

Holy Bible

Aionian Edition®

Библия Думитру Корнилеску 1924
Romanian Bible (Cyrillic)

AionianBible.org
Prima traducere inversă din lume a Bibliei
100% gratuit pentru copiere și tipărire
de asemenea cunoscut ca si “ Biblia Purpurie ”

Holy Bible Aionian Edition ©
Библия Думитру Корнилеску 1924
Romanian Bible (Cyrillic)

CC Attribution NoDerivatives 4.0, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 2/21/2024
Source copyright: Public Domain
Dumitru Cornilescu, 1924

Formatted by Speedata Publisher 4.19.2 (Pro) on 4/23/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc
<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prefață

Romanian at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!

Cuprins

VECHIUL TESTAMENT

Женеца	11
Екзодул	39
Левитикул	63
Нумерь	81
Деутерономул	106
Иосуа	127
Жудекэторий	141
Рут	155
1 Самуел	157
2 Самуел	175
1 Ымпэрацилор	190
2 Ымпэрацилор	208
1 Кроничь	225
2 Кроничь	241
Езра	261
Неемия	267
Естера	275
Йов	280
Псалмул	294
Провербеле	328
Еклезиастул	340
Кынтаря кынтэрилор	345
Исая	348
Иеремия	376
Плынжериле	408
Езекиел	411
Даниел	440
Осея	450
Иоел	454
Амос	456
ОБАДИЯ	460
ИОНА	461
МИКА	462
НАУМ	465
ХАБАКУК	466
ЦЕФАНИЯ	468
ХАГАЙ	470
ЗАХАРИЯ	471
МАЛЕАХИ	476

NOUL TESTAMENT

Матей	481
Марку	499
Лука	511
Иоан	531
Фаптеле	545
Романь	564
1 Коринтень	573
2 Коринтень	581
Галатень	587
Ефесень	590
Филипень	593
Колосень	595
1 Тесалоничень	597
2 Тесалоничень	599
1 Тимотей	600
2 Тимотей	603
Тит	605
Филимон	606
Еврей	607
Иаков	613
1 Петру	615
2 Петру	618
1 Иоан	620
2 Иоан	622
3 Иоан	623
Иуда	624
Апокалипса	625

ANEXĂ

Ghidul Cititorului

Glosar

Hărți

Destin

Ilustrații, Doré

VECHIUL TESTAMENT



Астфел а изгонит Ел пе Адам; ши ла рэсэриулул грэдиний Еденулуй а пус
ниште херувимь, каре сэ ынвыртыаскэ о сабие ынвэпэятэ,
ка сэ пэзяскэ друмул каре дуче ла помул веций.
Женеа 3:24

Жене́за

1 Ла ынчепут, Думнезеу а фэкут черуриле ши пэмынтул.
2 Пэмынтул ера пустиу ши гол; песте фаца адынкулуй де апе ера ынтунерик, ши Духул луй Думнезеу Се мишка пе дясупра апелор. **3** Думнезеу а зис: „Сэ фие луминэ!” Ши а фост луминэ. **4** Думнезеу а възут кэ лумина ера бунэ ши Думнезеу а деспэрцит лумина де ынтунерик. **5** Думнезеу а нумит лумина зи, яр ынтунерикул л-а нумит ноапте. Астфел, а фост о сярэ ши апой а фост о диминяцэ: ачаста а фост зиуа ынтый. **6** Думнезеу а зис: „Сэ фие о ынтиндере ынтре апе ши еа сэ деспартэ апеле де апе.” **7** Ши Думнезеу а фэкут ынтиндери, ши еа а деспэрцит апеле каре сунт дедесубтул ынтиндери де апеле каре сунт дясупра ынтиндери. Ши аша а фост. **8** Думнезеу а нумит ынтиндери чер. Астфел, а фост о сярэ ши апой а фост о диминяцэ: ачаста а фост зиуа а доуа. **9** Думнезеу а зис: „Сэ се стрынгэ ла ун лок апеле каре сунт дедесубтул черулуй ши сэ се арате ускатул!” Ши аша а фост. **10** Думнезеу а нумит ускатул пэмынт, яр грэмада де апе а нумит-о мэрь. Думнезеу а възут кэ лукрул ачеста ера бун. **11** Апой Думнезеу а зис: „Сэ дя пэмынтул вердяцэ, ярбэ ку сэмынцэ, помь родиторь, каре сэ фак род дупэ союл лор ши каре сэ айбэ ын ей сэмынца лор пе пэмынт.” Ши аша а фост. **12** Пэмынтул а дат вердяцэ, ярбэ ку сэмынцэ дупэ союл ей ши помь каре фак род ши каре ышь ау сэмынца ын ей, дупэ союл лор. Думнезеу а възут кэ лукрул ачеста ера бун. **13** Астфел, а фост о сярэ ши апой а фост о диминяцэ: ачаста а фост зиуа а трея. **14** Думнезеу а зис: „Сэ фие ниште луминэторь ын ынтиндери черулуй, ка сэ деспартэ зиуа де ноапте; ей сэ фие ниште семне каре сэ арате времуриле, зилеле ши аний **15** ши сэ служяскэ де луминэторь ын ынтиндери черулуй, ка сэ луминезе пэмынтул.” Ши аша а фост. **16** Думнезеу а фэкут чей дой марь луминэторь, ши ануме: луминэторул чел май маре, ка сэ стэпыняскэ зиуа, ши луминэторул чел май мик, ка сэ стэпыняскэ ноапте; а фэкут ши стелеле. **17** Думнезеу й-а ашезат ын ынтиндери черулуй, ка сэ луминезе пэмынтул, **18** сэ стэпыняскэ зиуа ши ноапте ши сэ деспартэ лумина де ынтунерик. Думнезеу а възут кэ лукрул ачеста ера бун. **19** Астфел, а фост о сярэ ши апой а фост о диминяцэ: ачаста а фост зиуа а патра. **20** Думнезеу а зис: „Сэ мишуне апеле де вецуитоаре ши сэ збоаре пэсарь дясупра пэмынтулуй пе ынтиндери черулуй.” **21** Думнезеу а фэкут пештий чей марь ши тоате вецуитоареле каре се мишкэ ши де каре мишунэ апеле, дупэ соориле лор; а фэкут ши орьче пасэре ынарипатэ дупэ союл ей. Думнезеу а възут кэ ерау буне. **22** Думнезеу ле-а бинекувынтат ши а зис: „Крештець, ынулцици-вэ ши умплещь апеле мэрило; сэ се ынулщяскэ ши пасэриле пе пэмынт.” **23** Астфел а фост о сярэ ши апой а фост о диминяцэ: ачаста а фост зиуа а чинья. **24** Думнезеу а зис: „Сэ дя пэмынтул вецуитоаре дупэ союл лор; вите, тырытоаре ши фяре пэмынтешть дупэ союл лор.” Ши аша а фост. **25** Думнезеу а фэкут фяреле пэмынтулуй дупэ союл лор, вители дупэ союл лор ши тоате тырытоареле пэмынтулуй дупэ союл лор. Думнезеу а възут кэ ерау буне. **26** Апой Думнезеу а зис: „Сэ фачем ом дупэ кипул Ностру, дупэ асемэнаря Ноастрэ; ел сэ стэпыняскэ песте пештий мэрий, песте пасэриле черулуй, песте вите, песте тот пэмынтул ши песте тоате тырытоареле каре се мишкэ пе пэмынт.” **27** Думнезеу а фэкут пе ом дупэ кипул Сэу, л-а фэкут дупэ кипул луй Думнезеу; парте бэрбэтяскэ ши

парте фемеяскэ й-а фэкут. **28** Думнезеу й-а бинекувынтат ши Думнезеу ле-а зис: „Крештець, ынулцици-вэ, умплещь пэмынтул ши супунеци-л ши стэпыниць песте пештий мэрий, песте пасэриле черулуй ши песте орьче вецуитоаре каре се мишкэ пе пэмынт.” **29** Ши Думнезеу а зис: „Ятэ кэ в-ам дат орьче ярбэ каре фаче сэмынцэ ши каре есте пе фаца ынтрегулуй пэмынт ши орьче пом каре аре ын ел род ку сэмынцэ: ачаста сэ фие храна воастрэ. **30** Яр тутурор фярело пэмынтулуй, тутурор пэсарилор черулуй ши тутурор виетэцило каре се мишкэ пе пэмынт, каре ау ын еле о суфларе де вяцэ, ле-ам дат ка хранэ тоатэ ярба верде.” Ши аша а фост. **31** Думнезеу С-а уйтат ла тот че фэкусе ши ятэ кэ ерау фоарте буне. Астфел, а фост о сярэ ши апой а фост о диминяцэ: ачаста а фост зиуа а шася.

2 Астфел ау фост сфыршите черуриле ши пэмынтул ши тоатэ оштиря лор. **2** Ын зиуа а шаптя, Думнезеу Шь-а сфыршит лукраря пе каре о фэкусе ши ын зиуа а шаптя С-а одихнит де тоатэ лукраря Луй пе каре о фэкусе. **3** Думнезеу а бинекувынтат зиуа а шаптя ши а сфинцит-о, пентру кэ ын зиуа ачаста С-а одихнит де тоатэ лукраря Луй пе каре о зидисе ши о фэкусе. **4** Ятэ история черурилор ши а пэмынтулуй, кынд ау фост фэкуте. **5** Ын зиуа кынд а фэкут Домнул Думнезеу ун пэмынт ши черурь, ну ера ынкэ пе пэмынт ничун копэчел де кымп ши ничо ярбэ де пе кымп ну ынколця ынкэ, фииндкэ Домнул Думнезеу ну дэдусе ынкэ плоае пе пэмынт ши ну ера ничун ом ка сэ лукрезе пэмынтул. **6** Чи ун абур се ридика пе пэмынт ши уда тоатэ фаца пэмынтулуй. **7** Домнул Думнезеу а фэкут пе ом дин цэрына пэмынтулуй, й-а суфлат ын нэрь суфларе де вяцэ, ши омул с-а фэкут астфел ун суфлет виу. **8** Апой, Домнул Думнезеу а сэдит о грэдинэ ын Еден, спре рэсарит, ши а пус аколо пе омул пе каре-л ынтокмисе. **9** Домнул Думнезеу а фэкут сэ рэсарэ дин пэмынт тот фелу де помь плэцкэ ла ведере ши бунь ла мынкаре ши помул веций ын мижлокул грэдиний ши помул куноштинцей бинелуй ши рэулуй. **10** Ун рыу ешы дин Еден ши уда градина, ши де аколо се ымлэрия ши се фэча патру браце. **11** Нумеле челуй динтый есте Писон; ел ынкжоарэ тоатэ цара Хавила, унде се гэсеште аур. **12** Аурул дин цара ачаста есте бун; аколо се гэсеште ши беделион ши пятрэ де ониск. **13** Нумеле рыулуй ал дойля есте Гихон; ел ынкжоарэ тоатэ цара Куш. **14** Нумеле челуй де ал трейля есте Хидкеел. Ел курже ла рэсаритул Асирей. Ал патруля рыу есте Еуфратул. **15** Домнул Думнезеу а луат пе ом ши л-а ашезат ын грэдина Еденулуй ка с-о лукрезе ши с-о пэзяскэ. **16** Домнул Думнезеу а дат омулуй порунка ачаста: „Поць сэ мэнынчэ дупэ плэчере дин орьче пом дин грэдинэ, **17** дар дин помул куноштинцей бинелуй ши рэулуй сэ ну мэнынчэ, кэч, ын зиуа ын каре вей мынка дин ел, вей мури негрешит.” **18** Домнул Думнезеу а зис: „Ну есте бине ка омул сэ фие сингур; ам сэй-й фак ун ажурот потривит пентру ел.” **19** Домнул Думнезеу а фэкут дин пэмынт тоате фяреле кымпулуй ши тоате пасэриле черулуй ши ле-а адус ла ом, ка сэ вадэ кум аре сэ ле нумяскэ, ши орьче нуме пе каре-л дэдя омул фикэрей вецуитоаре, ачела-й ера нумеле. **20** Ши омул а пус нуме тутурор вителор, пэсарилор черулуй ши тутурор фярело кымпулуй, дар, пентру ом, ну с-а гэсит ничун ажурот каре сэ и се потривяскэ. **21** Атунч, Домнул Думнезеу а тримис ун сомн адынк песте ом, ши омул а адормит; Домнул Думнезеу а луат уна дин коастеле луй ши а ынкис карня ла локул ей. **22** Дин коаста пе каре о луасе дин ом, Домнул Думнезеу а фэкут о фемее ши а адус-о ла

ом. **23** Ши омул а зис: „Ятэ ын сфыршит ачяе каре есте ос дин оаселе меле ши карне дин карня мя! Еа се ва нуми 'фемее', пентру кэ а фост луатэ дин ом.” **24** Де ачяе ва лэса омул пе татэл сау ши пе мама са ши се ва липи де неваста са, ши се вор фаче ун сингур труп. **25** Омул ши неваста луй ерау амындой гой ши ну ле ера рушине.

3 Шарпеле ера май ширет декыт тоате фяреле кымпулуй пе каре ле фэкусе Домнул Думнезеу. Ел а зис фемей: „Оаре а зис Думнезеу ку адеварат: 'Сэ ну мынкащ дин тоць помий дин грэдинэ?'” **2** Фемее а рэспунс шарпелуй: „Путем сэ мынкэм дин родул тутурор помилор дин грэдинэ. **3** Дар, деспре родул помулуй дин мижлокул грэдиний, Думнезеу а зис: 'Сэ ну мынкащ дин ел ши нич сэ ну вэ атинжэче де ел, ка сэ ну муриць.'” **4** Атунч, шарпеле а зис фемей: „Хотарыт кэ ну вещь мури, **5** дар Думнезеу штие кэ, ын зиуа кынд вещь мынка дин ел, ви се вор дескиде окий ши вещь фи ка Думнезеу, куноскынд бинеле ши рэул.” **6** Фемее а възут кэ помул ера бун де мынкат ши плэкыт де привит ши кэ помул ера де дорит ка сэ дескидэ куйва минтя. А луат деч дин родул луй ши а мынкат; а дат ши бэрбатулуй ей, каре ера лынгэ еа, ши бэрбатул а мынкат ши ел. **7** Атунч ли с-ау дескис окий ла амындой; ау куноскут кэ ерау гой, ау кусут лаоалта фрунзе де смокин ши шь-ау фэкут шорщур дин еле. **8** Атунч ау аузит гласул Домнулуй Думнезеу, каре умбла прин грэдинэ ын рэкоаря зилей, ши омул ши неваста луй с-ау аскунс де фаца Домнулуй Думнезеу принтре помий дин грэдинэ. **9** Дар Домнул Думнезеу а кемат пе ом ши й-а зис: „Унде ешьт?” **10** Ел а рэспунс: „Ць-ам аузит гласул ын грэдинэ ши мь-а фост фрике, пентру кэ ерам гол, ши м-ам аскунс.” **11** Ши Домнул Думнезеу а зис: „Чине ць-а спус кэ ешьт гол? Ну кумва ай мынкат дин помул дин каре ыць порунчисем сэ ну мэнынч?” **12** Омул а рэспунс: „Фемее пе каре мь-ай дат-о ка сэ фие лынгэ мине, еа мь-а дат дин пом ши ам мынкат.” **13** Ши Домнул Думнезеу а зис фемей: „Че ай фэкут?” Фемее а рэспунс: „Шарпеле м-а амэжит ши ам мынкат дин пом.” **14** Домнул Думнезеу а зис шарпелуй: „Финдикэ ай фэкут лукул ачеста, блестемат ешьт ынтре тоате вителе ши ынтре тоате фяреле де пе кымп; ын тоате зилеле веций тале, сэ те тырэшьт пе пынтече ши сэ мэнынч цэрынэ. **15** Врэжмэшие вой пуне ынтре тине ши фемее, ынтре сэмынца та ши сэмынца ей. Ачаста ыць ва здроби капул, ши ту ыйт вей здроби кэлкыюл.” **16** Фемей й-а зис: „Вой мари фоарте мулт суфринца ши ынсэрчиняра та; ку дурере вей наште копий, ши доринцеле тале се вор цине дупэ бэрбатул тэу, яр ел ва стэпыни песте тине.” **17** Омулуй й-а зис: „Финдикэ ай аскулат де гласул невестей тале ши ай мынкат дин помул деспре каре ыць порунчисем: 'Сэ ну мэнынч делок дин ел', блестемат есте акул помынтул дин причина та. Ку мултэ трудэ сэ-ць скоць храна дин ел ын тоате зилеле веций тале; **18** спынь ши пэлэмидэ сэ-ць дя ши сэ мэнынч ярба де пе кымп. **19** Ын судоаря фецей тале сэ-ць мэнынч пыня пынэ те вей ынтоарче ын пэмынт, кэч дин ел ай фост луат; кэч цэрынэ ешьт ши ын цэрынэ те вей ынтоарче.” **20** Адам а пус невестей сале нумеле Ева, кэч еа а фост мама тутурор челор вий. **21** Домнул Думнезеу а фэкут луй Адам ши невестей луй хайне де пеле ши й-а ымбрэкат ку еле. **22** Домнул Думнезеу а зис: „Ятэ кэ омул а ажунс ка унул дин Ной, куноскынд бинеле ши рэул. Сэ-л ымпедикэм дар акул ка ну кумва сэ-шь ынтиндэ мына, сэ я ши дин помул веций, сэ мэнынче дин ел ши сэ трэяскэ ын вещь.” **23** Де ачяе, Домнул Думнезеу л-а изгонит дин грэдина

Еденулуй кэ лукрезе пэмынтул, дин каре фусесе луат. **24** Астфел а изгонит Ел пе Адам; ши ла рэсэритул грэдиний Еденулуй а пус ниште херувим, каре сэ ынвыртяскэ о сабие ынвэпэятэ, ка сэ пэзяскэ друмул каре дуче ла помул веций.

4 Адам с-а ымпреунат ку невастэ-са Ева; еа а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут пе Каин. Ши а зис: „Ам кэпэат ун ом ку ажуторул Домнулуй!” **2** А май нэскут ши пе фрателье сэу Абел. Абел ера чобан, яр Каин ера плугар. **3** Дупэ о букатэ де време, Каин а адус Домнулуй о жертфэ де мынкаре дин роаделе пэмынтулуй. **4** Абел а адус ши ел о жертфэ де мынкаре дин оиле ынтый нэскуте але турмей луй ши дин грэсимя лор. Домнул а привит ку плэчере спре Абел ши спре жертфа луй, **5** дар спре Каин ши спре жертфа луй н-а привит ку плэчере. Каин с-а мыният фоарте тареш и с-а посоморыт фаца. **6** Ши Домнул а зис луй Каин: „Пентру че те-ай мыният ши пентру че ци с-а посоморыт фаца? **7** Ну-й аша? Дакэ фачь бине, вей фи бине примит, дар, дакэ фачь рэу, пэкалул пындеште ла ушэ; доринца луй се цине дупэ тине, дар ту сэ-л стэпынештэ.” **8** Ынсэ Каин а зис фрательу сэу Абел: „Хайдем сэ ешим ла кымп.” Дар, пе кынд ерау ла кымп, Каин с-а ридикат ымпотрива фрательу сэу Абел ши л-а оморыт. **9** Домнул а зис луй Каин: „Унде есте фратель тэу Абел?” Ел а рэспунс: „Ну штиу. Сунт еу пэзиторул фрательу меу?” **10** Ши Думнезеу а зис: „Че ай фэкут? Гласул сынжелуй фрательу тэу стригэ дин пэмынт ла Мине. **11** Акул, блестемат ешьт ту, изгонит дин огорул ачеста, каре шь-а дескис гура ка сэ примяскэ дин мына та сынжеле фрательу тэу! **12** Кынд вей лукра пэмынтул, сэ ну-ць май дя богэция луй. Прибят ши фугар сэ фий пе пэмынт.” **13** Каин а зис Домнулуй: „Педяпса мя е пря маре ка с-о пот суфери. **14** Ятэ кэ Ту мэ изгонештэ азь де пе фаца пэмынтулуй; еу ва требуи сэ мэ аскунд де Фаца Та ши сэ фий прибят ши фугар пе пэмынт, ши орьчине мэ ва гэси мэ ва оморы.” **15** Домнул й-а зис: „Ничдекум, чи, дакэ ва оморы чинева пе Каин, Каин сэ фие рэзбунат де шапте орь.” Ши Домнул а хотарыт ун семн пентру Каин, ка орьчине ыл ва гэси сэ ну-л омаоре. **16** Апой, Каин а ешит дин Фаца Домнулуй ши а локуит ын цара Нод, ла рэсэрит де Еден. **17** Каин с-а ымпреунат ку невастэ-са; еа а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут пе Енох. Ел а ынчепут апой сэ зидяскэ о четате ши а пус ачестей четэць нумеле фулулуй сэу Енох. **18** Енох а фост татэл луй Ирад; Ирад а фост татэл луй Мехуиаел; Мехуиаел а фост татэл луй Метушаел ши Метушаел а фост татэл луй Ламех. **19** Ламех шь-а луат доуэ невесте: нумеле унея ера Ада ши нумеле челейлалте ера Цила. **20** Ада а нэскут пе Иабал: ел а фост татэл челор че локуес ын кортурь ши пэзес вителе. **21** Нумеле фрательу сэу ера Иубал: ел а фост татэл тутурор челор че кынтэ ку алэута ши ку кавалул. **22** Цила, де партя ей, а нэскут ши еа пе Тубал-Каин, фэуриторул тутурор унелтелор де араме ши де фер. Сора луй Тубал-Каин ера Наама. **23** Ламех а зис невестелор сале: „Ада ши Цила, аскултаць гласул меу! Невестеле луй Ламех, аскултаць кувынтул меу! Ам оморыт ун ом пентру рана мя Ши ун тынэр пентру ынэтэиле меле. **24** Каин ва фи рэзбунат де шапте орь, Яр Ламех, де шаптезечэ де орь кыте шапте.” **25** Адам с-а ымпреунат ярешь ку невастэ-са; еа а нэскут ун фиу ши й-а пус нумеле Сет; „кэч”, а зис еа, „Думнезеу мь-а дат о алтэ сэмынцэ ын локул луй Абел, пе каре л-а учис Каин”. **26** Луй Сет и с-а нэскут ши луй ун фиу ши й-а пус нумеле Енос. Атунч ау ынчепут оамений сэ кеме Нумеле Домнулуй.

5 Ятэ картя нямурилор луй Адам. Ын зиуа кынд а фэкут Думнезеу пе ом, л-а фэкут дупэ асемэнаря луй Думнезеу. **2** Й-а фэкут парте бэрбэтэжскэ ши парте фемеяскэ, й-а бинекувнгат ши ле-а дат нумеле де „ом” ын зиуа кынд ау фост фэкуц. **3** Ла вырста де о сутэ трейзечь де ань, Адам а нэскут ун фиу дупэ кипул ши асемэнаря луй ши й-а пус нумеле Сет. **4** Дупэ наштеря луй Сет, Адам а трэит опт суте де ань ши а нэскут фий ши фийче. **5** Тоате зилеле пе каре ле-а трэит Адам ау фост де ноуэ суте трейзечь де ань, апой а мурит. **6** Ла вырста де о сутэ чинч ань, Сет а нэскут пе Енос. **7** Дупэ наштеря луй Енос, Сет а май трэит опт суте шапте ань ши а нэскут фий ши фийче. **8** Тоате зилеле луй Сет ау фост де ноуэ суте дойспрезече ань, апой а мурит. **9** Ла вырста де ноуэзечь де ань, Енос а нэскут пе Каинан. **10** Дупэ наштеря луй Каинан, Енос а май трэит опт суте чинчспрезече ань ши а нэскут фий ши фийче. **11** Тоате зилеле луй Енос ау фост де ноуэ суте чинч ань, апой а мурит. **12** Ла вырста де шаптезечь де ань, Каинан а нэскут пе Махалалеел. **13** Дупэ наштеря луй Махалалеел, Каинан а май трэит опт суте патрузечь де ань ши а нэскут фий ши фийче. **14** Тоате зилеле луй Каинан ау фост де ноуэ суте зече ань, апой а мурит. **15** Ла вырста де шайзечь ши чинч де ань, Махалалеел а нэскут пе Иаред. **16** Дупэ наштеря луй Иаред, Махалалеел а май трэит опт суте трейзечь де ань ши а нэскут фий ши фийче. **17** Тоате зилеле луй Махалалеел ау фост де опт суте ноуэзечь ши чинч де ань, апой а мурит. **18** Ла вырста де о сутэ шайзечь ши дой де ань, Иаред а нэскут пе Енос. **19** Дупэ наштеря луй Енос, Иаред а май трэит опт суте де ань ши а нэскут фий ши фийче. **20** Тоате зилеле луй Иаред ау фост де ноуэ суте шайзечь ши дой де ань, апой а мурит. **21** Ла вырста де шайзечь ши чинч де ань, Енос а нэскут пе Метусала. **22** Дупэ наштеря луй Метусала, Енос а умблат ку Думнезеу трей суте де ань ши а нэскут фий ши фийче. **23** Тоате зилеле луй Енос ау фост трей суте шайзечь ши чинч де ань. **24** Енос а умблат ку Думнезеу, апой ну с-а май възут, пентру кэ л-а луат Думнезеу. **25** Ла вырста де о сутэ оптзечь ши шапте де ань, Метусала а нэскут пе Ламех. **26** Дупэ наштеря луй Ламех, Метусала а май трэит шапте суте оптзечь ши дой де ань ши а нэскут фий ши фийче. **27** Тоате зилеле луй Метусала ау фост де ноуэ суте шайзечь ши ноуэ де ань, апой а мурит. **28** Ла вырста де о сутэ оптзечь ши дой де ань, Ламех а нэскут ун фиу. **29** Ел й-а пус нумеле Ное, зикынд: „Ачеста не ва мынгья пентру остеняла ши труда мынилор ноастре, каре вин дин ачест пэмынт, пе каре л-а блестемат Домнул.” **30** Дупэ наштеря луй Ное, Ламех а май трэит чинч суте ноуэзечь ши чинч де ань ши а нэскут фий ши фийче. **31** Тоате зилеле луй Ламех ау фост де шапте суте шаптезечь ши шапте де ань, апой а мурит. **32** Ное, ла вырста де чинч суте де ань, а нэскут пе Сем, Хам ши Иафет.

6 Кынд ау ынчепут оамений сэ се ынмулцэскэ пе фаца пэмынтулуй ши ли с-ау нэскут фете, **2** фиий луй Думнезеу ау възут кэ фетеле оаменилор ерау фрумоасе ши дин тоате шь-ау луат де новесте пе ачеля пе каре ши ле-ау алес. **3** Атунч, Домнул а зис: „Духул Меу ну ва рэмыне пуруря ын ом, кэч омул ну есте декыт карне пэкэтоасэ; тотушь, зилеле луй вор фи де о сутэ доуэзечь де ань.” **4** Уриаший ерау пе пэмынт ын времуриле ачеля ши кяр ши дупэ че с-ау ымпреунат фиий луй Думнезеу ку фетеле оаменилор ши ле-ау нэскут еле копий; ачештя ерау витежий каре ау фост ын векиме, оамень ку нуме. **5** Домнул а възут кэ рэутатя омулуй ера маре пе пэмынт ши кэ тоате

ынткомириле гындурилор дин инима луй ерау ындрептате ын фиекаре зи нумай спре рэу. **6** Й-а пэрут рэу Домнулуй кэ а фэкут пе ом пе пэмынт ши с-а мыхнит ын инима Луй. **7** Ши Домнул а зис: „Ам сэ штерг де пе фаца пэмынтулуй пе омул пе каре л-ам фэкут, де ла ом пынэ ла вите, пынэ ла тырьтоаре ши пынэ ла пэсериле черулуй, кэч Ымь паре рэу кэ й-ам фэкут.” **8** Дар Ное а кэпатат милэ ынаинтя Домнулуй. **9** Ятэ каре сунт урмаший луй Ное. Ное ера ун ом неприхэнит ши фэрэ патэ ынтре чей дин время луй: Ное умблат ку Думнезеу. **10** Ное а нэскут трей фий: Сем, Хам ши Иафет. **11** Пэмынтул ера стрикат ынаинтя луй Думнезеу; пэмынтул ера плин де силничие. **12** Думнезеу с-а уйтат спре пэмынт ши ятэ кэ пэмынтул ера стрикат, кэч орьче фэптурэ ышь стрикасе каля пе пэмынт. **13** Атунч, Думнезеу а зис луй Ное: „Сфыршитул орькэрэй фэптурэ есте хотэрыт ынаинтя Мя, финдык ау умплуг пэмынтул де силничие; ятэ, ам сэ-й нимическэ ымпреунэ ку пэмынтул. **14** Фэ-ць о корабие дин лемн де гофер (кипарос); корабия ачаста с-о ымпарць ын кэмэруце ши с-о тенкуешть ку смоалэ пе динэунтру ши пе динафарэ. **15** Ятэ кум с-о фачь: корабия сэ айбэ трей суте де коць ын лужиме, чинчэзечь де коць ын лэциме ши трейзечь де коць ын ынэлциме. **16** Сэ фачь корабией о ферястрэ, сус, латэ де ун кот; уша с-о пуй ын латура корабией ши сэ фачь ун рынд де кэмэрэ жос, алтул ла мижлок ши алтул сус. **17** Ши ятэ кэ Еу ам сэ фак сэ винэ ун потоп де апе пе пэмынт, ва сэ нимическэ орьче фэптурэ де суб чер каре аре суфларе де вяцэ; тот че есте пе пэмынт ва пери. **18** Дар ку тине фак ун легэмынт: сэ интри ын корабие, ту ши фиий тэй, невестэ-та ши невестеле фиилор тэй ымпреунэ ку тине. **19** Дин тот че трэеште, дин орьче фэптурэ, сэ ей ын корабие кыте доуэ дин фиекаре сой, ка сэ ле ций вий ку тине: сэ фие о парте бэрбэтэжскэ ши о парте фемеяскэ. **20** Дин пэсэрэ дупэ сокул лор, дин вите дупэ сокул лор ши дин тоате тырьтоареле де пе пэмынт дупэ сокул лор, сэ винэ ла тине ынэунтру кыте доуэ дин фиекаре сой, ка сэ ле ций ку вяцэ. **21** Ши ту я-ць дин тоате букателе каре се мэнынкэ ши фэ-ць меринде дин еле, ка сэ-ць служяскэ де хранэ цие ши лор.” **22** Аша а ши фэкут Ное: а фэкут тот че-й порунчисе Думнезеу.

7 Домнул а зис луй Ное: „Интрэ ын корабие, ту ши тоатэ каса та, кэч те-ам възут фэрэ приханэ ынаинтя Мя ын нямул ачеста де оамень. **2** Я ку тине кыте шапте перекь дин тоате добитоачеле курате, кыте о парте бэрбэтэжскэ ши кыте о парте фемеяскэ; о переке дин добитоачеле каре ну сунт курате, кыте о парте бэрбэтэжскэ ши кыте о парте фемеяскэ, **3** ши кыте шапте перекь, де асемени, дин пэсериле черулуй, кыте о парте бэрбэтэжскэ ши кыте о парте фемеяскэ, пентру ка сэ ле ций вие сэмынца пе тоатэ фаца пэмынтулуй. **4** Кэч, дупэ шапте зиле, вой фаче сэ плоуэ пе пэмынт патрузечь де зиле ши патрузечь де нопць ши вой штерже астфел де пе фаца пэмынтулуй тоате фэптуриле пе каре ле-ам фэкут.” **5** Ное а фэкут тот че-й порунчисе Домнул. **6** Ное ера де шасе суте де ань кынд а венит потопул пе пэмынт. **7** Ши Ное а интрат ын корабие ку фиий сэй, ку невестэ-са ши ку невестеле фиилор сэй, дин причина апелор потопулуй. **8** Дин добитоачеле курате ши дин добитоачеле некурате, дин пэсэрэ ши дин тот че се тыреште пе пэмынт, **9** ау интрат ын корабие ла Ное, доуэ кыте доуэ, кыте о парте бэрбэтэжскэ ши кыте о парте фемеяскэ, аша кум порунчисе Думнезеу луй Ное. **10** Дупэ челе шапте зиле, ау венит апеле потопулуй пе пэмынт. **11** Ын анул ал шасе сутеля ал вещей луй Ное, ын

луна а доуа, ын зиуа а шаптеспрезечя а луний, ын зиуа ачя, с-ау рупт тоате извоареле адынкулуй челуй маре ши с-ау дескис стэвилареле черурилор. **12** Плоая а кэзут пе пэмынт патрузечь де зиле ши патрузечь де ноцъ. **13** Ын ачяешь зи ау интрат ын корабие: Ное, Сем, Хам ши Йафет, фиий луй Ное, неваста луй Ное ши челе трей невесте але фиилор луй ку ей; **14** ей ши тоате фяреле кымпулуй дупэ сокул лор, тоате вителе дупэ сокул лор, тоате тырьтоареле каре се тырэкс пе пэмынт дупэ сокул лор, тоате пэсариле дупэ сокул лор, тоате пэсэрелеле, тот че аре арипъ. **15** Ау интрат ын корабие ла Ное, доуз кыте доуз, дин орчы фэптурэ каре аре суфларе де вяцэ. **16** Челе каре ау интрат ерау кыте о парте бэрбэтыскэ ши кыте о парте фемеяскэ, дин орчы фэптурэ, дупэ кум порунчисе Думнезеу луй Ное. Апой, Домнул а ынкис уша дупэ ел. **17** Потопул а фост патрузечь де зиле пе пэмынт. Апеле ау крескут ши ау ридикат корабия, ши еа с-а ынэцдат дясупра пэмынтулуй. **18** Апеле ау ажунс марь ши ау крескут фоарте мулт пе пэмынт, ши корабия плутя пе дясупра апелор. **19** Апеле ау ажунс дин че ын че май марь ши тоць мунций ыналч, каре сунт суб черул ынтрег, ау фост акоперичь. **20** Ку чинчспрезече коць с-ау ынэцдат апеле дясупра мунцилор, каре ау фост акоперичь. **21** Ши а перит орчы фэптурэ каре се мишка пе пэмынт, атыт пэсариле, кыт ши вителе ши фяреле, тот че се тыра пе пэмынт ши тоць оамений. **22** Тот че рэсуфла, тот че авя суфларе де дух де вяцэ ын нэръ, тот че ера пе пэмынтул ускат а мурит. **23** Тоате фэптуриле каре ерау пе фаца пэмынтулуй ау фост нимичите, де ла ом пынэ ла вите, пынэ ла тырьтоаре ши пынэ ла пэсариле черулуй; ау фост нимичите де пе пэмынт. Н-а рэмас декыт Ное ши че ера ку ел ын корабие. **24** Апеле ау фост марь пе пэмынт о сутэ чинчзечь де зиле.

8 Думнезеу Шь-а адус аминте де Ное, де тоате вецуитоареле ши де тоате вителе каре ерау ку ел ын корабие ши Думнезеу а фэкут сэ суфле ун ынтыт пе пэмынт, ши апеле с-ау потолит. **2** Извоареле адынкулуй ши стэвилареле черурилор ау фост ынкисе ши плоая дин чер а фост опритэ. **3** Апеле ау скэзут де пе фаца пэмынтулуй, скургынду-се ши ымлуцинынду-се ши, дупэ о сутэ чинчзечь де зиле, апеле с-ау микшорат. **4** Ын луна а шапта, ын зиуа а шаптеспрезечя а луний, корабия с-а оприт пе мунций Арарат. **5** Апеле ау мерс скэзынд пынэ ын луна а зечя. Ын луна а зечя, ын зиуа ынтый а луний, с-ау възут ырыфуриле мунцилор. **6** Дупэ патрузечь де зиле, Ное а дескис фярястра корабийей пе каре о фэкусе. **7** А дат друмул унуй корб каре а ешит, дукынду-се ши ынторкынду-се пынэ кынд ау секат апеле де пе пэмынт. **8** А дат друмул ши унуй порумбел, ка сэ вадэ дакэ скэзусерэ апеле де пе фаца пэмынтулуй. **9** Дар порумбелул н-а гэсит ничун лок ка сэ-шь пунэ пичорул ши с-а ынторс ла ел ын корабие, кэч ерау апе пе тоатэ фаца пэмынтулуй. Ное а ынтинс мына, л-а луат ши л-а бэгат ла ел ын корабие. **10** А май аштепат алте шапте зиле ши ярэшь а дат друмул порумбелулуй дин корабие. **11** Порумбелул с-а ынторс ла ел спре сярэ ши ятэ кэ ын чокул луй ера о фунзэ де мэслин руптэ де курынд. Ное а куноскут астфел кэ апеле скэзусерэ пе пэмынт. **12** А май аштепат алте шапте зиле ши а дат друмул порумбелулуй. Дар порумбелул ну с-а май ынторс ла ел. **13** Ын анул шасе сукте уну, ын луна ынтый, ын зиуа ынтый а луний, апеле сукесерэ пе пэмынт. Ное а ридикат ынвелитоаря корабийей: с-а уйтаг ши ятэ кэ фаца пэмынтулуй се ускасе. **14** Ын луна а доуа, ын а доузэчь ши шапта зи а луний, пэмынтул ера ускат де тот. **15** Атунч,

Думнезеу а ворбит луй Ное ши й-а зис: **16** „Ешь дин корабие, ту ши невастэ-та, фиий тэй ши невестеле фиилор тэй ку тине! **17** Скоате афарэ ымпреунэ ку тине тоате вецуитоареле де тот фелул, каре сунт ку тине, атыт пэсариле, кыт ши вителе ши тоате тырьтоареле каре се тырэкс пе пэмынт: сэ мишуне пе пэмынт, сэ кряскэ ши сэ се ынмулцьяскэ пе пэмынт.” **18** Ши Ное а ешит афарэ ку фиий сэй, ку невастэ-са ши ку невестеле фиилор сэй. **19** Тоате добитоачеле, тоате тырьтоареле, тоате пэсариле, тот че се мишкэ пе пэмынт, дупэ союриле лор, ау ешит дин корабие. **20** Ное а зидит ун алтар Домнулуй, а луат дин тоате добитоачеле курате ши дин тоате пэсариле курате ши а адус ардерь-де-тот пе алтар. **21** Домнул а миросит ун мирос плэкут ши Домнул а зис ын инима Луй: „Ну вой май блестема пэмынтул дин причина омулуй, пентру кэ ынтокириле гындурилор дин инима омулуй сунт реле дин тинереця луй, ши ну вой май лови тот че есте виу, кум ам фэкут. **22** Кыт ва фи пэмынтул, ну вор ынчета семэнатул ши сечератул, фригул ши кэлдура, вара ши ярна, зиуа ши ноапты!”

9 Думнезеу а бинекувынтат пе Ное ши пе фиий сэй ши ле-а зис: „Крештець, ынмулцици-вэ ши умплещь пэмынтул. **2** С-апуче гроаза ши фрика де-вой пе орчы добиток де пе пэмынт, пе орчы пасаре а черулуй, пе тот че се мишкэ пе пэмынт ши пе тоць пештий мэрий: ви ле-ам дат ын мыниле воастрэ! **3** Тот че се мишкэ ши аре вяцэ сэ вэ служьяскэ де хранэ; тоате ачестя ви ле дау, ка ши ярба верде. **4** Нумай карне ку вяця ей, адикэ сынжеле ей, сэ ну мынкаць. **5** Кэч вой чере ынапой сынжеле вецилор воастрэ; ыл вой чере ынапой де ла орчы добиток ши вой чере ынапой вяца омулуй дин мына омулуй, дин мына орькэруй ом, каре есте фрателе луй. **6** Дакэ варсэ чинева сынжеле омулуй, ши сынжеле луй сэ фие вэрсаг де ом, кэч Думнезеу а фэкут пе ом дупэ кипул Луй. **7** Яр вой крештець ши ынмулцици-вэ; рэспындици-вэ пе пэмынт ши ынмулцици-вэ пе ел!” **8** Думнезеу а май ворбит луй Ное ши фиилор луй, каре ерау ку ел, ши а зис: **9** „Ятэ, Еу фак ун легэмынт ку вой ши ку сэмынца воастрэ, каре ва вени дупэ вой; **10** ку тоате вецуитоареле каре сунт ку вой, атыт пэсариле, кыт ши вителе, ши тоате фяреле де пе пэмынт каре сунт ку вой; ку тоате челе каре ау ешит дин корабие ши ку орчы алте добитоаче де пе пэмынт. **11** Фак ун легэмынт ку вой кэ ничо фэптурэ ну ва май фи нимичитэ де апеле потопулуй ши ну ва май вени потоп, ка сэ пустьяскэ пэмынтул.” **12** Ши Думнезеу а зис: „Ятэ семнул легэмынтулуй пе каре-л фак ынтре Мине ши вой ши ынтре тоате вецуитоареле каре сунт ку вой, пентру тоате нямуриле де оаменей ын вещь: **13** куркубеул Меу, пе каре л-ам ашезат ын нор, ел ва служи ка семн ал легэмынтулуй динтре Мине ши пэмынт. **14** Кынд вой стрыньже нор дясупра пэмынтулуй, куркубеул се ва арэта ын нор, **15** ши Еу ыьм вой адуче аминте де легэмынтул динтре Мине ши вой ши динтре тоате вецуитоареле де орчы труп; ши апеле ну се вор май фаче ун потоп, ка сэ нимичьяскэ орчы фэптурэ. **16** Куркубеул ва фи ын нор, ши Еу Мэ вой уйта ла ел, ка сэ-Мэ адук аминте де легэмынтул чел বেশник динтре Думнезеу ши тоате вецуитоареле де орчы труп де пе пэмынт.” **17** Ши Думнезеу а зис луй Ное: „Ачеста есте семнул легэмынтулуй пе каре л-ам фэкут ынтре Мине ши орчы фэптурэ де пе пэмынт.” **18** Фиий луй Ное, каре ау ешит дин корабие, ерау: Сем, Хам ши Йафет: Хам есте татэл луй Канаан. **19** Ачестя ау фост чей трей фиий ай луй Ное, ши дин ей с-ау рэспындит оамень песте тот пэмынтул. **20** Ное а ынчепут сэ фие лукрэтор де пэмынт ши

а сэдит о вие. **21** А бэут вин, с-а ыбмэзат ши с-а дезголит ын мижлокул кортулуй сэу. **22** Хам, татэл луй Канаан, а вэзут голичуня татэлуй сэу ши а спус челор дой фраще ай луй афарэ. **23** Атунч, Сем ши Иафет ау луат мантауа, ау пус-о пе уатерь, ау мерс де-а-ндэрателя ши ау аконерит голичуня татэлуй лор; финдкэ фецеле ле ера ыуынтоарсе ынапой, н-ау вэзут голичуня татэлуй лор. **24** Ное с-а трэзит дин амечяла винулуй ши а афлат че-й фэкусе фиул сэу чел май тынэр. **25** Ши а зис: „Блестемат сэ фие Канаан! Сэ фие робул робилор фракцюр луй!” **26** Ел а май зис: „Бинекувынгат сэ фие Домнул Думнезуел луй Сем, Ши Канаан сэ фие робул луй! **27** Думнезуе сэ лэржяскэ локуриле стэпыните де Иафет. Иафет сэ локуяскэ ын кортуруиле луй Сем, Ши Канаан сэ фие робул лор!” **28** Ное а трэзит, дупэ потоп, трей суте чинчзеч де ань. **29** Тоате зилеле луй Ное ау фост де ноуэ суте чинчзеч де ань, апой а мурит.

10 Ятэ спица нямулуй фиолор луй Ное: Сем, Хам ши Иафет. Дупэ потоп ли с-ау нэскут фий. **2** Фий луй Иафет ау фост: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Тубал, Мешек ши Тирас. **3** Фий луй Гомер: Ашкеназ, Рифат ши Тогарма. **4** Фий луй Иаван: Елиша, Таршиш, Китим ши Доданим. **5** Де ла ей се траг попареле дин цэриле нямурилор де пе малул мэрий, дупэ цинутуриле лор, дупэ лимба фикезруя, дупэ фамилииле лор, дупэ семинцииле лор. **6** Фий луй Хам ау фост: Куш, Мицраим, Пут ши Канаан. **7** Фий луй Куш: Себа, Хавила, Сабта, Раема ши Сабтека. Фий луй Раема: Шеба ши Дедан. **8** Куш а нэскут ши пе Нимрод: ел есте ачела каре а ынчепут сэ фие путерник пе пэмынт. **9** Ел а фост ун витяз ынэтор ынаинтя Домнулуй; ятэ де че се зиче: „Ка Нимрод, витяз ынэтор ынаинтя Домнулуй.” **10** Ел а домнит ла ынчепут песте Бабел, Ерек, Акад ши Калне, ын цара Шинеар. **11** Дин цара ачаста а интрат ын Асирия; а зидит Ниниве, Рехобот-Ир, Калах **12** ши Ресен ынтре Ниниве ши Калах; ачаста есте четатя чя маре. **13** Мицраим а нэскут пе лудимь, анамимь, лехабимь, нафтухимь, **14** патрусимь, каслухимь (дин каре ау ешит филистений) ши пе кафторимь. **15** Канаан а нэскут пе Сидон, ынтыюл луй нэскут, ши пе Хет; **16** ши пе иебусиць, пе амориць, пе гиргасиць, **17** пе хевииць, пе архиць, пе синиць, **18** пе арвадиць, пе цемариць, пе хаматиць. ын урмэ, фамилииле канааницилор с-ау ымпрэштият. **19** Хотареле канааницилор се ынтиндяу де ла Сидон, кум мержь спре Герар, пынэ ла Газа ши, кум мержь спре Содома, Гомора, Адма ши Цебоим, пынэ ла Леша. **20** Ачештя сунт фий луй Хам, дупэ фамилииле лор, дупэ лимбиле лор, дупэ цэриле лор, дупэ нямуриле лор. **21** Ши луй Сем, татэл тугурор фиолор луй Ебер ши фратели чел май маре ал луй Иафет, и с-ау нэскут фий. **22** Фий луй Сем ау фост: Елам, Асур, Арпакшад, Луд ши Арам. **23** Фий луй Арам: Уц, Хул, Гетер ши Маш. **24** Арпакшад а нэскут пе Шелах, ши Шелах а нэскут пе Ебер. **25** Луй Ебер и с-ау нэскут дой фий: нумеле унуя ера Пелег, нумит аша пентру кэ пе время луй с-а ымпэрцит пэмынтул, яр нумеле фрателуй сэу ера Иоктан. **26** Иоктан а нэскут пе Алмодад, пе Шелеф, пе Ацармавет, пе Иерах, **27** пе Адорам, пе Узал, пе Дикла, **28** пе Обал, пе Абимаел, пе Себа, **29** пе Офир, пе Хавила ши пе Иоаб. Тоць ачештя ау фост фий луй Иоктан. **30** Ей ау локуит де ла Меша, кум мержь спре Сефар, пынэ ла мунтеле рэсэритулуй. **31** Ачештя сунт фий луй Сем, дупэ фамилииле лор, дупэ лимбиле лор, дупэ цэриле лор, дупэ нямуриле лор. **32** Ачештя сунт фамилииле фиолор луй Ное,

дупэ спица нямулуй лор, дупэ нямуриле лор. Ши дин ей ау ешит нямуриле каре с-ау рэспындит пе пэмынт дупэ потоп.

11 Тот пэмынтул авя о сингурэ лимбэ ши ачеляшь квинте. **2** Порнид ей ынспре рэсэрит, ау дат песте о кымпие ын цара Шинеар ши ау дескелекат аколо. **3** Ши ау зис унул кэтре алтул: „Хайдем сэ фачем кэрэмизь ши сэ ле ардем бине ын фок!” Ши кэрэмиде ле-а цинут лок де пятрэ, яр смоала ле-а цинут лок де вар. **4** Ши ау май зис: „Хайдем сэ не зидим о четате ши ун турн ал кэруй ыврф сэ атингэ черул ши сэ не фачем ун нуме, ка сэ ну фим ымпрэштияць пе тоатэ фаца пэмынтулуй!” **5** Домнул С-а коборыт сэ вадэ четатя ши турнул пе каре-л зидяу фий оаменилор. **6** Ши Домнул а зис: „Ятэ, ей сунт ун сингур попор ши тоць ау ачеляшь лимбэ, ши ятэ де че с-ау апукат; акум нимик ну й-ар ымпедика сэ факэ тот че шы-ау пус ын гынд. **7** Хайдем сэ Не коборым ши сэ ле ынкуркэм аколо лимба, ка сэ нушь май ынцелягэ ворба уний алтора!” **8** Ши Домнул й-а ымпрэштият де аколо пе тоатэ фаца пэмынтулуй, аша кэ ау ынчетат сэ зидяскэ четатя. **9** Де ачеля, четатя а фост нумитя Бабел, кэч аколо а ынкуркат Домнул лимба ынтрегулуй пэмынт ши де аколо й-а ымпрэштият Домнул пе тоатэ фаца пэмынтулуй. **10** Ятэ спица нямулуй луй Сем. Ла ыврста де о сутэ де ань, Сем а нэскут пе Арпакшад, ла дой ань дупэ потоп. **11** Дупэ наштеря луй Арпакшад, Сем а трэзит чинч суте де ань ши а нэскут фий ши фийче. **12** Ла ыврста де трейзечь ши чинч де ань, Арпакшад а нэскут пе Шелах. **13** Дупэ наштеря луй Шелах, Арпакшад а май трэзит патру суте трей ань ши а нэскут фий ши фийче. **14** Ла ыврста де трейзечь де ань, Шелах а нэскут пе Ебер. **15** Дупэ наштеря луй Ебер, Шелах а май трэзит патру суте трей ань ши а нэскут фий ши фийче. **16** Ла ыврста де трейзечь ши патру де ань, Ебер а нэскут пе Пелег. **17** Дупэ наштеря луй Пелег, Ебер а май трэзит патру суте трейзечь де ань ши а нэскут фий ши фийче. **18** Ла ыврста де трейзечь де ань, Пелег а нэскут пе Реу. **19** Дупэ наштеря луй Реу, Пелег а май трэзит доуз суте ноуэ ань ши а нэскут фий ши фийче. **20** Ла ыврста де трейзечь ши дой де ань, Реу а нэскут пе Серуг. **21** Дупэ наштеря луй Серуг, Реу а май трэзит доуз суте шапте ань ши а нэскут фий ши фийче. **22** Ла ыврста де трейзечь де ань, Серуг а нэскут пе Нахор. **23** Дупэ наштеря луй Нахор, Серуг а май трэзит доуз суте де ань ши а нэскут фий ши фийче. **24** Ла ыврста де доузэчь ши ноуэ де ань, Нахор а нэскут пе Терах. **25** Дупэ наштеря луй Терах, Нахор а май трэзит о сутэ ноузспреэчече ань ши а нэскут фий ши фийче. **26** Ла ыврста де шаптезечь де ань, Терах а нэскут пе Аврам, пе Нахор ши пе Харан. **27** Ятэ спица нямулуй луй Терах. Терах а нэскут пе Аврам, пе Нахор ши пе Харан. Харан а нэскут пе Лот. **28** Ши Харан а мурит ын фаца татэлуй сэу Терах, ын цара ын каре се нэкусе, ын Ур, ын Халдея. **29** Аврам ши Нахор шы-ау луат невесте. Нумеле невестей луй Аврам ера Сарай ши нумеле невестей луй Нахор ера Милка, фийка луй Харан, татэл Милкэй ши Искэй. **30** Сарай ера стярпэ; н-авя копия делок. **31** Терах а луат пе фиул сэу Аврам ши пе Лот, фиул луй Харан, фиул фиулуй сэу, ши пе Сарай, норэ-са, невеста фиулуй сэу Аврам. Ау ешит ымпреунэ дин Ур, дин Халдея, ка сэ мэргэ ын цара Канаан. Ау венит пынэ ла Харан ши с-ау ачезат аколо. **32** Зилеле луй Терах ау фост де доуз суте чинч ань, ши Терах а мурит ын Харан.

12 Домнул зисесе луй Аврам: „Ешь дин цара та, дин рудения та ши дин каса татэлуй тэу ши вино ын цара

пе каре ць-о вой арэта. **2** Вой фаче дин тине ун ням маре ши те вой бинекувынта; ыць вой фаче ун нуме маре ши вей фи о бинекувынтаре. **3** Вой бинекувынта пе чей че те вор бинекувынта ши вой блестема пе чей че те вор блестема ши тоате фамилииле пэмынтулуй вор фи бинекувынтате ын тине.” **4** Аврам а плекат, кум ый спусесе Домнул, ши а плекат ши Лот ымпреунэ ку ел. Аврам авя шаптезечь ши чинч де ань кынд а ешит дин Харан. **5** Аврам а луат пе Сарай, невестэ-са, ши пе Лот, фиул фрательей сау, ымпреунэ ку тоате авериле пе каре ле стрынсесерэ ши ку тоате служиле пе каре ле кыштыгасерэ ын Харан. Ау плекат ын цара Канаан ши ау ажунс ын цара Канаан. **6** Аврам а стрэбэтут цара пынэ ла локул нумит Сихем, пынэ ла стежарул луй Море. Канааниций ерау атуич ын царэ. **7** Домнул С-а арэтат луй Аврам ши й-а зис: „Тоатэ цара ачаста о вой да семинцей тале.” Ши Аврам а зидит аколо ун алтар Домнулуй, каре и Се арэтасе. **8** Де аколо а порнит спре мунте, ла рэсэрит де Бетел, ши шь-а ынтинс кортул авынды Бетелул ла апус ши Ай ла рэсэрит. А зидит ши аколо ун алтар Домнулуй ши а кемат Нумеле Домнулуй. **9** Аврам шь-а урмат друмул, ынаинтынд мереу спре мязэзи. **10** А венит ынс о фоамете ын царэ, ши Аврам с-а коборыт ын Ежипт ка сэ локуяскэ пентру кытэва време аколо, кэ ера маре фоамете ын царэ. **11** Кынд ера апроапе сэ интре ын Ежипт, а зис невестей сале Сарай: „Ятэ, штиу кэ ешть о фемее фрумоасэ ла фацэ. **12** Кынд те вор ведя ежитений, вор зиче: ‘Ачаста есте невеста луй!’ Ши пе мине мэ вор оморы, яр пе тине те вор лэса ку вяцэ. **13** Спуне, рогу-те, кэ ешть сора мя, ка сэ-мь мяргэ бине дин причина та ши суфлетул меу сэ трэяскэ даторитэ цие.” **14** Кынд а ажунс Аврам ын Ежипт, ежитений ау възут кэ невеста луй ера фоарте фрумоасэ. **15** Службаший чей май де фрунте ай луй Фараон ау възут-о ши ей ши ау лэудат-о ла Фараон, ши фемее а фост адусэ ын каса луй Фараон. **16** Пе Аврам л-а примит бине дин причина ей ши Аврам а кэпэтат ой, бой, мэгарь, робь ши роабе, мэгрэиче ши кэмиле. **17** Дар Домнул а ловит ку марь уржий пе Фараон ши каса луй дин причина невестей луй Аврам, Сарай. **18** Атуич, Фараон а кемат пе Аврам ши й-а зис: „Че мь-ай фэкут? Пентру че ну мь-ай спус кэ есте невестэ-та? **19** Де че ай зис: ‘Есте сора мь’, ши ам луат-о асфел де невестэ? Акум, ятэ-ць невеста; я-о ши плякэ!” **20** Ши Фараон а дат порункэ оаменилор луй сэ-л петрякэ пе ел, пе невеста са ши тот че авя.

13 Аврам с-а суит дин Ежипт ын цара де ла мязэзи, ел, невестэ-са ши тот че авя, ымпреунэ ку Лот. **2** Аврам ера фоарте богат ын вите, ын аржинт ши ын аур. **3** Дин цара де ла мязэзи с-а ындрептат ши а мерс пынэ ла Бетел, пынэ ла локул унде фусесе кортул луй ла ынчепут, ынтре Бетел ши Ай, **4** ын локул унде ера алтарул пе каре-л фэкусе май ынаинте. Ши аколо, Аврам а кемат Нумеле Домнулуй. **5** Лот, каре кэлэтори ымпреунэ ку Аврам, авя ши ел ой, бой ши кортурэ. **6** Ши цинутул ачела ну-й ынкэпя сэ локуяскэ ымпреунэ, кэч авериле лор ерау аша де марь ынкыт ну путяу сэ локуяскэ ымпреунэ. **7** С-а искат о чартэ ынтре пэзиторий вителор луй Аврам ши пэзиторий вителор луй Лот. Канааниций ши фerezийций локуяу атуич ын царэ. **8** Аврам а зис луй Лот: „Те рог, сэ ну фие чартэ ынтре мине ши тине ши ынтре пэзиторий мей ши пэзиторий тэй, кэч сунтем фрацэ. **9** Ну-й оаре тоатэ цара ынаинтя та? Май бине деспарте-те де мине: дакэ апучь ту ла стынга, еу вой апука ла дряпта; дакэ апучь ту ла дряпта, еу вой апука ла стынга.” **10** Лот шь-а ридикат окий ши а възут кэ тоатэ Кымпия

Иорданулуй ера бине удатэ ын ынтрежиме. Ынаинте де а нимичи Домнул Содома ши Гомора, пынэ ла Цоар, ера ка о грэдинэ а Домнулуй, ка цара Ежиптулуй. **11** Лот шь-а алес тоатэ Кымпия Иорданулуй ши а мерс спре рэсэрит. Асфел с-ау деспэрцит ей унул де алтул. **12** Аврам а локуит ын цара Канаан, яр Лот а локуит ын четэциле дин Кымпие ши шь-а ынтинс кортуриле пынэ ла Содома. **13** Оамений дин Содома ерау рэй ши афарэ дин кале де пэкэтошь ымпотрива Домнулуй. **14** Домнул а зис луй Аврам дунэ че с-а деспэрцит Лот де ел: „Ридикэ-ць окий ши, дин локул ын каре ешть, привеште спре мязэноапте ши спре мязэзи, спре рэсэрит ши спре апус; **15** кэч тоатэ цара пе каре о везь ць-о дау цие ши семинцей тале ын вяк. **16** Ыць вой фаче сэмынца ка пулберя пэмынтулуй де маре; аша кэ, дакэ поате нумэра чинева пулберя пэмынтулуй, ши сэмынца та ва путя сэ фие нумэрэть. **17** Скоалэ-те, стрэбэте цара ын лунг ши ын лат, кэч цие ць-о вой да.” **18** Аврам шь-а ридикат кортуриле ши а венит де а локуит лынгэ стежарий луй Мамре, каре сунт лынгэ Хеbron. Ши аколо а зидит ун алтар Домнулуй.

14 Пе время луй Амрафел, ымпэратул Шинеарулуй, а луй Ариок, ымпэратул Еласарулуй, а луй Кедорлаомер, ымпэратул Еламулуй, ши а луй Тидеал, ымпэратул Гоиймулуй, **2** с-а ынтымплат кэ ей ау фэкут рэзбой ку Бера, ымпэратул Содомей, ку Бирша, ымпэратул Гоморей, ку Шинеаб, ымпэратул Адмей, ку Шемеебер, ымпэратул Цебоимулуй, ши ку ымпэратул Белей, сау Цоарулуй. **3** Ачешта дин урмэ с-ау адунат ку тоцей ын вая Сидим, адикэ Маря Сэрэть. **4** Тимп де дойспрезече ань фусесерэ супушь луй Кедорлаомер; ши ын анул ал трейспрезечеля с-ау раскулат. **5** Дар, ын анул ал пайспрезечеля, Кедорлаомер ши ымпэраций каре ерау ку ел ау порнит ши ау бэтут пе рефаймь ла Ашгетор-Карнаим, пе зузимь ла Хам, пе емимь ла Шаве-Кириатаим **6** ши пе хориць ын мунтеле лор, Сеир, пынэ ла стежарул Паран, каре есте лынгэ пустиу. **7** Апой с-ау ынторс, ау венит ла Ен-Мишпат, сау Кадес, ши ау бэтут пе амалечиць пе тот цинутул лор, ка ши пе амориць, каре локуяу ла Хацадон-Тамар. **8** Атуич ау ешит ымпэратул Содомей, ымпэратул Гоморей, ымпэратул Адмей, ымпэратул Цебоимулуй ши ымпэратул Белей, сау Цоарулуй, ши с-ау ашезат ын линии де бэтае ымпотрива лор, ын вая Сидим, **9** ши ануме: ымпотрива луй Кедорлаомер, ымпэратул Еламулуй, ымпотрива луй Тидеал, ымпэратул Гоиймулуй, ымпотрива луй Амрафел, ымпэратул Шинеарулуй, ши ымпотрива луй Ариок, ымпэратул Еласарулуй; патру ымпэраць ымпотрива а чинч. **10** Валя Сидим ера акоперитэ ку фынтынь де смоалэ. Ымпэратул Содомей ши ымпэратул Гоморей ау луат-о ла фугэ ши ау кэзут ын еле; чейлалць ау фужит спре мунте. **11** Бируиторий ау луат тоате богэцииле Содомей ши Гоморей ши тоате меринделе лор ши ау плекат. **12** Ау луат ши пе Лот, фиул фрательей луй Аврам, каре локуя ын Содома; ау луат ши авериле луй ши ау плекат. **13** А венит унул каре скэпасе ши а дат де штире луй Аврам, Евреул; ачеста локуя лынгэ стежарий луй Мамре, Аморитул, фрательей луй Ешкол ши фрательей луй Анер, каре фэкусерэ легэтурэ де паче ку Аврам. **14** Кум а аузат Аврам кэ фрательей сау фусесе луат принс де рэзбой, а ынарамат трей суте олтспрезече дин чей май витежь служиторь ай луй, нэскуць ын каса луй, ши а урмэрит пе ымпэраций ачеля пынэ ла Дан. **15** Шь-а ымпэрцит оамений ын май мулте чете, с-а арункат аспра лор ноаптя, й-а бэтут ши й-а урмэрит пынэ ла Хоба, каре есте ла стынга Дамаскулуй. **16** А адус ынапой тоате богэцииле; а луат ынапой ши пе фрательей сау Лот, ку авериле луй, прекум

ши пе фемей, ши народул. **17** Дупэ че с-а ынторс Аврам де ла ынфрынжеря луй Кедорлаомер ши а ымпэрацилор каре ерау ымпреунэ ку ел, ымпэратул Содомей й-а ешит ын ынтымпинаре ын валя Шаве, сау Валя ымпэратулуй. **18** Мелхиседек, ымпэратул Салемулуй, а адус пыне ши вин – ел ера преот ал Думнезеулуй челуй Прьяналт. **19** Мелхиседек а бинекувынтат пе Аврам ши а зис: „Бинекувынтат сэ фие Аврам де Думнезеул чел Прьяналт, Зидиторул черулуй ши ал пэмынтулуй! **20** Бинекувынтат сэ фие Думнезеул чел Прьяналт, каре а дат пе врэжмаший тэй ын мыныле тале!” Ши Аврам й-а дат зечуялэ дин тоате. **21** ымпэратул Содомей а зис луй Аврам: „Дэ-мь оамений ши цине богэцилле пентру тине.” **22** Аврам а рэспунс ымпэратулуй Содомей: „Ридик мына спре Домнул Думнезеул чел Прьяналт, Зидиторул черулуй ши ал пэмынтулуй, **23** ши жур кэ ну вой луа нимик дин тот че есте ал тэу, нич мэкэр ун фир де ацэ, нич мэкэр о кура де ынкэлцэминте, ка сэ ну зичь: ‘Ам ымбогэцит пе Аврам.’ Нимик пентру мене, **24** афарэ де че ау мынкат флэкзий ши партя оаменилор каре ау мерс ку мене: Анер, Ешкол ши Мамре; ей пот сэ-шь я партя лор!”

15 Дупэ ачесте ынтымплэрь, Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Аврам ынтр-о ведение ши а зис: „Авраме, ну те teme; Еу сунт скутул тэу ши рэсплата та чя фоарте маре.” **2** Аврам а рэспунс: „Доамне Думнезеуле, че-мь вей да? Кэч мор фэрэ копий, ши моштениторул касей меле есте Елиезер дин Дамаск.” **3** Ши Аврам а зис: „Ятэ кэ ну мь-ай дат сэмынцэ, ши служиторул нэскут ын каса мя ва фи моштениторул меу.” **4** Атунч, Кувынтул Домнулуй й-а ворбит асфел: „Ну ел ва фи моштениторул тэу, чи чел че ва еши дин тине, ачела ва фи моштениторул тэу.” **5** Ши дупэ че л-а дус афарэ, й-а зис: „Уйтэ-те спре чер ши нумэрэ стелеле, дакэ поць сэ ле нумерь.” Ши й-а зис: „Аша ва фи сэмынца та.” **6** Аврам а крезут пе Домнул, ши Домнул й-а сокотит лукрул ачеста ка неприхэнире. **7** Домнул й-а май зис: „Еу сунт Домнул, каре те-ам скос дин Ур, дин Халдея, ка сэ-ць дау ын стэпынире цара ачаста.” **8** Аврам а рэспунс: „Доамне Думнезеуле, прин че вой куноаште кэ о вой стэпыни?” **9** Ши Домнул й-а зис: „Я о жунканэ де трей ань, о капрэ де трей ань, ун бербек де трей ань, о туртуря ши ун пуй де порумбел.” **10** Аврам а луат тоате добитоачеле ачестя, ле-а деспикат ын доуз ши а пус фиекаре букатэ уна ын фаца алтея, дар пэсэриле ну ле-а деспикат. **11** Пэсэриле рэпитоаре с-ау нэпусит песте стырвер, дар Аврам ле-а изгонит. **12** Ла апусул соарелуй, ун сомн адынк а кэзут песте Аврам ши ятэ кэ л-а апукат о гроазэ ши ун маре ынтунерик. **13** Ши Домнул а зис луй Аврам: „Сэ штий хотэрыт кэ сэмынца та ва фи стрэинэ ынтр-о царэ каре ну ва фи а ей; аколо ва фи робитэ, ши о вор апыса греу, тимп де патру суте де ань. **14** Дар пе нямул кэруя ый ва фи роабэ, ыл вой жудека Еу, ши пе урмэ ва еши де аколо ку марь богэций. **15** Ту вей мерже ын паче ла пэринций тэй; вей фи ынгропат дупэ о бэтрынеце феричитэ. **16** Ын ал патруля ням, еа се ва ынтоарче аич, кэч нележойря аморицилор ну шы-а атинс ынкэ вырфул.” **17** Дупэ че а асфинцит соареле, с-а фэкут ун ынтунерик адынк ши ятэ кэ а ешит ун фум ка динтр-ун куптор ши ниште флэкэрь ау трекут принтре добитоачеле деспикате. **18** Ын зиса ачя, Домнул а фэкут ун легэмынт ку Аврам ши й-а зис: „Семиной тале дау цара ачаста, де ла рыул Ежиптулуй пынэ ла рыул чел маре, рыул Еуфрат, **19** ши ануме цара кеницилор, а кенизицилор, а кадмоницилор, **20** а хетицилор,

а ферезицилор, а рефамицилор, **21** а аморицилор, а канааницилор, а гиргасицилор ши а иебусицилор.”

16 Сарай, неваста луй Аврам, ну-й нэскусе делок копий. Еа авя о роабэ ежиптянкэ, нумитэ Агар. **2** Ши Сарай а зис луй Аврам: „Ятэ, Домнул м-а фэкут стярпэ; интрэ, те рог, ла роаба мя; поате кэ вой авя копий де ла еа.” Аврам а аскултат челе спусе де Сарай. **3** Атунч, Сарай, неваста луй Аврам, а луат пе ежиптянка Агар, роаба ей, ши а дат-о де невастэ бэрбатулуй сэу, Аврам, дупэ че Аврам локусе ка стрэин зече ань ын цара Канаан. **4** Ел а интрат ла Агар, ши еа а рэмас ынсэрчинатэ. Кынд с-а възут еа ынсэрчинатэ, а привит ку диспрец пе стэпынэ-са. **5** Ши Сарай а зис луй Аврам: „Асупра та сэ кадэ батжокура ачаста, каре ми се фаче! Еу ынсумь ць-ам дат ын браце пе роаба мя, ши еа, кынд а възут кэ а рэмас ынсэрчинатэ, м-а привит ку диспрец. Сэ жудече Домнул ынтре мене ши тине!” **6** Аврам а рэспунс Сараей: „Ятэ, роаба та есте ын мына та; фэ-й че-ць плаче!” Атунч, Сарай с-а пуртат рэу ку еа, ши Агар а фужит де еа. **7** Ынжерул Домнулуй а гэсит-о лынгэ ун извор де алэ ын пустиу, ши ануме лынгэ изворул каре есте пе друмул че дуче ла Шур. **8** Ел а зис: „Агар, роаба Сараей, де унде вий ши унде те дучь?” Еа а рэспунс: „Фуг де стэпына мя Сарай.” **9** Ынжерул Домнулуй й-а зис: „Ынтоарче-те ла стэпынэ-та ши супуне-те суб мына ей.” **10** Ынжерул Домнулуй й-а зис: „Ыць вой ынмулци фоарте мулт сэмынца ши еа ва фи атыт де мултэ ла нумэр, кэ ну ва путя фи нумэратэ.” **11** Ынжерул Домнулуй й-а зис: „Ятэ, ақум ешь ынсэрчинатэ ши вей наште ун фиу, кэруя ый вей пуне нумеле Исмаел, кэч Домнул а аузит мыххиря та. **12** Ел ва фи ка ун мэгэр сэлбатик принтре оамень; мына луй ва фи ымпотрива тутурор оаменилор, ши мына тутурор оаменилор ва фи ымпотрива луй ши ва локуи ын фаца тутурор фрацилор луй.” **13** Еа а нумит Нумеле Домнулуй каре-й ворбисе: „Ту ешь Думнезеу каре мэ веде!” Кэч а зис еа: „Ку адевэрат, ам възут аич спателе Челуй че м-а възут!” **14** Де ачя, фынтына ачя с-а нумит „Фынтына Челуй Виу каре мэ веде”; еа есте ынтре Кадес ши Баред. **15** Агар а нэскут луй Аврам ун фиу ши Аврам а пус фиулуй пе каре и л-а нэкут Агар нумеле Исмаел. **16** Аврам ера де опгэчь ши шасе де ань кынд й-а нэскут Агар пе Исмаел.

17 Кынд а фост Аврам ын вырстэ де ноуэзэчь ши ноуэ де ань, Домнул и С-а арэгат ши й-а зис: „Еу сунт Думнезеул чел Атотпутерник. Умблэ ынаинтя Мя ши фий фэрэ приханэ. **2** Вой фаче ун легэмынт ынтре Мене ши тине ши те вой ынмулци неспусе де мулт.” **3** Аврам с-а арункат ку фаца ла пэмьнт ши Думнезеу й-а ворбит асфел: **4** „Ятэ легэмынтул Меу пе каре-л фак ку тине: вей фи тэтал мултор нямурь. **5** Ну те вей май нуми Аврам, чи нумеле тэу ва фи Авраам, кэч те фак тэтал мултор нямурь. **6** Те вой ынмулци неспусе де мулт; вой фаче дин тине нумэрь ынтрежь ши дин тине вор еши ымпэраца. **7** Вой пуне легэмынтул Меу ынтре Мене ши тине ши сэмынца та дупэ тине дин ням ын ням; ачеста ва фи ун легэмынт вешник, ын путеря кэруя Еу вой фи Думнезеул тэу ши ал семиной тале дупэ тине. **8** Цие ши семиной тале дупэ тине ыць вой да цара ын каре локуешь ақум ка стрэин, ши ануме ыць вой да тоатэ цара Канаанулуй ын стэпынире вешникэ; ши Еу вой фи Думнезеул лор.” **9** Думнезеу а зис луй Авраам: „Сэ пэзешть легэмынтул Меу, ту ши сэмынца та дупэ тине, дин ням ын ням. **10** Ачеста есте легэмынтул Меу пе каре сэ-л пэзиць

ынтре Мине ши вой ши сэмьнца та дупэ тине: тот че есте де парте бэрбэтэскэ ынтре вой сэ фие тэят ымпрежур. **11** Сэ вз тэяць ымпрежур ын карня препуцулуй востру, ши ачеста сэ фие семнул легэмьнтулуй динтре Мине ши вой. **12** Ла ыврста де опт зиле, орьче копил де парте бэрбэтэскэ динтре вой сэ фие тэят ымпрежур, ням дупэ ням: фие кэ есте роб нэскут ын касэ, фие кэ есте кумпэрат ку бань де ла вреун стрэин, каре ну фаче парте дин нямул тэу. **13** Ва требуи тэят ымпрежур атыт робул нэскут ын касэ, кыт ши чел кумпэрат ку бань, ши астфел легэмьнтул Меу сэ фие ынтэрит ын карня воастрэ ка ун легэмьнт вешник. **14** Ун копил де парте бэрбэтэскэ нетэят ымпрежур ын карня препуцулуй луй сэ фие нимичит дин мижлокул нямулуй сэу: а кэлкат легэмьнтул Меу.” **15** Думнезеу а зис луй Авраам: „Сэ ну май кемь Сарай пе невестэ-та Сарай, кш нумеле ей сэ фие Сара. **16** Еу о вой бинекувынта ши ыць вой да ун фиу дин еа; да, о вой бинекувынта ши еа ва фи мама унор нямурь ынтрежь; кяр ымпэраць де нороаде вор еши дин еа.” **17** Авраам с-а арункат ку фаца ла пэмьнт ши а рыс, кэч а зис ын инима луй: „Сэ и се май наскэ оаре ун фиу унуй бэрбат де о сутэ де ань? Ши сэ май наскэ оаре Сара ла ноузэчь де ань?” **18** Ши Авраам а зис луй Думнезеу: „Сэ трэяскэ Исмаел ынаинтя Та!” **19** Думнезеу а зис: „Ку адевэрэат, невеста та Сара ыць ва наште ун фиу ши-й вей пуне нумеле Исаак. Еу вой ынкея легэмьнтул Меу ку ел, ка ун легэмьнт вешник пентру сэмынца луй дупэ ел. **20** Дар ши ку привире ла Исмаел те-ам аскултат. Ятэ, ыл вой бинекувынта, ыл вой фаче сэ кряскэ ши ыл вой ынмулци неспус де мулт: дойспрезече воевовэ ва наште ши вой фаче дин ел ун ням маре. **21** Дар легэмьнтул меу ыл вой ынкея ку Исмак, пе каре ци-л ва наште Сара ла анул пе время ачаста.” **22** Кынд а испрэвит де ворбит ку ел, Думнезеу с-а ынэлцат де ла Авраам. **23** Авраам а луат пе фиул сэу Исмаел, пе тоць чей че се нэксусерэ ын касэ луй ши пе тоць робий кумпэраць ку бань, адикэ пе тоць чей де парте бэрбэтэскэ динтре оамений дин касэ луй Авраам, ши ле-а тэят ымпрежур карня препуцулуй кяр ын зиуа ачя, дупэ порунка пе каре й-о дэдусе Думнезеу. **24** Авраам ера ын ыврстэ де ноузэчь ши ноуз де ань кынд а фост тэят ымпрежур ын карня препуцулуй сэу. **25** Фиул сэу Исмаел ера ын ыврстэ де трейспрезече ань кынд а фост тэят ымпрежур ын карня препуцулуй сэу. **26** Авраам ши фиул сэу Исмаел ау фост тэяць ымпрежур кяр ын зиуа ачя. **27** Ши тоць оамений дин касэ луй: робь нэскуць ын касэ луй сау кумпэраць ку бань де ла стрэинь ау фост тэяць ымпрежур ымпреунэ ку ел.

18 Домнул и с-а арэгат ла стежарий луй Мамре, пе кынд Авраам шедя ла уша кортулуй, ын тимпул зодуфулуй зилей. **2** Авраам а ридикат окий ши с-а уйтат, ши ятэ кэ трей бэрбаць стэтяу ын пичоаре лынгэ ел. Кынд й-а вззут, а алергат ынаинтя лор, де ла уша кортулуй, ши с-а плекат пынэ ла пэмьнт. **3** Апой а зис: „Доамне, дакэ ам кэпэатат тречере ын окий Тэй, ну трече, рогу-Те, пе лынгэ робул Тэу. **4** Ынгэдуе сэ се адукэ пуцинэ апэ, ка сэ ви се спеле пичоареле, ши одихници-вз суб копакул ачеста. **5** Ам сэ мэ дук сэ яу о букатэ де пыне, ка сэ приндець ла инимэ, ши дупэ ачя вэ вещь ведя де друм, кэч пентру ачаста тречечь пе лынгэ робул востру.” „Фэ кум ай зис”, й-ау рэспунс ей. **6** Авраам с-а дус репедэ ын корт ла Сара ши а зис: „Я репедэ трей мэсурь де фэинэ албэ, фрэмьнтэ ши фэ турте.” **7** Ши Авраам а алергат ла вите, а луат ун вицел тынэр ши бун ши ла-а дат уней служэ с-эл гэтяскэ ын грабэ. **8** Апой а луат унт ши лапте, ымпреунэ ку вицелул пе каре-л гэтисе, ши ле-а

пус ынаинтя лор. Ел ынсушь а стат лынгэ ей, суб копак, ши ле-а служит пынэ че ау мынкат. **9** Атунич, ей й-ау зис: „Унде есте невестэ-та, Сара?” „Уйте-о ын корт”, а рэспунс ел. **10** Унул динтре ей а зис: „Ла анул пе время ачаста, Мэ вой ынтоарче негрешит ла тине ши ятэ кэ Сара, невестэ-та, ва авя ун фиу.” Сара аскулта ла уша кортулуй каре ера ынапой луй. **11** Авраам ши Сара ерау бэтрыны, ынаинтаць ын ыврстэ, ши Сарей ну-й май веня рындуяла фемеилор. **12** Сара а рыс ын сине, зикынд: „Акум, кынд ам ымбэтрынит, сэ май ам пофте? Домнул меу бэрбатул де асеменя есте бэтрын.” **13** Домнул а зис луй Авраам: „Пентру че а рыс Сара, зикынд: „Ку адевэрэат сэ май пот авя копил еу, каре сунт бэтрынэ?” **14** Есте оаре чева пря греу пентру Домнул? Ла анул пе время ачаста, Мэ вой ынтоарче ла тине, ши Сара ва авя ун фиу.” **15** Сара а тэгэдуит ши а зис: „Н-ам рыс.” Кэч й-а фост фриксэ. Дар Ел а зис: „Ба да, ай рыс.” **16** Бэрбаций ачя с-ау скулат сэ плече ши с-ау уйтат ынспре Содома. Авраам а плекат ку ей, сэ-й петрякэ. **17** Атунич, Домнул а зис: „Сэ аскунд Еу оаре де Авраам че ам сэ фак?... **18** Кэч Авраам ва ажунжэ негрешит ун ням маре ши путерник ши ын ел вор фий бинекувынта теате нямуриле пэмьнтулуй. **19** Кэч Еу ыл куносчэ ши штуй кэ аре сэ порунчяскэ фиилор луй ши касей луй дупэ ел сэ цинэ Каля Домнулуй, фэкынд че есте дрепт ши бине, пентру ка астфел Домнул сэ ымплинэскэ фацэ де Авраам че й-а фэгэдуит.” **20** Ши Домнул а зис: „Стригэтул ымпотрива Содомей ши Гоморей с-а мэрит ши пэкатул лор ынтр-адевэр есте неспус де греу. **21** Де ачя Мэ вой коборы акум сэ вэд дакэ ын адевэр ау лукрат ын тотул дупэ звонул венит пынэ ла Мине ши, дакэ ну ва фи аша, вой шти.” **22** Бэрбаций ачя с-ау депэртат ши ау плекат спре Содома. Дар Авраам стэтя тот ынаинтя Домнулуй. **23** Авраам с-а апропийат ши а зис: „Вей нимичи Ту оаре ши пе чел бун ымпреунэ ку чел рэу? **24** Поате кэ ын мижлокул четэций сунт чинчэчь де оамень бунь: ый вей нимичи оаре ши пе ей ши ну вей ерта локул ачела дин причина челор чинчэчь де оамень бунь, каре сунт ын мижлокул ей? **25** Сэ оморь пе чел бун ымпреунэ ку чел рэу, аша ка чел бун сэ айбэ ачяшь соартэ ка чел рэу, департе де Тине аша чева! Департе де Тине! Чел че жудекэ тот пэмьнтул ну ва фаче оаре дрептата?” **26** Ши Домнул а зис: „Дакэ вой гэси ын Содома чинчэчь де оамень бунь ын мижлокул четэций, вой ерта тот локул ачела дин причина лор.” **27** Авраам а луат дин ноу кувьнтул ши а зис: „Ятэ, ам ындрэзнит сэ ворбеск Домнулуй еу, каре ну сунт декыт граф ши ченушэ. **28** Поате кэ дин чинчэчь де оамень бунь вор липси чинч: пентру чинч, вей нимичи Ту оаре тоатэ четатя?” Ши Домнул а зис: „Н-о вой нимичи дакэ вой гэси ын еа патрузэчь ши чинч де оамень бунь.” **29** Авраам й-а ворбит май департе ши а зис: „Поате кэ се вор гэси ын еа нумай патрузэчь де оамень бунь.” Ши Домнул а зис: „Н-о вой нимичи пентру чей патрузэчь.” **30** Авраам а зис: „Сэ ну Те мыний, Доамне, дакэ вой май ворби. Поате кэ се вор гэси ын еа нумай трейзэчь де оамень бунь.” Ши Домнул а зис: „Н-о вой нимичи дакэ вой гэси ын еа трейзэчь де оамень бунь.” **31** Авраам а зис: „Ятэ, ам ындрэзнит сэ ворбеск Домнулуй. Поате кэ се вор гэси ын еа нумай доузэчь де оамень бунь.” Ши Домнул а зис: „Н-о вой нимичи, пентру чей доузэчь.” **32** Авраам а зис: „Сэ ну Те мыний, Доамне, дакэ вой май ворби нумай де дата ачаста. Поате кэ се вор гэси ын еа нумай зече оамень бунь.” Ши Домнул а зис: „Н-о вой нимичи, пентру чей зече оамень бунь.” **33** Дупэ че а испрэвит де ворбит луй Авраам, Домнул а плекат. Ши Авраам с-а ынторс ла локуинца луй.

19 Чей дой ынжерь ау ажунс ла Содома сяр, ши Лот шедя ла поарта Содомей. Кынд й-а вэзут, Лот с-а скулат, ле-а ешит ынаинте ши с-а плекат пынэ ла пэмынт. **2** Апой а зис: „Домний мей, интраць, вэ рог, ын каса робулуй востру, ка сэ рэмынець песте ноапте ын еа, ши спэлаци-вэ пичоареле; мыне вэ вещь скула де диминяць ши вэ вещь веда де друм.” „Ну”, ау рэспунс ей, „чи вом петрече ноаптя ын улиць.” **3** Дар Лот а стэруит де ей пынэ ау венит ши ау интрат ын каса луй. Ле-а прэгэтит о чинэ, а пус сэ коакэ азиме ши ау мынкат. **4** Дар ну се кулкасерэ ынкэ, ши оамений дин четате, бэрбадий дин Содома, тинерь ши бэтрын, ау ынконжурат каса; тот народул а алергат дин тоате колцуриле. **5** Ау кемат пе Лот ши й-ау зис: „Унде сунт оамений каре ау интрат ла тине ын ноаптя ачаста? Скоате-й афарэ ла ной, ка сэ не ымпреунэ ку ей.” **6** Лот а ешит афарэ ла ей ла ушэ, а ынкуят уша дупэ ел **7** ши а зис: „Фрацилор, вэ рог, ну фачець о асеменя рэутате! **8** Ятэ кэ ам доуэ фете каре ну штиу де бэрбат; ам сэ ви ле адук афарэ ши ле вещь фаче че вэ ва плечи. Нумай ну фачець нимик ачестор оаменей, финндэ ау венит суб умбра акопершулуй касей меле.” **9** Ей ау стригат: „Плякэ!” Ши ау зис: „Омул ачеста а венит сэ лоукяскэ аич ка ун стрэин ши акум вря сэ факэ пе жудекэторул. Ей бине, о сэ-ць фачем май рэу декыт лор.” Ши, ымпингын де Лот ку сила, с-а апропийат сэ спаргэ уша. **10** Дар бэрбадий ачeya ау ынкис мына, ау трас пе Лот ынэунтру ла ей ын касэ ши ау ынкуят уша. **11** Яр пе оамений каре ерау ла уша касей й-ау ловит ку орбире, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре, аша кэ дежба се трудау сэ гэсыскэ уша. **12** Бэрбадий ачeya ау зис луй Лот: „Пе чине май ай аич? Жинерь, фий ши шийче ши тот че ай ын четате – скоате-й дин локул ачеста. **13** Кэч авем сэ нимичим локул ачеста, пентру кэ а ажунс маре плынжэре ынаинтя Домнулуй ымпотрива локуиторилор луй. Де ачeya не-а тримис Домнул, ка сэ-л нимичим.” **14** Лот а ешит ши ау ворбит ку жинерий сэй, каре лусерэ пе фетеле луй: „Скулаци-вэ”, а зис ел, „ешиць дин локул ачеста; кэч Домнул аре сэ нимичяскэ четатя.” Дар жинерий луй кредяу кэ глумеште. **15** Кынд с-а крэпат де зиуэ, ынжэрий ау стэруит де Лот зикынды: „Скоалэ-те, я-ць неваста ши челе доуэ фете, каре се афлэ аич, ка сэ ну перь ши ту ын нележюиря четэдий.” **16** Ши, финндэ Лот зэбовя, бэрбадий ачeya й-ау апукат де мынэ пе ел, пе невастэ-са ши пе челе доуэ фете але луй, кэч Домнул воя сэ-й круце; л-ау скоос ши л-ау лэсат афарэ дин четате. **17** Дупэ че й-ау скоос афарэ, унул дин ей а зис: „Скапэ-ць вяца; сэ ну те уйць ынапой ши сэ ну те опрешть ын вреун лок дин кымпие. Скапэ ла мунте, ка сэ ну перь.” **18** Лот ле-а зис: „О! ну, Доамне! **19** Ятэ кэ ам кэпэзат тречере ынаинтя Та ши ай арэзат маре ындурае фацэ де мине, пэстрынду-мь вяца, дар ну пот сэ фуг ла мунте ынаинте ка сэ мэ атингэ прэпэдул ши вой перь. **20** Ятэ, четатя ачаста есте дестул де апроапе ка сэ фуг ын еа ши есте микэ. О! де аш путя сэ фуг аколо..., есте аша де микэ... ши сэ скап ку вяцэ!” **21** Ши Ел й-а зис: „Ятэ кэ-ць фак ши хатырул ачеста ши ну вуй нимичи четата де каре вормешть. **22** Грэбеште-те де фузь ын еа, кэч ну пот фаче нимик пынэ ну вей ажунже аколо.” Пентру ачeya с-а пус четэций ачелея нумеле Цоар. **23** Рэсэря соареле пе пэмынт кынды а интрат Лот ын Цоар. **24** Атунич, Домнул а фэкут сэ плоуэ песте Содома ши песте Гомора пучоасэ ши фок де ла Домнул дин чер. **25** А нимичит ку десэвыршире четэциле ачеля, тоатэ кымпия ши пе тоць локуиторий четэцилор, ши тот че крештя пе пэмынт. **26** Неваста луй Лот с-а уйгат ынапой ши с-а прэфэкут ынтр-

ун стылп де саре. **27** Авраам с-а скулат а доуа зи дис-де-диминяць ши с-а дус ла локул унде статусе ынаинтя Домнулуй. **28** Шь-а ындрепат привириле спре Содома ши Гомора ши спре тоатэ кымпия ши ятэ кэ а вэзут ридикынды-се де пе пэмынт ун фум, ка фумул унуй куптор. **29** Кынд а нимичит Думнезуе четэциле кымпией, Шь-а адус аминте де Авраам ши а скапэат пе Лот дин мижлокул прэпэдулуй, прин каре а сурпат дин темелие четэциле унде ышь ашезасе Лот локуинца. **30** Лот а ешит дин Цоар ши а рэмас пе мунте ку челе доуэ фете але луй, кэч с-а темут сэ рэмынэ ын Цоар. А локул ынтр-о пештерэ ку челе доуэ фете але луй. **31** Чя май маре а зис челей май тинере: „Татэл ностру есте бэтрын ши ну май есте ничун бэрбат ын цинутул ачеста ка сэ интре ла ной, дупэ обичеол тутутор цэрилор. **32** Вино сэ пунем пе татэл ностру сэ бя вин ши сэ не кулкэм ку ел, ка сэ не пэстрэм сэмынца прин татэл ностру.” **33** Ау фэкут дар пе татэл лор де а бэут вин ын ноаптя ачeya, ши чя май маре с-а дус ши с-а кулкат ку татэл ей. Ел н-а бэгат де сэмын нич кынды с-а кулкат еа, нич кынды с-а скулат. **34** А доуа зи, чя май маре а зис челей май тинере: „Ятэ, ы м-ам кулкат ын ноаптя трекутэ ку татэл меу; хайдем сэ-й дэм сэ бя вин ши ын ноаптя ачаста, ши ду-те де те кулкэ ши ту ку ел, ка сэ не пэстрэм сэмынца прин татэл ностру.” **35** Ау дат татэлуй лор де а бэут вин ши ын ноаптя ачeya; апой чя май тынэрэ с-а дус ши с-а кулкат ку ел. Ел н-а бэгат де сэмын нич кынды с-а кулкат еа, нич кынды с-а скулат. **36** Челе доуэ фете але луй Лот ау рэмас астфел ынсэрчинате де татэл лор. **37** Чя май маре а нэскут ун фиу, кэруя й-а пус нумеле Моаб. Ел есте татэл моабицилор дин зиуа де азь. **38** Чя май тынэрэ а нэскут ши еа ун фиу, кэруя й-а пус нумеле Бен-Амми. Ел есте татэл амониилор дин зиуа де азь.

20 Авраам а плекат де аколо ын цара де мязэзи, с-а ашезат ынтре Кадес ши Шуур ши а локуит ка стрэин ын Герар. **2** Авраам зичя деспре Сара, невастэ-са: „Есте сора мя!” С-а темут сэ спунэ кэ есте невастэ-са, ка сэ ну-л омоаре оамений дин четате дин причина ей. Абомелек, ымпэратул Герарулуй, а тримис ши а луат пе Сара. **3** Атунич, Думнезуе С-а арэзат ноаптя ын вис луй Абомелек ши й-а зис: „Ятэ, ай сэ морь дин причина фемей пе каре ай луат-о, кэч есте неваста унуй бэрбат.” **4** Абомелек, каре ну се апропийасе де еа, а рэспунс: „Доамне, вей оморы Ту оаре кяр ши ун ням невиноват?” **5** Ну мь-а спус ел кэ есте сорэ-са? Ши н-а зис еа ынсэш кэ ел есте фрате-сэу? Еу ам лукурат ку инимэ курагэ ши ку мынь невиновате.” **6** Думнезуе й-а зис ын вис: „Штиу ши Еу кэ ай лукурат ку инимэ курагэ, де ачeya те-ам ши ферит сэ пэкэтуешть ымпотрива Мя. Ятэ де че н-ам ынгэдуит сэ те атингэ де еа. **7** Акум, дэ омулуй неваста ынапой, кэч ел есте пророк. Се ва руга пентру тине ши вей трэи. Дар, дакэ н-о дай ынапой, сэ штий кэ вей мури негрешит, ту ши тот че-й ал тэу.” **8** Абомелек с-а скулат дис-де-диминяць, а кемат пе тоць служиторий сэй ши ле-а спус тот че се ынтымпласе. Ши оамений ачeya ау фост купринш де о маре спаймэ. **9** Абомелек а кемат ши пе Авраам ши й-а зис: „Че не-ай фэкут? Ши ку че ам пэкэтуит еу ымпотрива та, де ай фэкут сэ винэ песте мине ши песте ымпэрэция мя ун пэкат атыт де маре? Ай фэкут фацэ де мине лукурь каре ну требуау ничдекум фэкуте.” **10** Ши Абомелек а зис луй Авраам: „Че ай вэзут де ай фэкут лукурал ачеста?” **11** Авраам а рэспунс: „Ымь зичям кэ, фэрэ ындоялэ, ну-й ничо фикэ де Думнезуе ын цара ачаста ши кэ ау сэ мэ омоаре дин причина невестей меле. **12** Де алтфел, есте адевэрат

кэ есте сора мя, фийка татэлуй меу; нумай кэ ну-й фийка мамей меле ши а ажунс сэ-мь фие невастэ. **13** Кынд м-а скос Думнезеу дин каса татэлуй меу, ам зис Сарей: „Ятэ хатырул пе каре ай сэ ми-л фачь: ын тоате локуриле унде вом мерже, спуне деспре мине кэ сунт фрателье тэу.” **14** Абимелек а луат ой ши бой, робь ши роабешт ши ле-а дат луй Авраам ши й-а дат ынапой ши пе Сара, невастэ-са. **15** Абимелек а зис: „Ятэ, цара мя есте ынаинтя та; локуеште унде-ць ва плэчя.” **16** Ши Сарей й-а зис: „Ятэ, дау фрательуй тэу о мие де аржинць; ачаста сэ-ць фие, о довадэ де чинсте фацэ де тоць чей че сунт ку тине, аша кэ ынаинтя тутурор вей фи фэрэ вино.” **17** Авраам с-а ругат луй Думнезеу, ши Думнезеу а ынсэнэтошит пе Абимелек, пе неваста ши роабеле луй, аша кэ ау путут сэ наскэ. **18** Финнджэ Домнул ынкуясе прынтчеле тутурор фемеилор дин каса луй Абимелек дин причина Сарей, неваста луй Авраам.

21 Домнул Шь-а адус аминте де челе че спусесе Сарей ши Домнул а ымплинит фацэ де Сара че фэгэдуисе. **2** Сара а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут луй Авраам ун фиу ла бэтрынеце, ла время хотэрытэ, деспре каре-й ворбисе Думнезеу. **3** Авраам а пус фиулуй сэу ноу-нэскут, пе каре ил нэскусе Сара, нумеле Исаак. **4** Авраам а тэят ымпрежур пе фиул сэу Исаак ла вырста де опт зиле, кум ый порунчисе Думнезеу. **5** Авраам ера ын вырстэ де о сутэ де ань ла наштеря фиулуй сэу Исаак. **6** Ши Сара а зис: „Думнезеу м-а фэкут де рыс: орьчине ва аузи ва рыде де мине.” **7** Ши а адэугат: „Чине с-ар фи гындит сэ спунэ луй Авраам кэ Сара ва да щыцэ ла копий? Ши тотушь й-ам нэскут ун фиу ла бэтрынеце!” **8** Копилул с-а фэкут маре ши а фост ынцэркат. Авраам а фэкут ун оспэц маре ын зиуа кынд а фост ынцэркат Исаак. **9** Сара а вэзут рызынд пе фиул пе каре-л нэскусе луй Авраам ежиптянка Агар. **10** Ши а зис луй Авраам: „Изгонеште пе роаба ачаста ши пе фиул ей, кэч фиул роабей ачестея ну ва моштени ымпреунэ ку фиул меу, ку Исаак.” **11** Кувинтеле ачестя н-ау плэкут делок луй Авраам, дин причина фиулуй сэу. **12** Дар Думнезеу а зис луй Авраам: „Сэ ну те мыхнешт де кувинтеле ачестя, дин причина копилулуй ши дин причина роабей тале; фэ Сарей тот че-ць чере, кэч нумай дин Исаак ва еши о сэмынць каре ва пурта ку адэвэрат нумеле тэу. **13** Дар ши пе фиул роабей тале ыл вой фаче ун ням, кэч есте сэмынца та.” **14** А доуа зи, Авраам с-а скулат де диминяцэ, а луат пыне ши ун бурдуф ку апэ, пе каре и л-а дат Агарей ши и л-а пус пе умэр; й-а дат ши копилул ши й-а дат друмул. Еа а плекат ши а рэтэчит прин пустиул Беер-Шеба. **15** Кынд с-а испрэвит апа дин бурдуф, а арункат копилул с-а суб ун туфшаре ши с-а дус де а шезут ын фаца луй ла о микэ депэртэре де ел, ка ла о арункэтурэ де арк, кэч зичя еа: „Сэ ну вэд моартя копиулуй!” А шезут дар ын фаца луй ла о парте, а ридикат гласул ши а ынчепут сэ плынгэ. **17** Думнезеу а аузит гласул копиулуй, ши ынжерул луй Думнезеу а стригат дин чер пе Агар ши й-а зис: „Че ай ту, Агар? Ну те теме, кэч Думнезеу а аузит гласул копиулуй ын локул унде есте. **18** Скоалэте, я копиул ши цине-л де мынэ, кэч вой фаче дин ел ун ням маре.” **19** Ши Думнезеу й-а дескис окий ши еа а вэзут ун извор де апэ; с-а дус де а ымплут бурдуфул ку апэ ши а дат копиулуй сэ бя. **20** Думнезеу а фост ку копиул, каре а крескут, а локуит ын пустиу ши а ажунс ынэтор ку аркул. **21** А локуит ын пустиул Паран ши мама са й-а луат о невастэ дин цара Ежиптулуй. **22** Ын время ачя, Абимелек, ынсоцит де Пикол, кэпения оштирий луй, а ворбит астфел

луй Авраам: „Думнезеу есте ку тине ын тот че фачь. **23** Журэ-мь акум, аич, пе Нумеле луй Думнезеу, кэ ну мэ вей ыншла ничодатэ, нич пе мине, нич пе копий мей, нич пе непоций мей, ши кэ вей авя фацэ де мине ши фацэ де цара ын каре локуештэ ка стрэйн ачешя бунэвоинць пе каре о ам еу фацэ де тине.” **24** Авраам а зис: „Жур!” **25** Дар Авраам а бэгат винэ луй Абимелек пентру о фынтынэ де апэ, пе каре пусесерэ мына ку сила робий луй Абимелек. **26** Абимелек а рэспунс: „Ну штиу чине а фэкут лукрул ачестя; нич ту ну мь-ай дат де штире ши нич еу ну афлу декыт азь.” **27** Ши Авраам а луат ой ши бой, пе каре й-а дат луй Абимелек, ши ау фэкут легэмынт амындой. **28** Авраам а пус деопарте шапте мелушеле дин турмэ. **29** Ши Абимелек а зис луй Авраам: „Че сунт ачесте шапте мелушеле пе каре ле-ай пус деопарте?” **30** Ел а рэспунс: „Требуе сэ примешт дин мына мья ачесте шапте мелушеле, пентру ка сэ-мь служякэ де мэртурие кэ ам сэпат фынтына ачаста.” **31** Ятэ де че локул ачела се нумеште Беер-Шеба, кэч аколо шь-ау журат ей крединць унул алтуя. **32** Астфел ау фэкут ей легэмынт ла Беер-Шеба. Дупэ ачя, Абимелек с-а скулат ымпреунэ ку Пикол, кэпения оштирий сале, ши с-ау ынторс ын цара филистенилор. **33** Авраам а сэдит ун тамариск ла Беер-Шеба ши а кемат аколо Нумеле Домнулуй Думнезеулуй челуй вешник. **34** Авраам а локуит мултэ време ка стрэйн ын цара филистенилор.

22 Дупэ ачесте лукрурь, Думнезеу а пус ла ынчеркаре пе Авраам ши й-а зис: „Аврааме!” „Ятэ-мэ”, а рэспунс ел. **2** Думнезеу й-а зис: „Я пе фиул тэу, пе сингурул тэу фиу, пе каре-л юбешть, пе Исаак; ду-те ын цара Мория ши аду-л ардере-де-тот аколо, пе ун мунте пе каре ци-л вой спуне.” **3** Авраам с-а скулат дис-де-диминяцэ, а пус шауа пе мэгар ши а луат ку ел доуэ служь ши пе фиул сэу Исаак. А тэят лемне пентру ардере-де-тот ши а порнит спре локул пе каре и-л спусесе Думнезеу. **4** А трия зи, Авраам а ридикат окий ши а вэзут локул де департе. **5** Ши Авраам а зис служилор сале: „Рэмынець аич ку мэгарул; еу ши бэятул не вом дуче пынэ коло сэ не ынкинэм ши апой не вом ынтоарче ла вой.” **6** Авраам а луат лемнеле пентру ардере-де-тот, ле-а пус ын спинаря фиулуй сэу Исаак ши а луат ын мынэ фокул ши куцитул. Ши ау мерс астфел амындой ымпреунэ. **7** Атунч Исаак, ворбинд ку татэл сэу Авраам, а зис: „Татэ!” „Че есте, фиуле?” й-а рэспунс ел. Исаак а зис дин ноу: „Ай фокул ши лемнеле, дар унде есте мелул пентру ардере-де-тот?” **8** „Фиуле”, а рэспунс Авраам, „Думнезеу Ынсусь ва пурта грижэ де мелул пентру ардере-де-тот.” Ши ау мерс амындой ымпреунэ ынаинте. **9** Кынд ау ажунс ла локул пе каре и-л спусесе Думнезеу, Авраам а зидит аколо ун алтар ши а ашезат лемнеле пе ел. А легат пе фиул сэу Исаак ши л-а пус пе алтар, дясупра лемнелор. **10** Апой, Авраам а ынтинс мына ши а луат куцитул, ка сэ ынжунгие пе фиул сэу. **11** Атунч, Ынжерул Домнулуй л-а стригат дин черурь ши а зис: „Аврааме! Аврааме!” „Ятэ-мэ!” а рэспунс ел. **12** Ынжерул а зис: „Сэ ну пуй мына пе бэят ши сэ ну-й фачь нимик; кэч штиу акум кэ те темь де Думнезеу, ынтрукыт н-ай круцат пе фиул тэу, пе сингурул тэу фиу, пентру Мине.” **13** Авраам а ридикат окий ши а вэзут ынапой луй ун бербек ынкуркат ку коарнеле ынтр-ун туфши, ши Авраам с-а дус де а луат бербекул ши л-а адус ка ардере-де-тот ын локул фиулуй сэу. **14** Авраам а пус локулуй ачелюя нумеле: „Домнул ва пурта де грижэ”. Де ачя се зиче ши азь: „Ла мунтеле унде Домнул ва пурта де грижэ”. **15** Ынжерул Домнулуй а кемат а доуа

оарэ дин черуьр пе Авраам **16** ши а зис: „Пе Мине Ынсумь жур’, зиче Домнул, пентру кэ ай фэкут лукрул ачеста ши н-ай круцат пе фиул тэу, пе сингурул тэу фиу, **17** те вой бинекувынта фоарте мулт ши-ць вой ынмулци фоарте мулт сэмынца, ши ануме: ка стелеле черулуй ши ка нисипул де пе дэрмул мэрий, ши сэмынца та ва стэпыни четэциле врэжмашилор ей. **18** Тоате нямуриле пэмынтулуй вор фи бинекувынтате ын сэмынца та, пентру кэ ай аскултат де порунка Мя!” **19** Авраам с-а ынторс ла служиле сале ши с-а аскулат ши ау плекат ымпреунэ ла Беер-Шеба, кэч Авраам локуя ла Беер-Шеба. **20** Дупэ ачесте лукрурь, и с-а спус луй Авраам: „Ятэ, Милка а нэскут ши еа копий фрательуй тэу Нахор, **21** ши ануме пе Уц, ынтыюл сзу нэскут, пе Буз, фрателье сзу, пе Кемуел, татэл луй Арам, **22** пе Кесед, пе Хазо, пе Пилдаш, пе Иидлаф ши пе Бетуел. **23** Бетуел а нэскут пе Ребека. Ачештя сунт чей опт фий пе каре й-а нэскут Милка луй Нахор, фрателье луй Авраам.” **24** Циттоаря луй, нумитэ Реума, а нэскут ши еа пе Тебах, Гахам, Тахаш ши Маака.

23 Вяца Сарей а фост де о сутэ доуэзечь ши шапте де ань: ачештя сунт аний вещей Сарей. **2** Сара а мурит ла Кириат-Арба, адикэ Хеброн, ын цара Канаан, ши Авраам а венит сэ желаяскэ пе Сара ши с-о пlyingэ. **3** Авраам с-а аскулат апоий динаинтя моартей сале ши а ворбит астфел фиилор луй Хет: **4** „Еу сунт стрэин ши венетик принтре вой; даци-мь ун огор, ка лок де ынгропаре ла вой, ка сэ-мь ынгроп моарта ши с-о ридик динаинтя мя.” **5** Фийий луй Хет ау рэспунс астфел луй Авраам: **6** „Аскултэ-не, домнуле! Ту ешть ка ун доминитор ал луй Думнезуе ын мижлокул ностру; ынгроапэ-ць моарта ын чел май бун дин морминтеле ноастрэ! Ничунул дин ной ну те ва опри сэ-ць ынгроп моарта ын мормынтул луй.” **7** Авраам с-а аскулат ши с-а арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя народулуй цэрий, адикэ ынаинтя фиилор луй Хет. **8** Ши ле-а ворбит астфел: „Дакэ гэсиць ку кале сэ-мь ынгроп моарта ши с-о яу динаинтя окилор мей, аскултаци-мэ ши ругаць пентру мине пе Ефрон, фиул луй Цохар, **9** сэ-мь дя пештера Макпела, каре-й а луй ши каре есте кяр ла маржния огорулуй луй; сэ-мь-о дя ын скимбул прецулуй ей, ка сэ-мь служаяскэ дрепт лок пентру ынгропаре ын мижлокул востру.” **10** Ефрон ера ши ел аколо, ын мижлокул фиилор луй Хет. Ши Ефрон, Хетитул, а рэспунс луй Авраам ын аузул фиилор луй Хет ши ын аузул тутурор челор че тречяу пе поарта четэций: **11** „Ну, домнул меу, аскултэ-мэ! Ыць дэрюеск огорул ши-ць дэрюеск ши пештера каре есте ын ел. Ци ле дэрюеск ын фаца фиилор народулуй меу: ши ынгроапэ-ць моарта.” **12** Авраам с-а арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя народулуй цэрий. **13** Ши а ворбит астфел луй Ефрон ын аузул народулуй цэрий: „Аскултэ-мэ, те рог! Ыць дау прецул огорулуй. Примеште-л де ла мине ши-мь вой ынгропа моарта ын ел.” **14** Ши Ефрон а рэспунс астфел луй Авраам: **15** „Домнул меу, аскултэ-мэ! О букатэ де пэмынт де патру суте де силки де аржинт – че есте ачаста ынтре мине ши тине? Ынгроапэ-ць дар моарта!” **16** Авраам а ынцелес пе Ефрон. Ши Авраам а кынтарит луй Ефрон прецул кумпэрэрий деспре каре ворбисе, ын фаца фиилор луй Хет: патру суте де силки де аржинт, каре мержяу ла орчы негустор. **17** Огорул луй Ефрон дин Макпела, каре есте фацэ ын фацэ ку Мамре, огорул ши пештера дин ел ши тоць копачий каре се афлау ын огор ши ын тоате хотареле луй де жур ымпрежур **18** ау фост ынтарите астфел ка мошие а луй Авраам, ын фаца фиилор луй Хет ши а тутурор челор че тречяу пе поарта четэций. **19** Дупэ ачя, Авраам а ынгропат пе Сара, невастэ-

са, ын пештера дин огорул Макпела, каре есте фацэ ын фацэ ку Мамре, адикэ Хеброн, ын цара Канаан. **20** Огорул ши пештера дин ел ау фост ынтарите астфел луй Авраам, ка огор пентру ынмормынтаре, де кэтре фийий луй Хет.

24 Авраам ера бэтрын, ынаинтат ын ыврстэ, ши Домнул бинекувынтасе пе Авраам ын орчы лукру. **2** Авраам а зис челуй май бэтрын роб дин каса луй, каре ера ынгрижиторул тутурор аверилор луй: „Пуне-ць, те рог, мына суб коапса мя **3** ши те вой пуне сэ журь пе Домнул Думнезуел черулуй ши Думнезуел пэмынтулуй кэ ну вей луа фиулуй меу о невастэ динтре фетеле канааницилор ын мижлокул кэрора локуеск, **4** чи те вей дуче ын цара ши ла руделе меле сэ ей невастэ фиулуй меу Исаак.” **5** Робул й-а рэспунс: „Поате кэ фемея н-аре сэ вря сэ мэ урмезе ын цара ачаста. Ва требуи сэ дук оаре пе фиул тэу ын цара де унде ай ешит ту?” **6** Авраам й-а зис: „Сэ ну каре кумва сэ дучь пе фиул меу аколо! **7** Домнул Думнезуел черулуй, каре м-а скос дин каса татэлуй меу ши дин патрия мя, каре мь-а ворбит ши мь-а журат зикынд: ‘Семинчий тале вой да цара ачаста’, ва тримите пе Ынжерул Сзу ынаинтя та, ши де аколо вей луа о невастэ фиулуй меу. **8** Дакэ фемея ну ва вря сэ те урмезе, вей фи дезлегат де журэмынтул ачеста пе каре те пун сэ-л фачь. Ку ничун кип сэ ну дучь ынсэ аколо пе фиул меу.” **9** Робул шь-а пус мына суб коапса стэпынулуй сзу Авраам ши й-а журат кэ аре сэ пэзяскэ ачесте лукрурь. **10** Робул а луат зече кэмиле динтре кэмилеле стэпынулуй сзу ши а плекат, авынд ку ел тоате лукруриле де прец але стэпынулуй сзу. С-а аскулат ши а плекат ын Месопотамия, ын четатя луй Нахор. **11** А лэсат кэмилеле сэ се одихняскэ, ын женункь, афарэ дин четате, лынгэ о фынтынэ. Ера сяра, пе время кынд ес фемеиле сэ скоатэ апэ. **12** Ши а зис: „Доамне, Думнезуел стэпынулуй меу Авраам! Те рог, дэ-мь избындэ астэзь ши ындура-Те де стэпынул меу Авраам. **13** Ятэ, стау лынгэ изворул ачеста де апэ, ши фетеле оаменилор дин четате вин сэ скоатэ апэ. **14** Фэ ка фата кэрея ый вой зиче: ‘Плякэ-ць вадра, те рог, ка сэ бяу’ ши каре ва рэспунде: ‘Бя ши ам сэ дау де бэут ши кэмилелор тале’ сэ фие ачя пе каре ай рындауит-о Ту пентру робул Тэу Исаак! Ши прин ачаста вой куноаште кэ Те-ай ындураат де стэпынул меу.” **15** Ну сфыршисе ел ынкэ де ворбит ши а ешит ку вадра пе умэр Ребека, фата луй Бетуел, фиул Милкэй, неваста луй Нахор, фрателье луй Авраам. **16** Фата ера фоарте фрумоасэ, ера фечоарэ ши ничун бэрбат н-авусесе легэтурь ку еа. Еа с-а коборыт ла извор, шь-а умплут вадра ши с-а суит ярэшь. **17** Робул а алергат ынаинтя ей ши а зис: „Дэ-мь, те рог, сэ бяу пучинэ апэ дин вадра та.” **18** „Бя, домнул меу”, а рэспунс еа. Ши с-а грэбит де а плекат вадра пе мынэ ши й-а дат сэ бя. **19** Дупэ кэ й-а дат ши а бэут де с-а сэгурат, а зис: „Ам сэ скот апэ ши пентру кэмилеле тале, пынэ вор бя ши се вор сэгура.” **20** А вэрсат ын грабэ вадра ын адпэтоаре ши а алергат ярэшь ла фынтынэ ка сэ скоатэ апэ ши а скос пентру тоате кэмилеле луй. **21** Омул о привя ку мираре ши фэрэ сэ зикэ нимик, ка сэ вадэ дакэ Домнул а фэкут сэ-й избутыскэ сау ну кэлэтория. **22** Кынд с-ау сэгураат кэмилеле де бэут, омул а луат о веригэ де аур де греутатя уней жумэтэць де силку ши доуэ брэцэрь греле де зече силки де аур. **23** Ши а зис: „А куя фэрэ ешть? Спуне-мь, те рог. Есте лок пентру ной ын каса татэлуй тэу, ка сэ рэмынем песте ноапте?” **24** Еа а рэспунс: „Еу сунт фата луй Бетуел, фиул Милкэй ши ал луй Нахор.” **25** Ши й-а зис май департе: „Авем пае ши нутрець дин белшуг ши есте ши лок де гэздуит песте ноапте.”

26 Атунч, омул а плекат капул ши с-а арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя Домнулуй, 27 зикынд: „Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезеул стэпынулуй меу Авраам, каре н-а пэрэсит ындураря ши крединчошия Луй фаца де стэпынул меу! Домнул м-а ындрептат ын каса фрацилор стэпынулуй меу.” 28 Фата а алергат ши а историсит мамей сале акасэ челе ынтымплате. 29 Ребека авя ун фрате, нумит Лабан. Ши Лабан а алергат афарэ ла омул ачела, ла извор. 30 Вэзусе верига ши брэцэриле ын мыниле сурорий сале ши аузисе пе сорэ-са Ребека спундынд: „Аша мь-а ворбит омул ачела.” А венит дар ла омул ачела, каре стэтя лынгэ кэмиле ла извор, 31 ши а зис: „Вино, бинекувынтатул Домнулуй! Пентру че стай афарэ? Ам прегэтит каса ши ам прегэтит ун лок пентру кэмиле.” 32 Омул а интрат ын касэ. Лабан а пус сэ дескарче кэмиле, а дат пае ши нутрец кэмиелор ши а адус апэ пентру спэлат пичоареле омулуй ачелуя ши але оаменилор каре ерау ку ел. 33 Апой, й-а дат сэ мэнынче. Дар ел а зис: „Ну мэнынк пынэ ну вой спуне че ам де спус.” „Ворбеште!” а зис Лабан. 34 Атунч, ел а зис: „Еу нтурь робул луй Авраам. 35 Домнул а умплут де бинекувынтат пе стэпынул меу, каре а ажунс ла маре пропэшире. Й-а дат ой ши бой, аржинт ши аур, робь ши роабе, кэмиле ши мэгарь. 36 Сара, неваста стэпынулуй меу, а нэскут ла бэтрынеце ун фиу стэпынулуй меу ши луй й-а дат ел тот че аре. 37 Стэпынул меу м-а пус сэ жур ши а зис: ‘Сэ ну ей фиулуй меу о невастэ динтре фетеле канааницилор, ын цара кэрора локуеск, 38 чи сэ те дучь ын каса татэлуй меу ши ла руделе меле, ка де аколо сэ ей неваста фиулуй меу.’ 39 Еу ам зис стэпынулуй меу: ‘Поате кэ фемей н-аре сэ вря сэ мэ урмезе.’ 40 Ши ел мь-а рэспунс: ‘Домнул, ынаинтя кэруя умбл, ва тримите пе Ынжерул Сэу ку тине ши-ць ва да избындэ ын кэлэторие ши вей луй фиулуй меу о невастэ дин руделе ши дин каса татэлуй меу. 41 Вей фи дезлегат де журэмынтул пе каре ми-л фачь дакэ те вей дуче ла руделе меле ши, дакэ ну ць-о вор да, вей фи дезлегат де журэмынтул пе каре ми-л фачь.’ 42 Еу ам ажунс азь ла извор ши ам зис: ‘Доамне, Думнезеул стэпынулуй меу Авраам, дакэ биневоешть сэ-мь дай избындэ ын кэлэтория пе каре о фак, 43 ятэ, еу стау ла изворул де апэ, ши фата каре ва еши сэ скоатэ апэ ши кэрея ей вой зиче: ‘Дэ-мь, те рог, сэ бяу пунцэне апэ дин вадра та’ 44 ши каре ымь ва рэспунде: ‘Бя ту ынсуць ши вой да де бэут ши кэмиелор тале’, фата ачя сэ фие неваста пе каре а рындуит-о Домнул пентру фиул стэпынулуй меу!’ 45 Ынаинте де а сфырши де ворбит ын инима мья, ятэ кэ а ешит Ребека ку вадра пе умэр, с-а коборьт ла извор ши а скос апэ. Еу й-ам зис: ‘Дэ-мь сэ бяу, те рог.’ 46 Еа с-а грэбит, шь-а плекат вадра дясупра умэрулуй ши а зис: ‘Бя ши вой да де бэут ши кэмиелор тале.’ Ам бэут ши а дат де бэут ши кэмиелор меле. 47 Еу ам ынтребат-о ши ам зис: ‘А куй фатэ ешть?’ Еа а рэспунс: ‘Сунт фата луй Бетуел, фиул луй Нахор ши ал Милкэ.’ Й-ам пус верига ын нас ши брэцэриле ла мынь. 48 Апой ам плекат капул, м-ам арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя Домнулуй ши ам бинекувынтат пе Домнул Думнезеул стэпынулуй меу Авраам кэ м-а кэлэзуит пе каля чя дряпть, ка сэ яу пе фата фрателуй стэпынулуй меу пентру фиул луй. 49 Акум, дакэ воиць сэ арэтаць бунэвоинцэ ши крединчошия фацэ де стэпынул меу, спунеци-мь; дакэ ну, спунеци-мь ярэшь, ка сэ мэ ындрепт ла дряпта сау ла стынга.” 50 Лабан ши Бетуел, дрепт рэспунс, а зис: „Де ла Домнул ынне лукрул ачеста; ной ну-ць май путем спуне нич рэу, нич бине. 51 Ятэ, Ребека есте ынаинтя та; я-о ши ду-те, ка сэ фие неваста фиулуй стэпынулуй тэу, кум а спус Домнул.” 52 Кынд а

аузит робул луй Авраам кувинтеле лор, с-а арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя Домнулуй. 53 Ши робул а скос скуле де аржинт, скуле де аур ши ымбрэкэминте, пе каре ле-а дат Ребекэ; а дат, де асеменя, дарурь богате фрателуй сэу ши мамей сале. 54 Дупэ ачя, ау мынкат ши ау бэут, ел ши оамений каре ерау ымпреунэ ку ел, ши с-ау кулкат. Диминяца кынд с-ау скулат, робул а зис: „Лэсацэ-мэ сэ мэ ынторк ла стэпынул меу.” 55 Фрателе ши мама фетей ау зис: „Фата сэ май рэмынэ кытва тимп ку ной, макар врео зече зиле: пе урмэ, поате сэ плече.” 56 Ел ле-а рэспунс: „Ну мэ оприць, финндэ Домнул мь-а дат избындэ ын кэлэтория мья; лэсацэ-мэ сэ плек ши сэ мэ дук ла стэпынул меу.” 57 Атунч, ей ау рэспунс: „Сэ кемэм пе фатэ ши с-о ынтребэм.” 58 Ау кемат дар пе Ребека ши й-ау зис: „Врей сэ те дучь ку омул ачеста?” „Да, вряу”, а рэспунс еа. 59 Ши ау лэсат пе сора лор Ребека сэ плече ку дойка ей, ку робул луй Авраам ши ку оамений луй. 60 Ау бинекувынтат пе Ребека ши й-ау зис: „О, сора ноастрэ, сэ ажунжь мама а мий де зечь де мий ши сэмынца та сэ стэпыныскэ четэциле врэжмашилор сэй!” 61 Ребека с-а скулат, ымпреунэ ку служнице ея, ау ынкэлектат пе кэмиле ши ау урмат пе омул ачела. Робул а луат пе Ребека ши а плекат. 62 Исаак се ынторсесе де ла фынтына Лахай-Рой, кэч локуя ын цара де мээззи. 63 Ынтро сярэ, кынд Исаак ешисе сэ кужете ын тайнэ пе кымп, а ридикат окий ши с-а уйтаг; ши ятэ кэ веняу ниште кэмиле. 64 Ребека а ридикат ши еа окий, а вэзут пе Исаак ши с-а дат жос де пе кэмиля. 65 Ши а зис робулуй: „Чине есте омул ачеста каре вине ынаинтя ноастрэ пе кымп?” Робул а рэспунс: „Есте стэпынул меу!” Атунч, еа шь-а луат марамашы с-а акоперит. 66 Робул а историсит луй Исаак тоате лукруриле пе каре ле фэкусе. 67 Исаак а дус пе Ребека ын кортул мамей сале Сара; а луат пе Ребека, еа а фост неваста луй, ши ел а юбит-о. Астфел а фост мынгьят Исаак пентру пердера мамей сале.

25 Авраам а май луат о невастэ, нумитэ Кетуря. 2 Еа й-а нэскут пе Зимран, пе Йокшан, пе Медан, пе Мадан, пе Ишбак ши Шуах. 3 Йокшан а нэскут пе Себа ши пе Дедан. Фиий луй Дедан ау фост ашуримий, летушимий ши леумимий. 4 Фиий луй Мадан ау фост: Ефа, Ефер, Енох, Абида ши Елдаа. Тоць ачештя сунт фиий Кетурей. 5 Авраам а дат луй Исаак тоате авериле сале. 6 Дар а дат дарурь фиилор циитоарелор сале ши, пе кынд ера ынкэ ын вяцэ, й-а ындепэртат де лынгэ фиул сэу Исаак ынспре рэсэрит, ын Цара Рэсэритулуй. 7 Ятэ зилеле анилор веций луй Авраам: ел а трэит о сутэ шаптэзечь ши чинч де ань. 8 Авраам шь-а дат духул ши а мурит дупэ о бэтрынеце феричитэ, ынаинтя ын ыврстэ ши сэтул де зиле, ши а фост адэугат ла попорул сэу. 9 Исаак ши Исмаел, фиий сэй, л-ау ынгропат ын пештера Макпела, ын огорул луй Ефрон, фиул луй Цохар, Хетитул, каре есте фацэ ын фацэ ку Мамре. 10 Ачеста есте огорул пе каре-л кумпэрасе Авраам де ла фиий луй Хет. Аколо ау фост ынгробаць Авраам ши невастэ-са Сара. 11 Дупэ моартя луй Авраам, Думнезеу а бинекувынтат пе фиул сэу Исаак. Ел локуя лынгэ фынтына Лахай-Рой. 12 Ятэ спица нямулуй луй Исмаел, фиул луй Авраам, пе каре-л нэскусе луй Авраам ежиптянка Агар, роаба Сарей. 13 Ятэ нумеле фиилор луй Исмаел, дупэ нумеле лор, дупэ нямуриле лор: Небаиот, ынтыюл нэскут ал луй Исмаел, Кедар, Адбеел, Мибсам, 14 Мишма, Дума, Маса, 15 Хадад, Тема, Иетур, Нафиш ши Кедма. 16 Ачештя сунт фиий луй Исмаел; ачештя сунт нумеле лор, дупэ сателе ши табереле

лор. Ей ау фост чей дойспрезече воевозь, дупэ нямуриле лор. **17** Ши ятэ аний веций луй Исмаел: о сутэ дрейзечь ши шапте де ань. Ел шь-а дат духул ши а мурит ши а фост адзугат ла попорул сэу. **18** Фиий луй ау локуит де ла Хавила пынэ ла Шур, каре есте ын фаца Ежиптулуй, кум мержь спре Асирия. Ел с-а ашезат ын фаца тутурор фракцилор луй. **19** Ятэ спица нямулуй луй Исаак, фиул луй Авраам. Авраам а нэскут пе Исаак. **20** Исаак ера ын ыврстэ де патрузечь де ань кынд а лугат де невастэ пе Ребека, фата луй Бетуел, Арамеул дин Падан-Арам, ши сора луй Лабан, Арамеул. **21** Исаак с-а ругат Домнулуй пентру невастэ-са, кэч ера стярпэ, ши Домнул л-а аскултат: невастэ-са Ребека а рэмас ынсэрчинатэ. **22** Копиий се бэтя ын пынтечеле ей, ши еа а зис: „Дакэ-й аша, пентру че май сунт ынсэрчинатэ?” С-а дус сэ ынтребе пе Домнул. **23** Ши Домнул й-а зис: „Доузэ нямурь сунт ын пынтечеле тэу, ши доузэ нороаде се вор деспэрци ла еширя дин пынтечеле тэу. Унул дин нороаделе ачестя ва фи май гаре декыт челэзалт. Ши чел май маре ва служи челуй май мик.” **24** С-ау ымплинит зилеле кынд авя сэ наскэ ши ятэ кэ ын пынтечеле ей ерау дой жемень. **25** Чел динтый а ешит рошу де тот, ка о манта де пэр, ши де ачeya й-ау пус нумеле Есау. **26** Апой а ешит фрателе сэу, каре циня ку мына де кэлкый пе Есау, ши де ачeya й-ау пус нумеле Иаков. Исаак ера ын ыврстэ де шайзечь де ань кынд с-ау нэскут ей. **27** Бэеций ачестя с-ау фэкут марь. Есау а ажунс ун ывынтор ындымеынатику, ун ом каре ышь петречя время май мулт пе кымп, дар Иаков ера ун ом лиништит, каре стэтя акасэ ын кортурь. **28** Исаак юбя пе Есау, пентру кэ мынка дин ывынатул луй; Ребека ынсэ юбя май мулт пе Иаков. **29** Одатэ, пе кынд ферья Иаков о чорбэ, Есау с-а ынторс де ла кымп рупт де обосялэ. **30** Ши Есау а зис луй Иаков: „Дэ-мь, те рог, сэ мэнынк дин чорба ачаста рошиатику, финндкэ сунт рупт де обосялэ.” Пентру ачeya с-а дат луй Есау нумеле Едом. **31** Иаков а зис: „Винде-мь азь дрептул тэу де ынтый нэскут!” **32** Есау а рэспунс: „Ятэ-мэ, сунт пе моарте; ла че-мь служеште дрептул ачеста де ынтый нэскут?” **33** Ши Иаков а зис: „Журэ-мь ынтый.” Есау й-а жураш ши астфел шь-а ывындут дрептул де ынтый нэскут луй Иаков. **34** Атунч, Иаков а дат луй Есау пыне ши чорбэ де линте. Ел а мынкат ши а бэут; апой с-а скулат ши а плакат. Астфел шь-а несокотит Есау дрептул де ынтый нэскут.

26 ын царэ а венит о фоамете, афарэ де фоаметя динтый, каре фусесе пе время луй Авраам. Исаак с-а дус ла Абимелек, ымпэратул филистенилор, ла Герар. **2** Домнул и С-а арэгат ши й-а зис: „Ну те коборы ын Ежипт! Рэмый ын цара ын каре ыць вой спуне. **3** Локуеште ка стрэин ын цара ачаста. Еу вой фи ку тине ши те вой бинекувынта, кэч тоате цинутуриле ачестя ци ле вой да цие ши семинцей тале ши вой цине журэмынтул пе каре л-ам фэкут татэлуй тэу Авраам. **4** Ыць вой ынмулци сэмынца ка стелеле черулуй; вой да семинцей тале тоате цинутуриле ачестя ши тоате нямуриле пэмынтулуй вор фи бинекувынтаде ын сэмынца та, ка рэсплатэ **5** пентру кэ Авраам а аскултат де порунка Мя ши а пэзит че й-ам черут, а пэзит порунчиле Меле, орындуириле Меле ши лежиле Меле.” **6** Астфел, Исаак а рэмас ла Герар. **7** Кынд ый пуная оамений локулуй ачелуя ынтребэрь ку привире ла неваста луй, ел зичя: „Есте сора мя.” Кэч ый ера фрикэ сэ спунэ кэ есте невастэ-са, ка сэ ну-л омоаре оамений локулуй ачелуя, финндкэ Ребека ера фрумоасэ ла кип. **8** Финндкэ шедера луй аколо се лунжисе, с-а ынтымплат кэ Абимелек, ымпэратул филистенилор,

уйтынду-се пе ферястрэ, а вэзут пе Исаак жукунду-се ку невастэ-са Ребека. **9** Абимелек а тримис сэ кеме пе Исаак ши й-а зис: „Ну май ынкапе ындоялэ кэ е невастэ-та. Кум ай путут зиче: ‘Е сорэ-мь?’” Исаак й-а рэспунс: „Ам зис аша, ка сэ ну мор дин причина ей.” **10** Ши Абимелек а зис: „Че не-ай фэкут? Че ушор с-ар фи путут ка вреунул дин народ сэ се кулче ку невастэ-та ши не-ай фи фэкут виноваць.” **11** Атунч, Абимелек а дат урмэтоаря порункэ ынтрегулуй народ: „Чине се ва атинже де омул ачестя сау де неваста луй ва фи оморыт.” **12** Исаак а фэкут семэнэтурь ын цара ачeya ши а стрынс род ынсунтит ын анул ачела, кэч Домнул л-а бинекувынта. **13** Астфел, омул ачестя с-а ымбогэцит ши а мерс ымбогэцинду-се дин че ын че май мулт, пынэ че а ажунс фоарте богат. **14** Авя чирезь де вите ши турме де ой ши ун маре нумэр де робь, де ачeya филистений луй пизмуяу. **15** Тоате фынтыниле пе каре ле сэпасерэ робий татэлуй сэу пе время татэлуй сэу Авраам, филистений ле-ау аступат ши ле-ау умплут ку царынэ. **16** Ши Абимелек а зис луй Исаак: „Плякэ де ла ной, кэч ай ажунс мулт май путерник декыт ной.” **17** Исаак а плакат де аколо ши а тэбэрыт ын валья Герар, унде с-а ашезат ку локуинца. **18** Исаак а сэпат дин ноу фынтыниле де апэ пе каре ле сэпасерэ робий татэлуй сэу Авраам ши пе каре ле аступасерэ филистений дупэ моартя луй Авраам, ши ле-а пус ырэшь ачелыш нуме пе каре ле пусесе татэл сэу. **19** Робий луй Исаак ау май сэпат ын вале ши ау дат аколо песте о фынтынэ ку апэ де извор. **20** Пэсторий дин Герар с-ау чертат ынсэ ку пэсторий луй Исаак, зикынд: „Апа есте а ноастрэ.” Ши а пус фынтыний нумеле Есек, пентру кэ се чертасерэ ку ел. **21** Апой ау сэпат о алтэ фынтынэ, пентру каре яр ау фэкут гылчавэ, де ачeya а нумит-о Ситна. **22** Пе урмэ с-а мутат де аколо ши а сэпат о алтэ фынтынэ, пентру каре ну с-ау май чертат, ши а нумит-о Рехобот, „кэч”, а зис ел, „Домнул не-а фэкут лок ларг, ка сэ не путем ынтинде ын царэ”. **23** Де аколо с-а суит ла Беер-Шеба. **24** Домнул и С-а арэгат кяр ын ноаптя ачeya ши й-а зис: „Еу сунт Домнезул татэлуй тэу Авраам; ну те теме, кэч Еу сунт ку тине. Те вой бинекувынта ши ыць вой ынмулци сэмынца дин причина робулуй Меу Авраам.” **25** Исаак а зидит аколо ун алтар, а кемат Нумеле Домнулуй ши шь-а ынтинс кортул аколо. Робий луй Исаак ау сэпат аколо о фынтынэ. **26** Абимелек а венит дин Герар ла ел ку приетенул сэу Ахузат ши ку Пикол, кэпетения ошгирий луй. **27** Исаак ле-а зис: „Пентру че вениць ла мене вой, каре мэ урыць ши м-аць изгонит де ла вой?” **28** Ей ау рэспунс: „Ведем лэмуриг кэ Домнул есте ку тине. Де ачeya зичем: ‘Сэ фие ун журэмынт ынтре ной, ынтре ной ши тине, ши сэ фачем ун легэмынт ку тине!’ **29** Ануме, журэ кэ ну не вей фаче ничун рэу, дупэ кум нич ной ну не-ам атинс де тине, чи ць-ам фэкут нумай бине ши те-ам лэсат сэ плече ын паче. Ту акумуля бинекувынтаг де Домнул.” **30** Исаак ле-а дат ун оспэц ши ау мынкат ши ау бэут. **31** С-ау скулат дис-де-диминяцэ ши с-ау легат унул ку алтул принтр-ун журэмынт. Исаак й-а лэсат апой сэ плече, ши ей л-ау пэрэсит ын паче. **32** Ын ачeya ши, ниште робь ай луй Исаак ау венит сэ-й ворьяскэ де фынтына пе каре о спэау ши й-ау зис: „Ам дат де апэл!” **33** Ши ел а нумит-о Шиба. Де ачeya с-а пус четэций нумеле Беер-Шеба пынэ ын зиуа де азь. **34** Ла ыврстэ де патрузечь де ань, Есау а лугат де невесте пе Иудита, фата хетитулуй Беери, ши пе Басмат, фата хетитулуй Елон. **35** Еле ау фост о причинэ де маре амэрэчуне пентру Исаак ши Ребека.

27 Исаак ымбэтрынисе ши окий ый слэбисерэ, аша кэ ну май ведя. Атунч а кемат пе Есау, фиул луй чел май маре, ши й-а зис: „Фиуле!” „Ятэ-мэ”, й-а рэспунс ел. **2** Исаак а зис: „Ятэ, ам ымбэтрынит ши ну штиу зиуа морций меле. **3** Акум дар, те рог, я-ць армеле, толба ши аркул, ду-те ла кымп ши аду-мь вынат. **4** Фэ-мь о мынкаре, кум ымь плаче мие, ши аду-мь с-о мэнынк, ка сэ те бинекувынтесе суфлетул меу ынаинте де а мури.” **5** Ребека а аскултат че спуня Исаак фиулуй сэу Есау. Ши Есау с-а дус ла кымп, ка сэ приндэ вынатул ам сэл адукэ. **6** Апой, Ребека а зис фиулуй сэу Иаков: „Ятэ, ам азуит пе татэл тэу ворбинд астфел фрательу тэу Есау: **7** ‘Аду-мь вынат ши фэ-мь о мынкаре ка сэ мэнынк, ши те вой бинекувынта ынаинтя Домнулуй, ынаинте де моартя мя.’ **8** Акум, фиуле, аскултэ сфатул меу ши фэ че ыць порунчсе. **9** Ду-те де я-мь дин турмэ дой ей эзь бунь, ка сэ фак дин ей татэлуй тэу о мынкаре густоасэ, кум ый плаче; **10** ту ай с-о дучь татэлуй тэу с-о мэнынче, ка сэ те бинекувынтесе ынаинте де моартя луй.” **11** Иаков а рэспунс мамей сале: „Ятэ, фрателье меу Есау есте пэрос, яр еу н-ам пэр делок. **12** Поате кэ татэл меу мэ ва пипэи ши вой трече дрепт минчинос ынаинтя луй ши, ын лок де бинекувынтаре, вой фаче сэ винэ песте мине блестемул.” **13** Мама са й-а зис: „Блестемул ачеста, фиуле, сэ кадэ песте мине! Аскултэ нумай сфатул меу ши ду-те де аду-ми-й.” **14** Иаков с-а дус де й-а луат ши й-а адус мамей сале, каре а фэкут о мынкаре кум ый плэча татэлуй сэу. **15** Ын урмэ, Ребека а луат хайнеле челе буне але луй Есау, фиул ей чел май маре, каре се гэсяу акасэ, ши ле-а пус пе Иаков, фиул ей чел май тынэр. **16** Й-а акоперит ку пеля эзилор мыниле ши гытул, каре ерау фэрэ пэр. **17** Ши а дат ын мына фиулуй сэу Иаков мынкара густоасэ ши пына пе каре ле прегэтисе. **18** Ел а венит ла татэл сэу ши а зис: „Татэ!” „Ятэ-мэ”, а зис Исаак, „Чине ешть ту, фиуле?” **19** Иаков а рэспунс татэлуй сэу: „Еу сунт Есау, фиул тэу чел май маре; ам фэкут че мь-ый спус. Скоалэ-те, рогу-те, шезь де мэнынкэ дин вынатул меу, пентру ка сэ мэ бинекувынтесе суфлетул тэу!” **20** Исаак а зис фиулуй сэу: „Кум, л-ай ши гэсит, фиуле?” Ши Иаков а рэспунс: „Домнул Думнезеул тэу ми л-а скос ынаинте.” **21** Исаак а зис луй Иаков: „Апропие-те дар, сэ те пипэй, фиуле, ка сэ штиу дакэ ешть ку адевэрэат фиул меу Есау сау ну.” **22** Иаков с-а апропийат де татэл сэу Исаак, каре л-а пипэит ши а зис: „Гласул есте гласул луй Иаков, дар мыниле сунт мыниле луй Есау.” **23** Ну л-а куноскут, пентру кэ мыниле ый ерау пэроаса, ка мыниле фрательу сэу Есау, ши л-а бинекувынтат. **24** Исаак а зис: „Ту ешть деч фиул меу Есау?” Ши Иаков а рэспунс: „Еу сунт.” **25** Исаак а зис: „Аду-мь сэ мэнынк дин вынатул фиулуй меу, ка суфлетул меу сэ те бинекувынтесе.” Иаков й-а адус, ши ел а мынкат; й-а адус ши вин ши а бэут. **26** Атунч, татэл сэу, Исаак, й-а зис: „Апропие-те дар ши сэрутэ-мэ, фиуле.” **27** Иаков с-а апропийат ши л-а сэрутат. Исаак а симцит миросул хайнелор луй; апой л-а бинекувынтат ши а зис: „Ятэ, миросул фиулуй меу есте ка миросул унуый кымп пе каре л-а бинекувынтат Домнул. **28** Сэ-ць дя Думнезеу роуэ дин чер Ши грэсмия пмынтулуй, Грыу ши вин дин белшуг! **29** Сэ-ць фие супесе нороаде, Ши нямурь сэ се ынкине ынаинтя та! Сэ фий стэпынул фракцилор тэй. Ши фий мамей тале сэ се ынкине ынаинтя та! Блестемат сэ фие орычине те ва блестема Ши бинекувынтат сэ фие орычине те ва бинекувынта.” **30** Исаак сфыршисе де бинекувынтат пе Иаков ши абя плекасе Иаков де ла татэл сэу Исаак, кынд фрателье сэу Есау с-а ынторс де ла вынтоаре. **31** А фэкут ши ел о мынкаре густоасэ, пе каре

а адус-о татэлуй сэу. Ши а зис татэлуй сэу: „Татэ, скоалэ-те ши мэнынкэ дин вынатул фиулуй тэу, пентру ка сэ мэ бинекувынтесе суфлетул тэу!” **32** Татэл сэу Исаак й-а зис: „Чине ешть ту?” Ши ел а рэспунс: „Еу сунт фиул тэу чел май маре, Есау.” **33** Исаак с-а ынспэймынтат фортэ таре ши а зис: „Чине есте атунч чел че а принс вынат ши ми л-а адус? Еу ам мынкат дин тоате ынаинте де а вени ту ши л-ам бинекувынтат. Де ачея ва рэмыне бинекувынтат.” **34** Кынд а азуит Есау кувинтеле татэлуй сэу, а скос марь ципете, плине де амэрэчуне, ши а зис татэлуй сэу: „Бинекувынтэ-мэ ши пе мине, татэ!” **35** Исаак а зис: „Фрателье тэу а венит ку виклешуг ши ць-а луат бинекувынтара.” **36** Есау а зис: „Да, ну дежэба й-ау пус нумеле Иаков, кэч м-а ыншелат де доуз орь. Мь-а луат дрептул де ынтыый нэскут ши ятэ-л акум кэ а венит де мь-а луат ши бинекувынтара!” Ши а зис: „Н-ай пэстрат ничо бинекувынтаре пентру мине?” **37** Исаак а рэспунс ши а зис луй Есау: „Ятэ, л-ам фэкут стэпын песте тине ши й-ам дат ка служиторь пе тоць фракций луй, л-ам ынэстрат ку грыу ши вин дин белшуг. Че май пот фаче оаре пентру тине, фиуле?” **38** Есау а зис татэлуй сэу: „Н-ай дэкут ачэстэ сингурэ бинекувынтаре, татэ? Бинекувынтэ-мэ ши пе мине, татэ!” Ши Есау а ридикат гласул ши а плынс. **39** Татэл сэу Исаак а рэспунс ши й-а зис: „Ятэ! Локуинца та ва фи липсितэ де грэсмия пмынтулуй Ши де роуа черулуй, де сус. **40** Вей трэй дин сабия та Ши вей служи фрательу тэу, Дар, кынд те вей рэскула, Вей скутура жукул луй де пе гытул тэу!” **41** Есау а принс урэ пе Иаков дин причина бинекувынтэрий ку каре-л бинекувынтасе татэл сэу. Ши Есау зичя ын анима са: „Зилеле де бочет пентру татэл меу сунт апроасе, ши апой ам сэ учид пе фрателье меу Иаков.” **42** Ши ау спус Ребекэи кувинтеле луй Есау, фиул ей чел май маре. Еа а тримис атунч де а кемат пе Иаков, фиул ей чел май тынэр, ши й-а зис: „Ятэ, фрателье тэу Есау вря сэ се рэзбуне пе тине, оморынду-те. **43** Акум, фиуле, аскултэ сфатул меу: скоалэ-те, фузь ла фрателье меу Лабан, ын Харан, **44** ши рэмый ла ел кытэва време, пынэ се ва потоли мыния фрательу тэу, **45** пынэ ва трече де ла тине уржия фрательу тэу ши ва уйта че й-ай фэкут. Атунч вой тримите сэ те кеме. Пентру че сэ фий липситэ де мой амындой ынтр-о зи?” **46** Ребека а зис луй Исаак: „М-ам скырбит де вяцэ дин причина фетелор луй Хет. Дакэ Иаков ва луа о асеменя невастэ динтре фетеле луй Хет, динтре фетеле цэрий ачестея, ла че-мь май есте бунэ вяца?”

28 Исаак а кемат пе Иаков, л-а бинекувынтат ши й-а дат порунка ачаста: „Сэ ну-ць ей невастэ динтре фетеле луй Канаан. **2** Скоалэ-те, ду-те ла Падан-Арам, ын каса луй Бетуел, татал мамей тале, ши я-ць де аколо о невастэ динтре фетеле луй Лабан, фрателье мамей тале. **3** Думнезеул чел Атотпутерник сэ те бинекувынтесе, сэ те факэ сэ крешть ши сэ те ынмулчешть, ка сэ ажунжь о чатэ де нороаде! **4** Сэ-ць дя бинекувынтара луй Авраам, чие ши семинцей тале ку тине, ка сэ стэпынешть цара ын каре локуешть ка стрэин ши пе каре а дат-о луй Авраам.” **5** Ши Исаак а тримис пе Иаков, каре с-а дус ла Падан-Арам, ла Лабан, фиул луй Бетуел, Арамеул, фрателье Ребекэи, мама луй Иаков ши а луй Есау. **6** Есау а възут кэ Исаак бинекувынтесе пе Иаков ши-л тримисесе ла Падан-Арам, ка сэ-шь я невастэ де аколо, ши кэ, бинекувынтынду-л, ый дэдусе порунка ачаста: „Сэ ну-ць ей невастэ динтре фетеле луй Канаан.” **7** А възут кэ Иаков аскултасе де татэл сэу ши де мама са ши плекасе ла Падан-Арам. **8** Есау а ынцелес астфел кэ фетеле луй Канаан

ну-й плэчу татэлуй сэу Исаак. **9** Ши Есау с-а дус ла Исмаел. Ел а май луат де неваста, пе лынгэ невестеле пе каре ле авя, пе Махалат, фата луй Исмаел, фиул луй Авраам, ши сора луй Небаиот. **10** Иаков а плекат дин Беер-Шеба ши шь-а луат друмул спре Харан. **11** А ажунс вьнтр-ун лок унде а рэмас песте ноапте, кэч асфиндесе соареле. А луат о пьтрэ де аколо, а пус-о кэпэтийн ши с-а кулкат ын локул ачела. **12** Ши а висат о скарэ резематэ де пэмынт, ал кэрэй вырф ажунжя пьнэ ла чер. Ынжерий луй Думнезуе се суяу ши се коборау пе скара ачел. **13** Ши Домнул стэтя дясупра ей ши зича: „Еу сунт Домнул Думнезул татэлуй тэу Авраам ши Думнезул луй Исаак. Пэмынтул пе каре ештэ кулкат ци-л вой да цие ши семинцей тале. **14** Сэмынца та ва фи ка пулберя пэмынтулуй; те вей ынтинде ла апус ши ла рэсэрит, ла мязэноапте ши ла мязэси ши тоате фамилииле пэмынтулуй вор фи бинкевунтате ын тине ши ын сэмынца та. **15** Ятэ, Еу сунт ку тине; те вой пэзи претутиндень пе унде вей мерже ши те вой адуче ынапой ын цара ачаста, кэч ну те вой пэрэси пьнэ ну вой ымплини че-ць спун.” **16** Иаков с-а трезит дин сомн ши а зис: „Ку адевэрат, Домнул есте ын локул ачеста, ши еу н-ам штиут.” **17** Й-а фост фрикэ ши а зис: „Кыт де ынфрикошат есте локул ачеста! Аич есте каса луй Думнезуе, аич есте поарта черуриолор!” **18** Ши Иаков с-а скулат дис-де-диминяцэ, а луат пьтра пе каре о пусесе кэпэтий, а пус-о ка стьлл де адучере аминте ши а турнат унтделемен пе вырфал ей. **19** А дат локулуй ачестя нумеле Бетел, дар май ынаинте четатя се кема Луз. **20** Иаков а фэкут о журуинцэ ши а зис: „Дакэ ва фи Думнезуе ку мине ши мэ ва пэзи ын тимпул кэлэторией пе каре о фак, дакэ-мэ ва да пьне сэ мэнынн ши хайне сэ мэ ымбрак **21** ши дакэ мэ вой ынтоарче ын паче ын каса татэлуй меу, атунч Домнул ва фи Думнезул меу; **22** пьтра ачаста пе каре ам пус-о ка стьлл де адучере аминте ва фи каса луй Думнезуе ши Ыць вой да а зечя парте дин тот че-мь вей да.”

29 Иаков а порнит ла друм ши с-а дус ын цара челор че локуеск ла Рэсэрит. **2** С-а уйтаат ынаинте ши ятэ кэ пе кьпм ера о фынтынэ, ши лынгэ еа ерау трей турме де ой каре се одихняу, кэч ла фынтына ачаста обишнуяу чобаний сэ-шь адапе турмеле. Ши пьтра де пе гура фынтыний ера маре. **3** Тоате турмеле се стрынжяу аколо; чобаний прэвэляу пьтра де пе гура фынтыний, адэпау турмеле ши апоу пуняу пьтра ярэш ла лок пе гура фынтыний. **4** Иаков а зис пэсторилор: „Фрацилор, де унде сунтець?” „Дин Харан”, ау рэспунс ей. **5** Ел ле-а зис: „Куноаштець пе Лабан, фиул луй Нахор?” „Ыл куноаштем”, й-ау рэспунс ей. **6** Ел ле-а зис: „Есте сэнэтос?”, „Сэнетос”, ау рэспунс ей. Ши токмай атунч веня Рахела, фата луй, ку оиле. **7** Ел а зис: „Ятэ, соареле есте ынкэ сус ши-й пря девреме ка сэ стрынжэць вители: адэпаць оиле, апоу дучеци-вэ ши паштеци-ле ярэш.” **8** Ей ау рэспунс: „Ну путем пьнэ ну се вор стрынжэ тоате турмеле; атунч се прэвэлеште пьтра де пе гура фынтыний ши вом адэпа оиле.” **9** Пе кьнд ле ворбя ел ынкэ, вине Рахела ку оиле татэлуй сэу, кэч еа ле пэзя. **10** Кьнд а вэзут Иаков пе Рахела, фата луй Лабан, фрателие мамей сале, ши турма луй Лабан, фрателие мамей сале, с-а апропийат, а прэвэлит пьтра де пе гура фынтыний ши а адэпат турма луй Лабан, фрателие мамей сале. **11** Апоу Иаков а сэрутат пе Рахела ши а ынчепут сэ пьлынгэ таре. **12** Иаков а спус Рахелей кэ есте рудэ ку татэл ей, кэ есте фиул Ребекэй. Ши еа а дат fuga де а спус татэлуй сэу. **13** Кум а аузит Лабан де Иаков, фиул сурорий сале, й-а алергат ынаинте,

л-а ымбрэцишат, л-а сэрутат ши л-а адус ын касэ. Иаков а историсит луй Лабан тоате челе ынтымплате. **14** Ши Лабан й-а зис: „Ку адевэрат, ту ештэ ос дин оаселе меле ши карне дин карня мя!” Иаков а стат ла Лабан о луэ. **15** Апоу Лабан а зис луй Иаков: „Финдкэ ештэ рудэ ку мине, сэ-мь служешть оаре дежябэ? Спуне-мь че симбире врей?” **16** Лабан ынсэ авя доуэ фете: чя май маре се нумя Лея ши чя май микэ, Рахела. **17** Лея авя окий слабь, дар Рахела ера фрумоасэ ла статусэ ши мындрэ ла фацэ. **18** Иаков юбя пе Рахела ши а зис: „Ыць вой служи шапте ань пентру Рахела, фата та чя май микэ.” **19** Ши Лабан а рэспунс: „Май бине сэ-ць-о дау цие, декыт с-о дау алтуя. Рэмый ла мине!” **20** Астфел, Иаков а служит шапте ань пентру Рахела; ши аний ачештя и с-ау пэрут ка врео кьтэва зиле, пентру кэ о юбя. **21** Ын урмэ, Иаков а зис луй Лабан: „Дэ-мь неваста, кэч ми с-а ымплинит сорокул, ка сэ интру ла еа.” **22** Лабан а адунат пе тоць оамений локулуй ши а фэкут ун оспэц. **23** Сяра, а луат пе фийкэ-са Лея ши а адус-о ла Иаков, каре с-а кулкат ку еа. **24** Ши Лабан а дат ка роабэ фетей сале Лея пе роаба са Зилла. **25** А доуа зш диминяцэ, ятэ кэ ера Лея. Атунч, Иаков а зис луй Лабан: „Че м-ай фэкут? Ну-ць-ам служит оаре пентру Рахела? Пентру че м-ай ыншелат?” **26** Лабан а рэспунс: „Ын локул ачеста ну-й обичей сэ се дя чя май тынэрэ ынаинтя челей май марь. **27** Испрэвеште сэптэмына ку ачаста, ши-ць вом да ши пе чялэть пентру служба пе каре о вей май фаче ла мине алць шапте ань.” **28** Иаков а фэкут аша ши а испрэвит сэптэмына ку Лея; апоу, Лабан й-а дат де невастэ пе фийкэ-са Рахела. **29** Ши Лабан а дат ка роабэ фетей сале Рахела пе роаба са Билха. **30** Иаков а интрат ши ла Рахела, пе каре о юбя май мулт декыт пе Лея, ши а май служит ла Лабан алць шапте ань. **31** Домнул а вэзут кэ Лея ну ера юбитэ ши а фэкут-о сэ айбэ копий, пе кьнд Рахела ера стярэц. **32** Лея а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут ун фиу, кэруя й-а пус нумеле Рубен; „кэч”, а зис еа, „Домнул а вэзут мыхнярия мя, ши акумуля бэрбатул меу аре сэ мь юбяскэ негрешит”. **33** А рэмас ярэшь ынсэрчинатэ ши а нэскут ун фиу ши а зис: „Домнул а аузит кэ ну ерам юбитэ ши мь-а дат ши пе ачеста.” Де ачя, й-а пус нумеле Симеон. **34** Яр а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут ун фиу ши а зис: „Де дата ачаста, бэрбатул меу се ва алипи де мине, кэч й-ам нэскут трей фий.” Де ачя й-а пус нумеле Леви. **35** А рэмас ярэшь ынсэрчинатэ ши а нэскут ун фиу, ши а зис: „Де дата ачаста, вой лэуда пе Домнул.” Де ачя й-а пус нумеле Иуда. Ши а ынчетат сэ май наскэ.

30 Кьнд а вэзут Рахела кэ ну фаче копий луй Иаков, а пизмуит пе сорэ-са ши а зис луй Иаков: „Дэ-мь копий орь морл?” **2** Иаков с-а мынйат пе Рахела ши а зис: „Сунт еу оаре ын локул луй Думнезуе, каре те-а оприт сэ ай копий?” **3** Еа а зис: „Ятэ роаба мя Билха; кулкэ-те ку еа, ка сэ наскэ пе женункий мей ши сэ ам ши еу копий прин еа.” **4** Ши й-а дат де невастэ пе роаба ей Билха, ши Иаков с-а кулкат ку еа. **5** Билха а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут луй Иаков ун фиу. **6** Рахела а зис: „Мь-а фэкут Думнезуе дрептате, мь-а аузит гласул ши мь-а дэруит ун фиу.” Де ачя й-а пус нумеле Дан. **7** Билха, роаба Рахелей, а рэмас яр ынсэрчинатэ ши а нэскут луй Иаков ун ал дойла фий. **8** Рахела а зис: „Ам лупат ку Думнезуе ымпотрия сурорий меле ши ам бируйт.” Де ачя й-а пус нумеле Нефтали. **9** Кьнд а вэзут Лея кэ ну май наште, а луат пе роаба са Зилла ши а дат-о луй Иаков де невастэ. **10** Зилла, роаба Леей, а нэскут луй Иаков ун фиу. **11** „Ку норок!” а зис Лея. Де ачя й-а пус нумеле Гад. **12**

Зилпа, роаба Леей, а нэскут ун ал дойля фиу луй Иаков. **13** „Че феричитэ сунт!“ а зис Лея; „кэч фемеиле мэ вор нуми феричитэ.“ Де ачя й-а пус нумеле Ашер. **14** Рубен а ешит одатэ афарэ, пе время сечератулуй грыулуй, ши а гэсит мандрагоре пе кымп. Ле-а адус мамей сале Лея. Атунч, Рахела а зис Леей: „Дэ-мь, те рог, дин мандрагоре ле фиулуй тэу.“ **15** Еа й-а рэспунс: „Ну-ць ажундже кэ мь-ай луат бэрбатул, де врей сэ ей ши мандрагоре ле фиулуй меу?“ Ши Рахела а зис: „Ей бине! Поате сэ се кулче ку тине ын ноаптя ачаста пентру мандрагоре ле фиулуй тэу.“ **16** Сяра, пе кынд се ынторчя Иаков де ла кымп, Лея й-а ешит ынаинте ши а зис: „Ла мене ай сэ вий, кэч те-ам кумпэрат ку мандрагоре ле фиулуй меу.“ Ши ын ноаптя ачя с-а кулкат ку еа. **17** Думнезее а аскултат пе Лея, каре а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут луй Иаков ал чинчяла фиу. **18** Лея а зис: „М-а рэсплэтит Думнезее, пентру кэ ам дат бэрбатулуй меу пе роаба мя.“ Де ачя й-а пус нумеле Исахар. **19** Лея а рэмас ярэш ынсэрчинатэ ши а нэскут ун ал шаселя фиу луй Иаков. **20** Лея а зис: „Фрумос дар мь-а дат Думнезее! Де дата ачаста, бэрбатулуй меу ва локуи ку мене, кэч й-ам нэскут шафес фиу.“ Де ачя й-а пус нумеле Забулон. **21** Ын урмэ, а нэскут о фатэ, кэрея й-а пус нумеле Дина. **22** Думнезее Шь-а адус аминте де Рахела, а аскултат-о ши а фэкут-о сэ айбэ копия. **23** Еа а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут ун фиу, ши а зис: „Мь-а луат Думнезее окарал!“ **24** Ши й-а пус нумеле Иосиф, зыкынд: „Домнул сэ-мь май адауже ун фиу!“ **25** Дупэ че а нэскут Рахела пе Иосиф, Иаков а зис луй Лабан: „Ласэ-мэ сэ плек, ка сэ мэ дук акасэ, ын цара мя. **26** Дэ-мь невестеле ши копия, пентру каре ць-ам служит, ши вой плека, финндкэ штгий че службэ ць-ам фэкут.“ **27** Лабан й-а зис: „Дакэ ам кэпэзат тречере ынаинтя та, май зэбовеште; вэд бине кэ Домнул м-а бинекувынгат дин причина та; **28** хотэрэште-мь симбрия та ши ць-о вой да.“ **29** Иаков й-а рэспунс: „Штий кум ць-ам служит ши кум ць-ау пропэшит вителе ку мене, **30** кэч пуцинул пе каре-л авяй ынаинте де вениря мя а крескут мулт ши Домнул те-а бинекувынгат орынкотро ам мерс еу. Акум, кынд ам сэ мунческ ши пентру каса мя?“ **31** Лабан а зис: „Че сэ-ць дау?“ Ши Иаков а рэспунс: „Сэ ну-мь дай нимик. Дакэ те ынвоешть ку че-ць вой спуне, ыць вой паште турма ши май департе ши о вой пэзи. **32** Азь ам сэ трек прин тоатэ турма та; ам сэ пун деопарте дин ой орьче мел сеин ши пестриц ши орьче мел негру, ши дин капре, тот че есте пестриц ши сеин. Ачаста сэ фие симбрия мя. **33** Ятэ кум се ва доведи чинстя мя: де акум ынколо, кынд ай сэ вий сэ-мь везь симбрия, тот че ну ва фи сеин ши пестриц ынтре капре ши негру ынтре мей ши се ва гэси ла мене сэ фие сокотит ка фурат.“ **34** Лабан а зис: „Бине! Фие аша кум ай зис.“ **35** Ын ачяешь зи, а пус деопарте цапий бэлцац ши пестриц, тоате капреле сеине ши пестрице, тоате челе че авуа алб пе еле ши тоць мей каре ерау негри. Ле-а дат ын мыниле фиилор сэй. **36** Апой а пус о депэртаре де трей зиле де друм ынтре ел ши Иаков, ши Иаков пэштя челелалте ой але луй Лабан. **37** Иаков а луат нуеле верзь де плоп, де мигдал ши де платан; а деспуят де пе еле фыший де коажэ ши а фэкут сэ се вадэ албцаца каре ера пе нуеле. **38** Апой а пус нуелеле пе каре ле деспуясе де коажэ ын жгябурь, ын адпэгорь, суб окий оилор каре веняу сэ бя, ка, атунч кынд вор вени сэ бя, сэ земисляскэ. **39** Оиле земисляу уйтынду-се ла нуеле ши фэчя мей бэлцацэ, сеинь ши пестриць. **40** Иаков деспэрца мей ачештя ши абэтя фецеле оилор дин турма луй Лабан кэтре челе сеине ши бэлцате. Шь-а фэкут астфел турме деосебите, пе каре ну

ле-а ымпреунат ку турма луй Лабан. **41** Орь де кыте орь се ынфербынтау оиле челе май тарь, Иаков пуня нуелеле ын жгябурь, суб окий оилор, ка еле сэ земисляскэ уйтынду-се ла нуеле. **42** Кынд оиле ерау слабе, ну пуня нуелеле; аша кэ челе слабе ерау пентру Лабан, яр челе тарь, пентру Иаков. **43** Омул ачеста с-а ымбогэцит астфел дин че ын че май мулт; а авут мулте турме, робь ши роабе, кэмили ши мэгарь.

31 Иаков а аузит ворбеле фиилор луй Лабан, каре зичяу: „Иаков а луат тот че ера ал татэлуй ностру ши ку аверя татэлуй ностру шь-а агонисит ел тоатэ богэция ачаста.“ **2** Иаков с-а уйтант ши ла фаца луй Лабан ши ятэ кэ еа ну май ера ка ынаинте. **3** Атунч, Домнул а зис луй Иаков: „Ынтоарче-те ын цара пэринцилор тэй ши ын локул тэу де наштере, ши Еу вой фи ку тине.“ **4** Иаков а тримис де а кемат пе Рахела ши пе Лея ла кымп, ла турма луй. **5** Ел ле-а зис: „Дупэ фаца татэлуй востру, вэд бине кэ ел ну май есте ка ынаинте, дар Думнезеул татэлуй меу а фост ку тине. **6** Вой ыншивэ штиць кэ ам служит татэлуй востру ку тоатэ путеря мя. **7** Ши татэл востру м-а ыншелат: де зече орь мь-а скимбат симбрия, дар Думнезее ну й-а ынгэдуйт сэ мэ пэгубяскэ. **8** Чи кынд зичя ел: ‘Мей пестриць сэ фие симбрия та’, тоате оиле фэчяу мей пестриць. Ши кынд зичя: ‘Мей бэлцац сэ фие симбрия та’, тоате оиле фэчяу мей бэлцац. **9** Думнезее а луат астфел тоатэ турма татэлуй востру ши мь-а дат-о мие. **10** Пе время кынд се ынфербынтау оиле, еу ам ридикат окий ши ам възут ын вис кэ цапий ши бербечий каре сэруу пе капре ши пе ой ерау бэлцацэ, пестриць ши сеинь. **11** Ши Ынжерул луй Думнезее мь-а зис ын вис: ‘Иакове! ‘Ятэ-мэ’, ам рэспунс еу. **12** Ел а зис: ‘Ридикэ окий ши привеште: тоць цапий ши бербечий каре сар пе капре ши пе ой сунт бэлцацэ, пестриць ши сеинь, кэч ам възут тот че ць-а фэкут Лабан. **13** Еу сунт Думнезеул дин Бетел, унде ай унс ун штылп де адучере аминте, унде Мь-ай фэкут о журуинцэ. Акум, скоалэ-те, ешь дин цара ачаста ши ынтоарче-те ын цара та де наштере.’“ **14** Рахела ши Лея ау рэспунс ши й-ау зис: „Май авем ной оаре парте ши моштинире ын каса татэлуй ностру? **15** Ну сунтем ной оаре привите де ел ка ниште стрэине, финндкэ не-а ындулт ши не-а мынкат ши баний? **16** Тоатэ богэция пе каре а луат-о Думнезее де ла татэл ностру есте а ноастрэ ши а копиилор ноштри. Фэ акум тот че ць-а спус Думнезееу.“ **17** Иаков с-а скулат ши а пус пе копияй ши невестеле салэре пе кэмили. **18** Шь-а луат тоатэ турма ши тоате вериле пе каре ле авя, турма пе каре о агонисисе ын Падан-Арам, ши а плекат ла татэл сэу Исаак, ын цара Канаан. **19** Пе кынд Лабан се дусесе сэшь тундэ оиле, Рахела а фурат идолый татэлуй сэсу, **20** ши Иаков а ыншелат пе Лабан, Арамеул, кэч ну ла-а ынштинцат де fuga са. **21** А фужит астфел ку тот че авя; с-а скулат, а трекут рыул (Еуфрат) ши с-а ындрептат спре мунтеле Галаад. **22** А трея зи, ау дат де весте луй Лабан кэ Иаков а фужит. **23** Лабан а луат ку ел пе фракций сэй, л-а урмэрит кале де шапте зиле ши л-а ажунс ла мунтеле Галаад. **24** Дар Думнезее С-а арэзат ноаптя ын вис луй Лабан, Арамеул, ши й-а зис: „Фереште-те сэ спуй о ворбэ рэ луй Иаков!“ **25** Лабан а ажунс дар пе Иаков. Иаков ышь ынтинсесе кортул пе мунте; Лабан шь-а ынтинс ши ел кортул ку фракций луй пе мунтеле Галаад. **26** Атунч, Лабан а зис луй Иаков: „Че-ай фэкут? Пентру че м-ай ыншелат ши мь-ай луат фетеле ка пе ниште роабе луате ку сабия? **27** Пентру че ай фужит пе асунс, м-ай ыншелат ши ну мь-ай дат де штире? Те-аш фи лэсат сэ плечь ын мижлокул веселиер ши ал кынтечелор,

ын сунет де тимпане ши алэутэ. **28** Ну мь-ай ынгэдуит нич мэхар сэ-мь сэрут непоций ши фетеле! Ка ун небун ай лукрат. **29** Мына мя есте дестул де таре ка сэ вэ фак рэу, дар Думнезеул татэлуй востру мь-а зис ын ноаптя трекутэ: 'Фереште-те сэ спуй о ворбэ рэ луй Иаков!' **30** Дар акум, одатэ че ай плекат, пентру кэ те топешть де дор дупэ каса татэлуй тэу, де че мь-ай фураг думнезей мей?' **31** Дрепт рэспунс, Иаков а зис луй Лабан: „Ам фужит, финдкэ мь-ера фрикс, гындинду-мэ кэ поате ыьмь вей луа ынапой фетеле тале. **32** Дар сэ пярэ ачела ла каре ыьч вей гэси думнезей тэй! Ын фаца фраилор ноштри, черчетязэ ши везь че-й ла мине дин але тале, ши я-ци-л.” Иаков ну штия кэ Рахела ый фурае. **33** Лабан а интраг ын кортул луй Иаков, ын кортул Лейей, ын кортул челор доуэ роабе ши н-а гэсит нимик. А эшит дин кортул Лейей ши а интраг ын кортул Рахелей. **34** Рахела луасе идолый, ый пусесе суб самарул кэмилей ши шезусе дясупра. Лабан а скоточит тот кортул, дар н-а гэсит нимик. **35** Еа а зис татэлуй сэу: „Домнул меу, сэ ну те суперь дакэ ну мэ пот скула ынаинтя та, кэч мь-а венит рындуяла фемеилор.” А кэзат песте тот, дар н-а гэсит идолый. **36** Иаков с-а мынияз ши а чертат пе Лабан. А луат дин ноу кувынтул ши й-а зис: „Каре есте нележюиря мя ши каре есте пэкатул меу, де мэ урмэрешть ку атыта ынвершунаре? **37** Мь-ай скормонит тоате лукруриле ши че ай гэсит дин лукруриле дин каса та? Скоате-ле аич, ынаинтя фрацилор мей ши фрацилор тэй, ка сэ жудече ый ынтре ной амындой! **38** Ятэ, ам стат ла тине доузэч де ань; оиле ши капреле ну ци с-ау стырпит ши н-ам мынкат бербеч дин турма та. **39** Ну ць-ам адус акасэ венте сфышияте де фяре: еу ынсумь те-ам деспэгубит пентру еле; ыьмь черай ынапой че ми се фура зиуа сау че ми се фура ноаптя. **40** Зиуа мэ топям де кэлдурэ, яр ноаптя мэ прэпэдым де фриг ши-мь фужэ сомнул де пе окь. **41** Ятэ, доузэч де ань ам стат ын каса та, ць-ам служит пайспреече ань пентру челе доуэ фете але тале ши шасе ань пентру турма та ши де зече орь мь-ай скимбат симбрия. **42** Дакэ н-аш фи авут ку мине пе Думнезеул татэлуй меу, пе Думнезеул луй Авраам, пе Ачела де каре се теме Исаак, мь-ай фи дат друмул акум ку мыниле гоале. Дар Думнезеу а взэут суферинца мя ши остеняла мынилор меле ши ерь ноапте а ростит жудеката.” **43** Дрепт рэспунс, Лабан а зис луй Иаков: „Фийчеле ачестя сунт фийчеле меле, копий ачештя сунт копий мей, турма ачаста есте турма мя ши тот че везь есте ал меу. Ши че пот фаче еу азь пентру фийчеле меле сау пентру копий лор пе каре й-ау нэскут? **44** Вино сэ фачем амындой ун легэмынт, ши легэмынтул ачеста сэ служякэ де мэртурие ынтре мине ши тине!” **45** Иаков а луат о пятрэ ши а пус-о ка стылп де адучере аминте. **46** Иаков а зис фрацилор сэй: „Стрынжець петре.” Ей ау стрынс петре ши ау фэкут о мовилэ, ши ау мынкат аколо пе мовилэ. **47** Лабан а нумит-о Иегар-Сахадута, ши Иаков а нумит-о Галед. **48** Лабан а зис: „Мовила ачаста сэ служякэ азь де мэртурие ынтре мине ши тине!” Де ачeya й-ау пус нумеле Галед. **49** Се май нумеште ши Мицпа, пентру кэ Лабан а зис: „Домнул сэ вегезе асупра мя ши асупра та кынд не вом перде дин ведере унул пе алтул. **50** Дакэ вей асупри пе фетеле меле ши дакэ вей май луа ши алте невесте афарэ де фетеле меле, я бине сямя кэ ну ун ом ва фи ку ной, чи Думнезеу ва фя мартор ынтре мине ши тине.” **51** Лабан а зис луй Иаков: „Ятэ мовила ачаста ши ятэ стылпул ачеста пе каре л-ам ридикат ынтре мине ши тине. **52** Мовила ачаста сэ фие марторэ ши стылпул ачеста сэ фие мартор кэ нич еу ну вой трече ла тине песте мовила

ачаста ши нич ту ну вей трече ла мине песте мовила ачаста ши песте стылпул ачеста, ка сэ не фачем рэу. **53** Думнезеул луй Авраам ши ал луй Нахор, Думнезеул татэлуй лор сэ жудече ынтре ной.” Иаков а жураг пе Ачела де каре се тема Исаак. **54** Иаков а адус о жертфэ пе мунте ши а пофтит пе фраций луй сэ мэнынче; ей ау мынкат ши ау рэмас тоатэ ноаптя пе мунте. **55** Лабан с-а скулат дис-де-диминяцэ, шь-а сэрутат непоций ши фетеле ши й-а бинекувынтат. Апой а плекат ши с-а ынторс ла локуинца луй.

32 Иаков шь-а взэут де друм ши л-ау ынтылнит ынжерий луй Думнезеу. **2** Кынд й-а взэут, Иаков а зис: „Ачаста есте табэра луй Думнезеу!” Де ачeya а пус локулуй ачелуя нумеле Маханаим. **3** Иаков а тримис ынаинте ниште соль ла фрателье сэу Есау, ын цара Сеир, ын цинутул луй Едом. **4** Ел ле-а дат порунка урмэтоаре: „Ятэ че сэ спунець домнулуй меу Есау: ‘Аша ворбеште робул тэу Иаков: «Ам локуит ла Лабан ши ам рэмас ла ел пынэ акум; **5** ам бой, мэгарь, ой, робь ши роабе ши тримит сэ дя де штире лукрул ачеста домнулуй меу, ка сэ капэт тречере ынаинтя та.»” **6** Солий с-ау ынторс ынапой ла Иаков ши ау зис: „Не-ам дус ла фрателье тэу Есау, ши ел вине ынаинтя та ку патру суге де оамень.” **7** Иаков с-а ынспэймынгат фогрте мулт ши л-а опукат гроза. А ымпэрцит ын доуэ табере оамений пе каре-й авя ку ел, оиле, бойи ши кэмилеле **8** ши а зис: „Дакэ вине Есау ымпотрива унея дин табере ши о бате, табэра каре ва рэмыне ва путя сэ скапе.” **9** Иаков а зис: „Думнезеул татэлуй меу Авраам, Думнезеул татэлуй меу Исаак! Ту, Доамне, каре мь-ай зис: ‘Ынтоарче-те ын цара та ши ын локул тэу де наштере ши вой ынгрижи ка сэ-ць мэргэ бине!’ **10** Еу сунт пря мик пентру тоате ындуэрэриле ши пентру тоатэ крединошия пе каре ай арэзат-о фацэ де робул Тэу, кэч ам трекут Йорданул ачеста нумай ку тоягул меу, ши ятэ кэ акум фак доуэ табере. **11** Избвеште-мэ, Те рог, дин мына фрательуй меу, дин мына луй Есау! Кэч мэ тем де ел, ка сэ ну винэ ши сэ мэ ловякэ, пе мине, пе маме ши пе копей. **12** Ши Ту ай зис: ‘Еу вой ынгрижи ка сэ-ць мэргэ бине ши-ць вой фаче сэмынца ка нисипул мэрий, каре, де мулт че есте, ну се поате нумэра.” **13** Иаков а петрекут ноаптя ын локул ачела. А луат дин че май авя ку ел ши а пус деопарте, ка дар пентру фрателье сэу Есау: **14** доуэ суге де капре ши доузэч де цапэ, доуэ суге де ой ши доузэч де бербеч, **15** трейзэч де кэмиле алаптэтоаре ку мынжий лор, патрузэч де вачь ши зече таурь, доузэч де мэгэрице ши зече мэгарушь. **16** Ле-а дат робилор сэй, турмэ ку турмэ, деосебит, ши а порунчит робилор сэй: „Тречэць ынаинтя мя ши лэсаць о депэртаре ынтре фиекаре турмэ.” **17** А дат челуй динтий порунка урмэтоаре: „Кынд те ва ынтылни фрателье меу Есау ши те ва ынтреба: ‘Ал куй ешт? Унде те дучь? Ши а куй есте турма ачаста ынаинтя та?’ **18** сэ рэспунзэ: ‘А робулуй тэу Иаков; еа есте ун дар тримис домнулуй меу Есау, ши ел ынсумь вине ын урма ноастрэ.” **19** А дат ачешья порункэ челуй де ал дойла, челуй де ал трейля ши тутурор челор че мына турмеле: „Аша сэ ворбиць домнулуй меу Есау кынд ыл вець ынтылни. **20** Сэ спунець: ‘Ятэ, робул тэу Иаков вине ши ел дупэ ной.” Кэч ынь зичя ел: „Ыл вой потоли ку дарул ачеста каре мерже ынаинтя мя; ын урмэ ыл вой веда фацэ ын фацэ, ши поате кэ мэ ва прими ку бунэвоинцэ.” **21** Астфел, дарул а трекут ынаинте, яр ел а рэмас ын табэрэ ын ноаптя ачeya. **22** Тот ын ноаптя ачeya с-а скулат, а луат пе челе доуэ невесте але луй, пе челе доуэ роабе ши пе чей ынпрезэче копей ай луй ши а трекут вадул Иабокулуй. **23** Й-а луат, й-а трекут пырыул ши а трекут тот че авя. **24**

Иаков ынсэ а рэмас сингур. Атунч, ун ом с-а луптат ку ел пынэ ын реварсатул зорилор. **25** Вэзынд кэ ну-л поате бируи, омул ачеста л-а ловит ла ынкеетура коапсей, аша кэ и с-а скрынтит ынкеетура коапсей луй Иаков, пе кынд се лупта ку ел. **26** Омул ачела а зис: „Ласэ-мэ сэ плек, кэч се реварсэ зориле.” Дар Иаков а рэспунс: „Ну Те вой лэса сэ плечь пынэ ну мэ вей бинекувынта.” **27** Омул ачела й-а зис: „Кум ыць есте нумеле?” „Иаков”, а рэспунс ел. **28** Апой а зис: „Нумеле тэу ну ва май фи Иаков, чи те вей кема Израел, кэч ай луптат ку Думнезуе ши ку оамень, ши ай фост бируитор.” **29** Иаков л-а ынтрэбат: „Спуне-мь, Те рог, нумеле Тэу.” Ел а рэспунс: „Пентру че Ымь черь нумеле?” Ши л-а бинекувынта аколо. **30** Иаков а пус локулуй ачелуя нумеле Пениел, „кэч”, а зис ел, „ам възут пе Думнезуе фацэ ын фацэ, ши тотушь ам скэпат ку вяцэ.” **31** Рэсэря соареле кынд а трекут пе лынгэ Пениел. Ынсэ Иаков шыкопэга дин коапсэ. **32** Ятэ де че, пынэ ын зиуа де азь, израелиций ну мэнынкэ вына де ла ынкеетура коапсей, кэч Думнезуе а ловит пе Иаков ла ынкеетура коапсей ын вына.

33 Иаков а ридикат окий ши с-а уйтат, ши ятэ кэ Есау вена ку патру суте де оамень. Атунч а ымпэрцит копий ынтре Лея, Рахела ши челе доуэ роабе. **2** А пус ын фрунте роабеле ку копий лор, апой пе Лея ку копий ей ши ла урмэ пе Рахела ку Иосиф. **3** Ел ынсушь а трекут ынаинтя лор ши с-а арункат ку фаца ла пэмынт де шапте орь, пынэ че с-а апропийат де тот де фрателье сэу. **4** Есау а алергат ынаинтя луй, л-а ымбрэциашт, и с-а арункат пе грумаз ши л-а сэрутат. Ши ау плынш. **5** Есау, ридикынд окий, а възут фемеиле ши копий ши а зис: „Чине сунт ачеш?” Ши Иаков а рэспунс: „Сунт копий пе каре й-а дат Думнезуе робулуй тэу.” **6** Роабеле с-ау апропийат ку копий лор ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт. **7** Лея ши копий ей, де асеменя, с-ау апропийат ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт. Ын урмэ с-ау апропийат Иосиф ши Рахела ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт. **8** Есау а зис: „Че ай де гынд сэ фачь ку тоатэ табэра ачеш пе каре ам ынтылнит-о?” Ши Иаков а рэспунс: „Воеск сэ капэт тречере ку еа ынаинтя домнулуй меу.” **9** Есау а зис: „Еу ам дин белшуг; пэстрыязэ, фрате, че есте ал тэу.” **10** Ши Иаков а рэспунс: „Ну, те рог, дакэ ам кэпэтат тречере ынаинтя та, примеште дарул ачеста дин мына мя, кэч м-ам уйтат ла фаца та кум се уйтэ чинева ла фаца луй Думнезуе, ши ту м-ай примит ку бунэвоинцэ. **11** Примеште деч дарул меу каре ць-а фост адус, фииндкэ Думнезуе м-а умплут де бунэтэць ши ам де тоате.” Астфел а стэурит де ел, ши Есау а примит. **12** Есау а зис: „Хайдме сэ плекам ши сэ порним ла друм; еу вой мерже ынаинтя та.” **13** Иаков й-а рэспунс: „Домнул меу веде кэ копий сунт микшорь ши ам ой ши вачь фэтате; дакэ ле-ам сили ла друм о сингурэ зи, тоатэ турма ва пери. **14** Домнул меу с-о я ынаинтя робулуй сэу, ши еу вой вени ынчет пе урмэ, ла пас ку турма, каре ва мерже ынаинтя мя, ши ла пас ку копий, пынэ вой ажуңже ла домнул меу ын Сеир.” **15** Есау а зис: „Вряу сэ лас ку тине мэкар о парте дин оамений мей.” Ши Иаков а рэспунс: „Пентру че ачашта? Мь-ажуңже сэ капэт тречере ынаинтя та, домнул меу!” **16** Ын ачешь зи, Есау а луат друмул ынапой ла Сеир. **17** Иаков а пекат май департе ла Сукот. Шь-а зидит о касэ ши а фэкут колибе пентру турме. Де ачешь с-а дат локулуй ачелуя нумеле Сукот. **18** Ла ынтоарчеря луй дин Падан-Арам, Иаков а ажуңс ку бине ын четатя Сихем, ын чара Канаан, ши а тэбэрыт ынаинтя четэций. **19** Партя де огор пе каре ышь ынтингесе кортул а кумпэрат-о де ла фиий луй Хамор, татэл луй Сихем, ку о

сутэ де кесита. **20** Ши аколо а ридикат ун алтар, пе каре л-а нумит Ел-Елохе-Израел.

34 Дина, фата пе каре о нэскусе луй Иаков Лея, а ешит сэ вадэ пе фетеле цэрий. **2** Еа а фост зэритэ де Сихем, фиул хевитулуй Хамор, домноторул цэрий. Ел а пус мына пе еа, с-а кулкат ку еа ши а нечинстит-о. **3** С-а липит ку тоатэ инима де Дина, фата луй Иаков, а юбит фата ши а кэутат с-о лиништэсь. **4** Дупэ ачешь Сихем а зис татэлуй сэу Хамор: „Я-мь де невастэ пе фата ачашта!” **5** Иаков а афлат кэ-й нечинстис пе фийкэ-са Дина ши, фииндкэ фиий сэй ерау ку вители ла пэшуне, Иаков а тэкут пынэ ла ынтоарчеря лор. **6** Хамор, татэл луй Сихем, с-а дус ла Иаков ка сэй-й ворбяскэ. **7** Дар, кынд с-ау ынторс фиий луй Иаков де ла пэшуне ши ау аузит лукрул ачеста, с-ау супэрат ши с-ау мынят фоарте таре, пентру кэ Сихем сэвыршисе о мишелие ын Израел, кулкынду-се ку фата луй Иаков: аша чева н-ар фи требуит сэ се факэ ничодатэ. **8** Хамор ле-а ворбит астфел: „Фиул меу Сихем с-а липит ку тоатэ инима де фата воастрэ. Вэ рог, даци-й-о де невастэ **9** ши ынкускрици-вэ ку ной; вой даци-не фетеле воастрэ ши лауащ пентру вой пе але ноастрэ! **10** Локуищ ку ной; цара вэ стэ ынаинте, рэмынець ын еа, фачець негоц ши кумпэраць пэмынтурь ын еа.” **11** Сихем а зис татэлуй ши фрацилор Диней: „Сэ капэт тречере ынаинтя воастрэ, ши вэ вой да че-мь вещь чере. **12** Черечи-мь о зестре кыт де маре ши кыт де мулте дарурь, ши вой да тот че-мь вещь зиче; нумай даци-мь фата де невастэ.” **13** Фиий луй Иаков ау рэспунс ши ау ворбит ку виклешуг луй Сихем ши татэлуй сэу Хамор, пентру кэ Сихем нечинстис пе сора лор Дина. **14** Ей й-ау зис: „Есте ун лукру пе каре ну-л путем фаче, сэ дэм пе сора ноастрэ унуй ом нетэят ымпрежур, кэч ар фи о окарэ пентру ной. **15** Ну не вом ынвои ла аша чева декыт дакэ вэ фачець ши вой ка ной ши дакэ орьче парте бэрбэтыскэ динтре вой се ва тэя ымпрежур. **16** Атунч вэ вом да пе фетеле ноастрэ ши вом лауа пентру ной пе але воастрэ; вом локуи ку вой ши вом фаче ымпреунэ ун сингурэ народ. **17** Дар, дакэ ну воиць сэ не аскултаць ши сэ вэ тэяць ымпрежур, не вом лауа фата ши вом плека.” **18** Кувинтеле лор ау плэкут луй Хамор ши луй Сихем, фиул луй Хамор. **19** Тынэрул н-а прэжетат сэ факэ лукрул ачеста, кэч юбя пе фата луй Иаков ши ера чел май бине възут ын каса татэлуй сэу. **20** Хамор ши фиул луй Сихем с-ау дус ла поарта четэций ши ау ворбит астфел оаменилор дин четата лор: **21** „Оамений ачешья ау гындурь де паче фацэ де ной; сэ рэмынэ дар ын царэ ши сэ факэ негоц; цара есте дестул де ларгэ пентру ей. Ной вом лауа де невесте пе фетеле лор ши ле вом да де невесте пе фетеле ноастрэ. **22** Дар оамений ачешья ун вор вои сэ локуяскэ ымпреунэ ку ной, ка сэ алкэтуим ун сингур попор, декыт ун дакэ орьче парте бэрбэтыскэ динтре ной се ва тэя ымпрежур, дупэ кум ши ей ыншишь сунт тэяць ымпрежур. **23** Турмеле лор, авериле лор ши тоате вители лор вор фи атунч але ноастрэ. Сэ примим нумай че чер ей, ка сэ рэмынэ ла ной.” **24** Тоць чей че тречяу пе поарта четэций ау аскултаць пе Хамор ши пе фиул сэу Сихем ши тоць бэрбаций ау фост тэяць ымпрежур, тоць чей че тречяу пе поарта четэций. **25** А трешь зи, пе кынд суфэряу ей ынкэ, чей дой фиий ай луй Иаков, Симеон ши Леви, фракций Диней, шы-ау луат фиекаре сабия, с-ау нэпустит асупра четэций каре се кредя ын линиште ши ау учис пе тоць бэрбаций. **26** Ау трекут, де асеменя, прин аскуцишул сабияй пе Хамор ши пе фиул сэу Сихем; ау ридикат пе Дина дин каса луй Сихем ши ау ешит афарэ.

27 Фий луй Иаков с-ау арункат асупра челор морць ши ау жефуйт четата, пентру кэ нечинстисерэ пе сора лор. 28 Ле-ау луат оиле, бойи ши мэгарий, тот че ера ын четате ши че ера пе кым; 29 ле-ау луат ка праэд де рэзбой тоате богэцииле, копийи ши невестеле ши тот че се гэся ын касе. 30 Атунч, Иаков а зис луй Симеон ши луй Леви: „Вой маць ненорочит, фэкынду-мэ урыт локуиторилор цэрий, канаанилор ши ферезицилор. Н-ам суб порунка мя декыт ун мик нумэр де оамень; ей се вор стрынже ымпотрива мя, мэ вор бате ши вой фи нимичит, еу ши каса мя.” 31 Ей ау рэспунс: „Се кувена оаре сэ се поарте ку сора ноастрэ кум се поартэ ку о курвэ?”

35 Думнезеу а зис луй Иаков: „Скоалэ-те, суете ла Бетел, локуеште аколо ши ридикэ аколо ун алтар Думнезеулуй каре ци С-а арэатат кынд фужай де фрателье тэу Есау.” 2 Иаков а зис касей луй ши тутурор челор че ерау ку ел: „Скоатець думнезейи стрэинь каре сунт ын мижлокул востру, курэцици-вэ ши скимбаци-вэ хайнеле, 3 ка сэ скулэм ши сэ не суим ла Бетел, кэч аколо вой ридика ун алтар Думнезеулуй каре м-а аскултат ын зиуа неказулуй меу ши каре а фост ку мине ын кэлэтория пе каре ам фэкут-о.” 4 Ей ау дат луй Иаков тоць думнезейи стрэинь каре ерау ын мыниле лор ши черчейи пе каре-й пуртау ын урець. Иаков й-а ынгропат ын пэмынт, суб стежарул де лынгэ Сихем. 5 Апой ау плекат. Гроаза луй Думнезеу с-а рэспындит песте четэциле каре-й ынконжурау, аша кэ локуиторий лор н-ау урмэрит пе фийи луй Иаков. 6 Иаков ши тоць чей че ерау ку ел ау ажунс ла Луз, адикэ Бетел, ын цара Канаан. 7 А зидит аколо ун алтар ши ла нумит локул ачела Ел-Бетел, кэч аколо и Се дескоперисе Думнезеу кынд фужа де фрателье сау. 8 Дебора, дойка Ребекэй, а мурит ши а фост ынгропатэ май жос де Бетел, суб стежарул кэруа и с-а пус нумеле: „Стежарул жалей”. 9 Думнезеу С-а арэатат ярэш луй Иаков дупэ ынтоарчеря луй дин Падан-Арам ши ла-а бинекувынтат. 10 Думнезеу й-а зис: „Нумеле тэу есте Иаков, дар ну те вей май кема Иаков, чи нумеле тэу ва фи Израел.” Ши й-а пус нумеле Израел. 11 Думнезеу й-а зис: „Еу сунт Думнезеул чел Атопуптерник. Круште ши ынмулцеште-те; ын ням ши о мулциме де нямуру се вор наште дин тине ши кяр ымпэраць вор еши дин коапселе тале. 12 Цие ыць вой да цара пе каре ам дат-о луй Авраам ши луй Исаак ши вой да цара ачаста семинцей тале дупэ тине.” 13 Думнезеу С-а ынэлцат де ла ел, ын локул унде ый ворбисе. 14 Ши Иаков а ридикат ун стылп де адучере аминте ын локул унде ый ворбисе Думнезеу, ун стылп де пятрэ, пе каре а адус о жертфэ де баутурэ ши а турнат унтделемн. 15 Иаков а нумит локул унде ый ворбисе Думнезеу, Бетел. 16 Апой ау плекат дин Бетел ши май ера о депэртаре буничикэ пынэ ла Ефрата, кынд Рахелей й-ау венит дурериле наштерий. А авут о наштере гря 17 ши, ын тимпул дурерилор наштерий, моаша й-а зис: „Ну те теме, кэч май ай ун фиу!” 18 Ши, пе кынд ышь дэдэа еа суфлетул, кэч трэжя сэ моарэ, й-а пус нумеле Бен-Они дар татэл сэу ла-а нумит Бениамин. 19 Рахела а мурит ши а фост ынгропатэ пе друмул каре дуче ла Ефрата, сау Бетлеем. 20 Иаков а ридикат ун стылп пе мормынтул ей: ачеста есте стылпул де пе мормынтул Рахелей, каре есте ши азь. 21 Израел а плекат май департе ши шь-а ынтинс кортул динколо де Мигдал-Едер. 22 Пе кынд локуя Израел ын цинутул ачеста, Рубен с-а дус ши с-а кулкат ку Былха, цитоаря татэлуь сэу. Ши Израел а афлат. Фийи луй Иаков ерау ын нумэр де дойспрезече. 23

Фийи Леей: Рубен, ынтыюл нэскут ал луй Иаков, Симеон, Леви, Иуда, Исахар ши Забулон. 24 Фийи Рахелей: Иосиф ши Бениамин. 25 Фийи Билхей, роаба Рахелей: Дан ши Нефтали. 26 Фийи Зиллей, роаба Леей: Гад ши Ашер. Ачештя сунт фийи луй Иаков, каре и с-ау нэскут ын Падан-Арам. 27 Иаков а ажунс ла татэл сэу Исаак, ла Мамре, ла Кириат-Арба, каре есте тот уна ку Хебрунул, унде локуисерэ ка стрэинь Авраам ши Исаак. 28 Зилеле веций луй Исаак ау фост де о сутэ оптэчэ де ань. 29 Исаак шь-а дат духул ши а мурит ши а фост адэугат ла попорул сэу, бэтрын ши сэтул де зиле. Фийи сэй, Есау ши Иаков, л-ау ынгропат.

36 Ятэ спица нямулуй луй Есау, адикэ Едом. 2 Есау шь-а луат новесте динтре фетеле Канаанулуй: пе Ада, фата хегитулуй Елон, пе Охолибама, фата Аней, фата хегитулуй Цибеон, 3 ши пе Басмат, фата луй Исмаел, сора луй Небаиот. 4 Ада а нэскут луй Есау пе Елифаз, Басмат а нэскут пе Реуел 5 ши Охолибама а нэскут пе Иеуш, Иаелам ши Коре. Ачештя сунт фийи луй Есау, каре и с-ау нэскут ын цара Канаан. 6 Есау шь-а луат новестеле, фийи ши фийчеле, тоатэ лумя дин касэ, турмеле, тоате вителе ши тоатэ аверя пе каре шь-о агонисисе ын цара Канаан ши с-а дус ынтр-о алтэ царэ, департе де фрателье сау Иаков. 7 Кэч богэцииле лор ерау пря марь ка сэ поатэ локуи ымпреунэ ши цинутул ын каре локуяу ка стрэинь ну ле май путя ажуње дин причина турмелор лор. 8 Есау с-а ашезат ын мунтеле Сеир. Есау ынсямнэ Едом. 9 Ятэ спица нямулуй луй Есау, татэл едомицилор, ын мунтеле Сеир. 10 Ятэ нумеле фиолор луй Есау: Елифаз, фиул Адей, неваста луй Есау; Реуел, фиул Басматей, неваста луй Есау. 11 Фийи луй Елифаз ау фост: Теман, Омар, Цефо, Гаетам ши Кеназ. 12 Ши Тимна ера цитоаря луй Елифаз, фиул луй Есау; еа а нэскут луй Елифаз пе Амалек. Ачештя сунт фийи Адей, неваста луй Есау. 13 Ятэ фийи луй Реуел: Нахат, Зерах, Шама ши Миза. Ачештя сунт фийи Басматей, неваста луй Есау. 14 Ятэ фийи Охолибамей, фата Аней, фата луй Цибеон, неваста луй Есау: Еа а нэскут луй Есау пе Иеуш, Иаелам ши Коре. 15 Ятэ кэпетенииле семинцилор ешите дин фийи луй Есау. Ятэ фийи луй Елифаз, ынтыюл нэскут ал луй Есау: кэпетения Теман, кэпетения Омар, кэпетения Цефо, кэпетения Кеназ, 16 кэпетения Коре, кэпетения Гаетам, кэпетения Амалек. Ачештя сунт кэпетенииле ешите дин Елифаз, ын цара Едом. Ачештя сунт фийи Адей. 17 Ятэ фийи луй Реуел, фиул луй Есау: кэпетения Нахат, кэпетения Зерах, кэпетения Шама, кэпетения Миза. Ачештя сунт кэпетенииле ешите дин Реуел, ын цара Едом. Ачештя сунт фийи Басматей, неваста луй Есау. 18 Ятэ фийи Охолибамей, неваста луй Есау: кэпетения Иеуш, кэпетения Иаелам, кэпетения Коре. Ачештя сунт кэпетенииле ешите дин Охолибама, фата Аней, неваста луй Есау. 19 Ачештя сунт фийи луй Есау ши ачештя сунт кэпетенииле семинцилор лор. Есау ынсямнэ Едом. 20 Ятэ фийи луй Сеир, Хоритул, векий локуиторь ай цэрий: Лотан, Шобал, Цибеон, Ана, 21 Дишон, Ецер ши Дишан. Ачештя сунт кэпетенииле хорицилор, фийи луй Сеир, ын цара Едом. 22 Фийи луй Лотан ау фост: Хори ши Хемам. Сора луй Лотан а фост Тимна. 23 Ятэ фийи луй Шобал: Алван, Манахат, Ебал, Шефо ши Онам. 24 Ятэ фийи луй Цибеон: Ая ши Ана. Ана ачеста а гэсит извоареле калде ын пустиу, кынд пэштя мэгарий татэлуь сау Цибеон. 25 Ятэ фийи луй Ана: Дишон ши Охолибама, фата луй Ана. 26 Ятэ фийи луй Дишон: Хемдан, Ешбан, Итран ши Керан. 27 Ятэ фийи луй Ецер: Билхан, Зааван ши Акан. 28 Ятэ фийи луй Дишан:

Уц ши Аран. **29** Ятэ кэпетенииле хорицилор: кэпетения Лотан, кэпетения Шобал, кэпетения Цибеон, кэпетения Ана, **30** кэпетения Дишон, кэпетения Ецер, кэпетения Дишан. Ачештя сунт кэпетенииле хорицилор, кэпетенииле пе каре ле-ау авут ын цара луй Сеир. **31** Ятэ ымпэрэций каре ау ымпэрэцит ын цара Едом, ынаинте де а ымпэрэций ун ымпэрэцит песте копий луй Израел. **32** Бела, фиул луй Беор, а ымпэрэцит песте Едом, ши нумеле четэций луй ера Динхаба. **33** Бела а мурит ши ын локул луй а ымпэрэцит Иобаб, фиул луй Зерах дин Боцра. **34** Иобаб а мурит ши ын локул луй а ымпэрэцит Хушам, дин цара теманицилор. **35** Хушам а мурит ши ын локул луй а ымпэрэцит Хадад, фиул луй Бедад. Ел а бэгут пе Мадан ын кымпия Моабулуй. Нумеле четэций луй ера Авит. **36** Хадад а мурит ши ын локул луй а ымпэрэцит Самла дин Масрека. **37** Самла а мурит ши ын локул луй а ымпэрэцит Саул дин Рехобот пе Рыу. **38** Саул а мурит ши ын локул луй а ымпэрэцит Баал-Ханан, фиул луй Акбор. **39** Баал-Ханан, фиул луй Акбор, а мурит ши ын локул луй а ымпэрэцит Хадар. Нумеле четэций луй ера Пау ши нумеле невестей луй ера Мехетабеле, фата луй Матред, фата луй Мезахаб. **40** Ятэ нумеле кэпетениилор ешите дин Есау, дупэ семинцииле лор, дупэ цинтуруиле лор ши дупэ нумеле лор: кэпетения Тимна, кэпетения Алва, кэпетения Иетет, **41** кэпетения Охолибама, кэпетения Ела, кэпетения Пинон, **42** кэпетения Кеназ, кэпетения Теман, кэпетения Мибцар, **43** кэпетения Магдиел, кэпетения Ирам. Ачештя сунт кэпетенииле луй Едом, дупэ локуинцеле лор, ын цара пе каре о авяу. Ачешта есте Есау, татэл едомицилор.

37 Иаков а локуит ын цара Канаан, унде локуисе ка стрэин татэл сэу. **2** Ятэ история луй Иаков: Иосиф, ла ыврста де шаптеспрезече ань, пэшта оиле ку фракций луй; бятул ачешта ера ку фийи Билхей ши ку фийи Зилпей, невестеле татэлуй сэу. Ши Иосиф спуня татэлуй лор ворбеле лор челе реле. **3** Израел юбя пе Иосиф май мулт декыт пе тоць чейлалць фий ай сэй, пентру кэ ыл нэскусе ла бэтрынець, ши й-а фэкут о хайнэ пестриць. **4** Фраций луй ау възут кэ татэл лор ыл юбя май мулт декыт пе ей тоць ши ау ынчепут сэл-л ураскэ. Ну путяу сэй спунэ ничо ворбэ приетеняскэ. **5** Иосиф а висат ун вис ши л-а историсит фрацилор сэй, каре л-ау урыт ши май мулт. **6** Ел ле-а зис: „Я аскултаць че вис ам висат! **7** Ной ерам ла легатул снопилюр ын мижлокул кымпулуй ши ятэ кэ снопул меу с-а ридикат ши а стат ын пичоаре, яр снопий воштри л-ау ынконжурат ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй.” **8** Фраций луй й-ау зис: „Доар н-ай сэ ымпэрэчешть ту песте ной? Доар н-ай сэ не кырмауешть ту пе ной?” Ши л-ау урыт ши май мулт дин причина виселор луй ши дин причина кувинтелор луй. **9** Иосиф а май висат ун алт вис ши л-а историсит фрацилор сэй. Ел а зис: „Ам май висат ун вис! Соареле, луна ши унспрезече стеле се арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя мя.” **10** Л-а историсит татэлуй сэу ши фрацилор сэй. Татэл сэу л-а мустрат ши й-а зис: „Че ынсянмэ висул ачешта пе каре л-ай висат? Ну кумва вом вени еу, мама та ши фракций тэй сэ не арункэм ку фаца ла пэмынт ынаинтя та?” **11** Фраций сэй ау ынчепут сэл-л пизмуяскэ, дар татэл сэу а цинут минте лукруиле ачешта. **12** Фраций луй Иосиф се дусесерэ ла Сихем, ка сэ паскэ оиле татэлуй лор. **13** Израел а зис луй Иосиф: „Фраций тэй паск оиле ла Сихем! Вино, кэч вряу сэ те тримит ла ей.” „Ятэ-мэ, сунт гата”, а рэспунс ел. **14** Израел й-а зис: „Ду-те, рогу-те, ши везь дакэ фракций тэй сунт сэнэтошь ши дакэ оиле сунт бине ши аду-мь вешть.” Л-а тремис астфел дин Валя Хебрунулуй ши

Иосиф а ажунс ла Сихем. **15** Пе кынд рэтэчя пе кымп, л-а ынтылнит ун ом. Омул ачела л-а ынтрэбагт. „Че кауць?” **16** „Каут пе фракций мей”, а рэспунс Иосиф. „Спуне-мь, те рогу, унде паск ей оиле?” **17** Ши омул ачела а зис: „Ау плекат де аич, кэч й-ам аузит спунынды: „Хайдем ла Дотан.” Иосиф с-а дус дупэ фракций сэй ши й-а гэсит ла Дотан. **18** Ей л-ау зэрит де департе шей, пынэ сэ се апропие де ей, с-ау сфэтуит сэл-л омоаре. **19** Ей ау зис унул кэтре алтул: „Ятэ кэ вине фэуритурул де висе! **20** Вениць акум, сэл-л оморым ши сэл арункэм ынтр-уна дин ачеште гропэ; вом спуне кэ л-а мынкат о фярэ сэлбатикэ ши вом ведя че се ва алежа де виселе луй.” **21** Рубен а аузит лукрул ачешта ши л-а скос дин мыниле лор. Ел а зис: „Сэ ну-й лүэм вяца!” **22** Рубен ле-а зис: „Сэ ну вэрсакэ сынже, чи май бине арункаци-л ын гроапа ачашта каре есте ын пустиу ши ну пунець мына пе ел.” Кэч авя де гынд сэл-л скапе дин мыниле лор ши сэл адукэ ынапой ла татэл сэу. **23** Кынд а ажунс Иосиф ла фракций сэй, ачештя л-ау дезбрэкат де хайна луй, де хайна чя пестриць пе каре о авя пе ел. **24** Л-ау луат ши л-ау арункат ын гроапэ. Гроапа ачашта ера гоалэ: ну ера апэ ын е. **25** Апой ау шезут сэ мэнынче. Ридикынду-шь окий, ау възут о чатэ де исмаелиць венинд дин Галаад; кэмилеле лор ерау ынкэркате ку тэмые, ку ляк алинэтор ши смиренэ, пе каре ле дучяу ын Ежипт. **26** Атунч, Иуда а зис фрацилор сэй: „Че вом кыштыга сэ учидем пе фрателе ностру ши сэй-й аскундем сынже?” **27** Вениць май бине сэл-л виндем исмаелицилор ши сэ ну пунем мына пе ел, кэч есте фрателе ностру, карне дин карня ноастрэ.” Ши фракций луй л-ау аскулат. **28** Ла тречеря негусторилюр мадианиць, ау трас ши ау скос пе Иосиф афарэ дин гроапэ ши л-ау вындут ку доуэзечь де сикли де аржынт исмаелицилор, каре л-ау дус ын Ежипт. **29** Рубен с-а ынторс ла гроапэ ши ятэ кэ Иосиф ну май ера ын гроапэ. Ел шы-а рулт хайнеле, **30** с-а ынторс ла фракций сэй ши а зис: „Бэятул ну май еште! Че мэ вой фаче еу?” **31** Ей ау луат атунч хайна луй Иосиф ши, жунгинд ун цап, й-ау ынмуят хайна ын сынже. **32** Ау тримис татэлуй лор хайна чя пестриць, пунынды сэй спунэ: „Ятэ че ам гэсит! Везь дакэ есте хайна фиулуй тэу сау ну!” **33** Иаков а куноскут-о ши а зис: „Есте хайна фиулуй меу! О фярэ сэлбатикэ л-а мынкат! Да, Иосиф а fost фэкут букаць!” **34** Ши шы-а рулт хайнеле, шы-а пус ун сак пе коапсе ши а желит мултэ време пе фиул сэу. **35** Тоць фийи ши тоате фийчеле луй ау венит ка сэл-л мынгые, дар ел ну воя сэ примяскэ ничо мынгьере, чи зичя: „Плынгынд мэ вой коборы ла фиул меу, ын Локуинца морцилор.” Ши плынжэ астфел пе фиул сэу. (**Sheol h7585**)

36 Маданиций л-ау вындут ын Ежипт луй Потифар, ун дрегэтор ал луй Фараон, ши а нуме кэпетения стрэжерилор.

38 Ын время ачя, Иуда а пэрэсит пе фракций сэй ши а трас ла ун ом дин Адулам, нумит Хири. **2** Аколо, Иуда а възут пе фата унуй канаанит, нумит Шуа. А луат-о де невастэ ши с-а кулкат ку еа. **3** Еа а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут ун фиу, пе каре л-а нумит Ер. **4** А рэмас ярэшь ынсэрчинатэ ши а май нэскут ун фиу, кэруя й-а пус нумеле Онан. **5** А май нэскут ярэшь ун фиу, кэруя й-а пус нумеле Шела; Иуда ера ла Кзбй кынд а нэскут еа. **6** Иуда а луат ынтыюлуй сэу нэскут, Ер, о невастэ нумитэ Тамар. **7** Ер, ынтыюл нэскут ал луй Иуда, ера рэу ынаинтя Домнулуй, ши Домнул л-а оморыт. **8** Атунч, Иуда а зис луй Онан: „Ду-те ла неваста фрателуй тэу, я-о де невастэ, ка кумнат, ши ридикэ сэмынць фрателуй тэу.” **9** Онан, штинд кэ сэмынца ачашта н-аре сэ фие а луй, вэрсэ сэмынца пе пэмынт орь де кыте

орь се кулка ку неваста фрателуй сзу, ка сз ну дя сэмынцэ фрателуй сзу. **10** Че фэчя ел н-а плэкут Домнулуй, каре л-а оморыт ши пе ел. **11** Атунч, Иуда а зис нурорий сале Тамар: „Рэмый вэдүвэ ын каса татэлуй тзу пынз ва креште фиул меу Шела.” Зичя аша ка сз ну моарэ ши Шела ка фракций луй. Тамар с-а дус ши а локуит ын каса татэлуй ей. **12** Ау трекут мулте zile ши фата луй Шуа, неваста луй Иуда, а мурит. Дупэ че ау трекут зилеле де жале, Иуда с-а суит ла Тимна, ла чей че-й тундяу оиле, ел ши приетенул сзу Хира, Адуламитул. **13** Ау дат де весте Тамарей деспре локрул ачеста ши й-ау зис: „Ятэ кэ сокру-тэ се суге ла Тимна, ка сз-шь тундэ оиле.” **14** Атунч, еа шы-а лепэдат хайнеле де вэдүвэ, с-а акоперит ку о марамэ, с-а ымбрэкат ын алте хайне ши а шезут жос ла интраря ын Енаим, пе друмул каре дуче ла Тимна, кэч ведя кэ Шела се фэкусе маре, ши еа ну-й фусесе датэ де неваста. **15** Иуда а вэзут-о ши а луат-о дрепт курвэ, пентру кэ ышь акоперисе фаца. **16** С-а абэтут ла еа дин друм ши а зис: „Ласэ-мэ сэ мэ кулк ку тине!” Кэч н-а куноскут-о кэ ера норэ-са. Еа а зис: „Че-мь дай ка сз те кулч ку мине?” **17** Ел а рэспунс: „Ам сэ-ць тримит ун ед дин турма мя.” Еа а зис: „Ымь дай ун зэлог пынз ыл вей тримите?” **18** Ел а рэспунс: „Че зэлог сэ-ць дау?” Еа а зис: „Инелул тэу, ланцул тэу ши тоягул пе каре-л ай ын мынэ.” Ел и ле-а дат. Апой с-а кулкат ку еа ши еа а рэмас ынсэрчинатэ де ла ел. **19** Еа с-а скулат ши а плекат; шы-а скос марама ши с-а ымбрэкат ярэш ын хайнеле де вэдүвэ. **20** Иуда а тримис едул прин приетенул сзу Адуламитул, ка сз скоатэ зэлогул дин мыниле фемей. Дар ачеста н-а гэсит-о. **21** А ынтрэбат пе оамений локулуй ши а зис: „Унде есте курва ачя каре стэтя аич, ла Енаим, пе друм?” Ей ау рэспунс: „Н-а фост ничо курвэ аич.” **22** Адуламитул с-а ынторс ла Иуда ши й-а спус: „Н-ам гэсит-о ши кяр оамений де аколо ау зис: ‘Н-а фост ничо курвэ аич.’” **23** Иуда а зис: „Цинэ че а луат, нумай сз ну не фачем де рыс. Ятэ, ам тримис едул ачеста, ши н-ай гэсит-о.” **24** Кам дупэ трей лунь, ау венит ши ау спус луй Иуда: „Тамар, норэ-та, а курвит ши а рэмас кяр ынсэрчинатэ ын урма курвирий ей.” Ши Иуда а зис: „Скоатець-о афарэ ка сэ фие арсэ.” **25** Дупэ че ау скос-о афарэ, еа а тримис сэ спунэ сокрулуй сзу: „Де ла омул ачела але куй сунт локруриле ачеста ам рэмас еу ынсэрчинатэ; везь, те рог, але куй сунт инелул ачеста, ланцуриле ачеста ши тоягул ачеста.” **26** Иуда ле-а куноскут ши а зис: „Еа есте май пуцин виноватэ декыт мине, фииндкэ н-ам дат-о де неваста фиулуй меу Шела.” Ши ну с-а май ымпреунат ку еа де атунч. **27** Кынд й-а венит времэ сэ наскэ, ятэ кэ ын пынтчеле ей ерау дой жемень. **28** Ши, ын тимпул наштерий, унул а скос мына ынаинте; моаша й-а апукат мына ши а легат-о ку ун фир рош, зикынды: „Ачеста а ешит чел динтий.” **29** Дар ел а трас мына ынапой ши а ешит фрате-сзу. Атунч, моаша а зис: „Че спэртурэ ай фэкут!” Де ачя й-а пус нумеле Перец. **30** Ын урмэ а ешит фрателе луй, каре авя фирул рошу ла мынэ; де ачя й-ау пус нумеле Зерах.

39 Иосиф а фост дус ын Ежипт, ши Потифар, дрегэторул луй Фараон, кэпетения стрэжерилор, ун ежиптян, л-а кумпэрат де ла исмаелиций каре-л адусесерэ аколо. **2** Домнул а фост ку Иосиф, аша кэ тоате ый мержяу бине; ел локуя ын каса стэпынулуй сзу, ежиптянул. **3** Стэпынул луй а вэзут кэ Домнул ера ку ел ши кэ Домнул фэчя сэй-й мэргэ бине орь де че се апука. **4** Иосиф а кэпэлат маре тречере ынаинтэ стэпынулуй сзу, каре л-а луат ын служба луй, л-а пус май-маре песте каса луй ши й-а ынкрединцат

тот че авя. **5** Де ындатэ че Потифар л-а пус май-маре песте каса луй ши песте тот че авя, Домнул а бинекувынтат каса ежиптянулуй дин причина луй Иосиф, ши бинекувынтатя Домнулуй а фост песте тот че авя ел: фие акасэ, фие ла кымп. **6** Ежиптянул а лэсат пе мыниле луй Иосиф тот че авя ши н-авя алтэ грижэ декыт сэ мэнынче ши сэ бя. Дар Иосиф ера фрумос ла статурэ шы плэкут ла кип. **7** Дупэ кытэва време, с-а ынтымплат кэ неваста стэпынулуй сзу а пус окий пе Иосиф ши а зис: „Кулкэ-те ку мине!” **8** Ел н-а воит ши а зис невестей стэпынулуй сзу: „Везь кэ стэпынул меу ну-мь чере сокотялэ де нимик дин касэ ши мь-а дат пе мынэ тот че аре. **9** Ел ну есте май маре декыт мине ын каса ачаста ши ну мь-а оприт нимик, афарэ де тине, пентру кэ ештэ неваста луй. Кум аш путя сэ фак еу ун рэу атыт де маре ши сэ пэкэтуеску ымпотрива луй Думнезу?” **10** Мэкар кэ еа ворбя ын тоате зилеле луй Иосиф, ел н-а воит сэ се кулче ши сэ се ымпреуне ку еа. **11** Ынтр-о зи, кынд интресе ын касэ ка сз-шь факэ локрул ши кынд ну ера аколо ничунул дин оамений касей, **12** еа л-а апукат де хайнэ, зикынды: „Кулкэте ку мине!” Ел й-а лэсат хайна ын мынэ ши а фужит афарэ дин касэ. **13** Кынд а вэзут еа кэй лэсасе хайна ын мынэ ши фужисе афарэ, **14** а кемат оамений дин касэ ши ле-а зис: „Ведечь, не-а адус ун евреу ка сз-шь батэ жок де но! Омул ачеста а венит ла мине ка сэ се кулче ку мине, дар еу ам ципат ын гура маре. **15** Ши, кынд а вэзут кэ ридик гласул ши стриг, шы-а лэсат хайна лынгэ мине ши а фужит афарэ.” **16** Ши а пус хайна луй Иосиф лынгэ еа пынэ с-а ынторс акасэ стэпынул луй. **17** Атунч й-а ворбит астфел: „Робул ачела евреу пе каре ни л-ай адус а венит ла мине ка сз-шь батэ жок де мине. **18** Ши кум ам ридикат гласул ши ам ципат, шы-а лэсат хайна лынгэ мине ши а фужит афарэ.” **19** Дупэ че а аузит кувинтеле невестей сале, каре-й зичя: „Ятэ че мь-а фэкут робул тэу”, стэпынул луй Иосиф с-а мыният фогарте таре. **20** А луат пе Иосиф ши л-а арункат ын темницэ, ын локул унде ерау ынкишь ынтемницийый ымпэратулуй, ши астфел Иосиф а стат аколо, ын темницэ. **21** Домнул а фост ку Иосиф ши Шь-а ынтинс бунэтата песте ел. Л-а фэкут сэ капете тречере ынаинтэ май-марелуй темницей. **22** Ши май-мареле темницей а пус суб привегеря луй пе тоць ынтемницийый каре ерау ын темницэ. Ши нимик ну се фэчя аколо декыт прин ел. **23** Май-мареле темницей ну се май ынгрижя де нимик дин че авя Иосиф ын мынэ, пентру кэ Домнул ера ку ел. Ши Домнул ый дэдя избындэ ын тот че фэчя.

40 Дупэ кытэва време, с-а ынтымплат кэ пахарникул ши питарул ымпэратулуй Ежиптулуй ау супэрнат пе стэпынул луй, ымпэратул Ежиптулуй. **2** Фараон с-а мыният пе чей дой дрегэторь ай сэй: пе май-мареле пахарничилор ши пе май-мареле питарилор. **3** Ши й-а пус суб пазэ ын каса кэпетений стрэжерилор, ын темницэ, ын локул унде фусесе ынкис Иосиф. **4** Кэпетения стрэжерилор й-а пус суб суправегеря луй Иосиф, каре фэчя де службэ лынгэ ей, ши ау стат май мултэ време ын темницэ. **5** Пахарникул ши питарул ымпэратулуй Ежиптулуй, каре ерау ынкишь ын темницэ, ау висат ынтр-о ноапте амындой кыте ун вис, ши ануме фиекаре кыте ун вис каре путя сэ капете о тэлмэчире деосебитэ. **6** Иосиф, кынд а венит диминяца ла ей, с-а уйтат ла ей ши й-а вэзут тришь. **7** Атунч а ынтрэбат пе дрегэторий луй Фараон, каре ерау ку ел ын темница стэпынулуй сзу, ши ле-а зис: „Пентру че авець о фаца аша де посоморытэ азь?” **8** Ей й-ау рэспунс: „Ам висат

ун вис ши ну есте нимень каре с-л тэлмэчяскэ.” Иосиф ле-а зис: „Тэлмэчириле сунт але луй Думнезеу. Историсци-ць дар висул востру.” **9** Май-мареле пахарничилор шь-а историсит луй Иосиф висул ши й-а зис: „Ын висул меу, се фэчя кэ ынаинтя мя ера о вицэ. **10** Вица ачаста авя трей млэдице. Кынд а ынчепут сэ дэ лэстарь, и с-а дески флоаря, ши чоркине ле ау фэкут стругурь копць. **11** Пахарул луй Фараон ера ын мына мя. Еу ам луат стругурий, й-ам сторс ын пахарул луй Фараон ши ам пус пахарул ын мына луй Фараон.” **12** Иосиф й-а зис: „Ятэ тэлмэчиря висулуй. Челе трей млэдице дунт трей зиле. **13** Песте трей зиле, Фараон те ва скоате дин темницэ, те ва пуне ярэшь ын служба та ши вей пуне ярэшь пахарул ын мына луй Фараон, кум обихшнуый май ынаинте, кынд ерай пахарникул луй. **14** Дар аду-ць аминте ши де мине кынд вей фи феричит ши арагэ, рогу-те, бунэзате фацэ де мине; пуне о ворбэ бунэ пентру мине ла Фараон ши скоате-мэ дин каса ачаста. **15** Кэч ам фост луат ку сила дин цара еврейлор ши кяр аич н-ам фэкут нимик ка с-а фиу арункат ын темницэ.” **16** Май-мареле питарилор, възьнд кэ Иосиф дэдусе о тэлмэчире ымбукурэгоаре, а зис: „Ятэ, ши ын висул меу се фэчя кэ порт трей кошурь ку пыне албэ пе капул меу. **17** Ын кошул де дясупра де тот ерау тот фелул де букате пентру Фараон – прэжитурь коапте ын куптор – ши пэсэриле мынкау дин кошул каре ера дясупра де тот, пе капул меу.” **18** Иосиф а рэспунс ши а зис: „Ятэ-й тэлмэчиря. Челе трей кошурь сунт трей зиле. **19** Песте трей зиле, Фараон ыць ва луа капул, те ва спызура де ун лемн, ши карня ць-о вор мынка пэсэриле.” **20** А трея зи, ера зиуа наштерий луй Фараон. Ел а дат ун оцпэ тутурор служиторилор сэй ши а скос афарэ дин темницэ пе май-мареле пахарничилор ши пе май-мареле питарилор, ын фаца служиторилор сэй: **21** пе май-мареле пахарничилор л-а пус ярэшь ын служба луй де пахарник, ка сэ пунэ пахарул ын мына луй Фараон, **22** яр пе май-мареле питарилор л-а спынзурат, дупэ тэлмэчиря пе каре ле-о дэдусе Иосиф. **23** Май-мареле пахарничилор ну с-а май гындит ынсэ ла Иосиф. Л-а уйтат.

41 Дупэ дой ань, Фараон а висат ун вис. И се пэря кэ стэтя лынгэ рыу. **2** Ши ятэ кэ шапте вачь фрумоасе ла ведере ши грасе ла труп с-ау суит дин рыу ши ау ынчепут сэ паскэ прин млаштинь. **3** Дупэ еле с-ау май суит дин рыу алте шапте вачь, урыте ла ведере ши слабе ла труп, ши с-ау ашезат лынгэ еле, пе маржиня рыулуй. **4** Вачиле урыте ла ведере ши слабе ла труп ау мынкат пе челе шапте вачь фрумоасе ла ведере ши грасе ла труп. Ши Фараон с-а трезит. **5** А адормит дин ноу ши а висат ун ал дойла вис. Се фэчя кэ шапте спиче де грыу грасе ши фрумоасе ау крескут пе ачелашь пай. **6** Ши дупэ еле ау рэсэрит алте шапте спиче, слабе ши арсе де вынтул де рэсэрит. **7** Спичеле слабе ау ынгицит пе челе шапте спиче грасе ши плине. Ши Фараон с-а трезит. Ятэ висул. **8** Диминяца, Фараон с-а тулбурат ши а тримис сэ кеме пе тоць мажий ши пе тоць ынцелепций Ежиптулуй. Ле-а историсит виселе луй. Дар нимень н-а пугут сэ ле тэлмэчяскэ луй Фараон. **9** Агунч, май-мареле пахарничилор а луат кувынтул ши а зис луй Фараон: „Мь-адук аминте астэзь де грешья мя. **10** Фараон се мыниясе пе служиторий луй ши мэ арункасе ын темницэ, ын каса кэпетений стрэжерилор, пе мине ши пе май-мареле питарилор. **11** Амындой ам висат кыте ун вис ын ачешь ноапте, ши ануме фиекаре дин ной а висат ун вис каре а примит о тэлмэчире деосебитэ. **12** Ера аколо ку ной ун тынэр евреу, роб ал кэпетений стрэжерилор. Й-ам

историсит виселе ноастре, ши ел ни ле-а тэлмэчит ши не-а спус ынтокмай че ынсямнэ висул фиекэруя. **13** Лукруриле с-ау ынтымплат ынтокмай дупэ тэлмэчиря пе каре не-о дэдусе ел. Пе мине, Фараон м-а пус ярэшь ын служба мя, яр пе май-мареле питарилор л-а спынзурат.” **14** Фараон а тримис сэ кеме пе Иосиф. Л-ау скос ын грэб дин темницэ. Иосиф с-а расе, шь-а скимбат хайнеле ши с-а дус ла Фараон. **15** Фараон а зис луй Иосиф: „Ам висат ун вис. Нимень ну л-а пугут тэлмэчи ши ам афлат кэ ту тэлмэчешть ун вис ындатэ дупэ кэ л-ай аузит.” **16** Иосиф а рэспунс луй Фараон: „Ну еу! Думнезеу есте Ачела каре ва да ун рэспунс приелник луй Фараон!” **17** Фараон а ынчепут сэ историсяскэ агунч луй Иосиф: „Ын висул меу, се фэчя кэ стэтям пе малул рыулуй. **18** Ши деодатэ, шапте вачь грасе ла труп ши фрумоасе ла кип с-ау суит дин рыу ши ау ынчепут сэ паскэ прин млаштинь. **19** Дупэ еле, с-ау суит алте шапте вачь слабе, фоарте урыте ла кип ши сфрижите: н-ам май възут алтеле аша де урыте ын тоатэ цара Ежиптулуй. **20** Вачиле челе сфрижите ши слабе ау мынкат пе челе шапте вачь динтый, каре ерау грасе. **21** Ле-ау ынгицит, фэрэ сэ се поатэ куноаште кэ интрасэры ын пынтчеле лор; ба ынкэ ынфэцишаря лор ера тот аша де урытэ ка май ынаинте. Ши м-ам дештепат. **22** Ам май възут ын вис шапте спиче плине ши фрумоасе, каре крештяу пе ачелашь пай. **23** Ши дупэ еле ау рэсэрит шапте спиче гоале, слабе, арсе де вынтул де рэсэрит. **24** Спичеле слабе ау ынгицит пе челе шапте спиче фрумоасе. Ам спус ачесте лукрурь мажилор, дар нимень ну ми ле-а пугут тэлмэчи.” **25** Иосиф а зис луй Фараон: „Че а висат Фараон ынсямнэ ун сингур лукру: Думнезеу а арэгат май динаинте луй Фараон че арэ сэ факэ. **26** Челе шапте вачь фрумоасе ынсямнэ шапте ань ши челе шапте спиче фрумоасе ынсямнэ шапте ань: есте ун сингур вис. **27** Челе шапте вачь сфрижите ши урыте, каре се суяу дупэ челе динтый, ынсямнэ шапте ань, ши челе шапте спиче гоале, арсе де вынтул де рэсэрит, вор фи шапте ань де фоамете. **28** Астфел, дупэ кум ам спус луй Фараон, Думнезеу а арэгат луй Фараон че арэ сэ факэ. **29** Ятэ, вор фи шапте ань де маре белшуг ын тоатэ цара Ежиптулуй. **30** Дупэ ей, вор вени шапте ань де фоамете, аша кэ се ва уйта тот белшуг ачеста ын цара Ежиптулуй, ши фоамета ва топи цара. **31** Фоамета ачаста каре ва урма ва фи аша де маре кэ ну се ва май куноаште белшугул ын царэ. **32** Кыт привеште фаптул кэ Фараон а висат висул де доуэ орь, ынсямнэ кэ лукрул есте хотэрыт дин партя луй Думнезеу ши кэ Думнезеу Се ва грэби сэ-л адукэ ла ындеплинере. **33** Акум, Фараон сэ алягэ ун ом причепут ши ынцелепт ши сэ-л пунэ ын фрунтя цэрий Ежиптулуй. **34** Фараон сэ пунэ префекць ын царэ, ка сэ ридиче о чинчине дин роаделе Ежиптулуй ын тимпул челор шапте ань де белшуг. **35** Сэ се стрынгэ тоате букателе дин ачешть ань бунь каре ау сэ винэ; сэ се факэ, ла ындемьяна луй Фараон, грэмезь де грыу, провизий ын четэць, ши сэ ле пэзяскэ. **36** Букателе ачестя вор фи провизия цэрий пентру чей шапте ань де фоамете каре вор вени ын цара Ежиптулуй, пентру ка цара сэ ну фие прэпэдитэ де фоамете.” **37** Кувинтеле ачестя ау плэкут луй Фараон ши тутурор служиторилор луй. **38** Ши Фараон а зис служиторилор сэй: „Ам путя ной оаре сэ гэсим ун ом ка ачеста, каре сэ айбэ ын ел Духул луй Думнезеу?” **39** Ши Фараон а зис луй Иосиф: „Финдкэ Думнезеу ць-а фэкут куноскуте тоате ачесте лукрурь, ну есте нимень каре сэ фие атыт де причепут ши атыт де ынцелепт ка тине. **40** Те пун май-маре песте каса мя ши тот попорул меу ва аскулта де порунчиле тале. Нумай скаунул меу де домние мэ ва ридика

май пресус де тине.” 41 Фараон а зис луй Иосиф: „Уйте, ыц дау стэпынире песте тоатэ цара Ежиптулуй.” 42 Фараон шы-а скос инелул дин дежет ши л-а пус ын дежетул луй Иосиф; л-а ымбрэкат ку хайне де ин субцире ши й-а пус ун ланц де аур ла гыт. 43 Л-а суит ын карул каре веня дупэ ал луй ши стригау ынаинтя луй: „Ын женункы!” Астфел й-а дат Фараон стэпынире песте тоатэ цара Ежиптулуй. 44 Ши а май зис луй Иосиф: „Еу сунт Фараон! Дар фэрэ тине нимень ну ва ридика мына, нич пичорул, ын тоатэ цара Ежиптулуй.” 45 Фараон а пус луй Иосиф нумеле: Цафнат-Паеняны ши й-а дат де невестэ пе Аснат, фата луй Потти-Фера, преотул луй Он. Ши Иосиф а порнит сэ черчетезе цара Ежиптулуй. 46 Иосиф ера ын ыврстэ де трейзечь де ань кынд с-а ынфэцишат ынаинтя луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ши а плекат де ла Фараон ши а стрэбэтут тоатэ цара Ежиптулуй. 47 Ын тимпул челор шапте ань де род, пэмынтул а дат букате дин белшуг. 48 Иосиф а стрынс тоате букателе дин ачешть шапте ань де белшуг ын цара Ежиптулуй. А фэкут провизий ын четэць, пунынд ын фикекаре четате букателе де пе кымпул де примпрежур. 49 Иосиф а стрынс грыу ка нисипул мэрий, атыт де мулт, ка ау ычнетат сэ-л май мэсоаре, пентру кэ ера фэрэ мэсурэ. 50 Ынаинтя анилор де фоамете, и с-ау нэскут луй Иосиф дой фий, пе каре й-а нэскут Аснат, фата луй Потти-Фера, преотул луй Он. 51 Иосиф а пус ынтыюлуй нэскут нумеле Манасе „кэч”, а зис ел, „Думнезеу м-а фэкут сэ уйт тоате неказуриле меле ши тоатэ каса татэлуй меу”. 52 Ши челуй де ал дойля й-а пус нумеле Ефраим „кэч”, а зис ел, „Думнезеу м-а фэкут родитор ын цара ынтристэрий меле”. 53 Чей шапте ань де белшуг каре ау фост ын цара Ежиптулуй ау трекут 54 ши ау ычнечуп сэ винэ чей шапте ань де фоамете, аша кум вестиге Иосиф. Ын тоате цэриле ера фоамете, дар ын тоатэ цара Ежиптулуй ера пыне. 55 Кынд а флэмынэит, ын сфыршит, тоатэ цара Ежиптулуй, попорул а стригат ла Фараон сэй-й дэ пыне. Фараон а спустурур ежиптенилор: „Дучеци-вэ ла Иосиф ши фачець че вэ ва спуне ел.” 56 Фоамете бынтуя ын тоатэ цара. Иосиф а дескис тоате локуриле ку провизий ши а ындут грыу ежиптенилор. Фоаметя крештя дин че ын че май мулт ын цара Ежиптулуй. 57 Ши дин тоате цэриле веня лумя ын Ежипт ка сэ кумпере грыу де ла Иосиф, кэч ын тоате цэриле ера фоамете маре.

42 Кынд а аузит Иаков кэ есте грыу ын Ежипт, а зис фиилор сэй: „Пентру че стаць ши вэ уйтаць уни й ла алций?” 2 Ши а зис: „Ятэ, ауд кэ есте грыу ын Ежипт; коборыци-вэ ши кумпэраци-не грыу де аколо, ка сэ трэим ши сэ ну мурим.” 3 Зече фраць ай луй Иосиф с-ау коборыт ын Ежипт ка сэ кумпере грыу. 4 Иаков н-а тримис ку ей пе Бениамин, фрателе луй Иосиф, де тямэ сэ ну и сэ ынтымпле врео ненорочире. 5 Фиий луй Израел ау венит сэ кумпере ши ей грыу, ымпреунэ ку чей че веняу пентру ачелашь лукру, кэч ын Канаан ера фоамете. 6 Иосиф ера май-маре ын царэ; ел виндя грыу ла тот попорул дин царэ. Фраций луй Иосиф ау венит ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй. 7 Иосиф, кум а ызэут пе фракций сэй, й-а куноскут, дар с-а фэкут кэ ле есте стрэин, ле-а ворбит аспру ши ле-а зис: „Де унде вениць?” Ей ау рэспунс: „Веним дин цара Канаан ка сэ кумпэрэм меринде.” 8 Иосиф а куноскут пе фракций сэй, дар ей ну л-ау куноскут. 9 Иосиф шы-а адус аминте де виселе пе каре ле висасе ку привире ла ей ши ле-а зис: „Вой сунтець искоаде; аць венит нумай ка сэ черчетаць локуриле слабе але цэрий.” 10 Ей й-ау рэспунс:

„Ну, домнул меу, робий тэй ау венит сэ кумпере хранэ. 11 Ной тоць сунтем фиий ачелуяшь ом; сунтем оамень де трябэ, робий тэй ну сунт искоаде.” 12 Ел ле-а зис: „Ба ну, аць венит сэ черчетаць локуриле слабе але цэрий.” 13 Ей ау рэспунс: „Ной, робий тэй, сунтем дойспрезече фраць, фий ай ачелуяшь ом, дин цара Канаан; ши, чел май тынэр есте азь ку татэл ностру, яр унул ну май есте ын вяць.” 14 Иосиф ле-а зис: „В-ам спус кэ сунтець искоаде. 15 Ятэ кум вещь фи ынчеркаць. Пе вяца луй Фараон кэ ну вещь еши де аич пынэ ну ва вени фрателе востру чел тынэр! 16 Тримитець пе унул дин вой сэ адукэ пе фрателе востру, яр вой рэмынець ла опрялэ. Кувинтеле воастре вор фи пусе астфел ла ынчеркаре ши вой шти дакэ адевэрул есте ку вой сау ну; алтфел, пе вяца луй Фараон кэ сунтець ниште искоаде.” 17 Ши й-а арункат пе тоць трей зиле ын темниць. 18 А трея зи, Иосиф ле-а зис: „Фачець лукрул ачеста, ши вещь трэи. Еу мэ тем де Думнезеу! 19 Дакэ сунтець оамень де трябэ, сэ рэмынэ унул дин фракций воштри ынкис ын темница воастрэ, яр чейлалць плекаць, лауаць грыу ка сэ вэ хрэниць фамилииле 20 ши адучеци-мь пе фрателе востру чел тынэр, пентру ка ворбеле воастре сэ фие пусе астфел ла ынчеркаре ши сэ скэпаць де моарте.” Ши аша ау фэкут. 21 Ей ау зис атунч унул кэтре алтул: „Да, ам фост виноваць фаць де фрателе ностру, кэч ам ызэут нелиништя суфлетулуй луй кынд не руга, ши ну л-ам аскулат! Пентру ачешь вине песте ной неказуриле ачеста.” 22 Рубен а луат кувынтул ши ле-а зис: „Ну вэ спуням еу сэ ну фачець о астфел де нележюире фаць де бятул ачеста? Дар н-аць аскулат. Акум ятэ кэ ни сэ чере сокотялэ пентру сынжеле луй.” 23 Ей ну штияу кэ Иосиф ый ынцележэ, кэч ворбя ку ей принтр-ун тэлмачь. 24 Иосиф а плекат ла о парте де ла ей ка сэ плынэць. Ын урмэ с-а ынторс ши ле-а ворбит, апоий а луат динтре ей пе Симеон ши а пус сэ-л леже ку ланцурь ын фаца лор. 25 Иосиф а порунцит сэ ли се умпле сачий ку грыу, сэ пунэ аржинтул фикеэруя ын сакул луй ши сэ ли се дэ меринде пентру друм. Ши аша с-а фэкут. 26 Ей шы-ау ынэкрэкат грыул пе мэгарь ши ау плекат. 27 Унул динтре ей шы-а дескис сакул ка сэ дэ нутрець мэгарулуй ын локул унде ау рэмас песте ноапте. А ызэут аржинтул ла гура сакулуй 28 ши а зис фракцилор сэй: „Аржинтул меу ми с-а дат ынапой ши ятэ-л ын сакул меу.” Атунч ли с-а тэят инима ши ау зис унул алтуя, тремурьнд: „Че не-а фэкут Думнезеу?” 29 С-ау ынторс ла татэл лор Иаков, ын цара Канаан, ши й-ау историсит тот че ли се ынтымпласе. Ей ау зис: 30 „Омул ачела, каре есте домнул цэрий, не-а ворбит аспру ши не-а луат дрепт искоаде. 31 Ной й-ам спус: ‘Сунтем оамень де трябэ, ну сунтем искоаде. 32 Сунтем дойспрезече фраць, фий ай татэлуй ностру; унул ну май есте, ши чел май тынэр есте азь ку татэл ностру ын цара Канаан.’ 33 Ши омул ачела, каре есте домнул цэрий, не-а зис: ‘Ятэ кум вой куноаште дакэ сунтець оамень де трябэ. Лэсаць ла мене пе унул дин фракций воштри, лауаць меринде пентру фамилииле воастре, плекаць 34 ши адучеци-мь пе фрателе востру чел тынэр. Вой шти астфел кэ ну сунтець искоаде, чи сунтець оамень де трябэ; апоий вэ вой да ынапой пе фрателе востру ши вещь путя сэ стрэбатець цара ын вое.’” 35 Кынд шы-ау голит сачий, ятэ кэ легэтура ку аржинтул фикеэруя ера ын сакул луй. Ей ши татэл лор ау ызэут легэтуруле ку аржинтул ши с-ау темут. 36 Татэл лор Иаков ле-а зис: „Вой мэ липиць де копия: Иосиф ну май есте, Симеон ну май есте ши воиць сэ лауаць ши пе Бениамин. Тоате ачестя пе мене мэ ловеск!” 37 Рубен а зис татэлуй сау: „Сэ-мь оморь пе амындой фиий

мей дакэ ну-ць вой адуче ынапой пе Бениамин; дэ-л ын мына мя ши ци-л вой адуче ынапой.” 38 Иаков а зис: „Фиул меу ну се поате коборы ымпреунэ ку вой; кэч фрателе луй а мурит ши ел а рэмас сингур; дакэ и с-ар ынтымпла врео ненорочире ын кэлэтория пе каре о фачець, ку дурере ымь вещь коборы перий мей чей альб ын Локуинца морцилор.” (Sheol h7585)

43 Фоаметя бынтуя греу ын царэ. 2 Кынд ау испрэвит де мынкат грыул пе каре-л адусесерэ дин Ежипт, Иаков а зис фиилор сэй: „Дучечи-вэ ярэшь ши кумпэраци-не чева меринде.” 3 Иуда й-а рэспунс: „Омул ачела не-а спус курат: ‘Сэ ну-мь май ведець фаца дакэ фрателе востру ну ва фи ку вой.’ 4 Даке врей деч сэ тримиць пе фрателе ностру ку ной, не вом коборы ши-ць вом кумпэра меринде. 5 Дар, даке ну врей сэ-л тримиць, ну не вом коборы, кэч омул ачела не-а спус: ‘Сэ ну-мь май ведець фаца дакэ фрателе востру ну ва фи ку вой!’” 6 Израел а зис атунч: „Пентру че мь-аць фэкут ун асфел де рэу ши аць спус омулуй ачелуя кэ май авець ун фрате?” 7 Ей ау рэспунс: „Омул ачела не-а ынтрэбат деспре ной ши фамилия ноастрэ ши а зис: ‘Май трэеште татэл востру? Май авець вреун фрате?’ Ши ной ам рэспунс ла ынтрэбэриле ачестя. Путяя ной сэ штим кэ арэ сэ зикэ: ‘Адучець пе фрателе востру?’” 8 Иуда а зис татэлуй сэу Израел: „Тримите копиул ку мене, ка сэ не скулэм ши сэ плекэм, ши вом трэи ши ну вом мури, ной, ту ши копияй ноштри. 9 Рэспунд еу пентру ел; ай сэ-л черь ынапой дин мына мя. Даке ну-л вой адуче ынапой ла тине ши даке ну-л вой пуне ынаинтя та, виноват сэ фиу фацэ де тине пентру тотдяуна. 10 Кэч, даке н-ам май фи зэбовит, де доуз орь не-ам фи ынторс пынэ акум.” 11 Израел, татэл лор, ле-а зис: „Финдкэ требуе, фачець аша. Луаци-вэ ын сачь чева дин челе май буне роаде але цэрий, ка сэ дучець ун дар омулуй ачелуя, ши ануме: пудин ляк алинэтор ши пудинэ мьере, миродений, смирнэ, фистикурь ши мигдале. 12 Луаць ку вой аржинт ындоит ши дучець ынапой аржинтул пе каре ви-л пусесерэ ла гура сачилор: поате кэ а фост о грешялэ. 13 Луаць ши пе фрателе востру, скулэци-вэ ши ынтоарчеци-вэ ла омул ачела. 14 Думнезеул чек Атопгуттерник сэ вэ факэ сэ кэпэтаць тречере ынаинтя омулуй ачелуя ши сэ ласе сэ се ынтоаркэ ымпреунэ ку вой пе челэлат фрате ал востру ши пе Бениамин! Яр еу, даке требуе сэ фиу липсит де копияй мей, липсит сэ фиу!” 15 Ау луат дарул; ау луат ку ей аржинт ындоит, прекум ши пе Бениамин; с-ау скулат, с-ау коборьт ын Ежипт ши с-ау ынфэцишат ынаинтя луй Иосиф. 16 Кум а вэзут Иосиф пе Бениамин ку ей, а зис економулуй сэу: „Багэ пе оамений ачештя ын касэ, тае вите ши гэтеште, кэч оамений ачештя ау сэ мэньчне ку мене ла амязэ.” 17 Омул ачела а фэкут че-й порунчисе Иосиф ши а дус пе оамений ачештя ын каса луй Иосиф. 18 Ей с-ау темут кынд ау вэзут кэ-й багэ ын каса луй Иосиф ши ау зис: „Не багэ ынауэнтру дин причина аржинтулуй пус ын сачий ноштри дата трекутэ; вор сэ се нэпустякэ песте ной ка сэ не-а я робь ши сэ пуна мына пе мэгарий ноштри.” 19 С-ау апропийат де економул касей луй Иосиф ши ау интрат ын ворбэ ку ел ла уша касей 20 ши ау зис: „Домнуле, ной не-ам май коборьт о датэ лич, ка сэ кумпэрэм меринде. 21 Апой, кынд ам ажунс ла локул унде требуя сэ рэмынем песте ноапте, не-ам дескис сачий ши ятэ кэ аржинтул фиекэруя ера ла гура сакулуй сэу – аржинтул ностру, дупэ греутатя луй – ши л-ам адус ынапой ку ной. 22 Ам адус ши алт аржинт, ка сэ кумпэрэм меринде. Ну штим чине а пус аржинтул ын сачий ноштри.”

23 Економул а рэспунс: „Фиць пе паче! Ну вэ темець де нимик. Думнезеул востру, Думнезеул татэлуй востру, в-а пус пе аскунс о комоарэ ын сачь. Аржинтул востру а трекут прин мыниле меле.” Ши ле-а адус ши пе Симеон. 24 Омул ачеста й-а бэгат ын каса луй Иосиф; ле-а дат апэ де шы-ау спэлат прегоареле; а дат ши нутрец мэгарилор лор. 25 Ей шы-ау прэгэтит дарул пынэ ла венيريا луй Иосиф, ла амязэ, кэч афласерэ кэ ау сэ мэньчне ла ел. 26 Кынд а ажунс Иосиф акасэ, й-ау дат дарул пе каре и-л адусесерэ ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй. 27 Ел й-а ынтрэбат де сэнэтата ши а зис: „Бэтрынул востру татэ, де каре аць ворбит, есте сэнэтос? Май трэеште?” 28 Ей ау рэспунс: „Робул тэу, татэл ностру, есте сэнэтос; трэеште ынкэ.” Ши с-ау плекат ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт. 29 Иосиф а ридикат окий ши, арункынд о привере спре фрате-сэу Бениамин, фиул мамыл сале, а зис: „Ачеста есте фрателе востру чел тынэр деспре каре мь-аць ворбит?” Ши а адэугат: „Думнезеу сэ айбэ милэ де тине, фиуле!” 30 Иосиф а испрэвит репеде, кэч и се рупя инима пентру фрателе сэу ши симця невоя сэ плынгэ; а интрат деграбэ ынтр-о одае ши а плынс аколо. 31 Дупэ че с-а спэлат пе фацэ, а ешит дин одае ши, цилинду-се сэ се стэпыняскэ, а зис: „Адучець де мынкаре!” 32 Ау адус де мынкаре луй Иосиф деопарте ши фрацилор луй деопарте; ежититенилор каре мынкау ку ел ле-ау адус, де асемня, мынкаре деопарте, кэч ежититений ну путяя сэ мэньчне ку еврей, финндкэ лукрул ачеста пентру ей есте о урычуне. 33 Фраций луй Иосиф с-ау ашезат ла масэ ын фаца луй; де ла ынтыкул нэскут, дупэ дрептул луй де ынтыл нэскут, ши пынэ ла чел май тынэр, ашезаць дупэ ыврстэ; ши се уйтау уний ла алций ку мираре. 34 Иосиф а пус сэ ле дя дин букателе каре ерау ынаинтя луй, яр Бениамин а кэпэтит де чинч орь май мулт декыт чейлалць. Ши ау бэут ши с-ау веселит ымпреунэ ку ел.

44 Иосиф а дат урмэтоаря порункэ економулуй касей луй: „Умгле ку меринде сачий оаменилор ачестора кыт вор путя сэ дукэ ши пуне аржинтул фиекэруя ла гура сакулуй сэу. 2 Сэ пуй ши пахарул меу, пахарул де аржинт, ла гура сакулуй челуй май тынэр, ымпреунэ ку аржинтул кувенит пентру прецул грылулуй луй.” Економул а фэкут кум ый порунчисе Иосиф. 3 Диминяца, кум с-а крпэпат де зиуз, ау дат друмул оаменилор ачестора ымпреунэ ку мэгарий лор. 4 Дар абя ешисерэ дин четате ши ну се депэртасэрэ делок де еа, кынд Иосиф а зис економулуй сэу: „Скоалэ-те, аляргэ дупэ оамений ачештя ши, кынд ый вей ажунжэ, сэ ле спуй: ‘Пентру че аць рэсплэгит бинеле ку рэу?’ 5 Де че аць фурат пахарул дин каре бя домнул меу ши де каре се служеште пентру гичит? Рэу аць фэкут кэ в-аць пуртат асфел.” 6 Економул й-а ажунс ши ле-а спус ачесте кувинте. 7 Ей й-ау рэспунс: „Домнуле, пентру че ворбешть асфел? Сэ феряскэ Думнезеу пе робий тэй сэ фи сэвьршит о асемня фант! 8 Ятэ, ной чь-ам адус дин цара Канаанулуй аржинтул пе каре л-ам гэсит ла гура сачилор ноштри. Кум ам фи пугут сэ фурэм аржинт сау аур дин каса домнулуй тэу? 9 Сэ моарэ ачела динтре робий тэй ла каре се ва гэси пахарул ши ной ыншине сэ фим робь ай домнулуй ностру!” 10 Ел а зис: „Фие дупэ кувинтеле воастрэ! Ачела ла каре се ва гэси пахарул сэ фие робул меу, яр вой вещь фи невиноваць.” 11 Ындатэ, шы-а коборьт фиекаре сакул ла пэмынт. Фиекаре шы-а дескис сакул. 12 Економул й-а скоточит, ынчепынд ку чел май ын ыврстэ ши сфыринд ку чел май тынэр, ши пахарул а фост гэсит ын сакул луй Бениамин. 13 Ей шы-ау рупт хайнеле,

шь-а ынкэркат фиекаре мэгарул ши с-ау ынторс ын четате. **14** Иуда ши фращий луй ау ажунс ла каса луй Иосиф пе кынд ера ел ынкэ аколо ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй. **15** Иосиф ле-а зис: „Че фаптэ аць фэкут? Ну штиць кэ ун ом ка мене аре путере сэ гичаскэ?” **16** Иуда а рэспунс: „Че сэ май спунем домнулуй ностру? Кум сэ май ворбим? Кум сэ не май ындрептэцим? Думнезееу а дат пе фацэ нележюиря робилор тэй. Ятэ-не робь ай домнулуй ностру: ной ши ачела ла каре с-а гэсит пахарул.” **17** Дар Иосиф а зис: „Сэ мэ феряскэ Думнезееу сэ фак аша чева! Омул ла каре с-а гэсит пахарул ва фи робул меу, дар вой суици-вэ ынапой ын паче ла татэл востру.” **18** Атунч, Иуда с-а апропийат де Иосиф ши а зис: „Те рог, домнул меу, дэ вое робулуй тэу сэ спунэ о ворбэ домнулуй меу ши сэ ну те мыйни пе робул тэу! Кэч ту ешьт ка Фараон. **19** Домнул меу а ынтребат пе робий сэй, зикынди: ‘Май трэеште татэл востру ши май авець вреун фрате?’ **20** Ной ам рэспунс домнулуй меу: ‘Авем ун татэ бэтрын ши ун фрате тынэр, копил фэкут ла бэтрынеця луй; бэятул ачеста авя ун фрате каре а мурит ши каре ера де ла ачешь мамэ; ел а рэмас сингур ши татэл луй ыл юбеште.’ **21** Ту ай спус робилор тэй: ‘Адучеци-л ла мене ка сэл вэд ку окий мей.’ **22** Ной ам рэспунс домнулуй меу: ‘Бэятул ну поате пэрэси пе татэл сэу; дакэ-л ва пэрэси, татэл сэу аре сэ моарэ.’ **23** Ту ай спус робилор тэй: ‘Дакэ ну се ва коборы ши фрателе востру ымпреунэ ку вой, сэ ну-м май ведець фаца.’ **24** Кынд не-ам суит ла татэл меу, робул тэу, й-ам спус кувинтеле домнулуй меу. **25** Татэл ностру а зис: ‘Дучеци-вэ ярэшь сэ не кумпэраць чева меринде.’ **26** Ной ам рэспунс: ‘Ну путем сэ не дучем, дар, дакэ фрателе ностру чел тынэр ва фи ку ной, не вом дуче, кэч ну путем веда фаца омулуй ачелуя декыт дакэ фрателе ностру чел тынэр ва фи ку ной.’ **27** Робул тэу, татэл ностру, не-а зис: ‘Вой штиць кэ невестэ-мя мь-а нэскут дой фий.’ **28** Унул а ешит де ла мене ши кред кэ а фост сфыйшат, негрешит, де фяре, кэч ну л-ам май вэзут пынэ астэзы. **29** Дакэ-мь май луаць ши пе ачеста ши и се ва ынтымпла врео ненорочире, ку дурере ымь вець коборы бэтрынециле ын Локуинца морцилор.’ (Sheol h7585) **30** Акум, дакэ мэ вой ынтогарче ла робул тэу, татэл меу, фэрэ сэ авем ку ной бэятул де суфлетул кэруя есте недезлипит суфлетул луй, **31** ел аре сэ моарэ кынд ва веда кэ бэятул ну есте, ши робий тэй вор коборы ку дурере ын Локуинца морцилор бэтрынециле робулуй тэу, татэл ностру. (Sheol h7585) **32** Кэч робул тэу с-а пус кезаш пентру копил ши а зис татэлулуй меу: ‘Дакэ ну-л вой адуче ынапой ла тине, ыноват сэ фиу пентру тотдяуна фацэ де татэл меу.’ **33** ынгэдуе дар, те рог, робулуй тэу сэ рэмэнэ ын локул бэятулуй, ка роб ал домнулуй меу, яр бэятул сэ се суче ынапой ку фращий сэй. **34** Кум мэ вой путя суи еу ла татэл меу дакэ бэятул ну есте ку мене? Ах! сэ ну вэд мыхниря татэлулуй меу!”

45 Иосиф ну с-а май пугут стэпыни ынаинтя тутурор челор че-л ынконжурау. Ши а стригат: „Скоатець афарэ пе тоатэ лумя.” Ши н-а май рэмас нимень ку Иосиф кынд с-а фэкут куноскут фращилор сэй. **2** А избукнит ынтр-ун плынс аша де таре, кэ л-ау аузит ежиптений ши каса луй Фараон. **3** Иосиф а зис фращилор сэй: „Еу сунт Иосиф! Май трэеште татэл меу?” Дар фращий луй ну й-ау пугут рэспунде, аша де ынкремениць рэмэсерэ ынаинтя луй. **4** Иосиф а зис фращилор сэй: „Апропийа-вэ де мене.” Ши ей с-ау апропийат. Ел а зис: „Еу сунт фрателе востру Иосиф, пе каре л-аць вындут ка сэ фие дус ын Ежипт. **5** Акум, ну вэ ынтристаць ши ну фиць мыхниць кэ м-аць вындут

ка сэ фиу адус аич, кэч ка сэ вэ скап вяца м-а тримис Думнезееу ынаинтя воастрэ. **6** Ятэ, сунт дой ань де кынд бынтуе фоаметя ын царэ ши ынкэ чинч ань ну ва фи нич арэтурэ, нич сечериш. **7** Думнезееу м-а тримис ынаинтя воастрэ ка сэ вэ рэмэнэ сэмынца вие ын царэ ши ка сэ вэ пэстрезе вяца принтр-о маре избэвира. **8** Аша кэ ну вой м-аць тримис аич, чи Думнезееу; Ел м-а фэкут ка ун татэ ал луй Фараон, стэпын песте тоатэ каса луй ши кырмуиторул ынтрежий цэрэ а Ежиптулуй. **9** Грэбици-вэ де вэ суиць ла татэл меу ши спунеци-й: ‘Аша а ворбит фиул тэй Иосиф: ‘Думнезееу м-а пус домн песте тот Ежиптул; кобоарэ-те ла мене ши ну зэбови! **10** Вей локуи ын цинутул Госен ши вей фи лынгэ мене, ту, фиий тэй ши фиий фиилор тэй, оиле тале ши бойи тэй ши тот че есте ал тэу. **11** Аколо те вой хрэни, кэч вор май фи ынкэ чинч ань де фоамете, ши асфел ну вей пери ту, каса та ши тот че есте ал тэу.» **12** Вой ведець ку окий воштри ши фрателе меу Бениамин веде ку окий луй кэ еу ынсумь вэ ворбеск. **13** Историсиць татэлулуй меу тоатэ слава пе каре о ам ын Ежипт ши тот че аць вэзут ши адучець аич кыт май курынд пе татэл меу.” **14** Ел с-а арункат де гытул фратэлулуй сзу Бениамин ши а плынс, ши Бениамин а плынс ши ел де гытул луй. **15** А ымбрэцишат, де асеменя, пе тоць фращий луй, плынгынд. Дупэ ачя, фращий луй ау стат де ворбэ ку ел. **16** С-а рэспындит вестя ын каса луй Фараон кэ ау венит фращий луй Иосиф; лукрул ачеста а плэкүт луй Фараон ши служиторилор луй. **17** Фараон а зис луй Иосиф: „Спуне фращилор тэй: ‘Ятэ че сэ фачець: Ынкэркаци-вэ добитоачеле ши плекаць ын цара Канаанулуй, **18** луаць пе татэл востру ши фамилиле воастре ши вениць ла мене. Еу вэ вой да че есте май бун ын цара Ежиптулуй ши вець мынка грэсимя цэрий.’ **19** Ай порункэ сэ ле спуй: ‘Аша сэ фачець! Луаци-вэ дин цара Ежиптулуй каре пентру прунчий воштри ши пентру невестеле воастре; адучець пе татэл востру ши вениць. **20** Сэ ну вэ парэ рэу де чея че вець лэса, кэч тот че есте май бун ын цара Ежиптулуй ва фи пентру вой.’” **21** Фиий луй Израел ау фэкут аша. Иосиф ле-а дат каре, дупэ порунка луй Фараон; ле-а дат ши меринде пентру друм. **22** Ле-а дат ла тоць хайне де скимб, яр луй Бениамин й-а дат трей суте де силли де аржнт ши чинч хайне де скимб. **23** Татэлулуй сзу й-а тримис зече мгарь ынкэркаць ку че ера май бун ын Ежипт ши зече мэгэрице ынкэркате ку грыу, пыне ши меринде, пентру ка сэ айбэ пе друм. **24** Апой а дат друмул фращилор сэй, каре ау плекат, ши ле-а зис: „Сэ ну вэ чертаць пе друм.” **25** Ей ау ешит дин Ежипт ши ау ажунс ын цара Канаанулуй, ла татэл лор Иаков. **26** Ши й-ау спус: „Иосиф тот май трэеште ши кяр ел кырмуеште тоатэ цара Ежиптулуй.” Дар инима луй Иаков а рэмас рече, пентру кэ ну-й кредя. **27** Кынд й-ау историсит ынсэ тот че ле спусесе Иосиф ши а вэзут кареле пе каре ле тримисесе Иосиф ка сэл-л дукэ, духул татэлулуй лор Иаков с-а ынвиорат. **28** Ши Израел а зис: „Дестул! Фиул меу Иосиф тот май трэеште! Вряу сэ мэ дук сэл-л вэд ынаинте де моарте.”

46 Израел а плекат ку тот че авя. А ажунс ла Беер-Шеба ши а адус жертфе Думнезееулуй татэлулуй сзу Исаак. **2** Думнезееу а ворбит луй Израел ынтр-о ведение ноаптя ши а зис: „Иакове! Иакове!” Израел а рэспунс: „Ятэ-мэ!” **3** Ши Думнезееу а зис: „Еу сунт Думнезееу, Думнезееул татэлулуй тэу. Ну те теме сэ те коборь ын Ежипт, кэч аколо те вой фаче сэ ажунжь ун ням маре. **4** Еу Ынсумь Мэ вой коборы ку тине ын Ежипт ши Еу Ынсумь те вой скоате ярэшь де аколо, яр Иосиф ыць ва ынкиде окий.” **5** Иаков а пэрэсит

Беер-Шеба ши фийй луй Исраел ау пус пе татэл лор Иаков, ку копилаший ши невестеле лор, ын кареле пе каре ле тримисесе Фараон ка сэ-л дукэ. **6** Шь-ау луат ши турмеле, ши авериле пе каре ле агонисисерэ ын цара Канаанулуй. Ши Иаков с-а дус ын Ежипт ку тоатэ фамилия луй. **7** А луат ку ел ын Ежипт пе фийй луй ши пе фийй фиолор луй, пе фийчеле луй ши пе фийчеле фиолор луй ши пе тоатэ фамилия луй. **8** Ятэ нумеле фиолор луй Исраел каре ау венит ын Ежипт. Иаков ши фийй луй. Ынтгюл нэскут ал луй Иаков: Рубен. **9** Фийй луй Рубен: Енох, Палу, Хецрон ши Карми. **10** Фийй луй Симеон: Иемуел, Иамин, Охад, Иакин ши Цохар, ши Саул, фиу динтр-о фемее канаанитэ. **11** Фийй луй Леви: Гершон, Кехат ши Мерари. **12** Фийй луй Иуда: Ер, Онан, Шела, Перец ши Зарах, дар Ер ши Онан ау муриг ын цара Канаанулуй. Фийй луй Перец ау фост: Хецрон ши Хамул. **13** Фийй луй Исахар: Тола, Пува, Йов ши Шимрон. **14** Фийй луй Забулон: Серед, Елон ши Иахлеел. **15** Ачештя сунт фийй пе каре й-а нэскут луй Иаков Лея ын Падан-Арам, ымпреунэ ку фийкэса Дина. Фийй ши фийчеле луй алкэтуяу ын тотул трейзечь ши трей де иншь. **16** Фийй луй Гад: Цифион, Хагги, Шуни, Ецбон, Ери, Ароди ши Ареели. **17** Фийй луй Ашер: Имна, Ишва, Ишви ши Берия, ши Серах, сора лор. Ши фийй луй Берия: Хебер ши Малкиел. **18** Ачештя сунт фийй Зилпей, пе каре о дэдусе Лабан фетей сале Лея; пе ачештя й-а нэскут еа луй Иаков. Ын тотул шайспрезече иншь. **19** Фийй Рахелей, неваста луй Иаков: Иосиф ши Бениамин. **20** Луй Иосиф и с-ау нэскут ын цара Ежиптулуй: Манасе ши Ефраим, пе каре й-а нэскут Аснат, фата луй Потти-Фера, преотул луй Он. **21** Фийй луй Бениамин: Бела, Бекер, Ашбел, Гера, Нааман, Ехи, Рош, Мупим, Хупим ши Ард. **22** Ачештя сунт фийй Рахелей, пе каре й-а нэскут луй Иаков. Ын тотул пайспрезече иншь. **23** Фиул луй Дан: Хушим. **24** Фийй луй Нефтали: Иахцеел, Гуни, Иецер ши Шилем. **25** Ачештя сунт фийй Билхей, пе каре о дэдусе Лабан фетей сале Рахела; ши пе ачештя й-а нэскут еа луй Иаков. Ын тотул шапте иншь. **26** Суфлетеле каре ау венит ку Иаков ын Ежипт ши каре ешисерэ дин ел ерау ын тотул шайзечь ши шасе, фэрэ сэ нумэрэм невестеле фиолор луй Иаков. **27** Ши Иосиф авея дой фий, каре и се нэскусерэ ын Ежипт. Тоате суфлетеле дин фамилия луй Иаков каре ау венит ын Ежипт ерау ын нумэр де шаптезечь. **28** Иаков а тримисе пе Иуда ынаинте ла Иосиф, ка сэ-й дя де штире сэ-й ясэ ынаинте ын Госен. **29** Ши ау венит ын цинутул Госен. Иосиф шь-а прегэгит карул ши с-а суит ка сэ се дукэ ын Госен, ын ынтымпинаря татэлуй сэу Исраел. Кум л-а възут, с-а арункат пе гытул луй ши а плынс мултэ време пе гытул луй. **30** Исраел а зис луй Иосиф: „Акум пот сэ мор, фииндкэ ць-ам възут фаца ши ту тот май трэешть.” **31** Иосиф а зис фрациор сэй ши фамилий татэлуй сэу: „Мэ дук сэ ынштиинцез пе Фараон ши сэй-й спун: ‘Фраций мей ши фамилия татэлуй меу, каре ерау ын цара Канаан, ау венит ла мене. **32** Оамений ачештя сунт пэсторь, кэч креск вите; ей шь-ау адус оиле ши бойи ши тот че есте ал лор.’ **33** Ши, кынд вэ ва кема Фараон ши вэ ва ынтреба: ‘Ку че вэ ынделетничить?’, **34** вой сэ распуңдэць: ‘Робий тэй ау крескут вите дин тинереця ноастрэ пынэ акум, атыт ной, кыг ши пэринций ноштри.’ Ын фелул ачеста, вещь локуи ын цинутул Госен, кэч тоць пэсторий сунт о урычуне пентру ежиптень.”

47 Иосиф с-а дус сэ ынштиинцезе пе Фараон ши й-а спус: „Фраций мей ши татэл меу ау сосит дин цара Канаан, ку оиле ши бойи ши ку тот авутул лор; ши сунт

ын цинутул Госен.” **2** А луат пе чинч дин фракций луй ши й-а адус ынаинтя луй Фараон. **3** Фараон а ынтребат пе фракций луй Иосиф: „Ку че вэ ынделетничить?” Ей ау рэспунс луй Фараон: „Робий тэй сунт пэсторь, кум ерау ши пэринций ноштри.” **4** Ши ау май зис луй Фараон: „Ной ам венит ка сэ локуим о време аич ын царэ, пентру кэ ну май есте пашуне пентру оиле робилор тэй ши есте о маре фоамете ын цара Канаанулуй; ынгэдуе дар робилор тэй сэ локуяскэ ын цинутул Госен.” **5** Фараон а зис луй Иосиф: „Татэл тэу ши фракций тэй ау венит ла тине. **6** Цара Ежиптулуй есте дескисэ ынаинтя та; ашазэ пе татэл тэу ши пе фракций тэй ын чя май бунэ парте а цэрий. Сэ локуяскэ ын цинутул Госен ши, дакэ гэсешть принтре ей оамень достойничь, пуне-й ын фрунтя турмелор меле.” **7** Иосиф а адус пе татэл сэу Иаков ши л-а ынфэцишат ынаинтя луй Фараон. Ши Иаков а бинекувынтат пе Фараон. **8** Фараон а ынтребат пе Иаков: „Каре есте нумэрул зилелор анилор веций тале?” **9** Иаков а рэспунс луй Фараон: „Зилеле анилор кэлэторией меле сунт о сутэ трейзечь де ань. Зилеле анилор веций меле ау фост пучине ла нумэр ши реле ши н-ау атинс зилеле анилор веций пэринцилор мей ын тимпул кэлэторией лор.” **10** Иаков а бинекувынтат ярэш пе Фараон ши а плекат динаинтя луй Фараон. **11** Иосиф а ашезат пе татэл сэу ши пе фракций сэй ши ле-а дат о мошине ын цара Ежиптулуй, ын чя май бунэ парте а цэрий, ын цинутул луй Рамсес, кум поручнисе Фараон. **12** Иосиф а хрэнит ку пыне пе татэл сэу, пе фракций сэй ши пе тоатэ фамилия татэлуй сэу, дупэ нумэрал копилор. **13** Ну май ера пыне ын тоатэ цара, кэч фоамята ера фоарте маре; цара Ежиптулуй ши цара Канаанулуй тынжяу дин причина фоаметей. **14** Иосиф а стрынс тот аржинул каре се гэсэ ын цара Ежиптулуй ши ын цара Канаанулуй ын скимбул грыулуй пе каре-л кумпэрау оамений ши астфел а фэкут ка тот аржинул ачеста сэ интре ын каса луй Фараон. **15** Кынд с-а сфыршит аржинул дин цара Ежиптулуй ши дин цара Канаанулуй, тоць ежиптиан ау венит ла Иосиф ши ау зис: „Дэ-не пыне! Пентру че сэ мурим ын фаца та? Кэч аржинт ну май авем.” **16** Иосиф а зис: „Даць вителе воастрэ, ши вэ вой да пыне ын скимбул вителор воастрэ, дакэ ну май авець аржинт.” **17** Шь-ау адус вителе ла Иосиф, ши Иосиф ле-а дат пыне ын скимбул кайлор, ын скимбул турмелор де ой ши де бойи ши ын скимбул мэгарилор. Ле-а дат астфел пыне ын анул ачела ын скимбул тутурор турмелор лор. **18** Дупэ че а трекут анул ачела, ау венит ла Иосиф ын анул урмэтор ши й-ау зис: „Ну путем сэ аскуңдем домнулуй ностру фаптул кэ аржинул с-а сфыршит ши турмеле де вите ау трекут ын стэпыниря домнулуй ностру; ну май рэмын ынаинтя домнулуй ностру декыт трупуриле ши пэмынтуриле ноастрэ. **19** Пентру че сэ мурим суб окий тэй, ной ши пэмынтуриле ноастрэ? Кумпэрэ-не ымпреунэ ку пэмынтуриле ноастрэ ын скимбул пыний, ши вом фи ай домнулуй ностру, ной ши пэмынтуриле ноастрэ. Дэне сэмынцэ сэ семэңэм, ка сэ трэим ши сэ ну мурим ши сэ ну не рэмынэ пэмынтуриле пустий.” **20** Иосиф а кумпэрат пентру Фараон тоате пэмынтуриле Ежиптулуй; кэч ежиптений шь-ау вындут фиэкаре огорул, пентру кэ ый сила фоамята. Ши цара а ажуңс ын стэпыниря луй Фараон. **21** Кыт деспре попор, л-а мутат ын четэць, де ла о маржине а хотарелор Ежиптулуй пынэ ла чялалтэ. **22** Нумай пэмынтуриле преоцилор ну ле-а кумпэрат, пентру кэ ера о леже а луй Фараон, датэ ын фолосул преоцилор, каре трэяу дин венитул пе каре ли-л дэдя Фараон: де ачештэ ей ну шь-ау

вындут пэмынтуриле. **23** Иосиф а зис попорулуй: „В-ам кумпрат азь ку пэмынтуриле воастрэ пентру Фараон; ятэ, вэ дау сэмынцэ, ка сэ путець семэна пэмынтул. **24** Ла время роделор, вець да а чинча парте луй Фараон, яр челелалте патру пэрць вэ вор рэмыне воуэ, ка сэ семэнаць огарелсе ши сэ вэ хрэнциць ымпреунэ ку копийи воштри ши ку чей че сунт ын каселе воастрэ.” **25** Эй ау зис: „Ту не-ай скэпат вяца! Сэ кэпэтэм тречере ынаинтя домнулуй ностру, ши вом фи робь ай луй Фараон.” **26** Иосиф а фэкут дин ачаста о леже каре а рэмас ын пичоаре пынэ ын зиуа де азь ши дупэ каре а чинча парте дин венитул пэмынтурило Ежиптулуй есте а луй Фараон; нумай пэмынтуриле преоцилор ну сунт але луй Фараон. **27** Израел а локуит ын цара Ежиптулуй, ын цинутул Госен. Эй с-ау ынстэрит, ау крескут ши с-ау ынмулцит фоарте мулт. **28** Иаков а трэит шаптеспрезече ань ын цара Ежиптулуй ши зилеле анилор веций луй Иаков ау фост де о сутэ патрузечь ши шапте де ань. **29** Кынд с-а апропийат Израел де клипа морций, а кемат пе фиул сэу Иосиф ши й-а зис: „Даке ам кэпэтат тречере ынаинтя та, пуне, рогу-те, мына суб коапса мя ши поарте-те ку бунэтата ши крединчоисе фацэ де мине: сэ ну мэ ынгропь ын Ежипт. **30** Чи, кынд мэ вой кулка лынгэ пэринций мей, сэ мэ скоць афарэ дин Ежипт ши сэ мэ ынгропь ын мормынтул лор.” Иосиф а рэспунс: „Вой фаче дупэ кувынтул тэу.” **31** Иаков а зис: „Журэ-мь.” Ши Иосиф й-а жура. Апой Израел с-а плекат ку фаца пе кэпэтыюл патулуй.

48 Дупэ ачя, ау венит ши ау спус луй Иосиф: „Татэл тэу есте болнав.” Ши Иосиф а луат ку ел пе чей дой фий ай сэй, Манасе ши Ефраим. **2** Ау дат де штире луй Иаков ши й-ау спус: „Ятэ кэ фиул тэу Иосиф вине ла тине.” Ши Израел шь-а адунат путериле ши с-а ашезат пе пат. **3** Иаков а зис луй Иосиф: „Думнезеул чел Атотпутерник ми С-а арэтат ла Луз, ын цара Канаан, ши м-а бинекувынтат. **4** Ел мь-а зис: ‘Те вой фаче сэ крешть, те вой ынмулци ши вой фаче дин тине о чатэ де попаре; вой да цара ачаста семинцей тале дупэ тине, ка с-о стэпынэцэ пентру тотдяна.’ **5** Акум, чей дой фий каре чи с-ау нэскут ын цара Ежиптулуй, ынаинте де венيريا мя ла тине, ын Ежипт, вор фи ай мей; Ефраим ши Манасе вор фи ай мей, ка ши Рубен ши Симеон. **6** Дар копийи пе каре й-ай нэскут дупэ ей вор фи ай тэй; ей вор пурта нумеле фрацилор лор ын партя лор де моштенире. **7** Ла ынтоарчере мя дин Падан, Рахела а мурит пе друм лынгэ мине, ын цара Канаан, ла о депэртаре бунчикэ де Ефрата, ши ам ынгропат-о аколо, пе друмул каре дуче ла Ефрата, ау Бетлеем.” **8** Израел с-а уйтат ла фийи луй Иосиф ши а зис: „Чине сунт ачештя?” **9** Иосиф а рэспунс татэлуй сэу: „Сунт фийи мей пе каре ми й-а дат Думнезеу аич.” Израел а зис: „Апропие-й, те рог, де мине, ка сэ-й бинекувынтез.” **10** Окый луй Израел ерау ынгреуаць де бэтрынеце, аша кэ ну май путя сэ вадэ. Иосиф й-а апропийат де ел, ши Израел й-а сэругат ши й-а ымбрэцишат. **11** Израел а зис луй Иосиф: „Ну кредям кэ ам сэ-ць май вэд фаца ши ятэ кэ Думнезеу м-а фэкут сэ-ць вэд ши сэмынца.” **12** Иосиф й-а дат ла о парте де лынгэ женункий татэлуй сэу ши с-а арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй. **13** Апой Иосиф й-а луат пе амындой, пе Ефраим ку мына дряптэ, ла стынга луй Израел, ши пе Манасе ку мына стынгэ, ла дряпта луй Израел, ши й-а адус апроапе де ел. **14** Израел шь-а ынтинс мына дряптэ ши а пус-о пе капул луй Ефраим, каре ера чел май тьнэр, яр мына стынгэ а пус-о пе капул луй Манасе; ынадинс шь-а ынкручишат мыниле асфел, кэч Манасе ера чел динтый

нэскут. **15** А бинекувынтат пе Иосиф ши а зис: „Думнезеул ынаинтя кэруя ау умблат пэринций мей Авраам ши Исаак, Думнезеул каре м-а кэлэзит де кынд м-ам нэскут пынэ ын зиуа ачаста, **16** Ынжерул каре м-а избэвит де орьче рэу, сэ бинекувынтезе пе копийи ачештя! Эй сэ поарте нумеле меу ши нумеле пэринцило мей Авраам ши Исаак ши сэ сэ ынмулцэскэ фоарте мулт ын мижлокул цэрий!” **17** Луй Иосиф ну й-а венит бине кынд а вэзут кэ татэл сэу ышь пуне мына дряптэ пе капул луй Ефраим, де ачя а алуат мына татэлуй сэу ка с-о я де пе капул луй Ефраим ши с-о ындрепте пе ал луй Манасе. **18** Ши Иосиф а зис татэлуй сэу: „Ну аша, татэ, кэч ачела есте чел ынтый нэскут; пунець мына дряптэ пе капул луй.” **19** Татэл сэу н-а врут, чи а зис: „Штиу, фиуле, штиу; ши ел ва ажунже ун попор, ши ел ва фи маре; дар фратель луй чел май мик ва фи май маре декыт ел ши сэмынца луй ва ажунже о чатэ де нямурь.” **20** Ел й-а бинекувынтат ын зиуа ачя ши а зис: „Нумеле тэу ыл вор ынтребуинца израелиций кынд вор бинекувынта, зикынд: ‘Думнезеу сэ Се поарте ку тине кум С-а пуртат ку Ефраим ши ку Манасе!’” Ши а пус асфел пе Ефраим ынаинтя луй Манасе. **21** Израел а зис луй Иосиф: „Ятэ кэ ын курынд ам сэ мор! Дар Думнезеу ва фи ку вой ши вэ ва адуче ынапой ын цара пэринцило воштри. **22** Ыць дау май мулт декыт фрацилор тэй – о парте пе каре ам луат-о дин мына аморицило ку сабия мя ши ку аркул меу.”

49 Иаков а кемат пе фийи сэй ши а зис: „Стрынжеци-вэ ши вэй вести че ви се ва ынтымпла ын времуриле каре вор вени. **2** Стрынжеци-вэ ши аскултаць, фий ай луй Иаков! Аскултаць пе татэл востру Израел! **3** Рубен, ту, ынтыюл меу нэскут, Путеря мя ши пырга тэрией меле, Ынтыюл ын вредниче ши ынтыюл ын путере, **4** Нэвалник ка апеле – ту ну вей май авя ынтыетатый! Кэч те-ай суит ын патул татэлуй тэу, Мь-ай спуркат патул суинду-те ын ел. **5** Симеон ши Леви сунт фраць; Сэбииле лор сунт ниште унелте де силниче. **6** Ну вряу сэ интре суфлетул меу ла сфатуриле лор, Ну вряу сэ се уняскэ духул меу ку адунаря лор! Кэч, ын мыния лор, ау учис оаменэ Ши, ын рэуатя лор, ау тэят винеле таурилор. **7** Блестематэ сэ фие мыния лор, пентру кэ а фост пря турбатэ, Ши фурия лор, кэч а фост пря сэлбатикэ! Ый вой ымлэрци ын Иаков Ши-й вой рисили ын Израел. **8** Иуду, ту вей прими лауделе фрацилор тэй. Мына та ва апука де чафэ пе врэжмаший тэй. Фийи татэлуй тэу се вор ынкина пынэ ла пэмынт ынаинтя та. **9** Иуда есте ун пуй де леу. Ту те-ай ынторс де ла мэчел, фиуле! Иуда ышь плякэ Женункий, се кулкэ ынтокмай ка ун леу, Ка о леоайкэ: чинел ва скула? **10** Тоягул де домние ну се ва депэрта дин Иуда, Нич тоягул де кырмуриле динтре пичоареле луй, Пынэ ва вени Шило, Ши де Ел вор аскулта попареле. **11** Ел ышь лягэ мэгарул де вицэ Ши де чел май бун бутук де вицэ мынзул мэгрэицэй луй; Ышь спалэ хайна ын вин Ши мантауа ын сынжееле стругурилор. **12** Аре окый роший де вин Ши динций альб де лапте. **13** Забулон ва локуи пе цэрмул мэрилор, Лынгэ лиманул корэбиилор, Ши хотарул луй се ва ынтинде ынспре Сидон. **14** Исахар есте ун мэгар осос, Каре се кулкэ ын граждурэ. **15** Веде кэ локул унде се одихнеште есте плэкут Ши кэ цинутул луй есте мэрец; Ышь плякэ мэрул суб поварэ Ши се супуне брурулуй. **16** Дан ва жудека пе попорул сэу, Ка уна дин семинцииле луй Израел. **17** Дан ва фи ун шарпе пе друм, О нэпыркэ пе кэраре, Мушкынд кэлкыеле калулуй, Фэкынд сэ кадэ кэлэрецул пе спате. **18** Ын ажуторул Тэу нэдэждуеск, Доамне! **19** Песте Гад вор да

иуреш чете ынармате, Дар ши ел ва да иуреш песте еле ши ле ва урмэри. **20** Ашер дэ о хранэ минунатэ; Ел ва да букате алесе ымпэрацилор. **21** Нефтале есте о чербоайкэ слободэ, Ростеште кувинте фрумоасе. **22** Иосиф есте влэстарул унуй пом родитор, Влэстарул унуй пом родитор сэдит лынгэ пом извор; Рамуриле луй се ыналцэ дясупра зидулуй. **23** Аркаший л-ау ащыцат, ау арункат сэжэць Ши л-ау урмэрит ку ура лор. **24** Дар аркул луй а рэмас таре Ши мыниле луй ау фост ынтэрите Де мыниле Путерникулуй луй Иаков: Ши а ажунс астфел пэсторул, стынка луй Израел. **25** Ачаста есте лукраря Думnezeулуй татэлуй тэу, каре те ва ажуа; Ачаста есте лукраря Челуй Атотпутерник, каре те ва бинекувынта Ку бинекувынтэриле черурилор де сус, Ку бинекувынтэриле апелор де жос, Ку бинекувынтэриле цыцелор ши але пынтечелуй мамы. **26** Бинекувынтэриле татэлуй тэу Ынтрек бинекувынтэриле пэринцилор мей ши се ыналцэ Пынэ ын крештетул дялурилор вешниче: Еле сэ винэ песте капул луй Иосиф, Песте крештетул капулуй домнулуй Фрацилор сэй! **27** Бениамин есте ун луп каре сфыши; Диминяца мэнынкэ прада, Яр сара ымпарте прада рэпитэ.” **28** Ачешта сунт тоць чей че алкэтуеск челе доаспрэзече семинций але луй Израел. Ши ачешта сунт лукруриле пе каре ли ле-а спус татэл лор кынд й-а бинекувынтаг. Й-а бинекувынтаг пе фиекаре ку о бинекувынтаре деосебитэ. **29** Апой ле-а дат порунка урмэтоаре: „Еу ам сэ фиу адэугат ла попорул меу, деч сэ мэ ынгропаць ымпреунэ ку пэринций мей, ын пештера каре есте ын огорул хетитулуй Ефрон, **30** ын пештера дин огорул Макпела, каре есте фацэ ын фацэ ку Мамре, ын цара Канаан. Ачешта есте огорул пе каре л-а кумпэрат Авраам де ла хетитул Ефрон ка мошие де ыномормынтаре. **31** Аколо ау ынгропат пе Авраам ши пе Сара, неваста луй; аколо ау ынгропат пе Исаак ши пе Ребека, неваста луй, ши аколо ам ынгропат еу пе Лея. **32** Огорул ши пештера каре се афлэ аколо ау фост кумпэрате де ла фиий луй Хет.” **33** Кынд а испрэвты Иаков де дат порунчэ фиилор сэй, шь-а трас пичоареле ын пат, шь-а дат духул ши а фост адэугат ла попорул сэу.

50 Иосиф с-а арункат пе фаца татэлуй сэу, л-а плынс ши л-а сэрутат. **2** А порунчит докторилор каре ерау ын служба луй сэ ымбэлсэмезе пе татэл сэу, ши докторий ау ымбэлсэмаг пе Израел. **3** Патрузечэ де зиле ау трекут астфел ши ау фост ынтребуинцате ку ымбэлсэмаря луй. Ши ежиптений л-ау плынс шаптезечэ де зиле. **4** Дупэ че ау трекут зилеле де жале, Иосиф а ворбит оаменилор дин каса луй Фараон ши ле-а зис: „Дакэ ам кэпэат тречере ынаинтя воастрэ, спунець, вэ рог, луй Фараон че вэ спун еу. **5** “Татэл меу м-а пус сэ жур, зикынд: «Ятэ, ын курынд еу ам сэ мор! Сэ мэ ынгропэ ын мормынтул пе каре ми л-ам сэпат ын цара Канаан.» Аш вря дар сэ мэ суй аколо, ка сэ ынгроп пе татэл меу, ши дупэ ачешта мэ вой ынтоарче.” **6** Фараон а рэспунс: „Суде-те ши ынгропаць пе татэл тэу, дупэ журэмынтул пе каре те-а пус сэ-л фачь.” **7** Иосиф с-а суит ка сэ ынгропаць пе татэл сэу. Ымпреунэ ку ел с-ау суит тоць служиторий луй Фараон, бэтрыний касей луй, тоць бэтрыний цэрий Ежиптулуй, **8** тоатэ каса луй Иосиф, фракций сэй ши каса татэлуй сэу; н-ау лэсат ын цинул Госен декыт прунчий, оиле ши бойи. **9** Ымпреунэ ку Иосиф май ерау каре ши кэлэрець, аша кэ алакул ера фоарте маре. **10** Кынд ау ажунс ла ария луй Атад, каре есте динколо де Йордан, ау фэкут плынжере маре ши жалникэ, ши Иосиф а цинут ын чинстя татэлуй сэу ун бочет де шапте зиле. **11** Локуиторий цэрий, канааний, ау фост марторь ла бочетул

ачешта дин ария луй Атад ши ау зис: „Ятэ ун маре бочет принтре ежиптены!” Де ачешта с-а дат ачештей арий нумеле Абел-Мицраим; еа есте динколо де Йордан. **12** Астфел ау ымплинит фиий луй Иаков порунчеле татэлуй лор. **13** Л-ау дус ын цара Канаан ши л-ау ынгропат ын пештера дин огорул Макпела, пе каре-л кумпэрасе Авраам де ла хетитул Ефрон ка мошие де ыномормынтаре ши каре есте фацэ ын фацэ ку Мамре. **14** Иосиф, дупэ че а ынгропат пе татэл сэу, с-а ынторс ын Ежипт ымпреунэ ку фракций сэй ши ку тоць чей че се сусерэь ку ел ка сэ ынгропаць пе татэл сэу. **15** Кынд ау вэзут фракций луй Иосиф сэй татэл лор а мурит, ау зис: „Дакэ ва принде Иосиф урэ пе ной ши не ва ынтоарче тот рэул пе каре и л-ам фэкут?” **16** Ши ау тримис сэ спунэ луй Иосиф: „Татэл тэу а дат порунка ачашта ынаинте де моарте: **17** “Аша сэ ворбиць луй Иосиф: «О, яртэ нележюира фракциор тэй ши пэкатул лор, кэч ць-ау фэкут рэул!» Яртэ акумуля пэкатул робилор Думnezeулуй татэлуй тэу!” Иосиф а плынс кынд а аузит кувинтеле ачешта. **18** Фракций луй ау венит ши с-ау арункат ей ыншишь ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй ши й-ау зис: „Сунтем робий тэй.” **19** Иосиф ле-а зис: „Фиць фэрэ тямэ, кэч сунт еу оаре ын локул луй Думnezeу? **20** Вой, негрешит, в-аць гындит сэ-мь фачець рэу, дар Думnezeу а скимбат рэул ын бине, ка сэ ымплиняскэ чеша че се веде азь, ши ануме сэ скапе вяца унуй попор ын маре нумэр. **21** Фиць дар фэрэ тямэ, кэч еу вэ вой хрэни пе вой ши пе копий воштри.” Ши й-а мынгыята ши ле-а ымбэрбэатат инимиле. **22** Иосиф а локуит ын Ежипт, ел ши каса татэлуй сэу, ши а трэит о сутэ зече ань. **23** Иосиф а вэзут пе фиий луй Ефраим пынэ ла ал трейля ням; ши фиий луй Макир, фиул луй Манасе, с-ау нэскут пе женункий луй. **24** Иосиф а зис фракцилор сэй: „Еу ам сэ мор! Дар Думnezeу вэ ва черчета ши вэ ва фаче сэ вэ суиць дин цара ачашта ын цара пе каре а жураг кэ о ва да луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков.” **25** Иосиф а пус пе фиий луй Израел сэ журе, зикынд: „Кынд вэ ва черчета Думnezeу, сэ туаць ши оаселе меле де аич.” **26** Иосиф а мурит ын вьрстэ де о сутэ зече ань. Л-ау ымбэлсэмаг ши л-ау пус ынтр-ун сикриу ын Ежипт.

Екзодул

1 Ятэ нумеле Фиилор луй Израел интрацт ын Ежипт; ау интрацт ку Иаков фикеаре ку фамилия луй: **2** Рубен, Симеон, Леви, Иуда, **3** Исахар, Забулон, Бениамин, **4** Дан, Нефтали, Гад ши Ашер. **5** Суфлетеле ешите дин коапселе луй Иаков ерау шаптэзеч де тоате. Иосиф ера атунч ын Ежипт. **6** Иосиф а мурит ши тоць фракций луй ши тоате ыврста ачя де оамень. **7** Фиий луй Израел с-ау ынмулцит, с-ау мэрит, ау крескут ши ау ажунс фоарте путернич. Ши с-а умплут цара де ей. **8** Песте Ежипт с-а ридикат ун ноу ымпэрат, каре ну куноскусе пе Иосиф. **9** Ел а зис попурулуй сэу: „Ятэ кэ попорул копийлор луй Израел есте май маре ши май путернич декой ной. **10** Венець сэ не арэтэм дибачь фацэ де ел, ка сэ ну кряскэ, пентру ка ну кумва, дак се ва ынтымпла ун рэзбой, сэ се уняскэ ши ел ку врэжмаший ноштри, сэ не батэ ши сэ ясэ апоий дин царэ.” **11** Ши ау пус песте ей испрэвничей, ка с-эй асупряскэ прин мунч греле. Астфел а зидит ел четэциле Питом ши Рамсес, ка сэ служяскэ де хамбаре луй Фараон. **12** Дар, ку кыт ыл асупряу май мулт, ку атыт се ынмулця ши крештя, ши с-ау скырбит де копий луй Израел. **13** Атунч, ежиптений ау адус пе копий луй Израел ла о аспрэ робие. **14** Ле-ау фэкут ываца амарэ прин лукрэрь греле де лут ши кэрэмизь ши прин тот фелул де лукрэрь де пе кымп; ын тоате мунчале ачестя пе каре-й силяу сэ ле факэ ерау фэрэ ничун пик де милэ. **15** Ымпэратула Ежиптулуй а порунчит моашелор евреилор, нумите уна Шифра ши чялалтэ Пуа, **16** ши ле-а зис: „Кынчд вець ымплини служба де моаше пе лынгэ фемеиле евреилор ши ле вець веद्या пе скаунул де наштере, дак есте бэят, сэ-л оморыць, яр дак есте фатэ, с-о лосаць сэ трэяскэ.” **17** Дар моашеле с-ау темут де Думнезеу ши н-ау фэкут че ле порунчисе ымпэратул Ежиптулуй, чи ау лэсат пе копий де парте бэрбэтяскэ сэ трэяскэ. **18** Ымпэратул Ежиптулуй а кемат пе моаше ши ле-а зис: „Пентру че аць фэкут лукрул ачеста ши аць лэсат пе копий де парте бэрбэтяскэ сэ трэяскэ?” **19** Моашеле ау рэспунс луй Фараон: „Пентру кэ фемеиле евреилор ну сунт ка ежиптенчеле; еле сунт ынжоасе ши наск ынаинте де венيريا моашей.” **20** Думнезеу а фэкут бине моашелор ши попорул с-а ынмулцит ши а ажунс фоарте маре ла нумэр. **21** Пентру кэ моашеле се темусерэ де Думнезеу, Думнезеу ле-а фэкут касе. **22** Атунч, Фараон а дат урмэтоаря порункэ ла тот попорул луй: „Сэ арункаць ын рыу пе орчы бэят каре се ва наште ши сэ лэсаць пе тоате фетеле сэ трэяскэ.”

2 Ун ом дин каса луй Леви луасе де невасть пе о фатэ а луй Леви. **2** Фемя ачаста а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут ун фиу. А възут кэ есте фрумос ши л-а аскунс трей лунь. **3** Немайпугынд сэ-л аскундэ, а луат ун сикриаш де папурэ, пе каре л-а унс ку лут ши ку смоалэ, а пус копиул ын ел ши л-а ашезат ынтре трестий, пе малул рыулуй. **4** Сора копиулуй пындя ла о депэртаре оарекаре, ка сэ вадэ че аре сэ и се ынтымплэ. **5** Фата луй Фараон с-а коборыт ла рыу сэ се скалды, ши фетеле каре о ынсоцяу се плимбау пе маржиня рыулуй. Еа а зэрит сикриашу ын мижлокул трестиилор ши а тримис пе роаба ей сэ-л я. **6** Л-а дескис ши а възут копиул: ера ун бэецаш каре плынжя. Й-а фост милэ де ел ши а зис: „Есте ун копил де-ал евреилор!” **7** Атунч, сора копиулуй а зис фетей луй Фараон: „Сэ мэ дук сэ-ць кем о дойкэ динтре фемеиле евреилор ка сэ-ць алэптэзе копиул?” **8** „Ду-те”, й-а рэспунс фата луй Фараон.

Ши фата с-а дус ши а кемат пе мама копиулуй. **9** Фата луй Фараон й-а зис: „Я копиул ачеста, алэптэзе-ми-л ши ыць вой плэти.” Фемя а луат копиул ши л-а алэптат. **10** Копилул а крескут ши еа л-а адус фетей луй Фараон, ши ел й-а фост фиу. Й-а пус нумеле Мойсе „кэч”, а зис еа, „л-ам скос дин апе”. **11** Ын время ачя, Мойсе, крескынд маре, а ешит пе ла фракций сэй ши а фост мартор ла мунчале лор греле. А възут пе ун ежиптян каре бэтя пе ун евреу, унул динтре фракций луй. **12** С-а уйтат ын тоате пэрциле ши, възынд кэ ну есте нимень, а оморыт пе ежиптян ши л-а аскунс ын нисип. **13** А ешит ши ын зиуа урмэтоаре ши ятэ кэ дой еврей се чертау. А зис целуй че н-авя дрептате: „Пентру че ловешть пе семенул тэу?” **14** Ши омул ачела а рэспунс: „Чине те-а пус пе тине май-маре ши жудекэтор песте ной? Ну кумва ай де гынц сэ мэ оморь ши пе мене кум ай оморыт пе ежиптянул ачела?” Мойсе с-а темут ши а зис: „Ну май ынкапе ындоялэ кэ фаптул есте куноскут.” **15** Фараон а афлат че се петрекусе ши кэута сэ-л омоаре пе Мойсе. Дар Мойсе а фужит динаинтя луй Фараон ши а локуит ын цара Мадян. А шезут лынгэ о фынтынь. **16** Преотул дин Мадян авя шапте фете. Еле ау венит сэ скоатэ апэ ши ау умплут гягбуриле ка сэ адапе турма татэлуй лор. **17** Дар ау венит пасторий ши ле-ау луат ла гоанэ. Атунч, Мойсе с-а скулат, ле-а ажутат ши ле-а адэпат турма. **18** Кынд с-ау ынторс еле ла татэл лор, Реуел, ел а зис: „Пентру че въз ынтоарчы аша де курьнд азь?” **19** Еле ау рэспунс: „Ун ежиптян не-а скэпат дин мына пэсторилор ши кяр не-а скос апэ ши а адэпат турма.” **20** Ши ел а зис фетелор: „Унде есте? Пентру че аць лэсат аколо пе омул ачела? Кемаци-л сэ мэнынчы пыне!” **21** Мойсе с-а хотэрыт сэ локуясэ ла омул ачела, каре й-а дат де невасть пе фийкэ-са Сефора. **22** Еа а нэскут ун фиу, кэруя ел й-а пус нумеле Гершом „кэч”, а зис ел, „локуеск ка стрэин ынтр-о царэ стрэинэ”. **23** Дупэ мултэ време, ымпэратул Ежиптулуй а мурит, ши копий луй Израел жемая ынкэ дин причина робией ши скотуа стригэте дезнедэждуите. Стригэтеле ачестя, пе каре ли ле смулжя робия, с-ау суит пынэ ла Думнезеу. **24** Думнезеу а аузит жеметеле лор ши Шь-а адус аминте де легэмынтул Сэу фэкут ку Авраам, Исаак ши Иаков. **25** Думнезеу а привит спре копий луй Израел ши а луат куношинцэ де ей.

3 Мойсе пэштя турма сокрулуй сэу, Иетро, преотул Мадянулуй. Одатэ, а мынат турма пынэ динколо де пустиу ши а ажунс ла мунтеле луй Думнезеу, ла Хороб. **2** Ынжерул Домнулуй и С-а арэтат ынтр-о флакэрэ де фок, каре ешы дин мижлокул унуй руг. Мойсе с-а уйтат ши ятэ кэ ругул ера тот ун фок ши ругул ну се мистуя делок. **3** Мойсе а зис: „Ам сэ мэ ынторс сэ вэд че есте ачастэ ведение минунаць ши пентру че ну се мистуе ругул.” **4** Домнул а възут кэ ел се ынтоарче сэ вадэ ши Думнезеу л-а кемат дин мижлокул ругулуй ши а зис: „Мойсе! Мойсе!” Ел а рэспунс: „Ятэ-мэ!” **5** Думнезеу а зис: „Ну те апропия де локул ачеста; скоате-ць ынкэлэцминтя дин пичоаре, кэч локул пе каре калчы есте ун пэмынт сфынт.” **6** Ши а адузгат: „Еу сунт Думнезеул татэлуй тэу, Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков.” Мойсе шь-а аскунс фаца, кэч се темя сэ-л привяскэ пе Думнезеу. **7** Домнул а зис: „Ам възут асуприя попурулуй Меу, каре есте ын Ежипт, ши ам аузит стригэтеле пе каре ле скоате дин причина асуприторилор луй, кэч ый куноск дурериле. **8** М-ам коборыт ка сэ-л избэвекс дин мына ежиптенилор ши сэ-л скот дин цара ачаста ши сэ-л дук ынтр-о царэ бунэ ши

ынтинсэ, ынтр-о царэ унде курже лапте ши мьере, ши ануме ын локуриле пе каре ле локуеск канааниций, хетиций, амориций, ферезиций, хевиций ши иебусиций. 9 Ятэ кэ стригэтеле израелицилор ау ажунс пынэ ла Мине ши ам възут кинул ку каре ый кинуеск ежиптений. 10 Акум, вино, Еу те вой тримите ла Фараон ши вей скоате дин Ежипт пе попорул Меу, ве копиий луй Израел.” 11 Мойсе а зис луй Думнезеу: „Чине сунт еу, ка сэ мэ дук ла Фараон ши сэ скот дин Ежипт пе копиий луй Израел?” 12 Думнезеу а зис: „Еу вой фи негрешит ку тине, ши ятэ каре ва фи пентру тине семнул кэ Еу те-ам тримис: дупэ че вей скоате пе попор дин Ежипт, вець служи луй Думнезеу пе мунтеле ачеста.” 13 Мойсе а зис луй Думнезеу: „Ятэ, кынд мэ вой дуче ла копиий луй Израел ши ле вой спуне: ‘Думнезеул пэринцилор воштри м-а тримис ла вой’ ши мэ вор ынтреба: ‘Каре есте Нумеле Луй?’ че ле вой рэспунде?” 14 Думнезеу а зис луй Мойсе: „Еу сунт Чел че сунт.” Ши а адэугат: „Вей рэспунде копиилор луй Израел астфел: ‘Чел че Се нумеште «Еу сунт» м-а тримис ла вой.” 15 Думнезеу а май зис луй Мойсе: „Аша сэ ворбештэ копиилор луй Израел: ‘Домнул Думнезеул пэринцилор воштри, Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков, м-а тримис ла вой. Ачеста есте Нумеле Меу пентру вешниче, ачеста есте Нумеле Меу дин ням ын ням.’ 16 Ду-те, стрынже пе бэтрыний луй Израел ши спуне-ле: ‘Ми с-а арэгат Домнул Думнезеул пэринцилор воштри, Думнезеул луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков. Ел а зис: «В-ам възут ши ам възут че ви се фаче ын Ежипт. 17 ши ам зис: Вэ вой скоате дин суферинца Ежиптулуй ши вэ вой дуче ын цара канааницилор, хетицилор, аморицилор, ферезицилор, хевицилор ши иебусицилор, ынтр-о царэ унде курже лапте ши мьере.» 18 Ей вор аскулта де гласул тэу ши те вей дуче, ту ши бэтрыний луй Израел, ла ымпэратул Ежиптулуй ши ый вець спуне: ‘Домнул Думнезеул евреилор С-а ынтылнит ку ной. Дэ-не вое сэ мержем кале де трей zile ын пусти, ка сэ адучем жертфе Домнулуй Думнезеулуй ностру.’ 19 Штиу кэ ымпэратул Ежиптулуй н-аре сэ вэ ласе сэ плекаць декыт силит де о мынэ путерникэ. 20 Еу ыьм вой ынтинде мына ши вой лови Ежиптул ку тот фелул де минув, пе каре ле вой фаче ын мижлокул луй. Дупэ ачя, аре сэ вэ ласе сэ плекаць. 21 Вой фаче кяр ка попорул ачеста сэ капете тречере ынаинтя ежиптенилор, ши, кынд вець плека, ну вець плека ку мынине гоале. 22 Фиекаре фемее ва чере де ла вачина ей ши де ла чя каре локуеште ын каса ей vase де аржинт, vase де аур ши хайне пе каре ле вець пуне пе фиий ши фиийчеле воастрэ. Ши вець жефуи астфел пе ежиптень.”

4 Мойсе а рэспунс ши а зис: „Ятэ кэ н-ау сэ мэ крядэ, нич н-ау сэ аскулте де гласул меу. Чи вор зиче: ‘Ну ци С-а арэгат Домнул!’” 2 Домнул й-а зис: „Че ай ын мынэ?” Ел а рэспунс: „Ун тояг.” 3 Домнул а зис: „Арункэ-л ла пэмынт.” Ел л-а арункат ла пэмынт, ши тоягул С-а префэкут ынтр-ун шарпе. Мойсе фужэ де ел. 4 Домнул а зис луй Мойсе: „Ынтинде-ць мына ши апукэ-л де коадэ.” Ел а ынтинс мына ши л-а апукат, ши шарпеле с-а префэкут ярэш ынтр-ун тояг ын мына луй. 5 „Ятэ”, а зис Домнул, „че вей фаче ка сэ крядэ кэ ци С-а арэгат Домнул Думнезеул пэринцилор лор: Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков.” 6 Домнул й-а май зис: „Багэ-ць мына ын сын.” Ел шь-а бэгат мына ын сын; апой а скос-о ши ятэ кэ мына и се акоперисе де лепрэ ши се фэкусе албэ ка запада. 7 Домнул а зис: „Багэ-ць дин ноу мына ын сын.” Ел шь-а бэгат дин ноу мына ын сын, апой а скос-о дин сын ши ятэ кэ

мына се фэкусе ярэш кум ера карня луй. 8 „Дакэ ну те вор креде”, а зис Домнул, „ши ну вор аскулта де гласул челуй динтый семн, вор креде гласул челуй де ал дойла семн. 9 Дакэ ну вор креде нич ачесте доуз семне ши ну вор аскулта де гласул тэу, сэ ей апэ дин рыу ши с-о торне пе пэмынт, ши апа пе каре о вей луй дин рыу се ва префаче ын сынже пе пэмынт.” 10 Мойсе а зис Домнулуй: „Ах! Доамне, еу ну сунт ун ом ку ворбиря ушоарэ ши кусурул ачеста ну-й нич де ерь, нич де алалтэерь, нич мокар де кынд ворбештэ Ту робулуй Тэу, кэч ворба ши лимба ыьм сунт ынкуркате.” 11 Домнул й-а зис: „Чине а фэкут гура омулуй?” Ши чине фаче пе ом мут сау сурд, ку ведере сау орб? Оаре ну Еу, Домнул? 12 Ду-те дар; Еу вой фи ку гура та ши те вой ынвэца че вей авя де спус.” 13 Мойсе а зис: „Ах, Доамне, тримите пе чине вей вря сэ тримиць!” 14 Атунч, Домнул С-а мыняит пе Мойсе ши а зис: „Ну-й оаре аколо фрателье тэу Аарон, Левитул? Штиу кэ ел ворбеште ушор. Ятэ кэ ел ынсушь вине ынаинтя та ши, кынд те ва веда, се ва букура ын инима луй. 15 Ту ый вей ворби ши вей пуне кувинтеле ын гура луй, ши Еу вой фи ку гура та ши ку гура луй ши вэ вой ынвэца че вець авя де фэкут. 16 Ел ва ворби попорулуй пентру тине, ыь ва служи дрепт гурэ, ши ту вей цине пентру ел локул луй Думнезеу. 17 Я ын мынэ тоягул ачеста ку каре вей фаче семнеле.” 18 Мойсе а плекат ши, кынд с-а ынторс ла сокрул сэу Иетро, й-а зис: „Ласэ-мэ, те рог, сэ плек ши сэ мэ ынторк ла фракций мей, каре сунт ын Ежипт, ка сэ вэд дакэ май трэеск.” Иетро а зис луй Мойсе: „Ду-те ын паче!” 19 Домнул а зис луй Мойсе ын Мадан: „Ду-те, ынтоарче-те ын Ежипт, кэч тоць чей че умблау сэ-ць явца ау мурит.” 20 Мойсе шь-а луат неваста ши копиий, й-а пус кэларе пе мэгарь ши с-а ынторс ын цара Ежиптулуй. Шь-а луат ын мынэ тоягул луй Думнезеу. 21 Домнул а зис луй Мойсе: „Плекынд ка сэ те ынторчь ын Ежипт, везь, тоате минуниле пе каре ци ле пун ын мынэ сэ ле фачь ынаинтя луй Фараон. Еу ый вой ымпетри инима, ши ну ва лэса пе попор сэ плече. 22 Ту вей зиче луй Фараон: ‘Аша ворбеште Домнул: «Израел есте фиул Меу, ынтыюл Меу нэскут. 23 Ыць спун: Ласэ пе фиул Меу сэ плече, ка сэ-Мь служяксы; дакэ ну врей тэ-л лашь сэ плече, вой учиде пе фиул тэу, пе ынтыюл тэу нэскут.»” 24 Ын тимпул кэлэторией, ынтр-ун лок унде а рэмас Мойсе песте ноапте, л-а ынтылнит Домнул ши а врут сэ-л омоаре. 25 Сефора а луат о пятрэ аскуцитэ, а тэят препуцул фиулуй сэу ши л-а арункат ла пичоареле луй Мойсе, зыкынд: „Ту ешть ун соц де сынже пентру мене.” 26 Ши Домнул л-а лэсат. Атунч а зис еа: „Соц де сынже!” дин причина тэерий ымпрежур. 27 Домнул а зис луй Аарон: „Ду-те ынаинтя луй Мойсе ын пусти.” Аарон а плекат. А ынтылнит пе Мойсе ла мунтеле луй Думнезеу ши л-а сэрутат. 28 Мойсе а фэкут куноскуте луй Аарон тоате кувинтеле Домнулуй, каре-л тримисесе, ши тоате семнеле пе каре-й поручисе сэ ле факэ. 29 Мойсе ши Аарон шь-ау възут де друм ши ау адунат пе тоць бэтрыний копиилор луй Израел. 30 Аарон а историсит тоате кувинтеле пе каре ле спусесе Домнул луй Мойсе ши Мойсе а фэкут семнеле ынаинтя попорулуй. 31 Попорул а крезут. Астфел ау афлат кэ Домнул черчетасе пе копиий луй Израел, кэ ле възусе суферинца ши с-ау плекат ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт.

5 Мойсе ши Аарон с-ау дус апой ла Фараон ши й-ау зис: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Ласэ пе попорул Меу сэ плече, ка сэ прэзнуяксы ын пустиу ун празник ын чинстя Мя.’” 2 Фараон а рэспунс: „Чине есте

Домнул, ка сэ аскулт де гласул Луй ши сэ лас пе Израел сэ плече? Еу ну куноск пе Домнул ши ну вой лэса пе Израел сэ плече.” **3** Ей ау зис: „Ни С-а арэат Думnezeул еврейлор. Дэ-не вое сэ фачем ун друм де трей зиле ын пустиу, ка сэ адучем жертфе Домнулуй, пентру ка сэ ну не батэ ку чумэ сау ку сабие.” **4** Ши ымпэратул Ежиптулуй ле-а зис: „Мойсе ши Аарон, пентру че абагече попорул де ла лукрул луй? Плекаць ла лукрэриле воастрэ.” **5** Фараон а зис: „Ятэ кэ попорул ачеста с-а ынмулцит акум ын царэ, ши вой май воиць сэ-л фачець сэ-шь ынчезеа лукрэриле?” **6** Ши кяр ын зиуа ачэя, Фараон а дат урмэтоаря порункэ испрэвничейлор народулуй ши логофэйлор: **7** „Сэ ну май даць попорулуй пае ка май ынаинте пентру фачеря кэрэмизилор, чи сэ се дукэ сингурь сэ стрынгэ пае. **8** Тотушь сэ ле черець ачелаш нумэр де кэрэмизь пе каре ле фэчя май ынаинте; сэ ну ле скэдець нимик дин еле, кэч сунт ниште ленешь, де ачэя стригэ мереу: ‘Хайдем сэ адучем жертфе Думnezeулуй ностру!’ **9** Сэ де дя мулт де лукру оаменилор ачестора, ка сэ айба де лукру ши сэ ну май умбле дупэ нэлучь.” **10** Испрэвничей попорулуй ши логофэйчя ау венит ши ау спус попорулуй: „Аша ворбеште Фараон: ‘Ну вэ май дау пае; **11** дучеци-вэ сингурь де вэ луаць пае де унде вець гэси, дар ну ви се скаде нимик дин лукрул востру.’” **12** Попорул с-а распындит ын тоатэ цара Ежиптулуй, ка сэ стрынгэ мириште ын лок де пае. **13** Испрэвничей ый силяу зыкнды: „Испрэвици-вэ лукрул зи де зи, ка атунч кынд ерау пае!” **14** Ау бэтут кяр пе логофэйчий копиилор луй Израел, пушь песте ей де испрэвничей луй Фараон. „Пентру че”, ли се зичя, „н-аць испрэвит ерь ши азь, ка май ынаинте, нумэрул де кэрэмизь каре вэ фусесе хотэрыт?” **15** Логофэйчий копиилор луй Израел с-ау дус сэ се плынгэ ла Фараон ши й-ау зис: „Пентру че те порць аша ку робий тэйт? **16** Робилор тэйт ну ли се май дау пае ка май ынаинте, ши тотушь ни се спуне: ‘Фачець кэрэмизь!’ Ба ынкэ, робий тэйт сунт ши бэтуць, ка ши кынд попорул тэу ар фи ыноват.” **17** Фараон а распунс: „Сунтець ниште ленешь ши ниште трынторь! Де ачэя зичець: ‘Хайдем сэ адучем жертфе Домнулуй!’ **18** Акум, дучеци-вэ ындатэ де лукраць; ну ви се вор да пае ши вець фаче ачелаш нумэр де кэрэмизь.” **19** Логофэйчий копиилор луй Израел ау възут ын че старе ненорочтэь ерау кынд ли се зичя: „Ну ви се скаде нимик дин нумэрул де кэрэмизь, чи ын фиэкаре зи сэ фачець лукрул кувенит уней зиле.” **20** Кынд ау ешит де ла Фараон, ау ынтылнит пе Мойсе ши пе Аарон, каре ый аштепау. **21** Ши ле-ау зис: „Сэ вэ вадэ Домнул ши сэ жудече! Вой не-аць фэкут урыць луй Фараон ши служиторилор луй; ба ынкэ ле-аць дат сабия ын мынэ ка сэ не омоаре.” **22** Мойсе с-а ынторс ла Домнул ши а зис: „Доамне, пентру че ай фэкут ун асфел де рэу попорулуй ачестуя? Пентру че м-ай тримис? **23** Де кынд м-ам дус ла Фараон ка сэ-й ворбес ын Нумеле Тэу, ел фаче ши май рэу попорулуй ачестуя, ши н-ай избэвит пе попорул Тэу.”

6 Домнул а зис луй Мойсе: „Вей ведя акум че вой фаче луй Фараон: о мынэ путерникэ ыл ва сили сэ-й ласе сэ плече; да, о мынэ путерникэ ыл ва сили сэ-й изгоняскэ дин цара луй.” **2** Думnezeу а май ворбит луй Мойсе ши й-а зис: „Еу сунт Домнул. **3** Еу М-ам арэат луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков. Думnezeул чет Атотпутерник, дар н-ам фост куноскулт де ей суб Нумеле Меу ка ‘Домнул’. **4** Де асемени, Мь-ам ынкеат легэмынтул Меу ку ей ка сэ ле дау цара Канаан, цара кэлэториилор лор сфинте, ын каре ау локуит ка стрэинь. **5** Акум ынсэ ам аузит жеметеле

копиилор луй Израел, пе каре-й цин ежиптений ын робие, ши Мь-ам адус аминте де легэмынтул Меу. **6** Де ачэя, спуне копиилор луй Израел: ‘Еу сунт Домнул. Еу вэ вой избэви дин мунчиле ку каре вэ апасэ ежиптений, вэ вой избэви дин робия лор ши вэ вой скэпа ку брац ынтинс ши ку марь жудекэць. **7** Вэ вой луа ка попор ал Меу; Еу вой фи Думnezeул востру ши вець куноаште кэ Еу, Домнул Думnezeул востру, вэ избэвеск де мунчиле ку каре вэ апасэ ежиптений. **8** Еу вэ вой дуче ын цара пе каре ам журат кэ о вой да луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков; Еу вэ вой да-о ын стэпынире; Еу, Домнул.” **9** Асфел а ворбит Мойсе копиилор луй Израел. Дар дезнедежда ши робия аспрэ ын каре се афлау й-ау ымпедикат сэ-л аскулте пе Мойсе. **10** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **11** „Ду-те де ворбеште луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, сэ ласе пе копиий луй Израел сэ ясэ дин цара луй.” **12** Мойсе а распунс ын фаца Домнулуй: „Ятэ кэ нич копиий луй Израел ну м-ау аскултат. Кум аре сэ м-аскулте Фараон пе мине, каре н-ам о ворбире ушоарэ?” **13** Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши ле-а дат порунчь ку привире ла копиий луй Израел ши ку привире ла Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ка сэ скоатэ дин цара Ежиптулуй пе копиий луй Израел. **14** Ятэ кэпетенииле фамилиилор лор. Фий луй Рубен, ынтыюл нэскут ал луй Израел: Енох, Палу, Хецрон ши Карми. Ачестя сунт фамилииле луй Рубен. **15** Фий луй Симеон: Иемуел, Иамин, Охад, Иакин ши Цохар; ши Саул, фиу нэскут динтр-о фемее канаанитэ. Ачестя сунт фамилииле луй Симеон. **16** Ятэ нумеле фиилор луй Леви, дупэ спица нямулуй лор: Гершон, Кехат ши Мерари. Аний веций луй Леви ау фост о сутэ трейзечь ши шапте де ань. **17** Фий луй Гершон: Либни ши Шимей ши фамилииле лор. **18** Фий луй Кехат: Амрам, Ицехар, Хеброн ши Узиел. Аний веций луй Кехат ау фост о сутэ трейзечь ши трей де ань. **19** Фий луй Мерари: Махли ши Муши. Ачестя сунт фамилииле луй Леви, дупэ спица нямулуй лор. **20** Амрам а луат де невастэ пе мэгтушь-са Йокебед ши еа й-а нэскут пе Аарон ши пе Мойсе. Аний веций луй Амрам ау фост о сутэ трейзечь ши шапте де ань. **21** Фий луй Ицехар: Коре, Нефег ши Зикри. **22** Фий луй Узиел: Мишаел, Елцафан ши Ситри. **23** Аарон а луат де невастэ пе Елишеба, фата луй Аминадаб, сора луй Нахшон, ши еа й-а нэскут пе Надаб, Абиху, Елеазар ши Итамар. **24** Фий луй Коре: Асир, Елкана ши Абисаф. Ачестя сунт фамилииле корицилор. **25** Елеазар, фиул луй Аарон, а луат де невастэ пе уна дин фетеле луй Путиел, ши еа л-а нэскут пе Финеас. Ачестя сунт кэпетенииле фамилиилор левицилор ку фамилииле лор. **26** Ачестя сунт Аарон ачела ши Мойсе ачела, кэрора ле-а зис Домнул: „Скоатець дин цара Ежиптулуй пе копиий луй Израел, дупэ оштириле лор.” **27** Ей сунт ачэя каре ау ворбит луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ка сэ скоатэ дин Ежипт пе копиий луй Израел. Ачештя сунт Мойсе ачела ши Аарон ачела. **28** Кынд а ворбит Домнул луй Мойсе ын цара Ежиптулуй, **29** Домнул а зис луй Мойсе: „Еу сунт Домнул. Спуне луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, тот че-ць спун.” **30** Ши Мойсе а распунс ынаинтя Домнулуй: „Ятэ кэ еу ну ворбес ушор. Кум аре сэ м-аскулте Фараон?”

7 Домнул а зис луй Мойсе: „Ятэ кэ те фак Думnezeу пентру Фараон, ши фрателе тэу Аарон ва фи пророкул тэу. **2** Ту вей спуне тот че-ць вой порунчи Еу, яр фрателе тэу Аарон ва ворби луй Фараон, ка сэ ласе пе копиий луй Израел сэ плече дин цара луй. **3** Еу вой ымпетри инима луй Фараон ши ымь

вой ынмулци семнеле ши минуниле ын цара Ежиптулуй. 4 Тотушь Фараон н-аре сз в-аскулте. Апой Ымь вой ынтинде мына асупра Ежиптулуй ши вой скоате дин цара Ежиптулуй оштите Меле, пе попорул Меу, пе копии луй Израел, прин марь жудекэц. 5 Ежиптений вор куноаште кэ Еу сунт Домнул кынд Ымь вой ынтинде мына асупра Ежиптулуй ши кынд вой скоате дин мижлокул лор пе копии луй Израел.” 6 Мойсе ши Аарон ау фэкут че ле порунчисе Домнул: аша ау фэкут. 7 Мойсе ера ын вырстэ де оптзечь де ань, яр Аарон, де оптзечь ши трей де ань кынд ау ворбит луй Фараон. 8 Домнул а зис луй Мойсе ши луй Аарон: 9 „Даке вэ ва ворби Фараон ши вэ ва зиче: ‘Фачець о минуне!’ сз зичь луй Аарон: ‘Я-ць тоягул ши арункэ-л ынаинтя луй Фараон.’ Ши тоягул се ва префаче ынтр-ун шарпе.” 10 Мойсе ши Аарон с-ау дус ла Фараон ши ау фэкут кум порунчисе Домнул. Аарон шы-а арункат тоягул ынаинтя луй Фараон ши ынаинтя служиторилор луй, ши тоягул с-а префэкут ынтр-ун шарпе. 11 Дар Фараон а кемат пе ниште ынцелепць ши пе ниште врэжиторь, ши врэжиторий Ежиптулуй ау фэкут ши ей ла фел прин врэжиториале лор. 12 Тоць шы-ау арункат тоежелеш с-ау префэкут ын шерп. Дар тоягул луй Аарон а ынгицит тоежелеш лор. 13 Инима луй Фараон с-а ымпетрит ши н-а аскултат де Мойсе ши де Аарон, дупэ кум спусесе Домнул. 14 Домнул а зис луй Мойсе: „Фараон аре инима ымпетритэ: ну вря сз ласе попорул сз плече. 15 Ду-те ла Фараон дис-де-диминяцэ, кынд аре сз ясэ сз се дукэ ла апэ, ши сз те ынфэцишезь ынаинтя луй пе малул рыулуй. Сэ-ць ей ын мынэ тоягул каре а пост префэкут ын шарпе 16 ши сз зичь луй Фараон: ‘Домнул Думнезуел еврейлор м-а тримис ла тине сэ-ць спун: «Ласэ пе попорул Меу сз плече, ка сэ-Мь служякэ ын пустиу.»» Дар ятэ кэ пынэ акум н-ай аскултат. 17 Акум, аша ворбеште Домнул: «Ятэ кум вей куноаште кэ Еу сунт Домнул. Ам сз ловеск апеле рыулуй ку тоягул дин мына мя, ши елеш се вор префаче ын сынже. 18 Пештий дин рыу вор пери, рыул се ва ымпуци, аша кэ ле ва фи гряцэ ежиптенилор сэ бя дин апа рыулуй.»” 19 Домнул а зис луй Мойсе: „Спуне луй Аарон: ‘Я-ць тоягул ши ынтинде-ць мына песте апеле ежиптенилор, песте рыуриле лор, песте пыраеле лор, песте язуриле лор ши песте тоате бэлциле лор. Елеш се вор префаче ын сынже ши ва фи сынже ын тоатэ цара Ежиптулуй, атыт ын васеле де лемн, кыт ши ын васеле де пятрэ.” 20 Мойсе ши Аарон ау фэкут кум ле порунчисе Домнул. Аарон а ридикат тоягул ши а ловит апеле рыулуй суб окий луй Фараон ши суб окий служиторилор луй, ши тоате апеле рыулуй с-ау префэкут ын сынже. 21 Пештий дин рыу ау перит, рыул с-а ымпуцит, аша кэ ежиптений ну май путяу сэ бя апа рыулуй ши а пост сынже ын тоатэ цара Ежиптулуй. 22 Дар врэжиторий Ежиптулуй ау фэкут ши ей ла фел прин врэжиториале лор. Инима луй Фараон с-а ымпетрит ши н-а аскултат де Мойсе ши де Аарон, дупэ кум спусесе Домнул. 23 Фараон с-а ынторс де ла рыу ши с-а дус акасэ, дар ну шы-а пус ла инимэ ачесте луркурь. 24 Тоць ежиптений ау сэчат ын ымпрежуримиле рыулуй ка сэ гясыкэ апэ де бэут, кэч ну путяу сэ бя дин апа рыулуй. 25 Ау трекут шапте зиле дупэ че а ловит Домнул рыул.

8 Домнул а зис луй Мойсе: „Ду-те ла Фараон ши спуней: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ласэ пе попорул Меу сз плече ка сэ-Мь служякэ. 2 Даке ну врей сэ-л лашь сэ плече, ам сэ адук броаште пе тоатэ ынтиндера цэрий тале. 3 Рыул ва мишуна де броаште; елеш се вор суи ши вор интра ын каса та, ын одая та де дормит ши ын патул тэу, ын каса служиторилор тэй ши ын каселе попорулуй тэу, ын

куптоареле ши ын постэвиле де фрэмьнтат пыня. 4 Ба ынкэ броаштеле се вор суи ши пе тине, пе попорул тэу ши пе тоць служиторий тэй.»” 5 Домнул а зис луй Мойсе: „Спуне луй Аарон: ‘Ынтинде-ць мына ку тоягул песте рыурь, песте пыраеш ши песте язурь ши скоате броаште дин елеш песте цара Ежиптулуй!” 6 Аарон шы-а ынтинс мына песте апеле Ежиптулуй ши ау ешит броаштеле ши ау акоперит цара Ежиптулуй. 7 Дар ши врэжиторий ау фэкут ла фел прин врэжиториале лор: ау скос ши ей броаште песте тоатэ цара Ежиптулуй. 8 Фараон а кемат пе Мойсе ши пе Аарон ши а зис: „Ругаци-вэ Домнулуй сэ депэртеше броаштеле де ла мине ши де ла попорул меу, ши ам сэ лас пе попор сэ плече сэ адукэ жертфе Домнулуй.” 9 Мойсе а зис луй Фараон: „Хотэрэште-мь кынд сэ мэ рог Домнулуй пентру тине, пентру служиторий тэй ши пентру попорул тэу, ка сэ ындепэртеше броаштеле де ла тине ши дин каселе тале! Ну вор май рэмыне декыт ын рыу.” 10 Ел а рэспунс: „Мыне.” Ши Мойсе а зис: „Аша ва фи, ка сэ штий кэ нимень ну есте ка Домнул Думнезуел ностру. 11 Броаштеле се вор депэрта де ла тине ши дин каселе тале, де ла служиторий тэй ши де ла попорул тэу; ну вор май рэмыне декыт ын рыу.” 12 Мойсе ши Аарон ау ешит де ла Фараон. Ши Мойсе а стригат кэтре Домнул ку привире ла броаштеле ку каре ловисе пе Фараон. 13 Домнул а фэкут кум черя Мойсе, ши броаштеле ау перит ын касе, ын курць ши ын огаре. 14 Ле-ау стрынс грэmezь, ши цара с-а ымпуцит. 15 Фараон, възынд кэ аре рэгаз сэ рэсуфле ын вое, шы-а ымпетрит инима ши н-а аскултат де Мойсе ши де Аарон, дупэ кум спусесе Домнул. 16 Домнул а зис луй Мойсе: „Спуне луй Аарон: ‘Ынтинде-ць тоягул ши ловеште цэрына пэмынтулуй, ши се ва префаче ын пэдукь, ши тоатэ цара Ежиптулуй.” 17 Аша ау фэкут. Аарон шы-а ынтинс мына ку тоягул ши а ловит цэрына пэмынтулуй, ши с-а префэкут ын пэдукь пе тоць оамений ши пе тоате добитоачеле. Тоатэ цэрына пэмынтулуй с-а префэкут ын пэдукь ын тоатэ цара Ежиптулуй. 18 Врэжиторий ау кэутат сэ факэ ши ей пэдукь прин врэжиториале лор, дар н-ау путут. Пэдукий ерау пе оамень ши пе добитоаче. 19 Ши врэжиторий ау зис луй Фараон: „Аич есте дежетул луй Думнезуе!” Дар инима луй Фараон с-а ымпетрит ши н-а аскултат де Мойсе ши де Аарон, дупэ кум спусесе Домнул. 20 Домнул а зис луй Мойсе: „Скоалэ-те дис-де-диминяцэ ши ду-те ынаинтя луй Фараон кынд аре сэ ясэ сэ се дукэ ла апэ. Сэ-й спуй: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ласэ пе попорул Меу сз плече, ка сэ-Мь служякэ. 21 Даке ну вей лэса пе попорул Меу сз плече, ам сэ тримит муште кынешть ымпотрива та, ымпотрива служиторилор тэй, ымпотрива попорулуй тэу ши ымпотрива каселор тале; каселе ежиптенилор вор фи плин де муште ши пэмынтул ва фи акоперит де еле. 22 Дар ын зиуа ачеш вой деосеби цинутул Госен, унде локуеште попорул Меу, ши аколо ну вор фи муште, пентру ка сэ куношь кэ Еу, Домнул, сунт ын мижлокул цинутулуй ачестуя. 23 Вой фаче о деосебире ынтре попорул Меу ши попорул тэу. Семнул ачеста ва фи мыне.”” 24 Домнул а фэкут аша. А венит ын рой де муште кынешть ын каса луй Фараон ши а служиторилор луй ши тоатэ цара Ежиптулуй а пост пустиитэ де муште кынешть. 25 Фараон а кемат пе Мойсе ши пе Аарон ши ле-а зис: „Дучеци-вэ де адучець жертфе Думнезулуй востру аич ын царэ.” 26 Мойсе а рэспунс: „Ну есте делок потривит сэ фачем аша, кэч ам адуче Домнулуй Думнезулуй ностру жертфе каре сунт о урычуне пентру ежиптень. Ши даке ам адуче суб окий лор жертфе каре сунт о урычуне пентру ежиптень, ну не

вор учиде ей оаре ку петре? **27** Вом фаче май бине ун друм де трей зиле ын пустиу ши аколо вом адуче жертфе Домнулуй Думnezeулуй ностру, дупэ кум не ва спуне.” **28** Фараон а зис: „Вэ вой лэса сэ плекац ка сэ адучеъ жертфе Домнулуй Думnezeулуй востру ын пустиу; нумай сэ ну вэ депортац пря мулт, дакъ плекац. Ругаци-вэ пентру мине.” **29** Мойсе а рэспунс: „Ам сэ ес де ла тине ши ам сэ мэ роу Домнулуй. Мыне, муштеле се вор депэрта де ла Фараон, де ла служиторий луй ши де ла попорул луй. Дар сэ ну не май ыншеле Фараон, неврынд сэ ласе пе попор сэ плече ка сэ адукэ жертфе Домнулуй.” **30** Мойсе а ешит де ла Фараон ши с-а ругат Домнулуй. **31** Домнул а фэкут кум черя Мойсе, ши муштеле с-ау депэртат де ла Фараон, де ла служиторий луй ши де ла попорул луй; н-а май рэмас уна. **32** Дар Фараон ши де дата ачаста шы-а ымпетрит инима ши н-а лэсат пе попор сэ плече.

9 Домнул а зис луй Мойсе: „Ду-те ла Фараон ши спуне-й: ‘Аша ворбеште Домнул Думnezeул еврейлор: ‘Ласэ пе попорул Меу сэ плече, ка сэ-Мь служяскэ. **2** Даке ну врей сэ-л лашь сэ плече ши даке-л май опрешьтэ, **3** ятэ, мына Домнулуй ва фи песте турмеле тале де пе кымп; песте кай, песте мэгарь, песте кэмиле, песте бой ши песте ой, ши ануме ва фи о чумэ фарте маре. **4** Дар Домнул ва фаче деосебире ынтре турмеле луй Израел ши турмеле ежиптенилор, аша кэ ну ва пери нимик дин тот че есте ал копиилор луй Израел.» **5** Домнул а хотэрътй время ши а зис: ‘Мыне ва фаче Домнул лукрул ачеста ын царэ.»” **6** Ши Домнул а фэкут аша кяр де а доуа зи. Тоате турмеле ежиптенилор ау перит, дар н-а перит ничо витэ дин турмеле копиилор луй Израел. **7** Фараон а тримис сэ вадэ че се ынтымпласе, ши ятэ кэ ничо витэ дин турмеле луй Израел ну перисе. Дар инима луй Фараон с-а ымпетрит ши н-а лэсат пе попор сэ плече. **8** Домнул а зис луй Мойсе ши луй Аарон: „Умплеци-вэ мыниле ку ченушэ дин куптор, ши Мойсе с-о арунче спре чер, суб окий луй Фараон. **9** Еа се ва префаче ынтр-о цэрынэ каре ва акопери тоатэ цара Ежиптулуй ши ва да наштере ын тоатэ цара Ежиптулуй, пе оамень ши пе добитоаче, ла ниште бубе причинуите де ниште бэшич фербинцэ.” **10** Ей ау луат ченушэ дин куптор ши с-ау ынфэцишат ынаинтя луй Фараон: Мойсе а арункат-о спре чер, ши еа а дат наштере, пе оамень ши пе добитоаче, ла ниште бубе причинуите де ниште бэшич фербинцэ. **11** Врэжиторий ну с-ау пугут арэта ынаинтя луй Мойсе дин причина бубелор, кэч бубеле ерау пе врэжиторь, ка ши пе тоць ежиптений. **12** Домнул а ымпетрит инима луй Фараон, ши Фараон н-а аскултат де Мойсе ши де Аарон, дупэ кум спусесе Домнул луй Мойсе. **13** Домнул а зис луй Мойсе: „Скоалэ-те дис-де-диминяцэ, ду-те ынаинтя луй Фараон ши спуне-й: ‘Аша ворбеште Домнул Думnezeул еврейлор: ‘Ласэ пе попорул Меу сэ плече, ка сэ-Мь служяскэ. **14** Финдкэ де дата ачаста ам сэ тримит тоате уржииле Меле ымпотрива инимий тале, ымпотрива служиторилор тэй ши ымпотрива попорулуй тэу, ка сэ штий кэ нимень ну есте ка Мине пе тот пэмынтул. **15** Даке Мь-аш фи ынтинс мына ши те-аш фи ловит ку чумэ, пе тине ши пе попорул тэу, ай фи перит де пе пэмынт. **16** Дар те-ам лэсат сэ рэмый ын пичоаре ка сэ везь путеря Мя ши Нумеле Меу сэ фие вестит ын тот пэмынтул. **17** Даке те май ридичь ымпотрива попорулуй Меу ши даке ну-л лашь сэ плече, **18** ятэ, мыне, ла часул ачеста, вой фаче сэ батэ о пятрэ аша де маре кум н-а май фост ын Ежипт дин зиуа ынтемеерий луй ши пынэ азь. **19** Пуне-ць дар ла адэпост турмеле ши

тот че ай пе кымп. Пятра аре сэ батэ пе тоць оамений ши тоате вителе де пе кымп, каре ну вор фи интрат ын касе, ши вор пери.»” **20** Ачя динтре служиторий луй Фараон каре с-ау темут де Кувынтул Домнулуй шы-ау адунат ын касе робий ши турмеле. **21** Дар чей че шы-ау пус ла инимэ Кувынтул Домнулуй шы-ау лэсат робий ши турмеле пе кымп. **22** Домнул а зис луй Мойсе: „Ынтинде-ць мына спре чер, ши аре сэ батэ пятра ын тоатэ цара Ежиптулуй, пе оамень, пе вите ши пе тоатэ ярба де пе кымп ын цара Ежиптулуй!” **23** Мойсе шы-а ынтинс тоягул спре чер, ши Домнул а тримис тунете ши пятрэ, де кэдя фок пе пэмынт. Домнул а фэкут сэ батэ пятра песте цара Ежиптулуй. **24** А бэтут пятра, ши фокул се аместека ку пятра; пятра ера аша де маре ынкыт ну май бэтусе пятрэ ка ачя ын тоатэ цара Ежиптулуй де кынд есте ел локуит де оамень. **25** Пятра а нимичит, ын тоатэ цара Ежиптулуй, тот че ера пе кымп, де ла оамень пынэ ла добитоаче; пятра а нимичит ши тоатэ ярба де пе кымп ши а фрынт тоць копачий де пе кымп. **26** Нумай ын цинутул Госен, унде ерау копий луй Израел, н-а бэтут пятра. **27** Фараон а тримис сэ кеме пе Мойсе ши пе Аарон ши ле-а зис: „Де дата ачаста ам пэкэтуит; Домнул аре дрептате, яр еу ши попорул меу сунтем виноваць. **28** Ругаци-вэ Домнулуй ка сэ ну май фие тунете ши пятрэ, ши вэ вой лэса сэ плекац ши ну вещь май фи оприць.” **29** Мойсе й-а зис: „Кынд вой еши дин четате, вой ридика мыниле спре Домнул, тунетеле вор ынчета ши ну ва май бате пятра, ка сэ штий кэ ал Домнулуй есте пэмынтул! **30** Дар штиу кэ ту ши служиторий тэй тот ну вэ вещь теме де Домнул Думnezeу.” **31** Инул ши орзул се прэпэдисерэ, пентру кэ орзул токмай дэдусе ын спик, яр инул ера ын флоаре; **32** грывул ши овэзул ну се стрикасерэ, пентру кэ ерау тырзий. **33** Мойсе а плекат де ла Фараон ши а ешит афарэ дин четате; шы-а ридикат мыниле спре Домнул, тунетеле ши пятра ау ынчетат ши н-а май кэзут плояя пе пэмынт. **34** Фараон, възынд кэ плояя, пятра ши тунетеле ынчтасерэ, н-а контенит сэ пэкэтуяскэ ши шы-а ымпетрит инима, ел ши служиторий луй. **35** Луй Фараон и с-а ымпетрит инима ши н-а лэсат пе копий луй Израел сэ плече, дупэ кум спусесе Домнул прин Мойсе.

10 Домнул а зис луй Мойсе: „Ду-те ла Фараон, кэч й-ам ымпетрит инима луй ши а служиторилор луй, ка сэ фак семнеле Меле ын мижлокул лор **2** ши ка сэ историсештэ фиулуй тэу ши фиулуй фиулуй тэу кум М-ам пуртат ку ежиптений ши че семне ам фэкут ын мижлокул лор. Ши вещь куноаште кэ Еу сунт Домнул.” **3** Мойсе ши Аарон с-ау дус ла Фараон ши й-ау зис: „Аша ворбеште Домнул Думnezeул еврейлор: ‘Пынэ кынд ай де гынд сэ ну врей сэ те смерештэ ынаинтя Мя? Ласэ пе попорул Меу сэ плече, ка сэ-Мь служяскэ. **4** Даке ну врей сэ лашь пе попорул Меу сэ плече, ятэ, вой тримите мыне ниште лэкусте пе тоатэ ынтиндера цэрий тале. **5** Еле вор акопери фаца пэмынтулуй, де ну се ва май путя ведя пэмынтул; вор мынка че а май рэмас невэтэмаат, вор мынка че в-а лэсат пятра, вор мынка тоць копачий каре креск пе кымпилие воастре, **6** ыць вор умпле каселе тале, каселе тутурор служиторилор тэй ши каселе тутурор ежиптенилор. Пэринций тэй ши пэринций пэринцилор тэй н-ау възут аша чева де кынд сунт ей пе пэмынт пынэ ын зиуа де азь.”” Мойсе а плекат ши а ешит де ла Фараон. **7** Служиторий луй Фараон й-ау зис: „Пынэ кынд аре сэ фие омул ачеста о пакосте пентру ной? Ласэ пе оамений ачештя сэ плече ши сэ служяскэ Домнулуй Думnezeулуй лор. Тот ну везь кэ пере Ежиптул?” **8** Ау

ынторс ла Фараон пе Мойсе ши Аарон. „Дучеци-вэ”, ле-а зис ел, „ши служиць Домнулуй Думnezeулуй востру. Каре ши чине сунт чей че вор мерже?” **9** Мойсе а рэспунс: „Вом мерже ку копий ши ку бэтрыний ноштри, ку фийий ши фийчеле наостре, ку оиле ши бойий ноштри, кэч авем сэ цинем о сэрбэтоаре ын чинстя Домнулуй.” **10** Фараон ле-а зис: „Аша сэ фие Домнул ку вой, кум вэ вой лэса еу сэ плекаць, пе вой ши пе копий воштри! Луаць сьама, кэч есте рэу че авець де гьнд сэ фачець! **11** Ну, ну, чи дучеци-вэ вой, бэрбайи, ши служиць Домнулуй, кэч аша аць черут.” Ши й-ау изгонит динаинтя луй Фараон. **12** Домнул а зис луй Мойсе: „Ынтинде-ць мына песте цара Ежиптулуй, ка сэ винэ лэкустеле песте цара Ежиптулуй ши сэ мэнынче тоатэ ярба пэмынтулуй, тот че а лэсат пятра.” **13** Мойсе шь-а ынтинс тоягул песте цара Ежиптулуй, ши Домнул а фэкут сэ суфле ун ынты динспре рэсэрит песте цара тоатэ зиуа ши тоатэ ноаптя ачя. Диминьяца, ынтул динспре рэсэрит адусесе лэкустеле. **14** Лэкустеле ау венит песте цара Ежиптулуй ши с-ау ашезат пе тоатэ ынтиндеря Ежиптулуй; ерау ын нумэр атыт де маре кум ну май фусесе ши ну ва май фи ун астьфел де рой де лэкусте. **15** Ау аперит тоатэ фаца пэмынтулуй, де ну се май ведя пэмынтул; ау мынкат тоатэ ярба де пе пэмынт ши тот родул помилор, тот че лэсасе пятра, ши н-а рэмас нимик верде ын копачь, нич ын ярба де пе кымп, ын тоатэ цара Ежиптулуй. **16** Фараон а кемат ындатэ пе Мойсе ши пе Аарон ши а зис: „Ам пэкэтуит ымпотрива Домнулуй Думnezeулуй востру ши ымпотрива воастрэ. **17** Дар яртэ-мь пэкатул нумаь де дата ачаста ши ругаць пе Домнул Думnezeулуй востру сэ депэртезе де ла мине ши уржия ачаста де моарте!” **18** Мойсе а ешит де ла Фараон ши с-а ругат Домнулуй. **19** Домнул а фэкут сэ суфле ун ынты фоарте путерник динспре апус, каре а луат лэкустеле ши ле-а арункат ын Маря Рошие; н-а рэмас о лэкустэ пе тоатэ ынтиндеря Ежиптулуй. **20** Домнул а ымпетрит инима луй Фараон, ши Фараон н-а лэсат пе копий луй Израел сэ плече. **21** Домнул а зис луй Мойсе: „Ынтинде-ць мына спре чер, ши ва фи ынтунерик песте цара Ежиптулуй, аша де ынтунерик де сэ се поатэ пипэь.” **22** Мойсе шь-а ынтинс мына спре чер ши а фост ынтунерик безнэ ын тоатэ цара Ежиптулуй тимп де трей зиле. **23** Нич ну се ведяу уний пе алций ши нимень ну с-а скулат дин локул луй тимп де трей зиле. Дар ын локуриле унде локуяу тоць копий луй Израел ера лумина. **24** Фараон а кемат пе Мойсе ши а зис: „Дучеци-вэ ши служиць Домнулуй! Сэ ну рэмынэ ын царэ декьт оиле ши бойий воштри; копий воштри вор путя мерже ши ей ымпреунэ ку вой.” **25** Мойсе а рэспунс: „Кяр сэ не дай ту ынсуць жертфеле ши ардериле-де-тот пе каре ле вом адуче Домнулуй Думnezeулуй ностру, **26** ши турмеле наостре тот требе сэ мяргэ ку ной ши сэ ну рэмынэ о унгие дин еле, кэч дин еле вом луа ка сэ служим Домнулуй Думnezeулуй ностру, яр пьнэ вом ажунже аколо, ну штим че вом алеже ка сэ адучем Домнулуй.” **27** Домнул а ымпетрит инима луй Фараон, ши Фараон н-а врут сэ-й ласе сэ плече. **28** Фараон а зис луй Мойсе: „Ешь де ла мине! Сэ ну кумва сэ те май арэць ынаинтя мя, кэч ын зиуа ын каре те вей арэта ынаинтя мя, вей мури.” **29** „Да!” а рэспунс Мойсе, „ну мэ вой май арэта ынаинтя та.”

11 Домнул а зис луй Мойсе: „Вой май адуче о уржие асупра луй Фараон ши асупра Ежиптулуй. Дупэ ачя, вэ ва лэса сэ плекаць де аич. Кьнд вэ ва лэса сэ плекаць де тот, кяр вэ ва изгони де аич. **2** Ворбеште ку попорул ка

атунч фиекаре сэ чарэ де ла вечинул сэу ши фиекаре де ла вечина ей васе де аржинт ши васе де аур.” **3** Домнул а фэкут ка попорул сэ капете тречере ынаинтя ежиптенилор. Кяр Мойсе ера фоарте бине взэут ын цара Ежиптулуй, ынаинтя служиторилор луй Фараон ши ынаинтя попорулуй. **4** Мойсе а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Пе ла мезул ноций, вой трече прин Ежипт **5** ши тоць ынтыый нэскуць дин цара Ежиптулуй вор мури, де ла ынтыюл нэскут ал луй Фараон, каре шаде пе скаунул луй де домние, пьнэ ла ынтыюл нэскут ал роабей каре стэ ла рышнице ши пьнэ ла тоць ынтыый нэскуць ай добитоачелор. **6** Ын тоатэ цара Ежиптулуй вор фи ципете марь, аша кум н-ау фост ши ну вор май фи. **7** Дар динтре тоць копий луй Израел, де ла оамень пьнэ ла добитоаче, нич мэкар ун кьне ну ва келэзэи ку лимба луй, ка сэ штиць че досебире фаче Домнул ынтре ежиптень ши Израел. **8** Атунч, тоць ачешть служиторь ай тэь се вор коборы ла мине ши се вор ынкина пьнэ ла пэмынт ынаинтя мя, зикьнд: «Ешь, ту ши тот попорул каре те урмязэ!» Дупэ ачя, вой еши.” Мойсе а ешит де ла Фараон апринс де мыние. **9** Домнул а зис луй Мойсе: „Фараон н-аре с-аскулте де вой, пентру ка сэ се ынмулцясэ минуниле Меле ын цара Ежиптулуй.” **10** Мойсе ши Аарон ау фэкут тоате ачесте минунь ынаинтя луй Фараон. Домнул а ымпетрит инима луй Фараон, ши Фараон н-а лэсат пе копий луй Израел сэ плече дин цара луй.

12 Домнул а зис луй Мойсе ши луй Аарон ын цара Ежиптулуй: **2** „Луна ачаста ва фи пентру вой чя динтый лунз; еа ва фи пентру вой чя динтый лунэ а анулуй. **3** Ворбиць ынтрежий адунэрь а луй Израел ши спунеци-й: ‘Ын зиуа а зечя а ачестей лунь, фиекаре ом сэ я ун мел де фиекаре фамилие, ун мел де фиекаре касэ. **4** Дакэ сунт прь пучинь ын касэ пентру ун мел, сэ-л я ку вечинул луй чел май де апроапе, дупэ нумэрул суфлетелор; сэ фачець сокотьяла кьт поате мынка фиекаре дин мелул ачеста. **5** Сэ фие ун мел фэрэ кусур, де парте бэрбэтыксэ, де ун ан; вещь путя сэ луаць ун мел сау ун ед. **6** Сэ-л пэстраць пьнэ ын зиуа а пайспрезеца а луний ачестя, ши тоатэ адунаря луй Израел сэ-л ынжунгие сьра. **7** Сэ я дин сынжеле луй ши сэ унгэ амындой стьлпий уший ши прагул де сус ал каселор унде ыл вор мынка. **8** Карья с-о мэнынче кяр ын ноаптя ачя, фриптэ ла фок, ши ануме с-о мэнынче ку азиме ши ку вердечуь амаре. **9** Сэ ну-л мынкаць круд сау ферт ын апэ, чи сэ фие фрипт ла фок: атыт капул, кьт ши пичоареле ши мэрунтаеле. **10** Сэ ну лэсаць нимик дин ел пьнэ а доуа зи диминьяца; сэ-л ардець ын фок. **11** Кьнд ыл вещь мынка, сэ авець мьжлокул ынчинс, ынкэлцэминтя ын пичоаре ши тоягул ын мынэ ши сэ-л мынкаць ын грабэ, кэч сунт Паштеле Домнулуй. **12** Ын ноаптя ачя, Еу вой трече прин цара Ежиптулуй ши вой лови пе тоць ынтыый нэскуць дин цара Ежиптулуй, де ла оамень пьнэ ла добитоаче, ши вой фаче жудекатэ ымпотрива тутурор зейлор Ежиптулуй; Еу, Домнул. **13** Сынжеле вэ ва служи ка семн пе каселе унде вещь фи. Еу вой ведя сынжеле ши вой трече пе лынгэ вой, аша кэ ну вэ ва нимичи ничо уржие атунч кьнд вой лови цара Ежиптулуй. **14** Ши поменира ачестей зиле с-о пэстраць ши с-о прэзнуиць принтр-о сэрбэтоаре ын чинстя Домнулуй; с-о прэзнуиць ка о леже вешникэ пентру урмаший воштри. **15** Тимп де шапте зиле, вещь мынка азиме. Дин чя динтый зи, вещь скоате алуатул дин каселе воастрэ, кэч орьчине ва мынка пьне доспитэ дин зиуа ынтыый пьнэ ын зиуа а

шапта ва фи нимичит дин Израел. **16** Ын зиуа динтый, вець авя о адунаре де сэрбэтоаре сфынтэ; ши ын зиуа а шапта, вець авя о адунаре де сэрбэтоаре сфынтэ. Сэ ну фачець ничо мункэ ын зилеле ачеля; вець путя нумай сэ прегэтиць мынкаря фиекэруй инс. **17** Сэ цинець Сэрбэтоаря Азимилор, кэч кяр ын зиуа ачеля вой скоате оштите воастре дин цара Ежиптулуй; сэ цинець зиуа ачеля ка о леже вешникэ пентру урмашия воштри. **18** Ын луна ынтый, дин а пайспрезечя зи а луний, сярэ, сэ мынкаць азиме, пынэ ын сярэ зилей а доузечэ ши уна а луний. **19** Тимп де шапте зиле, сэ ну се гэсыкэ алуат ын каселе воастре; кэч орьчине ва мынка пыне доспитэ ва фи нимичит дин адунаря луй Израел, фие стрэин, фие бэштинаш. **20** Сэ ну мынкаць пыне доспитэ, чи, ын тоате локуинцеле воастре, сэ мынкаць азиме.” **21** Мойсе а кемат пе тоць бэтрыний луй Израел ши ле-а зис: „Дучеци-вэ де луаць ун мел пентру фамилииле воастре ши ынжунгияць Паштеле. **22** Сэ луаць апоий ун мэнункэ де исоп, с-л ынмуаць ын сынжеле дин стракинэ ши сэ унжечь прагул де сус ши чей дой стыльп ай уший ку сынжеле дин стракинэ. Нимень дин вой сэ ну ясэ дин касэ пынэ диминця. **23** Кынд ва трече Домнул ка сэ ловяскэ Ежиптул ши ва вець сынжеле пе прагул де сус ши пе чей дой стыльп ай уший, Домнул ва трече пе лынгэ ушэ ши ну ва ынгадуи Нимичиторулуй сэ интре ын каселе воастре ка сэ вэ ловяскэ. **24** Сэ пэзиць лукрул ачеста ка о леже пентру вой ши пентру копий воштри ын вяк. **25** Кынд вець интра ын цара пе каре в-о ва да Домнул, дупэ фэгэдуинца Луй, сэ цинець ачест обичей сфынт. **26** Ши кынд вэ вор ынтреба копий воштри: ‘Че ынсыамнэ обичеюл ачеста?’ **27** сэ рэспундець: ‘Есте жертфа де Паште ын чинстя Домнулуй, каре а трекут пе лынгэ каселе копиолор луй Израел ын Ежипт, кынд а ловит Ежиптул ши не-а скэпат каселе ноастре.’” Попорул с-а плекат ши с-а ынкинат пынэ ла пэмынт. **28** Ши копий луй Израел ау плекат ши ау фэкут кум порунчесе Домнул луй Мойсе ши луй Аарон; аша ау фэкут. **29** Ла мезул нопций, Домнул а ловит пе тоць ынтый нэскуць дин цара Ежиптулуй, де ла ынтыюл нэскут ал луй Фараон, каре шедя пе скаунул луй де домние, пынэ ла ынтыюл нэскут ал челуй ынкис ын темниць ши пынэ ла тоць ынтый нэскуць ай добитоачелор. **30** Фараон с-а скулат ноаптя, ел ши тоць служиторий луй ши тоць ежиптений, ши ау фост марь ципете ын Ежипт, кэч ну ера касэ унде сэ ну фие ун морт. **31** Ын ачешь ноапте, Фараон а кемат пе Мойсе ши пе Аарон ши ле-а зис: „Скулаци-вэ, ешиць дин мижлокул попурулуй меу, вой ши копий луй Израел. Дучеци-вэ сэ служиць Домнулуй, кум аць зис. **32** Луаци-вэ ши оиле ши боий, кум аць зис, дучеци-вэ ши бинекувынцати-мэ.” **33** Ежиптений зоряу попурул ши се грэбья сэ-й скоатэ дин царэ, кэч зичяу: „Алтфел, тоць вом пере.” **34** Попорул шь-а луат плэмэдяла (кока) ынаинте де сэ доспи. Шь-ау ынвелит постэвиле ку плэмэдяла ын хайне ши ле-ау пус пе умерь. **35** Копий луй Израел ау фэкут че спусесе Мойсе ши ау черут ежиптенилор васе де аржинт, васе де аур ши хайне. **36** Домнул а фэкут ка попурул сэ капете тречере ынаинтя ежиптенилор, каре ле-а ымплинит черера. Ши астфел ау жефут пе ежиптень. **37** Копий луй Израел ау плекат дин Рамсес спре Сукот, ын нумэр де агроапе шасе суте де мий де оамень каре мержяу пе жос, афарэ де копий. **38** О мулциме де оамень де тот соол с-ау суит ымпреунэ ку ей; авяу ши турме ынсемнате де ой ши бой. **39** Ку плэмэдяла пе каре о лусасэрэ дин Ежипт ши каре ну се доспесе ынкэ, ау фэкут турте фэрэ алуат, кэч фусесерэ изгониць де ежиптень фэрэ сэ май поатэ зэбови

ши фэрэ сэ-шь я меринде ку ей. **40** Шедеря копиолор луй Израел ын Ежипт а фост де патру суте трейзечэ де ань. **41** Ши, дупэ патру суте трейзечэ де ань, токмай ын зиуа ачеля, тоате оштите Домнулуй ау ешит дин цара Ежиптулуй. **42** Ноаптя ачеля требуе прэзнуитэ ын чинстя Домнулуй, пентру кэ атунч й-а скос дин цара Ежиптулуй. Ноаптя ачеля требуе прэзнуитэ ын чинстя Домнулуй де тоць копий луй Израел ши де урмашия лор. **43** Домнул а зис луй Мойсе ши луй Аарон: „Ятэ порунка привитоаре ла Паште: ничун стрэин сэ ну мэнынче дин еле. **44** Сэ тай ымпрежур пе орьче роб кумпэрат ку бань, ши апоэ сэ мэнынче дин еле. **45** Венетикул ши симбриашул сэ ну мэнынче. **46** Сэ ну ле мэнынче декыт ынтр-о сингурэ касэ; сэ ну луаць делок карне афарэ дин касэ ши сэ ну здробиць ничун ос. **47** Тоатэ адунаря луй Израел сэ факэ Паштеле. **48** Дакэ ун стрэин каре ва локуи ла тине ва вря са факэ Паштеле Домнулуй, орьче парте бэрбэтыскэ дин касэ луй ва требуи тэятэ ымпрежур; апои се ва апропия сэ ле факэ, ши ва фи ка ши бэштинашул, дар ничун нетэят ымпрежур сэ ну мэнынче дин еле. **49** Ачешь леже ва фи пентру бэштинаш ка ши пентру стрэинул каре ва локуи ын мижлокул востру.” **50** Тоць копий луй Израел ау фэкут кум порунчесе Домнул луй Мойсе ши луй Аарон; аша ау фэкут. **51** Ши кяр ын зиуа ачеля, Домнул а скос дин цара Ежиптулуй пе копий луй Израел, дупэ оштите лор.

13 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Пуне-Мь деопарте ка сфынт пе орьче ынтый нэскут, пе орьче ынтый нэскут динтре копий луй Израел, атыт динтре оамень, кыт ши динтре добитоаче: есте ал Меу.” **3** Мойсе а зис попурулуй: „Адучеци-вэ аминте де зиуа ачеста, кынд аць ешит дин Ежипт, дин касэ робией, кэч ку мынэ путерникэ в-а скос Домнул де аколо. Сэ ну мынкаць пыне доспитэ. **4** Астэзь ешиць, ын луна спичелор. **5** Кынд те ва дуче Домнул ын цара канааницилор, хетицилор, аморицилор, хевицилор ши иебусицилор, пе каре а журат пэринцилор тэй кэ ць-о ва да, царэ унде курже лапте ши мьере, сэ чий урмэтоаря службэ ын луна ачеста. **6** Тимп де шапте зиле, сэ мэнынчэ азиме, ши ын зиуа а шапта, сэ фие о сэрбэтоаре ын чинстя Домнулуй. **7** Ын тимпул челор шапте зиле, сэ мынкаць азиме; сэ ну се ваде ла тине нимик доспит, нич алуат, пе тоатэ ынтиндеря царий тале. **8** Сэ спуй атунч фиулуй тэу: ‘Ачеста есте спре помениря челор че а фэкут Домнул пентру мене, кынд ам ешит дин Ежипт.’ **9** Сэ-ць фие ка ун семн пе мынэ ши ка ун семн де адучере аминте пе фрунте, ынтре окий тэй, пентру ка Лежя Домнулуй сэ фие тотдяуна ын гура та; кэч ку мынэ путерникэ те-а скос Домнул дин Ежипт. **10** Сэй чий порунка ачеста ла время хотэртыг, дин ан ын ан. **11** Кынд те ва адуче Домнул ын цара канааницилор, кум а журат цие ши пэринцилор тэй, ши кынд ць-о ва да, **12** сэ ынкинэ Домнулуй пе орьче ынтый нэскут, кяр пе орьче ынтый нэскут дин вителе пе каре ле вей авя: орьче парте бэрбэтыскэ есте а Домнулуй. **13** Сэ рэскумперь ку ун мел пе орьче ынтый нэскут ал мэгэрицей, яр дакэ ну-л вей рэскумпэра, сэ-й фрынжэ гьтул. Сэ рэскумперь, де асемения, пе орьче ынтый нэскут де парте бэрбэтыскэ динтре фий тэй. **14** Ши кынд те ва ынтреба фиул тэу ынтр-о зи: ‘Че ынсыамнэ лукрул ачеста?’ сэ-й рэспунэ: ‘Прин мына Луй чя атотпутерникэ, Домнул не-а скос дин Ежипт, дин касэ робией; **15** ши, финнджэ Фараон се ынкэпцына ши ну воя сэ не ласе сэ плекэм, Домнул а оморыт пе тоць ынтый нэскуць дин цара Ежиптулуй, де ла ынтый нэскуць ай

оаменилор пынэ ла ынтыый нэскуць ай добитоачелор. Ятэ де че адук жертфэ Домнулуй пе орьче ынтыый нэскут де парте бэрбэтыскэ ши рэскумпэр пе орьче ынтыый нэскут динтре фиий мей. **16** Сэ-ць фие ка ун семн пе мынэ ши ка ун семн де адучере аминте пе фрунте, ынтре окв, кэч прин мына Луй атотпутерникэ не-а скос Домнул дин Ежипт.” **17** Дупэ че Фараон а лэсат пе попор сэ плече, Думнезеу ну л-а дус пе друмул каре дэ ын цара филистенилор, мэкар кэ ера май апроапе, кэч а зис Думнезеу: „С-ар путя сэ-й парэ рэу попорулуй вэзынд рэзбокул ши сэ се ынтоаркэ ын Ежипт.” **18** Чи Думнезеу а пус пе попор сэ факэ ун окол пе друмул каре дуче спре пустиу, спре Маря Рошие. Копий луй Израел ау ешит ынармаць дин цара Ежиптулуй. **19** Мойсе а луат ку ел оаселе луй Иосиф; кэч Иосиф пусесе пе фиий луй Израел сэ журе, зикынд: „Кынд вэ ва черчета Думнезеу, сэ луаць ку вой оаселе меле де аич.” **20** Ау плекат дин Сукоут ши ау тэбэрыт ла Етам, ла маржэина пустиулуй. **21** Домнул мержэ ынаинтя лор: зиуа ынтр-ун стылп де нор, ка сэ-й кэлэуэзскэ пе друм, ар ноаптя ынтр-ун стылп де фок, ка сэй-й луминезе, пентру ка сэ мэргэ-ць ши зиуа, ши ноаптя. **22** Стылпул де нор ну се департа динаинтя попорулуй ын тимпул зилей, нич стылпул де фок, ын тимпул ноппий.

14 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Спуне копиилор луй Израел сэ се ынтоаркэ ши сэ тэбэрэскэ ынаинтя Пи-Хахиротулуй, ынтре Мигдол ши маре, фаць ын фаць ку Баал-Цефон: ын дрепул локулуй ачестуя сэ тэбэрыць, лынгэ маре. **3** Фараон ва зиче деспре копий луй Израел: „С-ау рэтэчит прин царэ; ый ынкиде пустиул.” **4** Еу вой ымпетри инима луй Фараон, ши-й ва урмэри, дар Фараон ши тоатэ оастя луй вор фаче сэ се арате слава Мя, ши ежиптений вор ши кэ Еу сунт Домнул.” Копий луй Израел ау фэкут аша. **5** С-а дат де штире ымпэратулуй Ежиптулуй кэ попорул а луат фуга. Атунич, инима луй Фараон ши а служиторилор луй с-а скимбат фаць де попор. Ей ау зис: „Че ам фэкут де ам лэсат пе Израел сэ плече ши сэ ну не май служэксэ?” **6** Фараон шы-а прегэтит карул де рэзбой ши шы-а луат оамений де рэзбой ку ел. **7** А луат шасе суте де каре де луптэ кэ оаменэ алешь ши тоате кареле Ежиптулуй; ын тоате ерау луптэторь. **8** Домнул а ымпетрит инима луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ши Фараон а урмэрит пе копий луй Израел. Копий луй Израел ешисерэ гата де луптэ. **9** Ежиптений й-ау урмэрит, ши тоць каий, кареле луй Фараон, кэлэреций луй ши оштира луй й-ау ажунс токмай кынд ерау тэбэрыць лынгэ маре, лынгэ Пи-Хахирот, фаць ын фаць ку Баал-Цефон. **10** Фараон се апропия. Копий луй Израел шы-ау ридикат окий ши ятэ кэ ежиптений веняу дупэ ей. Ши копий луй Израел с-ау ынспэймынтат фоарте таре ши ау стригат кэтре Домнул дупэ ажутор. **11** Ей ау зис луй Мойсе: „Ну ерау оаре морминте ын Ежипт, ка сэ ну май фи пост невое сэ не адучь сэ мурим ын пустиу? Че не-ай фэкут де не-ай скос дин Ежипт?” **12** Ну-ць спуням ной ын Ежипт: „Ласэ-не сэ служим ка робь ежиптенилор, кэч врем май бине сэ служим ка робь ежиптенилор дэкыт сэ мурим ын пустиу?” **13** Мойсе а рэспунс попорулуй: „Ну вэ темець де нимик, стаць пе лок ши вець веда избэвиря пе каре в-о ва да Домнул ын зиуа ачаста, кэч пе ежиптений ачестя пе каре-й ведець азь, ну-й вець май веда ничодатэ. **14** Домнул Се ва лупта пентру вой, дар вой стаць лиништиць.” **15** Домнул а зис луй Мойсе: „Че рост ау стригэтеле ачестя? Спуне копиилор луй Израел сэ порняскэ ынаинте. **16** Ту ридикэ-ць тоягул, ынтинде-ць мына спре маре ши деспик-о,

ши копий луй Израел вор трече прин мижлокул мэрий ка пе ускат. **17** Еу вой ымпетри инима ежиптенилор, ка сэ интре ын маре дупэ ей. Ши Фараон ши тоатэ оастя луй, кареле ши кэлэреций луй вор фаче сэ се арате слава Мя. **18** Ши вор ши ежиптений кэ Еу сунт Домнул кынд Фараон, кареле ши кэлэреций луй вор фаче сэ се арате слава Мя.” **19** Ынжэрул луй Думнезеу, каре мержэ ынаинтя таберей луй Израел, Шь-а скимбат локул ши а мерс ынапоя лор, ши стылпул де нор каре мержэ ынаинтя лор шы-а скимбат локул ши а стат ынапоя лор. **20** Ел с-а ашезат ынтре табэра ежиптенилор ши табэра луй Израел. Норул ачеста пе о парте ера ынтунекокс, яр пе чялалтэ лумина ноаптя. Ши тоатэ ноаптя челе доуэ табере ну с-ау апропият уна де алта. **21** Мойсе шы-а ынтинс мына спре маре. Ши Домнул а пус маря ын мишкаре принтр-ун ыннт динспре рэсэрит, каре а суфлат ку путере тоатэ ноаптя; ел а ускат маря, ши апеле с-ау десперцит ын доуэ. **22** Копий луй Израел ау трекут прин мижлокул мэрий ка пе ускат, ши апеле стэтяу ка ун зид ла дряпта ши ла стынга лор. **23** Ежиптений й-ау урмэрит, ши тоць каий луй Фараон, кареле ши кэлэреций луй ау интраг дупэ ей ын мижлокул мэрий. **24** Ын стража диминеций, Домнул, дин стылпул де фок ши де нор, С-а уйтаг спре табэра ежиптенилор ши а арункат ынвэлмэшыялэ ын табэра ежиптенилор. **25** А скос роциле карелор ши ле-а ынгреуэйт мерсул. Ежиптений ау зис атунч: „Хайдем сэ фужим динаинтя луй Израел, кэч Домнул Се луптэ пентру ел ымпотрива ежиптенилор.” **26** Домнул а зис луй Мойсе: „Ынтинде-ць мына спре маре, ши апеле ау сэ се ынтоаркэ песте ежиптень, песте кареле лор ши песте кэлэреций лор.” **27** Мойсе шы-а ынтинс мына спре маре. Ши, ынспре диминяць, маря шы-а луат ярэшь репезичуня курсулуй ши, ла апропиеря ей, ежиптений ау луат-о ла фугэ, дар Домнул а нэпустит пе ежиптень ын мижлокул мэрий. **28** Апеле с-ау ынторс ши ау акоперит кареле, кэлэреций ши тоатэ оастя луй Фараон, каре интрасерэ ын маре дупэ копий луй Израел; ничунул мэкар н-а скэпат. **29** Дар копий луй Израел ау трекут прин мижлокул мэрий ка пе ускат, ын тимп че апеле стэтяу ка ун зид ла дряпта ши ла стынга лор. **30** Ын зиуа ачэя, Домнул а избэвит пе Израел дин мына ежиптенилор, ши Израел а вэзэтит пе ежиптень морць пе цэрмул мэрий. **31** Израел а вэзут мына путерникэ пе каре о ындрептасе Домнул ымпотрива ежиптенилор. Ши попорул с-а темут де Домнул ши а крезут ын Домнул ши ын робул Сэу Мойсе.

15 Атунич, Мойсе ши копий луй Израел ау кынта Домнулуй кынтаря ачаста. Ей ау зис: „Вой кынта Домнулуй, кэч Шь-а арэтат слава: А нэпустит ын маре пе кал ши пе кэлэрец. **2** Домнул есте тэрия мя ши темеюл кынтэрилор меле де лауда; Ел м-а скэпат. Ел есте Думнезеул меу: пе Ел Ыл вой лэуда. Ел есте Думнезеул татэлуй меу: пе Ел Ыл вой прямэри. **3** Домнул есте ун рэзбойник витяз: Нумеле Луй есте Домнул. **4** Ел а арункат ын маре кареле луй Фараон ши оастя луй; Луптэторий луй алешь ау пост ынгищиць ын Маря Рошие. **5** Й-ау акоперит валуриле Ши с-ау коборыт ын фундул апелор, ка о пятрэ. **6** Дряпта Та, Доамне, шы-а фэкут веститэ тэрия; Мына Та чя дряптэ, Доамне, а здробит пе врэжмашь. **7** Прин мэриям мэрецией Тале, Ту трынтешть ла пэмынт пе врэжмаший Тэй; Ыць дезлэнцуй мыния Ши еа-й мистеу ка пе о трестие. **8** Ла суфларя нэрилор Тале, с-ау ынгрэмэдит апеле, С-ау ридикат талазуриле ка ун зид Ши с-ау ынкегат валуриле ын мижлокул мэрий.

9 Врѣжмашул зичя: 'Ый вой урмэри, ый вой ажунже, Вой ымлэри прада де рэзбой; Мэ вой рэзуна пе ей, Вой скоате сабия ши-й вой нимичи ку мына мя!' 10 Дар Ту ай суфлат ку суфларя Та Ши маря й-а акоперит; Ка плумбул с-ау афундат Ын адынчимя апелор. 11 Чине есте ка Тине ынтре думнезей, Доамне? Чине есте ка Тине минутат ын сфинциене, Богат ын фапте де лаудэ Ши фэкэтор де минувь? 12 Ту Ць-ай ынтинс мына дряптэ, Ши й-а ынгицит пэмынтул. 13 Прин ындураря Та, Ту ай кэлэузит Ши ай избэвит пе попорул ачеста, Яр прин путеря Та ыл ындрепчэ Спре локашул сфинцией Тале. 14 Попоареле вор афла лукрул ачеста ши се вор кутремура: Апуке гроаза пе филистеня, 15 Се ынспэймынтэ кэпетенииле Едомулуй Ши ун тремур апуке пе рэзбойничий луй Моаб. Тоць локуиторий Канаанулуй лешинэ де ла инимэ. 16 Ый ва апука тямша ши спайма; Яр възынд мэреция брашулуй Тэу, Вор ста муць ка о пятрэ, Пынэ ва трече попорул Тэу, Доамне! Пынэ ва трече Попорул пе каре Ци л-ай рэскумпэрат. 17 Ту ый вей адуче ши-й вей ашеза пе мунтеле моштенерий Тале, Ын локул пе каре Ци л-ай прегэтит ка локаш, Доамне, Ла Темплул пе каре мыниле Тале л-ау ынтемеят, Доамне! 18 Ши Домнул ва ымпэрэци ын вяк ши ын вещь де вещь. 19 Кэч каий луй Фараон, кареле ши кэлэрэций луй ау интрат ын маре, Ши Домнул а адус песте ей апеле мэрий; Дар копий луй Израел ау мерс ка пе ускат прин миждокул мэрий." 20 Мария, пророчица, сора луй Аарон, а луат ын мынэ ун тимпан ши тоате феменеиле ау венит дупэ еа ку тимпане ши жукинд. 21 Мария рэспундя копиилор луй Израел: „Кынтаць Домнулуй, кэч Шь-а арэатт слава: А нэпустит ын маре пе кал ши пе кэлэрэц.” 22 Мойсе а порнит пе Израел де ла Маря Рошие. Ау апукат ынспре пустиул Шур ши, дупэ трей зиле де мерс ын пустиу, н-ау гэсит апэ. 23 Ау ажунс ла Мара, дар н-ау путут сэ бя апэ дин Мара, пентру кэ ера амарэ. Де ачя локул ачела а фост нумит Мара. 24 Попорул а кыртит ымпотрива луй Мойсе, зикынд: „Че авем сэ бем?” 25 Мойсе а стригат кэтре Домнул, ши Домнул й-а арэатт ун лемн, пе каре л-а арункат ын апэ. Ши апа с-а фэкут дулче. Аколо а дат Домнул попорулуй лежь ши порунчэ ши аколо л-а пус ла ынчеркаре. 26 Ел а зис: „Дакэ вей аскулта ку луаре аминте гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу, дакэ вей фаче че есте бине ынаинтя Луй, дакэ вей аскулта де порунчиле Луй ши дакэ вей пэзи тоате лежице Луй, ну те вой лови ку ничуна дин болиле ку каре ам ловит пе ежиптень, кэч Ера сурут Домнул, каре те виндека.” 27 Ау ажунс ла Елим, унде ерау доуэспрэчече извоаре де апэ ши шаптэчезь де финичь. Ши ау тэбэрыт аколо, лынгэ апэ.

16 Тоатэ адунаря копиилор луй Израел а плекат дин Елим ши ау ажунс ын пустиул Син, каре есте ынтре Елим ши Синай, ын а чинчспрэчезя зи а луний а доуа, дупэ еширя лор дин цара Ежиптулуй. 2 Ши тоатэ адунаря копиилор луй Израел а кыртит ын пустиул ачела ымпотрива луй Мойсе ши Аарон. 3 Копий луй Израел ле-ау зис: „Кум де н-ам мурит ловиче де мына Домнулуй ын цара Ежиптулуй, кынд шедям лынгэ оалеле ноастре ку карне, кынд мынкам пыне де не сэтурам? Кэч не-аць адус ын пустиул ачеста ка сэ фачець сэ моарэ де фоаме тоатэ мулцима ачаста.” 4 Домнул а зис луй Мойсе: „Ятэ кэ вой фаче сэ вэ плоуэ пыне дин черурь. Попорул ва еши афарэ ши ва стрынже кыт ый требуе пентру фиекаре зи, ка сэ-л пун ла ынчеркаре ши сэ вэд дакэ ва умбла сау ну дупэ Лежя Мя. 5 Ын зиуа а шася, кынд вор прегэти че ау адус акасэ, вор авя де доуэ орь май мулт декыт вор стрынже ын фиекаре зи.” 6 Мойсе ши Аарон ау зис тугурор копиилор луй Израел: „Астэ-сярэ, вещь ынцележе

кэ Домнул есте Ачела каре в-а скос дин цара Ежиптулуй. 7 Ши мыне диминяць, вещь веда слава Домнулуй, пентру кэ в-а аузит кыртириле ымпотрива Домнулуй; кэч че сунтем ной, ка сэ кыртиць ымпотрива ноастрэ?” 8 Мойсе а зис: „Домнул вэ ва да астэ-сярэ карне де мынкат, ши мыне диминяць вэ ва да пыне сэ вэ сэтураць, пентру кэ а аузит Домнул кыртириле пе каре ле-аць ростит ымпотрива Луй; кэч че сунтем ной? Кыртириле воастре ну се ындряптэ ымпотрива ноастрэ, чи ымпотрива Домнулуй.” 9 Мойсе а зис луй Аарон: „Спуне ынтрэжий адунэрэ а копиилор луй Израел: 'Апропиация-вэ ынаинтя Домнулуй, кэч в-а аузит кыртириле.'” 10 Ши, пе кынд ворбя Аарон ынтрэжий адунэрэ а луй Израел, с-ау уйтат ынспре пустиу, ши ятэ кэ слава Домнулуй с-а арэатт ын нор. 11 Домнул, ворбинд луй Мойсе, а зис: 12 „Ам аузит кыртириле копиилор луй Израел. Спуне-ле: 'Ынтре челе доуэ серь авецэ сэ мынкаць карне, ши диминяца вэ вещь сэтура де пыне ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул Думнезеул востру.'” 13 Сяра ау венит ниште препелице ши ау акоперит табэра, ши диминяца с-а ашезат ун страт грос де роуэ ын журул таберей. 14 Кынд с-а луат роуа ачаста, пе фаца пустиулуй ера чева мэрунт ка ниште грэунце, мэрунт ка бобицеле де гяць албэ пе пэмынт. 15 Копий луй Израел с-ау уйтат ла еа ши ау зис унул кэтре алтул: „Че есте ачаста?” кэч ну штияу че есте. Мойсе ле-а зис: „Есте пыня пе каре в-о дэ Домнул ка хранэ.” 16 Ятэ че а порунчит Домнул: „Фиекаре динтре вой сэ стрынгэ кыт ый требуе пентру хранэ, ши ануме ун омер де кап, дупэ нумэрул суфлетелор воастре; фиекаре сэ я дин еа пентру чей дин кортул луй.” 17 Израелиций ау фэкут аша ши ау стрынс уний май мулт, алций май пущин. 18 Ын урмэ о мэсурау ку омерул, ши чине стрынсесе май мулт н-авя нимик де присос, яр чине стрынсесе май пущин ну дучя липсэ делок. Фиекаре стрынжя токмай кыт ый требуя пентру хранэ. 19 Мойсе ле-а зис: „Нимень сэ ну ласе чева дин еа пынэ а доуа зи диминяца.” 20 Н-ау аскултат де Мойсе ши с-ау гэсит уний каре ау лэсат чева дин еа пынэ диминяца, дар а фэкут вермь ши с-а ымпущит. Мойсе с-а мыният пе оамений ачя. 21 Астфел, ын тоате диминяциле, фиекаре стрынжя кыт ый требуя пентру хранэ ши, кынд веня кэздуря соарелуй, се топя. 22 Ын зиуа а шася, ау стрынс хранэ ындоит, ши ануме дой омерь де фиекаре. Тоць фрунташий адунэрий ау венит ши ау спус луй Мойсе лукрул ачеста. 23 Ши Мойсе ле-а зис: „Домнул а порунчит аша. Мыне есте зиуа де одихнэ, Сабатул ынкинат Домнулуй; коачець че авецэ дэ копт, фербець че авецэ де ферт ши пэстраць пынэ а доуа зи диминяца тот че ва рэмыне!” 24 Ау лэсат-о пынэ а доуа зи диминяца, кум порунчисе Мойсе, ши ну с-а ымпущит ши н-а фэкут вермь. 25 Мойсе а зис: „Мынкаць-о авэ, кэч есте зиуа Сабатулуй; авэ ну вещь гэси манэ пе кымп. 26 Вець стрынжя тимп де шасэ зиле, дар ын зиуа а шаптэ, каре есте Сабатул, ну ва фи.” 27 Ын зиуа а шаптэ, уний дин попор ау ешит сэ стрынгэ манэ, ши н-ау гэсит. 28 Атунч, Домнул а зис луй Мойсе: „Пынэ кынд авецэ де гынд сэ ну пэзиць порунчиле ши лежице Меле? 29 Ведець кэ Домнул в-а дат Сабатул, де ачя вэ дэ ын зиуа а шася хранэ пентру доуэ зиле. Фиекаре сэ рэмынэ ла локул луй ши, ын зиуа а шаптэ, нимень сэ ну ясэ дин локул ын каре се гэсеште.” 30 Ши попорул с-а одихнит ын зиуа а шаптэ. 31 Каса луй Израел а нумит храна ачаста „манэ”. Еа семэна ку бобул де кориандру; ера албэ ши авя ун густ де туртэ ку мьере. 32 Мойсе а зис: „Ятэ че а порунчит Домнул: 'Сэ се пэстрезе ун омер плин ку манэ пентру урмаший воштри,

ка сә вадэ ши ей пыня пе каре в-ам дат-о с-о мынкаць ын пустиу, дупа че в-ам скос дин цара Ежиптулуй.” **33** Ши Мойсе а зис луй Аарон: „Я ун вас, пуне ын ел ун омер плин ку манэ ши ашазэ-л ынаинтя Домнулуй, ка сә фие пэстрат пентру урмаший воштри.” **34** Дупэ порунка датэ де Домнул луй Мойсе, Аарон л-а пус ынаинтя кивотулуй мэртурийей, ка сә фие пэстрат. **35** Копий луй Израел ау мынкат манэ патрузечь де ань, пынэ ла сосиря лор ынтр-о царэ локуите; ау мынкат манэ пынэ ла сосиря лор ла хотареле цэрий Канаанулуй. **36** Омерул есте а зечя парте динтр-о ефэ.

17 Тоатэ адунаря копиилор луй Израел а плекат дин пустиу Син, дупэ кэлэтроуриле зилнице пе каре порунчисе Домнул сә ле факэ, ши ау тэбэрыт ла Рефидим. Аколо попорул н-а гэсит апэ де бэугт. **2** Атунч, попорул а кэуатат чартэ ку Мойсе. Ей ау зис: „Дэ-не апэ сә бем!” Мойсе ле-а рэспунс: „Пентру че кэуатач чартэ ку мене? Пентру че испитиць пе Домнул?” **3** Попорул стэтя акило, кинуйт де сете, ши кырта ымпотрива луй Мойсе. Ел зичя: „Пентру че не-ай скос дин Ежипт, ка сә не фачь сә мурым де сете аич, ку копий ши турмеле ноастрэ?” **4** Мойсе а стригат кэтре Домнул ши а зис: „Че сә фак ку попорул ачеста? Ынкэ пуцин, ши ау сә мэ учидэ ку петре.” **5** Домнул а зис луй Мойсе: „Тречь ынаинтя попорулуй ши я ку тине врео кыцьва дин бэтрыний луй Израел; я-ць ын мынэ ши тоягул ку каре ай ловит рыул ши порнеште! **6** Ятэ, Еу вой ста ынаинтя та пе стынка Хоробулуй; вей лови стынка ши ва цышши апэ дин еа, ши попорул ва бя.” Мойсе а фэкут аша ын фаца бэтрынилор луй Израел. **7** Ел а нумит локул ачела Маса ши Мериба, кэч копий луй Израел се чертасерэ ши испитисерэ пе Домнул, зыкынд: „Есте оаре Домнул ын мижлокул ностру сау ну есте?” **8** Амалек а венит сә батэ пе Израел ла Рефидим. **9** Атунч, Мойсе а зис луй Иосуа: „Алеже ниште бэрбаць ши ешь де луптэ ымпотрива луй Амалек. Яр еу вой ста мыне пе ырыфул дялулуй ку тоягул луй Думнезеу ын мынэ.” **10** Иосуа а фэкут че-й спусесе Мойсе ши а ешит сә лупте ымпотрива луй Амалек. Яр Мойсе, Аарон ши Хур с-а суит пе ырыфул дялулуй. **11** Кынд ышь ридика Мойсе мына, ера май тарэ Израел ши кынд ышь лэса мына ын жос, ера май тарэ Амалек. **12** Мыниле луй Мойсе фиинд трудите, ей ау луат о пятрэ, ау пус-о суб ел, ши ел а шезут пе еа. Аарон ши Хур ый сприжиняя мыниле, унул де о парте, яр алтун де алта, ши мыниле луй ау рэмас ынтинсе пынэ ла асфинцитул соарелуй. **13** Ши Иосуа а бируит пе Амалек ши попорул луй ку тэшул сабийей. **14** Домнул а зис луй Мойсе: „Скрие лукраул ачеста ын карте, ка сә се пэстрезе адучеря аминте, ши спуне луй Иосуа кэ вой штерже помениря луй Амалек де суб черурь.” **15** Мойсе а зидит ун алтар ши й-а пус нумеле „Домнул, стягул меу”. **16** Ел а зис: „Пентру кэ шь-а ридикат мына ымпотрива скаунулуй де домние ал Домнулуй, Домнул ва пурта рэзбой ымпотрива луй Амалек, дин ням ын ням!”

18 Иетро, преотул Маданулуй, сокрул луй Мойсе, а афлат тот че фэкусе Думнезеу пентру Мойсе ши попорул Сау Израел; а афлат кэ Домнул скосесе пе Израел дин Ежипт. **2** Иетро, сокрул луй Мойсе, а луат пе Сефора, неваста луй Мойсе, каре фусесе тримисэ акасэ. **3** А луат ши пе чей дой фий ай Сефорей; унул се нумя Гершом, кэч Мойсе зисесе: „Локуеск ка стрэйн ынтр-о царэ стрэинэ”, **4** яр челэалт се нумя Елиезер, кэч зисесе: „Думнезеул таталул меу мь-а ажутат ши м-а скэпат де сабия луй Фараон.” **5** Иетро, сокрул луй Мойсе, а венит ку фиий ши неваста луй

Мойсе ын пустиу, унде тэбэра ел, ла мунтеле луй Думнезеу. **6** А тримис ворбэ луй Мойсе сә-й спунэ: „Еу, сокрул тэу Иетро, вин ла тине ку невастэ-та ши ку чей дой фий ай тэй.” **7** Мойсе а ешит ынаинтя сокрулуй сэу, с-а арункат ку фаца ла пэмынт ши л-а сэрутат. С-ау ынтребат унул пе алтул де сэнэтате ши ау интрат ын кортул луй Мойсе. **8** Мойсе а историсит сокрулуй сэу тот че фэкусе Домнул ымпотрива луй Фараон ши ымпотрива Ежиптулуй дин причина луй Израел, тоате субферинцеле каре венисерэ песте ей пе друм ши кум ый избэвисе Домнул дин еле. **9** Иетро с-а букурат пентру тот бинеле пе каре-л фэкусе Домнул луй Израел ши пентру кэ-л избэвисе дин мына ежиптенилор. **10** Ши Иетро а зис: „Бинекувынтат сә фие Домнул, каре в-а избэвит дин мына ежиптенилор ши дин мына луй Фараон, Ел, каре а избэвит попорул дин мына ежиптенилор! **11** Куноск акум кэ Домнул есте май маре декыт тоць думнезейей, кэч ын лукраул ын каре с-ау пуртат ку труфие, Ел а фост май пресус де ей.” **12** Иетро, сокрул луй Мойсе, а адус луй Думнезеу о ардере-де-тот ши о жертфэ де мынкаре. Аарон ши тоць бэтрыний луй Израел ау венит ши ау луат парте ла масэ ку сокрул луй Мойсе, ынаинтя луй Думнезеу. **13** А доуа зи, Мойсе с-а ашезат сә жудече попорул, ши попорул а стат ынаинтя луй де диминяца пынэ сярэ. **14** Сокрул луй Мойсе а вэзут тот че фэчя ел пентру попор ши а зис: „Че фачь ту аколо ку попорул ачела? Де че стай сингур, ши тот попорул стэ ынаинтя та де диминяца пынэ сярэ?” **15** Мойсе а рэспунс сокрулуй сэу: „Попорул вине ла мене ка сә чарэ сфат луй Думнезеу. **16** Кынд ау врео трябэ, вин ла мене; еу жудек ынтре ей ши фак куноскуте порунчиле луй Думнезеу ши лежиле луй.” **17** Сокрул луй Мойсе й-а зис: „Че фачь ту ну есте бине.” **18** Те истовешть сингур ши вей истови ши попорул ачеста, каре есте ку тине, кэч лукраул есте май пресус де путериле тале ши ну-л вей путя фаче сингур. **19** Акум аскултэ гласул меу; ам сә-ць дау ун сфат, ши Думнезеу ва фи ку тине! Фий тэлмачул попорулуй ынаинтя луй Думнезеу ши ду причиниле ынаинтя луй Думнезеу. **20** Ынваць-й порунчиле ши лежиле ши аратэ-ле каля пе каре требуе с-о урмезе ши че требуе сә факэ. **21** Алеже дин тот попорул оамень достойничь, темэторь де Думнезеу, оамень де ынкредере, врэжмань ай лэкомией; пуне-й песте попор дрепт кэпетений песте о мие, кэпетений песте о сутэ, кэпетений песте чинчэчь ши кэпетений песте зече. **22** Ей сә жудече попорул ын тот тимпул; сә адукэ ынаинтя та тоате причиниле ынсемнате, яр причиниле челе май мичь, сә ле жудече ей ыншишь. Ын фелул ачеста, ыць вей ушура сарчина, кэч о вор пурта ши ей ымпреунэ ку тине. **23** Дакэ вей фаче лукраул ачеста ши дакэ Думнезеу ыць ва порунчи аша, вей путя фаче фацэ лукраурилор, ши тот попорул ачеста ва ажунже феричит ла локул луй.” **24** Мойсе а аскултат сфатул сокрулуй сэу ши а фэкут тот че спусесе ел. **25** Мойсе а алес оамень достойничь дин тот Израелул ши й-а пус кэпетений але попорулуй, кэпетений песте о мие, кэпетений песте о сутэ, кэпетений песте чинчэчь ши кэпетений песте зече. **26** Ей жудека попорул тот тимпул; адучя ынаинтя луй Мойсе причиниле греле, яр тоате причиниле мичь ле жудекау ей ыншишь. **27** Апой Мойсе а тримис пе сокрул сэу ын цара луй.

19 Ын луна а трея дупэ еширя лор дин цара Ежиптулуй, копий луй Израел ау ажунс ын зиуа ачя ын пустиул Синай. **2** Дупэ че ау плекат де ла Рефидим, ау ажунс ын пустиул Синай ши ау тэбэрыт ын пустиу. Израел а тэбэрыт

аколо, ын фаца мунтелуй. **3** Моисе с-а суит ла Думнезеу. Ши Домнул л-а кемат де пе мунте, зикьнд: „Аша сэ ворбешть касей луй Иаков ши сэ спуй копиилор луй Израел: **4** ‘Аць вззут че ам фэкут Ежиптулуй ши кум в-ам пуртат пе арипъ де вултур ши в-ам адус аич ла Мине. **5** Акум, дакэ вець аскулта гласул Меу ши дакэ вець пэзи легэмынтул Меу, вець фи ай Мей динтре тоате попареле, кэч тот пэмынтул есте ал Меу; **6** Ымь вець фи о ымпэраэцие де преоць ши ун ням сфынт. Ачестя сунт кувинтеле пе каре ле вей спуне копиилор луй Израел.’” **7** Моисе а венит де а кемат пе бэтрынй попорулуй ши ле-а пус ынаинте тоате кувинтеле ачестя, кум ый порунчисе Домнул. **8** Тот попорул а рэспунс: „Вом фаче тот че а зис Домнул!” Моисе а спус Домнулуй кувинтеле попорулуй. **9** Ши Домнул а зис луй Моисе: „Ятэ, вой вени ла тине ынтр-ун нор грос, пентру ка сэ аудэ попорул кьнд ыць вой ворби ши сэ айбэ тотдяна ынкредере ын тине.” Моисе а спус Домнулуй кувинтеле попорулуй. **10** Ши Домнул а зис луй Моисе: „Ду-те ла попор, сфинцеште-й азь ши мыне ши пуне-й сэ-шь спеле хайнеле. **11** Сэ фие гата пентру а трея зи, кэч а трея зи Домнул Се ва коборы ын фаца ынтрегулуй попор, пе мунтеле Синай. **12** Сэ хотэрэшь попорулуй арумите маржинь де жур ымпрежур ши сэ спуй: ‘Сэ ну кумва сэ вэ суиць пе мунте сау сэ вэ атинжець де поалеле луй. Орчыне се ва атинже де мунте ва фи педепсит ку моартя. **13** Ничо мынэ сэ ну се атингэ де ел, чи пе орчыне се ва атинже, сэ-л омоаре ку петре сау сэ-л стрэпунгэ ку сэжець: добиток сау ом ну ва трэи.’ Кьнд ва суна трымбица, ей вор ынаинта спре мунте.” **14** Моисе с-а кобырт де пе мунте ла попор, а сфинцит попорул ши ей шь-ау сплат хайнеле. **15** Ши а зис попорулуй: „Фиць гата ын трей зиле; сэ ну вэ апропяць де врео фемее.” **16** А трея зи диминяца, ау фост тунете, фулжере ши ун нор грос пе мунте; трымбица рэсуна ку путере ши тот попорул дин табэрэ а фост апукат де спаймэ. **17** Моисе а скос попорул дин табэрэ, спре ынтымпинаря луй Думнезеу, ши с-ау ашезат ла поалеле мунтелуй. **18** Мунтеле Синай ера тот нумай фум, пентру кэ Домнул Се кобырысе пе ел ын мижлокул фокулуй. Фумул ачестя се ынэлда ка фумул унуй куптор, ши тот мунтеле се кутремура ку путере. **19** Трымбица рэсуна тот май путерник. Моисе ворбя, ши Думнезеу ый рэспундя ку глас таре. **20** Домнул С-а кобырт пе мунтеле Синай, ши ануме пе ырфул мунтелуй. Домнул а кемат пе Моисе пе ырфул мунтелуй. Ши Моисе с-а суит сус. **21** Домнул а зис луй Моисе: „Коборэ-те ши порунчеште попорулуй ку тот динадинсул сэ ну дья бузна спре Домнул, ка сэ се уйте, пентру ка ну кумва сэ пярэ ун маре нумэр динтре ей. **22** Преоций каре се апропие де Домнул сэ се сфинцяскэ ши ей, ка ну кумва сэ-й ловяскэ Домнул ку моартя.” **23** Моисе а зис Домнулуй: „Попорул ну ва путя сэ се суе пе мунтеле Синай, кэч не-ай оприт ку тот динадинсул, зикьнд: ‘Хотэрэште арумите маржинь ын журул мунтелуй ши сфинцеште-л.’” **24** Домнул й-а зис: „Ду-те, коборэ-те ши суе-те апоий ярэшь ку Аарон, дар преоций ши попорул сэ ну дья бузна сэ се суе ла Домнул, ка ну кумва сэ-й ловяскэ ку моартя.” **25** Моисе с-а кобырт ла попор ши й-а спус ачесте лукрурь.

20 Атунч, Думнезеу а ростит тоате ачесте кувинте ши а зис: **2** „Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, каре те-а скос дин цара Ежиптулуй, дин каса робией. **3** Сэ ну ай алць думнезей афарэ де Мине. **4** Сэ ну-ць фачь кил чоплит, нич врео ынфэцишаре а лукрурилор каре сунт сус ши черурь сау же пе пэмынт сау ын апеле май де жуе декьит пэмынтул. **5** Сэ ну те ынкинь ынаинтя лор ши сэ ну ле служешть, кэч

Еу, Домнул Думнезеул тэу, сунт ун Думнезеу желос, каре педеспеск нележюиря пэринцилор ын копий пынэ ла ал трейля ши ла ал патруля ням ал челор че Мэ урэкэ **6** ши Мэ ындур пынэ ла ал милия ням де чей че Мэ юбеск ши пэзеск порунчиле Меле. **7** Сэ ну ей ын дешерт Нумеле Домнулуй Думнезеулуй тэу, кэч Домнул ну ва лэса непедепсит пе чел че ва лау ын дешерт Нумеле Луй. **8** Аду-ць аминте де зиуа де одихнэ, ка с-о сфинцешть. **9** Сэ лукрезь шасе зиле ши сэ-ць фачь лукрул тэу. **10** Дар зиуа а шаятя есте зиуа де одихнэ ынквинатэ Домнулуй Думнезеулуй тэу; сэ ну фачь ничо лукраре ын еа, нич ту, нич фиул тэу, нич фийка та, нич робул тэу, нич роаба та, нич виуа та, нич стрэинул каре есте ын каса та. **11** Кэч ын шасе зиле а фэкут Домнул черуриле, пэмынтул ши маря ши тот че есте ын еле, яр ын зиуа а шаятя С-а одихнит, де ачя а бинекувынтат Домнул зиуа де одихнэ ши а сфинцит-о. **12** Чинстеште пе татал тэу ши пе мама та, пентру ка сэ ци се лунжэскэ зилеле ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу. **13** Сэ ну учизь. **14** Сэ ну прякурвешть. **15** Сэ ну фурь. **16** Сэ ну мэртурисешть стрымб ымпотрива апропелуй тэу. **17** Сэ ну пофгешть каса апропелуй тэу; сэ ну пофгешть неваста апропелуй тэу, нич робул луй, нич роаба луй, нич боул луй, нич мэгарул луй, нич вреун алт лукру каре есте ал апропелуй тэу.” **18** Тот попорул аузя тунетеле ши сунетул трымбицей ши вець флэжэриле мунтелуй каре фумега. Ва привелищтя ачаста, попорул тремура ши стэтя ын депэртаре. **19** Ей ау зис луй Моисе: „Ворбеште-не ту ынсуць, ши те вом аскулта, дар сэ ну не май ворбяскэ Думнезеу, ка сэ ну мурым.” **20** Моисе а зис попорулуй: „Ну вэ ынспэймынтаць, кэч Думнезеу а венит токмай ка сэ вэ пунэ ла ынчеркаре ши ка сэ авець фрика Луй ынаинтя окилор влаштри, пентру ка сэ ну пэкэтуиць.” **21** Попорул стэтя ын депэртаре, яр Моисе с-а апропийат де нурул ын каре ера Думнезеу. **22** Домнул а зис луй Моисе: „Аша сэ ворбешть копиилор луй Израел: ‘Аць вззут кэ в-ам ворбит дин черурь. **23** Сэ ну фачець думнезей де аржинт ши думнезей де аур ка сэ-й пунець алэтурь де Мине; сэ ну вэ фачець алць думнезей. **24** Сэ-Мь ридичь ун алтар де пэмынт, пе каре сэ-ць адучь ардериле-де-тот ши жертфеле де мулцумире, оиле ши боий. Ын оречь лок ын каре Ымь вой адуче аминте де Нумеле Меу, вой вени ла тине ши те вой бинекувынта. **25** Дакэ-Мь вей ридика ун алтар де пятрэ, сэ ну-л зидешть дин петре чоплите, кэч, кум ыць вей пуне далта ын пятрэ, о вей пынгэри. **26** Сэ ну те суй ла алтарул Меу пе трепте, ка сэ ну ци се дескопере голичуна ынаинтя луй.’”

21 „Ятэ лежиле пе каре ле вей пуне ынаинтя лор. **2** Дакэ вей кумпара ун роб евреу, сэ служяскэ шасе ань ка роб, дар ын ал шаптеля, сэ ясэ слобод, фэрэ сэ плэтяскэ нимик ка деспэгубире. **3** Дакэ а интрат сингур, сэ ясэ сингур; дакэ ера ынсурат, сэ ясэ ши невастэ-са ымпреунэ ку ел. **4** Дакэ стэпынул луй й-а дат о невастэ ши а авут фий ши фийче ку ел, неваста ши копий сэ фие ай стэпынулуй луй, яр ел сэ ясэ сингур. **5** Дакэ робул ва зиче: ‘Еу юбеск пе стэпынул меу, пе невастэ-мя ши копий мей ши ну вряу сэ ес слобод’, **6** атунч стэпынул луй сэ-л дукэ ынаинтя луй Думнезеу, кэ-л апропие де ушэ сау де стыпунул уший ши стэпынул луй сэ-й гэуряскэ урека ку о сулэ, ши робул сэ рэмынэ пентру тотдяна ын служба луй. **7** Дакэ ун ом ышь ва винде фата ка роабэ, еа сэ ну ясэ кум ес робий. **8** Дакэ ну ва плэця стэпынулуй ей, каре о луасе де невастэ, сэ-й ынлесняскэ рэскумпаря, дар ну ва авя дрепул с-о ындэ унор стрэинь, дакэ ну-шь ва цине кувинтул. **9** Дакэ о дэ

де невасть фиулуй сәу, сә се поарте ку еа дупэ дрептул фийчелор. **10** Дакэ-й ва лау о алтэ невастэ, ну ва скэдя нимик пентру чя динтый дин хранэ, дин ымбрэкэминте ши дин дрептул ей де социе. **11** Дакэ ну-й фаче ачесте трей лукрурь, еа ва путя еши фэрэ ничо деспэгубире, фэрэ сә дя бань. **12** Чине ва лови пе алтул ку о ловитурэ де моарте сә фие педепсит ку моартя. **13** Дакэ ну й-а ынтинс лаурь ши дакэ Думнезуе л-а фэкут сә-й кадэ ын мынэ, ыць вой хотэры ун лок унде ва путя сә фүгэ. **14** Дар, дакэ лукрызэ чинева ку рэутате ымпотрива апроапелуй сәу, фолосинду-се де вриление ка сә-л омоаре, кяр ши де ла алтарул Меу сә-л смулжь, ка сә фие оморыт. **15** Чине ва лови пе татэл сәу сау пе мама са сә фие педепсит ку моартя. **16** Чине ва фура ун ом ши-л ва винде сау ыл ва цине ын мыниле луй сә фие педепсит ку моартя. **17** Чине ва блестема пе татэл сәу сау пе мама са сә фие педепсит ку моартя. **18** Дакэ се вор черта дой оамень, ши унул дин ей ва лови пе челэлалт ку о пятрэ сау ку пумнул, фэрэ сә-й причинуяскэ моартя, дар силиндул сә стя ын пат, **19** чел че л-а ловит сә ну фие педепсит дакэ челэлалт се ва скула ши се ва плимба афарэ, сприжинит пе ун тояг. Нумай сә-л деспэгубяскэ пентру ынчетаря лукрулуй луй ши сә-л ынгрижяскэ пынэ ла виндекаре. **20** Дакэ ун ом ва лови ку бэцул пе робул сәу, фие бэрбат, фие фемее, ши робул моаре суб мына луй, стэпынул сә фие педепсит. **21** Дар, дакэ май трэеште о зи сау доуэ, стэпынул сә ну фие педепсит; кэч есте аржинтул луй. **22** Дакэ се чартэ дой оамень ши ловеск пе о фемее ынсэрчинатэ ши о фак доар сә наскэ ынаинте де време, фэрэ алтэ ненорочире, сә фие педепсиче ку о глоабэ пусэ де бэрбатул фемей ши пе каре о вор плэти дупэ хотэрьяре жудекэторилор. **23** Дар, дакэ се ынтымплэ о ненорочире, вей да вяцэ пентру вяцэ, **24** окь пентру окь, динте пентру динте, мынэ пентру мынэ, пичор пентру пичор, **25** арсурэ пентру арсурэ, ранэ пентру ранэ, ынэтае пентру ынэтае. **26** Дакэ ун ом ловеште окюл робулуй сәу, фие бэрбат, фие фемее, ши-л фаче сә-шь пярдэ окюл, сә-й дя друмул ка деспэгубире пентру окюл луй. **27** Ши дакэ фаче сә кадэ ун динте робулуй сәу, фие бэрбат, фие фемее, ка деспэгубире пентру динтеле луй, сә-й дя друмул. **28** Дакэ ун боу ва ымпунже ши ва оморы пе ун бэрбат сау пе о фемее, боул сә фие учис ку петре, карня сә ну и се мэнынче, яр стэпынул боулуй сә ну фие педепсит. **29** Дар, дакэ боул авя обичей май ынаинте сә ымпунгэ ши стэпынул фусесе ынштинчат де лукрул ачеста ши ну л-а ынкис, боул сә фие учис ку петре, дакэ ва учиде ун бэрбат сау о фемее, ши стэпынул луй сә фие педепсит ку моартя. **30** Дакэ и се пуне стэпынулуй ун прец пентру рэскумпэраря веций луй, ва плэти тот че и се ва чере. **31** Кынд боул ва ымпунже пе ун бэят сау пе о фатэ, и се ва фаче дупэ лежя ачаста, **32** дар, дакэ боул ымпунже пе ун роб, фие бэрбат, фие фемее, сә се дя трей сикли де аржинт стэпынулуй робулуй, ши боул сә фие учис ку петре. **33** Дакэ ун ом дескоперэ о гроапэ сау дакэ ун ом сапэ о гроапэ ши н-о акоперэ ши каде ын еа ун боу сау ун мэгар, **34** стэпынул гропий сә плэтяскэ стэпынулуй лор прецул витей ын аржинт, яр вита моартэ сә фие а луй. **35** Дакэ боул унуй ом ымпунже боул унуй алт ом ши боул ачеста моаре, вор винде боул чел виу ши прецул луй ыл вор ымпэрци; вор ымпэрци ши боул морт. **36** Дар, дакэ се штия кэ боул авя обичей май ынаинте сә ымпунгэ, ши стэпынул луй ну л-а ынкис, стэпынул ачеста сә дя боу пентру боу, яр боул чел морт сә-л я ел.

22 Дакэ ун ом фүрэ ун боу сау о оае ши-л тае сау ыл винде, сә дя чинч бой пентру боул фурат ши патру ой пентру оая фуратэ. **2** Дакэ хоцул есте принс спэргынд ши е ловит ши моаре, чел че л-а ловит ну ва фи виноват де омор фацэ де ел; **3** дар, дакэ а рэсэрит соареле, ва фи виноват де омор фацэ де ел. Хоцул требуе сә дя ынапой че есте датор сә дя; дакэ н-аре нимик, сә фие вындут роб, ка деспэгубире пентру фуртул луй. **4** Дакэ чей че а фурат, фие боу, фие мэгар сау оае, се гэсеште ынкэ виу ын мыниле луй, сә дя ындоит ынапой. **5** Дакэ чинева фаче стрэкэчуне ынтр-ун огор сау ынтр-о вие ши ышь ласэ вита сә паскэ пе огорул алтуя, сә дя ка деспэгубире чел май бун род дин огорул ши вия луй. **6** Дакэ избукнеште ун фок ши ынтылнеште мэрчичь ын кале ши арде грыул ын снопь сау ын пичоаре сау кымпул, чел че а пус фок сә фие силит сә дя о деспэгубире деплина. **7** Дакэ ун ом дэ алтуя бань сау унелте спре пэстраре ши ле фүрэ чинева дин каса ачестуя дин урмэ, хоцул требуе сә ынтоаркэ ындоит, дакэ ва фи гэсит. **8** Дакэ хоцул ну се гэсеште, стэпынул касей сә се ынфэцишезе ынаинт луй Думнезуе ка сә спунэ кэ н-а пус мына пе авутул апроапелуй сәу. **9** ын орьче причина де ыншелэчуне ку привире ла ун боу, ун мэгар, о оае, о хайнэ сау ун лукру пердут, деспре каре се ва зиче: ‘Уйте-л!’ – причина амындурор пэрцилор сә мэргэ пынэ ла Думнезуе; ачела пе каре-л ва осындэ Думнезуе требуе сә ынтоаркэ ындоит апроапелуй сәу. **10** Дакэ ун ом дэ алтуя ун мэгар, ун боу, о оае сау ун добиток оарекаре сә и-л пэстрезе ши добитокул моаре, ышь стрикэ ун мэдулар сау е луат ку сила де ла ел, фэрэ сә фи взэут чинева, **11** сә се факэ ун журэмынт, ын Нумеле Домнулуй, ынтре челе доуэ пэрць, ши чел че а пэстрат добитокул ва мэртурыни кэ н-а пус мына пе авутул апроапелуй сәу; стэпынул добитокулуй ва прими журэмынтул ачеста, ши челэлалт ну ва фи датор сә и-л ынлокуяскэ. **12** Дар, дакэ добитокул а фост фурат де ла ел, ва фи датор фацэ де стэпынул луй сә и-л ынлокуяскэ. **13** Дакэ добитокул а фост сфышият де фяре сэлбатиче, ыл ва адуче ка довадэ ши ну ва фи датор сә-й ынлокуяскэ добитокул сфышият. **14** Дакэ ун ом ымпрумутэ алтуя о вите, ши вита ышь стрикэ ун мэдулар сау моаре ын липса стэпынулуй ей, ва требуи с-о плэтяскэ. **15** Дакэ стэпынул е де фацэ, ну й-о ва плэти. Дакэ вита а фост датэ ку кирие, прецул кирией ва фи де ажунс. **16** Дакэ ун ом ыншалэ пе о фатэ нелогодитэ ши се кулкэ ку еа, ый ва плэти зестря ши о ва лау де невасть. **17** Дакэ татэл ну вря сә й-о дя, ел ва плэти ын аржинт прецул зестрей кувените фетелор. **18** Пе врэжитоаре сә н-о лашь сә трэяскэ. **19** Орьчине се кулкэ ку ун добиток сә фие педепсит ку моартя. **20** Чине адуче жертфе алтор думнезей декыт Домнулуй сингур сә фие нимичит ку десэвыршире. **21** Сә ну кинуеште пе стрэин ши сә ну-л асупрешть, кэч ши вой аць фост стрэинь ын цара Ежиптулуй. **22** Сә ну асупрешть пе вэдувэ, нич пе орфан. **23** Дакэ-й асупрешть, ши ей стригэ ла Мине дупэ ажутор, Еу ле вой аузи стригэтеле; **24** мыния Мя се ва апринде ши вэ вой нимичи ку сабия; невестеле воастре вор рэмыне вэдуве ши копийи воштри вор рэмыне орфань. **25** Дакэ ымпрумуць бань вреуня дин попорул Меу, сэракулуй каре есте ку тине, сә ну фий фацэ де ел ка ун кэмэтар ши сә ну чейе камэтэ де ла ел. **26** Дакэ ей зэлог хайна апроапелуй тэу, сә й-о дай ынапой ынаинте де апусул соарелуй, **27** кэч есте сингура луй ынвелитоаре, есте хайна ку каре ышь ынвелеште трупул – ку че аре сә се кулкэ? Дакэ стригэ спре Мине дупэ ажутор, Еу ыл вой аузи, кэч Еу сунт милостив.

28 Сэ ну хулешть пе Думнезеу ши сэ ну блестемь пе май-мареле попурулуй тэу. 29 Сэ ну преждь сэ-Мь адучь пырга сечеришулуй тэу ши а кулесулуй вией тале. Сэ-Мь дай пе ынтыюл нэскут дин фий тэй. 30 Сэ-Мь дай ши ынтыюл нэскут ал вачий тале ши ал оий тале; сэ рэмынэ шапте зиле ку мама са, яр ын зиуа а опта сэ-Мь л-ам адучь. 31 Сэ-Мь фиць ниште оамень сфинць. Сэ ну мынкац карне сфышиятэ де фяре пе кымп, чи с-о арункац ла кынь.

23 Сэ ну рэспындешть звонурь неадевэрате. Сэ ну те унешть ку чел рэу, ка сэ фачь о мэртурисире минчиносэ пентру ел. 2 Сэ ну те ей дупэ мулциме ка сэ фачь рэу ши ла жудекатэ сэ ну мэртурисешть трекинд де партя челор мулць, ка сэ абац дрептаця. 3 Сэ ну партинешть пе сэрак ла жудекатэ. 4 Дакэ ынтылнешть боул врэжмашулуй тэу сау мэгарул луй рэтэчит, сэ и-л адучь акасэ. 5 Дакэ везь мэгарул врэжмашулуй тэу кэзут суб повара луй, сэ ну тречь пе лынгэ ел, чи сэ-й ажущэ сэ я повара де пе мэгар. 6 Ла жудекатэ, сэ ну те атинжь де дрептул сэракулуй. 7 Фереште-те де о ынвинуире недряптэ ши сэ ну оморь пе чел невиноват ши пе чел дрепт, кэч ну вой ерта пе чел виноват. 8 Сэ ну примешть дарурь, кэч даруриле орбеск пе чей че ау окий дескишь ши суческ хотэрыице челор дрепць. 9 Сэ ну аспурешть пе стрэин; штиць че симте стрэинул, кэч ши вой аць фост стрэинь ын цара Ежиптулуй. 10 Тимп де шасе ань, сэ семень пэмынтул ши сэ-й стрынжь родул. 11 Дар ын ал шаптеля, сэ-й дай рэгаз ши сэ-л лаш сэ се одихняскэ; дин родул луй сэ мэнычне сэрачий попурулуй тэу, яр че ва май рэмыне сэ мэнычне фяреде де пе кымп. Тот ша сэ фачь ку вия ши мэслиний тэй. 12 Тимп де шасе зиле сэ-ць фачь лукраря. Дар ын зиуа а шаптэ сэ те одихнешть, пентру ка боул ши мэгарул тэу сэ айбэ одихнэ, пентру ка фиул роабей тале ши стрэинул сэ айбэ рэгаз ши сэ рэсуфле. 13 Сэ пэзиць тот че в-ам спус ши сэ ну ростиць нумеле алтор думнезей: нумеле лор сэ ну се аудэ ешинд дин гура воастрэ. 14 Де трей орь пе ан сэ празнуешть сэрбэторь ын чинстя Мя. 15 Сэ ций Сэрбэтоаря Азимилор; тимп де шапте зиле, ла время хотэрытэ, ын луна спичелор, сэ мэнычнэ азиме, кум ць-ам порунчит – кэч ын луна ачаша ай ешит дин Ежипт – ши сэ ну вий ку мыниле гоале ынаинтя Мя. 16 Сэ ций Сэрбэтоаря Сечеришулуй, а челор динтый роаде дин мунка та, дин чей че вей семэна пе кымп; ши сэ ций Сэрбэтоаря Стрынжерий Роаделор, ла сфыршитул анулуй, кынд вей стрынже де пе кымп родул мунчий тале. 17 Де трей орь пе ан, тоатэ партя бэрбэтыскэ сэ се ынфэцишезе ынаинтя Домнулуй Думнезеу. 18 Сэ н-адучь ку пыне доспитэ сынжеле жертфей Меле; ши грэсима празникулуй Меу сэ ну рэмынэ тоатэ ноаптя пынэ диминяца. 19 Сэ адучь ын каса Домнулуй Думнезеулуй тэу пырга челор динтый роаде але пэмынтулуй. Сэ ну фербь ун ед ын лаптеле мамы луй. 20 Ятэ, Еу тримит ун Ынжер ынаинтя та, ка сэ те окротяскэ пе друм ши сэ те дукэ ын локул пе каре л-ам прегэтит. 21 Фий ку окий ын патру ынаинтя Луй ши аскултэ гласул Луй; сэ ну те ымпотривешть Луй, пентру кэ ну вэ ва ерта пэкателе, кэч Нумеле Меу есте ын Ел. 22 Дар, дакэ вей аскулта гласул Луй ши дакэ вей фаче тот че-ць вой спуне, Еу вой фи врэжмашул врэжмашилор тэй ши потривникул потривничилор тэй. 23 Ынжерул Меу ва мерже ынаинтя та ши те ва дуче ла амориць, хетиць, ферезиць, канааниць, хевиць ши иебусиць ши-й вой нимичи. 24 Сэ ну те ынкинэ ынаинтя думнезеилор лор ши сэ ну ле служешть; сэ ну те ей дупэ попоареле ачестя ын пуртаря лор, чи сэ ле нимичешть ку десэвыршире ши

сэ ле дэрымь капиштиле. 25 Вой сэ служиць Домнулуй Думнезеулуй востру, ши Ел вэ ва бинекувынта пыня ши апеле ши ва депэрта боала дин мижлокул тэу. 26 Ну ва фи ын цара та нич фемее каре сэ-шь лепеде копиулл, нич фемее стярпэ. Нумэрул зилелор тале ыл вой фаче сэ фие деплин. 27 Вой тримите гроаза Мя ынаинтя та, вой пуне пе фугэ пе тоате попоареле ла каре вей ажунже ши вой фаче ка тоць врэжмаший тэй сэ дя досул ынаинтя та. 28 Вой тримите веспиле бондэрешть ынаинтя та ши вор изгони динаинтя та пе хетиць, канааниць ши хетиць. 29 Ну-й вой изгони ынтр-ун сингур ан динаинтя та, пентру ка цара сэ н-ажунгэ ун пустиу ши сэ ну се ынмулцяска ымпотрива та фяреде де пе кымп. 30 Чи ле вой изгони ынчетул ку ынчетул динаинтя та, пынэ вей креште ла нумэр ши вей путя сэ интри ын стэпыниря цэрий. 31 Ыць вой ынтинде хотареле де ла Маря Рошие пынэ ла маря филистенилор ши де ла пустиу пынэ ла рыу (Еуфрат). Кэч вой да ын мыниле воастрэ пе локуиторий цэрий ши-й вей изгони динаинтя та. 32 Сэ ну фачь легэмынт ку ей, нич ку думнезей лор. 33 Ей сэ ну локуяскэ ын цара та, ка сэ ну те факэ сэ пэкэтуешть ымпотрива Мя, кэч атунч ай служи думнезеилор лор, ши ачаша ар фи о курсэ пентру тине.”

24 Думнезеу а зис луй Мойсе: „Суе-те ла Домнул, ту ши Аарон, Надаб ши Абиху ши шаптезечь де бэтрынь ай луй Израел ши сэ вэ ынкинаць де департе, арункындувэ ку фаца ла пэмынт. 2 Нумай Мойсе сэ се апропие де Домнул; чейлалць сэ ну се апропие ши попорул сэ ну се суе ку ел.” 3 Мойсе а венит ши а спус попурулуй тоате кувинтеле Домнулуй ши тоате лежице. Тот попорул а рэспунс ынтр-ун глас: „Вом фаче тот че а зис Домнул.” 4 Мойсе а скрис тоате кувинтеле Домнулуй. Апой с-а скулат дис-де-диминяца, а зидит ун алтар ла поалеле мунтелуй ши а ридикат доуэспрезече петре пентру челе доуэспрезече семинций але луй Израел. 5 А тримис пе ниште тинерь динтре копияй луй Израел, сэ адукэ Домнулуй ардерь-де-тот ши сэ ынжунгие таурь ка жертфе де мулцумире. 6 Мойсе а луат жумэтате дин сынже ши л-а пус ын стрэинь, яр чялалць жумэтате а стропит-о пе алтар. 7 А луат карта легэмынтулуй ши а читит-о ын фаца попурулуй. Ей ау зис: „Вом фаче ши вом аскулта тот че а зис Домнул.” 8 Мойсе а луат сынжеле ши а стропит попорул, зикынд: „Ятэ сынжеле легэмынтулуй пе каре л-а фэкут Домнул ку вой пе темееол тутурор ачестор кувинте.” 9 Мойсе с-а суит ымпреунэ ку Аарон, Надаб ши Абиху ши ку шаптезечь де бэтрынь ай луй Израел. 10 Ей ау вэзут пе Думнезеул луй Израел; суб пичоареле Луй ера ун фел де лукраре де сафир стрэвезице, ынтокмай ка черул ын курация луй. 11 Ел ну Шь-а ынтинс мына ымпотрива аleshилор копиилор луй Израел. Ей ау вэзут пе Думнезеу, ши тотушь ау мынкац ши ау бэут. 12 Домнул а зис луй Мойсе: „Суе-те ла Мне пе мунте ши рэмый аколо. Еу ыць вой да ниште табле де пятрэ ку Лежь ши порунчице пе каре ле-ам скрис пентру ынвэцэтура лор.” 13 Мойсе с-а скулат, ымпреунэ ку Иосуа, каре-й служа, ши Мойсе с-а суит пе мунтеле луй Думнезеу. 14 Ел а зис бэтрынилор: „Ашгептаци-не аич пынэ не вом ынтоарче ла вой. Ятэ, Аарон ши Хур вор рэмыне ку вой; дакэ ва авя чинева врео неыншеджекере, сэ мэргэ ла ей.” 15 Мойсе с-а суит пе мунте, ши норул а акоперит мунтеле. 16 Слава Домнулуй с-а ашезат пе мунтеле Синай ши норул л-а акоперит тимп де шасе зиле. Ын зиуа а шаптэ, Домнул а кемат пе Мойсе дин мижлокул норулуй. 17 Ынфэцишаря

славей Домнулуй ера ка ун фок мистуитор пе вырфул мунтелуй, ынаинтя копиилор луй Израел. **18** Моисе а интрат ын мижлокул норулуй ши с-а суит пе мунте. Моисе а рэмас пе мунте патрузечь де зиле ши патрузечь де нопць.

25 Домнул а ворбит луй Моисе ши а зис: **2** „Ворбеште копиилор луй Израел сэ-Мь адукэ ун дар; сэ-л примиць пентру Мине де ла орьче ом каре-л ва да ку тражере де инимэ. **3** Ятэ че вещь прими де ла ей ка дар: аур, аржинт ши араме; **4** материй вопсите ын албастру, пурпуриу, кэрэмизиу, пынзэ де ин субцире ши пэр де капрэ; **5** пей де бербек вопсите ын рошу ши пей де вицел де маре; лемен де салкым; **6** унтделемн пентру сфешник, миродений пентру унтделемнул унжерий ши пентру тэмыя мироситоаре; **7** петре де оникс ши алте петре пентру ефод (умэрар) ши пептар. **8** Сэ-Мь факэ ун локаш сфынт, ши Еу вой локуи ын мижлокул лор. **9** Сэ фачець кортул ши тоате васеле луй дупэ кипул пе каре ци-л вой арэта. **10** Сэ факэ ун кивот де лемен де салкым; лунжيميا луй сэ фие де дой коць ши жумэтата, лэцимя, де ун кот ши жумэтата ши ынэлцимя, де ун кот ши жумэтата. **11** Сэ-л полеешть ку аур курат, сэ-л полеешть пе динэунтру ши пе динафарэ ши сэ-й фачь ун кенар де аур де жур ымпрежур. **12** Сэ торнь пентру ел патру верижь де аур ши сэ ле пуй ла челе патру колцурь але луй: доуэ верижь де о парте ши доуэ верижь де чялалтэ парте. **13** Сэ фачь ниште дружь де лемен де салкым ши сэ-й полеешть ку аур. **14** Сэ вырь дружий ын верижиле де пе латуриле кивотулуй, ка сэ служяскэ ла дучеря кивотулуй; **15** дружий вор рэмыне ын верижиле кивотулуй ши ну вор фи скошь дин еле. **16** Сэ пуй ын кивот мэртурия пе каре ць-о вой да. **17** Сэ фачь ун капак ал испэширий дин аур курат; лунжيميا луй сэ фие де дой коць ши жумэтата ши лэцимя луй, де ун кот ши жумэтата. **18** Сэ фачь дой херувимь де аур, сэ-й фачь де аур бэтут ла челе доуэ капете але капакулуй испэширий; **19** сэ фачь ун херувим ла ун капэт ши ун херувим ла челэлалт капэт; сэ фачець херувимий ачештя ешинд дин капакул испэширий ла челе доуэ капете але луй. **20** Херувимий сэ фие ку арипиле ынтинсе пе дясупра, акоперинд ку арипиле лор капакул испэширий, ши ши фу фецеле ынтоарсе ун спре алта; херувимий сэ айбэ фаца ынтоарсэ спре капакул испэширий. **21** Сэ пуй капакул испэширий пе кивот ши ын кивот сэ пуй мэртурия пе каре ць-о вой да. **22** Аколо Мэ вой ынтылни ку тине; ши де ла ынэлцимя капакулуй испэширий, динтре чей дой херувимь ашезаць пе кивотул мэртурией, ыць вой да тоате порунчиле Меле пентру копий луй Израел. **23** Сэ фачь о мас де лемен де салкым; лунжيميا ей сэ фие де дой коць; лэцимя, де ун кот ши ынэлцимя, де ун кот ши жумэтата. **24** С-о полеешть ку аур курат ши сэ-й фачь ун кенар де аур де жур ымпрежур. **25** Сэ-й фачь ымпрежур ун перваз де ун лат де мынэ; песте ел сэ пуй ун кенар де аур де жур ымпрежур. **26** Сэ фачь пентру масэ патру верижь де аур ши сэ пуй верижиле ын челе патру колцурь, каре вор фи ла челе патру пичоаре але ей. **27** Верижиле сэ фие лынгэ перваз, ши ын еле се вор выры дружий, ка сэ дукэ маса. **28** Дружий сэ-й фачь дин лемен де салкым ши сэ-й акоперь ку аур, ши ей вор служи ла дучеря месей. **29** Сэ-й фачь фарфурий, кэцуй, потире ши чешть, ка сэ служяскэ ла жертфеле де бэутурэ: сэ ле фачь де аур курат. **30** Сэ пуй пе масэ пыниле пентру пунеря ынаинте, ка сэ фие некурмат ынаинтя Мя. **31** Сэ фачь ун сфешник де аур курат; сфешникул ачеста сэ фие фэкут де аур бэтут: пичорул, фусул, потиращеле, гэмэлиоареле ши флориле луй сэ фие

динтр-о букатэ. **32** Дин латуриле луй сэ ясэ шасе браце; трей браце але сфешникулуй динтр-о парте ши трей браце але сфешникулуй дин чялалтэ парте. **33** Пе ун брац сэ фие трей потираще ын кип де флоаре де мигдал, ку гэмэлиоареле ши флориле лор, ши пе челэлалт брац, трей потираще ын кип де флоаре де мигдал, ку гэмэлиоареле ши флориле лор; тот аша сэ фие ши челе шасе браце каре ес дин сфешник. **34** Пе фусул сфешникулуй, сэ фие патру потираще ын кип де флоаре де мигдал, ку гэмэлиоареле ши флориле лор. **35** Сэ фие о гэмэлиоарэ суб челе доуэ браце каре ес дин фусул сфешникулуй, о гэмэлиоарэ суб алте доуэ браце ши о гэмэлиоарэ суб алте доуэ браце; тот аша сэ фие ши суб челе шасе браце каре ес дин сфешник. **36** Гэмэлиоареле ши брацелe сфешникулуй сэ фие динтр-о сингурэ букатэ; тотул сэ фие де аур бэтут, де аур курат. **37** Сэ фачь челе шапте канделе, каре вор фи лусе дясупра, аша ка сэ луминезе ын фацэ. **38** Мукэриле ши ченушареле луй сэ фие де аур курат. **39** Се ва ынтребуинца ун талант де аур курат пентру фачеря сфешникулуй ку тоате унелтеле луй. **40** Везь сэ фачь дупэ кипул каре ци с-а арэатат пе мунте.

26 Кортул сэ-л фачь дин зече ковоаре де ин субцире рэсучит ши дин материй вопсите ын албастру, пурпуриу ши кэрэмизиу; пе ел сэ фачь херувимь лукраць ку мээстрие. **2** Лунжيميا унуй ковор сэ фие де доуэзечь ши опт де коць, яр лэцимя унуй ковор сэ фие де патру коць; тоате ковоареле сэ айбэ ачешьяш мэсурэ. **3** Чинч динтре ачесте ковоаре сэ фие принсе ымпреунэ, яр челелалте чинч ковоаре сэ фие, де асемения, принсе ымпреунэ. **4** Ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршеште чя динтий ымпреунаре де ковоаре, сэ фачь ниште киоторь албастре; тот аша сэ фачь ши ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршеште а доуа ымпреунаре де ковоаре. **5** Ла чел динтий ковор сэ фачь чинчзечь де киоторь, яр ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршеште а доуа ымпреунаре де ковоаре сэ фачь тот чинчзечь де киоторь. Киоториле ачештя сэ се потривяскэ унеле ку алтеле ши сэ винэ фацэ ын фацэ. **6** Апой сэ фачь чинчзечь де копчь де аур ши ку копчиле ачештя сэ принзь ковоареле унул де алтул, аша ынкыт кортул сэ алкэтуяскэ ун ынтрег. **7** Сэ май фачь ниште ковоаре де пэр де капрэ, ка сэ служяскэ де акопереш песте корт; сэ фачь унспрезече ковоаре де ачештя. **8** Лунжيميا фикэруй ковор сэ фие де трейзечь де коць ши лэцимя фикэруй ковор сэ фие де патру коць; тоате челе унспрезече ковоаре сэ айбэ ачешьяш мэсурэ. **9** Пе чинч динтре ачесте ковоаре сэ ле лежь ымпреунэ деосебит ши пе челелалте шасе деосебит, яр пе ал шаселя ковор сэ-л ындоешть ын фаца кортулуй. **10** Сэ пуй апои чинчзечь де киоторь ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршеште чя динтий ымпреунаре де ковоаре ши чинчзечь де киоторь ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршеште а доуа ымпреунаре де ковоаре. **11** Сэ фачь чинчзечь де копчь де араме ши сэ пуй копчиле ын киоторь. Сэ ымпреунэ астфел акоперешул кортулуй, аша ынкыт сэ алкэтуяскэ ун ынтрег. **12** Финндкэ ва май трече чева дин ковоареле акоперешулуй кортулуй, жумэтата дин че трече динтр-ун ковор сэ акопере партя динапой а кортулуй, **13** яр че май трече дин лунжيميا челорлалте ковоаре але акоперешулуй кортулуй сэ кадэ кыте ун кот де о парте ши ун кот де чялалтэ парте, песте челе доуэ латурь але кортулуй, аша ынкыт сэ ле акопере. **14** Сэ май фачь апои пентру акоперешул кортулуй о ынвелитоаре дин пей де бербечь вопсите ын рошу ши песте еа о ынвелитоаре де

пей де вицел де маре. **15** Апой сз фачь ниште скындурь пентру корт; скындуриле ачестя сз фие дин лемн де салкым, пусе ын пичоаре. **16** Лунжия фиекэрей скындурь сз фие де зече коць ши лэцимя фиекэрей скындурь сз фие де ун кот ши жумэзате. **17** Фиекаре скындурэ сз айбэ доуэ урекь уните уна ку алта; аша сз фачь ла тоате скындуриле кортулуй. **18** Сз фачь доуэзечь де скындурь пентру корт ынспре латура де мязэзи. **19** Суб челе доуэзечь де скындурь, сз пуй патрузечь де пичоаре де аржинт, кыте доуэ пичоаре суб фиекаре скындурэ пентру челе доуэ урекь але ей. **20** Пентру а доуа латурэ а кортулуй, латура де мязэноапте, де асемения, сз фачь доуэзечь де скындурь, **21** ымпреунэ ку челе патрузечь де пичоаре де аржинт але лор: кыте доуэ пичоаре суб фиекаре скындурэ. **22** Пентру фундул кортулуй, ынспре латура де апус, сз фачь шасе скындурь. **23** Сз май фачь доуэ скындурь пентру унгиориле дин фундул кортулуй; **24** сз фие кыте доуэ ла ун лок, ынчепынд де жос, ши бине легате ла вырф ку ун черк; амындоуэ ачесте скындурь, каре сунт пусе ын челе доуэ унгиорь, сз фие ла фел. **25** Вор фи асфел опт скындурь, ку пичоареле лор де аржинт, адикэ шайспрезече пичоаре, кыте доуэ пичоаре суб фиекаре скындурэ. **26** Сз фачь апой чинч дружь де лемн де салкым пентру скындуриле унея дин пэрициле кортулуй, **27** чинч дружь пентру скындуриле дин а доуа парте а кортулуй ши чинч дружь пентру скындуриле дин партия дин фундул кортулуй динспре апус. **28** Другул де ла мижлок сз ажунгэ де ла ун капэт ла челэлалт ал скындурилор. **29** Сз полеешть скындуриле ку аур ши верижиле ын каре вор интра дружий сз ле фачь де аур, яр дружий сз-й полеешть тот ку аур. **30** Кортул сз-л фачь дупэ кипул каре ци с-а арэат пе мунте. **31** Сз фачь апой о пердя албастрэ, пурпурие ши кэрэмизие ши де ин субцире рэсучит; сз фие лукратэ ку мэстрие ши сз айбэ пе еа херувимь. **32** С-о принзь де патру стылп де салкым полеиць ку аур; стылпий ачестя сз айбэ ниште кырлиже де аур ши сз стя пе патру пичоаре де аржинт. **33** Сз атырнь пердяуа де копчь, ши ын досул перделей сз вырь кивотул мэртурий: пердяуа сз факэ деспэрциря ынтре Локул Сфынт ши Локул Прясфынт. **34** Сз пуй капакул испешрий пе кивотул мэртурий, ын Локул Прясфынт. **35** Маса с-о пуй динкоаче де пердя ши сфешникул ын фаца месей, ын партия динспре мязэзи а кортулуй, яр маса с-о пуй ынспре партия де мязэноапте. **36** Ла интраря кортулуй, сз май фачь о пердя албастрэ, пурпурие ши кэрэмизие ши де ин субцире рэсучит; ачаста сз фие о лукраре де кусэтурэ ла гергеф. **37** Пентру пердяуа ачаста сз фачь чинч стылп де салкым ши сз-й ымбраць ку аур; стылпий ачестя сз айбэ кырлиже де аур ши сз торнь пентру ей чинч пичоаре де араме.

27 Алтарул сз-л фачь дин лемн де салкым; лунжия луй сз фие де чинч коць ши лэцимя луй, де чинч коць. Алтарул сз фие ын патру колцурь ши ынэлцимя луй сз фие де чинч коць. **2** Ын челе патру колцурь, сз фачь ниште коарне каре сз фие динтр-о букатэ ку алтарул ши сз-л акоперь ку араме. **3** Сз фачь пентру алтар оале де скос ченуша, лопець, лигене, фуркулице ши тигэй пентру кэрбуны; тоате унелтеле луй сз ле фачь де араме. **4** Сз фачь алтарулуй ун грэтар де араме, ын кип де реця, ши сз пуй патру верижь де араме ла челе патру колцурь але рецелей. **5** Грэтарул сз-л пуй суб стряшина алтарулуй, ынчепынд де жос, аша кэ грэтарул сз винэ пынэ ла жумэтатя алтарулуй. **6** Сз фачь апой ниште дружь пентру алтар, дружь

де лемн де салкым, ши сз-й акоперь ку араме. **7** Сз вырь дружий ын верижь, ши дружий сз фие де амындоуэ пэрициле алтарулуй кынд ыл вор пурта. **8** Сз-л фачь дин скындурь ши гол пе динзунтру. Сз фие фэкут аша кум ци с-а арэат пе мунте. **9** Куртя кортулуй с-о фачь астфел. Ынспре партия де мязэзи, пентру алкэтурия курций, сз фие ниште пынзе де ин субцире, рэсучит, пе о лунжиме де о сутэ де коць пентру ачастэ примэ латурэ, **10** ку доуэзечь де стылп, каре сз стя пе доуэзечь де пичоаре де араме; кырлиже стылпилор ши бецеле лор де легэтурэ сз фие де аржинт. **11** Ынспре партия де мязэноапте, сз фие, де асемения, ниште пынзе пе о лунжиме де о сутэ де коць, ку доуэзечь де стылп ши ку челе доуэзечь де пичоаре але лор де араме; кырлиже стылпилор ши бецеле лор де легэтурэ сз фие де аржинт. **12** Ынспре партия де апус, сз фие пентру лэцимя курций ниште пынзе де чинчзечь де коць, ку зече стылп ши челе зече пичоаре але лор. **13** Ынспре партия де рэсэрит, пе лынгэ чей чинчзечь де коць пентру лэцимя курций, **14** сз май фие чинчспрезече коць де пынзе пентру о арипэ, ку трей стылп ши челе трей пичоаре але лор, **15** ши чинчспрезече коць де пынзе пентру а доуа арипэ, ку трей стылп ши челе трей пичоаре але лор. **16** Пентру поарта курций кортулуй, сз фие о пердя латэ де доуэзечь де коць, албастрэ, пурпурие ши кэрэмизие ши де ин субцире рэсучит, лукратэ ла гергеф, ку патру стылп ши челе патру пичоаре але лор. **17** Тоць стылпий курций де жур ымпрежур сз айбэ беце де легэтурэ де аржинт, кырлиже де аржинт ши пичоаре де араме. **18** Лунжия курций сз фие де о сутэ де коць; лэцимя, де чинчзечь де коць де фиекаре парте ши ынэлцимя, де чинч коць; пынзеле сз фие де ин субцире рэсучит, яр пичоареле сз фие де араме. **19** Тоате унелтеле рындуите пентру служба кортулуй, тоць цэруший луй ши тоць цэруший курций сз фие де араме. **20** Сз порунчешть копиилор луй Израел сз-ць адукэ пентру сфешник унтделемн курат де мэслине, фэрэ дрождий, ка сз ардэ ын канделе некурмат. **21** Аарон ши фиий сэй сз-л прегэтыякэ ын кортул ынтылнирий, динкоаче де пердяуа каре есте ынаинтя кивотулуй мэртурий, пентру ка сз ардэ де сяра пынэ диминяца ынаинтя Домнулуй. Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший лор ши пе каре копия луй Израел вор требуи с-о чинэ.

28 Апропие де тине пе фрателе тэу, Аарон, ши пе фиий сэй ши я-й динтре копия луй Израел ши пунэ-й деопарте ын служба Мя ка преоще: пе Аарон ши пе фиий луй Аарон: Надаб, Абиху, Елеазар ши Итамар. **2** Фрателуй тэу, Аарон, сз-й фачь хайне сфинте, ка сз-й служякэ де чинсте ши подоабэ. **3** Ворбеште ку тоць чей достойничь, кэрора ле-ам дат ун дух де причепере, сз факэ вешминтеле луй Аарон ка сз фие сфинцит ши сз-Мь ымплинякэ служба де преот. **4** Ятэ вешминтеле пе каре ле вор фаче: ун пептар, ун ефод, о мантие, о туникэ лукратэ ла гергеф, о митрэ ши ун брыу. Сз факэ фрателуй тэу, Аарон, ши фиилор сэй вешминте сфинте, ка сз-Мь ымплинякэ служба де преот. **5** Сз ынтребуницезе аур, материй вопсите ын албастру, ын пурпурии, ын кэрэмизии ши ин субцире. **6** Ефодул сз-л факэ дин аур, дин фир албастру, пурпурии ши кэрэмизии ши дин ин субцире рэсучит; сз фие лукрат ку мэстрие. **7** Сз айбэ дой умэрарь униць ку ел; ла челе доуэ капете але луй, сз фие легат де ей. **8** Брыул сз фие де ачешья лукрэтурэ ка ефодул ши принс пе ел; сз фие де аур, де фир албастру, пурпурии ши кэрэмизии ши де ин субцире рэсучит. **9** Сз ей апой доуэ петре де оникс ши сз сапь пе еле нумеле

фиилор луй Израел: **10** шасе дин нумеле лор пе о пятрэ ши алте шасе пе а доуа пятрэ, дупэ ширул наштерилор. **11** Пе челе доуз петре сэ сап нумеле фиилор луй Израел, кум се фаче сэлэтура пе петре ши пе печець; сэ ле лежь ынтр-о ферекэтурэ де аур. **12** Амындоуэ ачесте петре сэ ле пуй пе умэрарий ефодулуй, ка адучере аминте де фиий луй Израел, ши Аарон ле ва пурта нумеле ынаинтя Домнулуй, пе чей дой умерь ай луй, ка адучере аминте де ей. **13** Сэ фачь апои ниште ферекэтурэ де аур. **14** Ши доуз лэнчишоаре де аур курат, пе каре сэ ле ымплетешть ын кин пе сфөрь, ши ланцуриле ачесте, ымплетите астфел, сэ ле пуй ын ферекэтурэ. **15** Сэ фачь апои пептарул жудекэций, лукрат ку мэстрие, сэ-л фачь дин ачешь лукрэтурэ ка ефодул; сэ-л фачь дин аур, дин фир албастру, пурпуриу ши кэрэмизиу ши дин ин субцире рэсучит. **16** Сэ фие ын патру колцурь ши ындоит; лунжима луй сэ фие де о палмэ ши лэцима, тот де о палмэ. **17** Ын ел сэ цешь о цесэтурэ де петре, ши ануме патру рындурь де петре: ын рындул ынтый, ун сардоник, ун топаз ши ун смаралд; **18** ын ал дойля рынд, ун рубин, ун сафир ши ун диамант; **19** ын ал трейля рынд, ун опал, ун агаг ши ун аметист; **20** ын ал патруля рынд, ун крисолит, ун оникс ши ун яспис. Ачесте петре сэ фие легате ын ферекэтура лор де аур. **21** Сэ фие доузспрезече, дупэ нумеле фиилор луй Израел, сепате ка ниште печець, фиекаре ку нумеле унея дин челе доузспрезече семинций. **22** Пентру пептар сэ фачь ниште лэнчишоаре де аур курат, ымплетите ка ниште сфөрь. **23** Сэ фачь пентру пептар доуз верижь де аур, ши ачесте доуз верижь де аур сэ ле пуй ла челе доуз капете але пептарулуй. **24** Челе доуз ланцурь де аур ымплетите сэ ле принзь де челе доуз верижь де ла челе доуз капете але пептарулуй. **25** Яр челелалте доуз капете але челор доуз ланцурь ымплетите сэ ле принзь де челе доуз ферекэтурэ ши сэ ле пуй песте умэрарий ефодулуй, ын партя динаинте. **26** Сэ май фачь доуз верижь де аур ши сэ ле пуй ла челелалте доуз капете де жос але пептарулуй, пе маржиня динэунтру каре есте ындрепатэ спре ефод. **27** Ши сэ май фачь алте доуз верижь де аур, пе каре сэ ле пуй жос ла чей дой умэрарь ай ефодулуй пе партя динаинте а луй, токмай аколо унде се ымбукэ ефодул ку умэрарий, дясупра брыулуй ефодулуй. **28** Пептарул ку верижиле луй сэ-л леже де верижиле ефодулуй ку о сфоарэ албастрэ, пентру ка пептарул сэ стя цяпэн дясупра брыулуй ефодулуй ши сэ ну поатэ сэ се миште де пе ефод. **29** Кынд ва интра Аарон ын Сфынтул Локаш, ва пурта пе инима луй нумеле фиилор луй Израел, сепате пе пептарул жудекэций, ка сэ пэстрезе тотдяуна адучеря аминте де ей ынаинтя Домнулуй. **30** Сэ пуй ын пептарул жудекэций Урим ши Тумим, каре сэ фие пе инима луй Аарон кынд се ва ынфэциша ел ынаинтя Домнулуй. Астфел, Аарон ва пурта некурмат пе инима луй жудеката копиолор луй Израел кынд се ва ынфэциша ынаинтя Домнулуй. **31** Мантия де суб ефод с-о фачь ынтрягэ де материе албастрэ. **32** Ла мижлок, сэ айбэ о гурэ пентру интрая капулуй ши гура ачаста сэ айбэ де жур ымпрежур о тивитурэ цесутэ, ка гура уней платоше, ка сэ ну се рупэ. **33** Пе маржине, де жур ымпрежурол тивитурей, сэ пуй ниште родий де кулоаре албастрэ, пурпурие ши кэрэмизие, пресэрате ку клопоцей де аур: **34** ун клопоцел де аур ши о родие, ун клопоцел де аур ши о родие, пе тоатэ маржиня мантией, де жур ымпрежур. **35** Аарон се ва ымбрэка ку еа ка сэ факэ служба; кынд ва интра ын Локашул Сфынт ынаинтя Домнулуй, ши кынд ва еши дин ел, се ва аузи сунетул клопоцеилор, аша кэ ел ну ва мури. **36** Сэ фачь

ши о таблэ де аур курат ши сэ сап пе еа, кум се сап пе о печете: 'Сфинциение Домнулуй'. **37** С-о лежь ку о сфоарэ албастрэ де митрэ, ын партя динаинте а митрей. **38** Еа сэ фие пе фрунтя луй Аарон ши Аарон ва пурта фэрэдележиле сэвыршите де копий луй Израел кынд ышь адук тоате даруриле лор сфинте; еа ва фи некурмат пе фрунтя луй ынаинтя Домнулуй, пентру ка ей сэ фие плэкуць ынаинтя Луй. **39** Туника с-о фачь де ин субцире; сэ фачь о митрэ де ин субцире ши сэ фачь ун брыу лукрат ла гергеф. **40** Фиилор луй Аарон сэ ле фачь туничь, сэ ле фачь брые ши сэ ле фачь скудий, спре чинсте ши подоабэ. **41** Сэ ымбрачь ку еле пе фрателе тэу Аарон ши пе фиий луй ымпреунэ ку ел. Сэ-й унжь, сэ-й ынкинь ын службэ, сэ-й сфинцешть, ши-Мь вор служи ка преоць. **42** Фэ-ле измене де ин, ка сэ-шь акопере голичуна, де ла брыу пынэ ла глезне. **43** Аарон ши фиий луй ле вор пурта кынд вор интра ын кортул ынтылнийриу сау кынд се вор апропия де алтар, ка сэ факэ служба ын Локашул Сфынт; астфел ей ну се вор фаче виноваць ши ну вор мури. Ачаста есте о леже вешникэ пентру Аарон ши пентру урмаший луй дупэ ел.

29 Ятэ че вей фаче, пентру ка сэ-й сфинцешть ши сэ-Мь ымплиняскэ служба де преоць. Я ун вицел ши дой бербечь фэрэ кусур. **2** Фэ ку фэинэ алясэ де грыу ниште азиме, турте недоспите, фрэмынтате ку унтделемн, ши плэчинте недоспите, стропите ку унтделемн. **3** Сэ ле пуй ынтр-ун кош ши сэ ле адучь ымпреунэ ку вицелул ши чей дой бербечь. **4** Сэ адучь апои пе Аарон ши пе фиий луй ла уша кортулуй ынтылнийриу ши сэ-й спель ку апэ. **5** Сэ ей вешминтеле; сэ ымбрачь пе Аарон ку туника, ку мантия ефодулуй, ку ефодул ши ку пептарул ши сэ-л ынчинжь ку брыул ефодулуй. **6** Сэ-й пуй митра пе кап ши пе митрэ сэ пуй табла сфинциений. **7** Сэ ей унтделемнул пентру унжере, сэ и-л торнь пе кап ши сэ-л унжь. **8** Сэ адучь апои пе фиий луй ши сэ-й ымбрачь ку туничиле. **9** Сэ ынчинжь пе Аарон ши пе фиий луй ку ун брыу ши сэ пуй скуфииле пе капетеле фиилор луй Аарон. Преоция ва фи а лор принтр-о леже вешникэ. Астфел сэ ынкинэ пе Аарон ши пе фиий луй ын служба Мя. **10** Сэ адучь вицелуле ынаинтя кортулуй ынтылнийриу ши Аарон ши фиий луй сэ-шь пунэ мыниле пе капул вицелулуй. **11** Сэ жунгий вицелул ынаинтя Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнийриу. **12** Сэ ей ку дежетул тэу дин сынжеле вицелулуй, сэ пуй пе коарнеле алтарулуй, яр челэлалт сынже сэ-л вершь ла пичоареле алтарулуй. **13** Сэ ей тоатэ грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле ши прапурул фикатулуй, чей дой рэрункь ку грэсимя каре-й акоперэ ши сэ ле арзь пе алтар. **14** Дар карня вицелулуй, пеля ши балега луй сэ ле арзь ын фок, афарэ дин табэрэ: ачаста есте о жертфэ пентру пэкат. **15** Сэ ей пе унул дин чей дой бербечь; яр Аарон ши фиий луй сэ-шь пунэ мыниле пе капул бербекулуй. **16** Сэ жунгий бербекул; сэ-й ей сынжеле ши сэ-л стропешть пе алтар де жур ымпрежур. **17** Апои, сэ тай бербекул ын букэць ши сэ-й спель мэрунтаеле ши пичоареле, ши сэ ле пуй льынгэ челелалте букэць ши льынгэ капул луй. **18** Бербекул сэ-л арзь де тот пе алтар; ачаста есте о ардере-де-тот пентру Домнул, есте о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **19** Сэ ей апои пе челэлалт бербек, яр Аарон ши фиий луй сэ-шь пунэ мыниле пе капул бербекулуй. **20** Сэ жунгий бербекул; сэ ей дин сынжеле луй, сэ пуй пе ырфул урекий дрепте а луй Аарон ши пе ырфул урекий дрепте а фиилор луй, пе дежетул чел маре ал мыний лор дрепте ши пе дежетул чел маре ал

пичорулуй лор дрепт, яр челэлалт сынже с-л стропешть пе алтар де жур ымпрежур. **21** Сэ ей дин сынжеде де пе алтар ши дин унтделемнул пентру унжере ши сэ стропешть пе Аарон ши вешминтеле луй, пе фиий луй ши вешминтеле лор. Астфел вор фи ынкинаць Аарон ши вешминтеле луй, фиий ши вешминтеле лор ын служба Домнулуй. **22** Сэ ей апоий грэсима бербекулуй, коада, грэсима каре акоперэ мэрунтаеле, прапурул фикатулуй, чей дой рэрункь ку грэсима каре-й акоперэ ши спата дряптэ, кэч ачеста есте ун бербек де ынкинаре ын служба Домнулуй; **23** дин кош сэ ей, дин азиимле пусе ынаинтя Домнулуй, о турте де пыне, о туртэ ку унтделемн ши о плэчинтэ. **24** Тоате ачестя сэ ле пуй ын мыниле луй Аарон ши ын мыниле фиилор луй ши сэ ле лежень ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка ун дар легэнат ынаинтя Домнулуй. **25** Сэ ле ей апоий дин мыниле лор ши сэ ле арзь пе алтар, дясупра ардерий-де-тот; ачеста есте о жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй, де ун мирос плэкут Домнулуй. **26** Сэ ей ши пептул бербекулуй каре ва служи ла ынкинаря луй Аарон ын служба Домнулуй ши сэ-л лежень ынтр-о парте ши ын алта, ка ун дар легэнат ынаинтя Домнулуй; ачеста ва фи парта та. **27** Сэ сфинцешть пептул легэнат ши спата ридикатэ дин бербекул каре ва служи ла ынкинаря луй Аарон ши а фиилор луй ын служба Домнулуй, пептул легэнанду-л ынтр-о парте ши ынтр-алта, спата ынфэцишынд-о ынаинтя Домнулуй прин ридикаре. **28** Еле вор фи але луй Аарон ши але фиилор луй, принтр-о леже вешникэ, пе каре о вор цине копий луй Израел; кэч есте о жертфэ адусэ прин ридикаре, ши, ын жертфеле де мулцумире але копиулор луй Израел, жертфа адусэ прин ридикаре ва фи а Домнулуй. **29** Вешминтеле сфинте але луй Аарон вор фи дупэ ел але фиилор луй, каре ле вор пуне кынд вор фи уншь ши кынд вор фи ынкинаць ын службэ. **30** Вор фи пуртате тимп де шапте зиле де ачела динтре фиий луй, каре ый ва урма ын служба преоцией ши каре ва интра ын кортул ынтылнирий ка сэ факэ служба ын Сфынтул Локаш. **31** Сэ ей апоий бербекул пентру ынкинаря ын служба Домнулуй ши сэ пуй сэ-й фярбэ карня ынтр-ун лок сфынт. **32** Аарон ши фиий луй сэ мэнынче, ла уша кортулуй ынтылнирий, карня бербекулуй ши пыня дин кош. **33** Сэ мэнынче астфел тот че а служит ла фачера испэширий, ка сэ фие ынкинаць ын службэ ши сфинциць; нимень алтул сэ ну мэнынче дин еле, кэч сунт лукрурь сфинте. **34** Даке ва рэмыне чева дин карня ынтребуинцатэ пентру ынкинаря ын службэ ши дин пыне пынэ диминяца, сэ арзь ын фок че ва рэмыне; сэ ну се мэнынче, кэч есте ун лукру сфынт. **35** Сэ урмезь, ку привире ла Аарон ши ла фиий луй, тоате порунчили пе каре ци ле-ам дат. ын шапте зиле сэ-й ынкинъ ын службэ. **36** ын фиекаре зи сэ май адучь ун вицел ка жертфэ пентру пэкат, пентру испэшире; сэ курэцешть алтарул, фэкынд испэширя ачаста, ши сэ-л унжэ ка сэ-л сфинцешть. **37** Тимп де шапте зиле, сэ фачь испэшире пентру алтар ши сэ-л сфинцешть, ши астфел алтарул ва фи прясфынт, ши орьчине се ва атинже де алтар ва фи сфинци. **38** Ятэ че сэ жертфешть пе алтар: дой мей де ун ан ын фиекаре зи, некурмат. **39** Ун мел сэ-л жертфешть диминяца, яр челэлалт мел, сярэ. **40** Ымпреунэ ку чел динтвий мел, сэ адучь а зечя парте динтр-о ефэ де флоаре де фэинэ, фрэмынгатэ ынтр-ун сферт де хин де унтделемн де мэслине, фэрэ дроздий, ши о жертфэ де бэутурэ де ун сферт де хин де вин. **41** Пе ал дойля мел сэ-л жертфешть сярэ ши сэ адучь ымпреунэ ку ел о жертфэ де мынкаре ши о жертфэ де бэутурэ ка челе де диминяца; ачеста есте о

жертфэ мистуитэ де фок де ун мирос плэкут Домнулуй. **42** Ачаста есте ардеря-де-тот некурматэ, каре ва фи адусэ де урмаший воштри ла уша кортулуй ынтылнирий, ынаинтя Домнулуй; аколо Мэ вой ынтылни ку вой ши ыць вой ворби. **43** Аколо Мэ вой ынтылни ку копий луй Израел ши локул ачела ва фи сфинци де слава Мя. **44** Вой сфинци кортул ынтылнирий ши алтарул; вой сфинци пе Аарон ши пе фиий луй, ка сэ фие ын служба Мя ка преоць. **45** Еу вой локуи ын мижлокул копиулор луй Израел ши вой фи Думнезеул лор. **46** Ей вор куноаште кэ Еу сунт Домнул Думнезеул лор, каре й-ам скос дин царэ Ежитулуй, ка сэ локуеск ын мижлокул лор. Еу сунт Домнул Думнезеул лор.

30 Сэ фачь апоий ун алтар пентру ардеря тэмый, ши ануме сэ-л фачь дин леин де салкым. **2** Лунжымя луй сэ фие де ун кот, яр лэцимя, тот де ун кот; сэ фие ын патру колцурь, ши ынэлцимя луй сэ фие де дой коць. Коарнеле алтарулуй сэ фие динтр-о букатэ ку ел. **3** Сэ-й полеешь ку аур кураат атыт парте де сус, кыт ши переций луй де жур ымпрежур ши коарнеле ши сэ-й фачь о кунунэ де аур де жур ымпрежур. **4** Дедесубтул кунуний, сэ-й фачь доуэ верижь де аур, де амындоуэ латуриле, ын челе доуэ унгорь, пентру пунеря дружилор каре вор служи ла дучеря луй. **5** Дружий сэ-й фачь дин леин де салкым ши сэ-й полеешь ку аур. **6** Сэ ашезь алтарул ын фаца пердеley динэунтру, каре есте ынаинтя кивотулуй мэртурийей, ын фаца капакулуй испэширий, каре есте дясупра мэртурийей ши унде Мэ вой ынтылни ку тине. **7** Аарон ва арде пе ел тэмье мироситоаре; ва арде тэмье ын фиекаре диминяца, кынд ва прэгати канделеле; **8** ва арде ши сярэ кынд ва ашеза канделеле. Астфел се ва арде некурмат дин партя воастрэ тэмье ынаинтя Домнулуй дин ням ын ням. **9** Сэ ну адучець пе алтар алтфел де тэмье, нич ардере-де-тот, нич жертфэ де мынкаре ши сэ ну турнаць пе ел ничо жертфэ де бэутурэ. **10** Нумай о датэ пе фиекаре ан, Аарон ва фаче испэшире пе коарнеле алтарулуй. Испэширя ачаста о ва фаче о датэ пе ан ку сынжеде добитокулуй адус ка жертфэ пентру испэширя пэкатулуй, принтре урмаший воштри. Ачеста ва фи ун лукру прясфынт ынаинтя Домнулуй.” **11** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **12** „Кынд вей сокоги пе копиий луй Израел ши ле вей фаче нумэрэтоаря, фиекаре дин ей сэ дя Домнулуй ун дар ын бань пентру рэскумпэраря суфлетулуй луй, ка сэ ну фие ловиць де ничо уржие, ку прилежул ачестей нумэрэторь. **13** Ятэ че вор да тоць чей че вор фи куприншь ын нумэрэтоаря ачаста: о жумэтате де сиклу, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, каре есте де доуэзечь де гере; о жумэтате де сиклу ва фи дарул ридикат пентру Домнул. **14** Орьче ом купринс ын нумэрэтоаре, де ла вырста де доуэзечь де ань ын сус, ва плэти дарул ридикат пентру Домнул. **15** Богатул сэ ну плэтыскэ май мулт ши сэракул сэ ну плэтыскэ май пуцин де о жумэтате де сиклу ка дар ридикат пентру Домнул, пентру рэскумпэраря суфлетелор. **16** Сэ ридичь де ла копиий луй Израел аржинтул пентру рэскумпэраше ши сэ-л ынтребуинцець пентру служба кортулуй ынтылнирий; ачаста ва фи пентру копиий луй Израел о адучере аминте ынаинтя Домнулуй пентру рэскумпэраря суфлетелор лор.” **17** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **18** „Сэ фачь ун лигян де араме, ку пичорул луй де араме, пентру спэлат; сэ-л ашезь ынтре кортул ынтылнирий ши алтар ши сэ торнь апэ ын ел, **19** ка сэ-шь спеле ын ел Аарон ши фиий луй мыниле ши пичоареле. **20** Кынд вор интра ын кортул ынтылнирий, се вор спэла ку апа ачаста, ка сэ ну моарэ,

ши се вор спэла ши кынд се вор апропия де алтар, ка сэ факэ служба ши ка сэ адужэ Домнулуй жертфе арсе де фок. **21** Ышь вор спэла мыниле ши пичоареле ка сэ ну моарэ. Ачаша ва фи о леже некурматэ пентру Аарон, пентру фийл луй ши пентру урмаший лор.” **22** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **23** „Я дин челе май буне миродений, чинч суте де сикли де смирнэ фоарте куратэ, жумэзате, адикэ доуэ суте чинчзечь де сикли, де скорцишоарэ мироситоаре, доуэ суте чинчзечь де сикли де трестие мироситоаре, **24** чинч суте де сикли де касия, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, ши ун хин де унтделемен де маслине. **25** Ку еле сэ фачь ун унтделемен пентру унжэря сфынтэ, о аместекэтурэ мироситоаре, фэкутэ дупэ мештешугул фэксэторулуй де мир; ачаша ва фи унтделеменул пентру унжэря сфынтэ. **26** Ку ел сэ унжэ кортул ынтылнирий ши кивотул мэртурий, **27** маса ши тоате унелтеле ей, сфешникул ши унелтеле луй, алтарул тэмыерий, **28** алтарул ардерилор-де-тот, ку тоате унелтеле луй, ши лиганул ку пичорул луй. **29** Сэ сфинчешть ачаше лукрурь, ши еле вор фи прясфинте; орьчине се ва атинжэ де еле ва фи сфинцит. **30** Сэ унжэ, де асенаме, пе Аарон ши пе фийл луй ши сэ-й сфинчешть, ка сэ фи ын служба Мя ка преоць. **31** Сэ ворбешть копиилор луй Израел ши сэ ле спуй: ‘Ачаша Ымь ва фи унтделеменул пентру унжэря сфынтэ, принтре урмаший лор.” **32** Сэ ну се унжэ ку ел трупул ничунуй ом ши сэ ну фачець ун алт унтделемен ка ел дупэ ачешь ынтокмире; ел есте сфынт, ши вой сэл привиць ка сфынт. **33** Орьчине ва фаче ун унтделемен ка ел сау ва унжэ ку ел пе алтул ва фи нимичит дин попурул луй.” **34** Домнул а зис луй Мойсе: „Я миродений, стакте, ониче мироситоаре, халван ши тэмые куратэ ын ачешь мэсурэ. **35** Ку еле сэ фачэ тэмые, о аместекэтурэ мироситоаре, алкэтуитэ дупэ мештешугул фэксэторулуй де мир; сэ фи сэратэ, куратэ ши сфынтэ. **36** С-о писезь мэрунт ши с-о пуй ынаинтя мэртурий, ын кортул ынтылнирий, унде Мэ вой ынтылни ку тине. Ачаша ва фи пентру вой ун лукру прясфынт. **37** Тэмые ка ачаша, ын ачешь ынтокмире, сэ ну вэ фачець, чи с-о привиць ка сфынтэ ши пэстратэ пентру Домнул. **38** Орьчине ва фаче тэмые ка еа ка с-о мироасе ва фи нимичит дин попурул луй.”

31 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Сэ штий кэ ам алес пе Бедаелеел, фиул луй Ури, фиул луй Хур, дин семинция луй Иуда. **3** Л-ам умплут ку Духул луй Думnezeу, й-ам дат ун дух де ынчелепчуне, причепере ши штинцэ пентру тот фелул де лукрэрь, **4** й-ам дат путере сэ нэскочаскэ тот фелул де лукрэрь мештешужите, сэ лукрезе ын аур, ын аржитинт ши ын араме, **5** сэ сапе ын петре ши сэ ле леже, сэ лукрезе ын лемн ши сэ факэ тот фелул де лукрэрь. **6** Ши ятэ кэ й-ам дат ка ажутор пе Охолиаб, фиул луй Ахисамак, дин семинция луй Дан. Ам дат причепере ын минтя тутурор челор че сунт искусиць, ка сэ факэ тот че ць-ам порунчит: **7** кортул ынтылнирий, кивотул мэртурий, капакул испешийри каре ва фи дясупра луй ши тоате унелтеле кортулуй; **8** маса ку унелтеле ей, сфешникул де аур курат ку тоате унелтеле луй, алтарул тэмыерий; **9** алтарул ардерилор-де-тот ку тоате унелтеле луй, лиганул ку пичорул луй; **10** вешминтеле пентру службэ, вешминтеле сфинте але преотулуй Аарон, вешминтеле фиилор луй пентру службеле преоцшэ; **11** унтделеменул пентру унжэре ши тэмыя мироситоаре пентру Сфынтул Локаш. Ле вор фаче дупэ тоате порунчиле пе каре ци ле-ам дат.” **12** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **13** „Ворбеште копиилор

луй Израел ши спуне-ле: ‘Сэ ну каре кумва сэ ну цинець Сабателе Меле, кэч ачаша ва фи ынтре Мине ши вой, ши урмаший воштри, ун семн дупэ каре се ва куноаште кэ Еу сунт Домнул, каре вэ сфинцеск. **14** Сэ цинець Сабатул, кэч ел ва фи пентру вой чева сфынт. Чине ыл ва кэлка ва фи педепсит ку моартя; чине ва фаче врео лукраре ын зиуа ачаша ва фи нимичит дин мижлокул попурулуй сэу. **15** Сэ лукрезь шаше зиле, дар а шаптя есте Сабатул, зиуа де одихнэ ынкинатэ Домнулуй. Чине ва фаче врео лукраре ын зиуа Сабатулуй ва фи педепсит ку моартя. **16** Копийи луй Израел сэ пэязэць Сабатул, прэзнуунду-л, ей ши урмаший лор, ка ун легэмынт некурмат. **17** Ачаша ва фи ынтре Мине ши копийи луй Израел ун семн вешник, кэч ын шаше зиле а фэкут Домнул черуриле ши пэмынтул, яр ын зиуа а шаптя С-а одихнит ши а рэсуфлат.” **18** Кынд а испрэвит Домнул де ворбит ку Мойсе пе мунтеле Синай, й-а дат челе доуэ табле але мэртурий, табле де пятрэ, скрисе ку датжетул луй Думnezeу.

32 Попорул, възынд кэ Мойсе зэбовеште сэ се кобоаре де пе мунте, с-а стрынс ын журул луй Аарон ши й-а зис: „Хайде, фэ-не ун думnezeу каре сэ мяргэ ынаинтя ноастрэ, кэч Мойсе, омул ачела каре не-а скос дин цара Ежиптулуй, ну штим че с-а фэкут!” **2** Аарон ле-а рэспунс: „Скоатець черчей де аур дин урекиле невестелор, фиилор ши фийчелор воастрэ ши адучеци-й ла мине.” **3** Ши тоць шь-ау скос черчей де аур дин урець ши й-ау адус луй Аарон. **4** Ел й-а луат дин мыниле лор, а бэтут аурул ку далта ши а фэкут ун вицел турнат. Ши ей ау зис: „Израеле, ятэ думnezeул тэу каре те-а скос дин цара Ежиптулуй!” **5** Кынд а възут Аарон лукрул ачаша, а видит ун алтар ынаинтя луй ши а стригат: „Мыне ва фи о сэрбэтоаре ын чинстя Домнулуй!” **6** А доуа зи, с-ау скулат дис-де-диминяць ши ау адус ардерь-де-тот ши жертфе де мулцумире. Попорул а шезут де а мынкат ши а бэут; апоий с-ау скулат сэ жоаче. **7** Домнул а зис луй Мойсе: „Скоалэ ши кобоарэ-те, кэч попурул тэу, пе каре л-ай скос дин цара Ежиптулуй, с-а стрикат. **8** Фоарте курынд с-ау абэтут де ла каля пе каре ле-о порунчисем Еу; шь-ау фэкут ун вицел турнат, с-ау ынкинат пынэ ла пэмынт ынаинтя луй, й-ау адус жертфе ши ау зис: ‘Израеле, ятэ думnezeул тэу каре те-а скос дин цара Ежиптулуй!’” **9** Домнул а зис луй Мойсе: „Вэд кэ попурул ачаша есте ун попор ынкэзэпцинат. **10** Акум, ласэ-Мэ; мыния Мя аре сэ се априндэ ымпотрива лор ши-й вой мистуи, дар пе тине те вой фаче стрэмошул унуй ням маре.” **11** Мойсе с-а ругат Домнулуй Думnezeулуй сэу ши а зис: „Пентру че сэ се априндэ, Доамне, мыния Та ымпотрива попурулуй Тэу, пе каре л-ай скос дин цара Ежиптулуй ку маре путере ши ку мынэ таре? **12** Пентру че сэ зикэ ежиптений: ‘Спре ненорочия лор й-а скос, ка сэ-й омоаре прин мунць ши ка сэ-й штяргэ де пе фаца пэмынтулуй?’ Ынтоарче-Те дин юцяла мынией Тале ши ласэ-Те де рэул ачаша пе каре врей сэл фачь попурулуй Тэу. **13** Аду-ць аминте де Авраам, де Исаак ши де Израел, робий Тэй, кэрога ле-ай спус, журынду-Те пе Тине Ынсунт: ‘Вой ынмулци сэмынца воастрэ аа стелеле черулуй, вой да урмашилор воштри тоатэ цара ачаша де каре ам ворбит, ши ей о вор стэпыни ын вяк.”” **14** Ши Домнул С-а лэсат де рэул пе каре спусесе кэ вря сэл факэ попурулуй Сэу. **15** Мойсе с-а ынторс ши с-а коборыт де пе мунте ку челе доуэ табле але мэртурий ын мынэ. Табелле ерау скрисе пе амындоуэ пэрицеле, пе о парте ши пе лэра. **16** Табелле ерау лукраря луй Думnezeу ши скрисул ера скрисул луй Думnezeу, сэпат

пе табле. **17** Иосуа а аузит гласул попорулуй, каре скотя стригэте, ши а зис луй Мойсе: „Ын табэра есте ун стригат де рэзбой!” **18** Мойсе а рэспунс: „Стригэтул ачеста ну-й нич стригат де бируиторь, нич стригат де бируиць; че ауд еу есте гласул унор оамень каре кынтэ!” **19** Ши, пе кынд се апропия де табэра, а възут вицелул ши жокуриле. Мойсе с-а апринс де мыние, а арункат табледе дин мынь ши ле-а сфэрымат де пичорул мунтелуй. **20** А луат вицелул пе карел фэкусерэ ей ши л-а арс ын фок; л-а префэкут ын ченушэ, а прэсэрат ченуша пе фаца апей ши а дат-о копиилор луй Израел с-о быя. **21** Мойсе а зис луй Аарон: „Че ць-а фэкут попорул ачеста, де ай адус асупра луй ун пэкат атыт де маре?” **22** Аарон а рэспунс: „Сэ ну се априндэ де мыние домнул меу! Ту сингур штий кэ попорул ачеста есте порнит ла рэу. **23** Ей мь-ау зис: ‘Фэ-не ун думнезеу каре сэ мэргэ ынаинтэ ноастрэ; кэч Мойсе, омул ачела каре не-а скос дин цара Ежиптулуй, ну штим че с-а фэкут!’ **24** Еу ле-ам зис: ‘Чине аре аур сэл-скоатэ! Ши ми л-ау дат; л-ам арункат ын фок ши дин ел а ешит вицелул ачеста.’” **25** Мойсе а възут кэ попорул ера фэрэ фрыу, кэч Аарон ыл фэкусэ сэ фие фэрэ фрыу, спре батжокура врэжмашилор сэй; **26** с-а ашезат ла уша таберей ши а зис: „Чине есте пентру Домнул сэ винэ ла мине!” Ши тоць копий луй Леви с-ау стрынс ла ел. **27** Ел ле-а зис: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Фиекаре дин вой сэ се ынчингэ ку сабия; мержець ши стрэбатець табэра де ла о поартэ ла алта ши фиекаре сэ омоаре пе фратели, пе приетенул ши пе руда са.’” **28** Копий луй Леви ау фэкут дупэ порунка луй Мойсе ши агроапе трей мий де оамень ау перит ын зиуа ачeya дин попор. **29** Мойсе а зис: „Предаци-вэ азь ын служба Домнулуй, кяр ку жертфа фиулуй ши фрательулуй востру, пентру ка бинекувынтаря Луй сэ винэ астэзь песте вой!” **30** А доуа зи, Мойсе а зис попорулуй: „Аць фэкут ун пэкат фоарте маре. Ам сэ мэ суй акум ла Домнул: поате кэ вой кэпэрта ертаре пентру пакатул востру.” **31** Мойсе с-а ынторс ла Домнул ши а зис: „Ах, попорул ачеста а фэкут ун пэкат фоарте маре! Шь-ау фэкут ун думнезеу де аур. **32** Яртэ-ле акум пэкатул! Дакэ ну, атунич штерже-мэ дин картя Та пе каре ай скрис-о!” **33** Домнул а зис луй Мойсе: „Пе чел че а пэкэтуит ымпотрива Мя, пе ачела ыл вой штерже дин картя Мя. **34** Ду-те дар ши ду попорул унде ць-ам спуса. Ятэ, Ынжерул Меу ва мерже ынаинтэ та, дар ын зиуа рэзбунэрий Меле, ый вой педепси пентру пакатул лор!” **35** Домнул а ловит ку уржие попорул, пентру кэ фэкусе вицелул фэурит де Аарон.

33 Домнул а зис луй Мойсе: „Ду-те ши порнеште де аич ку попорул пе каре л-ай скос дин цара Ежиптулуй; суете ын цара пе каре ам жураг кэ о вой да луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков, зикинд: ‘Семинцей тале о вой да!’” **2** Вой тримите ынаинтэ та ун ынжер ши вой изгони пе канааниць, амориць, хетиць, ферезиць, хевиць ши иебусиць. **3** Суете ын цара ачеста унде курже лапте ши мьере. Дар Еу ну Мэ вой суй ын мижлокул тэу, ка сэ ну те прэпэдекс пе друм, кэч ешьт ун попор ынкэпэцынат.” **4** Кынд а аузит попорул ачесте тристе кубинте, тоць с-ау ынтристат ши нимень ну шь-а пус подоабеле пе ел. **5** Ши Домнул а зис луй Мойсе: „Спуне копиилор луй Израел: ‘Вой сунтець ун попор ынкэпэцынат; нумай о клипэ дакэ М-аш суй ын мижлокул тэу, те-аш прэпэди. Арункэ-ць акум подоабеле де пе тине, ши вой ведя че-ць вой фаче.’” **6** Копий луй Израел шь-ау скос де пе ей подоабеле ши ау плекат де ла мунтеле Хорэб. **7** Мойсе а луат кортул луй ши л-а ынтинс афарэ дин табэрэ,

ла о депэртаре оарекаре; л-а нумит кортул ынтылнирий. Ши тоць чей че ынтребау пе Домнул се дучау ла кортул ынтылнирий, каре ера афарэ дин табэрэ. **8** Кынд се дуча Мойсе ла корт, тот попорул се скула ын пичоаре; фиекаре стэтя ла уша кортулуй сэу ши урмэря ку окий пе Мойсе, пынэ интра ел ын корт. **9** Ши кынд интра Мойсе ын корт, стылпул де нор се кобора ши се опря ла уша кортулуй, ши Домнул ворбя ку Мойсе. **10** Тот попорул ведя стылпул де нор опринду-се ла уша кортулуй; тот попорул се скула ши се арунка ку фаца ла пэмынт ла уша кортулуй луй. **11** Домнул ворбя ку Мойсе фацэ ын фаца, кум ворбеште ун ом ку приетенул луй. Апой, Мойсе се ынторчя ын табэрэ, дар тынэрул луй служитор, Иосуа, фиул луй Нун, ну ешь делок дин мижлокул кортулуй. **12** Мойсе а зис Домнулуй: „Ятэ, Ту ымь зичь: ‘Ду пе попорул ачеста!’ Ши ну-мь арэць пе чине вей тримите ку мине. Ынсэ Ту ай зис: ‘Еу те кунос пе нуме ши ай кэпэат тречере ынаинтэ Мя!’” **13** Акум, дакэ ам кэпэат тречере ынаинтэ Та, аратэ-мь кэиле Тале; атунич Те вой куноаште ши вой авя тречере ынаинтэ Та. Ши гындеште-Те кэ нямул ачеста есте попорул Тэу!” **14** Домнул а рэспунс: „Вой мерже Еу Ынсумь ку тине ши ыць вой да одихнэ.” **15** Мойсе й-а зис: „Дакэ ну мержь Ту Ынсуць ку ной, ну не ласа сэ плекэм де аич. **16** Кум се ва шти кэ ам кэпэат тречере ынаинтэ Та, еу ши попорул Тэу? Оаре ну кынд вей мерже Ту ку ной ши кынд прин ачеста ром фи деосебиць, еу ши попорул Тэу, де тоате поаоареле де пе фаца пэмынтулуй?” **17** Домнул а зис луй Мойсе: „Вой фаче ши чей че-мь черь акум, кэч ай кэпэат тречере ынаинтэ Мя ши те кунос пе нуме!” **18** Мойсе а зис: „Аратэ-мь слава Та!” **19** Домнул а рэспунс: „Вой фаче сэ трыак пе динаинтэ та тоатэ фрумусэця Мя ши вой кема Нумеле Домнулуй ынаинтэ та; Еу Мэ ындуру де чине вряу сэ Мэ ындуру ши ам милэ де чине вряу сэ ам милэ!” **20** Домнул а зис: „Фаца ну вей пуга сэ Мь-о везь, кэч ну поате омул сэ Мэ вадэ ши сэ трэяскэ!” **21** Домнул а зис: „Ятэ ун лок лынгэ Мине; вей ста пе стынкэ. **22** Ши кынд ва трече слава Мя, те вой пуне ын крэпэтура стынчий ши те вой акопери ку мына Мя пынэ вой трече. **23** Яр кынд Ымь вой траже мына ла о парте де ла тине, Мэ вей ведя пе динапой; дар фаца Мя ну се поате ведя.”

34 Домнул а зис луй Мойсе: „Тае доуэ табле де пэтрэ ка челе динтый ши Еу вой скрие пе еле кубинтеле каре ерау пе табледе динтый, пе каре ле-ай сфэрымат. **2** Фий гата дис-де-диминяць ши суете-те де диминяць пе мунтеле Синай; сэ стай аколо ынаинтэ Мя, пе вырфул мунтелуй. **3** Нимень сэ ну се суете ку тине ши нимень сэ ну се арате пе тот мунтеле, ши нич бой, нич ой сэ ну паскэ пе лынгэ мунтеле ачеста.” **4** Мойсе а тэят доуэ табле де пэтрэ ка ши челе динтый; с-а скулат дис-де-диминяць ши с-а суит пе мунтеле Синай, дупэ кум ый порунчисе Домнул, ши а луат ын мынэ челе доуэ табле де пэтрэ. **5** Домнул С-а коборыт ынтр-ун нор, а стат аколо лынгэ ел ши а ростит Нумеле Домнулуй. **6** Ши Домнул а трекут пе динаинтэ луй ши а стригат: „Домнул Думнезеу есте ун Думнезеу плин де ындураре ши милостив, ынчет ла мыние, плин де бунэгате ши крединчошие, **7** каре Ышь цине драгостя пынэ ын мий де нямурь де оамень, яртэ фэрэдележя, рэзврэтия ши пэкатул, дар ну сокотеште пе чел виноват дрегит невиноват ши педепсеште фэрэдележя пэринцилор ын копий ши ын копий копиилор лор пынэ ла ал трейля ши ал патруля ням!” **8** Ындатэ, Мойсе с-а плекат пынэ ла пэмынт ши с-

а ынкынат. **9** Ел а зис: „Доамне, дакэ ам кэпэтат тречере ынаинтя Та, Те рог сэр мержь ын мижлокул ностру, Доамне; попорул ачеста есте ын адевэр ун попор ынкэпэцынат, дар яртэ-не фэрэдележиле ши пэкателе ноастре ши я-не ын стэпынир Та!” **10** Домнул а рэспунс: „Ятэ, Еу фак ун легэмынт. Вой фаче ын фаца ынтрегулуй попор минунь каре н-ау авут лок ын ничо царэ ши ла ничун ням; тот попорул каре есте ын журул тэу ва веда лукраря Домнулуй ши прин тине вой фаче луркурь ынфрикошате. **11** Я сяма ла чезе че-ць порунческ азэ. Ятэ, вой изгони динаинтя та пе амориць, канааниць, хетиць, ферезиць, хевидь ши иебусиць. **12** Сэ ну кумва сэ фачь легэмынт ку локуиторий цэрий унде ай сэ интри, ка сэ ну фие о курсэ пентру тине, дакэ вор локуи ын мижлокул тэу. **13** Димпотривэ, сэ ле дэрэмаць алтареле, сэ ле сфэрэмаць стылпий идолешть ши сэ ле трынтыць ла пэмьынч идолий. **14** Сэ ну те ынкинэ ынаинтя унуй алт думнезеу; кэч Домнул се нумеште желос, есте ун Думнезеу желос. **15** Фереште-те сэ фачь легэмынт ку локуиторий цэрий, ка ну кумва, курвинд ынаинтя думнезеилор лор ши адукынду-ле жертфе, сэ те пофтяскэ ши пе тине ши сэ мэнынч дин жертфеле лор; **16** ка ну кумва сэ ей дин фетеле лор невесте фиилор тэй ши, астфел, фетеле лор, курвинд ынаинтя думнезеилор лор, сэ тыраскэ ши пе фий тэй сэ курвяскэ ынаинтя думнезеилор лор. **17** Сэ ну-ць фачь ун думнезеу турнат. **18** Сэ ций Сэрбэтоаря Азимилор: тимп де шамте зиле, ла время хотэрытэ, ын луна спичелор, сэ мэнынч азиме, кум ць-ам порунчит, кэч ын луна спичелор ай ешит дин Ежипт. **19** Орьче ынтыгый нэскут есте ал Меу, кяр орьче ынтыгый нэскут де парте бэрбэтыскэ дин турмеле де вачь сау де ой. **20** Сэ рэскумперь ку ун мел пе ынтыюл нэскут ал мэгрэицьей, яр дакэ ну-л рэскумперь, сэ-й фрынжь гытул. Сэ рэскумперь пе орьче ынтыгый нэскут ал фиилор тэй ши сэ ну те ын фэцишезь ку мыниле гоале ынаинтя Мя. **21** Шасе зиле сэ лукрезь, яр ын зиуа а шапта сэ те одихнешть; сэ те одихнешть, кяр ын время аратулуй ши а сечератулуй. **22** Сэ ций Сэрбэтоаря Сэптэмынилор, а челор динтыгый роаде дин сечеришул грэулуй, ши Сэрбэтоаря Стрынжерий Роаделор ла сфыршитул анулуй. **23** Де трей орь пе ан, тоць чей де парте бэрбэтыскэ сэ се ынфэцишезе ынаинтя Домнулуй Думнезеу, Думнезеул луй Израел. **24** Кэч вой изгони нямуриле динаинтя та ши-ць вой ынтинде хотареле ши нимень ну-ць ва пофти цара ын тимпул кынд те вей суи де трей орь пе ан ка сэ те ынфэцишезь ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **25** Сэ н-адучь ку пыне доспитэ сынжеле добитокулуй жертфит ын чинстя Мя, ши карня дин жертфа празникулуй Паштелор сэ ну фие цинутэ ын тимпул нопций пынэ диминяца. **26** Сэ адучь ын каса Домнулуй Думнезеулуй тэу пырга челор динтыгый роаде але пэмьынтулуй. Едул сэ ну-л ферьб ын лаптеле мамыей луй.” **27** Домнул а зис луй Мойсе: „Скрие-ць кувинтеле ачестя, кэч пе темейул ачестор кувинте ынкей легэмынт ку тине ши ку Израел!” **28** Мойсе а стат аколо ку Домнул патрузечь де зиле ши патрузечь де нопць. Н-а мынкат делок пыне ши н-а бэут делок апэ. Ши Домнул а скрис пе табле кувинтеле легэмынтулуй, Челе Зече Порунч. **29** Мойсе с-а коборыт де пе мунтеле Синай ку челе доуэ табле але мэртурией ын мынэ. Кынд се кобора де пе мунте, ну штяя кэ пеля фецей луй стрэлучя, пентру кэ ворбисе ку Домнул. **30** Аарон ши тоць копий луй Израел с-ау уйтаг ла Мойсе ши ятэ кэ пеля фецей луй стрэлучя ши се темья сэ се апропие де ел. **31** Мойсе й-а кемат; Аарон ши тоць фрунташий адунэрий с-ау ынторс ла ел, ши ел ле-а ворбит. **32** Дупэ ачезь, тоць

копий луй Израел с-ау апропийат, ши ел ле-а дат тоате порунчиле, пе каре ле примисе де ла Домнул пе мунтеле Синай. **33** Кынд а ынчетат сэ ле ворбяскэ, шь-а пус о марамэ пе фаць. **34** Кынд интра Мойсе ынаинтя Домнулуй ка сэ-й ворбяскэ, ышь скотя марамэ пынэ че ешыя; яр кынд ешыя, спуня копиилор луй Израел че и се порунчисе. **35** Копий луй Израел се уйтаг ла фаца луй Мойсе ши ведау кэ пеля фецей луй стрэлучя, ши Мойсе ышь пуня ярэшь марамэ пе фаць пынэ че интра ка сэ ворбяскэ ку Домнул.

35 Мойсе а стрынс тоатэ адунаря копиилор луй Израел ши ле-а зис: „Ятэ лукруриле пе каре а порунчит Домнул сэ ле фачезь: **2** Шасе зиле сэ лукаць, дар зиуа а шапта сэ вэ фие сфынтэ; ачеста есте Сабадул, зиуа де одихнэ ынкынатэ Домнулуй. Чине ва фаче врео лукраре ын зиуа ачезь сэ фие педеспит ку моартя. **3** Сэ н-априндець фок ын ничуна дин локуинцеле воастре ын зиуа Сабадулуй.” **4** Мойсе а ворбит ынтрежий адунэрь а копиилор луй Израел ши а зис: „Ятэ че а порунчит Домнул. **5** Луаць дин че авець ши адучець ун принос Домнулуй. Фиекаре сэ адучь принос Домнулуй че-л ласэ инима: аур, аржинт ши арамэ; **6** материй вопсите ын албастру, ын пурпуриу, ын кэрэмизиу, ын субцире ши пэр де капрэ; **7** пей де бербек вопсите ын рошу ши пей де вицел де маре; лемн де салкым, **8** унтделемн пентру сфешник, миродений пентру унтделемнул унжерий ши пентру тэмья мироситоаре; **9** петре де ониск ши алте петре пентру ымподобиря ефодулуй ши а пептарулуй. **10** Тоць чей искусите динтре вой сэ винэ ши сэ факэ тот че а порунчит Домнул: **11** локашул, кортул ши аопераишул луй, копчиле, скындуриле, дружий, стылпий ши пичоареле луй; **12** кивотул ши дружий луй, какакул испэширий ши пердяуа динэзентру пентру аопераия кивотулуй; **13** маса ши дружий ей, ку тоате унелтеле ей, ши пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй; **14** сфешникул ку унелтеле луй, канделеле луй ши унтделемнул пентру сфешник; **15** алтарул пентру тэмье ши дружий луй, унтделемнул пентру унжерэ ши тэмья мироситоаре, ши пердяуа уший де афарэ, де ла интаря кортулуй; **16** алтарул пентру ардериле-де-тот, грэтарул луй де арамэ, дружий луй ши тоате унелтеле луй, лигянул ку пичорул луй, **17** пынзеле курций, стылпий ей, пичоареле ей ши пердяуа де ла поарта курций; **18** цэруший кортулуй, цэруший курций ши фуниле лор; **19** вешминтеле преоцешть пентру служба Сфынтулуй Локаш, вешминтеле сфинте але преотулуй Аарон ши вешминтеле фиилор луй пентру службеле преоцешть.” **20** Тоатэ адунаря копиилор луй Израел а ешит динаинтя луй Мойсе. **21** Тоць чей ку тражере де инимэ ши бунэвоинця ау венит ши ау адус ун принос Домнулуй пентру лукраря кортулуй ынтылнырий, пентру тоатэ служба луй ши пентру вешминтеле сфинте. **22** Ау венит вындатэ бэрбадий ши фемеиле, тоць чей ку тражере де инимэ ши ау адус белчуже де нас, инеле, черчей, брэцэрь, салбе ши тот фелул де лукрурь де аур; фиекаре а адус приносул де аур, пе каре-л ынкынасе Домнулуй. **23** Тоць чей че авяу стофе (материй) вопсите ын албастру, ын пурпуриу, ын кэрэмизиу, дин ин субцире ши пэр де капрэ, пей де бербек вопсите ын рошу ши пей де вицел де маре ле-ау адус. **24** Тоць чей че пугая адуче прин ридикаре ун принос де аржинт ши де арамэ ау адус приносул Домнулуй. Тоць чей че авяу лемн де салкым бун пентру лукрэриле рындуите пентру службэ л-ау адус. **25** Тоате фемеиле искусите ау торс ку мыниле лор ши ау адус лукул лор, ши ануме: торт вопсит ын албастру, ын пурпуриу, ын кэрэмизиу ши ин субцире. **26** Тоате фемеиле ку тражере де инимэ ши

искусите ау торс пэр де капрэ. **27** Фрунташий попорулуй ау адус петре де оникс ши алте петре пентру ефод ши пептар; **28** миродений ши унтделемн, пентру сфешник, пентру унтделемнул унжерий ши пентру тэмыя мироситоаре. **29** Тоць копий луй Израел, бэрбаць ши фемей, пе каре-й трэжь инима сэ ажуе ла лукрул порунчит де Домнул прин Мойсе ау адус Домнулуй дарурь де бунэвое. **30** Мойсе а зис копиилор луй Израел: „Сэ штиць кэ Домнул а алес пе Бецалеел, фиул луй Ури, фиул луй Хур, дин семинция луй Иуда. **31** Л-а умплут ку Духул луй Думнезуе, дух де ынцелепуне, причепере ши штиинцэ пентру тот фелул де лукрэрэ. **32** Й-а дат путере сэ нэскочаскэ планурь, сэ лукрезе ын аур, ын аржинт ши ын араме, **33** сэ сапе ын петре ши сэ ле леже, сэ лукрезе лемнул ку мештешуг ши сэ факэ тот фелул де лукрэрэ мештешужите. **34** Й-а дат ши дарул сэ ынвече пе алций, атыт луй, кыт ши луй Охолиаб, фиул луй Ахисамак, дин семинция луй Дан. **35** Й-а умплут ку причепере, ка сэ факэ тоате лукрэриле де сэпэтурэ ын пятрэ, де чоплитурэ мештешужитэ, де лукрат ла гергеф ши де цесут материй вопсите ын албастру, ын пурпуриу, ын кэрэмизиу ши ин субцире, сэ факэ тот фелул де лукрэрэ ши нэскочирь де плануры.”

36 Бецалеел, Охолиаб ши тоць бэрбаций искусиць ын каре пусесе Домнул ынцелепуне ши причепере, ка сэ штие сэ факэ лукрэриле рындуите пентру служба Сфынтулуй Локаш, ау фэкут тотул дупэ кум порунчисе Домнул. **2** Мойсе а кемат пе Бецалеел, Охолиаб ши пе тоць бэрбаций искусиць ын минтя кэрора пусесе Домнул причепере, ши ануме пе тоць чей ку тражере де инимэ ла лукрул ачеста, ка сэ-л факэ. **3** Ей ау луат динаинтя луй Мойсе тоате приноаселе пе каре ле адусесерэ копий луй Израел ка сэ факэ лукрэриле рындуите пентру служба Сфынтулуй Локаш. Кяр ши дупэ сэ се ынчепусе лукраря, тот се май адучау луй Мойсе ын фиекаре диминяцэ дарурь де бунэвое. **4** Атунч, тоць бэрбаций искусиць, приншь ла тоате лукрэриле Сфынтулуй Локаш, шы-ау лэсат фиекаре лукрул пе каре-л фачау **5** ши ау венит де ау спус луй Мойсе: „Попорул адуче мулт май мулт декыт требе пентру фачера лукрэрилор пе каре а порунчит Домнул сэ ле фачем.” **6** Мойсе а пус сэ стриже ын табэрэ ка нимень, фие бэрбат, фие фемее, сэ ну май адукэ дарурь пентру Сфынтул Локаш. Ау оприт асфел пе попор сэ май адукэ дарурь. **7** Материалул адус ера де ажунс пентру тоате лукрэриле каре требуау фэкуте, ба ынкэ май ши треча. **8** Тоць бэрбаций искусиць ши лукрэторий ау фэкут кортул дин зече ковоаре де ин субцире ши рэсучит, дин фир албастру, пурпуриу ши кэрэмизиу; пе еле ау цесут херувимь лукраць ку мэстрие. **9** Лунжия уной ковор ера де доузэчь ши опт де коць; яр лэцимя уной ковор ера де патру коць. Тоате ковоареле авяу ачешь мэсурэ. **10** Чинч дин ачесте ковоаре ау фост принсе ла ун лок; челелалте чинч, де асеменя, ау фост принсе ла ун лок. **11** Ау фэкут чинч албастре ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршыа чя динтый ымпреунаре; тот аша ау фэкут ши ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршыа а доуа ымпреунаре де ковоаре. **12** Ау фэкут чинчэчь де киоторь ла чел динтый ковор ши чинчэчь де киоторь ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршыа а доуа ымпреунаре де ковоаре; киоториле ачеста ерау уна ын фаца алтея. **13** Ау фэкут чинчэчь де копчь де аур ши ау принс ковоареле унул де алтул ку копчиле, аша ынкыт кортул алкэтуя ун ынтрег. **14** Ау фэкут ниште ковоаре дин пэр де капрэ, ка сэ служяскэ де акопериш

пентру корт: унспрезече ковоаре де ачестя ау фэкут. **15** Лунжия уной ковор ера де трейзэчь де коць ши лэцимя уной ковор ера де патру коць: челе унспрезече ковоаре авяу ачешь мэсурэ. **16** Ау принс ымпреунэ деопарте чинч дин ачесте ковоаре, яр пе челелалте шасе де алтэ парте. **17** Ау фэкут чинчэчь де киоторь ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршыа о ымпреунаре де ковоаре ши чинчэчь де киоторь ла маржиня коворулуй ку каре се сфыршыа а доуа ымпреунаре де ковоаре. **18** Ау май фэкут ши чинчэчь де копчь де араме, ку каре сэ се ымпреуне акоперишул кортулуй, ка сэ алкэтуяскэ ун ынтрег. **19** Ау фэкут пентру акоперишул кортулуй о ынвелитоаре де пей де бербек вопсите ын рошу ши о ынвелитоаре де пей де вицел де маре, каре требуа пусэ пе дасупра. **20** Скындуриле пентру корт ле-ау фэкут дин лемн де салкым, ашезате ын пичоаре. **21** Лунжия уней скындурь ера де зече коць ши лэцимя уней скындурь ера де ун кот ши жумэате. **22** Фиекаре скындурэ авя доузэ урекь, уните уна ку алта; тот аша ау фэкут ла тоате скындуриле кортулуй. **23** Ау фэкут доузэчь де скындурь пентру корт, ынспре партя де мяззи. **24** Ау пус патрузэчь де пичоаре де аржинт суб челе доузэчь де скындурь, кыте доузэ пичоаре суб фиекаре скындурэ, пентру челе доузэ урекь але ей. **25** Ау фэкут апоий доузэчь де скындурь пентру а доуа латурэ а кортулуй, латура динспре мязэноапте, **26** ку челе патрузэчь де пичоаре де аржинт але лор, кыте доузэ пичоаре суб фиекаре скындурэ. **27** Ау фэкут апоий шасе скындурь пентру фундул кортулуй, ынспре апус. **28** Ау фэкут доузэ скындурь пентру челе доузэ унгюрь але кортулуй ын партя дин фонд; **29** ачестя ерау фэкуте дин доузэ букэчь, ынчепынд де ла партя де жос, ши бине легате ла вырф, принтр-ун черк; ла фел ау фэкут пентру амындоузэ скындуриле дин челе доузэ унгюрь. **30** Ерау асфел опт скындурь, ку пичоареле лор де аржинт, адикэ шайспрезече пичоаре, кыте доузэ пичоаре суб фиекаре скындурэ. **31** Ау фэкут чинч дружь дин лемн де салкым пентру скындуриле унея дин латуриле кортулуй, **32** чинч дружь пентру скындуриле челей де а доуа латурь а кортулуй ши чинч дружь пентру скындуриле латурий кортулуй дин фондул динспре апус; **33** другул де ла мижлок л-ау фэкут аша ка сэ трякэ прин мижлокут скындурилор, де ла ун капэт ла челаллат. **34** Ау полейт скындуриле ку аур ши верижиле лор де аур ле-ау фэкут аша ка сэ се поатэ петрече дружий прин еле, ши дружий й-ау полейт ку аур. **35** Пердяуа динэунтру ау фэкут-о дин фир албастру, пурпуриу ши кэрэмизиу ши дин ин субцире рэсучит; ау лукрат-о ку мэстрие ши ау фэкут херувимь пе еа. **36** Ау фэкут патру стыльпэ де салкым пентру еа ши й-ау полейт ку аур; кырлиже ле лор ерау де аур ши ау турнат пентру стыльпий ачештя патру пичоаре де аржинт. **37** Пентру уша кортулуй ау фэкут о пердя дин фир албастру, пурпуриу ши кэрэмизиу ши дин ин субцире рэсучит; ачаста ера о лукраре фэкутэ ла гергеф. **38** Ау фэкут чей чинч стыльпэ ай ей ку кырлиже ле лор, яр кэпэтыеле ши бецеле лор де легэтурэ ле-ау полейт ку аур; челе чинч пичоаре але лор ерау де араме.

37 Апоий Бецалеел а фэкут кивотул дин лемн де салкым; лунжия луй ера де той коць ши жумэате; лэцимя, де ун кот ши жумэате ши ынэлцимя, тот де ун кот ши жумэате. **2** Л-а полейт ку аур курап пе динэунтру ши пе динафарэ ши й-а фэкут ун кенар де жур ымпрежур. **3** А турнат пентру ел патру верижь де аур, пе каре ле-а пус ла челе патру колцурь але луй: доузэ верижь де о парте ши доузэ верижь де чялалтэ парте. **4** А фэкут ниште дружь де лемн де салкым ши й-а полейт ку аур. **5** А выртыт дружий ын

верижиле де ла челе доуэ латурь але кивотулуй, ка сэ дуэ кивотул. **6** А фэкут ши капакул испэширий дин аур курат; лунжимя луй ера де дой коць ши жумэтате ши лэцимя, де ун кот ши жумэтате. **7** А фэкут дой херувимь дин аур бэтут ла челе доуэ капете але капакулуй испэширий; **8** ун херувим ла ун капэт ши ун херувим ла челэлалт капэт; херувимий й-а фэкут пе капакул испэширий ла челе доуэ капете але луй. **9** Херувимий ерау ку арипиле ынтинсе дясупра, акоперинд капакул испэширий ку арипиле лор ши уйгынду-се унул ла алтул. Херувимий стэтяу ку фаца ынтоарсэ спре капакул испэширий. **10** А фэкут маса дин леъм де салкым: лунжимя ей ера де дой коць; лэцимя, де ун кот ши ынэлцимя, де ун кот ши жумэтате. **11** А полейт-о ку аур курат ши й-а фэкут ун кенар де жур ымпрежур. **12** Й-а фэкут ымпрежур ун перваз де ун лат де мынэ, пе каре а фэкут ун кенар де жур ымпрежур. **13** А турнат пентру масэ патру верижь де аур ши а пус верижиле ын челе патру колцурь, каре ерау ла челе патру пичоаре але ей. **14** Верижиле ерау лынгэ перваз, ши ын еле ерау ырыць дружий пентру дучеря месей. **15** А фэкут дружий дин леъм де салкым ши й-а полейт ку аур; ей служяу ла дучеря месей. **16** А фэкут апой унелтеле каре требау пусе пе масэ, фарфурииле, кэцуиле, потиреле ши чештиле ей, каре служяу ла жертфеле де бэтурэ; ле-а фэкут дин аур курат. **17** А фэкут сфешникул дин аур курат; а фэкут сфешникул дин аур курат, бэтут; пичорул, фусул, потирашеле, гэмэлиоареле ши флориле луй ерау динтр-о букатэ ку ел. **18** Дин амындоуэ пэрциле луй ешяу шасе браце: трей браце динтр-о латурэ ши трей браце дин чялалтэ латурэ. **19** Пе ун брац ерау трей потираше ын кип де флоаре де мигдал, ку гэмэлиоареле ши флориле лор, ши пе ун алт брац, алте трей потираше ын кип де флоаре де мигдал, ку гэмэлиоареле ши флориле лор; аша ера ла тоате челе шасе браце каре ешяу дин сфешник. **20** Пе фусул сфешникулуй ерау патру потираше ын кип де флоаре де мигдал, ку гэмэлиоареле ши флориле лор. **21** Ера о гэмэлиоарэ суб доуэ браце каре ешяу дин сфешник, о гэмэлиоарэ суб алте доуэ браце ши о гэмэлиоарэ суб алте доуэ браце; аша ера ла тоате челе шасе браце каре ешяу дин сфешник. **22** Гэмэлиоареле ши брацеле сфешникулуй ерау динтр-о букатэ ку ел, бэтут ын ынтрэжме динтр-о букатэ де аур курат. **23** А фэкут апой челе шапте канделе але луй, мукариле ши ченушареле луй, тоате дин аур курат. **24** А ынтрэбуинцат ун талант де аур курат пентру фачеря сфешникулуй ку тоате унелтеле луй. **25** Апой а фэкут алтару пентру тэмые дин леъм де салкым: лунжимя луй ера де ун кот ши лэцимя, де ун кот; ера ын патру мукий, ши ынэлцимя луй ера де дой коць. Коарнеле ерау динтр-о букатэ ку ел. **26** Л-а полейт ку аур курат, атыт партя де сус, кыт ши латуриле де жур ымпрежур ши коарнеле. Ши й-а фэкут о кунунэ де жур ымпрежур. **27** Суб кунунэ а фэкут доуэ верижь де аур, пе каре ле-а пус ын челе доуэ унгюрь дин челе доуэ латурь, ка сэ се ыре ын еле дружий каре служяу ла дучеря луй. **28** А фэкут ниште дружь дин леъм де салкым ши й-а полейт ку аур. **29** А фэкут унтделемнул пентру унжеря сфынтэ ши тэмыя мироситоаре, куратэ, алкэтуитэ дупэ мештешугул фэкэторулуй де мир.

38 А фэкут алтарул пентру ардериле-де-тот дин леъм де салкым: лунжимя луй ера де чинч коць ши лэцимя, де чинч коць; ера ын патру мукий, ши ынэлцимя луй ера де трей коць. **2** Ла челе патру колцурь, й-а фэкут ниште коарне динтр-о букатэ ку ел ши л-а полейт ку арамэ. **3** А фэкут

тоате унелтеле алтарулуй: оалеле пентру ченушэ, лопечиле, лигенеле, фуркулицеле ши тигэиле пентру кэрбунь; тоате унелтеле ачестя ле-а фэкут де арамэ. **4** А фэкут пентру алтар ун грэтар де арамэ, ка о реця, пе каре а пус-о суб первазу алтарулуй, ынчепынд де жос, аша кэ веня пынэ ла жумэтате алтарулуй. **5** А турнат апой патру верижь, пе каре ле-а пус ын челе патру колцурь але грэтарулуй де арамэ, ка сэ ыре дружий ын еле. **6** А фэкут дружий дин леъм де салкым ши й-а полейт ку арамэ. **7** А ырыць дружий ын верижиле де пе латуриле алтарулуй ка сэл дукэ. Л-а фэкут дин скындурь, гол пе динэунтру. **8** А фэкут лигянул де арамэ, ку пичорул луй де арамэ, дин оглинзиле фемеилор каре служяу ла уша кортулуй ынтылнриий. **9** Апой а фэкут куртя. Ынспре партя де мяэзы, пентру курте, ерау ниште пынзе де ин субцире рэсучит, пе о лунжиме де о сутэ де коць, **10** ку доуэзечь де стыльп ашезаць пе доуэзечь де пичоаре де арамэ; кырлижеле стылпилор ши бецеле лор де легэтурэ ерау де аржинт. **11** Ынспре партя де мяэзоапте, ерау о сутэ де коць де пынэз, ку доуэзечь де стыльп ши ку челе доуэзечь де пичоаре де арамэ але лор; кырлижеле стылпилор ши бецеле лор де легэтурэ ерау де аржинт. **12** Ынспре партя де апус, ерау чинчзечь де коць де пынэз, ку зече стыльп ши челе зече пичоаре але лор; кырлижеле стылпилор ши бецеле лор де легэтурэ ерау дин аржинт. **13** Ынспре партя де рэсэрит, пе чей чинчзечь де коць лэциме, ерау: **14** пентру о арипэ, чинчспрезече коць де пынэз, ку трей стыльп ши челе трей пичоаре але лор, **15** ши пентру а доуа арипэ, каре ера ын фаца ей, де чялалтэ парте а порций курций, чинчспрезече коць де пынэз, ку трей стыльп ши челе трей пичоаре але лор. **16** Тоате пынэеле де жур ымпрежурул курций ерау дин ин субцире рэсучит. **17** Пичоареле стылпилор ерау де арамэ, кырлижеле стылпилор ши бецеле лор де легэтурэ ерау дин аржинт, ши кэпэтыеле лор ауреите полейте ку аржинт. Тоць стыллий курций ерау легаць ынтре ей ку беце де аржинт. **18** Пердяуа де ла поарта курций кортулуй ера о лукрэтурэ фэкутэ ла гергеф дин фир албастру, пурпуриу, кэрэмизиу ши дин ин субцире рэсучит; авя о лунжиме де доуэзечь де коць ши ынэлцимя ера де чинч коць, ка лэцимя пынзелор курций; **19** чей патру стыльп ай ей ши челе патру пичоаре але лор ерау дин арамэ; кырлижеле ши бецеле лор де легэтурэ ерау дин аржинт, яр кэпэтыеле ерау полейте ку аржинт. **20** Тоць цэрүши дин журул кортулуй ши курций ерау дин арамэ. **21** Ятэ сокотьяла локашулуй кортулуй ынтылнриий, фэкутэ дупэ порунка луй Мойсе, прин ынгрижиря левицилор, суб кырмуиря луй Итамар, фиул преотулуй Аарон. **22** Бецалеел, фиул луй Ури, фиул луй Хур, дин семинция луй Иуда, а фэкут тот че поручисе луй Мойсе Домнул. **23** Ел а авут ка ажурот пе Охолиаб, фиул луй Ахисамак, дин семинция луй Дан, мештер ла сэпат ын петре, ла чоплит ку мештешуг ши ла лукрат пе гергеф ын материиле вопсите ын албастру, ын пурпуриу, ын кэрэмизиу ши ын ин субцире. **24** Тот аурул ынтрэбуинцат ла лукру пентру тоате лукрэриле Сфынтулуй Локаш, аур ешит дин дарурь, се суя ла доуэзечь ши ноуэ де таланць ши шапте суте трейзечь де сикли, дупэ сиклул кортулуй. **25** Аржинтул челор ешиць ла нумэрэтоаре дин адунаре се суя ла о сутэ де таланць ши о мие шапте суте шаптезечь ши чинч де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш. **26** Кыте о жумэтате де сиклу де кап, о жумэтате де сиклу, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, пентру фикаре ом купринс ын нумэрэтоаре, де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, адикэ

пентру ша се суте трей мий чинч суте чинчзечь де оамень. **27** Дин чей о сутэ де таланць де аржитн с-ау турнат пичоареле Сфынтулуй Локаш ши пичоареле перделей динэунтру, адикс о сутэ де пичоаре ла чей о сутэ де таланць, кыте ун талант де пичор. **28** Ши ку чей о мие шапте шу шаптезечь ши чинч де сикли с-ау фэкут кырлижеле ши бецеле де легэтурэ динтре стылп ши ле-ау полейт кэпэтыеле. **29** Арама дэруитэ се суя ла шаптезечь де таланць ши доуэ мий патру суте де сикли. **30** Дин еа ау фэкут пичоареле де ла уша кортулуй ынтылнирий; алтарул де араме ку грэтарул луй ши тоате унелтеле алтарулуй; **31** пичоареле стылпилор курций де жур ымпрежур ши пичоареле стылпилор де ла поарта курций, ши тоць цэруший дин журул кортулуй ши ай курций.

39 Ку материале вопсите ын албастру, ын пурпуриу ши ын кэрэмизиу, ау фэкут вешминтеле преоцилор пентру служба Сфынтулуй Локаш ши ау фэкут вешминте сфинте луй Аарон, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **2** Ау фэкут ефодул дин аур, дин фир албастру, пурпуриу ши кэрэмизиу ши дин ин субцире рэсучит. **3** Ау ынтинс ниште плэчь де аур ши ле-ау тэят ын фире субцирь, пе каре ле-ау цесут ын материале вопсите ын албастру, ын пурпуриу ши ын кэрэмизиу, ши ын ин субцире; ера лукрат ку мэстрие. **4** Й-ау фэкут ниште умэрарь каре се ымпреуна ку ел, аша кэ, ла челе доуэ капете але луй, ефодул ера легат ку ей. **5** Брыул ера де ачешь лукрэтурэ ка ефодул ши принс де ел; ера де аур, де фир албастру, пурпуриу ши кэрэмизиу ши де ин субцире рэсучит, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **6** Ау прегэгит петреле де оникс, ле-ау принс ын легэтурэ де аур ши ау сэпат пе еле нумеле фиилор луй Израел, кум се сапэ печециле. **7** Ле-ау пус пе умэрарий ефодулуй ка петре де адучере аминте пентру фиий луй Израел, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **8** Ау фэкут апой пептарул, лукрат ку мэстрие, дин ачешь лукрэтурэ ка ефодул: дин аур, дин фир албастру, пурпуриу ши кэрэмизиу ши дин ин субцире рэсучит. **9** Ера ын патру колцурь. Пептарул л-ау фэкут ындоит; лунжмие луй ера де о палмэ ши лэцима, де о палмэ; ера ындоит. **10** Ау пус ын ел патру ширурь де петре: ын ширул ынтынь – ун сардоникс, ун топаз ши ун смаралд; **11** ын ал дойла шир – ун рубин, ун сафир ши ун диамант; **12** ын ал трейля шир – ун опал, ун агат ши ун аметист; **13** яр ын ал патруля шир: ун крисолит, ун оникс ши ун яспис. Петреле ачешя ерау легате ын ферекэтуриле лор де аур. **14** Ерау доуэспрезече, дупэ нумеле фиилор луй Израел; ерау сэпате ка ниште печець, фиикаре ку нумеле унея дин челе доуэспрезече семинций. **15** Пе пептар ау фэкут апой ниште лэнчишоаре де аур курат, ымплетите ка ниште сфорь. **16** Ау фэкут доуэ ферекэтурэ де аур ши доуэ верижь де аур ши ау пус челе доуэ верижь ла челе доуэ капете але пептарулуй. **17** Апой челе доуэ лэнчишоаре ымплетите, дин аур ле-ау вырыт ын челе доуэ верижь де ла челе доуэ капете але пептарулуй; **18** яр челелалте доуэ капете але челор доуэ лэнчишоаре ле-ау агэцат де челе доуэ ферекэтурэ ши ле-ау пус пе умэрарий ефодулуй ын партя динаинте. **19** Ау май фэкут доуэ верижь де аур, пе каре ле-ау пус ла челе доуэ капете де жос але пептарулуй, пе маржиня динэунтру динспре ефод. **20** Апой ау фэкут алте доуэ верижь де аур, пе каре ле-ау пус ла чей дой умэрарь ай ефодулуй жос, пе партя динаинте а луй, токмай аколо унде се ымпреунэ ефодул ку умэрарий, дясупра брыулуй ефодулуй. **21** Ау легат пептарул ку верижиле луй де верижиле ефодулуй ку

о сфоарэ албастрэ, аша ка пептарул сэ стя цяпэн дясупра брыулуй ефодулуй ши сэ ну се поатэ мишка де пе ефод, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **22** Ау фэкут мантия де суб ефод, цесутэ тоатэ ку мештешуг дин материе албастрэ. **23** Ла мижлокул мантией, сус, ера о гурэ ка гура уней платоше; гура ачаша ера тивитэ де жур ымпрежур, ка сэ ну се рупэ. **24** Пе маржиня мантией ау фэкут ниште родий де кулоаре албастрэ, пурпуриу ши кэрэмизиу, дин фир рэсучит; **25** ау фэкут ши ниште клопоцей де аур курат, ши клопоцей й-ау пус ынтре родий, де жур ымпрежурал мантией: **26** веня ун клопоцел ши о родие, ун клопоцел ши о родие пе тоатэ маржиня димпрежурал мантией, пентру службэ, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **27** Ау фэкут ши туничиле дин ин субцире, цесуте ку мэстрие, пентру Аарон ши фиий луй; **28** митра дин ин субцире ши скуфииле дин ин субцире каре служяу ка подоабз; изменеле дин ин субцире рэсучит; **29** брыул дин ин субцире рэсучит, лукрат ла гергеф ши де кулоаре албастрэ, пурпуриу ши кэрэмизиу, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **30** Ау фэкут апой ши плака де аур курат, кунуна ымпэрэтыаскэ сфынтэ, ши ау сэпат пе еа, кум се сапэ пе о печете: „Сфынт Домнулуй”. **31** Ау легат-о де митрэ сус ку о сфоарэ албастрэ, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **32** Астфел ау фост испрэвите тоате лукрэриле локашулуй кортулуй ынтылнирий. Копий луй Израел ау фэкут тот че порунчисе луй Мойсе Домнул: аша ау фэкут. **33** Ау адус локашул ла Мойсе: кортул ши тоате унелтеле луй, копчиле, скындуриле, дружий, стылпий ши пичоареле луй; **34** ынвелитоаря дин пей де дербек вопсите ын рошу, ынвелитоаря дин пей де вицел де маре ши пердяуа де деспэрцире; **35** кивотул мэртурийей ши дружий луй, ши капакул испэширий; **36** маса ку тоате унелтеле ей ши пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй; **37** сфешникул де аур курат, канделеле луй ашезате ын ринд ши тоате унелтеле луй, ши унтделемнул пентру сфешник; **38** алтарул де аур, унтделемнул пентру унжэре ши тэмыя мироситоаре, ши пердяуа де ла уша кортулуй; **39** алтарул де араме, грэтарул луй де араме, дружий луй ши тоате унелтеле луй; лигянул ку пичорул луй; **40** пынзеле курций, стылпий ей ши пичоареле лор, пердяуа де ла поарта курций, фунииле ей, цэруший ей ши тоате унелтеле пентру служба локашулуй кортулуй ынтылнирий; **41** вешминтеле пентру службэ, пентру фэкут служба ын Локул Сфынт, вешминтеле сфинте пентру преотул Аарон ши вешминтеле фиилор луй пентру служба преоцешть. **42** Копий луй Израел ау фэкут тоате ачесте лукрэрэ дупэ тоате порунчиле пе каре ле дэдусе луй Мойсе Домнул. **43** Мойсе а черчетат тоате лукрэриле ши ятэ, ле фэкусерэ кум порунчисе Домнул, аша ле фэкусерэ. Ши Мойсе й-а бинекувынтат.

40 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ын зиуа ынтынь а луний ынтынь, сэ ынтинзь локашул кортулуй ынтылнирий. **3** Сэ пуй ын ел кивотул мэртурийей ши, ынаинтя кивотулуй, сэ атырь пердяуа динэунтру. **4** Апой сэ адучь маса ши сэ пуй пе еа челе рындуите. Дупэ ачешя, сэ адучь сфешникул ши сэ-й ашезь канделеле. **5** Алтарул дин аур пентру тэмые сэ-л ашезь ынаинтя кивотулуй мэртурийей ши сэ атырь пердяуа ла уша кортулуй. **6** Сэ ашезь алтарул пентру ардериле-де-тоа ынаинтя уший локашулуй кортулуй ынтылнирий. **7** Лигянул сэ-л ашезь ынтре кортул ынтылнирий ши алтар ши сэ пуй апэ ын ел. **8** Сэ ашезь куртя де жур ымпрежур ши сэ пуй пердяуа ла поарта курций. **9** Сэ ей унтделемнул пентру унжэре,

сэ унжъ ку ел кортул ши тот че купринде ел ши сэ-л сфинцешть, ку тоате унелтеле луй, ши ва фи сфынт. **10** Сэ унжъ алтарул пентру ардериле-де-тот ши тоате унелтеле луй ши сэ сфинцешть алтарул, ши алтарул ва фи прясфынт. **11** Сэ унжъ лигянул ку пичорул луй ши сэ-л сфинцешть. **12** Апой сэ адучь пе Аарон ши пе фиий луй ла уша кортулуй ынтылнирий ши сэ-й спель ку апэ. **13** Сэ ымбрачь пе Аарон ку вешминтеле сфинте, сэ-л унжъ ши сэ-л сфинцешть, ка сэ-Мь факэ служба де преот. **14** Сэ кемь ши пе фиий луй, сэ-й ымбрачь ку туничиле **15** ши сэ-й унжъ кум ай унс пе татэл лор, ка сэ-Мь факэ служба де преоць. Ын путеря ачестей унжерь, ей вор авя пуруря дрептул преоцией принтре урмаший лор.” **16** Мойсе а фэкут ынтокмай кум ый порунчисе Домнул; аша а фэкут. **17** Ын зиуа ынтыый а луний ынтыый а анулуй ал дойля, кортул ера ашезат. **18** Мойсе а ашезат кортул; й-а пус пичоареле, а ашезат скындуриле ши верижиле ши а ридикат стылпий. **19** А ынтинс ынвелитоаря каре служя де акопериш дясупра кортулуй ши пе дясупра а пус ынвелитоаря акоперишулуй кортулуй, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **20** Апой а луат мэртурия ши а пус-о ын кивот; а пус дружий ла кивот ши а ашезат капакул испэширий дясупра кивотулуй. **21** А адус кивотул ын корт; а атырнат пердяуа деспэрцитоаре ынаинтя луй ши а акоперит астфел кивотул мэртурией, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **22** А ашезат маса ын кортул ынтылнирий, ын партя де мязэноапте а кортулуй, динкоаче де пердяуа динэунтру; **23** ши а пус пе еа пыниле ынаинтя Домнулуй, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **24** Апой а ашезат сфешникул ын кортул ынтылнирий, ын фаца месей, ын партя де мязэзи а кортулуй; **25** ши й-а ашезат канделеле ынаинтя Домнулуй, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **26** Апой а ашезат алтарул де аур ын кортул ынтылнирий ын фаца перделей динэунтру, **27** а арс пе ел тэмые мироситоаре, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **28** А ашезат пердяуа ла уша кортулуй. **29** А ашезат алтарул пентру ардериле-де-тот ла уша локашулуй кортулуй ынтылнирий ши а адус пе ел ардеря-де-тот ши жертфа де мынкаре, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **30** А ашезат лигянул ынтре кортул ынтылнирий ши алтар ши а пус ын ел апэ пентру спэллат. **31** Мойсе, Аарон ши фиий луй шь-ау спэллат мыниле ши пичоареле ын ел; **32** кынд интрау ын кортул ынтылнирий ши се апропияу де алтар, се спэлау, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **33** Апой а ридикат куртя ымпрежурул кортулуй ши алтарулуй ши а пус пердяуа ла поарта курций. Астфел а испрэвит Мойсе лукраря. **34** Атунч, норул а акоперит кортул ынтылнирий ши слава Домнулуй а умплут кортул. **35** Мойсе ну путя сэ интре ын кортул ынтылнирий, пентру кэ норул стэтя дясупра луй ши слава Домнулуй умпля кортул. **36** Кыт ау цинут кэлэторииле лор, копияи луй Израел порняу нумаи кынд се ридика норул дясупра кортулуй. **37** Ши кынд ну се ридика норул, ну порняу пынэ че ну се ридика. **38** Норул Домнулуй ера дясупра кортулуй зиуа, яр ноаптя ера ун фок ынаинтя ынтрежий касе а луй Израел, ын тимпул тутурор кэлэториилор лор.

Левитикул

1 Домнул а кемат пе Мойсе, й-а ворбит дин кортул ынтылнийри ши а зис: **2** „Ворбеште копиолор луй Израел ши спуне-ле: 'Кынд чинева динтрэ вой ва адуче ун дар Домнулуй, сэ-л адукэ дин вите, фие дин чирядэ, фие дин турмэ. **3** Дакэ дарул луй ва фи о ардере-де-тот дин чирядэ, сэ-л адукэ дин партя бэрбэтыскэ фэрэ кусур, ши ануме сэ-л адукэ ла уша кортулуй ынтылнийри, ынаинтя Домнулуй, ка сэ фие плэкут Домнулуй. **4** Сэ-шь пунэ мына пе капул добитокулуй адус ка ардере-де-тот, ши ва фи примит де Домнул, ка сэ факэ испэшире пентру ел. **5** Сэ ынжунгие вицелул ынаинтя Домнулуй ши преоций, фиий луй Аарон, сэ адукэ сынжеле ши сэ-л стропяскэ де жур ымпрежур пе алтарул де ла уша кортулуй ынтылнийри. **6** Сэ жулоае вицелул адус ка ардере-де-тот ши сэ-л тае ын букэцэ. **7** Фиий преотулуй Аарон сэ факэ фок пе алтар ши сэ пунэ лемне пе фок. **8** Преоций, фиий луй Аарон, сэ ашезе букэциле, капул ши грэсимя пе лемнеле пусе пе фокул де пе алтар. **9** Сэ спеле ку апэ мэрунтаеле ши пичоареле, ши преотул сэ ле ардэ тоате пе алтар. Ачаста есте о ардере-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **10** Дакэ дарул луй ва фи о ардере-де-тот дин турмэ, де мей сау капре, сэ адукэ о парте бэрбэтыскэ фэрэ кусур. **11** Сэ-л ынжунгие ын партя де мязэноапте а алтарулуй, ынаинтя Домнулуй, ши преоций, фиий луй Аарон, сэ-й стропяскэ сынжеле пе алтар де жур ымпрежур. **12** Ел сэ-л тае ын букэцэ, ши преотул сэ ле пунэ, ымпреунэ ку капул ши грэсимя, пе лемнеле дин фокул де пе алтар. **13** Сэ спеле ку апэ мэрунтаеле ши пичоареле, ши преотул сэ ле адукэ пе тоате ши сэ ле ардэ пе алтар. Ачаста есте о ардере-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **14** Дакэ дарул адус де ел Домнулуй ва фи о ардере-де-тот дин пасэрь, сэ-л адукэ дин туртуреле сау дин пуй де порумбел. **15** Преотул сэ адукэ пасэря пе алтар, сэ-й деспиче капул ку унгия ши с-о ардэ пе алтар, яр сынжеле сэ и се скургэ пе ун перете ал алтарулуй. **16** Сэ скоатэ гуша ку пенеле ей ши с-о арунче лынгэ алтар, спре рэсэрит, ын локул унде се стрынже ченуша. **17** Сэ-й фрынгэ арипиле, фэрэ сэ ле дезлипяскэ, ши преотул сэ ардэ пасэря пе алтар, пе лемнеле де пе фок. Ачаста есте о ардере-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй.

2 Кынд ва адуче чинева Домнулуй ун дар ка жертфэ де мынкаре, дарул луй сэ фие дин флоаря фэиний: сэ тоарне унтделемен песте еа ши сэ адауже ши тэмые. **2** С-о адукэ преоцилор, фиилор луй Аарон; преотул сэ я ун пумн дин ачастэ флоаре а фэиний стропитэ ку унтделемен, ымпреунэ ку тоатэ тэмыя, ши с-о ардэ пе алтар ка жертфэ де адучере аминте. Ачаста есте ун дар де мынкаре де ун мирос плэкут Домнулуй. **3** Че ва рэмыне дин дарул ачеста де мынкаре сэ фие ал луй Аарон ши ал фиилор луй; ачаста есте ун лукур прясфынт ынтрэ жертфеле де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. **4** Дакэ вей адуче ка жертфэ де мынкаре ун дар дин чя че се коаче ын куптор, сэ адучэ ныште турте недоспите, фэкуте дин флоаре де фэинэ, фрэмэнтате ку унтделемен, ши ныште плэчинте недоспите, стропите ку унтделемен. **5** Дакэ дарул тэу адус ка жертфэ де мынкаре ва фи о туртэ коаптэ ын тигае, сэ фие фэкутэ дин флоаря фэиний, недоспитэ ши фрэмэнтатэ ку унтделемен. **6** С-о фрынгэ ын букэцэ ши сэ торнь унтделемен пе еа; ачаста есте

ун дар адус ка жертфэ де мынкаре. **7** Дакэ дарул тэу адус ка жертфэ де мынкаре ва фи о туртэ коаптэ пе грэтар, сэ фие фэкутэ дин флоаря фэиний, фрэмэнтатэ ку унтделемен. **8** Дарул де мынкаре фэкут дин ачесте лукурэрь сэ-л адучэ Домнулуй, ши ануме сэ фие дат преотулуй, каре-л ва адуче пе алтар. **9** Преотул ва луа дин дарул де мынкаре партя каре требуе адусэ ка адучере аминте ши о ва арде пе алтар. Ачаста есте ун дар адус ка жертфэ де мынкаре, де ун мирос плэкут Домнулуй. **10** Че ва рэмыне дин дарул ачеста де мынкаре сэ фие ал луй Аарон ши ал фиилор луй; ачаста есте ун лукур прясфынт ынтрэ даруиле мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. **11** Ничунул дин даруриле пе каре ле вець адуче ка жертфэ де мынкаре ынаинтя Домнулуй сэ ну фие фэкут ку алуат, кэч ну требуе сэ ардець нимик ку алуат сау ку мьере, ка жертфэ де мынкаре мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй. **12** Ка жертфэ де мынкаре дин челе динтый роаде, вець путя сэ ле адучець Домнулуй, дар ка дар де мынкаре де ун мирос плэкут, сэ ну фие адусе пе алтар. **13** Тоате даруриле тале де мынкаре сэ ле сэрьэ ку саре; сэ ну лашь сэ липсыскэ ничодатэ де пе даруриле тале де мынкаре саря, каре есте семнул легэмынтулуй Думнезулуй тэу; ла тоате даруриле тале де мынкаре сэ адучэ саре. **14** Дакэ вей адуче Домнулуй ун дар ка жертфэ де мынкаре дин челе динтый роаде, сэ адучэ ка дар де мынкаре, дин челе динтый роаде але тале, спиче коапте де курынд, прэжэнтэ ла фок ши боабе ной писате. **15** Сэ торнь унтделемен пе еле ши сэ адаужэ ши тэмые; ачаста есте ун дар де мынкаре. **16** Преотул сэ ардэ ка адучере аминте о парте дин боабеле писате ши дин унтделемен, ку тоатэ тэмыя. Ачаста есте ун дар адус ка жертфэ де мынкаре, мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй.

3 Кынд чинева ва адуче Домнулуй ун дар ка жертфэ де мулцумире, дакэ ыл ва адуче дин чирядэ, фие парте бэрбэтыскэ, фие парте фемеяскэ, с-о адукэ фэрэ кусур ынаинтя Домнулуй. **2** Сэ пунэ мына пе капул добитокулуй, сэ-л ынжунгие ла уша кортулуй ынтылнийри, ши преоций, фиий луй Аарон, сэ стропяскэ сынжеле пе алтар де жур ымпрежур. **3** Дин ачастэ жертфэ де мулцумире, сэ адукэ дрепт жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле ши тоатэ грэсимя каре цине де мэрунтае, **4** чей дой рэрункь ши грэсимя де пе ей ши де пе коапсе ши прапурул де пе фикат, пе каре-л ва дезлипи де лынгэ рэрункь. **5** Фиий луй Аарон сэ ле ардэ пе алтар, дясупра ардерий-де-тот, каре ва фи пе лемнеле де пе фок. Ачаста есте о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **6** Дакэ дарул пе каре-л адуче ка жертфэ де мулцумире Домнулуй ва фи дин турмэ, фие парте бэрбэтыскэ, фие парте фемеяскэ, с-о адукэ фэрэ кусур. **7** Дакэ ва адуче жертфэ ун мел, сэ-л адукэ ынаинтя Домнулуй. **8** Сэ-шь пунэ мына пе капул добитокулуй ши сэ-л ынжунгие ынаинтя кортулуй ынтылнийри; фиий луй Аарон сэ-й стропяскэ сынжеле пе алтар, де жур ымпрежур. **9** Дин ачастэ жертфэ де мулцумире, сэ адукэ о жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй, ши ануме: грэсимя, коада ынтрыгэ, пе каре о ва десфаче де ла осул спинэрий, грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле ши тоатэ грэсимя каре цине де мэрунтае, **10** чей дой рэрункь ши грэсимя де пе ей, де пе коапсе, ши прапурул фикатулуй, пе каре-л ва дезлипи де лынгэ рэрункь. **11** Преотул сэ ле ардэ пе алтар. Ачаста есте мынкаря уней жертфе мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. **12** Дакэ дарул луй ва фи о капрэ, с-о адукэ

ынаинтя Домнулуй. 13 Сэ-шь пунэ мына пе капул витей ши с-о ынжунгие ынаинтя кортулуй ынтылнийрий, ши фийй луй Аарон сэй-й строяскэ сынжеле пе алтар, де жур ымпрежур. 14 Апой, дин еа сэ адукэ дрепт жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй: грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле ши тоатэ грэсимя каре цине де еле, 15 чей дой рэрункь ши грэсимя де пе ей, де пе коапсе, ши прапурул фикатулуй, пе каре-л ва дезлипи де лынгэ рэрункь. 16 Преотул сэ ле ардэ пе алтар. Ачаста есте мынкаря уней жертфе мистуите де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. Тоатэ грэсимя есте а Домнулуй. 17 Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле унде вець локуи. Ку ничун кип сэ ну мынкаць нич грэсиме, нич сынже.”

4 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 2 „Ворбеште копилюр луй Израел ши спуне: ‘Кынд ва пэкэтуи чинева фэрэ вое ымпотрива вреунея дин порунчиле Домнулуй, фэкынд лукрурь каре ну требуе фэкуте, ши ануме: 3 Дакэ а пэкэтуит преотул каре а примит унжэря ши, прин ачаста, а адус вина асупра попорулуй, сэ адукэ Домнулуй ун вицел фэрэ кусур, ка жертфэ де испэшире пентру пэкатул пе каре л-а фэкут. 4 Сэ адукэ вицелул ла уша кортулуй ынтылнийрий, ынаинтя Домнулуй, сэ-шь пунэ мына пе капул вицелулуй ши сэ-л ынжунгие ынаинтя Домнулуй. 5 Преотул, каре а примит унжэря, сэ я дин сынжеле вицелулуй ши сэ-л адукэ ын кортул ынтылнийрий, 6 сэ-шь ынмоае дежетул ын сынже ши сэ строяскэ де шапте орь ынаинтя Домнулуй, ын фаца перделей динэунтру а Сфынтулуй Локаш. 7 Апой, преотул сэ унгэ ку сынже коарнеле алтарулуй пентру тэмья мироситоаре, каре есте ынаинтя Домнулуй ын кортул ынтылнийрий, яр тот челэлалт сынже ал вицелулуй сэ-л версе ла пичоареле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, каре есте ла уша кортулуй ынтылнийрий. 8 Сэ я тоатэ грэсимя вицелулуй адус ка жертфэ де испэшире, ши ануме грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле ши тоатэ грэсимя каре цине де еле, 9 чей дой рэрункь ши грэсимя де пе ей, де пе коапсе, ши прапурул фикатулуй, пе каре-л ва дезлипи де лынгэ рэрункь. Преотул сэ я ачесте пэрць, 10 кум се яу де ла вицелул адус ка жертфэ де мулцумире, ши сэ ле ардэ пе алтарул пентру ардериле-де-тот. 11 Дар пеля вицелулуй, тоатэ карня луй, ку капул, пичоареле, мэрунтаеле ши балега луй, 12 адикэ тот вицелул каре а май рэмас, сэ ле скоатэ афарэ дин табэрэ, ынтр-ун лок кураг, унде се арункэ ченуша, ши сэ ле ардэ ку лемне пе фок; сэ фие арсе пе грэмада де ченушэ. 13 Дакэ тоатэ адунаря луй Израел а пэкэтуит фэрэ вое ши фэрэ сэ штие, фэкынд ымпотрива унея дин порунчиле Домнулуй лукрурь каре ну требуе фэкуте ши фэкынд-се асфел виноватэ, 14 ши дакэ пэкатул сэвыршит с-а дескоперит, адунаря сэ адукэ ун вицел ка жертфэ де испэшире, ши ануме сэ-л адукэ ынаинтя кортулуй ынтылнийрий. 15 Бэтрыний адунэрий сэ-шь пунэ мыниле пе капул вицелулуй ынаинтя Домнулуй ши сэ ынжунгие вицелул ынаинтя Домнулуй. 16 Преотул каре а примит унжэря сэ адукэ дин сынжеле вицелулуй ын кортул ынтылнийрий, 17 сэ-шь ынмоае дежетул ын сынже ши сэ строяскэ ку ел де шапте орь ынаинтя Домнулуй, ын фаца перделей динэунтру. 18 Сэ унгэ ку сынжеле ачеста коарнеле алтарулуй каре есте ынаинтя Домнулуй, ын кортул ынтылнийрий, ши сэ версе тотэ сынжеле каре а май рэмас ла пичоареле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, каре есте ла уша кортулуй ынтылнийрий. 19 Тоатэ грэсимя вицелулуй с-о я ши с-о ардэ пе алтар. 20 Ку вицелул ачеста

сэ факэ ынтокмай кум а фэкут ку вицелул адус ка жертфэ де испэшире; сэ факэ ла фел. Асфел сэ факэ преотул испэшире пентру ей, ши ли се ва ерта. 21 Вицелул рэмас сэ-л скоатэ апой афарэ дин табэрэ ши сэ-л ардэ ка ши пе вицелул динтий. Ачаста есте о жертфэ де испэшире пентру адунаре. 22 Дакэ о кэпетение а пэкэтуит фэкынд фэрэ вое ымпотрива унея дин порунчиле Домнулуй Думнезулуй сэ лукрурь каре ну требуе фэкуте ши с-а фэкут асфел виноватэ 23 ши ажунже сэ дескопере пэкатул пе каре л-а фэкут, сэ адукэ жертфэ ун цап фэрэ кусур! 24 Сэ-шь пунэ мына пе капул цапулуй ши сэ-л ынжунгие ын локул унде се ынжунгие ардериле-де-тот ынаинтя Домнулуй. Ачаста есте о жертфэ де испэшире. 25 Преотул сэ я ку дежетул дин сынжеле жертфей де испэшире, сэ унгэ ку ел коарнеле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, яр челэлалт сынже сэ-л версе ла пичоареле алтарулуй пентру ардериле-де-тот. 26 Тоатэ грэсимя с-о ардэ пе алтар, кум а арс грэсимя де ла жертфа де мулцумире. Асфел ва фаче преотул пентру кэпетения ачэя испэширя пэкатулуй луй, ши и се ва ерта. 27 Дакэ чинева дин попорул де рынд а пэкэтуит фэрэ вое, фэкынд ымпотрива унея дин порунчиле Домнулуй лукрурь каре ну требуе фэкуте ши с-а фэкут асфел виноват 28 ши ажунже сэ дескопере пэкатул пе каре л-а фэкут, сэ адукэ жертфэ о ядэ фэрэ кусур пентру пэкатул пе каре л-а фэкут. 29 Сэ-шь пунэ мына пе капул жертфей де испэшире ши с-о ынжунгие ын локул унде се ынжунгие ардериле-де-тот. 30 Преотул сэ я ку дежетул дин сынжеле жертфей, сэ унгэ коарнеле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, яр тот челэлалт сынже сэ-л версе ла пичоареле алтарулуй. 31 Преотул сэ я тоатэ грэсимя, кум се я грэсимя жертфей де мулцумире, ши с-о ардэ пе алтар, ши еа ва фи де ун мирос плэкут Домнулуй. Асфел ва фаче преотул испэширя пентру омул ачеста, ши и се ва ерта. 32 Дакэ ва адуче ка жертфэ де испэшире ун мел, сэ адукэ о парте фемеяскэ фэрэ кусур. 33 Сэ-шь пунэ мына пе капул жертфей ши с-о ынжунгие ка жертфэ де испэшире ын локул унде се ынжунгие ардериле-де-тот. 34 Преотул сэ я ку дежетул дин сынжеле жертфей, сэ унгэ ку ел коарнеле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, яр тот челэлалт сынже сэ-л версе ла пичоареле алтарулуй. 35 Преотул сэ я тоатэ грэсимя, кум се я грэсимя мелулуй адус ка жертфэ де мулцумире, ши с-о ардэ пе алтар, песте жертфеле мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. Асфел ва фаче преотул пентру омул ачеста испэширя пэкатулуй пе каре л-а сэвыршит, ши и се ва ерта.

5 Кынд чинева, фиинд пус суб журэмынт ка мартор, ва пэкэтуи неспунынд че а вэзут сау че штие ши ва кэдя асфел суб винэ 2 сау кынд чинева, фэрэ сэ штие, се ва атинже де чева некурат, фие де хойтул уней фяре сэлбатиче некурате, фие де хойтул уней вите де касэ некурате, фие де хойтул уней тырьгоаре некурате, ши ва бэга апой де сямэ ши се ва фаче асфел виноват 3 сау кынд чинева, фэрэ сэ я сямэ, се ва атинже де врео спуркэчуне оменяскэ, де орьче спуркэчуне каре фаче пе чинева некурат, ши ва бэга де сямэ май тырзиу ши се ва фаче асфел виноват 4 сау кынд чинева, ворбинд ку ушуринцэ, журэ кэ аре сэ факэ чева рэу сау бине ши, небэгынд де сямэ ла ынчепут, багэ де сямэ май тырзиу ши се ва фаче асфел виноват – 5 кынд чинева деч се ва фаче виноват де унул дин ачесте лукрурь, требуе сэ-шь мэргурияскэ пэкатул. 6 Апой, сэ адукэ луй Думнезуе ка жертфэ де винэ пентру пэкатул пе каре л-а фэкут о парте фемеяскэ дин турмэ, ши ануме

о оае сау о капрэ, ка жертфэ испэшиштоаре, ши преотул сэ факэ пентру ел испэширя пакатулуй луй. 7 Дакэ ну ва путя сэ адукэ о оае сау о капрэ, сэ адукэ Домнулуй ка жертфэ де винэ пентру пакатул луй доуз туртуреле сау дой пуй де порумбел, нуул ка жертфэ де испэшире, яр челэлалт ка ардере-де-тот. 8 Сэ ле адукэ преотулуй, каре ва жертфи ынтый пе чя каре аре сэ служжискэ дрепт жертфэ де испэшире. Преотул сэ-й фрынгэ ку нунгия капул де ла грумаз, фэрэ сэ-л деспартэ, 9 сэ стропяскэ ун перете ал алтарулуй ку сынжеле жертфей де испэшире, яр челэлалт сынжэ сэ-л стоаркэ ла пичоареле алтарулуй – ачеста есте о жертфэ де испэшире. 10 Чялалтэ пасэре с-о прегэтыскэ дрепт ардере-де-тот, дупэ рындуелиле ашезате. Астфел ва фаче преотул пентру омул ачеста испэширя пакатулуй пе каре л-а фэкут, ши и се ва ерта. 11 Дакэ ну поате сэ адукэ нич доуз туртуреле сау дой пуй де порумбел, сэ адукэ пентру пакатул луй, ка дар, а зечя парте динтр-о ефэ де флоаря фэиний, ши ануме ка дар де испэшире; сэ ну пунэ унтделемн пе еа ши сэ ну адауже нич тэмые, кэч есте ун дар де испэшире. 12 С-о адукэ ла преот, ши преотул сэ я дин еа ун пумн плин, ка адучере аминте, ши с-о ардэ пе алтар, ка ши пе даруриле де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй – ачеста есте ун дар де испэшире. 13 Астфел ва фаче преотул пентру омул ачела испэширя пакатулуй пе каре л-а фэкут фацэ де нул дин ачесте лукрурь, ши и се ва ерта. Чялалтэ парте каре ва май рэмыне дин дарул ачеста сэ фие а преотулуй, ка ши ла дарул де мынкаре.” 14 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 15 „Кынд чинева ва фаче о нележюуре ши ва пэкэтуи фэрэ вое фацэ де лукруриле ынкinate Домнулуй, сэ адукэ Домнулуй ка жертфэ де винэ пентру пакатул луй ун бербек фэрэ кусур дин турмэ, дупэ прецуирия та, ын сикли де аржинт, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш. 16 Сэ май адауже а чинчя парте ла прецул лукрулуй ку каре а ыншелат Сфынтул Локаш ши сэ-л ынкрединцезе преотулуй. Ши преотул сэ факэ испэшире пентру ел ку бербекул адус ка жертфэ пентру винэ, ши и се ва ерта. 17 Кынд ва пэкэтуи чинева фэкынд, фэрэ сэ штие, ымпотрива унея дин порунчиле Домнулуй лукрурь каре ну требуе фэкуте ши се ва фаче виноват, пуртынду-шь астфел вина, 18 сэ адукэ преотулуй ка жертфэ пентру винэ ун бербек фэрэ кусур, луат дин турмэ, дупэ прецуирия та. Ши преотул сэ факэ пентру ел испэширя грешелий пе каре а фэкут-о фэрэ сэ штие, ши и се ва ерта. 19 Ачеста есте о жертфэ пентру винэ. Омул ачеста се фэкусе виноват фацэ де Домнул.”

6 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 2 „Кынд ва пэкэтуи чинева ши ва сэвырши о нележюуре фацэ де Домнул, тэгэдуинд апроапелуй сэу ун лукру ынкрединцат луй сау дат ын пэстраря луй сау луат ку сила, сау ва ыншела пе апроапеле луй, 3 тэгэдуинд кэ а гэсит ун лукру пердут сау фэкынд ун журэмынт стрымб ку привире ла ун лукру оарекаре пе каре-л фаче омул ши пэкэтуеште, 4 кынд ва пэкэтуи астфел ши се ва фаче виноват, сэ дя ынапой лукрул луат ку сила сау луат прин ыншелэчуне, сау ынкрединцат луй, сау лукрул пердут пе каре л-а гэсит, 5 сау лукрул пентру каре а фэкут ун журэмынт стрымб – орькаре ар фи – сэ-л дя ынапой ынтрег, сэ май адауже а чинчя парте дин прецул луй ши сэ-л дя ын мына стэпынулуй луй, кяр ын зиуа кынд ышь ва адуче жертфа луй пентру винэ. 6 Яр ка жертфэ пентру винэ, сэ адукэ Домнулуй пентру пакатул луй ун бербек фэрэ кусур, луат дин турмэ, дупэ прецуирия та, ши сэ-л дя преотулуй. 7 Ши преотул ва фаче пентру ел

испэширя ынаинтя Домнулуй, ши и се ва ерта, орькаре ар фи грешяла де каре се ва фи фэкут виноват.” 8 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 9 „Дэ урмэтоаря порункэ луй Аарон ши фиилор сэй ши зи: ‘Ятэ лежя ардерий-детот. Ардеря-де-тот сэ рэмын пе ватра алтарулуй тоатэ ноаптя, пынэ диминяца, ши ын фелул ачеста фокул сэ ардэ пе алтар. 10 Преотул сэ се ымбраче ку туника де ин, сэ-шь акопере голичуня ку изменеле, сэ я ченуша фэкутэ де фокул каре ва мистуи ардеря-де-тот де пе алтар ши с-о версе лынгэ алтар. 11 Апоий сэ се дезбраче де вешминтеле луй ши сэ се ымбраче ку алтеле, ка сэ скоатэ ченуша афарэ дин табэрэ, ынтр-ун лок курат. 12 Фокул сэ ардэ пе алтар ши сэ ну се стингэ делок: ын фиекаре диминяцэ, преотул сэ априндэ лемне пе алтар, сэ ашезе ардеря-де-тот пе еле ши сэ ардэ дясупра грэсимя жертфелор де мулцумире. 13 Фокул сэ ардэ некурмат пе алтар ши сэ ну се стингэ делок. 14 Ятэ лежя дарулуй адус ка жертфэ де мынкаре. Фий луй Аарон с-о адукэ ынаинтя Домнулуй, ынаинтя алтарулуй. 15 Преотул сэ я ун пумн дин флоаря фэиний ши дин унтделемн, ку тоатэ тэмыя адэугатэ ла дарул де мынкаре, ши с-о ардэ пе алтар ка адучере аминте де ун мирос плэкут Домнулуй. 16 Аарон ши фий луй сэ мэнынче че ва май рэмыне дин дарул де мынкаре; с-о мэнынче фэрэ алуат, ынтр-ун лок сфынт, ын куртя кортулуй ынтылнийрий. 17 Сэ н-о коакэ ку алуат. Ачеста есте партя пе каре ле-ам дат-о Еу дин даруриле Меле де мынкаре мистуите де фок. Еа есте ун лукру прясфынт, ка ши жертфа де испэшире ши ка ши жертфа пентру винэ. 18 Тоатэ партя бэрбэтыскэ динтре копий луй Аарон сэ мэнынче дин еа. Ачеста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ку привире ла даруриле де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй: орьчине се ва атинже де еле ва фи сфинцит.” 19 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 20 „Ятэ дарул пе каре ыл вор фаче Домнулуй Аарон ши фий луй ын зиуа кынд вор прими унжеря: а зечя парте динтр-о ефэ де флоаря фэиний, ка дар де мынкаре вешник, жумэтата диминяца ши жумэтата сара, 21 сэ фие прегэтитэ ын тигае ку унтделемн ши с-о адучь прэжитэ; с-о адучь коаптэ ши тэятэ ын букэцэ, ка ун дар де мынкаре де ун мирос плэкут Домнулуй. 22 Преотул динтре фий луй Аарон каре ва фи унс ын локул луй сэ адукэ дарул ачеста ка жертфэ де мынкаре. Ачеста есте о леже вешникэ ынаинтя Домнулуй: сэ фие арсэ ынтрягэ. 23 Орьче дар де мынкаре ал унуый преот сэ фие арсэ ын ынтрежиме: сэ ну се мэнынче.” 24 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 25 „Ворбеште луй Аарон ши фиилор луй ши зи-ле: ‘Ятэ лежя жертфей де испэшире. Вита пентру жертфа де испэшире сэ фие ынжунгиятэ ынаинтя Домнулуй ын локул унде се ынжунгие ардеря-де-тот: еа есте ун лукру прясфынт. 26 Преотул каре ва адуче жертфа де испэшире, ачела с-о мэнынче, ши ануме сэ фие мынката ынтр-ун лок сфынт, ын куртя кортулуй ынтылнийрий. 27 Орьчине се ва атинже де карня ей ва фи сфинцит. Дакэ ва сэри сынже дин еа пе вреун вешмынт, локул стропит ку сынже сэ фие спэлат ынтр-ун лок сфынт. 28 Васул де пэмынт ын каре се ва фербе сэ се спаргэ; дакэ с-а ферт ынтр-ун вас де араме, васул сэ фие фрекат ши спэлат ку апэ. 29 Тоатэ партя бэрбэтыскэ динтре преоць сэ мэнынче дин еа: еа есте ун лукру прясфынт. 30 Дар сэ ну се мэнынче ничо жертфэ де испэшире дин ал кэрей сынже се ва адуче ын кортул ынтылнийрий пентру фачеря испэширий ын Сфынтул Локаш, чи ачеш сэ фие арсэ ын фок.

7 Ятэ лежя жертфей пентру винэ: еа есте ун лукру прясфынт. **2** Ын локул унде се ынжунгие ардеря-детот, сэ се ынжунгие ши вита каре служеште ка жертфэ пентру винэ. Сынжеле ей сэ се стропяскэ пе алтар де жур ымпрежур. **3** Сэ и се адукэ тоатэ грэсимя, коада, грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле, **4** чей дой рэрункь ши грэсимя де пе ей, де пе коапсе, ши прапурул фикатулуй, каре ва фи дезлипит де лынгэ рэрункь. **5** Преотул сэ ле ардэ пе алтар ка жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй. Ачаства есте о жертфэ пентру винэ. **6** Тоатэ партя бэробэтыскэ динтре преоць сэ мэнынче дин еа, ши ануме с-о мэнынче ынтр-ун лок сфынт, кэч есте ун лукру прясфынт. **7** Ку жертфа пентру винэ есте ка ши ку жертфа де испэшире; ачешь леже есте пентру амындоуз ачесте жертфе: вита жертфитэ ва фи а преотулуй каре ва фаче испэширя. **8** Преотул каре ва адуче ардеря-де-тот а куйва сэ айбэ пентру ел пеля ардерий-де-тот пе каре а адус-о. **9** Орьче жертфэ де мынкаре коаптэ ын куптор, гэтитэ пе грэтар сау ын тигае сэ фие а преотулуй каре а адус-о. **10** Яр орьче жертфэ де мынкаре фрэмьнтатэ ку унтделемн ши ускатэ сэ фие а тутурор филюр луй Аарон, а унуа ка ши а челулайлат. **11** Ятэ лежя жертфей де мулцумире, каре се ва адуче Домнулуй. **12** Дакэ чинева о адуче ка жертфэ де лаудэ, сэ адукэ, ымпреунэ ку жертфа де мулцумире, ниште турте недоспите, фрэмьнтате ку унтделемн, ниште плэчинте недоспите, стропите ку унтделемн, ши ниште турте дин флоаря де фэинэ, прэжитие ши фрэмьнтате ку унтделемн. **13** Пе лынгэ ачесте турте, сэ адукэ ши пыне доспитэ пентру дарул луй де мынкаре, ымпреунэ ку жертфа луй де лаудэ ши де мулцумире. **14** Дин тоате ачеле дарурь сэ адукэ Домнулуй кыте о букатэ ка дар ридикат; еа сэ фие а преотулуй каре стропеште сынжеле жертфей де мулцумире. **15** Карня жертфей де лаудэ ши де мулцумире сэ фие мынкатэ кяр ын зиуа ын каре есте адусэ; сэ ну се ласе нимик дин еа пынэ диминяца. **16** Дакэ адуче чинева о жертфэ пентру ымылнияря уней журуинце сау ка дар де бунэвое, жертфа сэ фие мынкатэ кяр ын зиуа кынд о ва адуче, яр че ва рэмыне дин еа сэ се мэнынче а доуа зи. **17** Че ва май рэмыне дин карня витей пынэ а трея зи сэ фие арс ын фок. **18** Дакэ с-ар ынтымпла сэ мэнынче чинева а трея зи дин карня жертфей луй де мулцумире, жертфа луй ну ва фи примитэ ши ну се ва цине ын сямэ челуй че а адус-о, чи ва фи ун лукру урычос ши орьчине ва мынка дин еа ышь ва пурта вина. **19** Нич карня каре с-а атинс де чева некурат ну требуе мынкатэ, чи требуе арсэ ын фок. Орьче он курат поате сэ мэнынче карне, **20** дар ачела каре, гэсинду-се ын старе де некурэчение, ва мынка дин карня жертфей де мулцумире, каре есте а Домнулуй, сэ фие нимичит дин попорул сэу. **21** Ши чине се ва атинже де чева некурат, фие де врео спуркэчуне оменяскэ, фие де ун добиток некурат, фие де о алтэ спуркэчуне, ши ва мынка дин карня жертфей де мулцумире, каре есте а Домнулуй, сэ фие нимичит дин попорул сэу.” **22** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **23** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне: ‘Сэ ну мынкащэ грэсиме де боу, де мел сау де капрэ. **24** Грэсимя унуй добиток морт сау сфышият де фярэ ва путя сэ фие ынтребуинцатэ ла орьче алтчева, нумай сэ н-о мынкащэ. **25** Кэч чине ва мынка дин грэсимя добитоачелор дин каре се адук Домнулуй жертфе мистуите де фок ва фи нимичит дин попорул сэу. **26** Сэ ну мынкащэ сынже, нич де пасэре, нич де витэ, ын тоате локуруле ын каре вець локуи. **27** Чине ва мынка вреун фел де сынже ва фи нимичит дин попорул сэу!’” **28** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис:

29 „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Чине ва адуче Домнулуй жертфа луй де мулцумире сэ адукэ Домнулуй дарул луй, луат дин жертфа луй де мулцумире. **30** Сэ адукэ ку мыниле луй чей че требуе мистуит де фок ынаинтя Домнулуй, ши ануме сэ адукэ грэсимя ку пептул, пептул ка сэ-л лежене ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй. **31** Преотул сэ ардэ грэсимя пе алтар, яр пептул сэ фие ал луй Аарон ши ал филюр луй. **32** Дин жертфеле воастрэ де мулцумире, сэ даць преотулуй ши спата дряптэ, адукынд-о ка дар луат прин ридикаре. **33** Спата ачеля дряптэ сэ фие партя ачелуя динтре фиий луй Аарон каре ва адуче сынжеле ши грэсимя жертфей де мулцумире. **34** Кэч Еу яу дин жертфеле де мулцумире адусе де копиий луй Израел: пептул, каре ва фи легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат, ши спата, каре ва фи адусэ ка дар луат прин ридикаре, ши ле дау преотулуй Аарон ши филюр луй, принтр-о леже вешникэ, пе каре о вор пэзи тотдяуна копиий луй Израел. **35** Ачеста есте дрептул пе каре ли-л ва да унжэря луй Аарон ши а филюр луй асупра жертфелор мистуите де фок ынаинтя Домнулуй, дин зиуа кынд вор фи ынфэцишаць ка сэ фие ын служба Мя ка преоць. **36** Ятэ че порунчеште Домнул сэ ле дя копиий луй Израел дин зиуа унжэрий лор; ачаства ва фи о леже вешникэ принтре урмашией лор.” **37** Ачаства есте лежя ардерий-де-тот, а дарулуй де мынкаре, а жертфей де испэширя, а жертфей пентру винэ, а ынкинэрий ын служба Домнулуй ши а жертфей де мулцумире. **38** Домнул а дат-о луй Мойсе пе мунтеле Синай ын зиуа кынд а порунчит копиилор луй Израел сэ-шь адукэ даруриле ынаинтя Домнулуй, ын пустиул Синай.

8 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Я пе Аарон ши пе фиий луй ымпреунэ ку ел, вешминтеле, унтделемнул пентру унжэре, вицелул пентру жертфа де испэшире, чей дой бербэчь ши кошул ку азимиле **3** ши кямэ тоатэ адунаря ла уша кортулуй ынтылнийрий.” **4** Мойсе а фэкут кум ыи порунчисе Домнул, ши адунаря с-а стрынс ла уша кортулуй ынтылнийрий. **5** Мойсе а зис адунаэрий: „Ятэ че а порунчит Домнул сэ се факэ.” **6** Мойсе а адус пе Аарон ши пе фиий луй ши й-а спэлат ку апэ. **7** А пус туника пе Аарон, л-а ынчинс ку брыул, л-а ымбрэкат ку мантия ши а пус пе ел ефодул, пе каре л-а стрынс ку брыул ефодулуй ку каре л-а ымбрэкат. **8** Й-а пус пептарул ши а пус ын пептар Урим ши Тумим. **9** Й-а пус митра пе кап, яр пе партя динаинте а митрей а ашезат плака де аур, кунуна ымпэрэтыскэ сфынтэ, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **10** Мойсе а луат унтделемнул пентру унжэре, а унс Сфынтул Локаш ши тоате лукруриле каре ерау ын ел ши ле-а сфинцит. **11** А стропит ку ел алтарул де шапте орь ши а унс алтарул ши тоате унелтеле луй, ши лигянул ку пичорул луй, ка сэ ле сфинцяскэ. **12** Дин унтделемнул пентру унжэре а турнат пе капул луй Аарон ши л-а унс, ка сэ-л сфинцяскэ. **13** Мойсе а адус ши пе фиий луй Аарон; й-а ымбрэкат ку туничиле, й-а ынчинс ку брыеле ши ле-а легат скуфуиле, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **14** А апропийат апой вицелул адус ка жертфэ де испэшире, ши Аарон ши фиий луй шь-ау пус мыниле пе капул вицелулуй адус ка жертфэ де испэшире. **15** Мойсе л-а ынжунгийат, а луат сынже ши а унс ку дэжетул коарнеле алтарулуй де жур ымпрежур ши а курэцит алтарул; челэлалт сынже л-а турнат ла пичоареле алтарулуй ши л-а сфинцит астфел, фэкынд испэшире пентру ел. **16** А луат апой тоатэ грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле, прапурул фикатулуй, чей дой

рэрүнкү ку грэсимя лор ши ле-а арс пе алтар. **17** Яр чялалтэ парте каре а май рэмас дин вицел, ши ануме пеля, карня ши балега, а арс-о ын фок, афарэ дин табэрэ, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **18** А апропийат апой бербекул пентру ардеря-де-тот, ши Аарон ши фиий луй шь-ау пус мыниле пе капул бербекулуй. **19** Мойсе л-а ынжунгият ши а стропит сынжеле пе алтар де жур ымпрежур. **20** А тэят бербекул ын букэць ши а арс капул, букэциле ши грэсимя. **21** А спэлат ку апэ мэрунтаеле ши пичоареле ши а арс тот бербекул пе алтар; ачаста а фост ардеря-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **22** А адус апой челэлалт бербек, адикэ бербекул пентру ынкинаря ын служба Домнулуй, ши Аарон ши фиий луй шь-ау пус мыниле пе капул бербекулуй. **23** Мойсе а ынжунгият бербекул, а луат дин сынжеле луй ши а пус пе маржиня урекий дрепте а луй Аарон, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре де ла пичорул луй чел дрепт. **24** А адус пе фиий луй Аарон, а пус сынже пе маржиня урекий лор дрепте, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре де ла пичорул лор чел дрепт, яр сынжеле рэмас л-а стропит пе алтар де жур ымпрежур. **25** А луат грэсимя, коада, тоатэ грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле, прапурул фикатулуй, чей дой рэрүнкү ку грэсимя лор ши спата дряптэ; **26** а луат, де асеменя, дин кошул ку азиме пус ынаинтя Домнулуй о туртэ фэрэ алуат, о туртэ де пыне фэкутэ ку унтделемн ши о плэчинтэ ши ле-а пус пе грэсиме ши пе спата дряптэ. **27** Тоате ачесте лукрурь ле-а пус ын мыниле луй Аарон ши ын мыниле фиилор сэй ши ле-а легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй. **28** Апой, Мойсе ле-а луат дин мыниле лор ши ле-а арс пе алтар, дясупра ардерий-де-тот; ачаста а фост жертфа де ынкинаре ын служба Домнулуй, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **29** Мойсе а луат пептул бербекулуй де ынкинаре ын служба Домнулуй ши л-а легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй; ачаста а фост партя луй Мойсе, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **30** Мойсе а луат дин унтделемнул пентру унжере ши дин сынжеле де пе алтар; а стропит ку ел пе Аарон ши вешминтеле луй, пе фиий луй Аарон ши вешминтеле лор ши а сфинцит астфел пе Аарон ши вешминтеле лор, пе фиий луй Аарон ши вешминтеле лор ымпреунэ ку ел. **31** Мойсе а зис луй Аарон ши фиилор луй: „Фербець карня ла уша кортулуй ынтылнирий; аколо с-о мынкаць, ымпреунэ ку пына каре есте ын кош пентру жертфа де ынкинаре ын служба Домнулуй, кум ам порунчит зикынд: ‘Аарон ши фиий луй с-о мэнынч.’” **32** Яр партя каре ва май рэмыне дин карне ши дин пыне с-о ардець ын фок. **33** Тимп де шапте zile сэ ну ешиць делок дин уша кортулуй ынтылнирий, пынэ се вор ымплини зилеле пентру ынкинаря воастрэ ын служба Домнулуй; кэч шапте zile се вор ынтребуинца пентру ынкинаря воастрэ ын служба Домнулуй. **34** Че с-а фэкут азь, Домнул а порунчит сэ се факэ ши де акум ынколо ка испэшире пентру вой. **35** Сэ рэмынэць дар шапте zile ла уша кортулуй ынтылнирий, зи ши ноапте, ши сэ пэзиче порунчиле Домнулуй, ка сэ ну муриць; кэч аша ми с-а порунчит.” **36** Аарон ши фиий луй ау фэкут тоате челе порунчите де Домнул прин Мойсе.

9 ын зиуа а опта, Мойсе а кемат пе Аарон ши пе фиий луй ши пе бэтрыний луй Израел. **2** Ши а зис луй Аарон: „Я ун вицел пентру жертфа де испэшире ши ун бербек пентру ардеря-де-тот, амындой фэрэ кусур, ши аду-й ынаинтя

Домнулуй. **3** Сэ ворбешть копиилор луй Израел ши сэ ле спуй: ‘Луаць ун цап пентру жертфа де испэшире, ун вицел ши ун мел де ун ан ши фэрэ кусур пентру ардеря-де-тот; **4** ун таур ши ун бербек пентру жертфа де мулцумире, ка сэ-й жертфиць ынаинтя Домнулуй, ши ун дар де мынкаре фрэмьнтат ку унтделемн. Кэч азь ви се ва арэта Домнул.’” **5** Ей ау адус ынаинтя кортулуй ынтылнирий тот че порунчисе Мойсе, ши тоатэ адунаря с-а апропийат ши а стат ынаинтя Домнулуй. **6** Мойсе а зис: „Сэ фачець че а порунчит Домнул, ши ви се ва арэта слава Домнулуй.” **7** Мойсе а зис луй Аарон: „Апропие-те де алтар, аду-ць жертфа та де испэшире ши ардеря та де тот ши фэ испэшире пентру тине ши пентру попор; аду ши жертфа попурулуй ши фэ испэшире пентру ел, кум а порунчит Домнул.” **8** Аарон с-а апропийат де алтар ши а ынжунгият вицелул пентру жертфа луй де испэшире. **9** Фиий луй Аарон ау адус сынжеле ла ел; ел шь-а ынмуят дежетул ын сынже, а унс коарнеле алтарулуй, яр челэлалт сынже л-а турнат ла пичоареле алтарулуй. **10** А арс пе алтар грэсимя, рэрүнкий ши прапурул фикатулуй де ла вицелул пентру жертфа де испэшире, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **11** Яр карня ши пеля ле-а арс ын фок афарэ дин табэрэ. **12** А ынжунгият апой ардеря-де-тот. Фиий луй Аарон ау адус сынжеле ла ел, ши ел л-а стропит пе алтар де жур ымпрежур. **13** Й-ау адус ши ардеря-де-тот тэятэ ын букэць, ку кап ку тот, ши а арс-о пе алтар. **14** А спэлат мэрунтаеле ши пичоареле ши ле-а арс пе алтар, дясупра ардерий-де-тот. **15** ын урмэ, а адус жертфа пентру попор. А луат цапул пентру жертфа де испэшире а попурулуй, л-а ынжунгият ши л-а адус жертфэ де испэшире, ка ши пе чя динтый жертфэ. **16** А адус апой ардеря-де-тот ши а жертфит-о, дупэ рындуеллиле ашезате. **17** А адус ши жертфа де мынкаре, а умплут ун пумн дин еа ши а арс-о пе алтар, афарэ де ардеря-де-тот де диминяць. **18** А ынжунгият апой таурул ши бербекул ка жертфэ де мулцумире пентру попор. Фиий луй Аарон ау адус сынжеле ла ел, ши ел а стропит пе алтар де жур ымпрежур. **19** Й-ау адус апой грэсимя таурулуй ши а бербекулуй, коада, грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле, рэрүнкий ши прапурул фикатулуй; **20** ау пус грэсимиле ачестя дясупра пептурилул ши ел а арс грэсимиле пе алтар. **21** Аарон а легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй, пептуриле ши спата дряптэ, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **22** Аарон шь-а ридикат мыниле спре попор ши л-а бинекувынтаг. Апой, дупэ че а адус жертфа де испэшире, ардеря-де-тот ши жертфа де мулцумире, с-а коборыт. **23** Мойсе ши Аарон ау интраг ын кортул ынтылнирий. Кынд ау ешит дин ел, ау бинекувынтаг попурул. Ши слава Домнулуй с-а арэгат ынтрегулуй попор. **24** Ун фок а ешит динаинтя Домнулуй ши а мистуит пе алтар ардеря-де-тот ши грэсимиле. Тот попурул а възут лукрул ачеста; ау скос стригэте де бухурие ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт.

10 Фиий луй Аарон Надаб ши Абиху шь-ау луат, фиикаре, кэделница, ау пус фок ын еа ши ау пус тэмые пе фок, ши ау адус астфел ынаинтя Домнулуй фок стрэин, лукру пе каре Ел ну ли-л порунчисе. **2** Атунч а ешит ун фок динаинтя Домнулуй, й-а мистуит ши ау мурит ынаинтя Домнулуй. **3** Мойсе а зис луй Аарон: „Ачаста есте че а спус Домнул кынд а зис: ‘Вой фи сфинцит де чей че се апропие де Мине ши вой фи прослэвит ын фаца ынтрегулуй попор.’” Аарон а тэкут. **4** Ши Мойсе а кемат пе Мишаел ши Елцафан, фиий луй Узиел, ункюл луй Аарон, ши ле-а зис: „Апропийаци-вэ, скоатець пе

фраций воштри дин Сфынтул Локаш ши дучеци-й афарэ дин табэрэ.” 5 Ей с-ау апропийт ши й-ау скос афарэ дин табэрэ, ымбрэкаць ын туничиле лор, кум зисесе Мойсе. 6 Мойсе а зис луй Аарон, луй Елеазар ши луй Итамар, фийй луй Аарон: „Сэ ну вэ дескоперичь капетеле ши сэ ну вэ рупець хайнеле, ка ну кумва сэ муриць ши сэ Се мыние Домнул ымпотрива ынтреший адунэръ. Лэсаць пе фраций воштри, пе тоатэ каса луй Израел, сэ плынгэ ардеря каре а венит де ла Домнул. 7 Вой сэ ну ешиць дин уша кортулуй ынтылнриий, ка сэ ну муриць, кэч унтделемнул унжерий Домнулуй есте песте вой.” Ей ау фэкут кум зисесе Мойсе. 8 Домнул а ворбит луй Аарон ши а зис: 9 „Ту ши фийй тэй ымпреунэ ку тине сэ ну бець вин, нич бэутурэ амецитоаре кынд вець интра ын кортул ынтылнриий, ка сэ ну муриць: ачаста ва фи о леже вешникэ принтре урмаший воштри, 10 ка сэ путець деосеби че есте сфынт де че ну есте сфынт, че есте некурат де че есте курат, 11 ши сэ путець ынвэца пе копияй луй Израел тоате лежиле пе каре ли ле-а дат Домнул прин Мойсе.” 12 Мойсе а зис луй Аарон, луй Елеазар ши луй Итамар, чей дой фий каре май рэмэсерэ луй Аарон: „Луаць партя дин дарул де мынкаре рэмаса дин жертфеле мистугите де фок ынаинтя Домнулуй ши мынкаць-о фэрэ алуат лынгэ алтар, кэч есте ун лукру прясфынт. 13 С-о мынкаць ынтр-ун лок сфынт; ачеста есте дрептул тэу ши дрептул фиилор тэй, ка парте дин даруриле де мынкаре мистугите де фок ынаинтя Домнулуй, кэч аша мь-а фост порунчит. 14 С-о мынкаць, де асеменя, ынтр-ун лок курат, ту, фийй тэй ши фийчеле тале ымпреунэ ку тине, пептул каре а фост легэнат ынтр-о парте ши алта ши спата каре а фост адусэ ка жертфэ прин ридикаре, кэч еле вэ сунт дате, ка ун дрепт кувентит цие ши ка ун дрепт кувентит фиилор тэй, дин жертфеле де мулцумире але копиилор луй Израел. 15 ымпреунэ ку грэсимиле рындуите сэ фие мистугите де фок, ей вор адуче спата адусэ ка жертфэ прин ридикаре ши пептул каре се лгэвэно ынтр-о парте ши алта ынаинтя Домнулуй; еле вор фи але тале ши але фиилор тэй ымпреунэ ку тине, принтр-о леже вешникэ, аша кум а порунчит Домнул.” 16 Мойсе а кэуат цапул адус ка жертфэ де испэшире ши ятэ кэ фусесе ар. Атунч с-а мыняит пе Елеазар ши Итамар, фийй каре май рэмэсерэ луй Аарон, ши а зис: 17 „Пентру че н-аць мынкат жертфа де испэшире ынтр-ун лок сфынт? Еа есте ун лукру прясфынт, ши Домнул в-а дат-о ка сэ пуртаць нележоиря адунэрий ши сэ фачець испэшире пентру еа ынаинтя Домнулуй. 18 Ятэ кэ сынжеле жертфей н-а фост дус ынзунтрул Сфынтулуй Локаш; требуя с-о мынкаць ын Сфынтул Локаш, кум ам порунчит.” 19 Аарон а рэспунс луй Мойсе: „Ятэ, ей шь-ау адус азь жертфа де испэшире ши ардеря-де-тот ынаинтя Домнулуй ши, дупэ челе че ми с-ау ынтымплат, дакэ аш фи мынкат азь жертфа де испэшире, ар фи фост бине оаре ынаинтя Домнулуй?” 20 Мойсе а аузит ши а фост мулцумит ку ачесте кувенте.

11 Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши ле-а зис: 2 „Ворбиць копиилор луй Израел ши спунециле: ‘Ятэ добитоачеле пе каре ле вець мынка динтре тоате добитоачеле де пе пэмынт. 3 Сэ мынкаць орьче добиток каре аре унгия деспикатэ, копита деспэрицтэ ши румегэ. 4 Дар сэ ну мынкаць дин челе че румегэ нумай сау каре ау нумай унгия деспикатэ. Астфел, сэ ну мынкаць кэмила, каре румегэ, дар н-аре унгия деспикатэ; с-о привиць ка некуратэ. 5 Сэ ну мынкаць епуреле де касэ, каре румегэ, дар н-аре унгия деспикатэ; сэ-л привиць ка некурат. 6 Сэ ну

мынкаць епуреле, каре румегэ, дар н-аре унгия деспикатэ; сэ-л привиць ка некурат. 7 Сэ ну мынкаць поркул, каре аре унгия деспикатэ ши копита деспэрицтэ, дар ну румегэ; сэ-л привиць ка некурат. 8 Сэ ну мынкаць дин карня лор ши сэ ну вэ атинжэць де труппуриле лор моарте; сэ ле привиць ка некурате. 9 Ятэ вецуитоареле пе каре сэ ле мынкаць динтре тоате челе че сунт ын апе. Сэ мынкаць дин тоате челе че ау арипъ (ыноэтэоаре) ши солзь ши каре сунт ын апе, фие ын мэрь, фие ын рыурь. 10 Дар сэ привиць ка о урычуне пе тоате челе че н-ау арипъ ши солзь дин тот че мишунэ ын апе ши тот че трэшете ын апе, фие ын мэрь, фие ын рыурь. 11 Сэ ле привиць ка о урычуне, сэ ну мынкаць дин карня лор, ши труппуриле лор моарте сэ ле привиць ка о урычуне. 12 Сэ привиць ка о урычуне пе тоате челе каре н-ау арипъ ши солзь ын апе. 13 Ятэ динтре пэсэрь челе пе каре ле вець приви ка о урычуне ши дин каре сэ ну мынкаць: вултурул, грипсорул ши вултурул де маре; 14 шорекарул, шоймул ши тот че есте дин нямул луй; 15 корбул ши тоате соориле луй; 16 струцул, буфница, пескэрелул, короюл ши тот че цине де нямул луй; 17 хухурезул, еретеле ши кокостыркул; 18 лебзда, пеликанул ши корбул де маре; 19 барза, бытланул ши че есте дин нямул луй, пупэза ши лилиакул. 20 Сэ привиць ка о урычуне орьче тырьтоаре каре збоарэ ши умблэ пе патру пичоаре. 21 Дар, динтре тоате тырьтоареле каре збоарэ ши умблэ пе патру пичоаре, сэ мынкаць пе челе че ау фулеурул пичоарелор динапой май лунг, ка сэ поатэ сэри пе пэмынт. 22 Ятэ пе каре сэ ле мынкаць: лэкуста, лэкуста солам, лэкуста харгол ши лэкуста хагаб, дупэ соориле лор. 23 Пе тоате челелалте тырьтоаре каре збоарэ ши каре ау патру пичоаре сэ ле привиць ка о урычуне. 24 Еле вэ вор фаче некураць: орьчине се ва атинжэ де труппуриле лор моарте ва фи некурат пынэ сярэ 25 ши орьчине ва пурта труппуриле лор моарте сэ-шь спеле хайнеле ши ва фи некурат пынэ сярэ. 26 Сэ привиць ка некурат орьче добиток ку унгия деспикатэ, дар каре н-аре копита деспэрицтэ ши ну румегэ: орьчине се ва атинжэ де ел ва фи некурат. 27 Сэ привиць ка некурате тоате ачеле добитоаче ку патру пичоаре каре умблэ пе лабеле лор: орьчине се ва атинжэ де труппуриле лор моарте ва фи некурат пынэ сярэ 28 ши орьчине ле ва пурта труппуриле моарте ышь ва спэла хайнеле ши ва фи некурат пынэ сярэ. Сэ ле привиць ка некурате. 29 Ятэ, дин виетэциле каре се тырэск пе пэмынт, челе пе каре ле вець приви ка некурате: кырцица, шоаречеле ши шопырла, дупэ соориле лор; 30 аричул, броска, броска цестоасэ, мелкул ши камелонул. 31 Сэ ле привиць ка некурате динтре тоате тырьтоареле. Орьчине се ва атинжэ де еле моарте ва фи некурат пынэ сярэ. 32 Орьче лукру пе каре ва кэдя чева дин труппуриле лор моарте ва фи некурат, фие вас де лемн, фие хайнэ, фие пеле, фие сак, фие орьче алт лукру каре се ынтребуинцяэ ла чева; сэ фие пус ын апэ ши ва рэмыне некурат пынэ сярэ; дупэ ачеча ва фи курат. 33 Тот че се ва гэси ынтр-ун вас де пэмынт ын каре ва кэдя чева дин ачесте труппуриле моарте ва фи некурат ши вець спаржэ васул. 34 Орьче лукру де мынкаре пе каре ва кэдя чева дин апа ачаста ва фи некурат ши орьче бэутурэ каре се ынтребуинцяэ ла бэут, орькаре ар фи васул ын каре се ва гэси, ва фи некуратэ. 35 Орьче лукру пе каре ва кэдя чева дин труппуриле лор моарте ва фи некурат; куптурул ши ватра сэ се дэрыме; вор фи некурате ши ле вець приви ка некурате. 36 Нумай извоареле ши фынтыниле, каре алкэтуеск грэмезь де апе, вор рэмыне курате, дар чине се ва атинжэ де труппуриле

лор моарте ва фи некурат. **37** Дакэ се ынтымплэ сэ кадэ чева дин труппуриле лор моарте пе о сэмьинцэ каре требуе семэнатэ, еа ва рэмыне куратэ. **38** Дар, дакэ се пусесе апэ пе сэмьинцэ ши каде пе еа чева дин труппуриле лор моарте, ва фи некуратэ. **39** Дакэ моаре уна дин вителе каре вэ служеск ка хранэ, чине се ва атинжэ де труппул ей морт ва фи некурат пьнэ сьра; **40** чине ва мынка дин труппул ей морт ышь ва спэла хайнеле ши ва фи некурат пьнэ сьра ши чине ва пурта труппул ей морт ышь ва спэла хайнеле ши ва фи некурат пьнэ сьра. **41** Пе оръче тырьтоаре каре се тырэште пе пэмьинт, с-о привицэ ка некуратэ; сэ ну се мэнынче. **42** Дин тоате тырьтоареле каре се тырэск пе пэмьинт, дин тоате челе че се тырэск пе пьнтече, сэ ну мынкаць; нич дин тоате челе че умблэ пе пагру пичоаре сау пе ун маре нумэр де пичоаре, чи сэ ле привицэ ка о урычуне. **43** Сэ ну вэ фачець урычошь прин тоате ачесте тырьтоаре каре се тырэск; сэ ну вэ фачець некураць прин еле, сэ ну вэ спуркаць прин еле. **44** Кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру. Вой сэ вэ сфинциць ши фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт; сэ ну вэ фачець некураць прин тоате ачесте тырьтоаре каре се тырэск пе пэмьинт. **45** Кэч Еу сунт Домнул, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуы ка сэ фиу Думнезеул востру ши сэ фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт. **46** Ачаства есте лежя привитоаре ла добитоачеле, пэсариле, тоате вецуитоареле каре се мишкэ ын апе ши тоате виетэциле каре се тырэск пе пэмьинт, **47** ка сэ фачець деосебрие ынтре че есте некурат ши че есте курат, ынтре добитокул каре се мэнынкэ ши добитокул каре ну се мэнынкэ.”

12 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ”Кьнд о фемее ва рэмыне ынсэрчинатэ ши ва наште ун копил де парте бэрбэцэскэ, сэ фие некуратэ шапте zile; сэ фие некуратэ ка ын время сорокулуы ей. **3** ын зиуа а опта, копиул сэ фие тэят ымпрежур. **4** Фемее сэ май рэмынэ ынкэ трейзечь ши трий де zile, ка сэ се курэцэскэ де сынжеле ей; сэ ну се атингэ де ничун лукру сфынт ши сэ ну се дукэ ла Сфынтул Локаш пьнэ ну се вор ымплини zileле курэцирий ей. **5** Дакэ наште о фатэ, сэ фие некуратэ доуэ сэптэмын, ка пе время кьнд й-а венит сорокул, ши сэ рэмынэ шайзечь ши шасе де zile ка сэ се курэцэскэ де сынжеле ей. **6** Кьнд се вор ымплини zileле курэцирий ей, пентру ун фиу сау пентру о фийкэ, сэ адукэ преотулуй, ла шау кортулуы ынтылнирий, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот ши ун пуй де порумбел сау о туртуря пентру жертфа де испэшире. **7** Преотул сэ ле жертфяскэ ынаинта Домнулуй ши сэ факэ испэшире пентру еа ши, асфел, еа ва фи курэцитэ де куржеря сынжелуы ей. Ачаства есте лежя пентру фемее каре наште ун бэят сау о фатэ. **8** Дакэ ну поате сэ адукэ ун мел, сэ я доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел, унул пентру ардеря-де-тот, алтул пентру жертфа де испэшире. Преотул сэ факэ испэшире пентру еа, ши ва фи куратэ.”

13 Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: **2** „Кьнд ун ом ва авя пе пеля труппулуй о умфлэтурэ, о печинжине сау о патэ албэ, каре ва семэна ку о ранэ де лепрэ пе пеля труппулуй луй, требуе адус ла преотул Аарон сау ла унул дин фиий луй, каре сунт преоць. **3** Преотул сэ черчетезе рана де пе пеля труппулуй. Дакэ пэрүл дин ранэ с-а фэкут алб ши дакэ рана се арагэ май адынкэ декьт пеля труппулуй, есте о ранэ де лепрэ: преотул каре ва фаче черчетаря сэ декларе пе омул ачела некурат. **4** Дакэ пе пеля труппулуй ва фи о патэ албэ каре ну се арагэ май адынкэ

декьт пеля ши дакэ пэрүл ну с-а фэкут алб, преотул сэ ынкидэ шапте zile пе чел ку рана. **5** А шаптя зи, преотул сэ-л черчетезе ярэшь. Дакэ и се паре кэ рана а стат пе лок ши ну с-а ынтинс пе пеле, преотул сэ-л ынкидэ а доуа оарэ ынкэ шапте zile. **6** Преотул сэ-л черчетезе а доуа оарэ ын зиуа а шаптя. Дакэ рана а май скэзут ши ну с-а ынтинс пе пеле, преотул ва спуне кэ омул ачеста есте курат: есте о печинжине; ел сэ-шь спеле хайнеле, ши ва фи курат. **7** Дар, дакэ печинжине с-а ынтинс пе пеле дупэ че с-а арэгат ел преотулуй ши дупэ че ачеста л-а декларат курат, сэ се май супунэ ынкэ о датэ черчетарий преотулуй. **8** Преотул ыл ва черчета. Дакэ печинжине с-а ынтинс пе пеле, преотул ыл ва декларе некурат: есте лепрэ. **9** Кьнд се ва арэга о ранэ де лепрэ пе ун ом, сэ фие адус ла преот. **10** Преотул сэ-л черчетезе. Ши, дакэ аре пе пеле о умфлэтурэ албэ, дакэ умфлэтура ачаста а фэкут ка пэрүл сэ албэскэ ши ын умфлэтурэ есте ши о урмэ де карне вие, **11** атунч пе пеля труппулуй омулуй ачестуя есте о лепрэ ынвекитэ: преотул сэ-л декларе некурат. Сэ ну-л ынкидэ, кэч есте некурат. **12** Дакэ лепра ва фаче о спузэл пе пеле ши ва акоперит тоатэ пеля челуы ку рана, дин кап пьнэ ын пичоаре, претугиндень пе унде-шь ва арунка преотул привириле, **13** преотул сэ-л черчетезе ши, дакэ ва ведя кэ лепра а акоперит тот труппул, сэ декларе курат пе чел ку рана; фииндкэ с-а фэкут тоатэ албэ, ел есте курат. **14** Дар, ын зиуа кьнд се ва ведя ын ел карне вие, ва фи некурат; **15** кьнд преотул ва ведя карня вие, сэ-л декларе некурат: карня вие есте некуратэ, есте лепрэ. **16** Дакэ се скимбэ карня вие ши се фаче албэ, сэ се дукэ ла преот; **17** преотул сэ-л черчетезе ши, дакэ рана с-а фэкут албэ, преотул сэ декларе курат пе чел ку рана: ел есте курат. **18** Кьнд ун ом ва авя пе пеля труппулуй сау о бубэ каре а фост тэмэдуитэ, **19** ши пе локул унде ера буба се ва арэга о умфлэтурэ албэ сау о патэ де ун алб рошиатик, омул ачела сэ се арагэ преотулуй. **20** Преотул сэ-л черчетезе. Дакэ патя паре май адынкэ декьт пеля ши дакэ пэрүл с-а фэкут алб, преотул сэ-л декларе некурат: есте о ранэ де лепрэ, каре а дат ын бубэ. **21** Дакэ преотул веде кэ ну есте пэр алб ын патэ, кэ еа ну есте май адынкэ декьт пеля ши кэ а май скэзут, сэ ынкидэ пе омул ачела шапте zile. **22** Дакэ с-а ынтинс патя пе пеле, преотул сэ-л декларе некурат: есте о ранэ де лепрэ. **23** Дар, дакэ патя а рэмас пе лок ши ну с-а ынтинс, есте семнул рэний ускате, унде а фост буба; преотул сэ-л декларе курат. **24** Кьнд ун ом ва авя пе пеля труппулуй о арсурэ причинуитэ де фок ши се ва арэга пе урма арсурий о патэ албэ сау де ун алб рошиатик, **25** преотул сэ-л черчетезе. Дакэ пэрүл дин патэ с-а фэкут алб ши еа паре май адынкэ декьт пеля, есте лепрэ, каре а дат ын арсурэ. Преотул сэ декларе пе омул ачела некурат: есте о ранэ де лепрэ. **26** Дакэ преотул веде кэ ну есте пэр алб ын патэ, кэ еа ну есте май адынкэ декьт пеля ши кэ а май скэзут, сэ ынкидэ пе омул ачела шапте zile. **27** Преотул сэ-л черчетезе а шаптя зи ши, дакэ патя с-а ынтинс пе пеле, преотул сэ-л декларе некурат: есте о ранэ де лепрэ. **28** Дар, дакэ патя а рэмас пе лок, ну с-а ынтинс пе пеле ши а май скэзут, есте о ранэ причинуитэ де умфлэтура арсурий; преотул сэ-л декларе курат, кэч есте семнул рэний виндекате а арсурий. **29** Кьнд ун бэрбат сау о фемее ва авя о ранэ пе кап сау ла барбэ, **30** преотул сэ черчетезе рана. Дакэ паре май адынкэ декьт пеля ши аре пэр гэлбуы ши субцире, преотул сэ декларе пе омул ачела некурат: есте рые де кап, есте лепрэ де кап сау де барбэ. **31** Дакэ преотул веде кэ рана рыйе ну паре май адынкэ декьт пеля

ши н-аре пэр негру, сэ ынкидэ шапте зиле пе чел ку рана де рые ла кап. **32** Преотул сэ черчетезе рана а шапта зи. Дакэ рья ну с-а ынтинс, дакэ н-аре пэр гэлбуй ши дакэ ну паре май адынкэ декыт пеля, **33** чел ку рья ла кап сэ се радэ, дар сэ ну радэ локул унде есте рья ши преотул сэ-л ынкидэ а доуа оарэ шапте зиле. **34** Преотул сэ черчетезе рья а шапта зи. Дакэ рья ну с-а ынтинс пе пеле ши ну паре май адынкэ декыт пеля, преотул сэ-л декларе курат. Ел сэ-шь спеле хайнеле ши ва фи курат. **35** Дар, дакэ рья с-а ынтинс пе пеле дупэ че а фост декларат курат, **36** преотул сэ-л черчетезе. Ши, дакэ рья с-а ынтинс пе пеле, преотул н-аре сэ май кауте сэ вада дакэ аре пэр гэлбуй: есте некурат. **37** Дакэ и се паре кэ рья а стат пе лок ши кэ дин еа а крескут пэр негру, рья есте виндекатэ: есте курат ши преотул сэ-л декларе курат. **38** Кынд ун бэрбат сау о фемее ва авя пете пе пеля трупулуй, ши ануме пете албе, **39** преотул сэ-л черчетезе. Дакэ пе пеля трупулуй луй сунт пете де ун алб гэлбуй, ачестя ну сунт декыт ниште пете каре ау фэкут спузялэ пе пеле: есте курат. **40** Кынд унуй ом ый ва кэдя пэрүл де пе кап, есте плешув: есте курат. **41** Дакэ й-а кэзүт пэрүл де пе кап нумай ын партя динаинте, есте плешув ын партя динаинте: есте курат. **42** Дар, дакэ ын партя плешувэ динаинте сау динапой есте о ранэ де ун алб рошиатик, есте лепрэ, каре а фэкут спузялэ ын партя плешувэ динаинте сау динапой. **43** Преотул сэ-л черчетезе. Дакэ ын партя плешувэ динапой сау динаинте есте о умфлэтурэ де ранэ де ун алб рошиатик, асемэнэтоаре ку лепра де пе пеля трупулуй, **44** есте лепрос, есте некурат. Преотул сэ-л декларе некурат; рана луй есте пе кап. **45** Лепросул, атинс де ачастэ ранэ, сэ-шь поарте хайнеле сфышияте ши сэ умбле ку капул гол; сэ-шь акопере барба ши сэ стриже: 'Некурат! Некурат!' **46** Кытэ време ва авя рана, ва фи некурат: есте некурат. Сэ локуяскэ сингур; локуинца луй сэ фие афарэ дин табэрэ. **47** Кынд се ва арэта о ранэ де лепрэ пе о хайнэ, фие хайнэ де лынэ, фие хайнэ де ин, **48** ын урзяла сау ын бэтэтура де ин сау де лынэ, пе о пеле сау пе вреун лукру де пеле, **49** ши рана ва фи верзүе сау рошиатикэ пе хайнэ сау пе пеле, ын урзялэ сау ын бэтэтурэ, сау пе вреун лукру де пеле, есте о ранэ де лепрэ ши требуе арэатэ преотулуй. **50** Преотул сэ черчетезе рана ши сэ ынкидэ шапте зиле лукрул ку рана. **51** Сэ черчетезе а шапта зи рана. Дакэ рана с-а ынтинс пе хайнэ, ын урзялэ сау ын бэтэтурэ, пе пеле сау пе лукрул ачела де пеле, есте о ранэ де лепрэ ынвекитэ: лукрул ачела есте некурат. **52** Сэ ардэ хайна, урзяла сау бэтэтура де лынэ сау де ин сау лукрул де пеле пе каре се гэсеште рана, кэч есте о лепрэ ынвекитэ: сэ фие арс ын фок. **53** Дар, дакэ преотул веде кэ рана ну с-а ынтинс пе хайнэ, пе урзялэ сау пе бэтэтурэ сау пе лукрул ачела де пеле, **54** сэ порунчяскэ сэ се спеле партя атинс де ранэ ши сэ-л ынкидэ а доуа оарэ шапте зиле. **55** Преотул сэ черчетезе рана дупэ че се ва спэла. Ши, дакэ рана ну шы-а скимбат ынфэцишаря ши ну с-а ынтинс, лукрул ачела есте некурат: сэ фие арс ын фок, кэч о парте дин фаца сау дин дос а фост роасэ. **56** Дакэ преотул веде кэ рана а май скэзүт дупэ че а фост спэлэты, с-о рупэ дин хайнэ сау дин пеле, дин урзялэ сау дин бэтэтурэ. **57** Ши, дакэ се май ивеште пе хайнэ, ын урзялэ сау ын бэтэтурэ сау пе лукрул де пеле, ынсямнэ кэ есте о спузялэ де лепрэ: лукрул атинс де ранэ сэ фие арс ын фок. **58** Хайна, урзяла сау бэтэтура сау вреун лукру де пеле каре а фост спэлат ши унде а перит рана сэ се май спеле а доуа оарэ ши ва фи курат. **59** Ачаста есте лежя привитоаре ла рана лепрей, кынд ловеште хайнеле де лынэ сау де ин, урзяла сау бэтэтура сау

ун лукру оарекаре де пеле ши дупэ каре вор фи декларате курате сау некурате."

14 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ятэ каре ва фи лежя ку привире ла чел лепрос ын зиуа курэцирий луй. Сэ-л адукэ ынаинтя преотулуй. **3** Преотул сэ ясэ афарэ дин табэрэ ши сэ черчетезе пе чел лепрос. Дакэ лепросул есте тэмэдуит де рана лепрей, **4** преотул сэ порунчяскэ сэ се я, пентру чел че требуе курэцит, доуэ пасэрь вий ши курате, лемн де чедру, кырмыз ши исоп. **5** Преотул сэ порунчяскэ сэ се ынжунгие уна дин ачесте пасэрь ынтр-ун вас де пэмынт, ын апэ кургэтоаре. **6** Сэ я пасэря чя вие, лемнул де чедру, кырмызул ши исопул ши сэ ле ынмоае, ымпреунэ ку пасэря чя вие, ын сынжеле пэсэрий ынжунгияте ын апа кургэтоаре. **7** Сэ стропяскэ де шапте орь пе чел че требуе курэцит де лепрэ. Апой сэ-л декларе курат ши сэ дя друмул пэсэрий челей вий пе кымп. **8** Чел че се курэцеште требуе сэ-шь спеле хайнеле, сэ-шь радэ тот пэрүл ши сэ се скалде ын апэ ши ва фи курат. Апой ва путя сэ интре ын табэрэ, дар сэ рэмынэ шапте зиле афарэ дин корт. **9** Ын зиуа а шапта, сэ-шь радэ тот пэрүл, капул, барба ши спрынченеле: тот пэрүл сэ ши-л радэ; сэ-шь спеле хайнеле ши сэ-шь скалде трупул ын апэ ши ва фи курат. **10** А опта зи, сэ я дой мей фэрэ курсур ши о оае де ун ан фэрэ курсур, трей зечимэ динтр-о ефэ де флоаря фэиний, ка дар де мынкаре фрэмынтат ку унтделемн, ши ун лог (пахар) де унтделемн. **11** Преотул каре фаче курэциря сэ адукэ ынаинтя Домнулуй пе омул каре се курэцеште ши тоате лукруриле ачестя, ла уша кортулуй ынтылнриий. **12** Преотул сэ я унул дин мей ши сэ-л адукэ жертфа пентру винэ, ымпреунэ ку логул де унтделемн; сэ ле лежене ынтр-о парте ши ынтр-алта ынаинтя Домнулуй, ка дар легэнат. **13** Сэ ынжунгие мелул ын локул унде се ынжунгие жертфеле де испэшире ши ардериле-де-тот, адикэ ын Локул Сфынт, кэч ла жертфа пентру винэ, ка ши ла жертфа де испэшире, добитокул пентру жертфа ва фи ал преотулуй: ел есте ун лукру прясфынт. **14** Преотул сэ я дин сынжеле жертфей де испэшире; сэ пунэ пе маржиня урекий дрепте а челуй че се курэцеште, пе дежэтул чел маре де ла мына дряпэ а луй ши пе дежэтул чел маре де ла пичорул дрепт. **15** Преотул сэ я унтделемн дин лог ши сэ тоарне ын палма мыний стынжэ. **16** Преотул сэ-шь ынмоае дежэтул мыний дрепте ын унтделемнул дин палма мыний стынжэ ши сэ стропяскэ дин унтделемн де шапте орь ку дежэтул ынаинтя Домнулуй. **17** Дин унтделемнул каре-й май рэмыне ын мынэ, преотул сэ пунэ пе (моале) маржиня урекий дрепте а челуй че се курэцеште, пе дежэтул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежэтул чел маре ал пичорулуй дрепт, дясупра сынжеле де ла жертфа пентру винэ. **18** Яр унтделемнул каре-й май рэмыне ын мынэ, преотул сэ-л пунэ пе капул челуй че се курэцеште ши преотул сэ факэ испэшире пентру ел ынаинтя Домнулуй. **19** Апой, преотул сэ адукэ жертфа де испэшире ши сэ факэ испэшире пентру чел че се курэцеште де ынтинэчуня луй. Апой, сэ ынжунгие ардеря-де-тот. **20** Преотул сэ адукэ пе алтар ардеря-де-тот ши дарул де мынкаре ши сэ факэ испэшире пентру омул ачеста, ши ва фи курат. **21** Дакэ есте сэрак ши ну поате сэ адукэ тоате ачесте лукрурь, атунч сэ я ун сингур мел, каре сэ фие адус ка жертфа пентру винэ дупэ че а фост легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат, ши сэ факэ испэшире пентру ел. Сэ я о зечиме дин флоаря фэиний фрэмынтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре, ши ун лог де унтделемн. **22** Сэ я ши

доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел, дупэ мижлоачеле луй, унул ка жертфэ де испэшире, челэлалт ка ардере-детот. 23 Ын зиуа а опта, сэ адукэ пентру курэциря луй тоате ачесте лукрурь ла преот, ла уша кортулуй ынтылнирий, ынаинтя Домнулуй. 24 Преотул сэ я мелул пентру жертфа де винэ ши логул ку унтделемн ши сэ ле лежне ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легнат, ынаинтя Домнулуй. 25 Сэ ынжунгие мелул жертфей пентру винэ. Преотул сэ я дин сынжеле жертфей пентру винэ; сэ пуэз пе маржина урекий дрепте а челуй че се курэцеште, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре ал пичорулуй дрепт. 26 Преотул сэ тоарне унтделемн ын палма мыний стынжэ. 27 Преотул сэ стропяскэ де шапте орь ку дежетул де ла мына дряптэ ынаинтя Домнулуй дин унтделемнул каре есте ын мына стынгэ а луй. 28 Яр дин унтделемнул дин мына луй, преотул сэ пуэз пе маржина урекий дрепте а челуй че се курэцеште, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре ал пичорулуй дрепт, ын локул унде а пус дин сынжеле жертфей пентру винэ. 29 Че май рэмыне дин унтделемн ын мынэ, преотул сэ-л пуэз пе капул челуй че се курэцеште, ка сэ факэ испэшире пентру ел ынаинтя Домнулуй. 30 Апой сэ адукэ уна дин туртуреле сау ун пуй де порумбел, кум ва путя, 31 унул ка жертфэ де испэшире ши алтул ка ардере-де-тот, ымпреунэ ку дарул де мынкаре, ши преотул сэ факэ испэшире ынаинтя Домнулуй пентру чел че се курэцеште. 32 Ачаста есте лежне пентру курэциря челуй че аре о ранэ де лепрэ ши ну поате сэ адукэ тот че есте рындуйт пентру курэциря луй.” 33 Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: 34 „Дупэ че вець интра ын цара Канаанулуй, пе каре в-о дау ын стэпынере, дакэ вой тримите о ранэ де лепрэ пе врео касэ дин цара пе каре о вець стэпыни, 35 чел ку каса сэ се дукэ сэ спунэ преотулуй ши сэ зикэ: ‘Ми се паре кэ есте чева ка о ранэ ын каса мя.’ 36 Преотул, ынаинте де а интра ка сэ черчетезе рана, сэ порунчяскэ сэ се дешерте каса, ка ну кумва тот че есте ын еа сэ се факэ некурат. Дупэ ачеш сэ интре преотул ши сэ черчетезе каса. 37 Преотул сэ черчетезе рана. Дакэ веде кэ пе зидуриле касей сунт ниште гропишоаре верзуй сау рошиатиче, каре пар май адынчэ декыт зидул, 38 сэ яса дин касэ ши, кынд ва ажунже ла ушэ, сэ пуэз сэ ынкуе каса шапте зиле. 39 Ын зиуа а шаптя, преотул сэ се ынтоаркэ ын еа. Ши, дакэ ва веда кэ рана с-а ынтинс пе зидуриле касей, 40 сэ порунчяскэ сэ се скоатэ петреле атинсе де ранэ ши сэ ле арунче афарэ дин четате ынтр-ун лок некурат. 41 Сэ пуэз сэ рэзэлуяскэ тоатэ партя динзунтру а касей ши тенкуяла рэзэлуитэ сэ се арунче афарэ дин четате, ынтр-ун лок некурат. 42 Сэ я алте петре ши сэ ле пуэз ын локул челор динуты ши сэ се я алтэ тенкуялэ, ка сэ се тенкуяскэ дин ноу каса. 43 Дакэ рана се ва ынтоарче ши ва избукни дин ноу ын касэ, дупэ че ау скос петреле, дупэ че ау рэзэлуит ши тенкуит дин ноу каса, 44 преотул сэ се ынтоаркэ ын еа. Ши, дакэ веде кэ рана с-а ынтинс ын касэ, есте о лепрэ ынвекитэ ын касэ: каса есте некуратэ. 45 Сэ дэрьме каса, лемнеле ши тоатэ тенкуяла касей ши сэ скоатэ ачесте лукрурь афарэ дин четате, ынтр-ун лок некурат. 46 Чине ва интра ын касэ ын тот тимпул кынд ера ынкисэ ва фи некурат пынэ сярэ. 47 Чине се ва кулка ын касэ сэ-шь спеле хайнеле. Чине ва мынка ын касэ, де асеменя, сэ-шь спеле хайнеле. 48 Дакэ преотул каре с-а ынторэс ын касэ веде кэ рана ну с-а ынтинс дупэ че а фост тенкуитэ дин ноу каса, сэ декларе каса куратэ, кэч рана есте виндекатэ. 49 Пентру курэциря касей сэ я доуэ пэсэрь, лемн де чедру,

кырмыз ши исоп. 50 Сэ ынжунгие уна дин пэсэрь ынтр-ун вас де пэмынт, ынтр-о апэ кургэтоаре. 51 Сэ я лемнул де чедру, исопул, кырмызул ши пэсэря чя вие; сэ ле ынмоае ын сынжеле пэсэрий жунгыате ши ын апа кургэтоаре ши сэ стропяскэ де шапте орь касэ. 52 Сэ курэцяскэ каса ку сынжеле пэсэрий, ку апа кургэтоаре ку пэсэря чя вие, ку лемнул де чедру, ку исопул ши кырмызул. 53 Сэ дя друмул пэсэрий челей вий афарэ дин четате, пе кымп. Сэ факэ астфел испэшире пентру касэ, ши еа ва фи куратэ. 54 Ачаста есте лежне пентру орьче ранэ де лепрэ ши пентру рья де кап, 55 пентру лепра де пе хайне ши де пе касе, 56 пентру умфлэтурэ, пентру печинжинь ши пентру пете: 57 еа аратэ кынд ун лукру есте некурат ши кынд есте курат. Ачаста есте лежне пентру лепрэ.”

15 Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: 2 „Ворбиць копилор луй Израел ши спунеци-ле: ‘Орьче ом каре аре о скуржэре дин труппул луй, прин кяр фаптул ачеста есте некурат. 3 Дин причина скуржерий луй есте некурат: фие кэ труппул луй ласэ сэ се факэ скуржеря, фие кэ о опреште, есте некурат. 4 Орьче пат ын каре се ва кулка ва фи некурат ши орьче лукру пе каре ва шедя ва фи некурат. 5 Чине се ва атинже де патул луй сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. 6 Чине ва шедя пе лукрул пе каре а шезут ел сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши сэ фие некурат пынэ сярэ. 7 Чине се ва атинже де труппул луй сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. 8 Дакэ омул ачела скуйпэ пе ун ом курат, ачеста сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. 9 Орьче ша пе каре ва кэлэри ел ва фи некуратэ. 10 Чине се ва атинже де вреун лукру каре а фост суб ел ва фи некурат пынэ сярэ ши чине ва ридика лукрул ачела сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. 11 Чине ва фи атинс де чел ку скуржерэ ши ну-шь ва спэла мыниле ын апэ сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. 12 Орьче вас де пэмынт каре ва фи атинс де ел сэ фие спарт ши орьче вас де лемн сэ фие спэлат ын апэ. 13 Дупэ че ва фи курэцит де скуржеря луй, омул ачела сэ нумере шапте зиле пентру курэциря луй; сэ-шь спеле хайнеле, сэ-шь скалде труппул ын апэ кургэтоаре ши ва фи курат. 14 Ын зиуа а опта, сэ я доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел, сэ се дукэ ынаинтя Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий, ши сэ-й дя преотулуй. 15 Преотул сэ-й адукэ, унул ка жертфэ де испэшире ши челэлалт ка ардере-де-тот, ши преотул сэ факэ испэшире пентру ел ынаинтя Домнулуй, пентру скуржеря луй. 16 Омул каре ва авя о скуржерэ а семинцей ын сомн сэ-шь скалде тот труппул ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. 17 Орьче хайнэ ши орьче пеле каре вор фи атинсе де скуржеря луй вор фи спэлате ку апэ ши вор фи некурате пынэ сярэ. 18 Дакэ о фемее с-а кулкат ку ун астфел де ом, сэ се скалде амындой ын апэ ши вор фи некураць пынэ сярэ. 19 Фемее каре ва авя о скуржерэ, ши ануе о скуржерэ де сынже дин труппул ей, сэ рэмынэ шапте зиле ын некурэция ей. Орьчине се ва атинже де еа ва фи некурат пынэ сярэ. 20 Орьче пат ын каре се ва кулка еа ын тимпул некурэция ей ва фи некурат ши орьче лукру пе каре ва шедя еа ва фи некурат. 21 Орьчине се ва атинже де патул ей сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. 22 Орьчине се ва атинже де ун лукру пе каре а шезут еа сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. 23 Дакэ есте

чева пе патул сау пе лукрул пе каре а шезут еа, чине се ва атинже де лукрул ачела ва фи некурат пынэ сѳра. **24** Дакэ се кулкэ чинева ку еа ши vine песте ел некурэция фемей ачелея, ел ва фи некурат тимп де шапте зиле ши орьче пат ын каре се ва кулка ва фи некурат. **25** Фемея каре ва авя о скуржере де сынже тимп де май мулте зиле, афарэ де сороачеле ей обичуите, сау а кэрей скуржеру ва цине май мулт ка де обичей, ва фи некуратэ тот тимпул скуржерий ей, ка пе время кынд ый vine сорокул. **26** Орьче пат ын каре се ва кулка ын тимпул кыт ва цине скуржеря ачаста ва фи ка ши патул дин тимпул кынд еа есте ла скуржеря де ла сорок ши орьче лукру пе каре ва шедя ва фи некурат, ка атунч кынд есте еа ла скуржеря де ла сорок. **27** Орьчине се ва атинже де еле ва фи некурат; сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сѳра. **28** Дупэ че ва фи курэцита де скуржеря ей, сэ нумере шапте зиле ши апой ва фи куратэ. **29** А опта зи, сэ я доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел ши сэ-й дукэ преотулуй ла уша кортулуй ынтылнирий. **30** Преотул сэ адукэ унул ка жертфэ де испэшире ши алтул ка ардере-де-тот; ши преотул сэ факэ испэшире пентру еа ынаинтя Домнулуй, пентру скуржеря каре о фэчя некуратэ. **31** Аша сэ депэртаць пе копий луй Израел де некурэцииле лор, ка сэ ну моарэ дин причина некурэциилор лор, дакэ пынгареск кортул Меу, каре есте ын мижлокул лор. **32** Ачаста есте лежя пентру чел че аре о скуржеря сау есте ынтинат принтр-о лепэдаре де сэмынцэ ын сомн, **33** пентру чя каре есте ла скуржеря де ла сорок, пентру барбатул сау фемея каре аре о скуржеря ши пентру барбатул каре се кулкэ ку о фемее некуратэ.”

16 Домнул а ворбит луй Мойсе дупэ моартя челор дой фий ай луй Аарон, морць кынд с-ау ынфэцишат ынаинтя Домнулуй. **2** Домнул а зис луй Мойсе: „Ворбеште фрательуй тэу Аарон ши спуне-й сэ ну интре ын тот тимпул ын Сфынтул Локаш, динколо де пердяуа динэунтру, ынаинтя капакулуй испэширий, каре есте пе кивот, ка сэ ну моарэ, кэч дясупра капакулуй испэширий Мэ вой арэта ын нор. **3** Ятэ кум сэ интре Аарон ын Сфынтул Локаш. Сэ я ун вицел пентру жертфа де испэшире ши ун бербек пентру ардеря-де-тот. **4** Сэ се ымбраче ку туника сфинцитэ де ин ши сэ-шь пунэ пе труп изменеле де ин; сэ се ынчингэ ку брыул де ин ши сэ-шь акопере капул ку митра де ин; ачестя сунт вешминтеле сфинците ку каре се ва ымбрэка ел дупэ че ышь ва спэла трупул ын апэ. **5** Сэ я де ла адунаря копиилор луй Израел той цапъ пентру жертфа де испэшире ши ун бербек пентру ардеря-де-тот. **6** Аарон сэ-шь адукэ вицелул луй пентру жертфа де испэшире ши сэ факэ испэшире пентру ел ши пентру каса луй. **7** Сэ я чей дой цапъ ши сэ-й пунэ ынаинтя Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий. **8** Аарон сэ арунче сорций пентру чей дой цапъ: ун сорц пентру Домнул ши ун сорц пентру Азазел. **9** Аарон сэ я цапул каре а ешит ла сорць пентру Домнул ши сэл адукэ жертфэ де испэшире. **10** Яр цапул каре а ешит ла сорць пентру Азазел сэ фие пус виу ынаинтя Домнулуй, ка сэ служяскэ пентру фачеря испэширий, ши сэ и се дя друмул ын пустиу пентру Азазел. **11** Аарон сэ-шь адукэ вицелул луй пентру жертфа де испэшире ши сэ факэ испэшире пентру ел ши пентру каса луй. Сэ ынжунгие вицелул пентру жертфа луй де испэшире. **12** Сэ я о кэделинцэ плинэ ку кэрбунь априншь де пе алтарул динаинтя Домнулуй ши дой пумнь де тэмые мироситоаре, писатэ мэрунт; сэ дукэ ачесте лукрурь динколо де пердяуа динэунтру; **13** сэ пунэ тэмыя пе

фок ынаинтя Домнулуй, пентру ка норул де фум де тэмые сэ акопере капакул испэширий де пе кивотул мэртурий, ши астфел ну ва мури. **14** Сэ я дин сынжеле вицелулуй ши сэ строяскэ ку дежетул пе партя динаинте а капакулуй испэширий спре рэсерит; сэ строяскэ дин сынже де шапте орь ку дежетул луй ынаинтя капакулуй испэширий. **15** Сэ ынжунгие цапул адус ка жертфэ де испэшире пентру попор ши сэ-й дукэ сынжеле динколо де пердяуа динэунтру. Ку сынжеле ачестя сэ факэ ынтокмай кум а фэкут ку сынжеле вицелулуй, сэ строяскэ ку ей спре капакул испэширий ши ынаинтя капакулуй испэширий. **16** Астфел, сэ факэ испэшире пентру Сфынтул Локаш, пентру некурэцииле копиилор луй Израел ши пентру тоате кэлкэриле де леже прин каре ау пэкэтуит ей. Сэ факэ ла фел пентру кортул ынтылнирий, каре есте ку ей ын мижлокул некурэциилор лор. **17** Сэ ну фие нимень ын кортул ынтылнирий кынд ва интра Аарон сэ факэ испэширя ын Сфынтул Локаш, пынэ ва еши дин ел. Сэ факэ испэшире пентру ел ши пентру каса луй ши пентру тоатэ адунаря луй Израел. **18** Дупэ че ва еши, сэ се дукэ ла алтарул каре есте ынаинтя Домнулуй ши сэ факэ испэшире пентру алтар; сэ я дин сынжеле вицелулуй ши цапулуй ши сэ пунэ пе коарнеле алтарулуй де жур ымпрежур. **19** Сэ строяскэ пе алтар ку дежетул луй де шапте орь дин сынже ши астфел сэл курэцяскэ ши сэл сфинцяскэ де некурэцииле копиилор луй Израел. **20** Кынд ва испрэви де фэкут испэширя пентру Сфынтул Локаш, пентру кортул ынтылнирий ши пентру алтар, сэ адукэ цапул чел виу. **21** Аарон сэ-шь пунэ амындоуэ мьныле пе капул цапулуй челуй виу ши сэ мэртурияскэ песте ел тоате фэрэдележиле копиилор луй Израел ши тоате кэлкэриле лор де леже ку каре ау пэкэтуит ей; сэ ле пунэ пе капул цапулуй, апой сэ-л изгоняскэ ын пустиу принтр-ун ом каре ва авя ынсэрчинаря ачаста. **22** Цапул ачела ва дуче асупра луй тоате фэрэдележиле лор ынтр-ун пэмынт пустиу; ын пустиу сэ-й дя друмул. **23** Аарон сэ интре ын кортул ынтылнирий; сэ-шь лепеде вешминтеле де ин, пе каре ле ымбрэкасе ла интраря ын Сфынтул Локаш, ши сэ ле пунэ аколо. **24** Сэ-шь спеле трупул ку апэ ынтр-ун лок сфынт ши сэ-шь я дин ноу вешминтеле. Апой сэ ясэ афарэ, сэ-шь адукэ ардеря-де-тот а луй ши ардеря-де-тот а попуорулуй ши сэ факэ испэшире пентру ел ши пентру попор. **25** Яр грэсимя жертфей де испэшире с-о ардэ пе алтар. **26** Чел че ва изгони цапул пентру Азазел сэ-шь спеле хайнеле ши сэ-шь скалде трупул ын апэ, дупэ ачешя сэ интре ярэшь ын табэрэ. **27** Сэ скоатэ афарэ дин табэрэ вицелул испэшитор ши цапул испэшитор, ал кэрор сынже а фост дус ын Сфынтул Локаш пентру фачеря испэширий, ши сэ ле ардэ ын фок пейле, карня ши балега. **28** Чел че ле ва арде сэ-шь спеле хайнеле ши сэ-шь скалде трупул ын апэ, дупэ ачешя сэ интре ярэшь ын табэрэ. **29** Ачаста сэ вз фие о леже вешникэ; ын луна а шаптя, ын а зечя зи а луний, сэ вэ смериць суфлетеле, сэ ну фачець ничо лукраре, нич бэштинашул, нич страинул каре локуеште ын мижлокул востру. **30** Кэч ын зиуа ачаста се ва фаче испэшире пентру вой, ка сэ вэ курэциць: вешь фи курэциць де тоате пэкателе воастре ынаинтя Домнулуй. **31** Ачаста сэ фие пентру вой о зи де Сабат, о зи де одихнэ, ын каре сэ вэ смериць суфлетеле. Ачаста сэ фие о леже вешникэ. **32** Испэширя сэ фие фэкутэ де преотул каре а примит унжеря ши каре а фост ынкинат ын служба Домнулуй, ка сэ урмезе татэлуй сау ын служба преоцией; сэ се ымбраче ку вешминтеле де ин, ку вешминтеле сфинците. **33** Сэ факэ испэшире пентру Локул Прясфынт, сэ факэ испэшире

пентру кортул ынтылнирий ши пентру алтар ши сз факэ испэшире пентру преоц ши пентру тот попурул адунэрий. **34** Ачаста сз фие пентру вой о леже вешникэ: о датэ пе ан, сз се факэ испэшире пентру копий луй Израел, пентру пакателе лор.” Аарон а фэкут ынтокмай кум порунчисе луй Мойсе Домнул.

17 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште луй Аарон ши фиилор луй ши тутурор копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Ятэ че а порунчит Домнул: **3** «Дакэ чинева дин каса луй Израел ынжунгие ын табэрэ сау афарэ дин табэрэ ун боу, ун мел сау о капрэ, **4** ши ну-л адуче ла уша кортулуй ынтылнирий, ка сэл адукэ дар Домнулуй ынаинтя кортулуй Домнулуй, сынжеле ачеста ва фи пус ын сокотяла омулуй ачелуя: а вэрсат сынже; омул ачела ва фи нимичит дин мижлокул попурулуй сзу. **5** Де ачeya, копий луй Израел, ын лок сз-шь ынжунгие жертфеле пе кымп, требуе сэ ле адукэ ла преот, ынаинтя Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий, ши сэл ле адукэ Домнулуй ка жертфе де мулцумире. **6** Преотул сэл ле стропякэ сынжеле пе алтарул Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий, ши сз ардэ грэсимя, каре ва фи де ун мирос плэкут Домнулуй. **7** Сэ ну-шь май адукэ жертфеле лор ла идолый луй каре курвеск. Ачаста ва фи о леже вешникэ пентру ей ши пентру урмаший лор.» **8** Сэ ле спуй дар: «Дакэ ун ом дин каса луй Израел сау динтре стрэиний каре локуеск ын мижлокул лор адуче о ардере-де-тот сау врео алтэ жертфэ **9** ши н-о адуче ла уша кортулуй ынтылнирий, ка с-о адукэ жертфэ Домнулуй, омул ачела сз фие нимичит дин попурул луй. **10** Дакэ ун ом дин каса луй Израел сау дин стрэиний каре локуеск ын мижлокул лор мэнынкэ сынже де орьче фел, Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива челуй че мэнынкэ сынжеле ши-л вой нимичи дин мижлокул попурулуй сзу. **11** Кэч вяца трупулуй есте ын сынже. Ви л-ам дат ка сэл нечъ пе алтар, ка сэ служяскэ де испэшире пентру суфлетеле воастрэ, кэч прин вяца дин ел фаче сынжеле испэшире.» **12** Де ачeya, ам зис копиилор луй Израел: «Нимень динтре вой сз ну мэнынче сынже ши нич стрэинул каре локуеште ын мижлокул востру сз ну мэнынче сынже. **13** Дакэ вреунул дин копий луй Израел сау дин стрэиний каре локуеск ын мижлокул лор вынязэ о фярэ сау о пасэре каре се мэнынкэ, сэй-й версе сынжеле ши сэл акопере ку цэрынэ.» **14** Кэч вяца орькэрий труп стэ ын сынжеле луй, каре есте ын ел. Де ачeya ам зис копиилор луй Израел: «Сэ ну мынкащ сынжеле ничунуй труп», кэч вяца орькэрий труп есте сынжеле луй: орьчине ва мынка дин ел ва фи нимичит. **15** Орьчине, фие бэштинаш, фие стрэин, каре ва мынка динтр-о фярэ моартэ сау сфышиятэ, сз-шь спеле хайнеле, сз се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сэра; апой ва фи курат. **16** Дакэ ну-шь спалэ хайнеле ши ну-шь скалдэ трупул, ышь ва пурта фэрэдележя луй.”

18 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Еу сунт Домнул Думnezeул востру. **3** Сэ ну фачець че се фаче ын цара Ежиптулуй, унде аць локуит, ши сэ ну фачець че се фаче ын цара Канаанулуй, унде вэ дук Еу: сэ ну вэ луаць дупэ обичеюриле лор. **4** Сэ ымплиницъ порунчиле Меле ши сэ цинецъ лежила Меле: сэ ле урмаць. Еу сунт Домнул Думnezeул востру. **5** Сэ пэзиць лежила ши порунчиле Меле: омул каре ле ва ымплини ва трэи прин еле. Еу сунт Домнул! **6** Ничунул динтре вой сэ ну се апропие де руда луй де сынже ка сэй-й дескопере голичуня. Еу сунт Домнул. **7** Сэ

ну дескопере голичуня татэлуй тэу, нич голичуня мамей тале. Ыць есте мамэ: сэ ну-й дескоперь голичуня. **8** Сэ ну дескоперь голичуня невестей татэлуй тэу. Есте голичуня татэлуй тэу. **9** Сэ ну дескоперь голичуня сурорий тале, фата татэлуй тэу сау фата мамей тале, нэскутэ ын касэ сау афарэ дин касэ. **10** Сэ ну дескоперь голичуня фетей фиулуй тэу сау а фетей тале. Кэч есте голичуня та. **11** Сэ ну дескоперь голичуня фетей невестей татэлуй тэу, нэскутэ дин татэл тэу. Ыць есте сорэ. **12** Сэ ну дескоперь голичуня сурорий татэлуй тэу. Есте рудэ де апроапе ку татэл тэу. **13** Сэ ну дескоперь голичуня сурорий мамей тале. Есте рудэ де апроапе ку мама та. **14** Сэ ну дескоперь голичуня фрательуй татэлуй тэу. Сэ ну те апропий де неваста луй. Ыць есте мэтушэ. **15** Сэ ну дескоперь голичуня нурорий тале. Есте неваста фиулуй тэу: сэ ну-й дескоперь голичуня. **16** Сэ ну дескоперь голичуня невестей фрательуй тэу. Есте голичуня фрательуй тэу. **17** Сэ ну дескоперь голичуня уней фемей ши а фетей ей. Сэ ну ей пе фата фиулуй ей, нич пе фата фетей ей, ка сэ ле дескоперь голичуня. Ыць сунт руде де апроапе: есте о нележюуре. **18** Сэ ну ей пе сора невестей тале, ка сэй-й фачь ын неказ, дескоперинду-й голичуня алэтурь де невастэ-та, кыт тимп еа есте ынкэ ын вяцэ. **19** Сэ ну те апропий де о фемее ын тимпул некурэцией ей, кынд есте ла сорок, ка сэй-й дескоперь голичуня. **20** Сэ ну те ымпреунь ку неваста семенулуй тэу, ка сэ те пынгарешть ку еа. **21** Сэ ну дай пе ничунул дин копий тэй ка сэ фие адус жертфэ луй Молох ши сэ ну пынгарешть Нумеле Думnezeулуй тэу. Еу сунт Домнул. **22** Сэ ну те кульч ку ун бэрбат кум се кульч чинева ку о фемее. Есте о урычуне. **23** Сэ ну те кульч ку о витэ ка сэ те пынгарешть ку еа. Фемее сэ ну се апропие де о вичэ ка сэ курвяскэ ку еа. Есте о мара мишелие. **24** Сэ ну вэ спуркаць ку ничунул дин ачесте лукрурь, кэч прин тоате ачесте лукрурь с-ау спуркат нямуриле пе каре ле вой изгони динаинтя воастрэ. **25** Цара а фост спуркатэ прин еле; Еу ый вой дедепис фэрэдележя ши пзынтул ва вэрса дин гура луй пе локуиторий луй. **26** Пэзиць дар лежила ши порунчиле Меле ши ну фачець ничуна дин ачесте спуркэчунь, нич бэштинашул, нич стрэинул каре локуеште ын мижлокул востру. **27** Кэч тоате ачесте спуркэчунь ле-ау фэкут оамений дин цара ачаста, каре ау фост ынаинтя воастрэ ын еа; ши астфел цара а фост пынгаритэ. **28** Луаць сэма ка ну кумва сэ вэ версе ши пе вой цара дин гура ей, дакэ о спуркаць, кум а вэрсат пе нямуриле каре ерау ын еа ынаинтя воастрэ. **29** Кэч тоць чей че вор фаче вреуна дин ачесте спуркэчунь вор фи нимичиць дин мижлокул попурулуй лор. **30** Пэзиць порунчиле Меле ши ну фачець ничунул дин обичеюриле урыте каре се фэчяу ынаинтя воастрэ, ка сэ ну вэ спуркаць ку еле. Еу сунт Домнул Думnezeул востру.”

19 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште ынтрэий адунэрэ а копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт, Еу, Домнул Думnezeул востру. **3** Фиекаре дин вой сз чиняскэ пе мама са ши пе татэл сэу ши сэ пэзэяскэ Сабателе Меле. Еу сунт Домнул Думnezeул востру. **4** Сэ ну вэ ынтоарчець спре идоль ши сэ ну вэ фачець думнезей турнаць. Еу сунт Домнул Думnezeул востру. **5** Кынд вець адуче Домнулуй о жертфэ де мулцумире, с-о адучещ аша ка сэ фие примитэ. **6** Жертфа сз фие мынкатэ ын зиуа кынд о вець жертфи сау а доуа зи; че ва май рэмыне пынэ а трей зи сэ се ардэ ын фок. **7** Дакэ ва мынка чинева дин еа а трей зи, фаптул ачеста ва фи ун лукру урыт: жертфа ну ва фи примитэ. **8** Чине

ва мынка дин еа ышь ва пурта вина пэкатулуй сэу, кэч нечинстеште че а фост ынкинат Домнулуй: омул ачела ва фи нимичит дин попорул луй. **9** Кынд вей сечера холделе цэрий, сэ лашь несечерат ун колц дин кымпул тэу ши сэ ну стрынжь спичеле рэмасе пе урма сечерэторилор. **10** Нич сэ ну кулежь стругुरий рэмашь дупэ кулес ын вия та ши сэ ну стрынжь боабеле каре вор кэда дин ей. Сэ ле лашь сэракулуй ши стрэинулуй. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. **11** Сэ ну фураць ши сэ ну минциць, нич сэ ну вэ ыншелаць уний пе алций. **12** Сэ ну жураць стрымб пе Нумеле Меу, кэч ай нечинсти асфел Нумеле Думнезеулуй тэу. Еу сунт Домнул. **13** Сэ ну асупреште пе апроапеле тэу ши сэ ну сторчь нимик де ла ел прин силэ. Сэ ну опрешть пынэ а доуа зи плата челуй токмит ку зиуа. **14** Сэ ну ворбешть де рэу пе ун сурд ши сэ ну пуй ынаинтя уной орб нимик каре сэ-л поатэ фаче сэ кадэ, чи сэ те темь де Думнезеул тэу. Еу сунт Домнул. **15** Сэ ну фачь недрептате ла жудекатэ: сэ ну кауць ла фаца сэракулуй ши сэ ну пэртинешть пе нимень дин чей марь, чи сэ жудечь пе апроапеле тэу дупэ дрептате. **16** Сэ ну умбли ку бырфелэ ын попорул тэу. Сэ ну те ридичь ымпотрива веций апроапелуй тэу. Еу сунт Домнул. **17** Сэ ну урешть пе фрателе тэу ын инима та; сэ мустри пе апроапеле тэу, дар сэ ну те ынкарчь ку ун пэкат дин причина луй. **18** Сэ ну те рэзбушь ши сэ ну ций неказ пе копий попорулуй тэу. Сэ юбешть пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць. Еу сунт Домнул. **19** Сэ пэзиць лежиле Меле. Сэ ну ымпреунэ вите де доуэ союрь деосебите; сэ ну семень ын огорул тэу доуэ фелурь де семинце ши сэ ну порць о хайнэ цесутэ дин доуэ фелурь де фуре. **20** Кынд ун ом се ва кулка ку о фемее роабэ, логодитэ ку ун алт бэрбат, ши еа н-а фост рэскумпэрэть де тот сау слобозитэ, сэ фие педепсиць амындой, дар ну педепсиць ку моартя, пентру кэ еа ну ера слободэ. **21** Ел сэ адукэ Домнулуй пентру вина луй ла уша кортулуй ынтылнрий ун бербек ка жертфэ пентру винэ. **22** Преотул сэ факэ испэшьре пентру ел ынаинтя Домнулуй, пентру пэкатул пе каре л-а фэкут, ку бербекул адус ка жертфэ пентру винэ, ши пэкатул пе каре л-а фэкут ый ва фи ертат. **23** Кынд вець интра ын царэ ши вець сэди тот фелул де помь родиторь, роаделе лор сэ ле привиче ка нетэяте ымпрежур; тимп де трей ань сэ фие нетэяте ымпрежур пентру вой; сэ ну мынкаць дин еле. **24** Ын ал патруля ан, тоате роаделе сэ фие ынкинате Домнулуй, спре лауда Луй. **25** Ын ал чинчила ан, сэ мынкаць роаделе, ка еле сэ ви се ынмулцяскэ дин че ын че май мулт: Еу сунт Домнул Думнезеул востру. **26** Сэ ну мынкаць нимик ку сынже. Сэ ну гичиць дупэ вырколачь, нич дупэ норь. **27** Сэ ну-ць тай ротунд колцуриле пэрулуй ши сэ ну-ць разь колцуриле бэрбий. **28** Сэ ну вэ фачець тэатурь ын карне пентру ун морт ши сэ ну вэ фачець слово сэпате пе вой. Еу сунт Домнул. **29** Сэ ну-ць нечинстешть фата дынд-о сэ фие курвэ, пентру ка ну кумва цара сэ ажунгэ ун лок де курвие ши сэ се умпле де фэрэдележь. **30** Сэ пэзиць Сабателе Меле ши сэ чинстиць Локашул Меу чел Сфынт. Еу сунт Домнул. **31** Сэ ну вэ дучець ла чей че кямэ духуриле морцилор, нич ла врэжоторь: сэ ну-й ынтребаць, ка сэ ну вэ спуркаць ку ей. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. **32** Сэ те сколь ынаинтя перилор альб ши сэ чинстешть пе бэтрын. Сэ те темь де Думнезеул тэу. Еу сунт Домнул. **33** Дакэ ун стрэинь вине сэ локуяскэ ымпреунэ ку вой ын цара воастрэ, сэ ну-л асуприць. **34** Сэ вэ пуртаць ку стрэинул каре локуеште ынтре вой ка ши ку ун бэштинаш дин мижлокул востру; сэ-л юбиць ка пе вой ыншивэ, кэч ши вой аць фост стрэинь ын

цара Ежиптулуй. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. **35** Сэ ну фачець недрептате ла жудекатэ, нич ын мэсуриле де лунжиме, нич ын греутэць, нич ын мэсуриле де ынкэпере. **36** Сэ авець кумпене дрепте, греутэць дрепте, ефе дрепте ши хине дрепте. Еу сунт Домнул Думнезеул востру, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй. **37** Сэ пэзиць тоате лежиле Меле ши тоате порунчиле Меле ши сэ ле ымплиниць. Еу сунт Домнул.”

20 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Спуне копиилор луй Израел: ‘Дакэ ун ом динтре копий луй Израел сау динтре стрэиний каре локуеск ын Израел дэ луй Молох пе унул дин копий луй, омул ачела сэ фие педепсит ку моартя: попорул дин царэ сэ-л учидэ ку петре. **3** Ши Еу Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива омулуй ачелуя ши-л вой нимичи дин мижлокул попорулуй сэу, пентру кэ а дат луй Молох пе унул дин копий сэй, а спуркат Локашул Меу чел Сфынт ши а нечинстит Нумеле Меу чел сфынт. **4** Дакэ попорул цэрий ынкиде окий фаца де омул ачела каре дэ луй Молох копий де-ай сэй ши ну-л омоарэ, **5** Ымь вой ынтоарче Еу Фаца ымпотрива омулуй ачелуя ши ымпотрива фамилией луй ши-л вой нимичи дин мижлокул попорулуй луй, ымпреунэ ку тоць чей че курвеск ка ел ку Молох. **6** Дакэ чинева се дуче ла чей че кямэ пе морчь ши ла гичиторь ка сэ курвяскэ дупэ ей, Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива омулуй ачелуя ши-л вой нимичи дин мижлокул попорулуй луй. **7** Вой сэ вэ сфинциць ши сэ фиць сфинць, кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру. **8** Сэ пэзиць лежиле Меле ши сэ ле ымплиниць. Еу сунт Домнул, каре вэ сфинцеск. **9** Дакэ ун ом оарекаре блестемэ пе татэл сэу сау пе мама са, сэ фие педепсит ку моартя; а блестемат пе татэл сэу сау пе мама са: сынжеле луй сэ кадэ асупра луй. **10** Дакэ ун ом прякурвеште ку о фемее мэрилатэ, дакэ прякурвеште ку неваста апроапелуй сэу, омул ачела ши фемее ачeya прякурварь сэ фие педепсиць ку моартя. **11** Дакэ ун ом се кулкэ ку неваста татэлуй сэу ши дескоперэ астфел голичуня татэлуй сэу, омул ачела ши фемее ачeya сэ фие педепсиць ку моартя; сынжеле лор сэ кадэ асупра лор. **12** Дакэ ун ом се кулкэ ку норэ-са, амындой сэ фие педепсиць ку моартя; ау фэкут о аместекэтурэ де сынже: сынжеле лор сэ кадэ асупра лор. **13** Дакэ ун ом се кулкэ ку ун ом кум се кулкэ чинева ку о фемее, амындой ау фэкут ун лукру скырбоь; сэ фие педепсиць ку моартя, сынжеле лор сэ кадэ асупра лор. **14** Дакэ ун ом я де невесте пе фатэ ши пе мама ей, есте о нележюире: сэ-й ардэ ын фок, пе ел ши пе еле, ка нележюиря ачаста сэ ну фие ын мижлокул востру. **15** Дакэ ун ом се кулкэ ку о витэ, сэ фие педепсит ку моартя, ши вита с-о оморыць. **16** Дакэ о фемее се апропие де о витэ ка сэ курвяскэ ку еа, сэ учизь ши пе фемее, ши пе витэ; сэ фие оморыте: сынжеле лор сэ кадэ асупра лор. **17** Дакэ ун ом я пе сорэ-са, фата татэлуй сэу сау фата мамей луй, дакэ ый веде голичуня ей ши еа ы-о веде пе а луй, есте о мишеле; сэ фие нимичиць суб окий копиилор попорулуй лор; ел а дескоперит голичуня сурорий луй, ышь ва луа педяпас пентру пэкатул луй. **18** Дакэ ун ом се кулкэ ку о фемее каре есте ла сорокул фемейлор ши-й дескоперэ голичуня, дакэ-й дескоперэ скуржеря ши еа ышь дескоперэ скуржеря сынжелуй ей, амындой сэ фие нимичиць дин мижлокул попорулуй лор. **19** Сэ ну дескоперэ голичуня сурорий мамей тале, нич а сурорий татэлуй тэу, кэч ынсямнэ сэ дескоперэ пе руда та де апроапе: амындой ачештя ышь вор луа педяпас пэкатулуй. **20** Дакэ ун ом се

кулкэ ку мэтушэ-са, а дескоперит голичуня ункюлуй сэу; ышь вор луа педяпса пэкатулуй лор: вор мури фэрэ копей. **21** Дакэ ун ом я пе неваста фрателуй сэу, есте о некурэцие; а дескоперит голичуня фрателуй сэу: ну вор авя копей. **22** Сэ пэзиць тоате лежице Меле ши тоате порунчилице Меле ши сэ ле ымплиниць, пентру ка цара ын каре вэ дук сэ вэ ашез сэ ну вэ версе дин гура ей. **23** Сэ ну трэзиць дупэ обичеюриле нямурилор пе каре ле вой изгони динаинтя воастрэ, кэч еле ау фэкут тоате ачесте лукрурь ши Мь-есте скырбэ де еле. **24** В-ам спус: «Вой ле вець стэпыни цара; Еу вэ вой да-о ын стэпынире: есте о цара ын каре курже лапте ши мьере.» Еу сунт Домнул Думnezeул востру, каре в-ам пус деопарте динтре попоаре. **25** Сэ фачец деосебире ынтре добитоачеле курате ши некурате, ынтре пэсэриле курате ши некурате, ка сэ ну вэ спуркаць прин добитоаче, прин пэсэрэ, прин тоате тырьтоареле де пе пэмынт, пе каре в-ам ынвэцат сэ ле деосебиць ка некурате. **26** Вой сэ-Мь фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт, Еу, Домнул; Еу в-ам пус деопарте динтре попоаре, ка сэ фиць ай Мей. **27** Дар, дакэ ун ом сау о фемее кямэ духул уной морт сау се ынделетничеште ку гичиря, сэ фие педепит ку моарта; сэ-й учидецъ ку петре: сынжеле лор сэ кадэ асупра лор.”

21 Домнул а зис луй Мойсе: „Ворбеште преоцилор, фиилор луй Аарон, ши спуне-ле: “Ун преот сэ ну се атингэ де ун морт дин попурул сэу, ка сэ ну се факэ некурат; **2** афарэ де руделе луй челе май де апроапе: де мама луй, де татэл луй, де фиул луй, де фрателе луй **3** ши де сорэ-са каре-й ынкэ фechoарэ, стэ лынгэ ел ши ну есте мэригатэ; афарэ де ачештя, сэ ну се атингэ де ничун алт морт. **4** Ка унул каре есте фронташ ын попурул луй, сэ ну се факэ некурат атингынду-се де ун морт. **5** Преоций сэ ну-шь факэ ун лок плешув ын кап пентру ун морт, сэ ну-шь радэ колцуриле барбий ши сэ ну-шь факэ тэтурь ын карне. **6** Сэ фие сфинць пентру Думnezeул лор ши сэ ну нечинстяскэ Нумеле Думnezeулуй лор, кэч ей адук Домнулуй жертфеле мистуите де фок, мынкаря Думnezeулуй лор, де ачештя сэ фие сфинць. **7** Сэ ну-шь я де невасть о курвэ сау о спуркатэ, нич о фемее лэсатэ де бэрбатуй ей, кэч ей сунт сфинць пентру Думnezeул лор. **8** Сэ-л сокотешть ка сфынт, кэч ел адуче мынкаря Думnezeулуй тэу; ел сэ фие сфынт пентру тине, кэч Еу сунт сфынт, Еу, Домнул, каре вэ сфинцеск. **9** Дакэ фата уной преот се нечинстеште курвинд, нечинстеште пе татэл ей: сэ фие арсэ ын фок. **10** Преотул каре есте маре преот ынтре фракций луй, пе капул кэруя а фост турнат унтделемнул пентру унжэре ши каре а фост ынкинат ын служба Домнулуй ши ымбрэкат ын вешминте сфинците, сэ ну-шь дескопере капул ши сэ ну-шь сфышье вешминтеле. **11** Сэ ну се дукэ ла ничун морт; сэ ну се факэ некурат ши сэ ну се атингэ нич кяр де татэл сэу сау де мама са. **12** Сэ ну ясэ дин Сфынтул Локаш ши сэ ну нечинстяскэ Сфынтул Локаш ал Думnezeулуй сэу, кэч унтделемнул унжэрий Думnezeулуй сэу есте о кунунэ пе ел. Еу сунт Домнул. **13** Фемее пе каре о ва луа ел де невасть сэ фие фechoарэ. **14** Сэ ну я нич о вэдувэ, нич о фемее деспэрцитэ де бэрбат, нич о фемее спуркатэ сау курвэ, чи фемее пе каре о ва луа де невасть дин попурул сэу сэ фие фechoарэ. **15** Сэ ну-шь нечинстяскэ сэмынца ын попурул луй, кэч Еу сунт Домнул, каре-л сфинцеск.” **16** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **17** „Ворбеште луй Аарон ши спуне-й: ‘Ничун ом дин нямул тэу ши дин урмаший тэй каре ва авя о метяхнэ трупяскэ сэ ну се апропие ка сэ адукэ мынкаря Думnezeулуй луй. **18**

Ничун ом каре ва авя о метяхнэ трупяскэ ну ва путя сэ се апропие, ши ануме ничун ом орб, шкьоп, ку насул кьырн сау ку ун мэдулар май лунг; **19** ничун ом ку пичорул фрынт сау ку мына фрынтэ; **20** ничун ом гебос сау пиперничит, ку албязэ ын окь, каре аре рые, печинжине сау бошит. **21** Ничун ом дин нямул преотулуй Аарон каре ва авя врео метяхнэ трупяскэ сэ ну се апропие ка сэ адукэ Домнулуй жертфеле мистуите де фок; аре о метяхнэ трупяскэ – сэ ну се апропие ка сэ адукэ мынкаря Думnezeулуй луй. **22** Дин мынкаря Думnezeулуй луй, фие лукрурь прясфинте, фие лукрурь сфинте, ва путя сэ сэ мэнынце. **23** Дар сэ ну се дукэ ла пердяуа динэунтру ши сэ ну се апропие де алтар, кэч аре о метяхнэ трупяскэ; сэ ну-Мь нечинстяскэ локашуриле Меле челе сфинте, кэч Еу сунт Домнул, каре ый сфинцеск.” **24** Астфел а ворбит Мойсе луй Аарон ши фиилор сэй ши тутурор копиилор луй Израел.

22 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште луй Аарон ши фиилор луй ка сэ се феряска де лукруриле сфинте, каре ымь сунт ынкинате де копияй луй Израел ши сэ ну нечинстяскэ Нумеле Меу чел сфынт. Еу сунт Домнул. **3** Спуне-ле: ‘Орьче ом динтре урмаший воштри ши дин нямул востру каре се ва апропие де лукруриле сфинте пе каре ле ынкинэ Домнулуй копияй луй Израел ши каре ва авя пе ел о некурэцие, омул ачела сэ фие нимичит динаинтя Мь. Еу сунт Домнул. **4** Орьче ом дин нямул луй Аарон каре ва авя лепрэ сау скуржэре де сэмынць сэ ну мэнынце дин лукруриле сфинте пынэ ну ва фи курат. Тот аша ши чел че се ва атинжэ де чинева спуркат прин атинжэре де вреун морт, де чел че ва авя о лепэдаре де сэмынць ын сомн, **5** чел че се ва атинжэ де о тырьтоаре ши се ва спурка сау ун ом атинс де врео некурэцие оарекаре ши каре се ва фи фэкут некурат прин еа. **6** Чине се ва атинжэ де ачесте лукрурь ва фи некурат пынэ сьра; сэ ну мэнынце дин лукруриле сфинте декыт дупэ че ышь ва скэлда трупул ын апэ; **7** дупэ асфинцитул соарелуй ва фи курат ши, ын урмэ, ва мынка дин лукруриле сфинте, кэч ачашта есте хрانا луй. **8** Сэ ну мэнынце динтре-о витэ моартэ сау сфышяйтэ, ка сэ ну се спурче ку еа. Еу сунт Домнул. **9** Сэ пэзьяскэ порунчилице Меле, ка сэ ну-шь я педяпса пентру пэкатул лор ши сэ ну моарэ пентру кэ ау нечинстит лукруриле сфинте. Еу сунт Домнул, каре ый сфинцеск. **10** Ничун стрэин сэ ну мэнынце дин лукруриле сфинте; чел че локушете ла ун преот ка оаспете ши чел токмит ку зиуа сэ ну мэнынце дин лукруриле сфинте. **11** Дар робул кумпэрат де преот ку прец де аржинт ва путя сэ мэнынце, тот аша ши чел нэскут ын каса луй; ей сэ мэнынце дин хрانا луй. **12** Фата уной преот мэригатэ дупэ ун стрэин сэ ну мэнынце дин лукруриле сфинте адусе жертфэ прин ридикаре. **13** Дар фата уной преот каре ва фи рэмас вэдувэ сау деспэрцитэ де бэрбат, фэрэ сэ айбэ копей, ши каре се ва ынтоарче ын каса татэлуй сэу, ка атунч кьнд ера фатэ, ва путя сэ мэнынце дин хрانا татэлуй ей. Дар ничун стрэин сэ ну мэнынце дин еа. **14** Дакэ ун ом мэнынкэ динтре-ун лукру сфынт фэрэ сэ баже де сямэ, сэ дя преотулуй прецул лукрулуй сфынт, адэугьнд ынкэ о чинчине ла ел. **15** Преоций сэ ну нечинстяскэ лукруриле сфинте адусе де копияй луй Израел, пе каре ле-ау адус ей Домнулуй ка жертфэ прин ридикаре; **16** ей вор фаче сэ апесе астфел асупра лор пэкатул де каре с-ар фаче виноваць мынкьнд дин лукруриле сфинте: кэч Еу сунт Домнул, каре ый сфинцеск.” **17** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **18** „Ворбеште луй Аарон ши фиилор луй ши тутурор копиилор

луй Израел ши спуне-ле: 'Орьче ом дин каса луй Израел уау динтре стрэиний дин Израел каре ва адуче о ардере-де-тот Домнулуй, фие пентру ымплиниря уней журуинце, фие ка дар де бунэвое, **19** сэ я о парте бэрбэтыскэ фэрэ кусур дин бой, мей сау капра, пентру ка жертфа сэ фие примитэ. **20** Сэ ну адучець ничуна каре сэ айбэ вреун кусур, кэч н-ар фи примитэ. **21** Дакэ ун ом адуче Домнулуй дин бой сау дин ой о жертфэ де мулцумире, фие пентру ымплиниря уней журуинце, фие ка дар де бунэвое, вита пентру жертфэ сэ фие фэрэ кусур, ка сэ фие примитэ; сэ н-айбэ ничун кусур ын еа. **22** Сэ н-адучець ничуна каре сэ фие оарбэ, слуга сау чунтитэ, каре сэ айбэ бубе, рые сау печинжине; дин ачестя сэ н-адучець пе алтар ка жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй. **23** Ка дар де бунэвое, вей путя сэ жертфештэ ун боу сау ун мел ку ун мэдугар пря лунг сау пря скурт, дар, ка дар пентру ымплиниря уней журуинце, ну ва фи примитэ. **24** Сэ н-адучець Домнулуй ун добиток ку боашеле фрынте, стрикате, смулсе сау тэятэ; сэ ну-л адучець ка жертфэ ын цара воастрэ. **25** Нич сэ ну луаць де ла стрэин вреунул дин ачесте добитоаче ка сэл адучець ка мынкаре Думnezeулуй востру, кэч сунт слудите, ау метехне, ши н-ар фи примите.'"
26 Домнул а зис луй Мойсе: **27** „Вицелул, мелул сау едул, дупэ наштере, сэ май рэмынэ шапте зиле ку мама са ши апой, де ла а опта зи ынаинте, ва фи примит сэ фие адус Домнулуй ка жертфэ мистуитэ де фок. **28** Вака, оая сау капра сэ н-о ынжунгияць ка жертфэ ын ачещя зи ку фэтул ей. **29** Кынд вець адуче Домнулуй о жертфэ де мулцумире, с-о адучець аша ка сэ фие примитэ. **30** Вита сэ се мэнынче ын ачещя зи; сэ ну лэсаць нимик дин еа пынэ а доуа зи диминция. Еу сунт Домнул. **31** Сэ пэзиць порунчиле Меле ши сэ ле ымплиниць. Еу сунт Домнул. **32** Сэ ну нечинстиць Нумеле Меу чел сфынт, ка сэ фиу сфинцит ын мижлокул копиилор луй Израел. Еу сунт Домнул, каре вэ сфинцеск **33** ши каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй, ка сэ фиу Думnezeул востру. Еу сунт Домнул.”

23 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: 'Ятэ сэрбэториле Домнулуй, пе каре ле вець вести ка адунэрэ сфинте, ятэ сэрбэториле Меле: **3** Шасе зиле сэ лукраць, дар зиуа а шаптя есте Сабатул, зиуа де одихнэ, ку о адунаре сфынтэ. Сэ ну фачець ничо лукраре ын тимпул ей: есте Сабатул Домнулуй ын тоате локуинцеле воастре. **4** Ятэ сэрбэториле Домнулуй, ку адунэрэ сфинте, пе каре ле вець вести ла времуриле лор хотэрыте. **5** Ын луна ынтыи, ын а пайспрезечя зи а луний, ынтре челе доуэ серь, вор фи Паштеле Домнулуй. **6** Ши ын а чинчспрезечя зи а луний ачестя, ва фи Сэрбэтоаря Азимилор ын чинстя Домнулуй; шапте зиле сэ мынкаць азиме. **7** Ын зиуа ынтыи, сэ авець о адунаре сфынтэ: атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ. **8** Шапте зиле сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок. Ын зиуа а шаптя сэ фие о адунаре сфынтэ: атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ.'"
9 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **10** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: 'Кынд вець интра ын цара пе каре в-о дау ши кынд вець сечера семэнэтуриле, сэ адучець преотулуй ун сноп, ка пыргэ а сечеришулуй востру. **11** Ел сэ лежене снопул ынтр-о парте ши ынтр-алта ынаинтя Домнулуй, ка сэ фие примит: преотул сэл лежене ынтр-о парте ши ынтр-алта, а доуа зи дупэ Сабат. **12** Ын зиуа кынд вець легэна снопул, сэ адучець, ка ардере-де-тот Домнулуй, ун мел де ун ан фэрэ кусур; **13** сэ адэугаць ла ел доуэ зечимь де ефэ дин флоаря фэиний фрэмьынтатэ ку

унтделемн, ка дар де мынкаре мистуит де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй, ши сэ адучець о жертфэ де бэугурэ де ун сферт де хин де вин. **14** Сэ ну мынкаць нич пыне, нич спиче прэжитэ сау писате пынэ ын зиуа ачаста, кынд вець адуче ун дар де мынкаре Думnezeулуй востру. Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле ын каре вець локуи. **15** Де а доуа зи дупэ Сабат, дин зиуа кынд вець адуче снопул ка сэ фие легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, сэ нумэраць шапте сэлтэмынэ ынтрежь. **16** Сэ нумэраць чинзечэ де зиле, пынэ ын зиуа каре вине дупэ ал шаптеля Сабат, ши атунч сэ адучець Домнулуй ун ноу дар де мынкаре. **17** Сэ адучець дин локуинцеле воастре доуэ пынэ, ка сэ фие легэна ынтр-о парте ши ынтр-алта; сэ фие фэкуте ку доуэ зечимь де ефэ дин флоаря фэиний ши коапте ку алуат: ачестя сунт челе динтыи роаде пентру Домнул. **18** Афарэ де ачесте пынэ, сэ адучець ка ардере-де-тот Домнулуй шапте мей де ун ан, фэрэ кусур, ун вицел ши дой бербечь; сэ адэугаць ла ей дарул де мынкаре ши жертфа де бэугурэ обишнуите, ка дар де мынкаре мистуит де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **19** Сэ адучець ши ун цап, ка жертфэ де испэшире, ши дой мей де ун ан, ка жертфа де мулцумире. **20** Преотул сэ лежене ачесте добитоаче ынтр-о парте ши ынтр-алта ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй, ымпреунэ ку пыня адусэ ка пыргэ ши ку чей дой мей: еле сэ фие ынкинате Домнулуй ши сэ фие але преотулуй. **21** Ын ачещя зи, сэ вестиче сэрбэтоаря ши сэ авець о адунаре сфынтэ: атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ. Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле ын каре вець локуи. **22** Кынд вей сечера семэнэтуриле дин цара воастрэ, сэ лашь несечерат ун колц дин кымпул тэу ши сэ ну стрыньж чэ рэмыне де пе урма сечерэторилор. Сэ лашь сэракулуй ши стрэинулуй ачесте спиче. Еу сунт Домнул Думnezeул востру.'"
23 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **24** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: 'Ын луна а шаптя, ын чя динтыи зи а луний, сэ авець о зи де одихнэ, веститэ ку сунет де трымбице, ши о адунаре сфынтэ. **25** Атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ ши сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок.'"
26 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **27** „Ын зиуа а зечя а ачестей а шаптя лунь, ва фи Зиуа Испэширий: атунч сэ авець о адунаре сфынтэ, сэ вэ смириць суфлетеле ши сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок. **28** Сэ ну фачець ничо лукраре ын зиуа ачя, кэч есте Зиуа Испэширий, кынд требуе фэкутэ испэшире пентру вой ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй востру. **29** Орьчине ну се ва смири ын зиуа ачя ва фи нимичит дин попорул луй. **30** Пе орьчине ва фаче ын зиуа ачя врео лукраре оарекаре, ыл вой нимичи дин мижлокул попорул луй. **31** Сэ ну фачець ничо лукраре атунч. Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле ын каре вець локуи. **32** Ачаста сэ фие пентру вой о зи де Сабат, о зи де одихнэ, ши сэ вэ смириць суфлетеле ын зиуа ачаста; дин сярэ зилей а ноуа пынэ ын сярэ урмэтоаре, сэ прэзнуиць Сабатул востру.'"
33 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **34** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: 'Ын а чинчспрезечя зи а ачестей а шаптя лунь, ва фи Сэрбэтоаря Кортурилор ын чинстя Домнулуй, тимп де шапте зиле. **35** Ын зиуа ынтыи сэ фие о адунаре сфынтэ: сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ ын тимпул ей. **36** Тимп де шапте зиле, сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок. А опта зи, сэ авець о адунаре сфынтэ ши сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок; ачаста сэ фие о адунаре де сэрбэтоаре: сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ ын

тимпул ей. **37** Ачестя сунт сэрбэториле Домнулуй, ын каре вещь вести адунэрэ сфинте, ка сә се адужэ Домнулуй жертфе мистуите де фок, ардерь-де-тот, дарурь де мынкаре, жертфе де вите ши жертфе де баутурэ, фиикаре лукру ла зиуа хотэрытэ. **38** Афарэ де ачаста, сә пэзици Сабателе Домнулуй ши сә вә адучея даруриле воастрэ Домнулуй, сә адучея тоате жертфеле фэкуте пентру ымплиниря уней журуинце ши тоате даруриле воастрэ фэкуте де бунэвое. **39** Ын а чинчспрезечя зи а луний ачестея а шаптя, кынд вещь стрынже роаделе цэрий, сә прэзнуиць о сэрбэтоаре ын чинстя Домнулуй, тимп де шапте zile: чя динтий зи сә фие о зи де одихнэ ши а опта сә фие тот о зи де одихнэ. **40** Ын зиуа ынтый сә луащ поаме дин помий чей фрумошь, рамурь де финичь, рамурь де копачь стуфощь ши де сэлчий де рыу ши сә вә букауря ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй востру шапте zile. **41** Ын фиикаре ан сә прэзнуиць сэрбэтоаря ачаста ын чинстя Домнулуй, тимп де шапте zile. Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри. Ын луна а шаптя с-о прэзнуиць. **42** Шапте zile сә локуиць ын кортурь; тоць бэштинаший дин Израел сә локуяскэ ын кортурь; **43** пентру ка урмаший воштри сә штие кэ ам фэкут пе копий луй Израел сә локуяскэ ын кортурь, дупэ че й-ам скос дин цара Ежиптулуй. Еу сунт Домнул Думнезеул востру.” **44** Аша а спус Мойсе копиилор луй Израел каре сунт сэрбэториле Домнулуй.

24 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Порунчесте копиилор луй Израел сә-ць адужэ пентру сфешник унтделемн курат де маслине тескуите, ка сә цинэ канделеле апринсе неынчетат. **3** Аарон сә-л прегэтыскэ динкоаче де пердяуа динуантру, каре есте ынаинтя мэртурий, ын кортул ынтылнийрий, пентру ка сә ардэ неынчетат, де сярэ пынэ диминьяца, ын фаца Домнулуй. Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри. **4** Сә ашезе канделеле ын сфешникул де аур курат, ка сә ардэ неынчетат ынаинтя Домнулуй. **5** Сә ей флоаре де фэинэ ши сә фачь дин еа доуэспрезече турте; фиикаре туртэ сә фие фэкутэ дин доуэ зечимь де ефе. **6** Сә ле пуй ын доуэ ширурь, кыте шасе ын фиикаре шир, пе маса де аур курат, ынаинтя Домнулуй. **7** Песте фиикаре шир сә пуй тэмые куратэ, каре сә фие пе пыне ка адучере аминте, ка ун дар де мынкаре мистуит де фок ынаинтя Домнулуй. **8** Ын фиикаре зи де Сабат, сә се пунэ ачесте пынь ынаинтя Домнулуй, неынчетат: ачаста есте ун легэмынт вешник пе каре-л вор цине копий луй Израел. **9** Пыниле ачестя сә фие але луй Аарон ши але фиилор луй ши сә ле мэзынче ынтр-ун лок сфынт; кэч еле сунт пентру ей ун лукру прясфынт, о парте дин даруриле де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. Ачаста есте о леже вешникэ.” **10** Фиул уней фемей израелите ши ал унуй бэрбат ежиптян, венинд ын мижлокул копиилор луй Израел, с-а чертат ын табэрэ ку ун бэрбат израелит. **11** Фиул фемей израелите а хулит ши а блестемат Нумеле луй Думнезеу. Л-ау адус ла Мойсе. Мама сә се нумя Шеломит, фата луй Дибри, дин семинция луй Дан. **12** Л-ау арункат ын темниць, пынэ ва спуне Мойсе че ва порунчи Домнул. **13** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **14** „Скоате дин табэрэ пе чел че а хулит; тоць чей че л-ау аузит сә-шь пунэ мыниле пе капул луй ши тоатэ адунаря сә-л учидэ ку петре. **15** Сә ворбешть копиилор луй Израел ши сә ле спуй: ‘Орьчине ва блестема пе Думнезеул луй ышь ва луа педяпса пентру пакатул луй. **16** Чине ва блестема Нумеле Домнулуй ва фи педепсит ку моартя: тоатэ адунаря сә-л учидэ ку петре. Фие

стрэин, фие бэштинаш, сә моарэ, пентру кэ а хулит Нумеле луй Думнезеу. **17** Чине ва да унуй ом о ловитурэ де моарте сә фие педепсит ку моартя. **18** Чине ва да унуй добиток о ловитурэ де моарте сә-л ынлокуяскэ: вяцэ пентру вяцэ. **19** Дакэ чинева рэнеште пе апроапеле луй, сә и се факэ аша кум а фэкут ши ел: **20** фрынтурэ пентру фрынтурэ, окь пентру окь, динте пентру динте; сә и се факэ ачешь ранэ пе каре а фэкут-о ел апроапелуй сәу. **21** Чине ва учиде ун добиток сә-л ынлокуяскэ, дар чине ва учиде ун ом сә фие педепсит ку моартя. **22** Сә авецэ ачешь леже пентру стрэин ка ши пентру бэштинаш; кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру.” **23** Мойсе а ворбит копиилор луй Израел; ау скос афарэ дин табэрэ пе чел че хулисе ши л-ау учис ку петре. Копий луй Израел ау фэкут дупэ порунка пе каре о дэдусе луй Мойсе Домнул.

25 Домнул а ворбит ку Мойсе пе мунтеле Синай ши а зис: **2** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спунеле: ‘Кынд вещь интра ын цара пе каре в-о дау, пэмынтул сә се одихняскэ, сә цинэ ун Сабат ын чинстя Домнулуй. **3** Шасе ань сә-ць семень огорул, шасе ань сә-ць тай вия ши сә стрынжь роаделе. **4** Дар анул ал шаптеля сә фие ун Сабат, о време де одихнэ пентру пэмынт, ун Сабат цинут ын чинстя Домнулуй: ын анул ачела сә ну-ць семень огорул ши сә ну-ць тай вия. **5** Сә ну сечерь че ва еши дин грэунцеле кэзуте де ла сечериш ши сә ну кулежь стругурий дин вия та нетэятэ: ачаста сә фие ун ан де одихнэ пентру пэмынт. **6** Чей че ва еши де ла сине дин пэмынт ын тимпул Сабатулуй луй сә вә служяскэ де хранэ, цие, робулуй ши роабей тале, челуй токмит де тине ку зиуа ши стрэинулуй каре локуеште ку тине, **7** вителор тале ши фярелор дин цара та; тот венитул пэмынтулуй сә служяскэ де хранэ. **8** Сә нумерь шапте септэмынь де ань, де шапте орь шапте ань, ши зилеле ачестор шапте септэмынь де ань вор фаче патрузечь ши ноуэ де ань. **9** Ын а зечя зи а луний а шаптя, сә пуй сә суне ку трымбица рэсунэтоаре; ын Зиуа Испширий, сә сунаць ку трымбица ын тоатэ цара воастрэ **10** ши сә сфинциць астфел анул ал чинчзечеля. Сә вестичэ слобозения ын царэ пентру тоць локуиторий ей: ачеста сә фие пентру вой анул де веселие; фиикаре динтре вой сә се ынтоаркэ ла мошия луй ши фиикаре динтре вой сә се ынтоаркэ ын фамилия луй. **11** Анул ал чинчзечеля сә фие пентру вой анул де веселие; атунич сә ну семэная, сә ну сечераць че вор адуче огоареле де ла еле ши сә ну кулежець вия нетэятэ. **12** Кэч есте анул де веселие: сә-л привиць ка чева сфынт. Сә мынкаць че вэ вор да огоареле воастрэ. **13** Ын анул ачеста де веселие, фиикаре динтре вой сә се ынтоаркэ ла мошия луй. **14** Дакэ виднечь чева апроапелуй востру сәу дакэ кумперэць чева де ла апроапеле востру, ничунул динтре вой сә ну ыншеле пе фрателье луй. **15** Сә кумперь де ла апроапеле тэу сокотинд аний де ла анул де веселие, ши ел сә-ць вындэ сокотинд аний де род. **16** Ку кыт вор фи май мулць ань, ку атыт сә ридичь прецул ши ку кыт вор фи май пуцинь ань, ку атыт сә-л сказь, кэч ел ыць винде нумай нумэрул сечеришурилор. **17** Ничунул динтре вой сә ну ыншеле деч пе апроапеле луй ши сә те темь де Думнезеул тэу, кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру. **18** Ымплицинь лежиле Меле, пэзиць порунчели Меле ши ымплиници-ле, ши вещь локуи фэрэ фрикэ ын царэ. **19** Цара ышь ва да роаделе, вещь мынка дин еле ши вэ вещь сатура ши вещь локуи фэрэ фрикэ ын еа. **20** Дакэ вещь зиче: «Че вом мынка ын анул ал шаптеля, финдикэ ну вом семэна ши ну вом стрынже роаделе?» **21**

Еу вэ вой да бинекувынтаря Мя ын анул ал шаселя, ши пэмынтул ва да роаде пентру трей ань. **22** Кынд вещь семэна ын анул ал оптуля, вещь мынка тот дин векиле роаде; пынэ ла ал ноуэля ан, пынэ ла ноиле роаде, вещь мынка тот дин челе векь. **23** Пэмынтуриле сэ ну се вындэ де вещь; кэч цара есте а Мя, яр вой сунтець ла Мине ка ниште стрэинь ши венетич. **24** Де ачя, ын тоатэ цара пе каре о вещь стэпыни, сэ даць дрептул де рэскумпэраре пентру пэмынтурь. **25** Дакэ фрателье тэу сэрэчеште ши винде о букатэ дин мошия луй, чел че аре дрептул де рэскумпэраре, руда луй чя май де апроапе, сэ винэ ши сэ рэкумпере че а вындут фрателье сэу. **26** Дакэ ун ом н-аре пе нимень каре сэ айбэ дрептул де рэскумпэраре ши-й стэ ын путинцэ луй сингур сэ факэ рэскумпэраря, **27** сэ сокотяскэ аний де ла вынзаре, сэ дя ынапой кумпэрэторулуй че присосеште ши сэ се ынтоаркэ ла мошия луй. **28** Дакэ н-аре ку че сэ-й дя ынапой, лукул вындут сэ рэмынэ ын мыниле кумпэрэторулуй пынэ ла анул де веселие; ла анул де веселие, ел сэ се ынтоаркэ ла мошия луй ши кумпэрэторул сэ ясэ дин еа. **29** Дакэ ун ом винде о касэ де локуит ынтр-о четате ынконжуратэ ку зидурь, сэ айбэ дрепт де рэскумпэраре пынэ ла ымплиниря унуй ан де ла вынзаре; дрептул луй де рэскумпэраре сэ цинэ ун ан. **30** Дар, дакэ ачастэ касэ, ашезатэ ынтр-о четате ынконжуратэ ку зидурь, ну есте рэскумпэратэ ынаинте де ымплиниря унуй ан ынтрег, еа ва рэмыне пе вещь кумпэрэторулуй ши урмашилор луй; яр ын анул де веселие сэ ну ясэ дин еа. **31** Каселе дин сате каре ну сунт ынконжурате ку зидурь сэ фие привите ка царинь де пэмынт: еле вор путя фи рэскумпэрате, ши кумпэрэторул ва еши дин еле ын анул де веселие. **32** Кыт привеште четэциле левицилор ши каселе пе каре ле вор авя ей ын ачесте четэць, левиций сэ айбэ ун дрепт некурмат де рэскумпэраре. **33** Чине ва кумпэра де ла левиць о касэ сэ ясэ ын анул де веселие дин каса вындутэ луй ши дин четата ын каре о авя; кэч каселе дин четэциле левицилор сунт авяра лор ын мижлокул копилор луй Израел. **34** Огоареле ашезате ын журул четэцилор левицилор ну се вор путя винде; кэч ей ле вор стэпыни пе вещь. **35** Дакэ фрателье тэу сэрэчеште ши ну май поате мунчи лынгэ тине, сэ-л сприжинь, фие ка стрэин, фие ка венетик, ка сэ трэяскэ ымпреунэ ку тине. **36** Сэ ну ей де ла ел нич добындэ, нич камэтэ: сэ те темь де Думnezeул тэу, ши фрателье тэу сэ трэяскэ ымпреунэ ку тине. **37** Сэ ну-й ымпрумуць баний тэй ку добындэ ши сэ ну-й ымпрумуць меринделе тале пе камэтэ. **38** Еу сунт Домнул Думnezeул тэу, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй, ка сэ вэ дау цара Канаанулуй, ка сэ фиу Думnezeул востру. **39** Дакэ фрателье тэу сэрэчеште лынгэ тине ши се винде цие, сэ ну-л пуй сэць факэ мункэ де роб. **40** Чи сэ фие ла тине ка ун ом токмит ку зиуа, ка ун венетик; сэ стя ын служба та пынэ ла анул де веселие. **41** Атунич, сэ ясэ де ла тине ел ши копий луй каре вор фи ку ел ши сэ се ынтоаркэ ын фамилия луй, ла мошия пэринцилор луй. **42** Кэч ей сунт служиторий Мей, пе каре й-ам скос дин цара Ежиптулуй; сэ ну фие вындучь кум се вынд робий. **43** Сэ ну-л стэпынешть ку асприме ши сэ те темь де Думnezeул тэу. **44** Дакэ врьещь сэ авець робь ши роабе, сэ-й луаць де ла нямуриле каре вэ ынконжоарэ; де ла еле сэ кумпэраць робь ши роабе. **45** Вещь путя сэ-й кумпэраць ши динтре копий стрэинилор каре вор локуи ла тине ши дин фамилииле лор пе каре ле вор наште ын цара воастрэ; ей вор фи авяра воастрэ. **46** Ый путець лэса моштенире копиилор воштри дупэ вой, ка пе о моши, ши путець сэ-й цинець астфел робь пе вещь. Дар кыт деспре

фраций воштри, копий луй Израел, нич унул дин вой сэ ну стэпынэсь пе фрателье сэу ку асприме. **47** Дакэ ун стрэин сау ун венетик се ымбогэцеште, ши фрателье тэу сэрэчеште лынгэ ел ши се винде стрэинулуй каре локуеште ла тине сау вреуня дин фамилия стрэинулуй, **48** ел сэ айбэ дрептул де рэскумпэраре, дупэ че се ва фи вындут: унул дин фраций луй сэ поатэ сэ-л рэскумпере. **49** Ункюл луй сау фиул ункюлуй луй сау уна дин руделе луй де апроапе ва путя сэ-л рэскумпере сау, дакэ аре мижлоаче, сэ се рэскумпере сингур. **50** Сэ факэ сокотяла ку чел че л-а кумпэрат, дин анул кынд с-а вындут пынэ ын анул де веселие, ши прецул де плэтит ва атырна де нумэрал анилор, каре вор фи прецуиць ка ай унуй ом токмит ку платэ. **51** Дакэ май сунт ынкэ мулць ань пынэ ла анул де веселие, ышь ва плэти рэскумпэраря дупэ прецул анилор ачелора ши сэ-л скадэ дин прецул ку каре а фост кумпэрат; **52** дакэ май рэмын пущинь ань пынэ ла анул де веселие, сэ ле факэ сокотяла ши сэ-шь плэтыскэ рэскумпэраря дупэ ачешть ань. **53** Сэ фие ла ел ка унул токмит ку анул; ши ачела ла каре ва фи сэ ну се поарте ку асприме ку ел суб окий тэй. **54** Яр дакэ ну есте рэскумпэрат ын ничунул дин ачесте фелурь, сэ ясэ де ла ел ын анул де веселие, ел ши копий луй каре вор фи ымпреунэ ку ел. **55** Кэч копий луй Израел сунт робий Мей; ей сунт робий Мей, пе каре й-ам скос дин цара Ежиптулуй. Еу сунт Домнул Думnezeул востру.

26 Сэ ну вэ фачець идоль, сэ ну вэ ридикаць нич кип чоплит, нич стылп де адучере аминте; сэ ну пунець ын цара воастрэ ничо пятрэ ымподобитэ ку кипурь, ка сэ вэ ынкинаць ынаинтя ей; кэч Еу сунт Домнул Думnezeул востру. **2** Сэ пэзиць Сабателе Меле ши сэ чинстиць Локашул Меу чел Сфынт. Еу сунт Домнул. **3** Дакэ вещь урма лежилие Меле, дакэ вещь пэзи порунчиле Меле ши ле вещь ымплини, **4** вэ вой тримите плой ла време, пэмынтул ышь ва да роаделе ши помий де пе кымп ышь вор да родул. **5** Абия вещь треера грыул, ши вещь ынчеле кулесул вией, ши кулесул вией ва цине пынэ ла семэнэтурэ; вещь авя пыне дин белшуг, вещь мынка ши вэ вещь сэтура ши вещь локуи фэрэ фрикэ ын цара воастрэ. **6** Вой да паче ын царэ ши нимень ну вэ ва тулбура сомнул; вой фаче сэ пярэ дин царэ фяреле сэлбатиче ши сабия ну ва трече прин цара воастрэ. **7** Вещь урмэри пе врэмжаший воштри, ши ей вор кэдя учишь де сабие ынаинтя воастрэ. **8** Чинч динтре вой вор урмэри о сутэ ши о сутэ динтре вой вор урмэри зече мий, ши врэмжаший воштри вор кэдя учишь де сабие ынаинтя воастрэ. **9** Еу Мэ вой ынтоарче спре вой, вэ вой фаче сэ крештець, вэ вой ынмулци ши Ымь вой цине легэмынтул Меу ку вой. **10** Вещь мынка дин роаделе челе векь ши вещь скоате афарэ пе челе векь, ка сэ фачець лич челор ной. **11** Вой ашеза Локашул Меу ын мижлокул востру ши суфлетул Меу ну вэ ва уры. **12** Вой умбла ын мижлокул востру; Еу вой фи Думnezeул востру ши вой вещь фи попорул Меу. **13** Еу сунт Домнул Думnezeул востру, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй, каре в-ам скос дин робие; Еу ам рупт легэтуриле жугулуй востру ши в-ам фэкут сэ мержець ку капул ридикат. **14** Дар, дакэ ну Мэ аскултаць ши ну ымплиниць тоате ачесте порунчэ, **15** дакэ несокотиць лежилие Меле ши дакэ суфлетул востру уреште рьндуделе Меле, аша ынкыт сэ ну ымплиниць тоате порунчиле Меле ши сэ рупець легэмынтул Меу, **16** ятэ че вэ вой фаче атунич. Вой тримите песте вой гроаза, лингоаря ши фригуриле, каре вор фаче сэ ви се стингэ окий ши сэ пярэ вяца дин вой. Сэмынца о вещь семэна ын

задар, кэч о вор мынка врэмаший воштри. **17** Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива воастрэ ши вець фи бэтуць ши вець фужи динаинтя врэмашилор воштри; чей че вэ урэкэ вэ вор субжуга ши вець фужи фэрэ сэ фиць урмэриць кяр. **18** Дакэ, ку тоате ачестя, ну Мэ вець аскулта, вэ вой педепси де шапте орь май мулт пентру пэкателе воастре. **19** Вой фрынже мындрия путерий воастре, вой фаче ка дясупра воастрэ черул сэ фие де фер ши пэмынтул, де араме. **20** Ви се ва истови путеря фэрэ фолос: пэмынтул востру ну-ше ва да роаделе ши помий де пэ пэмынт ну-шь вор да роуду. **21** Дакэ ши дупэ ачастя вэ вець ымпотриви ши ну вець вои сэ Мэ аскултаць, вэ вой лови де шапте орь май мулт пентру пэкателе воастре. **22** Вой тримите ымпотрива воастрэ фяреде де пе кымп, каре вэ вор лэса фэрэ копий, вэ вор нимичи вителе ши вэ вор ымпунца; аша кэ вэ вор рэмыне друмуриле пустий. **23** Дакэ педеселе ачестя ну вэ вор ындрепта ши дакэ вэ вець ымпотриви Мие, **24** Мэ вой ымпотриви ши Еу воуэ ши вэ вой лови де шапте орь май мулт пентру пэкателе воастре. **25** Вой фаче сэ винэ ымпотрива воастрэ сабие, каре ва рэзбуна кэлкаря легэмынтулуй Меу, ши, кынд вэ вець стрынже ын четэциле воастре, вой тримите чума ын мижлокул востру ши вець фи даць ын мыниле врэмашулуй. **26** Кынд вэ вой тримите липсэ де пыне, зече фемей вэ вор коаче пыне ынтр-ун сингур куптор ши ви се ва да пыня ку кынтарул; вець мынка, дар ну вэ вець сатура. **27** Дакэ, ку тоате ачестя, ну Мэ вець аскулта ши дакэ вэ вець ымпотриви Мие, **28** Мэ вой ымпотриви ши Еу воуэ ку мыние ши вэ вой педепси де шапте орь май мулт пентру пэкателе воастре. **29** Вець мынка пынэ ши карня фиилор воштри, вець мынка пынэ ши карня фийчелор воастре. **30** Вэ вой нимичи ынэлцимиле пентру жертфэ, вэ вой дэрыма стылпий ынкинаць соарелуй, вой арунка трупуриле воастре моарте песте трупуриле моарте але идолилор воштри ши суфлетул Меу вэ ва уры. **31** Вэ вой лэса четэциле пустий, вэ вой пустии локашуриле сфинте ши ну вой май мироси миросул плэкут ал тэмыий воастре. **32** Вой пустии цара, аша кэ врэмаший воштри каре о вор локуи вор рэмыне ынкремениць вэзынд-о. **33** Вэ вой ымпрэштия принтре нямурь ши вой скоате сабия дупэ вой. Цара воастрэ ва фи пустиитэ ши четэциле воастре вор рэмыне пустий. **34** Атунч, цара се ва букура де Сабателе ей тот тимпул кыт ва фи пустиитэ ши кыт вець фи ын цара врэмашилор воштри; атунч, цара се ва одихни ши се ва букура де Сабателе ей. **35** Тот тимпул кыт ва фи пустиитэ, ва авя одихна пе каре н-о авусесе ын аний воштри де Сабат, кынд о локуяць. **36** Ын инима ачелора динтре вой каре вор май рэмыне ын вяцэ ын цара врэмашилор лор, вой бэга фрика ши ый ва урмэри пынэ ши фошнетул уней фунзе суфлате де вынт; вор фужи ка де сабие ши вор кэдя фэрэ сэ фице урмэриць. **37** Се вор прэвэлли уний песте алчий ка ынаинтя сабией, фэрэ сэ фие урмэриць. Ну вець путя сэ стаць ын пичоаре ын фаца врэмашилор воштри; **38** вець пери принтре нямурь ши вэ ва мынка цара врэмашилор воштри. **39** Яр пе ачеля динтре вой каре вор май рэмыне ын вяцэ ый ва апука дуреря пентру фэрэдележиле лор, ын цара врэмашилор лор; ый ва апука дуреря ши пентру фэрэдележиле пэринцилор лор. **40** Ышь вор мэртуриси фэрэдележиле лор ши фэрэдележиле пэринцилор лор, кэлкэриле де леже пе каре ле-ау сэвыршит факэ де Мине ши ымпотривиря ку каре Ми с-ау ымпотривит, пэкате дин причина кэрора **41** ши Еу М-ау ымпотривит лор ши й-ам дус ын цара врэмашилор лор. Ши атунч, инима лор нетэятэ ымпрежур се ва смери ши вор плэти

датория фэрэдележилор лор. **42** Атунч Ымь вой адуче аминте де легэмынтул Меу ку Иаков, Ымь вой адуче аминте де легэмынтул Меу ку Исаак ши де легэмынтул Меу ку Авраам ши Ымь вой адуче аминте де царэ. **43** Цара ынсэ ва требуи сэ фие пэрэситэ де ей ши се ва букура де Сабателе ей ын тимпул кынд ва рэмыне пустиитэ департе де ей; ши ей вор плэти датория фэрэдележилор лор пентру кэ ау несокотит порунчиле Меле ши пентру кэ суфлетул лор а урыт лежиле Меле. **44** Дар, ши кынд вор фи ын цара врэмашилор лор, ну-й вой лепэда де тот ши ну-й вой уры пынэ аколо ынкыт сэ-й нимическ де тот ши сэ руп легэмынтул Меу ку ей, кэч Еу сунт Домнул Думнезеул лор. **45** Чи Ымь вой адуче аминте, спре бинеле лор, де векюл легэмынт прин каре й-ам скос дин цара Ежиптулуй ын фаца нымурило, ка сэ фиу Думнезеул лор. Еу сунт Домнул.” **46** Ачестя сунт рындулелие, порунчили ши лежиле пе каре ле-а статорничит Домнул ынтре Ел ши копий луй Израел, пе мунтеле Синай, прин Мойсе.

27 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: **2** 'Кынд се вор фаче журуинце Домнулуй, дакэ е vorba де оамень, ей сэ фие ай Домнулуй, дупэ прецуиря ре. **3** Яр прецуиря пе каре о вей фаче уной бэрбат, де ла доузэчь пынэ ла шайзэчь де ань, сэ фие де чинчэчь де сикли де аржинт, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш: **4** дакэ есте фемее, прецуиря сэ фие де трейзэчь де сикли. **5** Де ла чинч пынэ ла доузэчь де ань, прецуиря сэ фие де доузэчь де сикли пентру ун бэят ши де зече сикли пентру о фатэ. **6** Де ла о луэнэ пынэ ла чинч ань, прецуиря сэ фие де чинч сикли де аржинт пентру ун бэят ши де трей сикли де аржинт пентру о фатэ. **7** Де ла шайзэчь де ань ын сус, прецуиря сэ фие де чинчспрезече сикли пентру ун бэрбат ши де зече сикли пентру о фемее. **8** Дакэ чел че а фэкут журуинца есте пря сэрак ка сэ плэтыскэ прецуиря ачастя фэкутэ де тине, сэ-л адукэ ла преот, сэ-л прецуяскэ, ши преотул сэ факэ о прецуире потривит ку мижлоачеле омулуй ачелуя. **9** Дакэ есте vorba де добитоачеле каре пот фи адусе ка жертфэ Домнулуй, орчье добиток каре се ва да Домнулуй ва фи чева сфынт. **10** Сэ ну-л скимбе ши сэ ну пунэ унул рэу ын локул унуя бун, нич унул бун ын локул унуя рэу; дакэ с-ар ынтымпла сэ се ынлокуяскэ ун добиток ку алтул, ши унул, ши челэлатэ ва фи сфынт. **11** Дакэ есте vorba де добитоачеле некурате, каре ну пот фи адусе ка жертфэ Домнулуй, сэ адукэ добитокул ла преот, **12** каре-й ва фаче прецуиря дупэ кум ва фи бун сау рэу ши ва рэмыне ла прецуиря преотулуй. **13** Дакэ вря сэ-л рэскумпере, сэ май адауже о чинчиме ла прецуиря луй. **14** Дакэ чинева ышь ынкинэ Домнулуй каса, хэрэзинд-о Домнулуй ка ун дар сфынт, преотул сэ-й факэ прецуиря дупэ кум ва фи, бунэ сау ря, ши сэ рэмынэ ла прецуиря фэкутэ де преот. **15** Дакэ чел че шы-а ынкынат Домнулуй каса вря с-о рэскумпере, сэ адауже о чинчиме ла прецл прецуирий ей, ши ва фи а луй. **16** Дакэ чинева ынкинэ Домнулуй ун огор дин мошья луй, прецуиря та сэ фие дупэ кытима де сэмынцэ пе каре о дэ, ши ануме чинчэчь де сикли де аржинт пентру ун омер де сэмынцэ де орз. **17** Дакэ ышь ынкина Домнулуй огорул, ку ынчепере кяр дин анул де веселие, сэ рэмынэ ла прецуиря та, **18** дар, дакэ ышь ынкинэ Домнулуй огорул дупэ анул де веселие, атунч преотул сэ-й сокотяскэ прецл дупэ нумэрул анилор каре май рэмын пынэ ла анул де веселие ши сэ-л скадэ дин прецуиря та. **19** Дакэ чел че шы-а ынкынат Домнулуй огорул вря сэ-л рэскумпере, атунч сэ май адауже о чинчиме ла аржинтул

прецуит де тине, ши огорул сэ рэмынэ ал луй. **20** Дакэ ну-шь рэскумпэрэ огорул, ши-л винде алтуй ом, ну ва май путя фи рэскумпэрэат. **21** Ши кынд ва еши кумпэрэторул дин ел ла анул де веселие, огорул ачела сэ фие ынкинат Домнулуй, ка огор хэрэзит Луй; сэ фие мошия преотулуй. **22** Дакэ чинева ынкинэ Домнулуй ун огор кумпэрэат де ел, каре ну фаче парте дин мошия луй, **23** преотул сэ-й сокотяскэ прецул дупэ кьт фаче прецуиря пынэ ла анул де веселие, ши омул ачела сэ плэтыскэ ын ачешь зи прецул хотэрыт де тине, ка лукру ынкинат Домнулуй. **24** Ын анул де веселие, огорул сэ се ынтоаркэ ла ачела де ла каре фусесе кумпэрэат ши дин мошия кэруя фэчя парте. **25** Тоате прецуириле сэ се факэ ын сиклий Сфынтулуй Локаш: сиклул аре доуэзечь де гере. **26** Нимень ну ва путя сэ ынкине Домнулуй пе ынтыюл нэскут дин вита луй, каре кяр есте ал Домнулуй ка ынтый нэскут; фие боу, фие мел, есте ал Домнулуй. **27** Дакэ есте ворба ынсэ де ун добиток некурат, сэ-л рэскумпере ку прецул прецуит де тине, май адэугынд ынкэ о чинчиме; дакэ ну есте рэскумпэрэат, сэ фие вындут дупэ прецуиря та. **28** Тот че ва дэруи ун ом Домнулуй прин фэгэдуинцэ, дин че аре, ну ва путя нич сэ се вындэ, нич сэ се рэскумпере: фие ом, фие добиток, фие ун огор дин мошия луй; тот че ва фи дэруит Домнулуй прин фэгэдуинцэ ва фи ун лукру прясфынт, пентру Домнул. **29** Ничун ом ынкинат Домнулуй прин фэгэдуинцэ ну ва путя фи рэскумпэрэат, чи ва фи оморыт. **30** Орьче зечуялэ дин пэмынт, фие дин роаделе пэмынтулуй, фие дин родул помилор, есте а Домнулуй; есте ун лукру ынкинат Домнулуй. **31** Дакэ вря чинева сэ рэскумпере чева дин зечуяла луй, сэ май адауже о чинчиме. **32** Орьче зечуялэ дин чирезь ши дин турме, дин тот че трече суб тояг, сэ фие о зечуялэ ынкинатэ Домнулуй. **33** Сэ ну се черчетезе дакэ добитокул есте бун сау рэу ши сэ ну се скимбе; дакэ се ынлокуеште ун добиток ку ун алтул, ши унул, ши челэлатт вор фи сфинте ши ну вор путя фи рэскумпэрэате.”” **34** Ачестя сунт порунчиле пе каре ле-а дат луй Мойсе Домнул пентру копий луй Израел, пе мунтеле Синай.

Нумерь

1 Домнул а ворбит луй Мойсе ын пустиул Синай, ын кортул ынтылнирий, ын чя динтый зи а луний а доуа, ын ал дойла ан дупэ ешира лор дин цара Ежиптулуй. Ел а зис: **2**, „Фачець нумэрэтоаря ынтрежий адунэрэ а копиилор луй Израел, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд пе кап нумеле тутурор бэрбацилор **3** де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле; сэ ле фачець нумэрэтоаря дупэ четеле лор, ту ши Аарон. **4** Сэ фие ку вой кыте ун бэрбат де фиекаре семинцие, кэпетение а касей пэринцилор сай. **5** Ятэ нумеле бэрбацилор каре вор фие ымпреунэ ку вой. **Пентру Рубен:** Елицур, фиул луй Шедеур; **6 пентру Симеон:** Шелумиел, фиул луй Цуришадай; **7 пентру Иуда:** Нахшон, фиул луй Аминадаб; **8 пентру Исахар:** Нетанеел, фиул луй Цуар; **9 пентру Забулон:** Елиаб, фиул луй Хелон; **10 пентру фиий луй Иосиф – пентру Ефраим:** Елишама, фиул луй Амхуд; **пентру Манасе:** Гамлиел, фиул луй Педахкур; **11 пентру Бениамин:** Абидан, фиул луй Гидеони; **12 пентру Дан:** Ахиезер, фиул луй Амишадай; **13 пентру Ашер:** Пагуиел, фиул луй Окран; **14 пентру Гад:** Елиасаф, фиул луй Деуел; **15 пентру Нефтали:** Ахира, фиул луй Енан.” **16** Ачештя сунт чей че ау фост аleshь де адунаре, май-марий семинцилор пэринцилор лор, кэпетенилие миилор луй Израел. **17** Мойсе ши Аарон ау луат пе бэрбацый ачештя каре фусесерэ кемаць пе нуме **18** ши ау стрынс тоатэ адунаря ын чя динтый зи а луний а доуа. Й-ау трекут ын кэрциле каре куприндяу спица нямулуй, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд пе кап нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус. **19** Мойсе а фэкут нумэрэтоаря ын пустиул Синай, кум ый порунчисе Домнул. **20** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Рубен, ынтылюл нэскут ал луй Израел, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд пе кап нумеле тутурор бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **21** бэрбацый дин семинция луй Рубен ешиць ла нумэрэтоаре ау фост патрузечь ши шасе де мий чинч sute. **22** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Симеон, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор; ле-ау фэкут нумэрэтоаря, нумэрынд пе кап нумеле тутурор бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **23** бэрбацый дин семинция луй Симеон ешиць ла нумэрэтоаре ау фост чинчзечь ши ноуэ де мий трей sute. **24** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Гад, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **25** бэрбацый дин семинция луй Гад ешиць ла нумэрэтоаре ау фост патрузечь ши чинч де мий шасе sute чинчзечь. **26** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Иуда, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **27** бэрбацый дин семинция луй Иуда ешиць ла нумэрэтоаре ау фост шаптзечь ши патру де мий шасе sute. **28** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Исахар, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **29** бэрбацый дин семинция луй Исахар ешиць ла нумэрэтоаре ау фост чинчзечь ши патру

де мий патру sute. **30** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Забулон, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **31** бэрбацый дин семинция луй Забулон ешиць ла нумэрэтоаре ау фост чинчзечь ши шапте де мий патру sute. **32** Ау трекут ын кэрциле нямулуй, динтре фиий луй Иосиф, пе фиий луй Ефраим, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **33** бэрбацый дин семинция луй Ефраим ешиць ла нумэрэтоаре ау фост патрузечь де мий чинч sute. **34** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Манасе, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **35** бэрбацый дин семинция луй Манасе ешиць ла нумэрэтоаре ау фост трейзечь ши доуэ де мий доуэ sute. **36** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Бениамин, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **37** бэрбацый дин семинция луй Бениамин ешиць ла нумэрэтоаре ау фост трейзечь ши чинч де мий патру sute. **38** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Дан, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **39** бэрбацый дин семинция луй Дан ешиць ла нумэрэтоаре ау фост шайзечь ши доуэ де мий шапте sute. **40** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Ашер, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **41** бэрбацый дин семинция луй Ашер ешиць ла нумэрэтоаре ау фост патрузечь ши уну де мий чинч sute. **42** Ау трекут ын кэрциле нямулуй пе фиий луй Нефтали, дупэ фамилиице лор, дупэ каселе пэринцилор лор, нумэрынд нумеле бэрбацилор де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, пе тоць чей ын старе сэ поарте армеле: **43** бэрбацый дин семинция луй Нефтали ешиць ла нумэрэтоаре ау фост чинчзечь ши трей де мий патру sute. **44** Ачештя сунт ачeya а кэрор нумэрэтоаре ау фост фэкутэ де Мойсе ши Аарон ши де чей дойспрезече бэрбаць, май-марь ай луй Израел; ера кыте ун бэрбат пентру фиекаре дин каселе пэринцилор лор. **45** Тоць ачeya динтре копияй луй Израел ешиць ла нумэрэтоаре, дупэ каселе пэринцилор лор, де ла ыврста де доуэзечь де ань ын сус, тоць ачeya дин Израел каре ерау ын старе сэ поарте армеле, **46** тоць чей ешиць ла нумэрэтоаре, ау фост шасе sute трей мий чинч sute чинчзечь. **47** Левиций, дупэ семинция пэринцилор лор, н-ау интрат ын нумэрэтоаря ачаста. **48** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **49** „Сэ ну фачь нумэрэтоаря семинцией луй Леви ши сэ ну-й нумерь капетеле ын мижлокул челоралдць копияй ай луй Израел. **50** Дэ ын грижа левицолор кортул ынтылнирий, тоате унелтеле луй ши тот че цине де ел. Ей вор дуче кортул ши тоате унелтеле луй, вор фаче служба ын ел ши вор тэбэры ын журул кортулуй. **51** Кынд ва порни кортул, левиций сэ-л десфакз; ши кынд се ва опри кортул, левиций сэ-л ынтиндэ, яр стрэнул каре се ва апропия де ел сэ фие депесит ку моарта. **52** Копияй луй Израел сэ тэбэраскэ фиекаре ын табэра луй, фиекаре лынгэ стягул луй, дупэ четеле лор. **53** Дар левиций сэ тэбэраскэ ын журул кортулуй ынтылнирий, пентру ка сэ ну избукняскэ мыния

Мя ымпотрива адунэрий копиилор луй Израел, ши левиций сэ айбэ паза кортулуй ынтылнийрий.” **54** Копийи луй Израел ау фэкут ынтокмай дупэ тоате порунчиле пе каре ле дэдусе луй Мойсе Домнул; аша ау фэкут.

2 Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: **2** „Копийи луй Израел ау сэ тэбэраскэ фиекаре лынгэ стягул луй, суб семеле касей пэринцилор луй; сэ тэбэраскэ ын фаца ши ымпрежуор кортулуй ынтылнийрий. **3** Ла рэсэрит, табэра луй Иуда, ку стягул ей ши ку оштириле сале. Аколо сэ тэбэраскэ май-мареле фиилор луй Иуда, Нахшон, фиул луй Аминадаб, **4** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин шаптэзеч ши патру де мий шасе суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре. **5** Лынгэ ел сэ тэбэраскэ семинция луй Исахар ши май-мареле фиилор луй Исахар, Нетанеел, фиул луй Цуар, **6** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин чинчзеч ши патру де мий патру суге де оамень, ешиць ла нумэрэтоаре; **7** апой семинция луй Забулон ши май-мареле фиилор луй Забулон, Елиаб, фиул луй Хелон, **8** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин чинчзеч ши шапте де мий патру суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре. **9** Тоць чей дин табэра луй Иуда ешиць ла нумэрэтоаре сунт о сугэ оптэзеч ши шасе де мий патру суге де бэрбаць, дупэ оштиря лор. Ей сэ порняскэ чей динтий. **10** Ла мязэци, табэра луй Рубен, ку стягул ей ши ку оштириле ей. Аколо сэ тэбэраскэ май-мареле фиилор луй Рубен, Елицур, фиул луй Шедеур, **11** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин патрузеч ши шасе де мий чинч суге де бэрбаць ешиць ла нумэрэтоаре. **12** Лынгэ ел сэ тэбэраскэ семинция луй Симеон ши май-мареле фиилор луй Симеон, Шелумиел, фиул луй Цуришадай, **13** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин чинчзеч ши ноуэ де мий трей суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре; **14** апой семинция луй Гад ши май-мареле фиилор луй Гад, Елиса, фиул луй Деуел, **15** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин патрузеч ши чинч де мий шасе суге чинчзеч де оамень ешиць ла нумэрэтоаре. **16** Тоць чей дин табэра луй Рубен ешиць ла нумэрэтоаре сунт о сугэ чинчзеч ши уну де мий патру суге чинчзеч де оамень, дупэ оштириле лор. Ей сэ порняскэ ын ал дойла рынд. **17** Апой ва порни кортул ынтылнийрий, ымпреунэ ку табэра левицилор, ашезатэ ын мижлокул челорлалте табере. Пе друм, вор цине ширул ын каре а тэбэрыт фиекаре, ла рындул луй, дупэ стягул луй. **18** Ла апус, табэра луй Ефраим, ку стягул сэу ши ку оштириле сале. Аколо сэ тэбэраскэ май-мареле фиилор луй Ефраим, Елишама, фиул луй Амихуд, **19** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин патрузеч де мий чинч суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре. **20** Лынгэ ел сэ тэбэраскэ семинция луй Манасе ши май-мареле фиилор луй Манасе, Гамлиел, фиул луй Педахцур, **21** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин трейзеч ши доуэ де мий доуэ суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре; **22** апой семинция луй Бениамин ши май-мареле фиилор луй Бениамин, Абидан, фиул луй Гидеони, **23** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин трейзеч ши чинч де мий патру суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре. **24** Тоць чей дин табэра луй Ефраим ешиць ла нумэрэтоаре сунт о сугэ опт мий о сугэ де оамень, дупэ оштириле лор. Ей сэ порняскэ ын ал трейла рынд. **25** Ла мязэноапте, табэра луй Дан, ку стягул ей ши ку оштириле ей. Аколо сэ тэбэраскэ май-мареле фиилор луй Дан, Ахизеар, фиул луй Амшадай, **26** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин шайзеч ши доуэ де мий шапте суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре. **27** Лынгэ ел сэ тэбэраскэ семинция луй Ашер ши май-мареле фиилор луй Ашер, Пагуиел, фиул луй Окран, **28** ку оштиря луй,

алкэтуитэ дин патрузеч ши уну де мий чинч суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре; **29** апой семинция луй Нефтали ши май-мареле фиилор луй Нефтали, Ахира, фиул луй Енан, **30** ку оштиря луй, алкэтуитэ дин чинчзеч ши трей де мий патру суге де оамень ешиць ла нумэрэтоаре. **31** Тоць чей дин табэра луй Дан ешиць ла нумэрэтоаре сунт о сугэ чинчзеч ши шапте де мий шасе суге де оамень. Ей сэ порняскэ чей дин урмэ, дупэ стягул лор.” **32** Ачештя сунт копийи луй Израел ешиць ла нумэрэтоаре, дупэ каселе пэринцилор лор. Тоць чей ешиць ла нумэрэтоаре ши каре ау алкэтуитэ табереле дупэ оштириле лор ау фост шасе суге трей мий чинч суге чинчзеч. **33** Левиций, дупэ порунка пе каре о дэдусе луй Мойсе Домнул, н-ау интрат ла нумэрэтоаре ын мижлокул копиилор луй Израел. **34** Ши копийи луй Израел ау фэкут ынтокмай дупэ тоате порунчиле пе каре ле дэдусе луй Мойсе Домнул. Аша табэрау ей, дупэ стягуриле лор, ши астфел порняу ла друм, фиекаре дупэ фамилия луй, дупэ каса пэринцилор луй.

3 Ятэ сэмынца луй Аарон ши а луй Мойсе пе время кынд а ворбит Домнул ку Мойсе, пе мунтеле Синай. **2** Ятэ нумеле фиилор луй Аарон: Надаб, ынтыкул нэскут, Абиху, Елеазар ши Итамар. **3** Ачештя сунт нумеле фиилор луй Аарон каре ау примит унжэря преоцэскэ ши каре ау фост ынкинаць ын служба преоцией. **4** Надаб ши Абиху ау мурит ынаинтя Домнулуй, кынд ау адус ынаинтя Домнулуй фок стрэин, ын пустиул Синай; ей н-авяу фий. Елеазар ши Итамар ау ымплинит служба преоцией ын фаца татэлул лор Аарон. **5** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **6** „Апропие семинция луй Леви ши пуне-о ынаинтя преотулуй Аарон, ка сэ фие ын служба луй. **7** Ей сэ айбэ грижэ де тот че есте дат ын паза луй ши де тот че есте порунчит ынтрежий адунэрь, ынаинтя кортулуй ынтылнийрий: сэ факэ служба кортулуй. **8** Сэ айбэ грижэ де тоате унелтеле кортулуй ынтылнийрий ши де тот че есте порунчит копиилор луй Израел: ей сэ факэ служба кортулуй. **9** Сэ дай пе левиць луй Аарон ши фиилор луй; ей сэ-й фие даць луй ын тотул, дин партя копиилор луй Израел. **10** Пе Аарон ши пе фиий луй сэ-й пуй сэ пэзяскэ служба преоцией лор, яр стрэинул каре се ва апропия сэ фие педеспит ку моартя.” **11** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **12** „Ятэ кэ ам луат пе левиць дин мижлокул копиилор луй Израел, ын локул тутурор ынтылор нэскуць каре се наск ынтий динтре копийи луй Израел, ши левиций вор фи ай Мей. **13** Кэч орьче ынтий нэскут есте ал Меу. Ын зиуа кынд ам ловит пе тоць ынтий нэскуць дин цара Ежиптулуй, Мь-ам ынкинат Мие пе тоць ынтий нэскуць дин Израел, атыт дин оамень, кыт ши дин добитоаче: ей вор фи ай Мей. Еу сунт Домнул.” **14** Домнул а ворбит луй Мойсе ын пустиул Синай ши а зис: **15** „Фэ нумэрэтоаря копиилор луй Леви дупэ каселе пэринцилор лор, дупэ фамилияле лор, ши ануме фэ нумэрэтоаря тутурор челор де парте бэрбэтыскэ де ла ыврста де о лунэ ын сус.” **16** Мойсе ле-а фэкут нумэрэтоаря дупэ порунка Домнулуй, ынтокмай кум порунчисе. **17** Ятэ каре сунт фиий луй Леви, дупэ нумеле лор: Гершон, Кехат ши Мерари. **18** Ятэ нумеле фиилор луй Гершон, дупэ фамилияле лор: Либни ши Шимей. **19** Ятэ фиий луй Кехат, дупэ фамилияле лор: Амрам, Ицехар, Хеbron ши Узиел; **20** ши фиий луй Мерари, дупэ фамилияле лор: Махли ши Муши. Ачештя сунт фамилияле луй Леви, дупэ каселе пэринцилор лор. **21** Дин Гершон се кобарэ фамилия луй Либни ши фамилия луй Шимей, алкэтуинд фамилияле гершонцилор. **22** Чей ешиць ла нумэрэтоаре, кынд ау нумэрэат пе тоць бэрбадий де ла ыврста де о лунэ ын сус, ау

фост шапте мий чинч суге. **23** Фамилииле гершоницилор тэбэрау ынапоа кортулуй, ла апус. **24** Кэпетения касей пэринтешть а гершоницилор ера Елисаф, фиул луй Лаел. **25** Ын че привеште кортул ынтылнийрий, ын грижа фиилор луй Гершон ерау дате: кортул ши акоперисул кортулуй, ынвелоитоаря акоперисулуй кортулуй ши пердяуа де ла уша кортулуй ынтылнийрий; **26** апои пынзеле курций ши пердяуа де ла поарта курций кортулуй де жур ымпрежурул кортулуй ши алтарулуй ши тоате фунииле пентру служба кортулуй. **27** Дин Кехат се кобарэь фамилия амрамицилор, фамилия ицехарицилор, фамилия хеброницилор ши фамилия узелицилор, алкэтуинд фамилииле кехатицилор. **28** Нумэрынд пе тоць бэрбаций де ла ыврста де о лунэ ын сус, с-ау гэсит опт мий шасе суге де бэрбаць ынсэрчинаць ку ынгрижиря Сфынтулуй Локаш. **29** Фамилииле фиилор луй Кехат тэбэрау ын партя де мязэю а кортулуй. **30** Кэпетения касей пэринтешть а фамилиилор кехатицилор ера Елицафан, фиул луй Узил. **31** Ын грижа лор ау дат кивотул, маса, сфешникул, алтареле, унелтеле Сфынтулуй Локаш, ку каре ышь фэчау служба, пердяуа динэунтру ши тот че цине де еа. **32** Кэпетения кэпетениилор левицилор ера Елеазар, фиул преотулуй Аарон; ел авя привегеря асупра челор ынсэрчинаць сэ ынгрижяскэ де Сфынтул Локаш. **33** Дин Мерари се кобарэь фамилия луй Махли ши фамилия луй Муши, алкэтуинд фамилииле мерарицилор. **34** Чей еишь ла нумэрэтоаре, кынд ау нумэрат пе тоць бэрбаций де ла ыврста де о лунэ ын сус, ау фост шасе мий доуэ суге. **35** Кэпетения касей пэринтешть а фамилиилор луй Мерари ера Цуриел, фиул луй Абихаил. Ей тэбэрау ын партя де мязэноапте а кортулуй. **36** Ын паза ши грижа фиилор луй Мерари ау дат: скындуриле кортулуй, дружий, стылпий ши пичоареле лор, тоате унелтеле ши тот че цине де еле; **37** апои стылпий курций де жур ымпрежуру, пичоареле лор, цэруший лор ши фунииле лор. **38** Мойсе, Аарон ши фиий луй тэбэрау ынаинтя кортулуй, ла рэсэрит, ынаинтя кортулуй ынтылнийрий, спре рэсэритул соарелуй; ей авяу сэ ындеплиняскэ ла Сфынтул Локаш тот че фусесе порунчит копиилор луй Израел; яр стрэинул каре се ва апропия сэ фие педеспит ку моартя. **39** Тоць левиций а кэрор нумэрэтоаре ау фэкут-о Мойсе ши Аарон дупэ порунка Домнулуй, дупэ фамилииле лор, тоць бэрбаций, де ла ыврста де о лунэ ын сус, ау фост доуэзечь ши доуэ де мий. **40** Домнул а зис луй Мойсе: „Фэ нумэрэтоаря тутурор ынтыиилор нэскуць де парте бэрбэтыскэ динтре копий луй Израел, де ла ыврста де о лунэ ын сус, ши нумэрэ-й дупэ нумеле лор. **41** Сэ ей пе левиць пентру Мине, Домнул, ын локул тутурор ынтыиилор нэскуць дин копий луй Израел ши вителе левицилор ын локул тутурор ынтыиилор нэскуць дин вителе копиилор луй Израел!” **42** Мойсе а фэкут нумэрэтоаря тутурор ынтыиилор нэскуць динтре копий луй Израел, дупэ порунка пе каре й-о дэдусе Домнул. **43** Тоць ынтыий нэскуць де парте бэрбэтыскэ, а кэрор нумэрэтоаре ау фэкут-о, нумэрынду-ле нумеле, де ла ыврста де о лунэ ын сус, ау фост доуэзечь ши доуэ де мий доуэ суге шаптэзечь ши трей. **44** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **45** „Я пе левиць ын локул тутурор ынтыиилор нэскуць дин копий луй Израел ши вителе левицилор ын локул вителор лор; ши левиций вор фи ай Мей. Еу сунт Домнул. **46** Пентру рэскумпэраря челор доуэ суге шаптэзечь ши трей каре трек песте нумэрул левицилор, динтре ынтыий нэскуць ай копиилор луй Израел, **47** сэ ей кыте чинч сикли де кап, дупэ сиклуд Сфынтулуй Локаш, каре есте де доуэзечь де гере. **48**

Сэ дай аржинтул ачеста луй Аарон ши фиилор луй пентру рэскумпэраря челор че трек песте нумэрул левицилор.” **49** Мойсе а луат аржинтул пентру рэскумпэраря челор че тречяу песте нумэрул челор рэскумпэраць де левиць; **50** а луат аржинтул ынтыиилор нэскуць дин копий луй Израел: о мие трей суге шайзечь ши чинч де сикли, дупэ сиклуд Сфынтулуй Локаш. **51** Ши Мойсе а дат аржинтул де рэскумпэраря луй Аарон ши фиилор луй, дупэ порунка Домнулуй, кум порунчисе луй Мойсе Домнул.

4 Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: **2** „Нумэрэ пе фиий луй Кехат динтре копий луй Леви, дупэ фамилииле лор, дупэ каселе пэринцилор лор, **3** де ла ыврста де трейзечь де ань ын сус пынэ ла ыврста де чинчзечь де ань, пе тоць чей дестойничь сэ факэ врео службэ ла кортул ынтылнийрий. **4** Ятэ службеле фиилор луй Кехат ын кортул ынтылнийрий: еле привеск Локул Прясфынт. **5** Ла порниря таберей, Аарон ши фиий луй сэ винэ сэ дя жос пердяуа динэунтру ши сэ акопере ку еа кивотул мэртурийей; **6** сэ пунэ дясупра ей о ынвелоитоаре де пеле де вицел де маре ши сэ ынтиндэ пе дясупра ун ковор фэкут ын ынтрежиме дин материе албастрэ; апои сэ пунэ дружий кивотулуй. **7** Сэ ынтиндэ ун ковор албастру песте маса пынилор пентру пунеря ынаинте ши дясупра сэ пунэ стрэкиниле, кэцуице, чештиле ши потиреле пентру жертфеле де бэутурэ; дясупра сэ фие ши пыня каре се пуне некурмат ынаинтя Домнулуй; **8** песте тоате ачесте лукрурь, сэ ынтиндэ ун ковор кэрэмизиу ши сэ-л акопере ку о ынвелоитоаре де пеле де вицел де маре; апои сэ пунэ дружий месей. **9** Сэ я ун ковор албастру ши сэ акопере сфешникул, канделеле луй, мукэриле луй, ченушареле луй ши тоате васеле луй пентру унтделемн, каре се ынтребуинцязэ пентру служба луй; **10** сэ-л пунэ ку тоате унелтеле луй ынтр-о ынвелоитоаре де пеле де вицел де маре; апои сэ-л пунэ пе таргэ. **11** Песте алтарул де аур сэ ынтиндэ ун ковор албастру ши сэ-л акопере ку о ынвелоитоаре де пеле де вицел де маре; апои сэ-й пунэ дружий. **12** Сэ я апои тоате унелтеле ынтребуинцяте пентру службэ ын Сфынтул Локаш ши сэ ле пунэ ынтр-ун ковор албастру ши сэ ле акопере ку о ынвелоитоаре де пеле де вицел де маре; апои сэ ле пунэ пе таргэ. **13** Сэ я ченуша дин алтар ши сэ ынтиндэ песте алтар ун ковор де пурпурэ; **14** сэ пунэ дясупра тоате унелтеле пентру служба луй, тигиэле пентру кэрбуны, фуркулицеле, лопециле, лигенеле, тоате унелтеле алтарулуй ши дясупра сэ ынтиндэ о ынвелоитоаре де пеле де вицел де маре; апои сэ-й пунэ дружий. **15** Дупэ че Аарон ши фиий луй вор испрэви де акоперит Сфынтул Локаш ши тоате унелтеле Сфынтулуй Локаш, фиий луй Кехат сэ винэ, ла порниря таберей, ка сэ ле дукэ, дар сэ ну се атингэ де лукруриле сфинте, ка сэ ну моарэ. Ачестя сунт лукруриле пе каре ау сэ ле дукэ фиий луй Кехат дин кортул ынтылнийрий. **16** Елеазар, фиул преотулуй Аарон, сэ айбэ суб привегеря луй унтделемнул пентру сфешник, тэмыя мироситоаре, дарул де пыне де тоате зилеле ши унтделемнул пентру унжерэ; сэ айбэ ын грижа луй тот кортул ши тот че купринде ел, Сфынтул Локаш ши унелтеле луй.” **17** Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: **18** „Сэ ну кумва сэ пунець нямул фамилиилор кехатицилор ын примеждие сэ фие нимичит дин мижлокул левицилор. **19** Ятэ че сэ фачечь пентру ей ка сэ трэяскэ, ши сэ ну моарэ, кынд се вор апропия де Локул Прясфынт: Аарон ши фиий луй сэ винэ ши сэ пунэ пе фиекаре дин ей ла служба ши сарчина луй. **20** Сэ ну интре ей сэ ынвеляскэ лукруриле сфинте, ка сэ ну моарэ.” **21** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **22** „Нумэрэ

ши пе фийи луй Гершон, дупэ каселе пэринцилор лор, дупэ фамилииле лор, **23** ши ануме сэ фачь нумэрэтоаря, ынчепын де ла ыврста де трейзечь де ань ын сус пынэ ла ыврста де чинчзечь де ань, а тутурор челор че сунт ын старе сэ ымплиняскэ врео службэ ын кортул ынтылнирий. **24** Ятэ службеле фамилиилор гершонцилор, служба пе каре вор требуи с-о факэ ши че вор требуи сэ дукэ. **25** Сэ дукэ ковоареле кортулуй ши кортул ынтылнирий, ынвелитоаря луй ши ынвелитоаря де пеле де вицел де маре, каре се пуне дясупра, пердяуа де ла уша кортулуй ынтылнирий, **26** пынзеле курций ши пердяуа де ла уша порций курций, де жур ымпрежурул кортулуй ши алтарулуй, фунииле лор ши тоате унелтеле каре цин де еле. Ши ей сэ факэ тоатэ служба привитоаре ла ачесте лукрурь. **27** Ын службеле лор, фийи гершонцилор сэ фие суб порунчиле луй Аарон ши фиолор луй, пентру тот че вор дуче ши пентру тоатэ служба пе каре вор требуи с-о факэ; ын грижа лор сэ даць тот че ау де дус. **28** Ачестя сунт службеле фамилиилор фиолор гершонцилор ын кортул ынтылнирий ши че ау ей де пэзит суб кырмуиря луй Итамар, фиул преотулуй Аарон. **29** Сэ фачь нумэрэтоаря фиолор луй Мерари, дупэ фамилииле лор, дупэ каселе пэринцилор лор, **30** ши ануме сэ фачь нумэрэтоаря, ынчепын де ла ыврста де трейзечь де ань ын сус пынэ ла ыврста де чинчзечь де ань, а тутурор челор че сунт ын старе сэ факэ врео службэ ын кортул ынтылнирий. **31** Ятэ че есте дат ын грижа лор ши че ау ей де дус, пентру тоате службеле дин кортул ынтылнирий: скиндуриле кортулуй, дружий луй, стылий луй, пичоареле луй; **32** стылий курций де жур ымпрежуру, пичоареле лор, цэруший лор, фунииле лор, тоате унелтеле каре цин де ей ши тот че есте рындуит пентру служба лор. Сэ сплуець пе нуме лукруриле каре сунт дате ын грижа лор ши пе каре ле ау ей де пуртат. **33** Ачестя сунт службеле фамилиилор фиолор луй Мерари, тоате службеле пе каре ау сэ ле факэ ей ын кортул ынтылнирий, суб кырмуиря луй Итамар, фиул преотулуй Аарон.” **34** Мойсе, Аарон ши май-марий адунэрий ау фэкут нумэрэтоаря фиолор кехатицилор, дупэ фамилииле лор ши дупэ каселе пэринцилор лор, **35** ши ануме а тутурор ачелора каре, де ла ыврста де трейзечь де ань ын сус, пынэ ла ыврста де чинчзечь де ань, ерау ын старе сэ факэ врео службэ ын кортул ынтылнирий. **36** Чей ешиць ла нумэрэтоаре, дупэ фамилииле лор, ау фост доуэ мий шапте суте чинчзечь. **37** Ачештя сунт чей ешиць ла нумэрэтоаре дин фамилииле кехатицилор, тоць чей че фэчуя врео службэ ын кортул ынтылнирий; Мойсе ши Аарон ле-ау фэкут нумэрэтоаря, дупэ порунка Домнулуй датэ прин Мойсе. **38** Фийи луй Гершон ешиць ла нумэрэтоаре, дупэ фамилииле лор ши дупэ каселе пэринцилор лор, **39** де ла ыврста де трейзечь де ань ын сус пынэ ла ыврста де чинчзечь де ань, ши ануме тоць чей че ерау ын старе сэ факэ врео службэ ын кортул ынтылнирий, **40** чей ешиць ла нумэрэтоаре, дупэ фамилииле лор, дупэ каселе пэринцилор лор, ау фост доуэ мий шасе суте трейзечь. **41** Ачештя сунт чей ешиць ла нумэрэтоаре дин фамилииле фиолор луй Гершон, тоць чей че фэчуя врео службэ ын кортул ынтылнирий; Мойсе ши Аарон ле-ау фэкут нумэрэтоаря дупэ порунка Домнулуй. **42** Чей ешиць ла нумэрэтоаре динтре фамилииле фиолор луй Мерари, дупэ фамилииле лор, дупэ каселе пэринцилор лор, **43** де ла ыврста де трейзечь де ань ын сус пынэ ла ыврста де чинчзечь де ань, тоць чей че ерау ын старе сэ факэ врео службэ ын кортул ынтылнирий, **44** чей ешиць ла нумэрэтоаре, дупэ

фамилииле лор, ау фост трей мий доуэ суте. **45** Ачештя сунт чей ешиць ла нумэрэтоаре дин фамилииле фиолор луй Мерари; Мойсе ши Аарон ле-ау фэкут нумэрэтоаря дупэ порунка Домнулуй датэ прин Мойсе. **46** Тоць ачя динтре левиць а кэрор нумэрэтоаре ау фэкут-о Мойсе, Аарон ши май-марий луй Израел, дупэ фамилииле лор ши дупэ каселе пэринцилор лор, **47** де ла ыврста де трейзечь де ань ын сус пынэ ла ыврста де чинчзечь де ань, тоць чей че ерау ын старе сэ факэ врео службэ ши сэ дукэ кортул ынтылнирий, **48** тоць чей ешиць ла нумэрэтоаре ау фост опт мий чинч суте оптзечь. **49** Ле-ау фэкут нумэрэтоаря дупэ порунка Домнулуй датэ прин Мойсе, арэтынд фиекэруя служба пе каре требуя с-о факэ ши че требуя сэ дукэ; ле-ау фэкут нумэрэтоаря дупэ порунка пе каре о дэдусе луй Мойсе Домнул.

5 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Порунчеште копиилор луй Израел сэ изгоняскэ дин табэрэ пе орьче лепрос ши пе орьчине аре о лепадаре де сэмынцэ сау есте ынтинат прин атинжеря де ун морт. **3** Фие бэрбачь, фие фемей, сэ-й скоатець дин табэрэ; сэ-й скоатець афарэ, ка сэ ну спурче табэра ын мижлокул кэрея Ымь ам Еу локуинца.” **4** Копийи луй Израел ау фэкут аша ши й-ау скос афарэ дин табэрэ; кум порунчисе луй Мойсе Домнул, аша ау фэкут копийи луй Израел. **5** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **6** „Спуне копиилор луй Израел: ‘Кын дун бэрбат сау о фемее ва пэкэтуи ымпотрива апроапелуй сау, фэкын д о кэлкаре де леже факэ де Домнул, ши се ва фаче астетфел виноват, **7** сэ-шь мэртурияскэ пэкатул ши сэ дя ынапой ын ынтрежиме прецул лукрулуй кыштигат прин мижлоаче нечинститите, адэугын д чинчя парте; сэ-л дя ачелуя фаць де каре с-а фэкут виноват. **8** Дакэ ну есте нимень каре сэ айбэ дрепт сэ я ынапой лукрул кыштигат прин мижлоаче нечинститите, лукрул ачела сэ се ынтоаркэ ла Домнул, ла преот, афарэ де бербекул адус ка жертфэ де испэшире ку каре се ва фаче испэшире пентру чел виноват. **9** Орьче дар ридикат дин лукруриле ынкинате Домнулуй де копийи луй Израел сэ фие ал преотулуй кэруя ый сунт адусе. **10** Лукруриле ынкинате Домнулуй вор фи але преотулуй: тот че и се ва да преотулуй ал луй сэ фие.” **11** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **12** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Дакэ пэкэтуеште неваста куйва фаць де бэрбатул ей ши-й есте некрединчоасэ; **13** дакэ алтул се кулкэ ку еа ши лукрул есте аскунс де бэрбатул ей; дакэ еа с-а пынгэрит ын аскунс, фэрэ сэ фие вреун мартор ымпотрива ей ши фэрэ сэ фие принсэ асупра фаптулуй; **14** ши дакэ бэрбатул есте апукат де ун дух де желозие ши аре бэнуель асупра невестей луй, каре с-а пынгэрит, сау дакэ есте купринс де ун дух де желозие ши аре бэнуель асупра невестей луй, каре ну с-а пынгэрит, **15** омул ачела сэ-шь адукэ неваста ла преот ши, ка дар де мынкаре пентру еа, сэ адукэ а зечя парте динт-ро ефэ де флоаре де фэинэ де орз; сэ ну тоарне унтделемн пе еа ши сэ ну пунэ тэмые пе еа, кэч ачеста есте ун дар де мынкаре адус пентру желозие, ун дар де дескоперире, каре дескоперэ о фэрэдележе. **16** Преотул с-о апропие ши с-о пунэ сэ стя ын пичоаре ынаинта Домнулуй. **17** Преотул сэ я апэ сфынтэ ынтр-ун вас де пэмынт, сэ я цэрынэ де пе подяуа кортулуй ши с-о пунэ ын апэ. **18** Преотул сэ пунэ пе фемее сэ стя ын пичоаре ынаинта Домнулуй, сэ дескопере капул фемейи ши сэ-й пунэ ын мынь дарул де мынкаре адус пентру дескоперире, дарул де мынкаре адус пентру желозие; преотул сэ айбэ ын мынэ апеле амаре

адукэтоаре де блестем. **19** Преотул сэ пунэ пе фемее сэ журе ши сэ-й зикэ: «Даке ничун ом ну с-а кулкат ку тине ши даке, фиинд суб путеря бэрбатулуй тэу, ну те-ай абэтут де ла ел ка са те пынгэрешть ку алтул, сэ ну-ць факэ ничун рэу ачесте апе амаре адукэтоаре де блестем! **20** Дар даке, фиинд суб путеря бэрбатулуй тэу, те-ай абэтут де ла ел ши те-ай пынгэрит ши даке ун алт ом декыт бэрбатул тэу с-а кулкат ку тине», **21** ши преотул сэ пунэ пе фемее сэ журе ку ун журэмынт де блестем ши сэ-й зикэ: «Домнул сэ те факэ сэ ажунжэ де блестем ши де уржые ын мижлокул попорулуй тэу, фэкынд сэ ци се усуче коапса сэ сэ ци се умфле пынтчеле, **22** ши апеле ачестя адукэтоаре де блестем сэ интре ын мэрунтаеле тале, ка сэ факэ сэ ци се умфле пынтчеле ши сэ ци се усуче коапса!» Ши фемее сэ зикэ: «Амин! Амин!» **23** Преотул сэ скрие блестемеле ачестя ынтр-о карте, апоу сэ ле штыргэ ку апеле челе амаре. **24** Ши сэ дя фемей сэ бя апеле амаре адукэтоаре де блестем, ши апеле адукэтоаре де блестем вор интра ын еа ши-й вор причину амэрэчуня. **25** Преотул сэ я дин мыниле фемей дарул де мынкаре адус пентру желозие, сэ лежене дарул ынтр-о парте ши ынтр-алта ынаинтя Домнулуй ши сэ-л адукэ пе алтар. **26** Апоу преотул сэ я ун пумн дин дарул ачеста, ка адучере аминте, ши сэ-л ардэ пе алтар. Дупэ ачeya, сэ дя фемей сэ бя апеле. **27** Дупэ че ый ва да сэ бя апеле, даке еа с-а пынгэрит ши а фост некрединчоасэ бэрбатулуй ей, апеле адукэтоаре де блестем вор интра ын еа ши-й вор причину амэрэчуня; пынтчеле и се ва умфла, коапса и се ва уска, ши фемее ачаста ва фи де блестем ын мижлокул попорулуй ей. **28** Дар, даке фемее ну с-а пынгэрит ши есте куратэ, ва рэмыне неатинсэ ши ва авя копий. **29** Ачаста есте лежя аспра желозией, пентру ымпрежураря кынд о фемее каре есте суб путеря бэрбатулуй ей се абате ши се пынгэреште **30** ши пентру ымпрежураря кынд ун бэрбат, апукат де ун дух де желозие, аре бэнуэле аспра невестей луй: преотул с-о пунэ сэ стя ын пичоаре ынаинтя Домнулуй ши сэ-й факэ ынтокумай дупэ лежя ачаста. **31** Бэрбатул ва фи skutит де винэ, дар фемее ачeya ышь ва луа педяпса нележюирий ей.”

6 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште копилюр луй Израел ши спуне-ле: ‘Кынд ун бэрбат сау о фемее се ва деспэрици де чейлалць, фэкынд о журуинць де назиреат, ка сэ се ынкине Домнулуй, **3** сэ се феряскэ де вин ши де бэутурэ ымбэтэтоаре; сэ ну бя нич оцет фэкут дин врео бэутурэ ымбэтэтоаре; сэ ну бя ничо бэутурэ стоарсэ дин стругурь ши сэ ну мэнынче стругурь проаспещь, нич ускаць. **4** Ын тот тимпул назиреатулуй луй, сэ ну мэнынче нимик каре вине дин виць, де ла сымбурь пынэ ла пелица стругурелуй. **5** Ын тот тимпул назиреатулуй, бричул сэ ну трыкэ пе капул луй; пынэ ла ымплиния зилелор пентру каре с-а ынкинат Домнулуй, ва фи сфынт; сэ-шь ласе пэрул сэ кряскэ ын вое. **6** Ын тот тимпул кыт с-а фэгэдуит Домнулуй прин журэмынт, сэ ну се апропие де ун морт; **7** сэ ну се пынгэрэскэ нич ла моарта татэлуй сэу, нич а мамей сале, нич а фрательуй сэу, нич а сурорий сале, кэч поартэ пе кап ынкинаря Думнезеулуй луй. **8** Ын тот тимпул назиреатулуй, сэ фие ынкинат Домнулуй. **9** Даке моаре чинева де моарте нэпрасника льнгэ ел ши капул луй ынкинат се фаче астфел некурат, сэ-шь радэ капул ын зиуа курэцирий, ши ануме сэ ши-л радэ а шаптя зи. **10** Ын зиуа а опта, сэ адукэ преотулуй доуз туртуреле сау дой пуй де порумбел, ла уша кортулуй ынтылнирий. **11**

Преотул сэ жертфяскэ пе унул ка жертфэ де испэшире, яр пе челэлат ка ардере-де-тот ши сэ факэ пентру ел испэширя пэкатулуй луй, фэкут ку прилежул мортулуй. Назиреул сэ-шь сфинцяскэ апоу капул кяр ын зиуа ачeya. **12** Сэ ынкине дин ноу Домнулуй зилеле назиреатулуй луй динаинте ши сэ адукэ ун мел де ун ан ка жертфэ пентру винэ; зилеле динаинте ну вор фи сокотите, пентру кэ назиреатул луй а фост пынгэрит. **13** Ятэ лежя назиреулуй. Ын зиуа кынд се ва ымплини время назиреатулуй луй, сэ фие адус ла уша кортулуй ынтылнирий. **14** Ка дар, сэ адукэ Домнулуй ун мел де ун ан фэрэ кусур пентру ардере-де-тот, о оае де ун ан ши фэрэ кусур пентру жертфа де испэшире ши ун бербек фэрэ кусур пентру жертфа де мулцумире; **15** ун кош ку азиме, турте фэкуте дин флоаря фэиний фрэмьнтатэ ку унтделемн, ши плэчинте фэрэ алуат, стропите ку унтделемн, ымпреунэ ку дарул де мынкаре ши жертфа де бэутурэ обишнуите. **16** Преотул сэ адукэ ачесте лукрурь ынаинтя Домнулуй ши сэ адукэ жертфа луй де испэшире ши ардере-де-тот; **17** сэ прегэтыскэ бербекул ка жертфэ де мулцумире Домнулуй, ымпреунэ ку кошул ку азиме, ши сэ прегэтыскэ ши дарул луй де мынкаре ши жертфа луй де бэутурэ. **18** Назиреул сэ-шь радэ, ла уша кортулуй ынтылнирий, капул ынкинат Домнулуй; сэ я пэрул капулуй сэу ынкинат Домнулуй ши сэ-л пунэ пе фокул каре есте суб жертфа де мулцумире. **19** Преотул сэ я спата дряптэ фэртэ а бербекулуй, о туртэ недоспитэ дин кош ши о плэчинтэ недоспитэ ши сэ ле пунэ ын мыниле назиреулуй, дупэ че ачеста шы-а рас капул ынкинат Домнулуй. **20** Преотул сэ ле лежене ынтр-о парте ши ынтр-алта ынаинтя Домнулуй: ачеста есте ун лукру сфынт, каре есте ал преотулуй, ымпреунэ ку пепулу легэнат ши спата адусэ ка жертфэ прин ридикаре. Апоу, назиреул ва путя сэ бя вин. **21** Ачаста есте лежя пентру чел че а фэкут журуинца де назиреат: ачеста есте дарул луй, каре требуе адус Домнулуй пентру назиреатул луй, афарэ де че-й вор ынгэдуи мижлоачеле луй. Сэ ымплиняскэ тот че есте порунчит пентру журуинца пе каре а фэкут-о, дупэ лежя назиреатулуй.” **22** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **23** „Ворбеште луй Аарон ши филюр луй ши спуне-ле: ‘Аша сэ бинекувынтаць пе копий луй Израел ши сэ ле зичещь: **24** «Домнул сэ те бинекувынтэзе ши сэ те пэзьяскэ! **25** Домнул сэ факэ сэ луминезе Фаца Луй песте тине ши сэ Се ындуре де тине! **26** Домнул сэ-Шь ыналце Фаца песте тине ши сэ-ць дя пачя!» **27** Астфел сэ пунэ Нумеле Меу песте копий луй Израел, ши Еу ый вой бинекувынта.”

7 Кынд а испрэвит Мойсе де ашезат кортул, л-а унс ши л-а сфинцит ымпреунэ ку тоате унелтеле луй, прекум ши алтарул ку тоате унелтеле луй; ле-а унс ши ле-а сфинцит. **2** Атунич, май-марий луй Израел, кэпетенииле каселор пэринцилор лор, шы-ау адус даруриле лор: ачештя ерау май-марий семинцилор каре луасерэ парте ла нумэрэтоаре. **3** Ей ау адус ка дар ынаинтя Домнулуй шасе каре акоперите ши дойспрезече бой, адикэ ун кар ла доуз кэпетений ши ун боу де фиекаре кэпетение, ши ле-ау адус ынаинтя кортулуй. **4** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **5** „Я де ла ей ачесте лукрурь ши сэ ле ынтребуинцьезь пентру служба кортулуй ынтылнирий; сэ ле дай левицилор, фиекеря дупэ кум чере служба луй.” **6** Мойсе а луат кареле ши бойи ши ле-а дат левицилор. **7** А дат доуз каре ши патру бой филюр луй Гершон, дупэ кум черяу службеле лор; **8** а дат патру каре ши опт бой филюр луй Мерари, дупэ кум черяу службеле лор, суб кырмурия луй Итамар, фиул

преотулуй Аарон. **9** Дар н-а дат ничунул фиилор луй Кехат, пентру кэ, дупэ кум черу службеле лор, ей требузу сэ дукэ лукруриле сфинте пе умерь. **10** Кэпетенииле шь-ау адус даруриле пентру тырносиря алтарулуй ын зиуа кынд л-ау ун; кэпетенииле шь-ау адус даруриле ынаинта алтарулуй. **11** Домнул а зис луй Мойсе: „Кэпетенииле сэ винэ унул кыте унул, ши ануме фиекаре ын кыте о зи деосебитэ, ка сэ-шь адукэ дарул пентру тырносиря алтарулуй.” **12** Чел че шь-а адус дарул ын зиуа ынтый а фост Нахшон, фиул луй Аминадаб, дин семинция луй Иуда. **13** Эл а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **14** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые, **15** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **16** ун цап пентру жертфа де испэшире **17** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Нахшон, фиул луй Аминадаб. **18** А доуа зи, шь-а адус дарул Нетанеел, фиул луй Цуар, кэпетения луй Исахар. **19** Эл а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **20** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **21** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **22** ун цап пентру жертфа де испэшире **23** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Нетанеел, фиул луй Цуар. **24** А трея зи, кэпетения фиилор луй Забулон, Елиаб, фиул луй Хелон, **25** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **26** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **27** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **28** ун цап пентру жертфа де испэшире **29** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Елиаб, фиул луй Хелон. **30** А патра зи, кэпетения фиилор луй Рубен, Елицур, фиул луй Шедеур, **31** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **32** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **33** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **34** ун цап пентру жертфа де испэшире **35** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Елицур, фиул луй Шедеур. **36** А чинча зи, кэпетения фиилор луй Симеон, Шелумиел, фиул луй Цуришадай, **37** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **38** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **39** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **40** ун цап пентру жертфа де испэшире **41** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул де мынкаре ал луй Шелумиел, фиул луй Цуришадай. **42** А шася зи, кэпетения фиилор луй

Гад, Елиасаф, фиул луй Деуел, **43** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **44** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **45** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **46** ун цап пентру жертфа де испэшире **47** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Елиасаф, фиул луй Деуел. **48** А шаптя зи, кэпетения фиилор луй Ефраим, Елишама, фиул луй Амихуд, **49** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **50** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **51** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **52** ун цап пентру жертфа де испэшире **53** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Елишама, фиул луй Амихуд. **54** А опта зи, кэпетения фиилор луй Манасе, Гамлиел, фиул луй Педяхцур, **55** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **56** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **57** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **58** ун цап пентру жертфа де испэшире **59** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Гамлиел, фиул луй Педяхцур. **60** А ноуа зи, кэпетения фиилор луй Бениамин, Абидан, фиул луй Гидеони, **61** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **62** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **63** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **64** ун цап пентру жертфа де испэшире **65** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Абидан, фиул луй Гидеони. **66** А зечя зи, кэпетения фиилор луй Дан, Ахизер, фиул луй Амишадай, **67** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **68** о кэцуе де аур, плинэ ку тэмые; **69** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **70** ун цап пентру жертфа де испэшире **71** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй Ахизер, фиул луй Амишадай. **72** А унспреэчя зи, кэпетения фиилор луй Ашер, Пагуиел, фиул луй Оокран, **73** а адус о фарфуриде де аржнт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржнт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **74** о кэцуе де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **75** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **76** ун цап пентру жертфа де испэшире **77** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачеста а фост дарул луй

Пагуиел, фиул луй Окран. **78** А доуэспрезечя зи, кэпентения фиилор луй Нефтали, Ахира, фиул луй Енан, **79** а адус о фарфурие де аржинт ын греутате де о сутэ трейзечь де сикли, ун лигян де аржинт де шаптезечь де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, амындоуэ плине ку флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре; **80** о кэуце де аур де зече сикли, плинэ ку тэмые; **81** ун вицел, ун бербек, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот; **82** ун цап пентру жертфа де испэшире **83** ши, пентру жертфа де мулцумире, дой бой, чинч бербечь, чинч цап, чинч мей де ун ан. Ачестя а фост дарул луй Ахира, фиул луй Енан. **84** Ачестя ау фост даруриле адусе де кэпентенииле луй Израел пентру тырносиря алтарулуй, ын зиуа кынд л-ау унс. Ау фост доуэспрезече фарфуриче де аржинт, доуэспрезече лигене де аржинт, доуэспрезече кэуцы де аур; **85** фиекаре фарфурие де аржинт кынтэря о сутэ трейзечь де сикли ши фиекаре лигян кынтэря шаптезечь де сикли, аша кэ аржинтул ачестор унелте се ридика ын тотул ла доуэ муй патру суте де сикли, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш. **86** Ау фост доуэспрезече кэуцы де аур плине ку тэмые, кыте зече сикли кэуця, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш; аурул кэуцилор се ридика ын тотул ла о сутэ доуэзечь де сикли. **87** Тоате добитоачеле пентру ардеря-де-тот ау фост: дойспрезече вицеи, дойспрезече бербечь, дойспрезече мей де ун ан, ку даруриле де мынкаре обшнуите, дойспрезече цап, пентру жертфа де испэшире. **88** Тоате добитоачеле пентру жертфа де мулцумире: доуэзечь ши патру де бой, шайзечь де бербечь, шайзечь де цап, шайзечь де мей де ун ан. Ачестя ау фост даруриле адусе пентру тырносиря алтарулуй, дупэ че л-ау унс. **89** Кынд интра Мойсе ын кортул ынтылнирий ка сэ ворбяскэ ку Домнул, аузя гласул каре-й ворбя де пе капакул испэширий, каре ера ашезат пе кивотул мэртурий, ынтре чей дой херувим. Ши ворбя ку Домнул.

8 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште луй Аарон ши спуне-й: ‘Кынд вей ашеза канделеле ын сфешник, челе шапте канделе вор требуи сэ луминезе ын партя динаинте а сфешникулуй.’” **3** Аарон а фэкут аша; а ашезат канделеле ын партя динаинте а сфешникулуй, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **4** Сфешникул ера де аур бэтут; атыт пичорул, кыт ши флориле луй ерау де аур бэтут. Мойсе фэкусе сфешникул дупэ кипул пе каре ил арэтасе Домнул. **5** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **6** „Я пе левиць дин мижлокул копиилор луй Израел ши курэцеште-й. **7** Ятэ кум сэ-й курэцешть: Стропеште-й ку апэ испэштоаре, сэ ласе сэ трякэ бричул песте тот трупул лор, сэ-шь спеле хайнеле ши сэ се курэцэскэ. **8** Сэ я апоу ун вицел, ку дарул де мынкаре обшнуит, фэкут дин флоаре де фэинэ фрэмьнтатэ ку унтделемн, ши сэ май ей ун алт вицел пентру жертфа де испэшире. **9** Сэ апропий пе левиць ынаинтя кортулуй ынтылнирий ши сэ стрынжь тоате адунаря копиилор луй Израел. **10** Сэ апропий пе левиць ынаинтя Домнулуй, ши копиий луй Израел сэ-шь пунэ мыниле пе левиць. **11** Аарон сэ лежене пе левиць ынтр-о парте ши ынтр-алта ынаинтя Домнулуй, ка ун дар легэнат дин партя копиилор луй Израел, ши сэ фие ынкинаць астфел ын служба Домнулуй. **12** Левиций сэ-шь пунэ мыниле пе капул вицеилор ши сэ адучь унул ка жертфэ де испэшире ши алтул ка ардере-де-тот, ка сэ фачь испэшире пентру левиць. **13** Сэ пуй пе левиць ын пичоаре ынаинтя луй Аарон ши ынаинтя фиилор луй ши сэ-й лежень ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка ун дар легэнат Домнулуй. **14**

Аша сэ деспарць пе левиць дин мижлокул копиилор луй Израел, ши левиций вор фи ай Мей. **15** Дупэ ачя, левиций сэ винэ сэ факэ служба ын кортул ынтылнирий. Астфел сэ-й курэцешть ши сэ-й лежень ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка ун дар легэнат. **16** Кэч ей Ымь сунт даць ку тотул дин мижлокул копиилор луй Израел: Еу й-ам луат пентру Мине ын локул ынтылор нэскуць, дин тоць ынтыий нэскуць ай копиилор луй Израел. **17** Кэч орьче ынтыий нэскут ал копиилор луй Израел есте ал Меу, атыт дин оамень, кыт ши дин добитоаче; Мие Ми й-ам ынкинат ын зиуа кынд ам ловит пе тоць ынтыий нэскуць ын цара Ежиптулуй. **18** Ши Еу ам луат пе левиць ын локул тутурор ынтылор нэскуць ай копиилор луй Израел. **19** Ам дат пе левиць ын тотул луй Аарон ши фиилор луй, дин мижлокул копиилор луй Израел, ка сэ факэ службэ пентру копиий луй Израел ын кортул ынтылнирий, сэ факэ испэшире пентру копиий луй Израел, ши астфел копиий луй Израел сэ ну фие ловиць ку нич уржье кынд се вор апропия де Сфынтул Локаш.” **20** Мойсе, Аарон ши тоате адунаря копиилор луй Израел ау фэкут ку левиций тот че порунчисе луй Мойсе Домнул деспре левиць; аша ау фэкут копиий луй Израел ку ей. **21** Левиций с-ау курэцит ши шь-ау спэлат хайнеле. Аарон й-а легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка ун дар легэнат ынаинтя Домнулуй, ши а фэкут испэшире пентру ей, ка сэ-й курэцэскэ. **22** Дупэ ачя, левиций ау венит сэ-шь факэ служба ын кортул ынтылнирий, ын фаца луй Аарон ши а фиилор луй. Ынтокмай кум порунчисе луй Мойсе Домнул ку привире ла левиць, аша с-а фэкут ку ей. **23** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **24** „Ятэ лежя привитоаре ла левиць. Де ла ыврста де доуэзечь ши чинч де ань ын сус, орьче левит ва интра ын служба кортулуй ынтылнирий ка сэ ындеплиняскэ о службэ аколо. **25** Де ла ыврста де чинчзечь де ань ынколо, сэ ясэ дин службэ ши сэ ну май служяскэ. **26** Ва путя сэ ажуе пе фракций луй ын кортул ынтылнирий, сэ пазяскэ че ле есте дат ын грижэ, дар сэ ну май факэ службэ. Аша сэ фачь ку левиций ын че привеште службеле лор.”

9 Домнул а ворбит луй Мойсе ын пустиул Синай, ын луна ынтыий а анулуй ал дойла дупэ еширя лор дин цара Ежиптулуй. Ши а зис: **2** „Копий луй Израел сэ прэзнуяскэ Паштеле ла время хотэрытэ. **3** Сэ ле прэзнуиць ла время хотэрытэ, ын а пайспрезечя зи а луний ачестя, сярэ; сэ ле прэзнуиць дупэ тоате лежице ши дупэ тоате порунчиле привитоаре ла еле.” **4** Мойсе а ворбит копиилор луй Израел сэ прэзнуяскэ Паштеле. **5** Ши ау прэзнуит Паштеле ын а пайспрезечя зи а луний ынтыий, сярэ, ын пустиул Синай; копиий луй Израел ау фэкут ынтокмай дупэ тоате порунчиле пе каре ле дэдусе луй Мойсе Домнул. **6** С-а ынтымлат кэ ниште оамень, финнд некураць дин причинэ кэ се атинсесэрэ де ун морт, ну путяу прэзнуи Паштеле ын зиуа ачя. Ей с-ау ынфэцишат ын ачешь зи ынаинтя луй Мойсе ши ынаинтя луй Аарон. **7** Ши оамений ачя ау зис луй Мойсе: „Ной сунтем некураць дин причина унуй морт. Де че сэ фим невоиць сэ ну не адучем ла время хотэрытэ дарул кувенит Домнулуй ын мижлокул копиилор луй Израел?” **8** Мойсе ле-а рэспунс: „Аштептаць сэ вэд че вэ порунчеште Домнул.” **9** Ши Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **10** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Дакэ чинева динтре вой сау динтре урмаший воштри есте некурат дин причина унуй морт сау есте ынтр-о кэлэторие лунгэ, тотушь сэ прэзнуяскэ Паштеле ын чинстя Домнулуй. **11** Ши сэ ле прэзнуяскэ ын луна а доуа, ын зиуа а

пайспрезечя, сяр; сэ ле мэньнече ку азиме ши ербурь амаре. **12** Сэ ну ласе дин еле нимик пынэ а доуа зи диминяца ши сэ ну фрынгэ ничун ос дин еле. Сэ ле прэзнуяскэ дупэ тоате порунчиле привитоаре ла Паште. **13** Дакэ чинева ну есте некурат, нич ну есте ын кэлэторие, ши тотушь ну прэзнуеште Паштеле, суфлетул ачела сэ фие нимичит дин порункул луй, пентру кэ н-а адус дарул кувенит Домнулуй ла время хотэрыгэ, омул ачела сэ-шь я педяпса пентру пакатул луй. **14** Дакэ ун стрэин каре локуеште ынтре вой прэзнуеште Паштеле Домнулуй, сэ се цинэ де лежице ши порунчиле привитоаре ла Паште. Ачешя леже сэ фие ынтре вой, пентру стрэин, ка ши пентру бэштинаш.” **15** Ын зиуа кынд а фост ашезат кортул, норул а акоперит локашул кортулуй ынтылнририй ши, де сяр пынэ диминяца, дясупра кортулуй ера ка ынфэцишаря унуь фок. **16** Тотдяуна ера аша: зиуа, норул акоперя кортул, яр ноаптя авя ынфэцишаря унуь фок. **17** Кынд се ридика норул де пе корт, порняу ши копий луй Израел; ши аколо унде се опря норул, тэбэрау ши копий луй Израел. **18** Копий луй Израел порняу дупэ порунка Домнулуй ши тэбэрау дупэ порунка Домнулуй; тэбэрау агыта време кыт рэмыня норул дясупра кортулуй. **19** Кынд норул рэмыня май мултэ време дясупра кортулуй, копий луй Израел аскултау де порунка Домнулуй ши ну порняу. **20** Кынд норул рэмыня май пуцине зиле дясупра кортулуй, ей тэбэрау дупэ порунка Домнулуй ши порняу дупэ порунка Домнулуй. **21** Дакэ норул се опря де сяр пынэ диминяца ши се ридика диминяца, атунч порняу ши ей. Дакэ норул се ридика дупэ о зи ши о ноапте, атунч порняу ши ей. **22** Дакэ норул се опря дясупра кортулуй доуэ зиле сау о лунэ сау ун луй, копий луй Израел рэмыняу тэбэрыць ши ну порняу; ши кынд се ридика, порняу ши ей. **23** Тэбэрау дупэ порунка Домнулуй ши порняу дупэ порунка Домнулуй; аскултау де порунка Домнулуй, де порунка Домнулуй датэ прин Мойсе.

10 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Фэ-ць доуэ трымбице де аржинт; сэ ле фачь де аржинт бэтут. Еле сэ-ць служяскэ пентру кемаря адунэрий ши пентру порниря таберелор. **3** Кынд се ва суна ку еле, тоате адунаря сэ се стрынгэ ла тине, ла уша кортулуй ынтылнририй. **4** Кынд се ва суна нумай ку о трымбицэ, сэ се стрынгэ ла тине кэпетенииле, май-марий песте мииле луй Израел. **5** Кынд вэць суна ку выльвэ, сэ порняскэ чей че тэбэрэск ла рэсэрит; **6** кынд вэць суна а доуа оарэ ку выльвэ, сэ порняскэ чей че тэбэрэск ла мязэзи; пентру плекаря лор, сэ се суне ку выльвэ. **7** Кынд ва фи vorba де стрынжеря адунэрий, сэ сунаць, дар сэ ну сунаць ку выльвэ. **8** Дин трымбице сэ суне фиий луй Аарон, преоций. Ачаста сэ фие о леже вешникэ пентру вой ши пентру урмаший воштри. **9** Кынд вэць мерже ла рэзбой, ын цара воастрэ, ымпотрива врэжмашулуй каре ва лупта ымпотрива воастрэ, сэ сунаць ку выльвэ дин трымбице, ши Домнул Думнезеул востру Ышь ва адуче аминте де вой ши вэць фи избэвиць де врэжмашый воштри. **10** Ын зилеле воастре де букурие, ла сэрбэториле воастре ши ла луниле ной але воастре, сэ сунаць дин трымбице, кынд вэ вэць адуче ардериле-де-тот ши жертфеле де мулцумире, ши еле вор фаче ка Думнезеул востру сэ-Шь адукэ аминте де вой. Еу сунт Домнул Думнезеул востру.” **11** Ын зиуа а доузэчя а луний а доуа а анулуй ал дойля, с-а ридикат норул де пе кортул ынтылнририй. **12** Ши копий луй Израел ау порнит дин пустиул Синай дупэ табереле лор. Норул с-а оприт ын пустиул Паран. **13** Ачастэ чя динтий плекаре ау фэкут-о дупэ

порунка Домнулуй датэ прин Мойсе. **14** Ынтыгый а порнит стягул таберей фиилор луй Иуда, ымпреунэ ку оштириле луй. Песте оштиря луй Иуда ера май-маре Нахшон, фиул луй Аминадаб; **15** песте оштиря семинцией фиилор луй Исахар ера Нетанеел, фиул луй Цуар; **16** песте оштиря семинцией фиилор луй Забулон ера Елиаб, фиул луй Хелон. **17** Кынд а фост десфэкут кортул, ау порнит ынтыгый фиий луй Гершон ши фиий луй Мерари, дукынд кортул. **18** Апой а порнит стягул таберей луй Рубен, ымпреунэ ку оштириле луй. Песте оштиря луй Рубен ера май-маре Елицур, фиул луй Шедеур; **19** песте оштиря семинцией фиилор луй Симеон ера Шелумиел, фиул луй Цуришадай; **20** песте оштиря семинцией фиилор луй Гад ера Елиасаф, фиул луй Деуел. **21** Апой ау порнит кехаиций, дукынд Сфынтул Локаш; пынэ ла венيريا лор чейлалць ынтинсерэе кортул. **22** Апой а порнит стягул таберей фиилор луй Ефраим, ымпреунэ ку оштириле луй. Песте оштиря луй Ефраим ера май-маре Елишама, фиул луй Амихуд; **23** песте оштиря семинцией фиилор луй Манасе ера Гамлиел, фиул луй Педяхуур; **24** песте оштиря семинцией фиилор луй Бениамин ера Абидан, фиул луй Гидеони. **25** Апой а порнит стягул таберей фиилор луй Дан, ымпреунэ ку оштириле луй: ей ерау коада тутурор таберелор. Песте оштиря луй Дан ера май-маре Ахизер, фиул луй Амишадай; **26** песте оштиря семинцией фиилор луй Ашер ера Пагуиел, фиул луй Окран; **27** песте оштиря семинцией фиилор луй Нефтали ера Ахира, фиул луй Енан. **28** Ачеста а фост ширул ын каре ау порнит копий луй Израел, дупэ оштириле лор; аша ау плекат. **29** Мойсе а зис луй Хобаб, фиул луй Реуел, Маданиитул, сокрул луй Мойсе: „Ной плекэм спре локул деспре каре Домнул а зис: ‘Еу ви-л вой да.’ Вино ку ной, ши ыць вом фаче бине, кэч Домнул а фэгэдуит кэ ва фаче бине луй Израел.” **30** Хобаб й-а рэспунс: „Ну пот сэ мерг, чи мэ вой дуче ын цара мя ши ын локул меу де наштере.” **31** Ши Мойсе а зис: „Ну не прээси, те рог, финндэз ту куношь локуриле унде путем сэ тэбэрым ын пустиу, деч ту сэ не фий кэлэуэз. **32** Ши дакэ вий ку ной, те вом фаче сэ те букурь де бинеле пе каре ни-л ва фаче Домнул.” **33** Ей ау плекат де ла мунтеле Домнулуй ши ау мерс трей зиле; кивотул легэмынтулуй Домнулуй а порнит ынаинтя лор ши а фэкут ун друм де трей зиле, ка сэ ле кауте ун лок де одихнэ. **34** Норул Домнулуй ера дясупра лор ын тимпул зилей, кынд порняу дин табэрэ. **35** Кынд порня кивотул, Мойсе зичя: „Скоалэ-Те, Доамне, ка сэ се ымпрэштие врэжмашый Тэй ши сэ фугэ динаинтя Фецей Тале чей че Те урэск!” **36** Яр кынд ыл ашезау, зичя: „Ынтоарче-Те, Доамне, ла зечиле де мий але миилор луй Израел!”

11 Попорул а кыртит ын гура маре ымпотрива Домнулуй, зикынд кэ-й мерже рэу. Кынд а аузит, Домнул С-а мыният. С-а апринс ынтре ей фокул Домнулуй ши а мистуит о парте дин маржиня таберей. **2** Попорул а стригат кэтре Мойсе. Мойсе С-а ругат Домнулуй, ши фокул с-а стинс. **3** Локулуй ачелуя й-ау пус нумеле Табеера, пентру кэ се апринсесе фокул Домнулуй принтре ей. **4** Адунэтурий де оамень каре се афлау ын мижлокул луй Израел й-а венит пофтэ, ба кяр ши копий луй Израел ау ынчепут сэ плынгэ ши сэ зикэ: „Чине не ва да карне сэ мынкэм? **5** Не адучем аминте де пештий пе каре-й мынкэм ын Ежитт ши каре ну не костау нимик, де кастравэць, де пепень, де пражь, де чапэ ши де устурой. **6** Акум ни с-а ускаат суфлетул: ну май есте нимик! Окий ноштри ну вэд декыт мана ачаста.” **7**

Мана семэна ку граунтеле де кориандур ши ла ведере ера ка беделионул. **8** Попорул се рисипя ши о стрынжя, о мэчина ла рышницэ сау о писа ынтр-о пиуз; о фербя ын оалэ ши фэчя турте дин еа. Мана авя густул уней турте фэкуте ку унтделемн. **9** Кынд кэдя роуа ноаптя ын табэрэ, кэдя ши мана. **10** Мойсе а аузит пе попор плынгынд, фиекаре ын фамилия луй ши ла уша кортулуй луй. Мынья Домнулуй с-а апринс ку тэрие. Мойсе с-а ынтрисат **11** ши а зис Домнулуй: „Пентру че мыхнешть Ту пе робул Тэу ши пентру че н-ам кэпэат еу тречере ынаинтя Та, де ай пус песте мине сарчина ачестуй попор ынтрэг? **12** Оаре еу ам зэмислит пе попорул ачеста? Оаре еу л-ам нэскут, ка сэ-мь зичь: ‘Поартэ-л ла сынул тэу, кум поартэ дойка пе копил, пынэ ын цара пе каре ай журад пэринцилор луй кэ й-о вей да?’ **13** Де унде сэ яу карне, сэ дау ла тот попорул ачеста? Кэч ей плынг ла мине, зикынд: ‘Дэ-не карне ка сэ мынкэм?’ **14** Еу сингур ну пот сэ порт пе тот попорул ачеста, кэч есте пря греу пентру мине. **15** Декыт сэ Те порць аша ку мине, май бине омоарэм, Те рог, даж май ам врео тречере ынаинтя Та, ка сэ ну-мь май вэд ненорочия.” **16** Домнул а зис луй Мойсе: „Адунэ ла Мине шаптезеч де бэрбаць, динтре бэтрыний луй Израел, дин чей пе каре-й куношьт ка бэтрынь ай попорулуй ши ку путере асупра лор; аду-й ла кортул ынтылнририй ши сэ се ынфэцишезе аколо ымпреунэ ку тине. **17** Еу Мэ вой коробы ши ыць вой ворби аколо; вой луй дин духул каре есте песте тине ши-л вой пуне песте ей, ка сэ поарте ымпреунэ ку тине сарчина попорулуй ши сэ н-о порць ту сингур. **18** Сэ спуй попорулуй: ‘Сфинцици-вэ пентру мыне ши авець сэ мынкаць карне, фииндкэ аць плынс ын аузул Домнулуй ши аць зис: ‘Чине не ва да карне сэ мынкэм? Кэч ной о дучям бине ын Ежипт!’ Домнул вэ ва да карне ши вець мынка. **19** Авець сэ мынкаць карне ну о зи, нич доуз зиле, нич чинч зиле, нич зече зиле, нич доуззеч де зиле, **20** чи о лунэ ынтрагэ, пынэ вэ ва еши пе нэрэ ши вэ вець скырби де еа, пентру кэ н-аць аскултат де Домнул каре есте ын мижлокул востру ши пентру кэ аць плынс ынаинтя Луй, зикынд: ‘Пентру че ам ешит ной оаре дин Ежипт?’” **21** Мойсе а зис: „Шасе суте де мий де оамень каре мерг пе жос алкэтуеск попорул ын мижлокул кэруа сунт еу, ши Ту зичь: ‘Ле вой да карне ши вор мынка о лунэ ынтрагэ!’ **22** Путем тэя оаре атытя ой ши атыця бой, ка сэ ажунгэ? Сау ну кумва авем сэ приндем тоць пештий мэрий, ка сэ ле ажунгэ?” **23** Домнул а рэспунс луй Мойсе: „Ну кумва с-а скуртат оаре мына Домнулуй? Вей ведя акулм даж чей че ць-ам спус се ва ынтымпла сау ну.” **24** Мойсе а ешит ши а спус попорулуй кувинтеле Домнулуй. А адунат шаптезеч де бэрбаць дин бэтрыний попорулуй ши й-а пус ын журул кортулуй. **25** Домнул С-а коробыт ын нор ши а ворбит луй Мойсе; а луат дин духул каре ера песте ел ши л-а пус песте чей шаптезеч де бэтрынь. Ши де ындатэ де духул с-а ашезат песте ей, ау ынчепут сэ пророчаскэ, дар дупэ ачeya н-ау май пророчит. **26** Дой оамень, унул нумит Елдад ши алтул Медад, рэмэсесерэ ын табэрэ, ши духул с-а ашезат ши песте ей, кэч ерау динтре чей скриши, мэкар кэ ну се дусесерэ ла корт. Ши ау ынчепут сэ пророчаскэ ши ей ын табэрэ. **27** Ун тынэр а алергат ши а дат де штуре луй Мойсе, зикынд: „Елдад ши Медад пророческ ын табэрэ.” **28** Ши Иосуа, фиул луй Нун, каре служя луй Мойсе дин тинереця луй, а луат кувынтул ши а зис: „Домнуле Мойсе, опреште-й!” **29** Мойсе й-а рэспунс: „Ешьт желос пентру мине? Сэ дя Думнезуе ка тот попорул Домнулуй сэ фие алкэтуит дин пророчь ши Домнул сэ-Шь пунэ Духул Луй песте ей!” **30** Апой Мойсе с-а ынторс ын

табэрэ, ел ши бэтрыний луй Израел. **31** Домнул а фэкут сэ суфле де песте маре ун вынт, каре а адуш препелице ши ле-а рэспындит песте табэрэ кале кам де о зи ынтр-о парте ши кале кам де о зи де чялатэ парте ын журул таберей. Авяу о ынэлциме де апроапе дой коць де ла фаца пэмынтулуй. **32** Ын тот тимпул зилей ачеля ши тоатэ ноаптя ши тоатэ зиуа урмэтоаре, попорул с-а скулат ши а стрынс препелице; чел че стрынсесе чел май пудин авя зече омерь. Ей ши ле-ау ынтинс ын журул таберей. **33** Пе кынд карня ера ынкэ ын динчий лор, фэрэ сэ фие местекатэ, Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива попорулуй ши Домнул а ловит попорул ку о уржие фоарте маре. **34** Ау пус локулуй ачелюя нумеле Киброт-Хатаава, пентру кэ аколо ау ынгропат пе попорул апукат де пофтэ. **35** Де ла Киброт-Хатаава, попорул а плекат ла Хацерот ши с-а оприт ла Хацерот.

12 Мария ши Аарон ау ворбит ымпотрива луй Мойсе дин причина фемей етиопене пе каре о луасе ел де невасть, кэч луасе о фемее етиопианэ. **2** Ши ау зис: „Оаре нумай прин Мойсе ворбеште Домнул? Ну ворбеште оаре ши прин ной?” Ши Домнул а аузит-о. **3** Мойсе ынсэ ера ун ом фоарте блынд, май блынд декыт орьче ом де пе фаца пэмынтулуй. **4** Деодатэ, Домнул а зис луй Мойсе, луй Аарон ши Марией: „Дучеця-вэ, кыгешьтрей ла кортул ынтылнририй.” Ши с-ау дус кыгешьтрей. **5** Домнул С-а коробыт ын стылпул де нор ши а стат ла уша кортулуй. А кемат пе Аарон ши пе Мария, ши ей с-ау апропийат амындой. **6** Ши а зис: „Аскултаць бине че вэ спун! Кынд ва фи принтре вой ун пророк, Еу, Домнул, Мэ вой дескопери луй ынтр-о ведение сау ый вой ворби ынтр-ун вис. **7** Ну тот аша есте ынсэ ку робул Меу Мойсе. Ел есте крединчос ын тоатэ каса Мя. **8** Еу ый ворбеск гурэ кэтре гурэ, Мэ дескопэр луй ну прин лукурь греу де ынцелес, чи ел веле кипул Домнулуй. Кум де ну в-аць темут деч сэ ворбиць ымпотрива робулуй Меу, ымпотрива луй Мойсе?” **9** Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива лор. Ши а плекат. **10** Норул с-а депэртат де пе корт. Ши ятэ кэ Мария ера плинэ де лепрэ, албэ ка зэпада. Аарон с-а ынторс спре Мария, ши ятэ кэ еа авя лепрэ. **11** Атунч Аарон а зис луй Мойсе: „Ах, домнул меу, ну не фаче сэ пуртэм педяпса пэкатулуй пе каре л-ам фэкут ка ниште некибзуиць ши де каре не-ам фэкут виноваць! **12** Сэ ну фие Мария ка ун копил аскулт морт, а кэруй карне есте пе жумэтата путредэ кынд есе дин пынтчеле мамей луй!” **13** Мойсе а стригат кэтре Домнул, зикынд: „Думнезеуле, Те рог, виндек-о!” **14** Ши Домнул а зис луй Мойсе: „Даж ар фи скуйпат-о татэл ей ын образ, н-ар фи фост еа оаре де окарэ тимп де шапте зиле? Сэ фие ынкисэ деч шапте зиле афарэ дин табэрэ, дупэ ачeya сэ фие примит ын табэрэ.” **15** Мария а фост ынкисэ шапте зиле афарэ дин табэрэ. Ши попорул н-а порнит пынэ че н-а интрат дин ноу Мария ын табэрэ. **16** Дупэ ачeya, попорул а плекат дин Хацерот ши а тэбэрыт ын пустиул Паран.

13 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Тримите ниште оамень сэ искодяскэ цара Канаанулуй, пе каре о дау копиилор луй Израел. Сэ тримиць кыте ун ом пентру фиекаре дин семинциле пэринцилор лор, тоць сэ фие динтре фронташий лор.” **3** Мойсе й-а тримис дин пустиул Паран, дупэ порунка Домнулуй; тоць оамений ачестя ерау кэпетений але копиилор луй Израел. **4** Ятэ нумеле лор: пентру семинция луй Рубен: Шамау, фиул луй Закур; **5** пентру семинция луй Симеон: Шафат, фиул луй Хори; **6** пентру семинция луй Иуда: Калек, фиул луй Иефуне; **7**

пентру семинция луй Исахар: Игуал, фиул луй Иосиф; **8** пентру семинция луй Ефраим: Хосея, фиул луй Нун; **9** пентру семинция луй Бениамин: Палти, фиул луй Рафу; **10** пентру семинция луй Забулон: Гадиел, фиул луй Соди; **11** пентру семинция луй Иосиф, семинция луй Манасе: Гади, фиул луй Суси; **12** пентру семинция луй Дан: Амиел, фиул луй Гемали; **13** пентру семинция луй Ашер: Сетур, фиул луй Микаел; **14** пентру семинция луй Нефтали: Нахби, фиул луй Вофси; **15** пентру семинция луй Гад: Геуел, фиул луй Маки. **16** Ачеста сунт нумеле бэрбацилор пе каре й-а тримис Мойсе сә искодяскэ цара. Луй Хосея, фиул луй Нун, Мойсе й-а пус нумеле Иосуа. **17** Мойсе й-а тримис сә искодяскэ цара Канаанулуй. Ел ле-а зис: „Мержець де аич спре мяззи ши апой сә вэ суиць пе мунте. **18** Ведець цара, ведець кум есте еа, кум есте попорул каре о локуеште: дакэ есте таре сау слаб, дакэ есте мик сау маре ла нумэр; **19** ведець кум есте цара ын каре локуеште: дакэ есте бунэ сау ря; кум сунт четэциле ын каре локуеште: дакэ сунт дескисе сау ынтэрите; **20** кум есте пэмынтул: дакэ есте грас сау стерп, дакэ сунт сау ну копачь пе ел. Фиць ку инимэ ши луаць ку вой роаде дин царэ.” Ера пе времяа кынд ынчеп сә се коакэ стругурий. **21** Ей с-ау суит ши ау искодит цара, де ла пустиул Цин пынэ ла Рехоб, пе друмул каре дуче ла Хамат. **22** С-ау суит пе ла мяззи ши ау мерс пынэ ла Хеброн, унде се афлау Ахиман, Шешай ши Талмай, копий луй Анак. Хебрунул фүсесе зидит ку шапте ань ынаинте де четатя Цоан дин Ежипт. **23** Ау ажунс пынэ ла валя Ешкол. Аколо ау тэят о рамурэ де виць ку ун стругуре ши л-ау дус кыте дой ку ажуторул уней прэжинь. Ау луат ши родий ши смокине. **24** Локул ачела л-ау нумит валя Ешкол дин причина стругурелуй пе каре л-ау тэят де аколо копий луй Израел. **25** С-ау ынторс де ла искодиря цэрий дупэ патрузечь де зиле ымплините. **26** Ау плекат ши ау ажунс ла Мойсе ши ла Аарон ши ла тоатэ адунаря копиилор луй Израел, ла Кадес, ын пустиул Паран. Ле-ау адус штирь, лор ши ынтрэжий адунэрь, ши ле-ау арэатат роаделе цэрий. **27** Ятэ че ау историсит луй Мойсе: „Не-ам дус ын цара ын каре не-ай тримис. Ку адевэрат, есте о царэ ын каре курже лапте ши мьере ши ятэ-й роаделе. **28** Дар попорул каре локуеште ын цара ачаста есте путерник, четэциле сунт ынтэрите ши фоарте марь. Ба ынкэ ам вэзут аколо ши пе фиий луй Анак. **29** Амалечичий локуеск цинутул де ла мяззи; иебусичий ши амориций локуеск мунтеле ши канааниций ши хетиций локуеск лынгэ маре ши де-а лунгул Йорданулуй.” **30** Калев а потолит попорул каре кырта ымпотрива луй Мойсе. Ел а зис: „Хайдем сә не суим ши сә пунем мына пе царэ, кэч вом фи бируиторь!” **31** Дар бэрбаций каре фүсесерэ ымпреуэну ку ел ау зис: „Ну путем сә не суим ымпотрива попорулуй ачестуя, кэч есте май таре декыт ной.” **32** Ши ау ыннегрит ынаинтя копиилор луй Израел цара пе каре о искодисерэ. Ей ау зис: „Цара пе каре ам стрэбэтуг-о, ка с-о искодим, есте о царэ каре мэнынкэ пе локуиторий ей; тоць ачeya пе каре й-ам вэзут аколо сунт оамень де статурэ ыналтэ. **33** Апой, ам май вэзут ын еа пе уриаший, пе копий луй Анак, каре се траг дин нямлул уриашилор: ынаинтя ноастрэ ши фацэ де ей паркэ ерам ниште лэкусте.”

14 Тоатэ адунаря а ридикат гласул ши а ынчепут сә ципе. Ши попорул а пльнс ын ноаптя ачeya. **2** Тоць копий луй Израел ау кыргит ымпотрива луй Мойсе ши Аарон ши тоатэ адунаря ле-а зис: „Де че н-ом фи мурит ной ын цара Ежиптулуй сау де че н-ом фи мурит ын пустиул

ачеста? **3** Пентру че не дуче Домнул ын цара ачаста ын каре вом кэдя учишь де сабие, яр невестеле ноастрэ ши копилаший ноштри вор фи де жаф? Ну есте оаре май бине сә не ынтоарчем ын Ежипт?” **4** Ши ау зис унул алтуя: „Сә не алежем о кэпетение ши сә не ынтоарчем ын Ежипт.” **5** Мойсе ши Аарон ау кэзут ку фаца ла пэмынт ын фаца ынтрэжий адунэрь а копиилор луй Израел каре ера стрынсэ лаолалтэ. **6** Ши, динтре чей че искодисерэ цара, Иосуа, фиул луй Нун, ши Калев, фиул луй Иефуне, шы-ау рупт хайнеле **7** ши ау ворбит астфел ынтрэжий адунэрь а копиилор луй Израел: „Цара пе каре ам стрэбэтуг-о ной ка с-о искодим есте о царэ фоарте бунэ, минунта. **8** Дакэ Домнул ва фи биневоитор ку ной, не ва дуче ын цара ачаста ши не-о ва да: есте о царэ ын каре курже лапте ши мьере. **9** Нумаи ну вэ рэзврэтиць ымпотрива Домнулуй ши ну вэ темець де оамений дин цара ачeya, кэч ый вом мынка. Ей ну май ау ничун сприжин: Домнул есте ку ной, ну вэ темець де ей!” **10** Тоатэ адунаря ворбя сә-й учидэ ку петре, кынд слава Домнулуй с-а арэатат песте кортул ынтылнйрий, ынаинтя тутурор копиилор луй Израел. **11** Ши Домнул а зис луй Мойсе: „Пынэ кынд Мэ ва несокоти попорул ачеста? Пынэ кынд ну ва креде ел ын Мине, ку тоате минуниле пе каре ле фак ын мижлокул луй? **12** Де ачeya ыл вой лови ку чумэ шил вой нимичи, дар пе тине те вой фаче ун ням май маре ши май путерник декыт ел.” **13** Мойсе а зис Домнулуй: „Ежиптений вор аузи лүкрул царэ, ей, дин мижлокул кэрора ай скос пе попорул ачеста прин путеря Та. **14** Ши вор спуне локуиторилор цэрий ачелая. Ей штияу кэ Ту, Домнул, ешьт ын мижлокул попорулуй ачестуя; кэ Те арэтай ын кип вэзут, Ту, Домнул; кэ нурул Тэу стэ песте ел; кэ Ту мержь ынаинтя луй зиуа ынтр-ун стылл де нор ши ноаптя ынтр-ун стылл де фок. **15** Дакэ оморь пе попорул ачеста ка пе ун сингур ом, нямуриле каре ау аузит ворбинду-се де Тине вор зиче: **16** ‘Домнул н-авя путере сә дукэ пе попорул ачеста ын цара пе каре журасе кэ й-о ва да, де ачeya л-а оморыт ын пустиул!’ **17** Акум, сә се арате путеря Домнулуй ын мэримя ей, кум ай спус кынд ай зис: **18** ‘Домнул есте ынчет ла мыние ши богат ын буэнтате, яртэ фэрэдележя ши рэзврэтиря, дар ну цине пе чел ыноват дрепт невиноват ши педепсеште фэрэдележя пэринцилор ын копий пынэ ла ал трейля ши ла ал патруля ням.’ **19** Яртэ дар фэрэдележя попорулуй ачестуя, дупэ мэримя ындурэрий Тале, кум ай ертат попорулуй ачестуя дин Ежипт пынэ аич.” **20** Ши Домнул а спус: „Ерт, кум ай черут. **21** Дар кыт есте де адевэрат кэ Еу сунт виу ши кэ слава Домнулуй ва умпле тот пэмынтул, **22** атыт есте де адевэрат кэ тоць чей че ау вэзут ку окий лор слава Мя ши минуниле пе каре ле-ам фэкут ын Ежипт ши ын пустиу, ши тотушь М-ау испитит де зече орь акум ши н-ау аскуллат гласул Меу, **23** тоць ачeya ну вор ведя цара пе каре ам журат пэринцилор лор кэ ле-о вой да, ши ануме тоць чей че М-ау несокотит н-о вор ведя. **24** Яр пентру кэ робул Меу Калев а фост ынсуфлечит де ун алт дух ши а урмат ын тотул каля Мя, ыл вой фаче сә интре ын цара ын каре с-а дус ши урмаший луй о вор стэпыни. **25** Амалечичий ши канааниций локуеск валя ачаста, деч мыне, ынтоарчеци-вэ ши плекаць ын пустиу, пе каля каре дуче спре Маря Рошие.” **26** Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: **27** „Пынэ кынд вой лэса ачастэ ря адунаре сә кыртяскэ ымпотрива Мя? Ам аузит кыртириле копиилор луй Израел, каре кыртяу ымпотрива Мя. **28** Спунеле: ‘Пе вяца Мя’, зиче Домнул, ‘кэ вэ вой фаче ынтокмай кум аць ворбит ын аузул урекилор Меле! **29** Трупуриле

воастрэ моарте вор кэдя ын пустиул ачеста. Вой тоць, а кэрор нумэрэтоаре с-а фэкут нумэрынду-вэ де ла вырста де доуэзечь де ань ын сус ши каре аць кыртит ымпотрива Мя, **30** ну вець интра ын цара пе каре журасем кэ вэ вой да-о с-о локуиць, афарэ де Калев, фиул луй Иефуне, ши Иосуа, фиул луй Нун. **31** Пе копилаший воштри ынсэ, деспре каре аць зис кэ вор фи де жаф, ый вой фаче сэ интре ын еа, ка сэ куноаскэ цара пе каре аць несокотит-о вой. **32** Яр кыт деспре вой, трупуриле воастрэ моарте вор кэдя ын пустиу. **33** Ши копий войштри вор рэтэчи патрузечь де ань ын пустиу ши вор испэши асфел пэкателе воастрэ, пынэ че тоате трупуриле воастрэ моарте вор кэдя ын пустиу. **34** Дупэ кум ын патрузечь де зиле аць искодит цара, тот аша, патрузечь де ань вець пурта педяпса фэрэдележилор воастрэ, адикэ ун ан де фиекаре зи, ши вець шти атунч че ынсямнэ сэ-Мь траг Еу мына де ла вой. **35** Еу, Домнул, ам ворбит! Ын адевэр, аша вой фаче ачестей реле адунэр, каре с-а унит ымпотрива Мя; вор фи нимичиць ын пустиул ачеста ши ын ел вор мури.” **36** Бэрбаций пе каре ый тримисесе Мойсе сэ искодяскэ цара ши каре, ла ынтоарчеря лор, фэкусерэ ка тоатэ адунаря сэ кыртаскэ ымпотрива луй, ыннегринд цара, **37** оамений ачештя, каре ыннегрисерэ цара, ау мурит аколо, ынаинтя Домнулуй, ловиць де о моарте нэпрасникэ. **38** Нумай Иосуа, фиул луй Нун, ши Калев, фиул луй Иефуне, ау рэмас ку вяцэ динтре оамений ачя каре се дусесерэ сэ искодяскэ цара. **39** Мойсе а спунэ ачесте лукурэр тутурор копиилор луй Израел, ши попорул а фост ынтр-о маре жале. **40** С-ау скулат дис-де-диминяць а доуа зи ши с-ау суит пе вырфул мунтелуй, зикынд: „Ятэ-не! Сунтем гата сэ не суим ын локул де каре а ворбит Домнул, кэч ам пэкэтуит.” **41** Мойсе а зис: „Пентру че кэлкаць порунка Домнулуй? Ну вець избути. **42** Ну вэ суиць, кэч Домнул ну есте ын мижлокул востру! Ну кэуатаць сэ фиць бэтуць де врэжмаий войштри. **43** Кэч амалечиций ши канааний сунт ынаинтя воастрэ ши вець кэдя учишь де сабие; одатэ че в-аць абэтут де ла Домнул, Домнул ну ва фи ку вой.” **44** Ей с-ау ындрэрэтничит ши с-ау суит пе вырфул мунтелуй, дар кивотул легэмынтулуй ши Мойсе н-ау ешит дин мижлокул таберей. **45** Атунч с-ау коборыт амалечиций ши канааний каре локуяу пе мунтеле ачела, й-ау бэтут ши й-ау тэят ын букэць пынэ ла Хорма.

15 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Кынд вець интра ын цара пе каре в-о дау ка сэ вэ ашезаць локуинцэле ын еа **3** ши вець адуче Домнулуй о жертфэ мистуитэ де фок, фие о ардере-де-тот, фие о жертфэ адусэ пентру ымплиниря уней журуинце сау ка дар де бунэвое сау ла сэрбэториле воастрэ, ка сэ фачець дин чирезиле сау турмеле воастрэ ун мирос плэкут Домнулуй, **4** чел че ышь ва адуче дарул сэу Домнулуй сэ адукэ Домнулуй ка дар де мынкаре а зечя парте динтр-о ефэ де флоаре де фэинэ фрэмынтатэ ынтр-ун сферт де хин де унтделемн, **5** яр ын пентру жертфа де бэзтурэ ла ардере-де-тот сау ла жертфэ, сэ адукэ ун сферт де хин де фиекаре мел. **6** Пентру ун бербек, сэ адуче ка дар де мынкаре доуэ зечимь де ефэ дин флоаря фэиний фрэмынтатэ ынтр-о треиме де хин де унтделемн **7** ши сэ фачь о жертфэ де бэзтурэ де о треиме де хин де вин, ка дар де мынкаре де ун мирос плэкут Домнулуй. **8** Дакэ адучь ун вицел, фие ка ардере-де-тот, фие ка жертфэ пентру ымплиниря уней журуинце сау ка жертфэ де мулцумире Домнулуй, **9** сэ адучь ка дар де мынкаре, ымпреунэ ку вицелул, трей зечимь де ефэ дин флоаря фэиний фрэмынтатэ ынтр-о жумэтате де

хин де унтделемн **10** ши сэ фачь о жертфэ де бэзтурэ де о жумэтате де хин де вин: ачаста есте о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **11** Аша сэ се факэ пентру фиекаре боу, пентру фиекаре бербек, пентру фиекаре мел сау ед. **12** Дупэ нумэрул вителор, аша сэ фачець пентру фиекаре, дупэ нумэрул лор. **13** Аша сэ факэ лукурвиле ачестя орчы бэштинаш кынд ва адуче о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **14** Дакэ ун стрэин каре локуеште ла вой сау каре се ва гэси ын виитор ын мижлокул востру адуче о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй, с-о адукэ ын ачелашь фел ка вой. **15** Сэ фие о сингурэ леже пентру тоатэ адунаря, атыт пентру вой, кыт ши пентру стрэинул каре локуеште ын мижлокул востру; ачаста сэ фие о леже некурматэ принтре урмаший войштри: ку стрэинул сэ фие ка ши ку вой ынаинтя Домнулуй. **16** О сингурэ леже ши о сингурэ порункэ сэ фие атыт пентру вой, кыт ши пентру стрэинул каре локуеште принтре вой.” **17** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **18** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Кынд вець интра ын цара ын каре вэ вой дуче **19** ши кынд вець мынка пыне дин цара ачя, сэ луаць ынтыл ун дар ридикат пентру Домнул. **20** Ка дар ридикат, сэ адучець о туртэ дин пырга плэмэделий воастрэ; с-о адучець кум адучець дарул каре се я ынтыл дин арие. **21** Дин пырга плэмэделий воастрэ сэ луаць ынтыл ун дар ридикат пентру Домнул дин ням ын ням. **22** Дакэ пэкэтуиць фэрэ вое ши ну пэзиць тоате порунчиле пе каре ле-а фэкут куноскуте луй Мойсе Домнул, **23** тот че в-а порунчит Домнул прин Мойсе, дин зиуа кынд а дат Домнул порунчь ши май тырзиу дин ням ын ням, **24** дакэ пэкатул а фост фэкут фэрэ вое ши фэрэ сэ штие адунаря сэ адукэ ун вицел ка ардере-де-тот, де ун мирос плэкут Домнулуй, ымпреунэ ку дарул сэу де мынкаре ши ку жертфа са де бэзтурэ, дупэ рындуеулие ашезате; сэ май адукэ ши ун цап ка жертфэ де испэшире. **25** Преотул сэ факэ испэшире пентру тоатэ адунаря копиилор луй Израел ши ли се ва ерта, кэч ау пэкэтуит фэрэ вое ши шь-ау адус дарул лор: о жертфэ мистуитэ де фок ын чинстя Домнулуй ши о жертфэ де испэшире ынаинтя Домнулуй пентру пэкатул пе каре л-ау сэвыришт фэрэ вое. **26** Се ва ерта ынтрэжий адунэр а копиилор луй Израел ши стрэинулуй каре локуеште ын мижлокул лор, кэч тот попорул а пэкэтуит фэрэ вое. **27** Дакэ унул сингур а пэкэтуит фэрэ вое, сэ адукэ о капрэ де ун ан ка жертфэ пентру пэкат. **28** Преотул сэ факэ испэшире пентру чел че а пэкэтуит фэрэ вое ынаинтя Домнулуй; кынд ва фаче испэшире пентру ел, и сэ ва ерта. **29** Атыт пентру бэштинашул динтре копий луй Израел, кыт ши пентру стрэинул каре локуеште ын мижлокул лор, сэ фие ачяшь леже, кынд ва пэкэтуи фэрэ вое. **30** Дар, дакэ чинева, фие бэштинаш, фие стрэин, пэкэтуеште ку вое, хулеште пе Домнул, ачела ва фи нимичит дин мижлокула попорулуй сэу, **31** кэч а несокотит Кувынтул Домнулуй ши а кэлкат порунка Луй; ва фи нимичит ши ышь ва луа асфел педяпса пентру нележюрия луй.” **32** Кынд ерау копий луй Израел ын пустиу, ау гэсит пе ун ом стрынгынд лемне л-ау адус ла Мойсе, ла Аарон ши ла тоатэ адунаря. **34** Л-ау арункат ын темница, кэч ну се спусесе че требуяу сэй факэ. **35** Домнул а зис луй Мойсе: „Омул ачеста сэ фие педепсит ку моарта, тоатэ адунаря сэ-л учидэ ку петре афарэ дин табэрэ.” **36** Тоатэ адунаря л-а скос афарэ дин табэрэ ши л-а учис ку петре; ши а мурит, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **37** Домнул а зис луй Мойсе: **38** „Ворбеште копиилор луй

Израел ши спуне-ле сз-шь факэ, дин ням ын ням, ун чукуре ла колцуриле вешминтелор лор ши сз пуэз ун фир албастру песте чукуреле ачеста дин колцуриле вешминтелор. **39** Кынд вещь авя чукуреле ачеста, сз вэ уйтаць ла ел ши сз вэ адучець аминте де тоате порунчиле Домнулуй, ка сз ле ымплиниць ши сз ну урмаць дупэ пофтеле инимилор воастре ши дупэ пофтеле окилор воштри, ка сз вэ лэсаць тырыць ла курвие. **40** Сз вэ адучець астфел аминте де порунчиле Меле, сз ле ымплиниць ши сз фиць сфинць пентру Думnezeул востру. **41** Еу сунт Домнул Думnezeул востру, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй, ка сз фиу Думnezeул востру.”

16 Коре, фиул луй Ицехар, фиул луй Кехат, фиул луй Леви, с-а рэскулат ымпреунэ ку Датан ши Абирам, фиий луй Елиаб ши Он, фиул луй Пелет, кытешьтрей фиий луй Рубен. **2** С-ау рэскулат ымпотрива луй Мойсе, ымпреунэ ку доуз суте чинчзечь де оамень дин копий луй Израел, дин фунташий адунэрий, дин чей че ерау кемаць ла сфат ши каре ерау оамень ку нуме. **3** Ей с-ау адунат ымпотрива луй Мойсе ши Аарон ши ле-ау зис: „Дестул! Кэч тоатэ адунаря, тоць сунт сфинць ши Домнул есте ын мижлокул лор. Пентру че вэ ридикаць вой май пресус де адунаря Домнулуй?” **4** Кынд а аузит Мойсе лукул ачеста, а кээзут ку фаца ла пэмынт. **5** А ворбит луй Коре ши ла тоатэ чата луй ши а зис: „Мыне, Домнул ва арэта чине есте ал Луй ши чине есте сфынт ши-л ва лэса сз се апропие де Ел; ва лэса сз се апропие де Ел пе ачела пе каре-л ва алеже. **6** Ятэ че сз фачець. Луаць кэделнице, Коре ши тоатэ чата луй. **7** Мыне, пунець фок ын еле ши пунець тэмые пе ел ынаинтя Домнулуй. Ачела пе каре-л ва алеже Домнул ва фи сфынт. Дестул, копий луй Леви!” **8** Мойсе а зис луй Коре: „Аскултаць дар, копий луй Леви!” **9** Пря пуцин лукру есте оаре пентру вой кэ Думnezeул луй Израел в-а алес дин адунаря луй Израел, ласынду-вз сз вэ апропийць де Ел, ка сз фиць ынтребуинцаць ла служба кортулуй Домнулуй ши сз вэ ынфацишаць ынаинтя адунэрий ка сз-й служиць? **10** В-а лэсат сз вэ апропийць де Ел, пе тине ши пе тоць фраций тэйт, пе копий луй Леви, ши акум май воиць ши преоция! **11** Де ачeya те адунь ту ши чата та ымпотрива Домнулуй! Кэч чине есте Аарон, ка сз кыртыць ымпотрива луй?” **12** Мойсе а тримис сз кеме пе Датан ши пе Абирам, фиий луй Елиаб. Дар ей ау зис: „Ну не суим. **13** Н-ажунже кэ не-ай скос динтр-о царэ унде курже лапте ши мьере ка сз не фачь сз мурим ын пустиу, де врей сз май ши стэпынешть песте ной? **14** Че бине не-ай май дус ынтр-о царэ унде курже лапте ши мьере ши че бине не-ай май дат ын стэпынере огоаре ши вий! Крэзь кэ поць сз ей окий оаменилор? Ну не суим!” **15** Мойсе с-а мынят фортаре таре ши а зис Домнулуй: „Ну кээта ла дарул лор. Ну ле-ам луат нич мэкар ун мэгар ши н-ам фэкут рэу ничуня дин ей.” **16** Мойсе а зис луй Коре: „Ту ши тоатэ чата та мыне сз фиць ынаинтя Домнулуй, ту ши ей, ымпреунэ ку Аарон. **17** Луаць-вэ фиекаре кэделница, пунець тэмые ын еа ши адучець фиекаре ынаинтя Домнулуй кэделница луй: доуз суте чинчзечь де кэделнице, ту ши Аарон; сз вэ луаць ши вой фиекаре кэделница луй.” **18** Шь-ау луат, фиекаре, кэделница, ау пус фок ын еа, ау пус тэмые ын фок ши ау стат ла уша кортулуй ынтылнйрий, ымпреунэ ку Мойсе ши Аарон. **19** Ши Коре а кемат тоатэ адунаря ымпотрива луй Мойсе ши Аарон, ла уша кортулуй ынтылнйрий. Атунч, слава Домнулуй с-а арэтат ынтрежий адунэрь. **20** Ши Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон

ши а зис: **21** „Деспэртици-вэ дин мижлокул ачестей адунэрь ши-й вой топи ынтр-о клипэ.” **22** Ей ау кээзут ку фецеле ла пэмынт ши ау зис: „Думnezeуле, Думnezeул духурило рорькэруй трул! Ун сингур ом а пакэтуит, ши сз Те мыний ымпотрива ынтрежий адунэрь?” **23** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **24** „Ворбеште адунэрий ши спуне-й: ‘Даци-вэ ла о парте дин пряхма локуинцей луй Коре, Датан ши Абирам!’” **25** Мойсе с-а скулат ши с-а дус ла Датан ши Абирам; ши бэтрыний луй Израел ау мерс дупэ ел. **26** А ворбит адунэрий ши а зис: „Депэртаци-вэ де кортуриле ачестор оамень рэй ши ну вэ атинжець де нимик дин че есте ал лор, ка сз ну периць одатэ ку депедсиря лор пентру тоате пакателе лор.” **27** Ей с-ау депэртат дин пряхма локуинцей луй Коре, Датан ши Абирам. Датан ши Абирам ау ешит афарэ ши ау стат ла уша кортурило лор, ку невестеле, копий ши шу прунчий лор. **28** Мойсе а зис: „Ятэ кум вещь куноаште кэ Домнул м-а тримис сз фак тоате ачесте лукрурь ши кэ ну лукрэз дин капул меу. **29** Дакэ оамений ачештя вор мури кум мор тоць оамений ши дакъ вор авя ачешья скартэ ка тоць оамений, ну м-а тримис Домнул, **30** дар дакъ Домнул ва фаче ун лукру немайаузит, дакъ пэмынтул ышь ва дескиде гура ка сз-й ынгитэ ку тот че ау, аша ынкыт се вор боры де вий ын Локуинца морцило, атунч вещь шти кэ оамений ачештя ау хулит пе Домнул.” (Sheol h7585) **31** Пе кынд испрэвя ел де спус тоате ачесте ворбе, пэмынтул де суб ей с-а деспиакат ын доуз. **32** Пэмынтул шь-а дескис гура ши й-а ынгитит, пе ей ши каселе лор, ымпреунэ ку тоць оамений луй Коре ши тоате авериле лор. **33** Ши с-ау коборыт астфел де вий ын Локуинца морцило, ей ши тот че авяя; пэмынтул й-а акоперит де тот ши ау перит дин мижлокул адунэрий. (Sheol h7585) **34** Тот Израелул каре ера ын журул лор, кынд ау ципат ей, а фужит, кэч зичяу: „Сз фужим ка сз ну не ынгитэ пэмынтул!” **35** Ун фок а ешит де ла Домнул ши а мистуит пе чей доуз суте чинчзечь де оамень каре адучя тэмыя. **36** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **37** „Спуне луй Елеазар, фиул преотулуй Аарон, сз скоатэ кэделнице дин фок ши сз лепеде фокул дин еле, кэч сунт сфинците. **38** Ку кэделнице ачестор оамень каре ау пакэтуит ши ау испэшит пакател ку вяца лор сз се факэ ниште плэчь ынтинсе, ку каре сз се акопере алтарул. Фииндкэ ау фост адуче ынаинтя Домнулуй ши сунт сфинците, сз служяскэ де адучере аминте копило луй Израел.” **39** Преотул Елеазар а луат кэделнице де арамэ пе каре ле адусесерэ чей аршь ши а фэкут дин еле ниште плэчь пентру акоперия алтарулуй. **40** Ачеста есте ун семн де адучере аминте пентру копий луй Израел, пентру ка ничун стрэин каре ну есте дин нямул луй Аарон сз ну се апропие сз адукэ тэмые ынаинтя Домнулуй ши сз ну се ынтымпле ка луй Коре ши четей луй, дупэ кум спусесе Домнул прин Мойсе. **41** А доуа зи, тоатэ адунаря копило луй Израел а кыртит ымпотрива луй Мойсе ши ымпотрива луй Аарон, зикынд: „Вой аць оморыт пе попорул Домнулуй!” **42** Пе кынд се стрынжэ адунаря ымпотрива луй Мойсе ши ымпотрива луй Аарон ши пе кынд ышь ындрептау привириле спре кортул ынтылнйрий, ятэ кэ л-а акоперит норул ши с-а арэтат слава Домнулуй. **43** Атунч, Мойсе ши Аарон ау венит ынаинтя кортулуй ынтылнйрий. **44** Ши Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **45** „Даци-вэ ла о парте дин мижлокул ачестей адунэрь ши-й вой топи ынтр-о клипэ!” Ей ау кээзут ку фецеле ла пэмынт; **46** ши Мойсе а зис луй Аарон: „Я кэделница, пуне фок ын еа де пе алтар, пуне тэмые ын еа, ду-те репеде ла адунаре ши фэ испэшире

пентру ей, кэч а избукнит мыния Домнулуй ши а ынчепут уржия.” 47 Аарон а луат кэделница, кум зисесе Мойсе, ши а алергат ын мижлокул адунэрий ши ятэ кэ ынчепусе уржия принтре попор. Ел а тэмыят ши а фэкут испэшире пентру народ. 48 С-а ашезат ынтре чей морць ши ынтре чей вий, ши уржия а ынчетат. 49 Пайспрезече мий шапте суте де иншь ау мурит де уржия ачаста, афарэ де чей че мурисерэ дин причина луй Коре. 50 Аарон с-а ынторс ла Мойсе, ла уша кортулуй ынтылнирий. Уржия ынчетасе.

17 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: „Ворбеште копиилор луй Израел ши я де ла ей ун тояг, дупэ каселе пэринцилор лор, адикэ доуэспрезече тоеже дин партя кэпетениилор лор, дупэ каселе пэринцилор лор. Сэ скрий нумеле фиекэруа пе тоягул луй; 3 ши сэ скрий нумеле луй Аарон пе тоягул луй Леви, кэч ва фи кыте ун тояг де фиекаре кэпетение а каселор пэринцилор лор. 4 Сэ ле пуй ын кортул ынтылнирий, ынаинтя мэртурией, унде Мэ ынтылнесь кум вой. 5 Бэрбатул пе каре-л вой алеже ва фи ачела ал кэруй тояг ва ынфлори, ши вой пуне капэт динаинтя Мя кыртирилор пе каре ле ридикэ ымпотрива воастрэ копий луй Израел.” 6 Мойсе а ворбит копиилор луй Израел, ши тоате кэпетенииле лор й-ау дат кыте ун тояг; фиекаре кэпетение кыте ун тояг, дупэ каселе пэринцилор лор, адикэ доуэспрезече тоеже. Тоягул луй Аарон ера ын мижлокул тоежелор лор. 7 Мойсе а пус тоежеле ынаинтя Домнулуй, ын кортул мэртурией. 8 А доуа зи, кынд а интрат Мойсе ын кортул мэртурией, ятэ кэ тоягул луй Аарон, каре ера пентру каса луй Леви, ынверзисе, фэкусе мугурь, ынфлорисе ши копсесе мигдале. 9 Мойсе а луат динаинтя Домнулуй тоате тоежеле ши ле-а дус тутурор копиилор луй Израел, ка сэ ле вадэ ши сэшь я фиекаре тоягул луй. 10 Домнул а зис луй Мойсе: „Пуне тоягул луй Аарон ынапой ынаинтя мэртурией ши сэ фие пэстрат ка ун семн пентру чей рэзврэтиць, ка сэ пуй астфел капэт ынаинтя Мя кыртирилор лор ши сэ ну моарэ.” 11 Мойсе а фэкут аша; а фэкут ынтокмай дупэ порунка пе каре й-о дэдусе Домнул. 12 Копий луй Израел ау зис луй Мойсе: „Ятэ кэ мурим, перим, перим ку тоций! 13 Орьчине се апропие де кортул Домнулуй моаре. Ва требуи оаре сэ мурим ку тоций?”

18 Домнул а зис луй Аарон: „Ту ши фиий тэй ши каса татэлуй тэу ку тине сэ пуртаць педяпса фэрэдележилор фэкуте ын Сфынтул Локаш; ту ши фиий тэй ымпреунэ ку тине сэ пуртаць педяпса фэрэдележилор фэкуте ын ымплиниря служеб войастре преоэщые. 2 Апропие, де асеменя, де тине пе фракций тэй, семинция луй Леви, семинция татэлуй тэу, ка сэ фие легаць де тине ши сэ-ць служяскэ атунч кынд ту ши фиий тэй ымпреунэ ку тине вець фи ынаинтя кортулуй ынтылнирий. 3 Эй сэ пэзьяскэ че ле вей поручи ту ши челе привитоаре ла тот кортул, дар сэ ну се апропие нич де унелтеле Сфынтулуй Локаш, нич де алтар, ка сэ ну муриць, ши ей, ши вой. 4 Эй сэ се алипьяскэ де тине ши сэ пэзьяскэ тот че привеште кортул ынтылнирий пентру тоатэ служба кортулуй. Ничун стрэин сэ ну се апропие де вой. 5 Сэ пэзиць челе привитоаре ла Сфынтул Локаш ши алтар, ка сэ ну май фие мыние ымпотрива копиилор луй Израел. 6 Ятэ кэ ам луат пе фракций воштри левиций дин мижлокул копиилор луй Израел, ка уний каре сунт даць Домнулуй; ей ву сунт ынкрединцаць воуз ын дар, ка сэ факэ служба кортулуй ынтылнирий. 7 Ту ши фиий тэй ымпреунэ ку тине сэ пэзиць службеле преоэщые войастре ын

тот че привеште алтарул ши тот че есте динколо де пердяуа динэунтру: ачаста есте служба пе каре о вець фаче. Вэ дау ын дар служба преоэщые. Стрэинул каре се ва апропия ва фи оморыт.” 8 Домнул а зис луй Аарон: „Ятэ, дин тоате лукруриле пе каре Ми ле ынкинэ копий луй Израел, ышь дау пе челе каре ышь сунт адусе прин ридикаре; ци ле дау цие ши фиилор тэй ка дрепт ал унжерий, принтр-о леже вешникэ. 9 Ятэ че ва фи ал тэу динтре лукруриле прясфинте каре ну сунт мистугите де фок: тоате даруриле дин жертфеле лор де мынкаре, тоате жертфеле лор де испэшире ши тоате жертфеле пентру виэз пе каре Ми ле вор адуче; лукруриле ачеста прясфинте сэ фие але тале ши але фиилор тэй. 10 Сэ ле мынкаць ынтр-ун лок прясфынт; орьче бэрбат сэ мэнынче дин еле; сэ ле привиць ка сфинте. 11 Ятэ че ва май фи ал тэу: тоате даруриле пе каре ле вор адуче копий луй Израел прин ридикаре ши легэнынду-ле ынтр-о парте ши ын алта ци ле дау цие, фиилор тэй ши фийчелор тале ымпреунэ ку тине, принтр-о леже вешникэ. Орьчине ва фи курат ын каса та сэ мэнынче дин еле. 12 Ыць дау челе динтый роаде пе каре ле вор адуче Домнулуй: тот че ва фи май бун дин унтделемн, тот че ва фи май бун дин мушт ши грыу. 13 Челе динтый роаде але пэмынтулуй лор пе каре ле вор адуче Домнулуй сэ фие але тале. Орьчине ва фи курат ын каса та сэ мэнынче дин еле. 14 Тот че ва фи ынкинат Домнулуй прин фэгэдуинць ын Израел сэ фие ал тэу. 15 Орьче ынтый нэскут дин орьче труп пе каре-л вор адуче Домнулуй, атыт дин оамень, кыт ши дин добитоаче, сэ фие ал тэу. Нумай сэ лашь сэ се рэскумпере ынтыюл нэскут ал омулуй ши сэ лашь сэ се рэскумпере ши ынтыюл нэскут ал унуй добиток некурат. 16 Сэ лашь сэ се рэскумпере ынтыйй нэскуць ай оаменилор де ла вырста де о луна, дупэ прецурия та, ку прецул де чинч сикли де аржинт, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш, каре есте де доуэзэчь де гере. 17 Дар сэ ну лашь сэ се рэскумпере ынтыюл нэскут ал вачий, нич ынтыюл нэскут ал оий, нич ынтыюл нэскут ал капрей; ачеста сунт лукрурь сфинте. Сынжеле лор сэ-л стропешть пе алтар ши сэ ле арзь грэсимя; ачаста ва фи о жертфэ мистугите де фок де ун мирос плэкут Домнулуй. 18 Карня лор сэ фие а та, ка ши пептул каре се легэнь ынтр-о парте ши ын алта ши ка ши спата дряпэ. 19 Ыць дау цие, фиилор тэй ши фийчелор тале ымпреунэ ку тине, принтр-о леже вешникэ, тоате даруриле сфинте пе каре ле вор адуче Домнулуй копий луй Израел прин ридикаре. Ачеста есте ун легэмынт де неклэкат ши пе вече ынаинтя Домнулуй, пентру тине ши пентру самынца та ымпреунэ ку тине.” 20 Домнул а зис луй Аарон: „Ту сэ н-ай ничо моштенире ын цара лор ши сэ н-ай ничо парте де мошие ын мижлокул лор. Еу сунт моштеняра ши партя та де мошие ын мижлокул копиилор луй Израел. 21 Фиилор луй Леви ле дау ка моштенире орьче зечуялэ ын Израел, пентру служба пе каре о фак ей, пентру служба кортулуй ынтылнирий. 22 Копий луй Израел сэ ну се май апропие де кортул ынтылнирий, ка сэ ну се факэ виноваць де вреун пэкат ши сэ моарэ. 23 Чи левиций сэ факэ служба кортулуй ынтылнирий ши сэ рэмынэ ынкэркаць ку фэрэдележиле лор. Эй сэ н-айбэ ничо моштенире ын мижлокул копиилор луй Израел: ачаста сэ фие о леже вешникэ принтре урмаший воштри. 24 Левицилор ле дау де моштенире зечуелиле пе каре ле вор адуче копий луй Израел Домнулуй прин ридикаре, де ачез зик ку привире ла ей: ‘Сэ ну айбэ ничо моштенире ын мижлокул копиилор луй Израел.’” 25 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 26 „Сэ ворбешть левицилор ши сэ ле спуй: ‘Кынд вець прими де ла

копий луй Израел зечуяла пе каре в-о дау дин партя лор, ка моштенире а воастрэ, сэ туаць ынтьий дин еа ун дар пентру Домнул, ши ауме а зечя парте дин зечуялэ, **27** ши дарул востру ви се ва сокоти ка грьюл каре се я ынтьий дин арие ши ка мустул каре се я ынтьий дин тяск. **28** Астфел, сэ туаць ши вой ынтьий ун дар пентру Домнул дин тоате зечуелиле пе каре ле вець прими де ла копии луй Израел ши сэ даць преотулуй Аарон дарул пе каре-л вець туа ынтьий дин еле пентру Домнул. **29** Дин тоате даруриле каре ви се вор да, сэ туаць ынтьий тоате даруриле пентру Домнул; дин тот че ва фи май бун, сэ туаць ынтьий партя ынкнатул Домнулуй.’ **30** Сэ ле спуй: ‘Дупэ че вець туа дин еле партя чя май бунэ, зечуяла ва фи сокотитэ левицилор ка венитул де ла арие ши ка венитул де ла тяск. **31** Сэ-л мынкаць ынтр-ун лок оарекаре, вой ши каса воастрэ, кэч ачаста есте плата воастрэ пентру служба пе каре о фачець ын кортул ынтылнирий. **32** Ну вэ вець фаче виноваць пентру ачаста де ничун пэкат, дакэ вець туа дин еле пентру Домнул че есте май бун, нич ну вець пынгэри даруриле сфинте але копиилор луй Израел ши ну вець мури.’”

19 Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: **2** „Ятэ че порунчеште лежя пе каре а дат-о Домнул, зикынд: ‘Ворбеште копиилор луй Израел сэ-ць адукэ о вакэ рошие, фэрэ патэ, фэрэ вреун курсур трупеск ши каре сэ ну фи фост пусэ ла жуг. **3** С-о даць преотулуй Елеазар; ел с-о скоатэ дин табэрэ ши сэ фие жунгиятэ ынаинтя луй. **4** Преотул Елеазар сэ я ку дежэтул дин сынжеле вачий ши сэ стропяскэ де шапте орь ынаинтя кортулуй ынтылнирий. **5** Вака сэ фие арсэ суб окий луй; сэ-й ардэ пеля, карня ши сынжеле, ымпреунэ ку балега. **6** Преотул сэ я лемн де чедру, исоп ши кырмыз ши сэ ле арунче ын мижлокул флэкэрилор каре вор мистуи вака. **7** Преотул сэ-шь спеле хайнеле ши сэ-шь скалде трупул ын апэ, апой сэ интре ярьшь ын табэрэ ши сэ фие некурат пынэ сярэ. **8** Чел че ва арде вака сэ-шь спеле хайнеле ын апэ ши сэ-шь скалде трупул ын апэ ши сэ фие некурат пынэ сярэ. **9** Ун ом курат сэ стрынгэ ченуша вачий ши с-о пунэ ынтр-ун лок курат афарэ дин табэрэ; с-о пэстрезе пентру адунаря копиилор луй Израел, ка сэ факэ апа де курэцире. Ачаста есте о апэ де испэшире. **10** Чел че ва стрынже ченуша вачий сэ-шь спеле хайнеле ши сэ фие некурат пынэ сярэ. Ачаста сэ фие о леже вешникэ атыт пентру копий луй Израел, кыт ши пентру страэнул каре локуеште ын мижлокул лор. **11** Чине се ва атинже де вреун морт, де вреун труп оменеск морт, сэ фие некурат тимп де шапте zile. **12** Сэ се курэцяскэ ку апа ачаста а тряя зи ши а шаптя зи ши ва фи курат, дар, дакэ ну се курэцеште а тряя зи ши а шаптя зи, ну ва фи курат. **13** Чине се ва атинже де ун морт, де трупул уной ом морт, ши ну се ва курэци пынгэреште кортул Домнулуй; ачела сэ фие нимичит дин Израел. Фииндкэ ну с-а стропит песте ел апа де курэцире, есте некурат ши некурэция луй есте ынкэ песте ел. **14** Ятэ лежя кынд ва мури ун ом ынтр-ун корт: орьчине ва интра ын корт ши орьчине се ва афла ын корт ва фи некурат шапте zile. **15** Де асеменя, орьче вас дескоперит, каре ну ва авя ун капак бине стрынс пе ел, ва фи некурат. **16** Орьчине се ва атинже пе кымп де ун ом учис де сабие сау де ун морт сау де оасе оменештэ сау де вреун мормынт ва фи некурат тимп де шапте zile. **17** Пентру чел некурат, сэ се я ченушэ де ла жертфа де испэшире каре а фост арсэ ши сэ тоарне песте еа апэ де извор ынтр-ун вас. **18** Ун ом курат сэ я исоп ши сэ-л ынмоае ын апэ; сэ стропяскэ апой ку ел кортул, тоате

унелтеле, оамений каре сунт аколо, пе чел че с-а атинс де оасе оменештэ сау де вреун ом учис сау де вреун морт сау де вреун мормынт. **19** Чел курат сэ стропяскэ пе чел некурат а тряя зи ши а шаптя зи ши сэ-л курэцяскэ ын зиуа а шаптя. Сэ-шь спеле хайнеле ши сэ се скалде ын апэ ши сярэ ва фи курат. **20** Ун ом каре ва фи некурат ши ну се ва курэци ва фи нимичит дин мижлокул адунэрий, кэч а спуркат Сфынтул Локаш ал Домнулуй; фииндкэ н-а фост стропитэ песте ел апа де курэцире, есте некурат. **21** Ачаста сэ фие о леже вешникэ пентру ей. Чел че ва стропи пе алтул ку апа де курэцире сэ-шь спеле хайнеле ши чел че се ва атинже де апа де курэцире сэ фие некурат пынэ сярэ. **22** Орьче лукру де каре се ва атинже чел некурат ва фи некурат ши чине се ва атинже де ел сэ фие некурат пынэ сярэ.”

20 Тоатэ адунаря копиилор луй Израел а ажунс ын пустиул Цин ын луна ынтьий. Ши попорул с-а оприт ла Кадес. Аколо а мурит ши а фост ынгротатэ Мария. **2** Адунаря н-авя апэ. Ши с-ау рэскулат ымпотрива луй Мойсе ши ымпотрива луй Аарон. **3** Попорул а кэуат чарта ку Мойсе. Ей ау зис: „Че бине ар фи фост сэ фи мурит ной кынд ау мурит фрация ноштри ынаинтя Домнулуй! **4** Пентру че аць адус адунаря Домнулуй ын пустиул ачаста, ка сэ мурим ын ел, ной ши вителие ноастрэ? **5** Пентру че не-аць скос дин Ежипт ши не-аць адус ын ачест лок рэу, унде ну есте нич лок де семэнат, нич смокин, нич вицэ, нич родиу, нич апэ де бэут?” **6** Мойсе ши Аарон ау плекат де ла адунаре ши с-ау дус ла уша кортулуй ынтылнирий. Ау кэзут ку фаца ла пэмынт ши ли с-а арэгат копий луй Домнулуй. **7** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **8** „Я тоягул ши кямэ адунаря, ту ши фрателе тэу Аарон. Сэ ворбиць стынчий ачестяе ын фаца лор, ши еа ва да апэ. Сэ ле скоць астфел апэ дин стынкэ ши сэ адэпэ адунаря ши вителие лор.” **9** Мойсе а луат тоягул динаинтя Домнулуй, кум ый порунчисе Домнул. **10** Мойсе ши Аарон ау кемат адунаря ынаинтя стынчий. Ши Мойсе ле-а зис: „Аскултаць, рэзвэрэтицилор! Вом путя ной оаре сэ вэ скоатем апэ дин стынка ачаста?” **11** Апой Мойсе а ридикат мына ши а ловит стынка де доуз орь ку тоягул. Ши а ешит апэ дин белшуг, аша ынкыт а бэут ши адунаря ши ау бэут ши вителие. **12** Атунч, Домнул а зис луй Мойсе: „Пентру кэ н-аць крэзут ын Мине ка сэ Мэ сфинциць ынаинтя копиилор луй Израел, ну вой вець дуче адунаря ачаста ын цара пе каре й-о дау.” **13** Ачестя сунт апеле Мериба, унде с-ау чергат копий луй Израел ку Домнул, каре а фост сфинцит ынтре ей. **14** Де ла Кадес, Мойсе а тримис ниште соль ла ымпэратул Едомулуй ка сэ-й спунэ: „Аша ворбеште фрателе тэу Израел: ‘Ту штий тоате суферинцеле прин каре ам трекут. **15** Пэринций ноштри с-ау коборыт ын Ежипт ши ам локуит аколо мултэ време. Дар ежиптений не-ау кинуит, пе ной ши пе пэринций ноштри. **16** Ам стригат кэтре Домнул, ши Ел не-а аузит гласул. А тримис ун Ынжер ши не-а скос дин Ежипт. Ши ятэ кэ сунтем ла Кадес, четате каре се афлэ ла маржиня цинутулуй тэу. **17** Ласэ-не сэ тречем прин цара та; ну вом трече нич прин огоаре, нич прин вий ши нич ну вом бя апэ дин фынтынь; вом мерже пе друмул ымпэрэтетеск, фэрэ сэ не абатем ла драпта сау ла стынга, пынэ вом трече де цинутул тэу.” **18** Едом й-а рэспунс: „Сэ ну кумва сэ трече пе ла мине, кэч алтфел ыць вой еши ынаинте ку сабия.” **19** Копий луй Израел й-ау зис: „Вом мерже пе друмул чел маре ши, дакэ вом бя дин апа та еу ши турмеле меле, ыць вой плэти прецул; ну-ць чер алтчева декыт сэ трек ку пичоареле!” **20**

Ел а рэспунс: „Сэ ну кумва сэ тречь!” Ши Едом й-а ешит ынаинте ку мултэ гloatэ ши ку мынэ тарэ. **21** Астфел, Едом н-а врут сэ ласе пе Израел сэ трякэ прин цинутул луй. Ши Израел с-а абэтут де ла ел. **22** Тоатэ адунаря копиилор луй Израел а плекат де ла Кадес ши а ажунс ла мунтеле Хор. **23** Домнул а зис луй Мойсе ши луй Аарон лынгэ мунтеле Хор, ла хотареле цэрий луй Едом: **24** „Аарон аре сэ фие адэугат ла попорул луй, кэч ну ва интра ын цара пе каре о дау копиилор луй Израел, пентру кэ в-аць ымпотривит порунчий Меле, ла апеле Мериба. **25** Я пе Аарон ши пе фиул сэу Елеазар ши суе-й пе мунтеле Хор. **26** Дезбракэ пе Аарон де вешминтеле луй ши ымбракэ пе фиул сэу Елеазар ку еле. Аколо ва фи адэугат Аарон ла попорул луй ши ва мури.” **27** Мойсе а фэкут че-й порунчисе Домнул. С-ау суит пе мунтеле Хор, ын фаца ынтрэжий адунэрь. **28** Мойсе а дезбракэ пе Аарон де вешминтеле луй ши а ымбракэ ку еле пе фиул сэу Елеазар. Аарон а мурит аколо, пе ырфул мунтелуй. Мойсе ши Елеазар с-ау коборыт де пе мунте. **29** Тоатэ адунаря а възут кэ Аарон мурисе ши тоатэ каса луй Израел а плынс пе Аарон трейзечь де зиле.

21 Ымпэратул Арадулуй, ун канаанит каре локуя ла мяэззи, а аузит кэ Израел вине пе друмул Атарим. Ел с-а лупат ымпотрива луй Израел ши а луат май мулць приншь де рэзбой. **2** Атунч Израел а фэкут Домнулуй о журуинць ши а зис: „Дакэ вей да пе попорул ачеста ын мыниле меле, ый вой нимичи ку десэвыршире четэциле.” **3** Домнул а аузит гласул луй Израел ши а дат пе канааниць ын мыниле луй. Израелиций й-ау нимичит ку десэвыршире, пе ей ши четэциле лор, ши локул ачела л-ау нумит Хорма. **4** Ау плекат де ла мунтеле Хор пе друмул каре дуче спре Маря Рошие, ка сэ околакэ цара Едомулуй. Попорул шь-а пердуг рэбдаря пе друм **5** ши а ворбит ымпотрива луй Думнезеу ши ымпотрива луй Мойсе: „Пентру че не-аць скос дин Ежипт ка сэ мурим ын пустиу? Кэч ну есте нич пыне, нич апэ ши ни с-а скырбит суфлетул де ачастэ хранэ проастэ.” **6** Атунч, Домнул а тримис ымпотрива попорулуй ниште шерпь ынфокаць, каре ау мушкат попорул, аша ынкыт ау мурит мулць оамень ын Израел. **7** Попорул а венит ла Мойсе ши а зис: „Ам пэкэтуит, кэч ам ворбит ымпотрива Домнулуй ши ымпотрива та. Роагэ-ге Домнулуй ка сэ депэртезе де ла ной ачешть шерпь.” Мойсе с-а ругат пентру попор. **8** Домнул а зис луй Мойсе: „Фэ-ць ун шарпе ынфокаць ши спынзурэ-л де о прэжинэ; орьчине есте мушкат ши ва приви спре ел ва трэи.” **9** Мойсе а фэкут ун шарпе де арамэ ши ла-а пус ынтр-о прэжинэ ши орьчине ера мушкат де ун шарпе ши привя спре шарпеле де арамэ трэя. **10** Копийи луй Израел ау плекат ши ау тэбэрыт ла Обот. **11** Ау плекат дин Обот ши ау тэбэрыт ла Иие-Абарим, ын пустиул дин фаца Моабулуй, спре рэсэрикул соарелуй. **12** Де аколо ау плекат ши ау тэбэрыт ын валя Зеред. **13** Де аколо ау плекат ши ау тэбэрыт динколо де Арнон, каре курже прин пустиу, ешинд дин цинутул аморицилор, кэч Арнонул фаче хотарул Моабулуй, ынтрэ Моаб ши амориць. **14** Де ачешэ сэ зиче ын Картя Рэзбоаелор Домнулуй: „Вахэб ын Суфа, Шувоаеле Арнонулуй **15** Ши скуржериле шувоаелор Каре се ынтинд ынспре Ар ши се атинг ку хотарул луй Моаб.” **16** Де аколо с-ау дус ла Беер. Ла ачаштэ фынтынэ, Домнул а зис луй Мойсе: „Стрынже попорул ши ле вой да апэ.” **17** Атунч а кынтат Израел кынтаря ачашта: „Цышнеште, фынтынэ! Кынтаць ын чинстя ей! **18** Фынтына пе каре ау сапат-о кэпэпенииле, Пе каре ау сапат-о май-марий попорулуй, Ку тоягул де

кырмуире, ку тоежеле лор!” Дин пустиул ачешта с-ау дус ла Матана; **19** дин Матана, ла Нахалиел; дин Нахалиел, ла Бамот; **20** дин Бамот, ла валя дин кымпия Моабулуй, ын ырфул мунтелуй Писга, каре кауэ спре пустиу. **21** Израел а тримис соль ла Сихон, ымпэратул аморицилор, ка сэ-й спунэ: **22** „Ласэ-мэ сэ трек прин цара та; ну вом интра нич ын огоаре, нич ын вий ши ну вом бя апэ дин фынтынэ; вом цине друмул ымпэрэтекс, пынэ вом трече де цинутул тэу.” **23** Сихон н-а ынгэдуит луй Израел сэ трякэ прин цинутул луй. Сихон а струнс тот попорул ши а ешит ынаинтя луй Израел, ын пустиу. А венит ла Иахаць ши с-а лупат ымпотрива луй Израел. **24** Израел л-а бэтут ку аскуцишул сабийей ши й-а кучерит цара де ла Арнон пынэ ла Иабок, пынэ ла хотарул копиилор луй Амон, кэч хотарул копиилор луй Амон ера ынтрэтит. **25** Израел а луат тоате четэциле ачела ши с-а ашешат ын тоате четэциле аморицилор, ын Хесбон ши ын тоате сателе де прин ымпрежурим. **26** Кэч Хесбонул ера четатя луй Сихон, ымпэратул аморицилор. Ел порнисе ку рэзбой ымпотрива ымпэратулуй динаинте ал Моабулуй ши-й луасе тоатэ цара пынэ ла Арнон. **27** Де ачешэ зик поедий: „Вениць ла Хесбон! Сэ сэ зидякэ дин ноу ши сэ се ынтрэякэ четатя луй Сихон. **28** Кэч а ешит ун фок дин Хесбон, О флакэрэ дин четатя луй Сихон, Ши а мистуит пе Ар-Моаб, Пе локуиторий ынэлицилор Арнонулуй. **29** Вай де тине, Моаб! Ешть пердуг, попорул луй Кемош! Ел а фэкут пе фиий луй фугарь, Ши пе фетеле луй ле-а дат роабе Луй Сихон, ымпэратул аморицилор. **30** Ной ам арункат ку сэжециле аспра лор: Дин Хесбон пынэ ла Дибон тотул есте нимичит; Ам пустиит пынэ ла Нофаз, Каре се ынтинде пынэ ла Медеба.” **31** Израел с-а ашешат астфел ын цара аморицилор. **32** Мойсе а тримис сэ ишодякэ Иаезерул. Ау луат сателе каре циняу де ел ши ау изгонит пе амориций каре ерау ын еле. **33** Ау скимбат апой друмул ши с-ау суит пе друмул каре дуче ла Басан. Ог, ымпэратул Басанулуй, ле-а ешит ынвинте ку тот попорул луй, ка сэ лупте ымпотрива лор ла Едрей. **34** Домнул а зис луй Мойсе: „Ну те теме де ел, кэч ыл дау ын мыниле тале, пе ел ши тот попорул луй ши тоатэ цара луй; сэ-й фачь кум ай фэкут луй Сихон, ымпэратул аморицилор, каре локуя ла Хесбон.” **35** Ши ей л-ау бэтут, пе ел ши пе фиий луй ши тот попорул луй, де н-ау лэсат сэ скапе унул мэкар, ши ау пус мына пе цара луй.

22 Копийи луй Израел ау порнит ши ау тэбэрыт ын шесуриле Моабулуй, динколо де Йордан, ын фаца Иерихонулуй. **2** Балак, фиул луй Ципор, а възут тот че фэкусе Израел аморицилор. **3** Ши Моаб а рэмас фоарте ынгрозит ын фаца унуй попор атыт де маре ла нумэр; л-а апукат гроаза ын фаца копиилор луй Израел. **4** Моаб а зис бэтрынилор луй Мадан: „Мулциня ачашта аре сэ ынгитэ тот че есте ын журул ностру, кум паште боул вердяца де пе кымп.” Балак, фиул луй Ципор, ера пе атунч ымпэрэат ал Моабулуй. **5** Ел а тримис соль ла Балаам, фиул луй Беор, ла Петор пе Рыу (Еуфрат), ын цара фиилор попорулуй сэу, ка сэ-л кеме ши сэ-й спунэ: „Ятэ, ун попор а ешит дин Ежипт, акоперэ фаца пэмынтулуй ши с-а ашешат ын фаца мя! **6** Вино, те рог, сэ-мь блестемь пе попорул ачешта, кэч есте май путерник декыт мине. Поате кэ аша ыл вой путя бате ши-л вой изголи дин царэ, кэч штиу кэ пе чине бинекувынтэзь ту есте бинекувынтат ши пе чине блестемь ту есте блестемат.” **7** Бэтрыний луй Моаб ши бэтрыний луй Мадан ау плекат авынд ку ей дарурь пентру гичитор. Ау ажунс ла Балаам ши й-ау спус кувинтеле луй Балак. **8**

Балаам ле-а зис: „Рэмынець аич песте ноапте ши вэ вой да рэспунс дупа кум ымь ва спуне Домнул.” Ши кэпетенииле Моабулуй ау рэмас ла Балаам. **9** Думнезеу а венит ла Балаам ши а зис: „Чине сунт оамений ачештя пе каре-й ай ла тине?” **10** Балаам а рэспунс луй Думнезеу: „Сэ-мь, фиул луй Ципор, ымпэратул Моабулуй, й-а тримис сэ-мь спунэ: **11** ‘Ятэ, ун попор а ешит дин Египт ши акоперэ фаца пэмынтулуй; вино дар ши блестемэ-л; поате кэ аша ыл вой путя бате ши-л вой изгони.’” **12** Думнезеу а зис луй Балаам: „Сэ ну те дучь ку ей ши нич сэ ну блестемэ попорул ачела, кэч есте бинекувынгат.” **13** Балаам с-а скулат диминяца ши а зис кэпетениилор луй Балак: „Дучеци-вэ ынапой ын цара воастрэ, кэч Домнул ну вря сэ мэ ласе сэ мерг ку вой.” **14** Ши май-марий Моабулуй с-ау скулат, с-ау ынторс ла Балак ши й-ау спус: „Балаам н-а врут сэ винэ ку ной.” **15** Балак а тримис дин ноу май мулте кэпетений май ку вазэ декыт челе динаинте. **16** Ау ажунс ла Балаам ши й-ау зис: „Аша ворбеште Балак, фиул луй Ципор: ‘Ну май пуне педич ши вино ла мене, **17** кэч ыць вой да мултэ чинсте ши вой фаче тот че-мь вей спуне; нумай вино, те рог, ши блестемэ-мь попорул ачестал’” **18** Балаам а рэспунс ши а зис служиторилор луй Балак: „Сэ-мь дя Балак кяр ши каса луй плинэ де аржинт ши де аур, ши тот н-аш путя сэ фак ничун лукру, фие мик, фие маре, ымпотрива порунчий Домнулуй Думнезеулуй меу. **19** Тогушь, вэ рог, рэмынець аич ла ноапте ши вой веда че-мь ва май спуне Домнул.” **20** Думнезеу а венит ла Балаам ын тимпул нопций ши й-а зис: „Финдкэ оамений ачештя ау венит сэ те кеме, скоалэте ши ду-те ку ей, дар сэ фачь нумай че-ць вой спуне.” **21** Балаам с-а скулат диминяца, а пус шауа пе мэргрица ши а плектат ку кэпетенииле луй Моаб. **22** Думнезеу С-а апринс де мыние пентру кэ плекасе. Ши Ынжерул Домнулуй С-а ашезат ын друм, ка сэ и Се ымпотривяскэ. Балаам ера кэларе пе мэргрица луй ши чей дой служиторэ ай луй ерау ку ел. **23** Мэргрица а възут пе Ынжерул Домнулуй стынд ын друм, ку сабия скоасэ дин тьякэ ын мынэ, с-а абэтут дин друм ши а луат-о пе кымп. Балаам шь-а бэтут мэргрица ка с-о адукэ ла друм. **24** Ынжерул Домнулуй С-а ашезат ынтр-о кэраре динтре вий ши де фиекаре парте а кэрэрий ера кыте ун зид. **25** Мэргрица а възут пе Ынжерул Домнулуй, с-а стрынс спре зид ши а стрынс пичорул луй Балаам де зид. Балаам а бэтут-о дин ноу. **26** Ынжерул Домнулуй а трекут май департе ши С-а ашезат ынтр-ун лок унде ну ера кип сэ те ынторчэ нич ла дряпта, нич ла стынга. **27** Мэргрица а възут пе Ынжерул Домнулуй ши с-а кулкат суб Балаам. Балаам с-а апринс де мыние ши а бэтут мэргрица ку ун бэц. **28** Домнул а дескис гура мэргрицей ши еа а зис луй Балаам: „Че ць-ам фэкут, де м-ай бэтут де трей орь?” **29** Балаам а рэспунс мэргрицей: „Пентру кэ ць-ай бэтут жок де мене; дакэ аш авэ о сабие ын мынэ, те-аш учиде пе лок.” **30** Мэргрица а зис луй Балаам: „Ну сунт еу оаре мэргрица та, пе каре ай кэлэрит ын тот тимпул пынэ ын зиуа де азь? Ам еу оаре обичей сэ-ць фак аша?” Ши ел а рэспунс: „Ну.” **31** Домнул а дескис окий луй Балаам, ши Балаам а възут пе Ынжерул Домнулуй стынд ын друм, ку сабия скоасэ ын мынэ. Ши с-а плектат ши с-а арункат ку фаца ла пэмынт. **32** Ынжерул Домнулуй й-а зис: „Пентру че ць-ай бэтут мэргрица де трей орь? Ятэ, Еу ам ешит ка сэ-ць стау ымпотривэ, кэч друмул пе каре мержь есте ун друм каре дуче ла перэаре ынаинтя Мя. **33** Мэргрица М-а възут ши с-а абэтут де трей орь динаинтя Мя; дакэ ну с-ар фи абэтут динаинтя Мя, пе тине те-аш фи оморыт, яр пе еа шифи лэсат-о вие.” **34** Балаам а зис

Ынжерулуй Домнулуй: „Ам пэкэтуит, кэч ну штиям кэ Те-ай ашезат ынаинтя мя ын друм, ши акум, дакэ ну гэсешть кэ е бине че фак еу, мэ вой ынтоарче.” **35** Ынжерул Домнулуй а зис луй Балаам: „Ду-те ку оамений ачештя, дар сэ спуй нумай кувинтеле пе каре ци лене спуне Еу.” Ши Балаам а плектат ынаинте ку кэпетенииле луй Балак. **36** Балак а аузит кэ вине Балаам ши й-а ешит ынаинте пынэ ла четатя Моабулуй, каре есте ла хотарул Арнонулуй, ла хотарул чел май депэртат. **37** Балак а зис луй Балаам: „Н-ам тримис еу оаре ла тине сэ те кеме? Пентру че н-ай венит ла мене? Кум, ну пот еу оаре сэ-ць дау чинсте?” **38** Балаам а рэспунс луй Балак: „Ятэ кэ ам венит ла тине. Акум ымь ва фи оаре ынгэдуит сэ спун чева? Вой спуне кувинтеле пе каре ми ле ва пуне Думнезеу ын гурэ.” **39** Балаам а мерс ку Балак ши ау ажунс ла Кириат-Хуцот. **40** Балак а жертфит бой ши ой ши а тримис дин ей луй Балаам ши кэпетениилор каре ерау ку ел. **41** Диминяца, Балак а луат пе Балаам ши л-а суит пе Бамот-Баал, де унде Балаам путя сэ вадэ о парте дин попор.

23 Балаам а зис луй Балак: „Зидеште-мь аич шапте алтаре ши прегэтеште-мь аич шапте вицеи ши шапте бербечь.” **2** Балак а фэкут кум спусесе Балаам, ши Балак ши Балаам ау адус кыте ун вицел ши кыте ун бербек пе фиекаре алтар. **3** Балаам а зис луй Балак: „Стай лынгэ ардеря та де тот, ши еу мэ вой депэрта де еа; поате кэ Домнул ымь ва еши ынаинте ши че-мь ва дескопери ыць вой спуне.” Ши с-а дус пе ун лок ыналт. **4** Думнезеу а венит ынаинтя луй Балаам ши Балаам Й-а зис: „Ам ридикат шапте алтаре ши, пе фиекаре алтар, ам адус кыте ун вицел ши кыте ун бербек.” **5** Домнул а пус кувинте ын гура луй Балаам ши а зис: „Ынтоарче-те ла Балак ши аша сэ-й ворбешть.” **6** Балаам с-а ынторс ла Балак ши ятэ кэ Балак стэтя лынгэ ардеря луй де тот, ел ши тоате кэпетенииле Моабулуй. **7** Балаам шь-а ростит пророчия ши а зис: „Балак м-а адус дин Арам (Месопотамия). Ымпэратул Моабулуй м-а кемат дин мунций Рэсритулуй, зикынд: ‘Вино ши блестемэ-мь пе Иаков! Вино ши дефэймязэ-мь пе Израел!’” **8** Кум сэ блестем еу пе чел че ну-л блестемэ Думнезеу? Кум сэ дефэймез еу пе чел пе каре ну-л дефэймязэ Домнул? **9** Ыл вэд дин ырыфул стынчилор, Ыл привеск де пе ынэлчимя дялурилор: Есте ун попор каре локуеште деопарте Ши ну фаче парте динтре нямурь. **10** Чине поате сэ нумере пулберя луй Иаков Ши сэ спунэ нумарул унуи сферг дин Израел? О, де аш мури де моартя челор неприхэниць Ши сфыршитул меу сэ фие ка ал лор!” **11** Балак а зис луй Балаам: „Че мь-ай фэкут? Те-ам луат сэ блестемэ пе врэжмашул меу, ши ятэ кэ тул бинекувынтезь!” **12** Ел а рэспунс ши а зис: „Ну требуе оаре сэ спун че-мь пуне Домнул ын гурэ?” **13** Балак й-а зис: „Вино, те рог, ку мене ын алт лок, де унде ыл поць веда, кэч аич ну вець декыт о парте дин ел, ну-л вець ынтрег. Ши де аколо сэ ми-л блестемэ.” **14** Л-а дус ын кымпул Цофим, спре ырыфул мунтелуй Писга, а зидит шапте алтаре ши а адус кыте ун вицел ши ун бербек пе фиекаре алтар. **15** Балаам а зис луй Балак: „Стай аич, лынгэ ардеря та де тот, ши еу мэ вой дуче ынаинтя луй Думнезеу.” **16** Домнул а венит ынаинтя луй Балаам, й-а пус кувинте ын гурэ ши а зис: „Ынтоарче-те ла Балак ши аша сэ-й ворбешть.” **17** Балаам с-а ынторс ла ел, ши ятэ кэ Балак стэтя лынгэ ардеря луй де тот, ку кэпетенииле Моабулуй. Балак й-а зис: „Че ць-а спус Домнул?” **18** Балаам а луат а ростит пророчия ши а зис: „Скоалэ-те, Балак, ши аскултэ! Я аминте ла мене, фиул луй Ципор! **19** Думнезеу ну есте ун ом, ка сэ минта, Нич ун фиул ал омулуй, ка сэ-й парэ рэу. Че а спус, оаре ну ва фаче?

Че а фэгэдуит, оаре ну ва ымплини? 20 Ятэ кэ ам примит порункэ сэ бинекувынтэз. Да, Ел а бинекувынтат, ши еу ну пот ынтоарче. 21 Ел ну веде ничо фэрэдележе ын Иаков, Ну веде ничо рэутате ын Израел. Домнул Думнезеул луй есте ку ел, Ел есте Ымпэратул луй, веселия луй. 22 Думнезеу й-а скос дин Ежипт, Тэрия Луй есте пентру ел ка а биволулуй. 23 Дескынтекул ну поате фаче нимик ымпотрива луй Иаков, Нич врэжитория ымпотрива луй Израел. Акум се поате спуне деспре Иаков ши Израел: "Че лукрурь марь а фэкут Думнезеу!" 24 Да, попорул ачеста се скоалэ ка о леоайкэ Ши се ридикэ ынтокмай ка ун леу. Ну се кулкэ пынэ че н-а мынкат прада Ши н-а бэут сынжеле челор учишь." 25 Балак а зис луй Балаам: „Ну-л блестема, дар мэкар нич ну-л бинекувынта!” 26 Балаам а рэспунс ши а зис луй Балак: „Ну-цъ-ам спус кэ вой фаче тот че ва спуне Домнул?” 27 Балак а зис луй Балаам: „Вино, те рог, те вой дуче ынтр-ун алт лок; поате кэ Думнезеу ва гэси ку кале сэ-мь блестемь де аколо пе попорул ачеста!” 28 Балак а дус пе Балаам пе ырфул мунтелуй Пеор, каре есте ку фаца спре пустиу. 29 Балаам а зис луй Балак: „Зидеште-мь аич шапте алтаре ши прэгэште-мь аич шапте вицей ши шапте бербець!” 30 Балак а фэкут кум зисесе Балаам ши а адус кыте ун вицел ши кыте ун бербек пе фиекаре алтар.

24 Балаам а възут кэ Домнул гэсеште ку кале сэ бинекувынтэзе пе Израел ши н-а май алергат ка ын челелалте рындурь ла дескынтече, чи шь-а ынторс фаца спре пустиу. 2 Балаам а ридикат окий ши а възут пе Израел тэбэрыт ын кортурь, дупэ семинцииле луй. Атунч, Духул луй Думнезеу а венит песте ел. 3 Балаам шь-а ростит пророчия ши а зис: „Ятэ че зиче Балаам, фиул луй Беор, Омул ку окий дескишь, 4 Чел че веде ведения Челуй Атотпутерник, Чел че каде ку фаца ла пэмынт ши ай кэруй окь сунт дескишь: 5 “Че фрумоасе сунт кортуриле тале, Иакове! Локуинцел тале, Израеле! 6 Еле се ынтинд ка ниште възй, Ка ниште грэдинь лынгэ ун рыу, Ка ниште копачь де алое пе каре й-а сэдит Домнул, Ка ниште чедри пе лынгэ апе. 7 Апа курже дин гэлэциле луй Ши сэмынца луй есте удатэ де апе марь. Ымпэратул луй се ыналцэ май пресус де Агаг Ши ымпэрэция луй ажунже путерникэ. 8 Думнезеу л-а скос дин Ежипт, Тэрия Луй есте ка а биволулуй пентру ел. Ел нимичеште нямуриле каре се ридикэ ымпотрива луй, Ле сфэрымэ оаселе ши ле прэздеште ку сэжециле луй. 9 Ындоае женункий, се кулкэ ынтокмай ка ун леу, Ка о леоайкэ. Чине-л ва скула? Бинекувынтат сэ фие орьчине те ва бинекувынта, Ши блестемат сэ фие орьчине те ва блестема!” 10 Балак с-а апринс де мыние ымпотрива луй Балаам, а бэгут дин мынь ши а зис луй Балаам: „Еу те-ам кемат сэ-мь блестемь врэжмаший, ши ятэ кэ де трей орь ту й-ай бинекувынта! 11 Фужь акум ши ду-те акасэ! Спусесем кэ-ць вой да чинсте, дар Домнул те-а ымпедикат с-о примешть.” 12 Балаам а рэспунс луй Балак: „Е! Н-ам спус еу оаре солилор пе каре ми й-ай тримис 13 кэ, дакэ мь-ар да Балак кяр ши каса луй плинэ ку аржинт ши ку аур, тот н-аш путя сэ фак де ла мине ынсумь нич бине, нич рэу ымпотрива порунчик Домулуй, чи вой спуне ынтокмай че ва зиче Домнул? 14 Ши акум, ятэ кэ мз дук ла попорул меу. Вино, ши-ць вой вести че ва фаче попорул ачеста попорулуй тэу ын времуриле каре вор урма.” 15 Балаам шь-а ростит пророчия ши а зис: „Аша зиче Балаам, фиул луй Беор, Аша зиче омул каре аре окий дескишь, 16 Аша зиче чел че ауде

кувинтеле луй Думнезеу, Чел че куноаште плануриле Челуй Прыьналт, Чел че веде ведения Челуй Атотпутерник, Чел че каде ку фаца ла пэмынт ши ай кэруй окь сунт дескишь: 17 “Ыл вэд, дар ну акум, Ыл привесек, дар ну де апроапе. О стя рэсаре дин Иаков, Ун тояг де кырмуире се ридикэ дин Израел. Ел стрэпунже латуриле Моабулуй Ши прэздеште пе тоць копий луй Сет. 18 Се фаче стэпын пе Едом, Се фаче стэпын пе Сеир, врэжмаший луй. Израел фаче фапте марь. 19 Чел че се наште дин Иаков домнесте ка стэпынтор Ши перде пе чей че скапэ дин четэць.” 20 Балаам а възут пе Амалек ши а ростит урмэтоаря пророчие: „Амалек есте чел динтый динтре нямурь, Дар ынтр-о зи ва фи нимичит.” 21 Балаам а възут пе кениць ши а ростит урмэтоаря пророчие: „Локуинца та есте таре де тот Ши куйбул тэу есте пус пе стынкэ. 22 Дар Каин ва фи пустиит, Пынэ че те ва лауа принс Асур.” 23 Балаам а ростит урмэтоаря пророчие: „Вай! Чине ва май путя трэи кынд ва фаче Думнезеу ачест лукрурь 24 Дар ниште корэбий вор вени дин Китим, Вор смери пе Асур, вор смери пе Ебер Ши ла урмэ вор фи нимичите ши еле.” 25 Балаам с-а скулат, а плекат ши с-а ынторс акасэ. Балак а плекат ши ел акасэ.

25 Израел локуя ын Ситим ши попорул а ынчепут сэ се дя ла курвие ку фетеле луй Моаб. 2 Еле ау пофтит попорул ла жертфеле думнезилор лор, ши попорул а мынкат ши с-а ынкинат пынэ ла пэмынт ынаинтя думнезеилор лор. 3 Израел с-а алипит де Баал-Пеор, ши Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива луй Израел. 4 Домнул а зис луй Мойсе: „Стрынже пе тоате кэпетениле попорулуй ши спынзурэ пе чей ывиновачь ынаинтя Домулуй ын фаца соарелуй, пентру ка сэ се ынтоаркэ де ла Израел мыния апринсэ а Домулуй.” 5 Мойсе а зис жудекэторилор луй Израел: „Фиекаре дин вой сэ учидэ пе ачеш динтре ай луй каре с-ау липит де Баал-Пеор.” 6 Ши ятэ кэ ун бэрбат динтре копий луй Израел а венит ши а адус ла фраций луй пе о мадианитэ, суб окий луй Мойсе ши суб окий ынтрежий адунэрь а ынтиллор луй Израел, пе кынд плынжэу ла уша кортулуй ыныллийрий. 7 Ла ведеря ачестуй лукру, Финеас, фиул луй Елеазар, фиул преотулуй Аарон, с-а скулат дин мижлокул адунэрий ши а луат о сулицэ ын мынэ. 8 С-а луат дупэ омул ачела дин Израел пынэ ын кортул луй, й-а стрэпунс прин пынтече пе амьндой: атыт пе бэрбатул ачела дин Израел, кыт ши пе фемея ачеш. Ши а ынчетат астфел уржия каре избукнисе принтре копий луй Израел. 9 Доузэчеш ши патру де мий ау мурит ловиць де уржия ачеш. 10 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 11 „Финеас, фиул луй Елеазар, фиул преотулуй Аарон, а абэгут мыния Мя де ла копий луй Израел прин рывна пе каре а авут-о пентру Мине ын мижлокул лор ши н-ам нимичит, ын мыния Мя, пе копий луй Израел. 12 Де ачеш сэ спуй кэ ынкей ку ел ун легмынт де паче. 13 Ачешта ва фи пентру ел ши пентру сэмынца луй дупэ ел легмынтул уней преоций вешнице, пентру кэ а фост плин де рывнэ пентру Думнезеул луй ши а фэкут испэшире пентру копий луй Израел.” 14 Бэрбатул ачела дин Израел каре а фост учис ымпреунэ ку мадианита се нумя Зимри, фиул луй Салу; ел ера кэпетения уней касе пэринтешть а симионицилор. 15 Фемея каре а фост учисэ се нумя Козби, фата луй Цур, кэпетения семинцилор ешите динтр-о касэ пэринтэскэ дин Мадиан. 16 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 17 „Привици-й пе мадианиць ка врэжмашь ши учидеци-й, 18 кэч ши ей ви с-ау арэтит врэжмашь, амэжинду-вэ прин виклешугуриле лор, ын фапта

луй Пеор ши ын фапта Козбийе, фата уней кэпетений а луй Мадан, сора лор, учисэ ын зиуа уржией каре а авут лок ку прилежул фаптей луй Пеор.”

26 Ын урма ачестей уржий, Домнул а зис луй Мойсе ши луй Елеазар, фиул преотулуй Аарон: **2** „Фачець нумэрэтоаря ынтрежий адунэрэ а копиилор луй Израел, де ла вырста де доузэчэ де ань ын сус, дупэ каселе пэринцилор лор, а тугутор челор дин Израел каре сунт ын старе сэ поарте армеле.” **3** Мойсе ши преотул Елеазар ле-ау ворбит ын кымпия Моабулуй, лынгэ Йордан, ын фаца Иерихонулуй. Ши ау зис: **4** „Сэ се факэ нумэрэтоаря, де ла вырста де доузэчэ де ань ын сус, кум порунчисе луй Мойсе ши копиилор луй Израел Домнул, кынд ау ешит дин цара Ежиптулуй.” **5** Рубен, ынтыюл нэскут ал луй Израел. Фийй луй Рубен ау фост: Енох, дин каре се кобоарэ фамилия енохицилор; Палу, дин каре се кобоарэ фамилия палуцилор; **6** Хецрон, дин каре се кобоарэ фамилия хецроницилор; Карми, дин каре се кобоарэ фамилия кармицилор. **7** Ачестя сунт фамилииле рубеницилор: чей ешицэ ла нумэрэтоаре ау фост патрузэчэ ши трей де мий шапте суте трейзэчэ. **8** Фийй луй Палу ау фост: Елиаб. **9** Фийй луй Елиаб ау фост: Немуел, Датан ши Абирам. Датан ачеста ши Абирам ачеста ау фост дин чей че ерау кемацэ ла адунаре ши каре с-ау рэскулат ымпотрива луй Мойсе ши Аарон, ын адунаря луй Коре, кынд ку рэскоала лор ымпотрива Домнулуй. **10** Пэмынтул шь-а дескис гура ши й-а ынгицит ымпреунэ ку Коре, кынд ау мурит чей че се адунасерэ ши кынд а мистуит фокул пе чей доузэ суте чинчэчэ де оамень. Ей ау служит попурулуй ка пилдэ. **11** Фийй луй Коре н-ау мурит. **12** Фийй луй Симеон, дупэ фамилииле лор: дин Немуел се кобоарэ фамилия немуелицилор; дин Иамин, фамилия иаминицилор; дин Иакин, фамилия иакиницилор; **13** дин Зерах, фамилия зерахицилор; дин Саул, фамилия саулицилор. **14** Ачестя сунт фамилииле симеоницилор: доузэчэ ши доузэ де мий доузэ суте. **15** Фийй луй Гад дупэ фамилииле лор: дин Цефон се кобоарэ фамилия цефоницилор; дин Хагги, фамилия хаггицилор; дин Шуни, фамилия шуницилор; **16** дин Озни, фамилия озницилор; дин Ери, фамилия ерицилор; **17** дин Арод, фамилия ародицилор; дин Арели, фамилия арелицилор. **18** Ачестя сунт фамилииле фиилор луй Гад, дупэ чей ешицэ ла нумэрэтоаре: патрузэчэ де мий чинчэ суте. **19** Фийй луй Иуда: Ер ши Онан; дар Ер ши Онан ау мурит ын цара Канаанулуй. **20** Ятэ фийй луй Иуда дупэ фамилииле лор: дин Шела се кобоарэ фамилия шеланицилор; дин Перец, фамилия перецицилор; дин Зерах, фамилия зерахицилор. **21** Фийй луй Перец ау фост: Хецрон, дин каре се кобоарэ фамилия хецроницилор; Хамул, дин каре се кобоарэ фамилия хамулицилор. **22** Ачестя сунт фамилииле луй Иуда дупэ нумэрэтоаря лор: шаптезэчэ ши шасе де мий чинчэ суте. **23** Фийй луй Исахар дупэ фамилииле лор: дин Тола се кобоарэ фамилия толацилор; дин Пува, фамилия пувицилор; **24** дин Иашуб, фамилия иашубицилор; дин Шимрон, фамилия шимроницилор. **25** Ачестя сунт фамилииле луй Исахар, дупэ нумэрэтоаря лор: шайзэчэ ши патру де мий трей суте. **26** Фийй луй Забулон дупэ фамилииле лор: дин Сред се кобоарэ фамилия седицилор; дин Елон, фамилия елоницилор; дин Иахлеел, фамилия иахлеелицилор. **27** Ачестя сунт фамилииле забулоницилор, дупэ нумэрэтоаря лор: шайзэчэ де мий чинчэ суте. **28** Фийй луй Иосиф, дупэ фамилииле лор: Манасе ши Ефраим. **29** Фийй луй Манасе: дин Макир се

кобоарэ фамилия макирицилор. Макир а нэскут пе Галаад. Дин Галаад се кобоарэ фамилия галаадицилор. **30** Ятэ фийй луй Галаад: Иезер, дин каре се кобоарэ фамилия иезерицилор; Хелек, фамилия хелекицилор; **31** Асриел, фамилия асриелицилор; Сихем, фамилия сихемицилор; **32** Шемида, фамилия шемидаицилор; Хефер, фамилия хеферицилор. **33** Целофхад, фиул луй Хефер, н-а авут фий, дар а авут фете. Ятэ нумеле фетелор луй Целофхад: Махла, Ноа, Хогла, Милка ши Тирца. **34** Ачестя сунт фамилииле луй Манасе, дупэ нумэрэтоаря лор: чинчэчэ ши доузэ де мий шапте суте. **35** Ятэ фийй луй Ефраим, дупэ фамилииле лор: дин Шутелах се кобоарэ фамилия шутелахицилор; дин Бекер, фамилия бекерицилор; дин Тахан, фамилия таханицилор. **36** Ятэ фийй луй Шутелах: дин Еран се кобоарэ фамилия ераницилор. **37** Ачестя сунт фамилииле фиилор луй Ефраим, дупэ нумэрэтоаря лор: трейзэчэ ши доузэ де мий чинчэ суте. Ачештя сунт фийй луй Иосиф, дупэ фамилииле лор. **38** Фийй луй Бениамин, дупэ фамилииле лор: дин Бела се кобоарэ фамилия белаицилор; дин Ашбел, фамилия ашбелицилор; дин Ахирам, фамилия ахирамицилор; **39** дин Шуфам, фамилия шуфамицилор; дин Хуфам, фамилия хуфамицилор. **40** Фийй луй Бела ау фост: Ард ши Нааман. Дин Ард се кобоарэ фамилия ардицилор; дин Нааман, фамилия нааманицилор. **41** Ачештя сунт фийй луй Бениамин, дупэ фамилииле лор ши дупэ нумэрэтоаря лор: патрузэчэ ши чинчэ де мий шасе суте. **42** Ятэ фийй луй Дан, дупэ фамилииле лор: дин Шухам се кобоарэ фамилия шухамицилор. Ачестя сунт фамилииле луй Дан, дупэ фамилииле лор. **43** Тоате фамилииле шухамицилор, дупэ нумэрэтоаря лор: шайзэчэ ши патру де мий патру суте. **44** Фийй луй Ашер дупэ фамилииле лор: дин Имна се кобоарэ фамилия имницилор; дин Ишви, фамилия ишвицилор; дин Берия, фамилия берицилор. **45** Дин фийй луй Берия се кобоарэ: дин Хебер, фамилия хеберицилор; дин Малкиел, фамилия малкиелицилор. **46** Нумеле фетей луй Ашер ера Серах. **47** Ачестя сунт фамилииле фиилор луй Ашер, дупэ нумэрэтоаря лор: чинчэчэ ши трей де мий патру суте. **48** Фийй луй Нефтали, дупэ фамилииле лор: дин Иахцеел се кобоарэ фамилия иахцеелицилор; дин Гуни, фамилия гуницилор; **49** дин Иецер, фамилия иецерицилор; дин Шилем, фамилия шилемицилор. **50** Ачестя сунт фамилииле луй Нефтали дупэ фамилииле лор ши дупэ нумэрэтоаря лор: патрузэчэ ши чинчэ де мий патру суте. **51** Ачештя сунт чей ешицэ ла нумэрэтоаре динтре копийй луй Израел: шасе суте уна мий шапте суте трейзэчэ. **52** Домнул а ворбит луй Мойсе ши й-а зис: **53** „Цара сэ се ымпартэ ынтре ей, ка сэ фие моштеня лор, дупэ нумэрэл нумелор. **54** Челор че сунт ын нумэр май маре сэ ле дай о парте май маре, ши челор че сунт ын нумэр май мик сэ ле дай о парте май мик; сэ се да фикерэуя партя луй дупэ чей ешицэ ла нумэрэтоаре. **55** Дар ымпэртиря цэрий сэ се факэ прин сорць; с-о я ын стэпынире дупэ нумеле семинцилор пэринцилор лор. **56** Цара сэ фие ымпэртиэ прин сорць ынтре чей че сунт ын маре нумэр ши ынтре чей че сунт ын мик нумэр.” **57** Ятэ левицил а кэрон нумэрэтоаре с-а фэкут дупэ фамилииле лор: дин Гершон се кобоарэ фамилия гершоницилор; дин Кехат, фамилия кехатицилор; дин Мерари, фамилия мерарицилор. **58** Ятэ фамилииле луй Леви: фамилия либницилор, фамилия хеброницилор, фамилия махлицилор, фамилия мушицилор, фамилия корицилор. Кехат а нэскут пе Амрам. **59** Нумеле невестей луй Амрам ера Иокебед, фата луй Леви, каре и с-а нэскут луй Леви ын Ежипт; еа а нэскут луй Амрам пе Аарон,

пе Моисе ши пе Мария, сора лор. **60** Луй Аарон и с-ау нэскут: Надаб ши Абиху, Елеазар ши Итамар. **61** Надаб ши Абиху ау мурит кынд ау адус ынаинтя Домнулуй фок стрэин. **62** Чей ешиць ла нумэрэтоаре, тоць барбаций де ла ыврста де о лунэ ын сус, ау фост де доузэчеш ши трей де мий. Ей н-ау фост куприншы ын нумэрэтоаря копиилор луй Израел, пентру кэ ну ли с-а дат моштенире ын мижлокул копиилор луй Израел. **63** Ачештя сунт ачя динтре копий луй Израел а кэрор нумэрэтоаре ау фэкут-о Моисе ши преотул Елеазар ын кымпия Моабулуй, лынгэ Йордан, ын фаца Иерихонулуй. **64** Ынтре ей, ну ера ничунул дин копий луй Израел а кэрор нумэрэтоаре о фэкусе Моисе ши преотул Аарон ын пустиул Синай. **65** Кэч Домнул зисесе: „Вор мури ын пустиу ши ну ва рэмыне ничунул дин ей, афарэ де Калев, фиул луй Иефуне, ши Иосуа, фиул луй Нун.”

27 Фетеле луй Целофхад, фиул луй Хефер, фиул луй Галаад, фиул луй Макир, фиул луй Манасе, дин фамилияле луй Манасе, фиул луй Иосиф, ши але кэрор нуме ерау: Махла, Ноа, Хогла, Милка ши Тирца, **2** с-ау апропийт ши с-ау ынфэцишат ынаинтя луй Моисе, ынаинтя преотулуй Елеазар, ынаинтя май-марилор ши ынаинтя ынтрэжий адунэрь, ла уша кортулуй ынтылнрий. Еле ау зис: **3** „Татэл ностру а мурит ын пустиу; ел ну ера ын мижлокул четей челор че с-ау рэзврэтит ымпотрива Домнулуй, ын мижлокул четей луй Коре, чи а мурит пентру пакатул луй ши н-а авут фий. **4** Пентру че сэ се стингэ нумеле татэлуй ностру дин мижлокул фамилий луй, пентру кэ н-а авут фий? Дэ-не ши ноуэ деч о моштенире ынтре фраций татэлуй ностру.” **5** Моисе а адус причина лор ынаинтя Домнулуй. **6** Ши Домнул а зис луй Моисе: **7** „Фетеле луй Целофхад ау дрептате. Сэ ле дай де моштенире о мошие ынтре фраций татэлуй лор ши сэ тречэ асупра лор моштениря татэлуй лор. **8** Яр копиилор луй Израел сэ ле ворбешть ши сэ ле спуй: Кынд ун ом ва мури фэрэ сэ ласе фий, сэ тречешь моштениря луй асупра фетей луй. **9** Дакэ н-аре ничо фатэ, моштениря луй с-о даць фракцилор луй. **10** Дакэ н-аре нич фраць, моштениря луй с-о даць фракцилор татэлуй сэу. **11** Ши, дакэ нич татэл луй н-аре фраць, моштениря луй с-о даць рудей челей май апропийате дин фамилия луй ши еа с-о стэпыняскэ. Ачашта сэ фие о леже ши ун дрепт пентру копий луй Израел, кум а порунчит луй Моисе Домнул.” **12** Домнул а зис луй Моисе: „Суе-те пе мунтеле ачашта Абарим ши привеште цара пе каре ам дат-о копиилор луй Израел. **13** С-о привешть, дар ши ту вей фи адэугат ла попорул тэу, кум а фост адэугат фрателе тэу Аарон, **14** пентру кэ в-аць ымпотривит порунчий Меле ын пустиул Цин, кынд ку чарта адунэрий, ши ну М-аць сфинцит ынаинтя лор ку прилежул апелор.” (Ачештя сунт апеле де чартэ, ла Кадес, ын пустиул Цин.) **15** Моисе а ворбит Домнулуй ши а зис: **16** „Домнул Думнезеул духурилор орькэруй труп сэ рындыяскэ песте адунаре ун ом **17** каре сэ ясэ ынаинтя лор ши сэ интре ынаинтя лор, каре сэ-й скоатэ афарэ ши сэ-й ывире ынузунтру, пентру ка адунаря Домнулуй сэ ну фие ка ниште ой каре н-ау пэстор.” **18** Домнул а зис луй Моисе: „Я-ць пе Иосуа, фиул луй Нун, барбат ын каре есте Духул Меу, ши сэ-ць пуй мына песте ел. **19** Сэ-л ашешэ ынаинтя преотулуй Елеазар ши ынаинтя ынтрэжий адунэрь ши сэ-й дай порунчь суб окий лор. **20** Сэ-л фачь пэрташ ла дрегэтория та, пентру ка тоатэ адунаря копиилор луй Израел сэ-л аскулте. **21** Сэ се ынфэцишешэ ынаинтя преотулуй Елеазар, каре сэ ынтребе пентру ел жудеката луй Урим ынаинтя Домнулуй, ши Иосуа,

тоць копий луй Израел, ымпреунэ ку ел, ши тоатэ адунаря сэ ясэ дупэ порунка луй Елеазар ши сэ интре дупэ порунка луй.” **22** Моисе а фэкут кум ый порунчисе Домнул. А луат пе Иосуа ши л-а пус ынаинтя преотулуй Елеазар ши ынаинтя ынтрэжий адунэрь. **23** Шь-а пус мыниле песте ел ши й-а дат порунчь, кум спусесе Домнул прин Моисе.

28 Домнул а ворбит луй Моисе ши а зис: **2** „Порунчеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Сэ авешь грижэ сэ-Мь адучешь, ла время хотэрыть, дарул Меу де мынкаре, храна жертфелор Меле мистуите де фок, каре Ымь сунт де ун плэкут мирос.’ **3** Сэ ле спуй: ‘Ятэ жертфа мистуитэ де фок пе каре о вещь адуче Домнулуй: ын фиекаре зи, кыте дой мей де ун ан фэрэ кусур, ка ардере-де-тот некурматэ. **4** Сэ адучь ун мел диминяца ши челэлат мел сьра, **5** яр, ка дар де мынкаре, сэ адучь а зечя парте динтр-о ефэ де флоаря фэиний фрэмьинтатэ ынтр-ун сферт де хин де унтделемн де мэслине сфэрымате. **6** Ачашта есте ардеря-де-тот некурматэ каре а фост адус ла мунтеле Синай; о жертфэ мистуитэ де фок де ун мирос плэкут Домнулуй. **7** Жертфа де бэутурэ сэ фие де ун сферт де хин пентру фиекаре мел; жертфа де бэутурэ де вин с-о фачь Домнулуй ын Локул Сфынт. **8** Ал дойла мел сэ-л адучь сьра, ку ун дар де мынкаре ши о жертфэ де бэутурэ ка челе де диминяць; ачашта есте о жертфэ мистуитэ прин фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **9** Ын зиуа Сабатулуй, сэ адучешь дой мей де ун ан фэрэ кусур ши, ка дар де мынкаре, доуэ зечимь де ефэ дин флоаря фэиний фрэмьинтатэ ку унтделемн, ымпреунэ ку жертфа де бэутурэ. **10** Ачашта есте ардеря-де-тот пентру фиекаре зи де Сабат, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ ши жертфа ей де бэутурэ. **11** Ла ынчепутул лунилор воастрэ, сэ адучешь, ка ардере-де-тот Домнулуй, дой вицей, ун бербек ши шапте мей де ун ан фэрэ кусур **12** ши, ка дар де мынкаре пентру фиекаре вицел, трей зечимь де ефэ дин флоаря фэиний фрэмьинтатэ ку унтделемн; ка дар де мынкаре пентру бербек, сэ адучешь доуэ зечимь де ефэ дин флоаря фэиний фрэмьинтатэ ку унтделемн; **13** ка дар де мынкаре пентру фиекаре мел, сэ адучешь о зечиме де ефэ дин флоаря фэиний фрэмьинтатэ ку унтделемн. Ачашта есте о ардере-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок де ун мирос плэкут Домнулуй. **14** Жертфеле де бэутурэ сэ фие де о жумэтата де хин де вин пентру ун вицел, а трея парте динтр-ун хин пентру ун бербек ши ун сферт де хин пентру ун мел. Ачашта есте ардеря-де-тот пентру ынчепутул луний, ын фиекаре лунэ, ын тоате луниле анулуй. **15** Сэ се адукэ Домнулуй ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ ши жертфа ей де бэутурэ. **16** Ын луна ынтый, ын зиуа а пайспрезечя а луний, вор фи Паштеле Домнулуй. **17** Зиуа а чинчспрезечя а ачештей лушь сэ фие о зи де сэрбэтоаре. Тимп де шапте зиле сэ се мэнынче азиме. **18** Ын зиуа динтый, сэ фие о адунаре сфынтэ: сэ ну фачешь ничо лукраре де слугэ ын еа. **19** Сэ адучешь ка ардере-де-тот Домнулуй о жертфэ мистуитэ де фок: дой вицей, ун бербек ши шапте мей де ун ан фэрэ кусур. **20** Сэ май адэугаць ши дарул лор де мынкаре дин флоаря фэиний фрэмьинтатэ ку унтделемн, трей зечимь де ефэ пентру ун вицел, доуэ зечимь пентру ун бербек **21** ши о зечиме пентру фиекаре дин чей шапте мей. **22** Сэ адучешь ун цап ка жертфэ де испэшире, ка сэ факэ испэшире пентру вой. **23** Сэ адучешь ачеште жертфе, афарэ де ардеря-де-тот де диминяць, каре есте о ардере-де-тот некурматэ. **24** Сэ ле адучешь ын фиекаре зи, тимп де шапте зиле, ка храна уней

жертфе мистуите де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. Сэ фие адусе афарэ де ардеря-де-тот некурматэ ши жертфа ей де бэутурэ. **25** Ын зиуа а шаптя сэ авець о адунаре сфынтэ: сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ ын еа. **26** Ын зиуа челор динтый роаде, кынд вець адуче Домнулуй ун дар де мынкаре, ла сэрбэтоаря ынкеерий сэптэмынилор, сэ авець о адунаре сфынтэ; сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ ын еа. **27** Сэ адучець ка ардере-де-тот де ун мирос плэкут Домнулуй: дой вицей, ун бербек ши шапте мей де ун ан. **28** Сэ май адэугачь дарул лор де мынкаре дин флоаря фэиний фрэмьнтатэ ку унтделемн, кыте трей зечимь де фиекаре вицел, доуэ зечимь пентру бербек **29** ши о зечиме пентру фиекаре дин чей шапте мей. **30** Сэ адучець ши ун цап, ка сэ факэ испэшире пентру вой. **31** Сэ адучець ачесте жертфе, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ ши дарул ей де мынкаре. Мейс сэ фие фэрэ кусур ши сэ адэугачь ши жертфеле лор де бэутурэ.

29 Ын луна а шаптя, ын чя динтый зи а луний, сэ авець о адунаре сфынтэ: атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ. Зиуа ачаста сэ фие веститэ ынтре вой ку сунет де трымбица. **2** Сэ адучець ка ардере-де-тот де ун мирос плэкут Домнулуй ун вицел, ун бербек ши шапте мей де ун ан фэрэ кусур. **3** Сэ май адэугачь ши дарул лор де мынкаре дин флоаря фэиний фрэмьнтатэ ку унтделемн, трей зечимь пентру вицел, доуэ зечимь пентру бербек **4** ши о зечиме пентру фиекаре дин чей шапте мей. **5** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, ка сэ факэ испэшире пентру вой. **6** Сэ адучець ачесте жертфе, афарэ де ардеря-де-тот ши дарул ей де мынкаре дин фиекаре лунэ, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфеле де бэутурэ каре се адэугэ ла еле, дупэ рындуелиле ашезате. Ачестя сунт ниште жертфе мистуите де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. **7** Ын зиуа а зечя а ачестей лунь а шаптя, сэ авець о адунаре сфынтэ ши сэ вэ смериць суфлетеле; атунч сэ ну фачець ничо лукраре. **8** Сэ адучець ка ардере-де-тот де ун мирос плэкут Домнулуй: ун вицел, ун бербек ши шапте мей де ун ан фэрэ кусур. **9** Сэ май адэугачь ши дарул лор де мынкаре дин флоаря фэиний фрэмьнтатэ ку унтделемн, трей зечимь пентру вицел, доуэ зечимь пентру бербек **10** ши о зечиме пентру фиекаре дин чей шапте мей. **11** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де жертфа де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ ку дарул ей де мынкаре ши жертфеле де бэутурэ обишнуите. **12** Ын зиуа а чинчспрезечя а луний а шаптя, сэ авець о адунаре сфынтэ; атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ. Сэ прэзнуиць о сэрбэтоаре ын чинстя Домнулуй тимп де шапте zile. **13** Сэ адучець, ка ардере-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй: трейспрезече вицей, дой бербечь ши пайспрезече мей де ун ан фэрэ кусур. **14** Сэ май адэугачь ши дарул лор де мынкаре дин флоаря фэиний фрэмьнтатэ ку унтделемн, трей зечимь пентру фиекаре дин чей трейспрезече вицей, доуэ зечимь пентру фиекаре дин чей дой бербечь **15** ши о зечиме пентру фиекаре дин чей пайспрезече мей. **16** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфа са де бэутурэ. **17** А доуа зи, сэ адучець дойспрезече вицей, дой бербечь ши пайспрезече мей де ун ан фэрэ кусур, **18** ымпреунэ ку дарул лор де мынкаре ши жертфеле лор де бэутурэ пентру вицей, бербечь ши мей, дупэ нумэрул лор, дупэ рындуелиле ашезате. **19** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот

некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфеле де бэутурэ. **20** А трия зи, сэ адучець унспрезече вицей, дой бербечь ши пайспрезече мей де ун ан фэрэ кусур, **21** ымпреунэ ку дарул лор де мынкаре ши жертфеле лор де бэутурэ пентру вицей, бербечь ши мей, дупэ нумэрул лор, дупэ рындуелиле ашезате. **22** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфа де бэутурэ. **23** А патра зи, сэ адучець зече вицей, дой бербечь ши пайспрезече мей де ун ан фэрэ кусур, **24** ымпреунэ ку дарул лор де мынкаре ши жертфеле лор де бэутурэ пентру вицей, бербечь ши мей, дупэ нумэрул лор, дупэ рындуелиле ашезате. **25** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфа де бэутурэ. **26** Ын зиуа а чинчя, сэ адучець ноуэ вицей, дой бербечь ши пайспрезече мей де ун ан фэрэ кусур, **27** ымпреунэ ку дарул лор де мынкаре ши жертфеле лор де бэутурэ пентру вицей, бербечь ши мей, дупэ нумэрул лор, дупэ рындуелиле ашезате. **28** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфа де бэутурэ. **29** Ын зиуа а шяса, сэ адучець опт вицей, дой бербечь ши пайспрезече мей де ун ан фэрэ кусур, **30** ымпреунэ ку дарул лор де мынкаре ши жертфеле лор де бэутурэ пентру вицей, бербечь ши мей, дупэ нумэрул лор, дупэ рындуелиле ашезате. **31** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфеле де бэутурэ. **32** Ын зиуа а шаптя, сэ адучець шапте вицей, дой бербечь ши пайспрезече мей де ун ан фэрэ кусур, **33** ымпреунэ ку дарул лор де мынкаре ши жертфеле лор де бэутурэ пентру вицей, бербечь ши мей, дупэ нумэрул лор, дупэ рындуелиле ашезате. **34** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфа де бэутурэ. **35** Ын зиуа а опта, сэ авець о адунаре де сэрбэтоаре; атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ. **36** Сэ адучець ка ардере-де-тот о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй: ун вицел, ун бербек ши шапте мей де ун ан, фэрэ кусур, **37** ымпреунэ ку дарул лор де мынкаре ши жертфеле лор де бэутурэ пентру вицел, бербек ши мей, дупэ нумэрул лор, дупэ рындуелиле ашезате. **38** Сэ адучець ши ун цап ка жертфэ де испэшире, афарэ де ардеря-де-тот некурматэ, дарул ей де мынкаре ши жертфа де бэутурэ. **39** Ачестя сунт жертфеле пе каре сэ ле адучець Домнулуй ла сэрбэториле воастре, афарэ де ардериле воастре де тот, де даруриле воастре де мынкаре, де жертфеле воастре де бэутурэ ши де жертфеле воастре де мулцумире, ка ымплинире а unei журуинце сау ка дарурь де бунэвое.” **40** Мойсе а спус копиилор луй Израел тот че-й порунчисе Домнул.

30 Мойсе а ворбит кэпетенилор семинциилор копиилор луй Израел ши а зис: „Яте де порунчеште Домнул. **2** Кынд ун ом ва фаче о журуинцэ Домнулуй сау ун журымьнт прин каре се ва лега принтр-о фэгэдуялэ, сэ ну-шь калче кувынтул, чи сэ факэ потривит ку тот че й-а ешит дин гурэ. **3** Кынд о фемее ва фаче о журуинцэ Домнулуй ши се ва лега принтр-о фэгэдуялэ ын тинереця ей ши ын каса татэлуй ей **4** ши татэл ей ва афла де журуинца пе каре а фэкут-о еа ши де фэгэдуяла ку каре с-а легат, дакэ ну-й зиче нимик ын зиуа кынд афлэ де журуинца ей, тоате журуинцеле ей вор фи примите ши орьче фэгэдуялэ ку каре с-а легат еа ва фи примитэ, **5** дар, дакэ татэл ей ну-й дэ вое ын зиуа кынд я

куноштинцэ де журуинца ей, тоате журуинцеле ей ши тоате фэгэдуелиле ку каре се ва фи легат еа ну вор авя ничо тэрие; ши Домнул о ва ерта, пентру кэ ну й-а дат вое татэл ей. **6** Кынд се ва мэрита, дупэ че а фэкут журуинце сау дупэ че с-а легат принтр-ун кубынт ешит де пе бузеле ей **7** ши бэрбатул ей ва луа куноштинцэ де лукрул ачеста ши ну-й ва зиче нимик ын зиуа кынд ва луа куноштинцэ де еле, журуинцеле ей вор рэмыне ын пичоаре ши фэгэдуелиле ку каре се ва фи легат еа вор рэмыне ын пичоаре, **8** дар, дакэ бэрбатул ей ну-й дэ вое ын зиуа кынд я куноштинцэ де журуинца ей, ел ва десфинцэ журуинца пе каре а фэкут-о ши кубынтул скэпат де пе бузеле ей ку каре с-а легат еа ши Домнул о ва ерта. **9** Журуинца уней фемей вэдуве сау деспэрците де бэрбат, фэгэдуинца ку каре се ва фи легат еа, ва рэмыне ын пичоаре пентру еа. **10** Кынд о фемее, фиинд ынкэ ын каса бэрбатулуй ей, ва фаче журуинце сау се ва лега ку вреун журэмынт **11** ши бэрбатул ей ва афла де лукрул ачеста, дакэ ну-й зиче нимик ши н-о опреште, тоате журуинцеле ей вор рэмыне ын пичоаре ши тоате фэгэдуинцеле прин каре се ва фи легат еа вор рэмыне ын пичоаре, **12** дар, дакэ бэрбатул ей ну ле примеште ын зиуа кынд афлэ де еле, орьче журуинцэ ши орьче фэгэдуялэ ешите де пе бузеле ей ну вор авя ничун прец, бэрбатул ей ну ле-а примит; ши Домнул о ва ерта. **13** Бэрбатул ей поате ынтэри ши бэрбатул ей поате десфинца орьче журуинцэ, орьче журэмынт ку каре се лягэ еа ка сэ-шь мыхнакэ суфлетул. **14** Ши ануме, дакэ ну-й зиче нимик зи де зи дупэ че афлэ де лукрул ачеста, ел ынтэреште астфел тоате журуинцеле ши тоате фэгэдуелиле ку каре с-а легат еа; ле ынтэреште пентру кэ ну й-а зис нимик ын зиуа кынд а афлат де еле. **15** Дар, дакэ ну ле примеште, дупэ че а трекут зиуа ын каре ле-а афлат, ва фи виноват де пэкатул невестей луй.” **16** Ачестя сунт лежиле пе каре ле-а дат луй Мойсе Домнул, ка сэ айбэ путере ынтре ун бэрбат ши неваста луй, ынтре ун татэ ши фата луй, кынд еа есте ын тинереце ши акасэ ла татэл ей.

31 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Рэзбунэ пе копийи луй Израел ымпотрива мадианцилор, апой вей фи адэугат ла попорул тэу.” **3** Мойсе а ворбит попорулуй ши а зис: „Ынармаць динтре вой ниште бэрбаць пентру оштире ши сэ мэргэ ымпотрива Мадиянулуй, ка сэ адукэ ла ындеплинере рэзбунаря Домнулуй ымпотрива Мадиянулуй. **4** Сэ тримитець ла оасте кьте о мие де оамень де семинцие, дин тоате семинцииле луй Израел.” **5** Ау луат динтре мииле луй Израел кьте о мие де оамень де семинцие, адикэ доуэспрезече мий де оамень ынармаць пентру оасте. **6** Мойсе а тримис ла оасте пе ачеште о мие де оамень де семинцие ши а тримис ку ей пе фиул преотулуй Елеазар, финеас, каре дуча унелтеле сфинте ши трымбицеле рэсунэтоаре. **7** Ау ынаингат ымпотрива Мадиянулуй, дупэ порунка пе каре о дэдусе луй Мойсе Домнул, ши ау оморьт пе тоць бэрбацьи. **8** Ымпреунэ ку тоць чейлэц, ау оморьт ши пе ымпэрацьи Мадиянулуй: Еви, Рекем, Цур, Хур ши Реба, чей чинч ымпэраць ай Мадиянулуй; ау учис ку сабия ши пе Балаам, фиул луй Беор. **9** Копийи луй Израел ау луат принсе пе фемеиле мадианцилор ку прунчий лор ши ле-ау фэкут тоате вители, тоате турмеле ши тоате богэцииле. **10** Ле-ау арс тоате четэциле пе каре ле локуяа ши тоате окоалеле лор. **11** Ау луат тоатэ прада ши тоате жафуриле де оамень ши добитоаче, **12** ши пе чей приншь, прада ши жафуриле ле-ау адус луй Мойсе, преотулуй Елеазар ши адунэрий копиилор луй Израел, каре ерау тэбэрьщ ын

кымпия Моабулуй, лынгэ Йордан, ын фаца Иерихонулуй. **13** Мойсе, преотул Елеазар ши тоць май-марий адунэрий ле-ау ешит ынаинте, афарэ дин табэрэ. **14** Ши Мойсе с-а мыният пе кэпетенииле оштирий, пе кэпетенииле песте о мие ши пе кэпетенииле песте о сутэ каре се ынторчау де ла рэзбой. **15** Ел ле-а зис: „Кум? Аць лэсат ку вяцэ пе тоате фемеиле? **16** Ятэ, еле сунт ачеля каре, дупэ кубынтул луй Балаам, ау тырыт пе копийи луй Израел сэ пэкэтуяскэ ымпотрива Домнулуй, ын фапта луй Пеор, ши атунч а избукнит уржия ын адунаря Домнулуй. **17** Акум дар оморьщ пе орьче прунк де парте бэрбэтыяскэ ши оморьщ пе орьче фемее каре а куноскут пе ун бэрбат кулкынду-се ку ел, **18** дар лэсаць ку вяцэ пентру вой тоць прунчий де парте фемеяскэ ши пе тоате фетеле каре н-ау куноскут ымпреунаря ку ун бэрбат. **19** Яр вой тэбэрьщ шапте зиле афарэ дин табэрэ; тоць ачед динтре вой каре ау учис пе чинева ши тоць чей че с-ау атинс де вреун морт сэ се курэяскэ а трея ши а шаптя зи, ей ши чей приншь де вой. **20** Сэ курэциць, де асеменя, орьче хайнэ, орьче лукру де пеле, орьче лукру де пэр де капрэ ши орьче унялтэ де лемн.” **21** Преотул Елеазар а зис оставилор каре се дусесерэ ла рэзбой: „Ятэ че есте порунчит прин лея пе каре а дат-о луй Мойсе Домнул. **22** Аурул, аржинтул, арама, ферул, коситорул ши плумбул, **23** орьче лукру каре поате суфери фокул, сэ-л тречець прин фок ка сэ се курэяскэ. Дар тот че ну поате суфери фокул сэ фие курэциць ку апа де курэцире; сэ-л тречець прин апэ. **24** Сэ вэ спэлаць хайнеле ын зиуа а шаптя ши вещь фи кураць, апой вещь путя интра ын табэрэ.” **25** Домнул а зис луй Мойсе: **26** „Фэ, ымпреунэ ку преотул Елеазар ши ку кэпетенииле каселор адунэрий, сокотяла прэзий луате, фие оамень, фие добитоаче. **27** Ымпарте прада ынтре лупэцторий каре с-ау дус ла оасте ши ынтре тоатэ адунаря. **28** Сэ ей ынтый дин партя оставилор каре с-ау дус ла оасте о даре пентру Домнул, ши ануме унул дин чинч суте, атыт дин оамень, кьт ши дин бой, мэгарь ши ой. **29** Сэ ле ей дин жумэтата кувенигэ лор ши сэ ле дай преотулуй Елеазар, ка ун дар ридикат пентру Домнул. **30** Ши дин жумэтата каре се куvine копиилор луй Израел сэ ей унул дин чинчзечь, атыт дин оамень, кьт ши дин бой, мэгарь ши ой, дин орьче добиток, ши сэ ле дай левицилор каре пэзеск кортул Домнулуй.” **31** Мойсе ши преотул Елеазар ау фэкут че порунчисе луй Мойсе Домнул. **32** Прада де рэзбой, рэмасэ дин жафул челор че фэкусерэ парте дин оасте, ера де шасе суте шаптэзечь ши чинч де мий де ой, **33** шаптэзечь ши доуэ де мий де бой, **34** шайзечь ши уну де мий де мэгарь **35** ши трейзечь ши доуэ де мий де суфлете, адикэ фемей каре ну куноскусерэ ымпреунаря ку ун бэрбат. **36** Жумэтата каре алкэтуя партя челор че се дусесерэ ла оасте а фост де трей суте трейзечь ши шапте де мий чинч суте де ой, **37** дин каре шасе суте шаптэзечь ши чинч ау фост луаць ка даре Домнулуй; **38** трейзечь ши шасе де мий де бой, дин каре шаптэзечь ши дой луаць ка даре Домнулуй; **39** трейзечь де мий чинч суте де мэгарь, дин каре шайзечь ши уну луаць ка даре Домнулуй, **40** ши шайспрезече мий де иншь, дин каре трейзечь ши дой луаць ка даре Домнулуй. **41** Мойсе а дат преотулуй Елеазар даря луатэ ка дар ридикат пентру Домнул, дупэ кум ый порунчисе Домнул. **42** Жумэтата кувенигэ копиилор луй Израел, пе каре а деспэрцит-о Мойсе де а бэрбацилор каре мересерэ ла оасте **43** ши каре ера партя адунэрий, а фост де трей суте трейзечь ши шапте де мий чинч суте де ой, **44** трейзечь ши шасе де мий де бой, **45** трейзечь де мий чинч суте де мэгарь **46** ши шайспрезече мий де суфлете. **47**

Дин ачастэ жумэтате каре се кувеня копиилор луй Израел, Мойсе а луат унул дин чинчэчэ, атыт дин оамень, кыт ши дин добитоаче, ши ле-а дат левицилор каре пэзеск кортул Домнулуй, дупэ кум ый порунчесе Домнул. **48** Кэпетенииле оштири, кэпетенииле песте о мие ши кэпетенииле песте о сутэ с-ау апропийат де Мойсе **49** ши й-ау зис: „Робий тэй ау фэкут сокоятла оставилор каре ерау суб порунчили ноастре ши ну липсеште ничун ом динтре ной. **50** Ной адучем деч ка дар Домнулуй фиекаре че а гэсит ка скуле де аур, ши ануме лэнцишоаре, брэцэрэ, инеле, черчей ши салбе, ка сэ се факэ испэшире пентру суфлелете ноастре ынаинтя Домнулуй.” **51** Мойсе ши преотул Елеазар ау примит де ла ей тоате ачесте скуле лукрате ын аур. **52** Тот аурул пе каре л-ау адус Домнулуй кэпетенииле песте о мие ши кэпетенииле песте о сутэ, ка дар ридикат, кынтэря шайспрезече мий шапте суте чинчэчэ де силки. **53** Оамений дин оасте ау пэстрат, фиекаре пентру сине, прада пе каре о фэкусерэ. **54** Мойсе ши преотул Елеазар ау луат аурул де ла кэпетенииле песте о мие ши де ла кэпетенииле песте о сутэ ши л-ау адус ын кортул ынтылнриий, ка адучере аминте пентру копийий луй Израел ынаинтя Домнулуй.

32 Фийий луй Рубен ши фийий луй Гад авяу о маре мулциме де вите ши ау възут кэ цара луй Иаезер ши цара Галаадлуий ерау ун лок бун пентру вите. **2** Атунич, фийий луй Гад ши фийий луй Рубен ау венит ла Мойсе, ла преотул Елеазар ши ла май-марий адунэрий ши ле-ау зис: **3** „Атарот, Дибон, Иаезер, Нимра, Хесбон, Елеале, Себам, Небо ши Беон, **4** цара ачаста пе каре а ловит-о Домнул ынаинтя адунэрий луй Израел есте ун лок бун пентру вите, ши робий тэй ау вите.” **5** Апой ау адэугат: „Дакэ ам кэпэат тречере ынаинтя та, сэ се дя цара ачаста ын стэпыниря робилор тэй ши сэ ну не тречь песте Йордан.” **6** Мойсе а рэспунс фиилор луй Гад ши фиилор луй Рубен: „Фраций воштри сэ мяргэ оаре ла рэзбой, ши вой сэ рэмынець аич? **7** Пентру че воиць сэ ынмуяць инима копиилор луй Израел ши сэ-й фачець сэ ну тряжэ ын цара пе каре ле-о дэ Домнул? **8** Аша ау фэкут ши пэринций воштри кынд й-ам тримис дин Кадес-Барня сэ искодяскэ цара. **9** С-ау суит пынэ ла валья Ешкол ши, дупэ че ау искодит цара, ау ынмуят инима копиилор луй Израел ши й-ау фэкут сэ ну интре ын цара пе каре ле-о дэдя Домнул. **10** Ши Домнул С-а апринс де мыние ын зиуа ачеш ши а журат зикынд: **11** ‘Оамений ачештя каре с-ау суит дин Ежилт, де ла вьрста де доузэчэ де ань ын сус, ну вор ведя цара пе каре ам журат кэ о вой да луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков, кэч н-ау урмат ын тотул каля Мя, **12** афарэ де Калев, фиул луй Иефуне, Кенизитул, ши Иосуа, фиул луй Нун, каре ау урмат ын тотул каля Домнулуй.’ **13** Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива луй Израел ши й-а фэкут сэ рэтэчяскэ ын пустиу тимп де патрузэчэ де ань, пынэ ла стинжерэ ынтрегулуй лят де оамень каре фэкусерэ рэу ынаинтя Домнулуй. **14** Ши ятэ кэ вой луаць локул пэринцилор воштри, ка ниште одрасле де оамень пэкэтошь, ка сэ фачець пе Домнул сэ Се априндэ ши май таре де мыние ымпотрива луй Израел. **15** Кэч, дакэ вэ ынтоарчець де ла Ел, Ел ва лэса май департе пе Израел сэ рэтэчяскэ ын пустиу ши вець адуче пердера попурулуй ачестуя ынтрег.” **16** Ей с-ау апропийат де Мойсе ши ау зис: „Вом фаче аич окоале пентру вителе ноастре ши четэць пентру прунчий ноштри, **17** апой не вом ынарма ын грабэ ши вом мерже ынаинтя копиилор луй Израел, пынэ ый вом дуче ын локул каре ле есте рындуит, ши прунчий ноштри вор локуи ын ачесте

четэць ынтерите, дин причина локуиторилор цэрий ачестея. **18** Ну не вом ынтоарче ын каселе ноастре май ынаинте ка фиекаре дин копийий луй Израел сэ фи пус стэпынире пе моштениря луй **19** ши ну вом стэпыни нимик ку ей динколе де Йордан, нич май департе, пентру кэ ной не вом авя моштери ноастрэ финчоаче де Йордан, ла рэсэриць.” **20** Мойсе ле-а зис: „Дакэ фачець аша, дакэ вэ ынармаць ка сэ луптаць ынаинтя Домнулуй, **21** дакэ тоць ачеш динтре вой каре се вор ынарма трек Йорданул ынаинтя Домнулуй, пынэ че ва изгои пе врэжмайий Луй динаинтя Луй, **22** ши дакэ вэ вець ынтоарче ынапой нумай дупэ че цара ва фи супусэ ынаинтя Домнулуй, атунч вець фи фэрэ винэ ынаинтя Домнулуй ши ынаинтя луй Израел, ши цинутул ачеста ва фи мошья воастрэ ынаинтя Домнулуй. **23** Дар, дакэ ну фачець аша, пэкэтуиць ымпотрива Домнулуй ши сэ штиць кэ пакатул востру вэ ва ажунже. **24** Зидиць четэць пентру прунчий воштри ши окоале пентру вителе воастре ши фачець че аць спус ку гура воастрэ.” **25** Фийий луй Гад ши фийий луй Рубен ау зис луй Мойсе: „Робий тэй вор фаче тот че порунчеште домнул ностру. **26** Прунчий ноштри, невестеле, турмеле ноастре ши тоате вителе ноастре вор рэмыне ын четэциле Галаадулуй, **27** яр робий тэй, тоць ынармаць пентру рэзбой, вор мерже сэ се лупте ынаинтя Домнулуй, кум зиче домнул ностру.” **28** Мойсе а дат порунчь ку привире ла ей преотулуй Елеазар, луй Иосуа, фиул луй Нун, ши капилор де фамилие дин семинцилие копиилор луй Израел. **29** Ел ле-а зис: „Дакэ фийий луй Гад ши фийий луй Рубен трек ку вой Йорданул, ынармаць ку тоций ка сэ лупте ынаинтя Домнулуй, дупэ че цара ва фи супусэ ынаинтя воастрэ, сэ ле даць ын стэпынире цинутул Галаадулуй. **30** Дар дакэ ну вор мерже ынармаць ымпреунэ ку вой, сэ се ашезе ын мижлокул востру ын цара Канаанулуй.” **31** Фийий луй Гад ши фийий луй Рубен ау рэспунс: „Вом фаче тот че а спус робилор тэй Домнул. **32** Вом трече ынармаць ынаинтя Домнулуй ын цара Канаанулуй, дар ной сэ не авем моштениря ноастрэ динчоаче де Йордан.” **33** Мойсе а дат фиилор луй Гад ши фиилор луй Рубен ши ла жумэтате дин семинция луй Манасе, фиул луй Иосиф, ымпэрэция луй Сихон, ымпэратул аморицилор, ши ымпэрэция луй Ог, ымпэратул Басанулуй, цара ку четэциле ей, ку цинутуриле четэцилор цэрий де жур ымпрежур. **34** Фийий луй Гад ау зидит Дибонул, Атаротул, Ароерул, **35** Атрот-Шофан, Иаезер, Иогеба, **36** Бет-Нимра ши Бет-Харан, четэць ынтарите, ши ау фэкут стауле пентру турме. **37** Фийий луй Рубен ау зидит Хесбонул, Елеале, Кириатаим, **38** Небо ши Баал-Меон, але кэрор нуме ау фост скимбате, ши Сибма ши ау пус алте нуме четэцилор пе каре ле-ау зидит. **39** Фийий луй Макир, фиул луй Манасе, ау мерс ымпотрива Галаадулуй ши ау пус мына пе ел; ау изгонит пе амориций каре ерау аколо. **40** Мойсе а дат Галаадул луй Макир, фиул луй Манасе, каре с-а ашезат аколо. **41** Иаир, фиул луй Манасе, а порнит ши ел ши а луат тыргуриле, ши ле-а нумит тыргуриле луй Иаир. **42** Нобах а порнит ши ел ши а луат Кенатул, ымпреунэ ку четэциле каре циняу де ел, ши л-а нумит Нобах, дупэ нумеле луй.

33 Ятэ попасуриле копиилор луй Израел каре ау ешит дин цара Ежилтулуй, дупэ оштриле лор, суб повэзуиря луй Мойсе ши луй Аарон. **2** Мойсе а скрис кэлэторииле лор дин попас ын попас, дупэ порунка Домнулуй. Ши ятэ попасуриле лор, дупэ кэлэторииле лор. **3** Ау порнит дин Рамсес ын луна ынтый, ын зиуа а чинчспрезэчя а луний ынтый. А доуа ын дупэ Паште, копийий луй Израел ау ешит гата де луптэ ын фаца тугурор ежилтенилор, **4** ын тимп че

ежиптений ышь ынтропау пе тоць ынтый лор нэскуць пе каре-й ловисе Домнул динтре ей. Кэч Домнул фэкусе кяр ши пе думнезей лор сэ симтэ путеря Луй. **5** Копий луй Израел ау порнит дин Рамсес ши ау тэбэрыт ла Сукот. **6** Ау порнит дин Сукот ши ау тэбэрыт ла Етам, каре есте ла маржиня пустиулуй. **7** Ау порнит дин Етам, с-ау ынторс ынапой ла Пи-Хахирот, фацэ ын фацэ ку Баал-Цефон, ши ау тэбэрыт ынаинтя Мигдолулуй. **8** Ау порнит динаинтя Пи-Хахиротулуй ши ау трекут прин мижлокул мэрий, ынспре пустиу; ау фэкут ун друм де трей зиле ын пустиу Етамулуй ши ау тэбэрыт ла Мара. **9** Ау порнит де ла Мара ши ау ажунс ла Елим; ла Елим ерау доуэспрезече извоаре де апэ ши шаптезеч де финичь; аколо ау тэбэрыт. **10** Ау порнит дин Елим ши ау тэбэрыт лынгэ Маря Рошие. **11** Ау порнит де ла Маря Рошие ши ау тэбэрыт ын пустиу Син. **12** Ау порнит дин пустиу Син ши ау тэбэрыт ла Дофка. **13** Ау порнит дин Дофка ши ау тэбэрыт ла Алуш. **14** Ау порнит дин Алуш ши ау тэбэрыт ла Рефидим, унде попорул н-а гэсит апэ де бэут. **15** Ау порнит дин Рефидим ши ау тэбэрыт ын пустиу Синай. **16** Ау порнит дин пустиу Синай ши ау тэбэрыт ла Киброт-Хатаава. **17** Ау порнит де ла Киброт-Хатаава ши ау тэбэрыт ла Хацерот. **18** Ау порнит дин Хацерот ши ау тэбэрыт ла Ритма. **19** Ау порнит де ла Ритма ши ау тэбэрыт ла Римон-Перец. **20** Ау порнит дин Римон-Перец ши ау тэбэрыт ла Либна. **21** Ау порнит дин Либна ши ау тэбэрыт ла Риса. **22** Ау порнит дин Риса ши ау тэбэрыт ла Кехелата. **23** Ау порнит дин Кехелата ши ау тэбэрыт ла мунтеле Шафер. **24** Ау порнит де ла мунтеле Шафер ши ау тэбэрыт ла Харада. **25** Ау порнит дин Харада ши ау тэбэрыт ла Макелот. **26** Ау порнит дин Макелот ши ау тэбэрыт ла Тахат. **27** Ау порнит дин Тахат ши ау тэбэрыт ла Тарах. **28** Ау порнит дин Тарах ши ау тэбэрыт ла Митка. **29** Ау порнит дин Митка ши ау тэбэрыт ла Хашмона. **30** Ау порнит дин Хашмона ши ау тэбэрыт ла Мосерот. **31** Ау порнит дин Мосерот ши ау тэбэрыт ла Бене-Иаакан. **32** Ау порнит дин Бене-Иаакан ши ау тэбэрыт ла Хор-Гидгад. **33** Ау порнит дин Хор-Гидгад ши ау тэбэрыт ла Иотбата. **34** Ау порнит дин Иотбата ши ау тэбэрыт ла Аброна. **35** Ау порнит дин Аброна ши ау тэбэрыт ла Ецион-Гебер. **36** Ау порнит дин Ецион-Гебер ши ау тэбэрыт ын пустиу Цин, адикэ ла Кадес. **37** Ау порнит дин Кадес ши ау тэбэрыт ла мунтеле Хор, ла маржиня цэрий Едомулуй. **38** Преотул Аарон с-а суит пе мунтеле Хор, дупэ порунка Домнулуй, ши а мурит аколо, ын ал патрузечела ан дупэ еширя копиилор луй Израел дин цара Ежиптулуй, ын луна а чинчя, ын чя динтый зи а луний. **39** Аарон ера ын ыврстэ де о сутэ доуэзечь ши трей де ань кынд а мурит пе мунтеле Хор. **40** Ымпэратул Арадулуй, канаанитул каре локуя ын партя де мязэи сэ цэрий Канаанулуй, а афлат де сосира копиилор луй Израел. **41** Ау порнит де ла мунтеле Хор ши ау тэбэрыт ла Цалмона. **42** Ау порнит дин Цалмона ши ау тэбэрыт ла Пунон. **43** Ау порнит дин Пунон ши ау тэбэрыт ла Обот. **44** Ау порнит дин Обот ши ау тэбэрыт ла Иие-Абарим, ла хотарул Моабулуй. **45** Ау порнит дин Иие-Абарим ши ау тэбэрыт ла Дибон-Гад. **46** Ау порнит дин Дибон-Гад ши ау тэбэрыт ла Алмон-Диблатаим. **47** Ау порнит дин Алмон-Диблатаим ши ау тэбэрыт ла мунций Абарим, ынаинтя мунтелуй Небо. **48** Ау порнит де ла мунций Абарим ши ау тэбэрыт ын кымпия Моабулуй, лынгэ Йордан, ын фаца Иерихонулуй. **49** Ау тэбэрыт лынгэ Йордан, де ла Бет-Иешимот пынэ ла Абел-Ситим, ын кымпия Моабулуй. **50** Домнул а ворбит луй Мойсе ын кымпия Моабулуй, лынгэ Йордан, ын фаца

Иерихонулуй, ши а зис: **51** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Дупэ че вець трече Йорданул ши вець интра ын цара Канаанулуй, **52** сэ изгониць динаинтя воастрэ пе тоць локуиторий цэрий, сэ ле дэрымаць тоць идолий де пятрэ, сэ ле нимичиць тоате икоанеле турнате ши сэ ле нимичиць тоате ынэлцимиле пентру жертфе. **53** Сэ луаць цара ын стэпынрие ши сэ вэ ашезаць ын еа, кэч Еу в-ам дат цара ачаста ка сэ фие мошия воастрэ. **54** Сэ ымпэрциць цара прин сорць, дупэ фамилииле воастре. Челор че сунт ын нумэр май маре, сэ ле даць о парте май маре ши челор че сунт ын нумэр май мик, сэ ле даць о парте май микэ. Фиекаре сэ стэпыняскэ че-й ва кэдя ла сорць; с-о луаць ын стэпынрие дупэ семинцииле пэринцилор воштри. **55** Дар дакэ ну вець изгониць динаинтя воастрэ пе локуиторий цэрий, ачя динтре ей пе каре ый вець лэса вэ вор фи ка ниште спинь ын окь ши ка ниште гимль ын коасте; вэ вор фи врэжмашь ын цара ын каре вець мерже сэ вэ ашезаць. **56** Ши вэ вой фаче ши воуэ кум хотэрысем сэ ле фак лор.’”

34 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **2** „Дэ порунка ачаста копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Кынд вець интра ын цара Канаанулуй, цара ачаста ва фи моштенيريا воастрэ – цара Канаанулуй, але кэрей хотаре ятэ-ле: **3** Хотарул дин партя де мязэи ва ынчепе дин пустиу Цин, лынгэ Едом. Астфел, хотарул востру де мязэи ва ынчепе де ла маржиня Мэрий Сэрате спре рэсэрит; **4** се ва ынтоарче ла мязэи де ынэлцима Акрабим, ва трече прин Цин ши се ва ынтинде пынэ ла мязэи де Кадес-Барня; ва урма май департе прин Хацар-Адар ши ва трече спре Ацмон; **5** де ла Ацмон, се ва ынтоарче пынэ ла пырыул Ежиптулуй ши ва еши ла маре. **6** Хотарул востру динспре апус ва фи Маря чя Маре; ачаста ва фи хотарул востру ла апус. **7** Ятэ каре ва фи хотарул востру спре мязэноапте: ынчепинд де ла Маря чя Маре, сэ тражець хотарул пынэ ла мунтеле Хор; **8** де ла мунтеле Хор, сэ-л тражець прин Хамат ши сэ ажунгэ пынэ ла Цедад; **9** сэ урмезе май департе прин Зифрон, ка сэ ажунгэ ла Хацар-Енан: ачеста сэ вэ фие хотарул ынспре мязэноапте. **10** Сэ вэ тражець хотарул спре рэсэрит де ла Хацар-Енан пынэ ла Шефам; **11** сэ се кобоаре дин Шефам спре Рибла, ла рэсэрит де Аин; се ва коборы ши се ва ынтинде де-а лунгул мэрий Кинерет, ла рэсэрит; **12** се ва коборы ярэшь спре Йордан, ка сэ ажунгэ ла Маря Сэратэ. Ачаста ва фи цара воастрэ, ку хотареле ей де жур ымпрежур.’” **13** Мойсе а дат порунка ачаста копиилор луй Израел ши а зис: „Ачаста есте цара пе каре о вець ымпэрци прин сорць ши пе каре а порунчит Домнул с-о дя челор ноуэ семинций ши жумэтате. **14** Кэч семинция фиилор луй Рубен, дупэ каселе лор пэринтешть, ши семинция фиилор луй Гад, дупэ каселе пэринцилор лор, прекум ши жумэтате дин семинция луй Манасе шь-ау луат моштенيريا. **15** Ачесте доуэ семинций ши жумэтате шь-ау луат моштенيريا динкоаче де Йордан, ын фаца Иерихонулуй, ынспре рэсэрит.” **16** Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: **17** „Ятэ нумеле бэрбацилор каре вор ымпэрци цара ынтре вой: преотул Елеазар ши Иосуа, фиул луй Нун. **18** Сэ май луаць кыте о кэпетение дин фиекаре семинция, ка сэ факэ ымпэрциря цэрий. **19** Ятэ нумеле бэрбацилор ачестора. Пентру семинция луй Иуда: Калев, фиул луй Иефуне; **20** пентру семинция фиилор луй Симеон: Самуел, фиул луй Амихуд; **21** пентру семинция луй Бениамин: Елидад, фиул луй Кислон; **22** пентру семинция фиилор луй Дан: кэпетения Буки, фиул луй Иогли; **23** пентру фиий луй Иосиф: пентру семинция фиилор луй Манасе – кэпетения Ханиел, фиул луй Ефод;

24 ши пентру семинция фиилор луй Ефраим – кэпетения Кемуел, фиул луй Шифтан; 25 пентру семинция фиилор луй Забулон: кэпетения Елицафан, фиул луй Парнак; 26 пентру семинция фиилор луй Исахар: кэпетения Палтиел, фиул луй Азан; 27 пентру семинция фиилор луй Ашер: кэпетения Ахихуд, фиул луй Шелом; 28 пентру семинция фиилор луй Нефтали: кэпетения Педахел, фиул луй Амихуд.” 29 Ачештя сунт ачя кэрора ле-а порунчит Домнул сэ ымпартэ цара Канаанулуй ынтре копияй луй Израел.

35 Домнул а ворбит луй Мойсе ын кымпия Моабулуй, лынгэ Йордан, ын фаца Иерихонулуй, ши а зис: 2 „Порунчеште копиилор луй Израел сэ дя левицилор, дин моштериия пе каре о вор авя, ниште четэць ын каре сэ поатэ локуи. Сэ май даць левицилор ши ун лок гол ымпрежурул ачестор четэць. 3 Четэциле сэ фие але лор, ка сэ локуяскэ ын еле, яр локуриле гоале сэ фие пентру вителе лор, пентру авериле лор ши пентру тоате добитоачеле лор. 4 Локуриле гоале дин журул четэцилор пе каре ле вець да левицилор сэ айбэ, ынчепынд де ла зиудул четэций ын афарэ, о мие де коць де жур ымпрежур. 5 Сэ мэсураць афарэ дин четате доуэ мий де коць ын партя де рэсэрит, доуэ мий де коць ын партя де мязэзи, доуэ мий де коць ын партя де апус ши доуэ мий де коць ын партя де мязэноапте, аша ынкыт четатя сэ фие ла мижлок. Ачештя сэ фие локуриле гоале дин журул четэцилор лор. 6 Динтре четэциле пе каре ле вець да левицилор, шасе сэ фие четэць де скэпаре, унде ва путя сэ фугэ учигашул, ши афарэ де ачештя, сэ ле май даць алте патрузечь ши доуэ де четэць. 7 Тоате четэциле пе каре ле вець да левицилор сэ фие патрузечь ши опт де четэць, ымпреуэ ку локуриле лор гоале. 8 Четэциле пе каре ле вець да дин мошииле копиилор луй Израел сэ фие дате май мулте де чей че ау май мулте ши май пущине де чей че ау май пущине; фиекаре сэ дя левицилор дин четэциле луй дупэ моштериия пе каре о ва авя.” 9 Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 10 „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Кынд вець трече Йорданул ши вець интра ын цара Канаанулуй, 11 сэ въз алекець ниште четэць каре сэ въз фие четэць де скэпаре, унде сэ поатэ скэпа учигашул каре ва оморы пе чинева фэрэ вое. 12 Ачесте четэць сэ въз служяскэ дрепт четэць де скэпаре ымпотрива рэзбунэторулуй сынжелуй, пентру ка учигашул сэ ну фие оморыт ынаинте де а се ынфэциша ын фаца адунэрий ка сэ фие жудекат. 13 Дин четэциле пе каре ле вець да, шасе сэ въз фие четэць де скэпаре. 14 Сэ даць трей четэць динкоаче де Йордан ши трей четэць ын цара Канаанулуй: ачештя сэ въз фие четэць де скэпаре. 15 Ачеште шасе четэць сэ фие четэць де скэпаре пентру копияй луй Израел, пентру стрэин ши пентру чел че локуеште ын мижлокул востру: аколо ва путя сэ скапе орьче ом каре ва учиде пе чинева фэрэ вое. 16 Дакэ ун ом ловеште пе апроапеле сэу ку о унялтэ де фер ши ачеста моаре, есте ун учигаш: учигашул сэ фие педепсит ку моартя. 17 Дакэ-л ловеште ку о пэтрэ пе каре о цине ын мынэ, де каре поате мури, ши моаре, есте ун учигаш: учигашул сэ фие педепсит ку моартя. 18 Дакэ-л ловеште ку врео унялтэ де лемн пе каре о цине ын мынэ, де каре поате мури, ши моаре, есте ун учигаш; учигашул сэ фие педепсит ку моартя. 19 Рэзбунэторул сынжелуй сэ омоаре пе учигаш; кынд ыл ва ынтылни, сэ-л омоаре. 20 Дакэ ун ом ымпинже пе апроапеле сэу дин урэ сау дакэ-л пындеште ши арункэ чева асупра луй ши моаре 21 сау дакэ-л ловеште ку мына дин врэмжэшие ши моаре, чел че л-а ловит сэ фие педепсит ку моартя; есте ун учигаш:

рэзбунэторул сынжелуй сэ омоаре пе учигаш кынд ыл ва ынтылни. 22 Дар дакэ ун ом ымпинже пе апроапеле луй фэрэ весте, ши ну дин врэмжэшие, сау дакэ арункэ чева асупра луй фэрэ сэ-л фи пындит 23 сау дакэ арункэ асупра луй дин небэгаре де сэямэ о пэтрэ каре-й поате причиную моартя ши моаре, фэрэ сэ-л ураскэ ши фэрэ сэ кауте сэ-й факэ рэу, 24 ятэ лежиле дупэ каре ва жудека адунаря ынтре чел че л-а ловит ши рэзбунэторул сынжелуй: 25 Адунаря ва избэви пе учигаш дин мына рэзбунэторулуй сынжелуй ши-л ва фаче сэ се ынтоаркэ ын четатя де скэпаре унде фужисе. Сэ локуяскэ аколо пынэ ла моартя марелуй преот каре есте унс ку унтделеми сфынт. 26 Дакэ учигашул есе дин хотарул четэций де скэпаре унде фужисе 27 ши дакэ рэзбунэторул сынжелуй ыл ынтылнеште афарэ дин хотарул четэций де скэпаре ши учиде пе учигаш, ну ва фи виноват де омор. 28 Кэч учигашул требуя сэ локуяскэ ын четатя луй де скэпаре пынэ ла моартя марелуй преот, ши, дупэ моартя марелуй преот, путя сэ се ынтоаркэ ла мошия луй. 29 Ятэ порунчиле де дрепт пентру вой ши пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле ын каре вець локуи. 30 Дакэ ун ом омоаре пе чинева, учигашул сэ фие оморыт пе мэртурия марторилор. Ун сингур мартор ну ва фи де ажунс ка сэ фие осындит чинева ла моарте. 31 Сэ ну примиць рэскумпэрае пентру вяца унуы учигаш виноват де моарте, чи сэ фие педепсит ку моартя. 32 Сэ ну примиць рэскумпэрае пентру чел че требуе сэ фугэ ын четатя луй де скэпаре, ка сэ се ынтоаркэ сэ локуяскэ ын царэ пынэ ла моартя преотулуй. 33 Сэ ну пынгэриць цара унде вець фи, кэч сынжеле челуй невиноват пынгэреште цара; ши испэширя сынжелуй вэрсат ын царэ ну се ва путя фаче декыт прин сынжеле челуй чел-в вэрсэ. 34 Сэ ну пынгэриць деч цара ын каре вець мерже сэ локуиць ши ын мижлокул кэрэя вой локуи ши Еу, кэч Еу сунт Домнул, каре локуеште ын мижлокул копиилор луй Израел.”

36 Кэпетенииле фамилией луй Галаад, фиул луй Макир, фиул луй Манасе, динтре фамилией фиилор луй Иосиф, с-ау апропийт ши ау ворбит ынаинтя луй Мойсе ши ынаинтя май-марилор песте каселе пэринтешть але копиилор луй Израел. 2 Ей ау зис: „Домнуле, цие цы-а порунчит Домнул сэ дай копиилор луй Израел цара ка моштериия прин сорць. Ту, домнуле, ай примит, де асемня, порункэ де ла Домнул ка моштериия фрателуй ностру Целофхад с-о дай фетелор луй. 3 Дар, дакэ еле се мэритэ дупэ унул дин фиий алтей семинций а копиилор луй Израел, моштериия лор ва фи штырэс дин моштериия пэринцилор ноштри ши адэугатэ ла а семинций дин каре вор фаче парте ши, астфел, моштериия каре не-а кэзут ноуэ ла сорць се ва микшора. 4 Ши кынд ва вени анул де веселие пентру копияй луй Израел, моштериия лор ва рэмыне адэугатэ ла а семинций дин каре вор фаче парте ши ва фи штырэс астфел дин моштериия семинций пэринцилор ноштри.” 5 Мойсе а порунчит копиилор луй Израел дин партя Домнулуй ши а зис: „Семинция фиилор луй Иосиф аре дрептате. 6 Ятэ че порунчеште Домнул ку привире ла фетеле луй Целофхад: сэ се мэрите дупэ чине вор вря, нумай сэ се мэрите ынтр-о фамилие дин семинция пэринцилор лор. 7 Ничо моштериия а копиилор луй Израел сэ ну тряжэ де ла о семинция ла алта, чи фиекаре дин копияй луй Израел сэ се цинэ липит де моштериия семинций пэринцилор луй. 8 Ши орьче фатэ каре аре о моштериия ын семинцииле копиилор луй Израел сэ се мэрите дупэ

чинева динтр-о фамилие дин семинция татэлуй ей, пентру ка фиекаре дин копий луй Израел сэ-шь айбэ моштениря пэринцилор сэй. **9** Ничо моштенире сэ ну трякэ де ла о семинцие ла алта, чи семинцииле копиилор луй Израел сэ се цинэ фиекаре де моштениря са.” **10** Фетеле луй Целофхад ау фэкут ынтокмай дупэ порунка пе каре о дэдусе луй Мойсе Домнул. **11** Махла, Тирца, Хогла, Милка ши Ноа, фетеле луй Целофхад, с-ау мэритат дупэ фиий ункилор лор; **12** с-ау мэритат ын фамилииле фиилор луй Манасе, фиул луй Иосиф, ши моштениря лор а рэмас ын семинция фамилией татэлуй лор. **13** Ачестя сунт порунчиле ши лежиле пе каре ле-а дат Домнул прин Мойсе копиилор луй Израел ын кымпия Мобулуй, лынгэ Йордан, ын фаца Иерихонулуй.

Деутерономул

1 Ятэ кувинтеле пе каре ле-а спус Мойсе ынтрегулуй Израел динкоаче де Йордан, ын пустиу, ынтр-о кымпие, фацэ ын фацэ ку Суф, ынтре Паран, Тофел, Лабан, Хацерот ши Ди-Захаб. **2** (Де ла Хороб пынэ ла Кадес-Барня, пе друмул каре дуче ла мунтеле Сеир, есте о департаге де унспрезече зиле.) **3** Ын ал патрузечела ан, ын луна а унспрезеча, ын зиуа ынтыай а луний, Мойсе а ворбит копиилор луй Израел ши ле-а спус тот че-й порунчисе Домнул сэ ле спунэ. **4** Ачаста ера дупэ че а бэтут пе Сихон, ымпэратул аморицилор, каре локуя ла Аштарот ши ла Едрей. **5** Динкоаче де Йордан, ын цара Моабулуй, Мойсе а ынчепут сэ лэмурыскэ лежя ачаста ши а зис: **6** „Домнул Думнезеул ностру не-а ворбит ла Хороб, зикынды: ‘Ацэ локуит дестулэ време ын мунтеле ачеста. **7** Ынтоарчеци-вэ ши плеацэ; дучеци-вэ ла мунтеле аморицилор ши ын тоате ымпрежуримиле: ын кымпие, пе мунте, ын вале, ын партя де мязези, пе цэрмул мэрий, ын цара канааницилор ши ын Либан, пынэ ла рыул чел маре, рыул Еуфрат. **8** Ведещь, в-ам пус цара ынаинте, интраць ши луаць ын стэпынире цара пе каре Домнул а журат пэринцилор воштри, Авраам, Исаак ши Иаков, кэ о ва да лор ши семинций лор дупэ ей.’ **9** Ын время ачeya, в-ам спус: ‘Еу ну вэ пот пурта сингур. **10** Домнул Думнезеул востру в-а ынмулцит, ши азэ сунтець фоарте мулць ла нумэр, ка стелеле черулуй. **11** Домнул Думнезеул пэринцилор воштри сэ вэ мэрыскэ де о мие де орь пе атыт ши сэ вэ бинекувынтезе, дупэ кум а фэгэдуит! **12** Кум аш пута сэ порт еу сингур причиниле воастре, повара воастрэ ши чертуриле воастре? **13** Луаць дин семинцииле воастре ниште бэрбаць ынцелепць, причепуць ши куноскуць ши-й вой пуне ын фрунтя воастрэ.’ **14** Вой мъ-аць рэспунс ши аць зис: ‘Чей че спуй ту сэ фачем есте ун лукур бун.’ **15** Ам луат атунч пе кэпетенииле семинциилор воастре, бэрбаць ынцелепць ши куноскуць, ши й-ам пус ын фрунтя воастрэ дрепт кэпетений песте о мие, кэпетений песте о сутэ, кэпетений песте чинчэчь ши кэпетений песте зече, ка дрегэторь ын семинцииле воастре. **16** Ам дат, ын ачелашь тимп, урмэтоаря порункэ жудекэторилор воштри: ‘Сэ аскултаць пе фракций воштри ши сэ жудекаць дупэ дрептата неынцелержиле фиекэруа ку фратель луй сау ку стринул. **17** Сэ ну кэутаць ла фаца оаменилор ын жудекэциле воастре; сэ аскултаць пе чел мик ка ши пе чел маре; сэ ну вэ темещь де нимень, кэч Думнезеу е Чел каре фаче дрептата. Ши кынды вещь гэси о причинэ пря гря, с-о адучець ынаинтя мя, ка с-о ауд.’ **18** Аша в-ам порунчит, ын время ачeya, тот че авячэ де фэкут. **19** Ам плекат дин Хороб ши ам стрэбэтут тот пустиул ачела маре ши грозав пе каре л-аць вэзут; ам луат друмул каре дуче ын мунтеле аморицилор, кум не порунчисе Домнул Думнезеул ностру, ши ам ажунс ла Кадес-Барня. **20** Ши еу в-ам зис: ‘Ацэ ажунс ла мунтеле аморицилор пе каре ни-л дэ Домнул Думнезеул ностру. **21** Ятэ кэ Домнул Думнезеул тэу ыць пуне цара ынаинте; сусе-те, я-о ын стэпынире, кум ць-а спус Домнул Думнезеул пэринцилор тэй; ну те теме ши ну те ынспэймынта.’ **22** Вой в-аць апропят ку тоций де мине ши аць зис: ‘Сэ тримитем ниште оамень ынаинтя воастрэ ка сэ искодяскэ цара ши сэ не адукэ рэспунс ку привире ла друмул пе каре не вом суи ын еа ши асупра четэцилор ын каре вом ажунжэ.’ **23** Пэреря ачаста ми с-а пэрут бунэ ши ам

луат дойспрезече оамень динтре вой, кыте ун ом де фиекаре семинцие. **24** Ей ау плекат, ау трекут мунтеле ши ау ажунс пынэ ла валя Ешкол ши ау искодит цара. **25** Ау луат ын мынь дин роаделе цэрий ши ни ле-ау адус; не-ау фэкут о даре де сямэ ши ау зис: ‘Бунэ царэ не дэ Домнул Думнезеул ностру!’ **26** Дар вой н-аць врут сэ вэ суиць ын еа ши в-аць рэзврэтит ымпотрива порунчий Домнулуй Думнезеулуй востру. **27** Ацэ кыртиг ын кортуриле воастре ши аць зис: ‘Пентру кэ не урэште, де ачeya не-а скос Домнул дин цара Ежиптулуй, ка сэ не дя ын мыниле аморицилор ши сэ не нимичыска. **28** Унде сэ не суим? Фраций воштри не-ау ынмуат инима, зикынды: «Попорул ачела есте ун попор май маре ши май ыналт ла статурэ декыт ной; четэциле сунт марь ши ынтрэрите пынэ ла чер; ба ынкэ, ам вэзут аколо ши копий де-ай луй Анак.»’ **29** Еу в-ам зис: ‘Ну вэ ынспэймынтаць ши ну вэ фие фрикэ де ей. **30** Домнул Думнезеул востру, каре мерже ынаинтя воастрэ, Се ва лупта Ел Ынсушь пентру вой, потривит ку тот че а фэкут пентру вой суб окий воштри ын Ежипт.’ **31** Апой, ын пустиу, ай вэзут кэ Домнул Думнезеул тэу те-а пуртат кум поартэ ын ом пе фиул сэу, пе тот друмул пе каре л-аць фэкут пынэ ла сосира воастрэ ын локул ачеста. **32** Ку тоате ачестя, вой н-аць авут ынкредере ын Домнул Думнезеул востру, **33** каре мержя ынаинтя воастрэ пе друм, ка сэ вэ кауте ун лок де попосире: ноаптя ынтр-ун фок, ка сэ вэ арате друмул пе каре требаць сэ мержець, ши зиуа ынтр-ун нор. **34** Домнул а аузит гласул кувинтелор воастре. С-а мыният ши а журат зикынды: **35** ‘Ничунул дин бэрбаций каре фак парте дин ачест нойм рэу ну ва веда цара ачeya бунэ пе каре ам журат кэ о вой да пэринцилор воштри, **36** афарэ де Калед, фиул луй Иефуне. Ел о ва веда, ши цара ын каре а мерс о вой да луй ши копиилор луй, пентру кэ а урмат ын тотул каля Домнулуй.’ **37** Домнул С-а мыният ши пе мине дин причина воастрэ ши а зис: ‘Нич ту ну вей интра ын еа. **38** Иосуа, фиул луй Нун, служиторул тэу, ва интра ын еа; ынтрэште-л, кэч ел ва пуне пе Израел ын стэпыниря цэрий ачелeya. **39** Ши прунчий воштри, деспре каре аць зис: «Вор фи де жаф!», ши фиий воштри, каре ну куноск азэ нич бинеле, нич рэул, ей вор интра ын еа; да, лор ле-о вой да ши ей о вор стэпыни. **40** Дар вой, ынтоарчеци-вэ ши плеаць ын пустиу, ынспре Маря Рошие.’ **41** Вой аць рэспунс ши мъ-аць зис: ‘Ам пэкэтуит ымпотрива Домнулуй; не вом суи ши не вом бате, кум не-а порунчит Домнул Думнезеул ностру.’ Ши в-аць ынчинс фиекаре армеле ши в-аць ынкуметат сэ вэ суиць пе мунте. **42** Домнул мъ-а зис: ‘Супне-ле: «Ну вэ суиць ши ну вэ луптаць, кэч Еу ну сунт ын мижлокул востру; ну кэутаць сэ фиць бэтуць де врэжмаший воштри.»’ **43** Еу в-ам спус, дар н-аць аскултат, чи в-аць рэзврэтит ымпотрива порунчий Домнулуй ши в-аць суит семець пе мунте. **44** Атунч амориций, каре локуеск пе албинеле ачеста, в-ау ешит ынаинте ши в-ау урмэрит ка мунтеле; в-ау бэтут дин Сеир пынэ ла Хорма. **45** Ла ынтоарчера воастрэ, аць плынс ынаинтя Домнулуй, дар Домнул ну в-а аскултат гласул ши н-а луат аминте ла вой. **46** Ши аша аць рэмас ла Кадес, унде аць стат мултэ време.

2 Не-ам ынторс ши ам плекат ын пустиу, пе друмул каре дуче ла Маря Рошие, кум ымь порунчисе Домнул, ши ам околит мултэ време мунтеле Сеир. **2** Домнул мъ-а зис: **3** ‘Вэ ажунжэ де кынды околиць мунтеле ачеста. Ынтоарчеци-вэ спре мязэноапте. **4** Дэ урмэтоаря порункэ попорулуй: «Акум авещь сэ трещець прин хотареле фракцилор воштри, копиий луй Есау, каре локуеск ын Сеир. Ей се вор теме де вой, дар сэ вэ пэзиць бине. **5** Сэ ну вэ ынкэраць ку ей, кэч

ну вэ вой да ын цара лор нич мэкар о палмэ де лок: мунтеле Сеир л-ам дат ын стэпынире луй Есау. **6** Сэ кумпэраць де ла ей, ку прец де аржинт, храна пе каре о вець мынка ши сэ кумпэраць де ла ей, ку прец де аржинт, кяр ши апа пе каре о вець бя. **7** Кэч Домнул Думнезеул тэу те-а бинекувынтат ын тот лукрул мынилор тале ши цэ-а куноскут кэлэтория ын ачест маре пустиу. Ятэ, де патрузець де ань де кынд Домнул Думнезеул тэу есте ку тине ши н-ай дус липсэ де нимик.» **8** Ам трекут пе департе де фракций ноштри, копий луй Есау, каре локуеск ын Сеир, ши пе департе де друмул каре дуче ын кымпие, департе де Елат ши де Едион-Гебер; апои не-ам ынторс ши ам апукат спре пустиул Моабулуй. **9** Домнул мь-а зис: 'Ну фаче рэзбой ку Моаб ши ну те апука ла луптэ ку ел, кэч ну-ць вой да нимик сэ стэпынешть ын цара луй. Арул л-ам дат ын стэпынире копиилор луй Лот. **10** (Май ынаинте, аич локуяу емимий: ун попор маре, мулт ла нумэр ши де статурэ ыналтэ, ка анакимий. **11** Ей тречяу дрепт рефаимиць, ка ши анакимий, дар моабийций ый нумяу емимь. **12** Сеир ера локуит алтэдатэ де хориць; копий луй Есау й-ау изгонит, й-ау нимичит динаинтя лор ши с-ау ашезат ын локул лор, кум а фэкут Исраел ын цара пе каре о стэпынеште ши пе каре й-а дат-о Домнул.) **13** Акум скулаци-вэ ши тречець пырыул Зеред.' Ам трекут пырыул Зеред. **14** Время кыт ау цинут кэлэториале ноастрэ де ла Кадес-Барня пынэ ла тречера пырыулуй Зеред а фост де трейзечь ши опт де ань, пынэ а перит дин мижлокул таберей тот нямул оаменилор де рэзбой, кум ле журасе Домнул. **15** Мына Домнулуй а фост ымпотрива лор, ка сэ-й нимичьяскэ дин мижлокул таберей, пынэ че ау перит. **16** Дупэ че ау перит тоць бэрбадий де рэзбой, муринд ын мижлокул попурулуй, **17** Домнул мь-а ворбит ши а зис: **18** 'Сэ тречь азь хотарул Моабулуй, ла четатя Ар, **19** ши сэ те апропий де копий луй Амон. Сэ ну фачь рэзбой ку ей ши сэ ну те ей ла луптэ ку ей, кэч ну-ць вой да нимик де стэпынит ын цара копиилор луй Амон: ам дат-о ын стэпынире копиилор луй Лот.' **20** Цара ачаста тречя, де асеменя, ка о царэ а луй Рефаим; май ынаинте, локуяу ын еа рефаимийций, ши амониций ый нумяу замзумимь: **21** ун попор маре, мулт ла нумэр ши де статурэ ыналтэ, ка анакимий. Домнул й-а нимичит динаинтя амоницилор, каре й-ау изгонит ши с-ау ашезат ын локул лор. **22** (Аша а фэкут Домнул ши пентру копий луй Есау, каре локуеск ын Сеир, кынд а нимичит пе хориць динаинтя лор; ей й-ау изгонит ши с-ау ашезат ын локул лор, пынэ ын зиуа де азь. **23** Де асеменя, авиций, каре локуяу ын сате пынэ ла Газа, ау фост нимичиць де кафториць, ешиць дин Кафтор, каре с-ау ашезат ын локул лор.) **24** 'Скулаци-вэ, плекаць ши тречець пырыул Арнон. Ятэ, ыць дау ын мынь пе Сихон, ымпэратул Хесбонулуй, Аморитул, ши цара луй. Ынчепе кучериря, фэ рэзбой ку ел! **25** Де азь ынколо, вой бэга гроаза ши фрика де тине ын тоате попареле де суб чер; ши, ла аузул файмей тале, вор тремуря ши се вор ынгрози де тине.' **26** Дин пустиул Кедемот, ам тримис соль ла Сихон, ымпэратул Хесбонулуй, ку ворбе де паче. Ам тримис сэ-й спунэ: **27** 'Ласэ-мэ сэ трекут прин цара та; вой цине друмул маре, фэрэ сэ мэ абат нич ла дряпта, нич ла стынга. **28** Сэ-мь винзь пе прец де аржинт храна пе каре о вой мынка ши сэ-мь дай ку прец де аржинт апа пе каре о вой бя; ну вой фаче алтчева декыт сэ трекут ку пичорул, **29** лукру пе каре ми л-ау ынгадунт копий луй Есау каре локуеск ын Сеир ши моабийций каре локуеск ын Ар – ынгэдуе-мь ши ту лукрул ачеста, пынэ вой трече Йорданул, ка сэ интру ын цара пе каре не-о дэ Домнул Думнезеул ностру.' **30**

Дар Сихон, ымпэратул Хесбонулуй, н-а врут сэ не ласе сэ тречем пе ла ел, кэч Домнул Думнезеул тэу й-а фэкут духул неындулекат ши й-а ымпетрит инима, ка сэ-л дя ын мыниле тале, кум везь азь. **31** Домнул мь-а зис: 'Везь, акум ынчеп сэ-ць дау пе Сихон ши цара луй; ынчепе ши ту дар сэ-й ей ын стэпынире цара ка с-о моштенешть.' **32** Сихон не-а ешит ынаинте ку тот попорул луй, ка сэ лупте ымпотрива ноастрэ, ла Иахац. **33** Домнул Думнезеул ностру ни л-а дат ын мынь ши л-ам бэтут, пе ел ши пе фий луй ши пе тот попорул луй. **34** Й-ам луат атунч тоате четэциле ши ле-ам нимичит ку десэвыршире: бэрбаць, фемей ши прунчь й-ам нимичит ку десэвыршире ши н-ам лэсат сэ скапе ничунул мэкар. **35** Нумай вители ле-ам рэпит пентру ной, прекум ши прада дин четэциле пе каре ле лусасерэм. **36** Де ла Ароер, каре есте пе малуриле пырыулуй Арнон, ши де ла четатя каре есте ын вале пынэ ла Галаад, н-а фост ничо четате пря тарэ пентру ной: Домнул Думнезеул ностру ни ле-а дат пе тоате ын мынэ. **37** Дар де цара копиилор луй Амон ну те-ай апропийат, де тоате малуриле пырыулуй Иабок, де четэциле де ла мунте ши де тоате локуриле пе каре те-а оприт Домнул Думнезеул тэу сэ ле ловешть.

3 Не-ам ынторс ши не-ам суит пе друмул каре дуче ла Басан. Ог, ымпэратул Басанулуй, не-а ешит ынаинте, ку тот попорул луй, ка сэ лупте ымпотрива ноастрэ ла Едрей. **2** Домнул мь-а зис: 'Ну те теме де ел, кэч ыл дау ын мыниле тале, пе ел ши тот попорул луй, ши цара луй; сэ те порць ку ел кум те-ай пуртат ку Сихон, ымпэратул аморицилор, каре локуя ла Хесбон.' **3** Ши Домнул Думнезеул ностру а май дат ын мыниле ноастрэ ши пе Ог, ымпэратул Басанулуй, ку тот попорул луй; л-ам бэтут ши н-ам лэсат сэ скапе ничунул дин оамений луй. **4** Й-ам луат атунч тоате четэциле ши н-а фост уна каре сэ ну кадэ ын стэпыниря ноастрэ: шайзечь де четэць, тот цинутул Аргоб, ымпэрэция луй Ог дин Басан. **5** Тоате четэциле ачестя ерау ынтэрите ку зидурь ыналте, ку порць ши зэвоаре, афарэ де четэциле фэрэ зидурь, каре ерау фоарте мулте ла нумэр. **6** Ле-ам нимичит ку десэвыршире, кум фэкусем ку Сихон, ымпэратул Хесбонулуй; ам нимичит ку десэвыршире тоате четэциле ымпреуэнь ку бэрбадий, фемеиле ши прунчий. **7** Яр тоате вители ши прада дин четэць ле-ам луат пентру ной. **8** Астфел, ын время ачеля ам кучерит де ла чей дой ымпэраць ай аморицилор цара де динкоаче де Йордан, де ла пырыул Арнон пынэ ла мунтеле Хермон **9** (сидониций зик Хермонулуй Сирион, ши амориций ыл нумеск Сенир), **10** тоате четэциле дин кымпие, тот Галаадул ши тот Басанул пынэ ла Салка ши Едрей, четэць дин ымпэрэция луй Ог, ын Басан. **11** (Нумай Ог, ымпэратул Басанулуй, май рэмэсесе дин нямул рефаимицилор. Патул луй, ун пат де фер, есте ла Раба, четатя копиилор луй Амон. Лунжимя луй есте де ноуэ коць, ши лэцимья, де патру коць, дупэ котул унуй ом.) **12** Атунч ам луат ын стэпынире цара ачаста. Ам дат рубеницилор ши гадицилор цинутул де ла Ароер, каре есте пе пырыул Арнон, ши жумэтатя мунтелуй Галаад ку четэциле луй. **13** Ам дат ла жумэтате дин семинция луй Манасе че май рэмья дин Галаад ши тоатэ ымпэрэция луй Ог дин Басан: тот цинутул Аргоб, ку тот Басанул, каре пурта нумеле де Цара Рефаимицилор. **14** Иаир, фиул луй Манасе, а луат тот цинутул Аргоб пынэ ла хотарул гешурицилор ши маагатицилор ши а лус нумеле луй тыргурилор Басанулуй, нумите ши азь тыргуриле луй Иаир. **15** Ам дат Галаадул луй Макир. **16** Рубеницилор ши гадицилор ле-ам дат о парте дин Галаад пынэ ла пырыул

Арнон, ал кэруй мижлок служеште ка хотар, ши пынэ ла пырыул Иабок, хотарул копиилор луй Амон; 17 ле-ам май дат кымпия, мэржинитэ де Йордан, де ла Кинерет пынэ ла маря кымпией, Маря Саратэ, ла пичоареле мунтелуй Писга, спре рэсарит. 18 Ын время ачя, в-ам дат порунка ачаста: 'Домнул Думнезеул востру вэ дэ ын мынэ цара ачаста ка с-о стэпыниць. Вой, тоць чей бунь де луптэ, сэ мержець ынармаць ынаинтя копиилор луй Израел. 19 Нумай фемеиле воастрэ, прунчий ши вителе воастрэ – штиу кэ авець мулте вите – сэ рэмынэ ын четэциле пе каре ви ле-ам дат, 20 пынэ че Домнул ва да одихнэ фрацилор воштри, ка ши воуз, ши вор луа ши ей ын стэпынире цара пе каре ле-о дэ Домнул Думнезеул востру динколо де Йордан. Дупэ ачя, вэ вець ынтоарче фикеаре ын моштеняра пе каре в-ам дат-о.' 21 Ын время ачя, ам порунчит луй Иосуа ши й-ам зис: 'Окий тэй ау вэзут тот че а фэкут Домнул Думнезеул востру ачестор дой ымпэраць: аша ва фаче Домнул тутурор ымпэрацилор ымпотрива кэрора вей мерже. 22 Ну те теме де ей, кэч Домнул Думнезеул востру ва лупта Ел Ынсушь пентру вой.' 23 Ын время ачя, м-ам ругат Домнул ши ам зис: 24 'Стэпыне Доамне! Ту ай ынчепут сэ араць робулуй Тэу мэриря Та ши мына Та чя путерникэ, кэч каре есте думнезеул ачела, ын чер ши пе пэмынт, каре сэ поатэ фаче лукрэрэ ка але Тале ши сэ айбэ о путере ка а Та? 25 Ласэмэ, Те рог, сэ трек ши сэ вэд цара ачя бунэ де динколо де Йордан, мунций ачя фрумошь ши Либанул!' 26 Дар Домнул С-а мыният пе мине дин причина воастрэ ши ну м-а аскултат. Домнул мь-а зис: 'Дестул Ну-Мь май ворби де лукрул ачаста. 27 Сие-те пе ырфул мунтелуй Писга, уйтэ-те спре апул, спре мязэноапте, спре мязэши ши спре рэсарит ши привеште-о доар ку окий, кэч ну вей трече Йорданул ачаста. 28 Дэ порунчь луй Иосуа, ынтрэште-л ши ымбэрбэргэзэ-л, кэч ел ва мерже ынаинтя попурулуй ачестуя ши-л ва пуне ын стэпыниря цэрий пе каре о вей веда.' 29 Ши ам рэмас астфел ын вале, ын дрептул Бет-Пеорулуй.

4 Акум, Израеле, аскултэ лежише ши порунчиле пе каре вэ ынвэц сэ ле пэзиць. Ымплиниць-ле, пентру ка сэ треиць ши сэ интраць ын стэпыниря цэрий пе каре в-о дэ Домнул Думнезеул пэринцилор воштри. 2 Сэ н-адеугаць нимик ла челе че вэ порунческ еу ши сэ ну скэдець нимик дин еле, чи сэ пэзиць порунчиле Домнулуй Думнезеулуй востру, аша кум ви ле дау еу. 3 Аць вэзут ку окий воштри че а фэкут Домнул ку прилежул фаптей луй Баал-Пеор: Домнул Думнезеул тэу а нимичит дин мижлокул тэу пе тоць ачя каре се дусесерэ дупэ Баал-Пеор. 4 Яр вой, каре в-аць алипте де Домнул Думнезеул востру, сунтець тоць вий астэзь. 5 Ятэ, в-ам ынвэцат лежь ши порунчь, кум мь-а порунчит Домнул Думнезеул меу, ка сэ ле ымплиниць ын цара пе каре о вець луа ын стэпынире. 6 Сэ ле пэзиць ши сэ ле ымплиниць, кэч ачаста ва фи ынцелепчуня ши причепэря воастрэ ынаинтя попоарелор, каре вор аузи ворбинду-се де тоате ачесте лежь ши вор зиче: 'Ачест ням маре есте ун попор ку тотул ынцелепт ши причепут!' 7 Каре есте, ын адевэр, нямул ачела аша де маре ынкыт сэ фи авут пе думнезей луй аша де апроапе кум авем ной пе Домнул Думнезеул востру, орь де кыте орь Ыл кемэм? 8 Ши каре есте нямул ачела аша де маре ынкыт сэ айбэ лежь ши порунчь аша де дрепте кум есте тоатэ лежь ачаста пе каре в-о пун астэзь ынаинте? 9 Нумай я сям а супра та ши вегязэ ку луаре аминте асупра суфлетулуй тэу ын тоате зилеле веций тале, ка ну кумва сэ уйць лукруриле

пе каре ци ле-ау вэзут окий ши сэ-ць ясэ дин инимэ; фэ-ле куноскуте копиилор тэй ши копиилор копиилор тэй. 10 Аду-ць аминте де зиуа кынд те-ай ынфэцишат ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу, ла Хорэб, кынд Домнул мь-а зис: 'Стрынже попорул ла Мине! Кэч вряу сэ-й фак сэ аудэ кувинтеле Меле, ка сэ ынвече сэ се тямэ де Мине тот тимпул кыт вор трэи пе пэмынт ши сэ ынвече ши пе копий лор сэ ле пэзяскэ.' 11 Вой в-аць апропийт ши аць стат ла поалеле мунтелуй. Мунтеле ера апринс ши флэкэриле се ридикау пынэ ын инима черулуй. Ера ынтунерик, норь ши негурэ дясэ. 12 Ши Домнул в-а ворбит дин мижлокул фокулуй; вой аць аузит сунетул кувинтелор Луй, дар н-аць вэзут ничун кип, чи аць аузит доар ун глас. 13 Ел Шь-а вестит легэмынтул Сэу, пе каре в-а порунчит сэ-л пэзиць, Челе Зече Порунчь, ши ле-а скрис пе доузэ табле де пятрэ. 14 Ын время ачя, Домнул мь-а порунчит сэ вэ ынвэц лежь ши порунчь, ка сэ ле ымплиниць ын цара пе каре о вець луа ын стэпынире. 15 Финдикэ н-аць вэзут ничун кип ын зиуа кынд в-а ворбит Домнул дин мижлокул фокулуй, ла Хорэб, вегяць ку луаре аминте асупра суфлетелор воастрэ, 16 ка ну кумва сэ вэ стрикаць ши сэ вэ фачець ун кип чоплит сау о ынфэцишаре а вреунуй идол, сау кипул вреунуй ом, сау кипул вреуней фемей. 17 сау кипул вреунуй добиток де пе пэмынт, сау кипул вреуней пэсэрь каре збоарэ ын черурь, 18 сау кипул вреунуй добиток каре се тырэште пе пэмынт, сау кипул вреунуй пеште каре трээште ын апеле де дедесубтул пэмынтулуй. 19 Вегязэ асупра суфлетулуй тэу, ка ну кумва, ридикынду-ць окий спре чер ши вэзынд соареле, луа ши стелеле, тоатэ оштира черурилор, сэ фий тырыт сэ те ынкинь ынаинтя лор ши сэ ле служеште, кэч ачестя сунт лукрурь пе каре Домнул Думнезеул тэу ле-а фэкут ши ле-а ымпэрцит ка сэ служяскэ тутурор попоарелор, суб черул ынтрэг. 20 Дар пе вой, Домнул в-а луат ши в-а спос дин купторул де фер ал Ежиттулуй, ка сэ-й фиць ун попор пус деопарте, кум сунтець азь. 21 Ши Домнул С-а мыният пе мине дин причина воастрэ ши а журагт кэ еу ну вой трече Йорданул ши ну вой интра ын цара ачя бунэ пе каре ць-о дэ ка моштеняра Домнул Думнезеул тэу. 22 Еу вой мури деч ын цара ачаста де аич, ну вой трече Йорданул, дар вой Ыл вець трече ши вець стэпыни цара ачя бунэ. 23 Вегяць асупра воастрэ, ка сэ ну даць уйтэрий легэмынтул пе каре л-а ынкеят ку вой Домнул Думнезеул востру ши сэ ну фачець вреун кип чоплит, нич врео ынфэцишаре оарекаре, пе каре те-а оприт Домнул Думнезеул тэу с-о фачь. 24 Кэч Домнул Думнезеул тэу есте ун фок мистуитор, ун Думнезеу желос. 25 Кынд вей авя копий ши копий дин копий тэй ши вей фи де мултэ време ын царэ, дакэ вэ вець стрика, дакэ вэ вець фаче кипурь чоплите, ынфэцишэрь але вреунуй лукру, дакэ вець фаче че есте рэу ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй востру, ка сэ-л мыниаць, 26 ау астэзь марторь ымпотрива воастрэ черул ши пэмынтул кэ вець пери де о моарте репедэ дин цара пе каре о вець луа ын стэпынире динколо де Йордан ши ну вець авя зиле мулте ын еа, кэч вець фи нимичиць де тот. 27 Домнул вэ ва ымпэршиятя принтре попоаре ши ну вець рэмыне декыт ун мик нумэр ын мижлокул нямурилор унде вэ ва дуче Домнул. 28 Ши аколо вець служи унор думнезей каре сунт о лукраре фэкутэ де мынь оменеште, де лемн ши де пятрэ, каре ну пот нич сэ дакэ, нич сэ аудэ, нич сэ мэнынче, нич сэ мироасе. 29 Ши, дакэ де аколо вей кэута пе Домнул Думнезеул тэу, Ыл вей гэси, дакэ-л вей кэута дин тоатэ инима та ши дин тот суфлетул тэу. 30 Ши дупэ че ци се вор

ынтымпла тоате ачесте лукрурь ын стрымтораря та, ын зилеле де пе урмэ, те вей ынтоарче ла Домнул Думнезеул тэу ши вей аскулта гласул Луй, **31** кэч Домнул Думнезеул тэу есте ун Думнезеу плин де ындуараре, каре ну те ва пэрэси ши ну те ва нимичи; Ел ну ва уйта легэмынтул пе каре л-а ынкеят прин журэмынт ку пэринций тэй. **32** Ынтярьэ времуриле стрэвекь, каре ау фост ынаинтя та, дин зиуа кынд а фэкут Думнезеу пе ом пе пэмынт, ши черчетязэ де ла о маржине а черулуй ла чялалтэ: а фост вреодатэ врео ынтымпларе аша де маре ши с-а аузит вреодатэ аша чева? **33** А фост вреодатэ вреун попор каре сэ фи аузит гласул луй Думнезеу ворбинд дин мижлокул фокулуй, кум л-ай аузит ту, ши сэ фи рэмас виу? **34** А фост вреодатэ вреун думнезеу каре сэ фи кузат сэ я ун ням дин мижлокул алтуй ням, прин ынчеркэрь, семне, минунь ши лупте, ку мынэ тареш ши брац ынтинс, ши ку минунь ынфрикошате, кум а фэкут ку вой Домнул Думнезеул востру, ын Ежипт ши суб окий воштри? **35** Нумай ту ай фост мартор ла ачесте лукрурь, ка сэ куношьт кэ нумай Домнул есте Думнезеу ши кэ ну есте алт Думнезеу афарэ де Ел. **36** Дин чер, те-а фэкут сэ ауз гласул Луй, ка сэ те ынвече; ши, пе пэмынт, те-а фэкут сэ везь фокул Луй чел маре ши ай аузит кувинтеле Луй дин мижлокул фокулуй. **37** Ел а юбит пе пэринций тэй ши де ача а алес сэмынца лор дупэ ей; Ел Ынсушь те-а скос дин Ежипт, прин путеря Луй чя маре. **38** Ел а изгонит динаинтя та нямурь май марь ла нумэр ши май тарь декыт тине, ка сэ те дукэ ын цара лор ши сэ ць-о дя ын стэпынире, кум везь азь. **39** Сэ штий дар ын зиуа ачаства ши пуне-ць ын инимэ кэ нумай Домнул есте Думнезеу, сус ын чер ши жос пе пэмынт, ши кэ ну есте алт Думнезеу афарэ де Ел. **40** Пэеште дар лежиле ши порунчиле Луй, пе каре ци ле дау азь, ка сэ фий феричит, ту ши копий тэй дупэ тине, ши сэ ай зиле мулте ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу пе вечие.” **41** Атунч, Мойсе а алес трей четэць динкоаче де Йордан, ла рэсэрит, **42** пентру ка сэ служакэ де скэпаре учигашулуй каре ар фи оморит фэрэ вое пе апроапеле луй, фэрэ сэ-й фи фост врэжмаш май динаинте, ши сэ-шь поатэ скэпа астфел вяца, фужинд ынтр-уна дин ачесте четэць. **43** Ачесте четэць ерау: Бецер, ын пустиу, ын кымпие, ла рубениць; Рамот, ын Галаад, ла гадиць, ши Голан, ын Басан, ла манасиць. **44** Ачаства есте лежя пе каре а дат-о Мойсе копиилор луй Израел. **45** Ятэ ынвэцэтуриле, лежиле ши порунчиле пе каре ле-а дат Мойсе копиилор луй Израел, дупэ еширя лор дин Ежипт. **46** Ачаства ера динкоаче де Йордан, ын вале, фацэ ын фацэ ку Бет-Пеор, ын цара луй Сихон, ымпэратул аморицилор, каре локуя ла Хесбон ши каре а фост бэтут де Мойсе ши копий луй Израел дупэ еширя лор дин Ежипт. **47** Ей ау пус мына пе цара луй ши пе цара луй Ог, ымпэратул Басанулуй. Ачешть дой ымпэраць ай аморицилор ерау динкоаче де Йордан, ла рэсэрит. **48** Цинутул лор се ынтиндя де ла Ароер, каре есте пе малуриле пырыулуй Арнон, пынэ ла мунтеле Сионулуй, каре есте Хермонул, **49** ши куприндя тоатэ кымпия де динкоаче де Йордан, ла рэсэрит, пынэ ла маря кымпией, сус поалеле мунтелуй Писга.

5 Мойсе а кемат пе тот Израелул ши й-а зис: „Аскултэ, Израеле, лежиле ши порунчиле пе каре ви ле спун астэзь ын аузул востру. Ынвэцаци-ле ши ымплиници-ле ку скумпэгаге. **2** Домнул Думнезеул ностру а ынкеят ку ной ун легэмынт ла Хорев. **3** Ну ку пэринций ноштри а ынкеят Домнул легэмынтул ачеста, чи ку ной, каре сунтем тоць вий астэзь аич. **4** Домнул в-а ворбит фацэ ын фацэ пе

мунте, дин мижлокул фокулуй. **5** Еу ам стат атунч ынтре Домнул ши вой, ка сэ вэ вестеск кувынтул Домнулуй, кэч вэ ера фрике де фок ши ну в-аць суит пе мунте. Ел а зис: **6** ‘Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, каре те-ам скос дин цара Ежиптулуй, дин каса робией.’ **7** Сэ н-ай алць думнезей афарэ де Мине. **8** Сэ ну-ць фачь кий чоплит, нич врео ынфэцишаре а лукрурилор каре сунт сус, ын черурь, сау жос, пе пэмынт, сау ын апе суб пэмынт. **9** Сэ ну те ынкинь ынаинтя лор ши сэ ну ле служешть, кэч Еу, Домнул Думнезеул тэу, сунт ун Думнезеу желос, каре педеспеск фэрэдележя пэринцилор ын копий ынэ ла ал трейля ши ла ал патруля ням ал челор че Мэ урэск **10** ши Мэ ындуур пынэ ла ал миила ням де чей че Мэ юбеск ши пэзеск порунчиле Меле. **11** Сэ ну ей ын дешерт Нумеле Домнулуй Думнезеулуй тэу, кэч Домнул ну ва лэса непедеспит пе чел че ва луа ын дешерт Нумеле Луй. **12** Цине зиуа де одихнэ ка с-о сфинцешть, кум ць-а порунчит Домнул Думнезеул тэу. **13** Шасе зиле сэ лукрезь ши сэ-ць фачь тоате требуриле. **14** Дар зиуа а шаптя есте зиуа де одихнэ а Домнулуй Думнезеулуй тэу: сэ ну фачь ничо лукраре ын еа, нич ту, нич фиул тэу, нич фийка та, нич робул тэу, нич роаба та, нич боул тэу, нич мэгарул тэу, нич вреунул дин добитоачеле тале, нич стрэинул каре есте ын локуриле тале, пентру ка ши робул ши роаба та сэ се одихняскэ ынтокмай ка тине. **15** Аду-ць аминте кэ ши ту ай фост роб ын цара Ежиптулуй, ши Домнул Думнезеул тэу те-а скос дин еа ку мынэ тареш ши ку брац ынтинс, де ачава ць-а порунчит Домнул Думнезеул тэу сэ ций зиуа де одихнэ. **16** Чинстеште пе татэл тэу ши пе мама та, кум ць-а порунчит Домнул Думнезеул тэу, ка сэ ай зиле мулте ши сэ фий феричит ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу. **17** Сэ ну учизь. **18** Сэ ну прыкурешть. **19** Сэ ну фурь. **20** Сэ ну мэртурисешть стрымб ымпотрива апроапелуй тэу. **21** Сэ ну пофтешть неваства апроапелуй тэу; сэ ну пофтешть каса апроапелуй тэу, нич огорул луй, нич робул луй, нич роаба луй, нич боул луй, нич мэгарул луй, ничун ал лукру каре есте ал апроапелуй тэу.’ **22** Ачестя сунт кувинтеле пе каре ле-а ростит Домнул ку глас тареш пе мунте, дин мижлокул фокулуй, дин норь ши дин негурэ дясэ, ши ле-а скрус пе доуэ табле де пятрэ ши ми ле-а дат. **23** Кынд аць аузит гласул ачела дин мижлокул ынтунерикулуй ши пе кынд тот мунтеле ера апринс, кэпэтеииле семинцилор воастреш ши бэтрыний воштри с-ау апропийат тоць де мине **24** ши аць зис: ‘Ятэ кэ Домнул Думнезеул ностру не-а арэгат слава ши мэримя Луй ши ной Й-ам аузит гласул дин мижлокул фокулуй; астэзь, ам възут кэ Думнезеу а ворбит унор оамень, ши тотушь ау рэмас вий. **25** Ши акум пентру че сэ муриим? Кэч ачест фок маре не ва мистуи; дакэ вом аузи ши май департе гласул Домнулуй Думнезеулуй ностру, вом мури. **26** Чине есте, ын адевэр, омул ачела каре сэ фи аузит вреодатэ, ка ной, гласул Думнезеулуй челуй виу ворбинд дин мижлокул фокулуй, ши тотушь сэ фи рэмас виу? **27** Апропие-те май бине ту ши аскултэ тот че-ць ва спуне Домнул Думнезеул ностру; апой сэ не спуй ту ынсуць тот че-ць ва спуне Домнул Думнезеул ностру, ши ной вом аскулта ши вом фаче.’ **28** Домнул а аузит кувинтеле пе каре ми ле-аць спус. Ши Домнул мь-а зис: ‘Ам аузит кувинтеле пе каре ци ле-а спус попул ачеста: тот че ау зис есте бине. **29** О, де ар рэмыне ей ку ачешья инимэ ка сэ се тямэ де Мине ши сэ пэзяскэ тоате порунчиле Меле, ка сэ фие феричиць пе вечие, ей ши копий лор! **30** Ду-те де спуне-ле: ‘Ынтоарчеци-вэ ын кортуриле воастреш.’ **31** Дар ту рэмый

аич, ку Мине, ши-ць вой спуне тоате порунчили, лежице ши рындуелице пе каре с-й вневць сэ ле ымплиняскэ ын цара пе каре ле-о дау ын стэпынире.’ **32** Луаць сяма дар сэ фачець аша кум в-а порунчит Домнул Думнезеул востру; сэ ну вэ абатець де ла челе че а порунчит Ел нич ла драпта, нич ла стынга. **33** Сэ урмаць ын тотул каля пе каре в-а порунчит Домнул Думнезеул востру сэ умблаць, ка сэ трэиць ши сэ фиць феричиць ши сэ авець зиле мулте ын цара пе каре о вець лука ын стэпынире.

6 Ятэ порунчили, лежице ши рындуелице пе каре а порунчит Домнул Думнезеул востру сэ вэ вневць сэ ле ымплиниць ын цара пе каре о вець лука ын стэпынире; **2** ка сэ те темь де Домнул Думнезеул тэу, пэзинд, ын тоате зилеле веций тале, ту, фиул тэу ши фиул фиулуй тэу, тоате лежице ши тоате порунчили Луй пе каре ци ле дау ши сэ ай зиле мулте. **3** Аскултэ-ле дар, Израеле, ши кауэть сэ ле ымплинешть, ка сэ фий феричит ши сэ вэ ынмулциць мулт, кум ць-а спус Домнул Думнезеул пэринцилор тэй, кынд ць-а фэгэдуит цара ын каре курже лапте ши мьере. **4** Аскултэ, Израеле! Домнул Думнезеул ностру есте сингурул Домн. **5** Сэ юбешть пе Домнул Думнезеул тэу ку тоатэ инима та, ку тот суфлетул тэу ши ку тоатэ пуэтя та. **6** Ши порунчице ачестя, пе каре ци ле дау астэзь, сэ ле ай ын инима та. **7** Сэ ле ынтипэрешть ын минтя копиилор тэй ши сэ ворбешть де еле кынд вей фи акасэ, кынд вей плека ын кэлэгорие, кынд те вей кулка ши кынд те вей скула. **8** Сэ ле лежь ка ун семн де адучере аминте ла мынь ши сэ-ць фие ка ниште фронтарий ынтре окь. **9** Сэ ле скрий пе ушорий касей тале ши пе порциле тале. **10** Домнул Думнезеул тэу те ва фаче сэ интри ын цара пе каре а журат пэринцилор тэй, луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков, кэ ць-о ва да. Вей стэпыни четэць марь ши буне пе каре ну ту ле-ай задит, **11** касе плине де тот фелул де бунурь пе каре ну ту ле-ай умплут, пуцурь де апэ сэпате пе каре ну ту ле-ай сэпат, вий ши мэслинь пе каре ну ту й-ай сэдит. Кынд вей мынка ши те вей сэтура, **12** везь сэ ну уйць пе Домнул, каре те-а скос дин цара Ежиптулуй, дин каса робией. **13** Сэ те темь де Домнул Думнезеул тэу, сэ-й служешть ши пе Нумеле Луй сэ журь. **14** Сэ ну вэ дучець дупэ алць думнезей динтре думнезей попарелор дин журул востру, **15** кэч Домнул Думнезеул тэу есте ун Думнезеу желос ын мижлокул тэу. Алтфел, Домнул Думнезеул тэу С-ар апринде де мыние ымпотрива та ши те-ар нимичи де пе фаца пэмынтулуй. **16** Сэ ну испитиць пе Домнул Думнезеул востру, кум Л-аць испитит ла Маса. **17** Чи сэ пэзиць порунчили Домнулуй Думнезеулуй востру, порунчице Луй ши лежице Луй пе каре ви ле-а дат. **18** Сэ фачь че есте плэкут ши бине ынаинтя Домнулуй, ка сэ фий феричит ши сэ интри ын стэпыниря цэрий ачелея буне, пе каре Домнул а журат пэринцилор тэй кэ ць-о ва да, **19** дупэ че ва изгони пе тоць врэжмаший тэй динаинтя та, кум а спус Домнул. **20** Кынд фиул тэу те ва ынтреба ынтр-о зич: ‘Че ынсямнэ ынвэцэтурице ачестя, лежице ачестя ши порунчице ачестя, пе каре ви ле-а дат Домнул Думнезеул ностру?’, **21** сэ рэспунзь фиулуй тэу: ‘Ной ерам робь ай луй Фараон ын Ежипт, ши Домнул не-а скос дин Ежипт ку мына Луй чя путерникэ. **22** Домнул а фэкут, суб окий ноштри, минунь ши семне марь ши ненорочите ымпотрива Ежиптулуй, ымпотрива луй Фараон ши ымпотрива ынтрежий луй касе **23** ши не-а скос де аколо ка сэ не адукэ ын цара пе каре жураце пэринцилор ноштри кэ не-о ва да. **24** Домнул не-а порунчит атунць сэ ымплиним тоате ачесте лежь ши сэ не темем де Домнул Думнезеул

ностру, ка сэ фим тотдяна феричиць ши сэ не цинэ ын вяць, кум фаче астэзь. **25** Вом авя парте де ындуаря Луй дакэ вом ымплини ку скумпэтате тоате ачесте порунчь ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй ностру, кум не-а порунчит Ел.’

7 Кынд Домнул Думнезеул тэу те ва адуче ын цара ын каре вей интра ши о вей лука ын стэпынире ши ва изгони динаинтя та мулте нямурь: пе хетиць, пе гиргасиць, пе амориць, пе канааниць, пе ферезиць, пе хевиць ши пе иебусиць, шапте нямурь май марь ла нумэр ши май путерниче декыт тине, **2** кынд Домнул Думнезеул тэу ци ле ва да ын мынь ши ле вей бате, сэ ле нимичешть ку десэвырише, сэ ну ынкей легэмынт ку еле ши сэ н-ай милэ де еле. **3** Сэ ну те ынкускрешть ку попареле ачестя, сэ ну мэриць пе фетеле тале дупэ фиий лор ши сэ ну ей пе фетеле лор де невесте пентру фиий тэй, **4** кэч ар абате де ла Мине пе фиий тэй ши ар служи астфел алтор думнезей; Домнул С-ар апринде де мыние ымпотрива воастрэ ши те-ар нимичи ындаць. **5** Димпотривэ, ятэ кум сэ вэ пуртаць ку еле: сэ ле сурпаць алтареле, сэ ле сфэрымаць стылпий идолешть, сэ ле тэяць помий ынкинаць думнезеилор лор ши сэ ардець ын фок кипуриле лор чоплите. **6** Кэч ту ешть ун попор сфынть пентру Домнул Думнезеул тэу; Домнул Думнезеул тэу те-а алес ка сэ фий ун попор ал Луй динтре тоате попареле де пе фаца пэмынтулуй. **7** Ну пентру кэ ынтречець ла нумэр пе тоате челеалате попаре С-а алипит Домнул де вой ши в-а алес, кэч вой сунтець чел май мик динтре тоате попареле. **8** Чи пэмынтэ Домнул вэ юбеште, пентру кэ а врут сэ цинэ журэмынтул пе каре л-а фэкут пэринцилор воштри, пентру ачешь в-а скос Домнул ку мына Луй путерникэ ши в-а избэвит дин каса робией, дин мына луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй. **9** Сэ штий дар кэ Домнул Думнезеул тэу есте сингурул Думнезеу. Ел есте ун Думнезеу крединчос ши Ышь цине легэмынтул ши ындуаря пынэ ла ал миля ням де оамень фаць де чей че-Л юбеск ши пэзеск порунчице Луй. **10** Дар рэсплэтеште ындаць пе чей че-Л урэкск ши-й перде; ну дэ ничо пэсуире челуй че-Л урэште, чи-й рэсплэтеште ындаць. **11** Де ачешь, пэзеште порунчице, лежице ши рындуелице пе каре ци ле дау азь ши ымплинеште-ле. **12** Даке вець аскулта ачесте порунчь, дакэ ле вець пэзи ши ымплини, Домнул Думнезеул тэу ва цине фаць де тине легэмынтул ши ындуаря ку каре С-а журат пэринцилор тэй. **13** Ел те ва юби, те ва бинекувынта ши те ва ынмулци; ва бинекувынта родул трупулуй тэу ши родул пэмынтулуй тэу, грьул тэу, муштул ши унтдедемнул тэу, родул чирезилор тале де вите ши родул турмелор тале де ой, ын цара пе каре а журат пэринцилор тэй кэ ць-о ва да. **14** Вей фи бинекувынтаць май мулт декыт тоате попареле ши ла тине ну ва фи нич бэрбат, нич фемее стярпэ, нич витэ стярпэ ын турмеле тале. **15** Домнул ва депэрта де тине орьче боалэ; ну-ць ва тримите ничуна дин ачеле молиме реле дин Ежипт пе каре ле куношть, чи ва лови ку еле пе тоць чей че те урэкск. **16** Сэ нимичешть тоате попареле пе каре ци ле ва да ын мынэ Домнул Думнезеул тэу, сэ нарунчь ничо привире де мила спре еле ши сэ ну служешть думнезеилор лор, кэч ачаша ва фи о курсэ пентру тине. **17** Поате кэ вей зиче ын инима та: ‘Нямуриле ачестя сунт май марь ла нумэр декыт мине. Кум вой путя сэ ле изгонеск?’ **18** Сэ ну те темь де еле. Аду-ць аминте че а фэкут Домнул Думнезеул тэу луй Фараон ши ынтрегулуй Ежипт; **19** аду-ць аминте де мариле ынчеркэрь пе каре ци ле-ау взуту

окий, де минуниле ши семнеле, де мына таре ши де брацул ынтинс ку каре те-а скос Домнул Думнезеул тэу. Аша ва фаче Домнул Думнезеул тэу тутурор попоарелор де каре те темь. **20** Домнул Думнезеул тэу ва тримите кяр ши веспь бондэрэшт ымпотрива лор пынэ ла деплина нимичире а челор че вор скэпа ши се вор аскунде де тине. **21** Сэ ну те ынспэймынць де ей, кэч Домнул Думнезеул тэу есте ын мижлокул тэу, Думнезеул чел маре ши ынфрикошат. **22** Ши Домнул Думнезеул тэу ва изгони ынчетул ку ынчетул ачесте нямурь динаинтя та: ну ле вей путя нимичи ындатэ, ка сэ ну се ынмулцяска фяреле кымпулуй ымпотрива та. **23** Дар Домнул Думнезеул тэу ле ва да ын мына та ши ле ва пуне ку тотул пе фугэ, пынэ вор фи нимичите. **24** Пе ымпэраций лор ый ва да ын мыниле тале ши ле вей штерже нумеле де суб черурь; ничулул дин ачесте попаре ну ва путя сэ стя ымпотрива та, пынэ ле вей нимичи. **25** Кипуриле чоплите але думнезеилор лор сэ ле ардець ын фок. Сэ ну пофтешть ши сэ ну ей пентру тине аржинтул ши аурул де пе еле, ка ну кумва ачесте лукрурь сэ ажунгэ пентру тине о курсэ, кэч эле сунт о урычуне ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **26** Сэ ну адучь ничун лукру урычос ын каса та, ка сэ ну фий нимичит ку десэвыршире, ту ши лукрул ачела; сэ-ць фие гроазэ де ел, сэ-ць фие скырбэ де ел, кэч есте ун лукру блестемат.

8 Сэ пэзиць ши сэ ымплиниць тоате порунчиле пе каре ви ле дау астэзь, ка сэ трэиць, сэ вэ ынмулциць ши сэ интраць ын стэпыниря цэрий пе каре а журат Домнул кэ о ва да пэринцилор воштри. **2** Аду-ць аминте де тот друмул пе каре те-а кэлэзит Домнул Думнезеул тэу ын тимпул ачестор патрузечь де ань ын пустиу, ка сэ те смеряскэ ши сэ те ынчерче, ка сэ-ць куноаскэ порнириле инимий ши сэ вадэ дак ай сэ пэзешть сау ну порунчиле Луй. **3** Астфел, те-а смерит, те-а лэсат сэ суферь де фоме ши те-а хрэнит ку манэ, пе каре нич ту н-о куноштяй ши нич пэринций тэй н-о куноскусерэ, ка сэ те ынвеще кэ омул ну трэеште нумай ку пыне, чи ку орьче лукру каре есе дин гура Домнулуй трэеште омул. **4** Хайна ну ци с-а ынвекит пе тине ши нич ну ци с-ау умфлат пичоареле ын тимпул ачестор патрузечь де ань. **5** Рекуноаште дар ын инима та кэ Домнул Думнезеул тэу те мустрэ кум мустрэ ун ом пе копиулл луй. **6** Сэ пэзешть порунчиле Домнулуй Думнезеулуй тэу, ка сэ умбли ын кэиле Луй, ши сэ те темь де Ел. **7** Кэч Домнул Думнезеул тэу аре сэ те дукэ ынтр-о царэ бунэ, царэ ку пырае де апэ, ку извоаре ши ку лакурь, каре цышнеск дин вэй ши мунць; **8** царэ ку грыу, ку оръ, ку вий, ку смокинь ши ку родий; царэ ку мэслинь ши ку мьере; **9** царэ унде вей мынка пыне дин белшуг, унде ну вей дуче липсэ де нимик; царэ але кэрей петре сунт де фер ши дин ай кэрей мунць вей скоате араме. **10** Кынд вей мынка ши те вей сэтура, сэ бинекувынть пе Домнул Думнезеул тэу пентру цара чя бунэ пе каре ць-а дат-о. **11** Везь сэ ну уйць пе Домнул Думнезеул тэу, пынэ аколо ынкыт сэ ну пэзешть порунчиле, рындуелиле ши лежиле Луй, пе каре ци ле дау азь. **12** Кынд вей мынка ши те вей сэтура, кынд вей зиди ши вей локуи ын касе фрумоасе, **13** кынд вей веда ынмулцинду-ци-се чирезиле де бой ши турмеле де ой, мэринду-ци-се аржинтул ши аурул ши крескынду-ць тот че ай, **14** се фоме сэ ну ци се умфле инима де мындриле ши сэ ну уйць пе Домнул Думнезеул тэу, каре те-а скос дин цара Ежиптулуй, дин каса робией, **15** каре те-а дус ын ачел пустиу маре ши грозав, унде ерау шерпь ынфокаць ши скорпионь, ын локурь ускате ши фэрэ

апэ, каре а фэкут сэ-ць цышняскэ апэ дин стынка чя май таре **16** ши каре ць-а дат сэ мэнынчь ын пустиу мана ачя некуноскутэ де пэринций тэй, ка сэ те смеряскэ ши сэ те ынчерче ши сэ-ць факэ бине апой. **17** Везь сэ ну зичь ын инима та: 'Тэрия мя ши путеря мыний меле мь-ау кыштигат ачесте богэгий.' **18** Чи аду-ць аминте де Домнул Думнезеул тэу, кэч Ел ыць ва да путерэ сэ ле кыштижь, ка сэ ынтэряскэ легэмынтул ынкеят ку пэринций воштри прин журэмынт, кум фаче астэзь. **19** Даке вей уйта пе Домнул Думнезеул тэу ши вей мерже дупэ алць думнезей, даке ле вей служи ши те вей ынкына ынаинтя лор, вэ спун хотэрэйт азь кэ вещь пери. **20** Вещь пери ка ши нямуриле пе каре ле-а пердут Домнул динаинтя воастрэ, пентру кэ ну вещь аскулта гласул Домнулуй Думнезеулуй востру.

9 Аскултэ, Израеле! Астэзь вей трече Йорданул, ка сэ те фачь стэпын пе ниште нямурь май марь ши май путерниче декыт тине, пе четэць марь ши ынтэрите пынэ лачер, **2** пе ун попор маре ши ыналт ла статурэ, пе копий луй Анак, пе каре-й куношть ши деспре каре ай аузит зикынду-се: 'Чине ва путя сэ стя ымпотрива копиилор луй Анак! **3** Сэ штий азь кэ Домнул Думнезеул тэу ва мерже Ел ынсушь ынаинтя та, ка ун фок мистуитор; Ел ый ва нимичи, Ел ый ва смери ынаинтя та; ши ту ый вей изгони, ый вей перде курынд, кум ць-а спус Домнул. **4** Кынд ый ва изгони Домнул Думнезеул тэу динаинтя та, сэ ну зичь ын инима та: 'Пентру бунэтата мя м-а фэкут Домнул сэ интру ын стэпыниря цэрий ачестя.' Кэч дин причина рэутэций нямурилор ачелора ле изгонеште Домнул динаинтя та. **5** Ну, ну пентру бунэтата та, нич пентру курэция инимий тале интри ту ын стэпыниря цэрий лор, чи дин причина рэутэций ачестор нямурь ле изгонеште Домнул Думнезеул тэу динаинтя та ши ка сэ ымплиняскэ астфел кувынтул прин каре Домнул С-а журат пэринцилор тэй, луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков. **6** Сэ штий дар кэ ну дин причина бунэтеций тале ыць дэ Домнул Думнезеул тэу ачя царэ бунэ ка с-о стэпынешть, кэч ту ешть ун попор таре ынкэпэцинат. **7** Аду-ць аминте ши ну уйта кум ай ащыцат мыния Домнулуй Думнезеулуй тэу ын пустиу. Дин зиуа кынд ай ешит дин цара Ежиптулуй пынэ ла сосиря воастрэ ын локул ачеста, тот рэзврэтиць ымпотрива Домнулуй аць фост! **8** Ла Хорэб, агыта аць ащыцат мыния Домнулуй ынкыт Домнул С-а мыният пе вой ши воя сэ вэ нимичяскэ. **9** Кынд м-ам суит пе мунте, ка сэ яу таблеле де пятрэ, таблеле легэмынтулуй пе каре л-а фэкут Домнул ку вой, ам рэмас пе мунте патрузечь де зиле ши патрузечь де ноць, фэрэ сэ мэнынк пыне ши фэрэ сэ бяу апэ, **10** ши Домнул мь-а дат челе доуэ табле де пятрэ, скрисе ку дежетул луй Думнезеу ши купринзынд тоате кувинтеле пе каре ви ле спусесе Домнул пе мунте, дин мижлокул фокулуй, ын зиуа кынд тот попорул ера адунат. **11** Дупэ ачеле патрузечь де зиле ши патрузечь де ноць, Домнул мь-а дат челе доуэ табле де пятрэ, таблеле легэмынтулуй. **12** Домнул мь-а зис атунч: 'Скоалэ-те ши кобарэ-те ын грабэ де аич, кэч попорул тэу, пе каре л-ай скос дин Ежипт, с-а стрикат. С-ау абэтут курынд де ла каля пе каре ле-ам арэгат-о: шь-ау фэкут ун кип турнат.' **13** Домнул мь-а зис: 'Еу вэд кэ попорул ачеста есте ун попор таре ынкэпэцинат. **14** Ласэ-мэ сэ-й нимическ ши сэ ле штерг нумеле де суб черурь, яр пе тине те вой фаче ун ням май путерник ши май маре ла нумэр декыт попорул ачеста.' **15** М-ам ынторс ши м-ам коборыт де пе мунте, каре ера тот нумай фок, ку челе доуэ табле але легэмынтулуй ын амындоуэ мыниле

меле. **16** М-ам уйтат, ши ятэ кэ пэкэтуисерэць ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй востру, вэ фэкусерэць ун вицел турнат, вэ депэртасерэць курынд де ла каля пе каре в-о арэптасе Домнул. **17** Ам апукат атунч челе доуэ табле, ле-ам арункат дин мыниле меле ши ле-ам сфэрымат суб окой воштри. **18** М-ам арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя Домнулуй, ка май ынаинте, патрузечь де зиле ши патрузечь де ноцп, фэрэ сэ мэнынк ши фэрэ сэ бяу апэ, дин причина тутурор пэкателор пе каре ле сэвыршисерэць, фэкынд че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ка сэ-Л мынияць. **19** Кэч мэ ынгрозисем ла ведера мынийей ши уржийей де каре ера купринс Домнул ымпотрива воастрэ, пынэ аколо ынкыт воя сэ вэ нимичяскэ. Дар Домнул м-а аскултат ши де дата ачаста. **20** Домнул, де асемения, ера фоарте мыният ши пе Аарон, аша ынкыт воя сэ-л пярдэ, ши еу м-ам ругат атунч ши пентру ел. **21** Ам лугат вицелул пе каре-л фэкусерэць, исправа пэкатулуй востру, л-ам арс ын фок, л-ам сфэрымат пынэ с-а фэкут праф ши ам арункат прафул ачела ын пырыул каре куржэ дин мунте. **22** Апой, ла Табеера, ла Маса ши ла Киброт-Хатаава, вой ярэшь аць ащыцат мыния Домнулуй. **23** Ши кынд в-а трымисе Домнул де ла Кадес-Барня, зикынд: 'Суици-вэ ши луаць ын стэпынире цара пе каре в-о дау!' вой в-аць рэзвэртит ымпотрива порунчий Домнулуй Думнезеулуй востру, н-аць авут крединцэ ын Ел ши н-аць аскултат гласул Луй. **24** В-аць тот рэзвэртит ымпотрива Домнулуй де кынд вэ кунос. **25** М-ам арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя Домнулуй: патрузечь де зиле ши патрузечь де ноцп м-ам арункат ку фаца ла пэмынт, пентру кэ Домнул спусесе кэ вря сэ вэ нимичяскэ. **26** М-ам ругат Домнулуй ши ас: 'Стэпыне Доамне, н нимичи пе попорул Тэу, моштениря Та пе каре ай рэскумпэрат-о ын мэрымия Та, пе каре ай скос-о дин Ежипт прин мына Та чя путерникэ. **27** Аду-ць аминте де робий тэй: Авраам, Исаак ши Иаков. Ну кэута ла ындрэртничия ачестуй попор, ла рэутатя луй ши ла пэкатул луй, **28** ка ну кумва цара дин каре не-ай скос сэ зикэ: «Пентру кэ Домнул н-авя путере сэ-й дукэ ын цара пе каре ле-о фэгэдуисе ши пентру кэ-й ура, де ачеш й-а скос ка сэ-й омоаре ын пустиу.» **29** Тотушь ей сунт попорул Тэу ши моштениря Та пе каре ай скос-о дин Ежипт ку мына Та чя путерникэ ши ку брацул Тэу чел ынтинс.'

10 Ын время ачеш, Домнул мь-а зис: 'Тае доуэ табле де пятрэ ка челе динтый ши суете ла Мине, пе мунте; фэ ши ун кивот де лемн. **2** Еу вой скрие пе ачесте доуэ табле кувинтеле каре ерау скрисе пе табелле динтый, пе каре ле-ай сфэрымат, ши сэ ле пуй ын кивот.' **3** Ам фэкут ун кивот де лемн де салкым, ам тэят доуэ табле де пятрэ ка челе динтый ши м-ам суйт пе мунте ку челе доуэ табле ын мынэ. **4** Домнул а скрис пе табле че фусесе скрис пе челе динтый, Челе Зече Порунчэ каре вэ фусесерэ спусе пе мунте, дин мижлокул фокулуй, ын зиуа адунэрий, ши Домнул м-ле-а дат. **5** М-ам ынторэ апой ши м-ам коборыт де пе мунте, ам пус таблеле ын кивотул пе каре-л фэкусем, ши еле ау рэмас аколо, кум ымь порунчисе Домнул. **6** Копийий луй Израел ау плекат дин Беерот-Бене-Иаакан ла Мосера. Аколо а мурит Аарон ши а фост ынтропат; Елеазар, фиул луй, й-а урмаг ын служба преоцией. **7** Апой, де аколо ау порнит ла Гудгода ши де ла Гудгода ла Иотбата, царэ унде сунт пырае де апе. **8** Ын время ачеш, Домнул а деспэрит семинция луй Леви ши й-а порунчит сэ дукэ кивотул легэмынтулуй Домнулуй, сэ стя ынаинтя Домнулуй ка сэ-й служяскэ ши

сэ бинекувынтеше попорул ын Нумеле Луй, лукру пе каре л-а фэкут пынэ ын зиуа де азь. **9** Де ачеш Леви н-аре нич парте де мошие, нич моштенире ку фракций луй: Домнул есте моштениря луй, кум й-а спус Домнул Думнезеул тэу. **10** Еу ам рэмас пе мунте, ка ши май ынаинте, патрузечь де зиле ши патрузечь де ноцп. Домнул м-а аскултат ши де дата ачаста; Домнул н-а воит сэ вэ нимичяскэ. **11** Домнул мь-а зис: 'Скоалэ-те, ду-те ши мержэ ын фронтя попорулуй. Сэ се дукэ сэ я ын стэпынире цара пе каре ам журат пэринцилор лор кэ ле-о вой да.' **12** Акум, Израеле, че алта чере де ла тине Домнул Думнезеул тэу, декыт сэ те темь де Домнул Думнезеул тэу, сэ умбли ын тоате кэиле Луй, сэ юбешть ши сэ служешть Домнулуй Думнезеулуй тэу дин тоатэ инима та ши дин тот суфлетул тэу, **13** сэ пэзешть порунчиле Домнулуй ши лежиле Луй пе каре ци ле дау астэзь, ка сэ фий феричит? **14** Ятэ, ай-а Домнулуй Думнезеулуй тэу сунт черуриле ши черуриле черурилор, пэмынтул ши тот че купринде ел. **15** Ши нумай де пэринций тэй С-а алипит Домнул ка сэ-й юбяскэ; ши дупэ ей, пе сэмынца лор, пе вой в-а алес Ел динтре тоате попареле, кум ведещь азь. **16** Сэ вэ тэяць дар инима ымпрежури ши сэ ну вэ май ынцепениць гытул. **17** Кэч Домнул Думнезеул востру есте Думнезеул думнезеилор, Домнул домнилор, Думнезеул чел маре, путерник ши ынфрикошат, каре ну каутэ ла фаца оаменилор ши ну примеште дарурь; **18** каре фаче дрептате орфанулуй ши вэдувей, каре юбешть пе стрэин ши-й дэ хранэ ши ымбрэкэминте. **19** Сэ юбиць пе стрэин, кэч ши вой аць фост стрэинь ын цара Ежиптулуй. **20** Сэ те темь де Домнул Думнезеул тэу, сэ-й служешть, сэ те алипешть де Ел ши пе Нумеле Луй сэ журь. **21** Ел есте слава та, Ел есте Думнезеул тэу. Ел а фэкут ын мижлокул тэу ачесте лукрурь марь ши грозаве пе каре ци ле-ау вэзут окий. **22** Пэринций тэй с-ау коборыт ын Ежипт ын нумэр де шаптэзечь де иншы; акум Домнул Думнезеул тэу а фэкут дин тине о мулциме ка стелеле черулуй.

11 Сэ юбешть дар пе Домнул Думнезеул тэу ши сэ пэзешть тогдяуа ынвэцэтуриле Луй, лежиле Луй, рындуелиле Луй ши порунчиле Луй. **2** Рекуноаштець астэзь – че н-ау путут рекуноаште ши ведя копийий воштри – педепселе Домнулуй Думнезеулуй востру, мэрымия Луй, мына Луй чя тареш ши брацул Луй чел ынтинс, **3** семнеле Луй ши фаптеле пе каре ле-а сэвыршит ын мижлокул Ежиптулуй ымпотрива луй Фараон, сэмпэратул Ежиптулуй, ши ымпотрива ынтрежий луй цэрэ. **4** Рекуноаштець че а фэкут Ел оштирий Ежиптулуй, кайлор луй ши карелор луй, кум а фэкут сэ винэ песте ей апеле Мэрий Роший, **5** кынд вэ урмэряу, ши й-а нимичит пентру тогдяуа; **6** че в-а фэкут ын пустиу, пынэ ла венيريا воастрэ ын локул ачеста; че а фэкут луй Датан ши луй Абирам, фийий луй Елиаб, фиул луй Рубен, кум пэмынтул шы-а дескис гура ши й-а ынгицит, ку каселе ши кортуриле лор ши ку тот че авяу ын мижлокул ынтрегулуй Израел. **7** Кэч азь вэзут ку окий воштри тоате лукруриле марь пе каре ле-а фэкут Домнул. **8** Астфел, сэ пэзиць тоате порунчиле пе каре ви ле дау еу астэзь, ка сэ путець пуне мына пе цара ын каре вець трече ка с-о луаць ын стэпынире. **9** Ши сэ авець зиле мулте ын цара пе каре Домнул а журат пэринцилор воштри кэ ле-о ва да, лор ши семинцей лор, царэ ын каре куржэ лапте ши мьере. **10** Кэч цара ын стэпыниря кареш вей интра ну есте ка цара Ежиптулуй, дин каре аць ешит, унде ыць арункай сэмынца ын огоаре ши ле удай ку пичорул ка пе о

грэдинэ де зарзават. **11** Цара пе каре о вещь стэпыни есте о царэ ку муन्छ ши вэй, каре се адапэ дин плоая черулуй; **12** есте о царэ де каре ынгрижеште Домнул Думnezeул тэу ши асупра кэрея Домнул Думnezeул тэу аре неынчетат окий, де ла ынчепуту пынэ ла сфыршитул анулуй. **13** Дакэ вещь аскулта де порунчиле меле пе каре ви ле дау астэзь, дакэ вещь юби пе Домнул Думnezeул востру ши дакэ-й вещь служи дин тоатэ инима воастрэ ши дин тот суфлетул востру, **14** Ел ва да цэрий воастре плоае ла време, плоае тимпурие ши плоае тырзе, ши-цэ вей стрынжэ грыул, муштул ши унтделемнул; **15** де асемена, ва да ярбэ ын кымпиале тале пентру вите ши вей мынка ши те вей сатура. **16** Ведещэ сэ ну ви се амэжяскэ инима ши сэ вэ абатець ка сэ служиць алтор думнезей ши сэ вэ ынкинаць ынаинтя лор. **17** Кэч атунч Домнул С-ар апринде де мынье ымпотрива воастрэ; ар ынкиде черулие ши н-ар май фи плоае; пэмынтул ну шы-ар май да роаделе ши аць пери курынды дин цара ачя бунэ пе каре в-о дэ Домнул. **18** Пунечи-вэ дар ын инимэ ши ын суфлет ачесте кувинте пе каре ви ле спун. Сэ ле легаць ка ын семн де адучере аминте пе мыниле воастре ши сэ фие ка ниште фрунтарий ынтре окий воштри. **19** Сэ ынвэцаць пе копий воштри ын еле ши сэ ле ворбешть деспре еле кынд вей фи акаса, кынд вей мерже ын кэлэторие, кынд те вей кулка ши кынд те вей скула. **20** Сэ ле скрий пе ушорий касей тале ши пе порциле тале. **21** Ши атунч, зилеле воастре ши зилеле копиилор воштри, ын цара пе каре Домнул а журат пэринцилор воштри кэ ле-о ва да, вор фи тот атыт де мулте кыт вор фи зилеле черурилор дясупра пэмынтулуй. **22** Кэч дакэ вещь пэзи тоате ачесте порунчэ пе каре ви ле дау ши дакэ ле вещь ымплини, дакэ вещь юби пе Домнул Думnezeул востру, вещь умбла ын тоате кэиле Луй ши вэ вещь алипи де Ел, **23** Домнул ва изгони динаинтя воастрэ пе тоате ачесте нямурь ши вэ вещь фаче стэпынь пе тоате ачесте нямурь, каре сунт май марь ши май пугтерниче декыт вой. **24** Орчые лок пе каре-л ва кэлка талпа пичорулуй востру ва фи ал востру: хотарул востру се ва ынтинде дин пустиу пынэ ла Либан ши де ла рьул Еуфрат пынэ ла Маря де Апус. **25** Нимень ну ва путя сэ стя ымпотрива воастрэ. Домнул Думnezeул востру ва рэспынди, кум в-а спус, фрика ши гроаза де тине песте тоатэ цара ын каре вещь мерже. **26** Ятэ, пун азь ынаинтя воастрэ бинекувынтаря ши блестемул: **27** бинекувынтаря, дакэ вещь аскулта де порунчиле Домнулуй Думnezeулуй востру пе каре ви ле дау ын зиуа ачаста; **28** блестемул, дакэ ну вещь аскулта де порунчиле Домнулуй Думnezeулуй востру ши дакэ вэ вещь абате де ла каля пе каре в-о дау ын зиуа ачаста ши вэ вещь дуче дупэ алць думнезей пе каре ну-й куноаштець. **29** Ши кынд Домнул Думnezeул тэу те ва адуче ын цара пе каре о вей луа ын стэпынире, сэ ростешть бинекувынтаря пе мунтеле Гаризим ши блестемул пе мунтеле Ебал. **30** Мундий ачештя сунт динколо де Йордан, ынапоя друмулуй каре мерже спре апус, ын цара канааницилор каре локуеск ын кымпие, фацэ ын фацэ ку Гилгал, лынгэ стежарий Море. **31** Кэч вещь трече Йорданул ши вещь ынтра ын стэпыниря цэрий пе каре в-о дэ Домнул Думnezeул востру, ка с-о стэпыниць ши сэ локуиць ын еа. **32** Сэ пэзиць ши сэ ымплиницэ тоате лежиле ши порунчиле пе каре ви ле дау еу астэзь.

12 Ятэ лежиле ши порунчиле пе каре сэ ле пэзиць ши сэ ле ымплиницэ кыт вещь трэи ын цара пе каре в-о дэ ын стэпынире Домнул Думnezeул пэринцилор воштри. **2** Сэ нимичиць тоате локуриле ын каре служеск думнезейлор

лор нямуриле пе каре ле вещь изгони, фие пе муन्छ ыналць, фие пе дялурь ши суб орчые копак верде. **3** Сэ ле сурпаць алтареле, сэ ле сфэрымаць стылпий идолешть, сэ ле ардець ын фок копачий ынкинаць идоллилор лор, сэ дэрымаць кипуриле чоплите але думнезейлор ши сэ фачець сэ ле пярэ нумеле дин локуриле ачяла. **4** Вой сэ ну фачець аша фацэ де Домнул Думnezeул востру! **5** Чи сэ-л кэутаць ла локашул Луй ши сэ мержець ла локул пе каре-л ва алеже Домнул Думnezeул востру дин тоате семинцииле воастре, ка сэ-Шь ашезе аколо Нумеле Луй. **6** Аколо сэ вэ адучець ардериле-де-тот, жертфеле воастре, зечуелиле воастре, челе динтый роаде, даруриле адусе ка ымплинире а уней журуинце, даруриле де бунэвое ши ынтыйий нэскуць дин чирезиле ши турмеле воастре. **7** Аколо сэ мынкаць ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй востру ши сэ вэ букураць, ымпреуз ку фамилииле воастре, де тоате бунуриле ку каре вэ ва фи бинекувынтат Домнул Думnezeул востру. **8** Сэ ну фачець дар кум фачем ной акум аич, унде фиекаре фаче чей плаче, **9** финндэ н-аць ажунс ынкэ ын локул де одихнэ ши ын моштеняри пе каре в-о дэ Домнул Думnezeул востру. **10** Дар вещь трече Йорданул ши вещь локуи ын цара пе каре в-о ва да ын стэпынире Домнул Думnezeул востру. Ел вэ ва да одихнэ, дупэ че вэ ва избви де тоць врэжмаший воштри каре вэ ынконжоарэ, ши вещь локуи фэрэ фрике. **11** Атунч ва фи ун лок пе каре-л ва алеже Домнул Думnezeул востру, ка сэ факэ сэ локуяскэ Нумеле Луй аколо. Аколо сэ адучець тот че вэ порунческ, ардериле-де-тот, жертфеле, зечуелиле, челе динтый роаде ши даруриле алесе пе каре ле вещь фаче Домнулуй пентру ымплиниря журуинцелор воастре. **12** Аколо сэ вэ букураць ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй востру вой, фийий воштри ши фийчеле воастре, робий ши роабеле воастре ши левитул каре ва фи ын локуриле воастре, кэч ел н-аре нич парте де мошие, нич моштеняри ку вой. **13** Везь сэ ну-ць адучець ардериле-де-тот ын тоате локуриле пе каре ле вей веда, **14** чи сэ-ць адучець ардериле-де-тот ын локул пе каре-л ва алеже Домнул ын уна дин семинцииле тале ши аколо сэ фачэ тот че-ць порунческ еу. **15** Тотушь, кынд вей дори, вей путя сэ жунгий вите ши сэ мэнынч карне ын тоате четэциле тале, кыт ыць ва фи дат прин бинекувынтаря Домнулуй Думnezeулуй тэу; чел че ва фи некурат ши чел че ва фи курат вор путя сэ мэнынч дин еа, кум се мэнынкэ дин кэприоарэ ши дин черб. **16** Нумай сынжеле сэ ну-л мынкаць, чи сэ-л вэрсачь пе пэмынт ка апа. **17** Ну вей путя сэ мэнынч ын четэциле тале зечуяла дин грыул тэу, дин муштул тэу ши дин унтделемнул тэу, нич ынтыйий нэскуць дин чирезиле ши турмеле тале, нич вреунул дин даруриле адусе де тине пентру ымплиниря уней журуинце, нич даруриле тале де бунэвое, нич челе динтый роаде але тале. **18** Чи пе ачестя сэ ле мэнынч ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй тэу, ын локул пе каре-л ва алеже Домнул Думnezeул тэу, ту, фиул тэу ши фийка та, робул ши роаба та ши левитул каре ва фи ын четэциле тале, ши сэ те букурэ ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй тэу де тоате бунуриле пе каре ле вей авя. **19** Кыт вей трэи ын цара та, везь сэ ну кумва сэ парэсешть пе левит. **20** Кынд Домнул Думnezeул тэу ыць ва лэржи хотареле, кум цэ-а фэгэдуит, ши доринца сэ мэнынч карне те ва фаче сэ зичь: 'Аш вря сэ мэнынк карне!' вей путя сэ мэнынч дупэ доринца та. **21** Дакэ локул пе каре-л ва алеже Домнул Думnezeул тэу ка сэ-Шь ашезе аколо Нумеле есте департе де тине, вей путя сэ тай вите дин чирядэ ши дин турмэ, кум цэ-ам порунчит, ши вей путя сэ мэнынч дин еле ын четэциле тале, дупэ доринца та.

22 Сэ мэнынч дин еле кум се мэнынкэ дин кэприорэ ши черб; чел че ва фи некурат ши чел че ва фи курат вор мынка ши ей амындой. 23 Нумай везь сэ ну кумва сэ мэнынч сынжеле, кэч сынжеле есте вяца (суфлетул), ши сэ ну мэнынч суфлетул ымпреунэ ку карня. 24 Сэ ну-л мэнынч, чи сэл-л вершь пе пэмьнт ка апа. 25 Сэ ну-л мэнынч, ка сэ фий феричит ту, ши копияй тэй дупэ тине, фэкинд че есте плэкут ынаинтя Домнулуй. 26 Дар лукруриле пе каре вей вои сэ ле ынкинэ Домнулуй ши даруриле пе каре ле вей адуче пентру ымплирия уней журуинце, сэ те дучь сэ ле адучь эн локул пе каре-л ва алеже Домнул. 27 Сэ-ць адучь ардериле-де-тот, карня ши сынжеле пе алтарул Домнулуй Думнезеулуй тэу; ын челелалте жертфе але тале, сынжеле сэ фие взарсат пе алтарул Домнулуй Думнезеулуй тэу, яр карня с-о мэнынч. 28 Пэзеште ши аскултэ тоате ачесте лукрурь пе каре ци ле порунческ, ка сэ фиць феричиць ту ши копияй тэй дупэ тине, пе вечие, фэкинд че есте бине ши че есте плэкут ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. 29 Дупэ че Домнул Думнезеул тэу ва нимичи тоате нямуриле пе каре ле вей изгони динаинтя та, дупэ че ле вей изгони ши те вей ашеза ын цара лор, 30 везь сэ ну те лашь принс ын курсэ, кэлкынд пе урмеле лор, дупэ че вор фи нимичите динаинтя та. Фереште-те сэ ну черчетезь деспре думнезей лор ши сэ зичь: 'Кум служяя нямуриле ачестя думнезеилор лор? Ши еу вряу сэ фак ла фел.' 31 Ту сэ ну фачь аша фацэ де Домнул Думнезеул тэу, кэч еле служя думнезеилор лор, фэкинд тоате урычуниле пе каре ле урэште Домнул, ши еле кяр ышь ардяу ын фок фийи ши фийчеле лор ын чинстя думнезеилор лор. 32 Вой сэ пэзиць ши сэ ымплиниць тоате лукруриле пе каре ви ле порунческ еу; сэ н-адэуць нимик ла еле ши сэ ну скоатець нимик дин еле.

13 Дакэ сэ ва ридика ын мижлокул тэу ун пророк сау ун висэтор де висе каре-ць ва весте ун семн сау о минуле 2 ши се ва ымплини семнул сау минуна ачеша де каре ць-а ворбит ел зыкинд: 'Хайдем дупэ алць думнезей – думнезей пе каре ту ну-й куношь – ши сэ ле служим!', 3 сэ н-аскулць кувинтеле ачелуй пророк сау висэтор де висе, кэч Домнул Думнезеул востру вэ пуле ла ынчеркаре ка сэ штие дакэ юбиць пе Домнул Думнезеул востру дин тоатэ инима воастрэ ши дин тот суфлетул востру. 4 Вой сэ мержець дупэ Домнул Думнезеул востру ши де Ел сэ вэ телець; порунчиле Луй сэ ле пэзиць; де гласул Луй сэ аскултаць; Луй сэ-й служиць ши де Ел сэ вэ алипиць. 5 Пророкул сау висэторул ачела де висе сэ фие педепсит ку моартя, кэч а ворбит де рэзвэртире ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй востру, каре в-а скос дин цара Ежиптулуй ши в-а избэвит дин каса робией, ши а воит сэ те абатэ де ла каля ын каре ць-а порунчит Домнул Думнезеул тэу сэ умбли. Сэ скоць астфел рэул дин мижлокул тэу. 6 Дакэ фрателе тэу, фиул мамей тале, сау фиул тэу, сау фийка та, сау неваста каре се одихнеште ла сынул тэу, сау приетенул тэу пе каре-л юбешть ка пе тине ынсуць те ащыць ын тайнэ зыкинд: 'Хайдем ши сэ служим алтор думнезей!', думнезей пе каре нич ту, нич пэринций тэй ну й-аць куноскут, 7 динтре думнезей попарелор каре вэ ынконжоарэ, лынгэ тине сау департе де тине, де ла о маржине а пэмьнтулуй пынэ ла чьялалте, 8 сэ ну те ынвоешть ши сэ ну-л аскуль; сэ н-арунчь спре ел о привире де милэ, сэ ну-л круць ши сэ ну-л аскунзь. 9 Чи сэ-л оморь; ынтый мына та сэ се ридиче асупра луй ка сэ-л омоаре ши апоий мына ынтрегулуй попор; 10 сэ-л учизь ку петре ши сэ моарэ, пентру кэ а кэутат сэ

те абатэ де ла Домнул Думнезеул тэу, каре те-а скос дин цара Ежиптулуй, дин каса робией. 11 Сэ се факэ аша, пентру ка тот Израелул сэ аудэ ши сэ се тямэ ши сэ ну се май сэвыршяскэ о фаптэ аша де нележюитэ ын мижлокул тэу. 12 Дакэ вей аузи спунынду-се деспре уна дин четэциле пе каре ци ле-а дат ка локуинць Домнул Думнезеул тэу: 13 'Ниште оамень рэй ау ешит дин мижлокул тэу ши ау амэжит пе локуиторий дин четатя лор зыкинд: 'Хайдем ши сэ служим алтор думнезей!' – думнезей пе каре ту ну-й куношь –', 14 сэ фачь черчетэрь, сэ кауць ши сэ ынтребь ку де-амэнунтул. Дакэ есте адевэрат, дакэ лукрул есте ынтемят, дакэ урычуня ачаша а фост фэкутэ ын мижлокул тэу, 15 атунч сэ тречь прин аскуцишул сабий пе локуиторий дин четатя ачеша, с-о нимичешть ку десэвыршире ымпреунэ ку тот че ва фи ын еа ши сэ-й тречь кяр ши вителе прин аскуцишул сабий. 16 Сэ стрынжь тоатэ прада ын мижлокул пецей ши сэ арзь де тот ку фок четатя ши тоатэ прада ей ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу: сэ рэмынэ пентру тотдяуна ун морман де дэрымэтурь ши ничодатэ сэ ну фие зидитэ дин ноу. 17 Нимик дин че ва фи бластемат ка сэ фие нимичит ку десэвыршире сэ ну се липяскэ де мына та, пентру ка Домнул сэ Се ынтоаркэ дин ючимя мынией Луй, сэ Се ындуре де тине, сэ те ерте ши сэ те ынмуляскэ, дупэ кум а журат лукрул ачеша пэринцилор тэй, 18 дакэ вей аскулта де гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу, пэзинд тоате порунчиле Луй пе каре ци ле дау астэзь ши фэкинд че есте плэкут ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу.

14 Вой сунтець копияй Домнулуй Думнезеулуй востру. Сэ ну вэ фачець крестэтурь ши сэ ну вэ радець ынтре окь пентру ун морт. 2 Кэч ту ешь ун попор сфынт пентру Домнул Думнезеул тэу, ши Домнул Думнезеул тэу те-а алес ка сэ фий ун попор ал Луй динтре тоате попареле де пе фаца пэмьнтулуй. 3 Сэ ну мэнынч ничун лукру урычос. 4 Ятэ добитоачеле пе каре сэ ле мынкаць: боул, оая ши капра; 5 чербул, кэприора ши биволул; зимбрул, капра нягрэ, капра сэлбатикэ ши жирафа. 6 Сэ мынкаць дин орчэ добиток каре аре копита деспикатэ, унгия деспэрицьтэ ын доуэ ши румегэ. 7 Дар сэ ну мынкаць дин челе че румегэ нумай сау каре ау нумай копита деспикатэ ши унгия деспэрицьтэ ын доуэ. Астфел, сэ ну мынкаць кэмила, епуреле ши епуреле де касэ, каре румегэ, дар н-ау копита деспикатэ: сэ ле привиць ка некурате. 8 Сэ ну мынкаць поркул, каре аре копита деспикатэ, дар ну румегэ: сэ-л привиць ка некурат. Сэ ну мынкаць дин карня лор ши сэ ну вэ атинжець де трупуриле лор моарте. 9 Ятэ добитоачеле дин каре вещь мынка, дин тоате челе че сунт ын апе: сэ мынкаць дин тоате челе че ау ынотэгоаре ши солзь. 10 Дар сэ ну мынкаць дин ничунул дин челе че н-ау ынотэгоаре ши солзь: сэ ле привиць ка некурате. 11 Сэ мынкаць орчэ пасэре курата. 12 Дар ятэ пе ачеша пе каре ну ле путець мынка: вултурул, грипсорул ши вултурул де маре; 13 шорекарул, шоймул, гая ши тот че цине де нямул сэу; 14 корбул ши тоате сориле луй; 15 струцул, буфница, пэскэрелул, короюл ши че цине де нямул луй; 16 хухурезул, кокостыркул ши лебэда; 17 пеликанул, корбул де маре ши еретеле, 18 барза, бытланул ши че цине де нямул луй, тыпэза ши лилиакул. 19 Сэ привиць ка некуратэ орчэ турьгоаре каре збоарэ: сэ ну мынкаць дин еа. 20 Сэ мынкаць орчэ пасэре куратэ. 21 Сэ ну мынкаць дин ничо мортэчуне; с-о дай стрэинулуй каре ва фи ын четэциле тале с-о мэнынч сау с-о винзь уной стрэин, кэч ту ешь ун попор сфынт пентру Домнул Думнезеул тэу. Сэ ну фербь едул ын лантеле мамей луй. 22

Сэ ей зечуялэ дин тот че-ць ва адуче сэмынца, дин че-ць ва адуче огорул ын фиекаре ан. **23** Ши сэ мэнынч ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу, ын локул пе каре-л ва алеже ка сэ-Шь ашезе Нумеле аколо, зечуяла дин грыул тэу, дин муштул тэу ши дин унтделемнул тэу ши ынтыый нэскуць дин чиряда ши турма та, ка сэ те ынвещ сэ те темь тотдяуна де Домнул Думнезеул Луй. **24** Поате кынд те ва бинекувынта Домнул Думнезеул тэу, друмул ва фи пря лунг ка сэ-ць поць дуче зечуяла аколо, дин причина депэртэрий тале де локул пе каре-л ва алеже Домнул Думнезеул тэу, ка сэ-Шь пунэ аколо Нумеле Луй. **25** Атунч, сэ-ць префачь зечуяла ын аржинт, сэ стрынжь аржинтул ачела ын мынэ ши сэ те дучь ла локул пе каре-л ва алеже Домнул Думнезеул тэу. **26** Аколо, сэ кумперь ку аржинтул ачела тот че вей дори: бой, ой, ын ши бэзурь тарь, тот че-ць ва плэца, сэ ле мэнынч ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу ши сэ те букурь ту ши фамилия та. **27** Сэ ну пэрэсешть пе левитул каре ва фи ын четэциле тале, кэч н-аре нич парте де мошие, нич моштенере ку тине. **28** Дупэ трей ань, сэ скоць тоатэ зечуяла дин венитул тэу дин анул ал трейля ши с-о пуй ын четэциле тале. **29** Атунч сэ винэ левитул, каре н-аре нич парте, нич моштенере ку тине, стрэинул, орфанул ши вэдува каре вор фи ын четэциле тале ши сэ мэнынче ши сэ се сатуре, пентру ка Домнул Думнезеул тэу сэ те бинекувынтезе ын тоате лукрэриле пе каре ле вей фаче ку мыниле тале.

15 Ла фиекаре шапте ань, сэ дай ертаре. **2** Ши ятэ кум се ва фаче ертаря. Кынд се ва вести ертаря ын чинстя Домнулуй, оръче кредитор каре ва фи ымпрумутат пе апроапеле сэу сэ-й ерте ымпрумутул, сэ ну сияскэ пе апроапеле сэу ши пе фрателе сэу сэ-й плэтыскэ датория. **3** Вей путя сэ силешть пе стрэин сэ-ць плэтыскэ, дар сэ ерць че ай ла фрателе тэу. **4** Ватушь ла тине сэ ну фие ничун сэрак, кэч Домнул те ва бинекувынта ын цара пе каре ць-о ва да де моштенере Домнул Думнезеул тэу; **5** нумай сэ аскуць де гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу, ымпляинид ку скумпэзате тоате ачесте порунч пе каре ци ле дау астэзь. **6** Домнул Думнезеул тэу те ва бинекувынта, кум ць-а спус, аша ынкыт вей да ку ымпрумут мултор нямурь, дар ту ну вей луа ку ымпрумут де ла еле; ту вей стэпыни песте мулте нямурь, дар еле ну вор стэпыни песте тине. **7** Дакэ ва фи ла тине вреун сэрак динтре фракций тэи, ын вреуна дин четэциле тале, ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу, сэ ну-ць ымпетрешть инима ши сэ ну-ць ынкызь мына ынаинтя фрателуй тэу челуй липсит. **8** Чи сэ-й дескизь мына ши сэ-л ымпрумуць ку че-й требуе, ка сэ факэ фацэ невоилор луй. **9** Везь сэ ну фий аша де рэу ка сэ зичь ын инима та: 'Ах, се апропие анул ал шаптеля, анул ертэрий!' Везь сэ н-ай ун окь фэрэ милэ пентру фрателе тэу чел липсит ши сэ ну-й дай. Кэч атунч ел ар стрига кэтре Домнул ымпогтива та ши те-ай фаче виноват де ун пакат, **10** чи сэ-й дай, ши сэ ну дай ку пэреде де рэу ын инимэ, кэч пентру ачаста те ва бинекувынта Домнул Думнезеул тэу ын тоате лукрэриле де каре те вей апука. **11** Тотдяуна вор фи сэрачь ын царэ, де ачешь ыць дау порунка ачаста: 'Сэ-ць дескизь мына фацэ де фрателе тэу, фацэ де сэрак ши фацэ де чел липсит дин цара та.' **12** Дакэ унул дин фракций тэи еврей, бэрбат сау фемее, се винде цие сэ-ць служяскэ шасе ань, ын анул ал шаптеля сэ-й дай друмул де ла тине ши сэ фие слобод. **13** Ши кынд ый вей да друмул ка сэ се дукэ слобод де ла тине, сэ ну-й дай друмул ку мына гоалэ; **14** сэ-й дай дарурь дин чиряда та, дин ария та, дин тьяскул тэу, дин

че вей авя, прин бинекувынтаря Домнулуй Думнезеулуй тэу. **15** Сэ-ць адучь аминте кэ ши ту ай фост роб ын цара Ежиптулуй ши кэ Домнул Думнезеул тэу те-а рэскумпэрат, де ачешь ыць дау астэзь порунка ачаста. **16** Дакэ ынсэ робул тэу ыць ва зиче: 'Ну вряу сэ ес де ла тине', пентру кэ те юбеште, пе тине ши каса та, ши се лимте бине ла тине, **17** атунч сэ ей о сулэ ши сэ-й гэурешть урека де ушэ ши сэ-ць фие роб пентру тотдяуна. Тот аша сэ фачь ши ку роаба та. **18** Сэ ну-ць парэ рэу кынд ыл вей лэса сэ плече слобод де ла тине, кэч ць-а служит шасе ань, чеш че фаче де доуз орь кыт симброя уной ом токме ку платэ, ши Домнул Думнезеул тэу те ва бинекувынта ын тот че вей фаче. **19** Сэ ынкынь Домнулуй Думнезеулуй тэу пе оръче ынтыый нэскут де парте бэрбэтыгскэ дин чиряда ши турма та. Сэ ну мунчешть ку ынтыюл нэскут ал вачий тале, сэ ну тунэзь пе ынтыюл нэскут ал оилор тале. **20** Сэ-л мэнынч ын фиекаре ан, ту ши фамилия та, ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу, ын локул пе каре-л ва алеже Ел. **21** Дакэ аре вреун курсур, дакэ есте шкьоп сау орб, сау аре врео метяхнэ трупяскэ, сэ ну-л адучь че жертфеле Домнулуй Думнезеулуй тэу. **22** Сэ-л мэнынч ын четэциле тале: чел че ва фи некурат ши чел че ва фи курат вор путя сэ-л мэнынче амындой, кум се мэнынкэ акум кэприора сау чербул. **23** Нумай сынжеле сэ ну и-л мэнынч, чи сэ-л вершь пе пэмынт ка апа.

16 Пэзеште луна спичелор ши прэзнуеште Сэрбэтоаря Паштелор ын чинстя Домнулуй Думнезеулуй тэу, кэч ын луна спичелор те-а скос Домнул Думнезеул тэу дин Ежипт, ноапты. **2** Сэ жертфешть Паштеле ын чинстя Домнулуй Думнезеулуй тэу, жертфеле тале де ой ши бой, ын локул пе каре-л ва алеже Домнул ка сэ-Шь ашезе Нумеле аколо. **3** ын тимпул сэрбэторий, сэ ну мэнынч пыне доспитэ, чи шапте зиле сэ мэнынч азиме, пыня ынтристэрий, кэч ай ешит ын грабэ дин цара Ежиптулуй: аша сэ фачь, ка сэ-ць адучь аминте тоатэ вяца та де зиуа кынд ай ешит дин цара Ежиптулуй. **4** Сэ ну се вадэ алуат ла тине, пе тоатэ ынтиндера цэрий тале, тимп де шапте зиле ши ничо парте дин вителе пе каре ле вей жертфи ын сэра челей динтий зиле сэ ну фие пэстратэ песте ноапте, пынэ диминяца. **5** Ну вей путя сэ жертфешть Паштеле ын вреунул дин локуриле пе каре ци ле дэ Домнул Думнезеул тэу ка локуинцэ, **6** чи ын локул пе каре-л ва алеже Домнул Думнезеул тэу, ка сэ-Шь ашезе Нумеле ын ел, аколо сэ жертфешть Паштеле, сэра, ла апусул соарелуй, пе время еширий тале дин Ежипт. **7** Сэ ферьбь вита тэятэ ши с-о мэнынч ын локул пе каре-л ва алеже Домнул Думнезеул тэу. Ши диминяца, вей путя сэ те ынторчь ши сэ те дучь ын кортуруле тале. **8** Шасе зиле сэ мэнынч азиме ши а шапта зи сэ фие о адунаре де сэрбэтоаре ын чинстя Домнулуй Думнезеулуй тэу: сэ ну фачь ничо лукраре ын еа. **9** Сэ нумерь шапте септэмынь; де кынд вей ынчеле сечератул грыулуй, сэ ынчепь сэ нумерь шапте септэмынь. **10** Апой сэ прэзнуешть Сэрбэтоаря Септэмынлор ши сэ адучь дарурь де бунэвое, дупэ бинекувынтаря пе каре ць-о ва да Домнул Думнезеул тэу. **11** Сэ те букурь ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу, ын локул пе каре-л ва алеже Домнул Думнезеул тэу, ка сэ локуяскэ Нумеле Луй аколо, ту, фиул тэу ши фийка та, робул ши роаба та, левитул каре ва фи ын четэциле тале ши стрэинул, орфанул ши вэдува каре вор фи ын мьялокул тэу. **12** Сэ-ць адучь аминте кэ ай фост роб ын Ежипт ши сэ пэзешть ши сэ ымплинешть лежила ачестя. **13** Сэ прэзнуешть Сэрбэтоаря Кортурулор

шапте зиле, дупэ че ыць вей стрынже роаделе дин арие ши дин тяск. **14** Сэ те букурь ла сэрбэтоаря ачаства, ту, фиул тэу ши фийка та, робул ши роаба та ши левитул, стринул, орфанул ши вэдува каре вор фи ын четэциле тале. **15** Сэ прэзнуешть сэрбэтоаря шапте зиле ын чинстя Домнулуй Думнезеулуй тэу, ын локул пе каре-л ва алеже Домнул, кэч Домнул Думнезул тэу те ва бинекувынта ын тоате роаделе тале ши ын тот лукрул мынилор тале ши де ачеш сэ фий весел. **16** Де трей орь пе ан, тоць бэрбаций сэ се ынфэцишезе ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу ын локул пе каре-л ва алеже Ел: ла Сэрбэтоаря Азимилор, ла Сэрбэтоаря Сэптэмынилор ши ла Сэрбэтоаря Кортуруилор. Сэ ну се ынфэцишезе ку мыниле гоале ынаинтя Домнулуй. **17** Фиекаре сэ дя че ва путя, дупэ бинекувынтаря пе каре й-о ва да Домнул Думнезул тэу. **18** Сэ пуй жудекэторь ши дрегэторь ын тоате четэциле пе каре ци ле дэ Домнул Думнезеул тэу, дупэ семинцииле тале, ши ей сэ жудече попорул ку дрептате. **19** Сэ н-атинжь ничун дрепт, сэ ну кауць ла фаца оаменилор ши сэ ну ей дарурь, кэч даруриле орбеск окий ынлелепилор ши суческ кувинтеле челор дрепць. **20** Сэ урмезь ку скумпэлате дрептате, ка сэ трэешть ши сэ стэпынешть цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу. **21** Сэ ну-ць ашезь ничун идол де лемн льынгэ алтарул пе каре-л вей ридика Домнулуй Думнезеулуй тэу. **22** Сэ ну ридичь нич стьльп идолешть, каре сунт урыць де Домнул Думнезул тэу.

17 Сэ н-адучь жертфэ Домнулуй Думнезеулуй тэу вреун боу сау вреун мел каре сэ айбэ вреун кусур сау врео метяхнэ трупяскэ, кэч ар фи о урычуне ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **2** Се ва гэси поате ын мижлокул тэу, ынтр-уна дин четэциле пе каре ци ле дэ Домнул Думнезеул тэу, ун бэрбат сау о фемее каре сэ факэ че есте рэу ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу ши каре сэ калче легэмьнтул Луй, **3** каре сэ мэргэ дупэ алць думнезей, ка сэ ле служяскэ ши сэ се ынкине ынаинтя лор, дупэ Соаре, Лунэ сау тоатэ оштира черурилор, аша кум ей н-ам порунчит. **4** Де ындатэ че вей луа куноштинць ши вей афла лукрул ачеста, сэ фачь черчетэрь амэнушците. Дакэ лукрул есте адевэрат, дакэ фаптул есте ынтемеят, дакэ урычуня ачаства а фост сэвыршитэ ын Израел, **5** атунч сэ адучь ла порциле четэций тале пе бэрбатул сау фемее каре ва фи виноватэ де ачастэ фаптя ря ши сэ учить ку петре сау сэ педесешть ку моарта пе бэрбатул ачела сау пе фемее ачеш. **6** Чел виноват де моарте сэ фие оморыт пе мэртурия а дой сау трей марторь; сэ ну фие оморыт пе мэртурия унуй сингур мартор. **7** Ынтыый мына марторилор сэ се ридиче аспура луй ка сэ-л омоаре ши апой мына ынтрегулуй попор. Сэ скоць астфел рэул дин мижлокул тэу. **8** Дакэ ци се ва пэря пря греу де жудекат о причинэ привитоаре ла ун омор, ла о неынцележере сау ла о рэнире ши ва да прилеж ла чартэ ынзунтрул четэций тале, сэ те сколь ши сэ те суй ла локул пе каре-л ва алеже Домнул Думнезул тэу. **9** Сэ те дучь ла преоць, левиць ши ла чел че ва ымплини атунч служба де жудекэтор, сэ-й ынтребь, ши ей ыць вор спуне хотэрыя лежий. **10** Сэ фачь кум ыць вор спуне ей ын локул пе каре-л ва алеже Домнул ши сэ ай грижэ сэ фачь кум те вор ынвэца ей. **11** Сэ фачь дупэ лежя пе каре те вор ынвэца ши дупэ хотэрыя пе каре о вор рости ей, сэ ну те абаць де ла че-ць вор спуне ей, нич ла дряпта, нич ла стынга. **12** Омул каре, дин мындрие, ну ва аскулта де преотул пус аколо ка сэ служяскэ Домнулуй Думнезеулуй тэу сау каре ну ва аскулта де жудекэтор, омул

ачела сэ фие педеспит ку моарта. Сэ скоць астфел рэул дин мижлокул луй Израел, **13** пентру ка тот попорул сэ аудэ, сэ се тямэ ши сэ ну се май ынгымфе. **14** Дупэ че вей интра ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу ши о вей стэпыни, дупэ че-ць вей ашеза локуинца ши вей зиче: ‘Вряь сэ пун песте мине ун ымпэрат, ка тоате нямуриле каре мэ ынконжоарэ’, **15** сэ пуй песте тине ка ымпэрат пе ачела пе каре-л ва алеже Домнул Думнезеул тэу, ши ануме сэ ей ун ымпэрат дин мижлокул фракцилор тэй; ну вей путя сэ пуй ымпэрат пе ун стрэин, каре сэ ну фие фратель тэу. **16** Дар сэ н-айбэ мулць кай ши сэ ну ынтоарке пе попор ын Ежипт ка сэ айбэ мулць кай, кэч Домнул в-а зис: ‘Сэ ну вэ май ынтоарчець пе друмул ачела.’ **17** Сэ ну айбэ ун маре нумэр де невесте, ка сэ ну и се абатэ инима, ши сэ ну стрынгэ марь грэмезь де аржнт ши аур. **18** Кынд се ва ашеза пе скаунул де домние ал ымпэрэций луй, сэ скрие пентру ел, ынтр-о карте, о копие а ачестей лежь, пе каре с-о я де ла преоций дин нямул левицилор. **19** Ва требуи с-о айбэ ку ел ши с-о читяскэ ын тоате зилеле веций луй, ка сэ ынвеще сэ се тямэ дэ Домнул Думнезеул луй, сэ пэзяскэ ши сэ ымплиняскэ тоате кувинтеле дин лежя ачаства ши тоате порунчиле ачестя, **20** пентру ка инима луй сэ ну се ыналце май пресус де фракций луй ши сэ ну се абатэ де ла порунчиле ачестя нич ла дряпта, нич ла стынга ши сэ айбэ астфел мулте зиле ын ымпэрэция луй, ел ши копий луй, ын мижлокул луй Израел.

18 Преоций, левиций ши тоатэ семинция луй Леви сэ ну айбэ нич парте де мошие, нич моштенире ын Израел; сэ се хрэняскэ дин жертфеле мистуите де фок ын чинстя Домнулуй ши дин даруриле адусе Домнулуй. **2** Сэ ну айбэ моштенире ын мижлокул фракцилор лор: Домнул ва фи моштениря лор, кум ле-а спус. **3** Ятэ каре ва фи дрептул преоцилор де ла попор: чей че вор адуче о жертфа, фие боу, фие мел, сэ дя преотулуй спата, фэлчиле ши пынтечеле. **4** Сэ-й дай челе динтыый роаде дин грьул тэу, дин мустул тэу ши дин унтделемнул тэу ши пырга дин лына оилор тале, **5** кэч пе ел л-а алес Домнул Думнезул тэу динтре тоате семинцииле, ка сэ факэ служба ын Нумеле Домнулуй, ел ши фиий луй, ын тоате зилеле. **6** Кынд ва плека ун левит дин уна дин четэциле тале, дин локул унде локуеште ел ын Израел, ка сэ се дукэ, дупэ деплина доринцэ а суфлетулуй сэу, ын локул пе каре-л ва алеже Домнул **7** ши ва фаче службэ ын Нумеле Домнулуй Думнезеулуй тэу, ка тоць фракций луй левиць каре стау ынаинтя Домнулуй, **8** ва праими ка хранэ о парте ла фел ку а лор ши, пе льынгэ ае, се ва букура ши де венитуриле ешите дин ынзарэ аверий луй пэринтешть. **9** Дупэ че вей интра ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу, сэ ну те ынвещь сэ фачь дупэ урычуниле нямурилор ачелора. **10** Сэ ну фие ла тине нимень каре сэ-шь трякэ пе фиул сау пе фийка луй прин фок, нимень каре сэ айбэ мештешугул де гичитор, де чититор ын стеле, де веститор ал виторулуй, де вряжитор, **11** де дескынтэтор, нимень каре сэ ынтребе пе чей че кямэ духуриле сау дау ку гиокул, нимень каре сэ ынтребе пе морць. **12** Кэч орьчине фаче ачесте лукрурь есте о урычуне ынаинтя Домнулуй ши дин причина ачестор лукрурь ва игони Домнул Думнезеул тэу пе ачесте нямурь динаинтя та. **13** Ту сэ те ций ын тотул тотулуй тот нумай де Домнул Думнезул тэу. **14** Кэч нямуриле ачешя пе каре ле вей игони аскултэ де чей че читеск ын стеле ши де гичиторь, дар цие, Домнул Думнезеул тэу ну-ць ынгэдуе лукрул ачеста. **15**

Домнул Думнезеул тэу ыць ва ридика дин мижлокул тэу, динтре фракций тэй, ун пророк ка мине: сэ аскултаць де ел! **16** Астфел, ел ва рэспунде ла черера пе каре ай фэкут-о Домнулуй Думнезеулуй тэу ла Хороб, ын зиуа адунэрий попорулуй, кынд зичий: 'Сэ ну май ауд гласул Домнулуй Думнезеулуй меу ши сэ ну май вэд ачест фок маре, ка сэ ну мор.' **17** Атуңч, Домнул мь-а зис: 'Че ау зик ей есте бине. **18** Ле вой ридика дин мижлокул фракцилор лор ун пророк ка тине, вой пуне кувинтеле Меле ын гура луй ши ел ле ва спуне тот че-й вой порунчи Еу. **19** Ши дакэ чинева ну ва аскулта де кувинтеле Меле, пе каре ле ва спуне ел ын Нумеле Меу, Еу ый вой чере сокотялэ. **20** Дар пророкул каре ва авя ындрэзняла сэ спунэ ын Нумеле Меу ун кувинт пе каре ну-й вой порунчи сэ-л спунэ сау каре ва ворби ын нумеле алтор думнезей, пророкул ачела сэ фие педепсит ку моартя.' **21** Поате кэ вей зиче ын инима та: 'Кум вом куюаште кувинтул пе каре ну-л ва спуне Домнул?' **22** Кынд чея че ва спуне пророкул ачела ын Нумеле Домнулуй ну ва авя лок ши ну се ва ынтымлла, ва фи ун кувинт пе каре ну л-а спус Домнул. Пророкул ачела л-а спус дин ындрэзнялэ: сэ н-ай тямэ де ел.

19 Дупэ че Домнул Думнезеул тэу ва нимичи тоате нямуриле ачела а кэрор царэ ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу, дупэ че ле вей изгони ши вей локуи ын четэциле ши ын каселе лор, **2** сэ деспарць трей четэць ын мижлокул цэрий пе каре ць-о дэ ын стэпынире Домнул Думнезеул тэу. **3** Сэ фачь друмурь ши сэ ымпарць ын трей цинутул цэрий пе каре ць-о ва да ка моштенире Домнул Думнезеул тэу. Сэ фачь аша, пентру ка орьче учигаш сэ поатэ фужи ын четэциле ачестя. **4** Лежя ачаста сэ фие пентру учигашул каре ва фужи аколо, ка сэ-шь скапе вяца, кынд ва оморы фэрэ вое пе апроапеле сэу, фэрэ сэ-й фи фост врэжмаш май ынаинте. **5** Аша, де пилдэ, ун ом се ва дуче сэ тае лемне ын пэдуре ку ун алт ом; ридикэ секуря ку мына, ка сэ тае копакул, ферул скапэ дин коадэ, ловеште пе товаршул сау ши-л омарэ. Атуңч, ел сэ фугэ ынтр-уна дин четэциле ачестя ка сэ-шь скапе вяца, **6** пентру ка ну кумва рэзбунэторул сынжелуй, априңс де мыние ши урмэринд пе учигаш, сэ-л ажунгэ, фиинд пря лунг друмул, ши сэ ловяскэ де моарте пе чел че ну ера виноват де моарте, фииндкэ май ынаинте ну фусесе врэжмаш апроапелуй сэу. **7** Де ачя ыць дау порунка ачаста: Сэ деспарць трей четэць. **8** Кынд Домнул Думнезеул тэу ыць ва лэржи хотареле, кум а журат пэринцилор тэй, ши-ць ва да тоатэ цара пе каре а фэгэдуит пэринцилор тэй кэ ць-о ва да - **9** нумай сэ пэзешть ши сэ ымплинешть тоате ачесте порунчь пе каре ци ле дау астэ, сэ сэ юбешть пе Домнул Думнезеул тэу ши сэ унмилэ тотдяна пе кэиле Луй -, атуңч сэ май адаужь трей четэць ла челе трей, **10** пентру ка сэ ну фие вэрсат сынжеле челуй невиноват ын мижлокул цэрий пе каре ць-о дэ де моштенире Домнул Думнезеул тэу, ши астфел сэ фий виноват де омор. **11** Дар дакэ ун ом фуже ынтр-уна дин ачесте четэць дупэ че а ынтинс лацурь апроапелуй сэу дин врэжмэшие ымпотрива луй, дупэ че с-а арункат асупра луй ши л-а ловит аша ынкыт й-а причинуит моартя, **12** бэтрыний дин четатя луй сэ тримитэ сэ-л приңдэ ши сэ-л дя ын мыниле рэзбунэторулуй сынжелуй, ка сэ моарэ. **13** Сэ н-ай милэ де ел ши сэ штержь дин Израел сынжеле челуй невиноват, ка сэ фий феричит. **14** Сэ ну муць хотареле апроапелуй тэу, пусе де стрэмощий тэй, ын моштениря пе каре о вей авя ын цара пе каре ць-о дэ ын стэпынире Домнул

Думнезеул тэу. **15** Ун сингур мартор ну ва фи де ажунс ымпотрива унуй ом, ка сэ адеверяскэ врео нележюире сау вреун пэкат оарекаре; ун фапт ну ва путя фи ынтемеят декыт пе мэртурия а дой сау трей мартор. **16** Кынд ун мартор минчинос се ва ридика ымпотрива куйва ка сэ-л ынвинюяска де врео нележюире, **17** чей дой оамень ку причина сэ се ынфэцише ынаинтя Домнулуй, ынаинтя преоцилор ши жудекэторилор каре вор фи атуңч ын службэ. **18** Жудекэторий сэ факэ черчетэрь аманунците. Дақэ се ва афла кэ марторуил ачела есте ун мартор минчинос ши кэ а фэкут о мэртуриесе минчиноасэ ымпотрива фрательуй сэу, **19** атуңч сэ-й фачець кум авя ел де гынд сэ факэ фрательуй сэу. Сэ скоць астфел рэул дин мижлокул тэу. **20** ын фелул ачеста, чейлалць вор аузи ши се вор теме, ши ну се ва май фаче о фаптэ аша де нележюитэ ын мижлокул тэу. **21** Сэ н-ай ничо милэ, чи сэ черь вяцэ пентру вяцэ, окь пентру окь, динте пентру динте, мынэ пентру мынэ, пичор пентру пичор.

20 Кынд вей мерже ла рэзбой ымпотрива врэжмашилор тэй ши вей ведя кай ши каре ши ун попор май маре ла нумэр декыт тине, сэ ну те тем де ей, кэч Домнул Думнезеул тэу, каре те-а скос дин цара Ежиптулуй, есте ку тине. **2** Ла апропиеря луптей, преотул сэ винэ ши сэ ворбяскэ попорулуй. **3** Сэ ле спунэ: 'Аскултэ, Израеле! Вой астэзь сунтець апроапе де луптэ ымпотрива врэжмашилор воштри. Сэ ну ви се тулбуре инима, фиць фэрэ тямэ, ну вэ ынспэймынтаць, ну вэ ынгрозиць динаинтя лор. **4** Кэч Домнул Думнезеул воштру мерже ку вой, ка сэ батэ пе врэжмаший воштри, ка сэ вэ мынтуяска.' **5** Май-марий оштирий сэ ворбяскэ апоий попорулуй ши сэ зикэ: 'Чине а зидит о касэ ноуэ ши ну с-а ашезат ынкэ ын еа сэ плече ши сэ се ынтоаркэ акасэ, ка сэ ну моарэ ын луптэ ши сэ се ашезе алтул ын еа. **6** Чине а сэдит о вие ши н-а мынкат ынкэ дин еа сэ плече ши сэ се ынтоаркэ акасэ, ка сэ ну моарэ ын луптэ ши сэ мэньиче алтул дин еа. **7** Чине с-а логодит ку о фемее ши н-а луат-о ынкэ сэ плече ши сэ се ынтоаркэ акасэ, ка сэ ну моарэ ын луптэ ши с-о я алтул.' **8** Май-марий оштирий сэ ворбяскэ май департе попорулуй ши сэ спунэ: 'Чине есте фрикос ши слаб ла инимэ сэ плече ши сэ се ынтоаркэ акасэ, ка сэ ну ынмоае инима фракцилор луй.' **9** Дупэ че май-марий оштирий вор испрэви де ворбит попорулуй, сэ ашезе пе кэпегенииле оштирий ын фунтя попорулуй. **10** Кынд те вей апропия де о четате ка сэ те баць ымпотрива ей, с-о ымбий ку паче. **11** Дақэ примеште пачя ши-ць дескиде порциле, тот попорул каре се ва афла ын еа сэ-ць дя бир ши сэ-ць фие спус. **12** Дақэ ун примеште пачя ку тине ши вря сэ факэ рэзбой ку тине, атуңч с-о ымпрессор. **13** Ши, дупэ че Домнул Думнезеул тэу о ва да ын мыниле тале, сэ тречь прин аскудишул сабийей пе тоць чей де парте бэрбэтыскэ. **14** Дар сэ ей пентру тине невестеле, копияй, вителе ши тот че ва май фи ын четате, тоатэ прада, ши сэ мэньичь тоатэ прада врэжмашилор тэй пе каре ци-й ва да ын мынэ Домнул Думнезеул тэу. **15** Аша сэ фачь ку тоате четэциле каре вор фи фоарте департе де тине ши каре ну фак парте дин четэциле нямурилор ачестора. **16** Дар ын четэциле попоарелор ачестора, а кэрор царэ ць-о дэ ка моштенире Домнул Думнезеул тэу, сэ ну лашь ку вяцэ нимик каре суфлэ. **17** Чи сэ нимичешть ку десэвыршире попоареле ачеля, пе хетщи, пе амориць, пе канааниць, пе ферезиць, пе хевичь ши иебусиць, кум ць-а порунчит Домнул Думнезеул тэу, **18** ка сэ ну вэ ынвенець сэ фачець дупэ тоате урычуниле пе каре ле фак еле пентру думнезей лор

ши сә пәкәтуищә астфел ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй востру. **19** Дакә вей ымпресура мулте зиле о четате ку каре ешть ын рэзбой, ка с-о кучерешть, помий сә ну-й стричь, тэинду-й ку секуря; сә мэньвичь дин ей ши сә ну-й тай, кэч помул де пе кымп есте оаре ун ом ка сә фие нимичит прин ымпресура де тине? **20** Нумай копачь пе каре-й вей шти кэ ну сунт помь бунь де мынкат вей путя сә-й стричь ши сә-й тай ши вей путя сә фачь ку ей ынтеритурь ымпотрива четэций каре есте ын рэзбой ку тине, пынэ ва кэдя.

21 Дакә, ын цара пе каре ць-о дэ ын стэпынире Домнул Думнезеул тэу, се гэсеште ынтинс ын мижлокул унуый кымп ун ом учис, фэрэ сә се штие чине л-а ловит, **2** бэтрыний ши жудекэторий тэй сә се дукэ сә мэсоаре депэртара де ла трупул морт пынэ ын четэциле де примпрежур. **3** Кынд се ва хотэры четатя чя май апропиятэ де трупул морт, бэтрыний дин четатя ачя сә я о вицэ каре сә ну фи фост пусэ ла мункэ ши каре сә ну фи трас ла жуг. **4** Сә дукэ вицэя ачя ынтр-о вале ку апэ каре ну сьякэ ничодатэ ши унде ну се арэ, нич ну се сямэнэ; ши аколо сә тае капул вицелей, ын вале. **5** Атунч сә се апропие преоций, фиый луй Леви, кэч пе ей й-а алес Домнул Думнезеул тэу ка сә-й служяскэ ши сә бинекувынтезе ын Нумеле Домнулуй, ши ей требуе сә хотэраскэ ын орьче чартэ ши ын орьче рэнире. **6** Тоць бэтрыний дин четатя ачя чя май апропиятэ де трупул морт сә-шь спеле мыниле пе вицэяу кэрея й-ау тэят капул ын вале. **7** Ши, луынд кувынтул, сә зикэ: 'Мыниле ноастрэ н-ау вэрсатэ сынжеле ачестя ши окий ноштри ну л-ау вэзут вэрсынду-се. **8** Яртэ, Доамне, пе попорул Тэу Израел, пе каре л-ай рэскумпэрат; ну пуне сынжеле невиноват ын сокотяла попорулуй Тэу Израел.' Ши сынжеле ачела ну-й ва фи пус ын сокотялэ. **9** Астфел требуе сә курэщеть дин мижлокул тэу сынжеле невиноват, фэкинд че есте плэкут ынаинтя Домнулуй. **10** Кынд вей мерже ла рэзбой ымпотрива врэжмашилор тэй, дакэ Домнул ый дэ ын мыниле тале ши вей луа приншь дин ей, **11** поате кэ принтре вей приншь вей ведя о фемее фрумоасэ ши вей дори с-о ей де невастэ. **12** Атунч с-о адучь ынзунтул касей тале. Еа сә-шь радэ капул ши сә-шь тае унгилие, **13** сә-шь лепеде хайнеле пе каре ле пурта кынд а фост принсэ, сә локуяскэ ын каса та ши сә плынэ пе татэл ши пе мама ей о лунэ де зиле. Дупэ ачя, сә те дучь ла еа, сә-й фиый бэрбат ши еа сә-ць фие невастэ. **14** Дакэ ну-чь ва май плэчь, с-о лашь сә плече унде ва вои, дар ну вей путя с-о винзь пе аржинт, нич сә те порць ку еа ка ши ку о роабэ, пентру кэ ай ынжосит-о. **15** Дакэ ун ом каре аре доуэ невесте юбеште пе уна ши ну юбеште пе чялалтэ ши дакэ аре копий ку еле, дин каре ынтыюл нэскут есте де ла неваста пе каре н-о юбеште, **16** кынд ышь ва ымпэрци авериле ынтре фиий луй, ну ва путя фаче ынтыый нэскут пе фиул ачелея пе каре о юбеште, ын локул фиулуй ачелея пе каре н-о юбеште ши каре есте ынтыюл нэскут. **17** Чи сә рекуноаскэ де ынтыый нэскут пе фиул ачелея пе каре н-о юбеште ши сә-й дя о парте ындоитэ дин аверя луй, кэч фиул ачеста есте чел динтыый род ал путерий луй ши луй и се кувине дрептул де ынтыый нэскут. **18** Дакэ ун ом аре ун фиу неаскултэтор ши ындрээтник, каре н-аскултэ нич де гласул татэлуй сау, нич де гласул мамыей луй ши ну-й аскултэ нич кяр дупэ че л-ау дедеспит, **19** татэл ши мама сә-л я ши сә-л дукэ ла бэтрыний четэций луй ши ла поарта локулуй ын каре локуеште. **20** Сә спунэ бэтрынилор четэций луй: 'Ятэ, фиул ностру есте неаскултэтор ши ындрээтник, н-аскултэ де гласул ностру ши есте лаком ши бецив.' **21** Ши тоць оамений

дин четатя луй сә-л учидэ ку петре ши сә моарэ. Астфел сә курацешть рэул дин мижлокул тэу, пентру ка тот Израелул с-аудэ ши сә се тямэ. **22** Дакэ се ва оморы ун ом каре а сэвыршит о нележюире вредникэ де педяпса ку моартя ши л-ай спынзурат де ун лемн, **23** трупул луй морт сә ну стя ноаптя пе лемн, чи сә-л ынгропэ ын ачяшь зи, кэч чел спынзурат есте блестемат ынаинтя луй Думнезеу, ши сә ну спурць цара пе каре ць-о дэ де моштенире Домнул Думнезеул тэу.

22 Дакэ везь рэтэчинду-се боул сау оая фрательуй тэу, сә ну о околешть, чи сә о адучь ла фрателье тэу. **2** Дакэ фрателье тэу ну локуеште лынгэ тине ши ну-л куношть, сә ей добитокул ла тине акасэ ши сә рэмынэ ла тине пынэ чел чере фрателье тэу, ши атунч сә и-л дай. **3** Тот аша сә фачь ши ку мэгарул луй, тот аша сә фачь ши ку хайна луй ши тот аша сә фачь ку орьче лукру пердут де ел ши гэсит де тине: сә ну ле околешть. **4** Дакэ везь мэгарул фрательуй тэу сау боул луй кэзут пе друм, сә ну-л околешть, чи сә-л ажущэ сә-л ридиче. **5** Фемея сә ну поарте ымбрэкэминте бэрбэтыаскэ, ши бэрбатул сә ну се ымбраче ку хайне фемешть, кэч орьчине фаче лукруриле ачестя есте о урычуне ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **6** Дакэ ынтылнеште пе друм ун куйб де пасэре, ынтр-ун копак сау пе пэмынт, ку пуй сау оуэ ши мама лор шезынд песте пуй сау песте оуэ, сә ну ей ши пе мамэ, ши пе пуйей ей, **7** чи сә дай друмул мамыей ши сә ну ей декыт пуйей, ка сә фиый феричит ши сә ай зиле мулте. **8** Кынд зидешть о касэ ноуэ, сә-ць фачь ун палимар ымпрежурул акоперишулуй, ка сә ну адучь винэ де сынже асупра касей тале, дакэ с-ар ынтымпла сә кадэ чинева де пе еа. **9** Сә ну семень ын вия та доуэ фелурь де семинце, ка ну кумва сә ынтинезь ши родул семинцей пе каре ай семэнат-о, ши родул вией. **10** Сә ну арь ку ун боу ши ун мэгар ынжугачь ымпреунэ. **11** Сә ну порць о хайнэ цесутэ дин фелурите фире, дин лынэ ши ин уните ымпреунэ. **12** Сә фачь чукурь ла челе патру колцурь але хайней ку каре те вей ынвие. **13** Дакэ ун ом каре шы-а луат о невастэ ши с-а ымпреунат ку еа о уреште, **14** алой о ынвинуеште де лукрурь нележюите ши-й скоате нуме рэу, зикынд: 'Ам луат пе фемея ачаста, м-ам апропият де еа ши н-ам гэсит-о фечоарэ', **15** атунч татэл ши мама фетей сә я семнеле фечорией ей ши сә ле адучэ ынаинтя бэтрынилор четэций, ла поартэ. **16** Татэл фетей сә спунэ бэтрынилор: 'Ам дат пе фиийкэ-мя де невастэ омулуй ачестуя, ши ел а ынчепут с-о ураскэ; **17** акулм о ынвинуеште де лукрурь нележюите, зикынд: «Н-ам гэсит фечоарэ пе фиийкэ-та.» Дар ятэ семнеле фечорией фетей меле.' Ши сә десфакэ хайна ей ынаинтя бэтрынилор четэций. **18** Бэтрыний четэций сә я атунч пе омул ачела ши сә-л дедеспяскэ. **19** Ши, пентру кэ а скос нуме рэу уней фечоаре дин Израел, сә-л осындыаскэ ла о глоабэ де о сутэ де сикли де аржинт, пе каре сә-й дя татэлуй фетей. Еа сә рэмынэ неваста луй, ши ел ну ва путя с-о гоняскэ тоатэ вяца луй. **20** Дар дакэ фаптул есте адеварат, дакэ фата ну с-а гэсит фечоарэ, **21** сә скоатэ пе фатэ ла уша касей татэлуй ей, сә фие учисэ ку петре де оамений дин четате ши сә моарэ, пентру кэ а сэвыршит о мишелие ын Израел, курвинд ын каса татэлуй ей. Сә курэщеть астфел рэул дин мижлокул тэу. **22** Дакэ се ва гэси ун бэрбат кулкат ку о фемее мэритатэ, сә моарэ амындой: ши бэрбатул каре с-а кулкат ку фемее, ши фемее. Сә курэщеть астфел рэул дин мижлокул луй Израел. **23** Дакэ о фатэ фечоарэ есте логодитэ ши о ынтылнеште ун ом ын четате ши се кулкэ ку еа, **24** сә-й адучець пе амындой ла поарта четэций, сә-й

учидець ку петре ши сэ моарэ амындой: фата пентру кэ н-а чипат ын четате ши омул пентру кэ а нечинстит пе неваста апроапелуй сэу. Сэ курэцешть астфел рэул дин мижлокул тэу. **25** Дар дакэ омул ачела ынтылнеште ын кымп пе фата логодитэ, о апукэ ку сила ши се кулкэ ку еа, нумай омул каре с-а кулкат ку еа сэ фие педепсит ку моартя. **26** Фетей сэ ну-й фачь нимик; еа ну есте виноватэ де о нележюире вредникэ де педапса ку моартя, кэч е ка ши ку ун ом каре се арункэ асупра апроапелуй луй ши-л омоарэ. **27** Фата логодитэ пе каре а ынтылнит-о омул ачела пе кымп а пугут сэ стрижэ фэрэ сэ фие чинева сэ-й сарэ ын ажугор. **28** Даке ун ом ынтылнеште о фатэ фечоарэ нелогодитэ, о апукэ ку сила ши се кулкэ ку еа ши се ынтымплэ сэ фие приншь, **29** омул каре с-а кулкат ку еа сэ дя татэлуй фетей чинчзечь де сикли де аржинт ши, пентру кэ а нечинстит-о, с-о я де невастэ ши ну ва путя с-о гоняскэ тоатэ вяца луй. **30** Нимень сэ ну я пе неваста татэлуй сэу ши нич сэ ну ридиче ынвелитоаря татэлуй сэу.

23 Чел скопит, сау фаменул, сэ ну интре ын адунаря Домнулуй. **2** Чел нэскут дин курвие сэ ну интре ын адунаря Домнулуй, нич кяр ал зечеля ням ал луй сэ ну интре ын адунаря Домнулуй. **3** Амонитул ши моабитул сэ ну интре ын адунаря Домнулуй, нич кяр ал зечеля ням, пе вечие, **4** пентру кэ ну в-ау ешит ынаинте ку пыне ши апэ пе друм, ла еширя воастрэ дин Ежипт, ши пентру кэ ау адус, пе прец де аржинт, ынпотыря та пе Балаам, фиул луй Беор, дин Петор, дин Месопотамия, ка сэ те блестеме. **5** Дар Домнул Думнезеул тэу н-а воит сэ аскулте пе Балаам ши Домнул Думнезеул тэу а скимбат блестемул ачела ын бинекувынтаре, пентру кэ ту ешь юбит де Домнул Думнезеул тэу. **6** Сэ ну-ць песе нич де пропэширя лор, нич де бунэстаря лор тоатэ вяца та, пе вечие. **7** Сэ ну урэшть пе едомит, кэч есте фратель тэу; сэ ну урэшть пе ежиптян, кэч ай фост стрэин ын цара луй. **8** Фий каре ли се вор наште, ын ал трейля ням, сэ интре ын адунаря Домнулуй. **9** Кынд вей еши ку оастя ымпотыря врэжмашилор тэй, фереште-те де оръче лукру рэу. **10** Даке ва фи ла тине чинева каре сэ ну фие курат ын урма вреуней ынтымплэрь дин тимпул нопций, сэ ясэ дин табэрэ ши сэ ну интре ын табэрэ; **11** спре сярэ сэ се скалде ын апэ ши, дупэ асфинцитул соарелуй, ва путя сэ се ынтоаркэ ын табэрэ. **12** Сэ ай ун лок афарэ дин табэрэ ши аколи сэ ешь афарэ. **13** Ынтре унелтеле тале сэ ай о лопатэ ку каре сэ сапь ши сэ-ць акопэрь мурдэрииле ешите дин тине, кынд вей еши афарэ. **14** Кэч Домнул Думнезеул тэу мерже ын мижлокул таберей тале, ка сэ те окротяскэ ши сэ-ць дя ын мынэ пе врэжмаший тэй динаинтя та; табэра та ва требуи деч сэ фие сфынтэ, пентру ка Домнул сэ ну ваде ла тине нимик некурагт ши сэ ну Се абатэ де ла тине. **15** Сэ ну дай ынапой стэпынулуй сэу пе ун роб каре ва фужи ла тине дупэ че л-а пэрэсит. **16** Сэ рэмынэ ла тине, ын мижлокул тэу, ын локул пе каре-л ва алеже ел, ынтр-уна дин четэциле тале, унде ый ва плэчя: сэ ну-л асупрешть. **17** Сэ ну фие ничо курвэ дин фетеле луй Израел ши сэ ну фие ничун содомит дин фий луй Израел. **18** Сэ н-адучь ын каса Домнулуй Думнезеулуй тэу кыштигул уней курве, нич прецул уной кыне, ка ымплинуре а уней журуинце оарекаре, кэч ши унул, ши алтул сунт о урычуне ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **19** Сэ ну черь ничо добындэ де ла фратель тэу: нич пентру аржинт, нич пентру меринде, пентру нимик каре се ымпрумутэ ку добындэ. **20** Де ла стрэин вей путя сэ ей добындэ, дар де ла фратель тэу сэ ну ей, пентру ка Домнул Думнезеул тэу сэ те бинекувынтэзе

ын тот че вей фаче ын цара пе каре о вей луа ын стэпынире. **21** Даке фачь о журуинцэ Домнулуй Думнезеулуй тэу, сэ ну прежець с-о ымплинешть, кэч Домнул Думнезеул тэу ыць ва чере сокотялэ, ши те вей фаче виноват де ун пэкат. **22** Даке те ферешть сэ фачь о журуинцэ, ын фачь ун пэкат. **23** Дар сэ пэешть ши сэ ымплинешть че-ць ва еши де пе бузе, ши ануме журуинцеле пе каре ле вей фаче де бузэвое Домнулуй Думнезеулуй тэу ши пе каре ле вей рости ку гура та. **24** Даке интри ын вия апроапелуй тэу, вей путя сэ мынчычь стругурь, дупэ плак, пынэ те вей сэтура, дар ын вас сэ ну ей. **25** Даке интри ын холделе апроапелуй тэу, вей путя сэ кулежь спиче ку мына, дар сечера ын холделе апроапелуй тэу сэ н-о пуй.

24 Кынд чинева ышь ва луа о невастэ ши се ва ынсура ку еа ши с-ар ынтымпла ка еа сэ ну май айбэ тречере ынаинтя луй, пентру кэ а дескоперит чева рушинос ын еа, сэ-й скрие о карте де деспэрире ши, дупэ че-й ва да-о ын мынэ, сэ-й дя друмул дин каса луй. **2** Еа сэ ясэ де ла ел, сэ плече ши ва путя сэ се мэриче дупэ ун алт бэрбат. **3** Даке ши ачеста дин урмэ ынчепе с-о ураскэ, ый скрие о карте де деспэрире ши, дупэ че й-о дэ ын мынэ, ый дэ друмул дин каса луй сау даке ачест бэрбат дин урмэ каре а луат-о де невастэ моаре, **4** атунч бэрбатул динтий, каре ый дэудсе друмул, ну ва путя с-о я ярэшь де невастэ, дупэ че с-а пынгэрит еа, кэч лукрул ачеста есте о урычуне ынаинтя Домнулуй, ши сэ ну фачь виноватэ де пэкат цара пе каре ць-о дэ де моштенере Домнул Думнезеул тэу. **5** Даке ун ом ва фи ынсурат де курынд, сэ ну се дукэ ла оасте ши сэ ну се пунэ ничо сарчинэ песте ел; сэ фие скутит дин причина фамилией тимп де ун ан ши сэ веселяскэ астфел пе неваста пе каре шы-а луат-о. **6** Сэ ну ей зэлог челе доуэ петре де рышницэ, нич кяр пятра де рышницэ де дясупра, кэч ар ынсемна кэ ей зэлог ынсэшь вяца куйва. **7** Даке се ва гэси чинева каре сэ фи фурагт пе вреунул дин фракций луй, пе вреунул дин копий луй Израел, ши сэ-л фи фэкут роб сау сэ-л фи вындут, хоцул ачела сэ фие педепсит ку моартя. Сэ курэцешть астфел рэул дин мижлокул тэу. **8** Я сямэ бине ши пэзеште-те де рана лепрей ши сэ фачець тот че вэ вор ынвэца преоций динтре левиць, сэ авець грижэ сэ лукраць дупэ порунчиле пе каре ли ле-ам дат. **9** Аду-ць аминте че а фэкут Домнул Думнезеул тэу Марией пе друм, ла еширя воастрэ дин Ежипт. **10** Даке ай врео даторие ла апроапеле тэу, сэ ну интри ын каса луй ка сэ-й ей лукрул пус зэлог, **11** чи сэ стай афарэ, ши чел пе каре л-ай ымпрумутат сэ-ць адукэ афарэ лукрул пус зэлог. **12** Даке омул ачела есте сэрак, сэ ну те кулч ку лукрул луат зэлог де ла ел ла тине; **13** сэ и-л дай ынапой ла апусул соарелуй, ка сэ се кулче ын хайна луй ши сэ те бинекувынтэзе, ши лукрул ачеста ци се ва сокоти ка ун лукру бун ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **14** Сэ ну недрептэцешть пе симбриашул сэрак ши невоашь, фие кэ есте унул дин фракций тэй, фие кэ есте унул дин стрэиний каре локуеск ын цара та, ын четэциле тале. **15** Сэ-й дай плата пентру зиуа луй ынаинте де апусул соарелуй, кэч е сэрак ши о дореште мулт. Алтфел, ар стрига кэтре Домнул ымпотыря та, ши те-ай фаче виноват де ун пэкат. **16** Сэ ну оморэ пе пэринць пентру копий ши сэ ну оморэ пе копий пентру пэринць; фиекаре сэ фие оморыт пентру пэкатул луй. **17** Сэ ну те атинжь де дрептул стрэинулуй ши ал орфанулуй ши сэ ну ей зэлог хайна вэдувей. **18** Сэ-ць адучь аминте кэ ай фост роб ын Ежипт ши кэ Домнул Думнезеул тэу те-а рэскумпэрат де

аколо, де ачя ыць дау ачесте порунч, ка сэ ле ымплинешт. **19** Кынд ыць вей сечера оgorул ши вей уйта ун сноп пе кымп, сэ ну те ынторч сэ-л ей – сэ фие ал стрэинулуй, ал орфанулуй ши ал вэдудей, пентру ка Домнул Думнезеул тэу сэ те бинекувынтезе ын тот лукрул мынило тале. **20** Кынд ыць вей сктура мэслиний, сэ ну кулежь а доуа оарэ роаделе рэмасе пе рамурь – еле сэ фие але стрэинулуй, але орфанулуй ши але вэдудей. **21** Кынд ыць вей кулеже вия, сэ ну кулежь а доуа оарэ чоркинеде каре рэмын пе урма та – эле сэ фие але стрэинулуй, але орфанулуй ши але вэдудей. **22** Аду-ць аминте кэ ай фост роб ын цара Ежиттулуй, де ачя ыць дау порунчеле ачестя, ка сэ ле ымплинешт.

25 Кынд той оамень вор авя о чартэ ынтре ей ши се вор ынфэциша ынаинтя жудекэций ка сэ фие жудекаць, челуй невиноват сэ-й дя друмул, яр пе чел виноват сэ-л осындяскэ. **2** Дакэ чел виноват есте осындит сэ фие бэтут, жудекэторул сэ пунэ сэ-л ынтиндэ ла пэмынт ши сэ-й дя ын фаца луй ун нумэр де ловитурь потривит ку греутатя винеий луй. **3** Сэ ну пунэ сэ-й дя май мулт де патрузечь де ловитурь, ка ну кумва, дынду-й май мулте ловитурь декыт атыт, фрателе тэу сэ фие ынжосит ынаинтя та. **4** Сэ ну лежь гура боулуй кынд треерэ грыул. **5** Кынд фракций вор локуи ымпреунэ ши унул дин ей ва мури фэрэ сэ ласе копий, неваста мортулуй сэ ну се мэрите афарэ, ку ун стрэин, чи кумнатул ей сэ се дукэ ла еа, с-о я де невастэ ши сэ се ынсоаре ку еа ка кумнат. **6** Ынтыюл нэскут пе каре-л ва наште сэ моштеныскэ пе фрателе чел морт ши сэ-й поарте нумеле, пентру ка нумеле ачеста сэ ну фие штерс дин Израел. **7** Дакэ омул ачеста ну вря сэ пе кумнатэ-са, еа сэ се суге ла поарта четэций, ла бэтрынь, ши сэ спунэ: ‘Кумнатул меу ну вря сэ ридиче ын Израел нумеле фрательу сэу, ну вря сэ мэ я де невастэ дупэ дрептул де кумнат.’ **8** Бэтрыний четэций сэ-л кеме ши сэ-й ворбяскэ. Дакэ ел стэрэуште ши зиче: ‘Ну вряу с-о яу’, **9** атунич кумнатэ-са сэ се апропие де ел ын фаца бэтрынило, сэ-й скоатэ ынкэлцэминтя дин пичор ши сэ-л скуйе ын фацэ. Ши луынд кувынтул, сэ зикэ: ‘Аша сэ се факэ омулуй каре ну воеште сэ ридиче каса фрательу сэу.’ **10** Ши каса луй се ва нуми ын Израел ‘Каса челуй дескалцат’. **11** Кынд той оамень се вор черта унул ку алтул, ши неваста унуя се ва апропия сэ скоатэ пе бэрбагул сэу дин мына челуй че-л ловеште, дакэ ынтинде мына ши апукэ пе ачеста дин урмэ де пэрициле рушиноасе, **12** сэ-й тай мына; сэ н-ай ничо милэ де еа. **13** Сэ н-ай ын сакул тэу доуэ фелурь де греутэць, уна маре ши алта микэ. **14** Сэ н-ай ын касэ доуэ фелурь де ефэ, уна маре ши алта микэ. **15** Чи сэ ай о греутате адевэрэты ши дряпэць, сэ ай о ефэ адевэрэты ши дряпэць, пентру ка сэ ай зиле мулте ын цара пе каре цэ-о дэ Домнул Думнезеул тэу. **16** Кэч орьчине фаче ачесте лукрурь, орьчине сэвыреште о недрептате, есте о урычуне ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **17** Аду-ць аминте че цэ-а фэкут Амалек пе друм, ла еширя воастрэ дин Ежитт: **18** кум те-а ынтыгылит пе друм ши, фэрэ ничо тямэ де Думнезеу, с-а арункат аспра та пе динапой, аспра тутурор челор че се тырау ла коадэ, кынд ерай обосит ши слейт де путерь. **19** Кынд ыць ва да Домнул Думнезеул тэу одихнэ, дупэ че те ва избэвы де тоць врэжмаший каре те ынконжоарэ, ын цара пе каре Домнул Думнезеул тэу цэ-о дэ ка моштенире ши спре стэпынире, сэ штержь помениря луй Амалек де суб черурь – сэ ну уйць лукрул ачеста.

26 Кынд вей интра ын цара пе каре цэ-о дэ де моштенире Домнул Думнезеул тэу, кынд о вей стэпыни ши те вей ашеза ын еа, **2** сэ ей челе динтый роаде дин тоате роаделе пе каре ле вей скоате дин пэмынт, ын цара пе каре цэ-о дэ Домнул Думнезеул тэу, сэ ле пуй ынтр-ун кош ши сэ те дучь ла локул пе каре-л ва аележь Домнул Думнезеул тэу, ка сэ факэ сэ локуяскэ Нумеле Луй аколо. **3** Сэ те дучь ла преотул каре ва фи ын зилеле ачеля ши сэ-й спуй: ‘Мэртурисек астэзь ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу кэ ам интрат ын цара пе каре Домнул а журат пэринцилор ноштри кэ не-о ва да.’ **4** Преотул сэ я кошул дин мына та ши сэ-л пунэ ынаинтя алтарулуй Домнулуй Думнезеулуй тэу. **5** Апой сэ ей ярэшь кувынтул ши сэ спуй ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу: ‘Татэл меу ера ун арамеу прибг, гата сэ пярэ; с-а коборыт ын Ежитт ку пудиць иншь ши с-а ашезат аколо пентру о време. Аколо, а ажунс ун ням маре, путерник ши маре ла нумэр. **6** Ежиттений не-ау кинуит, не-ау асприт ши не-ау супус ла гря робие. **7** Ной ам стригат кэтре Домнул Думнезеул пэринцилор ноштри. Домнул не-ау азит гласул ши а вэзут аспурия, кинуриле ши неказуриле ноастрэ. **8** Ши Домнул не-ау скос дин Ежитт, ку мынэ тарэ ши ку брац ынтинс, ку арэтэрь ынфрикошэтоаре, ку семне ши минунь. **9** Ел не-ау адус ын локул ачеста ши не-ау дат цара ачаста, царэ ын каре курже лапте ши мьере. **10** Акум, ятэ, адук челе динтый роаде дин роаделе пэмынтулуй пе каре ми л-ай дат Ту, Доамне!’ Сэ ле пуй ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу ши сэ те ынкинть ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **11** Апой сэ те букурь, ку левитул ши ку стрэинул каре ва фи ын мижлокул тэу, де тоате бунуриле пе каре ци ле-а дат Домнул Думнезеул тэу чие ши касей тале. **12** Дупэ че вей испрэви де лэат тоатэ зечуяла дин роаделе тале, ын анул ал трейля, анул зечуелий, с-о дай левитулуй, стрэинулуй, орфанулуй ши вэдудей, ши ей сэ мэнынче ши сэ се сатуре ын четэциле тале. **13** Сэ спуй ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу: ‘Ам скос дин каса мя че есте сфинцит ши л-ам дат левитулуй, стрэинулуй, орфанулуй ши вэдудей, дупэ тоате порунчиле пе каре ми ле-ай дат Ту; н-ам кэлкат, нич н-ам уйтат ничуна дин порунчиле Тале. **14** Н-ам мынкат нимик дин ачесте лукрурь ын тимпул меу де жале, н-ам ындепэргат нимик дин еле пентру врео ынтребуинцаре некурэты ши н-ам дат нимик дин еле ку прилежул унуй морт; ам аскултат де гласул Домнулуй Думнезеулуй меу, ам лукрат дупэ тоате порунчиле пе каре ми ле-ай дат. **15** Привеште дин Локашул Тэу чел Сфынт, дин черурь, ши бинекувынтэзь пе попурул Тэу Израел ши цара пе каре не-ай дат-о, кум ай журат пэринцилор ноштри, цара ачаста ын каре курже лапте ши мьере.’ **16** Астэзь, Домнул Думнезеул тэу ыць порунчеште сэ ымплинешт лежице ши порунчиле ачестя; сэ ле пэзэшт ши сэ ле ымплинешт дин тоатэ инима та ши дин тот суфлетул тэу. **17** Астэзь, ту ай мэртурисит ынаинтя Домнулуй кэ Ел ва фи Думнезеул тэу, кэ вей умбла ын кэиле Луй, вей пэзи лежице, порунчиле ши рындуелиле Луй ши вей аскыла де гласул Луй. **18** Ши азь, Домнул цэ-а мэртурисит кэ вей фи ун попор ал Луй, кум цэ-а спус, дакэ вей пэзи тоате порунчиле Луй, **19** ши ыць ва да аспра тутурор нямурило пе каре ле-а фэкут ынтыегатэ ын слазэ, ын фэймэ ши ын мэрецие ши вей фи ун попор сфынт пентру Домнул Думнезеул тэу, кум цэ-а спус.’

27 Мойсе ши бэтрыний луй Израел ау дат урмэтоаря порункэ попурулуй: ‘Пэзиць тоате порунчиле пе каре ви ле дау астэзь. **2** Дупэ че вець трече Йорданул, ка

сэ интраць ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу, сэ ридичь ниште петре марь ши сэ ле тенкуешть ку вар. **3** Сэ скрий пе петреле ачестя тоате кувинтеле дин лежя ачаста, дупэ че вей трече Йорданул, ка сэ интри ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу, царэ ын каре курже лапте ши мьере, кум ць-а спус Домнул Думнезеул пэринцилор тэй. **4** Дупэ че вець трече Йорданул, сэ ридикаць пе мунтеле Ебал петреле ачестя, пе каре вэ порунчesk азь сэ ле ридикаць, ши сэ ле тенкуиць ку вар. **5** Аколо, сэ зидешть ун алтар Домнулуй Думнезеулуй тэу ун алтар де петре, песте каре сэ ну тряць ферул; **6** дин петре ынтрэжь сэ зидешть алтарул Домнулуй Думнезеулуй тэу. Сэ адучь пе алтарул ачеста ардерь-де-тот Домнулуй Думнезеулуй тэу; **7** сэ адучь жертфе де мулцумире ши сэ мэныньч аколо ши сэ те букурь ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу. **8** Сэ скрий пе ачесте петре тоате кувинтеле лежий ачестя, сэпынду-ле фоарте деслушит.” **9** Мойсе ши преоций дин нямул левицилор ау ворбит ынтрегулуй Израел ши ау зис: „Израеле, я аминте ши аскулт! Астэзь, ту те-ай фэкут попорул Домнулуй Думнезеулуй тэу. **10** Сэ аскулць де гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу ши сэ ымплинешть порунчиле ши лежиле Луй пе каре ци ле дау астэзь.” **11** Ын ачешь зи, Мойсе а май дат урмэтоаря порункэ попорулуй: **12** „Дупэ че вець трече Йорданул, Симеон, Леви, Иуда, Исахар, Иосиф ши Бениамин сэ стя пе мунтеле Гаризим, ка сэ бинекувынтэзе попорул, **13** яр Рубен, Гад, Ашер, Забулон, Дан ши Нефтали сэ стя пе мунтеле Ебал, ка сэ ростяскэ блестемул. **14** Ши левиций сэ я кувынтул ши сэ спунэ ку глас таре ынтрегулуй Израел: **15** ‘Блестемат сэ фие омул каре ва фаче ун кип чоплит сау ун кип турнат, кэч есте о урычуне ынаинтя Домнулуй, ун лукру ешит дин мьнь де мештер, ши каре-л ва пуне ынтр-ун лок аскунс! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **16** ‘Блестемат сэ фие чел че ва несокоти пе татэл сэу ши пе мама са! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **17** ‘Блестемат сэ фие чел че ва мута хотареле апроапелуй сэу! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **18** ‘Блестемат сэ фие чел че ва фаче пе ун орб сэ рэтэчяскэ пе друм! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **19** ‘Блестемат сэ фие чел че се атинже де дрептул стривнулуй, орфанулуй ши вдувей! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **20** ‘Блестемат сэ фие чел че се ва кулка ку неваста татэлуй сэу, кэч ридикэ ынвелитоаря татэлуй сэу! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **21** ‘Блестемат сэ фие чел че се ва кулка ку врео витэ оарекарел! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **22** ‘Блестемат сэ фие чел че се ва кулка ку сорэ-са, фийка татэлуй сэу сау фийка мамей сале! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **23** ‘Блестемат сэ фие чел че се ва кулка ку соакрэ-са! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **24** ‘Блестемат сэ фие чел че ва лови пе апроапеле луй ын аскунс! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **25** ‘Блестемат сэ фие чел че ва прими ун дар ка сэ версе сынжеде челуй невиноват! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’ **26** ‘Блестемат сэ фие чине ну ва ымплини кувинтеле лежий ачестя ши чине ну ле ва фачел! Ши тот попорул сэ рэспундэ: ‘Амин!’

28 Дакэ вей аскулта де гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу, пэзинд ши ымплининд тоате порунчиле Луй пе каре ци ле дау астэзь, Домнул Думнезеул тэу ыць ва да ынгыетате асупра тутурор нямурилор де пе пэмьнт. **2** Ятэ тоате бинекувынтэриле каре вор вени песте тине ши де каре вей авя парте дакэ вей аскулта де гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу: **3** Вей фи бинекувынтат ын четате ши вей

фи бинекувынтат ла кымп. **4** Родул пынтчелуй тэу, родул пэмьнтулуй тэу, родул турмелор тале, фэтул вачилор ши оилор тале, тоате ачестя вор фи бинекувынтате. **5** Кошница ши постава та вор фи бинекувынтате. **6** Вей фи бинекувынтат ла венيريا та ши вей фи бинекувынтат ла плекаря та. **7** Домнул ыць ва да бируинца асупра врэжмашилор тэй каре се вор ридика ымпотрива та; пе ун друм вор еши ымпотрива та, дар пе шапте друмурь вор фужи динаинтя та. **8** Домнул ва фаче ка бинекувынтаря сэ фие ку тине ын грьнареле тале ши ын тоате лукруриле пе каре вей пуне мына. Те ва бинекувынта ын цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу. **9** Вей фи пентру Домнул ун попор сфынт, кум ць-а журат Ел, дакэ вей пэзи порунчиле Домнулуй Думнезеулуй тэу ши вей умбла пе кэиле Луй. **10** Тоате попареле вор вей кэ ту порць Нумеле Домнулуй ши се вор теме де тине. **11** Домнул те ва коплешу ку бунэтэжь, ынмулцинд родул трупулуй тэу, родул турмелор тале ши родул пэмьнтулуй тэу, ын цара пе каре Домнул а журат пэринцилор тэй кэ ць-о ва да. **12** Домнул ыць ва дескиде комоара Луй чя бунэ, черул, ка сэ тримитэ цэрий тале плоае ла време ша ку ка сэ бинекувынтэзе тот лукрул мынилор тале: вей да ку ымпрумут мултор нямурь, дар ту ну вей луа ку ымпрумут. **13** Домнул те ва фаче сэ фий кап, ну коадэ; тодьяуна вей фи сус, ши ничодатэ ну вей фи жос, дакэ вей аскулта де порунчиле Домнулуй Думнезеулуй тэу, пе каре ци ле дау астэзь, дакэ ле вей пэзи ши ле вей ымплини **14** ши ну те вей абате нич ла дряпта, нич ла стынга де ла тоате порунчиле пе каре ви ле дау астэзь, ка сэ вэ дучець дупэ алць думнезей ши сэ ле служиць. **15** Дар, дакэ ну вей аскулта де гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу, дакэ ну вей пэзи ши ну вей ымплини тоате порунчиле Луй ши тоате лежиле Луй, пе каре ци ле дау астэзь, ятэ тоате блестемеле каре вор вени песте тине ши де каре вей авя парте. **16** Вей фи блестемат ын четате ши вей фи блестемат пе кымп. **17** Кошница ши постава та вор фи блестемате. **18** Родул трупулуй тэу, родул пэмьнтулуй тэу, фэтул вачилор тале ши фэтул оилор тале, тоате вор фи блестемате. **19** Вей фи блестемат ла венيريا та ши вей фи блестемат ла плекаря та. **20** Домнул ва тримите ымпотрива та блестемул, тулбураря ши аменинцаря ын мижлокул тутурор лукрурилор де каре те вей апука, пынэ вей фи нимичит, пынэ вей пери курынд, дин причина рэутэций фаптелор тале, каре те-а фэкут сэ Мэ пэрэсешть. **21** Домнул ва тримите песте тине чума, пынэ те ва нимичи ын цара пе каре о вей луа ын стэпынире. **22** Домнул те ва лови ку лингоаре, ку фигурь, ку обринтялэ, ку кэлдурэ арэздоаре, ку сечетэ, ку ружинэ ын грью ши ку тэчуне, каре те вор урмэри пынэ вей пери. **23** Черул дясупра капулуй тэу ва фи де араме ши пэмьнтул суб тине ва фи де фер. **24** Домнул ва тримите цэрий тале, ын лок де плоае, праф ши пулбере, каре вор кэдя дин чене песте тине пынэ вей фи нимичит. **25** Домнул те ва фаче сэ фий бэтут де врэжмаший тэй; пе ун друм вей еши ымпотрива лор, дар пе шапте друмурь вей фужи динаинтя лор ши вей фи о гроазэ пентру тоате ымпэрэциле пэмьнтулуй. **26** Трупул тэу морт ва фи храна тутурор пэсэрилор черулуй ши фяреилор пэмьнтулуй; ши ну ва фи нимень каре сэ ле сперие. **27** Домнул те ва бате ку буба ря а Ежитулуй, ку бубе реле ла шезут, ку рые ши ку печинжине, де каре ну вей путя сэ те виндече. **28** Домнул те ва лови ку небуние, ку орбире, ку рэтэчире а минци **29** ши вей быжбыи пе ынтунерик зиуа-н амяза маре, ка орбул пе ынтунерик; ну вей авя норок ын требуриле тале ши ын тоате зилеле вей фи апсат, прэдат ши ну ва фи нимень каре

сэ-ць винэ ын ажуртор. **30** Вей авя логодникэ, ши алтлу се ва кулка ку еа; вей зиди касэ, ши н-о вей локуи; вей сэди вие, ши ну вей мынка дин еа. **31** Боул тэу ва фи ынжунгиат суб окий тэй, ши ну вей мынка дин ел; ци се ва рэпи мэгарул динаинтэ та ши ну ци се ва да ынапой; оиле тале вор фи дате врэмашилор тэй ши ну ва фи нимень каре сэ-ць винэ ын ажуртор. **32** Фиий тэй ши фийчеле тале вор фи даць ка робь пе мына алтуй попор; ци се вор топи окий де дор, уйтынду-те тоатэ зиуа дупэ ей, ши мына та ва фи фэрэ путере. **33** Ун попор пе каре ну-л куношь ва мынка родул пэмьнтулуй тэу ши тот венитул лукурулуй тэу ши ын тоате зилеле вей фи апэсат ши здробит. **34** Привелиштя пе каре о вей авя суб окь те ва фаче сэ ыннебунешть. **35** Домнул те ва лови ку о бубэ ря ла женуць ши ла коапсе ши ну те вей путя виндека де еа, те ва лови де ла талпа пичорулуй пынэ ын ррешетул капулуй. **36** Домнул те ва дуче, пе тине ши ымпэратул пе каре-л вей пуне песте тине, ла ун ням пе каре ну л-ай куноскут, нич ту, нич пэринций тэй. Ши аколо, вей служи алтор думнезей, де лемн ши де пятрэ. **37** Ши вей фи де поминэ, де батжокурэ ши де рыс принтре тоате попареле ла каре те ва дуче Домнул. **38** Вей семэна мултэ сэмынцэ пе кымпул тэу, ши вей стрынже пуцин, кэч о вор мынка тоатэ лэкустеле. **39** Вей сэди вий ши ле вей лукра, дар вин ну вей бя, ба нич н-о вей кулеже, кэч о вор мынка вермий. **40** Вей авя мэслинь пе тоатэ ынтиндера цэрий тале, ши ну те вей унже ку унтделемн, кэч мэслинеле вор кэдя. **41** Вей наште фий ши фийче, дар ну вор фи ай тэй, кэч се вор дуче ын робие. **42** Омзиле ыць вор мынка тоць помий ши родул пэмьнтулуй. **43** Стрэинул каре ва фи ын мижлокул тэу се ва ридика тот май сус песте тине, яр ту те вей коборы тот май жок; **44** ел ыць ва да ку ымпрумут, ши ту ну-й вей да ку ымпрумут; ел ва фи фрунтя, ши ту вей фи коада. **45** Тоате блестемеле ачестя вор вени песте тине, те вор урмэри ши те вор ажунже, пынэ вей фи нимичит, пентру кэ н-ай аскултат де гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу, пентру кэ н-ай пэзит порунчиле Луй ши лежиле Луй, пе каре ци ле-а дат. **46** Еле вор фи вешник ка ниште семне ши минунь пентру тине ши сэмынца та. **47** Пентру кэ, ын мижлокул белшугулуй тутурор лукуруилор, н-ай служит Домнулуй Думнезеулуй тэу ку букурие ши ку драгэ инимэ, **48** вей служи, ын мижлокул фоамей, сетей, голичуний ши липсей де тоате, врэмашилор тэй, пе каре-й ва тримите Домнул ымпотрива та. Ел ыць ва пуне пе грумаз ун жуг де фер пынэ те ва нимичи. **49** Домнул ва адуче де департе, де ла маржиниле пэмьнтулуй, ун ням каре ва кэдя песте тине ку збор де вултур, ун ням а кэруй лимбэ н-о вей ынцелече, **50** ун ням ку ынфацишаря сэлбатикэ ши каре ну се ва сфии де чел бэтрын, нич ну ва авя милэ де копий. **51** Ел ва мынка родул турмелор тале ши родул пэмьнтулуй тэу пынэ вей фи нимичит; ну-ць ва лэса нич гры, нич муст, нич унтделемн, нич вицей де ла вачь, нич меий де ла ой пынэ те ва фаче сэ перь. **52** Те ва ымпресура ын тоате четэциле тале пынэ ыць вор кэдя зидуриле, ачесте зидурь ынналте ши тарь, ын каре ыць пусесехь ынкредеря пе тоатэ ынтиндера цэрий тале; те ва ымпресура ын тоате четэциле тале, ын тоатэ цара пе каре ць-о дэ Домнул Думнезеул тэу. **53** ын стрымтораря ши неказул ын каре те ва адуче врэмашул тэу, вей мынка родул трупулуй тэу, карня фиилор ши фийчелор тале, пе каре ци-й ва да Домнул Думнезеул тэу. **54** Омул чел май жингаш ши чел май милос динтре вой се ва уйта рэу ла фрателе сэу, ла неваста каре се одихнеште пе сынул луй, ла копий пе каре й-а круцат:

55 ну ва да ничунуя дин ей дин карня копиилор луй ку каре се хрэнеште, финндкэ ну-й ва май рэмыне нимик ын мижлокул стрымторэрий ши неказулуй ын каре те ва адуче врэмашул тэу ын тоате четэциле тале. **56** Феменя чя май жингашэ ши чя май милоасэ динтре вой, каре, де жингашэ ши милоасэ че ера, ну штия кум сэ калче май ушор ку пичорул пе пэмьнт, ва приви фэрэ милэ пе бэрбатул каре се одихнеште ла сынул ей, пе фиул ши пе фийка ей: **57** ну ле ва да нимик дин пелица ноу-нэскутулуй, пелице ешитэ динтре пичоареле ей ши дин копий пе каре-й ва наште, кэч, дукынд липсе де тоате, ый ва мынка ын аскусн, дин причина стрымторэрий ши неказулуй ын каре те ва адуче врэмашул тэу ын четэциле тале. **58** Дакэ ну вей пэзи ши ну вей ымплини тоате кувинтеле лежий ачестя, скрисе ын картя ачаста, дакэ ну те вей теме де ачест Нуме слэвит ши ынфрикошат, адикэ де Домнул Думнезеул тэу, **59** Домнул те ва лови ын кип минунат, пе тине ши сэмынца та, ку рэнь марь ши ынделунгате, ку боль греле ши некурмате. **60** Ва адуче песте тине тоате болиле Ежиптулуй де каре тремурай, ши еле се вор липи де тине. **61** Ба ынкэ, Домнул ва адуче песте тине, пынэ вей фи нимичит, тоате фелуриле де боль ши де рэнь каре ну сунт помените ын картя лежий ачестя. **62** Дупэ че аць фост атыт де мульц, ка стелеле черулуй, ну вещь май рэмыне декыт ун мик нумэр, пентру кэ н-ай аскултат де гласул Домнулуй Думнезеулуй тэу. **63** Дупэ кум Домнул Се букура сэ вэ факэ бине ши сэ вэ ынмулдяскэ, тот аша Домнул Се ва букура сэ вэ пярдэ ши сэ вэ нимичяскэ, ши вещь фи смульц дин цара пе каре о вей луа ын стэпынире. **64** Домнул те ва ымпрэштия принтре тоате нямуриле, де ла о маржине а пэмьнтулуй пынэ ла чялталте, ши аколо вей служи алтор думнезей, пе каре ну й-ай куноскут нич ту, нич пэринций тэй, думнезей де лемн ши де пятрэ. **65** ынтре ачесте нямурь, ну вей фи лиништит ши ну вей авя ун лок де одихнэ пентру талпа пичоарелор тале. Домнул ыць ва фаче инима фрикоасэ, окий лынчези ши суфлетул ындуверрат. **66** Вяца ыць ва ста нехотэрытэ ынаинте, вей тремурэ зи ши ноапте, ну вей фи сигур де вяца та. **67** ын гроаза каре-ць ва умпле инима ши ын фаца лукуруилор пе каре ци ле вор веда окий, диминяца вей зиче: 'О, де ар вени сярэ!' ши сярэ вей зиче: 'О, де ар вени диминяца!' **68** Ши Домнул те ва ынтоарче пе корэбий ын Ежипт, ши вей фаче друмул ачеста деспре каре-ць спусесем: 'Сэ ну-л май везь!' Аколо, вэ вещь винде врэмашилор воштри, ка робь ши роабе, ши ну ва фи нимень сэ вэ кумпере."

29 Ятэ кувинтеле легэмьнтулуй пе каре а порунчит луй Моисе Домнул сэ-л ынкее ку копий луй Израел ын цара Моабулуй, афарэ де легэмьнтул пе каре-л ынкее се ку ей ла Хороб. **2** Моисе а кемат пе тот Израелул ши ле-а зис: „Аць възут тот че а фэкут Домнул суб окий воштри, ын цара Ежиптулуй, луй Фараон, тутурор супушилор луй ши ынтрежий луй цэрэ: **3** мариле ынчеркэрэ пе каре ци ле-ау възут окий, минунили ши семнеде ачеля марь. **4** Дар Домнул ну в-а дат минте сэ причепець, нич окь сэ ведець, нич урекь сэ аузиць пынэ ын зиуа де азь. **5** Тотушь Ел зиче: 'Еу в-ам кэлэзекит патрузечь де ань ын пустиу; хайнеле ну ви с-а ынвекит пе вой ши ынкэлэцэминтя ну ви с-а ынвекит ын пичор; **6** пыне н-аць мынкат ши н-аць бэут нич вин, нич бэутурэ таре, ка сэ куноаштець кэ Еу сунт Домнул Думнезеул востру.' **7** Аць ажунс ын локул ачеста; Сихон, ымпэратул Хесбонулуй, ши Ог, ымпэратул Басанулуй, не-ау ешит ынаинте, ка сэ не батэ, ши й-ам бэут.

8 Ле-ам луат цара ши ам дат-о ын стэпынире рубеницилор, гадицилор ши ла жумэатэ дин семинция манасицилор. 9 Сэ пэзиць дар кувинтеле легэмынтулуй ачестуя ши сэ ле ымплиниця, ка сэ избутиць ын тот че вець фаче. 10 Астэзь стаць ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй востру вой тоць, кэптеииле семинцилор воастре, бэтрыний воштри, май-марий оштирий воастре, тоць бэрбадий дин Израел, 11 копийи воштри, невестеле воастре ши стрэинул каре есте ын мижлокул таберей тале, де ла чел че-ць тэе лемне пынэ ла чел че-ць скоате апэ. 12 Стай ка сэ интри ын легэмынт ку Домнул Думnezeул тэу, ын легэмынтул ачесты ынкеят ку журэмынт ши пе каре Домнул Думnezeул тэу ыл ынкее ку тине ын зиуа ачаста, 13 ка сэ те факэ азь попорул Луй ши Ел сэ фие Думnezeул тэу, кум цы-а спус ши кум а журат пэринцилор тэй Авраам, Исаак ши Иаков. 14 Ну нумай ку вой ынкей легэмынтул ачаста ынкеят ку журэмынт, 15 чи атыт ку чей че сунт аич принтре ной, де фачэ, ын зиуа ачаста ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй ностру, кыт ши ку чей че ну сунт аич принтре ной ын зиуа ачаста. 16 Штиць кум ам локыит ын цара Ежиптулуй ши кум ам трекут прин мижлокул нямурилор пе каре ле-аць стрэбэтут. 17 Аць вэзут урычуниле ши идолий лор, лемнул ши пятра, аржинтул ши аурул, каре ерау ла еле. 18 Сэ ну фие ынтре вой нич бэрбат, нич фемее, нич фамилие ши нич семинция а кэрор инимэ сэ се абатэ азь де ла Домнул Думnezeул ностру, ка сэ се дукэ сэ служякэ думnezeилор нямурилор ачелора. Сэ ну фие принтре вой ничо рэдэчинэ каре сэ адукэ отравэ ши пелин. 19 Нимень, дупэ че а аузит кувинтеле легэмынтулуй ачестуя ынкеят ку журэмынт, сэ ну се лауде ын инима луй ши сэ зикэ: 'Вой авя паче кяр дакэ аш урма дупэ порнириле инимий меле ши кяр дакэ аш адыуга беция ла сете.' 20 Пе ачела Домнул ну-л ва ерта. Чи атунч мыния ши желозия Домнулуй се вор апринде ымпотрива омулуй ачелуя, тоате блестемеле скрисе ын карта ачаста вор вени песте ел, ши Домнул ый ва штерже нумеле де суб черуры. 21 Домнул ыл ва деспэрци, спре пеиря луй, дин тоате семинциле луй Израел ши-й ва фаче дупэ тоате блестемеле легэмынтулуй скрис ын ачастэ карте а лежий. 22 Вырста де оамень каре вор вени, копийи воштри каре се вор наште дупэ вой ши стрэинул каре ва вени динтр-о царэ депэртата, ла ведеря уржиилор ши болилор ку каре ва лови Домнул цара ачаста – 23 ла ведеря пучоасей, а сэрий ши ардерий ынтрегулуй цинут, унде ну ва фи нич сэмынцэ, нич род, нич ярбэ каре сэ крякэ, ынтокмай ка ла сурпаря Содомей, Гоморей, Адмей ши Цебоимулуй, пе каре ле-а нимичейт Домнул ын мыния ши уржия Луй –, 24 тоате нямуриле вор зиче: 'Пентру че а фэкут Домнул астфел цэрий ачестея? Пентру че ачастэ мыние апринсэ, ачастэ маре уржие?' 25 Ши ли се ва рэспунде: 'Пентру кэ ау пэрсит легэмынтул ынкеят ку ей де Домнул Думnezeул пэринцилор лор, кынд й-а скос дин цара Ежиптулуй; 26 пентру кэ с-ау дус сэ служякэ алтор думнезей ши сэ се ынкине ынаинтя лор, думнезей пе каре ей ну-й куноштяу ши пе каре ну ли-й дэдусе Домнул. 27 Де ачя с-а апринсэ Домнул де мыние ымпотрива ачестей цэрь ши а адус песте ела тоате блестемеле скрисе ын карта ачаста. 28 Домнул й-а смулс дин цара лор ку мыние, ку уржие, ку о маре юциме ши й-а арункат ынтр-о алтэ царэ, кум се веде азь.' 29 Лукруриле аскунсе сунт але Домнулуй Думnezeулуй ностру, яр лукруриле дескоперите сунт але ноастре ши але копиилор ноштри, пе вечие, ка сэ ымплиним тоате кувинтеле лежий ачестея.

30 Кынд се вор ынтымпла тоате ачесте лукруры, бинекувынтаря ши блестемул пе каре ле пун ынаинтя та, дакэ ле вей пуне ла инимэ ын мижлокул тутурор нямурилор ынтре каре те ва рисипи Домнул Думnezeул тэу, 2 дакэ те вей ынтоарче ла Домнул Думnezeул тэу ши дакэ вей аскулта де гласул Луй дин тоатэ инима та ши дин тот суфлетул тэу, ту ши копийи тэй, потривит ку тот че-ць порунчesk азь, 3 атунч Домнул Думnezeул тэу ва адуче ынапой робий тэй ши ва авя милэ де тине, те ва стрынже ярэшь дин мижлокул тутурор попоарелор ла каре те ва ымпрэштия Домнул Думnezeул тэу. 4 Кяр дакэ ай фи рисипит пынэ ла чялалтэ маржине а черулуй, кяр ши де аколо те ва стрынже Домнул Думnezeул тэу, ши аколо Се ва дуче сэ те кауте. 5 Домнул Думnezeул тэу те ва адуче ын цара пе каре о стэпынья пэринций тэй ши о вей стэпыни; ыць ва фаче бине ши те ва ынмулди май мулт декыт пе пэринций тэй. 6 Домнул Думnezeул тэу ыць ва тэя ымпрежур инима та ши инима семинцей тале ши вей юби пе Домнул Думnezeул тэу дин тоатэ инима та ши дин тот суфлетул тэу, ка сэ трээшьт. 7 Домнул Думnezeул тэу ва фаче ка тоате ачесте блестеме сэ кадэ песте врэжмаший тэй, песте чей че те вор уры ши те вор пригони. 8 Ши ту те вей ынтоарче ла Домнул, вей аскулта де гласул Луй ши вей ымплини тоате ачесте порунч пе каре ци ле дау астэзь. 9 Домнул Думnezeул тэу те ва умпле де бунэтэць, фэкынд сэ пропэшыакэ тот лукрул мынилор тале, родул трупулуй тэу, родул турмелор тале ши родул пэмынтулуй тэу, кэч Домнул Се ва букура дин ноу де феричиря та, кум се букура де феричиря пэринцилор тэй, 10 дакэ вей аскулта де гласул Домнулуй Думnezeулуй тэу, пэзинд порунчиле ши рындуелиле Луй, скрисе ын карта ачаста а лежий, дакэ те вей ынтоарче ла Домнул Думnezeул тэу дин тоатэ инима та ши дин тот суфлетул тэу. 11 Порунка ачаста пе каре цы-о дау еу азь ну есте май пресус де путериле тале, нич департе де тине. 12 Ну есте ын чер, ка сэ зичь: 'Чине се ва ступи пентру ной ын чер ши сэ не-о адукэ, пентру ка с-о аузим ши с-о ымплиним?' 13 Ну есте нич динколо де маре, ка сэ зичь: 'Чине ва трече пентру ной динколо де маре ши сэ не-о адукэ, пентру ка с-о аузим ши с-о ымплиним?' 14 Динпотривэ, есте фортэ ароапе де тине, ын гура та ши ын инима та, ка с-о ымплинешьт. 15 Ятэ, ыць пун азь ынаинте вяца ши бинеле, моартя ши рэул. 16 Кэч ыць порунчesk азь сэ юбешть пе Домнул Думnezeул тэу, сэ умбли пе кэиле Луй ши сэ пэзешть порунчиле Луй, лежице Луй ши рындуелиле Луй, ка сэ трээшьт ши сэ те ынмулчешть ши ка Домнул Думnezeул тэу сэ те бинекувынтэзе ын цара пе каре о вей лау ын стэпынире. 17 Дар дакэ инима та се ва абате, дакэ ну вей аскулта ши те вей лэса амэжит сэ те ынкинь ынаинтя алтор думнезей ши сэ ле служэшьт, 18 вэ спун астэзь кэ вещь пери ши ну вещь авя зиле мулте ын цара пе каре о вещь лау ын стэпынире, дупэ че вещь трече Йорданул. 19 Яу азь черул ши пэмынтул марторэ ымпотрива воастрэ кэ цы-ам пус ынаинте вяца ши моартя, бинекувынтаря ши блестемул. Алеже вяца, ка сэ трээшьт, ту ши сэмында та, 20 юбинд пе Домнул Думnezeул тэу, аскултынд де гласул Луй ши липинду-те де Ел, кэч де ачаста атырнэ вяца та ши лунжия зилелор тале ши нумай аша вей путя локуи ын цара пе каре а журат Домнул кэ о ва да пэринцилор тэй, луй Авраам, Исаак ши Иаков."

31 Мойсе с-а дус ши а май спус урмэтоареле кувинте ынтрегулуй Израел: 2 „Астэзь”, ле-а зис ел, „еу сунт

ын ырыстэ де о сүтэ доузэчэ де ань. Ну вой май путя мерже ын фрунтя воастрэ, ши Домнул мь-а зис: "Ту сэ ну тречь Йорданул!" **3** Домнул Думнезеул тэу ва мерже Ел Ынсушь ынаинтя та, ва нимичи нямуриле ачестя динаинтя та ши вей пуне стэпынире пе еле. Иосу ва мерже ынаинтя та, кум а спус Домнул. **4** Домнул ва фаче нямурило ачестора кум а фэкут луй Сихон ши Ог, ымпэраций аморицилор, ши цэрий лор, пе каре а нимичит-о. **5** Домнул ви ле ва да ын мынэ ши ле вець фаче дупэ порунчиле пе каре ви ле-ам дат. **6** Ынтэрици-вэ ши ымбэрбэтаци-вэ! Ну вэ темец ши ну вэ ынспэймынтащ де ей, кэч Домнул Думнезеул тэу ва мерже Ел Ынсушь ку тине, ну те ва пэрэси ши ну те ва лэса." **7** Мойсе а кемат пе Иосу ши й-а зис ын фаца ынтрегулуй Израел: „Ынтэреште-те ши ымбэрбэтязэ-те. Кэч ту вей интра ку попорул ачеста ын цара пе каре Домнул а журад пэринцилор лор кэ ле-о ва да ши ту ый вей пуне ын стэпыниря ей. **8** Домнул Ынсушь ва мерже ынаинтя та, Ел Ынсушь ва фи ку тине, ну те ва пэрэси ши ну те ва лэса; ну те теме ши ну те ынспэймынта!" **9** Мойсе а скрис лежя ачаста ши а ынкрединцат-о преоцилор, фиий луй Леви, каре дучяу кивотул легэмынтулуй Домнулуй, ши тутурор бэтрынилор луй Израел. **10** Мойсе ле-а дат порунка ачаста: „Ла фиекаре шапте ань, пе время анулуй ертэрий, ла Сэрбэтоаря Кортурилор. **11** Кынд тот Израелул ва вени сэ се ынфэцишезе ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй тэу, ын локул пе каре-л ва алеже Ел, сэ читештэ лежя ачаста ынаинтя ынтрегулуй Израел, ын аузул лор. **12** Сэ стрынжэ попорул, бэрбаций, фемеиле, копийи ши стрэинул каре ва фи ын четэциле тале, ка сэ аудэ ши сэ ынвече сэ се тямэ де Домнул Думнезеул востру, сэ пэзяскэ ши сэ ымплинскэ тоате кувинтеле лежий ачестя. **13** Пентру ка ши копийи лор, каре н-о вор куноаште, с-о аудэ ши сэ ынвече сэ се тямэ де Домнул Думнезеул востру, ын тот тимпул кыт вець трыи ын цара пе каре о вець луа ын стэпынире, дупэ че вець тречь Йорданул.” **14** Домнул а зис луй Мойсе: „Ятэ кэ се апропие клипа кынд вей мури. Кямэ пе Иосу ши ынфэцишаци-вэ ын кортул ынтылнирий. Еу ый вой да порунчиле Меле.” Мойсе ши Иосу с-ау дус ши с-ау ынфэцишат ын кортул ынтылнирий. **15** Ши Домнул С-а арэгат ын корт, ынтр-ун стылл де нор: ши стыллул де нор с-а оприт ла уша кортулуй. **16** Домнул а зис луй Мойсе: „Ятэ, ту вей адорми ымпреунэ ку пэринций тэй. Ши попорул ачеста се ва скула ши ва курви дупэ думнезей стрэинь ай цэрий ын каре интрэ. Пе Мине Мэ ва пэрэси ши ва кэлка легэмынтул Меу, пе каре л-ам ынкеат ку ел. **17** Ын зиуа ачя, Мэ вой апринде де мыние ымпотрива луй. Ый вой пэрэси ши-Мэ вой аскунде Фаца де ей. Ел ва фи прэпэдит ши-л вор ажуңже о мулциме де реле ши неказурь ши атунч ва зиче: „Оаре ну м-ау ажуңс ачесте реле дин причинэ кэ Думнезеул меу ну есте ын мижлокул меу?” **18** Ши Еу Ымь вой аскунде Фаца ын зиуа ачя, дин причина тот рэулуй пе каре-л ва фаче, ынторкынду-се спре алць думнезей. **19** Акум, скриечи-вэ кынтаря ачаста. Ынвацэ пе копийи дин Израел с-о кынте, пуне-ле-о ын гурэ, ши кынтаря ачаста сэ-Мэ фие марторэ ымпотрива копиилор луй Израел. **20** Кэч вой дуче пе попорул ачеста ын цара пе каре ам журад пэринцилор луй кэ й-о вой да, царэ унде курже лапте ши мьере; ел ва мынка, се ва сэтура ши се ва ынгрэша, апой се ва ынтоарче ла алць думнезей ши ле ва служи, яр пе Мине Мэ ва несокоти ши ва кэлка легэмынтул Меу. **21** Кынд ва фи ловит атунч ку о мулциме де реле ши неказурь, кынтаря ачаста, каре ну ва фи уйтатэ ши пе каре уйтаря н-о ва штерже дин гура урмашилор, ва ста

ка марторэ ымпотрива ачестуй попор. Кэч Еу ый куноск порнириле, каре се арагэ ши азь, ынаинте кяр ка сэ-л фи дус ын цара пе каре ам журад кэ й-о вой да.” **22** Ын зиуа ачя, Мойсе а скрис кынтаря ачаста ши а ынвэцат пе копийи луй Израел с-о кынте. **23** Домнул а порунчит луй Иосу, фиул луй Нун, ши а зис: „Ынтэреште-те ши ымбэрбэтязэ-те, кэч ту вей дуче пе копийи луй Израел ын цара пе каре ам журад кэ ле-о вой да; ши Еу Ынсумь вой фи ку тине.” **24** Дупэ че а испрэвит Мойсе ын тотул де скрис ынтр-о карте кувинтеле лежий ачестя, **25** а дат урмэтоаря порункэ левицилор, каре дучяу кивотул легэмынтулуй Домнулуй: **26** „Луаць картя ачаста а лежий ши пунець-о лынгэ кивотул легэмынтулуй Домнулуй Думнезеулуй востру, ка сэ фие аколо ка марторэ ымпотрива та. **27** Кэч еу ыць куноск духул тэу де рэзврэтире ши ынкэпэцинаря та чя маре. Дакэ вэ рэзврэтиць вой ымпотрива Домнулуй кыт трэес еу ынкэ ын мижлокул востру, ку кыт май рэзврэтиць вець фи дупэ моартя мя! **28** Стрынжець ынаинтя мя пе тоць бэтрыний семинцилор воастрэ ши пе кэпетенииле оштрий воастрэ; вой спуне кувинтеле ачестя ын фаца лор ши вой луа мартор ымпотрива лор черул ши пэмынтул. **29** Кэч штиу кэ дупэ моартя мя вэ вець стрика ши вэ вець абате де ла каля пе каре в-ам арэгат-о ши, ын челе дин урмэ, вэ ва ажуңже ненорочиря, дакэ вець фаче че есте рэу ынаинтя Домнулуй, пынэ аколо ынкыт сэ-Л мынияць прин лурул мынилор воастрэ.” **30** Мойсе а ростит тоате кувинтеле кынтэрий ачестя ын фаца ынтрежий адунэрэ а луй Израел:

32 „Луаць аминте, черурь, ши вой ворби; Аскултэ, пэмынтуле, кувинтеле гурий меле! **2** Ка плоая сэ кургэ ынвэцэтуриле меле, Ка роуа сэ кадэ кувинтул меу, Ка плоая репедэ пе вердяцэ, Ка пикэтуриле де плоае пе ярбэ! **3** Кэч вой вести Нумеле Домнулуй. Даць славе Думнезеулуй ностру! **4** Ел есте Стынка; лукрэрэиле Луй сунт десэвыршите, Кэч тоате кэиле Луй сунт дрепте; Ел есте ун Думнезеу крединчос ши фэрэ недрептате, Ел есте дрепт ши курат. **5** Ей с-ау стрикат; Нетребничия копиилор Луй есте рушина лор! Ням ындрэетник ши стрикат! **6** Пе Домнул Ыл рэсплэтиць астфел?! Попор некибзуит ши фэрэ ынцелепчуне! Ну есте Ел оаре Татэл тэу, каре те-а фэкут, Те-а ынтокмит ши ць-а дат финиць? **7** Аду-ць аминте де зилеле дин векиме, Сокотеште аний, ырыстэ де оамень дупэ ырыстэ де оамень, Ынтрэбэ пе татэл тэу, ши те ва ынвэца, Пе бэтрыний тэй, ши ыць вор спуне. **8** Кынд Чел Прыналт а дат о моштенире нямурило, Кынд а деспэрцит пе копийи оаменилор, А пус хотаре попоарелор Дупэ нумэрул копиилор луй Израел, **9** Кэч партя Домнулуй есте попорул Луй, Иаков есте партя Луй де моштенире. **10** Ел л-а гэсит ынтр-ун цинут пустиу, Ынтр-о сингурэтата плинэ де урлете ынфрикошате; Л-а ынконжурат, л-а ынгрижит Ши л-а пэзит ка лумина околуй Луй. **11** Ка вултурул каре ышь скутурэ куйбул, Збоарэ дясупра пуилор, Ышь ынтинде арипиле, ый я Ши-й поарэ пе пенеле луй, **12** Аша а кэлэзуит Домнул сингур пе попорул Сэу, Ши ну ера ничун думнезеу стрэин ку Ел. **13** Л-а суит пе ынэлчимиле цэрий, Ши Израел а мынкат роаделе кыпулуй; Й-а дат сэ сугэ мьере дин стынкэ, Унтделемнул каре есе дин стынка чя май таре, **14** Унтул де ла вач ши лаптеле оилор, Ку грэсимя меилор, А бербечилор дин Басан ши а цапилор, Ку грэсимя грьюлуй, Ши ай бэут винул, сынжеље стругурелуй. **15** Израел с-а ынгрэшат ши а азвырлит дин пичор; Те-ай ынгрэшат, те-ай ынгрешат ши те-ай лэдит! Ши а парэсит пе Думнезеу, Зидитурол Луй, А несокотит Стынка мынтурий луй, **16** Л-ау ынтэрэят ла желозие прин

думнезей стрэнь, л-ау мынят прин урычунь; 17 Ау адус жерте драчилор, унор идоль каре ну сунт думнезей, Унор думнезей пе каре ну-й куноштя, Думнезей ной, вениць де курынд, Де каре ну се темусерэ пэринций воштри. 18 Ай пэрэсит Стынка чя каре те-а нэскут Ши ай уйат пе Думнезул каре те-а ынтокмит. 19 Домнул а взут лукрул ачеста ши С-а мынят, С-а супэрат пе фиий ши фийчеле Луй. 20 Ел а зис: 'Ымь вой аскунде Фаца де ей Ши вой ведя каре ле ва фи сфыршитул, Кэч сунт ун ням стрикат, Сунт ниште копий некрединчоше. 21 Мь-ау ынтэрытат Желозия прин чя че ну есте Думнезеу, М-ау мынят прин идолый лор дешерць. Ши Еу ый вой ынтэрыта ла железие принтр-ун попор каре ну есте ун попор. Ый вой мыния принтр-ун ням фэрэ причепере. 22 Кэч фокул мынией Меле с-а апринс Ши ва арде пынэ ын фундул Локуинчей морцилор, Ва нимичи пэмынтул ши роаделе луй, Ва арде темелииле мунцилор. (Sheol h7585) 23 Вой ынгрэмэди тоате ненорочириле песте ей, Ымь вой арунка тоате сэжециле ымпотрива лор. 24 Вор фи топиць де фоаме, стиншь де фригурь Ши де боль кумплите; Вой тримите ын ей динций фяелор сэлбатиче Ши отравя шерпилор. 25 Афарэ вор пери де сабие Ши ынэунтру вор пери де гроазэ: Ши тынэрул, ши фата, Ши копиул де цыцэ, ка ши бэтрынул. 26 Воям сэ зик: «Ый вой луа ку о суфларе», Ле вой штерже помениря дэ темте оамены! 27 Дар Мэ тем де окэриле врэжмашулуй, Мэ тем ка ну кумва врэжмашый лор сэ се амэжяскэ Ши сэ зикэ: «Мына ноастрэ чя путерникэ, Ши ну Домнул а фэкут тоате ачесте лукрурь.» 28 Ей сунт ун ням каре шы-а пердут бунул симць Ши ну-й причепере ын ей. 29 Дакэ ар фи фост ынцелепць, ар ынцележе Ши с-ар гынди ла че ли се ва ынтымпла. 30 Кум ар урмэри унул сингур о мие дин ей Ши кум ар пуне дой пе фугэ зече мий, Дакэ ну й-ар фи вындут Стынка, Дакэ ну й-ар фи вындут Домнул? 31 Кэч стынка лор ну есте ка Стынка ноастрэ, Врэжмашый ноштри ыншишь сунт жудекэторь ын ачэстэ провинць. 32 Чи вица лор есте дин садул Содомей Ши дин цинутул Гоморей; Стругурий лор сунт стругурь отрэвиць, Бобицелe лор сунт амаре; 33 Винул лор есте венин де шерп, Есте отравэ кумплите де аспидэ. 34 Оаре ну есте аскунс лукрул ачеста ла Мине, Печетлуйт ын комориле Меле? 35 А Мя есте рэзбунаря ши Еу вой рэсплэти Кьнд ва ынчепе сэ ле алунече пичорул! Кэч зиуа ненорочирий лор есте апроапе Ши чя че-й аштяптэ ну ва зэбови.' 36 Домнул ва жудека пе попорул Сэу, Дар ва авя милэ де робий Сэй, Взынд кэ путеря ле есте слейтэ Ши кэ ну май есте нич роб, нич слобод. 37 Ел ва зиче: 'Унде сунт думнезей лор, Стынка ачя каре ле служя де адэпост, 38 Думнезей ачя каре мынкау грэсимя жертфелор лор, Каре бяу винул жертфелор лор де бэутурэ? Сэ се скоале сэ вэ ажуте Ши сэ вэ окротяскэ! 39 Сэ штиць дар кэ Еу сунт Думнезеу Ши кэ ну есте алт думнезеу афарэ де Мине; Еу дау вяцэ ши Еу омор, Еу рэнеск ши Еу тэмэдуеск, Ши нимень ну поате скоате пе чинева дин мына Мя. 40 Кэч Ымь ридик мына спре чер Ши зик: «Кыт есте де адэвэрат кэ трэеск ын вечь, 41 Атыт есте де адэвэрат кэ, атунч кьнд вой аскуци фулжерул сабией Меле Ши вой пуне мына сэ фак жудекатэ, Мэ вой рэзуна ымпотрива потривничилор Мей Ши вой педепси пе чей че Мэ урэск; 42 Сабия Мя ле ва ынгици карня Ши-Мь вой ымбэта сэжециле де сынже, Де сынжеле челор учийшь ши приншь, Дин капетеле фрунташилор врэжмашулуй.» 43 Нямурь, кьнтаць лауделе попурулуй Луй! Кэч Домнул рэзбунэ сынжеле робилор Сэй, Ел Се рэзбунэ ымпотрива потривничилор Сэй Ши фаче испэшире пентру цара Луй,

пентру попорул Луй." 44 Мойсе а венит ши а ростит тоате кувинтеле кьнтэрий ачестея ын фаца попорулуй; Иосуа, фиул луй Нун, ера ку ел. 45 Дупэ че а испрэвит Мойсе де ростит тоате кувинтеле ачестя ынаинтя ынтрегулуй Израел, 46 ле-а зис: „Пунеци-вэ ла нимэ тоате кувинтеле пе каре вэ жур астэз сэ ле порунчиць копиилор воштри, ка сэ пэзяскэ ши сэ ымплиняскэ тоате кувинтеле лежий ачестея. 47 Кэч ну есте ун лукру фэрэ ынсемнэгатэ пентру вой; есте вяца воастрэ ши прин ачаста вэ вечь лунжи зилеле ын цара пе каре о вечь луа ын стэпынире дупэ че вечь трече Йорданул.” 48 Ын ачешь зи, Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: 49 „Све-те пе мунтеле ачеста Абарим, пе мунтеле Небо, ын цара Моабулуй, ын фаца Иерихонулуй, ши привеште цара Канаанулуй пе каре о дау ын стэпынире копиилор луй Израел. 50 Ту вей мури пе мунтеле пе каре те вей суи ши вей фи адэугат ла попорул тэу, дупэ кум Аарон, фратели тэу, а мурит пе мунтеле Хор ши а фост адэугат ла попорул луй, 51 пентру кэ аць пэкэтуит ымпотрива Мя ын мижлокул копиилор луй Израел, лынгэ апеле Мериба, ла Кадес, ын пустиул Цин, ши ну М-аць сфинцит ын мижлокул копиилор луй Израел. 52 Ту вей ведя доар де департе цара динаинтя та, дар ну вей интра ын цара пе каре о дау копиилор луй Израел.”

33 Ятэ бинекувынтаря ку каре Мойсе, омул луй Думнезеу, а бинекувынтат пе копий луй Израел ынаинте де моартя луй. 2 Ел а зис: „Домнул а венил дин Синай Ши а рэсарит песте ей дин Сеир, А стрэлучит дин мунтеле Паран Ши а ешит дин мижлокул зечилор де мий де сфинць, Авьнд ын дряпта Луй фокул лежий. 3 Да, Ел юбеште попоареле; Тоць сфинций сунт ын мына Та. Ей ау стат ла пичоареле Тале, Ау примит кувинтеле Тале. 4 Мойсе не-а дат лежя, Моштеняря адунэрий луй Иаков. 5 Ел ера ымпэрат ын Израел Кьнд се адунау кэптеииле попурулуй Ши семинцииле луй Израел. 6 Трэяскэ Рубен ши сэ ну моарэ Ши бэрбаций луй сэ фие мульць ла нумэр!” 7 Ятэ че а зис деспре Иуда: „Аскултэ, Доамне, гласул луй Иуда Ши аду-л ла попорул луй. Путерничэ сэ-й фие мыниле Ши сэ-й фий ажур ымпотрива врэжмашилор луй!” 8 Деспре Леви а зис: „Тумим ши Урим ау фост ынкрединцаць бэрбатулуй сфынт Пе каре л-ай испитит ла Маса Ши ку каре Те-ай чергат ла апеле Мериба. 9 Леви а зис деспре татэл сэу ши деспре мама са: ‘Ну й-ам взэут!’ Ши деспре фраций луй: ‘Ну вэ куноск!’ Яр де копий н-а врут сэ май штие. Кэч ей пэзеск Кувьнтул Тэу Ши цин легэмынтул Тэу; 10 Ей ынваць пе Иаков порунчиле Тале Ши пе Израел, лежэ Та; Ей пун тэмые суб нэриле Тале Ши ардере-де-тот пе алтарул Тэу. 11 Бинекувынтязэ тэрия луй, Доамне! Примеште лукраря мынилор луй! Фрынже шалеле потривничилор луй Ши врэжмашый луй сэ ну се май скоале!” 12 Деспре Бениамин а зис: „Ел есте пряйбитул Домнулуй, Ел ва локуи ла адэпост лынгэ Дынсул. Домнул ыл ва окроти тотдуна Ши се ва одихни ынтре умерий Луй.” 13 Деспре Иосиф а зис: „Цара луй ва прими де ла Домнул, ка семн де бинекувынтаре, Чел май бун дар ал черулуй, роуа, Челе май буне апе каре сунт жос, 14 Челе май буне роаде але соарелуй, Челе май буне роаде але фикэзрей лунь, 15 Челе май буне роаде дин мунций чей векь, Челе май буне роаде де пе дялурил челе вешниче, 16 Челе май буне роаде але пэмынтулуй ши дин тот че купринде ел. Бунэвоинца Челуй че С-а арэатат ын руг Сэ винэ песте капул луй Иосиф, Пе крештетул капулуй домнулуй фрацилор луй! 17 Ел ера фрумусеця ынтыюлуй нэскут ал таурулуй; Коарнеле луй

сунт кум сунт коарнеле биволулуй; Ку еле ва ымпунже пе тоате попоареле, Пынэ ла маржиниле пэмынтулуй: Еле сунт зечиле де мий але луй Ефраим, Еле сунт мииле луй Манасе.” **18** Деспре Забулон а зис: „Букурэ-те, Забулоане, де алергэрилe тале Ши ту, Исахар, де кортуриле тале! **19** Эй вор кема попоареле пе мунте; Аколо вор адуче жертфе де дрептате, Кэч вор суже богэция мэрий Ши комориле аскунсе ын нисип.” **20** Деспре Гад а зис: „Бинекувынтат сэ фие чине лэржеште пе Гад! Гад се одихнеште ка ун леу ши сфышие ла браце ши капете. **21** Ел а алес чя динтый парте а цэрий, Кэч аколо стэ аскунсэ моштериля лежюиторулуй; Ел а мерс ку фронташий попорулуй, А адус ла ындеплинире дрептатя Домнулуй Ши порунчиле Луй фацэ де Израел.” **22** Деспре Дан а зис: „Дан есте ун пуй де леу Каре се арункэ дин Басан.” **23** Деспре Нефтали а зис: „Нефтали, сэтул де бунэвоинцэ Ши коллешит ку бинекувынтэр де ла Домнул, Я ын стэпынире партя де апус ши мяээзи!” **24** Деспре Ашер а зис: „Бинекувынтат сэ фие Ашер ынтре копий луй Израел! Плэкут сэ фие фрацилор луй Ши сэ-шь ынмоае пичорул ын унтделемн! **25** Зэвоареле тале сэ фие де фер ши де арамэ Ши путеря та сэ чинэ кыт зилеле тале! **26** Нимень ну есте ка Думнезеул луй Израел, Ел трече пе черурь ка сэ-ць винэ ын ажатор, Трече ку мэрецие пе норь. **27** Думнезеул чел вешник есте ун лок де адэпост Ши суб брацеле Луй челе вешниче есте ун лок де скэпаре. Ел а изгонит пе врэжмаш динаинтя та Ши а зис: ‘Нимичеште-л.’ **28** Израел есте фэрэ фрикэ ын локуинца луй, Изворул луй Иаков есте деопарте, Ынтро царэ плинэ де грыу ши де муст, Ши черул луй пикурэ роуа. **29** Фериче де тине, Израеле! Чине есте ка тине, Ун попор мынтуит де Домнул, Скутул каре ыць дэ ажатор Ши сабия каре те фаче слэвит? Врэжмашый тэй вор фаче пе приетений ынаинтя та, Ши ту вей кэлка песте ынэлцимиле лор.”

34 Мойсе с-а суит дин кымпия Моабулуй пе мунтеле Небо, пе ырфул мунтелуй Писга, ын фаца Иерихонулуй. Ши Домнул й-а арэатат тоатэ цара: де ла Галаад пынэ ла Дан, **2** тот цинутул луй Нефтали, цара луй Ефраим ши Манасе, тоатэ цара луй Иуда пынэ ла Маря де Апус, **3** партя де мяээзи, ымпрежуримиле Йорданулуй, валя Иерихонулуй, Четатя Финичилор, пынэ ла Цоар. **4** Домнул й-а зис: „Ачаста есте цара пе каре ам журат кэ о вой да луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков, зикынд: ‘О вой да семинцей тале.’ Ць-ам арэатат ка с-о везь ку окий тэй, дар ну вей интра ын еа.” **5** Мойсе, робул Домнулуй, а мурит аколо, ын цара Моабулуй, дупэ порунка Домнулуй. **6** Ши Домнул л-а ынгропат ын вале, ын цара Моабулуй, фацэ ын фацэ ку Бет-Пеор. Нимень ну й-а куноскут мормынтул пынэ ын зиуа де азь. **7** Мойсе ера ын ырстэ де о сутэ доузэечь де ань кынд а мурит; ведеря ну-й слэбисе ши путеря ну-й трекусе. **8** Копий луй Израел ау плынс пе Мойсе трейзэчь де зиле ын кымпия Моабулуй; ши зилеле ачеля де плынс ши де жале пентру Мойсе с-ау сфыршит. **9** Иосуа, фиул луй Нун, ера плин де духул ынцелепчуний, кэч Мойсе ышь пусесе мыниле песте ел. Копий луй Израел ау аскултат де ел ши ау фэкут потривит ку порунчиле пе каре ле дэдусе луй Мойсе Домнул. **10** Ын Израел ну с-а май ридикат пророк ка Мойсе, пе каре Домнул сэ-л фи куноскут фацэ ын фацэ. **11** Ничунул ну поате фи пус алэтурь де ел ын че привеште тоате семнеле ши минуниле пе каре а тримис Думнезеу сэ ле факэ ын цара Ежиптулуй ымпотрива луй Фараон, ымпотрива супушилор луй ши ымпотрива ынтрежий цэрь, **12** ши ын че привеште

тоате семнеле ынфрикошэтоаре пе каре ле-а фэкут Мойсе ку мынэ таре ынаинтя ынтрегулуй Израел.

Иосуа

1 Дупэ моартя луй Мойсе, робул Домнулуй, Домнул а зис луй Иосуа, фиул луй Нун, служиторул луй Мойсе: **2** „Робул Меу Мойсе а мурит: акум, скоалэ-те, тречь Йорданул ачеста, ту ши тот попорул ачеста, ши интраць ын цара пе каре о дау копиилор луй Израел. **3** Орьче лок пе каре-л ва кэлка талпа пичорулуй востру ви-л дау, кум ам спус луй Мойсе. **4** Цинутул востру се ва ынтинде де ла пустиу ши Либан пынэ ла рыул чел маре, рыул Еуфрат, тоатэ цара хетицилор ши пынэ ла Маря чя Маре, спре апусул соарелуй. **5** Нимень ну ва путя сэ стя ымпотрива та кыт вей трэи. Еу вой фи ку тине, кум ам фост ку Мойсе; ну те вой ласа, нич ну те вой пэрэси. **6** Ынтэреште-те ши ымбэрбэтыязэ-те, кэч ту вей да ын стэпынире попорулуй ачестуя цара пе каре ам жураг пэринцилор лор кэ ле-о вой да. **7** Ынтэреште-те нумай ши ымбэрбэтыязэ-те, лукрынд ку крединчошие дупэ тоатэ лежя пе каре ць-а дат-о робул Меу Мойсе; ну те абате де ла еа нич ла дряпта, нич ла стынга, ка сэ избутешть ын тот че вей фаче. **8** Карта ачаста а лежий сэ ну се депэртезе де гура та; кужетэ асупра ей зи ши ноапте, каутынд сэ фачь тот че есте скрис ын еа, кэч атуич вей избынди ын тоате лукрэиле тале ши атуич вей лукра ку ынцелечуне. **9** Ну ць-ам дат Еу оаре порунка ачаста: ‘Ынтэреште-те ши ымбэрбэтыязэ-те?’ Ну те ынспэймынта ши ну те ынгрози, кэч Домнул Думнезеул тэу есте ку тине ын тот че вей фаче.” **10** Иосуа а дат кэпетениилор оштири попорулуй урмэтоаря порункэ: **11** „Тречець прин табэрэ ши ятэ че сэ порунчиц попорулуй: ‘Прегэтици-вэ меринде, кэч песте трей зиле вець трече Йорданул ачеста ка сэ мержець сэ кучериць цара пе каре в-о дэ ын стэпынире Домнул Думнезеул востру.” **12** Иосуа а зис рубеницилор, гадицилор ши жумэтэций дин семинция луй Манасе: **13** „Адучеци-вэ аминте че в-а порунчит Мойсе, робул Домнулуй, кынд а зис: ‘Домнул Думнезеул востру в-а дат одихнэ ши в-а дат цара ачаста.’ **14** Невестеле воастре, прунчий воштри ши вители воастре сэ рэмынэ ын цара пе каре в-а дат-о Мойсе динкоаче де Йордан, дар вой, тоць бэрбаций войничь, сэ тречець ынармаць ынаинтя фрацилор воштри ши сэ-й ажутаць, **15** пынэ че Домнул ва да одихнэ фрацилор воштри ка ши возу ши пынэ че вор фи ши ей ын стэпыниря цэрий пе каре ле-о дэ Домнул Думнезеул востру. Апой сэ вэ ынтоаречь сэ стэпыниць цара каре есте мошия воастре ши пе каре в-а дат-о Мойсе, робул Домнулуй, динкоаче де Йордан, спре рэсэритул соарелуй.” **16** Ей ау рэспунс луй Иосуа ши ау зис: „Вом фаче тот че не-ай порунчит ши не вом дуче орьунде не вей тримите. **17** Те вом аскулта ын тотул, кум ам аскултат пе Мойсе. Нумай Домнул Думнезеул тэу сэ фие ку тине, кум а фост ку Мойсе! **18** Орьче ом каре се ва рэзврэти ымпотрива порунчий тале ши каре ну ва аскулта де тот че-й вей порунчи сэ фие педесит ку моартя! Ынтэреште-те нумай ши ымбэрбэтыязэ-те!”

2 Иосуа, фиул луй Нун, а тримис ын аскусн дин Ситим дой оамень, ка искоаде, зикынду-ле: „Дучеци-вэ де черчетаць цара ши май алас Иерихонду.” Чей дой оамень ау плекат ши ау ажунс ын каса уней курве, каре се кема Рахав, ши с-ау кулкат аколо. **2** С-а дат де штире ымпэратулуй дин Иерихон ши й-ау спус: „Ятэ кэ ниште оамень динтре копий луй Израел ау венит аич астэ-ноапте ка сэ искодяскэ цара.” **3** Ымпэратул Иерихонулуй а тримис ла Рахав сэ-й спунэ: „Скоате афарэ пе бэрбаций каре ау венит ла тине ши каре

ау интрат ын каса та, кэч ау венит сэ искодяскэ цара.” **4** Феменя а луат пе чей дой бэрбаць ши й-а аскусн ши а зис: „Есте адевэрат кэ бэрбаций ачештя ау венит ла мине, дар ну штиям де унде сунт; **5** ши, финдикэ поарта а требуйт сэ се ынкидэ ноапте; бэрбаций ачештя ау ешит афарэ; ну штиу унде с-ау дуча: грэбици-вэ де-й урмэриць ши-й вець ажунжэ.” **6** Еа ый суйсе пе акопериш ши-й аскуснесе суб ниште мэнункюрэ де ин пе каре ле ынтинсесе пе акопериш. **7** Оамений ачя й-ау урмэрит пе друмул каре дуче ла вадул Йорданулуй ши, дупэ че ау ешит ей, с-а ынкис поарта. **8** Ынаинте де а се кулка искоаделе, Рахав с-а суит ла ей пе акопериш **9** ши ле-а зис: „Штиу кэ Домнул в-а дат цара ачаста, кэч не-а апукат гроаза де вой ши тоць локуиторий цэрий тремурэ ынаинтя воастрэ. **10** Финдикэ ам аузит кум, ла еширя воастрэ дин Ежипт, Домнул а секат ынаинтя воастрэ апеле Мэрий Роший ши ам аузит че аць фэкут челор дой ымпэраць ай аморицилор динколо де Йордан, луй Сихон ши Ог, пе каре й-аць нимичит ку десэвэрышире. **11** Де кынд ам аузит лукраул ачеста, ни с-а тэят инима ши тоць не-ам пердут нэдежэца ынаинтя воастрэ, кэч Домнул Думнезеул востру есте Думнезеу сус ын черурь ши жос пе пэмынт. **12** Ши акум, вэ рог, жураци-мь пе Домнул кэ вець авя фацэ де каса татэлуй меу ачешть бунэвоинцэ пе каре ам авут-о еу фацэ де вой. Даци-мь ун семн де ынкрединцаре **13** кэ вець лэса ку вяцэ пе татэл меу, пе мама мя, пе фраций мей, пе сурориле меле ши пе тоць ай лор ши кэ не вець скэла де ла моарте.” **14** Бэрбаций ачя й-ау рэспунс: „Сунтем гага сэ мурим пентру вой, дакэ ну не даць пе фацэ; ши кынд Домнул не ва да цара ачаста, не вом пурта ку тине ку бунэвоинцэ ши крединчошие.” **15** Еа й-а корбыгт ку о фуние пе ферэястрэ, кэч каса ын каре локуя ера лынгэ зидул четэций. **16** Ши ле-а зис: „Дучеци-вэ спре мунте, ка сэ ну вэ ынтыляскэ чей че вэ урмэреск, аскуснэци-вэ аколо трей зиле, пынэ се вор ынтоарче, дупэ ачя сэ вэ вець че друм.” **17** Бэрбаций ачя й-ау зис: „Ятэ кум вом фи дезлегаць де журэмынтул пе каре не-ай пус сэ-л фачем. **18** Ла интраря ноастрэ ын царэ, лягэ фуния ачаста де фир кырмызу ла ферястра прин каре не-ай корбыгт ши стрынже ла тине ын касэ пе татэл тэу, пе мама та, пе фраций тэй ши пе тоатэ фамилия татэлуй тэу. **19** Даке вреунул дин ей ва еши пе поарта касей тале, ка сэ мяргэ афарэ пе улицэ, сынжеле луй ва кэдя асупра капулуй луй ши ной вом фи невиноваць, дар, дакэ ва пуне чинева мына пе вреунул дин чей че вор фи ку тине ын касэ, сынжеле луй ва кэдя асупра капулуй ностру. **20** Ши, дакэ не вей да пе фацэ, вом фи дезлегаць де журэмынтул пе каре не-ай пус сэ-л фачем.” **21** Еа а рэспунс: „Фие дупэ кувинтеле воастре.” Шь-а луат рэмас-бун де ла ей ши ей ау плекат. Еа а легат фуния кэрэмизие ла ферэястрэ. **22** Ей ау плекат ши ау ажуи ла мунте, унде ау рэмас трей зиле, пынэ с-ау ынторс чей каре-й урмэряу. Чей каре-й урмэряу й-ау кэутат пе тот друмул, дар ну й-ау гэсит. **23** Чей дой оамень с-ау ынторс, с-ау корбыгт дин мунте ши ау трекут Йорданул. Ау венит ла Иосуа, фиул луй Нун, ши й-ау историсит тот че ли се ынтымпласе. **24** Ей ау зис луй Иосуа: „Ку адевэрат, Домнул а дат тоатэ цара ын мыниле ноастрэ ши тоць локуиторий цэрий тремурэ ынаинтя ноастрэ.”

3 Иосуа, скулынду-се дис-де-диминяць, а порнит дин Ситим ку тоць копий луй Израел. Ау ажунс ла Йордан ши ау рэмас аколо песте ноапте, ынаинте де а трече. **2** Дупэ трей зиле, кэпетенииле оастей ау трекут прин табэрэ **3** ши ау дат попорулуй урмэтоаря порункэ: „Кынд вець веда

кивотул легэмынтулуй Домнулуй Думнезеулуй востру дс де преоць, каре сунт дин нямул левицилор, сэ плеаць дин локул ын каре сунтець ши сэ порниць дупэ ел. **4** Дар ынтре вой ши ел сэ фие о депэртаре де апроапе доуэ мий де коць; сэ ну вэ апропяць де ел. Ел вэ ва арэта друмул пе каре требуе сэ-л урмаць, кэч н-аць май трекут пе друмул ачеста.” **5** Иосуа а зис попурулуй: „Сфинцици-вэ, кэч мыне Домнул ва фаче лукрурь минунате ын мижлокул востру.” **6** Ши Иосуа а зис преоцилор: „Луаць кивотул легэмынтулуй ши тречець ынаинтя попурулуй.” Ей ау луат кивотул легэмынтулуй ши ау порнит ынаинтя попурулуй. **7** Домнул а зис луй Иосуа: „Астэзь, вой ынчепе сэ те ыналц ынаинтя ынтрегулуй Израел, ка сэ штие кэ вой фи ку тине кум ам фост ку Мойсе. **8** Сэ дай урмэтоаря порункэ преоцилор каре дук кивотуле легэмынтулуй: ‘Кынд вець ажуңже ла маржиня апелор Йорданулуй, сэ вэ оприць ын Йордан.’” **9** Иосуа а зис копиилор луй Израел: „Апропяци-вэ ши аскултаць кувинтеле Домнулуй Думнезеулуй востру.” **10** Иосуа а зис: „Прин ачаста вець куноаште кэ Думнезеул чел ын есте ын мижлокул востру ши кэ ва изгони динаинтя воастрэ пе канааниць, пе хетиць, пе хевийць, пе ферезиць, пе гиргасиць, пе амориць ши пе иебусиць. **11** Ятэ, кивотул легэмынтулуй Домнулуй ынтрегулуй пэмынт ва трече ынаинтя воастрэ ын Йордан. **12** Акум, луаць дойспрезече бэрбаць дин семинциле луй Израел, кыте ун бэрбат де фиекаре семинцие. **13** Ши де ындатэ че преоций каре дук кивотул Домнулуй Думнезеулуй ынтрегулуй пэмынт вор пуне талпа пичорулуй ын апеле Йорданулуй, апеле Йорданулуй се вор деспика ын доуз, ши ануме апеле каре се кобоарэ дин сус се вор опри грэмадэ.” **14** Попорул а ешит дин кортурь ка сэ трякэ Йорданул ши преоций каре дучя кивотул легэмынтулуй ау порнит ынаинтя попурулуй. **15** Кынд преоций каре дучя кивотул ау ажуңс ла Йордан ши кынд ли с-ау ынмяут пичоареле ын маржиня апей – кэч Йорданул се варсэ песте тоате малуриле луй ын тот тимпул сечеришулуй –, **16** апеле каге се кобоарэ дин сус с-ау оприт ши с-ау ынэлцат грэмадэ, ла о фоарте маре депэртаре де лынгэ четатя Адам, каре есте лынгэ Цартан, яр челе че се коборау спре маря кымпией, каре есте Маря Сэратэ, с-ау скурс де тот. Попорул а трекут ын фаче Иерихонулуй. **17** Преоций каре дучя кивотул легэмынтулуй Домнулуй с-ау оприт пе ускат, ын мижлокул Йорданулуй, ын тимп че тот Израелул треча пе ускат, пынэ а испрэвит тот попорул де трекут Йорданул.

4 Дупэ че а испрэвит тот попорул де трекут Йорданул, Домнул а зис луй Иосуа: **2** „Я дойспрезече бэрбаць дин попор, кыте ун бэрбат дин фиекаре семинцие. **3** Дэ-ле порунка урмэтоаре: ‘Луаць де аич, дин мижлокул Йорданулуй, дин локул унде с-ау оприт преоций, доуэспрезече петре, пе каре сэ ле дучець ку вой ши сэ ле пунець ын локул унде вець петрече ноаптя ачаста.’” **4** Иосуа а кемат пе чей дойспрезече бэрбаць пе каре й-а алес динтре копий луй Израел, кыте ун бэрбат де фиекаре семинцие, **5** ши ле-а зис: „Тречець ынаинтя кивотулуй Домнулуй Думнезеулуй востру, ын мижлокул Йорданулуй, ши фиекаре дин вой сэ я о пятрэ пе умэр, дупэ нумэрал семинциилор копиилор луй Израел, **6** пентру ка ачеста сэ фие ун семн де адучере аминте ын мижлокул востру. Кынд вор ынтреба копий воштри ынтр-о зи: ‘Че ынсямнэ петреле ачестя пентру вой?’, **7** сэ ле спунець: ‘Апеле Йорданулуй с-ау деспикат ын доуз ынаинтя кивотулуй

легэмынтулуй Домнулуй; кынд а трекут кивотул Йорданул, апеле Йорданулуй с-ау деспикат ын доуз’, ши петреле ачестя сэ фие тотдяуна о адучере аминте пентру копий луй Израел.” **8** Копий луй Израел ау фэкут аша кум ле порунчисе Иосуа. Ау луат доуэспрезече петре дин мижлокул Йорданулуй, кум спусесе луй Иосуа Домнул, дупэ нумэрал семинциилор копиилор луй Израел, ле-ау луат ку ей ши ле-ау пус ын локул унде авяу сэ рэмынэ песте ноапте. **9** Иосуа а ридикат ши ел доуэспрезече петре ын мижлокул Йорданулуй, ын локул унде се оприсерэ пичоареле преоцилор каре дучя кивотуле легэмынтулуй, ши еле ау рэмас аколо пынэ ын зиуа де азь. **10** Преоций каре дучя кивотул ау стат ын мижлокул Йорданулуй пынэ ла деплина ымплинире а челор че порунчисе луй Иосуа Домнул сэ спунэ попурулуй, потривит ку тот че порунчисе Мойсе луй Иосуа. Ши попорул с-а грэбит сэ трякэ. **11** Дупэ че а испрэвит де трекут тот попорул, кивотул Домнулуй ши преоций ау трекут ынаинтя попурулуй. **12** Фий луй Рубен, фий луй Гад ши жумэтата дин семинция луй Манаса ау трекут ынармаць ынаинтя копиилор луй Израел, кум ле спусесе Мойсе. **13** Апроапе патрузець де мий де бэрбаць прегэтиць де рэзбой ау трекут гата де луптэ ынаинтя Домнулуй ын кымпия Иерихонулуй. **14** ын зиуа ачя, Домнул а ынэлцат пе Иосуа ынаинтя ынтрегулуй Израел ши с-ау темут де ел, кум се темусерэ де Мойсе, ын тоате зилеле вещей луй. **15** Домнул а зис луй Иосуа: **16** „Порунчесте преоцилор каре дук кивотул мэртурией сэ ясэ дин Йордан.” **17** Ши Иосуа а порунчит преоцилор: „Ешиць дин Йордан.” **18** Кынд ау ешит преоций каре дучя кивотул легэмынтулуй Домнулуй дин мижлокул Йорданулуй ши кынд ау кэлкат ку талпа пичоарелор пе ускат, апеле Йорданулуй с-ау ынторс ла локул лор ши с-ау реверсат ка май ынаинте песте тоате малуриле луй. **19** Попорул а ешит дин Йордан ын зиуа а зечя а луний ынтыный ши а тэбэрыт ла Гилгал, ла маржиня де рэсэрит а Иерихонулуй. **20** Иосуа а ридикат ла Гилгал челе доуэспрезече петре пе каре ле луасерэ дин Йордан. **21** Ел а зис копиилор луй Израел: „Кынд вор ынтреба копий воштри ынтр-о зи пе пэринций лор: ‘Че ынсямнэ петреле ачестя?’ **22** сэ ынвэцаць пе копий воштри ши сэ ле спунець: ‘Израел а трекут Йорданул ачеста пе ускат.’” **23** Кэч Домнул Думнезеул востру а секат ынаинтя воастрэ апеле Йорданулуй пынэ че аць трекут, дупэ кум фэкусе Домнул Думнезеул востру ла Маря Рошие, пе каре а секат-о ынаинтя воастрэ пынэ ам трекут, **24** пентру ка тоате попареле пэмынтулуй сэ штие кэ мына Домнулуй есте путерникэ ши сэ вэ темець тотдяуна де Домнул Думнезеул востру.”

5 Кынд ау аузит тоць ымпэраций аморицилор де ла апусул Йорданулуй ши тоць ымпэраций канааницилор де лынгэ маре кэ Домнул секесе апеле Йорданулуй ынаинтя копиилор луй Израел пынэ ам трекут, ли с-а тэят инима ши ау рэмас ынгрозиць ынаинтя копиилор луй Израел. **2** ын время ачя, Домнул а зис луй Иосуа: „Фэ-ць ниште куците де пятрэ ши тае ымпрежур пе копий луй Израел, а доуа оарэ.” **3** Иосуа шь-а фэкут ниште куците де пятрэ ши а тэят ымпрежур пе копий луй Израел пе дялул Аралот. **4** Ятэ причина пентру каре й-а тэят Иосуа ымпрежур. Тот попорул ешит дин Ежипт, бэрбацей, тоць оамений де луптэ мурисерэ ын пустиу, пе друм, дупэ еширя лор дин Ежипт. **5** Тот попорул ачела ешит дин Ежипт ера тэят ымпрежур, дар тот попорул нэскут ын пустиу, пе друм, дупэ еширя дин Ежипт, ну фусесе тэят ымпрежур. **6** Кэч копий луй Израел умбласерэ патрузець де ань прин пустиу пынэ ла нимичирия

ынтрегулуй ням де оамень де рэзбой каре ешисерэ дин Ежипт ши каре ну аскултасерэ де гласул Домнулуй. Домнул ле-а журат кэ ну-й ва лэса сэ вадэ цара пе каре журасе пэринцилор лор кэ ле-о ва да, царэ ын каре курже лапте ши мьере. **7** Ын локул лор а ридикат пе копияй лор; ши Иосуа й-а тэят ымпрежур, кэч ерау нетэжыцэ ымпрежур, пентру кэ ну-й тэясерэ ымпрежур пе друм. **8** Дупэ че а испрэвит де тэят ымпрежур пе тот попорул, ау рэмас пе лок ын табэрэ пынэ ла виндекарэ. **9** Домнул а зис луй Иосуа: „Астэжь, ам ридикат окара Ежиптулуй де дясупра воастрэ.” Ши локулуй ачелуа й-ау пус нумеле Гилгал пынэ ын зиуа де азь. **10** Копийй луй Израел ау тэбэрыт ла Гилгал ши ау прээнунит Паштеле ын а пайспрезечя зи а луний, спре сярэ, ын кымпия Иерихонулуй. **11** А доуа зи де Паште ау мынкат дин грыул цэрий, азиме ши боабе прэжити; кяр ын зиуа ачя ау мынкат. **12** Мана а ынчатат а доуа зи де Паште, кынд ау мынкат дин грыул цэрий. Копийй луй Израел н-ау май авут манэ, чи ау мынкат дин роаделе цэрий Канаанулуй ын анул ачела. **13** Пе кынд Иосуа ера лынэг Иерихон, а ридикат окий ши с-а уйтат. Ши ятэ кэ ун ом стэтя ын пичоаре ынаинтя луй, ку сабия скоасэ дин тьякэ ын мынэ. Иосуа с-а дус спре ел ши й-а зис: „Ештэ динтре ай ноштри сау динтре врэжмаший ноштри?” **14** Ел а рэспунс: „Ну, чи Еу сунт Кэпетения оштирий Домнулуй ши акул ам венит.” Иосуа с-а арункат ку фаца ла пэмынт, с-а ынкинат ши й-а зис: „Че спуне Домнул меу робулуй Сэу?” **15** Ши Кэпетения оштирий Домнулуй а зис луй Иосуа: „Скоате-ць ынкэлдэминтя дин пичоаре, кэч локул пе каре стай есте сфынт.” Ши Иосуа а фэкут аша.

6 Иерихонул ера ынкис ши ынтэрит де тьяма копиилор луй Израел. Нимень ну ешя дин ел ши нимень ну интра ын ел. **2** Домнул а зис луй Иосуа: „Ятэ, дау ын мынеле тале Иерихонул ши пе ымпэратул луй, пе витежий луй ошале. **3** Ынконжураць четатя вой, тоць бэрбадий де рэзбой, дынд окол четэций о датэ. Аша сэ фачэ шасе зиле. **4** Шапте преоць сэ поарте ынаинтя кивотулуй шапте трымбице де корн де бербек; ын зиуа а шапта, сэ ынконжураць четатя де шапте орь, ши преоций сэ суне дин трымбице. **5** Кынд вор суна лунг дин корнул де бербек ши кынд вець аузи сунетул трымбицей, тот попорул сэ скоатэ марь стригэте. Атунч, зиудул четэций се ва прэбуши ши попорул сэ се суе фиекаре дрепт ынаинте.” **6** Иосуа, фиул луй Нун, а кемат пе преоць ши ле-а зис: „Луаць кивотул легэмынтулуй ши шапте преоць сэ поарте челе шапте трымбице де корн де бербек ынаинтя кивотулуй Домнулуй.” **7** Ши а зис попорулуй: „Порницэ, ынконжураць четатя ши бэрбадий ынармаць сэ тьякэ ынаинтя кивотулуй Домнулуй.” **8** Дупэ че а ворбит Иосуа попорулуй, чей шапте преоць каре пуртау ынаинтя Домнулуй челе шапте трымбице де корн де бербек ау порнит ши ау сунат дин трымбице. Кивотул легэмынтулуй Домнулуй мержя ын урма лор. **9** Бэрбадий ынармаць мержяу ынаинтя преоцилор, каре сунау дин трымбице, ши коада оштирий мержя дупэ кивот; ын тимпул мерсулуй, преоций сунау дин трымбице. **10** Иосуа дэдусе порунка ачаша попорулуй: „Вой сэ ну стригаць, сэ ну ви се аудэ гласул ши сэ ну вэ ясэ о ворбэ дин гура, пынэ ын зиуа кынд вэ вой спуне: ‘Стригаць!’ Атунч сэ стригаць.” **11** Кивотул Домнулуй а ынконжурат четатя ши й-а дат окол о датэ, апоу ау интрат ын табэрэ ши ау рэмас ын табэрэ песте ноапте. **12** Иосуа с-а скулат ку ноаптя-н кап ши преоций ау луат кивотул Домнулуй. **13** Чей шапте преоць каре пуртау челе

шапте трымбице де корн де бербек ынаинтя кивотулуй Домнулуй ау порнит ши ау сунат дин трымбице. Бэрбадий ынармаць мержяу ынаинтя лор, ши коада оштирий веня дупэ кивотул Домнулуй; ын тимпул мерсулуй, преоций сунау дин трымбице. **14** Ау ынконжурат четатя о датэ, а доуа зи; апоу с-ау ынторс ын табэрэ. Ау фэкут ачелашь лукру тимп де шасе зиле. **15** Ын зиуа а шапта, с-ау скулат ын зорий зилей ши ау ынконжурат ын ачелашь фел четатя де шапте орь; ачаша а фост сингура зи кынд ау ынконжурат четатя де шапте орь. **16** А шапта оарэ, пе кынд преоций сунау дин трымбице, Иосуа а зис попорулуй: „Стригаць, кэч Домнул в-а дат четатя ын мынэ! **17** Четатя сэ фие датэ Домнулуй спре нимичире, еа ши тот че се афлэ ын еа, дар сэ лэсаць ку вяцэ пе курва Рахав ши пе тоць чей че вор фи ку еа ын касэ, пентру кэ а акусн пе солий пе каре-й тримиссерэм ной. **18** Ферии-вэ нумай де чея че ва фи дат спре нимичире; кэч, дакэ вець луа чева дин чея че ва фи дат спре нимичире, вець фаче ка табэра луй Израел сэ фие датэ спре нимичире ши о вець ненорочи. **19** Тот аржинтул ши тот аурул, тоате лукруриле де арамэ ши де фер сэ фие ынкнотия Домнулуй ши сэ интре ын вистиерия Домнулуй.” **20** Попорул а скос стригэте ши преоций ау сунат дин трымбице. Кынд а аузит попорул сунетул трымбицей, а стригат тарэ, ши зиудул с-а прэбушит; попорул с-а суит ын четате, фиекаре дрепт ынаинте. Ау пус мына пе четате **21** ши ау нимичит-о ку десэвырише, трекинд прин аскуцишул сабийей тот че ера ын четате, бэрбаць ши фемей, копияй ши бэтрынь, пынэ ла бой, ой ши мэгарь. **22** Иосуа а зис челор дой бэрбаць каре искодисерэ ачаша: „Интраць ын каса курвей ши скоатець дин еа пе фемей чяра ши пе тоць ай ей, кум й-аць журач.” **23** Тинерий, искоаделе, ау интрат ши ау скос пе Рахав, пе татэл ей, пе мама ей, пе фракций ей ши пе тоць ай ей; ау скос афарэ пе тоць чей дин фамилия ей ши й-ау ашезат афарэ дин табэра луй Израел. **24** Четатя ау арс-о ымпреунэ ку тот че се афла ын еа; нумай аржинтул, аурул ши тоате лукруриле де арамэ ши де фер ле-ау пус ын вистиерия Касей Домнулуй. **25** Иосуа а лэсат ку вяцэ пе курва Рахав, каса татэлуй ей ши пе тоць ай ей; еа а локуит ын мижлокул луй Израел пынэ ын зиуа де азь, пентру кэ акуснессе солий пе каре-й тримиссе Иосуа сэ искоадэсэ Иерихонул. **26** Атунч а журач Иосуа ши а зис: „Блестемат сэ фие ынаинтя Домнулуй омул каре се ва скула сэ зидяскэ дин ноу четатя ачаша а Иерихонулуй! Ку прецул ынтыюлуй сау нэскут ый ва пуне темелиле ши ку прецул челуй май тынэр фиул ай луй ый ва ашеза порциле!” **27** Домнул а фост ку Иосуа ши с-а дус вестя ын тоатэ цара.

7 Копийй луй Израел ау пэкэтуит ку привире ла лукруриле дате спре нимичире. Акан, фиул луй Карми, фиул луй Забди, фиул луй Зерах, дин семинция луй Иуда, а луат дин лукруриле дате спре нимичире. Ши Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива копиилор луй Израел. **2** Иосуа а тримис дин Иерихон ниште бэрбаць ла Ай, каре есте лынэг Бет-Авен, ла рэсэрит де Бетел. Ши ле-а зис: „Суици-вэ ши искодиць цара.” Ши оамений ачя с-ау суит ши ау искодит четатя Ай. **3** С-ау ынторс ла Иосуа ши й-ау спус: „Деяба май фачэ сэ май мэргэ тот попорул; доуэ сау трей мий де оамень вор ажуњежэ ка сэ баць четатя Ай; ну остени тот попорул, кэч оамений ачя сунт пуцинь ла нумэр.” **4** Апроапе трей мий де оамень ау порнит, дар ау луат-о ла фугэ динаинтя оаменилор дин Ай. **5** Оамений дин Ай ле-ау оморыт апроапе трейзечэ ши шасе де оамень; й-ау урмэрит де ла поартэ пынэ ла Шебарим ши й-ау бэтул ла вале. Попорул а рэмас ынкременит ши ку инима моале

ка апа. **6** Иосуа шь-а сфышият хайнеле ши с-а арункат ку фаца ла пэмьнт пынэ сра ынаинтя кивотулуй Домнулуй, ел ши бэтрыний луй Израел, ши шь-ау пресэрат капул ку цэрынэ. **7** Иосуа а зис: „Ах! Доамне Думнезеуле, пентру че ай трекит пе попорул ачеста Йорданул, ка сэ не дай ын мыниле америцилор ши сэ не прэпэдешть? Де ам фи штиут сэ рымынем де чялалтэ парте а Йорданулуй!” **8** Дар, Доамне, че вой зиче дупэ че Израел а дат досул ынаинтя врэжмашилор луй? **9** Канаанций ши тоць локуиторий цэрий вор афла; не вор ынконжура ши не вор штерже нумеле де пе пэмьнт. Ши че вей фаче Ту Нумелуй Тэ челуй маре?” **10** Домнул а зис луй Иосуа: „Скоалэ-те! Пентру че стай кулкат асфел пе фаца та? **11** Израел а пэкэтуит; ау кэлкат легэмьнтул Меу пе каре ли л-ам дат, ау луат дин лукруриле дате спре нимичире, ле-ау фураг ши ау минцит ши ле-ау аскупс принтре лукруриле лор. **12** Де ачя копий луй Израел ну пот сэ цинэ пепт врэжмашилор лор: вор да досул ын фаца врэжмашилор лор, кэч сунт даць спре нимичире; Еу ну вой май фи ку вой дакэ ну нимичиць че есте дат спре нимичире дин мижлокул востру. **13** Скоалэ-те, сфиндеште попорул. Спуне-ле: ‘Сфинциць-вэ пентру мыне. Кэч аша зиче Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Ын мижлокул тэу есте ун лукру дат спре нимичире, Израеле; ну вей путя сэ ций пепт врэжмашилор тэи пынэ ну вещь скоате лукрул дат спре нимичире дин мижлокул востру. **14** Сэ вэ апропяць мыне диминяць дупэ семинциле востре; ши семинция пе каре о ва арэта Домнул прин сорць се ва апропя пе фамилий, ши фамилия пе каре о ва арэта Домнул прин сорць се ва апропя пе касе, ши каса пе каре о ва арэта Домнул прин сорць се ва апропя пе бэрбаць. **15** Чине ва фи арэтат прин сорць кэ а луат дин че ера дат спре нимичире ва фи арс ын фок, ел ши тот че есте ал луй, пентру кэ а кэлкат легэмьнтул Домнулуй ши а фэкут о мишелие ын Израел.” **16** Иосуа с-а скулат дис-де-диминяць ши а апропягит пе Израел, дупэ семинциле луй, ши а фост арэтатэ прин сорць семинция луй Иуда. **17** А апропягит фамилииле луй Иуда ши а фост арэтатэ прин сорць фамилия луй Зерах. А апропягит фамилия луй Зерах пе касе ши а фост арэтатэ прин сорць каса луй Забди. **18** А апропягит каса луй Забди пе бэрбаць ши а фост арэтатэ прин сорць Акан, фиул луй Карми, фиул луй Забди, фиул луй Зерах, дин семинция луй Иуда. **19** Иосуа а зис луй Акан: „фиуле, дэ славэ Домнулуй Думнезеулуй луй Израел, мэртурисеште ши спуне-мь че ай фэкут, нумэ аскупсене нимик.” **20** Акан а респунс луй Иосуа ши а зис: „Есте адевърат кэ ам пэкэтуит ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй луй Израел, ши ятэ че ам фэкут. **21** Ам възут ын прадэ о манта фрумоасе де Шинеар, доуэ суте де сикли де аржинт ши о плакэ де аур ын греутате де чинчзечь де сикли; ле-ам пофтит ши ле-ам луат; ятэ, сунт аскупсене ын пэмьнт ын мижлокул кортулуй меу ши аржинтул есте пус суб еле.” **22** Иосуа а тримис ниште оамень, каре ау алергат ын корт, ши ятэ кэ лукруриле ерау аскупсене ын кортул луй Акан ши аржинтул ера суб еле. **23** Ле-ау луат дин мижлокул кортулуй, ле-ау адус луй Иосуа ши тутурор копиилор луй Израел ши ле-ау пус ынаинтя Домнулуй. **24** Иосуа ши тот Израелул, ымпреунэ ку ел, ау луат пе Акан, фиул луй Зерах, аржинтул, мантауа, плака де аур, пе фиий ши фийчеле луй Акан, боий луй, мэгарий, оиле, кортул луй ши тот че ера ал луй ши й-ау суит ын валя Акор. **25** Иосуа а зис: „Пентру че не-ай ненорочит? Ши пе тине те ва ненорочи Домнул азь.” Ши тот Израелул й-а учис ку петре. Й-ау арс ын фок, й-ау учис ку петре **26** ши ау ридикат песте Акан ун морман маре

де петре, каре се веде пынэ ын зиуа де азь. Ши Домнул С-а ынторс дин юцима мынией Луй. Дин причина ачестей ынтымплэрь с-а дат пынэ ын зиуа де азь локулуй ачелуа нумеле де валя Акор.

8 Домнул а зис луй Иосуа: „Ну те теме ши ну те ынспэймынта! Я ку тине пе тоць оамений де рэзбой, скоалэ-те, суге-те ымпотрива четэций Ай. Ятэ кэ ыць дау ын мыниле тале пе ымпэратул дин Ай ши пе попорул луй, четатя луй ши цара луй. **2** Сэ фачь четэций Ай кум ай фэкут Иерихонулуй ши ымпэратулуй луй: сэ пэстраць пентру вой нумай прада де рэзбой ши вителе. Пуне ниште оамень ла пындэ ынапоя четэций.” **3** Иосуа с-а скулат ку тоць оамений де рэзбой ка сэ се суге ымпотрива четэций Ай. А алес трейзечь де мий де бэрбаць витежь, пе каре й-а порнит ноаптя **4** ши ле-а дат урмэтоаря порункэ: „Аскултаць! Сэ вэ пунець ла пындэ ынапоя четэций; сэ ну вэ депэртаць мулт де четате ши тоць сэ фиць гата. **5** Яр еу ши тот попорул каре есте ку мене не вом апропя де четате. Ши кынд вор еши ынаинтя ноастрэ ка ынтыгя датэ, ной о с-о луэм ла фугэ динаинтя лор. **6** Ей не вор урмэри пынэ кынд ый вом траже департе де четате, кэч вор зиче: ‘Фуг динаинтя ноастрэ ка ынтыгя датэ!’ Ши вом фужи динаинтя лор. **7** Вой сэ ешиць атунд де ла пындэ ши сэ пунець мына пе четате, ши Домнул Думнезеул востру о ва да ын мыниле воастрэ. **8** Дупэ че вець луа четатя, сэ-й пунець фок, сэ фачець кум а зис Домнул: ачаста есте порунка пе каре в-о дау.” **9** Иосуа й-а порнит ши с-ау дус де с-ау ашезат ла пындэ ынтре Бетел ши Ай, ла апус де Ай. Яр Иосуа а петрекут ноаптя ачя ын мижлокул попорулуй. **10** Иосуа с-а скулат дис-де-диминяць, а черчетат попорул ши а порнит ымпотрива четэций Ай ын фрунтя попорулуй, ел ши бэтрыний луй Израел. **11** Тоць оамений де рэзбой каре ерау ку ел с-ау суит ши с-ау апропягит де четате; кынд ау ажунс ын фаца четэций, ау тэбэрыт ла мязэноапте де Ай, де каре ерау деспэрциць прин वाले. **12** Иосуа а луат апроапе чинч мий де оамень ши й-а пус ла пындэ ынтре Бетел ши Ай, ла апус де четате. **13** Дупэ че с-а ашезат тоатэ табэра ла мязэноапте де четате ши чей де пындэ ла апус де четате, Иосуа а ынаинтат ын ноаптя ачя ын мижлокул възий. **14** Кынд а възут ымпэратул четэций Ай лукрул ачеста, оамений дин Ай с-ау скулат ын грабэ дис-де-диминяць ши ау ешит ынаинтя луй Израел, ка сэ-л батэ. ымпэратул с-а ындрепат, ку тот попорул луй, спре ун лок хотэрыт, ынспре кымпие, ши ну штия кэ ынапоя четэций о мынэ де оамень стэтяу ла пындэ ымпотрива луй. **15** Иосуа ши тот Израелул с-ау префэкут кэ сунт бэтуць ши ау фужит пе друмул динспре пустиу. **16** Атунч, тот попорул каре ера ын четате с-а стрынс ка сэ-й урмэряскэ. Ау урмэрит пе Иосуа ши ау фост трашь департе дин четате. **17** Н-а рэмас ничун ом ын Ай ши ын Бетел каре сэ ну фи ешит ымпотрива луй Израел. Ау лэсат четатя дескисэ ши ау урмэрит пе Израел. **18** Домнул а зис луй Иосуа: „Ынтинде спре Ай сулица пе каре о ай ын мынэ, кэч ам с-о дау ын мына та!” Ши Иосуа а ынтинс спре четате сулица пе каре о авя ын мынэ. **19** Де ындатэ че шь-а ынтинс мына, бэрбаций каре стэтяу ла пындэ ау ешит репеде дин локул унде ерау, ау пэтрунс ын четате, ау луат-о ши с-ау грэбит де й-ау пус фок. **20** Оамений дин Ай, уйтынду-се ынапоя, ау възут фумул четэций суинду-се спре чер ши н-ау май путут сэ скапе ын ничо парте. Попорул каре фужя спре пустиу с-а ынторс ымпотрива челор чел урмэряу, **21** кэч Иосуа ши тот Израелул, възынд четатя луатэ де чей че стэтяу ла пындэ ши фумул четэций суинду-

се ын сус, с-ау ынторс ши ау бэтут пе оамений дин Ай. **22** Чейлалць, де асемения, ле-ау ешит ынаинте дин четате ши оамений дин Ай ау фост ынконжураць де Израел дин тоате пэрциле. Израел й-а бэтут фэрэ сз ласе унул ку вяць, нич вреун фугар; **23** пе ымпэратул дин Ай л-ау принс виу ши л-ау адус ла Иосуа. **24** Дупэ че а испрэвит Израел де учис пе тоць локуиторий дин Ай, ын кымп ши ын пустиу, унде ый урмэрисерэ ей, ши дупэ че тоць ау фост трекуць ын тотул прин аскуцишул сабией, тот Израелул с-а ынторс ла Ай ши а трекут четата прин аскуцишул сабией. **25** ын тотал ау фост доуэспреचे мий де иншь ын зиуа ачя, бэрбаць ши фемей, тоць оамень дин Ай. **26** Иосуа ну шь-а трас мына пе каре о циня ынтинсэ ку сулица пынэ че тоць локуиторий ау фост нимичиць ку десэвыршире. **27** Израел а пэстрат пентру сине доар вителе ши прада дин четатя ачаста, дупэ порунка пе каре о дэдусе луй Иосуа Домнул. **28** Иосуа а арс четата Ай ши а фэкут дин еа пентру тотдяуна ун морман де дэримэтурь, каре се веде пынэ ын зиуа де азь. **29** А спынзурат де ун лемн пе ымпэратул дин Ай ши л-а лэсат пе лемн пынэ сьра. Ла апусул соарелуй, Иосуа а порунчит сз и се кобоаре труппл де пе лемн; л-ау арункат ла интраья порций четэций ши ау ридикат пе ел о маре грэмадэ де петре, каре есте пынэ ын зиуа де азь. **30** Атунч, Иосуа а зидит ун алтар Домнулуй Думнезеулуй луй Израел пе мунтеле Ебал, **31** кум порунчисе копиилор луй Израел Мойсе, робул Домнулуй, ши кум есте скрис ын карта лежий луй Мойсе: ера ун алтар де петре нечоплите, песте каре ну трекусе ферул. Пе алтарул ачеста ау адус Домнулуй ардерь-де-тот ши жертфе де мулцумире. **32** Ши аколо Иосуа а скрис пе петре о копие а лежий пе каре о скрисесе Мойсе ынаинтя копиилор луй Израел. **33** Тот Израелул, бэтрыний, май-марий оштий ши жудекэторий луй стэтяу де амындоуэ пэрциле кивотулуй, ынаинтя преоцилор, дин нямул левицилор, каре дучяу кивотул легэмынтулуй Домнулуй; ерау де фаць агыт стрэиний, кыт ши копий луй Израел, жумэтате ын дрептул мунтелуй Гаризим ши жумэтате ын дрептул мунтелуй Ебал, дупэ порунка пе каре о дэдусе май ынаинте Мойсе, робул Домнулуй, ка сэ бинекувынтезе пе популор Израел. **34** Иосуа а читит апой тоате кубинтеле лежий, бинекувынтерэиле ши блестемеле, дупэ кум есте скрис ын карта лежий. **35** Н-а рэмас нимик дин тот че порунчисе Мойсе пе каре сэ ну-л фи читит Иосуа ын фаца ынтрежий адунерь а луй Израел, ын фаца фемеилор, копиилор ши стрэинилор каре мерэяу ын мижлокул лор.

9 Ла аузул ачестор лукурь, тоць ымпэраций каре ерау динкоаче де Йордан, ын мунте ши ын вале ши пе тоатэ коаста Мэрий челей Марь, пынэ лынгэ Либан, хетиций, амориций, канааниций, ферезиций, хевиций ши иебусиций **2** с-ау унит ымпреуэ ынтр-о ынцележере ка сэ лупте ымпотрива луй Иосуа ши ымпотрива луй Израел. **3** Локуиторий дин Габаон, де партя лор, кынд ау аузит че фэкусе Иосуа Иерихонулуй ши четэций Ай, **4** ау ынтребуинцат ун виклешуг ши ау порнит ла друм ку меринде пентру кэлэторие. Ау луат ниште сачь векь пе мэгарий лор ши ниште бурдуфурь векь пентру вин, рупте ши кырпите, **5** яр ын пичоаре пуртау ынкэлцэминте веке ши кырпите ши ерау ымбрэкаць ку ниште хайне векь пе ей, яр тоатэ пыня пе каре о авяу пентру хранэ ера ускатэ ши мучегэитэ. **6** С-ау дус ла Иосуа, ын табэрэ ла Гилгал, ши ле-ау зис луй ши тутурор челор дин Израел: „Ной веним динтр-о царэ депэртатэ, акум деч фачець легэмынт

ку ной.” **7** Бэрбаций луй Израел ау рэспунс хевицилор ачестора: „Поате кэ вой локуиць ын мижлокул ностру, кум сэ фачем ной легэмынт ку вой?” **8** Ей ау зис луй Иосуа: „Ной сунтем робий тэй.” Ши Иосуа ле-а зис: „Чине сунтець вой ши де унде вениць?” **9** Ей й-ау рэспунс: „Робий тэй вин динтр-о царэ фоарте депэртатэ, пентру файма Домнулуй Думнезеулуй тэу, кэч ам аузит ворбинду-се де Ел, де тот че а фэкут ын Ежипт **10** ши де че а фэкут челор дой ымпэраць ай аморицилор динколо де Йордан, луй Сихон, ымпэратул Хесбонулуй, ши луй Ог, ымпэратул Басанулуй, каре ера ла Аштарот. **11** Ши бэтрыний ноштри ши тоць локуиторий дин цара ноастрэ не-ау зис: ‘Луаць ку вой меринде пентру кэлэторие, дучеци-вэ ынаинтя лор ши спунеци-ле: ‘Ной сунтем робий ноштри; акум деч фачець легэмынт ку ной.’” **12** Ятэ пыня ноастрэ: ера калдэ кынд ам луат-о ка меринде де акасэ, ын зиуа кынд ам плекат сэ веним ла вой, ши акум с-а ускат ши с-а мучегэит. **13** Бурдуфуриле ачестя де вин, кынд ле-ам умплут, ерау ной де тот ши ятэ-ле, с-ау рупт; хайнеле ши ынкэлцэминтя ноастрэ с-ау ынвекит де лунжимя пря маре а друмулуй.” **14** Бэрбаций луй Израел ау луат дин меринделе лор ши н-ау ынтребат пе Домнул. **15** Иосуа а фэкут паче ку ей ши а ынкеят ун легэмынт прин каре требуя сэй ласе ку вяць, ши кэпетенииле адунэрий ле-ау журат лукрул ачеста. **16** Ла трей zile дупэ ынкеея ачестуй легэмынт, копий луй Израел ау афлат кэ ерау вечнь ку ей ши кэ локуяу ын мижлокул лор. **17** Кэч копий луй Израел ау плекат ши а трея зи ау аунс ла четэциле лор; четэциле лор ерау Габаон, Кефира, Беерот ши Кириат-Исарим. **18** Дар ну й-ау бэтут, пентру кэ фрунтаий адунэрий де журасерэ пе Домнул Думнезеул луй Израел кэ-й вор лэса ку вяць. Ши тоатэ адунаря а кыртил ымпотрива кэпетениилор. **19** Тоате кэпетенииле ау зис ынтрежий адунерь: „Ле-ам журат пе Домнул Думнезеул луй Израел, ши акум ну путем сэ не атинжем де ей. **20** Ятэ че ле вом фаче: ый вом лэса ку вяць, ка сэ н-адучем песте ной мына Домнулуй дин причина журэмынтулуй пе каре ли л-ам фэкут.” **21** „Сэ трэяскэ”, ле-ау зис кэпетенииле. Дар ау фост ынтребуинцаць ла тэят лемне ши ла скос апэ пентру тоатэ адунаря, кум ле спусесерэ кэпетенииле. **22** Иосуа й-а кемат ши ле-а ворбит астфел: „Пентру че не-аць ыншелат зикынд: ‘Сунтем фоарте департе де вой’, кынд вой локуиць ын мижлокул ностру? **23** Акум сунтець блестемаць ши ну вець ынчета сэ фиць ын робие, сэ тэяць лемне ши сэ скоатець апэ пентру Каса Думнезеулуй меу.” **24** Ей ау рэспунс луй Иосуа ши ау зис: „Робий тэй ау аузит де порунчиле дате де Домнул Думнезеул тэу робулуй Сэу Мойсе, ка сэ вэ дя ын мынэ тоатэ цара ши сэ нимичяскэ динаинтя воастрэ пе тоць локуиторий ей; ши венира воастрэ а бэгат маре фриксэ ын ной ку привире ла вяца ноастрэ: ятэ де че ам лукрат аша. **25** Ши акум, ятэ-не ын мынеле тале; фэ ку ной че вей креде кэ есте бине ши дрепт сэ фачь.” **26** Иосуа ле-а фэкут аша кум хотэрьсе; й-а избэвит дин мына копиилор луй Израел, каре ну й-ау оморьт, **27** дар дин зиуа ачя й-а пус сэ тае лемне ши сэ скоатець апэ пентру адунаре ши пентру алтарул Домнулуй ын локул пе каре л-ар алеже Домнул: чя че фак пынэ ын зиуа де азь.

10 Адони-Цедек, ымпэратул Иерусалимулуй, а афлат кэ Иосуа пусесе мына пе Ай ши о нимичисе ку десэвыршире, кэ фэкусе четэций Ай ши ымпэратулуй ей кум фэкусе Иерихонулуй ши ымпэратулуй луй ши кэ локуиторий Габаонулуй фэкусерэ паче ку Израел ши ерау

ын мижлокул лор. 2 Атунч й-а фост фоарте маре фриксэ, финндэ Габаон ера о четате маре, ка уна дин четэциле ымпэрэтешть, май маре кяр декыт Ай, ши тоць бэрбаций ей ерау витежь. 3 Адони-Цедек, ымпэратул Иерусалимулуй, а тримис сэ спунэ луй Хохам, ымпэратул Хебронулуй, луй Пиреам, ымпэратул Иармутулуй, луй Иафа, ымпэратул Лакисулуй, ши луй Дебир, ымпэратул Еглонулуй: 4 „Суици-вэ ла мине ши ажутаци-мэ, ка сэ батем Габаонул, кэч а фэкут паче ку Иосуа ши ку копий луй Израел.” 5 Чей чинч ымпэраць ай аморицлор: ымпэратул Иерусалимулуй, ымпэратул Хебронулуй, ымпэратул Иармутулуй, ымпэратул Лакисулуй ши ымпэратул Еглонулуй, с-ау адунат астфел ши с-ау суит ымпреунэ ку тоате оштите лор; ау венит ши ау тэбэрыт лынгэ Габаон ши ау ынчепут сэ лупте ымпотрива луй. 6 Оамений дин Габаон ау тримис сэ спунэ луй Иосуа, ын табэра дин Гилгал: „Ну прэси пе робий тэй, суете ла ной ын грабэ, избэвеште-не, дэ-не ажуртор, кэч тоць ымпэраций аморицлор каре локуеск пе мунте с-ау стрынс ымпотрива ноастрэ.” 7 Иосуа с-а суит дин Гилгал, ел ши тоць оамений де рэзбой ку ел ши тоць чей витежь. 8 Домнул а зис луй Иосуа: „Ну те теме де ей, кэч ый дау ын мыниле тале ши ничунул дин ей ну ва путя сэ стя ымпотрива та.” 9 Иосуа а венит фэрэ весте песте ей, дупэ че а мерс тоатэ ноаптя де ла Гилгал. 10 Домнул й-а пус ын ынвалмэшыялэ динаинтя луй Израел; ши Израел ле-а причинунт о маре ынфрынжере ла Габаон, й-а урмэрит пе друмул каре суете ла Бет-Хорон ши й-а бэтут пынэ ла Азека ши пынэ ла Македа. 11 Пе кынд фужау ей динаинтя луй Израел ши се коборау дин Бет-Хорон, Домнул а фэкут сэ кадэ дин чер песте ей ниште петре марь пынэ ла Азека ши ау перит; чей че ау мурит де петреле гриндиней ау фост май мулць декыт чей учишь ку сабия де копий луй Израел. 12 Атунч, Иосуа а ворбит Домнулуй ын зиуа кынд а дат Домнул пе амориць ын мыниле копиилор луй Израел ши а зис ын фаца луй Израел: „Опреште-те, соаре, асупра Габаонулуй Ши ту, луна, асупра вэий Аиалонулуй!” 13 Ши соареле с-а оприт ши луна шы-а ынтрерупт мерсул, Пынэ че попорул шы-а рэзбунат пе врэжмашый луй. Лукрул ачеста ну есте скрис оаре ын Картя Дрептулуй? Соареле с-а оприт ын мижлокул черулуй ши ну с-а грэбит сэ агунэ апроапе о зи ынтрыяэ. 14 Н-а май фост ничо зи ка ачеш, нич ынаинте, нич дупэ ачеш, кынд Домнул сэ фи аскулатат гласул унуый ом, кэч Домнул лупта пентру Израел. 15 Ши Иосуа ши тот Израелул ымпреунэ ку ел с-ау ынторс ын табэрэ, ла Гилгал. 16 Чей чинч ымпэраць ау фужит ши с-ау аскунс ынтр-о пештерэ ла Македа. 17 С-а спус лукрул ачеста луй Иосуа, зыкынд: „Чей чинч ымпэраць се афлэ аскуншь ынтр-о пештерэ ла Македа.” 18 Иосуа а зис: „Прэвэлиць ниште петре марь ла интраяра пештерий ши пунець ниште оамень сэ-й пэзяскэ. 19 Ши вой ну вэ оприць, чи урмэриць пе врэжмашый воштри ши батэци-й пе динапой; ну-й лэсаць сэ интре ын четэциле лор, кэч Домнул Думнезеул востру й-а дат ын мыниле воастрэ.” 20 Дупэ че Иосуа ши копий луй Израел ле-ау причинунт о фоарте маре ынфрынжере ши й-ау бэтут ку десэвыршире, чей че ау путут скэпа ау интрат ын четэциле ынтэристе 21 ши тот попорул с-ау ынторс лиништит ын табэрэ ла Иосуа, ын Македа, фэрэ ка чинева сэ фи крыкнит ку лимба луй ымпотрива копиилор луй Израел. 22 Иосуа а зис атунч: „Дескидець интраяра пештерий, скоатець афарэ дин еа пе чей чинч ымпэраць ши адучеци-й ла мине.” 23 Ей ау фэкут аша ши ау адус ла ел пе чей чинч ымпэраць, пе каре-й скосесерэ дин пештерэ: пе ымпэратул Иерусалимулуй, пе ымпэратул

Хебронулуй, пе ымпэратул Иармутулуй, пе ымпэратул Лакисулуй ши пе ымпэратул Еглонулуй. 24 Дупэ че ау адус пе ачешть ымпэраць ынаинтя луй Иосуа, Иосуа а кемат пе тоць бэрбаций луй Израел ши а зис капетениилор оаменилор де рэзбой, каре мерсесерэ ку ел: „Апропяция-вэ ши пунеци-вэ пичоареле пе грумажий ымпэрацлор ачестора.” Ей с-ау апропяит ши ау пус пичоареле пе грумажий лор. 25 Иосуа ле-а зис: „Ну вэ темещь ши ну вэ ынспэймынтаць, чи ынтэрици-вэ ши ымбэрбэтаки-вэ, кэч аша ва фаче Домнул тутурор врэжмашилор воштри ымпотрива кэрора вэ вещь лупта.” 26 Дупэ ачеш, Иосуа й-а ловит ши й-а оморыць; й-а спынзурат де чинч копачь ши ау рэмас спынзурась де копачь пынэ сярэ. 27 Пе ла апусул соарелуй, Иосуа а порунчит сэ-й кобоаре дин копачь, й-ау арункат ын пештера ын каре се аскунсесерэ ши ау пус ла интраяра пештерий ниште петре марь, каре ау рэмас аколо пынэ ын зиуа де азь. 28 Иосуа а луат Македа кяр ын зиуа ачеш ши а трекут-о прин аскуцишул сабией; а нимичит ку десэвыршире пе ымпэрат, четата ши пе тоць чей че се афлау ын еа; н-а лэсат сэ скапе ничунул ши ымпэратулуй дин Македа й-а фэкут кум фэкусе ымпэратулуй Иерихонулуй. 29 Иосуа, ши тот Израелул ымпреунэ ку ел, а трекут дин Македа ла Либна ши а дат луптэ ымпотрива Либней. 30 Домнул а дат-о ши пе еа, ымпреунэ ку ымпэратул ей, ын мыниле луй Израел ши а трекут-о прин аскуцишул сабией, пе еа ши пе тоць чей че се гэсыу ын еа; н-а лэсат сэ скапе ничунул ши а фэкут ымпэратулуй ей кум фэкусе ымпэратулуй Иерихонулуй. 31 Иосуа, ши тот Израелул ымпреунэ ку ел, а трекут дин Либна ын Лакис, а тэбэрыт ынаинтя ей ши а ынчепут лупта ымпотрива ей. 32 Домнул а дат четата Лакис ын мыниле луй Израел, каре а луат-о а доуа зи ши а трекут-о прин аскуцишул сабией, пе еа ши пе тоць чей че се афлау ын еа, кум фэкусе ку Либна. 33 Атунч, Хорам, ымпэратул Гезерулуй, с-а суит ка сэ дя ажуртор Лакисулуй. Иосуа ла бэтут, пе ел ши пе попорул луй, фэрэ сэ ласе пе чинева сэ скапе. 34 Иосуа, ши тот Израелул ымпреунэ ку ел, а трекут дин Лакис ла Еглон; а тэбэрыт ынаинтя ей ши а ынчепут лупта. 35 А луат-о ын ачешь зи ши а трекут-о прин аскуцишул сабией, пе еа ши пе тоць чей че се афлау ын еа; Иосуа а нимичит-о ку десэвыршире кяр ын зиуа ачеш, кум фэкусе ку Лакисул. 36 Иосуа, ши тот Израелул ымпреунэ ку ел, с-а суит дин Еглон ла Хеброн ши а ынчепут лупта ымпотрива луй. 37 Л-а луат ши л-а трекут прин аскуцишул сабией, пе ел, пе ымпэратул луй, тоате четэциле каре циняу де ел ши пе тоць чей че се афлау ын ел; Иосуа н-а лэсат пе ничунул сэ скапе, кум фэкусе ку Еглонул, ши л-а нимичит ку десэвыршире ымпреунэ ку тоць чей че се афлау ын ел. 38 Иосуа, ши тот Израелул ымпреунэ ку ел, с-а ындрептат ымпотрива Дебирулуй ши а ынчепут лупта ымпотрива луй. 39 Л-а луат пе ел, пе ымпэратул луй ши тоате четэциле каре циняу де ел; ле-а трекут прин аскуцишул сабией ши а нимичит ку десэвыршире пе тоць чей че се афлау ын ел, фэрэ сэ ласе сэ скапе вреунул; Иосуа а фэкут Дебирулуй ши ымпэратулуй луй кум фэкусе Хебронулуй ши кум фэкусе Либней ши ымпэратулуй ей. 40 Иосуа а бэтут астфел тоатэ цара, мунтеле, партя де мязэзи, кымпия ши костишеле ши а бэтут пе тоць ымпэраций; н-а лэсат сэ скапе нимень ши а нимичит ку десэвыршире тот че авя суфларе, кум порунчисе Домнул Думнезеул луй Израел. 41 Иосуа й-а бэтут де ла Кадес-Барня пынэ ла Газа, а бэтут тоатэ цара Госен пынэ ла Габаон. 42 Иосуа а луат ын ачелашь тимп пе тоць ымпэраций ачеш ши цара лор, кэч Домнул Думнезеул

луй Исраел лупта пентру Исраел. **43** Ши Иосуа, ши тот Исраелул ымпреунэ ку ел, с-а ынторс ын табэрэ ла Гилгал.

11 Иабин, ымпэратул Хацорулуй, аузинд де ачесте лукрурь, а тримис соль ла Иоаб, ымпэратул Мадонулуй, ла ымпэратул Шимронулуй, ла ымпэратул Акшафулуй, **2** ла ымпэраций каре ерау ла мязэноапте де мунте, ын кымпия де ла мязэзи де Кинерет, ын вале ши пе ынэлцимиле Дорулуй ла апус, **3** канааницилор де ла рэсэрит ши де ла апус, аморицилор, хетицилор, ферезицилор, иебусицилор ын мунте ши хевицилор ла поалеле Хермонулуй, ын цара Мицпа. **4** Ау ешит ей ши тоате оштириле лор ымпреунэ ку ей, алкэтуинд ун попор фэрэ нумэр, ка нисипул каре есте пе маржиня мэрий, ши авынд кый ши каре ын фоарте маре нумэр. **5** Тоць ымпэраций ачештя ау хотэрыт ун лок де ынтылнире ши ау венит де ау тэбэрыт ымпреунэ ла апеле Мером, ка сэ лупте ымпотрива луй Исраел. **6** Домнул а зис луй Иосуа: „Ну те теме де ей, кэч мыне, пе время ачаста, ый вой да бэтуць пе тоць ынаинтя луй Исраел. Каилор сэ ле тай винеле пичоарелор, яр кареле лор сэ ле арэь ын фок.” **7** Иосуа ку тоць оамений луй де рэзбой ау венит пе неаштептате песте ей ла апеле Мером ши с-ау нэпугит ын мижлокул лор. **8** Домнул й-а дат ын мыниле луй Исраел; ей й-ау бэтут ши й-ау урмэрит пынэ ла Сидонул чел маре, пынэ ла Мисрефот-Маим ши пынэ ын валя Мицпа ла рэсэрит; й-ау бэтут фэрэ сэ ласе сэ скапе вреунул. **9** Иосуа ле-а фэкут кум ый спусесе Домнул: каилор ле-а тэят винеле пичоарелор, яр кареле лор ле-а арс ын фок. **10** Ла ынтоарчере ши ын ачелашь тимп, Иосуа а луат Хацорул ши а трекут прин сарбе пе ымпэратул луй. Хацорул ера май ынаинте капитала тутурор ачестор ымпэраций. **11** Ау трекут прин аскуцишул сабийей ши ау нимичит ку десэвыршире пе тоць чей че се гэсяу ын ел: н-а рэмас нимик дин че авя суфларе де вяць ши ау пус фок Хацорулуй. **12** Иосуа а луат, де асеменя, тоате четэциле ымпэрацилор ачелора, ши пе тоць ымпэраций лор й-а трекут прин аскуцишул сабийей ши й-а нимичит ку десэвыршире, кум порунчисе Мойсе, робул Домнулуй. **13** Дар Исраел н-а арс ничуна дин четэциле ашезате пе дялурь, афарэ нумай де Хацор, каре а фост арсэ де Иосуа. **14** Копий луй Исраел ау пэстрат пентру ей тоатэ прада четэцилор ачелора ши вители, дар ау трекут прин аскуцишул сабийей пе тоць оамений, пынэ й-ау нимичит, фэрэ сэ ласе чева дин че ере суфларе де вяць. **15** Иосуа а ымплинит порунчиле дате де Домнул робулуй Сэу Мойсе ши де Мойсе луй Иосуа; н-а лэсат нимик неымплинит дин тот че порунчисе луй Мойсе Домнул. **16** Астфел, Иосуа а луат тоатэ цара ачаста, мунтеле, тоатэ партя де мязэзи, тоатэ цара Госен, валя, кымпия, мунтеле луй Исраел ши виели луй, **17** де ла мунтеле чел плешув каре се ыналцэ спре Сеир пынэ ла Баал-Гад, ын валя Либанулуй, ла поалеле мунтелуй Хермон. А луат пе тоць ымпэраций лор, й-а бэтут ши й-а оморыт. **18** Рэзбоол пе каре л-а пуртат Иосуа ымпотрива тутурор ачестор ымпэраце а цинут мултэ време. **19** Н-а рэмас ничо четате каре сэ фи фэкут паче ку копий луй Исраел, афарэ де хевиць, каре локуяу ын Габаон; пе тоате ле-ау луат прин лупта. **20** Кэч Домнул а ынгэдуит ка попареле ачеля сэ-шь ымпетряскэ инима ши сэ лупте ымпотрива луй Исраел, пентру ка Исраел сэ ле нимичяскэ ку десэвыршире, фэрэ сэ айбэ милэ де еле, ши сэ ле нимичяскэ, дупэ кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **21** ын ачелашь тимп, Иосуа а порнит ши а нимичит пе анакимь, дин мунтеле Хебрунулуй, дин Дебир, дин Анаб,

дин тот мунтеле луй Иуда ши дин тот мунтеле луй Исраел; Иосуа й-а нимичит ку десэвыршире, ымпреунэ ку четэциле лор. **22** Н-ау рэмас делок анакимь ын цара копиилор луй Исраел; н-ау рэмас декыт ла Газа, ла Гат ши ла Асдод. **23** Иосуа а пус стэпынире деч пе тоатэ цара, потривит ку тот че спусесе луй Мойсе Домнул. Ши Иосуа а дат-о де моштенире луй Исраел, фиекэруя й-а дат партя луй, дупэ семинцииле лор. Апой цара с-а одихнит де рэзбой.

12 Ятэ ымпэраций пе каре й-ау бэтут копий луй Исраел ши а кэрор царэ ау луат-о ын стэпынире де чялалтэ парте а Йорданулуй, спре рэсэритул соарелуй, де ла пырыул Арнон пынэ ла Мунтеле Хермонулуй, ку тоатэ кымпия де ла рэсэрит: **2** Пе Сихон, ымпэратул аморицилор, каре локуя ла Хесбон. Стэпыниря луй се ынтиндя де ла Ароер, каре есте пе малул пырыулуй Арнон, ши, де ла мижлокул пырыулуй, песте жумэтате дин Галаад, пынэ ла пырыул Иабок, хотарул копиилор луй Амон; **3** де ла кымпие пынэ ла Маря Кинерет, ла рэсэрит, ши пынэ ла маря кымпией, каре есте Маря Сэратэ, ла рэсэрит, спре Бет-Иешимот, ши де ла мязэзи, суб поалеле мунтелуй Писга. **4** Пе Ог, ымпэратул Басанулуй, сингура рэмэшицэ а рефамиицилор, каре локуяу ла Аштарот ши ла Едрей. **5** Стэпыниря луй се ынтиндя песте Мунтеле Хермонулуй, песте Салка, песте тот Басанул, пынэ ла хотарул гешурицилор ши маакатицилор, ши песте жумэтате дин Галаад, хотарул луй Сихон, ымпэратул Хесбонулуй. **6** Мойсе, робул Домнулуй, ши копий луй Исраел й-ау бэтут ши Мойсе, робул Домнулуй, ле-а дат цара лор ын стэпыниря рублицилор, гадицилор ши ла жумэтате дин семинция луй Манасе. **7** Ятэ ымпэраций пе каре й-ау бэтут Иосуа ши копий луй Исраел динкоаче де Йордан, ла апус, де ла Баал-Гад ын валя Либанулуй пынэ ла мунтеле чел плешув, каре се ыналцэ спре Сеир. Иосуа а дат цара лор ын стэпынире семинцилор луй Исраел, фиекэрея й-а дат партя ей, **8** ын мунте, ын вале, ын кымпие, пе костыше, ын пустиу ши ын партя де мязэзи: цара хетицилор, аморицилор, канааницилор, ферезицилор, хевицилор ши иебусицилор. **9** ымпэратул Иерихонулуй, уну; ымпэратул дин Ай, лынгэ Бетел, уну; **10** ымпэратул Иерусалимулуй, уну; ымпэратул Хебрунулуй, уну; **11** ымпэратул Иармутулуй, уну; ымпэратул дин Лакис, уну; **12** ымпэратул Еглонулуй, уну; ымпэратул Гезерулуй, уну; **13** ымпэратул Дебриулуй, уну; ымпэратул Гедерулуй, уну; **14** ымпэратул дин Хорма, уну; ымпэратул Арадулуй, уну; **15** ымпэратул Либней, уну; ымпэратул Адуламулуй, уну; **16** ымпэратул дин Македа, уну; ымпэратул Бетелулуй, уну; **17** ымпэратул Тапуахулуй, уну; ымпэратул Хеферулуй, уну; **18** ымпэратул Афекулуй, уну; ымпэратул Лашаронулуй, уну; **19** ымпэратул Мадонулуй, уну; ымпэратул Хацорулуй, уну; **20** ымпэратул Шимрон-Меронулуй, уну; ымпэратул Акшафулуй, уну; **21** ымпэратул Таанакулуй, уну; ымпэратул дин Мегидо, уну; **22** ымпэратул дин Кедеш, уну; ымпэратул Иокнеамулуй, ла Кармел, уну; **23** ымпэратул Дорулуй, пе ынэлцимиле Дорулуй, уну; ымпэратул Гоиймулуй, лынгэ Гилгал, уну; **24** ымпэратул дин Тирца, уну. Песте тот трейзечь ши уну де ымпэраць.

13 Иосуа ера бэтрын, ынаинтат ын вырстэ. Домнул й-а зис атунч: „Ту ай ымбэтрынит, ай ынаинтат ын вырстэ, ши цара каре-ць май рэмыне де супус есте фоарте маре. **2** Ятэ цара каре май рэмыне: тоате цинутуриле филистенилор ши тот цинутул гешурицилор, **3** де ла Шихор, каре курже ынаинтя Ежиптулуй, пынэ ла хотарул

Екронулуй ла мязэноапте, цинут каре требуе сокотит дрепт канаанит ши каре есте стэпынит де чей чинч домниторь ай филистенилор: чел дин Газа, чел дин Асдод, чел дин Аскалон, чел дин Гат ши чел дин Екрон, ши де авиць; **4** ынчепынд де ла мязэци, тоатэ цара канааницилор ши Меара, каре есте а сидоницилор, пынэ ла Афек, пынэ ла хотарул аморицилор; **5** цара гилицилор ши тот Либанул спре рэсэритул соарелуй, де ла Баал-Гад, ла поалеле мунтелуй Хермон, пынэ ла интрая Хаматулуй; **6** тоць локуиторий де пе мунте, де ла Либан пынэ ла Мисрефот-Маим, тоць сидониций. Еу ый вой изони динаинтя копиилор луй Израел. Дэ нумай цара ачаста де моштенире прин сорць луй Израел, кум ць-ам порунчит, **7** ши ымпарте акум цара ачаста ка моштенире ынтре челе ноуэ семинций ши ынтре жумэте дин семинция луй Манасе.” **8** Рубениций ши гадиций, ку чялалтэ жумэте дин семинция луй Манасе, шь-ау примит моштениря пе каре ле-а дат-о Мойсе де чялалтэ парте а Йорданулуй, ла рэсэрит, кум ле-а дат-о Мойсе, робул Домнулуй: **9** де ла Ароер, каре есте пе малуриле пырылуй Арнон, ши де ла четатя каре есте ын мижлокул вэй, тоатэ кымпия Медеба, пынэ ла Дибон; **10** тоате четэциле луй Сихон, ымпэратул аморицилор, каре домня ла Хесбон, пынэ ла хотарул копиилор луй Амон; **11** Галаадул, цинутул геурицилор ши ал маакатицилор, тот Мунтеле Хермонулуй ши тот Басанул, пынэ ла Салка; **12** тоатэ ымпэрация луй Ог ын Басан, каре домня ын Аштарот ши ын Едрей ши каре ера сингура рэмэшиць а рефамицилор. Мойсе а бэтут пе ачешть ымпэраць ши й-а изгонит. **13** Дар копий луй Израел н-ау изгонит пе геуриць ши пе маакатиць, каре ау локуит ын мижлокул луй Израел пынэ ын зиуа де азь. **14** Семинция луй Леви а фост сингура кэрея Мойсе ну й-а дат парте де моштенире; жертфеле мистуите де фок ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел, ачаста а фост моштениря луй, кум ый спусесе Ел. **15** Мойсе дэдусе семинцией фиилор луй Рубен о парте де моштенире, дупэ фамилииле лор. **16** Ей ау авут ка цинут ал лор: де ла Ароер, каре есте пе малуриле пырылуй Арнон, ши четатя каре есте ын мижлокул вэй, тоатэ кымпия де лынгэ Медеба, **17** Хесбонул ши тоате четэциле луй дин кымпие, Дибонул, Бамот-Баал, Бет-Баал-Меон, **18** Иахац, Кедемот, Мефаат, **19** Кириатаим, Сибма, Церет-Хашахар, пе мунтеле вэй, **20** Бет-Неор, поалеле мунтелуй Писга, Бет-Иешимот, **21** тоате четэциле кымпией ши тоатэ ымпэрация луй Сихон, ымпэратул аморицилор, каре домня ла Хесбон; Мойсе ый бэтусе пе ел ши пе домниторий Маданулуй, пе Еви, Рекем, Цур, Хур ши Реба, домниторь каре се трэжяу дин Сихон ши каре локуяу ын царэ. **22** ынтре чей пе каре й-ау учис копий луй Израел, нимичисерэ ку сабия ши пе гичиторул Балаам, фиул луй Беор. **23** Хотарул цинутулуй фиилор луй Рубен ера Йорданул. Ачаста есте моштениря фиилор луй Рубен, дупэ фамилииле лор: четэциле ши сателе лор. **24** Мойсе дэдусе семинцией луй Гад, фиилор луй Гад, о парте де моштенире, дупэ фамилииле лор. **25** Цинутул лор а фост Иаезерул, тоате четэциле Галаадулуй, жумэте дин цара копиилор луй Амон пынэ ла Ароер, фаць ын фаць ку Раба, **26** де ла Хесбон пынэ ла Рамат-Мицпе ши Бетоним, де ла Маханаим пынэ ла хотарул Дебриулуй **27** ши, ын вале, Бет-Харам, Бет-Нимра, Сукош ши Цафон, рэмэшиць дин ымпэрация луй Сихон, ымпэратул Хесбонулуй, авынд ка хотар Йорданул пынэ ла маржия мэрий Кинерет, де чялалтэ парте а Йорданулуй, ла рэсэрит. **28** Ачаста есте моштениря фиилор луй Гад, дупэ фамилииле лор: четэциле

ши сателе лор. **29** Мойсе дэдусе ла жумэте дин семинция луй Манасе, фиилор луй Манасе, о парте де моштенире дупэ фамилииле лор. **30** Цинутул лор а фост: де ла Маханаим, тот Басанул, тоатэ ымпэрация луй Ог, ымпэратул Басанулуй, ши тоате тыргушоареле луй Иаир ын Басан, шайзечь де четэць. **31** Жумэте дин Галаад, Аштарот ши Едрей, четэць дин ымпэрация луй Ог, ын Басан, ау кэзут фиилор луй Макир, фиул луй Манасе, адикэ ла жумэте дин фиий луй Макир, дупэ фамилииле лор. **32** Ачестя сунт пэрице де моштенире пе каре ле-а дат Мойсе кынд ера ын кымпия Моабулуй, де чялалтэ парте а Йорданулуй, ын фаца Иерихонулуй, ла рэсэрит. **33** Мойсе н-а дат ничо моштенире семинцией луй Леви; Домнул Думнезеул луй Израел есте моштениря луй, кум ый спусесе Ел.

14 Ятэ локуриле пе каре ле-ау примит копий луй Израел ка моштенире ын цара Канаанулуй, пе каре ли ле-ау ымпэриць ынтре ей преотул Елеазар, Иосуа, фиул луй Нун, ши кэпетениле де фамилие але семинцилор копиилор луй Израел. **2** ымпэриця с-а фэкут прин сорць, кум порунчисе Домнул прин Мойсе, пентру челе ноуэ семинций ши жумэте дин семинция луй Израел, дэуэ семинций ши жумэте дин чялалтэ парте а Йорданулуй, дар левицилор ну ле дэдусе моштенире принтре ей. **4** Фиий луй Иосиф алкэтуяу доуэ семинций: Манасе ши Ефраим; ши левицилор ну ли с-а дат парте ын царэ, афарэ де четэциле пентру локуит, ку локуриле гоале димпрежурул лор пентру турмеле ши авериле лор. **5** Копий луй Израел ау фэкут ынтюкмай дупэ порунчиле пе каре ле дэдусе луй Мойсе Домнул ши ау ымпэриць цара. **6** Фиий луй Иуда с-ау апропий де Иосуа ла Гилгал; ши Калев, фиул луй Иефуне, Кенизитул, й-а зис: „Штий че а спус Домнул луй Мойсе, омул луй Думнезеу, ку привире ла мине ши ку привире ла тине, ла Кадес-Барня. **7** Ерам ын вырстэ де патрузечь де ань кынд м-а тримис Мойсе, робул Домнулуй, дин Кадес-Барня, ка сэ искодеск цара, ши й-ам адус штирь аша кум ымь спуня инима мя ку куратэ. **8** Фраций мей каре се сусерэ ымпреунэ ку мине ау тэят инима попорулуй, дар еу ам урмат ын тотул каля Домнулуй Думнезеулуй меу. **9** Ши ын зиуа ачeya, Мойсе а журат ши а зис: ‘Цара ын каре а кэлкат пичорул тэу ва фи моштениря та пе вечие, пентру тине ши пентру копий тэй, пентру кэ ай урмат ын тотул воя Домнулуй Думнезеулуй меу.’ **10** Акум ятэ кэ Домнул м-а цинут ын вяць, кум а спус. Сунт патрузечь ши чинч де ань де кынд ворбя Домнул астфел луй Мойсе, кынд умбла Израел прин пустиу, ши акум ятэ кэ азь сунт ын вырстэ де оптэчь ши чинч де ань. **11** Ши астэзь, сунт тот аша де таре ка ын зиуа кынд м-а тримис Мойсе; ам тот атыта путере кыт авям атунч, фи пентру луптэ, фи пентру ка сэ мерг ын фрунтя воастрэ. **12** Дэ-мь дар мунтеле ачеста деспре каре а ворбит Домнул пе время ачeya, кэч ай аузит атунч кэ аколо сунт анакимь ши кэ сунт четэць марь ши ынтерите. Домнул ва фи, поате, ку мине ши-й вой изони, кум а спус Домнул.” **13** Иосуа а бинекувынтат пе Калев, фиул луй Иефуне, ши й-а дат ка моштенире Хебронул. **14** Астфел, Калев, фиул луй Иефуне, Кенизитул, а авут де моштенире пынэ ын зиуа де азь Хебронул, пентру кэ урмасе ын тотул каля Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. **15** Хебронул се кема май ынаинте Кириат-Арба – Арба фусесе омул чел май маре динтре анакимь. Ши цара с-а одихнит де рэзбой.

15 Партя кэзутэ прин сорць семинцией фиилор луй Иуда, дупэ фамилииле лор, се ынтиндя спре хотарул

Едомулуй пынэ ла пустиул Цин, ла мязэзи. Ачеста а фост хотарул чел май де мязэзи. **2** Астфел, хотарул лор де мязэзи порня де ла капэтул Мэрий Сэрате, де ла сынул каре каутэ спре мязэзи. **3** Ешя спре мязэзи де суишул Акрабим, тречя прин Цин ши се суя ла мязэзи де Кадес-Барня; де аколо тречя ынаинте прин Хецрон, суя спре Адар ши се ынторчя ла Карка; **4** тречя апоп прин Ацмон, мержя пынэ ла пырыул Ежиптулуй ши ешя ла маре. Ачеста сэ вэ фие хотарул де мязэзи. **5** Хотарул де рэсэрит ера Маря Сэрата пынэ ла ымбукэтура Йорданулуй. Хотарул де мязэноапте порня де ла сынул мэрий каре есте ла ымбукэтура Йорданулуй. **6** Суя спре Бет-Хогла, тречя пе ла мязэноапте де Бет-Араба ши се ридика пынэ ла пятра луй Бохан, фиул луй Рубен; **7** суя май департе ла Дебир, ла о депэртаре буничикэ де валя Акор, ши се ындрепта спре мязэноапте ынспре Гилгал, каре есте ын фаца суишулуй Адумим ла мязэзи де пырыу. Тречя пе лынгэ апеле Ен-Шемеш ши мержя пынэ ла Ен-Рогуел. **8** Суя де аколо прин валя Бен-Хином, ынспре мязэзи де Иебус, каре есте Иерусалим, апоп се ридика пынэ ын ырфул мунтелуй, каре есте ын дрептул вэий Хином ла апус ши ла капэтул вэий рефаймицилор ла мязэноапте. **9** Дин ырфул мунтелуй, хотарул се ынтиндя пынэ ла изворул апелор Нефтоах, ешя ла четэциле мунтелуй Ефрон ши тречя прин Баала, сау Кириат-Иеарим. **10** Дин Баала се ынторчя ла апус спре мунтеле Сеир, тречя прин партя де мязэноапте а мунтелуй Иеарим, сау Кесалон, се кобора ла Бет-Шемеш ши тречя прин Тимна. **11** Апоп ешя ын латура де мязэноапте а Екронулуй, се ынтиндя спре Шикрон, тречя прин мунтеле Баала, ажунжя пынэ ла Иабнеел ши ешя ла маре. **12** Хотарул де апус ера Маря чя Маре ши цэрмул ей. Ачеста ау фост, де жур ымпрежур, хотареле фиилор луй Иуда, дупэ фамилииле лор. **13** Луй Калев, фиул луй Иефуне, й-ау дат о парте ын мижлокул фиилор луй Иуда, кум порунчисе луй Иосуа Донулу; луй й-ау дат Кириат-Арба, адикэ Хебронул: Арба ера татэл луй Анак. **14** Калев а изгонит де аколо пе чей трей фий ай луй Анак: Шешай, Ахиман ши Талмай, копий луй Анак. **15** Де аколо с-а суит ымпотрива локуиторилор Дебирулуй: Дебирул се нумя май ынаинте Кириат-Сефер. **16** Калев а вай: „Челуй че ва бате четатя Кириат-Сефер ши о ва лауа, ый вой да де невасть пе фийкэ-мя Акса.” **17** Отниел, фиул луй Кеназ, фрателие луй Калев, а пус мына пе еа; ши Калев й-а дат де невасть пе фийкэ-са Акса. **18** Дупэ че а интрат еа ла Отниел, л-а сфэтуит сэ чарэ де ла татэл ей ун огор. Еа с-а коборыт де пе мэгарул ей, ши Калев й-а зис: „Че врей?” **19** Еа а рэспунс: „Фэ-мь ун дар, кэч мь-ай дат ун пэмынт сечетос; дэ-мь ши извоаре де апэ.” Ши ел й-а дат извоареле де сус ши извоареле де жос. **20** Ачаста а фост моштенярия фиилор луй Иуда, дупэ фамилииле лор. **21** Четэциле ашезате ын цинутул де ла мязэзи, ла маржиня чя май депэртатэ а семинцией фиилор луй Иуда, спре хотарул Едомулуй, ерау: Кабцеел, Едер, Иагур, **22** Кина, Димона, Адада, **23** Кедеш, Хацор, Итнан, **24** Зиф, Телем, Беалот, **25** Хацор-Хадата, Кериот-Хецрон, каре есте Хацор, **26** Амам, Шема, Молада, **27** Хацар-Гада, Хешмон, Бет-Палет, **28** Хацар-Шуал, Беер-Шеба, Бизотиюа, **29** Баала, Иим, Ацем, **30** Елтолад, Кесил, Хорма, **31** Циклаг, Мадмана, Сансана, **32** Лебаот, Шилхим, Аин ши Римон. Тоате четэциле: доузэчеш ши ноуэ, ымпреунэ ку сателе лор. **33** Ын кымпиие: Ештаол, Цоряя, Ашна, **34** Заноах, Ен-Ганим, Тапуах, Енам, **35** Иармут, Адулам, Соко, Азека, **36** Шаараим, Адитаим, Гедера ши Гедеротаим; патрузэчеш де четэчеш ши сателе лор. **37** Ценан, Хадаша, Мигдал-Гад, **38** Дилеан, Мицпе, Йоктеел, **39** Лакис,

Боцкат, Еглон, **40** Кабон, Лахмас, Китлиш, **41** Гедерот, Бет-Дагон, Наама ши Македа; шайспреэчеш четэчеш ши сателе лор. **42** Либна, Етер, Ашан, **43** Иифтах, Ашна, Нециб, **44** Кеила, Акзиб ши Мареша; ноуэ четэчеш ши сателе лор. **45** Екрон, четэциле ши сателе луд; **46** де ла Екрон ши ла апус, тоате четэциле де лынгэ Асдош ши сателе лор, **47** Асдош, четэциле ши сателе луй; Газа, четэциле ши сателе ей, пынэ ла пырыул Ежиптулуй ши ла Маря чя Маре, каре служеште ка хотар. **48** Ын мунте: Шамир, Иатири, Соко, **49** Дана, Кириат-Сана, каре есте Дебирул, **50** Анаб, Ештеро, Аним, **51** Госен, Холон ши Гило; унспреэчеш четэчеш ши сателе лор. **52** Араб, Дума, Ешеан, **53** Жанум, Бет-Тапуах, Афека, **54** Хумта, Кириат-Арба, каре есте Хебронул, ши Циор; ноуэ четэчеш ши сателе лор. **55** Маон, Кармел, Зиф, Иута, **56** Иизреел, Иоқдеам, Заноах, **57** Каин, Гибяя ши Тимна; зече четэчеш ши сателе лор. **58** Халхул, Бет-Цур, Гедор, **59** Маарат, Бет-Анот ши Елтекон; шасе четэчеш ши сателе лор. **60** Кириат-Баал, каре есте Кириат-Иеарим, ши Раба; доуэ четэчеш ши сателе лор. **61** Ын пустиу: Бет-Араба, Мидин, Секака, **62** Нибсан, Ир-Хамелах ши Ен-Геди; шасе четэчеш ши сателе лор. **63** Фий луй Иуда н-ау путут изгони пе иебусий каре локуя ла Иерусалим; ши иебусий а локуит ку фий луй Иуда ла Иерусалим пынэ ын зиуа де азь.

16 Партя кэзутэ ла сорць фиилор луй Иосиф се ынтиндя де ла Йордан, лынгэ Иерихон, спре апеле Иерихонулуй, ла рэсэрит. Хотарул урма пустиул каре се ридикэ де ла Иерихон ла Бетел прин мунте. **2** Мержя май департе де ла Бетел ла Луз ши тречя спре хотарул аркицилор прин Атарот. **3** Апоп се кобора ла апус спре хотарул иафлетцилор пынэ ла хотарул Бет-Хоронулуй де жос ши пынэ ла Гезер, ешинд ла маре. **4** Аколо шь-ау примит моштенярия фий луй Иосиф: Манасе ши Ефраим. **5** Ятэ хотареле фиилор луй Ефраим, дупэ фамилииле лор. Хотарул моштенярий лор ера ла рэсэрит Атарот-Адар пынэ ла Бет-Хоронул де сус. **6** Ешя спре маре ла Микметат, ын партя де мязэноапте, се ынторчя ла рэсэрит пынэ ла Таанат-Сило ши тречя ынспре рэсэрит прин Ианоах. **7** Дин Ианоах кобора ла Атарот ши ла Наарата, атинжя Иерихонул ши мержя пынэ ла Йордан. **8** Дин Тапуах мержя спре апус, пынэ ла пырыул Кана, ши ешя ла маре. Ачаста а фост моштенярия семинцией фиилор луй Ефраим, дупэ фамилииле лор. **9** Фий луй Ефраим авяу ши четэчеш деосебите ын мижлокул моштенярий фиилор луй Манасе, тоате ку сателе лор. **10** Ей н-ау изгонит пе канааний каре локуя ын Гезер, ши канааний а локуит ын мижлокул луй Ефраим пынэ ын зиуа де азь, дар ау фост пушь сэ плэтыскэ ун бир.

17 О парте а кэзут прин сорць семинцией луй Манасе, кэч ел ера ынтывол нэскут ал луй Иосиф. Макир, ынтывол нэскут ал луй Манасе ши татэл луй Галаад, авусесе Галаадул ши Басанул, пентру кэ ера ун бэрбат де рэзбой. **2** Ау дат прин сорць о парте челорлалць фий ай луй Манасе, дупэ фамилииле лор: фиилор луй Абиезер, фиилор луй Хелек, фиилор луй Асриел, фиилор луй Сихем, фиилор луй Хефер, фиилор луй Шемида; ачештя сунт копий де парте бэрбэтыскэ ай луй Манасе, фиул луй Иосиф, дупэ фамилииле лор. **3** Целофхад, фиул луй Хефер, фиул луй Галаад, фиул луй Макир, фиул луй Манасе, н-а авут фий, дар а авут фийчеш, але кэзор нуме сунт ачештя: Махла, Ноа, Хогла, Милка ши Тирца. **4** Еле с-ау ынфэциштал ынаинтя престоулуй Елеазар, ынаинтя луй Иосуа, фиул луй Нун, ши ынаинтя май-марилор ши ау зис: „Донул а порунчит луй

Мойсе сэ не дя о моштенире ынтре фракций ноштри.” Ши ли с-а дат, дупэ порунка Домнулуй, о моштенире ынтре фракций татэлуй лор. **5** Ау кээзут зече пэрць луй Манасе, афарэ де цара Галаадулуй ши а Басанулуй, каре есте де чялалтэ парте а Йорданулуй. **6** Кэч фетеле луй Манасе ау авут о моштенире ынтре фиий луй ши цара Галаадулуй а фост пентру чейлацэ фиий ай луй Манасе. **7** Хотарул луй Манасе се ынтиндя де ла Ашер пынэ ла Микметат, каре есте ла рэсэрит де Сихем, ши дучя ла дряпта пынэ ла локуиторий дин Ен-Тапуах. **8** Цара Тапуахулуй ера а фиилор луй Манасе, дар Тапуахул де пе хотарул луй Манасе ера ал фиилор луй Ефраим. **9** Хотарул се кобора пынэ ла пырыул Кана, ла мяээзи де пырыу. Четэциле ачестя але луй Ефраим ерау ын мижлокул четэцилор луй Манасе. Хотарул луй Манасе ера пе партя де мяээноапте а пырыулуй ши ешы ла маре. **10** Цинутул де ла мяээзи ера ал луй Ефраим, чел де ла мяээноапте ал луй Манасе ши маря ле служя ка хотар; ла мяээноапте се ынтылня ку Ашер ши ла рэсэрит ку Исахар. **11** Манасе стэпыня ын Исахар ши ын Ашер: Бет-Шеан ку сателе луй, Иблеам ку сателе луй, локуиторий Дорулуй ку сателе луй, локуиторий дин Ен-Дор ку сателе луй, локуиторий дин Таанак ку сателе луй ши локуиторий дин Мегидо ку сателе луй, челе трей ынэлцимь. **12** Фиий луй Манасе н-ау пугут сэ изгоняскэ пе локуиторий дин ачесте четэць, ши канаанийцый ау избутит асфел сэ рэмынэ ын цара ачаста. **13** Кынд копияй луй Израел ау фост дестул де тарь, ау супус пе канааниць ла ун бир, дар ну й-ау изгонит. **14** Фиий луй Иосиф ау ворбит луй Иосуа ши й-ау зис: „Пентру че не-ай дат де моштенире нумай ун сорць ши нумс о парте, кынд той сунтем ун попор маре ла нумэр ши Домнул не-а бинекувынтат пынэ акум?” **15** Иосуа ле-а зис: „Дакэ сунтець ун попор маре ла нумэр, суици-вэ ын пэдуре ши тэяць-о, ка сэ вэ фачець лок ын цара ферезицилор ши а рефамицилор, финндэк мунтеле луй Ефраим есте пря стрымь пентру вой.” **16** Фиий луй Иосиф ау зис: „Мунтеле ну не ва ажунже, ши тоць канаанийций каре локуеск ын вале, чей че сунт ла Бет-Шеан ши ын сателе луй ши чей че сунт ын валя луй Изреел ау каре де фер.” **17** Иосуа а зис касей луй Иосиф, луй Ефраим ши луй Манасе: „Вой сунтець ун попор маре ла нумэр ши путеря воастрэ есте маре, ну вещь авя ун сингур сорць. **18** Чи вещь авя мунтеле, кэч вещь тэя пэдуря ши ешириле ей вор фи але воастрэ, ши вещь изгони пе канааниць, ку тоате кареле лор де фер ши ку тоатэ тэрия лор.”

18 Тоатэ адунаря копиилор луй Израел с-а стрынс ла Сило ши ау ашезат аколо кортул ынтылнийрий. Цара ера супусэ ынаинтя лор. **2** Май рэмыняу шапте семинций але копиилор луй Израел каре ну-шь примисерэ ынкэ партя де моштенире. **3** Иосуа а зис копиилор луй Израел: „Пынэ кынд вэ вещь леневи сэ мержець сэ луаць ын стэпынире цара пе каре в-а дат-о Домнул Думнзеул пэринцилор воштри? **4** Алежець трей бэрбаць де фикекре семинцие ши-й вой порни. Сэ се скоале, сэ стрэбатэ цара, сэ факэ ун план ын ведеря ымпэрцелий ши сэ се ынтоаркэ ла мине. **5** С-о ымпартэ ын шапте; Иуда сэ рэмынэ ын хотареле луй ла мяээзи ши каса луй Иосиф сэ рэмынэ ын хотареле ей ла мяээноапте. **6** Вой дар сэ фачець ун план ал цэрий ымпэрците ын шапте ши сэ ми-л адучець аич. Вой арунка сорцул пентру вой ынаинтя Домнулуй Думнзеулуй ностру. **7** Дар левиций сэ ну айбэ парте ын мижлокул востру, кэч моштениря лор есте преоция Домнулуй, ши Гад, Рубен

ши жумэте дин семинция луй Манасе шь-ау примит моштениря пе каре ле-а дат-о Мойсе, робул Домнулуй, де чялалтэ парте а Йорданулуй, ла рэсэрит.” **8** Кынд с-ау скулат бэрбадий ши ау порнит сэ факэ планул цэрий, Иосуа ле-а дат порунка ачаста: „Дучеци-вэ, стрэбатець цара, фачеци-мь ун план ши ынтоарчеци-вэ ла мине, апой еу вой арунка пентру вой сорцул ынаинтя Домнулуй, ла Сило.” **9** Бэрбадий ачестя ау плекат, ау стрэбэгут цара ши ау фэкут планул дупэ четэць, ынтр-о карте, ымпэрцинд-о ын шапте, ши с-ау ынторс ла Иосуа, ын табэрэ ла Сило. **10** Иосуа а арункат ынаинтя Домнулуй сорць пентру ей ла Сило ши а ымпэрцит цара ынтре копияй луй Израел, дынд фикекэруя партя луй. **11** Сорцул а кээзут пе семинция фиилор луй Бениамин, дупэ фамилияле лор, ши партя каре ле-а кээзут прин сорць ышь авя хотареле ынтре фиий луй Иуда ши фиий луй Иосиф. **12** Ынспре мяээноапте, хотарул лор порня де ла Йордан. Суя пе ла мяээноапте де Иерихон, се ридика ын мунте спре апус ши ешы ын пустиул Бет-Авен. **13** Де аколо тречя прин Луз, ла мяээзи де Луз, адикэ Бетел, ши се кобора ла Атарот-Адар, песте мунтеле каре есте ла мяээзи де Бет-Хоронул де жос. **14** Ынспре апус, хотарул мержя ши се ынторчя пе ла мяээзи де мунтеле каре есте ын фаца Бет-Хоронулуй; мержя спре мяээзи ши ешы ла Кириат-Баал, каре есте Кириат-Иеарим, четатя фиилор луй Иуда. Ачаста ера партя де апус. **15** Партя де мяээзи ынчепя де ла капэтул Кириат-Иеаримулуй. Хотарул мержя спре апус пынэ ла изворул апелор Нефтоахулуй. **16** Се кобора пе ла капэтул мунтелуй каре есте ын фаца взий Бен-Хином, ын валя рефамицилор, ла мяээноапте. Се кобора прин валя Хином, пе партя де мяээзи а иебусицилор, пынэ ла Ен-Рогуел. **17** Се ындрепта спре мяээноапте ла Ен-Шемеш, апой ла Гелилот, каре есте ын фаца суишулуй Адумим, ши се кобора пе ла пятра луй Бохан, фиул луй Рубен. **18** Тречя пе партя де мяээноапте ын фаца Арабей, се кобора пе ла Араба, **19** мержя ынаинте пе партя де мяээноапте де Бет-Хогла ши ешы ла сынул де мяээноапте ал Мэрий Сэрате, спре ымбукэтура Йорданулуй ла мяээзи. Ачеста ера хотарул де мяээзи. **20** Ынспре рэсэрит, хотарул ыл фэчя Йорданул. Ачаста а фост моштениря фиилор луй Бениамин, дупэ фамилияле лор, ку хотареле ей де жур ымпрежур. **21** Четэциле семинций фиилор луй Бениамин, дупэ фамилияле лор, ерау: Иерихон, Бет-Хогла, Емек-Кецци, **22** Бет-Араба, Цемараим, Бетел, **23** Авим, Пара, Офра, **24** Кефар-Амонай, Офни ши Геба; доуэспрезече четэць ши сателе лор. **25** Габаон, Рама, Беерот, **26** Мицпе, Кефира, Моца, **27** Рекем, Ирпеел, Тареала, **28** Цела, Елеф, Иебус, адикэ Иерусалимул, Гибеат ши Кириат; пайспрезече четэць ши сателе лор. Ачаста а фост моштениря фиилор луй Бениамин, дупэ фамилияле лор.

19 А доуа парте а кээзут прин сорць луй Симеон, семинцией фиилор луй Симеон, дупэ фамилияле лор. Моштениря лор ера ын мижлокул моштенирий фиилор луй Иуда. **2** Ей ау авут ын моштениря лор: Беер-Шеба, Шеба, Молада, **3** Хацар-Шуал, Бала, Ацем, **4** Елтолад, Бегул, Хорма, **5** Циклаг, Бет-Маркабот, Хацар-Суса, **6** Бет-Лебаот ши Шарухен; трейспрезече четэць ши сателе лор; **7** Аин, Римон, Етер ши Ашан; патру четэць ши сателе лор **8** ши тоате сателе дин ымпрежуримале ачестор четэць пынэ ла Баалат-Беер, каре есте Раматул де мяээзи. Ачаста а фост моштениря семинцией фиилор луй Симеон, дупэ фамилияле лор. **9** Моштениря фиилор луй Симеон а фост лутэ дин партя де моштенире а фиилор луй Иуда, кэч

партя фиолор луй Иуда ера пря маре пентру ей ши, де ачя, фий луй Симеон шь-ау примит пе а лор ын мижлокул моштенирий лор. **10** А трея парте а кэзут прин сорць фиолор луй Забулон дупэ фамилииле лор. **11** Хотарул моштенирий лор се ынтиндя пынэ ла Сарид. Ла апус, се суя спре Мареала ши атинжя Дабешет, апои пырыул каре куржэ ынаинтя Иокнеамулуй. **12** Дин Сарид се ынторчя спре рэсэрит, спре рэсэритул соарелуй, пынэ ла хотарул Кислот-Таборулуй, мержя ынаинте ла Дабрат ши суя ла Иафия. **13** Де аколо тречя ла рэсэрит прин Гита-Хефер, прин Ита-Кацин, мержя ла Римон ши се ынторчя пынэ ла Неа. **14** Се ынторчя апои ынспре мязэноапте, спре Ханатон, ши ешя ла валя Иифтах-Ел. **15** Куприндя: Катат, Нахалал, Шимрон, Иидеала, Бетлеем; доуэспрезече четэць ши сателе лор. **16** Ачаста а фост моштениря фиолор луй Забулон, дупэ фамилииле лор, четэциле ачестя ши сателе лор. **17** А патра парте а кэзут прин сорць луй Исахар, фиолор луй Исахар, дупэ фамилииле лор. **18** Хотарул лор тречя прин Изреел, Кесулот, Сунем, **19** Хафараим, Шион, Анахарат, **20** Рабят, Кишион, Абец, **21** Ремет, Ен-Ганим, Ен-Хада ши Бет-Паец; **22** атинжя Таборул, Шахацима, Бет-Шемеш ши ешя ла Йордан; шайспрезече четэць ши сателе лор. **23** Ачаста а фост моштениря семинцией фиолор луй Исахар, дупэ фамилииле лор, четэциле ачестя ши сателе лор. **24** А чинчя парте а кэзут прин сорць семинцией фиолор луй Ашер, дупэ фамилииле лор. **25** Хотарул лор тречя прин Хелкат, Хали, Бетен, Акшаф, **26** Аламелек, Амеад ши Мишеал; атинжя, спре апус, Кармелул ши Шихор-Либнат, **27** апои се ынторчя ынспре рэсэрит ла Бет-Дагон, се атинжя де Забулон ши де валя Иифтах-Ел ла мязэноапте де Бет-Емек ши Неиел ши се ынтиндя спре Кабул, ла стынга, **28** ши спре Еброн, Рехоб, Хамон ши Кана, пынэ ла Сидонул чел маре. **29** Се ынторчя апои спре Рама пынэ ла четатя чя таре а Тирулуй ши спре Хоса ши ешя ла маре прин цинутул Акзиб. **30** Куприндя: Ума, Афек ши Рехоб; доуэзэць ши доуэ де четэць ши сателе лор. **31** Ачаста а фост моштениря семинцией фиолор луй Ашер, дупэ фамилииле лор, четэциле ачестя ши сателе лор. **32** А шася парте а кэзут прин сорць фиолор луй Нефтали, дупэ фамилииле лор. **33** Хотарул лор се ынтиндя де ла Хелеф, де ла Алон, прин Цаананим, Адами-Некеб ши Иабнеел, пынэ ла Лакум, ши ешя ла Йордан. **34** Се ынторчя спре апус ла Азот-Табор ши, де аколо, мержя ынаинте ла Хукок; се атинжя де Забулон ынспре мязэци, де Ашер ынспре апус ши де Иуда; ынспре рэсэрит ера Йорданул. **35** Четэциле тарь ерау: Цидим, Цер, Хамат, Ракат, Кинерет, **36** Адама, Рама, Хацор, **37** Кедеш, Едрей, Ен-Хацор, **38** Ииреон, Мигдал-Ел, Хорем, Бет-Анат ши Бет-Шемеш; ноуэспрезече четэць ши сателе лор. **39** Ачаста а фост моштениря семинцией фиолор луй Нефтали, дупэ фамилииле лор, четэциле ачестя ши сателе лор. **40** А шаптя парте а кэзут прин сорць семинцией фиолор луй Дан, дупэ фамилииле лор. **41** Хотарул моштенирий лор ера Цорья, Ештаол, Ир-Шемеш, **42** Шаалабин, Аиалон, Иитла, **43** Елон, Тимната, Екрон, **44** Елтеке, Гибетон, Баалат, **45** Иехуд, Бене-Берак, Гат-Римон, **46** Ме-Иаркон ши Ракон, ку хотарул каре есте фацэ ын фацэ ку Иафо. **47** Цинутул фиолор луй Дан се ынтиндя ши ын афарэ де ачестя. Фий луй Дан с-ау суит ши с-ау лупат ымпотрива луй Лешем; ау пус мына пе ел ши л-ау трекут прин аскушулуй сабий; ау пус стэпынире пе ел, с-ау ашезат ын ел ши л-ау нумит Дан, дупэ нумеле татэлуй лор Дан. **48** Ачаста а фост моштениря семинцией фиолор луй Дан, дупэ фамилииле лор, четэциле ачестя ши

сателе лор. **49** Дупэ че ау испрэвит де ымпэрицит цара дупэ хотареле ей, копияи луй Израел ау дат луй Иосуа, фиул луй Нун, о моштенире ын мижлокул лор. **50** Дупэ порунка Домнулуй, й-ау дат четатя пе каре о черя ел: Тимнат-Серах, ын мунтеле луй Ефраим. Ел а зидит четатя дин ноу ши шь-а ашезат локуинца аколо. **51** Ачестя сунт моштенириле пе каре ле-ау ымпэрицит преотул Елеазар, Иосуа, фиул луй Нун, ши кэпетенииле де фамилие але семинцилор копиилор луй Израел, прин сорць ынаинтя Домнулуй, ла Сило, ла уша кортулуй ынтылнийрий. Астфел ау испрэвит ей ымпэриця цэрий.

20 Домнул а ворбит луй Иосуа ши а зис: **2** „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле: ‘Хотэрыци-вэ, кум в-ам порунчит прин Моисе, четэць де скэпаре, **3** унде сэ поатэ фужи учигашул каре ва оморы пе чинева фэрэ вое, фэрэ сэ айбэ вреун гынд сэ-л омоаре; еле сэ вэ фие ун лок де скэпаре ымпотрива рэзбунэторулуй сынжэлуй. **4** Учигашул сэ фугэ ынтр-уна дин ачесте четэць, сэ се опрыскэ ла интрая порций четэций ши сэ спунэ ынтымпларя луй бэтрынилор четэций ачелея; ей сэ-л примяскэ ла ей ын четате ши сэ-й дя о локуинцэ, ка сэ локуяскэ ымпреунэ ку ей. **5** Дакэ рэзбунэторул сынжэлуй ыл ва урмэри, ей сэ ну дя пе учигаш ын мыниле луй, кэч фэрэ сэ вря а оморыт пе апроапеле луй ши фэрэ сэ-й фи фост врэжмаш май ынаинте. **6** Ел сэ рэмынэ ын четатя ачаста пынэ се ва ынфэциша ынаинтя адунэрий ка сэ фие жудекат, пынэ ла моартя марелуй преот каре ва фи атунч ын службэ. Атунч, учигашул сэ се ынтоаркэ ши сэ интре ярэшь ын четатя ши ын каса луй, ын четатя де унде фужисе.” **7** Ей а пус деопарте Кедешул ын Галилея, ын мунтеле луй Нефтали, Сихемул ын мунтеле луй Ефраим ши Кириат-Арба, сау Хебронул, ын мунтеле луй Иуда. **8** Ши де чялалтэ парте а Йорданулуй, ла рэсэритул Иерихонулуй, а алес Бецерул, ын пустиу, ын кымпице, ын семинция луй Рубен, Рамотул ын Галаад, ын семинция луй Гад, ши Голанул ын Басан, ын семинция луй Манасе. **9** Ачестя ау фост четэциле хотэрыте пентру тоць копияи луй Израел ши пентру стрэинул каре локуеште ын мижлокул лор, пентру ка чел че ва учиде пе чинева фэрэ вое сэ поатэ фужи ын еле ши сэ ну моарэ учис де мына рэзбунэторулуй сынжэлуй ынаинте де а се ынфэциша ынаинтя адунэрий.

21 Кэпетенииле де фамилие але левицилор с-ау апропийат де преотул Елеазар, де Иосуа, фиул луй Нун, ши де кэпетенииле де фамилие але семинцилор копиилор луй Израел. **2** Ле-ау ворбит ла Сило, ын цара Канаанулуй, ши ау зис: „Домнул а порунчит прин Моисе ка сэ ни се дя четэць де локуит, ку ымпрежуримиле лор пентру вителе ноастрэ.” **3** Копияи луй Израел ау дат атунч левицилор, дин моштениря лор, четэциле урмэтоаре ши ымпрежуримиле лор, дупэ порунка Домнулуй. **4** Ау трас ла сорць пентру фамилииле кехатицилор; ши левиций, фийи преотулуй Аарон, ау авут прин сорць трейспрезече четэць дин семинция луй Иуда, дин семинция луй Симеон ши дин семинция луй Бениамин; **5** чейлалць фий ай луй Кехат ау авут прин сорць зече четэць але фамилиилор дин семинция луй Ефраим, дин семинция луй Дан ши дин жумэте дин семинция луй Манасе. **6** Фийи луй Гершон ау авут прин сорць трейспрезече четэць але фамилиилор дин семинция луй Исахар, дин семинция луй Ашер, дин семинция луй Нефтали ши дин жумэте дин семинция луй Манасе ын Басан. **7** Фийи

луй Мерари, дупэ фамилииле лор, ау авут доузспрезече четэць дин семинция луй Рубен, дин семинция луй Гад ши дин семинция луй Забулон. **8** Копийи луй Израел ау дат левицилор, прин сорць, ачесте четэць ши ымпрежуримиле лор, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **9** Ау дат дин семинция фиилор луй Иуда ши дин семинция фиилор луй Симеон урмэтоареле четэць нумите пе нуме **10** ши каре ау фост але фиилор луй Аарон, динтре фамилииле кехатицилор, ши але фиилор луй Леви, кэч ей ау ешит чей динтий ла сорць. **11** Ле-ау дат Кириат-Арба, сау Хебронул, ын мунтеле луй Иуда ши локул димпрежур: Арба ера татэл луй Анак. **12** Кымпия четэций ши сателе ей ау фост дате ын стэпынире луй Калев, фиул луй Иефуне. **13** Ау дат деч фиилор преотулуй Аарон четатя де скэпаре пентру учигашь, Хебронул ши ымпрежуримиле луй, Либа ши ымпрежуримиле ей, **14** Иатирул ши ымпрежуримиле луй, Ештемоя ши ымпрежуримиле ей, **15** Холонул ши ымпрежуримиле луй, Дебирул ши ымпрежуримиле луй, **16** Аинул ши ымпрежуримиле луй, Иута ши ымпрежуримиле ей ши Бет-Шемешул ши ымпрежуримиле луй: ноуэ четэць дин ачесте доуэ семинций, **17** ши дин семинция луй Бениамин: Габаонул ши ымпрежуримиле луй, Геба ши ымпрежуримиле ей, **18** Анатотул ши ымпрежуримиле луй ши Алмонул ши ымпрежуримиле луй: патру четэць. **19** Тоате четэциле преоцилор, фиий луй Аарон, ау фост трейспрезече четэць ши ымпрежуримиле лор. **20** Левиций дин фамилииле челорлалць фий ай луй Кехат ау авут прин сорць четэць дин семинция луй Ефраим. **21** Ле-ау дат четатя де скэпаре пентру учигашь, Сихемул ши ымпрежуримиле луй, ын мунтеле луй Ефраим, Гезерул ши ымпрежуримиле луй, **22** Кибцаимул ши ымпрежуримиле луй ши Бет-Хоронул ши ымпрежуримиле луй, патру четэць; **23** дин семинция луй Дан: Елтеке ши ымпрежуримиле ей, Гибетонул ши ымпрежуримиле луй, **24** Аиалонул ши ымпрежуримиле луй ши Гат-Римонул ши ымпрежуримиле луй, патру четэць, **25** ши дин жумэтате дин семинция луй Манасе: Таанакул ши ымпрежуримиле луй ши Гат-Римонул ши ымпрежуримиле луй, доуэ четэць. **26** Тоате четэциле ерау зече ши ымпрежуримиле лор, пентру фамилииле челорлалць фий ай луй Кехат. **27** Ау дат фиилор луй Гершон динтре фамилииле левицилор: дин чялалтэ жумэтате а семинцией луй Манасе, четатя де скэпаре пентру учигашь Голан, дин Басан, ши ымпрежуримиле ей, ши Беештра ши ымпрежуримиле ей, доуэ четэць; **28** дин семинция луй Исахар: Кишионул ши ымпрежуримиле луй, Дабратул ши ымпрежуримиле луй, **29** Иармутул ши ымпрежуримиле луй ши Ен-Ганимул ши ымпрежуримиле луй, патру четэць; **30** дин семинция луй Ашер: Мишеалул ши ымпрежуримиле луй, Абдонул ши ымпрежуримиле луй, **31** Хелкатул ши ымпрежуримиле луй ши Рехобул ши ымпрежуримиле луй, патру четэць; **32** ши дин семинция луй Нефтали: четатя де скэпаре пентру учигашь Кедеш, дин Галилея, ши ымпрежуримиле ей, Камот-Дорул ши ымпрежуримиле луй, ши Картанул ши ымпрежуримиле луй, трей четэць. **33** Тоате четэциле гершонцилор, дупэ фамилииле лор, ерау трейспрезече четэць ши ымпрежуримиле лор. **34** Челорлалць левиць, каре фэчуя парте дин фамилииле фиилор луй Мерари, ле-ау дат: дин семинция луй Забулон: Иокнеамул ши ымпрежуримиле луй, Карта ши ымпрежуримиле ей, **35** Димна ши ымпрежуримиле ей ши Нахалалул ши ымпрежуримиле луй, патру четэць; **36** дин семинция луй Рубен: Бецерул ши ымпрежуримиле луй, Иахца ши

ымпрежуримиле ей, **37** Кедемотул ши ымпрежуримиле луй ши Мефаатул ши ымпрежуримиле луй, патру четэць **38** ши дин семинция луй Гад: четатя де скэпаре пентру учигашь Рамот, дин Галаад, ши ымпрежуримиле луй, Маханаимул ши ымпрежуримиле луй, **39** Хесбонул ши ымпрежуримиле луй ши Иаезерул ши ымпрежуримиле луй, де тоате патру четэць. **40** Тоате четэциле каре ау кэзут ла сорць фиилор луй Мерари, дупэ фамилииле лор, алкэтуинд челелалте фамилий але левицилор, ерау доузспрезече четэць. **41** Тоате четэциле левицилор дин мижлокул мошиилор копиилор луй Израел ерау патрузэчь ши опт де четэць ши ымпрежуримиле лор. **42** Фиекаре дин ачесте четэць ышь авя ымпрежуримиле ей де жур ымпрежур; аша ерау тоате четэциле ачестя. **43** Астфел, Домнул а дат луй Израел тоатэ цара пе каре жураше кэ о ва да пэринцилор лор; ей ау луат-о ын стэпынире ши с-ау ашезат ын еа. **44** Домнул ле-а дат одихнэ де жур ымпрежур, кум жураше пэринцилор лор; ничунул дин врэжмаший лор ну путусе сэ ле стя ымпотривэ, ши Домнул й-а дат пе тоць ын мыниле лор. **45** Дин тоате ворбеле буне пе каре ле спусесе касей луй Израел Домнул, ничуна н-а рэмас неымплинитэ: тоате с-ау ымплинит.

22 Атулч, Иосуа а кемат пе рубениць, пе гадиць ши жумэтате дин семинция луй Манасе **2** ши ле-а зис: „Вой аць пэзит тот че в-а порунчит Мойсе, робул Домнулуй, ши аць аскулатат де гласул меу ын тот че в-ам порунчит. **3** Н-аць пэрэсит пе фракций воштри де о булэ букатэ де време пынэ ын зиуа де азь ши аць пэзит рындуелиле ши порунчиле Домнулуй Думnezeул востру. **4** Акум, кынд Домнул Думnezeул востру а дат одихнэ фракцилор воштри, кум ле спусесе, ынтоарчеци-вэ ши дучеци-вэ ла кортуриле воастре, ын цара датэ ын стэпыниря воастрэ, пе каре в-а дат-о Мойсе, робул Домнулуй, динколо де Йордан. **5** Авець грижэ нумай сэ пэзиць ши сэ ымплиниць порунчиле ши лежице пе каре ви ле-а дат Мойсе, робул Домнулуй: сэ юбиць пе Домнул Думnezeул востру, сэ умблаць ын тоате кэиле Луй, сэ цинцець порунчиле Луй, сэ вэ алипиць де Ел ши сэ-й служиць дин тоатэ инима воастрэ ши дин тот суфлетиул востру.” **6** Ши Иосуа й-а бинекувынтат ши ле-а дат друмул; ши ей ау плекат ла кортуриле лор. **7** Мойсе дэдусе уней жумэтэць дин семинция луй Манасе о моштенире ын Басан, ши Иосуа а дат челейлалте жумэтэць о моштенире лынгэ фракций лор, динкоаче де Йордан, ла апус. **8** Кынд й-а тримис Иосуа ла кортуриле лор, й-а бинекувынтат ши ле-а зис: „Вой вэ ынтоарчець ла кортуриле воастре ку марь богэций, ку фоарте мулте турме ши ку о маре мулциме де аржинць, де аур, де арамэ, де фер ши де ымбрэкэминте. Ымпреэциць ку фракций воштри прада луатэ де ла врэжмаший воштри.” **9** Фиий луй Рубен, фиий луй Гад ши жумэтате дин семинция луй Манасе с-ау ынторс акасэ, лэсынд пе копиии луй Израел ла Сило, ын цара Канаанулуй, ка сэ се дукэ ын цара Галаадулуй, каре ера мошия лор ши унде се ашезасерэ, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. **10** Кынд ау ажунс пе малуриле Йорданулуй, каре фак парте дин цара Канаанулуй, фиий луй Рубен, фиий луй Гад ши жумэтате дин семинция луй Манасе ау зидит аколо ун алтар лынгэ Йордан, ун алтар а кэруй мэриме избя привириле. **11** Копийи луй Израел ау аузит зыкынду-се: „Ятэ кэ фиий луй Рубен, фиий луй Гад ши жумэтате дин семинция луй Манасе ау зидит ун алтар ын фаца цэрий Канаанулуй, пе малуриле Йорданулуй, ын пэрициле копиилор луй Израел.” **12** Кынд ау аузит копиии луй Израел лукрул ачеста, тоатэ

адунаря копиилор луй Израел с-а стрынс ла Сило, ка сэ се суге ымпотрива лор ши сэ се батэ ку ей. **13** Копийи луй Израел ау тримис ла фийи луй Рубен, ла фийи луй Гад ши ла жумэтате дин семинция луй Манасе, ын цара Галаадлулуй, пе Финеас, фиул преотулуй Елеазар, **14** ши зече кэпетений ку ел, кыге о кэпетение де фиекаре касэ пэринтэскэ пентру фиекаре дин семинцииле луй Израел; тоць ерау кэпетений де касэ пэринтэскэ ынтре мииле луй Израел. **15** Эй ау венит ла фийи луй Рубен, ла фийи луй Гад ши ла жумэтате дин семинция луй Манасе, ын цара Галаадлулуй, ши ле-ау ворбит астфел: **16** „Аша ворбесте тоатэ адунаря Домнулуй: “Че ынсямнэ пакатул ачеста пе каре л-аць сэвыршит фацэ де Думнезеул луй Израел ши пентру че вэ абатець акумуля де ла Домнул, зидинду-вэ ун алтар, ка сэ вэ рэзврэтиць азь ымпотрива Домнулуй? **17** Привим оаре ка о нимика нележюиря луй Пеор, а кэруй патэ н-ам ридикат-о пынэ акумуля де песте ной, ку тоатэ уржия пе каре а адус-о еа асупра адунэрий Домнулуй? **18** Ши вой вэ абатець астэзь де ла Домнул! Дакэ вэ рэзврэтиць азь ымпотрива Домнулуй, мыне Ел Се ва мыния ымпотрива ынтрежий адунэря а луй Израел. **19** Дакэ привиць ка некуратэ цара каре есте мошия воастрэ, тречець ын цара каре есте мошия Домнулуй, унде есте ашезатэ локуинца Домнулуй, ши ашезаци-вэ ын мижлокул ностру, дар ну вэ рэзврэтиць ымпотрива Домнулуй ши ну вэ деспэриць де ной, зидинду-вэ ун алтар, афарэ де алтарул Домнулуй Думнезеулуй ностру! **20** Акан, фиул луй Зерах, н-а сэвыршит оаре ун пакат ку привире ла лукруриле дате спре нимичире ши ну С-а апринс де мыние Домнул ымпотрива ынтрежий адунэря а луй Израел? Ши ел н-а фост сингурул каре а перит дин причина нележюирий луй.” **21** Фийи луй Рубен, фийи луй Гад ши жумэтате дин семинция луй Манасе ау рэспунс астфел кэпетенилор песте мииле луй Израел: **22** „Домнул Думнезеу, Чел Атотпутерник, Домнул Думнезеу, Чел Атотпутерник, штише ши Израел ынсушь сэ штише лукрул ачеста! Дакэ дин рэзврэтире ши пакэтуире ымпотрива Домнулуй ам фэкут лукрул ачеста, сэ ну не винэ ын ажуртор Домнул ын зиуа ачеста! **23** Дакэ не-ам зидит ун алтар ка сэ не абатем де ла Домнул, ка сэ адучем пе ел ардерь-де-тот ши дарурь де мынкаре ши ка сэ адучем пе ел жертфе де мулцумире, Домнул сэ не чарэ сокотялэ де ачеста! **24** Ам фэкут лукрул ачеста май деграбэ де фрике, гындинду-не кэ ынтр-о зи с-ар путя ка фийи воштри сэ зикэ фийилор ноштри: “Че легэтурэ есте ынтре вой ши Домнул Думнезеул луй Израел? **25** Домнул а пус Йорданул хотар ынтре ной ши вой, фий ай луй Рубен ши фий ай луй Гад: вой н-авець парте де Домнул! Ши фийи воштри ар фаче астфел ка фийи ноштри сэ ну се май тямэ де Домнул. **26** Де ачeya ам зис: Сэ не зидим деч ун алтар, ну пентру ардерь-де-тот ши пентру жертфе, **27** чи ка о мэртурие ынтре ной ши вой, ынтре урмаший ноштри ши ай воштри, кэ воим сэ служим Домнулуй, ынаинтя Фецей Луй, прин ардериле-де-тот ши прин жертфеле ноастре де испэшире ши де мулцумире, ка сэ ну зикэ фийи воштри ынтр-о зи фийилор ноштри: ‘Вой н-авець парте де Домнул!’ **28** Ной ам зис: ‘Дакэ май тырзиу не вор ворби астфел ноуэ сау урмашилор ноштри, вом рэспунде: «Привиць кипул алтарулуй Домнулуй пе каре л-ау фэкут пэринциий ноштри ну пентру ардерь-де-тот ши пентру жертфе, чи ка мэртурие ынтре ной ши вой.» **29** Департе де ной гындул сэ не рэзврэтим ымпотрива Домнулуй ши сэ не абатем астэзь де ла Домнул, зидинд ун алтар пентру ардерь-де-тот, пентру дарурь де мынкаре ши пентру жертфе, афарэ де алтарул Домнулуй Думнезеулуй ностру, каре есте

ынаинтя локашулуй Луй!” **30** Кынд ау аузит преотул Финеас ши кэпетенииле адунэрий, кэпетенииле песте мииле луй Израел, каре ерау ку ел, кувинтеле пе каре ле-ау ростит фийи луй Рубен, фийи луй Гад ши фийи луй Манасе ау рэмас мулцумиць. **31** Ши Финеас, фиул преотулуй Елеазар, а зис фийилор луй Рубен, фиулор луй Гад ши фийилор луй Манасе: „Куноаштем акумуля кэ Домнул есте ын мижлокул ностру, фииндкэ н-аць сэвыршит пакатул ачеста ымпотрива Домнулуй ши аць избэвит астфел пе копийи луй Израел дин мына Домнулуй.” **32** Финеас, фиул преотулуй Елеазар, ши кэпетенииле ау пэрасит пе фийи луй Рубен ши пе фийи луй Гад ши с-ау ынторс дин цара Галаадлулуй ын цара Канаанулуй, ла копийи луй Израел, кэрора ле-ау фэкут о даре де сямэ. **33** Копийи луй Израел ау рэмас мулцумиць; ау бинекувынгат пе Думнезеу ши н-ау май ворбит сэ се суге ынармаць ка сэ пустиаскэ цара пе каре о локуя фийи луй Рубен ши фийи луй Гад. **34** Фийи луй Рубен ши фийи луй Гад ау нумит алтарул ачела Ед, „кэч”, ау зис ей, „ел есте мартор ынтре ной кэ Домнул есте Думнезеу”.

23 Де мултэ време Домнул дэдусе одихнэ луй Израел, избэвинду-л де тоць врэжмаший каре-л ынконжурау. Иосуа ера бэтрын, ынаинтат ын ыврстэ. **2** Атунца, Иосуа а кемат пе тот Израелулуй, пе бэтрыний луй, пе кэпетенииле луй, пе жудекэторий луй ши пе кэпетенииле ошгий. Ши ле-а зис: „Еу сунт бэтрын, ынаинтат ын ыврстэ. **3** Аць взут тот че а фэкут Домнул Думнезеул востру тутурор нямурилор ачелора динаинтя воастрэ, кэч Домнул Думнезеул востру а луптат пентру вой. **4** Вець, в-ам дат ка моштенире прин сорць, дупэ семинцииле воастре, нямуриле ачестя каре ау рэмас, ынчепынд де ла Йордан, ши тоате нямуриле пе каре ле-ам нимичит, пынэ ла Маря чя Маре, спре апусул соарелуй. **5** Домнул Думнезеул востру ле ва изгони динаинтя воастрэ ши ле ва алунга динаинтя воастрэ; ши вой ле вець стэпыни цара, кум а спус Домнул Думнезеул востру. **6** Пунеци-вэ тоатэ путеря ка сэ пэзиць ши сэ ымплиниць тот че есте скрис ын картя лежий луй Моисе, фэрэ сэ вэ абатець нич ла драпта, нич ла стынга. **7** Сэ ну вэ аместекаць ку нямуриле ачестя каре ау рэмас принтре вой; сэ ну ростиць нумеле думнезеилор лор ши сэ ну-л ынтребуинцаць ын журэмынт; сэ ну ле служиць ши сэ ну вэ ынкинаць ынаинтя лор. **8** Чи алипици-вэ де Домнул Думнезеул востру, кум аць фэкут пынэ ын зиуа ачеста. **9** Домнул а изгонит динаинтя воастрэ нямурь марь ши путерниче ши нимень пынэ ын зиуа ачеста н-а путут сэ вэ стя ымпотривэ. **10** Унул сингур динтре вой урмэря о мие дин ей, кэч Домнул Думнезеул востру лупта пентру вой, кум в-а спус. **11** Вегяць дар ку лауре аминте асупра суфлетелор воастре, ка сэ юбиць пе Домнул Думнезеул востру. **12** Дакэ вэ вець абате ши вэ вець алипи де нямуриле ачестя каре ау рэмас принтре вой, дакэ вэ вець уну ку еле прин кэсэторие ши дакэ вець интра ын легэтурэ ку еле, **13** сэ фийи ынкрединцаць кэ Домнул Думнезеул востру ну ва май изгони ачесте нямурь динаинтя воастрэ, чи еле вэ вор фи о курсэ ши ун лац, ун бич ын коасте ши ниште спинь ын окь, пынэ вець пери де пе фаца ачестей цэрь буне пе каре в-а дат-о Домнул Думнезеул востру. **14** Ятэ кэ астэзь еу м-а дук пе каля пе каре мерже тот че есте пэмынтеск. Рекуноаштець дар дин тоатэ инима воастрэ ши дин тот суфлетул востру кэ ничунул дин тоате кувинтеле буне ростите асупра воастрэ де Домнул Думнезеул востру н-а рэмас неымплинит; тоате вэ с-ау ымплинит, ничунул н-а рэмас неымплинит. **15** Ши дупэ кум тоате кувинтеле буне пе каре вэ ле спусесе Домнул Думнезеул востру с-ау

ымплинит пентру вой, тот аша Домнул ва ымплини фацэ де вой тоате кувинтеле реле, пынэ вэ ва нимичи де пе фаца ачестей цэрэ буне пе каре в-а дат-о Домнул Думнезеул востру. **16** Дакэ вець кэлка легэмынтул пе каре ви л-а дат Домнул Думнезеул востру ши дакэ вэ вець дуче сэ служиць алтор думнезей ши сэ вэ ынкинаць ынаинтя лор, Домнул Се ва апринде де мыние ымпотрива воастрэ ши вець пери деграбэ дин цара чя бунэ пе каре в-а дат-о Ел.”

24 Иосуа а адунат тоате семинцииле луй Израел ла Сихем ши а кемат пе бэтрыний луй Израел, пе кэпетенииле луй, пе жудекэторий луй ши пе кэпетенииле оштий. Ей с-ау ынфэциашт ынаинтя луй Думнезеу. **2** Иосуа а зис ынтрегулуй попор: „Ааша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Пэринций воштри, Терах, татэл луй Авраам ши татэл луй Нахор, локуяу ын векиме де чялалтэ парте а рыулуй (Еуфрат) ши служяу алтор думнезей. **3** Еу ам луат пе татэл востру Авраам дин чялалтэ парте а рыулуй ши л-ам пуртат прин тоатэ цара Канаанулуй; й-ам ынмулцит сэмынца ши й-ам дат пе Исаак. **4** Луй Исаак й-ам дат пе Иаков ши пе Есау: луй Есау й-ам дат ын стэпынире мунтеле Сеир, яр Иаков ши фиий луй с-ау коборыт ын Ежипт. **5** Ам тримис пе Мойсе ши пе Аарон ши ам ловит Ежиптул ку минуиле пе каре ле-ам фэкут ын мижлокул луй; апой в-ам скос афарэ дин ел. **6** Ам скос пе пэринций воштри дин Ежипт ши аць ажунс ла маре. Ежиптений ау урмэрит пе пэринций воштри пынэ ла Маря Рошие, ку каре ши кэлэрещь. **7** Пэринций воштри ау стригат кэтре Домнул. Ши Домнул а пус ынтунерик ынтре вой ши ежиптень, а адус маря ынапой песте ей ши й-а акоперит. Аць вэзут ку окий воштри че ам фэкут ежиптенилор. Ши аць рэмас мултэ време ын пустиу. **8** В-ам адус ын цара аморицилор, каре локуяу динколо де Йордан, ши ей ау луптат ымпотрива воастрэ. Й-ам дат ын мыниле воастре; аць пус стэпынире пе цара лор ши й-ам нимичит динаинтя воастрэ. **9** Балак, фиул луй Ципор, ымпэратул Моабулуй, с-а скулат ши а порнит ла луптэ ымпотрива луй Израел. А кемат пе Балаам, фиул луй Беор, ка сэ вэ блеместе. **10** Дар н-ам врут сэ аскулт пе Балаам: ел в-а бинекувынтат ши в-ам избэвит дин мына луй Балак. **11** Аць трекут Йорданул ши аць ажунс ла Иерихон. Локуиторий Иерихонулуй ау луптат ымпотрива воастрэ: амориций, ферезиций, канаанийций, хетиций, гиргасиций, хевийций ши иебусиций. Й-ам дат ын мыниле воастре, **12** ам тримис ынаинтя воастрэ веспе бондэряскэ ши й-а изгонит динаинтя воастрэ ка пе чей дой ымпэраць ай аморицилор: ну ку сабия, нич ку аркул тэу. **13** В-ам дат о царэ пе каре н-о мунчисерэць, четэць пе каре ну ле зидисерэць, дар пе каре ле локуиць, вий ши мэслинь пе каре ну-й сэдисерэць, дар каре вэ служеск ка хранэ.’ **14** Акум, темеци-вэ де Домнул ши служици-й ку скуппэтатае ши крединчошие. Депэртаць думнезей кэрора ле-ау служит пэринций воштри динколо де рыу ши ын Ежипт ши служиць Домнулуй. **15** Ши дакэ ну гэсиць ку кале сэ служиць Домнулуй, алежець астэзь куй врець сэ служиць: сау думнезеилор кэрора ле служяу пэринций воштри динколо де рыу, сау думнезеилор аморицилор, ын а кэрор царэ локуиць. Кыт деспре мине, еу ши каса мя вом служи Домнулуй.” **16** Попорул а рэспунс ши а зис: „Департе де ной гындул сэ пэрэсим пе Домнул ши сэ служим алтор думнезей. **17** Кэч Домнул есте Думнезеул ностру. Ел не-а скос дин цара Ежиптулуй, дин каса робией, пе ной ши пе пэринций ноштри; Ел а фэкут ынаинтя окилор

ноштри ачеле минунь марь ши не-а пэзит ын тот тимпул друмулуй пе каре л-ам урмат ши ын мижлокул тутурор попоарелор пе ла каре ам трекут. **18** Ел а изгонит динаинтя ноастрэ пе тоате попоареле ши пе амориций каре локуяу цара ачаста. Ши ной вом служи Домнулуй, кэч Ел есте Думнезеул ностру.” **19** Иосуа а зис попорулуй: „Вой ну вець путя сэ служиць Домнулуй, кэч есте ун Думнезеу сфынт, ун Думнезеу желос; Ел ну вэ ва ерта фэрэдележилие ши пэкателе. **20** Кынд вець пэрэси пе Домнул ши вець служи унор думнезей стрэинь, Ел Се ва ынтоарче ши вэ ва фаче рэу ши вэ ва нимичи, дупэ че в-а фэкут бине.” **21** Попорул а зис луй Иосуа: „Ну! Кэч вом служи Домнулуй.” **22** Иосуа а зис попорулуй: „Вой сунтець марторь ымпотрива воастрэ ыншивэ кэ аць алес пе Домнул, ка сэ-й служиць.” Ей ау рэспунс: „Сунтем марторь!” **23** „Скоатець дар думнезей стрэинь каре сунт ын мижлокул востру ши ынтоарчеци-вэ инима спре Домнул Думнезеул луй Израел.” **24** Ши попорул а зис луй Иосуа: „Ной вом служи Домнулуй Думнезеулуй ностру ши вом аскулта гласул Луй.” **25** Иосуа а фэкут ын зиуа ачя ун легэмынт ку попорул ши й-а дат лежь ши порунч ла Сихем. **26** Иосуа а скрис ачесте лукрурь ын карта лежий луй Думнезеу. А луат о пятрэ маре ши а ридикат-о аколо суб стежарул каре ера ын локул ынкинат Домнулуй. **27** Ши Иосуа а зис ынтрегулуй попор: „Ятэ, пятра ачаста ва фи марторэ ымпотрива ноастрэ, кэч а аузит тоате кувинтеле пе каре ни ле-а спус Домнул; еа ва фи марторэ ымпотрива воастрэ, ка сэ ну фиць некрединчошь Думнезеулуй востру.” **28** Апой Иосуа а дат друмул попорулуй ши с-а дус фиекаре ын моштиня луй. **29** Дупэ ачесте лукрурь, Иосуа, фиул луй Нун, робул Домнулуй, а мурит ын вьрстэ де о сутэ зече ань. **30** Л-ау ынморьмьнтат ын цинтул каре-й кэзусе ла ымпэрцялэ, ла Тимнат-Серах, ын мунтеле луй Ефраим, ла мязэноапте де мунтеле Гааш. **31** Израел а служит Домнулуй ын тот тимпул веций луй Иосуа ши ын тот тимпул веций бэтрынилор каре ау трэит дупэ Иосуа ши каре куноштяу тот че фэкусе Домнул пентру Израел. **32** Оаселе луй Иосиф, пе каре ле адусесерэ копий луй Израел дин Ежипт, ау фост ынгропате ла Сихем, ын партя цариний пе каре о кумпэрасе Иаков де ла фиий луй Хамор, татэл луй Сихем, ку о сутэ де кесита ши каре а ажунс моштиня фиилор луй Иосиф. **33** Елеазар, фиул луй Аарон, а мурит ши а фост ынгропат ла Гибеат-Финеас, каре фусесе дат фиулуй сэу Финеас, ын мунтеле луй Ефраим.

Жудекэторий

1 Дупэ моарта луй Иосуа, копияй луй Израел ау ынтребат пе Домнул ши ау зис: „Чине динтре ной сэ се суе ынтый ымпотрива канааницилор, ка сэ порняскэ лупта ку ей?”
2 Домнул а рэспунс: „Иуда сэ се суе; ятэ кэ ам дат цара ын мыниле луй.”
3 Ши Иуда а зис фрателуй сэу Симеон: „Суе-те ымпреунэ ку мине ын цара каре мъ-а кэзут ла сорць ши сэ луптэм ымпотрива канааницилор ши вой мерже ши еу ку тине ын цара каре ць-а кэзут ла сорць.” Ши Симеон с-а дус ку ел.
4 Иуда с-а суит ши Домнул а дат пе канааниць ши пе ферезиц ын мыниле лор; ау учис зече мий де оамень ла Безек.
5 Ау гэсит пе Адони-Безек ла Безек; ау порнит лупта ымпотрива луй ши ау бэтут пе канааниць ши ферезиц.
6 Адони-Безек а луат fuga, дар ей л-ау урмэрит ши л-ау принс ши й-ау тэят дежетеле челе марь де ла мынь ши де ла пичоаре.
7 Адони-Безек а зис: „Шаптэзеч де ымпэраць, ку дежетеле челе марь де ла мынь ши де ла пичоаре тэят, стрынжэу мынкаре суб маса мя; Думнезуе ымь рэсплэтэшь ши мие кум ам фэкут.” Л-ау дус ла Иерусалим ши а мурит аколо.
8 Фиий луй Иуда ау порнит лупта ымпотрива Иерусалимлуй ши л-ау луат; л-ау трекут прин аскуцишул сабийей ши ау дат фок четэций.
9 Фиий луй Иуда с-ау кобырт алой ка сэ баты пе канааниць, каре локуяу мунтеле, цинутул де мязэзи ши кымпия.
10 Иуда а порнит ымпотрива канааницилор каре локуяу ла Хеброн, нумит май ынаинте Кириат-Арба, ши а бэтут пе Шешай, пе Ахиман ши пе Талмай.
11 Де аколо а порнит ымпотрива локуиторилор Дебирулуй; Дебирул се нумя май ынаинте Кириат-Сефер.
12 Калэб а зис: „Вой да пе фийкэ-мя Акса де невастэ куй ва бате Кириат-Сеферул ши-л ва луа.”
13 Отниел, фиул луй Кеназ, фрателе чел май мик ал луй Калэб, а пус мына пе четате; ши Калэб й-а дат де невастэ пе фийкэ-са Акса.
14 Кынд а интрат еа ла Отниел, л-а ындемнат сэ чарэ ун огор де ла татэл ей. Еа с-а кобырт де пе мэгар; ши Калэб й-а зис: „Че врей?”
15 Еа й-а рэспунс: „Дэ-мь ун дар, кэч мъ-ай дат ун пэмынт сечетос; дэ-мь ши извоаре де апэ.” Ши Калэб й-а дат извоареле де сус ши извоареле де жос.
16 Фиий Кенитулуй, сокрул луй Мойсе, с-ау суит дин Четатя Финичилор, ымпреунэ ку фиий луй Иуда, ын пустиул луй Иуда ла мязэзи де Арад ши с-ау дус де с-ау ашезат ынтре попор.
17 Иуда а порнит ку фрателе сэу Симеон ши ау бэтут пе канааниций каре локуяу ла Цефат; ау нимичит четатя ку десэвыршире ши ау нумит-о Хорма.
18 Иуда а май пус мына пе Газа ши пе цинутул ей, пе Аскалон ши пе цинутул луй ши пе Екрон ши пе цинутул луй.
19 Домнул а фост ку Иуда; ши Иуда а пус стэпынире пе мунте, дар н-а пугут сэ изгоняскэ пе локуиторий дин кымпие, пентру кэ авяу каре де фер.
20 Ау дат Хебронул луй Калэб, кум спусесе Мойсе, ши ел а изгонит де аколо пе чей трей фий ай луй Анак.
21 Фиий луй Бениамин н-ау изгонит пе иебусиций каре локуяу ла Иерусалим, ши иебусиций ау локуит ын Иерусалим ку фиий луй Бениамин пынэ ын зиуа де азь.
22 Каса луй Иосиф с-а суит ши еа ымпотрива Бетелулуй, ши Домнул а фост ку ей.
23 Чей дин каса луй Иосиф ау искодит Бетелу, каре май ынаинте се кема Луз.
24 Стрэжерий ау възут пе ун ом ешинд дин четате ши й-ау зис: „Аратэ-не пе унде путем интра ын четате ши вом авя милэ де тине.”
25 Ел ле-а аратэте пе унде ар путя сэ интре ын четате. Ши ау трекут четатя прин аскуцишул сабийей, дар пе омул ачела л-ау лэсат сэ плече ку тоатэ фамилия луй. **26**

Омул ачела с-а дус ын цара хетицилор; а зидит о четате ши й-а пус нумеле Луз, нуме пе каре л-а пуртат пынэ ын зиуа де азь.
27 Манасе н-а изгонит нич ел пе локуиторий дин Бет-Шеан ши дин сателе димпрежурул луй, дин Таанак ши сателе луй, дин Дор ши сателе димпрежурул луй, дин Иблеам ши сателе димпрежурул луй, дин Мегидо ши сателе димпрежурул луй, аша ынкыт канааниций ау избутиит сэ рэмынэ ын цара ачаста.
28 Кынд Израел а фост дестул де таре, а супус пе канааниць ла ун бир, дар ну й-а изгонит.
29 Ефраим н-а изгонит пе канааниций каре локуяу ла Гезер ши канааниций ау локуит ын мижлокул луй Ефраим ла Гезер.
30 Забулон н-а изгонит нич ел пе локуиторий дин Китрон, нич пе локуиторий дин Нахалол, ши канааниций ау локуит ын мижлокул луй Забулон, дар ау фост супушь ла ун бир.
31 Нич Ашер н-а изгонит пе локуиторий дин Ако, нич пе локуиторий дин Сидон, нич пе чей дин Ахлаб, дин Аквиб, дин Хелба, дин Афик ши дин Рехоб,
32 ши ашериций ау локуит ын мижлокул канааницилор, локуиторий цэрий, кэч ну й-ау изгонит.
33 Нефтали н-а изгонит пе локуиторий дин Бет-Шемеш, нич пе локуиторий дин Бет-Анат ши а локуит ын мижлокул канааницилор, локуиторий цэрий, дар локуиторий дин Бет-Шемеш ши дин Бет-Анат ау фост супушь ла ун бир.
34 Амориций ау дат ынапой ын мунте пе фиий луй Дан ши ну й-ау лэсат сэ се кобоаре ын кымпие.
35 Амориций ау избутиит сэ рэмынэ ла Хар-Херес, ла Аиалон ши ла Шаалбим, дар мына касей луй Иосиф а апсэсат асупра лор ши ау фост супушь ла ун бир.
36 Цинутул аморицилор се ынтиндя де ла суишул Акрабим, де ла Села, ши ын сус.

2 Ынжерул Домнулуй С-а суит дин Гилгал ла Боким ши а зис: „Еу в-ам скос дин Египт ши в-ам адус ын цара пе каре ам журад пэринцилор воштри кэ в-о вой да. Ам зис: ‘Ничодатэ ну вой рупе легэмынтул Меу ку вой, **2** ши вой сэ ну ынкеяць легэмынт ку локуиторий дин цара ачаста, чи сэ ле сурпаць алтареле.’ Дар вой н-аць аскулат де гласул Меу. Пентру че аць фэкут лукрул ачеста? **3** Ам зис атуич: ‘Ну-й вой изгони динаинтя воастрэ, чи вэ вор ста ын коаште ши думнезий лор вэ вор фи о курсэ.’”
4 Дупэ че а спус Ынжерул Домнулуй ачесте ворбе тутурор копиилор луй Израел, попорул а ридикат гласул ши а пльнс.
5 Ау пус локулуй ачелуя нумеле Боким ши ау адус жертфе Домнулуй аколо.
6 Иосуа а дат друмул попорулуй, ши копияй луй Израел ау плекат, фиекаре, ын моштеняра луй, ка сэ я цара ын стэпынире.
7 Попорул а служит Домнулуй ын тот тимпул веций луй Иосуа ши ын тот тимпул веций бэтрынилор каре ау трэит дупэ Иосуа ши каре възусерэ тоате лукруиле марь пе каре ле фэкусе Домнул пентру Израел.
8 Иосуа, фиул луй Нун, робул Домнулуй, а мурит ын вырстэ де о сутэ зече ань.
9 Л-ау ынгронат ын цинутул пе каре-л авя де моштеняре, ла Тимнат-Херес, ын мунтеле луй Ефраим, ла мязэноапте де мунтеле Гааш.
10 Тот нямул ачела де оамень а фост адеугат ла пэринций луй ши с-а ридикат дупэ ел ун алт ням де оамень, каре ну куноштя пе Домнул, нич че фэкусе Ел пентру Израел.
11 Копияй луй Израел ау фэкут атуич че ну плэця Домнулуй ши ау служит баалилор.
12 Ау пэрэсит пе Домнул Думнезул пэринцилор лор, каре-й скосесе дин цара Египтулуй, ши ау мерс дупэ алць думнезей, динтре думнезейей попарелор каре-й ынконжурау; с-ау ынкинат ынаинтя лор ши ау мыният пе Домнул.
13 Ау пэрэсит пе Домнул ши ау служит луй Баал ши астаргеелор.
14 Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива луй Израел. Ел й-а дат ын мыниле унор прэдэторь каре й-ау прэдат, й-а вындут ын мыниле врэжмашилор лор де жур ымпрежурул ши ну с-ау май

путут ымпотриви врѣжмашилор лор. 15 Орунде мержяу, мына Домнулуй ера ымпотрива лор, ка сѣ ле факэ рѣу, кум спусесе Домнул ши кум ле журасе Домнул. Ау ажунс астфел ынтр-о маре стрымтораре. 16 Домнул а ридикат жудекэторь ка сѣ-й избѣвяскѣ дин мына челор чѣ-й прѣдау. 17 Дар ей н-ау аскултат нич де жудекэторий лор, кѣч ау курвит ку алць думнезей ши с-ау ынкинат ынаинтя лор. Ын курынд с-ау абѣтут де ла каля пе каре о урмасерѣ пѣринций лор ши н-ау аскултат де порунчиле Домнулуй, ка ши ей. 18 Кынд ле ридика Домнул жудекэторь, Домнул ера ку жудекэторул ши-й избѣвья дин мына врѣжмашилор лор ын тот тимпул веций жудекэторулуй, кѣч Домнулуй И се фѣчя милѣ де суспинеле скоасе де ей ымпотрива челор чѣ-й апѣсау ши-й киняу. 19 Дар, дупѣ моартя жудекэторулуй, се стрикау дин ну, май мулт декѣт пѣринций лор, дукунду-се дупѣ алць думнезей, ка сѣ ле служяскѣ ши сѣ се ынкине ынаинтя лор, ши стѣруяу ын ачастѣ пуртаре ши ымпотриве. 20 Атунч, Домнул с-а апринс де мыние ымпотрива луй Израел ши а зис: „Финдикѣ нямул ачеста а кѣлкат легѣмынтул Меу пе каре-л порунчисем пѣринцилор лор ши финдикѣ н-ау аскултат де гласул Меу, 21 ну вой май изгони динаинтя лор ничунул дин нямуриле пе каре ле-а лѣсат Иосуа кынд а мурит. 22 Астфел, прин еле, вой пуне пе Израел ла ынчеркаре, ка сѣ штиу дакѣ вор кѣзта сау ну сѣ урмезе каля Домнулуй, кум ау кѣзтат пѣринций лор.” 23 Ши Домнул а лѣсат ын паче пе попоареле ачеля пе каре ну ле дѣдусе ын мыниле луй Иосуа ши ну с-а грѣбит сѣ ле изгоняскѣ.

3 Ятѣ нямуриле пе каре ле-а лѣсат Домнул ка сѣ ынчерче пе Израел прин еле, пе тоць чѣй че ну куноскусерѣ тоатѣ рѣзбоаеле Канаанулуй. 2 Ел вой нумай ка ыврстеле де оамень але копиилор луй Израел сѣ куноаскѣ ши сѣ ывнѣде рѣзбоул, ши ануме чѣй че ну-л куноскусерѣ май ынаинте. 3 Нямуриле ачестя ерау чѣй чинч домнитель ай филистенилор, тоць канаанийций, сидонийций ши хевийций каре локуяу ын мунтеле Либан, де ла мунтеле Баал-Хермон пынѣ ла интраря Хаматулуй. 4 Нямуриле ачестя ау служит ка сѣ пунѣ пе Израел ла ынчеркаре, пентру ка Домнул сѣ вадѣ дакѣ вор аскулта де порунчиле пе каре ле дѣдусе пѣринцилор лор прин Мойсе. 5 Ши копий луй Израел ау локуит ын мижлокул канаанийцилор, хетцилор, аморцилор, ферезицилор, хевийцилор ши иебусицилор; 6 ау луат де невесте пе фетеле лор ши ау дат де невесте фиилор лор пе фетеле лор ши ау служит думнезеилор лор. 7 Копий луй Израел ау фѣкут че ну плѣчя Домнулуй, ау уйтат пе Домнул ши ау служит баалилор ши идолилор. 8 Домнул с-а апринс де мыние ымпотрива луй Израел ши й-а ывндут ын мыниле луй Кушан-Ришеатаим, ымпѣратул Месопотамий. Ши копий луй Израел ау фост супушь опт ань луй Кушан-Ришеатаим. 9 Копий луй Израел ау стригат кѣтре Домнул, ши Домнул ле-а ридикат ун избѣвитор, каре й-а избѣвит: пе Отниел, фиул луй Кеназ, фратель чей май мик ал луй Калѣб. 10 Духул Домнулуй а фост песте ел. Ел а ажунс жудекэтор ын Израел ши а порнит ла рѣзбой. Домнул а дат ын мыниле луй пе Кушан-Ришеатаим, ымпѣратул Месопотамий, ши мына луй а фост путерникѣ ымпотрива луй Кушан-Ришеатаим. 11 Цара а авут одихнѣ патрузѣчѣ де ань. Ши Отниел, фиул луй Кеназ, а мурит. 12 Копий луй Израел ау фѣкут ярѣшь че ну плѣчя Домнулуй, ши Домнул а ынтерит пе Еглон, ымпѣратул Моабулуй, ымпотрива луй Израел, пентру кѣ фѣкусерѣ че ну плѣчя Домнулуй. 13 Еглон а стрынс ла ел пе фиий луй Амон ши пе амалѣицилор ши а порнит. А бѣтут пе Израел ши а луат четатя финичилор. 14 Ши копий

луй Израел ау фост супушь оптспрезече ань луй Еглон, ымпѣратул Моабулуй. 15 Копий луй Израел ау стригат кѣтре Домнул, ши Домнул ле-а ридикат ун избѣвитор, пе Ехуд, фиул луй Гера, Бениамитул, каре ну се служя де мына дряптѣ. Копий луй Израел ау тримис прин ел ун дар луй Еглон, ымпѣратул Моабулуй. 16 Ехуд шь-а фѣкут о сабие ку доуз тѣшурь, лунгѣ де ун кот, ши а ынчинс-о пе суб хайне, ын партя дряптѣ. 17 А дат дарул луй Еглон, ымпѣратул Моабулуй: Еглон ера ун ом фортѣ грас. 18 Кынд а испрѣвит де дат дарул, а дат друмул оаменилор каре-л адусесерѣ. 19 Ел ывнѣс с-а ынторс де ла петрѣрииле де лынгѣ Гилгал ши а зис: „Ымпѣрате, ам сѣ-ць спун чева ын тайнѣ.” Ымпѣратул а зис: „Тѣчере!” Ши тоць чѣй че ерау лынгѣ ел ау ешит афарѣ. 20 Ехуд а ынчепут ворба ку ел пе кынд статя сингур ын одая луй де варѣ ши а зис: „Ам ун кувынт дин партя луй Думнезеу пентру тине.” Еглон с-а скулат де пе скаун. 21 Атунч, Ехуд а ынтинс мына стынгѣ, а скос сабия дин партя дряптѣ ши й-а ымплынтат-о ын пынтѣче. 22 Кяр ши мынерул а интрат дупѣ фер, ши грѣсимя с-а стрынс ын журул ферулуй, кѣч н-а путут скоате сабия дин пынтѣче, чи а лѣсат-о ын трул, аша кум о ынфилпесе. 23 Ехуд а ешит прин тиндѣ, а ынпис ушиле де ла одая де сус дупѣ ел ши а трас зѣворул. 24 Дупѣ че а ешит ел, ау венит служиторий ымпѣратулуй ши с-ау уйтат ши ятѣ кѣ ушиле одѣий де сус ерау ынкисе ку зѣворул. Ей ау зис: „Фѣрѣ ындоляѣ, ышь акоперѣ пичоареле ын одая де варѣ.” 25 Ау аштепат мултѣ време ши, финдикѣ ел ну дескидя ушиле одѣий де сус, ау луат кея ши ау дескуят ши ятѣ кѣ стѣпынул лор ера морт, ынтинс пе пѣмынт. 26 Пынѣ сѣ се думирыскѣ ей, Ехуд а луат-о ла фугѣ, а трекут де петрѣрий ши а скѣпат ын Сеира. 27 Кум а ажунс, а сунат дин трымбицѣ ын мунтеле луй Ефраим. Копий луй Израел с-ау коборьт ку ел дин мунте ши ел с-а пус ын фрунтя лор. 28 Ел ле-а зис: „Вениць дупѣ мене, кѣч Домнул а дат ын мыниле воастрѣ пе врѣжмаший воштри моабиць.” Ей с-ау коборьт дупѣ ел, ау пус стѣпынире пе вадуриле Йорданулуй, ын фаца Моабулуй, ши н-ау лѣсат пе нимень сѣ трыакѣ. 29 Ау учис атунч апроапе зече мий де оамень дин Моаб, тоць войничѣ ши витежѣ, ши н-а скѣпат унул. 30 Ын зиуа ачѣя, Моабул а фост смерит суб мына луй Израел. Ши цара а авут одихнѣ опѣзѣчѣ де ань. 31 Дупѣ ел, а урмат Шамгар, фиул луй Анат. Ел а учис шасе сутѣ де оамень динтре филистенѣ ку ун отиг де плуг. Ши ел а фост ун избѣвитор ал луй Израел.

4 Копий луй Израел ярѣшь ау фѣкут че ну плаче Домнулуй, дупѣ моартя луй Ехуд. 2 Ши Домнул й-а ывндут ын мыниле луй Иабин, ымпѣратул Канаанулуй, каре домня ла Хацор. Кѣпетения оштирий луй ера Сисера ши локуя ла Харошет-Гоим. 3 Копий луй Израел ау стригат кѣтре Домнул, кѣч Иабин авя ноуѣ сутѣ де каре де фер ши де доузѣчѣ де ань апѣса ку путере пе копий луй Израел. 4 Пе время ачѣя, жудекэтор ын Израел ера Дебора, пророчица, неваста луй Лапидот. 5 Еа шѣдя суб финикул Деборей, ынтре Рама ши Бетел, ын мунтеле луй Ефраим, ши копий луй Израел се суяу ла еа ка сѣ фие жудекаць. 6 Еа а тримис сѣ кеме пе Барак, фиул луй Абиноам, дин Кедеш-Нефтали, ши й-а зис: „Ятѣ порунка пе каре а дат-о Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Ду-че, ындряптѣ-те спре мунтеле Таборулуй ши я ку тине зече мий де оамень дин копий луй Нефтали ши дин копий луй Забулон; 7 вой тражѣ спре тине, ла пырыул Кисон, пе Сисера, кѣпетения оштирий луй Иабин, ымпреуѣн ку кареле ши оштите луй, ши-л вой да ын мыниле тале.’” 8 Барак й-а зис: „Да кѣ вий ту ку мене, мѣ вой дучѣ; дар

дакэ ну вий ку мине, ну мэ вой дуче.” 9 Еа а рэспунс: „Вой мерже ку тине, дар ну вей авя славы ын каля пе каре мержь, кэч Домнул ва да пе Сисера ын мыниле уней фемей.” Ши Дебора с-а скулат ши с-а дус ку Барак ла Кедеш. 10 Барак а кемат пе Забулон ши Нефтали ла Кедеш; зече мий де оамень мержья ын урма луй ши Дебора а плекат ку ел. 11 Хебер, Кенитул, се деспэрице де кениць, фиий луй Хобаб, сокрул луй Мойсе, ши ышь ынтинсесе кортул пынэ ла стежарул Цаанаим, лынгэ Кедеш. 12 Ау дат де штгире луй Сисера кэ Барак, фиул луй Абиноам, с-а ындрепат спре мунтеле Таборулуй. 13 Ши, де ла Харошет-Гоим, Сисера шь-а стрынс спре пырыул Кисонулуй тоате кареле, ноуэ суте де каре де фер, ши тот попорул каре ера ку ел. 14 Атунч, Дебора а зис луй Барак: „Скоалэ-те, кэ ятэ зиуа кынд дэ Домнул пе Сисера ын мыниле тале. Ынтр-адевэр, Домнул мерже ынаинта та.” Ши Барак с-а репезит де пе мунтеле Таборулуй ку зече мий де оамень дупэ ел. 15 Домнул а пус пе фугэ динаинтя луй Барак, прин аскуцишул сабией, пе Сисера, тоате кареле луй ши тоатэ табора. Сисера с-а дат жос дин карул луй ши а фужит пе жос. 16 Барак а урмэрит кареле ши оштира пынэ ла Харошет-Гоим, ши тоатэ оштира луй Сисера а кэзут суб аскуцишул сабией, фэрэ сэ фи рэмас ун сингур ом. 17 Сисера а фужит пе жос ын кортул Иаелей, неваста луй Хебер, Кенитул, кэч ынтре Иабин, ымпэратул Хацорулуй, ши каса луй Хебер, Кенитул, ера паче. 18 Иаел а ешит ынаинтя луй Сисера ши й-а зис: „Интрэ, домнул меу, интрэ ла мине ши ну те теме.” Ел а интрат ла еа ын корт ши еа л-а асунс суб о ыывелитоаре. 19 Ел й-а зис: „Дэ-мь, те рог, пучинэ апэ сэ бяу, кэч мь-е сете.” Еа а дескис бурдуфул ку лапте, й-а дат сэ бя ши л-а акоперит. 20 Ел й-а май зис: „Стай ла уша кортулуй ши, дакэ вине чинева ши те ынтрябэ: ‘Есте чинева аич?’, сэ рэспунзь: ‘Ну.’” 21 Иаел, неваста луй Хебер, а луат ун цэруш де-ал кортулуй, а пус мына пе чокан, с-а апропийт ынчет де ел ши й-а бэтут цэрушул ын тымплэ, аша кэ а рэспунс адынк ын пэмынт. Ел адормисе адынк ши ера рупт де обосялэ ши а мурит. 22 Пе кынд Барак урмэря пе Сисера, Иаел й-а ешит ынаинте ши й-а зис: „Вино, ши-ць вой арэта пе омул пе каре-л кауць.” Ел а интрат ла еа ши ятэ кэ Сисера стэтя ынтинс, морт, ку цэрушул бэтут ын тымплэ. 23 Ын зиуа ачя, Думнезэе а смерит пе Иабин, ымпэратул Канаанулуй, ынаинтя копиилор луй Израел. 24 Ши мына копиилор луй Израел а апэсат греу асупра луй Иабин, ымпэратул Канаанулуй, пынэ че ау нимичит пе Иабин, ымпэратул Канаанулуй.

5 Ын зиуа ачя, Дебора а кынтат ачастэ кынтаре ку Барак, фиул луй Абиноам: 2 „Ниште кэпетений с-ау пус ын фрунтя попорулуй ын Израел, Ши попорул с-а арэтан гата де луптэ: Бинекувынтаць пе Домнул! 3 Аскултаць, ымпэраць! Луаць аминте, домнитор! Вой кынта, да, вой кынта Домнулуй, Вой кынта дин алуэту Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. 4 Доамне, кынд ай ешит дин Сеир, Кынд ай плекат дин кымпилие Едомулуй, Пэмьнтул с-а кутремурат, черуриле ау пикурат Ши норий ау турнат апе ку гэлята; 5 Мунций с-ау клэтинат ынаинтя Домнулуй, Синаюл ачела с-а клэтинат ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. 6 Пе время луй Шамгар, фиул луй Анаг, Пе время Иаелей, друмуриле ера пэрэсите, Ши кэлэкторий апука пе кэй стрымбе. 7 Кэпетенииле ерау фэрэ путере ын Израел, фэрэ путере, Пынэ кынд м-ам скулат еу, Дебора, Пынэ кынд м-ам ридикат еу ка о мамэ ын Израел. 8 Ел ышь алесесе ной думнезей. Атунч, рэзбокул ера ла порць, Дар ну ведай нич

скут, нич сулицэ Ла патрузечь де мий ын Израел. 9 Инима мя се ындрятэ спре кэпетенииле луй Израел, Спре ачя дин попор каре с-ау арэтан гата сэ лупте. Бинекувынтаць пе Домнул! 10 Вой, каре кэлэриць пе мэгрэице албе, Вой, каре шедець пе ковоаре, Ши вой, каре умблаць пе друм, кынтаць! 11 Аркаший дин мижлокул адэптоарелор Сэ лауде ку гласул лор бинефачериле Домнулуй, Бинефачериле кырмуриий Сале ын Израел! Атунч, попорул Домнулуй с-а коборыт ла порць: 12 Трезеште-те, трезеште-те, Дебора! Трезеште-те, трезеште-те ши зи о кынтаре! Скоалэ-те, Барак, Ши аду-ць робий де рэзбой, Фиул луй Абиноам! 13 Атунч, о рэмэшиць дин попор а бируит пе чей путерничь, Домнул мь-а дат бируинца асупра челор витежь. 14 Дин Ефраим ау венит локуиторий луй Амалек. Дупэ тине а мерс Бениамин ын оштира та. Дин Макир ау венит кэпетенииле Ши дин Забулон, кырмуриий. 15 Май-марий луй Исахар ау фост ку Дебора, Ши Исахар а венит дупэ Барак, А фост тримис пе урма луй ын вале. Ла пыраеле луй Рубен, Ау фост марь хотэрырь! 16 Пентру че ай рэмас ын мижлокул стаулелор Сэ аскулць бехэзилу турмелор? Ла пыраеле луй Рубен Марь ау фост сфатуриле! 17 Галаадул де динколо де Йордан ну шь-а пэрэсит локуинца. Пентру че а стат Дан пе корэбий? Ашер а стат пе малул мэрий Ши с-а одихнит ын лимануриле луй. 18 Забулон есте ун попор каре а ынфрунтат моартя Ши Нефтали ла фел, пе ынэлцимиле дин кымпие. 19 Ымпэраций ау венит, с-ау луптат; Атунч ау луптат ымпэраций Канаанулуй, Ла Таанак, ла апеле Мегидо; Н-ау луат ничо прадэ, нич аржинт. 20 Дин черурь се луптау, Де пе кэрэриле лор, стелеле се луптау ымпотрива луй Сисера, 21 Пырыул Кисон й-а луат, Пырыул дин времуриле стрэвекь, пырыул Кисон! Суфлете, калкэ-н пичоаре пе витежь! 22 Атунч, копителие кайлор ау рэсунат Де гоана, де гоана нэбэдэиоасэ а рэзбойничилор лор. 23 Блестемаць пе Мероза, а зис Ынжерул Домнулуй, Блестемаць, блестемаць пе локуиторий луй, Кэч н-ау венит ын ажугорул Домнулуй, Ын ажугорул Домнулуй, принтре оаменяй витежь! 24 Бинекувынтатэ сэ фие ынтре фемей Иаел, Неваста луй Хебер, Кенитул! Бинекувынтатэ сэ фие еа ынтре фемейле каре локуеск ын кортурь! 25 Ел а черут апэ, ши еа й-а дат лапте; Ын пахар ымпэрэтекс й-а адуэ унт. 26 Ку о мына а луат цэрушул Ши ку дряпта, чоканул лукрэторилор, А ловит пе Сисера, й-а деспикат капул, й-а сфэрымат ши стрэпунс тымпла. 27 Ел с-а гемуит: а кэзут ши с-а кулкат ла пичоареле ей; С-а гемуит ши а кэзут ла пичоареле ей; Аколо унде с-а гемуит, аколо а кэзут фэрэ вяць. 28 Пе ферястрэ, прин зэбреле, Се уйтэ мама луй Сисера ши стригэ: ‘Пентру че зэбовеште карул луй сэ винэ? Пентру че вин кареле луй аша де ынчет?’ 29 Челе май ынцелепте динтре фемейле ей ый рэспунд Ши-еа ышь рэспунде сингурэ: 30 ‘Негрешит, ау гэсит прадэ! Шь-о ымпарт: О фатэ, доуэ фете де фиекаре ом; Прадэ де хайне вопсите пентру Сисера; Прадэ де хайне вопсите, кусуте ла гергеф, Доуэ хайне вопсите ши кусуте ла гергеф, Де пус пе грумазул бируитулуй!’ 31 Аша сэ пунэ тоць врэжмаший Тэй, Доамне! Дар чей че-л юбек сынт ка соареле кынд се арагэ ын путере луй.” Цара а авут одихнэ патрузечь де ань.

6 Копийи луй Израел ау фэкут че ну плэчь Домнулуй, ши Домнул й-а дат ын мыниле луй Мадан тимп де шапте ань. 2 Мына луй Мадан а фост путерничэ ымпотрива луй Израел. Ка сэ скапе де Мадан, копияй луй Израел фужья ын вэгэуниле мунцилор, ын пештерь ши пе стынць ынтерэите. 3 Дупэ че семэна Израел, Мадан се суя ку Амалек ши фиий Рэсэритулуй ши порняу ымпотрива луй. 4 Тэбэрау ын фаца

луй, нимичяу роаделе цэрий пынэ спре Газа ши ну лэсау ын Израел нич меринде, нич ой, нич бой, нич мэгарь. **5** Кэч се суяу ымпреунэ ку турмеле ши кортуриле лор, сосяу ка о мулциме де лэкусте, ерау фэрэ нумэр, ей ши кэмилеле лор, ши веняу ын царэ ка с-о пустияскэ. **6** Израел а ажунс фоарте ненорочит дин причина луй Мадан, ши копий луй Израел ау стригат кэтре Домнул дин причина луй Мадан, **8** Домнул а тримис копиилор луй Израел ун пророк. Ел ле-а зис: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Еу в-ам скос дин Ежипт, Еу в-ам скос дин каса робией. **9** В-ам скэпат дин мына ежиптенилор ши дин мына тутурор челор че вэ апэсау, й-ам изгонит динаинтя воастрэ ши в-ам дат воуэ цара лор. **10** В-ам зис: ‘Еу сунт Домнул Думнезеул востру; сэ ну вэ темець де думнезий аморицилор, ын а кэрор царэ локуиць.» Дар вой н-ашь аскултат гласул Меу.” **11** Апой а венит Ынжерул Домнулуй ши С-а ашезат суб стежарул дин Офра, каре ера ал луй Иоас, дин фамилия луй Абиезер. Гедеон, фиул сэу, бэтя грыу ын тяск, ка сэл аскупдэ де Мадан. **12** Ынжерул Домнулуй й С-а эрэтат ши й-а зис: „Домнул есте ку тине, витязул!” **13** Гедеон Й-а зис: „Рогу-те, домнул меу, дакэ Домнул есте ку ной, пентру че ни с-ау ынтымплат тоате ачесте лукрурь? Ши унде сунт тоате минуниле ачеля пе каре ни ле историсеск пэринций ноштри кынд спун: ‘Ну не-а скос оаре Домнул дин Ежипт?’ Акум, Домнул не пэрэсеште ши не дэ ын мыниле луй Мадан!” **14** Домнул С-а уйтат ла ел ши а зис: „Ду-те ку путеря ачаста пе каре о ай ши избэвеште пе Израел дин мына луй Мадан. Оаре ну те тримит Еу?” **15** Гедеон Й-а зис: „Рогу-те, домнул меу, ку че сэ избэвеште пе Израел? Ятэ кэ фамилия мя есте чя май сэракс дин Манасе ши еу сунт чел май мик дин каса татэлуй меу.” **16** Домнул й-а зис: „Еу вой фи ку тине ши вей бате пе Мадан ка пе ун сингур ом.” **17** Гедеон Й-а зис: „Даке ам кэпэтит тречере ынаинтя Та, дэ-мь ун семн ка сэ-мь арэць кэ Ту ымь ворбешть. **18** Ну Те депэрта де аич пынэ мэ вой ынтоарче ла Тине сэ-мь адук дарул ши сэл пун ынаинтя Та.” Ши Домнул а зис: „Вой рэмыне пынэ те вей ынтоарче.” **19** Гедеон а интрат ын касэ, а прегэгит ун ед ши а фэкут аzyme динтр-о ефэ де фэинэ. А пус карня ынтр-ун кош ши зима а турнат-о ынтр-о оалэ, ле-а адус суб стежар ши И ле-а пус ынаинте. **20** Ынжерул луй Думнезеу й-а зис: „Я карня ши азимиле, пуне-ле пе стынка ачаста ши варсэ зяма.” Ши ел а фэкут аша. **21** Ынжерул Домнулуй а ынтинс ырыфул тоягулуй пе каре-л авя ын мынэ ши а атинс карня ши азимиле. Атунч, с-а ридикат дин стынкэ ун фок каре а мистуит карня ши азимиле. Ши Ынжерул Домнулуй С-а фэкут невэзут динаинтя луй. **22** Гедеон, възынд кэ фусесе Ынжерул Домнулуй, а зис: „Вай де мене, Стэпыне Доамне! Ам възут пе Ынжерул Домнулуй фацэ-н фацэ.” **23** Ши Домнул й-а зис: „Фий пе паче, ну те teme, кэч ну вей мури.” **24** Гедеон а зидит аколо ун алтар Домнулуй ши й-а пус нумеле „Домнул пэчий”. Алтарул ачеста есте ши астэзь ла Офра, каре ера а фамилий луй Абиезер. **25** Ын ачэшь ноапте, Домнул а зис луй Гедеон: „Я вицелул татэлуй тэу ши ун алт таур де шапте ань. Дэрэмы алтарул луй Баал, каре есте ал татэлуй тэу, ши тае парул ынкинат Астартеей, каре есте дясупра. **26** Сэ зидешть апой ши сэ ынтокмешть пе ырыфул ачестей стынч ун алтар Домнулуй Думнезеулуй тэу. Сэ ей таурал ал дойля ши сэ адучь о ардере-де-тот ку лемнул дин стылпул идолулуй пе каре-л вей тэя.” **27** Гедеон а луат зече оамень динтре служиторий луй ши а фэкут че спусесе Домнул, дар, финдкэ се тема

де каса татэлуй сэу ши де оамений дин четате, а фэкут лукрул ачеста ноаптя, ну зиуа. **28** Кынд с-ау скултат оамений дин четате дис-де-диминяцэ, ятэ кэ алтарул луй Баал ера дэрэмыат, парул ынкинат идолулуй де дясупра луй ера тэят ши ал дойля таур ера адус ка ардере-де-тот пе алтарул каре фусесе зидит. **29** Ей шы-ау зис унул алтуя: „Чине а фэкут лукрул ачеста?” Ши ау ынтребат ши ау фэкут черчетэрь. Ли с-а спус: „Гедеон, фиул луй Иоас, а фэкут лукрул ачеста.” **30** Атунч, оамений дин четате ау зис луй Иоас: „Скоате пе фиул тэу ка сэ моарэ, кэч а дэрэмыат алтарул луй Баал ши а тэят парул сфынт каре ера дясупра луй.” **31** Иоас а рэспунс тутурор челор че с-ау ынфэцишат ынаинтя луй: „Оаре датория воастрэ есте сэ апэраць пе Баал? Вой требуе сэ-й вениць ын ажурт? Орчине ва луа апэраря луй Баал сэ моарэ пынэ диминяцэ. Даке Баал есте ун думнезеу, сэ-шь апере ел причина, финдкэ й-ау дэрэмыат алтарул.” **32** Ын зиуа ачя ау пус луй Гедеон нумеле Иерубаал, кэч ау зис: „Апере-се Баал ымпотрива луй, финдкэ й-а дэрэмыат алтарул.” **33** Тот Маданул, Амалек ши фий Рэсэритулуй с-ау стрынс ымпреунэ, ау трекут Йорданул ши ау тэбэрэйт ын валя Изреел. **34** Гедеон а фост ымбрэкат ку Духул Домнулуй; а сунат дин трымбиць ши Абиезер а фост кемат ка сэ мяргэ дупэ ел. **35** А тримис соль ын тот Манасе, каре, де асемения, а фост кемат сэ мяргэ дупэ ел. А тримис соль ын Ашер, ын Забулон ши ын Нефтали, каре с-ау суит сэ ле ясэ ынаинте. **36** Гедеон а зис луй Думнезеу: „Даке врей сэ избэвешть пе Израел прин мына мя, кум ай спус, **37** ятэ, вой пуне ун вал де лынэ ын арие; даке нумай лына ва фи акоперитэ де роуэ, ши тот пэмынтул ва рэмыне ускат, вой куноаште кэ вей избэви пе Израел прин мына мя, кум ай спус.” **38** Ши аша с-а ынтымплат. Ын зиуа урмэтоаре, ел с-а скултат дис-де-диминяцэ, а сторс лына ши а скос роуа дин еа, каре а дат ун пахар плин ку апэ. **39** Гедеон а зис луй Думнезеу: „Сэ ну Те апринзь де мыние ымпотрива мя ши ну вой май ворби декыт де дата ачаста. Аш вря нумай сэ май фак о ынчеркаре ку лына: нумай лына сэ рэмынэ ускатэ, ши тот пэмынтул сэ се акопере ку роуэ.” **40** Ши Думнезеу а фэкут аша ын ноаптя ачя. Нумай лына а рэмас ускатэ, ши тот пэмынтул с-а акоперит ку роуэ.

7 Иерубаал, сау Гедеон, ши тот попорул каре ера ку ел с-ау скултат дис-де-диминяцэ ши ау тэбэрэйт ла изворул Харод. Табэра луй Мадан ера ла мязэноапте де Гедеон, спре дялул Море, ын вале. **2** Домнул а зис луй Гедеон: „Попорул пе каре-л ай ку тине есте пря мулт пентру ка сэ дау пе Мадан ын мыниле луй; ел ар путя сэ се лауде ымпотрива Мя ши сэ зика: ‘Мына мя м-а избэвит.’ **3** Вестеште дар лукрул ачеста ын аузул попурулуй: ‘Чине есте фрикош ши се teme, сэ се ынтоаркэ ши сэ се депэртэзе де Мунтеле Галадулуй.’” Доуэзечь ши доуэ де мий де оамень дин попор с-ау ынторс ши ау май рэмас зече мий. **4** Домнул а зис луй Гедеон: „Попорул есте ынкэ пря мулт. Кобоарэ-й ла апэ ши аколо ци-й вой алеже; ачела деспре каре ыць вой спуне: ‘Ачеста сэ мяргэ ку тине’ ва мерже ку тине, ши ачела деспре каре ыць вой спуне: ‘Ачеста сэ ну мяргэ ку тине’ ну ва мерже ку тине.” **5** Гедеон а коборыт попорул ла апэ, ши Домнул а зис луй Гедеон: „Пе тоць чей че вор липэи апэ ку лимба, кум липэе кынеле, сэ-й деспарць де тоць чей че вор бя апэ дин женунць.” **6** Чей че ау липэит апа, дукынд-о ла гурэ ку мына, ау фост ын нумэр де трей суте де оамень; ши тот попорул челлалт а ынженункя ка сэ бя. **7** Ши Домнул а зис луй Гедеон: „Ку чей трей суте де оамень каре ау липэит,

вэ вой мынтуи ши вой да пе Мадиян ын мыниле тале. Тоць чейлалць дин попор сэ се лука фиекаре акасе.” **8** Ау луат меринделе попорулуй ши трымбицелуе луй. Апой Гедеон а тримис пе тоць бэрбацій луй Израел, пе фиекаре ын кортул луй, ши а цинут пе чей трей суте де оамень. Табэра луй Мадиян ера жос, ын вале. **9** Домнул а зис луй Гедеон ын тимпул ноппий: „Скоалэ-те ши кобораэ-те ын табэрэ, кэч ам дат-о ын мыниле тале. **10** Дакэ ць-е фрикс сэ те коборь, кобораэ-те ку Пура, служиторул тэу. **11** Сэ аскульч че вор зиче ши дупэ ачя чя се вор ынтэри мыниле: кобораэ-те дар ын табэрэ.” Ел с-а коборьт ку Пура, служиторул луй, пынэ ла ынтыя стражэ а таберей. **12** Мадиян, Амалек ши тоць фиий Рэсэритулуй ерау рэспындиць ын вале, ка о мулциме де лэкусте, ши кэмилеле лор ерау фэрэ нумэр, ка нисипул де пе маржина мэрий. **13** Гедеон а сосит ши ятэ кэ ун ом историся товарэшлуи сэу ун вис. Ел зичя: „Ам висат ун вис ши се фэчя кэ о туртэ де орэ се ростоголя ын табэра луй Мадиян; а венит де с-а ловит пынэ ла корт, ши кортул а кэзут; л-а рэстурнат ку сукул ын жос ши кортул а фост дэрымат.” **14** Товарэшул луй а рэспунс ши а зис: „Ачаста ну есте алтчева декыт сабия луй Гедеон, фиул луй Иоас, бэрбатул луй Израел; Думнезеу а дат ын мыниле луй пе Мадиян ши тоатэ табэра.” **15** Кынд а аузит Гедеон историсиря висулуй ши тылкуиря луй, с-а арункат ку фаца ла пэмынт, с-а ынторс ын табэра луй Израел ши а зис: „Скулаци-вэ, кэч Домнул а дат ын мыниле воастрэ табэра луй Мадиян!” **16** А ымпэрцит ын трей чете пе чей трей суте де оамень ши ле-а дат тутурор трымбице ши урчоаре гоале ку ниште фэклий ын урчоаре. **17** Ел ле-а зис: „Сэ вэ уйтаць ла мене ши сэ фачець ка мене. Кум вой ажуңже ын табэрэ, сэ фачець че вой фаче еу **18** ши кынд вом суна дин трымбицэ еу ши тоць чей че вор фи ку мене, сэ сунаць ши вой дин трымбицэ де жур ымпрежурул таберей ши сэ зичець: ‘Сабия Домнулуй ши а луй Гедеон!’” **19** Гедеон ши чей о сутэ де оамень каре ерау ку ел ау ажунс ла капэтул таберей ла ынчепутул стрэжий де ла мижлокул ноппий, ындатэ дупэ че пусесерэ пе пэзиторь. Ау сунат дин трымбицэ ши ау спарт урчоареле пе каре ле авяу ын мынэ. **20** Челе трей чете ау сунат дин трымбицэ ши ау спарт урчоареле; ау апукат фэклили ку мына стынгэ ши трымбицелу ку мына дряптэ, ка сэ суне, ши ау стригат: „Сабия Домнулуй ши а луй Гедеон!” **21** А рэмас фиекаре ла локул луй, ын журул таберей, ши тоатэ табэра а ынчепут сэ алерже, сэ ципе ши сэ фугэ. **22** Чей трей суте де оамень ау сунат ярэшь дин трымбица ши, ын тоатэ табэра, Домнул й-а фэкут сэ ынтоаркэ сабия уний ымпотрива алтора. Табэра а фужит пынэ ла Бет-Шита, спре Церера, пынэ ла хотарул де ла Абел-Мехола, лынгэ Табат. **23** Бэрбацій луй Израел с-ау стрынс, чей дин Нефтали, дин Ашер ши дин тот Манасе, ши ау урмэрит пе Мадиян. **24** Гедеон а тримис соль ын тот мунтеле луй Ефраим ка сэ спунэ: „Коборьци-вэ ынаинтя луй Мадиян ши гэяци-ле тречеря аелор пынэ ла Бет-Бара ши Йордан.” Тоць бэрбацій луй Ефраим с-ау стрынс ши ау пус стэпынире пе тречеря аелор пынэ ла Бет-Бара ши Йордан. **25** Ау пус мына пе доуз кэпетений але луй Мадиян: Ореб ши Зееб; ау учис пе Ореб ла стынка луй Ореб ши ау учис пе Зееб ла тяскул луй Зееб. Ау урмэрит пе Мадиян ши ау адус капетеле луй Ореб ши Зееб ла Гедеон, де чялалтэ парте а Йорданулуй.

8 Бэрбацій луй Ефраим ау зис луй Гедеон: „Че ынсьмнэ фелул ачеста де пуртаре фацэ де ной? Пентру че ну

не-ай кемат кынд ай плекат сэ те лупць ымпотрива луй Мадиян?” Ши ау авут о маре чартэ ку ел. **2** Гедеон ле-а рэспунс: „Че-ам фэкут еу пе лынгэ вой? Оаре ну фаче май мулт кулесул чоркинедор рэмасе ын вия луй Ефраим декыт кулесул ынтрежий вий а луй Абиезер? **3** ын мыниле воастрэ а дат Думнезеу пе кэпетенииле луй Мадиян: Ореб ши Зееб. Че-ам путут фаче еу деч пе лынгэ вой?” Дупэ че ле-а ворбит астфел, ли с-а потолит мыния. **4** Гедеон а ажунс ла Йордан ши л-а трекут, ел ши чей трей суте де оамень каре ерау ку ел, обосиць, дар урмэринд мереу пе врэжмаш. **5** Ел а зис челор дин Сукот: „Даць, вэ рог, кытыва пынэ попорулуй каре мэ ынсоцеште, кэч сунт обосиць ши сунт ын урмэриря луй Зебах ши Цалмуна, ымпэраций Мадиянулуй.” **6** Кэпетенииле дин Сукот ау рэспунс: „Есте оаре мына луй Зебах ши Цалмуна ын стэпыниря та, ка сэ дэм пыне оштири тале?” **7** Ши Гедеон а зис: „Ей бине, дупэ че Домнул ва да ын мыниле ноастрэ пе Зебах ши пе Цалмуна, вэ вой скэрпина карня ку спинь дин пустиу ши ку мэрэчинь.” **8** Де аколо с-а суит ла Пенуел ши а фэкут челор дин Пенуел ачяшь ругэминте. Ей й-ау рэспунс кум вий рэспунсесерэ чей дин Сукот. **9** Ши а зис ши челор дин Пенуел: „Кынд мэ вой ынтоарче ын паче, вой дэрыма турнул ачеста.” **10** Зебах ши Цалмуна ерау ла Каркор ымпреунэ ку оштиря лор де апроасе чинчспрезече мий де оамень; тоць чей че май рэмасесерэ дин тоатэ оштиря фиилор Рэсэритулуй, о сутэ доузэчь де мий де оамень каре скотяу сабия, фусесерэ учишь. **11** Гедеон с-а суит пе друмул челор че локуеск ын кортурь ла рэсэрит де Нобах ши де Иогбеа ши а бэтут оштиря каре се кредя ла адэпост. **12** Зебах ши Цалмуна ау луат фуга; Гедеон й-а урмэрит, а принс пе чей дой ымпэраць ай Мадиянулуй, Зебах ши Цалмуна, ши а пус пе фугэ тоатэ оштиря. **13** Гедеон, фиул луй Иоас, с-а ынторс де ла луптэ прин суишул Херес. **14** А принс динтре чей дин Сукот ун тынэр пе каре л-а ынтрэбат ши каре й-а дат ынскрит нумеле кэпетениилор ши бэтрынилор дин Сукот; ерау шаптэзечь ши шапте де бэрбаць. **15** Апой а венит ла чей дин Сукот ши а зис: „Ятэ пе Зебах ши Цалмуна, пентру каре м-аць батжокорит зикынд: ‘Оаре мына луй Зебах ши Цалмуна есте ын стэпыниря та, ка сэ дэм пыне оаменилор тэй обосиць?’” **16** Ши а луат пе бэтрыний четэций ши а педепсит пе оамений дин Сукот ку спинь дин пустиу ши ку мэрэчинь. **17** А дэрымат ши турнул дин Пенуел ши а учис пе оамений четэций. **18** Ел а зис луй Зебах ши луй Цалмуна: „Кум ерау оамений пе каре й-аць учис ла Табор?” Ей ау рэспунс: „Ерау ка тине, фиекаре авя ынфэцишаря уной фиу де ымпэрат.” **19** Ел а зис: „Ерау фракций мей, фиий мамей меле. Виу есте Домнул кэ, дакэ й-аць фи лэсат ку вяцэ, ну в-аш учиде.” **20** Ши а зис луй Иетер, ынтылокул луй нэскут: „Скоалэ-те ши учиде-й!” Дар тынэрул ну шы-а сос сабия, пентру кэ-й ера гямэ, кэч ера ынкэ ун копил. **21** Зебах ши Цалмуна ау зис: „Скоалэ-те ту ынсуць ши учиде-не! Кэч кум е омул аша е ши путеря луй.” Ши Гедеон с-а скулат ши а учис пе Зебах ши Цалмуна. А луат апой лунишоареле де ла гытул кэмилелор лор. **22** Бэрбацій луй Израел ау зис луй Гедеон: „Домнеште песте ной, ту ши фиул тэу, ши фиул фиулуй тэу, кэч не-ай избэвит дин мына луй Мадиян.” **23** Гедеон ле-а зис: „Еу ну вой домни песте вой, нич фиий мей ну вор домни песте вой, чи Домнул ва домни песте вой.” **24** Гедеон ле-а зис: „Ам сэ вэ фак о ругэминте: даци-мь фиекаре верижиле де нас пе каре ле-аць луат ка працэ.” (Врэжмаший авяу верижь де аур, кэч ерау исмаелиць.) **25** Ей ау зис: „Ци ле вом да ку плэчере.” Ши ау ынтинс о манта, пе

каре а арункат фиекаре верижиле пе каре ле прэдасе. **26** Грeutатя верижилор де аур пе каре ле-а черут Гедеон а фост де о мие шапте суте де сикли де аур, афарэ де лунишоаре, де черчей де аур ши де хайнеле де пурпурэ пе каре ле пуртау ымпэраций Маданулуй ши афарэ де лэнчишоареле де ла гытул кэмилелор лор. **27** Гедеон а фэкут дин еле ун ефод ши ла-а пус ын четата луй, ла Офра, унде а ажунс о причинэ де курвие пентру тот Израелул ши а фост о курсэ пентру Гедеон ши пентру каса луй. **28** Маданул а фост смерит ынаинти копиилор луй Израел ши н-а май ридикат капул. Ши цара а авут одихнэ патрузеч де ань, ын тимпул веций луй Гедеон. **29** Иерубаал, фиул луй Иоас, с-а ынторс ши а локуит ын каса луй. **30** Гедеон а авут шаптэзеч де фий ешиц дин ел, кэч а авут май мулте невесте. **31** Цинтоаря луй, каре ера ла Сихем, й-а нэкут де асемена ун фиу, кэруа й-ау пус нумеле Абимелек. **32** Гедеон, фиул луй Иоас, а мурит дупэ о бэтрынеце феричитэ ши а фост ынтропат ын мормынтул татэлуй сэу Иоас, ла Офра, каре ера а фамилией луй Абиезер. **33** Дупэ моартя луй Гедеон, копияй луй Израел ау ынчепут ярэшь сэ курвяскэ ку баалий ши ау луат пе Баал-Берит ка думнезу ал лор. **34** Копийй луй Израел ну шы-ау адус аминте де Домнул Думнезеул лор, каре-й избэвисе дин мына тутурор врэжмашилор каре-й ынконжурау. **35** Ши н-ау цинут ла каса луй Иерубаал, а луй Гедеон, дупэ тот бинеле пе каре-л фэкусе ел луй Израел.

9 Абимелек, фиул луй Иерубаал, с-а дус ла Сихем, ла фракций мамей луй, ши ятэ кум ле-а ворбит атыт лор, кыт ши ла тоатэ фамилия касей татэлуй мамей сале: **2** „Спунець, вэ рог, ын аузул тутурор локуиторилор дин Сихем: „Есте май бине пентру вой ка шаптэзеч де оамень, тоць фий ай луй Иерубаал, сэ стэпынскэ песте вой сау ун сингур ом сэ стэпынскэ песте вой?” Ши адучеци-вэ аминте кэ еу сунт ос дин оаселе воастрэ ши карне дин карня воастрэ.” **3** Фраций мамей луй ау спус тоате кувинтеле ачестя пентру ел ын аузул тутурор локуиторилор дин Сихем, ши инима лор с-а плекат спре Абимелек, кэч ышь зичяу: „Ел есте фрате ку ней.” **4** Й-ау дат шаптэзеч де сикли де аржинт, пе каре й-ау ридикат дин каса луй Баал-Берит. Абимелек а кумпэрат ку ей пе ниште оамень фэрэ кэпэтый ши неастымпэраць, каре ау мерс дупэ ел. **5** А венит ын каса татэлуй сэу ла Офра ши а учис пе фракций сэй, фийй луй Иерубаал, шаптэзеч де оамень, пе ачешя пятрэ. Н-а скэпат декыт Иотам, чел май тынэр фиу ал луй Иерубаал, кэч се аскунсесе. **6** Тоць локуиторий дин Сихем ши тоатэ каса луй Мило с-ау стрынс лаоалатэ ши ау венит де ау фэкут ымпэрат пе Абимелек, лынгэ стежарул сэдит ын Сихем. **7** Иотам а афлат деспре лукрул ачеста. С-а дус ши с-а ашезат пе ырфул мунтелуй Гаризим ши ятэ че ле-а стригат ел ку глас таре: „Аскултаци-мэ, локуиторий Сихемулуй, ши Думнезу сэ вэ аскулте! **8** Копачий ау плекат сэ унгэ ун ымпэрат ши с-л пунэ ын фрунта лор. Ей ау зис мэлинулуй: ‘Ымпэрэщесте песте ной!’ **9** Дар мэслинул ле-а рэспунс: ‘Сэ-мь пэрэсеск еу унтделемнул меу, каре ымь адуче лауде дин партя луй Думнезу ши а оаменилор, ка сэ мэ дук сэ домнеск песте копачь?’ **10** Ши копачий ау зис смокинулуй: ‘Вино ту де ымпэрэщесте песте ной!’ **11** Дар смокинул ле-а рэспунс: ‘Сэ-мь пэрэсеск еу дулчаца мя ши родул меу чел минутат, ка сэ мэ дук сэ домнеск песте копачь?’ **12** Ши копачий ау зис вицей: ‘Вино ту ши домнеште песте ной!’ **13** Дар вица ле-а рэспунс: ‘Сэ-мь пэрэсеск еу винул, каре ынвеселеште пе Думнезу ши пе оамень, ка сэ мэ дук

сэ домнеск песте копачь?’ **14** Атунч, тоць копачий ау зис спинулуй: ‘Вино ту ши ымпэрэщесте песте ной!’ **15** Ши спинул а рэспунс копачилор: ‘Дакэ ын адевэр врець сэ мэ унжець ка ымпэрат ал воастрэ, вениць ши адэпостици-вэ суб умбра мя; алтфел, сэ ясэ ун фок дин спин ши сэ мистуе чедрий Либанулуй.’ **16** Акум, оаре ку адевэрэат ши ку тоатэ курэция аць лукрат вой, фэкынд ымпэрат пе Абимелек? Аць арэатат вой бунэвоинцэ фаць де Иерубаал ши де каса луй? В-аць пуртат вой оаре ку ел потривит ку служба пе каре в-а фэкут-о? **17** Кэч татэл меу с-а лупат пентру вой, шы-а пус вяца ын примеждие ши в-а избэвит дин мына луй Мадан, **18** ши вой в-аць ридикат ымпотрива касей татэлуй меу, й-аць учис фийй, шаптэзеч де оамень, пе ачешя пятрэ ши аць фэкут ымпэрат песте локуиторий дин Сихем пе Абимелек, фиул роабей луй, пентру кэ есте фрателе воуру. **19** Дакэ ын адевэр ши ку тоатэ курэция в-аць пуртат вой астэзь фаць де Иерубаал ши каса луй, бине! Абимелек сэ фие букурйя воастрэ ши вой сэ фиць букурйя луй! **20** Дакэ ну, сэ ясэ ун фок дин Абимелек ши сэ мистуе пе локуиторий дин Сихем ши каса луй Мило; ши ун фок сэ ясэ дин локуиторий Сихемулуй ши дин каса луй Мило ши сэ мистуе пе Абимелек!” **21** Иотам с-а дат ын лэтурь ши а луат-о ла фугэ; с-а дус ла Беер, унде а локуит департе де фрателе сэу Абимелек. **22** Абимелек стэпынисе трей ань песте Израел. **23** Атунч, Думнезу а тримис ун дух рэу ынтре Абимелек ши локуиторий Сихемулуй, ши локуиторий Сихемулуй ау фост некрединчошь луй Абимелек, **24** пентру ка ши крузимя сэвыршитэ ку чей шаптэзеч де фий ай луй Иерубаал сэшь я педяпаса ши сынжеле лор сэ кадэ асупра фрателуй лор Абимелек, каре-й учисесе, ши асупра локуиторилор Сихемулуй, каре-л ажугасерэ сэ учидэ пе фракций сэй. **25** Локуиторий Сихемулуй ау пус ла пындэ ымпотрива луй, пе ырфуриле мунцилор, ниште оамень каре жефяу пе тоць чей че тречяу пе лынгэ ей пе друм. Ши лукрул ачеста а фост адус ла куноштинца луй Абимелек. **26** Гаал, фиул луй Ебед, а венит ку фракций сэй ши ау трекут ла Сихем. Локуиторий Сихемулуй ау авут ынкредере ын ел! **27** Ау ешит ла кымп, ле-ау кулес вииле, ле-ау кэлкат стругурий ши ау ынчепут сэ се веселяскэ; ау интрагт ын каса думнезеулуй лор, ау мынкат ши ау бэут ши ау блеместат пе Абимелек. **28** Ши Гаал, фиул луй Ебед, зичя: „Чине есте Абимелек ши чине есте Сихем, ка сэ служим луй Абимелек? Ну есте ел фиул луй Иерубаал ши ну есте Зебул ынгрижиторул луй? Служиць бэрбацилор луй Хамор, татэл луй Сихем! Де че сэ служим луй Абимелек?” **29** О, дакэ аш фи еу стэпынул ачестуй попор, аш рэстурна пе Абимелек.” Ши деспре Абимелек зичя: „Стрынже-ць оштиря ши еши!” **30** Зебул, кырмуиторул четэций, а аузит че зичя Гаал, фиул луй Ебед, ши с-а апринс де мыние. **31** А тримис пе аскунс ниште соль ла Абимелек ка сэ-й спунэ: „Ятэ, Гаал, фиул луй Ебед, ши фракций луй ау венит ла Сихем ши ау рэскулат четата ымпотрива та. **32** Акум, плякэ ноаптя, ту ши попорул каре есте ку тине, ши стай ла пындэ ын кымп. **33** Диминяца, ла рэсэритул соарелуй, сэ те арунч ку нэвалэ асупра четэций. Ши кынд Гаал ши попорул каре есте ку ел вор еши ымпотрива та, сэ-й фаць че-ць вор ынгэдуи путериле.” **34** Абимелек ши тот попорул каре ера ку ел ау плекат ноаптя ши с-ау пус ла пындэ лынгэ Сихем, ымпэрэциць ын патрече. **35** Гаал, фиул луй Ебед, а ешит ши а стат ла интраря порций четэций. Абимелек ши тот попорул каре ера ку ел с-ау скулат атунч де ла пындэ. **36** Гаал а зэрит попорул ши а зис луй Зебул: „Ятэ ун попор каре се кобоарэ дин ырфул мунцилор.” Зебул й-а рэспунс:

„Есте умбра мунцилор пе каре-й ей дрепт оамень.” 37 Гаал, луйнд ярэшь кувьнтул, а зис: „Есте кяр ун попор каре се кобоарэ де пе ынэлцимиле цэрий ши о чатэ вине пе друмул Стежарулуй Гициторилор.” 38 Зебул й-а рэспунс: „Унде ыць есте акумуля гура ку каре зичай: „Чине есте Абимелек, ка сэ-й служим?” Ну есте оаре ачеста попорул пе каре-л диспрудэуый ту? Мержь акумуля ши луптэ-те ку ел!” 39 Гаал а ынаинтат ын фрунтя локуиторилор Сихемулуй ши с-а луптат ку Абимелек. 40 Урмэрит де Абимелек, а луат-о ла фугэ динаинтя луй ши мулць оамень ау кэзут морць пынэ ла интрая порций. 41 Абимелек с-а оприт ла Арума. Ши Зебул а изгонит пе Гаал ши пе фракций луй, каре н-ау путут сэ рэмынэ ла Сихем. 42 А доа зи, попорул а ешит ла кымп. Абимелек, кэруа й с-а дат де штире, 43 шы-а луат чата, а ымпэрцит-о ын трей пэрць шы с-а пус ла пындэ ын кымп. Вэзынд кэ попорул ешыа дин четате, с-а скулат ымпотрива лор ши й-а бэтут. 44 Абимелек ши четеле каре ерау ку ел ау порнит ынаинте ши с-ау ашезат ла интрая порций четэций: доуз дин ачесте чете с-ау арункат асупра тугурор челор че ерау ын кымп шы й-ау бэтут. 45 Абимелек а бэтут четата тоатэ зюа, а луат-о ши а учис попорул каре се афла ын еа. Апой а дэрымат четата пынэ ла темелие ши а пресэрат саре песте еа. 46 Ла аузул ачестуый лукру, тоць локуиторий турнулуй Сихемулуй с-ау дус ын четэцья касей думнезеулуй Берит. 47 С-а дат де штире луй Абимелек кэ тоць локуиторий турнулуй Сихемулуй с-ау стрынс аколо. 48 Атунч, Абимелек с-а суит пе мунтеле Цалмон, ел ши тот попорул каре ера ку ел. А луат о секуре ын мынэ, а тэят о рамурэ де копак, а луат-о ши а пус-о пе умэр. Апой а зис попорулуй каре ера ку ел: „Аць възут че ам фэкут? Грэбици-во шы фачець шы вой ка мине.” 49 Ши ау тэят фиикаре кыте о рамурэ ши ау мерс дупэ Абимелек; ау ашезат рамуриле лынгэ четэцье ши й-ау дат фок, ей ши челор че се афлау ын еа. Аша ау перит тоць оаменый дин турнул Сихемулуй, ын нумер де апроапе о мие, бэрбаць шы фемей. 50 Абимелек а порнит ымпотрива Тебецулуй. А ымпресурат Тебецул ши л-а луат. 51 ын мижлокул четэций ера ун турн таре, унде ау фужит тоць локуиторий четэций, бэрбаць шы фемей; ау ынкьят ушили дупэ ей ши с-ау суит пе аоперашулу турнулуй. 52 Абимелек а ажунс пынэ ла турн; л-а бэтут ши с-а апропийат де уша турнулуй ка сэ-й пунэ фок. 53 Атунч, о фемее а арункат о пятрэ де рышницэ пе капул луй Абимелек ши й-а сфэрымат чыста капулуй. 54 ындатэ, ел а кемат пе тынэрул каре-й пурта армеле шы й-а зис: „Скоате-ць сабия ши омоарэ-мэ, ка сэ ну се зика де мине: ‘Л-а оморый о фемее.’” Тынэрул л-а стрэпунс ку сабия ши а мурит. 55 Кынд ау възут бэрбаций луй Израел кэ Абимелек а мурит, ау алекат фиикаре акасэ. 56 Астфел а фэкут Думнезеу сэ кадэ асупра луй Абимелек рэул пе каре-л фэкусэ татэлуый сэу, учигынд пе чей шаптэзеч де фраць ай луй, 57 ши Думнезеу а фэкут сэ кадэ асупра капулуй оаменилор дин Сихем тот рэул пе каре-л фэкусерэ. Астфел с-а ымплинит фацэ де ей блестемул луй Иотам, фиул луй Иерубаал.

10 Дупэ Абимелек, с-а скулат Тола, фиул луй Пуа, фиул луй Додо, бэрбат дин Исахар, ка сэ избэвяскэ пе Израел; ел локуя ла Шамир, ын мунтеле луй Ефраим. 2 Тола а фост жудекэтор ын Израел доузэчэ шы трей де ань, апой а мурит ши а фост ынгропат ла Шамир. 3 Дупэ ел, с-а скулат Иаир, Галаадитул, каре а фост жудекэтор ын Израел доузэчэ шы дой де ань. 4 Ел авя трейзэчэ де фий, каре кэлэрэя пе трейзэчэ де мынжь де мэгарь ши стэпыняу трейзэчэ де четэць, нумите ши азь четэциле луй

Иаир ши ашезате ын цара Галаадлуый. 5 Ши Иаир а мурит ши а фост ынгропат ла Камон. 6 Копийый луй Израел ау фэкут ярэшэ че ну плэча Домнулуй; ау служит баалилор ши астартеелор, думнезеилор Сирий, думнезеилор Сидонулуй, думнезеилор Моабулуй, думнезеилор фиилор луй Амон ши думнезеилор филистенилор ши ау пэрэсит пе Домнул ши ну Й-ау май служит. 7 Домнул с-а апринс де мыние ымпотрива луй Израел ши й-а вындут ын мыниле филистенилор ши ын мыниле фиилор луй Амон. 8 Ей ау аспэсат ши ау асуприт пе копийый луй Израел ын время ачэя оптспрэчэче ань, ши ануме пе тоць копийый луй Израел каре ерау де чялалтэ парте а Йорданулуй, ын цара аморицилор ын Галаад. 9 Фиий луй Амон ау трекут Йорданул ка сэ се батэ шы ымпотрива луй Иуда, ымпотрива луй Бениамин ши ымпотрива касей луй Ефраим. Ши Израел ера ынгтр-о маре стрымтораре. 10 Копийый луй Израел ау стригат кэтре Домнул ши ау зис: „Ам пэкэтуит ымпотрива Та, кэч ам пэрэсит пе Думнезеул ностру ши ам служит баалилор.” 11 Домнул а зис копиилор луй Израел: „Ну в-ам избэвит Еу де ежитпене, де амориць, де фиий луй Амон шы де филистены?” 12 Ши кынд в-ау аспэсат сидонийый. Амалек ши Маон шы аць стригат кэтре Мине, ну в-ам избэвит Еу дин мыниле лор? 13 Дар вой М-аць пэрэсит ши аць служит алтор думнезей. Де ачэя ну вэ вой май избэви. 14 Дучеци-вэ ши кемаць пе думнезейый пе каре й-аць алев; ей сэ вэ избэвяскэ ын время стрымторэрий воастрел!” 15 Копийый луй Израел ау зис Домнулуй: „Ам пэкэтуит, фэ-не че-ць ва плэча. Нумай избэвеште-не астэзы!” 16 Ши ау скос думнезейый стрэинь дин мижлокул лор ши ау служит Домнулуй. Ел с-а вындурат де суферинцеле луй Израел. 17 Фиий луй Амон с-ау стрынс ши ау тэбэрийт ын Галаад, шы копийый луй Израел с-ау стрынс ши ау тэбэрийт ла Мицпа. 18 Попорул ши кэпетенииле Галаадлуый шы-ау зис унул алтуя: „Чине есте омул каре ва ынчепе лупта ымпотрива фиилор луй Амон? Ел ва фи кэпетения тугурор локуиторилор Галаадлуый.”

11 Иефта, Галаадитул, ера ун ом витяз. Ел ера фиул уней курве. Галаад нэксуе пе Иефта. 2 Неваста луй Галаад й-а нэскут фий, каре, фэкынду-се марь, ау изгонит пе Иефта ши й-ау зис: „Ту ну вей авя моштенире ын каса татэлуый ностру, кэч ештэ фиул уней алте фемей.” 3 Ши Иефта а фужит де ла фракций луй ши а локуит ын цара Тоб. Ниште оамень фэрэ кэлэптый с-ау стрынс ла Иефта ши фэчяу плимбэрэ ку ел. 4 Дупэ кытва тимп, фиий луй Амон ау порнит ку рэзбой ымпотрива луй Израел. 5 Ши пе кынд фиий луй Амон фэчяу рэзбой ку Израел, бэтрыний Галаадлуый с-ау дус сэ кауте пе Иефта дин цара Тоб. 6 Ей ау зис луй Иефта: „Вино де фий кэпетения ноастрэ шы сэ батем пе фиий луй Амон.” 7 Иефта а рэспунс бэтрынилор Галаадлуый: „Ну м-аць урыт вой ши ну м-аць изгонит вой дин каса татэлуый меу? Пентру че вениць ла мине акумуля, кынд сунтець ын стрымтораре?” 8 Бэтрыний Галаадлуый ау зис луй Иефта: „Не ынтоарчем ла тине акумуля ка сэ мержь ку ной, сэ баць пе фиий луй Амон шы сэ фий кэпетения ноастрэ, кэпетения тугурор локуиторилор Галаадлуый.” 9 Иефта а рэспунс бэтрынилор Галаадлуый: „Даке мэ адучэць ынапой ка сэ бат пе фиий луй Амон шы даке Домнул ый ва да ынаинтя мя, вой фиу ео оаре кэпетения воастрэ?” 10 Бэтрыний Галаадлуый ау зис луй Иефта: „Домнул сэ не аудэ ши сэ жудече даке ну вом фаче че спуй.” 11 Ши Иефта а порнит ку бэтрыний Галаадлуый. Попорул л-а пус ын фрунтя луй ши л-а ашезат кэпетение, ши Иефта а спус дин

ноу ынаинтя Домнулуй, ла Мицпа, тоате кувинтеле пе каре ле ростисе. **12** Иефта а тримис соль ымпэратулуй фиилор луй Амон ка сэй-й спунэ: „Че ай ку мене де вий ымпотрива мя сэ фачь рэзбой ымпотрива цэрий меле?” **13** Ымпэратул фиилор луй Амон а рэспунс солилор луй Иефта: „Пентру кэ Израел, кынд с-а суйт дин Ежитт, а пус мына пе цара мя, де ла Арнон пынэ ла Иаобк ши Йордан. Дэ-мь-о ынапой акум де бунэвое.” **14** Иефта а тримис ярэшь соль ымпэратулуй фиилор луй Амон **15** ка сэй-й спунэ: „Аша ворбеште Иефта: ‘Израел н-а пус мына пе цара Моабулуй, нич пе цара фиилор луй Амон. **16** Кэч, кынд с-а суйт Израел дин Ежитт, а мерс ын пустиу пынэ ла Маря Рошие ши а ажунс ла Кадес. **17** Атунч, Израел а тримис соль ымпэратулуй Едомулуй ка сэй-й спунэ: «Ласэ-мэ сэ трек прин цара та.» Дар ымпэратул Едомулуй н-а воит. А тримис ши ла ымпэратул Моабулуй, ши нич ел н-а вругт. Ши Израел а рэмас ла Кадес. **18** Апой а мерс прин пустиу, а околит цара Едомулуй ши цара Моабулуй ши а венит ла рэсэритул цэрий Моабулуй; ау тэбэрэйт динколо де Арнон, фэрэ сэ интре пе цинутул Моабулуй, кэч Арнонул ера хотарул Моабулуй. **19** Израел а тримис соль луй Сихон, ымпэратул аморицилор, ымпэратул Хесбонулуй. Ши Израел й-а зис: «Ласэ-мэ сэ трек прин цара та пынэ ла локул спре каре мержем.» **20** Дар Сихон н-а авут ынкредере ын Израел, ка сэ-л ласе сэ трыакэ пе цинутул луй, шы-а стрынс тот попорул, а тэбэрэйт ла Иахат ши а луптат ымпотрива луй Израел. **21** Домнул Думнезеул луй Израел а дат пе Сихон ши пе тот попорул луй ын мыниле луй Израел, каре й-а бэтут. Израел а пус мына пе тоатэ цара аморицилор каре ерау ашезаць ын цара ачаста. **22** Ау пус мына пе тот цинутул аморицилор, де ла Арнон пынэ ла Иаобк ши де ла пустиу пынэ ла Йордан. **23** Ши акум, кынд Домнул Думнезеул луй Израел а изгонит пе амориць динаинтя попорулуй Сау Израел, ту сэ ле стэпынешть цара? **24** Оаре че-ць дэ ын стэпынире думнезеул тэу, Кемош, ну вей стэпыни? Ши тот че не-а дат ын стэпынире Домнул Думнезеул ностру, ынаинтя ноастрэ, ной сэ ну стэпыним? **25** Ешть ту май бун декыт Балак, фиул луй Ципор, ымпэратул Моабулуй? С-а чертат ел ку Израел сау а фэкут ел рэзбой ымпотрива луй? **26** Ятэ кэ сунт трей суте де ань де кынд локуеште Израел ла Хесбон ши ын сателе дин журул луй, ла Ароер ши ын сателе дин журул луй ши ын тоате четэциле каре сунт пе малул Арнонулуй. Пентру че ну и ле-аць луат ын тот тимпул ачеста? **27** Еу ну те-ам суэрэат делок, ши рэу те-ай пуртат ку мене, фэкындэ-мь рэзбой. Домнул сэ жудече лукрул ачеста. Ел сэ фие асэзь жудекэтор ынтре фиий луй Израел ши фиий луй Амон.” **28** Ымпэратул фиилор луй Амон н-а аскулатт кувинтеле пе каре а тримис Иефта сэ и ле спунэ. **29** Духул Домнулуй а венит песте Иефта. Иефта а стрэбэтут Галаадул ши Манасе; а трекут ла Мицпе, ын Галаад, ши дин Мицпе, дин Галаад, а порнит ымпотрива фиилор луй Амон. **30** Иефта а фэкут о журуинцэ Домнулуй ши а зис: „Дакэ вей да ын мыниле меле пе фиий луй Амон, **31** орьчине ва еши пе порциле касей меле ынаинтя мя, ла ынтоарчеря мая феричитэ де ла фиий луй Амон, ва фи ынкынат Домнулуй ши-л вой адуче ка ардере-де-тот.” **32** Иефта а порнит ымпотрива фиилор луй Амон ши Домнул й-а дат ын мыниле луй. **33** Ле-а причинуйт о фоарте маре ынфрынжере, де ла Ароер пынэ спре Минит, лок каре кунпринда доузэчь де четэць, ши пынэ ла Абель-Керамим. Ши фиий луй Амон ау фост смериць ынаинтя копиилор луй Израел. **34** Иефта с-а ынторс акасэ ла Мицпа. Ши ятэ кэ фийкэ-са й-а ешит ынаинте ку тимпане ши жокурь. Еа ера

сингурул луй копил; н-авя фий ши нич алтэ фатэ. **35** Кум а възут-о, ел шы-а ругит хайнеле ши а зис: „Ах, фата мя, адынк мэ ловешть ши мэ тулбурь! Ам фэкут о журуинцэ Домнулуй ши н-о пот ынтоарче.” **36** Еа й-а зис: „Татэ, ай фэкут о журуинцэ Домнулуй, фэ-мь потривит ку чей че ць-а ешит дин гурэ, акум, кынд Домнул те-а рэзбуант пе врэжмаший тэнь, пе фиий луй Амон.” **37** Ши еа а зис татэлуй сэу: „Атыт ынгэдуе-мь: ласэ-мэ слободэ доуэ лунь, ка сэ мэ дук сэ мэ кобор ын мунць ши сэ-мь плынт фечория ку товарэшеле меле.” **38** Ел а рэспунс: „Ду-те!” Ши а лэсат-о слободэ доуэ лунь. Еа с-а дук ку товарэшеле ей ши шы-а плынс фечория пе мунць. **39** Дупэ челе доуэ лунь, с-а ынторс ла татэл ей ши ел а ымплинит ку еа журуинца пе каре о фэкусе. Еа ну куноскусе ымпреунаря ку бэрбат. Де атунч с-а фэкут ын Израел обичеул **40** кэ, ын тоць аний, фетеле луй Израел се дук сэ прэзнуякэ пе фийка луй Иефта, Галаадитул, патру зиле пе ан.

12 Бэрбаций луй Ефраим с-ау стрынс, ау порнит спре мязеаноапте ши ау зис луй Иефта: „Пентру че те-ай дус сэ баць пе фиий луй Амон фэрэ сэ не фи кемат ши пе ной сэ мержем ку тине? Врем сэ-ць дэм фок касей ши сэ те ардем ымпреунэ ку еа.” **2** Иефта ле-а рэспунс: „Еу ши попорул меу ам авут марь чертурь ку фиий луй Амон; ши кынд в-ам кемат, ну м-аць скэпат дин мыниле лор. **3** Вэзынд кэ ну-мь вий ын ажутор, мь-ам пус вяда ын жок ши ам порнит ымпотрива фиилор луй Амон. Домнул й-а дат ын мыниле меле. Пентру че вэ суиць дар азь ымпотрива мя ка сэ-мь фачець рэзбой?” **4** Иефта а стрынс пе тоць бэрбаций Галаадулуй ши а ынчепут лупта ку Ефраим. Бэрбаций Галаадулуй ау бэтут пе Ефраим, пентру кэ ефраимидий зичяу: „Сунтець ниште фугарь ай луй Ефраим! Галаадул есте ын мижлокул луй Ефраим, ын мижлокул луй Манасе!” **5** Галааидий ау пус мына пе вадуриле Йорданулуй динспре Ефраим. Ши кынд унул дин фугарий луй Ефраим зичя: „Ласэ-мэ сэ трек!” бэрбаций Галаадулуй ыл ынтребау: „Ешть ефраимит?” Дакэ рэспунда: „Ну”, **6** атунч ый зичяу: „Ей бине, зи.” Ши ел зичя, кэч ну пута сэ-л спунэ бине. Атунч, бэрбаций Галаадулуй ыл апукак ши-л жунгия лынгэ вадуриле Йорданулуй. Астфел ау перит ын время ачеля патрузэчь ши доуэ де мий де бэрбаць дин Ефраим. **7** Иефта а фост жудекэтор ын Израел зече ань, апой Иефта, Галаадитул, а мурит ши а фост ынгропат ынтр-уна дин четэциле Галаадулуй. **8** Дупэ ел, а фост жудекэтор ын Израел Ибцан дин Бетлеем. **9** Ел а авут трейзэчь де фий, а мэритат трейзэчь де фете ын афарэ ши а адус пентру фиий луй трейзэчь де фете де афарэ. Ел а фост жудекэтор ын Израел шапте ань, **10** апой Ибцан а мурит ши а фост ынгропат ын Бетлеем. **11** Дупэ ел а фост жудекэтор ын Израел Елон дин Забулон. Ел а фост жудекэтор ын Израел зече ань, **12** апой Елон дин Забулон а мурит ши а фост ынгропат ла Аиалон, ын цара луй Забулон. **13** Дупэ ел, а фост жудекэтор ын Израел Абдон, фиул луй Хилел, Пиратонитул. **14** Ел а авут патрузэчь де фий ши трейзэчь де непоць, каре кэлэряу пе шаптезэчь де мынжь де мэгарь. Ел а фост жудекэтор ын Израел опт ань, **15** апой Абдон, фиул луй Хилел, Пиратонитул, а мурит ши а фост ынгропат ла Пиратон, ын цара луй Ефраим, пе мунтеле амалечицилор.

13 Копий луй Израел ау фэкут ярэшь че ну плэзя Домнулуй, ши Домнул й-а дат ын мыниле филистенилор тимп де патрузэчь де ань. **2** Ера ун ом ын Цорея, дин фамилия даницилор, каре се кема Маноах.

Невестэ-са ера стярпэ ши ну нэшта. **3** Ынжерул Домнулуй С-а арэтат фемей ши й-а зис: „Ятэ кэ ту ештэ стярпэ ши н-ай копий, дар вей рэмыне ынсэрчинатэ ши вей наште ун фиу. **4** Акум, я бине сяма сэ ну бей нич вин, нич бэтурэ таре ши сэ ну мэнынч нимик некурат. **5** Кэч вей рэмыне ынсэрчинатэ ши вей наште ун фиу. Бричул ну ва трече песте капул луй, пентру кэ ачест копил ва фи ынкинат луй Думнезеу дин пынтечеле мамей луй ши ел ва ынчепе сэ избэвяскэ пе Израел дин мына филистенилор.” **6** Фемей с-а дус ши а спус бэрбатулуй ей: „Ум он ал луй Думнезеу а венит ла мине ши авя ынфэцишарэ умул ынжер ал луй Думнезеу, о ынфэцишаре ынфрикошате. Ну Л-ам ынтребат де унде есте ши нич ну мь-а спус каре-й есте нумеле. **7** Дар мь-а зис: „Ту вей рэмыне ынсэрчинатэ ши вей наште ун фиу; ши акум сэ ну бей нич вин, нич бэтурэ таре ши сэ ну мэнынч нимик некурат, пентру кэ ачест копил ва фи ынкинат луй Думнезеу дин пынтечеле майчий луй пынэ ын зиуа морций луй.” **8** Маноах а фэкут Домнулуй урмтоаря ругэчуне: „Доамне, Те рог, сэ май винэ о датэ ла ной омул луй Думнезеу пе каре Л-ай тримис ши сэ не ынведе че сэ фачем пентру копилул каре се ва наштел!” **9** Думнезеу а аскултат ругэчуна луй Маноах ши Ынжерул луй Думнезеу а венит ярэш ла фемее. Еа шедя ынтр-ун огор ши Маноах, бэрбатул ей, ну ера ку еа. **10** Еа а алергат репедэ сэ дя де весте бэрбатулуй ей ши й-а зис: „Ятэ кэ омул каре венисе ын чялалтэ зи ла мине ми С-а арэтат ярэш.” **11** Маноах с-а скулат, а мерс дупэ невестэ-са, с-а дус ла омул ачела ши й-а зис: „Ту ай ворбит фемей ачестея?” Ел а рэспунс: „Еу.” **12** Маноах а зис: „Акум, дакэ се ва ымплини кувынтул Тэу, че ва требуи сэ пэзим ку привире ла копил ши че ва фи де фэкут?” **13** Ынжерул Домнулуй а рэспунс луй Маноах: „Фемей сэ се феряскэ де тот че й-ам спус. **14** Сэ ну густе ничун род дин вицэ, сэ ну бя нич вин, нич бэтурэ таре ши сэ ну мэнынч нимик некурат; сэ пэзяскэ тот че й-ам поручнит.” **15** Маноах а зис Ынжерулуй Домнулуй: „Ынгэдуе-мь сэ Те опреск ши сэ-Ць прегэтеск ун ед.” **16** Ынжерул Домнулуй а рэспунс луй Маноах: „Кяр дакэ М-ай опри, н-аш мынка дин букателе тале; дар дакэ врей сэ адучь о ардере-де-тот, с-о адучь Домнулуй.” Маноах ну штия кэ есте Ынжерул Домнулуй. **17** Ши Маноах а зис Ынжерулуй Домнулуй: „Каре-Ць есте нумеле, ка сэ-Ць адучем славэ, кынд се ва ымплини кувынтул Тэу?” **18** Ынжерул Домнулуй й-а рэспунс: „Пентру че ымь черь нумеле? Ел есте Минунат.” **19** Маноах а луат едул ши дарул де мынкаре ши а адус жертфэ Домнулуй пе стынка. С-а фэкут о минуне ын тимп че Маноах ши невестэ-са привяу. **20** Пе кынд флакэра се суя де пе алтар спре чер, Ынжерул Домнулуй С-а суит ын флакэра алтарулуй. Вэзынд лукрул ачеста, Маноах ши невестэ-са ау кэзут ку фаца ла пэмынт. **21** Ынжерул Домнулуй ну С-а май арэтат луй Маноах ши невестей луй. Атунч, Маноах а ынцелес кэ есте Ынжерул Домнулуй **22** ши а зис невестей сале: „Вом мури, кэч ам вэзут пе Думнезеу.” **23** Невестэ-са й-а рэспунс: „Дакэ ар фи ворбит Домнул сэ не омоаре, н-ар фи примит дин мынеле ноастрэ ардере-де-тот ши дарул де мынкаре, ну не-ар фи арэтат тоате ачесте ши ну не-ар фи фэкут сэ аузим акум асеменя лукрурь.” **24** Фемей а нэскут ун фиу ши й-а пус нумеле Самсон. Копилул а крескут ши Домнул л-а бинекувынгат. **25** Ши Духул Домнулуй а ынчепут сэ-л миште ла Махане-Дан, ынтре Цорейа ши Ештаол.

14 Самсон с-а коборыт ла Тимна ши а вэзут аколо о фемее дин фетеле филистенилор. **2** Кынд с-а суит ынапой, а спус лукрул ачеста татэлуй сэу ши мамей сале ши а зис: „Ам вэзут ла Тимна о фемее дин фетеле филистенилор; луаци-мь-о акум де невестэ.” **3** Татэл сэу ши мама са й-ау зис: „Ну есте ничо фемее ынтре фетеле фрацилор тэй ши ын тот попурул ностру, де те дучь сэ-ць ей невестэ де ла филистеня, каре сунт нетэяць ымпрежур?” Ши Самсон а зис татэлуй сэу: „Я-мь-о, кэч ымь плаче.” **4** Татэл сэу ши мама са ну штия кэ лукрул ачеста веня де ла Домнул, кэч Самсон кэуа ун прилеж де чартэ дин партя филистенилор. Ын время ачeya, филистений стэпынуу песте Израел. **5** Самсон с-а коборыт ымпреунэ ку татэл сэу ши ку мама са ла Тимна. Кынд ау ажунс ла вииле дин Тимна, ятэ кэ й-а ешит ынаинте ун леу тынэр мужинд. **6** Духул Домнулуй а венит песте Самсон ши, фэрэ сэ айбэ чева ын мынэ, Самсон а сфышият пе леу кум се сфышие ун ед. Н-а спус татэлуй сэу ши мамей сале че фэкусе. **7** С-а коборыт ши а ворбит ку фемей ачeya ши еа й-а плэкут. **8** Дупэ кытва тимп, с-а дус ярэш ла Тимна ка с-о я ши с-а абэгут сэ вадэ хойтул леулуй. Ши ятэ кэ ын труппул леулуй ера ун рой де албине ши мьере. **9** А луат мьеря ын мынэ ши а мынкат-о пе друм ши, кынд а ажунс ла татэл сэу ши ла мама са, ле-а дат ши ау мынкат ши ей дин еа. Дар ну ле-а спус кэ луаса мьеря ачеста дин труппул леулуй. **10** Татэл луй Самсон с-а коборыт ла фемей ачeya. Ши аколо Самсон а фэкут ун оспэц, кэч аша фэчяу тинерий. **11** Кум л-ау вэзут, ау пофтит трейзечь де товарэш, каре ау стат ымпреунэ ку ел. **12** Самсон ле-а зис: „Ам сэ вэ спун о гичитоаре. Дакэ мь-о вещь гичи ын челе шапте зиле але оспэцулуй ши дакэ о вещь дезлега, вэ вой да трейзечь де кэмэш ши трейзечь де хайне де скимб. **13** Дар, дакэ н-о вещь гичи, сэ-мь даць вой трейзечь де кэмэш ши трейзечь де хайне де скимб.” Ей й-ау зис: „Спуне-не гичитоаря та с-о аузим.” **14** Ши ел ле-а зис: „Дин чел че мэнынкэ а ешит че се мэнынкэ, Ши дин чел таре а ешит дулчаць.” **15** Трей зиле, н-ау путут дезлега гичитоаря. Ын зиуа а шаптя, ау зис невестей луй Самсон: „Ындуплэкэ пе бэрбатул тэу сэ не дезлеже гичитоаря, алтфел те вом арде, пе тине ши каса татэлуй тэу. Не-аць адунат аич ка сэ не жешуиць, ну-й аша?” **16** Невеста луй Самсон плынжэ лынгэ ел ши зичя: „Ту н-ай декыт урэ пентру мине ши ну мэ юбешть; ай спус о гичитоаре копиилор попорулуй меу ши ну мь-ай дезлегат-ол” Ши ел й-а рэспунс: „Н-ам дезлегат-о нич татэлуй меу, нич мамей меле, сэ ць-о дезлег чие?” **17** Еа а плынц лынгэ ел тот тимпул челор шапте зиле кыт а цинут оспэцул ши, ын зиуа а шаптя, й-а дезлегат-о, кэч ыл некэжя. Ши еа а дат копиилор попорулуй ей дезлегаря гичиторий. **18** Оаменяи дин четате ау зис луй Самсон ын зиуа а шаптя, ынаинте де апусул соарелуй: „Че есте май дучле декыт мьеря ши че есте май таре декыт леул?” Ши ел ле-а зис: „Дакэ н-аць фи арат ку жункана мя, Ну мь-аць фи дезлегат гичитоаря.” **19** Духул Домнулуй а венит песте ел ши с-а коборыт ла Аскалон. Аколо а учис трейзечь де оамень, ле-а луат хайнеле ши а дат хайнеле де скимб челор че дезлегасерэ гичитоаря. Ера апринс де мыние ши с-а суит ла каса татэлуй сэу. **20** Невестэ-са а фост датэ унуя дин товарэшый луй, ку каре ера приетен ел.

15 Дупэ кытва тимп, пе время сечератулуй грыулуй, Самсон с-а дус сэ-шь вадэ невеста ши й-а дус ун ед. Ел а зис: „Вряу сэ интру ла невестэ-мь ын одая ей.” **2** Дар татэл невестей ну й-а ынгэдуит сэ интре. „Ам крезут кэ о урэштэ”,

а зис ел, „ши ам дат-о товарэшудулуй тэу. Ну есте сорэ-са чя тынэрэ май фрумоасэ ка еа? Я-о дар ын локул ей.” **3** Самсон ле-а зис: „Де дата ачаста ну вой фи виноват фацэ де филистенъ дакэ ле вой фаче рэу.” **4** Самсон а плекат. А принс трей суте де вулпъ ши а луат ниште фэклий, апои а легат вулпиле коадэ де коадэ ши а пус кыте о фэклие ынтре челе доуз козь, ла мижлок. **5** А апринс фэклииле, а дат друмул вулпилор ын грывеле филистенилор ши а апринс асфел атыт стогуриле де спонь, кыт ши грүүл каре ера ын пичоаре, ба ынкэ ши грэдиниле де мэслинь. **6** Филистений ау зис: „Чине а фэкут лукул ачеста?” Ли с-а рэспунс: „Самсон, жинереле Тимнеанулуй, пентру кэ ачеста й-а луат неваста ши а дат-о товарэшудулуй луй.” Ши филистений с-ау суит ши ау арс-о пе еа ши пе татэл ей. **7** Самсон ле-а зис: „Аша фачець? Ну вой ынчета декыт дупэ че мэ вой рэзбуна пе вой.” **8** Й-а бэтут аспру, пе спате ши пе пынтече; апои с-а кобырыт ши а локуит ын крэпэтура стынчий Етам. **9** Атунч, филистений ау порнит, ау тэбырыт ын Иуда ши с-ау ынтинс пынэ ла Лехи. **10** Бэрбащий дин Иуда ау зис: „Пентру че в-аць суит ымпотрива ноастрэ?” Ей ау рэспунс: „Не-ам суит сэ легэм пе Самсон, ка сэ-й фачем аша кум не-а фэкут ел ноуэ.” **11** Атунч, трей мий де бэрбаць дин Иуда с-ау кобырыт ла крэпэтура стынчий Етам ши ау зис луй Самсон: „Ну штий кэ филистений стэпынеск песте ной? Че не-ай фэкут деч?” Ел ле-а рэспунс: „Ле-ам фэкут аша кум мь-ау фэкут ши ей мие.” **12** Ей й-ау зис: „Ной не-ам кобырыт сэ те легэм, ка сэ те дэм ын мыниле филистенилор.” Самсон ле-а зис: „Жураци-мь кэ ну мэ вець оморы.” **13** Ей й-ау рэспунс: „Ну, врем нумай сэ те легэм ши сэ те дэм ын мыниле лор, дар ну те вом оморы.” Ши л-ау легат ку доуз фуний ной ши л-ау скос дин стынкэ. **14** Кынд а ажунс ла Лехи, филистений ау ынчепут сэ стриже де букурие ынаинтя луй. Атунч, Духул Домнулуй а венит песте ел. Фунииле пе каре ле авя ла браце с-ау фэкут ка ниште фире де ин арс ын фок ши легэтуриле й-ау кэзут де пе мынь. **15** Ел а гэсит о фалкэ де мэгар неускатэ ынкэ, а ынтинс мына ши а луат-о ши а учис ку еа о мие де оамень. **16** Ши Самсон а зис: „Ку о фалкэ де мэгар, о грэмэдэ, доуз грэмезь; Ку о фалкэ де мэгар, ам учис о мие де оамень.” **17** Дупэ че а испрэвит де ворбит, а арункат фалка дин мынь. Ши шукул ачела с-а нумит Рамат-Лехи. **18** Фиинду-й фоарте сете, а стригат кэтре Домнул ши а зис: „Ту ай ынгэдуит, прин мына робулуй Тэу, ачастэ маре избэвире ши акум сэ мор де сете ши сэ кад ын мыниле челор нетэязь ымпрежур?” **19** Думнезуе а десникат крэпэтура стынчий дин Лехи ши а ешит апэ дин еа. Самсон а бэут, духул и с-а ынтремат ши с-а ынвиорат. Де ачя с-а нумит изворул ачела Ен-Хакоре; ел есте ши астэзь ла Лехи. **20** Самсон а фост доуэзечь де ань жудекэтор ын Израел пе время филистенилор.

16 Самсон а плекат ла Газа; аоколо а вэзут о курвэ ши а интрат ла еа. **2** С-а ынкус оаменилор дин Газа: „Самсон а венит аич.” Ши л-ау спонжурат ши ау пындит тоатэ ноаптя ла поарта четэдий. Ау стат лиништиць тоатэ ноаптя ши ау зис: „Кынд се ва лумина де зиуэ, ыл вом оморы.” **3** Самсон а рэмас кулкат пынэ ла мезул нопций. Пе ла мезул нопций, с-а скулат ши а апукат порциле четэдий ку амындой стылпий, ле-а скос ымпреуноу ку зэворул, ле-а пус пе умерь ши ле-а дус пе вырфул мунтелуй дин фаца Хебронулуй. **4** Дупэ ачя, а юбит пе о фемее ын валя Сорек. Еа се нумя Далила. **5** Домниторий филистенилор с-ау суит ла еа ши й-ау зис: „Ындуплекэ-л ши афлэ де унде-й вине

путеря луй чя маре ши кум ам путя сэл бируим, ка сэл-л легэм ши сэл слэбим, ши-ць вом да фиекаре кыте о мие о сутэ де сикли де аржинт.” **6** Далила а зис луй Самсон: „Спуне-мь, те рог, де унде-ць вине путеря та чя маре ши ку че ар требуи сэ фий легат ка сэ фий бируит.” **7** Самсон й-а зис: „Дакэ аш фи легат ку шапте фуний ной, каре сэ ну фие ускате ынкэ, аш слэби ши аш фи ка орьче алт ом.” **8** Домниторий филистенилор ау адус Далилей шапте фуний ной, неускате ынкэ. Ши еа л-а легат ку фунииле ачеста. **9** Яр ниште оамень стэтуя ла пындэ ла еа, ынтр-о одае. Еа й-а зис: „Филистений сунт асупра та, Самсон!” Ши ел а рулт фунииле кум се рупе о ацэ де кылць кынд се атинже де фок. Ши, асфел, н-ау штиут де унде-й веня путеря. **10** Далила а зис луй Самсон: „Везь, ць-ай бэтут жок де мине, мь-ай спус минчунь. Акум, те рог, аратэ-мь ку че требуе сэ фий легат.” **11** Ел й-а зис: „Дакэ аш фи легат ку фуний ной, каре сэ ну фие фост ынтребуинцате ничодатэ, аш слэби ши аш фи ка орьче алт ом.” **12** Далила а луат ниште фуний ной ши л-а легат ку еле. Апои й-а зис: „Филистений сунт асупра та, Самсон!” Яр ниште оамень стэтуя ла пындэ ынтр-о одае. Ши ел а рулт фунииле де ла браце ка пе о ацэ. **13** Далила а зис луй Самсон: „Пынэ акум ць-ай бэтут жок де мине ши мь-ай спус минчунь. Спуне-мь ку че требуе сэ фий легат.” Ел й-а зис: „Н-ай декыт сэ ымплетешть челе шапте шувиде де пэр дин капул меу ын урзяла цесэгурий.” **14** Ши еа ле-а пиронит ку ун куй де лемн ын пэмынт. Апои й-а зис: „Филистений сунт асупра та, Самсон!” Ши ел с-а трезит дин сомн ши а смулс куюл де лемн дин пэмынт ку урзялэ ку тот. **15** Еа й-а зис: „Кум коць спуне: 'Те юбеск!', кынд инима та ну есте ку мие? Ятэ кэ де трей орь ць-ай бэтут жок де мине ши ну мь-ай спус де унде-ць вине путеря та чя маре.” **16** Фииндкэ еа ыл некэжя ши-л кинюя ын фиекаре зи ку стэруинцеле ей, суфлетул и с-а умплут де о нелиниште де моарте, **17** ш-а дескис тоатэ инима фацэ де еа ши й-а зис: „Бричул н-а трекут песте капул меу, пентру кэ сунт ынкинат Домнулуй дин пынтечеле майчий меле. Дакэ аш фи рас, путеря м-ар пэрэси, аш слэби ши аш фи ка орьче алт ом.” **18** Далила, вэзынд кэ ышь дескисесе тоатэ инима фацэ де еа, а тримис сэ кеме пе домниторий филистенилор ши а пус сэ ле спунэ: „Суици-вэ де дата ачаста, кэч мь-а дескисе тоатэ инима луй.” Ши домниторий филистенилор с-ау суит ла еа ши ау адус аржинтул ын мынь. **19** Еа л-а адормит пе женункий ей. Ши, кемынд ун ом, а рас челе шапте шувиде де пе капул луй Самсон ши а ынчепут асфел сэл слэбяскэ. Ел шь-а пердут путеря. **20** Атунч, еа а зис: „Филистений сунт асупра та, Самсон!” Ши ел с-а трезит дин сомн ши а зис: „Вой фаче ка ши май ынаинте ши мэ вой скутура.” Ну штия кэ Домнул Се депэртасе де ел. **21** Филистений л-ау апукат ши й-ау скос окий; л-ау кобырыт ла Газа ши л-ау легат ку ниште ланчурь де араме. Ел ынвыртя ла рышиницэ ын темницэ. **22** Дар пэрүүл капулуй луй а ынчепут ярэшь сэ кряскэ дупэ че фусесе рас. **23** Ши домниторий филистенилор с-ау стрынс ка сэ адукэ о маре жертфэ думнезеулуй лор Дагон ши ка сэ се веселяске. Ей зичяу: „Думнезеул ностру а дат ын мыниле ноастре пе Самсон, врэжмашул ностру.” **24** Ши, кынд л-а вэзут попорул, ау лэудат пе думнезеул лор, зикынд: „Думнезеул ностру а дат ын мыниле ноастре пе врэжмашул ностру, пе ачела каре не пуствия цара ши не ынмулць морций.” **25** Ын букурия инимий лор, ау зис: „Кемацэ пе Самсон, ка сэ не десфэтезе!” Ау скос пе Самсон дин темницэ ши ел а жукат ынаинтя лор. Л-ау ашезат ынтре стылпэ. **26** Ши Самсон а зис тынэрулуй каре-л циня де мынэ: „Ласэ-мэ

ка сэ мэ пот атинже де стылпий пе каре се ряземэ касаша сэ мэ рязем де ей.” 27 Каса ера плинэ де бэрбаць ши де фемей; тоць домниторий филистенилор ерау аколо ши пе акопереш ерау апроапе трей мий де иншь, бэрбаць ши фемей, каре привяу ла Самсон кум жука. 28 Атунч Самсон а стригат кэтре Домнул ши а зис: „Доамне Думнезуле, аду-ць аминте де мине, Те рог; Думнезуле, дэ-мь путере нумай де дата ачаста ши, ку о сингурэ ловитурэ, сэ мэ рэзбун пе филистенъ пентру чей дой окъ ай мей!” 29 Ши Самсон а ымбрэцишат амындыл стылпий де ла мижлок пе каре се сприжиня касаша ши с-а реземат де ей; зунл ера ла дряпта луй ши алтул, ла стынга. 30 Самсон а зис: „Сэ мор ымпреунэ ку филистений!” С-а плекат ку тоатэ путеря, ши каса а кэзут песте домниторъ ши песте тот попорул каре ера аколо. Чей пе каре й-а прэпэдит ла моартя луй ау фост май мульц декыт чей пе каре-й оморысе ын тимпул веций. 31 Фраций луй ши тоатэ каса татэлуй сэу с-ау коборыт ши л-ау луат. Кынд с-ау суит ынапой, л-ау ынгропат ынтре Цорей ши Ештаол, ын мормынтул татэлуй сэу Маноах. Ел фусесе жудекэтор ын Израел доузэчэ де аны.

17 Ера ун ом дин мунтеле луй Ефраим, нумит Мика. 2 Ел а зис мамей сале: „Чей о мие о сутэ де сикли де аржинт каре ци с-ау луат ши пентру каре ай блестемат кяр ын аузул урекилор меле, аржинтул ачеста есте ын мыниле меле, еу ыл луасем.” Ши мама са а зис: „Бинекувынтат сэ фие фиул меу де Домнул!” 3 Ел а дат ынапой мамей сале чей о мие о сутэ де сикли де аржинт; ши мама са а зис: „Ынкин ку мына мя аржинтул ачеста Домнулуй, ка сэ фак ку ел фиулуй меу ун кип чоплит ши ун кип турнат; ши, астфел, ци-л вой да ынапой.” 4 Ел а дат аржинтул ынапой мамей сале. Мама са а луат доузэ суте де сикли де аржинт ши а дат аржинтул ла аржинтар, каре а фэкут дин ел ун кип чоплит ши ун кип турнат. Кипуриле ау фост адесе ын каса луй Мика. 5 Мика ачеста авя о касэ а луй Думнезуле; а фэкут ун ефод ши терафимъ ши а сфинцит пе унул дин фиий луй ка преот. 6 Ын время ачeya, ну ера ымпэрат ын Израел. Фиекаре фэчя че-й плэчя. 7 Ера ун тынэр ын Бетлеемул луй Иуда, дин фамилия луй Иуда; ера левит ши локуя пентру о време аколо. 8 Омул ачеста а плекат дин четатя Бетлеемул луй Иуда сэ-шь кауате о локуинцэ потривитэ. Урмынду-шь друмул, а ажунс ын мунтеле луй Ефраим, ла каса луй Мика. 9 Мика й-а зис: „Де унде вий?” Ел й-а рэспунс: „Еу сунт левит дин Бетлеемул луй Иуда ши мерг сэ-мь каут о локуинцэ потривитэ.” 10 Мика й-а зис: „Рэмый ла мине; ту сэ-мь фий татэ ши преот, ши еу ыць вой да зече сикли де аржинт пе ан, хайнеде де каре вей авя невоше ши мижлоаче де трай.” 11 Ши левитул а интрат ла ел. С-а хотэрыт астфел сэ рэмынэ ла омул ачеста, каре а привит пе тынэр ка пе унул дин фиий луй. 12 Мика а сфинцит пе левит, ши тынэрул ачеста й-а служит ка преот ши а локуит ын каса луй. 13 Ши Мика а зис: „Акум штюу кэ Домнул ыме ва фаче бине, фииндкэ ам ка преот пе левитул ачеста.”

18 Ын время ачeya, ну ера ымпэрат ын Израел; ши семинция даницилор ышь кэуата о мошие ка сэ се ашезе ын ea, кэч пынэ ын зиуа ачeya ну-й кэзусе ла сорць ничо моштенере ын мижлокул семинцилор луй Израел. 2 Фиий луй Дан ау луат динтре ей тоць, дин фамилияле лор, чинч оамень витежь, пе каре й-ау тримис дин Цорей ши дин Ештаол сэ искодяскэ цара ши с-о черчетезе. Ей ле-ау зис: „Дучеци-вэ ши черчетаць цара.” Ей ау ажунс ын мунтеле луй Ефраим, ла каса луй Мика, ши ау рэмас песте ноапте

аколо. 3 Кынд ерау апроапе де каса луй Мика, ау куноскут гласул тынэрлул левит, с-ау апропийат ши й-ау зис: „Чине те-а адус аич? Че фачь ту ын локул ачеста? Ши че ай аич?” 4 Ел ле-а рэспунс: „Мика фаче кутаре ши кутаре лукру пентру мине, ыме дэ о симбрие ши еу ый сунт преот.” 5 Ей й-ау зис: „Ынтрайбэ пе Думнезуе, ка сэ штим дакэ вом авя норок ын кэлэтория ноастрэ.” 6 Ши преотул ле-а рэспунс: „Дучеци-вэ ын паче; кэлэтория пе каре о фачець есте суб привиря Домнулуй.” 7 Чей чинч оамень ау плекат ши ау ажунс ын Лаис. Ау възут попорул де аколо трэинд ла адэпост, ын фелул сидоницилор, линишит ши фэрэ грижэ; ын царэ ну ера нимень каре сэ ле факэ чел май мик неажунс стэпынинд песте ей; ерау департе де сидониць ши н-авяю ничо легэтурэ ку алць оамень. 8 С-ау ынторс ла фраций лор ын Цорей ши Ештаол, ши фраций лор ле-ау зис: „Че весте не адучець?” 9 „Хайдем”, ау рэспунс ей, „сэ не суим ымпотрива лор, кэч ам възут цара ши ятэ кэ ера фоарте бунэ. Че стаць ши ну зичець нимик? Ну фиць ленешь ши порницэ сэ пунець стэпынире пе цара ачаста. 10 Кынд вещь интра ын ea, вець да песте ун попор каре стэ фэрэ фрикэ. Цара есте маре, ши Думнезуе а дат-о ын мыниле воастрэ; есте ун лок унде ну липсеште нимик дин тот че есте пе пэмынт.” 11 Шасе суте де оамень дин фамилия луй Дан ау порнит дин Цорей ши Ештаол ынчиншь ку армеле лор де рэзбой. 12 С-ау суит ши ау тэбэрыт ла Кириат-Иеарим ын Иуда, де ачeya локул ачеста, каре есте ынапой луй Кириат-Иеарим, а фост кемат пынэ ын зиуа де азь Махане-Дан. 13 Ау трекут де аколо ын мунтеле луй Ефраим ши ау ажунс пынэ ла каса луй Мика. 14 Атунч, чей чинч оамень каре се дусесерэ сэ искодяскэ цара Лаис ау луат кувынтул ши ау зис фрацилор лор: „Штиць кэ ын каселе ачестя сунт ун ефод, терафимъ, ун кип чоплит ши ун кип турнат? Ведець акум че авець де фэкут.” 15 Ей с-ау абэтут пе аколо, ау интрат ын каса тынэрлул левит, ын каса луй Мика, ши л-ау ынтребат де сэнэатле! 16 Чей шасе суте де оамень дин фиий луй Дан ынчиншь ку армеле лор де рэзбой стэтяу ла интрая порций. 17 Ши чей чинч оамень каре се дусесерэ сэ искодяскэ цара с-ау суит ши ау интрат ын касэ; ау луат кипул чоплит, ефодул, терафимий ши кипул турнат, ын тимп че преотул ера ла интрая порций ку чей шасе суте де оамень ынчиншь ку армеле лор де рэзбой. 18 Кынд ау интрат ын каса луй Мика ши ау луат кипул чоплит, ефодул, терафимий ши кипул турнат, преотул ле-а зис: „Че фачець?” 19 Ей ау рэспунс: „Тачь, пуне-ць мына ла гурэ ши вино куной сэ не фий прэинте ши преот. Май бине есте сэ фий преот ла каса нууй сингур ом сау сэ фий преотул уней семинций ши ал уней фамилий дин Израел?” 20 Преотул с-а букурат ын инима луй, а луат ефодул, терафимий ши кипул чоплит ши с-а унит ку чата попорулуй. 21 Ау порнит ярэшь ла друм ши ау плекат пуньнд ынаинтя лор копияи, вителе ши калабалькуриле. 22 Дупэ че се депэртасерэ бине де каса луй Мика, оамений каре локуау ын каселе вечине ку а луй Мика с-ау стрынс ши ау урмэрит пе фиий луй Дан. 23 Ау стригат дупэ фиий луй Дан, каре с-ау ынторс ши ау зис луй Мика: „Че ай ши че ынсьмнэ глоата ачаста де оамень?” 24 Ел а рэспунс: „Думнезий мей пе каре ми-й фэкусем ми й-аць луат ымпреунэ ку преотул ши аць плекат. Че-мь май рэмыне? Кум путець дар сэ-мь спунець: ‘Че ай?’” 25 Фиий луй Дан й-ау зис: „Сэ ну-ць аузим гласул; кэч, алтфел, ниште оамень амэрьць се вор арунка асупра воастрэ ши те вей перде ши пе тине, ши пе чей дин каса та.” 26 Ши фиий луй Дан шы-ау възут май департе де друм. Мика, възынд

кэ сунт май тарь декыт ел, с-а ынторс ши а венит акасэ. **27** Ау ридикат дар че фэкусэ Мика ши ау луат пе престоул каре ера ын служба луй ши с-ау нэпустит асупра Лаисулуй, асупра унуй попор лиништит ши ын паче; л-ау трекут прин аскуцишул сабийей ши ау арс четатя. **28** Нимень н-а избэвито, кэч ера департе де Сидон ши локуиторий ей н-авяу ничо легэтурэ ку алць оамень: еа ера ын валя каре се ынтинде спре Бет-Рехоб. Фиий луй Дан ау зидит дин ноу четатя ши ау локуит ын еа. **29** Ау нумит-о Дан, дупэ нумеле луй Дан, татэл лор, каре се нэскусе луй Израел, дар четатя се кема май ынаинте Лаис. **30** Ау ынэлдат пентру ей кипул чоплит; ши Ионатан, фиул луй Гершом, фиул луй Мойсе, ел ши фиий луй ау фост преоций семинцией даницилор пынэ пе время робирий цэрий. **31** Ау ашезат пентру ей кипул чоплит пе каре-л фэкусэ Мика, ын тот тимпул кыт а фост Каса луй Думнезеу ла Сило.

19 Пе время кынд ну ера ымпэрат ын Израел, ын левит каре локуя ла маржиня мунтелуй луй Ефраим шы-а луат ка цитоаре о фемее дин Бетлеемул луй Иуда. **2** Цитоаря ну й-а фост крединчоасэ ши л-а пэрэсит ка сэ се дукэ ын каса татэлуй ей, ын Бетлеемул луй Иуда, унде а рэмас тимп де патру лунь. **3** Бэрбатул ей с-а скулат ши с-а дус ла еа, ка сэ-й ворбяксэ инимий ши с-о адукэ ынапой. Авя ку ел пе слуга луй ши дой мэгарь. Еа л-а адус ын каса татэлуй ей ши, кынд л-а възут, татэл фемей ачелея тинере л-а примит ку букурие. **4** Сокрул сэу, татэл фемей ачелея тинере, л-а цинут ла ел трей зиле. Ау мынкат ши ау бэут ши ау рэмас ноаптя аколо. **5** А патра зи, с-ау скулат дис-де-диминяцэ ши левитул се прегэтя сэ плече. Дар татэл тинерей фемей а зис жинерелуй сэу: „Я о букатэ де пыне, ка сэ принзь ла инимэ; ши апой вець плека.” **6** Ши ау шезут де ау мынкат ши ау бэут амындой. Апой, татэл тинерей фемей а зис бэрбатулуй: „Хотэрэште-те дар сэ рэмый аич ла ноапте ши сэ ци се веселяксэ инима.” **7** Бэрбатул се скула сэ плече, дар, ын урма старуинцелор сокрулуй сэу, а рэмас аколо ши ноаптя ачеля. **8** ын зиуа а чинця, с-а скулат дис-де-диминяцэ сэ плече. Атунч, татэл тинерей фемей а зис: „Ынтарэште-ць май ынгытй инима, те рог, ши рэмый пынэ че се ва плека зиуа спре сярэ.” Ши ау мынкат амындой. **9** Бэрбатул се скула сэ плече, ку цитоаря ши слуга луй, дар сокрул сэу, татэл тинерей фемей, й-а зис: „Ятэ кэ зиуа а трекут, е тырзиу, рэмый дар песте ноапте аич; ятэ кэ зиуа се пляжэ спре ноапте, рэмый аич песте ноапте ши сэ ци се веселяксэ инима; мыне вэ вець скула дис-де-диминяцэ ка сэ порницэ ла друм ши те вей дуче ла кортул тэу.” **10** Бэрбатул н-а врут сэ май рэмьны ши ын ноаптя ачеля, чи с-а скулат ши а плекат. А ажунс пынэ ын фаца Иебусулуй, адикэ Иерусалимул, ку чей дой мэгарь ыншеуаць ши ку цитоаря луй. **11** Кынд с-ау апропийат де Иебус, зиуа се плекасе мулт спре сярэ. Слуга а зис атунч стэпынулуй сэу: „Хайдем сэ не ындрептэм спре четатя ачаста а иебусицилор ши сэ рэмьнем ын еа песте ноапте.” **12** Стэпынул сэ й-а рэспунс: „Ну путем сэ интрэм ынтр-о четате стрэинэ, унде ну сунт копия де-ай луй Израел, чи сэ мержем пынэ ла Гибея.” **13** А май зис служий сале: „Хайдем сэ не апропием де унул дин локуриле ачестя, Гибея сау Рама, ши сэ рэмьнем аколо песте ноапте.” **14** Ау мерс май департе ши агуня соареле кынд с-ау апропийат де Гибея, каре есте а луй Бениамин. **15** С-ау ындрептат ынтр-аколо ка сэ се дукэ сэ рэмьнэ песте ноапте ын Гибея. Левитул а интрат ши с-а оприт ын пяца четэций. Ну с-а гэсит нимень каре сэ-й примяксэ ын касэ сэ

рэмьнэ песте ноапте. **16** Ши ятэ кэ ын бэтрын се ынторця сярэ де ла мунка кымпулуй; омул ачеста ера дин мунтеле луй Ефраим, локуя пентру о време ла Гибея, ши оамений дин локул ачела ерау бениамий. **17** Ел а ридикат окий ши а възут пе кэлэтор ын пяца четэций. Ши бэтрынул й-а зис: „Ынкторо мержь ши де унде вий?” **18** Ел й-а рэспунс: „Веним дин Бетлеемул луй Иуда ши мержем пынэ ла маржиня мунтелуй луй Ефраим, де унде сунт. Мэ дусесем ла Бетлеемул луй Иуда ши акум мэ дук ла Каса Домнулуй. Дар ну се гэсеште нимень сэ мэ примяксэ ын касэ. **19** Авем ынсэ пае ши нутрець пентру мэгарий ноштри; авем ши пыне ши вин пентру мене, пентру роаба та ши пентру бэятул каре есте ку робий тэй. Ну дучем липсэ де нимик.” **20** Бэтрынул а зис: „Пачя сэ фие ку тине! Тоате невоиле тале ле ау асупра мя, нумай сэ ну рэмьый ын пяцэ песте ноапте.” **21** Л-а дус ын каса луй ши а дат нутрець мэгарийор. Кэлэторий шы-ау спэлат пичоареле, апой ау мынкат ши ау бэут. **22** Пе кынд се веселяу ей, ятэ кэ оамений дин четате, ниште фий ай луй Белиал, оамень стрикаць, ау ынконжурат каса, ау бэтул ла поартэ ши ау зис бэтрынулуй, стэпынул касей: „Скоате пе омул ачела каре а интрал ла тине, ка сэ не ымпреунэм ку ел.” **23** Стэпынул касей а ешит ла ей ши ле-а зис: „Ну, фрацилор, вэ рог сэ ну фачець ун лукру аша де рэу; фииндэкс омул ачеста а интрал ын каса мя, ну сэвыршиць мишелия ачаста. **24** Ятэ кэ ам о фатэ феохарэ ши омул ачеста ара о цитоаре; ви ле вой адуче афарэ: нечистиць-ле ши фачеци-ле че вэ ва плэчя. Дар ну сэвыршиць ку омул ачеста о фаптэ аша де нележюите.” **25** Оамений ачеля н-ау врут сэ-л аскулте. Атунч, омул шы-а луат цитоаря ши ле-а адус-о афарэ. Ей с-ау ымпреунат ку еа ши шы-ау бэтут жок де еа тоатэ ноаптя, пынэ диминяца, ши й-ау дат друмул кынд се лумина де зиуэ. **26** Кэтре зиуэ, фемея ачаста а венит ши а кэзут ла уша касей омулуй ла каре ера бэрбатул ей ши а рэмас аколо пынэ ла зиуэ. **27** Ши диминяца, бэрбатул ей с-а скулат, а дескис уша касей ши а ешит ка сэ-шь урмезе друмул май департе. Дар ятэ кэ фемея, цитоаря луй, ера ынтинсэ ла уша касей, ку мыниле пе праг. **28** Ел й-а зис: „Скоалэ-те ши хайдем сэ мержем!” Еа н-а рэспунс. Атунч, бэрбатул а пус-о пе мэгар ши а плекат акасэ. **29** Кынд а ажунс акасэ, а луат ун куцит, а алукат пе цитоаря луй ши а тэят-о мэдулар ку мэдулар ын доуэспрезече букэць, пе каре ле-а тримис ын тот цинутул луй Израел. **30** Тоць чей че ау възут лукрул ачеста ау зис: „Ничодатэ ну с-а ынтымплат ши ну с-а възут аша чева, де кынд с-ау суит копия луй Израел дин Ежипт пынэ ын зиуа де азь; туаць аминте дар ла лукрул ачаста, сфэтуици-вэ ши ворбиць!”

20 Тоць копия луй Израел ау ешит де ла Дан пынэ ла Беер-Шеба ши цара Галадулуй ши адунаря с-а стрынс ка ун сингур ом ынаинтя Домнулуй ла Мица. **2** Кэпетениеле ынтрегулуй попор, тоате семинциле луй Израел, ау венит ын адунаря попурулуй луй Думнезеу: ерау патру суте де мий де оамень пешештри, каре скотяу сабия. **3** Ши фиий луй Бениамин ау аузит кэ се суисерэ копия луй Израел ла Мица. Копий луй Израел ау зис: „Спунець кум с-а ынтымплат ачастэ нележюире?” **4** Атунч, левитул, бэрбатул фемей каре фусесе учиса, а луат кувынтул ши а зис: „Ажунсесем ымпреунэ ку цитоаря мя ла Гибея луй Бениамин ка сэ рэмьнем песте ноапте аколо. **5** Локуиторий дин Гибея с-ау скулат ымпотрива мя ши ау ынконжурат ноаптя каса ын каре ерам. Авяу де гынд сэ мэ омаре, ау силуит пе цитоаря мя, пынэ кынд а мурит. **6** Мь-ам луат цитоаря ши ам тэят-о ын букэць, пе каре ле-ам тримис

ын тот цинутул моштеририй луй Израел, кэч ау сэвыршит о нележюире ши о мишелле ын Израел. 7 Ятэ-вэ пе тоць, копий ай луй Израел, сфэтуици-вэ ши лауць о хотэрыре аич!” 8 Тот попорул с-а скулат ка ун сингур ом ши а зис: „Ничунул дин ной сэ ну се дукэ ын кортул луй ши нимень сэ ну се ынтоаркэ акасэ. 9 Ятэ акум че вом фаче четэций Гибя: сэ мержем ымпотрива ей дупэ кум вом еши ла сорць. 10 Сэ луэм дин тоате семинцииле луй Израел зече оамень дин о сутэ, о сутэ динтр-о мие ши о мие дин зече мий; ей сэ се дукэ сэ кауте меринде пентру попор, пентру ка, ла ынтоарчеря лор, сэ фачем четэций Гибя дин Бениамин потривит ку тоатэ мишелля пе каре а фэкут-о еа ын Израел.” 11 Астфел, тоць бэрбащий луй Израел с-ау стрынс ымпотрива четэций, униць ка ун сингур ом. 12 Семинцииле луй Израел ау тримис ниште оамень ын тоате фамилииле луй Бениамин, каре сэ-й спунэ: „Че ынсямнэ нележюиря ачаста каре с-а фэкут ынтре вой? 13 Скоатець афарэ акум пе оамений ачя стрикаць дин Гибя ка сэ-й оморым ши сэ курацэм рэул дин мижлокул луй Израел.” Дар бениамидий н-ау врут сэ аскулте гласул фракцилор лор, копий луй Израел. 14 Бениамидий ау ешит дин четэциле лор ши с-ау стрынс ла Гибя ка сэ лупте ымпотрива копиилор луй Израел. 15 Нумэрул бениамидилор ешиць ын зиуа ачя дин четэць а фост де доузэчь ши шасе де мий де оамень каре скотяу сабия, фэрэ сэ се май сокотяскэ ши локуиторий дин Гибя, каре алкэтуяу шапте суте де оамень алешь. 16 Ын тот попорул ачеста, ерау шапте суте де оамень алешь каре ну се служяу де мына дрянтэ; тоць ачештя, арункын д о пятрэ ку праштия, путяу сэ окяскэ ун фир де пэр ши ну дэдяу греш. 17 С-а фэкут ши нумэрэоаря бэрбацилор луй Израел, афарэ де ай луй Бениамин, ши с-ау гэсит патру суте де мий каре скотяу сабия, тоць бэрбаць де рэзбой. 18 Ши копий луй Израел с-ау скулат, с-ау суит ла Бетел ши ау ынтребат пе Думнезеу, зикынд: „Чине дин ной сэ се суге ынтыйй ка сэ лупте ымпотрива фиилор луй Бениамин?” Домнул а рэспунс: „Иуда сэ се суге ынтыйй.” 19 Копий луй Израел ау порнит дис-де-диминяць ши ау тэбэрыт ла Гибя. 20 Ши бэрбащий луй Израел ау ынаинтат ка сэ ынчапэ лупта ымпотрива бэрбацилор луй Бениамин ши с-ау ашезат ын линии де бэтае ымпотрива лор ынаинта четэций Гибя. 21 Фиий луй Бениамин ау ешит дин Гибя ши ын зиуа ачя ау кулкат ла пэмынт доузэчь ши доуэ де мий де оамень дин Израел. 22 Попорул, бэрбащий луй Израел, с-а ымбэрбэтат ши с-а ашезат дин ноу ын линии де бэтае ын локул унде се ашезасе ын зиуа ынтыйй. 23 Ши копий луй Израел с-ау суит ши ау плынс ынаинтя Домнулуй пынэ сярэ; ау ынтребат пе Домнул ши ау зис: „Сэ мэ май суй ла луптэ ымпотрива фиилор фрательей меу Бениамин?” Домнул а рэспунс: „Суици-вэ ымпотрива луй.” 24 Копий луй Израел ау ынаинтат ымпотрива фиилор луй Бениамин ын зиуа а доуа. 25 Ши ын ачешь зи, бениамидий ле-ау ешит ынаинте дин Гибя ши ярешь ау кулкат ла пэмынт опспрезече мий де оамень дин копий луй Израел, тоць ын старе сэ поарте армеле. 26 Тоць копий луй Израел ши тот попорул с-ау суит ши ау венит ла Бетел; ау плынс ши ау рэмас аколо ынаинтя Домнулуй, ау постит ын зиуа ачя пынэ сярэ ши ау адус ардерь-де-тот ши жертфе де мулцумире ынаинтя Домнулуй. 27 Ши копий луй Израел ау ынтребат пе Домнул – аколо се гэша агунч кивотул легэмынтулуй луй Думнезеу, 28 ши финеас, фиул луй Елеазар, фиул луй Аарон, стэтя пе время ачя ынаинтя луй Думнезеу – ши ау зис: „Сэ май порнеск ла луптэ ымпотрива фиилор фрательей меу

Бениамин сау сэ мэ лас?” Домнул а рэспунс: „Суици-вэ, кэч мыне ый вой да ын мыниле воастрэ.” 29 Агунч, Израел а пус ниште оамень ла пындэ ын журул четэций Гибя. 30 Копий луй Израел с-ау суит ымпотрива фиилор луй Бениамин а тряя зи ши с-ау ашезат ын линии де бэтае ынаинтя четэций Гибя, ка ши ын челелалте дэць. 31 Ши фиий луй Бениамин ау ешит ынаинтя попорулуй ши ау фост трашь департе де четате. Ау ынчепут сэ ловяскэ де моарте ын попор, ка ши ын челелалте дэць, пе друмуриле челе марь, каре суге унул ла Бетел ши алтул ла Гибя прин кымпие, ши ау учис апроапе трейзэчь де бэрбаць дин Израел. 32 Фиий луй Бениамин зичяу: „Ятэ-й бэтуць ынаинтя ноастрэ ка ши май ынаинте!” Дар копий луй Израел зичяу: „Сэ фужим ши сэ-й тражем департе де четате, ла друмул маре.” 33 Тоць бэрбащий луй Израел шь-ау пэрэсит локуриле ши с-ау ыншируит де бэтае ла Баал-Тамар; ши оамений луй Израел каре стэтяу ла пындэ с-ау арункат дин локул ын каре ерау, дин Мааре-Гибя. 34 Зече мий де оамень алешь дин тот Израелул ау ажунс ынаинтя четэций Гибя. Лупта а фост апригэ, ши бениамидий ну-шь ынкипуяу прэпэдул прин каре авяу сэ трякэ. 35 Домнул а бэтут пе Бениамин ынаинтя луй Израел, ши копий луй Израел ау учис ын зиуа ачя доузэчь ши чинч де мий о сутэ де оамень дин Бениамин, тоць ын старе сэ поарте армеле. 36 Фиий луй Бениамин кредяу кэ бэрбащий луй Израел сунт бэтуць, кэч ачештя фэчяу лок бениамидилор ши се бизуяу пе оамений пе каре-й пусесерэ ла пындэ ымпотрива четэций Гибя. 37 Оамений де ла пындэ с-ау арункат репедэ асупра четэций Гибя, ау порнит ынаинте ши ау трекут тоатэ четатя прин аскуцишул сабийей. 38 Дупэ ун семн асупра керуя се ынвоисерэ ку бэрбащий луй Израел, чей де ла пындэ авяу сэ факэ сэ се ыналце дин четате ун фум грос. 39 Агунч, бэрбащий луй Израел с-ау ынторс ын луптэ. Бениамидий ле оморысерэ апроапе трейзэчь де оамень ши зичяу: „Негрешит, ятэ-й бэтуць ынаинтя ноастрэ, ка ын чя динтыйй луптэ!” 40 Дар ун фум грос ынчепя сэ се ыналце агунч дин четате. Бениамидий с-ау ытат ынапой ши ятэ кэ флэкэриле се ридикау дин четатя динтрыгэ спре чер. 41 Бэрбащий луй Израел се ынторсесерэ; ши бэрбащий луй Бениамин с-ау ынспэймынтат, възынд прэпэдул каре авя сэ-й ажунгэ. 42 Ау дат досул ынаинтя бэрбацилор луй Израел ши ау фужит пе каля каре дуче ын пустиу. Дар нэвэлиторий с-ау луат дупэ ей, яр пе чей че ешисерэ дин четате й-ау кулкат ла пэмынт, кэч ый принсесерэ ла мижлок. 43 Ау ынконжурат пе Бениамин, л-ау гонит ши л-ау здробит де ындатэ че воя сэ се одихняскэ, пынэ ын фаца четэций Гибя ынспре соаре-рсарэ. 44 Опспрезече мий де бэрбаць ау кэзут дин Бениамин, тоць войничь. 45 Дин чей че ау дат досул ка сэ фугэ спре пустиу ла стынка Римон, бэрбащий луй Израел ау нимичит чинч мий пе друмуль; й-ау урмэрит пынэ ла Гидеом ши ау учис дин ей доуэ мий. 46 Ынтрег нумэрул бениамидилор каре ау перит ын зиуа ачя а фост де доузэчь ши чинч де мий де оамень ын старе сэ поарте армеле, тоць войничь. 47 Шасе суте де оамень ерау чей че дэдусерэ досул ши фужисерэ спре пустиу ла стынка Римон; аколо ау рэмас патру лунь. 48 Бэрбащий луй Израел с-ау ынторс ла фиий луй Бениамин ши й-ау трекут прин аскуцишул сабийей, де ла оамений дин четэць пынэ ла добитоаче ши тот че ау гэсит. Ау пус, де асемења, фок тутурор четэцилор пе каре ле-ау гэсит ын кале.

21 Бэрбацый луй Исраел журасерэ ла Мицпа, зикынд: „Ничунул дин ной сэ ну-шь дя фата дупч ун бениамит.”

2 Попорул а венит ла Бетел ши а стат ынаинтя луй Думнезеу пынэ сяра. Ау ридикат гласул, ау вэрсат мулте лакримь
3 ши ау зис: „Доамне, Думнезеул луй Исраел, пентру че с-а ынтымплат аша чева ын Исраел, сэ липсяскэ астэзь о семинцие ынтрягэ дин Исраел?” **4** А доауа зи, попорул с-а скулат дис-де-диминяцэ, а зидит аколо ун алтар ши а адус ардерь-де-тот ши жертфе де мулцумире. **5** Копийий луй Исраел ау зис: „Чине динтре тоате семинцииле луй Исраел ну с-а суит ла адунаре ынаинтя Домнулуй?” Кэч фэкусерэ ун журэмынт маре ымпотрива оркуй ну с-ар суи ла Домнул, ла Мицпа, ши зисесерэ: „Сэ фие педепсит ку моартя.” **6** Копиилор луй Исраел ле пэря рэу де фрателе лор Бениамин ши зичяу: „Астэзь а фост нимичитэ о семинцие дин Исраел. **7** Кум сэ фачем рост де невесте челор че ау рэмас ку вяцэ, фииндкэ ам журат пе Домнул сэ ну ле дэм фетеле ноастре де невесте?” **8** Ей ау зис деч: „Есте чинева динтре семинцииле луй Исраел каре сэ ну се фи суит ла Домнул ла Мицпа?” Ши нимень дин Иабес дин Галаад ну венисе ын табэрэ, ла адунаре. **9** Ау фэкут нумэрэтоаря попорулуй, ши ну ера аколо ничунул дин локуиторий дин Иабес дин Галаад. **10** Атунч, адунаря а тримис ымпотрива лор доуэспрезече мий де оставь, дынду-ле порунка ачаста: „Дучеци-вэ ши тречець прин аскуцишул сабийей пе локуиторий дин Иабес дин Галаад, ку фемеиле ши копийий. **11** Ятэ че сэ фачець: сэ нимичиць ку десэвыршире оръче бэрбат ши оръче фемее каре а куноскут ымпреунаря ку бэрбат.” **12** Ау гэсит ынтре локуиторий дин Иабес дин Галаад патру суте де фете фечоаре, каре ну се кулкасерэ ку бэрбат, ши ле-ау адус ын табэрэ ла Сило, каре есте ын цара Канаанулуй. **13** Тоатэ адунаря а тримис соль сэ ворбяскэ фиилор луй Бениамин каре ерау ла стынка Римон ши сэ ле вестяскэ пачя. **14** Ын тимпул ачела, бениамийий с-ау ынторс ши ли с-ау дат де невесте ачеля пе каре ле лэсасерэ ку вяцэ дин фемеиле дин Иабес дин Галаад. Дар ну ерау дестуле. **15** Попорулуй ый пэря рэу де Бениамин, кэч Домнул фэкусе о спэртурэ ын семинцииле луй Исраел. **16** Бэтрыний адунэрий ау зис: „Кум сэ фачем рост де невесте пентру чей рэмашь, кэч фемеиле луй Бениамин ау фост нимичите?” **17** Ши ау зис: „Чей че ау май рэмас дин Бениамин сэ-шь пэстрезе моштениря, ка сэ ну се штяргэ о семинцие дин Исраел. **18** Дар ной ну путем сэ дэм пе фетеле ноастре дупэ ей, кэч копийий луй Исраел ау журат, зикынд: ‘Блестемат сэ фие чине ва да о невастэ нуый бениамит!’ **19** Ши ау зис: ‘Ятэ, ын фиекаре ан есте о сэрбэтоаре а Домнулуй ла Сило, каре есте ла мязэноапте де Бетел, ла рэсэритул друмулуй каре суе дин Бетел ла Сихем ши ла мязэзи де Лебона.’” **20** Апой ау дат урмэтоаря порункэ фиилор луй Бениамин: „Дучеци-вэ ши стаць ла пындэ ын вий! **21** Уйтаци-вэ ши, кынд вець ведря пе фетеле дин Сило ешинд сэ жоаче, сэ ешиць дин вий, сэ вэ луаць фиекаре кыте о невастэ дин фетеле дин Сило ши сэ вэ дучець ын цара луй Бениамин. **22** Дакэ пэринций сау фракций лор вор вени сэ се пльнгэ ла ной, ле вом спуне: ‘Даци-ни-ле ноуэ, кэч н-ам луат кыте о невастэ де фиекаре ын рэзбой. Ну вой ли ле-аць дат: нумай атунч аць фи виноваць.’” **23** Фийий луй Бениамин ау фэкут аша: шы-ау луат невесте, дупэ нумэрул лор, динтре жукэтоареле пе каре ле-ау рэпит, апой ау плекат ши с-ау ынторс ын моштениря лор; ау зидит ярэшь четэциле ши ау локуит аколо. **24** Ши, ын ачелашь тимп, копийий луй Исраел ау плекат де аколо фиекаре ын семинция луй ши ын фамилия

луй ши с-а ынторс фиекаре ын моштениря луй. **25** Пе время ачя, ну ера ымпэрат ын Исраел, фиекаре фэчя че-й плэчя.

Рут

1 Пе время жудекэторилор, а фост о фоамете ын царэ. Ун ом дин Бетлеемул луй Иуда а плекат ку невасте-са ши ку чей дой фий ай луй сэ локуяск пентру о време ын цара Моабулуй. **2** Нумеле омулуй ачелуя ера Елимелек, нумеле невестей луй ера Наоми ши чей дой фий ай луй се нумяу Махлон ши Килион: ерау ефратицэ, дин Бетлеемул луй Иуда. Ажунгылд ын цара Моабулуй, шы-ау ашезат локуинца аколо. **3** Елимелек, бэрбатул Наомей, а мурит, ши еа а рэмас ку чей дой фий ай ей. **4** Ей шы-ау луат невесте моабите. Уна се нумя Орпа ши чялалтэ, Рут ши ау локуит аколо апроапе зече ань. **5** Махлон ши Килион ау мурит ши ей амындой, ши Наоми а рэмас фэрэ чей дой фий ай ей ши фэрэ бэрбат. **6** Апой с-а скулат, еа ши нурориле ей, ка сэ се ынтоаркэ ын цара ей дин цара Моабулуй, кэч афласе ын цара Моабулуй кэ Домнул черчетасе пе попорул Сэу ши-й дэдусе пыне. **7** Еа а ешит дин локул ын каре локуя ынсоцитэ де челе доуэ нурорь але ей ши а порнит ка сэ се ынтоаркэ ын цара луй Иуда. **8** Наоми а зис атунч челор доуэ нурорь але ей: „Дучечи-вэ ши ынтоарчеци-вэ фиикаре ла каса мамыей! Домнул сэ Се ындуаре де вой, кум в-аць ындурадт сэ гшиць де чей че ау мурит ши де мине! **9** Сэ вэ дэ Домнул сэ гшиць одихнэ, фиикаре ын каса унрой бэрбат!” Ши ле-а сэрутат. Еле ау ридикат гласул ши ау плынс; **10** ши й-ау зис: „Ну, ной вом мерже ку тине ла попорул тэу.” **11** Наоми а зис: „Ынтоарчеци-вэ, фийчеле меле! Пентру че сэ вениць вой ку мине? Май ам еу оаре фий ын пынтчеле меу, ка сэ поатэ фи бэрбачуй воштри? **12** Ынтоарчеци-вэ, фийчеле меле, ши дучечи-вэ! Еу сунт пря бэтрынэ ка сэ мэ мэрит дин ноу. Ши кар дакэ аш зиче кэ траг нэздежде, кяр дакэ ын ноаптя ачаста аш фи ку нун бэрбат ши аш наште фий, **13** аць май аштепта вой пынэ сэ се факэ марь ши аць вря вой сэ ну вэ мэритаць дин причина лор? Ну, фийчеле меле! Еу сунт мулт май амэрытэ декыт вой, пентру кэ мына Домнулуй с-а ынтинс ымпотрива мя.” **14** Ши еле ау ридикат гласул ши ярэш ау плынс. Орпа а сэрутат пе соакрэ-са ши а плекат, дар Рут с-а цинут де еа. **15** Наоми а зис кэтре Рут: „Ятэ, кумнатэ-та с-а ынторс ла попорул ей ши ла думнезей ей; ынтоарче-те ши ту дупэ кумнатэ-та.” **16** Рут а рэспунс: „Ну ста де мине сэ те лас ши сэ мэ ынторк де ла тине! Ынкотро вей мерже ту, вой мерже ши еу; унде вей локуи ту, вой локуи ши еу; попорул тэу ва фи попорул меу ши Думнезеул тэу ва фи Думнезеул меу; **17** унде вей мури ту, вой мури ши еу ши вой фи ынгрпатэ аколо. Факэ-мь Домнул че о вря, дар нимик ну мэ ва деспэрци де тине декыт моартя!” **18** Наоми, възынд-о хотэрытэ сэ мяргэ ку еа, н-а май стэруит. **19** Ау кэлэторит ымпреуэнь пынэ че ау ажунс ла Бетлеем. Ши кынд ау интрат ын Бетлеем, тоатэ четатя с-а пус ын мишкаре дин причина лор ши фемеиле зичяу: „Наоми есте ачаста?” **20** Еа ле-а зис: „Ну-мь май зичець Наоми, зичечи-мь Мара, кэч Чел Атотпутерник м-а ымплут де амэрэчуне. **21** Ла плекаре ерам ын белшуг, ши акумуля Домнул мэ адуче ынапой ку мыниле гоале. Де че сэ-мь май зичець Наоми, кынд Домнул С-а ростит ымпотрива мя ши Чел Атотпутерник м-а ынтристат?” **22** Астфел с-ау ынторс дин цара Моабулуй Наоми ши норэ-са Рут, Моабита. Ау ажунс ла Бетлеем ла ынчепулул сечератулуй орзурилор.

2 Наоми авя о рудэ дупэ бэрбат. Ачеста ера ун ом фоарте богат, дин фамилия луй Елимелек, ши се нумя Боаз. **2**

Рут, Моабита, а зис кэтре Наоми: „Ласэ-мэ, те рог, сэ мэ дук сэ стрынг спиче де пе кымпул ачелуя ынаинтя кэруя вой кэпэта тречере.” Еа й-а рэспунс: „Ду-те, фийка мя.” **3** Еа с-а дус ынтр-ун огор сэ стрынг спиче пе урма сечерэторилор. Ши с-а ынтымплат кэ огорул ачела ера ал луй Боаз, каре ера дин фамилия луй Елимелек. **4** Ши ятэ кэ Боаз а венит дин Бетлеем ши а зис сечерэторилор: „Домнул сэ фие ку вой!” Ей й-ау рэспунс: „Домнул сэ те бинекувынтэзе!” **5** Ши Боаз а зис служиторулуй ынсэрчинат ку привегера сечерэторилор: „А куй есте тынэра ачаста?” **6** Служиторул ынсэрчинат ку привегера сечерэторилор а рэспунс: „Есте о тынэра моабите, каре с-а ынторс ку Наоми дин цара Моабулуй. **7** Еа а зис: ‘Дэ-мь вое сэ стрынг ши сэ кулег спиче динтре снопь, рэмасе пе урма сечерэторилор.’ Ши де азь-диминяць, де кынд а венит, а стат ын пичоаре пынэ акумуля ши ну с-а одихнит декыт о клипэ ын касэ.” **8** Боаз а зис кэтре Рут: „Аскулат, фийкэ, сэ ну те дучэ сэ кулежэ спиче ын алт огор; сэ ну те депэртэзь де аич ши рэмый ку служничеле меле. **9** Уйтэ-те унде вор сечера пе кымп ши ду-те дупэ еле. Ам порунчит служилор меле сэ ну се атингэ де тине. Ши кынд ыць ва фи сете, сэ те дучэ ла vase ши сэ бей дин че вор скоате служиле.” **10** Атунч, еа с-а арункат ку фаца ла пэмынт ши й-а зис: „Кум ам кэпэат еу тречере ынаинтя та, ка сэ те ынгрижэшь де мине, о страинэ?” **11** Боаз й-а рэспунс: „Ми с-а спус тот че ай фэкут пентру соакрэ-та де ла моартя бэрбатулуй тэу ши кум ай пэрэсит пе татэл тэу ши пе мама та ши цара ын каре те-ай нэскут, ка сэ мержэ ла ун попор пе каре ну-л куноштай май ынаинте. **12** Домнул сэ-ць расплэтыскэ че ай фэкут ши плата сэ-ць фие деплинэ дин партя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел, суб але кэруй арипй ай венит сэ те адэпостешты!” **13** Ши еа а зис: „О! сэ капэт тречере ынаинтя та, домнул меу! Кэч ту м-ай мынгыят ши ворбеле тале ау мерс ла инима служничеле тале. Ши тотушь еу ну сунт нич мэкар ка уна дин служничеле тале.” **14** Ла время прынузулуй, Боаз а зис кэтре Рут: „Апропие-те, мэзынкэ пыне ши ынмоае-ць буката ын оцет.” Еа а шезут лынгэ сечерэгорь. Й-ау дат грэунце прэжките, а мынкат ши с-а сэрутат ши че а рэмас а стрынс. **15** Апой с-а скулат сэ кулягэ спиче. Боаз а дат урмэстоаря порункэ служиторулор сэй: „Лэсаць-о сэ кулягэ спиче ши ынтре снопь ши сэ н-о оприць; **16** ши кяр вой сэ-й скоатець дин снопь кытева спиче, с-о лэсаць сэ кулягэ спиче ши сэ н-о ынфрунтаць.” **17** Еа а кулес спиче де пе кымп пынэ сэра ши а бэтут че кулесесе. А ешит апроапе о ефэ де орз. **18** А луат-о ши а интрат ын четате ши соакрэ-са а възут че кулесесе. Рут а скос ши рэмэшицэле де ла прынз ши и ле-а дат. **19** Соакрэ-са й-а зис: „Унде ай кулес астэзь спиче ши унде ай мунчит? Бинекувынтат сэ фие челе че с-а ынгрижит де тине!” Ши Рут а спус соакрей сале ла чине мунчисе: „Омул ла каре ам мунчит азь”, а зис еа, „се нумеште Боаз.” **20** Наоми а зис нурорий сале: „Сэ фие бинекувынтат де Домнул, каре есте плин де ындуаре пентру чей вий, кум а фост ши пентру чей че ау мурит. Омул ачеста есте рудэ ку ной”, й-а май спус Наоми, „есте дин чей че ау дрепт де рэскумпэраре асупра ноастрэ.” **21** Рут, Моабита, а адузгат: „Ел мь-а май зис: ‘Рэмый ку служиле меле, пынэ вор испрэви де сечерат.’” **22** Ши Наоми а зис кэтре норэ-са Рут: „Есте бине, фийка мя, сэ еш ку служничеле луй ши сэ ну те ынтыльняскэ чинева ын алт огор.” **23** Еа с-а цинут дар де служничеле луй Боаз, ка сэ кулягэ спиче, пынэ ла сфыршитул сечератулуй орзурилор ши сечератулуй грюлулуй. Ши локуя ку соакрэ-са.

3 Соакрэ-са, Наоми, й-а зис: „Фийка мя, аш вря сэ-ць дау ун лок де одихнэ, ка сэ фий феричитэ. **2** Ши акум, Боаз, ку але кэруй служниче ай фост, ну есте ел рудэ ку ной? Ятэ, ел аре сэ вынтуре ла ноапте орзуриле ын арие. **3** Спалэ-те ши унже-те, апои ымбракэ-те ку хайнеле тале ши кобоарэ-те ла арие. Сэ ну те фачь куноскутэ луй, пынэ ва испрэви де мынкат ши де бэут. **4** Ши кынд се ва дуче сэ се кулче, ынсямнэ-ць локул унде се кулкэ. Апои ду-те, дескоперэ-й пичоареле ши кулкэ-те. Ши ел ынсушь ыць ва спуне че сэ фачь?” **5** Еа й-а рэспунс: „Вой фаче тот че ай спус.” **6** Рут с-а коборыт ла арие ши а фэкут тот че порунчисе соакрэ-са. **7** Боаз а мынкат ши а бэут ши инима-й ера веселэ. С-а дус ши с-а кулкат ла маржиня унуй стог. Рут а венит атунч ынчет де тот, й-а дескоперит пичоареле ши с-а кулкат. **8** Ла мезул нопчий, омул с-а сперият, с-а плекат ши ятэ кэ о фемее ера кулкатэ ла пичоареле луй. **9** Ел а зис: „Чине ешть ту?” Еа а рэспунс: „Еу сунт Рут, служника та; ынтинде-ць поала хайней песте служника та, кэч ай дрепт де рэскумпэраре.” **10** Ши ел а зис: „Фий бинекувынтатэ де Домнул, фийкэ! Ачастэ фаптэ де пе урмэ мэртурисеште ши май мулт пентру тине декыт чя динтый кэ н-ай умблат дупэ тинерь, сэрачь сау богаць. **11** Акум, фийкэ, ну те теме, ыць вой фаче тот че вей зиче, кэч тоатэ четатя штие кэ ешть о фемее чинститэ. **12** Есте адевэрат кэ ам дрепт де рэскумпэраре, дар есте о алтэ рудэ май апроапе декыт мине. **13** Рэмый ын ноаптя ачаста аич. Ши мыне, дакэ вря сэ те рэскумпере, бине, сэ те рэскумпере; дар дакэ ну-й плаче сэ те рэскумпере, те вой рэскумпэра еу, виу есте Домнул! Кулкэ-те аич пынэ диминяць.” **14** Еа а рэмас кулкатэ ла пичоареле луй пынэ диминяща ши с-а скулат май ынаинте де а се путя куноаште унул пе алтул. Боаз а зис: „Сэ ну штие нимень кэ а интрат о фемее ын арие!” **15** Ши а адэугат: „Аду мантауа де пе тине ши цине-о.” Еа а цинут-о ши ел а мэсурат шате мэсурь де орз ши ле-а пус пе еа. Апои а интрат ын четате. **16** Рут с-а ынторс ла соакрэ-са, ши Наоми а зис: „Ту ешть, фийка мя?” Рут й-а историсит тот че-й фэкусе омул ачела. **17** Еа а зис: „Мь-а дат ачесте шасе мэсурь де орз, зикынд: ‘Сэ ну те ынторчь ку мыниле гоале ла соакрэ-та.’” **18** Ши Наоми а зис: „Фий лиништитэ, фийка мя, пынэ вей шти кум се ва испрэви лукрул ачеста, кэч омул ачеста ну ва авя одихнэ пынэ ну ва сфырши лукрул кяр астэзь.”

4 Боаз с-а суит ла поарта четэций ши с-а оприт аколо. Ши ятэ кэ чел че авя дрепт де рэскумпэраре, ши деспре каре ворбисе Боаз, тречя. Боаз й-а зис: „Хей, кутаре, апропиете, стай аич.” Ши ел с-а апропийат ши с-а оприт. **2** Боаз а луат атунч зече оамень динтре бэтрыний четэций ши а зис: „Шедець аич.” Ши ей ау шезут жос. **3** Апои а зис челуй че авя дрепт де рэскумпэраре: „Наоми, ынторкындусе дин цара Моабулуй, а вындут буката де пэмынт каре ера а фрателуй ностру Елимелек. **4** Ам крезут де датория мя сэ те ынштинчез деспре ачаста ши сэ-ць спун: ‘Кумпэр-о ын фаца локуиторилор ши ын фаца бэтрынилор попорулуй меу. Дакэ врей с-о рэскумперь, рэскумпэр-о; дар дакэ ну врей, спуне-мь, ка сэ штии. Кэч ну есте нимень ынаинтя та каре сэ айбэ дрептул де рэскумпэраре, ши дупэ тине еу ам дрептул ачеста.’” Ши ел а рэспунс: „О вой рэскумпэра.” **5** Боаз а зис: „Ын зиуа ын каре вей кумпэра царина дин мына Наомей, о вей кумпэра ын ачелашь тимп ши де ла Рут, Моабита, неваста челуй морт, ка сэ ридичь нумеле муртулуй ын моштениря луй.” **6** Ши чел че авя дрепт де рэскумпэраре а рэспунс: „Ну пот с-о рэскумпэр пе сокотяла

мя, де фрикэ сэ ну-мь стрик моштениря мя; я ту дрептул де рэскумпэраре, кэч еу ну пот с-о рэскумпэр.” **7** Одиноарэ ын Израел, пентру ынтэриря уней рэскумпэрэрь сау а унуй скимб, омул ышь скотя ынкэлэминтия ши о дэдя челуйлалт: ачаста служя ка мэртурие ын Израел. **8** Чел че авя дрепт де рэскумпэраре а зис дар луй Боаз: „Кумпэр-о пе сокотяла та!” Ши шь-а скос ынкэлэминтия. **9** Атулч, Боаз а зис бэтрынилор ши ынтрегулуй попор: „Вой сунтець марторь азь кэ ам кумпэрат дин мына Наомей тот че ера ал луй Елимелек, ал луй Килион ши ал луй Махлон **10** ши кэ мь-ам кумпэрат, де асеменя, де невастэ пе Рут, Моабита, неваста луй Махлон, ка сэ ридик нумеле муртулуй ын моштениря луй ши пентру ка нумеле муртулуй сэ ну фие штерс динтре фракций луй ши дин поарта локулуй луй. Вой сунтець марторь азь деспре ачаста!” **11** Тот попорул каре ера ла поартэ ши бэтрыний ау зис: „Сунтем марторь! Домнул сэ факэ пе фемее каре интрэ ын каса та ка Рахела ши ка Лея, каре амындоуэ ау зидит каса луй Израел! Аратэ-ць путеря ын Ефрата ши фэ-ць ун нуме ын Бетлеем! **12** Сэмынца пе каре ць-о ва да Домнул прин ачастэ тынэрь фемее сэ-ць факэ о касэ асеменя касей луй Перец, каре с-а нэскут луй Иуда дин Тамар!” **13** Боаз а луат пе Рут, каре й-а фост невастэ, ши ел а интрат ла еа. Домнул а фэкут-о сэ зэмислякэ ши еа а нэскут ун фиу. **14** Фемеиле ау зис Наомей: „Бинекувынтат сэ фие Домнул, каре ну те-а лэсат липсигэ азь де ун бэрбат ку дрепт де рэскумпэраре ши ал кэруй нуме ва фи лэудат ын Израел!” **15** Копилул ачеста ыць ва ынвиора суфлетул ши ва фи сприжинул бэтрынецилор тале, кэч л-а нэскут норэ-та, каре те юбеште ши каре фаче пентру тине май мулт декыт шапте фий.” **16** Наоми а луат копилул, л-а цинут ын браце ши а вэзут де ел. **17** Вечинеле й-ау пус нуме, зикынд: „Ун фиу с-а нэскут Наомей!” Ши л-ау нумит Обед. Ачеста а фост татэл луй Исай, татэл луй Давид. **18** Ятэ сэмынца луй Перец, Перец а фост татэл луй Хецрон; **19** Хецрон а фост татэл луй Рам; Рам а фост татэл луй Аминадаб; **20** Аминадаб а фост татэл луй Нахшон; Нахшон а фост татэл луй Салмон; **21** Салмон а фост татэл луй Боаз; Боаз а фост татэл луй Обед; **22** Обед а фост татэл луй Исай ши Исай а фост татэл луй Давид.

1 Самуел

1 Ера ун ом дин Раматаим-Цофим, дин мунтеле луй Ефраим, нумит Елкана, фиул луй Иерохам, фиул луй Елиху, фиул луй Тоху, фиул луй Цуф, ефратит. **2** Ел авя доуз невесте: уна се нумя Ана, яр чялалтэ, Пенина. Пенина авя копий, дар Ана н-авя. **3** Омул ачеста се суя ын фиекаре ан дин четатя са ла Сило, ка са се ынкине ынаинтя Домнулуй оштирилор ши сэ-й адукэ жертфа. Аколо се афлау чей дой фий ай луй Ели, Хофни ши Финеас, преоц ай Домнулуй. **4** Ын зиуа кынд ышь адучя Елкана жертфа, дэдя пэрць невестей сале Пенина, тутурор фиилор ши тутурор фийчелор пе каре ле авя де ла еа. **5** Дар Аней ей дэдя о парте ындоитэ, кэч юбя пе Ана. Дар Домнул о фэкусе стярпэ. **6** Потривника ей о ынцена десеорь, ка с-о факэ сэ се мыние, пентру кэ Домнул о фэкусе стярпэ. **7** Ши ын тоць аний ера аша. Орь де кыте орь се суя Ана ла Каса Домнулуй, Пенина о ынцена ла фел. Атунч, еа плынжэ ши ну мынка. **8** Елкана, бэрбатул ей, ый зичя: „Ана, пентру че плынжэ ши ну мэныньч? Пентру че ць-есте ынтрисатэ инима? Оаре ну прецусек еу пентру тине май мулт декыт зече фий?” **9** Ана с-а скулат, дупэ че ау мынкат ши ау бэут ей ла Сило. Преотул Ели шедя пе ун скаун, лынгэ унул дин ушорий Темплулуй Домнулуй. **10** Ши Ана се руга Домнулуй ку суфлетул амэрэйт ши плынжэ. **11** Еа а фэкут о журуинцэ ши а зис: „Доамне, Думnezeул оштирилор! Дакэ вей биневои сэ кауць спре ынтрисаря роабей Тале, дакэ-Ць вей адуче аминте де мине ши ну вей уйта пе роаба Та ши дакэ вей да роабей Тале ун копил де парте бэрбэтэскэ, ыл вой ынкина Домнулуй пентру тоате зилеле веций луй ши бричь ну ва трече песте капул луй.” **12** Фииндкэ еа стэтя мултэ време ын ругэчуне ынаинтя Домнулуй, Ели се уйта ку бэгаре де сямэ ла гура ей. **13** Ана ворбя ын инима ей ши нумай бузеле ши ле мишка, дар ну и се аузя гласул. Ели кредя кэ есте бятэ **14** ши й-а зис: „Пынэ кынд вей фи бятэ? Ду-те де те трезеште.” **15** Ана а рэспунс: „Ну, домнул меу, еу сунт о фемее каре суферэ ын инима ей ши н-ам бэут нич вин, нич бэутурэ амечитоаре, чи ымь вэрсам суфлетул ынаинтя Домнулуй. **16** Сэ ну ей пе роаба та дрепт о фемее стрикатэ, кэч нумай пря мулта мя дурере ши супэраря м-ау фэкут сэ ворбеск пынэ акум.” **17** Ели а луат дин ноу кувынтул ши а зис: „Ду-те ын паче, ши Думnezeул луй Израел сэ аскулте ругэчуня пе каре й-ай фэкут-о!” **18** Еа а зис: „Сэ капете роаба та тречере ынаинтя та!” Ши фемее а плекат. А мынкат ши фаца ей н-а май фост ачешь. **19** С-ау скулат дис-де-диминяцэ ши, дупэ че с-ау ынкинат пынэ ла пэмынт ынаинтя Домнулуй, с-ау ынторс ши ау венит акасэ, ла Рама. Елкана с-а кулкат ку невестэ-са Ана, ши Домнул Шь-а адус аминте де еа. **20** Кынд и с-ау ымплинит зилеле, Ана а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут ун фиу, кэрэя й-а пус нумеле Самуел, „кэч”, а зис еа, „де ла Домнул л-ам черут”. **21** Бэрбатул сау, Елкана, с-а суит апоу ку тоатэ каса луй сэ адукэ Домнулуй жертфа де песте ан ши сэ-шь ымплиняскэ журуинца. **22** Дар Ана ну с-а суит ши а зис бэрбатулуй ей: „Кынд вой ынцэрка копилул, ыл вой дуче ка сэ фие пус ынаинтя Домнулуй ши сэ рэмынэ аколо пентру тотдяуна.” **23** Елкана, бэрбатул ей, й-а зис: „Фэ че вей креде, аштяптэ пынэ-л вей ынцэрка. Нумай ымплиняскэ-Шь Домнул кувынтул Луй!” Ши фемее а рэмас акасэ ши а дат цыцэ фиулуй ей пынэ л-а ынцэркат. **24** Кынд л-а ынцэркат, л-а суит ку еа ши а луат трей таурь, о ефэ де финэ ши ун бурдуф ку вин. Л-а дус ын Каса Домнулуй, ла Сило; копилул

ера ынкэ мик де тот. **25** Ау ынжунгият таурий ши ау дус копилул ла Ели. **26** Ана а зис: „Домнул меу, яртэ-мэ! Кыт есте де адевэрэат кэ суфлетул тэу трэеште, домнул меу, атыт есте де адевэрэат кэ еу сунт фемее ачеша каре стэтям аич лынгэ тине ши мэ ругам Домнулуй! **27** Пентру копилул ачеста мэ ругам, ши Домнул а аскултат ругэчуня пе каре й-о фэчам. **28** Де ачеша вряу сэ-л дау Домнулуй: тоатэ вяца луй сэ фие дат Домнулуй.” Ши с-ау ынкинат аколо ынаинтя Домнулуй.

2 Ана с-а ругат ши а зис: „Ми се букурэ инима ын Домнул, Путеря мя а фост ынэлцатэ де Домнул; Ми с-а дескис ларг гура ымпотрива врэжмашилор мей, Кэч мэ букур де ажуролу Тэу. **2** Нимень ну есте сфынт ка Домнул; Ну есте алт Думnezeу декыт Тине; Ну есте стынкэ аша ка Думnezeул ностру. **3** Ну май ворбиць ку атыгта ынгымфаре, Сэ ну вэ май ясэ дин гурэ кувинте де мындрие, Кэч Домнул есте ун Думnezeу каре штие тотул, Ши тоате фаптеле сунт кынтарите де Ел. **4** Аркул челор путернич с-а сфэрэмыат, Ши чей слабь сунт ынчиншь ку путере. **5** Чей че ерау сэтуй се ынкириаэ пентру пыне, Ши чей че ерау флэмынзь се одихнеск; Кяр чя стярпэ наште де шапте орь, Ши чя каре авя мулць копий стэ ылынчезитэ. **6** Домнул омарэз ши ынвие, Ел кобоарэ ын Локуынца морцилор ши Ел скоате де аколо. (Shool h7585) **7** Домнул сэрэчеште ши Ел ымбогэцеште, Ел смереште ши Ел ыналцэ, **8** Ел ридикэ дин пулбере пе чел сэрэк, Ридикэ дин гуной пе чел липсит, Ка сэ-й пунэ сэ шадэ алэтурь ку чей марь. Ши ле дэ де моштенире ун скаун де домние ымбрэкат ку славе, Кэч ай Домнулуй сунт стылпий пэмынтулуй Ши пе ей а ашезат Ел лумя. **9** Ел ва пэзи паший пряюбицилор Луй, Дар чей рэй вор фи нимичиць ын ынтуерик, Кэч омул ну ва бируи прин путере. **10** Врэжмаший Домнулуй вор тремура, Дин ынэлциям черулуй, Ел Ышь ва арунка тунетул асупра лор; Домнул ва жудека маржиниле пэмынтулуй. Ел ва да Ымпэратулуй Сэу путере Ши Ел ва ынэлца тэрия Унсулуй Луй.” **11** Елкана с-а дус акасэ, ла Рама, ши копилул а рэмас ын служба Домнулуй, ынаинтя преотулуй Ели. **12** Фиий луй Ели ерау ниште оамень рэй. Ну куноштя пе Домнул. **13** Ши ятэ каре ера фелул де пуртаре ал ачестор преоцэ фацэ де попор. Кынд адучя чинева о жертфэ, веня слуга преотулуй ын клипа кынд се фербя карня. Циньнд ын мынэ о фуркулицу ку трей коарне, **14** о ыра ын казан, ын кэлдаре, ын тигае сау ын оалэ, ши тот че апука ку фуркулица луа преотул пентру ел. Аша фэчяу ей тутурор ачелора дин Израел каре веня ла Сило. **15** Кяр ынаинте де а арде грэсимя, веня слуга преотулуй ши зичя челуй че адучя жертфа: „Дэ пентру преот карня де фрипт; ел ну ва луа де ла тине карне фяртэ, чи вря карне крудэ.” **16** Ши дакэ омул зичя: „Дупэ че се ва арде грэсимя, вей луа че-ць ва плэчя”, слуга рэспундя: „Ну! Дэ-мь акум, кэч алтфел яу ку сила.” **17** Тинерий ачешта се фэчяу ыновачэ ынаинтя Домнулуй де ун фоарте маре пэкат, пентру кэ несокотяу даруриле Домнулуй. **18** Самуел фэчя служба ынаинтя Домнулуй ши копилул ачеста ера ымбрэкат ку ун ефод де ин. **19** Мама са ый фэчя пе фиекаре ан о мантие микэ ши й-о адучя кынд се суя ку бэрбатул ей ка сэ адукэ жертфа дин фиекаре ан. **20** Ели а бинекувынтат пе Елкана ши пе невестэ-са ши а зис: „Сэ дя Домнул сэ ай копий дин фемее ачашта, каре сэ ынлокуяскэ пе ачела пе каре л-а ымпрумутат еа Домнулуй!” Ши с-ау ынторс акасэ. **21** Кынд а черчетат Домнул пе Ана, еа а рэмас ынсэрчинатэ ши а нэскут трей фий ши доуз фийче. Ши тынэрлу Самуел крешта ынаинтя Домнулуй. **22** Ели ера фоарте бэтрын ши а афлат кум се пуртау фиий

луй ку тот Израелул; а афлат ши кэ се кулкау ку фемеиле каре служу афарэ, ла уша кортулуй ынтылнриий. **23** Ел ле-а зис: „Пентру че фачець астфел де лукрурь? Кэч афлу де ла тот попорул деспре фателе воастре реле. **24** Ну, копий, че ауд спуньнду-се деспре вой ну есте бине; вой фачець пе попорул Домнулуй сэ пэкэтуяскэ. **25** Дакэ ун ом пэкэтуеште ымпотрива алтуй ом, ыл ва жудека Думнезеу, дар дакэ пэкэтуеште ымпотрива Домнулуй, чине се ва руга пентру ел?” Тотушь ей н-ау аскултат де гласул татэлуй лор, кэч Домнул воя сэй-и омаре. **26** Тынэрул Самуел крештя мереу ши ера плэкут Домнулуй ши оаменилор. **27** Ун ом ал луй Думнезеу а венит ла Ели ши й-а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Ну М-ам дескоперит Еу касей татэлуй тэу кынд ерау ын Ежитт, ын каса луй Фараон?’ **28** Еу л-ам алес динтре тоате семинцилле луй Израел, ка сэ фие ын служба Мя, ын преоцие, ка сэ се суге ла алтарул Меу, сэ ардэ тэмыя ши сэ поарте ефодул ынаинтя Мя ши ам дат касей татэлуй тэу тоате жертфеле мистуите де фок ши адусе де копий луй Израел. **29** Пентру че кэлкаць вой ын пичоаре жертфеле Меле ши даруриле Меле, каре ам порунчит сэ се факэ ын Локашул Меу? Ши кум че фаче кэ ту чинстешть пе фиий тэй май мулт декыт пе Мине, ка сэ вэ ынгрэшаць дин челе динтый роаде луате дин тоате даруриле попорулуй Меу Израел?’ **30** Де ачя, ятэ че зиче Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Спусесем кэ ши каса та ши каса татэлуй тэу ау сэ умбле тотдяна ынаинтя Мя. Ши акам, зиче Домнул, департе де Мине лукрул ачеста! Кэч вой чинсти пе чине Мэ чинстеште, дар чей че Мэ диспрещуеск вор фи диспрещуиць. **31** Ятэ кэ вине время кынд вой тэу брацул тэу ши брацул касей татэлуй тэу, аша ынкыт ну ва май фи ничун бэтрын ын каса та. **32** Вей веда ун потривник ал тэу ын локашул Меу, ын тимп че Израел ва фи коплешит де бунэтэць де Домнул ши ну ва май фи ничодатэ ничун бэтрын ын каса та. **33** Вой лэса сэ рэмынэ ла алтарул Меу нумай унул динтрай тэй, ка сэ ци се топяскэ окий де дурере ши сэ ци се ынтристезе суфлетул, дар тоць чейлэць дин каса та вор мури ын флоаря ыврстей. **34** Ши ятэ семнул челор че се вор ынтымпла челор дой фи ай тэй, Хофни ши Финеас: амындой вор мури ынтр-о зи. **35** Еу Ымь вой пуне ун преот кредитнос, каре ва лукра дупэ инима Мя ши дупэ суфлетул Меу; ый вой зиди о касэ стэтэтоаре ши ва умбла тотдяна ынаинтя Унсулуй Меу. **36** Ши орчыне ва май рэмыне дин каса та ва вени сэ се арунче ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй пентру ун бан де аржитт ши пентру о букатэ де пыне ши ва зиче: «Пуне-мэ, те рог, ын уна дин службеле преоцие, ка сэ ам о букатэ де пыне сэ мэнынк.»”

3 Тынэрул Самуел служа Домнулуй ынаинтя луй Ели. Кувынтул Домнулуй ера рар ын время ачя ши ведениле ну ерау десе. **2** Тот пе время ачя, Ели ынчепя сэ айбэ окий тулбурь ши ну май путя сэ вадэ. Ел стэтя кулкат ла локул луй, **3** яр кандела луй Думнезеу ну се стинсесе ынкэ ши Самуел ера кулкат ын Темплул Домнулуй, унде ера кивотул луй Думнезеу. **4** Атунч, Домнул а кемат пе Самуел. Ел а рэспунс: „Ятэ-мэ!” **5** Ши а алергат ла Ели ши а зис: „Ятэ-мэ, кэч м-ай кемат.” Ели а рэспунс: „Ну теам кемат; ынтоарче-те ши те кулкэ.” Ши с-а дус ши с-а кулкат. **6** Домнул а кемат дин ноу пе Самуел. Ши Самуел с-а скулат, с-а дус ла Ели ши а зис: „Ятэ-мэ, кэч м-ай кемат.” Ели а рэспунс: „Ну теам кемат, фуиле, ынтоарче-те ши те кулкэ.” **7** Самуел ну куношта ынкэ пе Домнул ши Кувынтул Домнулуй ну-й фусесе ынкэ дескоперит. **8** Домнул а кемат дин ноу пе Самуел, пентру а трея оарэ. Ши Самуел с-а

скулат, с-а дус ла Ели ши а зис: „Ятэ-мэ, кэч м-ай кемат.” Ели а ынцелес кэ Домнул кямэ пе копил **9** ши а зис луй Самуел: „Ду-те де те кулкэ ши, дакэ вей май фи кемат, сэ спуй: ‘Ворбеште, Доамне, кэч робул Тэу аскултэ.’” Ши Самуел с-а дус сэ се кулче ла локул луй. **10** Домнул а венит, С-а ынфэцишат ши л-а кемат ка ши ын челеалте дэць: „Самуеле, Самуеле!” Ши Самуел а рэспунс: „Ворбеште, кэч робул Тэу аскултэ.” **11** Атунч, Домнул а зис луй Самуел: „Ятэ кэ вой фаче ын Израел ун лукру каре ва асурзи урекиле орькуй ыл ва аузи. **12** Ын зиуа ачя вой ымпниле асупра луй Ели тот че ам ростит ынпотрива касей луй; вой ынчепе ши вой испрэви. **13** Й-ам спус кэ вряу сэ педепесек каса луй пентру тотдяна, дин причина фэрэдележий де каре аре куноштинць ши прин каре фиий луй с-ау фокут вредничь де лепэдат, фэрэ ка ел сэй-й фи оприт. **14** Де ачя, жур касей луй Ели кэ ничодатэ фэрэдележа касей луй Ели ну ва фи испэшитэ, нич прин жертфе, нич прин дарурь де мынкаре.” **15** Самуел а рэмас кулкат пынэ диминяца, апои а дескис ушле Касей Домнулуй. Самуел с-а темут сэ историсяскэ луй Ели ведения ачя. **16** Дар Ели а кемат пе Самуел ши а зис: „Самуеле, фуиле!” Ел а рэспунс: „Ятэ-мэ!” **17** Ши Ели а зис: „Каре есте кувынтул пе каре ци л-а ворбит Домнул? Ну-мь аскунде нимик. Думнезеу сэ Се поарте ку тине ку тоатэ асприма дакэ-мь аскунзь чева дин тот че ць-а спус!” **18** Самуел й-а историсит тот, фэрэ сэй-й аскундэ нимик. Ши Ели а зис: „Домнул есте Ачеста, сэ факэ кэ ва креде!” **19** Самуел крештя, Домнул ера ку ел ши н-а лэсат сэ кадэ ла пэмынт ничунул дин кувинтеле сале. **20** Тот Израелул, де ла Дан пынэ ла Беер-Шеба, а куноскут кэ Домнул пусесе пе Самуел пророк ал Домнулуй. **21** Домнул ну ынчята сэ Се арате ын Сило, кэч Домнул Се дескопера луй Самуел, ын Сило, прин Кувынтул Домнулуй.

4 Кемаря луй Самуел а ажунс ла куноштинца ынтрегулуй Израел. Израел а ешит ынаинтя филистенилор ка сэ лупте ымпотрива лор. Ау тэбэрыт лынгэ Ебен-Езер, ши филистений тэбэрысерэ ла Афек. **2** Филистений с-ау ашезат ын линии де бэтае ымпотрива луй Израел ши лупта а ынчепут. Израел а фост бэтут де филистень, каре ау оморыт пе кымпул де бэтае апроапе патру мий де оамень. **3** Попорул с-а ынторс ын табэрэ ши бэтрынный луй Израел ау зис: „Пентру че не-а лэсат Домнул сэ фим бэтуць астэзь де филистень? Хайдем сэ луэм де ла Сило кивотул легэмынтулуй Домнулуй, ка сэ винэ ын мижлокул ностру ши сэ не избэвяскэ дин мына врэжмашилор ноштри.” **4** Попорул а тримис ла Сило, де унде ау адус кивотул легэмынтулуй Домнулуй оштирило, каре шаде ынтре херувимь. Чей дой фи ай луй Ели, Хофни ши Финеас, ерау аколо, ымпреунэ ку кивотул легэмынтулуй луй Думнезеу. **5** Кынд а интрат кивотул легэмынтулуй Домнулуй ын табэрэ, тот Израелул а скос стригэте де букурие де с-а кутремурат пэмынтул. **6** Расунетул ачестор стригэте а фост аузит де филистень ши ау зис: „А че ынсямнэ стригэтеле ачеста каре рэсунэ ын табэра евреилор?” Ши ау аузит кэ сосисе кивотул Домнулуй ын табэрэ. **7** Филистений с-ау темут, пентру кэ ау крезут кэ Думнезеу венисе ын табэрэ. „Вай де ной, ау зис ей, кэч н-а фост аша чева пынэ акулм! **8** Вай де ной! Чине не ва избэви дин мына ачестор думнезей путерничь? Думнезей ачештя ау ловит пе ежиптень ку тот фелул де уржий ын пустиу. **9** Ынтэрици-вэ ши фиць оамень, филистенилор, ка ну кумва сэ фиць робь евреилор, кум в-ау фост ей робь воуз: фиць оамень ши луптаць!” **10** Филистений ау ынчепут

лупта, ши Израел а фост бэтут. Фиекаре а фужит ын кортул луй. Ынфрынжеря а фост фоарте маре, ши дин Израел ау кэзут трейзечь де мий де оамень педештри. **11** Кивотул луй Думнезеу а фост луат, ши чей дой фий ай луй Ели, Хофини ши Финеас, ау мурит. **12** Ун ом дин Бениаин а алергат дин табэра де бэтае ши а венит ла Сило ын ачешь зи, ку хайнеле сфышияте ши ку капул акоперит ку цэрынэ. **13** Кынд а ажунс, Ели аштепта стынд пе ун скаун лынгэ друм, кэч инима ый ера неллиништитэ пентру кивотул луй Думнезеу. Ла интрая луй ын четате, омул ачеста а дат де весте, ши тоатэ четатя а стригат. **14** Ели, аузинд ачесте стригэте, а зис: „Че ынсыамэ зарва ачаста?” Ши ындатэ омул а венит ши а адус луй Ели вестя ачаста. **15** Ши Ели ера ын ыврстэ де ноуэзечь ши опт де ань, авя окий ынтунекащь ши ну май путя сэ вадэ. **16** Омул а зис луй Ели: „Вин де пе кымпул де бэтае ши дин кымпул де бэтае ам фужит астэжь.” Ели а зис: „Че с-а ынтымплат, фиуле?” **17** Чел че адучя вестя ачаста, ка рэспунс, а зис: „Израел а фужит динаинтя филистенилор ши попорул а суферит о маре ынфрынжерэ, ши кяр чей дой фий ай тэй, Хофини ши Финеас, ау мурит ши кивотул Домнулуй а фост луат.” **18** Ава а поменит де кивотул луй Думнезеу, ши Ели а кэзут де пе скаун пе спате, лынгэ поарте; шь-а рупт чафа ши а мурит, кэч ера ом бэтрын ши греу. Ел фусесе жудекэтор ын Израел патрузечь де ань. **19** Норэ-са, неваста луй Финеас, ера ынсэрчинатэ ши стэтя сэ наскэ. Кынд а аузит вестя деспре луаря кивотулуй луй Думнезеу, деспре моартя сокрулуй ей ши деспре моартя бэрбатулуй ей, с-а ынкволят ши а нэскут, кэч ау апукат-о дурериле наштерий. **20** Кынд трэжь сэ моарэ, фемеиле каре ерау лынгэ еа й-ау зис: „Ну те teme, кэч ай нэскут ун фиу!” Дар еа н-а рэспунс ши н-а луат сямя ла че и се спуня. **21** А пус копиулуй нумеле И-Кабод, зикынд: „С-а дус слава дин Израел!” Спуня лукрул ачеста дин причина луэрий кивотулуй луй Думнезеу ши дин причина сокрулуй ши бэрбатулуй ей. **22** Еа а зис: „С-а дус слава дин Израел, кэч кивотул луй Думнезеу есте луат.”

5 Филистений ау луат кивотул луй Думнезеу ши л-ау дус дин Ебен-Езер ла Асдод. **2** Дупэ че ау пус мына пе кивотул луй Думнезеу, филистений л-ау дус ын каса луй Дагон ши л-ау ашезат лынгэ Дагон. **3** А доуа зи, асдодений, каре се скуласерэ дис-де-диминяца, ау гэсит пе Дагон ынтинс ку фаца ла пэмынт ынаинтя кивотулуй Домнулуй. Ау луат пе Дагон ши л-ау пус ынапой ла локул луй. **4** Ши а доуа зи, скулынду-се дис-де-диминяца, ау гэсит пе Дагон ынтинс ку фаца ла пэмынт ынаинтя кивотулуй Домнулуй; капул луй Дагон ши челе доуэ мынь але луй ерау тэяте пе праг ши ну й рэмэссэе декыт трункюл. **5** Де ачешь, пынэ ын зиуа де азь, преоций луй Дагон ши тоць чей че интрэ ын каса луй Дагон, ла Асдод, ну калкэ пе праг. **6** Мына Домнулуй а апэсат асупра челор дин Асдод ши й-а пустиит; й-а ловит ку бубе ла шезут, атыт ын Асдод, кыт ши ын цинутул луй. **7** Кынд ау възут кэ аша стау лукруриле, оамений дин Асдод ау зис: „Кивотул Думнезеулуй луй Израел сэ ну рэмынэ ла ной, кэч мына Луй апасэ асупра ноастрэ ши асупра луй Дагон, думнезеул ностру.” **8** Ши ау тримис ши ау адунат ла ей пе тоць доминаторий филистенилор ши ау зис: „Че сэ фачем ку кивотул Думнезеулуй луй Израел?” Домниторий ау рэспунс: „Сэ се дужэ ла Гат кивотул Думнезеулуй луй Израел.” Ши ау адус аколо кивотул Думнезеулуй луй Израел. **9** Дар, дупэ че а фост дус аколо, мына Домнулуй а апэсат асупра четэций ши а фост о маре гроазэ; а ловит пе оамений четэций де ла мик пынэ ла маре ши ау авут о спузялэ де бубе ла шезут. **10**

Атунч ау тримис кивотул луй Думнезеу ла Екрон. Кынд а интрат кивотул луй Думнезеу ын Екрон, екрониций ау стригат: „Ау адус ла ной кивотул Думнезеулуй луй Израел ка сэ не омоаре, пе ной ши попорул ностру.” **11** Ши ау тримис ши ау стрынс пе тоць доминаторий филистенилор ши ау зис: „Тримитець ынапой кивотул Думнезеулуй луй Израел; сэ се ынтоаркэ ла локул луй, ка сэ ну не омоаре, пе ной ши попорул ностру.” Кэч ын тоатэ четатя ера о гроазэ де моарте, ши мына луй Думнезеу апаса ку путере. **12** Оамений каре ну мурыа ерау ловиць ку бубе ла шезут, ши ципетеле четэций се ынэлцау пынэ ла чер.

6 Кивотул Домнулуй а фост шапте луны ын цара филистенилор. **2** Ши филистений ау кемат пе преоць ши пе гичиторь ши ау зис: „Че сэ фачем ку кивотул Домнулуй? Арэтаки-не-кум требуе сэ-л тримитем ынапой ла локул луй.” **3** Ей ау рэспунс: „Дакэ тримитець ынапой кивотул Думнезеулуй луй Израел, сэ ну-л тримитець ку мына гоалэ, чь адучешь луй Думнезеу о жертфэ пентру винэ; атунч сэ вещь виндека ши вещь шти пентру че ну с-а ындэпэртат мына Луй де песте вой.” **4** Филистений ау зис: „Че жертфэ пентру винэ сэ-й адучем?” Ей ау рэспунс: „Чинч умфлэтурь де аур ши чинч шоаречь де аур, дупэ нумэрүл доминаторилор филистенилор, кэч ачешь уржье а фост песте вой тоць ши песте доминаторий воштри. **5** Фачець ниште кипурь дупэ умфлэтуриле воастрэ ши ниште кипурь дупэ шоаречий воштри каре пустиеск цара ши даць славэ Думнезеулуй луй Израел: поате кэ ва ынчета сэ-Шь апесе мына песте вой, песте думнезий воштри ши песте цара воастрэ. **6** Пентру че сэ въз ымпетриць инима, кум шь-ау ымпетрит инима ежиптений ши Фараон? Ну й-а педепсит Ел ши н-ау лэсат ей атунч пе копияй луй Израел сэ плече? **7** Акум, фачець ун кар ноу де тот ши луаць доуэ вачь тинере, каре дау цыць ши каре н-ау трас ла жуг; ынжукаць вачиле ла кар ши мынаць ынапой акасэ ыцещий лор каре се цин дупэ эле. **8** Сэ луаць кивотул Домнулуй ши сэ-л пунець ын кар; сэ пунець алэтурь де ел, ынтр-о ладэ, лукруриле де аур пе каре ле даць Домнулуй ка дар пентру винэ, апой сэ-л тримитець, ши ва плека. **9** Сэ-л урмэрий ку привира ши, дакэ се ва суи пе друмул хотарулуй сау спре Бет-Шемеш, Домнул не-а фэкут ачест маре рэу; дакэ ну, вом шти кэ ну мына Луй не-а ловит, чи лукрул ачеста а венит песте ной дин ынтымпларе.” **10** Оамений ау фэкут аша. Ау луат доуэ вачь каре алэптау, ле-ау ынжугат ла кар ши ле-ау ынкис ыцещий акасэ. **11** Ау пус ын кар кивотул Домнулуй ши лада ку шоаречий де аур ши кипуриле умфлэтурилор лор. **12** Вачиле ау апукат дрепт пе друмул спре Бет-Шемеш; ау цинут мереу ачелашь друм, мужид, ши ну с-ау абэтут нич ла дряпта, нич ла стынга. Домниторий филистенилор ау мерс дупэ эле пынэ ла хотарул Бет-Шемешулуй. **13** Локуиторий дин Бет-Шемеш сечерау грынеле ын вале; ау ридикат окий, ау зэрит кивотул ши с-ау букурат кынд л-ау възут. **14** Карул а ажунс ын кымпул луй Иосуа дин Бет-Шемеш ши с-а оприт аколо. Аколо ера о пятрэ маре. Ау деспикат лемнеле карулуй, ши вачиле ле-ау адус ка ардере-де-тот Домнулуй. **15** Левиций ау коборыт кивотул Домнулуй ши лада де лынгэ ел, ын каре се афлау лукруриле де аур, ши ле-ау пус пе тоате пе пятра чя маре. Оамений дин Бет-Шемеш ау адус Домнулуй ын зиуа ачешь ардере-де-тот ши жертфе. **16** Чей чинч доминаторь ай филистенилор, дупэ че ау възут лукрул ачеста, с-ау ынторс ла Екрон ын ачешь зи. **17** Ятэ умфлэтуриле де аур пе каре ле-ау дат Домнулуй филистений ка дар пентру винэ: уна

пентру Асдод, уна пентру Газа, уна пентру Аскалон, уна пентру Гат, уна пентру Екрон. **18** Ерау ши ниште шоаречь де аур, дупэ нумэрул тутурор четэцилор филистенилор, каре ерау але челор чинч капетений, атыт четэць ынтэргите, кыт ши четэць фэрэ зидурь. Лукрул ачеста ыл адевереште пятра чия маре пе каре ау пус кивотул Домнулуй ши каре есте ши астыэ ын кымпул луй Иосуа дин Бет-Шемеш. **19** Домнул а ловит пе оамений дин Бет-Шемеш кынд с-ау уйтат ын кивотул Домнулуй; а ловит (чинчэць де мий) шаптезэць де оамень дин попор. Ши попорул а плынс, пентру кэ Домнул ыл ловисе ку о маре уряине. **20** Оаменый дин Бет-Шемеш ау зис: „Чине поате ста ынаинтя Домнулуй, ынаинтя ачестуый Думнезуе сфынт? Ши ла чине требуе сэ се суге кивотул, дакэ се депэртэзэ де ла ной?” **21** Ау тримис соль ла локуиторый дин Кириат-Иеарим ка сэ ле спунэ: „Филистений ау адус ынапый кивотул Домнулуй; коборыци-вэ ши суици-л ла вой.”

7 Локуиторый дин Кириат-Иеарим ау венит ши ау суит кивотул Домнулуй; л-ау дус ын каса луй Абинадаб, пе дял, ши ау сфинцит пе фиул сэу Елеазар ка сэ пэзяскэ кивотул Домнулуй. **2** Трекусэ дестулэ време дин зиуа кынд фусесе пус кивотул ын Кириат-Иеарим. Трекусерэ доуэзэчь де ань. Атунич, тоатэ каса луй Израел а плынс дупэ Домнул. **3** Самуел а зис ынтрежий касе а луй Израел: „Дакэ дин тоатэ инима воастрэ вэ ынтоарэчь ла Домнул, скоатець дин мижлокул востру думнезий стрэинь ши астартееле, ындрепаци-вэ инима спре Домнул ши служуици-й нумай Луй, ши Ел вэ ва избэви дин мына филистенилор.” **4** Ши копий луй Израел ау скос дин мижлокул лор баалий ши астартееле ши ау служит нумай Домнулуй. **5** Самуел а зис: „Стрынжець пе тот Израелул ла Мицпа, ши еу мэ вой руга Домнулуй пентру вой.” **6** Ши с-ау стрынс ла Мицпа. Ау скос апэ ши ау вэрсат-о ынаинтя Домнулуй ши ау постит ын зиуа ачя, зикынд: „Ам пэкэтуит ымпотрива Домнулуй!” Самуел жудека пе копий луй Израел ла Мицпа. **7** Филистений ау афлат кэ фиий луй Израел се адунасерэ ла Мицпа, ши домниорий филистенилор с-ау суит ымпотрива луй Израел. Ла вестя ачаста, копий луй Израел с-ау темут де филистень **8** ши ау зис луй Самуел: „Ну ынчета сэ стрижь пентру ной кэтре Домнул Думнезуел ностру, ка сэ не скапе дин мына филистенилор.” **9** Самуел а луат ун мел сугар ши л-а адус ынтрег ка ардерэ-де-тот Домнулуй. А стригат кэтре Домнул пентру Израел, ши Домнул л-а аскултат. **10** Пе кынд адучя Самуел ардеря-де-тот, филистений с-ау апропийт ка сэ батэ пе Израел. Домнул а тунат ын зиуа ачя ку маре вэст ымпотрива филистенилор ши й-а пус пе фугэ. Ау фост бэтуць динаинтя луй Израел. **11** Бэрбаций луй Израел ау ешит дин Мицпа, ау урмэрит пе филистень ши й-ау бэтут пынэ суб Бет-Кар. **12** Самуел а луат о пятрэ пе каре а пус-о ынтре Мицпа ши Шен ши й-а пус нумеле Ебен-Езер, зикынд: „Пынэ аич Домнул не-а ажуат.” **13** Асфел ау фост смерчь филистений ши н-ау май венит пе цинугул луй Израел. Мына Домнулуй а фост ымпотрива филистенилор ын тот тимпул веций луй Самуел. **14** Четэциле пе каре ле луасерэ филистений де ла Израел с-ау ынторс ла Израел, де ла Екрон пынэ ла Гат, ку цинугул лор; Израел ле-а смулс дин мына филистенилор. Ши а фост паче ынтре Израел ши амориць. **15** Самуел а фост жудекэтор ын Израел ын тот тимпул веций луй. **16** Ел се дучя ын фиекаре ан де фэчя ынконжурул Бетелулуй, Гилгалулуй ши Мицпей ши жудека пе Израел ын тоате локуриле ачестя. **17** Апой се ынторчя ла

Рама, унде ера каса луй, ши аколо жудека пе Израел. Ши а зидит аколо ун алтар Домнулуй.

8 Кынд а ымбэтрынит, Самуел а пус пе фиий сай жудекэторь песте Израел. **2** Фиул сэу ынтый нэскут се нумя Иоел ши ал дойля, Абия; ей ерау жудекэторь ла Беер-Шеба. **3** Фиий луй Самуел н-ау кэлкат пе урмеле луй, чи се дэдяу ла лэкомие, луау митэ ши кэлкау дрептатя. **4** Тоць бэтрыний луй Израел с-ау стрынс ши ау венит ла Самуел, ла Рама. **5** Ей ау зис: „Ятэ кэ ту ешть бэтрын ши копий тэй ну калкэ пе урмеле тале; акум пуне ун ымпэрат песте ной сэ не жудече, кум ау тоате нямуриле.” **6** Самуел н-а вэзут ку плэчере фаптул кэ зичяу: „Дэ-не ун ымпэрат ка сэ не жудече.” Ши Самуел с-а ругат Домнулуй. **7** Домнул а зис луй Самуел: „Аскултэ гласул попорулуй ын тот че-ць ва спуне, кэч ну пе тине те ляпадэ, чи пе Мине мэ ляпадэ, ка сэ ну май домнеск песте ей. **8** Ей се поартэ ку тине кум с-ау пуртат тотдауна, де кынд й-ам скос дин Ежитт пынэ ын зиуа де астыэ; М-ау пэрэсит ши ау служит алтор думнезий. **9** Аскултэ-ле гласул деч, дар ынштинцяэ-й ши фэ-ле куноскут дрептул ымпэратулуй каре ва домни песте ей.” **10** Самуел а спус тоате кувинтеле Домнулуй попорулуй каре-й черя ун ымпэрат. **11** Ел а зис: „Ятэ каре ва фиу дрептул ымпэратулуй каре ва домни песте вой. Ел ва ла пуне пе фиий воштри, ый ва пуне ла кареле сале ши ынтре кэлэреций луй, ка сэ алерже ынаинтя карулуй луй; **12** ый ва пуне кэпетений песте о мие ши кэпетений песте чинчэчь ши-й ва ынтребуицца ла аратул пэмынтурилор луй, ла сечератул букателор луй, ла фачеря армелор луй де рэзбой ши а унелатул карелор луй. **13** Ва лау пе фетеле воастре сэ-й факэ миресме, де мынкаре ши пыне. **14** Ва лау чя май бунэ парте дин кымпиале воастре, дин виале воастре ши дин мэслиний воштри ши о ва да служиторилор луй. **15** Ва лау зечуял дин родул семинцелор ши виилор воастре ши о ва да фаменилор ши служиторилор луй. **16** Ва лау пе робий ши роабеле воастре, чей май бунэ бой ши мэгарь ай воштри ши-й ва ынтребуицца ла лукрэриле луй. **17** Ва лау зечуял дин оиле воастре ши вой ыншивэ вець фи служиле луй. **18** Ши атунич вець стрига ымпотрива ымпэратулуй востру пе каре-л вещь алежь, дар Домнул ну вэ ва аскулта.” **19** Попорул н-а врут сэ аскулте гласул луй Самуел. „Ну, ау зис ей, чи сэ фие ун ымпэрат песте ной, **20** ка сэ фим ши ной ка тоате нямуриле; ымпэратул ностру не ва жудека, ва мерже ын фунтя ноастрэ ши не ва кырмау ын рэзбоале ноастре.” **21** Самуел, дупэ че а аузит тоате кувинтеле попорулуй, ле-а спус ын аузул Домнулуй. **22** Ши Домнул а зис луй Самуел: „Аскултэ-ле гласул ши пуне ун ымпэрат песте ей.” Ши Самуел а зис бэрбацилор луй Израел: „Дучеци-вэ фиекаре ын четатя луй.”

9 Ера ун ом дин Бениамин, нумит Кис, фиул луй Абиел, фиул луй Церор, фиул луй Бекорат, фиул луй Афинах, фиул унуй бениамит, ун ом тарэ ши войник. **2** Ел авя ун фиу ку нумеле Саул, тынэр ши фрумос, май фрумос декыт орькаре дин копий луй Израел. Ши-й ынтречя пе тоць ын ынэциме де ла умэр ын сус. **3** Мэгэрицеле луй Кис, татэл луй Саул, с-ау рэтэчит, ши Кис а зис фиулуй сэу Саул: „Я ку тине о слугэ, скоалэ-те ши ду-те де каутэ мэгэрицеле.” **4** Саул а трекут прин мунтеле луй Ефраим ши а стрэбэтуг цара Шалиша фэрэ сэ ле гэсыаскэ; ау трекут прин цара Шаалим, ши ну ерау аколо; ау стрэбэтуг цара луй Бениамин, ши ну ле-ау гэсит. **5** Ажунсесерэ ын цара Цуф, кынд Саул а зис служий каре ыл ынсоца: „Хайде сэ не ынтоарчем, ка ну кумва татэл

меу, лэсүнд мэгэрицелe, сэ фие ынгрижорат де ной.” 6 Слуга й-а зис: „Ятэ кэ ын четатя ачаста есте ун ом ал луй Думнезеу, ун ом ку ваз; тот че спуне ел ну се поате сэ ну се ынтымплe. Хайдем ла ел дар; поате кэ не ва арэта друмул пе каре требуе сэ апукэм.” 7 Саул а зис служий сале: „Дар дакэ мержем аколо, че сэ адучем омулуй луй Думнезеу? Кэч ну май авем меринде ын сачь ши н-авем ничун дар де адус омулуй луй Думнезеу. Че авем?” 8 Слуга а луат дин ноу кубынтул ши а зис луй Саул: „Уйте, еу ам ла мине ун сферт де аркула де аржинт; ыл вой да омулуй луй Думнезеу ши не ва арэта друмул.” 9 Одиниоарэ, ын Израел, кынд се дучя чинева сэ ынтребе пе Думнезеу, зичя: „Хайдем сэ мержем ла вээтор!” Кэч ачела каре се нумеште азь пророк се нумя одиниоарэ вээтор. 10 Саул а зис служий: „Ай дрепате; хайдем сэ мержем!” Ши с-ау дус ын четатя унде ера омул луй Думнезеу. 11 Пе кынд се сүяу ей спре четате, ау ынтылнит ниште фете каре ешисерэ сэ скоатэ апэ ши ле-ау зис: „Аич есте вээторул?” 12 Еле ле-ау рэспунс: „Да, ятэ-л ынаинтя та; дар ду-те релeде, астэзь а венит ын четате, пентру кэ попорул адуче жертфэ пе ынэлциме. 13 Кынд вець интра ын четате, ыл вець гэси ынаинте ка сэ се суге ла локул ыналт сэ мэнынче, кэч попорул ну мэнынкэ пынэ ну вине ел, фииндкэ ел требуе сэ бинекувынтезе жертфа; дупэ ачeя, мэнынкэ ши чей пофтиць. Суици-вэ дар, кэч акум ыл вець гэси.” 14 Ши с-ау суит ын четате. Токмай кынд интрау пе поарта четай, ау фост ынтылниця де Самуел, каре ешя сэ се суге пе ынэлциме. 15 Дар, ку о зи май ынаинте де венيريا луй Саул, Домнул ынштиинцасе пе Самуел ши-й зисесе: 16 „Мыне, ла часул ачeста, ыць вой тримите ун ом дин цара луй Бениамин ши сэ-л унжэ дрепт кэпетение а попорулуй Меу Израел. Ел ва скэпа попорул Меу дин мына филистенилор, кэч ам кэутат ку ындураре спре попорул Меу, пентру кэ стригэтул луй а ажунжэ пынэ ла Мине.” 17 Кынд а зэрит Самуел пе Саул, Домнул й-а зис: „Ятэ омул деспре каре ць-ам ворбит; ел ва домни песте попорул Меу.” 18 Саул с-а апропийат де Самуел ла мижлокул порций ши а зис: „Аратэ-мь, те рог, унде есте каса вээторулуй.” 19 Самуел а рэспунс луй Саул: „Еу сунт вээторул. Суге-те ынаинтя мя пе ынэлциме, ши вець мынка астэзь ку мине. Мыне те вой лэса сэ плечь ши-ць вой спуне тот че се петрече ын инима та. 20 Ну те нелиништи де мэгэрицелe пе каре ле-ай пердут акум трей зиле, кэч с-ау гэсит. Ши пентру чине есте пэстрат тот че есте май де прец ын Израел? Оаре ну пентру тине ши пентру тоатэ каса татэлуй тэу?” 21 Саул а рэспунс: „Оаре ну сунт еу бениамит, дин уна дин челе май мичь семинций але луй Израел? Ши фамилия мя ну есте чя май микэ динтре тоате фамилии дин семинция луй Бениамин? Пентру че дар ымь ворбешть астфел?” 22 Самуел а луат пе Саул ши пе слуга луй, й-а вырыт ын одая де мынкаре, ле-а дат локул чей динтгый ынтре чей пофтиць, каре ерау апроапе трейзечь де иншь. 23 Самуел а зис букэтарулуй: „Аду порция пе каре ць-ам дат-о кынд ць-ам зис: ‘Пуне-о деопарте.’” 24 Букэтарул а дат спата ши че ера пе еа ши а пус-о ынаинтя луй Саул. Ши Самуел а зис: „Ятэ че а фост пэстрат, пуне-о ынаинте ши мэнынкэ, фииндкэ пентру тине с-а пэстрат кынд ам пофтит попорул.” Астфел, Саул а мынкат ку Самуел ын зиуа ачeя. 25 С-ау коборыт апой де пе ынэлциме ын четате, ши Самуел а стат де ворбэ ку Саул пе акоперишул касей. 26 Апой с-ау скулат дис-де-диминяцэ, ши, ын реверсатул зорилор, Самуел а кемат пе Саул де пе акопериш ши а зис: „Скоалэ-те, ши те вой ынсоци.” Саул с-а скулат ши ау

ешит амындой, ел ши Самуел. 27 Кынд с-ау коборыт ла маржния четэдий, Самуел а зис луй Саул: „Спуне служий тале сэ трякэ ынаинтя ноастрэ.” Ши слуга а трекут ынаинте. „Опреште-те акум”, а зис ярэшь Самуел, „ши-ць вой фаче куноскут кубынтул луй Думнезеу.”

10 Самуел а луат стиклуца ку унтделе мн ши а турнат-о пе капул луй Саул. Апой л-а сэругат ши а зис: „Ну те-а унс Домнул ка сэ фий кэпетения моштенерий Луй? 2 Астэзь, дупэ че мэ вей пэрэси, вей гэси дой оамень ла мормынтул Рахелей, ын хотарул луй Бениамин, ла Целцах. Ей ыць вор зиче: ‘Мэгэрицелe пе каре те-ай дус сэ ле кауць с-ау гэсит, ши ятэ кэ татэл тэу ну се май гындеште ла мэгэрице, чи есте ынгрижорат де вой ши зиче: ‘Че сэ фак пентру фиул меу?’ 3 Де аколо вей мерже май департе ши вей ажунжэ ла стежарул дин Табор, унде вей фи ынтымпинат де трей оамень суинду-се ла Думнезеу, ын Бетел, ши дукынд унул трей езь, алтул трей турте де пыне, яр алтул ун бурдуф ку вин. 4 Ей те вор ынтреба де сэнгэте ши-ць вор да доуэ пынь, пе каре ле вей лука дин мына лор. 5 Дупэ ачeя, вей ажунжэ ла Гибeя Елохим, унде се афлэ гарнизоана филистенилор. Кынд вей интра ын четате, вей ынтылни о чатэ де пророчь коборынду-се де пе ынэлциме пентру жертфэ, ку лэуте, тимпане, флуере ши кобзе ынаинте, ши пророчид. 6 Духул Домнулуй ва вени песте тине, вей пророчь ку ей ши вей фи префэкут ынтр-алт ом. 7 Кынд ци се вор ымплини семнеле ачeстя, фэ че вей гэси де фэкут, кэч Думнезеу есте ку тине. 8 Апой сэ те коборь ынаинтя мя ла Гилгал, ши еу мэ вой коборы ла тине ка сэ адук ардерь-де-тот ши жертфе де мулцмире. Сэ мэ аштепць шапте зиле аколо, пынэ вой ажунжэ еу ла тине ши-ць вой спуне че ай сэ фачь.” 9 Де ындатэ че Саул а ынторс спателе ка сэ се деспарте де Самуел, Думнезеу й-а дат о алтэ инимэ, ши тоате семнеле ачeстя с-ау ымплинит ын ачeяшь зи. 10 Кынд ау ажунс ла Гибeя, ятэ кэ й-а ешит ынаинте о чатэ де пророчь. Духул луй Думнезеу а венит песте ел ши ел а пророчит ын мижлокул лор. 11 Тоць чей че-л куноскусерэ май ынаинте ау вэзут кэ пророчя ымпреунэ ку пророчий ши ышь зичяу унул алтуя ын попор: ‘Че с-а ынтымплат ку фиул луй Кис? Оаре ши Саул есте ынтре пророчь?’ 12 Чинева дин Гибeя а рэспунс: ‘Ши чине есте татэл лор?’ Де аколо зикала: ‘Оаре ши Саул есте ынтре пророчь?’ 13 Кынд а сфыршит де пророчит, с-а дус пе ынэлциме. 14 Ункул луй Саул а зис луй Саул ши служий луй: ‘Унде в-аць дус?’ Саул а рэспунс: ‘Сэ кэутэм мэгэрицелe, дар, кынд ам вэзут кэ ну ле гэсим, не-ам дус ла Самуел.’ 15 Ункул луй Саул а зис дин ноу: ‘Историсеште-мь дар че в-а спус Самуел.’ 16 Ши Саул а рэспунс ункулуй сэку: ‘Не-а спус кэ мэгэрицелe с-ау гэсит.’ Ши ну й-а спус никим деспре ымпэрэция деспре каре ворбисе Самуел. 17 Самуел а кемат попорул ынаинтя Домнулуй ла Миша 18 ши а зис копиилор луй Израел: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Еу ам скос дин Ежилт пе Израел ши в-ам избэвит дин мына ежилтенилор ши дин мына тутурор ымпэрэциилор каре вэ апэсау. 19 Ши астэзь, вой лепэдаць пе Думнезеул востру, каре в-а избэвит дин тоате релеле ши дин тоате суфeринцелe воастрe, ши-й зичець: ‘Пуне ун ымпэрат песте ной!’ ынфэцишащи-вэ акум ынаинтя Домнулуй, дупэ семинциле воастрe ши дупэ мииле воастрe.’” 20 Самуел а апропийат тоате семинциле луй Израел ши а ешит ла сорць семинция луй Бениамин. 21 А апропийат семинция луй Бениамин пе фамилий ши а ешит ла сорць фамилия луй Матри. Апой а ешит ла сорць

Саул, фиул луй Кис. Л-ау кэутат, дар ну л-ау гэсит. **22** Ау ынтрэбат дин ноу пе Домнул: „А венит оаре омул ачеста аич?” Ши Домнул а зис: „Ятэ кэ есте аскунс ынтре васе.” **23** Ау алергат ши л-ау скос де аколо, ши ел с-а ынфэцишат ын мижлокул попорулуй. Ый ынтреча пе тоць ын ынэлциме, де ла умэр ын сус. **24** Самуел а зис ынтрегулуй попор: „Ведець пе чел пе каре л-а алес Домнул? Ну есте нимень ын тот попорул каре сэ фие ка ел.” Ши тот попорул а стригат: „Трэяскэ ымпэратул!” **25** Самуел а фэкут куноскут попорулуй дрептул ымпэрэций ши л-а скрис ынтр-о карте, пе каре а пус-о ынаинтя Домнулуй. Апой а дат друмул ынтрегулуй попор, тримицынд пе фиекаре акасэ. **26** Ши Саул с-а дус акасэ, ын Гибея, ынсоцит де о парте дин оставь, а кэрор инимэ о мишкасе Думнезеу. **27** С-ау гэсит ынсэ ши оамень рэй, каре зичяу: „Че не поате ажута ачеста?” Ши л-ау диспрэуцит ши ну й-ау адус ничун дар. Дар Саул с-а фэкут кэ ну-й ауде.

11 Нахаш, Амонитул, а венит ши а ымпресурат Иабесул дин Галаад. Тоць локуиторий дин Иабес ау зис луй Нахаш: „Фэ легэмынт ку ной, ши-ць вом фи супушь.” **2** Дар Нахаш, Амонитул, ле-а рэспунс: „Вой фаче легэмынт ку вой дакэ мэ лэсаць сэ вэ скот ла тоць окюл дрепт ши сэ арунк астфел о окарэ асупра ынтрегулуй Израел.” **3** Бэтрынный дин Иабес й-ау зис: „Дэ-не ун рэгаз де шапте zile ка сэ тримитем соль ын тот цинутул луй Израел; ши дакэ ну ва фи нимень сэ не ажуте, не вом супуне цие.” **4** Солий ау ажунс ла Гибея, четата луй Саул, ши ау спус ачесте лукрурь ын аузул попорулуй. Ши тот попорул а ридикат гласул ши а плынс. **5** Саул токмай се ынторча де ла кымп, ын урма боилор, ши а ынтрэбат: „Че аре попорул де плынжэ?” Й-ау историсит че спусесерэ чей дин Иабес. **6** Кум а аузит Саул ачесте лукрурь, Духул луй Думнезеу а венит песте ел ши с-а мыният фоарте таре. **7** А луат о переке де бой, й-а тэят ын букэць ши ле-а тримис прин соль ын тот цинутул луй Израел, зикынды: „Орчине ну ва мерже дупэ Саул ши Самуел ышь ва ведя бойи тэяць ла фел.” Гроаза Домнулуй а апукат пе попор, каре а порнит ка ун сингур ом. **8** Саул ле-а фэкут нумэрэтоаря ла Безек; копий луй Израел ерау трей суте де мий ши бэрбаций луй Иуда, трейзечь де мий. **9** Ей ау зис солилор каре венисерэ: „Аша сэ ворбиць локуиторилор Иабесулуй дин Галаад: ‘Мыне, кынды ва догори соареле, ведь авя ажурт.’” Солий ау дус вестя ачаста челор дин Иабес, каре с-ау умплут де букурие **10** ши ау зис амоничилор: „Мыне не вом супуне воуэ ши не ведь фаче че вэ ва плэць.” **11** А доуа зин, тауэ а ымпэрэцит попорул ын трей чете. Ау пэтрунс ын табэра амоничилор ын стража диминеций ши й-ау бэтут пынэ ла кэлдуря зилей. Чей че ау скэпат ау фост рисипиць ши н-ау май рэмас дой лаолалтэ динтре ей. **12** Попорул а зис луй Самуел: „Чине зичя: ‘Саул сэ домняскэ песте ной?’ Даць ынкоаче пе оамений ачeya, ка сэ-й оморым.” **13** Дар Саул а зис: „Нимень ну ва фи оморыт ын зиуа ачаста, кэч астэзь Домнул а дат о избэвире луй Израел.” **14** Ши Самуел а зис попорулуй: „Вениць ши сэ мержем ла Гилгал, ка сэ ынтэрим аколо ымпэрэция.” **15** Тот попорул с-а дус ла Гилгал ши ау пус пе Саул ымпэрат, ынаинтя Домнулуй, ла Гилгал. Аколо, ау адус жертфе де мулцумире ынаинтя Домнулуй ши Саул ши тоць оамений луй Израел с-ау веселит фоарте мулт аколо.

12 Самуел а зис ынтрегулуй Израел: „Ятэ кэ в-ам аскулатат гласул ын тот че мь-аць зис ши ам пус ун ымпэрат песте вой. **2** Де акум, ятэ ымпэратул каре ва мерже ынаинтя

воастрэ. Кыт деспре мине, еу сунт бэтрын, ам албит, аша кэ фиий мей сунт ку вой; ам умблат ынаинтя воастрэ дин тинереце пынэ ын зиуа де азь. **3** Ятэ-мэ! Мэртурициць ымпотрива мя ын фаца Домнулуй ши ын фаца унсулуй Луй: Куй й-ам луат боул сау куй й-ам луат мэгарул? Пе чине ам апэсат ши пе чине ам нэпэстуит? Де ла чине ам луат митэ ка сэ ынкид окий асупра луй? Мэртурициць, ши вэ вой да ынапой.” **4** Ей ау рэспунс: „Ну не-ай апэсат, ну не-ай нэпэстуит ши нич н-ай примит нимик дин мына нимэньуй.” **5** Ел ле-а май зис: „Домнул есте мартор ымпотрива воастрэ ши унсул Луй есте мартор ын зиуа ачаста кэ н-аць гэсит нимик ын мыниле меле.” Ши ей ау рэспунс: „Сунт марторы!” **6** Атунич, Самуел а зис попорулуй: „Домнул а пус пе Мойсе ши пе Аарон ши а скос пе пэринций воштри дин Египт. **7** Акум, ынфэцишиць-вэ ка сэ вэ жудек ынаинтя Домнулуй пентру тоате бинефачериле пе каре ви ле-а фэкут Домнул, воуэ ши пэринцилор воштри. **8** Дупэ че а венит Иаков ын Египт, пэринций воштри ау стригат кэтре Домнул, ши Домнул а тримис пе Мойсе ши пе Аарон, каре ау скос пе пэринций воштри дин Египт ши й-ау адус сэ локуяскэ ын локул ачеста. **9** Дар ей ау уйтаг пе Домнул Думнезеул лор, ши Ел й-а вындут ын мыниле луй Сисера, кэпетения оштирий Хафорулуй, ын мыниле филистенилор ши ын мыниле ымпэратулуй Моабулуй, каре ау ынчепут лупта ымпотрива лор. **10** Ау стригат ярэшь кэтре Домнул ши ау зис: ‘Ам пэкэтуит, кэч ам пэрэсит пе Домнул ши ам служит баалилор ши астартеелор; избэвеште-не акум дин мына врэжмашилор ноштри ши-Ць вом служи.’ **11** Ши Домнул а тримис пе Иерубаал ши пе Барак, ши пе Иефта, ши пе Самуел ши в-а избэвит дин мына врэжмашилор воштри каре вэ ынконжурау ши аць локуит ын линиште. **12** Апой, кынды аць вэзут кэ Нахаш, ымпэратул фиилор луй Амон, мержя ымпотрива воастрэ, мь-аць зис: ‘Ну, чи ун ымпэрат сэ домняскэ песте ной.’ Ши тотушь Домнул Думнезеул востру ера ымпэратул востру. **13** Ятэ дар ымпэратул пе каре ла-аць алес ши пе каре ла-аць черут; ятэ кэ Домнул а пус ун ымпэрат песте вой. **14** Даке вэ вещь теме де Домнул, дакэ-й вещь служи, дакэ вещь аскулта де гласул Луй ши дакэ ну вэ вещь ымпотриви Кувынтулуй Домнулуй, вэ вещь алипи де Домнул Думнезеул востру атыг вой, кыт ши ымпэратул каре домнеште песте вой. **15** Дар, дакэ ну вещь аскулта де гласул Домнулуй ши вэ вещь ымпотриви Кувынтулуй Домнулуй, мына Домнулуй ва фи ымпотрива воастрэ, кум а фост ымпотрива пэринцилор воштри. **16** Акум май аштептаць аич, ка сэ ведець минуня пе каре о ва фаче Домнул суб окий воштри. **17** Ну сунтем ной ла сечератул грынелор? Вой стрига кэтре Домнул ши ва тримите тунете ши плоае. Сэ штиць атунич ши сэ ведець кыт де рэу аць фэкут ынаинтя Домнулуй кынды аць черут ун ымпэрат пентру вой.” **18** Самуел а стригат кэтре Домнул, ши Домнул а тримис кяр ын зиуа ачeya тунете ши плоае. Тот попорул а авут о маре фрике де Домнул ши де Самуел. **19** Ши тот попорул а зис луй Самуел: „Роагэ-те Домнулуй Думнезеулуй тэу пентуру робий тэй, ка сэ ну мурим, кэч, ла тоате пакэлате ноастре, ам май адеугат ши пе ачела де а чере ун ымпэрат пентуру ной.” **20** Самуел а зис попорулуй: „Ну вэ темець! Аць фэкут тот рэул ачеста, дар ну ва абатець де ла Домнул ши служиць Домнулуй дин тоатэ инима воастрэ. **21** Ну вэ абатець де ла Ел, алфел аць мерже дупэ лукрурь де нимик, каре н-адук нич фолос, нич избэвире, пентуру кэ сунт лукрурь де нимик. **22** Домнул ну ва пэрэси пе попорул Луй дин причина Нумелуй Луй челуй маре, кэч Домнул а хотэрыт сэ

факэ дин вой попурул Луй. **23** Департе ярэшъ де мине сэ пакэуеск ымпотрива Домнулуй ынчетынд сэ мэ роу пентру вой! Вэ вой ынвэца каля чя бунэ ши чя дряптэ. **24** Темици-вэ нумай де Домнул ши служици-й ку крединчошие, дин тоатэ инима воастрэ, кэч ведець че путере десфэшоарэ Ел принтре вой. **25** Дар, дакэ вець фаче рэул, вець пери, вой ши ымпэратул востру.”

13 Саул ера ын ыврэтэ де трейзечь де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит дой ань песте Израел. **2** Саул шь-а алес трей мий де бэрбаць дин Израел: доуэ мий ерау ку ел ла Микмаш ши пе мунтеле Бетел, яр о мие ерау ку Ионатан ла Гибя луй Бениамин. Пе чейлалць дин попор й-а тримис пе фиекаре ла кортул луй. **3** Ионатан а бэтут табэра филистенилор каре ера ла Геба, ши филистений ау аузит лукрул ачеста. Саул а пус сэ суне ку трымбица прин тоатэ цара, зикынд: „Сэ аудэ еврей лукрул ачеста!” **4** Тот Израелу а аузит зикынду-се: „Саул а бэтут табэра филистенилор ши Израел с-а фэкут урыт филистенилор.” Ши попорул а фост адунат ла Саул, ын Гилгал. **5** Филистений с-ау стрынс сэ лупте ку Израел. Авяу о мие де каре ши шасе мий де кэлэрець; ши попорул ачеста ера фэрэ нумэр: ка нисипул де пе цэрмул мэрий. Ау венит ши ау тэбэрэйт ла Микмаш, ла рэсарит де Бет-Авен. **6** Бэрбащий луй Израел с-ау вэзут ла стрымтоаре, кэч ерау стрыншь де апроапе, ши с-ау аскунс ын пештерь, ын туфишурь, ын стынчь, ын турнурь ши ын гропиле пентру апэ. **7** Уний еврей ау трекут Йорданул, ка сэ се дукэ ын цара луй Гад ши Галаад. Саул ерат тот ла Гилгал, ши тот попорул де лынгэ ел тремура. **8** А аштепат шапте zile, дупэ тимпул хотэрыт де Самуел. Дар Самуел ну веня ла Гилгал, ши попорул се ымпрэштия де лынгэ Саул. **9** Атунч, Саул а зис: „Адучеци-мь ардеря-де-тот ши жертфеле де мулцумире.” Ши а жертфит ардеря-де-тот. **10** Пе кынд сфырша де адус ардеря-де-тот, а венит Самуел, ши Саул й-а ешит ынаинте сэ-й урезе де бине. **11** Самуел а зис: „Че-ай фэкут?” Саул а рэспунс: „Кынд ам вэзут кэ попорул се ымпрэштие де лынгэ мине, кэ ну вий ла тимпул хотэрыт ши кэ филистений сунт стрыншь ла Микмаш, **12** мь-ам зис: ‘Филистений се вор коборы ымпотрива мя ла Гилгал, ши еу ну м-ам ругат Домнулуй!’ Атунч ам ындрэзнит ши ам адус ардеря-де-тот.” **13** Самуел а зис луй Саул: „Ай лукрат ка ун небун ши н-ай пэзит порунка пе каре ць-о дэдуесе Домнул Думнезеул тэу. Домнул ар фи ынтрнит пе вечие домния та песте Израел; **14** дар, акум, домния та ну ва дэйнуи. Домнул Шь-а алес ун ом дупэ инима Луй ши Домнул л-а рындуит сэ фие кэпетения попурулуй Сэу, пентру кэ н-ай пэзит че-ць порунчесе Домнул.” **15** Апой, Самуел с-а скулат ши с-а сунт дин Гилгал ла Гибя луй Бениамин. Саул а фэкут нумэрэтоаря попурулуй каре се афла ку ел: ерау апроапе шасе суте де оамень. **16** Саул, фиул сэу Ионатан ши попорул каре се афла ку ей се ашезасерэ ла Геба луй Бениамин, ши филистений тэбэрау ла Микмаш. **17** Дин табэра филистенилор ау ешит трей чете ка сэ пустьяскэ: уна а луат друмул спре Офра, спре цара Шуал, **18** алта а луат друмул спре Бет-Хорон ши а трея а луат друмул спре хотарул каре кауэ спре валя Цебоим, ынспре пустиу. **19** ын тоатэ цара луй Израел ну се гэса ничун ферар, кэч филистений зисесерэ: „Сэ ымпедиким пе еврей сэ-шь факэ сэбий сау сулице.” **20** Ши фиекаре ом дин Израел се кобора ла филистень ка сэ-шь аскутэ ферул плугулуй, коаса, секуря ши сапа, **21** кынд се точая сапа, коаса, фурка ку трей коарне ши секуря, ши ка сэ факэ ырыф цепушулуй ку каре мына

бойи. **22** Ши аша с-а ынтымплат кэ, ын зиуа луптей, ну ера нич сабие, нич сулицэ ын мыниле ынтрегулуй попор каре ера ку Саул ши Ионатан: ну авяу дэкуйт Саул ши фиул сэу Ионатан. **23** О чатэ де филистень а венит ши с-а ашезат ла трекэтоаря Микмашулуй.

14 ынтр-о зи, Ионатан, фиул луй Саул, а зис тынэрулуй каре-й пурта армеле: „Вино ши сэ пэтрундем пынэ ла стража филистенилор, каре есте динколо де локул ачеста.” Ши н-а спус нимик татэлулуй сэу. **2** Саул стэтя ла маржния четэций Гибяе, суб родиул дин Мигрон, ши попорул каре ера ку ел ера апроапе шасе суте де оамень. **3** Ахия, фиул луй Ахитуб, фртелеле луй И-Кабод, фиул луй Финеас, фиул луй Ели, преутул Домнулуй ла Сило, пурта ефодул. Попорул ну штия кэ Ионатан с-а дус. **4** ынтре трекэториеле прин каре кэуэа Ионатан сэ ажунгэ ла стража филистенилор, ера ун писк де стынкэ де о парте ши ун писк де стынкэ де чялалтэ парте; унул пурта нумеле Шоец ши челэлалт, Сене. **5** Унул дин ачесте пискурь есте ла мязэноаць, фаць ын фаць ку Микмаш, ши челэлалт ла мязэзи, фаць ын фаць ку Геба. **6** Ионатан а зис тынэрулуй каре-й пурта армеле: „Вино ши сэ пэтрундем пынэ ла стража ачестор нетэяць ымпрежуер. Поате кэ Домнул ва лукра пентру ной, кэч нимик ну ымпедикэ пе Домнул сэ дя избэвире принтр-ун мик нумэр ка ши принтр-ун маре нумэр.” **7** Чел чей дучя армеле й-а рэспунс: „Фэ тот че ай ын инимэ, н-аскулта дэкуйт де симцьмынтул тэу ши ятэ-мэ ку тине, гата сэ те урмес орьунде.” **8** „Ей бине, а зис Ионатан, хайдем ла оамений ачестя ши сэ не арэтэм лой!” **9** Дакэ не вор зиче: ‘Оприци-вэ пынэ вом вени ной ла вой!’ вом рэмыне пе лок ши ну не вом суи ла ей. **10** Дар, дакэ вор зиче: ‘Суици-вэ ла ной!’ не вом суи, кэч Домнул ый дэ ын мыниле ноастрэ. Ачеста сэ не фие семнул.” **11** С-ау арэтат амындой стрэжий филистенилор, ши филистений ау зис: „Ятэ кэ еврей ес дин гэуриле ын каре с-ау аскунс.” **12** Ши оамений каре ерау де стражэ ау ворбит астфел луй Ионатан ши челуй чей дучя армеле: „Суици-вэ ла ной, ка сэ вэ арэтэм чева.” Ионатан а зис челуй чей дучя армеле: „Суете дупэ мине, кэч Домнул ый дэ ын мыниле луй Израел.” **13** Ши Ионатан с-а сунт ажутынду-се ку мыниле ши пичоареле, ши чел чей дучя армеле а мерс дупэ ел. Филистений ау кэзут ынаинтя луй Ионатан, ши чел чей дучя армеле арунка моартя ын урма луй. **14** ын ачастэ примэ ынфрынжере, Ионатан ши чел чей дучя армеле ау учис доузэч де оамень, пе ынтиндере де апроапе о жумэтате де погон де пэмынт. **15** А интрат гроза ын табэрэ, ын царэ ши ын тот попорул; стража ши кяр ши прэдэторий с-ау ынспэймынтат; цара с-а ынгрозит. Ера гроза луй Думнезеу. **16** Стрэжерий луй Саул, каре ерау ла Гибя луй Бениамин, ау вэзут кэ мулциясе се ымпрэштие ши фуже ын тоате пэрциле. **17** Атунч, Саул а зис попурулуй каре ера ку ел: „Нумэраць, вэ роу, ши ведець чине а плекат дин мижлокул ностру.” Ау нумэрат, ши ятэ кэ липсуу Ионатан ши чел чей дучя армеле. **18** Ши Саул а зис луй Ахия: „Аду ынкоаче кивотул луй Думнезеу!” (Кэч пе время ачяе кивотул луй Думнезеу ера ку копияи луй Израел.) **19** Пе кынд ворбя Саул ку преутул, зарва ын табэра филистенилор се фэця тот май маре, ши Саул а зис преутулуй: „Тражець мына!” **20** Апой Саул ши тот попорул каре ера ку ел с-ау стрынс ши ау ынаинтат пынэ ла локул луптей, ши филистений ау ынторс сабия уний ымпотрива алтора ши ынвэлмэшыла ера неспус де маре. **21** Еврей каре ерау май динаинте ла филистень ши каре се суисерэ ку ей ын табэрэ

де пе унде ерау ымпрэштиця с-ау унит ку израелиций каре ерау ку Саул ши Ионатан. **22** Тоць бэрбацей луй Израел каре се аскунсесерэ ын мунтеле луй Ефраим, афлынд кэ филистений фуэу, ау ынчепут сэ-й урмэряскэ ши ей ын бэгае. **23** Домнул а избэвит пе Израел ын зиуа ачяе, ши лупта с-а ынтинс пынэ динколо де Бет-Авен. **24** Зиуа ачяе а фост обоситоаре пентру бэрбацей луй Израел. Саул пусесе пе попор сэ журе зикынд: „Блестемат сэ фие омул каре ва мынка пыне пынэ сярэ, пынэ мэ вой рэзбуна пе врэжмаший мей!” Ши нимень ну мынкасе. **25** Тот попорул ажунсесе ынтр-о пэдуре, унде сэ гэс мьере пе фаца пэмьнтулуй. **26** Кынд а интрат попорул ын пэдуре, а вэзут мьера кургынды, дар ничунул н-а дус мьере ла гурэ, кэч попорул циня журэмынтул. **27** Ионатан ну штия де журэмынтул пе каре пусесе татэл сэу пе попор сэ-л факэ; а ынтинс ырыфул тоягулуй пе каре-л авя ын мынэ, л-а ырыт ынтр-ун фатуре де мьере ши а дус мына ла гурэ, ши окий и с-ау луминат. **28** Атунч, чинева дин попор, ворбинду-й, й-а зис: „Татэл тэу а пус пе попор сэ журе зикынды: ‘Блестемат сэ фие омул каре ва мынка астэзы!’” Ши попорул ера слейт де путерь. **29** Ши Ионатан а зис: „Татэл меу тулбурэ попорул; ведець дар кум ми с-ау луминат окий пентру кэ ам густат пуцин дин мьера ачяста! **30** Негрешит, дакэ попорул ар фи мынкат азь дин прада пе каре а гэсит-о ла врэжмаший луй, н-ар фи фост ынфрынжеря филистенилор май маре?” **31** Ын зиуа ачяе ау бэтут пе филистенъ де ла Микмаш пынэ ла Аиалон. Попорул ера фоарте обосит **32** ши с-а арункат асупра прэзий. А луат ой, бой ши вицеи, й-а ынжунгат пе пэмьнт ши й-а мынкат ку сынже ку тот. **33** Ау спус лукул ачяста луй Саул ши й-ау зис: „Ятэ кэ попорул пэкэтуште ымпотрива Домнулуй, мынкынды ку сынже.” Саул а зис: „Вой фачець о нележюуре. Ростоголиць ындатэ о пятрэ маре ынкоаче.” **34** Апой а адэугат: „Ымпрэштиця-вэ принтре попор ши спунець фиекэруя сэ-шь адукэ боул сау оая ши сэ-л ынжунгие аич. Апой сэ мынкаць ши ну пэкэтуиць ымпотрива Домнулуй, мынкынды ку сынже.” Ши песте ноапте, фиекаре дин попор шы-а адус боул ку мына, ка сэ-л ынжунгие пе пятрэ. **35** Саул а зидит ун алтар Домнулуй: ачяста а фост чел динтий алтар пе каре л-а зидит Домнулуй. **36** Саул а зис: „Сэ не коборым ын ноапте ачяста дупэ филистенъ, сэ-й жефуйм пынэ ла лумина зилей ши сэ ну лэсэм сэ рэмынэ унул мэкар.” Эй ау зис: „Фэ тот че вей креде.” Атунч, преотул а зис: „Сэ не апропием аич де Думнезеу.” **37** Ши Саул а ынтребат пе Думнезеу: „Сэ мэ кобор дупэ филистенъ? Ый вей да ын мыниле луй Израел?” Дар ын клипа ачяе ну й-а дат ничун рэспунс. **38** Саул а зис: „Апропация-вэ аич тоате кэпетенииле попорулуй; кэутаць ши ведець де чине ши кум а фост сэвыршит пэкатул ачяста астэзь. **39** Кэч, виу есте Домнул, Избэвиторул луй Израел, кяр дакэ л-ар фи сэвыршит фиул меу Ионатан, ва мури.” Ши нимень дин тот попорул ну й-а рэспунс. **40** Атунч а зис ынтрегулуй Израел: „Ашезаци-вэ вой деопарте, ши еу ши фиул меу Ионатан вом ста де чялалтэ.” Ши попорул а зис луй Саул: „Фэ че вей креде.” **41** Саул а зис Домнулуй: „Думнезеул луй Израел, аратэ адэвэрул!” Сорцул а кэзут пе Ионатан ши пе Саул, ши попорул а скэпат. **42** Саул а зис: „Арункаць сорцул ынтре мине ши фиул меу Ионатан.” Ши сорцул а кэзут пе Ионатан. **43** Саул а зис луй Ионатан: „Спуне-мь че-ай фэкут.” Ионатан й-а спус ши а зис: „Ам густат пуцинэ мьере ку ырыфул тоягулуй пе каре-л авям ын мынэ: ятэ-мэ, вой мури.” **44** Ши Саул а зис: „Думнезеу сэ Се поарте ку тоатэ аспримя фацэ де мине дакэ ну вей мури, Ионатане!” **45** Попорул а зис

луй Саул: „Че! Сэ моарэ Ионатан, ел каре а фэкут ачястэ маре избэвиере ын Израел? Ничодатэ! Виу есте Домнул кэ ун пэр дин капул луй ну ва кэды ла пэмьнт, кэч ку Думнезеу а лукурат ел ын зиуа ачяста.” Астфел, попорул а скэпат пе Ионатан де ла моарте. **46** Саул а ынчетат сэ май урмэряскэ пе филистенъ, ши филистений с-ау дус акасэ. **47** Дупэ че а луат Саул домния песте Израел, а фэкут рэзбой ын тоате пэрциле ку тоць врэжмаший луй: ку Моаб, ку копийи луй Амон, ку Едом, ку ымпэраций дин Цоба ши ку филистений ши, орынокотро се ынторчя, ера бируитор. **48** С-а арэзат витяз, а бэтут пе Амалек ши а скэпат пе Израел дин мына челор че-л жефууа. **49** Фийи луй Саул ау фост: Ионатан, Ишви ши Малкишуа. Челе доуэ фете але луй се нумяу: чя май маре Мераб, яр чя май микэ Микал. **50** Нумеле невестей луй Саул ера Ахиноам, фата луй Ахимаац. Нумеле кэпетений оштирий луй ера Абнер, фиул луй Нер, ункюл луй Саул. **51** Кис, татэл луй Саул, ши Нер, татэл луй Абнер, ерау фийи луй Абиел. **52** Ын тот тимпул веций луй Саул а фост ун рэзбой ынвершунат ымпотрива филистенилор, ши, де ындатэ че Саул зэря вреун ом тарэ ши войник, ыл луа ку ел.

15 Самуел а зис луй Саул: „Пе мине м-а тримис Домнул сэ те унг ымпэрат песте попорул Луй, песте Израел. Аскултэ дар че зиче Домнул. **2** Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Мь-адук аминте де чяе че а фэкут Амалек луй Израел, кынды й-а аступат друмул ла еширя луй дин Египт. **3** Ду-те акулм, бате пе Амалек ши нимичеште ку десэвыршире тот че-й ал луй; сэ ну-й круць ши сэ оморь бэрбацей ши фемеиле, копийи ши прунций, кэмилеле ши мэгарий, бойи ши оиле.’” **4** Саул а адунат попорул ши л-а нумэрат ла Телаим: ерау доуэ суте де мий де оамень педештри ши зече мий де оамень дин Иуда. **5** Саул а мерс пынэ ла четатя луй Амалек ши а пус ниште оамень ла пынды ын вале. **6** Ши а зис кеницилор: „Дучеци-вэ, плеаць ши ешиць дин мижлокул луй Амалек, ка сэ ну вэ прэпэдеск ымпреунэ ла ел, кэч вой в-аць пуртат ку бунэвоиндэ фацэ де копийи луй Израел кынды с-ау суит дин Египт.” Ши кениций ау плекат дин мижлокул луй Амалек. **7** Саул а бэтут пе Амалек де ла Хавила пынэ ла Шур, каре есте ын фаца Египтулуй. **8** А принс виу пе Агаг, ымпэратул луй Амалек, ши а нимичит ку десэвыршире тот попорул, трекунду-л прин аскуцишул сабией. **9** Дар Саул ши попорул ау круцат пе Агаг ши оиле челе май буне, бойи чей май бунь, вителе грасе, мейи грашь ши тот че ера май бун; н-а врут сэ ле нимичяскэ ку десэвыршире ши ау нимичит нумай тот че ера прост ши небэгат ын сямэ. **10** Домнул а ворбит луй Самуел ши й-а зис: **11** „Ымь паре рэу кэ ам пус пе Саул ымпэрат, кэч се абате де ла Мине ши ну пэзеште кувинтеле Меле.” Самуел с-а мыхнит ши тоатэ ноапте а стригат кэтре Домнул. **12** С-а скулат дис-де-диминяць ка сэ се дукэ ынантия луй Саул. Ши ау венит ши й-ау спус: „Саул с-а дус ла Кармел ши ятэ кэ шы-а ынэлцат ун семн де бируинць, апой с-а ынторс ши, трекунд май департе, с-а коборыт ла Гилгал.” **13** Самуел с-а дус ла Саул, ши Саул й-а зис: „Фий бинекувынгат де Домнул! Ам пэзит Кувьнтул Домнулуй.” **14** Самуел а зис: „Че ынсямнэ бехэитул ачяста де ой каре ажунже ла урекиле меле ши мужетул ачяста де бой пе каре-л ауд?” **15** Саул а рэспунс: „Ле-ау адус де ла амалечиць, пентру кэ попорул а круцат оиле челе май буне ши бойи чей май бунь, ка сэ-й жертфяскэ Домнулуй Думнезеулуй тэу, яр пе челелалте, ле-ам нимичит ку десэвыршире.” **16** Самуел а

зис луй Саул: „Стай ши-ць вой спуне че мь-а зис Домнул астэ-ноапте.” Ши Саул й-а зис: „Ворбеште.” **17** Самуел а зис: „Кынд ерай мик ын окий тэй, н-ай ажунс ту кэптения семинцилор луй Израел ши ну те-а унс Домнул ка сэ фий ымпэрат песте Израел? **18** Домнул те тримисесе зикынд: ‘Ду-те ши нимичеште ку десэвыршире пе пэкэшоший ачея, пе амалечиць; рэзбоеште-те ку ей пынэ ый вей нимичи.’ **19** Пентру че н-ай аскултат гласул Домнулуй? Пентру че те-ай арункат асупра прэзий ши ай фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй?” **20** Саул а рэспунс луй Самуел: „Ам аскултат гласул Домнулуй ши м-ам дус ын каля пе каре мэ тримитя Домнул. Ам адус пе Агаг, ымпэратул луй Амалек, ши ам нимичит ку десэвыршире пе амалечиць, **21** дар попорул а луат дин прадэ ой ши бой, ка пыргэ дин чея че треба нимичит ку десэвыршире, ка сэ ле жертфяскэ Домнулуй Думnezeулуй тэу ла Гилгал.” **22** Самуел а зис: „Ый плак Домнулуй май мулт ардериле-де-тот ши жертфеле декыт аскултаря де гласул Домнулуй? Аскултаря фаче май мулт декыт жертфеле ши пэзиря кувынтулуй Сау фаче май мулт декыт грэсиям бербечилор. **23** Кэч неаскултаря есте тот атыт де виноватэ ка гичиря, ши ымпотривиря ну есте май пущин виноватэ декыт ынкинаря ла идоль ши терафимий. Финндкэ ай лепэдат Кувынтул Домнулуй, те ляпэдэ ши Ел ка ымпэрат.” **24** Атунч, Саул а зис луй Самуел: „Ам пэкэтуит, кэч ам кэлкат порунка Домнулуй ши н-ам аскултат кувинтеле тале; мэ теям де попор ши й-ам аскултат гласул. **25** Акум, те рог, яртэ-мь пэкатул, ынтоарче-те ку мене, ка сэ мэ ынкин пынэ ла пэмынт ынаинтя Домнулуй.” **26** Самуел а зис луй Саул: „Ну мэ вой ынтоарче ку тине. Финндкэ ай лепэдат Кувынтул Домнулуй, ши Домнул те ляпэдэ, ка сэ ну май фий ымпэрат песте Израел.” **27** Ши, пе кынд се ынторця Самуел сэ плече, Саул л-а апукат де пулпана хайней, ши с-а рупт. **28** Самуел й-а зис: „Домнул рупе астэзь домния луй Израел де асупра та ши о дэ алтуя май бун декыт тине. **29** Чел че есте тэрия луй Израел ну минте ши ну Се кэеште, кэч ну есте ун ом ка сэ-й парэ рэу.” **30** Саул а зис ярэшь: „Ам пэкэтуит! Акум, те рог, чинстеште-мэ ын фаца бэтрынилор попорулуй меу ши ын фаца луй Израел; ынтоарче-те ку мене, ка сэ мэ ынкин ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй тэу.” **31** Самуел с-а ынторс ши а мерс дупэ Саул, ши Саул с-а ынкинат ынаинтя Домнулуй. **32** Апой Самуел а зис: „Аду-мь пе Агаг, ымпэратул луй Амалек.” Ши Агаг а ынаинтат весел спрел, кэч зичя: „Негрешит, а трекут амэрэчуня морций!” **33** Самуел а зис: „Дупэ кум сабия та а лэсат фемей фэрэ копий, тот аша ши мама та ва фи лэсатэ фэрэ копий ынтре фемей.” Ши Самуел а тэят пе Агаг ын букэць ынаинтя Домнулуй, ла Гилгал. **34** Самуел а плекат ла Рама, ши Саул с-а суит акасэ, ла Гибей луй Саул. **35** Самуел ну с-а май дус сэ вадэ пе Саул пынэ ын зиуа морций сале. Дар Самуел плынжэя пе Саул, пентру кэ Домнул Се кэисе кэ пусесе пе Саул ымпэрат песте Израел.

16 Домнул а зис луй Самуел: „Кынд вей ынчета сэ плынжь пе Саул, пентру кэ л-ам лепэдат ка сэ ну май домняскэ песте Израел? Умпле-ць корнулу ку унтделемн ши ду-те; те вой тримите ла Исай, Бетлеемитул, кэч пе унул дин фий луй Ми л-ам алес ка ымпэрат.” **2** Самуел а зис: „Кум сэ мэ дук? Саул аре сэ афле ши мэ ва учиде.” Ши Домнул а зис: „Сэ ей ку тине ун видел ши сэ зичь: ‘Вин сэ адук о жертфэ Домнулуй.’ **3** Сэ пофтешть пе Исай ла жертфэ; Еу ыць вой арэта че требуе сэ фачь ши Ымь вей унже пе

ачела пе каре-ць вой спуне сэ-л унжэ.” **4** Самуел а фэкут че зисесе Домнул ши с-а дус ла Бетлеем. Бэтрыний четэдий ау алергат ынспэймынтаць ынаинтя луй ши ау зис: „Че вестеште венيريا та: чева бун?” **5** Ел а рэспунс: „Да, вин сэ адук о жертфэ Домнулуй. Сфинцици-вэ ши вениць ку мене ла жертфэ.” А сфинцици ши пе Исай ку фий луй ши й-а пофтит ла жертфэ. **6** Кынд ау интрат ей, Самуел, възынд пе Елиаб, шь-а зис: „Негрешит, унсул Домнулуй есте аич, ынаинтя Луй.” **7** Ши Домнул а зис луй Самуел: „Ну те уйта ла ынфэцишаря ши ынэлциям статурий луй, кэч л-ам лепэдат. Домнул ну Се уйтэ ла че се уйтэ омул; омул се уйтэ ла чея че избеште окий, дар Домнул Се уйтэ ла инимэ.” **8** Исай а кемат пе Абинадаб ши л-а трекут пе динаинтя луй Самуел, ши Самуел а зис: „Нич пе ачеста ну л-а алес Домнул.” **9** Исай а трекут пе Шама, ши Самуел а зис: „Нич пе ачеста ну л-а алес Домнул.” **10** Ши аша а трекут Исай пе чей шапте фий ай луй пе динаинтя луй Самуел, ши Самуел а зис луй Исай: „Домнул н-а алес пе ничунул дин ей.” **11** Апой Самуел а зис луй Исай: „Ачештя сунт тоць фий тэй?” Ши ел а рэспунс: „А май рэмас чел май тынэр, дар паште оиле.” Атунч, Самуел а зис луй Исай: „Тримите сэ-л адукэ, финндкэ ну вом шедя ла масэ пынэ ну ва вени аич.” **12** Исай а тримис сэ-л адукэ. Ши ел ера ку лэр бэлай, ку окь фрумошь ши фацэ фрумоасэ. Домнул а зис луй Самуел: „Скоалэ-те ши унже-л, кэч ел есте!” **13** Самуел а луат корнулу ку унтделемн ши л-а унс ын мижлокул фракцилор луй. Духул Домнулуй а венит песте Давид ынчепынд дин зиуа ачея ши ын челе урмэтоаре. Самуел с-а аскулт ши с-а дус ла Рама. **14** Духул Домнулуй С-а депэртат де ла Саул; ши а фост мунчит де ун дих рэу, каре веня де ла Домнул. **15** Служиторий луй Саул й-ау зис: „Ятэ кэ ун дух рэу де ла Думnezeу те мунчеште. **16** Порунчяскэ нумай домнул ностру! Робий тэй сунт ынаинтя та. Ей вор кэута ун ом каре сэ штие сэ кынте ку харпа ши, кынд духул рэу тримис де Думnezeу ва фи песте тине, ел ва кынта ку мына ши вей фи ушурат.” **17** Саул а рэспунс служиторилор сэй: „Гэсици-мь дар ун ом каре сэ кынте бине ши адучечи-л ла мене.” **18** Унул дин служиторь а луат кувынтул ши а зис: „Ятэ, ам вэзут пе ун фиу ал луй Исай, Бетлеемитул, каре штие сэ кынте; ел есте ши ун ом таре ши войник, ун рэзбойник, ворбеште бине, есте фрумос ла кип ши Домнул есте ку ел.” **19** Саул а тримис ниште оамень ла Исай сэ-й спунэ: „Тримите-мь пе фиул тэу Давид, каре есте ку оиле.” **20** Исай а луат ун мэгар, л-а ынкэркат ку пыне, ку ун бурдуф ку вин ши ку ун ед ши а тримис луй Саул ачесте лукрурь, прин фиул сэу Давид. **21** Давид а ажунс ла Саул ши с-а ынфэцишат ынаинтя луй; й-а плэкут мулт луй Саул ши а фост пус сэ-й поарте армеле. **22** Саул а тримис ворбэ луй Исай, зикынд: „Те рог сэ лашь пе Давид ын служба мя, кэч а кэпэат тречере ынаинтя мя.” **23** Ши, кынд духул тримис де Думnezeу веня песте Саул, Давид луа харпа ши кынта ку мына луй; Саул рэсуфла атунч май ушор, се симця ушурат ши духул чел рэу плека де ла ел.

17 Филистений шь-ау стрынс оштите ка сэ факэ рэзбой ши с-ау адунат ла Соко, о четате а луй Иуда; ау тэбэрыт ынтре Соко ши Азека, ла Ефес-Дамим. **2** Саул ши бэрбайцил луй Израел с-ау стрынс ши ей; ау тэбэрыт ын Валя Терebinцилор ши с-ау ашезат ын линии де бэтае ымпотрива филистенилор. **3** Филистений се ашезасерэ пе ун мунте деопарте, ши Израел, пе ун мунте де чялалтэ парте: доар валя ый деспэрця. **4** Атунч а ешит ун ом дин табэра филистенилор ши а ынаинтат ынтре челе доузэ оштирь. Ел

се нумя Голиат, ера дин Гат ши авя о ынэлциме де шасе коцш
ши о палма. **5** Пе кап авя ун койф де арамэ ши пурта ниште
зале де солзь ын греутате де чинч мий де сикли де арамэ. **6**
Авя ниште туретч де арамэ песте флуереле пичоарелор ши
о павээ де арамэ ынтре умерь. **7** Коада сулицей луй ера ка
ун сул де цесут ши ферул сулицей кынтьэра шасе суте де
сикли де фер. Чел че-й пурта скукул мержя ынаинтя луй. **8**
Филистянул с-а оприт ши, ворбинд оштилор луй Израел
ашезате ын ширурь де бэтае, ле-а стригат. „Пентру че ешиц
сэ вэ ашезац ын ширурь де бэтае? Ну сунт еу филистан
ши ну сунтэц вой служиторий луй Саул? Алежечь ун ом
каре сэ се кобоаре ымпотрива мя! **9** Дакэ ва путя сэ се батэ
ку мине ши сэ мэ омоаре, ной вом фи робий воштри, дар,
дакэ-л вой бируи ши-л вой оморы еу, вой не вець фи робь
ноуэ ши не вець служу.” **10** Филистанул а май зис: „Арунч
астэзь о карэ асупра оштирий луй Израел! Даци-мь ун ом
ка сэ мэ лупт ку ел.” **11** Саул ши тот Израелул ау аузит
ачесте кувинте але филистанулуй ши с-ау ынспэймынтат,
ши ау фост куприншь де о маре фрикс. **12** Ши Давид ера
фиул ефратитулуй ачелуя дин Бетлеемул луй Иуда нумит
Исай, каре авя опт фий. Пе время луй Саул, ел ера бэтрын,
ынаинтат ын ыврстэ. **13** Чей трей фий май марь ай луй
Исай урмасерэ пе Саул ла рэзбой; ынтыкул нэскут дин чей
трей фий ай луй каре порнисерэ ла рэзбой се нумя Елиаб,
ал дойла Абинадаб ши ал трейла Шама. **14** Давид ера чел
май тынэр. Ши, кынд чей трей май марь ау урмат пе Саул,
15 Давид а плекат де ла Саул ши с-а ынторс ла Бетлеем ка сэ
паскэ оиле татэлуй сэу. **16** Филистанул ынаинта диминяца
ши сяра ши с-а ынфэцишат астфел тимп де патрузечь де
зиле. **17** Исай а зис фиулуй сэу Давид: „Я пентру фракций тэй
ефа ачаста де грыу пражит ши ачесте зече пынь ши аляргэ
ын табэрэ, ла фракций тэй; **18** ду ши ачесте зече кашурь де
брынээ кэлетенией каре есте песте мия лор. Сэ везь дакэ
фракций тэй сунт бине ши сэ-мь адучь вешть семейниче. **19**
Ей сунт ку Саул ши ку тоць бэрбадий луй Израел ын Валя
Теребинцилор, ын рэзбой ку филистений.” **20** Давид с-а
скулат дис-де-диминяца. А лэсат оиле ын сяма унуй пазник,
шь-а луат луркуруле ши а плекат, кум ый порунчисе Исай.
Кынд а ажунс ын табэрэ, оштиря порнисе сэ се ашезе ын
ширурь де бэтае ши скотя стригэте де рэзбой. **21** Израел
ши филистений с-ау ашезат ын ширурь де бэтае, оштире кэтре
оштире. **22** Давид а дат луркуруле пе каре ле авя ын мыниле
челуй че пэзя калабалькуруле ши а алергат ла шируриле де
бэтае. Кум а ажунс, а ынтребат пе фракций сэй де сэнэтата.
23 Пе кынд ворбя ку ей, ятэ кэ филистанул дин Гат, нумит
Голиат, а ынаинтат ынтре челе доуэ оштирь, ешинд афарэ
дин шируриле филистенилор. А ростит ачеляшь кувинте ка
май ынаинте, ши Давид ле-а аузит. **24** Ла ведера ачестуей
ом, тоць чей дин Израел ау фужит динантин луй ши й-а
апукат о маре фрикс. **25** Фикаре зичя: „Ацэ вэзут пе
омул ачеста ынаинтын? А ынаинтат ка сэ арунче окара
асупра луй Израел! Дакэ-л ва оморы чинева, ымпэратул
ыл ва умпле де богэдий, ый ва да де невастэ пе фийкэ-
ца ши ва скути де дэрэ каса татэлуй сэу ын Израел.” **26**
Давид а зис оаменилор де лынгэ ел: „Че се ва фаче ачелуя
каре ва оморы пе филистанул ачеста ши ва луа окара де
асупра луй Израел! Чине есте филистанул ачеста, ачест
нетэят ымпрежур, ка сэ окэраскэ оштиря Думнезеулуй
челуй виу?” **27** Попорул, спунудь дин ноу ачеляшь луркуруь,
й-а зис: „Аша ши аша се ва фаче ачелуя каре-л ва оморы.” **28**
Елиаб, фрателе луй чел май маре, каре-л аузисе ворбинд
ку оамений ачештя, с-а апринс де мыние ымпотрива луй

Давид. Ши а зис: „Пентру че те-ай коборыг ту ши куй ай
лэсат ачеле пудине ой ын пустиу? Ыць куноск еу мындрия
ши рэутатя инимий. Те-ай коборыг ка сэ везь лупта.” **29**
Давид а рэспунс: „Че-ам фэкут оаре? Ну пот сэ ворбеск
астфел?” **30** Ши с-а ынторс де ла ел ка сэ ворбяскэ ку алтул
ши й-а пус ачеляшь ынтребэрэ. Попорул й-а рэспунс ка ши
ынтыяшь датэ. **31** Кынд с-ау аузит кувинтеле ростите де
Давид, ау фост спусе ынаинтя луй Саул, каре а тримис сэ-л
кауте. **32** Давид а зис луй Саул: „Нимень сэ ну-шь пярдэ
нэдежда дин причина филистанулуй ачестуя! Робул тэу ва
мерже сэ се батэ ку ел.” **33** Саул а зис луй Давид: „Ну поць
сэ те дучь сэ те баць ку филистанул ачеста, кэч ту ешьт ун
копил, ши ел есте ун ом рэзбойник дин тинереця луй.” **34**
Давид а зис луй Саул: „Робул тэу пэштя оиле татэлуй сэу.
Ши, кынд ун леу сау ун урс веня сэ-мь я о оае дин турмэ, **35**
алергам дупэ ел, ыл ловам ши-й сумлжам оая дин гурэ. Дакэ
се ридика ымпотрива мя, ыл апукам де фалкэ, ыл ловам
ши-л оморам. **36** Аша а доборыг робул тэу леул ши урсул,
ши ку филистанул ачеста, ку ачест нетэят ымпрежур, ва фи
ка ши ку унул дин ей, кэч а окэрэйт оштиря Думнезеулуй
челуй виу.” **37** Давид а май зис: „Домнул, каре м-а избэвит
дин гяра леулуй ши дин лаба урсулуй, мэ ва избэви ши дин
мына ачестуей филистан.” Ши Саул а зис луй Давид: „Ду-
те ши Домнул сэ фие ку тине!” **38** Саул а ымбрэкат пе Давид
ку хайнеле луй, й-а пус пе кап ун койф де арамэ ши л-а
ымбрэкат ку о платошэ. **39** Давид а ынчинс сабия луй Саул
песте хайнеле луй ши а врут сэ мяргэ, кэч ну ынчеркасе
ынкэ сэ мяргэ ку еле. Апой а зис луй Саул: „Ну пот сэ мерг
ку армэтура ачаста, кэч ну сунт обишнуит ку еа.” Ши с-а
дезбрэкат де еа. **40** Шь-а луат тоягул ын мынь, шь-а алес дин
пырьу чинч петре нетеде ши ле-а пус ын трайста луй де
пэстор ши ын бузунарул хайней. Апой, ку праштия ын мынэ,
а ынаинтат ымпотрива филистанулуй. **41** Филистанул с-а
апропяит пущин кыте пущин де Давид ши омул каре-й дучя
скукул мержя ынаинтя луй. **42** Филистанул с-а уйтат ши,
кынд а зэрит пе Давид, а рыс де ел, кэч ну ведя ын ел декыт
ун копил ку пэр бэлай ши ку фаца фрумоасэ. **43** Филистанул
а зис луй Давид: „Че, сунт кыне, де вий ла мине ку тоеже?”
Ши, дупэ че л-а блемемат пе думнезей луй, **44** а адзугат:
„Вино ла мине ши вой да карня та пэсэрилор черулуй ши
фяремор кымпулуй.” **45** Давид а зис филистанулуй: „Ту вий
ымпотрива мя ку сабие, ку сулицэ ши ку павээ, яр еу ын
ымпотрива та ын Нумеле Домнулуй оштирилор, ын Нумеле
Думнезеулуй оштирий луй Израел, пе каре ай окэрэйт-о. **46**
Астэзь, Домнул те ва да ын мыниле меле, те вой доборы
шь-ць вой тэя капул; астэзь вой да стырвуриле таберей
филистенилор пэсарилор черулуй ши фяремор пэмынтулуй.
Ши тот пэмынтул ва шти кэ Израел аре ун Думнезеу. **47**
Ши тоатэ мулцима ачаста ва шти кэ Домнул ну мынтуеште
нич прин сабие, нич прин сулицэ. Кэч бируинца есте а
Домнулуй. Ши Ел вэ дэ ын мыниле ноастрэ.” **48** Ындатэ че
филистанул а порнит сэ мяргэ ынаинтя луй Давид, Давид
а алергат пе кымпул де бэтае ынаинтя филистанулуй. **49** Шь-
а ывырьт мына ын трайстэ, а луат о пятрэ ши а арункат-о
ку праштия; а ловит пе филистан ын фрунте ши пятра а
интрат ын фрунтя филистанулуй, каре а кэзут ку фаца ла
пэмынт. **50** Астфел, ку о праштие ши ку о пятрэ, Давид а
фост май таре декыт филистанул; л-а тринтит ла пэмынт
ши л-а оморыт, фэрэ сэ айбэ сабие ын мынэ. **51** А алергат, с-
а оприт лынгэ филистан, й-а луат сабия, пе каре й-а ско-
о дин тьякэ, л-а оморыт ши й-а тэят капул. Филистений,
кынд ау вэзут кэ уриашул лор а мурит, ау луат-о ла фугэ.

52 Ши бэрбацый луй Исраел ши Иуда ау дат киоте ши ау порнит ын урмэриря филистенилор пынэ ын вале ши пынэ ла порциле Екронулуй. Филистений, рэниць де моарте, ау кээт пе друмул каре дуче ла Шаараим, пынэ ла Гат ши пынэ ла Екрон. 53 Ши копияй луй Исраел с-ау ынторс де ла урмэриря филистенилор ши ле-ау жефунт табэра. 54 Давид а луат капул филистянулуй ши л-а дус ла Иерусалим ши а пус армеле филистянулуй ын кортул сэу. 55 Кынд а възут Саул пе Давид мергынд ымпотрива филистянулуй, а зис луй Абнер, кэпэтияне оштириэ: „Ал куй фиу есте тынэрэл ачеста, Абнер?” Абнер а рэспунс: „Пе суфлетул тэу, ымпэрате, кэ ну штиу.” 56 „Ынтрабэ дар ал куй фиу есте тынэрэл ачеста”, а зис ымпэратул. 57 Ши, кынд с-а ынторс Давид дүпэ че оморысе пе филистан, Абнер л-а луат ши л-а адус ынаинтя луй Саул. Давид авя ын мынэ капул филистянулуй. 58 Саул й-а зис: „Ал куй фиу ешьт, тинере?” Ши Давид а рэспунс: „Сунт фиул робулуй тэу Исай, Бетлеемитул.”

18 Давид сфыршисе де ворбит ку Саул. Ши, де атунч, суфлетул луй Ионатан с-а алипит де суфлетул луй Давид ши Ионатан л-а юбит ка пе суфлетул дин ел. 2 Ын ачешы ши, Саул а оприт пе Давид ши ну л-а лээсат сэ се ынтоаркэ ын каса татэлуй сэу. 3 Ионатан а фэкут легэмынт ку Давид, пентру кэ-л юбя ка пе суфлетул луй. 4 А скос мантауа пе каре о пурта, ка с-о дя луй Давид, ши й-а дат хайнеле сале, кяр сабия, аркул ши чингэтоаря луй. 5 Давид се дучя ши избутя орундые ыл тримитя Саул; а фост пус де Саул ын фрунтя оаменилор де рээбой ши ера плэкут ынтрегулуй попор, кяр ши служиторилор луй Саул. 6 Пе кынд веняу ей, ла ынтоарчеря луй Давид де ла оморыря филистянулуй, фемеиле ау ешит дин тоате четэциле луй Исраел ынаинтя ымпэратулуй Саул, кынгынд ши жукынд, ын сунетул тимпанелор ши алэутелор, ши скоцынд стригэте де букурие. 7 Фемеиле каре кынтау ышь рэспундяу унеле алтора ши зичяу: „Саул а бэтут миле луй, яр Давид, зечиле луй де мий.” 8 Саул с-а мыняит фоарте таре ши ну й-а плэкут ворба ачаста. Ел а зис: „Луй Давид ый дау зечь де мий ши мие-мь дау мий! Ну-й май липсеште декыт ымпэрэция.” 9 Ши, дин зиуа ачеша, Саул а привит ку окь рэй пе Давид. 10 А доуа зи, духул чел рэу, тримис де Думнезеу, а апукат пе Саул, каре с-а ынфурият ын мижлокул касей. Давид кынта, ка ши ын челелалте зиле, ши Саул ера ку сулиця ын мынэ. 11 Саул а ридикат сулица, зикынду-шь ын сине: „Вой пирони пе Давид де перете.” Дар Давид с-а ферит де ел де доуэ орь. 12 Саул се темя де Давид, пентру кэ Домнул ера ку Давид ши Се депэртасе де ла ел. 13 Л-а ындепэртат де лынгэ ел ши л-а пус май-маре песте о мие де оамень. Давид ешь ши интра ын фрунтя попорулуй; 14 избутя ын тот че фэчя ши Домнул ера ку ел. 15 Саул, възынд кэ избутя тотдяуна, се темя де ел, 16 дар тот Исраелул ши Иуда юбяу пе Давид, пентру кэ ешь ши интра ын фрунтя лор. 17 Саул а зис луй Давид: „Ятэ, ыць вой да де невестэ пе фийкэ-мя чя май маре, Мераб, нумай сэ-мь служешть ку витежие ши сэ порць рээбоаеле Домнулуй.” Дар Саул ышь зичя: „Ну врау сэ-мь пун мына мя пе ел, чи мына филистенилор сэ фие асупра луй.” 18 Давид а рэспунс луй Саул: „Чине сунт еу ши че есте вянда мя, че есте фамилия татэлуй меу ын Исраел, ка сэ фиу жинереле ымпэратулуй?” 19 Венинд время кынд Мераб, фата луй Саул, авя сэ фие датэ луй Давид, еа а фост датэ де невестэ луй Адриел дин Мехола. 20 Микал, фата луй Саул, юбя пе Давид. Ау спус луй Саул, ши куркул й-а плэкут. 21 Ел ышь зичя: „Й-о вой да ка сэ-й фие о курсэ ши сэ кадэ суб мына

филистенилор.” Ши Саул а зис луй Давид пентру а доуа оарэ: „Астэзь ымь вей фи жинере.” 22 Саул а дат служиторилор сэй урмэтоаря порункэ: „Ворбиць ын тайнэ луй Давид ши спунеци-й: ‘Ятэ кэ ымпэратул е биневоитор фацэ де тине ши тоць служиторий луй те юбеск; фий акум жинереле ымпэратулуй.’” 23 Служиторий луй Саул ау спус ачесте лукрурь ла урекиле луй Давид. Ши Давид а рэспунс: „Кредець кэ есте ушор сэ фий жинереле ымпэратулуй? Еу сунт ун ом сэрак ши де пудинэ ынсемнэтега.” 24 Служиторий луй Саул й-ау спус че рэспунсесе Давид. 25 Саул а зис: „Аша сэ ворбиць луй Давид: ‘Ымпэратул ну чере ничо зестре; чи дореште о сутэ де препуцьур де але филистенилор, ка сэ-шь рээбуне пе врэжмаший луй.’” Саул авя де гынд сэ факэ пе Давид сэ кадэ ын мыниле филистенилор. 26 Служиторий луй Саул ау спус ачесте кувинте луй Давид, ши Давид а примит че и се черусе ка сэ фие жинереле ымпэратулуй. Ынаинте де время хотэрытэ, 27 Давид с-а скулат, а плекат ку оамений луй ши а учис доуэ суте де оамень динтре филистеня; ле-а адус препуцьуреле ши а дат ымпэратулуй нумэрул ынтрег, ка сэ фие жинереле ымпэратулуй. Атунч, Саул й-а дат де невестэ пе фийкэ-са Микал. 28 Саул а възут ши а ынцелес кэ Домнул ера ку Давид; ши фийкэ-са Микал юбя пе Давид. 29 Саул с-а темут дин че ын че май мулт де Давид ши тоатэ вяца й-а фост врэжмаш. 30 Домниторий филистенилор ешья ла луптэ ши, орь де кыте орь ешья, Давид авя май мултэ избындэ декыт тоць служиторий луй Саул ши нумеле луй а ажунс фоарте вестит.

19 Саул а ворбит фиулуй сэу Ионатан ши тутурор служиторилор луй сэ омоаре пе Давид. 2 Дар Ионатан, фиул луй Саул, каре юбя мулт пе Давид, й-а дат де штире ши й-а зис: „Татэл меу, Саул, каутэ сэ те омоаре. Пэзеште-те дар мыне диминяе, стаи ынтр-ун лок тэйнуйт ши аскунде-те. 3 Еу вой еши ши вой ста лынгэ татэл меу ын кымпул ын каре вей фи; вой ворби татэлуй меу деспре тине, вой ведя че ва зиче ши-ць вой спуне.” 4 Ионатан а ворбит бине де Давид татэлуй сэу Саул: „Сэ ну факэ ымпэратул”, а зис ел, „ун пакат фацэ де робул сэу Давид, кэч ел н-а фэкут ничун пакат фацэ де тине. Димпотривэ, а лукрат пентру бинеле тэу; 5 шы-а пус ын жок вяца, а учис пе филистан ши Домнул а дат о маре избэвирие пентру тот Исраелул. Ту ай възут ши те-ай букурат. Пентру че сэ пэкэгуешть ымпотрива унуй сынже невиноват ши сэ оморь фэрэ причинэ пе Давид?” 6 Саул а аскулат гласул луй Ионатан ши а журат зикынд: „Виу есте Домнул кэ Давид ну ва мурит!” 7 Ионатан а кемат пе Давид ши й-а спус тоате кувинтеле ачештя, апой л-а адус ла Саул; ши Давид а фост ынаинтя луй ка май ынаинте. 8 Рээбокул урма ынаинте. Давид а мерс ымпотрива филистенилор ши с-а бэтут ку ей, ле-а причинуит о маре ынфрынжере ши ау фужит динаинтя луй. 9 Атунч, духул чел рэу, тримис де Домнул, а венит песте Саул, каре шедя ын касэ ку сулиця ын мынэ. Давид кынта, 10 ши Саул а врут сэ-л пирынаскэ ку сулиця де перете. Дар Давид с-а ферит де ел, ши Саул а ловит ку сулиця ын перете. Давид а фужит ши а скэпат ноаптя. 11 Саул а тримис ниште оамень акасэ ла Давид ка сэ-л пындыаскэ ши сэ-л омоаре диминяца. Дар Микал, невеста луй Давид, й-а дат де штире ши й-а зис: „Дакэ ну фужь ын ноаптя ачаста, мыне вей фи оморыт.” 12 Еа л-а коборыт пе ферястрэ ши Давид а плекат ши а фужит. Аша а скэпат. 13 Ын урмэ, Микал а луат терафимул ши л-а пус ын пат; й-а пус о пеле де капрэ ын журул капалуый ши л-а ынвелит ку о хайнэ. 14 Кынд а тримис Саул оамений сэ пе Давид, еа а зис: „Есте болнав.” 15 Саул й-а тримис ынапой

сэ-л вадэ ши а зис: „Адучеци-л ла мине, ын патул луй, ка сэ-л омор.” **16** Оамений ачeya с-ау ынторс ши ятэ кэ терафимул ера ын пат ши ын журул капулуй ера о пеле де капрэ. **17** Саул а зис кэтре Микал: „Пентру че м-ай ыншелат ын фелул ачеста ши ай дат друмул врэжмашулуй меу ши а скэпат?” Микал а рэспунс луй Саул: „Ел мь-а зис: ‘Ласэ-мэ сэ плек орь те омор!’” **18** Аша а фужит ши а скэпат Давид. Ел с-а дус ла Самуел, ла Рама, ши й-а историсит тот че-й фэкусе Саул. Апой с-а дус ку Самуел ши а локуит ын Наиот. **19** Ау спус лукрул ачеста луй Саул ши ау зис: „Ятэ кэ Давид есте ын Наиот, лынэг Рама.” **20** Саул а тримис ниште оамень сэ я пе Давид. Ей ау вэзут о адунаре де пророчь, каре пророчя ку Самуел ын фрунте. Духул луй Думнезеу а венит песте тримшиий луй Саул ши ау ынчепут ши ей сэ пророчаскэ. **21** Ау спус луй Саул лукрул ачеста; ел а тримис алць оамень ши ау пророчит ши ей. А май тримис алций а трея оарэ ши ау пророчит ши ей. **22** Атунч, Саул с-а дус ел ынсушь ла Рама. Ажунгын ла фынтына чя маре фэрэ апэ, каре есте ла Секу, а ынтребат: „Унде сунт Самуел ши Давид?” И с-а рэспунс: „Сунт ын Наиот, лынэг Рама.” **23** Ши с-а ындрепат спре Наиот, лынэг Рама. Духул луй Думнезеу а венит ши песте ел ши Саул шь-а вэзут де друм, пророчинд пынэ ла сосиря луй ын Наиот, лынэг Рама. **24** С-а дезбрэкат де хайне ши а пророчит ши ел ынаинтя луй Самуел ши с-а арункат дезбрэкат ла пэмынт тоатэ зиуа ачeya ши тоатэ ноаптя. Де ачeya сэ зиче: „Оаре ши Саул есте ынтре пророчь?”

20 Давид а фужит дин Наиот, де лынэг Рама. С-а дус ла Ионатан ши а зис: „Че-ам фэкут еу? Каре есте нележюиря мя, каре есте пэкатул меу ынаинтя татэлуй тэу, де вря сэ-мь я вядэ?” **2** Ионатан й-а рэспунс: „Феряскэ Думнезеу! Ну вей мури. Татэл меу ну фаче ничун лукру, фие маре, фие мик, фэрэ сэ-мь дя де штире. Пентру че мь-ар аскунде ел лукрул ачеста? Ну есте нимик.” **3** Давид а зис ярэшь, журынд: „Татэл тэу штие бине кэ ам кэпэат тречере ынаинтя та ши ва фи зис: ‘Сэ ну штие Ионатан, кэч с-ар ынтриста.’ Дар виу есте Домнул ши виу есте суфлетул тэу кэ ну есте декыт ун пас ынтре мине ши моарте.” **4** Ионатан а зис луй Давид: „Пентру тине вой фаче тот че вей вря.” **5** Ши Давид й-а рэспунс: „Ятэ кэ мыне есте лунэ ноуэ ши ар требуи сэ шед сэ мэнынк ку ымпэратул; ласэ-мэ сэ мэ дук ши сэ мэ аскунд ын кымпий пынэ ын сяря зилей а трея. **6** Дакэ татэл тэу ва бэга де сямэ липса мя, сэ-й спуй: ‘Давид м-а ругат сэ-л лас сэ де дукэ пынэ ла Бетлеем, ын четатя луй, пентру кэ аколо се адуче пентру тоатэ фамилия о жертфэ де песте ан.’” **7** Ши дакэ ва зиче: ‘Бине!’ атунч робул тэу н-аре нимик де темут, дар, дакэ-л ва апука мыния, сэ штий кэ пеиря мя есте лукру хотэрыт дин партя луй. **8** Аратэ-ць дар драгостя пентру робул тэу, кэч ай фэкут ку робул тэу ун легэмынт ынаинтя Домнулуй. Ши дакэ есте врео нележюире ын мине, я-мь ту вядя. Де че сэ мэ май дучь пынэ ла татэл тэу?” **9** Ионатан й-а зис: „Департе де тине гындул сэ ну-ць дау де штире дакэ вой афла кэ пеиря та есте лукру хотэрыт дин партя татэлуй меу ши аменинцэ сэ те ажунгэ!” **10** Давид а зис луй Ионатан: „Чине-мь ва да де штире дакэ татэл тэу чь-ар рэспунде ку асприеме?” **11** Ши Ионатан а зис луй Давид: „Вино, сэ ешим пе кымп.” Ши ау ешит амындой пе кымп. **12** Ионатан а зис луй Давид: „Яу мартор пе Домнул Думнезеул луй Израел кэ вой черчета де апроапе пе татэл меу мыне сау поймыне ши, де ва гынди бине де Давид, **13** Домнул сэ Се поарте ку Ионатан ку тоатэ асприема, дакэ ну вой тримите пе нимень сэ-ць дя де штире!

Дакэ татэл меу ва гэси ку кале сэ-ць факэ рэу, ярэшь ыць вой да де штире ши те вой ласа сэ плечь, ка сэ те дучь ын паче, ши Домнул сэ фие ку тине кум а фост ку татэл меу! **14** Дакэ вой май трэи, сэ те порць фацэ де мине ку о бунэтата ка а Домнулуй ши, дакэ вой мури, **15** сэ ну ыць ындепэртэзь ничодатэ бунэтата фацэ де каса мя, нич кяр кынд Домнул ва нимичи пе фиекаре дин врэжмаший луй Давид де пе фаца пэмынтулуй. **16** Кэч Ионатан а фэкут легэмынт ку каса луй Давид! Домнул сэ Се рэзбуне пе врэжмаший луй Давид!” **17** Ионатан а ынтэрит ши май мулт фацэ де Давид драгостя пе каре о авя пентру ел, кэч ыл юбя ка пе суфлетул луй. **18** Ионатан й-а зис: „Мыне есте лунэ ноуэ; се ва бэга де сямэ липса та, кэч локул тэу ва фи гол. **19** Сэ те коборь а трея зи пынэ ын фундул локулуй ын каре те аскунсесешь ын зиуа кынд ку ынтымпэраля ачeya ши сэ рэмый лынэгэ пятра Езел. **20** Еу вой траже трей сэжець ынспре пятра ачеста, ка ши кынд аш лови ла цинтэ. **21** Ши вой тримите ун тынэр ши-й вой зиче: ‘Ду-те де гэсеште сэжециле!’ Дакэ-й вой зиче: ‘Ятэ кэ сэжециле сунт динкоаче де тине, я-ле!’ атунч сэ вий, кэч есте паче пентру тине ши н-ай сэ те темь де нимик, виу есте Домнул! **22** Дар, дакэ вой зиче тынэрулуй: ‘Ятэ кэ сэжециле сунт динколо де тине’, атунч сэ плечь, кэч Домнул те тримите. **23** Домнул есте мартор пе вечие пентру кувынтул пе каре ни л-ам дат унул алтуя.” **24** Давид с-а аскунс ын кымп. А венит луна ноуэ ши ымпэратул а луат лок ла оспэц ка сэ мэнынч. **25** ымпэратул а шезут ка де обичей пе скаунул луй, лынэгэ перете. Ионатан с-а скулат ши Абнер а шезут лынэгэ Саул, дар локул луй Давид а рэмас гол. **26** Саул н-а зис нимик ын зиуа ачeya, „кэч”, зичя ел, „с-а ынтымплат: ел ну есте курач, негрешит ну есте курач”. **27** А доуа зи, зиуа а доуа а луний ной, локул луй Давид ера тот гол. Ши Саул а зис фиулуй сэу Ионатан: „Пентру че н-а венит фиул луй Исай ла масэ нич ерь, нич азь?” **28** Ионатан а рэспунс луй Саул: „Давид мь-а черут вое сэ сэ дукэ ла Бетлеем. **29** Ел а зис: ‘Дэ-мь друмул, те рог, кэч авем ын четате о жертфэ де фамилие, ши фрате-меу мь-а спус лукрул ачеста, деч, дакэ ам кэпэат тречере ынаинтя та, дэ-мь вое сэ мэ дук ын грабэ сэ-мь вэд фраций.’ Пентру ачeya н-а венит ла маса ымпэратулуй.” **30** Атунч, Саул с-а апринс де мыние ымпотрива луй Ионатан ши й-а зис: „Фиу рэу ши неаскултэтор, ну штюи еу кэ ць-ай луат ка приетен пе фиул луй Исай, спре рушиня та ши спре рушиня мамей тале.” **31** Кэч, кытэ време ва трэи фиул луй Исай пе пэмынт, ну ва фи линиште нич пентру тине, нич пентру ымпэрация та. Ши акул тримите сэ-л кауте ши сэ мн-л адукэ, финндкэ есте вредник де моарте.” **32** Ионатан а рэспунс татэлуй сэу, Саул, ши й-а зис: „Пентру че сэ фие оморыт? Че а фэкут?” **33** Ши Саул шь-а ындрепат сулиця спре ел, ка сэ-л ловяскэ. Ионатан а ынцелес кэ ера лукру хотэрыт дин партя татэлуй сэу сэ омоаре пе Давид. **34** С-а скулат де ла масэ ынтр-о мыние апринсэ ши н-а луат делок парте ла масэ ын зиуа а доуа а луний ной, кэч ера мыхнит дин причина луй Давид, пентру кэ татэл сэу ыл окэрысе. **35** А доуа зи де диминяцэ, Ионатан с-а дус пе кымп ын локул ын каре се ынвоисе ку Давид ши ера ынсоидит де ун бэещаш. **36** Ел й-а зис: „Дэ фуга ши гэсеште сэжециле пе каре ле вой траже.” Бэатул а алергат, ши Ионатан а трас о сэжятэ каре а трекут динколо де ел. **37** Кынд а ажунс бэатул ла локул унде ера сэжятя пе каре о трэсесе Ионатан, Ионатан а стригат дупэ ел: „Ятэ кэ сэжятя есте динколо де тине.” **38** Й-а стригат ярэшь: „Юте, грэбеште-те, ну те опри!” Ши бэатул луй Ионатан а стрынс сэжециле ши с-а ынторс ла стэпынул луй. **39** Бэатул ну

штия нимик: нумай Ионатан ши Давид ынцелёжяу лукрул ачеста. **40** Ионатан а дат бэятулуй армеле ши й-а зис: „Ду-те ши ду-ле ын четате.” **41** Дупэ плекаря бэятулуй, Давид с-а скулат дин партя де мязэзи, апои с-а арункат ку фаца ла пэмынт ши с-а ынкинате де трей орь. Чей дой приетень с-а ымбрэцишат ши ау плынз ымпреунэ. Давид май алес се прэпэдя плынгынд. **42** Ши Ионатан а зис луй Давид: „Ду-те ын паче, акум кынд ам журат амындой ын Нумеле Домнулуй, зикынд: ‘Домнул сэ фие пе вечие ынтре мине ши тине, ынтре сэмынца мя ши сэмынца та!’” Давид с-а скулат ши а плекат, яр Ионатан с-а ынторс ын четате.

21 Давид с-а дус ла Ноб, ла преотул Ахимелек, каре а алергат сперият ынаинтя луй ши й-а зис: „Пентру че ешьт сингур ши ну есте нимень ку тине?” **2** Давид а рэспунс преотулуй Ахимелек: „Ымператул мь-а дат о порункэ ши мь-а зис: ‘Нимень сэ ну штие нимик де причина пентру каре те тримит ши де порунка пе каре ць-ам дат-о.’ Ам хотэрыт ун лок де ынтылнрире ку оамений мей. **3** Акум че ай ла ындемынэ? Дэ-мь чинч пынь сау че се ва гэси.” **4** Преотул а рэспунс луй Давид: „Н-ам пыне обшнуитэ ла ындемынэ, чи нумай пыне сфинцитэ; доар дакэ оамений тэй с-ау ферит де ымпреунаря ку фемей!” **5** Давид а рэспунс преотулуй: „Не-ам ферит де ымпреунаря ку фемей де трей зиле де кынд ам плекат ши тоць оамений мей сунт кураць; де алтфел, дакэ ачаста есте о фаптэ некуратэ, ва фи сфинцитэ негрешит азь де ачела каре о ва фаче.” **6** Атунч, преотул й-а дат пыня сфинцитэ, кэч ну ера аколо алтэ пыне декыт пыня пентру пунэря ынаинте, каре фусесе луатэ динаинтя Домнулуй ка сэ фие ынокуйтэ ку пыне калдэ ын клипа кынд луасерэ пе чялалтэ. **7** Кяр ын зиуа ачезе се афла аколо ынкис ынаинтя Домнулуй ун ом динтре служиторий луй Саул; ера ун едомит, нумит Доег, кэпетения пэсторилор луй Саул. **8** Давид а зис луй Ахимелек: „Н-ай ла ындемынэ о сулицэ сау о сабие? Кэч ну мь-ам луат ку мине нич сабия, нич армеле, пентру кэ порунка ымператулуй ера грабник.” **9** Преотул а рэспунс: „Ятэ сабия луй Голиат, Филистанул, пе каре л-ай оморыт ын Валя Терebinциор; есте ынвелитэ ынтр-ун ковор, ын досул ефодулуй. Дакеь врей с-о ей, я-о, кэч ну есте алта аич.” Ши Давид а зис: „Ну-й алта ка еа; дэ-мь-о.” **10** Давид с-а скулат ши а фужит кяр ын зиуа ачезе де Саул. А ажунс ла Акиш, ымператул Гатулуй. **11** Служиторий луй Акиш й-ау зис: „Ну есте ачеста Давид, ымператул цэрий? Ну есте ел ачела пентру каре се кынта жукынд: ‘Саул шь-а бэгут мииле луй, яр Давид, зечиле луй де мий?’” **12** Давид а пус ла инимэ ачесте кувинте ши а авут о маре фрикэ де Акиш, ымператул Гатулуй. **13** А фэкут пе небунул ынаинтя лор; фэчя нэдрэвэний ынаинтя лор, фэчя згыриетурь пе ушиле порцилор ши ласа сэ-й кургэ балеле пе барбэ. **14** Акиш а зис служиторилор сэй: „Ведець бине кэ омул ачеста шь-а пердут минциле. Пентру че ми-л адучець? **15** Оаре дук липсэ де небунь, де-мь адучець пе ачеста ши мэ фачець мартор ла нэдрэвэнииле луй? Сэ интре ел ын каса мя?”

22 Давид а плекат де аколо ши а скэпат ын пештера Адулам. Фраций луй ши тоатэ каса татэлуй сэу ау афлат ши с-ау коборыт ла ел. **2** Тоць чей че се афлау ын невое, каре авяу даторий сау каре ерау немулцумиць с-ау стрынс ла ел ши ел а ажунс кэпетения лор. Астфел, с-ау унит ку ел апроапе патру суте де оамень. **3** Де аколо, Давид с-а дус ла Мицпе, ын цара Моабулуй. Ел а зис ымператулуй Моабулуй: „Дэ вое, те рог, татэлуй меу ши мамы меле сэ винэ ла вой пынэ вой шти че ва фаче Думнезеу ку

мине.” **4** Ши й-а адус ынаинтя ымператулуй Моабулуй ши ау локуит ку ел ын тот тимпул кыт а стат Давид ын четэцуе. **5** Пророкул Гад а зис луй Давид: „Ну шедя ын четэцуе, чи дуте ши интрэ ын цара луй Иуда.” Ши Давид а плекат ши а ажунс ла пэдуря Херет. **6** Саул а афлат кэ Давид ши оамений луй ау фост дескопериць. Саул шедя суб тамариск, ла Гибез, пе ынэлциме; авя сулицэ ын мынэ ши тоць служиторий луй стэтяу лынгэ ел. **7** Ши Саул а зис служиторилор сэй де лынгэ ел: „Аскултаць, бениамиць! Вэ ва да вой тоць луй Исай ла тоць огоаре ши кий? Ва фаче ел дин вой тоць кэпетений песте о мие ши вэпетений песте о сунтэ? **8** Дакеь ну, де че в-аць унит тоць ымпотрива мя ши нимень ну мь-а дат де штире деспре легэмынтул фиулуй меу ку фиул луй Исай? Пентру че н-а фост нимень динтре вой пе каре сэл доарэ инима пентру мине ши сэ мэ ынштиинцеке кэ фиул меу а рэскулат пе робул меу ымпотрива мя, ка сэ-мь ынтиндэ курсе, кум фаче астэзь?” **9** Доег, Едомитул, каре ера ши ел принтре служиторий луй Саул, а рэспунс: „Еу ам възут пе фиул луй Исай венинд ла Ноб, ла Ахимелек, фиул луй Ахитуб. **10** Ахимелек а ынтребат пе Домнул татэул, й-а дат меринде ши й-а дат сабия луй Голиат, Филистанул.” **11** Ымператул а тримис дупэ Ахимелек, фиул луй Ахитуб, преотул, ши дупэ тоатэ каса татэлуй сэу, дупэ преоций каре ерау ла Ноб. Ей ау венит тоць ла ымперат. **12** Саул а зис: „Аскултэ, фиул луй Ахитуб!” Ел а рэспунс: „Ятэ-мэ, домнул меу!” **13** Саул й-а зис: „Пентру че в-аць унит ымпотрива мя, ту ши фиул луй Исай? Пентру че й-ай дат пыне ши о сабие ши ай ынтребат пе Думнезеу пентру ел, ка сэ се ридиче ымпотрива мя ши сэ-мь ынтиндэ курсе, кум фаче астэзь?” **14** Ахимелек а рэспунс ымператулуй: „Каре динтре служиторий тэй поате фи пус алэтурь ку крединчосул Давид, жинереле ымператулуй, гата ла порунчиле луй ши ынконжурат ку чинсте ын каса та? **15** Оаре де астэзь ам ынчепут еу сэ ынтреб пе Думнезеу пентру ел? Департе де мине аша чева! Сэ ну арунче ымператул ничо винэ асупра робулуй сэу, нич асупра нимэнуи дин каса татэлуй меу, кэч робул тэу ну штие нимик дин тоате ачестя, нич лукрум, нич лукру маре.” **16** Ымператул а зис: „Требуе сэ морь, Ахимелек, ту ши тоатэ каса татэлуй тэу.” **17** Ши ымператул а зис алергэторилор каре стэтяу лынгэ ел: „Ынтоаречи-вэ ши оморыць пе преоций Домнулуй, кэч с-ау ынвоит ку Давид; ау штиут бине кэ фуже, ши ну мь-ау дат де весте.” Дар служиторий ымператулуй н-ау воит сэ ынтиндэ мына ка сэ ловяскэ пе преоций Домнулуй. **18** Атунч, ымператул а зис луй Доег: „Ынтоарче-те ши ловеште пе преоць.” Ши Доег, Едомитул, с-а ынторс ши а ловит пе преоць; а оморыт ын зиуа ачезе оптачь ши чинч де оамень каре пуртау ефодул де ин. **19** Саул а май трекут прин аскуцишул сабией четата преоцяскэ Ноб; бэрбаць ши фемей, копий ши прунць, бой, мэгарь ши ой: тоць ау кэзут суб аскуцишул сабией. **20** Ун фиу ал луй Ахимелек, фиул луй Ахитуб, а скэпат. Нумеле луй ера Абиатар. А фужит ла Давид **21** ши й-а спус кэ Саул а учис пе преоций Домнулуй. **22** Давид а зис луй Абиатар: „М-ам гындит кяр ын зиуа ачезе кэ Доег, Едомитул, фининд аколо, ну се пута сэ ну спунэ луй Саул. Еу сунт причина морций тутурор суфлетелор дин каса татэлуй тэу. **23** Рэмый ку мине, ну те теме де нимик, кэч чел че каутэ сэ я вядя мя каутэ с-о я ши пе а та; лынгэ мине вей фи бине пэзит.”

23 Ау венит ши ау спус луй Давид: „Ятэ кэ филистений ау ынчепут лупта ымпотрива Кеилей ши ау жефуит арииле.” **2** Давид а ынтребат пе Домнул ши а зис: „Сэ мэ дук

ши сэ бат пе филистений ачешты?" Ши Домнул й-а рэспунс: „Ду-те, бате пе филистень ши избөвеште Кеила.” 3 Дар оамений луй Давид й-ау зис: „Ятэ кэ ной не темем кяр аич, ын Иуда. Че ва фи кынд вом мерже ла Кеила, ымпотрива оштилоу филистенилор?” 4 Давид а ынтрэбат ярэш пе Домнул. Ши Домнул й-а рэспунс: „Скоалэ-те ши кобоарэ-те ла Кеила, кэч дау пе филистень ын мыниле тале.” 5 Давид с-а дус дар ку оамений луй ла Кеила ши с-а бэтут ымпотрива филистенилор; ле-а луат вителе ши ле-а причинуит о маре ынфрыңжере. Астфел а избэвят Давид пе локуиторий дин Кеила. 6 Кынд а фужит Абиатар, фиул луй Ахимелек, ла Давид, ын Кеила, с-а коборыт ку ефодул ын мынэ. 7 Саул а фост ынштиинцат де сосиря луй Давид ла Кеила ши а зис: „Думнезеу ыл дэ ын мыниле меле, кэч а венит ши с-а ынкис ынтр-о четате ку порць ши зэвоаре.” 8 Ши Саул а кемат топ попорул ла рэзбой ка сэ се кобоаре ла Кеила ши сэ ымпресоаре пе Давид ши пе оамений луй. 9 Давид, луынд куноштинцэ де ачест план рэу пе каре-л пуня ла кале Саул ымпотрива луй, а зис преоутлуй Абиатар: „Аду ефодул!” 10 Ши Давид а зис: „Доамне, Думнезеул луй Израел, робул Тэу а афлат кэ Саул врэ сэ винэ ла Кеила ка сэ нимичыскэ четата дин причина мя. 11 Мэ вор да ын мыниле луй локуиторий дин Кеила? Се ва коборы Саул аич, кум а афлат робул Тэу? Доамне, Думнезеул луй Израел, биневоеште ши дескоперэ лукраул ачеста робулуй Тэу!” Ши Домнул а рэспунс: „Се ва коборы.” 12 Давид а май зис: „Мэ вор да локуиторий дин Кеила пе мине ши пе оамений мей ын мыниле луй Саул?” Ши Домнул а рэспунс: „Те вор да.” 13 Атунч, Давид с-а скулат ку оамений луй, ын нумэр де апроапе шасе суте де иншь, ау ешит дин Кеила ши с-ау дус унде ау путут. Саул, афлынд кэ Давид а скэпат дин Кеила, с-а оприт дин мерс. 14 Давид а локуит ын пустиу, ын локурь ынтрэрите, ши а рэмас пе мунтеле дин пустиул Зиф. Саул ыл кэуата мезеу, дар Думнезеу ну л-а дат ын мыниле луй. 15 Давид, възвынд кэ Саул а порнит сэ-й аяца, а стат ын пустиул Зиф, ын пэдуре. 16 Атунч, Ионатан, фиул луй Саул, с-а скулат ши с-а дус ла Давид ын пэдуре. Ел й-а ынтрэрит ынкредеря ын Думнезеу 17 ши й-а зис: „Ну те теме де нимик, кэч мына татэлуй меу Саул ну те ва атинжэ. Ту вей домни песте Израел ши еу вой фи ал дойла дупэ тине; татэл меу Саул штие ши ел бине лукраул ачеста.” 18 Ау фэкут ярэш амындой легэмынт ынаинтя Домнулуй ши Давид а рэмас ын пэдуре, яр Ионатан с-а дус акасэ. 19 Зифиций с-ау суит ла Саул, ла Гибея, ши ау зис: „Ну-й Давид ахкунс ынтрэ ной ын локурь ынтрэрите, ын пэдуре, пе дялул Ахила, каре есте ла мязэзи де пустиу? 20 Кобоарэ-те дар, ымпэрате, фииндкэ ачаста есте тоатэ доринца суфлетулуй тэу; ласэ пе ной дакэ де ворба сэ-л дэм ын мыниле ымпэратулуй.” 21 Саул а зис: „Домнул сэ вэ бинекувынтэзе кэ авець милэ де мине! 22 Дучечи-вэ, вэ роу, де май черчетаць, ка сэ штиць ши сэ дескоперичь ын че лок шь-а ындрептат паший ши чине л-а възут, кэч ми с-а спус кэ есте фоарте ширет. 23 Черчетаць ши ведець тоате локуриле унде се аскунде, вениць апой ла мине ку чева темейник ши вой порни ку вой. Дақэ есте ын царэ, ыл вой кэуата принтрэ тоате мииле луй Иуда.” 24 С-ау скулат дар ши с-ау дус ла Зиф ынаинтя луй Саул. Давид ши оамений луй ерау ын пустиул Маон, ши ануме ын кымпия динспре мязэзи де пустиу. 25 Саул а плекат ку оамений сэй ын кэутаря луй Давид. Деспре лукраул ачеста с-а дат де весте луй Давид, каре с-а коборыт ла стынкэ ши а рэмас ын пустиул Маон. Саул, кынд а аузит, а урмэрит пе Давид ын пустиул Маон. 26 Саул мержя пе о парте а мунтелуй, ши

Давид ку оамений луй, пе чалалтэ парте а мунтелуй. Давид фужя репедэ, ка сэ скале де Саул. Дар Саул ши оамений луй кяр ынконжурасерэ пе Давид ши пе ай луй, ка сэ пуна мына пе ей, 27 кынд ун сол а венит ши а спус луй Саул: „Грэбеште-те сэ вий, кэч ау нэвэлит филистений ын царэ.” 28 Саул а ынчатэ сэ урмэряскэ пе Давид ши с-а ынторс сэ ясэ ынаинтя филистенилор. Де ачэя, локул ачела с-а нумит Села-Хамахлекот. 29 Де аколо, Давид с-а суит спре локуриле ынтрэрите дин Ен-Геди ши а локуит аколо.

24 Кынд с-а ынторс Саул де ла урмэриря филистенилор, ау венит ши й-ау спус: „Ятэ кэ Давид есте ын пустиул Ен-Геди.” 2 Саул а луат трей мий де оамень аleshь дин тот Израелулуй ши с-а дус кэуате пе Давид ши пе оамений луй пынэ пе стынчиле цапилор сэлбатичь. 3 А ажунс ла ниште стьне де ой, каре ерау лынгэ друм, ши аколо ера о пештерэ ын каре а интраст сэ доармэ. Давид ши оамений луй ерау ын фундул пештерий. 4 Оамений луй Давид й-ау зис: „Ятэ зиуа ын каре Домнул ыць зиче: ‘Дау пе врэжмашул тэу ын мыниле тале; фэ-й че-ць ва плэчя.’” Давид с-а скулат ши а тэят ынчет колцул хайней луй Саул. 5 Дупэ ачэя, инима ый бэтя, пентру кэ тэясе колцул хайней луй Саул. 6 Ши а зис оаменилор сэй: „Сэ мэ феряскэ Домнул сэ фак ымпотрива домнулуй меу, каре есте унсул Домнулуй, о аша фалтэ ка сэ пун мына пе ел! Кэч ел есте унсул Домнулуй.” 7 Ку ачесте кувинте, Давид а оприт пе оамений сэй ши й-а ымпедикат сэ се арунче асупра луй Саул. Апой Саул с-а скулат сэ ясэ дин пештерэ ши шь-а възут ынаинте де друм. 8 Дупэ ачэя, Давид с-а скулат ши а ешит дин пештерэ. Ел а ынченут сэ стриже атунч дупэ Саул: „Ымпэрате, домнул меу!” Саул с-а уйтач ынапой, ши Давид с-а плекат ку фаца ла пэмынт ши с-а ынкинат. 9 Давид а зис луй Саул: „Де че аскульч ту де ворбеле оаменилор каре зис: ‘Давид ыць врэ рэул?’ 10 Везь акум ку окий тэй кэ Домнул те дэдусэ астэзь ын мыниле меле ын пештерэ. Оамений мей мэ ындемнау сэ те омор, дар те-ам круцат ши ам зис: ‘Ну вой пуне мына пе домнул меу, кэч есте унсул Домнулуй.’” 11 Уйте, пэринтеле меу, уйте колцул хайней тале ын мына мей. Финндкэ ць-ам тэят колцул хайней ши ну те-ам учис, сэ штий ши сэ везь кэ ын пуртаря мя ну есте нич рэутате, нич рэзврэтире ши кэ н-ам пэкэтуит ымпотрива та. Тотушь ту ымь ынтинэзь курсэ, ка сэ-мь ей вяца. 12 Жудече Домнул ынтрэ мине ши тине ши Домнул сэ мэ рэзвэтуе пе тине, дар еу ну вой пуне мына пе тине. 13 ‘Рэул де ла чей рэй вине’, зиче века зикалэ. Де ачэя еу ну вой пуне мына пе тине. 14 Ымпотрива куи а порнит ымпэратул луй Израел? Пе чине урмэрьешть ту? Ун кыне морт, ун пуриче. 15 Домнул ва жудека ши ва хотэры ынтрэ мине ши тине, Ел ва ведя, Ел ымь ва алэра причина ши Ел ымь ва фаче дрептате, избэвинду-мэ дин мына та.” 16 Кынд а сфыршит Давид де спус ачесте ворбе луй Саул, Саул а зис: „Гласул тэу есте, фиуле Давид?” Ши Саул а ридикат гласул ши а плынс. 17 Ши а зис луй Давид: „Ту ешь май бун декыт мине, кэч ту мь-ай фэкут бине, яр еу ну ымь фэкут рэу. 18 Ту ыць арэць азь бунэтата ку каре те порць фацэ де мине, кэч Домнул мэ дэдусэ ын мыниле тале, ши ну м-ай оморыт. 19 Дақэ ынтылнеше чинева пе врэжмашул луй, ыл ласэ оаре сэ-шь урмезе друмул ын линиште? Домнул сэ-ць рэсплэтяскэ пентру че мь-ай фэкут ын зиуа ачаста! 20 Акум ятэ, штиу кэ ту вей домни ши кэ ымпэрэция луй Израел ва рэмыне ын мыниле тале. 21 Журэ-мь дар пе Домнул кэ ну-мь вей нимичи сэмынца май дупэ мине ши кэ ну-мь вей штерже нумеле дин кася татэлуй меу.” 22 Давид а журат

луй Саул. Апой Саул а плекат акасэ, яр Давид ши оамений луй с-ау суит ын локул ынтерит.

25 Самуел а мурит. Тот Израелул с-а адунат ши л-а плынц ши л-ау ынгротат ын локуинца луй, ла Рама. Атунч, Давид с-а скулат ши с-а коборыт ын пустиул Паран. **2** Ын Маон ера ун ом фоарте богат, а кэруй авере ера ын Кармел; авя трей мий де ой ши о мие де капре ши се афла ла Кармел пентру тундеря оилор луй. **3** Нумеле ачестуй ом ера Набал ши неваста луй се кема Абигаил; ера о фемее ку жудекатэ ши фрумоасэ ла кип, дар бэрбатул ей ера аспру ши рэу ын фаптеле луй. Ел се трэжя дин Калеб. **4** Давид а афлат ын пустиу кэ Набал ышь тунде оиле. **5** А тримис ла ел зече тинерь, кэра ла ле-а зис: „Суици-вэ ла Кармел ши дучеци-вэ ла Набал. Ынтрэбацци-л де сэнэтане ын нумеле меу **6** ши сэ-й ворбиць аша: ‘Сэ трээшть ын паче ши пачя сэ фие ку каса та ши ку тот че есте ал тэу. **7** Ши акумуля, ам аузит кэ тунзь оиле. Пэсторий тэй ау фост ку ной; ну й-ам окэрыт ши ну ли с-а луат нимик ын тот тимпул кыт ау фост ла Кармел. **8** Ынтрабэ пе служиторий тэй, ши-ць вор спуне. Сэ капете тречере дар тинерий ачештя ынаинтя та, фииндкэ веним ынтро-о зи де букурие. Дэ дар, те рог, робилор тэй ши фиулуй тэу Давид че те ласэ инима.” **9** Кынд ау ажунс, оамений луй Давид ау спус луй Набал тоате ачесте кувинте ын нумеле луй Давид, Апой ау тэкут. **10** Набал а рэспунс служиторилор луй Давид: „Чине есте Давид ши чине есте фиул луй Исай? Астэзь сунт мулць служиторь каре фуг де ла стэпынь. **11** Ши сэ-мь яу еу пыня, апа ши вителе меле, пе каре ле-ам тэят пентру тунэзорий мей, ши сэ ле дау унор оамень каре сунт де ну штуи унде?” **12** Оамений луй Давид шь-ау луат друмул ынапой; с-ау ынторс ши ау спус, ла сосиря лор, тоате ачесте кувинте луй Давид. **13** Атунч, Давид а зис оаменилор сэй: „Фиикаре дин вой сэ-шь ынчингэ сабия!” Ши фиикаре шь-а ынчинс сабия. Давид шь ынчинс ши ел сабия ши апропате патру суте де иншь с-ау суит дупэ ел. Ау май рэмас доар доуэ суте ла калабалыкурь. **14** Унул дин служиторий луй Набал а венит ши а зис кэтре Абигаил, неваста луй Набал: „Ятэ кэ Давид а тримис дин пустиу ниште соль сэ ынтребе де сэнэтане пе стэпынулу ностру, ши ел с-а пуртат рэу ку ей. **15** Ши тотушь оамений ачештя ау фост фоарте бунь ку ной; ну не-ау окэрыт ши ну ни с-а луат нимик ын тот тимпул кыт ам фост ку ей ын кымп. **16** Не-ау фост зид ши зи, ши ноапте, ын тот тимпул кыт ам фост ку ей ла пэскутул турмелор. **17** Сэ штий акумуля ши везь че ай де фэкут, кэч пердера стэпынулуй ностру ши а ынтрежий луй касе есте хотэрыгэ ши ел есте аша де рэу ынкыт нимень ну ындрээнеште сэ-й ворбяскэ.” **18** Абигаил а луат ындатэ доуэ суте де пынь, доуэ бурдуфурь ку вин, чинч ой прэгэтиць, чинч мэсурь де грыв прэжит, о сутэ де турте де стафиде ши доуэ суте де легэтурь де смокине. Ле-а пус пе мэгарь **19** ши а зис служиторилор сэй: „Луаць-о ынаинтя мя ши еу вой вени дупэ вой.” Н-а спус нимик бэрбатулуй ей Набал. **20** Еа а ынкэлекат пе ун мэгар, а коборыт мунтеле пе ун друм туфос ши ятэ кэ Давид ши оамений луй се коборау ын фаца ей, аша кэ й-а ынтылнит. **21** Давид зисесе: „Ын задар ам пэзит тот че аре омул ачеста ын пустиу де ну с-а луат нимик дин тот че аре, кэч мь-а ынторс рэу пентру бине. **22** Думнезеу сэ педепсакэ пе робул сэу Давид ку тоатэ аспримя дакэ вой май лэса сэ рэмынэ пынэ ла лумина зилей пе чинева де парте бэрбэтыскэ дин тот че есте ал луй Набал!” **23** Кынд а зэрит Абигаил пе Давид, с-а дат жос репеде де пе мэгар, а

кэзут ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй Давид ши с-а ынкынат пынэ ла пэмынт. **24** Апой, арункынду-се ла пичоареле луй, а зис: „Еу сунт де винэ, домнул меу! Ынгэдуе роабей тале сэ-ць ворбяскэ ла урекь ши аскултэ кувинтеле роабей тале. **25** Сэ ну-шь пунэ домнул меу минтя ку омул ачела рэу, ку Набал, кэч, кум ый есте нумеле, аша есте ши ел; Набал ый есте нумеле, ши есте плин де небуние. Ши еу, роаба та, н-ам вззут пе оамений тримишь де домнул меу. **26** Акумуля, домнул меу, виу есте Домнул ши виу есте суфлетул тэу, кэ Домнул те-а оприт сэ вершь сынже ши сэ те ажуць ку мына та. Врэжмаший тэй, чей че вор рэул домнулуй меу, сэ фие ка Набал! **27** Примеште дарул ачеста пе каре-л адуче роаба та домнулуй меу ши сэ се ымпартэ оаменилор каре мерг дупэ домнул меу. **28** Яртэ, те рог, вина роабей тале, кэч Домнул ва фаче домнулуй меу о касэ трайникэ; яртэ, кэч домнул меу поартэ рэзбоале Домнулуй ши ничодатэ ну ва фи рэутате ын тине. **29** Даке се ва ридика чинева каре сэ те урмэряскэ ши сэ вря сэ-ць я вяца, суфлетул домнулуй меу ва фи легат ын мэнукул челор вий ла Домнул Думнезеул тэу ши сэ арунче ку праштия суфлетулу врэжмашилор тэй. **30** Кынд ва фаче Домнул домнулуй меу тот бинеле пе каре ци л-а фэгэдуит ши те ва пуне май-маре песте Израел, **31** атунч ну ва авя домнул меу нич мустрэрь де кужет ши нич ну-л ва дуря инима кэ а вэрсат сынже дежяба ши кэ с-а рэзбунат сингур. Ши кынд ва фаче Домнул бине домнулуй меу, аду-ць аминте де роаба та.” **32** Давид а зис Абигаилей: „Бинекувынгат сэ фие Домнул Думнезеул луй Израел, каре те-а тримис астэзь ынаинтя мя! **33** Бинекувынгатэ сэ фие жудеката та ши бинекувынгатэ сэ фий ту, кэ м-ай оприт ын зиуа ачаста сэ вэрс сынже ши мь-ай оприт мына! **34** Дар виу есте Домнул Думнезеул луй Израел, каре м-а оприт сэ-ць фак рэу, кэ, дакэ ну те-ай фи грэбит сэ вий ынаинтя мя, н-ар май фи рэмас нимик дин че есте ал луй Набал пынэ ла лумина зилей де мыне.” **35** Ши Давид а луат дин мына Абигаилей чей-й адусесе ши й-а зис: „Суе-те ын паче акасэ; везь кэ-ць-ам аскултат гласули ши те-ам примит бине.” **36** Абигаил а ажунс ла Набал. Ши токмай ел дэдя ын каса луй ун оспэц ка ун оспэц ымпэрэтеск; инима ый ера веселэ ши ера бят морт. Еа ну й-а спус нимик, нимик, пынэ ла лумина зилей. **37** Дар диминяца, дупэ че трекусе бещия луй Набал, невастэ-са й-а историсит че се ынтымпласе. Инима луй Набал а примит о ловитурэ де моарте ши с-а фэкут ка о пэтрэ. **38** Кам дупэ зече зиле, Домнул а ловит пе Набал ши а мурит. **39** Давид а афлат кэ мурисе Набал ши а зис: „Бинекувынгат сэ фие Домнул кэ мь-а апзарт причина ын окара пе каре мь-а фэкут-о Набал ши а ымпедикат пе робул Сэу сэ факэ рэу! Домнул а фэкут ка рэутатя луй Набал сэ кадэ асупра капулуй луй.” Давид а тримис ворбэ Абигаилей кэ вря с-о я де невастэ. **40** Служиторий луй Давид ау ажунс ла Абигаил, ла Кармел, ши й-ау ворбит аша: „Давид не-а тримис ла тине, ка сэ те я де невастэ.” **41** Еа с-а скулат, с-а арункат ку фаца ла пэмынт ши а зис: „Ятэ, роаба та се сокотеште ка о роабэ, гата сэ спеле пичоареле служиторилор домнулуй меу.” **42** Ши ындатэ, Абигаил а плекат, кэларе пе ун мэгар ши ынсоцитэ де чинч фете; а мерс дул солий луй Давид ши й-а фост невастэ. **43** Давид луасе ши пе Ахиноам дин Изреел ши амындоуэ ау фост невестеле луй. **44** Ши Саул дэдуэ пе фийкэ-са Микал, неваста луй Давид, луй Палти дин Галим, фиул луй Лаиш.

26 Зициций с-ау дус ла Саул ла Гибяа ши ау зис: „Ятэ кэ Давид есте аскунс пе дялул Хакила, ын фаца

пустиулуй.” 2 Саул с-а скулат ши с-а коборыт ын пустиул Зиф, ку трей мий де оамень алешь дин Израел, ка сэ кауте пе Давид ын пустиул Зиф. 3 А тэбэрыт пе дялул Хакила, ын фаца пустиулуй, лынгэ друм. Давид ера ын пустиу ши, ынцелегынд кэ Саул мерже ын урмэриря луй ын пустиу, 4 а тримис ниште искоаде ши а афлат кэ, ын адевэр, Саул венисе. 5 Атунч, Давид с-а скулат ши а венит ла локул унде тэбэрысе Саул ши а вэзут локул унде ера кулкат Саул, ку Абнер, фиул луй Нер, кэпетения ошгириш луй. Саул ера кулкат ын корт ын мижлокул таберей ши попорул ера тэбэрыт ын журул луй. 6 Давид а луй кувынтул ши, ворбинд луй Ахимелек, Хетитул, ши луй Абишай, фиул Церуей ши фрателе луй Иоаб, а зис: „Чине вря сэ се кобоаре ку мине ын табэрэ ла Саул?” Ши Абишай а рэспунс: „Еу мэ вой коборы ку тине.” 7 Давид ши Абишай с-ау дус ноаптя ла попор. Ши ятэ кэ Саул ера кулкат ши дормя ын корт, ын мижлокул таберей, ши сулица луй ера ынфиптэ ын пэмынт, ла капул луй. Абнер ши попорул луй ерау кулкац ын журул луй. 8 Абишай а зис луй Давид: „Думнезее дэ астэзь пе врэмашул тэу ын мынле тале; ласэ-мэ, те рог, сэ-л ловеск ку сулица мя ши сэ-л пиронеск динтр-о ловитурэ ын пэмынт, ка сэ н-ам невое сэ-й май дау алта.” 9 Дар Давид а зис луй Абишай: „Ну-л оморы! Кэч чине ар путя пуне мына пе унсул Домнулуй ши сэ рэмыне непедедсит?” 10 Ши Давид а зис: „Виу есте Домнул кэ нумай Домнул ыл поате лови; фие кэ-й ва вени зиуа сэ моарэ, фие кэ се ва коборы ынтр-ун кымп де бэтае ши ва пери. 11 Сэ мэ феряскэ Домнул сэ пун мына пе унсул Домнулуй! Я нумай сулица де ла кэпэтыул луй, урчорул ку апэ ши сэ плекэм.” 12 Давид а луат дар сулица ши урчорул ку апэ де ла кэпэтыул луй Саул ши ау плекат. Нимень ну й-а вэзут, нич н-а бэгат де сямэ нимик ши нимень ну с-а дештепгат, кэч Домнул ый куфундасе пе тоц ынтр-ун сомн адынк. 13 Давид а трекут де чялалтэ парте ши а ажунс департе пе вырфул мунтелуй, ла о маре депэртаре де табэрэ. 14 Ши а стригат попорулуй ши луй Абнер, фиул луй Нер: „Н-аузь ту, Абнер?” Абнер а рэспунс: „Чине ештэ ту, каре стрижь кэтре ымпэратул?” 15 Ши Давид а зис луй Абнер: „Оаре ну ештэ ту бэрбат? Ши чине есте ка тине ын Израел? Пентру че атунч н-ай пэзит пе ымпэрат, стэпынул тэу? Кэч чинева дин попор а венит сэ омоаре пе ымпэратул, стэпынул тэу. 16 Че ай фэкут ту ну есте бине. Виу есте Домнул кэ сунтець вредничь де моарте, кэч н-аць вегят асупра стэпынулуй востру, асупра унсулуй Домнулуй. Уйтэ-тэ акум унде есте сулица ымпэратулуй ши урчорул де апэ, каре ерау ла кэпэтыул луй.” 17 Саул а куноскут гласул луй Давид ши а зис: „Гласул тэу есте, фиул меу Давид?” Ши Давид а рэспунс: „Гласул меу, ымпэрате, домнул меу!” 18 Ши а зис: „Пентру че урмэреште домнул меу пе робул сэу? Че-ам фэкут ши ку че сунт виноват? 19 Сэ биневояскэ акум ымпэратул, домнул меу, сэ аскулте кувинтеле робулуй сэу. Дакэ Домнул есте Чел че те ащыцэ ымпотрива мя, сэ примяскэ миросул унуы дар де мынкаре де ла ной, дар дакэ оаменый те ащыцэ, блестемац сэ фие ынаинта Домнулуй, фииндкэ ей мэ изгонеск азь ка сэ мэ дэзлипяскэ де моштеняря Домнулуй, зыкындум-ме: ‘Дуте де служеште унор думнезей стрэины!’ 20 О, сэ ну-мь кадэ сынжеде пе пэмынт департе де Фаца Домнулуй! Кэч ымпэратул луй Израел а порнит сэ мэ кауте ка пе ун пуриче, кум ар урмэри о погыриче ын муниць.” 21 Саул а зис: „Ам пэкэтуыт; ынтоарче-те, фиул меу Давид, кэч ну-цэ вой май фаче рэу, фииндкэ ын зиуа ачаста вяца мя а фост скумпэ ынаинтя та. Ам лукрат ка ун небун ши ам фэкут о маре

грешляэ.” 22 Давид а рэспунс: „Ятэ сулица ымпэратулуй; сэ винэ унул дин оаменый тэй с-о-я. 23 Домнул ва рэслэпти фиекэруя дупэ дрептатя луй ши дупэ крединчошия луй, кэч Домнул те дэдусе азь ын мыниле меле, ши еу н-ам врут сэ пун мына пе унсул Домнулуй. 24 Ши дупэ кум азь вяца та а авут ун маре прец ынаинтя мя, тот аша ши вяца мя ва авя ун маре прец ынаинтя Домнулуй ши Ел мэ ва избэви дин орьче некас.” 25 Саул а зис луй Давид: „Фий бинекувынтат, фиул меу Давид! Ту вей фаче лукрурь марь ши вей бируи.” Давид шь-а вэзут де друм, ши Саул с-а ынторс акасэ.

27 Давид шь-а зис ын сине: „Вой пери ынтр-о зи учис де мына луй Саул; ну есте нимик май бине пентру мине декыт сэ фуг ын цара филистенилор, пентру ка Саул сэ ынчетезе сэ мэ май кауте ын тот цинутул луй Израел; аша вой скэпа де мына луй.” 2 Ши Давид с-а скулат, ел ши чей шасе суге де оамень каре ерау ымпреунэ ку ел, ши ау трекут ла Акиш, фиул луй Маок, ымпэратул Гатулуй. 3 Давид ши оаменый луй ау рэмас ын Гат, ла Акиш; ышь авя фиекаре фамилия луй ши Давид ышь авя челе доузэ невесте: Ахиноам дин Изреел ши Абигаил дин Кармел, неваста луй Набал. 4 Саул, кынд а афлат кэ Давид фужисе ла Гат, а ынчетат сэ-л май кауте. 5 Давид а зис луй Акиш: „Дакэ ам кэпэзат тречере ынаинтя та, рогу-те сэ ми се дя ынтр-уна дин четэциле цэрий ун лок унде сэ пот локуи, кэч пентру че сэ локуяскэ робул тэу ку тине ын четатя ымпэрэтыаскэ?” 6 Ши кяр ын зиуа ачeya, Акиш й-а дат Циклагул. Де ачeya, Циклагул а фост ал ымпэрацилор луй Иуда пьнэ ын зиуа де азь. 7 Тимпул кыт а локуит Давид ын цара филистенилор а фост де ун ан ши патру лунь. 8 Давид ши оаменый луй сэ сзуяу ши нэвэляу асупра гешурицилор, гирзицилор ши амалечицилор, кэч нямуриле ачестя локуяу дин времурь векь ын цинутул ачела пьнэ ла Шур ши пьнэ ын цара Ежиптулуй. 9 Давид пустия цинутул ачеста; ну лэса ку вяцэ нич бэрбат, нич фемее, ле луа оиле, бойи, мэгарий, кэмилеле, хайнеле ши апой се ынторчя ши се дучя ла Акиш. 10 Акиш зичя: „Унде ащэ нэвэлит азь?” Ши Давид рэспундя: „Спре мязэзи де Иуда, ащэ мязэзи де мерахмеелиць ши спре мязэзи де кениць.” 11 Давид ну лэса ку вяцэ нич бэрбат, нич фемее ка сэ винэ ла Гат, „кэч”, се гындя ел, „ей ар путя сэ ворбяскэ ымпотрива ноастрэ ши сэ зикэ: ‘Аша а фэкут Давид’”. Ши ачеста а фост фелул луй де пуртаре ын тот тимпул кыт а локуит ын цара филистенилор. 12 Акиш се ынкредя ын Давид ши зичя: „С-а фэкут урыт попорулуй сэу Израел ши ва рэмыне ын служба мя пе вечие.”

28 Пе время ачeya, филистений шь-ау стрынс табереле ши ау фэкут о оштире ка сэ порняскэ рэзбый ымпотрива луй Израел. Акиш а зис луй Давид: „Сэ штий кэ вей вени ку мине ла оштире, ту ши оаменый тэй.” 2 Давид а рэспунс луй Акиш: „Ей бине, вей веда че ва фаче робул тэу.” Ши Акиш а зис луй Давид: „Де ачeya те вой пуне пэзиторул капулуй меу ын тот тимпул.” 3 Самуел мурисе. Тот Израелул ыл пьлнсесе ши-л ынгропасе ла Рама, ын четатя луй. Саул ындепэртасе дин царэ пе чей че кемау морций ши пе чей че гичя. 4 Филистений с-ау стрынс ши ау венит де ау тэбэрыт ла Сунем. Саул а стрынс пе тот Израелул ши ау тэбэрыт ла Гилбоа. 5 Ла ведеря таберей филистенилор, Саул а фост купринс де фикэ ши ун тремур путерник й-а апукат инима. 6 Саул а ынтребат пе Домнул, ши Домнул ну й-а рэспунс нич прин висе, нич прин Урим, нич прин пророчь. 7 Атунч, Саул а зис служиторилор луй: „Кэутация-мь о фемее каре сэ кеме морций, ка сэ мэ дук с-о ынтреб.”

Служиторий луй й-ау зис: „Ятэ кэ ын Ен-Дор есте о фемее каре кямэ морций.” **8** Агунч, Саул с-а скимбат, а луат алте хайне ши а плекат ку дой оамень. Ау ажунс ла фемее ачеша ноаптя. Саул й-а зис: „Спуне-мь вииторул кемынд ун морт ши скоалэ-мь пе чине-ць вой спуне.” **9** Фемее й-а рэспунс: „Штий че а фэкут Саул, кум а нимичит дин царэ пе чей че кямэ морций ши пе чей че гическ вииторул, пентру че дар ынтинэ о курсэ вещей меле, ка сэ мэ оморь?” **10** Саул й-а жураг пе Домнул ши а зис: „Виу есте Домнул кэ ну ци се ва ынтымпла ничун рэу пентру ачаша.” **11** Фемее а зис: „Пе чине врей сэ-ць скол?” Ши ел а рэспунс: „Скоалэ-мь пе Самуел.” **12** Кынд а взэут фемее пе Самуел, а скос ун ципэт маре ши а зис луй Саул: „Пентру че м-ай ыншелат? Ту ешь Саул!” **13** Ымпэратул й-а зис: „Ну те теме де нимик. Дар че везь?” Фемее а зис луй Саул: „Вэд о финцэ думнезеяскэ скульнду-се дин пэмынт.” **14** Ел й-а зис: „Кум е ла кип?” Ши еа а рэспунс: „Есте ун бэтрын каре се скоалэ ши есте ынвелит ку о мантие.” Саул а ыншелес кэ ера Самуел ши с-а плекат ку фаца ла пэмынт ши с-а ынкинат. **15** Самуел а зис луй Саул: „Пентру че м-ай тулбураг кемынду-мэ?” Саул а рэспунс: „Сунт ынтр-о маре стрымтораре: филистений ымь фак рэзбой, ши Думнезеу С-а депэртат де ла мине; ну мь-а рэспунс нич прин пророчь, нич прин висе. Ши те-ам кемат сэ-мь арэць че сэ фак.” **16** Самуел а зис: „Пентру че мь ынтребь пе мине, кынд Домнул С-а депэртат де тине ши С-а фэкут врэжмашул тэу?” **17** Домнул ыць фаче аша кум ыць вестисем дин партя Луй; Домнул а рупт ымпэрэция дин мыниле тале ши а дат-о алтуя, луй Давид. **18** Н-ай аскуллат де гласул Домнулуй ши н-ай фэкут пе Амалек сэ симтэ априндера мынней Луй, де ачеша ыць фаче Домнул аша астэзь. **19** Ши кяр Домнул ва да пе Израел ымпреунэ ку тине ын мыниле филистенилор. Мыне, ту ши фиий тэй вещь фи ымпреунэ ку мине ши Домнул ва да табэра луй Израел ын мыниле филистенилор.” **20** Ындагэ, Саул а кэзут ла пэмынт кыт ера де лунг, ши кувинтеле луй Самуел л-ау умплут де гроаз; ну май авя ничо путере, кэч ну мынкасе тоатэ зиуа ши тоатэ ноаптя. **21** Фемее а венит ла Саул ши, възынду-л фоарте ынспэймынтат, й-а зис: „Ятэ кэ роаба та ць-а аскуллат гласул; мь-ам пус вяца ын примеджие аскултынд де кувинтеле пе каре ми ле-ай спус. **22** Аскултэ акумуля ши ту гласул роабей тале ши ласэ-мэ сэ-ць дау о букатэ де пыне, ка сэ мэнынчь ши сэ принэз путере ка сэ порнешть ла друм.” **23** Дар ел н-а врут ши а зис: „Ну мэнынк нимик!” Служиторий луй ши фемее ау стэруит де ел пынэ й-а аскуллат. С-а аскуллат де ла пэмынт ши а шезут пе пат. **24** Фемее авя ла еа ун вицел грас, пе каре л-а тэят ын грабэ; а луат фэинэ, а фрэмынтат-о ши а копт азиме. **25** Ле-а пус ынаинтя луй Саул ши ынаинтя служиторилор луй ши ау мынкат. Апой с-ау аскуллат ши ау плекат кяр ын ноаптя ачеша.

29 Филистений ышь стрынсерэ тоате оштите ла Афек, ши Израел тэбэрэша ла фынтына луй Изреел. **2** Домний филистенилор ау ынаинтат ку сутеле ши мииле лор, ши Давид ши оамений луй мержяу май ла коадэ, ку Акиш. **3** Домний филистенилор ау зис: „Че каутэ еврейй ачештя аич?” Ши Акиш а рэспунс домниторилор филистенилор: „Ачешта есте Давид, служиторул луй Саул, ымпэратул луй Израел. Демулт есте ку мине ши н-ам гэсит нич чел май мик лүкру де каре сэл ынвинусек, де ла венيريا луй ши пынэ ын зиуа де азь.” **4** Дар домниторий филистенилор с-ау мыният пе Акиш ши й-ау зис: „Тримите ынапой пе омул ачешта, ка сэ се ынтоаркэ ын локул унде л-ай ашезат, сэ ну се кобаре ку

ной пе кымпул де бэтае, ка сэ ну не фие врэжмаш ын тимпул луптей. Ши кум ар путя сэ се факэ омул ачешта плэкут стэпынулуй сэу декыт ку капетеле оаменилор ноштри?” **5** Ну есте ачешта Давид пентру каре кынтау жукынд: „Саул шь-а бэтут мииле луй, Яр Давид, зечиле луй де мий?” **6** Акиш а кемат пе Давид ши й-а зис: „Виу есте Домнул кэ ешьт ын ом кураг ла суфлет ши-мь плаче сэ те вэд мергынд ши венинд ку мине ын табэрэ, кэч н-ам гэсит нимик рэу ын тине, де ла венيريا та ла мине пынэ ын зиуа де азь, дар ну ешьт пе плакул домниторилор. **7** Ынтоарче-те дар ши мержь ын паче, ка сэ ну фачь нимик неплэкут ынаинтя домниторилор филистенилор.” **8** Давид а зис луй Акиш: „Дар че ам фэкут ши че ай гэсит ын робул тэу, де кынд сунт ла тине пынэ ын зиуа де азь, ка сэ ну мерг сэ лупт ымпогива врэжмашилор домнулуй меу, ымпэратул?” **9** Акиш а рэспунс луй Давид: „Штиу кэ ешьт плэкут ынаинтя мя ка ун ынжер ал луй Думнезеу, дар домниторий филистенилор ау зис: ‘Сэ ну се суе ку ной ла лупта.’ **10** Астфел, скоалэ-те дис-де-диминяцэ, ту ши служиторий стэпынулуй тэу каре ау венит ку тине; скулаци-вэ дис-де-диминяцэ ши плекацэ де ындагэ че се ва лумина.” **11** Давид ши оамений луй с-ау аскуллат дин ноапте де тот, ка сэ плече диминяца ши сэ се ынтоаркэ ын цара филистенилор. Ши филистений с-ау суит ла Изреел.

30 Кынд а ажунс Давид ку оамений луй а трея зи ла Циклаг, амалечиций нэвелисерэ ын партя де мяэззи ши ын Циклаг. Ей нимичисерэ ши арсесерэ Циклагул **2** дупэ че луасерэ приншь пе фемей ши пе тоць чей че се афлау аколо, мичь ши марь. Ну оморысерэ пе нимень, дар луасерэ тотул ши плекасерэ. **3** Давид ши оамений луй ау ажунс ын четате ши ятэ кэ ера арсэ; ши невестеле, фиий ши фийчеле лор фусесерэ луаць приншь. **4** Агунч, Давид ши попорул каре ера ку ел ау ридикат гласул ши ау пынск пынэ н-ау май пэзут пынжэ. **5** Челе доуэ невесте але луй Давид; Ахиноам дин Изреел ши Абигаил дин Кармел, неаства луй Набал, фусесерэ луате ши еле. **6** Давид а фост ын маре стрымтораре, кэч попорул ворбя сэ-л учидз ку петре, пентру кэ тоць ерау амэрэщь ын суфлет, фиикаре дин причина фиилор ши фетелор луй. Дар Давид с-а ымбэрбэат, сприжининду-се пе Домнул Думнезеул луй. **7** Ел а зис преотулуй Абиатар, фиул луй Ахимелек: „Аду-мь ефодул” Абиатар а адус ефодул ла Давид. **8** Ши Давид а ынтребат пе Домнул: „Сэ урмэреск оастья ачаша? О вой ажунжэ?” Домнул й-а рэспунс: „Урмэреште-о, кэч о вей ажунжэ ши вей избэви тотул.” **9** Ши Давид а порнит, ел ши чей шасе суте де оамень каре ерау ку ел. Ау ажунс ла пырыул Бесор, унде с-ау оприт чей че рэмыняу ла коадэ. **10** Давид й-а урмэрит май департе, ку патру суте де оамень, дар доуэ суте де оамень с-ау оприт, финд пря обосиць ка сэ май трякэ пырыул Бесор. **11** Пе кымп, ау дат песте ун ом ежиптян, пе каре л-ау адус ла Давид. Й-ау дат сэ мэнынче пыне ши сэ бя апэ **12** ши й-ау май дат ши о легэтуры де смокине ши доуэ легэтуры де стафиде. Дупэ че а мынкат, й-ау венит ярэш путериле, кэч ну мынкасе ши ну бэуесе апэ де трей зиле ши трей нопць. **13** Давид й-а зис: „Ал куй ешьт ши де унде ешьт?” Ел а рэспунс: „Сунт ун бэят ежиптян ын служба унуй амалечит ши де трей зиле стэпынул меу м-а пэрэсит пентру кэ ерам болнав. **14** Ам нэвелит ын партя де мяэззи а керетицилор, пе цинутул луй Иуда ши ла мяэззи де Калек, ши ам арс Циклагул.” **15** Давид й-а зис: „Врей сэ мэ дучь ла оастья ачаша?” Ши ел а зис: „Журэ-мь пе Нумеле луй Думнезеу кэ ну мэ вей оморы ши ну мэ вей да пе мына стэпынулуй меу,

ши те вой коборы ла оастя ачаства.” 16 Ел й-а служит астфел де кэлэузэ. Ши амалечиций ерау рисипиць пе тот цинутул, мынкынд, бынд ши жукунд де букурия прэзий челей марь пе каре о луасерэ дин цара филистенилор ши дин цара луй Иуда. 17 Давид й-а бэтут дин зорий зилей пынэ а доуа зи сра ша н-а скэпат ничунул дин ей, афарэ де патру суте де тинерь, каре ау ынкэлекат пе кэмиле ши ау фужит. 18 Давид а скэпат астфел тот че луасерэ амалечиций ши а скэпат ши пе челе доуэ невесте але луй. 19 Ну ле-а липсит нимень, де ла мик пынэ ла маре, нич фиу, нич фийкэ, нич ун лукра дин праде, нимекат дин че ли се луасе; Давид а адус ынапой тотул. 20 Ши Давид а луат тоате оиле ши тоць бойи, ши чей че мынау турма ачаства ши мержяу ын фрунтя ей зичяу: „Ачаства есте прада луй Давид!” 21 Давид а ажунс ла чей доуэ суте де оамень каре фусесерэ пря обосиць ка сэ май мяргэ дупэ ел ши пе каре-й лэсасе ла пырыул Бесор. Ей ау ешит ынаинтя луй Давид ши ынаинтя попорулуй каре ера ку ел. Давид с-а апропийат де ей ши й-а ынтребат де сэнэтате. 22 Тоць оамений рэй ши де нимик динтре чей че мерсесерэ ку Давид ау луат кувынтул ши ау зис: „Фииндкэ н-ау венит ку ной, сэ ну ле дэм нимик дин прада пе каре ам скэпат-о, чи доар сэ-шь я фиекаре неваства ши копийи ши сэ плече.” 23 Дар Давид а зис: „Сэ ну фачець аша, фракцилор, ку че не-а дат Домнул, кэч Ел не-а пэзит ши а дат ын мыниле ноастре чата каре венисе ымпотрива ноастрэ. 24 Ши чине в-ар акулта ын привинца ачаства? Партя требуе сэ фие ачешь атыт пентру чел че с-а коборыт пе кымпул де бэтае, кыт ши пентру чел че а рэмас ла калабалькурь; с-о ымпартэ деопотривэ.” 25 Лукрул ачеста а рэмас де атунч ши пынэ ын зиуа де азь о леже ши ун обичей ын Израел. 26 Кынд с-а ынторс ла Циклаг, Давид а тримис о парте дин праде бэтрынилор луй Иуда, приетенилор сэй, спунынду-ле ачесте кувинте: „Ятэ дарул пе каре ви-л фак дин прада луатэ де ла врэжмаший Домнулуй!” 27 А тримис челор дин Бетел, челор дин Рамот, де ла мязэзи, челор дин Иатир, 28 челор дин Ароер, челор дин Сифмот, челор дин Ештемоа, 29 челор дин Ракал, челор дин четэциле иерахмеелицилор, челор дин четэциле кеницилор, 30 челор дин Хорма, челор дин Кор-Ашан, челор дин Атак, 31 челор дин Хеброн ши ын тоате локуриле пе каре ле стрэбэтусе Давид ку оамений луй.

31 Филистений с-ау луптат ку Израел, ши бэрбаций луй Израел ау луат-о ла фугэ динаинтя филистенилор ши ау кэзут учишь пе мунтеле Гилбоа. 2 Филистений ау урмэрит пе Саул ши пе фиий луй ши ау учис пе Ионатан, Абинадаб ши Малкишуа, фиий луй Саул. 3 Саул а фост принс ын тоял луптей; аркаший л-ау ажунс ши л-ау рэнит греу. 4 Саул а зис атунч челуй че-й дучя армеле: „Скоатець сабия ши стрэпунже-мэ, ка ну кумва ачешть нетэяць ымпрежур сэ винэ сэ мэ стрэпунгэ ши сэ-шь батэ жок де мине.” Чел че-й дучя армеле н-а воит, кэч ый ера тямэ. Ши Саул шь-а луат сабия ши с-а арункат ын еа. 5 Чел че дучя армеле луй Саул, възынду-л морт, с-а арункат ши ел ын сабия луй ши а мурит ымпреунэ ку ел. 6 Астфел ау перит ын ачелашь тимп ши ын ачешь зи Саул ши чей трей фиий ай луй, чел че-й пурта армеле ши тоць оамений луй. 7 Чей дин Израел каре ерау динколо де вале ши динколо де Йордан, възынд кэ оамений луй Израел фужяу ши кэ Саул ши фиий луй мурисерэ, шь-ау пэрэсит четэциле ши ау луат-о ши ей ла фугэ. Ши филистений ау венит ши с-ау ашезат ын еле. 8 А доуа зи, филистений ау венит сэ дезбраче пе

чей морць ши ау гэсит пе Саул ши пе чей трей фиий ай луй кэзучь пе мунтеле Гилбоа. 9 Ау тэят капул луй Саул ши й-ау луат армеле. Апой ау тримис сэ дя де весте прин тоатэ цара филистенилор, ын каселе идолилор лор ши ын попор. 10 Ау пус армеле луй Саул ын каса астартеелор ши й-ау атырнат трупул пе зидуриле Бет-Шанулуй. 11 Кынд ау аузит локуиторий Иабесулуй дин Галаад че ау фэкут филистений луй Саул, 12 тоць витежий с-ау скулат, ау мерс тоатэ ноаптя ши ау луат де пе зидуриле Бет-Шанулуй трупул луй Саул ши трупуриле фиилор луй. Апой с-ау ынторс ла Иабес, унде ле-ау арс; 13 ле-ау луат оаселе ши ле-ау ынгропат суб стежарул дин Иабес. Ши ау постит шапте зиле.

2 Самуел

1 Дупэ моарта луй Саул, Давид, дупэ че бэтусе пе амалечиць, се ынторсесе де доуз зиле ла Циклаг. **2** А трия зи, а венит ун ом дин табэра луй Саул, ку хайнеле сфышиате ши ку капул пресэрат ку цэрынэ. Кынд а ажунс ын фаца луй Давид, с-а арункат ку фаца ла пэмынт ши с-а ынкинат. **3** Давид й-а зис: „Де унде вий?” Ши ел й-а рэспунс: „Ам скэпат дин табэра луй Израел.” **4** Давид й-а зис: „Спуне-мь че с-а ынтымплат?” Ши ел а рэспунс: „Попорул а фужит де пе кымпул де бэтае ши ун маре нумэр де оамень ау кэзут ши ау перит; кяр ши Саул ши фиул сэу Ионатан ау мурит.” **5** Давид а зис тынэрулуй каре-й адучя ачесте вешть: „Ши унде штйй кэ Саул ши фиул сэу Ионатан ау мурит?” **6** Ши тынэрул каре-й адучя ачесте вешть а рэспунс: „Ам венит дин ынтымпларе пе мунтеле Гилбоа ши Саул стэтя реземат ын сулица луй, ши кареле ши кэлэреций ерау апроапе сэ-л ажунгэ. **7** Ынторкынду-се, м-а вэзут ши м-а кемат. Еу ам зис: ‘Ятэ-мэ!’ **8** Ши ел мь-а зис: ‘Чине ешьт?’ Й-ам рэспунс: ‘Еу сунт амалечит.’ **9** Ши а зис: ‘Апропие-те дар ши омоарэ-мэ, кэч м-а апукат амецяла, мэкар кэ сунт ынкэ плин де вяцэ.’ **10** М-ам апропийат де ел ши л-ам оморыт, штинд бине кэ н-авя сэ май рэмынэ ку вяцэ ын урма ынфрынжерий. Ам луат кунуна ымпэрэтыскэ де пе капул луй ши брацара пе каре о авя ла брац ши ле-ам адус аич, домнулуй меу.” **11** Давид шь-а апукат хайнеле ши ле-а сфышият ши тоць оамений каре ерау лынгэ ел ау фэкут ачелашь лүкру. **12** Ау желит, ау плынс ши ау постит пынэ сярэ де дурере пентру Саул, пентру фиул сэу Ионатан, пентру попорул Домнулуй, фииндкэ фусесерэ тэцяць ку сабия. **13** Давид а зис тынэрулуй каре-й адусесе ачесте вешть: „Де унде ешьт?” Ши ел а рэспунс: „Сунт фиул нуый стрэин, ал нуый амалечит.” **14** Давид й-а зис: „Кум ну ць-а фост фрикэ сэ пуй мына пе унсул Домнулуй ши сэ-л оморь?” **15** Ши Давид а кемат пе унул дин оамений луй ши а зис: „Апропие-те ши омоарэ-л!” Омул ачела а ловит пе амалечит, каре а мурит. **16** Ши Давид й-а зис: „Сынжеле тэу сэ кадэ асупра капулуй тэу, кэч гура та а мэртурисит ымпотрива та, фииндкэ ай зис: ‘Ам оморыт пе унсул Домнулуй!’” **17** Ятэ кынгара де жале пе каре а алкэтуит-о Давид пентру Саул ши фиул сэу Ионатан **18** ши пе каре а порунчит с-о ынвече копий луй Иуда. Есте нумитэ ши се афлэ скрисэ ын. **19** „Фала та, Израеле, заче учисэ пе дялуриле тале! Кум ау кэзут витежий! **20** Ну спунець лүкрул ачеста ын Гат, ну рэспындиць вестя ачаста ын улицеле Аскалонулуй, ка сэ ну се букуре фетеле филистенилор, ка сэ ну се лауде фетеле челор нетэяць ымпрежу. **21** Мунць дин Гилбоа! Нич роузэ, нич плоае сэ ну кадэ пе вой! Сэ ну фие пе вой нич кымпий каре сэ дя пыргэ пентру даруриле де мынкаре! Кэч аколо ау фост арункате скутуруиле витежилор, скутул луй Саул, ка ши кынд н-ар фи фост унс ку унтделеми. **22** Де ла сынжеле челор рэниць, де ла грэсима челор май войничэ, аркул луй Ионатан ну да ынапой ничодатэ ши сабия луй Саул ну се ынвыртя ничодатэ ын вынт. **23** Саул ши Ионатан, каре с-ау плэкут ши с-ау юбит ын тимпул веций лор, н-ау фост деспэрэциць нич ла моарте; ерау май ушыр дэкуйт вултурий, май тарь дэкуйт леий. **24** Фийчеле луй Израел, плынжечь пе Саул, каре вэ ымбрэка ын стакажиу ши алте подоабе, каре вэ пуня гэтэль де аур пе хайнеле воастрэ! **25** Кум ау кэзут витежий ын мижлокул луптей! Кум а мурит Ионатан пе дялуриле тале! **26** Мэ доаре дупэ тине, фрате Ионатане! Ту

ерай плэчеря мя; драгостя та пентру мине ера минутатэ, май пресус де драгостя феменяскэ. **27** Кум ау кэзут витежий! Кум ли с-ау пердут армеле!”

2 Дупэ ачяе, Давид а ынтрэбат пе Домнул: „Сэ мэ суй ын вреуна дин четэциле луй Иуда?” Домнул й-а рэспунс: „Суе-те.” Давид а зис: „Унде сэ мэ суй?” Ши Домнул а рэспунс: „Ла Хеброн.” **2** Давид с-а суит аколо ку челе доуз новесте але сале: Ахиноам дин Изреел ши Абигаил дин Кармел, неваста луй Набал. **3** Давид а луат ку ел ши пе оамений каре ерау ла ел, пе фиекаре ку каса луй, ши ау локуит ын четэциле Хебронулуй. **4** Бэрбаций луй Иуда ау венит ши ау унс аколо пе Давид ка ымпэрат песте каса луй Иуда. Ау дат де штيره луй Давид кэ оамений дин Иабесул Галаадулуй ау ынгропат пе Саул. **5** Давид а тримис ниште соль оаменилор дин Иабесул Галаадулуй сэ ле спунэ: „Бинекувынтаць сэ фиць де Домнул, фииндкэ аць арэтит астфел бунэвоинцэ фацэ де Саул, стэпынул востру, ши л-аць ынгропат! **6** Ши акум, Домнул сэ вэ арате бунэзате ши крединчощие! Вэ вой фаче ши еу бине, пентру кэ в-аць пуртат астфел. **7** Сэ ви се ынтэряскэ мынили ши фиць витежь, кэч стэпынул востру Саул а мурит, ши пе мине м-а унс каса луй Иуда ымпэрат песте еа.” **8** Ынсэ Абнер, фиул луй Нер, кэпегения оштирий луй Саул, а луат пе Иш-Бошет, фиул луй Саул, ши л-а трекут ла Махананим. **9** Л-а пус ымпэрат песте Галаад, песте гешуриць, песте Изреел, песте Ефраим, песте Бениамин, песте тот Израелул. **10** Иш-Бошет, фиул луй Саул, ера ын вырстэ де патрузечь де ань кынд с-а фэкут ымпэрат ал луй Израел ши а домнит дой ань. Нумай каса луй Иуда а рэмас липитэ де Давид. **11** Тимпул кыт а домнит Давид ла Хеброн песте каса луй Иуда а фост де шапте ань ши шасе лунь. **12** Абнер, фиул луй Нер, ши оамений луй Иш-Бошет, фиул луй Саул, ау ешит дин Махананим ка сэ мэргэ асупра Габаонулуй. **13** Иоаб, фиул Церуей, ши оамений луй Давид ау порнит ши ей. С-ау ынтылнит ла язул дин Габаон ши с-ау оприт уний динкоаче де яз ши чейлалць динколо. **14** Абнер а зис луй Иоаб: „Сэ се скоале тинерий ачестя ши сэ се батэ ынаинтя ноастрэ!” Иоаб а рэспунс: „Сэ се скоале!” **15** С-ау скулат ши ау ынаинтат ын ачелашь нумэр: дойспрэзече дин Бениамин пентру Иш-Бошет, фиул луй Саул, ши дойспрэзече иншь ай луй Давид. **16** Фиекаре, алукунд пе потривникул луй де кап, й-а ымплынтат сабия ын коастрэ ши ау кэзут тоць доедатэ. Ши локул ачела де лынгэ Габаон с-а нумит Хелкат-Хацурим. **17** Ын зиуа ачяе а фост о луптэ фоарте апригэ, ын каре Абнер ши бэрбаций луй Израел ау фост бэтуць де оамений луй Давид. **18** Аколо се афлау чей трей фий ай Церуей: Иоаб, Абишай ши Асаел. Асаел ера юте де пичоаре, ка о кэприоарэ де кымп. **19** Ел а урмэрит пе Абнер фэрэ сэ се абатэ ла дряпта сау ла стынга. **20** Абнер с-а уйта ынапой ши а зис: „Ту ешьт, Асаел?” Ши ел а рэспунс: „Еу.” **21** Абнер й-а зис: „Абате-те ла дряпта сау ла стынга, пуне мына пе унул дин тинерий ачестя ши й-й армеле.” Дар Асаел н-а врут сэ се абатэ диндэрэтул луй. **22** Абнер а зис ыярэшь луй Асаел: „Абате-те динапоя мя. Пентру че сэ те ловеск ши сэ те трынтеск ла пэмынт? Кум вой ридика апоу фаца ынаинтя фрателуй тэу Иоаб?” **23** Ши Асаел н-а врут сэ се абатэ. Атунч, Абнер л-а ловит ын пынчете ку капэтул де жос ал сулицей ши сулица а ешит пе динапоя. А кэзут ши а мурит пе лок. Тоць чей че ажунжяу ын локул унде кэзусе Асаел морт се опряу. **24** Иоаб ши Абишай ау урмэрит пе Абнер. Ши, ла асфинцитул соарелуй, ау ажунс ла коаства Ама, каре

есте ын дрептул Гиахулуй, пе друмул каре дуче ын пустиул Габаонулуй. **25** Фийий луй Бениамин с-ау адунат ын урма луй Абнер, ау фэкут о чатэ ши с-ау оприт пе ыврфул унуй дял. **26** Абнер а кемат пе Иоаб ши а зис: „Оаре мереу аре сэ сфышие сабия? Ну штий кэ ла сфыршит ва фи амар? Пынэ кынд вей пржегата сэ спуй попурулуй сэ ну май урмэрыскэ пе фраций луй?” **27** Иоаб а рэспунс: „Виу есте Думнезеу кэ, дакэ н-ай фи ворбит, попурул н-ар фи ынчетат пынэ мыне диминяцэ сэ урмэрыскэ пе фраций луй.” **28** Ши Иоаб а сунат дин трымбицэ ши тот попурул с-а оприт; н-ау май урмэрит пе Израел ши нич ну с-ау май бэтут. **29** Абнер ши оамений луй ау мерс тоатэ ноаптя ын кымпие; ау трекут Йорданул, ау стрэбэгут ын ынтрежиме Битронул ши ау ажунс ла Маханаим. **30** Иоаб с-а ынторс де ла урмэриря луй Абнер ши а адунат тот попурул: липсяу ноуэспрезеч иншь дин оамений луй Давид ши Асаел. **31** Дар оамений луй Давид оморысерэ трей суте шайзеч де иншь дин бэрбацей луй Бениамин ши ай луй Абнер. **32** Ау луат пе Асаел ши л-ау ынгропат ын мормынтул татэлуй сау, ла Бетлеем. Иоаб ши оамений луй ау мерс тоатэ ноаптя ши ли с-ау реврэсат зориле ын Хеброн.

3 Рэзбоюл а цинут мулт ынтре касе луй Саул ши касе луй Давид. Давид ера тот май таре, ши касе луй Саул мержя слэбинд. **2** Луй Давид и с-ау нэскут фий ла Хеброн. Ынтыюл луй нэскут а фост Амнон, дин Ахиноам дин Изреел; **3** ал дойля, Килеаб, дин Абигаил дин Кармел, неваста луй Набал; ал трейля, Абсалом, фиул Маакей, фата луй Талмай, ымпэратул Гешурулуй; **4** ал патруля, Адония, фиул Хагитей; ал чинчилья, Шефатия, фиул Абигалей, **5** ши ал шаселя, Итреам, дин Егла, неваста луй Давид. Ачештя и с-ау нэскут луй Давид ла Хеброн. **6** Ын тимпул рэзбоюлуй динтре касе луй Саул ши касе луй Давид, Абнер а цинут ку тэрие ла касе луй Саул. **7** Дар Саул авусесе о цитоарэ, нумитэ Рицпа, фата луй Аия. Ши Иш-Бошет а зис луй Абнер: „Пентру че ай интрат ла цитоаря татэлуй меу?” **8** Абнер с-а мыняят фортэ рэу де кувинтеле луй Иш-Бошет ши а рэспунс: „Оаре кап де кине сунт еу ши цин ку Иуда? Еу дау астэзь довадэ де бузевоничэ фацэ де касе татэлуй тэу Саул, фацэ де фраций ши приетений луй, ну те-ам дат ын мыниле луй Давид, ши астэзь ымь бажь винэ пентру ун пакат фэкут ку фемея ачашта? **9** Думнезеу сэ педепяскэ ку тоатэ аспримя пе Абнер, дакэ ну вой фаче кум а журат Домнул луй Давид, **10** кынд й-а спус кэ ымпэрэция ва фи луатэ де ла касе луй Саул ши кэ скаунул де домние ал луй Давид ва фи ридикат песте Израел ши песте Иуда, де ла Дан пынэ ла Беер-Шеба.” **11** Иш-Бошет н-а ындрэзнит сэ май рэспундэ о ворбэ луй Абнер, пентру кэ се тема де ел. **12** Абнер а тримис соль ла Давид сэ-й спунэ дин партя луй: „А куй есте цара? Фэ легэмынт ку мене, ши мына мя те ва ажута сэ ынторчэ ла тине пе тот Израелул.” **13** Ел а рэспунс: „Бине, вой фаче легэмынт ку тине, дар ыць чер ун лукру: сэ ну-мь везь фаца декыт дакэ-мь вей адуче май ынтыгь пе Микал, фата луй Саул, кынд вей вени ла мене.” **14** Ши Давид а тримис соль луй Иш-Бошет, фиул луй Саул, сэ-й спунэ: „Дэ-мь пе невастэ-мя Микал, ку каре м-ам логодит пентру о сутэ де препуцурь де ла филистень.” **15** Иш-Бошет а тримис с-о я де ла бэрбацел ей, Палтиел, фиул луй Лаиш. **16** Ши бэрбацел ей а мерс дупэ еа плынгынд пынэ ла Бахурум. Атунич, Абнер й-а зис: „Плякэ ши ынтоарче-те!” Ши ел с-а ынторс. **17** Абнер а стат де ворбэ ку бэтрыний луй Израел ши ле-а зис: „Одиноарэ вой доряцэ сэ авець ымпэрат пе Давид; **18** пунеци-л акум,

кэч Домнул а зис деспре ел: ‘Прин робул Меу Давид вой избэви пе попурул Меу Израел дин мына филистенилор ши дин мына тутурор врэжмашилор луй.’” **19** Абнер а ворбит ши луй Бениамин ши с-а дус сэ спунэ ын аузул луй Давид ла Хеброн че хотэрысе Израел ши тоатэ касе луй Бениамин. **20** А ажунс ла Давид, ын Хеброн, ынсоцита де доуэзеч де оамень, ши Давид а дат ун оспэц ын чинстя луй Абнер ши а челор каре ерау ку ел. **21** Абнер а зис луй Давид: „Мэ вой скула ши вой плека сэ стрынг тот Израелул ла домнул меу, ымпэратул, ка сэ факэ легэмынт ку тине ши сэ домнэшь ын тотул дупэ доринца та.” Давид а дат друмул луй Абнер, каре а плекат ын паче. **22** Иоаб ши оамений луй Давид с-ау ынторс де ла урмэриря уней чете ши ау адус ку ей о маре прадэ. Абнер ну май ера ла Давид, ын Хеброн, кэч Давид ыкэ дэдуе друмул ши плекасе ын паче. **23** Кынд а венит Иоаб ку тоатэ чата луй, и с-а спус: „Абнер, фиул луй Нер, а венит ла ымпэрат, каре й-а дат друмул ши с-а дус ын паче.” **24** Иоаб с-а дус ла ымпэрат ши а зис: „Че ай фэкут? Абнер а венит ла тине. Пентру че й-ай дат друмул ши л-ай лэсат сэ плече? **25** Ту куноштэ пе Абнер, фиул луй Нер! А венит сэ те ыншеле, ка сэ-ць пындыакэ паший ши сэ штие тот че фачь.” **26** Ши Иоаб, дупэ че а плекат де ла Давид, а тримис пе урмеле луй Абнер ниште соль каре л-ау адус ынапой де ла фынгына фэрэ апэ Сира: Давид ну штия нимик. **27** Кынд с-а ынторс Абнер ла Хеброн, Иоаб л-а трас деопарте ын мижлокул порций ка сэ-й ворбяскэ ын тайнэ ши л-а ловит аколо ын пынтече ши л-а оморыт, ка сэ рэзбуне моартя фрательуй сау Асаел. **28** Давид а афлат апой ши а зис: „Невиноват сунт еу ши ымпэрэция мя пе печие ынаинтя Домнулуй де сынжеле луй Абнер, фиул луй Нер. **29** Сынжеле ачашта сэ кадэ асупра луй Иоаб ши асупра ынтрежий касе а татэлуй сэу! Тотдяуна сэ фие ын касе луй Иоаб чинева атинс де о скуржерэ де сэмынцэ сау де легрэ, сау каре сэ се реземе ын кыржэ, сау сэ кадэ учис де сабие, сау сэ дукэ липсэ де пынэ!” **30** Астфел, Иоаб ши фрателье сау Абишай ау оморыт пе Абнер пентру кэ оморысе пе фрателье лор Асаел ын лупта де ла Габаон. **31** Давид а зис луй Иоаб ши ынтрегулуй попор каре ера ку ел: „Рупеци-вэ хайнеле, ынчинжечи-вэ ку сачь ши боцици-вэ ынаинтя луй Абнер!” Ши ымпэратул Давид мержя ын урма сикриулуй. **32** Ау ынгропат пе Абнер ла Хеброн. Ымпэратул а ридикат гласул ши а плынс ла мормынтул луй Абнер, ши тот попурул плынжя. **33** Ымпэратул а фэкут урмэтоаря кынтаре де жале пентру Абнер ши а зис: „Сэ моарэ Абнер кум моаре ун мишел? **34** Н-авяй нич мыниле легате, Нич пичоареле пусе ын ланцурь Ай кэзут кум каде чинева ынаинтя челор рэй!” Ши тот попурул а плынс ши май мулт дупэ Абнер. **35** Тот попурул с-а апропият де Давид ка сэ-л факэ сэ мэнычче чева кыт ера ынкэ зиуэ, дар Давид а журат зикынд: „Сэ мэ педепяскэ Думнезеу ку тоатэ аспримя дакэ вой густа пынэ сау алтчева ынаинте де апусул соарелуй!” **36** Лукрул ачашта а фост куноскут ши плэкут ла тот попурул; тоць ау гэсит кэ ера бине че фэкусе ымпэратул. **37** Тот попурул ши тот Израелул ау ынцелес ын зиуа ачэя кэ Абнер, фиул луй Нер, ну фусесе учис дин порунка ымпэратулуй. **38** Ымпэратул а зис служиторилор сэй: „Ну штиць кэ о кэпетение, ун ом маре, а кэзут астэзь ын Израел? **39** Еу сунт ынкэ слаб, мэкар кэ ам примит унжэря ымпэрэтыскэ, ши оамений ачештя, фий Церуей, сунт пря путерничэ пентру мене. Домнул сэ рэсплэтыскэ дупэ рэутатя луй челуй че а фэкут рэул!”

4 Кынд а аузит фиул луй Саул кэ Абнер а мурит ла Хеброн, мыниле й-ау рэмас фэрэ путере ши тот Израелул с-а ынспэймынтат. **2** Фиул луй Саул авя дой капь песте четеле де рэзбый, динтре каре унул се нумя Баана, яр алтул, Рекаб; ерау фиий луй Римон дин Беерот, динтре фиий луй Бениамин, **3** ши бееротичий фужисерэ ла Гитаим, унде ау локуит пынэ ын зиуа де азь. **4** Ионатан, фиул луй Саул, авя ун фиу олог де пичоаре ши ын вырстэ де чинч ань кынд а венит дин Изреел вестя морций луй Саул ши а луй Ионатан; дойка луй л-а луат ши а фужит ши, финдкэ се грэбья сэ фугэ, а кэзут ши а рэмас олог; нумеле луй ера Мефибошет. **5** Ши фиий луй Римон дин Беерот, Рекаб ши Баана, с-ау дус ын тимпул зэдуфлулуй зилей ын каса луй Иш-Бошет, каре ышь фэча сомнул де амязэ. **6** Ау пэтрнус пынэ ын мижлокул касей, дынду-се дреит негусторь де грышу, ши л-ау ловит ын пынтече; апои Рекаб ши Баана, фрателе сэу, ау скэпат. **7** Ау интрат ын касэ пе кынд ел ера кулкат пе пат, ын одая луй де дормит, л-ау ловит, л-ау оморыт ши й-ау тэят капул. Й-ау луат капул ши ау мерс тоатэ ноаптя прин кымпие. **8** Ау адус капул луй Иш-Бошет ла Давид, ын Хеброн, ши ау зис ымпэратулуй: „Ятэ капул луй Иш-Бошет, фиул луй Саул, врэжмашул тэу, каре воя сэ-ць я вяца; Домнул рэзбунэ азь пе ымпэрат, домнул меу, ымпотрива луй Саул ши ымпотрива нямулуй луй.” **9** Давид а рэспунс луй Рекаб ши луй Баана, фрателе сэу, фиий луй Римон дин Беерот: „Виу есте Домнул, каре м-а избэвит дин орьче примеждие, **10** кэ пе чел че а венит сэ-мь спунэ: ‘Ятэ, Саул а мурит’ ши каре кредя кэ-мь адуче о весте бунэ, л-ам принс ши л-ам оморыт ла Циклаг, ка сэ-л расплэтеск пентру штيريا луй, **11** ши, кынд ниште рэй ау учис пе ун ом невиноват ын каса луй ши ын патул луй, ку кыт май мулт ый вой чере сынжеле дин мыниле воастреш ши вэй вой нимичи де пе пэмьнт.” **12** Ши Давид а порунчит оаменилор луй сэ-й омоаре; ле-ау тэят мыниле ши пичоареле ши й-ау спынаурат ла маржиня язулуй дин Хеброн. Ау луат апои капул луй Иш-Бошет ши л-ау ынгропат ын мормынтул луй Абнер, ла Хеброн.

5 Тоате семинциле луй Израел ау венит ла Давид, ын Хеброн, ши ау зис: „Ятэ кэй ной сунтем ос дин оаселе тале ши карне дин карня та. **2** Кяр одиноарэ, кынд Саул ера ымпэратул ностру, ту повэцауй ши стрынжый пе Израел. Домнул ць-а зис: ‘Ту вей паште пе популру Меу Израел ши вей фи кэпетения луй Израел.’” **3** Астфел, тоць бэтрыний луй Израел ау венит ла ымпэрат, ын Хеброн, ши ымпэратул Давид а фэкут легэмынт ку ей ла Хеброн, ынаинтя Домнулуй. Ши ау унс пе Давид ымпэрат песте Израел. **4** Давид ера ын вырстэ де трейзечь де ань кынд с-а фэкут ымпэрат ши а домнит патрузечь де ань. **5** Ла Хеброн, а домнит песте Иуда шапте ань ши шасе лунь ши, ла Иерусалим, а домнит трейзечь ши трей де ань песте тот Израелул ши Иуда. **6** ымпэратул а мерс ку оамений луй аспура Иерусалимулуй ымпотрива иебусицилор, локуиторий цэрий. Ей ау зис луй Давид: „Сэ ну интри аич, кэч ши орбий, ши оложий ци се вор ымпотриви!” Прин ачашта воуэ сэ спунэ кэ Давид ну ва интра ку ничун кип аич. **7** Дар Давид а пус мына пе четэцау Сионулуй: ачашта есте четатя луй Давид. **8** Давид зисесе ын зиуа ачеш: „Орьчине ва бате пе иебусиць сэ арунче ын канал пе шкьопий ши пе орбий ачеш каре сунт врэжмаший луй Давид.” Де ачеш се зиче: „Орбул ши шкьопул сэ ну интре ын Каса Домнулуй.” **9** Давид с-а ашешат ын четэцау, пе каре а нумит-о четатя луй Давид. А фэкут ынгэтирурь де жур ымпрежур, ын афарэ ши ынэунтрул луй Мило. **10** Давид

ажунжя тот май маре ши Домнул Думнезеул оштирилор ера ку ел. **11** Хирам, ымпэратул Тирулуй, а тримис соль луй Давид ши лемн де чедру ши тымпларь ши чоплиторь де пятрэ, каре ау зидит о касэ луй Давид. **12** Давид а куноскут кэ Домнул ыл ынтэря каре ымпэрат ал луй Израел ши кэ-й ридика ымпэрация дин причина попурулуй Сэу, Израел. **13** Давид шь-а май луат циигоаре ши невесте дин Иерусалим дупэ че а венит дин Хеброн ши с-ау нэскут ярэшь фиий ши фийче. **14** Ятэ нумеле челор че и с-ау нэскут ла Иерусалим: Шамау, Шобааб, Натан, Соломон, **15** Ибхар, Елишуа, Нефег, Иафия, **16** Елишама, Елиада ши Елиферат. **17** Филистений ау афлат кэ Давид фусесе унс ымпэрат песте Израел ши с-ау суит тоць сэ-л кауте. Давид, кэруя и с-а дат де штيره, с-а коборыт ын четэцау. **18** Филистений ау венит ши с-ау рэспындит ын валья Рефаим. **19** Давид а ынтребат пе Домнул: „Сэ мэ суй ымпотрива филистенилор? Ый вей да ын мыниле меле?” Ши Домнул а зис луй Давид: „Суе-те, кэч вой да пе филистень ын мыниле тале.” **20** Давид а венит ла Баал-Перацим, унде й-а бэтут. Апои а зис: „Домнул а рисипит пе врэжмаший мей динаинтя мя, ка ниште апе каре се руп.” Де ачеш с-а дат локулуй ачелуя нумеле Баал-Перацим. **21** Ей шь-ау лэсат идолий аколо ши Давид ши оамений луй й-ау луат. **22** Филистений с-ау суит дин ноу ши с-ау рэспындит ын валья Рефаим. **23** Давид а ынтребат пе Домнул. Ши Домнул а зис: „Сэ ну те суй, чи я-й пе ла спате ши мержэ аспура лор ын дрептул дузилор. **24** Кынд вей аузи ун вует де пашь ын вырфуриле дузилор, атунч сэ те грэбешть, кэч Домнул мержэ ынаинтя та, ка са батэ оштиря филистенилор.” **25** Давид а фэкут кум ый порунчисе Домнул ши а бэтут пе филистень де ла Геба пынэ ла Гезер.

6 Давид а стрынж ярэшь пе тоць алеший луй Израел, ын нумэр де трейзечь де мий де оамень. **2** Ши Давид, ку тот популру каре ера ку ел, а порнит де ла Баале-Иуда ка сэ суче де аколо кивотул луй Думнезеу, ынаинтя кэруя есте кемат Нумеле Домнулуй оштирилор, каре стэ ынтре херувимь, дясупра кивотулуй. **3** Ау пус кивотул луй Думнезеу ынтр-ун кар ноу ши л-ау ридикат дин каса луй Абинадаб, де пе дял; Уза ши Ахιο, фиул луй Абинадаб, кырмауя карул чел ноу. **4** Л-ау луат дар дин каса луй Абинадаб, де пе дял; Уза мержя алэтурь де кивотул луй Думнезеу ши Ахιο мержя ынаинтя кивотулуй. **5** Давид ши тоатэ каса луй Израел кынтау ынаинтя Домнулуй ку тот фелул де инструменте де лемн де кипарос, ку харпе, ку лэуте, ку тимпане, ку флуере ши ку цимбале. **6** Кынд ау ажунс ла ария луй Након, Уза а ынтинс мына спре кивотул луй Думнезеу ши л-а апукат, пентру кэ ера сэ-л растоарне бойи. **7** Домнул с-а апринс де мыние ымпотрива луй Уза ши Думнезеу л-а ловит пе лок пентру покатул луй ши а мурит аколо, лынгэ кивотул луй Думнезеу. **8** Давид с-а ынтристат кэ Думнезеу ловисе пе Уза ку о астфел де педяпэс, рупынду-л пе лок. Ши Давид ачашта а фост нумит пынэ ын зиуа де азь Перец-Уза. **9** Давид с-а темут де Домнул ын зиуа ачеш ши а зис: „Кум сэ интре кивотул Домнулуй ла мине?” **10** Н-а врут сэ адукэ кивотул Домнулуй ла ел, ын четатя луй Давид, ши л-а дус ын каса луй Обед-Едом дин Гат. **11** Кивотул Домнулуй а рэмас трей лунь ын каса луй Обед-Едом дин Гат ши Домнул а бинекувынтат пе Обед-Едом ши тоатэ каса луй. **12** Ау венит ши ау спус ымпэратулуй Давид: „Домнул а бинекувынтат каса луй Обед-Едом ши тот че авя дин причина кивотулуй луй Думнезеу.” Атунч, Давид а порнит ши а суит кивотул луй Думнезеу дин каса луй

Обед-Едом ын четата луй Давид, ын мижлокул веселией. **13** Кынд чей че дучуя кивотул Домнулуй ау фэкут шасе пашь, ау жертфит ун боу ши ун вицел грас. **14** Давид жука дин рэспутерь ынаинтя Домнулуй ши ера ынчинс ку ефодул де ин субцире. **15** Астфел ау суит Давид ши тоатэ каса луй Израел кивотул Домнулуй ын стригэте де букурие ши ын сунет де трымбице. **16** Пе кынд кивотул Домнулуй интра ын четата луй Давид, Микал, фата луй Саул, се уйта пе ферястрэ ши, възынд пе ымпэратул Давид сэринд ши жукинд ынаинтя Домнулуй, л-а диспрецуйт ын инима ей. **17** Дупэ че ау адус кивотул Домнулуй, л-ау пус ла локул луй, ын мижлокул кортулуй пе каре-л ридикасе Давид пентру кивот, ши Давид а адус ынаинтя Домнулуй ардерь-де-тот ши жертфе де мулцумире. **18** Кынд а испривит Давид де адус ардериле-детот ши жертфеле де мулцумире, а бинекувынтат попорул ын Нумеле Домнулуй оштирилор. **19** Апоай а ымпэрицит ла тот попорул, ла тоатэ мулцимя луй Израел, бэрбаць ши фемей, фиекэруя кыте о пыне, о букатэ де карне ши о туртэ де стафиде. Ши тот попорул а плекат, фиекаре ла каса луй. **20** Давид с-а ынторс сэ-шь бинекувынтэсе каса. Микал, фата луй Саул, й-а ешит ынаинте ши а зис: „Ку кызт чинсте с-а пуртат азь ымпэратул луй Израел дескоперинду-се ынаинтя служничелор супушилор луй, кум с-ар дескопери ун ом де нимик!” **21** Давид а рэспунс Микалей: „Ынаинтя Домнулуй, каре м-а алес май пресус де татэл тэу ши де тоатэ каса луй, ка сэ мэ пунэ кэпетение песте попорул Домнулуй, песте Израел, ынаинтя Домнулуй ам жукал. **22** Вряу сэ мэ арэт ши май де нимик декыт де дата аста ши сэ мэ ынжосекс ын окий мей, тотушь вой фи ын чинсте ла служничеле де каре ворбешть.” **23** Ши Микал, фата луй Саул, н-а авут копия пынэ ын зиуа морций ей.

7 Кынд а локуит ымпэратул ын каса луй ши кынд й-а дат одихнэ Домнул, дупэ че л-а избэвит де тоць врэмаший каре-л ынконжурау, **2** а зис пророкулуй Натан: „Ятэ! Еу локуеск ынтр-о касэ де чедру, ши кивотул луй Думнезеу локуеште ынтр-ун корт.” **3** Натан а рэспунс ымпэратулуй: „Ду-те ши фэ тот че ай ын инимэ, кэч Домнул есте ку тине.” **4** Ын ноапта урмэтоаре, Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Натан: **5** „Ду-те ши спуне робулуй меу Давид: ‘Аша ворбеште Домнул: «Оаре ту Ымь вей зиди о касэ ка сэ локуеск ын еа? **6** Дар Еу н-ам локуит ынтр-о касэ дин зиуа кынд ам скос пе копий луй Израел дин Ежипт пынэ ын зиуа ачаста, чи ам кэлэторит ынтр-ун корт дрепт локуинцэ. **7** Претугиндень пе унде ам мерс ку тоць копия луй Израел, ам спус Еу оаре врео ворбэ вреунея дин семинциле луй Израел, кэрея ыл порунчисем сэ паскэ пе попорул Меу, Израел, зикынд: Пентру че ну-Мь зидиче о касэ де чедру?»’ **8** Акум сэ спуй робулуй Меу Давид: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор: «Те-ам луат де ла пэшуне, де ла ой, ка сэ фий кэпетение песте попорул Меу, песте Израел; **9** ам фост ку тине претугиндень пе унде ай мерс, ам нимичит пе тоць врэмаший тэй динаинтя та ши ць-ам фэкут нумеле маре, ка нумеле челор марь де пе пэмынт; **10** ам дат ун лок попорулуй Меу, луй Израел, ши л-ам сэдит ка сэ локуяскэ ын ел ши сэ ну май фие тулбурат, ка сэ ну-л май апесе чей рэй ка май ынаинте **11** ши ка пе время кынд пусесем жудекэторь песте попорул Меу, Израел. Ць-ам дат одихнэ избэвиндэ-ше де тоць врэмаший тэй. Ши Домнул ыць вестеште кэ-ць ва зиди о касэ. **12** Кынд ци се вор ымплини зилеле ши вей фи кулкат ку пэринций тэй, Еу ыць вой ридика ун урмаш дупэ тине, каре ва еши дин трупул тэу, ши-й вой ынтэри

ымпэрация. **13** Ел ва зиди Нумелуй Меу о касэ ши вой ынтэри пе вечие скаунул де домние ал ымпэрацией луй. **14** Еу ый вой фи Татэ ши ел Ымь ва фи фиу. Дакэ ва фаче рэул, ыл вой педепси ку о нуя оменяскэ ши ку ловитурь оменешть; **15** дар харул Меу ну се ва депэрта де ла ел, кум л-ам депэртат де ла Саул, пе каре л-ам ындепэртат динаинтя та. **16** Чи каса та ши ымпэрация та вор дэйнуи вешник ынаинтя Мя ши скаунул тэу де домние ва фи ынтэрит пе вечие.»” **17** Натан а спус луй Давид тоате ачесте кувинте ши тоатэ ведения ачаста. **18** Ши ымпэратул Давид с-а дус ши с-а ынфэцишат ынаинтя Домнулуй ши а зис: „Чине сунт еу, Доамне Думнезеуле, ши че есте каса мя, де м-ай фэкут сэ ажунг унде сунт? **19** Ши ынкэ атыт есте пущин ынаинтя Та, Доамне Думнезеуле! Ту ворбешть деспре каса робулуй Тэу ши ын виитор. Ши биневоешть сэ ынвече пе ун ом ку привиле ла ачесте лукурь, Доамне Думнезеуле! **20** Че Ць-ар путя спуне Давид май мулт? Ту куношть пе робул Тэу, Доамне Думнезеуле! **21** Дупэ кувынтул Тэу ши дупэ инима Та, Ту ай фэкут тоате ачесте лукурь марь, ка сэ ле дескопери робулуй Тэу! **22** Че маре ешть Ту, Доамне Думнезеуле! Кэч нимень ну есте ка Тине ши ну есте алт Думнезеу афарэ де Тине, дупэ тот че ам аузит ку урекиле ноастре. **23** Есте оаре пе пэмынт ун сингур ням каре сэ фие ка попорул Тэу, ка Израел, пе каре а венит сэл рэскумпере Думнезеу, ка сэ факэ дин ел попорул Луй, ка сэ-Шь факэ ун Нуме ши ка сэ факэ пентру ел, пентру цара Та, минунь ши семне, изгонинд динаинтя попорулуй Тэу, пе каре л-ай рэскумпэрат дин Ежипт, нямурь ши пе думнезей лор? **24** Ту ай ынтэрит пе попорул Тэу, Израел, ка сэ фие попорул Тэу пе вечие, ши Ту, Доамне, Те-ай фэкут Думнезеул луй. **25** Акум, Доамне Думнезеуле, фэ сэ рэмынэ ын вещь кувынтул пе каре л-ай ростит асупра робулуй Тэу ши асупра касей луй ши лукрызэ дупэ кувынтул Тэу. **26** Слэвит сэ фие Нумеле Тэу пе вечие ши сэ се зикэ: ‘Домнул оштирилор есте Думнезеул луй Израел. Ши каса робулуй Тэу Давид сэ рэмынэ ынаинтя Та!’ **27** Кэч Ту Ынсуць, Доамне ал оштирилор, Думнезеул луй Израел, Те-ай дескоперит робулуй Тэу зикынд: ‘Еу ыць вой ынтемея о касэ!’ Де ача а ындрэзнит робул Тэу сэ-ць факэ ачастэ ругэчуне. **28** Акум, Доамне Думнезеуле, Ту ешть Думнезеу ши кувинтеле Тале сунт адеверь ши Ту ай вестит харул ачеста робулуй Тэу. **29** Бинекувынтэзэ дар каса робулуй Тэу, ка сэ дэйнуяскэ пе вечие ынаинтя Та! Кэч Ту, Доамне Думнезеуле, ай ворбит ши, прин бинекувынтэря Та, каса робулуй Тэу ва фи бинекувынтатэ пе вечие.”

8 Дупэ ача, Давид а бэтут пе филистень ши й-а смерит ши а луат дин мына филистенилор кырмаура капиталей лор. **2** А бэтут пе моабичь ши й-а мэсурат ку о фрынгие, пунынду-й сэ се кулче ла пэмынт; а мэсурат доуэ фрынгий ка сэ-й омоаре ши о фрынгие плинэ ка сэ-й ласе вий. Ши моабичий ау фост супушь луй Давид ши й-ау плэтит ун бир. **3** Давид а бэтут пе Хададзер, фиул луй Рехоб, ымпэратул дин Цоба, кынд с-а дус сэ-шь ашэзе ярэшь стэпынрия песте рыул Еуфрат. **4** Давид й-а луат о мие шапте суте де кэлэрець ши доуэзэчь де мий де педештри; а тэят вичеле кайлор де трэсурэ ши н-а пэстрат кай декыт пентру о сутэ де каре. **5** Сириений дин Дамаск ау венит ын ажуторулей луй Хададзер, ымпэратул дин Цоба, ши Давид а учис доуэзэчь ши доуэ де мий де сириень. **6** Давид а пус стражэ ын Сирия Дамаскулуй. Ши сириений ау фост супушь луй Давид ши й-ау плэтит ун бир. Домнул окротя пе Давид орьунде се дучя. **7** Ши Давид а луат skutуриле де аур пе каре ле авяу служиторий

луй Хададезер ши ле-а адус ла Иерусалим. **8** Ымпэратул Давид а май луат мултэ араме дин Бетах ши дин Беротай, четэциле луй Хададезер. **9** Той, ымпэратул Хаматулуй, а аузит кэ Давид бэтусе тоатэ оштиря луй Хададезер **10** ши а тримис пе фиул сэй Иорам ла ымпэратул Давид, ка сэй-й урезе де бине ши сэл лауде кэ а порнит лупта ымпотрива луй Хададезер ши кэ л-а бэгут. Кэч Той ера ын рэзбой ку Хададезер. Иорам а адус васе де аржинт, васе де аур ши васе де араме. **11** Ымпэратул Давид ле-а ынкинат Домнулуй, кум ынкинасе ши аржинт ши аурул луате де ла тоате нямуриле пе каре ле бируисе, **12** дин Сирия, дин Моаб, де ла фиий луй Амон, де ла филистенъ, де ла Амалек ши дин прада де ла Хададезер, фиул луй Рехоб, ымпэратул дин Цоба. **13** Ла ынтоарчеря де ла бируинца луй асупра сириенилор, Давид шь-а фэкут ярэшь ун нуме бэтынд ын Валя Сэрий оптспрезече мий де едомичъ. **14** А пус стрэжь ын Едом, а пус стрэжь ын тот Едомул. Ши тот Едомул а фост супус луй Давид. Домнул окротя пе Давид претутинденъ пе унде мержь. **15** Давид а ымпэрэцит песте Израел ши фэчя жудекатэ ши дрепате ла тот попорул луй. **16** Иоаб, фиул Церуей, ера май-маре песте скрииторъ; **17** Цадок, фиул луй Ахитуб, ши Ахимелек, фиул луй Абнатар, ерау преоцъ; Серая ера логофот; **18** Беная, фиул луй Иехоиада, ера кэпетения керетицилор ши а пелетицилор; ши фиий луй Давид ерау марь дрегэторъ.

9 Давид а зис: „А май рэмас чинева дин каса луй Саул, ка сэй-й фак бине дин причина луй Ионатан?” **2** Ера ун служитор дин каса луй Саул, нумит Циба, пе каре л-ау адус ла Давид. Ымпэратул й-а зис: „Ту ешь Циба?” Ши ел а рэспунс: „Робул тэу, да!” **3** Ымпэратул а зис: „Ну май есте нименъ дин каса луй Саул, ка сэ мэ порт ку ел ку о бунэтате ка бунэтата луй Думнезеу?” Ши Циба а рэспунс ымпэратулуй: „Май есте ун фиу ал луй Ионатан, олог де пичоаре.” **4** Ымпэратул а зис: „Унде есте?” Ши Циба а рэспунс ымпэратулуй: „Есте ын каса луй Макир, фиул луй Амиел, ла Лодebar.” **5** Ымпэратул Давид л-а тримис сэ-л я дин каса луй Макир, фиул луй Амиел, дин Лодebar. **6** Ши Мефибошет, фиул луй Ионатан, фиул луй Саул, а венит ла Давид, а кээут ку фаца ла пэмынт ши с-а ынкинат. Давид а зис: „Мефибошет!” Ши ел а рэспунс: „Ятэ робул тэу!” **7** Давид й-а зис: „Ну те теме, кэч вряу сэ-ць фак бине дин причина татэлуй тэу Ионатан. Ыць вой да ынапой тоате пэмынтуриле татэлуй тэу Саул, ши вей мынка тотдяна ла маса мя.” **8** Ел с-а ынкинат ши а зис: „Чине есте робул тэу, ка сэ те уйць ла ун кыне морт ка мине?” **9** Ымпэратул а кемат пе Циба, службашул луй Саул, ши й-а зис: „Дау фиулуй стэпынулуй тэу тот че ера ал луй Саул ши тот че авя тоатэ каса луй. **10** Ту сэ лукрэзь пэмынтуриле пентру ел, ту, фиий тэй ши робий тэй, ши сэ стрынжь роаделе, ка фиул стэпынулуй тэу сэ айбэ пыне де мынкаре, ши Мефибошет, фиул стэпынулуй тэу, ва мынка тотдяна ла маса мя.” Ши Циба авя чинчспрезече фий ши доуэзечь де робъ. **11** Ел а зис ымпэратулуй: „Робул тэу ва фаче тот че порунчеште ымпэратул, домнул меу, робулуй сэу.” Ши Мефибошет а мынкат ла маса луй Давид, ка унул дин фиий ымпэратулуй. **12** Мефибошет авя ун фиу мик, нумит Мика, ши тоць чей че локуяу ын каса луй Циба ерау робий луй Мефибошет. **13** Мефибошет локуя ла Иерусалим, кэч мынка тотдяна ла маса ымпэратулуй. Ел ера олог де амындоуэ пичоареле.

10 Дупэ ачя, ымпэратул фиилор луй Амон а мурут, ши ын локул луй а домнит фиул сэу Ханун. **2** Давид а зис: „Вой арэта бунэвоинцэ луй Ханун, фиул луй Нахаш, кум а арэтат ши татэл луй фацэ де мине.” Ши Давид а тримис пе служиторий сэй сэл-л мынгые пентру моартя татэлуй сэу. Кынд ау ажунс служиторий луй Давид ын цара фиилор луй Амон, **3** кэпетениеле фиилор луй Амон ау зис стэжынулуй лор Ханун: „Крезь кэ Давид ыць тримите оамень сэ те мынгые, ка сэ чинстяскэ пе татэл тэу? Орь ка сэ куноаскэ ши сэ черчетезе четатя, ка с-о нимичьскэ ышь тримите ел служиторий ла тине?” **4** Атунч, Ханун а луат пе служиторий луй Давид, ле-а рас барба пе жумэтате ши ле-а тэят хайнеле пе жумэтате пынэ ла коапсе. Апой ле-а дат друмул. **5** Давид, ынштинцат де лукрул ачестя, а тримис ниште оамень ынаинтя лор, кэч оамений ачя ерау фоарте батжокоричъ, ши ымпэратул а спус сэ ле спунэ: „Рэмынець ла Иерихон пынэ вэ ва креште барба ши пе урмэ сэ вэ ынтоарчещь.” **6** Фиий луй Амон, възынд кэ сэ фэкусерэ урыць луй Давид, ау токмит доуэзечь де мий де пешештри де ла сириений дин Бет-Рехоб ши де ла сириений дин Цоба, о мие де оамень де ла ымпэратул дин Маака ши доуэспрезече мий де оамень де ла оамений дин Тоб. **7** Ла аузул ачестей вешть, Давид а тримис ымпотрива лор пе Иоаб ши тоатэ оштиря, нумай оамень витежь. **8** Фиий луй Амон ау ешит ши с-ау ашезат ын ширурь де бэтае ла интраря порций; сириений дин Цоба ши дин Рехоб ши оамений дин Тоб ши дин Маака ерау деопарте, ын кымпие. **9** Иоаб а възут кэ авя сэ лупте ши ынаинте, ши ынапой. А алес атунч дин тоць алеший луй Израел о чатэ, пе каре а ашезат-о ымпотрива сириенилор, **10** ши а пус суб порунка фрательуй сэу Абишай че май рэмэссе дин попор, ка сэ чинэ пепт фиилор луй Амон. **11** Ел а зис: „Даэк сириений вор фи май тарь декыт мине, сэ вий ын ажуторул меу; ши даэк фиий луй Амон вор фи май тарь декыт тине, вой вени еу сэ те ажут. **12** Фиий таре ши сэ не арэтэм плинъ де бэрбэцие пентру попорул ностру ши пентру четэциле Думнезеулуй ностру, ши Домнул сэ факэ че ва креде!” **13** Иоаб, ку попорул луй, а ынаинтат ла луптэ ымпотрива сириенилор, ши ей ау луат-о ла фугэ динаинтя луй. **14** Ши кынд ау възут фиий луй Амон кэ сириений о луасерэ ла фугэ, ау фужит ши ей динаинтя луй Абишай ши ау интрат ын четате. Иоаб а плекат де ла фиий луй Амон ши с-а ынторс ла Иерусалим. **15** Сириений, възынд кэ фусесерэ бэтуць де Израел, шь-ау стрынс путериле. **16** Хададезер а тримис дупэ сириений каре ерау де чялэтэ парте а рыулуй ши ау венит ла Хелам, ын фрunte ку Шобак, кэпетения оштирий луй Хададезер. **17** Ау дат де весте луй Давид, каре а стрынс тот Израелул, а трекут Йорданул ши а венит ла Хелам: сириений с-ау прегэгит де ау ешит ынаинтя луй Давид ши ау ынчепут лупта ку ел. **18** Дар сириений ау фужит динаинтя луй Израел. Ши Давид ле-а тэят шапте суте де кай де трэсурэ ши патрузечь де мий де кэлэрець; а ловит ши пе кэпетения оштирий лор Шобак, каре а мурут пе лок. **19** Тоць ымпэраций супушь луй Хадарезер, възынду-се бэтуць де Израел, ау фэкут паче ку Израел ши и с-ау супус. Ши сириений н-ау май ындрэзнит сэ ажуте пе фиий луй Амон.

11 Ын анул урмэтор, пе время кынд порняу ымпэраций ла рэзбой, Давид а тримис пе Иоаб, ку служиторий луй ши тот Израелул, сэ пустияскэ цара луй Амон ши сэ ымпресоаре Раба. Дар Давид а рэмас ла Иерусалим. **2** Ынтр-о дупэ-амяэ спре сярэ, Давид с-а скулат де пе пат ши, пе кынд

се плимба пе акоперишул касей ымпэрэтешть, а зэрит де аколо о фемее каре се скэлда ши каре ера фоарте фрумоасэ ла кип. **3** Давид а ынтрэбат чине есте фемея ачаста ши й-ау спус: „Есте Бат-Шеба, фата луй Елиам, неваста луй Урие, Хетитул.” **4** Ши Давид а тримис ниште оамень с-о адукэ. Еа а венит ла ел, ши ел с-а кулкат ку еа. Дупэ че с-а курэцит де некурэция ей, еа с-а ынторс акасэ. **5** Фемея а рэмас ынсэрчинатэ ши а тримис ворбэ луй Давид зикынд: „Сунт ынсэрчинатэ.” **6** Атунч, Давид а тримис урмэтоаря порункэ луй Иоаб: „Тримите-мь пе Урие, Хетитул.” Ши Иоаб а тримис пе Урие ла Давид. **7** Урие а венит ла Давид, каре л-а ынтрэбат деспре старя луй Иоаб, деспре старя попорулуй ши деспре мерсул рэзбокулуй. **8** Апой Давид а зис луй Урие: „Кобоарэ-те акасэ ши спалэ-ць пичоареле.” Урие а ешит дин каса ымпэрэтэскэ ши а фост урмат де ун дар дин партя ымпэратулуй. **9** Дар Урие с-а кулкат ла поарта касей ымпэрэтешть, ку тоць служиторий стэпынулуй сэу, ши ну с-а коборыт акасэ ла ел. **10** Ау дат де штире луй Давид деспре ачаста ши й-ау спус: „Урие ну с-а коборыт ла ел акасэ.” Ши Давид а зис луй Урие: „Ну вий ту оаре дин кэлэторые? Пентру че ну те-ай коборыт акасэ?” **11** Урие а рэспунс луй Давид: „Кивотул ши Израел ши Иуда локуеск ын кортурь, домнул меу Иоаб ши служиторий домнулуй меу сунт тэбэрыць ын кымп, ши еу сэ интриу ын касэ сэ мэнынк ши сэ бяу ши сэ мэ кулк ку невастэ-мя?! Виу ешьт ту ши виу есте суфлетул тэу кэ ну вой фаче лукрул ачеста.” **12** Давид а зис луй Урие: „Май рэмый ши астэзь аич, ши мыне ыць вой да друмул.” Ши Урие а рэмас ла Иерусалим ын зиуа ачеша ши а доуа зи. **13** Давид л-а пофтит сэ мэнынче ши сэ бя ку ел ши л-а ымбэтат, ши сярэ, Урие а ешит ши с-а кулкат ку служиторий стэпынулуй сэу, дар ну с-а коборыт акасэ. **14** А доуа зи диминяца, Давид а скрис о скрисоаре луй Иоаб ши а тримис-о прин Урие. **15** Ын скрисоаря ачаста скрия: „Пунецэ пе Урие ын локул чел май греу ал луптей ши тражечи-вэ ынапой де ла ел, кэ сэ фие ловит ши сэ моарэ.” **16** Иоаб, ымпресурынд четата, а пус пе Урие ын локул пе каре-л штия апэрат де оставь витежь. **17** Оамений дин четате ау фэкут о ешире ши с-ау бэтут ымпотрива луй Иоаб; ау кэзут мулць дин попор, дин служиторий луй Давид ши а фост учис ши Урие, Хетитул. **18** Иоаб а тримис ун сол сэ историсяскэ луй Давид тот че се петрекусе ын луптэ. **19** Ши а дат солулуй урмэтоаря порункэ: „Кынд вей испрэви де историсит ымпэратулуй тоате амэнуттеле луптей, **20** поате кэ се ва мынция ши ва зиче: ‘Пентру че в-аць апропийат де четате сэ луптаць ымпотрива ей? Ну штияць кэ се арункэ сэжьещь дин ыврфул зидулуй? **21** Чине а оморыт пе Абимелек, фиул луй Иерубешет? Ну о фемее, каре а арункат песте ел дин ыврфул зидулуй о пятрэ де моарэ, ши н-а мурит ел ла Тебец?’ Пентру че в-аць апропийат де зид?’ Атунч сэ-й спуй: ‘А мурит ши робул тэу Урие, Хетитул.’” **22** Солул а плекат ши, ла сосире, а историсит луй Давид тот че-й порунчисе Иоаб. **23** Солул а зис луй Давид: „Оамений ачеша ау фост май тарь декыт ной; фэкусерэ о ешире ымпотрива ноастрэ ын кымп, ши й-ам дат ынапой, пынэ ла интравя порция, **24** дар аркаший ау трас де пе ыврфул зидулуй асупра служиторилор тэи, ши мулць дин служиторий ымпэратулуй ау фост учис ши а мурит ши робул тэу Урие, Хетитул.” **25** Давид а зис солулуй: „Ятэ че сэ спуй луй Иоаб: ‘Ну те мунчи пентру ынтымлларя ачаста, кэч сабия добоарэ кынд пе унул, кынд пе алтул; бате четатя ку путере, дэрым-о.’ Ши ту, ымбэрбэтэзь-л!” **26** Неваста луй Урие а афлат кэ бэрбатул ей мурисе ши а пынс пе бэрбатул

ей. **27** Дупэ че ау трекут зилеле де жале, Давид а тримис с-о я ши а примит-о ын касэ луй. Еа й-а фост невастэ ши й-а нэскут ун фиу. Фапта луй Давид н-а плэкут Домнулуй.

12 Домнул а тримис пе Натан ла Давид. Ши Натан а венит ла ел ши й-а зис: „Ынтр-о четате ерау дой оамень: унул богат ши алтул сэрак. **2** Богатул авя фоарте мулте ой ши фоарте мулць бой. **3** Сэракул н-авя нимик декыт о мелушя, пе каре о кумпэрасе; о хрэня ши о крештя ла ел ымпреунэ ку копийий луй; еа мынка дин ачешя букатэ де пыне ку ел, бя дин ачелашь пахар ку ел, дормя ла сынул луй ши ел о привя ка пе фата луй. **4** А венит ун кэлэтор ла омул ачела богат. Ши богатул ну с-а ындурут сэ се атингэ де оиле сау де бойий луй ка сэ прегэтыскэ ун прынз кэлэторулуй каре венисе ла ел, чи а луат оая сэракулуй ши а гэгит-о пентру омул каре венисе ла ел.” **5** Давид с-а апринс фоарте тарэ де мыние ымпотрива омулуй ачештуя ши а зис луй Натан: „Виу есте Домнул кэ омул каре а фэкут лукрул ачеста есте вредник де моарте!” **6** Ши сэ дя ынапой патру мей, пентру кэ а сэвыршит фапта ачаша ши н-а авут милэ.” **7** Ши Натан а зис луй Давид: „Ту ешьт омул ачеста! Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Еу те-ам унс ымпэрат песте Израел ши те-ам скэпат дин мына луй Саул; **8** те-ам фэкут стэпын пе касэ стэпынулуй тэу, ам пус ла сынул тэу невестеле стэпынулуй тэу ши ыць-ам дат касэ луй Израел ши Иуда. Ши дакэ ар фи фост пущин атыта, аш май фи адэугат. **9** Пентру че дар ай диспэруцит ту Кувьнтул Домнулуй, фэкынд че есте рэу ынаинтя Луй? Ай ловит ку сабия пе Урие, Хетитул, ай луат де невастэ пе невастэ-са ши пе ел л-ай учис ку сабия фиилор луй Амон. **10** Акум, ничодатэ ну се ва депэрта сабия дин касэ та, пентру кэ М-ай диспэруцит ши пентру кэ ай луат де невастэ пе неваста луй Урие, Хетитул.’ **11** Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, дин касэ та вой ридика ненорочиря ымпотрива та ши вой луа де суб окий тэи пе невестеле тале ши ле вой да алтуя, каре се ва кулка ку еле ын фаца соарелуй ачештуя. **12** Кэч ай лукрат пе асунс; Еу ынсэ вой фаче лукрул ачешта ын фаца ынтрегулуй Израел ши ын фаца соарелуй.’” **13** Давид а зис луй Натан: „Ам пэкэтуит ымпотрива Домнулуй!” Ши Натан а зис луй Давид: „Домнул ыць яртэ пэкатул, ну вей мури. **14** Дар, пентру кэ ай фэкут пе врэжмаший Домнулуй сэ-л жуляскэ сэвыршинд фапта ачаша, фиул каре ци с-а нэскут ва мури.” **15** Ши Натан а плекат акасэ. Домнул а ловит копиулл пе каре-л нэскусе луй Давид неваста луй Урие ши а фост греу болнав. **16** Давид с-а ругат луй Думнезеу пентру копил ши а постит ши, кынд а венит акасэ, тоатэ ноаптя а стат кулкат пе пэмынт. **17** Бэтрыний касей ау стэруит де ел сэ се скоале де ла пэмынт, дар н-а воит ши н-а мынкат нимик ку ей. **18** А шаптя зи, копиулл а мурит. Служиторий луй Давид с-ау темут сэ-й дя де весте кэ а мурит копиулл. Кэч зичяу: „Кынд копиулл трэя ынкэ, й-ам ворбит, ши ну не-а аскуллат. Кум сэ ындрэзним сэ-й спунем: ‘А мурит копиулл?’ Аре сэ се ынтристезе ши май мулт.” **19** Давид а бэгат де сямэ кэ служиторий луй ворбяу ын шоаптя ынтре ей ши а ынцелес кэ мурисе копиулл. Ел а зис служиторилор сэи: „А мурит копиулл?” Ши ей ау рэспунс: „А мурит.” **20** Атунч, Давид с-а скулат де ла пэмынт. С-а спэлат, с-а унс ши шь-а скимбат хайнеле, апой с-а дус ын Каса Домнулуй ши с-а ынкинат. Ынторкынду-сэ акасэ, а черет сэи и се дя сэ мэнынче ши а мынкат. **21** Служиторий луй й-ау зис: „Че ынсямнэ чеша че фачь? Кынд трэя копиулл, постий ши плынжйя, ши акум, кынд а мурит копиулл, те сколь ши

мэнынчы!” 22 Ел а рэспунс: „Кынд трэя копилул, постям ши плынжым, кэч зичям: “Чине штие дажэ ну Се ва ындур Домнул де мине ши дакэ ну ва трэи копилул?” 23 Акум, кынд а мурит, пентру че сэ май постеск? Пот сэл ынторк ын вяцэ? Еу мэ вой дуче ла ел, дар ел ну се ва ынтоарче ла мине.” 24 Давид а мынгыят пе невестэ-са Бат-Шеба ши а интрат ла еа ши с-а кулкат ку еа. Еа а нэскут ун фиу, пе каре л-а нумит Соломон ши каре а фост юбит де Домнул. 25 Ел л-а ынкрединчат ын мыниле пророкулуй Натан ши Натан й-а пус нумеле Иедидия, пентру Домнул. 26 Иоаб, каре ымпресура Раба фиилор луй Амон, а пус мына пе четатя ымпэрэтыскэ 27 ши а тримис соль луй Давид сэ-й спунэ: „Ам ынчепут лупта ымпотрива Рабей ши ам пус стэпынире пе четатя апелор; 28 стрынже акум чялалтэ парте а попурулуй, тэбэрэште ымпотрива четэций ши я-о, ка сэ н-о яу еу ши сэ винэ асупра мя чинстя.” 29 Давид а стрынс тот попурул ши а мерс асупра четэций Раба; а бэтут-о ши а луат-о. 30 А луат кунуна де пе капул ымпэратулуй ей, каре кынтэря ун талант де аур ши ера ымподобитэ ку петре скумпе. Ау пус-о пе капул луй Давид, каре а луат о фоарте маре праэд дин четате. 31 А скос пе локуиторь ши й-а трекут прин ферэстрае, прин грапе де фер ши секурь де фер ши й-а пус ын куптоареле де кэрэмизь; аша а фэкут туторор четэцилор фиилор луй Амон. Давид с-а ынторс ла Иерусалим ку тот попурул.

13 Дупэ ачeya, ятэ че с-а ынтымплат. Абсалом, фиул луй Давид, авя о сорэ фрумоасэ, нумитэ Тамар, ши Аммон, фиул луй Давид, а юбит-о. 2 Аммон ера атыт де кинуит дин ачастэ причинэ, ынкыт а кэзут болнав дупэ сорэ-са Тамар, кэч ера феоарэ ши-й веня греу луй Аммон сэ-й факэ чева. 3 Аммон авя ун приетен, нумит Ионадаб, фиул луй Шимея, фрателе луй Давид. Ши Ионадаб ера ун ом фоарте ширет. 4 Ел й-а зис: „Пентру че те усучь дин зи ын зи, ту, фиул ымпэратулуй? Ну врей сэ-мэ спуй?” Аммон й-а рэспунс: „Юбеск пе Тамар, сора фрателуй меу Абсалом.” 5 Ионадаб й-а зис: „Кулкэ-те ын пат ши фэ-те болнав. Кынд ва вени татэл тэу сэ те вадэ, сэ-й спуй: ‘Дэ вое сурорий меле Тамар сэ винэ сэ-мэ дя сэ мэнынк; сэ-мэ прегэтыскэ суб окий мей о мынкаре, ка с-о вэд ши с-о яу дин мына ей.’” 6 Аммон с-а кулкат ши с-а фэкут болнав. ымпэратул а венит сэ-л вадэ, ши Аммон а зис ымпэратулуй: „Те рог, сэ винэ сорэ-мя Тамар сэ факэ доуэ турте суб окий мей ши сэ ле мэнынк дин мына ей.” 7 Давид а тримис сэ спунэ Тамарей ынэунтрул одэилор ей: „Ду-те ын каса фрателуй тэу Аммон ши прегэтеште-й о мынкаре.” 8 Тамар с-а дус ын каса фрателуй ей Аммон, каре ера кулкат. А луат плэмэдялэ, а фрэмьнтат-о, а прегэтит турте ынаинтя луй ши ле-а копт; 9 луынд апоий тигая, ле-а рэстурнат ынаинтя луй. Дар Аммон н-а врут сэ мэнынче. Ел а зис: „Скоатець пе тоатэ лумя афарэ.” Ши тоатэ лумя а ешит де ла ел. 10 Атунч, Аммон а зис Тамарей: „Аду-мэ мынкаре ын одае ши с-о мэнынк дин мына та.” Тамар а луат туртеле пе каре ле фэкусе ши ле-а дус фрателуй сэу Аммон, ын одае. 11 Пе кынд и ле дэдя еа сэ ле мэнынче, ел а апукат-о ши й-а зис: „Вино, соро, ши кулкэте ку мине.” 12 Еа й-а рэспунс: „Ну, фрате, ун мэ нечинсти, кэч ну се фаче аша ын Израел; ну фаче мишеля ачаста. 13 Унде мэ вой дуче еу ку рушния мя? Ши ту вей трече дрепт ун мишел ын Израел. Акум, ворбеште, те рог, ымпэратулуй, ши ну се ва ымпотриви сэ фиу а та.” 14 Дар ел н-а врут с-о аскулте; а силит-о, а нечинстит-о ши с-а кулкат ку еа. 15 Апой Аммон а урыт-о фоарте мулт, май мулт дэкут о юбисе.

Ши й-а зис: „Скоалэ-те ши ду-те!” 16 Еа й-а рэспунс: „Ну май мэри реул пе каре л-ай фэкут изгониду-мэ.” 17 Ел н-а врут с-о аскулте ши, кемынд бэятул каре-й служя, а зис: „Изгонеште де ла мине пе фемея ачаста, скоате-о афарэ ши ынкуе уша дупэ еа!” 18 Еа авя о рокие пестрицэ, кэч ачаста ера хайна пе каре о пуртау фетеле ымпэратулуй кытэ време ерау феоаре. Служиторул луй Аммон а скос-о афарэ ши а ынкуят уша дупэ еа. 19 Тамар шь-а пресэрат ченушэ пе кап ши шь-а сфышият хайна пестрицэ; а пус мына ын кап ши а плекат цыпынд. 20 Фрателе ей Абсалом й-а зис: „А стат фрателе тэу Аммон ку тине? Акум, соро, тачь, кэч есте фрателе тэу; ну те пря трече ку фирия дин причина ачаста.” Ши Тамар, немынгыятэ, а локуит ын каса фрателуй ей Абсалом. 21 ымпэратул Давид а афлат тоате ачесте лудурь ши с-а мыният фоарте таре. 22 Абсалом н-а ворбит нич бине, нич реу ку Аммон, дар а ынчепут сэ-л ураскэ, пентру кэ нечинстисе пе сорэ-са Тамар. 23 Дупэ дой ань, пе кынд Абсалом авя тунсул оилор ла Баал-Хацор, лынгэ Ефраим, а пофтит пе тоць фиий ымпэратулуй. 24 Абсалом с-а дус ла ымпэрат ши а зис: „Ятэ, робул тэу аре тунсул оилор; сэ винэ ымпэратул ши служиторий луй ла робул тэу.” 25 Ши ымпэратул а зис луй Абсалом: „Ну, фиуле, ну вом вени тоць, ка сэ ну-ць фие греу.” Абсалом а стэруйт де ел, дар ымпэратул н-а врут сэ се дужь ши л-а бинекувынтат. 26 Абсалом а зис: „Дэ вое мэкар фрателуй меу Аммон сэ винэ ку ной.” ымпэратул й-а рэспунс: „Пентру че сэ винэ ел ку тине?” 27 Ын урма стэруйнцелор луй Абсалом, ымпэратул а лэсат сэ мэргэ ку ел пе Аммон ши тоць фиий сэй. 28 Абсалом а дат урмэтоаря порункэ служиторилор сэй: „Луаць сям, кынд се ва весели инима луй Аммон де вин ши кынд вэ вой зиче: ‘Ловиць пе Аммон!’ атунч сэ-л оморыць; сэ ну вэ темець де нимик. Оаре ну вэ порунчesk еу? Фиць тарь ши арэтаки-вэ оамень де инимэ!” 29 Служиторий луй Абсалом ау фэкут луй Аммон кум ле порунчисе Абсалом. Ши тоць фиий ымпэратулуй с-ау скулат, ау ынкэлекат фиекаре пе катырул луй ши ау фужит. 30 Пе кынд ерау пе друм, а ажунс звонул ла Давид кэ Абсалом а учис пе тоць фиий ымпэратулуй ши кэ н-а май рэмас ниччунул дин ей. 31 ымпэратул с-а скулат, шь-а рупт хайнеле ши с-а кулкат пе пэмынт, ши тоць служиторий луй стэтяу аколо ку хайнеле сфышыяте. 32 Ионадаб, фиул луй Шимея, фрателе луй Давид, а луат кувынтул ши а зис: „Сэ ну крядэ домнул меу кэ тоць тинерий, фиий ымпэратулуй, ау фост учишь, кэч нумай Аммон а мурит; ачаста есте урмаря уней хотэрырь а луй Абсалом дин зиуа кынд Аммон а нечинстит пе сорэ-са Тамар. 33 Сэ ну се май мунчяскэ дар ымпэратул, домнул меу, ку гындул кэ тоць фиий ымпэратулуй ау мурит, кэч нумай Аммон а мурит.” 34 Абсалом а фужит. Ши тынэрул пус де стражэ а ридикат окий ши с-а ыдит. Ши ятэ кэ о маре чатэ веня пе друмул динапоя луй, динспре мунте. 35 Ионадаб а зис ымпэратулуй: „Ятэ кэ вин фиий ымпэратулуй! Астфел се адевереште че спуня робул тэу.” 36 Пе кынд испрэвя ел ворба, ятэ кэ фиий ымпэратулуй ау венил. Ау ридикат гласул ши ау плынск мулт. 37 Абсалом фужисе ши с-а дус ла Талмай, фиул луй Амхур, ымпэратул Гешурулуй. Ши Давид желя ын фиекаре зи пе фиул сэу. 38 Абсалом а стат трей ань ла Гешур, унде се дусесе дупэ че фужисе. 39 ымпэратул Давид а ынчечат сэ май урмэрыскэ пе Абсалом, кэч се мынгыясе де моарта луй Аммон.

14 Иоаб, фиул Церуей, а бэгат де сямэ кэ анима ымпэратулуй ера апринсэ де дор дупэ Абсалом. **2** А тримис сэ адукэ дин Текоа о фемее искуситэ ши й-а зис: „Фэ-те кэ плынжь ши ымбракэ-те ын хайне де жале; ну те унже ку унтделемн ши фий ка о фемее каре де мултэ време плынже дупэ ун морт. **3** Сэ те дучэ астфел ла ымпэрат ши сэ-й ворбешть аша ши аша.” Ши Иоаб й-а спус че требуя сэ зикэ. **4** Фемей ачя дин Текоа с-а дус сэ ворбяскэ ымпэратулуй. А кэзут ку фаца ла пэмынт, с-а ынкинат ши а зис: „Ымпэрате, скапэ-мэ!” **5** Ымпэратул й-а зис: „Че ай?” Еа а рэспунс: „Да, сунт вадувэ, бэрбатул мь-а мурит! **6** Роаба та авя дой фий; амындул с-ау чертат пе кымп ши н-а фост нимень сэ-й деспартэ; унул а ловит пе челэлалт ши л-а оморыт. **7** Ши ятэ кэ тоатэ фамилия с-а ридикат ымпотрива роабей тале, зикынды: ‘Скоате ынкоаче пе учигашул фрательул сэу! Врем с-л оморым пентру вяца фрательул сэу пе каре л-а учис; врем сэ нимичим кяр ши пе моштенитор!’ Ей ар стинже астфел ши тэчунеле каре-мь май рэмыне, ка сэ ну ласе бэрбатулуй меу нич нуме, ниц урмаш виу пе фаца пэмынтулуй.” **8** Ымпэратул а зис фемей: „Ду-те акасэ. Вой да порунч ку привире ла тине.” **9** Фемей дин Текоа а зис ымпэратулуй: „Асупра мя, ымпэрате, домнул меу, ши асупра касей татэлуй меу сэ кадэ педапса; ымпэратул ши скаунул луй де домние сэ ну айбэ нимик де суферит.” **10** Ымпэратул а зис: „Дакэ ва ворби чинева ымпотрива тэ, с-л адучь ла мине ши ну се ва май атинже де тине.” **11** Еа а зис: „Сэ-шь адукэ аминте ымпэратул де Домнул Думнезеул тэу, пентру ка рэзбунэторул сынжелуй сэ ну мэряскэ прэпадул ши сэ ну ми се нимичьяскэ фиул!” Ши ел а зис: „Виу есте Домнул кэ ун пэр дин капул фиулуй тэу ну ва кэдя ла пэмынт!” **12** Фемей а зис: „Дэ вое роабей тале сэ спунэ о ворбэ домнулуй меу, ымпэратул.” Ши ел а зис: „Ворбеште!” **13** Фемей а зис: „Пентру че гындешть ту астфел ку привире ла попорул луй Думнезеу, кэч ну есе кяр дин кувинтеле ымпэратулуй кэ ымпэратул есте ка ши виноват кынды на кямэ ынапой пе ачела пе каре л-а изгонит? **14** Требуе негрешит сэ мурим ши вом фи ка ниште апе вэрсате пе пэмынт, каре ну се май адунэ. Думнезеу ну я вяца, чи дореште ка фугарул сэ ну рэмынэ изгонит динаинтя Луй. **15** Акум, дакэ ам венит сэ спун ачесте лукрурь ымпэратулуй, домнул меу, ам венит пентру кэ попорул м-а ынспэймынтат. Ши роаба та а зис: ‘Вряу сэ ворбеск ымпэратулуй; поате кэ ымпэратул ва фаче че ва зиче роаба са.’ **16** Да, ымпэратул ва аскулта пе роаба са ка сэ скапе дин мына челор че каутэ сэ не нимичьяскэ, пе мине ши пе фиул меу, дин моштеняра луй Думнезеу. **17** Роаба та а зис: ‘Кувынтул домнулуй меу, ымпэратул, сэ-мь дя одихнэ. Кач домнул меу, ымпэратул, есте ка ун ынжер ал луй Думнезеу, гата сэ аудэ бинеле ши рэул.’ Ши Домнул Думнезеул тэу сэ фие ку тине.” **18** Ымпэратул а рэспунс ши а зис фемей: „Ну-мь аскудэ че те вой ынтреба.” Ши фемей а зис: „Сэ ворбяскэ домнул меу, ымпэратул!” **19** Ымпэратул а зис атунч: „Оаре мына луй Иоаб ну есте еа ку тине ын тоатэ тряба ачаста?” Ши фемей а рэспунс: „Виу есте суфлетул тэу, ымпэрате, домнул меу, кэ ну есте ку путинцэ ничо абатере, нич ла дряпта, нич ла стынга, де ла тот че а зис домнул меу, ымпэратул. Ын адевэр, робул тэу Иоаб мь-а порунчит ши а пус ын гура роабей тале тоате ачесте кувинте. **20** Ка сэ дя о алтэ ынфэцишаре лукрулуй, а фэкут робул тэу Иоаб лукрул ачеста. Дар домнул меу есте тот атыт де ынцелепт ка ши ун ынжер ал луй Думнезеу, ка сэ куноаскэ тот че се петрече пе пэмынт.” **21** Ымпэратул а зис луй Иоаб: „Ятэ, вряу сэ фак лукрул ачеста; ду-те дар де аду ынапой пе

тынэрул Абсалом.” **22** Иоаб а кэзут ку фаца ла пэмынт, с-а ынкинат ши а бинекувынтат пе ымпэратул. Апой а зис: „Робул тэу куноаште азь кэ ам кэпэат тречере ынаинтя та, ымпэрате, домнул меу, фииндкэ ымпэратул лукряэ дупэ кувынтул робулуй сэу.” **23** Иоаб с-а скулат, а плекат ын Гешур ши а адус пе Абсалом ынапой ла Иерусалим. **24** Дар ымпэратул а зис: „Сэ се дукэ ын каса луй ши сэ нумь вадэ фаца.” Ши Абсалом с-а дус ын каса луй ши н-а вэзут фаца ымпэратулуй. **25** Ну ера ом ын тот Израелул аша де вестит ка Абсалом ын привинца фрумусеций луй; дин талпа пичорулуй пынз ын крештетул капулуй н-авя ничун кусур. **26** Кынды ышь тундя капул – ши-л тундя ын фиекаре ан, пентру кэ пэрул ый ера греу – греутатя пэрулуй де пе капул луй ера де доуэ суте де сикли, дупэ греутатя ымпэратулуй. **27** Луй Абсалом и с-ау нэскут трей фий ши о фийкэ, нумитэ Тамар, каре ера о фемее фрумоасэ ла кип. **28** Абсалом а локуит дой ань ла Иерусалим фэрэ сэ вадэ фаца ымпэратулуй. **29** Апой а кемат пе Иоаб с-л тримитэ ла ымпэрат, дар Иоаб н-а воит сэ винэ ла ел. Л-а кемат а доуа оарэ, ши Иоаб тот н-а врут сэ винэ. **30** Абсалом а зис атунч служиторилор луй: „Ведечь, огорул луй Иоаб есте лынгэ ал меу; аре орз пе ел; дучеци-вэ ши пунеци-й фок.” Ши служиторий луй Абсалом ау пус фок кымпулуй. **31** Иоаб с-а скулат ши с-а дус ла Абсалом акасэ. Ши й-а зис: „Пентру че ау пус служиторий тэй фок кымпулуй меу?” **32** Абсалом а рэспунс луй Иоаб: „Ятэ, ць-ам тримис ворбэ ши ць-ам зис: ‘Вино аич ши те вой тримите ла ымпэрат сэ-й спуй: ‘Пентру че м-ам ынторс дин Гешур? Ар фи фост май бине пентру мине сэ фиу ши акум аколо.’ Дореск акум сэ вэд фаца ымпэратулуй ши, дакэ есте врео нележюире ын мине, сэ мэ омоаре.” **33** Иоаб с-а дус ла ымпэрат ши й-а спус лукрул ачеста. Ши ымпэратул а кемат пе Абсалом, каре а венит ла ел ши с-а арункат ку фаца ла пэмынт ынаинтя луй. Ымпэратул а сэрутат пе Абсалом.

15 Дупэ ачя, Абсалом шь-а прегэтит каре ши кай ши чинчэече де оамень каре алерга ынаинтя луй. **2** Се скула дис-де-диминьяэ ши стэтя ла маржина друмулуй, ла поартэ. Ши орь де кыте орь авя чинева врео неынцележэре ши се дучя ла ымпэрат ла жудекатэ, Абсалом ыл кема ши зичя: „Дин че четате ешть?” Дупэ че-й рэспундя: „Сунт дин кутаре семинция а луй Израел”, **3** Абсалом ый зичя: „Ятэ, причина та есте буно ши дряптэ, дар нимень дин партя ымпэратулуй ну те ва аскулта.” **4** Абсалом зичя: „Де м-ар пуне пе мине жудекэтор ын царэ! Орьче ом каре ар авя о неынцележэре ши о жудекатэ ар вени ла мине, ши й-аш фаче дряпте.” **5** Ши, кынды се апропя чинева сэ се ынкине ынаинтя луй, ел ый ынтиндя мына, ыл апука ши-л сэрута. **6** Абсалом се пурта аша ку тоць ачя дин Израел каре се дучя ла ымпэрат сэ чарэ дряпте. Ши Абсалом кыштига инима оаменилор луй Израел. **7** Дупэ тречере де патрузечь де ань, Абсалом а зис ымпэратулуй: „Дэ-мь вое сэ мэ дук ла Хеброн сэ ымплинск о журуинцэ пе каре ам фэкут-о Домнулуй. **8** Кэч робул тэу а фэкут о журуинцэ, кынды локуям ла Гешур, ын Сирия, ши ам зис: Дакэ мэ ва адуче Домнул ынапой ла Иерусалим, вой да чинсте Домнулуй.” **9** Ымпэратул й-а зис: „Ду-те ын паче.” Абсалом с-а скулат ши а плекат ла Хеброн. **10** Абсалом а тримис искоаде ын тоате семинциле луй Израел сэ спунэ: „Кынды вещь аузи сунетул трымбицей, сэ зичець: ‘Абсалом с-а фэкут ымпэрат ла Хеброн!’” **11** Доуэ суте де оамень дин Иерусалим, каре фусесерэ пофтиць, ау ынсоцит пе Абсалом,

ши л-ау ынсоцит ын простия лор фэрэ сэ штие нимик. **12** Пе кынд адуча Абсалом жертфеле, а тримис ын четата Гило дупэ Ахитофел Гилонитул, сфетникул луй Давид. Унелтиря кэпэта путере ши попорул се ындрепта ын нумэр тот май маре де партя луй Абсалом. **13** Чинева а венит ши а дат де штире луй Давид ши а зис: „Инима оаменилор луй Израел с-а ынторс спре Абсалом.” **14** Ши Давид а зис тутурор служиторилор луй каре ерау ку ел ла Иерусалим: „Скулаци-вэ сэ фужим, кэч ну вом скэпа динаинтя луй Абсалом. Грэбици-вэ де плекаре, алтфел, ну ва ынтырзия сэ не ажунгэ ши ва арунка ненорочиря песте ной ши ва трече четата прин аскуцишул сабией.” **15** Служиторий ымпэратулуй й-ау зис: „Служиторий тэй вор фаче тот че ва вои домнул ностру, ымпэратул.” **16** ымпэратул а ешит, ши тоатэ каса луй мержя дупэ ел, ши а лэсат зече циитоаре пентру паза касей. **17** ымпэратул а ешит асфел ши тот попорул ыл урма. Ши с-ау оприт ла чя дин урмэ касэ. **18** Тоць служиторий луй, тоць керетиций ши тоць пелетиций ау трекут алэтурь де ел ши тоць гатиций, ын нумэр де шасе суте де оамень, вениць дин Гат дупэ ел, ау трекут ынаинтя ымпэратулуй. **19** ымпэратул а зис луй Итай дин Гат: „Пентру че сэ вий ши ту ку ной? Ынтоарче-те ши рэмый ку ымпэратул, кэч ешьт стрэин ши ай фост луат кяр дин цара та. **20** Де ерь ай венит, ши азь сэ те фак сэ рэтэчешть ку ной ынкоаче ши ынколо, кынд нич еу ынсумь ну штиу унде мэ дук! Ынтоарче-те ши а ши пе фракций тэй ку тине. Домнул сэ се поарте ку тине ку бунэтата ши крединчошие!” **21** Итай а рэспунс ымпэратулуй ши а зис: „Виу есте Домнул ши виу есте домнул меу, ымпэратул, кэ ын локул унде ва фи домнул меу, ымпэратул, фие ка сэ моарэ, фие ка сэ трэясэк, аколо ва фи ши робул тэу.” **22** Давид а зис атунч луй Итай: „Ду-те ши тречь!” Ши Итай дин Гат а трекут ынаинте, ку тоць оамений луй ши тоць копий каре ерау ку ел. **23** Тот цинутул плынжя ши скотя ципете марь ла тречеря ынтрегулуй попор. ымпэратул а трекут апой ши ел пырыул Кедрон ши тот попорул а апукат пе друмул каре дуче ын пустиу. **24** Цадок ера ши ел аколо ши, ку ел, тоць левиций, дукынд кивотул легамынтулуй луй Думнезеу, ши ау ашезат жос кивотул луй Думнезеу, ши Абиатар се суя, ын тимп че тот попорул испрэвэ де ешит дин четате. **25** ымпэратул а зис луй Цадок: „Ду кивотул луй Думнезеу ынапой ын четате. Дакэ вой кэпэта тречере ынаинтя Домнулуй, мэ ва адуче ынапой ши мэ ва фаче сэ вэд кивотул ши локашул луй. **26** Дар дакэ ва зиче: ‘Ну-мь плаче де тине’, ятэ-мэ, сэ факэ че ва креде ку мене.” **27** ымпэратул а май зис преотулуй Цадок: „Ынцележь? Ынтоарче-те ын паче ын четате, ку фиул тэу Ахимаац ши ку Ионатан, фиул луй Абиатар, чей дой фиый ай воштри. **28** Ведече, вой аштепта ын кымпиеле пустиулуй пынэ че-мь вор вени вешть дин партя воастрэ.” **29** Асфел, Цадок ши Абиатар ау дус ынапой кивотул луй Думнезеу ла Иерусалим ши ау рэмас аколо. **30** Давид а суит дялал Мэслинилор. Суя плынгынд ши ку капул акоперит ши мержя ку пичоареле гоале, ши тоць чей че ерау ку ел шы-ау акоперит ши ей капул ши суяу плынгынд. **31** Ау венит ши ау спус луй Давид: „Ахитофел есте ымпреунэ ку Абсалом принтре унелтикторь.” Ши Давид а зис: „Доамне, нимичеште сфатуриле луй Ахитофел!” **32** Кынд а ажунс Давид пе ырыф, унде с-а ынкинат ынаинтя луй Думнезеу, ятэ кэ Хушай, Аркитул, а венит ынаинтя луй, ку хайна сфышиятэ шы капул акоперит ку цэрына. **33** Давид й-а зис: „Дакэ вей вени ку мене, ымь вей фи о поварэ. **34** Димпотривэ, вей нимичи пентру мене сфатуриле луй

Ахитофел дакэ те вей ынтоарче ын четате ши вей зиче луй Абсалом: ‘Ымпэрате, еу вой фи робул тэу; одинноарэ ам фост робул татэлуй тэу, дар акул сунт робул тэу.’ **35** Преоций Цадок ши Абиатар ну вор фи аколо ку тине? Тот че вей афла дин каси ымпэратулуй спуне преоцилор Цадок ши Абиатар. **36** Ши финндэк ей ау аколо ла ей пе чей дой фиый ай лор, пе Ахимаац, фиул луй Цадок, ши пе Ионатан, фиул луй Абиатар, прин ей ымь вещь тримите тот че вещь афла.” **37** Хушай, приетенул луй Давид, с-а ынторс дар ын четате. Ши Абсалом а интрап ын Иерусалим.

16 Кынд трекусе Давид пуцин де ырыф, ятэ кэ Циба, служиторий луй Мефибошет, а венит ынаинтя луй ку дой мэгарь ыншеуаць, пе каре ерау доуз суте де пынь, о сутэ де турте де стафиде, о сутэ де роаде де варэ ши ун бурдуф ку вин. **2** ымпэратул а зис луй Циба: „Че врей сэ фачь ку ачестя?” Ши Циба а рэспунс: „Мэгарий сунт пентру каса ымпэратулуй, пентру кэлэрие, пыниле ши роаделе де варэ сунт пентру храна тинерилор ши винул, пентру потолيريا сетей челор че вор фи обосиць ын пустиу.” **3** ымпэратул а зис: „Унде есте фиул стэпынулуй тэу?” Ши Циба а рэспунс ымпэратулуй: „Ятэ, а рэмас ла Иерусалим, кэч а зис: ‘Астэзь, каса луй Израел ымь ва да ынапой ымпэрэция татэлуй меу.’” **4** ымпэратул а зис луй Циба: „Тот че есте ал луй Мефибошет есте ал тэу.” Ши Циба а зис: „Мэ ынкин ку плекэчуне! Сэ капэт тречере ынаинтя та, ымпэрате, домнул меу!” **5** Давид ажунсесе пынэ ла Бахурим. Ши де аколо а ешит ун ом дин фамилия шы дин каса луй Саул, нумит Шимей, фиул луй Гера. Ел ынаинта блестемынд **6** ши а арункат ку петре дупэ Давид ши дупэ тоць служиторий ымпэратулуй Давид, ын тимп че тот попорул ши тоць витежий стэтуу ла дряпта ши ла стынга ымпэратулуй. **7** Шимей ворбя асфел кынд блестема: „Ду-те, ду-те, ом ал сынжелуй, ом рэу! **8** Домнул фаче сэ кадэ асупра та педяпса пентру тот сынжеле касей луй Саул, ал кэруй скаун де домние л-ай луат, ши Домнул а дат ымпэрэция ын мыниле фиулуй тэу Абсалом, ши ятэ-те ненорочит, кэч ешьт ун ом ал сынжелуй!” **9** Атунч, Абишай, фиул Церуей, а зис ымпэратулуй: „Пентру че блестемэ ачест кыне морт пе домнул меу, ымпэратул? Ласэ-мэ, те рог, сэ мэ дук сэ-й тай капул.” **10** Дар ымпэратул а зис: „Че авешь вой ку мене, фиий Церуей? Дакэ блестемэ, ынсымнэ кэ Домнул й-а зис: ‘Блестемэ пе Давид!’ Чине-й ва зиче дар: ‘Пентру че фачь аша?’” **11** Ши Давид а зис луй Абишай ши тутурор служиторилор сэй: „Ятэ кэ фиул меу, каре а ешит дин трупул меу, вря сэ-мь я вяца, ку кыт май мулт бениамитул ачеста! Лэсаци-л сэ блестеме, кэч Домнул й-а зис. **12** Поате кэ Домнул Се ва уйта ла неказул меу шы-мь ва фаче бине ын локул блестемелор де азь.” **13** Давид шы оамений луй шы-ау вэзут де друм. Шимей мержя пе коаства мунтелуй, ын дрептул луй Давид, ши, мергынд, блестема, арунка ку петре ымпотрива луй шы ынтура праф. **14** ымпэратул ши тот попорул каре ера ку ел ау ажунс ла Анифим ши аколо с-ау одихнит. **15** Абсалом ши тот попорул, бэрбаций луй Израел, интрасерэ ын Иерусалим. Ахитофел ера ши ел ку Абсалом. **16** Кынд а ажунс Хушай, Аркитул, приетенул луй Давид, ла Абсалом, й-а зис: „Трэясэк ымпэратул! Трэясэк ымпэратул!” **17** Ши Абсалом а зис луй Хушай: „Ятэ кыт де мулт ций ту ла приетенул тэу! Пентру че ну те-ай дус ку приетенул тэу?” **18** Хушай а рэспунс луй Абсалом: „Пентру кэ вряу сэ фиу ал ачелуя пе каре л-а алес Домнул ши тот попорул ачеста шы тоць бэрбаций луй Израел шы ку ел вряу сэ рэмьин. **19** Де алтфел, куй ый вой служи? Ну фиулуй сэу? Кум ам служит татэлуй тэу, аша ыць вой служи шы цие.”

20 Абсалом а зис луй Ахитофел: „Сфэтуици-вэ ымпреунэ. Че авем де фэкут?” 21 Ши Ахитофел а зис луй Абсалом: „Интрэ ла цитоареле пе каре ле-а лэсат татэл тэу пентру паза касей; астфел тот Израелул ва шти кэ те-ай фэкут урыт татэлуй тэу ши мыниле тутурор челор че сунт ку тине се вор ынтери.” 22 Ау ынтинс ун корт пентру Абсалом пе акопериш, ши Абсалом а интрат ла цитоареле татэлуй сэу, ын фаца ынтрегулуй Израел. 23 Сфатул дат пе время ачeya де Ахитофел авя тот атыга путере ка ши кынд ар фи ынтребат кяр пе Думнезеу. Тот аша ера ку тоате сфатуриле луй Ахитофел, фие пентру Давид, фие пентру Абсалом.

17 Ахитофел а зис луй Абсалом: „Ласэ-мэ сэ алег доуэспрезече мий де оамень! Мэ вой скула ши вой урмэри пе Давид кяр ын ноаптя ачаста. 2 Ыл вой луа пе неаштепате, кынд ва фи обосит ши ва авя мыниле слэбите, ыл вой ынспэймынта ши тот попорул каре есте ку ел ва фужи. Вой лови нумай пе ымпэрат 3 ши вой адуче ынапой ла тине пе тот попорул; моартя омулуй пе каре-л урмэрэшть ва фаче ка тоць сэ се ынтоаркэ ши тот попорул ва фи ын паче.” 4 Кувинтеле ачестя ау плэкут луй Абсалом ши тутурор бэтрынилор луй Израел. 5 Дар Абсалом а зис: „Кемаць ши пе Хушай, Аркитул, ши сэ аузим ши че ва зиче ел.” 6 Хушай а венит ла Абсалом, ши Абсалом й-а зис: „Ятэ кум а ворбит Ахитофел. Требуе сэ фачем че а зис ел сау ну? Спуне ту!” 7 Хушай а рэспунс луй Абсалом: „Де дата ачаста, сфатул пе каре ци л-а дат Ахитофел ну есте бун.” 8 Ши Хушай а зис: „Ту куношь витежия татэлуй тэу ши а оаменилор луй; сунт ынфурияць ка о урсоякь де пе кымп кэрея и с-ау рэпит пуй. Татэл тэу есте ун ом де рэзбой ши ну ва петрече ноаптя ку попорул; 9 ятэ, акум стэ аскунс ын врео гроапэ сау ын вреун алт лок. Ши дакэ, де ла ынчепут, вор кэдя уний суб ловитуриле лор, се ва аузи ындатэ ши се ва зиче: „Попорул каре урма пе Абсалом а фост ынфрынт!” 10 Атунч, чел май витяз, кяр дакэ ар фи авут о инимэ де леу, се ва ынспэймынта, кэч тот Израелул штие кэ татэл тэу есте ун витяз ши кэ аре ниште витежь ку ел. 11 Сфатул меу есте дар ка тот Израелул сэ се стрынгэ ла тине, де ла Дан пынэ ла Беер-Шеба, о мулциме ка нисипул де пе маржия мэрий. Ши ту ынсуць сэ мержь ла луптэ. 12 Даке вом ажунже ла ел ын вреун лок унде л-ам гэси, вом кэдя песте ел кум каде роуа пе пэмынт, ши ну ва скэла ничунул, нич ел, нич вреунул дин оамений каре сунт ку ел. 13 Даке ва фужи ынтр-о четате, тот Израелул ва дуче фуний ла четаты ачeya ши о вом траже ын пыруу пынэ кынд ну ва май рэмыне ничо пятрэ ын еа.” 14 Абсалом ши тоць оамений луй Израел ау зис: „Сфатул луй Хушай, Аркитул, есте май бун декыт сфатул луй Ахитофел.” Дар Домнул хотэрысе сэ нимичьякэ бунул сфат ал луй Ахитофел, ка сэ адуке ненорочия песте Абсалом. 15 Хушай а зис преоцилор Цадок ши Абиатар: „Ахитофел а дат кутаре ши кутаре сфат луй Абсалом ши бэтрынилор луй Израел, ши еу й-ам сфэтуит кутаре ши кутаре лукру. 16 Акум тримитець ындатэ штире луй Давид ши спунеци-й: ‘Ну ста ноаптя ын кымпиале пустилулуй, чи ду-те май департе, ка ну кумва ымпэратул ши тот попорул каре есте ку ел сэ фие ын примеждие сэ пярэ.’” 17 Ионатан ши Ахимаац стэтяу лынгэ фынтына Рогуел. Служника веня ши ле адуча штирь, яр ей се дучая сэ дя де весте ымпэратулуй Давид, кэч ну ындрэзняу сэ се араге ши сэ интре ын четате. 18 Дар одатэ й-а зэрит ун тынэр ши а спус луй Абсалом. Ей ау плекат амындой ын грабэ ши ау ажунс ла Бахурим, ла каса унуй ом каре авя

о фынтына ын курте, ши с-ау коборыт ын еа. 19 Феменя а луат о ынвелитоаре, а ынтинс-о песте гура фынтыний ши а ымпрэштият урлуялэ пе еа, ка сэ ну дя нимик де бэнуит. 20 Служиторий луй Абсалом ау интрат ын касэ ла феменя ачаста ши ау зис: „Унде сунт Ахимаац ши Ионатан?” Феменя ле-а рэспунс: „Ау трекут пырылу.” Ау кэуат ши, негэснуду-й, с-ау ынторс ла Иерусалим. 21 Дупэ плекаря лор, Ахимаац ши Ионатан ау ешит дин фынтына ши с-ау дус сэ дя де штире ымпэратулуй Давид. Ау зис луй Давид: „Скулаци-вэ ши грэбици-вэ де тречець апа, кэч Ахитофел а плэнуит кутаре ши кутаре лукру ымпотоаря воастрэ.” 22 Давид ши тот попорул каре ера ку ел с-ау скулат ши ау трекут Йорданул; кынд се лумина де зиуэ, ну рэмэсесе ничунул каре сэ ну фи трекут Йорданул. 23 Ахитофел, кынд а взэут кэ сфатул луй н-а фост урмат, а пус шауа пе мэгар ши а плекат акасэ, ын четаты луй. Шь-а пус каса ын рындуялэ ши с-а спынзурат. Кынд а мурит, л-ау ынгропат ын мормынтул татэлуй сэу. 24 Давид ажунсесе ла Маханаим кынд а трекут Абсалом Йорданул, ынсоцит пе тоць бэрбаций луй Израел. 25 Абсалом а пус пе Амас ын фрунтя оштирий, ын локул луй Иоаб. Амас ара фиул унуй ом нумит Итра, Израелитул, каре интресе ла Абигал, фата луй Нахаш ши сора Церуей, мама луй Иоаб. 26 Израел ши Абсалом ау тэзбэрьт ын цара Галаадулуй. 27 Кынд а ажунс Давид ла Маханаим, Шоби, фиул луй Нахаш, дин Раба фиилор луй Амон, Макир, фиул луй Амиед, дин Лодебар, ши Барзилай, Галаадитул, дин Рогелим, 28 ау адус патурь, лигене, васа де пэмынт, грыу, орз, фэинэ, грыу прэжит, боб, линте, ускэтурь, 29 мьере, унт, ой ши брынэ де вакэ. Ау адус ачесте лукрурь луй Давид ши попорулуй каре ера ку ел, ка сэ мэнынче, кэч зичяу: „Попорул ачестя трэбуе сэ фи сфурит де фоаме, че обосялэ ши де сете, ын пустиу.”

18 Давид а нумэрят попорул каре ера ку ел ши а пус песте ей кэпетений песте мий ши кэпетений песте суте. 2 А пус о треиме дин попор суб порунка луй Иоаб, о треиме суб Абишай, фиул Церуей, фрателе луй Иоаб, ши о треиме суб Итай дин Гат. Ши ымпэратул а зис попорулуй: „Вряу сэ ес ши еу ымпреунэ ку вой.” 3 Дар попорул а зис: „Сэ ну ешь! Кэч дакэ вом луа-о ла фугэ, луаря аминте ну се ва ындрепта асупра ноастрэ ши, кынд вор кэдя жумэтате дин ной, ну вор луа сям ла ной, дар ту ешьт ка зече мий динтре ной, ши акум есте май бине сэ не вой ын ажотор дин четате.” 4 Ымпэратул ле-а рэспунс: „Вой фаче че кредець кэ есте май бине.” Ши ымпэратул а стат лынгэ поартэ, ын тимп че тот попорул еша ку сутеле ши миале. 5 Ымпэратул а дат урмэтоаря порункэ луй Иоаб, луй Абишай ши луй Итай: „Пентру драгостя пе каре о авець фацэ де мине, пуртаци-вэ блынд ку тынэрул Абсалом!” Ши тот попорул а аузит порунка ымпэратулуй, датэ тутурор кэпетенилор ку привире ла Абсалом. 6 Попорул а ешит ын кымп ынаинтя луй Израел ши бэтэлия а авут лок ын пэдура луй Ефраим. 7 Аколо, попорул луй Израел а фост бэтуе де служиторий луй Давид ши а фост о маре ынфрынжере ын зиуа ачeya, ка доуэзечь де мий де оамень. 8 Лупта с-а ынтинс пе тот цинутул ши пэдура а мынкат май мулт попор ын зиуа ачeya декыт а мынкат сабия. 9 Абсалом с-а поменит ын фаца оаменилор луй Давид. Ера кэларе пе ун катыр. Катырул а пэтрунс суб рамуриле ынкылките але унуй маре стежар, ши капул луй Абсалом с-а принс де стежар; а рэмас астфел спынзурат ынтре чер ши пэмынт, ши катырул каре ера суб ел а трекут ынаинте. 10 Ун ом, вэзынд лукрул ачестя,

а венит ши а спус луй Иоаб: „Ятэ, ам вэзут пе Абсалом спынурат де ун стежар.” 11 Ши Иоаб а зис омулуй каре й-а адус штиря ачаста: „Л-ай вэзут! Де че дар ну л-ай тэят пе лок? Ць-аш фи дат зече сикли де аржинт ши ун брыу.” 12 Дар омул ачела а зис луй Иоаб: „Кяр дакэ аш кунтэри ын мына мя о мие де сикли де аржинт, н-аш пуне мына пе фиул ымпэратулуй, кэч ной ам аузит урмэоаря порункэ пе каре ць-а дат-о ымпэратул цие, луй Абишай ши луй Итай: ‘Луаць сяма фиекаре ла тынэрул Абсалом!’ 13 Ши, дакэ л-аш фи оморыт мишелеште, нимик н-ар фи рэмас аскунс ымпэратулуй ши ту ынсуць ай фи пост ымпотрива мя.” 14 Иоаб а зис: „Ну вой зэбови атыта ку тине!” Ши а луат трей сэжечь ын мынэ ши ле-а ынфипт ын инима луй Абсалом, каре ера ынкэ плин де вяцэ ын мижлокул стежарулуй. 15 Зече тинерь, каре дучя армеле луй Иоаб, ау ынконжурат пе Абсалом, л-ау ловит ши л-ау оморыт. 16 Иоаб а сунат дин трымбиць, ши попорул с-а ынторс, ынчетынд астфел сэ май урмэряскэ пе Израел, оприт де Иоаб. 17 Ау луат пе Абсалом, л-ау арункат ынтр-о гроапэ маре дин мижлокул пэдуриши ши ау пус песте ел о грэмэдэ фоарте маре де петре. Тот Израелул а фужит, фиекаре ын кортул луй. 18 Пе кынд трэя, Абсалом ышь ридикасе ун стылп де адучере аминте ын валя ымпэратулуй. Кэч зичя: „Н-ам фий прин каре сэ се поатэ пэстра адучеря аминте а нумелуй меу.” Ши а пус нумеле сэу стылпулуй, каре ши астэзь се нумеште Стылпул луй Абсалом. 19 Ахимаац, фиул луй Цадок, а зис: „Ласэ-мэ сэ дау фуга ши сэ дук ымпэратулуй вестя чя бунэ кэ Домнул й-а фэкут дрепгате, скэпынду-л дин мына врэмашилор сэй.” 20 Иоаб й-а зис: „Ну ту ай сэ дучэ вештиле азь; ле вей дуче ынтр-о алтэ зй, дар ну астэзь, финндкэ фиул ымпэратулуй а мурит.” 21 Ши Иоаб а зис луй Куши: „Ду-те ши вестеште ымпэратулуй че ай вэзут.” Куши с-а ынкинат ынаинтя луй Иоаб ши а дат фуга. 22 Ахимаац, фиул луй Цадок, а зис ырэшь луй Иоаб: „Орьче с-ар ынтымпла, ласэ-мэ сэ алерг дупэ Куши.” Ши Иоаб а зис: „Пентру че врей сэ алержь, фиуле? Ну есте о солие каре-ць ва фи де фолос.” 23 „Орьче с-ар ынтымпла, вряу сэ алерг”, а зис дин ноу Ахимаац. Ши Иоаб й-а зис: „Да фуга!” Ахимаац а алергат пе друмул каре дуче ын кымпие ши а луат-о ынаинтя луй Куши. 24 Давид шедя ынтре челе доуэ порць. Караула с-а дус пе акоперишул порций спре зид; а ридикат окий ши с-а уйтат. Ши ятэ кэ ун ом алерга сингур-сингурел. 25 Караула а стригат ши а дат де штире ымпэратулуй. ымпэратул а зис: „Даке есте сингур, адуче вешть.” Ши омул ачела се апропя дин че ын че май мулт. 26 Караула а вэзут ун алт ом алергынд ши а стригат ла портар: „Ятэ, ун ом аляргэ сингур-сингурел.” ымпэратул а зис: „Ши ел адуче вешть.” 27 Караула а зис: „Алергэтура челуй динтыя паре кэ е а луй Ахимаац, фиул луй Цадок.” Ши ымпэратул а зис: „Есте ун ом де бине ши адуче вешть буне.” 28 Ахимаац а стригат ши а зис ымпэратулуй: „Есте бине де тот!” С-а ынкинат ынаинтя ымпэратулуй ку фаца пынэ ла пзынт ши а зис: „Бинекувьянт са фие Домнул Думнезеул тэу, каре а дат ын мыниле ноастре пе чей че ридикау мына ымпотрива домулулуй ностру, ымпэратул.” 29 ымпэратул а зис: „Тынэрул Абсалом есте бине, сэнтос?” Ахимаац а рэспунс: „Ам вэзут о маре ынвэлмэшялэ кынд а тримис Иоаб пе служиторул ымпэратулуй ши пе мине, служиторул тэу, дар ну штиу че ера.” 30 Ши ымпэратул а зис: „Стай кола ла о парте.” Ши Ахимаац а стат деопарте. 31 ындатэ а сосит Куши. Ши а зис: „Сэ афле домул меу, ымпэратул, вестя чя бунэ! Астэзь, Домнул ць-а фэкут дрепгате, скэпынду-те дин мына тутурор челор че се ридикау ымпотрива

та.” 32 ымпэратул а зис луй Куши: „Тынэрул Абсалом есте бине, сэнтос?” Куши а рэспунс: „Ка тынэрул ачеста сэ фие врэмаший домулулуй меу, ымпэратул, ши тоць чей че се ридикэ ымпотрива та, ка сэ-ць факэ рэу!” 33 Атунч, ымпэратул, кутремурьнду-се, с-а суит ын одая де сус а порций ши а плынс. Пе кынд мержь, зичя: „Фиул меу Абсалом! Фиул меу, фиул меу Абсалом! Кум н-ам мурит еу ын локул тэу! Абсалом, фиул меу, фиул меу!”

19 Ау венит ши ау спус луй Иоаб: „Ятэ кэ ымпэратул плынже ши се желеште дин причина луй Абсалом.” 2 Ши, ын зиуа ачя, бируинца с-а префэкут ын жале пентру тот попорул, кэч ын зиуа ачя, попорул аузя зикынду-се: „ымпэратул есте мыхинт дин причина фиулуй сэу.” 3 ын ачяшь зи, попорул а интрат ын четате пе фуриш, ка ниште оамень рушинаць кэ ау фужит дин луптэ. 4 ымпэратул ышь акоперисе фаца ши стрига ын гура маре: „Фиул меу Абсалом! Абсалом, фиул меу, фиул меу!” 5 Иоаб а интрат ын одая унде ера ымпэратул ши а зис: „Ту акоперь азь де рушине фаца тутурор служиторилор тэй, каре ау скэпат азь вяца та, а фиилор тэй ши а фетелор тале, а невестелор тале ши а цитоарелор тале. 6 Ту юбешть пе чей че те урэкс ши урэшьт пе чей че те юбеск, кэч арэць азь кэ пентру тине ну сунт нич кэпетеный, нич служиторь; ши вэд акул кэ, дакэ ар трэи Абсалом ши ной тоць ам фи мурит ын зиуа ачаста, лукрул ачеста ць-ар фи плэкут. 7 Скоалэ-те дар, ешь ши ворбеште дупэ инима служиторилор тэй! Кэч жур пе Домнул кэ, дакэ ну ешь сэ те арэць, ну ва рэмыне ин ом ку тине ын ноаптя ачаста, ши ачаста ва фи о ненорочире май ря пентру тине декыт тоате ненорочиреле каре ци с-ау ынтымплат дин тинереце пынэ акул.” 8 Атунч, ымпэратул с-а скулат ши а шезут ла поартэ. Ау спус ла тот попорул: „Ятэ кэ ымпэратул стэ ла поартэ.” Ши тот попорул а венит ынаинтя ымпэратулуй. ынсэ Израел фужисе, фиекаре ын кортул луй. 9 Ши ын тоате семинциле луй Израел, тот попорул се черта зикынд: „ымпэратул не-а избэвит дин мына врэмашилор ноштри, ел не-а скэпат дин мына филистенилор, ши акул а требуйт сэ фугэ дин царэ диняинтя луй Абсалом. 10 Ши Абсалом, пе каре-л унссем сэ домняскэ песте ной, а мурит ын бэтэлие. Де че ну пунець о ворбэ пентру ынтоарчеря ымпэратулуй?” 11 Ла рындул сэу, ымпэратул Давид а тримис сэ спунэ преоцилор Цадок ши Абиатар: „Ворбиць бэтрынилор луй Иуда ши спунечи-ле: ‘Пентру че аць фи вой чей дин урмэ пентру ынтоарчеря ымпэратулуй ын каса луй? (Кэч че се спуня ын тот Израелул ажунсесе пынэ ла ымпэрат.) 12 Вой сунтець фракций мей, сунтець ос дин оаселе меле ши карне дин карня мя. Пентру че аць фи вой чей дин урмэ пентру адучеря ымпэратулуй ынапой?’ 13 Ши луй Амаца спунечи-й аша: ‘Ну ешьтэ ту оаре ос дин оаселе меле ши карне дин карня мя? Сэ мэ педепсяскэ Думнезеу ку тоатэ асприя дакэ ну вей фи ынаинтя мя пентру тотдауна кэпетеня оштирий ын локул луй Иоаб!’” 14 Давид а ынмуят инима тутурор челор дин Иуда, де паркэ ар фи фост ун сингур ом, ши ау тримис сэ спунэ ымпэратулуй: „ынтоарчете, ту ши тоць служиторий тэй.” 15 ымпэратул с-а ынторс ши а ажунс пынэ ла Йордан. Ши Иуда с-а дус ла Гилгал, ка сэ ясэ ынаинтя ымпэратулуй ши сэ-л факэ сэ трыакэ Йорданул. 16 Шимей, фиул луй Гера, Бениамитул, каре ера дин Бахурим, с-а грэбит сэ се кобоаре ку чей дин Иуда ынаинтя ымпэратулуй Давид. 17 Авя ку ел о мие де оамень дин Бениамин ши пе Циба, май-мареле касей луй Саул, ши пе чей чинчспрезече фий ши пе чей доузэчь де робь ай

луй Циба. Ау трекут Йорданул ын фаца ымпэратулуй. **18** Лунтра пусэ ла ындемьна ымпэратулуй токмай порнисе ка сэ-й трякэ ши каса динколо; ши ын клипа кынд ера сэ трякэ ымпэратул Йорданул, Шимей, фиул луй Гера, с-а ынкинат ынаинтя луй. **19** Ши а зис ымпэратулуй: „Сэ ну цинэ сямэ домнул меу де нележуря мя, сэ уйте кэ робул тэу л-а окэрыт ын зиуа кынд ымпэратул, домнул меу, еша дин Иерусалим ши сэ ну цинэ сямэ ымпэратул де лукрул ачеста! **20** Кэч робул тэу мэртурисесте кэ а пакэтуит. Ши ятэ, вин астэзь, чел динтый дин тоате каса луй Иосиф, ынаинтя ымпэратулуй, домнул меу.” **21** Атунч, Абишай, фиул Церуей, а луат кувынтул ши а зис: „Ну требуе оаре сэ моарэ Шимей пентру кэ а блестемат пе унсул Домнулуй?” **22** Дар Давид а зис: „Че ам еу ку вой, фиий Церуей, ши пентру че вэ арацэщ астэзь потривничий мей? Астэзь сэ се омоаре оаре вреун ом ын Израел? Ну штиу еу кэ ымпэрацеск азь песте Израел?” **23** Ши ымпэратул а зис луй Шимей: „Ну вей мури!” ымпэратул й-а журат кэ ну-л ва оморы. **24** Мефибошет, фиул луй Саул, с-а коборыт ши ел ынаинтя ымпэратулуй. Ну-шь ынгрижисе нич пичоареле, нич барба, нич ну-шь спэлэсе хайнеле дин зиуа кынд плекасе ымпэратул пынэ ын зиуа кынд се ынторчя ын паче. **25** Кынд с-а дус ынаинтя ымпэратулуй ла Иерусалим, ымпэратул й-а зис: „Пентру че н-ай венит ку мене, Мефибошет?” **26** Ши ел а рэспунс, „Ымпэрате, домнул меу, служиторул меу м-а ыншелат, кэч робул тэу, каре есте олог, зисесе: ‘Вой пуне шауа пе мэгар, вой ынкэлека пе ел ши вой мерже ку ымпэратул.’ **27** Ши ел а ыннегрит пе робул тэу ла домнул меу, ымпэратул. Дар домнул меу, ымпэратул, есте ка ун ынжер ал луй Думнезеу. Фэ че вей креде. **28** Кэч тоць чей дин каса татэлуй меу ау фост ныште оамень вредничь де моарте ынаинтя ымпэратулуй, домнул меу, ши тотушь ту ай пус пе робул тэу ын рындул челор че мэнынкэ ла масэ ку тине. Че дрепт май пот авя еу ши че ам сэ чер еу ымпэратулуй?” **29** ымпэратул й-а зис: „Че май ворбешть атыта? Ам спус: ‘Ту ши Циба вець ымпэрацэ пэмьнтуриле.’” **30** Ши Мефибошет а зис ымпэратулуй: „Сэ я кяр тотул, кэч ымпэратул, домнул меу, се ынтоарче ын паче акасэ.” **31** Барзилай, Галаадитул, с-а коборыт дин Рогелим ши а трекут Йорданул ымпреунэ ку ымпэратул, ка сэл-л петрякэ пынэ динколо де Йордан. **32** Барзилай ера фоарте бэтрын, ын ыврстэ де оптэчэ де ань. Ел ынгрижисе де ымпэрат ын тимпул шедерий луй ла Маханаим, кэч ера ун ом фоарте богат. **33** ымпэратул а зис луй Барзилай: „Вино ку мене, ши те вой хрэни ла мене, ын Иерусалим.” **34** Дар Барзилай а рэспунс ымпэратулуй: „Кыць ань вой май трэи, ка сэ мэ суй ку ымпэратул ла Иерусалим? **35** Еу сунт астэзь ын ыврстэ де оптэчэ де ань. Пот еу сэ май куноск че есте бун ши че есте рэу? Поате робул тэу сэ май айбэ вреун густ пентру че мэнынкэ ши бя? Пот еу сэ май ауд гласул кынтэрецилор ши кынтэрецилор? Ши пентру че сэ май фие робул тэу о поварэ пентру домнул меу, ымпэратул? **36** Робул тэу ва мерже пущин динколо де Йордан ку ымпэратул. Де алтфел, пентру че мь-ар фаче ымпэратул ачастэ бинефачере? **37** Сэ се ынтоаркэ робул тэу ши сэ мор ын четаята мя, лынгэ мормынтул татэлуй меу ши ал мамыл меле! Дар ятэ кэ робул тэу Кимхам ва трече ку ымпэратул, домнул меу; фэ че вей креде пентру ел.” **38** ымпэратул а зис: „Кимхам сэ трякэ ымпреунэ ку мене ши вой фаче пентру ел че вей вря; тот че вей дори де ла мене, ышь вой да!” **39** Дупэ че тот попурул а трекут Йорданул ши дупэ че л-а трекут ши ымпэратул, ымпэратул л-а сэрутат пе Барзилай ши л-а бинекувынтат. Ши Барзилай с-а ынторс акасэ. **40** ымпэратул

с-а ындрептат спре Гилгал, ынсоцит де Кимхам. Тот попурул луй Иуда ши жумэтега дин попурул луй Израел петрекусерэ пе ымпэрат динколо де Йордан. **41** Дар тоць бэрбаций луй Израел ау венит ла ымпэрат ши й-ау зис: „Пентру че те-ау фураат фраций ноштри, бэрбаций луй Иуда, ши ау трекут пе ымпэрат песте Йордан, ымпреунэ ку каса луй ши ку тоць оамений луй Давид?” **42** Тоць бэрбаций луй Иуда ау рэспунс бэрбацилор луй Израел: „Фииндкэ ымпэратул есте рудэ. Ши че аць гэсит аич, ка сэ вэ мыннияч? Ам трэит ной пе келтуяла ымпэратулуй? Не-а фэкут ел дарурь?” **43** Ши бэрбаций луй Израел ау рэспунс бэрбацилор луй Иуда: „Ымпэратул есте де зече орь май мулт ал ностру ши кяр ла Давид авем май мулт дрепт декыт вой. Пентру че не-аць несокотит? Н-ам фост ной чей динтый каре ам спус сэ се ынтоаркэ ымпэратул ностру?” Ши бэрбаций луй Иуда ау ворбит ку май мултэ асприме декыт бэрбаций луй Израел.

20 Аколо ера ун ом де нимик, нумит Шеба, фиул луй Бикри, Бениамитул. Ел а сунат дин трымбицэ ши а зис: „Ной н-авем ничо парте ку Давид, ничо моштенире ку фиул луй Исай! Фиекаре ла кортул сэу, Израеле!” **2** Ши тоць бэрбаций луй Израел с-ау депэртат де Давид ши ау рэспунс пе Шеба, фиул луй Бикри. Дар бэрбаций луй Иуда ау рэмас крединчошь ымпэратулуй лор ши л-ау ынсоцит де ла Йордан пынэ ла Иерусалим. **3** Давид а интраат ярэшь ын каса луй, ла Иерусалим. Ымпэратул а луат челе зече цинтоаре пе каре ле лэсасе пентру паза касей ши ле-а пус ынтр-о касэ суб пазэ; а ынгрижит де еле, дар н-а интраат ла еле. Ши ау фост ынкисе пынэ ын зиуа морций лор, трэинд ын вэдувие. **4** Ымпэратул а зис луй Амасэ: „Кямэ-мэ песте трей зиле пе бэрбаций луй Иуда, ши ту сэ фий де фацэ аич.” **5** Амасэ а плекат сэ кеме пе Иуда, дар а зэбовит песте време пе каре й-о хотэрысе ымпэратул. **6** Давид а зис атунч луй Абишай: „Шеба, фиул луй Бикри, не ва фаче акум май мулт рэу декыт Абсалом. Я ту ынсуць пе служиторий стэпынулуй тэу ши урмэреште-л, ка ну кумва сэ гэсыскэ четэць ынтарите ши сэ се аскундэ динаинтя ноастрэ.” **7** Ши Абишай а плекат, урмат де оамений луй Иоаб, де керетиць ши де пелетиць, ши де тоць витежий; ау ешит дин Иерусалим ка сэ урмэряскэ пе Шеба, фиул луй Бикри. **8** Кынд ау фост лынгэ пятра чя маре каре есте ла Габаон, Амасэ а ажунс ынаинтя лор. Иоаб ера ынчинс ку о сабие пе дясупра хайнелор де рэзбой ку каре ера ымбрэкат; еа ера легатэ ла коапсэ ши стэтя ын тьякэ ши, кынд а ынаинтат Иоаб, сабия а алунекаат. **9** Иоаб а зис луй Амасэ: „Ешьт сэнэтос, фрате?” Ши, ку мына дряптэ, а апукат пе Амасэ де барбэ сэ-л сэруте. **10** Амасэ н-а луат сямэ ла сабия каре ера ын мына луй Иоаб, ши Иоаб л-а ловит ку еа ын пынтэче ши й-а ыврсаат мэрунтаеле пе пэмьнт, фэрэ сэ-й май дя о а доуа ловитурэ. Ши Амасэ а мурит. Иоаб ши фрателе сэу Абишай ау урмэрит пе Шеба, фиул луй Бикри. **11** Ун бэрбат динтре оамений луй Иоаб а рэмас лынгэ Амасэ ши зичя: „Чине вря пе Иоаб ши чине есте пентру Давид? Сэ урмезе пе Иоаб!” **12** Амасэ се ростогила ын сынже ын мижлокул друмулуй, ши омул ачела, възынд кэ тот попурул се опреште, а трас пе Амасэ дин друм, пе ун кымп, ши а арункат о хайнэ пе ел кынд а възут кэ тоць чей че ажунжэу лынгэ ел се опря. **13** Дупэ че а фост луат дин друм, фиекаре а урмат пе Иоаб, ка сэ урмэряскэ пе Шеба, фиул луй Бикри. **14** Иоаб а стрэбэтут тоате семинцииле луй Израел ынспре Абел-Бет-Маака ши тоць бэрбаций де сямэ с-ау стрынс ши л-ау урмат. **15** Ау венит ши ау ымпресурат пе Шеба ын Абел-Бет-Маака ши ау ридикат ымпотрива четэций ун вал каре

атинжя ынтэритура. Тот попорул каре ера ку Иоаб сэпа зидул ка с-л факэ сэ кадэ. **16** Атунач, о фемее ынцеляптэ а ынчепут сэ стриже дин четате: „Аскултаць, аскултаць! Спунець, вэ рог, луй Иоаб: ‘Апропие-те пынэ аич, кэч вряу сэ-ць ворбеск!’” **17** Ел с-а апропийте де еа, ши фемей а зис: „Ту ештэ Иоаб?” Ел а рэспунс: „Еу сунт.” Ши еа й-а зис: „Аскултэ ворбеле роабей тале.” Ел й-а рэспунс: „Аскулт.” **18** Ши еа а зис: „Одинооарэ ера обичеюл сэ се спунэ: ‘Сэ ынтрэбэм ын Абел!’ Ши тотул се испрэва астфел. **19** Еу сунт уна дин четэциле лиништите ши крединчосе дин Израел, ши ту кауцэ сэ перзь о четате каре есте о мамэ ын Израел! Пентру че ай нимичи ту моштениря Домнулуй?” **20** Иоаб а рэспунс: „Департе, департе де мине гындул сэ нимическ сау сэ дэрым! **21** Ну есте аша! Дар ун ом дин мунтеле луй Ефраим, нумит Шеба, фиул луй Бикри, а ридикат мына ымпотрива ымпэратулуй Давид; даци-л ынкоаче нумай пе ел, ши мэ вой депэрта де четате.” Фемей а зис луй Иоаб: „Ятэ, капул луй ыць ва фи арункат песте зид.” **22** Ши фемей с-а дус ши а ындуплекат пе тот попорул ку ынцелепчуня ей; ау тэят капул луй Шеба, фиул луй Бикри, ши л-ау арункат луй Иоаб. Иоаб а сунат дин трымблицэ; с-ау ымпрэштят де лынгэ четате ши фиекаре с-а дус ын кортул луй. Ши Иоаб с-а ынторс ла Иерусалим, ла ымпэрат. **23** Иоаб ера май-маре песте тоатэ оштира луй Израел; Беная, фиул луй Иехоиада, ера ын фрунтя керетицилор ши а пелетицилор; **24** Адорам ера май-маре песте дэрь; Иосафат, фиул луй Ахилуд, ера скриитор (архивар); **25** Шея ера логофэт; Цадок ши Абиатар ерау преоць **26** ши Ира дин Иаир ера службаш де стат ал луй Давид.

21 Пе время луй Давид, а фост о фоамете каре а цинут трей ань. Давид а ынтрэбат пе Домнул, ши Домнул а зис: „Дин причина луй Саул ши а касей луй сынжероасе, пентру кэ а учис пе габаониць есте фоаметя ачаста.” **2** Ымпэратул а кемат пе габаониць сэ ле ворбясэ. (Габаониций ну ерау динтре копий луй Израел, чи ерау о рэмэшиць а аморицилор; копий луй Израел се легасерэ фаць де ей ку ун журэмынт, ши тотушь Саул воисе сэ-й учидэ, ын рывна луй пентру копий луй Израел ши Иуда.) **3** Давид а зис габаоницилор: „Че пот фаче еу пентру вой ши ку че сэ фак испэшире, ка сэ бинекувынтаць моштениря Домнулуй?” **4** Габаониций й-ау рэспунс: „Ну воим нич аржинт, нич аур де ла Саул ши де ла каса луй ши нич ну есте тряба ноастрэ сэ оморым пе чинева дин Израел.” Ши ымпэратул а зис: „Че воиць дар сэ вэ фак?” **5** Ей ау рэспунс ымпэратулуй: „Финдикэ омул ачела не-а слэбит ши ышь пусесе де гынд сэ не нимичяскэ, пентру ка сэ не факэ сэ перим дин тот цинутул луй Израел, **6** сэ ни се дя шапте бэрбаць дин фиий луй ши-й воим спынзура ынаинтя Домнулуй, ла Гибей луй Саул, алесул Домнулуй.” Ши ымпэратул а зис: „Ви-й вой да.” **7** Ымпэратул а круцат пе Мефибошет, фиул луй Ионатан, фиул луй Саул, пентру журэмынтул пе каре-л фэкусерэ ынтре ей, ынаинтя Домнулуй, Давид ши Ионатан, фиул луй Саул. **8** Дар ымпэратул а луат пе чей дой фий пе каре-й нэскусе луй Саул Рицца, фата луй Аия, ши ануме: Армони ши Мефибошет, ши пе чей чинч фий пе каре-й нэскусе Мераб, фата луй Саул, луй Адриел дин Мехола, фиул луй Барзилай; **9** й-а дат ын мыниле габаоницилор, каре й-ау спынзурат пе мунте, ынаинтя Домнулуй. Тоць чей шапте ау перит ымпреунэ; ау фост оморыць ын челе динтый zile але сечератулуй, ла ынчепутул сечератулуй орзурилор. **10** Рицца, фата луй Аия, а луат ун сак ши л-а ынтинс суб еа,

песте стынкэ, де ла ынчепутул сечератулуй пынэ кынд а кэзут песте ей плоае дин чер, ши а оприт пэсэриле черулуй сэ се апропие де ей ын тимпул зилей ши фяреле кымпулуй, ын тимпул нопций. **11** Ау ынштиинчат пе Давид деспре че фэкусэ Рицца, фата луй Аия, циитоаря луй Саул. **12** Ши Давид с-а дус ши а луат оаселе луй Саул ши оаселе фиулуй сэу Ионатан де ла локуиторий дин Иаабсул Галаадулуй, каре ле луасерэ дин пядя Бет-Шан, унде ый спынзурасерэ филистений кынд ау бэгут пе Саул ла Гилбоа. **13** А луат де аколо оаселе луй Саул ши оаселе фиулуй сэу Ионатан ши с-ау стрынс ши оаселе челор че фусесерэ спынзураць. **14** Ау ынгропат оаселе луй Саул ши але фиулуй сэу Ионатан ын цара луй Бениамин, ла Цела, ын мормынтул луй Кис, татэл луй Саул. Ши ау фэкут тот че поручнисе ымпэратул. Дупэ ачя, Думнезеу а фост потолит фаць де царэ. **15** Филистений ау порнит ярьш ку рэзбой ымпотрива луй Израел. Давид с-а коборыг ку служиторий луй ши а луптат ымпотрива филистенилор. Давид ера обосит. **16** Ши Ишби-Беноб, унул дин копий луй Рафа, а воит сэ омоаре пе Давид; авя о сулицэ ын греуатэ де трей суте де силки де арамеь ши ера ынчинс ку о сабие ноуэ. **17** Абишай, фиул Церуей, а венит ын ажурол луй Давид, а ловит пе филистан ши л-а оморыг. Атунач, оамений луй Давид й-ау журат зикынд: „Сэ ну май еши ку ной ла луптэ, ка сэ ну стинжэ лумина луй Израел.” **18** Дупэ ачя, а май фост о бэтэлие ла Гоб ку филистений. Атунач, Сибекай, Хушатигул, а оморыг пе Саф, каре ера унул дин копий луй Рафа. **19** А май фост о бэтэлие ла Гоб ку филистений. Ши Елханан, фиул луй Иааре-Орегим дин Бетлеем, а оморыг пе Голиат дин Гат, каре авя о сулицэ ал кэрей мынер ера ка сулуд де цесут. **20** А май фост о бэтэлие ла Гат. Аколо ера ун ом де статуэ ыналтэ, каре авя шасе дэжете ла фиекаре мынэ ши ла фиекаре пичор, ын тотал доузэчь ши патру, ши каре се трэжя тот дин Рафа. **21** Ел а батжокорит пе Израел, ши Ионатан, фиул луй Шимей, фателе луй Давид, л-а оморыг. **22** Ачешть патру оамень ерау копий луй Рафа нэскуць ла Гат. Ау перит учишь де мына луй Давид ши де мына служиторилор луй.

22 Давид а ындрептат кэтре Домнул кувинтеле ачестей кынтарь дупэ че Домнул л-а избэвит дин мына тутурор врэжмашилор луй ши дин мына луй Саул. **2** Ел а зис: „Домнул есте стынка мя, четэцуня мя, Избэвитель луй мя. **3** Думнезеу есте стынка мя, ла каре гасеск ун адпост, скутул меу ши путеря каре мэ мынтуеште, турнул меу чел ыналт ши скэпаря мя. Мынтуиторуле, Ту мэ скапь де силничие! **4** Еу кем пе Домнул чел вредник де лаудэ ши сунт избэвит де врэжмаший мей. **5** Кэч валуриле морций мэ ынконжурасерэ, шувоеале нимичийей мэ ынспэймынтасерэ, **6** легэтуриле мормынтулуй мэ ынконжурасерэ, лацуриле морций мэ принсесерэ. (Sheol h7585) **7** ын стрымтораря мя, ам кемат пе Домнул, ам кемат пе Думнезеул меу; дин локашул Луй, Ел мэ-а аузит гласул ши стрэгитул меу а ажунс ла урекиле Луй. **8** Атунач, пэмынтул с-а кутремураш ши с-а клэтинат, темелииле черулуй с-ау мишкат ши с-ау згудуит, пентру кэ Ел Се мыниасе. **9** Фум се ридика дин нэриле Луй ши ун фок мистуитор еша дин гура Луй: кэрбунь априншь цышняу дин еа. **10** А плектат черуриле ши С-а коборыг: ун нор грос ера суб пичоареле Луй. **11** Кэлэря пе ун херувим ши збура, веня пе арипиле ынтулуй; **12** ера ынконжурат ку ынтунерикул ка ши ку ун корт, ера ынконжурат ку грэмезь де апе ши ку норь ынтунокше. **13** Дин стрэлуциря каре ера ынаинтя Луй скынтаеу кэрбунь де фок. **14** Домнул а тунат дин черурь, Чел Прыналт а фэкут сэ-й рэсуне гласул; **15** а арункат сэжець

ши а рисипит пе врѣжмаший мей, а арункат фулжерул ши й-а пус пе фугѣ. **16** Фундул мэрий с-а вззут, темелииле лумий ау фост дескоперите де мустраря Домнулуй, де вуетул суфлэрий нэрилор Луй. **17** Ел Шь-а ынтинс мына де сус, дин ынэлцие, м-а апукат, м-а скос дин апеле челе марь; **18** м-а избвѣит де потривнику мей чел путерник, де врѣжмаший мей каре ерау май тарь дѣкыт мине. **19** Ей мэ принсесерѣ ын зиуа стрымторѣрий меле, дар Домнул а фост спрѣжиниторул меу, **20** Ел м-а скос ла лок ларг. Ел м-а мынтуит, пентру кѣ мэ юбеште. **21** Домнул мь-а рѣсплѣтит дупѣ невиновэция мя, мь-а фѣкут дупѣ курэция мынилор меле; **22** кѣч ам пѣзит кѣиле Домнулуй, ну м-ам фѣкут виноват фацѣ де Думнезеул меу. **23** Тоате порунчиле Луй ау фост ынаинтя мя ши ну м-ам депэртат де ла лежиле Луй. **24** Ам фост фѣрэ ынѣ ынаинтя Луй, м-ам пѣзит де фѣрэдележя мя. **25** Де ачѣя, Домнул мь-а рѣсплѣтит невиновэция мя дупѣ курэция мя ынаинтя Луй. **26** Ку чел бун Ту ешть бун, ку омул дрепт Те порцѣ дупѣ дрептате, **27** ку чел курат ешть курат, ку чел ындѣрэтник Те порцѣ дупѣ ындѣрэтничия луй. **28** Ту мынтуешть пе попорул каре се смереште, ши ку привиря Та коборь пе чѣй мындри. **29** Да, Ту ешть лумина мя, Доамне! Домнул луминяэ ынтунерикул меу. **30** Ку Тине мэ нупустеск асупра уней ошть ынармате, ку Думнезеул меу сар песте зид. **31** Кѣиле луй Думнезеу сунт дѣсзвѣршете, Кувынтул Домнулуй есте курэцит; Ел есте ун скут пентру тоцѣ чѣй че кауѣ адѣпост ын Ел. **32** Кѣч чине есте Думнезеу, афарѣ де Домнул? Ши чине есте о стынкѣ, афарѣ де Думнезеул ностру? **33** Думнезеу есте четэцья мя чя тарѣ ши Ел мэ кѣлзузеште пе каля чя дряптѣ. **34** Ел ымь фаче пичоареле ка але чербоайчелор ши Ел мэ ашаэз пе локуриле меле челе ыналте. **35** ымь депринде мыниле ла луптѣ ши брацеле меле ынтинд аркул де араме. **36** Ту ымь дай скутул мынтуирий Тале ши ажунг марѣ прин бунѣгата Та. **37** Лѣржешть друмул суб паший мей ши пичоареле меле ну се клатина. **38** Урмѣреск пе врѣжмаший мей ши-й нимическ, ну мэ ынторк пынѣ ну-й нимическ. **39** Ый нимическ, ый здробеск, де ну се май скоалѣ; кад суб пичоареле меле. **40** Ту мэ ынчинжѣ ку путере пентру луптѣ, рѣпуй суб мине пе потривничий мей. **41** Фачѣ пе врѣжмаший мей сѣ дя досул ынаинтя мя ши нимическ пе чѣй че мэ урѣск. **42** Се уйтѣ ын журул лор ши ну-й чине сѣ-й скапе. Стригѣ кѣтре Домнул, дар ну ле рѣспунде! **43** Ый писез ка пулберя пзынтулуй, ый здробеск, ый калк ын пичоаре, ка норол де пе улице. **44** Мѣ скап дин неынцѣлежериле попорулуй меу; мѣ пѣстрѣзь дрепт кѣпетение а нямурилу; ун попор пе каре ну-л куноштям ымь есте супус. **45** Фиий стрѣинулуй мэ лингушеск; мэ аскултѣ ла чя динтый порункѣ. **46** Фиий стрѣинулуй лешинѣ де ла инимѣ, тремурѣ кынд ес дин четѣуле. **47** Лѣяэцѣ Домнул ши бинекувынтатѣ сѣ фиѣ Стынка мя! Ынэлцат сѣ фиѣ Думнезеу, Стынка мынтуирий меле, **48** Думнезеу, каре есте рѣзбунѣторул меу, каре-мь супуне попоареле **49** ши каре мэ фаче сѣ скап де врѣжмаший мей! Ту мэ ыналцѣ май пресус де потривничий мей, мэ избвѣешть де омул аспритор. **50** Де ачѣя Те вой лѣуда принтре нямурѣ, Доамне, ши вой кынта спре слава Нумелуй Тѣу! **51** Ел дѣ марь избвѣирь ымпѣратулуй Сѣу ши аратѣ милѣ унсулуй Сѣу: луй Давид ши семинцей луй пентру тотдяуна.”

23 Ятѣ челе дин урмѣ кувинте але луй Давид. Кувынтул луй Давид, фиул луй Исай, кувынтул омулуй каре а фост ынэлцат сус де тот, кувынтул унсулуй Думнезеулуй

луй Иаков, кувынтул кынтѣрецулуй плѣкут ал луй Израел: **2** „Духул Домнулуй ворбеште прин мине ши кувынтул Луй есте пе лимба мя. **3** Думнезеул луй Израел а ворбит. Стынка луй Израел мь-а зис: ‘Чел че ымпѣрѣцеште ынтре оамень ку дрепате, чел че ымпѣрѣцеште ын фрикѣ де Думнезеу, **4** есте ка лумина диминѣций, кынд рѣсарѣ соареле ын диминяца фѣрэ норь; ка разеле соарелуй дупѣ плоае, каре фак сѣ ынколцяскѣ дин пѣмынт вердяца.’ **5** Мѣкар кѣ ну есте аша каса мя ынаинтя луй Думнезеу, тотушѣ Ел а фѣкут ку мине ун легѣмынт вѣшник, бине ынѣтрит ын тоате привинцеле ши тарѣ. Ну ва фаче Ел оаре сѣ рѣсарѣ дин ел тот че есте спре мынтуирия ши букурия мя? **6** Дар чѣй рѣй сунт тоцѣ ка ниште спинѣ пе каре-й арунчѣ, ши ну-й ей ку мына; **7** чине се атинжѣ де ей се ынармязѣ ку ун фер сау ку мынерул уней сулицѣ ши-й арде ын фок пе лок.” **8** Ятѣ нумеле витежоруй каре ерау ын служба луй Давид: Иошеб-Басшебет, Тажкемонитул, унул дин фрунташий кѣпетениилор. Ел шь-а ынвѣртит сулица песте опт суте де оамень, пе каре й-а оморыт динтр-одатѣ. **9** Дупѣ ел, Елеазар, фиул луй Додо, фиул луй Ахохи. Ел ера унул дин чѣй трѣй рѣзбойнич каре ау цинут лепт ымпреунѣ ку Давид ымпотрива филистенилор стрыншь пентру луптѣ, кынд бѣрбаций луй Израел се дѣдуа ынапой пе ынэлцимѣ. **10** Ел с-а скулат ши а ловит пе филистенѣ пынѣ че й-а обосит мына ши а рѣмас липитѣ де сабие. Домнул а дат о марѣ избвѣирѣ ын зиуа ачѣя. Попорул с-а ынторс дупѣ Елеазар нумай ка сѣ я прада. **11** Дупѣ ел, Шама, фиул луй Аге, дин Харар. Филистеный се стрынсесерѣ ла Лехи. Аколо ера о букатѣ де пѣмынт семѣнатѣ ку линте, ши попорул фужѣ динантя филистенилор. **12** Шама с-а ашѣзат ын мижлокул огорулуй, л-а апэрат ши а бѣгут пе филистенѣ. Ши Домнул а дат о марѣ избвѣирѣ. **13** Трѣй динтре челе трѣйзѣчь де кѣпетений с-ау коборыт пе время сечератулуй ши ау венит ла Давид, ын пѣштера Адулам, кынд о чѣтѣ де филистенѣ тѣбѣрсыерѣ ын вала Рефаим. **14** Давид ера атунч ын четѣцуѣ ши о стражѣ а филистенилор ера ла Бетлеем. **15** Давид а авут о доринцѣ ши а зис: „Чине-мь ва да сѣ бяу апѣ дин фынтына де ла поарта Бетлеемулуй?” **16** Атунч, чѣй трѣй витежѣ ау трекут прин табѣра филистенилор ши ау скос апѣ дин фынтына де ла поарта Бетлеемулуй. Ау адус-о ши ау дат-о луй Давид, дар ел н-а врут с-о бя ши а вѣрсат-о ынаинтя Домнулуй. **17** Ел а зис: „Департе де мине, Доамне, гындул сѣ фак лукрул ачѣста! Сѣ бяу сынжеле оаменилор ачѣсторѣ каре с-ау дус ку примѣждия вещей лор?” Ши н-а врут с-о бя. Ятѣ че ау фѣкут ачѣшть трѣй витежѣ. **18** Абишай, фрѣтеле луй Иоаб, фиул Церуей, ера кѣпетения челор трѣй. Ел шь-а ынвѣртит сулица песте трѣй сутѣ де оамень ши й-а оморыт, ши а фост вѣстит ынтре чѣй трѣй. **19** Ера чел май ку вазѣ дин чѣй трѣй ши а фост кѣпетения лор, дар н-а фост ла ынѣлцимѣ челор трѣй динтый. **20** Беная, фиул луй Иехоиада, фиул унуй ом дин Кабцеел, ом витяз ши вѣстит прин фаптеле луй марь. Ел а учис пе чѣй дой фий ай луй Ариел дин Моаб. С-а коборыт ын мижлокул уней гропѣ пентру апѣ, унде а учис ун леу ынтр-о зи кынд кѣзусе зѣпадѣ. **21** А оморыт пе ун ежиптан гроазник ла ынфѣцишаре, каре авя о сулицѣ ын мынѣ, с-а коборыт ымпотрива луй ку ун тояг, а смулс сулица дин мына ежиптянулуй ши л-а оморыт ку еа. **22** Ятѣ че а фѣкут Беная, фиул луй Иехоиада, ши а фост вѣстит принтре чѣй трѣй витежѣ. **23** Ера чел май ку вазѣ дин чѣй трѣйзѣчь, дар н-а ажунс ла ынѣлцимѣ челор трѣй динтый. Давид л-а примит ынтре сфѣтничий луй де апроапе. **24** Асаел, фрѣтеле луй Иоаб, дин нумѣрул челор

трейзечь, Елханан, Фиул луй Додо, дин Бетлеем. **25** Шама дин Харод. Елика дин Харод. **26** Хелец дин Пелет. Ира, Фиул луй Икеш, дин Текоа. **27** Абиезер дин Анатот. Мебунай дин Хуша. **28** Цалмон дин Ахоак. Махарай дин Нетофа. **29** Хелеб, Фиул луй Баана, дин Нетофа. Итай, Фиул луй Рибай, дин Гибяя Фиилор луй Бениамин. **30** Беная дин Пиратон. Хидай дин Нахале-Гааш. **31** Аби-Албон дин Араба. Азмавет дин Бархум. **32** Елиахба дин Шаалбон. Бене-Иашен. Ионатан. **33** Шама дин Харар. Ахиам, Фиул луй Шарар, дин Арар. **34** Елифелет, Фиул луй Ахасбай, Фиул унуй маакатит. Елиам, Фиул луй Ахитофел, дин Гило. **35** Хецрай дин Кармел. Паарай дин Араб. **36** Игеал, Фиул луй Натан, дин Цоба. Бани дин Гад. **37** Целек, Амонитул. Нахарай дин Беерот, каре дучя армеле луй Иоаб, Фиул Церуей. **38** Ира дин Иетер. Гареб дин Иетер. **39** Урие, Хетитул. Де тоць: трейзечь ши шапте.

24 Домнул С-а апринс де мыние дин ноу ымпотрива луй Израел ши а стьрнит пе Давид ымпотрива лор, зикьнд: „Ду-те ши фи нумэрэтоаря луй Израел ши а луй Иуда.” **2** Ши ымпэратул а зис луй Иоаб, кэпетения оштирий, каре се афла лынгэ ел: „Стрэбате тоате семинцииле луй Израел, де ла Дан пынэ ла Беер-Шеба; сэ се факэ нумэрэтоаря попурулуй ши сэ штиу ла кьт се ридикэ нумэрул лор.” **3** Иоаб а зис ымпэратулуй: „Домнул Думнезеул тэу сэ факэ попурул де о сутэ де орь май маре, ши ымпэратул, домнул меу, сэ вадэ ку окий луй лукрул ачеста! Дар пентру че вря ымпэратул, домнул меу, сэ факэ лукрул ачеста?” **4** ымпэратул а стэруит ын порунка пе каре о дэдя луй Иоаб ши кэпетениилор оштирий, ши Иоаб ши кэпетенииле оштирий ау плекат де ла ымпэрат ка сэ факэ нумэрэтоаря попурулуй Израел. **5** Ау трекут Йорданул ши ау тэбэрыт ла Ароер, ла дряпта четэций каре есте ын мижлокул вэий Гад ши лынгэ Иаезер. **6** Ау венит пынэ ла Галаад ши ын цара луй Тахтим-Ходши. С-ау дус пынэ ла Дан-Иаан ши ын ымпрежуримиле Сидонулуй. **7** Ау венит пынэ ла четэцую Тир ши ын тоате четэциле хевицилор ши але канааницилор. Ау ешит спре партя де мяээзи а луй Иуда, ла Беер-Шеба. **8** Ау стрэбэгут астфел тоатэ цара ши ау ажунс ла Иерусалим дупэ ноуэ лунь ши доузезеч де zile. **9** Иоаб а дат ымпэратулуй нумэрул попурулуй: ерау ын Израел опт суте де мий де оамень де рэзбой каре скотяу сабия ши ын Иуда чинч суте де мий де оамень. **10** Давид а симцит кум вий бэтя инима дупэ че фэкусе нумэрэтоаря попурулуй. Ши а зис Домнулуй: „Ам сэвыршит ун маре пэкат фэкьнд лукрул ачеста! Акум, Доамне, биневоеште ши яртэ нележюиря робулуй Тэу, кэч ам лукрат ын тотул ка ун небун!” **11** А доази, кьнд с-а скулат Давид, кувьнтул Домнулуй а ворбит астфел пророкулуй Гад, вэзэторул луй Давид: **12** „Ду-те ши спуне луй Давид: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ыць пун ынаинте трей ненорочирь; алеже уна дин еле, ши те вой лови ку еа.»” **13** Гад с-а дус ла Давид ши й-а фэкут куноскут лукрул ачеста зикьнд: „Врей шапте ань де фоамете ын цара та сау сэ фузь трей лунь динаинтя врэжмашилор тэй, каре те вор урмэри, сау сэ бынтуе чума трей zile ын царэ? Акум алеже ши везь че требуе сэ рэспунд Челуй че мэ тримите.” **14** Давид а рэспунс луй Гад: „Сунт ынтро-о маре стрымтораре! О, май бине сэ кэдем ын мыниле Домнулуй, кэч ындурэриле Луй сунт немэржините, дар сэ ну кад ын мыниле оаменилор!” **15** Домнул а тримис чума ын Израел де диминяцэ пынэ ла время хотэрытэ. Ши, дин Дан пынэ ла Беер-Шеба, ау мурит шаптезечь де мий де оамень дин попор. **16** Пе кьнд ынжерул ынтиндя

мына песте Иерусалим ка сэ-л нимичяскэ, Домнул С-а кэит де рэул ачела ши а зис ынжерулуй каре учидя попурул: „Дестул! Траже-ць мына акум.” ынжерул Домнулуй ера лынгэ ария луй Аравна, Иебуситул. **17** Давид, вэзынд пе ынжерул каре ловя пе попор, а зис Домнулуй: „Ятэ кэ ам пэкэтуит! Еу сунт виноват. Дар оиле ачестя че ау фэкут? Мына Та сэ се ындрепте дар ымпотрива мя ши ымпотрива касей татэлуй меу!” **18** Ын зиуа ачя, Гад а венит ла Давид ши й-а зис: „Суге-те ши ыналцэ ун алтар Домнулуй ын ария луй Аравна, Иебуситул.” **19** Давид с-а суит, дупэ кувьнтул луй Гад, кум порунчяе Домнул. **20** Аравна с-а уйтат ши а вэзут пе ымпэрат ши пе служиторий луй ындрептындусе спре ел ши Аравна а ешит ши с-а ынкинат ынаинтя ымпэратулуй, ку фаца ла пэмынт. **21** Аравна а зис: „Пентру че вине домнул меу ымпэратул ла служиторул луй?” Ши Давид а рэспунс: „Ка сэ кумпэр де ла тине ария ши сэ зидекс ын еа ун алтар Домнулуй, пентру ка сэ ынчетезе уржия ачаста де песте попор.” **22** Аравна а зис луй Давид: „Сэ я домнул меу ымпэратул ария ши сэ адукэ ын еа жертфеле каре-й вор плэчя; везь, бойи вор фи пентру ардеря-де-тот ши кареле ку унелтеле лор вор цине лок де лемне.” **23** Аравна а дат ымпэратулуй тотул. Ши Аравна а зис ымпэратулуй: „Домнул Думнезеул тэу сэ те примяскэ!” **24** Дар ымпэратул а зис луй Аравна: „Ну! Вряу с-о кумпэр де ла тине пе прец де аржинт ши ну вой адуче Домнулуй Думнезеулуй меу ардерь-де-тот каре сэ ну мэ косте нимик.” Ши Давид а кумпэрат ария ши бойи ку чинчэчь де сикли де аржинт. **25** Давид а зидит аколо ун алтар Домнулуй ши а адус ардерь-де-тот ши жертфе де мулцумире. Атунич, Домнул а фост потолит фацэ де царэ ши а ынчетат уржия де дясупра луй Израел.

1 Ымпэрацилор

1 Ымпэратул Давид ера бэтрын, ынаинтат ын ыврстэ; ыл акоперя ку хайне ши ну се путя ынкэлзи. **2** Служиторий луй й-ау зис: „Сэ се кауе пентру домнул ымпэратул о фатэ феоарэ; еа сэ стя ынаинтя ымпэратулуй, сэ-л ынгрижяскэ ши сэ се кулче ла сынул тэу, ши домнул меу ымпэратул се ва ынкэлзи.” **3** Ау зуатат ын тот цинтул луй Исраел о фатэ тынэрэ ши фрумоасэ ши ау гэсит пе Абишаг, Суанамита, пе каре ау адус-о ла ымпэрат. **4** Ачэстэ фатэ ера фоарте фрумоасэ. Еа а ынгрижит пе ымпэрат ши й-а служит, дар ымпэратул ну с-а ымпреунат ку еа. **5** Адония, фиул Хагитей, с-а сумецит пынэ аколо ынкыт а зис: „Еу вой фи ымпэрат!” Ши шь-а прегэтит каре ши кэлэрэц ши чинчэчэ де оамень каре алергау ынаинтя луй. **6** Татэл сау нул мустрасе ничодатэ ын вяца луй зыкынд: „Пентру че фачь аша?” Адония, де алтфел, ера фоарте фрумос ла кип ши се нэскусе дупэ Абсалом. **7** Ел а ворбит ку Иоаб, фиул Церуей, ши ку преотул Абиатар, ши ачэштя ау трекут де партя луй. **8** Дар преотул Цадок, Беная, фиул луй Иехоиада, пророкул Натан, Шимей, Рей ши витежий луй Давид н-ау фост ку Адония. **9** Адония а тэят ой, бой ши вицея грашь лынгэ пятра луй Зохелет, каре есте лынгэ Ен-Рогуел, ши а пофтит пе тоць фращий луй, фиий ымпэратулуй, ши пе тоць бэрбацей луй Иуда дин служба ымпэратулуй. **10** Дар н-а пофтит пе пророкул Натан, нич пе Беная, нич пе витежь, нич пе фрателье сау Соломон. **11** Атунч, Натан а зис Бат-Шебей, мама луй Соломон: „Н-ай аузит кэ Адония, фиул Хагитей, с-а фэкут ымпэрат фэрэ сэ штие домнул ностру Давид? **12** Вино дар акул ши-ць вой да ун сфат, ка сэ-ць скапь вяца та ши вяца фиулуй тэу Соломон. **13** Ду-те, интрэ ла ымпэратул Давид ши спуне-й: ‘Ымпэрате, домнул меу, н-ай журат ту роабей тале зыкынд: ‘Фиул тэу Соломон ва ымпэрэци дупэ мине ши ва шедя пе скаунул меу де домние?’ Пентру че дар ымпэрэцеште Адония?’ **14** Ши, ын тимп че ту вей ворби ку ымпэратул, еу ынсумь вой интра дупэ тине ши-ць вой ынтэри кувинтеле.” **15** Бат-Шеба с-а дус ын одая ымпэратулуй. Ел ера фоарте бэтрын; ши Абишаг, Суанамита, ый служба. **16** Бат-Шеба с-а плектат ши с-а ынкинат ынаинтя ымпэратулуй. Ши ымпэратул а зис: „Че врей?” **17** Еа й-а рэспунс: „Домнул меу, ту ай журат роабей тале пе Домнул Думнезеул тэу, зыкынд: ‘Соломон, фиул тэу, ва ымпэрэци дупэ мине ши ва шедя пе скаунул меу де домние.’ **18** Ши акул, ятэ кэ Адония ымпэрэцеште! Ши ту ну штий, ымпэрате, домнул меу! **19** Ел а ынжунгият бой, вицея грашь ши ой ын маре нумэр ши а пофтит пе тоць фиий ымпэратулуй, пе преотул Абиатар ши пе Иоаб, кэпетения оштирий, дар пе робул тэу Соломон ну л-а пофтит. **20** Ымпэрате, домнул меу, тот Исраелул аре окий ындрептаць спре тине, ка сэ-й фачь куноскут чине ва шедя пе скаунул де домние ал ымпэратулуй, домулуй меу, дупэ ел. **21** Ши, кынд ымпэратул, домнул меу, ва фи кулкат ымпреунэ ку пзинций сэй, се ва ынтымпла кэ еу ши фиул меу Соломон вом фи привиць ка ниште виноваць.” **22** Пе кынд ынкэ ворбя еа ку ымпэратул, ятэ кэ а сосит пророкул Натан. **23** Ау дат де штире ымпэратулуй ши ау зис: „Ятэ кэ а венит пророкул Натан!” Ел а интрат ынаинтя ымпэратулуй ши с-а ынкинат ынаинтя ымпэратулуй ку фаца пынэ ла пэмынт. **24** Ши Натан а зис: „Ымпэрате, домнул меу, оаре ту ай зис: ‘Адония ва ымпэрэци дупэ мине ши ва шедя пе скаунул меу де домние?’ **25** Кэч ел с-а коборыт астэзь, а тэят бой, вицея

грашь ши ой ын маре нумэр ши а пофтит пе тоць фиий ымпэратулуй, пе кэпетенииле оштирий ши пе преотул Абиатар. Ши ей мэнынкэ ши бяу ынаинтя луй ши зик: “Трэяскэ ымпэратул Адония!” **26** Дар ну м-а пофтит нич пе мине, каре сунт робул тэу, нич пе преотул Цадок, нич пе Беная, фиул луй Иехоиада, нич пе робул тэу Соломон. **27** Оаре дин порунка домулуй меу, ымпэратул, аре лок лукрул ачэста ши фэрэ сэ фи фэкут куноскут робулуй тэу чине аре сэ се суе пе скаунул де домние ал ымпэратулуй, домулуй меу, дупэ ел.” **28** Ымпэратул Давид а рэспунс: „Кемаци-мь пе Бат-Шеба.” Еа а интрат ши с-а ынфэцишат ынаинтя ымпэратулуй. **29** Ши ымпэратул а журат ши а зис: „Виу есте Домнул, каре м-а избэвит дин тоате неказуриле, **30** кэ, аша кум ам журат пе Домнул Думнезеул луй Исраел, зыкынд: ‘Фиул тэу Соломон ва ымпэрэци дупэ мине ши ва шедя пе скаунул меу де домние ын локул меу’, аша вой фаче азь.” **31** Бат-Шеба с-а плектат ку фаца ла пэмынт ши с-а ынкинат ынаинтя ымпэратулуй. Ши а зис: „Трэяск пе вечие домнул меу, ымпэратул Давид!” **32** Ымпэратул Давид а зис: „Кемаци-мь пе преотул Цадок, пе пророкул Натан ши пе Беная, фиул луй Иехоиада.” Ей ау интрат ши с-ау ынфэцишат ынаинтя ымпэратулуй. **33** Ши ымпэратул ле-а зис: „Луаць ку вой пе служиторий стэпынулуй востру, пунець пе фиул меу Соломон кэларе пе катырул меу ши коборыци-л ла Гихон. **34** Аколо, преотул Цадок ши пророкул Натан сэ-л унгэ ымпэрат песте Исраел. Сэ сунаць дин трымбиць ши сэ зичець: ‘Трэяскэ ымпэратул Соломон!’ **35** Сэ вэ суиць апоь дупэ ел, ка сэ винэ сэ се ашэзе пе скаунул меу де домние ши сэ ымпэрэцяскэ ын локул меу. Кэч порунка мя есте ка ел сэ фи кэпетения луй Исраел ши Иуда.” **36** Беная, фиул луй Иехоиада, а рэспунс ымпэратулуй: „Амин! Аша сэ вря Домнул Думнезеул домулуй меу, ымпэратул. **37** Домнул сэ фие ку Соломон кум а фост ку домнул меу, ымпэратул, ка сэ-шь ыналце скаунул де домние май пресуд де скаунул де домние ал домулуй меу, ымпэратул Давид!” **38** Атунч, преотул Цадок с-а коборыт ымпреунэ ку пророкул Натан, ку Беная, фиул луй Иехоиада, ку керетиций ши пелетиций; ау пус пе Соломон кэларе пе катырул ымпэратулуй Давид ши л-ау дус ла Гихон. **39** Преотул Цадок а луат корнул ку унтделемн дин корт ши а унс пе Соломон. Ау сунат дин трымбиць, ши тот попорул а зис: „Трэяскэ ымпэратул Соломон!” **40** Тот попорул с-а суит дупэ ел ши попорул кынта дин флуер ши се десфэта ку маре букурие; се клэтина пэмынтул де стригэтеле лор. **41** Звонул ачэста а ажунс пынэ ла Адония ши ла тоць чей пофтиць каре ерау ку ел токмай ын клипа кынд сфыршыа де мынкат. Иоаб, аузинд сунетул трымбицей, а зис: „Че есте ку вуетул ачэста де каре рэсунэ четатя?” **42** Пе кынд ворбя ел ынкэ, а венит Ионатан, фиул преотулуй Абиатар. Ши Адония а зис: „Апролие-те, кэ ештэ ун ом витяь ши адучь вешть буне.” **43** „Да”, а рэспунс Ионатан луй Адония, „домнул ностру ымпэратул Давид а фэкут ымпэрат пе Соломон. **44** А тримис ку ел пе преотул Цадок, пе пророкул Натан, пе Беная, фиул луй Иехоиада, пе керетиць ши пелетиць ши л-ау пус кэларе пе катырул ымпэратулуй. **45** Преотул Цадок ши пророкул Натан л-ау унс ымпэрат ла Гихон. Де аколо с-ау суит веселинду-се ши четатя а фост пусэ ын мишкаре: ачэста есте вуетул пе каре л-аць аузит. **46** Соломон с-а ши ашэзат пе скаунул де домние ал ымпэратулуй. **47** Ши служиторий ымпэратулуй ау венит сэ бинекувынтэзе пе домнул ностру ымпэратул Давид, зыкынд: ‘Думнезеул тэу сэ факэ нумеле луй Соломон май вестит дэкут нумеле тэу ши ел сэ-шь ыналце скаунул

де домние май пресус де скаунул тэу де домние! ШИ ымпэратул с-а ынкинат пе патул сэу. **48** Ятэ че а зис ши ымпэратул: „Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезеул луй Израел, каре мь-а дат астэзь ун урмаш пе скаунул меу де домние ши мь-а ынгэдуит сэ-л вэд!” **49** Тоць чей пофтиць де Адония с-ау умплут де спаймэ; с-ау скулат ши ау плекат каре ынкотро. **50** Адония с-а темут де Соломон; с-а окулат ши ел, а плекат ши с-а апукат де коарнеле алтарулуй. **51** Ау венит ши ау спус луй Соломон: „Ятэ кэ Адония се теме де ымпэратул Соломон ши с-а апукат де коарнеле алтарулуй зикьнд: ‘Сэ-мь журе ымпэратул Соломон азь кэ ну ва оморы пе робул сэу ку сабия!’” **52** Соломон а зис: „Даке ва фи ом чинстит, ун пэр дин кап ну-й ва кэдя ла пэмынт, дар, даке се ва гэси рэутате ын ел, ва мури.” **53** Ши ымпэратул Соломон а тримис ниште оамен каре л-ау коборыг де пе алтар. Ел а венит ши с-а ынкинат ынаинтя ымпэратулуй Соломон, ши Соломон й-а зис: „Ду-те акаса.”

2 Давид се апропия де клипа морций ши а дат ындрумэрь фиулуй сэу Соломон, зикьнд: **2** „Еу плек пе каля пе каре мерже тоатэ лумя. Ынтэреште-те ши фий ом! **3** Пээеште порунчиле Домнулуй Думнезеулуй тэу, умблынд ын кэиле Луй ши пэзнд лежиле Луй, порунчиле Луй, хотэрыриле Луй ши ынвэцэтуриле Луй, дупэ кум есте скрис ын лежя луй Мойсе, ка сэ избутешть ын тот че вей фаче ши орынкотро те вей ынтоарче **4** ши пентру ка Домнул сэ ымплиняскэ урмэтоареле кувинте, пе каре ле-а ростит пентру мине: ‘Даке фиий тэй вор луа сямла ла каля лор, умблынд ку крединчошие ынаинтя Мя дин тоатэ инима лор ши дин тот суфлетул лор, ну вей фи липсит ничодатэ де ун урмаш пе скаунул де домние ал луй Израел.’” **5** Штий че мь-а фэкут Иоаб, фиул Церуей, че а фэкут челор доуэ кэпетений але оштирий луй Израел, луй Абнер, фиул луй Нер, ши луй Амос, фиул луй Иетер. Й-а оморыг; а вэрсат ын тимп де паче сынже де рэзбой ши а пус сынжеле де рэзбой пе чингэтоаря ку каре ера ынчинс ла мижлону та ши ынкэлэзминтя дин пичоаре. **6** Фэ дупэ ынцелепчуна та ши сэ ну лашь ка перий луй чей альб сэ се кобаре ын паче ын Локуинца морцилор. **(Sheol h7585)** **7** Сэ те порць ку бунэвоинца ку фиий луй Барзилай, Галаадитул, ши ей сэ мэнынче ла масэ ку тине, кэч тот аша с-ау пуртат ши ей ку мине, ешинду-мь ынаинте кынд фужым де фрателье тэу Абсалом. **8** Ятэ кэ ай лынгэ тине пе Шимей, фиул луй Гера, Вениамитул, дин Бахурим. Ел а ростит ымпотрива мя марь блестеме ын зиуа кынд мэ дучям ла Маханаим. Дар с-а коборыг ынаинтя мя ла Йордан ши й-ам журат пе Домнул зикьнд: ‘Ну те вой оморы ку сабия.’” **9** Акум, ту сэ ну-л лашь непедепсит, кэч ешть ун ом ынцелепт ши штий кум требе сэ те порць ку ел. Сэ-й коборь перий альб ынсынжераць ын Локуинца морцилор.” **(Sheol h7585)** **10** Давид а адормит ку паринций луй ши а фост ынгропат ын четатя луй Давид. **11** Время кыт а ымпэрэцит Давид песте Израел а фост де патрузечь де ань: ла Хеброн а ымпэрэцит шапте ань, яр ла Иерусалим а ымпэрэцит трейзечь ши трей де ань. **12** Соломон а шезут пе скаунул де домние ал татэлуй сэу Давид, ши ымпэрэция луй с-а ынвэнтэрит фоарте мулт. **13** Адония, фиул Хагитей, с-а дус ла Бат-Шеба, мама луй Соломон. Еа й-а зис: „Вий ку гындурь пашниче?” Ел а рэспунс: „Да.” **14** Ши а адэугат: „Ам сэ-ць спун о ворбэ.” Еа а зис: „Ворбеште!” **15** Ши ел а зис: „Штий кэ ымпэрэция ера а мя ши кэ тот Израелул ышь ындрепта привириле спре мине ка сэ фиу ымпэрэц. Дар ымпэрэция с-а ынторс ши а кэзут фрательеу меу, пентру кэ Домнул й-а

дат-о. **16** Акум ышь чер ун лукру: ну-ць ынтоарче фаца!” Еа й-а рэспунс: „Ворбеште!” **17** Ши ел а зис: „Спуне, те рог, ымпэратулуй Соломон – кэч ну се поате сэ ну те аскулте – сэ-мь дя де невестэ пе Абишаг, Сунамита.” **18** Бат-Шеба а зис: „Бине! Вой ворби ымпэратулуй пентру тине.” **19** Бат-Шеба с-а дус ла ымпэратул Соломон сэ-й ворбэскэ пентру Адония. Ымпэратул с-а скулат с-о ынтымпине, с-а ынкинат ынаинтя ей ши а шезут пе скаунул сэу де домние. Ау пус ун скаун пентру мама ымпэратулуй ши еа а шезут ла дряпта луй. **20** Апой а зис: „Ам сэ-ць фак о микэ ругэминте: сэ мэ аскулць!” Ши ымпэратул й-а зис: „Чере, мамэ, кэч те вой аскулта.” **21** Еа а зис: „Абишаг, Сунамита, сэ фие датэ де невестэ фрательеу тэу Адония.” **22** Ымпэратул Соломон а рэспунс мамей сале: „Пентру че черь нумай пе Абишаг, Сунамита, пентру Адония? Череш ши ымпэрэция пентру ел, кэч есте фрателье меу май маре декыт мине – пентру ел, пентру преотул Абиатар ши пентру Иоаб, фиул Церуей.” **23** Атунч, ымпэратул а журат пе Домнул зикьнд: „Сэ мэ педепсяскэ Думнезеу ку тоатэ асприя даке ну-л вор коста вяца пе Адония кувинтеле ачестя! **24** Акум, виу есте Домнул, каре м-а ынвэнтэрит ши м-а суит пе скаунул де домние ал татэлуй меу Давид ши каре мь-а фэкут о касэ дупэ фэгэдуинца Луй, кэ астэзь ва мури Адония!” **25** Ши ымпэратул Соломон а тримис пе Беная, фиул луй Иехоиада, каре л-а ловит, ши Адония а мурит. **26** Ымпэратул а зис апоий преотулуй Абиатар: „Ду-те ла Анатот, ла мошииле тале, кэч ешть вредник де моарте, дар ну те вой оморы азь, пентру кэ ай пуртат кивотул Домнулуй Думнезеу ынаинтя татэлуй меу Давид ши пентру кэ ай луат парте ла тоате суферинцеле татэлуй меу.” **27** Астфел, Соломон а скос пе Абиатар дин служба де преот ал Домнулуй, ка сэ ымплиняскэ кувинтул ростит де Домнул асупра касей луй Ели ын Сило. **28** Вестя ачаста а ажунс ынэз ла Иоаб, каре луасе партя луй Адония, мэкар кэ ну луасе партя луй Абсалом. Ши Иоаб а фужит ла кортул Домнулуй ши с-а апукат де коарнеле алтарулуй. **29** Ау дат де штире ымпэратулуй Соломон кэ Иоаб а фужит ла кортул Домнулуй ши кэ есте ла алтар. Ши Соломон а тримис пе Беная, фиул луй Иехоиада, зикьнду-й: „Ду-те ши ловеште-л!” **30** Беная а ажунс ла кортул Домнулуй ши а зис луй Иоаб: „Ешь, кэч аша порунчеште ымпэратул!” Дар ел а рэспунс: „Ну! Вряя сэ мор аич.” Беная а спус лукрул ачеста ымпэратулуй, зикьнд: „Аша а ворбит Иоаб ши аша мь-а рэспунс.” **31** Ымпэратул а зис луй Беная: „Фэ кум а зис, ловеште-л ши ынгроапэ-л; ши а астфел де песте мине ши де песте каса татэлуй меу сынжеле пе каре л-а вэрсат Иоаб фэрэ темей. **32** Домнул ва фаче ка сынжеле луй сэ кадэ асупра капулуй луй, пентру кэ а ловит пе дой бэрбаць май дрепць ши май бушь декыт ел ши й-а учис ку сабия, фэрэ сэ фи штиут татэл меу Давид; пе Абнер, фиул луй Нер, кэпетения оштирий луй Израел, ши пе Амоса, фиул луй Иетер, кэпетения оштирий луй Иуда. **33** Сынжеле лор сэ кадэ песте капул луй Иоаб ши песте капул урмашилор луй пентру тодьяна, дар Давид, сэмынца луй, каса луй ши скаунул луй де домние сэ айбэ парте де паче пе вечие дин партя Домнулуй.” **34** Беная, фиул луй Иехоиада, с-а суит, а ловит пе Иоаб ши л-а оморыг. Ел а фост ынгропат ын каса луй, ын пустиу. **35** Ымпэратул а пус ын фрунтя оштирий пе Беная, фиул луй Иехоиада, ын локул луй Иоаб, яр ын локул луй Абиатар а пус пе преотул Цадок. **36** Ымпэратул а кемат пе Шимей ши й-а зис: „Зидеште-ць о касэ ла Иерусалим: сэ локуешть ын еа ши сэ ну ешь дин еа ка сэ те дучь ынтр-о парте сау алта. **37** Сэ штий бине кэ, ын зиуа кынд

вей еши ши вей трече пырыул Кедрон, вей мури. Атунч, сынжеле тэу ва кэдя аспура капулуй тэу.” **38** Шимей а рэспунс ымпэратулуй: „Бине! Робул тэу ва фаче кум спуне домнул меу ымпэратул.” Ши Шимей а локуит мултэ време ла Иерусалим. **39** Дупэ трей ань, с-а ынтымплат кэ дой служиторь ай луй Шимей ау фужит ла Акиш, фиул луй Маака, ымпэратул Гатулуй. Ау дат де штире луй Шимей зикын: „Ятэ кэ служиторий тэй сунт ла Гат.” **40** Шимей с-а скулат, а пус шауа пе мэгар ши с-а дус ла Гат, ла Акиш, сэш кауте служиторий. Шимей с-а дус ши шь-а адус ынапой служиторий дин Гат. **41** Ау дат де весте луй Соломон кэ Шимей а плекат дин Иерусалим ла Гат ши кэ с-а ынторс. **42** Ымпэратул а кемат пе Шимей ши й-а зис: „Ну те-ам пус еу сэ журь пе Домнул ши ну ць-ам спус еу хотэрыт: ‘Сэ штый кэ вей мури ын зиуа кынд вей еши сэ те дучь ынтр-о парте сау алта’? Ши ну мь-ай рэспунс ту: ‘Бине, ам ынцелес’?” **43** Пентру че атунч н-ай аскултат де журэмынтул Домнулуй ши де порунка пе каре ць-о дэдусем?” **44** Ши ымпэратул а зис луй Шимей: „Штйи ынэунтрул инимий тале тот рэул пе каре л-ай фэкут татэлуй меу Давид; Домнул а ынторс рэуатат та аспура капулуй тэу. **45** Дар ымпэратул Соломон ва фи бинекувынтат ши скаунул де домние ал луй Давид ва фи ынтэрит пе вэчие ынаинтя Домнулуй.” **46** Ши ымпэратул а порунчит луй Беная, фиул луй Иехоиада, каре а ешит ши а ловит пе Шимей, ши Шимей а мурит. Астфел, ымпэрэция с-а ынтэрит ын мыниле луй Соломон.

3 Соломон с-а ынкускрит ку Фараон, ымпэратул Ежиптулуй. А луат де невастэ пе фата луй Фараон ши а адус-о ын четатя луй Давид пынэ шь-а испрэвит де зидит каса луй, Каса Домнулуй ши зидул димпрежурул Иерусалимулуй. **2** Попорул ну адучя жертфе декыт пе ынэлцимь, кэч пынэ пе время ачаста ну се зидисе ынкэ о касэ ын Нумеле Домнулуй. **3** Соломон юбя пе Домнул ши се циня де обичеюриле татэлуй сэу Давид. Нумай кэ адучя жертфе ши тэмые пе ынэлцимь. **4** Ымпэратул с-а дус ла Габаон сэ адукэ жертфе аколо, кэч ера чя май ынсемнатэ ынэлциме. Соломон а адус о мие де ардерь-де-тот пе алтар. **5** Ла Габаон, Домнул с-а арэтат ын ын луй Соломон ноаптя ши Думнезуе й-а зис: „Черэ че врей сэ-ць дау.” **6** Соломон а рэспунс: „Ту ай арэтат о маре бунэвоинцэ фацэ де робул Тэу Давид, татэл меу, пентру кэ умбла ынаинтя Та ын крединчошие, ын дрепатэе ши ын курэцие де инимэ фацэ де Тине; й-ай пэстрат ачастэ маре бунэвоинцэ ши й-ай дат ун фиу каре шаде пе скаунул луй де домние, кум се веде астэзь. **7** Акум, Доамне, Думнезеул меу, Ту ай пус пе робул Тэу сэ ымпэрэциякэ ын локул татэлуй меу Давид, ши еу ну сунт декыт ун тынэр, ну сунт ынчеркат. **8** Робул Тэу есте ын мижлокул попорулуй пе каре л-ай алес, попор фоарте маре, каре ну поате фи нич сокотит, нич нумэрат, дин причина мулцимий луй. **9** Дэ дар робулуй Тэу о инимэ причепутэ, ка сэ жудече пе попорул Тэу, сэ деосебсякэ бинеле де рэу! Кэч чине ар путя сэ жудече пе попорул Тэу, пе попорул ачаста аша де маре ла нумэри!” **10** Череря ачаста а луй Соломон а плэкут Домнулуй. **11** Ши Думнезуе а зис: „Фииндкэ лукурл ачаста ыл черь, фииндкэ ну черь пентру тине нич вяцэ лунгэ, нич богэций, нич моарте врэжмашилор тэй, чи черь причепере, ка сэ фачь дрепатэе, **12** вой фаче дупэ кувынтул тэу. Ыць вой да о инимэ ынцеляптэ ши причепутэ, аша кум н-а фост нимень ынаинтя та ши ну се ва скула нимень ничодатэ ка тине. **13** Май мулт, ыць вой да ши че н-ай черут: богэций ши славэ, аша ынкыт

ын тот тимпул вещей тале ну ва фи ничун ымпэрат ка тине. **14** Ши, дак вей умбла ын кэиле Меле, пэзинд лежиле ши порунчиле Меле, кум а фэкут Давид, татэл тэу, ыць вой лунжи зилеле.” **15** Соломон с-а дештепат. Ачаста а фост висул. Соломон с-а ынторс ла Иерусалим ши с-а ынфэцишат ынаинтя кивотулуй легэмынтулуй Домнулуй. А адус ардерь-де-тот ши жертфе де мулцумире ши а дат ун оспэц тутурор служиторилор луй. **16** Атунч ау венит доуз фемей курве ла ымпэрат ши с-ау ынфэцишат ынаинтя луй. **17** Уна дин фемей а зис: „Рогу-мэс, домнул меу, еу ши фемея ачаста локуям ын ачешь касэ ши ам нэскут лынгэ еа ын касэ. **18** Дупэ трей zile, фемея ачаста а нэскут ши еа. Локуям ымпреунэ, ничун стрэин ну ера ку ной ын касэ, ну ерам декыт ной амындоуз. **19** Песте ноапте, фиул ачестей фемей а мурит, пентру кэ се кулкасе песте ел. **20** Еа с-а скулат пе ла мижлокул нопций, а луат пе фиул меу де лынгэ мине, пе кынд dormя роаба та, ши л-а кулкат ла сынул ей, яр пе фиул ей, каре мурисе, л-а кулкат ла сынул меу. **21** Диминяца, м-ам скулат сэ дау цыцэ копиулуй, ши ятэ кэ ера морт. М-ам уйатт ку луаре аминте ла ел диминяца, ши ятэ кэ ну ера фиул меу пе каре-л нэскусем.” **22** Чялалтэ фемее а зис: „Ба ну; фиул меу есте чел виу, яр фиул тэу е чел морт.” Дар чя динтый а рэспунс: „Ба ничдекум! Фиул тэу есте чел морт, яр фиул меу есте чел виу.” Аша ау ворбит эле ынаинтя ымпэратулуй. **23** Ымпэратул а зис: „Уна зиче: ‘Фиул меу есте чел виу, яр фиул тэу есте чел морт.’ Ши чялалтэ зиче: ‘Ба ничдекум! Фиул тэу есте чел морт, яр фиул меу есте чел виу.’” **24** Апой а адузгат: „Адучеци-мь о сабие.” Ау адус о сабие ынаинтя ымпэратулуй. **25** Ши ымпэратул а зис: „Тэяць ын доуз копиул чел виу ши даць о жумэтата унея ши о жумэтата челейлалте.” **26** Атунч, фемей ал кэрэй копил ера виу а симцит кэ и се рупе инима пентру копил ши а зис ымпэратулуй: „Ах, домнул меу, дэ-й май бине ей копиул чел виу ши ну-л оморы!” Дар чялалтэ а зис: „Сэ ну фие нич ал меу, нич ал тэу; тэяци-л!” **27** Ши ымпэратул, луынд кувынтул, а зис: „Даць челей динтый копиул чел виу ши ну-л оморыць. Еа есте мама луй.” **28** Тот Израелул а аузит де хотэрыря пе каре о ростисе ымпэратул. Ши с-а тумут де ымпэрат, кэч ау вэзут кэ ынцеляпчуня луй Думнезуе ера ын ел, повэзуинду-л ын жудекэциле луй.

4 Ымпэратул Соломон ера ымпэрат песте тот Израелул. **2** Ятэ кэпетенилле пе каре ле авя ын служба луй: Азария, фиул преотулуй Цадок, **3** Елихореш ши Ахия, фиий луй Шиша, ерау логофець; Иосафат, фиул луй Ахилуд, ера скритор; **4** Беная, фиул луй Иехоиада, ера песте оштире; Цадок ши Абиатар ерау преоць. **5** Азария, фиул луй Натан, ера май-маре песте ынгрижиторь. Забуд, фиул луй Натан, ера службаш де стат, чирак ал ымпэратулуй; **6** Ахшар ера май-маре песте каса ымпэратулуй ши Адонирам, фиул луй Абда, ера май-маре песте дэрь. **7** Соломон авя дойспрезече ынгрижиторь песте тот Израелул. Ей ынгрижяу де храна ымпэратулуй ши а касей луй, фиекаре тимп де о лунэ дин ан. **8** Ятэ-ле нумеле: Фиул луй Хур, ын мунтеле луй Ефраим. **9** Фиул луй Декер, ла Макац, ла Саалбим, ла Бет-Шемеш, ла Елон ши ла Бет-Ханан. **10** Фиул луй Хесед, ла Арубот; ел авя Соко ши тоатэ цара Хефер. **11** Фиул луй Абинадаб авя тот цинутул Дорулуй. Тафат, фата луй Соломон, ера неваста луй. **12** Баана, фиул луй Ахилуд, авя Таанак ши Мегидо ши тот Бет-Шеанул де лынгэ Цартан суб Изреел, де ла Бет-Шеан пынэ ла Абел-Мехола, пынэ динколо де Иокмеам. **13** Фиул луй Гебер, ла Рамот дин Галаад; ел авя

тыргуриле луй Иаир, фиул луй Манасе, ын Галаад; май авя ши цинутул Аргоб ын Басан, шайзечь де четэць марь, ку зидурь ши зэвоаре де араме. **14** Ахинадаб, фиул луй Идо, ла Маханаим. **15** Ахимаац, ын Нефтали. Ел луасе де невестэ пе Басмат, фата луй Соломон. **16** Баана, фиул луй Хушай, ын Ашер ши ла Беалот. **17** Иосафат, фиул луй Паруах, ын Исахар. **18** Шимей, фиул луй Ела, ын Бениамин. **19** Гебер, фиул луй Ури, ын цара Галаадулуй; ел авя цинутул луй Сихон, ымпэратул аморицилор, ши ал луй Ог, ымпэратул Басанулуй. Ера ун сингур ынгрижотор марь ын цара ачаста. **20** Иуда ши Израел ерау ын нумэр фоарте каре, ка нисипул де пе цэрмул мэрий. Ей мынкау, бяу ши се веселяу. **21** Соломон май стэпыня ши тоате ымпэрэцииле де ла рыу пынэ ын цара филистенилор ши пынэ ла хотарул Ежиптулуй. Ей ый адучя дарурь ши ау фост супушь луй Соломон тот тимпул веций луй. **22** ын фиекаре зи, Соломон мынка трейзечь де корь де флоаре де фэинэ ши шайзечь де корь де алтэ фэинэ, **23** зече бой грашь, доузэчь де бой де пэскут ши о сутэ де ой, афарэ де черьбь, кэприоаре, чуте ши пэсэрь ынгрэште. **24** Стэпыня песте тоатэ цара де динкоаче де рыу, де ла Тифсах пынэ ла Газа, песте тоць ымпэраций де динкоаче де рыу. Ши авя паче претутиндень, де жур ымпрежур. **25** Иуда ши Израел, де ла Дан пынэ ла Беер-Шеба, ау локуит ын линиште, фиекаре суб вия луй ши суб смокинул луй, ын тот тимпул луй Соломон. **26** Соломон авя патрузэчь де мий де есле пентру каий де ла кареле луй ши доузэспрезече мий де кэлэрець. **27** ынгрижоторий ынгрижяу де храна ымпэратулуй Соломон ши а тутурор челор че се апропяу де маса луй, фиекаре ын луна луй, ши ну лэсау сэ фие врео липсе. **28** Адучяу ши орз ши пае пентру армэсарь ши фугарь, ын локул унде се афла ымпэратул, фиекаре дупэ порунчиле пе каре ле примисе. **29** Думнезеу а дат луй Соломон ынцелепчуне, фоарте маре причепере ши куноштинце мулте, ка нисипул де пе цэрмул мэрий. **30** ынцелепчуна луй Соломон ынтреча ынцелепчуна тутурор фиилор Рэсэртилулуй ши тоатэ ынцелепчуна ежиптенилор. **31** Ел ера май ынцелепт декыт орьче ом, май мулт декыт Етан, Езрахитул, май мулт декыт Хеман, Калкол ши Дарда, фиий луй Махол, ши файма луй се рэспындисе принтре тоате нямуриле де примпрежур. **32** А ростит трей мий де пилде ши а алкэтуит о мие чинч кынтэрь. **33** А ворбит деспре копачь, де ла чедрул дин Либан пынэ ла исопул каре креште пе зид, а ворбит, де асемения, деспре добитоаче, деспре пэсэрь, деспре тырьтоаре ши деспре пешть. **34** Веняу оамень дин тоате попареле сэ аскулте ынцелепчуна луй Соломон, дин партя тутурор ымпэрацилор пэмынтулуй каре аузисерэ ворбинду-се де ынцелепчуна луй.

5 Хирам, ымпэратул Тирулуй, а тримис пе служиторий сэй ла Соломон, кэч аузисе кэ фусесе унс ымпэрат ын локул татэлуй сэу ши ел юбисе тотдяуна пе Давид. **2** Соломон а тримис ворбэ луй Хирам: **3** „Штий кэ татэл меу Давид н-а пугут сэ зидьскаэ о касэ Домнулуй Думнезеулуй луй, дин причина рэзбоаелор ку каре л-ау ынконжурау врэжмаший луй пынэ че Домнул й-а пус суб талпа пичоарелор луй. **4** Акум, Домнул Думнезеул меу мь-а дат одихнэ дин тоате пэрциле; ну май ам нич потривник, нич ненорочирь! **5** Ятэ кэ ам де гынд сэ зидеск о касэ Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй меу, кум а спус Домнул татэлуй меу Давид, зикынд: ‘Фиул тэу пе каре-л вой пуне ын локул тэу пе скаунул тэу де домние, ел ва зиди о касэ Нумелуй Меу.’ **6** Порунчеште акум сэ се тае пентру мине чедри дин

Либан. Служиторий мей вор фи ку ай тэй ши-ць вой плэти симбрия служиторилор тэй аша кум о вей хотэрь ту, кач штий кэ динтре ной нимень ну се причепе сэ тае лемне ка сидониений.” **7** Кынд а аузит Хирам кувинтеле луй Соломон, а авут о маре букурие ши а зис: „Бинекувинтат сэ фие астэзь Домнул, каре а дат луй Давид ун фиу ынцелепт дрепт кэлетение а ачестуй маре попор!” **8** Ши Хирам а тримис рэспунс луй Соломон: „Ам аузит че ай тримис сэ ми се спунэ. Вой фаче тот че вей вря ын че привеште лемнеле де чедру ши лемнеле де кипарос. **9** Служиторий мей ле вор коборы дин Либан ла маре ши ле вой тримите пе маре ын плуте, пынэ ла локул пе каре ми-л вей арэта: аколо вой пуне сэ ле дезлеже ши ле вей луа. Чей че чер ын скимб есте сэ тримиць меринде касей меле.” **10** Хирам а дат луй Соломон лемне де чедру ши лемне де кипарос кыт а воит. **11** Ши Соломон а дат луй Хирам доузэчь де мий де корь де грыу пентру храна касей луй ши доузэчь де корь де унтделемн курат; ятэ че а дат Соломон ын фиекаре ан луй Хирам. **12** Домнул а дат ынцелепчуне луй Соломон, кум ый фэгэдуше. ынтре Хирам ши Соломон а фост паче ши ау фэкут легымэнт ымпреуна. **13** ымпэратул Соломон а луат дин тот Израелул оамень де корвоадэ, ын нумэр де трейзечь де мий. **14** Й-а тримис ын Либан, кыте зече мий пе лунэ, ку скимбул; о лунэ ерау ын Либан ши доузэ лунь ерау акасэ. Адонирам ера май-маре песте оамений де корвоадэ. **15** Соломон май авя шаптэзечь де мий де оамень каре пуртау повериле ши оптзечь де мий каре тэяу петреле ын муныць, **16** афарэ де кэпетениле, ын нумэр де трей мий трей суте, пусе де Соломон песте лукрэрь ши ынсэрчинате ку привегеря лукрэторилор. **17** ымпэратул а порунчит сэ се скоатэ петре марь ши мэрець, чоплите пентру темелиле касей. **18** Лукрэторий луй Соломон, ай луй Хирам ши гиблиций ле-ау чоплит ши ау прегэтит лемнеле ши петреле пентру зидиря касей.

6 ын ал патру суте оптзечеля ан дупэ еширя копиилор луй Израел дин цара Ежиптулуй, Соломон а зидит Каса Домнулуй, ын ал патруля ан ал домний луй песте Израел, ын луна Зив, каре есте луна а доау. **2** Каса пе каре а зидит-о ымпэратул Соломон Домнулуй ера лунгэ де шайзечь де коць, латэ де доузэчь ши ыналтэ де трейзечь. **3** Придворул динаинтя темплулуй касей авя о лунжиме де доузэчь де коць ын лэцима касей ши зече коць лэржиме ын фаца касей. **4** ымпэратул а фэкут касей ферестре ларжь ынэунтру ши стрымте афарэ. **5** А зидит, липите де зидул касей, май мулте рындурь де одэй, унул песте алтул, де жур ымпрежур, каре ынконжурау зидуриле касей, Темплул ши Сфынтул Локаш, ши а фэкут асфел одэй лэтуралнице де жур ымпрежур. **6** Катул де жос ера лат де чинч коць, чел де ла мижлок де шасе коць, яр ал трейля де шапте коць, кэч пе партя де афарэ а касей а фэкут аркаде стрымте ымпрежур, ка гринзиле сэ ну фие принсе ын зидуриле касей. **7** Кынд с-а зидит каса, с-ау ынтрэбуинцац петре чоплите гага ынаинте де а фи адусе аколо, аша кэ нич чокан, нич секуре, нич о унялтэ де фер ну с-а аузит ын касэ ын тимпул зидирий. **8** Интрая одэйлор дин катул де жос ера ын партя дряптэ а касей; ын катул де ла мижлок те суяй пе о скарэ котитэ ши, тот аша, де ла катул де мижлок, ла ал трейля. **9** Дупэ че а испрэвит де зидит каса, Соломон а акоперит-о ку скындурь ши ку гринзь де чедру. **10** А фэкут де чинч коць де ыналте фиекаре дин катуриле димпрежурул ынтрэжий касе ши ле-а легат де касэ прин лемне де чедру. **11** Домнул а ворбит луй

Соломон ши й-а зис: **12** „Ту зидешть каса ачаста! Дакэ вей умбла дупэ лежиле Меле, дакэ вей ымплини орындуриле Меле, дакэ вей пэзи ши вей урма тоате порунчиле Меле, вой ымплини фацэ де тине фэгэдуинца пе каре ам фэкут-о татэлуи тэу, Давид; **13** вой локуи ын мижлокул копиилор луй Израел ши ну вой пэрэси пе попура Меу Израел.”

14 Дупэ че а испрэвит де зидит каса, **15** Соломон й-а ымбрэкат зидуриле пе динэунтру ку скиндурь де чедру, де ла пардосялэ пынэ ла таван, а ымбрэкат астфел ын леъмн партя динэунтру ши а акоперит пардосяла касей ку скиндурь де кипарос. **16** А ымбрэкат ку скиндурь де чедру чей доузэчэ де коць ай фундулуй касей, де ла пардосялэ пынэ ын крештетул зидурилор, ши а пэстрат локул ачеста, ка сэ факэ дин ел Сфынта Сфинтелор, Локул Прясфынт. **17** Чей патузэчэ де коць де динаинт алкэтуя Каса, адикэ Темплул. **18** Лемнул де чедру динэунтру авя сэпэтурь де колочинць ши флорь дескисе; тотул ера де чедру, ну се ведя ничо пятрэ. **19** Соломон а прегэгтит Локул Прясфынт ынэунтру, ын мижлокул касей, ка сэ ашезе аколо кивотул легэмынтулуй Домнулуй. **20** Локул Прясфынт авя доузэчэ де коць лунжиге, доузэчэ де коць лэциме ши доузэчэ де коць ынэлциме. Соломон л-а кэптушит ку аур кураат. А фэкут ынаинтя Локулуй Прясфынт ун алтар де леъмн де чедру ши л-а акоперит ку аур. **21** Партя динэунтру а касей а кэптушит-о ку аур ши а принс пердяна динэунтру ын лэнцишоаре де аур ынаинтя Локулуй Прясфынт, пе каре л-а акоперит ку аур. **22** А кэптушит тоатэ каса ку аур, каса ынтрыгэ, ши а акоперит ку аур тот алтарул каре ера ынаинтя Локулуй Прясфынт. **23** ын Локул Прясфынт а фэкут дой херувимь де леъмн де мэслин сэлбатиц, ыналць де зече коць. **24** Фиекаре дин челе доузэ арип але унуя дин херувимь авя чинч коць, чей че фэчя зече коць де ла капэтул унея дин арипиле луй пынэ ла капэтул челейлалте. **25** Ал дойля херувим авя тот зече коць. Мэсура ши кипул ерау ачеляшь пентру амындой херувимий. **26** ынэлцимья фиекэуря дин чей дой херувимь ера де зече коць. **27** Соломон а ашезат херувимий ын мижлокул касей, ын партя динэунтру. Арипиле лор ерау ынтинсе; арипа челуй динтый атинжя ун зид ши арипа челуй де ал дойля атинжя челэлалт зид, яр челэлалте арип але лор се ынтылняу ла капете, ын мижлокул касей. **28** Соломон а акоперит ши херувимий ку аур. **29** Пе тоате зидуриле касей де жур ымпрежур, ын партя дин фонд ши ын фацэ, а пус сэ сапе кипурь де херувимь, де финичь ши де флорь дескисе. **30** А акоперит пардосяла касей ку аур, ын партя дин фонд ши ын фацэ. **31** Ла интрая Локулуй Прясфынт а фэкут доузэ ушь дин леъмн де мэслин сэлбатиц; прагул де сус ши ушорий ушилор ерау ын чинч мукий. **32** Челе доузэ ушь ерау фэкуте дин леъмн де мэслин сэлбатиц. А пус сэ сапе пе еле кипурь де херувимь, де финичь ши де флорь дескисе ши л-а акоперит ку аур, а ынтинс аурул ши песте херувимь, ши песте финичь. **33** А фэкут, де асеменя, пентру поарта Темплулуй ниште ушорь де леъмн де мэслин сэлбатиц, ын патру мукий, **34** ши ку доузэ ушь де леъмн де кипарос; фиекаре ушэ ера фэкутэ дин доузэ скиндурь деспэртице. **35** А пус сэ сапе пе еле кипурь де херувимь, де финичь ши де флорь дескисе ши л-а акоперит ку аур, пе каре л-а ынтинс пе сэпэтура де кипурь. **36** А зидит ши куртя динэунтру дин трей риндурь де петре чоплите ши динтр-ун ринд де гринзь де чедру. **37** ын анул ал патруля, ын луна Зив, с-ау пус темелииле Касей Домнулуй **38** ши ын анул ал унспрезечяла, ын луна Бул, каре есте а опта лунэ, каса а

фост испрэвитэ ын тоате пэрциле ей ши аша кум требау сэ фие. ын тимп де шапте ань а зидит-о Соломон.

7 Соломон шь-а май зидит ши каса луй ши а цинут трейспрезече ань пынэ кынд а испрэвит-о де тот. **2** А зидит май ынтый каса дин пэдурия Либанлууй; лунгэ де о сутэ де коць, латэ де чинчзэчэ де коць ши ыналтэ де трейзэчэ де коць. Се сприжиня пе патру риндурь де стылп де чедру ши пе стылп ерау гринзь де чедру. **3** А акоперит ку чедру одэлие каре ерау сприжините де стылп ши каре ерау ын нумэр де патрузэчэ ши чинч, кыте чинчспрезече де фиекаре кат. **4** Ерау трей катурь ши фиекаре дин еле авя ферестреле фацэ ын фацэ. **5** Тоате ушиле ши тоць ушорий ерау дин бырне ын патру мукий ши, ла фиекаре дин челе трей катурь, ушиле ерау фацэ ын фацэ. **6** А фэкут ун придвор де стылп, лунг де чинчзэчэ де коць ши лат де трейзэчэ де коць, ши ун алт придвор ынаинте ку стылп ши трепте ын фацэ. **7** А фэкут придворул скаунулуй де домние, унде жудека, придворул жудекэций, ши л-а акоперит ку чедру, де ла пардосялэ пынэ ын таван. **8** Каса луй де локуит а фост зидитэ ын ачелашь фел, ынтр-о алтэ курте, ын досул придворулуй. Ши а фэкут о касэ ла фел ку придворул ачеста пентру фата луй Фараон пе каре о лусе де невастэ. **9** Пентру тоате ачесте клэдирь а ынтребуинцат петре минутате, чоплите дупэ мэсурэ, фереструите ку ферэструл ынэунтру ши ын афарэ, ши ачаста дин темелий пынэ ла стряшинэ ши афарэ пынэ ла куртя чя маре. **10** Темелииле ерау де петре фоарте де прец ши марь, петре де зече коць ши петре де опт коць. **11** Дяспура ерау ярэшь петре фоарте де прец, тэяте дупэ мэсурэ, ши леъмн де чедру. **12** Куртя чя маре авя де жур ымпрежурул ей трей шириурь де петре чоплите ши ун шир де бырне де чедру, ка ши куртя динэунтру а Касей Домнулуй ши ка ши придворул касей. **13** ымпэратул Соломон а тримис шия а адус дин Тир пе Хирам, **14** фиул уней вэдуве дин семинция луй Нефтали ши ал унуи татэ дин Тир, каре лукра ын арамэ. Хирам ера плин де ынцелепчуне, де причепере ши де штгинць ын сэвырширя орькэрей лукрэрэ де арамэ. Ел а венит ла ымпэратул Соломон ши й-а фэкут тоате лукрэрэиле. **15** А турнат чей дой стылп де арамэ. Чел динтый авя оптспрезече коць ын ынэлциме ши ун фир де дойспрезече коць мэсура гросимья челуй де ал дойля. **16** А турнат доузэ коперишурь де арамэ, ка сэ ле пунэ пе ыврфуриле стылпилор; чел динтый ера ыналт де чинч коць ши ал дойля ера ыналт де чинч коць. **17** А май фэкут ниште ымплетитурь ын кип де реця, ниште чукурь фэкуць ку лэнцишоаре, пентру коперишуриле де пе ыврфул стылпилор, шапте пентру коперишул динтый ши шапте пентру коперишул ал дойля. **18** А фэкут кыте доузэ шириурь де родий ымпрежурул унея дин рецеле ка сэ акопере коперишул де пе ыврфул унуя дин стылп; тот аша а фэкут ши пентру ал дойля. **19** Коперишуриле де пе ыврфул стылпилор, ын придвор, ерау лукрате аша де паркэ ерау ниште кринь ши авя патру коць. **20** Коперишуриле де пе чей дой стылп ерау ынконжурате де доузэ суте де родий сус, лынгэ умфлэтура каре ера песте реця, де асеменя ерау доузэ суте де родий ынширате ын журул челуй де ал дойля копериш. **21** А ашезат стылпил дин дряпта ши л-а нумит Иакин, апой а ашезат стылпул дин стынга ши л-а нумит Боаз. **22** ын ыврфул стылпилор ера о лукрэтурэ ын кип де кринь. Астфел с-а испрэвит лукраля стылпилор. **23** А фэкут маря турнатэ дин арамэ. Авя зече коць де ла о

маржине пынэ ла чялалтэ, ера ротундэ де тот, ыналтэ де чинч коць ши, де жур ымпрежур, се путя мэсура ку ун фир де трейзечэ де коць. **24** Суб буза ей ерау сэпаць ниште колочинць, кыте зече ла фиекаре кот, де жур ымпрежурул мэрий; колочинць, ашезаце пе доуэ рындурь, ерау турнаць ымпреунэ ку еа динтр-о сингурэ букатэ. **25** Ера ашезатэ пе дойспрезече бой, дин каре трей ынторшь спре мязэноапте, трей ынторшь спре апус, трей ынторшь спре мязэзи ши трей ынторшь спре рэсэрит; маря ера дясупра лор ши тоатэ партя динапой а трупурилор лор ера ынэунтру. **26** Гросимя ей ера де ун лат де мынэ ши маржиня ей ера ка маржиня унуй потир, фэкутэ ка флоара кринулуй. Авя о ынкпере де доуэ мий де ведре. **27** А май фэкут зече темелий де араме. Фиекаре темелие ера лунгэ де патру коць, латэ де патру коць ши ыналтэ де трей коць. **28** Ятэ кум ерау темелие ачестя. Ерау фэкуте дин тэблий, легате ла колцурь ку ынкеатурь. **29** Пе тэблииле динтре ынкеатурь ерау ниште лей, бой ши херувимь ши, пе ынкеатурь, дясупра ши дедесубтул леилор ши боилор, ерау ниште ымплетитурь каре атырнау ын кип де чукурь. **30** Фиекаре темелие авя патру роць де араме, ку осий де араме; ши ла челе патру колцурь ерау ниште полице турнате суб лигян ши лынгэ чукурь. **31** Гура темелией динэунтрул копершулуй пынэ сус ера де ун кот; гура ачаста ера ротундэ, ка пентру лукрэриле де фелул ачестя, ши ера латэ де ун кот ши жумэгаце; авя ши сэпэтурь. Тэблииле ерау ын патру мукий, ну ротунде. **32** Челе патру роць ерау суб тэблій ши осииле роцилор ерау принсе де темелие; фиекаре ера ыналтэ де ун кот ши жумэгаце. **33** Роциле ерау фэкуте ка але унуй кар. Осииле, обезиле, спицэле ши бутучий лор ерау тоате турнате. **34** Ла челе патру колцурь але фиекэрей темелий ерау ниште полице динтр-о букатэ ку темелия. **35** Партя де сус а темелией се сфыршыа ку ун черк ыналт де о жумэгаце де кот ши ышь авя проптелеле ку тэблииле ей фэкуте динтр-о букатэ ку еа. **36** Пе плэчиле проптелелор ши пе тэблій а сэлат херувимь, лей ши финичь, дупэ локуруиле гоале, ши чукурь де жур ымпрежур. **37** Аша а фэкут челе зече темелий; турнэтура, мэсура ши кипул ерау ла фел пентру тоате. **38** А май фэкут зече лигене де араме. Фиекаре лигян авя о ынкпере де патрузечэ де баць, фиекаре лигян авя патру коць, фиекаре лигян ера пе кыте уна дин челе зече темелий. **39** А пус чинч темелий пе партя дряптэ а касей ши чинч темелий пе партя стынгэ а касей, яр маря де араме а пус-о ын партя дряптэ а касей ла мязэзи-рэсэрит. **40** Хирам а фэкут ченушареле, лопециле ши лигенеле. Аша а сфыршит Хирам тоатэ лукраря пе каре й-о дэдусе ымпэратул Соломон с-о факэ пентру Каса Домнулуй: **41** дой стылль, ку челе доуэ копершушь ши ку кунуниле лор де пе вырфул стылпилор; челе доуэ рецеле ка сэ акопере челе доуэ кунунь але копершурилор де пе вырфул стылпилор; **42** челе патру суге де родий пентру челе доуэ рецеле, кыте доуэ рындурь де родий де фиекаре реця, ка сэ акопере челе доуэ кунунь але копершурилор де пе вырфул стылпилор; **43** челе зече темелий ши челе зече лигене де пе темелий; **44** маря ши чей дойспрезече бой де суб маре; **45** ченушареле, лопециле ши лигенеле. Тоате ачесте унелте пе каре ле-а дат ымпэратул Соломон луй Хирам сэ ле факэ пентру Каса Домнулуй ерау де араме луструитэ. **46** Ымпэратул а пус сэ ле тоарне ын кымпия Йорданулуй, ынтр-ун пэмьнт хумос, ынтре Сукош ши Цартан. **47** Соломон а лэсат тоате ачесте унелте некынтэртие, кэч ерау фоарте мулте, ши греутатя арамей ну се путя сокоти. **48** Соломон а май фэкут тоате челедалте унелте пентру Каса Домнулуй: алтарул де аур;

маса де аур, унде се пуныа пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй; **49** сфешничеле де аур курат, чинч ла дряпта ши чинч ла стынга, ынаинтя Локулуй Прясфынт, ку флориле, канделеле ши мукэриле де аур; **50** лигенеле, куцителе, потиреле, чештиле ши кэцуиле де аур курат ши цыцыниле де аур курат пентру уша динэунтрул касей, ла интаря ын Локул Прясфынт, ши пентру уша касей де ла интаря Темплулуй. **51** Астфел с-а испрэвит тоатэ лукраря пе каре а фэкут-о ымпэратул Соломон пентру Каса Домнулуй. Апой а лэсат аржинтул, аурул ши унелтеле пе каре ле хэрэзисе татэл асус Давид ши ле-а пус ын вистиерииле Касей Домнулуй.

8 Атунич, ымпэратул Соломон а адунат ла ел, ла Иерусалим, пе бэтрыний луй Израел ши пе тоате кэпетенииле семинциилор, пе кэпетенииле фамилиилор копиилор луй Израел, ка сэ муте дин четатя луй Давид, адикэ Сионул, кивотул легэмынтулуй Домнулуй. **2** Тоць бэрбаций луй Израел с-ау стрынс ла ымпэратул Соломон, ын луна Еганим, каре есте а шапта лунэ, ын тимпул празникулуй. **3** Кынд ау венит тоць бэтрыний луй Израел, преоций ау ридикат кивотул. **4** Ау адус кивотул Домнулуй, кортул ынтылнийрий ши тоате унелтеле сфинте каре ерау ын корт: преоций ши левиций ле-ау адус. **5** Ымпэратул Соломон ши тоатэ адунаря луй Израел кематэ ла ел ау стат ынаинтя кивотулуй. Ау жертфит ой ши бой, каре н-ау пугут фи нич нумэраць, нич сокотиць дин причина мулцимий лор. **6** Преоций ау дус кивотул легэмынтулуй Домнулуй ла локул луй, ын Локул Прясфынт ал касей, ын Сфынта Сфинтелор, суб арипиле херувимилор. **7** Кэч херувимий авяу арипиле ынтинсе песте локул кивотулуй ши акоперау кивотул ши дружий луй пе дясупра. **8** Се дэдусе дружилор о аша лунжиме ынкыт капетеле лор се ведяу дин Локул Сфынт динаинтя Локулуй Прясфынт, дар ну се ведяу де афарэ. Ей ау фост аколо пынэ ын зиуа де азь. **9** Ын кивот ну ерау декыт челе доуэ табле де пятрэ пе каре ле-а пус Мойсе ын ел ла Хорев, кынд а фэкут Домнул легэмынт ку копия луй Израел, ла еширя лор дин цара Ежитпулуй. **10** Ын клипа кынд ау ешит преоций дин Локул Сфынт, норул а умплут Каса Домнулуй. **11** Преоций н-ау пугут сэ рэмынэ аколо сэ факэ служба дин причина норулуй, кэч лавна Домнулуй умплусе Каса Домнулуй. **12** Атунич, Соломон а зис: „Домнул а зис кэ вря сэ локуяскэ ын ынтунерик! **13** Еу ам зидит о касэ каре ва фи локуинца Та, ун лок унде вей локуи пе вечие!” **14** Ымпэратул шы-а ынторс фаца ши а бинекувынтат пе тоатэ адунаря луй Израел. Тоатэ адунаря луй Израел ера ын пичоаре. **15** Ши ел а зис: „Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезеул луй Израел, каре а ворбит ку гура Луй Татэлуй меу Давид ши каре ымплинеште, прин путеря Луй, че спусесе кынд а зис: **16** ‘Дин зиуа кынд ам скос дин Ежитт пе попурул Меу Израел, н-ам алес ничо четате динтре тоате семинцииле луй Израел ка сэ Ми се зидяскэ ын еа о касэ унде сэ локуяскэ Нумеле Меу, чи ам алес пе Давид сэ ымпэрэцяскэ песте попурул Меу Израел!’ **17** Татэл меу Давид авя де гынд сэ зидяскэ о касэ Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. **18** Ши Домнул а зис татэлуй меу Давид: ‘Финдикэ ай авут де гынд сэ зидешть о касэ Нумелуй Меу, бине ай фэкут кэ ай авут ачест гынд. **19** Нумай кэ ну ту вей зиди касэ, чи фиул тэу, ешит дин трупил тэу, ва зиди касэ Нумелуй Меу.’ **20** Домнул а ымпиннат кувинтеле пе каре ле ростисе. Еу м-ам ридикат ын локул татэлуй меу Давид ши ам шезут пе скаунул де домние ал луй Израел, кум вестисе Домнул, ши ам зидит касэ Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй луй Израел.

21 Ам рындуит ун лок пентру кивот, унде есте легэмынтул Домнулуй, легэмынтул пе каре л-а фэкут Ел ку пэринций ноштри, кынд й-а скос дин цара Ежиптулуй.” 22 Соломон с-а ашезат ынаинтя алтарулуй Домнулуй, ын фаца ынтрэжий адунэрь а луй Израел. Шь-а ынтинс мыниле спре чер 23 ши а зис: „Доамне, Думnezeул луй Израел! Ну есте Думnezeу ка Тине нич сус ын черурь, нич жос пе памынт. Ту ций легэмынтул ши ындураря фацэ де робий Тэй, каре умблэ ынаинтя Та дин тоатэ инима лор! 24 Астфел, ай цинут кувынтул дат робулуй Тэу Давид, татэл меу, ши че ай спус ку гура Та ымплинешть ын зиуа ачашта ку путеры Та. 25 Акум, Доамне, Думnezeул луй Израел, цине фэгэдуинца пе каре ай фэкут-о татэлуй меу, Давид, кынд ай зис: ‘Ну вей фи липсит ничодатэ ынаинтя Мя де ун урмаш каре сэ шадэ пе скаунул де домние ал луй Израел, нумай фиий тэй сэ я сьма ла каля лор ши сэ умбле ынаинтя Мя кум ай умблат ту ынаинтя Мя.’ 26 О, Думnezeул луй Израел, ымплиняскэ-се фэгэдуинца пе каре ай фэкут-о робулуй Тэу Давид, татэл меу! 27 Дар че! Ва локуи оаре ку адевэрат Думnezeу пе пэмынт? Ятэ кэ черуриле ши черуриле черурилор ну пот сэ Те куприндэ, ку кыт май пциун каса ачашта пе каре Ць-ам зидит-о еу! 28 Тотушь, Доамне, Думnezeул меу, я аминте ла ругэчуня робулуй Тэу ши ла череря луй; аскултэ стригэтул ши ругэчуня пе каре Ць-о фаче астэзь робул Тэу. 29 Окий Тэй сэ фие зи ши ноапте дескишь асупра касей ачестея, асупра локулуй деспре каре ай зис: ‘Аколо ва фи Нумеле Меу!’ Аскултэ ругэчуня пе каре Ць-о фаче робул Тэу ын локул ачашта. 30 Биневоеште ши аскултэ череря робулуй Тэу ши а попорулуй Тэу Израел, кынд се вор руга ын локул ачашта! Аскултэ-й дин локул локуинцей Тале, дин черурь, аскултэ-й ши яртэ-й! 31 Дакэ ва пэкэтуи чинева ымпотрива апроапелуй сэу ши ва фи силит сэ факэ ун журэмынт ши ва вени сэ журе ынаинтя алтарулуй Тэу, ын каса ачашта, 32 аскултэ-л дин черурь, лукраэз ши фэ дрепатэ робилор Тэй; осындаште пе чел виноват ши ынтоарче вина пуртэрий луй асупра капулуй луй; дэ дрепатэ челуй невиноват ши фэй дупэ невиновэция луй! 33 Кынд попорул Тэу Израел ва фи бэгут де врэжмаш пентру кэ а пэкэтит ымпотрива Та, дакэ се вор ынтоарче ла Тине ши вор да славэ Нумелуй Тэу, дакэ-Ць вор фаче ругэчунь ши черерь ын каса ачашта, 34 аскултэ-й дин черурь, яртэ пэкатул попорулуй Тэу Израел ши ынтоарче-й ын цара пе каре ай дат-о пэринцилор лор! 35 Кынд се ва ынкиде черул ши ну ва фи плоае дин причина пэкателор фэкуте де ей ымпотрива Та, дакэ се вор руга ын локул ачашта ши вор да славэ Нумелуй Тэу ши дакэ се вор абате де ла пэкателе лор пентру кэ-й вей педепси, 36 аскултэ-й дин черурь, яртэ пэкатул робилор Тэй ши ал попорулуй Тэу Израел, ынвацэ-й каля чя бунэ пе каре требе сэ умбле ши сэ тримиче плоае пе пэмынтул пе каре л-ай дат де моштенере попорулуй Тэу! 37 Кынд фоаметя, чума, ружина, тэчунеле, лэкустеле де ун фел сау алтул вор фи ын царэ, кынд врэжмашул ва ымпресура пе попорул Тэу ын цара луй, ын четэциле луй, кынд вор фи уржий сау боль де орьче фел, 38 дакэ ун ом, дакэ тот попорул Тэу Израел ва фаче ругэчунь ши черерь ши фиекаре ышь ва куноаште мустраря кужетулуй луй ши ва ынтинде мыниле спре каса ачашта, 39 аскултэ-л дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ши яртэ-л; лукраэз ши расплэтеште фиекэруя дупэ кэиле луй, Ту, каре куношь инима фиекэруя, кэч нумай Ту куношь инима тутурор копиилор оаменилор, 40 ка сэ се тямэ де Тине ын тот тимпул кыт вор трэи ын цара пе каре ай дат-о пэринцилор ноштри! 41 Кынд стрэинул, каре ну есте

дин попорул Тэу Израел, ва вени динтр-о царэ депэртатэ пентру Нумеле Тэу, 42 кэч се ва шти кэ Нумеле Тэу есте маре, мына Та есте таре ши брацул Тэу есте ынтинс, кынд ва вени сэ се роажэ ын каса ачашта, 43 аскултэ-л дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ши дэ стрэинулуй ачелуя тот че-Ць ва чере, пентру ка тоате попареле пэмынтулуй сэ куноаскэ Нумеле Тэу, сэ се тямэ де Тине, ка ши попорул Тэу Израел, ши сэ шти кэ Нумеле Тэу есте кемат песте каса ачашта пе каре ам зидит-о еу! 44 Кынд попорул Тэу ва еши ла луптэ ымпотрива врэжмашулуй сэу, урмынд каля пе каре й-о вей порунчи Ту, дакэ вор фаче ругэчунь Домнулуй ку привириле ынтоарсе спре четатя пе каре ай алес-о Ту ши спре каса пе каре ам зидит-о еу Нумелуй Тэу, 45 аскултэ дин черурь ругэчуниле ши черериле лор ши фэ-ле дрепатэ! 46 Кынд вор пэкэтуи ымпотрива Та – кэч ну есте ом каре сэ ну пэкэтуяскэ – ши Те вей мыния ымпотрива лор ши-й вей да ын мына врэжмашулуй, каре-й ва дуче робь ынтр-о царэ врэжмашэ, депэртатэ сау апропиацэ, 47 дакэ се вор коборы ын ей ыншишь, ын цара унде вор фи робь, дакэ се вор ынтоарче ла Тине ши-Ць вор фаче черерь ын цара челор че-й вор дуче ын робие ши вор зиче: ‘Ам пэкэтит, ам сэвыршит фэрэдележь, ам фэкут рэу’, 48 дакэ се вор ынтоарче ла Тине дин тоатэ инима лор ши дин тот суфлетул лор ын цара врэжмашилор лор каре й-ау луат робь, дакэ-Ць вор фаче ругэчунь ку привириле ынтоарсе спре цара лор, пе каре ай дат-о пэринцилор лор, спре четатя пе каре ай алес-о ши спре каса пе каре ам зидит-о еу Нумелуй Тэу, 49 аскултэ дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ругэчуниле ши черериле лор ши фэ-ле дрепатэ; 50 яртэ попорулуй Тэу пэкателе луй ши тоате фэрэдележице фэкуте ымпотрива Та; трезеште мила челор че-й вор цине робь, ка сэ се ындуаре де ей, 51 кэч сунт попорул Тэу ши моштениря Та ши Ту й-ай скос дин Ежипт, дин мижлокул унуй куптор де фер! 52 Окий Тэй сэ фие дескишь ла череря робулуй Тэу ши ла череря попорулуй Тэу Израел, ка сэ-й аскулчь ын тот че-Ць вор чере! 53 Кэч Ту й-ай алес дин тоате челелалте попаре але пэмынтулуй, ка сэ фачь дин ей моштениря Та, кум ай спус прин робул Тэу Мойсе, кынд ай скос дин Ежипт пе пэринций ноштри, Доамне Думnezeул!” 54 Кынд а испрэвит Соломон де спус Домнулуй тоатэ ругэчуня ачашта ши череря ачашта, с-а скулат динаинтя алтарулуй Домнулуй, унде ынженункясе, ку мыниле ынтинсе спре чер. 55 Ши, стынд ын пичоаре, а бинекувынтат ку глас таре тоатэ адунаря луй Израел, зикынд: 56 „Бинекувынтат сэ фие Домнул, каре а дат одихнэ попорулуй Сэу Израел, дупэ тоате фэгэдуинцеле Луй! Дин тоате бунеле кувинте пе каре ле ростисе прин робул Сэу Мойсе, ничунул н-а рэмас неымплинит. 57 Домнул Думnezeул ностру сэ фие ку ной кум а фост ку пэринций ноштри; сэ ну не пэрэсыскэ ши сэ ну не ласе, 58 чи сэ не плече нимиле спре Ел, ка сэ умблэм ын тоате кэиле Луй ши сэ пэзим порунчиле Луй, лежице Луй ши рындуелиле Луй, пе каре ле-а порунчит пэринцилор ноштри! 59 Кувинтеле ачестя, купринсе ын черериле меле ынаинтя Домнулуй, сэ фие зи ши ноапте ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй ностру ши сэ факэ ын тот тимпул дрепатэ робулуй Сэу ши попорулуй Сэу Израел, 60 пентру ка тоате попареле пэмынтулуй сэ поатэ куноаште кэ Домнул есте Думnezeу ши кэ ну есте алт Думnezeу афарэ де Ел! 61 Инима воастрэ сэ фие ын тотул а Домнулуй Думnezeулуй ностру, кум есте астэзь, ка сэ урмаць лежице Луй ши сэ пэзиць порунчиле Луй.” 62 Ымпэратул ши тот Израелул ымпреунэ ку ел ау адус жертфе

ынаинтя Домнулуй. **63** Соломон а ынжунгиат доуэзечь ши доуэ де мий де бой ши о сутэ доуэзечь де мий де ой пентру жертфа де мулцумире пе каре а адус-о Домнулуй. Аша ау фэкут ымпэратул ши тоць копий луй Израел сфинциря Касей Домнулуй. **64** Ын зиуа ачя, ымпэратул а сфинцит мижлокул курций каре есте ынаинтя Касей Домнулуй, кэч акило а адус ардериле-де-тот, даруриле де мынкаре ши грэсимиле жертфелор де мулцумире, пентру кэ алтарул де араме каре есте ынаинтя Домнулуй ера пря мик ка сэ куприндэ ардериле-де-тот, даруриле де мынкаре ши грэсимиле жертфелор де мулцумире. **65** Соломон а прэзнуит атунч сэрбэтоаря ши тот Израелул а прэзнуит ымпреунэ ку ел. О маре мулциме, венитэ де ла ымпрежуримиле Хаматулуй пынэ ла пырыул Ежиптулуй, с-а стрынэ ынаинтя Домнулуй Думнезулуй ностру тимп де шапте zile ши алте шапте zile, адикэ пайспрэчье zile. **66** Ын зиуа а опта, а дат друмул попорулуй. Ши ей ау бинекувынтат пе ымпэрат ши с-ау дус ын кортуриле лор весель ши ку инима мулцумитэ пентру тот бинеле пе каре-л фэкусе Домнул робулуй Сэу Давид ши попорулуй Сэу Израел.

9 Кынд а испрэвит Соломон де зидит Каса Домнулуй, каса ымпэратулуй ши тот че а гэсит ку кале сэ факэ, **2** Домнул С-а арэатат а доуа оарэ луй Соломон, кум и Се арэтасе ла Габаон. **3** Ши Домнул й-а зис: „Ыць аскулт ругэчуна ши черера пе каре Мь-ай фэкут-о, сфинцеск каса ачаста пе каре ай зидит-о ка сэ пуй ын еа пентру тотдяуна Нумеле Меу, ши окий Мей ши инима Мя вор фи акило пе вечие. **4** Ши ту, дакэ вей умбла ынаинтя Ми кум а умбалт татэл тэу, Давид, ку инимэ куратэ ши ку неприхэнире, фэкынд тот че ць-ам порунчит, дакэ вей пэзи лежила ши порунчиле Меле, **5** вой ынгэри пе вечие скаунул де домние ал ымпэрэцией тале ын Израел, кум ам спус татэлуй тэу, Давид, кынд ам зис: ‘Ну вей фи липсит ничодатэ де ун урмаш пе скаунул де домние ал луй Израел.’ **6** Дар, дакэ вэ вещь абате де ла Мине вой ши фиий воштри, дакэ ну вещь пэзи порунчиле Меле ши лежила Меле пе каре ви ле-ам дат ши дакэ вэ вещь дуче сэ служиче алтор думнезей ши сэ вэ ынкинаць ынаинтя лор, **7** вой нимичи пе Израел дин цара пе каре й-ам дат-о, вой легэда де ла Мине каса пе каре ам сфинцит-о Нумелуй Меу, ши Израел ва ажунже де рыс ши де поминэ принтре тоате попареле. **8** Ши оркыт де ыналтэ есте каса ачаста, орчыне ва трече пе лынгэ еа ва рэмыне ынкрементит ши ва флуэря. Ши ва зиче: ‘Пентру касе а фэкут Домнул аша цэрий ачестя ши касей ачестя?’ **9** Ши и се ва рэспунде: ‘Пентру кэ ау прэсисит пе Домнул Думнезуул лор, каре а скос пе паринций лор дин цара Ежиптулуй, пентру кэ с-ау алипит де алць думнезей, с-ау ынкинат ынаинтя лор ши ле-ау служит, де ачя а фэкут Домнул сэ винэ песте ей тоате ачесте реле.’” **10** Дупэ доуэзечь де ань, Соломон зидисе челе доуэ касе: Каса Домнулуй ши каса ымпэратулуй. **11** Атунч, финдикэ Хирам, ымпэратул Тирулуй, дэдусе луй Соломон лемне де чедру ши лемне де кипарос ши аур кыт а воит, ымпэратул Соломон а дат луй Хирам доуэзечь де четэць ын цара Галилеий. **12** Хирам а ешит дин Тир сэ вадэ четэциле пе каре и ле дэдя Соломон. Дар ну й-ау плэкут **13** ши а зис: „Че четэць мь-ай дат, фрате?” Ши ле-а нумит Цара Кабул, нуме пе каре л-ау пэстрат пентру ын зиуа де азь. **14** Хирам тримисесе ымпэратулуй о сутэ доуэзечь де таланць де аур. **15** Ятэ кум стау лукруриле ку привире ла оамений де корвоадэ пе каре й-а луат ымпэратул Соломон пентру зидиря Касей Домнулуй ши а касей сале Мило ши а зидулуй

Иерусалимулуй, Хацорулуй, Мегидоулуй ши Гезерулуй. **16** Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, венисе ши кучерисе Гезерул, ый дэдусе фок ши оморысе пе канааний каре локуяу ын четате. Апой, ыл дэдусе де зестре фетей луй, неваста луй Соломон. **17** Ши Соломон а зидит Гезерул, Бет-Хоронул де жос, **18** Баалатул ши Тадморул ын пустиул цэрий, **19** тоате четэциле служинду-й ка магазий ши фининд але луй: четэциле пентру каре, четэциле пентру кэлэриме ши тот че а гэсит ку кале Соломон сэ зидяскэ ла Иерусалим, ла Либан ши ын тоатэ цара песте каре ымпэрэця. **20** Яр пе тот попорул каре май рэмэсесе дин амориць, хетиць, ферезиць, хевиць ши иебусиць, нефэкынд парте дин копий луй Израел, **21** пе урмаший лор каре май рэмэсесерэ дупэ ей ын царэ ши пе каре копий луй Израел ну-й путусерэ нимичи ку десэвырише, Соломон й-а луат ка робь де корвоадэ, ши аша ау фост пынэ ын зиуа де астэзь. **22** Дар Соломон н-а ынтребуинцат ка робь де корвоадэ пе копий луй Израел, кэч ей ерау оамень де рэзбой, служиторий луй, кэпетениле луй, кэпитаний луй, кырмуиторий карелор ши кэлэримий луй. **23** Кэпетениле пусе де Соломон песте лукрэрэ ерау ын нумэр де чинч суте чинчэчь, ынсэрчинаць сэ привегезе пе лукрэтэрэ. **24** Фата луй Фараон с-а суит дин четатя луй Давид ын каса ей, пе каре й-о зидисе Соломон. Атунч а зидит ел Мило. **25** Соломон адучя де трей орь пе ан ардерь-де-тот ши жертфе де мулцумире пе алтарул пе каре-л зидисе Домнулуй ши ардя тэмыре пе чел каре ера ынаинтя Домнулуй. Ши а испрэвит астфел каса. **26** Ымпэратул Соломон а май фэкут ши корэбий ла Ецион-Гебер, лынгэ Елот, пе цэрмуриле Мэрий Роший, ын цара Едомулуй. **27** Ши Хирам а тримис ку ачесте корэбий, ла служиторий луй Соломон, пе ынышиць служиторий луй, маринарь каре куноштяу маря. **28** С-ау дус ла Офир ши ау луат де акило аур, патру суте доуэзечь де таланць, пе каре й-ау адус ымпэратулуй Соломон.

10 Ымпэрэтяса дин Себа а аузит де файма луй Соломон ын чя че привеште слава Домнулуй ши а венит сэ-л ынчерче прин ынтребэрэ греле. **2** А сосит ла Иерусалим ку ун алай фоарте маре ши ку кэмили каре адучяу миродений, аур фоарте мулт ши петре скумпе. С-а дус ла Соломон ши й-а спус тот че авя пе инимэ. **3** Соломон й-а рэспунс ла тоате ынтребэриле ши н-а фост нимик пе каре ымпэратул сэ ну фи штинт сэ и-л лэмуаряскэ. **4** Ымпэрэтяса дин Себа а възут тоатэ ынцелепчуна луй Соломон ши каса пе каре о зидисе **5** ши букателе де ла маса луй ши локуинца служиторилор луй ши службеле ши хайнеде челор че-й служба ши пахарничий луй ши ардериле-де-тот пе каре ле адучя ын Каса Домнулуй. **6** Ымитэ, а зис ымпэратулуй: „Деч ера адеварат че ам аузит ын цара мя деспре фаптеле ши ынцелепчуна та! **7** Дар ну кредям, пынэ н-ам венит ши н-ам възут ку окий мей. Ши ятэ кэ нич пе жумэтате ну ми с-а спус. Ту ай май мултэ ынцелепчуна ши пропэрише декыт ам аузит мергынду-ць файма. **8** Фериче де оамений тэй, фериче де служиторий тэй, каре сунт некурмат ынаинтя та, каре ауд ынцелепчуна та! **9** Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезуул тэу, каре а биневоит сэ те пунэ пе скаунул де домние ал луй Израел! Пентру кэ Домнул юбеште пентру тотдяуна пе Израел, де ачя те-а пус ымпэрат, ка сэ жудечь ши сэ фачь дрепгате.” **10** Еа а дат ымпэратулуй о сутэ доуэзечь де таланць де аур, фоарте мулте миродений ши петре скумпе. Н-ау май венит ничодатэ ын урмэ атытя миродений кыте а дат ымпэрэтяса дин Себа ымпэратулуй Соломон. **11**

Корэбиле луй Хирам, каре ау адус аур дин Офир, ау адус дин Офир ши фоарте мулт лемн де сантал ши петре скумпе. **12** Ымпэратул а фэкут ку лемнул мироситор пэлимаре пентру Каса Домнулуй ши пентру каса ымпэратулуй ши харпе ши алэуе пентру кынтэрець. Н-а май венит де атунч лемн де ачеста мироситор ши ну с-а май възут пынэ ын зиуа де азь. **13** Ымпэратул Соломон а дат ымпэрэтесеј дин Себа тот че а дорит, тот че а черут ши й-а май дат ши пе дясупра дарурь вредниче де ун ымпэрат ка Соломон. Апой еа с-а ынторш ши с-а дус ын цара ей ку служиторий ей. **14** Греутатя аурулуй каре-й веня луй Соломон пе фиекаре ан ера де шасе суте шайзечь ши шасе де таланць де аур, **15** афарэ де че скотя де ла негусторий чей марь ши дин негоцул ку мэрфурь, де ла тоць ымпэраций Арабией ши де ла дрегэторий цэрий. **16** Ымпэратул Соломон а фэкут доуз суте де скутурь марь де аур бэтут ши пентру фиекаре дин еле а ынтребуинцат шасе суте де сикли де аур **17** ши алте трей суте де скутурь мичь де аур бэтут, ши пентру фиекаре дин еле а ынтребуинцат трей мине де аур, ши ымпэратул ле-а пус ын каса нумитэ. **18** Ымпэратул а фэкут ун маре скаун де домние де филдеш ши л-а акоперит ку аур курат. **19** Скаунул ачеста де домние авя шасе трепте ши партя де сус ера ротунжитэ пе динапой; де фиекаре парте а скаунулуй ерау реземэторь; лынгэ реземэторь стэтяу дой лей **20** ши пе челе шасе трепте стэтяу дойспрезече лей де о парте ши де алта. Аша чева ну с-а фэкут пентру ничо ымпэрэцие. **21** Тоате пахареле ымпэратулуй Соломон ерау де аур ши тоате васеле дин каса ерау де аур курат. Нимик ну ера де аржинт: пе время луй Соломон аржинтул н-авя ничо тречере. **22** Кэч ымпэратул авя пе маре корэбий дин Тарс ку але луй Хирам; ши корэбиле дин Тарс веняу ла фиекаре трей ань, адукынд аур ши аржинт, филдеш, маймуце ши пэунь. **23** Ымпэратул Соломон а ынтрекут пе тоць ымпэраций пэмынтулуй ын богэций ши ынцелепчуне. **24** Тоатэ лумя кауза сэ важдэ пе Соломон, ка сэ аудэ ынцелепчуна пе каре о пусесе Думнезеу ын инима луй. **25** Ши фиекаре ышь адучя дарул луй: лукрурь де аржинт ши лукрурь де аур, хайне, арме, миродений, кай ши катырь – аша ера ын фиекаре ан. **26** Соломон а стрынс каре ши кэлэриме; авя о мие патру суте де каре ши доуспрезече мий де кэлэрець, пе каре й-а пус ын четэциле унде ышь циня кареле ши ла Иерусалим, лынгэ ымпэрат. **27** Ымпэратул а фэкут ка аржинтул сэ фие тот аша де обишнуит ла Иерусалим ка петреле, ши чедрий, тот аша де мулць ка смокиний дин Ежипт, каре креск пе кымпие. **28** Соломон ышь адучя каий дин Ежипт; о чатэ де негусторь де-ай ымпэратулуй се дучя сэ-й я ку грэмада пе ун прец хотэрыт: **29** ун кар се адучя дин Ежипт ку шасе суте де сикли де аржинт ши ун кал, ку о сутэ чинзечь де сикли. Де асеменя, адучя кай ку ей пентру тоць ымпэраций хетицилор ши пентру ымпэраций Сирией.

11 Ымпэратул Соломон а юбит мулте фемей стрэине, афарэ де фата луй Фараон: моабите, амоните, едомите, сидониене, хетите, **2** каре фэчяу парте дин нямуриле деспре каре Домнул зисесе копиилор луй Израел: „Сэ ну интраць ла еле ши нич еле сэ ну интре ла вой, кэч в-ар ынтоарче негрешит инимиле ынспре думнезей лор.” Де ачесте нямурь с-а алипит Соломон тырьт де юбире. **3** А авут де невесте шапте суте де крэесе ымпэрэтешть ши трей суте де циитоаре, ши невестеле й-ау абэтут инима. **4** Кынд а ымбэтрынит Соломон, невестеле й-ау плекат инима спре алць думнезей ши инима ну й-а фост ын тотул а Домнулуй

Думнезеулуй сэу, кум фусесе инима татэлуй сэу Давид. **5** Соломон с-а дус дупэ Астартея, зеица сидониенилор, ши дупэ Милком, урычуня амонцилор. **6** Ши Соломон а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй ши н-а урмат ын тотул пе Домнул, ка татэл сэу Давид. **7** Атунч, Соломон а зидит пе мунтеле дин фаца Иерусалимулуй ун лок ыналт пентру Кемош, урычуня Моабулуй, пентру Молох, урычуня фиилор луй Амон. **8** Аша а фэкут пентру тоате невестеле луй стрэине, каре адучяу тэмые ши жертфе думнезейлор. **9** Домнул С-а мынянт пе Соломон пентру кэ ышь абэтусе инима де ла Домнул Думнезеул луй Израел, каре и Се арэтасе де доуз орь. **10** Ын привицца ачеста ый спусесе сэ ну мяргэ дупэ алць думнезей, дар Соломон н-а пэзит порунчиле Домнулуй. **11** Ши Домнул а зис луй Соломон: „Финндкэ ай фэкут аша ши н-ай пэзит легэмынтул Меу ши лежиле Меле пе каре ци ле-ам дат, вой рупе ымпэрэцие де ла тине ши о вой да служиторулуй тэу. **12** Нумай ну вой фаче лукрул ачеста ын тимпул веций тале, пентру татэл тэу Давид. Чи дин мына фиулуй тэу о вой рупе. **13** Ну вой рупе ынсэ тоатэ ымпэрэцие; вой лэса о семинцие фиулуй тэу, дин причина робулуй Меу Давид ши дин причина Иерусалимулуй, пе каре л-ам алес.” **14** Домнул а ридикат ун врэжмаш луй Соломон: пе Хадад, Едомитул, дин нямул ымпэрэтеск ал Едомулуй. **15** Пе время кынд а бэтут Давид Едомул, Иоаб, кэпетения оштирий, суинду-се сэ ынгроапе морций, а учис тоатэ партя бэрбэтыскэ дин Едом; **16** а рэмас аколо шасе лунь ку тот Израелул, пынэ че а нимичит тоатэ партя бэрбэтыскэ. **17** Атунч, Хадад а фужит ку ниште едомиць, служиторь ай татэлуй сэу, ши с-а дус ын Ежипт. Хадад ера ынкэ ун бэят пе атунч. **18** Плекынд дин Мадан, с-ау дус ла Паран, ау луат ку ей ниште оамень дин Паран ши ау ажунс ын Ежипт, ла Фараон, ымпэратул Ежиптулуй. Фараон а дат о касэ луй Хадад, й-а пуртат грижэ де мынкаре ши й-а дат моший. **19** Хадад а кэпэат тречере ынаинтя луй Фараон пынэ аколо ынкыт Фараон й-а дат де невестэ пе сора невестей луй, сора ымпэрэтесеј Тахпенес. **20** Сора Тахпенесеј й-а нэскут пе фиул сэу Генубат. Тахпенес л-а ынцэркат ын каса луй Фараон; ши Генубат а фост ын каса луй Фараон, ын мижлокул копиилор луй Фараон. **21** Кынд а аузит Хадад, ын Ежипт, кэ Давид а адормит ку пэринциий луй ши кэ Иоаб, кэпетения оштирий, мурисе, а зис луй Фараон: „Ласэ-мэ сэ мэ дук ын цара мя.” **22** Ши Фараон й-а зис: „Че-ць липсеште ла мине, де дорешть сэ те дучь ын цара та?” Ел а рэспунс: „Нимик, дар ласэ-мэ сэ плек.” **23** Думнезеу а ридикат ун алт врэжмаш луй Соломон: пе Резон, фиул луй Елиада, каре фујисе де ла стэпынул сэу Хададезер, ымпэратул дин Цоба. **24** Ел стрынсесе ниште оамень ла ел ши се фэкусе капул четей кынд а мачелэрит Давид оштите стэпынулуй сэу. С-ау дус ла Дамаск ши с-а ашезат аколо ши ау домнит ла Дамаск. **25** Ел а фост ун врэжмаш ал луй Израел ын тот тимпул веций луй Соломон, ын ачелашь тимп кынд ый фэчя рэу Хадад ши ура пе Израел. Ел а ымпэрэцит песте Сирия. **26** Ши Иеробоам, служиторул луй Соломон, а ридикат мына ымпотрива ымпэратулуй. Ел ера фиул луй Небат, ефратит дин Цереда, ши авя ка мамэ пе о вэдувэ нумитэ Церуа. **27** Ятэ ку че прилеж а ридикат ел мына ымпотрива ымпэратулуй. Соломон зидя Мило ши ынкидя спэртуриле четэций татэлуй сэу, Давид, **28** Иеробоам ера таре ши витяз; ши Соломон, възынд пе тынэрул ачеста ла лукру, й-а дат привегеря песте тоць оамений де корвоадэ дин каса луй Иосиф. **29** Ын время ачя, Иеробоам, ешинд дин Иерусалим, а фост ынтылнит пе друм

де пророкул Ахия дин Сило, ымбрэкат ку о хайнэ ноуэ. Ерау амындой сингурь пе кымп. **30** Ахия а апукат хайна ноуэ пе каре о авя пе ел, а рупт-о ын доуэспрезече букэць **31** ши а зис луй Иеробоам: „Иа-ць зече букэць! Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Ятэ, вой рупе ымпэрация дин мына луй Соломон ши-ць вой да зече семинций. **32** Дар ел ва авя о семинцие, дин причина робулуй Меу Давид ши дин причина Иерусалимулуй, четатя пе каре ам алес-о дин тоате семинциле луй Израел. **33** Ши ачаства, пентру кэ М-ау пэриэсит ши с-ау ынкнат ынаинтя Астартеей, зеица сидониенилор, ынаинтя луй Кемош, думнезеул Моабулуй, ши ынаинтя луй Милком, думнезеул фиилор луй Амон, ши пентру кэ н-ау умблат ын кэиле Меле, ка сэ факэ че есте дрепт ынаинтя Мя ши сэ пэязэскэ лежилие ши порунчиле Меле, кум а фэкут Давид, татэл луй Соломон. **34** Ну вой лауа дин мына луй тоатэ ымпэрация, кэч ыл вой цине домн ын тот тимпул вещей луй, пентру робул Меу Давид, пе каре лам алес ши каре а пэзит порунчиле ши лежилие Меле. **35** Дар вой лауа ымпэрация дин мына фиулуй сэу ши-ць вой да зече семинций дин еа; **36** вой лэса о семинцие фиулуй сэу, пентру ка робул Меу Давид сэ айбэ тотдяуна о луминэ ынаинтя Мя ла Иерусалим, четатя пе каре ам алес-о сэ пун ын еа Нумеле Меу. **37** Пе гине те вой лауа ши вей домни песте тот че-ць ва дори суфлетул, вей фи ымпэратул луй Израел. **38** Дакэ вей аскулат де тот че-ць вой порунчи, дакэ вей умбла ын кэиле Меле ши дакэ вей фаче че есте дрепт ынаинтя Мя, пэзинд лежилие ши порунчиле Меле, кум а фэкут робул Меу Давид, вой фи ку тине, ыць вой зиди о касэ трайникэ, аша кум ам зидит луй Давид, ши-ць вой да цие пе Израел. **39** Вой смери прин ачаства сэмынца луй Давид, дар ну пентру тотдяуна.” **40** Соломон а кэуат сэ омоаре пе Иеробоам. Ши Иеробоам с-а скулат ши а фужит ын Ежипт, ла Шишак, ымпэратул Ежиптулуй; а локуит ын Ежипт пынэ ла моарта луй Соломон. **41** Челелалте фапте але луй Соломон, тот че а фэкут ел ши ынцелепчуня луй ну сунт скриси оаре ын карта фаптелор луй Соломон? **42** Соломон а домнит патрузечь де ань ла Иерусалим песте тот Израелул. **43** Апой Соломон а адормит ку пэринций луй ши а фост ынгрпат ын четатя татэлуй сэу Давид. Ын локул луй а домнит фиул сэу Робоам.

12 Робоам с-а дус ла Сихем, кэч тот Израелул венисе ла Сихем сэ-л факэ ымпэрат. **2** Кынд а аузит лукул ачэства, Иеробоам, фиул луй Небат, ера тот ын Ежипт, унде фужисе де ымпэратул Соломон, ши ын Ежипт локуя. **3** Ау тримис сэ-л кеме. Атунч, Иеробоам ши тоатэ адунаря луй Израел ау венит ла Робоам ши й-ау ворбит аша: **4** „Татэл тэу не-а ынгреуат жугул; акум, ту ушурызэ ачэствэ аспрэ робиеш ши жугул греу пе каре л-а пус песте ной татэл тэу. Ши ыць вом служи.” **5** Ел ле-а зис: „Дучечи-вэ ши ынтоарчеци-вэ ла мине песте трей зиле.” Ши попорул а плекат. **6** Ымпэратул Робоам с-а сфэтуит ку бэтрыний каре фусесерэ пе лынгэ татэл сэу, Соломон, ын тимпул вещей луй ши а зис: „Че мэ сфэтуиць сэ рэспунд попорулуй ачэствуя?” **7** Ши ятэ че й-ау зис ей: „Дакэ вей ындатора астэзь пе попорул ачэства, дакэ ле фачь че чер ши дакэ ле вей рэспунде ку ворбе биневойтоаре, ыць вор служи пе вечие.” **8** Дар Робоам а лэсат сфатул пе каре и-л дэдяу бэтрыний ши с-а сфэтуит ку тинерий каре крескусерэ ку ел ши каре ерау ымпрежурул луй. **9** Ел а зис: „Че мэ сфэтуиць сэ рэспунд попорулуй ачэствуя, каре-мь ворбеште аша: ‘Ушурызэ-не жугул пе каре л-а пус песте ной татэл тэу?’” **10** Ши ятэ че й-ау зис тинерий каре крескусерэ

ку ел: „Сэ спуй аша попорулуй ачэствуя каре ць-а ворбит астфел: ‘Татэл тэу не-а ынгреуат жугул, ту ушурызэ-ни-л!’ Сэ ле ворбешть аша: ‘Дежетул меу чел мик ва фи май грос декыт коапселе татэлуй меу. **11** Акум, татэл меу а пус песте вой ун жуг греу, дар еу ви-л вой фаче ши май греу; татэл меу в-а бэтут ку биче, дар еу вэ вой бате ку скорпиоане.” **12** Иеробоам ши тот попорул ау венит ла Робоам а грея зи, дупэ кум зисесе ымпэратул: „Ынтоарчеци-вэ ла мине песте трей зиле!” **13** Ымпэратул а рэспунс аспру попорулуй. А лэсат сфатул пе каре и-л дэдусерэ бэтрыний **14** ши ле-а ворбит астфел, дупэ сфатул тинерилор: „Татэл меу в-а ынгреуат жугул, дар еу ви-л вой фаче ши май греу; татэл меу в-а бэтут ку биче, дар еу вэ вой бате ку скорпиоане.” **15** Астфел, ымпэратул н-а аскулат пе попор, кэч лукул ачэства а фост кырмуит де Домнул ын ведеря ымплиний кувынтулуй пе каре-л спусесе Домнул прин Ахия дин Сило луй Иеробоам, фиул луй Небат. **16** Кынд а възут тот Израелул кэ ымпэратул ну-л аскултэ, попорул а рэспунс ымпэратулуй: „Че парте авем ной ку Давид? Ной н-авем моштенере ку фиул луй Исай! Ла кортуриле тале, Израеле! Акум везь-ць де касэ, Давиде!” Ши Израел с-а дус ын кортуриле луй. **17** Копий луй Израел каре локуяу ын четэциле луй Иуда ау фост сингурий песте каре а домнит Робоам. **18** Атунч, ымпэратул Робоам а тримис ла ей пе Адорам, каре ера май-маре песте бирурь. Дар Адорам а фост учис ку петре де тот Израелул ши а мурит. Ши ымпэратул Робоам с-а грэбит сэ се суе ынтр-ун кар, ка сэ фугэ ла Иерусалим. **19** Астфел с-а дезлипит Израел де каса луй Давид пынэ ын зиуа де азь. **20** Тот Израелул, аузинд кэ Иеробоам с-а ынторс, а тримис сэ-л кеме ын адунаре ши л-а фэкут ымпэрат песте тот Израелул. Семинция луй Иуда а фост сингура каре а мерс дупэ каса луй Давид. **21** Робоам, ажунгынд ла Иерусалим, а стрынс тоатэ каса луй Иуда ши семинция луй Бениамин, о сутэ оптэчье де мий де оаменэ аleshь, бунь пентру рэзбой, ка сэ лупте ымпотрива касей луй Израел ши с-о адукэ ынапой суб стэпыниря луй Робоам, фиул луй Соломон. **22** Дар Кувынтул луй Думнезеу а ворбит астфел луй Шемая, омул луй Думнезеу: **23** „Ворбеште луй Робоам, фиул луй Соломон, ымпэратул луй Иуда, ши ынтрэжий касе а луй Иуда ши а луй Бениамин ши челуйлалт попор ши спуне-ле: **24** ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Ну вэ суиць ши ну фачець рэзбой ымпотрива фракцилор воштри, копия луй Израел! Фиекаре дин вой сэ се ынтоаркэ акаса, кэч де ла Мине с-а ынтымплат лукул ачэства.’” Ей ау аскулат де Кувынтул Домнулуй ши с-ау ынторс акаса, дупэ Кувынтул Домнулуй. **25** Иеробоам а зидит Сихемул пе мунтеле луй Ефраим ши а локуит аколо; апой а ешит де аколо ши а зидит Пенуел. **26** Иеробоам а зис ын инима са: „Ымпэрация с-ар путя акум сэ се ынтоаркэ ла каса луй Давид. **27** Дакэ попорул ачэства се ва суи ла Иерусалим сэ адукэ жертфе ын Каса Домнулуй, инима попорулуй ачэствуя се ва ынтоарче ла домнул сэу, ла Робоам, ымпэратул луй Иуда, ши мэ вор оморы ши се вор ынтоарче ла Робоам, ымпэратул луй Иуда.” **28** Дупэ че с-а сфэтуит, ымпэратул а фэкут дой вицей де аур ши а зис попорулуй: „Дестул те-ай сунт ла Иерусалим, Израеле! Ятэ Думнезеул тэу каре те-а скос дин цара Ежиптулуй.” **29** А ашезат унул дин ачешть вицей ла Бетел, яр пе челэзалт л-а пус ын Дан. **30** Ши фапта ачэства а фост ун прилеж де пакэтуире. Попорул се дучя сэ се ынкнине ынаинтя уня дин вицей пынэ ла Дан. **31** Иеробоам а фэкут о касэ де ынэцлимы ши а пус преоць луаць дин тот попорул, каре ну фэчяу парте дин фиий луй Леви. **32** А рындит о сэрбэтоаре ын луна а опта, ын зиуа а

чинчспрезечя а луний, ка сэрбэтоаря каре се прэзнуя ын Иуда, ши а адус жертфе пе алтар. Ятэ че а фэкут ла Бетел, ка сэ се адукэ жертфе вицеилор пе каре-й фэкусе ел. А пус ын службэ ла Бетел пе преоций ынэлцимилор ридикате де ел. **33** Ши а жертфит пе алтарул пе каре-л фэкусе ла Бетел ын зиуа а чинчспрезечя а луний а опта, лунэ пе каре о алесесе дупэ бунул луй плак. А хотэрэйт-о ка сэрбэтоаре пентру копий луй Израел ши с-а суит ла алтар сэ ардэ тэмые.

13 Дар ятэ кэ ун ом ал луй Думнезеу а венит дин Иуда ла Бетел, тримис де кувынтул Домнулуй, токмай пе кынд стэтя Иеробоам ла алтар сэ ардэ тэмые. **2** Ел а стригат ымпотрива алтарулуй, дупэ кувынтул Домнулуй, ши а зис: „Алтаруле! Алтаруле! Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ кэ се ва наште ун фиу касей луй Давид; нумеле луй ва фи Иосия; ел ва ынжунгия пе тине пе преоций ынэлцимилор каре ард тэмые пе тине, ши пе тине се вор арде осеминте оменешть!’” **3** Ши ын ачешь зи а дат ун семн зикынд: „Ачеста есте семнул каре аратэ кэ Домнул а ворбит: Алтарул се ва деспица ши ченуша де пе ел се ва вэрса.” **4** Кынд а аузит ымпэратул кувынтул пе каре-л стригасе омул луй Думнезеу ымпотрива алтарулуй дин Бетел, а ынтинс мына де пе алтар, зикынд: „Приндеци-л!” Ши мына пе каре о ынтинсесе Иеробоам ымпотрива луй с-а ускат ши н-а пугат с-о ынтоаркэ ынапой. **5** Алтарул с-а деспицат ши ченуша де пе ел с-а вэрсат, дупэ семнул пе каре-л дэдусе омул луй Думнезеу, потривит ку кувынтул Домнулуй. **6** Атунч, ымпэратул а луат кувынтул ши а зис омулуй луй Думнезеу: „Роагэ-те Домнулуй Думнезеулуй тэу ши чере-й сэ-мь пот траже мына ынапой.” Омул луй Думнезеу с-а ругат Домнулуй ши ымпэратул а пугат сэ-шь трагэ ынапой мына, каре с-а фэкут сэнэтоасэ ка май ынаинте. **7** ымпэратул а зис омулуй луй Думнезеу: „Интрэ ку мине ын касэ, сэ ей чева де мынкаре, ши-ць вой да ун дар.” **8** Омул луй Думнезеу а зис ымпэратулуй: „Жумэтате дин каса та сэ-мь дай, ши н-аш интра ку тине. Ну вой мынка пыне ши ну вой бя апэ ын локул ачеста, **9** кэч ятэ че порункэ мь-а фост датэ прин кувынтул Домнулуй: ‘Сэ ну мэнынч пыне, нич сэ ну бей апэ ши нич сэ ну те ынторч пе друмул пе каре те вей дуче.’” **10** Ел а плекат пе ун алт друм ши ну с-а ынторс пе друмул пе каре венисе ла Бетел. **11** Ын Бетел локуя ун пророк бэтрын. Фий сэй ау венит ши й-ау историсит тоате лукруриле пе каре ле фэкусе омул луй Думнезеу ла Бетел ын зиуа ачя, прекум ши кувинтеле пе каре ле спусесе ымпэратулуй. Дупэ че ау историсит татэлуй лор тоате, **12** ел ле-а зис: „Пе че друм а плекат?” Фий сэй възусерэ пе че друм плекасе омул луй Думнезеу каре венисе дин Иуда. **13** Ши а зис фиилор сэй: „Пунеци-мь шауа пе мэгар.” Й-ау пус шауа пе мэгар ши а ынкэлекат пе ел. **14** С-а дус дупэ омул луй Думнезеу ши л-а гэсит стынд суб ун стежар. Ши й-а зис: „Ту ешть омул луй Думнезеу каре а венит дин Иуда?” Ел а рэспунс: „Еу сунт.” **15** Атунч, ел й-а зис: „Вино ку мине акасэ ши сэ ей чева сэ мэнынч.” **16** Дар ел а рэспунс: „Ну пот нич сэ мэ ынторк ку тине, нич сэ интру ла тине. Ну вой мынка пыне ши нич ну вой бя апэ ку тине ын локул ачеста, **17** кэч ми с-а спус прин кувынтул Домнулуй: ‘Сэ ну мэнынч пыне, нич сэ ну бей апэ аколо ши нич сэ ну те ынторч пе друмул пе каре те вей дуче.’” **18** Ши ел й-а зис: „Ши еу сунт пророк ка тине; ши ун ынжэр мь-а ворбит дин партя Домнулуй ши мь-а зис: ‘Аду-л акасэ ку тине ка сэ мэнынч пыне ши сэ бя апэ.’” Ыл минця. **19** Омул луй Думнезеу с-а ынторс ку ел ши а мынкат пыне ши а бэут апэ ын каса луй. **20** Пе кынд стэтяу

ей ла масэ, кувынтул Домнулуй а ворбит пророкулуй каре-л адусесе ынапой. **21** Ши ел а стригат омулуй луй Думнезеу каре венисе дин Иуда: „Аша ворбеште Домнул: ‘Пентру кэ н-ай аскултат порунка Домнулуй ши н-ай пэзит порунка пе каре цэ-о дэдусе Домнул Думнезеул тэу, **22** пентру кэ те-ай ынторс ши ай мынкат пыне ши ай бэут апэ ын локул деспре каре ыць спусесе: ‘Сэ ну мэнынч пыне ши сэ ну бей апэ аколо’, трупул тэу морт ну ва интра ын мормынтул пэринцилор тэй.’” **23** Ши, дупэ че а мынкат пыне ши а бэут апэ пророкул пе каре-л ынторсесе, й-а пус шауа пе мэгар. **24** Омул луй Думнезеу а плекат ши а фост ынтылнит пе друм де ун леу каре л-а оморыт. Трупул луй морт ера ынтинс пе друм; мэгарул а рэмас лынгэ ел ши леул стэтя ши ел лынгэ труп. **25** Ши ниште оамень каре тречя пе аколо ау възут трупул ынтинс ын друм ши леул стынд лынгэ труп ши ау спус лукрул ачеста ла венيريا лор ын четаты ын каре локуя пророкул чел бэтрын. **26** Кынд а аузит лукрул ачеста, пророкул каре ынторсесе де пе друм пе омул луй Думнезеу а зис: „Есте омул луй Думнезеу каре н-а аскултат де порунка Домнулуй, ши Домнул л-а дат ын гяреле леулуй, каре л-а сфышият ши л-а оморыт дупэ кувынтул пе каре и-л спусесе Домнул.” **27** Апой, ындрептынду-се кэтре фий сэй, а зис: „Пунеци-мь шауа пе мэгар.” Ау пус шауа пе мэгар **28** ши ел а плекат. А гэсит трупул ынтинс ын друм ши мэгарул ши леул стынд лынгэ труп. Леул ну мынкасе трупул ши ну сфышиясе пе мэгар. **29** Пророкул а ридикат трупул омулуй луй Думнезеу, л-а пус пе мэгар ши л-а адус ынапой; ши бэтрынул пророк с-а ынторс ын четате сэл-л желяксэ ши сэл-л ынгроапе. **30** Й-а пус трупул ын мормынт ши л-а желит зикынд: „Вай, брате!” **31** Дупэ че л-а ынгропат, а зис фиилор сэй: „Кынд вой муря, сэ мэ ынгропаць ын мормынтул ын каре есте ынгропат омул луй Думнезеу; сэ-мь пунець оаселе лынгэ оаселе луй. **32** Кэч се ва ымплини кувынтул пе каре л-а стригат ел дин партя Домнулуй ымпотрива алтарулуй дин Бетел ши ымпотрива тутурор капиштилор де ынэлцимь дин четэциле Самарией.” **33** Дупэ ынтымпларя ачеста, Иеробоам ну с-а абэгут де пе каля луй чя ря. А пус ярэшь преоць пентру ынэлцимь, луаць дин тот попорул – пе орчыне доря, ыл сфинця преот ал ынэлцимилор. **34** Ши фапта ачеста а фост ун прилеж де пэкэтуире пентру каса луй Иеробоам ши пентру ачеста а фост нимичитэ еа ши штярсэ де пе фаца пэмынтулуй.

14 Ын время ачя, с-а ымболнэвит Абия, фиул луй Иеробоам. **2** Ши Иеробоам а зис невестей сале: „Скоалэ-те, те рог, ши скимбэ-ць хайнеле, ка сэ ну се штие кэ ешть неваста луй Иеробоам, ши ду-те ла Сило. Ятэ кэ аколо есте Ахия, пророкул; ел мь-а спус кэ вой фи ымпэратул попорулуй ачестуя. **3** Я ку тине зече пынь, турте ши ун вас ку мьере ши интрэ ла ел: ел ыць ва спуне че ва фи ку копилул.” **4** Неваста луй Иеробоам а фэкут аша; с-а скулат, с-а дус ла Сило ши а интрат ын каса луй Ахия. Ахия ну май пугт сэ вадэ, кэч окий и, сэ ынтунекасерэ де бэтрынце. **5** Домнул спусесе луй Ахия: „Неваста луй Иеробоам аре сэ винэ сэ те ынтребе де фиул ей, пентру кэ есте болнав. Сэ ворбешть аша ши аша. Еа, кынд ва вени, се ва да дрепт алта.” **6** Кынд а аузит Ахия вуетул пашилор ей, ын клипа кынд интра пе ушэ, а зис: „Интрэ, неваста луй Иеробоам. Пентру че врей сэ те дай дрепт алта? Сунт ынсэрчинат сэ-ць вестеск лукрурь аспре. **7** Ду-те ши спуне луй Иеробоам: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Те-ам ридикат дин мижлокул попорулуй, те-ам пус кэпетение

песте попорул Меу Израел, 8 ам рупт ымпэрэция де ла каса луй Давид ши ць-ам дат-о цие, ши н-ай фост ка робул Меу Давид, каре а пэзит порунчиле Меле ши а умблат дупэ Мине дин тоатэ инима луй, нефэкынд декыт че есте дрепт ынаинтя Мя. 9 Ту ай фэкут май рэу декыт тоць чей че ау фост ынаинтя та: те-ай дус сэ-ць фачь алць думнезей ши кипурь турнате, ка сэ Мэ мыйний, ши М-ай лепэдат ынапог та! 10 Де ачя, вой тримите ненорочиря песте каса луй Иеробоам, вой нимичи пе орьчине есте ал луй Иеробоам, фие роб, фие слобод ын Израел, ши вой мэтура каса луй Иеробоам кум се мэтурэ мурдэрииле, пынэ ва пери. 11 Чел че ва мури ын четате дин каса луй Иеробоам ва фи мынкат де кынь ши чел че ва мури пе кымп ва фи мынкат де пэсэриле черулуй.» Кэч Домнул а ворбит. 12 Ту скоалэте ши ду-те акасэ. Ши, кум ыць вор пэши пичоареле ын четате, копилул ва мури. 13 Тот Израелул ыл ва пльнже шил ва ынгропа, кэч ел есте сингурул дин каса луй Иеробоам каре ва фи пус ынтр-ун мормынт, пентру кэ есте сингурул дин каса луй Иеробоам ын каре с-а гасит чева бун ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. 14 Домнул ва пуне песте Израел ун ымпэрат каре ва нимичи каса луй Иеробоам ын зиуа ачя. Ши ну се ынтымплэ оаре кяр акум лукрул ачеста? 15 Домнул ва лови пе Израел, ши Израел ва фи ка трестия клэтинатэ ын апе; ва смулже пе Израел дин ачастэ царэ бунэ пе каре о дэдусе пэринцилор лор ши-й ва ымпэрэтия динколо де рыу, пентру кэ шы-ау фэкут идоль, мынинд пе Домнул. 16 Ва пэрэси пе Израел, дин причина пэкателор пе каре ле-а фэкут Иеробоам ши ын каре а тырыт ши пе Израел.” 17 Неваста луй Иеробоам с-а скулат ши а плекат. А ажунс луй Тирца ши, кум а атинс прагул касей, копилул а мурит. 18 Л-ау ынгропат, ши тот Израелул л-а плынс, дупэ кувынтул Домнулуй пе каре-л спусесе прин робул Сэу Ахия, пророкул. 19 Челелалте фапте але луй Иеробоам, кум а фэкут рэзбой ши кум а домнит, сунт скрисе ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел. 20 Иеробоам а ымпэрэцит доузэчэ ши дой де ань, апой а адормит ку пэринций сэй. Ши ын локул луй а ымпэрэцит фиул сэу Надаб. 21 Робоам, фиул луй Соломон, а ымпэрэцит песте Иуда. Авя патрузэч ши уну де ань кынд с-а фэкут ымпэрат ши а ымпэрэцит шаптэспрезече ань ла Иерусалим, четатя пе каре о алесесе Домнул дин тоате семинцииле луй Израел, ка сэ-Шь пунэ Нумеле ын еа. Мама са се кема Наама, Амонита. 22 Иуда а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй ши, прин пэкателе пе каре ле-ау сэвыршит. И-ау стырынт желозия май мулт декыт пэринций лор. 23 Шь-ау зидит ши ей ынэлцимь ку стыльпь ынкинаць идолилор ши астартее пе орьче дял ыналт ши суб орьче копак верде. 24 Ау фост кяр ши содомичь ын царэ. Ау фэкут де тоате урычуниле нямурилор пе каре ле изгонисе Домнул динаинтя копилор луй Израел. 25 ын ал чинчия ан ал домнией луй Робоам, Шишак, ымпэратул Ежиптулуй, с-а суит ымпотрива Иерусалимулуй. 26 А луат вистиерииле Касей Домнулуй ши вистиерииле касей ымпэратулуй, а луат тот. А луат тоате скутуриле де аур пе каре ле фэкусе Соломон. 27 ымпэратул Робоам а фэкут ын локул лор ниште скутурь де арамэ ши ле-а дат ын грижа кэпетенилор алергэторилор, каре пэзюу интраря касей ымпэратулуй. 28 Орь де кыте орь се дучя ымпэратул ла Каса Домнулуй, алергэторий ле пургау, апой ле адучяу арьшь ын одая алергэторилор. 29 Челелалте фапте але луй Робоам ши тот че а фэкут ел ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? 30 Тотдяна а фост рэзбой ынтре

Робоам ши Иеробоам. 31 Робоам а адормит ку пэринций луй ши а фост ынгропат ку пэринций луй ын четатя луй Давид. Мама са се нумя Наама, Амонита. Ши ын локул луй а ымпэрэцит фиул сэу Абиам.

15 ын ал оптспрезечеля ан ал домнией луй Иеробоам, фиул луй Небат, а ынчепут сэ ымпэрэцяскэ песте Иуда Абиам. 2 А ымпэрэцит трей ань ла Иерусалим. Мама са се кема Маака, фата луй Абисалом. 3 Ел с-а дедат ла тоате пэкателе пе каре ле фэкусе татэл сэу ынаинтя луй ши инима луй н-а фост ынтрэгэ а Домнулуй Думнезеулуй сэу, кум фусесе инима татэлуи сэу Давид. 4 Дар дин причина луй Давид, Домнул Думнезеул луй й-а дат о луминэ ла Иерусалим, пунынд пе фиул луй дупэ ел ши лэсынд Иерусалим ын пичоаре. 5 Кэч Давид фэкусе че есте плэкут ынаинтя Домнулуй ши ну се абэтусе де ла ничуна дин порунчиле Луй ын тот тимпул веций луй, афарэ де ынтымпларя ку Урие, Хетитул. 6 ынтре Робоам ши Иеробоам а фост рэзбой тот тимпул кыт а трэит Робоам. 7 Челелалте фапте але луй Абиам ши тот че а фэкут ел ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? ынтре Абиам ши Иеробоам а фост рэзбой. 8 Абиам а адормит ку пэринций луй ши л-ау ынгропат ын четатя луй Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Аса. 9 ын ал доузэчеля ан ал луй Иеробоам, ымпэратул луй Израел, а ынчепут сэ домняскэ песте Иуда Аса. 10 Ел а домнит патрузэч ши уну де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Маака, фата луй Абисалом. 11 Аса а фэкут че есте плэкут ынаинтя Домнулуй, ка татэл сэу Давид. 12 А скос дин царэ пе содомичь ши а ынделэртат тоць идолий пе каре-й фэкусерэ пэринций луй. 13 Ши кяр пе мама са, Маака, н-а май лэсат-о са фие ымпэрэтысэ, пентру кэ фэкусе ун идол Астартеей. Аса й-а сфэрымат идолул ши л-а арс ын пырыул Кедрон. 14 Дар ынэлцимиле н-ау перит, мэкар кэ инима луй Аса а фост ын тотул а Домнулуй ын тот тимпул веций луй. 15 Ел а пус ын Каса Домнулуй лукруриле хэрэзите де татэл сэу ши де ел ынсушь: аржинт, аур ши васе. 16 ынтре Аса ши Баеша, ымпэратул луй Израел, а фост рэзбой ын тот тимпул веций лор. 17 Баеша, ымпэратул луй Израел, с-а суит ымпотрива луй Иуда ши а ынтрэит Рама, ка сэ ымпедиче пе ай луй Аса, ымпэратул луй Иуда, сэ ясэ ши сэ интре. 18 Аса а луат тот аржинтул ши тот аурул каре рэмэсерэ ын вистиерииле Касей Домнулуй ши вистиерииле касей ымпэратулуй ши ле-а пус ын мыниле служиторилор луй, пе каре й-а тримис ла Бен-Хадад, фиул луй Табримон, фиул луй Хезион, ымпэратул Сирией, каре локуя ла Дамаск. ымпэратул Аса а тримис сэ-й спунэ: 19 „Сэ фие ун легэмынт ынтре мене ши тине кум а фост ынтре татэл меу ши татэл тэу. Ятэ, ыць тримит ун дар ын аржинт ши ын аур. Ду-те, рупе легэмынтул тэу ку Баеша, ымпэратул луй Израел, ка сэ се депэртезе де ла мене.” 20 Бен-Хадад а аскултат пе ымпэратул Аса; а тримис пе кэпетенииле оштирий луй ымпотрива четэцилор луй Израел ши ау пустиит Иионул, Данул, Абел-Бет-Маака, тот Кинеротул ши тоатэ цара луй Нефтали. 21 Кынд а аузит Баеша лукрул ачеста, а ынчетат сэ май ынтрэяска Рама ши с-а ынторс ла Тирца. 22 ымпэратул Аса а кемат пе тот Иуда, фэрэ сэ ласе ла о парте пе чинева, ши ау ридикат петреле ши лемнул пе каре ле ынтребуинца Баеша ла ынтрэиря Рамей; ши ымпэратул Аса ле-а ынтребуинцат ла ынтрэиря Гебей луй Бениамин ши Мицпей. 23 Тоате челелалте фапте але луй Аса, тоате испрэвиле луй ши тот че а фэкут ши четэциле пе

каре ле-а зидит ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? Тотушь, ла бэтрынеце, а фост болнав де пичоаре. **24** Аса а адормит ку пэринций луй ши а фост ынгропат ку пэринций луй ын четатя татэлуй сэу Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Иосафат. **25** Надаб, фиул луй Иеробоам, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел ын ал дойля ан ал луй Аса, ымпэратул луй Иуда. Ел а домнит дой ань песте Израел. **26** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй ши а умблат пе каля татэлуй сэу, сэвыршинд пакателе ын каре тырысе татэл пе Израел. **27** Баеша, фиул луй Ахия, дин каса луй Исахар, а унелтит ымпотрива луй ши Баеша л-а оморыт ла Гибетон, каре ера ал филистенилор, пе кынд Надаб ши тот Израелул ымпресурау Гибетонул. **28** Баеша л-а оморыт ын ал трейля ан ал луй Аса, ымпэратул луй Иуда, ши а домнит ел ын локул луй. **29** Кынд с-а фэкут ымпэрат, а учис тоатэ каса луй Иеробоам, н-а лэсат сэ скапе нимень ку вяцэ, чи а нимичит тотул, дупэ кувынтул пе каре-л спусесе Домнул прин робул сэу Ахия дин Сило, **30** дин причина пакателор пе каре ле фэкусе Иеробоам ши ын каре тырысе ши пе Израел, мыниинд астфел пе Домнул Думнезеул луй Израел. **31** Челелалте фапте але луй Надаб ши тот че а фэкут ел ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **32** Ынтре Аса ши Баеша, ымпэратул луй Израел, а фост рэзбой ын тот тимпул веций лор. **33** Ын ал трейля ан ал луй Аса, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ песте тот Израелул, ла Тирца, Баеша, фиул луй Ахия. А домнит доуэзэчь ши патру де ань. **34** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй ши а умблат пе каля луй Иеробоам, сэвыршинд пакателе ын каре тырысе Иеробоам пе Израел.

16 Кувынтул Домнулуй а ворбит астфел луй Иеху, фиул луй Ханани, ымпотрива луй Баеша: **2** „Еу те-ам ридикат дин цэрынь ши те-ам пус май-маре песте попорул Меу Израел; дар, пентру кэ ай умблат пе каля луй Иеробоам ши ай фэкут пе попорул Меу Израел сэ пэкэтуяскэ, пентру ка сэ Мэ мыний прин пакателе лор, **3** ятэ кэ вой мэтура пе Баеша ши каса луй ши каса та о вой фаче ка ши каса луй Иеробоам, фиул луй Небат. **4** Чине ва мури ын четате дин каса луй Баеша ва фи мынкат де кынь ши чине ва мури пе кымп динтр-ай луй ва фи мынкат де пэсэриле черулуй.” **5** Челелалте фапте але луй Баеша, че а фэкут ел ши испрэвиле луй ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **6** Баеша а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ла Тирца. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Ела. **7** Кувынтул Домнулуй ворбисе прин пророкул Иеху, фиул луй Ханани, ымпотрива луй Баеша ши ымпотрива касей луй, пе де о парте, пентру тот рэул пе каре-л фэкусе суб окий Домнулуй, мыниинду-л прин лукрул мынчилор луй ши ажунгынд ка ши каса луй Иеробоам, яр пе де алта, пентру кэ ловисе каса луй Иеробоам. **8** Ын ал доуэзэчь ши шаселя ан ал луй Аса, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ Ела, фиул луй Баеша. Ел а домнит песте Израел ла Тирца. А домнит дой ань. **9** Служиторул сэу Зимри, каре ера май-маре песте жумэтате дин кареле луй, а унелтит ымпотрива луй. Ела ера ла Тирца кефуинд ши ымбэтынду-се ын каса луй Арца, кэпетения касей ымпэратулуй ла Тирца. **10** Зимри а интрат, л-а ловит ши л-а учис ын ал доуэзэчь ши шаптеля ан ал луй Аса, ымпэратул луй Иуда. Ши а домнит ел ын локул луй. **11** Кынд с-а фэкут ымпэрат ши а шезут пе сканул луй де домние, а оморыт тоатэ каса луй Баеша, н-а лэсат сэ скапе нимень дин ай луй, нич рудэ, нич

приетен. **12** Зимри а нимичит тоатэ каса луй Баеша, дупэ кувынтул пе каре-л спусесе Домнул ымпотрива луй Баеша прин пророкул Иеху, **13** дин причина тутурор пакателор пе каре ле сэвыршисе Баеша ши фиул сэу Ела ши ын каре тырысерэ ши пе Израел, мыниинд, прин идолий лор, пе Домнул Думнезеул луй Израел. **14** Челелалте фапте але луй Ела ши тот че а фэкут ел ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **15** Ын ал доуэзэчь ши шаптеля ан ал луй Аса, ымпэратул луй Иуда, Зимри а домнит шапте зиле ла Тирца. Попорул тэбэра ымпотрива Гибетонулуй, каре ера ал филистенилор. **16** Ши попорул а аузит ын табэрэ вестя ачаста: „Зимри а унелтит ши кяр а учис пе ымпэрат!” Ши ын зиуа ачэя, тот Израелул а пус ын табэрэ ка ымпэрат ал луй Израел пе Омри, кэпетения оштирий. **17** Омри ши тот Израелул ку ел ау порнит дин Гибетон ши ау ымпресурат Тирца. **18** Зимри, възынд кэ четатя есте луатэ, а интрат ын четэцую касей ымпэратулуй ши а дат фок касей ымпэратулуй песте ел. Астфел а мурит ел **19** дин причина пакателор пе каре ле сэвыршисе, фэкынд че есте рэу ынаинтя Домнулуй, умблынд пе каля луй Иеробоам, сэвыршинд пакателе пе каре ле фэкусе Иеробоам ши фэкынд ши пе Израел сэ пэкэтуяскэ. **20** Челелалте фапте але луй Зимри ши унелтиря пе каре а фэкут-о ел ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **21** Атунч, попорул луй Израел с-а дезбинат ын доуз пэрць: жумэтате дин попор воя сэ фэкуе ымпэрат пе Тибни, фиул луй Гинат, ши жумэтате ера пентру Омри. **22** Чей че урмау пе Омри ау бируит пе чей че урмау пе Тибни, фиул луй Гинат. Тибни а мурит, ши Омри а домнит. **23** Ын ал трейзэчь ши унуля ан ал луй Аса, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел Омри. А домнит дойспрезече ань. Дупэ че а домнит шасе ань ла Тирца, **24** а кумпэрат де ла Шемер мунтеле Самарий ку дой таланць де аржнт, а ынтэрит мунтеле ши а пус четэций пе каре а зидит-о нумеле Самария, дупэ нумеле луй Шемер, домнул мунтелулуй. **25** Омри а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй ши а лукрат май рэу декыт тоць чей че фусесерэ ынаинтя луй. **26** А умблат ын тоатэ каля луй Иеробоам, фиул луй Небат, ши с-а дедат ла пакателе ын каре тырысе Иеробоам пе Израел, мыниинд прин идолий лор пе Домнул Думнезеул луй Израел. **27** Челелалте фапте але луй Омри, че а фэкут ел ши испрэвиле луй ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **28** Омри а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ла Самария. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Ахаб. **29** Ахаб, фиул луй Омри, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел ын ал трейзэчь ши оптуля ан ал луй Аса, ымпэратул луй Иуда. Ахаб, фиул луй Омри, а домнит доуэзэчь ши дой де ань песте Израел ла Самария. **30** Ахаб, фиул луй Омри, а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, май мулт декыт тоць чей че фусесерэ ынаинтя луй. **31** Ши, ка ши кум ар фи фост пуцин лукру пентру ел сэ се дедя ла пакателе луй Иеробоам, фиул луй Небат, а май луат де невастэ ши пе Изабела, фата луй Етбаал, ымпэратул сидониий, ши а служит луй Баал ши с-а ынкинат ынаинтя луй. **32** А ридикат ун алтар луй Баал ын темплул луй Баал, пе каре л-а зидит ла Самария, **33** ши а фэкут ун идол Астартеей. Ахаб а фэкут май мулте реле декыт тоць ымпэраций луй Израел каре фусесерэ ынаинтя луй, ка сэ мыние пе Домнул Думнезеул луй Израел. **34** Пе время луй, Хиел дин Бетел а зидит ярэшь Иерихонул, й-а пус темелииле ку прецул луй Абирам, ынтыюл луй нэскут, ши й-а пус порциле ку прецул луй Сегуб, чел май тынэр

фиу ал луй, дупэ кувынтул пе каре-л спусесе Домнул прин Иосуа, фиул луй Нун.

17 Илие, Тишбитул, унул дин локуиторий Галаадулуй, а зис луй Ахаб: „Виу есте Домнул Думнезеул луй Израел, ал кэруй служитор сунт, кэ ын аний ачешта ну ва фи нич роуэ, нич плоае, декыт дупэ кувынтул меу.” **2** Ши кувынтул Домнулуй а ворбит луй Илие ку ачесте ворбе: **3** „Плякэ де аич, ындряптэ-те спре рэсэрит ши аскунде-те лынгэ пырыул Керит, каре есте ын фаца Йорданулуй. **4** Вей бя апэ дин пырыу ши ам порунчит корбилор сэ те хрэняскэ аколо.” **5** Ел а плекат ши а фэкут дупэ кувынтул Домнулуй. С-а дус ши с-а ашешат лынгэ пырыул Керит, каре есте ын фаца Йорданулуй. **6** Корбий ый адучау пыне ши карне диминяца ши пыне ши карне сраа ши бя апэ дин пырыу. **7** Дар, дупэ кытэва време, пырыул а секат, кэч ну кэзусе плоае ын царэ. **8** Атунч, кувынтул Домнулуй й-а ворбит астфел: **9** „Скоалэ-те, ду-те ла Сарепта, каре цине де Сидон, ши рэмый аколо. Ятэ кэ ам порунчит аколо уней фемей вэдуве сэ те хрэняскэ.” **10** Илие с-а скулат ши с-а дус ла Сарепта. Кынд а ажунс ла поарта четэций, аколо ера о фемее вэдувэ каре стрынжэ лемне. Ел а кемат-о ши а зис: „Ду-те ши аду-мь, те рог, пудинэ апэ ынтр-ун вас, ка сэ бяу.” **11** Пе кынд се дуча еа сэ-й адукэ, а кемат-о дин ноу ши а зис: „Аду-мь, те рог, ши о букатэ де пыне ын мына та.” **12** Ши еа а рэспунс: „Виу есте Домнул Думнезеул тэу кэ н-ам нимик копт, н-ам декыт ун пумн де финэ ынтр-о оалэ ши пудин унтделемн ынтр-ун урчор. Ши ятэ, стрынг доузэ букэць де лемне, апой мэ вой ынтоарче ши вой прегэты кэ ам пентру мине ши пентру фиул меу: вом мынка ши апой вом мури.” **13** Илие й-а зис: „Ну те теме, ынтоарче-те ши фэ акум ай зис. Нумай прегэтеште-мь ынтый мие, ку унтделемнул ши феина ачешта, о микэ туртэ ши аду-мь-о; пе урмэ сэ фачь ши пентру тине ши пентру фиул тэу.” **14** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Феина дин оалэ ну ва скэдя ши унтделемнул дин урчор ну се ва ымпущина пынэ ын зиуа кынд ва да Домнул плоае пе фаца пэмынтулуй.’” **15** Еа с-а дус ши а фэкут дупэ кувынтул луй Илие. Ши мултэ време ау ашут се сэ мэнытче еа ши фамилия ей ши Илие. **16** Феина дин оалэ н-а скэзут ши унтделемнул дин урчор ну с-а ымпущинат, дупэ кувынтул пе каре-л ростисе Домнул прин Илие. **17** Дупэ ачешта, фиул фемей, стэпына касей, с-а ымболнэвит. Ши боала луй а фост атыт де камплитэ, ынкыт н-а май рэмас суфларе ын ел. **18** Фемя а зис атунч луй Илие: „Че ам еу а фаче ку тине, омуле ал луй Думнезеу? Ай венит ла мине доар ка сэ адучэ аминте луй Думнезеу де нележюйра мя ши сэ-м оморь астфел фиул?” **19** Ел й-а рэспунс: „Дэ-мь ынкоаче пе фиул тэу.” Ши л-а луат де ла сынул фемей, л-а суит ын одая де сус, унде локуя ел, ши л-а кулкат пе патул луй. **20** Апой а кемат пе Домнул ши а зис: „Доамне Думнезеуле, оаре атыт де мулт сэ мыхнешть Ту кяр пе вэдува ачашта, ла каре ам фост примит ка оаспете, ынкыт сэ-й оморь фиул?” **21** Ши с-а ынтинс де трей орь песте копил, а кемат пе Домнул ши а зис: „Доамне Думнезеуле, Те рог, фэ сэ се ынтоаркэ суфлетул копилулуй ын ел!” **22** Домнул а аскулат гласул луй Илие, ши суфлетул копилулуй с-а ынторс ын ел ши а ынвият. **23** Илие а луат копилул, л-а коробыт ын касэ дин одая де сус ши л-а дат мамей сале. Ши Илие а зис: „Ятэ, фиул тэу есте виу.” **24** Ши фемя а зис луй Илие: „Куноск акум кэ ешть ун ом ал луй Думнезеу ши кувынтул Домнулуй ын гура та есте адевр!”

18 Ау трекут мулте зиле ши кувынтул Домнулуй а ворбит астфел луй Илие ын ал трейля ан: „Ду-те ши ынфэцишыээ-те ынаинтя луй Ахаб, ка сэ дау плоае пе фаца пэмынтулуй.” **2** Ши Илие с-а дус сэ се ынфэцишеэ ынаинтя луй Ахаб. Ера маре фоамете ын Самария. **3** Ши Ахаб а тримис сэ кеме пе Обадиа, май-мареле касей луй. Обадиа се тема мулт де Домнул. **4** Де ачешта, кынд а нимичит Изабела пе пророчий Домнулуй, Обадиа а луат о сутэ де пророчэ, й-а аскунс кыте чинчэчэ ынтр-о пештерэ ши й-а хрэнит ку пыне ши ку апэ. **5** Ахаб а зис луй Обадиа: „Хайдем прин царэ, пе ла тоате извоареле де апэ ши пе ла тоате пыраеле; поате кэ вом гэси ярбэ ка сэ пэстрэм вяца каилор ши катырилол ши сэ н-авем невое сэ оморым вителе.” **6** Шь-ау ымпэрцит цара с-о кутреере. Ахаб а плекат сингур пе ун друм, ши Обадиа а плекат сингур пе ун алт друм. **7** Пе кынд ера Обадиа пе друм, ятэ кэ л-а ынтылнит Илие. Обадиа, куноскынду-л, а кэзут ку фаца ла пэмынт ши а зис: „Ту ешть, домнул меу Илие?” **8** Ел й-а рэспунс: „Еу сунт; ду-те ши спуне стэпынулуй тэу: ‘Ятэ кэ а венит Илие!’” **9** Ши Обадиа а зис: „Че пекат ам сэвыршит еу ка сэ дай пе робул тэу ын мыниле луй Ахаб, ка сэ мэ омаоре?” **10** Виу есте Домнул кэ н-а рэмас попор сау ымпэрэцие унде сэ ну фи тримис стэпынулуй меу сэ те кауте ши, кынд се спуня кэ ну ешть аколо, пуня пе ымпэрэция ши попорул ачела сэ журе кэ ну те-ау гэсит. **11** Ши акум зичь: ‘Ду-те ши спуне стэпынулуй тэу: ‘Ятэ кэ а венит Илие!’” **12** Ши апой, кынд вой плека де ла тине, Духул Домнулуй те ва дуче ну штиу унде. Дакэ м-аш дуче сэ дау де штире луй Ахаб ши ну те-ар гэси, мэ ва оморы. Ши тотушь робул тэу се теме де Домнул дин тинереця луй. **13** Ну с-а спус оаре домнулуй меу че ам фэкут кынд а учис Изабела пе пророчий Домнулуй? Кум ам аскунс о сутэ де пророчэ ай Домнулуй, кыте чинчэчэ ынтр-о пештерэ, ши й-ам хрэнит ку пыне ши ку апэ? **14** Ши акум ту зичь: ‘Ду-те ши спуне стэпынулуй тэу: ‘Ятэ кэ а венит Илие!’ Ел мэ ва учиде.’” **15** Дар Илие а зис: „Виу есте Домнул оштирилол, ал кэруй служитор сунт, кэ астэзь мэ вой ынфэциша ынаинтя луй Ахаб.” **16** Обадиа, дукынду-се ынаинтя луй Ахаб, л-а ынштиинцат деспре лүкрул ачешта. Ши Ахаб с-а дус ынаинтя луй Илие. **17** Абя л-а зэрит Ахаб пе Илие ши й-а зис: „Ту ешть ачела каре ненорочешть пе Израел?” **18** Илие а рэспунс: „Ну еу ненорочек пе Израел, чи ту ши каса татэлуй тэу, фииндкэ аць пэрэсит порунчиле Домнулуй ши в-аць дус дупэ бааль. **19** Стрынже акум пе тот Израелул ла мине, ла мунтеле Кармел, пе чей патру sute чинчэчэ де пророчэ ай луй Баал ши пе чей патру sute де пророчэ ай Астартеей, каре мэнынкэ ла маса Изабелей.” **20** Ахаб а тримис соль ла тоць копий луй Израел ши а стрынс пе пророчэ ла мунтеле Кармел. **21** Атунч, Илие с-а апропята де тот попорул ши а зис: „Пынэ кынд врець сэ шкьопэтьаць де амындуз пичоареле? Дакэ Домнул есте Думнезеу, мержець дупэ Ел, яр дакэ есте Баал, мержець дупэ Баал!” Попорул ну й-а рэспунс нимик. **22** Ши Илие а зис попорулуй: „Еу сингур ам рэмас дин пророчий Домнулуй, пе кынд пророчэ ай луй Баал сунт патру sute чинчэчэ. **23** Сэ ни се дя дой жунчь. Ей сэ-шь алягэ ун жунь, пе каре сэ-л тае ын букэць ши сэ-л пунэ пе лемне фэрэ сэ пунэ фок. Ши еу вой прегэти члэлалт жунь ши-л вой пуне пе лемне фэрэ сэ пун фок. **24** Апой, вой сэ кемаць нумеле думнезеулуй востру, ши еу вой кема Нумеле Домнулуй. Думнезеул каре ва рэспунде прин фок, ачела сэ фие адевратул Думнезеу.” Ши тот попорул а рэспунс ши а зис: „Бине!” **25** Илие а зис пророчилол луй Баал: „Алежечи-вэ ун жунь дин чей дой,

прегэтици-л вой ынтый, кэч сунтець май мулць, ши кемаць нумеле думнезеулуй востру, дар сэ ну пунець фок.” 26 Ей ау луат жункул пе каре ли л-ау дат ши л-ау прегэтит. Ши ау кемат нумеле луй Баал де диминицэ пынэ ла амязэ, зикынд: „Баале, аузи-не!” Дар ну с-а аузит нич глас, нич рэспунс. Ши сэряя ымпрежурул алтарулуй пе каре-л фэкусерэ. 27 Ла амязэ, Илие шь-а бэтут жок де ей ши а зис: „Стригаць тарэ, фииндкэ есте думнезеу; се гындеште ла чева сау аре трябэ сау есте ын кэлэatorie сау поате кэ доарме ши се ва треизи.” 28 Ей ау стригат тарэ ши, дупэ обичеол лор, шь-ау фэкут тээтуру ку сэбиеле ши ку сулицеле, пынэ че а курс сынже пе ей. 29 Кынд а трекут амязэ, ау аюрат пынэ ын клипа кынд се адучя жертфа де сярэ. Дар ну с-а аузит нич глас, нич рэспунс, нич семн де луаре аминте. 30 Илие а зис атунч ынтрегулуй попор: „Апропиаци-вэ де мине!” Тот попорул с-а апропийат де ел. Ши Илие а дрес алтарул Домнулуй, каре фусесе сфэрымат. 31 А луат доуэспрезече петре, дупэ нумэрул семинциилор фиилор луй Иаков, кэруя Домнул ый зисесе: „Израел ыць ва фи нумеле”, 32 ши а зидит ку петреле ачестя ун алтар ын Нумеле Домнулуй. А фэкут ымпрежурул алтарулуй ун шанц, ын каре ынкэпяу доуэ мэсурь де сэмынцэ. 33 А ашезат апой лемнеле, а тэят жункул ын букэць ши л-а пус пе лемне. Апой а зис: „Умплець патру ведре ку апэ ши вэрсаци-ле пе ардеря-де-тот ши пе лемне.” Ши ау фэкут аша. 34 Апой а зис: „Май фачець лукул ачеста о датэ.” Ши л-ау фэкут ынкэ о датэ. Апой а зис: „Май фачеци-л ши а трея оарэ.” Ши л-ау фэкут ши а трея оарэ. 35 Апа куржя ын журул алтарулуй ши ау умплут ку апэ ши шанцул. 36 ын клипа кынд се адучя жертфа де сярэ, пророкул Илие с-а апропийат ши а зис: „Доамне, Думнезеул луй Авраам, Исаак ши Израел! Фэ сэ се штие астэзь кэ Ту ешьт Думнезеу ын Израел, кэ еу сунт служиторул Тэу ши кэ тоате ачесте лукурь ле-ам фэкут дупэ порунка Та. 37 Аскултэ-мэ, Доамне, аскултэ-мэ, пентру ка сэ куноаскэ попорул ачеста кэ Ту, Доамне, ешьт адевэратул Думнезеу ши сэ ле ынторчэ астфел инима спре бине!” 38 Атунч а кэзут фок де ла Домнул ши а мистуит ардеря-де-тот, лемнеле, петреле ши пэмынтул ши а супт ши апа каре ера ын шанц. 39 Кынд а вэзут тот попорул лукул ачеста, ау кэзут ку фаца ла пэмынт ши ау зис: „Домнул есте адевэратул Думнезеу! Домнул есте адевэратул Думнезеу!” 40 „Пунець мына пе пророчий луй Баал”, ле-а зис Илие, „ничунул сэ ну скапе!” Ши ау пус мына пе ей. Илие й-а коборыт ла пырыул Кисон ши й-а ынжунгият аколо. 41 Апой Илие а зис луй Ахаб: „Суе-те де мэнынкэ ши бя, кэч се аудэ вует де плоае.” 42 Ахаб с-а суит сэ мэнынче ши сэ бя. Дар Илие с-а суит пе ырфул Кармелулуй ши, плекынду-се ла пэмынт, с-а ашезат ку фаца ынтре жэнункэ 43 ши а зис служиторулуй сэу: „Суе-те ши уйтэ-те ынспре маре.” Служиторул с-а суит, с-а уйтат ши а зис: „Ну есте нимик!” Илие а зис де шапте орь: „Ду-те ярэшь.” 44 А шапта оарэ, служиторул а зис: „Ятэ кэ се ридикэ ун мик нор дин маре, ка о палмэ де ом.” Илие а зис: „Суе-те ши спуне луй Ахаб: ‘Ынхамэ ши кобарэ-те, ка сэ ну те опрякэ плоая.’” 45 Песте кытыва клипе, черул с-а ыннегрит де норь, а ынчепут ынтул ши а венит о плоае маре. Ахаб с-а суит ын кар ши а плекат ла Изреел. 46 Ши мына Домнулуй а венит песте Илие, каре шь-а ынчинс мижлокул ши а алергат ынаинтя луй Ахаб пынэ ла интрая ын Изреел.

19 Ахаб а спус Изабелей тот че фэкусе Илие ши кум учисесе ку сабия пе тоць пророчий. 2 Изабела а тримис

ун сол ла Илие сэ-й спунэ: „Сэ мэ педеспяскэ зений ку тоатэ аспримя лор дакэ мыне, ла часул ачеста, ну вой фаче ку вяца та че ай фэкут ту ку вяца фиекэруя дин ей.” 3 Илие, кынд а вэзут лукул ачеста, с-а скулат ши а плекат, ка сэ-шь скапе вяца. А ажунс ла Беер-Шеба, каре цине де Иуда, ши шь-а лэсат служиторул аколо. 4 Ел с-а дус ын пустиу, унде, дупэ ун друм де о зи, а шезут суб ун иенупэр ши доря сэ моарэ зикынд: „Дестул! Акум, Доамне, я-мь суфлетул, кэч ну сунт май бун дэкыт пэринчий мей.” 5 С-а кулкат ши а адормит суб ун иенупэр. Ши, ятэ, л-а атинс ун ынжер ши й-а зис: „Скоалэ-те ши мэнынкэ.” 6 Ел с-а уйтат ши, ла кэлэтыул луй, ерау о туртэ коапта пе ниште петре ынкэлзите ши ун урчор ку апэ. А мынкат ши а бэут, апой с-а кулкат дин ноу. 7 Ынжерул Домнулуй а венит а доуа оарэ, л-а атинс ши а зис: „Скоалэ-те ши мэнынкэ, фииндкэ друмул пе каре-л ай де фэкут есте прья лунг пентру тине.” 8 Ел с-а скулат, а мынкат ши а бэут ши, ку путеря пе каре й-а дат-о мынкаря ачеста, а мерс патрузець де зиле ши патрузець де нопць пынэ ла мунтеле луй Думнезеу, Хороб. 9 Ши аколо, Илие а интрат ынтр-о пештерэ ши а рэмас ын еа песте ноапте. Ши кывынтул Домнулуй й-а ворбит астфел: „Че фачь ту аич, Илие?” 10 Ел а рэспунс: „Ам фост плин де рывнэ пентру Домнул Думнезеул оштирилор, кэч копий луй Израел ау пэрэсит легэмынтул Тэу, ау сфэрымат алтареле Тале ши ау учис ку сабия пе пророчий Тэй; ам рэмас нумай еу сингур, ши каутэ сэ-мь я вяца!” 11 Домнул й-а зис: „Ешь ши стай пе мунте ынаинтя Домнулуй!” Ши ятэ кэ Домнул а трекут пе лынгэ пештерэ. Ши ынаинтя Домнулуй а трекут ын вынт тарэ ши путерник, каре деспица мунчий ши сфэрыма стынчице. Домнул ну ера ын ынтул ачела. Ши, дупэ вынт, а венит ун кутремур де пэмынт. Домнул ну ера ын кутремурул де пэмынт. 12 Ши дупэ кутремурул де пэмынт, а венит ун фок. Домнул ну ера ын фокул ачела. Ши дупэ фок, а венит ун сусур блынд ши субцире. 13 Кынд л-а аузит, Илие шь-а акоперит фаца ку мантауа, а ешит ши а стат ла гура пештерий. Ши ун глас й-а ворбит зикынд: „Че фачь ту аич, Илие?” 14 Ел а рэспунс: „Ам фост плин де рывнэ пентру Домнул Думнезеул оштирилор, кэч копий луй Израел ау пэрэсит легэмынтул Тэу, ау сфэрымат алтареле Тале ши ау учис ку сабия пе пророчий Тэй; ам рэмас нумай еу сингур, ши каутэ сэ-мь я вяца.” 15 Домнул й-а зис: „Ду-те, ынтоарче-те пе друмул тэу прин пустиу пынэ ла Дамаск ши, кынд вей ажунже, сэ унжэ пе Хазаел ка ымпэрат ал Сирийей. 16 Сэ унжэ ши пе Йеху, фиул луй Нимши, ка ымпэрат ал луй Израел ши сэ унжэ пе Елисей, фиул луй Шафат, дин Абел-Мехола, ка пророк ын локул тэу. 17 Ши се ва ынтымпла кэ пе чел че ва скэпа де сабия луй Хазаел ыл ва оморы Йеху ши пе чел че ва скэпа де сабия луй Йеху ыл ва оморы Елисей. 18 Дар вой лэса ын Израел шапте мий де бэрбаць, ши ануме пе тоць чей че ну шь-ау плекат жэнункый ынаинтя луй Баал ши а кэрор гурэ ну л-ау сэрутат.” 19 Илие а плекат де аколо ши а гэсит пе Елисей, фиул луй Шафат, арынды. Ынаинтя луй ерау доуэспрезече перець де бой, ши ел ера ку а доуэспрезече. Илие с-а апропийат де бой ши шь-а арункат мантауа пе ел. 20 Елисей а пэрэсит боий, а алергат дупэ Илие ши а зис: „Ласэ-мэ сэ сэрут пе татэл меу ши пе мама мя ши те вой урма.” Илие й-а рэспунс: „Ду-те ши апой ынтоарче-те, дар гындеште-те ла че ць-ам фэкут.” 21 Дупэ че с-а депэртат де Илие, с-а ынторс ши а луат о переке де бой пе каре й-а адус жертфэ; ку унелтеле боилор ле-а ферт карня ши а дат-о оаменилор с-о мэнынче. Апой с-а скулат, а урмат пе Илие ши а фост ын служба луй.

20 Бен-Хадад, ымпэратул Сирией, шь-а стрынс тоатэ оштира – авя ку ел трейзечь ши дой де ымпэраць, кай ши каре. С-а суит, а ымпресурат Самария ши а ынчепут лупта ымпотрива ей. **2** А тримис ын четате соль ла Ахаб, ымпэратул луй Израел, сэ-й спунэ: „Аша ворбеште Бен-Хадад: **3** ‘Аржинтул ши аурул тэу сунт але меле, невестеле ши чей май фрумошь копий ай тэй сунт тот ай мей.’” **4** Ымпэратул луй Израел а рэспунс: „Ымпэрате, домнул меу, фие кум зичь! Сунт ал тэу ку тот че ам.” **5** Солий с-ау ынторс ши ау зис: „Аша ворбеште Бен-Хадад: ‘Ам тримис сэцэ спунэ: «Сэ-мь дай аржинтул ши аурул тэу, невестеле ши копий тэй.»» **6** Де ачeya, вой тримите мыне, ла часул ачеста, пе служиторий мей ла тине. Ей ыць вор скормони каса та ши каселе служиторилор тэй, вор пуне мына пе тот че ай май скумп ши вор луа.” **7** Ымпэратул луй Израел а кемат пе тоць бэтрыний цэрий ши а зис: „Ведець бине ши ынцележьець кэ омул ачеста не вря рэул, кэч а тримис сэ-мь чэрэ невестеле ши копий, аржинтул ши аурул, ши н-ам зис кэ ну и ле дау!” **8** Тоць бэтрыний ши тот попорул ау зис луй Ахаб: „Ну-л аскулта ши ну те ынвои.” **9** Ши ел а зис солилор луй Бен-Хадад: „Спунець домнулуй меу, ымпэратул: ‘Вой фаче тот че ай тримис сэ черь робулуй тэу ынтыя датэ, дар лукрул ачеста ну-л пот фаче.’” Солий ау плекат ши й-ау дус рэспунсул. **10** Бен-Хадад а тримис сэ спунэ луй Ахаб: „Сэ мь педепаскэ зей ку тоатэ асприма лор де ва ажунже прафул Самарией сэ умпле мына ынтрегулуй попор каре мэ урмязэ!” **11** Ши ымпэратул луй Израел а рэспунс: „Чине ынчинже армеле сэ ну се лауде ка чел че ле пуне жос!” **12** Кынд а примит Бен-Хадад рэспунсул ачеста, стэтя ла бэут ку ымпэраций ын кортурь ши а зис служиторилор луй: „Прегэтици-вэ!” Ши ей с-ау прегэтит де нэвалэ ымпотрива четэций. **13** Дар ятэ кэ ун пророк с-а апропийат де Ахаб, ымпэратул луй Израел, ши а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Везь тоатэ ачестэ мулциме маре? О вой да астэзь ын мыниле тале, ка сэ куношьтэ кэ Еу сунт Домнул.’” **14** Ахаб а зис: „Прин чине?” Ши ел а рэспунс: „Аша ворбеште Домнул: ‘Прин служиторий май-марилор песте цинутурь.’” Ахаб а зис: „Чине ва ынчепе лупта?” Ши ел а рэспунс: „Ту.” **15** Атунч, Ахаб а нумэрат служиторий май-марилор песте цинутурь ши с-ау гэсит доуэ суге трейзечь ши дой ши, дупэ ей, а нумэрат тот попорул, пе тоць копий луй Израел, ши ерау шапте мий. **16** Ау фэкут о ешире пе ла мяээзи. Бен-Хадад бя ши се ымбэта ын кортуриле луй ку чей трейзечь ши дой де ымпэраць каре-л ажуау. **17** Служиторий май-марилор песте цинутурь ау ешит чей динтый. Бен-Хадад а черчетат ши й-ау спус астфел: „Ау ешит ниште оамень дин Самария.” **18** Ел а зис: „Дакэ ес пентру паче, приндеций вий ши, кяр дакэ ес пентру луптэ, приндеци-й вий.” **19** Кынд ау ешит дин четате, служиторий май-марилор песте цинутурь ши армата каре-й урма **20** а ловит фиекаре пе омул динаинтя луй, ши сириений ау луат-о ла фугэ. Израел й-а урмэрит. Бен-Хадад, ымпэратул Сирией, а скэлат пе ун кал, ку ниште кэлэрець. **21** Ымпэратул луй Израел а ешит, а ловит кай ши кареле ши а причинут сириенилор о маре ынфрынжерэ. **22** Атунч, пророкул с-а апропийат де ымпэратул луй Израел ши й-а зис: „Ду-те, ынтреште-те, черчетязэ ши везь че ай де фэкут, кэч, ла анул, ымпэратул Сирией се ва суи дин ноу ымпотрива та.” **23** Служиторий ымпэратулуй Сирией й-ау зис: „Думнезеул лор есте ун думнезеу ал мунцилор, де ачeya ау фост май тарь декьт нои. Дар я сэ не луптэм ку ей ын кымпие ши се ва веда дакэ ну вом фи май тарь декьт ей. **24** Фэ ши лукрул ачеста: скоате

пе фиекаре дин ымпэраць де ла локул луй ши ынлокуеште-й ку кэлэтеный **25** ши фэ-ць о армата ка ачeya пе каре ай пердут-о, ку тот атыця кай ши тот атыгя каре. Апой сэ не батем ку ей ын кымпие ши се ва веда дакэ ну вом фи май тарь декьт ей.” Ел й-а аскултат ши а фэкут аша. **26** Ын анул урмэтор, Бен-Хадад а нумэрат пе сириень ши с-а суит ла Афэк сэ лупте ымпотрива луй Израел. **27** Копий луй Израел ау фост нумэраць ши ей; ау примит меринде ши ау ешит ын ынтымпинаря сириенилор. Ау тэбэрыт ын фаца лор ка доуз турме мичь де капре, пе кынд сириений умпляуула. **28** Омул луй Думнезеу с-а апропийат ши а зис ымпэратулуй луй Израел: „Аша ворбеште Домнул: ‘Пентру кэ сириений ау зис: «Домнул есте ун думнезеу ал мунцилор, ши ну ун думнезеу ал вэйлор», вой да тоатэ ачестэ маре мулциме ын мыниле тале ши вець шти кэ Еу сунт Домнул.’” **29** Ау стат тэбэрыць шапте zile уний ын фаца алтора. Ын зиуа а шаптя, ау ынчепут лупта ши копий луй Израел ау оморыт сириенилор о сутэ де мий де оамень педестрашь, ынтр-о зис. **30** Чейлалць ау фуужит ын четатя Афэк ши а кэзут зидул четэций песте доузэчь ши шапте де мий де оамень каре май рэмэсесерэ. Бен-Хадад фужисе ши ел ын четате ши умбла дин одае ын одае. **31** Служиторий луй й-ау зис: „Ятэ, ам аузит кэ ымпэраций касей луй Израел сунт ниште ымпэраць милошь: сэ не ынчинжем деч коаселе ку сачь, сэ не пунем фуний пе капелете ноастрэ ши сэ ешим ла ымпэратул луй Израел – поате кэ те ва лэса ку вяць.” **32** Шь-ау пус сачь ымпрежурул коаселор ши фуний ымпрежурул капулуй, с-ау дус ла ымпэратул луй Израел ши ау зис: „Робул тэу Бен-Хадад а зис: ‘Ласэ-мэ ку вяць!’” Ахаб а рэспунс: „Май есте ынкэ ын вяць? Есте фрателе меу!” **33** Оаменый ачестя ау луат лукрул ачеста ка ун семн бун ши с-ау грэбит сэ-л я пе кувынт ши сэ зикэ: „Бен-Хадад есте фрателе тэу!” Ши ел а зис: „Дучеци-вэ ши адучеци-л!” Бен-Хадад а венит ла ел ши Ахаб л-а суит ын карул луй. **34** Бен-Хадад й-а зис: „Ыць вой да ыналой четэциле пе каре ле-а луат татэл меу де ла татэл тэу ши-ць вей фаче улице ын Дамаск, кум фэкусе татэл меу ын Самария.” „Ши еу”, а рэспунс Ахаб, „ыць вой да друмул, фэкынд ун легэмынт.” А фэкут легэмынт ку ел ши й-а дат друмул. **35** Унул дин фиий пророчлор а зис товарэшулуй сэу, дупэ порунка Домнулуй: „Ловеште-мэ, те ро!” Дар омул ачела н-а врут сэ-л ловяскэ. **36** Атунч, ел й-а зис: „Пентру кэ н-ай аскултат де гласул Домнулуй, ятэ, кынд вей плека де ла мине, те ва оморы ун леу.” Ши, кынд а плекат де ла ел, л-а ынтылнит ун леу ши л-а оморыт. **37** А гэсит пе ун алт ом ши а зис: „Ловеште-мэ, те ро!” Омул ачела л-а ловит ши л-а рэнит. **38** Пророкул с-а дус ши с-а ашезат пе друмул ымпэратулуй ши с-а легат ла окь. **39** Кынд а трекут ымпэратул, пророкул а стригат ши й-а зис: „Робул тэу ера ын мижлокул луптей ши ятэ кэ ун ом се апропие ши-мь адуче пе ун алт ом, зикынд: ‘Пэзеште пе омул ачеста; дакэ ва фужи, вяца та ва рэспунде пентру вяца луй сау вей плэти ун талант де аржинт!’” **40** Ши, пе кынд робул тэу фэця кыте чева ынкоаче ши ынколо, омул с-а фэкут невээут.” Ымпэратул луй Израел й-а зис: „Ачаста ыць есте осында; ту ынсуць ай ростит-о.” **41** Ындагэ, пророкул шь-а скос легэтура де ла окь, ши ымпэратул луй Израел л-а куноскут кэ фэця партэ дин пророчь. **42** Ел а зис атунч ымпэратулуй: „Аша ворбеште Домнул: ‘Пентру кэ ай лэсат сэ-ць скапе дин мынь омул пе каре-л соргисем нимичирий, вяца та ва рэспунде пентру вяца луй ши попорул тэу, пентру попорул луй.’” **43** Ымпэратул луй Израел с-а дус акасэ трист ши мыниос ши а ажунс ла Самария.

21 Дупэ ачесте лукрурь, ятэ че с-а ынтымплат. Набот, дин Изреел, авя о вие ла Изреел, лынгэ каса луй Ахаб, ымпэратул Самарией. **2** Ши Ахаб а ворбит астфел луй Набот: „Дэ-мэ мие вия та сэ фак дин еа о грэдинэ де вердецурь, кэч есте фоарте апроапе де каса мя. Ын локул ей ыць вой да о вие май бунэ сау, дакэ-ць вине май бине, ыць вой плэти прецул ей ын аржинт.” **3** Дар Набот а рэспунс луй Ахаб: „Сэ мэ феряскэ Домнул сэ-ць дау моштениря пэринцилор мей!” **4** Ахаб а интрат ын касэ трист ши мьнянт дин причина кувинтелор пе каре и ле спусеце Набот дин Изреел: „Ну-ць вой да моштениря пэринцилор мей!” Ши с-а кулкат пе пат, шы-а ынторс фаца ши н-а мынкат нимик. **5** Невастэ-са, Изабела, а венит ла ел ши й-а зис: „Пентру че ыць есте тристэ инима ши ну мэньчы?” **6** Ел й-а рэспунс: „Ам ворбит ку Набот дин Изреел ши й-ам зис: ‘Дэ-мэ вия та пе прец де аржинт сау, дакэ врей, ыць вой да о алтэ вие ын локул ей.’ Дар ел а зис: ‘Ну пот сэ-ць дау вия мя!’” **7** Атунч, Изабела, неваста луй, й-а зис: „Оаре ну домнешть ту акум песте Израел? Скоалэ-те, я ши мэнькэ ши фий ку инима веселэ, кэч еу ыць вой да вия луй Набот дин Изреел!” **8** Ши еа а скрис ниште скрисорье ын нумеле луй Ахаб, ле-а печетлуит ку печета луй Ахаб ши ле-а тримис бэтрынилор ши дрегэторилор каре локуя ку Набот ын четата луй. **9** Ятэ че а скрис ын ачесте скрисорье: „Вестиць ун пост, пунець пе Набот ын фрунтя попорулуй **10** ши пунеци-й ын фацэ дой оамень де нимик, каре сэ мэртурияскэ астфел ымпотрива луй: ‘Ту ай блемемат пе Думнезуе ши пе ымпэратул!’ Апой скоатеци-л афарэ, ымпрошкати-л ку петре ши сэ моарэ.” **11** Оамений дин четата луй Набот, бэтрыний ши дрегэторий каре локуя ын четата ау фэкут кум ле спусеце Изабела, дупэ кум ера скрис ын скрисорье пе каре ли ле тримисе еа. **12** Ау вестит ун пост ши ау пус пе Набот ын фрунтя попорулуй. **13** Чей дой оамень де нимик ау венит ши с-ау ашезат ын фаца луй ши ачестя оамень рэй ау мэртурисит аша ынаинтя попорулуй, ымпотрива луй Набот: „Набот а блемемат пе Думнезуе ши пе ымпэратул!” Апой л-ау скоас афарэ дин четата, л-ау ымпрошкат ку петре ши а мурит. **14** Ши ау тримис сэ спунэ Изабелей: „Набот а фост ымпрошкат ку петре ши а мурит.” **15** Кынд а аузит Изабела кэ Набот фусеце ымпрошкат ку петре ши кэ мурисе, а зис луй Ахаб: „Скоалэ-те ши я ын стэпынире вия луй Набот дин Изреел, каре н-а врут сэ цэ-о дя пе прец де аржинт, кэч Набот ну май трэеште, а мурит.” **16** Ахаб, аузинд кэ а мурит Набот, с-а скулат сэ се кобаре ла вия луй Набот дин Изреел ка с-о я ын стэпынире. **17** Атунч, кувынтул Домнулуй а ворбит луй Илие, Тишбитул, астфел: **18** „Скоалэ-те ши кобарэ-те ынаинтя луй Ахаб, ымпэратул луй Израел, ла Самария; ятэ-л, есте ын вия луй Набот, унде с-а кобарыт с-о я ын стэпынире. **19** Сэ-й спуй: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Ну ешть ту ун учигаш ши ун хоц?’ Ши сэ-й май спуй: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Кяр ын локул унде ау линс кыний сынжеле луй Набот вор линже кыний ши сынжеле тэу.’” **20** Ахаб а зис луй Илие: „М-ай гэсит, врэмашуле?” Ши ел а рэспунс: „Те-ам гэсит, пентру кэ той вындут ка сэ фачэ че есте рэду ынаинтя Домнулуй. **21** Ятэ че зиче Домнул: ‘Вой адуче ненорочиря песте тине; те вой мэтура, вой нимичи пе орьчине есте ал луй Ахаб, фие роб, фие слобод ын Израел, **22** ши вой фаче касей тале кум ам фэкут касей луй Иеробоам, фиул луй Небат, ши касей луй Баша, фиул луй Ахия, пентру кэ М-ай мьнянт ши ай фэкут пе Израел сэ пэкэтуяска.’” **23** Домнул а ворбит ши деспре Изабела ши а зис: „Кыний вор мынка пе Изабела лынгэ ынтрэитура Изреелулуй. **24** Чине ва мури ын четате

дин каса луй Ахаб ва фи мынкат де кынь, яр чине ва мури пе кымп ва фи мынкат де пэсэриле черулуй.” **25** Н-а фост нимень каре сэ се фи вындут пентру ка сэ факэ че есте рэу ынаинтя Домнулуй ка Ахаб, пе каре невастэ-са Изабела ыл ацыца ла ачаста. **26** Ел а лукрат ын кипул чел май урычос, мергынд дупэ идоль, кум фэчая амориций, пе каре-й изгонисе Домнул динаинтя копиилор луй Израел. **27** Дупэ че а аузит кувинтеле луй Илие, Ахаб шы-а рупт хайнеле, шы-а пус ун сак пе труп ши а постит: се кулка ку сакул ачестя ши мержя ынчет. **28** Ши кувынтул Домнулуй а ворбит луй Илие, Тишбитул, астфел: **29** „Ай вэзут кум с-а смерит Ахаб ынаинтя Мя? Пентру кэ с-а смерит ынаинтя Мя, ну вой адуче ненорочиря ын тимпул веций луй, чи ын тимпул веций фиулуй сэу вой адуче ненорочиря касей луй!”

22 Ау стат трей ань лиништиць, фэрэ сэ фие рэзбой ынтре Сирия ши Израел. **2** Ын анул ал трейля, Иосафат, ымпэратул луй Иуда, с-а кобарыт ла ымпэратул луй Израел. **3** Ымпэратул луй Израел а зис служиторилор сэй: „Штиць кэ Рамот дин Галаад есте ал ностру. Ши ной стэм фэрэ грижэ, ын лок сэ-л луэм ынапой дин мыниле ымпэратулуй Сирийей.” **4** Ши а зис луй Иосафат: „Врей сэ вий ку мене сэ луптэм ымпотрива Рамотулуй дин Галаад?” Иосафат а рэспунс ымпэратулуй луй Израел: „Еу вой фи ка тине, попорул меу ка попорул тэу, кайей мей ка ай гэй.” **5** Апой Иосафат а зис ымпэратулуй луй Израел: „Ынтрэбэ акум, те рог, кувынтул Домнулуй.” **6** Ымпэратул луй Израел а стрынс пе пророчы, ын нумэр де апроапе патру суте, ши ле-а зис: „Сэ мерг сэ лупт ымпотрива Рамотулуй дин Галаад сау сэ мэ лас?” Ши ей ау рэспунс: „Суе-те ши Домнул ыл ва да ын мыниле ымпэратулуй.” **7** Дар Иосафат а зис: „Ну май есте аич ничун пророк ал Домнулуй, ка сэ-л путем ынтреба?” **8** Ымпэратул луй Израел а рэспунс луй Иосафат: „Май есте ун ом прин каре ам путя сэ ынтребэм пе Домнул, дар ыл урэск, кэч ну-мэ пророчеште нимик бун, ну пророчеште декыт рэу: есте Мика, фиул луй Имла.” Ши Иосафат а зис: „Сэ ну ворбяскэ ымпэратул аша!” **9** Атунч, ымпэратул луй Израел а кемат ун дрегэтор ши а зис: „Тримите ши аду ындатэ пе Мика, фиул луй Имла.” **10** Ымпэратул луй Израел ши Иосафат, ымпэратул луй Иуда, шедяу, фиекаре пе скаунул луй де домние, ымбрэаць ку хайнеле лор ымпэрэтешть, ын локул де ла интраря порций Самарией. Ши тоць пророчий пророчяу ынаинтя лор. **11** Зедекия, фиул луй Кенаана, ышь фэкусе ниште коарне де фер ши а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Ку коарнеле ачестя вей бате пе сириень пынэ ый вей нимичи.’” **12** Ши тоць пророчий пророчяу ла фел, зикынд: „Суе-те ла Рамот дин Галаад! Кэч вей избынди ши Домнул ыл ва да ын мыниле ымпэратулуй.” **13** Солул каре се дусесе сэ кеме пе Мика й-а ворбит аша: „Ятэ кэ пророчий, ынтр-ун глас, пророческ бине ымпэратулуй; сэ фие дар ши кувынтул тэу ка ал фиекэруя дин ей! Вестеште-й бине!” **14** Мика а рэспунс: „Виу есте Домнул кэ вой вести че-мэ ва спуне Домнул.” **15** Кынд а ажунс ла ымпэрат, ымпэратул й-а зис: „Мика, сэ мержем сэ луптэм ымпотрива Рамотулуй дин Галаад сау сэ не лэсэм?” Ел а рэспунс: „Суе-те, кэч вей избынди ши Домнул ыл ва да ын мыниле ымпэратулуй.” **16** Ши ымпэратул й-а зис: „Де кыте орь требуе сэ те пун сэ журь кэ ну-мэ вей спуне декыт адевэрул ын Нумеле Домнулуй?” **17** Мика а рэспунс: „Вэд тот Израелул рисипит пе мунць, ка ниште ой каре н-ау пэстор. Ши Домнул зиче: ‘Оамений ачештя н-ау стэпын; сэ се ынтоаркэ фиекаре акасэ ын паче.’” **18** Ымпэратул луй Израел а зис луй Иосафат: „Ну

ць-ам спус кэ ел ну пророчеште нимик бун деспре мине, чи пророчеште нумай рэу?” **19** Ши Мика а зис: „Аскултэ дар кувынтул Домнулуй! Ам вэзут пе Домнул стынд пе скаунул Луй де домние ши тоатэ ошгиря черурилор стынд лынгэ Ел, ла дряпта ши ла стынга Луй. **20** Ши Домнул а зис: „Чине ва амэжи пе Ахаб ка сэ се суе ла Рамот дин Галаад ши сэ пярэ аколо?” Ши ау рэспунс унул ынтр-ун фел, алтул ынтр-алтул. **21** Ши ун дух а венит ши с-а ынфэцишат ынаинтя Домнулуй ши а зис: „Еу ыл вой амэжи.” **22** Домнул й-а зис: „Кум?” „Вой еши”, а рэспунс ел, „ши вой фи ун дух де минчунэ ын гура тутурор пророчилор луй.” Домнул а зис: „Ыл вей амэжи ши-ць вей ажуңже цинта; ешь ши фэ аша!” **23** Ши акумуля, ятэ кэ Домнул а пус ун дух де минчунэ ын гура тутурор пророчилор тэй каре сунт де фацэ. Дар Домнул а хотэрыт лукрурь реле ымпотрива та.” **24** Атунч, Зедекия, фиул луй Кенаана, апропиинду-се, а ловит пе Мика песте образ ши а зис: „Пе унде а ешит Духул Домнулуй дин мине ка сэ-ць ворбяскэ?” **25** Мика а рэспунс: „Вей ведя ын зиуа кынд вей умбла дин одае ын одае ка сэ те аскунзь.” **26** Ымпэратул луй Израел а зис: „Я пе Мика, ду-л ла Амон, май-мареле четэций, ши ла Иоас, фиул ымпэратулуй, **27** ши сэ ле спуй: „Аша ворбеште ымпэратул: «Пунець пе омул ачеста ла ынкисоаре ши хрэнци-л ку пыня ши ку апа ынтристэрий пынэ кынд мэ вой ынтоарче ын паче.»” **28** Ши Мика а зис: „Дақэ те вей ынтоарче ын паче, Домнул н-а ворбит прин мине.” Апой а май зис: „Аузиць, попоаре тоате.” **29** Ымпэратул луй Израел ши Иосафат, ымпэратул луй Иуда, с-ау суит ла Рамот дин Галаад. **30** Ымпэратул луй Израел а зис луй Иосафат: „Вря сэ-мь скимб хайнеле ка сэ мерг ла луптэ, дар ту ымбракэ-те ку хайнеле тале ымпэрэтешть.” Ши ымпэратул луй Израел шь-а скимбат хайнеле ши с-а дус ла луптэ. **31** Ымпэратул Сирией дэдусе урмэтоаря порункэ челор трейзечь ши доуэ де кэпетений але карелор луй: „Сэ ну вэ луптаць нич ку чей мичь, нич ку чей марь, чи сэ вэ луптаць нумай ку ымпэратул луй Израел.” **32** Кынд ау зэрит кэпетенииле карелор пе Иосафат, ау зис: „Негрешит, ачеста есте ымпэратул луй Израел.” Ши с-ау апропийат де ел сэ-л ловяскэ. Иосафат а скос ун ципэт. **33** Кэпетенииле карелор, вэзынд кэ ну есте ымпэратул луй Израел, с-ау депэртат де ел. **34** Атунч, ун ом а трас ку аркул ла ынтымпларе ши а ловит пе ымпэратул луй Израел ла ынкеетура платошей. Ымпэратул а зис кэрэшулулуй сэу: „Ынтоарче ши скоатемэ дин кымпул де бэтае, кэч сунт греу рэнит.” **35** Лупта а фост дин че ын че май крынченэ ын зиуа ачя. Ымпэратул а стат дрепт ын карул луй ын фаца сириенилор ши сэра а мурит. Сынжеле а курс дин ранэ ынэунтрул карулуй. **36** Ла апусул соарелуй, с-ау стригат прин тоатэ табэра: „Сэ плече фиекаре ын четатя луй ши сэ плече фиекаре ын цара луй, **37** кэч а мурит ымпэратул.” С-ау ынторс ла Самария ши ымпэратул а фост ынгропат ла Самария. **38** Кынд ау спэлат карул ын язул Самарией, кыний ау линс сынжеле луй Ахаб, ши курвеле с-ау скэлдат ын ел, дупэ кувынтул пе карел-л спусесе Домнул. **39** Челелалте фапте але луй Ахаб, тот че а фэкут ел, каса де филдеш пе каре а зидит-о ши тоате четэциле пе каре ле-а зидит ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **40** Ахаб а адормит ку пэринций сэй. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Ахазия. **41** Иосафат, фиул луй Аса, а ынчепут сэ домняскэ песте Иуда ын ал патруля ан ал луй Ахаб, ымпэратул луй Израел. **42** Иосафат ера де трейзечь ши чинч де ань кынд с-а фэкут ымпэрат ши а домнит доузэчь ши чинч де ань ла Иерусалим. Мама са се нумя Азуба, фата луй Шилхи. **43** Ел а

умблат ын тоатэ каля татэлуй сэу, Аса, ши ну с-а абэзут делок де ла еа, фэкынд че есте плэкут ынаинтя Домнулуй. Нумай кэ ынэлцимиле н-ау фост ындепэртате: попорул тот май адучя жертфе ши тэмые пе ынэлцимь. **44** Иосафат а трэит ын паче ку ымпэратул луй Израел. **45** Челелалте фапте але луй Иосафат, испрэвиле ши рэзбоаеле луй ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **46** Ел а скос дин царэ пе содомиций каре май рэмэсесерэ де пе время татэлуй сэу, Аса. **47** Ын Едом ну ера ымпэрат пе атунч: кырмуя ун дрегэтор. **48** Иосафат а фэкут корэбий дин Тарс ка сэ мяргэ ла Офир сэ адукэ аур, дар ну с-ау дус, кэч корэбииле с-ау сфэрэмыат ла Едион-Гебер. **49** Атунч, Ахазия, фиул луй Ахаб, а зис луй Иосафат: „Врей ка служиторий мей сэ мяргэ ымпреунэ ку ай тэй пе корэбий?” Дар Иосафат н-а воит. **50** Иосафат а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ку пэринций сэй ын четатя татэлуй сэу Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Иорам. **51** Ахазия, фиул луй Ахаб, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел ла Самария, ын ал шаптеспрезечеля ан ал луй Иосафат, ымпэратул луй Иуда. А домнит дой ань песте Израел. **52** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй ши а умблат ын каля татэлуй сэу ши ын каля мамей сале ши ын каля луй Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ. **53** А служит луй Баал ши с-а ынкинат ынаинтя луй ши а мыният пе Домнул Думнезеул луй Израел, кум фэкусе ши татэл сун.

2 Ымпэрацилор

1 Моаб с-а рэзвэратит ымпотрива луй Израел, дупэ моарта луй Ахав. **2** Ахазия а кээут прин зэбрелеле одэйи луй де сус ын Самария ши с-а ымболнэвти. А тримис ниште соль ши ле-а зис: „Дучечи-вэ ши ынтребаць пе Баал-Зебуб, думнезеул Екронулуй, ка сэ штигу дакэ мэ вой виндека де боала ачаста.” **3** Дар ынжерул Домнулуй а зис луй Илие, Тишбитул: „Скоалэ-те, суге-те ынаинти солилор ымпэратул Самарий ши спуне-ле: ‘Оаре ну есте Думнезеу ын Израел, де вэ дучець сэ ынтребаць пе Баал-Зебуб, думнезеул Екронулуй?’” **4** Де ачя, аша ворбеште Домнул: ‘Ну те вей май да жос дин патул ын каре те-ай суит, чи вей мури.’” Ши Илие а плекат. **5** Солий с-ау ынторс ла Ахазия. Ши ел ле-а зис: „Пентру че в-аць ынторс?” **6** Ей й-ау рэспунс: „Ун ом с-а суит ынаинтя ноастрэ ши не-а зис: ‘Ынтоарчечи-вэ ла ымпэратул каре в-а тримис ши спунеци-й: «Аша ворбеште Домнул: «Оаре ну есте Думнезеу ын Израел, де тримитець сэ ынтребе пе Баал-Зебуб, думнезеул Екронулуй? Де ачя ну те вей май да жос дин патул ын каре те-ай суит, чи вей мури.»»” **7** Ахазия ле-а зис: „Че ынфэцишаре авя омул ачела каре с-а суит ынаинтя воастрэ ши в-а спус ачесте кувинте?” **8** Ей ау рэспунс: „Ера ун ом ымбрэкат ку о манта де пэр ши ынчынс ку о куря ла мижлок.” Ши Ахазия а зис: „Есте Илие, Тишбитул.” **9** А тримис ла ел пе о кэпетение песте чинчзечь ку чей чинчзечь де оамень ай луй. Кэпетения ачаста с-а суит ла Илие, каре шедя пе ырфул мунтелуй, ши й-а зис: „Омуле ал луй Думнезеу, ымпэратул а зис: ‘Коборэ-те!’” **10** Илие а рэспунс кэпетений песте чинчзечь: „Дакэ сунт ун ом ал луй Думнезеу, сэ се кобоаре фок дин чер ши сэ вэ мистуге пе тине ши пе чей чинчзечь де оамень ай тэй!” Ши с-а коборыт фок дин чер ши й-а мистуит пе ел ши пе чей чинчзечь де оамень ай луй. **11** Ахазия а тримис дин ноу ла ел алтэ кэпетение песте чинчзечь ку чей чинчзечь де оамень ай луй. Кэпетения ачаста а луат кувынтул ши а зис луй Илие: „Омуле ал луй Думнезеу, аша а зис ымпэратул: ‘Грэбеште-те де те коборарэ!’” **12** Илие ле-а рэспунс: „Дакэ сунт ун ом ал луй Думнезеу, сэ се кобоаре фок дин чер ши сэ вэ мистуге пе тине ши пе чей чинчзечь де оамень ай тэй!” Ши с-а коборыт фок дин чер ши й-а мистуит пе ел ши пе чей чинчзечь де оамень ай луй. **13** Ахазия а тримис дин ноу о а трея кэпетение песте чинчзечь ымпреунэ ку чей чинчзечь де оамень ай сэй. Ачаста а трея кэпетение песте чинчзечь с-а суит ши, ла сосире, шь-а плекат женункий ынаинтя луй Илие ши й-а зис ругынду-л: „Омуле ал луй Думнезеу, те рог, вяца мя ши вяца ачестор чинчзечь де оамень, служиторий тэй, сэ фие скумпэ ынаинтя та! **14** Ятэ, с-а коборыт фок дин чер ши а мистуит пе челе динтай доуэ кэпетений песте чинчзечь ши пе чей чинчзечь де оамень ай лор, дар, акум, вяца мя сэ фие скумпэ ынаинтя та!” **15** Ынжерул Домнулуй а зис луй Илие: „Коборэ-те ымпреунэ ку ел, н-ай ничо фрикэ де ел.” Илие с-а скулат ши с-а коборыт ку ел ла ымпэрат. **16** Ел й-а зис: „Аша ворбеште Домнул: Пентру кэ ай тримис соль сэ ынтребе пе Баал-Зебуб, думнезеул Екронулуй, ка ши кум н-ар фи ын Израел Думнезеу, ал кэруй кувинт сэ-л поць ынтреба, ну те вей май да жос дин патул ын каре те-ай суит, чи вей мури.” **17** Ахазия а мурит, дупэ кувынтул Домнулуй ростит прин Илие. Ши ын локул луй, а ынчепут сэ домняскэ Иорам, ын ал дойля ан ал луй Иорам, фиул луй Иосафат, ымпэратул луй Иуда, кэч н-авя фиу. **18** Челелалте фапте але луй Ахазия ши че а фэкут ел

ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел?

2 Кынд а воит Домнул сэ ридиче пе Илие ла чер ынтр-ун ыртеж де ыннт, Илие плека дин Гилгал ку Елисей. **2** Илие а зис луй Елисей: „Рэмый аич, те рог, кэч Домнул мэ тримите пынэ ла Бетел.” Елисей а рэспунс: „Виу есте Домнул ши виу есте суфлетул тэу кэ ну те вой пэрэси.” Ши с-ау коборыт ла Бетел. **3** Фиий пророчилор каре ерау ла Бетел ау ешит ла Елисей ши й-ау зис: „Штий кэ Домнул рэпеште стэзь пе стэпынлул тэу дясупра капулуй тэу?” Ши ел а рэспунс: „Штиу ши еу, дар тэчечь.” **4** Илие й-а зис: „Елисее, рэмый аич, те рог, кэч Домнул мэ тримите ла Иерихон.” Ел а рэспунс: „Виу есте Домнул ши виу есте суфлетул тэу кэ ну те вой пэрэси.” Ши ау ажунс ла Иерихон. **5** Фиий пророчилор каре ерау ла Иерихон с-ау апропийат де Елисей ши й-ау зис: „Штий кэ Домнул рэпеште азь пе стэпынлул тэу дясупра капулуй тэу?” Ши ел а рэспунс: „Штиу ши еу, дар тэчечь.” **6** Илие й-а зис: „Рэмый аич, те рог, кэч Домнул мэ тримите ла Йордан.” Ел а рэспунс: „Виу есте Домнул ши виу есте суфлетул тэу кэ ну те вой пэрэси.” Ши амындоу шь-ау вэзут де друм. **7** Чинчзечь де иншь динтре фиий пророчилор ау сосит ши с-ау оприт ла о депэртаре оарекаре ын фаца лор ши ей амындоу с-ау оприт пе малул Йорданулуй. **8** Атунич, Илие шь-а луат мантауа, а фэкут-о сул ши а ловит ку еа апеле, каре с-ау деспэрцит ынтр-о парте ши ынтр-алта, ши ау трекут амындоу пе ускат. **9** Дупэ че ау трекут, Илие а зис луй Елисей: „Чер че врей сэ-ць фак, ынаинте ка сэ фиу рэпит де ла тине.” Елисей а рэспунс: „Те рог, сэ винэ песте мине о ындоитэ мэсурэ дин духул тэу!” **10** Илие а зис: „Греу лукру черь. Дар, дакэ мэ вей ведя кынд вой фи рэпит де ла тине, аша ци се ва ынтымпла; дакэ ну, ну ци се ва ынтымпла аша.” **11** Пе кынд мержяу ей ворбинд, ятэ кэ ун каре де фок ши ниште кай де фок й-ау деспэрцит пе унул де алтул, ши Илие с-а ынэлцат ла чер ынтр-ун ыртеж де ыннт. **12** Елисей се уйта ши стрига: „Пэринте! Пэринте! Карул луй Израел ши кэлэримя луй!” Ши ну л-а май вэзут. Апукунду-шь хайнеле, ле-а сфышият ын доуэ букэць **13** ши а ридикат мантауа кэрея ый дэдусе друмул Илие. Апой с-а ынторс ши с-а оприт пе малул Йорданулуй; **14** а луат мантауа кэрея ый дэдусе Илие друмул ши а ловит апеле ку еа ши а зис: „Унде есте акум Домнул Думнезеул луй Илие?” Ши а ловит апеле, каре с-ау деспэрцит ынтр-о парте ши ын алта, ши Елисей а трекут. **15** Фиий пророчилор каре ерау ын фаца Иерихонулуй, кынд л-ау вэзут, ау зис: „Духул луй Илие а венит песте Елисей.” Ши й-ау ешит ынаинте ши с-ау ынкинат пынэ ла пэмынт ынаинтя луй. **16** Ей й-ау зис: „Ятэ кэ ынтре служиторий тэй сунт чинчзечь де оамень витежэ. Врей сэ се дукэ сэ кауге пе стэпынлул тэу? Поате кэ Духул Домнулуй л-а дус ши л-а арункат пе вреун мунте сау ын врео вале.” Ел а рэспунс: „Ну-й тримитець.” **17** Дар ей ау старуит мултэ време де ел. Ши ел а зис: „Тримитеци-й.” Ау тримис пе чей чинчзечь де оамень, каре ау кээутат пе Илие трей зиле ши ну л-ау гэсит. **18** Кынд с-ау ынторс ла Елисей, каре ера ла Иерихон, ел ле-а зис: „Ну в-ам спус сэ ну вэ дучець?” **19** Оамений дин четате ау зис луй Елисей: „Ятэ, ашазаря четэгий есте бунэ, дупэ кум веде домнул меу, дар апеле сунт реле ши цара есте стряпэ.” **20** Ел а зис: „Адучеци-м ун блид ноу ши пунець саре ын ел.” Ши й-ау аду. **21** Апой с-а дус ла изворул апелор ши а арункат саре ын ел ши а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Виндек апеле ачестя; ну ва май вени дин еле нич моарте, нич стерпэтурэ.’” **22**

Ши апеле ау фост виндекате пынэ ын зиуа ачаста, дупэ кувынтул пе каре-л ростисе Домнул. **23** Де аколо с-а суит ла Бетел. Ши, пе кынд мержя пе друм, ниште бэецашь ау ешит дин четате ши шь-ау бэтут жок де ел. Ей ый зичяу: „Суете, плешувуле! Суете, плешувуле!” **24** Ел с-а ынторс сэй-й привяскэ ши й-а блестемат ын Нумеле Домнулуй. Атунч ау ешит дой уршь дин пэдуре ши ау сфышият патрузечь ши дой динтре ачешть копий. **25** Де аколо с-а дус пе мунтеле Кармел, де унде с-а ынторс ла Самария.

3 Иорам, фиул луй Ахаб, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел ла Самария, ын ал оптспрезечя ан ал луй Иосафат, ымпэратул луй Иуда. А домнит дойспрезече ань. **2** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, тотушь ну ка татэл сэу ши ка мама са. А рэстурнат стылпий луй Баал пе каре-й фэкусе татэл сэу, **3** дар с-а дедат ла пэкателе луй Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэктэуяскэ, ши ну с-а абэтут де ла еле. **4** Меша, ымпэратул Моабулуй, авя турме марь ши плэтя ымпэратулуй луй Израел ун бир де о сутэ де мий де мей ши о сутэ де мий де бербечь ку лына лор. **5** Ла моартя луй Ахаб, ымпэратул Моабулуй с-а рэскулат ымпотрива ымпэратулуй луй Израел. **6** ымпэратул Иорам а ешит атунч дин Самария ши а нумэрат пе тот Израелулуй. **7** А порнит ши а тримис сэ спунэ луй Иосафат, ымпэратул луй Иуда: „Ымпэратул Моабулуй с-а рэскулат ымпотрива мя. Врей сэ вий ку мене сэ луптам ымпотрива Моабулуй?” Иосафат а рэспунс: „Вой мерже, еу ка тине, попорул меу ка попорул тэу, каий мей ка ай тэй.” **8** Ши а зис: „Пе каре друм сэ не суим?” Иорам а зис: „Пе друмул каре дуче ын Пустиул Едомулуй.” **9** ымпэратул луй Израел, ымпэратул луй Иуда ши ымпэратул Едомулуй ау плекат ши, дупэ ун друм де шапте zile, н-ау авут апэ пентру оштрие ши пентру вителе каре веняу дупэ еа. **10** Атунч, ымпэратул луй Израел а зис: „Вай! Домнул а кемат пе ачешть трей ымпэраць ка сэй-й дя ын мыниле Моабулуй!” **11** Дар Иосафат а зис: „Ну есте аич ничун пророк ал Домнулуй, прин каре сэ путем ынтреба пе Домнул?” Унул дин служиторий ымпэратулуй луй Израел а рэспунс: „Есте аич Елисей, фиул луй Шафат, каре турна апэ пе мыниле луй Илие.” **12** Ши Иосафат а зис: „Кувынтул Домнулуй есте ку ел.” ымпэратул луй Израел, Иосафат, ши ымпэратул Едомулуй с-ау коборыт ла ел. **13** Елисей а зис ымпэратулуй луй Израел: „Че ам еу а фаче ку тине? Ду-те ла пророчий татэлуй тэу ши ла пророчий мамы тале.” Ши ымпэратул луй Израел й-а зис: „Ну, кэч Домнул а кемат пе ачешть трей ымпэраць ка сэй-й дя ын мыниле Моабулуй!” **14** Елисей а зис: „Виу есте Домнул оштирилор, ал кэруй служитор сунт, кэ, дакэ н-аш авя ын ведере пе Иосафат, ымпэратул луй Иуда, пе тине ну те-аш бэга делок ын сямэ ши нич ну м-аш уйта ла тине. **15** Акум адучеци-мь ун кынтэрець ку харпа.” Ши, пе кынд кынта кынтэрецьул дин харпэ, мына Домнулуй а фост песте Елисей. **16** Ши а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Фачець гропь ын вая ачаста, гроапэ лынэг гроапэ!’ **17** Кэч аша ворбеште Домнул: ‘Ну вещь ведя вынт ши ну вещь ведя плоае, дар тотушь валя ачаста се ва умпле де апэ ши вещь вай вой, турмеле воастрешти вителе воастрешти.’ **18** Дар ачаста есте пунцин лукуры ынаинтя Домнулуй. Ел ва да пе Моаб ын мыниле воастрешти; **19** вещь сфэрыма тоате четэциле ынтерите ши тоате четэциле алесе, вещь тэя тоць копачий чей бунь, вещь аступа тоате извоареле де апэ ши вещь стрика ку петре тоате огоареле челе май буне.” **20** Ши диминяца, ын клипа кынд се адуча жертфа, ятэ кэ а венит апэ де пе друмул Едомулуй ши с-а умплут цара де апэ. **21** Ынсэ тоць моабичий, аузынд кэ ымпэраций се суете

сэ лупте ымпотрива лор, ау кемат пе тоць чей ын вырстэ сэ поарте армеле, ши май марь кяр, ши ау стат ла хотар. **22** С-ау скулат дис-де-диминяць ши, кынд а стрэлучит соареле песте але, моабичий ау взэут ын фаца лор апеле роший ка сынжеле. **23** Ей ау зис: „Есте сынже! Ымпэраций ау скос сабия ынтре ей, с-ау тэят уний пе алций. Акум, ла праде, моабичь!” **24** Ши ау мерс ымпотрива таберей луй Израел. Дар Израел с-а скулат ши а бэтут пе Моаб, каре а луат-о ла фугэ динаинтя лор. Ау пэтрунс ын царэ ши ау бэтут пе Моаб. **25** Ау сфэрымат четэциле, ау арункат, фиекаре, петре ын тоате огоареле челе май буне ши ле-ау умплут ку петре, ау аступат тоате извоареле де апэ ши ау тэят тоць копачий чей бунь; прэштиаший ау ынконжурат ши ау бэтут Кир-Харесетул, дин каре н-ау лэсат декыт петреле. **26** Ымпэратул Моабулуй, възынд кэ фусесе ынфрынт ын луптэ, а луат ку ел шапте суете де оамень каре скотяу сабия сэ-шь кроаяскэ друм пынэ ла ымпэратул Едомулуй, дар н-ау путут. **27** А луат атунч пе фиул сэу ынтый нэскут, каре требуа сэ домняскэ ын локул луй, ши л-а адус ка ардере-детот пе зид. Ши о маре мыние а купринс пе Израел, каре с-а депэртат де ымпэратул Моабулуй ши с-а ынторс ын царэ.

4 О фемее динтре невестеле фиилор пророчилор а стригат луй Елисей: „Робул тэу, бэрбатул меу, а мурит ши штий кэ робул тэу се тема де Домнул; ши чел че л-а ымпрумутат а венит сэ я чей дой копий ай мей ши сэй-й факэ робь.” **2** Елисей й-а зис: „Че пот сэ фак пентру тине? Спуне-мь, че ай акасэ?” Еа а рэспунс: „Роаба та н-аре акасэ декыт ун вас ку унтделемн.” **3** Ши ел а зис: „Ду-те де чере васе де афарэ, де ла тоць вечиний тэй, васе гоале, ши ну чере пудине. **4** Кынд те вей ынтоарче, ынкиде уша дупэ тине ши дупэ копий тэй, тоарнэ дин унтделемн ын тоате ачесте васе ши пуне деопарте пе челе плине.” **5** Атунч, еа а плекат де ла ел. А ынкис уша дупэ еа ши дупэ копий ей; ей ый апропияу васеле ши еа турна дин унтделемн ын еле. **6** Кынд с-ау умплут васеле, еа а зис фиулуй сэу: „Май дэ-мь ун вас.” Дар ел й-а рэспунс: „Ну май есте ничун вас.” Ши н-а май курс унтделемн. **7** Еа с-а дус де а спус омулуй луй Думнезуе лукул ачеста. Ши ел а зис: „Ду-те де винде унтделемнуу ши плэтеште-ць датория, яр ку че ва рэмыне вей трэи ту ши фиий тэй.” **8** Ынтр-о зи, Елисей тречя прин Сунем. Аколо ера о фемее богатэ. Еа а стэруит де ел сэ примяскэ сэ мэнынче ла еа. Ши орь де кыте орь тречя, се дучя сэ мэнынче ла еа. **9** Еа а зис бэрбатулуй ей: „Ятэ, штиу кэ омул ачеста каре трече тотдяуна пе ла ной есте ун ом сфынт ал луй Думнезуе. **10** Сэ фачем о микэ одае сус, ку зидурь, ши сэ пунем ын еа ун пат пентру ел, о масэ, ун скаун ши ун сфешник, ка сэ стя аколо кынд ва вени ла ной.” **11** Елисей, ынторкынду-се ла Сунем, с-а дус ын одае де сус ши с-а кулкат аколо. **12** Ел а зис служиторулуй сэу Гехази: „Кямэ пе сунамита ачаста!” Гехази а кемат-о ши еа а венит ынаинтя луй. **13** Ши Елисей а зис луй Гехази: „Спуне-й: ‘Ятэ, пентру ной ту чь-ай фэкут тоатэ тулбураря ачаста. Ной че путем фаче пентру тине? Требуе сэ ворбим пентру тине ымпэратулуй сау кэпетений оштрий?’” Еа а рэспунс: „Еу локуеск лиништитэ ын мижлокул попорулуй меу.” **14** Ши ел а зис: „Че сэ фак пентру еа?” Гехази а рэспунс: „Еа н-аре фиу ши бэрбатул ей есте бэтрын.” **15** Ши ел а зис: „Кям-о!” Гехази а кемат-о ши еа а венит ла ушэ. **16** Елисей й-а зис: „Ла анул, пе время ачаста, вей цине ын браце ун фиу.” Ши еа а зис: „Ну, домнул меу, омул ал луй Думнезуе, ну амэжи пе роаба та!” **17** Фемее а рэмас ынсэрчинатэ ши а

нэсүт ун фиу кяр пе время ачя, ын анул урмэтор, кум ый спусесе Елисей. **18** Копилул с-а фэкут маре. Ши, ынтр-о зи, кынд с-а дус пе ла татэл сэу ла сечерэторь, **19** а зис татэлуй сэу: „Капул меу! Капул меу!” Татэл а зис служиторулуй сэу: „Ду-л ла мама са!” **20** Служиторул л-а луат ши л-а дус ла мама са. Ши копилул а стат пе женункий мамей сале пынь ла амяээ ши апой а мурут. **21** Еа с-а суит, л-а кулкат пе патул омулуй луй Думнезеу, а ынкис уша дупэ еа ши а ешит. **22** А кемат пе бэрбатул ей ши а зис: „Тримите-мь, те рог, ун служитор ши о мэгрэицэ; вряу сэ мэ дук ын грабэ ла омул луй Думнезеу ши апой мэ вой ынтоарче.” **23** Ши ел а зис: „Пентру че врей сэ те дучь астэзь ла ел? Доар ну есте нич лунэ ноуэ, нич Сабат.” Еа а рэспунс: „Фий пе паче!” **24** Апой а пус шауа пе мэгрэицэ ши а зис служиторулуй сэу: „Мынь ши плякэ, сэ ну опреште пе друм декыт кынд ць-ой спуне.” **25** Еа а плекат деч ши с-а дус ла омул луй Думнезеу пе мунтеле Кармел. Омул луй Думнезеу а вэзут-о де департе ши а зис служиторулуй сэу Гехази: „Ятэ пе сунамита ачя! **26** Акум, аляргэ дар ынаинтя ей ши спуней: ‘Ешьт бине? Бэрбатул тэу ши копилул сунт бине?’” Еа а рэспунс: „Бине.” **27** Ши, кум а ажунс ла омул луй Думнезеу пе мунте, й-а ымбрэцишат пичоареле. Гехази с-а апропийт с-о дя ынапой. Дар омул луй Думнезеу а зис: „Лас-о, кэч есте таре амэрыгэ ши Домнул мь-а аскунс лукрул ачеста ши ну ми л-а фэкут куноскут.” **28** Атунч, еа а зис: „Ам черут еу оаре домнулуй меу ун фиу? Н-ам зис еу: ‘Ну мэ амэжи?’” **29** Ши Елисей а зис луй Гехази: „Ынчинже-ць мижлокул, я тоягул меу ын мынь ши плякэ. Дакэ вей ынтылни пе чинева, сэ ну-л ынтребэ де сэнэтате ши, дакэ те ва ынтреба чинева де сэнэтате, сэ ну-й рэспунс. Сэ пуй тоягул меу пе фаца копилулуй.” **30** Мама копилулуй а зис: „Виу есте Домнул ши виу есте суфлетул тэу кэ ну те вой пэрэси.” Ши ел с-а скулат ши а мерс дупэ еа. **31** Гехази ле-о луасе ынаинте ши пусесе тоягул пе фаца копилулуй, дар н-а дат нич глас, нич семн де симцире. С-а ынторс ынаинтя луй Елисей, й-а спус лукрул ачеста ши а зис: „Копилул ну с-а трезит.” **32** Кынд а ажунс Елисей ын касэ, ятэ кэ мурисе копилул, кулкат ын патул луй. **33** Елисей а ынтрагт ши а ынкис уша дупэ ей амындой ши с-а ругат Домнулуй. **34** С-а суит ши с-а кулкат пе копил; шь-а пус гура пе гура луй, окий луй пе окий луй, мыниле луй пе мыниле луй ши с-а ынтинс песте ел. Ши трупул копилулуй с-а ынкэлзит. **35** Елисей а плекат, а мерс ынкоаче ши ынколо прин касэ, апой с-а суит ярэшь ши с-а ынтинс песте копил. Ши копилул а стрэнутат де шапте орь ши а дескис окий. **36** Елисей а кемат пе Гехази ши а зис: „Кямэ пе сунамитэ.” Гехази а кемат-о ши еа а венит ла Елисей, каре а зис: „Я-ць фиул!” **37** Еа с-а дус ши с-а арункат ла пичоареле луй ши с-а ынкинат пынь ла пэмынт. Ши шь-а луат фиул ши а ешит афарэ. **38** Елисей с-а ынторс ла Гилгал, ши ын царэ бынгуа о фоамете. Пе кынд фийй пророчилор шедяу ынаинтя луй, а зис служиторулуй сэу: „Пуне оала чя маре ши фербе о чорбэ пентру фийй пророчилор!” **39** Унул дин ей а ешит пе кымп сэ кулягэ вердецуре, а гэсит вицэ сэлбатиэкэ ши а кулес дин еа куркубете сэлбатиче, пынь шь-а умплут хайна. Кынд с-а ынторс, ле-а тэят ын букэць ын оала ку чорбэ, кэч ну ле куноштя. **40** Ау дат оаменилор ачелора сэ мэнынче. Дар, кум ау мынкат дин чорба ачя, ау стригат: „Омуле ал луй Думнезеу, моартя есте ын оалэ!” Ши н-ау пугут сэ мэнынче. **41** Елисей а зис: „Луаць фэинэ.” А арункат фэинэ ын оалэ ши а зис: „Дэ оаменилор ачестора сэ мэнынче.” Ши ну май ера нимик вэтэмэтор ын оалэ. **42** А венит ун ом дин Баал-Шалиша. А адус пыне дин челе

динтый роаде омулуй луй Думнезеу, ши а нуме доуэзечэ де пынь де орь ши спиче ной ын сак. Елисей а зис: „Дэ оаменилор ачестора сэ мэнынче.” **43** Служиторул сэу а рэспунс: „Кум пот сэ дау дин еле ла о сутэ де иншь?” Дар Елисей а зис: „Дэ оаменилор сэ мэнынче, кэч аша ворбеште Домнул: ‘Вор мынка, ши ва май рэмыне.’” **44** Атунч ле-а пус пыниле ынаинте ши ау мынкат ши ле-а май ши рэмас, дупэ кувынтул Домнулуй.

5 Нааман, кэпетения оштирий ымпэратулуй Сирией, авя тречере ынаинтя стэпынулуй сэу ши маре вазэ, кэч прин ел избэвисе Домнул пе сириень. Дар омул ачеста таре ши витяз ера лепрос. **2** Ши сириений эшисерэ ын чете ла о луптэ ши адусесерэ роабэ пе о фетицэ дин цара луй Израел. Еа ера ын служба невестей луй Нааман. **3** Ши еа а зис стэпыней сале: „О, дакэ домнул меу ар фи ла пророкул ачела дин Самария, пророкул л-ар тэмэду де лепра луй!” **4** Нааман с-а дус ши а спус стэпынулуй сэу: „Фага ачя дин цара луй Израел а ворбит аша ши аша.” **5** Ши ымпэратул Сирией а зис: „Ду-те ла Самария ши вой тримите о скрисоаре ымпэратулуй луй Израел.” А плекат луынд ку ел зече таланцэ де аржинт, шасе мий де сикли де аур ши зече хайне де скимб. **6** А дус ымпэратулуй луй Израел скрисоаря, каре глэсуя аша: „Акум, кынд вей прими скрисоаря ачаста, вей шти кэ ыць тримит пе служиторул меу Нааман ка сэл-л виндеч де лепра луй.” **7** Дупэ че а читит скрисоаря, ымпэратулуй луй Израел шь-а рупт хайнеле ши а зис: „Оаре сунт еу Думнезеу, ка сэ омор ши сэ ынвиез, де-мь спуне сэ виндек пе ун ом де лепра луй? Сэ штиць дар ши сэ ынцележэць кэ ел каутэ прилеж де чартэ ку мене.” **8** Кынд а аузит Елисей, омул луй Думнезеу, кэ ымпэратул луй Израел шь-а сфышият хайнеле, а тримис сэ спусэ ымпэратулуй: „Пентру че ць-ай сфышият хайнеле? Ласэ-л сэ винэ ла мене ши ва шти кэ есте ун пророк ын Израел.” **9** Нааман а венит ку каий ши ку карул луй ши с-а оприт ла поарта касей луй Елисей. **10** Елисей а тримис сэй-й спунэ принтр-ун сол: „Ду-те ши скалдэ-те де шапте орь ын Йордан; ши карня цй се ва фаче сэнэтоасэ ши вей фи курат.” **11** Нааман с-а мынянт ши а плекат зыкынд: „Еу крэдям кэ ва еши ла мене, се ва ынфэциша ел ынсушь, ва кема Нумеле Домнулуй Думнезеулуй луй, ышь ва дуче мына пе локул рэний ши ва виндека лепра. **12** Ну сунт оаре рьуриле Дамаскулуй, Абана ши Парпар, май бонэ дэкут тоате апеле луй Израел? Н-аш фи путут оаре сэ мэ спэл ын еле ши сэ мэ фак курат?” Ши с-а ынторс ши а плекат плин де мыние. **13** Дар служиторул луй с-ау апропийт сэй-й ворбэскэ ши ау зис: „Пэринте, дакэ пророкул ць-ар фи черут ун лукру греу, ну л-ай фи фэкут? Ку атыт май мулт требуе сэ фаче че ць-а спус: ‘Скалдэ-те ши вей фи курат.’” **14** С-а коборыт атунч ши с-а куфундат де шапте орь ын Йордан, дупэ кувынтул омулуй луй Думнезеу, ши карня луй с-а фэкут ярэшь кум есте карня уной копилаш ши с-а курэцит. **15** Нааман с-а ынторс ла омул луй Думнезеу ку тот алауул луй. Кынд а ажунс, с-а ынфэцишат ынаинтя луй ши а зис: „Ятэ, куноск акум кэ ну есте Думнезеу пе тот пэмынтул декыт ын Израел. Ши акум, примеште, рогу-те, ун дар дин партя робулуй тэу.” **16** Елисей а рэспунс: „Виу есте Домнул, ал кэруй служитор сунт, кэ ну вой прими.” Нааман а стэруйт де ел сэ примяскэ, дар ел н-а врут. **17** Атунч, Нааман а зис: „Финдикэ ну врей сэ примешть ту, ынгэдуе сэ се дя робулуй тэу пэмынт кыт пот дуче дой катырь, кэч робул тэу ну май вря сэ май адукэ алтор думнезей нич ардере-де-тот, нич жертфэ, чи ва адуче

нумай Домнулуй. **18** Ятэ тотушь че рог пе Домнул сэ ерте робулуй тэу: кынд стэпынул меу интрэ ын каса луй Римон сэ се ынкине аколо ши се сприжинэ пе мына мя, мэ ынкин ши еу ын каса луй Римон – сэ ерте Домнул пе робул тэу кынд мэ вой ынкина ын каса луй Римон!” **19** Елисей й-а зис: „Ду-те ын паче!” Дупэ че а плекат Нааман де ла Елисей ши а фост ла ш о депэртаре буничикэ, **20** Гехази, служиторул луй Елисей, омул луй Думнезеу, а зис ын сине: „Ятэ кэ стэпынул меу а круцат пе сириянул ачела, Нааман, ши н-а примит дин мына луй че адусесе. Виу есте Домнул кэ вой алерга дупэ ел ш вой кэпэта чева де ла ел.” **21** Ши Гехази а алергат дупэ Нааман. Нааман, кынд л-а възут алергын дупэ ел, с-а дат жос дин кар ка с-э й ясэ ынаинте ши а зис: „Есте бине тотул?” **22** Ел а рэспунс: „Тотул есте бине. Стэпынул меу мэ тримите с-эчь спун: ‘Ятэ кэ ау венит ла мене дой тинерь дин мунтеле луй Ефраим, динтре фийй пророчилор, дэ-мэ пентру ей, те рог, ун талант де аржнт ши доуэ хайне де скимб.’” **23** Нааман а зис: „Фэ-мэ плэчеря ши я дой таланць.” А стэруит де ел ши а легат дой таланць де аржнт ын дой сач, ымпреунэ ку доуэ хайне де скимб, ши а пус пе дой дин служиторий сэй с-э ле дужэ ынаинтя луй Гехази. **24** Ажунгын д-а дял, Гехази ле-а луат дин мыниле лор ши ле-а пус ын касэ. Апой а дат друмул оаменилор ачелора, каре ау плекат. **25** Дупэ ачеш с-а дус ши с-а ынфэцишат ынаинтя стэпынулуй сэу. Елисей й-а зис: „Де унде вий, Гехази?” Ел а рэспунс: „Робул тэу ну с-а дус никэрь.” **26** Дар Елисей й-а зис: „Оаре н-а фост духул меу ку тине кынд а лэсат омул ачела карул ши а венит ынаинтя та? Есте оаре акум время де луат аржнт, хайне, мэслин, вий, ой, бой, робь ши роабэ?” **27** Лепра луй Нааман се ва липи де тине ши де сэмынца та пентру тогдяна.” Ши Гехази а ешит динаинтя луй Елисей плин де лепрэ, алб ка зпада.

6 Фийй пророчилор ау зис луй Елисей: „Ятэ кэ локул унде локуим ной ку тине есте пря стрымт пентру ной. **2** Хайдем пынэ ла Йордан ка сэ луэм де аколо фиекаре кыте о бырнэ ши сэ не фачем аколо ун лок де локуит.” Елисей а рэспунс: „Дучечи-вэ.” **3** Ши унул дин ей а зис: „Фий бун ши вино ку служиторий тэй.” Ел а рэспунс: „Вой мержэ!” **4** А плекат деч ку ей. Ажунгын д-а Йордан, ау тэят лемне. **5** Ши, пе кынд тэя унул дин ей о бырнэ, а кэзут ферул де ла секуре ын апэ. Ел а стригат: „Ах, домнул меу, ера ымпрумутат!” **6** Омул луй Думнезеу а зис: „Унде а кэзут?” Ши й-а арэгат локул. Атунч, Елисей а тэят о букатэ де лемн, а арункат-о ын локул ачела, ши ферул де ла секуре а плутит пе апэ. **7** Апой а зис: „Ридикэ-л!” Ши а ынтинс мына ши л-а луат. **8** ымпэратул Сирией ера ын рэзбой ку Израел. Ши, ынтр-ун сфат пе каре л-а цинут ку служиторий сэй, а зис: „Табэра мя ва фи ын кутаре лок.” **9** Дар омул луй Думнезеу а тримис сэ спунэ ымпэратулуй луй Израел: „Фереште-те сэ тречь пе лынгэ локул ачела, кэч аколо сунт аскуньш сириений.” **10** Ши ымпэратул луй Израел а тримис ниште оамен сэ стя ла пынэ д-а спре локул пе каре и-л спусесе ши деспре каре ыл ынштиинцасе омул луй Думнезеу. Ачаста с-а ынтымплат ну о датэ, нич де доуэ орь. **11** ымпэратулуй Сирией и с-а тулбурат инима. А кемат пе служиторий сэй ши ле-а зис: „Ну воиць сэ-мэ спунець каре дин ной есте пентру ымпэратул луй Израел?” **12** Унул дин служиторий сэй а рэспунс: „Нимень, ымпэрате, домнул меу, дар пророкул Елисей, каре есте ын Израел, спуне ымпэратулуй луй Израел кувинтеле пе каре ле ростешть ын одая та де кулкаре.” **13** Ши ымпэратул а зис: „Дучечи-вэ ши ведець унде есте, ка

сэ тримит сэ-л приндэ.” Ау венит ши й-ау спус: „Ятэ кэ есте ла Дотан.” **14** А тримис аколо кай, каре ши о оасте путерникэ. Ау ажунс ноаптя ши ау ынконжурат четатя. **15** Служиторул омулуй луй Думнезеу с-а скулат дис-де-диминяць ши а ешит. Ши ятэ кэ о оасте ынконжура четатя ку кай ши каре. Ши служиторул а зис омулуй луй Думнезеу: „Ах, домнул меу, кум вом фаче?” **16** Ел а рэспунс: „Ну те теме, кэч май мулць сунт чей ку ной декыт чей ку ей.” **17** Елисей с-а ругат ши а зис: „Доамне, дескиде-й окий сэ вадэ.” Ши Домнул а дескис окий служиторулуй, каре а възут мунтеле плин де кай ши де каре де фок ымпрежура луй Елисей. **18** Сириений с-ау коборыт ла Елисей. Ел а фэкут атунч урмэтоаря ругэчуне кэтре Домнул: „Ловеште, рогу-те, пе попорул ачеста ку орбире.” Ши Домнул й-а ловит ку орбире, дупэ кувынтул луй Елисей. **19** Елисей ле-а зис: „Ну есте ачаста каля ши ну есте ачаста четатя; вениць дупэ мене ши вэ вой дуче ла омул пе каре-л кэуатаць.” Ши й-а дус ла Самария. **20** Кынд ау интрат ын Самария, Елисей а зис: „Доамне, дескиде окий оаменилор ачестора сэ вадэ!” Ши Домнул ле-а дескис окий ши ау възут кэ ерау ын мижлокул Самарией. **21** ымпэратул луй Израел, възынду-й, а зис луй Елисей: „Сэ-й мэчелэреск, сэ-й мэчелэреск, пэринте?” **22** „Сэ ну-й мэчелэрешть”, а рэспунс Елисей. „Обишнуешть ту оаре сэ мэчелэрешть пе ачеш пе каре ый ей приншь ку сабия ши ку аркул тэу? Дэ-ле пынэ ши апэ, ка сэ мэнычше ши сэ бя, апой сэ се дужэ ла стэпынул лор.” **23** ымпэратул луй Израел ле-а дат ун прынз маре ши ей ау мынкат ши ау бэут, апой ле-а дат друмул ши ау плекат ла стэпынул лор. Ши оштите сириенилор ну с-ау май ынторс пе цинутул луй Израел. **24** Дупэ ачеш, Бен-Хадад, ымпэратул Сирией, стрынгынду-шь тоатэ оштрия, с-а суит ши а ымпресурат Самария. **25** ын Самария а фост о маре фоамете ши атыт де мулт ау стрымторат-о, ынкыт ун кап де мэгар прецуя оптэчь де сикли де аржнт ши ун сферт де каб де гэинац де порумбел, чинч сикли де аржнт. **26** Ши, пе кынд тречя ымпэратул пе зид, о фемее й-а стригат: „Скапэ-мэ, ымпэрате, домнул меу!” **27** Ел а рэспунс: „Дакэ ну те скапэ Домнул, ку че сэ те скап еу? Ку венитул армий сау ал гэяскулуй?” **28** Ши ымпэратул й-а зис: „Че ай?” Еа а рэспунс: „Фемее ачеш мя-а зис: ‘Дэ-мэ пе фиул тэу сэ-л мынкэм астэзь, ши мыне вом мынка пе фиул меу.’” **29** Ной ам ферт пе фиул меу ши л-ам мынкат. Ши ын зиуа урмэтоаре й-ам зис: „Дэ пе фиул тэу сэ-л мынкэм.” Дар еа а аскунс пе фиул ей.” **30** Кум а аузит ымпэратул кувинтеле ачештей фемей, шы-а рупт хайнеле, кынд стэя пе зид. Ши попорул а възут кэ пе динаунтру авя ун сак де пэр пе труп. **31** ымпэратул а зис: „Сэ мэ педепсякэ Думнезеу ку тоатэ аспримя дак ва рэмыне астэзь капул луй Елисей, фиул луй Шафат, пе трупул луй!” **32** Елисей шедя ын касэ ши бэтрыний шедяу лынгэ ел. ымпэратул а тримис пе чинева ынаинте. Дар, ынаинте ка сэ ажунгэ солул, Елисей а зис бэтрынилор: „Ведець кэ ачеш фиу де учигаш тримите пе чинева сэ-мь я капул? Аскултаць! Кынд ва вени солул, ынкидець уша ши оприци-л ла ушэ; ну се ауде оаре сунетул пашилор стэпынулуй сэу ын урма луй?” **33** Пе кынд ле ворбя ел ынкэ, солул сэ ши коборысе ла ел, ши ымпэратул а зис: „Ятэ, рэул ачеста вине де ла Домнул. Че май ам де нэдэждут де ла Домнул?”

7 Елисей а зис: „Аскултаць кувынтул Домнулуй! Аша ворбеште Домнул: ‘Мыне, ла часул ачеста, се ва винде ла поарта Самарией о мэсурэ де флоаре де финз ку ун сиклу ши доуэ мэсурэ де орь ку ун сиклу.’” **2** Кэлэрецул пе брацул

кэрэя се резема ымпэратул а рэспунс омулуй луй Думнезуе: „Кяр дакэ ар фаче Домнул ферестре ын чер, кум с-ар путя ынтымпла ун асеменя лукру?” Ши Елисей а зис: „Вей веда ку окий тэй, дар ту ну вей мынка дин еле.” **3** Ла интраря порций ерау патру лепрошь, каре ау зис унул кэтре алтул: „Ла че сэ шедем аич пынэ вом мури? **4** Даке не вом гынди сэ интрэм ын четате, ын четате есте фоамете ши вом мури ши, дакэ вом ста аич, де асеменя вом мури. Хайдем дар сэ не арункэм ын табэра сириенилор: дакэ не вор лэса ку вяцэ, вом трэй, яр, дакэ не вор оморы, вом мури.” **5** Ау плекат дар ын амург сэ се дукэ ын табэра сириенилор. Ши, кынд ау ажунс ла интраря таберей сириенилор, ятэ кэ ну ера нимень. **6** Домнул фэкусэ сэ се аудэ ын табэра сириенилор ун вует де каре ши ун вует де кай, вуетул уней марь оштирь, ши ышь зисесерэ унул кэтре алтул: „Ымпэратул луй Израел а токмит ымпотрива ноастрэ пе ымпэраций хетицилор ши пе ымпэраций ежиптенилор ка сэ винэ сэ лупте ымпотрива ноастрэ.” **7** Ши с-ау скулат ши ау луат-о ла фугэ ын амург. Шь-ау лэсат кортуриле, кайи ши мэгарий, табэра аша кум ера ши ау фужит ка сэ-шь скапе вяца. **8** Лепроший, ажунгынды ла интраря таберей, ау пэтрунс ынтр-ун корт, ау мынкат ши ау бэут, ау луат дин ел аржинт, аур ши хайне ши с-ау дус ши ле-ау аскунс. С-ау ынторс ярэшь, ау пэтрунс ынтр-ун алт корт ши ау луат ши де аколо лукрурь пе каре с-ау дус ши ле-ау аскунс. **9** Апой, шь-ау зис унул алтуя: „Ну фачем бине! Зиуа ачаста есте о зи де весте бунэ. Даке вом тэчя ши дакэ вом аштепта пынэ ла лумина зилей де мыне, вом фи педепсиць. Венець акум ши хайдем сэ дэм де штире касей ымпэратулуй!” **10** Ау плекат ши ау кемат пе стрэжерий де ла поарта четэций ши ле-ау спус аша: „Ам интрат ын табэра сириенилор ши ятэ кэ ну есте нимень, ну се ауде ничун глас де ом; н-ам гэсит декыт кай легаць ши мэгарь легаць ши кортуриле аша кум ерау.” **11** Стрэжерий де ла поартэ ау стригат ши ау тримис вестя ачаста ынэунтрил касей ымпэратулуй. **12** Ымпэратул с-а скулат ноаптя ши а зис служиторилор сэй: „Вряу сэ вэ спун че не фак сириений. Фииндкэ штиу кэ сунтем флэмынзэ, ау пэрэсит табэра ка сэ се аскундэ ын огоаре ши шь-ау зис: ‘Кынд вор еши дин четате, ый вом принде вий ши вом интра ын четате.’” **13** Унул дин служиторий ымпэратулуй а рэспунс: „Сэ се я чинч дин кайи каре ау май рэмас ын четате – ли се ва ынтымпла доар кум с-а ынтымплат ла тоатэ мулцимя луй Израел каре а май рэмас, тоатэ мулцимя луй Израел каре се истовеште – ши сэ тримитем сэ ведем че се петрече.” **14** Ау луат доуз каре ку кайи лор ши ымпэратул а тримис ниште соль пе урмеле оштирий сириенилор, зыкынды: „Дучеци-вэ ши ведець!” **15** С-ау дус дупэ ей пынэ ла Йордан ши ятэ кэ тот друмул ера плин ку хайне ши лукрурь пе каре ле арункасерэ сириений ын гоана лор. Солий с-ау ынторс ши ау спус ымпэратулуй. **16** Попорул а ешит ши а жефуйт табэра сириенилор. Ши с-а вындут о мэсурэ де флоаре де финэ ку ун сиклу ши доуз мэсурь де орз ку ун сиклу, дупэ кувынтул Домнулуй. **17** Ымпэратул ынкрединцазе паза порций ын мына кэлэрецулуй пе брацул кэрэя се реземасе атунч. Дар кэлэрецул ачеста а фост кэлкат ын пичоаре де попор ла поартэ ши а мурит, дупэ кувынтул пе каре-л ростисе омул луй Думнезуе кынд се коборысе ымпэратул ла ел. **18** Омул луй Думнезуе спусесе атунч ымпэратулуй: „Мыне, ла часул ачеста, се вор винде ла поарта Самарийей доуз мэсурь де орз ку ун сиклу ши о мэсурэ де флоаре де фэинэ ку ун сиклу.” **19** Яр кэлэрецул рэспунсесе омулуй луй Думнезуе: „Кяр дакэ ар фаче Домнул ферестре ын чер,

кум с-ар путя ынтымпла ун асеменя лукру?” Ши Елисей зисесе: „Вей веда ку окий тэй, дар ту ну вей мынка дин еле.”

20 Ын адевэр, аша и с-а ши ынтымплат: а фост кэлкат ын пичоаре, ла поартэ, де попор ши а мурит.

8 Елисей а зис фемейи пе ал кэрэй фиу ыл ынвяесе: „Скоалэ-те, ду-те, ту ши каса та, ши локуеште пентру о време унде вей путя, кэч Домнул ва тримите о фоамете де шапте ань песте царэ, ши фоамета а ши ынчепут.” **2** Фемeya с-а скулат ши а фэкут дупа кувынтул омулуй луй Думнезуе: а плекат, еа ши каса ей, ши а локуит шапте ань ын цара филистенилор. **3** Дупэ шапте ань, фемeya с-а ынторс дин цара филистенилор ши с-а дус сэ роажэ пе ымпэрат пентру каса ши огорул ей. **4** Ымпэратул стэтя де ворбэ ку Гехази, служиторул омулуй луй Думнезуе, ши зичя: „Историсеште-мь, те рог, тоате лукруриле марь пе каре ле-а фэкут Елисей.” **5** Ши, пе кынд историся ымпэратулуй кум ынвяесе пе ун морт, токмай а венит фемeya пе ал кэрэй фиу ыл ынвяесе Елисей сэ роажэ пе ымпэрат пентру каса ши огорул ей. Гехази а зис: „Ымпэрате, домнул меу, ятэ фемeya ши ятэ фиул ей пе каре л-а ынвият Елисей.” **6** Ымпэратул а ынтребат пе фемeya, ши еа й-а историсит фапул. Апой ымпэратул й-а дат ун дрегэтор, кэрэя й-а зис: „Везэ сэ се дя ынапой тот че есте ал фемейи ачестея, ку тоате венитуриле огорулуй, дин зиуа кынд а пэрэсит цара ши пынэ акум!” **7** Елисей с-а ынторс ла Дамаск. Бен-Хадад, ымпэратул Сирией, ера болнав. Ши л-ау ынштиинцат зыкынды: „Омул луй Думнезуе а венит аич!” **8** Ымпэратул а зис луй Хазаел: „Я ку тине ун дар ши ду-те ынаинтя омулуй луй Думнезуе. Ынтрабэ прин ел пе Домнул ши зи: ‘Мэ вой тэмэдуи де боала ачаста?’” **9** Хазаел с-а дус ынаинтя луй Елисей, луынды ку ел ун дар – тот че ера май бун ын Дамаск: патрузэчь де кэмиле ынкэркате. Кынд а ажунс, с-а ынфэцишат ынаинтя луй ши а зис: „Фиул тэу Бен-Хадад, ымпэратул Сирией, мэ тримите ла тине сэ те ынтреб: ‘Мэ вой тэмэдуи де боала ачаста?’” **10** Елисей й-а рэспунс: „Ду-те ши спуне-й: ‘Те вей тэмэдуи’, мэкар кэ Домнул мь-а дескоперит кэ ва мури.” **11** Омул луй Думнезуе шь-а пиронит привира аспура луй Хазаел ши с-а ұйтат цинтэ ла ел мултэ време, апой а плынс. **12** Хазаел а зис: „Пентру че плынже домнул меу?” Ши Елисей а рэспунс: „Пентру кэ штиу рэул пе каре-л вей фаче копиилор луй Израел: вей пуне фок четэцилор ынтрэтите але лор, вей учиде ку сабия пе тинерий лор, вей здоби пе прунчий лор ши вей спинтека пынтчеле фемейлор ынсэрчинате.” **13** Хазаел а зис: „Дар че есте робул тэу, кынеле ачеста, ка сэ факэ лукрурь аша де марь?” Ши Елисей а зис: „Домнул мь-а дескоперит кэ вей фи ымпэрат ал Сирией.” **14** Хазаел а плекат де ла Елисей ши с-а ынторс ла стэпынул сэу, каре й-а зис: „Че ць-а спус Елисей?” Ши ел а рэспунс: „Мь-а спус кэ те вей тэмэдуи!” **15** А доуа зи, Хазаел а луат о ынвелитоаре, пе каре а ынмуят-о ын апэ, ши а ынтинс-о пе фаца ымпэратулуй, каре а мурит. Ши, ын локул луй, а домнит Хазаел. **16** Ын ал чинчля ан ал луй Йорам, фиул луй Ахав, ымпэратул луй Израел, а ынчепут сэ домняксэ Йорам, фиул луй Йосафат, ымпэратул луй Иуда. **17** Авя трейзэчь ши дой де ань кынд с-а фэкут ымпэрат ши а домнит опт ань ла Йерусалим. **18** Ел а умблат ын каля ымпэрацилор луй Израел, кум фэкусэ каса луй Ахав, кэч авя де невестэ пе о фатэ а луй Ахав, ши а фэкут че есте руу ынаинтя Домнулуй. **19** Дар Домнул н-а воит сэ нимичяксэ пе Иуда, дин причина робулуй Сэу Давид, дупэ фэгэдуинца пе каре й-о фэкусэ кэ-й ва да тотдуана о луминэ принтре фиий сэй. **20** Пе время са, Едом с-а рэскулат ымпотрива

стэпынирий луй Иуда ши ау пус ун ымпэрат песте ей. **21** Иорам а трекут ла Цаир ку тоате кареле луй. Скульнду-се ноаптя, а бэгут пе едомиць, каре-л ынконжурау, ши пе кэпетениле карелор, ши попорул а фужит ын кортурь. **22** Рэскоала Едомулуй ымпотрива стэпынирий луй Иуда а цинут пынэ ын зиуа де азь. Либа с-а рэскулат тот ын ачелашь тимп. **23** Челелалте фапте але луй Иорам ши тот че а фэкут ел ну сунт скриси оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **24** Иорам а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгротат ку пэринций сэй ын четатя луй Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Ахазия. **25** Ын ал дойспрезечля ан ал луй Иорам, фиул луй Ахаб, ымпэратул луй Израел, а ынчепут сэ домняскэ Ахазия, фиул луй Иорам, ымпэратул луй Иуда. **26** Ахазия авя доузэчь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит ун ан ла Иерусалим. Мама с-а се кема Аталиа, фата луй Омри, ымпэратул луй Израел. **27** Ел а умблат ын каля касей луй Ахаб ши а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ка ши каса луй Ахаб, кэч ера жинереле касей луй Ахаб. **28** Ел а мерс ку Иорам, фиул луй Ахаб, ла рэзбой ымпотрива луй Хазаел, ымпэратул Сирийей, ла Рамот дин Галаад. Ши сириений ау рэнит пе Иорам. **29** Ымпэратул Иорам с-а ынторс сэ се тэмэдыскэ ла Изреел де рэниле пе каре и ле фэкусерэ сириений ла Рама, кынд се бэтя ымпотрива луй Хазаел, ымпэратул Сирийей. Ахазия, фиул луй Иорам, ымпэратул луй Иуда, с-а коборыт сэ ваде пе Иорам, фиул луй Ахаб, ла Изреел, пентру кэ ера болнав.

9 Пророкул Елисей а кемат пе унул дин фиий пророчилор ши й-а зис: „Ынчинже-ць мижлокул, я ку тине стиклуца ачаста ку унтделеин ши ду-те ла Рамот ын Галаад. **2** Кынд вей ажунже аколо, сэ кауць сэ вець пе Иеху, фиул луй Иосафат, фиул луй Нимши. Сэ те дучь сэ-л ридичь дин мижлокул фракцилор сэй ши сэ-л адучь ынтр-о одае, деопарте. **3** Сэ ей стиклуца ку унтделеин, сэ-л торнь пе капул луй ши сэ зичь: ‘Аша зиче Домнул: «Те унг ымпэрат ал луй Израел!» Апой сэ дескизь уша ши сэ фужь фэрэ сэ те опрешть.” **4** Тынэрул, служитор пророкулуй, а плекат ын Рамот дин Галаад. **5** Кынд а ажунс, кэпетенииле оштирий шедяу жос. Ел а зис: „Кэпетение, ам сэ-ць спун о ворбэ.” Ши Иеху а зис: „Кэруя динтре ной тоць?” Ел а рэспунс: „Цие, кэпетение.” **6** Иеху с-а скулат ши а интрат ын касэ, ши тынэрул й-а турнат унтделеинул пе кап, зикынду-й: „Аша зиче Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Те унг ымпэрат ал луй Израел, ал попорулуй Домнулуй. **7** Сэ нимичешть каса стэпынулуй тэу Ахаб, ши вой рэзбуна асупра Изабелей сынжеле робилор Мей, пророчий, ши сынжеле тутурор служиторилор Домнулуй. **8** Тоата каса луй Ахаб ва пери; вой нимичи пе орьчине цине де Ахаб, фие роб, фие слобод ын Израел, **9** ши вой фаче каса луй Ахаб асеменя касей луй Иерообамо, фиул луй Небат, ши касей луй Баеша, фиул луй Ахия. **10** Кыный вор мынка пе Изабелей ын огорул дин Изреел ши ну ва фи чине с-о ынгроапе.” Апой тынэрул а дескис уша ши а фужит. **11** Кынд а ешит Иеху ла служиторий стэпынулуй сэу, ей й-ау зис: „Тоате буне? Пентру че а венит небунул ачеста ла тине?” Иеху ле-а рэспунс: „Вой куноащеть бине пе омул ачеста ши че поате спуне.” **12** Дар ей ау зис: „Минчунэ! Спуне-не дар!” Ши ел а зис: „Мь-а ворбит аша ши аша, зикынд: ‘Аша зиче Домнул: «Те унг ымпэрат ал луй Израел.»” **13** Ындатэ шь-ау луат, фиекаре, хайнеле ши ле-ау пус суб Иеху, пе трептеле гоале. Апой ау сунат дин трымбичэ ши ау зис: „Иеху есте ымпэрат!” **14** Астфел а унелтит Иеху, фиул луй Иосафат, фиул луй Нимши,

ымпотрива луй Иорам. Ши Иорам ши тот Израелул апэрау Рамотул дин Галаад ымпотрива луй Хазаел, ымпэратул Сирийей. **15** Дар ымпэратул Иорам се ынторсесе сэ се виндече ла Изреел де рэниле пе каре и ле фэкусерэ сириений, кынд се бэтя ымпотрива луй Хазаел, ымпэратул Сирийей. Иеху а зис: „Дакэ воиць, сэ ну ласэць пе нимень сэ скапе дин четате, ка сэ дукэ сэ дя де весте ла Изреел.” **16** Ши Иеху с-а суит ын карул луй ши а плекат ла Изреел, кэч Иорам ера болнав ын пат аколо, ши Ахазия, ымпэратул луй Иуда, се коборысе сэ-л ваде. **17** Караула пус пе турнул луй Изреел а възут чата луй Иеху венинд ши а зис: „Вэд о чатэ де оамень.” Иорам а зис: „Я ун кэлэрець ши тримите-л ынаинтя лор сэ ынтребе дакэ есте паче.” **18** Кэлэрецул с-а дус ынаинтя луй Иеху ши а зис: „Аша зиче ымпэратул: ‘Вениць ку паче?’” Ши Иеху а рэспунс: „Че-ць пасэ де паче? Тречь ынапоа мя.” Караула а дат де штире ши а зис: „Солул с-а дус пынэ ла ей ши ну се май ынтоарче.” **19** Иорам а тримис ун ал дойля кэлэрець, каре а ажунс ла ей ши а зис: „Аша зиче ымпэратул: ‘Вениць ку паче?’” Ши Иеху а рэспунс: „Че-ць пасэ де паче? Тречь ынапоа мя.” **20** Караула а дат де штире ши а зис: „С-а дус пынэ ла ей ши ну се ынтоарче. Ши алаок есте ка ал луй Иеху, фиул луй Нимши, кэч мынэ ка ун небун.” **21** Атунич, Иорам а зис: „Ынхамэ!” Ши ау пус каий ла кар. Иорам, ымпэратул луй Израел, ши Ахазия, ымпэратул луй Иуда, ау ешит, фиекаре ын карул луй, ынаинтя луй Иеху ши ле-ау ынтылытит ын огорул луй Набот дин Изреел. **22** Кум а възут Иорам пе Иеху, а зис: „Паче, Иеху?” Иеху а рэспунс: „Че паче, кытэ време дэйнусек курвииле мамы тале Изабела ши мулция врэжиторирилор ей!” **23** Иорам а сучит фрынеле ши а фужит зикынд луй Ахазия: „Ынзаре, Ахазия!” **24** Дар Иеху а гус мына пе арк ши а ловит пе Иорам ынтре умерь. Сэжыта а ешит прин инимэ, ши Иорам а кэзут ын кар. **25** Иеху а зис кэпетенией сале Бидкар: „Я-л ши арункэ-л ын огорул луй Набот дин Изреел, кэч аду-ць аминте кэ, атунич кынд стэтям ымпреунэ, еу ши ту, кэларе пе кай ынапоа татэлуй сэу Ахаб, Домнул а рости ымпотрива луй хотэрыря ачаста: **26** ‘Ам възут ерь сынжеле луй Набот ши сынжеле фиилор луй’, зиче Домнул, ‘ши-ць вой фаче ла фел кяр ын огорул ачеста’, зиче Домнул. Я-л дар ши арункэ-л ын огор, дупэ кубынтул Домнулуй.” **27** Ахазия, ымпэратул луй Иуда, кынд а възут лукрул ачеста, а фужит пе друмул каре дуче ла каса дин грэдинэ. Иеху л-а урмэрит ши а зис: „Ловеште-л ши пе ел ын кар!” Ши л-ау ловит ла суишул Гур, лынгэ Иблеам. Ел а фужит ла Мегидо ши а мурит аколо. **28** Служиторий луй л-ау дус ынтр-ун кар ла Иерусалим ши л-ау ынгротат ын мормынтул луй, ку пэринций луй, ын четатя луй Давид. **29** Ахазия се фэкусе ымпэрат ал луй Иуда ын анул ал унспрезечеля ал луй Иорам, фиул луй Ахаб. **30** Иеху а интрат ын Изреел. Изабела, аузинд лукрул ачеста, шь-а унс спрынченеле, шь-а ымподобит капул ши се уйта пе ферястрэ. **31** Пе кынд интра Иеху пе поартэ, еа а зис: „Паче, ноуле Зимри, учигашул стэпынулуй сэу?” **32** Ел а ридикат фаца спре ферястрэ ши а зис: „Чине есте пентру мине? Чине?” Ши дой сау трей дрегорэ с-ау уйта ла ел, апропинду-се де ферястрэ. **33** Ел а зис: „Арункаць-о жос!” Ей ау арункат-о жос ши й-а цышнит сынжеле пе зид ши пе кай. Иеху а кэлкат-о ын пичоаре. **34** Апой а интрат, а мынкат ши а бэзт ши а зис: „Дучеци-вэ де ведець пе блестемата ачеша ши ынгроапэ-о, кэч есте фатэ де ымпэрат.” **35** С-ау дус с-о ынгроапе, дар н-ау гэсит дин еа декыт цыста капулуй, пичоареле ши палмеле мынилор. **36** С-ау ынторс ши ау спус луй Иеху, каре а зис: „Аша спусесе Домнул прин робул сэу

Илие, Тишбитул: 'Кыный вор мынка ын огорул дин Изреел карня Изабелей; 37 ши хойтул Изабелей ва фи ка гуноул пе фаца огоарелор, ын огорул дин Изреел, аша ынкыт ну се ва май пуга зиче: «Ачаста есте Изабела!»»

10 Ын Самария ерау шаптзечь де фий ай луй Ахаб. Иеху а скрис скрисорь ши ле-а тримис ла Самария кэпетенилор дин Изреел, бэтрынилор ши ынгрижиторилор копиилор луй Ахаб. Ын еле зичя: **2** „Акум, кынд вещь прими скрисора ачаста – финндкэ авець ку вой пе фийи стэпынулуй востру, кареле ши кайи, о четате ынтрэтитэ ши арме –, **3** вець каре дин фийи стэпынулуй востру есте чел май бун ши май вредник, пунеци-л пе скаунул де домние ал татэлуй сэу ши луптаць пентру каса стэпынулуй востру!» **4** Ей с-ау темут фоарте менту ши ау зис: „Ятэ кэ дой ымпэраць н-ау пугут сэ-й стя ымпотривэ. Кум ый вом ста ной ымпотривэ?» **5** Ши кэпетения касей ымпэрэтешть, кэпетения четэций, бэтрыний ши ынгрижиторий копиилор ау тримис сэ спунэ луй Иеху: „Ной сунтем служиторий тэй ши вом фаче тот че не вей спуне; ну вом пуне пе нимень ымпэрат, фэ че вей креде.” **6** Иеху ле-а скрис о а доуа скрисоаре, ын каре спуня: „Дац сунтець ай мей ши дакэ аскултаць де гласул меу, луаць капетеле оаменилор ачелора, фийи стэпынулуй востру, ши вениць ла мине мыне, ла часул ачеста, ла Изреел.” Ши чей шаптзечь де фий ай ымпэратулуй ерау ла май-марий четэций, каре-й крештяу. **7** Кынд ау примит скрисоаря, ау луат пе фийи ымпэратулуй ши ау тэят пе ачешть шаптзечь де оамень; апоу ле-ау пус капетеле ын кошурь ши ле-ау тримис луй Иеху, ла Изреел. **8** Соул а венит сэ-й спунэ, зикынд: „Ау адус капетеле фиилор ымпэратулуй.” Ши ел а зис: „Фачеци-ле доуз грэмезь ла интраря порций, пынэ диминяць.” **9** Диминяца а ешит ши, венинд ынаинтя ынтрегулуй попор, а зис: „Вой сунтець фэрэ винэ! Еу ам унелтит ымпотрива стэпынулуй меу ши л-ам оморыт. Дар чине а ловит пе тоць ачештя? **10** Сэ штиць дар кэ ну ва кэдя нимик ла пэмынт дин кувьнтул Домнулуй, дин кувьнтул пе каре л-а ростит Домнул ымпотрива касей луй Ахаб; Домнул ымплинеште че а спус прин робул Сэу Илие.” **11** Ши Иеху а ловит пе тоць чей че май рэмэсерэ дин Каса луй Ахаб ла Изреел, пе тоць май-марий луй, пе приетений ши пе преоций луй ши н-а лэсат сэ скапе ничунул. **12** Апоу с-а скулат ши а плекат ла Самария. Кынд а ажунс ла колиба де ынтылнире а унор чобань, пе друм, **13** Иеху а дат песте фракций луй Ахазия, ымпэратул луй Иуда, ши а зис: „Чине сунтець вой?» Ей ау рэспунс: „Сунтем фракций луй Ахазия ши не коборым сэ урэм де бине фиилор ымпэратулуй ши фиилор ымпэрэтесей.” **14** Иеху а зис: „Приндеци-й де вий.” Ши й-ау принс де вий ши й-ау тэят ын нумэр де патрузечь ши дой, ла фынтына колибей де ынтылнире. Иеху н-а лэсат сэ скапе ничунул. **15** Плекынд де аколо, а ынтылынит пе Ионадаб, фиул луй Рекаб, каре веня ынаинтя луй. Л-а ынтребат де сэнэтате ши й-а зис: „Инина та есте тот аша де куратэ кум есте инима мя фаць де а та?» Ши Ионадаб а рэспунс: „Есте.” „Даке есте”, а зис Иеху, „дэ-мь мына.” Ионадаб й-а дат мына. Ши Иеху л-а суит ла ел ын кар **16** ши а зис: „Вино ку мине ши вей ведя рывна мя пентру Домнул.” Л-а луат астфел ын карул сэу. **17** Кынд а ажунс Иеху ла Самария, а учис пе тоць чей рэмаш дин Ахаб ын Самария ши й-а нимичит ку десэвыршире, дупэ кувьнтул пе каре-л спусесе луй Илие Домнул. **18** Апоу, а стрынс тот попорул ши ле-а зис: „Ахаб а служит пущин луй Баал, Иеху ынсэ ый ва служи мулт. **19** Акум кемаць

ла мине пе тоць пророчий луй Баал, пе тоць служиторий луй ши пе тоць преоций луй, фэрэ сэ липсякэ унул, кэч вряу сэ адук о маре жертфэ луй Баал: орьчине ва липси ва мури.” Иеху лукра ку викление, ка сэ омоаре пе тоць служиторий луй Баал. **20** Ел а зис: „Вестиць о сэбрэтоаре ын чинстя луй Баал!” Ши ау вестит-о. **21** А тримис соль ын тот Израелул. Ши ау венит тоць служиторий луй Баал; н-а фост унул каре сэ ну фи венит. Ау интрат ын темплул луй Баал, аша ынкыт темплул луй Баал с-а умплут де ла ун капэт пынэ ла челэлалт. **22** Иеху а зис челуй че пэзя одая ку вешминтеле: „Скоате вешминте пентру тоць служиторий луй Баал.” Ши омул ачела а скос вешминте пентру ей. **23** Атунч, Иеху а венит ын темплул луй Баал ку Ионадаб, фиул луй Рекаб, ши а зис служиторилор луй Баал: „Кэутаць ши вець сэ ну фие ничун служитор ал Домнулуй аич, чи сэ фие нумай служиторь де-ай луй Баал.” **24** Ши ау интрат сэ адукэ жертфе ши ардерь-де-тот. Иеху пусесе афарэ оптэчь де оамень ши ле зисесе: „Чине ва лэса сэ скапе вреунул дин оамений пе каре-й дау пе мына воастрэ ва рэспунде де вяца луй ку а са.” **25** Кынд ау испрэвит де адус ардериле-де-тот, Иеху а зис алергэторилор ши кэпетенилор: „Интраць ши ловици-й – унул сэ ну ясэ.” Ши й-ау ловит ку аскуцишул сабией. Алергэторий ши кэпетенииле й-ау арункат аколо ши с-ау дус пынэ ла одая дин фонд а темплулуй луй Баал. **26** Ау скос афарэ стылпий Астартеей дин каса луй Баал ши й-ау арс. **27** Ау сфэрымат стылпул луй Баал, ау дэрымат ши темплул луй Баал ши л-ау префэкут ынтр-о хазна де гуной, каре а рэмас ын пичоаре пынэ ын зиуа де азь. **28** Иеху а нимичит пе Баал дин мижлокул луй Израел, **29** дар ну с-а абэтут де ла пэкателе луй Иерооам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуясэ, н-а пэрэсит вицей де аур дин Бетел ши Дан. **30** Домнул а зис луй Иеху: „Пентру кэ ай адус бине ла ынделпинире че есте плэкут ынаинтя Мя ши ай фэкут касей луй Ахаб тот че ера дупэ воя Мя, фийи тэй пынэ ла ал патруля ням вор шедя пе скаунул де домние ал луй Израел.” **31** Тотушь Иеху н-а луат сяма сэ умбле дин тоатэ инима луй ын лежя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел ши ну с-а абэтут де ла пэкателе ын каре тырьсе Иерооам пе Израел. **32** Пе время ачя, Домнул а ынчепут сэ тае кыте о букатэ дин цинтул луй Израел; ши Хазаел й-а бэтут ла тоате хотареле луй Израел. **33** Де ла Йордан спре соаре-рэсаря, а бэтут тоатэ цара Галаадулуй, пе гадиць, рубениць ши манасиць, де ла Ароер, каре есте пе пырыул Арнон, пынэ ла Галаад ши Басан. **34** Челелалте фапте але луй Иеху, тот че а фэкут ел ши тоате фост испрэвиле луй ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **35** Иеху а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ла Самария. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Иоахаз. **36** Иеху домнисе доузэчь ши опт де ань песте Израел ла Самария.

11 Аталия, мама луй Ахазия, възынд кэ фиул ей а мурит, с-а скулат ши а оморыт пе тоць чей де ням ымпэрэтеск. **2** Дар Иошеба, фата ымпэратулуй Иорам, сора луй Ахазия, а луат пе Иоас, фиул луй Ахазия, ши л-а ридикат дин мижлокул фиилор ымпэратулуй кынд й-а оморыт: л-а пус ымпреунэ ку дойка луй ын одая патурилор. Астфел а фост аскус де привиреле Аталийи ши н-а фост оморыт. **3** А стат шасе ань аскус ку Иошеба ын Каса Домнулуй. Ши ын царэ домня Аталия. **4** Ын анул ал шаптеля, Иехоиада а тримис ши а луат пе суташий керетицилор ши алергэторилор ши й-а адус ла ел, ын Каса Домнулуй. А фэкут легэмынт ку

ей, й-а пус сэ журе ын Каса Домнулуй ши ле-а арэатат пе фиул ымпэратулуй. **5** Апой ле-а порунчит асфел: „Ятэ че авець сэ фачець. О треиме дин вой, каре интрэ де службэ ын зиуа Сабатулуй, сэ факэ де стражэ ла каса ымпэратулуй, **6** о треиме ла поарта Сур ши о треиме ла поарта динапоа алергэторилор; сэ пэзице бине каса, аша ынкит сэ ну лэсаць пе нимень сэ интре. **7** Челелалте доуэ чете але воастре, тоць чей че ес дин службэ ын зиуа Сабатулуй, вор пэзи Каса Домнулуй де лынгэ ымпэрат; **8** сэ ынконжураць пе ымпэрат дин тоате пэрице, фиекаре ку армеле ын мынэ, ши сэ оморыць пе орьчине ва интра ын шируриле воастре; сэ фиць лынгэ ымпэрат кынд ва еши ши кынд ва интра.” **9** Суташий ау ындеплинит тоате порунчиле пе каре ле дэдусе преотул Иехоиада. Шь-а луат фиекаре оамений, пе чей че интрау ын службэ ши пе чей че ешау дин службэ ын зиуа Сабатулуй, ши с-ау дус ла преотул Иехоиада. **10** Преотул а дат суташилор сулицеле ши скутуриле каре веняу де ла ымпэратул Давид ши каре се афлау ын Каса Домнулуй. **11** Алергэторий, фиекаре ку армеле ын мынэ, ау ынконжураць пе ымпэрат, ашезынду-се де ла латура дряпть пынэ ла латура стынгэ а касей, лынгэ алтар ши лынгэ касэ. **12** Преотул а адус ынаинте пе фиул ымпэратулуй ши й-а пус кунуна ымпэратэскэ ши мэртурия. Л-ау пус ымпэрат, л-ау унс ши, бэтынд дин палме, ау зис: „Трэяскэ ымпэратул!” **13** Аталия а аузит вуетул алергэторилор ши ал попурулуй ши а венит ла попор ын Каса Домнулуй. **14** С-а уйтат. Ши ятэ кэ ымпэратул стэтя пе скаунул ымпэратеск, дупэ датиné. Кэпетенииле ши трымбицэле ерау лынгэ ымпэрат: тот попорул цэрий се букура ши суна дин трымбице. Аталия шь-а сфышият хайнеле ши а стригат: „Вынзаре! Вынзаре!” **15** Атунч, преотул Иехоиада а дат урмэтаря порункэ суташилор каре ерау ын фрунтя оштирий: „Скоатець-о афарэ дин ширурь ши уидець ку сабия пе орьчине ва мерже дупэ еа.” Кэч преотул зисесе: „Сэ ну фие оморыць ын Каса Домнулуй!” **16** Й-ау фэкут лок ши с-а дус ла каса ымпэратулуй пе друмул пе каре интрау каий: аколо а фост оморыць. **17** Иехоиада а фэкут ун легэмынт ынтре Домнул, ымпэрат ши попор, прин каре ей авуа сэ фие попорул Домнулуй; а ынкеят ши ун легэмынт ынтре ымпэрат ши попор. **18** Тот попорул цэрий а интрат ын темплул луй Баал ши л-а дэрымат, й-а сфэрымат ку десэвыршире алтареле ши икоанеле ши а учис ынаинтя алтарелор пе Матан, преотул луй Баал. Преотул Иехоиада а пус стрэжерь ын Каса Домнулуй. **19** А луат пе суташь, пе керетиць ши пе алергэторь ши пе тот попорул цэрий, ау кобырть пе ымпэрат дин Каса Домнулуй ши ау интрат ын каса ымпэратулуй, пе друмул каре дуче ла поарта алергэторилор. Ши Иоас а сезут пе скаунул де домние ал ымпэрацилор. **20** Тот попорул цэрий се букура ши четатя ера лиништитэ. Пе Аталия о оморысерэ ку сабия ын каса ымпэратулуй. **21** Иоас авя шапте ань кынд а ажунс ымпэрат.

12 Иоас с-а фэкут ымпэрат ын ал шаптеля ан ал луй Иеху ши а домнит патрузець де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Цибия, дин Беер-Шеба. **2** Иоас а фэкут че есте плэкут ынаинтя Домнулуй ын тот тимпул кыт а урмат ындрумэриле преотулуй Иехоиада. **3** Нумай кэ ынэлцимиле н-ау ынчегат; попорул тот май адуча жертфе ши тэмые пе ынэлцимь. **4** Иоас а зис преоцилор: „Тот аржинтул ынкинат ши адус ын Каса Домнулуй, аржинтул ешит ла нумэрэтоаре, ши ануме аржинтул пентру раскумпэраря оаменилор, дупэ прецуирия фэкутэ, ши тот аржинтул пе

каре-й спуне куйва инима сэ-л адукэ ла Каса Домнулуй, **5** преоций сэ-л я, фиекаре, де ла чей пе каре-й куноаште ши сэ-л ынтребуинцезе ла дрежэря касей, орьунде се ва гэси чева де дрес.” **6** Дар с-а ынтымплат кэ, ын ал доузэчь ши трейля ан ал ымпэратулуй Иоас, преоций ынкэ ну дресесерэ стрикэчуниле касей. **7** ымпэратул Иоас а кемат пе преотул Иехоиада ши пе чейлалць преоць ши ле-а зис: „Пентру че н-аць дрес стрикэчуниле касей? Акум, сэ ну май луаць аржинт де ла куноскуций воштри, чи сэ-л даць пентру дрежэря стрикэчуниле касей.” **8** Преоций с-ау ынвоит сэ ну май я аржинт де ла попор ши сэ ну май фие ынсэрчинаць ку дрежэря стрикэчунилор касей. **9** Атунч, преотул Иехоиада а луат о ладэ, й-а фэкут о гаурэ ын капак ши а пус-о лынгэ алтар, ла дряпта, ын друмул пе унде се интра ын Каса Домнулуй. Преоций каре пэзюа прагул пуныа ын еа тот аржинтул каре се адуча ын Каса Домнулуй. **10** Кынд ведяу кэ есте мулт аржинт ын ладэ, се суяу логофэтул ымпэратулуй ку мареле преот ши стрынжуа ши нумэрау аржинтул каре се афла ын Каса Домнулуй. **11** ынкрединцау аржинтул кынтэрит ын мыниле челор ынсэрчинаць ку фачэря лукрэриилор ла Каса Домнулуй. Ши дэдяу аржинтул ачеста тесларилор ши лукрэторилор каре лукрау ын Каса Домнулуй, **12** зидарилор ши чоплиторилор де петре пентру кумпэраря лемнелор ши а петрелор чоплите требуитоаре ла дрежэря стрикэчунилор Касей Домнулуй ши пентру тоате келтуелиле привитоаре ла стрикэчуниле касей. **13** Дар, ку аржинтул каре се адуча ын Каса Домнулуй, н-ау фэкут пентру Каса Домнулуй нич лигене де аржинт, нич мукэрь, нич потире, нич трымбице, ничун вас де аур сау де аржинт, **14** чи ыл дэдяу челор че фэчуа лукраря, ка сэ-л ынтребуинцезе пентру дрежэря Касей Домнулуй. **15** Ну се черя сокотялэ оаменилор ын мыниле кэроара дэдяу аржинтул ка сэ-л ымпартэ лукрэторилор, кэч лукрау чинстит. **16** Аржинтул жертфелор пентру винэ ши ал жертфелор де испширне ну ера адус ын Каса Домнулуй, чи ера пентру преоць. **17** Атунч, Хазаел, ымпэратул Сирией, с-а суит ши с-а бэтут ымпотрива Гатулуй ши л-а кучерит. Хазаел авя де гынд сэ се суе ымпотрива Иерусалимулуй. **18** Иоас, ымпэратул луй Иуда, а луат тоате лукуриле ынкинате Домнулуй, ши ануме че фусесе ынкинат Домнулуй де Иоасафат, де Иорам ши де Ахазия, пэринций сэй, ымпэраций луй Иуда, че ынкинасе ел ынсушь ши тот аурул каре се гэсы ын вистиериеле Касей Домнулуй ши касей ымпэратулуй. Ши а тримис тотул луй Хазаел, ымпэратул Сирией, каре ну с-а суит ымпотрива Иерусалимулуй. **19** Челелалте фапте але луй Иоас ши тот че а фэкут ел ну сунт скрисе оаре ын Карта Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **20** Служиторий луй с-ау раскулат, ау фэкут о унелтирше ши ау ловит пе Иоас ын каса Мило, каре есте ла кобыршул де ла Сила. **21** Иоакар, фиул луй Шимеат, ши Иоабад, фиул луй Шомер, служиторий луй, л-ау ловит ши а мурит. Апой л-ау ынгропат ку пэринций сэй, ын четатя луй Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Амация.

13 ын ал доузэчь ши трейля ан ал луй Иоас, фиул луй Ахазия, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ песте Исраел ла Самария Иоахаз, фиул луй Иеху. А домнит шаптеспрэзец ене. **2** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй; а сэвыршит ачеляшь пэкате ка Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Исраел сэ пэкэтуяскэ, ши ну с-а бэтут де ла еле. **3** Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива луй Исраел ши й-а дат ын мыниле луй Хазаел, ымпэратул Сирией, ши ын мыниле луй Бен-Хадад, фиул луй Хазаел,

тот тимпул кыт ау трэйт ымпэраций ачешты. **4** Иоахаз с-а ругат Домнулуй. Домнул л-а аскултат, кэч а вэзут апэсаря суб каре циня ымпэратул Сирией пе Израел, **5** ши Домнул а дат ун избэвитор луй Израел. Копийи луй Израел ау скэпат дин мыниле сириенилор ши ау локуит ын кортуриле лор ка май ынаинте. **6** Дар ну с-ау абэтут де ла пэкэтеле касей луй Иеробоам, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ, с-ау дедат ши ей ла еле ши кяр идолул Астартеей стэтя ынкэ ын пичоаре ла Самария. **7** Дин тот попорул, луй Иоахаз Домнул ну-й лэсасе декыт чинчзечэ де кэлэрэчэ, зече каре ши зече мий де педестраш, кэч ымпэратул Сирией ыл прэпэдисе ши-й фэкусе ка пулберя пе каре о калчы ын пичоаре. **8** Челелалте фапте але луй Иоахаз, тот че а фэкут ел ши испрэвиле луй ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **9** Иоахаз а адормит ку пэринций сэй ши л-ау ынгропат ла Самария. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Иоас. **10** Ын ал трейзечэ ши шаптеля ан ал луй Иоас, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел ла Самария Иоас, фиул луй Иоахаз. А домнит шайспрезече ань. **11** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй; ну с-а абэтут де ла ничунул дин пэкэтеле луй Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ, ши с-а дедат ла еле ка ши ел. **12** Челелалте фапте але луй Иоас, тот че а фэкут ел, испрэвиле луй ши рэзбокул пе каре л-а авут ку Амация, ымпэратул луй Иуда, ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **13** Иоас а адормит ку пэринций сэй. Ши пе скаунул луй де домние с-а суит Иеробоам. Иоас а фост ынгропат ла Самария ку ымпэраций луй Израел. **14** Елисей с-а ымболнэвит де о боалэ, де каре а мурит. Иоас, ымпэратул луй Израел, с-а коборыт ла ел, а плынс пе фаца луй ши а зис: „Пэринте, пэринте! Карул луй Израел ши кэлэримя луй!” **15** Елисей й-а зис: „Я ун арк ши сэжець.” Ши а луат ун арк ши ниште сэжець. **16** Апой Елисей а зис ымпэратулуй луй Израел: „Ынкордязэ аркул ку мына та.” Ши, дупэ че л-а ынкордат ку мына луй, Елисей шы-а пус мыниле пе мыниле ымпэратулуй **17** ши а зис: „Дескиде ферястра динспре рэсэрит.” Ши а дескис-о. Елисей а зис: „Траже.” Ши а трас. Елисей а зис: „Ачаста есте о сэжытэ де избэвире дин партя Домнулуй, о сэжытэ де избэвире ымпотрива сириенилор – вей бате пе сириень ла Афек пынэ ый вей нимичи.” **18** Елисей а май зис: „Я сэжець.” Ши а луат. Елисей а зис ымпэратулуй луй Израел: „Ловеште ын пэмынт!” Ши а ловит де трей орь, апоий с-а оприт. **19** Омул луй Думнезуе с-а мыняит пе ел ши а зис: „Требуя сэ ловешть де чинч сау шасе орь: атунч ай фи бэтут пе сириень пынэ й-ай фи нимичит, акум ый вей бате ынамай де трей орь.” **20** Елисей а мурит ши а фост ынгропат. Ын анул урмэтор, ау интрат ын цэрэ ниште чете де моабич. **21** Ши, пе кынд ынгробау ун ом, ятэ кэ ау зэрит уна дин ачесте чете ши ау арункат пе омул ачела ын мормынтул луй Елисей. Омул с-а атинс де оаселе луй Елисей ши а ынвият ши с-а скулат пе пичоаре. **22** Хазаел, ымпэратул Сирией, аспурипе пе Израел тот тимпул веций луй Иоахаз. **23** Дар Домнул С-а ындураат де ей ши а авут милэ де ей, Шь-а ынторс Фаца спре ей дин причина легэмынтулуй Сау ку Авраам, Исаак ши Иаков, н-а врут с-эй нимичяскэ ши пынэ акум ну й-а лепэдат де ла фаца Луй. **24** Хазаел, ымпэратул Сирией, а мурит ши ын локул луй а домнит фиул сэу Бен-Хадад. **25** Иоас, фиул луй Иоахаз, а луат ынапой дин мыниле луй Бен-Хадад, фиул луй Хазаел, четэциле луате де Хазаел де ла Иоахаз, татэл сэу, ын тимпул рэзбоюлуй. Иоас л-а бэтут де трей орь ши а луат ынапой четэциле луй Израел.

14 Ын ал дойля ан ал луй Иоас, фиул луй Иоахаз, ымпэратул луй Израел, а ынчепут сэ домняскэ Амация, фиул луй Иоас, ымпэратул луй Иуда. **2** Авя доузэчэ ши чинч де ань кынд с-а фэкут ымпэрат ши а домнит доузэчэ ши ноуз де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иоадан, дин Иерусалим. **3** Ел а фэкут че есте плэкут ынаинтя Домнулуй, тогушь ну ка татэл сэу Давид, чи а лукрат ын тотул кум лукрасе татэл сэу Иоас. **4** Нумай кэ ынэлцимиле ну ле-а стрикам; попорул тот май адучэ жертфе ши тэмые пе ынэлцимь. **5** Кынд с-а ынтрэйт ымпэрация ын мыниле луй, а ловит пе служиторий сэй каре учисесерэ пе татэл сэу, ымпэратул. **6** Дар н-а оморыт пе фиий учигашилор, кэч аша есте скрис ын картя лежий луй Мойсе, унде Домнул дэ урмэтоаря порункэ: „Сэ ну се омоаре пэринций пентру копий ши сэ ну се омоаре копийи пентру пэринчэ, чи фиекаре сэ фие оморыт пентру пэкатул луй.” **7** А бэтут зече мий де едомичь ын Валя Сэрий. Ши, ын тот тимпул рэзбоюлуй, а луат Села ши а нумит-о Йоктеел, нуме пе каре л-а пэстрат пынэ ын зиуа де азь. **8** Атунч, Амация а тримис ниште соль ла Иоас, фиул луй Иоахаз, фиул луй Иеху, ымпэратул луй Израел, с-эй спунэ: „Вино сэ не ведем фаца!” **9** Ши Иоас, ымпэратул луй Израел, а тримис сэ спунэ луй Амация, ымпэратул луй Иуда: „Спинул дин Либан а тримис сэ спунэ чедрулуй дин Либан: ‘Дэ пе фийкэ-та де невастэ фиулуй меу!’ Ши фяреле сэлбатиче дин Либан ау трекут ши ау кэлкат спинул ын пичоаре. **10** Ай бэтут пе едомичь ши а ынчепут сэ ци се ыналце инима. Букурэ-те май бине де слава та ши стай акасэ. Пентру че сэ стырнешть ун рэу каре ар адуче кэдэря та ши а луй Иуда?” **11** Дар Амация ну л-а аскултат. Ши Иоас, ымпэратул луй Израел, с-а суит ши шы-ау вэзут фаца ел ши Амация, ымпэратул луй Иуда, ла Бет-Шемешул луй Иуда. **12** Иуда а фост бэтут де Израел ши а фужит фиекаре ын кортул сэу. **13** Иоас, ымпэратул луй Израел, а принс ла Бет-Шемеш пе Амация, ымпэратул луй Иуда, фиул луй Иоас, фиул луй Ахазия. Апой а венит ла Иерусалим ши а фэкут о спэртурэ де патру суте де коць ын зиудул Иерусалимулуй, де ла Поарта луй Ефраим пынэ ла Поарта Унгулуй. **14** А луат тот аурул ши аржинтул ши тоате васеле каре се афлау ын Каса Домнулуй ши ын вистьериле касей ымпэратулуй; а луат ши остатичь ши с-а ынторс ын Самария. **15** Челелалте фапте але луй Иоас, че а фэкут ел, испрэвиле луй ши рэзбокул пе каре л-а авут ку Амация, ымпэратул луй Иуда, ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **16** Иоас а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ла Самария, ку ымпэраций луй Израел. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Иеробоам. **17** Амация, фиул луй Иоас, ымпэратул луй Иуда, а трэйт чинчспрезече ань дупэ моартя луй Иоас, фиул луй Иоахаз, ымпэратул луй Израел. **18** Челелалте фапте але луй Амация ну сунт скрисе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **19** Ымпотрива луй с-а фэкут о унелтире ла Иерусалим. Ел а фужит ла Лакис, дар л-ау урмэрит ши ла Лакис, унде л-ау оморыт. **20** Л-ау дус пе кай ши а фост ынгропат ла Иерусалим ку пэринций сэй, ын четатя луй Давид. **21** Ши тот попорул луй Иуда а луат пе Азария, ын ыврстэ де шайспрезече ань, ши л-а пус ымпэрат ын локул татэлуй сэу, Амация. **22** Азария а зидит ярэшь Елатул ши л-а адус дин ноу суб стэпаныря луй Иуда, дупэ че а адормит ымпэратул ку пэринций сэй. **23** Ын ал чинчспрезечеля ан ал луй Амация, фиул луй Иоас, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ ла Самария Иеробоам, фиул луй Иоас, ымпэратул луй

Израел. А домнит патрузечь ши уну де ань. **24** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй; ну с-а абэтут де ла ничунул дин пакателе луй Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ. **25** А луат ынапой хотареле луй Израел, де ла интраря Хаматулуй пынэ ла маря кымпией, дупэ кувынтул пе каре-л ростие Домнул Думнезеул луй Израел прин робул Сэу Иона, пророкул, фиул луй Амитаи, дин Гат-Хефер. **26** Кэч Домнул а възут кэ неказул луй Израел ажунсесе пря маре, а възут ши стрымтораря ын каре се афлау ши робий, ши оамений слобозь, фэрэ сэ фие чинева каре сэ винэ ын ажуротул луй Израел. **27** Домнул ну хотэрысе сэ штыргэ нумеле луй Израел де суб черурь ши й-а избэвит прин Иеробоам, фиул луй Иоас. **28** Челелалте фапте але луй Иеробоам, тот че а фэкут ел, испривиле луй ла рэзбой ши кум а адус ярэшь суб стэпыниря луй Израел Дамаскул ши Хаматул, каре фусесерэ але луй Иуда, ну сунт скриси оаре тоате ачестя ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **29** Иеробоам а адормит ку пэринций сэй, ку ымпэраций луй Израел. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Захария.

15 Ын ал доузэчеш ши шаптеля ан ал луй Иеробоам, ымпэратул луй Израел, а ынчепут сэ домняскэ Азария, фиул луй Амация, ымпэратул луй Иуда. **2** Авя шайспрезече ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит чинчэчеш ши дой де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иеколия дин Иерусалим. **3** Ел а фэкут че есте плэкут ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе татэл сэу Амация. **4** Нумай кэ ынэлцимиле ну ле-а стрикат; попорул тот май адуча жертфе ши тэмые пе ынэлцимь. **5** Домнул а ловит пе ымпэрат ку лепрэ ши ел а фост лепрос пынэ ын зиуа морций ши а локуит ынтр-о касэ деосебитэ. Ши Иотам, фиул ымпэратулуй, ера ын фрунтя касей ши жудека попорул цэрий. **6** Челелалте фапте але луй Азария ши тот че а фэкут ел ну сунт скриси оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **7** Азария а адормит ку пэринций сэй ши л-ау ынгропат ку пэринций сэй ын четатя луй Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Иотам. **8** Ын ал трейзэчеш ши оптуля ан ал луй Азария, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел, ла Самария, Захария, фиул луй Иеробоам. А домнит шасе лунь. **9** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ка ши пэринций луй; ну с-а абэтут де ла пакателе луй Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ. **10** Шалум, фиул луй Иабеш, а унелтит ымпотрива луй, л-а ловит ынаинтя попорулуй ши л-а оморыт; ши ын локул луй а домнит ел. **11** Челелалте фапте але луй Захария сунт скриси ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел. **12** Астфел с-а ымплинит че спусесе луй Иеху Домнул, кынд зисесе: „Фийй тэй пынэ ын ал патруля ням вор шедя пе скаунул де домние ал луй Израел.” **13** Шалум, фиул луй Иабеш, а ынчепут сэ домняскэ ын ал трейзэчеш ши ноуэля ан ал луй Озия, ымпэратул луй Иуда. А домнит о лунэ ла Самария. **14** Менахем, фиул луй Гади, с-а суит дин Тирца ши а венит ла Самария, а ловит ын Самария пе Шалум, фиул луй Иабеш, ши л-а оморыт; ши ын локул луй а домнит ел. **15** Челелалте фапте але луй Шалум ши унелтиря пе каре а фэкут-о сунт скриси ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел. **16** Атунч, Менахем а бэтут Тифсахул ши пе тоць чей че ерау ын ел, ку цинутул луй динспре Тирца; л-а бэтут пентру кэ нушь дескисесе порциле. Ши а спинтекат пынтечеле тутурор фемелор ынсэрчинате. **17** Ын ал трейзэчеш ши ноуэля ан ал луй Азария, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ

песте Израел Менахем, фиул луй Гади. А домнит зече ань ла Самария. **18** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй; ну с-а абэтут, кыт а трэит, де ла пакателе луй Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ. **19** Пул, ымпэратул Асирией, а венит ын царэ. Ши Менахем а дат луй Пул о мие де таланч де аржнт ка сэ-л ажуте сэ-шь ынтэрыскэ домния. **20** Менахем а ридикат аржнтул ачеста де ла тоць чей ку авере дин Израел, ка сэ-л дя ымпэратулуй Асирией; й-а пус сэ дя фиекаре кыте чинчэчеш де сикли де аржнт. Ымпэратул Асирией с-а ынторс ынапой ши ну с-а оприт атунч ын царэ. **21** Челелалте фапте але луй Менахем ши тот че а фэкут ел ну сунт скриси оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел? **22** Менахем а адормит ку пэринций сэй. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Пекахия. **23** Ын ал чинчэчеля ан ал луй Азария, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел, ла Самария, Пекахия, фиул луй Менахем. А домнит дой ань. **24** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй; ну с-а абэтут де ла пакателе луй Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ. **25** Пеках, фиул луй Ремалия, службашул луй, а унелтит ымпотрива луй; л-а ловит ла Самария, ын палатул касей ымпэратулуй, ка ши пе Аргоб ши Арие; авя ку ел чинчэчеш де оамень динтре фийй галаадицилор. А оморыт астфел пе Пекахия ши а домнит ын локул луй. **26** Челелалте фапте але луй Пекахия ши тот че а фэкут ел сунт скриси ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел. **27** Ын ал чинчэчеш ши дойля ан ал луй Азария, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел ла Самария Пеках, фиул луй Ремалия. А домнит доузэчеш де ань. **28** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй; ну с-а абэтут де ла пакателе луй Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ. **29** Пе время луй Пеках, ымпэратул луй Израел, а венит Тиглат-Пилесер, ымпэратул Асирией, ши а луат Иионул, Абел-Бет-Маака, Ианоахул, Кедешул, Хацорул, Галаадул ши Галилея, тоатэ цара луй Нефтали, ши пе локуиторь й-а дус ын принсоаре ын Асирия. **30** Осея, фиул луй Ела, а фэкут о унелтире ымпотрива луй Пеках, фиул луй Ремалия, л-а ловит ши л-а оморыт ши а домнит ел ын локул луй, ын ал доузэчеля ан ал луй Иотам, фиул луй Озия. **31** Челелалте фапте але луй Пеках ши тот че а фэкут ел сунт скриси ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Израел. **32** Ын ал дойля ан ал луй Пеках, фиул луй Ремалия, ымпэратул луй Израел, а ынчепут сэ домняскэ Иотам, фиул луй Озия, ымпэратул луй Иуда. **33** Авя доузэчеш ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шайспрезече ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иеруша, фата луй Цадок. **34** Ел а фэкут че есте плэкут ынаинтя Домнулуй; а лукрат ынтокмай ка татэл сэу Озия. **35** Нумай кэ ынэлцимиле ну ле-а стрикат; попорул тот май адуча жертфе ши тэмые пе ынэлцимь. Иотам а зидит поарта чя май ыналтэ а Касей Домнулуй. **36** Челелалте фапте але луй Иотам ши тот че а фэкут ел ну сунт скриси оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **37** Ын время ачя, Домнул а ынчепут сэ тримитэ ымпотрива луй Иуда пе Рецин, ымпэратул Сирией, ши пе Пеках, фиул луй Ремалия. **38** Иотам а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ку пэринций сэй ын четатя татэлулуй сэу Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Ахаз.

16 Ын ал шаптеспрезечеля ан ал луй Пеках, фиул луй Ремалия, а ынчепут сэ домняскэ Ахаз, фиул луй Иотам, ымпэратул луй Иуда. **2** Ахаз авя доузэчеш де ань

кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шайспрезече ань ла Иерусалим. Ел н-а фэкут че есте плэкут ынаинтя Домнулуй Думnezeулуй сэу, кум фэкусе татэл сэу Давид. **3** Чи а умблат ын каля ымпэрацилор луй Израел ши кяр а трекут пе фиул сэу прин фок, дупэ урычуниле нямурилор пе каре ле изгонисе Домнул динаинтя копиилор луй Израел. **4** А адус жертфе ши тэмье пе ыналцим, пе дялурь ши суб тоць копачий верзь. **5** Атунч, Рецин, ымпэратул Сирией, ши Пеках, фиул луй Ремалия, ымпэратул луй Израел, с-ау суит ымпотрива Иерусалимулуй ка сэ лупте ымпотрива луй. Ау ымпресурат пе Ахаз, дар н-ау пугут сэл бире. **6** Ын ачелашь тимп, Рецин, ымпэратул Сирией, а адус ярэшь Елатул суб стэпыниря сиренилор; а изгонит пе еврей дин Елат ши сирениий ау венит ла Елат, унде ау локуит пынэ ын зиуа де азь. **7** Ахаз а тримис соль луй Тиглат-Пилесер, ымпэратул Асирией, с-эй спунэ: „Еу сунт робул тэу ши фиул тэу; суге-те ши избэвеште-мэ дин мына ымпэратулуй Сирией ши дин мына ымпэратулуй луй Израел, каре се ридикэ ымпотрива мя.” **8** Ши Ахаз а луат аржинтул ши аурул дин Каса Домнулуй ши дин вистиерииле касей ымпэратулуй ши ле-а тримис ка дар ымпэратул Асирией. **9** Ымпэратул Асирией л-а аскултат. С-а суит ымпотрива Дамаскулуй, л-а луат, а дус пе локуиторь ын робие ла Кир ши а оморьт пе Рецин. **10** Ымпэратул Ахаз с-а дус ла Дамаск ынаинтя луй Тиглат-Пилесер, ымпэратул Асирией. Ши, възьнд алтарул дин Дамаск, ымпэратул Ахаз а тримис преотулуй Урие кипул ши ынфэцишаря ачестуй алтар, ынтокмай кум ера фэкут. **11** Преотул Урие а фэкут ун алтар ынтокмай дупэ кипул тримис дин Дамаск де ымпэратул Ахаз ши преотул Урие л-а фэкут май ынаинте ка сэ се ынтоаркэ ымпэратул Ахаз дин Дамаск. **12** Ла вениря луй дин Дамаск, ымпэратул а възут алтарул, с-а апропийат де ел ши с-а суит пе ел. **13** А арс пе ел ардеря-де-тот ши дарул де мынкаре, а възрат жертфеле де бэутурэ ши а стропит пе алтар сынжеле жертфелор де мулцумире. **14** А ындепэртат динаинтя касей алтарул де арамэ каре ера ынаинтя Домнулуй, ка сэ ну фие ынтре ноул алтар ши Каса Домнулуй; л-а пус лынгэ ноул алтар, спре мьэзоапте. **15** Ши ымпэратул Ахаз а дат урмэтоаря порункэ преотулуй Урие: „Сэ арзь пе алтарул чел маря ардеря-де-тот де диминяць ши дарул де мынкаре де сярэ, ардеря-де-тот а ымпэратулуй ши дарул луй де мынкаре, ардериле-де-тот але ынтрегулуй попор дин царэ ши даруриле лор де мынкаре, сэ торнь пе ел жертфеле лор де бэутурэ ши сэ стропешть пе ел тот сынжеле ардерилор-де-тот ши тот сынжеле жертфелор; кьт деспре алтарул де арамэ, ну-мь пасэ де ел.” **16** Преотул Урие а фэкут ынтокмай кум порунчисе ымпэратул Ахаз. **17** Ши ымпэратул Ахаз а сфэрымат тэблииле де ла темелие ши а скос лигенеле де пе ел. А дат жеос маря де пе бойи де арамэ каре ерау суб еа ши а пус-о пе о пардосялэ де пятрэ. **18** Де хатьрул ымпэратулуй Асирией, а скимбат ын Каса Домнулуй придворул Сабатулуй каре фусесе зидит аколо, прекум ши интраря де афарэ а ымпэратулуй. **19** Челелалте фапте але луй Ахаз ши тот че а фэкут ел ну сунт скрисе ын Картия Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **20** Ахаз а адормит ку пэринциий сэй ши а фост ынтропат ку пэринциий сэй ын четатя луй Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Езекия.

17 Ын ал дойспрезечеля ан ал луй Ахаз, ымпэратул луй Иуда, а ынчепут сэ домняскэ песте Израел, ла Самария, Осея, фиул луй Ела. А домнит ноуз ань. **2** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, тотушь ну ка ымпэраций луй

Израел динаинтя луй. **3** Салманасар, ымпэратул Асирией, с-а суит ымпотрива луй; ши Осея и с-а спус ши й-а плэтит ун бир. **4** Дар ымпэратул Асирией а дескоперит о унелтире ла Осея, кэч тримисесе соль луй Со, ымпэратул Ежиптулуй, ши ну май плэтя пе фиекаре ан бирул ымпэратулуй Асирией. Ымпэратул Асирией л-а ынкис ши л-а пус ын ланцурь ынтре-о темниць. **5** Ши ымпэратул Асирией а стрэбэтут тоатэ цара ши с-а суит ымпотрива Самарией, пе каре а ымпресурат-о тимп де трей ань. **6** Ын ал ноузля ан ал луй Осея, ымпэратул Асирией а луат Самария ши а дус пе Израел ын робие ын Асирия, л-а пус сэ локуяскэ ла Халах ши ла Хабор, лынгэ рьулу Гозан ши ын четэциле мезилор. **7** Лукрул ачеста с-а ынтымплат пентру кэ копийи луй Израел ау пэкэтуит ымпотрива Домнулуй Думnezeулуй лор, каре-й скосесе дин цара Ежиптулуй, де суб мына луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ши пентру кэ с-ау ынкинат ла алць думнезей. **8** Ау урмат обичеюриле нямурилор пе каре Домнул ле изгонисе динаинтя копиилор луй Израел ши обичеюриле рындуите де ымпэраций луй Израел. **9** Копийи луй Израел ау фэкут пе аскулс ымпотрива Домнулуй Думnezeулуй лор лукрурь каре ну сунт буне. Шь-ау зидит ыналцимь ын тоате четэциле лор, де ла турнуриле стрэжерилор пынэ ла четэциле ынтэрите. **10** Шь-ау ридикат стьльш идолешть ши астартее пе орьче дял ши суб орьче копак верде. **11** Ши аколо ау арс тэмье пе тоате ыналцимиле, ка ши нямуриле пе каре ле изгонисе Домнул динаинтя лор, ши ау фэкут лукрурь реле, прин каре ау мыният пе Домнул. **12** Ау служит идолилор, деспре каре Домнул ле зисесе: „Сэ ну фачець лукрул ачеста!” **13** Домнул а ынштиинцат пе Израел ши Иуда прин тоць пророчий Луй, прин тоць възэторий, ши ле-а зис: „Ынтоарчеци-вэ де ла кэзиле воастрэ челе реле ши пэзиць порунчиле ши рындуелиле Меле, урмынд ын тотул лежя пе каре ам дат-о пэринцилор воштри ши пе каре в-ам тримис-о прин робий Мей, пророчий.” **14** Дар ей н-ау аскултат, шь-ау ынчененил грумазул, ка ши пэринциий лор, каре ну крезусерэ ын Домнул Думnezeул лор. **15** Н-ау врут сэ штие де лежице Луй, де легэмынтул пе каре-л фэкусе ку пэринциий лор ши де ынштиинцэриле пе каре ли ле дэдуце. С-ау луат дупэ лукрурь де нимик – ши ей ыншишь н-ау фост декьт нимик – ши дупэ нямуриле ын мижлокул кэроара трэю, мэкар кэ Домнул ле порунчисе сэ ну се я дупэ эле. **16** Ау пэрэсит тоате порунчиле Домнулуй Думnezeулуй лор, шь-ау фэкут вицея турнаць, ау фэкут идоль де-ай Астартеей, с-ау ынкинат ынаинтя ынтрэжий оштиря а черурилор ши ау служит луй Баал. **17** Ау трекут прин фок пе фиий ши фийчеле лор, с-ау дедат ла гичире ши врэжиторий ши с-ау вындут ка сэ факэ че есте рэу ынаинтя Домнулуй, мынинду-л. **18** Де ачя Домнул С-а мыният фомарте таря ымпотрива луй Израел ши й-а ындепэртат де ла Фаца Луй. Н-а рэмас декьт семинция луй Иуда, **19** ши кяр Иуда ну пэзисе порунчиле Домнулуй Думnezeулуй луй, чи се луасе дупэ обичеюриле рындуите де Израел. **20** Домнул а лепэдат тот нямул луй Израел; й-а смерит, й-а дат ын мыниле жефуйторилор ши а сфьрышит прин а-й изгонии динаинтя Фецей Луй. **21** Кэч Израел се дезлиписе де кася луй Давид ши фэкусе ымпэрат пе Иеробоам, фиул луй Небат, каре-л абэтусе де ла Домнул ши фэкусе пе Израел сэ сэвыршяскэ ун маре пэкат. **22** Копийи луй Израел се дэдусерэ ла тоате пэкателе пе каре ле фэкусе Иеробоам; ну с-ау абэтут де ла эле **23** пынэ че Домнул а изгонит пе Израел динаинтя Луй, кум вестисе прин тоць служиторий Сэй пророчь. Ши Израел а фост дус ын робие департе де цара луй, ын Асирия,

унде а рэмас пынэ ын зиуа де азь. **24** Ымпэратул Асирией а адус оамень дин Вавилон, дин Кута, дин Ава, дин Хамат ши дин Сефарваим ши й-а ашезат ын четэциле Самарией ын локул копиилор луй Израел. Ау пус стэпынире пе Самария ши ау локуит ын четэциле ей. **25** Кынд ау ынчепут сэ локуяскэ аич, ну се темяе де Домнул, ши Домнул а тримис ымпотрива лор ниште лей, каре-й оморату. **26** Атунч ау спус ымпэратулуй Асирией: „Нямуриле пе каре ле-ай стрэмутат ши ле-ай ашезат ын четэциле Самарией ну куноск фелул ын каре сэ служяскэ Думнезулуй цэрий, ши Ел а тримис ымпотрива лор ниште лей каре ле оморат, пентру кэ ну куноск фелул ын каре треуре сэ служяскэ Думнезулуй цэрий.” **27** Ымпэратул Асирией а дат урмэтоаря порункэ: „Тримитець пе унул дин преоций пе каре й-аць луат де аколо ын робие; сэ плече сэ се ашезе аколо ши сэ ле ынвече фелул ын каре сэ служяскэ Думнезулуй цэрий.” **28** Унул дин преоций каре фусесерэ луаць робь дин Самария а венит де с-а ашезат ла Бетел ши ле-а ынвэцат кум сэ се темяе де Домнул. **29** Дар нямуриле шы-ау фэкут, фиекаре, думнезей ын темплеле идолешть дин ынэлцимиле зидите де самаритень. **30** Оаменей дин Вавилон ау фэкут пе Сукот-Бенот, оаменей дин Кут ау фэкут пе Нергал, чей дин Хамат ау фэкут пе Ашима, **31** чей дин Ава ау фэкут пе Нибхаз ши Тартак, чей дин Сефарваим ышь ардяу копий ын фок ын чинстя луй Адрамелек ши Анамелек, думнезей дин Сефарваим. **32** Тотодатэ се ынкинау ши Домнулуй ши шы-ау фэкут преоць ай ынэлцимилор, луаць дин тот попурул: преоций ачештя адучая пентру ей жертфе ын темплеле дин ынэлцимь. **33** Астфел се ынкинау Домнулуй, дар служба ын ачелашь тимп ши думнезилор лор, дупэ обичеюл нямурило де унде фусесерэ мутаць. **34** Пынэ ын зиуа де астэзь ышь урмязэ ей обичеюриле де ла ынчепут: ну се ынкинэ Домнулуй ши ну се цин нич де лежише ши рындуелиле лор, нич де лежише ши порунчиле дате де Домнул копиилор луй Иаков, кэруя й-а пус нумеле Израел. **35** Домнул фэкусе легэмынт ку ей ши ле дэдусе порунка ачаста: „Сэ ну вэ темець де алць думнезей; сэ ну вэ ынкинаць ынаинтя лор, сэ ну ле служиць ши сэ ну ле адучець жертфе. **36** Чи сэ вэ темець де Домнул, каре в-а скос дин цара Ежиптулуй ку о маре путере ши ку брацул ынтинс; ынаинтя Луй сэ вэ ынкинаць ши Луй сэ-й адучець жертфе. **37** Сэ пэзиць ши сэ ымплиниць тогдяуна ынвэцэтуриле, рындуелиле, лежя ши порунчиле пе каре ви ле-а скрис Ел ши сэ ну вэ темець де алць думнезей. **38** Сэ ну уйтаць легэмынтул пе каре л-ам фэкут ку вой ши сэ ну вэ темець де алць думнезей. **39** Чи сэ вэ темець де Домнул Думнезеул востру, ши Ел вэ ва избэви дин мына тутурор врежмашилор воштри.” **40** Ей н-ау аскултат ши ау урмат обичеюриле лор де ла ынчепут. **41** Нямуриле ачештя се темяе де Домнул ши служба ши кипурило лор чоплите, ши копий лор ши копий копиилор лор фак пынэ ын зиуа де азь че ау фэкут пэринций лор.

18 Ын ал трейля ан ал луй Осея, фиул луй Ела, ымпэратул луй Израел, а ынчепут сэ домняскэ Езекия, фиул луй Ахаз, ымпэратул луй Иуда. **2** Авя доуэзечь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит доуэзечь ши ноуэ де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Аби, фата луй Захария. **3** Ел а фэкут че есте плэкут ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе татэл сэу Давид. **4** А ындепэртат ынэлцимиле, а сфэрымат стылпий идолешть, а тэят астартееле ши а сфэрымат ын букэць шарпеле де араме

пе каре-л фэкусе Мойсе, кэч копий луй Израел арсесерэ пынэ атунч тэмые ынаинтя луй: ыл нумяу Нехуштан. **5** Ел шы-а пус ынкредеря ын Домнул Думнезеул луй Израел; ши, динтре тоць ымпэраций луй Иуда каре ау венит дупэ ел сау каре ау фост ынаинте де ел, н-а фост ничунул ка ел. **6** Ел с-а алипит де Домнул, ну с-а абэтут де ла Ел ши а пэзит порунчиле пе каре ле дэдусе луй Мойсе Домнул. **7** Ши Домнул а фост ку Езекия, каре а избутит ын тот че а фэкут. Ел с-а раскулат ымпотрива ымпэратулуй Асирией ши ну й-а май фост супус. **8** А бэтут пе фистильнэ пынэ ла Газа ши ле-а пустиит цинтул, де ла тоате турнуриле де пазэ пынэ ла четэциле ынтэриле. **9** Ын ал патруля ан ал ымпэратулуй Езекия, каре ера ал шаптеля ан ал луй Осея, фиул луй Ела, ымпэратул луй Израел, Салманасар, ымпэратул Асирией, с-а суит ымпотрива Самарией ши а ымпресурат-о. **10** Дупэ трей ань а луат-о, ын ал шаселя ан ал луй Езекия, каре ера ал ноуэля ан ал луй Осея, ымпэратул луй Израел – атунч а фост луатэ Самария. **11** Ымпэратул Асирией а дус пе Израел роб ын Асирия ши л-а ашезат ла Халах ши Хабор, лынгэ рыул Гозан, ши ын четэциле мезилор, **12** пентру кэ н-аскултасерэ де гласул Домнулуй Думнезулуй лор ши кэлкасерэ легэмынтул Луй; пентру кэ нич н-аскултасерэ, нич ну ымплинисерэ тот че порунчисе Мойсе, робул Домнулуй. **13** Ын ал пайспрезечеля ан ал ымпэратулуй Езекия, Санхериб, ымпэратул Асирией, с-а суит ымпотрива тутурор четэцило ынтэриле дин Иуда ши а пус стэпынире пе еле. **14** Езекия, ымпэратул луй Иуда, а тримис сэ спунэ ымпэратулуй Асирией ла Лакис: „Ам грешит! Депэртязэ-те де мене. Че вей пуне асупра мя, вой пурта.” Ши ымпэратул Асирией а черут луй Езекия, ымпэратул луй Иуда, трей суте де таланць де аржинт ши трейзечь де таланць де аур. **15** Езекия а дат тот аржинтул каре се афла ын Каса Домнулуй ши ын вистиерииле касей ымпэратулуй. **16** Атунч а луат Езекия, ымпэратул луй Иуда, ши а дат ымпэратулуй Асирией аурул ку каре акоперисе ушили ши ушорий Темплулуй Домнулуй. **17** Ымпэратул Асирией а тримис дин Лакис ла Иерусалим, ла ымпэратул Езекия, пе Тартан, пе Раб-Сарис ши пе Рабшаке ку о оштрире путерникэ. С-ау суит ши ау ажунс ла Иерусалим. Кынд с-ау суит ши ау ажунс, с-ау оприт ла каналул де апэ ал азулуй де сус, пе друмул каре дуче ын огорул ынэлбиторулуй. **18** Ау кемат пе ымпэрат, ши Елиаким, фиул луй Хилкия, май-мареле песте каса ымпэратулуй, с-а дус ла ей ку Шебна, логофэтул, ши ку Иоах, фиул луй Асаф, архиварул. **19** Рабшаке ле-а зис: „Спунець луй Езекия: ‘Аша ворбеште мареле ымпэрат, ымпэратул Асирией: ‘Че есте ынкредеря ачаста пе каре те бизуешть?’ **20** Ту ай зис: ‘Пентру рэзбой треубе кибзуинцэ ши путере.’ Дар ачештя сунт доар ворбе ын ынт. Ын чине дар ць-ай пус ынкредеря де те-ай раскулат ымпотрива мя?’ **21** Ятэ, ай пус-о ын Ежипт, ай луат ын ажуртор трестия ачештя фрынтэ, каре ынцяць ши стрэпунже мына орыкуй се сприжинэ пе еа: аша есте Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, пентру тоць чей че се ынкред ын ел. **22** Поате кэ ымь вещь спуне: ‘Ын Домнул Думнезеул ностру не ынкредем.’ Дар ну есте Ел Ачела але кэруй ынэлцимь ши алтаре ле-а ындепэртат Езекия, зикынд луй Иуда ши Иерусалимулуй: ‘Сэ вэ ынкинаць ынаинтя алтарулуй ачештя ла Иерусалим?’” **23** Акум фэ о ынволяэ ку стэпынул меу, ымпэратул Асирией: ыць вой да доуэ мий де кай, сэ ведем дакэ сэу дин партя та сэ дай атыця кэлэрець ка сэ ынкалече пе ей. **24** Ши кум ай путя ындепэрта о кэпетение дин чей май мичь служиторь ай

стэпынулуй меу? Ыць пуй ынкредеря ын Ежипт пентру каре ши кэлэрещь. **25** Де алтфел, оаре фэрэ воя Домнулуй м-ам суит еу ымпотрива ачестуй лок, ка сэ-л нимическ? Домнул мь-а зис: 'Суе-те ымпотрива цэрий ачестея ши нимическеште-о.'" **26** Елиаким, фиул луй Хилкия, Шебна ши Иоах ау зис луй Рабшаке: „Ворбеште робилор тэй ын лимба арамаикэ, финндэ о ынцелешем; ну не ворби ын лимба иудаикэ, ын аузул попорулуй де пе зид.” **27** Рабшаке ле-а рэспунс: „Оаре стэпынулуй тэу ши цие м-а тримис стэпынул меу сэ спун ачесте ворбе? Оаре ну ачестор оамень каре стау пе зид сэ-шь мэнынче балаге ши сэ-шь бя удул ку вой?” **28** Атунч, Рабшаке, ынаинтынд, а стригат ку глас таре ын лимба иудаикэ ши а зис: „Аскултаць кувынтул марелуй ымпэрат, ымпэратул Асирийей! **29** Аша ворбеште ымпэратул: ‘Сэ ну вэ ыншеле Езекия, кэч ну ва путя сэ вэ избэвяскэ дин мына мя. **30** Сэ ну вэ факэ Езекия сэ вэ ынкредещь ын Домнул зикынд: «Домнул не ва избэви ши четатя ачаста ну ва фи датэ ын мыниле ымпэратулуй Асирийей.»’ **31** Н-аскултаць де Езекия, кэч аша ворбеште ымпэратул Асирийей: ‘Фачещь паче ку мене, супунещи-вэ мие ши фиекаре дин вой ва мынка дин вия луй ши дин смокинул луй, фиекаре ва бя апэ дин фынтына луй **32** пынэ вой вени ши вэ вой дуче ынтр-о царэ ка а воастрэ, ынтр-о царэ ку грью ши ку вин, о царэ ку пыне ши виш, о царэ ку мэслине де унтделемн ши мьере ши вець трэи, ши ну вець мури. Н-аскултаць дар де Езекия, каре вэ амэжеште зикынд: «Домнул не ва избэви.»’ **33** Оаре думнезейй нямурилор ау избэвит ей, фиекаре цара луй, дин мына ымпэратулуй Асирийей? **34** Унде сунт думнезейй Хаматулуй ши Арпадулуй? Унде сунт думнезейй Сефарваимулуй, Хеней ши Ивей? Ау избэвит ей Самария дин мына мя? **35** Каре динтрэ тоць думнезейй ачестор цэрьшь-а избэвит цара дин мына мя, пентру ка ши Домнул сэ избэвяскэ Иерусалимул дин мына мя?”’ **36** Попорул а тэкут ши ну й-а рэспунс о ворбэ, кэч ымпэратул дэдусе порунка ачаста: „Сэ ну-й рэспундещь.”’ **37** Ши Елиаким, фиул луй Хилкия, кэпетения касей ымпэратулуй, Шебна, логофэтул, ши Иоах, фиул луй Асаф, скрииторул, ау венит ла Езекия ку хайнеле сфышията ши й-ау спус кувинтеле луй Рабшаке.

19 Кынд а аузит ымпэратул Езекия лукрул ачеста, шы-а сфышият хайнеле, с-а акоперит ку ун сак ши с-а дус ын Каса Домнулуй. **2** А тримис пе Елиаким, кэпетения касей ымпэратулуй, пе Шебна, логофэтул, ши пе преоций чей май бэтрынь, акоперит ку сачь, ла пророкул Исаия, фиул луй Амоц. **3** Ши й-ау зис: „Аша ворбеште Езекия: ‘Зиуа ачаста есте о зи де неказ, де педяпсэ ши де окарэ, кэч копийй сунт апроапе сэ ясэ дин пынчечеле мамей, ши ну есте путере пентру наштере. **4** Поате кэ Домнул Думнезеул тэу а аузит тоате кувинтеле луй Рабшаке, пе каре л-а тримис ымпэратул Асирийей, стэпынул сэу, сэ батжокоряскэ пе Думнезеул чел виу ши поате кэ Домнул Думнезеул тэу ыл ва педепси пентру кувинтеле пе каре ле-а аузит. Ыналцэ дар о ругэчуне пентру чейлалць каре ау май рэмас.”’ **5** Служиторийй ымпэратулуй Езекия с-ау дус дар ла Исаия. **6** Ши Исаия ле-а зис: „Ятэ че сэ спунещь стэпынулуй востру: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ну те сперия де кувинтеле пе каре ле-ай аузит ши прин каре М-ау батжокорит служиторийй ымпэратулуй Асирийей. **7** Вой пуне ын ел ун дух каре ыл ва фаче ка, ла аузул уней весть пе каре о ва прими, сэ се ынтоаркэ ын цара луй ши-л вой фаче сэ кадэ учис де сабие ын цара луй.»”’ **8** Рабшаке, плекынд, а гэсит пе ымпэратул Асирийей луптынд ымпотрива Либней, кэч

афлесе де плекаря луй дин Лакис. **9** Атунч, ымпэратул Асирийей а примит о весте ку привире ла Тирхака, ымпэратул Етиопией. И с-а спус: „Ятэ кэ ачела а порнит ку рэзбой ымпотрива та.” Ши ымпэратул Асирийей а тримис соль дин ноу луй Езекия, зикынд: **10** „Аша сэ ворбиць луй Езекия, ымпэратул луй Иуда: ‘Сэ ну те ыншеле Думнезеул тэу, ын каре те ынкрэзь, зикынд: «Иерусалимул ну ва фи дат ын мыниле ымпэратулуй Асирийей.»’ **11** Ятэ, ай аузит че ау фэкут ымпэратул Асирийей тутурор цэрилор ши кум ле-ау нимичит. Ши ту сэ фий избэвит?! **12** Думнезейй нямурилор пе каре ле-ау нимичит пэринций мей ау избэвит ей пе Гозан, пе Харан, пе Рецеф ши пе фиий луй Еден дин Теласар? **13** Унде сунт ымпэратул Хаматулуй, ымпэратул Арпадулуй ши ымпэратул четэцилор Сефарваим, Хена ши Ива?”’ **14** Езекия а луат скрисоаря дин мына солилор ши а читит-о. Апой с-а спус ла Каса Домнулуй ши а ынтинс-о ынаинтя Домнулуй, **15** кэруа Й-а фэкут урмэтоаря ругэчуне: „Доамне, Думнезеул луй Израел, каре шезь пе херувимы! Ту ешть сингурул Думнезеу ал тутурор ымпэрациилор пэмынтулуй! Ту ай фэкут черуриле ши пэмынтул. **16** Доамне, плякэ-Ць урека ши аскулт! Доамне, дескиде-Ць окий ши привеште! Аузь кувинтеле луй Санхериб, каре а тримис пе Рабшаке сэ батжокоряскэ пе Думнезеул чел виу! **17** Да, Доамне, есте адевэрат кэ ымпэрацийй Асирийей ау нимичит нямуриле ши ле-ау пустиит цэриле **18** ши кэ ау арункат ын фок пе думнезейй лор, дар ей ну ерау думнезейй, чи ерау лукрэрэ фэкуте де мына омулуй, ерау лемн ши пятрэ, ши й-ау нимичит. **19** Акум, Доамне, Думнезеул ностру, избэвештене дин мына луй Санхериб, ка сэ штие тоате ымпэрацииле пэмынтулуй кэ нумай Ту ешть Думнезеу, Доамне!”’ **20** Атунч, Исаия, фиул луй Амоц, а тримис сэ спунэ луй Езекия: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Ам аузит ругэчуня пе каре Мь-ай фэкут-о ку привире ла Санхериб, ымпэратул Асирийей.’ **21** Ятэ кувынтул пе каре л-а ростит Домнул ымпотрива луй: ‘Фечоара, фийка Сионулуй, те диспиреушеште ши рыде де тине; фата Иерусалимулуй дэ дин кап дупэ тине. **22** Пе чине ай батжокорит ши ай окэрыт ту? Ымпотрива куй ай ридикат гласул? Ши ымпотрива куй чь-ай ридикат окий? Ымпотрива Сфынтулуй луй Израел! **23** Прин солий тэй ай батжокорит пе Домнул ши ай зис: «Ку мулцима карелор меле, ам суит вырфул мунцилор, коастеле Либанулуй! Вой тэя чей май ыналць чедри ай луй, чей май фрумошь кипарошь ай луй ши вой атинже кряста луй чя май ыналтэ, пэдуря луй каре есте ка о грэдинэ де поаме; **24** ам сапат ши ам бэут апе стрэине ши вой сека ку талпа пичоарелор меле тоате рыуриле Ежиптулуй.»’ **25** Н-ай аузит кэ Еу демулт ам прегэтит ачесте лукрурь ши кэ ле-ам хотэрыт дин времуриле векь? Акум ынсэ ам ынгэдуит сэ се ымплиняскэ ши сэ префачэ четэць ынтрэте ын мормане де дэрымэтурь. **26** Локуиторийй лор сунт непутинчошь, ынгрозиць ши ынмэрмуриць; ау ажунс ка ярба де пе кымп ши ка вердяца фражэдэ, ка ярба де пе акоперешурь ши ка грьюл каре се усукэ ынаинте де а-й да спикул. **27** Дар штиу кынд стай жок, кынд ешь ши кынд интри ши кынд ешь фуриос ымпотрива Мя. **28** Пентру кэ ешь фуриос ымпотрива Мя ши пентру кэ труфия та а ажунс пынэ ла урекиле Меле, де ачеш вой пуне белчугул Меу ын нэриле тале ши зэбала Мя, ынтре бузеле тале ши те вой фаче сэ те ынторчь пе друмул пе каре ай венит. **29** Ачеста сэ-ць фие семнул: Анул ачеста вець мынка че креште де ла сине ши ал дойля ан, че ва рэсэри дин рэдэчиниле рэмасе, дар ын ал трейля ан вець семна, вець сечера, вець сэдй

вий ши вещь мынка дин родул лор. **30** Рэмэшица дин каса луй Иуда, че ва май рэмыне, ва принде ярэшь рэдэчэнь дедесубт ши дясупра ва да род. **31** Кэч дин Иерусалим ва еши о рэмэшица ши дин мунтеле Сионулуй, чей скпаць. Ятэ че ва фаче рывна Домнулуй оштирилор. **32** Де ачя, аша ворбеште Домнул асупра ымпэратулуй Асирей: Ну ва интра ын четата ачаша, нич ну ва арунка сэжечь ын еа, ну ва ста ынаинтя ей ку скутурь ши ну ва ридика ынтэритурь де шанурь ымпотрива ей. **33** Се ва ынтоарче пе друмул пе каре а венит ши ну ва интра ын четата ачаша, зиче Домнул. **34** Кэч Еу вой окроти четата ачаша ка с-о мынтуеск, дин причина Мя ши дин причина робулуй Меу Давид.” **35** Ын ноаптя ачя, а ешит ынжерул Домнулуй ши а учис ын табэра асиренилор о сутэ оптэчь ши чинч де мий де оамень. Ши, кынд с-ау скулат диминяца, ятэ кэ тоць ерау ниште трупурь моарте. **36** Атунч, Санхериб, ымпэратул Асирей, шь-а ридикат табэра, а плекат ши с-а ынторс ши а локуит ла Ниниве. **37** Ши, пе кынд се ынкина ын каса думнезеулуй сэу Нисрок, Адрамелек ши Шарецер, фий сэй, л-ау учис ку сабия ши ау фужит ын цара Арарат. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Есар-Хадон.

20 Ын время ачя, Езекия а фост болнав пе моарте. Пророкул Исая, фиул луй Амоц, а венит ла ел ши й-а зис: „Аша ворбеште Домнул: ”Рындуште че ай де рындушт касей тале, кэч вей мури, ши ну вей май трэи.” **2** Езекия с-а ынторс ку фаца ла перете ши а фэкут Домнулуй урмэтоаря ругэчуне: **3** „Доамне, аду-Ць аминте кэ ам умбалт ынаинтя Фейей Тале ку кредитчиоаше ши курэцье де инимэ ши ам фэкут че есте бине ынаинтя Та!” Ши Езекия а вэрсат мулте лакримь. **4** Исая, каре ешисе, н-ажунсесе ынкэ ын куртя дин мижлок кынд кувынтул Домнулуй й-а ворбит астфел: **5** „Ынтоарче-те ши спуне луй Езекия, кэпегатя попурулуй Меу: ”Аша ворбеште Домнул Думнезеул татэлуй тэу Давид: ”Ць-ам аузит ругэчуня ши ць-ам вэзут лакримиле. Ятэ кэ те вой фаче сэнэтос; а тряя зи те вей суи ла Каса Домнулуй. **6** Вой май адэуга чинчспрезече ань ла зилеле тале. Те вой избэви, пе тине ши четата ачаша, дин мына ымпэратулуй Асирей ши вой окроти четата ачаша дин причина Мя ши дин причина робулуй Меу Давид.»” **7** Исая а зис: „Луаць о туртэ де смокине.” Ау луат-о ши ау пус-о пе умфлэтурэ. Ши Езекия с-а виндекат. **8** Езекия зисесе луй Исая: „Дупэ каре семн вой куноаште кэ мэ ва виндека Домнул ши кэ мэй вой суи а тряя зи ла Каса Домнулуй?” **9** Ши Исая а зис: „Ятэ дин партя Домнулуй семнул дупэ каре вей куноаште кэ Домнул ва ымплини кувынтул пе каре л-а ростит. Кум врей: сэ тьякэ умбра песте зече трепте ынаинте сау сэ дя ынапой ку зече трепте?” **10** Езекия а рэспунс: „Ну есте маре лукру ка умбра сэ тьякэ ынаинте песте зече трепте, чи май бине сэ се дя ынапой ку зече трепте.” **11** Атунч, Исая, пророкул, с-а ругат Домнулуй, ши Домнул а дат ку зече трепте ынапой умбра дин локул ын каре се коборьсе пе кадранул соарелуй луй Ахаз. **12** Ын ачялашты тимп, Беродак-Баладан, фиул луй Баладан, ымпэратул Вавилонулуй, а тримис о скрисоаре ши ун дар луй Езекия, кэч аузисе де боала луй Езекия. **13** Езекия а аскултат пе соль ши ле-а арэатат локул унде ерау лукруриле луй де прец, аржинтул ши аурул, миронденил ши унтделемнул чел скупм, каса луй ку арме ши тот че се афла ын вистиерииле луй: н-а фост нимик пе каре сэ ну ли-л фи арэатат Езекия ын каса луй ши ын тоате мошииле луй. **14** Пророкул Исая а венит ын урмэ ла ымпэратул Езекия ши й-а зис: „Че ау зис оамений ачя ши де унде ау венит ла

тине?” Езекия а рэспунс: „Ау венит динтр-о царэ депэртатэ, дин Вавилон.” **15** Исая а май зис: „Че ау вэзут ын каса та?” Езекия а рэспунс: „Ау вэзут тот че есте ын каса мя; н-а фост нимик ын вистиерииле меле пе каре сэ ну ли-л фи арэатат.” **16** Атунч, Исая а зис луй Езекия: „Аскултэ кувынтул Домнулуй: **17** ”Ятэ кэ вор вени времурь кынд вор дуче ын Вавилон тот че есте ын каса та ши че ау стрынс пэринций тэй пынэ ын зиуа де азь; ну ва рэмыне нимик, зиче Домнул. **18** Ши вор луа дин фий тэй, каре вор еши дин тине, пе каре-й вей наште, ши-й вор фаче фамень служиторь ын каса ымпэратулуй Вавилонулуй.”” **19** Езекия а рэспунс луй Исая: „Кувынтул Домнулуй пе каре л-ай ростит есте бун.” Ши а адэугат: „Кэч ва фи паче ши линиште ын тимпул веций меле!” **20** Челелалте фапте але луй Езекия, тоате испрвиле луй ши кум а фэкут аэул ши каналул де апэ ши а адус апеле ын четате ну сунт скрисе оаре ын Карта Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **21** Езекия а адормит ку пэринций сэй. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Манасе.

21 Манасе авя дойспрезече ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит чинчэчь ши чинч де ань ла Иерусалим. Мама са се нумя Хефциба. **2** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, дупэ урычуниле нямурилор пе каре ле изгонисе Домнул динаинтя копиилор луй Израел. **3** Ел а зидит дин ноу ынэлцимиле пе каре ле дэрымасе татэл сэу, Езекия, а ридикат алтаре луй Баал, а фэкут ун идол ал Астартеей, кум фэкусе Ахав, ымпэратул луй Израел, ши с-а ынкинат ынаинтя ынтрэжий оштирь а черурилор ши й-а служит. **4** А зидит астфел алтаре ын Каса Домнулуй, мэкяр кэ Домнул спусесе: „Ын Иерусалим Ымь вой пуне Нумеле.” **5** А зидит алтаре ынтрэжий оштирь а черурилор ын челе доуэ курць але Касей Домнулуй. **6** Шь-а трекут пе фиул сэу прин фок; се ынделетничя ку гичиря ши врэжиторя ши а цинтул ла ел оамень каре кемау духуриле ши гичья вииторул. А фэкут дин че ын че май мулт че есте рэу ынаинтя Домнулуй, мыниинду-л. **7** А пус идолул Астартеей пе каре-л фэкусе ын каса деспре каре Домнул спусесе луй Давид ши фиулуй сэу Соломон: „Ын каса ачаша ши ын Иерусалим, пе каре л-ам алес дин тоате семинциле луй Израел, вряя сэ пун пентру тотдяуна Нумеле Меу. **8** Ну вой май мута пичорул луй Израел афарэ дин цара пе каре ам дат-о пэринцилор луй, нумай сэ айбэ грижэ сэ ымплинэскэ тот че ле-ам порунчит ши тоатэ лежя пе каре ле-а дат-о робул Меу Мойсе.” **9** Дар ей н-ау аскултат; ши Манасе а фост причина пентру каре с-ау рэтэчит ши ау фэкут рэу май мулт декыт нямуриле пе каре ле нимичисе Домнул динаинтя копиилор луй Израел. **10** Атунч, Домнул а ворбит астфел прин робий Сэй, пророчий: **11** „Пентру кэ Манасе, ымпэратул луй Иуда, а сэвыршит ачесте урычунь, пентру кэ а фэкут май рэу декыт тот че фэкусерэ ынаинтя луй амориций ши пентру кэ а фэкут ши пе Иуда сэ пэкэтуяскэ прин идолый луй, **12** ятэ че зиче Домнул Думнезеул луй Израел: ”Вой адуче песте Иерусалим ши песте Иуда ненорочирь каре вор асурзи урекиле орькуй ва аузи ворбинду-се де еле. **13** Вой ынтинде асупра Иерусалимулуй фрынгя ка асупра Самарией ши кумпэна ка асупра касей луй Ахав ши вой курэца Иерусалимул ка о фарфурие каре се курэщете ши се рэстоарнэ ку фаца ын жос дупэ че а фост курэщитэ. **14** Вой пэрэси рэмэшица моштенирий Меле ши-й вой да ын мыниле врэжмашилор лор; ши вор ажунже де жафул ши прада тутурор врэжмашилор лор, **15** пентру кэ ау фэкут че есте рэу ынаинтя Мя ши М-ау мыният дин зиуа кынд ау ешит пэринций лор дин Ежипт пынэ ын зиуа де азь!” **16**

Манаса а вэрсат де асеменя мулт сынже невиноват, пынэ аколо ынкыт а умплут Иерусалимул де ла ун капэт ла алтук, афарэ де пэкателе пе каре ле-а сэвыршит ши ын каре а тырыт ши пе Иуда, фэкинд че есте рэу ынаинтя Домнулуй. **17** Челелалте фапте але луй Манасе, тот че а фэкут ел ши пэкателе ла каре с-а дедат, ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **18** Манаса а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ын грэдина касей, ын грэдина луй Уза. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Амон. **19** Амон авя доузэчэ ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит дой ань ла Иерусалим. Мама са се кема Мешулемет, фата луй Харуц, дин Иотба. **20** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, кум фэкусе татэл сэу Манасе; **21** а умблат ын тоатэ каля ын каре умбласе татэл сэу, а служит идолилор кэроа служисе ши татэл сэу ши с-а ынкынат ынаинтя лор; **22** а пэрэсит пе Домнул Думнезул пэринцилор сэй ши н-а умблат ын каля Домнулуй. **23** Служиторий луй Амон ау унелтит ымпотрива луй ши ау оморыт пе ымпэрат ын каса луй. **24** Дар попорул цэрий а ловит пе тоць чей че унелтисерэ ымпотрива ымпэратулуй Амон ши попорул цэрий а пус ымпэрат, ын локул сэу, пе фиул сэу Иосия. **25** Челелалте фапте але луй Амон ши че а фэкут ел ну сунт скресе оаре ын Картя Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **26** Л-ау ынгропат ын мормынтул сэу, ын грэдина луй Уза. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Иосия.

22 Иосия авя опт ань кынд с-а фэкут ымпэрат ши а домнит трейзэчэ ши уну де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иеида, фата луй Адая, дин Боцкат. **2** Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй ши а умблат ын тоатэ каля татэлул сэу Давид; ну с-а абэтут де ла ея нич ла дряпта, нич ла стынга. **3** Ын анул ал оптспрэзэчеля ал ымпэратулуй Иосия, ымпэратул а тримис ын Каса Домнулуй пе Шафан, логофэтул, фиул луй Ацалия, фиул луй Мешулам. Ел й-а зис: **4** „Све-те ла мареле преот Хилкия ши спуне-й сэ стрынгэ аржинтул адус ын Каса Домнулуй, пе каре л-ау примит де ла попор чей че пэзеск прагул. **5** Сэ се дя аржинтул ачеста ын мыниле мештерилор ынсэрчинацэ ку лукраря ын Каса Домнулуй. Ши сэ-л дя челор че лукрэзэ ла дрежеря стрикэчунилор Касей Домнулуй, **6** а нуме: дулгерилор, зидарилор ши петрарилор, пентру кумпэрэтуриле де лемн ши де петре чоплите требуитоаре пентру дрежеря стрикэчунилор касей. **7** Дар сэ ну ли се чарэ сокотялэ де аржинтул дат ын мыниле лор, кэч ей лукрэзэ чинстит.” **8** Атунч, мареле преот Хилкия а зис луй Шафан, логофэтул: „Ам гэсит картя лежий ын Каса Домнулуй.” Ши Хилкия а дат картя луй Шафан, ши Шафан а читит-о. **9** Апой, логофэтул Шафан с-а дус сэ дя сокотялэ ымпэратулуй ши а зис: „Служиторий тэй ау стрынс аржинтул каре се афла ын касэ ши л-ау дат ын мыниле мештерилор ынсэрчинацэ ку фачеря лукрэрий ын Каса Домнулуй.” **10** Шафан, логофэтул, а май спус ымпэратулуй: „Преотул Хилкия мь-а дат о карте.” Ши Шафан а читит-о ынаинтя ымпэратулуй. **11** Кынд а аузит ымпэратул кувинтеле дин картя лежий, шь-а сфышият хайнеле. **12** Ши ымпэратул а дат порунка ачаста преотулуй Хилкия, луй Ахикам, фиул луй Шафан, луй Акбор, фиул луй Мика, луй Шафан, логофэтул, ши луй Асая, служиторул ымпэратулуй: **13** „Дучеци-вэ ши ынтребацэ пе Домнул пентру мине, пентру попор ши пентру Иуда, ку привире ла кувинтеле кэрций ачестея каре с-а гэсит, кэч маре есте мыния Домнулуй, каре с-а апринс ымпотрива ноастрэ,

пентру кэ пэринций ноштри н-ау аскулат де кувинтеле кэрций ачестея ши н-ау ымплинит тот че не есте порунчит ын еа.” **14** Преотул Хилкия, Ахикам, Акбор, Шафан ши Асая с-ау дус ла пророчица Хулда, неваста луй Шалум, фиул луй Тиква, фиул луй Хархас, пэзиторул вешминтелор. Еа локуя ла Иерусалим, ын чялатэл махала а четэций. Дупэ че й-ау ворбит, **15** еа ле-а зис: „Аша ворбеште Домнул Думнезул луй Израел: ‘Спунець омулуй каре в-а тримис ла мине: **16** «Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, вой тримите ненорочирь асупра локулей ачестуя ши асупра локуиторилор луй, дупэ тоате кувинтеле кэрций пе каре а читит-о ымпэратул луй Иуда. **17** Пентру кэ М-ау пэрэсит ши ау адус тэмые алтор думнезей, мыниинду-Мэ прин тоате лукрэриле мынилор лор, мыния Мя с-а апринс ымпотрива локулей ачестуя ши ну се ва стинже.» **18** Дар сэ спунець ымпэратулуй луй Иуда, каре в-а тримис сэ ынтребацэ пе Домнул: «Аша ворбеште Домнул Думнезул луй Израел деспре кувинтеле пе каре ле-ай аузит: **19** «Пентру кэ ци с-а мишкат инима, пентру кэ те-ай смерит ынаинтя Домнулуй кынд ай аузит че ам спус ымпотрива ачестуей лок ши ымпотрива локуиторилор луй, каре вор ажунже де спаймэ ши де блемест, ши пентру кэ ць-ай сфышият хайнеле ши ай плынс ынаинтя Мя, ши Еу ам аузит», зиче Домнул. **20** «Де ачeya, ятэ, те вой адэуга ла пэринций тэй, вей фи адэугат ын паче ын мормынтул тэу ши ну-ць вор веда окий тоате ненорочириле пе каре ле вой адуче асупра локулей ачестуя.»” Ей ау адус ымпэратулуй рэспунсул ачеста.

23 Ымпэратул Иосия а стрынс ла ел пе тоць бэтрыний луй Иуда ши ай Иерусалимулуй. **2** Апой с-а суит ын Каса Домнулуй, ку тоць бэрбаций луй Иуда ши ку тоць локуиторий Иерусалимулуй, преоций, пророчий ши тот попорул, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре. А читит ынаинтя лор тоате кувинтеле дин картя легэмынтулуй, пе каре о гэсисерэ ын Каса Домнулуй. **3** Ымпэратул стэтя пе скаунул луй ымпэрэтеск ши а фэкут легэмынт ынаинтя Домнулуй, ындаторинду-се сэ урмезе пе Домнул ши сэ пэзяскэ порунчиле, ынвэцэтуриле ши лежиле Луй дин тоатэ инима ши дин тот суфлетул луй, ка сэ ымплиняскэ астфел кувинтеле легэмынтулуй ачестуя, скресе ын картя ачаста. Ши тот попорул а интрат ын легэмынт. **4** Ымпэратул а порунчит марелул преот Хилкия, преоцилор де ал дойла рынд ши челор че пэзэу прагул сэ скоатэ дин Темплул Домнулуй тоате скулеле каре фусесерэ фэкуте пентру Баал, пентру Астартея ши пентру тоатэ ошгиря черурилор ши ле-а арс афарэ дин Иерусалим, ын огаореле Кедронулуй, ши а пус сэ ле дукэ ченуша ла Бетел. **5** А азгонит пе преоций идолилор, пушь де ымпэраций луй Иуда сэ ардэ тэмые пе ынэлцимь ын четэциле луй Иуда ши ын ымпрежуримиле Иерусалимулуй, ши пе чей че адучау тэмые луй Баал, соарелуя, луний, зодиилор ши ынтрэжий аштираь а черурилор. **6** А скос дин Каса Домнулуй идолул Астартеей ши л-а дус афарэ дин Иерусалим, ла пырыул Кедрон; л-а арс ла пырыул Кедрон ши л-а префэкут ын ченушэ, яр ченуша й-а арункат-о пе морминтеле копиилор попорулуй. **7** А дэрымат каселе содомоцилор каре ерау ын Каса Домнулуй ши унде фемеле ымплетяу кортурэ пентру Астартея. **8** А адус пе тоць преоций дин четэциле луй Иуда; а пынгэрит ынэлцимиле унде ардяу преоций тэмые, де ла Геба пынэ ла Беер-Шеба, ши а дэрымат ынэлцимиле де ла порць, чя каре ера ла интрая порций луй Иосуа, кэпетения четэций, ши чя каре ера ла стынга порций четэций. **9** Тотушь преоций ынэлцимилор ну се суяу ла алтарул Домнулуй

ын Иерусалим, чи мынкау азиме ын мижлокул фракцилор лор. **10** Ымпэратул а пынгэрит Тофетул, ын валя фиилор луй Хином, ка нимень сэ ну-шь май трякэ фиул сау фийка прин фок ын чинстя луй Молох. **11** А ындепэртат де ла интрая Касей Домнулуй кайи пе каре ымпэраций луй Иуда ый ынкинасерэ соарелуй, лынгэ одая дрегэторулуй Нетан-Мелек, каре локуя ын махала, ши а арс ын фок кареле соарелуй. **12** Ымпэратул а дэрымат алтареле де пе акоперишул одзий де сус а луй Ахаз, пе каре ле фэкусерэ ымпэраций луй Иуда, ши алтареле пе каре ле фэкусе Манасе ын челе доузэ курцэ але Касей Домнулуй; дупэ че ле-а сфэрымат ши ле-а луат де аколо, ле-а арункат цэрына ын пырыул Кедрон. **13** Ымпэратул а пынгэрит ынэлцимиле каре ерау ын фаца Иерусалимулуй, пе партя дряптэ а Мунтелуй Перзэрий, ши пе каре ле задисе Соломон, ымпэратул луй Израел, Астартеей, урычуня сидониенилор, луй Кемош, урычуня Моабулуй, ши луй Милком, урычуня фиилор луй Амон. **14** А сфэрымат стылпий идолешть ши а дэрымат астартееле, ши локул лор л-а умплут ку оасе оменешть. **15** А дэрымат ши алтарул де ла Бетел ши ынэлцимя фэкутэ де Иеробоам, фиул луй Небат, каре фэкусе пе Израел сэ пэкэтуяскэ; а арс ынэлцимя ши а префэкут-о ын цэрынэ ши а арс идолул Астартеей. **16** Иосия, ынторкынду-се ши възынд морминтеле каре ерау аколо ын мунте, а тримис сэ ы оселе дин морминте ши ле-а арс пе алтар ши л-а пынгэрит, дупэ кувынтул Домнулуй ростит прин омул луй Думнезее каре вестисе ачесте лукрурь. **17** Ел а зис: „Че есте мормынтул ачеста пе каре-л вэд?” Оамений дин четате й-ау рэспунс: „Есте мормынтул омулуй луй Думнезее каре а венит дин Иуда ши а стригат ымпотрива алтарулуй дин Бетел лукруриле ачестя пе каре ле ымплинешть ту.” **18** Ши ел а зис: „Лэсацц-л; нимень сэ ну-й миште оаселе!” Астфел, ау пэстрат оаселе луй ымпреунэ ку але пророкулуй каре венисе дин Самария. **19** Иосия а май ынлэтурат тоате темплеле идолешть але ынэлцимилор каре се афлау ын четэциле Самарией ши пе каре ле фэкусерэ ымпэраций луй Израел ка сэ мыние пе Домнул; а фэкут ку еле ынтокмай кум фэкусе ын Бетел. **20** А ынжунгипт пе алтаре пе тоць преоций ынэлцимилор каре ерау аколо ши а арс пе еле оасе де оамень. Апой с-а ынторс ла Иерусалим. **21** Ымпэратул а дат урмэтоаря порункэ ынтрегулуй попор: „Прэзнуиць Паштеле ын чинстя Домнулуй Думнезееулуй востру, кум есте скрис ын ачестэ карте а легэмынтулуй.” **22** Паште ка ачестя ну се прэзнуисерэ дин время кынд жудекау жудекэторий пе Израел ши ын тот тимпул ымпэрацилор луй Израел ши ымпэрацилор луй Иуда. **23** Чи абы ын ал оптспрезечеля ан ал ымпэратулуй Иосия с-ау прэзнуит ачесте Паште ын чинстя Домнулуй, ла Иерусалим. **24** Май мулт, Иосия а стырпит пе чей че кемау духуриле, пе чей че спуняу вииторул, терафимий, идолий ши тоате урычуниле каре се веद्या ын цара луй Иуда ши ла Иерусалим, ка сэ ымплиняскэ астфел кувинтеле лежий скрисе ын карта пе каре о гэгисе преотул Хилкия ын Каса Домнулуй. **25** Ынаинте де Иосия, н-а фост ничун ымпэрат каре сэ се ынтоаркэ ла Домнул че ел, дин тоатэ инима, дин тот сфэлетул ши дин тоатэ путера луй, ынтокмай дупэ тоатэ лежя луй Мойсе, ши, кяр дупэ ел, н-а фост ничунул ка ел. **26** Тотушь Домнул ну с-а ынторс дин цюция мынией Луй челей марь де каре ера апринс ымпотрива луй Иуда дин причина тутурор луй каре ле фэкусе Манасе ка сэ-л мыние. **27** Ши Домнул а зис: „Вой лепэда ши пе Иуда динаинтя Мя, кум ам лепэдат пе Израел, ши вой лепэда четата ачаста а Иерусалимулуй, пе каре о алесесем,

ши каса деспре каре зисесем: ‘Аколо ва фи Нумеле Меу.’” **28** Челелалте фапте але луй Иосия ши тот че а фэкут ел ну сунт скрисе оаре ын Карта Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **29** Пе время са, Фараон Неко, ымпэратул Ежиптулуй, с-а суит ымпотрива ымпэратулуй Асирией, ла рыул Еуфратулуй. Ымпэратул Иосия й-а ешит ынаинте, ши Фараон л-а оморыт ла Мегидо кум л-а възут. **30** Служиторий луй л-ау луат морт ынтр-ун кар, л-ау адус дин Мегидо ла Иерусалим ши л-ау ынгропат ын мормынтул сэу. Ши попорул цэрий а луат пе Иоахаз, фиул луй Иосия: ей л-ау унс ши л-ау фэкут ымпэрат ын локул татэлулуй сэу. **31** Иоахаз авя доузэчэ ши трей де ань кынд с-а фэкут ымпэрат ши а домнит трей лунь ла Иерусалим. Мама са се кема Хамутал, фата луй Иеремия, дин Либа. **32** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусерэ пэринций луй. **33** Фараон Неко л-а пус ын ланшура ла Рибла, ын цара Хаматулуй, ка сэ ну май домняскэ ла Иерусалим, ши а пус асупра цэрий о глоабэ де о сутэ де таланць де аржинт ши де ун талант де аур. **34** Ши Фараон Неко а пус ымпэрат пе Елиаким, фиул луй Иосия, ын локул татэлулуй сэу Иосия ши й-а скимбат нумеле ын Иоиаким. А луат пе Иоахаз, каре а мерс ын Ежипт ши а мурит аколо. **35** Иоиаким а дат луй Фараон аржинтул ши аурул, дар а требуйт сэ пуңэ бир асупра цэрий ка сэ скоатэ аржинтул ачеста черут де Фараон; а хотэрыт партя фикеэруя ши а черут де ла попурул цэрий аржинтул ши аурул пе каре требуя сэ-л дя луй Фараон Неко. **36** Иоиаким авя доузэчэ ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит унспрезече ань ла Иерусалим. Мама са се кема Зебуда, фата луй Педая, дин Рума. **37** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусерэ пэринций сэй.

24 Пе время са, Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, а порнит ку рэзбой. Иоиаким й-а фост супус трей ань, дар с-а рэскулат дин нуу ымпотрива луй. **2** Атунч, Домнул а тримис ымпотрива луй Иоиаким чете де халдаеень, чете де сириень, чете де моабиць ши чете де амониць; ле-а тримис ымпотрива луй Иуда, ка сэ-л нимичьяскэ, дупэ кувынтул пе каре-л спусесе Домнул прин робий Сэй, пророчий. **3** Лукрул ачеста с-а ынтымплат нумай дупэ порунка Домнулуй, каре воя сэ лепеде пе Иуда динаинтя Луй, дин причина тутурор пэкателор сэвыршите де Манасе **4** ши дин причина сыңжелуй невиноват пе каре-л вэрсасе Манасе ши де каре умплусе Иерусалимул. Де ачеля, лукрул ачеста Домнул н-а врут сэ-л ерте. **5** Челелалте фапте але луй Иоиаким ши тот че а фэкут ел ну сунт скрисе оаре ын Карта Кроничилор ымпэрацилор луй Иуда? **6** Иоиаким а адормит ку пэринций сэй. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Иоиакин. **7** Ымпэратул Ежиптулуй н-а май ешит дин цара луй, кэч ымпэратул Бабилонулуй луасе тот че ера ал ымпэратулуй Ежиптулуй, де ла пырыул Ежиптулуй пынэ ла рыул Еуфрат. **8** Иоиакин авя оптспрезече ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит трей лунь ла Иерусалим. Мама са се кема Нехушта, фата луй Елнатан, дин Иерусалим. **9** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе татэл сэу. **10** Ын время ачеля, служиторий луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, с-ау суит ымпотрива Иерусалимулуй, ши четата а фост ымпресуратэ. **11** Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, а венит ынаинтя четэций пе кынд о ымпресурау служиторий луй. **12** Атунч, Иоиакин, ымпэратул луй Иуда, с-а дус ла ымпэратул Бабилонулуй ку мама са, ку служиторий, кэпетенииле ши дрегэторий луй. Ши ымпэратул Бабилонулуй л-а луат

принс ын ал оптула ан ал домнией луй. **13** А луат де аколо тоате вистерииле Касей Домнулуй ши вистерииле касей ымпэратулуй ши а сфэрымат тоате васеле де аур пе каре ле фэкусе Соломон, ымпэратул луй Исраел, ын Темплул Домнулуй, кум спусесе Домнул. **14** А дус ын робие тот Иерусалимул, тоате кэпетенииле ши тоць оамений витежь, ын нумэр де зече мий, ку тоць телсарий ши ферарий; н-а май рэмас декыт попорул сэрак ал цэрий. **15** А стрэмутат пе Иоиакин ла Бабилон ши а дус робь дин Иерусалим ла Бабилон: пе мама ымпэратулуй, пе невестеле ымпэратулуй ши пе дрегэторий луй ши пе май-марий цэрий. **16** пе тоць рэзбойничий, ын нумэр де шапте мий, ши пе телсарь ши ферарь ын нумэр де о мие, тоць нумай оамень витежь ши бунь пентру рэзбой. ымпэратул Бабилонулуй й-а луат робь ын Бабилон. **17** Ши ымпэратул Бабилонулуй а пус ымпэрат, ын локул луй Иоиакин, пе ункюл сэу Матания, кэруя й-а скимбат нумеле ын Зедекия. **18** Зедекия авя доуэзечь ши уну де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит унспрезече ань ла Иерусалим. Мама са се кема Хамутал, фата луй Иеремия, дин Либа. **19** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе Иоиаким. **20** Ши лукул авчеста с-а ынтымплат дин причина мынией Домнулуй ымпотрива Иерусалимулуй ши ымпотрива луй Иуда, пе каре воя сэй-й лепеде динаинтя Луй. Ши Зедекия с-а рэскулат ымпотрива ымпэратулуй Бабилонулуй.

25 ын ал ноуэля ан ал домнией луй Зедекия, ын а зечя зи а луний а зечя, Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, а венит ку тоатэ оштиря луй ымпотрива Иерусалимулуй; а тэбэрыт ынаинтя луй ши а ридикат ынтэритурь де жур ымпрежур. **2** Четата а фост ымпресуратэ пынэ ла ал унспрезечеля ан ал ымпэратулуй Зедекия. **3** ын зиуа а ноуа а луний а патра, ера маре фоамете ын четате ши ну ера пыне пентру попорул цэрий. **4** Атунч с-а фэкут о спэртурэ ын четате, ши тоць оамений де рэзбой ау фужит ноаптя пе друмул порций динтре челе доуз зидурь де лынгэ грэдина ымпэратулуй, пе кынд халдеений ынконжурау четата. Фугарий ау апукат пе друмул каре дуче ын кымпии. **5** Дар оштиря халдеенилор а урмэрит пе ымпэрат ши л-а ажунс ын кымпииле Иерихонулуй ши тоатэ оштиря луй с-а рисипит де ла ел. **6** Ау принс пе ымпэрат ши л-ау суит ла ымпэратул Бабилонулуй, ла Рибла, ши с-а ростит о хотэрыре ымпотрива луй. **7** Фиий луй Зедекия ау фост ынжунгияць ын фаца луй, апой луй Зедекия й-ау скос окий, л-ау легат ку ланцурь де арамэ ши л-ау дус ла Бабилон. **8** ын зиуа а шапта а луний а чинчя – ера ын анул ал ноуэспрезечеля ал домнией луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй –, а венит Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, служиторул ымпэратулуй Бабилонулуй, ши а интрат ын Иерусалим. **9** А арс Каса Домнулуй, каса ымпэратулуй ши тоате каселе Иерусалимулуй; а пус фок тутурор каселор каре авяу врео ынсмензэте оарекаре. **10** Тоатэ оштиря халдеенилор каре ера ку кэпетения стрэжерилор а дэрымат зидуриле димпрежурул Иерусалимулуй. **11** Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, а луат робь пе чей че май рэмасесерэ ын четате дин попор, пе чей че фужисерэ ла ымпэратул Бабилонулуй ши пе чялалтэ мулциме. **12** ынсэ кэпетения стрэжерилор а лэсат ка виерь ши лукрэторь де пэмынт кыцьва дин чей май сэрачь дин царэ. **13** Халдеений ау сфэрымат стылпий де арамэ дин Каса Домнулуй, темелииле, маря де арамэ каре ера ын Каса Домнулуй ши ау дус арама ын Бабилон. **14** Ау луат ченушареле, лопециле, мукэриле, чештиле ши тоате

унелтеле де арамэ ку каре се фэчя служба. **15** Кэпетения стрэжерилор а май луат ши тигэиле пентру кэрубунь ши лигенеле, тот че ера де аур ши тот че ера де аржинт. **16** Чей дой стылль, маря ши темелииле пе каре ле фэкусе Соломон пентру Каса Домнулуй, тоате унелтеле авчеста де арамэ авяо о греутате некуноскутэ. **17** ынэлцима унууй стылп ера де оптспрезече коць ши дясупра авя ун копериш де арамэ, а кэруй ынэлциме ера де трей коць; ымпрежурул коперишулуй ера о ымплетитурэ ын кип де реця ши родий, тоате де арамэ; тот аша авя ши ал дойля стылп ку ымплетитурэ ын кип де реця. **18** Кэпетения стрэжерилор а луат пе мареле преот Серая, пе Цефания, ал дойля преот, ши пе чей трей пэзиторь ай прагулуй. **19** Ши дин четате а луат ун дрегэтор каре авя суб порунка луй пе оамений де рэзбой, чинч оамень каре фэчуа парте дин сфетничий ымпэратулуй ши каре ау фост гэсиць ын четате, пе логофэтул кэпетений оштирий, ынсэрчинат сэ скрие ла оасте пе попорул цэрий, ши шайзечь де оамень дин попорул цэрий, каре се афлау ын четате. **20** Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, й-а луат ши й-а дус ла ымпэратул Бабилонулуй, ла Рибла. **21** ымпэратул Бабилонулуй й-а ловит ши й-а оморыт ла Рибла, ын цара Хаматулуй. Астфел а фост дус ын робие Иуда, департе де цара луй. **22** Ши Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, а пус пе попорул каре май рэмасесе ши пе каре-л лэсасе ын цара луй Иуда суб порунка луй Гедалия, фиул луй Ахикам, фиул луй Шафан. **23** Кынд ау аузит тоате кэпетенииле оштилор, ей ши оамений лор, кэ ымпэратул Бабилонулуй а пус дрегэтор пе Гедалия, с-ау дус ла Гедалия, ла Мицпа, ши ануме: Исмаел, фиул луй Нетания, Иоханан, фиул луй Кареах, Серая, фиул луй Танхумет, дин Нетофа, ши Иаазания, фиул маакатитулуй, ей ши оамений лор. **24** Гедалия ле-а журат, лор ши оаменилор лор, ши ле-а зис: „Сэ ну вэ темець де нимик дин партя служиторилор халдеенилор; рэмынець ын царэ, служиць ымпэратулуй Бабилонулуй ши о вещь дуче бине.” **25** Дар, ын луна а шапта, Исмаел, фиул луй Нетания, фиул луй Елишама, дин нямул ымпэрэтеск, а венит, ынсоцит де зече оамень, ши ау ловит де моарте пе Гедалия, ка ши пе иудейий ши халдеений каре ерау ку ел ла Мицпа. **26** Атунч, тот попорул, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре, ши кэпетенииле оштилор с-ау скулат ши ау плекат ын Ежипт, пентру кэ ле ера фрикэ де халдеень. **27** ын ал трейзечь ши шаптеля ан ал робией луй Иоиакин, ымпэратул луй Иуда, ын а доуэзечь ши шапта зи а луний а доуэспрезечя, Евил-Меродак, ымпэратул Бабилонулуй, ын чел динтый ан ал домнией луй, а ынэлцат капул луй Иоиакин, ымпэратул луй Иуда, ши л-а скос дин темницэ, **28** й-а ворбит ку бунэзэте ши а пус скаунул луй де домние май пресус де скаунул де домние ал ымпэрацилор каре ерау ку ел ла Бабилон. **29** й-а скимбат хайнеле де темницэ ши Иоиакин а мынкат тотдэуна ла маса луй, ын тот тимпул веций луй. **30** ымпэратул с-а ынгрижит некурмат де храна де тоате зилеле, ын тот тимпул веций луй.

1 Кроничь

1 Адам, Сет, Енош, **2** Кенан, Махалалеел, Иеред, **3** Енох, Метушелах, Лемек, **4** Ное. Сем, Хам ши Иафет. **5** Фий луй Иафет: Гомер, Маго, Мадай, Иаван, Тубал, Мешек ши Тирас. **6** Фий луй Гомер: Ашкеназ, Дифат ши Тогарма. **7** Фий луй Иаван: Елиша, Тарсиса, Китим ши Роданим. **8** Фий луй Хам: Куш, Мицраим, Пут ши Канаан. **9** Фий луй Куш: Саба, Хавила, Сабта, Раема ши Сабтека. Фий луй Раема: Себа ши Дедан. **10** Куш а нэскут пе Нимрод; ел а ынчепут сэ фие путерник пе пэмынт. **11** Мицраим а нэскут пе лудимь, анамимь, лехабимь, нафтухимь, **12** патрусимь, каслухимь, дин каре ау ешит филистений ши кафторимий. **13** Канаан а нэскут пе Сидон, ынтыюл луй нэскут, ши пе Хет, **14** ши пе иебусить, амориць, гиргасиць, **15** хевиць, аркиць, синиць, **16** арвадиць, цемариць, хаматиць. **17** Фий луй Сем: Елам, Асур, Арпакшад, Луд ши Арам; Уц, Хул, Гетер ши Мешек. **18** Арпакшад а нэскут пе Шелах, ши Шелах а нэскут пе Ебер. **19** Луй Ебер и с-ау нэскут дой фий: нумеле унуя ера Пелег, пентру кэ пе время луй с-а ымпэрицт пэмынтул, яр нумеле фратель луй сэу ера Иоктан. **20** Иоктан а нэскут пе Алмодад, пе Шелеф, пе Хацармавет, пе Иерах, **21** пе Хадорам, пе Узал, пе Дикла, **22** пе Ебал, пе Абимаел, пе Себа, **23** пе Офир, пе Хавила ши пе Иобаб. Тоць ачештя ау фост фий ай луй Иоктан. **24** Сем, Арпакшад, Шелах, **25** Ебер, Пелег, Реху, **26** Серуг, Нахор, Терах, **27** Аврам, адикэ Авраам. **28** Фий луй Авраам: Исаак ши Исмаел. **29** Ятэ сэмынца лор: Небаиот, ынтыюл нэскут ал луй Исмаел, Кедар, Адбеел, Мибсам, **30** Мишма, Дума, Маса, Хадад, Тема, **31** Иетур, Нафиш ши Кедма. Ачештя сунт фий луй Исмаел. **32** Фий Кетурей, цитгоаря луй Авраам. Еа а нэскут пе Зимран, Иокшан, Медан, Мадан, Ишбак ши Шуах. Фий луй Иокшан: Себа ши Дедан. **33** Фий луй Мадан: Ефа, Ефер, Енох, Абиди ши Елдаа. Ачештя сунт тоць фий Кетурей. **34** Авраам а нэскут пе Исаак. Фий луй Исаак: Есау ши Исраел. **35** Фий луй Есау: Елифаз, Реуел, Иеуш, Иаелам ши Коре. **36** Фий луй Елифаз: Теман, Омар, Цефи, Гаетам, Кеназ, Тимна ши Амалек. **37** Фий луй Реуел: Нахат, Зерах, Шама ши Миза. **38** Фий луй Сеир: Лотан, Шобал, Цибеон, Ана, Дишон, Ецер ши Дишан. **39** Фий луй Лотан: Хори ши Хомам. Сора луй Лотан: Тимна. **40** Фий луй Шобал: Алиан, Манахат, Ебал, Шефи ши Онам. Фий луй Цибеон: Аия ши Ана. **41** Фиул луй Ана: Дишон. Фий луй Дишон: Хамран, Ешбан, Итран ши Керан. **42** Фий луй Ецер: Билхан, Зааван ши Иаакан. Фий луй Дишан: Уц ши Аран. **43** Ятэ ымпэраций каре ау домнит ын цара Едомулуй ынаинте ка сэ фи домнит ун ымпэрат песте копий луй Исраел: Бела, фиул луй Беор; нумеле четэций луй ера Динхаба. **44** Бела а мурит, ши ын локул луй а домнит Иобаб, фиул луй Зерах, дин Боцра. **45** Иобаб а мурит, ши ын локул луй а домнит Хушам, дин цара теманицилор. **46** Хушам а мурит, ши ын локул луй а домнит Хадад, фиул луй Бедад. Ел а бэтут пе Мадан ын кымпия Моабулуй. Нумеле четэций луй ера Авит. **47** Хадад а мурит, ши ын локул луй а домнит Самла дин Масрека. **48** Самла а мурит, ши ын локул луй а домнит Саул, дин Рехобот пе Рьу. **49** Саул а мурит, ши ын локул луй а домнит Баал-Ханан, фиул луй Акбор. **50** Баал-Ханан а мурит, ши ын локул луй а домнит Хадад. Нумеле четэций луй ера Пахи ши нумеле невестей луй ера Мехетабеел, фата луй Матред, фата луй Мезахаб. **51** Хадад а мурит. Кэпетенииле Едомулуй ау фост: кэпетения Тимна, кэпетения Алия, кэпетения

Иетет, **52** кэпетения Охолибама, кэпетения Ела, кэпетения Пинон, **53** кэпетения Кеназ, кэпетения Теман, кэпетения Мибцар, **54** кэпетения Магдиел, кэпетения Ирам. Ачештя сунт кэпетенииле Едомулуй.

2 Ятэ фий луй Исраел: Рубен, Симеон, Леви, Иуда, Исахар, Забулон, **2** Дан, Иосиф, Бениамин, Нефтали, Гад ши Ашер. **3** Фий луй Иуда: Ер, Онан, Шела; ачештя трей и с-ау нэскут дин фата луй Шуа, Канаанита. Ер, ынтыюл нэскут ал луй Иуда, ера рзу ынаинтя Домнулуй, каре л-а оморыт. **4** Тамар, нора луй Иуда, й-а нэскут пе Перец ши Зерах. Тоць фий луй Иуда ау фост чинч. **5** Фий луй Перец: Хецрон ши Хамул. **6** Фий луй Зерах: Зимри, Етан, Хеман, Калкол ши Дара. Де тоць: чинч. **7** Фий луй Карми ау фост: Акар, каре а тулбурат пе Исраел кынд а сэвыришт о фэрэдележе ку привире ла лукруриле каре требуя нимичите ку десэвыршире. **8** Фиул луй Етан: Азария. **9** Фий каре с-ау нэскут луй Хецрон ау фост Иерахмеед, Рам ши Келубай (Калев). **10** Рам а нэскут пе Аминадаб. Аминадаб а нэскут пе Нахшон, домнул фиолор луй Иуда. **11** Нахшон а нэскут пе Салма. Салма а нэскут пе Боаз. **12** Боаз а нэскут пе Обед. Обед а нэскут пе Исай. **13** Исай а нэскут пе Елиаб – ынтыюл луй нэскут; пе Абинадаб – ал дойля; пе Шимея – ал трейля; **14** пе Нетанеел – ал патруля; пе Радай – ал чинчиль; **15** пе Оцем – ал шаселя; пе Давид – ал шаптеля. **16** Сурориле лор ерау: Церуя ши Абигаил. Фий Церуей ау фост: Абишай, Иоаб ши Асаел – трей. **17** Абигаил а нэскут пе Амаса; татэл луй Амаса а фост Иетер, Исмаелитул. **18** Калев, фиул луй Хецрон, а авут копия ку невестэ-са Азуба ши ку Иериот. Ятэ фий пе каре й-а авут ку Азуба: Иешер, Шобаб ши Ардон. **19** Азуба а мурит, ши Калев а луат пе Ефрат, каре й-а нэскут пе Хур. **20** Хур а нэскут пе Ури ши Ури а нэскут пе Бецалеел. **21** Ын урмэ, Хецрон а интра т ла фийка луй Макир, татэл луй Галаад, ши авя шайзечь де ань кынд а луат-о; еа й-а нэскут пе Сегуб. **22** Сегуб а нэскут пе Иаир, каре а авут доузэчеш ши трей де четэць ын цара Галаадулуй. **23** Гешуриций ши сирниений ле-ау луат тыргуриле луй Иаир, ку Кенатул ши четэциле каре чиняу де ел: шайзечь де четэць. Тоць ачештя ерау фий луй Макир, татэл луй Галаад. **24** Дупэ моартя луй Хецрон ла Калев-Ефрата, Абия, невеста луй Хецрон, й-а нэскут пе Ашхур, татэл луй Текоа. **25** Фий луй Иерахмеед, ынтыюл нэскут ал луй Хецрон, ау фост: Рам, ынтыюл нэскут, Буна, Орен ши Оцем, нэскуць дин Ахия. **26** Иерахмеед а авут о алтэ невестэ, нумитэ Атара, каре а фост мама луй Онам. **27** Фий луй Рам, ынтыюл нэскут ал луй Иерахмеед, ау фост: Маац, Иамин ши Екер. **28** Фий луй Онам ау фост: Шамай ши Иада. Фий луй Шамай: Надаб ши Абишур. **29** Нумеле невестей луй Абишур ера Абишайл ши еа й-а нэскут пе Ахбан ши Молид. **30** Фий луй Надаб: Селед ши Апаим. Селед а мурит фэрэ фий. **31** Фиул луй Апаим: Ишей. Фиул луй Ишей: Шешан. Фиул луй Шешан: Ахлай. **32** Фий луй Иада, фратель луй Шамай: Иетер ши Ионатан. Иетер а мурит фэрэ фий. **33** Фий луй Ионатан: Пелет ши Заза. Ачештя сунт фий луй Иерахмеед. **34** Шешан н-а авут фий, дар а авут фете. Шешан авя ун роб ежиптян нумит Иарха. **35** Ши Шешан а дат пе фийкэ-са де невестэ робулуй сэу Иарха; еа й-а нэскут пе Атай. **36** Атай а нэскут пе Натан; Натан а нэскут пе Забад; **37** Забад а нэскут пе Ефлал; Ефлал а нэскут пе Обед; **38** Обед а нэскут пе Иеху; Иеху а нэскут пе Азария; **39** Азария а нэскут пе Халец; Халец а нэскут пе Еласа. **40** Еласа а нэскут пе Сисмай; Сисмай а нэскут пе Шалум; **41** Шалум а нэскут пе Иекамия; Иекамия

а нэскут пе Елишама. **42** Фиий луй Калев, фрателье луй Иерахмел: Меша, ынтыюл сзу нэскут, каре а фост татэл луй Зиф, ши фиий луй Мареша, татэл луй Хеброн. **43** Фиий луй Хеброн: Коре, Тапуах, Рекем ши Шема. **44** Шема а нэскут пе Рахам, татэл луй Иоркеам. Рекем а нэскут пе Шамай. **45** Фиул луй Шамай: Маон; ши Маон, татэл луй Бет-Цур. **46** Ефа, цитгоаря луй Калев, а нэскут пе Харан, Моца ши Газез. Харан а нэскут пе Газез. **47** Фиий луй Иахдай: Регем, Иотам, Гешан, Пелет, Ефа ши Шаф. **48** Маака, цитгоаря луй Калев, а нэскут пе Шебер ши Тирхана. **49** Еа а май нэскут пе Шаф, татэл луй Мадмана, ши пе Шева, татэл луй Макбена ши татэл луй Гибяе. Фата луй Калев ера Акса. **50** Ачештя ау фост фиий луй Калев: Шобал, фиул луй Хур, ынтыюл нэскут ал Ефратей, ши татэл луй Кириат-Иеарим; **51** Салма, татэл луй Бетлеем; Хареф, татэл луй Бет-Гадер. **52** Фиий луй Шобал, татэл луй Кириат-Иеарим, ау фост: Харое, Хаци-Хаменухот. **53** Фамилииле луй Кириат-Иеарим ау фост: иетриций, путиций, шуматиций ши мишраиций; дин ачесте фамилий ау ешит цореатиций ши ештаолиций. **54** Фиий луй Салма: Бетлеем ши негофатиций, Атрот-Бет-Иоаб, Хаци-Хаманхити, цореиций; **55** ши фамилииле кэртурарилор каре локуяу ла Иаебец, тиреатиций, шимеатиций ши сукатиций. Ачештя сунт кениций, ешиць дин Хамат, татэл касей луй Рекаб.

3 Ятэ фиий луй Давид каре и с-ау нэскут ла Хеброн: Ынтыюл нэскут: Амнон, ку Ахиноам дин Изреел; ал дойля: Даниел, ку Абагаил дин Кармел; **2** ал трейля: Абсалом, фиул Маакей, фата луй Талмай, ымпэратул Гешурулуй; ал патруля: Адония, фиул Хагитей; **3** ал чинчяля: Шефатия, ку Абитал; ал шаселя: Итреам, ку невастэ-са Егла. **4** Ачешть шасе и с-ау нэскут ла Хеброн. Ел а домнит аколо шапте ань ши шасе лунь, яр ла Иерусалим а домнит трейзечь ши трей де ань. **5** Ятэ чей че и с-ау нэскут ла Иерусалим: Шимея, Шобаб, Натан ши Соломон, патру, ку Бат-Шуа, фата луй Амиел; **6** Ибхар, Елишама, Елифелет, **7** Нога, Нефег, Иафия, **8** Елишама, Елиада ши Елифелет, ноуэ. **9** Ачештя сунт тоць фиий луй Давид, афарэ де фиий цитгоарелор. Ши Тамар ера сора лор. **10** Фиул луй Соломон: Робоам. Абия, фиул сзу; Аса, фиул сзу; Иосафат, фиул сзу; **11** Иорам, фиул сзу; Ахазия, фиул сзу; Иоас, фиул сзу; **12** Амация, фиул сзу; Азария, фиул сзу; Иотам, фиул сзу; **13** Ахаз, фиул сзу; Езекия, фиул сзу; Манасе, фиул сзу; **14** Амон, фиул сзу; Иосия, фиул сзу. **15** Фиий луй Иосия: ынтыюл нэскут, Иоханан; ал дойля, Иоиаким; ал трейля, Зедекия; ал патруля, Шалум. **16** Фиий луй Иоиаким: Иекония, фиул сзу; Зедекия, фиул сзу. **17** Фиий луй Иекония: Асир, ал кэруй фиу а фост Шеалтиел. **18** Малкирам, Педая, Шенацар, Иекамия, Хошама ши Недабия. **19** Фиий луй Педая: Зоробабел ши Шимей. Фиий луй Зоробабел: Мешулам ши Ханания; Шеломит, сора лор, **20** ши Хашуба, Охел, Берекия, Хасадия, Иушаб-Хесед, чинч. **21** Фиий луй Ханания: Пелатия ши Исая; фиий луй Рефая, фиий луй Арнан, фиий луй Обадия, фиий луй Шекания. **22** Фиул луй Шекания: Шемая. Фиий луй Шемая: Хатуш, Игеал, Бариах, Неария ши Шафат, шасе. **23** Фиий луй Неария: Елиоенай, Езекия ши Азрикам, трей. **24** Фиий луй Елиоенай: Ходавия, Елиашиб, Пелая, Акуб, Иоханан, Делая ши Анани, шапте.

4 Фиий луй Иуда: Перец, Хецрон, Карми, Хур ши Шобал. **2** Реая, фиул луй Шобал, а нэскут пе Иахат; Иахат а нэскут пе Ахумай ши Лахад. Ачештя сунт фамилииле цореатицилор. **3** Ятэ урмаший татэлуй луй Етам: Изреел, Ишма ши Идбаш;

нумеле сурорий лор ера Хацеллони. **4** Пенуел ера татэл луй Гедор, яр Езер, татэл луй Хуша. Ачештя сунт фиий луй Хур, ынтыюл нэскут ал Ефратей, татэл луй Бетлеем. **5** Ашхур, татэл луй Текоа, а авут доуэ невесте: Хелея ши Наара. **6** Наара й-а нэскут пе Ахузам, пе Хефер, пе Темени ши пе Ахаштари: ачешты сунт фиий Наарей. **7** Фиий Хелей: Церет, Цохар ши Етнан. **8** Коц а нэскут пе Ануб ши Хацобеба ши фамилииле луй Ахархел, фиул луй Харум. **9** Иаебец ера май ку вазэ декыт фракэй сэй; мама са й-а пус нумеле Иаебец, зикинд: „Пентру кэ л-ам нэскут ку дурере.” **10** Иаебец а кемат пе Думнезеул луй Исраел ши а зис: „Дакэ мэ вей бинекувынта ши-мэ вей ынтинде хотареле, дакэ мына Та ва фи ку мине ши дакэ мэ вей фери де ненорочире, аша ынкыт сэ ну фиу ын суферинцэ!” Ши Думнезеу й-а дат че черусе. **11** Келуб, фрателье луй Шуха, а нэскут пе Мекир, каре а фост татэл луй Ештон. **12** Ештон а нэскут каса луй Рафа, Пасеах ши Текина, татэл четэций луй Нахаш. Ачештя сунт бэрбацей де ла Река. **13** Фиий луй Кеназ: Отниел ши Серая. Фиул луй Отниел: Хатат. **14** Меонотай а нэскут пе Офра. Серая а нэскут пе Иоаб, татэл вэй лукрэторилор, кэч ерау лукрэторь. **15** Фиий луй Калев, фиул луй Ефуне: Иру, Ела ши Наам, ши фиий луй Ела ши Кеназ. **16** Фиий луй Иехалелеел: Зиф, Зифа, Тирия ши Асареел. **17** Фиий луй Еара: Иетер, Меред, Ефер ши Иалон. Неваста луй Меред а нэскут пе Мириам, пе Шамай ши пе Ишбах, татэл луй Ештемоа. **18** Невастэ-са, иудейка, а нэскут пе Иеред, татэл луй Гедор, пе Ебер, татэл луй Соко, ши пе Иекутиел, татэл луй Заноах. Ачештя сунт фиий Битией, фата луй Фараон, пе каре а луг-о Меред де невастэ. **19** Фиий невестей луй Ходия, сора луй Нахам: татэл луй Кехила, Гармитул, ши Ештемоа, Маакатитул. **20** Фиий луй Симон: Амнон, Рина, Бен-Ханан ши Тилон. Фиий луй Ишей: Зохет ши Бен-Зохет. **21** Фиий луй Шела, фиул луй Иуда: Ер, татэл луй Лека, Лаеда, татэл луй Мареша, ши фамилииле касей унде се лукрэзэ пынза, дин каса луй Ашбея, **22** ши Иоким, ши оамений луй Козеба, ши Иоас, ши Сараф, каре ау стэпынит асупра Моабулуй, ши Иашуби-Лехем. Ачесте лукрурь сунт векь. **23** Ей ерау оларь ши локуяу ын ливезь ши ын лунчь, локуяу аколо лынгэ ымпэрат ши лукрау пентру ел. **24** Фиий луй Симеон: Немуел, Иамин, Иариб, Зерах, Саул. **25** Фиул луй Саму: Шалум, Мибсам, фиул сзу; Мишма, фиул сзу. **26** Фиий луй Мишма: Хамуел, фиул сзу; Закур, фиул сзу; Шимей, фиул сзу. **27** Шимей а авут шайспрезече фий ши шасе фийче. Фраций сэй н-ау авут мульць фий. Ши тоате фамилииле лор ну с-ау ынмулцит атыг кыт фиий луй Иуда. **28** Ей локуяу ла Беер-Шеба, ла Молада, ла Хацар-Шуал, **29** ла Билха, ла Ецем, ла Толад, **30** ла Бетуел, ла Хорма, ла Циклаг, **31** ла Бет-Маркабот, ла Хацар-Сусим, ла Бет-Бирей ши ла Шаараим. Ачештя ау фост четэциле лор пынэ ла домния луй Давид. **32** ши сателе лор. Ей май авяу ши Етам, Аин, Римон, Токен ши Ашан, чинч четэць, **33** ши тоате сателе дин ымпрежуримиле ачестор четэць, пынэ ла Баал. Ятэ локуинцеле лор ши спица нямулуй лор: **34** Мешобаб; Иамлек; Иоша, фиул луй Амация; **35** Иоел; Иеху, фиул луй Иошибия, фиул луй Серая, фиул луй Асиел; **36** Елиоенай; Иаакоба; Иешохая; Ася; Адиел; Исесмиел; Беная; **37** Зиза, фиул луй Шифей, фиул луй Алон, фиул луй Иеда, фиул луй Шимири, фиул луй Шемая. **38** Ачештя, нумиць пе нуме, ерау домнь ын фамилииле лор, ши каселе лор пэринтешь ау крескут мулт. **39** Ей с-ау дус ынспре Гедор пынэ ла рэсэритул вэй, сэ кауте пэшуне пентру турмеле лор. **40** Ау гэсит пэшунь грасе ши буне ши о царэ ынтинсэ, лиништитэ ши пашникэ, фииндкэ чей че о локуяу май

ынаинте се коборау дин Хам. **41** Оаменни ачешты, скришь пе нуме, ау венит пе время луй Езекия, ымпэратул луй Иуда; ау сфэрымат кортуриле лор ши пе маоничь, каре се афлау аколо, й-ау нимичит ку десвыршире пынэ ын зиуа де азь ши с-ау ашезат ын локул лор, кэч аколо ерау пэшунь пентру турмеле лор. **42** Ши динтре фийй луй Симеон с-ау дус ла мунтеле Сеир ын нумэр де чинч суте де оамень. Авяу ын фрунте пе Пелатия, Неария, Рефая ши Узиел, фийй луй Ишей. **43** Ау бэтут рэмэшица де амалечиць каре скэпасе ку вяцэ ши с-ау ашезат аколо пынэ ын зиуа де азь.

5 Фийй луй Рубен, ынтыюл нэскут ал луй Израел – кэч ел ера ынтыюл нэскут, дар, пентру кэ а спуркат патул татэлуи сэу, дрептул луй де ынтыи нэскут а фост дат фийлор луй Иосиф, фиул луй Израел. Тотушь Иосиф н-а фост скрис ын спицеле де ням ка ынтыи нэскут. **2** Иуда а фост ын адевэр путерник принтре фракци сэй ши дин ел а ешит ун доминтор, дар дрептул де ынтыи нэскут есте ал луй Иосиф. **3** Фийй луй Рубен, ынтыюл нэскут ал луй Израел: Енох, Палу, Хецрон ши Карми. **4** Фийй луй Иоел: Шемая, фиул сэу; Гог, фиул сэу; Шимей, фиул сэу; **5** Мика, фиул сэу; Реая, фиул сэу; Баал, фиул сэу; **6** Беера, фиул сэу, пе каре ла луат роб Тилгат-Пилнесер, ымпэратул Асирией; ел ера домнул рубеницилор. **7** Фраций луй Беера, дупэ фамилииле лор, аша кум сунт ынскришь ын спицеле нямлууй дупэ нямуриле лор: чел динтыи, Иеиел; Захария; **8** Бела, фиул луй Азас, фиул луй Шема, фиул луй Иоел. Бела локуя ла Ароер ши пынэ ла Небо ши ла Баал-Меон; **9** ла рэсэрит, локуя пынэ ла интрая пустиулуй, де ла рыул Еуфрат, кэч турмеле лор ерау ын маре нумэр ын цара Галадулуй. **10** Пе время луй Саул, ау фэкут рэзбой ку хагарениций, каре ау кэзут ын мыниле лор ши ау локуит ын кортуриле лор, пе тоатэ партия де рэсэрит а Галадулуй. **11** Фийй луй Гад локуяу ын фаца лор, ын цара Басанулуй, пынэ ла Салка. **12** Иоел, чел динтыи, Шафам, ал дойля, Иаенай ши Шафат, ын Басан. **13** Фраций лор, дупэ каселе пэринцилор лор: Микаел, Мешулам, Шеба, Иорай, Иаекан, Зия ши Ебер, шапте. **14** Ятэ фийй луй Абихаил, фиул луй Хури, фиул луй Иароах, фиул луй Галаад, фиул луй Микаел, фиул луй Иеишай, фиул луй Иахдо, фиул луй Буз; **15** Ахи, фиул луй Абдиел, фиул луй Гуни, ера кэпетения каселор пэринцилор лор. **16** Ей локуяу ын Галаад, ын Басан, ши ын четэциле лор ши ын тоате ымпрэжуримиле Саронулуй, пынэ ла маржиниле лор. **17** Тоць ау фост скришь ын спицеле де нямурь пе время луй Иогам, ымпэратул луй Иуда, ши пе время луй Иеробоам, ымпэратул луй Израел. **18** Фийй луй Рубен, гадийиць ши жумэтате дин семинция луй Манасе авяу оамень витежь, каре пуртау скут ши сабие, трэжьау ку аркул ши ерау деприншь ку рэзбоюл, ын нумэр де патрузечь ши патру де мий шапте суте шайзечь ын старе сэ мяргэ ла оасте. **19** Ау фэкут рэзбой ку хагарениций, ку Иетур, ку Нафис ши ку Нодаб. **20** Ау примит ажуритор ымпотрива лор ши хагарениций ши тоць чей че ерау ку ей ау фост даць ын мыниле лор. Кэч, ын тимпул луптей, стригасерэ кэтре Думнезеу, каре й-а аскултат, пентру кэ се ынкрэзусерэ ын Ел. **21** Ши ле-ау луат турмеле, чинчзечь де мий де кэмиле, доуэ суте чинчзечь де мий де ой, доуэ мий де мэгарь ши о сутэ де мий де иншь, **22** кэч ау фост мульць морць, пентру кэ лупта веня де ла Думнезеу. Ши с-ау ашезат ын локул лор пынэ ын время кынд ау фост лауць ын робие. **23** Фийй жумэтэций семинций луй Манасе локуяу ын царэ, де ла Басан пынэ ла Баал-Хермон ши Сенир, ши пе мунтеле Хермон; ерау мульць ла нумэр. **24** Ятэ кэпетенииле каселор

пэринцилор лор: Ефер, Ишей, Елиел, Азриел, Иеремия, Ходавия ши Иахдиел, оамень витежь, оамень вестичь, кэпетенииле каселор пэринцилор лор. **25** Дар ау пэкэтуит ымпотрива Думнезеулуй пэринцилор лор ши ау курвит дупэ думнезий попоарелор цэрий пе каре Думнезеу ле нимичисе динайтил лор. **26** Думнезеул луй Израел а ащцат духул луй Пул, ымпэратул Асирией, ши духул луй Тилгат-Пилнесер, ымпэратул Асирией, ши Тилгат-Пилнесер а луат робь пе рубениць, гадиць ши жумэтате дин семинция луй Манасе ши й-а дус ла Халах, ла Хабор, ла Хара ши ла рыул Гозан, унде ау рэмас пынэ ын зиуа де азь.

6 Фийй луй Леви: Гершом, Кехат ши Мерари. **2** Фийй луй Кехат: Амрам, Ицехар, Хеброн ши Узиел. **3** Фийй луй Амрам: Аарон ши Мойсе, ши Мария. Фийй луй Аарон: Надаб, Абиху, Елеазар ши Итамар. **4** Елеазар а нэскут пе Финеас; Финеас а нэскут пе Абишуа; **5** Абишуа а нэскут пе Буки; Буки а нэскут пе Узи; **6** Узи а нэскут пе Зерахия; Зерахия а нэскут пе Мераиот; **7** Мераиот а нэскут пе Амария; Амария а нэскут пе Ахитуб; **8** Ахитуб а нэскут пе Цадок; Цадок а нэскут пе Ахимаац; **9** Ахимаац а нэскут пе Азария; Азария а нэскут пе Иоханан; **10** Иоханан а нэскут пе Азария, каре а фост преот ын каса пе каре а зидит-о Соломон ла Иерусалим; **11** Азария а нэскут пе Амария; Амария а нэскут пе Ахитуб; **12** Ахитуб а нэскут пе Цадок; Цадок а нэскут пе Шалум; **13** Шалум а нэскут пе Хилкия; Хилкия а нэскут пе Азария; **14** Азария а нэскут пе Серая; Серая а нэскут пе Иехоцадак. **15** Иехоцадак а плекат ши ел кынд а дус Домнул ын робие пе Иуда ши Иерусалимул прин Небукаднецар. **16** Фийй луй Леви: Гершом, Кехат ши Мерари. **17** Ятэ нумеле фиилор луй Гершом: Либни ши Шимей. **18** Фийй луй Кехат: Амрам, Ицехар, Хеброн ши Узиел. **19** Фийй луй Мерари: Махли ши Муши. Ачестя сунт фамилииле луй Леви, дупэ пэринций лор. **20** Дин Гершом: Либни, фиул сэу; Иахат, фиул сэу; Зима, фиул сэу; **21** Иоах, фиул сэу; Идо, фиул сэу; Зерах, фиул сэу; Иеатрай, фиул сэу. **22** Фийй луй Кехат: Аминадаб, фиул сэу; Коре, фиул сэу; Асир, фиул сэу; **23** Елкана, фиул сэу; Ебиасаф, фиул сэу; Асир, фиул сэу; **24** Тахат, фиул сэу; Уриел, фиул сэу; Озия, фиул сэу; Саул, фиул сэу. **25** Фийй луй Елкана: Амасай ши Ахимот; **26** Елкана, фиул сэу; Елкана-Цофай, фиул сэу; Нахат, фиул сэу; **27** Елиаб, фиул сэу; Иерохам, фиул сэу; Елкана, фиул сэу **28** ши фийй луй Самуел, ынтыюл нэскут: Вашни ши Абия. **29** Фийй луй Мерари: Махли; Либни, фиул сэу; Шимей, фиул сэу; Уза, фиул сэу; **30** Шимея, фиул сэу; Хагия, фиул сэу; Асая, фиул сэу. **31** Ятэ ачя пе каре й-а пус Давид пентру кырмуиря кынтэрий ын Каса Домнулуй, де кынд а авут кивотул ун лок де одихнэ: **32** ей ымпляния служба де кынтэрець ынаинта локашулуй кортулуй ынтылнийри, пынэ кынд а зидит Соломон Каса Домнулуй ла Иерусалим ши ышь фэчяу служба дупэ рындыяла каре ле ера порунчитэ. **33** Ятэ чей че служяу ку фийй лор. Динтре фийй кехатицилор: Хеман, кынтэрецул, фиул луй Иоел, фиул луй Самуел, **34** фиул луй Елкана, фиул луй Иерохам, фиул луй Елиел, фиул луй Тоах, **35** фиул луй Цуф, фиул луй Елкана, фиул луй Махат, фиул луй Амасай, **36** фиул луй Елкана, фиул луй Иоел, фиул луй Азария, фиул луй Цефания, **37** фиул луй Тахат, фиул луй Асир, фиул луй Ебиасаф, фиул луй Коре, **38** фиул луй Ицехар, фиул луй Кехат, фиул луй Леви, фиул луй Израел. **39** Фрателе сэу Асаф, каре стэтя ла дряпта са, Асаф, фиул луй Берекия, фиул луй Шимея, **40** фиул луй Микаел, фиул луй Баасея, фиул луй Малкия, **41** фиул луй Етни, фиул луй

Зерах, фиул луй Адая, **42** фиул луй Етан, фиул луй Зима, фиул луй Шимей, **43** фиул луй Иахат, фиул луй Гершом, фиул луй Леви. **44** Фийи луй Мерари, фракций лор, ла стынга; Етан, фиул луй Киши, фиул луй Абди, фиул луй Малук, **45** фиул луй Хашабия, фиул луй Амация, фиул луй Хилкия, **46** фиул луй Амци, фиул луй Бани, фиул луй Шемер, **47** фиул луй Махли, фиул луй Муши, фиул луй Мерари, фиул луй Леви. **48** Фракций лор, левиций, ерау ынсэрчинаць ку тоатэ служба локашулуй Касей луй Думнезеу. **49** Аарон ши фийи сэй адучау жертфе пе алтару ардерилор-де-тот ши тэмые пе алтару тэмыйи, ымплинья тоате службеле ын Локул Прясфынт ши фэчяу испэшире пентру Израел, потривит ку тот че порунчисе Мойсе, робул луй Думнезеу. **50** Ятэ фийи луй Аарон: Елеазар, фиул сэу; Финеас, фиул сэу; Абишуа, фиул сэу; **51** Буки, фиул сэу; Узи, фиул сэу; Зерахия, фиул сэу; **52** Мерариот, фиул сэу; Амария, фиул сэу; Ахитуб, фиул сэу; **53** Цадок, фиул сэу; Ахимаац, фиул сэу. **54** Ятэ локуинцеле лор, дупэ сателе лор, ын хотареле каре ле-ау фост ынсемнате. Фиилор луй Аарон дин фамилия кехатицилор, ешиць чей динтый ла сорць, **55** ли с-а дат Хебронул ын цара луй Иуда ши локуриле луй де пэшунат, **56** дар кымпия четэций ши сателе ей ау фост дате луй Калев, фиул луй Иефуне. **57** Фиилор луй Аарон ли с-а дат четатя де скэпаре Хеброн, Либна ши локуриле ей де пэшунат, Иатир, Ештемоа ку локуриле ей де пэшунат, **58** Хилен ку локуриле луй де пэшунат, Дебир ку локуриле луй де пэшунат, **59** Ашан ку локуриле луй де пэшунат, Бет-Шемеш ку локуриле луй де пэшунат **60** ши дин семинция луй Бениамин: Геба ку локуриле ей де пэшунат, Алемет ку локуриле луй де пэшунат, Анагот ку локуриле луй де пэшунат. Тоате четэциле лор ерау трейспрезече четэць, дупэ фамилииле лор. **61** Челорлалць фий ай луй Кехат ли с-ау дат прин сорць зече четэць дин фамилииле семинцией луй Ефраим, дин семинция луй Дан, ши дин жумэтатя семинцией луй Манасе. **62** Фийи луй Гершом, дупэ фамилииле лор, ау кэпэатат трейспрезече четэць дин семинция луй Исахар, дин семинция луй Ашер, дин семинция луй Нефтали ши дин семинция луй Манасе ын Басан. **63** Фийи луй Мерари, дупэ фамилииле лор, ау кэпэатат прин сорць доуэспрезече четэць дин семинция луй Рубен, дин семинция луй Гад ши дин семинция луй Забулон. **64** Копийи луй Израел ау дат астфел левицилор четэциле ши локуриле лор де пэшунат. **65** Ау дат прин сорць, дин семинция фиилор луй Иуда, дин семинция фиилор луй Симеон ши дин семинция фиилор луй Бениамин, ачесте четэць, пе каре ле-ау нумит пе нуме. **66** Кыт пентру челелалте фамилий але фиилор луй Кехат, четэциле цинтулуй лор ау фост луате дин семинция луй Ефраим. **67** Ле-ау дат четатя де скэпаре Сихем ку локуриле луй де пэшунат, ын мунтеле луй Ефраим, Гезер ку локуриле луй де пэшунат, **68** Иокмеам ку локуриле луй де пэшунат, Бет-Хорон ку локуриле луй де пэшунат, **69** Аиалон ку локуриле луй де пэшунат ши Гат-Римон ку локуриле луй де пэшунат **70** ши, дин жумэтатя семинцией луй Манасе, ау дат: Анер ку локуриле луй де пэшунат ши Билеам ку локуриле луй де пэшунат, пентру фамилия челорлалць фий ай луй Кехат. **71** Фиилор луй Гершом ле-ау дат: дин фамилия жумэтэций семинцией луй Манасе, Голан ын Басан ку локуриле луй де пэшунат ши Аштарот ку локуриле луй де пэшунат; **72** дин семинция луй Исахар: Кедеш ку локуриле луй де пэшунат, Добрат ку локуриле луй де пэшунат, **73** Рамот ку локуриле луй де пэшунат ши Анем ку локуриле луй де пэшунат; **74** дин семинция

луй Ашер, Машал ку локуриле луй де пэшунат, Абдон ку локуриле луй де пэшунат, **75** Хукок ку локуриле луй де пэшунат ши Рехоб ку локуриле луй де пэшунат, **76** ши дин семинция луй Нефтали: Кедеш дин Галилея ку локуриле луй де пэшунат, Хамон ку локуриле луй де пэшунат ши Кирятаим ку локуриле луй де пэшунат. **77** Челорлалць левиць, фиилор луй Мерари, ле-ау дат, дин семинция луй Забулон: Римоно ку локуриле луй де пэшунат ши Табор ку локуриле луй де пэшунат, **78** яр де чялалтэ парте а Йорданулуй, ын фаца Иерихонулуй, ла рэсэрит де Йордан: дин семинция луй Рубен, Бецер, ын пустиу, ку локуриле луй де пэшунат, Иахца ку локуриле ей де пэшунат, **79** Кедемот ку локуриле луй де пэшунат ши Мефаат ку локуриле луй де пэшунат, **80** ши дин семинция луй Гад, Рамот дин Галаад ку локуриле луй де пэшунат, Маханаим ку локуриле луй де пэшунат, **81** Хесбон ку локуриле луй де пэшунат ши Иаезер ку локуриле луй де пэшунат.

7 Фийи луй Исахар: Тола, Пуа, Иашуб ши Шимрон, патру. **2** Фийи луй Тола: Узи, Рефая, Иериел, Иахмай, Ибсам ши Самуел, кэпэтенииле каселор пэринцилор лор, ануме ай луй Тола, оамень витежь ын нямул лор; пе время луй Давид нумэрул лор ера де доуэзечь ши доуэ де мий шасе суте. **3** Фийи луй Узи: Израхия. Фийи луй Израхия: Микаел, Обадия, Иоел, Ишия, де тоць чинч кэпэтетий; **4** авяу ку ей, дупэ нямуриле лор, дупэ каселе пэринцилор лор, трейзечь ши шасе де мий де оамень, ошаш ынармаць пентру рэзбой, кэч авяу мулте невесте ши фий. **5** Фракций лор, дупэ тоате фамилииле луй Исахар, оамень витежь, ерау де тоць оптэць ши шапте де мий скришь ын спицеле де ням. **6** Фийи луй Бениамин: Бела, Бекер ши Иедиаел, трей. **7** Фийи луй Бела: Ецбон, Узи, Узиел, Иеримот ши Ири, чинч кэпэтетий але каселор пэринцилор лор, оаменьи витежь ши скришь ын спицеле де ням ын нумэр де доуэзечь ши доуэ де мий трейзечь ши патру. **8** Фийи луй Бекер: Земира, Иоаш, Елиезер, Елюеонай, Омри, Иеремот, Абия, Анагот ши Аламет; тоць ачештя ерау фий ай луй Бекер **9** ши скришь ын спицеле де ням, дупэ нямуриле лор, дрепт кэпэтетий але каселор пэринцилор лор, оамень витежь, ын нумэр де доуэзечь де мий доуэ суте. **10** Фиул луй Иедиаел: Билхан. Фийи луй Билхан: Иеуш, Бениамин, Ехуд, Кенаана, Зетан, Тарсис ши Ахишахар; **11** тоць ачештя ерау фий ай луй Иедиаел, кэпэтетий але каселор пэринцилор лор, оамень витежь, ын нумэр де шаптеспрезече мий доуэ суте, ын старе сэ поарте армеле ши сэ мяргэ ла рэзбой. **12** Шупим ши Хупим, фийи луй Ири; Хушим, фиул луй Ахер. **13** Фийи луй Нефтали: Иахциел, Гуни, Иецер ши Шалум, фийи Билхей. **14** Фийи луй Манасе: Асриел, пе каре л-а нэскут цитоаря са сириянэ; еа а нэскут пе Макир, татэл луй Галаад. **15** Макир а луат де невастэ пе сора луй Хупим ши Шупим. Нумеле сурорий луй ера Маака. Нумеле челуй де ал дойля фийу ера Целофхад; ши Целофхад а авут фете. **16** Маака, неваста луй Макир, а нэскут ын фиу ши й-а пус нумеле Переш; нумеле фрательулуй сэу ера Шереш ши фийи сэй ерау Улам ши Рекем. **17** Фиул луй Улам: Бедан. Ачештя сунт фийи луй Галаад, фиул луй Макир, фиул луй Манасе. **18** Сорэ-са Хамолекет а нэскут пе Ишход, пе Абиезер ши пе Махла. **19** Фийи луй Шемиде ерау: Ахиан, Сихем, Лики ши Аниам. **20** Фийи луй Ефраим: Шутелах; Беред, фиул сэу; Тахат, фиул сэу; Елеада, фиул сэу; Тахат, фиул сэу; **21** Забад, фиул сэу; Шутелах, фиул сэу; Езер ши Елеад. Оаменьи дин Гат, нэскуць ын царэ, й-ау оморыт, пентру кэ се коборысерэ сэ ле я турмеле. **22** Ефраим, татэл

лор, с-а желит мултэ време, ши фракций сэй ау венит сэл мынгые. **23** Апой а интрат ла невастэ-са, ши еа а ээмислит ши а нэскуп ун фиу; ел й-а пус нумеле Берия, пентру кэ ненорочиря ера ын касэ. **24** А авут ка фийкэ пе Шеера, каре а зидит Бет-Хоронул де Жос ши Бет-Хоронул де Сус ши пе Узен-Шеера. **25** Рефах, фиул сэу, ши Решеф, Телех, фиул сэу; Тахан, фиул сэу. **26** Лаедан, фиул сэу; Амихуд, фиул сэу; Елишама, фиул сэу; **27** Нун, фиул сэу; Иосуа, фиул сэу. **28** Ей авуя ын стэпынире ши ка локуинцэ Бетелул ку сателе луй; ла рэсэрит: Нааранул; ла апус: Газерул ку сателе луй, Сихемул ку сателе луй, пынэ ла Геза ку сателе ей. **29** Фиий луй Манасе стэпыняу Бет-Шеанул ку сателе луй, Таанакул ку сателе луй, Мегидоул ку сателе луй, Дорул ку сателе луй. Ын ачесте четэць ау локуит фиий луй Иосиф, фиул луй Израел. **30** Фиий луй Ашер: Имна, Ишва, Ишви ши Берия, ши Серах, сора лор. **31** Фиий луй Берия: Ебер ши Малкиел. **32** Малкиел а фост татэл луй Бирзавит. Ши Ебер а нэскуп пе Иафлет, пе Шомер ши пе Хотам, ши пе сора лор Шуа. **33** Фиий луй Иафлет: Пасак, Бимхал ши Ашват. Ачештя сунт фиий луй Иафлет. **34** Фиий луй Шамер: Ахи, Рохега, Хуба ши Арам. **35** Фиий луй Хелем, фрателье сзу: Цофак, Имна, Шелеш ши Амал. **36** Фиий луй Цофак: Суах, Харнефер, Шуал, Бери, Имра, **37** Бецёр, Ход, Шама, Шилша, Итран ши Беера. **38** Фиий луй Иетер: Иефуне, Писпа ши Ара. **39** Фиий луй Ула: Арах, Ханиел ши Ричия. **40** Тоць ачештя ерау фиий луй Ашер, кэпетениле каселор пэринцилор лор, оамень алешь ши витежь, кэпетениле домнилор, скришь ын нумэр де доуэзечь ши шасе де мий де оамень ын старе сэ поарте армеле ши сэ мяргэ ла рэзбой.

8 Бениамин а нэскуп пе Бела, ынтыюл луй нэскуп; пе Ашбел, ал дойля; Ахрах, ал трейля; **2** Ноха, ал патруля ши Рафа, ал чинчила. **3** Фиий луй Бела ау фост: Адар, Гера, Абихуд, **4** Абишуа, Нааман, Ахоах, **5** Гера, Шефуфан ши Хурам. **6** Ятэ фиий луй Ехуд, каре ерау капиий де фамилие ынтре локуиторий дин Геба ши каре й-ау стрэмутат ла Манахат: **7** Нааман, Ахия ши Гера. Гера, каре й-а стрэмутат, а нэскуп пе Уза ши пе Ахихуд. **8** Шахараим а авут копия ын цара Моабулуй, дупэ че а ындепэртат пе невестеле сале: Хушим ши Баара. **9** Ку невастэ-са Ходеш а авут пе: Иоаб, Цибия, Меша, Малкам, **10** Иеуц, Шокия ши Мирма. Ачештя сунт фиий сэй, капиий де фамилие. **11** Ку Хушим а авут пе: Абитуб ши Елпаал. **12** Фиий луй Елпаал: Ебер, Мишеам ши Шемер, каре а зидит Оно, Лод ши сателе луй. **13** Берия ши Шема, каре ерау капиий де фамилие ынтре локуиторий Аиалонулуй, ау пус пе фугэ пе локуиторий дин Гат. **14** Ахио, Шашак, Иеремот, **15** Зебадия, Арад, Едер, **16** Микаел, Ишфа ши Иоа ерау фиий луй Берия. **17** Зебадия, Мешулам, Хизки, Ебер, **18** Ишмерай, Излия ши Иоаб ерау фиий луй Елпаал. **19** Иахим, Зикри, Забди, **20** Елиенай, Цилтай, Елиел, **21** Адая, Берая ши Шимрат ерау фиий луй Шимей. **22** Ишпан, Ебер, Елиел, **23** Абдон, Зикри, Ханан, **24** Ханания, Елам, Антогия, **25** Ифдея ши Пенуел ерау фиий луй Шашак. **26** Шамшерай, Шехария, Аталия, **27** Иаарешия, Елия ши Зикри ерау фиий луй Иерохам. **28** Ачештя сунт капиий де фамилие, капиий дупэ нямуриле лор. Ей локуяу ла Иерусалим. **29** Татэл луй Габоан локуя ла Габоан ши нумеле невестей луй ера Маака. **30** Абдон ерау фиул сэу ынтий нэскуп, апой Цур, Кис, Баал, Надаб, **31** Гедор, Ахио ши Зекер. **32** Миклот а нэскуп пе Шимея. Ши ей локуяу тот ла Иерусалим, лынгэ фракций лор, ымпреунэ ку фракций лор. **33** Нер а нэскуп пе Кис; Кис а нэскуп пе Саул; Саул а нэскуп пе Ионатан, пе Малки-Шуа,

пе Абинадаб ши пе Ешбаал. **34** Фиул луй Ионатан: Мериб-Баал. Мериб-Баал а нэскуп пе Мика. **35** Фиий луй Мика: Питон, Мелек, Таерея ши Ахаз. **36** Ахаз а нэскуп пе Иехоада; Иехоада а нэскуп пе Алемет, Азмавет ши Зимри; Зимри а нэскуп пе Моца; **37** Моца а нэскуп пе Бинея. Фиул ачестуя а фост Рафа; Елеаса а фост фиул ачестуя; Ацел а фост фиул ачестуя. **38** Ацел а авут шасе фий, але кэрор нуме ятэ-ле: Азрикам, Бокру, Исмаел, Шеария, Обадия ши Ханан. Тоць ачештя ерау фиий луй Ацел. **39** Фиий фрательу сзу Ешек: Улам, ынтыюл луй нэскуп; Иеус, ал дойля ши Елифелет, ал трейля. **40** Фиий луй Улам ау фост оамень витежь, каре трэжяу ку аркул ши ау авут мулць фий ши непоць, о сутэ чинчэць. Тоць ачештя сунт фиий луй Бениамин.

9 Тот Израелул есте скрис ын спицелe де ням ши трекут ын карта ымпэрацилор луй Израел. Ши Иуда а фост луат роб ын Вавилон дин причина фэрэдележилор луй. **2** Чей динтый локуиторь каре ау локуит ын мошииле лор, ын четэциле лор, ерау израелиций, преоций, левиций ши нетиниций. **3** Ла Иерусалим локуяу фий де ай луй Иуда, фий де ай луй Бениамин ши фий де ай луй Ефраим ши Манасе. **4** Фий де ай луй Перец, фиул луй Иуда: Утай, фиул луй Амихуд, фиул луй Омри, фиул луй Имри, фиул луй Бани. **5** Динтре шилоницэ: Асая, ынтыюл нэскуп, ши фиий сэй. **6** Фий де ай луй Зерах: Иеуел ши фракций сэй, шасе суте ноуэзечь. **7** Фий де ай луй Бениамин: Салу, фиул луй Мешулам, фиул луй Ходавия, фиул луй Асенуа; **8** Ибнея, фиул луй Иерохам; Ела, фиул луй Узи, фиул луй Микри; Мешулам, фиул луй Шефатия, фиул луй Реуел, фиул луй Ибния, **9** ши фракций лор, дупэ нямуриле лор, ноуэ суте чинчэць ши шасе. Тоць оамений ачештя ерау капиий де фамилие ын каселе пэринцилор лор. **10** Дин преоць: Иедаея; Иехояриб; Иакин; **11** Азария, фиул луй Хилкия, фиул луй Мешулам, фиул луй Цадок, фиул луй Мераиот, фиул луй Ахитуб, май-мареле Касей луй Думнезуе; **12** Адая, фиул луй Иерохам, фиул луй Пашхур, фиул луй Малкия; Маесай, фиул луй Адиел, фиул луй Иахзера, фиул луй Мешулам, фиул луй Мешилемит, фиул луй Имер, **13** ши фракций лор, кэпетений але каселор пэринцилор лор, о мие шапте суте шайзечь, оамень витежь, пушь ын служба Касей луй Думнезуе. **14** Дин левиць: Шемая, фиул луй Хашуб, фиул луй Азрикам, фиул луй Хашабия, дин фиий луй Мерари; **15** Бакбакар; Хереш; Галал; Матания, фиул луй Мика, фиул луй Зикри, фиул луй Асаф; **16** Обадия, фиул луй Шемая, фиул луй Галал, фиул луй Иедутун; Берекия, фиул луй Аса, фиул луй Елкана, каре локуя ын сателе нетофатицилор. **17** Ши ушиерий: Шалум, Акуб, Талмон, Ахиман ши фракций лор; Шалум ера кэпетения лор **18** ши, пынэ ын зиуа де азь, ел есте ла уша ымпэратулуй, ла рэсэрит. Ачештя сунт ушиерий таберей фиюлор луй Леви. **19** Шалум, фиул луй Коре, фиул луй Ебисаф, фиул луй Коре, ши фракций сэй дин каса татэлуй сзу, кореций, ымплиняу служба де пэзитерь ай прагурилор кортулуй; пэринций лор пэзисер интрая ын табэра Домнулуй, **20** ши фиинеас, фиул луй Елеазар, фусесе одиноарэ кэпетения лор, ши Домнул ера ку ел. **21** Захария, фиул луй Мешелемия, ера ушиер ла интрая кортулуй ынтылиний. **22** Де тоць ерау доуэ суте дойспрезечь, алешь ка ушиерь ай прагурилор ши скришь ын спицелe де ням, дупэ сателе лор. Давид ши вээзторул Самуел ый пусесер ын служба лор. **23** Ей ши копия лор пэзая ушили Касей Домнулуй, адикэ але касей кортулуй. **24** Ерау ушиерь ын челе патру вынтурь: ла рэсэрит, ла апус, ла мязэноапте ши ла мязэзи. **25** Фракций

лор, каре локуяу ын сателе лор, требуяу сэ винэ дин тимп ын тимп ла ей шапте зиле. **26** Кэч ачесте патру кэпетений але ушиерилор, ачешть левиць, ерау тотдяна ын службэ ши май авуа привегеря асупра одзилор ши вистериилор Касей луй Думнезуе; **27** петречуа ноаптя ын журул Касей луй Думнезуе, а кэрэй паэз о авяу ши пе каре требуяу с-о дескидэ ын фиекаре диминяцэ. **28** Уний дин левиць авяу грижэ де унелтеле пентру службэ, пе каре ле нумэрау ла интраре ши ле нумэрау ши ла ешире. **29** Алций ынгрижуа де унелте, де тоате унелтеле Сфынтулуй Локаш ши де флоаря фэиний, де вин, де унтделемн, де тэмые ши де миресме. **30** Фий де ай преоцилор прегэтяу тэмья мироситоаре. **31** Матития, унул дин левиць, ынтыюл нэскут ал луй Шалум, Корентул, авя грижэ де туртеле коапте ын тигае. **32** Ши уний дин фракций лор, динтре кехатиць, ерау ынсэрчинаць сэ прегэтяск пентру фиекаре Сабат ынпиле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй. **33** Ачештя сунт ынтэреций, капий де фамилие ай левицилор, каре локуяу ын одэй, скутиць де алте службе, пентру кэ лукрау зи ши ноапте. **34** Ачештя сунт капий де фамилие ай левицилор, капий дупэ нямуреле лор. Ей локуяу ла Иерусалим. **35** Татэл луй Габаон, Иеиел, локуя ла Габаон ши нумеле невестей луй ера Маака. **36** Абдон а фост фиул сэу ынтыи нэскут, апой Цур, Кис, Баал, Нер, Надаб, **37** Гедор, Ахио, Захария ши Миклот. **38** Миклот а нэскут пе Шимеам. Ши ей локуяу тот ла Иерусалим, лынгэ фракций лор, ку фракций лор. **39** Нер а нэскут пе Кис; Кис а нэскут пе Саул; Саул а нэскут пе Ионатан, пе Малки-Шуа, пе Абинадаб ши пе Ешбаал. **40** Фиул луй Ионатан: Мериб-Баал. Мериб-Баал а нэскут пе Мика. **41** Фиий луй Мика: Питон, Мелек ши Тахрея. **42** Ахаз а нэскут пе Иаера; Иаера а нэскут пе Алемет, Азмавет ши Зимри; Зимри а нэскут пе Моца; **43** Моца а нэскут пе Биняе. Фиул ачестуя а фост Рефая; Елеаса а фост фиул ачестуя; Ацел а фост фиул ачестуя. **44** Ацел а авут шая фий, але кэрор нуме ятэ-ле: Азрикам, Бокру, Исмаел, Шеария, Обадия ши Ханан. Ачештя сунт фиий луй Ацел.

10 Филистений с-ау луптат ку Израел, ши оамений луй Израел ау луат-о ла фуэг ынаинтя филистенилор ши ау кэзут морць пе мунтеле Гилбоа. **2** Филистений ау урмэрит пе Саул ши пе фиий луй ши ау учис пе Ионатан, Абинадаб ши Малки-Шуа, фиий луй Саул. **3** ынвэлмэшыла луптей а принс ши пе Саул; аркаший л-ау ажунс ши л-ау рэнит. **4** Саул а зис атунч челуй че-й дучя армеле: „Скоатець сабия ши стрэпунже-мэ ку еа, ка ну кумва сэ винэ ачешть нетэяць ымпрежур сэ мэ батжокоряскэ.” Чел че-й дучя армеле н-а воит, кэч се темя. Ши Саул шь-а луат сабия ши с-а арункат ын еа. **5** Чел че дучя армеле луй Саул, възынду-л морт, с-а арункат ши ел ын сабия луй ши а мурит. **6** Астфел ау перит Саул ши чей трей фий ай луй, ши тоатэ каса луй а перит ын ачелашь тимп. **7** Тоць бэрбадий луй Израел каре ерау ын вале, възынд фуга ши възынд кэ Саул ши фиий луй ау мурит, шь-ау пэрэсит четэциле ши ау фужит ши ей. Ши филистений ау венит ши с-ау ашезат аколо. **8** А доуа зи, филистений ау венит сэ жефуяскэ морций ши ау гэсит пе Саул ши пе фиий луй кэзущь пе мунтеле Гилбоа. **9** Л-ау жефуит ши й-ау луат капул ши армеле. Апой ау тримис сэ дя де штире прин тоатэ цара филистенилор, идоллор лор ши попурулуй. **10** Ау пус армеле луй Саул ын каса думнезуеулуй лор ши й-ау атырнат цяста капулуй ын темплул луй Дагон. **11** Кынд ау аузит тоць локуиторий дин Иабесул дин Галаад тот че ау фэкут филистений луй Саул, **12** с-ау скулат тоць оамений витежь, ау луат трупул луй Саул ши трупуриле

фиилор луй ши ле-ау дус ла Иабес. Ле-ау ынгротат оселе суб стежар, ла Иабес, ши ау постит шапте зиле. **13** Саул а мурит пентру кэ с-а фэкут виноват де фэрэдележе фацэ де Домнул, ал кэруй кувынт ну л-а пэзит, ши пентру кэ а ынтребат ши а черут сфатул челор че кямэ морций. **14** Н-а ынтребат пе Домнул, де ачяе Домнул л-а оморыт, ши ымпэрэция а дат-о луй Давид, фиул луй Исая.

11 Тот Израелул с-а стрынс ла Давид, ла Хеброн, зикынд: „Ятэ кэ ной сунтем ос дин оселе тале ши карне дин карня та. **2** Одиноарэ, кяр кынд ера Саул ымпэрат, ту дучяй ши адучай пе Израел ынапой. Домнул Думнезуеул тую ць-а зис: “Ту вей шапте пе попурул Меу Израел ши ту вей фи кэпетения попурулуй Меу Израел.” **3** Астфел, тоць бэтрыний луй Израел ау венит ла ымпэрат, ла Хеброн, ши Давид а фэкут легэмынт ку ей ла Хеброн ынаинтя Домнулуй. Ау унс пе Давид ымпэрат песте Израел, дупэ Кувынтул Домнулуй, спус прин Самуел. **4** Давид а мерс ку тот Израелул асупра Иерусалимулуй, адикэ Иебус. Аколо ерау иебусий, локуиторий цэрий. **5** Локуиторий Иебусулуй ау зис луй Давид: „Ну вей интра аич.” Дар Давид а луат четэцья Сионулуй – ачаста есте четатя луй Давид. **6** Давид зисесе: „Орьчине ва бате чел динтый пе иебусиць ва фи кэпетение ши домн.” Иоаб, фиул Церуей, с-а суит чел динтый ши а ажунс кэпетение. **7** Давид с-а ашезат ын четэцуе, де ачяе ау нумит-о четатя луй Давид. **8** А фэкут зид ымпрежурул четэций де ла Мило, де жур ымпрежур, ши Иоаб а дрес чялалтэ парте а четэций. **9** Давид ажунжя дин че ын че май маре ши Домнул оштирилор ера ку ел. **10** Ятэ кэпетенииле витежилор каре ерау ын служба луй Давид ши каре л-ау ажутат ымпреунэ ку тот Израелул сэ-шь ынтрэяскэ стэпыниря, ка сэл-л пунэ ымпэрат, дупэ Кувынтул Домнулуй ку привире ла Израел. **11** Ятэ, дупэ нумэрул лор, витежий каре ерау ын служба луй Давид: Иашобеам, фиул луй Хакмони, унул дин кэпитаний де сямэ. Ел шь-а ынвыртит сулица песте трей суте де оамень, пе каре й-а оморыт динтр-о сингурэ датэ. **12** Дупэ ел, Елеазар, фиул луй Додо, Аохихитул, унул дин чей трей рэзбойнич. **13** Ел ера ку Давид ла Пас-Дамим, унде се стрынсесерэ филистений пентру луптэ. Аколо ера о букатэ де пэмынт плинэ ку орз, ши попурул фужя динаинтя филистенилор. **14** С-ау ашезат ын мижлокул огорулуй, л-ау окротит ши ау бэтут пе филистень. Ши Домнул а дат о маре избэвире. **15** Трей дин челе трейзечэ де кэпетений с-ау кобырят ла Давид пе стынкэ, ын пештера Адулам, кынд табэра филистенилор ера ын валя рефамидцилор. **16** Давид ера атунч ын четэцуе, ши о чатэ а филистенилор ера ла Бетлеем. **17** Давид а авут о доринць ши а зис: „Чине-мэ ва адуче апэ де бэут дин фынтына де ла поарта Бетлеемулуй?” **18** Атунч, чей трей бэрбаць ау трекут прин табэра филистенилор ши ау скок апэ дин фынтына де ла поарта Бетлеемулуй. Ау адус-о ши ау дат-о луй Давид, дар Давид н-а врут с-о бя, чи а вэрсат-о ынаинтя Домнулуй. **19** Ел а зис: „Сэ мэ феряскэ Думнезуеул меу сэ фак уна ка ачаста! Сэ бяу еу сынжеле ачестор оамень каре с-ау дус ку примеждия вещей лор? Кэч ку примеждия вещей лор ау адус-о.” Ши н-а воит с-о бя. Ятэ че ау фэкут ачешть трей витежь. **20** Абишай, фрателье луй Иоаб, ера кэпетения челор трей. Ел шь-а ынвыртит сулица песте трей суте де оамень ши й-а оморыт, ши й-а мерс файма ынтре чей трей. **21** Ел ера чел май ку вазэ дин чей трей, дин рындул ал дойля, ши а фост кэпетения лор, дар н-а ажунс пе чей трей динтый. **22** Бенаея, фиул луй Иехоиана, фиул

унуй ом дин Кабцеел, ом де прец ши вестит прин испрэвиле луй. Ел а учис чей дой лей ай Моабулуй. С-а коборыт ын мижлокул уней гроп пентру апэ, унде а учис ун леу ынтр-о зи кынд кээусе зэпада. **23** Ел а учис пе ун эжитян каре авя о статурэ де чинч коць ши авя ын мынэ о сулицэ ка сулул унуй цесэтор; с-а коборыт ымпотрива луй ку ун тояг, а смул сулицэ дин мына эжитянулуй ши л-а учис ку еа. **24** Ятэ че а фэкут Беная, фиул луй Иехоиада, ши й-а мерс файма принтре чей трей витежэ. **25** Ера чел май ку вазэ дин чей трейзечь, дар н-а ажунс пе чей трей динты. Давид л-а примит ын сфатул челор май апроапе де ел. **26** Витежий оштирий: Асасел, фратеге луй Иоаб; Елханан, фиул луй Додо, дин Бетлеем; **27** Шамот, дин Харор; Хелец, дин Палон; **28** Ира, фиул луй Икеш, дин Текоа; Абиезер, дин Анатот; **29** Сибекай, Хушатитул; Илай, дин Ахоах; **30** Махарай, дин Нетофа; Хелед, фиул луй Баана, дин Нетофа; **31** Итай, фиул луй Рибай, дин Гибяа фиулор луй Бениамин; Беная, дин Пиратон; **32** Хурай, дин Нахале-Гааш; Абиел, дин Араба; **33** Азмавет, дин Бахарум; Елиахба, дин Шаалбон; **34** Бенешам, дин Гизон; Ионатан, фиул луй Шаге, дин Харар; **35** Ахиам, фиул луй Сакар, дин Харар; Елифал, фиул луй Ур; **36** Хефер, дин Мекера; Ахия, дин Палон; **37** Хецро, дин Кармел; Наарай, фиул луй Эзбай; **38** Иоел, фратеге луй Натан; Мибхар, фиул луй Хагри; **39** Целек, Амонитул; Нахрай, дин Берот, каре дучя армеле луй Иоаб, фиул Церуей; **40** Ира, дин Иетер; Гароб, дин Иетер; **41** Урие, Хегитул; Забад, фиул луй Ахлай; **42** Адина, фиул луй Шиза, Рубенитул, кэпетения рубеницилор, ши трейзечь ымпреунэ ку ел; **43** Ханан, фиул луй Маака; Иосафат, дин Митни; **44** Озия, дин Аштарот; Шама ши Иехиел, фиий луй Хотам, дин Ароер; **45** Иедаиел, фиул луй Шимир; Иоха, фратеге сэу, Тицитул; **46** Елиел, дин Махавим; Иерибай ши Иошавия, фиий луй Елнаам; Итма, Моабитул; **47** Елиел, Обед ши Иаасиел-Мецобая.

12 Ятэ чей че с-ау дус ла Давид, ла Циклаг, пе кынд се циня ел департе де фаца луй Саул, фиул луй Кис. Ей фэчя парти дин витежий каре й-ау дат ажурор ын тимпул рэзбоюлуй. **2** Ерау аркашь, ку мына дряпэ ши ку мына стынгэ арунка петре, яр ку аркул трэжяу сэжешь. Ерау дин Бениамин, дин нумэрул фракцилор луй Саул. **3** Кэпетения Ахизер ши Иоас, фиий луй Шемаа, дин Гибез; Иезиел ши Пелет, фиий луй Азмавет; Берака; Иеху дин Анатот; **4** Ишмая дин Габаон, витяз ынтре чей трейзечь ши кэпетение песте трейзечь; Иеремия; Иахазил; Иоханан; Иозабад дин Гедера; **5** Елузай; Иеримот; Беалия; Шемария; Шефатия дин Хароф; **6** Елкана, Ишия, Азареел, Иоезер ши Иашобеам, корейць; **7** Иоела ши Зебадия, фиий луй Иерохам, дин Гедор. **8** Динтре гадиць, ниште витежэ ау плекат сэ се дукэ ла Давид, ын четэчя дин пустиу, ошашь деприншь ла рэзбой, ынармаць ку скут ши ку сулицэ ка ниште лей ши юць ка ниште кэприоаре де пе муницэ. **9** Езер, кэпетения; Обадия, ал дойля; Елиаб, ал трейля; **10** Мишмана, ал патруля; Иеремия, ал чинчилья; **11** Атай, ал шаселя; Елиел, ал шаптеля; **12** Иоханан, ал оптуля; Елзабад, ал ноуэля; **13** Иеремия, ал зечеля; Макбанай, ал унспрезечеля. **14** Ачештя ерау фиий луй Гад, кэпетений але оштирий; унул сингур, чел май мик, путя сэ се лупте ку о сутэ де оамень ши чел май маре, ку о мие. **15** Ачештя ау трекут Йорданул ын луна ынтыг, кынд ешя дин маткэ пе тот курсул луй ши ей сунт ачештя каре ау пус пе фугэ пе тоць локуиторий дин вэй, ла рэсэрит ши ла апус. **16** Ши дин фиий луй Бениамин ши ай луй Иуда ау фост уний каре с-ау дус ла Давид ын четэчюе. **17** Давид ле-

а ешит ынаинте ши ле-а ворбит астфел: „Дакэ вениць ла мине ку гындурь буне, ка сэ мэ ажуцаць, инима мя се ва уни ку вой, дар, дакэ вениць сэ мэ ыншелаць, ын фолосул врэмашилор мей, кынд ну фак ничо силничие, Думнезеул пэринцилор ноштри сэ вадэ ши сэ жудеч!” **18** Амасай, унул дин кэпитаний де сямэ, а фост апукат де Духул ши а зис: „Сунтем ку тине, Давиде, ши ку тине, фиул луй Исай! Паче, паче цие ши паче челор че те ажутэ, кэч Думнезеул тэу цэ-а ажуцаць!” Ши Давид й-а примит ши й-а пус ынтре кэпетениеле оштирий. **19** Ниште оамень дин Манасе с-ау унит ку Давид кынд а порнит ку рэзбой ымпотрива луй Саул ку филистений. Дар н-ау фост де ажутор филистенилор, кэч, дупэ че с-ау сфэтуит, домний филистенилор ау тримис ынапой пе Давид, зикынд: „С-ар путя ка ел сэ тряжэ де парти стэпынулуй сэу Саул ши сэ не пунэ астфел ын примедие капетеле ноастрэ.” **20** Кынд с-а ынторэ ла Циклаг, ятэ чей че с-ау унит ку ел дин Манасе: Аднах, Иозабад, Иедаиел, Микаел, Иозабад, Елиху ши Цилтай, кэпетения миилор луй Манасе. **21** Ау дат ажурор луй Давид ымпотрива четей, кэч тоць ерау оамень витежэ ши ау ажунс кэпетений ын оштире. **22** Ши дин зи ын зи веняу оамень ла Давид сэ-л ажуते, пынэ че а авут о табэрэ маре, ка о табэрэ а луй Думнезеу. **23** Ятэ нумэрул оаменилор ынармаць пентру рэзбой каре с-ау дус ла Давид, ын Хеброн, ка сэ трякэ асупра луй домния луй Саул, дупэ порунка Домнулуй. **24** Фиий луй Иуда каре пуртау скутул ши сулицэ, шасе мий опт суте, ынармаць пентру рэзбой. **25** Дин фиий луй Симеон, оамень витежэ ла рэзбой, шапте мий о сутэ. **26** Дин фиий луй Леви, патру мий шасе суте **27** ши Иехоиада, май-мареле аароницилор, ши ку ел трей мий шапте суте; **28** ши Цадок, тынэр витяз, ши каса татэлуй сэу, доуэзечь ши доуэ де кэпетений. **29** Дин фиий луй Бениамин, фракций луй Саул, трей мий, кэч пынэ атунич чя май маре парти динтре ей рэмэссесерэ кредитчиошь касей луй Саул. **30** Дин фиий луй Ефраим, доуэзечь де мий опт суте, оамень витежэ, оамень ку файмэ, дупэ каселе пэринцилор лор. **31** Дин жумэтатя семинцией луй Манасе, опспрезече мий, каре ау фост нумиць пе нуме сэ се дукэ сэ пунэ ымпэрат пе Давид. **32** Дин фиий луй Исахар, каре се причепя ын ынцелешья времурилор ши штияу че требяу сэ факэ Исраел, доуэ сутэ де кэпетений ши тоць фракций лор ерау пушь суб порунка лор. **33** Дин Забулон, чинчзечь де мий ын старе сэ мяргэ ла оштире, ынармаць пентру луптэ ку тоате армеле де рэзбой ши гата сэ се лупте ку о инимэ хотэрьгэ. **34** Дин Нефтали, о мие де кэпетений ши ку ей трейзечь ши шапте де мий, каре пуртау скутул ши сулицэ. **35** Дин даниць, ынармаць пентру рэзбой, доуэзечь ши опт де мий шасе суте. **36** Дин Ашер, ын старе сэ мяргэ ла оаесте ши гата де луптэ, патрузечь де мий. **37** Ши де чялалтэ парти а Йорданулуй, дин рубениць, дин гадиць ши дин жумэтатя семинцией луй Манасе, ку тоате армеле де рэзбой, о сутэ доуэзечь де мий. **38** Тоць ачешть бэрбаць, оамень де рэзбой, гата де луптэ, ау венит ла Хеброн ку инима непрефэкутэ ка сэ пунэ пе Давид ымпэрат песте тот Исраелул. Ши тоць чейлалць дин Исраел ерау тот ку ун гынд сэ факэ ымпэрат пе Давид. **39** Ау стат аколо трей зиле ку Давид, мынкынд ши бынд, кэч фракций лор ле прегэтисерэ де мынкаре. **40** Ши кяр чей че локуяу лынгэ ей пынэ ла Исахар, ла Забулон ши Нефтали, адучая меринде пе мэгарь, пе кэмиле, пе катырь ши пе бой: алуатурь, турте де смокине ши де стафиде, вин, унтделемн, бой ши ой дин белшуг, кэч ера букурие ын Исраел.

13 Давид а цинут сфат ку кэпетенииле песте мий ши песте суте, ку тоць май-марий. **2** Ши Давид а зис ынтрэжий адунэрэ а луй Израел: „Дакэ гэсиць ку кале ши дакэ лукрул ачеста вине де ла Домнул Думнезеул ностру, сэ тримитем ын тоате пэрице ла фракций ноштри каре ау рэмас ын тоате цинутуриле луй Израел ши ла преоць ши левиць ын четэциле ши ымпрежуриимиле лор, ка сэ се стрынгэ ла ной **3** ши сэ адучем ла ной кивотул Думнезеулуй ностру, кэч ну не-ам май ынгрижит де ел де пе время луй Саул.” **4** Тоатэ адунаря а хотэрэць сэ факэ аша, кэч лукрул ачеста а пэрут бун ынтрэгулуй попор. **5** Давид а стрынс пе тот Израелул, де ла Шилхор, ын Ежипт, пынэ ла интраря Хаматулуй, ка сэ адукэ дин Кириат-Иеарим кивотул луй Думнезеу. **6** Ши Давид, ымпреунэ ку тот Израелул, с-а суит ла Баала, ла Кириат-Иеарим, каре есте ал луй Иуда, ка сэ ридиче де аколо кивотул луй Думнезеу, ынаинта кэруа есте кемат Нумеле Домнулуй каре шаде ынтре херувимь. **7** Ау пус ынтр-ун кар ноу кивотул луй Думнезеу, пе каре л-ау луат дин каса луй Абинадаб. Уза ши Ахио кырмуяу карул. **8** Давид ши тот Израелул жукау ынаинта луй Думнезеу ку тоатэ путеря лор, кынтынд ши зыкынд дин харпе, дин лэуте, дин тобе, дин кимвале ши дин трымбице. **9** Кынд ау ажунс ла ария луй Кидон, Уза а ынтинс мына сэ апуче кивотул, пентру кэ боий ерау сэл рэстоарне. **10** Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива луй Уза ши Домнул л-а ловит пентру кэ ынтинсесе мына пе кивот. Уза а мурит аколо ынаинта луй Думнезеу. **11** Давид с-а мыният кэ Домнул фэкусе о спэртурэ ловинд пе Уза ку о асеменя педяпсэ. Де ачя, локул ачеста а фост нумит пынэ ын зиуа де азь Перец-Уза. **12** Давид с-а темут де Думнезеу ын зиуа ачя ши а зис: „Кум сэ адук кивотул луй Думнезеу ла мине?” **13** Давид н-а трас кивотул ла ел, ын четатя луй Давид, чи л-а дус ын каса луй Обед-Едом дин Гат. **14** Кивотул луй Думнезеу а рэмас трей лунь ла фамилия луй Обед-Едом, ын каса луй. Ши Домнул а бинекувынтат каса луй Обед-Едом ши тот че ера ал луй.

14 Хирам, ымпэратул Тирулуй, а тримис соль луй Давид ши лемн де чедру ши чоплиторь де пятрэ ши тымпларь, сэ-й зидяскэ о касэ. **2** Давид а куноскут кэ Домнул ыл ынтрэря ка ымпэрат ал луй Израел ши кэ ымпэрэция луй с-а ынэлцат фоарте мулт дин причина попорулуй Сэу Израел. **3** Давид а май луат новесте ши ла Иерусалим ши а май нэскут фий ши фийче. **4** Ятэ нумеле челоу че и с-ау нэскут ла Иерусалим; Шамау, Шобаб, Натан, Соломон, **5** Ибхар, Елишуа, Елфелет, **6** Нога, Нефег, Иафия, **7** Елишама, Беелиада ши Елифелет. **8** Филистений ау аузит кэ Давид фусесе унс ымпэрат песте тот Израелул ши с-ау суит ку тоций сэл кауте. Давид а фост ынштиинцат де ачест лукру ши ле-а ешит ынаинте. **9** Филистений ау венит ши с-ау рэспындит ын валя рефаймицилор. **10** Давид а ынтрэбат пе Думнезеу зыкынд: „Сэ мэ суй ымпотрива филистенилор, ши ый вей да ын мыниле меле?” Ши Домнул й-а зис: „Суе-те ши-й вой да ын мыниле тале.” **11** С-ау суит ла Баал-Перацим, унде Давид й-а бэтут. Апой а зис: „Думнезеу а рисипит пе врэжмаший мей прин мына мя ка пе ниште апе каре се скург.” Де ачя с-а дат локулуй ачестуя нумеле Баал-Перацим. **12** Ей шь-ау лэсат аколо думнезий, каре ау фост аршь ын фок, дупэ порунка луй Давид. **13** Филистений с-ау рэспындит дин ноу ын вале. **14** Давид а ынтрэбат ярэш пе Думнезеу. Ши Думнезеу й-а зис: „Сэ ну те суй дупэ ей; ынтоарче-те де ла ей ши мержь асупра лор прин фаца дузилор. **15** Кынд вей аузи ун вует де пашь ын ырфуриле дузилор, атунч сэ

ешь ла луптэ, кэч Думнезеу мерже ынаинтя та, ка сэ батэ оастя филистенилор.” **16** Давид а фэкут кум ый порунчисе Думнезеу, ши оастя филистенилор а фост бэтутэ де ла Габаон пынэ ла Гезер. **17** Файма луй Давид с-а рэспындит ын тоатэ цара ши Домнул л-а фэкут де темут пентру тоате ынамуриле.

15 Давид шь-а зидит касе ын четатя луй Давид; а прэгэтит ун лок кивотулуй луй Думнезеу ши а ридикат ын корт пентру ел. **2** Атунч Давид а зис: „Кивотул луй Думнезеу ну требуе пуртат декыт де левиць, кэч пе ей й-а алес Домнул сэ дукэ кивотул луй Думнезеу ши сэ-й служяскэ пе вечи.” **3** Ши Давид а стрынс тот Израелул ла Иерусалим ка сэ суе кивотул Домнулуй ла локул пе каре и-л прэгэтисе. **4** Давид а стрынс пе фиий луй Аарон ши пе левиць: **5** дин фиий луй Кехат: пе кэпетения Уриел ши пе фракций сэй – о сутэ доузэчэ; **6** дин фиий луй Мерари: пе кэпетения Асая ши пе фракций сэй – доузэ суте доузэчэ; **7** дин фиий луй Гершом: пе кэпетения Иоел ши пе фракций сэй – о сутэ трейзэчэ; **8** дин фиий луй Елицафан: пе кэпетения Семая ши пе фракций сэй – доузэ суте; **9** дин фиий луй Хеброн, пе кэпетения Елиел ши пе фракций сэй – оптэчэ; **10** дин фиий луй Узиел: пе кэпетения Аминадаб ши пе фракций сэй – о сутэ дойспрезэче. **11** Давид а кемат пе преоций Цадок ши Абиатар ши пе левиций Уриел, Асая, Иоел, Шемая, Елиел ши Аминадаб. **12** Ши ле-а зис: „Вой сунтець капий де фамилие ай левицилор, сфинцици-вэ, вой ши фракций воштри, ши суиць кивотул Домнулуй Думнезеулуй луй Израел ла локул пе каре и л-ам прэгэтит. **13** Пентру кэ н-аць фост ынтыгышь дата, де ачя не-а ловит Домнул Думнезеул ностру, кэч ну Л-ам кэутат дупэ леже.” **14** Преоций ши левиций с-ау сфинцит ка сэ суе кивотул Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. **15** Фиий левицилор ау дус кивотул луй Думнезеу пе умерь ку ниште дружь, кум порунчисе Мойсе, дупэ кубынтул Домнулуй. **16** Ши Давид а зис кэпетенилор левицилор сэ ашезе пе фракций лор кынтэрэць ку инструменте де музика, ку лэуте, харпе ши цимбале, ши сэ суне дин еле кынтэрэ рэсунэтоаре, ын семн де букурие. **17** Левиций ау ашезат пе Хеман, фиул луй Иоел; динтре фракций луй, пе Асаф, фиул луй Берекия, ши динтре фиий луй Мерари, фракций лор, пе Етан, фиул луй Кушая; **18** апой, ымпреунэ ку ей, пе фракций лор де а доуа мынэ: пе Захария, Бен, Иаазиел, Шемирамот, Иехиел, Уни, Елиаб, Беная, Маася, Матития, Елифеле ши Микнея ши Обед-Едом ши Иеиел, ушыерь. **19** Кынтэрэций Хеман, Асаф ши Етан авяу цимбале де араме, ка сэ суне дин еле. **20** Захария, Азиел, Шемирамот, Иехиел, Уни, Елиаб, Маася ши Беная авяу лэуте пе аламат **21** ши Матития, Елифеле, Микнея, Обед-Едом, Иеиел ши Аазия авяу харпе ку опт коарде, ка сэ суне таре. **22** Кенания, кэпетения музичий ынтре левиць, кырмуя музика, финндэ ера мештер. **23** Берекия ши Елкана ерау ушыерий кивотулуй. **24** Шебания, Иосафат, Нетанеел, Амасай, Захария, Беная ши Елизер, преоций, сунау дин трымбице ынаинта кивотулуй луй Думнезеу. Обед-Едом ши Иехия ерау ушыерий кивотулуй. **25** Давид, бэтрыний луй Израел ши кэпетенииле миилор ау порнит астфел сэ суе кивотул легэмынтулуй Домнулуй де ла каса луй Обед-Едом, ын мижлокул букурие. **26** Кынд а ажуат Думнезеу пе левиць сэ ридиче кивотул легэмынтулуй Домнулуй, ау жертфит шапте вицеи ши шапте бербэчэ. **27** Давид ера ымбрэкат ку о манта де ин субцире; тот аша ерау ымбрэкаць тоць левиций каре дучя кивотул, кынтэрэций ши Кенания, кэпетения музичий ынтре кынтэрэць, ши Давид авя пе ел ун

ефод де ин. **28** Тот Израелул а суит кивотул легэмынтулуй Домнулуй ку стригэте де букурне, ку сунете де гоарне, де трымбице ши де кимвале ши фэкинд сэ рэсуне лэутеле ши харпеле. **29** Пе кынд интра ын четатя луй Давид кивотул легэмынтулуй Домнулуй, Микал, фата луй Саул, се уйта пе ферястрэ ши, кынд а вэзут пе ымпэратул Давид сэринд ши жыкынд, л-а диспрецуйт ын инима ей.

16 Дупэ че ау адус кивотул луй Думнезеу, л-ау пус ын мижлокул кортулуй пе каре-л ынтинсесе Давид пентру ел ши ау адус ынаинтя луй Думнезеу ардерь-детот ши жертфе де мулдумире. **2** Кынд а испрэвит Давид де адус ардериле-де-тот ши жертфеле де мулдумире, а биневынтат попорул ын Нумеле Домнулуй. **3** Апой а ымпэрцит тутурор челор дин Израел, бэрбаць ши фемей, фиекэруя, кыте о пыне, о букатэ де карне ши о туртэ де стафиде. **4** А дат левцилор сарчина сэ факэ служба ынаинтя кивотулуй Домнулуй, сэ кеме, сэ лауде ши сэ слэвяскэ пе Домнул Думнезеул луй Израел. **5** Ачештя ерау: Асаф, кэпетения, Захария, ал дойла дупэ ел, Иеиел, Шемирамот, Иехиел, Матития, Елиаб, Беная, Обед-Едом ши Иеиел. Ей авуя инструменте де музикэ, алэуте ши харпе ши Асаф суна дин цимбале. **6** Преоций Беная ши Иахазиел сунау мереу дин трымбице ынаинтя кивотулуй легэмынтулуй луй Думнезеу. **7** Ын зиуа ачя, Давид а ынсэрчинат пентру ынтыяшь датэ пе Асаф ши фракций сэй сэ вэстяскэ лауделе Домнулуй. **8** Лэуздаць пе Домнул, кемаць Нумеле Луй, фачець куносукте принтре попоаре фаптеле Луй ыналте! **9** Кынтаць, кынтаць ын чинстя Луй! Ворбиць деспре тоате минуниле Луй! **10** Фэлици-вэ ку Нумеле Луй чел сфынт! Сэ се букуре инима челор че каутэ пе Домнул! **11** Кэутаць пе Домнул ши сприжинул Луй, кэутаць некурмат Фаца Луй! **12** Адучечи-вэ аминте де минуниле пе каре ле-а фэкут, де минуниле Луй ши де жудекэциле ростите де гура Луй, **13** вой, сэмынца луй Израел, робул Сэу, копий луй Иаков, алеший Луй! **14** Домнул есте Думнезеул ностру; жудекэциле Луй се ымплинеск пе тот пэмынтул. **15** Адучечи-вэ аминте тотдяна де легэмынтул Сэу, де фэгэдуинцеле Луй, фэкуте пентру о мие де нямурь де оамень, **16** де легэмынтул пе каре л-а фэкут ку Авраам ши де журэмынтул пе каре л-а фэкут луй Исаак; **17** Ел л-а фэкут о леже пентру Иаков, ун легэмынт вешник пентру Израел, **18** зикынд: „Ыць вой да цара Канаанулуй ка моштенире каре в-а кэзут ла ымпэрэцля.” **19** Ей ерау пуцинь ла нумэр атунч, фоарте пуцинь ла нумэр, ши стрэинь ын цара ачя. **20** Ши мержяу де ла ун ням ла алтул ши де ла о ымпэрэцие ла ун алт попор, **21** дар Ел н-а ынгэдуит нимэнуь сэ-й аспуряскэ ши а педеспит ымпэрэць дин причина лор, **22** зикынд: „Ну вэ атинжэць де унший Мей, ши ну фачець ничун рэу пророчилор мей!” **23** Кынтаць Домнулуй, тоць локуиторий пэмынтулуй! Вестиць дин зи ын зи мынтуиря Луй; **24** повестиць принтре нямурь слава Луй, принтре тоате попоареле минуниле Луй! **25** Кэч Домнул есте маре ши фоарте вредник де лаудэ, Ел есте де темут май пресус де тоць думнезей, **26** кэч тоць думнезей попоарелор сунт идоль, дар Домнул а фэкут черуриле. **27** Мэреция ши стрэлучиря сунт ынаинтя Фейей Луй, терия ши букурия сунт ын локашул Луй. **28** Фамиллий де попоаре, даць Домнулуй, даць Домнулуй славэ ши чинсте! **29** Даць Домнулуй славэ пентру Нумеле Луй! Адучець дарурь ши вениць ынаинтя Луй, ынкинаци-вэ ынаинтя Домнулуй ку подоабе сфинте. **30** Тремураць ынаинтя Луй, тоць локуиторий пэмынтулуй!

Кэч лумя есте ынтэритэ ши ну се клатинэ. **31** Сэ се букуре черуриле ши сэ се веселяскэ пэмынтул! Сэ се спунэ принтре нямурь кэ Домнул ымпэрэцеште! **32** Сэ урле маря ку тот че есте ын еа! Кымпия сэ се веселяскэ ымпреунэ ку тот че есте пе еа! **33** Сэ киеу копачий дин пэдуре ынаинтя Домнулуй! Кэч Ел вине сэ жудече пэмынтул. **34** Лэуздаць пе Домнул, кэч есте бун, кэч ындураря Луй цине ын вяк! **35** Зичець: „Мынтуеште-не, Думнезеул мынтуирий, стрынже-не ши скоате-не дин мижлокул нямурилор, ка сэ лэудэм Нумеле Тэу чел сфынт ши сэ не пунем слава ын а Те лэуда! **36** Биневынтат сэ фие Домнул Думнезеул луй Израел, дин вешничие ын вешничие!” Ши тот попорул а зис: „Амин” ши лэуда пе Домнул! **37** Давид а лэсат аколо, ынаинтя кивотулуй легэмынтулуй Домнулуй, пе Асаф ши пе фракций луй, ка сэ служяскэ некурмат ынаинтя кивотулуй, ымплинindu-шь датория зи де зи. **38** А лэсат пе Обед-Едом ши пе Хоса ку фракций лор, ын нумэр де шайзечь ши опт, пе Обед-Едом, фиул луй Иедутун, ши пе Хоса, ка ушиерь. **39** А пус пе преотул Цадок ши пе преоць, фракций сэй, ынаинтя локашулуй Домнулуй, пе ынэлциня дин Габаон, **40** ка сэ адука некурмат Домнулуй ардерь-де-тот, диминьяа ши сярэ, пе алтарул ардерилор-де-тот ши сэ ымплиняскэ тот че есте скрис ын Лежя Домнулуй, порунчитэ луй Израел де Домнул. **41** Ку ей ерау Хеман ши Иедутун, ши чейлалць каре фусесерэ алешь ши нумиць пе нуме ка сэ лауде пе Домнул, кэч ындураря Луй цине ын вяк. **42** Ку ей ерау Хеман ши Иедутун, каре авяу трымбице ши цимбале пентру чей че сунау дин еле ши инструменте пентру кынтэрь ын чинстя луй Думнезеу. Фиий луй Иедутун ерау ушиерь. **43** Тот попорул с-а дус фиекаре ла каса луй ши Давид с-а ынторс сэ-шь биневынтэзе касе.

17 Пе кынд локуя Давид ын каса луй, а зис пророкулуй Натан: „Ятэ, еу локуеск ынтр-о касэ де чедру, ши кивотул легэмынтулуй Домнулуй есте ынтр-ун корт.” **2** Натан а рэспунс луй Давид: „Фэ тот че-ць спуне инима, кэч Думнезеу есте ку тине.” **3** Ын ноаптя урмэтоаре, Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Натан: **4** „Ду-те ши спуне робулуй Меу Давид: Аша ворбеште Домнул: ‘Ну ту Ымь вей зиди о касэ де локуит. **5** Кэч Еу н-ам локуит ынтр-о касэ дин зиуа кынд ам скос пе Израел дин Ежипт пынэ ын зиуа де азь, чи ам мерс дин корт ын корт ши дин локаш ын локаш. **6** Претутиндень пе унде ам мерс ку тот Израелул, ам спус Еу о ворбэ вренуя дин жудекэторий луй Израел, кэрора ле порунчисем сэ паскэ пе попорул Меу, ам зис Еу: «Пентру че ну-Мь зидиць о касэ де чедру?»’ **7** Акум сэ спуй робулуй Меу Давид: Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Те-ам луат де ла пэшуне, динапоа оилор, ка сэ фий кэпетения попорулуй Меу Израел, **8** ам фост ку тине претутиндень пе унде ай мерс, ам нимичит пе тоць врэжмаший тэй динаинтя та ши ць-ам фэкут нуме ка нумеле челор марь де пе пэмынт; **9** ам дат о локуинцэ попорулуй Меу Израел ши л-ам сэдит ка сэ фие старонник аколо ши сэ ну май фие тулбурат, пентру ка чей рэй сэ ну-л май нимичяскэ аша кум ыл нимичяу май ынаинте **10** ши пе время кынд пусесем жудекэторь песте попорул Меу Израел. Ам смерит пе тоць врэжмаший тэй. Ши ыць вестек кэ Домнул ыць ва зиди о касэ. **11** Кынд ци се вор ымплини зилеле ши кынд те вей дуче ла пэринция тэй, вой ридика сэмынца та дупэ тине, ши ануме пе унул дин фиий тэй, ши-й вой ынтэри домния. **12** Ел Ымь ва зиди о касэ ши-й вой ынтэри пе вече скаунул луй де домние. **13** Еу ый вой фи Татэ, ши ел Ымь ва фи фиу; ши ну вой

ындепэрта бунэтата Мя де ла ел, кум ам ындепэртат-о де ла чел динаинта га. **14** Ыл вой ашеза пентру тогдяну ын Каса Мя, ши ын Ымпэрэция Мя скаунул луй де домние ва фи ынтэрит пе вечие.” **15** Натан а спус луй Давид тоате ачесте кувинте ши тоатэ ведения ачаста. **16** Ши ымпэратул Давид с-а дус ши с-а ынфэцишат ынаинтя Домнулуй ши а зис: „Нине сунт еу, Доамне Думнезеуле, ши че есте каса мя, де м-ай фэкут сэ ажуңг унде сунт? **17** Ши атыта есте пуцин лукру ынаинтя Та, Думнезеуле! Ту ворбешт ши де каса робулуй Тэу пентру времуриле виитоаре. Ши биневоешт сэ-Ць ындрепць привиреле аспура мя ын фелул оаенилор, Ту каре ешт ынэлцат, Доамне Думнезеуле! **18** Че ар путя сэ-Ць май спунэ Давид фацэ де слава датэ робулуй Тэу? Ту куношь пе робул Тэу. **19** Доамне, дин причина робулуй Тэу ши дупэ инима Та ай фэкут ачесте лукуррь марь ши л-ай дескоперит. **20** Доамне, нимень ну есте ка Тине ши ну есте алт Думнезеу афарэ де Тине, дупэ тот че ам аузит ку урекиле ноастре. **21** Есте оаре пе пэмынт ун сингур попор каре сэ фие ка попорул Тэу Израел, пе каре Думнезеу а венит сэ-л рэскумпере, ка сэ факэ дин ел попорул Луй, ка сэ-Ць фачэ ун нуме ши сэ сэвыршешт минушь ши семне марь, изгонинд нямурь динаинтя попурулуй Тэу, пе каре л-ай рэскумпэрат дин Ежипт? **22** Ту ай пус пе попорул Тэу Израел ка сэ фие попорул Тэу пе вечие ши Ту, Доамне, Те-ай фэкут Думнезеулуй луй. **23** Акум, Доамне, кувинтул пе каре л-ай ростиит аспура робулуй Тэу ши аспура касей луй сэ рэмынэ ын вяк ши фэ дупэ кувинтул Тэу! **24** Сэ рэмынэ, пентру ка Нумеле Тэу сэ фие слэвит пе вечие ши сэ се спунэ: ‘Домнул оштирилор, Думнезеулуй Израел, есте ун Думнезеу пентру Израел!’ Ши каса робулуй Тэу Давид сэ фие ынтэритэ ынаинтя Та! **25** Кэч Ту Ынсуць, Думнезеуле, ай дескоперит робулуй Тэу кэ ый вей зиди о касэ. Де ачeya а ындрэзнит робул Тэу сэ се роажэ ынаинтя Та. **26** Акум, Доамне, Ту ешт адевэратул Думнезеу ши Ту ай вестит харул ачеста робулуй Тэу. **27** Бинекувынтязэ дар каса робулуй Тэу, ка сэ рэмынэ пе вечие ынаинтя Та! Кэч че бинекувынтэзь Ту, Доамне, есте бинекувынтат пентру বেশинчие!”

18 Дупэ ачeya, Давид а бэтут пе филистень ши й-а смерит ши а луат дин мына филистенилор Гатул ши сателе луй. **2** А бэтут пе моабиць, ши моабиций ау фост супушь луй Давид ши й-ау плэтит ун бир. **3** Давид а бэтут пе Хадарезер, ымпэратул Цобей, спре Хамат, кынд с-а дус сэ-шь ашезе стэпыниря песте рыул Еуфрат. **4** Давид й-а луат о мие де каре, шапте мий де кэлэречь ши доуэзечь де мий де педестрашь; а тэят винеле тутурор каилор де трэсурь ши н-а пэстрат декыт о сутэ де каре. **5** Сириений дин Дамаск ау венит ын ажурол луй Хадарезер, ымпэратул Цобей, ши Давид а бэтут доуэзечь ши доуэ де мий де сириень. **6** Давид а пус о стражэ де ошть ын Сирия Дамаскулуй. Ши сириений ау фост супушь луй Давид ши й-ау плэтит бир. Домнул окротя пе Давид орьунде мержя. **7** Ши Давид а луат скутуриле де аур пе каре ле авяу служиторий луй Хадарезер ши ле-а адус ла Иерусалим. **8** Давид а май луат мултэ араме дин Тибхат ши дин Кун, четэциле луй Хадарезер. Соломон а фэкут дин еа маря де араме, стылпий ши унелтеле де араме. **9** Тоху, ымпэратул Хаматулуй, а аузит кэ Давид бэтусе тоатэ оштиря луй Хадарезер, ымпэратул Цобей, **10** ши а тримис пе фиул сэу Хадорам ла ымпэратул Давид сэ-й урезе де бине ши сэ-л лауде кэ а луптат ымпотрива луй Хадарезер ши л-а бэтут. Кэч Тоху ера ын рэзбой ку Хадарезер. А

тримис, де асеменя, тот фелул де vase де аур, де аржнт ши де араме. **11** Ымпэратул Давид ле-а ынкинат Домнулуй, ымпреунэ ку аржнтул ши аурул пе каре-л луасе де ла тоате попареле, де ла Едом, де ла Моаб, де ла фиий луй Амон, де ла филистень ши де ла Амалек. **12** Абишай, фиул Церуей, а бэтут ын Валя Сэрий оптспрезече мий де едомичь. **13** А пус оштэ де стражэ ын Едом ши тот Едомул а фост супус луй Давид. Домнул окротя пе Давид орьунде мержя. **14** Давид а домнит песте тот Израелул ши фэчя жудекатэ ши дрепатте ла тот попорул сэу. **15** Иоаб, фиул Церуей, ера май-маре песте оштире; Иосафат, фиул луй Ахилуд, ера скриитор; **16** Цадок, фиул луй Ахитуб, ши Абимелек, фиул луй Абиатар, ерау преоць; Шавша ера логофэт; **17** Беная, фиул луй Иехоиада, ера кэпетения керетицилор ши а пелетицилор ши фиий луй Давид ерау чей динтый пе лынгэ ымпэрат.

19 Дупэ ачeya, Нахаш, ымпэратул фиилор луй Амон, а мурит, ши ын локул луй а домнит фиул сэу. **2** Давид а зис: „Вой арэта бунэвоинцэ луй Ханун, фиул луй Нахаш, кэч татэл луй а арэтан бунэвоинцэ фацэ де мине.” Ши Давид а тримис соль сэ-л мынгые пентру моартя татэлуй сэу. Кынд ау ажуңс служиторий луй Давид ын цара фиилор луй Амон, ла Ханун, ка сэ-л мынгые, **3** кэпетенииле фиилор луй Амон ау зис луй Ханун: „Крезь кэ Давид ыць тримите оамень сэ те мынгые, ка сэ чинстякэ пе татэл тэу? Оаре н-ау венит служиторий луй ла тине ка сэ куноаскэ четатя ши с-о нимичьякэ, ши ка сэ искодякэ цара?” **4** Атунч, Ханун а луат пе служиторий луй Давид, а пус сэ-й радэ ши сэ ле тае хайнеле пе ла мижлок, пынэ ла брыу. Апой ле-а дат друмул. **5** Давид, кэруя ау венит ши й-ау дат де штире деспре челе ынтымплате ку оамений ачештя, а тримис ниште оамень ынаинтя лор, кэч ли се фэкусе маре рушине ши ымпэратул а тримис сэ ле спунэ: „Рэмынець ла Иерихон пынэ вэ ва креште барба ши апоий сэ вэ ынтоарчечь.” **6** Фиий луй Амон ау вэзут кэ се фэкусерэ урьць луй Давид ши Ханун ши фиий луй Амон ау тримис о мие де таланць де аржнт сэ токмякэ ын служба лор каре ши кэлэречь де ла сириений дин Месопотамия ши де ла сириений дин Маака ши дин Цоба. **7** Ау токмит трейзечь ши доуэ де мий де каре ши пе ымпэратул дин Маака ымпреунэ ку попорул луй, каре ау венит ши ау тэбэрыць ынаинтя Медебей. Фиий луй Амон с-ау стрынс дин четэциле лор ши ау мерс ла луптэ. **8** Ла аузул ачестей вешть, Давид а тримис ымпотрива лор пе Иоаб ши тоатэ оштиря де оамень витежэ. **9** Фиий луй Амон ау ешит ши с-ау ыншират ын линии де бэтае ла интраря четэгий; ымпэраций каре венисерэ ау тэбэрыт деосебит пе кымп. **10** Иоаб а вэзут кэ авя де луптат ши ынаинте, ши ынапой. А алес атунч дин тоць войничий де фрунте ай луй Израел о чатэ пе каре а ашезат-о ымпотрива сириенилор **11** ши а пус суб порунка фрателуй сэу Абишай чялалтэ парте а попурулуй, ка сэ цинэ пепт фиилор луй Амон. **12** Ел а зис: „Дакэ сириений вор фи май тарь декыт мине, сэ-мь вий ту ын ажурор ши дакэ фиий луй Амон вор фи май тарь декыт тине, ыць вой вени еу ын ажурор. **13** Фий таре ши сэ не ымбэрбэтэм пентру попорул ностру ши пентру четэциле Думнезулуй ностру ши Домнул сэ факэ че ва креде!” **14** Иоаб, ку попорул луй, а ынаинтат ла луптэ ымпотрива сириенилор, ши ей ау фужит динаинтя луй. **15** Ши, кынд ау вэзут фиий луй Амон кэ сириений о луасерэ ла фугэ, ау фужит ши ей динаинтя луй Абишай, фрателе луй Иоаб, ши с-ау ынторс ын четате. Ши Иоаб с-а ынторс ла

Иерусалим. 16 Сириений, възынд кэ фусесерэ бэтуць де Израел, ау тримис ши ау адус пе сириений каре ерау де чялалтэ парте а рьулуй ши Шофах, кэпетения оштирий луй Хадарезер, ера ын фрунтя лор. 17 Ау дат де штире луй Давид, каре а стрынс пе тот Израелу, а трекут Йорданул, а мерс ымпотрива лор ши с-а прегэтит де луптэ ымпотрива лор. Давид с-а ыншируит ын линиие де бэтае ымпотрива сириенилор. Дар сириений, дупэ че се бэтусерэ ку ел, 18 ау фужит динаинтя луй Израел. Давид ле-а учис оамений де ла шапте мий де каре ши патрузечь де мий де педестрашь ши а омарыте пе Шофах, кэпетения оштирий. 19 Служиторий луй Хадарезер, възынду-се бэтуць де Израел, ау фэкут паче ку Давид ши и с-ау супус. Ши сириений н-ау врут сэ май ажуте пе фиий луй Амон.

20 Ын анул урмэтор, пе время кынд порняу ымпэраций ла рэзбой, Иоаб а порнит, ын фрунтя уней путернице оштирь, сэ пустияскэ цара фиилор луй Амон ши сэ ымпресоаре Раба. Дар Давид а рэмас ла Иерусалим. Иоаб а бэтут Раба ши а нимичит-о. 2 Давид а луат кууна де пе капул ымпэратулуй ей ши а гэсит-о ын греутате де ун талант де аур: ера ымподобитэ ку петре скумпе. Ау пус-о пе капул луй Давид, каре а луат о маре прадэ дин четате. 3 А скос афарэ пе локуиторь ши й-а тэят ын букэць ку ферэстрае, ку секурь ши ку топоаре; тот аша а фэкут тутурор четэцилор фиилор луй Амон. Давид с-а ынторс ла Иерусалим ку тот попорул. 4 Дупэ ачаея, а авут лок о бэтэлие ла Гезер ку филистений. Атунч, Сибекай, Хушатиток, а учис пе Сипай, унул дин копияй луй Рафа. Ши филистений ау фост смериць. 5 А май фост о бэтэлие ку филистений. Ши Елханан, фиул луй Иаир, а учис пе брателе луй Голиат, Лакми дин Гат, каре авя о сулицэ ал кэрэй мынер ера ка ун сул де цесут. 6 А май фост о бэтэлие ла Гат. Аколо а фост ун ом де статуэ ыналтэ, каре авя шасе дежете ла фиекаре мынэ ши ла фиекаре пичор, доуэзечь ши патру де тоате, ши каре се трэжя ши ел дин Рафа. 7 Ел а батжокорит пе Израел, ши Ионатан, фиул луй Шимея, брателе луй Давид, л-а учис. 8 Оамений ачештя ерау динтре копияй луй Рафа ла Гат. Ей ау перит учештя де мына луй Давид ши де мына служиторилор луй.

21 Сатана с-а скулат ымпотрива луй Израел ши а ащыцат пе Давид сэ факэ нумэрэтоаря луй Израел. 2 Ши Давид а зис луй Иоаб ши кэпетенилор попорулуй: „Дучечи-вэ де фачечь нумэрэтоаря луй Израел де ла Беер-Шеба пынэ ла Дан ши спунеци-мь, ка сэ штиу ла кыт се ридикэ нумэрул попорулуй.” 3 Иоаб а рэспунс: „Домнул сэ факэ пе попорул Луй ынкэ де о сутэ де орь пе атыта! Ымпэрате, домнул меу, ну сунт ей тоць служиторь ай домнулуй меу? Дар пентру че чере домнул меу лукраул ачеста? Пентру че сэ фачь пе Израел сэ пэкэтуяскэ астфел?” 4 Ымпэратул а стрэуит ын порунка пе каре о дэдя луй Иоаб. Ши Иоаб а плекат ши а стрэбэтут тот Израелул, апой с-а ынторс ла Иерусалим. 5 Иоаб а дат луй Давид карта нумэрэторий попорулуй: ын тот Израелул ерау о мие де мий ши о сутэ де мий де бэрбаць ын старе сэ скоатэ сабия, яр ын Иуда ерау патру суте шаптэзечь де мий де бэрбаць ын старе сэ скоатэ сабия. 6 Ынтре ей н-а нумэрэат ши пе Леви ши Бениамин, кэч порунка ымпэратулуй и се пэря о урычуне. 7 Порунка ачаста н-а плэкут луй Думнезеу, каре а ловит пе Израел. 8 Ши Давид а зис луй Думнезеу: „Ам сэвыршит ун маре пэкат фэкынд лукраул ачеста! Акум, яртэ фэрэдележя робулуй Тэу, кэч ам лукрат ын тотул ка ун небун!” 9 Домнул а ворбит

астфел луй Гад, вээзоторул луй Давид: 10 „Ду-те ши спуне луй Давид: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ыць пун ынаинте трей уржый; алеже уна дин еле, ши те вой лови ку еа.»” 11 Гад с-а дус ла Давид ши й-а зис: „Аша ворбеште Домнул: Примеште: 12 сау трей ань де фоамете, сау трей лунь ын тимпул кэрора сэ фий нимичит де потривений тэй ши атинс де сабия врэжымашилор тэй, сау трей zile ын тимпул кэрора сабия Домнулуй ши чума сэ фие ын царэ ши ынжерул Домнулуй сэ дукэ нимичиря ын тот цинутул луй Израел. Везь акум че требуе сэ рэспунд Челуй че мэ тримите.” 13 Давид а рэспунс луй Гад: „Сунт ынтр-о маре стрымгораре! Сэ кад ын мыниле Домнулуй, кэч ындрүрэлие Луй сунт немэржините, дар сэ ну кад ын мыниле оаменилор!” 14 Домнул а тримис чума ын Израел ши ау кээут шаптэзечь де мий де оамень дин Израел. 15 Думнезеу а тримис ун ынжер ла Иерусалим ка сэ-л нимичяскэ ши, пе кынд ыл нимичя, Домнул с-а уйтат ши й-а пэрут рэу де рэул ачеста, ши а зис ынжерулуй каре нимичя: „Дестул! Акум, тражець мына ынапой!” Ынжерул Домнулуй стэтя лынгэ ария луй Орнан, Иебуситул. 16 Давид а ридикат окий ши а вээут пе ынжерул Домнулуй стынд ынтре пэмынт ши чер ши циньнд ын мынэ сабия скоасэ ши ынтоарсэ ымпотрива Иерусалимулуй. Атунч, Давид ши бэтрыний, ынвелиць ку сачь, ау кээут ку фаца ла пэмынт. 17 Ши Давид а зис луй Думнезеу: „Оаре н-ам порунчит еу нумэрэтоаря попорулуй? Еу ам пэкэтуит ши ам фэкут рэул ачеста, дар оиле ачестя че ау фэкут оаре? Доамне, Думнезеул меу, мына Та сэ фие дар песте мине ши песте каса татэлуй меу ши сэ ну пярдэ пе попорул Тэу!” 18 Ынжерул Домнулуй а спус луй Гад сэ ворбяскэ луй Давид, сэ се суе сэ ридиче ун алтар Домнулуй ын ария луй Орнан, Иебуситул. 19 Давид с-а суит, дупэ кувынтул пе каре-л спусесе Гад ын Нумеле Домнулуй. 20 Орнан с-а ынторс ши а вээут ынжерул, ши чей патру фий ай луй с-ау аскунс ымпреунэ ку ел: треера грьул атунч. 21 Кынд а ажунс Давид ла Орнан, Орнан с-а уйтат ши а ээрит пе Давид, апой а ешит дин арие ши с-а ынкинат ынаинтя луй Давид, ку фаца ла пэмынт. 22 Давид а зис луй Орнан: „Дэ-мь локул арией сэ зидекс ын ел ун алтар Домнулуй; дэ-ми-л пе прецул луй ын аржинт, ка сэ се депэртезе уржия де дясупра попорулуй.” 23 Орнан а рэспунс луй Давид: „Я-л ши сэ факэ домнул меу ымпэратул че ва креде; ятэ еу дау бойй пентру ардеря-де-тот, кареле ын лок де лемне ши грьул пентру дарул де мынкаре, тоате ле дау.” 24 Дар ымпэратул Давид а зис луй Орнан: „Ну! Вряу сэ-л кумпэр пе прецул луй ын аржинт, кэч ну вой да Домнулуй че есте ал тэу ши ну вой адуче о ардере-де-тот каре сэ ну мэ косте нимик.” 25 Ши Давид а дат луй Орнан шасе суте де сикли де аур пентру локул арией. 26 Давид а зидит аколо ун алтар Домнулуй ши а адус ардеря-де-тот ши жертфе де мулцумире. А комат пе Домнул ши Домнул й-а рэспунс прин фок, каре с-а кобырыт дин чер пе алтарул ардерий-де-тот. 27 Атунч, Домнул а ворбит ынжерулуй, каре шь-а вырыт ярэшь сабия ын тьякэ. 28 Пе время ачаста, Давид, възынд кэ Домнул ыл аскултасе ын ария луй Орнан, Иебуситул, адучя жертфе аколо. 29 Дар локашул Домнулуй, фэкут де Мойсе ын пустиу, ши алтарул ардерилор-де-тот ерау атунч пе ынэлцима Габаонулуй. 30 Давид ну путя сэ мяргэ ынаинтя ачестуй алтар сэ кауте пе Думнезеу, пентру кэ ыл ынспэймынтасе сабия ынжерулуй Домнулуй.

22 Ши Давид а зис: „Аич сэ фие Каса Домнулуй Думнезеу ши аич сэ фие алтарул ардерилор-де-тот пентру

Израел.” 2 Давид а стрынс пе стрэиний дин цара луй Израел ши а ынсэрчинат пе чоплиторий де пятрэ сэ прегэтыскэ петре чоплите пентру зидиря Касей луй Думнезеу. 3 А прегэтит ши фер дин белшуг пентру куеле де ла арипиле ушилор ши пентру скоабе, араме атыт де мултэ, ынкыт ну пудяу с-о нумере 4 ши лемне де чедру фэрэ нумэр, кэч судониений ши тириений адусесерэ луй Давид лемне де чедру дин белшуг. 5 Давид зичя: „Фиул меу Соломон есте тынэр ши плэпынд ши каса каре ва фи зидитэ Домнулуй требуе сэ фие де маре фэймэ ши слава ын тоате цэриле, де ачeya вряу сэ-й прегэтэскэ челе де требуинцэ пентру зидиря ей.” Ши Давид а фэкут марь прегэтирь ынаинте де моарте. 6 Давид а кемат пе фиул сэу Соломон ши й-а порунчит сэ зидяскэ о касэ Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. 7 Давид а зис луй Соломон: „Фиул меу, авям де гынд сэ зидеск о касэ Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй меу. 8 Дар кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: ‘Ту ай вэрсат мулт сынже ши ай фэкут марь рэзбоае, де ачeya ну вей зиди о касэ Нумелуй Меу, кэч ай вэрсат ынаинтя Мя мулт сынже пе пэмынт. 9 Ятэ кэ ци се ва наште ун фиу, каре ва фи ун ом ал одихней ши кэруя ый вой да одихнэ, избэвинду-л дин мына тутурор врэжмашилор луй де жур ымпрежур, кэч нумеле луй ва фи Соломон, ши вой адуче песте Израел пачя ши лиништя ын тимпул веций луй. 10 Ел ва зиди о касэ Нумелуй Меу. Ел Ымь ва фи фиу ши Еу ый вой фи Татэ ши вой ынтэри пе вечие скаунул де домние ал ымпэрэцией луй ын Израел.’ 11 Акум, фиуле, Домнул сэ фие ку тине ка сэ пропэшешть ши сэ зидешть Каса Домнулуй Думнезеулуй тэу, кум а спус Ел деспре тине! 12 Нумай сэ-ць дя Домнул ынцелечпуне ши причепере ши сэ те факэ сэ домнешть песте Израел ын пэзиря Лежий Домнулуй Думнезеулуй тэу! 13 Атунч вей пропэши, дакэ вей кэута сэ ымплинешть лежиле ши порунчеле пе каре ле-а дат луй Мойсе Домнул пентру Израел. Ынтэреште-ше ши ымбэрбэтыээ-те, ну те теме ши ну те ынспэймынта. 14 Ятэ, прин стрэдуинцеле меле, ам прегэтит пентру Каса Домнулуй о сутэ де мий де таланц де аур, ун милион де таланц де аржнт ши о мулдме де араме ши де фер каре ну се поате кынтэри, кэч есте фоарте мулт; ам прегэтит, де асемея, лемне ши петре ши вей май адэуга ши ту. 15 Ту ай ла тине ун маре нумэр де лукрэторь, чоплиторь де пятрэ ши тымплярь, ши оамень ындемынатиць ын тот фелул де лукрэрэ. 16 Аурул, аржнтул, арама ши ферул сунт фэрэ нумэр. Скоалэ-те дар ши лукрызэ ши Домнул сэ фие ку тине.” 17 Давид а порунчит тутурор кэпетениилор луй Израел сэ винэ ын ажурор фиулуй сэу Соломон, зикынд: 18 „Домнул Думнезеул востру ну есте оаре ку вой ши ну в-а дат Ел одихнэ дин тоате перциле? Кэч а дат ын мыниле меле пе локуиторий цэрий ши цара есте супусэ ынаинтя Домнулуй ши ынаинтя попурулуй Сэу. 19 Пунечи-вэ акум инима ши суфлетул сэ кауте пе Домнул Думнезеул востру; скулаци-вэ ши зидиць Сфынтул Локаш ал Домнулуй Думнезеу, ка сэ адучець кивотул легэмынтулуй Домнулуй ши унелтеле ынкнате луй Думнезеу ын каса каре ва фи зидитэ Нумелуй Домнулуй.”

23 Давид, фиинд бэтрын ши сэтул де зиле, а пус пе фиул сэу Соломон ымпэрат песте Израел. 2 Ел а стрынс пе тоате кэпетенииле луй Израел, пе преоць ши пе левиць. 3 Ау фэкут нумэрэтоаря левицилор де ла вырста де трейзэчь де ань ын сус; сокотиць пе кап ши пе бэрбаць, с-ау гэсит ын нумэр де трейзэчь ши опт де мий. 4 Ши Давид а зис: „Доуэзэчь ши патру де мий динтре ей сэ вегезе

асупра службелор дин Каса Домнулуй, шасе мий сэ фие дрегэторь ши жудекэторь, 5 патру мий сэ фие портарь ши патру мий сэ фие ынсэрчинаць сэ лауде пе Домнул ку инструментеле пе каре ле-ам фэкут ка сэ-л прямэрим.” 6 Давид й-а ымпэрцит ын чете дупэ фиий луй Леви: Гершон, Кехат ши Мерари. 7 Дин гершоницэ: Лаедан ши Шимей. 8 Фиий луй Лаедан: кэпетения Йехиел, Зетам ши Иоел, трей. 9 Фиий луй Шимей: Шеломит, Хазиил ши Харан, трей. Ачештя ерау капий каселор пэринтешть але фамилией луй Лаедан. 10 Фиий луй Шимей: Иахат, Зина, Иеуш ши Берия. Ачештя сунт чей патру фиий ай луй Шимей. 11 Иахат ера кэпетения ши Зина ал дойля; Иеуш ши Берия н-ау авут мулць фиий ши ау алкэтуит о сингурэ касэ пэринтэскэ ла нумэрэтоаре. 12 Фиий луй Кехат: Амрам, Ицехар, Хеброн ши Узиед, патру. 13 Фиий луй Амрам: Аарон ши Мойсе. Аарон а фост пус деопарте сэ фие сфинцит ка прясфынт, ел ши фиий луй пе вечие, ка сэ адукэ тэмые ынаинтя Домнулуй, сэ-й факэ служба ши сэ бинекувынтэзе пе вечие ын Нумеле Луй. 14 Дар фиий луй Мойсе, омул луй Думнезеу, ау фост нумэрэць ын семинция луй Леви. 15 Фиий луй Мойсе: Гершом ши Елиезер. 16 Фиул луй Гершом: Шебуел, кэпетения. 17 Ши фиий луй Елиезер ау фост: Рехабия, кэпетения; Елиезер н-а авут алт фиу, дар фиий луй Рехабия ау фост фоарте мулць ла нумэр. 18 Фиул луй Ицехар: Шеломит, кэпетения. 19 Фиий луй Хеброн: Иерия, кэпетения; Амария, ал дойля: Иахазиел, ал трейля ши Иекамеам, ал патруля. 20 Фиий луй Узиед: Мика, кэпетения, ши Ишия, ал дойля. 21 Фиий луй Мерари: Махли ши Муши. Фиий луй Махли: Елеазар ши Кис. 22 Елеазар а мурит фэрэ сэ айбэ фиий, дар а авут фете пе каре ле-ау лат де невесте фиий луй Кис, фраций лор. 23 Фиий луй Муши: Махли, Едер ши Иеремот, трей. 24 Ачештя сунт фиий луй Леви, дупэ каселе лор пэринтешть, капий каселор пэринтешть, дупэ нумэрэтоаря фэкутэ нумэрьнд нумеле пе кап. Ей ерау ынтребуинцаць ын служба Касей Домнулуй, де ла вырста де доуэзэчь де ань ын сус. 25 Кэч Давид а зис: „Домнул Думнезеул луй Израел а дат одихнэ попурулуй Сэу ши ва локуи пе вечие ла Иерусалим, 26 ши левиций ну вор май авя сэ поарте кортул ши тоате унелтеле пентру служба луй.” 27 Дупэ челе дин урмэ порунчэ але луй Давид, нумэрэтоаря фиилор луй Леви с-а фэкут де ла вырста де доуэзэчь де ань ын сус. 28 Пушь лынгэ фиий луй Аарон пентру служба Касей Домнулуй, ей авяу сэ ынгрижяскэ де курць ши де одэй, де курэциря тутурор лукрурилор сфинте, де ымплиниря службей ын Каса луй Думнезеу, 29 де пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй, де флоаря де фэинэ пентру даруриле де мынкаре, де плэчинтеле фэрэ алуат, де туртеле коапте ын тигае ши де туртеле прэжите, де тоате масуриле де ынкэпере ши де лунжэме; 30 ей авяу сэ стя ын фиикаре диминяць ши ын фиикаре сырэ ка сэ лауде ши сэ мэрыскэ пе Домнул 31 ши сэ адукэ неынчетат ынаинтя Домнулуй тоате ардериле-де-тот Домнулуй, ын зилеле де Сабат, де лунэ ноуэ ши де сэрбэторь, дупэ нумэрул ши обичеюриле рындуите. 32 Ынгрижяу де кортул ынтылнийрий, де Сфынтул Локаш ши де фиий луй Аарон, фраций лор, пентру служба Касей Домнулуй.

24 Ятэ четеле фиилор луй Аарон. Фиий луй Аарон: Надаб, Абиху, Елеазар ши Итамар. 2 Надаб ши Абиху ау мурит ынаинтя татэлуй лор, фэрэ сэ айбэ фиий, ши Елеазар ши Итамар ау ымплинит служба де преоць. 3 Давид а ымпэрцит пе фиий луй Аарон, рындуинду-й дупэ служба

пе каре авяу с-о факэ; Цадок фэчя парте дин урмаший луй Елеазар, ши Ахимелек, дин урмаший луй Итамар. **4** Принтре фиий луй Елеазар с-ау гэсит май мулте кэпетений декыт принтре фиий луй Итамар ши й-ау ымпэрцит аша кэ фиий луй Елеазар авяу шайспрезече кэпетений де касе пэринтешть ши фиий луй Итамар, опт кэпетений де касе пэринтешть. **5** Й-ау ымпэрцит прин сорць, ынтре уний ши алций, кэч кэпетенииле Сфынтулуй Локаш ши кэпетенииле луй Думнезуе ерау дин фиий луй Елеазар ши дин фиий луй Итамар. **6** Шемая, фиул луй Нетанеел, скрипторул, дин семинция луй Леви, й-а скрис ынаинтя ымпэратулуй ши май-марилор, ынаинтя преоцилор Цадок ши Ахимелек, фиул луй Абиатар, ши ынаинтя кэпетениилор каселор пэринтешть але преоцилор ши левицилор. Ау трас ла сорць кыте о касэ пэринтыскэ пентру Елеазар ши ау трас ши кыте уна пентру Итамар. **7** Чел динтый сорц а ешит пентру Иехояриб; ал дойля, пентру Иедая; **8** ал трейля, пентру Харим; ал патруля, пентру Сеорим; **9** ал чинчила, пентру Малкия; ал шаселя, пентру Миамин; **10** ал шаптеля, пентру Хакоц; ал оптуля, пентру Абия; **11** ал ноуэля, пентру Иосуа; ал зечеля, пентру Шекания; **12** ал унспрезечеля, пентру Елиашиб; ал дойспрезечеля, пентру Иаким; **13** ал трейспрезечеля, пентру Хупа; ал пайспрезечеля, пентру Иешебеаб; **14** ал чинчспрезечеля, пентру Билга; ал шайспрезечеля, пентру Имер; **15** ал шаптспрезечеля, пентру Хезир; ал оптспрезечеля, пентру Хапицец; **16** ал ноуэспрезечеля, пентру Петахия; ал доуэзечеля, пентру Езекиел; **17** ал доуэзечь ши унуля, пентру Иакин; ал доуэзечь ши дойля, пентру Гамул; **18** ал доуэзечь ши трейля, пентру Делая; ал доуэзечь ши патруля, пентру Маазия. **19** Ачеста ера ширул ын каре авяу с-эшь факэ служба, ка сэ интре ын Каса Домнулуй, дупэ рындуяла пусэ де Аарон, татэл лор, потривит ку порунчиле пе каре и ле дэдусе Домнул Думнезул луй Израел. **20** Ятэ кэпетенииле челорлалць левиць. Дин фиий луй Амрам: Шубаел; дин фиий луй Шубаел: Иехдия; **21** дин Рехабия, дин фиий луй Рехабия: кэпетения Ишия. **22** Дин ицехариць: Шеломот; дин фиий луй Шеломот: Иахат. **23** Фиий луй Хеброн: Иерия, Амария, ал дойля, Иахазил, ал трейля, Иекамеам, ал патруля. **24** Фиул луй Узиел: Мика; дин фиий луй Мика: Шамир; **25** фрателие луй Мика: Ишия; дин фиий луй Ишия: Захария. **26** Фиий луй Мерари: Махли ши Муши, ши фиий фиулуй сэу Иаазия. **27** Фиий луй Мерари, ай фиулуй сэу Иаазия: Шохам, Закур ши Ибри. **28** Дин Махли: Елеазар, каре н-а авут фий; **29** дин Кис, фиий луй Кис: Иерахмеел. **30** Фиий луй Муши: Махли, Едер ши Иеримот. Ачештя сунт фиий луй Леви, дупэ каселе лор пэринтешть. **31** Ши ей, ка ши фракций лор, фиий луй Аарон, ау трас ла сорць ынаинтя ымпэратулуй Давид, ынаинтя луй Цадок ши Ахимелек ши ынаинтя кэпетениилор каселор пэринтешть але преоцилор ши левицилор, ши ануме фиекаре кап де касэ ынтокмай ка чел май мик дин фракций сэй.

25 Давид ши кэпетенииле оштирий ау пус деопарте, пентру службэ, пе ачеш дин фиий луй Асаф, Хеман ши Иедутун, каре пророчяу ынтовэрэшиць де харпэ, де алэуэт ши де кимвале. Ши ятэ нумэрул челор че авяу де ынделпинит лукраря ачеста. **2** Дин фиий луй Асаф: Закур, Иосиф, Нетания ши Ашареела, фиий луй Асаф, суб кырмуиря луй Асаф, каре пророчя дупэ порунчиле ымпэратулуй. **3** Дин Иедутун, фиий луй Иедутун: Гедалия, Цери, Исая, Хашабия, Матития ши Шимей, шасе, суб кырмуиря татэлуй лор

Иедутун, каре пророчя ку харпа, ка сэ лауде ши сэ мэряскэ пе Домнул. **4** Дин Хеман, фиий луй Хеман: Букия, Матания, Узиел, Шебуел, Иеримот, Ханания, Ханани, Елиата, Гидалти, Ромамти-Езер, Иошбекаша, Малоти, Хотир, Махазииот, **5** тоць фиий ай луй Хеман, каре ера вэзэторул ымпэратулуй, ка сэ дескопере кувинтеле луй Думнезуе ши сэ ыналце потеря Луй; Думнезуе дэдусе луй Хеман пайспрезече фиий ши трей фете. **6** Тоць ачештя ерау суб кырмуиря пэринцилор лор пентру кынтаря ын Каса Домнулуй ши авяу кимвале, алэуэте ши харпе пентру служба Касей луй Думнезуе. Асаф, Иедутун ши Хеман лукрау суб порунчиле ымпэратулуй. **7** Ерау ын нумэр де доуэ суте оптэчь ши опт, купринзынду-се ын ачест нумэр ши фракций лор деприншь ла кынтаря Домнулуй, тоць чей че ерау мештерь. **8** Ау трас ла сорць пентру службеле лор, мичь ши марь, ынвэцэгорь ши учениць. **9** Чел динтый сорц ешит а фост дин Асаф пентру Иосиф; ал дойля, пентру Гедалия, ел, фракций ши фиий луй, дойспрезече; **10** ал трейля, Закур, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **11** ал патруля, пентру Ицери, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **12** ал чинчила, пентру Нетания, фиий сэй ши фракций сэй, дойспрезече; **13** ал шаселя, Букия, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **14** ал шаптеля, пентру Иесареела, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **15** ал оптуля, пентру Исая, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **16** ал ноуэля, пентру Матания, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **17** ал зечеля, пентру Шимей, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **18** ал унспрезечеля, пентру Азареел, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **19** ал дойспрезечеля, пентру Хашабия, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **20** ал трейспрезечеля, пентру Шубаел, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **21** ал пайспрезечеля, пентру Матития, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **22** ал чинчспрезечеля, пентру Иеремот, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **23** ал шайспрезечеля, пентру Ханания, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **24** ал шаптспрезечеля, пентру Иошбекаша, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **25** ал оптспрезечеля, пентру Ханани, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **26** ал ноуэспрезечеля, пентру Малоти, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **27** ал доуэзечеля, пентру Елиата, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **28** ал доуэзечь ши унуля, пентру Хотир, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **29** ал доуэзечь ши дойля, пентру Гидалти, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **30** ал доуэзечь ши трейля, пентру Махазииот, фиий ши фракций сэй, дойспрезече; **31** ал доуэзечь ши патруля, пентру Ромамти-Езер, фиий ши фракций сэй, дойспрезече.

26 Ятэ четеле ушиерилор. Дин кореиць: Мешелемия, фиул луй Коре, динтре фиий луй Асаф. **2** Фиий луй Мешелемия: Захария, ынтьюл нэскут; Иедиаел, ал дойля; Зебадия, ал трейля; Иатниел, ал патруля; **3** Елам, ал чинчила; Иоханан, ал шаселя; Елиоенай, ал шаптеля. **4** Фиий луй Обед-Едом: Шемая, ынтьюл нэскут; Иозабад, ал дойля; Иоах, ал трейля; Сакар, ал патруля; Нетанеел, ал чинчила; **5** Амиел, ал шаселя; Исахар, ал шаптеля; Пеултай, ал оптуля; кэч Думнезуе ыл бинекувынтасе. **6** Фиулуй сэу Шемая и с-ау нэскут фий, каре ау стэпынит ын каса татэлуй лор, кэч ерау оамень витежь. **7** Фиий луй Шемая: Отни, Рефаел, Обед, Елзабад ши фракций сэй, оамень витежь, Елиху ши Семая. **8** Тоць ачештя ерау фиий луй Обед-Едом, ей, фиий ши фракций лор; ерау оамень плинь де влагэ ши де путере пентру службэ, шайзечь ши дой де ай луй Обед-Едом. **9** Фиий ши фракций луй Мешелемия, оамень витежь, ерау

ын нумэр де оптспрезече. **10** Дин фиий луй Мерари: Хоса, каре авя ка фий пе: Шимри, кэпетения, пус кэпетение де татэл сэу, мэкар кэ ну ера ел ынтыюл нэскут; **11** Хилкия, ал дойля; Тебалия, ал трейля; Захария, ал патруля. Тоць фиий ши фракций луй Хоса ерау ын нумэр де трейспрезече. **12** Ачестор чете де ушьерь, кэпетенилор ачестор оамень ши фракцилор лор, ле-а фост ынкрединчатэ паза пентру служба Касей Домнулуй. **13** Ау трас ла сорць пентру фиекаре ушэ, мичь ши марь, дупэ каселе лор пэринтешть. **14** Сорцул а кэзут пе Шелемия пентру партя де рэсэрит. Ау трас ла сорць пентру фиул сэу Захария, каре ера ун сфетник ынцелепт, ши й-а кэзут ла сорць партя де мяэноапте. **15** Партя де мяээзи а кэзут луй Обед-Едом, яр каса магазиилор а кэзут фиилор сэй. **16** Партя де апус а кэзут луй Шупим ши луй Хоса, ку уша Шалекар, пе друмлор каре суя сус: о страже ера ын фаца алтея. **17** Ла рэсэрит ерау шасе левиць; ла мяээноапте, патру пе зи; ла мяээзи, патру пе зи ши патру ла магазиь, кыте дой ын доуэ локурь деосебите; **18** спре махала, ла апус, патру спре друм, дой спре махала. **19** Ачестя сунт четеле ушиерилор динтре фиий корецилор ши динтре фиий луй Мерари. **20** Унул дин левиць, Ахия, авя грижа вистиериилор Касей луй Думнезуе ши вистиериилор лукрурилор сфинте. **21** Динтре фиий луй Лаедан, фиий гершоницилор ешиць дин Лаедан, кэпетенииле каселор пэринтешть але луй Лаедан, Гершонитул, ерау: Иехиел **22** ши фиий луй Иехиели, Зетам ши фрателе сэу Иоел, каре пэзюу вистиерииле Касей Домнулуй. **23** Динтре амрамиць, ицехариць, хеброниць ши узелиць, **24** ера Шебеул, фиул луй Гершом, фиул луй Мойсе, каре ынгрижа де вистиерий. **25** Динтре фракций луй, ешиць дин Елизер, ал кэруй фиу а фост Рехабия, ал кэруй фиу а фост Исая, ал кэруй фиу а фост Иорам, ал кэруй фиу а фост Зикри, ал кэруй фиу а фост Шеломит, **26** ерау Шеломит ши фракций сэй, каре пэзюу тоате вистиерииле лукрурилор сфинте, пе каре ле ынкинасерэ ымпэратул Давид, капиь каселор пэринтешть, кэпетенииле песте мий ши суге ши кэпетенииле оштирий – ле ынкинасерэ **27** дин прада луатэ ла рэзбой пентру ынтречирия Касей Домнулуй. **28** Тот че фусесе ынкинат де Самуел, вэзторул, де Саул, фиул луй Кис, де Абнер, фиул луй Нер, де Иоаб, фиул Церуей, тоате лукруриле ынкинате ерау суб паза луй Шеломит ши а фракцилор сэй. **29** Динтре ицехариць: Кенания ши фракций сэй ерау ынтребуинцаць пентру требуриле де афарэ, ка дрегэторь ши жудекэторь ын Израел. **30** Динтре хеброниць: Хашабия ши фракций сэй, оамень витежь, ын нумэр де о мие шапте суге, авя привегеря асупра луй Израел, динкоаче де Йордан, ла апус, пентру тоате требуриле Домнулуй ши пентру служба ымпэратулуй. **31** ын че привеште пе хеброниць, а кэзор кэпетение ера Иерия, с-ау фэкут ын ал патрузечеля ан ал домний луй Давид черчетэрь ку привире ла ей, дупэ спицелэ лор де ням ши дупэ каселе лор пэринтешть ши с-ау гэсит ынтре ей ла Иазер, ын Галаад, оамень витежь. **32** Фракций луй Иерия, оамень витежь, ерау ын нумэр де доуэ мий шапте суге капиь де касе пэринтешть. ымпэратул Давид й-а пус песте рубениць, песте гадиць ши песте жумэтатя семинций луй Манасе, пентру тоате требуриле луй Думнезуе ши пентру требуриле ымпэратулуй.

27 Ачештя сунт копияй луй Израел дупэ нумэрул лор, капиь каселор пэринтешть, кэпетенииле песте мий ши песте суге ши служаший ын служба ымпэратулуй пентру тот че привя ширул четелор, сосиря ши плекаря

лор, лунэ дупэ лунэ, ын тоате луниле анулуй; фиекаре чатэ ера де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **2** ын фрунтя челей динтый чете, пентру луна ынтый, ера Иашобеам, фиул луй Забдиел, ши авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **3** Ел ера дин фиий луй Перец ши ера капул тутурор кэпетенилор оштирий ын луна ынтый. **4** ын фрунтя четей дин луна а доуа ера Додай, Ахохитул; Миклот ера унул дин капиь четей сале. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **5** Капул четей а трея, пентру луна а трея, ера Беная, фиул преотулуй Иехоиада, капул, ши ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **6** Ачест Беная ера ун витяз динтре чей трейзечь ши ын фрунтя челор трейзечь. Фиул сэу Амизадаб ера уна дин кэпетенииле четей сале. **7** Ал патруля, пентру луна а патра, ера Асаел, фрателе луй Иоаб, ши, дупэ ел, фиул сэу Зебадия. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **8** Ал чинчила, пентру луна а чинча, ера кэпетения Шамехут, Израхитул. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **9** Ал шаселя, пентру луна а шася, ера Ира, фиул луй Икеш, Текоитул. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **10** Ал шаптеля, пентру луна а шаптя, ера Хелец, Пелонитул, дин фиий луй Ефраим. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **11** Ал оптуля, пентру луна а опта, ера Сибекай, Хушатитул, дин фамилия зерахицилор. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **12** Ал ноуэля, пентру луна а ноуа, ера Абиезер, дин Анатот, дин бениамиць. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **13** Ал зечеля, пентру луна а зечя, ера Махарай, дин Нетофа, дин фамилия зерахицилор. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **14** Ал унспрезечеля, пентру луна а унспрезечя, ера Беная, дин Пиратон, дин фиий луй Ефраим. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **15** Ал дойсспрезечеля, пентру луна а доуэспрезечя, ера Хелдай дин Нетофа, дин фамилия луй Отниел. Ел авя о чатэ де доуэзечь ши патру де мий де оамень. **16** Ятэ капиь семинцилор луй Израел: Капул рубеницилор: Елизер, фиул луй Зикри; ал симеоницилор: Шефатия, фиул луй Маака; **17** ал левицилор: Хашабия, фиул луй Кемуел; ал фамилий луй Аарон: Цадок; **18** ал луй Иуда: Елиху, дин фракций луй Давид; ал луй Исахар: Омри, фиул луй Микаел; **19** ал луй Забулон: Ишемая, фиул луй Обадия; ал луй Нефтали: Иеримот, фиул луй Азриел; **20** ал фиилор луй Ефраим: Хосея, фиул луй Азазия; **21** ал жумэтэций семинций луй Манасе: Иоел, фиул луй Педай; ал жумэтэций семинций луй Манасе дин Галаад: Идо, фиул луй Захария; ал луй Бениамин: Иаасиел, фиул луй Абнер; **22** ал луй Дан: Азарел, фиул луй Иерохам. Ачештя сунт капиь семинцилор луй Израел. **23** Давид н-а фэкут нумэрэтоаря челор ын вырстэ де ла доуэзечь де ань ын жос дин Израел, кэч Домнул сфэгэдуисе кэ ва ынмулци пе Израел ка стелеле черулуй. **24** Иоаб, фиул Церуей, ынчепусе нумэрэтоаря, дар н-а испрэвит-о, кэч Домнул Се мынниасе пе Израел дин причина ачестей нумэрэторь, каре н-а фост трекутэ ын кроничиле ымпэратулуй Давид. **25** Азмавет, фиул луй Адил, ера пус песте вистиерииле ымпэратулуй; Ионатан, фиул луй Озия, песте меринделе дин огоаре, четэць, сате ши турнурь; **26** Эзри, фиул луй Келуб, песте лукрэторий де ла царэ, каре лукрау пэмынтул; **27** Шимей, дин Рама, песте вий; Забди, дин Шефам, песте пивницеле ку вин дин вий; **28** Баал-Ханан, дин Гедер, песте мэслинь ши сикоморь ын кымпие; Иоаш, песте магазииле де унтделемн; **29** Шитрай, дин Сарон, песте бой каре паштяу ын Сарон;

Шафат, фиул луй Адлай, песте боий дин вэй; **30** Обил, Исмаелитул, песте кэмиле; Иехдия, дин Меронот, песте мэгэрице; **31** Иазиз, Хагаренитул, песте ой. Тоць ачештя ерау ынгрижиторь пушь песте авериле ымпэратулуй Давид. **32** Ионатан, ункюл луй Давид, ера сфетник, ом ку минте ши ынвэцат; Иехиел, фиул луй Хакмони, ера лынгэ фийй ымпэратулуй; **33** Ахитофел ера сфетникул ымпэратулуй; Хушай, Аркитул, ера приетенул ымпэратулуй. **34** Дупэ Ахитофел ау фост сфетничь: Иехоиада, фиул луй Беная, ши Абиатар; Иоаб ера кэпетения оштирий ымпэратулуй.

28 Давид а кемат ла Иерусалим тоате кэпетенииле луй Израел, кэпетенииле семинцилор, кэпетенииле четелор дин служба ымпэратулуй, кэпетенииле песте мий ши кэпетенииле песте суте, пе чей май марь песте тоате авериле ши турмеле ымпэратулуй ши але фиилор сэй, пе драгэторь, пе витежь ши пе тоць войничий. **2** ымпэратул Давид с-а скулат ын пичоаре ши а зис: „Аскулати-мэ, фрацилор ши попорул меу! Авям де гынд сэ зидеск о касэ де одихнэ пентру кивотул легэмынтулуй Домнулуй ши пентру аштернутул пичоарелор Думнезеулуй ностру ши мэ прегэтям с-о зидеск. **3** Дар Думнезеу мь-а зис: ‘Сэ ну зидешть о касэ Нумелуй Меу, кэч ештэ ун ом де рэзбой ши ай вэрсат сымнже.’ **4** Домнул Думнезеул луй Израел м-а алес дин тоатэ каса татэлуй меу пентру ка сэ фиу ымпэрат ал луй Израел пе вечие, кэч пе Иуда л-а алес кэпетение, каса татэлуй меу а алес-о дин каса луй Иуда ши динтре фийй татэлуй меу пе мине м-а пус сэ доменск песте тот Израелул. **5** Динтре тоць фийй мей – кэч Домнул мь-а дат мулць фийй – а алес пе фиул меу Соломон ка сэл пунэ пе скаунул де домние ал ымпэрэцией Домнулуй песте Израел. **6** Ел мь-а зис: ‘Фиул тэу Соломон Ымь ва зиди каса ши курциле, кэч л-ам алес ка фиу ал Меу ши-й вой фи Татэ. **7** Ый вой ынтрэ ымпэрэция пе вечие, дакэ се ва цине, ка астэзь, де ымплиниря порунчилор ши рьндуелилор Меле.’ **8** Акум, ынаинтя ынтрагэлулуй Израел, ынаинтя адунэрий Домнулуй ши ын фаца Думнезеулуй ностру, каре вэ ауде, пэзичь ши пунеци-вэ ла инимэ тоате порунчиле Домнулуй Думнезеулуй востру, ка сэ стэпыниць ачастэ бунэ царэ ши с-о ласаць де моштенире фиилор воштри, дупэ вой, пе вечие. **9** Ши ту, фиуле Соломоане, куноаште пе Думнезеул татэлуй тэу ши служеште-й ку тоатэ анима ши ку ун сфлет биневоитор, кэч Домнул черчетэзэ тоате инимиле ши пэтрунде тоате ынкипуириле ши тоате гындуриле. Дакэ-Л вей кэута, Се ва ласа гасит де тине, дар, дакэ-Л вей пэрэси, те ва лепэда ши Ел пе вечие. **10** Везь акум кэ Домнул те-а алес ка сэ зидешть о касэ каре сэ-й служяскэ де локаш сфынт. Ынтэреште-те ши лукрэзэ.” **11** Давид а дат фиулуй сэу Соломон кипул приспей ши клэдирилор, одэилор вистиерий, одэилор де сус, одэилор динзунтру ши ал одэий пентру скаунул ындуэрэрий. **12** Й-а дат планул а тот че авя ын минте ку привире ла курциле Касей Домнулуй ши тоате одэиле де жур ымпрежур пентру вистиерииле Касей луй Думнезеу ши вистиерииле Сфынтулуй Локаш **13** ши ку привире ла четеле преоцилор ши левцилор, ла тот че привя служба Касей Домнулуй ши ла тоате унелтеле пентру служба Касей Домнулуй. **14** Й-а дат кипул унелтелор де аур, ку греутатя челор че требуау сэ фие де аур пентру тоате унелтеле фиекэрей службе, ши кипул тутурор унелтелор де аржинт, ку греутатя лор, пентру тоате унелтеле фиекэрей службе. **15** А дат греутатя сфешничелор де аур ши а канделелор лор де аур, ку греутатя фиекэруй сфешник ши а канделелор луй ши греутатя сфешничелор де

аржинт, ку греутатя фиекэруй сфешник ши а канделелор луй, дупэ ынтребуинцаря фиекэруй сфешник. **16** Й-а дат греутатя де аур пентру меселе пынилор пентру пунеря ынаинте, пентру фиекаре масэ, ши греутатя де аржинт пентру меселе де аржинт. **17** Й-а дат кипул фуркулицелор, лигенелор ши чештилор де аур курат; кипул потирелор де аур, ку греутатя фиекэруй потир, ши а потирелор де аржинт, ку греутатя фиекэруй потир, **18** ши кипул алтарулуй тэмый ын аур курэцит, ку греутатя луй. Й-а май дат ши кипул карулуй херувимилор де аур, каре ышь ынтинд арипиле ши акоперэ кивотул легэмынтулуй Домнулуй. **19** „Тоате ачештя”, а зис Давид, „тоате лукрэриле изводулуй ачештя, ми ле-а фэкут куноскуте Домнул, ынсемнынду-ле ын скрис ку мына Луй.” **20** Давид а зис фиулуй сэу Соломон: „Ынтэреште-те, ымбэрбэтыэ-те ши лукрэзэ; ну те теме ши ну те ынспэймынта. Кэч Домнул Думнезеу, Думнезеул меу, ва фи ку тине. Ел ну те ва лэса, нич ну те ва пэрэси пынэ се ва испрэви тоатэ лукраря пентру служба Касей Домнулуй. **21** Ятэ, ай лынгэ тине четеле преоцилор ши левцилор пентру тоатэ служба Касей луй Думнезеу ши ятэ кэ ай лынгэ тине, пентру тоатэ лукраря, тоць оамений биневоиторь ши ындемынатиць ын тот фелул де лукрэрь ши кэпетенииле ши тот попорул, супушь ла тоате порунчиле тале.”

29 ымпэратул Давид а зис ынтрежий адунэрь: „Фиул меу Соломон, сингурул пе каре л-а алес Думнезеу, есте тынэр ши плэпынд, ши лукраря есте ынсемнатэ, кэч каса ачашта ну есте пентру ун ом, чи есте пентру Домнул Думнезеу. **2** Мь-ам ынтребуинцат тоате путериле сэ прегатеск пентру Каса Думнезеулуй меу аур пентру чя че требуе сэ фие де аур, аржинт пентру чя че требуе сэ фие де аржинт, арамэ пентру чя че требуе сэ фие де арамэ, фер пентру чя че требуе сэ фие де фер ши лемн пентру чя че требуе сэ фие де лемн, петре де ониск ши петре скумле де легат, петре стрэлучитоаре ши де фелурите кулорь, тот фелул де петре скумпе ши мармурэ албэ мултэ. **3** Май мулт, ын драгостя мя пентру Каса Думнезеулуй меу, дау Касей Думнезеулуй меу аурул ши аржинтул пе каре-л-ам, афарэ де тот че ам прегэтит пентру каса Сфынтулуй Локаш: **4** трей мий де таланць де аур, де аур де Офир, ши шапте мий де таланць де аржинт курэцит пентру ымбэркаря перещилор клэдирилор, **5** аурул пентру чя че требуе сэ фие де аур ши аржинтул пентру чя че требуе сэ фие де аржинт ши пентру тоате лукрэриле пе каре ле вор фаче лукрэторий. Чине вря сэ-шь май адукэ де бунэвое астэзь даруриле ынаинтя Домнулуй?” **6** Кэпетенииле каселор пэринтешть, кэпетенииле семинцилор луй Израел, кэпетенииле песте мий ши песте суте ши ынгрижиторий аверий ымпэратулуй ау адус дарурь де бунэвое. **7** Ау дат пентру служба Касей луй Думнезеу: чинч мий де таланць де аур, зече мий де даричь, зече мий де таланць де аржинт, опспрэзече мий де таланць де арамэ ши о сутэ де мий де таланць де фер. **8** Чей че авя петре скумле ле-ау дат пентру вистиерия Касей Домнулуй ын мыниле луй Иехиел, Гершонитул. **9** Попорул с-а букурат де даруриле лор де бунэвое, кэч ле дэдэу ку драгэ инимэ Домнулуй, ши ымпэратул Давид, де асемня, с-а букурат мулт. **10** Давид а бинекувынат пе Домнул ын фаца ынтрежий адунэрь. Ел а зис: „Бинекувынат сэ фий Ту дин вяк ын вяк, Доамне, Думнезеул пэринтелуй ностру Израел! **11** Але Тале сунт, Доамне, мэриря, путеря ши мэреция, вешничия ши слава, кэч тот че есте ын чер ши пе пэмынт есте ал Тэу! А Та, Доамне, есте домния, кэч

Ту Те ыналць ка ун стэпын май пресус де орьче! **12** Де ла Тине вин богэция ши слава, Ту стэпынешть песте тот, ын мына Та сунт тэрия ши путеря ши мына Та поате сэ мэряскэ ши сэ ынтэряскэ тоате лукруриле. **13** Акум, Думnezeул ностру, Те лэудэм ши прямэрим Нумеле Тэу чел слэвит. **14** Кэч че сунт еу ши че есте попурул меу, ка сэ путем сэ-Ць адучем дарурь де бунэвое? Тотул вине де ла Тине ши дин мына Та примим че-Ць адучем. **15** Ынаинтя Та ной сунтем ниште стрэинь ши локуиторь, ка тоць пэринций ноштри. Зилеле ноастре пе пэмынт сунт ка умбра ши фэре ничо нэдежде. **16** Доамне, Думnezeул ностру, дин мына Та вин тоате ачесте богэций пе каре ле-ам прегэтит ка сэ-Ць зидим о касэ, Цие, Нумелуй Тэу челуй сфынт, ши але Тале сунт тоате. **17** Штиу, Думnezeуле, кэ Ту черчетезь инима ши кэ юбешть курэция де инимэ, де ачeya Ць-ам адус тоате ачесте дарурь де бунэвое ын курэция инимий меле ши ам възут акум ку букурие пе попурул Тэу, каре се афлэ аич, адукунду-Ць де бунэвое даруриле луй. **18** Доамне, Думnezeул пэринцилор ноштри Авраам, Исаак ши Израел! Цине тотдяуна ын инима попурулуй Тэу ачесте порнирь ши ачесте гындурь ши ынтэреште-й инима ын Тине. **19** Дэ фиулуй меу Соломон о инимэ бунэ, ка сэ пэзяскэ порунчиле Тале, ынвэцэтуриле Тале ши лежиле Тале, ка сэ ымплиняскэ тоате ачесте лукрурь ши сэ зидяскэ ел каса пентру каре ам фэкут прегэтирь.” **20** Давид а зис ынтрежий адунэрь: „Бинекувынтаць пе Домнул Думnezeул востру.” Ши тоатэ адунаря а бинекувынтат пе Домнул Думnezeул пэринцилор лор. Ей с-ау плекат ши с-ау ынкнат ынаинтя Домнулуй ши ынаинтя ымпэратулуй. **21** А доуа зи дупэ ачаста, ау адус ка жертфэ ши ардере-де-тот Домнулуй о мие де вицеи, о мие де бербечь ши о мие де мей, ымпреунэ ку жертфеле де бэутурэ обишнуите ши алте жертфе ын маре нумэр пентру тот Израелул. **22** Ау мынкат ши ау бэут ын зиуа ачeya ынаинтя Домнулуй ку маре букурие, ау фэкут а доуа оарэ ымпэрат пе Соломон, фиул луй Давид, л-ау унс ынаинтя Домнулуй ка домн ши ау унс пе Цадок ка преот. **23** Соломон а сезут пе скаунул де домние ал Домнулуй, ка ымпэрат ын локул татэлуй сэу Давид. Ел а пропэшит, ши тот Израелул л-а аскултат. **24** Тоате кэпетенииле ши витежий ши кяра тоць фиий ымпэратулуй Давид с-ау супус ымпэратулуй Соломон. **25** Домнул а ынэлцат тот май мулт пе Соломон суб окий ынтрегулуй Израел ши й-а фэкут домния май стрэлучитэ декыт а фост а орькэруй ымпэрат ал луй Израел ынаинтя луй. **26** Давид, фиул луй Исай, а домнит песте тот Израелул. **27** Время кыт а домнит песте Израел а фост де патрузечь де ань: ла Хеброн а домнит шапте ань ши ла Иерусалим а домнит трейзечь ши трей де ань. **28** А мурит дупэ о бэтрынеце феричитэ, сэтул де зиле, де богэцие ши де славе. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Соломон. **29** Фаптеле ымпэратулуй Давид, челе динтьий ши челе де пе урмэ, сунт скриси ын карта луй Самуел, вэзэторул, ши ын карта пророкулуй Натан, ши ын карта пророкулуй Гад, **30** ымпреунэ ку тоатэ домния ши тоате испрэвиле луй, прекум ши че с-а петрекут пе время луй, фие ын Израел, фие ын тоате ымпэрэцииле челорлалте цэрь.

2 Кроничь

1 Соломон, фиул луй Давид, с-а ынтэрит ын домние; Домнул Думнезул луй а фост ку ел ши л-а ынэлцат дин че ын че май мулт. **2** Соломон а порунчит ынтрегулуй Израел, кэпетениилор песте мий ши суте, жудекэторилор, май-марилор ынтрегулуй Израел, кэпетениилор каселор пэринтешть **3** ши Соломон с-а дус ку тоатэ адунаря ла ынэлцима де ла Габаон. Аколо се афла кортул ынтылнирий луй Думнезуе, фэкут ын пустие де Мойсе, робул Домнулуй. **4** Дар кивотул луй Думнезуе фусесе мутат де Давид дин Кириат-Иеарим ла локул пе каре и-л прегэтисе, кэч ый ынтинсесе ун корт ла Иерусалим. **5** Тот аколо се афла, ынаинтя кортулуй Домнулуй, алтарул де араме, пе каре-л фэкусе Бецалеел, фиул луй Ури, фиул луй Хур. **6** Соломон ши адунаря ау кэутат пе Домнул. Ши аколо, пе алтарул де араме каре ера ынаинтя кортулуй ынтылнирий, а адус Соломон Домнулуй о мие де ардерь-де-тот. **7** ын тимпул ноппий, Думнезуе С-а арэат луй Соломон ши й-а зис: „Черче врей сэ-ць дау.” **8** Соломон а рэспунс луй Думнезуе: „Ту ай арэат о маре бунэвоинцэ татэлуй меу Давид ши м-ай пус сэ домнеськ ын локул луй. **9** Акум, Доамне Думнезуе, ымплиняскэ-се фэгэдуинца Та фэкутэ татэлуй меу Давид, фииндкэ м-ай пус сэ домнеськ песте ун попор маре ла нумэр, ка пулберя пэмынтулуй! **10** Дэ-мь дар ынцелепчуне ши причепере, ка сэ штиу кум сэ мэ порт ын фрунтя ачестуй попор! Кэч чине ар путя сэ жудече пе попорул Тэу, пе попорул ачеста атыт де маре?” **11** Думнезуе а зис луй Соломон: „Фииндкэ доринца ачеста есте ын инима та, фииндкэ ну черь нич богэций, нич аверь, нич славэ, нич моартя врэжмашилор тэй, нич кяр о вяцэ лунгэ, чи черь пентру тине ынцелепчуне ши причепере ка сэ жудече пе попорул Меу, песте каре те-ам пус сэ домнешть, **12** ынцелепчуня ши причеперя ыць сунт дате. Ыць вой да, пе дясупра, богэций, аверь ши славэ, кум н-а май авут ничодатэ ничун ымпэрат ынаинтя та ши кум нич ну ва май авя дупэ тине.” **13** Соломон с-а ынторс ла Иерусалим дупэ че а пэрэсит ынэлцима де ла Габаон ши кортул ынтылнирий. Ши а домнит песте Израел. **14** Соломон а стрынс каре ши кэлэриме; авя о мие патру суте де каре ши доуэспрезече мий де кэлэрещь, пе каре й-а ашэзат ын четэциле унде циня кареле ши ла Иерусалим, лынгэ ымпэрат. **15** Ымпэратул а фэкут аржинтул ши аурул тот атыт де обишнуите ла Иерусалим ка петреле, ши чедрий тот атыт де обишнуиць ка сикоморий каре креск ын кымпие. **16** Соломон ышь адучя каий дин Ежипт; о чатэ де негусторь ай ымпэратулуй се дучяу ши-й лауа ын чете пе ун прец хотэрыт; **17** се дучяу ши адучяу дин Ежипт ун кар ку шасе суте де сикли де аржинт ши ун кал ку о сутэ чинчэчь де сикли. Тот аша адучяу ши пентру тоць ымпэраций хетицилор ши пентру ымпэраций Сирий.

2 Соломон а порунчит сэ се зидяскэ о касэ Нумелуй Домнулуй ши о касэ ымпэрэтыскэ пентру ел. **2** Соломон а нумэрат шаптезечь де мий де оамень ка сэ дукэ сарчиниле, оптьэчь де мий ка сэ тае петре пе мунте ши трей мий шасе суте ка сэ-й привегезе. **3** Соломон а тримис сэ спунэ луй Хирам, ымпэратул Тирулуй: „Фэ-мь ши мие кум ай фэкут татэлуй меу Давид, кэруя й-ай тримис чедри ка сэ-шь зидяскэ о касэ де локуит. **4** Ятэ, еу ыналц о касэ Нумелуй Домнулуй Думнезуеулуй меу, ка сэ й-о ынкин Луй, сэ ард

ынаинтя Луй тэмые мироситоаре, сэ адук некурмат ын еа пыниле пентру пунеря ынаинте ши сэ адук ардериле-детот де диминяць ши де сярэ, ын зилеле де Сабат, де лунэ ноуэ ши де сэрбэтоаре але Домнулуй Думнезуеулуй ностру, дупэ о леже вешникэ пентру Израел. **5** Каса пе каре о вой зиди требуе сэ фие маре, кэч Думнезуеул ностру есте май маре декыт тоць лукрээзий. **6** Дар чине поате сэ-й зидяскэ о касэ, кынд черуриле ши черуриле черурилор ну-Л пот купринде? Ши чине сунт еу, ка сэ-й зидеск о касэ, декыт доар ка сэ ард тэмые ынаинтя Луй? **7** Тримите-мь дар ун ом искусыт ын лукраря аурулуй, аржинтулуй, арамей ши ферулуй, а материилор вопсите ын пурпурэ, а материилор де кулоаря кырмызулуй ши де кулоаре албастрэ ши каре сэ куноаскэ сэпэтура ын лемн, ка сэ лукрэзе ку мештерий искусыць, каре сунт ла mine ын Иуда ши ла Иерусалим ши пе каре й-а алес татэл меу, Давид. **8** Тримите-мь дин Либан ши лемн де чедру, де кипарос ши де сантал. **9** Тримите-мь штиу кэ служиторий тэй се причеп сэ тае лемне дин Либан. Ятэ кэ служиторий мей вор фи ку ай тэй. **9** Сэ ми се прегэтыскэ лемн дин белшуг, кэч каса пе каре о вой зиди ва фи маре ши мэрыць. **10** Служиторилор тэй каре вор тэя, каре вор доборы жос лемнеле, ле вой да доуэзечь де мий де корь де грыу треерат, доуэзечь де мий де корь де орз, доуэзечь де мий де баць де вин ши доуэзечь де мий де баць де унтделемн.” **11** Хирам, ымпэратул Тирулуй, а рэспунс астфел принтр-о скрисоаре пе каре а тримис-о луй Соломон: „Пентру кэ Домнул юбеште пе попорул Сэу, де ачeya те-а пус ымпэрат песте ей.” **12** Хирам а май зис: „Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезуеул луй Израел, каре а фэкут черуриле ши пэмынтул, кэ а дат ымпэратулуй Давид ун фиу ынцелепт, причепут ши ку минте, каре ва зиди о касэ Домнулуй ши о касэ ымпэрэтыскэ пентру ел! **13** Ыць тримит дар ун ом мештер ши причепут, пе Хурам-Аби, **14** фиул уней фемей динтре фетеле луй Дан ши ал унуы татэ тириан. Ел есте мештер пентру лукрэриле ын аур, ын аржинт, ын араме ши ын фер, ын пятрэ ши ын лемн, ын материй вопсите ын пурпурэ ши ын албастру, ын материй де висон ши кырмыз ши пентру орьче фел де сэпэтурь ши лукрурь мештешужите каре и се дау де фэкут. Ел ва лукра ку оамений тэй искусыць ши ку оамений искусыць ай домнулуй меу Давид, татэл тэу. **15** Акум, домнул меу сэ тримитэ служиторилор тэй грыул, орзул, унтделемнул ши винул де каре а ворбит. **16** Ши ной вом тэя лемне дин Либан атыт кыт вей авя невое; ци ле вом тримите пе маре, ын плуте, пынэ ла Иафо ши, де аколо, ту ле вей суи ла Иерусалим.” **17** Соломон а нумэрат пе тоць стрэиний каре ерау ын цара луй Израел ши а кэрор нумэрэтоаре фусесе фэкутэ де татэл сэу Давид. С-ау гэсит о сутэ чинчэчь ши трей де мий шасе суте. **18** Ши а луат дин ей шаптезечь де мий ка сэ поарте сарчиниле, оптьэчь де мий сэ тае петре ын мунте ши трей мий шасе суте ка сэ привегезе ши сэ ындемне пе попор ла лукру.

3 Соломон а ынчепут зидиря Касей Домнулуй ла Иерусалим, пе мунтеле Мория, каре фусесе арэатат татэлуй сэу Давид, ын локул прегэтит де Давид ын ария луй Орнан, Иебуситул. **2** А ынчепут сэ зидяскэ ын а доуа зи а луний а доуа, ын ал патруля ан ал домнией луй. **3** Ятэ пе четемелий а зидит Соломон Каса луй Думнезуе. Лунжнима, ын коць де мэсура чя веке а коцилор, ера де шайзечь де коць, яр лэцима, де доуэзечь де коць. **4** Придворул динаинте авя доуэзечь де коць лунжнине, кыт ера де латэ каса, ши о сутэ доуэзечь де коць ынэлциме; Соломон л-а акэперит пе

динэунтру ку аур курат. **5** А ымбрэкат ку лемн де кипарос каса чя маре, а акоперит-о ку аур курат ши а сэпат пе еа финичь ши ымплетитурь де лэнчишоаре. **6** А акоперит каса ку петре скумпе ка подоабэ ши аурул ера аур дин Парваим. **7** А акоперит ку аур каса, бырнеле, прагуриле, перейт ши ушите ши а пус сэ сапе херувимь пе перечь. **8** А фэкут каса Локулуй Прясфынт. Еа ера лунгэ де доуэзечь де коць, кыт лэржимя касей, ши ларгэ де доуэзечь де коць. А акоперит-о ку аур курат, каре прецяя шасе суте де таланць. **9** Греутатя аурулуй пентру куе се ридика ла чинчэчь де сикли. А ымбрэкат ку аур ши одиле де сус. **10** А фэкут ын каса Локулуй Прясфынт дой херувимь сэпаць ши й-а акоперит ку аур. **11** Арипиле херувимилор авяю о лунжиме де доуэзечь де коць. Арипа челуй динтый, лунгэ де чинч коць, атинжя зидул касей ши чялалтэ арипэ, лунгэ тот де чинч коць, атинжя арипа челуй де ал дойля херувим. **12** Арипа челуй де ал дойля херувим, лунгэ де чинч коць, атинжя зидул касей ши чялалтэ арипэ, лунгэ тот де чинч коць, се уня ку арипа челуй динтый херувим. **13** Арипиле ачестор херувимь, ынтинсе, авяю доуэзечь де коць. Ей стэтяу ын пичоаре, ку фаца ынтоарс спре касэ. **14** А фэкут пердяу албастрэ, пурпурие ши кэрэмизие ши де ин субцире ши а лукрат херувимь пе еа. **15** А фэкут ынаинтя касей дой стылп де трейзечь ши чинч де коць ынэлциме, ку ун кап де чинч коць ын ырыфл лор. **16** А фэкут ниште рецеле ка ачеля каре ерау ын Локул Прясфынт ши ле-а пус пе ырыфул стылпилор. Апой а фэкут о сутэ де родий пе каре ле-а пус пе рецеле. **17** А ашезат стыллий ын партя динаинте а Темплулуй, унул ла дряпта ши алтул ла стынга, а нумит пе чел де ла дряпта Иакин ши пе чел де ла стынга Боаз.

4 А фэкут ун алтар де араме, лунг де доуэзечь де коць, лат де доуэзечь де коць ши ыналт де зече коць. **2** А фэкут маря турнатэ. Еа авя зече коць де ла о маржиня ла алта, ера ротундэ де тот, ыналтэ де чинч коць ши ун фир де трейзечь де коць ар фи ынконжурат-о. **3** Суб маржиня ей, де жур ымпрежур, ерау ниште кипурь де бой, кыте зече де фиекаре кот де жур ымпрежурил мэрий; бойи, ашезаць пе доуз рындуер, ерау турнаць динтр-о сингурэ букатэ ку еа. **4** Ера ашезатэ пе дойспрезече бой, динтре каре трей ынторшь спре мяэноапте, трей ынторшь спре апус, трей ынторшь спре мяэзи ши трей ынторшь спре рэсэрит; маря ера ашезатэ пе ей ши тоатэ партя диндэрэ а трупурилол лор ера ынэунтру. **5** Гросимя ей ера де ун лат де мынэ ши маржиня, ка маржиня унуй пахар, ера фэкутэ ын фелул уней флорь де крин. Путяу сэ ынкапэ ын еа трей мий де баць. **6** А фэкут зече лигене ши а пус чинч ла дряпта ши чинч ла стынга, ка сэ служяскэ ла курэцарь: ын еле се спэлау фелуриделе пэрць але ардерилор-де-тот. Маря ера пентру спэларя преоцилол. **7** А май фэкут зече сфешниче де аур, дуп порунка привитоаре ла еле, ши ле-а ашезат ын Темплу, чинч ла дряпта ши чинч ла стынга. **8** А май фэкут зече месе ши ле-а ашезат ын Темплу, чинч ла дряпта ши чинч ла стынга. А май фэкут о сутэ де потире де аур. **9** А май фэкут куртя преоцилол ши куртя чя маре, ку порциле ей, але кэрор арипэ ле-а акоперит ку араме. **10** А ашезат маря ын партя дряптэ, ла мяэзи-рэсэрит. **11** Хирам а фэкут ченушареле, лопециле ши потиреле. Астфел а испрэвит Хирам лукраря пе каре й-а дат-о ымпэратул Соломон с-о факэ пентру Каса луй Думнезеу: **12** дой стылп, ку челе доуз капете ши коперишуриле лор ку кунунь де пе ырыфул стылпилор; челе доуз рецеле пентру акоперия челор доуз

коперишурь але капетелор де пе ырыфул стылпилор; **13** челе патру суте де родий пентру челе доуз рецеле, кыте доуз ширурь де родий пентру фиекаре реця, пентру акоперия челор доуз коперишурь ку кунунь але капетелор де пе ырыфул стылпилор; **14** челе зече темелий ши челе зече лигене де пе темелий; **15** маря ши чей дойспрезече бой де суб еа; **16** ченушареле, лопециле ши фуркулицеле. Тоате ачесте унелте, пе каре ле-а дат ымпэратул Соломон луй Хурам-Аби сэ ле факэ пентру Каса Домнулуй, ерау де араме луструитэ. **17** Ымпэратул а пус сэ ле тоарне ын кымпия Йорданулуй, ынтр-ун пэмынт клейос, ынтре Суког ши Цереда. **18** Соломон а фэкут тоате ачесте унелте ын нумэр атыт де маре, ынкыт ну с-а путут черчета греутатя арамей. **19** Соломон а май фэкут тоате челеалте унелте пентру Каса луй Думнезеу: алтарул де аур, меселе пе каре се пуная пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй, **20** сфешничеле ши канделеле лор де аур курат, каре требау апринесе дупэ порункэ ынаинтя Локулуй Прясфынт, **21** флориле, канделеле ши мукэриле де аур, де аур фоарте курат, **22** кучителе, потиреле, чештиле ши кэцуиле де аур курат ши арипиле де аур пентру уша динэунтру а касей, де ла интраря Локулуй Прясфынт, ши пентру уша касей де ла интраря Темплулуй.

5 Астфел а фост испрэвитэ тоатэ лукраря пе каре а фэкут-о Соломон пентру Каса Домнулуй. Апой а адус аржинтул, аурул ши тоате унелтеле пе каре ле ынкинасе Домнулуй татэл сэу, Давид, ши ле-а пус ын вистиериеле Касей луй Думнезеу. **2** Атуч, Соломон а стрынс ла Иерусалим пе бэтрыний луй Израел ши пе тоате кэпетенииле семинцилол, пе капий фамилилол копилол луй Израел, ка сэ муте дин четатя луй Давид, адикэ дин Сион, кивотул легэмынтулуй Домнулуй. **3** Тоць бэрбаций луй Израел с-ау адунат ла ымпэрат пентру сэрбэтоаря дин луна а шалтя. **4** Кынд ау ажунс тоць бэтрыний луй Израел, левиций ау ридикат кивотул. **5** Ау адус кивотул, кортул ынтылнирий ши тоате унелтеле сфинте каре ерау ын корт; преоций ши левиций ле-ау дус. **6** Ымпэратул Соломон ши тоатэ адунаря луй Израел кематэ ла ел ау стат ынаинтя кивотулуй. Ау жертфит ой ши бой, каре ну се пот нич сокоти, нич нумэра дин причина мулцимий лор. **7** Преоций ау дус кивотул легэмынтулуй Домнулуй ла локул луй, ын Сфынтул Локаш ал касей, ын Локул Прясфынт, суб арипиле херувимилор. **8** Херувимий авяэ арипиле ынтинсе песте локул кивотулуй ши акоперяу кивотул ши дружий луй пе дясупра. **9** Дружилор ли се дэдусе о астфел де лунжиме ынкыт капетеле лор се ведяу ла о депэртаре де кивот динаинтя Сфынтулуй Локаш, дар ну се ведяу де афарэ. Кивотул а фост аколо пынэ ын зиуа де азь. **10** Ын кивот ну ерау декыт челе доуз табле, пе каре ле пусесе аколо Мойсе, ын Хорэб, кынд а фэкут Домнул легэмынт ку копий луй Израел, ла еширя лор дин Ежипт. **11** Ын клипа кынд ау ешит преоций дин Локул Сфынт – кэч тоць преоций де фаць се сфинцисэрэ фэрэ сэ май чинэ ширул четелор **12** ши тоць левиций каре ерау кынтэречь: Асаф, Хеман, Иедутун, фиий ши фракций лор, ымбрэкаць ын ин субцире, стэтяу, ла рэсэритул алтарулуй, ку кимвале, алэуте ши харпе ши авяу ку ей о сутэ доуэзечь де преоць каре сунау дин трымбице – **13** ши кынд чей чей сунау дин трымбице ши чей чей кынтау, уннду-се ынтр-ун глас ка сэ мэряскэ ши сэ лауде пе Домнул, ау сунат дин трымбице, кимвале ши челеалте инструменте ши ау мэрит пе Домнул прин ачесте кувинте: „Кэч есте бун, кэч ындуаря Луй цине

ын вечь!”, ын клипа ачя, каса, ши ануме Каса Домнулуй, с-а умплут ку ун нор. **14** Преоций н-ау пугут сэ май стя аколо ка сэ факэ служба дин причина норулуй, кэч слава Домнулуй умплусе Каса луй Думnezeу.

6 Атунч, Соломон а зис: „Домнул а зис кэ вря сэ локуяскэ ын ынтунерик! **2** Ши еу ам зидит о касэ каре-Ць ва фи локуинца, ун лок унде вей локуи ын вечь!” **3** Ымпэратул шь-а ынторсэ фаца ши а бинекувынгат тоатэ адунаря луй Израел. Ши тоатэ адунаря луй Израел стэтя ын пичоаре. **4** Ши ел а зис: „Бинекувынгат сэ фие Домнул Думnezeул луй Израел, каре а ворбит ку гура Са татэлуй меу, Давид, ши а ымплинит прин путеря Са че спусесе кынд а зис: **5** ‘Дин зиуа кынд ам скос пе попорул Меу дин цара Ежиптулуй, н-ам алес ничо четате динтре тоате семинциле луй Израел ка сэ се зидяскэ аколо о касэ ын каре сэ локуяскэ Нумеле Меу ши н-ам алес пе ничун ом каре сэ фие кэпетения попорулуй Меу Израел. **6** Чи Иерусалимул л-ам алес, пентру ка ын ел сэ локуяскэ Нумеле Меу, ши пе Давид л-ам алес, ка сэ домняскэ песте попорул Меу Израел!’ **7** Татэл меу, Давид, авя де гынд сэ зидяскэ о касэ Нумелуй Домнулуй Думnezeулуй луй Израел. **8** Ши Домнул а зис татэлуй меу, Давид: ‘Финндэ ай авут де гынд сэ зидешть о касэ Нумелуй Меу, бине ай фэкут кэ ай авут гындул ачеста! **9** Нумай кэ ну ту вей зиди каса, чи фиул ту, ешит дин тине, ва зиди Нумелуй Меу о касэ.’ **10** Домнул а ымплинит кувынтул пе каре-л спусесе. Еу м-ам ридикат ын локул татэлуй меу Давид ши ам шезут пе скаунул де домние ал луй Израел, кум вестие Домнул, ши ам зидит о касэ Нумелуй Домнулуй Думnezeулуй луй Израел. **11** Ам ашезат ын еа кивотул, ын каре есте легэмынтул Домнулуй, легэмынтул пе каре л-а фэкут Ел ку копий луй Израел.” **12** Соломон с-а ашезат ынаинтя алтарулуй Домнулуй, ын фаца ынтрэжий адунэрэ а луй Израел, ши а ынтинс мыниле **13** Кэч Соломон фэкусе о трыпгэ де араме ши о пусесе ын мижлокул курций. Еа ера лунгэ де чинч коць, латэ де чинч коць ши ыналтэ де трей коць; а шезут пе еа, с-а ашезат ын женунк ын фаца ынтрэжий адунэрэ а луй Израел ши а ынтинс мыниле спре чер. **14** Ши а зис: „Доамне, Думnezeул луй Израел! Ну есте Думnezeу ка Тине ын черурь ши пе пэмынт! Ту ций легэмынтул ши ындураря Та фацэ де робий Тэй, каре умблэ ынаинтя Та ку тоатэ инима лор! **15** Астфел, Ць-ай цинут кувынтул дат робулуй Тэу Давид, татэл меу, ши че ай спус ку гура Та, ымплинешть астэзь прин путеря Та. **16** Акум, Доамне, Думnezeул луй Израел, цине фэгэдуинца пе каре ай фэкут-о татэлуй меу, Давид, кынд ай зис: ‘Ничодатэ ну вей фи липсит ынаинтя Мя де ун урмаш каре сэ шадэ пе скаунул де домние ал луй Израел, нумай фирей тэй сэ я сяма ла каля лор ши сэ мяргэ ын Лежя Мя, кум ай мерс ту ынаинтя Мя.’ **17** Ымпляяскэ-се дар, Доамне, Думnezeул луй Израел, фэгэдуинца пе каре ай фэкут-о робулуй Тэу Давид! **18** Дар че, сэ локуяскэ Думnezeу ку адевэрат ымпреунэ ку омул пе пэмынт? Ятэ кэ черуриле ши черуриле черурилул ну Те пот куприде, ку кыт май пудин ачастэ касэ пе каре ам зидит-о еу! **19** Тотушь, Доамне, Думnezeул меу, я аминте ла ругэчуня робулуй Тэу ши ла череря луй! Аскултэ стригэтул ши ругэчуня пе каре Ць-о фаче робул Тэу. **20** Окый Тэй сэ фие зи ши ноапте дескыш песте каса ачаста, песте локул деспре каре ай зис кэ аколо ва фи Нумеле Тэу! Аскултэ ругэчуня пе каре о фаче робул Тэу ын локул ачеста! **21** Аскултэ черериле робулуй Тэу ши але попорулуй Тэу Израел, кынд се вор руга ын локул ачеста! Аскултэ дин локул локуинцей

Тале, дин черурь, аскултэ ши яртэ! **22** Дакэ ва пэкэтуи чинева ымпотрива апроаелуй сау ши се ва пуне песте ел ун журэмынт ка с-л факэ сэ журе ши дакэ ва вени сэ журе ынаинтя алтарулуй Тэу, ын каса ачаста, **23** аскултэ-л дин черурь, лукразэ ши жудекэ пе робий Тэй; осындеште пе чел виноват ши фэ ка пуртаря луй сэ кадэ асупра капалулуй луй; фэ дрепгате челуй виноват ши расплэтеште-й дупэ невиновэция луй! **24** Кынд попорул тэу Израел ва фи бэтут де врэжмаш пентру кэ а пэкэтуит ымпотрива Та, дакэ се вор ынтоарче ла Тине ши вор да славэ Нумелуй Тэу, дакэ Ыць вор фаче ругэчунь ши черерь ын каса ачаста, **25** аскултэ-й дин черурь, яртэ пэкатул попорулуй Тэу Израел ши аду-й ынапой ын цара пе каре ай дат-о лор ши пэринцилор лор. **26** Кынд черул ва фи ынкис ши ну ва фи плоае дин причина пэкателор лор ымпотрива Та, дакэ се вор руга ын ачест лок ши вор да славэ Нумелуй Тэу ши дакэ се вор ынтоарче де ла пэкателе лор (пентру кэ-й вей фи педепсит), **27** аскултэ-й дин черурь, яртэ пэкатул робилор Тэй ши ал попорулуй Тэу Израел, ынвацэ-й каля чя бунэ ын каре требуе сэ мяргэ ши тримите плоае пе пэмынтул пе каре л-ай дат де моштерие попорулуй Тэу! **28** Кынд вор фи ын царэ фоаметя, чума, ружина ын грыу ши мэлуря, лэкустеле де ун сой сау алтул, кынд врэжмашул ва ымпресура пе попорул Тэу ын цара луй, ын четэциле луй, кынд вор фи уржий сау боль де вреун фел, **29** дакэ ун ом, дакэ тот попорул Тэу Израел ва фаче ругэчунь ши черерь ши фиекаре ышь ва кунаште рана ши дуреря ши ва ынтинде мыниле спре каса ачаста, **30** аскултэ-л дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ши яртэ-л; расплэтеште фиекэруя дупэ кэиле луй, Ту каре куношь инима фиекэруя, кэч нумай Ту куношь инима копиолор оаменилор, **31** ка сэ се тямэ де Тине ши сэ умбле ын кэиле Тале тот тимпул кыт вор трэй ын цара пе каре ай дат-о пэринцилор ноштри! **32** Кынд стринул, каре ну есте дин попорул тэу Израел, ва вени динтр-о царэ депэртатэ дин причина Нумелуй Тэу челуй маре, дин причина мыний Тале челей тарь ши дин причина брацулуй Тэу ынтинс, кынд ва вени сэ се роаже ын каса ачаста, **33** аскултэ-л дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ши дэ стринулуй ачелуя тот че-Ць ва чере, пентру ка тоате попареле пэмынтулуй сэ куноаскэ Нумеле Тэу, сэ се тямэ де Тине, ка попорул Тэу Израел, ши сэ штие кэ Нумеле Тэу есте кемат песте каса ачаста пе каре ам зидит-о! **34** Кынд ва еши попорул Тэу ла луптэ ымпотрива врэжмашилор луй, урмынд каля пе каре ый вей порунчи с-о урмезе, дакэ Ыць вор фаче ругэчунь ку привириле ындрепгате спре четатя ачаста пе каре ай алес-о ши спре каса пе каре ам зидит-о ын Нумеле Тэу, **35** аскултэ дин черурь ругэчуниле ши черериле лор ши фэ-ле дрепгате! **36** Кынд вор пэкэтуи ымпотрива Та, кэч ну есте ом каре сэ ну пэкэтуяскэ, ши кынд вей фи мыняит ымпотрива лор ши-й вей да ын мына врэжмашулуй, каре-й ва дуче робь ынтр-о царэ депэртатэ сау апропятэ, **37** дакэ ышь вор вени ын фире ын цара унде вор фи робь, дакэ се вор ынтоарче ла Тине ши Ыць вор фаче черерь ын цара робией лор ши вор зиче: ‘Ам пэкэтуит, ам сэвыришт фэрэдеležь, ам фэкут рэу’, **38** дакэ се вор ынтоарче ла Тине дин тоатэ инима лор ши дин тот суфлетул лор ын цара робией лор, унде ау фост душь робь, дакэ-Ць вор фаче ругэчунь ку привириле ынтоарсе спре цара лор, пе каре ай дат-о пэринцилор лор, спре четатя пе каре ай алес-о ши спре каса пе каре ам зидит-о Нумелуй Тэу, **39** аскултэ дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ругэчуниле ши черериле лор ши фэ-ле дрепгате; яртэ попорулуй Тэу пэкателе фэкуте ымпотрива

Та! **40** Акум, Думнезеуле, окий Тэй сэ фие дескишь ши урекиле сэ-Ць фие ку луаре аминте ла ругэчуня фэкутэ ын локул ачеста! **41** Акум, Доамне Думнезеуле, скоалэ-Те, вино ла локул Тэу де одихнэ, Ту ши кивотул мэрецией Тале. Преоций Тэй, Доамне Думнезеуле, сэ фие ымбрэкаць ку мынтурия, ши пряюбий Тэй сэ се букуре де феричире! **42** Доамне Думнезеуле, ну ындепарта пе унсул Тэу, аду-Ць аминте де бунэтэциле фэгэдуите робулуй Тэу Давид!”

7 Кынд шь-а испрэвит Соломон ругэчуня, с-а коборыт фок дин чер ши а мистуит ардеря-де-тот ши жертфеле, ши слава Домнулуй а умплут каса. **2** Преоций ну путяу сэ интре ын Каса Домнулуй, кэч слава Домнулуй умпля Каса Домнулуй. **3** Тоць копияй луй Израел ау взэут коборындусе фокул ши слава Домнулуй песте касэ; ей шь-ау плекат фаца ла пэмынт пе пардосялэ, с-ау ынкинат ши ау лэудат пе Домнул, зикынд: „Кэч есте бун, кэч ындуаря Луй цине ын вяк!” **4** Ымпэратул ши тот попорул ау адус жертфе ынаинтя Домнулуй. **5** Ымпэратул Соломон а ынжунгитя доузэчь ши доуэ де мий де бой ши о сутэ доузэчь де мий де ой. Астфел ау фэкут ымпэратул ши тот попорул сфинциря Касей луй Думнезеу. **6** Преоций стэтяу ла локул лор ши тот астфел ши левийий, ку инструментеле фэкуте ын чинстя Домнулуй де ымпэратул Давид, пентру кынтаря лауделор Домнулуй, кынд й-а ынсэрчинат Давид сэ мэряскэ пе Домнул зикынд: „Кэч ындуаря Луй цине ын вяк!” Преоций сунау дин трымбице ын фаца лор. Ши тот Израелул ера де фаца. **7** Соломон а сфинцит ши мижлокул курций, каре есте ынаинтя Касей Домнулуй, кэч аколо а адус ардериле-де-тот ши грэсимиле жертфелор де мулцумире, пентру кэ алтарул де арамэ пе каре-л фэкусе Соломон ну путя купринде ардериле-де-тот, даруиле де мынкаре ши грэсимиле. **8** Соломон а прэзнуит сэрбэтоаря ын время ачя шапте zile ши тот Израелул а прэзнуит ымпреунэ ку ел; венисе о маре мулциме де оамень де ла интраря Хаматулуй пынэ ла пырыул Ежиптулуй. **9** Ын зиуа а опта, ау авут о адунаре де сэрбэтоаре, кэч сфинциря алтарулуй ау фэкут-о шапте zile ши сэрбэтоаря тот шапте zile. **10** Ын а доузэчь ши трея зи а луний а шапта, Соломон а тримис ынапой ын кортурь пе попор, каре ера весел ши мулцумит де бинеле пе каре-л фэкусе Домнул луй Давид, луй Соломон ши попурулуй Сэу Израел. **11** Кынд а испрэвит Соломон Каса Домнулуй ши каса ымпэратулуй ши а избутит ын тот че-шь пусесе де гынд сэ факэ ын Каса Домнулуй ши ын каса ымпэратулуй, **12** Домнул с-а арэатат луй Соломон ноаптя ши й-а зис: „Ыць аскулт ругэчуня ши алег локул ачеста дрепт каса унде ва требуи сэ Чи се адукэ жертфе. **13** Кынд вой ынкиде черул ши ну ва фи плоае, кынд вой порунчи лэкустелор сэ мэнынче цара, кынд вой тримите чума ын попорул Меу, **14** дакэ попорул Меу, песте каре есте кемат Нумеле Меу, се ва смери, се ва руга ши ва кэута Фаца Мя, ши се ва абате де ла кэиле луй реле, ыл вой аскулта дин черурь, ый вой ерта лэкатул ши-й вой тэмэдуи цара. **15** Окий Мей вор фи дескишь де акум ши урекиле Меле вор фи ку луаре аминте ла ругэчуня фэкутэ ын локул ачеста. **16** Акум, алег ши сфинцес каса ачаста, пентру ка Нумеле Меу сэ локуяскэ ын еа пе вечие, ши вой авя тотдяна окий ши инима Мя аколо. **17** Ши ту, дакэ вей умбла ынаинтя Мя кум а умблат татэл тэу, Давид, фэкынд тот че ць-ам порунчит, ши дакэ вей пэзи лежиле ши порунчиле Меле, **18** вой ынтэри скаунул де домние ал ымпэрэцией тале, кум ам фэгэдуит татэлуый тэу, Давид, кынд ам зис: ‘Ничодатэ ну вей фи липсит де

ун урмаш каре сэ домняскэ песте Израел.’ **19** Дар, дакэ вэ вещь абате, дакэ вещь пэрэси лежиле ши порунчиле Меле, пе каре ви ле-ам дат, ши дакэ вэ вещь дуче сэ служиць алтор думнезей ши сэ вэ ынкинаць ынаинтя лор, **20** вэй вой смужле дин цара Мя, пе каре в-ам дат-о, вой лепэда де ла Мине каса ачаста пе каре ам ынкинат-о Нумелуй Меу ши о вой фаче де поминэ ши де батжокурэ принтре тоате попареле. **21** Ши, кыт де ыналтэ есте каса ачаста, орьчине ва трече пе лынгэ еа ва рэмыне ынкременит ши ва зиче: ‘Пентру че а фэкут Домнул аша цэрий ши касей ачестея?’ **22** Ши се ва распунде: ‘Пентру кэ ау пэрэсит пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор, каре й-а скос дин цара Ежиптулуй, пентру кэ с-ау алипит де алць думнезей, с-ау ынкинат ынаинтя лор ши ле-ау служит; ятэ де че а тримис песте ей тоате ачесте реле.”

8 Дупэ доузэчь де ань, ын тимпул кэрора Соломон а зидит Каса Домнулуй ши каса луй ынсушь, **2** а ынтэрит четэциле пе каре и ле-а дат Хирам ши а ашезат ын еле пе копияй луй Израел. **3** Соломон а мерс ымпотрива Хаматулуй, ла Цоба, ши а пус стэпынире пе еа. **4** А ынтэрит Тадморул ын пустиу ши тоате четэциле каре служяу ка четэць пентру меринде ын Хамат. **5** А ынтэрит апоий Бет-Хоронул де Сус ши Бет-Хоронул де Жос, ка четэць ынтэрите ку зидурь, порць ши зэвоаре; **6** Баалатул ши тоате четэциле каре служяу ка четэць пентру меринде ши каре циняу де ел, тоате четэциле пентру каре, четэциле пентру кэлэриме ши тот че а гэсит ку кале Соломон сэ зидяскэ ла Иерусалим, ла Либан ши ын тоатэ цара ал кэрэй стэпын ера. **7** Пе тот попорул каре май рэмэсесе дин хетиць, дин амориць, дин ферезиць, дин хевиць ши дин иебусиць, каре ну фэча парте дин Израел, **8** пе урмаший лор каре рэмэссесерэ дупэ ей ын царэ ши пе каре ну-й нимичисерэ копияй луй Израел, Соломон й-а ридикат ка оамень де корвоадэ, чя че ау фост пынэ ын зиуа де азь. **9** Соломон н-а ынтребуинчат каробь пентру лукрэриле луй пе ничунул дин копияй луй Израел, кэч ей ерау оамень де рэзбой, кэпетенииле луй, службаший луй, май-марий карелор ши кэлэримий луй. **10** Кэпетенииле пусе де ымпэратул Соломон ын фрунтя попурулуй ши ынсэрчинате сэ привегезе песте ел ерау ын нумэр де доуз суте чинчэчь. **11** Соломон а суит пе фата луй Фараон дин четатя луй Давид ын каса пе каре й-о зидисе, кэч а зис: „Невастэ-мэ сэ ну локуяскэ ын каса луй Давид, ымпэратул луй Израел, пентру кэ локуруиле ын каре а интрат кивотул Домнулуй сунт сфинте.” **12** Атунч, Соломон а адус ардерь-де-тот Домнулуй пе алтарул Домнулуй, пе каре-л зидисе ынаинтя придворулуй. **13** Адучя че ера порунчит де Мойсе пентру фиекаре зи, пентру зилеле де Сабат, пентру зилеле де луноуэ зи пентру сэрбэторь, де трей орь пе ан, ла Сэрбэтоаря Азимилор, ла Сэрбэтоаря Сэптэмынилор ши ла Сэрбэтоаря Кортуруилор. **14** А пус ын службеле лор, аша кум ле рындуисе татэл сэу, Давид, четеле преоцилор, дупэ служба лор, пе левиць дупэ ынсэрчинаря лор, каре ера сэ мэряскэ пе Домнул ши сэ факэ зи де зи де службэ ын фаца преоцилор, ши пе ушиерь, ымпэрциць ла фиекаре ушэ, дупэ четеле лор, кэч аша порунчисе Давид, омул луй Думнезеу. **15** Ну с-ау абэтут де ла порунка ымпэратулуй ку привире ла преоць ши левиць, нич ку привире ла вреун алт луку, нич ын привинца вистиериилор. **16** Аша с-а ынфэптуит тоатэ лукраря луй Соломон, дин зиуа кынд с-а пус темелия Касей Домнулуй ши пынэ ын зиуа кынд а фост испрэвитэ. Каса Домнулуй а фост деч испрэвитэ. **17** Соломон а плекат

атунч ла Ецион-Гебер ши ла Елот, пе цэрмул мэрий, ын цара Едомулуй. **18** Ши Хирам й-а тримис, прин служиторий сэй, корэбий ши служиторь каре куноштау маря. Ей с-ау дус ку служиторий луй Соломон ла Офир ши ау луат де аколо патру суте чинчзечь де таланц де аур, пе каре й-ау адус ымпэратулуй Соломон.

9 Ымпэрэтыса дин Себа а аузит де файма луй Соломон ши а венит ла Иерусалим ка сэ-л ынчерче прин ынтрэбэрь греле. Еа авя ун алай фоарте маре ши кэмиле ынкэркате ку миродений, аур мулт де тот ши петре скумпе. С-а дус ла Соломон ши й-а спус тот че авя пе инимэ. **2** Соломон й-а рэспунс ла тоате ынтрэбэриле ши н-а фост нимик пе каре сэ ну фи штиут Соломон сэ и-л лэмурыскэ. **3** Ымпэрэтыса дин Себа а възут ынцелепчуня луй Соломон ши каса пе каре о задисе, **4** ши букателе де ла маса луй, ши локуинца служиторилор луй, ши службеле, ши хайнеле челор че-й служба, ши пахарничий луй, ши хайнеле лор, ши трептеле пе каре се суя ла Каса Домнулуй. **5** Уймитэ, еа а зис ымпэратулуй: „Есте адевэрат деч че ам аузит еу ын цара мя деспре фаптеле ши ынцелепчуня та! **6** Ну кредям тот че се зичя, пынэ н-ам венит ши ам възут ку окий мей. Ши ятэ кэ ну ми с-а историсит нич жумэтате дин мэрия ши ынцелепчуня та. Ту ынтречь файма пе каре ам аузит-о деспре тине. **7** Фериче де оамений тэй, фериче де служиторий тэй, каре сунт пуруря ынаинтя та ши каре ауд ынцелепчуня та! **8** Бинекувыннат сэ фие Домнул Думнезул тэу, каре С-а ындурат де тине ши те-а пус пе скаунул Луй де домние ка ымпэрат пентру Домнул Думнезул тэу! Пентру кэ Думнезул тэу юбеште пе Израел ши вря сэ-л факэ сэ рэмынэ ын пичоаре пе вechе, пентру ачя те-а пус ымпэрат песте ел, ка сэ фачь жудекатэ ши дрепатэ.” **9** Еа а дат ымпэратулуй о сутэ доузэчь де таланц де аур, фоарте мулте миродений ши петре скумпе. Н-ау май фост миродений ка челе дате ымпэратулуй Соломон де ымпэрэтыса дин Себа. **10** Служиторий луй Хирам ши служиторий луй Соломон каре ау адус аур дин Офир ау адус ши лемн мироситор ши петре скумпе. **11** Ымпэратул а фэкут ку лемнул мироситор скэрь пентру Каса Домнулуй ши пентру каса ымпэратулуй ши харпе ши алэуте пентру кынтрэчь. Ну се май възусе аша чева ын цара луй Иуда. **12** Ымпэратул Соломон а дат ымпэрэтысей дин Себа тот че а дорит еа, че а черут, май мулт декыт адусесе еа ымпэратулуй. Апой с-а ынторс ши с-а дус ын цара ей, еа ши служиторий ей. **13** Грeutатя аурулуй каре веня пе фиекаре ан луй Соломон ера де шасе суте шайзечь ши шасе де таланц де аур, **14** афарэ де че лау де ла негусторий чей марь ши де ла чей мичь, де ла тоць ымпэраций Арабий ши де ла дрегэторий цэрий, каре адучя аур ши аржнт луй Соломон. **15** Ымпэратул Соломон а фэкут доуэ суте де скутурь марь де аур бэгут, ши пентру фиекаре дин еле а ынтрэбуинцат шасе суте де сикли де аур бэгут, **16** ши алте трей суте де скутурь де аур бэгут, ши пентру фиекаре дин еле а ынтрэбуинцат трей суте де сикли де аур; ши ымпэратул ле-а пус ын каса пэдурий Либанулуй. **17** Ымпэратул а фэкут ун маре скаун де домние де филдеш ши л-а акоперит ку аур курат. **18** Скаунул ачеста де домние авя шасе трепте ши ун аштернут пентру пичоаре, де аур, каре се циня де скаунул де домние; де фиекаре парте а скаунулуй ерау реземэторь, лынгэ реземэторь ерау дой лей **19** ши, пе челе шасе трепте, де о парте ши де алта, ерау дойспрезече лей. Аша чева ну с-а фэкут пентру ничо ымпэрэцие. **20** Тоате пахареле

ымпэратулуй Соломон ерау де аур ши тоате васеле дин каса пэдурий Либанулуй ерау де аур курат. Ну ера нимик де аржнт – аржнтулуй ну и се дэдя ничун прец пе время луй Соломон. **21** Кэч ымпэратул авя корэбий дин Тарсис, каре кэлэторыа ку служиторий луй Хирам; ши ла фиекаре трей ан веняя корэбиле дин Тарсис адукынд аур ши аржнт, филдеш, маймуце ши пауэнь. **22** Ымпэратул Соломон а ынтрекут пе тоць ымпэраций пэмынтулуй прин богэцииле ши ынцелепчуня луй. **23** Тоць ымпэраций пэмынтулуй кэуау сэ-л вадэ пе Соломон ка сэ аудэ ынцелепчуня пе каре о пусесе Думнезуе ын инима луй. **24** Ши фиекаре дин ей ышь адучя дарул луй, лукрурь де аржнт ши лукрурь де аур, хайне, арме, миродений, кай ши катырь; аша ера ын фиекаре ан. **25** Соломон авя патру мий де есле пентру кайи де ла кареле луй ши доуэспрезече мий де кэлэрець, пе каре й-а ашезат ын четэциле унде ышь циня кареле ши ла Иерусалим, лынгэ ымпэрат. **26** Ел стэпыня песте тоць ымпэраций, де ла рыу пынэ ла цара филистенилор ши пынэ ла хотарул Ежиптулуй. **27** Ымпэратул а фэкут аржнтул тот аша де обихнуит ла Иерусалим ка петреле ши чедрий тот атыт де мулц ка смокиний сэлбатичь, каре креск пе кымпии. **28** Дин Ежипт ши дин тоате цэриле се адучя кай пентру Соломон. **29** Челелалте фапте але луй Соломон, челе динтый ши челе де пе урмэ, ну сунт скрисе оаре ын карта пророкулуй Натан, ын пророчия луй Ахия дин Сило ши ын дескоперириле пророкулуй Иеодо деспре Иеробоам, фиул луй Небат? **30** Соломон а домнит патрузечь де ань ла Иерусалим песте тот Израелул. **31** Апой Соломон а адормит ку пэринций луй ши л-ау ынгропат ын четатя татэлуй сэу, Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Робоам.

10 Робоам с-а дус ла Сихем, кэч тот Израелул венисе ла Сихем сэ-л факэ ымпэрат. **2** Кында а аузит лукрул ачеста, Иеробоам, фиул луй Небат, ера ын Ежипт, унде фужисе де ымпэратул Соломон, ши с-а ынторс дин Ежипт. **3** Ау тримис сэ-л кеме. Атунч, Иеробоам ши тот Израелул ау венит ла Робоам ши й-ау ворбит аша: **4** „Татэл тэу не-а ынгреуат жугул, акум ушурязэ ачастэ аспрэ робие ши жугул греу пе каре л-а пус песте ной татэл тэу. Ши ышь вом служи.” **5** Ел ле-а зис: „Ынтоарчеци-вэ ла мене дупэ трей зиле.” Ши попурул а плекат. **6** Ымпэратул Робоам а ынтрэбат пе бэтрыний каре фусесерэ ку татэл сэу, Соломон, ын тимпул веций луй ши а зис: „Че мэ сфэтуиць сэ рэспунд попурулуй ачестуя?” **7** Ши ятэ че й-ау зис ей: „Дакэ вей фи бун ку попурул ачеста, дакэ-й вей прими бине ши дакэ ле вей ворби ку бунэвоинцэ, ыць вор служи пе вechе.” **8** Дар Робоам а лэсат сфатул пе каре и-л дэдя бэтрыний ши а ынтрэбат пе тинерий каре крескусерэ ку ел ши каре-л ынконжурау. **9** Ел ле-а зис: „Че мэ сфэтуиць сэ рэспунд попурулуй ачестуя каре-мь ворбеште астфел: ‘Ушурязэ жугул пе каре л-а пус татэл тэу песте ной?’” **10** Ши ятэ че й-ау зис тинерий каре крескусерэ ку ел: „Аша сэ ворбешть попурулуй ачестуя каре ць-а ворбит аша: ‘Татэл тэу не-а ынгреуат жугул, яр ту ушурязэ-ни-л!’ сэ ле ворбешть аша: ‘Дежетул меу чел мик есте май грос декыт коапселе татэлуй меу. **11** Акум, татэл меу а пус песте вой ун жуг греу, дар еу ыл вой фаче ши май греу; татэл меу в-а педепсит ку биче, дар еу вэ вой педепси ку скорпиоане.” **12** Иеробоам ши тот попурул ау венит ла Робоам а трея зы, дупэ кум ле спусесе ымпэратул: „Ынтоарчеци-вэ ла мене песте трей зиле.” **13** Ымпэратул ле-а рэспунс аспру. Ымпэратул Робоам а лэсат сфатул бэтрынилор **14** ши ле-а ворбит аша, дупэ сфатул

тинерилор: „Татэл меу в-а ынгреуят жугул, дар еу ыл вой ынгреуа ши май мулт; татэл меу в-а педесит ку биче, дар еу вэ вой педепси ку скорпиоане.” **15** Астфел, ымпэратул н-а аскултат пе попор, кэч аша рындусе Думнезеу ын ведеря ымплинирий кувынтулуй пе каре-л спусесе Домнул прин Ахия дин Сило луй Иеробоам, фиул луй Небат. **16** Кынд а възут тот Исраелул кэ ымпэратул ну-л аскултэ, попорул а рэспунс ымпэратулуй: „Че парте авем ной ку Давид? Ной н-авем ничо моштенере ку фиул луй Исай! Ла кортуриле тале, Исраеле! Акум, везь-ць де касэ, Давиде!” Ши тот Исраелул с-а дус ын кортуруиле луй. **17** Копийий луй Исраел каре локуяу ын четэциле луй Иуда ау фост сингурий песте каре а домнит Робоам. **18** Атунч, ымпэратул Робоам а тримис пе Хадорам, каре ера май-маре песте дэрь. Хадорам а фост ымпрошкат ку петре де копийий луй Исраел ши а мурит. Ши ымпэратул Робоам с-а грэбит ши с-а асфел ынт-ун кар, ка сэ фугэ ла Иерусалим. **19** Астфел с-а дезлипит Исраел де каса луй Давид пынэ ын зиуа де азь.

11 Робоам, венинд ла Иерусалим, а стрынс каса луй Иуда ши а луй Бениамин – о сутэ оптэчь де мий де оамень де фрунте, бунь пентру рэзбой – ка сэ лупте ымпотрива луй Исраел ши сэ-л адукэ ярэш суб стэпыниря луй Робоам. **2** Дар Кувынтул Домнулуй а ворбит астфел лун Шемая, омул луй Думнезеу: **3** „Ворбеште луй Робоам, фиул луй Соломон, ымпэратул луй Иуда, ши ынтрегулуй Исраел дин Иуда ши дин Бениамин. Ши спуне-ле: **4** „Аша ворбеште Домнул: «Сэ ну вэ суиш ши сэ ну фачець рэзбой ымпотрива фракцилор воштри! Фиекаре дин вой сэ се ынтоаркэ акасэ, кэч де ла Мине с-а ынтымплат лукрул ачеста.»” Ей ау аскултат де кувинтеле Домнулуй, с-ау ынторс акасэ ши ну с-ау май дус ымпотрива луй Иеробоам. **5** Робоам а локуит ла Иерусалим ши а зидит четэць ынтэрите ын Иуда. **6** А зидит Бетлеемул, Етамул, Текоа, **7** Бет-Цурул, Сокоул, Адулам, **8** Гатул, Мареша, Зифул, **9** Адораимул, Лакисул, Азека, **10** Цорез, Аналонул ши Хебронул, каре ерау ын Иуда ши ын Бениамин, ши а фэкут дин еле ниште четэць ынтэрите. **11** Ле-а ынтэрит, а пус ын еле кэпитань ши магазий де букате, де унтделеин ши вин. **12** А пус ын фиекаре дин ачесте четэць скутурь ши сулице ши ле-а фэкут фоарте тарь. Иуда ши Бениамин ерау ай луй. **13** Преоций ши левиций каре се афлау ын тот Исраелул шь-ау пэрэсит локуинцеле ши с-ау дус ла ел, **14** кэч левиций шь-ау пэрэсит цинтуруиле ши мошииле ши ау венит ын Иуда ши ла Иерусалим, пентру кэ Иеробоам ши фиий сэй й-ау ымпедикат сэ-шь ымплиняскэ службеле ка преоць ай Домнулуй. **15** Иеробоам а пус преоць пентру ынэлцимиле пентру цапий ши пентру вицейий пе каре ый фэкусе. **16** Ачез дин тоате семинцииле луй Исраел каре авяу пе инимэ сэ кауте пе Домнул Думнезеул луй Исраел ау урмат пе левиць ла Иерусалим, ка сэ жертфяскэ Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор лор. **17** Ей ау дат астфел тэрие ымпэрацией луй Иуда ши ау ынтэрит пе Робоам, фиул луй Соломон, тимп де трей ань, кэч трей ань ау умблат ын каля луй Давид ши а луй Соломон. **18** Робоам а луат де невасть пе Махалат, фата луй Иеримот, фиул луй Давид ши ал Абихаилей, фата луй Елиаб, фиул луй Исай. **19** Еа й-а нэскут фией пе: Иеуш, Шемария ши Захам. **20** Дупэ еа, а луат пе Маака, фата луй Абсалом. Еа й-а нэскут пе Абия, пе Атай, пе Зиза ши пе Шеломит. **21** Робоам юбя пе Маака, фата луй Абсалом, май мулт декыт пе тоате невестеле ши цинцоареле луй, кэч а авут оптспрезече невесте ши шайзечь де цинцоаре ши а нэскут доузэчь ши опт де фий ши шайзечь де фете. **22** Робоам а дат чел динтый лок луй

Абия, фиул Маакей, ши л-а пус кэпетение песте фракций луй, кэч воя сэ-л факэ ымпэрат. **23** Ел а лукрат ку минте, ымпрэшинд пе тоць фиий сэй ын тоате цинтуруиле луй Иуда ши луй Бениамин, ын тоате четэциле ынтэрите; ле-а дат де мынкаре дин белшуг ши ле-а кэуат о мулциме де невесте.

12 Кынд с-а ынтэрит Робоам ын домние ши а кэпэат путере, а пэрэсит Лежя Домнулуй, ши тот Исраелул а пэрэсит-о ымпреунэ ку ел. **2** Ын ал чинчия ан ал домнией луй Робоам, Шишак, ымпэратул Ежиптулуй, с-а суит ымпотрива Иерусалимулуй, пентру кэ пэкэтусисерэ ымпотрива Домнулуй. **3** Авя о мие доузэ суте де каре ши шайзечь де мий де кэлэрець ши, ымпреунэ ку ел, а венит дин Ежипт ын попор фэрэ нумэр, динтре либиень, сукиень ши етиопень. **4** А луат четэциле ынтэрите але луй Иуда ши а ажунс пынэ ла Иерусалим. **5** Атунч, пророкул Шемая с-а дус ла Робоам ши ла кэпетениеиле луй Иуда, каре се адунасерэ ын Иерусалим ла апропиря луй Шишак, ши ле-а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Вой М-аць пэрэсит; вэ пэрэсеск ши Еу ши вэ дау ын мыниле луй Шишак.’” **6** Кэпетениеиле луй Исраел ши ымпэратул с-ау смерит ши ау зис: „Домнул есте дрепт!” **7** Ши, дакэ а възут Домнул кэ с-ау смерит, кувынтул Домнулуй а ворбит астфел луй Шемая: „С-ау смерит, ну-й вой нимичи, ну вой зэбови сэ ле вин ын ажутор ши мыния Мя ну ва вени асупра Иерусалимулуй прин Шишак, **8** дар ый вор фи супушь ши вор шти че ынсямэнь сэ-Мь служяскэ Мие сау сэ служяскэ ымпэрацилор алтор церь.” **9** Шишак, ымпэратул Ежиптулуй, с-а суит ымпотрива Иерусалимулуй. А луат вистиерииле Касей Домнулуй ши вистиерииле касей ымпэратулуй, а луат тот. А луат скутуруиле де аур пе каре ле фэкусе Соломон. **10** Ымпэратул Робоам а фэкут ын локул лор ниште скутурь де араме ши ле-а дат ын грижа кэпетениеилор алергэторилор, каре пэзяу интраря касей ымпэратулуй. **11** Орь де кыте орь се дучя ымпэратул ла Каса Домнулуй, алергэторий веняу ши ле пуртау ынантя луй, апоий ле адучя ярэш ши одая алергэторилор. **12** Пентру кэ Робоам се смерисе, Домнул Шь-а абэтут мыния де ла ел ши ну л-а нимичит де тот. Ши тот май ера чева бун ын Иуда. **13** Ымпэратул Робоам с-а ынтэрит ын Иерусалим ши а домнит. Авя патрузэчь ши уну де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шаптеспрезече ань ла Иерусалим, четатя пе каре о алесесе Домнул дин тоате семинцииле луй Исраел ка сэ-Шь пунэ Нумеле ын еа. Мама с-а се нумя Наама, Амонита. **14** Ел а фэкут лукрурь реле, пентру кэ ну шь-а пус инима сэ кауте пе Домнул. **15** Фаптеле луй Робоам, челе динтый ши челе де пе урмэ, ну сунт скрисе оаре ын карта пророкулуй Шемая ши а пророкулуй Идо, ын кэрциле спичелор де ням? Тотдяуна а фост рэзбой ынтре Робоам ши Иеробоам. **16** Робоам а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгрпат ын четатя луй Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сау Абия.

13 Ын ал оптспрезечеля ан ал домнией луй Иеробоам, песте Иуда а ынчепут сэ домняскэ Абия. **2** Ел а домнит трей ань ла Иерусалим. Мама с-а се нумя Микая, фата луй Уриел, дин Гибя. Ынтре Абия ши Иеробоам а фост рэзбой. **3** Абия а ынчепут лупта ку о оасте де рэзбойничь витежь, пентру суте де мий де оамень аleshь, ши Иеробоам с-а ыншируит де бэгае ымпотрива луй ку опт суте де мий де оамень аleshь, рэзбойничь витежь. **4** Де пе вырфул мунтелуй Цемараим, каре фаче парте дин мунтеле луй Ефраим, Абия с-а скулат ши а зис: „Аскултаци-мэ, Иеробоаме ши тот

Израелул! 5 Ну требе оаре сэ штиць кэ Домнул Думнезеул луй Израел а дат пе вечие домния песте Израел луй Давид ши фиилор луй принтр-ун легэмынт каре ну се поате кэлка? 6 Дар Иеробоам, фиул луй Небат, служиторул луй Соломон, фиул луй Давид, с-а скулат ши с-а рэзврэтит ымпотрива стэпынулуй сэу. 7 Ниште оамень де нимик, оамень рэй, с-ау стрынс ла ел ши с-ау ымпотривит луй Робоам, фиул луй Соломон. Робоам ера тынэр ши фрикос ши ну путя сэ ли се ымпотривяскэ. 8 Ши акум, вой кредець кэ путець еши бируитор асупра ымпэрэций Домнулуй, каре есте ын мыниле фиилор луй Давид, ши вой сунтець о маре мулциме ши авець ку вой вицей де аур пе каре ви й-а фэкут Иеробоам ка думнезей. 9 Н-аць ындепэртат вой пе преоций Домнулуй, пе фий луй Аарон ши пе левиць ши ну в-аць фэкут вой преоць, ка ши попареле челорлалте цэрь? Орьчине веня ку ун вицеал ши шапте бербець ка сэ фие финцит се фэця преот ал челуй че ну есте Думнезеу. 10 Дар, кыт деспре ной, Домнул есте Думнезеул ностру ши ной ну Л-ам пэрэсит, преоций дин служба Домнулуй сунт фий ай луй Аарон ши левиций стау ши ышы ымплинске службеле. 11 Ной адучем ын фиекаре диминяць ши ын фиекаре сярэ ардерь-де-тот Домнулуй, ардем тэмые мироситоаре, пунем пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй пе маса чя куратэ ши априндем ын фиекаре сярэ сфешникул де аур ку канделеле луй, кэч пэзим порунчиле Домнулуй Думнезеулуй ностру. Дар вой Л-аць пэрэсит. 12 Ятэ кэ Думнезеу ши преоций Луй сунт ку ной, ын фрунтя ноастрэ, ши авем ши трымбицелe рэсунэтоаре, ка сэ сунэм дин еле ымпотрива воастрэ. Копий ай луй Израел, ну фачець рэзбой ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор воштри, кэч ну вець авя ничо избындэ!” 13 Иеробоам й-а луат пе динапой, ку ажурторул унор оамень пушь ла пындэ, аша кэ оштили луй ерау ын фаца луй Иуда, яр чей че стэтя ла пындэ ерау ынапоя лор. 14 Чей дин Иуда, ынторкынду-се, ау авут де лупат ынаинте ши ынапой. Ау стригат кэтре Домнул, ши преоций ау сунат дин трымбице. 15 Оамений луй Иуда ау скос ун стригат де рэзбой ши, ла стригэтул де рэзбой ал оаменилор луй Иуда, Домнул а ловит пе Иеробоам ши пе тот Израелул динаинтя луй Абия ши а луй Иуда. 16 Копий луй Израел ау фужит динаинтя луй Иуда, ши Думнезеу й-а дат ын мыниле луй. 17 Абия ши попорул луй ле-ау причинуит о маре ынфынжэре ши чинч суге де мий де оамень алешь ау кэзут морць принтре чей дин Израел. 18 Копий луй Израел ау фост смириць ын время ачя, ши копия луй Иуда ау кыштитигат бируинца пентру кэ се сприжинисерэ пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор. 19 Абия а урмэрит пе Иеробоам ши й-а луат четэць: Бетелул ку сателе луй, Иешана ку сателе ей ши Ефрунул ку сателе луй. 20 Иеробоам н-а май авут путере пе время луй Абия, ши Домнул л-а ловит ши а мурит. 21 Дар Абия а ажунс путерник; а авут пайспрезече новесте ши а нэскут доуэзечь ши дой де фий ши шайспрезече фете. 22 Челелалте фапте але луй Абия, че а фэкут ши че а спус ел, сунт скриси ын карта пророкулуй Идо.

14 Абия а адормит ку пэринций луй ши а фост ынгропат ын четатя луй Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Аса. Пе время луй, цара а авут одихнэ зече ань. 2 Аса а фэкут че есте бине ши плэкут ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сэу. 3 А ындепэртат алтареле думнезеилор страинь ши ынэлцимиле, а сфэрмат стылпий идолешть ши а тэят астартееле. 4 А порунчит луй Иуда сэ кауте пе Домнул Думнезеул пэринцилор сэй ши сэ ымплинскэ Лежя ши порунчеле. 5 А ындепэртат дин тоате четэциле

луй Иуда ынэлцимиле ши стылпий ынкинаць соарелуй. Ши ымпэрэция а авут паче суб ел. 6 А зидит четэць ынтарите ын Иуда, кэч цара а фост лиништитэ ши ымпотрива луй н-а фост рэзбой ын аний ачя, пентру кэ Домнул й-а дат одихнэ. 7 Ел а зис луй Иуда: „Сэ зидим ачесте четэць ши сэ ле ынконжурэм ку зидурь, ку турнурь, ку порць ши ку зэвоаре; цара есте ынкэ а ноастрэ, кэч ам кэзутат пе Домнул Думнезеул ностру. Л-ам кэзутат, ши Ел не-а дат одихнэ дин тоате пэрциле.” Ау зидит дар ши ау избутиль. 8 Аса авя о оштире де трей суге де мий де оамень дин Иуда, каре пуртау скут ши сулицэ, ши доуэ суге оптэць де мий дин Бениамин, каре пуртау скут ши трэжяу ку аркул, тоць оамень витежь. 9 Зерах, Етиопиянул, а ешит ымпотрива лор ку о оштире де ун миллион де оамень ши трей суге де каре ши а ынаинтат пынэ ла Мареша. 10 Аса а мерс ынаинтя луй ши с-ау ыншируит де бэгае ын валя Цефата, лынгэ Мареша. 11 Аса а кемат пе Домнул Думнезеул луй ши а зис: „Доамне, нумай Ту поць вени ын ажуртор челуй слаб ка ши челуй таре, вино ын ажурторул ностру, Доамне, Думнезеул ностру! Кэч пе Тине не сприжиним ши ын Нумеле Тэу ам венит ымпотрива ачестей мулцимь. Доамне, Ту ешь Думнезеул ностру: сэ ну ясэ бируитор омул ымпотрива Та!” 12 Домнул а ловит пе етиопень динаинтя луй Аса ши динаинтя луй Иуда, ши етиопений ау луат-о ла фугэ. 13 Аса ши попорул каре ера ку ел й-ау урмэрит пынэ ла Герар, ши етиопений ау кэзут фэрэ сэ-шь поатэ скэпа вяда, кэч ау фост нимичиць де Домнул ши де оштиря Луй. Аса ши попорул луй ау фэкут о праде маре; 14 ау бэгут тоате четэциле дин ымпрежуримиле Герарулуй, кэч гроаза Домнулуй кэзусе песте еле, ши ау жефуит тоате четэциле а кэрор праде ера маре. 15 Ау ловит ши кортуриле турмелор ши ау луат ку ей о маре мулциме де ой ши де кэмили. Апой с-ау ынторс ла Иерусалим.

15 Духул луй Думнезеу а венит песте Азария, фиул луй Оед, 2 ши Азария с-а дус ынаинтя луй Аса ши й-а зис: „Аскулати-мэ, Аса ши тот Иуда ши Бениамин! Домнул есте ку вой кынд сунтець ку Ел; дакэ-Л кэзутаць, Ыл вець гэси; яр дакэ-Л пэрэсиць, ши Ел вэ ва пэрэси. 3 Мултэ време Израел а фост фэрэ Думнезеул чел адэвэрат, фэрэ преот каре сэ ынвече пе оамень ши фэрэ леже. 4 Дар ын мижлокул стрымторэрий лор с-ау ынторс ла Домнул Думнезеул луй Израел, Л-ау кэзутат ши Л-ау гэсит. 5 Ын времуриле ачяла, ну ера линиште пентру чей че се дучая ши веняу, кэч ерау марь турбуэрэрь принтре тоць локуиторий цэрий: 6 ун попор се бэтя ымпотрива алтуй попор, о четате ымпотрива алтей четэць, пентру кэ Думнезеу ле тулбура ку тот фелул де стрымторэрь; 7 вой дар ынтарэци-вэ ши ну лэсаць сэ вэ слэбэскэ мыниле, кэч фаптеле воастре вор авя о рэсплатэ.” 8 Дупэ че а аузит ачесте кувинте ши пророчия луй Оед, пророкул, Аса с-а ынтарит ши а ындепэртат урчунили дин тоатэ цара луй Иуда ши Бениамин ши дин четэциле пе каре ле луасе ын мунтеле луй Ефраим ши а ынноит алтарул Домнулуй, каре ера ынаинтя придворулуй Домнулуй. 9 А стрынс пе тот Иуда ши Бениамин, ши пе чей дин Ефраим, дин Манасе ши дин Симеон, каре локуяу принтре ей, кэч ун маре нумэр динтре оамений луй Израел ау трекул ла ел кынд ау вэзут кэ Домнул Думнезеул луй ера ку ел. 10 С-ау адунат ла Иерусалим ын луна а трея а анулуй ал чинчспрезечяла ал домнией луй Аса. Ын зиуа ачяста, 11 ау жертфит Домнулуй, дин прада пе каре о адуссерэ, шапте суге де бой ши шапте мий де ой. 12 Ау фэкут легэмынт сэ кауте пе Домнул Думнезеул пэринцилор

лор дин тоатэ инима ши дин тот суфлетул лор, **13** ши орьчине ну кэута пе Домнул Думнезеул луй Израел требуя оморыт, фие мик, фие маре, фие бэрбат, фие фемее. **14** Ау журат крединцэ Домнулуй ку глас таре, ку стригэте де букурие ши ку сунет де трымбице ши де бучуме; **15** тот Иуда с-а букурат де журэмьнтул ачеста, кэч журасерэ дин тоатэ инима лор, кэутасерэ пе Домнул де бунэвоя лор ши-Л гэсисерэ. Ши Домнул ле-а дат одихнэ де жур ымпрежур. **16** Ымпэратул Аса н-а лэсат нич кяр пе мама са Маака сэ май фие ымпэрэтысэ, пентру кэ фэкусе ун идол Астартеей. Аса й-а дэрымат идолул, пе каре л-а фэкут праф ши л-а арс лынгэ пырыул Кедрон. **17** Дар ынэлцимиле тот н-ау фост ындепэртате дин Израел, мэкар кэ инима луй Аса а фост ын тотул а Домнулуй ын тот тимпул веций луй. **18** А пус ын Каса луй Думнезеу лукуриле ынкинате Домнулуй де татэл сэу ши де ел ынсуше: аржинт, аур ши васе. **19** Н-а фост ничун рэзбой пынэ ла ал трейзечь ши чинчия ан ал домнией луй Аса.

16 Ын ал трейзечь ши шаселя ан ал домнией луй Аса, Баеша, ымпэратул луй Израел, с-а суит ымпотрива луй Иуда ши а ынтэрит Рама, ка сэ ну ласе пе ай луй Аса, ымпэратул луй Иуда, сэ ясэ ши сэ интре. **2** Аса а скос аржинт ши аур дин вистиериеле Касей Домнулуй ши але касей ымпэратулуй ши а тримис соль ла Бен-Хадад, ымпэратул Сирией, каре локуя ла Дамаск. Ши а пус сэй-й спунэ: **3**, „Сэ фие ун легэмынт ынтре мене ши тебе, кум а фост унул ынтре татэл меу ши татэл тине. Яты, ыць тримит аржинт ши аур. Ду-те ши рупе легэмынтул тэу ку Баеша, ымпэратул луй Израел, ка сэ се депэртезе де ла мене.” **4** Бен-Хадад а аскултат пе ымпэратул Аса; а тримис пе кэпетенииле оштирий сале ымпотрива четэцилор луй Израел ши ау бэтут Иионул, Дан, Абел-Маим ши тоате докуриле пентру меринде дин четэциле луй Нефтали. **5** Кынд а аузит, Баеша а ынчетат сэ май ынтэряскэ Рама ши а пус капэт лукрэрилор сале. **6** Ымпэратул Аса а пус пе тот Иуда сэ ридиче петреле ши лемнеле пе каре ле ынтребуинца Баеша ла ынтэрия Рамей ши ле-а ынтребуинцат ла ынтэрия Гебей ши Мицпей. **7** Ын время ачeya, Ханани, вэзэторул, с-а дус ла Аса, ымпэратул луй Иуда, ши й-а зис: „Пентру кэ те-ай сприжинит пе ымпэратул Сирией, ши ну те-ай сприжинит пе Домнул Думнезеул тэу, де ачeya а скэпат оастя ымпэратулуй Сирией дин мыниле тале. **8** Етиопений ши либиений ну алкэтуя оаре о оасте маре, ку о мулциме де каре ши кэлэрець? Ши тотушь Домнул й-а дат ын мыниле тале пентру кэ те сприжинисець пе Ел. **9** Кэч Домнул Ышь ынтинде привириле песте тот пэмынтул ка сэ сприжине пе ачeya а кэрор инимэ есте ынтэрягэ а Луй. Ай лукрат ка ун небун ын привинца ачаста, кэч де акум вей авя рэзбоае.” **10** Аса с-а мыният пе вэзэтор ши л-а пус ла ынкисоаре, пентру кэ ера ынфурият ымпотрива луй. Тот ын ачелашь тимп, Аса а апэсат ши пе уний дин попор. **11** Фаптеле луй Аса, челе динтый ши челе де пе урэм, сунт скрисе ын карта ымпэрацилор луй Иуда ши Израел. **12** Ын ал трейзечь ши ноуэля ан ал домнией сале, Аса с-а ымболнэвтит де пичоаре аша ынкыт авя марь дурерь; кяр ын тимпул болий луй, н-а кэуатт пе Домнул, чя а ынтребат пе докторь. **13** Аса а адормит ку пэринций сэй ши а мурит ын ал патрузечь ши унуля ан ал домнией луй; **14** л-ау ынпропат ын мормынтул пе каре ши-л сэласе ын четагя луй Давид. Л-ау кулкат пе ун пат пе каре-л умплусерэ ку миродний ши миросурь прэгэтите дупэ мештшуурле челуй де прэгэтеште мирул ши ау арс ын чинстя луй фоарте мулте миродений.

17 Ын локул луй а домнит фиул сэу Иосафат. Ел с-а ынтэрит ымпотрива луй Израел: **2** а пус ошьт ын тоате четэциле ынтэрите але луй Иуда ши а рындуит кэпетений ын цара луй Иуда ши ын четэциле луй Ефраим, пе каре ле луасе татэл сэу, Аса. **3** Домнул а фост ку Иосафат, пентру кэ а умблат ын челе динтый кэй але татэлуй сэу Давид ши н-а кэуатт пе бааль, **4** кэч а алергат ла Думнезеул татэлуй сэу ши а урмат порунчиле Луй, фэрэ сэ факэ че фэчя Израел. **5** Домнул а ынтэрит домния ын мыниле луй Иосафат, кэруя тот Иуда ыи адучя дарурь. Ши а авут о мулциме де богэций ши славь. **6** Инима луй с-а ынтэрит дин че ын че ын кэиле Домнулуй ши а ындепэртат дин Иуда кяр ши ынэлцимиле ши идолий. **7** Ын ал трейля ан ал домнией луй, а ынсэрчинат пе кэпетенииле сале Бен-Хаил, Обадиа, Захария, Нетанеел ши Мика сэ се дукэ сэ ынвече пе оамень ын четэциле луй Иуда. **8** А тримис ку ей пе левиций Шемая, Нетания, Зебадия, Асаел, Шемирамот, Ионатан, Адония, Тобия ши Тоб-Адония, левиць, ши пе преоций Елишама ши Иорам. **9** Ей ау ынвэцат пе оамень ын Иуда, авынд ку ей карта Лежий Домнулуй. Ау стрэбэтут тоате четэциле луй Иуда ши ау ынвэцат пе оамень ын мижлокул попорулуй. **10** Гроаза Домнулуй а апукат тоате ымпэрэцииле цэрилор димпрежурул луй Иуда ши н-ау фэкут рэзбой ымпотрива луй Иосафат. **11** Ниште филистень ау адус луй Иосафат дарурь ши ун бир ын аржинт ши арабий й-ау адус ши ей вите, шапте мий шапте суте де бербечь мий шапте мий шапте суте де цапь. **12** Иосафат се ридикасе ла чя май ынэлтэ тряптэ де мэрире. А зидит ын Иуда четэцуй ши четэць пентру меринде. **13** А стрынс меринде ын четэциле луй Иуда ши авя ла Иерусалим о чатэ де оамень витежь ка оасташь. **14** Ятэ нумэрул лор, дупэ каселе пэринцилор лор. Дин Иуда, кэпетений песте о мие: Адна, кэпетения ку трей суте де мий де витежь; **15** дупэ ел, Иоханан, кэпетения ку доуэ суте оптець де мий де оамень; **16** дупэ ел, Амасия, фиул луй Зикри, каре се предасе де бунэвое Домнулуй, ку доуэ суте де мий де витежь. **17** Дин Бениамин: Елиада, ом витяз, ку доуэ суте де мий де оамень ынармаць ку арк ши ку skut, **18** ши, дупэ ел, Зоабад, ку о сутэ оптець де мий де оамень ынармаць пентру рэзбой. **19** Ачестя сунт чей че ерау ын служба ымпэратулуй, афарэ де ачeya пе каре ый пусесе ымпэратул ын тоате четэциле ынтэрите але луй Иуда.

18 Иосафат а авут богэций ши славь дин белшуг ши с-а ынкускурит ку Ахаб. **2** Дупэ кыцьва ань, с-а коборыт ла Ахаб, ын Самария. Ахаб а тэят пентру ел ши пентру попорул каре ера ку ел ун маре нумэр де ой ши бой ши л-а ругат сэ се суе ла Рамот дин Галаад. **3** Ахаб, ымпэратул луй Израел, а зис луй Иосафат, ымпэратул луй Иуда: „Врей сэ вий ку мене ла Рамот, ын Галаад?” Иосафат й-а рэспунс: „Еу, ка тине, ши попорул меу, ка попорул тэу, вом мерже ла луптэ ымпотрива луй ку тине.” **4** Апой Иосафат а зис ымпэратулуй луй Израел: „Ынтяряб акум, те рог, Кувынтул Домнулуй.” **5** Ымпэратул луй Израел а стрынс пе пророчь, ын нумэр де патру суте, ши ле-а зис: „Сэ не дучем ла луптэ ымпотрива Рамотулуй дин Галаад сау сэ-мь въз де трябэ?” Ши ей ау рэспунс: „Суе-те ши Думнезеу ыл ва да ын мыниле ымпэратулуй.” **6** Дар Иосафат а зис: „Ну май есте аич ничун пророк ал Домнулуй прин каре сэ-л путем ынтребэ?” **7** Ымпэратул луй Израел а рэспунс луй Иосафат: „Май есте ун ом прин каре ам путя сэ ынтребэм пе Домнул, дар ыл урэск, кэч ну-мь пророчеште нимик бун, ну пророчеште ничодатэ

декыт рэу – есте Мика, фиул луй Имла.” Ши Иосафат а зис: „Сэ ну ворбяскэ аша ымпратул!” **8** Атунч, ымпратул луй Израел а кемат ун дрегэтор ши й-а зис: „Тримите сэ винэ ындатэ Мика, фиул луй Имла.” **9** Ымпратул луй Израел ши Иосафат, ымпратул луй Иуда, шедяу фиекаре пе скаунул луй де домние, ымбрэкац ку хайнеле лор ымпратешты; шедяу ын локул де ла интраря порций Самарией. Ши тоць пророчий пророчяу ынаинтя лор. **10** Зедекия, фиул луй Кенаана, ышь фэкусе ниште коарне де фер ши а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Ку ачесте коарне вей бате пе сириень пынэ ый вей нимичи.’” **11** Ши тоць пророчий ау пророчит ла фел, зикынд: „Сье-те ла Рамот, ын Галаад, кэч вей авя избындэ ши Домнул ыл ва да ын мыниле ымпратулуй.” **12** Солул каре се дусесе сэ кеме пе Мика й-а ворбит аша: „Ятэ, пророчий ку ун гынд пророчесе де бине ымпратулуй; кувынтул тэу сэ фие дар ка ши кувынтул фиекэруа дин ей! Веште де бине!” **13** Мика а рэспунс: „Виу есте Домнул кэ вой вести че ва спуне Думнезеул меу.” **14** Кынд а венит ла ымпрат, ымпратул й-а зис: „Мика, сэ не дучем ла луптэ ымпотрива Рамотулуй дин Галаад сау сэ-мь вэд де трябэ?” Ел а рэспунс: „Суици-вэ! Кэч вець авя избындэ ши вор фи даць ын мыниле воастре.” **15** Ши ымпратул й-а зис: „Де кыте орь ва требуи сэ те пун сэ журь кэ ну-мь вей спуне декыт адевэрул ын Нумеле Домнулуй?” **16** Мика а рэспунс: „Вэд тот Израелул рисипит пе мунци, ка ниште ой каре н-ау пэстор, ши Домнул а зис: ‘Оаменый ачештя н-ау стэпын, фиекаре сэ се ынтоаркэ ын паче акаса!’” **17** Ымпратул луй Израел а зис луй Иосафат: „Ну цэ-ам спус еу? Ел ну-мь пророчеште нимик бун, ну-мь пророчеште декыт рэу.” **18** Ши Мика а зис: „Аскултаць дар Кувынтул Домнулуй! Ам възут пе Домнул стынд пе скаунул Сэу де домние ши тоате оастя черурилор стынд ла дряпта ши ла стынга Луй. **19** Ши Домнул а зис: ‘Чине ва амэжи пе Ахаб, ымпратул луй Израел, ка сэ се сие ла Рамот, ын Галаад, ши сэ пярэ аколо?’ Ау рэспунс унул ынтр-ун фел, алтул ынтр-алтул. **20** Ши ун дух а венит ши с-а ынфэцишат ынаинтя Домнулуй ши а зис: ‘Еу ыл вой амэжи.’ Домнул й-а зис: ‘Кум?’ **21** ‘Вой еши, а рэспунс ел, ши вой фи ун дух де минчунэ ын гура туртор пророчилор луй.’ Домнул а зис: ‘Ыл вей амэжи ши вей избути; ешь ши фэ аша.’ **22** Ши акум, ятэ кэ Домнул а пус ун дух де минчунэ ын гура пророчилор тэи каре сунт де фацэ. Дар Домнул а ворбит рэу ымпотрива та.” **23** Атунч, Зедекия, фиул луй Кенаана, апропиинду-се, а ловит пе Мика песте образ ши а зис: „Пе че друм а ешит духул Домнулуй дин мине ка сэ-ць ворбяскэ?” **24** Мика а рэспунс: „Вей ведя ын зиуа кынд вей умбла дин одае ын одае ка сэ те аскунэ.” **25** Ымпратул луй Израел а зис: „Луаць пе Мика ши дучеци-л ла Амон, кэпетения четэций, ши ла Иоаса, фиул ымпратулуй. **26** Ши спунце: ‘Аша ворбеште ымпратул: «Бэгаць пе омул ачеста ын темниць ши хронцил-л ку пыня ши ку апа ынтристэрий пынэ мэ вой ынтоарче ын паче.»” **27** Ши Мика а зис: „Дакэ те вей ынтоарче ын паче, н-а ворбит Домнул прин мине!” Апой а май зис: „Вой, тоате попоареле, аузиць!” **28** Ымпратул луй Израел ши Иосафат, ымпратул луй Иуда, с-ау суит ла Рамот, ын Галаад. **29** Ымпратул луй Израел а зис луй Иосафат: „Вряу сэ-мь скимб хайнеле ка сэ мэ дук ла луптэ, дар ту ымбракэ-те ку хайнеле тале.” Ши ымпратул луй Израел шь-а скимбат хайнеле ши с-ау дус ла луптэ. **30** Ымпратул Сирий дэдусе урмэтораь порункэ май-марилор песте кареле луй: „Сэ ну вэ луптаць нич ку чел мик, нич ку чел маре, чи сэ вэ луптаць нумай ку ымпратул луй Израел.” **31** Кынд ау зэрит май-марий

карелор пе Иосафат, ау зис: „Есте ымпратул луй Израел.” Ши л-ау ынконжурат ка сэ лупте ку ел. Иосафат а скос ун ципэт. Домнул л-а ажуат ши Думнезеу й-а ындепэртат де ла ел. **32** Май-марий карелор, възынд кэ ну ера ымпратул луй Израел, с-ау депэртат де ел. **33** Атунч, ун ом а трас ку аркул ла ынтымпларе ши а ловит пе ымпратул луй Израел ынтре ынкеатуриле арматурий. Ымпратул а зис челуй че-й мына карул: „Ынтоарче ши скоате-мэ дин кымпул де бэтае, кэч сунт рэнит.” **34** Лупта а фост ынвершунатэ ын зиуа ачя. Ымпратул луй Израел а стат ын кар, ын фаца сириенилор, пынэ сэра ши а мурит пе ла апусул соарелуй.

19 Иосафат, ымпратул луй Иуда, с-а ынторс ын паче акаса, ла Иерусалим. **2** Иеху, фиул пророкулуй Ханани, й-а ешит ынаинте ши а зис ымпратулуй Иосафат: „Кум де ай ажуат ту пе чел рэу ши ай юбит пе чей че урэск пе Домнул? Дин причина ачаста есте мыният Домнул пе тине. **3** Дар тот се май гэсеше ши чева бун ын тине, кэч ай ынлэтурат дин царэ идолий ши цэ-ый пус инима сэ кауте пе Думнезеу.” **4** Иосафат а рэмаса ла Иерусалим. Апой а май фэкут о кэлэatorie прин мижлокул попорулуй, де ла Беер-Шеба пынэ ла мунтеле луй Ефраим, ши й-а адус ынапой ла Домнул Думнезеул пэринцилор лор. **5** А пус жудекэторь ын тоате четэциле ынтрете дин цара луй Иуда, ын фиекаре четате. **6** Ши а зис жудекэторилор: „Луаць сэма ла че вець фаче, кэч ну пентру оамень вець рости жудекэць, чи пентру Домнул, каре ва фи лынгэ вой кынд ле вець рости. **7** Акум, фрика де Домнул сэ фие песте вой; вегэца асупра фаптелор воастре, кэч ла Домнул Думнезеул ностру ну есте ничо нележюире, нич ну се аре ын ведере фаца оаменилор, нич ну се примеск даруурь.” **8** Кынд с-а ынторс ла Иерусалим, Иосафат а пус ши аич, пентру жудекэциле Домнулуй ши пентру неынцележэрь, левиць, преоць ши кэпетений песте каселе лэринтешть але луй Израел. **9** Ши ятэ порунчиле пе каре ли ле-а дат: „Вой сэ лукраць ын фрикэ де Домнул, ку крединцэ ши курэцие де инимэ. **10** Ын орьче неынцележэре, каре вэ ва фи супус де фракций воштри, каре локуск ын четэциле лор, ши ануме ку привире ла ун омор, ла о леже, ла о порункэ, ла ынвэцэтурь ши рындуель, сэ-й луминаць, ка сэ ну се факэ виноваць фацэ де Домнул ши сэ ну избукныскэ мыния Луй песте вой ши песте фракций воштри. Аша сэ лукраць, ши ну вець фи виноваць. **11** Ши ятэ кэ авець ын фрунте пе мареле преот Амария пентру тоате требуриле Домнулуй ши пе Зебадия, фиул луй Исмаел, кэпетения касей луй Иуда, пентру тоате требуриле ымпратулуй ши авець ынаинте ка дрегэторь пе левиць. Ынтэрици-вэ ши лукраць, ши Домнул сэ фие ку чел че ва фаче бинеле!”

20 Дупэ ачя, фиий луй Моаб ши фиий луй Амон ши ку ей ниште маониць ау порнит ку рэзбой ымпотрива луй Иосафат. **2** Ау венит ши ау дат де штире луй Иосафат, зикынд: „О маре мулциме ынаинтяэ ымпотрива та де динколо де маре, дин Сирия, ши сунт ла Хацацион-Тамар, адикэ Ен-Геди.” **3** Ын спайма са, Иосафат шь-а ындрептат фаца сэ кауте пе Домнул ши а вестит ун пост пентру тот Иуда. **4** Иуда с-а адунат сэ кеме пе Домнул ши ау венит дин тоате четэциле луй Иуда сэ кауте пе Домнул. **5** Иосафат а венит ын мижлокул адунэрий луй Иуда ши а Иерусалимулуй, ын Каса Домнулуй, ынаинтя курций челей ной. **6** Ши а зис: „Доамне, Думнезеул пэринцилор ноштри, ну ешь Ту Думнезеу ын черурь ши ну стэпынешть Ту песте тоате ымпэрацииле нямурюрь? Оаре н-ай Ту ын мынэ тэрия ши путеря, аша кэ нимень ну Ци се поате ымпотриви?

7 Оаре н-ай изгонит Ту, Думнезеул ностру, пе локуиторий царий ачестея динаинтя попорулуй Тэу Израел ши н-ай дат-о Ту пентру тотдяна де моштенире семинцей луй Авраам, каре Те юбя? 8 Ей ау локуит-о ши Ць-ау видит ын еа ун локаш сфынт пентру Нумеле Тэу, кынд: 9 'Даке ва вени песте ной врео ненорочире, сабия, жудеката, чума сау фоаметя, не вом ынфачиша ынаинтя касей ачестея ши ынаинтя Та, кэч Нумеле Тэу есте ын каса ачаста; вом стрига кэтре Тине дин мижлокул стрымторэрий ноастрэ, ши Ту не вей аскулта ши не вей мынтуи!' 10 Акум, ятэ, фиий луй Амон ши ай луй Моаб ши чей дин мунтеле Сеир, ла каре н-ай ынгэдуйт луй Израел сэ интре кынд веня дин цара Ежиптулуй – кэч с-а абэтут де ла ей ши ну й-а нимичит –, 11 ятэ-й кум не расплэтэск акум, венинд сэ не изгоняск дин моштениря Та, пе каре не-ай дат-о ын стэпынире! 12 О, Думнезеул ностру, ну-й вей жудека Ту пе ей? Кэч ной сунтем фэрэ путере ынаинтя ачестей марь мулцимь каре ынаинтязэ ымпотрива ноастрэ ши ну штим че сэ фачем, дар окий ноштри сунт ындрептаць спре Тине!" 13 Тот Иуда стэтя ын пичоаре ынаинтя Домнулуй, ку прунчий, невестеле ши фиий лор. 14 Атунич, Духул Домнулуй а венит ын мижлокул адунэрий песте Иахазиел, фиул луй Захария, фиул луй Беная, фиул луй Иемел, фиул луй Матания, Левитул, динтре фиий луй Асаф. 15 Ши Иахазиел а зис: „Аскултаць, тот Иуда ши локуиторий дин Иерусалим, ши ту, ымпэрат Иосафат! Аша вэ ворбеште Домнул: 'Ну вэ темець ши ну вэ ынспэймынтаць динаинтя ачестей марь мулцимь, кэч ну вой вещь лупта, чи Думнезеу. 16 Мыне коборыци-вэ ымпотрива лор. Ей се вор суи пе дялул Циц ши-й вещь гэси ла капэтул вэий, ын фача пусиулуй Иеруел. 17 Ну вещь авя де лупатт ын лупта ачаста; ашезаци-вэ, стаць аколо ши вещь ведя избэвиря пе каре в-о ва да Домнул. Иуда ши Иерусалим, ну вэ темець ши ну вэ ынспэймынтаць; мыне, ешици-ле ынаинте, ши Домнул ва фи ку вой!'" 18 Иосафат с-а перекат ку фаца ла пэмынт ши тот Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй с-ау арункат ынаинтя Домнулуй сэ се ынкине ынаинтя Луй. 19 Левиций динтре фиий кехатицилор ши динтре фиий коренцилор с-ау скулатт ши ау лэудат ку глас тарэ ши путерник пе Домнул Думнезеул луй Израел. 20 А доуа зи, ау порнит дис-де-диминяць спре пусиул Текоа. Ла плекарэ лор, Иосафат а венит ши а зис: „Аскултаци-мэ, Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй! Ынкредеци-вэ ын Домнул Думнезеул востру ши вещь фи ынтэриць; ынкредеци-вэ ын пророчий Луй, ши вещь избути." 21 Апой, ын ынвоире ку попорул, а нумит ниште кынтэрець каре, ымбрэкаць ку подоабе сфинте ши мергынды ынаинтя оштирий, лэудау пе Домнул ши зичяу: „Лэудаць пе Домнул, кэч ындуаря Луй цине ын вяк!" 22 Ын клипа кынд ау ынчепут кынтэриле ши лауделе, Домнул а пус о пындэ ымпотрива фиилор луй Амон ши ай луй Моаб ши ымпотрива челор дин мунтеле Сеир, каре венисерэ ымпотрива луй Иуда. Ши ау фост бэтуць. 23 Фиий луй Амон ши ай луй Моаб с-ау арункат аспра локуиторилор дин мунтеле Сеир ка сэ-й нимичяскэ ку десэврышире ши сэ-й прэпэдыскэ. Ши, дупэ че ау испрэвит ку локуиторий дин Сеир, с-ау ажатут уний пе алций сэ се нимичяскэ. 24 Кынд а ажунс Иуда пе ынэлцимья де унде се зэреште пусиул, с-ау уйгят ынспре мулциме, ши ятэ кэ ей ерау ниште трупурь моарте ынтинсе пе пэмынт ши нимей ну скэпасе. 25 Иосафат ши попорул сэу с-ау дус сэ я прэзиле; ау гэсит принтре трупурь мулте богэций ши лукрурь скумпе ши ау луат атыг де мулте, кэ н-ау путут сэ ле дукэ пе тоате. Трей зиле ау прэдат, кэч ера мултэ праде. 26 А

патра зи, с-ау стрынс ын Валя Берака, унде ау бинекувынтат пе Домнул, де ачэя ау нумит локул ачэста Валя Берака, нуме каре й-а рэмас пынэ ын зиуа де азь. 27 Тоць оаменый дин Иуда ши дин Иерусалим, ын фрунте ку Иосафат, ау плекат весель ши с-ау ынторс ла Иерусалим, кэч Домнул ый умплусе де букуриэ, избэвинду-й де врэжмашилый лор. 28 Ау интрат ын Иерусалим ши ын Каса Домнулуй, ын сунете де алэуте ши де харпе ши трымбице. 29 Гроаза Домнулуй а апукат тоате ымпэрацииле челорлалте царь кынд ау аузит кэ Домнул луптасе ымпотрива врэжмашилор луй Израел. 30 Ши ымпэрация луй Иосафат а фост лиништитэ ши Думнезеул луй й-а дат паче де жур ымпрежур. 31 Иосафат а домнит песте Иуда. Авя трейзэчь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит доуэзэчь ши чинч де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Азуба, фата луй Шилхи. 32 Ел а мерс пе каля татэлуй сэу, Аса, ши ну с-а абэтут делок, фэкынд че есте бине ынаинтя Домнулуй. 33 Нумай кэ ынэлцимиле н-ау фост ындепэртате, ши попорул тот н-авя инима стрынс липитэ де Думнезеул пэринцилор сэй. 34 Челелалте фапте але луй Иосафат, челе динтый ши челе де пе урмэ, сунт скресе ын история луй Иеху, фиул луй Ханани, каре есте купринсэ ын карта ымпэрацилор луй Израел. 35 Дупэ ачэя, Иосафат, ымпэратул луй Иуда, с-а унит ку ымпэратул луй Израел, Ахазия, а кэрый пуртаре ера нележюйтэ. 36 С-а унит ку ел ка сэ зидяск ниште корэбий, каре сэ мяргэ ла Тарсис, ши ау фэкут корэбий ла Едион-Гебер. 37 Атунич, Елиезер, фиул луй Додава, дин Мареша, а пророчит ымпотрива луй Иосафат ши а зис: „Пентру кэ те-ай унит ку Ахазия, Домнул ыць нимичеште лукраря." Ши корэбиале ау фост сфэрматые ши н-ау путут сэ се дукэ ла Тарсис.

21 Иосафат а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ку пэринций сэй ын четатя луй Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Иорам. 2 Иорам авя ка фращэ, фиий ай луй Иосафат, пе Азария, Иехиел, Захария, Азария, Микаел ши Шефатия, тоць фиий ай луй Иосафат, ымпэратул луй Израел. 3 Татэл лор ле дэдуэе дарурь ынсемнате ын аржынт, ын аур ши ын лукрурь скумпе, ымпреунэ ку четэчь ынтэрите ын Иуда, дар ымпэрация а лэсат-о луй Иорам, пентру кэ ел ера ынтыюл нэскут. 4 Кынд а луат Иорам ын стэпынире ымпэрация татэлуй сэу ши кынд с-а ынтэрит, а оморыт ку сабия пе тоць фраций сэй ши пе врео кыцьва дин капий луй Израел. 5 Иорам авя трейзэчь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит опт ань ла Иерусалим. 6 Ел а умблат ын каля ымпэрацилор луй Израел кум фэкусе каса луй Ахав, кэч авя де невастэ пе о фатэ а луй Ахав, ши а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй. 7 Дар Домнул н-а воит сэ пярдэ каса луй Давид, дин причина легэмынтулуй пе каре-л фэкусе ку Давид ши дин причина фэгэдуинцей пе каре о фэкусе кэ ый ва да тотдяна о луминэ, луй ши фиилор луй. 8 Пе время са, Едом с-а рэскулатт ымпотрива стэпынирий луй Иуда ши шь-а пус ун ымпэрат. 9 Иорам а порнит ку кэпетенииле ши ку тоате кареле сале. Скулынду-се ноаптя, а бэгут пе едомиций каре-л ынконжурау ши пе кэпетенииле карелор лор. 10 Рэскоала луй Едом ымпотрива стэпынирий луй Иуда а цинут пынэ ын зиуа де азь. Ын ачелашь тымп с-а рэскулатт ши Либна ымпотрива стэпынирий луй, пентру кэ пэрэсисе пе Домнул Думнезеул пэринцилор сэй. 11 Иорам а фэкут кяр ынэлцимь ын мунциий луй Иуда. А тыртыт пе локуиторий Иерусалимулуй ла курвие ши а амэжит пе Иуда. 12 Й-а

венит о скрисуаре де ла пророкул Илие, каре зичя: „Аша ворбеште Домнул Думнезев татэлуй тэу Давид: ‘Пентру кэ н-ай умблат ын кэиле татэлуй тэу Иосафат ши ын кэиле луй Аса, ымпэратул луй Иуда, **13** чи ай умблат ын каля ымпэрацилор луй Израел; пентру кэ ай тырыт ла курвие пе Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй, кум а фэкут каса луй Ахаб фацэ де Израел, ши пентру кэ ай оморыт пе фракций тэй, каре ерау май бунь декыт тине ши каре фэчяу парте дин ынсэшь каса татэлуй тэу, **14** ятэ, Домнул ва лови ку о маре уржие пе попорул тэу, пе фиий тэй, пе невестеле тале ши тот че есте ал тэу. **15** Яр пе тине, те ва лови ку о боалэ гря, ку о боалэ де мэрунтае, каре се ва ынгреуа дин зи ын зи, пынэ кынд ыць вор еши мэрунтаеле дин причина тэрийей болий.’” **16** Ши Домнул а ацыцат ымпотрива луй Иорам духул филистенилор ши ал арабилор, каре сунт ын вичинэзатэ етиопенилор. **17** С-ау сунт ымпотрива луй Иуда, ау нэвэлит ын ел, ау жефуит тоате богэцииле каре се афлау ын каса ымпэратулуй ши й-ау луат фиий ши невестеле, аша ынкыт ну й-а май рэмас алт фиу декыт Иоахаз, чел май тынэр динтре фиий сэй. **18** Дупэ тоате ачестя, Домнул л-а ловит ку о боалэ де мэрунтае, каре ера фэрэ ляк. **19** Еа с-а ынгреуат дин зи ын зи ши, пе ла сфыршитул анулуй ал дойля, й-ау ешит луй Иорам мэрунтаеле дин причина тэрийей болий. А мурит ын дурерь греле. Ши попорул луй н-а арс тэмье ын чинста луй, кум фэкусэ пентру пэринций луй. **20** Авя трейзечь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит опт ань ла Иерусалим. А мурит фэрэ сэ ласе пэрере де рэу ын урмэ ши л-ау ынгропат ын четатя луй Давид, дар ну ын морминтеле ымпэрацилор.

22 Локуиторий Иерусалимулуй ау пус ымпэрат ын локул луй пе Ахазия, фиул луй чел май тынэр, кэч оастя венитэ ын табэрэ ку арабий оморысе пе тоць чей май марь ын ыврстэ. Астфел а ынчепут сэ домняскэ Ахазия, фиул луй Иорам, ымпэратул луй Иуда. **2** Ахазия авя патрузечь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит ун ан ла Иерусалим. Мама са се кема Аталия, фата луй Омри. **3** Ел а умблат ын кэиле касей луй Ахаб, кэч мама са ыь дэды сфатурь нележюите. **4** А фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ка ши каса луй Ахаб, кэч, дупэ моарта татэлуй сэу, ей ыь ерау сфетничь, спре перзаря луй. **5** Тырыт де сфатул лор, с-а дус ку Иорам, фиул луй Ахаб, ымпэратул луй Израел, ла рэзбой ымпотрива луй Хазаел, ымпэратул Сирией, ла Рамот, ын Галаад. Сириений ау рэнит пе Иорам. **6** Иорам с-а ынторс сэ се виндече ла Изреел де рэниле пе каре и ле фэкусерэ сириений ла Рама, кынд се бэтя ымпотрива луй Хазаел, ымпэратул Сирией. Азария, фиул луй Иорам, ымпэратул луй Иуда, с-а коборыт сэ вадэ пе Иорам, фиул луй Ахаб, ла Изреел, пентру кэ ера болнав. **7** Прин воя луй Думнезев ши спре перзаря луй а венит Ахазия ла Иорам. Кынд а ажунс, а ешит ку Иорам сэ се дукэ ынаинтя луй Иеху, фиул луй Нимши, пе каре-л унсесе Домнул ка сэ пярдэ каса луй Ахаб. **8** Ши, пе кынд се рэзбуна Иеху ымпотрива касей луй Ахаб, а дат песте капий луй Иуда ши песте фиий фракцилор луй Ахазия, каре ерау ын служба луй Ахазия, ши й-а оморыт. **9** Ау кэуат пе Ахазия ши л-ау принс ын Самария, унде се аскунсесе. Л-ау адус ла Иеху ши л-ау оморыт. Апой л-ау ынгропат, кэч зичяу: „Есте фиул луй Иосафат, каре кэуа пе Домнул дин тоате инима луй.” Ши н-а май рэмас нимень дин каса луй Ахазия каре сэ фи фост ын старе сэ домняскэ. **10** Аталия, мама луй Ахазия, възынд кэ фиул ей а мурит, с-а скулат ши а

оморыт тот нямул ымпэрэтеск ал касей луй Иуда. **11** Дар Иошабеат, фата ымпэратулуй, а луат пе Иоас, фиул луй Ахазия, л-а ридикат дин мижлокул фиилор ымпэратулуй кынд ау фост оморыць, ши л-а пус ку дойка луй ын одая патурилор. Астфел л-а аскунс Иошабеат, фата ымпэратулуй Иорам, неваста преотулуй Иехоиада ши сора луй Ахазия, де привириле Аталийей, каре ну л-а оморыт. **12** А стат шасе ань аскунс ку ей ын Каса луй Думнезев. Ши ын царэ домня Аталия.

23 ын ал шаптеля ан, Иехоиада с-а ымбэрбэтат ши а фэкут легэмьнт ку кэпетенииле песте суте. Ачештя ерау: Азария, фиул луй Иерохам, Исмаел, фиул луй Иоханан, Азария, фиул луй Обед, Маасея, фиул луй Адая, ши Елишафат, фиул луй Зикри. **2** Ау стрэбэтут тоатэ цара луй Иуда ши ау стрынс пе левиций дин тоате четэциле луй Иуда ши пе капий де фамилий дин Израел ши ау венит ла Иерусалим. **3** Тоатэ адунаря а фэкут легэмьнт ку ымпэратул ын Каса луй Думнезев. Ши Иехоиада ле-а зис: „Ятэ кэ фиул ымпэратулуй ва домни, кум а спус Домнул ку привире ла фиий луй Давид. **4** Ятэ че вець фаче. А трея парте дин вой, каре интрэ де службэ ын зиуа Сабатулуй, преоць ши левиць, сэ факэ паза прагурилор; **5** алтэ треиме сэ стя ын каса ымпэратулуй ши о треиме, ла поарта Иесод. Тот попорул сэ фие ын курциле Касей Домнулуй. **6** Нимень сэ ну интре ын Каса Домнулуй, афарэ де преоций ши левиций де службэ; ей сэ интре, кэч сунт сфинць. Ши тот попорул сэ факэ де стражэ ку привире ла порунка Домнулуй. **7** Левиций сэ ынконжоаре пе ымпэрат дин тоате пэрице, фиекаре ку армеле ын мынэ, ши орьчине ва интра ын касэ сэ фие оморыт. Вой сэ фиць пе лынгэ ымпэрат кынд ва интра ши кынд ва еши.” **8** Левиций ши тот Иуда ау ымплинит тоате порунчиле пе каре ле дэдусе преотул Иехоиада. Шь-а луат фиекаре оамений луй, пе чей че интрау ын службэ ши пе чей че ешяу дин службэ ын зиуа Сабатулуй, кэч преотул Иехоиада ну скутисе пе ничуна дин чете. **9** Преотул Иехоиада а дат суташилор сулицеле ши скутуриле марь ши мичь каре веняе де ла ымпэратул Давид ши каре се афлау ын Каса луй Думнезев. **10** А шезат тот попорул, фиекаре ку арма ын мынэ, де ла партя дряптэ пынэ ла партя стынгэ а касей, лынгэ алтар ши лынгэ касэ де жур ымпрежурул ымпэратулуй. **11** Ау адус ынаинте пе фиул ымпэратулуй, й-ау пус кунуна ымпэрэтяскэ ши мэртурия ши л-ау фэкут ымпэрат. Ши Иехоиада ши фиий сэй л-ау унс ши ау зис: „Трэяскэ ымпэратул!” **12** Аталия а аузит зарва попорулуй каре алерга ши мэря пе ымпэрат ши а венит ла попор ын Каса Домнулуй. **13** С-а уйтат ши ятэ кэ ымпэратул стэтя пе скаунул сэу ымпэрэтеск ла интрае. Кэпетенииле ши трымбицеле ерау лынгэ ымпэрат; тот попорул цэрий се букура ши суна дин трымбице, яр кынтэрэций, ку инструментеле де музика, зичяу кынтэриле де лаудэ. Аталия шь-а сфышыят хайнеле ши а зис: „Вызаре! Вызаре!” **14** Агунч, преотул Иехоиада, скоцянэ пе суташь, каре ерау ын фунтя оштирий, ле-а зис: „Скоатець-о афарэ дин ширурь, ши орьчине о ва урма сэ фие учис.” Кэч преотул зисесе: „Н-о оморыць ын Каса Домнулуй.” **15** Й-ау фэкут лок ши с-а дус ла каса ымпэратулуй, пе интраря Порций Каилор, ши ау оморыт-о аколо. **16** Иехоиада а фэкут ынтре ел, тот попорул ши ымпэрат ун легэмьнт прин каре авяу сэ фие попорул Домнулуй. **17** Тот попорул а интрат ын каса луй Баал ши ау дэрымат-о; й-ау сфэрымат алтареле ши кипуриле ши ау учис ынаинтя алтарелор пе Матан, преотул луй Баал. **18** Иехоиада а ынкреденцат службеле Касей Домнулуй ын мынеле преоцилор, левицилор пе каре-

й ымпэрцисе Давид ын Каса Домнулуй, ка сэ адукэ ардерь-де-тот Домнулуй, кум есте скрис ын лежя луй Мойсе, ын мижлокул букуруилор ши кынтэрилор, дупэ рындыяла луй Давид. **19** А пус ушыерь ла порциле Касей Домнулуй ка сэ ну интре нимень спуркат прин чева. **20** А луат пе суташь, пе оамений ку вазэ, пе чей че авяу путере песте попор ши пе тот попорул цэрий ши а коборыт пе ымпэрат дин Каса Домнулуй. Ау интрат ын каса ымпэратулуй пе поарта де сус ши ау пус пе ымпэрат пе скаунул де домние ал ымпэрэций. **21** Тот попорул цэрий се букура ши четатя ера лиништитэ. Пе Аталия о оморысэрэ ку сабия.

24 Иоас авя шапте ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит патрузечь де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Цибия, дин Беер-Шеба. **2** Иоас а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй ын тот тимпул веций преотулуй Иехоиада. **3** Иехоиада а луат пентру Иоас доузэ невесте ши Иоас а нэскут фий ши фийче. **4** Дупэ ачeya, Иоас шь-а пус де гынд сэ дрягэ Каса Домнулуй. **5** А стрынс пе преоць ши пе левийци ши ле-а зис: „Дучеци-вэ прин четэциле луй Иуда ши стрынжечь бань дин тот Израелул, пе фиекаре ан, пентру дрежеря Касей Думнезулуй востру. Ши грэбици-вэ ку лукрул ачеста.” Дар левийци ну с-ау грэбит. **6** Ымпэратул а кемат пе мареле преот Иехоиада ши й-а зис: „Пентру че н-ай вегат ка левийци сэ стрынгэ дин Иуда ши дин Иерусалим даря порунчитэ де Мойсе, робул Домнулуй, ши пусэ пе адунаря луй Израел пентру кортул мэртурийей? **7** Кэч неলেখюита ачeya де Аталия ши фийий ей ау пустиит Каса луй Думнезуе ши ау ынтребуинцит ын служба баалилор тоате лукруриле ынкинаге Касей Домнулуй.” **8** Атунич, ымпэратул а порунчит сэ се факэ о ладэ ши сэ се пуна афарэ ла поарта Касей Домнулуй. **9** Ши с-а дат де весте ын Иуда ши ын Иерусалим ка сэ се адукэ Домнулуй даря пусэ де Мойсе, робул Домнулуй, пе Израел ын пустиу. **10** Тоате кэпетениле ши тот попорул с-ау букураат де лукрул ачеста ши ау адус ши ау арункат ын ладэ тот че авяу де плэтит. **11** Кынд ведяу левийци кэ е мулт аржинт ын ладэ ши кэ ера время ка с-о дя ын мыниле дрегэторилор ымпэратулуй, веня логофэтул ымпэратулуй ши службашул марелуй преот ши голяу лада. Апой о луау ши о пунаря ярьшь ла лок. Аша фэчяу ын фиекаре зи ши ау стрынс мулт аржинт. **12** Ымпэратул ши Иехоиада ыл дэдяу мештерилор ынсэрчинаць ку фачеря лукрэрэий ын Каса Домнулуй, каре токмя чоплиторь де пятрэ ши тымларь, ка сэ дрягэ Каса Домнулуй, прекум ши лукрэторь ын фер ши арамэ, ка сэ дрягэ Каса Домнулуй. **13** Лукрэторий с-ау апукат де лукру ши ау испрэвит че ера де дрес; ау пус Каса луй Думнезуе ярьшь ын старе бунэ ши ау ынтерит-о. **14** Кынд ау испрэвит, ау адус ынаинтя ымпэратулуй ши ынаинтя луй Иехоиада аржинтул каре май рэмэсесе. Ши ку ел ау фэкут унелте пентру Каса Домнулуй, унелте пентру службэ ши пентру ардериле-де-тот, пахаре ши алте скуле де аур ши де аржинт. Ши, ын тот тимпул веций луй Иехоиада, ау адус некурмат ардерь-де-тот ын Каса Домнулуй. **15** Иехоиада а мурит бэтрын ши сэтул де зиле. Ла моарте, авя о сутэ трейзечь де ань. **16** Л-ау ынгропат ын четатя луй Давид, ла ун лок ку ымпэраций, пентру кэ фэкусе бине ын Израел, ши фацэ де Думнезуе, ши фацэ де Каса Луй. **17** Дупэ моарта луй Иехоиада, кэпетениле луй Иуда ау венит ши с-ау ынкинат ынаинтя ымпэратулуй. Атунич, ымпэратул й-а аскултат. **18** Ши ау пэрэсит Каса Домнулуй Думнезулуй пэринцилор лор ши ау служит астартеелор ши идоллор.

Мыния Домнулуй а венит асупра луй Иуда ши асупра Иерусалимулуй, пентру кэ се фэкусэрэ виновачь ын фелул ачеста. **19** Домнул а тримис ла ей пророчэ сэ-й ынтоаркэ ынапой ла Ел, дар н-ау аскултат де ынштинцэриле пе каре ле-ау примит. **20** Захария, фиул преотулуй Иехоиада, а фост ымбрэкат ку Духул луй Думнезуе. Ел с-а ынфэцишат ынаинтя попорулуй ши й-а зис: „Аша ворбеште Думнезуе: ‘Пентру че кэлкаць порунчиле Домнулуй? Ну вещь пропэши. Пентру кэ аць пэрэсит пе Домнул, ши Ел вэ ва пэрэси.’” **21** Ши ау унелтит ымпотрива луй ши л-ау учис ку петре, дин порунка ымпэратулуй, ын куртя Касей Домнулуй. **22** Ымпэратул Иоас ну шь-а адус аминте де бунэвоинца пе каре о авусесе фацэ де ел Иехоиада, татэл луй Захария, ши а оморыт пе фиул луй. Захария а зис кынд а мурит: „Домнул сэ вадэ ши сэ жудече!” **23** Дупэ тречеря анулуй, оастя сириенилор с-а суит ымпотрива луй Иоас ши а венит ын Иуда ши ла Иерусалим. Ау оморыт дин попор пе тоате кэпетениле попорулуй ши ау тримис ымпэратулуй тоатэ прада ла Дамаск. **24** Оастя сириенилор а венит ку ун мик нумэр де оамень. Тотушь Домнул а дат ын мыниле лор о оасте фоарте ынсемнатэ, пентру кэ пэрэсисэрэ пе Домнул Думнезуул пэринцилор лор. Астфел ау педепсит сириений пе Иоас. **25** Кынд ау плекат де ла ел, дупэ че-л лэсасэрэ ын марь суферинце, служиторий луй ау унелтит ымпотрива луй дин причина сынжэлуй фиулуй преотулуй Иехоиада. Л-ау оморыт ын патул луй ши а мурит. Л-ау ынгропат ын четатя луй Давид, дар ну л-ау ынгропат ын морминтеле ымпэрацийлор. **26** Ятэ пе чей че ау унелтит ымпотрива луй: Забад, фиул Шимеатея, о фемее амонтея, ши Иозабад, фиул Шимритей, о фемее моабитэ. **27** Кыт деспре фийий луй, деспре мареле нумэр де пророчэ фэкуте ку привире ла ел ши деспре дрежеря Касей луй Думнезуе, тоате ачестя сунт скрисе ын история дин карта ымпэрацийлор. Ын локул луй а домнит фиул сэу Амация.

25 Амация а ажунс ымпэрат ла ыврста де доузэчэ ши чинч де ань ши а домнит доузэчэ ши ноуэ де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иоадан, дин Иерусалим. **2** Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, дар ку о инимэ каре ну ера ын тотул датэ Луй. **3** Кынд с-а ынтерит домния ын мыниле луй, а оморыт пе служиторий каре учисесэрэ пе ымпэратул, татэл сэу. **4** Дар н-а оморыт пе фийий лор, кэч а лукрат потривит ку чей че есте скрис ын леже, ын карта луй Мойсе, унде Домнул дэ порунка ачаста: „Сэ ну се омоаре пэринций пентру копий ши сэ ну се омоаре копий пентру пэринць, чи фиекаре сэ фие оморыт пентру пэкатул луй.” **5** Амация а стрынс пе оамений дин Иуда ши й-а пус дупэ каселе паринтешь, кэпетений песте мий ши кэпетений песте суте, пентру тот Иуда ши Бениамин. Ле-а фэкут нумэрэгоаря де ла ыврста де доузэчэ де ань ын сус ши а гэсит трей суте де мий де оамень аleshь, ын старе сэ поарте армеле, мынуинд сулица ши скутул. **6** А май токмит ку платэ дин Израел о сутэ де мий де витежь, ку о сутэ де таланць де аржинт. **7** Ун ом ал луй Думнезуе а венит ла ел ши а зис: „Ымпэрате, сэ ну мяргэ ку тине оастя луй Израел, кэч Домнул ну есте ку Израел, ну есте ку тоць ачешть фий ай луй Ефраим. **8** Дакэ мержь ку ей, кяр дакэ ай фаче ла луптэ фапте де витежье, сэ штий кэ Думнезуе те ва фаче сэ казь ынаинтя врэжмашулуй. Кэч Думнезуе аре путере сэ те ажуте ши сэ те факэ сэ казь.” **9** Амация а зис омулуй луй Думнезуе: „Дар че сэ фак ку чей о сутэ де таланць пе каре й-ам дат оастей луй Израел?” Омул

луй Думнезеу а рэспунс: „Домнул поате сэ-ць дя мулт май мулт декыт атыт.” **10** Атунч, Амация а деспэрит чата карей венисе дин Ефраим ши а порунчит ка оамений ачештя сэ се ынтоаркэ акасэ. Дар ей с-ау мынчат фоарте таре пе Иуда ши ау плекат акасэ ку маре фурие. **11** Амация с-а ымбэрбэат ши шь-а дус попурул ын Валя Сэрий, унде а бэтут зече мий де оамень дин фиий луй Сеир. **12** Ши фиий луй Иуда ау принс дин ей зече мий де иншь вий, пе каре й-ау дус пе вырфул уней стынч, де унде й-ау прэвэлит ын вале, аша ынкыт тоць ау фост здробиць. **13** Ынсэ оамений дин чата карей шь дэдусе друмул ка сэ ну мяргэ ла рэзбой ку ел ау нэвэлит ын четэдице луй Иуда, де ла Самария пынэ ла Бет-Хорон, ау учис аколо трей мий де иншь ши ау луат мулте прэзь. **14** Кынд с-а ынторс Амация де ла ынфрынжера едомицилор, а адус пе думнезей фиилор луй Сеир ши й-а пус думнезей пентру ел с-а ынкинат ынаинтя лор ши ле-а адус тэмые. **15** Атунч, Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива луй Амация ши а тримис ла ел пе ун пророк, каре й-а зис: „Пентру че ай кэуат пе думнезей попурулуй ачештя, кынд ей н-ау путут сэ-шь избэвяскэ попурул дин мына та?” **16** Пе кынд ворбя ел, Амация й-а зис: „Оаре те-ам фэкут сфетник ай ымпэратулуй? Плякэ! Пентру че врей сэ фий ловит?” Пророкул а плекат зикынд: „Штиу акулм кэ Думнезеу а хотэрыт сэ те нимичяскэ, пентру кэ ай фэкут лукрул ачешта ши н-ай аскултат сфатул меу.” **17** Дупэ че с-а сфэтуит, Амация, ымпэратул луй Иуда, а тримис сэ спунэ луй Иоас, фиул луй Иоахаз, фиул луй Иеху, ымпэратул луй Израел: „Вино сэ не ведем фацэ ын фацэ!” **18** Ши Иоас, ымпэратул луй Израел, а тримис сэ спунэ луй Амация, ымпэратул луй Иуда: „Спинул дин Либан а тримис сэ спунэ чедрулуй дин Либан: ‘Дэ пе фиикэ-та де невастэ фиулуй меу!’ Ши фяреде сэлбатиче дин Либан ау трекут ши ау кэлкат ын пичоаре спинул. **19** Ту те гындешть кэ ай бэтут пе едомиць ши де ачеша чь се ыналць инима ка сэ те мындрешть. Акулм стай май бине акасэ. Пентру че сэ стырнешть ун рэу каре ць-ар адуче пейриа та ши а луй Иуда?” **20** Дар Амация ну л-а аскултат, финдикэ Думнезеу хотэрьсе с-а й дя ын мыниле врэжмашулуй, кэч кэутасерэ пе думнезей Едомулуй. **21** Ши Иоас, ымпэратул луй Израел, с-а суит ши с-ау вэзут ын фацэ ел ши Амация, ымпэратул луй Иуда, ла Бет-Шемешул луй Иуда. **22** Иуда а фост бэтут де Израел, ши фиекаре а фужит ын кортул луй. **23** Иоас, ымпэратул луй Израел, а луат ла Бет-Шемеш пе Амация, ымпэратул луй Иуда, фиул луй Иоас, фиул луй Иоахаз. Л-а адус ла Иерусалим ши а фэкут о спэртурэ де патру суте де коць ын зидул Иерусалимулуй, де ла Поарта луй Ефраим пынэ ла Поарта Унгулуй. **24** А луат тот аурул ши аржинтул, ши тоате васеле каре се афлау ын Каса луй Думнезеу, ла Обед-Едом, ши вистерилие касей ымпэратулуй. А луат ши остатичь ши с-а ынторс ла Самария. **25** Амация, фиул луй Иоас, ымпэратул луй Иуда, а трэит чинчспрезече ань дупэ моартя луй Иоас, фиул луй Иоахаз, ымпэратул луй Израел. **26** Челелалте фапте але луй Амация, челе динтый ши челе де пе урмэ, ну суент скрисе оаине ын карта ымпэрацилор луй Иуда ши Израел? **27** Де кынд с-а абэтут Амация де ла Домнул, с-а фэкут ымпотрива луй о унелтире ла Иерусалим, ши ел а фужит ла Лакис. Дар л-ау урмэрит ла Лакис ши л-ау оморыт. **28** Л-ау адус пе кай ши л-ау ынгропат ку пэринций сэй ын четата луй Иуда.

26 Тот попурул дин Иуда а луат пе Озия, каре ера ын вырстэ де шайспрезече ань, ши л-а пус ымпэрат ын

локул татэлуй сэу, Амация. **2** Озия а ынтэрит Елотул ши л-а адус ярэшь суб стэпыниря луй Иуда дупэ че а адормит ымпэратул ку пэринций сэй. **3** Озия авя шайспрезече ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит чинчзечь ши дой де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иеколия, дин Иерусалим. **4** Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, ынтоакмай кум фэкусе татэл сэу, Амация. **5** А кэуат пе Думнезеу ын тимпул веций луй Захария, каре причепа веденииле луй Думнезеу. Ши, ын тимпул кынд а кэуат пе Домнул, Думнезеу л-а фэкут сэ пропэшыкэ. **6** А порнит ку рэзбой ымпотрива филистенилор. А дэрэмаг зидуриле Гатулуй, зидуриле Иабней ши зидуриле Асдодулуй ши а зидит четэць ын цинутул Асдодулуй ши ынтре филистеня. **7** Думнезеу л-а ажутат ымпотрива филистенилор, ымпотрива арабилор каре локуяу ла Гур-Баал ши ымпотрива маоницилор. **8** Амониций адучя дарурь луй Озия, ши файма луй с-а ынтинс пынэ ла хотареле Ежиптулуй, кэч а ажунс фоарте путерник. **9** Озия а зидит турнурь ла Иерусалим пе Поарта Унгулуй, пе Поарта Вэий ши пе унгь ши ле-а ынтэрит. **10** А зидит турнурь ын пустиу ши а сэпат мулте фынтынь, пентру кэ авя мулте турме ын вэй ши ын кымые, ши плугарь ши вьерь ын мунць ши ла Кармел, кэч ый плэчя лукраря пэмынтулуй. **11** Озия авя о оасте де оставь каре мержяу ла рэзбой ын чете, сокотите дупэ нумэрэтоаря фэкутэ де логофэтул Иеиел ши дрегэторул Маасея ши пусе суб порунчиле луй Ханания, уна дин кэптебииле ымпэратулуй. **12** Тот нумэрул капилор каселор пэринтешть, ал витежилор, ера де доуэ мий шасе суте. **13** Ей порунчау песте о оасте де трей суте шапте мий чинч суте де оставь ын старе сэ ажуе пе ымпэрат ымпотрива врэжмашулуй. **14** Озия ле-а дат пентру тоате оштиря скутуры, сулице, койфурь, платоше, аркурь ши праштий. **15** А фэкут ла Иерусалим машинь искодите де ун мештер, каре авяя сэ фие ашезате пе турнурь ши пе унгорь, ка сэ арунчэ сэжэчь ши петре марь. Файма луй с-а ынтинс пынэ департе, кэч а фост ажутат ын кип минутат пынэ че а ажунс фоарте путерник. **16** Дар, кынд а ажунс путерник, инима и с-а ынэлцат ши л-а дус ла пейре. А пэкэтуит ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй сэу, интрынд ын Темплул Домнулуй ка сэ ардэ тэмые пе алтарул тэмыерий. **17** Преотул Азария а интрат дупэ ел ку оптзэчь де преоць ай Домнулуй, оамень де инимэ, **18** каре с-ау ымпотривит ымпэратулуй Озия ши й-ау зис: „Н-ай дрептул, Озия, сэ адучь тэмые Домнулуй! Дрептул ачешта ыл ау преоций, фиий луй Аарон, каре ау фост сфинциць ка с-о адукэ. Ешь дин Сфынтул Локаш, кэч фачь ун пэкат! Ши лукрул ачешта ну-ць ва фаче чинсте ынаинтя Домнулуй Думнезеу.” **19** Озия с-а мынчат. Ын мынэ авя о кэдэлниць. Ши, кум с-а мынчат пе преоць, й-а избукнит лепра пе фрунте, ын фаца преоцилор, ын Каса Домнулуй, лынгэ алтарул тэмыерий. **20** Мареле преот Азария ши тоць преоций шь-ау ындрептат привириле спре ел ши ятэ кэ ера плин де лепрэ пе фрунте. Л-ау скос репеде афарэ ши ел ынсушь с-а грэбит сэ сяэ, пентру кэ Домнул ыл лорисе. **21** Ымпэратул Озия а фост лепрос пынэ ын зиуа морций ши а локуит ынтр-о касэ деосебитэ ка лепрос, кэч а фост изгонит дин Каса Домнулуй. Ши фиул сэу Иотам ера ын фрунтя касей ымпэратулуй ши жудека попурул цэрий. **22** Челелалте фапте але луй Озия, челе динтый ши челе де пе урмэ, ау фост скрисе де Исая, фиул луй Амоц, пророкул. **23** Озия а адормит ку пэринций сэй. Ши л-ау ынгропат ку пэринций сэй ын огорул де ынмормынтаре ал

ымпэрацилор, кэч зичяу: „Есте лепрос.“ Ын локул луй, а домнит фиул сзу Иотам.

27 Иотам авя доуэзечь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шайспрезече ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иеруша, фата луй Цадок. **2** Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе татэл сзу, Озия. Нумай кэ н-а интрат ын Темплул Домнулуй. Тотушь попорул се стрика мереу. **3** Иотам а зидит поарта де сус а Касей Домнулуй ши а фэкут мулте клэдирь пе зидуриле де пе даял. **4** А зидит четэць ын мунтеле луй Иуда ши четэцуй ши турнурь ын думбрэвь. **5** А фост ын рээбой ку ымпэратул фиилор луй Амон ши й-а бируит. Фийй луй Амон й-ау дат ын анул ачела о сутэ де таланць де аржинт, зече мий де корь де грый ши зече мий де орз ши й-ау плэтит тот атыт пе анул ал дойля ши ал трейля. **6** Иотам а ажунс путерник пентру кэ шь-а урмат некурмат кэиле ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сзу. **7** Челелалте фапте але луй Иотам, тоате рээбоаеле луй ши тот че а фэкут ел, сунт скрисе ын карта ымпэрацилор луй Израел ши Иуда. **8** Ел авя доуэзечь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шайспрезече ань ла Иерусалим. **9** Иотам а адормит ку пэринций сэй ши л-ау ынгропат ын четатя луй Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сзу Ахаз.

28 Ахаз авя доуэзечь де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шайспрезече ань ла Иерусалим. Ел н-а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, кум фэкусе татэл сзу Давид. **2** А умблат ын кэиле ымпэрацилор луй Израел ши а фэкут кяр кипурь турнате пентру бааль, **3** а арс тэмые ын валя фиилор луй Хином ши а трекут пе фийй сэй прин фок, дупэ урычуниле нямурилор пе каре ле изгонисе Домнул динаинтя копиилор луй Израел. **4** Адучя жертфе ши тэмые пе ынэлцимь, пе дялурь ши суб орьче копак верде. **5** Домнул Думнезеул сзу л-а дат ын мыниле ымпэратулуй Сирией. Сириений л-ау бэтут ши й-ау луат ун маре нумэр де приншь де рээбой, пе каре й-ау дус ла Дамаск. А фост дат ши ын мыниле ымпэратулуй луй Израел, каре й-а причинуит о маре ынфрынжере. **6** Пеках, фиул луй Ремалия, а учис ынтр-о сингурэ зи ын Иуда о сутэ доуэзечь де мий де оамень, тоць витежь, пентру кэ пэрэсисерэ пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор. **7** Зикри, ун рээбойник дин Ефраим, а учис пе Маасея, фиул ымпэратулуй, пе Азрикам, кэпетения касей ымпэрэтешть, ши пе Елкана, каре ера ал дойля дупэ ымпэрат. **8** Копийй луй Израел ау луат динтре фракций лор доуэ суте де мий де приншь де рээбой, фемей, фийй ши фийче, ши ле-ау луат мултэ прадэ, пе каре ау адус-о ла Самария. **9** Аколо ера ун пророк ал Домнулуй, нумит Оед. Ел а ешит ынаинтя оштирий каре се ынторчя ла Самария ши ле-а зис: „Ын мыния Са ымпотрива луй Иуда й-а дат Домнул Думнезеул пэринцилор воштри ын мыниле воастрэ, ши вой й-ащэ учис ку о фурире каре с-а ридикат пынэ ла черурь. **10** Ши кредець акум кэ вець фаче дин копийй луй Иуда ши дин Иерусалим робий ши роабеле воастрэ? Дар вой ну сунтець виноваць ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй востру? **11** Аскултаци-мэ дар ши даць друмул ачестор приншь пе каре й-ащэ луат динтре фракций воштри, кэч мыния апринсэ а Домнулуй есте песте вой!” **12** Уний динтре капийй фиилор луй Ефраим: Азария, фиул луй Иоханан, Берекия, фиул луй Мешилемот, Езекия, фиул луй Шалум, ши Амаса, фиул луй Хадлай, с-ау ридикат ымпотрива челор че се ынторчяу де ла оштире **13** ши ле-ау зис: „Сэ ну адучець аич пе ачешть

приншь де рээбой. Кэч, дупэ че кэ сунтем виноваць ынаинтя Домнулуй, вой врець сэ май ши адэугаць ла пэкателе ши ла грешелиле ноастрэ. Сунтем фоарте виноваць, ши мыния апринсэ а Домнулуй есте песте Израел.” **14** Осташий ау лэсат пе принший де рээбой ши прада ынаинтя кэпетениилор ши ынаинтя ынтрежий адунэрь. **15** Ши оамений нумиць пе нуме пентру ачаста с-ау скулат ши ау луат пе принший де рээбой, ау ымбрэкат ку прада пе тоць чей че ерау гой, ле-ау дат хайне ши ынкэлцэминте, ле-ау дат сэ мэнынче ши сэ бя, й-ау адус, ау ынкэлекате пе мэгарь пе тоць чей остениць ши й-ау унс ла Иерихон, Четатя Финичилор, ла фракций лор. Апой с-ау ынторс ла Самария. **16** Пе время ачя, ымпэратул Ахаз а тримис сэ чарэ ажутор де ла ымпэраций Асирией. **17** Едомийий ау венит ярэшь, ау бэтут пе Иуда ши ле-ау луат приншь де рээбой. **18** Филистений ау нэвэлит ын четэциле дин кымпие ши дин партя де мяззю а луй Иуда; ау луат Бет-Шемешул, Аиалонул, Федеротул, Сокоул ши сателе луй, Тимна ши сателе ей, Гимзоул ши сателе луй ши с-ау ашезат аколо. **19** Кэч Домнул а смерит пе Иуда дин причина луй Ахаз, ымпэратул луй Израел, каре авусе о пуртаре фэрэ фруь ын Иуда ши пэкэтуисе ымпотрива Домнулуй. **20** Тиглат-Пилнесер, ымпэратул Асирией, а венит ымпотрива луй, с-а пуртат ку ел кум с-ар пурта ку ун врэжмаш ши ну л-а ажутат. **21** Кэч Ахаз а прадат Каса Домнулуй, каса ымпэратулуй ши а май-марилор, ка сэ факэ дарурь ымпэратулуй Асирией, дар ну й-а ажутат ла нимик. **22** Пе время ачя, кяр кынд ера ла стрымтораре, а пэкэтуит ши май мулт ымпотрива Домнулуй, ел, ымпэратул Ахаз. **23** А адус жертфэ думнезеилор Дамаскулуй, каре-л бэтусерэ, ши а зис: „Финидкэ думнезий ымпэрацилор Сирией ле вин ын ажутор, ле вой адуче ши еу жертфе, ка сэ-мэ ажуте.” Дар ей ау фост прилежул кэдерий луй ши а ынтрегулуй Израел. **24** Ахаз а стрынс унелтеле дин Каса луй Думнезеу ши а фэкут букэць унелтеле дин Каса луй Думнезеу. А ынкис ушили Касей Домнулуй, шь-а фэкут алтаре ын тоате колцуриле Иерусалимулуй **25** ши а ридикат ынэлцимь ын фиекаре четате а луй Иуда, ка сэ адукэ тэмые алтор думнезей. Ши а мыният асфел пе Домнул Думнезеул пэринцилор сэй. **26** Челелалте фапте але луй ши тоате кэиле луй, челе динтый ши челе де пе урмэ, сунт скрисе ын карта ымпэрацилор луй Иуда ши Израел. **27** Ахаз а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ын четатя Иерусалимулуй, кэч ну л-ау пус ын морминтеле ымпэрацилор луй Израел. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сзу Езекия.

29 Езекия а ажунс ымпэрат ла ыврста де доуэзечь ши чинч де ань ши а домнит доуэзечь ши ноуэ де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Абия, фата луй Захария. **2** Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе татэл сзу Давид. **3** Ын анул ынтый ал домнийей луй, ын луна ынтый, а дескис ушили Касей Домнулуй ши ле-а дрес. **4** А адус пе преоць ши пе левиць, пе каре й-а стрынс ын локул дескис динстрэ рэсэрит, **5** ши ле-а зис: „Аскултаци-мэ, левицилор! Акум сфинцици-вэ, сфинциць Каса Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор воштри ши скоатець афарэ дин Сфынтул Локаш че есте некурат. **6** Кэч пэринций ноштри ау пэкэтуит, ау фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй востру. Л-ау пэрэсит, шь-ау абэтут привириле де ла кортул Домнулуй ши й-ау ынторс спателе. **7** Ау ынкис кяр ушили придворулуй ши ау стинс канделеле, ши н-ау адус Думнезеулуй луй Израел нич тэмые, нич ардерь-де-тот ын Сфынтул Локаш. **8** Де ачя, мыния Домнулуй а фост

песте Иуда ши песте Иерусалим ши й-а фэкут де гроазэ, де спаймэ ши де бэгае де жок, кум ведець ку окий воштри. **9** Ши дин причина ачаства ау кэзут пэринций ноштри учить де сабие ши фийй ноштри, фийчеле ноастре ши невестеле ноастре сунт ын робие. **10** Ам де гындр дар сэ фак легэмынт ку Домнул Думнезеул луй Израел, пентру ка мыния Луй апринсэ сэ се абатэ де ла ной. **11** Акум, фиилор, ну май стаць непэсэсторь, кэч вой аць фост алешь де Домнул ка сэ стаць ын службэ ынаинтя Луй, сэ фиць служиторий Луй ши сэ-й адучець тэмые.” **12** Ши левиций с-ау скулат: Махат, фиул луй Амасай, Иоел, фиул луй Азария, дин фийй кехатицилор; ши дин фийй мерарицилор: Кис, фиул луй Абди, Азария, фиул луй Иехалелеел; ши дин гершониць: Иоах, фиул луй Зима, Еден, фиул луй Иоах; **13** ши дин фийй луй Елиафан: Шимри ши Иеиел; ши дин фийй луй Асаф: Захария ши Матания; **14** ши дин фийй луй Хеман: Иехиел ши Шимей; ши дин фийй луй Иедутун: Шемаа ши Узиел. **15** Ау адунат пе фракций лор ши, дупэ че с-ау сфинцит, ау венит сэ курэцяскэ ши Каса Домнулуй, дупэ порунка ымпэратулуй ши дупэ кувинтеле Домнулуй. **16** Преоций ау интрат ынеуэнтрул Касей Домнулуй ка с-о курэцяска; ау скос тоате некурэцииле пе каре ле-ау гэсит ын Темплул Домнулуй ши ле-ау пус ын куртя Касей Домнулуй, унде ле-ау адунат левиций ка сэ ле дукэ афарэ, ын пырыул Кедрон. **17** Ау ынчепут ачесте курэцирь ын зиуа ынтыя а луний ынтыя; ын а опта зи а луний, ау интрат ын придворул Домнулуй ши опт зиле ау курэцит Каса Домнулуй; ын а шайспрезечя зи а луний ынтыя, испрэвисерэ. **18** С-ау дус апой ла ымпэратул Езекия ши ау зис: „Ам курэцит тоатэ Каса Домнулуй, алтарул ардерилор де-тот ку тоате унелтеле луй ши маса пынилор пентру пуэня ынаинте ку тоате унелтеле ей. **19** Ам адус яршь ын бунэ старе ши ам курэцит тоате унелтеле пе каре ле пынгэрисе ымпэратул Ахаз ын тимпул домний луй, кынд ку фэрэдележиле луй: сунт ынаинтя алтарулуй Домнулуй.” **20** ымпэратул Езекия с-а скулат дис-де-диминяць, а стрынс пе май-марий четэций ши с-а суит ла Каса Домнулуй. **21** Ау адус шапте вицея, шапте бербечь, шапте мей ши шапте цапэ ка жертфэ де испэшире пентру ымпэрацье, пентру Сфынтул Локаш ши пентру Иуда. ымпэратул а порунчит преоцилор, фийй луй Аарон, сэ ле адукэ пе алтарул Домнулуй. **22** Преоций ау ынжунгыят бойи ши ау стрынс сынжеле, пе каре л-ау стропит пе алтар; ау ынжунгыят бербечий ши ау стропит сынжеле пе алтар; ау ынжунгыят мейи ши ау стропит сынжеле пе алтар. **23** Ау адус апой цапий испэшисторь ынаинтя ымпэратулуй ши ынаинтя адунэрий, каре шь-ау пус мыниле песте ей. **24** Преоций й-ау ынжунгыят ши ау турнат сынжеле ла пичорул алтарулуй, ка испэшире пентру пэкателе ынтрегулуй Израел, кэч пентру тот Израелул порунчисе ымпэратул сэ се адукэ ардеря-де-тот ши жертфа де испэшире. **25** А пус пе левиць ын Каса Домнулуй ку кимвале, алуэте ши харпе, дупэ рындуяла луй Давид, луй Гад, вэзэторул ымпэратулуй, ши пророкулуй Натан, кэч астфел ера порунка Домнулуй датэ прин пророчий Сэй. **26** Левиций ау луат лок ку инструментелор луй Давид, ши преоций, ку трымбицелe. **27** Езекия а порунчит сэ адукэ ардеря-де-тот пе алтар ши, ын клипа кынд а ынчепут ардеря-де-тот, а ынчепут ши кынтаря Домнулуй, ын сунетул трымбицелор ши инструментелор луй Давид, ымпэратул луй Израел. **28** Тоатэ адунаря с-а ынкинат, а кынтат кынтаря ши а сунат дин трымбице пынэ с-а испрэвит ардеря-де-тот. **29** Ши, кынд ау испрэвит де адус ардеря-де-тот,

ымпэратул ши тоць чей че ерау ку ел ау ынженункят ши с-ау ынкинат. **30** Апой, ымпэратул Езекия ши кэпетенииле ау зис левицилор сэ лауде пе Домнул ку кувинтеле луй Давид ши але пророкулуй Асаф. Л-ау луадат ку букурие ши с-ау плекат ши с-ау ынкинат. **31** Езекия а луат атунч кувинтул ши а зис: „Акум, дупэ че в-аць сфинцити ын служба Домнулуй, апропячи-вэ, адучець добитоачеле пентру жертфэ ши адучець жертфе де мулцумире ла Каса Домнулуй.” Ши адунаря а адус добитоачеле пентру жертфэ ши а адус жертфе де мулцумире ши тоць чей пе каре-й ындемна инима ау адус ардеря-де-тот. **32** Нумэрул ардерилор-де-тот адусе де адунаре а фост де шаптэзечь де бой, о сутэ де бербечь ши доуэ суте де мей; тоате ачесте вите ау фост жертфите ка ардере-де-тот Домнулуй. **33** Ши ау май ынкинат Домнулуй шасе суте де бой ши трей мей де ой. **34** Дар преоций ерау ын нумэр мик ши н-ау путут сэ деспоае тоате ардериле-де-тот; й-ау ажутат фракций лор, левиций, пынэ с-а испрэвит лукраря ши пынэ с-ау сфинцит ши чейлалць преоць, кэч левиций с-ау сфинцит май деграбэ декыт преоций. **35** Де алтфел ерау фоарте мулте ардере-де-тот, ку грэсимиле жертфелор де мулцумире ши ку жертфеле де бэутурэ але ардерилор-де-тот. Астфел а фост ашезатэ дин ноу служба Касей Домнулуй. **36** Езекия ши тот попорул с-ау букурат кэ Думнезеу фэкусе пе попор ку вое бунэ, кэч лукрул с-а фэкут пе неаштептате.

30 Езекия а тримисе соль ын тот Израелул ши Иуда ши а скрис скрисорь ши луй Ефраим ши луй Манасе ка сэ винэ ла Каса Домнулуй ла Иерусалим сэ прэзэныскэ Паштеле ын чинстя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. **2** ымпэратул, кэпетенииле луй ши тоатэ адунаря цинусерэ сфат ла Иерусалим ка Паштеле сэ фие прэзэнуите ын луна а доуа, **3** кэч ну путяу фи прэзэнуите ла время лор, пентру кэ преоций ну се сфинцисерэ ын нумэр дестул де маре ши попорул ну се адунасе ла Иерусалим. **4** Лукрул авындр ынкувииндаря ымпэратулуй ши а ынтрежий адунарэ, **5** ау хотэрыт сэ дя де весте ын тот Израелул, де ла Беер-Шеба пынэ ла Дан, ка сэ винэ ла Иерусалим сэ прэзэныскэ Паштеле ын чинстя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. Кэч демулт ну май фусесерэ прэзэнуите дупэ кум ера скрис. **6** Алергэгорий с-ау дус ку скрисориле ымпэратулуй ши кэпетениилор луй ын тот Израелул ши Иуда. Ши, дупэ порунка ымпэратулуй, ау зис: „Копий ай луй Израел, ынтоарчеци-вэ ла Домнул Думнезеул луй Авраам, Исаак ши Израел, ка сэ Се ынтоаркэ ши Ел ла вой, рэмэшиць скэпатэ дин мына ымпэрацилор Асирией! **7** Ну фиць ка пэринций воштри ши ка фракций воштри, каре ау пэкэтуит ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор лор ши пе каре де ачeya й-а дат прадэ пустиирий, кум ведець. **8** Ну вэ ынцепениць грумазул ка пэринций воштри; даць мына Домнулуй, вениць ла Сфынтул Луй Локаш, пе каре л-а сфинцит пе вечие, ши служиць Домнулуй Думнезеулуй востру, пентру ка мыния Луй апринсэ сэ се абатэ де ла вой. **9** Дакэ вэ ынтоарчець ла Домнул, фракций воштри ши фийй воштри вор гэси милэ ла чей че й-ау луат робь ши се вор ынтоарче ын царэ. Кэч Домнул Думнезеул востру есте милостиве ши ындуэрэтор ши ну-шь ва ынтоарче Фаца де ла вой, дакэ вэ ынтоарчець ла Ел.” **10** Алергэгорий ау мерс астфел дин четате ын четате, прин цара луй Ефраим ши Манасе, пынэ ла Забулон. Дар ей рыдяу ши ышь бэтуу жок де ей. **11** Ынсэ кыцьва оамень дин Ашер, дин Манасе ши Забулон с-ау смерит ши ау венит ла Иерусалим. **12** Ын

Иуда, де асеменя, мына луй Думнезеу а лукрат ши ле-а дат о сингурэ инимэ ка сэ-й факэ сэ ымплинжскэ порунка ымпэратулуй ши а кэпетениилор, дупэ Кувынтул Домнулуй. **13** Ун попор ын маре нумэр с-а адунат ла Иерусалим сэ прэзнуяскэ Сэрбэтоаря Азимилор ын луна а доуа: а фост о адунаре фоарте маре. **14** С-ау скулат ши ау ындепэртат алтареле пе каре се жертфа ын Иерусалим ши пе тоате ачеля пе каре се адучя тэмые ши ле-ау арункат ын пырыул Кедрон. **15** Ау жертфит апой Паштеле ын зиуа а пайспрезеца а луний а доуа. Преоций ши левиций, плинь де рушине, с-ау сфинцит ши ау адус ардерь-де-тот ын Каса Домнулуй. **16** Ей шедря ын локул лор обшнуйт, дупэ лежя луй Мойсе, омул луй Думнезеу, ши преоций стропля сынжеле пе каре-л луау дин мына левицилор. **17** Финндкэ ын адунаре ерау мулць иншь каре ну се сфинцисерэ, левиций ау ынжунгиат ей жертфеле де Паште пентру тоць чей че ну ерау кураць, ка сэ ле ынкине Домнулуй. **18** Кэч о маре парте дин попор, мулць дин Ефраим, Манасе, Исахар ши Забулон, ну се курэцисерэ ши ау мынкат Паштеле ну дупэ челе скрисе. Дар Езекия с-а ругат пентру ей зикынд: „Домнул, каре есте бун, сэ ерте пе тоць **19** чей че шы-ау пус инима сэ кауте пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор, мэкэр кэ н-ау фэкут сфынта курэцир!” **20** Домнул а аскулат пе Езекия ши а ертат попорул. **21** Астфел, копия луй Израел каре се афлау ла Иерусалим ау прэзнуит Сэрбэтоаря Азимилор шапте zile, ку маре букурие. Ши, ын фиекаре зи, левиций ши преоций лэудау пе Домнул ку инструменте каре рэсунау ын чинстя Луй. **22** Езекия а ворбит инимий тутурор левицилор, каре арэтау о маре причепере пентру служба Домнулуй. Шапте zile ау мынкат добитоачеле жертфите, адукынд жертфе де мулцумире ши лэудынд пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор. **23** Тоатэ адунаря а фост де пэрере сэ май прэзнуяскэ алте шапте zile. Ши ау прэзнуит ку букурие ынкэ шапте zile. **24** Кэч Езекия, ымпэратул луй Иуда, дэдусе адунэрий о мие де вицей ши шапте мий де ой, др кэпетенииле й-ау дат о мие де вицей ши зече мий де ой, ши мулць преоць се сфинцисерэ. **25** Ши с-а букурат тоатэ адунаря луй Иуда, ши преоций, ши левиций, ши тот попорул венит дин Израел, ши стрэний вениць дин цара луй Израел сау ашезаць ын Иуда. **26** А фост маре веселие ла Иерусалим. Де пе время луй Соломон, фиул луй Давид, ымпэратул луй Израел, ну май фусесе ла Иерусалим аша чева. **27** Преоций ши левиций с-ау скулат ши ау бинекувынтат попорул. Гласул лор а фост аузит ши ругэчуня лор а ажунс пынэ ла черурь, пынэ ла лакуинца сфынтэ а Домнулуй.

31 Кынд с-ау испрэвит тоате ачестя, тоць чей дин Израел каре ерау де фаць ау плекат ын четэциле луй Иуда ши ау сфэрымат стылпий идоleshть, ау тэят астартееле ши ау сурпат де тоць ынэлцимиле ши алтареле дин тот Иуда ши Бениамен ши дин Ефраим ши Манасе. Апой тоць копия луй Израел с-ау ынторс ын четэциле лор, фиекаре ла мошя луй. **2** Езекия а ашезат дин ноу четеле преоцилор ши левицилор дупэ ширул лор, фиекаре дупэ службеле сале, преоць ши левиць, пентру ардериле-де-тот ши жертфеле де мулцумире, пентру службэ, пентру кынтьерь ши лауде, ла порциле таберей Домнулуй. **3** Ымпэратул а дат о парте дин авериле луй пентру ардерь-де-тот, пентру ардериле-де-тот де диминяць ши де сярэ ши пентру ардериле-де-тот дин зилеле де Сабат, де лунэ ноуэ ши де сэрбэторь, кум есте скрис ын Лежя Домнулуй. **4** Ши а порунчит попорулуй, локуиторилор Иерусалимулуй, сэ дя преоцилор ши левицилор партя кувенитэ лор, ка сэ цинэ ку скупэтата

Лежя Домнулуй. **5** Кынд а ешит порунка ачаста, копия луй Израел ау дат дин белшуг челе динтьой роаде де грыу, де муст, де унтделемн, де мьере ши дин тоате роаделе де пе кымп; ау адус дин белшуг ши зечуяла дин тоате. **6** Тотодатэ, копия луй Израел ши Иуда каре локуяу ын четэциле луй Иуда ау дат зечуяла дин бой ши ой ши зечуяла дин лукуруиле сфинте каре ерау ынкинате Домнулуй Думнезеулуй лор ши ау фэкут май мулте грэmezь. **7** Ау ынчепут сэ факэ грэmezиле ын луна а трея ши ау испрэвит ын луна а шапта. **8** Езекия ши кэпетенииле ау венит сэ вадэ грэmezиле ши ау бинекувынтат пе Домнул ши пе попорул Сэу Израел. **9** Ши Езекия а ынтрэбат пе преоць ши пе левиць де грэmezиле ачестя. **10** Агунч, мареле преот Азария, дин каса луй Цадок, й-а рэспунс: „Де кынд ау ынчепут сэ се адукэ даруриле ын Каса Домнулуй, ной ам мынкат, не-ам сэтурат ши а май рэмас мулт, кэч Домнул а бинекувынтат пе попорул Сэу. Ши ятэ че маре грэмадэ а май рэмас!” **11** Езекия а дат порункэ сэ прегэтыскэ ниште кэмэрь ын Каса Домнулуй, ши ле-ау прегэтит. **12** Ау адус ын еле ку крединчошие даруриле де мынкаре, зечуяла ши лукуруиле сфинте. Левитул Конания авя грижа лор ши фратели сэу Шимей ера ал дойля дупэ ел. **13** Иехиел, Азазия, Нахат, Асаел, Иеримот, Иозабад, Елиел, Исмакия, Махат ши Беная ерау ынтрэбуинцаць, суб кырмуирия луй Конания ши а фрателиць сэу Шимей, дупэ порунка ымпэратулуй Езекия ши а луй Азария, кэпетения Касей луй Думнезеу. **14** Левитул Коре, фиул луй Имна, ушиер ын партя де рэсэрит, авя грижэ де даруриле де бунэвое адусе луй Думнезеу, ка сэ ымпартэ че ера адус Домнулуй прин ридикаре ши лукуруиле прэсхитне. **15** ын четэциле преоцешть, Еден, Миниамен, Иосуа, Шемая, Амария ши Шекания ерау пушь суб кырмуирия луй ка сэ ымпартэ ку крединчошие фрацилор лор, марь ши мичь, партя кувенитэ лор, дупэ четеле лор: **16** челор де парте бэрбэтыскэ ынскришь де ла вырста де трей ань ын сус; тутурор челор че интрау зилник ын Каса Домнулуй ка сэ-шы факэ служба дупэ ынсэрчинэриле ши дупэ четеле лор; **17** преоцилор ынскришь дупэ каселе лор пэринтешть ши левицилор де ла доузэчэ де ань ын сус, дупэ службеле ши дупэ четеле лор: **18** ла тоатэ адунаря преоцилор ши левицилор ынскришь ку тоць прунций лор, ку невестеле лор, ку фиий ши фийчеле лор, кэч ерау фэрэ приханэ ын ымпэрдиря лукуруилор сфинте. **19** Ши пентру фиий луй Аарон, преоций, каре локуяу ла царэ ын ымпрежуриимиле четэцилор лор, ерау ын фиекаре четате оамень нумиць ануме ка сэ ымпартэ пэрициле кувените тутурор челор де парте бэрбэтыскэ дин преоць ши тутурор левицилор ынскришь. **20** Ятэ че а фэкут Езекия ын тот Иуда. Ел а фэкут че есте бине, че есте дрепт, че есте адевэрат ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сэу. **21** А лукрат ку тоатэ инима ши а избутит ын тот че а фэкут пентру Каса луй Думнезеу, пентру лежэ ши пентру порунчэ, ка сэ кауте пе Думнезеул сэу.

32 Дупэ ачесте лукурь ши дупэ ачесте фапте де крединчошие, а венит Санхериб, ымпэратул Асирийей, каре а пэтрунс ын Иуда ши а ымпресурат четэциле ынтарите, ку гынд сэ пунэ мына пе еле. **2** Езекия, възынд кэ а венит Санхериб ши кэ аре де гынд сэ ынчапэ лупта ымпотрива Иерусалимулуй, **3** с-а сфэтуит ку кэпетенииле сале ши ку оамений луй чей витежь ка сэ аступе извоареле де апэ каре ерау афарэ дин четате. Ши ей ау фост де пэреря луй. **4** С-ау стрынс о мулциме де оамень ши ау аступат

тоате извоареле ши пырыул каре курже прин мижлокул цинугулуй ачелуя. „Пентру че”, зичяу ей, „сэ гясэскэ ымпэраций Асирией, ла венيريا лор, апе дин белшуг?” **5** Езекия с-а ымбэрбэтат; а зидит дин ноу зидул каре ера стрикат ши л-а ридикат пынэ ла турнурь. А май зидит ун алт зид ын афарэ, а ынтерит Мило, ын четата луй Давид, ши а прегэтит о мулциме де арме ши де скутуры. **6** А пус кэпетений де рэзбой песте попор ши ле-а адунат ла ел пе локул дескис де ла поарта четэций. Ворбинду-ле инимий, а зис: **7** „Ынтэрици-вэ ши ымбэрбэтаци-вэ. Ну вэ темеще ши ну вэ ынспэцимынтачэ ынаинта ымпэратул Асирией ши ынаинта ынтрежий мулцимь каре есте ку ел, кэч ку ной сунт май мулць декыт ку ел. **8** Ку ел есте ун брац де карне, дар ку ной есте Домнул Думнезеул ностру, каре не ва ажута ши ва лупта пентру ной.” Попорул а авут ынкредере ын кувинтеле луй Езекия, ымпэратул луй Иуда. **9** Дупэ ачeya, Санхериб, ымпэратул Асирией, а тримис пе служиторий сэй ла Иерусалим пе кынд ера ынаинта Лакисулуй ку тоате путериле луй; й-а тримис ла Езекия, ымпэратул луй Иуда, ши ла тоць чей дин Иуда каре ерау ла Иерусалим сэ ле спунэ: **10** „Аша ворбесте Санхериб, ымпэратул Асирией: ‘Пе че се бизуеште ынкредере ваострэ, де стаць ымпресураць ла Иерусалим? **11** Оаре ну вэ амэжеште Езекия, ка сэ вэ дя морций прин фоамете ши прин сете, кынд зиче: «Домнул Думнезеул ностру не ва скэпа дин мына ымпэратулуй Асирией»? **12** Оаре ну Езекия а ындепэртат ынэлцимиле ши алтареле Домнулуй ши а дат порунка ачаста луй Иуда ши Иерусалимулуй: «Сэ вэ ынкинаць нумай унуи алтар ши сэ адучець тэмые нумай пе ел»? **13** Ну штиць че ам фэкут ной, еу ши пэринций мей, тутурор попарелор челорлалте цэрэ? Думнезий нямурилор ачестор цэрэ ау путут ей сэ ле избэвяскэ цэриле дин мына мя? **14** Каре динтре тоць думнезий ачестор нямурь пе каре ле-ау нимичит пэринций мей а путут сэ избэвяскэ пе попорул луй дин мына мя, пентру ка сэ вэ поатэ избэви Думнезеул востру дин мына мя? **15** Сэ ну вэ амэжяскэ Езекия дар ши сэ ну вэ ыншеле астфел; ну вэ ынкредець ын ел! Кэч думнезеул ничунуй нам, ничуней ымпэраций н-а путут сэ избэвяскэ пе попорул луй дин мына мя ши дин мына пэринцилор мей: ку кыт май пущин вэ ва избэви Думнезеул востру дин мына мя!” **16** Служиторий луй Санхериб ау май ворбит ши алте лукрурь ымпотрива Домнулуй Думнезеу ши ымпотрива робулуй Сэу Езекия. **17** Ши а тримис о скрисоаре батжокоритоаре пентру Домнул Думнезеул луй Израел, ворбинд астфел ымпотрива Луй: „Дупэ кум думнезий нямурилор челорлалте цэрэ н-ау путут сэ избэвяскэ пе попорул лор дин мына мя, тот аша нич Думнезеул луй Езекия ну ва избэви пе попорул Сэу дин мына мя.” **18** Служиторий луй Санхериб ау стригат ку глас таре ын лимба еврейскэ, пентру ка сэ арунче гроаза ши спайма ын попорул дин Иерусалим, каре ера пе зид, ши сэ поатэ пуне астфел стэпынире пе четате. **19** Ау ворбит деспре Думнезеул Иерусалимулуй ка деспре думнезий попарелор пэмынатулуй, каре сунт лукраря мынилор оменеште. **20** ымпэратул Езекия ши пророкул Исая, фиул луй Амоц, ау ынчепут сэ се роаже пентру лукрул ачеста ши ау стригат кэтре чер. **21** Атунч, Домнул а тримис ун ынжер каре а нимичит ын табара ымпэратулуй Асирией пе тоць витежий, доминаторий ши кэпетенииле. Ши ымпэратул с-а ынторс рушинат ын цара луй. А интрап ын каса думнезеулуй сэу, ши чей че ешисерэ дин коапселе луй л-ау учис аколо ку сабия. **22** Астфел а скэпат Домнул пе Езекия ши пе локуиторий Иерусалимулуй дин мына

луй Санхериб, ымпэратул Асирией, ши дин мына тутурор ши й-а окротит ымпотрива челор че-й ымпресурау. **23** Мулць ау адус Домнулуй дарурь ын Иерусалим ши ау адус дарурь богате луй Езекия, ымпэратул луй Иуда, каре де атунч с-а ынэлцат ын окий тутурор попарелор. **24** Ын время ачeya, Езекия а фост болнав де моарте. Ел а фэкут у ругэчуне Домнулуй. Домнул й-а ворбит ши й-а дат ун семн. **25** Дар Езекия н-а рэсплэтит бинефачера пе каре а примит-о, кэч и с-а ынгымфат инима. Мынция Домнулуй а венит песте ел, песте Иуда ши песте Иерусалим. **26** Атунч, Езекия с-а смерит дин мындрия луй, ымпреунэ ку локуиторий Иерусалимулуй, ши мынция Домнулуй н-а венит песте ей ын тимпул веций луй Езекия. **27** Езекия а авут мулте богэций ши мултэ слава. Шь-а фэкут вистиерий де аржинт, де аур, де петре скумпе, де миродений, де скутуры ши де тоате лукруриле каре се пот доур; **28** хамбаре пентру роаделе де грыу, де муст ши де унтделемн, граждурь пентру тот фелул де вите ши стауле пентру ой. **29** Шь-а зидит четэць ши а авут белшуг де бой ши де ой, кэч Думнезеу ый дэдусе мулте авущий. **30** Тот Езекия а аступат ши гура де сус а апелор Гихон ши ле-а адус ын жос, спре апус де четата луй Давид, Езекия а избутиг ын тоате лукрэриле луй. **31** Ынсэ, кынд ау тримис кэпетенииле Вавилонулуй соль ла ел сэ ынтребе де минуня каре авусесе лок ын царэ, Думнезеу л-а пэрэсит ка сэ-л ынчерче, пентру ка сэ куноаскэ тот че ера ын инима луй. **32** Челелалте фалте але луй Езекия ши фалтеле луй евлавиоасе сунт скриси ын ведения пророкулуй Исая, фиул луй Амоц, ын карта ымпэрацилор луй Иуда ши Израел. **33** Езекия а адормит ку пэринций сэй ши л-ау ынгропат ын чел май бун лок ал морминтелор фиилор луй Давид. Тот Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй й-ау дат чинсте ла моарте. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Манасе.

33 Манасе авуа дойспрезече ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит чинчэчешт ши чинч де ань ла Иерусалим. **2** Ел а фэкут че есте рэу ынаинта Домнулуй, дупэ урычуниле нямурилор пе каре ле изгонисе Домнул динаинта копиилор луй Израел. **3** А зидит ярэш ынэлцимиле пе каре ле дэрымасте татэл сэу, Езекия. А ридикат алтаре баалилор, а фэкут идоль Астартеей, ши с-а ынкинат ынаинта ынтрежий оштирь а черурилор ши й-а служит. **4** А зидит алтаре ын Каса Домнулуй, мажар кэ Домнул зисесе: „Ын Иерусалим ва фи Нумеле Меу пе вечие.” **5** А зидит алтаре ынтрежий оштирь а черурилор, ын челе доуэ курць але Касей Домнулуй. **6** Шь-а трекут фиий прин фок ын валя фиилор луй Хином; умбла ку дескынтече ши врэжиторий ши циня ла ел оамень каре кемау духуриле ши каре-й спуняу вииторул. А фэкут дин че ын че май мулт че есте рэу ынаинта Домнулуй, ка сэ-л мыние. **7** А пус кипул чоплит ал идолулуй пе каре-л фэкусе ын Каса луй Думнезеу, деспре каре Думнезеу спусесе луй Давид ши фиулуй сэу Соломон: „Ын каса ачаста ши ын Иерусалим, пе каре л-ам алес дин тоате семинциле луй Израел, Ымь вой пуне Нумеле пе вечие. **8** Ну вой май стрэмута пе Израел дин цара пе каре ам дат-о пэринцилор воштри, нумай сэ кауте сэ ымплияскэ тот че ле-ам порунчит, дупэ тоатэ лежя, ынвэцэтуриле ши порунчили дате прин Моисе.” **9** Дар Манасе а фост причина кэ Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй с-ау рэтэчит ши ау фэкут рэу май мулт декыт нямуриле пе каре ле нимичисе Домнул динаинта копиилор луй Израел. **10** Домнул а ворбит луй Манасе ши попорулуй сэу, дар ей н-ау врут сэ аскулте. **11** Атунч, Домнул а тримис ымпотрива лор пе кэпетенииле

оштирий ымпэратулуй Асирией, каре ау принс пе Манасе ши л-ау пус ын ланцурь. Л-ау легат ку ланцурь де арама ши л-ау дус ла Бабилон. **12** Кынд а фост ла стрымтоаре, с-а ругат Домнулуй Думнезеулуй луй ши с-а смерит адынк ынаинтя Думнезеулуй пэринцилор сэй. **13** Й-а фэкут ругэчунь, ши Домнул, лэсьнду-Се ындулекат, й-а аскултат черериле ши л-а адус ынапой ла Иерусалим, ын адынкэрация луй. Ши Манасе а куноскут кэ Домнул есте Думнезеу. **14** Дупэ ачя, а зидит афарэ дин четатя луй Давид, ла апус, спре Гихон ын вале, ун зид каре се ынтиндя пынэ ла Поарта Пештилор ши ку каре а ынконжурат дялул ши л-а фэкут фоарте ыналт. А пус ши кэпетений де рэзбой ын тоате четэциле ынтэрите але луй Иуда. **15** А ынлэгурат дин Каса Домнулуй думнезейей стрэньн ши идолул Астартеей, а дэрымат тоате алтареле пе каре ле зиде пе мунтеле Касей Домнулуй ши ла Иерусалим ши ле-а арукат афарэ дин четате. **16** А ашезат дин ноу алтарул Домнулуй, а адус пе ел жертфе де мулцумире ши де лаудэ ши а порунчит луй Иуда сэ служяскэ Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. **17** Попорул жертфя тот пе ынэлцимь, дар нумай Домнулуй Думнезеулуй сэу. **18** Челелалте фапте але луй Манасе, ругэчуня луй кэтре Думнезеулуй ши кувинтеле пророчилор каре й-ау ворбит ын Нумеле Домнулуй Думнезеулуй луй Израел сунт скрися ын фаптеле ымпэрацилор луй Израел. **19** Ругэчуня луй ши фелул ын каре л-а аскултат Думнезеу, пэкателе ши нележюриале луй, локуриле унде а зидит ынэлцимь ши а ынэлцат идоль Астартеей ши кипурь чоплите ынаинте де а се смери сунт скрися ын карта луй Хозай. **20** Манасе а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ын каса луй. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Амон. **21** Амон авя доуэзечь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит дой ань ла Иерусалим. **22** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, кум фокесе татэл сэу, Манасе. А адус жертфе тугурор кипурило чоплите пе каре ле фэкусе татэл сэу, Манасе, ши ле-а служит. **23** Ши ну с-а смерит ынаинтя Домнулуй, кум се смерисе татэл сэу, Манасе, кэч Амон с-а фэкут дин че ын че май виноват. **24** Служиторий луй ау унелтит ымпотрива луй ши л-ау оморыт ын каса луй. **25** Дар попорул цэрий а учис пе тоць чей че унелтисерэ ымпотрива ымпэратулуй Амон. Ши, ын локул луй, попорул цэрий а пус ымпэрат пе фиул сэу Иосия.

34 Иосия авя опт ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит трейзечь ши уну де ань ла Иерусалим. **2** Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй ши а умблат ын кэиле татэлуй сэу Давид; ну с-а абэтут де ла еле нич ла дряпта, нич ла стынга. **3** Ын ал оптуя ан ал домнией луй, пе кынд ера ынкэ тынэр, а ынчепут сэ каупе пе Думнезеулуй татэлуй сэу Давид. Ши, ын ал дойспрезечя ан, а ынчепут сэ курацяскэ Иуда ши Иерусалим де ынэлцимь, де идолий Астартеей, де кипурь чоплите ши де кипурь турнате. **4** Ау дэрымат ынаинтя луй алтареле баалилор ши ау тэят стылпий ынкинаць соарелуй, каре ерау дясупра лор; а сфэрымат идолий Астартеей, кипуриле чоплите ши кипуриле турнате, ле-а фэкут праф, а пресэрат прафул пе морминтеле челор че ле адусесерэ жертфе **5** ши а арс оаселе преоцилор пе алтареле лор. Астфел а курацит Иуда ши Иерусалимул. **6** Ын четэциле луй Манасе, луй Ефраим, луй Симеон ши кяр луй Нефтали, претуиндень, ын мижлокул дэрымэтурилор лор, **7** а дэрымат алтареле, а фэкут букэць идолий Астартеей ши кипуриле чоплите, ле-а фэкут праф ши а тэят тоць стылпий ынкинаць соарелуй ын тоатэ цара луй Израел. Апой с-а ынторс ла Иерусалим. **8** Ын

ал оптспрезечя ан ал домнией луй, дупэ че а курацит цара ши каса, а тримис пе Шафан, фиул луй Ацалия, пе Маасея, кэпетения четэций, ши пе Иоах, фиул луй Иоахаз, архиварул, сэ дрягэ Каса Домнулуй Думнезеулуй сэу. **9** С-ау дус ла мареле преот Хилкия ши ау дат аржинтул адус ын Каса луй Думнезеу, пе каре-лэ стринсерэ левиций пэзиторь ай прагулуй, де ла Манасе ши Ефраим ши де ла тоатэ чялалтэ парте а луй Израел ши де ла тот Иуда ши Бениамин ши де ла локуиторий Иерусалимулуй. **10** Л-ау дат ын мыниле мештерилор ынсэрчинаць ку фачеря лукрэрий ын Каса Домнулуй. Ачештя л-ау дат лукрэторилор каре мунчяу ла дрежера Касей Домнулуй, **11** яр ей л-ау дат тымпларилор ши зидарилор, ка сэ кумпере петре чоплите ши лемне пентру гринзь ши пентру кэптушитул клэдирилор пе каре ле стрикасерэ ымпэраций луй Иуда. **12** Оамений ачештя ау лукрат чинстит ын лукрул лор. Ерау пушь суб привегеря луй Иоахат ши Обадиа, левиць дин фиий луй Мерари, ши а луй Захария ши Мешулам, дин фиий кехатицилор. Тоць ачя динтре левиць каре штияу сэ кынте бине **13** вегяу асупра лукрэрилор ши кырмуяу пе тоць лукрэторий каре авяу де фэкут фелуриле лукрэрэ. Май ерау ши алць левиць, логофець, дрегэторь ши ушиерь. **14** Ын клипа кынд ау скос аржинтул каре фусесе адус ын Каса Домнулуй, преотул Хилкия а гэсит карта Лежий Домнулуй, датэ принт Моисе. **15** Атунич, Хилкия а луат кувынтул ши а зис логофэтулуй Шафан: „Ам гэсит карта Лежий ын Каса Домнулуй.” Ши Хилкия а дат луй Шафан карта. **16** Шафан а адус ымпэратулуй карта. Ши, кынд а дат сокотяль ымпэратулуй, а зис: „Служиторий тэяу ау фэкут тот че ли с-а порунчит. **17** Ау стрынс аржинтул каре се афла ын Каса Домнулуй ши л-ау дат ын мыниле привегеторилор ши лукрэторилор.” **18** Логофэтул Шафан а май спус ымпэратулуй: „Преотул Хилкия мь-а дат о карте.” Ши Шафан а читит-о ынаинтя ымпэратулуй. **19** Кынд а аузит ымпэратул кувинтеле Лежий, шь-а сфэшыиат хайнеле. **20** Ши ымпэратул а дат урмэтоаря порункэ луй Хилкия, луй Ахикам, фиул луй Шафан, луй Абдон, фиул луй Мика, луй Шафан, логофэтул, ши луй Асяя, служиторул ымпэратулуй: **21** „Дучеци-вэ ши ынтребаць пе Домнул пентру мене ши пентру рэмэшица луй Израел ши Иуда ку привере ла кувинтеле кэрций ачестея каре с-а гэсит. Кэч маре мыние с-а вэрсат песте ной дин партя Домнулуй, пентру кэ пэринций ноштри н-ау цинут кувынтул Домнулуй ши н-ау ымплинит тот че есте скрис ын карта ачаста.” **22** Хилкия ши чей тримишь де ымпэрат с-ау дус ла пророчица Хулда, неваста луй Шалум, фиул луй Токехат, фиул луй Хасра, стрэжерул вешминтелор. Еа локуя ла Иерусалим, ын чялалтэ махала а четэций. Дупэ че ау спус че авяу де спус, **23** еа ле-а рэспунс: „Аша ворбеште Домнул Думнезеулуй луй Израел: ‘Спунець омулуй каре в-а тримис ла мене: **24** Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, вой тримите ненорочирь песте локул ачеста ши песте локуиторий луй, ши ануме тоате блестемеле скрися ын карта каре с-а читит ынаинтя ымпэратулуй луй Иуда. **25** Пентру кэ М-ау пэрацит ши ау адус тэмыле алтор думнезей, мыниинду-Мэ прин тоате лукрэриле мынилор лор, мыния Мя с-а вэрсат асупра ачестуй лок ши ну се ва стинже.’” **26** Дар сэ спунець ымпэратулуй луй Иуда каре в-а тримис сэ ынтребаць пе Домнул: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеулуй луй Израел ку привере ла кувинтеле пе каре ле-ай аузит: **27** ‘Пентру кэ ци с-а ындуошат инима, пентру кэ те-ай смерит ынаинтя луй Думнезеу кынд ай аузит кувинтеле ростите де Ел ымпотрива ачестуй лок ши ымпотрива локуиторилор

луй, пентру кэ те-ай смерит ынаинтя Мя, пентру кэ ць-ай сфышият хайнеле ши ай плынс ынаинтя Мя, ши Еу ам аузит», зиче Домнул, **28** «ятэ, те вой стрынже лынгэ пэринций тэй, вей фи адузугат ын паче ын мормынтул тэу ши ну вей ведя ку окий тэй тоате ненорочириле пе каре ле вой тримите песте локул ачеста ши песте локуиторий луй.»” Ей ау адус ымпэратулуй рэспунсул ачеста. **29** Ымпэратул а стрынс пе тоць бэтрыний дин Иуда ши дин Иерусалим. **30** Апой с-а суит ла Каса Домнулуй ку тоць оамений луй Иуда ши ку локуиторий Иерусалимулуй, ку преоций ши левиций ши ку тот попорул, де ла чел май маре пынэ ла чел май мик. А читит ынаинтя лор тоате кувинтеле кэрций легэмынтулуй каре се гэсисе ын Каса Домнулуй. **31** Ымпэратул стэтя пе скаунул луй ымпэрэтеск ши а ынкеят легэмынт ынаинтя Домнулуй, ындаторынду-се сэ урмезе пе Домнул ши сэ пэзэскэ порунчеле Луй, ынвэцэтуриле Луй ши лежиле Луй дин тоатэ инима ши дин тот суфлетул луй ши сэ ымплиняскэ кувинтеле легэмынтулуй скрисе ын карта ачеста. **32** Ши а фэкут сэ интре ын легэмынт тоць чей че се афлау ла Иерусалим ши ын Бениамин. Ши локуиторий Иерусалимулуй ау лукрат дупэ легэмынтул луй Думнезеу, легэмынтул Думнезеулуй пэринцилор лор. **33** Иосия а ындепэртат тоате урычуниле дин тоате цэриле копиилор луй Израел ши а фэкут ка тоць чей че се афлау ын Израел сэ служяскэ Домнулуй Думнезеулуй лор. Ын тот тимпул веций луй, ну с-ау абэтут де ла Домнул Думнезеул пэринцилор лор.

35 Иосия а прэзнуит Паштеле ын чинстя Домнулуй ла Иерусалим ши ау жертфит Паштеле ын а пайспрезечя зи а луний ынтый. **2** А пус пе преоць ын службеле лор ши й-а ымбэрбэзат ла служба Касей Домнулуй. **3** А зис левицилор каре ынвэцау пе тот Израелулуй ши каре ерау ынкинаць Домнулуй: „Пунець кивотул сфынт ын каса пе каре а зидит-о Соломон, фиул луй Давид, ымпэратул луй Израел. Н-авець сэ-л май пуртаць пе умерь. Служиць акумуля Домнулуй Думнезеулуй востру ши попорулуй Сэу Израел. **4** Прэгэтици-вэ дупа каселе воастре пэринтешть, дупэ четеле воастре, кум ау рындуит прин скрис Давид, ымпэратул луй Израел, ши фиул сэу Соломон. **5** Луащи-вэ локуриле ын Сфынтул Локаш, дупэ фелурителе касе пэринтешть але фрацилор воштри, фиий попорулуй, ши дупэ ыншируири каселор пэринтешть але левицилор. **6** Жертфичь Паштеле, сфинцици-вэ ши прэгэтици-ле пентру фракций воштри, ынтокмай дупэ кувынтул Домнулуй ростит прин Мойсе.” **7** Иосия а дат оаменилор попорулуй, тутурор челор че се афлау аколо, мей ши капре ын нумэр де трейзечь де мий, тоць пентру Паште, ши трей мий де бой. Ачестя ау фост туаць дин авериле ымпэратулуй. **8** Кэпетениле луй ау фэкут де бунэвое ун дар попорулуй, преоцилор ши левицилор. Хилкия, Захария ши Иехиел, май-марий Касей луй Думнезеу, ау дат преоцилор, пентру Паште, доуэ мий шасе суте де мей ши трей суте де бой. **9** Конания, Шемая ши Нетанеел, фракций сэй, Хашабия, Иеиел ши Иозабад, капий левицилор, ау дат левицилор, пентру Паште, чинч мий де мей ши чинч суте де бой. **10** Астфел с-а ынтокмит служба ши преоций ши левиций шь-ау луат локул дупэ четеле лор, дупэ порунка ымпэратулуй. **11** Ау жертфит Паштеле. Преоций ау стропит сынжеле пе каре-л луау дин мына левицилор, ши левиций ау жупуит вителе де пеле. **12** Ау пус деопарте ардериле-де-тот, ка сэ ле дя четелор каселор пэринтешть але оаменилор дин попор сэ ле адукэ Домнулуй, кум есте скрис ын карта луй Мойсе. Тот аша ау фэкут ши ку бойи.

13 Ау ферт Паштеле ла фок, дупэ орындуялэ, ши ау ферт луркуриле сфинте ын казане, кэлдэрэ ши тигэй. Ши ле-ау ымпэрцит ын грабэ ла тот попорул. **14** Апой ау прэгэтит че ера пентру ей ши пентру преоць, кэч преоций, фиий луй Аарон, ау авут трябэ пынэ ноаптя ку адучера ардерилор-детот ши а грэсимилор. Де ачя ау прэгэтит левиций пентру ей ши пентру преоць, фиий луй Аарон. **15** Кынтэреций, фиий луй Асаф, стэтяу ла локул лор, дупэ рындуяла луй Давид, луй Асаф, луй Хеман ши луй Иедутун, възэторул ымпэратулуй. Ушиерий, де асеменя, ерау ла фиекаре ушэ. Н-ау авут невое сэ се абатэ де ла служба лор, кэч фракций лор левиций ау прэгэтит че ера пентру ей. **16** Астфел а фост ынтокмитэ ын зиуа ачя тоатэ служба Домнулуй, ка сэ прэзнуяскэ Паштеле ши сэ адукэ ардериле-де-тот пе алтарул Домнулуй, дупэ порунка ымпэратулуй Иосия. **17** Копий луй Израел каре се афлау аколо ау прэзнуит Паштеле ын ачелашь тимп ши Сэрбэтоаря Азимилор шапте zile. **18** Ничо Сэрбэтоаре а Паштелор ну май фусесе прэзнуитэ ка ачеста ын Израел дин zileле пророкулуй Самуел. Ши ничунул дин ымпэрэций луй Израел ну май прэзнуисе Паште ка челе пе каре ле-ау прэзнуит Иосия, преоций ши левиций, тот Иуда ши Израелулуй каре се афлау аколо, ши локуиторий Иерусалимулуй. **19** Ын ал оптспрезечя ан ал домний луй Иосия ау фост прэзнуите Паштеле ачестя. **20** Дупэ тоате ачесте луркурэ, дупэ че а дрес Иосия Каса Домнулуй, Неко, ымпэратул Ежиптулуй, с-а суит сэ лупте ымпотрива Каркемишулуй пе Еуфрат. Иосия й-а ешит ынаинте. **21** Ши Неко й-а тримис соль сэй-й спунэ: „Че ам еу ку тине, ымпэратул луй Иуда? Ну ымпотрива та вин астэзь, чи ымпотрива уней касе ку каре сунт ын рэзбой. Ши Думнезеу мь-а спус сэ мэ грэбеск. Ну те ымпотриви луй Думнезеу, каре есте ку мене, ка сэ ну те нимичяскэ.” **22** Дар Иосия ну с-а ынторс де ла ел, чи шь-а скимбат хайнеле ка сэ лупте ымпотрива луй, фэрэ сэ аскулте кувинтеле луй Неко, каре веняу дин гура луй Думнезеу. А ынаинтат ла луптэ ын ваяля Мегидо. **23** Аркаший ау трас асупра ымпэратулуй Иосия, ши ымпэратул а зис служиторилор сэй: „Луащи-мэ, кэч сунт греу рэнит.” **24** Служиторий л-ау луат дин кар, л-ау пус ынтр-ун алт кар ал луй ши л-ау адус ла Иерусалим. А мурит ши а фост ынгропат ын мормынтул пэринцилор сэй. Тот Иуда ши Иерусалимул ау плынс пе Иосия. **25** Иеремия а фэкут ун кынтек де жале пентру Иосия. Тоць кынтэреций ши тоате кынтэрецеле ау ворбит де Иосия ын кынтэчеле лор де жале пынэ ын зиуа де азь ши ау ажунс о датинэ ын Израел. Кынтэриле ачестя сунт скрисе ын „Кынтэчеле де Жале”. **26** Челелалте фапте але луй Иосия ши фаптеле луй евлавиоасе, фэкуте аша кум порунчеште Лежя Домнулуй, **27** челе динтый ши челе де пе урмэ фапте але луй, сунт скрисе ын карта ымпэрацилор луй Израел ши Иуда.

36 Попорул цэрий а луат пе Иоахаз, фиул луй Иосия, ши л-а пус ымпэрцит ын локул татэлуй сэу ла Иерусалим. **2** Иоахаз авя доузэчь ши трей де ань кынд а ажунс ымпэрцит ши а домнит трей лунь ла Иерусалим. **3** Ымпэратул Ежиптулуй л-а дат жос де пе скаунул де домние ын Иерусалим ши а пус песте царэ ун бир де о сутэ де таланць де аржинт ши де ун талант де аур. **4** Ымпэратул Ежиптулуй а пус ымпэрцит песте Иуда ши песте Иерусалим пе Елиаким, фрателе луй Иоахаз, ши й-а скимбат нумеле ын Иоиаким. Неко а луат пе фрателе сэу Иоахаз ши л-а дус ын Ежипт. **5** Иоиаким авя доузэчь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрцит ши а домнит унспрезече ань ла Иерусалим. Ел а фэкут че есте

рэу ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сэу. **6** Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, с-а суит ымпотрива луй ши л-а легат ку ланцурь де арамэ ка сэ-л дукэ ла Бабилон. **7** Небукаднецар а дус ла Бабилон унелте дин Каса Домнулуй ши ле-а пус ын каса луй, ын Бабилон. **8** Челелалте фапте але луй Иоиаким, урычуниле пе каре ле-а сэвыршит ши рэул че се афла ын ел, сунт скриси ын карта ымпэрацилор луй Исраел ши Иуда. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Иоиакин. **9** Иоиакин авя опт ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит трей лунь ши зече зиле ла Иерусалим. Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй. **10** Ын анул урмэтор, ымпэратул Небукаднецар л-а дус ла Бабилон ымпреунэ ку унелтеле скумпе але Касей Домнулуй. Ши а пус ымпэрат песте Иуда ши песте Иерусалим пе Зедекия, фрателе луй Иоиакин. **11** Зедекия авя доуэзечь ши уну де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит унспрезече ань ла Иерусалим. **12** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сэу ши ну с-а смерит ынаинтя пророкулуй Иеремия, каре-й ворбя дин партя Домнулуй. **13** С-а рэскулат кяр ымпотрива ымпэратулуй Небукаднецар, каре-л пусесе сэ журе пе Нумеле луй Думнезеу. Шь-а ынцепенит грумазул ши шь-а ынвыртошат инима пынэ аколо ынкыт ну с-а ынторс ла Домнул Думнезеул луй Исраел. **14** Тоате кэпетенииле преоцилор ши попорул ау ынмулцит ши ей фэрэдележиле дупэ тоате урычуниле нямурилор ши ау пынгерит Каса Домнулуй, пе каре о сфинцисе Ел ын Иерусалим. **15** Домнул Думнезеул пэринцилор лор а дат дин време тримишилор Сэй ынсэрчинаря сэ-й ынштиинцезе, кэч воя сэ круце пе попорул Сэу ши локашул Сэу. **16** Дар ей шь-ау бэтут жок де тримиший луй Думнезеу, Й-ау несокотит кувинтеле ши ау рыс де пророчий Луй, пынэ кынд мыния Домнулуй ымпотрива попорулуй Сэу а ажунс фэрэ ляк. **17** Атунч, Домнул а фэкут сэ се суе ымпотрива лор ымпэратул халдеенилор ши а учис ку сабия пе тинерий лор ын каса локашулуй лор челуй сфынт. Н-а круцат нич пе тынэр, нич пе тынэрэ, нич пе бэтрын, нич пе омул гырбов суб повара перилор альб, чи а дат тотул ын мына луй. **18** Небукаднецар а дус ла Бабилон тоате унелтеле дин Каса Домнулуй, марь ши мичь, вистиерииле Касей Домнулуй ши вистиерииле ымпэратулуй ши але кэпетениилор луй. **19** Ау арс Каса луй Думнезеу, ау дэрымат зидуриле Иерусалимулуй, ау пус фок тутурор каселор луй ши ау нимичит тоате лукруриле скумпе. **20** Пе чей че ау скэпат де сабие, Небукаднецар й-а дус приншь ла Бабилон. Ей й-ау фост супушь, луй ши фиилор луй, пынэ ла стэпыниря ымпэрэцией першилор, **21** ка сэ се ымплиняскэ кувынтул Домнулуй ростит прин гура луй Иеремия, пынэ че цара шь-а цинут Сабателе ей ши с-а одихнит тот тимпул кыт а фост пустиитэ, пынэ ла ымплиниря челор шаптезечь де ань. **22** Ын чел динтый ан ал луй Чирус, ымпэратул першилор, ка сэ се ымплиняскэ кувынтул Домнулуй ростит прин гура луй Иеремия, Домнул а трезит духул луй Чирус, ымпэратул першилор, каре а пус сэ се факэ прин виу грай ши прин скрис ачастэ вестире ын тоатэ ымпэрэция луй: **23** „Аша ворбеште Чирус, ымпэратул першилор: ‘Домнул Думнезеул черурилор мь-а дат тоате ымпэрэцииле пэмынтулуй ши мь-а порунчит сэ-й зидеск о касэ ла Иерусалим, ын Иуда. Чине динтре вой есте дин попорул Луй? Домнул Думнезеул луй сэ фие ку ел ши сэ плече!’”

Езра

1 Ын чел динтый ан ал луй Чирус, ымпэратул першилор, ка сэ се ымплинскэ кувнутул Домнулуй ростит прин гура луй Иеремия, Домнул а трезит духул луй Чирус, ымпэратул першилор, каре а пус сэ се факэ прин виу грай ши прин скрис вестия ачаша ын тоатэ ымпэрэция луй: **2** „Аша ворбеште Чирус, ымпэратул першилор: ‘Домнул Думнезеул черурилор мь-а дат тоате ымпэрэцилле пэмынтулуй ши мь-а порунчит сэ-й зидеск о касэ ла Иерусалим, ын Иуда. **3** Чине динтре вой есте дин попорул Луй? Думнезеул луй сэ фие ку ел ши сэ се суе ла Иерусалим, ын Иуда, ши сэ зидяск аколо Каса Домнулуй Думнезеулуй луй Израел! Ел есте адевэратул Думнезеу, каре локеште ла Иерусалим. **4** Орьунде локуеск рэмэщице дин попорул Домнулуй, оамений дин локул ачела сэ ле дя аржинт, аур, авере ши вите, пе лынгэ дарурь де бунэвое пентру Каса луй Думнезеу, каре есте ла Иерусалим!’” **5** Капий де фамилие дин Иуда ши Бениамин, преоций ши левиций, ши ануе тоць ачя ал кэрор дух л-а трезит Думнезеу, с-ау скулат сэ мяргэ сэ зидяскэ ла Иерусалим Каса Домнулуй. **6** Ши тоць чей димпрежурул лор ле-ау дат лукрурь де аржинт, де аур, авере, вите ши лукрурь скуппе, афарэ де тоате даруриле де бунэвое. **7** Ымпэратул Чирус а дат ынапой унелтеле Касей Домнулуй пе каре ле луасе Небукаднецар дин Иерусалим ши ле пусесе ын каса думнезеулуй сэу. **8** Чирус, ымпэратул першилор, ле-а скос прин Митредат, вистиерникул, каре ле-а дат луй Шешбацар, воеводул луй Иуда. **9** Ятэ-ле нумэрул: трейзечь де лигене де аур, о мие де лигене де аржинт, доуэзечь ши ноуэ де куците, **10** трейзечь де потире де аур, патру суте зече потире де аржинт де мына а доуа ши о мие де алте унелте. **11** Тоате лукруриле де аур ши де аржинт ерау ын нумэр де чинч мий патру суте. Шешбацар а адуст тот дин Бабилон ла Иерусалим, ымпреунэ ку чей че с-ау ынторс дин робие.

2 Ятэ оамений дин царэ каре с-ау ынторс дин робие, ши ануе ачя пе каре ый луасе Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, робь ла Бабилон, ши каре с-ау ынторс ла Иерусалим ши ын Иуда, фиекаре ын четатя луй. **2** Ау плекат ку Зоробабел, Иосуа, Неемия, Серая, Реелая, Мардохеу, Былшан, Миспар, Бигвай, Рехум, Баана. Нумэрул бэрбацилор дин попорул луй Израел: **3** фий луй Пареош, доуэ мий о сутэ шаптезечь ши дой; **4** фий луй Шефатия, трей суте шаптезечь ши дой; **5** фий луй Арах, шапте суте шаптезечь ши чинч; **6** фий луй Пахат-Моаб, дин фий луй Иосуа ши ай луй Иоаб, доуэ мий опт суте дойспрезечь; **7** фий луй Елам, о мие доуэ суте чинчзечь ши патру; **8** фий луй Зату, ноуэ суте патрузечь ши чинч; **9** фий луй Закай, шапте суте шайзечь; **10** фий луй Бани, шасе суте патрузечь ши дой; **11** фий луй Бебай, шасе суте доуэзечь ши трей; **12** фий луй Азгад, о мие доуэ суте доуэзечь ши дой; **13** фий луй Адоникам, шасе суте шайзечь ши шасе; **14** фий луй Бигвай, доуэ мий чинчзечь ши шасе; **15** фий луй Адин, патру суте чинчзечь ши патру; **16** фий луй Атер, дин фамилия луй Езекия, ноуэзечь ши опт; **17** фий луй Бецай, трей суте доуэзечь ши трей; **18** фий луй Иора, о сутэ дойспрезечь; **19** фий луй Хашум, доуэ суте доуэзечь ши трей; **20** фий луй Гибар, ноуэзечь ши чинч; **21** фий Бетлеемулуй, о сутэ доуэзечь ши трей; **22** оамений дин Нетофа, чинчзечь ши шасе; **23** оамений дин Анаот, о сутэ доуэзечь ши опт; **24** фий Азмаветулуй, патрузечь ши дой;

25 фий Кириат-Аримулуй, Кефирей ши Бееротулуй, шапте суте патрузечь ши трей; **26** фий Рамей ши ай Гебей, шасе суте доуэзечь ши уну; **27** оамений дин Микмас, о сутэ доуэзечь ши дой; **28** оамений дин Бетел ши Ай, доуэ суте доуэзечь ши трей; **29** оамений дин Небо, чинчзечь ши дой; **30** фий Магбисулуй, о сутэ чинчзечь ши шасе; **31** фий челуйлалт Елам, о мие доуэ суте чинчзечь ши патру; **32** фий луй Харим, трей суте доуэзечь; **33** оамений дин Лод, Хадид ши Оно, шапте суте доуэзечь ши чинч; **34** фий Иерихонулуй, трей суте патрузечь ши чинч; **35** фий луй Сенаа, трей мий шасе суте трейзечь. **36** Преоць: фий луй Иедаея, дин каса луй Иосуа, ноуэ суте шаптезечь ши трей; **37** фий луй Имер, о мие чинчзечь ши дой; **38** фий луй Пашхур, о мие доуэ суте патрузечь ши шапте; **39** фий луй Харим, о мие шаптеспрезечь. **40** Левиць: фий луй Иосуа ши Кадмил, дин фий луй Ходавия, шаптезечь ши патру. **41** Кынтэрець: фий луй Асаф, о сутэ доуэзечь ши опт. **42** Фий ушиерилор: фий луй Шалум, фий луй Атер, фий луй Талмон, фий луй Акуб, фий луй Хатита, фий луй Шобай, де тоць о сутэ трейзечь ши ноуэ. **43** Служиторий Темплулуй: фий луй Циха, фий луй Хасуфа, фий луй Табаот, **44** фий луй Керос, фий луй Сиаха, фий луй Падон, **45** фий луй Лебана, фий луй Хагаба, фий луй Акуб, **46** фий луй Хагаб, фий луй Шамлай, фий луй Ханан, **47** фий луй Гидел, фий луй Гахар, фий луй Реая, **48** фий луй Рецин, фий луй Некода, фий луй Газам, **49** фий луй Уза, фий луй Пасаех, фий луй Бесай, **50** фий луй Асна, фий луй Мехуним, фий луй Нефусим, **51** фий луй Бакбук, фий луй Хакуфа, фий луй Хархур, **52** фий луй Бацлут, фий луй Мехида, фий луй Харша, **53** фий луй Баркос, фий луй Сисера, фий луй Тамах, **54** фий луй Нециах, фий луй Хатифа. **55** Фий робилор луй Соломон: фий луй Согай, фий луй Соферет, фий луй Перуда, **56** фий луй Иаала, фий луй Даркон, фий луй Гидел, **57** фий луй Шефатия, фий луй Хатил, фий луй Покерет-Хацебаим, фий луй Ами. **58** Тоць служиторий Темплулуй ши фий робилор луй Соломон ерау трей суте ноуэзечь ши дой. **59** Ятэ чей че ау плекат дин Тел-Мелах, дин Тел-Харша, дин Керуб-Адан, дин Имер ши каре н-ау пугут сэш арате каса лор пэринтэскэ ши нямул ка сэ факэ довада кэ ерау дин Израел. **60** Фий луй Делая, фий луй Тобия, фий луй Некода, шасе суте чинчзечь ши дой. **61** Ши динтре фий преоцилор: фий луй Хабая, фий луй Хакоц, фий луй Барзилай, каре луасе де невестэ пе уна дин фетеле луй Барзилай, Галаадитул, ши а фост нумит ку нумеле лор. **62** Шь-ау кэутат ынсемнаря ын кэрцилле спицелор де ням, дар н-ау гесит-о. Де ачя, ау фост ындепэртаць де ла преоцие **63** ши дрегэторул ле-а спус сэ ну мэнынче лукрурь прясфинте пынэ кынд ын преот ва ынтреба пе Урим ши Тумим. **64** Тоатэ адунаря ера де патрузечь ши доуэ де мий трей суте шайзечь де иншь, **65** афарэ де робий ши роабеле лор, ын нумэр де шапте мий трей суте трейзечь ши шапте. Ынтре ей, се афлау доуэ суте де кынтэрець ши кынтэрець. **66** Авяу шапте суте трейзечь ши шасе де кай, доуэ суте патрузечь ши чинч де катырь, **67** патру суте трейзечь ши чинч де кэмиле ши шасе мий шапте суте доуэзечь де мэгарь. **68** Уний капь де фамилие, ла венيريا лор ла Каса Домнулуй ын Иерусалим, ау адус дарурь де бунэвое пентру Каса луй Думнезеу, ка с-о ашезе дин ноу пе локул унде фусесе. **69** Ау дат ла вистиерия лукрэрый, дупэ мижлоачеле лор, шайзечь ши уна де мий де даричь де аур, чинч мий де мине де аржинт ши о сутэ де хайне преоцешть. **70** Преоций ши

левиций, оамений дин попор, кунтэрэций, ушерий ши служиторий Темплулуй с-ау ашезат ын четэциле лор. Тот Израелул а локуит ын четэциле луй.

3 Кынд а венит луна а шаптя, копияй луй Израел ерау ын четэциле лор. Атунч, попорул с-а стрынс ка ун сингур ом ла Иерусалим. **2** Иосуа, фиул луй Иоадака, ку фракций сэй преоций ши Зоробабел, фиул луй Шеалтиел, ку фракций сэй с-ау скулат ши ау зидит алтарул Думнезеулуй луй Израел, ка сэ адукэ пе ел ардерь-де-тот, дупэ кум есте скрис ын Лежя луй Мойсе, омул луй Думнезеу. **3** Ау ашезат дин ноу алтарул пе темелииле луй, мэкар кэ ау авут сэ се тямэ де попоаре ле цэрий, ши ау адус ардерь-де-тот Домнулуй: ардериле-де-тот де диминяць ши де сярэ. **4** Ау прэзнуит Сэрбэтоаря Кортурилор, кум есте скрис, ши ау адус зи де зи ардерь-де-тот, дупэ нумэрул порунчит пентру фиекаре зи. **5** Дупэ ачя, ау адус ардеря-де-тот некурматэ, ардериле-де-тот пентру фиекаре луэ ноуз ши пентру тоате сэрбэториле ынкinate Домнулуй, афарэ де челе пе каре ле адучя фиекаре, ка дарурь де бунэвое Домнулуй. **6** Дин чя динтый зи а луний а шаптя, ау ынчепут сэ адукэ Домнулуй ардерь-де-тот. Ынсэ темелииле Темплулуй Домнулуй ну ерау ынкэ пусе. **7** Ау дат аржинт чоплиторилор де пятрэ ши тымпларилор ши меринде, бэутурь ши унтделемен сидониенилор ши тириенилор, ка сэ адукэ пе маре пынэ ла Иофо лемне де чедру дин Либан, дупэ ынвоира датэ де Чирус, ымпэратул першилор. **8** Ын ал дойля ан де ла венيريا лор ла Каса луй Думнезеу ла Иерусалим, ын луна а доуа, Зоробабел, фиул луй Шеалтиел, Иосуа, фиул луй Иоадака, ку чейлалць фраць ай лор, преоць ши левиць, ши тоць чей че се ынторсесерэ дин робие ла Иерусалим с-ау пус пе лукру ши ау ынсарчинат пе левиций де ла доузэчь де ань ын сус сэ вегезе асупра лукрэрилор Касей Домнулуй. **9** Ши Иосуа, ку фийй ши фракций сэй, Кадмиел, ку фийй сэй, фийй луй Иуда, фийй луй Хенадад, ку фийй ши фракций лор левиций с-ау прегэтит тоць, ка ун ом, сэ вегезе асупра челор че лукрау ла Каса луй Думнезеу. **10** Кынд ау пус лукрэторий темелииле Темплулуй Домнулуй, ау ашезат пе преоць ын вешминте, ку трымбиче, ши пе левиць, фийй луй Асаф, ку кимвале, ка сэ лауде пе Домнул, дупэ рындуяля луй Давид, ымпэратул луй Израел. **11** Кынтау мэринд ши лэудынды пе Домнул прин ачесте кувинте: „Кач есте бун, кэч ындураря Луй пентру Израел цине ын вяк!” Ши тот попорул скотя марь стригэте де букурие, лэудынды пе Домнул, пентру кэ пуня темелииле Касей Домнулуй. **12** Дар мулць дин преоць ши левиць, ши дин капий де фамилий май ын ыврстэ, каре вэзусерэ каса динтый, плынжяу таре кынд се пуня суб окий лор темелииле касей ачестя. Мулць алций ышь арэтау букурия прин стригэте, **13** аша ынкыт ну се пуця деосебий гласул стригэтелор де букурие де гласул плынсетелор попорулуй, кэч попорул скотя марь стригэте, ал кэрор сунет се ауэя де департе.

4 Врэжмаший луй Иуда ши Бениамин ау аузит кэ фийй робией зидеск ун темплу Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. **2** Ау венит ла Зоробабел ши ла капий де фамилий ши ле-ау зис: „Сэ зидим ши ной ку вуй, кэч ши ной кемэм ка ши вуй пе Думнезеул востру ши-й адучем жертфе дин время луй Есар-Хадон, ымпэратул Асирией, каре не-а адус аич.” **3** Дар Зоробабел, Иосуа ши чейлалць кап ай фамилийлор луй Израел ле-ау рэспунс: „Ну се кувине сэ зидиць ымпреунэ ку ной Каса Думнезеулуй ностру,

чи ной сингурь о вом зиди Домнулуй Думнезеулуй луй Израел, кум не-а порунчит ымпэратул Чирус, ымпэратул першилор.” **4** Атунч, оамений цэрий ау ынмуят инима попорулуй луй Иуда, л-ау ынфрикошат, ка сэл ымпедиче сэ зидяскэ, **5** ши ау митуит ку прец де аржинт пе сфетничь, ка сэй зэдэрничяскэ лукраря. Аша а фост тот тимпул веций луй Чирус, ымпэратул першилор, пынэ ла домния луй Дариус, ымпэратул першилор. **6** Суб домния луй Асуерус, ла ынчепутул домнией луй, ау скрис о пырэ ымпотрива локуиторилор дин Иуда ши дин Иерусалим. **7** Ши, пе время луй Артаксерксе, Бишлам, Митредат, Табеел ши чейлалць товарэшь де службэ ай лор, ау скрис луй Артаксерксе, ымпэратул першилор. Скрисоаря а фост скрисэ ку слове арамаиче ши тэлмэчитэ ын лимба арамаикэ. **8** Дрегэторул Рехум ши логофэтул Шимшай ау скрис ымпэратулуй Артаксерксе скрисоаря урмэтоаре ла Иерусалим. **9** Дрегэторул Рехум, логофэтул Шимшай ши чейлалць товарэшь де службэ ай лор, чей дин Дин, дин Афарсатак, дин Тарпел, дин Афарас, дин Ерек, дин Бабилон, дин Суса, дин Деха, дин Елам **10** ши челелалте попоаре пе каре ле-а муатат мареле ши веститул Оснапар ши ле-а ашезат ын четатя Самарией ши ын челелалте локурь де динкоаче де рыу ши аша май департе. **11** Ятэ купринсул скрисорий пе каре ау тримис-о ымпэратулуй Артаксерксе: „Робий тэй, оамений де динкоаче де рыу, ши аша май департе. **12** Сэ штие ымпэратул кэ иудеий плекаць де ла тине ши вениць принтре ной ла Иерусалим зидеск дин ноу четатя ачя рэзврэтитэ ши ря, ый ридикэ зидуриле ши-й дрег темелииле. **13** Сэ штие дар ымпэратул кэ, дакэ се ва зиди четатя ачаша ши се вор ридика зидуриле, ну вор май плэты нич бир, нич даре, нич дрепт де тречере, ши вистиерия ымпэрэтыскэ ва суфери дин причина ачаша. **14** Ши, финндкэ ной мынкэм саря кураций домнешть ши ну не шаде бине сэ ведем пе ымпэратул пэгубит, тримитем ымпэратулуй ачесте штирь. **15** Сэ се факэ черчетэрь ын Картя Кроничилор пэринцилор тэй ши вей гэси ши вей ведя ын Картя Кроничилор кэ четатя ачаша есте о четате рэзврэтитэ, вэтэмэтоаре ымпэрацилор ши цинутурилор ши кэ с-а дедат ла рэскоалэ ынкэ дин времурь стрэбуне. Де ачя а фост нимичитэ четатя ачаша. **16** Фачем куноскут ымпэратулуй кэ, дакэ ва фи зидитэ дин ноу четатя ачаша ши дакэ и се вор ридика зидуриле, прин кяр фапул ачаша ну вей май авя стэпынриле динкоаче де рыу.” **17** Ятэ рэспунсул тримис де ымпэрат дрегэторулуй Рехум, логофэтулуй Шимшай ши челорлалць товарэшь ай луй де службэ, каре локуяу ла Самария ши ын алте локурь де чялалтэ парте а рыулуй. „Сэнэгатэ ши аша май департе. **18** Скрисоаря пе каре не-аць тримис-о а фост чититэ ынтокмай ынаитэ кэ. **19** Ам дат порункэ сэ се факэ черчетэрь ши с-а гэсикэ, дин времуре вейк, четатя ачаша с-а рэскулат ымпотрива ымпэрацилор ши с-а дедат ла рэскоалэ ши ла рэзврэтире. **20** Ау фост ла Иерусалим ымпэраць путерничь, стэпынь песте тоатэ цара де динкоале де рыу ши кэрора ли се плэтя бир, дар ши дрепт де тречере пе друм. **21** Ка урмаре, порунчиць сэ ынчезезе лукрэриле оаменилор ачелора ши сэ ну се май зидяскэ четатя ачаша пынэ че ну вор авя о ынвоире дин партя мя. **22** Ведеть сэ ну вэ абатець де ла порунка ачаша, ка сэ ну кряскэ рэул ачела спре пагуба ымпэрацилор.” **23** Ындатэ че с-а читит купринсул скрисорий ымпэратулуй Артаксерксе ынаинтя луй Рехум, ынаинтя логофэтулуй Шимшай ши ынаинтя товарэшилор лор де службэ, с-ау дус ын грабэ ла Иерусалим, ла иудей, ши й-ау оприт ку силэ ши

ку путере де ла лукрээрле лор. **24** Атунч с-а оприт лукраря Касей луй Думнезеу ла Иерусалим ши а фост опритэ пынэ ын анул ал дойля ал домнией луй Дариус, ымпэратул першилор.

5 Пророчий Хагай, пророкул, ши Захария, фиул луй Идо, ау пророчит иудеилор каре ерау ын Иуда ши ла Иерусалим ын Нумеле Думнезеулуй луй Израел. **2** Атунч, Зоробабел, фиул луй Шеалтиел, ши Иосуа, фиул луй Иоадак, с-ау скулат ши ау ынчепут зидиря Касей луй Думнезеу ла Иерусалим. Ши ымпреунэ ку ей ерау ши пророчий луй Думнезеу каре-й ажуау. **3** Ын ачешь време, Татнай, дрегэторул де динкоаче де рыу, Шетар-Бознай ши товарший лор де служба ау венит ла ей ши ле-ау ворбит аша: „Чине в-а дат ынвоире сэ зидичь каса ачаша ши сэ ридикаць зидуриле ачештя?” **4** Ей ле-ау май зис: „Каре сунт нумеле оаменилор каре зидеск клэдиря ачаша?” **5** Дар окюл луй Думнезеу вегя асупра бэтрынилор иудеилор. Ши ау ласат сэ мяргэ ынаинте лукрээрле пынэ ла тримитеря уней ынштиинцэр ле елне Дариус ши пынэ ла примитеря уней скрисорь де ла кэ ын ачашэ привинцэ. **6** Ятэ купринсул скрисорий тримисе ымпэратулуй Дариус де Татнай, дрегэторул де динкоаче де рыу, де Шетар-Бознай ши товарший лор дин Афарсак, каре локуяу динкоаче де рыу. **7** Й-ау тримис о скрисоаре ку урмэторул купринс: „Кэтре ымпэратул Дариус, сэнэтата! **8** Сэ штие ымпэратул кэ не-ам дус ын цинутуриле луй Иуда, ла Каса Думнезеулуй челуй маре. Еа се зидеште дин петре чоплите ши ын перець се пуне лемн; лукрул мерже репедеш ши избутеште ын мыниле лор. **9** Ам ынбретат пе бэтрынь ши ле-ам ворбит аша: ‘Чине в-а дат ынвоире сэ зидичь каса ачаша ши сэ ридикаць зидуриле ачештя?’ **10** Ле-ам черут ши нумеле лор, ка сэ ци ле фачем куноскуте, ши ам пус ын скрис нумеле оаменилор каре сунт ын фрунтя лор. **11** Ятэ рэспунсул пе каре ни ле-ау дат: ‘Ной сунтем служиторий Думнезеулуй черурилор ши ал пэмынтулуй ши зидим дин ноу каса каре фусесе зидитэ акум мулць ань. Ун маре ымпэрат ал луй Израел о зидисе ши о испрэвисе. **12** Дар, дупэ че пэринций ноштри ау мыният пе Думнезеул черурилор, Ел й-а дат ын мыниле луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, халдеянул каре а нимичит каса ачаша ши а луат пе попор роб ла Бабилон. **13** Тотушь, ын чел динтый ан ал луй Чирус, ымпэратул Бабилонулуй, ымпэратул Чирус а дат порункэ сэ се зидяскэ дин ноу ачашэ касэ а луй Думнезеу. **14** Ши кяр ымпэратул Чирус а скос дин темплул дин Бабилон унелтеле де аур ши де аржинт але Касей луй Думнезеу, пе каре ле луасе Небукаднецар дин Темплул де ла Иерусалим ши ле дусесе ын темплул дин Бабилон, ле-а дат ын мына аша-зисулуй Шешбацар, пе каре л-а пус дрегэтор. **15** Ши й-а зис: ‘Я унелтеле ачештя, ау-те де ле пуне ын Темплул дин Иерусалим ши сэ се зидяскэ дин ноу Каса луй Думнезеу пе локул унде ера.’ **16** Ачешт Шешбацар а венит дар ши а пус темелииле Касей луй Думнезеу ла Иерусалим. Де атунч пынэ акум се зидитэ еа, ши ну с-а испрэвит.’ **17** Акум, дакэ ымпэратул гэсеште ку кале, сэ се факэ черчетерь ын каса вистиериилор ымпэратулуй ла Бабилон, ка сэ вадэ дакэ с-а дат дин партя ымпэратулуй Чирус о порункэ пентру зидиря Касей ачештея а луй Думнезеу ла Иерусалим. Апой, сэ не тримитэ ымпэратул воинца луй асупра ачештуй лукру.”

6 Атунч, ымпэратул Дариус а дат порункэ сэ се факэ черчетерь ын каса скрисорилор унде се пунау вистиерииле ын Бабилон. **2** Ши с-а гэсит ла Ахмета, капитала цинутулуй Медией, ун сул пе каре ера скрисэ ачашэ адучере

аминте: **3** „Ын анул ынтый ал домнией ымпэратулуй Чирус, ымпэратул Чирус а дат ачашэ порункэ привитоаре ла Каса луй Думнезеу дин Иерусалим: ‘Каса сэ фие зидитэ ярэшь, ка сэ фие ун лок унде сэ се адукэ жертфе, ши сэ айбэ темелий тарь. Сэ айбэ о ынэлциме де шайзечь де коць, о лэциме де шайзечь де коць, **4** трей рындуру де петре чоплите ши ун рынд де лемн ноу. Келтуелиле вор фи плэтите дин каса ымпэратулуй. **5** Май мулт, унелтеле де аур ши де аржинт але Касей луй Думнезеу пе каре ле луасе Небукаднецар дин Темплул де ла Иерусалим ши ле адусесе ла Бабилон сэ фие дате ынапой, дусе ын Темплул дин Иерусалим, ла локул унде ерау, ши пусе ын Каса луй Думнезеу.’” **6** „Акум, Татнай, дрегэторул де динколо де рыу, Шетар-Бознай ши товарший воштри де служба дин Афарсак, каре локуиць динколо де рыу, депэртаць-вэ де локул ачаша. **7** Лэсаць сэ мяргэ ынаинте лукрээрле ачештей Касе а луй Думнезеу. Дрегэторул иудеилор ши бэтрыний иудеилор с-о зидяскэ ярэшь пе локул унде ера. **8** Ятэ порунка пе каре о дау ку привире ла че вещь авя де фэкут фаць де ачешть бэтрынь ай иудеилор, пентру зидиря ачештей Касе а луй Думнезеу: келтуелиле, луате дин авериле ымпэратулуй вените дин бируриле де динколо де рыу, сэ фие плэтите ындатэ оаменилор ачештора, ка сэ ну ынчетегезе лукрул. **9** Лукруриле требуинчоасе пентру ардериле-де-тот але Думнезеулуй черурилор – вицей, бербечь ши мей, грыу, саре, вин ши унделемн – сэ ли се дя, ла черере, преоцилор дин Иерусалим зи де зи ши фэрэ ничо липсэ, **10** ка сэ адукэ жертфе де бун мирос Думнезеулуй черурилор ши сэ се роаже пентру вяца ымпэратулуй ши а фиилор луй. **11** Ши ятэ порунка пе каре о дау ку привире ла орчине ва кэлка порунка ачаша: Сэ се скоатэ дин каса луй о бырнэ, с-о ридиче ка сэ фие спынзурат пе еа, ши каса сэ и се префакэ ынтр-о грэмадэ де гуной. **12** Думнезеул каре а пус сэ локуяскэ ын локул ачела Нумеле Луй сэ рэстоарне пе оречь ымпэрат ши пе оречь попор каре ар ынтинде мына сэ калче кувынтул меу, ка сэ нимичяскэ ачашэ Касэ а луй Думнезеу дин Иерусалим! Еу, Дариус, ам дат порунка ачаша. Сэ фие ымплинитэ ынтокмай!” **13** Татнай, дрегэторул де динкоаче де рыу, Шетар-Бознай ши товарший лор де служба ау ымплинит ынтокмай порунка ачаша пе каре ле-а тримис-о ымпэратул Дариус. **14** Ши бэтрыний иудеилор ау зидит ку избындэ дупэ пророчириле пророкулуй Хагай ши але луй Захария, фиул луй Идо; ау зидит ши ау испрэвит, дупэ порунка Думнезеулуй луй Израел ши дупэ порунка луй Чирус, луй Дариус ши луй Артаксерксе, ымпэратул першилор. **15** Каса а фост испрэвитэ ын зиуа а трея а луний Адар, ын ал шаселя ан ал домнией ымпэратулуй Дариус. **16** Копий луй Израел, преоций ши левиций ши чейлалць фий ай робией ау фэкут ку букурие сфинциря ачештей Касе а луй Думнезеу. **17** Ау адус пентру сфинциря ачештей Касе а луй Думнезеу о сутэ де вицей, доуэ суте де бербечь, патру суте де мей, ши, ка жертфе испэшитоаре пентру тот Израелул, дойспрезече цапь, дупэ нумэрал семинцилор луй Израел. **18** Ау пус пе преоць дупэ четеле лор ши пе левиць дупэ ымпэрациле лор, пентру служба луй Думнезеу ла Иерусалим, кум есте скрис ын картя луй Мойсе. **19** Фиий робией ау прэзнут Паштеле ын а пайспрезечя зи а луний ынтый. **20** Преоций ши левиций се курэцисерэ ку тоций, аша кэ тоць ерау кураць; ау жертфит Паштеле пентру тоць фиий робией, пентру фраций лор преоций ши пентру ей ыншишь. **21** Копий луй Израел, ынгоршь дин робие, ау мынкат Паштеле ымпреунэ ку тоць чей че се депэртасерэ де

некурэция нямурилор цэрий ши каре с-ау унит ку ей ка сэ кауте пе Домнул Думнезеул луй Исраел. **22** Ау прэзнуит ку букурие шапте зиле Сэрбэтоаря Азимилор, кэч Домнул ый ынвеселисе, фэкснд пе ымпэратул Асирий сэй-и сприжине ын лукраря Касей луй Думнезеу, Думнезеул луй Исраел.

7 Дупэ ачесте лукрурь, суб домния луй Артаксерксе, ымпэратул першилор, а венит Езра, фиул луй Серая, фиул луй Азария, фиул луй Хилкия, **2** фиул луй Шалум, фиул луй Цадок, фиул луй Ахитуб, **3** фиул луй Амария, фиул луй Азария, фиул луй Мераиот, **4** фиул луй Зерахия, фиул луй Узи, фиул луй Буки, **5** фиул луй Абишуа, фиул луй Финеас, фиул луй Елеазар, фиул луй Аарон, мареле прест. **6** Ачест Езра а венит дин Бабилон: ера ун кэртулар искусит ын Лежя луй Моисе, датэ де Домнул Думнезеул луй Исраел. Ши, фииндкэ мына Домнулуй Думнезеулуй сэу ера песте ел, ымпэратул й-а дат тот че черусе. **7** Мульц дин копий луй Исраел, дин преоць ши дин левиць, дин кынтэрець, дин ушиерь ши дин служиторий Темплулуй ау венит ши ей ла Иерусалим ын ал шаптеля ан ал ымпэратулуй Артаксерксе. **8** Езра а венит ла Иерусалим ын а чинчя лунэ а анулуй ал шаптеля ал ымпэратулуй. **9** Плекасе дин Бабилон ын зиуа ынтыый а луний ынтыый ши а ажунс ла Иерусалим ын зиуа ынтыый а луний а чинчя, мына бунэ а Думнезеулуй сэу финнд песте ел. **10** Кэч Езра ышь пусесе инима сэ адынчяскэ ши сэ ымплинскэ Лежя Домнулуй ши сэ ынвече пе оамень ын мижлокул луй Исраел лежиле ши порунчиле. **11** Ятэ купринсул скрисорий дате де ымпэратул Артаксерксе преотулуй ши кэртуларулуй Езра, каре ынвэца порунчиле ши лежиле Домнулуй ку привире ла Исраел: **12** „Артаксерксе, ымпэратул ымпэрацилор, кэтре Езра, преотул ши кэртуларул искусит ын Лежя Думнезеулуй черурилор, ши аша май департе: **13** Ам дат порункэ сэ се ласе сэ плече ачад дин попорул луй Исраел, дин преоций ши дин левиций луй каре се афлэ ын ымпэрэция мя ши каре вор сэ плече ку тине ла Иерусалим. **14** Ту ешь тримис де ымпэратул ши де чей шапте сфетничь ай луй сэ черчетезь ын Иуда ши де Иерусалим, дупэ Лежя Думнезеулуй тэу, каре есте ын мыниле тале, **15** ши сэ дучэ аржинтул ши аурул пе каре ымпэратул ши сфетничий сэй л-ау дэруит ку драгэ инимэ Думнезеулуй луй Исраел, а кэруй локуинцэ есте ла Иерусалим, **16** тот аржинтул ши аурул пе каре-л вей гэси ын тот цинутул Бабилонулуй ши даруриле де бунэвое фэкуте де попор ши преоць пентру Каса Думнезеулуй лор ла Иерусалим. **17** Ка урмаре, вей авя грижэ сэ кумперь ку аржинтул ачеста вицея, бербечь, мей ши че требуе пентру даруриле де мынкаре ши жертфеле де бэутурэ ши сэ ле адуче пе алтарул Касей Думнезеулуй востру ла Иерусалим. **18** Ку челэлалт аржинт ши аур сэ фачець че вець креде де кувиинцэ, ту ши фракций тэй, потривит ку воя Думнезеулуй востру. **19** Пуне ынаинта Думнезеулуй дин Иерусалим унелтеле каре-ць вор фи ынкрединцате пентру служба Касей Думнезеулуй тэу. **20** Сэ скоць дин каса вистиериилор ымпэратулуй че ва требуи пентру челэлалте келтуель пе каре ле вей авя де фэкут ку привире ла Каса Думнезеулуй тэу. **21** Еу, ымпэратул Артаксерксе, дау порункэ тутурор вистиерничилор де динколо де рыу сэ дя ындатэ луй Езра, преот ши кэртулар искусит ын Лежя Думнезеулуй черурилор, тот че вэ ва чере, **22** пынэ ла о сутэ де таланць де аржинт, о сутэ де корь де грыу, о сутэ де баць де вин, о сутэ де баць де унтделеми ши саре кытэ ва вря. **23** Тот че есте порунчит де Думнезеул черурилор сэ се факэ ынтотмай

пентру Каса Думнезеулуй черурилор, пентру ка сэ ну винэ мыния Луй асупра ымпэрэцией, асупра ымпэратулуй ши асупра фиилор сэй. **24** Вэ фачем куноскут кэ ну путець пуне нич бир, нич даре, нич вамэ де тречере песте ничунул дин преоць, дин левиць, дин кынтэрець, дин ушиерь, дин служиторий Темплулуй ши дин служиторий ачестей Касе а луй Думнезеу. **25** Ши ту, Езра, дупэ ынцелепчуня луй Думнезеу пе каре о ай, пуне жудекэторь ши дрегэторь каре сэ факэ дрептате ла тот попорул де динколо де рыу, тутурор челор че куноск лежиле Думнезеулуй тэу ши фэ-ле куноскуте челор че ну ле куноск. **26** Орьчине ну ва пэзи ынтотмай Лежя Думнезеулуй тэу ши лежя ымпэратулуй сэ фие осындит ла моарте, ла сургюн, ла о глоабэ сау ла темницэ.” **27** Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезеул пэринцлор ноштри, каре а прэгэтит инима ымпэратулуй ка сэ слэвяскэ асфел Каса Домнулуй ла Иерусалим **28** ши а ындрептат асупра мя бунэвоинца ымпэратулуй, а сфетничилор сэй ши а тутурор кэпетениилор путерниче але луй! ынтэрит де мына Домнулуй Думнезеулуй меу, каре ера асупра мя, ам стрынс пе кэпетенииле луй Исраел ка сэ плече ку мине.

8 Ятэ капий де фамилий ши спицеле де ням але челор че с-ау суит ку мине дин Бабилон, суб домния ымпэратулуй Артаксерксе. **2** Дин фиий луй Финеас, Гершом; дин фиий луй Итамар, Даниел; дин фиий луй Давид, Хатуш, **3** дин фиий луй Шекания; дин фиий луй Пареш, Захария ши ку ел о сутэ чинчзечь де бэрбаць ынскришь; **4** дин фиий луй Пахат-Моаб, Елиенай, фиул луй Зерахия, ши ку ел доуэ суте де бэрбаць; **5** дин фиий луй Шекания, фиул луй Иахазиел, ши ку ел трей суте де бэрбаць; **6** дин фиий луй Адин, Ебед, фиул луй Ионатан, ши ку ел чинчзечь де бэрбаць; **7** дин фиий луй Елам, Исая, фиул Аталией, ши ку ел шаптэзечь де бэрбаць; **8** дин фиий луй Шефатия, Зебадия, фиул луй Микаел, ши ку ел оптэзечь де мий де бэрбаць; **9** дин фиий луй Иоаб, Обадия, фиул луй Иехиел, ши ку ел доуэ суте оптспрезече бэрбаць; **10** дин фиий луй Шеломит, фиул луй Иосифия, ши ку ел о сутэ шайзечь де бэрбаць; **11** дин фиий луй Бебай, Захария, фиул луй Бебай, ши ку ел доуэзечь ши опт де бэрбаць; **12** дин фиий луй Азгад, Иоханан, фиул луй Хакатан, ши ку ел о сутэ зече бэрбаць; **13** дин фиий луй Адоникам, чей дин урмэ, але кэрор нуме ятэ-ле: Елифелет, Иеиел ши Шемая ши ку ей шайзечь де бэрбаць; **14** дин фиий луй Бигвай, Утай ши Забуд ши ку ей шаптэзечь де бэрбаць. **15** Й-ам стрынс ла рыул каре курже спре Ахава ши ам тэбэрыт аколо трей зиле. Ам кэутат ынтре попор ши преоць, ши н-ам гэсит аколо пе ничунул дин фиий луй Леви. **16** Атунч ам тримис сэ кеме пе кэпетенииле Елиезер, Ариел, Шемая, Елнатан, Иариб, Елнатан, Натан, Захария ши Мешулам ши пе ынвэцэторий Иоариб ши Елнатан. **17** Й-ам тримис ла кэпетения Идо, каре локуя ла Касифия, ши ам пус ын гура лор че требуяу сэ спунэ луй Идо ши фракцилор сэй, служиторь ай Темплулуй, каре ерау ла Касифия, ка сэ не адукэ служиторь пентру Каса Думнезеулуй ностру. **18** Ши, фииндкэ мына чя бунэ а Думнезеулуй ностру ера песте ной, не-ау адус пе Серебия, бэрбат ку минте, динтре фиий луй Махли, фиул луй Леви, фиул луй Исраел, ши ку ел пе фиий ши фракций луй, ын нумэр де оптспрезече; **19** пе Хашабия ши ку ел пе Исая, динтре фиий луй Мерари, фракций сэй ши фиий лор, ын нумэр де доуэзечь, **20** ши динтре служиторий Темплулуй, пе каре Давид ши кэпетенииле ый пусесерэ ын служба левицилор, доуэ суте доуэзечь де служиторь

ай Темплулуй, тоць нумиць пе нуме. **21** Аколо, ла рыул Ахава, ам вестит ун пост де смерире ынаинтя Думнезеулуй ностру, ка сэ черем де ла Ел о кэлэторие феричитэ пентру ной, пентру копии ноштри ши пентру тот че ера ал ностру. **22** Мь-ера рушине сэ чер ымпэратулуй о оасте де ынсоцире ши кэлэрэчь ка сэ не окротяскэ ымпотрива врэжмашулуй пе друм, кэч спусесем ымпэратулуй; „Мына Думнезеулуй ностру есте, спре бинеле лор, песте тоць чей че-Л каутэ, дар путеря ши мыния Луй сунт песте тоць чей че-Л пэрэсекс.” **23** Пентру ачаста ам постит ши ам кемат пе Думнезеул ностру. Ши Ел не-а аскулат. **24** Ам алес доуэспрезече кэпетений динтре преоць, пе Шеребия, Хашабия ши зече дин фракций лор. **25** Ам кынтэрит ынаинтя лор аржинул, аурул ши унелтеле дате ын дар пентру Каса Думнезеулуй ностру де кэтре ымпэрат, сфетничий ши кэпетенииле луй ши де тоць чей дин Израел каре се афлау аколо. **26** Ам дат ын мыниле лор шасе суте чинчзечь де таланць де аржинт, унелте де аржинт де о сутэ де таланць, о сутэ де таланць де аур, **27** доуэзечь де пахаре де аур де о мие де даричь ши доузэ васе де арамэ фрумос полейтэ, тот атыт де скумпэ ка аурул. **28** Апой лэ-ам зис: „Сунтець ыкынаць Домнулуй. Васеле ачестя сунт лукрурь сфинте ши аржинтул ши аурул ачестя сунт ун дар де буэвое фэкут Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор воштри. **29** Фиць ку окий ын патру ши луаць лукруриле ачестя суб паза воастрэ, пынэ ле вещь кынтэри ынаинтя кэпетенилор преоцилор ши ынаинтя левицилор, ши ынаинтя капилор де фамилий ай луй Израел, ла Иерусалим, ын кэмэриле Касей Домнулуй.” **30** Ши преоций ши левиций ау луат греутатя аржинтулуй, аурулуй ши васелор, ка сэ ле дукэ ла Иерусалим, ын Каса Думнезеулуй ностру. **31** Ам плекат де ла рыул Ахава ка сэ не дучем ла Иерусалим ын а доуэспрезечя зи а луний ынтый. Мына Думнезеулуй ностру а фост песте ной ши не-а пэзит де ловитуриле врэжмашулуй ши де орьче педикэ пе друм. **32** Ам ажунс ла Иерусалим ши не-ам одижит аколо трей зиле. **33** Ын зиуа а патра, ам кынтэрит ын Каса Думнезеулуй ностру аржинтул, аурул ши васеле пе каре ле-ам ынкрединцат луй Меремот, фиул луй Урие, преотул. Ку ел ера Елеазар, фиул луй Финеас, ши ымпреунэ ку ей левиций Иозабад, фиул луй Иосуа, ши Ноадия, фиул луй Бинуи. **34** Атинч черчетате тоате дупэ нумэр ши греутате, ау пус атунч ын скрис греутатя тутурор. **35** Фиий робией ынторшь дин робие ау адус, ка ардере-де-тот Думнезеулуй луй Израел, дойсспрезече вицей пентру тот Израелул, ноуэзечь ши шасе де бербечь, шаптэзечь ши шапте де мей ши дойсспрезече цапь, ка жертфе испэшитоаре, тоате ка ардере-де-тот Домнулуй. **36** Ау дат порунчиле ымпэратулуй дрегэторилор ымпэратулуй ши кырмуиторилор де динкоаче де рыу, каре ау ажутат пе попор ши Каса луй Думнезеу.

9 Дупэ че с-а сфыршит лукрул ачестя, кэпетенииле с-ау апропийат де мине ши ау с-ау: „Попорул луй Израел, преоций ши левиций ной с-ау деспэриць де попареле ачестор царь ши ау фэкут урычуниле лор, але канааницилор, хетицилор, ферезицилор, иебусицилор, амоницилор, моабидилор, ежиттенилор ши аморицилор. **2** Кэч шь-ау луат новесте дин фетеле лор пентру ей ши пентру фиий лор ши ау аместекат нямул сфынч ку попареле цэрилор ачестора. Ши кэпетенииле ши дрегэторий ау фост чей динтый каре ау сэвыршит пэкатул ачестя.” **3** Кынд ам аузит лукрул ачестя, мь-ам сфшыиат хайнеле ши мантауа, мь-ам смулс пэрул дин кап ши перий дин барбэ ши ам стат

жос мыхнит. **4** Атунч с-ау стрынс ла мине тоць чей че се темяу де кувинтеле Думнезеулуй луй Израел, дин причина пэкатулуй фиилор робией. Ши еу ам стат жос мыхнит пынэ ла жертфа де сярэ. **5** Апой, ын клипа жертфей де сярэ, м-ам скулат дин смериря мя, ку хайнеле ши мантауа сфшыиате, ам кэзут ын женункь, ам ынтинс мыниле спре Домнул Думнезеул меу ши ам зис: **6** „Думнезеуле, сунт улуйт ши мь-е рушине, Думнезеуле, сэ-мь ридик фаца спре Тине. Кэч фэрэдележиле ноастрэ с-ау ынмулцит дясупра капетелор ноастрэ ши грешелиле ноастрэ ау ажунс пынэ ла черурь. **7** Дин зилеле пэринцилор ноштри, ам фост фоарте виноваць пынэ ын зиуа де азь ши дин причина фэрэдележилор ноастрэ ам фост даць ной, ымпэраций ноштри ши преоций ноштри ын мыниле ымпэрацилор стрэинь, прадэ сабийе, робией, жафулуй ши рушиний каре не акоперэ астэзь фаца. **8** Ши тотушь Домнул Думнезеул ностру с-а ындурач де ной, лэсында-не кыцьва оамень скэпаць ши дынду-не ун адэпост ын локул Луй чел сфынт, ка сэ не луминеэе окий ши сэ не дя пуцинэ рэсуфларе ын мижлокул робией ноастрэ. **9** Кэч сунтем робь, дар Думнезеу ной не-а пэрэсит ын робия лукрурь, Думнезеуле? Кэч ам пэрэсит порунчиле Тале, **11** пе каре ни ле порунчисешь прин робий Тэй, пророчий, зикынд: ‘Цара ын каре интраць с-о стэпыниць есте о царэ ынтинатэ де некурэцииле попарелор дин ачесте цинтурь, де урычуниле ку каре ау ымплут-о де ла ун капэт ла алтул, ку некурэцииле лор. **12** Сэ ну даць деч пе фетеле воастрэ дупэ фиий лор, нич сэ ну луаць пе фетеле лор де новесте пентру фиий воштри ши сэ ну вэ песе ничодатэ ачесте де пропаширя лор, нич де бунэстара лор. Ын кихуп нича вещь ажунжь тарь, вещь мынка челе май буне роаде але цэрий ши о вещь лэса пе вещь моштенире фиилор воштри.’ **13** Дупэ тот че ни с-а ынтымплат дин причина фаптелор реле ши а марилор грешель пе каре ле-ам фэкут, мэкар кэ Ту, Думнезеуле, ну не-ай педесит дупэ фэрэдележиле ноастрэ, се кувине ка, акум, кынд не-ай пэстрат пе ачесте оамень скэпаць, **14** сэ ынчепем ярэшь сэ кэлкэм порунчиле Тале ши сэ не ынкускрим ку ачесте попаре урычоасе? Н-ар избукни атунч ярэшь мыния Та ымпотрива ноастрэ, пынэ аколо ынкыт не-ар нимичи, фэрэ сэ ласе нич рэмэшиць, нич робь избэвиць? **15** Доамне, Думнезеул луй Израел, Ту ешь дрепт, кэч астэзь ной сунтем о рэмэшиць де робь избэвиць. Ятэ-не ынаинтя Та ка ниште виноваць ши дин ачестэ причинэ ну путем ста ынаинтя Та.”

10 Пе кынд стэтя Езра плынгынд ши ку фаца ла пэмынт ынаинтя Касей луй Думнезеу ши фэчя ачестэ ругэчуне ши мэртурисире, се стрынсесе ла ел о мулдиме фоарте маре де оамень дин Израел, бэрбаць, фемей ши копий, ши попорул вэрса мулте лакримь. **2** Атунч, Шекания, фиул луй Иехиел, динтре фиий луй Елам, а луат кувинтул ши а зис луй Езра: „Ам пэкутуит ымпотрива Думнезеулуй ностру дукынду-не ла фемей стрэине, каре фак парте дин попареле цэрий. Дар Израел н-а рэмас фэрэ надежде ын ачестэ привинць. **3** Сэ фачем акум ун легэмынт ку Думнезеул ностру пентру изгониря тутурор ачестор фемей ши а копиилор лор, дупэ пэреря домнулуй меу ши а челор че се тем де порунчиле Думнезеулуй ностру. Ши факэ-се дупэ

Леже. 4 Скоалэ-те, кэч тряба ачаства те привеште. Ной вом фи ку тине. Ымбэрбэтязэ-те ши лукрязэ.” 5 Езра с-а скулат ши а пус пе кэпетенииле преоцилор, левицилор ши ынтрегулуй Израел сэ журе кэ вор фаче че се спусесе. Ши ей ау журат. 6 Апой Езра а плекат динаинтя Касей луй Думнезеу ши с-а дус ын одая луй Иоханан, фиул луй Елиашиб. Кынд а интрат, н-а мынкат пыне ши н-а бэут апэ, пентру кэ ера мыхнит дин причина пакатулуй фиилор робией. 7 С-а дат де весте ын Иуда ши ла Иерусалим кэ тоць фиий робией требуе сэ се адуне ла Иерусалим 8 ши кэ, дупэ пэреря кэпетениилор ши бэтрынилор, орькуй ну ва вени ын трей зиле и се вор луа авериле ши ел ынсушь ва фи изгонит дин адунаря фиилор робией. 9 Тоць бэрбацей луй Иуда ши Бениамин с-ау стрынс ла Иерусалим ын трей зиле. Ера а доузэчя зи а луний а ноуа. Тот попорул стэтя пе локул дескис динаинтя Касей луй Думнезеу, тремурьнд дин причина ымпрежурэрий ачелея ши де плоае. 10 Преотул Езра с-а скулат ши ле-а зис: „Аць пэкэтуит лунд фемей стрэине ши аць фэкут пе Израел ши май виноват. 11 Мэртурисици-вэ акум грешяла ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор воштри ши фачець воя Луй! Деспэрцици-вэ де попоареле цэрий ши де фемеиле стрэине.” 12 Тоатэ адунаря а рэспунс ку глас таре: „Требуе сэ фачем кум ай зис! 13 Дар попорул есте ын маре нумэр, время есте плойоасэ ши ну поате сэ рэмынэ афарэ. Де алтфел, ачаства ну есте трябэ де о зи сау доуэ, кэч сунт мулць принтре ной каре ау пэкэтуит ын привинца ачаства. 14 Сэ рэмынэ дар тоате кэпетенииле ноастре ын локул ынтрежий адунэр. Ши тоць чей дин четэциле ноастре каре с-ау ынсурат ку фемей стрэине сэ винэ ла тимпурь хотэрыте, ку бэтрыний ши жудекэторий дин фиикаре четате, пынэ се ва абате де ла ной мыния апринсэ а Думнезеулуй ностру дин причина ынтымплэрий ачестея.” 15 Ионатан, фиул луй Асаел, ши Иахзия, фиул луй Тиква, ажутаць де Мешулам ши де левитул Шабтай, ау фост сингурий ымпотрива ачестей пэрерь 16 пе каре ау примит-о фиий робией. Ау алес пе преотул Езра ши капий де фамилий дупэ каселе лор пэринтешть, тоць нумиць пе нуме, ши ау стат ын зиуа ынтьый а луний а зечя сэ черчетезе лукрул ачеста. 17 Ын зиуа ынтьый а луний ынтьый, ау испрэвит ку тоць бэрбацей каре се ынсурасерэ ку фемей стрэине. 18 Ынтре фиий преоцилор, с-ау гэсит уний каре се ынсурасерэ ку фемей стрэине: динтре фиий луй Иосуа, фиул луй Иоадак, ши динтре фракций сэй: Маасея, Елиезер, Иашиб ши Гедалия, каре с-ау ындаторат, 19 дынд мына, сэшь изгоняскэ невестеле ши сэ адукэ ун бербек ка жертфэ пентру винэ; 20 дин фиий луй Имер: Хананиа ши Зебадия; 21 дин фиий луй Харим: Маасея, Илие, Шемяя, Иехиел ши Озия; 22 дин фиий луй Пашхур: Елиоенай, Маасея, Исмаел, Нетанеел, Иозабад ши Елеаса. 23 Динтре левиць: Иозабад, Шимей, Келая, сау Келита, Петахия, Иуда ши Елиезер. 24 Динтре кынтэрець: Елиашиб. Динтре ушиерь: Шалум, Телем ши Ури. 25 Динтре чей дин Израел: дин фиий луй Пареош, Рамия, Изия, Малкия, Миамин, Елеазар, Малкия ши Беная; 26 динтре фиий луй Елам: Матания, Захария, Иехиел, Абди, Иеремот ши Илие; 27 динтре фиий луй Зату: Елиоенай, Елиашиб, Матания, Иеремот, Забат ши Азиза; 28 динтре фиий луй Бебай: Иоханан, Хананиа, Забай ши Атлай; 29 динтре фиий луй Бани: Мешулам, Малук, Адая, Иашуб, Шеал ши Рамот; 30 динтре фиий луй Пахат-Моаб: Адна, Келал, Беная, Маасея, Матания, Бецалеел, Бинуи ши Манасе; 31 динтре фиий луй Харим: Елиезер, Ишия, Малкия, Шемяя, Симеон, 32 Бениамин, Малук ши Шемария; 33 динтре фиий

луй Хашум: Матнай, Матата, Забад, Елифелет, Иеремай, Манасе ши Шимей; 34 динтре фиий луй Бани: Маадай, Амрам, Уел, 35 Беная, Бедия, Келуху, 36 Вания, Меремот, Елиашиб, 37 Матания, Матнай, Иаасай, 38 Бани, Бинуи, Шимей, 39 Шелемия, Натан, Адая, 40 Макнадбай, Шашай, Шарай, 41 Азареел, Шелемия, Шемария, 42 Шалум, Амария ши Иосиф; 43 динтре фиий луй Небо: Иеиел, Матития, Забад, Зебина, Иадай, Иоел ши Беная. 44 Тоць ачештя луасерэ фемей стрэине ши мулць авусесерэ копий ку еле.

Неемия

1 Историсира луй Неемия, фиул луй Хакалия. Ын луна Кишлеу, ын ал доузечеля ан, пе кынд ерам ын капитала Суса, **2** а венит Ханани, унул дин фракций мей, ши кыцьва оамень дин Иуда. Й-ам ынтребат деспре иудеий скэпаць каре май рэмэсерэ дин робие ши деспре Иерусалим. **3** Ей мь-ау рэспунс: „Чей че ау май рэмас дин робие сунт аколо, ын царэ, ын чя май маре ненорочире ши окарэ; зидуриле Иерусалимулуй сунт дэрэмате ши порциле сунт арсе де фок.” **4** Кынд ам аузит ачесте лукрурь, ам шезут жос, ам плынс ши м-ам желит мулте зиле. Ам постит ши м-ам ругат ынаинт Думnezeулуй черурилул **5** ши ам зис: „Доамне, Думnezeул черурилул, Думnezeуле маре ши ынфрикошат, Ту, каре ций легэмынтул Тэу ши ешьт плин де ындураре фацэ де чей че Те юбеск ши пэзеск порунчиле Тале! **6** Сэ я аминте урека Та ши окий сэ-Ць фие дескишь: аскултэ ругэчуня пе каре ць-о фаче робул Тэу акумуля, зи ши ноапте, пентру робий Тэй, копияй луй Израел, мэртурилинд пэкателе копиилор луй Израел, пэкателе фэкуте де ной ымпотрива Та, кэч еу ши каса татэлуй меу ам пэкутуит. **7** Те-ам супэрат ши н-ам пэзит порунчиле Тале, лежиле ши орындуриле пе каре ле-ай дат робулуй Тэу Мойсе. **8** Аду-Ць аминте де кувинтеле ачесте пе каре ле-ай дат робулуй Тэу Мойсе сэ ле спунэ: ‘Кынд вещь пэкэтуи, вэ той рисипи принтре попоаре, **9** дар, дакэ вэ вещь ынтоарче ла Мине ши дакэ вещь пэзи порунчиле Меле ши ле вещь ымплини, атунч, кяр дакэ вещь фи изгонцила ла маржиня чя май депэртатэ а черулуй, де аколо вэ вой адуна ши вэ вой адуче ярьшь ын локул пе каре л-ам алес ка сэ локуяскэ Нумеле Меу аколо.’ **10** Ей сунт робий Тэй ши попорул Тэу пе каре л-ай рэскумпэрат прин путеры Та чя маре ши прин мына Та чя таре. **11** Ах, Доамне, сэ я аминте урека Та ла ругэчуня робулуй Тэу ши ла ругэчуня робилор Тэй, каре вор сэ се сямэ де Нумеле Тэу! Дэ астэзь избывндэ робулуй Тэу ши фэл сэ капете тречере ынаинтя омулуй ачестуя!” Пе атунч ерам пахарникул ымпэратулуй.

2 Ын луна Нисан, анул ал доузечеля ал ымпэратулуй Артаксерксе, пе кынд винул ера ынаинт луй, ам луат винул ши л-ам дат ымпэратулуй. Ничодатэ ну фусесем трист ынаинт луй. **2** Ымпэратул мь-а зис: „Пентру че ай фаца тристэ? Тотушь ну ешьт болнав; ну поате фи декыт о ынтристаре а инимий.” Атунч м-а апукат о маре фрикэ **3** ши ам рэспунс ымпэратулуй: „Трэяскэ ымпэратул ын вяк! Кум сэ н-ам фаца тристэ кынд четатя ын каре сунт морминтеле пэринцилор мей есте нимичитэ ши порциле ей сунт арсе де фок?” **4** Ши ымпэратул мь-а зис: „Че черь?” Еу м-ам ругат Думnezeулуй черурилул **5** ши ам рэспунс ымпэратулуй: „Дакэ гэсеште ку кале ымпэратул ши дакэ робул тэу ый есте плэкут, тримите-мэ ын Иуда, ла четатя морминтелор пэринцилор мей, ка с-о зидеск дин ноу.” **6** Ымпэратул, льнгэ каре шедя ши ымпэрэтыся, мь-а зис атунч: „Кыт ва цине кэлэтория та ши кынд те вей ынтоарче?” Ымпэратул а гэсит ку кале сэ мэ ласе сэ плек ши й-ам хотэрьэ о време. **7** Апой ам зис ымпэратулуй: „Дакэ гэсеште ымпэратул ку кале, сэ ми се дя скрисорь пентру дрегэторий де динколо де рыу, ка сэ мэ ласе сэ трек ши сэ интру ын Иуда, **8** ши о скрисоаре пентру Асаф, пэзиторул пэдурий ымпэратулуй, ка сэ-мэ дя лемне сэ фак гриньэ пентру порциле четэцудей де льнгэ касэ, пентру зидул четэций ши пентру каса ын каре вой локуи.” Ымпэратул мь-а дат ачесте скрисорь, кэч

мына чя бунэ а Думnezeулуй меу ера песте мине. **9** М-ам дус ла дрегэторий де динколо де рыу ши ле-ам дат скрисориле ымпэратулуй, каре пусесе сэ мэ ынсоцяскэ ниште май-марь ай оастей ши ниште кэлэрець. **10** Санбалат, Хоронитул, ши Тобия, служиторул амонит, кынд ау аузит лукрул ачеста, ну ле-а плэкут делок кэ веня ну ом сэ кауте бинеле копиилор луй Израел. **11** Ам ажунс ла Иерусалим ши ам рэмас аколо трей зиле. **12** Дупэ ачеля, м-ам скулат ноаптя ку кыцьва оамень, фэрэ сэ фи спус куйва че-мь пусесе Думnezeул мей ын инимэ сэ фак пентру Иерусалим. Ну ера ку мине ничо алтэ витэ, афарэ де вита пе каре кэлэрям. **13** Ам ешит ноаптя пе Поарта Вэий ши м-ам ындрептат спре Изворул Балаурулуй ши спре Поарта Гуноюлуй, уйтынду-мэ ку бэгаре де сямэ ла зидуриле дэрэмате але Иерусалимулуй ши ла порциле луй арсе де фок. **14** Ам трекут пе ла Поарта Изворулуй ши пе ла Язул Ымпэратулуй, ши ну ера лок пе унде сэ трякэ вита каре ера суб мине. **15** М-ам суит ноаптя пе ла пырыу ши м-ам уйтат ярьшь ку бэгаре де сямэ ла зид. Апой ам интрат пе Поарта Вэий, ши астфел м-ам ынторс. **16** Дрегэторий ну штияу унде фусесем ши че фэчям. Пынэ ын клипа ачеля ну пусесем нимик иудеилор, нич преоцилор, нич май-марилор, нич дрегэторилор, нич вреуня дин чей че ведяу де требурь. **17** Ле-ам зис атунч: „Ведець старя ненорочитэ ын каре сунтем! Иерусалимул есте дэрэмат ши порциле сунт арсе де фок. Вениць сэ зидим ярьшь зидул Иерусалимулуй ши сэ ну май фим де окарэ!” **18** Ши ле-ам историсит кум мына чя бунэ а Думnezeулуй меу фусесе песте мине ши че кувинте ымь спусесе ымпэратул. Ей ау зис: „Сэ не скулэм ши сэ зидим!” Ши с-ау ынтэрит ын ачастэ хотэрьэ бунэ. **19** Санбалат, Хоронитул, Тобия, служиторул амонит, ши Гешем, Арабул, финид ынштинцаць, шь-ау бэтут жок де ной ши не-ау диспэцуит. Ей ау зис: „Че фачець вой аколо? Вэ рэскулаць ымпотрива ымпэратулуй?” **20** Ши еу ле-ам рэспунс: „Думnezeул черурилул не ва да избывндэ. Ной, робий Сэй, не вом скула ши вом зиди, дар вой н-авець нич парте, нич дрепт, нич адучере аминте ын Иерусалим.”

3 Мареле преот Елиашиб с-а скулат ымпреунэ ку фракций сэй, преоций, ши ау зидит Поарта Оилор. Ау сфинцит-о ши й-ау пус ушили; ау сфинцит-о де ла турнул Мя пынэ ла турнул луй Хананеел. **2** Алэтурь де Елиашиб ау зидит ши оамений дин Иерихон; алэтурь де ел а зидит ши Закур, фиул луй Имири. **3** Фиул луй Сенаа ау зидит Поарта Пештилул. Ау акоперит-о ку скындурь ши й-ау пус ушили, ынкуеториле ши зэвоареле. **4** Алэтурь де ей, а лукрат ла дрежеря зидулуй Меремот, фиул луй Урие, фиул луй Хакоц; алэтурь де ей а лукрат Мешулам, фиул луй Берекя, фиул луй Мешезабел; алэтурь де ей а лукрат Цадок, фиул луй Баана; **5** алэтурь де ей ау лукрат текоиций, ай кэрор фрунташь ну с-ау супус ын служба Домнулуй. **6** Иоиада, фиул луй Пасаех, ши Мешулам, фиул луй Бесодия, ау дрес поарта чя веке. Ау акоперит-о ку скындурь ши й-ау пус ушили, ынкуеториле ши зэвоареле. **7** Алэтурь де ей ау лукрат Мелатия, Габаонитул, Иадон, Меронотитул, ши оамений дин Габаон ши Мицпа, пынэ ла скаунул дрегэторулуй де динкоаче де рыул Еуфрат; **8** алэтурь де ей а лукрат Узиел, фиул луй Хархя, динтре аржинтарь, ши алэтурь де ел а лукрат Хананя, динтре фэктэторий де мир. Ау ынтэрит Иерусалимул пынэ ла зидул чел лат. **9** Алэтурь де ей а лукрат Рефая, фиул луй Хур, каре ера май-маре песте жумэтата дин цинутул Иерусалимулуй. **10** Алэтурь де ей а лукрат, ын фаца касей сале, Иедая, фиул луй Харумаф, ши алэтурь де ел а лукрат Хатуш, фиул луй Хашабния. **11** О алтэ парте а зидулуй ши турнул куптоарелор

ау фост дресе де Малкия, фиул луй Харим, ши де Хашуб, фиул луй Пахат-Моаб. **12** Алэтурь де ей а лукрат, ку фетеле сале, Шалум, фиул луй Халохеш, май-мареле песте жумэтате дин цинутул Иерусалимулуй. **13** Ханун ши локуиторий Заноахулуй ау дрес Поарта Вэйи. Ау зидит-о ши й-ау пус ушле, ынкуеториле ши зэвоареле. Ей фэкут о мие де коць де зид пынэ ла Поарта Гуноулуй. **14** Малкия, фиул луй Рекаб, май-мареле песте цинутул Бет-Хакеремулуй, а дрес Поарта Гуноулуй. А зидит-о ши й-а пус ушле, ынкуеториле ши зэвоареле. **15** Шалун, фиул луй Кол-Хозе, май-мареле песте цинутул Мицца, а дрес Поарта Изворулуй. А зидит-о, а акоперит-о ку скындурь ши й-а пус ушле, ынкуеториле ши зэвоареле. А фэкут зидул яззулуй Силоэ лынгэ грэдина ымпэратулуй, пынэ ла трептеле каре кобоарэ дин четатя луй Давид. **16** Дупэ ел, Неемия, фиул луй Азбук, май-мареле песте жумэтате дин цинутул Бет-Цурулуй, а лукрат ла дрежеря зидулуй пынэ ын фаца морминтелор луй Давид, пынэ ла язлу каре фусесе зидит ши пынэ ла каса витежилор. **17** Дупэ ел, ау лукрат левиций, Рехум, фиул луй Бани, ши алэтурь де ел а лукрат, пентру цинутул сзу, Хашабия, май-мареле песте жумэтате дин цинутул Кеила. **18** Дупэ ел, ау лукрат фракций лор, Бавай, фиул луй Хенадад, май-мареле песте жумэтате дин цинутул Кеила, **19** ши алэтурь де ел Езер, фиул луй Иосуа, май-мареле Мицпей, а дрес о алтэ парте а зидулуй, ын фаца суишулуй касей армелор, ын унгь. **20** Дупэ ел, Барук, фиул луй Забай, а дрес ку рывнэ о алтэ парте, де ла унгь пынэ ла поарта касей марелуй преот Елиашиб. **21** Дупэ ел, Меремот, фиул луй Урие, фиул луй Хакоц, а дрес о алтэ парте, де ла поарта касей луй Елиашиб пынэ ла капэтул касей луй Елиашиб. **22** Дупэ ел, ау лукрат преоций дин ымпрежуримиле Иерусалимулуй. **23** Дупэ ей, Бениамин ши Хашуб ау лукрат ын дрептул касей лор. Дупэ ей, Азария, фиул луй Маасея, фиул луй Анания, а лукрат лынгэ каса луй. **24** Дупэ ел, Бинуи, фиул луй Хенадад, а дрес о алтэ парте, де ла каса луй Азария пынэ ла унгь ши пынэ ла колц. **25** Палал, фиул луй Узай, а лукрат ын фаца унгюлуй ши ын фаца турнулуй де сус, каре есе ынаинте дин каса ымпэратулуй, лынгэ куртя темницей. Дупэ ел, а лукрат Леудя, фиул луй Пареш. **26** Служиторий Темплулуй каре кобоарэ пе дял ау лукрат пынэ ын дрептул Порций Апелор, ла рэсэрит, ши пынэ ын дрептул турнулуй каре есе ын афарэ. **27** Дупэ ей, текоиций ау дрес о алтэ парте ын дрептул турнулуй челуй маре, каре есе ын афарэ пынэ ла зидул дялулуй. **28** Дясупра Порций Каилор, преоций ау лукрат фиекаре ынаинтя касей луй. **29** Дупэ ей, Цадок, фиул луй Имер, а лукрат ынаинтя касей луй. Дупэ ел, а лукрат Шемяя, фиул луй Шекания, пэзиторул порций де ла рэсэрит. **30** Дупэ ел, Ханания, фиул луй Шелемия, ши Ханун, ал шаселя фиу ал луй Цалаф, ау дрес о алтэ парте а зидулуй. Дупэ ей, Мешулам, фиул луй Берекия, а лукрат ын фаца одэий луй. **31** Дупэ ел, Малкия, динтре аржинтарь, а лукрат пынэ ла каселе служиторилор Темплулуй ши негусторилор, ын дрептул порций Мифкад ши пынэ ла одая де сус дин колц. **32** Аржинтарий ши негусторий ау лукрат ынтре одая де сус дин колц ши Поарта Оилор.

4 Кынд а аузит Санбалат кэ зидим ярэшь зидул, с-а мынянт ши с-а супэрат фоарте таре. Шь-а бэтут жок де иудей **2** ши а зис ынаинтя фракцилор сэй ши ынаинтя осташилор Самарией: „Ла че лукрэзэ ачешть иудей непутинчощь? Оаре вор фи лэсаць сэ лукрэзэ? Оаре вор жертфь? Оаре вор испрэвь? Оаре вор да ей вяць унор петре ынмормынгатэ суб мормане де праф ши арсе де фок?” **3** Тобия, Амонитул,

ера лынгэ ел ши а зис: „Сэ зидяскэ нумай! Дакэ се ва суи о вулле, ле ва дэрыма зидул лор де пятрэ.” **4** „Аскултэ, Думнезеул ностру, кум сунтем батжокориць! Фэ сэ кадэ окэриле лор асупра капулуй лор ши дэ-й прадэ пе ун пэмынт унде сэ ну фие робь.” **5** Ну ле ерта фэрэдележя, ши лэкатул лор сэ ну фие штерт динаинтя Та, кэч ау некэжит пе чей че зидеск.” **6** Ам зидит зидул, каре а фост испрэвит претутиндэнь пынэ ла жумэтате дин ынэлцимя луй. Ши попорул лукра ку инимэ. **7** Дар Санбалат, Тобия, арабий, амонийий ши асдоций с-ау супэрат фоарте таре кынд ау аузит кэ дрежеря зидулор ынаинтя ши кэ спэртуриле ынчепя сэ се аступе. **8** С-ау унит тоць ымпреунэ ка сэ винэ ымпотрива Иерусалимулуй ши сэй-й факэ стрикэчунь. **9** Не-ам ругат Думнезеулуй ностру ши ам пус о стражэ зи ши ноапте, ка сэ не апере ымпотрива ловитурилор лор. **10** Ынсэ Иуда зичя: „Путериле челор че дук повериле слэбеск ши дэрымэтуриле сунт мулте; ну вом путя сэ зидим зидул.” **11** Ши врэжмаший ноштри зичяу: „Ну вор шти ши ну вор ведя нимик пынэ вом ажунже ын мижлокул лор; ый вом учиде ши вом фаче астфел сэ ынчетезе лукраря.” **12** Ши иудей каре локуяу лынгэ ей ау венит де зече орь ши не-ау ынштиинцат деспре тоате локуриле пе унде веняу ла ной. **13** Де ачя ам пус ын локуриле челе май де жос, динапоя зидулуй, ши ын локуриле тарь, попорул пе фамилий, й-ам ашезат пе тоць ку сэбииле, сулицеле ши аркуриле лор. **14** М-ам уйтат ши, скулынду-мэ, ам зис май-марилор, дрегэторилор ши челуылалт попор: „Ну вэ темець де ей! Адучеци-вэ аминте де Домнул чел маре ши ынфрикошат ши луптаць пентру фракций воштри, пентру фиий воштри ши фетеле воастрэ, пентру невестеле воастрэ ши пентру каселе воастрэ!” **15** Кынд ау аузит врэжмаший ноштри кэ ам фост ынштиинцаць, Думнезеу ле-а нимичит планул ши не-ам ынторс ку тоций ла зид, фиекаре ла лукраря луй. **16** Дин зиуа ачя, жумэтате дин оамений мей лукау, яр чялалтэ жумэтате ера ынфарматэ ку сулице, ку скутурь, ку аркурь ши ку платоше. Кэпетенииле ерау ынапоя ынтрэжий касе а луй Иуда. **17** Чей че зидяу зидул ши чей че дучяу сау ынкэркау повериле ку о мынэ лукау, яр ку алта циняу арма. **18** Фиекаре дин ей, кынд лука, ышь авя сабия ынчинсэ ла мижлок. Чел че суна дин трымбиць стэтя лынгэ мине. **19** Ам зис май-марилор, дрегэторилор ши челуылалт попор: „Лукраря есте маре ши ынтинсэ, ши ной сунтем риспиць пе зид, департе уний де алций. **20** Ла сунетул трымбицей сэ вэ стрынжець ла ной, спре локул де унде о вещь ауцим. Думнезеул ностру ва лупта пентру ной.” **21** Аша фэчям лукраря: жумэтате дин ной стынд ку сулица ын мынэ дин зорий зилей пынэ ла ивирия стелелор. **22** Ын ачелашь тимп, ам май зис попорулуй: „Фиекаре сэ петрякэ ноаптя ын Иерусалим ку служиторилор луй; ноаптя сэ фачем де стражэ, яр зиуа сэ лукрум.” **23** Ши ну не-ам дезбрэкат де хайне, нич еу, нич фракций мей, нич служиторий мей, нич оамений де стражэ, каре ерау суб порунка мя. Фиекаре се дучя ку армеле ла апэ.

5 Дин партя оаменилор дин попор ши дин партя невестелор лор иудей. **2** Уний зичяу: „Ной, фиий ноштри ши фетеле ноастрэ сунтем мулць; сэ ни де птя грью ка сэ мынкэм ши сэ трэим.” **3** Алций зичяу: „Пунем зэлог огоареле, вииле ши каселе ноастрэ, ка сэ авем грью ын тимпул фоаметей.” **4** Алций зичяу: „Ам ынпрумутат аржинт пунынд зэлог огоареле ши вииле ноастрэ пентру бирул ымпэратулуй. **5** Ши тотушь карня ноастрэ есте ка ши карня фракцилор

ноштри, копияи ноштри сунт ка ши копияи лор; ши ятэ, супунем ла робие пе фийи ноштри ши пе фетеле ноастре ши мулте дин фетеле ноастре ау ши фост супусе ла робие; сунтем фэрэ путере, кэч огоареле ши вииле ноастре сунт але алтора.” 6 М-ам супэрат фоарте таре кынд ле-ам аузит пльнжериле ши кувинтеле ачестя. 7 Ам хотэрыт сэ мустру пе чей марь ши пе дрегэторь ши ле-ам зис: „Че, вой ымпрумутац ку камэтэ фракцилор воштри?” Ши ам стрынс ын журул меу о маре мулциме 8 ши ле-ам зис: „Ной ам рэспунмэрат, дупэ путера ноастрэ, пе фракций ноштри иудей вындуцэ нямурилор, ши вой сэ вындець пе фракций воштри? Ши ынкэ ноуэ сэ не фие вындуць?” Эй ау тэкут, неавынд че сэ рэспундэ. 9 Апой ам зис: „Че фачець вой ну есте бине. Н-ар требуи сэ умблаць ын фрика Думнезеулуй ностру, ка сэ ну фиць де окара нямурилор врэжмаше ноуэ? 10 Ши еу, ши фракций мей, ши служиторий мей ле-ам ымпрумутац аржинт ши грыу. Сэ ле лэсэм дар датория ачаста! 11 Дациле ынапой астэзь огоареле, вииле, мэслиний ши каселе ши а сута парте дин аржинтул, дин грыул, дин муштул ши дин унтделемнул пе каре л-аць черут де ла ей ка добындець.” 12 Эй ау рэспунс: „Ле вом да ынапой ши ну ле вом чере нимик, вом фаче кум ай зис.” Атунч ам кемат пе преоць, ынаинтя кэрора й-ам пус сэ журе кэ ышь вор цине кувынтул. 13 Ши мь-ам скутурат мантага зикынд: „Аша сэ скутуре Думнезеу афарэ дин Каса Луй ши де авериле луй пе орьче ом каре ну-шь ва цине кувынтул ши аша сэ фие скутурат омул ачела ши лэсат ку мыниле гоале!” Тоатэ адунаря а зис: „Амин.” Ши ау лэудат пе Домнул. Ши попорул с-а цинут де кувинт. 14 Дин зиуа кынд м-а пус ымпэратул дрегэтор песте ей ын цара луй Иуда, де ла ал доуэзечеля ан пынэ ла ал трейзечь ши дойла ан ал ымпэратулуй Артаксерксе, тимп де дойспрезече ань, нич еу, нич фракций мей н-ам трэит дин венитуриле кувените дрегэторулуй. 15 Ынаинте де мине, чей динтый дрегэторь ымповэрау попорул ши луау де ла ел пыне ши вин, афарэ де чей патрузечь де силки де аржинт; кяр ши служиторий лор апэсау попорул. Еу н-ам фэкут аша дин фрике де Думнезеу. 16 Ба май мулт, ам лукрат ла дрежеря зидулуй ачестуя, н-ам кумпэрат ничун огор ши тоць служиторий мей ерау ла лукру. 17 Авям ла масэ о сутэ чинчзечь де оамень, иудей ши дрегэторь, афарэ де чей че веняу ла ной дин нямуриле де примпрежур. 18 Ми се прегэтяу ын фиикаре зи ун боу, шасе бербечь алешь ши пэсарь ши, ла фиикаре зече зиле, се прегэтя дин белшуг тот винул каре ера де требуинцэ. Ку тоате ачестя, н-ам черут венитуриле кувените дрегэторулуй, пентру кэ лукрэриле апэсау греу асупра попорулуй ачестуя. 19 Аду-Ць аминте де мине спре бине, Думнезеуле, пентру тот че ам фэкут пентру попорул ачестал

6 Ну пусесем ынкэ ушиле порцилор кынд Санбалат, Тобия, Гешем, Арабул, ши чейлалць врэжмашь ай ноштри ау аузит кэ зидисем зидул ши кэ н-а май рэмас ничо спэртурэ. 2 Атунч, Санбалат ши Гешем ау тримис сэ-мь спунсэ: „Вино ши сэ не ынтылымн ын сателе дин валя Оно.” Ышь пусесерэ де гынд сэ-мь факэ рэу. 3 Ле-ам тримис соль ку урмэторул рэспунс: „Ам о маре лукраре де фэкут ши ну пот сэ мэ кобор; кыт тимп л-аш лэса ка сэ вин ла вой, лукрул ар ынчета.” 4 Мь-ау фэкут ын патру риндуьрэ ачешь черере, ши ле-ам дат ачелашь рэспунс. 5 Санбалат мь-а тримис солия ачаста а чинчя оарэ прин служиторул сэу, каре циня ын мынэ о скрисоаре дескисэ. 6 Ын еа ера скрис: „Се рэспындеште звонул принтре попоаре ши Гашму спуне

кэ ту ши иудейи авець де гынд сэ вэ рэскулаць ши кэ ын ачест скоп зидешть зидул. Се зиче кэ ту вей ажунже ымпэратул лор 7 ши кэ ай пус кяр пророчь, ка сэ те нумякэ ла Иерусалим ымпэрат ал луй Иуда. Ши акум лукруриле ачестя вор ажунже ла куноштинца ымпэратулуй. Вино дарул ши сэ не сфэтуим ымпреуна.” 8 Ам тримис урмэторул рэспунс луй Санбалат: „Че ай спус ту ын скрисоаре ну есте; ту де ла тине ле нэскочешты!” 9 Тоць оаменьи ачештя воуа сэ не ынфрикошезе ши ышь зичяу: „Ли се ва ынмуя инима, ши лукраря ну се ва фаче.” Акум, Думнезеуле, ынтрэеште-мэ! 10 М-ам дус ла Шемяя, фиул луй Делая, фиул луй Мехетабеел. Ел се ынкисесе ши а зис: „Хайдем ымпреунэ ын Каса луй Думнезеу, ын мижлокул Темплулуй, ши сэ ынкидем ушиле Темплулуй, кэч вин са те омоаре ши ау сэ винэ ноаптя сэ те омоаре.” 11 Еу ам рэспунс: „Ун ом ка мине сэ фугэ? Ши каре ом ка мине ар путя сэ интре ын Темплу ши сэ трэяскэ? Ну вой интра!” 12 Ши ам куноскут кэ ну Думнезеу ыл тримитя. Чи а пророчит аша пентру мине, финндкэ Санбалат ши Тобия ый дэдусерэ аржинт. 13 Ши, кыштигынду-л астфел, нэдэждуяу кэ ам сэ мэ тем ши кэ ам сэ урмэз сфатуриле луй ши сэ фак ун пэкат. Эй с-ар фи фолосит де ачастэ атинжере а бунулуй меу нуме ка сэ мэ умпле де окарэ. 14 Аду-Ць аминте, Думнезеуле, де Тобия ши де Санбалат ши де фаптеле лор! Аду-Ць аминте ши де Ноадия, пророчца, ши де чейлалць пророчь каре кэуау са мэ сперие! 15 Зидул а фост испрэвит ын а доуэзечь ши чинчя зи а луний Елул, ын чинчзечь ши доуэ де зиле. 16 Кынд ау аузит тоць врэжмаший ноштри, с-ау темут тоате попоареле димпрежурул ностру; с-ау смерит фоарте мулт ши ау куноскут кэ лукраря сэ фэкусе прин воуа Думнезеулуй ностру. 17 Ын время ачeya ерау уний фрунташь дин Иудея каре тримитяу десеорь скрисорь луй Тобия ши примяу ши ей скрисорь де ла ел. 18 Кэч мулць дин Иуда ерау легаць ку ел прин журэмэнт, пентру кэ ера жианереле луй Шекания, фиул луй Арах, ши фиул сэу Иоханан луасе пе фата луй Мешулам, фиул луй Берекия. 19 Ворбуа бине де ел кяр ын фаца мя ши-ий спуняу кувинтеле меле. Тобия тримитя скрисорь ка сэ мэ ынфрикошезе.

7 Дупэ че с-а зидит зидул ши ам пус ушиле порцилор, ау фост пушь ын службеле лор ушиерий, кынтэреций ши левиций. 2 Ам порунчит фртелуй меу Ханани ши луй Ханания, кэпетения четэцуй Иерусалимулуй, ом каре ынтреча пе мулць прин крединчошия ши прин фрика луй де Думнезеу, 3 ши ле-ам зис: „Сэ ну се дескидэ порциле Иерусалимулуй ынаинте де кэлдура соарелуй ши ушиле сэ фие ынкисе ку ынкуеториле ын фаца воастрэ. Локуиторий Иерусалимулуй сэ факэ де страже, фиикаре ла локул луй, ынаинтя касей луй.” 4 Четатя ера ынкэпэтоаре ши маре, дар попор ера пуцин ын еа ши каселе ну ерау зидите. 5 Думнезеул меу мь-а пус ын инимэ гындул сэ адун пе май-марь, пе дрегэторь ши попорул ка сэ-ий нумэр. Ам гэсит о карте ку спицелe де ням але челор че се суисерэ ынтый дин робие ши ам възут скрис ын еа челе че урмязэ. 6 Ятэ пе чей дин царэ каре с-ау ынторс дин робие, дин ачeya пе каре ый луасе робь Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ши каре с-ау ынторс ла Иерусалим ши ын Иуда, фиикаре ын четатя луй. 7 Ау плекат ку Зоробавел: Иосуа, Неемия, Азария, Раамия, Нахамани, Мардохеу, Билшан, Мисперет, Бигвай, Нехум, Баана. Нумэрул бэрбацилор дин попорул луй Израел: 8 фийи луй Пареош, доуэ мий о сутэ шаптэзечь ши дой; 9 фийи луй Шефатия, трей суте шаптэзечь ши дой;

10 фийй луй Арах, шасе суте чинчзечь ши дой; 11 фийй луй Пахат-Моаб, дин фийй луй Иосуа ши ай луй Иоаб, доуэ мий опт суте оптспрезече; 12 фийй луй Елам, о мие доуэ суте чинчзечь ши патру; 13 фийй луй Зату, опт суте патрузечь ши чинч; 14 фийй луй Закай, шапте суте шайзечь; 15 фийй луй Бинуш, шасе суте патрузечь ши опт; 16 фийй луй Бебай, шасе суте доуэзечь ши опт; 17 фийй луй Азгад, доуэ мий трей суте доуэзечь ши дой; 18 фийй луй Адоникам, шасе суте шайзечь ши шапте; 19 фийй луй Бигвай, доуэ мий шайзечь ши шапте; 20 фийй луй Адин, шасе суте чинчзечь ши чинч; 21 фийй луй Атер, дин фамилия луй Евезкия, ноуэзечь ши опт; 22 фийй луй Хашум, трей суте доуэзечь ши опт; 23 фийй луй Бецай, трей суте доуэзечь ши патру; 24 фийй луй Хариф, о сутэ дойспрезече; 25 фийй луй Габаон, ноуэзечь ши чинч; 26 оамений дин Бетлеем ши дин Нетофа, о сутэ оптзечь ши опт; 27 оамений дин Анагот, о сутэ доуэзечь ши опт; 28 оамений дин Бет-Азмавет, патрузечь ши дой; 29 оамений дин Кириат-Иеарим, дин Кефира ши дин Беерот, шапте суте патрузечь ши трей; 30 оамений дин Рама ши дин Геба, шасе суте доуэзечь ши уну; 31 оамений дин Микмас, о сутэ доуэзечь ши дой; 32 оамений дин Бетел ши дин Ай, о сутэ доуэзечь ши трей; 33 оамений дин челэлалт Небо, чинчзечь ши дой; 34 фийй челуылалт Елам, о мие доуэ суте чинчзечь ши патру; 35 фийй луй Харим, трей суте доуэзечь; 36 фийй луй Иерихон, трей суте патрузечь ши чинч; 37 фийй луй Лод, луй Хадид ши луй Оно, шапте суте доуэзечь ши уну; 38 фийй луй Сенаа, трей мий ноуэ суте трейзечь. 39 Преоць: фийй луй Иедея, дин каса луй Иосуа, ноуэ суте шаптезечь ши трей; 40 фийй луй Имер, о мие чинчзечь ши дой; 41 фийй луй Пашхур, о мие доуэ суте патрузечь ши шапте; 42 фийй луй Харим, о мие шаптеспрезече. 43 Левець: фийй луй Иосуа ши ай луй Кадмиел, дин фийй луй Ходва, шаптезечь ши патру. 44 Кынтэрець: фийй луй Асаф, о сутэ патрузечь ши опт. 45 Ушиерь: фийй луй Шалум, фийй луй Атер, фийй луй Талмон, фийй луй Акуб, фийй луй Хатига, фийй луй Шобай, о сутэ трейзечь ши опт. 46 Служиторь ай Темплулуй: фийй луй Циха, фийй луй Хасуфа, фийй луй Табаот, 47 фийй луй Керос, фийй луй Сия, фийй луй Падон, 48 фийй луй Лебана, фийй луй Хагаба, фийй луй Салмай, 49 фийй луй Ханан, фийй луй Гидел, фийй луй Гахар, 50 фийй луй Реая, фийй луй Рецин, фийй луй Некода, 51 фийй луй Газам, фийй луй Уза, фийй луй Пасеах, 52 фийй луй Бесай, фийй луй Мехуним, фийй луй Нефисим, 53 фийй луй Вакбук, фийй луй Хакуфа, фийй луй Хархур, 54 фийй луй Бацлит, фийй луй Мехида, фийй луй Харша, 55 фийй луй Баркос, фийй луй Сисера, фийй луй Тамах, 56 фийй луй Нециах, фийй луй Хатифа. 57 Фийй робилор луй Соломон: фийй луй Сотаа, фийй луй Соферет, фийй луй Перида, 58 фийй луй Иаала, фийй луй Даркон, фийй луй Гидел, 59 фийй луй Шефатия, фийй луй Хатиг, фийй луй Покерет-Хачебаим, фийй луй Амон. 60 Тоць служиторий Темплулуй ши фийй робилор луй Соломон: трей суте ноуэзечь ши дой. 61 Ятэ пе чей че ау плекат дин Тел-Мелах, дин Тел-Харша, дин Керуб-Адон ши дин Имер ши каре н-ау путут сэ-шь арате каса пэринтяскэ ши нямлу ка довадэ кэ ерау дин Израел. 62 Фийй луй Делая, фийй луй Тобия, фийй луй Некода, шасе суте патрузечь ши дой. 63 Ши динтре преоць: фийй луй Хобая, фийй луй Хакоц, фийй луй Барзилай, каре луасе де невасть пе уну дин фетеле луй Варзилай, Галаадитул, ши а фост нумит ку нумеле лор. 64 Шь-ау кауатат картя спичелор нямлулуй лор, дар н-ау гэсит-о. Де ачя ау фост даць афарэ дин преоцие, 65 ши дрегэторул ле-а спус сэ ну мэнынче дин

лукруриле прясфинте пынэ ну ва ынтреба ун преот пе Урим ши Тумим. 66 Адунаря ынтрыгэ ера де патрузечь ши доуэ де мий трей суте шайзечь де иншь, 67 афарэ де робий ши роабеле лор, ын нумэр де шапте мий трей суте трейзечь ши шапте. Принтре ей се афлау доуэ суте патрузечь ши чинч де кынтэрець ши кынтэреце. 68 Авяу шапте суте трейзечь ши шасе де кай, доуэ суте патрузечь ши чинч де катырь, 69 патру суте трейзечь ши чинч де кэмиле ши шасе мий шапте суте доуэзечь де мэгарь. 70 Мульц дин капий де фамилие ау фэкут дарурь пентру лукраре. Дрегэторул а дат вистиерией о мие де дариць де аур, чинчзечь де потире, чинч суте трейзечь де вешминте преоцешть. 71 Капий де фамилие ау дат ын вистиерия лукрэрий доуэзечь де мий де дариць де аур ши доуэ мий доуэ суте де мине де аржинт. 72 Челэлалт попор а дат доуэзечь де мий де дариць де аур, доуэ мий де мине де аржинт ши шайзечь ши шапте де вешминте преоцешть. 73 Преоций ши левиций, ушиерий, кынтэреций, оамений дин попор, служиторий Темплулуй ши тот Израелул с-ау ашезат ын четэциле лор.

8 Кынд а венил луна а шаптя, копийй луй Израел ерау ын четэциле лор. Атунч, тот попорул с-а стрынс ка ун сингур ом пе локул дескис динаинтя Порций Апелор. Ау зис кэртуарулуй Езра сэ се дукэ сэ я карта Лежий луй Мойсе, датэ де Домнул луй Израел. 2 Ши преотул Езра а адус Лежя ынаинтя адунэрий алкэтуите дин бэрбаць ши фемей ши дин тоць чей че ерау ын старе с-о ынцелягэ. Ера ынтия зи а луний а шаптя. 3 Езра а читит ын карте де диминяць пынэ ла амязэ, пе локул дескис динаинтя Порций Апелор, ын фаца бэрбацилор ши фемеилор ши ын фаца челор че ерау ын старе с-о ынцелягэ. Тот попорул а фост ку луаре аминте ла читира кэрций Лежий. 4 Кэртуарул Езра стэтя пе ун скаун де лемен, ридикат ку прилекул ачеста. Лынгэ ел, ла дряпта, стэтяу: Матития, Шема, Аная, Урие, Хилкия ши Маасея, ши ла стынга: Педая, Мишаел, Малкия, Хашум, Хашбадана, Захаря ши Мешулам. 5 Езра а дескис карта ынаинтя ынтрегулуй попор, кэч стэтя май сус декыт тот попорул. Ши, кынд а дескис-о, тот попорул с-а скулат. 6 Езра а бинекувынтат пе Домнул Думнезеул чел маре, ши тот попорул а рэспунс ридиккынд мыниле: „Амин! Амин!” Ши с-ау плекат ши с-ау ынкинат ынаинтя Домнулуй, ку фаца ла пэмынт. 7 Иосуа, Бани, Шеребия, Иамин, Акуб, Шабетай, Ходия, Маасея, Келита, Азаря, Иоабад, Ханан, Пелая ши левиций лэмуряу попорулуй Лежя ши фиекаре стэтя ла локул луй. 8 Ей читяу деслушит ын карта Лежий луй Думнезеу ши-й арэтау ынцелесул, ка сэй-й факэ сэ ынцелягэ че читисерэ. 9 Дрегэторул Неемия, преотул ши кэртуарул Езра ши левиций каре ынвэцау пе попор ау зис ынтрегулуй попор: „Зиуа ачаста есте ынкинатэ Домнулуй Думнезеулуй востру; сэ ну вэ боичиць ши сэ ну плынъжець!” 10 Ей тот попорул плынъжя кынд а аузит кувинтеле Лежий. 10 Ей ле-ау зис: „Дучеци-вэ де мынкаць кэрнурь грасе ши бець бэутурь дучль ши тримитець кыте о парте ши челор че н-ау нимик прегэтит, кэч зиуа ачаста есте ынкинатэ Домнулуй востру; ну вэ мыхниць, кэч букурия Домнулуй ва фи тэрия вострэ.” 11 Левиций потоля пе тот попорул зыкынд: „Тэчещь, кэч зиуа ачаста есте сфынтэ; ну вэ мыхниць!” 12 Ши тот попорул с-а дус сэ мэнынче ши сэ бя. Ши ау тримис кыте о парте ши алтора ши с-ау веселит мулт. Кэч ынцелесесерэ кувинтеле каре ли се тылкуисерэ. 13 А доуа зи, капий де фамилие дин тот попорул, преоций ши левиций с-ау стрынс ла кэртуарул Езра ка сэ аудэ тылкуирия кувинтелор Лежий. 14 Ши ау гэсит скрис ын Леже кэ Домнул порунчисе прин

Мойсе кэ фийй луй Израел требуе сэ локуяскэ ын кортурь ын тимпл сэрбэторий луний а шапта. **15** Атунч ау тримис сэ рэспындяскэ вестя ачаства ын тоате четэциле лор ши ла Иерусалим: „Дучеци-вэ ла мунте ши адучець рамурь де мэслин, рамурь де мэслин скэбатиц, рамурь де мирт, рамурь де финик ши рамурь де копач стуфошь, ка сэ фачець кортурь, кум есте скрис.” **16** Атунч, попурул с-а дус ши а адус рамурь ши ау фэкут кортурь пе акоперишул каселор лор, ын курциле лор, ын курциле Касей луй Думнезеу, пе локул дескис динаинтя Порций Апелор ши пе локул дескис де ла поарта луй Ефраим. **17** Тоатэ адунаря челор че се ынторсесерэ дин робие а фэкут кортурь ши а локуит ын ачесте кортурь. Дин время луй Иосуа, фиул луй Нун, пынэ ын зиуа ачаства, ну май фэкусерэ копийй луй Израел аша чева. Ши а фост фоарте маре веселие. **18** Ау читит ын карта Лежий луй Думнезеу ын фиекаре зи, дин чя динтийй зи пынэ ла чя дин урмэ. Ау прэзнуит сэрбэтоаря шапте zile ши а фост о адунаре де сэрбэтоаре ын зиуа а опта, кум есте порунчит.

9 ын а доузечь ши патра зи а ачелеяшь лунь, копийй луй Израел с-ау адунат, ымбрэкаць ын сачь ши пресэраць ку цэрынь, пентру цинеря унуу пост. **2** Чей че ерау дин нямул луй Израел, деспэрицинд-се де тоць стрэиний, ау венит ши шь-ау мэртурисит пэкателе лор ши фэрэдележиле пэринцилор лор. **3** Дупэ че ау стат жос, ау читит ын карта Лежий Домнулуй Думнезеулуй лор а патра парте дин зи, ши алтэ а патра парте дин зи шь-ау мэртурисит пэкателе ши с-ау ынкинат ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй лор. **4** Иосуа, Бани, Кадмиел, Шебания, Буни, Шеребия, Бани ши Кенани с-ау суит пе скаунул левицилор ши ау стригат ку глас тарэ кэтре Домнул Думнезеул лор. **5** Ши левиций Иосуа, Кадмиел, Бани, Хашабния, Шеребия, Ходия, Шебания ши Петахия ау зис: „Скулаци-вэ ши бинекувынтаць пе Домнул Думнезеул востру, дин вешничие ын вешничие! Бинекувынтат сэ фие Нумеле Тэу чел слэвит, каре есте май пресуде де орьче бинекувынтаре ши де орьче лаудэ! **6** Ту, Доамне, нумай Ту ай фэкут черуриле, черуриле черурилол ши тоатэ оштира лор ши пэмынтул ку тот че есте пе ел, мэриле ку тот че купринд еле. Ту дай вяцэ тутурур ачестор лукурь ши оштира черурилол сэ ынкинэ ынаинтя Та. **7** Ту, Доамне Думнезеуле, ай меле пе Аврам, л-ай скос дин Ур, дин Халдея, ши й-ай пус нумеле Авраам. **8** Ту ай гэсит инима луй крединчоасэ ынаинтя Та, ай фэкут легэмынт ку ел ши ай фэгэдуит кэ вей да семинцей луй цара канааницилол, хетицилол, аморицилол, ферезицилол, иебусицилол ши гиргасицилол ши Ць-ай цинут кувынтул, кэч есте дрепт. **9** Ту ай възут неказул пэринцилор ноштри ын Ежипт ши ле-ай аузит стригэгеле ла Маря Рошие. **10** Ай фэкут семне ши минунь ымпотрива луй Фараон, ымпотрива тутурур служиторилор луй ши ымпотрива ынтрегулуй попор дин цара луй, пентру кэ штияй ку кытэ ынгымфарэ се пуртасерэ фацэ де пэринций ноштри ши Ць-ай арэгат слава Та, кум се веде астэзь. **11** Ай деспэрицит маря ынаинтя лор ши ау трекут пе ускат прин мижлокул мэрий, дар ай прэбушит ын адынк, ка о пятрэ ын фундул апелор, пе чей че-й урмэря. **12** Й-ай кэлаузит зиуа принтр-ун стылп де нор ши ноаптя принтр-ун стылп де фок, каре ле лумина друмул пе каре авяу сэ-л урмезе. **13** Те-ай коборыт пе мунтеле Синай, ле-ай ворбит дин ынэлцима черурилол ши ле-ай дат порунчэ дрепте, лежь адевърате, ынвэцэтурь ши орындуирь минунате. **14** Ле-ай фэкут куноскут Сабатул Тэу чел сфынт ши ле-ай дат прин робул Тэу Мойсе порунчэ, ынвэцэтурь ши о леже. **15** Ле-ай

дат, де ла ынэлцима черурилол, пыне кынд ле ера фоаме ши ай скос апэ дин стынкэ атунч кынд ле ера сете. Ши ле-ай спус сэ интре ын стэпыниря цэрий пе каре журашэшь кэ ле-о вей да. **16** Дар пэринций ноштри с-ау ынгымфат ши шь-ау ынцепенит грумазул. Н-ау урмат порунчиле Тале, **17** н-ау врут сэ аскулте ши ау дат уйтэрий минуиле пе каре ле фэкусешь пентру ей. Шь-ау ынцепенит грумазул ши, ын рэзврэтиря лор, шь-ау пус о кэпетение ка сэ се ынтоаркэ ын робия лор. Дар Ту, Ту ешьт ун Думнезеу гата сэ ерць, ындуэрэтор ши милостив, ынчет ла мыние ши богат ын бунэстате. Ши ну й-ай пэрэсит **18** нич кяр атунч кынд шь-ау фэкут ун вицел турнат ши ау зис: ‘Ятэ Думнезеул тэу каре те-а скос дин Ежипт!’ ши с-ау дедат ла марь окэрь фацэ де Тине. **19** ын ындуаря Та фэрэ маржинь, ну й-ай пэрэсит ын пустиу ши стылпуд де нор н-ау ынчетат сэ-й кэлеуэяскэ зиуа пе друм, нич стылпуд де фок сэ ле луминезе ноаптя друмул пе каре авяу сэ-л урмезе. **20** Ле-ай дат Духул Тэу чел бун ка сэ-й факэ ынцелепць; н-ай ындепэртат мана Та де ла гура лор ши ле-ай дат апэ сэ-шь потолаяскэ сетя. **21** Патрузечь де ань ай авут грижэ сэ-й хрэнешть ын пустиу ши н-ау дус липсэ де нимик, хайнеле ну ли с-ау ынвекит ши пичоареле ну ли с-ау умфлат. **22** Ле-ай дат ын мынэ ымпэрэций ши попоаре, але кэрор цинутурь ле-ай ымпэрцит ынтре ей, ши ау стэпынит цара луй Сихон, ымпэратул Хесбонулуй, цара луй Ог, ымпэратул Басанулуй. **23** Ле-ай ынмулцит фийй ка стелеле черурилол ши й-ай адус ын цара деспре каре спусесешь пэринцилол лор кэ ау с-о ын стэпынире. **24** Ши фийй лор ау интрат ши ау луат цара ын стэпынире; ай смерит ынаинтя лор пе локуиторий цэрий, канааниций, ши й-ай дат ын мыниле лор, ымпреунэ ку ымпэрэций ши попоареле цэрий, ка сэ ле факэ че ле плаче. **25** Ау ажунс стэпынь пе четэць ынтрэрите ши пе пэмынтурь родитоаре; ау стэпынит касе плине де тот фелул де бунэтьць, пуцурь сэпате, вий, мэслинь ши помь родиторь дин белшут; ау мынкат, с-ау сэтурут, с-ау ынгрэшат ши ау трэит ын десфэтьэрь, прин бунэтата Та чя маре. **26** Тотушь ей с-ау рэскулат ши с-ау рэзврэтит ымпотрива Та. Ау арункат Лежя Та ла спателе лор, ау учис пе пророчий Тэй, каре-й ругаь фербинте сэ се ынтоаркэ ла Тине, ши с-ау дедат ла марь окэрь фацэ де Тине. **27** Атунч й-ай лэсат ын мыниле врэжмашилор лор, каре й-ау апэсат. Дар, ын время неказулуй лор, ау стригат кэтре Тине, ши Ту й-ай аузит де ла ынэлцима черурилол ши, ын ындуаря Та чя маре, ле-ай дат избэвиторь каре й-ау скэпат дин мыниле врэжмашилор лор. **28** Кынд ау авут одихнэ, ау ынчепут ярэшь сэ факэ рэу ынаинтя Та. Атунч й-ай лэсат ын мыниле врэжмашилор лор, каре й-ау стэпынит. Дар дин ноу ау стригат кэтре Тине, ши Ту й-ай аузит де ла ынэлцима черурилол ши, ын маря Та ындуаря, й-ай избэвит де май мулте орь. **29** Й-ай ругат фербинте сэ се ынтоаркэ ла Лежя Та, дар ей ау стэруит ын ынгымфаря лор, н-ау аскулгат де порунчиле Тале, ау пэкэтуит ымпотрива орындуирилол Тале, каре фак viu пе чел че ле ымплинеште, Ць-ау ынторс спателе ку ындрэтничие, шь-ау ынцепенит грумазул ши н-ау аскулгат. **30** Й-ай ынгэдуит астфел мульц ань, ле-ай дат ынштинцэрь прин Духул Тэу, прин пророчь, ши тот н-ау луат аминте. Атунч й-ай дат ын мыниле унор попоаре стрэине. **31** Дар, ын маря Та ындуаря, ну й-ай нимичит ши ну й-ай пэрэсит, кэч Ту ешьт ун Думнезеу милостив ши ындуэрэтор. **32** Ши акум, Думнезеул ностру, Думнезеуле маре, путерник ши ынфрикошат, Ту, каре Ыць ций легэмынтул Тэу де ындуаря, ну приви ка пущин лукуру тоате суферинцеле прин каре

ам трекут ной, ымпэраций ноштри, кэпэпенииле ноастре, преоций ноштри, пророчий ноштри, пэринций ноштри ши тот попурул Тэу, дин время ымпэрацилор Асирией пынэ ын зиуа де азь. **33** Ту ай фост дрепт ын тот че ни с-а ынтымплат, кэч Те-ай арэат крединчос, яр ной ам фэкут рэу. **34** Ымпэраций ноштри, кэпэпенииле ноастре, преоций ноштри ши пэринций ноштри н-ау пэзит Лежя ши н-ау дат аскултаре нич порунчилор, нич ынштиинцэрилор пе каре ли ле дэдай. **35** Кынд ерау стэпынь, ын мижлокул мултелор бинефачерь пе каре ли ле дэдай, ын цара ынтинсэ ши родитоаре пе каре ле-о дэдусешь, ну Ць-ау служя ши ну с-ау абэтут де ла фаптеле лор реле. **36** Ши астэзь, ятэ-не робь! Ятэ-не робь пе пэмынтул пе каре л-ай дат пэринцилор ноштри! Пентру ка сэ се букуре де роаделе ши де бунуриле луй! **37** Ел ышь ынмулцште роаделе пентру ымпэраций кэрора не-ай супус дин причина пэкателор ноастре; ей стэпынеск дупэ плак асупра трупурилор ноастре ши асупра вителор ноастре ши сунтем ынтр-о маре стрымтораре!” **38** Пентру тоате ачестя, ной ам ынкеят ун легэмынт, пе каре л-ам фэкут ын скрис. Ши кэпэпенииле ноастре, левиций ноштри ши преоций ноштри шь-ау пус печетя пе ел.

10 Ятэ пе чей че шь-ау пус печетя: дрегэторул Неемия, фиул луй Хакалия, Зедекия, 2 Серая, Азария, Иеремия, **3** Пашхур, Амария, Малкия, **4** Хатуш, Шебания, Малук, **5** Харим, Меремот, Обадия, **6** Даниел, Гинетон, Барук, **7** Мешулам, Абия, Миаамин, **8** Маазия, Билгай, Шемая – преоць. **9** Левиций: Иосиф, фиул луй Азания, Бинуи, дин фий луй Хенадад, Кадимель **10** ши фракций лор, Шебания, Ходия, Келита, Пелая, Ханан, **11** Миаа, Рехоб, Хашабия, **12** Закур, Шеребия, Шебания, **13** Ходия, Бани, Бенину. **14** Кэпэпенииле попурулуй: Пареош, Пахат-Моаб, Елам, Зату, Бани, **15** Буни, Азгад, Бебай, **16** Адония, Бигвай, Адин, **17** Атер, Езекия, **18** Ходия, Хашум, Бецай, **19** Хариф, Анатот, Небай, **20** Магпиаш, Мешулам, Хезир, **21** Мешезабеел, Цадок, Иадуа, **22** Пелатия, Ханан, Аная, **23** Хосея, Ханания, Хашуб, **24** Халохеш, Пилха, Шобек, **25** Рехум, Хашабна, **26** Ахия, Ханан, Анан, **27** Малук, Харим, Баана. **28** Чялалтэ парте а попурулуй, преоций, левиций, ушиерий, кынтэреций, служиторий Темплулуй ши тоць чей че се деспэрсисерэ де попоареле стрэине ка сэ урмезе Лежя луй Думнезеу, невестеле лор, фий ши фийчеле лор, тоць чей че авяу куноштинцэ ши причепере, **29** с-ау унит ку фракций лор май ку вазэ динтре ей. Ау фэгэдуит ку журэмынт ши ау журат сэ умбле ын Лежя луй Думнезеу, датэ прин Мойсе, робул луй Думнезеу, сэ пэзяскэ ши сэ ымплинжкэ тоате порунчиле Домнулуй, Стэпынулуй нэстро, орындууриле ши лежиле Луй. **30** Ам фэгэдуит сэ ну дэм пе фетеле ноастре дупэ попоареле цэрий ши сэ ну луэм пе фетеле лор де невесте пентру фий ноштри; **31** сэ ну кумпэрэм нимик ын зиуа Сабатулуй ши ын зилеле де сэрбэтоаре де ла попоареле цэрий каре ар адуче де ынзаре ын зиуа Сабатулуй мэрфурь сау алтчева де кумпэрат ши сэ лэсэм нелукрат пэмынтул ын анул ал шаптеле ши сэ ну черем плата ничуней даторий. **32** Ам луат асупра ноастрэ ындатория сэ дэм а трея парте динтр-ун циклу пе ан пентру служба Касей Думнезеулуй ностру, **33** пентру пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй, пентру дарул де мынкаре некурмат, пентру ардеря-де-тот некурматэ дин зилеле де Сабат, дин зилеле де луэ ноуэ ши дин зилеле де сэрбэторь, пентру лукруриле ынкынате Домнулуй, пентру жертфеле де испэшире пентру Израел ши пентру тот че се фаче ын

Каса Думнезеулуй ностру. **34** Ам трас ла сорць, преоць, левиць ши попор, пентру лемнеле каре требузу адусе пе фиекаре ан ка дар ла Каса Думнезеулуй ностру, дупэ каселе ноастре пэринтешь, ла времурь хотэрыте, ка сэ фие арсе пе алтарул Домнулуй Думнезеулуй ностру, кум есте скрис ын Леже. **35** Ам хотэрыт сэ адучем ын фиекаре ан ла Каса Домнулуй челе динтый роаде але пэмынтулуй ностру ши челе динтый роаде дин тоате роаделе тутурор помилор; **36** сэ адучем ла Каса Думнезеулуй ностру, преоцилор каре фак служба ын Каса Думнезеулуй ностру, пе ынтый нэскуць ай фиилор ноштри ши ай вителор ноастре, кум есте скрис ын Леже, пе ынтый нэскуць ай вачилор ши оилор ноастре; **37** сэ адучем преоцилор, ын кэмэриле Касей Думнезеулуй ностру, челе динтый роаде дин плэмэдялэ ши даруриле ноастре де мынкаре дин роаделе тутурор помилор, дин муст ши дин унтделемн; ши сэ дэм зечуялэ дин пэмынтул ностру левицилор, каре требуе с-о я ей ыншишь ын тоате четэциле ашезате пе пэмынтуриле пе каре ле лукрэм. **38** Преотул, фиул луй Аарон, ва фи ку левиций кынд вор ридика зечуяла, ши левиций вор адуче зечуялэ дин зечуялэ ла Каса Думнезеулуй ностру, ын кэмэриле касей вистьерией. **39** Кэч копияй луй Израел ши фий луй Леви вор адуче ын кэмэриле ачестя даруриле де грыу, де муст ши де унтделемн; аколо сунт унелтеле Сфынтулуй Локаш ши аколо стау преоций каре фак служба, ушиерий ши кынтэреций. Астфел не-ам хотэрыт сэ ну пэрэсим Каса Думнезеулуй ностру.

11 Кэпэпенииле попурулуй с-ау ашезат ла Иерусалим. Чялалтэ парте а попурулуй а трас ла сорць, пентру ка унул дин зечэ сэ винэ сэ локуяскэ ла Иерусалим, ын четатя сфынтэ, яр чейлалць сэ локуяскэ ын четэць. **2** Попурул а бинекувынтат пе тоць чей че ау примит де бунэвое сэ локуяскэ ла Иерусалим. **3** Ятэ кэпэпенииле цинутулуй каре с-ау ашезат ла Иерусалим. ын четэциле луй Иуда, фиекаре с-а ашезат ын мошия луй, ын четатя луй Израел, преоций ши левиций, служиторий Темплулуй ши фий робилор луй Соломон. **4** Ла Иерусалим с-ау ашезат уний дин фий луй Иуда ши дин фий луй Бениамин. Дин фий луй Иуда: Атая, фиул луй Озия, фиул луй Захария, фиул луй Амария, фиул луй Шефатия, фиул луй Махалалеел, дин фий луй Перец, **5** ши Маасея, фиул луй Барук, фиул луй Кол-Хозе, фиул луй Хазаа, фиул луй Адая, фиул луй Иоариб, фиул луй Захария, фиул луй Шилони. **6** Тоць фий луй Перец, каре с-ау ашезат ла Иерусалим, ау фост патру суте шайзечь ши опт де оамень витежь. **7** Ятэ фий луй Бениамин: Салу, фиул луй Мешулам, фиул луй Иоед, фиул луй Педаа, фиул луй Колая, фиул луй Маасея, фиул луй Итиел, фиул луй Исая, **8** ши, дупэ ел, Габай ши Салай, ноуэ суте доузэчешь ши опт. **9** Иоел, фиул луй Зикри, ера кэпэтения лор ши Иуда, фиул луй Сенау, ера а доуа кэпэтения а четэций. **10** Дин преоць: Иедаа, фиул луй Иоариб, Иакин, **11** Серая, фиул луй Хилкия, фиул луй Мешулам, фиул луй Цадок, фиул луй Мераиот, фиул луй Ахитуб, домнул Касей луй Думнезеу, **12** ши фракций лор, каре фэчяу служба Касей, опт суте доузэчешь ши дой; Адая, фиул луй Иерохам, фиул луй Пелалия, фиул луй Амци, фиул луй Захария, фиул луй Пашхур, фиул луй Малкия, **13** ши фракций сэй, капий каселор пэринтешь, доуэ суте патрузечь ши дой ши Амашай, фиул луй Азареел, фиул луй Ахзай, фиул луй Мешилемот, фиул луй Имер, **14** ши фракций лор, оамень витежь, о сутэ доузэчешь ши опт; Забдиел, фиул луй Гедолим, ера кэпэтения лор. **15** Дин левиць: Шемая, фиул луй Хашуб, фиул луй Азрикам, фиул

луй Хашабия, фиул луй Бунн, **16** Шабетай ши Иозабат, ынсэрчинаць ку требуриле де афарэ але Касей луй Думнезеу ши фэкинд парте дин кэпетенииле левицилор; **17** Матания, фиул луй Мика, фиул луй Забди, фиул луй Асаф, кэпетения каре кынта лауда ла ругэчуне, ши Бакбукия, ал дойля дин фракций сэй, ши Абда, фиул луй Шамау, фиул луй Галал, фиул луй Иедугун. **18** Тоць левиций дин четата сфынтэ ерау доуэ суте оптзечь ши патру. **19** Ши ушиерий: Акуб, Талмон ши фракций лор, пэзиторий порцилор, о сутэ шаптэзечь ши дой. **20** Чялалтэ парте дин Израел, дин преоць ши дин левиць с-а ашезат ын тоате четелие луй Иуда, фиекаре ын мошия луй. **21** Служиторий Темплулуй с-ау ашезат пе дял ши авяу де кэпетений пе Циха ши Гишпа. **22** Кэпетения левицилор ла Иерусалим ера Узи, фиул луй Бани, фиул луй Хашабия, фиул луй Матания, фиул луй Мика, динтре фиий луй Асаф, кынтэреций ынсэрчинаць ку служба Касей луй Думнезеу, **23** кэч ера о порункэ а ымпэратулуй ку привире ла кынтэрець ши ли се дэда о парте хотэрытэ пе фиекаре зи. **24** Петахия, фиул луй Мешезабел, дин фиий луй Зерах, фиул луй Иуда, ера дрегэторул ымпэратулуй пентру тоате требуриле попурулуй. **25** Кыт деспре сате ши кымплииле лор, уний дин фиий луй Иуда с-ау ашезат ла Кириат-Арба ши ын локуриле каре цин де ел, ла Дибон ши ын локуриле каре цин де ел, ла Иекабцеел ши ын сателе каре цин де ел, **26** ла Иешуа, ла Молада, ла Бет-Палет, **27** ла Хацар-Шуал, ла Беер-Шеба ши ын локуриле каре цин де еа, **28** ла Циклаг, ла Мекона ши ын локуриле каре цин де еа, **29** ла Ен-Римон, ла Цорея, ла Иармут, **30** ла Заноах, ла Адулам ши ын сателе каре цин де ел, ла Лакис ши ын цинутул луй, ла Азека ши ын локуриле каре цин де ел. С-ау ашезат асфел де ла Беер-Шеба пынэ ла валья луй Хином. **31** Фиий луй Бениамин с-ау ашезат де ла Геба ла Микмаш, ла Аия, ла Бетел ши ын локуриле каре цин де ел, **32** ла Анатот, ла Ноб, ла Ханания, **33** ла Хацор, ла Рама, ла Гитаим, **34** ла Хадид, ла Цебоим, ла Небалат, **35** ла Лод ши ла Оно, валья лукрэторилор. **36** Ау фост уний левиць каре с-ау унит ку Бениамин, мэкар кэ фэчуя парте дин четеле луй Иуда.

12 Ятэ преоций ши левиций каре с-ау ынторс ку Зоробабел, фиул луй Шеалтиел, ши ку Иосуа: Серая, Иеремия, Езра, **2** Амария, Малук, Хатуш, **3** Шекания, Рехум, Мермот, **4** Идо, Гинетой, Абия, **5** Миинамин, Маадия, Билга, **6** Шемая, Иоариб, Иедая, **7** Салу, Амок, Хилкия, Иедая. Ачештя ау фост кэпетенииле преоцилор ши але фракцилор лор, пе время луй Иосуа. **8** Левиць: Иосуа, Бинуи, Кадмиел, Шеребия, Иуда, Матания, каре кырмуя ымпреунэ ку фракций сэй кынтаря лауделор; **9** Бакбукия ши Уни, каре ышь ымплиня службеле лынгэ фракций лор. **10** Иосуа а нэскут пе Иоаким, Иоаким а нэскут пе Елиашиб, Елиашиб а нэскут пе Иоиада, **11** Иоиада а нэскут пе Ионатан ши Ионатан а нэскут пе Иадуа. **12** Ятэ каре ерау пе время луй Иоаким преоций, капий де фамилий: пентру Серая, Мерая; пентру Иеремия, Ханания; **13** пентру Езра, Мешулам; пентру Амария, Иоханан; **14** пентру Мелуки, Ионатан; пентру Шебания, Иосиф; **15** пентру Харим, Адна; пентру Мераиот, Хелкай; **16** пентру Идо, Захария; пентру Гинетон, Мешулам; **17** пентру Абия, Зикри; пентру Миинамин ши Моадия, Пилтай; **18** пентру Билга, Шамау; пентру Шемая, Ионатан; **19** пентру Иоариб, Матнай; пентру Иедая, Узи; **20** пентру Салай, Калай; пентру Амок, Ебер; **21** пентру Хилкия, Хашабия; пентру Иедая, Нетанеел. **22** Пе время луй Елиашиб, луй Иоиада, луй Иоханан ши луй Иадуа, левиций, капий де фамилий, ши преоций, ау фост скришь суб домния луй Дариус, Персанул.

23 Фиий луй Леви, капий де фамилий, ау фост скришь ын Карта Кроничилор пынэ пе время луй Иоханан, фиул луй Елиашиб. **24** Кэпетенииле левицилор, Хашабия, Шеребия ши Иосуа, фиул луй Кадмиел, ши фракций лор ымпреунэ ку ей, стынд уний ын фаца алтора, ерау ынсэрчинаць сэ мэряскэ ши сэ лауде пе Домнул, дупэ рындуяла луй Давид, омул луй Думнезеу. **25** Матания, Бакбукия, Обадия, Мешулам, Талмон ши Акуб, ушиерь, фэчуя де стражэ ла кэмэриле де ла порць. **26** Ей трэяу пе время луй Иоаким, фиул луй Иосуа, фиул луй Иоацад, ши пе время луй Неемия, дрегэторул, ши пе время преоцулуй ши кэртуарулуй Езра. **27** Ла сфинциря зидурилор Иерусалимулуй, ау кемат пе левиць дин тоате локуриле ын каре локуяу ши й-ау адус ла Иерусалим, ка сэ прэзынскэ сфинциря ши сэрбэтоаря ку лауде ши кынтэрь, ын сунет де кимвале, алэуте ши харпе. **28** Фиий кынтэрецилор с-ау стрынс дин ымпрежуримиле Иерусалимулуй, дин сателе служиторилор Темплулуй, **29** дин Бет-Гилгал ши дин цинутул Гебей ши дин Азмавет, кэч кынтэреций ышь зидисерэ сате ымпрежурул Иерусалимулуй. **30** Преоций ши левиций с-ау кураецит ши ау кураецит ши пе попор, порциле ши зидул. **31** Ам суит пе зид пе кэпетенииле луй Иуда ши ам фэкут доуэ корурь марь. Чел динтый а порнит пе партя дрянтэ а зидулуй, спре Поарта Гуноюлуй. **32** Ын урма ачестуй кор мержяу Хосея ши жумэтата дин кэпетенииле луй Иуда, **33** Азария, Езра, Мешулам, **34** Иуда, Бениамин, Шемая ши Иеремия, **35** уний дин фиий преоцилор ку трымбице, Захария, фиул луй Ионатан, фиул луй Шемая, фиул луй Матания, фиул луй Мика, фиул луй Закур, фиул луй Асаф, **36** ши фракций сэй, Шемая, Азареел, Милалай, Гилалай, Маай, Нетанеел, Иуда ши Ханани, ку инструментеде де музикэ але луй Давид, омул луй Думнезеу. Кэртуарул Езра ера ын фрунтя лор. **37** Ла Поарта Изворулуй, с-ау суит дрепт ынанте пе трептеле четэций луй Давид, пе ридикэтура зидулуй, дясупра касей луй Давид, пынэ ла Поарта Апелор, спре рэсерит. **38** Ал дойля кор а порнит спре стынга. Ын урма луй веням еу ку чялалтэ жумэтата дин попор, пе зид. Трекынд пе дясупра Турнулуй Куптоарелор, ау мерс пынэ ла зидул чел лат; **39** апой пе дясупра Порций луй Ефраим, пе дясупра порций челей векь, пе дясупра Порций Пештилор, пе дясупра турнулуй луй Хананеел ши пе дясупра турнулуй Мя, пынэ ла Поарта Оилор. Ши с-ау оприт ла Поарта темницей. **40** Челе доуэ корурь с-ау оприт ын Каса луй Думнезеу, ши тот аша ши еу ши дрегэторий каре ерау ку мине, **41** ши преоций Елиаким, Маасея, Миинамин, Мика, Елиоенай, Захария, Ханания, ку трымбице, **42** ши Маасея, Шемая, Елеазар, Узи, Иоханан, Малкия, Елам ши Езер. Кынтэреций шы-ау ынэлцат гласул, кырмуиць де Израхия. **43** Ын зиуа ачя с-ау адус мулте жертфе ши с-а фост маре букурие, кэч Думнезеу дэдуэ попурулуй о маре причинэ де букурие. Се букурау ши фемеиле ши копий, ши стригэтеле де букурие але Иерусалимулуй се аузуа пынэ департе. **44** Ын зиуа ачя, с-ау рындуит оамень каре сэ привегезе асупра одэилор каре служба де кэмэрь пентру даруриле де мынкаре, челе динтый роаде ши зечуель. Ей ау фост ынсэрчинаць сэ адуне ын еле, дин цинутул четэцилор, пэрциле хотэрыте де Леже преоцилор ши левицилор. Кэч Иуда се букура кэ преоций ши левиций ерау ла локул лор, **45** пэзинд тот че привя служба луй Думнезеу ши а кураэцирилор. Кынтэреций ши ушиерий ышь ымплиняу ши ей службеле дупэ рындуяла луй Давид ши а фиулуй сэу Соломон. **46** Кэч одиниоарэ, пе время луй Давид ши а луй Асаф, ерау кэпетений песте кынтэрець

ши кынтэрь де лаудэ ши де мулцумире ын чинстя луй Думнезуе. **47** Тот Израелул а дат пе время луй Зоробабел ши Неемия пэрице кувените кынтэрецилор ши ушиерилор, зи де зи; ау дат левцилор лукруриле сфинците, яр левиций ау дат фиилор луй Аарон лукруриле сфинците кувените лор.

13 Ын время ачeya, с-а читит ын фаца попорулуй ын картя луй Моисе ши с-а гэсит скрис кэ амонитул ши моабитул ну требуая сэ интре ничодатэ ын адунаря луй Думнезуе, **2** пентру кэ ну венисерэ ынаинтя копиилор луй Израел ку пыне ши апэ ши пентру кэ токмисерэ ымпотрива лор ку прец де аржинт пе Балаам ка сэй-й блестеме. Дар Думнезуел ностру а префэкут блестемул ын бинекувынтаре. **3** Кынд ау аузит Лежя, ау деосебит дин Израел пе тоць стрэиний. **4** Ынаинте де ачаста, преотул Елиашиб, каре ера пус песте кэмэриле Касей Думнезулуй ностру ши рудэ ку Тобия, **5** прегэтисе пентру ел о кэмэрэ маре, унде пуная май ынаинте даруриле де мынкаре, тэмья, унелтеле, зечуяла дин грью, дин муст ши дин унтделе, пэрице рындуите пентру левиць, кынтэрець ши ушиерь ши даруриле ридикате пентру преоць. **6** Еу ну ерам ла Иерусалим кынд с-ау петрекут тоате ачестя, кэч мэ ынторсесем ла ымпэрат ын ал трейзечь ши дойля ан ал луй Артаксерксе, ымпэратул Бабилонулуй. Ла сфыршитул анулуй ам кэпэтат де ла ымпэрат ынвоире **7** сэ мэ ынторк ла Иерусалим ши ам възут рэул пе каре-л фэкусе Елиашиб, прегэтинд о кэмэрэ пентру Тобия ын курциле Касей луй Думнезуе. **8** Мь-а пэрут фоарте рэу ши ам арункат афарэ дин кэмэрэ тоате лукруриле луй Тобия. **9** Апой, ам порунчит сэ се курэцяскэ одзиле ши ам пус ярэшь ын еле унелтеле Касей луй Думнезуе, даруриле де мынкаре ши тэмья. **10** Ам аузит, де асеменя, кэ пэрице левцилор ну ли се дэдусерэ ши кэ левиций ши кынтэреций ынсэрчинаць ку служба фужисерэ фиекаре ын цинутул луй. **11** Ам мустрат пе дрегэторь ши ам зис: „Пентру че а фост пэрэситэ Каса луй Думнезуе?” Ши ам стрынс пе левиць ши пе кынтэрець ши й-ам пус ярэшь ын служба лор. **12** Атунич, тот Иуда а адус ын кэмэрэ зечуяла дин грью, дин муст ши дин унтделе. **13** Ам дат кэмэриле ын грижа преотулуй Шелемия, кэртуарулуй Цадок ши луй Педея, унул дин левиць, ши ле-ам адэугат ши пе Ханан, фиул луй Закур, фиул луй Матания, кэч ле мержя нумеле кэ сунт крединчошь. Ей ау фост ынсэрчинаць сэ факэ ымпэрициле кувените фракцилор лор. **14** Аду-Ць аминте де мине, Думнезуеле, пентру ачесте лукрурь ши ну уйта фаптеле меле евлавиоасе, фэкуте пентру Каса Думнезулуй меу ши пентру лукруриле каре требеуе пэзите ын еа! **15** Пе время ачeya, ам възут ын Иуда ниште оамень кэлкынд ла тьяск ын зиуа Сабатулуй, адукынд снопь, ынкэркынд мэгарий ку вин, стругурь ши смокине ши ку тот фелул де лукрурь ши адукынду-ле ла Иерусалим ын зиуа Сабатулуй. Ши й-ам мустрат кяр ын зиуа кынд ышь виндяу мэрфуриле. **16** Май ерау ши ниште тириень ашезаць ын Иерусалим, каре адучяу пеште ши тот фелул де мэрфурь ши ле виндяу фиилор луй Иуда ын зиуа Сабатулуй ши ын Иерусалим. **17** Ам мустрат пе май-марий луй Иуда ши ле-ам зис: „Че ынсямнэ ачастэ фаптэ ря пе каре о фачець пынгэринд зиуа Сабатулуй? **18** Оаре н-ау лукрат аша пэринций воштри ши ну дин причина ачаста а тримис Думнезуел ностру тоате ачесте ненорочирь песте ной ши песте четатя ачаста? Ши вой адучець дин ноу мыния Луй ымпотрива луй Израел, пынгэринд Сабатул!” **19** Апой ам порунчит сэ се ынкидэ порциле Иерусалимулуй ынаинте де Сабат, де ындатэ че ле ва ажунже умбра, ши сэ ну се дескидэ

декыт дупэ Сабат. Ши ам пус кыцьва дин служиторий мей ла порць, сэ опряскэ интраря сарчинилор де мэрфурь ын зиуа Сабатулуй. **20** Ши аша негусторий ши ынзэторий де тот фелул де лукрурь ау петрекут ноаптя о датэ ши де доузэ орь афарэ дин Иерусалим. **21** Й-ам мустрат ши ле-ам зис: „Пентру че стаць ноаптя ынаинтя зидулуй? Дакэ вещь май фаче ынкэ о датэ лукрул ачестя, вой пуне мына пе вой.” Дин клипа ачeya, н-ау май венит ын тимпул Сабатулуй. **22** Ам порунчит ши левцилор сэ се курэцяскэ ши сэ винэ сэ пэзяскэ порциле, ка сэ сфинцяскэ зиуа Сабатулуй. Аду-Ць аминте де мине, Думнезуеле, ши пентру ачесте лукрурь ши окротеште-мэ дупэ маря Та ындурае! **23** Тот пе время ачeya, ам възут пе ниште иудей каре ышь луасерэ новесте асдодиене, амоните ши моабите. **24** Жумэгатэ дин фиий лор ворбяу лимба асдодианэ ши ну штяу сэ ворбяскэ лимба еврейскэ; ну куноштяу декыт лимба кутэруй сау кутэруй попор. **25** Й-ам мустрат ши й-ам блестемат; ам ловит пе уний дин ей, ле-ам смулс пэрул ши й-ам пус сэ журе ын Нумеле луй Думнезуе зыкынд: „Сэ ну вэ даць фетеле дупэ фиий лор ши сэ ну луаць фетеле лор де новесте нич пентру фиий воштри, нич пентру вой. **26** Оаре ну ын ачаста а пэкэтуит Соломон, ымпэратул луй Израел? Ну ера алт ымпэрат ка ел ын мулцимя попоарелор; ел ера юбит де Думнезуел луй ши Думнезуе ыл пусесе ымпэрат песте тот Израелул. Тотушь фемеиле стрэине л-ау тырыт ши пе ел ын пэкат. **27** Ши акум требеуе сэ аузим деспре вой кэ сэвыршиць о нележюире атыт де маре ши кэ пэкэтуиць ымпотрива Думнезулуй ностру луынд новесте стрэине?” **28** Унул дин фиий луй Иоиада, фиул марелуй преот Елиашиб, ера жинереле луй Санбалат, Хоронитул. Л-ам изгонит де ла мине. **29** Аду-Ць аминте де ей, Думнезуеле, кэч ау спуркат преоция ши легэмынтул ынкеят де преоць ши левиць. **30** Й-ам курэцит де орьче стрэин ши ам пус рындуялэ ын тот че требуая сэ пэзяскэ преоций ши левиций, фиекаре ын служба луй, **31** ын че привя атыт дарул лемнелор ла времуь хотэрыте, кыт ши челе динтый роаде. Аду-Ць аминте де мине спре бине, Думнезуеле!

Естера

1 Ера пе время луй Ахашверош, а ачелуй Ахашверош каре домня де ла Индия пынэ ын Етиопия, песте о сутэ доуэзеч ши шапте де цинтурь. **2** Ымпэратул Ахашверош шедя атунч пе скаунул луй ымпэрэтеск ла Суса, ын капиталэ. **3** Ын ал трейля ан ал домнией луй, а дат ун оспэц тутурор домниторилош ши служиторилош сэй. Кэпетенииле оштирий першилор ши мезилор, май-марий ши капиц цинтурулош с-а стрынс ынаинтя луй. **4** Ел ле-а арэатат богэция стрэлучитэ а ымпэрэцией луй ши слава минунатэ а мэримий луй ын мулте зиле, тимп де о сутэ оптэзче де зиле. **5** Дупэ че ау трекут ачесте зиле, ымпэратул а дат ынтрегулуй попор каре се афла ын капитала Суса, де ла чел май маре пынэ ла чел май мик, ун оспэц, каре а цинут шапте зиле, ын куртя грэдиний касей ымпэрэтештэ. **6** Ковоаре албе, верзь ши албастрэ ерау легате, ку фуний де ин субцире ши де пурпурэ, де ниште верижь де аржинт ши де ниште стылп де мармурэ. Патурь де аур ши де аржинт стэтяу пе о подя де порфир, де мармурэ, де сидеф ши де петре негре. **7** Яр де бэут турнау ын васе де аур, де фелурите союрь. Ера белшуг де вин ымпэрэтеск, мулцумитэ дэрничией ымпэратулуй. **8** Дар нимень ну ера силит сэ бя, кэч ымпэратул порунчисе тутурор оаменилор дин каса луй сэ факэ дупэ воя фиекэряу. **9** Ымпэрэтыаса Васти а дат ши еа ун оспэц фемеилор ын каса ымпэрэтыаскэ а ымпэратулуй Ахашверош. **10** А шапта зи, пе кынд инима ымпэратулуй ера веселэ де вин, а порунчит луй Мехуман, Бизта, Харбона, Бигта, Абагта, Зетар ши Каркас, чей шапте фамень каре служяу ынаинтя ымпэратулуй Ахашверош, **11** сэ адукэ ын фаца луй пе ымпэрэтыаса Васти ку кунуна ымпэрэтыаскэ, пентру ка сэ арате фрумусеця ей попоарелор ши май-марилор сэй, кэч ера фрумоасэ ла кип. **12** Дар ымпэрэтыаса Васти н-а врут сэ винэ кынд а примит прин фамень порунка ымпэратулуй. Ши ымпэратул с-а супэрат фоарте таре, с-а апринс де мыние. **13** Атунч, ымпэратул а ворбит ку ынцелепций каре куноштяу обичеюриле времий. Кэч аша се пуняу ла кале требуриле ымпэратулуй – ынаинтя тутурор челор че куноштя лежлие ши дрептул. **14** Авя лынгэ ел пе Каршена, пе Шетар, пе Адмата, пе Тарсис, пе Мерес, пе Марсена, пе Мемукан, шапте домниторь ай Персией ши Медией, каре ведяу фаца ымпэратулуй ши каре авяу локул ынтыий ын ымпэрэцие. **15** „Че требуе”, а зис ел, „сэ се факэ ымпэрэтесей Васти дупэ леже, пентру кэ н-а ымплинит че й-а порунчит ымпэратул Ахашверош прин фамень?” **16** Мемукан а рэспунс ынаинтя ымпэратулуй ши домниторилош: „Ну нумай фацэ де ымпэрат с-а пуртат рэу ымпэрэтыаса Васти, чи ши фацэ де тоць домниторий ши тоате попоареле каре сунт ын тоате цинтуруле ымпэратулуй Ахашверош. **17** Кэч фапта ымпэрэтесей ва ажунже ла куноштинца тутурор фемеилор ши ле ва фаче сэ-шь несокотыкэ бэрбацей. Еле вор зиче: ‘Ымпэратул Ахашверош а порунчит сэ и се адукэ ынаинте ымпэрэтыаса Васти, ши еа ну с-а дус.’ **18** Ши, дин зиуа ачашта, крэселе Персией ши Медией каре вор афла де фапта ымпэрэтесей вор ворби тог аша тутурор кэпетениилор ымпэратулуй; де аич ва вени мулт диспрец ши мыние. **19** Дакэ ымпэрэтул гэсеште ку кале, сэ се дя порункэ дин партя луй ши сэ се скрие ын лежлие першилор ши мезилор, ку арэтаря кэ ну требуе сэ се калче о порункэ ымпэрэтыаскэ, дупэ каре Васти сэ ну се май арате ынаинтя ымпэратулуй Ахашверош. Яр ымпэратул сэ дя вредничия де ымпэрэтыаскэ

алтея май бунэ декыт еа. **20** Порунка ымпэратулуй се ва вести астфел ын тоате ымпэрэция луй, кэч есте маре, ши тоате фемеиле вор да чинсте бэрбацилор лор, де ла маре пынэ ла мик.” **21** Пэрэря ачашта а фост примитэ де ымпэрат ши де домниторь, ши ымпэратул а лукрат дупэ кувынтул луй Мемукан. **22** А тримис скрисорь тутурор цинтуруилор дин ымпэрэция луй, фиекэруй цинут дупэ скриеря луй ши фиекэруй попор дупэ лимба луй; еле спуняу кэ орьче бэрбат требуе сэ фие стэпын ын каса луй ши кэ ва ворби лимба попорулуй сэу.

2 Дупэ ачесте лукрурь, кынд с-а потолит мыния ымпэратулуй Ахашверош, с-а гындит ла Васти, ла че фэкусе еа ши ла хотэрыря луатэ ку привире ла еа. **2** Атунч, чей че служяу ымпэратулуй ау зис: „Сэ се кауте пентру ымпэрат ниште фете феоаре ши фрумоасе. **3** Ымпэратул сэ пунэ ын тоате цинтуруле дин ымпэрэция луй дрегэторь ынсэрчинацэ сэ стрынгэ пе тоате фетеле феоаре ши фрумоасе, ын капитала Суса, ын каса фемеилор, суб привегеря луй Хегай, фаменул ымпэратулуй ши пэзиторул фемеилор, каре сэ ле дя челе требуинчоасе пентру гэгит. **4** Ши фата каре-й ва плэця ымпэратулуй сэ фие ымпэрэтыасэ ын локул луй Васти.” Пэрэря ачашта а фост примитэ де ымпэрат ши аша а фэкут. **5** Ын капитала Суса ера ун иудеу нумит Мардохеу, фиул луй Иаир, фиул луй Шимей, фиул луй Кис, бэрбат дин Бениамин, **6** каре фусесе луат дин Иерусалим принтре робий стрэмутацэ ымпреунэ ку Иекония, ымпэратул луй Иуда, де Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй. **7** Ел крештя пе Хадаса, адикэ Естера, фата ункулуй сэу, кэч еа н-авя нич татэ, нич мамэ. Фата ера фрумоасэ ла статурэ ши плэкутэ ла ведере. Дупэ моартя татэлуи ши а мамей сале, Мардохеу о луасе де суфлет. **8** Кынд с-а аузит порунка ымпэратулуй ши хотэрыря луй, а фост стрынс ун маре нумэр де фете ын капитала Суса, суб привегеря луй Хегай. Одатэ ку еле а фост луатэ ши Естера ши адусэ ын каса ымпэратулуй, суб привегеря луй Хегай, пэзиторул фемеилор. **9** Фата й-а плэкут ши а кэпэатат тречере ынаинтя луй. Ел с-а грэбит сэ-й дя челе де требуинцэ пентру гэгялэ ши хранэ, й-а дат шапте служниче алесе дин каса ымпэратулуй ши а пус-о ымпреунэ ку служничеле ей ын чя май бунэ ынкэпере дин каса фемеилор. **10** Естера ну шь-а фэкут куноскуте нич попорул, нич наштеря, кэч Мардохеу о оприсе сэ ворбяскэ деспре ачесте лукрурь. **11** Ши, ын фиекаре зи, Мардохеу се дучя ши веня ынаинтя курций касей фемеилор ка сэ афле кум ый мерже Естерей ши че се фаче ку еа. **12** Фиекаре фатэ се дучя ла рындул ей ла ымпэратул Ахашверош, дупэ че тимп де доуэспрезече лунь ымплиня че ера порунчит фемеилор. Ын тимпул ачашта, авяу грижэ сэ се гэтыаскэ, унгынду-се шасе лунь ку унтделеин де мирт ши шасе лунь ку миресме де мирозне фемееште. **13** Аша се дучя фиекаре фатэ ла ымпэрат. Ши, кынд тречя дин каса фемеилор ын каса ымпэратулуй, о лэсау сэ я ку еа тот че воя. **14** Се дучя сыра, ши а доуа зи диминяца тречя ын а доуа касэ а фемеилор, суб привегеря луй Шаашгаз, фаменул ымпэратулуй ши пэзиторул циитоарелор ымпэратулуй. Ну се май ынторця ла ымпэрат, декыт кынд ар фи дорит ымпэратул ши ар фи кемат-о пе нуме. **15** Кынд й-а венит рындул сэ се дукэ ла ымпэрат, Естера, фата луй Абихаил, ункул луй Мардохеу, каре о ынфиясе, н-а черут декыт че а фост рындуит де Хегай, фаменул ымпэратулуй ши пэзиторул фемеилор. Естера кэпэта тречере ынаинтя тутурор челор че о ведяу. **16** Естера а фост дусэ ла ымпэратул Ахашверош, ын каса ымпэрэтыаскэ,

ын луна а зечя, адикэ луна Тебет, ын ал шаптеля ан ал домнией луй. **17** Ымпэратул а юбит пе Эстера май мулт декыт пе тоате челелалте фемей ши еа а кэпэат тречере ши юбуре ынаинтя луй май мулт декыт тоате челелалте фете. Й-а пус куна ымпэрэтыскэ пе кап ши а фэкут-о ымпэрэтыскэ ын локул луй Васти. **18** Ымпэратул а дат ун маре оспэц тутурор доминиторилор ши служиторилор луй, ун оспэц ын чинстя Эстерей. Ку прилежул ачеста а ушурат сарчиниле цинутурилор ши а ымпэрцит дарурь ку о дэрничие ымпэрэтыскэ. **19** А доуа оарэ, кынд с-ау стрынс фетеле, Мардохеу шедя ла поарта ымпэратулуй. **20** Эстера ну-шь спусесе нич наштера, нич попорул, кэч о оприсе Мардохеу. Ши еа урма акул порунчиле луй Мардохеу ку тот атыта скумпэзате ка атунч кынд о крештя ел. **21** Ын ачелашь тимп, пе кынд Мардохеу стэтя ла поарта ымпэратулуй, Бигтан ши Тереш, дой фамень ай ымпэратулуй, пэзиторий прагулуй, с-ау лэсат бируиць де о супэраре ши ау врут сэ ынтиндэ мына ымпотрива ымпэратулуй Ахашверош. **22** Мардохеу а авут куноштинцэ де лукрул ачеста ши а дат де штире ымпэрэтыскэ Эстера, каре л-а спус ымпэратулуй дин партя луй Мардохеу. **23** Фапул финнд черчетат ши гэсит ынтонмай, чей дой фамень ау фост спынзураць де ун лемн. Ши лукрул ачеста а фост скрис ын Картя Кроничилор ын фаца ымпэратулуй.

3 Дупэ ачесте луркурь, ымпэратул Ахашверош а ридикат ла путере пе Хаман, фиул луй Хамедата, Агагитул. Л-а ридикат ын чинсте ши а пус скаунул луй май пресус де скаунеле тутурор кэпетенилор каре ерау лынгэ ел. **2** Тоць служиторий ымпэратулуй каре стэтяу ла поарта ымпэратулуй плеака женункюл ши се ынкинау ынаинтя луй Хаман, кэч аша ера порунка ымпэратулуй ку привире ла ел. Дар Мардохеу ну-шь плека женункюл ши ну се ынкина. **3** Ши служиторий ымпэратулуй каре стэтяу ла поарта ымпэратулуй ау зис луй Мардохеу: „Пентру че калч порунка ымпэратулуй?” **4** Финндэ ей ый спуняу ын фиекаре зи лукрул ачеста, ши ел ну-й аскулта, л-ау спус луй Хаман, ка сэ вадэ дакэ Мардохеу аре сэ се цинэ де хотэрыря луй, кэч ел спусесе кэ есте иудеу. **5** Ши Хаман а възут кэ Мардохеу ну-шь плека женункюл ши ну се ынкина ынаинтя луй. С-а умплут де мыние, **6** дар а крэзут кэ е пря пуцин пентру ел сэ пунэ мына нумай пе Мардохеу, кэч и се спусесе дин че попор ера Мардохеу, ши а воит сэ нимичыскэ пе попорул луй Мардохеу, пе тоць иудей каре се афлау ын тоатэ ымпэрэция луй Ахашверош. **7** Ын луна ынтый, адикэ луна Нисан, ын ал дойспрезечеля ан ал ымпэратулуй Ахашверош, ау арункат Пур, адикэ сорцул, ынаинтя луй Хаман, пентру фиекаре зи ши пентру фиекаре лунэ, пынэ ын луна а доуэспрезечя, адикэ луна Адар. **8** Атунч, Хаман а зис ымпэратулуй Ахашверош: „Ын тоате цинутуриле ымпэрэцияй тале есте рисипит ын попор деосебит ынтре попаре, каре ера лежь деосебите де але тутурор попарелор ши ну цине лежице ымпэратулуй. Ну есте ын фолосул ымпэратулуй сэ-л ласе лиништит. **9** Дакэ ымпэратул гэсеште ку кале, сэ се скрие о порункэ пентру ка ей сэ фие нимичиць, ши еу вой кынтэри зече мий де таланць де аржинт ын мыниле службашилор, ка сэ-й дукэ ын вистиерия ымпэратулуй.” **10** Ымпэратул шы-а скос инелул дин дежет ши л-а дат луй Хаман, фиул луй Хамедата, Агагитул, врэжмашул иудеилор. **11** Ши ымпэратул а зис луй Хаман: „Ыць дэрэуск ши аржинтул, ши пе попорул ачеста; фэ ку ел че вей вои.” **12** Логофеций ымпэратулуй

ау фост кемаць ын а трейспрезечя зи а луний ынтый ши ау скрис ын тотул кум а порунчит Хаман май-марилор оштирий, дрегэторилор фиекэруй цинут ши кэпетенилор фиекэруй попор, фиекэруй цинут дупэ скриеря луй ши фиекэруй попор дупэ лимба луй. Ау скрис ын нумеле ымпэратулуй Ахашверош ши ау печетлуит скрисориле ку инелул ымпэратулуй. **13** Скрисориле ау фост тримисе прин алергэторь ын тоате цинутуриле ымпэратулуй ка сэ нимичыскэ, сэ омоаре ши сэ пярдэ пе тоць иудей, тинерь ши бэтрынь, прунчь ши фемей, ши ануме ынтр-о сингурэ зи, ын зиуа а трейспрезечя а луний а доуэспрезечя, адикэ луна Адар, ши сэ ли се праде авериле. **14** Ачесте скрисорь куприндяу порунка ымпэратулуй, каре требау веститэ ын фиекаре цинут, ши ындемнау пе тоате попареле сэ фие гата пентру зиуа ачя. **15** Алергэторий ау плекат ын грабэ маре, дупэ порунка ымпэратулуй. Порунка а фост веститэ ши ын капитала Суса. Ши, пе кынд ымпэратул ши Хаман стэтяу ши бяу, четатя Суса ера ынгрозитэ.

4 Мардохеу, афлынд тот че се петречя, шы-а сфышият хайнеле, с-а ымбрэкат ку ун сак ши с-а пресэрат ку ченушэ. Апой с-а дус ын мижлокул четэций, скоцынд ку путере стригэте амаре, **2** ши а мерс пынэ ла поарта ымпэратулуй, а кэрей интраере ера опритэ орькуй ера ымбрэкат ку ун сак. **3** Ын фиекаре цинут унде ажунжя порунка ымпэратулуй ши хотэрыря луй, а фост о маре жале принтре иудей: постяу, плынжяу ши се бочяу ши мулць се кулкау ын сак ши ченушэ. **4** Служничеле Эстерей ши фамений ей ау венит ши й-ау спус лукрул ачеста. Ши ымпэрэтыся а рэмас ынгрозитэ. А тримис хайне луй Мардохеу ка сэ-л ымбраче ши сэ я сакул де пе ел, дар ел ну ле-а примит. **5** Атунч, Эстера а кемат пе Хатак, унул дин фамений пе каре-й пусесе ымпэратул ын служба ей, ши л-а ынсэрчинат сэ се дукэ сэ ынтребе пе Мардохеу че ынсямнэ лукрул ачеста ши де унде вине. **6** Хатак с-а дус ла Мардохеу ын локул дескис ал четэций, ынаинтя порций ымпэратулуй. **7** Ши Мардохеу й-а историсит тот че и се ынтымпласе ши й-а спус сума де аржинт пе каре фэгэдуисе Хаман кэ о ва да вистиерией ымпэратулуй ын скимбул мэчелэририй иудеилор. **8** Й-а дат ши купринсул порунчий вестите ын Суса ын ведеря нимичирий лор, ка с-о арате Эстерей ши сэ-й спунэ тотул. Ши а порунчит ка Эстера сэ се дукэ ла ымпэрат сэ-л роаже ши сэ стэруяскэ де ел пентру попорул сэу. **9** Хатак а венит ши а спус Эстерей кувинтеле луй Мардохеу. **10** Эстера а ынсэрчинат пе Хатак сэ се дукэ сэ спунэ луй Мардохеу: **11** „Тоць служиторий ымпэратулуй ши попорул дин цинутуриле ымпэратулуй штиу кэ есте о леже каре ледепеште ку моартя пе орьчине, фие бэрбат, фие фемее, каре интрэ ла ымпэрат, ын куртя динэунтру, фэрэ сэ фие кемат. Нумай ачела скапэ ку вяцэ кэруя ый ынтинде ымпэратул тоягул луй ымпэрэтыскэ де аур. Ши еу н-ам фост кематэ ла ымпэрат де трейзечь де зиле.” **12** Кынд с-ау спус кувинтеле Эстерей луй Мардохеу, **13** Мардохеу а тримис урмэторул рэспунс Эстерей: „Сэ ну-ць ынкипуй кэ нумай ту вей скэпа динтре тоць иудей пентру кэ ешь ын каска ымпэратулуй. **14** Кэч, дакэ вей тэця акул, ажуторул ши избэвиря вор вени дин алтэ парте пентру иудей, ши ту ши каска татэлуй тэу вещь пери. Ши чине штице дакэ ну пентру о време ка ачаста ай ажунс ла ымпэрэция?” **15** Эстера а тримис сэ спунэ луй Мардохеу: **16** „Ду-те, стрынже пе тоць иудей каре се афлэ ын Суса ши постичэ пентру мине, фэрэ сэ мынкаць, нич сэ бець трей зиле, нич ноаптя, нич зиуа. Ши еу вой пости одэтэ ку служничеле меле, апой вой интра

ла ымпэрэт ын чуда лежий ши, дакэ ва фи сэ пер, вой пери.”
17 Мардохеу а плекат ши а фэкут тот че-й порунчисе Естера.

5 А трея зи, Естера с-а ымбрэкат ку хайнеле ымпэрэтешть ши а венит ын куртя динэунтру а касей ымпэратулуй, ынаинтя касей ымпэратулуй. 6 ымпэратул шедя пе скаунул луй ымпэрэтеск, ын каса ымпэрэтэскэ, ын фаца уший касей. 7 Кынд а възут ымпэратул пе ымпэрэтэса Естера ын пичоаре ын курте, еа а кэпэат тречере ынаинтя луй. Ши ымпэратул а ынтинс Естерей тоягул ымпэрэтеск пе каре-л циня ын мынэ. Естера с-а апропийт ши а атинс вырфул тоягулуй. 8 ымпэратул й-а зис: „Че ай ту, ымпэрэтэсэ Естеро, ши че черь? Кяр дакэ ай чере жумэтате дин ымпэрэцие, ыць вой да.” 9 Естера а рэспунс: „Дакэ ымпэратул гэсеште ку кале, сэ винэ ымпэратул астэзь ку Хаман ла оспэцул пе каре и лам прегэтит.” 10 Ши ымпэратул а зис: „Дучечи-вэ ындатэ ши адучець пе Хаман, кум дореште Естера.” ымпэратул с-а дус ку Хаман ла оспэцул пе каре-л прегэтисе Естера. 11 Ши, пе кынд бяу вин, ымпэратул а зис Естерей: „Каре есте черера та? Еа ыць ва фи ымплинитэ. Че дорешть? Кяр дакэ ай чере жумэтате дин ымпэрэцие, о вей кэпэта.” 12 Естера а рэспунс: „Ятэ че чер ши че дореск. 13 Дакэ ам кэпэат тречере ынаинтя ымпэратулуй ши дакэ гэсеште ку кале ымпэратул, сэ-мь ымплиняскэ черера ши сэ-мь факэ доринца сэ май винэ ымпэратул ку Хаман ши ла оспэцул пе каре ли-л вой прегэти, ши мыне вой да рэспунс ымпэратулуй дупэ порунка луй.” 14 Хаман а ешит ын зиуа ачeya весел ши ку инима мулцумитэ. Дар, кынд а възут ла поарта ымпэратулуй пе Мардохеу, каре ну се скула, нич ну се мишка ынаинтя луй, с-а умплут де мыние ымпотрива луй Мардохеу. 15 А штиут тотушь сэ се стэпыняскэ ши с-а дус акасэ. Апой а тримис сэ адукэ пе приетений сэй ши пе невасть-са Зереш. 16 Хаман ле-а ворбит деспре стрэлучира богэцилор луй, деспре нумэрал фиилор сэй, деспре тот че фэкусе ымпэратул ка сэл ридиче ын вредничие ши деспре локул пе каре и-л дэдусе май пресус де кэпетенииле ши служиторий ымпэратулуй. 17 Ши а адэугат: „Еу сунт кяр сингурул пе каре ымпэрэтэса Естера л-а примит ымпреунэ ку ымпэратул ла оспэцул пе каре л-а фэкут ши сунт пофитт ши мыне ла еа ку ымпэратул. 18 Дар тоате ачестя н-ау ничун прецэнтру мине кытэ време вой ведя пе Мардохеу, иудеул ачела, шезынд ла поарта ымпэратулуй.” 19 Невастэ-са Зереш ши тоць приетений луй й-ау зис: „Сэ се прегэтэскэ о спынзурэтоаре ыналтэ де чинчечь де коць ши мыне диминяцэ чере ымпэратулуй ка Мардохеу сэ фие спынзурат. Апой вей мерже весел ла оспэц ку ымпэратул.” Пэреря ачаста а плэкут луй Хаман ши а пус сэ прегэтэскэ спынзурэтоаря.

6 Ын ноаптя ачeya, ымпэратул н-а путут сэ доармэ ши а порунчит сэй-й адукэ лынгэ ел Картя Адучерилор аминте, Кроничиле. Ле-ау читит ынаинтя ымпэратулуй 2 ши с-а гэсит скрис че дескоперисе Мардохеу ку привире ла Бигтан ши Тереш, чей дой фамень ай ымпэратулуй, пэзиторий прагулуй, каре воисерэ сэ ынтиндэ мына асупра ымпэратулуй Ахашверош. 3 ымпэратул а зис: „Че чинстешть мэрире и с-а фэкут луй Мардохеу пентру ачаста?” „Ну и с-а фэкут нимик”, ау рэспунс чей че служя ымпэратулуй. 4 Атунч, ымпэратул а зис: „Чине есте ын курте?” (Хаман венисе ын куртя де афарэ а касей ымпэратулуй сэ чарэ ымпэратулуй сэ спынзуре пе Мардохеу пе лемнул пе каре-л прегэтисе пентру ел.) 5 Служиторий ымпэратулуй й-ау рэспунс: „Хаман есте ын курте.” Ши ымпэратул а зис: „Сэ интре.” 6 Хаман а интрат ши ымпэратул й-а зис: „Че

требуе фэкут пентру он ом пе каре вря сэ-л чинстяскэ ымпэратул?” Хаман шь-а зис ын сине: „Пе чине алтул декыт пе мене ар вря ымпэратул сэ-л чинстяскэ?” 7 Ши Хаман а рэспунс ымпэратулуй: „Омулуй пе каре вря ымпэратул сэ-л чинстяскэ, 8 требуе сэ и се адукэ хайна ымпэрэтэскэ, ачeya ку каре се ымбракэ ымпэратул, ши калул пе каре кэлэреште ымпэратул ши сэ и се пунэ кунуна ымпэрэтэскэ пе кап. 9 Сэ се дя хайна ши калул унея дин кэпетенииле де сямэ але ымпэратулуй, апой сэ ымбраче ку хайна пе омул ачела пе каре вря сэ-л чинстяскэ ымпэратул, сэ-л плимбе кэларе пе кал прин локул дескис ал четэций ши сэ се стрижбе ынаинтя луй: ‘Аша се фаче омулуй пе каре вря ымпэратул сэ-л чинстяскэ!’” 10 ымпэратул й-а зис луй Хаман: „Я ындатэ хайна ши калул, кум ай зис, ши фэ аша иудеулуй Мардохеу, каре шаде ла поарта ымпэратулуй. Ну лэса нефэкут нимик дин че ай спус.” 11 Ши Хаман а луат хайна ши калул, а ымбрэкат пе Мардохеу, л-а плимбат кэларе пе кал прин локул дескис ал четэций ши а стригат ынаинтя луй: „Аша се фаче омулуй пе каре вря ымпэратул сэ-л чинстяскэ!” 12 Мардохеу с-а ынторс ла поарта ымпэратулуй, ши Хаман с-а дус ын грабэ акасэ, мыхнит ши ку капул акоперит. 13 Хаман а историсит невестей сале Зереш ши тутурор приетенилор сэй тот че и се ынтымпласе. Ши ынцелепций луй ши невасть-са Зереш й-ау зис: „Дакэ Мардохеу, ынаинтя кэруя ай ынчепут сэ казь, есте дин нямул иудеулор, ну вей путя фаче нимик ымпотрива луй, чи вей кэдя ынаинтя луй.” 14 Пе кынд ый ворбяу ей ынкэ, ау венит фамень ымпэратулуй ши ау луат ындатэ пе Хаман ла оспэцул пе каре-л прегэтисе Естера.

7 ымпэратул ши Хаман с-ау дус ла оспэц ла ымпэрэтэса Естера. 2 Ын ачастэ а доуа зи, ымпэратул а зис ярэшь Естерей пе кынд бяу вин: „Каре есте черера та, ымпэрэтэсэ Естера? Еа ыць ва фи ымплинитэ. Че дорешть? Кяр дакэ ай чере жумэтате дин ымпэрэцие, о вей кэпэта.” 3 ымпэрэтэсэ Естера а рэспунс: „Дакэ ам кэпэат тречере ынаинтя та, ымпэрэте, ши дакэ гэсеште ку кале ымпэратул, дэ-мь вяца – ятэ черера мя – ши скапэ пе попурул меу – ятэ доринца мя!” 4 Кэч еу ши попурул меу сунтем вындуць сэ фим нимичиць, ынжунгиць ши прэпэдиць. Мэкар дакэ ам фи вындуць сэ фим робь ши роабе, аш тэчя, дар врэжмашул н-ар путя сэ ынлокуяскэ пердера фэкутэ ымпэратулуй.” 5 ымпэратул Ахашверош а луат кувынтул ши а зис ымпэрэтэсей Естера: „Чине ши унде есте ачела каре аре де гынд сэ факэ аша?” 6 Естера а рэспунс: „Апэсэторул, врэжмашул, есте Хаман, рэул ачеста!” Хаман а рэмас ынгрозит ын фаца ымпэратулуй ши а ымпэрэтэсей. 7 Ши ымпэратул, ын мыния луй, с-а скулатт ши а пэрэсит оспэцул ши с-а дус ын грэдина касей ымпэрэтешть. Хаман а рэмас сэ-шь чарэ вяца де ла ымпэрэтэса Естера, кэч ведя бине кэ пердера луй ера хотэрытэ ын минтя ымпэратулуй. 8 Кынд с-а ынторс ымпэратул дин грэдина касей ымпэрэтешть ын одая оспэцулуй, а възут пе Хаман кэ се арункасе спре патул пе каре ера Естера ши й-а зис: „Кум, сэ май ши силешть пе ымпэрэтэсэ ла мине, ын каса ымпэрэтэскэ?” Кум ау ешит кувинтеле ачестя дин гура ымпэратулуй, й-ау ши акоперит фаца луй Хаман. 9 Ши Харбона, унул дин прегэтитэ де Хаман пентру Мардохеу, каре а ворбит спре бинеле ымпэратулуй, есте ридикатэ ын каса луй Хаман, ла о ынэлциме де чинчечь де коць.” ымпэратул а зис: „Хаман сэ фие спынзурат пе еа!” 10 Ши ау

спынзурат пе Хаман пе спынзурэтоаря пе каре о прегэтисе ел пентру Мардохеу. Ши мыния ымпэратулуй с-а потолит.

8 Ын ачешь зи, ымпэратул Ахашверош а дат ымпэрэтесей Эстера каса луй Хаман, врэжмашул иудеилор. Ши Мардохеу а венит ынаинтя ымпэратулуй, кэч Эстера арэтасе легэтура ей де рудение ку ел. **2** Ымпэратул шь-а скос инелул пе каре-л ласе ынапой де ла Хаман ши л-а дат луй Мардохеу. Эстера, дин партя ей, а пус пе Мардохеу песте каса луй Хаман. **3** Апой Эстера а ворбит дин ноу ынаинтя ымпэратулуй. С-а арункат ла пичоареле луй, а пльнс, л-а ругат сэ опряскэ урмэриле рэутэций луй Хаман, Агагитул, ши избында планурило луй ымпотрива иудеилор. **4** Ымпэратул а ынтинс тоягул ымпэрэтеск де аур Эстерей, каре с-а ридикат ши а стат ын пичоаре ынаинтя ымпэратулуй. **5** Еа а зис атунч: „Даке ымпэратул гэсеште ку кале ши даке ам кэпэгат тречера ынаинтя луй, даке лукрул паре потривит ымпэратулуй ши даке еу сунт плэкутэ ынаинтя луй, сэ се скрие ка сэ се ынтоарке скрисориле фэкуте де Хаман, фиул луй Хамедата, Агагитул, ши скрисе де ел ку гынд сэ пярдэ пе иудей каре сунт ын тоате цинутуриле ымпэратулуй. **6** Кэч кум аш путя еу сэ вэд ненорочиря каре ар атинже пе попорул меу ши кум аш путя сэ вэд нимичиря ынамулуй меу?” **7** Ымпэратул Ахашверош а зис ымпэрэтесей Эстера ши иудеулуй Мардохеу: „Ятэ, ам дат Эстерей каса луй Хаман, ши ел а фост спынзурат пе спынзурэтоаре, пентру кэ ынтинсесе мына ымпотрива иудеилор. **8** Скриець дар ын фолосул иудеилор кум вэ ва плэчя, ын нумеле ымпэратулуй, ши печетлуиц ку инелул ымпэратулуй. Кэч о скрисоаре скрисэ ын нумеле ымпэратулуй ши печетлуит ку инелул ымпэратулуй ну поате фи десфинцатэ.” **9** Логофещий ымпэратулуй ау фост кемац ын время ачешя, ын а доуэзечь ши трея зи а луний а трея, адикэ луна Сиван, ши ау скрис, дупэ тот че а порунчит Мардохеу, иудеилор, кэпетениилор оштирий, дрегэторилор ши май-марилор челор о сутэ доуэзечь ши шапте де цинуть ашешате де ла Индия ла Етиопия, фиекэруй цинут дупэ скриеря луй, фиекэруй попор дупэ лимба луй ши иудеилор дупэ скриеря ши лимба лор. **10** Ау скрис ын нумеле ымпэратулуй Ахашверош ши ау печетлуит ку инелул ымпэратулуй. Ау тримис скрисориле прин алергэторь кэлэрь пе кай ши катырь нэскуць дин епе. **11** Прин ачесте скрисорь, ымпэратул дэдя вое иудеилор, ын орькаре четате ар фи фост, сэ се адуне ши сэ-шь апере вяца, сэ нимичьяскэ, сэ омоаре ши сэ пярдэ, ымпреунэ ку прунчий ши фемеиле лор, пе тоць ачешя дин фиекаре попор ши дин фиекаре цинут каре ар луа армеле сэ-й ловьяскэ ши сэ ле праде авериле. **12** Ачаста сэ се факэ ынтр-о сингурэ зи ын тоате цинутуриле ымпэратулуй Ахашверош, ши ануеме ын а трейспрезечя зи а луний а доуэспрезечя, адикэ луна Адар. **13** Ачесте скрисорь куприндя хотэрыря каре требау веститэ ын фиекаре цинут ши дэдяу де штире тутурор попоарелор кэ иудей стау гата пентру зиуа ачешя, ка сэ се рэзбуне пе врэжмаший лор. **14** Алергэторий кэлэрь пе кай ши пе катырь ау плекат ындатэ ши ын тоатэ граба, дупэ порунка ымпэратулуй. Хотэрыря а фост веститэ ши ын капитала Суса. **15** Мардохеу а ешит де ла ымпэрат ку о хайнэ ымпэрэтыяскэ албастрэ ши албэ, ку о маре кунунэ де аур ши ку о мантие де ин субире ши де пурпурэ. Четата Суса стрига ши се букура. **16** Пентру иудей ну ера декыт феричире ши букурие, веселие ши славэ. **17** Ын фиекаре цинут ши ын фиекаре четате, претутиндень унде ажунжяу порунка ымпэратулуй ши хотэрыря луй, ау фост ынтре

иудей букурие ши веселие, оспеще ши зиле де сэрбэтоаре. Ши мульц оамень динтре попоареле цэрий с-ау фэкут иудей, кэч ый апукасе фрика де иудей.

9 Ын луна а доуэспрезечя, адикэ луна Адар, ын а трейспрезечя зи а луний, зиуа ын каре авя сэ се адукэ ла ындеплинере порунка ши хотэрыря ымпэратулуй, ши кынд врэжмаший иудеилор нэдеждисерэ сэ стэпыняскэ песте ей, с-а ынтымплат токмай димпотривэ, кэ иудейей ау стэпынит асупра врэжмашилор лор. **2** Иудей с-ау стрынс ын четэциле лор, ын тоате цинутуриле ымпэратулуй Ахашверош, ка сэ пунэ мына пе чей че кэутау сэ-й пярдэ. Нимень н-а путут сэ ле стя ымпотривэ, кэч фрика де ей апукасе пе тоате попоареле! **3** Ши тоць май-марий цинутурило лор, кэпетенииле оштирий, дрегэторий, службаший ымпэратулуй ау сприжинит пе иудей дин причина фричий пе каре ле-о инсуфла Мардохеу. **4** Кэч Мардохеу ера путерник ын каса ымпэратулуй ши файма луй се рэспындя ын тоате цинутуриле, пентру кэ ажунжя дин че ын че май путерник. **5** Иудей ау учис ку ловитурь де сабие пе тоць врэжмаший лор, й-ау оморыт ши й-ау прэпэдит. Ау фэкут че ау врут ку врэжмаший лор. **6** Ын капитала Суса, иудей ау учис ши ау прэпэдит чинч суте де оамень **7** ши ау ынжунгыат пе Паршандата, Далфон, Аспата, **8** Пората, Адалия, Аридата, **9** Пармашта, Ариай, Аридай ши Ваиезата, **10** чей зече фий ай луй Хаман, фиул луй Хамедата, врэжмашул иудеилор. Дар н-ау пус мына пе авериле лор. **11** Ын зиуа ачешя, нумэрал челор че фусесерэ учишь ын капитала Суса а ажунс ла куноштинца ымпэратулуй. **12** Ши ымпэратул а зис ымпэрэтесей Эстера: „Иудей ау учис ши ау прэпэдит ын капитала Суса чинч суте де оамень ши пе чей зече фий ай луй Хаман. Че вор фи фэкут ын челелалте цинуть але ымпэратулуй? Каре-ць есте череря? Еа ыць ва фи ымплинит. Че май дорешть? Вей кэпэта.” **13** Эстера а рэспунс: „Даке ымпэратул гэсеште ку кале, сэ фие ынгэдуит иудеилор каре сунт ла Суса сэ факэ ши мыне дупэ порунка де азь ши сэ спынзуре пе леми пе чей зече фий ай луй Хаман.” **14** Ши ымпэратул а порунчит сэ се факэ аша. Порунка а фост адусэ ла куноштинца попорулуй дин Суса. Ау спынзурат пе чей зече фий ай луй Хаман. **15** Иудей каре се афлау ын Суса с-ау стрынс дин ноу ын а пайспрезечя зи а луний Адар ши ау учис ын Суса трей суте де оамень. Дар н-ау пус мына пе авериле лор. **16** Чилалць иудей дин челелалте цинуть але ымпэратулуй с-ау стрынс ши шь-ау апэрат вяца. Ау кэпэгат астетел одихнэ, скэпынд де врэжмаший лор, ши ау учис шаптэзечь ши чинч де мий дин чей че ле ерау врэжмашь. Дар н-ау пус мына пе авериле лор. **17** Ачесте лукрурь с-ау ынтымплат ын а трейспрезечя зи а луний Адар. Ын зиуа а пайспрезечя, иудей с-ау одихнит ши ау фэкут дин еа о зи де оспэц ши де букурие. **18** Чей че се афлау ла Суса с-ау стрынс ын зиуа а трейспрезечя ши а пайспрезечя, дар ын зиуа а чинчспрезечя с-ау одихнит ши ау фэкут дин еа о зи де оспэц ши де букурие. **19** Де ачешя, иудей де ла царэ, каре локуекс ын четэць фэрэ зидурь, ау фэкут дин зиуа а пайспрезечя а луний Адар о зи де букурие, де оспэц ши де сэрбэтоаре, ын каре ышь тримит дарурь уний алтора. **20** Мардохеу а скрис ачесте лукрурь ши а тримис скрисорь тутурор иудеилор дин тоате цинутуриле ымпэратулуй Ахашверош, де апроале ши дин депэртаре. **21** Ле порунчя сэ прэзнуяскэ ын фиекаре ан зилеле а пайспрезечя ши а чинчспрезечя але луний Адар, **22** ка зиле ын каре кэпэтасерэ одихнэ, скэпынд де

врѣжмаший лор. Ле-а порунчит сѣ прѣзнуяскѣ луна ын каре ынтристаря лор се префѣкусе ын букурие ши жалья лор, ын зи де сѣрбѣтоаре ши сѣ факѣ дин ачесте зиле ниште зиле де оспац ши де букурие, кынд сѣ-шь тримитѣ дарурь де мынкаре уний алтора ши сѣ ымпартѣ дарурь челор липсиць.

23 Иудей с-ау ындаторат сѣ факѣ чѣя че ши ынчепусерѣ сѣ факѣ ши че ле скрисесе Мардохеу. **24** Кѣч Хаман, фиул луй Хамедата, Агагитул, врѣжмашул тутурор иудеилор, фѣкусе планул сѣ-й пярдѣ ши арункасе Пур, адикѣ сорцул, ка сѣ-й омоаре ши сѣ-й нимичяскѣ. **25** Дар Естера, венинд ынаинтя ымпѣратулуй, ымпѣратул а порунчит ын скрис сѣ ынтоаркѣ асупра капулуй луй Хаман планул чел рѣу пе каре-л фѣкусе ымпотрива иудеилор ши сѣ-й спынзуре пе лемн пе ел ши пе фиий луй. **26** Де ачѣя, зилеле ачѣстя с-ау нумит Пурим, де ла нумиря Пур. Потривит ку тот купринсул ачѣстей скрисорь, потривит ку чѣле че възусерѣ ей ыншишь ши потривит ку чѣле че ли се ынтымпласерѣ, **27** иудей ау луат пентру ей, пентру сѣмынца лор ши пентру тоць чѣй че се вор липи де ей хотѣрыря ши ындаториря де нескимбат ка сѣ прѣзнуяскѣ ын фиѣкаре ан ачѣсте доуз зиле, ын фелул рындуит ши ла время хотѣрытѣ. **28** Зилеле ачѣстя требуяу сѣ фиѣ помените ши прѣзнуите дин ням ын ням, ын фиѣкаре фамилие, ын фиѣкаре цинут ши ын фиѣкаре четате. Ши зилеле ачѣстя, Пурим, ну требуяу десфинцате ничодатѣ дин мижлокул иудеилор, нич сѣ се штыргѣ адучеря аминте де еле принтре урмаший лор. **29** Ымпѣрѣтѣся Естера, фата луй Абихаил, ши иудеул Мардохеу ау скрис стѣруитор а доуа оарѣ пентру ка сѣ ынтѣрѣскѣ скрисоаря привитоаре ла Пурим. **30** Ау тримис скрисорь тутурор иудеилор ын чѣле о сутѣ доузѣчь ши шапте де цинутурь але ымпѣратулуй Ахашверош. Еле куприндяу кувинте де паче ши де крединчошие, **31** ынтѣринд цинеря ачѣстор зиле Пурим ла время хотѣрытѣ, кум ле рындуисерѣ иудеул Мардохеу ши ымпѣрѣтѣся Естера пентру ей ши кум ши ле рындуисерѣ ши пентру ей ыншишь ши пентру сѣмынца лор, ку прилежул постулуй лор ши ципетелор лор. **32** Порунка Естерей а ынтѣрит ашѣзаря ачѣстей сѣрбѣторь Пурим, ши лукрул ачѣста а фост скрис ын карте.

10 Ымпѣратул Ахашверош а пус ун бир асупра цѣрий ши асупра остроавелор мѣрий. **2** Тоате фаптеле привитоаре ла путеря ши испрѣвиле луй ши амѣнунтеле дѣспре мѣримя ла каре а ридикат ымпѣратул пе Мардохеу ну сунт скрисе ын Картя Кроничилор ымпѣрацилор мезилор ши першилор? **3** Кѣч иудеул Мардохеу ера чел динтый дупѣ ымпѣратул Ахашверош. Ел ера ку вазѣ ынтре иудей ши юбит де мулцимя фрацилор сѣй, кѣч а кѣзутат бинеле попорудуй сѣу ши а ворбит пентру феричиря ынтрегулуй сѣу ням.

Йов

1 Ера ын цара Уц ун ом каре се нумя Йов. Ши омул ачеста ера фэрэ приханэ ши курат ла суфлет. Ел се тема де Думнезуе ши се абэте де ла рэу. **2** И с-ау нэскут шапте фий ши трей фете. **3** Авя шапте мий де ой, трей мий де кэмиле, чинч суте де перекь де бой, чинч суте де мэгэрице ши ун фоарте маре нумэр де служиторь. Ши омул ачеста ера чел май ку вазэ динтре тоць локуиторий Рэсэритулуй. **4** Фий сэй се дучау уний ла алдий ши дэдяу, рынд пе рынд, кыте ун оспэц. Ши пофтяу ши пе челе трей сурорь але лор сэ мэнынче ши сэ бя ымпреунэ ку ей. **5** Ши, дупэ че тречяу зилеле де оспэц, Йов кема ши сфинця пе фий сэй: се скула дис-де-диминця ши адучя пентру фиекаре дин ей кыте о ардере-де-тот. Кэч зичя Йов: „Поате кэ фий мей ау пэкэтуит ши ау супэрат пе Думнезуе ын инима лор.” Аша авя Йов обичей сэ факэ. **6** Фий луй Думнезуе ау венит ынтр-о зи де с-ау ынфэцишат ынаинтя Домнулуй. Ши а венит ши Сатана ын мижлокул лор. **7** Домнул а зис Сатаней: „Де унде вий?” Ши Сатана а рэспунс Домнулуй: „Де ла кутреераря пэмынтулуй ши де ла плимбаря пе каре ам фэкут-о пе ел.” **8** Домнул а зис Сатаней: „Ай вэзут пе робул Меу Йов? Ну есте нимень ка ел пе пэмынт. Есте ун ом фэрэ приханэ ши курат ла суфлет, каре се теме де Думнезуе ши се абате де ла рэу.” **9** Ши Сатана а рэспунс Домнулуй: „Оаре дежяба се теме Йов де Думнезуе? **10** Ну л-ай окротит Ту пе ел, каса луй ши тот че есте ал луй? Ай бинекувынтат локрул мынилор луй ши турмеле луй акоперэ цара. **11** Дар я ынтинде-Ць мына ши атинже-Те де тот че аре, ши сунт ынкрединцат кэ Те ва блестема ын фацэ.” **12** Домнул а зис Сатаней: „Ятэ, ыць дау пе мынэ тот че аре, нумай асупра луй сэ ну ынтинзэ мына.” Ши Сатана а плекат динаинтя Домнулуй. **13** Ынтр-о зи, пе кынд фий ши фийчеле луй Йов мынкау ши бяу вин ын каса фрателуй лор ынтый нэскут, **14** а венит ла Йов ун сол, каре а зис: „Бойй арау ши мэгэрицеле пэштяу лынгэ ей. **15** Ши с-ау арункат ниште сабеэне асупра лобй, й-ау луат ши ау трекут пе служиторь прин аскуцишул сабий. Нумай еу ам скэпат, ка сэ-ць дау де штире.” **16** Пе кынд ворбя ел ынкэ, а венит ун алтул ши а зис: „Фокул луй Думнезуе а кэзут дин чер ши а апринс оиле ши пе служиторий тэй ши й-а арс де тот. Нумай еу ам скэпат, ка сэ-ць дау де штире.” **17** Пе кынд ворбя ел ынкэ, а венит ун алтул ши а зис: „Ниште халдеэнь, ыншираць ын трей чете, с-ау арункат асупра кэмилелор, ле-ау луат ши ау трекут пе служиторь прин аскуцишул сабий. Нумай еу ам скэпат, ка сэ-ць дау де штире.” **18** Пе кынд ворбя ел ынкэ, а венит ун алтул ши а зис: „Фий тэй ши фийчеле тале мынкау ши бяу вин ын каса фрателуй лор ынтый нэскут. **19** Ши деодатэ, а венит ун ынты маре де динколо де пустиу ши а избит ын челе патру колцурь але касей; каса с-а прэбушит песте тинерь ши ау мурит. Ши ам скэпат нумай еу, ка сэ-ць дау де штире.” **20** Атунч, Йов с-а скулат, шы-а сфышият манташа ши шы-а тунс капул. Апой, арункынд-се ла пэмынт, с-а ынкинат **21** ши а зис: „Гол ам ешит дин пынтчеле мамые меле ши гол мэ вой ынтоарче ын сынул пэмынтулуй. Домнул а дат ши Домнул а луат. Бинекувынтат фие Нумеле Домнулуй!” **22** Ын тоате ачестя, Йов н-а пэкэтуит делок ши н-а ворбит нимик некувиинчос ымпотрива луй Думнезуе.

2 Фий луй Думнезуе ау венит ынтр-о зи де с-ау ынфэцишат ынаинтя Домнулуй. Ши а венит ши Сатана ын мижлокул лор ши с-а ынфэцишат ынаинтя Домнулуй. **2** Домнул а зис Сатаней: „Де унде вий?” Ши Сатана а рэспунс Домнулуй: „Де ла кутреераря пэмынтулуй ши де ла плимбаря пе каре ам фэкут-о пе ел.” **3** Домнул а зис Сатаней: „Ай вэзут пе робул Меу Йов? Ну есте нимень ка ел пе пэмынт. Есте ун ом фэрэ приханэ ши курат ла суфлет. Ел се теме де Думнезуе ши се абате де ла рэу. Ел се цине таре ын неприхэниря луй, ши ту Мэ ындемне сэ-л перд фэрэ причинэ.” **4** Ши Сатана а рэспунс Домнулуй: „Пеле пентру пеле! Омул дэ тот че аре пентру вяца луй. **5** Дар я ынтинде-Ць мына ши атинже-Те де оаселе ши де карня луй, ши сунт ынкрединцат кэ Те ва блестема ын фацэ.” **6** Домнул а зис Сатаней: „Ятэ, ци-л дау пе мынэ: нумай круцэ-й вяца.” **7** Ши Сатана а плекат динаинтя Домнулуй. Апой а ловит пе Йов ку о бубэ ря, дин талпа пичорулуй пынэ ын крештетул капулуй. **8** Ши Йов а луат ун чоб сэ се скарпине ши а шезут пе ченушэ. **9** Невастэ-са й-а зис: „Ту рэмый неклинтит ын неприхэниря тал! Блестемэ пе Думнезуе ши моры!” **10** Дар Йов й-а рэспунс: „Ворбешть-о о фемее небунэ. Че, примим де ла Думнезуе бинеле ши сэ ну примим ши рэул?” Ын тоате ачестя, Йов н-а пэкэтуит делок ку бузеле луй. **11** Трей приетень ай луй Йов, Елифаз дин Теман, Билдад дин Шуах ши Цофар дин Наама, ау афлат де тоате ненорочириле каре-л ловисерэ. С-ау сфэтуит ши ау плекат де акасэ сэ се дукэ сэй-й пыльнгэ де милэ ши сэ-л мынгые. **12** Ридикынд-шь окий де департе, ну л-ау май куноскут. Ши ау ридикат гласул ши ау пыльнс. Шь-ау сфышият манталеле ши ау арункат ку цэрынэ ын вэздух дясупра капелтор лор. **13** Ши ау шезут пе пэмынт, лынгэ ел, шапте зиле ши шапте ноць, фэрэ сэй-й спунэ о ворбэ, кэч ведяу кыт де маре ый есте дуреря.

3 Дупэ ачеля, Йов а дескис гура ши а блестемат зиуа ын каре с-а нэскут. **2** А луат кувынтул ши а зис: **3** „Блестемате сэ фие зиуа ын каре м-ам нэскут ши ноаптя каре а зис: ‘С-а зэмислит ун копил де парте бэрбэтыскэ!’ **4** Префакэ-се ын ынтунерик зиуа ачеля, сэ ну Се ынгрижяскэ Думнезуе де еа дин чер ши сэ ну май стрэлуляскэ лумина песте еа! **5** С-о куприндэ ынтунерикул ши умбра морций, норь грошь сэ винэ песте еа ши негурь де песте зи с-о ынспэймынте! **6** Ноаптя ачеля! С-о акопере ынтунерикул, сэ пярэ дин ан, сэ ну май фие нумэрэты ынтре луны! **7** Да, стярпэ сэ фие ноаптя ачеля, дукэ-се веселия дин еа! **8** Блестематэ сэ фие де чей че блестемэ зилеле, де чей че штиу сэ ынтэрыте левиатанул; **9** сэ се ынтунече стелеле дин амургул ей, ын задар сэ аштепте лумина ши сэ ну май вадэ женеле зорилор зилей! **10** Кэч н-а ынкис пынтчеле каре м-а зэмислит, нич н-а аскунс суферица динаинтя окилор мей. **11** Де че н-ам мурит ын пынтчеле мамые меле? Де че ну мь-ам дат суфлетул ла еширя дин пынтчеле ей? **12** Де че ам гэсит женункь каре сэ мь примяскэ? Ши цыце каре сэмь дя лапте? **13** Акум аш фи кулкаат, аш фи лиништит, аш дорми ши м-аш одихни **14** ку ымпэраций ши чей марь де пе пэмынт, каре шы-а зидит фалниче морминте, **15** ку домниторий каре авяу аур ши шы-ау умплут каселе ку аржинт. **16** Сау н-аш май фи ын вяцэ, аш фи ка о стырпитурэ ынгропатэ, ка ниште копия каре н-ау вэзут лумина! **17** Аколо ну те май некэжеск чей рэй, аколо се одихнеск чей слеиць де путерь. **18** Аколо чей пушь ын ланцурь сунт лэсаць тоць ын паче, ну май ауд гласул асприторулуй; **19** чел май мик ши чел маре сунт тот уна аколо, ши робул скапэ де стэпынул сэу. **20** Пентру че дэ

Думнезуе луминэ челуй че суферэ ши вяцэ челор амэрыць ла суфлет, **21** каре аштыпгэ моартя, ши ну вине, мэкар ка о дореск май мулт декыт о комоарэ, **22** каре н-ар май путя де букурие ши де веселие дакэ ар гэси мормынтул? **23** Пентру че, зик, дэ Ел луминэ омулуй каре ну штие ынкотро сэ мяргэ, пе каре луй ынгрэдеште Думнезуе дин тоате пэрице! **24** Суспинеле ымь шудра де тоате зилеле ши жала ми се варсэ ка апа. **25** Де че мэ тем, ачeya ми се ынтымплэ; де че мь-е фрикс, де ачeya ам парте! **26** Н-ам нич линиште, нич паче, нич одихнэ, ши неказул дэ песте мине."

4 Елифаз дин Теман а луат кувынтул ши а зис: **2** „Даке вом ындрэзни сэ-ць ворбим, те вей супэра? Дар чине ар путя сэ такэ? **3** Де мулте орь ту ай ынвэцат пе алций ши ай ынтарит мыниле слэбите. **4** Кувинтеле тале ау ридикат пе чей че се клэтинау ши ай ынтарит женункий каре се ындоуа. **5** Ши акум, кынд есте vorba де тине, ешьт слаб! Акум, кынд ешьт атинс ту, те тулбурь! Ну есте фрика та де Думнезуе сприжинул тэу? **6** Нэдежда та ну-й неприхэниря та? **7** Аду-ць аминте, те роу! Каре невиноват а перит? Каре оамень неприхэниць ау фост нимичиць? **8** Дупэ кыте ам вэзут еу, нумай чей че арэ фэрэдележэ ши сямэнэ нележоурия ый сечерэ роаделе! **9** Ачeya пер прин суфлара луй Думнезуе, нимичиць де ынтулт мыйнией Луй. **10** Мужетул леилор ынчетязэ, динций пуилор де лей сунт здробиць! **11** Леул бэтрын пере дин липсэ де прада ши пуйй леоайчей се рисипеск. **12** Ун кувинт с-а фуришат пынэ ла мине, ши урека мй-а принс сунетеле ушоаре. **13** Ын клипа кынд веденииле де ноапте фрэмэнтэ гындул, кынд оамений сунт куфундаць ынтр-ун сомн адынк, **14** м-а апукат гроаза ши спайма, ши тоате оаселе мь-ау тремурат. **15** Ун дух а трекут пе лынгэ мине... Тот пэрул ми с-а збырлит ка аричул... **16** Ун кип ку о ынфэцишаре некуноскугэ ера ынаинтя окилор мей. Ши ам аузит ун глас каре шоптя ынчетишор: **17** „Фи-ва омул фэрэ винэ ынаинтя луй Думнезуе? Фи-ва ел курат ынаинтя Челуй че л-а фэкут?” **18** Даке н-аре ынкредере Думнезуе нич ын Служиторий Сэй, даке гэсеште Ел грешеле кяр ла ынжерий Сай, **19** ку кыт май мулт ла чей че лоуеск ын касе де лут, каре ышь траг обыршия дин цэрынэ ши пот фи здробиць ка ун верме! **20** Де диминяць пынэ сярэ сунт здробиць, пер пентру тотдяуна ши нимень ну цине сямэ де ей. **21** Ли се тае фирул ведий, мор ши тот н-ау кэпэгат ынцелепуня!

5 Стригэ акум! Чине ыць ва рэспунде? Кэруя динтре сфинць ый вей ворби? **2** Небунул пере учис де мыния луй, простул моаре учис де априндеря луй. **3** Ам вэзут пе ун небун принзынд рэдэчинэ; апоий, деодатэ, й-ам блестемат локуинца. **4** Фийй луй н-ау норок, сунт кэлкаць ын личоаре ла поартэ, ши нимень ну-й скапэ! **5** Сечеришул луй есте мынкат де чей флэмынэзь, каре вин сэ-л я кяр ши дин спинь, ши авериле луй сунт ынгиците де оамень ынсетаць. **6** Ненорочиря ну рэсарэ дин цэрынэ, ши суферинца ну ынколеште дин пэмынт. **7** Омул се наште ка сэ суфере, дупэ кому скынтея се наште ка сэ збоаре. **8** Еу аш алерга ла Думнезуе, луй Думнезуе Й-аш спуне неказул меу. **9** Ел фаче лукрурь марь ши непэтрунсе, минунь фэрэ нумэр. **10** Ел варсэ плоая пе пэмынт ши тримите апэ пе кымпий. **11** Ел ыналцэ пе чей смериць ши избэвеште пе чей нежэжиць. **12** Ел нимичеште плануриле оаменилор виклень, ши мыниле лор ну пот сэ ле ымплинэскэ. **13** Ел принде пе чей ынцелепць ын викления лор, ши плануриле оаменилор ыншелэторэ сунт рэстурнате: **14** дау песте ынтунерик ын мижлокул зилей,

быжбые зиуа-н амязэ маре ка ноаптя. **15** Астфел, Думнезуе окротеште пе чел слаб ымлотрива аменинцэрилор лор ши-л скапэ дин мына челор путерничь, **16** аша ынкыт нэдежда сприжинэ пе чел ненорочит, яр фэрэдележэ ышь ынкиде гура. **17** Фериче де омул пе каре-л чартэ Думнезуе! Ну несокоти мустрэча Челуй Атоппутерник. **18** Ел фаче рана ши тот Ел о лягэ; Ел нэреште, ши мына Луй тэмэдэушете. **19** Де шасе орь те ва избэви дин неказ ши де шапте орь ну те ва атинже рэул. **20** Ел те ва скапа де моарте ын време де фоамете ши де ловитуриле сабийей ын време де рэзбой. **21** Вей фи ла адепост де бичул лимбий, вей фи фэрэ тямэ кынд ва вени пустирия. **22** Вей рыде де пустирие, ка ши де фоамете, ши ну вей авя сэ те темь де фяреле пэмынтулуй. **23** Кэч вей фаче легэмынт пынэ ши ку петреле кымпулуй, ши фяреле пэмынтулуй вор фи ын паче ку тине. **24** Вей авя феричире ын кортул тэу, ыць вей гэси турмеле ынтрежь, **25** ыць вей ведя сэмынца крескынду-ць ши одраслеле ынмулцинду-се ка ярба де пе кымп. **26** Вей интра ын мормынт ла бэтрынеце, ка снопул стрынс ла время луй. **27** Ятэ че ам черчетат, ши аша есте! Аскултэ, кэ сунт спре фолосул тэу!"

6 Йов а луат кувынтул ши а зис: **2** „О, де ар фи ку путинцэ сэ ми се кынтерэскэ дуреря ши сэ ми се пунэ тоате ненорочириле ын кумпэнэ, **3** ар фи май греле декыт нисипул мэрий, де ачeya ымь мерг кувинтеле пынэ ла небуние! **4** Кэч сэжециле Челуй Атоппутерник м-ау стрэлунс, суфлетул меу ле сужэ отрава ши гроаза Домнулуй багэ фиорь ын мине! **5** Збиярэ мэгарул сэлбатик кынд аре вердяць? Мужеште боул кынд аре де мынкарэ? **6** Поць мынка че-й фэрэ густ ши фэрэ саре? Аре вреун густ албушул унуй оу? **7** Орьче лукру де каре аш вря сэ ну м-атинг, ачела-й храна мя, фие кыт де грецоасэ еа! **8** О, де ми с-ар аскулта доринца ши де мь-ар ымплини Думнезуе нэдежда! **9** Де ар вря Думнезуе сэ мэ здробляскэ, ынтиндэ-Шь мына ши сэ мэ прэпэдэскэ! **10** Ымь ва рэмыне мэкар ачастэ мынгьере, ачастэ букурие ын дурериле ку каре мэ коплешеште: кэ ничодатэ н-ам кэлкат порунчиле Челуй Сфынт. **11** Ла че сэ май нэдеждуеск, кылкэ ну май пот? Ла че сэ май аштепт, кынд сфыршиштул се штие? **12** Тэрия мя оаре есте о тэрие де пятрэ? Трупул меу е де арамэ? **13** Ну сунт еу липсит де ажутор, ши н-а фужит мынтурия де мине? **14** Чел че суферэ аре дрепт ла мила приетенулуй, кяр даке пэрэсеште фрика де Чел Атоппутерник. **15** Фраций мей с-ау арэгат ыншелэторэ ка ун пырыу, ка албия пыраелор каре трек. **16** Ун слой ле тулбурэ курсул, зэпада се ынгрэмэдеште пе еле; **17** вине аршица времий ши сьякэ, вине кэлдурэ соарелуй ши ли се усукэ албия. **18** Чете де кэлэторэ се абат дин друмул лор, се куфундэ ын пустуи ши пер. **19** Четеле челор дин Тема се уйтэ цинтэ ла еле, кэлэторий дин Себа сунт плинь де нэдежде кынд ле вэд. **20** Дар рэмын ыншелаць ын нэдежда лор, рэмын уймиць кынд ажуноу ла еле. **21** Аша сунтець ши вой акум пентру мине. Вой ымь ведечь неказул ши вэ ынгрозиць! **22** В-ам зис еу оаре: „Даци-мь чева, келтуиць дин авериле воастре пентру мине, **23** скэпацэ-мэ дин мына врэжмашулуй, рэскумпэраци-мэ дин мына челор рэй? **24** Ынвэцацэ-мэ, ши вой тэчя; фачеци-мэ сэ ынцелег ын че ам пэкэтуит. **25** О, кыт де ындуллекэторэ сунт кувинтеле адевэрулуй! Дар че доведеск мустрэриле воастре? **26** Врець сэ мэ мустраць пентру тот че ам зис ши сэ ну ведечь декыт ынт ын кувинтеле унуй дезнэдеждуит? **27** Вой нэпэстиуць пе орфан, пригониць пе приетенул востру. **28** Уйтаци-вэ ла

мине, вэ рог! Доар ну вой минци ын фацэ! **29** Ынтоарчеци-вэ, ну фиць недрепць; ынтоарчеци-вэ ши мэртурициць кэ сунт невиноват! **30** Есте врео нележюуре пе лимба мя ши ну деосебште гура мя че есте рэу?

7 Соарта омулуй пе пэмынт есте ка а унуы остав ши зилеле луй сунт ка але унуы мунчитор ку зиуа. **2** Кум суспинэ робул дупэ умбрэ, кум ышь аштяпэ мунчиторул плата, **3** аша ам еу парте де лунь де дурере, ши партя мя сунт ноць де суферинца. **4** Мэ кул ши зик: 'Кынд мэ вой скула? Кынд се ва сфырши ноаптя?' Ши мэ сатур де фрэмьнтэр пынэ ын ревэрсатул зорилор. **5** Трупул ми се акоперэ ку верьмь ши ку о коажэ пэмынтоасэ, пеля-мь крапэ ши се десфаце. **6** Зилеле меле збоарэ май юць декыт сувейка цесэторулуй, се дук ши ну май ам ничо надежде! **7** Аду-Ць аминте, Думнезеуле, кэ вяца мя есте доар о суфларе! Окий мей ну вор май ведя феричирия. **8** Окол каре мэ привеште ну мэ ва май приви; окол Тэу мэ ва кауэта ши ну вой май фи. **9** Кум се рисипеште норул ши трече, аша ну се ва май ридика чел че се кобоарэ ын Локуинца морцилор! (**Sheel H7585**) **10** Ну се ва май ынтоарче ын каса луй ши ну-шь ва май куноаште локул ын каре локуя. **11** Де ачеа ну-мь вой цине гура, чи вой ворби ын неллиништя инимий меле, мэ вой тынгуи ын амэрэчюна суфлетулуй меу. **12** Оаре о маре сунт еу сау ун балау де маре, де-ай пус стражэ ын журул меу? **13** Кынд зик: 'Патул мэ ва ушура, кулкушул ымь ва алина дурериле', **14** атунч мэ ынсэпымьнць прин висе, мэ ынгрэзешть прин ведений. **15** Ах, аш вяра май бине гытуирия, май бине моарта декыт ачесте оасе! **16** Ле диспрещуец!... Ну вой трэй ын вещь... Ласэ-мэ, кэч доар о суфларе ми-й вяца! **17** Че есте омул ка сэ-Ць песе атыт де мулт де ел, ка сэ ей сямэ ла ел, **18** сэ-л черчетезь ын тоате диминцеиле ши сэ-л ынчерчь ын тоате клипеле? **19** Кынд вей ынчета одатэ сэ мэ привешть? Кынд ымь вей да рэгаз сэ-мь ынгит скуйпатул? **20** Дакэ ам пэкэтуит, че пот сэ-Ць фак, Пэзиторул оаменилор? Пентру че м-ай пус цинтэ сэжецилор Тале, де ам ажунс о поварэ кяр пентру мине ынсумь? **21** Пентру че ну-мь ерць пэкатул ши пентру че ну-мь уйць фэрэдележэ? Кэч вой адорми ын цэрынэ ши, кынд мэ вей кэуэта, ну вой май фи!"

8 Билдад дин Шаух а луат кувынтул ши а зис: **2** „Пынэ кынд врей сэ ворбешть астфел ши пынэ кынд вор фи кувинтеле гурий тале ка ун вынт путерник? **3** Оаре ва рэстурна Думнезеу дрепул? Сау ва рэстурна Чел Атотпутерник дрептатя? **4** Дакэ фиий тэй ау пэкэтуит ымпотрива Луй, й-а дат пе мына пэкаатулуй. **5** Дар ту, дакэ алержь ла Думнезеу, дакэ рожь пе Чел Атотпутерник, **6** дакэ ешть кураш ши фэрэ приханэ, атунч, негрешит, Ел ва вегя асупра та ши ва да ынапой феричирия локуинцей тале невиновате. **7** Века та пропэшире ва фи микэ фацэ де чя де май тырзюу. **8** Ынтрабэ пе чей дин нямюриле трекуте ши я аминте ла пэцания пэринчиор лор. **9** Кэч ной сунтем де ерь ши ну штим нимик, зилеле ноастре пе пэмынт ну сунт декыт о умбрэ. **10** Ей те вор ынвэца, ыць вор ворби ши вор скоате дин инима лор ачесте кувинте: **11** 'Креште папура фэрэ балтэ? Креште трестия фэрэ умезялэ?' **12** Финид ынкэ верде ши фэрэ сэ се тае, еа се усужь май репедэ декыт тоате ербуриле. **13** Аша се ынтымплэ тутурор челор че уйтэ пе Думнезеу, ши надежда челуй нележюит ва пери. **14** Ынкредера луй есте здробитэ, ши сприжинул луй есте о пынэ де пэянжен. **15** Се бизуеште пе каса луй, дар ну есте тарэ; се принде де еа, дар ну цине. **16** Кум дэ соареле, ынверзеште, ышь ынгинде рамуриле песте грэдина са, **17** ышь ымплеште рэдэчиниле принтре

петре, пэтрунде пынэ ын зидурь. **18** Дар, дакэ-л смулжь дин локул ын каре стэ, локул ачеста се ляпэдэ де ел ши зиче: 'Ну штиу сэ те фи куноскут вреодатэ!' **19** Ятэ, аша сунт десфэтариле пе каре и ле адук кэиле веций луй; апоий дин ачелаш пэмынт рэсар алций дупэ ел. **20** Ну, Думнезеу ну ляпэдэ пе омул фэрэ приханэ ши ну окротеште пе чей рэй. **21** Ба ынкэ, Ел ыць умпле гура ку стригэте де букурие, ши бузеле ку кынтэрэ де веселие. **22** Врэжмаший тэй вор фи акоперичь де рушине, яр кортул челор рэй ва пери."

9 Йов а луат кувынтул ши а зис: **2** „Штиу бине кэ есте аша. Ши кум ар путя омул сэ-шь скоатэ дрептате ынаинтя луй Думнезеу? **3** Дакэ ар вои сэ се черте ку Ел, дин о мие де лукрурь н-ар путя сэ рэспундэ ла унул сингур. **4** Але Луй сунт ынцелепчуна ши атотпутерничия; чине И с-ар путя ымпотриви фэрэ сэ фие педепсит? **5** Ел мутэ деодатэ мунций ши-й рэстоарэ ын мыния Са. **6** Згудеу пэмынтул дин темелия луй, де и се кэлатинэ стылпий. **7** Порунчеште соарелуй, ши соареле ну май рэсарэ; ши цине стелеле суб печета Луй. **8** Нумай Ел ынтинде черуриле ши умблэ пе ынэлдимиле мэрий. **9** Ел а фэкут Урса-Маре, Лучяфэрул де сярэ ши Ралицеле ши стелеле дин цинтуриле де мяэззи. **10** Ел фаче лукрурь марь ши непэтрунсе, минунь фэрэ нумэр. **11** Ятэ, Ел трече пе лынгэ мине, ши ну-Л вэд, Се дуче, ши ну-Л зэреск. **12** Дакэ апукэ Ел, чине-Л ва опри? Чине-й ва зиче: 'Че фачь?' **13** Думнезеу ну-Шь ынтоарче мыния; суб Ел се плякэ тоць сприжинорий мындрий. **14** Ши еу кум сэ-й рэспунд? Че кувинте сэ алег? **15** Кяр дакэ аш авя дрептате, ну й-аш рэспунде. Ну пот декыт сэ мэ рог жудекэторулуй. **16** Ши кяр дакэ м-ар аскулта кынд Ыл кем, тот н-аш путя кредэ кэ мь-а аскулаттэ гласул – **17** Ел, каре мэ избеште ка ынтр-о фуртунэ, каре ымь ынмулцеште фэрэ причинэ рэниле, **18** каре ну мэ ласэ сэ рэсфулул, мэ сатурэ де амэрэчюне. **19** Сэ алерг ла путере? Ел есте атотпутерник. Ла дрептате? Чине мэ ва апэра? **20** Орькыгэ дрептате аш авя, гура мя мэ ва осынди ши орькыгэ де невиноват аш фи, Ел мэ ва арэта ка виноват. **21** Невиноват! Сунт, дар ну цин ла вяцэ, ымь диспрещуец вяца. **22** Че-мь пасэ ла урма урмей? Кэч ындрэзнеск с-о спун: Ел нимичеште пе чел невиноват ка ши пе чел виноват. **23** Ши дакэ бичул ар причинуи мэкар ындатэ моартя...! Дар Ел рыде де ынчеркэрилэ челуй невиноват. **24** Пэмынтул есте дат пе мыниле челуй нележюит; Ел акоперэ окий жудекэторилор – де ну Ел, апоий чине алтул? **25** Зилеле меле аляргэ май юць декыт ун алергэтор; фуг фэрэ сэ фи вэзут феричирия; **26** трек ка ши корэбиале челе юць, ка вултурул каре се репедэ асупра ынтри. **27** Дакэ зик: 'Вряу сэ-мь уйт суферинцеле, сэ-мь лас ынвистаря ши сэ фиу войос', **28** сунт ынгрэзит де тоате дурериле меле. Штиу кэ ну мэ вей скоате невиноват. **29** Ши дакэ вой фи жудекат виноват, пентру че сэ мэ май трудеск дежяба? **30** Кяр дакэ м-аш спэла ку западэ, кяр дакэ мь-аш курэци мыниле ку лешие, **31** Ту тот м-ай куфунда ын мочирлэ, де с-ар скырби пынэ ши хайнеле де мине! **32** Кэч Ел ну есте ун ом ка мине, ка сэ-й пот рэспунде ши сэ мержем ымпреунэ ла жудекатэ. **33** Нич ну есте вреун мижлочитор ынтре ной, каре сэ-шь пунэ мына песте ной амындыл. **34** Сэ-Шь трагэ ынсэ варга де дясупра мя ши сэ ну мэ май тумбуре спайма Луй. **35** Атунч вой ворби ши ну мэ вой теле де Ел. Алтфел, ну сунт стэпын пе мине.

10 М-ам дезгустат де вяцэ! Вой да друм слобод плынжерий меле, вой ворби ын амэрэчюна суфлетулуй меу. **2** Еу зик луй Думнезеу: 'Ну мэ осынди! Аратэ-мь пентру че Те

черць ку мине! **3** Ыць плаче сэ кинуешть, сэ диспрецуешть фэптура мынилор Тале, ын тимп че фачь сэ-Ць стрэлуяскэ бунэвоинца песте сфатул челор рэй? **4** Оаре ай окь де карне, сау везь кум веде ун ом? **5** Зилеле Тале сунт ка зилеле омулуй ши аний Тэй ка аний луй, **6** ка сэ черчетезь фэрэдележя мя ши сэ кауць пэкатул меу, **7** кынд штйй бине кэ ну сунт виноват ши кэ нимень ну мэ полат скэпа дин мына Та? **8** Мыниле Тале м-ау фэкут ши м-ау зидит, еле м-ау ынтокмит ын ынтрежиме... Ши Ту сэ мэ нимичешть! **9** Аду-Ць аминте кэ Ту м-ай лукрат ка лутул! Ши врей дин ноу сэ мэ префачь ын цэрына? **10** Ну м-ай молт ка лаптеле? Ну м-ай ынкегат ка брынза? **11** М-ай ымбрэкат ку пеле ши карне, м-ай цесут ку оасе ши вине; **12** мь-ай дат бунэвоинца Та ши вяца, м-ай пэстрат ку суфляра прин ынгрижириле ши пазу Та. **13** Ятэ тотушь че аскундй ын анима Та, ятэ, штйи акам че авяй де гынд: **14** ка, дакэ пэкутеск, сэ мэ пындешть ши сэ ну-мь ерць фэрэдележя. **15** Дакэ сунт виноват, вай де мине! Дакэ сунт невиноват, ну ындрэзнеск сэ-мь ридик капул, сэгул де рушине ши куфундат ын тикэлошия мя. **16** Ши дакэ ындрэзнеск сэ-л ридик, мэ урмэрешть ка ун леу, мэ ловешть ку лукрурь де мират, **17** Ымь пуй ынаинте ной марторь ымпотривэ, Ыць креште мыния ымпотрива мя ши мэ нэпадешть ку о дроае де ненорочирь. **18** Пентру че м-ай скос дин пынтчеле мамы меле? О, де аш фи мурит, ши окюл сэ ну мэ фи вэзут! **19** Аш фи ка ши кум н-аш фи фост, ши дин пынтчеле мамы меле аш фи трекут ын мормынт! **20** Ну сунт зилеле меле дестул де пуцине? Сэ мэ ласе дар, сэ плече де ла мине ши сэ рэсуфлу пуцин **21** ынаинте де а мэ дуче, ка сэ ну мэ май ынторк, **22** ын цара ынтунерикулуй ши а умбрей морций, ын цара негурий адынчь, унде домнеск умбра морций ши неорындюяла ши унде лумина есте ка ынтунерикул!"

11 Цофар дин Наама а луат кувынтул ши а зис: **2**, „Сэ рэмынэ ачастэ нэвалэ де кувинте фэрэ рэспунс ши сэ крьдэ лимбутул кэ аре дрептате? **3** Вор фаче ворбеле тале дешарте пе оамень сэ такэ? Ши-ць вей бате жок де алций, фэрэ сэ те факэ чинева де рушине? **4** Ту зичь: ‘Фелул меу де а веда есте дрепт ши сунт курат ын окий Тэй.’ **5** Ах, де ар вря Думнезеу сэ ворбяскэ, де Шь-ар дескиде бузеле сэ-ць рэспундэ **6** ши де ць-ар дескопери тайнеле ынцелепчуний Луй, але ынцелепчуний Луй немэржйните, ай веда атунч кэ ну-ць рэсплэтеште тотушь дупэ фэрэдележя та! **7** Поць спуне ту кэ поць пэтрунде адынчимиле луй Думнезеу, кэ поць ажуңже ла куноштинца десэвыршитэ а Челуй Атотпугтерник? **8** Кыт черуриле-й де ыналтэ: че поць фаче? Май адынкэ декыт Локуинца морцилор: че поць шти? (Sheol h7585) **9** Ынтиндеря ей есте май лунгэ декыт пэмьнтул ши май латэ декыт маря. **10** Дакэ апукэ, дакэ ынкиде ши кямэ Ел ла жудекатэ, чине-Л поате опри? **11** Кэч Ел куноаште пе фэкторий де реле, веде ушор пе виноваць. **12** Омул, димпотривэ, аре минте де небун ши с-а нэскут ка мьнзул уной мьгар сэлбагик! **13** Ту ындрятэ-ць анима спре Думнезеу, ынтинде-ць мыниле спре Ел. **14** Деспэртязэ-те де фэрэдележя ши ну лэса недрептатэ сэ локуяскэ ын кортул тэу. **15** Ши атунч, ыць вей ридика фрунтя фэрэ тямэ, вей фи таре ши фэрэ фрикс; **16** ыць вей уйта суферинцеле ши-ць вей адуце аминте де еле ка де ниште апек каре с-ау скурс. **17** Зилеле тале вор стрэлучи май таре декыт соареле ла амязэ, ынтунерикул тэу ва фи ка лумина диминещий. **18** Вей фи плин де ынкредере ши нэдежда ну-ць ва фи задарникэ. Те вей уйта ын журул тэу ши вей веда кэ те поць

одихни линишитит. **19** Те вей кулка ши нимень ну те ва тулбура, ши мульц вор умбла дупэ бунэвоинца та. **20** Дар окий челор рэй се вор топи; ей н-ау лок де скэпаре: моартя, ятэ нэдежда лор!"

12 Йов а луат кувынтул ши а зис: **2**, „С-ар путя зиче, ын адевэр, кэ нямул оменеск сунтець вой ши кэ одатэ ку вой ва мури ши ынцелепчуня! **3** Ам ши еу минте ка вой, ну сунт май прежос декыт вой. Ши чине ну штие лукруриле пе каре ле спунець вой? **4** Еу сунт де батжокура приетенилор мей кынд чер ажуторул луй Думнезеу: дрептул, невиноватул, де батжокурэ! **5** ‘Диспрец ын ненорочире!’ – ятэ зичеря челор феричиць: дэ брынчь куй алунекэ ку пичорул! **6** Жефуиторилор ли се ласэ кортуриле ын паче, челор че мыние пе Думнезеу ле мерже бине, мэкар кэ Думнезеул лор есте ын пумн. **7** Ынтрябэ добитоачеле, ши те вор ынвэца; пэсэриле черулуй, ши ыць вор спуне; **8** ворбеште пэмьнтулуй, ши те ва ынвэца; ши пештий мэрий ыць вор поувести. **9** Чине ну веде ын тоате ачестя довада кэ мына Домнулуй а фэкут асемени лукрурь? **10** Ел цине ын мынэ суфлетул а тот че трэеште, суфляра орькэруй труп оменеск. **11** Ну деосебеште урека кувинтеле, кум густэ черул гурий мынкэруриле? **12** Ла бэтрынь се гэсеште ынцелепчуня ши ынтр-о вяцэ лунгэ е причеперя. **13** Ла Думнезеу есте ынцелепчуня ши путеря; сфатул ши причеперя але Луй сунт. **14** Че дэрымэ Ел ну ва фи зидит дин ноу; пе чине-л ынкиде Ел, нимень ну-л ва скэпа. **15** Ел опреште апеле, ши тотул се усукэ; Ел ле дэ друмул, ши пштиеск пэмьнтул. **16** Ел аре путеря ши ынцелепчуня; Ел стэпынеште пе чел че се рэтэчеште сау рэтэчеште пе алций. **17** Ел я робь пе сфетничь ши тулбурэ минтя жудекэторилор. **18** Ел дезлягэ легэтура ымпэрацилор ши ле пуне о фрынгие ын журул коапселор. **19** Ел я робь пе преоць; Ел рэстоарнэ пе чей путерничь. **20** Ел тае ворба челор мештерь ла ворбэ; Ел я минтя челор бэтрынь. **21** Ел варсэ диспрецул асупра челор марь; Ел дезлягэ брыул челор тарь. **22** Ел дескоперэ че есте аскунс ын ынтунерик; Ел адуче ла луминэ умбра морций. **23** Ел фаче пе нямурь сэ крьаскэ ши Ел ле нимичеште; Ел ле ынтинде пынэ департе ши Ел ле адуче ынапой ын хотареле лор. **24** Ел я минтя кэпетенилор попорулуй; Ел ый фаче сэ рэтэчяскэ ын пустиурь фэрэ друм, **25** унде быжбые прин ынтунерик ши ну вод деслушит; Ел ый фаче сэ клатине ка ниште оамень бець.

13 Ятэ, окюл меу а вэзут тоате ачестя, урека мя а аузит ши а луат сэма. **2** Че штйць вой штйу ши еу, ну сунт май прежос декыт вой. **3** Дар вря сэ ворбеск акум Челуй Атотпугтерник, вря сэ-мь апар причина ынаинтя луй Думнезеу. **4** Кэч вой сунтець ниште фэуристорь де минчунь, сунтець ку тоций ниште докторь де нимик. **5** О, де аць фи тэкут, че ынцелепчуне аць фи арэат! **6** Акум, аскулатэ, вэ рог, апэраля мя ши луаць аминте ла рэспунсул бузелор меле! **7** Врещэ сэ ворбиць лукрурь недрепте дин драгосте пентру Думнезеу ши сэ спунець минчунь ка сэ-Л апэраць? **8** Врещэ сэ цинець ку Ел ши сэ фачець пе апэраторий луй Думнезеу? **9** Дакэ вэ ва черчета Ел, ва гэси бине оаре? Сау врещэ сэ-Л ыншелаць кум ыншелаць пе ун ом? **10** Ну, ну; чи Ел вэ ва осынди дакэ ын аскунс ну лукраць декыт пэртининду-л пе Ел. **11** Ну вэ ынфрикошязэ мэреция Луй? Ши ну каде гроаза Луй песте вой? **12** Парериле воастре сунт пэрерь де ченушэ, ынтэритуруле воастре сунт ынтэритурул де лут. **13** Тэчець, лэсащи-мэ, вря сэ ворбеск! Ынтымпла-

ми-се че ми с-ар ынтымпла. **14** Ымь вой луа карня ын динць ши ымь вой пуне вяца ын жок. **15** Да, мэ ва учиде: н-ам нимик де нэдэждут; дар ымь вой апэра пуртаря ын фаца Луй. **16** Кяр ши лүкрул ачеста поате служи ла скопаря мя, кэч ун нележоит ну ындрэзнеште сэ винэ ынаинтя Луй. **17** Аскултаць, аскултаць кувинтеле меле, луаць аминте ла челе че вой спуне. **18** Ятэ-мэ, сунт гата сэ-мь апэр причина, кэч штиу кэ ам дрептате. **19** Аре чинева чева де спус ымпотрива мя? Атуңч так ши врау сэ мор. **20** Нумай доуз лүкрурь фэ-мь ши ну мэ вой аскунде де Фаца Та: **21** Траже-ць мына де пе мине ши ну мэ май тәулбура ку гроза Та. **22** Апой, кямэ-мэ, ши-ць вой рэспунде сау ласэ-мэ сэ ворбеск еу ши рэспундемь Ту! **23** Кыте фэрэдележь ши пэкате ам фэкут? Аратэ-мь кэлкэриле де леже ши пэкателе меле. **24** Пентру че Ыць аскунэ Фаца ши мэ ей дрепт врэжмаш? **25** Врей сэ ловеште о фунэз суфлате де вынт? Врей сэ урмэрешть ун пай ускат? **26** Пентру че сэ мэ ловешть ку суферинце амаре ши сэ мэ педепсешть пентру грешель дин тинереце? **27** Пентру че сэ-мь пуй пичоареле ын бутучь, сэ-мь пындышть тоате мишкэриле, сэ пуй хотар пашилар мей, **28** кынд трупул меу каде ын пуртезире, ка о хайнэ мынкатэ де молий?

14 Омул нэскут дин фемее аре вяца скуртэ, дар плинэ де неказурь. **2** Се наште ши е тэят ка о флоаре; фуже ши пере ка о умбрэ. **3** Ши асупра луй ай Ту окюл дески! Ши пе мине мэ тражь ла жудекатэ ку Тине! **4** Кум ар путя сэ ясэ динтр-о финце некуратэ ун ом курат? Ну поате сэ ясэ ничунул. **5** Дакэ зилеле луй сунт хотэрыте, дакэ й-ай нумэрат луниле, дакэ й-ай ынсманат хотарул пе каре ну-л ва путя трече, **6** ынтоарче-ць мэкар привириле де ла ел ши дэ-й рэгаз, сэ айбэ мэкар букурая пе каре о аре симбриашул ла сфыршитул зилей. **7** Ун копак ши тот аре нэдежде, кэч, кынд есте тэят, одрэслеште дин ноу ши яр дэ лэстарь. **8** Кынд й-а ымбэтрынит рэдэчина ын пэмынт, кынд ый пере трункул ын цэрыны, **9** ынверзеште ярэшь де миросул апей ши дэ рамурь де паркэ ар фи сэдит дин ноу. **10** Дар омул, кынд моаре, рэмыне ынтинс. Омул, кынд ышь дэ суфлетул, унде май есте? **11** Кум пер апеле дин лакурь ши кум сякэ ши се усукэ рьуриле, **12** аша се кулкэ ши омул ши ну се май скоалэ; кыт вор фи черуриле, ну се май дештяптэ ши ну се май скоалэ дин сомнул луй. **13** Ах, де м-ай аскунде ын Локуинца морцилар, де м-ай акоперы пынэ-ць ва трече мыния ши де м-ай рындуи о време кынд Ыць вей адуче ярэшь аминте де мине! (**Sheol h7585**) **14** Дакэ омул, одатэ морт, ар путя сэ май ынвие, аш май траже нэдежде ын тот тимпул суферинцелор меле, пынэ ми се ва скимба старя ын каре мэ гэссек. **15** Атуңч м-ай кема ши Ць-аш рэспунде ши Ць-ар фи дор де фэптура мынилар Тале. **16** Дар астэзь ымь нумерь паший, ай окюл асупра пэкателор меле; **17** кэлкэриле меле де леже сунт печетлуите ынтр-ун мэнункь ши нэскочешть фэрэдележь ын сарчина мя. **18** Кум се прэбушеште мунтеле ши пере, кум пере стынка дин локул ей, **19** кум есте мынкатэ пятра де апе ши кум есте луат пэмынтул де рыу, аша нимичешть Ту нэдежда омоулуй. **20** Ыл урмэрешть ынтруна ши се дуче; Ый скимоносешть фаца ши апой ый дай друмул. **21** Де ажунг фий луй ла чинсте, ел ну штиле нимик; де сунт ынжосиць, хабар н-аре. **22** Нумай пентру ел симте дурере ын трупул луй, нумай пентру ел симте ынтристаре ын суфлетул луй."

15 Елифаз дин Теман а луат кувинтул ши а зис: **2**, "Се каде сэ дя ынцелептул ка рэспунс ынцелепчуне дешартэ? Сау сэ-шь умфле пептул ку вынт де рэсэрит? **3** Сэ се апере

прин кувинте каре н-ажутэ ла нимик ши прин кувинтэрь каре ну служеск ла нимик? **4** Ту нимичешть кяр ши фрика де Думнезеу, нимичешть орьче симцире де евлавие фацэ де Думнезеу. **5** Нележоиря та ыць кырмуеште гура ши ымпрумуць ворбиря оаменилар виклень. **6** Ну еу, чи гура та те осындаште, бузеле тале мэртуриреск ымпотрива та. **7** Ту ешть омул каре с-а нэскут ынтий? Те-ай нэскут ту ынаинтя дялурилар? **8** Ай фост ту ла сфатуриле луй Думнезеу ши ай сорбит дин еле ынцелепчуне пентру тине? **9** Че штий ту ши сэ ну штим ши ной? Че кунштинэць ай ту пе каре сэ н-о авем ши ной? **10** Ынтре ной сунт перь албь, бэтрынь, оамень май ынзилиць декыт татэл тэу. **11** Пуцин лүкру сунт мынгьериле луй Думнезеу пентру тине ши кувинтеле каре-ць ворбеск атыт де блынд...? **12** Ынкотро те траже инима ши че ынсманэ ачастэ привире цинтэ а окюл тэй? **13** Че, ымпотрива луй Думнезеу ыць ындрэщэ ту мыния ши-ць ес дин гурэ кувинте ка ачестя? **14** Че есте омул, ка сэ фие курат? Ши поате чел нэскут дин фемее сэ фие фэрэ приханэ? **15** Дакэ н-аре ынкредере Думнезеу нич ын сфинций Сэйт, дакэ нич черуриле ну сунт курате ынаинтя Луй, **16** ку кыт май пуцин финциа урчыоасэ ши стрикатэ – омул, каре бя нележоиря ка апа! **17** Врау сэ те ынвэц, аскултэ-мэ! Вой историси че ам възут, **18** че ау арэатат ынцелепций, че ау дескоперит ей, аузинд де ла пэринций лор, **19** кэрора сингурь ли се дэдусе цара ши принтре каре ничун стрэин ну венисе ынкэ. **20** Омул чел рэу ышь дуче ын нелиниште тоате зилеле веций, тоць аний де каре аре парте чел нележоит. **21** Ципете де спаймэ рэсуң ла урекиле луй: Ын мишлокул феричирий луй, пустииторул се ва арунка асупра луй. **22** Ел ну траже нэдежде сэ скапе де ынтунерик, веде сабия каре-л аменинцэ; **23** аляргэ ыскоаче ши ынколо сэ кауте пыне, штие кэ-л аштяптэ зиуа ынтунерикулуй. **24** Неказул ши нелиништя ыл ынспэймынть ши се арункэ асупра луй ка ун ымпэрат гата де луптэ. **25** Кэч а ридикат мына луй ку ын ымпэрат гата де луптэ. **26** Кэч а ридикат асупра луй ку партя чя май таре а скутурилар луй. **27** Авя фаца акоперитэ ку грэсеме, коапселе ынкаркате ку осынэ **28** ши локуя ын четэць нимичите, ын касе пэрэсите, сортите сэ фие дэрымате. **29** Ну се ва май ымбогэци, авера ну-й ва креште ши авуция ну се ва май ынтинде пе пэмынт. **30** Ну ва путя еши дин ынтунерик, флакэра ый ва арде млэдицеле, ши Думнезеу ыл ва перде ку суфларя гурий Луй. **31** Дакэ се ынкредере ын рэу, се ыншалэ, кэч рэул ый ва фи рэсплата. **32** Еа ва вени ынаинте де капэтул зилелор луй, ши рамура луй ну ва май ынверзи. **33** Ва фи ка о вицэ деспуятэ де роаделе ей ынкэ верзэ, ка ун мэслин але кэруй флорь ау кэзут. **34** Кэч каса челуй нележоит ва ажунже старпэ ши кортул омоулуй стрикат ыл ва мынка фокул. **35** Ел зэмислеште рэул ши наште рэул; ыл сынул луй коаче роаде каре-л ыншалэ."

16 Йов а луат кувинтул ши а зис: **2**, "Аст-фел де лүкрурь ам аузит еу дес; вой тоць сунтець ниште мынгьеторь супэрэчощь. **3** Кынд се вор сфырши ачесте ворбе ын вынт? Ши пентру че атыта супэраре ын рэспунсуриле тале? **4** Ка вой аш ворби еу де аць фи ын локул меу? В-аш колпешти ку ворбе, аш да дин кап ла вой? **5** В-аш мынгья ку гура ши аш мишка дин бузе ка сэ вэ ушурезь дуреря? **6** Дакэ ворбеск, дуреря ну ми с-алинэ, яр дакэ так, ку че се микшорязэ? **7** Дар акум, вай! Ел м-а сторс де путерь... Мь-ай пустиит тоатэ каса! **8** М-ай апукат ка пе ун виноват – довадэ слэбичуная мя, каре се ридикэ ши мь ынвинуюеште ын фацэ. **9** Мэ сфышии

ши мэ урмэрште ын мыния Луй, скрышнеште дин динць ымпотрива мя, мэ ловеште ши мэ стрэпунже ку привирия Луй. **10** Ей дескид гура сэ мэ мэнынче, мэ окэрэск ши мэ бат песте ображ, се ынвершунээ ку тоций дупэ мине. **11** Думнезуе мэ ласэ ла букул плак ал челор нележюиць ши мэ арункэ ын мыниле челор рэй. **12** Ерам лиништит ши м-а скатурат, м-а апукат де чафэ ши м-а здробит, а трас асупра мя ка ынтр-о цинтэ. **13** Сэжециле Луй мэ ынконжоарэ дин тоате пэрице. Ел ымь стрэпунже рэрункий фэрэ милэ, ымь варсэ фэря пе пэмынт, **14** мэ фрынжэ букэць, букэць, Се арункэ асупра мя ка ун рэзбойник. **15** Мь-ам кусут ун сак пе пеле ши мь-ам прэвалит капул ын цэрынэ. **16** Плынсул мь-а ынрошит фаца ши умбра морций есте пе плеоапеле меле. **17** Тотушь н-ам фэкут ничо нележюире ши ругэчуня мя тотдяна а фост куратэ. **18** Пэмынтуле, ну-мь акопери сынжеле, ши ваегеле меле сэ н-айбэ маржине! **19** Кяр акум Марторул меу есте ын чер, Апэрэторул меу есте ын локуриле ыналте. **20** Приетений мей рыд де мине, дар еу мэ рог луй Думнезуе, ку лакрим, **21** сэ факэ дрептате омулуй ынаинта луй Думнезуе ши фиулуй омулуй ымпотрива приетенилор луй. **22** Кэч нумэрл анилор мей се апропие де сфыршит ши мэ вой дуче пе о кэраре де унде ну мэ вой май ынтоарче.

17 Ми се перде суфларя, ми се стинг зилеле, мэ аштяптэ мормынтул. **2** Сунт ынконжурат де батжокориторь, ши окюл меу требуе сэ привяскэ спре окэриле лор. **3** Пунете сингур зэлог пентру мине ынаинта Та; алтфел, чине ар путя рэспунде пентру мине? **4** Кэч ле-ай вынкуят инима ын фаца причеперий. Де ачeya нич ну-й вей лэса сэ бируе. **5** Чине дэ пе приетень сэ фие прэдаць, копиилор ачелуя ли се вор топи окий. **6** М-а фэкут де басмул оаенилор ши ка унул пе каре-л скуйль ын фацэ! **7** Окюл ми се ынтунекэ де дурере; тоате мэдюлареле меле сунт ка о умбрэ. **8** Оаениий фэрэ приханэ сунт ынмэрмуриць де ачаста, ши чел невиноват се рэскоалэ ымпотрива челуй нележюит. **9** Чел фэрэ приханэ рэмыне тотушь таре пе каля луй, чел ку мыниле курате се ынтэреште тот май мулт. **10** Дар вой, тоць, ынтоарчеци-вэ, вениць ярэшь ку кувинтэриле воастре, ши вэ вой арэта кэ ынтре вой ничунул ну е ынцелепт. **11** Че! Ми с-ау дус зилеле, ми с-ау нимичит плануриле, плануриле ачеля фэкуте ку атыта юбире ын инима мя... **12** Ши ей май спун кэ ноаптя есте зи, кэ се апропие лумина, кынд ынтунерикул а ши венил! **13** Кынд Локуинца морцилор о аштегт ка локуинць, кынд ын ынтунерик ымь вой ынэлца кулкушул; (Sheol h7585) **14** кынд стриг гропий: "Ту ешь татэл меу!" Ши вермилор: "Вой сунтець мама ши сора мя!" **15** Унде май есте атунч нэдежда мя? Ши чине май поате ведиць нэдежда мя? **16** Еа сэ ва коборы ку мине ла порциле Локуинць морцилор, кынд вом мерже ымпреунэ сэ не одихним ын цэрынэ." (Sheol h7585)

18 Билдад дин Шуах а луат кувинтул ши а зис: **2** „Кынд вей пуне капэт ачестор кувинтэрь? Вино-ць ын минць, ши апой вом ворби. **3** Пентру че не сокотешть атыт де добиточь? Пентру че не привешть че не ниште вите? **4** Оаре пентру тине, каре те сфыший ын мыния та, с-аунгэ пустиу пэмынтул ши сэ се стрэмуते стынчиле дин локул лор? **5** Да, лумина челуй рэу се ва стинже ши флакэра дин фокул луй ну ва май стрэлучи. **6** Се ва ынтунека лумина ын кортул луй ши се ва стинже кандела дясупра луй. **7** Паший луй чей путернич се вор стрымта; ши, ку тоате опинтириле луй, ва кэдя. **8** Кэч калкэ ку пичоареле пе лац ши умблэ прин окюрь

де рещя; **9** есте принс ын курсэ де кэлкий ши лацул пуне стэпынуре пе ел; **10** капкана ын каре се принде есте аскунэ ын пэмынт ши принзэтоаря ый стэ пе кэраре. **11** Де жур ымпрежур ыл апукэ спайма ши-л урмэреште пас ку пас. **12** Фоамя ый мэнынчэ путериле, ненорочиря есте алэтурь де ел. **13** Мэдюлареле ый сунт мистуите унул дупэ алтул, мэдюлареле ый сунт мынкате де ынтыюл нэскут ал морций. **14** Есте смулс дин кортул луй, унде се кредя ла адэпост, ши есте тырыт спре ымпэратул спаймелор. **15** Нимень дин ай луй ну локуеште ын кортул луй, пучоасэ есте пресэрэть пе локуинца луй. **16** Жос и се усукэ рэдэчиниле; сус ый сунт рамуриле тэяте. **17** Ый пере помениря де пе пэмынт, нумеле луй ну май есте пе улиць. **18** Есте ымпинс дин луминэ ын ынтунерик ши есте изгонит дин луме. **19** Ну ласэ нич моштениторь, нич сэмынць ын попорул сэу, ничо рэмэшиць вие ын локуриле ын каре локуя. **20** Нямуриле каре вор вени се вор уйми де прэпэдирия луй, ши нямул де акум ва фи купринс де гроазэ. **21** Ачаста есте соарта челуй рэу, ачаста есте соарта челуй че ну куноаште пе Думнезуе.”

19 Йов а луат кувинтул ши а зис: **2** „Пынэ кынд ымь вещь ынтриста суфлетул ши мэ вещь здроби ку кувинтэриле воастре? **3** Ятэ кэ де зече орь м-аць батжокорит. Ну вэ есте рушине сэ вэ пуртаць аша? **4** Дакэ ам пэкэтуит ку адевэрат, нумай еу сунт рэспунзэтор де ачаста. **5** Кредець кэ мэ путець луа де сус? Кредець кэ мь-аць доведит кэ сунт виноват? **6** Атунч, сэ штиць кэ Думнезуе мэ урмэреште ши мэ ынвелеште ку лацул луй. **7** Ятэ, цип де силничие, ши нимень ну рэспунде; чер дрептате, ши дрептате ну есте! **8** Мь-а тэят орьче ешире ши ну пот трече; а рэспындит ынтунерик пе кэрэриле меле. **9** М-а деспуят де слава мя, мь-а луат кунуна де пе кап, **10** м-а здробит дин тоате пэрице ши пер, мь-а смулс нэдежда ка пе ун колак. **11** С-а апринс де мыние ымпотрива мя, С-а пуртат ку мине ка ши ку ун врэжмаш. **12** Ошгиле Луй ау порнит деодатэ ынаинте, шь-ау кроит друм пынэ ла мине ши ау табэрыт ын журул кортулуй меу. **13** А депэртат пе фракций мей де ла мине, ши приетений мей с-ау ынстрэинат де мине. **14** Руделе меле м-ау пэрэсит, ши чей май де апроапе ай мей м-ау уйта. **15** Касничий мей ши служиле меле мэ привеск ка пе ун стрэин, ын окий лор сунт ун некуноскут. **16** Кем пе робул меу, ши ну рэспунде; ыл рог ку гура мя, ши дежяба. **17** Суфларя мя а ажунс несуферитэ невестей меле ши духоаря мя а ажунс несуферитэ фиилор мамы меле. **18** Пынэ ши копий мэ диспрецуеск: дакэ мэ скол, ей мэ окэрэск. **19** Ачeya ын каре мэ ынкредям мэ урэск, ачeya пе каре ый юбям с-ау ынторс ымпотрива мя. **20** Оаселе ми се цин де пеле ши де карне; ну мь-а май рэмас декыт пеля де пе динць. **21** Фие-вэ милэ, фие-вэ милэ де мине, приетений мей! Кэч мына луй Думнезуе м-а ловит. **22** Де че мэ урмэриць ка Думнезуе? Ши ну вэ май сэтураць де карня мя? **23** О! Аш вря ка ворбеле меле сэ фие скресе, сэ фие скресе ынтр-о карте; **24** аш вря сэ фие сапате ку ун прибор де фер ши ку плумб ын стынкэ пе вечие... **25** Дар штиу кэ Рэскумпэрэторул меу есте виу ши кэ Се ва ридика ла урмэ пе пэмынт. **26** Кяр дакэ ми се ва нимичи пеля ши кяр дакэ ну вой май авя карне, вой ведя тотушь пе Думнезуе. **27** Ыл вой ведя ши-мь ва фи биневоитор; окий мей Ыл вор ведя, ши ну ай алтуя. Суфлетул меу тынжеште де дорул ачеста ынзунтрул меу. **28** Атунч вещь зиче: 'Пентру че-л урмэрэи ной?' Кэч дрептатя причиний меле ва фи куноскутэ. **29** Темици-вэ де сабие, кэч депеделе дате ку сабия сунт грозаве! Ши сэ штиць кэ есте о жудекатэ.”

20 Цофар дин Наама а луат кувынтул ши а зис: **2** „Гындуриле меле мэ силеск сэ рэспунд, ши фрэмьнтаря мя ну-мь дэ паче. **3** Ам аузит мустрэрь каре мэ умплу де рушине, ши, дин адьнкул минций меле, духул мэ фаче сэ рэспунд. **4** Ну штий ту кэ демулт де тот, де кынд а фост ашезат омул пе пэмьит, **5** бируинца челор рэй а фост скуртэ ши букурия нележюитулуй, нумай де о клипэ? **6** Кыр дакэ с-ар ынэлца пынэ ла черурь ши капул й-ар ажунже пынэ ла норь, **7** ва пери пентру тотдяна, ка мурдэрия луй, ши чей че-л ведяу вор зиче: ‘Унде есте?’ **8** Ва збура ка ун вис ши ну-л вор май гэси; ва пери ка о ведение де ноапте. **9** Окюл каре-л привя ну-л ва май приви, локул ын каре локуя ну-л ва май зэри. **10** Песте фиий луй вор нэвели чей сэрачь, ши мыниле луй вор да ынапой че а рэпит ку сила. **11** Оаселе луй, плине де дулаге тинерей, ышь вор авя кулкушул ку ел ын цэрынэ. **12** Влагэ ера рэул ын гура луй. Ыл аскундя суб лимбэ, **13** ыл местека ынтруна ши ну-л лэса; ыл циня ын черул гурий, **14** дар храна луй се ва префаче ын мэрунтаеле луй, ва ажунже ын трупул луй о отравэ де аспидэ. **15** Богэцииле ынгичите ле ва вэрса, Думнезеу ле ва скоате дин пынтечеле луй. **16** Отравэ де аспидэ а сунт, ши де ачя лимба нэпырчий ыл ва учиде. **17** Ну-шь ва май плимба привириле песте пыраеле ши рыуриле де мьере ши де лапте, **18** ва да ынапой че а кыштигат ши ну ва май траже фолос дин кыштит; ва да ынапой тот че а луат ши ну се ва май букура де ел, **19** кэч а асуприт пе сэрачь ши й-а лэсат сэ пярэ, а дэрьмат касе ши ну ле-а сидит ла лок. **20** Лэкомя луй н-а куноскут маржинь, дар ну ва скэпа че аре май скумп. **21** Нимик ну скапэ де лэкомя луй, дар бунэстаря луй ну ва цине. **22** Ын мижлокул белшугулуй ва фи ын невое; мына тутурор тикэлошилор се ва ридика асупра луй. **23** Ши ятэ, ка сэ-й умпле пынтечеле, Думнезеу ва тримите песте ел фокул мынией Луй ши-л ва сэтура ку о плоае де сэжець. **24** Дакэ ва скэпа де армеле де фер, ыл ва стрэпунже аркул де арама. **25** Ышь смульже дин труп сэжыта, каре скынтеязэ ла еширя дин феря луй, ши ыл апукэ спаймеле морций. **26** Тоате ненорочириле сунт пэстрате пентру комориле луй; ва фи мистугит де ун фок пе каре ну-л ва апринде омул, ши че ва май рэмыне ын кортул луй ва фи арс де фок. **27** Черуриле ый вор девзели фэрэдележя, ши пэмьнтул се ва ридика ымпотрива луй. **28** Венитуриле касей луй се вор перде, вор пери ын зиуа мынией луй Думнезеу. **29** Ачаста есте соарта пе каре о пэстрыязэ Думнезеу челуй рэу, ачаста есте моштениря пе каре й-о хотэрэште Думнезеу.”

21 Йов а луат кувынтул ши а зис: **2** „Аскултаць, аскултаць кувинтеле меле, даци-мь мэкар ачастэ мынгьере. **3** Лэсаца-мэ сэ ворбеск, вэ рог, ши, дупэ че вой ворби, вець путя сэ вэ батець жок. **4** Оаре ымпотрива унуй ом се ындряпэ пльнжера мя? Ши пентру че н-аш фи нерэбдэтор? **5** Привизи-мэ, мираци-вэ ши пунець мына ла гурэ. **6** Кынд мэ гындекс, мэ ынспэймынт ши ун тремур ымь апукэ тот трупул? **7** Пентру че трэеск чей рэй? Пентру че ый вець ымбэтрынинд ши споринд ын путере? **8** Сэмынца лор се ынтэреште ку ей ши ын фаца лор, одраслеле лор пропэшеск суб окий лор. **9** Ын каселе лор домнеште пачя, фэрэ умбрэ де фрикэ; нуяуа луй Думнезеу ну вине сэ-й ловяскэ. **10** Таурий лор сунт плинь де влагэ ши прэситорь, жунканеле лор зэмислеск ши ну ляпэдэ. **11** Ышь ласэ копийи сэ се ымпрэште ка ниште ой, ши копийи сэ збенгуе ын журул лор. **12** Кынтэ ку сунет де тобэ ши де харпэ, се десфэтыязэ ку сунете де кавал. **13** Ышь петрек зилеле ын феричире ши се

кобоарэ ынтр-о клипэ ын Локуинца морцилор. (Sheol h7585) **14** Ши тотушь зичяу луй Думнезеу: ‘Плякэ де ла ной. Ну воим сэ куноаштем кэиле Тале. **15** Че есте Чел Атотпутерник, ка сэ-й служим? Че вом кыштига дакэ-й вом ынэлца ругэчунь?’ **16** Че, ну сунт ей ын стэпыниря феричирий? – Департе де мене сфатул челор рэй! – **17** Дар де мулте орь се ынтымплэ сэ ли се стингэ кандела, сэ винэ сэрэчя песте ей, сэ ле дя ши лор Думнезеу партя лор де дурерь ын мыния Луй, **18** сэ фие ка паол луат де ынтыт, ка плява луатэ де ыртеж? **19** Вець зиче кэ пентру фиий Сэй пэстрыязэ Думнезеу педяпса. Дар пе ел, пе нележюит, ар требуи сэ-л педепсыскэ Думнезеу, ка сэ симтэ; **20** ел ар требуи сэ-шь вадэ нимичиря, ел ар требуи сэ бя мыния Челуй Атотпутерник. **21** Кэч че-й пасэ луй че ва фи де касе луй дупэ ел, кынд нумэрул лунилор и с-а ымплинит? **22** Оаре пе Думнезеу Ыл вом ынвэца минте, пе Ел, каре кырмуште духуриле черешть? **23** Унул моаре ын мижлокул пропэширий, пэчий ши феричирий, **24** ку коапселе ынкэркате де грэсима ши мэдува оаселор плинэ де сук. **25** Алтул моаре ку амэрэчуня ын суфлет, фэрэ сэ се фи букурат де врео феричире, **26** ши амындой адорм ын цэрынэ, амындой сунт мынкаць де вермь. **27** Штиу еу бине каре сунт гындуриле воастре, че жудекэць недрепте ростичи асупра мя. **28** Вой зичець: ‘Унде есте касе апасэторулуй? Унде есте кортул ын каре локуя нележюиций?’ **29** Дар, че, н-ашь ынтребат пе кэлэторь ши ну штиць че историсеск ей? **30** Кум, ын зиуа ненорочирий, чел рэу есте круцат ши, ын зиуа мынией, ел скапэ. **31** Чине ыл мустрэ ын фацэ пентру пуртаря луй? Чине ый рэсплэште тот че а фокут? **32** Есте дус ла гроапэ ши и се пуне о стражэ ла морьмант. **33** Булгэрий дин вале ый сунт май ушорь, кэч тоць оамений мерг дупэ ел ши о мулциме ый мерже ынаинте. **34** Пентру че дар ымь даць мынгьерь дешарте? Че май рэмыне дин рэспунсуриле воастре декыт викление?”

22 Елифаз дин Теман а луат кувынтул ши а зис: **2** „Поате ун ом сэ адукэ вреун фолос луй Думнезеу? Ну, чи ынцелептул ну-шь фолосеште декыт луй. **3** Дакэ ешьт фэрэ приханэ, аре Чел Атотпутерник вреун фолос? Ши дакэ трэешть фэрэ винэ, че ва кыштига Ел? **4** Пентру елавия та те педепсеште Ел оаре ши интрэ ла жудекатэ ку тине? **5** Ну-й маре рэутатя та? Ши фэрэдележиле тале, фэрэ нумэр? **6** Луай фэрэ причинэ зэлоаже де ла фракций тэйт, лэсай фэрэ хайне пе чей гой. **7** Ну дэдяй алэ омулуй ынсетат, ну войт сэ дай пыне омулуй флэмьне. **8** Цара ера а та финндкэ ерай май тарэ, те ашезай ын еа финндкэ ерай ку вазэ. **9** Дэдяй афарэ пе вэдуве ку мыниле гоале ши брацэле орфанилор ле фрынжяй. **10** Пентру ачестэ ынконжурат де курсе ши те-а апукат гроаза динтр-одатэ. **11** Ну везь дар ачест ынтунерик, ачесте апе мулте каре те нэздеск? **12** Ну есте Думнезеу сус ын черурь? Привеште ыврфул стелелор. Че ыналт есте! **13** Ши ту зиче: ‘Че штие Думнезеу? Поате сэ жудече Ел прин ынтунерикул де норь? **14** Ыл ынфэшоарэ норий, ну веде нимик, болта черьска абя дакэ о стрэбате!’ **15** Че, врей с-апучь пе каля стрэвеке, пе каре ау урмат-о чей нележюиць, **16** каре ау фост луаць ынаинте де време ши ау цинут кыт цине ун пырыу каре се скурже? **17** Ей зичяу луй Думнезеу: ‘Плякэ де ла ной! Че не поате фаче Чел Атотпутерник?’ **18** Ши тотушь Думнезеу ле умплусе каселе де бунэтэць. – Департе де мене сфатул челор рэй! – **19** Чей фэрэ приханэ вор фи марторь ай кэдэрий лор ши се вор букура, чел невиноват ва рыде де ей **20** ши ва зиче: ‘Ятэ пе потривничий ноштри нимичиць! Ятэ-ле богэцииле арсе де

пак! 21 Ымприетенеште-те дар ку Думнезеу, ши вей авя паче; те вей букура астфел ярэш де феричире. 22 Примеште ынвэцэтурэ дин гура Луй ши пуне-ць ла инимэ кувинтеле Луй. 23 Вей фи ашезат ярэш ла локул тэу дак те вей ынтоарче ла Чел Атотпутерник, дакэ депэртэз фэрэдележя дин кортул тэу. 24 Арункэ дар аурул ын цэрынэ, арункэ аурул дин Офир ын прундул пыраелор! 25 Ши атунч, Чел Атотпутерник ва фи аурул тэу, аржинул тэу, богэция та. 26 Атунч, Чел Атотпутерник ва фи десфэтаря та, ши ыць вей ридика фаца спре Думнезеу. 27 Ыл вей руга, ши те ва аскулта ши ыць вей путя ымплини журунцелле. 28 Пе че вей пуне мына ыць ва избути, пе кэрэриле тале ва стрэлучи лумина. 29 Винэ смериря, ту те вей руга пентру ридикаря та: Думнезеу ажутэ пе чел ку окий плекаць. 30 Ел ва избэви кяр ши пе чел виноват, каре ышь ва датора скапяра курацией мынирор тале.”

23 Йов а луат кувынтул ши а зис: 2 „Ши акум плынжеря мя есте тот о рэзврэтире. Дар суферицца ымь ынадуше суспинеле. 3 О, дакэ аш шти унде сэ-Л гэсеск, дакэ аш путя сэ ажунг пынэ ла скаунул Луй де домние, 4 мь-аш апэра причина ынаинтя Луй, мь-аш умпле гура ку довеэ! 5 Аш шти че поате сэ рэспундэ, аш веда че аре сэ-мь спунэ. 6 Шь-ар ынтребуинца Ел тоатэ путеря ка сэ лупте ымпотрива мя? Ну, чи м-ар аскулта негрешит. 7 Доар ун ом фэрэ приханэ ар ворби ку Ел, ши аш фи ертат пентру тотдяуна де Жудекэторул меу. 8 Дар, дакэ мэ дук ла рэсарит, ну есте аколо; дакэ мэ дук ла апус, ну-Л гэсеск: 9 дакэ аре трябэ ла мязэноапте, ну-Л пот веда; дакэ Се асунде ла мязэзи, ну-Л пот дескопери. 10 Дар Ел шти че кале ам урмат ши, дакэ м-ар ынчерка, аш еши курат ка аурул. 11 Пичорул меу с-а цинут де паший Луй; ам цинут каля Луй ши ну м-ам абэтут де ла еа. 12 Н-ам пэрэсит порунчице бузелор Луй; мь-ам плекат воа ла кувинтеле гурий Луй. 13 Дар хотэрэрия Луй есте луатэ. Чине И се ва ымпотриви? Че-Й дореште суфлетул, ачэя фаче. 14 Ел Ышь ва ымплини дар плануриле фацэ де мине ши ва май фаче ши мулте алтеле. 15 Де ачэя тремур ынаинтя Луй ши, кынд мэ гындекс ла лукрул ачеста, мэ тем де Ел. 16 Думнезеу мь-а тэят инима, Чел Атотпутерник м-а умплут де гроазэ. 17 Кэч ну ынтунерикул дурерий меле мэ нимичеште, нич негура ын каре сунт ынфэшурач.

24 Пентру че ну пэзеште Чел Атотпутерник времуриле де жудекатэ ши де че ну вэд чей че-Л куноск зилеле Луй де педяэс? 2 Сунт уний каре мутэ хотареле, фурэ турмеле ши ле паск; 3 яу мэгарул орфанулуй, яу зэлог вака вэдувей; 4 ымбрынческ дин друм пе чей липсиць, силеск пе тоць ненорочиций дин царэ сэ се асундэ. 5 Ши ачештя, ка мэгарий сэлбатичь дин пустиу, ес диминяца ла лукру сэ кауте хранэ ши ын пустиу требуе сэ кауте пынья пентру копия лор. 6 Тае нутрецул каре а май рэмас пе кымп, кулег чоркине ле рэмасе пе урма кулегэторилор ын вия челуй нележюит. 7 Ый апукэ ноаптя ын умезялэ, фэрэ ымбрэкэминте, фэрэ ынвелитоаре ымпотрива фригулуй. 8 Ый пэтрунде плоая мунирор ши, неавынд алт адэпост, се гемуеск лынгэ стынч. 9 Ачэя смулг пе орфан де ла цыць, яу зэлог тот че аре сэракул. 10 Ши сэрачий умблэ гой де тот, фэрэ ымбрэкэминте, стрынг снопий ши-с флэмынэ; 11 ын грэдинеле нележюитудуй ей фак унтделемн, калкэ тяскул ши ле есте сете; 12 ын четэць се ауд ваелте челор че мор, суфлетул челор рэниць стригэ... Ши Думнезеу ну я сямэ ла ачесте мишелий! 13 Алций сунт врэжмашь ай

луминий, ну куноск кэиле ей, ну умблэ пе кэрэриле ей. 14 Учигашул се скоалэ ын реврэсатул зорилор, учиде пе чел сэрак ши липсит, ши ноаптя фурэ. 15 Окюл прякурварулуй пындеште амуругул: ‘Нимень ну мэ ва веда’, зиче ел, ши ышь пуне о марамэ пе фацэ. 16 Ноаптя спарг каселе, зиуа стау ынкишь; се тем де луминэ. 17 Пентру ей, диминяца есте умбра морций ши, кынд о вэд, симт тоате спаймеле морций. 18 Дар нележюитул алунокэ ушор пе фаца апелор, пе пэмынт н-аре декыт о парте бестематэ ши ничодатэ н-апукэ пе друм челор вий! 19 Кум сорб сетета ши кэдура апеле элэзий, аша ынгите Локуинца морцилор пе чей че пэкэтуеск. (Sheol h7585) 20 Пынтечеле мамей ыл уйтэ, вермий се оспэтызэ ку ел, нимень ну-шь май адуче аминте де ел! Нележюитэ есте сфэрмат ка ун копак, 21 ел, каре прэдызэ пе фемее старпэ ши фэрэ копия, ел, каре ну фаче ничун бине вэдувей!... 22 Ши тотушь Думнезеу, прин путеря Луй, лунжеште зилеле челор силничь, ши ятэ-й ын пичоаре кынд ну май трэжяу нэдежде де вяцэ; 23 Ел ле дэ линиште ши ынкредере, аре привиреле ындрептате спре кэиле лор. 24 С-ау ридикат, ши ынтр-о клипэ ну май сунт: кад, мор ка тоць оамений, сунт тэяць ка спичеле коапте. 25 Ну есте аша? Чине мэ ва доведи де минчунэ, чине-мь ва нимичи кувинтеле меле?”

25 Билдад дин Шуах а луат кувынтул ши а зис: 2 „Путеря ши гроаза сунт але луй Думнезеу; Ел фаче сэ ымпэрэцяска пачя ын цинутуриле Луй ыналте. 3 Чине ар путя сэ-й нумере оштите? Ши песте чине ну рэсаре лумина Луй? 4 Кум ар путя омул сэ фие фэрэ винэ ынаинтя луй Думнезеу? Кум ар путя чел нэскут дин фемее сэ фие курат? 5 Ятэ, ын окий Луй нич луна ну есте стрэлучитоаре, ши стелеле ну сунт курате ынаинтя Луй; 6 ку кыт май пуцин омул, каре ну есте декыт ун верме, фиул омулуй, каре ну есте декыт ун вермишор!”

26 Йов а луат кувынтул ши а зис: 2 „Кыт де бине штий ту сэ вий ын ажуторул слэбичуний! Кум дай ту ажутор брацулуй фэрэ путере! 3 Че буне сфатурэ дай ту челуй фэрэ причепере! Че белшуг де ынцелепчуне дай ту ла ивялэ! 4 Кэтре чине се ындряптэ кувинтеле тале? Ши ал куй дух ворбеште прин тине? 5 Ынаинтя луй Думнезеу тремурэ умбреле суб апе ши суб локуиторий лор. 6 Ынаинтя Луй, Локуинца морцилор есте гоалэ, адынкул н-аре акопериш. (Sheol h7585) 7 Ел ынтинде мязэноаптя асупра голулуй ши спынзурэ Пэмынтул пе нимик. 8 Лягэ апеле ын норий Сэй ши норий ну се спарг суб греутатя лор. 9 Акоперэ фаца скаунулуй Сэу де домние ши Ышь ынтинде нурул песте ел. 10 А трас о болтэ пе фаца апелор, ка хотар ынтре луминэ ши ынтунерик. 11 Стылпий черулуй се клатинэ ши се ынспэймынтэ ла аменинцаря Луй. 12 Прин путеря Луй тулворэ маря, прин причеперя Луй ый сфэрэмэ фурия. 13 Суфляра Луй ынсениняэ черул, мына Луй стрэпунже шарпеле фугар. 14 Ши ачештя сунт доар маржиниле кэилор Сале, ши нумай адидеря лор ушоарэ ажунже пынэ ла ной! Дар тунетул лукрэрирор Луй путерниче чине-л ва аузи?”

27 Йов а луат дин ноу кувынтул, а ворбит ын пилде ши а зис: 2 „Виу есте Думнезеу, каре ну-мь дэ дрептата! Виу есте Чел Атотпутерник, каре ымь амэрэште вяца, 3 кэ, атыта време кыт вой авя суфлет ши суфляра луй Думнезеу ва фи ын нэриле меле, 4 бузеле меле ну вор рости нимик недрепт, лимба мя ну ва спуне нимик неадеврэт. 5 Департе де мине гындул сэ вэ дау дрептата! Пынэ ла чя дин урмэ суфляре

ымы вой апэра невиновозция. **6** Цин сэ-мь скот дрептатя ши ну вой слаби; инима ну мэ мустрэ пентру ничуна дин зилеле меле. **7** Врэжмашул меу сэ фие ка чел рэу ши потривникул меу, ка чел нележюит! **8** Че нэдежде-й май рэмыне челуй нележюит кынд ый тае Думнезеу фирул веций, кынд ый я струфлетур? **9** Ый аскултэ Думнезеу стригетеле кынд вине стрымтораря песте ел? **10** Есте Чел Атотпутерник десфэтаря луй? Ыналцэ ел ын тот тимпул ругэчунь луй Думнезеу? **11** Вэ вой ынвэца кэиле луй Думнезеу, ну вэ вой аскулнде плануриле Челуй Атотпутерник. **12** Дар вой ле куноаштещя ши сунтещя де ачелашь гын; пентру че дар ворбиць аша де простеште? **13** Ятэ соарта пе каре о пэстрыэзэ Думнезеу челуй рэу, моштениря пе каре о хотэрэште Чел Атотпутерник челуй нележюит. **14** Дакэ аре мулць фий, ый аре пентру сабие ши одраслеле луй дук липсэ де пыне. **15** Чей че скапэ дин ай луй сунт ынгроащя де чумэ, ши вэдувеле лор ну-й плынг. **16** Дакэ стрынже аржинт ка цэрына, дакэ ынгрэмэдеште хайне ка норокл, **17** ел ле стрынже, дар чел фэрэ винэ се ымбракэ ын еле ши де аржинтул луй омул фэрэ приханэ аре парте. **18** Каса луй есте ка ачя пе каре о зидеште молия, ка о колибэ пе каре шы-о фаче ун стрэжер. **19** Се кулкэ богат ши моаре деспуят; дескиде окий ши тотул а перит. **20** Ыл апукэ гроаза ка ниште апе ши ноаптя ыл я выртежул. **21** Вынтул де рэсэрит ыл я ши се дуче; ыл смулже ку путере дин локуинца луй. **22** Думнезеу арункэ фэрэ милэ сэжещя ымпотрива луй, ши чел рэу ар вря сэ фугэ, сэ скапе де еле. **23** Оамений бат дин палме ла кэдэря луй ши-л флуэрэ ла плекаря дин локул луй.

28 Аржинтул аре о минэ де унде се скоате ши аруул аре ун лок де унде есте скос ка сэ фие курэцит. **2** Ферул се скоате дин пэмынт ши пятра се топеште ка сэ дия арама. **3** Омул пуне капэг ынтунерикулуй, черчэтыэзэ, пынэ ын цинутуриле челе май адынч, петреле аскулнсе ын негура ши ын умбра морций. **4** Сапэ о фынтынэ департе де локуриле локуите; пичоареле ну-й май сунт де ажутор, стэ атырнат ши се клатинэ, департе де локуинцеле оменештэ. **5** Пэмынтул, де унде есе пыня, есте рэсколит ынвантрул луй ка де фок; **6** петреле луй купринд сафир ши ын ел се гэсеште пулбере де аур. **7** Пасэря де прадэ ну-й куноаште кэраря. Окюл вултурулуй н-а зэрит-о, **8** челе май труфаше добитоаче н-ау кэлкат пе еа ши леул н-а трекут ничодатэ пе еа. **9** Омул ышь пуне мына пе стынка де кремене ши рэстоарнэ мунций дин рэдэчинэ. **10** Сапэ шанцурь ын стынч ши окюл луй привеште тот че есте де прец ын еле. **11** Опреште куржерэ апелор ши скоате ла луминэ че есте аскулнсе. **12** Дар ынцелепчуня унде се гэсеште? Унде есте локуинца причеперий? **13** Омул ну-й куноаште прецул, еа ну се гэсеште ын пэмынтул челор вий. **14** Адынкул зиче: 'Ну есте ын мине', ши маря зиче: 'Ну есте ла мине.' **15** Еа ну се дэ ын скимбул аруулуй курат, ну се кумпэрэ кынтэринду-се ку аржинт; **16** ну се кынтэреште пе арул дин Офир, нич пе ониксул чел скумп, нич пе сафир. **17** Ну се поате асемэна ку аруул, нич ку диамантул, ну се поате скимба ку ун вас де аур ала. **18** Мэржанул ши кристалул ну сунт нимик пе лынгэ еа: ынцелепчуня прецеште май мулт декыт мэргэритареле. **19** Топазул дин Етиопия ну есте ка еа ши аруул курат ну се кумпэнеште ку еа. **20** Де унде вине атунч ынцелепчуня? Унде есте локуинца причеперий? **21** Есте аскулнсе де окий тутурор челор вий, есте аскулнсе де пэсариле черулуй. **22** Адынкул ши моарта зик: 'Ной ам аузит ворбинду-се де еа.' **23** Думнезеу ый штне друмул, Ел ый куноаште локуинца. **24** Кэч Ел веде пынэ ла маржиниле пэмынтулуй, зэреште

тотул суб черурь. **25** Кынд а рындуит греутатя вынтулуй ши кынд а хотэрыт мэсура апелор, **26** кынд а дат лежь плойи ши кынд а ынсемнат друмул фулжерулуй ши тунетулуй, **27** атунч а вэзут ынцелепчуня ши а арэат-о, й-а пус темелииле ши а пус-о ла ынчеркаре. **28** Апой а зис омулуй: 'Ятэ, фрика де Домнул, ачаста есте ынцелепчуня; депэртаря де рэу есте причепере.'"

29 Йов а луат дин ноу кувынтул ын пилде ши а зис: **2** „О, кум ну пот сэ фиу ка ын луниле трекуте, ка ын зилеле кынд мэ пэзя Думнезеу, **3** кынд кандела Луй стрэлучя дясупра капулуй меу ши лумина Луй мэ кэлаэзя ын ынтунерик! **4** Кум ну сунт ка ын зилеле путерий меле, кынд Думнезеу вегя ка ун приетен песте кортул меу, **5** кынд Чел Атотпутерник ынкэ эра ку мине ши кынд копий мей стэтыу ын журул меу; **6** кынд ми се скэлдау паший ын смынтынэ ши стынка вэрсэ лынгэ мине пырае де унтделем! **7** Дакэ ешам сэ мэ дук ла поарта четэций ши дакэ ымь прегэтыу ун скаун ын пяцэ, **8** тинерий се трэжэю ынапой а пропиеря мя, бэтрыний се скаула ши стэтыу ын пичоаре. **9** Май-марий ышь опряу кувынтэриле ши ышь пуняу мына ла гурэ. **10** Гласул кэпетениилор тэчя ши ли се липя лимба де черул гурий. **11** Урека каре мэ аузя мэ нумя феричит, окюл каре мэ веда мэ лэуда. **12** Кэч скэпам пе сэракул каре черя ажутор ши пе орфанул липсит де сприжин. **13** Бинекувынтаря ненорочитулуй веня песте мине, умплям де букурие инима вэдувей. **14** Мэ ымбрэкам ку дрептатя ши-й служам де ымбрэкэминте, неприхэниря ымь эра манта ши турбан. **15** Орбулуй ый ерам окь ши шыкопулуй, пичор. **16** Челор ненорочиць ле ерам татэ ши черчетам причина челуй некуноскут. **17** Рулям фалка челуй недрепт ши-й смулжам прада дин динць. **18** Атунч зичам: 'Ын куйбул меу вой мури, зилеле меле вор фи мулте ка нисипул. **19** Апа ва пэтрунде ын рэдэчиниле меле, роуа ва ста тоатэ ноаптя песте рамуриле меле. **20** Слава мя ва ынверзи неынчетат ши аркул ымь ва ынтинери ын мынэ.' **21** Оамений мэ аскултау ши аштептау, тэчя ынаинта рэфатурилор меле. **22** Дупэ кувынтэриле меле, ничунул ну рэспундя ши кувынтул меу эра пентру тоць о роузэ бинефэктоаре. **23** Мэ аштептау ка пе плоае, кэскау гура ка дупэ плоая де примэварэ. **24** Кынд ли се ынмуя инима, ле зымбям ши ну путяу изгони сенинэтыя де пе фрунтя мя. **25** Ымь плэчэ сэ мэ дук ла ей ши мэ ашешам ын фрунтя лор; ерам ка ун ымпэрат ын мижлокул уней оштырь, ка ун мынгэитор лынгэ ниште ынтристаць.

30 Ши акул!... Ам ажунс де рысул челор май тинерь декыт мине, пе ай кэрор пэринць ну-й сокотям вредничь сэ-й пун принтре кыний турмей меле. **2** Дар ла че мь-ар фи фолосит путеря мынилор лор, кынд ей ну эрау ын старе сэ ажунгэ ла бэтрынеце? **3** Сфрижиць де сэрэчье ши фоаме, фуг ын локурь ускате, де мултэ време прээсиче ши пустий. **4** Смулг ербуриле сэлбатиче де лынгэ копэчей ши н-ау ка пыне декыт рэдэчина де буксау. **5** Сунт изгониць дин мижлокул оаменилор, стригэ лумя дупэ ей ка дупэ ниште хоць. **6** Локуеск ын вэй ынгрэзитоаре, ын пештериле пэмынтулуй ши ын стынчя. **7** Урлэ принтре туфисурь ши се адунэ суб мэрэчинь. **8** Фиинце мыршаве ши диспрецуите, сунт изгониць дин царэ. **9** Ши акул, астфел де оамень мэ пун ын кынтечеле лор, ам ажунс де батжокура лор. **10** Мэ урэск, мэ околеск, мэ скуйпэ ын фацэ. **11** Ну се май сфиеск ши мэ ынжосеск, ну май ау ничун фрыу ынаинта мя. **12** Тикэлоший ачешта се скоалэ ла дряпта мя ши ымь ымпинг пичоареле ши ышь кроеск кэрэрь ымпотрива мя, ка

сэ мэ пярдэ. **13** Ымь нимическ кэраря ши лукряэ ка сэ мэ прэздэксэ, ей, кэрора нимень ну ле-ар вени ын ажурор. **14** Ка принтр-о ларгэ спэртурэ стрэбат спре мине, се нэпустеск суб покнетул дэрымэтурило. **15** Мэ апукэ гроаза. Слава ымь есте спулбератэ ка де вынт, ка ун нор а трекут феричиря мя. **16** Ши акам, ми се топеште суфлетул ын мине ши м-ау апукат зилеле суферинцей. **17** Ноаптя мэ пэтрунде ши-мь смулже оаселе, дуреря каре мэ роаде ну ынчетязэ. **18** Де тэрия суферинцей, хайна ышь перде фаца, ми се липеште де труп ка о кэмашэ. **19** Думнезеу м-а арункат ын норой ши ам ажунс ка цэрына ши ченуша. **20** Стриг кэтре Тине ши ну-мь рэспунзь; стау ын пичоаре ши ну мэ везь. **21** Ешть фэрэ милэ ымпотрива мя, лупць ымпотрива мя ку тэрия мыний Тале. **22** Мэ ридичь, ымь дай друмул пе вынт ши мэ нимичесь ку суфляра фуртуний. **23** Кэч штиу кэ мэ дучь ла моарте, ын локул унде се ынтыльнес тоць чей вий. **24** Дар чел че се прэбушеште ну-шь ынтинде мыниле? Чел ын ненорочире ну чере ажурор? **25** Ну плынжям еу пе чел амэрыт? Н-авя инима мя милэ де чел липсит? **26** Мэ аштептам ла феричире, ши, кынд коло, ненорочиря а венит песте мине; тражям нэдежде де луминэ, ши, кынд коло, а венит ынтунерикул. **27** Ымь ферб мэрунтаеле фэрэ ынчетаре, м-ау апукат зилеле де дурере. **28** Умблү ыннегрит, дар ну де соаре. Мэ скол ын плинэ адунаре ши стриг дупэ ажурор. **29** Ам ажунс фрате ку шакалий, товарэш ку струций. **30** Пеля ми се ыннегреште ши каде, яр оаселе ымь ард ши се усукэ. **31** Харпа мя с-а префэкут ын инструмент де жале ши кавалул меу скоате сунете плынгэтоаре.

31 Фэкусем ун легэмынт ку окий мей, ши ну мь-аш фи оприт привириле асупра уней феоаре. **2** Дар че соартэ мь-а пэстрат Думнезеу де сус? Че моштенире мь-а тримис Чел Атоптутерник дин черурь? **3** Пеиря ну-й оаре пентру чел рэу ши ненорочиря пентру чей че фак фэрэдележе? **4** Н-а куноскут Думнезеу кэиле меле? Ну мь-а нумэрат Ел тоць паший мей? **5** Дакэ ам умбалт ку минчуна, дакэ мь-а алергат пичорул дупэ ыншелэчуне, **6** сэ мэ кынтэряскэ Думнезеу ын кумпэна челор фэрэ приханэ, ши-мь ва ведя неприханэрия! **7** Де ми с-а абэтут пасул де пе каля чя дряптэ, де мь-а урмат инима окий, де с-а липит врео ынтинэчуне де мыниле меле, **8** атунч еу сэ семэн, ши алтул сэ сечере ши одраслеле меле сэ фие дезрэдэчинате! **9** Дакэ мь-а фост амэжитэ инима де врео фемее, дакэ ам пындит ла уша апроапелуй меу, **10** атунч невастэ-мя сэ мачине пентру алтул ши с-о нечинстяскэ алций! **11** Кэч ачаста ар фи фост о неলেখюире, о фэрэдележе вредникэ сэ фие педеспитэ де жудекэторь, **12** ун фок каре мистуе пынэ ла нимичире ши каре мь-ар фи прэздэпит тоатэ богэция. **13** Де аш фи несокотит дрептул служий сау служничей меле кынд се черта ку мине, **14** че аш путя сэ фак кынд Се ридикэ Думнезеу? Че аш путя рэспунде кынд педеспеште Ел? **15** Чел че м-а фэкут пе мине ын пынтчеле мамей меле ну ла фэкут ши пе ел? Оаре ну не-а ынтокмит ачелашь Думнезеу ын пынтчеле мамей? **16** Дакэ н-ам дат сэрачилор че-мь черуя, дакэ ам фэкут сэ се топяскэ де плынс окий вэдувей, **17** дакэ мь-ам мынкал сингур пыня, фэрэ ка орфанул сэ фи авут ши ел партя луй дин еа, **18** еу, каре дин тинереце лам крескут ка ун татэ, еу, каре де ла наштере ам сприжинит пе вэдувэ; **19** дакэ ам вэзут пе чел ненорочит дукынд липсэ де хайне, пе чел липсит неавынд ынвелитоаре, **20** фэрэ ка инима луй сэ мэ фи бинекувынгат, фэрэ сэ фи фост ынкэзит де лына меилор мей; **21** дакэ ам ридикат мына ымпотрива орфанулуй, пентру кэ мэ симцям сприжинит де

жудекэторь, **22** атунч сэ ми се дезлипяскэ умэрул де ла ынкеетурэ, сэ-мь кадэ браул ши сэ се сфэрыме! **23** Кэч мэ темям де педяпса луй Думнезеу ши ну путям лукра асфел дин причина мэрецией Луй. **24** Дакэ мь-ам пус ынкредеря ын аур, дакэ ам зис арулулуй: ‘Ту ешть нэдежда мя’, **25** дакэ м-ам ынгымфат де мэрия аверилор меле, де мулциям богэцилол пе каре ле добындисем, **26** дакэ ам привит соареле кынд стрэлучя, луна кынд ынаинта мэряцэ **27** ши дакэ ми с-а лэсат амэжитэ инима ын тайнэ, дакэ ле-ам арункат сэрутэрь, дукынду-мь мына ла гурэ – **28** ши ачаста есте тот о фэрэдележе каре требуе педеспитэ де жудекэторь, кэч м-аш фи лепэдат де Думнезеу чел де сус –, **29** дакэ м-ам букурат де ненорочиря врэжмашулуй меу, дакэ ам сэрит де букурие кынд л-а атинс ненорочиря, **30** еу, каре н-ам дат вое лимбий меле сэ пэкэтуяскэ, сэ-й чарэ моарта ку блесем, **31** дакэ ну зичуа оамений дин кортул меу: ‘Унде есте чел че ну с-а сэтурат дин карня луй?’, **32** дакэ петречя стрэинул ноаптя афарэ, дакэ ну мь-аш фи дескис уша сэ интре кэлэторул, **33** дакэ мь-ам аскунс фэрэдележиле, ка оамений, ши мь-ам ынкис неলেখюириле ын сын, **34** пентру кэ мэ темям де мулциме, пентру кэ мэ темям де диспрецул фамилилол, цынду-мэ деопарте ши некутэзынд сэ-мь трек прагул... **35** О, де аш гэси пе чинева сэ м-аскулте! Ятэ апэраря мя, искэлитэ де мине: сэ-мь рэспундэ Чел Атоптутерник! Чине-мь ва да плынжеря искэлитэ де потривникул меу? **36** Ка сэ-й порт скрисоаря пе умэр, с-о лег де фрунтя мя ка о кунунэ; **37** сэ-й дау сокотялэ де тоць паший мей, сэ мэ апропий де ел ка ун домн. **38** Дакэ пэмынтул меу стригэ ымпотрива мя ши дакэ бразделе луй варсэ лакримэ; **39** дакэ й-ам мынкал родул фэрэ сэ-л фи плэтит ши дакэ ам ынтристат суфлетул векилор луй стэпынь, **40** атунч сэ кряскэ спинь дин ел ын лок де грыу ши негинэ ын лок де ора!’ Сфыршитул кувинтелор луй Йов.

32 Ачешть трей оамень ау ынчетат сэ май рэспундэ луй Йов, пентру кэ ел се сокотя фэрэ винэ. **2** Атунч с-а апринс де мыние Елиху, фиул луй Баракеел дин Буз, дин фамилия луй Рам. Ел с-а апринс де мыние ымпотрива луй Йов, пентру кэ зичя кэ есте фэрэ винэ ынаинтя луй Думнезеу. **3** Ши с-а апринс де мыние ымпотрива челор трей приетень ай луй, пентру кэ ну гэсяу нимик де рэспунс, ши тотушь осындау пе Йов. **4** Фииндкэ ей ерау май ын ыврстэ декыт ел, Елиху аштептасе пынэ ын клипа ачаста, ка сэ ворбяскэ луй Йов. **5** Дар, вэзынд кэ ну май ера ничун рэспунс ын гура ачестор трей оамень, Елиху с-а апринс де мыние. **6** Ши Елиху, фиул луй Баракеел дин Буз, а луат кувинтул ши а зис: ‘Еу сунт тынар, ши вой сунтець бэтрынь, де ачя м-ам темис ши м-ам ферит сэ-й вэ арэз гындул меу. **7** Еу ымь зичям: ‘Сэ ворбяскэ бэтрынеця, мареле нумэр де ань сэ ынвече пе алций ынцелепчуня.’ **8** Дар, де фапт, ын ом, духул, суфляря Челуй Атоптутерник, дэ причеперя. **9** Ну ыврста адуче ынцелепчуня, ну бэтрынеця те фаче ын старе сэ жудечь. **10** Ятэ де че зик: ‘Аскултаци-мэ!’ Ымь вой спуне ши еу пэреря. **11** Ам аштеплат сфыршитул кувинтэрилол воастре, в-ам урмэрит довелие, черчетаря пе каре аць фэкут-о кувинтелор луй Йов. **12** В-ам дат тоатэ луаря аминте; ши ятэ кэ ничунул дин вой ну л-а ынкрединчат, ничунул ну й-а рэстурнал кувинтеле. **13** Сэ ну зичець ынсэ: ‘Ын ел ной ам гэсит ынцелепчуня – нумай Думнезеу ыл поате ынфунда, ну ун ом!’ **14** Мие ну мь-а ворбит де-а дрептул, де ачя еу ый вой рэспунде ку тотул алтфел декыт вой. **15** Ей се тем, ну май рэспунд! Ли с-а тэят кувинтул! **16**

Ам аштепатт пынэ шы-ау сфыршит кувынтэриле, пынэ с-ау оприт ши н-ау штиут че сэ май рэспундэ. **17** Вря сэ рэспунд ши еу ла рындул меу, вря сэ спун ши еу че гындеск. **18** Кэч сунт плин де кувинте, ымь дэ гес духул ынэунтрул меу; **19** лэунтрул меу есте ка ун ын каре н-аре пе унде сэ ясэ, ка ниште бурдуфурь ной, гата сэ плесняскэ. **20** Вой ворби деч, ка сэ рэсуфлу ын вое, ымь вой дескиде бузеле ши вой рэспунде. **21** Ну вой кэута ла ынфэцишаре, ну вой лингуши пе нимень, **22** кэч ну штиу сэ лингушеск, алтфел ынтр-о клипялэ м-ар луа Зидиторул меу.

33 Акум дар, Йов, аскултэ кувинтэриле меле, я аминте ла тоате кувинтеле меле! **2** Ятэ, дескид гура ши ми се мишкэ лимба ын черул гурий. **3** Ку курэцие де инимэ вой ворби, бузеле меле вор спуне адевэрул курат: **4** Духул луй Думнезеу м-а фэкут ши суфляря Челуй Атотпутерник ымь дэ вяцэ. **5** Дака поць, рэспунде-мь, апэрэ-ць причина, фий гата! **6** Ынаинтя луй Думнезеу еу сунт семенул тш ши еу, ка ши тине, ам фост фэкут дин норой. **7** Астфел, фрика де мине ну те ва тулбура ши греутатя мя ну те ва коплеши. **8** Дар ту ай спус ын аузул меу ши ам аузит сунетул кувинтелор тале: **9** 'Сунт курат, сунт фэрэ пэкат, сунт фэрэ приханэ, ну есте фэрэдележе ын мине. **10** Ши Думнезеу каутэ причинэ де урэ ымпотрива мя, мэ сокотеште врэжмаш ал Луй; **11** ымь пуне пичоареле ын бутучь, ымь пындеште тоате мишкэриле.' **12** Ыць вой рэспунде кэ аич н-ай дрептате, кэч Думнезеу есте май маре декыт омул. **13** Врей дар сэ те черць ку Ел пентру кэ ну дэ сокотялэ фиекэруа де фаптеле Луй? **14** Думнезеу ворбеште ынсэ кынд ынтр-ун фел, кынд ынтр-алтул, дар омул ну я сяма. **15** Ел ворбеште прин висе, прин ведений де ноапте, кынд оамений сунт куфундаць ынтр-ун сомн адынк, кынд дорм ын патул лор. **16** Атунч, Ел де дэ ынштиинцэрь ши ле ынтипашесте ынвэцэтуриле Луй, **17** ка сэ абатэ пе ом де ла рэу ши сэ-л феряскэ де мындрие, **18** ка сэ-й пэзяскэ суфлетул де гроапэ ши вяца де ловитуриле сабий. **19** Ши прин дурере есте мустрат омул ын кукулшул луй, кынд о луптэ некурматэ ый фрэмьнтэ оаселе. **20** Атунч ый есте грэцэ де пине, кяр ши де букателе челе май алесе. **21** Карня и се прэпэдеште ши пере, оаселе каре ну и се ведяря рэмын гоале; **22** суфлетул и се апропие де гроапэ ши вяца, де веститорий морций. **23** Дар, дакэ се гэсеште ун ынжер мижлочитор пентру ел, унул дин миале ачеля каре вестеск омулуй каля пе каре требе с-о урмезе, **24** Думнезеу Се ындурэ де ел ши зиче ынжерулуй: 'Избэвеште-л, ка сэ ну се кобоаре ын гроапэ; ам гэсит ун прец де рэскумпэрае пентру ел!' **25** Ши атунч карня луй се фаче май фражедэ ка ын копилэрие, се ынтоарче ла зилеле тинерций луй. **26** Се роагэ луй Думнезеу, ши Думнезеу ый есте биневоитор, ыл ласэ сэ-й вадэ Фаца ку букурие ши-й дэ ынапой невиновэция. **27** Атунч, ел кынтэ ынаинтя оаменилор ши зиче: 'Ам пэкэтуит, ам кэлкат дрептатя ши н-ам фост педесит дупэ фаптеле меле; **28** Думнезеу мь-а избэвит суфлетул ка сэ ну интре ын гроапэ ши вяца мя веде лумина!' **29** Ятэ, ачестя ле фаче Думнезеу де доуэ орь, де трей орь омулуй, **30** ка сэ-л ридиче дин гроапэ, ка сэ-л луминезе ку лумина челор вий. **31** Я аминте, Йов, ши аскултэ-мэ! Тачь, ши вой ворби! **32** Дака ай чева де спус, рэспунде-мь! Ворбеште, кэч аш вря сэ-ць дау дрептате. **33** Дака н-ай нимик де зис, аскултэ-мэ! Тачь, ши те вой ынвэца ынцелепчуня."

34 Елиху а луат дин ноу кувинтул ши а зис: **2** „Аскултаць, ынцелепцилор, кувинтеле меле! Луаць аминте ла

мине, причепуцилор! **3** Кэч уреця деосебеште кувинтеле кум густэ черул гурий букателе. **4** Сэ алежем че есте дрепт, сэ ведем ынтре ной че есте бун. **5** Йов а зис: 'Сунт невиноват Ши Думнезеу ну вря сэ-мь дя дрептате; **6** ам дрептате ши трек дрепт минчинос; рана мя есте жалникэ, ши сунт фэрэ пэкат.' **7** Есте вреун ом ка Йов, каре сэ бя батжокура ка апа, **8** каре сэ умбле ын товэрэция челор че фак рэу, каре сэ мяргэ мынэ ын мынэ ку чей нележюиць? **9** Кэч ел а зис: 'Ну-й фолосеште нимик омулуй сэ-шь пунэ плэчэря ын Думнезеу.' **10** Аскултатэ-мэ дар, оамень причепуць! Департе де Думнезеу недрептата, департе де Чел Атотпутерник фэрэдележе! **11** Ел дэ омулуй дупэ фаптеле луй, рэсплэтеште фиекэруа дупэ кэиле луй. **12** Ну, негрешит, Думнезеу ну савыршеште фэрэдележе; Чел Атотпутерник ну калкэ дрептате. **13** Чине Л-а ынсэрчинат сэ кырмуяскэ пэмынтул? Чине Й-а дат лумя ын гряза Луй? **14** Дака ну с-ар гынди декыт ла Ел, дакэ Шь-ар луа ынапой духул ши суфляря, **15** тот че есте карне ар пери деодатэ ши омул с-ар ынтоарче ын цэрынэ. **16** Дака ай причепере, аскултэ лукраул ачестя, я аминте ла гласул кувинтелор меле! **17** Оаре ар путя сэ домняскэ ун врэжмаш ал дрептэций? Ши вей осында ту пе Чел дрепт, пе Чел путерник, **18** каре стригэ кэтре ымпэраць: 'Нетребничилор!' Ши кэтре домниторь: 'Нележюицилор!', **19** каре ну каутэ ла фаца челор марь ши ну фаче деосебире ынтре богат ши сэрак, пентру кэ тоць сунт лукраря мынилор Луй? **20** Ынтр-о клипэ, ей ышь перд вяца. Ла мезул нопций, ун попор се клатинэ ши пере. Чел путерник пере, фэрэ аместекул мыний вреунуй ом. **21** Кэч Думнезеу веде пуртаря тутурор, привеште паший фиекэруа. **22** Ну есте нич ынтунерик, нич умбрэ а морций унде сэ се поатэ аскулде чей че фак фэрэдележе. **23** Думнезеу н-аре невое сэ привяскэ мултэ време ка сэ трагэ пе ун ом ла жудекатэ ынаинтя Луй. **24** Ел здробеште пе чей марь фэрэ черчетаре ши пуне пе алций ын локул лор. **25** Кэч Ел куноаште фаптеле лор: ноаптя ый рэстоарне, сунт здробиць. **26** Ый ловеште ка пе ниште нележюиць ын фаца тутурор. **27** Абэтынду-се де ла Ел ши пэрэсинд тоате кэиле Луй, **28** ей ау фэкут сэ се ыналце ла Думнезеу стригэтул сэракулуй. Й-ау ындрепат лауэря аминте ла стригэтул челуй ненорочит. **29** Дака дэ Ел паче, чине поате с-о тулбура? Дака ышь аскулде Ел Фаца, чине поате сэ-л вадэ? Ла фел Се поартэ фие ку ун попор, фие ку ун ом, **30** пентру ка нележюитул сэ ну май стэпыняскэ ши сэ ну май фие о курсэ пентру попор. **31** Кэч а зис ел вреодатэ луй Думнезеу: 'Ам фост педесит, ну вой май пэкэтуи; **32** аратэ-мь че ну вэд; дака ам фэкут недрептэць, ну вой май фаче?' **33** Оаре дупэ пэрэря та ва фаче Думнезеу дрептате? Ту лезеь, ту алежь, ши ну еу; Спуне дар че штий! **34** Оамений ку причепере вор фи де пэрэря мя, ынцелептул каре м-аскултэ ва гынди ка мине: **35** Йов ворбеште фэрэ причепере, ши кувынтариле луй сунт липсите де жудекатэ. **36** Сэ фие ынчеркат дар май департе, фииндкэ рэспунде ка чей рэй! **37** Кэч адауг ла грешелиле луй пэкате ной; бате дин палме ын мижлокул ностру, ышь ынмулцеште кувинтеле ымпотрива луй Думнезеу."

35 Елиху а луат дин ноу кувинтул ши а зис: **2** „Ыць ынкилуй кэ ай дрептате ши крэзь кэ те ындрептэешть ынаинтя луй Думнезеу **3** кынд зичь: 'Ла че-мь фолосеште, че кыштиг ам кэ ну пэкэтуеск?' **4** Ыць вой рэспунде ши ла ачаста, цие ши приетенилор тэйт тодотатэ. **5** Уйтэ-те спре черурь ши привеште! Везь норий кыт де сус сунт фаца де тине? **6** Дака пэкэтуешть, че рэу ый фачь Луй? Ши кынд пэкателе цие се ынмулцеск, че-й фачь Луй? **7**

Даке ешьт дрепт, че-й дай Луй? Че примеште Ел дин мына та? **8** Рэутатя та ну поате взэма декыт пе семенул тэу, дрептатя та ну фолосеште декыт фиулуй омулуй. **9** Оаменый стригэ ымпотрива мулцимый апэсэторилор, се плынґ де силничия мултора; **10** дар ничунул ну зиче: ‘Унде есте Думнезеу, Фэкэторул меу, каре не инсуфлэ кынтэрь де веселе ноаптя, **11** каре не ынваца май мулт декыт пе добитоачеле пэмынтулуй ши не дэ май мултэ причепере декыт пэсэрилор черулуй?’ **12** Сэ тот стригэ ей атунч, кэч Думнезеу ну рэспунде дин причина мындрий челор рэй. **13** Дежяба стригэ, кэч Думнезеу н-аскултэ, Чел Атотпутерник ну я аминте. **14** Мэкар кэ зичь кэ ну-л везь, тотушь причина та есте ынаинтя Луй: аштяптэ-л! **15** Дар, пентру кэ мыния Луй ну педеспеште ынкэ, ну ынсямнэ кэ пудин Ый пасэ де нележюире. **16** Аша кэ Йов ышь дескиде гура дежяба ши спуне о мулциме де ворбе фэрэ рост.”

36 Елиху а урмат ши а зис: **2** „Аштяптэ пудин ши вой урма, кэч май ам ынкэ де ворбит пентру Думнезеу. **3** Ымь вой луа темеюриле де департе ши вой доведи дрептатя Зидиторулуй меу. **4** Фий ынкрединцат, кувынтэриле меле ну сунт минчунь, чи ай де-а фаче ку ун ом ку симцэминте курате. **5** Думнезеу есте путерник, дар ну ляпэдэ пе нимень ши есте путерник прин тэрия причеперий Луй. **6** Ел ну ласэ пе чел рэу сэ трэяскэ ши фаче дрептате челуй ненорочит. **7** Ну-Шь ынтоарче окий де ла чей фэрэ приханэ ши-й пуне пе скаунул де домние ку ымпэраций, ый ашаээ пентру тотдяна ка сэ домняскэ. **8** Се ынтымплэ сэ кадэ ын ланцурь ши сэ фие приншь ын легэтуриле ненорочий? **9** Ле пуне ынаинте фаптеле лор, фэрэдележиле лор, мындрия лор. **10** Ый ынштиинцяээ ка сэ се ындрепте, ый ындямнэ сэ се ынтоаркэ де ла нележюире. **11** Даке аскултэ ши се супун, ышь сфыршеск зилеле ын феричире ши аний ын букирие. **12** Даке н-аскултэ, пер учийше де сабие, мор ын орбира лор. **13** Нележюиций се мыние, ну стригэ кэтре Думнезеу кынд ый ынлэцуде; **14** ышь перд вяда ын тинереце, мор ка чей десфрынаць. **15** Дар Думнезеу скапэ пе чел ненорочит прин ненорочия луй ши прин суферинцэ ыл ынштиинцяээ. **16** Ши пе тине те ва скоате дин стрымтоаре, ка сэ те пуна ла лок ларг, ын слобозение деплинэ, ши маса та ва фи ынкэратэ ку букате густоасе. **17** Дар, даке-ць аперь причина ка ун нележюит, педяпса есте недезлупитэ де причина та. **18** Сузараря сэ ну те ымпингэ ла батжокурэ ши мэрия прецулуй рэскумпэрэрий сэ ну те дукэ ын рэтэчире! **19** Оаре ар ажунже стригэтеле тале сэ те скоатэ дин неказ ши кяр тоате путериле пе каре ле-ай путя десфэшура? **20** Ну суспина дупэ ноапте, каре я попареле дин локул лор. **21** Фереште-те сэ фачь рэу, кэч суферинца те ындямнэ ла рэу. **22** Думнезеу есте маре ын путеря Луй; чине ар путя сэ ынвече пе алций ка Ел? **23** Чине Ый чере сокотялэ де кзиле Луй ши чине ындрэзнеште сэ-й спунэ: ‘Фачь рэу?’ **24** Ну уйта сэ лаузь фаптеле Луй, пе каре тоць оаменый требуе сэ ле мэряскэ! **25** Орьне ом ле привеште, фиекаре муритор ле веде де департе. **26** Ятэ че маре е Думнезеу! Дар ной ну-л путем причепе, нумэрул анилор Луй нимень ну л-а пэтрунс. **27** Кэч Ел траже ла Ел пикэтуриле де апэ, ле префаче ын абур ши дэ плоая, **28** пе каре норий о стреокарэ ши о пикурэ песте мулцима оаменилор. **29** Ши чине поате причепе руперя норулуй ши бубуитул кортулуй Сэу? **30** Ятэ, Ел Ышь ынтинде лумина ын журул Луй ши акоперэ адынчимиле мэрий. **31** Прин ачесте мижлоаче, Ел жудекэ попареле ши дэ белшуг де хранэ. **32** Я фулжерул ын мынэ

ши-л арункэ асупра потривничилор Луй. **33** Дэ де весте кэ е де фацэ принтр-ун бубуит ши пынэ ши турмеле Ый симт апропиеря.

37 Ла аузул ачестор лукрурь ымь тремурэ инима де тот ши саре дин локул ей. **2** Аскултаць, аскултаць трэснетул тунетулуй Сэу, бубуитул каре есе дин гура Луй! **3** Ыл ростооголеште пе тоатэ ынтиндеря черурилор ши фулжерул Луй луминяээ пынэ ла маржиниле пэмынтулуй. **4** Апой се ауде ун бубуит, тунэ ку гласул Луй мэрец, ши ну май опреште фулжерул де ындатэ че рэсунэ гласул Луй. **5** Думнезеу тунэ ку гласул Луй ын кип минунат; фаче лукрурь марь пе каре ной ну ле ынцележем. **6** Ел зиче зэпезий: ‘Кэзь пе пэмынт!’ Зиче ачелашь лукру плойи, кяр ши челор май путерниче плой. **7** Печетлуеште мына тугурор оаменилор, пентру ка тоць сэ се рекуноаскэ де фэптурь але Луй. **8** Фяра сэлбатиэк се траже ынтр-о пештерэ ши се кулкэ ын визуина ей. **9** Вижелия вине де ла мяээзи ши фригул, дин ынтуруиле де ла мяээноапте. **10** Думнезеу, прин суфлара Луй, фаче гяца ши микшоряээ локул апелор марь. **11** Ынкаркэ норий ку абурь ши-й рисипеште скынтееторь; **12** мишкаря лор се ындряптэ дупэ плануриле Луй, пентру ымплиния а тот че ле порунчеште Ел пе фаца пэмынтулуй локуит. **13** Ый фаче сэ парэ ка о нуя ку каре ловеште пэмынтул сау ка ун семн ал драгостей Луй. **14** Йов, я аминте ла ачесте лукрурь! Привеште лиништит минуниле луй Думнезеу! **15** Штий кум кырмуеште Думнезеу норий ши кум фаче сэ стрэлучяскэ дин ей фулжерул Сэу? **16** Ынцележь ту плутрия норилор, минуниле Ачелуа а кэруй штинцээ есте десэврьшитэ? **17** Штий пентру че ци се ынкээзек вешминтеле кынд се одихнеште пэмынтул де ынтул де мяээзи? **18** Поць ту сэ ынтинзь черуриле ка Ел, тарь ка о оглиндэ турнатэ? **19** Аратэ-не че требуе сэ-й спунем. Кэч сунтем прин нештииторь ка сэ-й путем ворби. **20** Чине-й! ва да де весте кэ Ый вой ворби? Дар каре есте омул каре-шь дореште пердеря? **21** Акум, фиреште, ну путем веда лумина соарелуй каре стрэлучеште ын досул норилор, дар ва трече ун ыншт ши-л ва кураци. **22** Де ла мяээноапте не вине аураора ши че ынфрикошате есте мэрия каре ынконжоарэ пе Думнезеу! **23** Пе Чел Атотпутерник ну-л путем ажунже, кэч есте маре ын тэрие, дар дрептул ши дрептатя деплинэ Ел ну ле фрынже. **24** Де ачeya, оаменый требуе сэ се тямэ де Ел; Ел ну-Шь ындряптэ привириле спре чей че се кред ынцелець.”

38 Домнул а рэспунс луй Йов дин мижлокул фуртуний ши а зис: **2** „Чине есте чөл че Ымь ынтунекэ плануриле прин кувынтарь фэрэ причепере? **3** Ынчинже-ць мижлокул ка ун витяз, ка Еу сэ те ынтреб, ши ту сэ Мэ ынвечець. **4** Унде ерай ту кынд ам ынтемеят пэмынтул? Спуне, даке ай причепере. **5** Чине й-а хотэрызт мэсуриле, штий? Сау чине а ынтинс фрынгия де мэсурат песте ел? **6** Пе че сунт спринжините темелииле луй? Сау чине й-а пус пятра дин капул унгулюй **7** атунч кынд стелеле диминиций избукняу ын кынтэрь де букурие ши кынд тоць фийи луй Думнезеу скотяу стригэте де веселие? **8** Чине а ынкикс маря ку порць кынд с-а арункат дин пынчелеле мамыей ей, **9** кынд й-ам фэкут хайнэ дин норь ши скучете дин ынтунерик, **10** кынд й-ам пус хотар ши кынд й-ам пус зэвоаре ши порць, **11** кынд ам зис: ‘Пынэ аич сэ вий, сэ ну тречь май департе; аич сэ ци се опряскэ мындрия валурилор тале?’ **12** Де кынд ешьт, ай порунчит ту диминиций? Ай арэтит зорилор локул лор, **13** ка

сэ апуче капетеле пэмынтулуй ши сэ скутуре пе чей рэй де пе ел? **14** Ка пэмынтул сэ се скимбе ка лугул пе каре се пуне о печете ши тоате лукруриле сэ се арате ымбрэкате ка ын хайна лор адевэратэ? **15** Пентру ка чей рэй сэ фие липиць де лумина лор ши брацул каре се ридикэ сэ фие здробит? **16** Ай пэтрунс ту пынэ ла извоареле мэрий? Сау те-ай плимбат ту прирн фундуриле адынкулуй? **17** Ци с-ау дескис порциле морций? Сау ай вэзут ту порциле умбрей морций? **18** Ай купринс ту ку привира ынтиндера пэмынтулуй? Ворбеште, дакэ штий тоате ачесте лукрурь. **19** Унде есте друмул каре дуче ла локашул луминий? Ши ынтунерикул унде ышь аре локуинца? **20** Поць сэ ле урмэрешть пынэ ла хотарул лор ши сэ куношь кэрэриле локуинцей лор? **21** Штий, кэч атунч ерай нэскут ши нумэрул зилелор тале есте маре! **22** Ай ажинс ту пынэ ла кэмэриле эпезий? Ай вэзут ту кэмэриле гриндице, **23** пе каре ле пэстрез пентру времуриле де стрымтораре, пентру зилеле де рэзбой ши де бэтэлие? **24** Пе че кале се ымпарте лумина? Ши пе че кале се ымпрэштие ынтул де рэзарит пе пэмынт? **25** Чине а дескис ун лок де куржэре плойи ши а ынсемнат друмул фулжерулуй ши ал тунетулуй, **26** пентру ка сэ кадэ плоая пе ун пэмынт фэрэ локуиторь, пе ун пустиу унде ну сунт оамень; **27** пентру ка сэ адапе локуриле пустий ши ускате ши ка сэ факэ сэ ынколцяскэ ши сэ рэсарэ ярба? **28** Аре плоая татэ? Чине дэ наштере пикэтурило де роуэ? **29** Дин ал куй сын есе гяца ши чине наште промороака черулуй, **30** ка апеле сэ се ынгроаше ка о пятрэ ши фаца адынкулуй сэ се ынтэряскэ? **31** Поць сэ ыннозь ту легэтуриле Гэинушей сау сэ дезлежь фрынгиеле Орионулуй? **32** Ту фачь сэ ясэ ла время лор семнеле зодиакулуй ши ту кырумышь Урса-Маре ку пуйи ей? **33** Куношь ту лежице черулуй? Сау ту ый орындуешть стэпыниря пе пэмынт? **34** Ыць ыналць ту гласул пынэ ла норь, ка сэ кемь сэ те акопере рыурь де але? **35** Поць ту сэ арунчь фулжереле ка сэ плече? Ыць зик еле: 'Ятэ-не'? **36** Чине а пус ынцедепчуня ын негура норилор сау чине а дат причепере ынтокмирий вэздухулуй? **37** Чине поате сэ нумере норий ку ынцелепчуне ши сэ версе бурдуфуриле черурило, **38** пентру ка сэ ынчапэ публэря сэ факэ норой ши булгэрий де пэмынт сэ се липяскэ ымпреунэ? **39** Ту изгонешть прада пентру леоайкэ ши ту потолешть фоамя пуило де лей **40** кынд стау гемуиць ын визуина лор, кынд стау ла пындэ ын кулкушул лор? **41** Чине прегэтеште корбулуй храна, кынд пуйи луй стригэ спре Думнезеу, кынд умблэ рэтэчиць ши флэмынз?

39 Штий ту кынд ышь фак капреле сэлбатиче пуйи? Везь ту пе чербоайче кынд фатэ? **2** Нумеру ту луниле ын каре сунт ынсэричате ши куношь ту время кынд наск? **3** Еле се плякэ, фатэ пуйи ши скапэ юте де дурериле лор. **4** Пуйи лор принд влагэ ши креск суб черул слобод; плякэ ши ну се май ынторк ла еле. **5** Чине а ласат слобод мэгарул сэлбатик, избвэнду-л де орьче легэтурэ? **6** Й-ам дат ка локуинца пустиул ши пэмынтул сэрак ка локаш. **7** Ел рыде де зарва четэцилор ши н-ауде стригэтеле стэпынулуй каре-л мынэ. **8** Стрэбате мунций ка сэ-шь гэсяскэ храна ши умблэ дупэ тот че есте верде. **9** Вря бивокул сэлбатик сэ фие ын служба та? Ши стэ ел ноалта ла есла та? **10** Ыл поць лега ту ку о фуние ка сэ трагэ о браздэ? Мерже ел дупэ тине ка сэ грэпезе булгэрий дин вэй? **11** Те ынкрэзь ту ын ел пентру кэ путеря луй есте маре? Ши-й лашь ту грижа лукрэрило тале? **12** Те лашь ту пе ел пентру кэратул роаделор тале, ка сэ ле стрынгэ ын ария та? **13** Арипа струцулуй бате ку

веселие, де-ай зиче кэ есте арипа ши пенишул берзей. **14** Дар струцоайка ышь ынкрединцяз пэмынтулуй оуэле ши ле ласэ сэ се ынкэлэяскэ ын нисип. **15** Еа уйтэ кэ пичорул ле поате стриви, кэ о фярэ де кымп ле поате кэлка ын пичоаре. **16** Есте аспрэ ку пуйи сэй, де паркэ нич н-ар фи ай ей. Кэ с-а трудит дежяба, ну-й пасэ ничдекум! **17** Кэч Думнезеу ну й-а дат ынцелепчуне ши ну й-а фэкут парте де причепере. **18** Кынд се скоалэ ши порнеште, рыде де кал ши де кэлэрецул луй. **19** Ту дай путере калулуй ши-й ымбрачь гытул ку о коамэ че фылфые? **20** Ту-л фачь сэ сара ка лэкуста? Некезатул луй путерник рэспындеште гроаза. **21** Скурмэ пэмынтул ши, мындру де путеря луй, се арункэ асупра челор ынармаць; **22** ышь бате жок де фрике, ну се теме ши ну се дэ ынапой динаинтя сабийе. **23** Зэнгэнеште толба ку сэжець пе ел, сулиця ши ланча стрэлучскэ, **24** фербе де априндере, мэнынкэ пэмынтул, н-аре астымпэр кынд рэсунэ трымбица. **25** Ла сунетул трымбицей паркэ зиче: 'Ынаинте!' Де департе мироасе бэтэлия, гласул ка де тунет ал кэпетенилолр ши стригэтеле де луптэ. **26** Оаре прин причепера та ышь а улиул зборул ши ышь ынтинде арипиле спре мяззы? **27** Оаре дин порунка та се ыналць вултурул ши ышь ашаэз куйбул пе ынэлцимь? **28** Ел локуеште ын стынчь, аколо ышь аре локуинца, пе ыырфул зимцат ал стынчилор ши пе ыырфул мунцилолр. **29** Де аколо дескоперэ ел прада ши ышь кунфундэ привириле ын депэртаре дупэ еа. **30** Пуйи луй ый бяу сынжеле; ши аколо унде сунт хойтурь, аколо-й ши вултурул."

40 Домнул а ворбит луй Йов ши а зис: **2** „Ешть ынкрединцат акум ту, каре ворбешть ымпотрива Челуй Атоптутерник? Ту, каре мустри пе Думнезеу, май ай вреун рэспунс де дат?” **3** Йов а рэспунс Домнулуй ши а зис: **4** „Ятэ, еу сунт пря мик. Че сэ-ць рэспунд? Ымь пун мына ла гурэ. **5** Ам ворбит о датэ, ши ну вой май рэспунде; де доуэ орь, ши ну вой май адэуга нимик.” **6** Домнул а рэспунс луй Йов дин мижлокул фуртуний ши а зис: **7** „Ынчинжець мижлокул ка ун витяж ка Еу сэ те ынтреп, ши ту сэ Мэ ыывець. **8** Врей сэ нимичешть пынэ ши дрепатя Мя? Ши сэ Мэ осындешть, ка сэ-ць скоць дрепатя? **9** Ай ту ун брац ка ал луй Думнезеу ши ун глас де тунет ка ал Луй? **10** Ымподобеште-те ку мэрецие ши мэриме, ымбракэ-те ку стрэлучире ши ку славэ! **11** Варсэ-ць валуриле мынией тале ши добаарэ ку о привире пе чей труфашь! **12** Смереште ку о привире пе чей труфашь, здробеште пе лок пе чей рэй, **13** аскунде-й пе тоць ымпреунэ ын цэрынэ, ынвелеште-ле фаца ын ынтунерик! **14** Ши атунч вой адуче ши Еу лаудэ путерий дрептей тале. **15** Уйтэ-те ла хипопотауму кэруя й-ам дат вяцэ, ка ши цие! Ел мэнынкэ ярба ка боул. **16** Уйтэ-те че тэрие аре ын коапсе ши че путере аре ын мушкий пынтчелуй сэл! **17** Ышь ындоае коада таре ка ун чедру ши винеле коапселор луй сунт ынтресесуте. **18** Оаселе луй сунт ка ниште цевь де арамэ, модулареле луй сунт ка ниште дружэ де фер. **19** Ел есте чя май маре динтер лукрэриле луй Думнезеу. Чел че л-а фэкут л-а ынэстрат ку о сулицэ. **20** Ел ышь гэсеште храна ын муницэ, унде се жоакэ тоате фяреле кымпулуй. **21** Се кулкэ суб лотус, ын мижлокул трестилолр ши млаштинилолр. **22** Десишул лотусулуй ыл акоперэ ку умбра луй, сэлчииле пырылулуй ыл ынконжоарэ. **23** Дакэ се ынтымплэ ка рыул сэ ясэ дин маткэ, ел ну фуже: кяр де с-ар нэпусти Йорданул ын гытлежул луй, ел ар рэмыне лиништит. **24** Крэзь кэ-л поць принде ловинду-л ын фацэ? Сау крэзь кэ-й вей путя стрэпунже насул ку ажуторул лацурилолр?

41 Поць ту сэ принзь левиатанул ку ундица сау сэ-й лежь лимба ку о фуние? **2** Ый вей путя петрече папура прин нэрэ сау сэ-й стрэпунжь ку ун кырлиг фалка? **3** Ыць ва фаче ел мулте ругэминць? Ыць ва ворби ел ку ун глас дулче? **4** Ва фаче ел ун легэмынт ку тине, ка сэ-ць фие роб пе вечие? **5** Те вей жука ту ку ел ка ши ку о пасэре? Ыл вей лега ту ка сэ-ць ынвеселат ын аштептаря та де а-л принде: нумай сэ-л везь, ши казь ла пэмынт! **10** Нимень ну есте атыг де ындрэзнец ка сэ-л ынтэрыте. Чине Ми с-ар ымпотриви ын фацэ? **11** Куй сунт датор, ка сэ-й плэтеск? Суб чер тотул есте ал Меу. **12** Вряу сэ май ворбеск ярэшь де мадулареле луй ши де тэрия луй, ши де фрумусея ынтотмирий луй. **13** Чине-й ва путя ридика вешмынтул? Чине ва путя пэтрунде ынтре фэлчиле луй? **14** Чине ва путя дескиде порциле гурий луй? Шируриле диндилор луй кыт сунт де ынспэймынтэоаре! **15** Скутуриле луй мэреце ши путерниче сунт уните ымпреунэ ка принтр-о печете; **16** се цин унул де алтул ши нич аерул н-ар путя трече принтре еле. **17** Сунт ка ниште фраць каре се ымбрэцишыэ, се апукэ ши рэмын недеспэрциць. **18** Стрэнутуриле луй фак сэ стрэлучяск лумина; окий луй сунт ка жяна зорилор. **19** Дин гура луй цышнеск флэкэрь, скапэрэ скынтей де фок дин еа. **20** Дин нэриле луй есе фум, ка динтр-ун вас каре фербе, ка динтр-о кэлдаре фербинте. **21** Суфларя луй апринде кэрбуний ши гура луй арункэ флэкэрь. **22** Тэрия луй стэ ын грумаз ши ынаинтя луй саре гроаза. **23** Пэрциле луй челе кэрноасе се цин ымпреунэ, ка турнате пе ел, неклинтите. **24** Инима луй есте таре ка пятра, таре ка пятра де моарэ каре стэ дедесубт. **25** Кынд се скоалэ ел, тремурэ витежий ши спайма ый пуне пе фугэ. **26** Дежяба есте ловит ку сабия; кэч сулица, сэжята ши павэза ну фолосеск ла нимик. **27** Пентру ел, ферул есте ка паюл, арама, ка лемнул путред. **28** Сэжята ну-л пуне пе фугэ, петреле дин прашие сунт ка плява пентру ел. **29** Ну веде ын гьоагэ декыт ун фир де пай ши рыде ла шуератул сэжецилор. **30** Суб пынтчеле луй сунт цепь аскуциць: ай зиче кэ есте о грапэ ынтинсэ песте норой. **31** Фаче сэ клокотяскэ фундул мэрий ка ун казан ши-л клатинэ ка пе ун вас плин ку мир. **32** Ын урмэ, ел ласэ о кэраре луминоасэ, ши адынкул паре ка плетеле унуй бэтрын. **33** Пе пэмынт нимик ну-й есте стэпын; есте фэкут ка сэ ну се тямэ де нимик. **34** Привеште ку диспрец тот че есте ынэлцат, есте ымпэратул челор май мындре добитоаче.”

42 Йов а рэспунс Домнулуй ши а зис: **2** „Штиу кэ Ту поць тотул ши кэ нимик ну поате ста ымпотрива гындурилор Тале.” – **3** „Чине есте ачела каре аре небуния сэ-Мь ынтуначе плануриле?” – „Да, ам ворбит, фэрэ сэ ле ынцелег, де минунь каре сунт май пресус де мине ши пе каре ну ле причеп.” – **4** „Аскултэ-Мэ ши вой ворби; те вой ынтреба ши Мэ вей ынвэца.” – **5** „Урека мя аузисе ворбиндусе де Тине, дар акум окул меу Те-а възут. **6** Де ачeya мь-е скырбэ де мине ши мэ покэеск ын цэрынэ ши ченушэ.” **7** Дупэ че а ворбит ачесте кувинте луй Йов, Домнул а зис луй Елифаз дин Теман: „Мыния Мя С-а апринс ымпотрива та ши ымпотрива челор дой приетень ай тэй, пентру кэ н-аць ворбит аша де дрепт де Мине кум а ворбит робул Меу Йов. **8** Луаць акум шапте вицей ши шапте бербечь, дучеци-вэ

ла робул Меу Йов ши адучець о ардере-де-тот пентру вой. Робул Меу Йов сэ се роаже пентру вой, ши нумай ын ведера луй ну вэ вой фаче дупэ небуния воастрэ; кэч н-аць ворбит аша де дрепт деспре Мине кум а ворбит робул Меу Йов.” **9** Елифаз дин Теман, Билдад дин Шуах ши Цофар дин Наама с-ау дус ши ау фэкут кум ле спусесе Домнул. Ши Домнул а аскултат ругэчуна луй Йов. **10** Домнул а адус де Йов ярэшь ын старя луй де ла ынчепут, дупэ че с-а ругат Йов пентру приетений сэй. Ши Домнул й-а дат ынапой ындоит декыт тот че авусесе. **11** Фраций, сурориле ши векий приетень ай луй Йов ау венит тоць сэ-л вадэ ши ау мынкат ку ел ын касэ. Л-ау пынс ши л-ау мынгыят пентру тоате ненорочириле пе каре ле тримисесе Домнул песте ел, ши фиекаре й-а дат ун кесита ши ун инел де аур. **12** Ын чей дин урмэ ань ай сэй, Йов а примит де ла Домнул май мулте бинекувынтэрь декыт примисе ын чей динтый. А авут пайспрезече мий де ой, шасе мий де кэмиле, о мие де перекь де бой ши о мие де мэгэрице. **13** А авут шапте фий ши трей фете; **14** челей динтый й-а пус нумеле Иемима, челей де а доуа Кеция ши челей де а трия Керен-Хапук. **15** Ын тоатэ цара ну ерау фемей аша де фрумоасе ка фетеле луй Йов. Татэл лор ле-а дат о парте де моштенире принтре фраций лор. **16** Йов а май трэит дупэ ачeya о сутэ патрузэчь де ань ши а възут пе фийй сэй ши пе фийй фиилор сэй пынэ ла ал патруля ням. **17** Ши Йов а мурит бэтрын ши сэтул де зиле.

Псалмул

1 Фериче де омул каре ну се дуче ла сфатул челор рэй, ну се опреште пе каля челор пэкэтошь ши ну се ашаэз пе скаунул челор батжокориторь, **2** чи ышь гэгеште плэчеря ын Лежя Домнулуй ши зи ши ноапте кужетэ ла Лежя Луй! **3** Ел есте ка ун пом сэдит лынгэ ун извор де апэ, каре ышь дэ родул ла время луй ши але кэруй фрунзе ну се вештежеск; тот че ынчепе дуче ла бун сфыршит. **4** Ну тот аша есте ку чей рэй, чи ей сунт ка плява, пе каре о спулберэ вынтул. **5** Де ачя чей рэй ну пот цине капул сус ын зиуа жудекэций, нич пэкэтоший, ын адунаря челор неприхэниць. **6** Кэч Домнул куноаште каля челор неприхэниць, дар каля пэкэтошилол дуче ла пейре.

2 Пентру че се ынтэрытэ нямуриле ши пентру че кужетэ попареле лукрур дешарте? **2** Ымпэраций пэмынтулуй се рэскоалэ ши домниторий се сфэтеск ымпреунэ ымпотрива Домнулуй ши ымпотрива Унсулуй Сэу, зыкынд: **3** „Сэ ле рупем легэтуриле ши сэ скэпэм де ланцуриле лор!” **4** Чел че шаде ын черурь рыде, Домнул ышь бате жок де ей. **5** Апой, ын мыния Луй, ле ворбеште ши-й ынгрошете ку уржия Са, зыкынд: **6** „Тотушь Еу ам унс пе Ымпэратул Меу пе Сион, мунтеле Меу чел сфынт.” **7** „Еу вой вести хотэрыря Луй”, зиче Унсул. „Домнул Мь-а зис: Ту ешь Фиул Меу! Астэзь Те-ам носкут. **8** Чере-Мь ши-Ць вой да нямуриле де моштинере ши маржиниле пэмынтулуй ын стэпынире! **9** Ту ле вей здоби ку ун тояг де фер ши ле вей сфэрыма ка пе васул уной олар.” **10** Акум дар, ымпэраць, пуртаци-вэ ку ынцелепчуне! Луаць ынвэцэтурэ, жудекэторий пэмынтулуй! **11** Служиць Домнулуй ку фриць ши букураци-вэ тремурынд. **12** Даць чинсте Фиулуй, ка сэ ну Се мыние ши сэ ну периць пе каля воастрэ, кэч мыния Луй есте гата сэ се априндэ! Фериче де тоць кыць се ынкрэд ын Ел!

3 Доамне, че мулць сунт врэжмаший мей! Че мулциме се скоалэ ымпотрива мя! **2** Кыт де мулць зик деспре мине: „Ну май есте скэпаре пентру ел ла Думнезеу!” **3** Дар Ту, Доамне, Ту ешь скутул меу, Ту ешь слава мя ши Ту ымь ыналць капул! **4** Еу стриг ку гласул меу кэтрэ Домнул ши Ел ымь рэспунде дин мунтеле Луй чел сфынт. **5** Мэ кулк, адорм ши мэ дештепт ярэшь, кэч Домнул есте сприжинул меу. **6** Ну мэ тем де зечиле де мий де попаре каре мэ ымпресоарэ дин тоате пэрциле. **7** Скоалэ-Те, Доамне! Скапэм, Думнезеуле! Кэч Ту баць песте образ пе тоць врэжмаший мей ши здробешть динчий челор рэй. **8** Ла Домнул есте скэпаря: бинекувынтаря Та сэ фие песте попорул Тэу.

4 Рэспунде-мь кынд стриг, Думнезеул неприхэнирий меле, скоате-мэ ла лок ларг кынд сунт ла стрымтораре! Ай милэ де мине, аскултэ-мь ругэчуня! **2** Фийй оаменилол, пынэ кынд ва фи батжокоритэ слава мя? Пынэ кынд вещь юби дешертэчуня ши вещь умбла дупэ минчунь? **3** Сэ стиць кэ Домнул Шь-а алес ун ом пе каре-л обеште: Домнул ауде кынд стриг кэтрэ Ел. **4** Кутремураци-вэ ши ну пекэтуиць! Спунець лукрул ачеста ын инимиле воастре кынд стаць ын пат, апой тэчець! **5** Адучець жертфе неприхэните ши ынкрэдеци-вэ ын Домнул! **6** Мулць зик: „Чине не ва арэта феричирья?” Еу ынсэ зик: „Фэ сэ рэсарэ Песте ной лумина Фецей Тале, Доамне!” **7** Ту-мь дай май мултэ букурие ын инима мя, декыт ау ей кынд ли се ынмулцеште родул

грылуй ши ал винолуй. **8** Еу мэ кулк ши адорм ын паче, кэч нумай Ту, Доамне, ымь дай линиште деплинэ ын локуинца мя.

5 Плякэ-Ць урекия ла кувинтеле меле, Доамне! Аскултэ суспинеле меле! **2** Я аминте ла стригэтеле меле, Ымпэратул меу ши Думнезеул меу, кэч кэтрэ Тине мэ роґ! **3** Доамне, аузи-мь гласул диминяца! Диминяца, еу ымь ындрепт ругэчуня спре Тине ши аштепт. **4** Кэч Ту ну ешь ту Думнезеу кэруя сэ-й плакэ рэул; чел рэу ну поате локуи лынгэ Тине. **5** Небуний ну пот сэ стя ын пряжма окилор Тэй; Ту урэшь пе чей че фак фэрэдележя **6** ши перзь пе чей минчиношь; Домнул урэште пе оамений каре варсэ сынже ши ыншалэ. **7** Дар еу, прин ындуаря Та чя маре, пот сэ интру ын каса Та ши сэ мэ ынкин ку фриць ын Темплул Тэу чел сфынт. **8** Доамне, кэлэузеште-мэ пе каля плэкүтэ Цие, дин причина врэжмашилол мей! Нетезеште каля Та суб паший мей! **9** Кэч ну есте нимик адэвэрат ын гура лор; инима ле есте плинэ де рэутате, гытлежул ле есте ун мормынт дескис ши пе лимбэ ау ворбе лингуштоаре. **10** Ловеште-й ка пе ниште виноваць, Думнезеуле! Фэ-й сэ кадэ прин ынсешь сфатуриле лор! Прэбушеште-й ын мижлокул пэкателор лор фэрэ нумэр, кэч се рэзврэтеск ымпотрива Та! **11** Атунч, тоць чей че се ынкрэд ын Тине се вор букура, се вор весели тотдауна, кэч Ту ый вей окроги. Ту вей фи букурия челор че юбеск Нумеле Тэу. **12** Кэч Ту бинекувынтезь пе чел неприхэнит, Доамне, ши-л ынконжорь ку бунэвоинца Та кум л-ай ынконжура ку ун skut.

6 Доамне, ну мэ педепси ку мыния Та ши ну мэ мустра ку уржия Та! **2** Ай милэ де мине, Доамне, кэч мэ офилеск! Виндекэ-мэ, Доамне, кэч ымь тремурэ оаселе! **3** Суфлетул мь-е ынгрэзит де тот. Ши Ту, Доамне, пынэ кынд вей зэбови сэ Те ындурь де мине? **4** Ынтоарче-Те, Доамне, избэвеште-мь суфлетул! Мынтуеште-мэ, пентру ындуаря Та! **5** Кэч чел че моаре ну-шь май адуче аминте де Тине ши чине Те ва лэуда ын Локуинца морцилор? (Sheol h7585) **6** Ну май пот жемынд! Ын фиекаре ноате ымь стропеск аштернутул ши-мь скалд патул ын лакримь. **7** Ми с-а супт фаца де ынтрисаре ши а ымбэтрынит дин причина тутурор челор че мэ пригонеск. **8** Депэртаци-вэ де ла мине тоць чей че фачець рэул, кэч Домнул а аузит гласул плынжерий меле! **9** Домнул ымь аскултэ черериле ши Домнул ымь примеште ругэчуня! **10** Тоць врэжмаший мей вор фи акопериць де рушине ши куприншь де спаймэ; ынтр-о клипэ вор да ынапой, акопериць де рушине.

7 Доамне Думнезеуле, ын Тине ымь каут скапаря! Скапэм де тоць пригониторий мей ши избэвеште-мэ, **2** ка сэ ну мэ сфышше ка ун леу, каре ынгите фэрэ сэ сарэ чинева ын ажурл! **3** Доамне Думнезеуле, дакэ ам фэкут ун астфел де рэу, дакэ есте фэрэдележе пе мыниле меле, **4** дакэ ам рэсплэгит ку рэу пе чел че трая ын паче ку мине ши н-ам избэвит пе чел че мэ асупря фэрэ-темей, **5** атунч сэ мэ урмэряскэ врэжмашул ши сэ м-ажунгэ, сэ-мь калче вяца ла пэмынт ши слава мя ын пулберэ сэ мь-о арунче! **6** Скоалэ-Те, Доамне, ку мыния Та! Скоалэ-Те ымпотрива уржией потривничилол мей, трезеште-Те ка сэ-мь ажуць ши рындуеште о жудекатэ! **7** Сэ Те ынконжоаре адунаря попарелор ши шезь май сус декыт еа, ла ынэлциме! **8** Домнул жудекэ попареле: фэ-мь дрептате, Доамне, дупэ неприхэниря ши невиновэция мя! **9** Ах, пуне одатэ капэт рэутэций челор рэй ши ынтэреште пе чел неприхэнит, Ту,

каре черчетезь инимиле ши рэрункий, Думнезеуле дрепт!
10 Скутул меу есте ын Думнезеу, каре мынтуеште пе чей ку инима куратэ. **11** Думнезеу есте ун жудекэтор дрепт, ун Думнезеу каре Се мыние ын оръче време. **12** Дакэ чел рэу ну се ынтоарче ла Думнезеу, Думнезеу Ышь аскуте сабия, Ышь ынкордыэ аркул ши-л океште, **13** ындряптэ асупра луй сэжець оморытоаре ши-й арункэ сэжець арэзтоаре! **14** Ятэ кэ чел рэу прегэтеште рэул, зэмислеште фэрэдележэ ши наште ыншелэчуня: **15** фаче о гроаэ, о сапэ ши тот ел каде ын гроапа пе каре а фэкут-о. **16** Фэрэдележэ пе каре а урзит-о се ынтоарче асупра капалулуй луй ши силничия пе каре а фэкут-о се кобоарэ ынапой пе чяста капалулуй луй. **17** Еу вой лэуда пе Домнул пентру дрептатя Луй ши вой кынта Нумеле Домнулуй, Нумеле Челуй Прыналт.

8 Доамне, Думнезеул ностру, кыг де минунат есте Нумеле Тэу пе тот пэмынтул! Слава Та се ыналцэ май пресус де черурь. **2** Дин тура копиилор ши а челор че суг ла цыць, Ць-ай скос о ынтэгурэ де апэрае ымпотрива потривничилор Тэй, ка сэ аступь тура врэжмашулуй ши омулуй ку дор де рэзбунаре. **3** Кынд привеск черуриле – лукраря мынилор Тале –, луна ши стелеле пе каре ле-ай фэкут, **4** ыьм зик: Че есте омул, ка сэ Те гындеште ла ел? Ши фиул омулуй, ка сэл бажь ын сямэ? **5** Л-ай фэкут ку пущин май прежос декыт Думнезеу ши л-ай ынкуннат ку славы ши ку чинсте. **6** Й-ай дат стэпынире песте лукруриле мынилор Тале, тоате ле-ай пус суб пичоареле луй: **7** оиле ши бойи лаолалтэ, фяреле кымпулуй, **8** пэсэриле черулуй ши пештий мэрий, тот че стрэбате кэрэриле мэрилор. **9** Доамне, Думнезеул ностру, кыг де минунат есте Нумеле Тэу пе тот пэмынтул!

9 Вой лэуда пе Домнул дин тоатэ инима мя, вой историси тоате минуниле Луй. **2** Вой фаче дин Тине букуря ши веселия мя, вой кынта Нумеле Тэу, Думнезеуле Прыналт, **3** пентру кэ врэжмаший мей дау ынапой, се клатинэ ши пер динаинтя Та. **4** Кэч Ту ыьм сприжинь дрептатя ши причина мя ши стай пе скаунул Тэу де домние ка ун жудекэтор дрепт. **5** Ту педесешть нямуриле, нимичешть пе чел рэу, ле штержь нумеле пентру тотдяуна ши пе вечие. **6** С-ау дэс врэжмаший! Н-ау рэмас дин ей декыт ниште дэрымэтурь вешние! Ниште четэць дэрымате де Тине! Ли с-а штерс помениря! **7** Ей с-ау дус, дар Домнул ымпэрэцеште ын вяк ши Шь-а прегэтит скаунул де домние пентру жудекатэ. **8** Ел жудекэ лумя ку дрептате, жудекэ попоареле ку непэртинире. **9** Домнул есте скэпаря челуй асуприт, скэпаре ла време де неказ. **10** Чей че кунос Нумеле Тэу се ынкред ын Тине, кэч Ту ну пэрэсешть пе чей че Те каутэ, Доамне! **11** Кынтаць Домнулуй, каре ымпэрэцеште ын Сион, вестиць принтре попоаре испрэвиле Луй! **12** Кэч Ел рэзбунэ сынжеле вэрсат ши Ышь адуче аминте де чей ненорочиць, ну уйтэ стригэгеле лор. **13** Ай милэ де мине, Доамне! Везь тиклошия ын каре мэ адук врэжмаший мей ши ридикэ-мэ дин порциле морций, **14** ка сэ вестек тоате лауделе Тале ын порциле фийчей Сионулуй ши сэ мэ букур де мынтуиря Та. **15** Нямуриле кад ын гроапа пе каре ау фэкут-о ши ли се принде пичорул ын лацул пе каре л-ау асунс. **16** Домнул Се аратэ, фаче дрептате ши принде пе чел рэу ын лукрул мынилор луй. **17** Чей рэй се ынторк ын Локуинца морцилор: тоате нямуриле каре уйтэ пе Думнезеу. (Sheol h7585) **18** Кэч чел ненорочит ну есте уйта пе вечие, надежда челор сэрмань ну пере пе вечие. **19** Скоалэ-Те, Доамне, ка сэ ну бире омул; нямуриле сэ фие

жудекате ынаинтя Та! **20** Арункэ гроаза ын ей, Доамне, ка сэ штие попоареле кэ ну сунт декыт оамени!

10 Пентру че стай аша де департе, Доамне? Пентру че Те асунзэ ла време де неказ? **2** Чел рэу, ын мындыря луй, урмэреште пе чей ненорочиць ши ей кад жертфэ курселор урзите де ел. **3** Кэч чел рэу се фэлеште ку пофта луй, яр рэпитурул батжокореште ши несокотеште пе Домнул. **4** Чел рэу зиче ку труфие: „Ну педесеште Домнул! Ну есте Думнезеу!” Ятэ тоате гынджуриле луй. **5** Требуриле ый мерг бине ын оръче време; жудекэциле Тале сунт пря ыналте пентру ел, ка сэ ле поатэ веда, ши суфлэ ку диспрец ымпотрива тутурур потривничилор луй. **6** Ел зиче ын инима луй: „Ну мэ клатин, ын вечь сунт скутит де ненорочире!” **7** Гура ый есте плинэ де блестеме, де ыншелэторий ши де виклшугурь ши суб лимбэ аре рэутате ши фэрэдележе. **8** Стэ ла пындэ лынгэ сате ши учиде пе чел невиноват ын локурь досниче; окий луй пындеск пе чел ненорочит. **9** Стэ ла пындэ ын асунзэтоаря луй, ка леул ын визуинэ: стэ ла пындэ сэ приндэ пе чел ненорочит. Ыл принде ши-л траже ын лацул луй; **10** се ындоеа, се плякэ ши-й кад сэрачий ын гяре! **11** Ел зиче ын инима луй: „Думнезеу уйтэ! Ышь асунде Фаца ши ын вяк ну ва веда!” **12** Скоалэ-Те, Доамне Думнезеуле, ридикэ мына! Ну уйта пе чей ненорочиць! **13** Пентру че сэ хуляскэ чел рэу пе Думнезеу? Пентру че сэ зикэ ын инима луй кэ Ту ну педесешть? **14** Дар Ту везь; кэч Ту привешть неказул ши суферинца, ка сэ ей ын мынэ причина лор. Ын надежда Та се ласэ чел ненорочит ши Ту ый ын ажутор орфанулуй. **15** Здробеште брацул челуй рэу, педесешть-й фэрэдележице, ка сэ пярэ дин окий Тэй! **16** Домнул есте Ымпэрат ын вечь де вечь; нямуриле сунт нимичите дин цара Луй. **17** Ту аузь ругэчуниле челор че суферэ, Доамне! Ле ынтэрешть инима, Ыць плечь урека спре ей, **18** ка сэ фачь дрептате орфанулуй ши челуй асуприт ши ка сэ ну май инсуфле гроаза омул чел луат дин пэмынт.

11 Ла Домнул гэсеч скэпаре! Кум пущець сэ-мэ спущець: „Фужь ын минуций воштри ка о пасэрэ”? **2** Кэч ятэ кэ чей рэй ышь ынкордыэ аркул, ышь потривеск сэжыата пе коардэ, ка сэ трагэ пе асунс асупра челор ку инима куратэ. **3** Ши кынд се сурпэ темелииле, че ар путя сэ май факэ чел неприхэнит? **4** Домнул есте ын Темплул Луй чел сфынт, Домнул Ышь аре скаунул де домние ын черурь. Окий Луй привеск ши плеоапеле Луй черчетязэ пе фийи оаменилор. **5** Домнул ынчаркэ пе чел неприхэнит, дар урэште пе чел рэу ши пе чел че ыбеште силничия. **6** Песте чей рэй плоуэ кэрбуь, фок ши пучоасэ; ын вынт догоритор, ятэ пахарул де каре ау ей парте. **7** Кэч Домнул есте дрепт, ыбеште дрептатя, ши чей неприхэниць привеск Фаца Луй.

12 Вино ын ажутор, Доамне, кэч се дук оамений евлавиошь, пер крединчощий динтре фийи оаменилор! **2** Оамений ышь спун минчунь уний алтора, пе бузе ау лукрурь лингушитоаре, ворбеск ку инимэ префэкутэ. **3** Нимичяскэ Домнул тоате бузеле лингушитоаре, лимба каре ворбеште ку труфие, **4** пе чей че зик: „Сунтема тарь ку лимба ноастрэ, кэч бузеле ноастрэ сунт ку ной. Чине ар путя сэ фие стэпын песте ной?” **5** „Пентру кэ чей ненорочиць сунт асуприць ши пентру кэ сэрачий жем, акум”, зиче Домнул, „Мэ скол ши адук мынтуире челор обиждиць.” **6** Кувинтеле Домнулуй сунт кувинте курате, ын аржинт лэмурият ын куптор де пэмынт ши куэрцит де шапте орь. **7** Ту, Доамне, ый вей пэзи ши-й вей апэра де нямул ачеста пе вечие. **8**

Претутиндень мишунэ чей рэй, кынд домнеште тикэлөшия принтре фийи оаенилор.

13 Пынэ кынд, Доамне, мэ вей уйта нынчета? Пынэ кынд Ыць вей аскунде Фаца де мине? **2** Пынэ кынд вой авя суфлетул плин де грижь ши инима плинэ де неказур ын фиекаре зи? Пынэ кынд се ва ридика врэжмашул меу ымпотрива мя? **3** Привеште, рэспунде-мь, Доамне, Думнезеул меу! Дэ луминэ окилор мей, ка сэ н-адорм соннул морций, **4** ка сэ ну зикэ врэжмашул меу: „Л-ам бируит” ши сэ ну се букаре потривничий мей кынд мэ клатин! **5** Еу ам ынкредере ын бунэтата Та, сунт ку инима веселэ дин причина мынтуирий Тале: **6** кынт Домнулуй, кэч мь-а фэкут бине!

14 Небунул зиче ын инима луй: „Ну есте Думнезеу!” С-ау стрикат оаений, фак фапте урыте; ну есте ничунул каре сэ факэ бинеле. **2** Домнул Се уйтэ де ла ынэлцима черурилор песте фийи оаенилор, сэ вадэ де есте вреунул каре сэ айбэ причепере ши каре сэ кауте пе Думнезеу. **3** Дар тоць с-ау рэтэчит, тоць с-ау доведит ниште нетребничь; ну есте ничунул каре сэ факэ бинеле, ничунул мэкар. **4** Шь-ау пердут минтя тоць чей че сэвыршеск фэрэделея де мэнынк пе популор Меу кум мэнынк пыня ши ну кямэ пе Домнул? **5** Ей вор тремурэ де спаймэ кынд Се ва арэта Думнезеу ын мижлокул нямлулуй неприхэнит. **6** Рыдець вой де нэдежда челуй ненорочит..., дар скэпаря луй есте Домнул. **7** О, де ар порни дин Сион избэвирия луй Израел!... Кынд ва ынтоарче Домнул ынапой пе принши де рэзбой ай популулуй Сэу, Иаков се ва весели ши Израел се ва букура.

15 Доамне, чине ва локуи ын кортул Тэу? Чине ва локуи пе мунтеле Тэу чел сфынт? **2** Чел че умблэ ын неприхэнире, чел че фаче воя луй Думнезеу ши спуне адевэрул дин инима. **3** Ачела ну клеветеште ку лимба луй, ну фаче рэу семенулуй сэу ши ну арункэ окарэ асупра апропелуй сэу. **4** Ел привеште ку диспрец пе чел вредник де диспрецит, дар чинстеште пе чей че се тем де Домнул. Ел ну-шь я vorba ынапой дакэ фаче ун журэмынт ын пагуба луй. **5** Ел ну-шь дэ баний ку добындэ ши ну я митэ ымпотрива челуй невиноват. Чел че се поартэ аша, ну се клатинэ ничодатэ.

16 Пэзеште-мэ, Думнезеуле, кэч ын Тине мэ ынкред! **2** Еу зик Домнулуй: „Ту ешь Домнул меу, Ту ешь сингура мя феричире!” **3** Сфинций каре сунт ын царэ, оаений евлавиошь, сунт тоатэ плэчеря мя. **4** Идолий се ынмулцеск, оаений аляргэ дупэ думнезей стрэинь, дар еу н-адук жертфеле лор де сынже ши ну пун нумеле лор пе бузеле меле. **5** Домнул есте партя мя де моштенере ши пахарул меу, Ту ымь ындрепць сорцул меу. **6** О моштенере плэкутэ мь-а кэзут ла сорць, о фрумоасэ мошие мь-а фост датэ. **7** Еу бинекувынтэз пе Домнул, каре мэ сфэтуетше, кэч пынэ ши ноаптя ымь дэ ындемнурь инима. **8** Ам некурмат пе Домнул ынаинта окилор мей. Кынд есте Ел ла дряпта мя, ну мэ клатин. **9** Де ачя инима ми се букура, суфлетул ми се веселеште ши трупул ми се одихнеште ын линиште. **10** Кэч ну вей лэса суфлетул меу ын Локуинца морцилор, ну вей ынгэдуи ка прылюбитул Тэу сэ вадэ путрезиря. **(Sheol h7585)** **11** ымь вей арэта кэраря веций; ынаинтя Фецей Тале сунт букурий неспусе ши десфэтэрь вешние, ын дряпта Та.

17 Доамне, аскултэ-мь причина невиноватэ, я аминте ла стригэтеле меле, плякэ урека ла ругачуня мя, фэкутэ ку бузе непрефэкуте! **2** Сэ се арате дрептатя мя ынаинтя Та ши сэ привяскэ окий Тэй неприхэниря мя! **3** Даць ымь вей ынчерка инима, дакэ о вей черчета ноаптя, дакэ мэ вей ынчерка, ну вей гэси нимик, кэч че-мэ есе дин гурэ, ачя ши гындеск. **4** Кыт привеште легэтуриле ку оаений, еу, дупэ кувынтул бузелор Тале, мэ фереск де каля челор асуприторь; **5** паший мей стау неклитиць пе кэрэриле Тале ши ну ми се клатинэ пичоареле. **6** Стриг кэтре Тине, кэч м-аскулць, Думнезеуле! Парлэ-Ць урека спре мине, аскултэ кувынтул меу! **7** Аратэ-Ць бунэтата Та чя минутатэ, Ту, каре скапэ пе чей че каутэ адэпост ши-й избэвешть де потривничий лор прин дряпта Та! **8** Пэзеште-мэ ка лумина окюлуй, окротеште-мэ, ла умбра арипилор Тале, **9** де чей рэй каре мэ пригонеск, де врэжмаший мей де моарте каре мэ ымпресоарэ! **10** Ей ышь ынкид инима, ау кувинте семеце ын гурэ. **11** Се цин де паший мей, мэ ынконжоарэ кяр, мэ пындеск ка сэ мэ трынтяскэ ла пэмынт. **12** Паркэ ар фи ун леу лаком дупэ правэ, ун пуй де леу каре стэ ла пындэ ын кулкушул луй. **13** Скоалэ-Те, Доамне, ешь ынаинтя врэжмашулуй, добоарэ-л! Избэвеште-мэ де чел рэу ку сабия Та! **14** Скапэ-мэ де оамень, ку мына Та, Доамне, де оаений лумий ачестея, каре ышь ау партя лор ын вяца ачаста ши кэрора ле умпли пынтечеле ку бунэтэциле Тале. Копий лор сунт сэтуй ши присосул лор ыл ласэ прунчилог лор. **15** Дар еу, ын невиновэция мя, вой ведя Фаца Та: кум мэ вой трези, мэ вой сэтюра де кипул Тэу.

18 Те юбеск дин инимэ, Доамне, тэрия мя! **2** Доамне, Ту ешь стынка мя, четэцую мя, избэвиторул меу! Думнезеуле, Ту ешь стынка мя ын каре мэ аскунд, скутул меу, тэрия каре мэ скапэ ши ынтаритура мя! **3** Еу стриг: „Лэудат сэ фие Домнул!” ши сунт избэвит де врэжмаший мей. **4** Мэ ынконжурасерэ легэтуриле морций ши мэ ынгрозисерэ рьуриле пеирий; **5** мэ ынфэшурасерэ легэтуриле мормынтулуй ши мэ принсерэ лацуриле морций. **(Sheol h7585)** **6** Дар, ын стрымтораря мя, ам кемат пе Домнул ши ам стригат кэтре Думнезеул меу: дин локашул Луй, Ел мь-а аузит гласул, ши стригэтул меу а ажунс пынэ ла Ел, пынэ ла урекиле Луй. **7** Атунч с-а згудуит пэмынтул ши с-а кутремурат, темелиле мунилог с-ау мишкат ши с-а клэтинат, пентру кэ Ел Се мыниясе. **8** Дин нэриле Луй се ридика фум ши ун фок мистуитор ешя дин гура Луй: кэрбунэ априньщ цышняу дин еа. **9** А плакат черуриле ши с-а коборыт: ун нор грос ера суб пичоареле Луй. **10** Кэлэря пе ун херувим ши збура, веня плундиз пе арипеле ынтулулуй. **11** Ынтунерикул Ши-л фокусе ынвелиatoare, яр кортул Луй, ымпрежурул Луй, ерау ниште апе ынтунекоасе ши норь негри. **12** Дин стрэлучиря каре се рэсфрынжэ ынаинтя Луй, ешяу норь каре арункау grindинэ ши кэрбунэ де фок. **13** Домнул а тунат ын черурь, Чел Прыналт а фэкут сэ-й рэсуне гласул ку grindинэ ши кэрбунэ де фок. **14** А арункат сэжець ши а рисипит пе врэжмаший мей, а ынмулцит ловитуриле трэснетулуй ши й-а пус пе фугэ. **15** Атунч с-а възут албиа апелор ши с-ау дескоперит темелиле лумий, ла мустраря Та, Доамне, ла вуетул суфлэрий нэрилор Тале. **16** Ел Шь-а ынтинс мына де сус, м-а апукат, м-а скос дин апеле челе марь; **17** м-а избэвит де потривникул меу чел путерник, де врэжмаший мей, каре ерау май тарь декыт мине. **18** Ей нэвелисерэ деодатэ песте мине ын зиуа стрымторэрий меле; дар Домнул а фост сприжунул меу. **19** Ел м-а скос ла лок ларг ши м-а скэпат, пентру кэ мэ юбеште. **20** Домнул мь-

а фэкут дупэ неприхэниря мя, мь-а рэсплэтит дупэ курэция мынилор меле, **21** кэч ам пэзит кэиле Домнулуй ши н-ам пэкэтуит ымпотрива Думнезулуй меу. **22** Тоате порунчиле Луй ау фост ынаинтя мя ши ну м-ам депэртат де ла лежиле Луй. **23** Ам фост фэрэ винэ фацэ де Ел ши м-ам пэзит де фэрэдележэ мя. **24** Де ачя, Домнул мь-а рэсплэтит дупэ неприхэниря мя, дупэ курэция мынилор меле ынаинтя окилор Луй. **25** Ку чел бун, Ту Те арэць бун, ку омул неприхэнит, Те арэць неприхэнит, **26** ку чел курат, Те арэць курат ши, ку чел стрикат, Те порць дупэ стрикэчюня луй. **27** Ту мынтуешь пе попорул каре се смерешть ши смерешть привириле труфаше. **28** Да, Ту ымь апринзь лумина мя. Домнул Думнезул меу ымь луминяэ ынтунерикул меу. **29** Ку Тине мэ нэпустеск асупра уней ошь ынармате, ку Думнезул меу сар песте ун зид ынтэрит. **30** Кэиле луй Думнезуе сунт десэвыршите, Кувинтлор Домнулуй есте ынчеркат: Ел есте ун skut пентру тоць чей че аляргэ ла Ел. **31** Кэч чине есте Думнезуе афарэ де Домнул ши чине есте о стынка афарэ де Думнезуе ностру? **32** Думнезуе мэ ынчинже ку путере ши мь повэзуеште пе каля чя дряпэ. **33** Ел ымь фаче пичоареле ка але чербайчелор ши мэ ашаэз пе ынэлцимиле меле, **34** Ел ымь депринде мыниле ла луптэ, аша кэ брацеле меле ынгинд аркул де араме. **35** Ту ымь дай скутул мынтуирий Тале, дряпта Та мэ сприжинэ ши ындураря Та мэ фаче маре. **36** Ту лэржешть друмул суб паший мей ши ну-мь алунекэ глезеле. **37** Урмэреск пе врэжмаший мей, ый ажунг ши ну мэ ынторк пынэ ну-й нимическ. **38** Ый здробеск де ну пот сэ се май ридиче; ей кад суб пичоареле меле. **39** Ту мэ ынчинжэ ку путере пентру луптэ ши рэпуй пе потривничий мей суб пичоареле меле. **40** Ту фачь пе врэжмаший мей сэ дя досул ынаинтя мя, ши еу нимическ пе чей че мэ урэск. **41** Ей стригэ, дар н-аре чине сэ-й скапе! Стригэ кэтре Домнул, дар ну ле рэспунде! **42** Ый пизес ка прафул, пе каре-л я вынтул, ый калк ын пичоаре ка нороул де пе улице. **43** Ту мэ скапэ дин неынцелержиле попорулуй, мэ пуй ын фрунтя нямурилор; ун попор пе каре ну-л куноштям ымь есте супус. **44** Ел аскултэ де мине ла чя динтый порункэ, фийй стрэинулуй мэ лингушеск. **45** Фиилор стрэинулуй ли се ынмоае инима де мине ши се тремурынд дин четэцэциле лор. **46** Трэяскэ Домнул ши бинекувынтатэ сэ фие Стынка мя! Мэрит сэ фие Думнезул мынтуирий меле, **47** Думнезуе, Рэзбунэторул меу, каре ымь супуне попареле **48** ши мэ избэвеште де врэжмаший мей! Ту мэ ынальць май пресус де потривничий мей, мэ скапэ де омул аспритор. **49** Де ачя, Доамне, Те вой лэуда принтре нямурь, вой кынта спре слава Нумелуй Тэу. **50** Ел дэ марь избэвирь ымпэратулуй Сэу ши дэ ындураре унсулуй Сэу, луй Давид, ши семинцей луй, пе вechе.

19 Черуриле спун слава луй Думнезуе, ши ынтиндера лор вестеште лукраря мынилор Луй. **2** О зи историсеште алтя ачест лукуру, о ноапте дэ де штире алтя деспре ел. **3** Ши ачаста, фэрэ ворбе, фэрэ кувинте, ал кэрор сунет сэ фие аузит, **4** дар рэсунетул лор стрэбате тот пэмынтул ши гласул лор мерже пынэ ла маржиниле лумий. Ын черурь, Ел а ынтинс ун корт соарелуй. **5** Ши соареле, ка ун мире каре есе дин одая луй де нунтэ, се арункэ ын друмул луй ку букурия унуый витяз: **6** рэсаре ла ун капэт ал черурилор ши ышь испрэвеште друмул ла челэлат капэт; нимик ну се аскунде де кэдура луй. **7** Лежэ Домнулуй есте десэвыршитэ ши ынвиорязэ суфлетул; мэртурия Домнулуй есте адевэрэатэ ши дэ ынцелепчуне челуй нештиутор. **8**

Орындуириле Домнулуй сунт фэрэ приханэ ши веселеск инима; порунчиле Домнулуй сунт курате ши луминяэ окий. **9** Фрика де Домнул есте куратэ ши цине пе вechе; жудекэциле Домнулуй сунт адевэрэате, тоате сунт дрепте. **10** Еле сунт май де прец декыт аурул, декыт мулт аур курат; сунт май дулчь декыт мьеря, декыт пикурул дин фатурь. **11** Робул Тэу примеште ши ел ынвэцэтура де ла еле; пентру чине ле пэзеште, рэсплата есте маре. **12** Чине ышь куноаште грешелиле фэкуте дин нештиинцэ? Яртэ-мь грешелиле пе каре ну ле куноск! **13** Пэзеште де асемenea пе робул Тэу де мындрие, ка сэ ну стэпынскэ еа песте мине! Атунч вой фи фэрэ приханэ, невиноват де пэкате марь. **14** Примеште ку бунэвоинцэ кувинтеле гурий меле ши кужетеле инимий меле, Доамне, Стынка мя ши Избэвитурул меу!

20 Сэ те аскулте Домнул ын зиуа неказулуй, сэ те окротяскэ Нумеле Думнезулуй луй Иаков, **2** сэ-ць тримитэ ажутор дин локашул Сэу чел Сфынт ши сэ те сприжине дин Сион. **3** Сэ-Шь адукэ аминте де тоате даруриле тале де мынкаре ши сэ-ць прямяскэ ардериле-де-тот! **4** Сэ-ць дя че-ць дореште инима ши сэ-ць ымплинскэ тоате плануриле тале! **5** Атунч ной не вом букура де бируинца та ши вом флутура стягул ын Нумеле Думнезулуй ностру. Домнул сэ-ць аскулте тоате доринцеле тале! **6** Штиу де акулкэ Домнул скапэ пе унсул Сэу ши-й ва рэспунде дин черурь, дин Локашул Луй чел Сфынт, прин ажуторул атопутерник ал дрептей Луй. **7** Уний се бизуе пе кареле лор, алций, пе каий лор, дар ной не бизуим пе Нумеле Домнулуй Думнезулуй ностру. **8** Ей се ындаоа ши кад, дар ной не ридикэм ши рэмынем ын пичоаре. **9** Скапэ, Доамне, пе ымпэратул ши аскултэ-не кынд Те кемэм!

21 Доамне, ымпэратул се букурэ де окротиря путерникэ пе каре й-о дай Ту. Ши кум ыл умпле де веселие ажуторул Тэу! **2** Й-ай дат че-й доря инима ши н-ай лэсат неымплинит че-й черяу бузеле. **3** Кэч й-ай ешит ынаинте ку бинекувынтэрь де феричире ши й-ай пус пе кап о кунунэ де аур курат. **4** Ыць черя вьяца ши й-ай дат-о: о вьяць лунгэ пентру тотдяуна ши пе вechе. **5** Маре есте слава луй ын урма ажуторулуй Тэу. Ту пуй песте ел стрэлучиря ши мэреция. **6** Ыл фачь пе вechе о причинэ де бинекувынтэрь ши-л умпли де букурие ынаинтя Фецей Тале. **7** Кэч ымпэратул се ынкреде ын Домнул ши бунэтата Челуй Прьяналт ыл фаче сэ ну се клатине. **8** Мына та, ымпэрате, ва ажунже пе тоць врэжмаший тэи, дряпта та ва ажунже пе чей че те урэск **9** ши-й вей фаче ка ун куптор апринс, ын зиуа кынд те вей арэта; Домнул ый ва нимичи ын мыния Луй ши-й ва мынка фокул. **10** Ле вей штерже сэмынца де пе пэмынт ши нямул лор дин мижлокул фиилор оаменилор. **11** Ей ау урзит лукуру реле ымпотрива та, ау фэкут сфатурь реле, дар ну вор избути. **12** Кэч ый вей фаче сэ дя досул ши вей траже ку аркул тэу асупра лор. **13** Скоалэ-те, Доамне, ку путеря Та, ши вом кынта ши вом лэуда путеря Та!

22 Думнезуеул! Думнезуеул! Пентру че м-ай пэрэсит ши пентру че Те депэртэзь фэрэ сэ-мь ажуць ши фэрэ с-аскулць плынжериле меле? **2** Стригэ зиуа, Думнезуеул, ши ну-мь рэспунзь; стриг ши ноапте, ши тот н-ам одихнэ. **3** Тотушь Ту ешь Чел Сфынт ши Ту локуешть ын мижлокул лауделор луй Израел. **4** Ын Тине се ынкредяу пэринций ностри; се ынкредяу ши-й избэвэий. **5** Стригау кэтре Тине ши ерау скэпачь; се ынкредяу ын Тине ши ну рэмынюа де рушине. **6** Дар еу сунт верме, ну ом, ам ажунс де окара

оаменилор ши диспрецуту де попор. 7 Тоць чей че мэ вэд ышь бат жок де мине, ышь дескид гура, дау дин кап ши зик: **8** „С-а ынкресут ын Домнул! Сэ-л мынтуяскэ Домнул, сэ-л избвяскэ, финдкэ-л юбеште!” 9 Да, Ту м-ай скос дин пынтчеле мамей, м-ай пус ла адэпост де орьче грижэ ла цыцеле мамей меле; 10 де кынд ерам ла сынул мамей ам фост суб паза Та, дин пынтчеле мамей ай фост Думнезеул меу. 11 Ну Те депэрта де мине, кэч с-апропие неказул ши нимень ну-мь вине ын ажуртор. 12 О мулциме де таурь сунт ымпрежурул меу, ниште таурь дин Басан мэ ынконжоарэ. 13 Ышь дескид гура ышпотрива мя, ка ун леу каре фшыште ши рэкнеште. 14 Ам ажунс ка апа каре се скурже ши тоате оаселе ми се деспарт; ми с-а фэкут инима ка чара ши се топеште ынауэнтрул меу. 15 Ми се усукэ путера ка лутул ши ми се липеште лимба де черул гурий; м-ай адус ын цэрына морций. 16 Кэч ниште кынь мэ ынконжоарэ, о чатэ де нележюиць дау тыркоале ымпрежурул меу, мь-ау стрэпунс мыниле ши пичоареле; 17 тоате оаселе аш путя сэ ми ле нумэр. Ей ынсэ пындеск ши мэ привеск; 18 ышь ымпарт хайнеле меле ынтре ей ши траг ла сорць пентру кымаша мя. 19 Дар Ту, Доамне, ну Те депэрта! Ту, Тэрия мя, вино деграбэ ын ажурторул меу! 20 Скапэ-мь суфлетул де сабие ши вяда дин гяреде кынило! 21 Скапэ-мэ дин гура леулуй ши скоате-мэ дин коарнеле биволулуй! 22 Вой вести Нумеле Тэу фракцилол мей ши Те вой лэуда ын мижлокул адунэрий. 23 Чей че вэ темець де Домнул, лэудаци-л! Вой тоць, сэмынца луй Иаков, слэвици-л! Кутремураци-вэ ынаинтя Луй, вой тоць, сэмынца луй Израел! 24 Кэч Ел нич ну диспрецуетше, нич ну урэште неказуриле челуй ненорочит ши ну-шь аскунде Фаца де ел, чи ыл аскултэ кынд стригэ кэтре Ле. 25 Ын адунаря чя маре, Ту вей фи причина лауделор меле ши-мь вой ымплини журуинцеле ын фаца челор че се тем де Тине. 26 Чей сэрачь вор мынка ши се вор сэтура, чей че каутэ пе Домнул Ыл вор лэуда. Веселэ сэ вэ фие инима пе вечие! 27 Тоате маржиниле пэмынтулуй ышь вор адуче аминте ши се вор ынтоарче ла Домнул; тоате фамилииеле нямурилор се вор ынкина ынаинтя Та. 28 Кэч а Домнулуй есте Ымпрээция: Ел стэпынеште песте нямурь. 29 Тоць чей путерничь де пе пэмынт вор мынка ши се вор ынкина ши ей; ынаинтя Луй се вор плека тоць чей че се кобоарэ ын цэрынэ, чей че ну пот сэ-шь пэстрезе вяца. 30 О сэмынцэ де оамень Ый ва служи ши се ва ворби деспре Домнул кэтре чей че вор вени дупэ ей. 31 Ачештя вор вени ши вор вести дрепатэ Луй, вор вести лукраря Луй попорулуй каре се ва наште.

23 Домнул есте Пэсторул меу: ну вой дуче липсэ де нимик. 2 Ел мэ паште ын пашунь верь ши мэ дуче ла апе де одихнэ; 3 ымь ынвиорязэ суфлетул ши мэ повэцуетше пе кэрэрэ дрепте дин причина Нумелуй Сэу. 4 Кяр дакэ ар фи сэ умблу прин валя умбрей морций, ну мэ тем де ничун рэу, кэч Ту ештэ ку мине. Тоягул ши нуаяу Ла мэ мынгье. 5 Ту ымь ынтинзэ маса ын фаца потривничилор мей, ымь унжэ капул ку унтделемн ши пахарул меу есте плин де дэ песте ел. 6 Да, феричиря ши ындураря мэ вор ынсоци ын тоате зилеле веций меле ши вой локуи ын Каса Домнулуй пынэ ла сфыршитул зилелор меле.

24 Ал Домнулуй есте пэмынтул ку тот че есте пе ел, лумя ши чей че о локуеск! 2 Кэч Ел л-а ынтемеят пе мэрь ши л-а ынтэрит пе рьурь. 3 Чине ва путя сэ се суе ла мунтеле Домнулуй? Чине се ва ридика пынэ ла Локул Луй чел Сфынт? 4 Чел че аре мыниле невиновате ши инима

куратэ, чел че ну-шь дедэ суфлетул ла минчунэ ши ну журэ ка сэ ыншеле. 5 Ачела ва кэпэта бинекувынтаря Домнулуй, старя дупэ воя Луй, датэ де Думнезеул мынтуирий луй. 6 Ятэ партя де моштенире а челор че-л кямэ, а челор че каутэ Фаца Та, Думнезеул луй Иаков. 7 Порць, ридикаци-вэ капетеле; ридикаци-вэ, порць вешниче, ка сэ интре Ымпэратул славей! 8 „Чине есте ачест Ымпэрат ал славей?” Домнул чел таре ши путерник, Домнул чел витяз ын лупте. 9 Порць, ридикаци-вэ капетеле; ридикаци-ле, порць вешниче, ка сэ интре Ымпэратул славей! 10 „Чине есте ачест Ымпэрат ал славей?” Домнул оштирило: Ел есте Ымпэратул славей!

25 Ла Тине, Доамне, ымь ыналц суфлетул. 2 Ын Тине, Думнезеуле, мэ ынкрэд: сэ ну фиу дат де рушине, ка сэ ну се бжуке врэжмаший мей де мине! 3 Да, тоць чей че нэждэжуск ын Тине ну вор фи даць де рушине, чи де рушине вор фи даць чей че Те пэрэсеск фэрэ темей. 4 Аратэ-мь, Доамне, кэиле Тале ши ынвацэ-мэ кэрэриле Тале! 5 Повэцуетше-мэ ын адевърул Тэу ши ынвацэ-мэ, кэч Ту ештэ Думнезеул мынтуирий меле, Ту ештэ тогдэуна нэждэдя мя! 6 Аду-Ць аминте, Доамне, де ындуаря ши бунэтата Та, кэч сунт вешниче. 7 Ну-Ць адуче аминте де грешелиле дин тинереця мя, нич де фэрэдележиле меле, чи аду-Ць аминте де мине, дупэ ындуаря Та, пентру бунэтата Та, Доамне! 8 Домнул есте бун ши дрепт, де ачя аратэ Ел пэкэтошилол каля. 9 Ел фаче пе чей смериць сэ умбле ын тот че есте дрепт. Ел ынвацэ пе чей смериць каля Са. 10 Тоате кэрэриле Домнулуй сунт ындуаря ши крединчошие пентру чей че пэзеск легэмынтул ши порунчиле Луй. 11 Пентру Нумеле Тэу, Доамне, яртэ-мь фэрэдележя, кэч маре есте! 12 Чине есте омул каре се теме де Домнул? Ачелуя Домнул ый аратэ каля пе каре требуе с-о алягэ. 13 Ел ва локуи ын феричире ши сэмынца луй ва стэпыни цара. 14 Приетения Домнулуй есте пентру чей че се тем де Ел ши легэмынтул фэкут ку Ел ле дэ ынвэцэтурэ. 15 Еу ымь ынторк некурмат окий спре Домнул, кэч Ел ымь ва скоате пичоареле дин лац. 16 Привеште-мэ ши ай милэ де мине, кэч сунт пэрэсит ши ненорочит! 17 Нелиништа инимий меле креште: скоате-мэ дин неказул меу! 18 Уйтэ-Те ла тикалошия ши труда мя ши яртэ-мь тоате пакателе меле! 19 Везь кьт де мулць сунт врэжмаший мей ши ку че урэ маре мэ урмэреск. 20 Пэзеште-мь суфлетул ши скапэ-мэ! Ну мэ лэса сэ фиу дат де рушине кынд мэ ынкрэд ын Тине! 21 Сэ мэ окротяскэ невиновэция ши неприхэзия, кынд ымь пун нэждэдя ын Тине! 22 Избэвеште, Думнезеуле, пе Израел дин тоате неказуриле луй!

26 Фэ-мь дрепгате, Доамне, кэч умблу ын невиновэцие ши мэ ынкрэд ын Домнул фэрэ шовэире! 2 Черчетязэ-мэ, Доамне, ынчаркэ-мэ, тречэ-мь прин купторул де фок рэрункий ши инима! 3 Кэч бунэтата Та есте ынаинтя окилол мей ши умблу ын адевърул Тэу. 4 Ну шед ымпреунэ ку оамений минчиношь ши ну мерг ымпреунэ ку оамений виклень. 5 Урэск адунаря челор че фак рэул ши ну стау ымпреунэ ку чей рэй. 6 Ымь спэл мыниле ын невиновэцие ши аша ынконжор алтарул Тэу, Доамне, 7 ка сэ избукнеск ын мулцуишь ши сэ историсекс тоате минуниле Тале. 8 Доамне, еу юбеск локашул Касей Тале ши локул ын каре локуеште слава Та. 9 Ну-мь луа суфлетул ымпреунэ ку пэкэтоший, нич вяца ку оамений каре варсэ сынже, 10 але кэрор мынь сунт нележюице ши а кэрор дряптэ есте плинэ де митэ! 11 Еу умблу ын неприхэзия; избэвеште-мэ ши ай

милл де мине! 12 Пичорул меу стэ пе каля чя дряптэ: вой бинекувынта пе Домнул ын адунэрэ.

27 Домнул есте лумина ши мынтуиря мя. Де чине сэ мэ тем? Домнул есте сприжиниторул вещей меле. Де чине сэ-мь фие фрикс? 2 Кынд ынаинтязэ чей рэй ымпотрива мя, ка сэ-мь мэнынче карня, токмай ей – пригониторий ши врэжмаший мей – се клатинэ ши кад. 3 Кяр о оштире де ар тэбэры ымпотрива мя, инима мя тот ну с-ар теме. Кяр рэзбой де с-ар ридика ымпотрива мя, тот плин де ынкредере аз фи. 4 Ун лурку чер де ла Домнул ши-л дореск фербинте: аш вря сэ локуеск тоатэ вяца мя ын Каса Домнулуй, ка сэ привеск фрумусея Домнулуй ши сэ мэ минунез де Темплул Луй. 5 Кэч Ел мэ ва окроти ын колиба Луй ын зиуа неказулуй, мэ ва аскунде суб акотиришул кортулуй Луй ши мэ ва ынаэцца пе о стынкэ. 6 Ятэ кэ ми се ши ыналцэ капул песте врэжмаший мей, каре мэ ынконжоарэ: вой адуче жертфе ын кортул Луй ын сунетул трымбицей, вой кынта ши вой лэуда пе Домнул. 7 Аскултэ-мь, Доамне, гласул кынд Те кем: ай милл де мине ши аскултэ-мэ! 8 Инима ымь зиче дин партя Та: „Каутэ Фаца Мя!” Ши Фаца Та, Доамне, о каут! 9 Ну-мь аскунде Фаца Та, ну ындепэрта ку мыние пе робул Тэу! Ту ештэ ажуторул меу, ну мэ лэса, ну мэ пэрэси, Думнезуел мынтуирий меле! 10 Кэч татэл меу ши мама мя мэ пэрэсеск, дар Домнул мэ примеште. 11 Ынвацэ-мэ, Доамне, каля Та ши повэцуеште-мэ пе кэраря чя дряптэ дин причина врэжмашилор мей. 12 Ну мэ лэса ла бунул плак ал потривничилор мей! Кэч ымпотрива мя се ридикэ ниште марторэ минчинош ши ниште оамень каре ну суфлэ декыт асуприре. 13 О, дакэ н-аш фи ынкрединцат кэ вой ведя бунэтатя Домнулуй пе пэмынтул челор вий!... 14 Нэжджуеште ын Домнул! Фий таре, ымбэрбэтязэ-ць инима ши нэжджуеште ын Домнул!

28 Доамне, кэтре Тине стриг. Стынка мя! Ну рэмыне сурд ла гласул меу, ка ну кумва, дакэ Те вей депэрта фэрэ сэ-мь рэспунзэ, сэ ажуңг ка чей че сэ кобоарэ ын гроапэ! 2 Аскултэ гласул ругэчунилор меле, кынд стриг кэтре Тине ши кынд ымь ридик мыниле спре Локашул Тэу чел Сфынт! 3 Ну мэ луа де пе пэмынт ымпреунэ ку чей рэй ши ку оамений нележоиць, каре ворбеск де паче апроапелуй лор ши, кынд коло, ау рэутате ын инимэ! 4 Рэсплэтеште-ле дупэ лукрэриле лор ши дупэ рэутатя фателор лор, рэсплэтеште-ле дупэ лукраря мынилор лор! Дэ-ле плата каре ли се кувине! 5 Кэч ей ну яу аминте ла лукрэриле Домнулуй, ла лукраря мынилор Луй. Сэ-й добоаре ши сэ ну-й май скоале! 6 Бинекувынтат сэ фие Домнул, кэч аскултэ гласул ругэчунилор меле! 7 Домнул есте тэрия мя ши скугул меу; ын Ел ми се ынкреде инима ши сунт ажутат. Де ачя ымь есте плинэ де веселие инима ши-л лауд прин кынтэриле меле. 8 Домнул есте тэрия попорулуй Сэу, Ел есте Стынка избэвитоаре а унсулуй Сэу. 9 Мынтуеште, Доамне, попорул Тэу ши бинекувынтязэ моштеняря Та! Фий пэсторул ши сприжиниторул лор ын вечь!

29 Фий луй Думнезуе, даць Домнулуй, даць Домнулуй славэ ши чинсте! 2 Даць Домнулуй слава кувениэ Нумелуй Луй! Ынкинаци-вэ ынаинтя Домнулуй ымбрэкаць ку подоабе сфинте! 3 Гласул Домнулуй рэсунэ пе апе, Думнезуел славей фаче сэ бубуе тунетул: Домнул есте пе апе марь. 4 Гласул Домнулуй есте путерник, гласул Домнулуй есте мэрець. 5 Гласул Домнулуй сфэрымэ чедрий; Домнул сфэрымэ чедрий Либанулуй, 6 ый фаче сэ сарэ

ка ниште вицей, ши Либанул ши Сирионул сар ка ниште пуй де биволь. 7 Гласул Домнулуй фаче сэ цышныскэ флэкэрэ де фок, 8 гласул Домнулуй фаче сэ се кутремуре пустиул; Домнул фаче сэ тремуре пустиул Кадес. 9 Гласул Домнулуй фаче пе чербоайче сэ наскэ; Ел деспоае пэдуриле; ын локашул Луй тотул стригэ: „Славэ!” 10 Домнул стэтя пе скаунул Луй де домние кынд ера потопул ши Домнул ымпэрэцеште ын вечь пе скаунул Луй де домние. 11 Домнул дэ тэрие попорулуй Сэу, Домнул либекувынтязэ пе попорул Сэу ку паче.

30 Те ыналц, Доамне, кэч м-ай ридикат ши н-ай лэсат пе врэжмаший мей сэ се букуре де мине. 2 Доамне Думнезуеле, еу ам стригат кэтре Тине, ши Ту м-ай виңдекат. 3 Доамне, Ту мь-ай ридикат суфлетул дин Локуинца морцилор, Ту м-ай адус ла вяцэ дин мижлокул челор че се кобоарэ ын гроапэ. (Sheol h7585) 4 Кынтаць Домнулуй, вой, чей юбиць де Ел, мэриць прин лауделе воастре Нумеле Луй чел сфынт! 5 Кэч мынья Луй цине нумай о клипэ, дар ындураря Луй цине тоатэ вяца: сярэ вине плынсул, яр диминяца, веселия. 6 Кынд ымь мержя бине, зичям: „Ну мэ вой клэтина ничодатэ!” 7 Доамне, прин бунэвоинца Та мэ ашезасеш пе ун мунте таре, дар Ць-ай аскунс Фаца ши м-ам тулбурат. 8 Доамне, еу ам стригат кэтре Тине ши м-ам ругат Домнулуй зыкынд: 9 „Че вей кыштига дакэ-мь вершь сынжеле ши мэ коборэ ын гроапэ? Поате сэ Те лауде цэрына? Поате еа сэ вестяскэ крединчошия Та? 10 Аскултэ, Доамне, ай милл де мине! Доамне, ажутэ-мэ!” 11 Ши мь-ай префэкут тыңгуириле ын веселие, мь-ай дезлегат сакул де жале ши м-ай ынчинс ку букурие, 12 пентру ка инима мя сэ-Ць кынте ши сэ ну стя мутэ. Доамне Думнезуеле, еу пуруря Те вой лэуда!

31 Доамне, ын Тине мэ ынкред: сэ ну фиу дат де рушине ничодатэ. Избэвеште-мэ, ын дрептатя Та! 2 Плякэ-Ць урэкя спре мине, грэбеште де-мь ажутэ! Фий пентру мине о стынкэ окротитоаре, о четэцуе унде сэ-мь гэесек скэпаря! 3 Кэч Ту ештэ Стынка мя, Четэцуя мя ши, пентру Нумеле Тэу, мэ вей повэциу ши мэ вей кэлэузи. 4 Скоате-мэ дин лацул пе каре ми л-ау ынтинс врэжмаший, кэч Ту ештэ Окротиторул меу! 5 Ын мыниле Тале ымь ынкрединцез духул: Ту мэ вей избэви, Доамне Думнезуеле адевэртэ! 6 Еу урэкэ пе чей че се липеск де идоль дешерць ши мэ ынкред ын Домнул. 7 Фэ-мэ сэ мэ веселеск ши сэ мэ букур де ындураря Та, кэч везь тикэлошия мя, штий нелиништя суфлетулуй меу 8 ши ну мэ вей да ын мыниле врэжмашулуй, чи ымь вей пуне пичоареле ла лок ларг! 9 Ай милл де мине, Доамне, кэч сунт ын стрымтораре: фаца, суфлетул ши трупул ми с-ау топит де ынтристарэ; 10 ми се сфыршеште вяца ын дурере ши аний ын суспине. Ми с-ау слеит путериле дин причина фэрэделейий меле ши-мь путрезеск оаселе! 11 Дин причина потривничилор мей, ам ажуңс де окарэ, де маре окарэ, пентру вечиний мей ши де гроазэ пентру приетений мей; чей че мэ взд пе улиць фуг де мине. 12 Сунт уйтат де инимь ка ун морт, ам ажуңс ка ун вас сфэрымат. 13 Ауд ворбеле реле але мултора, взд спайна каре домнеште ымпрежур, кынд се сфэтуеск ей ымпреунэ ымпотрива мя ши унелтеск сэ-мь я вяца. 14 Дар еу мэ ынкред ын Тине, Доамне, ши зик: „Ту ештэ Думнезуул меу!” 15 Соарта мя есте ын мына Та; скапэ-мэ де врэжмаший мей де пригониторий мей! 16 Фэ сэ луминезе Фаца Та пе тере робул Тэу, скапэ-мэ прин ындураря Та! 17 Доамне, сэ ну рэмын де рушине кынд Те кем, чи сэ рэмынэ де рушине чей рэй ши ей сэ се кобоаре муць ын

Локуинца морцилор! (Sheol h7585) 18 Сэ амуцяскэ бузеле минчиноасе, каре ворбеск ку ындэрээнлэ, ку труфие ши диспрец ымпотрива челуй неприхэнт! 19 О, кыт де маре есте бунэтата Та, пе каре о пэстрезь пентру чей че се тем де Тине ши пе каре о арэчь челор че се ынкред ын Тине, ын фаца фиилор оаменилор! 20 Ту ый аскунэ ла адэпостул Фецей Тале де чей че-й пригонеск, ый окротешть ын кортул Тэу де лимбиле каре-й клеветеск. 21 Бинекувынтат сэ фие Домнул, кэч Шь-а арэтат ын кип минутат ындураря фаца де мине: парк-аш фи фост ынтр-о четате ынтэрит! 22 Ын порниря мя некибуаитэ, зичям: „Сунт изгонит динаинтя Та!” Дар Ту ай аузит гласул ругэчунилор меле кынд ам стригат спре Тине. 23 Юбиць дар пе Домнул, тоць чей юбиць де Ел, кэч Домнул пэзеште пе чей крединчошь ши педепесште аспру пе чей мындри! 24 Фиць тарь ши ымбэрбэтаки-вэ инима, тоць чей че нэдэждуиць ын Домнул!

32 Фериче де чел ку фэрэдележя ертэть ши де чел ку пакатул акаперит! 2 Фериче де омул кэруя ну-й цине ын сямэ Домнул нележюиря ши ын духул кэруя ну есте викление! 3 Кытэ време ам тэкут, ми се топяу оаселе де жеметеле меле некурмате, 4 кэч зи ши ноапте мына Та апэса асупра мя; ми се уска влага кум се усукэ пэмынтул де сечета верий. 5 Атунч Ць-ам мэртуристит пакатул меу ши ну мь-ам аскунс фэрэдележя. Ам зис: „Ымь вой мэртурици Домнулуй фэрэдележиле!” Ши Ту ай ертат вина пакатулуй меу. 6 Де ачя орьче ом евлвинос сэ се роаже Цие ла време потривитэ! Ши кяр де с-ар вэрсэ апе марь, пе ел ну-л вор атинжэ делок. 7 Ту ешэр окротиря мя, Ту мь скодь дин неказ, Ту мэ ынконжорь ку кынтэрь де избэвире. 8 „Еу, зиче Домнул, те вой ынвэца ши-ць вой арэта каля пе каре требуе с-о урмезь, те вой сфэтуи ши вой авя привиря ындрептата асупра та.” 9 Ну фиць ка ун кал сау ка ун катыр фэрэ причепере, пе каре-л струнешть ку ун фрыу ши о зэбалэ ку каре-л лежь ка сэ ну се апропие де тине! 10 Де мулте дурерь аре парте чел рэу, дар чел че се ынкреде ын Домнул есте ынконжурат ку ындураря Луй. 11 Неприхэницилор, букураци-вэ ын Домнул ши веселици-вэ! Скоатець стригэте де букурие, тоць чей ку инима фэрэ приханэ!

33 Неприхэницилор, букураци-вэ ын Домнул! Оаменилор фэрэ приханэ ле шаде бине кынтаре де лаудэ. 2 Лэудэць пе Домнул ку харпа, лэудаци-л ку алэута ку зече коарде! 3 Кынтаци-й о кынтаре ноуэ! Фачець сэ рэсуне коарделе ши гласуриле воастре! 4 Кэч Кувынтул Домнулуй есте адевэрат ши тоате лукрэриле Луй се ымплинеск ку крединчощие. 5 Ел юбеште дрептатя ши неприхэниря; бунэтата Домнулуй умпле пэмынтул. 6 Черуриле ау фост фэкуте прин Кувынтул Домнулуй ши тоатэ оштиря лор, прин суфларя гурий Луй. 7 Ел ынгрэмэдеште апеле мэрий ынтр-ун морман ши пуне адынкуриле ын кэмэрь. 8 Тот пэмынтул сэ се тямэ де Домнул! Тоць локуиторий лумий сэ тремуре ынаинтя Луй! 9 Кэч Ел зиче ши се фаче; порунчеште ши че порунчеште я финиць. 10 Домнул растоарнэ сфатуриле нямурилор, зэдэрничеште плануриле попоарелор. 11 Дар сфатуриле Домнулуй дэйнуеск пе вечие ши плануриле инимий Луй, дин ням ын ням. 12 Фериче де попорул ал кэруй Думнезеу есте Домнул! Фериче де попорул пе каре Ши-л алеже Ел де моштенире! 13 Домнул привеште дин ынэллцима черурилор ши веде пе тоць фиий оаменилор. 14 Дин локашул локуинцей Луй, Ел привеште пе тоць локуиторий пэмынтулуй. 15 Ел ле ынткомеште инима ла тоць ши я аминте ла тоате фаптеле лор. 16 Ну мэримя

оштирий скапэ пе ымпэрат, ну мэримя путерий избэвеште пе витяз; 17 калул ну поате да кезэшня бируинцей ши тоатэ влага луй ну дэ избэвиря. 18 Ятэ, окюл Домнулуй привеште песте чей че се тем де Ел, песте чей че нэдэждуск ын бунэтата Луй, 19 ка сэ ле скапе суфлетул де ла моарте ши сэ-й цинэ ку вяць ын мижлокул фоаметей. 20 Суфлетул ностру нэдэждуеште ын Домнул; Ел есте Ажуролул ши Скутул ностру. 21 Да, инима ноастрэ ышь гэсеште букурия ын Ел, кэч авем ынкредере ын Нумеле Луй чел сфынт. 22 Доамне, фие ындураря Та песте ной, дупэ кум о нэдэждуим ной де ла Тине!

34 Вой бинекувынта пе Домнул ын орьче време; лауда Луй ва фи тотдяуна ын гура мя. 2 Сэ ми се лауде суфлетул ын Домнулуй! Сэ аскулте чей ненорочиць ши сэ се букуре! 3 Ынэлэць пе Домнул ымпреунэ ку мине! Сэ лэудэм ку тоций Нумеле Луй! 4 Еу ам кэугат пе Домнул ши мь-а рэспунс: м-а избэвит дин тоате темериле меле. 5 Кынд ышь ынторчь привиреле спре Ел, те луминезь де букурие ши ну ци се умпле фаца де рушине. 6 Кынд стригэ ун ненорочит, Домнул аудэ ши-л скапэ дин тоате неказуриле луй. 7 Ынжерул Домнулуй тэбэрэште ын журул челор че се тем де Ел ши-й скапэ дин примеждие. 8 Густаць ши ведець че бун есте Домнул! Фериче де омул каре се ынкреде ын Ел! 9 Темечи-вэ де Домнул вой, сфинций Луй, кэч де нимик ну дук липсэ чей че се тем де Ел! 10 Пуий де леу дук липсэ ши ли-й фоаме, дар чей че каутэ пе Домнул ну дук липсэ де ничун бине. 11 Вениць, фиилор, ши аскултации-мэ, кэч вэ вой ынвэца фрика де Домнул! 12 Чине есте омул каре дореште вяца ши вря сэ айбэ парте де зиле феричите? 13 Фереште-ць лимба де рэу ши бузеле де кувинте ыншелэгоаре! 14 Депэртязэ-те де рэу ши фэ бинеле; каутэ пачя ши алярэ дупэ еа! 15 Окий Домнулуй сунт песте чей фэрэ приханэ ши зуреле Луй яу аминте ла стригэтеле лор. 16 Домнул Ышь ынтоарче фаца ымпотрива челор рэй, ка сэ ле штыргэ помениря де пе пэмынт. 17 Кынд стригэ чей фэрэ приханэ, Домнул аудэ ши-й скапэ дин тоате неказуриле лор. 18 Домнул есте апроапе де чей ку инима ынфрынтэ ши мынтуеште пе чей ку духул здробит. 19 Де мулте орь вине ненорочиря песте чел фэрэ приханэ, дар Домнул ыл скапэ тотдяуна дин еа. 20 Тоате оаселе и ле пэзеште, ка ничунул дин еле сэ ну и се сфэрыме. 21 Пе чел рэу ыл омоарэ ненорочиря, дар врэжмаший челуй фэрэ приханэ сунт педепсиць. 22 Домнул скапэ суфлетул робилор Сэй ши ничунул дин чей че се ынкред ын Ел ну есте осындит.

35 Апэрэ-мэ Ту, Доамне, де потривничий мей, луптэ Ту ку чей че се луптэ ку мине! 2 Я павэза ши скутул ши скоалэ-Те сэ-мь ажуць! 3 Ынвырте сулица ши сэжыта ымпотрива пригониторилор мей! Зи суфлетулуй меу: „Еу сунт мынтуиря та”! 4 Рушинаць ши ынфрунтаць сэ фие чей че вор сэ-мь я вяца! Сэ дэ ынапой ши сэ рошыскэ чей че-мь гындеск пеиря! 5 Сэ фие ка плява луатэ де вынт ши сэ-й гошыскэ ынжерул Домнулуй! 6 Друмул сэ ле фие ынтунекокс ши алунекокс ши сэ-й урмэрыскэ ынжерул Домнулуй! 7 Кэч мь-ау ынтгис лацул лор, фэрэ причинэ, пе о гроапэ, пе каре ау сэпат-о фэрэ темей, ка сэ-мь я вяца; 8 сэ-й ажунгэ прэпэдул пе неаштептате, сэ фие приншь ын лацул пе каре л-ау ынтгис, сэ кады ын ел ши сэ пярэ! 9 Ши атунч ми се ва букура суфлетул ын Домнул: се ва весели де мынтуиря Луй. 10 Тоате оаселе меле вор зиче: „Доамне, чине поате, ка Тине, сэ скапе пе чел ненорочит де унул май таре декыт

ел, пе чел ненорочит ши сэрак де чел че-л жефуеште?” 11 Ниште мартор минчиношь се ридикэ ши мэ ынтрябэ де чей че ну штиу. 12 Ымь ынторк рэу пентру бине: мь-ау лэсат суфлетул пустиу. 13 Ши еу, кынд ерау ей болнавь, мэ ымбрэкам ку сак, ымь смерям суфлетул ку пост ши мэ ругам ку капул плекат ла сын. 14 Умблам плин де дурере ка пентру ун приетен, пентру ун фрате; ку капул плекат, ка де жалья уней маме. 15 Дар кынд мэ клатин еу, ей се букурэ ши се стрынг; се стрынг фэрэ штиря мя, ка сэ мэ батжокорьяскэ, ши мэ сфышие неынчетат. 16 Скрышнешк дин динць ымпотрива мя ымпреунэ ку чей неলেখюць, ку секэтуриле батжокоритоаре. 17 Доамне, пынэ кынд Те вей уйта ла ей? Скапэ-мь суфлетул дин курселе лор, скапэ-мь вяца дин гьреле ачестор пуй де лей! 18 Ши еу Те вой лэуда ын адунаря чя маре ши Те вой слэви ын мижлокул унуй попор маре ла нумэр. 19 Сэ ну се букуре де мине чей че пе недрепт ымь сунт врэжмашь, нич сэ ну-шь факэ семне ку окюл чей че мэ урэск фэрэ темей! 20 Кэч ей ну ворбеск де паче, чи урэск ыншелэторий ымпотрива оаменилор лиништиць дин царэ. 21 Ышь дескид гура ларг ымпотрива мя ши зик: „Ха! Ха! Окий ноштри ышь вэд акум доринца ымплинитэ!” 22 Доамне, Ту везь: ну тэчя! Ну Те депэрта де мине, Доамне! 23 Трезеште-Те ши скоалэ-Те сэ-мь фачь дрептате! Думnezeуле ши Доамне, апэрэ-мь причина! 24 Жудекэ-мэ дупэ дрептата Та, Доамне, Думnezeул меу, ка сэ ну се букуре ей де мине! 25 Сэ ну зикэ ын инима лор: „Аха! ятэ че дорям!” Сэ ну зикэ: „Л-ам ынгицит!” 26 Чи сэ фие рушинаць ши ынфрунтаць тоць чей че се букурэ де ненорочиря мя! Сэ се ымбраче ку рушине ши окарэ чей че се ридикэ ымпотрива мя! 27 Сэ се букуре ши сэ се веселсяк чей че гэсеск плэчере ын невиновация мя ши сэ зикэ неынчетат: „Мэрит сэ фие Домнул, каре вря пачя робулуй Сэу!” 28 Ши атунч лимба мя ва лэуда дрептатя Та, ын тоате зилеле ва спуне лауда Та.

36 Неলেখюрия челуй рэу зиче инимий меле: „Ну есте фрикэ де Думnezeуе ынаинтя окилор луй.” 2 Кэч се мэгулеште сингур ын окий луй, ка сэ-шь десэвьярсяскэ фэрэдележя, ка сэ-шь потоляскэ ура. 3 Кувинтеле гурий луй сунт минчиноасе ши ыншелэтоаре; ну май вря сэ лукрезе ку ынцелечуне ши сэ факэ бинеле. 4 Ын аштернутул луй се гындеште ла рэутате, стэ пе о кале каре ну есте бунэ ши ну урэште рэул. 5 Бунэзатя Та, Доамне, асарта пынэ ла черурь ши крединчощия Та, пынэ ла норь. 6 Дрептатя Та есте ка мунций луй Думnezeуе ши жудекэциле Тале сунт ка адынкул чел маре. Доамне, Ту сприжинь пе оамень ши пе добитоаче! 7 Кыт де скумпэ есте бунэзатя Та, Думnezeуле! Ла умбра арипилор Тале гэсеск фийер оаменилор адпост. 8 Се сатурэ де белшугул Касей Тале ши-й адэпэ дин шувюул десфэтерилор Тале. 9 Кэч ла Тине есте изворул веций; прин лумина Та ведем лумина. 10 Ынтинде-Ць ши май департе бунэзатя песте чей че Те куноск ши дрептатя песте чей ку инима неলেখюнитэ! 11 Сэ ну м-ажунгэ пичорул челуй мындру ши сэ ну мэ пунэ пе фугэ мына челор рэй! 12 Чей че фак фэрэдележя ау ши ынчепут сэ кадэ; сунт рэстурнаць ши ну пот сэ се май скоале.

37 Ну те мыния пе чей рэй ши ну те уйта ку жинд ла чей че фак рэул; 2 кэч сунт косиць юте, ка ярба, ши се вештежеск ка вердяца! 3 Ынкреде-те ын Домнул ши фэ бинеле; локуеште ын царэ ши умблэ ын крединчощие! 4 Домнул сэ-ць фие десфэтаря ши Ел ыць ва да тот чей дореште инима. 5 Ынкрединцязэ-ць асарта ын мына

Домнулуй, ынкреде-те ын Ел ши Ел ва лукра! 6 Ел ва фаче сэ стрэлучьяскэ дрептатя та ка лумина ши дрептул тэу ка соареле ла амязэ. 7 Тачь ынаинтя Домнулуй ши нэдеждеште ын Ел! Ну те мыния пе чел че избутеште ын умблетеле луй, пе омул каре ышь веде ымплиния планирилор луй рэле! 8 Ласэ мыния, пэрэсеште юция; ну те супэра, кэч супэра дуче нумай ла рэу! 9 Финдикэ чей рэй вор фи нимичиць, яр чей че нэдеждуеск ын Домнул вор стэпыни цара. 10 Ынкэ пущинэ време ши чел рэу ну ва май фи; те вей уйта ла локул унде ера ши ну ва май фи. 11 Чей бльнэзь моштенеск цара ши ау белшуг де паче. 12 Чел рэу фаче ла планурь ымпотрива челуй неলেখюнит ши скрышнеште дин динць ымпотрива луй. 13 Домнул рыде де чел рэу, кэч веде кэ-й yine ши луй зиуа. 14 Чей рэй траг сабия ши ышь ынкордызэ аркул, ка сэ добоаре пе чел ненорочит ши сэрак, ка сэ ынжунгие пе чей ку инима неলেখюнитэ. 15 Дар сабия лор интрэ ын ынсэшь инима лор ши ли се сфэрэмэ аркуриле. 16 Май мулт фаче пущинул челуй неলেখюнит декыт белшугул мултор рэй. 17 Кэч брацеле челуй рэу вор фи здобите, дар Домнул сприжинэ пе чей неলেখюнитэ. 18 Домнул куноаште зилеле оаменилор чинстиць ши моштениря лор цине пе вечие. 19 Ей ну рэмын де рушине ын зиуа ненорочирий, чи ау де ажунс ын зилеле де фоамете. 20 Дар чей рэй пер ши врэжмаший Домнулуй сунт ка челе май фрумоасе пэшуня: пер, пер ка фумул. 21 Чел рэу я ку ымпрумут ши ну дэ ынапер, дар чел неলেখюнит есте милос ши дэ. 22 Кэч чей бинекувынтаць де Домнул стэпынеск цара, дар чей блестемаць де Ел сунт нимичиць. 23 Домнул ынтэреште паший омулуй кынд Ый плаче каля луй; 24 дакэ се ынтымплэ сэ кадэ, ну есте доборыт де тот, кэч Домнул ыл агукэ де мына. 25 Ам фост тынэр ши ам ымбэтрынит, дар н-ам възут пе чел неলেখюнит пэрэсит, нич пе урмаший луй чершинду-шь пыня. 26 Чи ел тотдяуна есте милос ши дэ ку ымпрумут, ши урмаший луй сунт бинекувынтаць. 27 Депэртязэ-те де рэу, фэ бинеле ши вей дэйнуй пе вечие! 28 Кэч Домнул юбеште дрептатя ши ну пэрэсеште пе крединчощий Луй. Тотдяуна ей сунт суб паза Луй, дар сэмынца челор рэй есте нимичиць. 29 Чей неলেখюнитэ вор стэпыни цара ши вор локуи ын еа пе вечие. 30 Гура челуй неলেখюнит вештеше ынцелечуня ши лимба луй трымбицязэ дрептатя. 31 Лежя Думnezeулуй сэу есте ын инима луй ши ну и се клатинэ паший. 32 Чел рэу пындеште пе чел неলেখюнит ши кауэтэ сэ-л омоаре, 33 дар Домнул ну-л ласэ ын мыниле луй ши ну-л осындеште кынд yine ла жудекатэ. 34 Нэдеждеште ын Домнул, пэзеште каля Луй, ши Ел те ва ынэлца ка сэ стэпынешть цара: вей веда пе чей рэй нимичиць. 35 Ам възут пе чел рэу ын тоатэ путеря луй; се ынтиндя ка ун копак верде. 36 Дар кынд ам трекут а доуа оарэ, ын май ера аколо; л-ам кэуат, дар ну л-ам май пугут гэси. 37 Уйтэ-те бине ла чел фэрэ приханэ ши привеште пе чел фэрэ виклешуг, кэч омул де паче аре парте де моштениторь, 38 дар чей рэзвэратиць сунт нимичиць ку тоций, сэмынца челор рэй есте прэпэдитэ. 39 Скэпаря челор неলেখюнитэ yine де ла Домнул; Ел есте окротиторул лор ла време неказулуй. 40 Домнул ый ажутэ ши-й избэвеште; ый избэвеште де чей рэй ши-й скапэ, пентру кэ се ынкред ын Ел.

38 Доамне, ну мэ мустра ын мыния Та ши ну мэ педепси ын уржия Та! 2 Кэч сэжециле Тале с-ау ынфипт ын мине ши мына Та апасэ асупра мя. 3 Н-а май рэмас нимик сэнэтос ын карня мя дин причина мынией Тале; ну май

есте ничо влагэ ын оаселе меле ын урма пэкатулуй меу. **4** Кэч фэрэдележиле меле се ридикэ дасупра капулуй меу; ка о поварэ грэ, сунт пря греле пентру мине. **5** Рэниле меле мирос греу ши сунт плине де коптурэ, ын урма небуний меле. **6** Сунт гырбовит, песте мэсурэ де истовит. Тоатэ зиуа умблу плин де ынтрисаре. **7** Кэч о дурере арэзоаре ымь мистуе мэрунтаеле ши н-а май рэмас нимик сээнос ын карня мя. **8** Сунт фэрэ путере, здробит ку десэвыршире; тулбураря инимий меле мэ фаче сэ жем. **9** Доамне, тоате доринцеле меле сунт ынаинтя Та ши суспинеле меле ну-Ць сунт аскунсе. **10** Инина ымь бате ку тэрие, путеря мэ пэрэсеште ши лумина окилор мей ну май есте ку мине. **11** Приетений ши куноскуций мей се депэртязэ де рана мя ши руделе меле стау деопарте. **12** Чей че вор сэ-мь я вяца ышь ынтинд курселе, чей че-мь каутэ ненорочиря спун рэуэтэщ чей че мэ ураск фэрэ темей сунт мулц ла нумэр. **13** Яр еу сунт ка ун сурд; н-ауд; сунт ка ун мут, каре ну дескиде гура. **14** Сунт ка ун ом каре н-ауде ши ын гура кэруя ну есте ничун распунс. **15** Доамне, ын Тине нэжджеск; Ту вей распунде, Доамне Думнезеуле! **16** Кэч зик: „Ну ынгэдуи сэ се букуре врэжмаший мей де мине ши сэ се фудуляскэ ымпотрива мя, кынд ми се клатинэ пичорул!” **17** Кэч сунт апроапе сэ кад ши дуреря мя есте тотдяуна ынаинтя мя. **18** Ымь мэртурисеск фэрэдележя, мэ доаре де пэкатулуй меу. **19** Дар врэжмаший мей сунт плин де вяцэ ши плин де путере; чей че мэ ураск фэрэ темей сунт мулц ла нумэр. **20** Ей ымь ынторк рэу пентру бине, ымь сунт потривничь, пентру кэ еу урмэреск бинеле. **21** Ну мэ пэрэси, Доамне! Думнезеуле, ну Те депэрта де мине! **22** Вино деграбэ ын ажуролу меу, Доамне, Мынтуиря мя!

39 Зичям: „Вой вегя асупра кэилор меле, ка сэ ну пэкэтуеск ку лимба; ымь вой пуне фрыу гурий кыт ва ста чел рэу ынаинтя мя.” **2** Ам стат мут, ын тэчере; ам тэкут, мэкар кэ ерам ненорочит, ши тотушь дуреря мя ну ера май пущин маре. **3** Ымь ардя инима ын мине, ун фок лэунтрик мэ мистуя, ши атунч мь-а венит кувынтул пе лимбэ ши ам зик: **4** „Доамне, спуне-мь каре есте сфыршитул веций меле, каре есте мэсура зилелор меле, ка сэ штиу кыт де трекэтор сунт!” **5** Ятэ кэ зилеле меле сунт кыт ун лат де мынэ ши вяца мя есте ка о нимика ынаинтя Та. Да, оръче ом есте доар о суflare, оръкыт де бине с-ар цине. **6** Да, омул умблэ ка о умбрэ, се фрэмынтэ дежяба, стрынже ла коморь ши ну штие цине ле ва луа. **7** Акум, Доамне, че май пот нэжджуи еу? Ын Тине ымь есте нэждедзя. **8** Избэвеште-мэ де тоате фэрэдележиле меле! Ну мэ фаче де окара челуй небун! **9** Стау мут, ну дескид гура, кэч Ту лукрезь. **10** Абате-Ць ловитуриле де ла мине! Ымь есе суфлетул суб ловитуриле мыний Тале. **11** Ту педесешть пе ом ши-л ловешть пентру фэрэдележя луй; ый прэпэдешть, ка молия, че аре ел май скумп. Да, оръче ом есте доар о суflare. **12** Аскултэ-мь ругэчуня, Доамне, ши плякэ-Ць урека ла стригэтеле меле! Ну тэчя ын фаца лакримилор меле! Кэч сунт ун стрэин ынаинтя Та, ун прибяг, ка тощ пэринций мей. **13** Абате-Ць привиря де ла мине ши ласэ-мэ сэ рэсуфлу, пынэ ну мэ дук ши сэ ну май фиу!

40 Ымь пусесем нэждедзя ын Домнул, ши Ел С-а плекат спре мине, мь-а аскултат стригэтеле. **2** М-а скос дин гроапа пейрий, дин фундул мочирлей; мь-а пус пичоареле пе стынкэ ши мь-а ынтэрит паший. **3** Мь-а пус ын гурэ о кынтаре ноуэ, о лаудэ пентру Думнезеуле ностру. Мулць ау вэзут лукрул ачеста, с-ау темут ши с-ау ынкрезут ын

Домнул. **4** Фериче де омул каре ышь пуне ынкредеря ын Домнул ши каре ну се ындрятэ спре чей труфашь ши минчиношь! **5** Доамне Думнезеуле, мулте сунт минуниле ши плануриле Тале пентру мине: нимень ну се поате асемэна ку Тине. Аш вря сэ ле вестеск ши сэ ле трымбицез, дар нумэрл лор есте пря маре ка сэ ле повестеск. **6** Ту ну дорешть нич жертфэ, нич дар де мынкаре, чи мь-ай стрэпунс урекиле; ну черь нич ардере-де-тот, нич жертфэ де испэшире. **7** Атунч ам зик: „Ятэ-мэ кэ вин! – Ын суллу кэрций есте скрис деспре мине. – **8** Вряу сэ фак воя Та, Думнезеуле! Ши Лежя Та есте ын фундул инимий меле.” **9** Вестеск ындуаря Та ын адунаря чя маре; ятэ кэ ну-мь ынкид бузеле. Ту штий лукрул ачеста, Доамне! **10** Ну цин ын инима мя ындуаря Та, чи вестеск адевэрл Тэу ши мынтуиря Та ши ну аскунд бунэтата ши крединчощия Та ын адунаря чя маре. **11** Ту, Доамне, ну-мь вей опри ындуэрэриле Тале, чи бунэтата ши крединчощия Та мэ вор пэзи тотдяуна. **12** Кэч реле фэрэ нумэр мэ ымпресоарэ, м-ау ажунс педеселе пентру нележюириле меле ши ну ле май пот суфери ведеря. Сунт май мулте кыт перий капулуй меу ши ми се ынмоае инима. **13** Избэвеште-мэ, Доамне! Вино, Доамне, деграбэ ын ажуролу меу! **14** Сэ фие рушинаць ши ынфрунтаць тощ чей че вор сэ-мь я вяца! Сэ дя ынапой ш сэ рошыаскэ де рушине чей че-мь дореск перзаря! **15** Сэ рэмынэ ынлемець де рушина лор чей че-мь зик: „Ха! Ха!” **16** Сэ се букуре ши сэ се веселяскэ ын Тине тощ чей че Те каутэ! Чей че юбеск мынтуиря Та сэ зикэ фэрэ ынчетаре: „Мэрит сэ фие Домнул!” **17** Еу сунт сэрак ши липсит, дар Домнул Се гындеште ла мине. Ту эшь ажуролу ши избэвитурулу меу: ну зэбови, Думнезеуле!

41 Фериче де чел че ынгрижеште де чел сэрак, кэч ын зиуа ненорочийр Домнул ыл избэвеште; **2** Домнул ыл пэзеште ши-л цине ын вяцэ. Ел есте феричит пе пэмынт ши ну-л лашь ла бунул плак ал врэжмашилор луй. **3** Домнул ыл сприжинэ кынд есте пе патул де суферинцэ: ый ушурезь дурериле ын тоате болиле луй. **4** Еу зик: „Доамне, ай милэ де мине! Виндекэ-мь суфлетул, кэч ам пэкэтуиу ымпотрива Та!” **5** Врэжмаший мей зик ку рэуэтате деспре мине: „Кынд ва мури? Кынд ый ва пери нумеле?” **6** Дакэ вине чинева сэ мэ вадэ, ворбеште неадевэрурь, стрынже теменорь ка сэ мэ ворбяскэ де рэу; ши кынд плякэ, мэ ворбеште де рэу пе афарэ. **7** Тощ врэжмаший мей шоптеск ынтре ей ымпотрива мя ши кред кэ ненорочиря мя ымь ва адуче пейря. **8** „Есте атинс рэу де тот”, зик ей, „ятэ-л кулкат, н-аре сэ се май скоале!” **9** Кяр ши ачела ку каре трэям ын паче, ын каре ымь пуням ынкредеря ши каре мынка дин пыня мя, ридикэ ши ел кэлкыюл ымпотрива мя. **10** Дар Ту, Доамне, ай милэ де мине ши ридикэ-мэ, ка сэ ле рэсплэтеск кум ле се кувине! **11** Прин ачаста вой куноаште кэ мэ юбешть, дакэ ну мэ ва бириу врэжмашул меу. **12** Ту м-ай сприжинит дин причина неприхэнийр меле ши м-ай ашезат пе вечие ынаинтя Та. **13** Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезеулу луй Израел, дин вешничие ын вешничие! Амин! Амин!

42 Кум дореште ун черб извоареле де апэ, аша Те дореште суфлетул меу пе Тине, Думнезеуле! **2** Суфлетул меу ынсетязэ дупэ Думнезеу, дупэ Думнезеулу чел виу; кынд мэ вой дуче ши мэ вой арэта ынаинтя луй Думнезеу? **3** Ку лакримь мэ хрэнеск зи ши ноапте, кынд ми се зиче фэрэ ынчетаре: „Унде есте Думнезеулу тэу?” **4** Мь-адук аминте ши-мь вэрс тот фокул инимий ын мине кынд мэ гындеск кум мержям ынконжурат де мулциме ши кум ынаинтам

ын фрунтя ей спре Каса луй Думнезеу, ын мижлокул стригетелор де букурие ши мулдумире але уней мулцимь ын сэрбэтоаре. **5** Пентру че те мыхнешть, суфлете, ши жемь ынэунтрул меу? Нэдэждуеште ын Думнезеу, кэч ярэшь Ыл вой лэуда; Ел есте мынтурия мя ши Думнезеул меу. **6** Ымь есте мыхнит суфлетул ын mine, Думнезеуле, де ачя ла Тине мэ гындеск дин цара Йорданулуй, дин Хермон ши дин мунтеле Мицеар. **7** Ун вал кямэ ун алт вал ла вуетул кэдерий апелор Тале; тоате талазуриле ши валуриле Тале трек песте mine. **8** Зиуа, Домнул ымь дэдя ындуаря Луй, яр ноаптя, кынтам ладеле Луй ши ынэлачм о ругэчуне Думнезеулуй веций меле. **9** Де ачя зик луй Думнезеу, Стынка мя: „Пентру че мэ уйць? Пентру че требуе сэ умблу плин де ынтристаре суб апэсаря врэжмашулуй?” **10** Паркэ ми се сфэрымэ оаселе ку сабия кынд мэ батжокореск врэжмашый мей ши-мь зик неынчегат: „Унде есте Думнезеул тэу?” **11** Пентру че те мыхнешть, суфлете, ши жемь ынэунтрул меу? Нэдэждуеште ын Думнезеу, кэч ярэшь Ыл вой лэуда; Ел есте мынтурия мя ши Думнезеул меу.

43 Фэ-мь дрептате, Думнезеуле, апэрэ-мь причина ымпотрива унуй ням немилос! Избэвеште-мэ де оаений плин де виклешг ши де фэрэдележе! **2** Ту ешть Думнезеул каре мэ окротеште: пентру че мэ лепезь? Пентру че требуе сэ умблу плин де ынтристаре суб апэсаря врэжмашулуй? **3** Тримите лумина ши крединчюшия Та ка сэ мэ кэлэузяскэ ши сэ мэ дукэ ла мунтеле Тэу чел сфынт ши ла локашуриле Тале! **4** Агунч вой мерже ла алтарул луй Думнезеу, ла алтарул луй Думнезеу, каре есте букурия ши веселия мя, ши Те вой лэуда ку харпа, Думнезеуле, Думнезеул меу! **5** Пентру че те мыхнешть, суфлете, ши жемь ынэунтрул меу? Нэдэждуеште ын Думнезеу, кэч ярэшь Ыл вой лэуда: Ел есте мынтурия мя ши Думнезеул меу.

44 Думнезеуле, ам аузит ку урекиле ноастре ши пэринций ноштри не-ау повестит лукрэриле пе каре ле-ай фэкут пе время лор, ын зилеле де одиноарэ. **2** Ку мына Та ай изгонит нямурь ка сэ-й сэдешть пе ей, ай ловит попаре ка сэ-й ынтинэшь пе ей. **3** Кэч ну прин сабия лор ау пус мына пе царэ, ну брацул лор й-а мынтуит, чри дряпта Та, брацул Тэу, лумина Фецей Тале, пентру кэ ый юбий. **4** Думнезеуле, Ту ешть Ымпэратул меу: порунчеште избэвиря луй Иаков! **5** Ку Тине доборым пе врэжмашый ноштри, ку Нумеле Тэу здробим пе потривничий ноштри. **6** Кэч ну ын аркул меу мэ ынкред, ну сабия мя мэ ва скэпа; **7** чи Ту не избэвешть де врэжмашый ноштри ши дай де рушине пе чей че не урэкэ. **8** Ной, ын фиекаре зи, не лэудэм ку Думнезеу ши пуруря слэвим Нумеле Тэу. **9** Дар Ту не лепезь, не акоперь де рушине, ну май ешь ку оштириле ноастре; **10** не фачь сэ дэм досул ынаинтя врэжмашулуй, ши чей че не урэкэ ридикэ прэзь луате де ла ной. **11** Не дай ка пе ниште ой де мынкат ши не рисипешть принтре нямурь. **12** Винэшь пе попорул Тэу пе нимик ши ну-л сокотешть де маре прец. **13** Не фачь де окара вечинилор ноштри, де батжокура ши де рысул челор че не ынкножоарэ. **14** Не фачь де поминэ принтре нямурь ши причинэ де клэтинаре дин кап принтре попаре. **15** Окара мя есте тодьяна ынаинтя мя ши рушиня ымь акоперэ фаца **16** ла гласул челуй че мэ батжокореште ши мэ окэрэште, ла ведеря врэжмашулуй ши рэзбунэторулуй. **17** Тоате ачестя ни се ынтымплэу фэрэ ка ной сэ Те фи уйтат, фэрэ сэ фи кэлкат легэмынтул Тэу: **18** да, инима ну ни с-а абэтут, паший ну ни с-ау депэртат де пе кэраря Та, **19** ка сэ не здробешть ын локуинца шакалилор ши сэ не

акоперь ку умбра морций. **20** Дакэ ам фи уйтат Нумеле Думнезеулуй ностру ши не-ам фи ынтинс мыниле спре ун думнезеу стрэин, **21** н-ар шти Думнезеу лукрул ачеста, Ел, каре куноаште тайнеле инимий? **22** Дар дин причина Та сунтем ынжунгияць ын тоате зилеле, сунтем привиць ка ниште ой сортите пентру мэчелэрие. **23** Трезеште-Те! Пентру че дормь, Доамне? Трезеште-Те! Ну не легэда пе вечие! **24** Пентру че Ыць аскунэзь Фаца? Пентру че уйць де ненорочиря ши апэсаря ноастрэ? **25** Кэч суфлетул не есте доборыт ын цэрэнь-де мыхнире, трупул ностру есте липит де пэмынт. **26** Скоалэ-Те ка сэ не ажущь! Избэвеште-не, пентру бунэтата Та!

45 Кувинте плине де фармек ымь клокотеск ын инимэ ши зик: „Лукраря мя де лаудэ есте пентру Ымпэратул!” Ка пана унуй скриитор искусит сэ-мь фие лимба! **2** Ту ешть чел май фрумос динтре оамень, харул есте турнат пе взеле тале, де ачя те-а бинекувынтат Думнезеу пе вечие. **3** Рэзбойник витязь, ынчинже-ць сабия - подоаба ши слава, **4** да, слава та! Фий биуритор, суге-те ын карул тэу де луптэ, апэрэ адевэрул, блындеця ши неприхэниря, ши дряпта та сэ стрэлучяскэ прин испрэвь минутате! **5** Сэжециле тале сунт аскуците: суб тине вор кэдя попаре ши сэжециле тале вор стрэпунже инима врэжмашилор ымпэратулуй. **6** Скаунул Тэу де домние, Думнезеуле, есте вешник; тоягул де домние ал Ымпэрэцией Тале есте ун тояг де дрептате. **7** Ту юбешть неприхэниря ши урэшть рэутатя. Де ачя, Думнезеуле, Думнезеул Тэу Те-а унс ку ун унтделемн де букурие май пресус декыт пе товарэший Тэй де службэ. **8** Смирна, алая ши касия ыць умпул де мирос плэкут тоате вешминтеле; ын каселе тале ымпэрэтешь де филдеш, те ынвеселеск инструментеле ку коарде. **9** Принтре пряюбителе тале сунт фете де ымпэраць; ымпэрэтата, миряса та, стэ ла дряпта та, ымподобитэ ку аур де Офир. **10** Аскултэ, фийкэ, везь ши плякэ-ць урека; уйтэ пе попорул тэу ши каса татэлулуй тэу! **11** Ши агунч, ымпэратул ыць ва пофти фрумусеця. Ши фииндкэ есте Домнул тэу, аду-й ынкинзачуниле тале! **12** Ши фийка Тирулуй, ши челе май богате дин попор вор умбла ку дарурь ка сэ капете бунэвоинца та. **13** Фаца ымпэратулуй есте плинэ де стрэлучире ынэунтрул касей ымпэрэтешь; еа поартэ о хайнэ цесутэ ку аур. **14** Есте адусэ ынаинтя ымпэратулуй ымбрэкатэ ку хайне кусуте ла гергеф ши урматэ де фете, ынсоцитоареле ей, каре сунт адусе ла тине. **15** Еле сунт дусе ын мижлокул букурийей ши веселией ши интрэ ын каса ымпэратулуй. **16** Копийий тэу вор луа локул пэринцилор тэу; ый вей пуне домнь ын тоатэ цара. **17** Дин ням ын ням ыць вой помени нумеле: де ачя ын вещь де вещь те вор лэуда попареле.

46 Думнезеу есте адэпостул ши сприжинул ностру, ун ажурор каре ну липсеште ничодатэ ын невоий. **2** Де ачя ну не темем кяр дак с-ар згуду пэмынтул ши с-ар клэтина мунций ын инима мэрилор, **3** кяр дакэ ар урла ши ар спумега валуриле мэрий ши с-ар ридика пынэ аколо де сэ се кутремуре мунций. **4** Есте ун рыу але кэруй извоаре ынвеселеск четатя луй Думнезеу, сфынтул локаш ал локуинцелор Челуй Пряыналт. **5** Думнезеу есте ын мижлокул ей: еа ну се клатинэ; Думнезеу о ажутэ ын реверсатул зорилор. **6** Нямуриле се фрэмынтэ, ымпэрэцилие се клатинэ, дар гласул Луй рэсунэ, ши пэмынтул се топеште де гроазэ. **7** Домнул оштирилор есте ку ной, Думнезеул луй Иаков есте ун турн де скэпаре пентру ной. **8** Вениць ши привиць лукрэриле Домнулуй, пустириле пе каре ле-

а фэкут Ел пе пэмынт. **9** Ел а пус капэт рэзбоаелор пынэ ла маржиня пэмынтулуй; Ел а сфэрьмат аркул ши а рупт сулица, а арс ку фок кареле де рэзбой. **10** „Оприци-вэ ши сэштиць кэ Еу сунт Думнезеу: Еу стэпынеск песте нямурь, Еу стэпынеск пе пэмынт.” **11** Домнул оштирилор есте ку ной. Думнезеул луй Иаков есте ун турн де скэпаре пентру ной.

47 Батець дин палме, тоате попоареле! Ынэлцаць луй Думнезеу стригэте де букуриле! **2** Кэч Домнул, Чел Прьяналт, есте ынфрикошат: Ел есте Ымпэрат маре песте тот пэмынтул. **3** Ел не супуне попоареле, Ел пуне нямуриле суб пичоареле ноастре. **4** Ел не алеже моштенيريا, слава луй Иаков, пе каре-л юбеште. **5** Думнезеу Се сее ын мижлокул стригэтелор де бируинць, Домнул ынаинтяць ын сунетул тримбицьей. **6** Кынтаць луй Думнезеу, кынтаць! Кынтаць Ымпэратулуй ностру, кынтаць! **7** Кэч Думнезеу есте ымпэрат песте тот пэмынтул: кынтаць о кынтаре ынцеляпэ! **8** Думнезеу ымпэрэцеште песте нямурь, Думнезеу шаде пе скаунул Луй де домние чел сфынт. **9** Домниторий попоарелор се адуэ ымпреунэ ку попорул Думнезеулуй луй Авраам; кэч але луй Думнезеу сунт скутуриле пэмынтулуй: Ел есте май ыналт ши май пресус де орче.

48 Маре есте Домнул ши лэудат де тоць ын четатя Думнезеулуй ностру, пе мунтеле Луй чел сфынт. **2** Фрумоасэ ынэлциме, букурия ынтрегулуй пэмынт, есте мунтеле Сионулуй; ын партя де мязэноапте есте четатя Марелуй Ымпэрат. **3** Думнезеу, ын каселе Луй ымпэрэтешть, есте куноскут ка ун турн де скэпаре. **4** Кэч ятэ кэ ымпэраций се адунасерэ: доар ау трекут ымпреунэ, **5** ау привит-о, ау ынлемнит, с-ау темут ши ау луат-о ла фугэ. **6** Й-а апукат ун трему аколо, ка дурера уней фемей ла фачере. **7** Ау фост игониць де паркэ ар фи фост лауць де ынтул де рэсэрит, каре сфэрьмэ корэбииле дин Тарсис. **8** Ынтокмай кум аузисерэм спуньнду-се, аша ам възут ын четатя Домнулуй оштирилор, ын четатя Думнезеулуй ностру: Думнезеу о ва фаче сэ дэйнужак пе вechе. **9** Думнезеуле, ла бунэтата Та не гындим ын мижлокул Темплулуй Тэу! **10** Ка ши Нумеле Тэу, Думнезеуле, ши лауда Та рэсунэ пынэ ла маржиниле пэмынтулуй; дряпэ Та есте плинэ де ындураре. **11** Се букурэ мунтеле Сионулуй ши се веселеск фийчеле луй Иуда де жудекэциле Тале. **12** Стрэбатець Сионул ши околицил, нумэраци-й турнуриле, **13** привици-й ынтэритура ши черчетаци-й палателе, ка сэ повестиць челор че вор вени дупэ ей! **14** Ятэ, Думнезеул ачеста есте Думнезеул ностру ын вещь де вещь; Ел ва фи кэлэуза ноастрэ пынэ ла моарте.

49 Аскултаць лукрул ачеста, тоате попоареле, лауць аминте, тоць локуиторий лумий: **2** мичь ши марь, богаць ши сэрачь! **3** Гура мя ва ворби кувинте ынцелепте ши инима мя аре гындурь плине де жудекатэ. **4** Еу ымь плек урека ла пилделе каре ымь сунт инсуфлате, ымь ынчеп кынтара ын сунетул харпей. **5** Пентру че сэ мэ тем ын зилеле ненорочирий, кынд мэ ынконжоарэ нележюира потривничилор мей? **6** Ей се ынкред ын авуцииле лор ши се фэлеск ку богэция лор ча маре. **7** Дар ну пот сэ се рэскумпере унул пе алтул, нич сэ дя луй Думнезеу прецул рэскумпэрэрий. **8** Рэскумпэрэря суфлетулуй лор есте аша де скумпэ, кэ ну се ва фаче ничодатэ. **9** Ну вор трэи пе вechе, ну пот сэ ну вадэ мормынтул. **10** Да, ыл вор веда: кэч ынцелепций мор, небунул ши простул деопотривэ пер ши ласэ алтора авуцииле лор. **11** Ей ышь ынкипуче кэ вешниче ле вор фи каселе, кэ локуинцелеле лор вор дэйнуй дин ык ын

ык, ей, каре дау нумеле лор ла цэрэ ынтрежь. **12** Дар омул пус ын чинсте ну дэйнужеште, чи есте ка добитоачеле каре се тае. **13** Ятэ че соартэ ау ей, чей плинэ де агыта ынкредере, прекум ши чей че ый урмязэ, кэрора ле плак кувинтеле лор. **14** Сунт душэ ка о турмэ ын Локуинца морцилор, ый паште моартя ши, ын курынд, оамений фэрэ приханэ ый калкэ ын пичоаре: ли се дуче фрумусеця ши Локуинца морцилор ле есте локашул. **(Sheol h7585)** **15** Дар мие Думнезеу ымь ва скэла суфлетул дин Локуинца морцилор, кэч мэ ва лауа суб окротрия Луй. **(Sheol h7585)** **16** Ну те теме кынд се ымбогэцеште чинева ши кынд и се ынмулцеск вистиерииле касей, **17** кэч ну я нимик ку ел кынд моаре: вистиерииле луй ну се кобоарэ дупэ ел. **18** Сэ се тот крьдэ омул феричит ын вяцэ, сэ се тот лауде ку букурииле пе каре ши ле фаче, **19** кэч тот ын локуинца пэринцилор сэй ва мерже ши ну ва май веда лумина ничодатэ. **20** Омул пус ын чинсте ши фэрэ причепере есте ка добитоачеле пе каре ле тай.

50 Думнезеу, да, Думнезеу, Домнул, ворбеште ши кямэ пэмынтул де ла рэсэритул соарелуй пынэ ла асфинцитул луй. **2** Дин Сион, каре есте ынтрупаря фрумусеций десэврштите, де аколо стрэлэчеште Думнезеу. **3** Думнезеул ностру вине ши ну таче. Ынаинтя Луй мерже ун фок мистуйтор ши ымпрежулуй Луй, о фуртунэ путерникэ. **4** Ел стригэ спре черурь сус ши спре пэмынт, ка сэ жудече пе попорул Сэу: „Стрынжеци-Мь пе крединчоший Мей, каре ау фэкут легэмынт ку Мине прин жертфэ!” **6** Атунч, черуриле вор весте дрепатя Луй, кэч Думнезеу есте Чел че жудекэ. **7** „Аскултэ, попорул Меу, ши вой ворби; аскултэ, Исраеле, ши те вой ынштинца! Еу сунт Думнезеу, Думнезеул тэу. **8** Ну пентру жертфеле тале те мустру, кэч ардериле тале де тот сунт некурмат ынаинтя Мя. **9** Ну вой лауа таурь дин каса та, нич цапэ дин стаулене тале. **10** Кэч але Меле сунт тоате добитоачеле пэдурииле, тоате фяреле мунцилор ку мииле лор. **11** Еу куноск тоате пэсэриле де пе мунць ши тот че се мишкэ пе кымп есте ал Меу. **12** Дакэ Мь-ар фи фоаме, ну ца-аш спуне цие, кэч а Мя есте лумя ши тот че купринде еа. **13** Оаре мэнынк Еу карня таурилар? Оаре бяу Еу сынжеле цапилор? **14** Аду ка жертфэ луй Думнезеу мулцумирь ши ымплинеште-ць журуинцелеле фэкуте Челуй Прьяналт! **15** Кямэ-Мэ ын зиуа неказулуй ши Еу те вой избэви, яр ту Мэ вей прослэви!” **16** Думнезеу зиче ынсэ челуй рэу: „Че тот ынширь ту лежиле Меле ши ай ын гура легэмынтул Меу, **17** кынд ту урэшть мустрэриле ши арунч кувинтеле Меле ынапоя та? **18** Дакэ везь ун хоць, те унешть ку ел ши те ынсоцешть ку прякурварий. **19** Дай друмул гурий ла рэу ши лимба та урзеште ыкшесугурь. **20** Стай ши ворбешть ымпотрива фрэтелуй тэу, клеветешть пе фиул мамы тале. **21** Ятэ че ай фэкут, ши Еу ам тэкут. Ць-ай ынкипуит кэ Еу сунт ка тине. Дар те вой мустра ши ыць вой пуне тотул суб окь! **22** Лауць сьма дар, вой, каре уйтаць пе Думнезеу, ка ну кумва сэ вь сфыший ши сэ ну фие нимень сэ вь скапе. **23** Чине адуче мулцумирь ка жертфэ, ачела Мэ прослэвеште, ши челуй че вегязэ асупра кэий луй, ачелуя ый вой арэта мынтуиря луй Думнезеу.”

51 Ай милэ де мине, Думнезеуле, ын бунэтата Та! Дупэ ындураря Та чь маре, штерже фэрэдележиле меле! **2** Спалэ-мэ ку десэврштере де нележюира мя ши курэцеште-мэ де пэкатул меу! **3** Кэч ымь куноск бине фэрэдележиле ши пэкатул меу стэ некурмат ынаинтя мя. **4** Ымпотрива Та, нумай ымпотрива Та ам пэкэтуит ши ам фэкут че есте рэу ынаинтя Та; аша кэ вей фи дрепт ын хотэрыя Та ши фэрэ

винэ ын жудеката Та. 5 Ятэ кэ сунт нэскут ын нељежоире ши ын пакат м-а зэмислит мама мя. 6 Дар Ту черь ка адевэрүл сэ фие ын адынкул инимий: фэ дар сэ пэтрүндэ ынцелепчуня ынэунтрүл меу! 7 Курэцеште-мэ ку исоп ши вой фи курат; спалэ-мэ ши вой фи май алб декыт запада! 8 Фэ-мэ сэ ауд веселие ши букурие ши оаселе пе каре лей здробит Ту се вор букура! 9 Ынтоарче-Ць привира де ла пакателе меле, штерже тоате нељежоиреле меле! 10 Зидеште ын мине о инимэ куратэ, Думнезеуле, пуне ын мине ун дух ноу ши статорник! 11 Ну мэ лепэда де ла Фаца Та ши ну лауа де ла мине Духул Тэу чел Сфынт! 12 Дэ-мэ ярэшь букурия мынтуирил Тале ши сприжинэ-мэ ку ун дух де бунэвоинцэ! 13 Атунч вой ынвэца кэиле Тале пе чей че ле калкэ, ши пакэтоший се вор ынтоарче ла Тине. 14 Думнезеуле, Думнезеул мынтуирил меле! Избэвеште-мэ де вина сынжэлуй вэрсат ши лимба мя ва лэуда ындуаря Та! 15 Доамне, дескиде-мь бузеле ши гура мя ва вести лауда Та! 16 Дакэ ай фи воит жертфе, Ць-аш фи адус, дар Цие ну-Ць плак ардериле-де-тот. 17 Жертфеле плэкуте луй Думнезеу сунт ун дух здробит: Думнезеуле, Ын ну диспращешть о инимэ здробиты ши мыхнитэ. 18 Ын ындуаря Та, варсэ-Ць бинефачериле асупра Сионулуй ши зидеште зидуриле Иерусалимулуй! 19 Атунч вей прими жертфе неприхэните, ардерь-де-тот ши жертфе ынтрэжь; атунч се вор адуче пе алтарул Тэу вицей.

52 Пентру че те фэлешть ку рэутатя та, асуприторуле? Бунэтата луй Думнезеу цине ын вещь. 2 Лимба та ну нэскошеште декыт рэутате, ка ун брич аскуцит, виклян че ешть! 3 Ту юбешть май деграбэ рэул декыт бинеле, май деграбэ минчуна декыт адевэрүл. 4 Ту юбешть нумай кувинте нимичитоаре, лимбэ ыншелэтоаре! 5 Де ачеш ши Думнезеу те ва доборы пе вечие, те ва апука ши те ва ридика дин кортул тэу ши те ва дезрэдэчина дин пэмынтул челор вий. 6 Чей фэрэ приханэ вор ведя лукрул ачешта, се вор теме ши вор рыде де ел, зикынд: 7 „Ятэ омул каре ну лауа ка окротитор пе Думнезеу, чи се ынкрэдя ын богэцииле луй челе марь ши се бизуа пе рэутатя луй.” 8 Дар еу сунт ын Каса луй Думнезеу ка ун мэслин верде, мэ ынкрэд ын бунэтата луй Думнезеу ын вещь де вещь. 9 Те вой лэуда тотдяуна пентру кэ ай лукрат ши, ын фаца копиилор Тэй, вой нээжди ын Нумеле Тэу, кэч есте биневоитор.

53 Небунул зиче ын инима луй: „Ну есте Думнезеу!” С-ау стрикат оамений, ау сэвыршит фэрэдележь урыте, ну есте ничунул каре сэ факэ бинеле. 2 Думнезеу Се уйтэ де ла ынэлцимя черурилор песте фиий оаменилор, ка сэ вадэ дакэ есте чинева каре сэ фие причепут ши сэ кауте пе Думнезеу. 3 Дар тоць с-ау рэтэчит, тоць с-ау стрикат; ну есте ничунул каре сэ факэ бинеле, ничунул мэкар. 4 Шь-ау пердут оаре минтя чей че сэвыршешк нељежоире де мэнынкэ пе попорул Меу кум мэнынкэ пынья ши ну кямэ пе Думнезеу? 5 Атунч вор тремүра де спаймэ фэрэ сэ фие врео причинэ де спаймэ; Думнезеу ва рисипи оаселе челор че тэбэрэск ымпотрива та, ый вей фаче де рушине, кэч Думнезеу й-а лепэдат. 6 О, чине ва фаче сэ порнякэ дин Сион избэвирия луй Израел? Кынд ва адуче Думнезеу ынапой пе принший де рэзбой ай попорулуй Сэу, Иаков се ва весели ши Израел се ва букура.

54 Скапэ-мэ, Думнезеуле, прин Нумеле Тэу ши фэ-мь дрепатате прин путеря Та! 2 Аскултэ-мь ругэчуня, Думнезеуле, я аминте ла кувинтеле гурий меле! 3

Кэч ниште стрэинь с-ау скулат ымпотрива мя, ниште оамень асуприторь вор сэ-мь я вяца; ей ну се гындеск ла Думнезеу. 4 Да, Думнезеу есте ажуторул меу, Домнул есте сприжинул суфлетулуй меу! 5 Рэул се ва ынтоарче асупра потривничилор мей; нимичеште-й ын крединчошия Та! 6 Атунч Ыць вой адуче жертфе де бунэвое, вой лэуда Нумеле Тэу, Доамне, кэч есте биневоитор; 7 кэч Ел мэ избэвеште дин тоате неказуриле, ши ку окий мей ымь вэд ымплинитэ доринца привитоаре ла врэжмаший мей.

55 Я аминте, Думнезеуле, ла ругэчуня мя ши ну Те аскунде де черериле меле! 2 Аскултэ-мэ ши рэспундемь! Рэтэческ ынкоае ши ынколо ши мэ фрэмынт 3 дин причина зарвей врэжмашулуй ши дин причина апэсэрий челуй рэу. Кэч ей арункэ ненорочирия песте мине ши мэ урмэреск ку мыние. 4 Ымь тремүрэ инима ын мине ши мэ купринде спайма морций, 5 мэ апукэ фрика ши гроаза ши мэ луй фиорий. 6 Еу зик: „О, дакэ аш авя арипеле порумбелулуй, аш збура ши аш гэси ундева одихнэ!” 7 Да, аш фужи департе де тот ши м-аш дуче сэ локуеск ын пустиу. 8 Аш фужи ын грабэ ла ун адпост де ынтул ачешта нэпрасник ши де фуртуна ачешта. 9 Нимичеште-й, Доамне, ымпарте-ле лимбиле, кэч ын четате вэд силэ ши чертурь; 10 зи ши ноапте ей ый дау окол пе зидурь: нељежоиря ши рэутатя сунт ын сынул ей; 11 рэутатя есте ын мижлокул ей ши виклешугул ши ыншелэтория ну липсеск дин пецеле ей. 12 Ну ун врэжмаш мэ батжокореште, кэч аш суфери; ну потривничул меу се ридикэ ымпотрива мя, кэч м-аш аскунде динаинтя луй. 13 Чи ту, пе каре те сокотям уна ку мине, ту, фрате де круче ши приетен ку мине! 14 Ной, каре трэям ымпреунэ ынтр-о плэкутэ приетение ши не дучям ымпреунэ ку мулцимя ын Каса луй Думнезеу! 15 Цинэ моартя песте ей ши сэ се кобарее де вий ын Локуинца морциор, кэч рэутатя есте ын локуинца лор, ын инима лор! (Sheol h7585) 16 Дар еу стриг кэтре Думнезеу, ши Домнул мэ ва скэпа. 17 Сара, диминца ши ла амэзэ, офтез ши жем, ши Ел ва аузи гласул меу. 18 Мэ ва скэпа дин лупта каре се дэ ымпотрива мя ши-мь ва адуче пачя, кэч мулць май сунт ымпотрива мя! 19 Думнезеу ва аузи ши-й ва смери, Ел, каре дин вешничие стэ пе скаунул Луй де домние. Кэч ын ей ну есте ничо нэдежде де скимбаре ши ну се тем де Думнезеу. 20 Ей пун мына пе чей че трэяу ын паче ку ей ши ышь калкэ легэмынтул. 21 Гура лор есте дуче ка смынгына, дар ын инимэ поартэ рэзбоюл; кувинтеле лор сунт май алунокоесе декыт унтделемнул, дар, кынд ес еле дин гурэ, сунт ниште сэбий. 22 Ынкрединцяэ-ць соарта ын мына Домнулуй ши Ел те ва сприжини! Ел ну ва лэса ничодатэ сэ се клатине чел неприхэнт. 23 Ши Ту, Думнезеуле, ый вей коборы ын фундул гротий. Оамений сетошь де сынже ши де ыншелэчуне ну вор ажуңже нич жумэтате дин зилеле лор. Еу ынсэ мэ ынкрэд ын Тине!

56 Ай милэ де мине, Думнезеуле, кэч ниште оамень мэ хэрцеск! Тоатэ зиуа ымь фак рэзбой ши мэ кинуеск. 2 Тоатэ зиуа мэ хэрцеск потривничий мей; сунт мулць ши се рэзбоеск ку мине ка ниште труфашь. 3 Орь де кыть орь мэ тем, еу мэ ынкрэд ын Тине. 4 Еу мэ вой лэуда ку Думнезеу, ку Кувынтул Луй. Мэ ынкрэд ын Думнезеу ши ну мэ тем де нимик. Че пот сэ-мь факэ ниште оамень? 5 Ынтруна ей ымь атинг дрептуриле ши н-ау декыт гындуыр реле фацэ де мине. 6 Унелтеск, пындешк ши ымь урмэреск паший, пентру кэ вор сэ-мь я вяца. 7 Ей траг нэдежде сэ скапе прин нељежоиря лор: добоарэ попареле, Думнезеуле, ын мыния

Та! 8 Ту нумерь паший веций меле де прибяг; пуне-мь лакримиле ын бурдуфул Тэу! Ну сунт еле скриси ын карта Та? 9 Вржмаший мей дау ынапой ын зиуа кынд Те стриг: штиу кэ Думнезеу есте де партя мя. 10 Еу мэ вой лэуда ку Думнезеу, ку Кувынтул Луй, да, мэ вой лэуда ку Домнул, ку Кувынтул Луй. 11 Мэ ынкред ын Думнезеу ши ну мэ тем де нимик. Че пот сэ-мь факэ ниште оамень? 12 Думнезеуле, требуе сэ ымплинеск журуинцеле пе каре Ци ле-ам фэкут; ыць вой адуче жертфе де мулцумире. 13 Кэч мэ-ай избэвит сүфлетул де ла моарте, мэ-ай ферит пичоареле де кэдре, ка сэ умблү ынаинтя луй Думнезеу, ын лумина челор вий.

57 Ай милэ де мине, Думнезеуле, ай милэ де мине, кэч ын Тине ми се ынкреде сүфлетул; ла умбра арипилор Тале каут ун лок де скэпаре пынэ вор трече ненорочириле. 2 Еу стриг кэтре Думнезеу, кэтре Чел Пряыналт, кэтре Думнезеу, каре лукрызэ пентру мине. 3 Эл ымь ва тримите избэвире дин чер, ын тимп че пригониторул меу ымь арункэ окэрь. Да, Думнезеу ышь ва тримите бунэтатя ши крединчошия. 4 Сүфлетул меу есте ынтре ниште лей: стау кулкат ын мижлокул унор оамень каре варсэ флэкэрь, ын мижлокул унор оамень ай кэрор динць сунт сулице ши сэжець ши а кэрор лимбэ есте о сабие аскуцитэ. 5 ыналцэ-Те песте черурь, Думнезеуле, песте тот пэмынтул сэ се ынтиндэ слава Та! 6 Ей ынтинсесерэ ун лац суб паший мей; сүфлетул ми се ынковоя ши-мь сэпасерэ о гроапэ ынаинте: дар ау кэзут ей ын еа. 7 Инима мя есте таре, Думнезеуле, инима мя есте таре; вой кынта, да, ши вой суна дин инструментеле меле. 8 Трезеште-те, сүфлете! Трезизи-вэ, алэутэ ши харнэ! Мэ вой трези ын зорь де зи. 9 Те вой лэуда принтре попоаре, Доамне! Те вой кынта принтре нямурь. 10 Кэч бунэтатя Та ажуңже пынэ ла черурь ши крединчошия Та, пынэ ла норь. 11 ыналцэ-Те песте черурь, Думнезеуле, песте тот пэмынтул сэ се ынтиндэ слава Та!

58 Оаре тэкынд фачець вой дрептате? Оаре аша жудекаць вой фэрэ партинире, фиий оаенилор? 2 Димпотривэ, ын инимэ сэвыршиць нежеюирь; ын царэ пуңець ын кумпэнь силничия мынилор воастрэ. 3 Чей рэй сунт стрикаць ынкэ дин пынтечеле мамыей лор, минчиноший се рэтэческ одатэ ку еширя дин пынтечеле мамыей лор. 4 Ау о отравэ ка отравэ унуй шарпе, ка отравэ уней аспиде сурде, каре ышь аступэ урекуя, 5 каре н-ауде гласул вржиторилор, гласул фермекэторулуй челуй май искусит. 6 Думнезеуле, здробеште-ле динций дин гурэ! Смулже, Доамне, мэселеле ачестор пуй де лей! 7 Сэ се рисияскэ ынтокмай ка ниште апе каре се скурл! Сэжелице пе каре ле-арункэ ей сэ фие ниште сэжець точите! 8 Сэ пярэ ка ун мелк каре се топеште умблынд; сэ ну вадэ соареле, ка стырпитура уней фемей! 9 ынаинте ка оалеле воастрэ сэ симтэ фокул де спин верде сау ускат, ыл ва луа выртежул. 10 Чел фэрэ приханэ се ва букура ла ведеря рэзбунэрий; ышь ва скалдэ пичоареле ын сынжееле челор рэй. 11 Ши атунч оаений вор зиче: „Да, есте о рэсплатэ пентру чел фэрэ приханэ! Да, есте ун Думнезеу каре жудекэ пе пэмынт!”

59 Думнезеуле, скапэ-мэ де вржмаший мей, окротеште-мэ де потривничий мей! 2 Скапэ-мэ де рэуфэктэторь, избэвеште-мэ де оаений сетошь де сынже! 3 Кэч ятэ-й кэ стау ла пындэ сэ-мь я вяда; ниште оамень порниць ла рэу урзеск лукрурия реле ымпотрива мя, фэрэ сэ фиу ыноват, фэрэ сэ фи пэкэтуит, Доамне! 4 Ку тоатэ невиновэция мя, ей аляргэ, сэ прегэетеск: трезеште-Те, ешь ынаинтя мя ши

привеште! 5 Доамне, Думнезеул оштирилор, Думнезеул луй Исраел, скоалэ-Те, ка сэ педепсештэ тоате нямуриле! Н-авя милэ де ничунул дин ачештэ ынзэторь нежеюиць! 6 Се ынторк ын фиекаре сярэ, урлэ ка ниште кынь ши дау окол четэций. 7 Да, дин гура лор цышнеште рэул, пе бузеле лор сунт сэбий, кэч зик: „Чине ауде?” 8 Дар Ту, Доамне, рызь де ей, Ту ыць баць жок де тоате нямуриле. 9 Орькаре ле-ар фи путеря, еу ын Тине нэздэждуеск, кэч Думнезеу есте скэпаря мя. 10 Думнезеул меу, ын бунэтатя Луй, ымь есе ынаинте, Думнезеу мэ фаче сэ-мь вэд ымплинэте доринца фацэ де чей че мэ пригонеск. 11 Ну-й учиде, ка сэ ну уйте лукрул ачеста попорул меу, чи фэ-й сэ прибежяскэ, прин путеря Та, ши добоарэ-й, Доамне, Скутул ностру! 12 Гура лор пэкэтуеште ла фиекаре ворбэ каре ле есе де пе бузе: сэ се приндэ ын ынсэшэ мындрия лор, кэч ну спун декыт блестеме ши минчунь! 13 Нимичеште-й ын мыния Та, прэпэдеште-й ка сэ ну май фие! Фэ-й сэ штие кэ ымпэрэцеште Думнезеу песте Иаков, пынэ ла маржиниле пэмынтулуй! 14 Се ынторк ын фиекаре сярэ, урлэ ка ниште кынь ши дау окол четэций. 15 Умблэ ынкоаче ши ынкоало дупэ хранэ ши петрек ноаптя несэтуй. 16 Дар еу вой кынта путеря Та; дис-де-диминяць, вой лэуда бунэтатя Та. Кэч Ту ешь ун турн де скэпаре пентру мине, ун лок де адэпост ын зиуа неказулуй меу. 17 О, Тэрия мя! Пе Тине Те вой лэуда, кэч Думнезеу, Думнезеул меу чел пря бун, есте турнул меу де скэпаре.

60 Думнезеуле, не-ай лепэдат, не-ай ымпрэштият ши Те-ай мыният: ридикэ-не ярэш! 2 Ай кутремурат пэмынтул, л-ай деспикат; дреже-й спэртуриле, кэч се клатинэ! 3 Ай фэкут пе попорул Тэу сэ трыак прин лукрурь греле, не-ай адэпат ку ун вин де аморцире. 4 Ай дат челор че се тем де Тине ун стяк, ка сэ-л ыналце спре бируинца адевэрулуй. 5 Пентру ка пряюбиций Тэй сэ фие избэвиць, скапэ-не прин дряпта Та ши аскултэ-не! 6 Думнезеу а зис ын сфинция Луй: „Вой еши биуритор, вой ымпэрици Сихемул ши вой мэсура ваяя Сукот. 7 Ал Меу есте Галаадул, ал Меу есте Манасе, Ефрами есте тэрия капулуй Меу, яр Иуда, тоягул Меу де кырмуире. 8 Моаб есте лиганул ын каре Мэ спэл; песте Едом ымь арункэ ынкэлцэминтя; цара филистенилор стригэ де букурие дин причина Мя!” 9 Чине мэ ва дуче ын четатя ынтэрэйт? Чине мэ ва дуче ла Едом? 10 Оаре ну Ту, Думнезеуле, каре не-ай лепэдат ши ну май ешь, Думнезеуле, ку оштириле ноастрэ? 11 Дэ-не ажутор, ка сэ скэпэм дин неказ! Кэч ажуторул омулуй есте задарник. 12 Ку Думнезеу вом фаче испрэвь марь, ши Ел ва здроби пе вржмаший ноштри.

61 Аскултэ, Думнезеуле, стригэтеле меле, я аминте ла ругэчуна мя! 2 Де ла капэтул пэмынтулуй стриг кэтре Тине ку инима мыхнэтий ши зик: „Ду-мэ пе стынка пе каре н-о пот ажуңже, кэч есте пря ыналтэ пентру мине!” 3 Кэч Ту ешь ун адэпост пентру мине, ун турн таре ымпотрива вржмашулуй. 4 Аш вря сэ локуеск пе вечие ын кортул Тэу, сэ алерг ла адэпостул арипилор Тале. 5 Кэч Ту, Думнезеуле, ымь аскулць журуинцеле, Ту ымь дай моштенيريا челор че се тем де Нумеле Тэу. 6 Ту адаужь зилте ла зилеле ымпэратулуй: лунжяскэ-и-се аний пе вечие! 7 ын вещь сэ рэмынэ ел пе скаунул де домние, ынаинтя луй Думнезеу! Фэ ка бунэтатя ши крединчошия Та сэ вегезе асупра луй! 8 Атунч вой кынта неынчетат Нумеле Тэу ши зи де зи ымь вой ымплини журуинцеле.

62 Да, нумай ын Думнезеу ми се ынкреде суфлетул; де ла Ел ымь вине ажуторул. **2** Да, Ел есте Стынка ши Ажуторул меу, Турнул меу де скэпаре; ничдекум ну мэ вой клэтина. **3** Пынэ кынд вэ вець нэпусти асупра унуй ом, пынэ кынд вець кэута ку тоций сэ-л доборыць да пе ун зид гата сэ каде, ка пе ун гард гата сэ сурпе? **4** Ка, ей пун ла кале сэ-л добоаре дин ынэлцима луй: ле плаче минчуна; ку гура бинекувынтыязэ, дар ку инима блестемэ. **5** Да, суфлете, ынкреде-те ын Думнезеу, кэч де ла Ел ымь вине надежда! **6** Да, Ел есте Стынка ши Ажуторул меу, Турнул меу де скэпаре; ничдекум ну мэ вой клэтина. **7** Пе Думнезеу се ынтемеязэ ажуторул ши слава мя; ын Думнезеу есте стынка путерий меле, локул меу де адэпост. **8** Попоаре, ын орьче време, ынкредеци-вэ ын Ел, вэрсаци-вэ инимиле ынаинтя Луй! Думнезеу есте адэпосту ностру. **9** Да, о нимика сунт фиий омулуй! Минчунэ сунт фиий оаенилор! Пушь ын кумпэнэ тоць лаоалатэ, ар фи май ушорь декыт о суфларе. **10** Ну вэ ынкредець ын асуприре ши ну вэ пунець надежда задарникэ ын рэпире; кынд креск богэциле, ну вэ липиць инима де еле! **11** О датэ а ворбит Думнезеу, де доуз орь ам аузит кэ „путера есте а луй Думнезеу.” **12** А Та, Доамне, есте ши бунэтата, кэч Ту рэсплэтешть фиекэруя дупэ фаптеле луй.

63 Думнезеуле, Ту ешь Думнезеул меу, пе Тине Те каут! ымь ынсетязэ суфлетул дупэ Тине, ымь тынжеште трупул дупэ Тине, ынтр-ун пэмынт сек, ускат ши фэрэ апэ. **2** Аша Те привеск еу ын Локашул чел Сфынт, ка сэ-Ць вэд путера ши слава. **3** Фииндкэ бунэтата Та прецуеште май мулт декыт вяца, де ачя бузеле меле кынтэ лауделе Тале. **4** Те вой бинекувынта дар тоатэ вяца мя ши ын Нумеле Тэу ымь вой ридика мыниле. **5** Ми се сатурэ суфлетул ка де ниште букате грасе ши мезоасе, ши гура мя Те лаудэ ку стригэте де букурие пе бузе. **6** Кынд мь-адук аминте де Тине ын аштернуул меу ши кынд мэ гындеск ла Тине ын тинпул привегерилор нопций. **7** Кэч Ту ешь ажуторул меу ши сунт плин де веселие ла умбра арипилор Тале. **8** Суфлетул меу есте липит де Тине; дряпта Та мэ сприжинэ. **9** Дар чей че каутэ сэ-мь я вяца се вор дуче ын адынчимиле пэмынтулуй; **10** вор фи даць праде сабийей, вор фи прада шакалитор. **11** Дар ымпэратул се ва букура ын Думнезеу; орьчине журэ пе Ел се ва фэли, кэч ва аступа гура минчиношилор.

64 Аскултэ-мь гласул, Думнезеуле, кынд жем! Окротеште-мь вяца ымпотрива врэжмашулуй де каре мэ тем! **2** Пэзеште-мэ де унелтиреле челор рэй, де чата гэлэжиоасэ а оаенилор нележюице! **3** Ей ышь аскулт лимба ка о сабие, ышь арункэ ворбеле лор амаре ка ниште сэжець, **4** ка сэ трагэ ын аскунс асупра челуй невиноват; траг асупра луй пе неаштепгате, фэрэ ничо фрикс. **5** Ей се ымбэробэтыязэ ын рэутатя лор: се сфэтуець ымпреунэ ка сэ ынтиндэ курсе ши зик: „Чине не ва ведаь?” **6** Пун ла кале нележюирь ши зик: „Ятэ-не гата, планул есте фэкут!” О прэпастие есте лэунтрул ши инима фиекэруя! **7** Дар Думнезеу арункэ сэжець ымпотрива лор: деодатэ ятэ-й ловиць. **8** Лимба лор ле-а причинуит кэдэря, ши тоць чей че-й вэд клатинэ дин кап. **9** Тоць оаений сунт куприншь де фрикс, ши мэртурисе: „Ятэ че а фэкут Думнезеу” ши рекуноск кэ ачаста есте лукраря Луй! **10** Чел неприхэнит се букурэ ын Домнул ши ын Ел ышь каутэ скэпаря; тоць чей ку инима фэрэ приханэ се лаудэ кэ сунт феричиць.

65 Ку ынкредере, Думнезеуле, вей фи лэудат ын Сион ши ымплините вор фи журуинцеле каре Ць-ау фост

фэкуте. **2** Ту аскулиц ругэчуня, де ачя тоць оаений вор вени ла Тине. **3** Мэ коплешеск нележюириле, дар Ту вей ерта фэрэдележиле ноастре. **4** Фериче де чел пе каре-л алежь Ту ши пе каре-л примешть ынаинтя Та, ка сэ локуяскэ ын курциле Тале! Не вом сэтура де бинекувынтаря Касей Тале, де сфинциня Темплулуй Тэу. **5** ын бунэтата Та, Ту не аскулиц прин минушь, Думнезеул мынтуириль ноастре, надежда тутурор маржинилор ындепэртате але пэмынтулуй ши мэрий! **6** Ел ынтэреште мундий прин тэрия Луй ши есте ынчинс ку путере. **7** Ел потолеште урлетул мэрило, урлетул валурило лор ши зарва попоарелор. **8** Чей че локуеск ла маржиниле лумий се ынспэймынтэ де минуниле Тале. Ту умпли де веселие рэсэритул ши апусул ындепэртат. **9** Ту черчетезь пэмынтул ши-й дай белшуг, ыл умпли де богэций ши де рыурь думнезешть плине ку апэ. Ту ле дай грыу, бы каре ятэ кум ыл фачь сэ родяскэ: **10** ый узь бразделе, ый сфэрымь булгэрий, ыл ынмой ку плоая ши-й бинекувынтыезь рэсадул. **11** ынкунунезь анул ку бунэтециле Тале ши паший Тэй варсэ белшугул. **12** Кымпиле пустиулуй сунт адэпате ши дялуриле сунт ынчинсе ку веселие. **13** Пэшуниле се акоперэ де ой ши вяиле се ымбракэ ку грыу: тоате стригэ де букурие ши кынтэ.

66 ынэлцаць луй Думнезеу стригэте де букурие, тоць локуиторий пэмынтулуй! **2** Кынтаць слава Нумелуй Сэу, мэриць слава Луй прин лауделе воастре! **3** Зичець луй Думнезеу: „Кыт де ынфрикошате сунт лукрэриле Тале! Дин причина мэрийий путерий Тале, врэжмайий Тэй Те лингушеск. **4** Тот пэмынтул се ынкинэ ынаинтя Та ши кынтэ ын чинстя Та, кынтэ Нумеле Тэу.” **5** Вениць ши привиць лукрэриле луй Думнезеу! Че ынфрикошат есте Ел кынд лукрэязэ асупра фиилор оаенилор! **6** Ел а префэкут маря ын пэмынт ускат ши рыул а фост трекут ку пичорул: атунч не-ам букураг ын Ел. **7** Ел стэпынеште пе вечие прин путера Луй. Окий Луй урмэреск пе нямурь, ка чей рэзврэтиць сэ ну се май скоале ымпотрива Луй! **8** Бинекувынтаць, попоаре, пе Думнезеул ностру! Фачець сэ рэсуне лауда Луй! **9** Ел не-а пэстрат суфлетул ку вяца чей ши н-а ынгэдуит сэ не се клатине пичорул. **10** Кэч Ту не-ай ынчеркат, Думнезеуле, не-ай трекут прин купторул ку фок, ка аржинтул. **11** Не-ай адус ын лац ши не-ай пус о гря поварэ пе коапсе. **12** Ай лэсат пе оамень сэ ынкалече пе капетеле ноастре, ам трекут прин фок ши прин апэ, дар Ту не-ай скос ши не-ай дай белшуг. **13** Де ачя, вой мерже ын Каса Та ку ардерь-де-тот, ымь вой ымплини журуинцеле фэкуте Цие, **14** журуинце каре мь-ау ешит де пе бузе, пе каре ми ле-а ростит гура кынд ерам ла стрымтораре. **15** Ыць вой адуче ой грасе ка ардере-де-тот, ку грэсима бербечилор, вой жертфи ой ымпреунэ ку цапэ. **16** Вениць де аскултэць, тоць чей че вэ темець де Думнезеу, ши вой историси че а фэкут Ел суфлетулуй меу! **17** Ам стригат кэтре Ел ку гура мя, ши ындатэ лауда а фост пе лимба мя. **18** Дакэ аш фи кужетат лукрурь нележюите ын инима мя, ну м-ар фи аскулатат Домнул. **19** Дар Думнезеу м-а аскулатат, а луат аминте ла гласул ругэчуний меле. **20** Бинекувынтат сэ фие Думнезеу, каре ну мь-а лепэдат ругэчуня ши ну мь-а ындепэртат бунэтата Луй!

67 Думнезеу сэ айбэ милэ де ной ши сэ не бинекувынтыезэ, сэ факэ сэ луминезе песте ной Фаца Луй, **2** ка сэ се куноаскэ пе пэмынт лауда Та ши принтре тоате нямуриле мынтуирия Та! **3** Те лаудэ попоареле, Думнезеуле, тоате попоареле Те лаудэ. **4** Се букурэ нямуриле ши се веселеск, кэч Ту жудець попоареле ку непэртинире ши повэцешть

нямуриле пе пэмьнт. 5 Те лаудэ попоареле, Думнезеуле, тоате попоареле Те лаудэ. 6 Пэмьнтул ышь дэ роаделе. Думнезеу, Думнезеул ностру, не бинекувынтязэ, 7 Думнезеу не бинекувынтязэ ши тоате маржиниле пэмьнтулуй се тем де Ел.

68 Думнезеу Се скоалэ, врэжмаший Луй се рисипеск ши потривничий Луй фуг динаинтя Фецей Луй. 2 Кум се рисипеште фумул, аша-ый рисипешть Ту; кум се топеште чара ла фок, аша пер чей рэй динаинтя луй Думнезеу. 3 Дар чей непряхэниць се букурэ, салтэ де букурие ынаинтя луй Думнезеу ши ну май пот де веселие. 4 Кынтаць луй Думнезеу, лэудач Нумеле Луй! Фачець друм Челуй че ынаинтяэ прин кымпий! Домнул есте Нумеле Луй: букураци-вэ ынаинтя Луй! 5 Ел есте Татэл орфанилор, Апэрэторул вэдувелор, Ел, Думнезеу, каре локуеште ын Локашул Луй чел Сфынт. 6 Думнезеу дэ о фамилие челор пэрэсиць, Ел избэвеште пе принший де рэзбой ши-ый фаче феричиць; нумай чей рэзврэтиць локуеск ын локурь ускате. 7 Думнезеуле, кынд ай эшит Ту ын фрунтя попорулуй ши кынд мержйй ын пустиу, 8 с-а кутремурад пэмьнтул, с-ау топит черуриле динаинтя луй Думнезеу, с-а згудит Синакол динаинтя луй Думнезеу, Думнезеул луй Израел. 9 Ай дат о плае бинефэкэтоаре, Думнезеуле, ши ай ынтэрит мошениря Та, слейтэ де путерь. 10 Попорул Тэу шы-а ашезат локуинца ын цара пе каре, прин бунэтатя Та, Думнезеуле, о прэгэтисешь пентру чей ненорочиць. 11 Ун кувынт спуне Домнул, ши фемеиле адукэтоаре де вешть буне сунт о маре оштрие: 12 ымпэраций оштирилор фуг, фуг, ши чя каре рэмыне акасэ ымпарте прада. 13 Пе кынд вой вэ одихниць ын мижлокул стаулелор, арипиле порумбелулуй сунт акоперите де аржинт ши пенеле луй сунт де ун галбен ауриу. 14 Кынд а ымпрэштият Чел Атотпутерник пе ымпэраць ын царэ, паркэ нинжэ ын Цалмон. 15 Мунций луй Думнезеу, мунций Басанулуй, мунць ку мулте пискурь, мунций Басанулуй, 16 пентру че, мунць ку мулте пискурь, пуртаць пизмэ пе мунтеле пе каре л-а алес Думнезеу ка локаш ымпэрэтеск? Ку тоате ачестя, Домнул ва локуи ын ел ын вещь. 17 Кареле Домнулуй се нумэрэ ку доузэчеле де мий, ку мий ши мий; Домнул есте ын мижлокул лор, венинд дин Синай ын Локашул Сэу чел Сфынт. 18 Те-ай суит пе ынэлциме, ай луат приншь де рэзбой, ай луат ын дар оамень; чей рэзврэтиць вор локуи ши ей лынгэ Домнул Думнезеу. 19 Бинекувынтат сэ фие Домнул, каре зилник не поарте повара, Думнезеу, мынтуиря ноастрэ! 20 Думнезеу есте пентру ной Думнезеул избэвирилор ши Домнул Думнезеу не поате скэпа де моарте. 21 Да, Думнезеу ва здроби капул врэжмашилор Луй, крештетул капулуй челор че трэеск ын пакат. 22 Домнул зиче: „Ый вой адуче ынапой дин Басан, ый вой адуче ынапой дин фундул мэрий, 23 ка сэ-ць кунфунзь пичорул ын сынже ши лимба кынилор тэй сэ-шь капете партя дин врэжмаший тэй.” 24 Ей вэд интраря Та, Думнезеуле, интраря Думнезеулуй меу, ымпратулуй меу, ын Локашул чел Сфынт. 25 Ын фрунте мерг кынтэреций, апой чей че кынтэ дин инструменте, ын мижлокул фетелор каре суэ дин тимпане. 26 Бинекувынтаць пе Думнезеу ын адунэрэ, бинекувынтаць пе Домнул, чей че вэ коборыць дин Израел! 27 Ятэ тынэрэл Бениамин, каре стэпынеште песте ей, кэпетенииле луй Иуда ши чата лор, кэпетенииле луй Забулон, кэпетенииле луй Нефтали. 28 Думнезеул тэу те-а фэкут путерник. Ынтэреште, Думнезеуле, че ай фэкут пентру ной ын Темплул Тэу. 29 Ымпэраций Ыць вор адуче

дарурь ла Иерусалим. 30 Ынспэймынтэ фяра дин трестий, чата таурилор, ку вицеий попоарелор; калкэ ын пичоаре пе чей че ышь пун плэчеря ын аржинт! Рисипеште попоареле кэрора ле плаче сэ се батэ! 31 Чей марь вин дин Ежипт: Етиопия аляргэ ку мыниле ынтинсе спре Думнезеу. 32 Кынтаць луй Думнезеу, ымпэрацииле пэмьнтулуй, ши лэудачь пе Домнул! 33 Кынтаць Челуй че кэлэреште пе черуриле черурилор вешниче! Ятэ кэ се ауде гласул Луй, гласул Луй чел путерник! 34 Даць славэ луй Думнезеу, а кэруй мэрецие есте песте Израел ши а кэруй путере есте ын черурь! 35 Че ынфрикошат эшьт, Думнезеуле, дин локашул Тэу чел сфынт! Думнезеул луй Израел да попорулуй Сэу тэрие ши маре путере. Бинекувынтат сэ фие Думнезеу!

69 Скапэ-мэ, Думнезеуле, кэч ымь аменицьэ апеле вяца. 2 Мэ афунд ын норой ши ну мэ пот цине; ам кэзут ын прэпастие ши дау апеле песте мине. 3 Ну май пот стригынд, ми се усукэ гытлежул, ми се топеск окий привинд спре Думнезеул меу. 4 Чей че мэ урэск фэрэ темей сунт май мульць декыт перий капулуй меу; че путерничь сунт чей че вор сэ мэ пярдэ, чей че пе недрепт ымь сунт врэжмашь; требуе сэ дау ынапой че н-ам фурад. 5 Думнезеуле, Ту куношьт небуния мя ши грешелиле меле ну-ць сунт акусне. 6 Сэ ну рэмынэ де рушине, дин причина мя, чей че нэдеждуеск ын Тине, Доамне, Думнезеул оштирилор! Сэ ну рошяскэ де рушине, дин причина мя, чей че Те каутэ, Думнезеул луй Израел! 7 Кэч пентру Тине порт еу окара ши ымь акоперэ фаца рушине. 8 Ам ажунс ун стрэин пентру фраций мей ши ун некуношыт пентру фиий мамей меле. 9 Кэч рывна Касей Тале мэ мэнынкэ ши окэриле челор че Те окэрэск пе Тине кад асупра мя. 10 Плынг ши постеск, ши ей мэ окэрэск. 11 Мэ ымбрак ку сак, ши ей мэ батжокореск. 12 Чей че стау ла поарте ворбеск де мине ши чей че бяу бэугурь тарь мэ пун ын кынтэче. 13 Дар еу кэртэ Тине ымь ыналц ругэчуня, Доамне, ла время потривитэ. Ын бунэтатя Та чя маре, рэспунде-мь, Думнезеуле, ши дэ-мь ажуторул Тэу! 14 Скоате-мэ дин норой, ка сэ ну мэ май афунд! Сэ фиу избэвит де врэжмаший мей ши дин прэпастиэ! 15 Сэ ну май да валуриле песте мине, сэ ну мэ ынгитэ адынкул ши сэ ну се ынкидэ гроапа песте мине! 16 Аскултэ-мэ, Доамне, кэч бунэтатя Та есте немэржинитэ. Ын ындураря Та чя маре, ынтоарче-ць привириле спре мине 17 ши ну-ць аскунде фаца де робул Тэу! Кэч сунт ын неказ: грэбеште де м-аскултэ! 18 Апропие-Те де суфлетул меу ши избэвеште-л! Скапэ-мэ, дин причина врэжмашилор мей! 19 Ту штий че окэрэ, че рушине ши батжокурэ ми се фаче; тоць потривничий мей сунт ынаинтя Та. 20 Окара ымь рупе инима ши сунт болнав; аштепт сэ-ый фие куйва милэ де мине, дар дежэба; аштепт мынгьеторь, ши ну гэсеск ничунул. 21 Ей ымь пун фьере ын мынкаре ши, кынд мь-е сете, ымь дау сэ бяу оцет. 22 Сэ ли се прэфакэ маса ынтро-о курсэ ши лиништя ынтр-ун лац! 23 Сэ ли се ынтунече окий ши сэ ну май вадэ, ши клэтинэ-ле мереу коапелэ! 24 Варсэ-ць мыния песте ей ши сэ-ый атингэ уржия Та апринсэ! 25 Пустие сэ ле рэмынэ локуинца ши нимень сэ ну май локуяскэ ын кортуриле лор! 26 Кэч ей пригонеск пе чел ловит де Тине, повестеск суферинцеле челор рэниць де Тине. 27 Адаугэ алте нележюирь ла нележюириле лор ши сэ н-айбэ парте де ындураря Та! 28 Сэ фие штершь дин картя веций ши сэ ну фие скришь ымпреунэ ку чей непряхэниць! 29 Еу сунт ненорочит ши суфэр: Думнезеуле, ажуторул Тэу сэ мэ ридиче! 30 Атунч вой лэуда Нумеле луй

Думнезуе прин кынтэръ ши прин лауде Ыл вой прямери. **31** Лукрул ачеста есте май плэкут Домнулуй декыт ун вицел ку коарне ши копите! **32** Ненорочиий вэд лукрул ачеста ши се букурэ; вой, каре кэуаць пе Думнезуе, веселэ сэ вэ фие инима! **33** Кэч Домнул аскултэ пе чей сэрачь ши ну несокотеште пе принший Луй де рэзбой. **34** Сэ-Л лауде черуриле ши пэмынтул, мэриле ши тот че мишунэ ын еле! **35** Кэч Думнезуе ва мынтуи Сионул ши ва зиди четэциле луй Иуда; еле вор фи локуите ши лугате ын стэпынире; **36** сэмынца робилор Луй ле ва моштени, ши чей че юбеск Нумеле Луй вор локуи ын эле.

70 Грэбеште, Думнезуе, де мэ избэвеште! Грэбеште де-мь ажутэ, Доамне! **2** Сэ рэмына де рушине ши ынфрунтаць чей че вор сэ-мь я вьяца! Сэ дя ынапой ши сэ рошыскэ чей че-мь дореск пеира! **3** Сэ се ынтоаркэ ынапой де рушине чей че зик: „Аха! Аха!” **4** Тоць чей че Те каутэ сэ се веселыскэ ши сэ се букуре ын Тине! Чей че юбеск мынтуиря Та сэ зикэ неынчетат: „Прямэрит сэ фие Думнезуе!” **5** Еу сунт сэрак ши липсит: грэбеште сэ-мь ажуць, Думнезуе! Ту ешьт Ажуролул ши Избэвитул меу: Доамне, ну зэбови!

71 Ын Тине, Доамне, ымь каут скэпаря: сэ ну рэмын де рушине ничодатэ! **2** Скапэ-мэ ын дрептата Та ши избэвеште-мэ! Плякэ-Ць урека спре мине ши ажутэ-мь. **3** Фий о стынкэ де адэпост пентру мине, унде сэ пот фужи тотдяуна! Ту ай хотэрь сэ мэ скапэ, кэч Ту ешьт стынка ши четэцэря мя. **4** Избэвеште-мэ, Думнезуе, дин мына челуй рэу, дин мына омулуй нелэжюит ши асупритор! **5** Кэч Ту ешьт нэдеждя мя, Доамне Думнезуе! Ын Тине мэ ынкред дин тинереця мя. **6** Пе Тине мэ сприжин дин пынтчеле мамые меле. Ту ешьт Бинефэкэторул меу ынкэ дин пынтчеле мамые, пе Тине Те лауд фэрэ-нчтаре. **7** Пентру мулць, ам ажунс ка о минуне, дар Ту ешьт скэпаря мя чя таре. **8** Сэ ми се умпле гура де лауделе Тале шин фиекаре зи сэ Те слэвяска! **9** Ну мэ лепэда ла время бэтрынеций; кынд ми се дук путериле, ну мэ прэеси! **10** Кэч врэжмаший мей ворбеск де мине ши чей че-мь пындеск вьяца се сфэтуеск ынтре ей **11** зыкынд: „Л-а прэесит Думнезуе; урмэрици-л, пунець мына пе ел, кэч ну-й нимень каре сэ-л скапел!” **12** Думнезуе, ну Те депэрта де мине! Думнезуе, вино дэграбэ ын ажуролул меу! **13** Сэ рэмына де рушине ши нимичиць чей че вор сэ-мь я вьяца! Сэ фие акопериць де рушине ши де окарэ чей че-мь каутэ перзаря! **14** Ши еу вой нэдежди пуруря, Те вой лэуда тот май мулт. **15** Гура мя ва вести зи де зи дрептата ши мынтуиря Та, кэч ну ле куноск маржиниле. **16** Вой спуне лукрэриле Тале челе путернице, Доамне Думнезуе! Вой помени дрептата Та ши нумай пе а Та! **17** Думнезуе, Ту м-ай ынвэцат дин тинереце, ши пынэ акум еу вестеск минуниле Тале. **18** Ну мэ прэеси, Думнезуе, кяр ла бэтрынеця кэрунтэ, ка сэ вестеск тэрия Та нямулуй де акум ши путерця Та нямулуй де оамень каре ва вени! **19** Дрептата Та, Думнезуе, ажунже пынэ ла чер. Ту ай сэвыршит лукрурь марь: Думнезуе, чине есте ка Тине? **20** Не-ай фэкут сэ тречем прин мулте неказурь ши ненорочирь, дар не вей да ярэш вьяца, не вей скоаате ярэш дин адьнукиреле пэмынтулуй. **21** Ыналцэ-мь мэрия мя, ынтоарче-Те ши мынгье-мэ дин ноу! **22** Ши Те вой лэуда ын сунет де алэуць, Ыць вой кынта крединчошия. Думнезуе, Те вой лэуда ку харпа, Сфынтул луй Израел! **23** Кынд Те вой лэуда, вой фи ку букурия пе бузе, ку букурия ын суфлетул пе каре ми л-ай избэвит; **24** ши лимба мя ва вести зи де зи

дрептата Та, кэч чей че-мь каутэ перзаря сунт рушинаць ши роший де рушине.

72 Думнезуе, дэ жудекэциле Тале ымпэратулуй ши дэ дрептата Та фиулуй ымпэратулуй! **2** Ши ел ва жудека пе попурул Тэу ку дрепате ши пе ненорочиий Тэй ку непэртинире. **3** Мунций вор адуче паче попурулуй ши дялуриле, де асеменя, ка урмаре а дрептэций Тале. **4** Ел ва фаче дрептате ненорочицилор попурулуй, ва скэпа пе копияй сэракулуй ши ва здобро пе асупритор. **5** Аша кэ се вор теме де Тине кыт ва фи соареле ши кыт се ва арэта луна, дин ням ын ням; **6** ва фи ка о плоае каре каде пе ун пэмынт косит, ка о плоае репедэ каре удэ кымпия. **7** Ын зилеле луй ва ынфлори чел неприхэшит ши ва фи белшуг де паче пынэ ну ва май фи лунэ. **8** Ел ва стэпыни де ла о маре ла алта ши де ла рыу пынэ ла маржиниле пэмынтулуй. **9** Локуиторий пустиулуй ышь вор плека жэункуол ынаинтя луй ши врэжмаший вор линже цэрына. **10** Ымпэраций Тарсисулуй ши ай остроавелор вор плэти бирурь, ымпэраций Себей ши Сабей вор адуче дарурь. **11** Да, тоць ымпэраций се вор ынкина ынаинтя луй, тоате нямуриле ый вор служи. **12** Кэч ел ва избэви пе сэракул каре стригэ ши пе ненорочитул каре н-аре ажурор. **13** Ва авя милэ де чел ненорочит ши де чел липсит ши ва скэпа вьяца сэрачилор; **14** ый ва избэви де апасаре ши де силэ ши сынжеле лор ва фи скумп ынаинтя луй. **15** Ей вор трэи ши-й вор да аур дин Себа; се вор руга неынчетат пентру ел ши-л вор бинекувынта ын фиекаре зи. **16** Ва фи белшуг де грыу ын царэ пынэ ын ынфул муницлор ши спичеле лор се вор клэтина ка ши копачий дин Либан; оамений вор ынфлори ын четэць ка ярба пэмынтулуй. **17** Нумеле луй ва дэйнуи пе вечие: кыт соареле ый ва цине нумеле. Ку ел се вор бинекувынта уний пе алций, ши тоате нямуриле ыл вор нуми феричит. **18** Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезуел луй Израел, сингурул каре фаче минуны! **19** Бинекувынтат сэ фие ын вещь слэвитул Луй Нуме! Тот пэмынтул сэ се умпле де слава Луй! Амин! Амин! **20** Сфыршитул ругэчунилор луй Давид, фиул луй Исай.

73 Да, бун есте Думнезуе ку Израел, ку чей ку инима куратэ! **2** Тотушь ера сэ ми се ындоае пичорул ши ерау сэ-мь алунече паший! **3** Кэч мэ уйтам ку жинд ла чей несокотиць кынд ведам феричиця челор рэй. **4** Ынтра-адэвэр, нимик ну-й тулбурэ пынэ ла моарте ши трупул ле есте ынкэркат де грэсеме. **5** Н-ау парте де суферинцеле оменешть ши ну сунт ловиць ка чейлалць оамень. **6** Де ачя мындрия ле служеште ка салбэ ши асуприря есте хайна каре-й ынвелеште. **7** Ли се булбукэ окий де грэсеме ши ау май мулт декыт ле-ар дори инима. **8** Рыд ши ворбеск ку рэутате де асуприре: ворбеск де сус, **9** ышь ыналцэ гура пынэ ла черурь ши лимба ле кутреерэ пэмынтул. **10** Де ачя аляргэ лума ла ей, ынгите апэ дин плин **11** ши зиче: „Че ар путя сэ штие Думнезуе ши че ар путя сэ куноаскэ Чел Пряыналт?” **12** Аша сунт чей рэй: тотдяуна феричиць ши ышь мэреск богэциле. **13** Дежяба дар мь-ам курэцит еу инима ши мь-ам спэлат мыниле ын невиновэцие, **14** кэч ын фиекаре зи сунт ловит ши ын тоате диминэциле сунт педэписит. **15** Дакэ аш зиче: „Вряу сэ ворбеск ка ей”, ятэ кэ н-аш фи крединчос нямулуй копиолор Тэй. **16** М-ам гындит ла ачесте лукрурь ка сэ ле причеп, дар задарникэ мь-а фост труда, **17** пынэ че ам интраг ын Сфынтул Локаш ал луй Думнезуе ши ам луат сэмя ла соарта де ла урмэ а челор рэй. **18** Да, Ту-й пуй ын локурь алунекоасе ши-й арунчь ын

прэпэд. **19** Кум сунт нимичиць вьнтр-о клипэ! Сунт пердуць, прэпадиць принтр-ун сфыршит нэспрасник. **20** Ка ун вис ла дештепгаре, аша ле лепезь кипул, Доамне, ла дештептаря Та! **21** Кынд ми се амэра инима ши мэ симцям стрэпунс ын мэрунтае, **22** ерам прост ши фэрэ жудекатэ, ерам ка ун добиток ынаинта Та. **23** Ынсэ еу сунт тотдяуна ку Тине, Ту м-ай апукач де мына дряптэ; **24** мэ вей кэлэузи ку сфатул Тэу, апоий мэ вей прими ын славэ. **25** Пе чине алтул ам еу ын чер афарэ де Тине? Ши пе пэмынт ну-мэ гэсеск плэчеря ын нимень декыт ын Тине. **26** Карня ши инима пот сэ ми се прэпадыскэ, финндкэ Думнезеу ва фи пуруря сфатка инимий меле ши партя мя де моштенире. **27** Кэч ятэ кэ чей че се депэртязэ де Тине пер; Ту нимичешть пе тоць чей че-Ць сунт некрединчошь. **28** Кыт пентру мине, феричиря мя есте сэ мэ апропий де Думнезеу: пе Домнул Думнезеу Ыл фак локул меу де адэпост, ка сэ повестесе тоате лукрэриле Тале.

74 Пентру че, Думнезеуле, не лепезь пентру тотдяуна? Пентру че Те мыйни пе турма пэшуний Тале? **2** Аду-Ць аминте де попорул Тэу пе каре л-ай кыштигат одиноарэ, пе каре л-ай рэскумпэрат ка семинцие а моштенирий Тале! Аду-Ць аминте де мунтеле Сионулуй, унде Ыць авий локуинца; **3** вьндряптэ-Ць паший спре ачесте локурь пустиите фэрэ курмаре! Врэжмашул а пустиит тотул ын Локашул Тэу чел Сфынт. **4** Потривничий Тэй ау мужит ын мижлокул Темплулуй Тэу; шь-ау пус семнеле лор дрепт семне. **5** Паркэ ерау ниште оамень каре ридикэ топорул вьнтр-о пэдуре дясэ: **6** ын курынд, ау сфэрымат тоате подоабеле сэпате, ку ловитурь де секурь ши чокане. **7** Ау пус фок Сфынтулуй Тэу Локаш; ау дэрымат ши ау ынгэрит локуинца Нумелуй Тэу. **8** Ей зичяу ын инима лор: „Сэй прэпадим пе тоць!” Ау арс тоате локуриле сфинте дин царэ. **9** Семнеле ноастрэ ну ле май ведем; ну май есте ничун пророк ши ну май есте нимень принтре ной каре сэ штие ынэ кынд... **10** Пынэ кынд, Думнезеуле, ва батжокори асуприторул ши ва несокоти врэжмашул фэрэ курмаре Нумеле Тэу? **11** Пентру че Ыць тражь ынапой мына ши дряпта Та? Скоате-о дин сын ши нимичеште-й! **12** Тотушь Думнезеу есте Ымпэратул меу, каре дин времурь стрэвекь дэ избэвирь ын мижлокул ачестей царь. **13** Ту ай деспэрит маря ку путеря Та, ай сфэрымат капетеле балаурилор дин але; **14** ай здробит капул левигатанулуй, л-ай дат сэ мэнынче фяреле дин пустиу. **15** Ай фэкут сэ цышняскэ извоаре ын пырае, ай ускат рыурь каре ну сьякэ. **16** А Та есте зиуа, а Та есте ши ноаптя; Тоу ай ашезат лумина ши соареле, **17** Ту ай статорничит тоате хотареле пэмынтулуй, Ту ай рындуит вара ши ярна. **18** Аду-Ць аминте, Доамне, кэ врэжмашул Те батжокореште ши ун попор некибзуит хулеште Нумеле Тэу! **19** Ну лэса прадэ фярелор суфлетул туртурелей Тале ши ну уйта пе вечие вяца ненорочицилор Тэй! **20** Ай ын ведере легэмынтул! Кэч локуриле досниче дин царэ сунт плинне де бырлогуурь де тылхарь. **21** Сэ ну се ынтоаркэ рушинат чел апэсат, чи ненорочитул ши сэракул сэ лауде Нумеле Тэу! **22** Скоалэ-Те, Думнезеуле, апэрэ-Ць причина! Аду-Ць аминте де окэриле пе каре Ци ле арункэ ын фиекаре зи чел фэрэ минте! **23** Ну уйта стригэтеле потривничилор Тэй, зарва каре креште некурмат а челор че се ридикэ ымпотрива Та!

75 Те лэудэм, Думнезеуле, Те лэудэм; ной, каре кемэм Нумеле Тэу, вестим минуниле Тале! **2** „Атунч кынд ва вени время хотэрытэ”, зиче Домнул, „вой жудека фэрэ

пэртинире. **3** Поате сэ се кутремуре пэмынтул ку локуиторий луй, кэч Еу ый вьнтареск стылпий.” **4** Еу зик челор че се фэлеск: „Ну вэ фэлиць!” ши челор рэй: „Ну ридикачь капул сус!” **5** Ну вэ ридикачь капул аша де сус, ну ворбиць ку атыта труфие! **6** Кэч нич де ла рэсэрит, нич де ла апус, нич дин пустиу ну вине ынэлцаря. **7** Чи Думнезеу есте Чел че жудекэ: Ел кобоарэ пе унул ши ыналцэ пе алтул. **8** Ын мына Домнулуй есте ун потир ын каре фербе ун вин плин де аместекэтурэ. Кынд ыл варсэ, тоць чей рэй де пе пэмынт суг, ыл сорб ши-л бьяу пынэ ын фонд! **9** Еу ынсэ вой весте пуруря ачесте локурь, вой кынта лауде ын чинстя Думнезулуй луй Иаков **10** ши вой доборы тоате путериле челор рэй: путериле челуй непрехэнит ынсэ се вор ынэлца.

76 Думнезеу есте куноскут ын Иуда, маре есте Нумеле Луй ын Израел. **2** Кортул Луй есте ын Салем ши локуинца Луй, ын Сион; **3** аколо а сфэрымат Ел сэжециле, скутул, сабия ши армеле де рэзбой. **4** Ту ешь май мэрец, май путерник декыт мунций рэпиторилор. **5** Деспуэчь ау фост витежий ачяе пльинь де инимэ, ау адормит сомнул де апоий; н-ау путут сэ се апере тоць ачяе оамень витежь. **6** Ла мустраря Та, Думнезеул луй Иаков, ау адормит ши кэлэрэчь, ши кай. **7** Кыт де ынфрикошат ешь Ту! Чине поате сэ-Ць стя ымпотривэ кынд Ыць избукнеште мыния? **8** Ай ростит хотэрыра де ла ынэлцима черурилор; пэмынтул с-а ынгрозит ши а тэкут **9** кынд С-а ридикат Думнезеу сэ факэ дрепате ши сэ скапе пе тоць ненорочиций де пе пэмынт. **10** Омул Те лаудэ кяр ши ши мыния луй, кынд Те ымбрачь ку тоатэ уржия Та. **11** Фачеь журуинце Домнулуй Думнезулуй востру ши ымплинци-ле! Тоць чей че-Л ынконжоарэ сэ адукэ дарурь Думнезулуй челуй ынфрикошат. **12** Ел фрынже мындрия доминторилор, Ел есте ынфрикошат пентру ымпэраций пэмынтулуй.

77 Стриг ку гласул меу кэтре Думнезеу, стриг ку гласул меу кэтре Думнезеу, ши Ел мэ ва аскулта. **2** Ын зиуа неказулуй меу, каут пе Домнул; ноаптя, мыниле ымь стау ынтинсе фэрэ курмаре; суфлетул меу ну вря ничо мынгьере. **3** Мь-адук аминте де Думнезеу ши жем; мэ гындеск адынк ынне ши ми се мыхнеште духул. **4** Ту ымь ций плеоапеле дескисе ши, де мулт че мэ фрэмэнт, ну пот ворби. **5** Мэ гындеск ла зилеле де демулт, ла аний де одиноарэ. **6** Мэ гындеск ла кынтэриле меле ноаптя, кужет адынк ынэунтрал инимий меле, ымь каде духул пе гындурь ши зик: **7** „Ва лепэда Домнул пентру тотдяуна? Ши ну ва май фи Ел биневоитор?” **8** С-а испрэвит бунэтата Луй пе вечие? С-а дус фэгэдуинца Луй пентру тотдяуна? **9** А уйтат Думнезеу сэ айбэ милэ? Шь-а трас Ел, ын мыния Луй, ынапой ындуаря?” **10** Атунч ымь зик: „Чяе че мэ фаче сэ суфэр есте кэ дряпта Челуй Прьяналт ну май есте ачяешь.” **11** Дар тот вой лэуда Тале кэрэриле Домнулуй, кэч ымь адук аминте де минуниле Тале де одиноарэ; **12** да, мэ вой гынди ла тоате лукрэриле Тале ши вой луа аминте ла тоате испрэвиле Тале. **13** Думнезеуле, кэиле Тале сунт сфинте! Каре Думнезеу есте маре ка Думнезеул ностру? **14** Ту ешь Думнезеул каре фаче минунь; Ту Ць-ай арэат путеря принтре попаре. **15** Прин брацул Тэу, Ту ай избэвит пе попорул Тэу, пе фиий луй Иаков ши ай луй Иосиф. **16** Кынд Те-ау вэзут апеле, Думнезеуле, кынд Те-ау вэзут апеле, с-ау кутремурат ши адынкуриле с-ау мишкат. **17** Норий ау турнат апэ ку гэлята, тунетул а рэсуналт ын норь, ши сэжециле Тале ау збурут ын тоате пэрциле. **18** Тунетул Тэу а избукнит ын ыртежь де вынт, фулжереле ау луминат лумя:

пэмынтул с-а мишкат ши с-а кутремурат. **19** Ць-ай кроит ун друм прин маре, о кэраре прин апеле челе марь, ши ну Ци с-ау май куноскут урмеле. **20** Ай повэцуит пе попорул Тэу ка пе о турмэ, прин мына луй Мойсе ши Аарон.

78 Аскултэ, попорул меу, ынвэцэтуриле меле! Луаць аминте ла кувинтеле гурий меле! **2** Ымь дескид гура ши ворбеск ын пилде, вестеск ынцелепчуна времурило стрэвекь. **3** Че ам аузит, че штим, че не-ау повестит пэринцил ноштри, **4** ну вом аскунде де копий лор, чи вом вести нямулуй де оамень каре ва вени лауделе Домнулуй, путеря луй ши минуниле пе каре ле-а фэкут. **5** Ел а пус о мэртурие ын Иаков, а дат о Леже ын Израел ши а порунчит пэринцилор ноштри сэ-шь ынвече ын еа копия, **6** ка сэ фие куноскутэ де чей че вор вени дупэ ей, де копий каре се вор наште ши каре, кынд се вор фаче марь, сэ ворбяскэ деспре еа копиилор лор, **7** пентру ка ачештя сэ-шь пунэ ынкредеря ын Думнезеу, сэ ну уйте лукрэриле луй Думнезеу ши сэ пэзяскэ порунчиле луй. **8** Сэ ну фие ка пэринцил лор, ун ням неаскултэгор ши рэзвэртит, ун ням каре н-ава о инимэ таре ши ал кэруй дух ну ера крединчос луй Думнезеу! **9** Фий луй Ефраим, ынармац ши трэгынд ку аркул, ау дат досул ын зиуа луптей, **10** пентру кэ н-ау цинут легэмынтул луй Думнезеу ши н-ау воит сэ умбле ынтокмай дупэ Лежа луй. **11** Ау дат уйтэрий лукрэриле луй, минуниле луй пе каре ли ле арэтасе. **12** Ынаинтя пэринцилор лор, Ел фэкусэ минунь ын цара Ежитпулуй, ын кымпия Цоан. **13** А деспэрцит маря ши ле-а дескис ун друм прин еа, ридикынд апеле ка ун зид. **14** Й-а кэлэузит зиуа ку ун нор ши тоатэ ноаптя ку лумина унуй фок стрэлчитор. **15** А дескикат стынч ын пустиу ши ле-а дат сэ бя ка дин ниште валурь ку апе мулте. **16** А фэкут сэ цышняскэ извоаре дин стынч ши сэ кургэ апе ка ниште рыурь. **17** Дар ей тот н-ау ынчетат сэ пэкэтуяскэ ымпотрива луй, н-ау ынчетат сэ се рэзвэртэскэ ымпотрива Челуй Пряыналт ын пустиу. **18** Ау испитит пе Думнезеу ын инима лор, черынд мынкаре дупэ пофтеле лор. **19** Ау ворбит ымпотрива луй Думнезеу ши ау зис: „Оаре ва путя Думнезеу сэ пунэ о масэ ын пустиу? **20** Ятэ кэ Ел а ловит стынка де ау курс апе ши с-ау вэрсат широае. Дар ва путя Ел сэ дя ши пыне сау сэ факэ рост де карне попорулуй Сэу?” **21** Домнул а аузит ши С-а мыният. Ун фок с-а апринс ымпотрива луй Иаков ши с-а стырнит ымпотрива луй Израел мыния луй, **22** пентру кэ н-ау крезут ын Думнезеу, пентру кэ н-ау авут ынкредере ын ажуторул луй. **23** Ел а порунчит норилор де сус ши а дескис порциле черурило: **24** а плоуат песте ей манэ де мынкаре ши ле-а дат грыу дин чер. **25** Ау мынкат ку тоций пыня челор марь ши ле-а тримис мынкаре сэ се сатуре. **26** А пус сэ суфле ын черурь ынтул де рэсэрит ши а адус, прин путеря луй, ынтул де мяэзи. **27** А плоуат песте ей карне ка пулберя ши пасэрь ынарипате кыт нисипул мэрий; **28** ле-а фэкут сэ кадэ ын мижлокул таберей лор, де жур ымпрежурул локинцелор лор. **29** Ей ау мынкат ши с-ау сэтурат дин дестул: Думнезеу ле-а дат че дорисерэ. **30** Дар н-апукасерэ сэ-шь астымпере бине пофта, мынкаря ле ера ынкэ ын гурэ, **31** кынд с-а стырнит мыния луй Думнезеу ымпотрива лор, а ловит де моарте пе чей май тарь динтре ей ши а доборыт пе тинерий луй Израел. **32** Ку тоате ачестя, ей н-ау ынчетат сэ пэкэтуяскэ ши н-ау крезут ын минуниле луй. **33** Де ачeya, Ел ле-а курмат зилеле ка о суфларе, ле-а курмат аний принтр-ун сфыршит нэпрасник. **34** Кынд ый лова де моарте, ей Ыл кэуата, се ынторчяу ши се ындрептау спре

Думнезеу; **35** ышь адучяу аминте кэ Думнезеу есте Стынка лор ши кэ Думнезеул Атопгутерник есте Избэвитурул лор. **36** Дар Ыл ыншелау ку гура ши-Л минцяу ку лимба. **37** Инима ну ле ера таре фазэ де Ел ши ну ерау крединчошь легэмынтулуй Сэу. **38** Тотушь, ын ындуаря луй, Ел яртэ нележюира ши ну нимичеште; Ышь опреште де мулте орь мыния ши ну дэ друмул ынтрэжий луй уржий. **39** Ел Шь-а адус деч аминте кэ ей ну ерау декыт карне, о суфларе каре трече ши ну се май ынтоаре. **40** Де кыте орь с-ау рэзвэртит ей ымпотрива луй ын пустиу! Де кыте орь Л-ау мыният ей ын пустиетате! **41** Да, н-ау ынчетат сэ испитяскэ пе Думнезеу ши сэ ынтрэрыте пе Сфынтул луй Израел. **42** Ну шь-ау май адус аминте де путеря луй, де зиуа кынд й-а избэвит де врэжмаш, **43** де минуниле пе каре ле-а фэкут ын Ежитп ши де семнеле луй минуна дин кымпия Цоан. **44** Кум ле-а префэкут рыурице ын сынже ши н-ау тутут сэ бя дин апеле лор. **45** Кум а тримис ымпотрива лор ниште муште отрэвитоаре каре й-ау мынкат ши броаште каре й-ау нимичит. **46** Кум ле-а дат холделе прадэ омизилор, родул мунчий лор, прадэ лэкутелор. **47** Кум ле-а прэпэдит вииле, бэтынду-ле ку ялэтры, ши смокиний дин Ежитп ку гриндинэ. **48** Кум ле-а лэсат вителе прадэ гриндиней ши турмеле, прадэ фокулуй черулуй. **49** Ел Шь-а арункат ымпотрива лор мыния луй апринсэ, уржия, юцимя ши неказул: о драоие де ынжерь адукэторь де ненорочирь. **50** Кум Шь-а дат друм слобод мынией, ну ле-а скэпат суфлетул де ла моарте ши ле-а дат вяца прадэ молимей; **51** кум а ловит пе тоць ынтыый нэскуць дин Ежитп, пырга путерий ын кортуриле луй Хам. **52** Кум а порнит пе попорул Сэу ка пе ниште ой ши й-а повэцуит ка пе о турмэ ын пустиу. **53** Кум й-а дус фэрэ ничо грижэ, ка сэ ну ле фие фрике, яр маря а акоперит пе врэжмаший лор. **54** Кум й-а адус спре хотарул луй чел сфынт, спре мунтеле ачеста, пе каре дряпта луй л-а кыштигат. **55** Кум а изгонит нямуриле динаинтя лор, ле-а ымпэрит цара ын пэрць де моштенире ши а пус семинцииле луй Израел сэ локуяскэ ын кортуриле лор. **56** Дар ей ау испитит пе Думнезеул Пряыналт, с-ау рэзвэртит ымпотрива луй ши н-ау цинут порунчиле луй, **57** чи с-ау депэртат ши ау фост некрэдинчос, ка ши пэринцил лор, с-ау абэтул ту а парте, ка ун арк ыншелэтор, **58** Л-ау супэрат прин ынэлцимиле лор ши й-ау стырнит желозия ку идолий лор. **59** Думнезеу а аузит ши С-а мыният ши а уржисит рэу де тот пе Израел. **60** А пэрасит локинда луй дин Сило, кортул ын каре локуя ынтре оамень. **61** Шь-а дат слава прадэ робией ши мэреция луй, ын мыниле врэжмашулуй. **62** А дат прадэ сабией пе попорул луй ши С-а мыният пе моштениря луй. **63** Пе тинерий луй й-а арс фокул ши фечоареле луй н-ау май фост сэрбэторите ку кынтэрь де нунтэ. **64** Преоций сэй ау кэзут учишь де сабие, ши вэдувеле луй ну с-ау бочит. **65** Атунч, Домнул С-а трезит, ка унул каре а dormит, ка ун витяз ымбэрбэтат де вин, **66** ши а ловит пе потривничий луй каре фужяу, акоперинду-й ку вешникэ окарэ. **67** Ынсэ а лепэдат кортул луй Иосиф ши н-а алес семинция луй Ефраим, **68** чи а алес семинция луй Иуда, мунтеле Сионулуй, пе каре-л юбеште. **69** Шь-а зидит Сфынтул Локаш ка черуриле де ыналт ши таре ка пэмынтул пе каре л-а ынтемеят пе вещь. **70** А алес пе робул Сэу Давид ши л-а луат де ла стауледе де ой. **71** Л-а луат диндэрэтул оилор каре алэптау, ка сэ паскэ пе попорул Сэу Иаков ши пе моштениря Са Израел. **72** Ши Давид й-а кырмуит ку о инимэ неприхэнитэ ши й-а повэцуит ку мынь причепуте.

79 Думнезеуле, ау нэвалит нямуриле ын моштениря Та, ау пынгэрит Темплул Тэу чел сфынт ши ау префэкут Иерусалим ул ынтр-ун морман де петре. **2** Трупуриле нэинсуфлэците але робилор Тэй ле-ау дат сэ ле мэнынче пэсэриле черулуй, ши карня крединчошилор Тэй ау дат-о с-о мэнынче фяреле пэмынтулуй. **3** Ка апа ле-ау вэрсат сьнжеле, де жур ымпрежурул Иерусалимулуй, ши н-а фост нимень сэ-й ынгроапе. **4** Ам ажунс де окара вечинилор ноштри, де батжокура ши де рысул челор че не ынконжоарэ. **5** Пынэ кьнд, Доамне, Те вей мыния фэрэ ынчетаре ши ва арде мыния Та ка фокул? **6** Варсэ-Ць мыния песте нямуриле каре ну Те куноск ши песте ымпэрэциле каре ну кямэ Нумеле Тэу! **7** Кэч ау мынкат пе Иаков ши й-ау пустиит локуинца. **8** Ну-Ць май адуче аминте де нележюриле стрэмошилор ноштри, чи сэ не ясэ деграбэ ынаинте ындурэриле Тале, кэч сунтем сенорочичь де тот! **9** Ажута-не, Думнезеул мынтуирий ноастре, пентру слава Нумелуй Тэу! Избэвеште-не ши яртэ-не пакателе, пентру Нумеле Тэу! **10** Пентру че сэ зикэ нямуриле: „Унде есте Думнезеул лор?” Сэ се штие ынаинтя окилор ноштри, принтре нямурь, кэ Ту рэзбунь сьнжеле вэрсат ал робилор Тэй! **11** Сэ ажунгэ пынэ ла Тине жеметеле приншилор де рэзбой! Скапэ, прин брацул Тэу чел путерник, пе чей че пер! **12** Ынтоарче вечинилор ноштри де шапте орь ын сынул лор батжокуриле каре Ци ле-ау арункат ей Цие, Доамне! **13** Ши ной, попорул Тэу, турма пэшуний Тале, Те вом лауда ын вещь ши вом вести дин ням ын ням лауделе Тале.

80 Я аминте, Пэсторул луй Израел, Ту, каре повэцуешть пе Иосиф ка пе о турмэ! Аратэ-Те ын стрэлучиря Та, Ту, каре сьезь пе херувим! **2** Трезеште-Ць путеря, ынаинтя луй Ефраим, Бениамин ши Манасе, ши вино ын ажуторул ностру! **3** Ридикэ-не, Думнезеуле, фэ сэ стрэлучяскэ Фаца Та ши вом фи скэпаць! **4** Доамне, Думнезеул оштирилор, пынэ кьнд Те вей мыния, ку тоатэ ругэчуня попорулуй Тэу? **5** Ый хрэнешть ку о пьне де лакримь ши-й адэп ку лакримь дин плин. **6** Не фачь сэ фим мэрул де чартэ ал вечинилор ноштри ши врэжмаший ноштри рыд де ной ынтре ей. **7** Ридикэ-не, Думнезеул оштирилор! Фэ сэ стрэлучяскэ Фаца Та ши вом фи скэпаць! **8** Ту ай адус о вие дин Ежипт, ай изгонит нямурь ши ай сэдит-о. **9** Ай фэкут лок ынаинтя ей: ши еа а дат рэдэчьнй ши а умплут цара. **10** Мунций ерау акоперичь де умбра ей ши рамуриле ей ерау ка ниште чедри ай луй Думнезеу. **11** Ышь ынтиндя млэдицеле пынэ ла маре ши лэстарий пынэ ла рыу. **12** Пентру че й-ай рупт гардул акул де-о жефьеск тоць трекэрий? **13** О рымэ мистрецул дин пэдуре ши о мэнынкэ фяреле кьмпулуй. **14** Думнезеул оштирилор, ынтоарче-Те ярэш! Привеште дин чер ши везь! Черчетязэ вия ачаста! **15** Окротеште че а сэдит дряпта Та ши пе фиул пе каре Ци л-ай алес!... **16** Еа есте арсэ де фок, есте тэятэ! Де мустраря Фецей Тале, ей пер! **17** Мына Та сэ фие песте омул дрептей Тале, песте фиул омулуй пе каре Ци л-ай алес! **18** Ши атунч ну не вом май депэрта де Тине. Ынвиорязэ-не ярэшь ши вом кема Нумеле Тэу! **19** Доамне, Думнезеул оштирилор, ридикэ-не ярэшь! Фэ сэ стрэлучяскэ Фаца Та ши вом фи скэпаць!

81 Кынтаць ку веселие луй Думнезеу, каре есте тэрия ноастрэ! Ынэлцаць стригэте де букурие Думнезеулуй луй Иаков! **2** Кынтаць о кьнгаре, сунаць дин тобэ, дин харпа чя плэкутэ ши дин алэутэ! **3** Сунаць дин трымбиць ла луна ноуэ, ла луна плинэ, ын зиуа сэрбэторий ноастрэ! **4** Кэч ачаста есте о леже пентру Израел, о порункэ а Думнезеулуй

луй Иаков. **5** Ел а рындуит сэрбэтоаря ачаста пентру Иосиф, кьнд а мерс ымпотрива цэрий Ежиптулуй... Атунч ам аузит ун глас пе каре ну л-ам куноскут: **6** „Й-ам дескэркат повара де пе умэр ши мыниле луй ну май цин кошул. **7** Ай стригат ын неказ ши те-ам избэвит; ць-ам рэспунс ын локул тайник ал тунетулуй ши те-ам ынчеркат ла апеле Мериба. **8** Аскултэ, попорул Меу, ши те вей сфэтуи! Израеле, де М-ай аскулта! **9** Ничун думнезеу стрэин сэ ну фие ын мижлокул тэу ши сэ ну те ынкинь ынаинтя думнезеилор стрэинь! **10** Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, каре те-ам скос дин цара Ежиптулуй; дескиде-ць гура ларг ши ць-о вой умпле! **11** Дар попорул Меу н-а аскултат гласул Меу, Израел ну М-а аскултат. **12** Атунч й-ам лэсат ын воя порнирилор инимий лор ши ау урмат сфатуриле лор. **13** О! Де М-ар аскулта попорул Меу, де ар умбла Израел ын кэиле Меле! **14** Ынтро-клипэ аш ынфрунта пе врэжмаший лор, Мь-аш ынтоарче мына ымпотрива потривничилор лор; **15** чей че урэск пе Домнул Л-ар лингуши, ши феричирия луй Израел ар дэйнуй ын вещь. **16** Л-аш хрэни ку чел май бун грыу ши л-аш сэтура ку мьере дин стьнкэ.”

82 Думнезеу стэ ын адунаря луй Думнезеу; Ел жудекэ ын мижлокул думнезеилор. **2** „Пынэ кьнд вещь жудека стрымб ши вещь кэута ла фаца челор рэй? **3** Фачець дрепате челуй слаб ши орфанулуй, даць дрепате ненорочитулуй ши сэракулуй, **4** скэпаць пе чел невояш ши липсит, избэвиць-й дин мына челор рэй!” **5** Дар ей ну вор сэ штие де нимик, ну причеп нимик, чи умблэ ын ынтунерик, де ачеш сэ клатинэ тоате темелииле пэмынтулуй. **6** Еу ам зис: „Сунтець думнезей, тоць сунтець фий ай Челуй Прыяналт. **7** Ынсэ вещь мури ка ниште оамень, вещь кэдя ка ун домнитор оарекаре.” **8** Скоалэ-Те, Думнезеуле, ши жудекэ пэмынтул! Кэч тоате нямуриле сунт але Тале.

83 Думнезеуле, ну тэчя! Ну тэчя ши ну Те одихни, Думнезеуле! **2** Кэч ятэ кэ врэжмаший Тэй се фрэмьнтэ ши чей че Те урэск ыналцэ капул. **3** Фак планирь пине де виклешуг ымпотрива попорулуй Тэу ши се сфэтуеск ымпотрива челор окротичь де Тине. **4** „Вениць”, зик ей, „сэ-й нимичим дин мижлокул нямурилор, ка сэ ну се май поменяскэ нумеле луй Израел!” **5** Се стрынг тоць ку о инимэ, фак ун легэмынт ымпотрива Та: **6** кортуриле луй Едом ши исмаелиций, Моабул ши хагарениций, **7** Гебал, Амон, Амалек, филистений ку локуиторий Тирулуй. **8** Асирия се унеште ши еа ку ей ши ышь ымпрумутэ брацул ей копиилор луй Лог. **9** Фэ-ле ка луй Мадян, фау луй Сисера, ка луй Иабин ла пырыул Кисон, **10** каре ау фост нимичиць ла Ен-Дор ши ау ажунс ун гуной пентру ынгрэшаря пэмынтулуй. **11** Кэпетениилор лор фэ-ле ка луй Ореб ши Зееб, ши тутурор домнилор лор, ка луй Зебах ши Цалмуна! **12** Кэч ей зик: „Сэ пунем мына пе локуинцеле луй Думнезеу!” **13** Думнезеуле, фэ-й ка ыргежул де праф, ка паол луат де вынт, **14** ка фокул каре арде пэдуря ши ка флакэра каре априяне мунцил! **15** Урмэреште-й астфел ку фуртуна Та ши багэ гроаза ын ей ку вижелия Та! **16** Акоперэ-ле фаца де рушине, ка сэ кауте Нумеле Тэу, Доамне! **17** Сэ фие рушинаць ши ынгрозиць пе вечие, сэ ле рошыакэ образул де рушине ши сэ пярэ! **18** Ка сэ штие кэ нумай Ту, ал кэрий Нуме есте Домнул, Ту еше Чел Прыяналт пе тот пэмынтул.

84 Кыт де плэкуте сунт локашуриле Тале, Доамне ал оштирилор! **2** Суфлетул меу суспинэ ши тынжеште де дор дупэ курциле Домнулуй, инима ши карня мя стригэ

кэтрэ Думнезеул чел виу! **3** Пынэ ши пасэря ышь гэсеште о касэ аколо ши рындуника, ун куйб унде ышь пуне пуий... Ах, алтареле Тале, Доамне ал оштирилор, Ымпэратул меу ши Думнезеул меу! **4** Фериче де чей че локуеск ын Каса Та, кэч ей тот май пот сэ Те лауде! **5** Фериче де чей че-шь пун тэрия ын Тине, ын а кэрор инимэ локуеште ынкредеря! **6** Кынд стрэбат ачешта Валя Плынжерий, о префак ынтр-ун лок плин де извоаре ши плоая тимпурие о акоперэ ку бинекувынтэрь. **7** Ей мерг дин путере ын путере ши се ынфэцишыэ ынаинтя луй Думнезеу ын Сион. **8** Доамне, Думнезеул оштирилор, аскултэ ругэчуна мя! Я аминте, Думнезеул луй Иаков! **9** Ту, каре ешьтэ скутул ностру, везь, Думнезеуле, ши привеште фаца унсулуй Тэу! **10** Кэч май мулт фаче о зи ын курциле Тале декыт о мие ын алтэ парте; еу вряу май бине сэ стау ын прагул Касей Думнезеулуй меу декыт сэ локуеск ын кортуриле рэугэций! **11** Кэч Домнул Думнезеу есте ун соаре ши ун скут, Домнул дэ ындуаре ши слазэ ши ну липсеште де ничун бине пе чей че дук о вяцэ фэрэ приханэ. **12** Доамне ал оштирилор, фериче де омул каре се ынкреде ын Тине!

85 Ту ай фост биневоитор ку цара Та, Доамне! Ай адус ынапой пе приший де рэзбой ай луй Иаков, **2** ай ертат нељежоуриа попорулуй Тэу, й-ай аперит тоате пэкателе; **3** Ць-ай абэтут тоатэ априндеря ши Те-ай ынторс дин юцима мынией Тале. **4** Ынтоарче-не ярэшь, Думнезеул мынтуирий ноастрэ! Ынчэтыэзэ-Ць мыния ымпотрива ноастрэ! **5** Ын вещь Те вей мыния пе ной? Ын вещь Ыць вей лунжи мыния? **6** Ну не вей ынвиора ярэшь, пентру ка сэ се букуре попорул Тэу ын Тине? **7** Аратэ-не, Доамне, бунэтата Та ши дэ-не мынтуирия Та! **8** Еу вой аскулта че зиче Думнезеу Домнул, кэч Ел ворбеште де паче попорулуй Сэу ши юбицилор Луй, нумай ей сэ ну кадэ ярэшь ын небуние. **9** Да, мынтуирия Луй есте апроаде де чей че се тем де Ел, пентру ка ын цара ноастрэ сэ локуяскэ слава. **10** Бунэтата ши крединчюшия се ынтылнесп, дрептатя ши пачя се сэрутэ. **11** Крединчюшия рэсарэ дин пэмынт, ши дрептатя привеште де ла ынэлцима черурилор. **12** Домнул не ва да ши феричирия, ши пэмынтул ностру ышь ва да роаделе. **13** Дрептатя ва мерже ши ынаинтя Луй ши-ла ва ши урма, кэлкынд пе урмеле пашилор Луй!

86 Я аминте, Доамне, ши аскултэ-мэ, кэч сунт ненорочит ши липсит! **2** Пэзеште-мь суфлетул, кэч сунт унул дин чей юбиць де Тине! Скапэ, Думнезеуле, пе робул Тэу, каре се ынкреде ын Тине! **3** Ай милэ де мине, Доамне, кэч тоатэ зиуа стриг кэтрэ Тине! **4** Ынвеселеште суфлетул робулуй Тэу, кэч ла Тине, Доамне, ымь ыналц суфлетул! **5** Кэч Ту ешьтэ бун, Доамне, гата сэ ерць ши плин де ындуаре ку тоць чей че Те кямэ. **6** Плякэ-Ць урекия, Доамне, ла ругэчуна мя, я аминте ла гласул черерилор меле! **7** Те кем ын зиуа неказулуй меу, кэч м-аскулци. **8** Нимень ну есте ка Тине ынтре думнезей, Доамне, ши нимик ну сямэнэ ку лукрэриле Тале. **9** Тоате нямуриле пе каре ле-ай фэкут вор вени сэ се ынкине ынаинтя Та, Доамне, ши сэ дя слазэ Нумелуй Тэу. **10** Кэч Ту ешьтэ маре ши фачь минунь – нумай Ту ешьтэ Думнезеу. **11** Ынвацэ-мэ кэиле Тале, Доамне! Еу вой умбла ын адевэрел Тэу. Фэ-мь инима сэ се тямэ де Нумеле Тэу. **12** Те вой лэуда дин тоатэ инима мя, Доамне, Думнезеул меу, ши вой прямэри Нумеле Тэу ын вещь! **13** Кэч маре есте бунэтата Та фацэ де мине ши Ту ымь избэвешть суфлетул дин адынка Локуинца а морцилор. **(Sheol h7585)** **14** Думнезеуле, ниште ынгымфаць с-ау скулат ымпотрива мя, о чатэ де оамень асприторь вор сэ-мь я вяца ши ну се

гындеск ла Тине. **15** Дар Ту, Доамне, Ту ешьтэ ун Думнезеу ындуэратор ши милостив, ынделунг рэбдэтор ши богат ын бунэтата ши ын крединчюшия. **16** Ындрэптэ-Ць привириле спре мине ши ай милэ де мине: дэ тэрие робулуй Тэу ши скапэ пе фиул роабей Тале! **17** Фэ ун семн пентру мине, мэ сэ вадэ врэжмаший мей ши сэ рэмынэ де рушине, кэч Ту мэ ажущэ ши мэ мынгый, Доамне!

87 Сионул аре темелииле асезате пе мунций чей сфинць: **2** Домнул юбеште порциле Сионулуй май мулт декыт тоате локашуриле луй Иаков. **3** Лукрурь плин де слазэ ау фост спусе деспре тине, четате а луй Думнезеу! **4** Еу поменесп Ежиптул ши Бабилонул принтре чей че Мэ куноск; ятэ, цара филистенилор, Тирул, ку Этиопия (”ын Сион с-ау нэскут”, **5** яр деспре Сион есте зис: ”Тоць с-ау нэскут ын ел”, ши Чел Пряыналт ыл ынтэреште. **6** Домнул нумэрэ попареле, скринду-ле: ”Аколо с-ау нэскут.” **7** Ши чей че кынтэ ши чей че жоакэ стригэ: ”Тоате извоареле меле сунт ын Тине.”

88 Доамне, Думнезеул мынтуирий меле! Зи ши ноапте стриг ынаинтя Та! **2** С-ажунгэ ругэчуна мя ынаинтя Та! Я аминте ла черериле меле, **3** кэч ми с-а сэтурат суфлетул де реле ши ми се апропие вяца де Локуинца морцилор. **(Sheol h7585)** **4** Сунт пус ын рындул челор че се кобоарэ ын гроапэ, сунт ка ун ом каре ну май аре путере. **5** Стау ынтинс принтре чей морць ка чей учишь ши кулкаць ын мормынт, де каре ну-Ць май адучь аминте ши каре сунт деспэрциць де мына Та. **6** М-ай арункат ын гроапа чя май де жос, ын ынтунерик, ын адынкурь. **7** Мыния Та мэ апасэ ши мэ нэпэдешть ку тоате валуриле Тале. **8** Ай ындепэртат де ла мине пе тоць приетений мей, м-ай фэкут о причинэ де скырбэ пентру ей; сунт ынкис ши ну пот сэ ес. **9** Ми се толеск окий де суферинць; ын тоате зилеле Те кем, Доамне, ши-мь ынтинд мыниле спре Тине! **10** Оаре пентру морць фачь Ту минунь? Сау се скоалэ морций сэ Те лауде? **11** Се ворбеште де бунэтата Та ын мормынт ши де крединчюшия Та ын адынк? **12** Сунт куноскуте минуниле Тале ын ынтунерик ши дрептатя Та ын цара уйтэрий? **13** Доамне, еу Ыць чер ажуторул ши диминьяда ругэчуна мя се ыналцэ ла Тине. **14** Пентру че, Доамне, лепезь суфлетул меу? Пентру че ымь аскунзэ Фаца Та? **15** Дин тинереце, сунт ненорочит ши траг сэ мор, сунт купринс де спаймеле Тале ши ну штиу че сэ май фак. **16** Мыния Та трече песте мине, спаймеле Тале мэ нимическ де тот. **17** Еле мэ ынконжоарэ тоатэ зиуа ка ниште апе, мэ ынфэшоарэ тоате деодатэ. **18** Ай депэртат де ла мине пе приеншь ши товарэшь, ши чей де апроапе ай мей с-ау фэкут невэзущэ.

89 Вой кынта тотдяна ындуэрэриле Домнулуй: вой спуне дин ням ын ням, ку гура мя, крединчюшия Та. **2** Кэч зик: ”Ындуаря аре темелий вешниче! Таре ка черуриле есте крединчюшия Та!” **3** ”Ам фэкут легэмынт ку алесул Меу”, зиче Домнул. ”Ятэ че ам журат робулуй Меу Давид: **4** ”Ыць вой ынтэри сэмынца пе вечие ши-н вещь ыць вой ашеза скаунул де домние.”” **5** Черуриле лаудэ минуниле Тале, Доамне, ши крединчюшия Та ын адунаря сфинцилор! **6** Кэч ын чер чине се поате асемэна ку Домнул? Чине есте ка Тине ынтре фиий луй Думнезеу? **7** Думнезеу есте ынфрикошат ын адунаря чя маре а сфинцилор ши де темут пентру тоць чей че стау ын журул Луй. **8** Доамне, Думнезеул оштирилор, чине есте путерник ка Тине, Доамне! Ши крединчюшия Та Те ынконжоарэ. **9** Ту ымблынзешть мындрия мэрий; кынд

се ридикэ валуриле ей, Ту ле потолешть. **10** Ту ай здробит Ежиптул ка пе ун хойт, ай рисипит пе врѣжмаший Тэй прин путеря брацулуй Тэу. **11** Але Тале сунт черуриле ши пзынтул, Ту ай ынтемят лумя ши тот че купринде еа. **12** Ту ай фэкут мязэноаптя ши мязэзиуа; Таборул ши Хермонул се букурэ де Нумеле Тэу. **13** Брацул Тэу есте путерник, мына Та есте таре, дряпта Та есте ынэлцатэ. **14** Дрептатя ши жудеката сунт темелия скаунулуй Тэу де домние; бунэгатя ши крединчошия сунт ынантул Фецей Тале. **15** Фериче де попурул каре куноаште сунетул трымбицей, каре умблэ ын лумина Фецей Тале, Доамне! **16** Ел се букурэ неынчетат де Нумеле Тэу ши се фэлеште ку дрептатя Та. **17** Кэч Ту ешть фала путерий луй; ши, ын бунэвоинца Та, не ридичь путеря ноастрэ. **18** Кэч Домнул есте скутул ностру, Сфынтул луй Израел есте Ымпэратул ностру. **19** Атулч ай ворбит ынтр-о веделне пряхобитулуй Тэу ши ай зис: „Ам дат ажуролу Меу унуй витяз, ам ридикат дин мижлокул попорулуй ун тынэр; **20** ам гэсит пе робул Меу Давид ши л-ам унс ку унтделемнул Меу чел сфынт. **21** Мына Мя ыл ва сприжини ши брацул Меу ыл ва ынтрэ. **22** Врѣжмашул нул ва принде ши чел рэу ну-л ва апаса, **23** чи вой здробит динаинтя луй пе потривничий луй ши вой лови пе чей че-л урэк. **24** Крединчошия ши бунэгатя Мя вор фи ку ел ши тэрия луй се ва ынэлца прин Нумеле Меу. **25** Вой да ын мына луй маря ши ын дряпта луй рыуриле. **26** Ел Ымь ва зиче: ‘Ту ешть Татэл меу, Думнезул меу ши Стынка мынтуирий меле!’ **27** Яр Еу ыл вой фаче ынтыюл нэскут, чел май ыналт динтре ымпэраций пэмынтулуй. **28** Ый вой пэстра тотдауна бунэгатя Мя ши легэмынтул Меу ый ва фи неклитит. **29** Ый вой фаче вешникэ сэмынца ши скаунул луй де домние, ка зилеле черурилор. **30** Дакэ фий луй вор пэрэси Лежя Мя ши ну вор умбла дупэ порунчиле Меле, **31** дакэ вор кэлка орындуриле Меле ши ну вор пэзи порунчиле Меле, **32** атулч ле вой депедси фэрэдележиле ку нуяуа ши нележюриле ку ловитурэ, **33** дар ну-Мь вой ындепэрта делок бунэгатя де ла ей ши ну-Мь вой фаче крединчошия де минчунэ; **34** ну-Мь вой кэлка легэмынтул ши ну вой скимба че а ешит де пе бузеле Меле. **35** Ам журад одатэ пе сфинция Мя: сэ минт Еу оаре пе Давид? **36** Сэмынца луй ва дэйнуу ын вечь; скаунул луй де домние ва фи ынаинтя Мя ка соареле; **37** ка луна ва дэйнуу пе вечие ши ка марторул крединчос дин чер.” **38** Ши тотушь Ту л-ай ындепэртат ши Те-ай мыният пе унсул Тэу; **39** ай несокотит легэмынтул фэкут ку робул Тэу; й-ай доборыт ши й-ай ынгарит кунуна. **40** Й-ай прэбушит тоате зидуриле ши й-ай дэрымат тоате четэцуиле. **41** Тоць трекэторий ыл жефуеск ши а ажунс де батжокура вечинилор луй. **42** Ай ынэлцат дряпта потривничилор луй, ай ынвеселит пе тоць врѣжмаший луй, **43** ай фэкут ка аскущиюл сабий луй сэ дя ынапой ши ну л-ай сприжинит ын луптэ. **44** Ай пус капэт стрэлучирий луй ши й-ай трынтит ла пэмынт скаунул де домние; **45** й-ай скуртат зилеле тинереций ши л-ай акоперит де рушине. **46** Пынэ кынд, Доамне, Те вей аскунде фэрэ ынчетаре ши-Ць ва арде мыния ка фокул? **47** Аду-ць аминте че скуртэ есте вяца мя ши пентру че нимик ай фэкут пе тоць фий омулуй! **48** Есте вреун ом каре сэ поатэ трэи ши сэ ну вадэ морцаря, каре сэ поатэ сэ-шь скапе суфлетул дин Локуинца морциор? (Sheol h7585) **49** Унде сунт, Доамне, ындуэрэиле Тале динтый, пе каре ле-ай журад луй Давид ын крединчошия Та? **50** Аду-ць аминте, Доамне, де окара робилор Тэй, аду-ць аминте кэ порт ын сын окара мултор попаре; **51** аду-ць аминте де окэриле врѣжмашилор

Тэй, Доамне, де окэриле лор ымпотрива пашилор унсулуй Тэу! **52** Бинекувынтат сэ фие Домнул ын вечь! Амин! Амин!

90 Доамне, Ту ай фост локул ностру де адэпост дин ням ын ням. **2** Ынаинте ка сэ се фи нэскут мунций ши ынаинте ка сэ се фи фэкут пэмынтул ши лумя, дин вешничие ын вешничие, Ту ешть Думнезул! **3** Ту ынторчь пе оамень ын цэрынэ ши зичь: „Ынторарчеци-вэ, фий оаменилор!” **4** Кэч ынаинтя Та, о мие де ань сунт ка зиуа дерь, каре а трекут, ши ка о страж дин ноапте. **5** Ый мэтурь ка ун вис: диминяца сунт ка ярба, каре ынколлеште ярэшь: **6** ынфлореште диминяца ши креште, яр сярэ есте тэятэ ши се усукэ. **7** Ной сунтем мистуиць де мыния Та ши ынгрозиць де уржия Та. **8** Ту пуй ынаинтя Та нележюриле ноастрэ ши скоць ла лумина Фецей Тале пэкателе ноастрэ челе акусне. **9** Тоате зилеле ноастрэ пер де уржия Та, ведем кум ни се дук аний ка ун сунет. **10** Аний ведий ноастрэ се ридикэ ла шаптэзечь де ань, яр, пентру чей май тарь, ла оптэчь де ань; ши лукул ку каре се мындреште омул ын тимпул лор ну есте декыт труда ши дурере, кэч трек юте, ши ной збурам. **11** Дар чине я сямла ла тэрия мынией Тале ши ла уржия Та, аша кум се кувине сэ се тямэ де Тине? **12** Ынвацэ-не сэ не нумэрэм бине зилеле, ка сэ кэпэтэм о инимэ ынцеллэптэ! **13** Ынторарче-те, Доамне! Пынэ кынд зэбовешть? Ай милэ де робий Тэй! **14** Сатурэ-не ын фиекаре диминяца де бунэгатя Та ши тоатэ вяца ноастрэ не вом букура ши не вом весели! **15** Ынвеселеште-не тот атыгя зиле кыте не-ай смерит, тот атыгя ань кыць ам вэзут ненорочиря! **16** Сэ се арате робилор Тэй лукраря Та ши слава Та фиилор лор! **17** Фие песте ной бунэвоинца Домнулуй Думнезулуй ностру! Ши ынтрэеште лукраря мынилор ноастрэ, да, ынтрэеште лукраря мынилор ноастрэ!

91 Чел че стэ суб окротиря Челуй Пряхналт ши се одихнеште ла умбра Челуй Атотпутерник **2** зиче деспре Домнул: „Ел есте локул меу де скэпаре ши четэцэя мя, Думнезул меу ын каре мэ ынкред!” **3** Да, Ел те скапэ де лацул ынэторулуй, де чумэ ши де пустириле ей. **4** Ел те ва акопери ку пенеле Луй ши те вей аскунде суб арипиле Луй. Кэч скут ши павэзэ есте крединчошия Луй! **5** Ну требуе сэ те темь нич де гроаза дин тимпул нопций, нич де сэжыта каре збоарэ зиуа, **6** нич де чума каре умблэ ын ынтунерик, нич де молима каре бинтуе зиуа-н амязэ маре. **7** О мие сэ кадэ алэтурь де тине ши зече мий ла дряпта та, дар де тине ну се вор апропия. **8** Доар вей приви ку окий ши вей ведя рэсплэтиря челор рэй. **9** Пентру кэ зичь: „Домнул есте локул меу де адэпост” ши фачь дин Чел Пряхналт турнул тэу де скэпаре, **10** де ачя нич ненорочире ну те ва ажуңже, ничо уржие ну се ва апропия де кортул тэу. **11** Кэч Ел ва порунчи ынжерилор Сэй сэ те пэзяскэ ын тоате кэиле тале; **12** ши ей те вор дуче пе мынь, ка ну кумва сэ-ць ловешть пичорул де врео пэтрэ. **13** Вей пэши песте лей ши песте ынпырчь ши вей кэлка песте вей де лей ши песте шерп. **14** „Фииндкэ Мэ юбеште”, зиче Домнул, „де ачя ыл вой избэви; ыл вой окроти, кэч куноаште Нумеле Меу. **15** Кынд Мэ ва кема, ый вой рэспунде; вой фи ку ел ын стрымтораре, ыл вой избэви ши-л вой прослэви. **16** Ыл вой сэтура ку вяцэ лунгэ ши-й вой арэта мынтуиря Мя.”

92 Фрумос есте сэ лэудэм пе Домнул ши сэ мэрим Нумеле Тэу, Пряхналте, **2** сэ вестим диминяца бунэгатя Та ши ноаптя крединчошия Та, **3** ку инструментул ку зече коарде ши ку алэута, ын сунетеле харпей. **4** Кэч Ту мэ

ынвесеелешть ку лукрэриле Тале, Доамне, ши еу кынт де веселие кынд вэд лукраря мынлор Тале. **5** Кыт де марь сунт лукрэриле Тале, Доамне, ши кыт де адынч сунт гындуриле Тале! **6** Омул прост ну куноаште лукул ачеста ши чел небун ну я сяма ла ел. **7** Даэк чей рэй ынверзек ка ярба ши даэк точь чей че фак рэул ынфлореск, есте нумай ка сэ фие нимичиць пе вечие. **8** Дар Ту, Доамне, ешь ынэлцат ын вещь де вещь! **9** Кэч ятэ, Доамне, врэжмаший Тэй, ятэ, врэжмаший Тэй пер: точь чей че фак рэул сунт рисипиць. **10** Дар мие Ту-мь дай путера биволулуй ши м-ай стропит ку унтделеин проаспэт. **11** Окоул меу ышь веде ымплинитэ доринца фацэ де врэжмаший мей ши урека мя ауде ымплиниря доринцей меле фацэ де потривничий мей чей рэй. **12** Чел фэрэ приханэ ынверзеште ка финикул ши креште ка чедрул дин Либан. **13** Чей сэдиць ын Каса Домнулуй ынверзек ын курциле Думnezeулуй ностру. **14** Эй адук роаде ши ла бэтрынеце; сунт плинь де сук ши верзь, **15** ка сэ арате кэ Домнул есте дрепт, Ел, Стынка мя, ын каре ну есте нележоире.

93 Домнул ымпэрэцеште ымбрэкат ку мэрецие; Домнул есте ымбрэкат ши ынчинс ку путере, де ачеля лумя есте таре ши ну се клатинэ. **2** Скаунул Тэу де домние есте ашезат дин времурь стрэвекь; Ту ешь дин বেশничи! **3** Рыуриле вуеск, Доамне, рыуриле вуеск таре, рыуриле се умфлэ ку путере. **4** Дар май путерник декыт вуетул апелор марь ши май путерник декыт вуетул валурилох нэпрасниче але мэрий есте Домнул ын локуриле черешть. **5** Мэртурииле Тале сунт ку тотул адеврэте; сфинчения есте подоаба Касей Тале, Доамне, пентру тот тимпул кыт вор цине времуриле.

94 Доамне, Думnezeул рэзбунэрилор, Ту, Думnezeул рэзбунэрилор, аратэ-Те! **2** Скоалэ-Те, Жудекэторул пэмынтулуй, ши рэсплэтеште челор мындри дупэ фаптеле лор! **3** Пынэ кынд вор бириу чей рэй, Доамне, пынэ кынд вор бириу чей рэй? **4** Эй чин кувинтэрь путерниче, ворбеск ку труфие ши точь чей че фак рэул се фэлеск. **5** Эй здробеск пе попорул Тэу, Доамне, ши асупреск моштеняря Та. **6** Ынжунгие пе вэдүвэ ши пе стрэйн, учид пе орфанэ **7** ши зик: „Ну веде Домнул ши Думnezeул луй Иаков ну я аминте!” **8** Тотушь ынвэзаци-вэ минте, оамень фэрэ минте! Кынд вэ вещь ынцелепци, небунилор? **9** Чел че а сэдит урека с-ар путя сэ н-аудэ? Чел че а ынтокмит окоул с-ар путя сэ ну вадэ? **10** Чел че педепсеште нямуриле с-ар путя сэ ну педепсэск, Ел, каре а дат омулуй причепере? **11** Домнул куноаште гындуриле омулуй: штие кэ сунт дешарте. **12** Фериче де омул пе каре-л педепсешть Ту, Доамне, ши пе каре-л ынвещ дин Лежя Та, **13** ка сэ-л линишгешть ын зилеле ненорочирин, пынэ се ва сэпа гроапа челуй рэу! **14** Кэч Домнул ну ласэ пе попорул Сау ши ну-шь пэрэсеште моштеняря. **15** Чи се ва фаче одатэ жудеката дупэ дрептате ши точь чей ку инима куратэ о вор гэси бунэ. **16** Чине мэ ва ажута ымпотрива челор рэй? Чине мэ ва сприжини ымпотрива челор че фак рэул? **17** Де н-ар фи Домнул ажурторул меу, кыт де курынд ар фи суфлетул меу ын тэчеря морций! **18** Орь де кыте орь зик: „Ми се клатинэ пичорул”, бунэтатя Та, Доамне, мэ сприжинэ тотдяуна. **19** Кынд гындурь негре се фрэмьнтэ ку грэмада ынауэнтрул меу, мынгыриле Тале ымь ынвиорязэ суфлетул. **20** Те вор пуне чей рэй сэ шезь пе скаунул лор де домние, ей, каре прегэтеск ненорочира ла адэпостул лежий? **21** Эй се стрынг ымпотрива вещей челуй неприхэнит ши осындеск сынже невиноват. **22** Дар Домнул есте турнул меу де скэпаре,

Думnezeул меу есте стынка мя де адэпост. **23** Ел ва фаче сэ кадэ асупра лор нележоиря, Ел ый ва нимичи прин рэутатя лор; Домнул Думnezeул ностру ый ва нимичи.

95 Вениць сэ кынтэм ку веселие Домнулуй ши сэ стригэм де букурие кэтре Стынка мынгуирий ноастре. **2** Сэ мержем ынаинтя Луй ку лауде, сэ фачем сэ рэсуне кынтече ын чинстя Луй! **3** Кэч Домнул есте ун Думnezeу маре, есте ун Ымпэрат маре, май пресус де точь думнезей. **4** Ел цине ын мынэ адынчимиле пэмынтулуй ши ырфуриле мунцилор сунт але Луй. **5** А Луй есте маря, Ел а фэкуто, ши мыниле Луй ау ынтокмит ускатул. **6** вениць сэ не ынкинэм ши сэ не смерим, сэ не плекэм женунокл ынаинтя Домнулуй, Фэкторулуй ностру! **7** Кэч Ел есте Думnezeул ностру ши ной сунтем попорул пэшуний Луй, турма пе каре о повэцуеште мына Луй...! О! де аць аскулта азь гласул Луй! **8** „Ну вэ ымпетриць инима ка ла Мериба, ка ын зиуа де ла Маса, ын пустиу, **9** унде пэринций воштри М-ау испитит ши М-ау ынчеркат, мэкар кэ вэзусерэ лукрэриле Меле! **10** Патрузечь де ань М-ам скырбит де нямул ачеста ши ам зис: ‘Есте ун попор ку инима рэтэчит; ей ну куноск кэиле Меле.’ **11** Де ачеля ам журат ын мыния Мья: ‘Ну вор интра ын одихна Мья!’”

96 Кынтаць Домнулуй о кынтаре ноуэ! Кынтаць Домнулуй, точь локуиторий пэмынтулуй! **2** Кынтаць Домнулуй, бинекувынтаць Нумеле Луй, вестиче дин зы ын зы мынтуяря Луй! **3** Повестиче принтре нямурь слава Луй, принтре тоате попареле минуниле Луй! **4** Кэч Домнул есте маре ши фоарте вредник де лаудэ. Ел есте май де темут декыт точь думнезей. **5** Кэч точь думнезей попарелор сунт ниште идолой, дар Домнул а фэкут черуриле. **6** Стрэлуциря ши мэреция сунт ынаинтя Фецей Луй, слава ши подоаба сунт ын Локашул Луй чел Сфынт. **7** Фамилиле попарелор, даць Домнулуй, даць Домнулуй слава ши чинсте! **8** Даць Домнулуй слава кувентэ Нумелуй Луй! Адучеще дарурь де мынкаре ши интраць ын курциле Луй! **9** Ынкинаци-вэ ынаинтя Домнулуй ымбрэкаць ку подоабе сфинте, тремураць ынаинтя Луй, точь локуиторий пэмынтулуй! **10** Спунець принтре нямурь: „Домнул ымпэрэцеште! Де ачеля лумя есте таре ши ну се клатинэ.” Домнул жудекэ попареле ку дрептате. **11** Сэ се букуре черуриле ши сэ се веселяскэ пэмынтул; сэ мужьяскэ маря ку тот че купринде еа! **12** Сэ тресалте кымпия ку тот че е пе еа, точь копачий пэдурий сэ стриже де букурие **13** ынаинтя Домнулуй! Кэч Ел вине, вине сэ жудече пэмынтул. Ел ва жудека лумя ку дрептате ши попареле дупэ крединчошия Луй.

97 Домнул ымпэрэцеште: сэ се веселяскэ пэмынтул ши сэ се букуре остроавеле челе мулте! **2** Норий ши негура Ыл ынконжоарэ, дрептатя ши жудеката сунт темелия скаунулуй Сэу де домние. **3** Ынаинтя Луй мерже фокул ши арде де жур ымпрежур пе потривничий Луй. **4** Фулжереле Луй лумиянэзэ лумя: пэмынтул Ыл веде ши се кутмеруэ. **5** Мунций се топеск ка чара ынаинтя Домнулуй, ынаинтя Домнулуй ынтрегулуй пэмынт. **6** Черуриле вестеск дрептатя Луй ши тоате попареле вэд слава Луй. **7** Сунт рушинаць точь чей че служеск икоанелор ши каре се фэлеск ку идолий: точь думнезей се ынкинэ ынаинтя Луй. **8** Сионул ауде лукул ачеста ши се букура, се веселеск фийчеле луй Иуда де жудекэциле Тале, Доамне! **9** Кэч Ту, Доамне, Ту ешь Чел Прьяналт песте тот пэмынтул, Ту ешь прьянэлцат, май пресус де точь думнезей. **10** Урыць рэул, чей че юбиць пе

Домнул! Ел пэзеште суфлетеле крединчошилор Луй ши-й избэвеште дин мына челор рэй. **11** Лумина есте семэнатэ пентру чел непрехэнит ши букурія, пентру чей ку инима куратэ. **12** Неприхэницилор, букураци-вэ ын Домнул ши мэриць прин лауделе воастре сфинценія Луй!

98 Кынтаць Домнулуй о кынтаре ноуз, кэч Ел а фэкут минунь! Дряпта ши брацул Луй чел сфынт Й-ау венит ын ажурор. **2** Домнул Шь-а арэат мынтуирия, Шь-а дескоперит дрептатя ынаинтя нямурило. **3** Шь-а адус аминте де бунэтата ши крединчошия Луй фаць де каса луй Израел: тоате маржиниле пэмынтулуй ау вэзут мынтуирия Думnezeулуй ностру. **4** Стригаць кэтре Домнул ку стригэте де букурие, тоць локуиторий пэмынтулуй! Киуиць, стригаць ши кынтаць лауде! **5** Кынтаць Домнулуй ку харпа, ку харпа ши ку кынтече дин гурэ! **6** Ку трымбице ши сунете дин корн, стригаць де букурие ынаинтя Ымператулуй, Домнулуй! **7** Сэ урле маря ку тот че купринде еа, сэ киуе лумя ши чей че локуек пе еа, **8** сэ батэ дин палме рыуриле, сэ стриже де букурие тоць мунцил **9** ынаинтя Домнулуй, кэч Ел вине сэ жудече пэмынтул! Ел ва жудека лумя ку дрептате ши попареле ку непартинере.

99 Домнул ымпэрэцеште: попареле тремурэ; Ел шаде пе херувим: пэмынтул се клатина. **2** Домнул есте маре ын Сион ши ынэлцат песте тоате попареле. **3** Сэ лауде оамений Нумеле Тэу чел маре ши ынфрикошат, кэч есте сфынт! **4** Сэ лауде оамений тэрия Ымператулуй, кэч юбеште дрептатя! Ту ынтэрешть дрептатя, Ту фачь дрептате ши жудекатэ ын Иаков. **5** Ынэлцаць пе Домнул Думnezeул ностру ши ынкинаци-вэ ынаинтя аштернутулуй пичоарелор Луй, кэч есте сфынт! **6** Мойсе ши Аарон, динтре преоций Луй, ши Самуел, динтре чей се кемау Нумеле Луй, ау кемат пе Домнул, ши Ел й-а аскултат. **7** Ел ле-а ворбит дин стълпул де нор; ей ау пэзит порунчиле Луй ши Лежя пе каре ле-а дат-о Ел. **8** Доамне, Думnezeул ностру, Ту й-ай аскултат; ай фост пентру ей ун Думnezeу ертатор, дар й-ай педепсит пентру грешелие лор. **9** Ынэлцаць пе Домнул Думnezeул ностру ши ынкинаци-вэ пе мунтеле Луй чел сфынт! Кэч Домнул Думnezeул ностру есте сфынт!

100 Стригаць де букурие кэтре Домнул, тоць локуиторий пэмынтулуй! **2** Служиць Домнулуй ку букурие, вениць ку веселие ынаинтя Луй! **3** Сэ штиць кэ Домнул есте Думnezeу! Ел не-а фэкут, ай Луй сунтем: ной сунтем попорул Луй ши турма пэшуний Луй. **4** Интраць ку лауде пе порциле Луй, интраць ку кынтэрь ын курциле Луй! Лэудацил ши бинекувынтаци-Й Нумеле! **5** Кэч Домнул есте бун; бунэтата Луй цине ын вечь ши крединчошия Луй, дин ням ын ням.

101 Вой кынта бунэтата ши дрептатя: Цие, Доамне, Ыць вой кынта. **2** Мэ вой пурта ку ынцелпучне пе о кале непрехэнитэ. – Кынд вей вени ла мене? – Вой умбла ку инима фэрэ приханэ ын мижлокул касей меле. **3** Ну вой пуне нимик рэу ынаинтя окилор мей; урэск пуртаря пэкэтошилор, еа ну се ва липи де мене. **4** Инима стрикатэ се ва депэрта де мене; ну вря сэ кунос пе чел рэу. **5** Пе чел че клеветеште ын аскун пе апроапеле сэу ыл вой нимичи; пе чел ку привирь труфаше ши ку инима ынгымфатэ ну-л вой суфери. **6** Вой авя окий ындрептаць асупра крединчошилор дин царэ, ка сэ локуяскэ лынгэ мене; чел че умблэ пе о кале фэрэ приханэ, ачела ымь ва служи. **7** Чел че се дедэ ла ыншелэчуне ну ва локуи ын каса мя; чел че спуне

минчунь ну ва ста ынаинтя мя. **8** Ын фиекаре диминяць вой нимичи пе тоць чей рэй дин царэ, ка сэ стырпеск дин четатя Домнулуй пе тоць чей че сэвыршеск нележюирия.

102 Доамне, аскултэ-мь ругэчуня ши с-ажунгэ стригэтул меу пынэ ла Тине! **2** Ну-мь аскунде Фаца Та ын зиуа неказулуй меу! Плякэ-Ць урека спре мене кынд стриг! Аскултэ-мэ деграбэ! **3** Кэч зилеле меле пер ка фумул ши оаселе ымь ард ка ун тэчуне. **4** Инима ымь есте ловитэ ши ми се усукэ ынтокмай ка ярба; пынэ ши пине уйт сэ мь-о мэньнк. **5** Аша де марь ымь сунт жеметеле, кэ ми се липеск оаселе де карне. **6** Семэн ку пеликанул дин пустиу, сунт ка о кукувя дин дэрэмытэурь; **7** ну май пот дорми ши сунт ка пасэря сингуратикэ пе ун акопериш. **8** Ын фиекаре зи мэ батжореск врэжмаший мей ши потривничий мей журэ пе мене ын мыния лор. **9** Мэньнк цэрынэ ын лок де пыне ши ымь аместек лакримиле ку бэутура **10** дин причина мынией ши уржией Тале, кэч Ту м-ай ридикат ши м-ай арункат департе. **11** Зилеле меле сунт ка о умбрэ гата сэ трыякэ ши мь усук ка ярба. **12** Дар Ту, Доамне, Ту ымпэрэцешть пе вечие ши помениря Та цине дин ням ын ням. **13** Ту Те вей скула ши вей авя милэ де Сион; кэч есте время сэ те ындурь де ел, а венит время хотэрытэ пентру ел. **14** Кэч робий Тэй юбеск петреле Сионулуй ши ле е милэ де цэрына луй. **15** Атунч се вор теме нямуриле де Нумеле Домнулуй ши тоць ымпэраций пэмынтулуй де слава Та. **16** Да, Домнул ва зиди ярэшь Сионул ши Се ва арэта ын слава Са. **17** Ел я аминте ла ругэчуня невоязулуй ши ну-й несокотеште ругэчуня. **18** Сэ се скрие лукрул ачеста пентру нямул де оамень каре ва вени, ши попорул каре се ва наште сэ лауде пе Домнул! **19** Кэч Ел привеште дин ынэлцимя сфинцений Луй; Домнул привеште дин черурь пе пэмынт, **20** ка сэ аудэ жеметеле приншилор де рэзбой ши сэ избэвяскэ пе чей че сунт пе моарте; **21** пентру ка ей сэ вестяскэ ын Сион Нумеле Домнулуй ши лауделе Луй ын Иерусалим, **22** кынд се вор стрынже тоате попареле ши тоате ымпэрэцииле ка сэ служяскэ Домнулуй. **23** Ел мь-а фрынт путеря ын друм ши мь-а скуртат зилеле. **24** Еу зик: „Думnezeуле, ну мэ лауа ла жумэтатя зилелор меле, Ту, ай кэруй ань дин вешник!” **25** Ту ай ынтемеят ын векиме пэмынтул ши черуриле сунт лукраря мынило Тале. **26** Еле вор пери, дар Ту вей рэмыне; тоате се вор ынвеки ка о хайнэ; ле вей скимба ка пе ун вешмынт ши се вор скимба. **27** Дар Ту рэмый Ачелашь ши аний Тэй ну се вор сфыриш. **28** Фийй робилор Тэй ышь вор локуи цара ши сэмынца лор ва рэмыне ынаинтя Та.

103 Бинекувынтязэ, суфлете, пе Домнул ши тот че есте ын мене сэ бинекувынтязэ Нумеле Луй чел сфынт! **2** Бинекувынтязэ, суфлете, пе Домнул ши ну уйта ничуна дин бинефачериле Луй! **3** Ел ышь яртэ тоате фэрэдележиле тале, Ел ышь виндекэ тоате болиле тале, **4** Ел ышь избэвеште вяца дин гроапэ, Ел те ынкунуязэ ку бунэтата ши ындурае; **5** Ел ышь сатурэ де бунэцэць батрынеця ши те фаче сэ ынтинерешть ярэшь ка вултурул. **6** Домнул фаче дрептате ши жудекатэ тутурор челор асуприць. **7** Ел Шь-а арэат кэиле Сале луй Мойсе ши лукрэриле Сале копиилор луй Израел. **8** Домнул есте ындуэтор ши милостив, ынделунг рэбдэтор ши богат ын бунэтата. **9** Ел ну Се чартэ фэрэ ынчетаре ши ну цине мыния пе вечие. **10** Ну не фаче дупэ пэкателе ноастрэ, ну не педепсеште дупэ фэрэдележиле ноастрэ, **11** чи, кыт сунт де сус черуриле фаць де пэмынт, атыт есте де маре бунэтата Луй пентру чей че се тем де Ел; **12** кыт де департе есте рэсэритул де апус, атыт де мулт

депэртязэ Эл фэрадележиле ноастрэ де ла ной. **13** Кум се ындурэ ун татэ де копий луй, аша Се ындурэ Домнул де чей че се тем де Ел. **14** Кэч Ел штие дин че сунтем фэкуць; Ышь адуче аминте кэ сунтем цэрънэ. **15** Омул – зилеле луй сунт ка ярба, ши ынфлореште ка флоаря де пе кымп! **16** Кынд трече ун ыншт песте еа, ну май есте ши локул пе каре-л куприндя н-о май куюнаште. **17** Дар бунэтата Домнулуй цине ын вещь пентру чей че се тем де Ел ши ындураря Луй, пентру копий копиилор лор, **18** пентру чей че пэзек легэмынтул Луй ши ышь адук аминте де порунчиле Луй ка сэ ле ымплиняскэ. **19** Домнул Шь-а ашезат скаунул де домние ын черурь ши домния Луй стэпынеште песте тот. **20** Бинекувынтаць пе Домнул, ынжерий Луй, каре сунтець тарь ын путере, каре ымплиниць порунчиле Луй ши каре аскултаць де гласул кувинтулуй Луй! **21** Бинекувынтаць пе Домнул, тоате оштириле Луй, робий Луй, каре фачец воя Луй! **22** Бинекувынтаць пе Домнул, тоате лукрэриле Луй, ын тоате локуриле стэпынирий Луй! Бинекувынтязэ, суфлете, пе Домнул!

104 Бинекувынтязэ, суфлете, пе Домнул! Доамне Думнезеуле, Ту ешьт немэржинит де маре! Ту ешьт ымбрэкат ку стрэлучире ши мэрецие! **2** Те ынвелешть ку лумина ка ши ку о манта; ынтинзь черуриле ка ун корт. **3** Ку апеле Ыць ынтокмешть ырфул локуинцей Тале; дин норь Ыць фачь карул ши умбли пе арипиле ынтулуй. **4** Дин ынтурь Ыць фачь соль ши дин флэкэрь де фок, служиторэ. **5** Ту ай ашезат пэмынтул пе темелиле луй ши ничодатэ ну се ва клэтина. **6** Ту ыл акоперисець ку адынкул кум л-ай акопери ку о хайнэ; апеле стэтяу пе мунць, **7** дар, ла аменинцаря Та, ау фужит, ла гласул тунетулуй Тэу, ау луат-о ла фугэ, **8** суинду-се пе мунць ши коборунду-се ын вэй, ынэ ла локул пе каре ли-л хотарьсець Ту. **9** Ле-ай пус о маржине пе каре ну требуе с-о трякэ, пентру ка сэ ну се май ынтоаркэ сэ акопере пэмынтул. **10** Ту фачь сэ цышняскэ извоареле ын вэй ши еле кург принтре мунць. **11** Ту адэп ла эле тоате фяреле кымпулуй; ын эле ышь потолеск сетя мэгарий сэлбатиче. **12** Пэсариле черулуй локуес пе маржиниле лор ши фак сэ ле рэсуне гласул принтре рамурь. **13** Дин локашул Тэу чел ыналт Ту узь мунций ши се сатурэ пэмынтул де родул лукрэрилор Тале. **14** Ту фачь сэ кряскэ ярба пентру вите ши вердучурь пентру невоиле омулуй, ка пэмынтул сэ да хранэ: **15** вин, каре ынвеселеште инима омулуй, унтделемн, каре-й ынфрумусецяэзэ фаца, ши пыне, каре-й ынтереште инима. **16** Се удэ копачий Домнулуй, чедрий дин Либан, пе каре й-а сэдит Ел. **17** Ын ей ышь фак пэсариле куйбурь, яр кокостыркэц ышь аре локуинца ын кипарошь; **18** мунций чей ынальц сунт пентру цапий сэлбатиче, яр стынчиле сунт адэпост пентру епурь. **19** Ел а фэкут луна ка сэ араге времуриле; соареле штие кынд требуе сэ апунэ. **20** Ту адуче ынтунерикул ши се фаче ноапте: атунч тоате фяреле падурилор се пун ын мишкар, **21** пуий де лей мужеск дупэ прадэ ши ышь чер храна де ла Думнезеу. **22** Кынд рэсарэ соареле, еле фуг ынапой ши се кулкэ ын визунииле лор. **23** Дар омул есе ла локрул сэу ши ла мунка луй ынэ сярэ. **24** Кыт де мулт сунт лукрэриле Тале, Доамне! Ту пе тоате ле-ай фэкут ку ынцелепуне ши пэмынтул есте плин де фэптуриле Тале. **25** Ятэ маря чя ынтинсэ ши маре: ын еа се мишкэ нenumэрате вецуитоаре мичь ши марь. **26** Аколо, пе еа, умблэ корэбиле ши ын еа есте левиатанул ачела пе каре л-ай фэкут сэ се жоаче ын валуриле ей. **27** Тоате ачесте вецуйтоаре Те аштяпэ, ка сэ ле дай храна ла време. **28** Ле-о дай Ту, еле о примеск; Ыць

дескизь Ту мына, еле се сатурэ де бунэтециле Тале. **29** Ыць аскупнь Ту Фаца, еле тремурэ; ле ей Ту суфларя, еле мор ши се ынторк ын цэрына лор. **30** Ыць тримиць Ту суфларя: еле сунт зидите ши ынноешьт астфел фаца пэмынтулуй. **31** Ын вещь сэ цинэ слава Домнулуй! Сэ Се букуре Домнул де лукрэриле Луй! **32** Ел привеште пэмынтул, ши пэмынтул се кутремурэ; атинже мунций, ши ей фумегэ. **33** Вой кынта Домнулуй кыт вой трэи, вой лэуда пе Думнезеул меу кыт вой фи. **34** Фие плэкуте Луй кувинтеле меле! Мэ букур де Домнул. **35** Сэ пярэ пэкэтоший де пе пэмынт ши чей рэй сэ ну май фие! Бинекувынтязэ, суфлете, пе Домнул! Лэудаць пе Домнул!

105 Лэудаць пе Домнул, кемаць Нумеле Луй! Фачець куюнаште принтре попоаре испрэвиле Луй! **2** Кынтаць, кынтаць ын чинстя Луй! Ворбиць деспре тоате минуниле Луй! **3** Фэлице-вэ ку Нумеле Луй чел сфынт! Сэ се букуре инима челор че кауэ пе Домнул! **4** Алергаць ла Домнул ши ла сприжинул Луй, кэуаць некурмат Фаца Луй! **5** Адучеци-вэ аминте де семнеле минунате пе каре ле-а фэкут, де минуниле ши де жудекэциле ростите де гура Луй, **6** сэмынца а робулуй Сэу Авраам, копий ай луй Иаков, алеший Сэй! **7** Домнул есте Думнезеул ностру: жудекэциле Луй се адук ла ындеплинере пе тот пэмынтул. **8** Ел Ышь адуче аминте тотдэуна де легэмынтул Луй, де фэгэдинцеле Луй фэкуте пентру о мие де нямурь де ом, **9** де легэмынтул пе каре л-а ынкеят ку Авраам ши де журэмынтул пе каре л-а фэкут луй Исаак; **10** Ел л-а фэкут леже пентру Иаков, легэмынт вешник пентру Израел, **11** зикынд: „Цие ыць вой да цара Канаанулуй ка моштенире каре в-а кэуат ла сорць.” **12** Пе атунч, ей ерау пуцинь ла нумэр, фоарте пуцинь ла нумэр, ши строиь ын царэ; **13** мержяу де ла ун ням ла алтул ши де ла о ымпэрэцие ла ун алт попор, **14** дар н-а дат вое нимэнуый сэ-й асупряскэ ши а педесипт ынпэрэчь дин причина лор. **15** „Ну вэ атинжець де унший Мей”, а зис Ел, „ши ну фачець рэу пророчилор Мей!” **16** А кемат фоаметя асупра цэрий ши а тэят орьче мижлок де трай. **17** Ле-а тримис ынаинте пе ун ом: Иосиф а фост ынвудт кар роб. **18** Й-ау стрынс пичоареле ын ланщурь, л-ау пус ын фяре **19** ынэ ла време кынд с-а ынтымплат че вестисе ел ши ынэ кынд л-а ынчеркат Кувынтул Домнулуй. **20** Атунч, ымпэратул а тримис сэ-й скоатэ ланщуриле ши стэпыниторул попоарелор л-а избэвит. **21** Л-а пус домн песте каса луй ши дрегэторул тутурор аверилор луй, **22** ка сэ леже дупэ плак пе домниторий луй ши сэ ынвече пе бэтрыний луй ынцелепчуня. **23** Атунч, Израел а венит ын Ежипт ши Иаков а локуит ын цара луй Хам. **24** Домнул а ынмулцит пе попорул Сэу фоарте мулт ши л-а фэкут май путерник декыт потривничий луй. **25** Ачестора ле-а скимбат инима, ынэ аколо кэ ау урыт пе попорул Луй ши с-ау пуртат мишелеште ку робий Сэй. **26** А тримис пе робул Сэу Мойсе ши пе Аарон, пе каре-л алесесе. **27** Прин путеря Луй, ей ау фэкут семне минунате ын мижлокул лор, ау фэкут минунь ын цара луй Хам. **28** А тримис ынтунерикул ши а адус негура, ка сэ ну фие неаскултэторь ла Кувынтул Луй. **29** Ле-а префэкут апеле ын сынже ши а фэкут сэ ле пярэ тоць пештий. **30** Цара лор а форфотит де брааште ынэ ши одэиле ымпэрэцилор лор. **31** Ел а зис ши ау венит муште отрэвuitoаре, пэдукь пе тот цинутул лор. **32** Ын лок де плоае, ле-а дат гриндинэ ши флэкэрь де фок ын цара лор. **33** Ле-а бэтут виеле ши смокиний ши а сфэрымат копачий дин цинутул лор. **34** Ел а зис ши ау венит лэкусте, лэкусте

фэрэ нумэр, **35** каре ау мынкат тоатэ ярба дин царэ ши ау мистуит роаделе де пе кыппиале лор. **36** А ловит пе тоць ынтыйй нэскуць дин цара лор, тоатэ пырга путерий лор. **37** А скос пе попорул Сэу ку аржинт ши аур ши ниучул н-а шовэит динтре семинциале Луй. **38** Ежиптийн с-ау букурат де плекаря лор, кэч ый апукас гроаза де ей. **39** А ынтинс ун нор ка с-й акопере ши фокул ка сэ луминезе ноаптя. **40** Ла череря лор, а тримис препелице ши й-а сэгурат ку пыне дин чер. **41** А дескис стынка ши ау курс але, каре с-ау вэрсат ка ун рыу ын локуриле ускате. **42** Кэч Шь-а адус аминте де Кувынтул Луй чел сфынт ши де робул Сэу Авраам. **43** А скос пе попорул Сэу ку веселие, пе алеший Сэй ын мижлокул стригэтелор де букурие. **44** Ле-а дат пэмынтуриле нямурилор ши ау пус стэпынире пе родул мунчий попарелор, **45** ка сэ пэзяскэ порунчале Луй ши сэ цине лежале Луй. Лэудаць пе Домнул!

106 Лэудаць пе Домнул! Лэудаць пе Домнул, кэч есте бун, кэч ындураря Луй цине ын веч! **2** Чине ва путя спуне испрвиле мэреце але Домнулуй? Чине ва путя вести тоатэ лауда Луй? **3** Фериче де чей че пэзеск Лежя, де чей че ынфэптусек дрепатя ын оръче време! **4** Аду-Ць аминте де мине, Доамне, ын бунэвоинца Та пентру попорул Тэу! Аду-Ць аминте де мине ши дэ-й ажуторул Тэу, **5** ка сэ вэд феричиря алешилор Тэй, сэ мэ букур де букурия попорулуй Тэу ши сэ мэ лауд ку моштениря Та! **6** Ной ам пэкэгуйт ка ши пэринций ноштри, ам сэвэршит нежежоура, ам фэкут рэу. **7** Пэринций ноштри ын Ежипт н-а луат аминте ла минуниле Тале, ну ш-ау адус аминте де мулцима ындуэррилор Тале ши ау фост неаскултэторь ла маре, ла Маря Рошие. **8** Дар Ел й-а скэпат дин причина Нумелуй Луй, ка сэ-Шь арате путеря. **9** А мустрат Маря Рошие, ши еа с-а ускат; ши й-а трекут прин адынкурь ка принтр-ун пустиу. **10** Й-а скэпат дин мына челуй чей ура ши й-а избэвит дин мына врэжмашулуй. **11** Апеле ау акоперит пе потривничий лор. Н-а рэмас унул мэкар дин ей. **12** Атунч, ей ау крезут ын кувинтеле Луй ши ау кынат лауделе Луй. **13** Дар ау уйтат курынд лукрэриле Луй ши н-а аштепат ынплиниря планурилор Луй, **14** чи й-а апукат пофта ын пустиу ши ау испитит пе Думнезеу ын пустиетате. **15** Ел ле-а дат че черяу, дар а тримис о молимшэ принтре ей. **16** ын табэрэ ау фост желощ пе Мойсе ши пе Аарон, сфынтул Домнулуй. **17** Атунч с-а дескис пэмынтул ши а ынгицит пе Датан ши с-а ынкис дясупра четей луй Абирам. **18** Фокул ле-а апринс чата ши флакэра а мистуит пе чей рэй. **19** Ау фэкут ун вицел ын Хороб. С-ау ынкинат ынаинтя унуи кит турнат **20** ши ау скимбат Слава лор пе кипул унуи боу, каре мэзынкэ ярбэ. **21** Ау уйтат пе Думнезеу, Мынтуиторул лор, каре фэкусе лукрурь марь ын Ежипт, **22** минунь ын цара луй Хам, семне минунате ла Маря Рошие. **23** Ши Ел а ворбит сэ-й нимичяскэ, дар Мойсе, алесул Сэу, а стат ла мижлок ынаинтя Луй, ка сэ-Л абатэ де ла мыния Луй ши сэ-Л опряскэ сэ-й нимичяска. **24** Ей ау несокотит цара десфэтэрилор; н-ау крезут ын Кувынтул Домнулуй, **25** чи ау кыртит ын кортуриле лор ши н-ау аскулатт де гласул Луй. **26** Атунч, Ел а ридикат мына ши а журат кэ-й ва фаче сэ кадэ ын пустиу, **27** кэ ле ва доборы сэмынца принтре нямурь ши-й ва ымпрэштя ын мижлокул цэрилор. **28** Ей с-ау алипит де Баал-Пеор ши ау мынкат вите жертфите морцилор. **29** Ау мыният асфел пе Домнул прин фаптеле лор ши о уржие а избукнит ынтре ей. **30** Дар Финеас с-а скулат ши а фэкут жудекатэ ши, асфел, уржия с-а оприт. **31** Лукрул ачеста

й-а фост сокотит ка о старе де неприхэнире дин ням ын ням, пе вече. **32** Ей ау мыният пе Домнул ла апеле Мериба ши Мойсе а фост педепсит дин причина лор. **33** Кэч с-ау рэвзрэтит ымпотрива Духулуй Луй, ши Мойсе а ворбит ын кип ушуратик ку бузеле. **34** Ей н-ау нимичит попареле пе каре ле порунчесе Домнул сэ ле нимичятскэ, **35** чи с-ау аместекат ку нямуриле ши ау ынвэцат фаптеле лор, **36** ау служит идолилор лор, каре ау фост о курсэ пентру ей. **37** Шь-ау жертфит фийй ши фийчеле ла идоль, **38** ау вэрсат сынже невиноват, сынжелеле фиилор ши фийчелор лор, пе каре й-ау жертфит идолилор дин Канаан, ши цара а фост спуркатэ асфел прин оморурь. **39** С-ау спуркат прин фаптеле лор, с-ау десфрынат прин фаптеле лор. **40** Атунч, Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива попорулуй Сэу ши а урыт моштениря Луй. **41** Й-а дат ын мыниле нямурилор, чей че ый урау ау стэпниче песте ей, **42** врэжмаший лор й-ау асуприт ши ау фост смериць суб путеря лор. **43** Ел де май мулте орь й-а избэвит, дар ей с-ау арэатат неаскултэторь ын плануриле лор ши ау ажунс ненорочиць прин нежежоурия лор. **44** Дар Ел ле-а вэзут стрымтораря кинд ле-а аузит стригэтеле. **45** Шь-а адус аминте де легэмынтул Сэу ши а авут милэ де ей дупэ бунэтатя Луй чя маре: **46** а стьрнит пентру ей мила тутурор челор чей-й циняу приншь де рэзбой. **47** Скапэ-не, Доамне, Думнезеул ностру, ши стрынже-не дин мижлокул нямурилор, ка сэ лэудэм Нумеле Тэу чел сфынт ши сэ не фэлим ку лауда Та! **48** Бинекувынат сэ фие Домнул Думнезеул луй Израел, дин вешничие ын вешничие! Ши тот попорул сэ зикэ: „Амин! Лэудаць пе Домнул!”

107 „Лэудаць пе Домнул, кэч есте бун, кэч ын вяк цине ындураря Луй!” **2** Аша сэ зикэ чей рэскупэраць де Домнул, пе каре й-а избэвит Ел дин мына врэжмашулуй **3** ши пе каре й-а стрынс дин тоате цэриле: де ла рэсэрит ши де ла апус, де ла мязэноапте ши де ла маре. **4** Ей прибежяу прин пустиу, умблау пе кэй неумблате ши ну гэсяу ничо четате унде сэ поатэ локуи. **5** Суфэряу де фоаме ши де сете; ле тынжя суфлетул ын ей. **6** Атунч, ын стрымтораря лор, ау стригат кэтре Домнул, ши Ел й-а избэвит дин неказуриле лор; **7** й-а кэлэзит пе друмул чел дрепт, ка сэ ажунгэ ынтр-о четате де локуит. **8** О, де ар лэуда оамений пе Домнул пентру бунэтатя Луй ши пентру минуниле Луй фацэ де фийй оаменилор! **9** Кэч Ел а потолит сетя суфлетулуй ынсетат ши а умплут де бунэтэць суфлетул флэмынд. **10** Чей че шедея ын ынтунерик ши ын умбра морций трэяу легаць ын тикэлошие ши ын фяре, **11** пентру кэ се рэвзрэтисерэ ымпотрива Кувинтелор луй Думнезеу, пентру кэ несокотисерэ сфатул Луйл Прыялор. **12** Ел ле-а смерит инима прин суфэриць: ау кэзут, ши нимень ну й-а ажутат. **13** Атунч, ын стрымтораря лор, ау стригат кэтре Домнул, ши Ел й-а избэвит дин неказуриле лор. **14** Й-а скос дин ынтунерик ши дин умбра морций ши ле-а рупт легатуриле. **15** О, де ар лэуда оамений пе Домнул пентру бунэтатя Луй ши пентру минуниле Луй фацэ де фийй оаменилор! **16** Кэч Ел а сфэрымат порць де арамэ ши а рупт зэвоаре де фер. **17** Небуний, прин пуртаря лор виноватэ ши прин нежежоуриле лор, ажунсесерэ ненорочиць. **18** Суфлетул лор се дезгугтасе де орьче хранэ ши ерау лынгэ порциле морций. **19** Атунч, ын стрымтораря лор, ау стригат кэтре Домнул, ши Ел й-а избэвит дин неказуриле лор; **20** а тримис Кувынтул Сэу ши й-а тэмэдуит, ши й-а скэпат де гроапэ. **21** О, де ар лэуда оамений пе Домнул пентру бунэтатя Луй ши пентру минуниле Луй фацэ де фийй оаменилор! **22** Сэ-й адукэ жертфе де мулцумире ши сэ

вестяскэ лукрэриле Луй ку стригэте де букурие. **23** Чей че се коборысерэ пе маре ын корэбий ши фэчу негоц пе апеле челе марь, **24** ачя ау вэзут лукрэриле Домнулуй ши минуниле Луй ын мижлокул адынкулуй. **25** Ел а зис ши а пус сэ суфле фуртуна, каре а ридикат валуриле мэрий. **26** Се суяу спре черурь, се коборау ын адынк; суфлетул ле ера пердут ын фаца примеджий. **27** Алукащэ де амещялэ, се клэтинау ка ун ом бят ши задарник ле ера тоатэ искусинца. **28** Атунч, ын стрымтораря лор, ау стригат кэтре Домнул, ши Ел й-а избвѣит дин неказуриле лор. **29** А оприт фуртуна, а адус лаништя ши валуриле с-ау потолит. **30** Ей с-ау букурат кэ валуриле с-ау лиништит ши Домнул й-а дус ын лиманул дорит. **31** О, де ар лэуда оамений пе Домнул пентру бунэтата Луй ши пентру минуниле Луй фацэ де фиий оаенилор! **32** Сэ-Л ыналце ын адунаря попурулуй ши сэ-Л лауде ын адунаря бэтрынилор! **33** Ел префаче рыуриле ын пустиу ши извоареле де апэ, ын пэмынт ускат, **34** цара родитоаре, ын царэ сэрэтэ, дин причина рэутэций локуиторилор ей. **35** Тот Ел префаче пустиул ын яз ши пэмынтул ускат, ын извоаре де апэ. **36** Ашаэ аколо пе чей флэмынз, ши ей ынтемеэзэ о четате ка сэ локуяскэ ын еа; **37** ынсэмынцяэ огоаре, сэдеск вий ши ле кулег роаделе. **38** Ел ей бинекувинтыээ ши се ынмулцеск неспус ши ну ле ымпуциняэ вители. **39** Дакэ сунт ымпуцинащэ ши апэсэщэ прин асуприре, ненорочире ши суферинцэ, **40** Ел варэс диспещул песте чей марь ши-й фаче сэ прибежяскэ прин пустиурь фэрэ друм, **41** дар ридикэ пе чел липсит, избвеште пе чел невояш ши ынмулцеште фамилииле ка пе ниште турме. **42** Оамений фэрэ приханэ вэд лукрул ачеста ши се букурэ, ши орьче нележюире ышь ынкиде гура! **43** Чине есте ынцелепт, сэ я сямла а ачесте лукрурь ши сэ фие ку луаре аминте ла бунэтэциле Домнулуй.

108 Гата ымь есте инима сэ кынте, Думnezeуле! Вой кынта, вой суна дин инструментеле меле; ачаста есте слава мя! **2** Дештептаци-вэ, алэутэ ши харпэ! Мэ вой трези ын зорь де зи. **3** Те вой лузда принтре попоаре, Доамне, Те вой кынта принтре нямурь. **4** Кэч маре есте бунэтата Та ши се ыналцэ май пресус де черурь, ыр крединчюшия Та пынэ ла норь. **5** Ыналцэ-Те песте черурь, Думnezeуле, ши фие слава Та песте тот пэмынтул! **6** Пентру ка пряюбиций Тэй сэ фие избэвиць, скапэ-не прин дряпта Та ши аскултэ-не! **7** Думnezeу а ворбит ын сфиндения Луй: „Вой бируи, вой ымпэрици Сихемул, вой мэсура валя Сукот; **8** ал Меу есте Галаадул, ал Меу Манасе; Ефраим есте ынтеритура капулуй Меу ши Иуда, тоягул Меу де кырмуире; **9** Моаб есте лигянул ын каре Мэ спэл; Ымь арунк ынкэлцэминта асупра Едомулуй; стриг де букурие асупра цэрий филистенилор!” **10** Чине мэ ва дуче ын четата ынтеритэ? Чине мэ ва дуче ла Едом? **11** Оаре ну Ту, Думnezeуле, каре не-ай лепэдат ши каре ну врей сэ май ешь, Думnezeуле, ку оштириле ноастрэ? **12** Дэ-не ажутор ын неказ, кэч задарник есте ажуторул омулуй. **13** Ку Думnezeу вом фаче марь испрэвь; Ел ва здроби пе врэжмаший ноштри.

109 Думnezeул лаудей меле, ну тэчя! **2** Кэч потривничий ау дескис ымпотрива мя о гурэ ря ши ыншелэтоаре, ымь ворбеск ку о лимбэ минчиноасэ, **3** мэ ынконжоарэ ку кувынтэрь плине де урэ ши се рэзбоеск ку мине фэрэ темей. **4** Пе кынд еу ый юбеск, ей ымь сунт потривнич, дар еу алерг ла ругэчуна. **5** Ей ымь ынторкшу пентру бине ши урэ пентру драгосте мя. **6** Пе вяржашул меу пуне-л суб стэпыниря унуй ом рэу ши ун пырыш сэ стя ла дряпта луй!

7 Кынд ва фи жудекат, сэ фие гэсит виноват ши ругэчуныя луй сэ тряжэ дрепт ун пакат! **8** Пуцине сэ-й фие зилеле ла нумэр ши служба сэ й-о я алтул! **9** Сэ-й рэмынэ копийй орфань ши невестэ-са вэдув! **10** Копийй луй сэ умбле фэрэ ничун кэпэтый ши сэ чершыяскэ, сэ-шь кауте пыня департе де локуинца лор дэрыматэ! **11** Чел че л-а ымпрумуат сэ-й пунэ мына пе тот че аре ши стрэиний сэ-й жефуюяскэ родул мунчий луй! **12** Нимень сэ ну май цинэ ла ел ши нимень сэ н-айбэ милэ де орфаний луй! **13** Урмаший луй сэ фие нимичиць ши сэ ли се стингэ нумеле ын нямул урмэтор! **14** Нележюиря пэринцилор сэй сэ рэмынэ ка адучере аминте ынаинтя Домнулуй ши сэ ну се штыргэ пакатул мамыл луй! **15** Домнул сэ-й айбэ тотдяуна ынаинтя окилор, ка сэ ле штыргэ помениря де пе пэмынт, **16** пентру кэ ну ш-а адус аминте сэ факэ ындураре, пентру кэ а пригонит пе чел ненорочит ши пе чел липсит, пынэ аколо ынкыт сэ омаоре пе омул ку инима здробитэ! **17** Ый плэчя блестемул: сэ кадэ асупра луй! Ну-й плэчя бинекувинтыаря: сэ се депэртезе де ел! **18** Се ымбракэ ку блестемул кум се ымбракэ ку хайна луй, ый пэтрунде ка апа ынэунтрул луй, ка унтделемнул ын оасе! **19** Де ачя, сэ-й служяскэ де вешмынт ка сэ се акопере, де чингэтоаре ку каре сэ фие тотдяуна ынчинс! **20** Ачаста сэ фие, дин партя Домнулуй, плата врэжмашилор мей ши а челор че ворбеск ку рэутате де мине! **21** Яр Ту, Доамне Думnezeуле, лукрэжэ пентру мине дин причина Нумелуй Тэу, кэч маре есте бунэтата Та; избвеште-мэ! **22** Сунт ненорочит ши липсит ши ымь е рэнитэ инима ынэунтрул меу. **23** Пер ка умбра гата сэ тряжэ, сунт изгонит ка о лэкустэ. **24** Мь-ау слэбит женункий де пост ши ми с-а слеит трупул де слэбичуна. **25** Ам ажунс де окара лор; кынд мэ привеск ей, дау дин кап. **26** Ажутэ-мь, Доамне, Думnezeул меу! Скапэ-мэ прин бунэтата Та! **27** Ши сэ штие кэ мына Та, кэ Ту, Доамне, ай фэкут лукрул ачеста! **28** Макар кэ ей блестемэ, Ту бинекувинтыээ; мэкар кэ се ридикэ ей ымпотрива мя, вор фи ынфрунтащэ, яр робул Тэу се ва букура. **29** Потривничий мей сэ се ымбраче ку окара, сэ се акопере ку рушиня лор кум се акоперэ ку о манта! **30** Вой лэуда фоарте мулт ку гура мя пе Домнул, Ыл вой мэри ын мижлокул мулцимий, **31** кэч Ел стэ ла дряпта сэракулуй ка сэ-л избвэяскэ де чей чел-осындеск.

110 Домнул а зис Домнулуй меу: „Шезь ла дряпта Мя пынэ вой пуне пе врэжмаший Тэй суб пичоареле Тале.” **2** Домнул ва ынтинде дин Сион тоягул де кырмуире ал путерий Тале, зикинд: „Стэпынеште ын мижлокул врэжмашилор Тэй!” **3** Попорул Тэу есте плин де ынфлэкэраре кынд Ыць адунэ оштиря; ку подоабэ сфинте, ка дин сьнул зорилор, есте тинеретул Тэу ла Тине, ка роуа. **4** Домнул а жураг ши ну-й ва пэря рэу: „Ту ешь преот ын вяк, ын фелул луй Мелхиседек.” **5** Домнул, де ла дряпта Та, здробеште пе ымпэраць ын зиуа мынией Луй. **6** Ел фаче дрептате принтре нямурь: тотул есте плин де трупурь моарте; Ел здробеште капете пе тоатэ ынтиндеря цэрий. **7** Ел бя дин пырыу ын тимпул мерсулуй, де ачя ышь ыналцэ капул.

111 Лэудаць пе Домнул! Вой лэуда пе Домнул дин тоатэ инима мя, ын товэръшия оаенилор фэрэ приханэ ши ын адунаре. **2** Марь сунт лукрэриле Домнулуй, черчетате де тоць чей че ле юбеск! **3** Стрэлучире ши мэрецие есте лукраря Луй, ши дрептатя Луй цине ын вещь! **4** Ел а лэсат о адучере аминте а минулор Луй; Домнул есте ындурэтор ши милостив. **5** Ел а дат хранэ челор че се тем де Ел; Ел Ышь адуче пуруря аминте де легэмынтул Луй. **6** Ел

а арэатат попорулуй Сэу путеря лукрэрило Луй, кэч ле-а дат моштеняря нямурило. 7 Лукрэриле мынило Луй сунт крединчошие ши дрептате; тоате порунчиле Луй сунт адевэрате, 8 ынтэргите пентру вешничие, фэкуте ку крединчошие ши неприхэнире. 9 А тримис попорулуй Сэу избэвоши, а ашезат легэмьнтул Сэу ын вечь; Нумеле Луй есте сфынт ши ынфрикошат. 10 Фрика де Домнул есте ынчепутул ынцелепчуний; тоць чей че о пэзек ау о минте сэнэтоас ши слава Луй цине ын вечь.

112 Лэудаць пе Домнул! Фериче де омул каре се теме де Домнул ши каре аре о маре плэчере пентру порунчиле Луй! 2 Сэмынца луй ва фи путерникэ пе пэмынт; нямул оаменило фэрэ приханэ ва фи бинекувынтат. 3 Ел аре ын касэ богэцие ши белшуг ши неприхэниря луй дэйнуеште ын вечь. 4 Челуй фэрэ приханэ ый рэсаре о луминэ ын ынтунерик, ел есте милостив, ындуэратор ши дрепт. 5 Че бине-й мерже омулуй каре фаче милэ ши ымпрумутэ пе алтул ши каре ышь рындуеште фаптеле дупэ дрептате! 6 Кэч ел ну се клатинэ ничодатэ; помениря челуй неприхэнит цине ын вечь. 7 Ел ну се теме де вешть реле, чи инима луй есте таре, ынкрэзэтоаре ын Домнул. 8 Инима ый есте мынгягэть, н-аре ничо тямэ, пынэ че ышь веде ымплинитэ доринца фацэ де потривничий луй. 9 Ел есте дарник, дэ челор липсиць; милостения луй цине ын вечь; капул и се ыналцэ ку слава. 10 Чел рэу веде лукрул ачеста ши се мыние, скрышнеште дин динць ши се топеште. Пофтеле челор рэй рэмын неымплините.

113 Лэудаць пе Домнул! Робий Домнулуй, лэудаць, лэудаць Нумеле Домнулуй! 2 Фие Нумеле Домнулуй бинекувынтат де акум ши пынэ ын вяк! 3 Де ла рэсэрикул соарелуй пынэ ла апусул луй, фие Нумеле Домнулуй лэудат! 4 Домнул есте ынэлцат май пресус де тоате нямуриле, слава Луй есте май пресус де черурь. 5 Чине есте ка Домнул Думнезеул ностру, каре локуеште атыт де сус? 6 Ел ышь плякэ привириле сэ вадэ че се фаче ын черурь ши пе пэмынт. 7 Ел ридикэ пе сэрак дин цэрынэ, ыналцэ пе чел липсит дин гуной, 8 ка сэ-й факэ сэ шадэ ымпреунэ ку чей марь: ку май-марий попорулуй Сэу. 9 Ел дэ о касэ челей че ера стэрпэ, фаче дин еа о мамэ веселэ ын мижлокул копило ей. Лэудаць пе Домнул!

114 Кынд а ешит Израел дин Ежипт, кынд а плекат каса луй Иаков де ла ун попор стрэин, 2 Иуда а ажунс Локашул Луй чел Сфынт ши Израел, стэпыниря Луй. 3 Маря а възут лукрул ачеста ши а фужит, Йорданул с-а ынторс ынапой, 4 мунций ау сэрит ка ниште бербечь ши дялуриле, ка ниште мей. 5 Че ай ту, маре, де фужь ши ту, Йордануле, де те ынторчэ ынапой? 6 Че авець, мунцило, де сэлтаць ка ниште бербечь ши вой, дялурило, ка ниште мей? 7 Да, кутремурэ-те, пэмынтуле, ынаинтя Домнулуй, ынаинтя Думнезеулуй луй Иаков, 8 каре префаче стынка ын яз ши кременя ын извор де апе.

115 Ну ноуэ, Доамне, ну ноуэ, чи Нумелуй Тэу дэ слава пентру бунэтата Та, пентру крединчошия Та! 2 Пентру че сэ зикэ нямуриле: „Унде есте Думнезеул лор?” 3 Думнезеул ностру есте ын чер, Ел фаче тот че вря. 4 Идолий лор сунт аржинт ши аур, фэкуць де мынь оменешть. 5 Ау гурэ, дар ну ворбеск; ау окь, дар ну вэд; 6 ау урець, дар н-ауд; ау нас, дар ну мирос; 7 ау мынь, дар ну пипэе; пичоаре, дар ну мерг; ну скот ничун сунет дин гытлежул лор. 8 Ка ей сунт чей че-й фак, тоць чей че се ынкрэд ын ей. 9 Израеле,

ынкрэде-те ын Домнул! Ел есте ажуролул ши скутул лор. 10 Каса луй Аарон, ынкрэде-те ын Домнул! Ел есте ажуролул ши скутул лор. 11 Чей че вэ темець де Домнул, ынкрэдеци-вэ ын Домнул! Ел есте ажуролул ши скутул лор. 12 Домнул Шь-адуче аминте де ной. Ел ва бинекувынта: ва бинекувынта каса луй Израел, ва бинекувынта каса луй Аарон, 13 ва бинекувынта пе чей че се тем де Домнул, пе чей мичь ши пе чей марь. 14 Домнул сэ вэ ынмулцяскэ тот май мулт, пе вой ши пе копийи воштри! 15 Фиць бинекувынтаць де Домнул, каре а фэкут черуриле ши пэмынтул! 16 Черуриле сунт але Домнулуй, дар пэмынтул л-а дат филол оаменило. 17 Ну морций лэудэ пе Домнул ши нич вреунул дин чей че се кобоарэ ын локул тэчерий, 18 чи ной, ной вом бинекувынта пе Домнул, де акум ши пынэ ын вяк. Лэудаць пе Домнул!

116 Юбек пе Домнул, кэч Ел ауде гласул меу, черериле меле. 2 Да, Ел Шь-а плекат урець спре мине, де ачял-Л вой кема тоатэ вяца ма. 3 Мэ ынфэшурасерэ легэтуриле морций ши м-апукасерэ судориле мормынтулуй; ерам прада неказулуй ши дурерий. (Sheol h7585) 4 Дар ам кемат Нумеле Домнулуй ши ам зис: „Доамне, мынтуеште-мь суфлетул!” 5 Домнул есте милостив ши дрепт ши Думнезеул ностру есте елин де ындуаре. 6 Домнул пэзеште пе чей фэрэ рэутате: ерам ненорочит де тот, дар Ел м-а мынтуит. 7 ынтоарче-те, суфлете, ла одихна та, кэч Домнул ць-а фэкут бине! 8 Да, Ту мь-ай избэвит суфлетул де ла моарте, окий дин лакримь ши пичоареле де кэдере. 9 Вой умбля ынаинтя Домнулуй, пе пэмынтул челор вий. 10 Авям дрептате кынд зичям: „Сунт фоарте ненорочит!” 11 ын нелиништа мя, зичям: „Орьче ом есте ыншелэтор.” 12 Кум вой рэсплэти Домнулуй тоате бинефачериле Луй фацэ де мине? 13 Вой ынэлца пахарул избэвирило ши вой кема Нумеле Домнулуй; 14 ымь вой ымплини журуинцеле фэкуте Домнулуй, ын фаца ынтрегулуй Сэу попор. 15 Скумпэ есте ынаинтя Домнулуй моартя челор юбиць де Ел. 16 Аскултэ-мэ, Доамне, кэч сунт робул Тэу: робул Тэу, фиул роабей Тале, ши Ту мь-ай десфэкут легэтуриле! 17 ыць вой адуче о жертфэ де мулцумире ши вой кема Нумеле Домнулуй; 18 ымь вой ымплини журуинцеле фэкуте Домнулуй ын фаца ынтрегулуй Сэу попор, 19 ын курциле Касей Домнулуй, ын мижлокул тэу, Иерусалиме! Лэудаць пе Домнул!

117 Лэудаць пе Домнул, тоате нямуриле, лэудаци-Л, тоате попареле! 2 Кэч маре есте бунэтата Луй фацэ де ной ши крединчошия Луй цине ын вечь. Лэудаць пе Домнул!

118 Лэудаць пе Домнул, кэч есте бун, кэч ын вяк цине ындуаря Луй! 2 Сэ зикэ Израел: „Кэч ын вяк цине ындуаря Луй!” 3 Каса луй Аарон сэ зикэ: „Кэч ын вяк цине ындуаря Луй!” 4 Чей че се тем де Домнул сэ зикэ: „Кэч ын вяк цине ындуаря Луй!” 5 ын мижлокул стрымторэрий, ам кемат пе Домнул: Домнул м-а аскултат ши м-а сос ла ларг. 6 Домнул есте де партя мя, ну мь тем те нимик: че пот сэ-м факэ ниште оамене? 7 Домнул есте ажуролул меу ши мэ букур кынд ымь вэд ымплинитэ доринца фацэ де врэжмаший мей. 8 Май бине есте сэ кауць ун адэпост ын Домнул декыт сэ те ынкрэзь ын ом; 9 май бине сэ кауць ун адэпост ын Домнул декыт сэ те ынкрэзь ын чей марь. 10 Тоате нямуриле мэ ынконжурау: ын Нумеле Домнулуй, ле тай ын букэць. 11 Мэ ынконжурау, м-ау ымпресурат, дар, ын Нумеле Домнулуй, ле тай ын букэць. 12 М-ау ынконжурат ка ниште албине: се стинг ка ун фок де спинь; ын Нумеле

Домнулуй, ле тай ын букэць. **13** Ту мэ ымпинжяй ка сэ мэ фачь сэ кад, дар Домнул м-а ажутат. **14** Домнул есте тэрия мя ши причина лауделор меле; Ел м-а мынтуит. **15** Стригэте де бируинцэ ши де мынтуире се ыналцэ ын кортуриле челор неприхэниць: дряпта Домнулуй кыштигэ бируинца! **16** Дряпта Домнулуй сэ ыналцэ; дряпта Домнулуй кыштигэ бируинца! **17** Ну вой мури, чи вой трэй ши вой повести лукрэриле Домнулуй. **18** Домнул м-а педепсит, да, дар ну м-а дат прадэ морций. **19** Дескидеци-мь порциле неприхэнирий, ка сэ интру ши сэ лауд пе Домнул! **20** Ятэ поарта Домнулуй: пе еа интрэ чэй пурхэниць. **21** Те лауд пентру кэ м-ай аскулат, пентру кэ м-ай мынтуит! **22** Пятра пе каре ау лепэдат-о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул унголуй клэдирий. **23** Домнул а фэкут лукрул ачеста ши есте о минунаэци ынаинта окилор ноштри. **24** Ачеста есте зиуа пе каре а фэкут-о Домнул: сэ не букурэм ши сэ не веселим ын еа! **25** Доамне, ажутэ! Доамне, дэ избындэ! **26** Бинекувынтат сэ фие чел че вине ын Нумеле Домнулуй! Вэ бинекувынтэм дин Каса Домнулуй. **27** Домнул есте Думнезеу ши не луминяэ. Легаць ку фуний вита пентру жерфэ ши адучець-о пынэ ла коарнеле алтарулуй! **28** Ту ешьтэ Думнезеул меу, ши еу Те вой лэуда; Думнезеуле, Те вой прямэри. **29** Лэудаць пе Домнул, кэч есте бун, кэч ын вяк цине ындураря Луй!

119 Фериче де чэй фэрэ приханэ ын каля лор, каре умблэ ынтотдяуна дупэ Лежя Домнулуй! **2** Фериче де чэй че пээск порунчиле Луй, каре-Л каутэ дин тоатэ инима лор, **3** каре ну сэвыршеск ничо неলেখюире ши умблэ ын кэиле Луй! **4** Ту ай дат порунчиле Тале ка сэ фие пээзите ку сфинциение. **5** О, де ар цинти кэиле меле ла пээзиря орындуирилор Тале! **6** Атунч ну вой роши де рушине ла ведеря тутурор порунчилор Тале! **7** Те вой лэуда ку инимэ неприхэнигэ кынд вой ынвэца лежице дрептэций Тале. **8** Вряу сэ пээск орындуириле Тале: ну мэ парэси де тот! **9** Кум ышь ва цине тынэрэл куратэ кэраря? Ындрептынду-се дупэ Кувынтул Тэу. **10** Те каут дин тоатэ инима мя; ну мэ лэса сэ мэ абат де ла порунчиле Тале. **11** Стрын Кувынтул Тэу ын инима мя, ка сэ ну пэкэтуеск ымпотрива Та! **12** Бинекувынтат сэ фий Ту, Доамне! Ынвэцэ-мэ орындуириле Тале! **13** Ку бузеле меле вестеск тоате хотэрыриле гурий Тале. **14** Кынд урмез ынвэцэтуриле Тале, мэ букур де парк-аш авя тоате комориле. **15** Мэ гындеск адынк ла порунчиле Тале ши кэрэриле Тале ле ам суб окь. **16** Мэ десфэтэз ын орындуириле Тале ши ну уйт Кувынтул Тэу. **17** Фэ бине робуллуй Тэу, ка сэ трээск ши сэ пээск Кувынтул Тэу! **18** Дескиде-мь окий, ка сэ вэд лукруриле минунаге але Лежий Тале! **19** Сунт ун стрэен пе пэмынт: ну-мь аскунде порунчиле Тале! **20** Тотдяуна ми се топеште суфлетул де дор дупэ Лежице Тале. **21** Ту мустри пе чэй ынгымфаць, пе блестематий ачештя каре се рэтэческ де ла порунчиле Тале. **22** Ридикэ де пе мине окара ши диспрецуд, кэч пээск ынвэцэтуриле Тале! **23** Сэ тот стя воевозий ши сэ ворбякэ ымпотрива мя: робул Тэу кужетэ адынк ла орындуириле Тале. **24** Ынвэцэтуриле Тале сунт десфэтэря мя ши сфэтуиторий мей. **25** Суфлетул меу есте липит де цэрынэ: ынвиорязэ-мэ дупэ фэгэдуинца Та! **26** Еу ымь историсеск кэиле ши Ту мэ аскулэць: ынвэцэ-мэ орындуириле Тале! **27** Фэ-мэ сэ причеп каля порунчилор Тале ши вой кужета ла лукруриле Тале челе минунате! **28** Ымь плынже суфлетул де дурере: ридикэ-мэ, дупэ Кувынтул Тэу! **29** Депэртязэ-мэ де каля некрединчоший кэтре Тине

ши дэ-мь ындураря Та, ка сэ урмез Лежя Та! **30** Алег каля адевэрулуй, пун лежице Тале суб окий мей. **31** Мэ цин де ынвэцэтуриле Тале, Доамне, ну мэ лэса де рушине! **32** Алерг пе каля порунчилор Тале, кэч ымь скоць инима ла ларг. **33** Ынвэцэ-мэ, Доамне, каля орындуирилор Тале, ка с-о цин пынэ ла сфыршит! **34** Дэ-мь причепере, ка сэ пээск Лежя Та ши с-о цин дин тоатэ инима мя! **35** Повэцеште-мэ пе кэраря порунчилор Тале, кэч ымь плаче де еа! **36** Плякэ-мь инима спре ынвэцэтуриле Тале, ши ну спре кыштиг! **37** Абате-мь окий де ла ведеря лукрурилор дешарте, ынвиорязэ-мь ын каля Та! **38** Ымплинеште-Ць фэгэдуинца фаць де робул Тэу, фэгэдуинца фэкутэ пентру чэй че се тем де Тине! **39** Депэртязэ де ла мине окара де каре мэ тем! Кэч жудекэциле Тале сунт плине де бунэтата. **40** Ятэ, дореск сэ ымплинеск порунчиле Тале: фэ-мэ сэ трээск ын неприхэниря черутэ де Тине! **41** Сэ винэ, Доамне, ындураря Та песте мине, мынтуирия Та, дупэ фэгэдуинца Та! **42** Ши атунч вой путя рэспунде челуй че мэ батжокореште, кэч мэ ынкред ын Кувынтул Тэу. **43** Ну лауа де тот дин гура мя кувынтул адевэрулуй! Кэч нэдэждеск ын жудекэциле Тале. **44** Вой пэзи Лежя Та некурмат, тотдяуна ши пе вечие. **45** Вой умбла ын лок ларг, кэч каут порунчиле Тале. **46** Вой ворби деспре ынвэцэтуриле Тале ынаинтя ымпэрацилор ши ну-мь ва роши образул. **47** Мэ десфэтэз ын порунчиле Тале, кэч ле юбеск. **48** Ымь ынтинд мыниле спре порунчиле Тале, пе каре ле юбеск, ши вряу сэ мэ гындеск адынк ла орындуириле Тале. **49** Аду-Ць аминте де фэгэдуинца датэ робуллуй Тэу, ын каре м-ай фэкут сэ-мь пун нэдежда! **50** Ачеста есте мынгыеря мя ын неказул меу: кэ фэгэдуинца Та ымь дэ ярэш вяцэ. **51** Ниште ынгымфаць мь-арункэ батжокурь, тотушь еу ну мэ абат де ла Лежя Та. **52** Мэ гындеск ла жудекэциле Тале де единоарэ, Доамне, ши мэ мынгый. **53** М-апукэ о мынине апринсэ ла ведеря челор рэй, каре пэрэсэск Лежя Та. **54** Орындуириле Тале сунт прилежале кынтэриилор меле ын каса прибежий меле. **55** Ноаптя ымь адук аминте де Нумеле Тэу, Доамне, ши пээск Лежя Та. **56** Аша ми се кувине, кэч пээск порунчиле Тале. **57** Партя мя, Доамне, о спун, есте сэ пээск кувинтеле Тале. **58** Те рог дин тоатэ инима мя: ай милэ де мине, дупэ фэгэдуинца Та! **59** Мэ гындеск ла кэиле меле ши ымь ындрепт пичоареле спре ынвэцэтуриле Тале. **60** Мэ грэбеск ши ну прежет сэ пээск порунчиле Тале. **61** Курселе челор рэй мэ ынконжоарэ, дар ну уйт Лежя Та. **62** Мэ скол ла мезул нопций сэ Те лауд пентру жудекэциле Тале челе дрепте. **63** Сунт приетен ку тоць чэй че се тем де Тине ши ку чэй че пээск порунчиле Тале. **64** Пэмынтул, Доамне, есте плин де бунэтата Та; ынвэцэ-мэ орындуириле Тале! **65** Ту фачь бине робуллуй Тэу, Доамне, дупэ фэгэдуинца Та. **66** Ынвэцэ-мэ сэ ам ынцележерэ ши причепере, кэч кред ын порунчиле Тале! **67** Пынэ че ам фост смерит, рэтэчям; дар акумуля пээск Кувынтул Тэу. **68** Ту ешьтэ бун ши бинефэктор: ынвэцэ-мэ орындуириле Тале! **69** Ниште ынгымфаць урзеск неадевэрурь ымпотрива мя; дар еу пээск дин тоатэ инима мя порунчиле Тале. **70** Инима лор есте несимцитоаре ка грэсимя, дар еу мэ десфэтэз ын Лежя Та. **71** Есте спре бинеле меу кэ м-ай смерит, ка сэ ынвэцэ орындуириле Тале. **72** Май мулт прецеште пентру мине лежя гурий Тале декыт о мие де лукрурь де аур ши де аржынт. **73** Мыниле Тале м-ау фэкут ши м-ау ынткоммит; дэ-мь причепере, ка сэ ынвэцэ порунчиле Тале! **74** Чэй че се тем де Тине мэ вэд ши се букурэ, кэч нэдэждеск ын фэгэдуинцеле Тале. **75** Штиу, Доамне, кэ жудекэциле Тале сунт дрепте: дин крединчошие

м-ай смерит. **76** Фэ ка бунэтатя Та сэ-мь фие мынгьере, кум ай фэгэдуйт робулуй Тэу! **77** Сэ вина песте мине ындуэрэриле Тале, ка сэ трэеск, кэч Лежя Та есте десфэтаря мя. **78** Сэ фие ынфрунтаць ынгимфаций каре мэ асупреск фэрэ темей! Кэч еу мэ гындекс адынк ла порунчиле Тале. **79** Сэ се ынтоаркэ ла мине чей че се тем де Тине ши чей че куноск ынвэцэтуриле Тале! **80** Инима сэ-мь фие неымпэрцитэ ын орындуириле Тале, ка сэ ну фиу дат де рушине! **81** Ымь тынжеште суфлетул дупэ мынтуирия Та: нэдэждуск ын фэгэдуинца Та. **82** Ми се топеск окий дупэ фэгэдуинца Та ши зик: „Кынд мэ вей мынгья?” **83** Кэч ам ажунс ка ун бурдуф пус ын фум, тотушь ну уйт орындуириле Тале. **84** Каре есте нумэрал зилелор робулуй Тэу? Кынд вей педепси пе чей че мэ пригонеск? **85** Ниште ынгимфаць сапэ гропь ынаинтя мя; ну лукрэзэ дупэ Лежя Та. **86** Тоате порунчиле Тале ну сунт декыт крединчошие; ей мэ пригонеск фэрэ темей: ажутэ-мэ! **87** Гата, гата сэ мэ добоаре ши сэ мэ прэпэдыскэ, дар еу ну пэрэеск порунчиле Тале. **88** Ынвиорязэ-мэ дупэ бунэтатя Та, ка сэ пээеск ынвэцэтуриле гурий Тале! **89** Кувынтул Тэу, Доамне, дэйнэуште ын вещь ын черурь. **90** Крединчошия Та цине дин ням ын ням; Ту ай ынтемят пэмынтул, ши ел рэмыне таре. **91** Дупэ лежице Тале стэ ын пичоаре тотул астэзь, кэч тоате лукруриле Ыць сунт спусе. **92** Дакэ н-ар фи фост Лежя Та десфэтаря мя, аш фи перит ын тикэлошия мя. **93** Ничодатэ ну вой уйта порунчиле Тале, кэч прин еле мэ ынвиорезэ. **94** Ал Ту сунт: мынтуеште-мэ, кэч каут порунчиле Тале! **95** Ниште рэй мэ аштяптэ ка сэ мэ пярдэ, дар еу яу аминте ла ынвэцэтуриле Тале. **96** Вэд кэ тот че есте десэвыршит аре маржинь, порунчиле Тале ынсэ сунт фэрэ маржинь. **97** Кыт де мулт юбеск Лежя Та! Тоатэ зиуа мэ гындекс ла еа. **98** Порунчиле Тале мэ фак май ынцелепт декыт врэжмаший мей, кэч тотдяна ле ам ку мине. **99** Сунт май ынвэцат декыт тоць ынвэцэторий мей, кэч мэ гындекс ла ынвэцэтуриле Тале. **100** Ам май мултэ причепере декыт бэтрыний, кэч пээеск порунчиле Тале. **101** Ымь цине пичорол департе де оръче друм рэу, ка сэ пээеск Кувынтул Тэу. **102** Ну мэ депэртэз де лежице Тале, кэч Ту мэ ынвэць. **103** Че дулч сунт кувинтеле Тале пентру черул гурий меле! Май дулч декыт мэрья ын гура мя! **104** Прин порунчиле Тале мэ фак май причепут, де ачя урэск оръче кале а минчуний. **105** Кувынтул Тэу есте о канделэ пентру пичоареле меле ши о луминэ пе кэраря мя. **106** Жур, ши мэ вой цине де журэмынт, кэч вой пэзи лежице Тале челе дрепте. **107** Сунт фоарте амэрэйт: ынвиорязэ-мэ, Доамне, дупэ Кувынтул Тэу! **108** Примеште, Доамне, симцэминтеле пе каре ле спуне гура мя ши ынвацэ-мэ лежице Тале! **109** Вяца ымь есте некурмат ын примеждие, ши тотушь ну уйт Лежя Та. **110** Ниште рэй ымь ынтинд курсе, дар еу ну мэ рэтэчэс де ла порунчиле Тале. **111** Ынвэцэтуриле Тале сунт моштенрия мя де вещь, кэч еле сунт букурия инимий меле. **112** Ымь плек инима сэ ымплинеск орындуириле Тале, тотдяна ши пынэ ла сфыршит. **113** Урэск пе оамений нехотэръць, дар юбеск Лежя Та. **114** Ту ешьт адэпостул ши скутул меу; еу нэдэждуск сэ фэгэдуинца Та. **115** Депэртаця-вэ де мине, рэилор, ка сэ пээеск порунчиле Думнезеулуй меу! **116** Сприжинэ-мэ, дупэ фэгэдуинца Та, ка сэ трэеск ши ну мэ ласа де рушине ын надежда мя! **117** Фий сприжинул меу, ка сэ фиу скэпат ши сэ мэ веселеск неынчетат де орындуириле Тале! **118** Ту диспреуэшь пе тоць чей че се депэртэзэ де орындуириле Тале, кэч ыншелэтория лор есте задарникэ. **119** Ка спума ей пе тоць чей рэй де пе пэмынт, де ачя еу юбеск ынвэцэтуриле Тале. **120** Ми се

ынфиоарэ карня де фрика Та ши мэ тем де жудекэциле Тале. **121** Пээеск лежя ши дрептатя: ну мэ ласа ын воя асуприторилор мей! **122** Я суб окротиря Та бинеле робулуй Тэу ши ну мэ ласа апэсат де ниште ынгимфаць! **123** Ми се топеск окий дупэ мынтуирия Та ши дупэ фэгэдуинца Та чя дряптэ. **124** Поартэ-Те ку робул Тэу дупэ бунэтатя Та ши ынвацэ-мэ орындуириле Тале! **125** Еу сунт робул Тэу; дэ-мь причепере, ка сэ куноск ынвэцэтуриле Тале! **126** Есте время ка Домнул сэ лукрэзе, кэч ей калкэ Лежя Та. **127** Де ачя, еу юбеск порунчиле Тале май мулт декыт аурул, да, май мулт декыт аурул кураг. **128** Де ачя, гэсеск дрепте тоате порунчиле Тале ши урэск оръче кале а минчуний. **129** Ынвэцэтуриле Тале сунт минунате, де ачя ле пээеште суфлетул меу. **130** Дескоперия кувинтелор Тале дэ луминэ, дэ причепере челор фэрэ рэутате. **131** Дескид гура ши офтез, кэч сунт лаком дупэ порунчиле Тале. **132** Ынтоарче-Ць Фаца спре мине ши ай милэ де мине, дупэ обичеюл Тэу фацэ де чей че юбеск Нумеле Тэу! **133** Ынтэреште-мь паший ын Кувынтул Тэу ши ну ласа ничо нележюкре са стэпынэскэ песте мине! **134** Избэвеште-мэ де асуприя оаменилор, ка сэ пээеск порунчиле Тале! **135** Фэ сэ стрэлэчэскэ Фаца Та песте робул Тэу ши ынвацэ-мэ орындуириле Тале! **136** Окий ымь варсэ широае де апе, пентру кэ Лежя Та ну есте пэзитэ. **137** Ту ешьт дрепт, Доамне, ши жудекэциле Тале сунт фэрэ прихан. **138** Ту Ыць ынтемяеэь ынвэцэтуриле пе дрепте ши пе чя май маре крединчошие. **139** Рывна мя мэ мэнынкэ, пентру кэ потривничий мей уйтэ кувинтеле Тале. **140** Кувынтул Тэу есте ку тотул ынчеркат, ши робул Тэу ыл юбеште. **141** Сунт мик ши диспреуит, дар ну уйт порунчиле Тале. **142** Дрептатя Та есте о дрепте вешникэ ши Лежя Та есте адевэрул. **143** Неказул ши стрымторарэ мэ ажунг, дар порунчиле Тале сунт десфэтаря мя. **144** Ынвэцэтуриле Тале сунт дрепте пе вечие: дэ-мь причепере, ка сэ трэеск! **145** Те кем дин тоатэ инима мя: аскултэ-мэ, Доамне, ка сэ пээеск орындуириле Тале! **146** Те кем: мынтуеште-мэ, ка сэ пээеск ынвэцэтуриле Тале! **147** О яу ынаинтя зорилор ши стриг; нэдэждуск ын фэгэдуинцеле Тале. **148** О яу ынаинтя стрэжилор де ноапте ши дескид окий, ка сэ мэ гындекс адынк ла Кувынтул Тэу. **149** Аскултэ-мь гласул, дупэ бунэтатя Та, ынвиорязэ-мэ, Доамне, дупэ жудекэциле Та! **150** Се апропие чей че урмэрэск мишелюа ши се депэртэзэ де Лежя Та. **151** Дар Ту ешьт апроапе, Доамне, ши тоате порунчиле Тале сунт адевэрул. **152** Де мултэ време штиу, дин ынвэцэтуриле Тале, кэ ле-ай ашезат пентру тотдяна. **153** Вези-мь тикэлошия ши избэвеште-мэ, кэч ну уйт Лежя Та! **154** Апэрэ-мь причина ши рэскумпэрэ-мэ, ынвиорязэ-мэ, дупэ фэгэдуинца Та! **155** Мынтуирия есте департе де чей рэй, кэч ей ну каутэ орындуириле Тале. **156** Марь сунт ындуэрэриле Тале, Доамне! Ынвиорязэ-мэ дупэ жудекэциле Тале! **157** Мулч сунт пригониторий ши потривничий мей, дар ну мэ депэртэз де ынвэцэтуриле Тале. **158** Вэд ку скурбэ пе чей некрэдинчошь Цие, каре ну пээеск Кувынтул Тэу. **159** Везь кыт де мулт юбеск еу порунчиле Тале: ынвиорязэ-мэ, Доамне, дупэ бунэтатя Та! **160** Темелия Кувынтулуй Тэу есте адевэрул ши тоате лежице Тале челе дрепте сунт вешниче. **161** Ниште воевозь мэ пригонеск фэрэ темей, дар инима мя ну тремурэ декыт де кувинтеле Тале. **162** Мэ букур де Кувынтул Тэу ка чел че гэсеште о маре прадэ. **163** Урэск ши ну пот суфери минчуня, дар юбеск Лежя Та. **164** Де шапте оръ пе зи Те лауд дин причина лежилор Тале челор дрепте. **165** Мултэ паче ау чей че юбеск Лежя Та ши ну ли се ынтымплэ ничо ненорочире. **166** Еу нэдэждуск ын

мынтуира Та, Доамне, ши ымплинск порунчиле Тале. **167** Суфлетул меу цине ынвэцэтуриле Тале ши ле юбекс мулт де тот! **168** Пээск порунчиле ши ынвэцэтуриле Тале, кэч тоате каиле меле сунт ынаинтя Та. **169** Сэ ажунгэ стригэтул меу пынэ ла Тине, Доамне! Дэ-мь причепере, дупэ фэгэдуинца Та! **170** Сэ ажунгэ черера мя пынэ ла Тине! Избэвеште-мэ, дупэ фэгэдуинца Та! **171** Бузеле меле сэ вестяскэ лауда Та, кэч Ту мэ ынвещь орындуриле Тале! **172** Сэ кынте лимба мя Кувынтул Тэу, кэч тоате порунчиле Тале сунт дрепт! **173** Мына Та сэ-мь фие ынтрэ-ажутор, кэч ам алес порунчиле Тале! **174** Суспин дупэ мынтуира Та, Доамне, ши Лежя Та есте десфэтаря мя. **175** Сэ-мь трэяскэ суфлетул ши сэ Те лауде, ши жудекэциле Тале сэ мэ сприжине! **176** Рэтэческ ка о оае пердутэ: каутэ пе робул Тэу, кэч ну уйт порунчиле Тале!

120 Кэтре Домнул стриг ын стрымтораря мя, ши Ел м-аскултэ. **2** Доамне, скапэ-мь суфлетул де буза минчиноасэ, де лимба ыншелэтоаре! **3** Че-ць дэ Ел цие, че-ць адуче Ел цие, лимбэ ыншелэтоаре? **4** Сэжець аскуците де рэзбойник, ку кэрбунь априншь де енупер. **5** Вай де мине кэ локуеск ла Мешек, кэ локуеск ын кортуриле Кедаарулуй! **6** Дестул мь-а локуит суфлетул лынгэ чей че урэск пачя. **7** Еу сунт пентру паче, дар де ындатэ че ворбекс еу, ей сунт пентру рэзбой.

121 Ымь ридик окий спре мунць... Де унде-мь ва вени ажуторул? **2** Ажуторул ымь вине де ла Домнул, каре а фэкут черуриле ши пэмынтул. **3** Да, Ел ну ва ынгэдуи сэ ци се клатине пичорул; Чел че те пээшете ну ва дормита. **4** Ятэ кэ ну дормитясе, нич ну доарме Чел че пээшете пе Израел. **5** Домнул есте Пээзиторул тэу, Домнул есте умбра та пе мына та чя дряптэ. **6** Де ачя ну те ва бате соареле зиуа, нич луна ноаптя. **7** Домнул те ва пэзи де оръче рэу, ыць ва пэзи суфлетул. **8** Домнул те ва пэзи ла плекаре ши ла венире, де акум ши пынэ ын вяк.

122 Мэ букур кынд ми се зиче: „Хайдем ла Каса Домнулуй!” **2** Пичоареле ми се опреск ын порциле тале, Иерусалиме! **3** Иерусалиме, ту ешьт зидит ка о четате фэкутэ динтр-о букатэ! **4** Аколо се суе семинцииле, семинцииле Домнулуй, дупэ лежя луй Израел, ка сэ лауде Нумеле Домнулуй. **5** Кэч аколо сунт скаунеле де домние пентру жудеката, скаунеле де домние але касей луй Давид. **6** Ругаци-вэ пентру пачя Иерусалимулуй! Чей че те юбекс сэ се букуре де одихнэ. **7** Пачя сэ фие ынтре зидуриле тале ши лиништя, ын каселе тале домнешть! **8** Дин причина фрацилор ши а приетенилор мей, дореск пачя ын сынул тэу. **9** Дин причина Касей Домнулуй Думнезулуй ностру, фак урэрэ пентру феричиря та.

123 Ла Тине ымь ридик окий, ла Тине, каре локуешть ын черурь. **2** Кум се уйтэ окий робилор ла мына стэпынилор лор ши окий роабей ла мына стэпыней ей, аша се уйтэ окий ноштри ла Домнул Думнезуул ностру, пынэ ва авя милэ де ной. **3** Ай милэ де ной, Доамне, ай милэ де ной, кэч сунтем сэтуй де диспрец; **4** не есте сэтул суфлетул де батжокуриле челор ынгымфаць, де диспрецул челор труфашь.

124 Де н-ар фи фост Домнул де партя ноастрэ, сэ спунэ Израел акум! **2** Де н-ар фи фост Домнул де партя ноастрэ кынд с-ау ридикат оамений ымпотрива ноастрэ, **3** не-ар фи ынгинцит де вий кынд ли с-а апринс мыния

ымпотрива ноастрэ; **4** не-ар фи ынекат апеле, ар фи трекут рыуриле песте суфлетул ностру; **5** ар фи трекут песте суфлетул ностру валуриле нэспрасниче. **6** Бинекувынтат сэ фие Домнул, каре ну не-а дат прадэ динцилор лор! **7** Суфлетул не-а скэпат ка пасэря дин лацул пэсарарулуй; лацул с-а рупт, ши ной ам скэпат. **8** Ажуторул ностру есте ын Нумеле Домнулуй, каре а фэкут черуриле ши пэмынтул.

125 Чей че се ынкред ын Домнул сунт ка мунтеле Сионулуй, каре ну се клатинэ, чи стэ ынтарит пе вечие. **2** Кум есте ынконжура Иерусалимул де мунць, аша ынконжоарэ Домнул пе попорул Сэу, де акум ши пынэ ын вяк. **3** Кэч тоягул де кырмаиере ал рэутэций ну ва рэмыне пе моштеня челор неприхэниче, пентру ка чей неприхэниць сэ ну ынтиндэ мыниле спре нележюиере. **4** Доамне, варсэ-ль бинефачериле песте чей бунь ши песте чей ку инима фэрэ приханэ! **5** Дар пе чей че агукэ пе кэй лэтуралниче, сэ-й нимичяскэ Домнул ымпреунэ ку чей че фак рэу! Пачя сэ фие песте Израел!

126 Кынд а адус Домнул ынапой пе принший де рэзбой ай Сионулуй, паркэ висам. **2** Атунич, гура не ера плинэ де стригэте де букурие ши лимба, де кынтэрэ де веселие. Атунич се спуня принтре нямурь: „Домнул а фэкут марь лукрурь пентру ей!” **3** Да, Домнул а фэкут марь лукрурь пентру ной ши де ачя сунтем плинэ де букурие. **4** Доамне, аду ынапой пе принший ноштри де рэзбой ка пе ниште рыурь ын партя де мязэзи! **5** Чей че сэмянэ ку лакримь вор сечера ку кынтэрэ де веселие. **6** Чел че умблэ плынгынды кынд арункэ сэмынца се ынтоарче ку веселие кынд ышь стрынже снопий.

127 Дакэ ну зидеште Домнул о касэ, дежяба лукряээ чей че о зидеск; дакэ ну пээшете Домнул о четате, дежяба вегяээ чел че о пээшете. **2** Дежяба вэ скулаць де диминяць ши вэ кулкаць тырзиу ка сэ мынкаць о ыне кыштыгатэ ку дурере, кэч пряюбицилор Луй Ел ле дэ пыне ка ын сомн. **3** Ятэ, фиий сунт о моштеняре де ла Домнул, родул пынтчелуй есте о рэсплатэ датэ де Ел. **4** Ка сэжециле ын мына нуый рэзбойник, аша сунт фиий фэкуць ла тинереце. **5** Фериче де омул каре ышь умпле толба де сэжець ку ей! Кэч ей ну вор рэмыне де рушине кынд вор ворби ку врэжмаший лор ла поартэ.

128 Фериче де оръчине се теме де Домнул ши умблэ пе каиле Луй! **2** Кэч атунич те букур де лукрул мынилор тале, ешьт феричит ши-ць мерже бине. **3** Невастэ-та есте ка о вицэ родитоаре ынзунтрул касей тале; копий тэй стау ка ниште лэстарь де мэслин ымпрежурул месей тале. **4** Аша есте бинекувынтат омул каре се теме де Домнул. **5** Сэ те бинекувынтэзе Домнул дин Сион, сэ везь феричиря Иерусалимулуй ын тоате зилеле вещей тале **6** ши сэ везь пе копий копиилор тэй! Пачя сэ фие песте Израел!

129 Дестул м-ау асуприт дин тинереце – с-о спунэ Израел! – **2** дестул м-ау асуприт дин тинереце, дар ну м-ау бируит. **3** Плугарий ау арат пе спинаря мя, ау трас бразде лунжь пе еа. **4** Домнул есте дрепт: Ел а тэят фунииле челор рэй. **5** Са се умпле де рушине ши сэ дя ынапой тоць чей че урэск Сионулуй! **6** Сэ фие ка ярба де пе акоперишурь, каре се усукэ ынаинте де а фи смулсэ! **7** Сечерэторул ну-шь умпле мына ку еа, чел че лягэ снопий ну-шь ынкаркэ брацул

ку еа 8 ши трекаторий ну зик: „Бинекувынтаря Домнулуй сэ фие песте вой! Вэ бинекувынтэм ын Нумеле Домнулуй!”

130 Дин фундул адынкулуй, Те кем, Доамне! 2 Доамне, аскултэ-мь гласул! Сэ я аминте урекиле Тале ла гласул черурилор меле! 3 Дакэ ай пэстра, Доамне, адучеря аминте а нележоурило, чине ар путя ста ын пичоаре, Доамне? 4 Дар ла Тине есте ергаре, ка сэ фий де темут. 5 Еу нэжджудеск ын Домнул, суфлетул меу нэжджудеште ши аштепт фэгэдуинца Луй. 6 Суфлетул меу аштяптэ пе Домнул май мулт декыт аштяптэ стрэжерий диминяца, да, май мулт декыт аштяптэ стрэжерий диминяца. 7 Израеле, пуне-ць нэждедя ын Домнул, кэч ла Домнул есте ындураря ши ла Ел есте белшуг де рэскумпэрае! 8 Ел ва рэскумпэра пе Израел дин тоате нележоуриле луй.

131 Доамне, еу н-ам о инимэ ынгымфатэ, нич привирь труфаше, ну мэ ынделетническ ку лукрурь пря марь ши пря ыналте пентру мине. 2 Димпотривэ, суфлетул ыме есте линишит ши потолит ка ун копил ынцэркат каре стэ лынгэ мама са; да, суфлетул меу есте ка ун копил ынцэркат. 3 Пуне-ць нэждедя ын Домнул, Израеле, де акум ши пынэ ын вяк!

132 Доамне, аду-Ць аминте де Давид ши де тоате неказуриле луй! 2 Аду-Ць аминте кум а журат ел Домнулуй ши а фэкут урмэтоаря журуинца Путерникулуй луй Иаков: 3 „Ну вой интра ын кортул ын каре локуеск, ну мэ вой суи ын патул ын каре мэ одихнеск, 4 ну вой да сомн окилор мей, нич аципире плеоапелор меле 5 пынэ ну вой гэси ун лок пентру Домнул, о локуинца пентру Путерникул луй Иаков.” 6 Ятэ, ам аузит ворбинду-се деспре ел ла Ефрата, л-ам гэсит ын огорул Иаар... 7 „Хайдем ла локуинца Луй, сэ не ынкинэм ынаинтя аштернутулуй пичоарелор Луй!... 8 Скоалэ-Те, Доамне, вино ла локул Тэу де одихнэ, Ту ши кивотул мэречий Тале! 9 Преоций Тэй сэ се ымбраче ын неприхэнире ши крединчоший Тэй сэ скоатэ стригэте де букурие! 10 Пентру робул Тэу Давид, ну лепэда пе унсул Тэу!” 11 Домнул а журат луй Давид адевэрул ши ну Се ва ынтоарче де ла че а журат: „Вой пуне пе скаунул тэу де домние ун фиу дин трупул тэу. 12 Дакэ фийий тэй вор пэзи легэмынтул Меу ши ынвэцэтуриле Меле пе каре ли ле вой да, вор шедя ши фийий лор ын вещь пе скаунул тэу де домние.” 13 Да, Домнул а алес Сионул, л-а дорит ка локуинца а Луй ши а зис: 14 „Ачеста есте локул Меу де одихнэ пе вечие; вой локуи ын ел, кэч л-ам дорит. 15 Ый вой бинекувынта дин белшуг храна, вой сэтура ку пыне пе сэрачий луй. 16 Вой ымбрэка ын мынтуире пе преоций луй ши крединчоший луй вор скоате стригэте де букурие. 17 Аколо вой ынэлца путеря луй Давид, вой прегэти о канделэ унсулуй Меу, 18 вой ымбрэка ку рушине пе врэжмаший луй ши песте ел ва стрэлучи куналу луй.”

133 Ятэ че плэкут ши че дулче есте сэ локуяскэ фракций ымпреунэ! 2 Есте ка унтделемнул де прец, каре, турнат пе капул луй, се кобоарэ пе барбэ, пе барба луй Аарон, се кобоарэ пе маржиня вешминтелор луй. 3 Есте ка роуа Хермонулуй, каре се кобоарэ пе мунций Сионулуй, кэч аколо дэ Домнул бинекувынтаря, вяца, пентру вешиниче.

134 Ятэ, бинекувынтаче пе Домнул, тоць робий Домнулуй, каре стаць ноаптя ын Каса Домнулуй! 2 Ридикаци-вэ мыниле спре Сфынтул Локаш ши

бинекувынтаче пе Домнул! 3 Домнул сэ те бинекувынтезе дин Сион, Ел, каре а фэкут черуриле ши пэмынтул!

135 Лэудаць пе Домнул! Лэудаць Нумеле Домнулуй, лэудаци-Л, робь ай Домнулуй, 2 каре стаць ын Каса Домнулуй, ын курциле Касей Думнезеулуй нэстру! 3 Лэудаць пе Домнул, кэч Домнул есте бун; кынтаць Нумеле Луй, кэч есте биневоитор! 4 Кэч Домнул Шь-а алес пе Иаков, пе Израел, ка сэ фие ал Луй. 5 Штиу кэ Домнул есте маре ши кэ Домнул нэстру есте май пресус де тоць думнезей. 6 Домнул фаче тот че вря ын черурь ши пе пэмынт, ын мэрь ши ын тоате адынкуриле. 7 Ел ридикэ норий де ла маржиниле пэмынтулуй, дэ наштере ла фулжере ши плоае ши скоате ынтул дин кэмэриле луй. 8 Ел а ловит пе ынтийй нэскуць ай Ежиптулуй, де ла оамень пынэ ла добитоаче. 9 А тримис семне ши минуть ын мижлокул тэу, Ежиптуле: ымпотрива луй Фараон ши ымпотрива тутурор служиторилор луй. 10 А ловит мулте нямурь ши а учис ымпэраць путерничь: 11 пе Сихон, ымпэратул аморицилор, пе Ог, ымпэратул Басанулуй, ши пе тоць ымпэраций Канаанулуй; 12 ши ле-а дат цара де моштенире, де моштенире попурулуй Сэу Израел. 13 Доамне, Нумеле Тэу рэмыне пе вечие; Доамне, помениря Та цине дин ням ын ням, 14 кэч Домнул ва жудека пе попурул Сэу ши ва авя милэ де робий Сэй. 15 Идолий нямурилор сунт аржинт ши ау, лукраре фэкутэ де мыниле оаменилор. 16 Ау гурэ, ши ну ворбеск, ау окь, ши ну вэд, 17 ау урець, ши тотушь н-ауд, да, н-ау суфларе ын гурэ. 18 Ка ей сунт чей че-й фак, тоць чей че се ынкред ын ей. 19 Каса луй Израел, бинекувынтаче пе Домнул! Каса луй Аарон, бинекувынтаче пе Домнул! 20 Каса луй Леви, бинекувынтаче пе Домнул! Чей че вэ темець де Домнул, бинекувынтаче пе Домнул! 21 Домнул сэ фие бинекувынтат дин Сион, Ел, каре локуеште ын Иерусалим! Лэудаць пе Домнул!

136 Лэудаць пе Домнул, кэч есте бун, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 2 Лэудаць пе Думнезеул думнезеулор, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 3 Лэудаць пе Домнул домнилор, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 4 Пе Чел че сингур фаче минуть марь, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 5 Пе Чел че а фэкут черуриле ку причепере, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 6 Пе Чел че а ынтинс пэмынтул пе апе, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 7 Пе Чел че а фэкут луминэторь марь, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 8 Соареле, ка сэ стэпыняскэ зиуа, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 9 Луна ши стелеле, ка сэ стэпыняскэ ноаптя, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 10 Пе Чел че а ловит пе ежиптень ын ынтийй лор нэскуць, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 11 Ши а скос пе Израел дин мижлокул лор, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 12 Ку мынэ таре ши ку брац ынтинс, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 13 Пе Чел че а тэят ын доуэ Маря Рошие, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 14 Каре а трекут пе Израел прин мижлокул ей, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 15 Ши а арункат пе Фараон ши оштиря луй ын Маря Рошие, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 16 Пе Чел че а кэлэзит пе попорул Сэу ын пустиу, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 17 Пе Чел че а ловит ымпэраць марь, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 18 Пе Чел че а учис ымпэраць путерничь, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 19 Пе Сихон, ымпэратул аморицилор, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 20 Ши пе Ог, ымпэратул Басанулуй, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 21 Ши ле-а дат цара де моштенире, кэч ын вяк цине ындураря Луй! 22 Де

моштенире робулуй Сэу Израел, кэч ын вяк цине ындураря Луй! **23** Пе Чел че Шь-а адус аминте де ной кынд ерам смериць, кэч ын вяк цине ындураря Луй! **24** Ши не-а избэвит де асуприторий ноштри, кэч ын вяк цине ындураря Луй! **25** Пе Чел че дэ хранэ орькэрей фэптурь, кэч ын вяк цине ындураря Луй! **26** Лэудачэ пе Думнезеул черурило, кэч ын вяк цине ындураря Луй!

137 Пе малуриле рьурило Бабилонулуй, шедям жос ши пльнжям кынд не адучям аминте де Сион. **2** Ын сэлчииле дин цинутул ачела не атырнасерэм харпеле. **3** Кэч, аколо, бируиторий ноштри не черяу кынтэрь ши асуприторий ноштри не черяу букурие зыкынд; „Кынтацине кытева дин кынтэриле Сионулуй!” **4** Кум сэ кынтэм ной кынтэриле Домнулуй пе ун пэмьит стрэин? **5** Дакэ те вой уйта, Иерусалиме, сэ-шь уйте дряпта мя достойничия ей! **6** Сэ ми се липяскэ лимба де черул гурий дакэ ну-мь вой адуче аминте де тине, дакэ ну вой фаче дин Иерусалим кулмя букурией меле! **7** Аду-Ць аминте, Доамне, де копий Едомулуй, каре, ын зиуа ненорочирий Иерусалимулуй, зичяу: „Радеци-л, радеци-л дин темелий!” **8** Ах! фийка Бабилонулуй, сортитэ пустирий, фериче де чине-ць ва ынтоарче ла фел рэул пе каре ни л-ай фэкут! **9** Фериче де чине ва апука пе прунчий тэй ши-й ва здроби де стынкэ!

138 Те лауд дин тоатэ инима, кынт лауделе Тале ынаинтя думнезеилор. **2** Мэ ынкин ын Темплул Тэу чел сфынт ши лауд Нумеле Тэу пентру бунэтата ши крединчошия Та, кэч Ци с-а мэрит файма прин ымплиниря фэгэдуинцелор Тале. **3** Ын зиуа кынд Те-ам кемат, м-ай аскултат, м-ай ымбэрэбэтат ши мь-ай ынтэрит сфлетул. **4** Тоць ымпэраций пэмьнтулуй Те вор лэуда, Доамне, кынд вор аузи кувинтеле гурий Тале; **5** ей вор лэуда кэиле Домнулуй, кэч маре есте слава Домнулуй! **6** Домнул есте ыналцат, тотушь веде пе чей смериць ши куноаште де департе пе чей ынгымфаць. **7** Кынд умблу ын мишлокул стрымгорэрий, Ту мэ ывниорезь, ыць ынтинзь мына спре мыния врэжмашилор мей ши дряпта Та мэ мынтуеште. **8** Домнул ва сфырши че а ынчепут пентру мине. Доамне, бунэтата Та цине ын вечь: ну пэрэси лукрэриле мынилор Тале.

139 Доамне, Ту мэ черчетезь де апроапе ши мэ куношьтэ, **2** штий кынд стау жос ши кынд мэ скол ши де департе ымь пэтрюзь гындул. **3** Штий кынд умблу ши кынд мэ кулк ши куношьтэ тоате кэиле меле. **4** Кэч ну-мь ажунже кувынтул пе лимбэ, ши Ту, Доамне, ыл ши куношьтэ ын тотул. **5** Ту мэ ынконжорь пе динапой ши пе динаинте ши-Ць пуй мына песте мине. **6** О штинцэ атыт де минутэ есте май пресуд де путериле меле: есте пря ыналтэ ка с-о пот принде. **7** Унде мэ вой дуче департе де Духул Тэу ши унде вой фужи департе де Фаца Та? **8** Дакэ мэ вой суи ын чер, Ту ешьт аколо; дакэ мэ вой кулка ын Локуинца морцило, ятэ-Те ши аколо. (Sheol h7585) **9** Дакэ вой луа арпилор зорилор ши мэ вой дуче сэ локусек ла маржиня мэрий, **10** ши аколо мына Та мэ ва кэлэузи ши дряпта Та мэ ва апука. **11** Дакэ вой зиче: „Чел пуцин ынтунерикул мэ ва акопери ши се ва фаче ноапте лумина димпрежурул мей”, **12** ятэ кэ нич кар ынтунерикул ну есте ынтунекос пентру Тине, чй ноаптя стрэлучеште ка зиуа ши ынтунерикул, ка лумина. **13** Ту мь-ай ынтокмит рэрункий, Ту м-ай цесут ын пынтечеле мамы меле: **14** Те лауд кэ сунт о фэптурэ аша де минутэ. Минутате сунт лукрэриле

Тале ши че бине веде сфлетул мей лукрул ачеста! **15** Трупул мей ну ера аскунс де Тине кынд ам фост фэкут ынтр-ун лок тайник, цесут ын кип чудат, ка ын адынчимиле пэмьнтулуй. **16** Кынд ну ерам декыт ун плод фэрэ кип, окий Тэй мэ ведау ши ын карта Та ерау скрисе тоате зилеле каре-мь ерау рындуите, май ынаинте де а фи фост вреуна дин еле. **17** Кыт де непэртаци-вэ де ла мине, оамень сетошь де сынже! **20** Ей ворбеск деспре Тине ын кип нележюит, Ыць яу Нумеле ка сэ минтэ, ей, врэжмаший Тэй! **21** Сэ ну урэск еу, Доамне, пе чей че Те урэск ши сэ ну-мь фие скырбэ де чей че се ридикэ ымпотрива Та? **22** Да, ый урэск ку о урэ дэсвыршитэ; ый привеск ка пе врэжмашь ай мей. **23** Черчетязэ-мэ, Думнезеуле, ши куноаште-мь инима! Ынчаркэ-мэ ши куноаште-мь гындуриле! **24** Везь дакэ сунт пе о кале ря ши ду-мэ пе каля вешничией!

140 Скапэ-мэ, Доамне, де оамений чей рэй! Пэзеште-мэ де оамений асуприторь, **2** каре кужетэ лукрурь реле ын инима лор ши сунт тодьяуна гата сэ ащце рэзбоюл! **3** Ей ышь аскулт лимба ка ун шарпе, ау пе бузе о отравэ де нэпыркэ. **4** Пэзеште-мэ, Доамне, де мыниле челуй рэу! Фереште-мэ де оамений асуприторь, каре се гындеск сэ мэ добоаре! **5** Ниште ынгымфаць ымь ынтинд курсе ши лауэрь, пун рещеле де-а лунул друмулуй ши ымь ынтинд капкане. **6** Еу зик Домнулуй: „Ту ешьт Думнезеул мей! Я аминте, Доамне, ла гласул ругэчунилор меле! **7** Доамне Думнезеуле, тэрия мынтуирий меле, Ту-мь акопери капул ын зиуа луптей.” **8** Ну ымплини, Доамне, доринцеле челуй рэу, ну лэса сэ-й избутяскэ плануриле, ка сэ ну се фэляскэ! **9** Асупра капулуй челор че мэ ынконжоарэ сэ кадэ нележюира бузелор лор! **10** Кэрбунь априншь сэ кадэ песте ей! Ын фок сэ фие арункаць, ын адынкурэ, де унде сэ ну се май скоале! **11** Омул ку лимба минчиоасэ ну се ынтэресше пе пэмьнт ши пе омул асуприторь ненорочирия ыл паште ши-л дуче ла перзание. **12** Штиу кэ Домнул фаче дрептате челуй обиждуйт, дрептате челор липсичь. **13** Да, чей неприхэниць вор лэуда Нумеле Тэу, оамений фэрэ приханэ вор локуи ынаинтя Та.

141 Доамне, еу Те кем; вино деграбэ ла мине! Я аминте ла гласул мей кынд Те кем! **2** Ка тэмься сэ фие ругэчуния мя ынаинтя Та ши ка жертфа де сярэ сэ фие ридикаря мынилор меле! **3** Пуне, Доамне, о стражэ ынаинтя гурий меле ши пэзеште уша бузелор меле! **4** Ну-мь абате инима ла лукрурь реле, ла фапте виновате ымпреун ку оамений каре фак рэул, ши сэ ну мэнык дин оспецеле лор! **5** Ловяскэ-мэ чел неприхэнит, кэч ловира луй ымь есте бине-венитэ; педепсяскэ-мэ, кэч педяпса луй есте ка унтделемнул турнат пе капул мей! Сэ ну-мь ынторк капул де ла еа: дар ругэчуния мя се ва ыналца ынтруна ымпотрива рэутэйлий лор. **6** Кынд ли се вор превэли жудекэторий де-а лунул стынчило, атуңч вор аскулта кувинтеле меле ши вор веда кэ сунт плэкуте. **7** Кум се брэздязэ ши се спинтэкэ пэмьнтул, аша ни се рисипеск оаселе ла гура мормынтулуй. (Sheol h7585) **8** Де ачезя, кэтре Тине, Доамне Думнезеуле, ымь ыдрепт окий, ла Тине каут адэпост; ну-мь пэрэси сфлетул! **9** Пэзеште-мэ де курса пе каре мь-о ынтинд ей ши де педичиле челор че фак рэул! **10** Сэ кадэ чей рэй ын лацуриле лор, ын тимп че еу сэ скап!

142 Ку гласул меу стриг кэтре Домнул, ку гласул меу мэ рог кэтре Домнул. **2** Ымь взрс неказул ынаинтя Луй ши-мь повестеск стрымтораря ынаинтя Луй. **3** Кынд ымь есте мыхнит духул ын мине, Ту ымь куношть кэраря. Пе друмул пе каре умблу, мь-ау ынтинс о курсэ. **4** Арункэ-Ць окий ла дряпта ши привеште! Нимень ну мэ май куноаште, орьче скэпаре есте пердуть пентру мине, нимэнуу н-й пасэ де суфлетул меу. **5** Доамне, кэтре Тине стриг ши зик: „Ту ешьт скэпаря мя, партя мя де моштенире пе пэмынтул челор вей.” **6** Я аминте ла стригетеле меле, кэч сунт нечорочит де тот! Избэвеште-мэ де чей че мэ пригонеск, кэч сунт май тарь декыт мине! **7** Скоате-мь суфлетул дин темницэ, ка сэ лауд Нумеле Тэу! Чей неприхэниць вор вени сэ мэ ынконжоаре кынд ымь вей фаче бине.

143 Доамне, аскултэ-мь ругэчуня, плякэ-Ць урека ла черериле меле! Аскултэ-мэ ын крединчошия ши дрептатя Та! **2** Ну интра ла жудекатэ ку робул Тэу! Кэч ничун ом виу ну есте фэрэ приханэ ынаинтя Та. **3** Врэжмашул ымь урмэреште суфлетул, ымь калкэ вяца ын пичоаре ла пэмынт: мэ фаче сэ локуеск ын ынтунерик, ка чей че ау мурит де мултэ време. **4** Ымь есте мыхнит духул ын мине, ымь есте тулбуратэ инима ынаунтрул меу. **5** Мь-ауд аминте де зилеле де одиноарэ, мэ гындекс ла тоате лукрэриле Тале, кужет ла лукраря мынилор Тале. **6** Ымь ынтинд мыниле спре Тине; ымь суспинэ суфлетул дупэ Тине ка ун пэмынт ускат. **7** Грэбеште де м-аскултэ, Доамне! Ми се топеште духул: ну-мь аскунде Фаца Та! Кэч аш ажунже атунч ка чей че се кобоарэ ын гроапэ. **8** Фэ-мэ сэ ауд дисде-диминяцэ бунэтата Та, кэч мэ ынкред ын Тине. Аратэ-мь каля пе каре требуе сэ умблу, кэч ла Тине ымь ыналц суфлетул. **9** Скапэ-мэ де врэжмаший мей, Доамне, кэч ла Тине каут адэпост! **10** Ынвацэ-мэ сэ фак воя Та, кэч Ту ешьт Думnezeул меу! Духул Тэу чел бун сэ мэ кэлэузяскэ пе каля чя дряптэ! **11** Пентру Нумеле Тэу, Доамне, ынвиорязэ-мэ; ын дрептатя Та, скоате-мь суфлетул дин неказ! **12** Ын бунэтата Та, нимичеште пе врэжмаший мей ши перде пе тоць потривничий суфлетулуй меу, кэч еу сунт робул Тэу.

144 Бинекувынтат сэ фие Домнул, Стынка мя, каре-мь депринде мыниле ла луптэ, дежетеле ла бэтэлие, **2** Бинефэкторул меу ши Четэчуня мя, Турнул меу де скэпаре ши Избэвитул меу, Скутул меу де адэпост, каре-мь сугуне пе попорул меу! **3** Доамне, че есте омул ка сэ ей куноштинцэ де ел, фиул омулуй, ка сэ ей сямэ ла ел? **4** Омул есте ка о суфларе, зилеле луй сунт ка умбра каре трече. **5** Плякэ черуриле, Доамне, ши кобоарэ-Те! Атинже мунций, ка сэ фумеже! **6** Фулжерэ ши рисипеште пе врэжмаший мей! Арункэ-Ць сэжециле ши пуне-й пе фугэ! **7** Ынтинде-Ць мыниле де сус, избэвеште-мэ ши скапэ-мэ дин апеле челе марь, дин мына фиилор челуй стрэин, **8** а кэрор гурэ спуне неадэвзурь ши а кэрор дряптэ есте о дряптэ минчиноасэ! **9** Думnezeуле, Ыць вой кынта о кынтаре ноуэ, Те вой лэуда ку алэута ку зече коарде. **10** Ту, каре дай ымпэрацилор бируинца, каре ай скэпат де сабие учигащэ пе робул Тэу Давид, **11** избэвеште-мэ ши скапэ-мэ дин мына фиилор челуй стрэин, а кэрор гурэ спуне неадэвзурь ши а кэрор дряптэ есте о дряптэ минчиноасэ!... **12** Фиий ноштри сунт ка ниште одрасле, каре креск ын тинереця лор; фетеле ноастре, ка ниште стыльш сэпаць фрумос, каре фак подоаба каселор ымпэрэтешьт. **13** Грынареле ноастре сунт плине ши жем де тот фелул де меринде; турмеле ни се ынмулцеск ку мииле, ку зечиле де мий, ын кымпииле ноастре: **14** вицелеле

ноастре сунт прэситоаре; ну-й ничо пагубэ, ничо робие, ничун ципэт ын улицеле ноастре! **15** Фериче де попорул каре стэ астфел! Фериче де попорул ал кэруй Думnezeу есте Домнул!

145 Те вой ынэлца, Думnezeуле, Ымпэратул меу, ши вой бинекувынта Нумеле Тэу ын вечь де вечь! **2** Ын фиекаре зи Те вой бинекувынта ши вой лэуда Нумеле Тэу ын вечь де вечь! **3** Марэ есте Домнул ши фоарте вредник де лаудэ, ши мэримя Луй есте непэтрунсэ. **4** Фиекаре ням де ом сэ лауде лукрэриле Тале ши сэ вестяскэ испрэвиле Тале челе марь! **5** Вой спуне стрэлучиря слэвитэ а мэрецией Тале ши вой кынта минуниле Тале. **6** Оамений вор ворби де путеря Та чя ынфрикошатэ, ши еу вой повести мэримя Та. **7** Сэ се трымбичезе адучеря аминте де немэржинита Та бунэтата, ши сэ се лауде дрептатя Та! **8** Домнул есте милостив ши плин де ындураре, ындедунг рэбдэтор ши плин де бунэтата. **9** Домнул есте бун фацэ де тоць ши ындурэриле Луй се ынтинд песте тоате лукрэриле Луй. **10** Тоате лукрэриле Тале Те вор лэуда, Доамне! Ши крединчоший Тэй Те вор бинекувынта. **11** Вор спуне слава Ымпэрэцией Тале ши вор вести путеря Та, **12** ка сэ факэ куноскуте фиилор оаменилор путеря Та ши стрэлучиря плинэ де слава а ымпэрэцией Тале. **13** Ымпэрэция Та есте о ымпэрэция вешникэ ши стэпыниря Та рэмыне ын пичоаре ын тоате вякуриле. **14** Домнул сприжинэ пе тоць чей че кад ши ындрыптэ пе чей ынковоаць. **15** Окий тутурор нэдеждуеск ын Тине, ши Ту ле дай храна ла време. **16** Ыць дескизь мына ши сатурь дупэ доринцэ тот че аре вяцэ. **17** Домнул есте дрепт ын тоате кэиле Луй ши милостив ын тоате фаптеле Луй. **18** Домнул есте лынгэ тоць чей че-Л кямэ, лынгэ чей че-Л кямэ ку тоатэ инима. **19** Ел ымплинеште доринцеле челор че се тем де Ел, ле ауде стригэтул ши-й скапэ. **20** Домнул пэеште пе тоць чей че-Л юбеск ши нимичеште пе тоць чей рэй. **21** Гура мя сэ вестяскэ лауда Домнулуй ши орчы фэптурэ сэ бинекувынтэзе Нумеле Луй чел сфынт ын вечь де вечь!

146 Лэудаць пе Домнул! Лэудэ, суфлете, пе Домнул! **2** Вой лэуда пе Домнул кыт вой трэи, вой лэуда пе Думnezeул меу кыт вой фи. **3** Ну вэ ынкредець ын чей марь, ын фиий оаменилор, ын каре ну есте ажутор. **4** Суфларя лор трече, се ынторк ын пэмынт ши ын ачешь зи ле пер ши плануриле лор. **5** Фериче де чине аре ка ажутор пе Думnezeул луй Иаков, фериче де чине-шь пуне нэдежда ын Домнул Думnezeул сэу! **6** Ел а фэкут черуриле ши пэмынтул, маря ши тот че есте ын еа. Ел цине крединчошия ын вечь. **7** Ел фаче дрепате челор аспуриць; дэ пыне челор флэмынэ; Домнул избэвеште пе принший де рэзбой; **8** Домнул дескиде окий орбилор; Домнул ындрыптэ пе чей ынковоаць; Домнул обеште пе чей неприхэниць. **9** Домнул окротеште пе чей стрэинь, сприжинэ пе орфан ши пе вэдувэ, дар рэстоарнэ каля челор рэй. **10** Домнул ымпэрэцеште ын вечь; Думnezeул тэу, Сеоане, рэмыне дин вяк ын вяк! Лэудаць пе Домнул!

147 Лэудаць пе Домнул! Кэч есте фрумос сэ лэудэм пе Думnezeул ностру, кэч есте плэкут ши се кувине сэ-Л лэудэм. **2** Домнул зидеште ярэшь Иерусалимул, стрынже пе сургюниций луй Израел, **3** тэмэдуеште пе чей ку инима здробитэ ши ле лягэ рэниле. **4** Ел сокотеште нумэрул стелелор ши ле дэ нуме ла тоате. **5** Марэ есте Домнул ностру ши путерник прин тэрия Луй, причеперя Луй есте фэрэ маржинь. **6** Домнул сприжинэ пе чей ненорочить ши

добоарэ пе чей рэй ла пэмынт. **7** Кынтаць Домнулуй ку мулцумирь, лэудаць пе Думнезеул ностру ку харпа! **8** Ел акоперэ черул ку норь, прегэтеште плоая пентру пэмынт ши фаче сэ рэсарэ ярба пе мунць. **9** Ел дэ хранэ вителор ши пуилор корбулуй кынд стригэ. **10** Ну де путеря калулуй Се букурэ Ел, ну-Шь гэсеште плэчеря ын пичоареле омулуй. **11** Домнул юбеште пе чей че се тем де Ел, пе чей че нэдэждуеск ын бунэтатя Луй. **12** Лаудэ пе Домнул, Иерусалиме, лаудэ пе Думнезеул тэу, Сеоане! **13** Кэч Ел ынтэреште зэвоареле порцилор, Ел бинекувынтязэ пе фиий тэй ын мижлокул тэу; **14** Ел дэ паче цинутулуй тэу ши те сатурэ ку чел май бун грыу. **15** Ел Ышь тримите порунчиле пе пэмынт, Кувынтул Луй аляргэ ку юцялэ маре. **16** Ел дэ зэпада ка лына, Ел пресарэ брума албэ ка ченуша. **17** Ел Ышь азвырле гяца ын букэць: чине поате ста ынаинтя фригулуй Сэу? **18** Ел Ышь тримите Кувынтул Сэу ши ле топеште; пуне сэ суфле вынтул Луй, ши апеле кург. **19** Ел дескоперэ луй Иаков Кувынтул Сэу, луй Израел, лежиле ши порунчиле Сале. **20** Ел н-а лукрат аша ку тоате нямуриле ши еле ну куноск порунчиле Луй. Лэудаць пе Домнул!

148 Лэудаць пе Домнул! Лэудаць пе Домнул дин ынэлцимя черурилор, лэудаци-Л ын локуриле челе ыналте! **2** Лэудаци-Л, тоць ынжерий Луй! Лэудаци-Л, тоате оштириле Луй! **3** Лэудаци-Л, соаре ши лунэ! Лэудаци-Л, тоате стелеле луминоасе! **4** Лэудаци-Л, черуриле черурилор ши вой, апе, каре сунтець май пресус де черурь! **5** Сэ лауде Нумеле Домнулуй, кэч Ел а порунчит ши ау фост фэкуте, **6** ле-а ынтэрит пе вещь де вещь, ле-а дат лежь ши ну ле ва кэлка. **7** Лэудаць пе Домнул де жос, де пе пэмынт, балаурь де маре ши адынкурь тоате, **8** фок ши гриндинэ, зэпадэ ши чацэ, вынтурь нэпрасниче, каре ымплиниць порунчиле Луй, **9** мунць ши дялурь тоате, помь родиторь ши чедри, тоць, **10** фяре ши вите, тоате, тырыгоаре ши пэсэрэ ынарипате, **11** ымпэраць ай пэмынтулуй ши попоаре тоате, воевозь ши тоць жудекэторий пэмынтулуй, **12** тинерь ши тинере, бэтрынь ши копий! **13** Сэ лауде Нумеле Домнулуй! Кэч нумай Нумеле Луй есте ынэлцат: мэреция Луй есте май пресус де пэмынт ши черурь. **14** Ел а ынэлцат тэрия попорулуй Сэу: ятэ о причинэ де лаудэ пентру тоць крединчоший Луй, пентру копий луй Израел, попор де лынгэ Ел. Лэудаць пе Домнул!

149 Лэудаць пе Домнул! Кынтаць Домнулуй о кынтаре ноуз, кынтаць лауделе Луй ын адунаря крединчошилор Луй! **2** Сэ се букуре Израел де Чел че л-а фэкут, сэ се веселяскэ фиий Сионулуй де Ымпэратул лор! **3** Сэ лауде Нумеле Луй ку жокурь, сэ-Л лауде ку тоба ши ку харпа! **4** Кэч Домнул аре плэчере де попорул Сэу ши слэвеште пе чей ненорочиць мынтуинду-й. **5** Сэ салте де букурие крединчоший Луй ымбрэкаць ын славэ, сэ скоатэ стригэте де букурие ын аштернутул лор! **6** Лауделе луй Думнезеу сэ фие ын гура лор ши сабия ку доуз тэишурь, ын мына лор, **7** ка сэ факэ рэзбунаре асупра нямурилор ши сэ педепсяскэ попоареле; **8** сэ леже пе ымпэраций лор ку ланцурь ши пе май-марий лор ку обезь де фер, **9** ка сэ адукэ ла ындеплинире ымпотрива лор жудеката скрисэ! Ачаста есте о чинсте пентру тоць крединчоший Луй. Лэудаць пе Домнул!

150 Лэудаць пе Домнул! Лэудаць пе Думнезеу ын Локашул Луй чел Сфынт, лэудаци-Л ын ынтиндера черулуй, унде се аратэ путеря Луй! **2** Лэудаци-Л пентру испрэвиле Луй челе марь, лэудаци-Л дупэ мэримя Луй

немэржинитэ! **3** Лэудаци-Л ку сунет де трымбицэ, лэудаци-Л ку алэута ши харпа! **4** Лэудаци-Л ку тимпане ши ку жокурь, лэудаци-Л кынтынд ку инструменте ку коарде ши ку кавалул! **5** Лэудаци-Л ку кимвале сунэтоаре, лэудаци-Л ку кимвале зынгэнигоаре! **6** Тот че аре суфларе сэ лауде пе Домнул! Лэудаць пе Домнул!

Провербеле

1 Пилделе луй Соломон, Фиул луй Давид, ымпэратул луй Израел, **2** пентру куноаштера ынцелепчуний ши ынвэцэтурий, пентру ынцелешера кувинтелор минций; **3** пентру кэпэтаря ынвэцэтурилор де бун-симч, де дрептате, де жудекатэ ши де непартинире; **4** ка сэ дья челор неынчеркаць ажериме де минте, тынэрулуй куноштинцэ ши кибзуинцэ, **5** сэ аскулте ынс ши ынцелепул, ши ышь ва мэри штинца, ши чел причепут, ши ва кэпэта искусинцэ **6** пентру приндера ынцелесулуй уней пилде сау ал унуй кувынт адынк, ынцелесул кувинтелор ынцелепчилор ши ал кувинтелор лор ку тылк. **7** Фрика де Домнул есте ынчепутол штинцей, дар небуний несокотеск ынцелепчуня ши ынвэцэтура. **8** Аскулте, фиуле, ынвэцэтура таталуй тэу ши ну лепэда ындрумэриле мамей тале! **9** Кэч еле сунт о кунунэ плэкутэ пе капул тэу ши ун лаңц де аур ла гытул тэу. **10** Фиуле, дакэ ниште пэкэтошь вор сэ те амэжыскэ, ну те лэса кыштитг де ей! **11** Дацэ-ць вор зиче: „Вино ку ной! Хайдем сэ ынтиндем курсе, ка сэ вэрсэм сынже, сэ ынтиндем фэрэ темей лацурь челуй невиноват; **12** хайдем сэ-й ынгицим де вий, ка Локуинца морцилор, ши ынтрежь, ка пе чей че се кобоарэ ын гроапэ; (Sheol h7585) **13** вом гэси тот фелул де лукрурь скумпе ши не вом умпле каселе ку праде; **14** вей авя ши ту партя та ла фел ку ной, о пунгэ вом авя ку тоций”, **15** фиуле, сэ ну порнешть ла друм ку ей, абате-ць пичорул де пе кэряра лор! **16** Кэч пичоареле лор аляргэ ла рэу ши се грэбеск сэ версе сынже. **17** Дар дежбаба се арункэ лацул ынаинтя окилор тутурор пэсарилор, **18** кэч ей ынтинд курсе токмай ымпотрива сынжелуй лор ши суфлетулуй лор ый ынтинд ей лацурь. **19** Ачаста есте соарта тутурор челор лакошь де кыштитг: лэкомия адуче пердера челор че се дедау ла еа. **20** ынцелепчуня стригэ пе уличе, ышь ыналцэ гласул ей пеце: **21** стрига унде е зарва май маре, ла порць, ын четате, ышь спуне кувинтеле ей: **22** „Пынэ кынд вещь юби простия, проштилор? Пынэ кынд ле ва плэчя батжокориторилор батжокура ши вор уры небуний штинца? **23** ынтоарчеци-вэ сэ аскултаць мустрэриле меле! Ятэ, вей турна духул меу песте вой, вэ вой фаче куноскуте кувинтеле меле... **24** Фииндкэ еу кем, ши вой вэ ымпотривиць, фииндкэ ымь ынтинд мына, ши нимень ну я сэма, **25** фииндкэ лепэдаць тоате сфатуриле меле ши ну вэ плак мустрэриле меле, **26** де ачеша ши еу вой рыде кынд вещь фи ын врео ненорочире, ымь вой бате жок де вой кынд вэ ва апука гроаза, **27** кынд вэ ва апука гроаза ка о фуртунэ ши кынд вэ ва ынвэлуи ненорочиря ка ун ывретеж, кынд вом да песте вой неказул ши стрымтораря. **28** Атунч мэ вор маме, ши ну вой распунде; мэ вор кэуа, ши ну мэ вор гэси. **29** Пентру кэ ау урыт штинца ши н-ау алес фрика де Домнул, **30** пентру кэ н-ау юбит сфатуриле меле ши ау несокотит тоате мустрэриле меле, **31** де ачеша се вор хрэни ку родул умблетелор лор ши се вор сэтура ку сфатуриле лор. **32** Кэч ымпотривиря проштилор ый учиде ши линишта небунилор ый перде, **33** дар чел че м-аскултэ ва локуи фэрэ грижэ, ва трэи лиништит ши фэрэ сэ се тямэ де вреун рэу.”

2 Фиуле, дакэ вей прими кувинтеле меле, дакэ вей пэстра ку тине ынвэцэтуриле меле, **2** дакэ вей луа аминте ла ынцелепчуне ши дакэ-ць вей плека инима ла причепере, **3** дакэ вей чере ынцелепчуне ши дакэ те вей руга пентру причепере, **4** дакэ о вей кэуа ка аржинтул ши вей умбла дупэ еа ка дупэ о комоарэ, **5** атунч вей ынцелеше фрика

де Домнул ши вей гэси куноштинца луй Думнезеу. **6** Кэч Домнул дэ ынцелепчуне; дин гура Луй есе куноштинцэ ши причепере. **7** Ел дэ избындэ челор фэрэ приханэ, дэ ун скут челор че умблэ ын невиновэцие. **8** Окротеште кэряриле неприхэнирий ши пэзеште каля крединчошилор Луй. **9** Атунч вей ынцелеше дрептата, жудеката, непэртиниря, тоате кэиле каре дук ла бине. **10** Кэч ынцелепчуня ва вени ын инима та ши куноштинца ва фи десфэтаря суфлетулуй тэу; **11** кибзуинца ва вея асупра та, причепере те ва пэзи, **12** ка сэ те скапе де каля чя ря, де омул каре цине кувынтэрь стрикате, **13** де чей че пэрэсеск кэряриле адевэрате, ка сэ умбле пе друмурь ынтунекоасе, **14** каре се букурэ сэ факэ рэул ши ышь пун плэчеря ын рэутате, **15** каре умблэ пе кэрярь стрымбе ши алука пе друмурь сунтите; **16** ка сэ те скапе ши де неваста алтуя, де стрэина каре ынтребуинцэзэ ворбе адеменитоаре, **17** каре пэрэсеште пе бэрбатул тинерей ей ши уйтэ легэмынтул Думнезеулуй ей. **18** Кэч касе ей кобоарэ ла моарте ши друмул ей дуче ла чей морць: **19** ничунул каре се дуче ла еа ну се май ынтоарче ши ну май гэсеште кэряриле веций. **20** Де ачеша, ту сэ умбли пе каля оаменилор де бине ши сэ ций кэряриле челор неприхэниць! **21** Кэч оамений фэрэ приханэ вор локуи цара ши оамений неынтинцаць вор рэмыне ын еа, **22** дар чей рэй вор фи нимичиць дин царэ ши чей некрэдинчощь вор фи смульш дин еа.

3 Фиуле, ну уйта ынвэцэтуриле меле ши пэстрыэзэ ын инима та сфатуриле меле! **2** Кэч еле ыць вор лунжи зилеше ши аний веций тале ши-ць вор адуче мултэ паче. **3** Сэ ну те пэрэсыскэ бунэтата ши крединчошия: лягэ-ци-ле ла гыт, скрие-ле пе тэблица инимий тале! **4** Ши, асфел, вей кэпэта тречере ши минте сэнэтоасэ ынаинтя луй Думнезеу ши ынаинтя оаменилор. **5** ынкредете-й ын Домнул дин тоатэ инима та ши ну те бизуи пе ынцелепчуня та! **6** Рекуноаште-Л ын тоате кэиле тале, ши Ел ыць ва нетези кэряриле. **7** Ну те сокоти сингур ынцелепт; теме-те де Домнул ши абате-те де ла рэу! **8** Ачаста ва адуче сэнэтата трупулуй тэу ши рэкорире оаселор тале. **9** Чиншесте пе Домнул ку авериле тале ши ку челе дингый роаде дин тот венитул тэу, **10** кэч атунч грынареле ыць вор фи плине де белшуг ши тяскуриле тале вор жеме де муст. **11** Фиуле, ну диспэреци мустраря Домнулуй ши ну те мыхни де депеселе Луй! **12** Кэч Домнул мустрэ пе чине юбеште, ка ун пэринте пе копилул пе каре-л юбеште! **13** Фериче де омул каре гэсеште ынцелепчуня ши де омул каре капэтэ причепере! **14** Кэч кыштитгул пе каре-л адуче еа есте май бун декыт ал аржинтулуй, ши венитул адус де еа есте май де прец декыт аурул; **15** еа есте май де прец декыт мэргэритареле ши тоате комориле тале ну се пот асемуй ку еа. **16** ын дряпта ей есте о вяцэ лунгэ; ын стынга ей, богэцие ши славэ. **17** Кэиле ей сунт ниште кэй плэкуте ши тоате кэряриле ей сунт ниште кэрярь пашниче. **18** Еа есте ун пом де вяцэ пентру чей че о апука, ши чей че о асунт феричиць. **19** Прин ынцелепчуне а ынтемеят Домнул пэмынтул ши прин причепере а ынтерит Ел черуриле; **20** прин штинца Луй с-ау дескис адынкуриле ши стрекоарэ норий роуа. **21** Фиуле, сэ ну се депэртезе ынвэцэтуриле ачешта де окий тэй: пэстрыэзэ ынцелепчуня ши кибзуинца, **22** кэч еле вор фи вяца суфлетулуй тэу ши подооба гытулуй тэу! **23** Атунч вей мерже ку ынкредере пе друмул тэу, ши пичорул ну ци се ва потикни. **24** Кынд те вей кулка, вей фи фэрэ тямэ, ши кынд вей дорми, сомнул ыць ва фи дулче. **25** Ну те теме нич де спаймэ нэпрасникэ,

нич де о нэвэлэрин дин партя челор рэй, **26** кэч Домнул ва фи нэдежда та ши Ел ыць ва пэзи пичорул де кэдере. **27** Ну опри о бинефачере челуй че аре невое де еа, кынд поць с-о фачь. **28** Ну зиче апроапелуй тэу: „Ду-те ши вино ярэшь; ыць вой да мыне”, кынд ай де унде сэ дай! **29** Ну гынди рэу ымпотрива апроапелуй тэу, кынд локуеште лиништит лынгэ тине! **30** Ну те черта фэрэ причинэ ку чинева, кынд ну ць-а фэкут ничун рэу! **31** Ну пизмуи пе омул асупритор ши ну алеже ничуна дин кэиле луй! **32** Кэч Домнул урэште пе оамений стрикаж, дар есте приетен ку чей фэрэ приханэ. **33** Бластемул Домнулуй есте ын каса челуй рэу, дар локуинца челор неприхэниць о бинекувынтязэ. **34** Кынд ар а фаче ку чей батжокориторь, Ышь бате жок де ей, дар челор смериць ле дэ хар. **35** Ынцелепций вор моштени слава, дар партя челор небунь есте рушина.

4 Аскултаць, фиилор, ынвэцэтура унуй татэ ши луаць аминте ка сэ причепець, **2** кэч еу вэ дау сфатурь буне: ну лепэдаць ынвэцэтура мя! **3** Кэч, кынд ерам ынкэ фиу ла татэп меу ши фиу жингаш ши сингур ла мама мя, **4** ел мэ ынвэца атунч ши-мь зичя: „Пэстрыэзэ бине ын инима та кувинтеле меле, пэзеште ынвэцэтуриле меле ши вей трэй! **5** Добындеште ынцелепчуня, добындеште причепере; ну уйта кувинтеле гурий меле ши ну те абате де ла ел! **6** Н-о пэрэси, ши еа те ва пэзи; юбеште-о, ши те ва окроти! **7** Ятэ ынчепутул ынцелепчуний: добындеште ынцелепчуня ши, ку тот че ай, добындеште причепере. **8** Ыналц-о ши еа те ва ынэлца; еа пе фи слава та дакэ о вей ымбрэчиша. **9** Еа ыць ва пуне ва кап о кунунэ плэкутэ, те ва ымподоби ку о стрэлучитэ кунунэ ымпэрэтыскэ.” **10** Аскултэ, фиуле, примеште кувинтеле меле ши аний веций тале се вор ынулци! **11** Еу ыць арэт каля ынцелепчуний, те повзэцек пе кэрэриле неприхэнирий. **12** Кынд вей умбла, пасул ну-ць ва фи стынжениш ши, кынд вей алерга, ну те вей потикни. **13** Цине ынвэцэтура, н-о лэса дин мынэ; пэстрыэ-о, кэч еа есте вяца та! **14** Ну интра пе кэрэря челор рэй ши ну умбла пе каля челор нележюйць! **15** Фереште-те де еа, ну трече пе еа; околеште-о ши тречь ынаинте! **16** Кэч ей ну дорм дакэ н-ау фэкут рэул, ле пере сомнул дакэ ну фак пе чинева сэ кадэ; **17** кэч ей мэнынкэ пыне нележюйтэ ши бяу вин сторс ку сила. **18** Дар кэрэря челор неприхэниць есте ка лумина стрэлучитоаре, а кэрэй стрэлучире мерже мереу крыскынд пынэ ла мезул зилей. **19** Каля челор рэй есте ка ынтунерикул gros: ей ну вэд де че се вор потикни. **20** Фиуле, я аминте ла кувинтеле меле, плякэ-ць урека ла ворбеле меле! **21** Сэ ну се депэртэзе кувинтеле ачестя де окий тэй, пэстрыэзэ-ле ын фундул инимий тале! **22** Кэч еле сунт вяцэ пентру чей че ле гэсек ши сэнатате пентру тот трупул лор. **23** Пэзеште-ць инима май мулт декыт орьче, кэч дин еа ес извоареле веций! **24** Изгонеште неадэвэрул дин гура та ши депэртязэ викления де пе бузеле тале! **25** Окий тэй сэ привэскэ дрепт ши плеоапеле тале сэ кауле дрепт ынаинтя та! **26** Кэрэря пе каре мержэ сэ фие нетедэ ши тоате кэиле тале сэ фие хотэрыте: **27** ну те абате нич ла дряпта, нич ла стынга ши фереште-те де рэу!

5 Фиуле, я аминте ла ынцелепчуня мя ши плякэ урека ла ынвэцэтура мя, **2** ка сэ фий ку кибзуинцэ ши бузеле тале сэ айбэ куноштинцэ. **3** Кэч бузеле фемей стрэине стрекорэз мьере ши черул гурий ей есте май лунекос декыт унтделемнул, **4** дар ла урмэ есте амарэ ка пелинул, аскуцитэ ка о сабие ку доуэ тэишурь. **5** Пичоареле ей кобарэ ла моарте, паший ей дау ын Локуинца морцилор. (Sheol h7585) **6**

Аша кэ еа ну поате гэси каля веций, рэтэчеште ын кэиле ей ши ну штие унде мерже. **7** Ши ақум, фиуле, аскултэ-мэ ши ну те абате де ла кувинтеле гурий меле: **8** депэртязэ-те де друмул каре дуче ла еа ши ну те апропия де уша касей ей, **9** ка ну кумва сэ-ць дай алтора влага та ши унуй ом фэрэ милэ аний тэй, **10** ка ну кумва ниште стрэинь сэ се сатуре де аверя та ши ту сэ те трудешть пентру каса алтуя, **11** ка ну кумва сэ жемэ, ла урмэ, кынд карня ши трупул ци се вор истови **12** ши сэ зичь: „Кум ам путут еу сэ урэск чертаря ши кум а дисперцит инима мя мустраря? **13** Кум ам путут сэ н-аскулт гласул ынвэцэторилор мей ши сэ ну яу аминте ла чей че мэ ынвэцау? **14** Кыт пе че сэ мэ ненороческ де тот ын мижлокул попорулуй ши адунэрий!” **15** Бя апэ дин фынтына та ши дин извоареле пуцэлул тэу! **16** Че, врей сэ ци се версе извоареле афарэ? Ши сэ-ць кургэ рьуриле пе пецеле де обште? **17** Ласэ-ле сэ фие нумай пентру тине, ши ну пентру стрэиний де лынгэ тине. **18** Изворул тэу сэ фие бинекувынтат ши букурэ-те де неваста тинереций тале! **19** Чербоайкэ юбитэ, кэприоарэ плэкутэ: фий ымбэзат тот тимпул де дрэглэшиле ей, фий ындрэгостит некурмат де драгостя ей! **20** Ши пентру че, фиуле, ай фи ындрэгостит де о стрэинэ ши ай ымбрэциша сынул уней некуноскуте? **21** Кэч кэиле омулуй сунт лэмуристе ынаинтя окилор Домнулуй ши Ел веде тоате кэрэриле луй. **22** Чел рэу есте принс ын ынсешь нележюйриле луй ши есте апукад де легэтуриле пэкатулуй луй. **23** Ел ва мури дин липсэ де ынфрынаре, се ва потикни дин пря мулта луй небуние.

6 Фиуле, дакэ те-ай пус кезаш пентру апроапеле тэу, дакэ те-ай принс пентру алтул, **2** дакэ ешть легат принс фэгэдуинца гурий тале, дакэ ешть принс де кувинтеле гурий тале, **3** фэ тотушь лукул ачеста, фиуле: дезлягэ-те, кэч ай кэзут ын мына апроапелуй тэу! Де ачя дуче, арункэ-те ку фаца ла пэмынт ши стэреште де ел! **4** Ну да сомн окилор тэй, нич аципире плеоапелор тале! **5** Скапэ дин мына луй кум скапэ кэприоара дин мына ынэторулуй ши ка пасэря дин мына сэпэраулуй!... **6** Ду-те ла фурник, ленешуле; уйтэ-те ку бэгаре де сэмя ла кэиле ей ши ынцелепчеште-те! **7** Еа н-аре нич кэпэтение, нич привегетор, нич стэпын, **8** тотушь ышь прэгэтеште храна вара ши стрынже де-але мынкэрий ын тимпул сечеришулуй. **9** Пынэ кынд вей ста кулкал, ленешуле? Кынд те вей скула дин сомнул тэу? **10** Сэ май дорм пущин, сэ май ацилешть пущин, сэ май ынкручешь пущин мыниле ка сэ дормь!... **11** Ши сэрэчия вине песте тине ка ун хоць ши липса, ка ун ом ынармат. **12** Омул де нимик, омул нележюйтэ, умблэ ку неадэвэрул ын гурэ, **13** клипеште дин окя, дэ дин пичор ши фаче семне ку дежетеле. **14** Рэутатя есте ын инима луй, урзеште лукуррь реле ынтруна ши стырнеште чертурь. **15** Де ачя, нимичиря ый ва вени пе неаштептате; ва фи здробит деодатэ ши фэрэ ляк. **16** Шасе лукуррь урзеште Домнул ши кяр шапте Ый сунт урыте: **17** окий труфашь, лимба минчиноасэ, мыниле каре варсэ сынже невиноват, **18** инима каре урзеште планурь нележюите, пичоареле каре аляргэ репедэ ла рэу, **19** марторул минчинос, каре спуне минчунь, ши чел че стырнеште чертурь ынтре фраць. **20** Фиуле, пэзеште сфатуриле татэлул тэу ши ну лепэда ынвэцэтура мамей тале: **21** лягэ-ле некурмат ла инимэ, атырнэ-ле де гыт! **22** Еле те вор ынсоци ын мерсул тэу, те вор пэзи ын пат ши ыць вор ворби ла дештептаре. **23** Кэч сфатул есте о кандэлэ, ынвэцэтура есте о лумине, яр ындемнул ши мустраря сунт каля веций. **24** Еле те вор фери де фемей стрикажэ, де лимба адеменитоаре а челей

стрэине. **25** Н-о пофти ын инима та пентру фрумусея ей ши ну те ласа адеменит де плеоапеле ей! **26** Кэч пентру о фемее курвэ, омул ажунже де ну май рэмыне декыт ку о букатэ де пыне, ши фемея мэритатэ ынтинде о курса унуй суфлет скумп. **27** Поате чинева сэ я фок ын сын фэрэ сэ и се априндэ хайнеле? **28** Сау поате мереже чинева пе кэрбунь априншь фэрэ сэ-й ардэ пичоареле? **29** Тот аша есте ши ку чел че се дуче ла неваста апроапелуй сэу: орьчине се атинже де еа ну ва рэмыне непедепсит. **30** Хоцул ну есте уржисит кынд фурэ ка сэ-шь потоялескэ фоамя, кэч ый есте фоаме. **31** Ши, дак есте принс, требуе сэ да ынапой ыншептит, сэ дя кяр тот че аре ын касэ. **32** Дар чел че пряхкурвеште ку о фемее есте ун ом фэрэ минте; сингур ышь перде вяца чине фаче аша. **33** Ну ва авя декыт ранэ ши рушине ши окара ну и се ва штерже. **34** Кэч желозия ынфурие пе ун бэрбат, ши н-аре милэ ын зиуа рэзбунарый; **35** ну се уекат ла ничун прец де рэскумпэраре ши ну се ласэ ындуплекат нич кяр де чел май маре дар.

7 Фиуле, пэстрязэ кувинтеле меле ши цине ла тине сфатуриле меле! **2** Цине сфатуриле меле ши вей трэи; пэзеште ынвэцэтуриле меле ка лумина окилор! **3** Лягэ-ла де дежете, скрие-ле пе тэблица инимий тале! **4** Зи ынцелепчуный; „Ту ешь сора мя!” Ши нумеште причепера приетена та, **5** ка сэ те феряскэ де неваста алтуа, де стрэина каре ынтребуйнцязэ кувинте адеменитоаре. **6** Стэтям ла ферястра касей меле ши мэ уйтам прин зэбреле. **7** Ам зэрит принтре чей несынчерка, ам вззут принтре тинерь пе ун бязт фэрэ минте. **8** Тречя пе улицэ, ла колцул унде стэтя уна дин ачесте стрэине, ши а апукат пе каля каре дучя спре локуинца ей. **9** Ера ын амург, сярэ, ын ноаптя нягрэ ши ынтунекоасэ. **10** Ши ятэ кэ й-а алергат ынаинте о фемее ымбрэкатэ ка о курвэ ши ку инима ширятэ. **11** Ера бунэ де гурэ ши фэрэ астымпэр; пичоареле ну-й путяя ста акасэ: **12** кынд ын улицэ, кынд ын пеце, пе ла тоате колцуриле стэтя ла пындэ. **13** Еа л-а ымбрэцишат ши л-а сэрутат ши, ку о фацэ фэрэ рушине, й-а зис: **14** „Ерам датоаре ку о жертфэ де мулцумире, азь мь-ам ымплинит журуинцеле. **15** Де ачя ць-ам ешит ынаинте, сэ те каут, ши те-ам ши гэсит. **16** Мь-ам ымподобит патул ку ынвелиторь, ку аштернут де пынзетурь дин Ежилт; **17** мь-ам стропит аштернутул ку смирнэ, алое ши скорцишоарэ. **18** Вино, сэ не ымбэтэж де драгосте пынэ диминяцэ, сэ не десфэтэм ку дезмердэрэ! **19** Кэч бэрбатул меу ну есте акасэ, а плекат ынтр-о кэлэторие лунгэ, **20** а луат ку ел сакул ку бань ши ну се ва ынтоарче акасэ декыт ла луна ноуэ.” **21** Тот ворбинду-й, еа л-а адеменит ши л-а атрас ку бузеле ей адеменитоаре. **22** Деодатэ, а ынчепут сэ мэргэ дупэ еа, ка боул каре се дуче ла мэчелэрие, ка ун черб каре аляргэ спре курсэ, **23** ка пасэря каре дэ бузна ын лац, фэрэ сэ штие кэ о ва коста вяца, пынэ че сэжята ый стрэпунже фикатул. **24** Ши акум, фиилор, аскултаци-ми ши луащ аминте ла кувинтеле гурий меле! **25** Сэ ну ци се абатэ инима спре каля уней асеменя фемей, ну те рэзгэчи пе кэрэриле ей. **26** Кэч еа а фэкут сэ кадэ мулте жертфе ши мулцэ сунт чей пе каре й-а учис еа. **27** Каса ей есте друмул спре Локуинца морцилор, друмул каре кобоарэ спре локашуриле морций. (Sheol h7585)

8 Ну стригэ ынцелепчуня ши ну-шь ыналцэ причепера гласул? **2** Еа се ашазэ сус, пе ынэлцимь, афарэ пе друм, ла рэспынтий, **3** ши стригэ лынгэ порцэ, ла интраря четэгий, ла интраря порцилор: **4** „Оаменилор, кэтре вой стриг ши спре фиий оаменилор се ындряптэ гласул меу. **5** ынвэцаци-

вэ минте, проштилор, ши ынцелепцици-вэ, небунилор! **6** Аскултацэ, кэч ам лукрурь марь де спус ши бузеле ми се дескид ка сэ ынвече пе алций че есте дрепт! **7** Кэч гура мя вестеште адевэрул ши бузеле меле урэск минчуна! **8** Тоате кувинтеле гурий меле сунт дрепте, н-ау нимик неадевэрат, нич сучит ын эле. **9** Тоате сунт лэмуристе пентру чел причепут ши дрепте пентру чей че ау гэсит штинца. **10** Примичь май деграбэ ынвэцэтуриле меле декыт аржинул ши май деграбэ штинца декыт аурул скумп. **11** Кэч ынцелепчуня прецеште май мулт декыт мэргэритареле ши ничун лукру де прец ну се поате асемиу ку еа. **12** Еу, ынцелепчуня, ам ка локуинцэ минтя ши пот нэскочи челе май кибзуите планурь. **13** Фрика де Домнул есте урыря рэулуй; трукция ши мындрия, пуртаря ря ши гура минчиноасэ – ятэ че урэск еу. **14** Де ла мине ын сфатул ши ызбында, еу сунт причепера, а мя есте путера. **15** Прин мине ымпэрэцеск ымпэраций ши дау воевозий порунчэ дрепте. **16** Прин мине кырумуск дрегэторий ши май-марий, тощ жудекэторий пэмынтулуй. **17** Еу юбеск пе чей че мэ юбеск, ши чей че мэ каутэ ку тот динадинсул мэ гэсеск. **18** Ку мине сунт богэция ши слава, авуцилле трайнице ши дрептатя. **19** Родул меу есте май бун декыт аурул чел май курат ши венитул меу ынтрече аржинул чел май алес. **20** Еу умблу пе каля невиновэцией, пе мижлокул кэрэрилор неприхэнирий, **21** ка сэ дау о адевэратэ моштенере челор че мэ юбеск ши сэ ле умплу вистерииле. **22** Домнул м-а фэкут чя динтый динтре лукрэриле Луй, ынаинтя челор май векь лукрэрь але Луй. **23** Еу ам фост ашезатэ дин вешничие, ынаинте де орьче ынчепут, ынаинте де а фи пэмынтул. **24** Ам фост нэскутэ кынд ынкэ ну ерау адынкурь, нич извоаре ынкэркате ку апе; **25** ам фост нэскутэ ынаинте де ынтэриря мунцилор, ынаинте де а фи дялуриле, **26** кынд ну ерау ынкэ нич пэмынтул, нич кымпииле, нич чя динтый фэрымэ дин пулберя лумий. **27** Кынд а ынтокмит Домнул черуриле, еу ерам де фацэ; кынд а трас о заре пе фаца адынкулуй, **28** кынд а пиронит норий сус ши кынд ау цышнит ку путере извоареле адынкулуй, **29** кынд а пус ун хотар мэрий, ка апеле сэ ну трыжэ песте порунка Луй, кынд а пус темелииле пэмынтулуй, **30** еу ерам дештерул Луй, ла лукру лынгэ Ел, ши ын тоате зилеле ерам десфэтаря Луй, жукинд несинчетат ынаинтя Луй, **31** жукинд пе ротоколул пэмынтулуй Сэу ши гэсинду-мь плэчеря ын фиий оаменилор. **32** Ши акум, фиилор, аскултаци-мэ, кэч фериче де чей че пэзеск кэиле меле! **33** Аскултацэ ынвэцэтура, ка сэ вэ фачечь ынцелепчэ, ши ну лепзадащ сфатул меу! **34** Фериче де омул каре м-аскултэ, каре вегязэ зилник ла порциле меле ши пэзеште прагул уший меле! **35** Кэч чел че мэ гэсеште, гэсеште вяца ши капэтэ бунэвоинца Домнулуй. **36** Дар чел че пэкэтуеште ымпотрива мя ышь ватэмэ суфлетул сэу; тощ чей че мэ урэск пе мине юбеск моартя.”

9 ынцелепчуня шь-а зидит каса, шь-а тэят чей шапте стыльпэ, **2** шь-а ынжунгий вителе, шь-а аместекат ынул, шь-а пус маса, **3** шь-а тримис служничеле ши стригэ де пе ырфул ынэлцимилор четэгий: **4** „Чине есте прост сэ винэ ынкоаче!” Челор липсичь де причепере ле зиче: **5** „Венищ де мынкащ дин пыня мя ши бець дин ынул пе каре л-ам аместекат! **6** Ласащ простия ши вець трэи ши умблэц пе каля причеперий!” **7** Чел че мустрэ пе ун батжокоритор ышь траже диспрец ши чел че каутэ сэ ындрепте пе чел рэу се алеже ку окара. **8** Ну мустра пе чел батжокоритор, ка сэ ну те ураскэ; мустрэ пе чел ынцелепчэ, ши ел те ва

юби! 9 Дэ ынцелептулуй, ши се ва фаче ши май ынцелепт; ынвацц пе чел неприхэнит, ши ва ынвэца ши май мулт! 10 Ынчепутул ынцелепчуний есте фрика де Домнул ши штинца сфинцилор есте причепера. 11 Прин мине ци се вор ынмулци зилеле ши ци се вор мэри аний веций тале. 12 Дацэ ешт ынцелепт, пентру тине ешт ынцелепт; дацэ ешт батжоритор, ту сингур вей суфери. 13 Небуния есте о фемее гэлэжоасэ, проастэ ши каре ну штие нимик. 14 Еа шаде тотушь ла уха касей сале, пе ун скаун, пе ынэлцимиле четэций, 15 ка сэ стрижэ ла трекэторий каре мерг пе каля чя дряптэ: 16 „Чине есте прост сэ винэ аич!” Яр челуй фэрэ минте ый зиче: 17 „Апеле фураге сунт дулчэ ши пыня луатэ пе аскунс есте плэкутэ!” 18 Ел ну штие кэ аколо сунт морций ши кэ оаспений ей сунт ын вэиле Локуинцей морцилор. (Sheol h7585)

10 Пилделе луй Соломон. Ун фиу ынцелепт есте букурия татэлуй, дар ун фиу небун есте мыхрыня мамей сале. 2 Комориле кыштитаге ва недрепт ну фолосеск, дар неприхэния избэвеште де ла моарте. 3 Домнул ну ласэ пе чел неприхэнит сэ суфере де фоаме, дар ындепэртязэ пофта челор рэй. 4 Чине лукрызэ ку о мынэ ленешэ сэрэчеште, дар мына челор харнич ыбмогэчеште. 5 Чине стрынже вара есте ун ом кибзуйт, чине доарме ынмпул сечератулуй есте ун ом каре фаче рушине. 6 Пе капул челуй неприхэнит сунт бинекувынтэрь, дар гура челор рэй аскунде силничие. 7 Поменира челуй неприхэнит есте бинекувынтатэ, дар нумеле челор рэй путрезеште. 8 Чине аре о инимэ ынцелэптэ примеште ынвэцатуриле, дар чине аре о гурэ несокогитэ се прэпэдеште сингур. 9 Чине умблэ фэрэ приханэ умблэ фэрэ тямэ, дар чине апукэ пе кэй стрымбе се дэ сингур де гол. 10 Чине клипеште дин окь есте о причинэ де ынтристаре ши чине аре о гурэ несокогитэ се прэпэдеште сингур. 11 Гура челуй неприхэнит есте ун извор де вяцэ, дар гура челор рэй аскунде силничие. 12 Ура стырнеште чертурь, дар драгостя акоперэ тоате грешелиле. 13 Пе бузеле омулуй причепут се афлэ ынцелепчуня, дар нуяуа есте пентру спателе челуй фэрэ минте. 14 Ынцелепций пэстрыэзэ штинца, дар гура небунулуй есте о пейре апропиятэ. 15 Аверя есте о четате ынтэритэ пентру чел богат, дар прэпэдирия челор ненорочиць есте сэрэчия лор. 16 Чел неприхэнит ышь ынтребуинцяэ кыштигул пентру вяцэ, яр чел рэу ышь ынтребуинцяэ венитул пентру пэкат. 17 Чине ышь адуче аминте де чертаре апукэ пе каля веций, дар чел че уйтэ мустаря апуке пе кэй грешите. 18 Чине аскунде ура аре бузе минчиноасе ши чине рэспындеште бырфелиле есте ун небун. 19 Чине ворбеште мулт ну се поате сэ ну пэкэтуяскэ, дар чел че-шь чине бузеле есте ун ом кибзуйт. 20 Лимба челуй неприхэнит есте аржнт алес; инима челор рэй есте пущин лукуру. 21 Бузеле челуй неприхэнит ынвиорязэ пе мулчэ оамень, дар небуний мор финидкэ н-ау жуодакэ. 22 Бинекувынтаря Домнулуй ыбмогэчеште ши Ел ну ласэ сэ фие урматэ де ничун некас. 23 Пентру чел небун есте о плэчере сэ факэ рэул, дар пентру чел ынцелепт есте о плэчере сэ лукрезе ку причепере. 24 Челуй рэу, де че се теме, ачeya и се ынтымплэ, дар челор неприхэниць ли се ымплинеште доринца. 25 Кум трече ыржежул, аша пере чел рэу, дар чел неприхэнит аре темелий вешниче. 26 Кум есте оцетул пентру динць ши фумул пентру окь, аша есте ленешул пентру чел че-л тримите. 27 Фрика де Домнул лунжеште зилеле, дар аний челуй рэу сунт скуртаць. 28 Аштептаря челор неприхэниць ну ва фи декыт букурие,

дар нэдежда челор рэй ва пери. 29 Каля Домнулуй есте ун зид де апэраре пентру чел невиноват, дар есте о топление пентру чей че фак рэул. 30 Чел неприхэнит ну се ва клэтина ничодатэ, дар чей рэй ну вор локуи ын царэ. 31 Гура челуй неприхэнит скоате ынцелепчуне, дар лимба стрикаць ва фи нимичитэ. 32 Бузеле челуй неприхэнит штиу сэ ворбяскэ лукурурь плэкуте, дар гура челор рэй спуне рэутэчь.

11 Кумпэна ыншелэтоаре есте урытэ Домнулуй, дар кынтэряла дряптэ Ый есте плэкутэ. 2 Кынд вине мындрия, вине ши рушина, дар ынцелепчуня есте ку чей смериць. 3 Неприхэниря оаменилор чинстиць ый кырмуеште фэрэ тямэ, дар викленииле челор стрикаць ле адук пейря. 4 Ын зиуа мынией, богэция ну служеште ла нимик, дар неприхэниря избэвеште де ла моарте. 5 Невиновэция омулуй фэрэ приханэ ый нетезеште каля, дар чел рэу каде прин ынсэшь рэутатя луй. 6 Невиновэция оаменилор фэрэ приханэ ый скапэ, дар чей рэй сунт приншь де рэутатя лор. 7 Ла моартя челуй рэу, ый пере нэдежда, ши аштептаря оаменилор нележюиць есте нимичитэ. 8 Чел неприхэнит есте скэпат дин стрымтораре, ши чел рэу ый я локул. 9 Ку гура луй, омул нележюит перде пе агроапеле сэу, дар чей неприхэниць сунт скэпаць прин штинца. 10 Кынд ле мерже бине челор неприхэниць, тоате четата се букурэ ши, кынд пер чей рэй, тоць стригэ де веселие. 11 Четата се ыналцэ прин бинекувынтаря оаменилор фэрэ приханэ, дар есте сурпатэ прин гура челор рэй. 12 Чине дефаймэ пе агроапеле сэу есте фэрэ минте, дар омул ку причепере примеште ши таче. 13 Чине умблэ ку бырфель дэ пе фацэ лукурурь аскунсе, дар суфлетул крединчос чине че и с-а ынкрединчат. 14 Кынд ну есте кибзуинца, попорул каде, дар бируинца вине прин мареле нумэр де сфетнич. 15 Куй се пуне кезаш пентру алтул, ый мерже рэу, дар чине се теме сэ се пуэ кезаш есте линишит. 16 О фемее плэкутэ капэтэ чинсте, ши чей асуприторь капэтэ богэцие. 17 Омул милостив ышь фаче бине суфлетулуй сэу, дар омул фэрэ милэ ышь тулбурэ ынсэшь карня луй. 18 Чел рэу добындеште ун кыштиг ыншелэтор, дар чел че сяманэ неприхэниря аре о адевэрэтэ платэ. 19 Адевэрэтаря неприхэнире дуче ла вяцэ, дар чел че урмэреште рэул гэсеште моартя. 20 Чей ку инима стрикатэ сунт о скырбэ ынаинтя Домнулуй, дар чей че умблэ фэрэ приханэ Ый сунт плэкутэ. 21 Хотэрыт: чел рэу ну ва рэмыне непедецит, дар сэмынца челор неприхэниць ва фи скэпатэ. 22 Феменя фрумоасэ ши фэрэ минте есте ка ун инел де аур пус ын рытул унуй порк. 23 Доринца челор неприхэниць есте нумай бине, дар аштептаря челор рэй есте нумай мыние. 24 Унул каре дэ ку мынэ ларгэ ажунже май богат; ши алтул каре економесхте пря мулт ну фаче декыт сэ сэрэчяскэ. 25 Суфлетул бинефэкэтор ва фи сэтурат, ши чел че удэ пе алций ва фи удат ши ел. 26 Чине опреште грюул есте блестемат де попор, дар пе капул челуй че-л винде вине бинекувынтаря. 27 Чине урмэреште бинеле ышь кыштигэ бунэвоинца, дар чине урмэреште рэул есте атинс де ел. 28 Чине се ынкреде ын богэций ва кэдя, дар чей неприхэниць вор ынверзи ка фрунзишул. 29 Чине ышь тулбурэ каса ва моштини вынт, ши небунул ва фи робул омулуй ынцелепт! 30 Родул челуй неприхэнит есте ун пом де вяцэ, ши чел ынцелепт кыштигэ суфлете. 31 Ятэ, чел неприхэнит есте рэсплэтит пе пэмынт; ку кыт май мулт чел рэу ши пэкэтос!

12 Чине юбеште чертаря юбеште штинца, дар чине урэште мустаря есте прост. 2 Омул де бине капэтэ

бунэвоинца Домнулуй, дар Домнул осындеште пе чел плин де рэутате. **3** Омул ну се ынтэреште прин рэутате, дар рэдэчина челор неприхэниць ну се ва клэтина. **4** О фемее чинститэ есте кунуна бэрбатулуй ей, дар чя каре-й фаче рушине есте ка путрегаюл ын оаселе луй. **5** Гындуриле челор неприхэниць ну сунт декыт дрепатте, дар сфатуриле челор рэй ну сунт декыт ыншелэчуне. **6** Кувинтеле челор рэй сунт ниште курсе ка сэ версе сынже, дар гура челор фэрэ приханэ ый избэвеште. **7** Чей рэй сунт рэстурнаць ши ну май сунт, дар каса челор неприхэниць рэмыне ын пичоаре! **8** Ун ом есте прецунт дупэ мэсура причеперий луй, дар чел ку инима стрикатэ есте диспреуит. **9** Май бине сэ фий ынтр-о старе смеритэ ши сэ ай о слугэ декыт сэ фачь пе фудулул ши сэ н-ай че мынка. **10** Чел неприхэнит се ындурэ де вите, дар инима челор рэй есте фэрэ милэ. **11** Чине-шь лукрызэ огорул ва авя белшуг де пыне, дар чине умблэ дупэ лукрурь де нимик есте фэрэ минте. **12** Чел рэу пофтеште прада челор нележюиць, дар рэдэчина челор неприхэниць родеште. **13** Ын пэкэтурия ку бузеле есте о курсэ примеждиоасэ, дар чел неприхэнит скапэ дин буклук. **14** Прин родул гурий те сатурэ де бунэтэць, ши фиекаре примеште дупэ лукрул мынилол луй. **15** Каля небунулуй есте фэрэ приханэ ын окий луй, дар ынцелептул аскултэ сфатуриле. **16** Небунул ындатэ ышь дэ пе фаць мыния, дар ынцелептул аскулте окара. **17** Чине спуне адевэрүл фаче о мэртуриуре дряптэ, дар марторул минчинос ворбеште ыншелэчуне. **18** Чине ворбеште ын кип ушуратик рэнеште ка стрэпунжеря уней сэбий, дар лимба ынцелепцилол адуче виндекаре. **19** Буза каре спуне адевэрүл есте ынтеритэ пе вечие, дар лимба минчиноасэ ну стэ декыт о клипэ. **20** Ыншелэтория есте ын инима челор че кужетэ рэул, дар букурия есте пентру чей че сфэтуеск ла паче. **21** Ничо ненорочире ну се ынтымплэ челуй неприхэнит, дар чей рэй сунт нэпэдиць де реле. **22** Бузеле минчиноасэ сунт урыте Домнулуй, дар чей че лукрызэ ку адевэр ый сунт плэкуць. **23** Омул ынцелепт ышь аскулте штинца, дар инима небунулол вестеште небуня. **24** Мына челор харничь ва стэпыни, дар мына ленешэ ва плэти бир. **25** Нелиништя дин инима омулуй ыл добоарэ, дар о ворбэ бунэ ыл ынвселеште. **26** Чел неприхэнит арагэ приетенулуй сэу каля чя бунэ, дар каля челор рэй ый дуче ын рэтэчире. **27** Ленешул ну-шь фриже ынатул, дар комоара де прець а уной ом есте мунка. **28** Пе кэраря неприхэнирий есте ыяца ши пе друмул ынсемнат де еа ну есте моарте.

13 Ун фиу ынцелепт аскултэ ынвэцэтура татэлуй сэу, дар батжокориторул н-аскултэ мустраря. **2** Прин родул гурий ей парте де бине, дар чей стрикаць ау парте де силничие. **3** Чине-шь пэзеште гура ышь пэзеште суфлетул; чине-шь дескиде бузеле марь аляргэ спре пеиря луй. **4** Ленешул дореште мулт, ши тотушь н-аре нимик, дар чей харничь се сатурэ. **5** Чел неприхэнит уреште кувинтеле минчиноасэ, дар чел рэу се фаче урыт ши се акоперэ де рушине. **6** Неприхэниря пэзеште пе чел невиноват, дар рэутатя адуче перзаря пэкэтосулуй. **7** Унул фаче пе богатул, ши н-аре нимик, алтул фаче пе сэракул, ши аре тотушь марь авудий. **8** Омул ку богэция луй ышь рэскумпэрэ ыяца, дар сэракул н-аскултэ мустраря. **9** Лумина челор неприхэниць арде войоасэ, дар кандела челор рэй се стинже. **10** Прин мындрие се ащыць нумай чертурь, дар ынцелепчуна есте ку чел че аскултэ сфатуриле. **11** Богэция кыштитатэ фэрэ трудэ скаде, дар че се стрынже ынчетул ку ынчетул креште. **12**

О нэдежде амынатэ ымболнэвеште инима, дар о доринць ымплинитэ есте ун пом де ыяць. **13** Чине несокотеште Кувынтул Домнулуй се перде, дар чине се теме де порункэ есте рэсплэтит. **14** Ынвэцэтура ынцелептулуй есте ун извор де ыяць, ка сэ абатэ пе ом дин курселе морций. **15** О минте сэнептоасэ кыштитэ бунэвоинць, дар каля челор стрикаць есте петроасэ. **16** Орьче ом кибзуит лукрызэ ку куноштинць, дар небунул ышь дэ ла ивялэ небуня. **17** Ун сол рэу каде ын ненорочире, дар ун сол крединчос адуче тэмэдуире. **18** Сэрэция ши рушина сунт партя челуй че ляпэдэ чертаря, дар чел че я сямла ла мустраре есте пус ын чинкрэе. **19** Ымпляиняря уней доринце есте дуче суфлетулуй, дар челор небунь ле есте урыт сэ се ласе де рэу. **20** Чине умблэ ку ынцелепций се фаче ынцелепт, дар куй ый плаче сэ се ынсоцяск ку небуний о дуче рэу. **21** Ненорочиря урмэреште пе чей че пэкэтуеск, дар чей неприхэниць вор фи рэсплэтиць ку феричире. **22** Омул де бине ласэ моштениторь пе копия кыпилол сэй, дар богэциле пэкэтосулуй сунт пэстрате пентру чел неприхэнит. **23** Огорул пе каре-л десцеленеште сэракул дэ о хранэ ымбелшугатэ, дар мульц пер дин причина недрепэтиць лор. **24** Чине круць нуяуа уреште пе фиул сэу, дар чине-л юбеште ыл педепсеште ындатэ. **25** Чел неприхэнит мэнынкэ пынэ се сатурэ, дар пынтечеле челор рэй дуче липсе.

14 Фемейя ынцеляптэ ышь зидеште каса, яр фемейя небунэ о дэрэмз ку ынсешь мынили ей. **2** Чине умблэ ку неприхэнире се теме де Домнул, дар чине апукэ пе кэй стрымбе Ыл несокотеште. **3** Ын гура небунулуй есте о нуя пентру мындрия луй, дар пе ынцелепць ый пэзеск бузеле лор. **4** Унде ну сунт бой, есля рэмыне гоалэ, дар путеря боилор адуче белшуг де роаде. **5** Ун мартор крединчос ну минте, дар ун мартор минчинос спуне минчунь. **6** Батжокориторул каутэ ынцелепчуна ши н-о гэсеште, дар пентру омул причепут штинца есте лукру ушор. **7** Департязэ-те де небун, кэч ну пе бузеле луй вей гэси штинца! **8** Ынцелепчуна омулуй кибзуит ыл фаче сэ вадэ пе че кале сэ мяргэ, дар небуня челор несокотиць ый ыншалэ пе ей ыншишь. **9** Чей несокотиць глумеск ку пэкатул, дар ынтре чей фэрэ приханэ есте бунэвоинць. **10** Инима ышь куноаште неказуриле ши ничун стрэин ну се поате аместека ын букурия ей. **11** Каса челор рэй ва фи нимичитэ, дар кортул челор фэрэ приханэ ва ынфлоря. **12** Мулте кэй пот пэря бине омулуй, дар ла урмэ се вэд кэ дук ла моарте. **13** Де мулте орь, кяр ын мижлокул рысулуй инима поате фи мыхнитэ, ши букурия поате сфырши прин неказ. **14** Чел ку инима рэтэчтитэ се сатурэ де экиле луй ши омул де бине се сатурэ ши ел де че есте ын ел. **15** Омул лесне крезотор креде орьче ворбэ, дар омул кибзуит я сямла бине кум мерже. **16** Ынцелептул се теме ши се абате де ла рэу, дар несокотитул есте ынгимфат ши фэрэ фрикс. **17** Чине есте юте ла мыние фаче простий, ши омул плин де рэутате се фаче урыт. **18** Чей прошь ау парте де небуние, дар оамений кибзуиць сунт ынкунунаць ку штинца. **19** Чей рэй се плякэ ынаинтя челор бунь, ши чей нележюиць, ынаинтя порцилол челуй неприхэнит. **20** Сэракул есте урыт кяр ши де приетенул сэу, дар богатул аре фоарте мульц приетень. **21** Чине диспреуеште пе апроапеле сэу фаче ун пэкат, дар фериче де чине аре милэ де чей ненорочиць. **22** Ын адевэр, чей че гындек рэул се рэтэческ, дар чей че гындек бинеле лукрызэ ку бунэтате ши крединчошие. **23** Орьунде се мунчеште есте ши кыштитэ,

дар орьунде нумай се ворбеште есте липса. **24** Богэция есте о кунунэ пентру чей ынцелепць, дар чей несокотиць н-ау алтчева декыт небуние. **25** Марторул каре спуне адевэрул скапэ суфлете, дар чел ыншелэтор спуне минчунь. **26** Чине се теме де Домнул аре ун сприжин таре ын Ел ши копия луй ау ун лок де адэпост ла Ел. **27** Фрика де Домнул есте ун извор де вяцэ, еа не фереште де курселе морций. **28** Мулцимя попорулуй есте слава ымпэратулуй, липса попорулуй есте пейра воеводулуй. **29** Чине есте ынчет ла мыние аре мултэ причепере, дар чине се аспинде юте фаче мулте простий. **30** О инимэ лиништитэ есте вяца трупулуй, дар пизма есте путрезиря оаселор. **31** Чине асупреште пе сэрак батжокореште пе Зидиторул сэу, дар чине аре милэ де чел липсит чинстеште пе Зидиторул сэу. **32** Чел рэу есте доторыт де рэуатэ луй, дар чел неприхэнит кяр ши ла моарте трайже нэдежде. **33** Ынцелепчуня се одихнеште ынтр-о инимэ причепутэ, дар ын мижлокул челор несокотиць еа се дэ де гол. **34** Неприхэниря ыналцэ пе ун попор, дар пакатул есте рушина попарелор. **35** Ун ымпэрат аре плэчере де ун служитор кибзуит, дар пе чел де окарэ ыл атинже мыния луй.

15 Ун рэспунд блынд потолеште мыния, дар о ворбэ аспрэ ащыцэ мыния. **2** Лимба ынцелепцилор дэ штинцэ плэкутэ, дар гура несокотицилор ымпроашкэ небуние. **3** Окий Домнулуй сунт ын орьче лок, ей вэд пе чей рэй ши пе чей бунь. **4** Лимба дулче есте ун пом де вяцэ, дар лимба стрикатэ здробеште суфлетул. **5** Несокотитул диспещуеште ынвэцэтура татэлуй сэу, дар чине я сямла ла мустраре ажунже ынцелепт. **6** Ын каса челуй неприхэнит есте маре белшуг, дар ын кыштигуриле челуй рэу есте тулбураре. **7** Бузеле ынцелепцилор сямэнэ штинца, дар инима челор несокотиць есте стрикатэ. **8** Жертфа челор рэй есте о сқырбэ ынаинтя Домнулуй, дар ругэчуня челор фэрэ приханэ Ый есте плэкутэ. **9** Каля челуй рэу есте урытэ Домнулуй, дар Ел юбеште пе чел че умблэ дупэ неприхэнире. **10** Чине пэрэсеште кэрэря есте аспру педесит, ши чине урэште мустраря ва мури. **11** Локуинца морцилор ши адынкул сунт куноскуте Домнулуй, ку кыт май мулт инимиле оаменилор! (Sheol h7585) **12** Батжокориторулуй ну-й плаче сэ фие мустрат, де ачя ну се дуче ла чей ынцелепць. **13** О инимэ веселэ ынсенцияэ фаца, дар, кынд инима есте тристэ, духул есте мыхнит. **14** Инима челор причепуць каутэ штинца, дар гура несокотицилор гэсеште плэчере ын небуние. **15** Тоате зилеле челуй ненорочит сунт реле, дар чел ку инима мулцумитэ аре ун оспэц некурмат. **16** Май бине пуцин ку фрикэ де Домнул декыт о маре богэцие ку тулбараре! **17** Май бине ун прынд де вердецурь ши драгосте декыт ун боу ынгрэшат ши урэ. **18** Ун ом юте ла мыние стырнеште чертурь, дар чине есте ынчет ла мыние потолеште неынцелепжериле. **19** Друмул ленешулуй есте ка ун хэциш де спинь, дар кэрэря челор фэрэ приханэ есте нетезитэ. **20** Ун фиу ынцелепт есте букурия татэлуй сэу, дар ун ом несокотит диспещуеште пе мама са. **21** Небуния есте о букурие пентру чел фэрэ минте, дар ун ом причепут мерже пе друмул чел дрепт. **22** Плануриле ну избутеск кынд липсеште о адунаре каре сэ кибзуюскэ, дар избутеск кынд сунт мулць сфетничь. **23** Омул аре букурие сэ дя ун рэспунс ку гура луй. Ши че бунэ есте о ворбэ спусэ ла време потривитэ! **24** Пентру чел ынцелепт, кэрэря веций дуче ын сус, ка сэ-л абатэ де ла Локуинца морцилор, каре есте жос. (Sheol h7585) **25** Домнул сурпэ каса челор

мындри, дар ынтареште хотареле вэдувей. **26** Гиндуриле реле сунт урыте Домнулуй, дар кувинтеле приетеноасе сунт курате ынаинтя Луй. **27** Чел лаком де кыштит ышь тулбурэ каса, дар чел че урэште мита ва трэи. **28** Инима челуй неприхэнит се гындеште че сэ рэспундэ, дар гура челор рэй ымпроашкэ рэуатэ. **29** Домнул Се депэртиэ де чей рэй, дар аскултэ ругэчуня челор неприхэниць. **30** О привире приетеноасэ ынвеселеште инима, о весте бунэ ынтареште оаселе. **31** Урека каре я аминте ла ынвэцэтуриле каре дук ла вяцэ локуеште ын мижлокул ынцелепцилор. **32** Чел че ляпэдэ чертаря ышь диспещуеште суфлетул, дар чел че аскултэ мустраря капэтэ причепере. **33** Фрика де Домнул есте шкоала ынцелепчуний ши смерения мерже ынаинтя славей.

16 Плануриле пе каре ле фаче инима атырнэ де ом, дар рэспунсул пе каре-л дэ гура вине де ла Домнул. **2** Тоате кэиле омулуй сунт курате ын окий луй, дар Чел че черчетяэ духуриле есте Домнул. **3** Ынкрединчяэць лукрэриле ын мына Домнулуй, ши ыць вор избути плануриле. **4** Домнул а фэкут тоате пентру о цинтэ, кяр ши пе чел рэу пентру зиуа ненорочий. **5** Орьче инимэ труфашэ есте о сқырбэ ынаинтя Домнулуй: хотэрыт, еа ну ва рэмыне непедеситэ. **6** Прин драгосте ши крединчошие, омул испэеште нележюирия, ши прин фрика де Домнул, се абате де ла рэу. **7** Кынд сунт плэкуте Домнулуй кэиле куйва, ый фаче приетень кяр ши пе врэжмаший луй. **8** Май бине пуцин ку дрепате декыт марь венитурь ку стрымбэзате. **9** Инима омулуй се гындеште пе че кале сэ мяргэ, дар Домнул ый ындряптэ паший. **10** Хотэрырь думнезешть сунт пе бузеле ымпэратулуй, гура луй ну требуе сэ факэ грешель кынд жудекэ. **11** Кынтаул ши кумпэна дряптэ вин де ла Домнул; тоате греутэциле де кынтарит сунт лукраря Луй. **12** Ымпэрацилор ле есте сқырбэ сэ факэ рэу, кэч прин неприхэнире се ынтареште ун скаун де домние. **13** Бузеле неприхэните сунт плэкуте ымпэрацилор, ши ей юбеск пе чел че ворбеште ку неприхэнире. **14** Мыния ымпэратулуй есте ун веститор ел морций, дар ун ом ынцелепт требуе с-о потоласкэ. **15** Сенинэтата фецей ымпэратулуй есте вяца ши бунэвоинца луй есте ка о плоае де примэварэ. **16** Ку кыт май мулт фаче кыштитаря ынцелепчуний декыт а аурулуй! Ку кыт есте май де дорит кыштитаря причеперий декыт а аржинтулуй! **17** Каля оаменилор фэрэ приханэ есте сэ се фярыскэ де рэу; ачала ышь пэзеште суфлетул, каре вегяэ асупра кэйи сале. **18** Мындрия мерже ынаинтя пейрий ши труфия мерже ынаинтя кэдэрий. **19** Май бине сэ фий смерит ку чей смериць декыт сэ ымпарць прада ку чей мындри. **20** Чине кужетэ ла Кувынтул Домнулуй гэсеште феричирия ши чине се ынкрэде ын Домнул есте феричит. **21** Чине аре о инимэ ынцеляптэ есте нумит причепут, дар дулчаца бузелор мэреште штинца. **22** Ынцелепчуня есте ун извор де вяцэ пентру чине о аре, дар педяпса небунилор есте небуния лор. **23** Чине аре о инимэ ынцеляптэ ышь арагэ ынцелепчуня кынд ворбеште ши меруе се вэд ынвэцэтурь ной пе бузеле луй. **24** Кувинтеле приетеноасе сунт ка ун фагуре де мъере: дулчэ пентру суфлет ши сэнэтоасе пентру оасе. **25** Мулте кэйи се пар буне омулуй, дар ла урмэ дук ла моарте. **26** Чине мунчеште, пентру ел мунчеште, кэч фоамя луй ыл ындыамнэ ла лукру. **27** Омул стрикат прегэтеште ненорочирия ши пе бузеле луй есте ка ун фок аспринс. **28** Омул неастымпэрат стырнеште чертурь ши пырыторул дезбинэ пе чей май бунь приетень. **29** Омул асприторул

амэжште пе апроапеле сзу ши-л дуче пе о кале каре ну есте бунэ. **30** Чине ынкиде окий ка сэ се дедя ла гындурь стрикате, чине-шь мушкэ бузеле, а ши сэвыршит рэул. **31** Перий алб сунт о кунунэ де чинсте, еа се гэсеште пе каля неприхэнирий. **32** Чел ынчет ла мыние прецуеште май мулт декыт ун витязь ши чине есте стэпын пе сине прецуеште май мулт декыт чине кучереште четэць. **33** Се арункэ сорцул ын поала хайней, дар оръче хотэрыре вине де ла Домнул.

17 Май бине о букатэ де пыне ускатэ ку паче декыт о касэ плинэ де кэрнурь ку чартэ! **2** Ун аргат ку минте стэпынеште песте фиул каре фаче рушине ши ва ымпэрти моштеняря ку фракций луй. **3** Тигая ламуреште аржинтул ши купторул ламуреште арул, дар Чел че ынчаркэ инимиле есте Домнул. **4** Чел рэу аскултэ ку луаре аминте ла буза нележюитэ ши минчиносул плякэ урека ла лимба нимичитоаре. **5** Чине ышь бате жок де сэрак ышь бате жок де Чел че л-а фэкут; чине се букурэ дэ о ненорочире ну ва рэмыне непедепит. **6** Копий копиилор сунт кунуна бэтрынилор ши пэринций сунт слава копиилор лор. **7** Кувинтеле алесе ну се потривеск ын гура унуй небун; ку кыт май пудин кувинтеле минчиноасе, ын гура унуй ом де вицэ алясэ! **8** Даруриле пар о пятрэ скумпэ ын окий челор че ле примеск: орынкотро се ынторк, избындеск. **9** Чине акоперэ о грешялэ каутэ драгостя, дар чине о поменеште мереу ын ворбириле луй дезбинэ пе приетень. **10** О мустраре пэтрunde май мулт пе омул причепут декыт о сутэ де ловитурь пе чел небун. **11** Чел рэу ну каутэ декыт раскоалэ, дар ун сол фэрэ милэ ва фи тримис ымпотрива луй. **12** Май бине сэ ынтылнешть о урсоайкэ жефуитэ де пуий ей декыт ун небун ын тимпул небунией луй. **13** Челуй че ынтоарче рэу пентру бине ну-й ва пэрэси рэул каса. **14** ынчепутул уней черте есте ка слобозия унор апе; де ачя, курмэ чарта ынаинте де а се ынтеци. **15** Чел че яртэ пе виноват ши чел че осындаште пе чел невиноват сунт амындой о скырбэ ынаинтя Домнулуй. **16** Ла че служеште аржинтул ын мына небунулуй? Сэ кумпере ынцелепчуня?... Дар н-аре минта! **17** Приетенул адевэрат юбеште орыкынд ши ын ненорочире ажунже ка ун фрате. **18** Омул фэрэ минте дэ кезэши, се пуне кезаш пентру апроапеле сзу. **19** Чине юбеште чертуриле юбеште пэкатул ши чине-шь зидеште поарта пря ыналтэ ышь каутэ пеира. **20** Чел ку инимэ префэкутэ ну гэсеште феричяря ши чел ку лимба стрикатэ каде ын ненорочире. **21** Чине дэ наштере унуй небун ва авя ынтрестаре ши татэл унуй небун ну поате сэ се букуре. **22** О инимэ веселэ есте ун бун ляр, дар ун дух мыхнит усукэ оаселе. **23** Чел рэу примеште дарурь пе аскулс ка сэ сучяскэ ши кэиле дрептэций. **24** ынцелепчуня есте ын фаца омулуй причепут, дар окий небунулуй о каутэ ла капэтул пэмвнтулуй. **25** Ун фиу небун адуче некас татэлуй сзу ши амэрэчуне челей че л-а нэскут. **26** Ну есте бине сэ осындаштэ пе чел неприхэнит ла о глоабэ, нич сэ ловешть пе чей де ням алес дин причина неприхэнирий лор. **27** Чине ышь ынфрыняэ ворбеле куноаште штиинца ши чине аре духул потолит есте ун ом причепут. **28** Кяр ши ун прост ар трече де ынцелепт дакэ ар тэчя ши де причепут дакэ ш-ар цине гура.

18 Чел урсуз каутэ че-й плаче луй, се супэрэ де оръче лукру бун. **2** Небунулуй ну-й есте де ынвэцэтурэ, чи вря сэ арате че штие ел. **3** Кынд вине чел рэу, вине ши диспрэчул ши, одатэ ку рушина, вине ши окара. **4** Кувинтеле гурий унуй ом сунт ка ниште апе адынч; изворул

ынцелепчуний есте ка ун шувой каре курже ынтруна. **5** Ну есте бине сэ ай ын ведере фаца челуй рэу, ка сэ недрептэцешть пе чел неприхэнит ла жудекатэ. **6** Ворбеле небунулуй адук чартэ ши гура луй ынжурэ пынэ стырнеште ловитурь. **7** Гура небунулуй ый адуче пеира ши бузеле ый сунт о курсэ пентру суфлет. **8** Кувинтеле бырфиторулуй сунт ка прэжитуриле: алунокэ пынэ ын фундул мэрунтаелор. **9** Чине се левеште ын лукрул луй есте фрате ку чел че нимичеште. **10** Нумеле Домнулуй есте ун турн тарэ; чел неприхэнит фуже ын ел ши стэ ла адэпост. **11** Аверя есте о четате ынтаритэ пентру чел богат; ын ынкимурия луй, еа есте ун зид ыналт. **12** ынаинте де пеире, инима омулуй се ынгымфэ, дар смерения мерже ынаинтя славей. **13** Чине рэспунде фэрэ сэ фи аскултат фаче о простие ши ышь траже рушина. **14** Духул омулуй ыл сприжинэ ла боалэ. Дар духул доборыт де ынтрестаре, чине-л ва ридика? **15** О инимэ причепутэ добындеште штиинца ши урека челор ынцелепч каутэ штиинца. **16** Даруриле унуй ом ый фак лок ши-й дескид интраря ынаинтя челор марь. **17** Чел каре ворбеште ынтый ын причина луй парэ кэ аре дрепате, дар вине челэлат ши-л я ла черчатаре. **18** Сорцул пуне капэт неынцелэжерилор ши хотэрэште ынтре чей путерничь. **19** Фраций недрептэциць сунт май греу де кыштитат декыт о четате ынтаритэ ши чертуриле лор сунт тот аша де греу де ынлэтурат ка зэвоареле уней касе ымпэрэтештэ. **20** Дин родул гурий луй ышь сатурэ омул трупул, дин венитул бузелор луй се сатурэ. **21** Моартя ши вяца сунт ын путеря лимбий; орычине о юбеште ый ва мынка роаделе. **22** Чине гэсеште о невастэ бунэ гэсеште феричяря; есте ун хар пе каре-л капэтэ де ла Домнул. **23** Сэракул ворбеште ругындусе, дар богатул рэспунде ку аспире. **24** Чине ышь фаче мулць приетень ый фаче спре ненорочия луй, дар есте ун приетен каре цине май мулт ла тине декыт ун фрате.

19 Май мулт прецуеште сэракул каре умблэ ын неприхэниря луй декыт ун богат ку бузе стрикате ши небун. **2** Липса де штиинце есте о пагуба пентру чинева ши чине аляржэ негыбеште ынаинте о нимереште рэу. **3** Небуния омулуй ый сучеште каля ши алой кыргеште ымпотрива Домнулуй ку инима луй. **4** Богэция адуче ун маре нумэр де приетень, дар сэракул есте пэрэсит де приетенул луй. **5** Марторул минчинос ну рэмыне непедепит ши чел че спуне минчунь ну ва скэпа. **6** Омул дарник аре мулць лингушиторь ши тоць сунт приетень ку чел че дэ дарурь. **7** Тоць фракций сэракулуй ыл урэск; ку кыт май мулт се депэртязэ приетений луй де ел! Ел се ындряптэ спре ей ку ворбе ругэтоаре, дар ей се фак невэзущэ. **8** Чине капэтэ ынцелепчуне ышь юбеште суфлетул; чине пэстрязэ причеперя гэсеште феричяря. **9** Марторул минчинос ну рэмыне непедепит ши чел че спуне минчунь ва пери. **10** Унуй небун ну-й шаде бине сэ трэяскэ ын десфэтэрь, ку атыт май пудин унуй роб, сэ стэпынсякэ песте воевоэ. **11** ынцелепчуня фаче пе ом рэбдэторь ши есте о чинсте пентру ел сэ уйте грешелиле. **12** Мыния ымпэратулуй есте ка рэкетул унуй леу ши бунэвоинца луй есте ка роуа пе ярбэ. **13** Ун фиу небун есте о ненорочире пентру татэл сзу, ши о невастэ гылчевитоаре есте ка о стрянина де пе каре пикурэ ынтруна. **14** Каса ши аверя ле моштеня де ла пэринчэ, дар о невастэ причепутэ есте ун дар де ла Домнул. **15** Леня те куфундэ ынтр-ун сомн адынк ши суфлетул молатик суферэ де фоаме. **16** Чине пэзеште порунка ышь пэзеште суфлетул; чине ну вегязэ асупра кэий сале ва мури. **17**

Чине аре милэ де сэрак ымпрумутэ пе Домнул, ши Ел ый ва рэсплэти бинефачеря. **18** Педеспеште-ць фиул, кэч тот май есте нэдежде, дар ну дори сэ-л оморь! **19** Чел пе каре-л апука мыния требуе сэ-шь я педяпса; кэч, дакэ-л скоцэ дин еа, ва требуи сэ май фачэ о датэ лукрул ачеста. **20** Аскултэ сфатуриле ши примеште ынвэцэтура, ка сэ фий ынцелепт пе виитор! **21** Омул фаче мулте плануры ын инима луй, дар хотэрыря Домнулуй, ачея се ымплинеште. **22** Чей че фаче фармекул унуй ом есте бунэтата луй; ши май мулт прецеште ун сэрак декыт ун минчинос. **23** Фрика де Домнул дуче ла вяцэ, ши чел че о аре петрече ноапты сэтул, фэрэ сэ фие черчетат де ненорочире. **24** Ленешул ышь вырэ мына ын стракинэ ши н-о дуче ынапой ла гурэ. **25** Ловеште пе батжокоритор ши простул се ва фаче ынцелепт; мустрэ пе омул причепут ши ва ынцелеште штинца! **26** Чине жешфеште пе татэл сэу ши ынгонеште пе мама са есте ун фиу каре адуче рушине ши окарэ. **27** ынчэтызэ, фиуле, сэ май аскульцэ ынвэцэтура, дакэ еа те депэртязэ де ынвэцэтуруле ынцелепте. **28** Ун мартор стрикат ышь бате жок де дрепатэ ши гура челор рэй ынгыте нележюира. **29** Педеспеле сунт прегэтиле пентру батжокориторь ши ловитуриле, пентру спинэриле небунилоур.

20 Винул есте батжокоритор, бэутуруле тарь сунт гэлэжюиосе; орьчине се ымбатэ ку еле ну есте ынцелепт. **2** Фрика пе каре о инсуфлэ ымпэратул есте ка рэкнетул унуй леу; чине ыл супэрэ пэкэтушэте ымпотрива са ынсушь. **3** Есте о чинсте пентру ом сэ се феряскэ де чертуры; дар орьче небун се ласэ стэпынит де априндерэ. **4** Тоамна, ленешул ну арыз; ла сэчерат, ар вря сэ стрынэ роаде, дар ну есте нимик! **5** Сфатуриле ын инима омулуй сунт ка ниште апе адынчэ, дар омул причепут штие сэ скоатэ дин еле. **6** Мульцэ оамень ышь трымбиязэ бунэтата; дар чине поате гэси ун ом крединчос? **7** Чел неприхэнит умблэ ын неприхэниря луй; фериче де копий луй дупэ ел! **8** ымпэратул каре шаде пе скаунул де домние ал дрептэций рисипеште орьче рэу ку привиря луй. **9** Чине поате зиче: „М-ам курэцит инима, сунт курач де пэкатул меу”? **10** Доуэ фелурь де греутэцэ ши доуэ фелурь де мэсурь сунт о сқырбэ ынаинтя Домнулуй. **11** Копилул ласэ сэ се вадэ ынкэ дин фаптеле луй дакэ пуртаря луй ва фи куратэ ши фэрэ приханэ. **12** Урека каре аудэ ши окол каре веде, ши пе уна, ши пе челэлат, Домнул ле-а фэкут. **13** Ну юби сомнул, кэч вей ажунже сэрак; дескиде окий ши те вей сэтура де пыне! **14** „Рэу! Рэу!” зиче кумпэрэторул ши, плекын, се феричеште. **15** Есте аур ши сунт мулте мэргэритаре; дар бузеле ынцелепте сунт ун лукрул скуп. **16** Я-й хайна, кэч сэ-а пус кезаш пентру алтул; ши чине-л зэлог пентру алций! **17** Пыня минчуний есте дулче омулуй, дар май пе урмэ гура ый есте плинэ де петриш. **18** Плануриле се пун ла кале прин сфат. Фэ рэзбоол ку кибзуинцэ! **19** Чине умблэ ку бырфель дэ пе фачэ лукруриле аскунсе, ши ку чел че ну-шь поате цине гура сэ ну те меще. **20** Даке чинева блестеме пе татэл сэу ши пе мама са, и се ва стинже лумина ын мижлокул ынтунерикулуй. **21** О моштенире репедэ кыштигатэ де ла ынчепут ну ва фи бинекувынтатэ ла сфыришт. **22** Ну зиче: „Ый вой ынтоарче еу рэул!” Нэдаждуеште ын Домнул, ши Ел те ва ажуа. **23** Домнул урэште доуэ фелурь де греутэцэ, ши кынтаул минчинос ну есте ун лукрул бун. **24** Домнул ындряптэ паший омулуй, дар че ынцелеште омул дин каля са? **25** Есте о курсэ пентру ом сэ факэ ын припэ о фэгэдуинцэ сфынтэ ши, абя дупэ че а

фэкут журуинца, сэ се гындяскэ. **26** Ун ымпэрат ынцелепт винтурэ пе чей рэй ши трече ку роата песте ей. **27** Суфляря омулуй есте о луминэ а Домнулуй, каре пэтрунде пынэ ын фундул мэрунтаелор. **28** Бунэтата ши крединчосия пээсек пе ымпэрат, ши ел ышь ынтэреште скаунул де домние прин бунэтата. **29** Слава тинерилор есте тэрия, дар подооба бэтрынилоур сунт перий албэ. **30** Мижлоачеле де виндекаре пентру чел рэу сунт бэтэиле ши ынэтэиле пынэ ла ранэ.

21 Инима ымпэратулуй есте ка ун рыу де апэ ын мына Домнулуй, пе каре ыл ындряптэ ынкотро вря. **2** Омул сокотеште кэ тоате кэиле луй сунт фэрэ приханэ, дар Чел че черчэтызэ инимиле есте Домнул. **3** А фаче дрепатэ ши жудекатэ есте май плэкот Домнулуй декыт жертфеле. **4** Привириле труфаше ши инима ынгымфатэ, ачэстэ канделэ а челор рэй, ну сунт декыт пэкат. **5** Плануриле омулуй харник ну дук декыт ла белшуг, дар чел че лукрэзэ ку грабэ н-ажунже декыт ла липсэ. **6** Коморице кыштигате ку о лимбэ минчиносэ есте о дешертэчуне каре фуже, ши еле дук ла моарте. **7** Силничия челор рэй ый мэтурэ, пентру кэ ну вор сэ факэ че есте дрепт. **8** Чел виноват мерже пе кэй сучите, дар чел невиноват фаче че есте бине. **9** Май бине сэ локуеште ынтр-ун колц пе акопериш декыт ку о невастэ гылчевитоаре ынтр-о касэ маре. **10** Суфлетул челуй рэу дореште рэул, семенул луй н-аре ничо тречере ынаинтя луй. **11** Кынд есте педесит батжокориторул, простул се фаче ынцелепт; ши кынд се дэ ынвэцэтурэ челуй ынцелепт, ел капэтэ штинца. **12** Чел неприхэнит се уйтэ ла каса челуй рэу ши веде че репедэ сунт арункацэ чей рэй ын ненорочире. **13** Чине ышь аступэ урека ла стригэтул сэракулуй, нич ел ну ва кэпата рэспунс кынд ва стрига. **14** Ун дар фэкут ын тайнэ потолеште мыния ши о митэ датэ пе аскунс потолеште чя май путерникэ мыние. **15** Есте о букурие пентру чел неприхэнит сэ факэ че есте бине, дар пентру чей че фак рэул есте о гроазэ. **16** Омул каре се абате де ла каля ынцелепчуний се ва одихни ын адунаря челор морць. **17** Чине юбеште петречериле ва дуче липсэ ши чине юбеште винул ши унтделемнул дресурилоур ну се ымбогэцеште. **18** Чел рэу служеште ка прец де рэскумпэрае пентру чел неприхэнит, ши чел стрикат, пентру оамень фэрэ приханэ. **19** Май бине сэ локуеште ынтр-ун пэмынт пустиу декыт ку о невастэ гылчевитоаре ши супэрэчоасэ. **20** Коморь де прец ши унтделемн сунт ын локунэца челуй ынцелепт, дар омул фэрэ минте ле рисипеште. **21** Чине урмэреште неприхэниря ши бунэтата гэсеште вяцэ, неприхэнире ши слава. **22** ынцелептул кучереште четата витежилор ши добоарэ пуteryя ын каре се ынкрэдяу. **23** Чине ышь пээшете гура ши лимба ышь скутеште суфлетул де мулте неказурь. **24** Чел мындру ши труфаш се кямэ батжокоритор: ел лукрэзэ ку априндеря ынгымфэрий. **25** Пофтеле ленешулуй ыл омарэ, пентру кэ ну вря сэ лукрэзе ку мыниле. **26** Тоатэ зиуа о дуче нумай ын пофте, дар чел неприхэнит дэ фэрэ згырчение. **27** Жертфа челор рэй есте о сқырбэ ынаинтя Домнулуй, ку кыт май мулт кынд о адук ку гындурь нележюите. **28** Марторул минчинос ва пери, дар омул каре аскултэ бине ва ворби тотдяуна ку избындэ. **29** Чел рэу ыа о ынфэцишаре нерушинастэ, дар омул фэрэ приханэ ышь ымбунэтэцеште каля. **30** Нич ынцелепчуния, нич причеперя, нич сфатул н-ажутэ ымпотрива Домнулуй. **31** Калул есте прегэтит пентру зиуа бэтэлий, дар бируинца есте а Домнулуй.

22 Ун нуме бун есте май де дорит декыт о богэцие маре ши а фи юбит прецеште май мулт декыт аржинтул

ши аурул. **2** Богатул ши сэрэкул се ынтылниск: Домнул й-а фокут ши пе унул, ши пе алтул. **3** Омул кибзуит веде ненорочиря ши се аскунде, дар чей прошть мерг ынаинте ши сунт педепиць. **4** Рэсплата смеренней, а фричий де Домнул, есте богэция, слава ши вяца. **5** Спинь ши курсе сунт пе каля омулуй стрикат: чел че-шь пэзеште суфлетул се депэртязэ де еле. **6** Ынвац пе копил каля пе каре требуе с-о урмеэе, ши кынд ва ымбэтрыны, ну се ва абате де ла еа. **7** Богатул стэпынеште песте чей сэрач, ши чел че я ку ымпрумут есте робул челуй чей-й дэ ку ымпрумут. **8** Чине сямэнэ нележоире, нележоире ва сечера, ши нуяуа нележоирый луй есте гата. **9** Омул милостив ва фи бинекувынтат, пентру кэ дэ сэрэкулуй дин пыня луй. **10** Изгонеште пе батжокоритор ши чарта се ва сфырши, неынцележериле ши окэриле вор ынчета. **11** Чине юбеште курэция инимий ши аре бунавоинца пе бузе есте приетен ку ымпратул. **12** Окий Домнулуй пэзеск пе чел че аре штинцэ, дар ынфрунтэ кувинтеле челуй стрикат. **13** Ленешул зиче: „Афарэ есте ун леу, каре м-ар путя учиде пе улиць!” **14** Гура курвелор есте о проапэ адынкэ; пе чине вря с-э-л педепсыскэ Домнул, ачела каде ын еа. **15** Небуния есте липитэ де инима копилулуй, дар нуяуа чертэрий о ва дезлипи де ел. **16** Чине асупреште пе сэрэак ка сэ-шь мэрыскэ авуция ва требуи сэ дя ши ел алтуй май богат ши ва дуче липса. **17** Плякэ-ць урека ши аскултэ кувинтеле ынцелепцилор ши я ынвэцэтура мя ын инимэ! **18** Кэч есте бине сэ ле пэстрэшь ынэунтрул тэу ши сэ-ць фие тоате деодатэ пе бузе. **19** Пентру ка сэ-ць пуй ынкредера ын Домнул, вря сэ те ынвэц еу астэзь, да, пе тине. **20** Н-ам аштернут уо оаре ын скрис пентру тине сфатурь ши жуэтэрь, **21** ка сэ те ынвэц лукрурь темейниче, кувинте адеварате, ка сэ рэспунз ку ворбе адеварате челуй че те тримите? **22** Ну деспуйа пе сэрэак, пентру кэ есте сэрэак, ши ну асупри пе ненорочитул каре стэ ла поартэ! **23** Кэч Домнул ле ва апэра причина лор ши ва деспуйа вяца челор чей-й деспоае. **24** Ну те ымприетени ку омул мыниос ши ну те ынсоци ку омул юте ла мыние, **25** ка ну кумва сэ те депринз ку кэрэриле луй ши сэ-ць ажунгэ о курсэ пентру суфлет. **26** Ну фи принтре чей че пун кезэший, принтре чей че дау зэлог пентру даторий! **27** Кэч, дакэ н-ай ку че сэ плэтешь, пентру че ай вои сэ ци се я патул де суб тине? **28** Ну мута хотарул чел векь, пе каре л-ау ашезат пэринций тэй! **29** Дакэ везь ун ом искусит ын лукрул луй, ачела поате ста лынгэ ымпэраць, ну лынгэ оамений де рынд.

23 Даке стай ла масэ ла унул дин чей марь, я сяма че ай динаинте: **2** пуне-ць ун кудит ын гыт, дакэ ешьт пря лаком. **3** Ну пофти мынкэруриле луй алесе, кэч сунт о хранэ ыншлэктоаре! **4** Ну те кинуи ка сэ те ымбогэцешть, ну-ць пуне причепера ын ачаста! **5** Абя ць-ай арункат окий спре еа, ши ну май есте; кэч богэция ышь фаче арипь ши, ка вултурул, ышь я зборул спре черурь. **6** Ну мынка пыня челуй пизмаш ши ну пофти мынкэруриле луй алесе, **7** кэч ел есте ка унул каре ышь фаче сокотелиле ын суфлет! „Мэнынкэ ши бя”, ыць ва зиче ел, дар инима луй ну есте ку тине. **8** Буката пе каре ай мынкат-о о вей вэрсэ ши кувинтеле плэкуте пе каре ле вей спуне сунт пердуте. **9** Ну ворби ла урека челуй небун, кэч ел несокотеште кувинтеле тале ынцелепте! **10** Ну мута хотарул вэдувеш ши ну интра ын огорул орфанилор, **11** кэч Рэзбунэторул лор есте путерник: Ел ле ва апэра причина ымпотрива та. **12** Дескиде-ць инима ла ынвэцэтурэ ши урекиле ла кувинтеле штинцей! **13** Ну круца копилул де мустраре, кэч, дакэ-л вей лови ку нуяуа,

ну ва мури! **14** Ловинду-л ку нуяуа, ый скоць суфлетул дин Локуинца морцилор. (Sheol h7585) **15** Фиуле, дакэ-ць ва фи инима ынцеляптэ, инима мя се ва букура; **16** ши лэунтрул меу се ва весели кынд бузеле тале вор спуне че есте бине. **17** Сэ ну-ць пизмуэскэ инима пе чей пакэтошь, чи сэ айбэ тотдяуна фрикэ де Домнул, **18** кэч есте о рэсплатэ ши ну ци се ва тэя нэдежда. **19** Аскултэ, фиуле, ши фий ынцелепт; ындряптэ-ць инима пе каля чя дряптэ! **20** Ну фи принтре чей че бяу вин, нич принтре чей че се ымбуйбэ ку карне! **21** Кэч бецивул ши чел че се дедэ ла ымбуйбаре сэрэческ, ши аципиря те фаче сэ порць здренце. **22** Аскултэ пе татэл тэу, каре те-а нэскут, ши ну несокоти пе мамэ-та кынд а ымбэтрынит. **23** Кумпэрэ адеварул – ши ну-л винде –, ынцелепчуня, ынвэцэтура ши причепера. **24** Татэл челуй неприхэнит се веселеште ши чел че дэ наштере унуй ынцелепт се букура. **25** Сэ се букуре татэл тэу ши мама та, сэ се веселяскэ чя каре те-а нэскут. **26** Фиуле, дэ-Мь инима та ши сэ гэсыскэ плэчере окий тэй ын кэиле Меле! **27** Кэч курва есте о гроапэ адынкэ ши стрина, о фынтынэ стрымтэ. **28** Еа пындеште ка ун хоц ши мэреште ынтре оамень нумэрул челор стрикаць. **29** Але куй сунт ваетеле? Але куй сунт офтэриле? Але куй сунт неынцележериле? Але куй сунт плынжериле? Але куй сунт рэнириле фэрэ причинэ? Ай куй сунт окий рошый? **30** Але челор че ынтырэие ла вин ши се дук сэ голяскэ пахарул ку вин аместекат. **31** Ну те уйта ла вин кынд курже рошу ши фаче мэргэритаре ын пахар; ел алунекэ ушор, **32** дар пе урмэ ка ун шарпе мушкэ ши ынцяпэ ка ун басилиск. **33** Окий ци се вор уйта дупэ фемеиле алтора ши инима ыць ва ворби простый. **34** Вей фи ка ун ом кулкат ын мижлокул мэрий, ка ун ом кулкат пе вырфул унуй катарг. **35** „М-а ловит ..., дар ну мэ доаре!... М-а бэгут..., дар ну симт нимик! Кынд мэ вой трези? Май вря вин!”

24 Ну пизмуи пе оамений чей рэй ши ну дори сэ фий ку ей; **2** кэч инима лор се гындеште ла прэпад ши бузеле лор ворбеск нележоире. **3** Прин ынцелепчуне се ыналцэ о касэ ши прин причепере се ынтэреште; **4** прин штинцэ се умплу кэмэриле ей де тоате бунэцэциле де прец ши плэкуте. **5** Ун ом ынцелепт есте плин де путере ши чел причепут ышь оцелеште влага. **6** Кэч прин масурь кибзуите кыштыжь бэтэлия, ши прин мареле нумэр ал сфетничилор ай бируинца. **7** ынцелепчуня есте пря ыналтэ пентру чел небун: ел ну ва дескиде гура ла жудекатэ. **8** Чине се гындеште сэ факэ рэу се кямэ ун ом плин де рэутате. **9** Гындул челуй небун ну есте декыт пакат ши батжокориторул есте о скырбэ пентру оамень. **10** Даке слэбэбэшь ын зиуа неказулуй, микэ ыць есте путера. **11** Избэвеште пе чей тырыць ла моарте ши скапа пе чей че сунт апроапе сэ фие ынжунгияць. **12** Даке зичь: „Ах! н-ам штиут...”, крэзь кэ ну веде Чел че кынтэреште инимиле ши Чел че вегязэ асупра суфлетулуй тэу? Ши ну ва рэсплатэ Ел фикэруа дупэ фаптеле луй? **13** Фиуле, мэнынкэ мьере, кэч есте бунэ, ши фагуреле де мьере есте дулче пентру черул гурий тале! **14** Тот аша ши ынцелепчуня есте бунэ пентру суфлетул тэу: дакэ о вей гэси, ай ун виитор ши ну ци се ва тэя нэдежда. **15** Ну ынтинде курсе, нележоиутиле, ла локуинца челуй неприхэнит ши ну-й тулбура одихна! **16** Кэч чел неприхэнит де шапте орь каде ши се ридикэ, дар чей рэй се прэбушеск ын ненорочире. **17** Ну те букура де кэдера врэжмашулуй тэу ши сэ ну ци се веселяскэ инима кынд се потикнеште ел, **18** ка ну кумва Домнул сэ вадэ,

сэ ну-й плакэ ши сэ-Шь ынтоаркэ мыния де ла ел! **19** Ну те мыния дин причина челор че фак рэу ши ну пизмуи пе чей рэй! **20** Кэч чел че фаче рэул н-аре ничун виитор ши лумина челор рэй се стинже. **21** Фиуле, теме-те де Домнул ши де ымпэратул ши сэ ну те аместеч ку чей неастымпэраць! **22** Кэч деодатэ ле ва веки пеиря. Ши чине поате шти сфыршитул амьндурора? **23** Ятэ че май спун ынцелепций: „Ну есте бине сэ ай ын ведере фаца оаменилор ын жудекэць.” **24** Пе чине зиче челуй рэу: „Ту ешь бун!” ыл блестемэ поаореле ши-л урэкс нямуриле. **25** Дар челор че жудекэ дрепт ле мерже бине ши о маре бинекувынтаре вине песте ей. **26** Ун рэспунс бун есте ка ун сэрут пе бузе. **27** Везь-ць ынтый де требурь афарэ, ынгрижеште де лукрул кымпулуй, ши апои апуць-те сэ-ць зидешть каса! **28** Ну ворби ын кип ушуратик ымпотрива апроапелуй тэу; орь ай вря сэ ыншель ку бузеле тале? **29** Ну зиче: „Кум мь-а фэкут ел, аша ам сэ-й фак ши еу, ый вой рэсплэти дупэ фаптеле луй!” **30** Ам трекут пе лынгэ огорул унуй ленеш ши пе лынгэ вия унуй ом фэрэ минте. **31** Ши ера нумай спинь, акоперит де мэрэчинь, ши зидул де пятрэ ера прэбушит. **32** М-ам уйтат бине ши ку луаре аминте ши ам трас ынвэцэтурэ дин че ам вэзут. **33** „Сэ май дорм пуцин, сэ май аципеск пуцин, сэ май ынкручишэз мыниле пуцин, ка сэ мэ одихнеск...” **34** Ши сэрэчия вине песте тине пе неаштептате, ка ун хоць ши липса, ка ун ом ынармат.

25 Ятэ ынкэ врео кытева дин пиделе луй Соломон, стрынсе де оамений луй Езекия, ымпэратул луй Иуда. **2** Слава луй Думнезу стэ ын аскундера лукрурило, дар слава ымпэрацило стэ ын черчетаря лукрурило. **3** Ынэлция черурило, адынчимя пэмьнтулуй ши инима ымпэрацило сунт непэтрунсе. **4** Скоате згура дин аржинт ши аржинтарул ва фаче дин ел ун вас алес! **5** Скоате ши пе чел рэу динаинтя ымпэратулуй ши скаунул луй де домние се ва ынтэри прин неприхэнире. **6** Ну те фэли ынаинтя ымпэратулуй ши ну лау локул челор марь; **7** кэч есте май бине сэ ци се зикэ: „Суе-те май сусл” декыт сэ фий коборыт ынаинтя воеводулуй пе каре ци-л вэд окуи. **8** Ну те грэби сэ те ей ла чартэ, ка ну кумва, ла урмэ, сэ ну штий че сэ фачь кынд те ва лау ла окэрэ апроапеле тэу. **9** Апэрэ-ць причина ымпотрива апроапелуй тэу, дар ну да пе фаць тайна алтуя, **10** ка ну кумва, афлынд-о чинева, сэ те умпле де рушине ши сэ-ць яэс нуме рэу, каре сэ ну се май штыргэ! **11** Ун кувынт спус ла время потривитэ есте ка ниште мере де аур ынтр-ун кошулець де аржинт. **12** Ка о веригэ де аур ши о подоабэ де аур курат, аша есте ынцелептул каре мустрэ пентру о уреке аскулэтэоре. **13** Ка рэкоряла эзепзий те время сечеришулуй, аша есте ун сол крединкос пентру чел че-л тримите: ел ынвиорязэ суфлетул стэпынулуй сэу. **14** Ка норий ши вынтул фэрэ плоае, аша есте ун ом каре се лаудэ пе недрепт ку дэрничииле луй. **15** Прин рэбдаре се ындуплець ун воевод ши о лимбэ дулче поате здроби оасе. **16** Дакэ дай песте мьере, ну мынка декыт агыт кыт ыць ажунже, ка сэ ну ци се скырбяскэ ши с-о вершь дин гурэ. **17** Калкэ рар ын каса апроапелуй тэу, ка сэ ну се сатуре де тине ши сэ те ураскэ. **18** Ка ун будзуган, ка о сабие ши ка о сэжятэ аскулитэ, аша есте ун ом каре фаче о мэртурисире минчиноасэ ымпотрива апроапелуй сэу. **19** Ка ун динте стрикат ши ка ун пичор каре шкьоапэтэ, аша есте ынкредеря ынтр-ун стрикат ла зиуа неказулуй. **20** Ка унул каре ышь скоате хайна пе о зи рече сау варсэ оцет пе силитрэ, аша есте чине кынтэ кынтече уней инимь

ын ненорочире. **21** Дакэ есте флэмынд врэжмашул тэу, дэ-й пыне сэ мэнынче, дакэ-й есте сете, дэ-й апэ сэ бя! **22** Кэч, фэкынд аша, адунь кэрбунь апринь пе капул луй, ши Домнул ыць ва рэсплэти. **23** Вынтул де мяэноапте адуче плоая ши лимба клеветитоаре адуче о фаць мьхнитэ. **24** Май бине сэ локуешть ынтр-ун колц пе акоперишь декыт сэ локуешть ынтр-о касэ маре ку о невасть гылчевитоаре. **25** Ка апа проаспэтэ пентру ун ом обосит, аша есте о весте буэ венитэ динтр-о царэ депэртатэ. **26** Ка о фынтэнь тулбуре ши ка ун ызор стрикат, аша есте чел неприхэнит каре се клатинэ ынаинтя челуй рэу. **27** Ну есте бине сэ мэнынч мултэ мьере: тот аша, ну есте о чинсте сэ алержь дупэ слава та ынсуць. **28** Омул каре ну есте стэпын пе сине есте ка о четате сурпатэ ши фэрэ зидурь.

26 Кум ну се потривеск зэпада вара ши плоая ын тимпул сечеришулуй, аша ну се потривеште слава пентру ун небун. **2** Кум саре врабия ынкоаче ши ынколо ши кум збоарэ рындуника, аша ну нимереште блестемул нейнтемейт. **3** Бичул есте пентру кал, фрыул, пентру мэгар ши нуая, пентру спинаря небунило. **4** Ну рэспунде небунулуй дупэ небуния луй, ка сэ ну семень ши ту ку ел. **5** Рэспунде ынсэ небунулуй дупэ небуния луй, ка сэ ну се крядэ ынцелепт. **6** Чел че тримите о солие принтр-ун небун ышь тае сингур пичоареле ши бя недрептате. **7** Кум сунт пичоареле ологулуй, аша есте ши о ворбэ ынцеляптэ ын гура унор небунь. **8** Кум ай пуне о пятрэ ын праштие, аша есте кынд дай мэрире унуй небун. **9** Ка ун спин каре вине ын мына унуй ом бят, аша есте о ворбэ ынцеляптэ ын гура небунило. **10** Ка ун аркаш каре рэнеште пе тоатэ лумя, аша есте чел че токмеште пе небунь ши пе ынтыйй вениць. **11** Кум се ынтоарче кынеле ла че а вэрсат, аша се ынтоарче небунул ла небуния луй. **12** Дакэ везь ун ом каре се креде ынцелепт, поць сэ ай май мултэ нэждеде пентру ун небун декыт пентру ел. **13** Ленешул зиче: „Афарэ есте ун леу, пе улице есте ун леу!” **14** Кум се ынвыртеште уша пе цыцьниле ей, аша се ынвыртеште ленешул ын патул луй. **15** Ленешул ышь вырэ мына ын блид ши-й вине греу с-о дукэ арьшь ла гурэ. **16** Ленешул се креде май ынцелепт декыт шапте оамень каре рэспунд ку жудекатэ. **17** Ун трекэтор каре се аместекэ ынтр-о чартэ каре ну-л привеште есте ка унул каре апуць ун кыне де урець. **18** Ка небунул каре арункэ сэжэць апринсе ши учигэтоаре, **19** аша есте омул каре ыншалэ пе апроапеле сэу ши апои зиче: „Ам врут доар сэ глумеск!” **20** Кынд ну май сунт лемне, фокул се стинже; ши кынд ну май есте ничун клеветитор, чарта се потолеште. **21** Дупэ кум кэрбуцеле фаче жэратик ши лемнул, фок, тот аша ши омул гылчевитор апринде чарта. **22** Кувинтеле клеветиторулуй сунт ка ниште прэжитуре, алункэць пынэ ын фундул мэрунтаелор. **23** Ка згура де аржинт пусэ пе ун чоб де пэмьнт, аша сунт бузеле апринсе ши о инимэ ря. **24** Чел че уреште се прэфаче ку бузеле луй ши ынэнтрул луй прэгэтэште ыншелэчуня. **25** Кынд ыць ворбеште ку глас дулче, ну-л креде, кэч шапте урычунь сунт ын инима луй. **26** Кяр дакэ-шь аскунде ура ын прэфэкэторие, тотушь рэутатя луй се ва дескопери ын адунаре. **27** Чине салэ гроапа алтуя каде ел ын еа ши пятра се ынтоарче песте чел че о прэвлэшете. **28** Лимба минчиноасэ уреште пе чей пе каре-й добоарэ еа ши гура лингушитоаре прэгэтеште пеиря.

27 Ну те фэли ку зиуа де мыне, кэч ну штий че поате адуче о зи! **2** Сэ те лауде алтул, ну гура та, ун стрэин, ну бузеле тале! **3** Пятра есте грэя ши нисипул есте греу,

дар супэраря пе каре о причинуеште небунул есте май гря декыт амындоуэ. **4** Фурия есте фэрэ милэ ши мынья, нэвалникэ, дар чине поате ста ымпотрива желозией? **5** Май бине о мустраре пе фацэ декыт о приетение аскунсэ. **6** Рэниле фэкуте де ун приетен доведеск крединчошия луй, дар сэрутэриле уной врэжмаш сунт минчиноасе. **7** Сэтулул калкэ ын пичоаре фагуреле де мъере, дар пентру чел флэмынд тоате амэрэчуниле сунт долчэ. **8** Ка пасэря плекатэ дин куйбул ей, аша есте омул плекат дин локул сэу. **9** Кум ынвеселеск унтделемнул ши тэмыя инима, аша де долчэ сунт сфатуриле плине де драгосте але уной приетен. **10** Ну пэрэси пе приетенул тэу ши пе приетенул татэлуй тэу, дар ну интра ын каса фрателуй тэу ын зиуа неказулуй тэу: май бине ун вечин апроапе декыт ун фрате департе. **11** Фиуле, фиый ынцелепт ши ынвеселеште-мь инима, ши атунч войлэ путя рэспунде челуй че мэ батжокореште! **12** Омул кибзуит веде рэул ши се аскунде, дар проштий мерг спре ел ши сунт педепсиць. **13** Я-й хайна, кэч с-а пус кезаш пентру алтул, я-л зэлог ын локул уней стрэине! **14** Бинекувынтэря апроапелуй ку глас тарэ дис-де-диминяцэ есте привитэ ка ун блестем. **15** О стражины, каре пикурэ некурмат ынтр-о зи де плоае, ши о невастэ гылчевитоаре сунт тот уна. **16** Чине о опреште паркэ опреште ынтул ши паркэ цине унтделемнул ын мына дряптэ. **17** Дупэ кум ферул аскуте ферул, тот аша ши омул ащыцэ мынья алтуй ом. **18** Чине ынгрижеште де ун смокин ва мынка дин родул луй ши чине-ш пэзеште стэпынул ва фи прецуит. **19** Кум рэспунде ын апэ фаца ла фацэ, аша рэспунде инима омулуй инимий омулуй. **20** Дупэ кум Локуинца морцилор ши адынкул ну се пот сэтура, тот аша нич окий омулуй ну се пот сэтура. (Sheol h7585) **21** Че есте тигаа пентру лэмуриря аржинтулуй ши купторул пентру лэмуриря аурулуй, ачэя есте бунул нуме пентру ун ом. **22** Пе небун, кяр дакэ л-ай писа ку писэлогул ын пиуэ, ын мижлогул грэунцелор, небуния тот н-ар еши дин ел. **23** ынгрижеште бине де оиле тале ши я сямла ла турмеле тале! **24** Кэч ничо богэцие ну цине вешник ши нич кунуна ну рэмыне пе вечие. **25** Дупэ че се ридикэ фынул, се аратэ вердяца ноуэ, ши ербуриле де пе муңць сунт стрынсе. **26** Мейи сунт пентру ымбрэкэминте ши цапий, пентру плата огорулуй; **27** лаптеле капрелор ць-ажунже пентру храна та, а касей тале ши пентру ынтрэцинера служничелор тале.

28 Чел рэу фуже фэрэ сэ фие урмэрит, дар чел неприхэнт ындрэзнеште ка ун леу тынэр. **2** Кынд есте раскоалэ ынтр-о царэ, сунт мулць капь, дар ку ун ом причепут ши ынчеркат, домния дэйнуеште. **3** Ун ом сэрак каре апасэ пе чей обиждуиць есте ка о рупере де норь каре адуче липсэ де пыне. **4** Чей че пэрэсск лежя лаудэ пе чел рэу, дар чей че пэзеск лежя се мыние пе ел. **5** Оамений дедаца ла рэу ну ынцелег че есте дрепт, дар чей че каутэ пе Домнул ынцелег тотул. **6** Май мулт прецеште сэракул каре умблэ ын неприхэниря луй декыт богатул каре умблэ пе кэй сучите. **7** Чел че пэзеште лежя есте ун фиу причепут, дар чел че умблэ ку чей десфрынаць фаче рушине татэлуй сэу. **8** Чине ышь ынмулцеште авуцииле прин добындэ ши камэтэ ле стрынже пентру чел че аре милэ де сэрачь. **9** Дака чинева ышь ынтоарче урека ка сэ н-аскулте лежя, кяр ши ругэчуния луй есте о скырбэ. **10** Чине рэтэчеште пе оамений фэрэ приханэ пе каля чя ря каде ын гроапе пе каре а сэпат-о, дар оамений фэрэ приханэ моштенеск феричиря. **11** Омул богат се креде ынцелепт, дар сэракул каре есте причепут ыл черчетязэ. **12** Кынд бируеск чей неприхэниць, есте о маре

славэ, дар кынд се ыналцэ чей рэй, фиекаре се аскунде. **13** Чине ышь аскунде фэрэдележиле ну пропэеште, дар чине ле мэртуриесеште ши се ласэ де еле капэтэ ындураре. **14** Фериче де омул каре се теме неконтениит, дар чел чешь ымпетреште инима каде ын ненорочире. **15** Ка ун леу каре рэкнеште ши ка ун урс флэмынд, аша есте чел рэу каре стэпынеште песте ун попор сэрак. **16** Ун воетов фэрэ причепере ышь ынмулцеште фаптеле де асуприре, дар чел че уреште лэкомия ышь лунжеште зилеле. **17** Ун ом ал кэруй кужет есте ынкэркат ку сынжеале алтуя фуже пынэ ла гроапэ: нимень сэ ну-л опракса. **18** Чине умблэ ын неприхэнире гэсеште мынтуирия, дар чине умблэ пе доуэ кэй стрымбе каде ынтр-о гроапэ. **19** Чине ышь лукрязэ кымпул аре белшуг де пыне, дар чине аляргэ дупэ лукрурь де нимик аре белшуг де сэрачь. **20** Ун ом крединчоэ есте нэпэдит де бинекувынтэрь, дар чел че вря сэ се ымбогэцязэ репедэ ну рэмыне непедепсит. **21** Ну есте бине сэ кауць ла фаца оаменилор; кяр пентру о букатэ де пыне поате ун ом сэ се дедя ла пэкат. **22** Ун ом лизмаш се грэбеште сэ се ымбогэцязэ, ши ну штие кэ липса ва вени песте ел. **23** Чине мустрэ пе алций гэсеште май мултэ буңзвоинца пе урмэ декыт чел ку лимба лингушитоаре. **24** Чине фурэ пе татэл сэу ши пе мама са ши зичэ кэ ну есте ун пэкат есте товарэш ку нимичиторул. **25** Чел лаком стырнеште чертурь, дар чел че се ынкреде ын Домнул есте сэтурат дин белшуг. **26** Чине се ынкреде ын инима луй есте ун небун, дар чине умблэ ын ынцелепчуне ва фи мынтуит. **27** Чине дэ сэракулуй ну дуче липсэ, дар чине ынкиде окий есте ынкэркат ку блестеме. **28** Кынд се ыналцэ чей рэй, фиекаре се аскунде, дар кынд пер ей, чей бунь се ынмулцеск.

29 Ун ом каре се ымпотривеште тутурор мустрэрилор ва фи здобит деодатэ ши фэрэ ляк. **2** Кынд се ынмулцеск чей бунь, попорул се букурэ, дар кынд стэпынеште чел рэу, попорул жеме. **3** Чине юбеште ынцелепчуния ынвеселеште пе татэл сэу, дар чине умблэ ку курвеле рисипеште авэря. **4** Ун ымпэрат ынтэреште цара прин дрептате, дар чине я митэ о нимичеште. **5** Чине лингушеште пе апроапеле сэу ый ынтинде ун лац суб паший луй. **6** ын пэкатул омулуй рэу есте о курсэ, дар чел бун бируе ши се букурэ. **7** Чел бун причепе причина сэрачилор, дар чел рэу ну поате с-о причялэ. **8** Чей ушуратичь апринд фокул ын четате, дар ынцелепий потолеск мынья. **9** Кынд се чартэ ун ынцелепт ку ун небун, сэ се тот супере сау сэ тот рыдэ, кэч паче ну се фаче. **10** Оамений сетошь де сынже урэкэ пе омул фэрэ приханэ, дар оамений фэрэ приханэ ый окротеск вяца. **11** Небунул ышь аратэ тоатэ патима, дар ынцелептул о стэпынеште. **12** Кынд чел че стэпынеште дэ аскултаре кувинтелор минчиноасе, тоць служиторий луй сунт ниште рэй. **13** Сэракул ши асуприторул се ынтылеск, дар Домнул ле луминязэ окий амындурора. **14** Ун ымпэрат каре жудекэ пе сэрачь дупэ адевэр ышь ва авя скаунул де домние ынтэрэит пе вечие. **15** Нуаяа ши чертэря дау ынцелепчуния, дар копилул лэсат де капул луй фаче рушине мамыей сале. **16** Кынд се ынмулцеск чей рэй, се ынмулцеште ши пэкатул, дар чей бунь ле вор ведя кэдеря. **17** Педепсеште-ць фиул, ши ел ыць ва да одихнэ ши ыць ва адуче десфэтары суфлетулуй. **18** Кынд ну есте ничо дескопериэ думнезязэск, попорул есте фэрэ фрыу; дар фериче де попорул каре пэзеште лежя! **19** Ну прин ворбе се педепсеште ун роб, кэч, кяр дакэ причепе, н-аскултэ. **20** Дака везь ун ом каре ворбеште некибзуит, поць сэ нээдэждуеште май мулт де ла ун небун декыт де ла

ел. 21 Служиторул пе каре-л рэсфеще дин копилэрие ла урмэ ажуңже де се креде фиу. 22 Ун ом мыниос стырнеште чертурь ши ун ынфурият фаче мулте пэкате. 23 Мындрия унуй ом ыл кобарэ, дар чине есте смерит ку духул капэтэ чинсте. 24 Чине ымпарте ку ун хоц ышь урэште вяца, ауде блестемул ши ну спуне нимик. 25 Фрика де оамень есте о курсэ, дар чел че се ынкреде ын Домнул н-аре де че сэ се тямэ. 26 Мулць умблэ дупэ бунэвоинца челуй че стэпынеште, дар Домнул есте Ачела каре фаче дрептате фикэруэ. 27 Омул нележюит есте о скырбэ ынаинтя челор неприяңиць, дар чел че умблэ фэрэ приханэ есте о скырбэ ынаинтя челор рэй.

30 Кувинтеле луй Агур, фиул луй Яке. Кувинтеле ынцелепте ростите де омул ачеста пентру Итиел, пентру Итиел ши пентру Укал. 2 Негрешит, сунт май прост декыт орьчине ши н-ам причепере де ом. 3 Н-ам ынвэцат ынцелепчуня ши ну куноск штгиинца сфинцилор. 4 Чине с-а суит ла черурь ши чине с-а коборыт дин еле? Чине а адунат ынтул ын пумний луй? Чине а стрынс апеле ын хайна луй? Чине а хотэрыт тоате маржиниле пэмынтулуй? Кум се нумеште ел ши кум ыл кямэ пе фиул сэу? Штий ту лукрул ачеста? 5 Орьче кувынт ал луй Думнезеу есте ынчеркат. Ел есте ун скут пентру чей че се ынкред ын Ел. 6 Н-адэуга нимик ла кувинтеле Луй, ка сэ ну те педеспяскэ ши сэ фий гэсит минчинос. 7 Доуэ лукрурь Ыць чер: ну ми ле опри ынаинте де моарте! 8 Депэртэзэ де ла мине неадэвэрл ши кувынтул минчинос; ну-мь да нич сэрэчие, нич богэчие, дэ-мэ пыня каре-мь требуе! 9 Ка ну кумва, ын белшуг, сэ мэ лэпэд де Тине ши сэ зиче: „Чине есте Домнул?” Сау ка ну кумва, ын сэрэчие, сэ фур ши сэ яу ын дешерт Нумеле Думнезеулуй меу. 10 Ну клевети пе ун служитор ла стэпынул луй, ка сэ ну те блестеме ши сэ те фачь виноват. 11 Есте ун ням де оамень каре блестемэ пе татэл сэу ши ну бинекувынтэзэ пе мама са. 12 Есте ун ням де оамень каре се креде курат, ши тотушь ну есте спэлат де ынтинэчуня луй. 13 Есте ун ням де оамень ай кэрор окь сунт труфашь ши каре ышь цин плеоапеле суй. 14 Есте ун ням де оамень ай кэрор динць сунт ниште сабий ши есте кэрор мэселе сунт ниште кучите, ка сэ мэнынче пе чел ненорочит де пе пэмынт ши пе чей липсиць динтре оамень. 15 Липитоаря аре доуэ фете: „Дэ! Дэ!” Трей лукрурь сунт несэциоасе, патру лукрурь ну зик ничодатэ: „Дестул!”, 16 ши ануме: Локуинца морцилор, фемея стярпэ, пэмынтул, каре ну есте сэтул де апэ, ши фокул, каре ну зиче ничодатэ: „Дестул!” (Sheol h7585) 17 Пе окюл каре ышь бате жок де татэл сэу ши несокотеште аскултаря де мамэ ыл вор скоби корбий де ла пырьу ши ыл вор мынка пуйи де вултур. 18 Трей лукрурь сунт май пресуд де путериеле меле ши кяр патру пе каре ну ле пот причеле: 19 урма вултурулуй пе чер, урма шарпелуй пе стынкэ, урма корабией ын мижлокул мэрий ши урма омулуй ла о фатэ. 20 Тот аша есте ши каля фемей прякурве: еа мэнынкэ ши се штерже ла гурэ ши апой зиче: „Н-ам фэкут нимик рэу.” 21 Трей лукрурь фак сэ се рэскоале о царэ ши патру лукрурь ну ле поате суфери: 22 ун роб каре а ынчепут сэ ымпэрэцяскэ, ун небун каре аре пыне дин белшуг, 23 о фемее диспρευитэ каре се мэритэ ши о роабэ каре моштенеште пе стэпынэса. 24 Патру виетэць сунт май мичь пе пэмынт, ши тотушь динтре челе май ынцелепте: 25 фурничиле, каре ну сунт ун попор таре, дар ышь прегэтеск храна вара; 26 шоаречий де мунте, каре ну сунт ун попор путерник, дар ышь ашазэ локуинца ын стынч; 27 лэкустеле н-ау ымпэрат, ши тотушь

порнеск тоате ын чете; 28 пэянженул ыл поць принде ку мыниле ши се гэсеште тотушь ын каселе ымпэрацилор. 29 Трей фиинце ау о цинутэ фрумоасэ ши патру ау мерс мэрец: 30 леул, витязул добитоачелор, каре ну се дэ ынапой динаинтя нимэнуи, 31 калул ынкингат гата ши цапул ши ымпэратул кэруя нимень ну-й поате ста ымпотривэ. 32 Дакэ мындрия те ымпнже ла фалте де небуние ши дакэ ай гындурь реле, пуне мына ла гурэ: 33 кэч батеря лаптелуй дэ смынтынь, скэрпинаря насулуй дэ сынже ши стоарчеры мынией дэ чертурь.

31 Кувинтеле ымпэратулуй Лемуел. Ынвэцэтура пе каре й-о дэдя мама са. 2 Че сэ-ць спун, фиуле? Че сэ-ць спун, фиул трупулуй меу? Че сэ-ць спун, фиуле, родул журуинцелор меле? 3 Ну-ць да фемеилор влага ши дезмердэриле тале челор че перд пе ымпэраць. 4 Ну се каде ымпэрацилор, Лемуеле, ну се каде ымпэрацилор сэ бя вин, нич воевозилор сэ умбле дупэ бэутурь тарь; 5 ка ну кумва, бынд, сэ уйте лежя ши сэ калче дрептуриле тутурор челор ненорочиць. 6 Даць бэутурь тарь челуй че пере ши вин челуй ку суфлетул амэрыт. 7 Ка сэ бя сэ-шь уйте сэрэчия ши сэ ну-шь май адукэ аминте де неказуриле луй. 8 Дескиде-ць гура пентру чел мут, пентру причина тутурор челор пэрэсиць! 9 Дескиде-ць гура, жудекэ ку дрептате ши апэрэ пе чел ненорочит ши пе чел липсит. 10 Чине поате гэси о фемее чинститэ? Еа есте май де прець декыт мэргэритареле. 11 Инима бэрбатулуй се ынкреде ын еа ши ну дуче липсэ де венитурь. 12 Еа ый фаче бине, ши ну рэу, ын тоате зилеле веций сале. 13 Еа фаче рост де лынь ши де ин ши лукрэзэ ку мынь харниче. 14 Еа есте ка о корабие де негод; де департе ышь адуче пыня. 15 Еа се скоалэ кынд есте ынкэ ноапте ши дэ хранэ касей сале ши ымпарте лукрул де песте зи служничелор сале. 16 Се гындеште ла ун огор ши-л кумпэрэ; дин родул мунчий ей сэдеште о вие. 17 Еа ышь ынчинже мижлокул ку путере ши ышь оцелеште брацеле. 18 Веде кэ мунка ый мерже бине, лумина ей ну се стинже ноаптя. 19 Еа пуне мына пе фуркэ ши дежетеле ей цин фукул. 20 Еа ышь ынтинде мына кэтре чел ненорочит, ышь ынтинде брацул кэтре чел липсит. 21 Ну се теме де зэпадэ пентру каса ей, кэч тоатэ каса ей есте ымбрэкатэ ку кэрэмизиу. 22 Еа ышь фаче ынвелиторь, аре хайне де ин субцире ши пурпурэ. 23 Бэрбатул ей есте бине вэзут ла порць, кынд шаде ку бэтрыний цэрий. 24 Еа фаче кэмэшь ши ле винде ши дэ чингэторь негусторулуй. 25 Еа есте ымбрэкатэ ку тэрие ши славэ ши рыде де зиуа де мыне. 26 Еа дескиде гура ку ынцелепчуне ши ынвэцэтурь лэкуте ый сунт пе лимбэ. 27 Еа вегэзэ асупра челор че се петрек ын каса ей ши ну мэнынкэ пыня леневирий. 28 Фийи ей се скоалэ ши о нумеск феричитэ; бэрбатул ей се скоалэ ши-й адуче лауде зикынд: 29 „Мулте фете ау о пуртаре чинститэ, дар ту ле ынтречь пе тоате.” 30 Дезмердэриле сунт ыншелэтоаре ши фрумусеця есте дешартэ, дар фемея каре се теме де Домнул ва фи лэудатэ. 31 Распэлитць-о ку родул мунчий ей ши фаптеле ей с-о лауде ла порциле четэций!

Еклезиастул

1 Кувинтеле Еклезиастулуй, фиул луй Давид, ымпэратул Иерусалимулуй. **2** О, дешертэчуне а дешертэчунилор, зиче Еклезиастул, о, дешертэчуне а дешертэчунилор! Тотул есте дешертэчуне. **3** Че фолос аре омул дин тоатэ труда пе каре шь-о дэ суб соаре? **4** Ун ням трече, алтул вине ши пэмынтул рэмыне вешник ын пичоаре. **5** Соареле рэсаре, апуне ши аляргэ спре локул де унде рэсаре дин ну. **6** Вынтул суфлэ спре мязэзи ши се ынтоарче спре мязэноапте; апоий ярэшь се ынтоарче ши ынчепе дин ноу ачеляшь ротитурь. **7** Тоате рьуриле се варсэ ын маре, ши маря тот ну се умпле: еле аляргэ некурмат спре локул де унде порнеск, ка ярэшь сэ порняскэ де аколо. **8** Тоате лукуруиле сунт ынтр-о некурматэ фрэмьинтаре, аша кум ну се поате спуне; окул ну се май сатурэ привинд ши урека ну обосеште аузинд. **9** Че а фост ва май фи ши че с-а фэкут се ва май фаче; ну есте нимик ноу суб соаре. **10** Дакэ есте вреун лукру деспре каре с-ар путя спуне: „Ятэ чева ноу!”, демулт лукрул ачела ера ши ын вякуруле динаинтя ноастрэ. **11** Нимень ну-шь май адуче аминте де че а фост май ынаинте; ши че ва май фи, че се ва май ынтымплла май пе урмэ, ну ва лэса ничо урмэ де адучере аминте ла чей че вор трэи май тырзиу. **12** Еу, Еклезиастул, ам фост ымпэратэ песте Израел, ын Иерусалим. **13** Мь-ам пус инима сэ черчетез ши сэ адынческ ку ынцелепчуне тот че се ынтымплэ суб черурь: ятэ о ынделетничире плинэ де трудэ, ла каре супуне Думнезеу пе фиий оаменилор. **14** Ам възут тот че се фаче суб соаре; ши ятэ кэ тотул есте дешертэчуне ши гоанэ дупэ вынт! **15** Че есте стрымб ну се поате ындрепта ши че липсеште ну поате фи трекут ла нумэр. **16** Ам зис ын мине ынсумь: „Ятэ кэ ам спорит ши ам ынтрекут ын ынцелепчуне пе тоць чей че ау стэпынт ынаинтя май песте Иерусалим ши минтя мя а възут мултэ ынцелепчуне ши штинцэ.” **17** Мь-ам пус инима сэ куноск ынцелепчуня ши сэ куноск простия ши небуня. Дар ам ынцелес кэ ши ачаста есте гоанэ дупэ вынт. **18** Кэч унде есте мултэ ынцелепчуне, есте ши мултэ неказ, ши чине штие мулте аре ши мултэ дурере.

2 Ам зис инимий меле: „Хайде! Вряу сэ те ынчерк ку веселие ши густвэ феричиря.” Дар ятэ кэ ши ачаста есте о дешертэчуне. **2** Ам зис рысулуй: „Ештэ о небуние!” ши веселией: „Че те ыншель дежяба?” **3** Ам хотэрыт ын инима мя сэ-мь веселеск трупул ку вин, ын тимп че инима мэ ва кьрмуку ынцелепчуне, ши сэ стэруеск астфел ын небуние пынэ вой ведя че есте бине сэ факэ фиий оаменилор суб черурь, ын тот тимпул веций лор. **4** Ам фэкут лукуруь марь: мь-ам зидит касе, мь-ам сэдит вий, **5** мь-ам фэкут грэдинь ши ливезь де помь ши ам сэдит ын еле тот фелул де помь родиторь. **6** Мь-ам фэкут язурь ка сэ уд думбрава унде креск копачий. **7** Ам кумпэрат робь ши роабэ ши ам авут копий де касэ; ам авут чирезь де бой ши турме де ой май мулт декьт тоць чей че фуссерэз ынаинте де мине ын Иерусалим. **8** Мь-ам стрынс аржинт ши аур, ши богэций ка де ымпэраць ши цэрь. Мь-ам адус кынтрэцеь ши кынтрэцеь ши десфэтэря фиилор оаменилор: о мулцине де фемей. **9** Ам ажунс маре, май маре декьт тоць чей че ерау ынаинтя мя ын Иерусалим. Мь-ам пэстрат кяр ынцелепчуня. **10** Тот че мь-ау пофтит окий ле-ам дат; ну мь-ам оприт инима де ла ничо веселие, чи ам лэсат-о сэ се букре де тоатэ труда мя, ши ачаста мь-а фост партя дин тоате остеняла мя. **11** Апоий, кьнд м-ам уйтаг ку бэгаре де сямэ ла тоате лукрэриле пе каре ле фэкусем ку

мыниле меле ши ла труда ку каре ле фэкусем, ам възут кэ ын тоате есте нумай дешертэчуне ши гоанэ дупэ вынт ши кэ ну есте нимик трайник суб соаре. **12** Атунич мь-ам ынторс привириле спре ынцелепчуне, простие ши небуние. – Кэч че ва фаче омул каре ва вени дупэ ымпэрат? Чей че с-а фэкут ши май ынаинте. – **13** Ши ам възут кэ ынцелепчуня есте ку атыт май де фолос декьт небуня, ку кьт есте май де фолос лумина декьт ынтунерикул. **14** ынцелептул ышь аре окий ын кап, яр небунул умблэ ын ынтунерик. Дар ам бэгат де сямэ кэ ши унул, ши алтул ау ачешь соартэ. **15** Ши ам зис ын инима мя: „Дакэ ши еу вой авя ачешь соартэ ка небунул, атунич пентру че ам фост май ынцелепт?” Ши ам зис ын инима мя: „Ши ачаста есте о дешертэчуне.” **16** Кэч помениря ынцелептулуй ну есте май вешник декьт а небунулуй: кяр ын зилеле урмэтоаре, тотул есте уйтаг. Ши апоий ши ынцелептул моаре, ши небунул! **17** Атунич ам урыт вяца, кэч ну мь-а плэкут че се фаче суб соаре: тотул есте дешертэчуне ши гоанэ дупэ вынт. **18** Мь-ам урыт пынэ ши тоатэ мунка пе каре ам фэкут-о суб соаре, мунка пе каре о лас омулуй каре вине дупэ мине, ка сэ се букре де еа. **19** Ши чине штие дакэ ва фи ынцелепт ау небун? Ши тотушь ел ва фи стэпын пе тоатэ мунка мя, пе каре ам агонисит-о ку трудэ ши ынцелепчуне суб соаре. Ши ачаста есте о дешертэчуне. **20** Ам ажунс пынэ аколо кэ мь-а апукат о маре дезнежде де тоатэ мунка пе каре ам фэкут-о суб соаре. **21** Кэч есте кьте ун ом каре а мунчит ку ынцелепчуне, ку причепере ши ку избьндэ, ши ласэ родул мунчий луй унуий ом каре ну с-а остенил делок ку еа. Ши ачаста есте о дешертэчуне ши ун маре рэу. **22** Кэч, дрепт ворбинд, че фолос аре омул дин тоатэ мунка луй ши дин тоатэ стрэдуинца инимий луй, ку каре се трудеште суб соаре? **23** Тоате зилеле луй сунт плине де дурере, ши труда луй ну есте декьт неказ: нич мэкар ноаптя н-аре одихнэ инима луй. Ши ачаста есте о дешертэчуне. **24** Ну есте алтэ феричире пентру ом декьт сэ мэньыче ши сэ бя ши сэ-шь ынвеселяскэ суфлетул ку че есте бун дин агонисяла луй! Дар ам възут кэ ши ачаста вине дин мына луй Думнезеу. **25** Чине, ын адевэр, поате сэ мэньыче ши сэ се букре фэрэ Ел? **26** Кэч Ел дэ омулуй плэкут луй ынцелепчуне, штинцэ ши букурие, дар челуй пэкэтоз ый дэ грижа сэ стрьнгэ ши с-адуне, ка сэ дя челуй плэкут луй Думнезеу! Ши ачаста есте о дешертэчуне ши гоанэ дупэ вынт.

3 Тоате ышь ау время лор ши фиикаре лукру де суб черурь ышь аре часул луй. **2** Наштеря ышь аре время ей, ши моартя ышь аре время ей; сэдитул ышь аре время луй, ши смулжэря челор сэдите ышь аре время ей. **3** Учидэря ышь аре время ей; ши тэмэдуиря ышь аре время ей; дарьмаря ышь аре время ей, ши зидиря ышь аре время ей; **4** плынсул ышь аре время луй, ши рысул ышь аре время луй; бочитул ышь аре время луй, ши жукатул ышь аре время луй; **5** арункаря ку петре ышь аре время ей, ши стрьнжэря петрелор ышь аре время ей; ымбрэцишаря ышь аре время ей, ши депэртэря де ымбрэцишэрь ышь аре время ей; **6** кэутаря ышь аре время ей, ши пердеря ышь аре время ей; пэстаря ышь аре время ей, ши лепэдэря ышь аре время ей; **7** руптул ышь аре время луй, ши кусутул ышь аре время луй; тэчеря ышь аре время ей, ши ворбиря ышь аре время ей; **8** юбитул ышь аре время луй, ши урытул ышь аре время луй; рэзбокул ышь аре время луй, ши пачя ышь аре время ей. **9** Че фолос аре чел че мунчеште дин труда луй? **10** Ам възут ла че ынделетничире супуне Думнезеу пе фиий оаменилор. **11** Орьче лукрул Ел

ыл фаче фрумос ла время луй. А пус ын инима лор кяр ши гындул вешничией, мэкар кэ омул ну поате купринде, де ла ынчепут пынэ ла сфыршит, лукраря пе каре а фэкут-о Думнезеу. **12** Ам ажунс сэ кунос кэ ну есте алтэ феричире пентру ей декыт сэ се букуре ши сэ трэяскэ бине ын вяца лор; **13** дар ши фаптул кэ ун ом мэньнкэ ши бя ши дуче ун трай бун ын мижлокул ынтрежий луй мунч есте ун дар де ла Думнезеу. **14** Ам ажунс ла куноштинца кэ тот че фаче Думнезеу дэйнуеште ын вещь, ши ла чея че фаче Ел ну май есте нимик де адэугат ши нимик де скэзут, ши кэ Думнезеу фаче аша пентру ка лумя сэ се тямэ де Ел. **15** Че есте а май фост ши че ва фи а май фост; ши Думнезеу адуче ярэшь ынапой че а трекут. **16** Ам май вэзут суб соаре кэ, ын локул рындуит пентру жудекатэ, домнеште нележоиря ши кэ, ын локул рындуит пентру дрепате, есте рэуате. **17** Атуң ам зис ын инима мя: „Думнезеу ва жудека ши пе чел бун, ши пе чел рэу, кэч Ел а сорочит о време пентру орьче лукру ши пентру орьче фаптэ.” **18** Ам зис ын инима мя кэ ачестя се ынтымплэ нумай пентру оамень, ка сэ-й ынчерче Думнезеу ши ей ыншишь сэ вадэ кэ ну сунт декыт ниште добитоаче. **19** Кэч соарта омулуй ши а добитокулуй есте ачешь; ачешь соартэ ау амындой; кум моаре унул, аша моаре ши челэлат; тоць ау ачешь суфларе, ши омул ну ынтрече ку нимик пе добиток, кэч тотул есте дешертэчуне. **20** Тоате мерг ла ун лок; тоате ау фост фэкуте дин цэрынэ ши тоате се ынторк ын цэрынэ. **21** Чине штие дакэ суфларя омулуй се суге ын сус ши дакэ суфларя добитокулуй се кобоарэ ын жос, ын пэмынт? **22** Аша кэ ам вэзут кэ ну есте нимик май бун пентру ом декыт сэ се веселяскэ де лукрэриле луй: ачаста есте партя луй. Кэч чине-л ва фаче сэ се букуре де че ва фи дупэ ел?

4 М-ам уйтаг апой ла тоате асупририле каре се фак суб соаре; ши ятэ кэ чей апесаць варсэ лакримь ши ну есте нимень сэ-й мынгье! Ей сунт прадэ силничией асуприторилор лор ши н-аре чине сэ-й мынгье! **2** Ши ам гэсит кэ морций каре ау мурит май ынаинте сунт май феричичь декыт чей вий, каре сунт ынкэ ын вяца. **3** Дар май феричичь декыт амындой, ам гэсит пе чел че ну с-а нэскут ынкэ, фииндкэ н-а вэзут тоате релеле каре се петрек суб соаре. **4** Ам май вэзут кэ орьче мункэ ши орьче искусинцэ ла лукру ышь аре темеюл нумай ын пизма унуя асупра алтя. Ши ачаста есте о дешертэчуне ши гоанэ дупэ вынт. **5** Небунул ышь ынкручешьяэ мынлие ши ышь мэньнкэ ынсэшь карня луй. **6** Май бине о мынэ плинэ де одихнэ, декыт амындой пумний плинэ де трудэ ши гоанэ дупэ вынт. **7** Ам май вэзут о алтэ дешертэчуне суб соаре. **8** Ун ом есте сингур-сингурел, н-аре нич фиу, нич фрате, ши тотушь мунка луй н-аре сфыршит, окий ну и се сатурэ ничодатэ де богэций ши ну се гындеште: „Пентру чине мунчesk еу ши-мь липсеск суфлетул де плэчерь?” Ши ачаста есте о дешертэчуне ши ун лукру рэу. **9** Май бине дой декыт унул, кэч яу о платэ ку атьт май буңэ пентру мунка лор. **10** Кэч, дакэ се ынтымплэ сэ кадэ, се ридикэ унул пе алтул. Дар вай де чине есте сингур ши каде фэрэ сэ айбэ пе алтул каре сэ-л ридиче! **11** Тот аша, дакэ се кулкэ дой ымпреунэ, се ынкэлзеск унул пе алтул, дар кум аре сэ се ынкэлзяскэ дакэ е сингур? **12** Ши дакэ се скоалэ чинева асупра унуя, дой пот сэ-й стя ымпотривз; ши фуния ымплетитэ ын трей ну се рупе ушор. **13** Май бине ун копил сэрак ши ынцелепт декыт ун ымпэрат бэтрын ши фэрэ минте, каре ну ынцелэже кэ требуе сэ се ласе ындрумат; **14** кэч ел поате сэ ясэ дин

темница ка сэ домняскэ, мэкар кэ поате кяр сэ се фи нэскут сэрак ын ымпэрация челуй дин урмэ. **15** Ам вэзут пе тоць чей вий, каре умблэ суб соаре, ынконжурынд пе копиул каре авя сэ урмезе дупэ ымпэрат ши сэ домняскэ ын локул луй. **16** Фэрэ сфыршит ера тот попорул ын фрунтя кэруя мержя ел. Ши тотушь чей че вор вени дупэ ел ну се вор букура де ел. Кэч ши ачаста есте о дешертэчуне ши гоанэ дупэ вынт.

5 Пэеште-ць пичорул кынд интри ын Каса луй Думнезеу ши апропие-те май бине сэ аскульць, декыт сэ адучь жертфа небунилор, кэч ей ну штиу кэ фак рэу ку ачаста. **2** Ну те грэби сэ дескизь гура ши сэ ну-ць ростяскэ инима кувинте припите ынаинтя луй Думнезеу, кэч Думнезеу есте ын чер, ши ту, пе пэмынт; де ачешь сэ ну спуй ворбе мулте. **3** Кэч, дакэ виселе се наск дин мулцимя грижилор, простия небунулуй се куноаште дин мулцимя кувинтелор. **4** Дака ай фэкут о журуинцэ луй Думнезеу, ну зэбови с-о ымплинешть, кэч Луй ну-й плак чей фэрэ минте; де ачешь ымплинеште журуинца пе каре ай фэкут-о. **5** Май бине сэ ну фачь ничо журуинцэ декыт сэ фачь о журуинцэ ши сэ н-о ымплинешть. **6** Ну лэса гура сэ те баже ын пакат ши ну зиче ынаинтя тримисулуй луй Думнезеу: „М-ам припит.” Пентру че сэ Се мыние Думнезеу дин причина кувинтелор тале ши сэ нимичяскэ лукраря мынилор тале? **7** Кэч, дакэ есте дешертэчуне ын мулцимя висурилор, ну май пущин есте ши ын мулцимя ворбелор; де ачешь, теме-те де Думнезеу! **8** Кынд везь ын царэ пе чел сэрак нэпэстуит ши жефуит ын нуцеле дрептулуй ши дрептеций, сэ ну те мирь де лукрул ачестя. Кэч песте чел маре вегязэ алтул май маре ши песте ей тоць, Чел Пряыналт. **9** Дар ун фолос пентру царэ, ын тоате привинцэле, есте ун ымпэрат прецуйт ын царэ. **10** Чине юбеште аржинтул ну се сатурэ ничодатэ де аржитнэ ши чине юбеште богэция мултэ ну траже фолос дин еа. Ши ачаста есте о дешертэчуне! **11** Кынд се ынмулцеск бунэтэциле, се ынмулцеск ши чей че ле папэ. Ши че фолос май аре дин еле стэпынул лор декыт кэ ле веде ку окий? **12** Дулче есте сомнул лукрэторулуй, фи кэ а мынкат мулт, фи кэ а мынкат пущин; дар пе чел богат ну-л ласэ ымбуйбаря сэ доармэ. **13** Есте ун маре рэу пе каре л-ам вэзут суб соаре: авуций пэстрате спре неферичия стэпынулар лор. **14** Дака сэ перд ачесте богэций прин врео ынтымпларе ненорочитэ, ши ел аре ун фиу, фиулуй ну-й рэмыне нимик ын мынь. **15** Кум а ешит де гол дин пынтечеле мамые сале, дин каре а венит, аша се ынтоарче ши ну поате сэ я нимик ын мынэ дин тоатэ остеняла луй. **16** Ши ачаста есте ун маре рэу, ануме кэ се дуче кум венисе. Ши че фолос аре ел кэ с-а трудит ын вынт? **17** Ба ынкэ тоатэ вяца луй а май требуйт сэ мэньнче ку неказ ши а авут мултэ дурере, грижэ ши супэраре. **18** Ятэ че ам вэзут: есте бине ши фрумос ка омул сэ мэньнче ши сэ бя ши сэ трэяскэ бине ын мижлокул мунчий луй, ку каре се трудеште суб соаре, ын тоате зилеле вещей луй, пе каре и ле-а дат Думнезеу; кэч ачаста есте партя луй. **19** Дар дака а дат Думнезеу куйва авере ши богэций ши й-а ынгэдуит сэ мэньнче дин еле, сэ-шь я партя луй дин еле ши сэ се букуре ын мижлокул мунчий луй: ачаста есте ун дар де ла Думнезеу. **20** Кэч ну се май гындеште мулт ла скуртия зилелор вещей луй, де време че Думнезеу вий умплэ инима де букурие.

6 Есте ун рэу пе каре л-ам вэзут суб соаре ши каре се ынтылнеште дес ынтре оамень. **2** Есте, де пилдэ, ун ом кэруя й-а дат Думнезеу авере, богэций ши слазэ, аша

кэ ну-й липсеште нимик дин че-й дореште суфлетул, дар Думнезуе ну-л ласа сэ се букуре де еле, чи ун стрэин се букурэ де еле: ачаства есте о дешертэчуне ши ун рэу маре. **3** Кяр дакэ ун ом ар авя о сутэ де копий ши ар трэи мулцэ ань, орыкыт де мулт и с-ар мэри нумэрул зилелор анилор луй, дар дакэ ну и се сатурэ суфлетул де бунэтэциле агонисите де ел ши дакэ нич де ынморынтаре н-аре парте, еу зик кэ о стырпитурэ есте май феричитэ декыт ел. **4** Кэч ачаства дин урмэ пере одата ку вениря ей, се дуче ын ынтунерик ши нумеле ый рэмыне акоперит ку ынтунерик. **5** н-а вэзут, нич н-а комулст соареле, ши де ачяа есте май бине де еа декыт де омул ачела. **6** Ши де ар трэи кяр де доуз орь о мие де ань ун астфел де ом, фэрэ сэ се букуре де феричире, ну мерг тоате ла ун лок? **7** Тоатэ труда омулуй есте пентру гура луй, ши тотушь пофтеле ну и се ымплинеск ничодатэ. **8** Кэч че аре ынцелептул май мулт декыт небунул? Че фолос аре ненорочитул каре штиэ сэ се поарте ынаинтя челор вий? **9** Май бине че везь ку окий декыт фрэмынтаре де пофте неымплините: ши ачаства есте о дешертэчуне ши гоанэ дупэ вынт. **10** Че есте омул се куноаште дупэ нумеле каре и с-а дат демулт: се штиэ кэ есте дин пэмынт ши ну поате сэ се жудече ку чел че есте май тарэ декыт ел. **11** Кэч кяр дакэ фаче мултэ ворбэ, каре доар ынмулцеште дешертэчуня, че фолос аре омул дин еа? **12** Кэч чине штиэ че есте бине пентру ом ын вяцэ, ын тоате зилеле веций луй де вецуире дешартэ, пе каре ле петрече ка о умбрэ? Ши чине поате сэ спунэ омулуй че ва фи дупэ ел суб соаре?

7 Май мулт фаче ун нуме бун декыт унтделемнул мироситор, ши зиуа морций декыт зиуа наштерий. **2** Май бине сэ те дучь ынтр-о касэ де жале декыт сэ те дучь ынтр-о касэ де петречере; кэч аколо ыць адучь аминте де сфыршитул орыкарый ом, ши чине трэеште ышь пуне ла инимэ лукрул ачеста. **3** Май бунэ есте ынтристаря декыт рысул, кэч, прин ынтристаря фецей, инима се фаче май бунэ. **4** Инима ынцелепцилор есте ын каса де жале, яр инима челор фэрэ минте есте ын каса петречерий. **5** Май бине сэ аскуль мустаря ынцелептулуй декыт сэ аскуль ла кынтекул челор фэрэ минте. **6** Кэч рысул челор фэрэ минте есте ка пырытул спинилор суб кэлдаре. Ши ачаства есте о дешертэчуне. **7** Аверя лутатэ прин силэ ынебунеште пе чел ынцелепт ши мита стрикэ инима. **8** Май бун есте сфыршитул унул лукру декыт ынчептул луй; май бине чел бун ла суфлет декыт чел ынгымфат. **9** Ну те грэби сэ те мыний ын суфлетул тэу, кэч мыния локуеште ын сынул небунулор. **10** Ну бине: „Кум се фаче кэ зилеле де май ынаинте ерау май бине декыт ачестя?” Кэч ну дин ынцелепчуне ынтрэбь аша. **11** ынцелепчуня прецеште кыт о моштенире ши кяр май мулт пентру чей че вэд соареле. **12** Кэч окротире дэ ши ынцелепчуня, окротире дэ ши аржинтул; дар ун фолос май мулт ал штинцией есте кэ ынцелепчуня чине ын вяцэ пе чей че о ау. **13** Уйтэ-те ку бэгаре де сямэ ла лукраря луй Думнезуе! Чине поате сэ ындрепте че а фэкут Ел стрымб? **14** ын зиуа феричирий, фий феричит, ши ын зиуа ненорочирий, гындеште-те кэ Думнезуе а фэкут ши пе уна, ши пе чялалтэ, пентру ка омул сэ ну май поатэ шти нимик дин че ва фи дупэ ел. **15** Тот фелул де лукрурь ам вэзут ын зилеле дешертэчуний меле. Есте кыте ун ом фэрэ приханэ каре пере ын неприхэниря луй, ши есте кыте ун нележойт каре о дуче мулт ын рэутатя луй, ши есте кыте ун нележойт каре о дуче мулт ын рэутатя луй. **16** Ну фи пра неприхэнт ши ну те арэта пра ынцелепт. Пентру че сэ те перзь сингур? **17** Дар ну фи нич песте мэсурэ де рэу ши ну фи фэрэ минте. Пентру че врей сэ

морь ынаинте де време? **18** Бине есте сэ ций ла ачаства, дар нич пе чялалтэ сэ н-о лашь дин мынэ, кэч чине се теме де Думнезуе скапэ дин тоате ачестя. **19** ынцелепчуня фаче пе чел ынцелепт май тарэ декыт зече витежь каре сунт ынтр-о четате. **20** Фииндкэ пе пэмынт ну есте ничун ом фэрэ приханэ, каре сэ факэ бинеле фэрэ сэ пэкэтуяскэ. **21** Ну луа нич ту сямэ ла тоате ворбеле каре се спун, ка ну кумва с-аузь пе слуга та ворбинду-те де рэу! **22** Кэч штиэ инима та де кыте орь ай ворбит ши ту де рэу пе алций. **23** Тоате ачестя ле-ам черчетат ку ынцелепчуне. Ам зис: „Мэ вой ынцелепци.” Дар ынцелепчуня а рэамс департе де мие. **24** Ку мулт май департе декыт ера май ынаинте ши че адынкэ! Чине о ва путя гэси? **25** М-ам апукат ши ам черчетат тоате лукруриле ку гынд сэ ынцелепт, сэ адынческ ши сэ каут ынцелепчуня ши ростул лукрурилол ши сэ причеп небуния рэутэций ши рэтэчиря простией. **26** Ши ам гэсит кэ май амарэ декыт моартя есте фемея а кэрэй инимэ есте о курсэ ши ун лац ши але кэрэй мынь сунт ниште ланцурь; чел плэкут луй Думнезуе скапэ де еа, дар чел пэкэтоа есте принс де еа. **27** Ятэ че ам гэсит, зиче Еклезиастул, черчетынд лукруриле унул кыте унул, ка сэ ле пэтрундл ростул; **28** ятэ че-мь каутэ ши акум суфлетул ши н-ам гэсит. Дин о мие ам гэсит ун ом, дар о фемея н-ам гэсит ын тоате ачестя. **29** Нумай ятэ че ам гэсит: кэ Думнезуе а фэкут пе оамень фэрэ приханэ, дар ей умблэ ку мулте ширетений.

8 Чине есте ка чел ынцелепт ши чине причепе ростул лукрурилол? ынцелепчуня омулуй ый лымнязэ фаца, ши асприя фецей и се скимбэ. **2** Еу ыць спун: Пэзеште порунчиле ымпэратулуй дин причина журэмынтулуй фэкут ынаинтя луй Думнезуе. **3** Ну те грэби сэ плеч динаинтя луй ши ну стэруи ынтр-ун лукру рэу, кэч ел поате фаче тот че вря, **4** пентру кэ ворба ымпэратулуй аре путере. Чине поате зиче: „Че фачь?” **5** Пе чине пэзеште порунка, ну-л ва атинже ничо ненорочире, дар инима ынцелептулуй куноаште ши время, ши жудеката. **6** Кэч пентру орьче лукру есте о време ши о жудекатэ ши ненорочиря паште пе ом. **7** Дар ел ну штиэ че ши кум се ва ынтымпла, кэч н-аре нич чине-й спуне. **8** Омул ну есте стэпын пе суфларя луй, ка с-о поатэ опри, ши н-аре ничо путере песте зиуа морций; ын лупта ачаства ну есте избвьире, ши рэутатя ну поате скапа пе чей рэй. **9** Тоате ачестя ле-ам вэзут ши мь-ам ындреппат инима спре тот че се фаче суб соаре. Есте о време кынд ун ом стэпынеште песте алт ом, ка сэ-л факэ ненорочит. **10** Атунч ам вэзут пе чей рэй ынгропачь ши дукинду-се ла одихна лор, яр пе чей че лукрасерэ ку неприхэнире депэргынду-се де локул сфынт ши уйтачь ын четате. Ши ачаства есте о дешертэчуне! **11** Пентру кэ ну се адуче репеде ла ындеплинире хотэрыря датэ ымпотрива фаптелор реле, де ачяа есте плинэ инима фиилор оаменилор де доринца сэ факэ рэу. **12** Тотушь, макар кэ пэкэтокул фаче де о сутэ де орь рэул ши стэруеште мултэ време ын ел, еу штиу кэ феричиря есте пентру чей че се тем де Думнезуе ши ау фрике де Ел. **13** Дар чел рэу ну есте феричит ши ну-шь ва лунжи зилеле, ынтокмай ка умбра, пентру кэ н-аре фрике де Думнезуе. **14** Есте о дешертэчуне каре се петрече пе пэмынт: ши ануме сунт оамень неприхэниць кэрора ле мерже ка ши челор рэй, каре фак фапте реле, ши сунт рэй кэрора ле мерже ка ши челор неприхэниць, каре фак фапте буне. Еу зик кэ ши ачаства есте о дешертэчуне. **15** Ам лэудат дар петречеря, пентру кэ ну есте алтэ феричире пентру ом суб соаре декыт сэ мэнынче ши сэ бяа ши сэ се веселяскэ; ятэ

че требуе сэл ынсоцяскэ ын мижлокул мунций луй, ын зилеле веций пе каре и ле дэ Думнезуе суб соаре. **16** Кынд мь-ам пус инима сэ куноск ынцелепчуня ши сэ мэ уйт ку бзгаре де сямэ ла труда пе каре шь-о дэ омул пе пэмьнт – кэч омул ну веде сомн ку окий, нич зи, нич ноапте –, **17** ам вэзут атунч тоатэ лукаря луй Думнезуе, ам вэзут кэ омул ну поате сэ пэтрундэ че се фаче суб соаре; орькыт с-ар труды ел сэ черчетезе, тот ну ва путя афла ши, кяр дакэ ынцелептул ар зиче кэ а жунс сэ ынцелягэ, тот ну поате сэ гэсыскэ.

9 Да, мь-ам пус инима ын кэутаря тутурор ачестор лукуррь, ам черчетат тоате ачесте лукуррь ши ам вэзут кэ чей непрехэниць ши ынцелепць ши фаптеле лор сунт ын мына луй Думнезуе: атыт драгостя, кыт ши ура. Оамений ну штиу нимик май динаинте; тотул есте ынаинтя лор ын виитор. **2** Тутурор ли се ынтымплэ тоате деопотривэ: ачешь соартэ аре чел непрехэниць ши чел рэу, чел бун ши курат, ка ши чел некурат, чел че адуче жертфэ, ка ши чел че н-адуче жертфэ; чел бун ка ши чел пэкэтоэ, чел че журэ ка ши чел че се теме сэ журе! **3** Ятэ чел май маре рэу ын тот че се фаче суб соаре, ануме кэ ачешь соартэ ау тоць. Де ачешь ши есте плинэ инима оаменилор де рэуатэ ши де ачешь есте атыта небуние ын инима лор тот тымпул кыт трэеск. Ши дупэ ачешь? Се дук ла чей морць. **4** Кэч чине есте скутит? Орьчине трэеште тот май траже надежде, кэч ун кыне виу фаче май мулт декыт ун леу морт. **5** Чей вий, ын адевэр, мэкар штиу кэ вор мури, дар чей морць ну штиу нимик ши ну май ау ничо рэсплатэ, фииндкэ пынэ ши помениря ли се уйтэ. **6** Ши драгостя лор, ши ура лор, ши пизма лор демулт ау ши перит ши ничодатэ ну вор май авя парте де тот че се фаче суб соаре. **7** Ду-те дар де мэнынкэ-ць пыня ку букурие ши бя-ць ку инимэ бунэ винул, кэч демулт а гэсит Думнезуе плэчере ын че фачь ту акум. **8** Хайнеле сэ-ць фие албе ын орьче време ши унтделемнул сэ ну-ць липсыскэ де пе кап. **9** Густэ вяца ку неваста пе каре о юбешть ын тот тымпул веций тале дешарте, пе каре ця-а дат-о Думнезуе суб соаре ын ачаштэ време трекэзоаре, кэч ачашта ыць есте партя ын вяцэ, ын мижлокул трудей ку каре те остенешть суб соаре. **10** Тот че гэсеште мына та сэ факэ, фэ ку тоатэ путеря та! Кэч, ын Локуинца морцилор ын каре мержь, ну май есте нич лукарэ, нич кибзуэлэ, нич штинцэ, нич ынцелепчуне! (Sheol h7585) **11** Ам май вэзут алой суб соаре кэ ну чей юць аляргэ, кэ ну чей витежь кыштитгэ рэзбоюл, кэ ну чей ынцелепць кыштитгэ пыня, нич чей причепуць богэция, нич чей ынвэцаць бунэвоинца, чи тоате атырнэ де време ши де ымпрежурэрь. **12** Кэч омул ну-шь куноаште нич мэкар часул, ынтокмай ка пештий приншь ын мряжа нимичитоаре ши ка пэсэриле принсе ын лац; ка ши ей сунт приншь ши фиий оаменилор ын время ненорочирий, кынд вине фэрэ весте ненорочирия песте ей. **13** Ам май вэзут урмэтоаря ынцелепчуне суб соаре ши ми с-а пэрут маре. **14** Ера о микэ четате, ку пуцинь оамень ын еа ши а венит асупра ей ун ымпэрат путерник, а ымпресурат-о ши а ридикат марь ынтаритурь ымпотрива ей. **15** ын еа се афла ун ом сэрак, дар ынцелепт, каре а скэпат четата ку ынцелепчуня луй. Ши нимень ну се гындысе ла омул ачела сэрак. **16** Атунч ам зис: „Май бунэ есте ынцелепчуня декыт тэрия!” Тотушь, ынцелепчуня сэракулуй есте диспрецитэ ши нимень ну-л аскултэ. **17** Кувинтеле ынцелепцилор, аскултате ын линиште, сунт май де прец декыт стригэтеле унуя каре стэпынеште ынтре небунь. **18** ынцелепчуня есте

май де прец декыт скутеле де рэзбой, дар ун сингур пэкэтоэ нимичеште мулт бине.

10 Муштеле моарте стрикэ ши акреск унтделемнул негусторулуй де унсорь; тот аша, пуцинь небуние бире ынцелепчуня ши слава. **2** Инима ынцелептулуй есте ла дряпта луй, яр инима небунулуй, ла стынга луй. **3** Ши пе орьче друм ар мерже небунул, песте тот ый липсеште минтя ши спуне тутурор кэ есте ун небун! **4** Кынд избукнеште ымпотрива та мыния челуь че стэпынеште, ну-ць пэрэси локул, кэч сынжеле рече те пэзеште де марь пэкате. **5** Есте ун рэу пе каре л-ам вэзут суб соаре, ка о грешялэ каре вине де ла чел че кырумеште: **6** небуния есте пусэ ын дрегэторий ынналте, яр богаций стау ын локурь де жос. **7** Ам вэзут робь кэлэрь ши воевозь мергынд пе жос, ка ниште робь. **8** Чине сапэ гроапа алтуя каде ел ын еа ши чине сурпэ ун зид ва фи мушкат де ун шарпе. **9** Чине сфэрэмэ петре есте рэнит де еле ши чине деспикэ лемне есте ын примеждие. **10** Кынд се точеште ферул ши рэмыне неаскуцит, требуе сэ-ць ындоешть путериле; де ачешь ла избындэ ажушь прин ынцелепчуне. **11** Кынд мушкэ шарпеле фииндкэ н-а фост врэжит, врэжиторул н-аре ничун кыштитгэ дин мештешугул луй. **12** Кувинтеле унуь ынцелепт сунт плэкуте, дар бузеле небунулуй ый адук пейря. **13** Чел динтый кувынт каре-й есе дин гурэ есте небуние, ши чел дин урмэ есте о небуние ши май ря. **14** Небунул спуне о мулциме де ворбе, мэкар кэ омул ну штие че се ва ынтымпла. Ши чине-й ва спуне че ва фи дупэ ел? **15** Трудэ небунулуй обосеште пе чел че ну куноаште друмул спре четате. **16** Вай де тине, царэ ал кэрей ымпэрат есте ун копил ши ай кэрей воевозь бенкетуеск де диминяцэ! **17** Фериче де тине, царэ ал кэрей ымпэрат есте де ням маре ши ай кэрей воевозь мэнынкэ ла время потривитэ, ка сэ-шь ынтарэскэ путериле, ну ка сэ се дедя ла бещие! **18** Кынд мыниле сунт ленеше, се ласэ гринда, ши кынд се ленеvesк мыниле, плоуз ын касэ. **19** Оспецеле се фак пентру петречере, винул ынвеселеште вяца, яр аржинтул ле дэ пе тоате. **20** Ну блестема пе ымпэрат нич кяр ын гынд ши ну блестема пе чел богат ын одая ын каре те кулчь, кэч с-ар путя ынтымпла ка пасэря черулуй сэ-ць дукэ ворба ши ун сол ынарипат сэ-ць дя пе фачэ ворбеле.

11 Арункэ-ць пыня пе апе ши, дупэ мултэ време, о вей гэси ярэшь! **2** ымпарте-о ын шапте ши кяр ын опт, кэч ну штий че ненорочире поате да песте пэмьнт. **3** Кынд се умплу норий де плоае, о варсэ пе пэмьнт. Орынкотро ар кэды копакул, фие спре мязыне, фие спре мязыноапте, ын локул унде каде, аколо рэмыне. **4** Чине се уйтэ дупэ вынт ну ва семэна ши чине се уйтэ дупэ норь ну ва сечера. **5** Кум ну штий каре есте каля вынтулуй, нич кум се фак аселе ын пынтчеле фемей ынсэрчинате, тот аша ну куношь нич лукаря луй Думнезуе, каре ле фаче пе тоате. **6** Диминяца сямэнэ-ць сэмынца ши пынэ сыра ну ласа мына сэ ци се одихняскэ, фииндкэ ну штий че ва избути: ачашта сау ачешь сау дакэ амындоуз сунт деопотривэ де буне. **7** Дулче есте лумина ши о плэчере пентру окэ сэ вадэ соареле. **8** Деч, дакэ ун ом трэеште мулць ань, сэ се букуре ын тоць аний ачештя ши сэ се гындыскэ че мулте вор фи зилеле де ынтунерик. Тот че ва вени есте дешертэчуне. **9** Букурэ-те, тинере, ын тинереця та, фий ку инима веселэ кыт ешь тынэр, умблэ пе кэиле алесе де инимата ши плэкуте окилор тэй, дар сэ штий кэ, пентру тоате че тынэ, те ва кема Думнезуе ла жудекатэ. **10** Гонеште орьче некаэ дин инимата ши депэртэзэ рэул дин трупул тэу, кэч тинереця ши зориле веций сунт трекэзоаре.

12 Дар аду-ць аминте де Фэкэторул тэу ын зилеле тинереций тале, пынэ ну вин зилеле челе реле ши пынэ ну се апропие аний кынд вей зиче: „Ну гэсеск ничо плэчере ын ей”; **2** пынэ ну се ынтунекэ соареле ши лумина, луна ши стелеле ши пынэ ну се ынторк норий ындатэ дупэ плоае; **3** пынэ ну ынчеп сэ тремуре пазничий касей ши сэ се ынквоае челе тарь; пынэ ну се опреск чей че мачинэ, кэч с-ау ымпуцинат; пынэ ну се ынтунекэ чей че се уйтэ пе ферестре; **4** пынэ ну се ынкид челе доуэ ушь динспре улицэ; кынд хуруитул морий слэбеште, те сколь ла чирипитул уней пэсэрь, гласул тутурор кынтэрежелор се ауде ынэбушит, **5** те темь де орьче ынэлциме ши те сперий пе друм; пынэ ну ынфлореште мигдалул ку перь албь ши де абя се тырэште лэкуста; пынэ ну-ць трек пофтеле, кэч омул мерже спре каса луй чя вешникэ, ши бочиторий кутреерэ улицеле; **6** пынэ ну се рупе фуния де аржинт, пынэ ну се сфэрымэ васул де аур, пынэ ну се спарже гэлята ла извор ши пынэ ну се стрикэ роата де ла фынтынэ; **7** пынэ ну се ынтоарче цэрына ын пэмынт, кум а фост, ши пынэ ну се ынтоарче духул ла Думнезеу, каре л-а дат. **8** О, дешертэчуне а дешертэчунилор, зиче Еклезиастул, тотул есте дешертэчуне! **9** Пе лынгэ кэ Еклезиастул а фост ынцелепт, ел а май ынвэцат ши штиинца пе попор, а черчетат, а адынчит ши а ынтокмит ун маре нумэр де зикэторь. **10** Еклезиастул а кэутат сэ афле кувинте плэкуте ши сэ скрие ынтокмай кувинтеле адевэрулуй. **11** Кувинтеле ынцелепцилор сунт ка ниште болдурь ши, стрынсе ла ун лок, сунт ка ниште кые бэтуте, дате де ун сингур стэпын. **12** Ынколо, фиуле, я ынвэцэтурэ дин ачесте лукрурь; дакэ ай вои сэ фачь о мулциме де кэрць, сэ штий кэ н-ай май испрэви, ши мултэ ынвэцэтурэ обосеште трупул. **13** Сэ аскултэм дар ынкееря тутурор ынвэцэтурилор: Темете де Думнезеу ши пэзеште порунчиле Луй. Ачаста есте датория орькэруй ом. **14** Кэч Думнезеу ва адуче орьче фаптэ ла жудекатэ, ши жудеката ачаста се ва фаче ку привире ла тот че есте асунс, фие бине, фие рэу.

Кынтаря кынтэрило

1 Кынтаря кынтэрило, фэкутэ де Соломон. **2** Сэ мэ сэруте ку сэрутерице гурий луй! Кэч тоате дезмердэрице тале сунт май буне декыт винул, **3** мироденилие тале ау ун мирос плэкут. Нумеле тэу есте ка о мирясмэ вэрсатэ. Де ачя те юбеск пе тине фетеле! **4** Траже-мэ дупэ тине! Ши хайдем сэ алергэм! Ымпэратул мэ дуче ын одэиле луй... Не вом весели ши не вом букура де тине; вом лэуда дезмердэрице тале май мулт декыт винул! Пе дрепт ешть юбит. **5** Сунт нягрэ, дар сунт фрумоасэ, фийче але Иерусалимулуй, кум сунт кортурице Кедарулуй ши кум сунт ковоареле луй Соломон. **6** Ну вэ уйтаць кэ сунт аша де негривоасэ, кэч м-а арс соареле. Фийи мамы меле с-ау мыняти пе мене ши м-ау пус пэзиоаре ла вий. Дар вия фрумоасэ динтре фемей, ешь пе урмеле оилор ши паште-ць эзий лынгэ колибеле пэсторилор! **9** Ку япа ынхэматэ ла кареле луй Фараон те асемэн еу пе тине, скумпа мя. **10** Че фрумошь ыць сунт ображий ын мижлокул лэнцишоарелор де ла гыт ши че фрумос ыць есте гытул ын мижлокул ширурило де мэргэритаре! **11** Ыць вом фаче деч лэнцишоаре де аур, ку стропитурь де аржинт. – **12** Кыт стэ ымпэратул ла маса луй, нардул меу ышь рэспындеште миросул. **13** Пряюбитул меу ымь есте ка ун мэнунк де мир каре се одихнеште ынтре цыцеле меле. **14** Пряюбитул меу есте пентру мене ун стругуре де мэлиницэ дин вииле дин Ен-Геди. – **15** Че фрумоасэ ешть, юбито, уйте че фрумоасэ ешть, ку окий тэй де порумбицэ! – **16** Че фрумос ешть, пряюбитуле, че плэкут ешть! Вердяца есте патул ностру! – **17** Чедрий сунт гринзиле каселор ноастре ши кипароший сунт пардоселие ноастре. –

2 Еу сунт ун трандафир дин Сарон, ун крин дин вэй. – **2** Ка ун крин ын мижлокул спинило, аша есте юбито мя ынтре фете. – **3** Ка ун мэз ынтре копачий пэдурий, аша есте пряюбитул меу ынтре тинерь. Ку аша драг стау ла умбра луй ши родул луй есте дуче пентру черул гурий меле. **4** Ел м-а дус ын каса де оспэц ши драгостя ера стягул флуцурат песте мене. **5** Ынтэрици-мэ ку турте де стругурь, ынвиораци-мэ ку мере, кэч сунт болнавэ де драгостя луй. **6** Сэ-шь пунэ мына стынгэ суб капул меу ши сэ мэ ымбрэцишезе ку дряпта луй! – **7** Вэ жур, фийче але Иерусалимулуй, пе кэприоареле ши чербоайчеле де пе кымп: ну стырниць, ну трезиць драгостя пынэ ну вине еа! – **8** Ауд гласул пряюбитулуй меу! Ятэ-л кэ вине сэринд песте муныц, сэлтынд пе дялурь. **9** Пряюбитул меу сямэнэ ку о кэприоарэ сау ку пуюл де чербоайкэ. Ятэ-л кэ есте дупэ зидул ностру, се уйтэ пе ферястрэ, привеште принтре зэбреле. **10** Пряюбитул меу ворбеште ши-мэ зиче: „Скоалэ-те, юбито, ши вино, фрумоасо! **11** Кэч ятэ кэ а трекут ярна; а ынчечат плоая ши с-а дус. **12** Се аратэ флориле пе кымп, а венит время кынтэрий ши се ауде гласул туртурелей ын кымпилие ноастре. **13** Се пыргусек роаделе ын смокин ши вииле ынфлорите ышь рэспындекск миросул. Скоалэ-те, юбито, ши вино, фрумоасо! **14** Порумбицэ дин крэпэтурице стынчий, аскунэс ын скобитурице прэпэстиилор, аратэ-мэ фаца та ши фэ-мэ сэ-ць ауд гласул! Кэч гласул тэу есте дуче ши фаца та, плэкутэ.” – **15** Приндеци-не вулпиле,

вулпиле челе мичь, каре стрикэ вииле, кэч вииле ноастре сунт ын флоаре! – **16** Пряюбитул меу есте ал меу, ши еу сунт а луй; ел ышь паште турма ынтре кринь. **17** Пынэ ла рэкоаря зилей ши пынэ ла лунжия умбрелор, ынтоарчете!... Юбитуле, сарь ка о кэприоарэ сау ка пуюл де черб песте муныц че не деспарт!

3 Ам кэутат ноаптя ын аштернутул меу, ам кэутат пе юбитул инимий меле; л-ам кэутат, дар ну л-ам гэсит... **2** М-ам скулат атунч ши ам кутреерат четата, уллицеле ши пецеле, ши ам кэутат пе юбитул инимий меле... Л-ам кэутат, дар ну л-ам гэсит! **3** М-ау ынтылнит пэзиторий каре дэдяу окол четэгий ши й-ам ынтрэбат: „Н-аць вэзут пе юбитул инимий меле?” **4** Абя трекусем де ей, ши ам гэсит пе юбитул инимий меле. Л-ам апукач ши ну л-ам май лэсат пынэ ну л-ам адус ын каса мамы меле, ын одая челей че м-а зэмислит. – **5** Вэ жур, фийче але Иерусалимулуй, пе кэприоареле ши чербоайчеле де пе кымп, ну стырниць, ну трезиць драгостя пынэ ну вине еа. – **6** Че се веде суинду-се дин пустиу ка ниште стылль де фум, ын мижлокул абурило де мир ши де тэмые, ынконжуратэ де тоате миресмеле негусторилор де мир? – **7** Ятэ, есте паташка луй Соломон, ку шайзеч де витежь де жур ымпрежур, чей май витежь дин Израел. **8** Тоць сунт ынарамэч ку сэбий ши тоць сунт деприншь ла луптэ, фиекаре ку сабия ла коапсэ, ка сэ н-айбэ нимик де темут ын тимпул нопций. **9** Ымпэратул Соломон шь-а фэкут ачастэ паташкэ дин леми дин Либан. **10** Стылпий й-а фэкут де аржинт, реземэтоаря, де аур, скаунул, де пурпурэ, яр мижлокул ымподобит ку о цесэтурэ алясэ, лукратэ де драгостя фийчелор Иерусалимулуй. **11** Ешиць, фетеле Сионулуй, ши привиць пе ымпэратул Соломон, ку кунуна ку каре л-а ынкунунат мама са ын зиуа кунунией луй, ын зиуа веселией инимий луй. –

4 Че фрумоасэ ешть, юбито, че фрумоасэ ешть! Окий тэй сунт окь де порумбице, суб марамата та. Пэрул тэу есте ка о турмэ де капре, попоситэ пе коама мунтелуй Галаад. **2** Динций тэй сунт ка о турмэ де ой тунсе каре ес дин скалдэтоаре, тоате ку жемень, ши ничуна дин еле ну есте стярпэ. **3** Бузеле тале сунт ка ун фир де кырмыз ши гура та есте дрэгүцэ; образул тэу есте ка о жумэтате де родие, суб марамата та. **4** Гытул тэу есте ка турнул луй Давид, зидит ка сэ фие о касэ де арме; о мие де скутурь атырнэ де ел, тоате скутурь де витежь. **5** Амындоуэ цыцеле тале сунт ка дой пуй де черб, ка жеменей уней кэприоаре каре паск ынтре кринь. **6** Пынэ сэ рэкореште зиуа ши пынэ фуг умбреле, вой вени ла тине, мунте де мир, ши ла тине, дял де тэмые. **7** Ешть фрумоасэ де тот, юбито, ши н-ай ничун кусур. **8** Вино ку мене дин Либан, мирясо, вино ку мене дин Либан! Привеште дин ыврфул мунтелуй Амана, дин ыврфул мунций Сенир ши Хермон, дин визуиниле леилор, дин муныц пардошило! **9** Мь-ай рэпит инима, соро мирясо, мь-ай рэпит инима нумай ку о привире, нумай ку унул дин лэнцишоареле де ла гытул тэу! **10** Че липичь ын дезмердэрице тале, соро мирясо! Дезмердэрице тале преецск май мулт декыт винул ши миресмеле тале сунт май плэкуте декыт тоате мирознеле! **11** Мьере пикурэ дин бузеле тале, мирясо, мьере ши лапте се афлэ суб лимба та ши миросул хайнелор тале есте ка миросул Либанулуй. **12** Ешть о грэдинэ ынкисэ, соро мирясо, ун извор ынкис, о фынтынэ печелгуйтэ. **13** Одраслеле тале сунт о грэдинэ де родий, ку челе май алесе роаде, мэлинь негри ши нард; **14** нард ши шофран, трестие мироситоаре ши скорцишоарэ, ку

тот фелул де туфарь де тэмые, смирнэ ши алое, ку челе май алесе миресме. **15** О фынтынь дин грэдинь, ун извор де апе вий че курже дин Либан. **16** Скоалэ-те, кривэцуле! Вино, вынтуле де мээззи! Суфлац песте градина мя, ка сэ пикуре миросуриле дин еа! – Сэ интре юбитул меу ын грэдина луй ши сэ мэнынче дин роаделе ей алесе! –

5 Еу интру ын грэдина мя, соро мирясо, ымь кулег смирна ку миресмеле меле, ымь мэнынч фагуреле де мьере ку мьера мя, ымь бяу винул ку лаптеле меу... – Мынкаць, приетень, бець ши ымбэтаци-вэ де драгосте! – **2** Адормисем, дар инима ымь вегя... Есте гласул пряюбитулуй меу, каре бате: „Дескиде-мь, соро, скумпо, порумбицо, неприхэнито! Кэч капул ымь есте плин де роуз, кырлионций ымь сунт плин де пикурий ноппий.” – **3** „Мь-ам скос хайна. Кум сэ мэ ымбрак ярэш? Мь-ам спэлат пичоареле. Кум сэ ле мурдэреск ярэш?” **4** Дар юбитул меу а вырыт мына пе гаура зэворулуй ши мь-а фост милэ де ел атунч. **5** М-ам скулат сэ дескид юбитулуй меу, ын тимп че де пе мыниле меле пикура смирнэ ши де пе дежтеле меле пикура чя май алясэ смирнэ пе мынерул зэворулуй. **6** Ам дескис юбитулуй меу, дар юбитул меу плекасе, се фэкусе невээут. Ыннебуням кынд ымь ворья. Л-ам кэуат, дар ну л-ам гэсит; л-ам стригат, дар ну мь-а рэспунс. **7** Пэзиторий каре дау окол четэций м-ау ынтылнит, м-ау бэтут, м-ау рэнит; мь-ау луат марама стрэжерий де пе зидурь. **8** Вэ рог фербинте, фийче але Иерусалимулуй, дакэ гэсичь пе юбитул меу, чей вець спуне?... Кэ сунт болнавэ де драгосте! – **9** Че аре юбитул тэу май мулт декыт алтул, о чя май фрумоасэ динтре фемей? Че аре юбитул тэу май мулт декыт алтул, де не рожь аша де фербинте? – **10** Юбитул меу есте алб ши румен, деосебинду-се дин зече мий. **11** Капул луй есте о кунунэ де аур курат, плетеле луй ка ниште валурь сунт негре кум е корбул. **12** Окий луй сунт ка ниште порумбей пе маржиня извоарелор, скэлдаць ын лапте ши одихнинду-се ын фаца луй плинэ. **13** Ображий луй сунт ка ниште стратурь де миресме, ын каре креск садурь мироситоаре; бузеле луй сунт ниште кринь, дин каре курже чя май алясэ смирнэ. **14** Мыниле луй сунт ниште инеле де аур, ферекате ку петре де крисолит; трупул луй есте ун кип де филдеш луструит, акоперит ку петре де сафир; **15** пичоареле луй сунт ниште стылп де мрамурэ албэ, ашезаць пе ниште темелий де аур курат. Ынфэцишаря луй есте ка Либанул, паре ун тынэр алес ка чедрий. **16** Черул гурий луй есте нумал дулчаць ши тоатэ фиинца луй есте плинэ де фармек. Аша есте юбитул меу, аша есте скумпул меу, фийче але Иерусалимулуй! –

6 Унде с-а дус юбитул тэу, чя май фрумоасэ динтре фемей? Ынкотро а апукат юбитул тэу, ка сэл-л кэутэм ши ной ымпреунэ ку тине? – **2** Юбитул меу с-а коборыт ла грэдина луй, ла стратул де миресме, ка сэ-шь паскэ турма ын грэдинь ши сэ кулягэ кринь. **3** Еу сунт а юбитулуй меу ши юбитул меу есте ал меу; ел ышь паште турма ынтре кринь. – **4** Фрумоасэ ешь, юбито, ка Тирца, плэкутэ ка Иерусалимул, дар кумплитэ ка ниште ошь суб стягуриле лор. **5** Ынтоарчець окий де ла mine, кэч мь-а тьулбурэ. Перий тэй сунт ка о турмэ де кайре каре попосек пе коама Галаадлулуй. **6** Динций тэй сунт ка о турмэ де ой каре ес дин скэлдэтоаре, тоате ку жемень, ши ничуна дин еле ну есте стярпэ. **7** Образул тэу есте ка о жумэтата де родие, суб марама та... **8** Ам шайзечь че ымпэрэтесе, оптзечь де цинтоаре ши фете фэрэ нумэр, **9** дар нумай а сингурэ есте порумбица мя, неприхэнита мя; еа есте сингурэ ла мама са, чя май алясэ а

челей че а нэскут-о. Фетеле о вэд ши о нумеск феричитэ; ымпэрэтеселе ши цинтоареле, де асеменя, о лаудэ. – **10** „Чине есте ачея каре се ивеште ка зориле, фрумоасэ ка луна, куратэ ка соареле, дар кумплитэ ка ниште ошь суб стягуриле лор?” – **11** М-ам коборыт ын грэдина ку нучь сэ вэд вердяца дин вале, сэ вэд дакэ а ынмугурит вия ши дакэ ау ынфлорит родииле. **12** Дар, фэрэ сэ баг де сэмя, доринца мя м-а дус ла кареле попорулуй унуй ом алес. – **13** Ынтоарче-те, ынтоарче-те, Суламито! Ынтоарче-те, ынтоарче-те, ка сэ те привим. – Че авець вой сэ вэ уйтаць ла Суламита ка ла ниште фете че жоакэ ын кор?

7 Че фрумоасе ышь сунт пичоареле ын ынкэлцэминтя та, фатэ де домн! Маржиниле ротунде але коапсей тале сунт ка ниште лэнцишоаре де пус ла гыт, лукрате де мыниле унуй мештер искусит. **2** Пынтечеле тэу есте ун пахар ротунд, де унде ну липсеште винул мироситор; трупул тэу есте ун сноп де грью, ынчинс ку кринь. **3** Амьыдоуэ цыцеле тале сунт ка дой пуй де черб, ка жемений уней кэприоаре. **4** Гытул тэу есте ка ун турн де филдеш; окий тэй сунт ка язуриле Хесбонулуй, де лынгэ Поарта Бат-Рабим; насул тэу есте ка турнул Либанулуй, каре привеште спре Дамаск. **5** Капул тэу есте кум е Кармелул ши пэрул капулуй тэу есте ка пурпура ымпэрэтэске: пынэ ши ун ымпэрат ар фи ынлэнцуит де плетеле тале!... **6** Че фрумоасэ ши че плэкутэ ешь ту, юбито, ын мижлокул десфэтэрило! **7** Статура та есте ка финикул ши цыцеле тале ка ниште стругурь. **8** Ымь зик: „Мэ вой суи ын финик ши-й вой апука крэчиле!” Атунч, цыцеле тале вор фи ка стругурий дин вия, миросул суфлэрий тале, ка ал мерелор. **9** Ши гура та тоарнэ ун вин алес, каре курже лин, ка рэспунс ла дезмердэриле меле, ши алунокэ пе бузеле ноастре кынд адормим! – **10** Еу сунт а юбитулуй меу, ши ел дореште де mine. **11** Вино, юбитуле, хайдем сэ ешим пе кымп, сэ мынем ноаптя ын сате! **12** Дис-де-диминяць не вом дуче ла вий сэ ведем дакэ а ынмугурит вия, дакэ с-а дескис флоаря ши дакэ ау ынфлорит родииле. Аколо ышь вой да драгостя мя. **13** Мандрагореле ышь рэспындек миросул ши дясупра уший авем тот фелул де роаде буне, ной ши векь, пе каре пентру тине, юбитуле, л-ам пэстрат.

8 О, де ай фи фрателе меу, каре а султ ла цыцеле мамыей меле! Кынд те-аш ынтылни ын улицэ, те-аш сэрута ши нимень ну м-ар чине де рэу. **2** Те-аш луа ши те-аш адуче ла каса мамыей меле; еа м-ар ынвэца сэ-ць дау сэ бей вин мироситор, муст дин родииле меле. **3** Мына луй стынгэ сэ фие суб капул меу ши дряпта луй сэ мэ ымбрэцишезе! – **4** Вэ рог фербинте, фийче але Иерусалимулуй, ну стьрничь, ну трезиць драгостя пынэ ну vine еа. – **5** Чине есте ачея каре се суге дин пустиу резематэ де юбитул ей ши зикынд: „Те-ам трезит суб мэри; аколо те-а нэскут мамэ-та, аколо те-а нэскут ши те-а фэкут еа?” – **6** Пуне-мэ ка о печете пинима та, ка о печете пе брацул тэу; кэч драгостя есте таре ка моартя, ши желозия есте неындулекатэ ка Локуинца морцилор; жарул ей есте жар де фок, о флакэрэ а Домнулуй. (Sheol h7585) **7** Апеле челе марь ну пот сэ стингэ драгостя, ши рыуриле н-ар путя с-о ынече; де ар да омул тоате авериле дин каса луй пентру драгосте, тот н-ар авя декыт диспрец. – **8** Авем о сорэ микуцэ, каре н-аре ынкэ цыце. Че вом фаче ку сора ноастрэ ын зиуа кынд ый вор вени пециторий? **9** Даке есте зид, вом зиди ниште зимць де аржинт пе еа; дар даке есте ушэ, о вом ынкиде ку о скындурэ де чедру. – **10** Еу сунт ун зид ши цыцеле меле сунт ка ниште турнурь; ын окий луй ам фост ка уна каре а гэсит паче. **11** Соломон авя о вие

ла Баал-Хамон; а ынкирият-о унор пэзиторь ши фиекаре
требуя сэ адукэ пентру родул ей о мие де сикли де аржинт.
12 Вия мя, каре есте а мя, о пэстрез еу. Цине-ць, Соломоане,
чей о мие де сикли, ши доуэ суте фие але челор че пэзеск
родул! – **13** Ту, каре локуешть ын грэдинь, ниште приетень
ышь плякэ уреця ла гласул тэу: биневоеште ши фэ-мэ сэ-л
ауд! – **14** Вино репедэ, юбитуле, ка о кэприоарэ сау ка пуюл
де черб пе мунций плинь де мирозне!

Исая

1 Пророчия луй Исая, фиул луй Амоц, деспре Иуда ши Иерусалим, ве время луй Озия, Иотам, Ахаз ши Езекия, ымпэраций луй Иуда: **2** Аскултаць, черурь, ши я аминте, пэмынтуле, кэч Домнул ворбеште: „Ам хрэнит ши ам крескут ниште копий, дар ей с-ау рэскулат ымпотрива Мя. **3** Боул ышь куноаште стэпынул ши мэгарул куноаште есля стэпынулуй сэу, дар Израел ну Мэ куноаште, попорул Мей ну я аминте ла Мине.” **4** Вай, ням пэкэток, попор ынкэркат де фэрэдележь, сэмынць де нележьюиць, копий стрикаць! Ау пэрэсит пе Домнул, ау диспруеит пе Сфынтул луй Израел. Й-ау ынторс спателе... **5** Че педесе ной сэ вэ май дэп, кынд вой вэ рэзврэтиць дин че ын че май рэу? Тот каул есте болнав ши тоатэ инима суфэрэ де моарте! **6** Дин тэлп пынэ-н крештет, нимик ну-й сэнэток, чи нумай рэнь, ынэнтэй ши карне вие, нестоарсе, нелегате ши неалинате ку унтделемн: **7** цара вэ есте пустиитэ, четэциле вэ сунт арсе де фок, стрэиний вэ мэнынкэ огоареле суб окий воштри, пустиеск ши нимическ, ка ниште сэлбатиче. **8** Ши фийка Сионулуй а рэмас ка о колибэ ын вие, ка о ковергэ ынтр-ун кымп де кастравець, ка о четате ымпресуратэ. **9** Де ну не-ар фи лэсат Домнул оштирилор о микэ рэмэициа, ам фи ажунс ка Содома ши не-ам фи асемэнат ку Гомора. **10** Аскултаць Кувынтул Домнулуй, кэпетений але Содомей! Я аминте ла Лежя Думнезеулуй ностру, попор ал Гоморей! **11** „Че-Мь требуе Мие мулцима жертфелор воастрэ?” зиче Домнул. „Сунт сэтүл де ардериле-де-тот але бербечилор ши де грэсима вицеилор; ну-Мь плаче сынжеле таурилор, оилор ши цапилор. **12** Кынд вениць сэ вэ ынфэцишаць ынаинтя Мя, чине вэ чере астфел де лукрурь, ка сэ-Мь спуркаць курциле? **13** Ну май адучець дарурь де мынкаре нефолоситоаре, кэч Мь-е скырбэ де тэмые! Ну вряя лунь ной, Сабате ши адунэрэ де сэрбэтоаре, ну пот сэ вэд нележьюира унитэ ку сэрбэтоаря! **14** Урэск луниле воастрэ челе ной ши празничеле воастрэ; Мь-ау ажунс о поварэ, ну ле май пот суфери. **15** Кынд вэ ынтиндече мыниле, Ымь ынторк окий де ла вой ши, орыкьт де мулт в-аць руга, н-аскулт, кэч мыниле вэ сунт плинэ де сынжэ! **16** Спэлаци-вэ деч ши курэцици-вэ! Луаць динаинтя окилор Мей фаптеле реле пе каре ле-аць фэкут! Ынчетаць сэ май фачець рэул! **17** Ынвэцаци-вэ сэ фачець бинеле, кэуаць дрептатя, окротиць пе чел аспурит, фачець дрептате орфанулуй, апэраць пе вэдувэ! **18** Вениць тотушь сэ не жудекэм, зиче Домнул. Де вор фи пэкателе воастрэ кум е кырмызул, се вор фаче албе ка зэпада; де вор фи роший ка пурпура, се вор фаче ка лына. **19** Де вець вои ши вець аскулта, вець мынка челе май буне роаде але цэрий; **20** дар де ну вець вои ши ну вець аскулта, де сабие вець фи ынгициць, кэч гура Домнулуй а ворбит.” **21** Вай, четатя ачя крединчоасэ, кум а ажунс о курвэ! Ера плинэ де жудекатэ, дрептатя локуя ын еа, ши акум е плинэ де учигашь! **22** Аржинтул тэу с-а префэкут ын згурэ ши винул тэу чел алес а фост аместекат ку апэ. **23** Май-марий тэй сунт рэзврэтиць ши пэрташь ку хоций, тоць юбеск мита ши аляргэ дупэ платэ; орфанулуй ну-й фак дрептате ши причина вэдувей н-ажунжэ пынэ ла ей. **24** Де ачя, ятэ че зиче Домнул Думнезеу оштирилор, Путерникул луй Израел: „Ах! Вой чере сокотялэ потривничилор Мей ши Мэ вой рэзбуна пе врэжмаший Мей. **25** Ымь вой ынтинде мына ымпотрива та, ыць вой топи згура кум о топеште лешия, тоате пэртичелеле де плумб ле вой депэрта дин тине. **26**

Вой фаче ярэшь пе жудекэторий тэй ка одиноарэ ши пе сфетничий тэй ка ла ынчепут. Дупэ ачя, вей фи нумитэ четатя неприхэнитэ, четатя крединчоасэ.” **27** Сионул ва фи мынтуит прин жудекатэ ши чей че се вор ынтоарче ла Думнезеу ын ел вор фи мынтуиць прин дрептате. **28** Дар пеира ва атинжэ пе тоць чей рэзврэтиць ши пэктошь, ши чей че пэрэсеск пе Домнул вор пери. **29** „Вэ ва фи рушине де теребинций ын каре гэсяць плэчере ши вець роши дин причина градинилор ын каре вэ десфэтаць, **30** кэч вець фи ка ун теребинций ку фрунзеле офилите, ка о грэдинэ каре н-аре апэ. **31** Омул таре ва фи ка ниште кыльць, ши лукраря луй, ка о скынтее; амындой вор арде ымпреунэ ши нимень ну-й ва стинжэ.”

2 Пророчия луй Исая, фиул луй Амоц, асупра луй Иуда ши асупра Иерусалимулуй: **2** Се ва ынтымпла ын скуржэра времурилор кэ мунтеле Касей Домнулуй ва фи ынтемеят ка чел май ыналт мунте; се ва ынэцца дясупра дялурилор ши тоате нямуриле се вор ынгрэмэди спре ел. **3** Попоареле се вор дуче ку грэмэда ла ел ши вор зиче: „Вениць, сэ не суим ла мунтеле Домнулуй, ла Каса Думнезеулуй луй Иаков, ка сэ не ынвече кэиле Луй ши сэ умблэм пе кэрэриле Луй!” Кэч дин Сион ва еши Лежя ши дин Иерусалим, Кувынтул Домнулуй. **4** Ел ва фи Жудекэторул нямурилор, Ел ва хотэры ынтре ун маре нумэр де попоаре, аша ынкыт дин сэбииле лор ышь вор фэури фяре де плуг ши дин сулицеле лор, косоаре: ничун попор ну ва май скоате сабия ымпотрива алтуя ши ну вор май ынвэца рэзбоюл. **5** Вениць, касэ а луй Иаков, сэ умблэм ын лумина Домнулуй! **6** Кэч ай пэрэсит пе попорул Тэу, пе каса луй Иаков, пентру кэ сунт плинэ де идолий Рэсэритулуй ши декаць ла врэжиторие ка филистений ши се унеск ку фиий стрэинилор. **7** Цара лор есте плинэ де аржинт ши де аур ши комориле лор н-ау сфыршит; цара есте плинэ де кай, ши кареле лор сунт фэрэ нумэр. **8** Дар цара лор есте плинэ ши де идоль, кэч се ынкинэ ынаинтя лукрэрий мынилор лор, ынаинтя лукрурилор фэкуте де дежетеле лор. **9** Де ачя чей мичь вор фи коборыць ши чей марь вор фи смериць: ну-й вей ерта. **10** Интрэ ын стынць ши аскунде-те ын цэрынэ де фрика Домнулуй ши де стрэлучиря мэрецией Луй! **11** Омул ва требуи сэ-шь плече привиря семяць ши ынгимфаря луй ва фи смеритэ: нумай Домнул ва фи ынэцат ын зиуа ачя. **12** Кэч есте о зи а Домнулуй оштирилор ымпотрива орыкэруй ом мындру ши труфаш, ымпотрива орыкуй се ыналць, ка сэ фие плекат: **13** ымпотрива тутурор чедрилор ыналць ши фалнич ай Либанулуй ши ымпотрива тутурор стежарилор Басанулуй; **14** ымпотрива тутурор муниилор ыналць ши ымпотрива тутурор дялурилор фалниче; **15** ымпотрива тутурор турнурилор ыналте ши ымпотрива тутурор зидурилор ынтэрите; **16** ымпотрива тутурор корэбиилор дин Тарсис ши ымпотрива тутурор лукрурилор плэкуте ла ведере. **17** Мындрия омулуй ва фи смеритэ ши труфия оаменилор ва фи плекатэ; нумай Домнул ва фи ынэцат ын зиуа ачя. **18** Тоць идолий вор пери. **19** Оамений вор интра ын пештериле стынчилор ши ын крэпэтуриле пэмынтулуй, де фрика Домнулуй ши де стрэлучиря мэрецией Луй, кынд Се ва скула сэ ынгрозяскэ пэмынтул. **20** Ын зиуа ачя, оамений ышь вор арунка идолий де аржинт ши идолий де аур пе каре ши-й фэкусерэ ка сэ се ынкине ла ей, ый вор арунка ла шоболань ши ла лилиець. **21** ши вор интра ын гэуриле стынчилор ши ын крэпэтуриле петрелор де фрика Домнулуй ши де стрэлучиря мэрецией

Луй, кынд Се ва скула сэ ынгрояскэ пэмынтул. 22 Ну вэ май ынкредець дар ын ом, ын але кэруй нэрэ ну есте декыт суфларе! Кэч че прец аре ел?

3 Домнул Думнезеул оштирилор ва лауа дин Иерусалим ши дин Иуда орьче сприжин ши орьче мижлок де трай, орьче извор де пыне ши орьче извор де апэ, **2** пе витязь ши пе омул де рэзбой, пе жудекэтор ши пе пророк, пе гичитор ши пе бэтрын, **3** пе кэпетения песте чинчэчь ши пе дрегэтор, пе сфатник, пе мештешугарул алес ши пе вржиторул искусит. **4** „Ле вой да бэець дрепт кэпетений”, зиче Домнул, „ши ниште копий вор стэпыни песте ей.” **5** Оамений се вор асупри уний пе алций, унул ва апэса пе челэлалт, фицаре пе апроапеле луй, тынэрул ва лови пе чел бэтрын ши омул де нимик, пе чел пус ын чинсте. **6** Вор мерже пынэ аколо кынкыт унул ва апука пе фрателе сэу ын каса пэринтэскэ ши-й ва зиче: „Ту ай о хайнэ, фий кэпетения ноастрэ! Я дэрымэтуриле ачестя суб мына та!” **7** Дар, ын ачешь зи, ел ва рэспунде: „Ну пот сэ фиу доктор, кэч ын каса мя ну есте нич пыне, нич хайнэ: ну мэ пунэчь кэпетение песте попор.” **8** Се клатинэ Иерусалимул, се прэбушеште Иуда, пентру кэ ворбеле ши фаптеле лор сунт ындрептате ымпотрива Домнулуй, ынфрунтьнд привириле Луй мэрше. **9** Ынфэцишаря фецей лор мэртуисеште ымпотрива лор ши, ка содомийч, ышь дау пе фаэцэ нележоурия, фэрэ с-о аскундэ. Вай де суфлетул лор, кэч ышь прегэтеск реле! **10** Бине де чел неприхэнт! Луй ый ва мерже бине, кэч се ва букура де родул фаптелор луй. **11** Вай де чел рэу! Луй ый ва мерже рэу, кэч ва кулеже родул фаптелор луй. **12** Попорул меу есте асуприт де ниште копий ши-л стэпынскэ ниште фемей! Попорул меу, кырмуиторий тэйт те дук ын рэтэчире, ши пустиеск каля пе каре умбли! **13** Домнул Се ынфэцишызэ ла жудекатэ, стэ ын пичоаре ка сэ жудече попареле. **14** Домнул интрэ ла жудекатэ ку бэтрыный попорулуй Сэу ши ку май-марий луй: „Вой аць мынкат вия! Прада луатэ де ла сэрак есте ын каселе воастрэ! **15** Ку че дрепт кэлкаць вой ын пичоаре пе попорул Меу ши апэсаць пе сэрачь?” зиче Домнул Думнезеул оштирилор. **16** Домнул зиче: „Пентру кэ фийчеле Сионулуй сунт мындрые ши умблэ ку гытул ынтинс ши ку привирь офтичоасе, пентру кэ пэшеск мэрунцел ши зорнэеск ку верижиле де ла пичор, **17** Домнул ва плешуви крештетул капулуй фийчелор Сионулуй, Домнул ле ва дескопери рушина.” **18** Ын зиуа ачешя, Домнул ва скоате верижиле каре ле служеск ка подоабэ ла пичоаре ши соришорий ши лунишоареле, **19** черчей, брэцэриле ши марамеле, **20** легэтуриле де пе кап, лэнцишоареле де ла пичоаре ши брыеле, кутииле ку миросурь ши бэериле дескынтате, **21** инелеше ши верижиле де ла нас, **22** хайнеле де сэרבэтоаре ши кэмэшиле челе ларжь, мантииле ши пунжиле, **23** оглинзиле ши кэмэшиле субцирь, турбанеле ши марамеле ушоаре. **24** Ши атунич, ын лок де мирос плэкут, ва фи путоаре; ын лок де брыу, о фантие; ын лок де пэр ынкрецит, ун кап плешув; ын лок де мантие ларгэ, ун сак стрымт; ун семн де ынфераре, ын лок де фрумусеце. **25** Бэрбаций тэйт вор кэдя учишь де сабие ши витежий тэйт, ын луптэ. **26** Порциле фийчей Сионулуй вор жеме ши се вор жели ши еа ва шедя деспутэте пе пэмынт.

4 Шапте фемей вор апука ын зиуа ачешя ун сингур бэрбат ши вор зиче: „Вом мынка пыня ноастрэ ынсене ши не вом ымбрэка ын хайнеле ноастрэ ынсене; нумай фэ-не сэчь пуртэм нумеле ши я окара де песте ной!” **2** Ын време ачешя, одрасла Домнулуй ва фи плинэ де мэрецие ши славэ

ши родул цэрий ва фи плин де стрэлэчире ши фрумусеце пентру чей мынгуиць ай луй Израел. **3** Ши чел рэмас ын Сион, чел лэсат ын Иерусалим, се ва нуми „сфынт”, орьчине ва фи скрис принтре чей вий, ла Иерусалим. **4** Дупэ че ва спэла Домнул мурдэрииле фийчелор Сионулуй ши ва курэци Иерусалимул де виновэция де сынже дин мижлокул луй, ку духул жудекэций ши ку духул нимичирый, **5** Домнул ва ашеза, песте тоатэ ынтиндеря мунтелуй Сионулуй ши песте локуриле луй де адунаре, ун нор де фум зиуа ши ун фок де флэкэрь стрэлэчитоаре ноаптя. Да, песте тоатэ слава ва фи ун адэпост, **6** о колиобэ, ка умбары ымпотрива кэлдурий зилей ши ка лок де адэпост ши де окротире ымпотрива фуртуний ши плоий.

5 Вой кынта Пряюбитулуй меу кынтаря Пряюбитулуй меу деспре вия Луй. Пряюбитул меу авя о вие пе о кымпии фоарте мэноасэ. **2** Й-а сэпат пэмынтул, л-а курэцит де петре ши а сэдит ын ел вицэле челе май алесе. А зидит ун турн ын мижлокул ей ши а сэпат ши ун тяск, апоий трэжя нэдежде кэ аре сэ-й факэ стругурь бунь, дар а фэкут стругурь сэлбатиче. **3** „Акум дар”, зиче Домнул, „локуиторь ай Иерусалимулуй ши бэрбаць ай луй Иуда, жудекаць вой ынтре Мине ши вия Мя! **4** Че аш май фи путут фаче вией Меле ши ну й-ам фэкут? Пентру че а фэкут еа стругурь сэлбатиче, кынд Еу сэ аштептам сэ факэ стругурь бунь? **5** Вэ вой спуне ынсэ акум че вой фаче вией Меле: ый вой смулже гардул, ка сэ фие пэскуте де вите; ый вой сурпа зидул, ка сэ фие кэлкатэ ын пичоаре; **6** о вой пустиин; ну ва май фи курэцитэ, нич сэпат; спинь ши мэрэчии вор креште ын еа! Вой порунчи ши норилор сэ ну май плоуз песте еа.” **7** Вия Домнулуй оштирилор есте каса луй Израел, ши бэрбаций луй Иуда сунт вица пе каре о юбя. Ел се аштепта ла жудекатэ ши, кынд коло, ятэ сынже вэрсат! Се аштепта ла дрептате ши, кынд коло, ятэ стригэте де апасаре! **8** Вай де чей че ынширэ касэ лынгэ касэ ши липеск огор лынгэ огор, пынэ ну май рэмыне лок ши локуеск ын мижлокул цэрий! **9** Ятэ че мь-а дескоперит Домнул оштирилор: „Хотэрыт, ачесте касе мулте вор фи пустиите, ачесте касе марь ши фрумоасе ну вор май фи локуите. **10** Кар зече погоане де вие ну вор да декыт ун бат ши ун омер де сэмынцэ ну ва да декыт о ефэ.” **11** Вай де чей че дис-де-диминяць аляргэ дупэ бэутурь амецитоаре ши шед пынэ ноаптя тырзиу ши се ынфербынтэ де вин! **12** Харпа ши алэута, тимпанул, флаутул ши винул ле ынвеселеск оспецеле, дар ну яу сяма ла лукраря Домнулуй ши ну вэд лукрул мынилор Луй. **13** Де ачешя, попорул меу ва фи дус пе неаштептате ын робие; боеримя луй ва мури де фоаме ши глоата луй се ва уска де сете. **14** Де ачешя ышь ши дескиде Локуинца морцилор гура ши ышь лэржеште песте мэсурэ гытлежул, ка сэ се кобоаре ын еа мэреция ши богэция Сионулуй, ку тоатэ мулцимя луй гэлэжиоасэ ши веселэ. (Sheol h7585) **15** Ши астфел, чей мичь вор фи доборышь, чей марь вор фи смериць ши привириле трупаше вор фи плекате. **16** Дар Домнул оштирилор ва фи ынэлцат прин жудекатэ ши Думнезеул чел сфынт ва фи сфинцит прин дрептате. **17** Аколо вор паште мейи ка пе имашул лор ши пэсторий прибежь вор мынка мошииле прэпэдите але богацилор. **18** Вай де чей че траг дупэ ей нележоурия ку фунииле минчуный ши пэкатул, ку шыляриле уней кэруце **19** ши зик: „Сэ-Шь грэбяскэ, сэ-Шь факэ юте лукраря, ка с-о ведем! Сэ винэ одатэ хотэрыря Сфынтулуй луй Израел ши сэ се адукэ ла ындеплинире, ка с-о куноаштем!” **20** Вай де чей че нумеск рэул бине ши бинеле, рэу, каре спун кэ

ынтунерикул есте луминэ ши лумина, ынтунерик, каре дау амэрэчуна ын лок де дулчацэ ши дулчаца, ын лок де амэрэчуна! **21** Вай де чей че се сокотеск ынцелепецъ ши се кред причепуцъ! **22** Вай де чей тарь кынд есте vorba де бэут вин ши витежь кынд есте vorba де аместекат бэутурь тарь, **23** каре скот ку фаца куратэ пе чел виноват, пентуру митэ, ши яу дрепуриле челор невиновацъ! **24** Де ачя, кум мистуе о лимбэ де фок мириштя ши кум арде флакэра ярба ускатэ, тот аша ка путрегаол ле ва фи рэдэчина лор ши флоаря ли се ва рисипи ын винт ка цэрына, кэч ау несокотит Лежя Домнулуй оштирилор ши ау диспрецит Кувынтул Сфынтулуй луй Израел. **25** Де ачя Се ши апринде Домнул де мыние ымпотрива попорулуй Сэу, Ышь ынтинде мына ымпотрива луй ши-л ловеште де се згуде мунций ши трупуриле моарте стау ка нороу ын мижлокул улицелор. Ку тоате ачестя, мыния Луй ну се потолеште ши мына Луй есте ынкэ ынтинсэ. **26** Ел ридикэ ун стяг попоарелор ындепэртате ши ле флуэрэ де ла ун капэт ал пэмынтулуй: ши ятэ-ле, вин репедэ ши ушор. **27** Ничунул ну есте обосит, ничунул ну шовэе де обосялэ, ничунул ну дормитязэ, нич ну доарме; ничунуя ну и се десчиоже брыул де ла мижлок, нич ну и се рупе куряуа де ла ынкэлэминте. **28** Сэжециле лор сунт аскуците ши тоате аркуриле, ынкордате; копителие кайлор лор паркэ сунт кремене ши роциле карелор лор паркэ сунт ун выртеж. **29** Рэнкеск ка ниште лей, мужеск ка ниште пуй де лей, сфорэе ши апукэ прада, о яу ку ей, ши нимень ну вине ын ажутор. **30** Ын зиуа ачя, ва фи асупра луй Иуда ун мужет, ка мужетул уней фуртунь пе маре; уйтынду-се ла пэмынт, ну вор ведя декыт ынтунерик ши стрымтораре, яр лумина се ва ынтунека ын норий луй.

6 Ын анул морций ымпэратулуй Озия, ам възут пе Домнул шезынд пе ун скаун де домние фоарте ыналт, ши поалеле мантией Луй умплуя Темплу. **2** Серафимий стэтяу дасупра Луй ши фиекаре авя шасе арипы: ку доуэ ышь акоперяу фаца, ку доуэ ышь акоперяу пичоареле ши ку доуэ збурау. **3** Стригау унул ла алтул ши зичяу: „Сфынт, сфынт, сфынт есте Домнул оштирилор! Тот пэмынтул есте плин де мэриря Луй!” **4** Ши се згудуя ушорий уийш де гласул каре рэсуна ши каса с-а умплут де фум. **5** Атунач ам зис: „Вай де мине! Сунт пердут, кэч сунт ун ом ку бузе некурате, локуеск ын мижлокул унуй попор тот ку бузе некурате, ши ам възут ку окий мей пе Ымпэратул, Домнул оштирилор!” **6** Дар унул дин серафимь а збурат спре мине ку ун кэрбуне апринс ын мынэ, пе каре-л луасе ку клештеле де пе алтар. **7** Мы-а атинс гура ку ел ши а зис: „Ятэ, атингынду-се кэрбунеле ачеста де бузеле тале, нележоюра та есте ындепэртатэ ши пакатул тэу есте испэшит!” **8** Ам аузит гласул Домнулуй Ынтребынд: „Пе чине сэ тримит ши чине ва мерже пентуру Ной?” Еу ам рэспунс: „Ятэ-мэ, тримите-мэ!” **9** Ел а зис атунач: „Ду-те ши спуне попорулуй ачестуя: ‘Ынтруна вець аузи, ши ну вець ынцележе; ынтруна вець ведя, ши ну вець причепе!’ **10** Ымпетреште инима ачестуй попор, фэ-л таре де урекь ши аступэ-й окий, ка сэ ну вадэ ку окий, сэ н-аудэ ку урекиле, сэ ну ынцелягэ ку инима, сэ ну се ынтоаркэ ла Мине ши сэ ну фие тэмэдуит.” **11** Ши еу ам ынтребат: „Пынэ кынд, Доамне?” Ел а рэспунс: „Пынэ кынд вор рэмыне четэциле пустий ши липсете де локуиторь; пынэ кынд ну ва май фи нимень ын касе ши цара ва фи пустигэ де тот; **12** пынэ ва ындепэрта Домнул пе оамень ши цара ва ажунже ун маре пустиу. **13** Ши кяр а зечя парте де ва май рэмыне дин локуиторь, вор фи нимичиць ши ей ла рындул лор. Дар,

дупэ кум теребинтул ши стежарул ышь пэстрыэзэ бутукул дин рэдэчина кынд сунт тэць, тот аша о сэмынцэ сфынтэ се ва наште ярэшэ дин попорул ачеста.”

7 С-а ынтымплат, пе время луй Ахаз, фиул луй Иотам, фиул луй Озия, ымпэратул луй Иуда, кэ Рецин, ымпэратул Сирией, с-а суит ку Пеках, фиул луй Ремалия, ымпэратул луй Израел, ымпотрива Иерусалимулуй, ка сэ-л батэ, дар н-а путут сэ-л батэ. **2** Кынд ау венит ши ау спус касей луй Давид: „Сириений ау тэбэрэйт ын Еффраим”, а тремурат инима луй Ахаз ши инима попорулуй сэу, кум се клатинэ копачий дин пэдуре кынд бате вынтул. **3** Атунач Домнул а зис луй Исая: „Ешь ынаинтя луй Ахаз, ту ши фиул тэу Шеар-Иашуб, ла капэтул каналулуй де апэ ал язуюлуй де сус, пе драмул каре дуче ла огорул ынэлбиторулуй, **4** ши спуне-й: ‘Я сямэ ши фий лиништит; ну те теме де нимик ши сэ ну ци се ынмоае инима дин причина ачестор доуэ козь де тэчунь каре фумегэ: дин причина мынией луй Рецин ши а Сирией ши дин причина фиулуй луй Ремалия! **5** Ну те теме кэ Сирия гындеште рэу ымпотрива та ши кэ Еффраим ши фиул луй Ремалия зик: **6** «Сэ не суим ымпотрива луй Иуда, сэ батем четатя, с-о спаржем ши сэ пунем ымпэрат ын еа пе фиул луй Табеел!» **7** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Аша чева ну се ва ынтымпла ши ну ва авя лок. **8** Кэч Дамаскул ва фи капитала Сирией ши Рецин ва фи капитала Дамаскулуй. Ши песте шайзечь ши чинч де ань, Еффраим ва фи нимичит ши ну ва май фи ун попор. **9** Самария ва фи капитала луй Еффраим, ши фиул луй Ремалия ва фи капул Самарией. Дакэ ну кредече, ну вець ста ын пичоаре.»” **10** Домнул а ворбит дин ноу луй Ахаз ши й-а зис: **11** „Чере ун семн де ла Домнул Думнезеул тэу; чере-л фие ын локуриле де жос, фие ын локуриле де сус!” (Sheel h7585) **12** Ахаз а рэспунс: „Ну вряу сэ чер нимик, ка сэ ну испитеск пе Домнул.” **13** Исая а зис атунач: „Аскултаць тотушь, каса луй Давид! Ну вэ ажунже оаре сэ обосиць рэбдэря оаменилор, де май обосиць ши пе а Думнезеулуй меу? **14** Де ачя Домнул Ынсушь вэ ва да ун семн: ‘Ятэ, фечоара ва рэмыне ынсэрчинатэ, ва наште ун фиу ши-й ва пуне нумеле Емануел. **15** Ел ва мынка смынтынэ ши мьере пынэ ва шти сэ леледе рэул ши сэ алягэ бинеле. **16** Дар, ынаинте ка сэ штие копилул сэ лепедэ рэул ши сэ алягэ бинеле, цара де ай кэрэй дой ымпэраць те темь ту ва фи пустигэ. **17** Домнул ва адуче песте тине, песте попорул тэу ши песте каса татэлуй тэу зиле кум н-ау май фост ничодатэ дин зиуа кынд с-а деспэрит Еффраим де Иуда (адикэ пе ымпэратул Асирией).’ **18** Ын зиуа ачя, Домнул ва шуера муштелор де ла капэтул рыурилор Ежиптулуй ши албинелор дин цара Сирией; **19** еле вор вени ши се вор ашеза тоате ын вылчелеле пустий ши ын крэпэтуриле стынчилор, пе тоате туфшуриле ши пе тоате имашуриле. **20** Ын зиуа ачя, Домнул ва раде, ку ун бричь луат ку кирие де динколо де рыу, ши ануме ку ымпэратул Асирией, капул ши пэрул де пе пичоаре; ба ва раде кяр ши барба. **21** Ын зиуа ачя, фиекаре ва хрэни нумай о жункэ ши доуэ ой. **22** Ши вор да ун аша белшуг де лапте, ынкыт вор мынка смынтынэ, кэч ку смынтынэ ши ку мьере се вор хрэни тоць чей че вор рэмыне ын царэ. **23** Ын зиуа ачя, орьче лок каре ва авя о мие де бутучь де вицэ, прецинул о мие де сикли де аржинт, ва фи лэсат прадэ мэрэчинилор ши спинилор: **24** вор интра аколо ку сэжэць ши ку аркул, кэч тоатэ цара ну ва фи декыт мэрэчинь ши спинь. **25** Ши тоць мунций лукраць ку казмауа акум ну вор май фи кутреераць, де фрика мэрэчинилор

ши а спинилор; вор да друмул боилор ын ей ши ый вор бэтэтори оиле.”

8 Домнул мь-а зис: „Я о таблэ маре ши скрие пе еа аша, ка сэ се ынцелгэте: ‘Грэбеште-те де прэдыэ, арункэ-те асупра прэзий!” **2** Ам луат ку mine ниште марторь вредничь де крединцэ: пе преотул Урие ши пе Захария, фиул луй Берекия. **3** М-ам апропийат де пророчица. Еа а зэмислит ши а нэскут ун фиу. Апой, Домнул мь-а зис: „Пуне-й нумеле Махер-Шалал-Хаш-Баз, **4** кэч, ынаинте ка сэ штие копилул сэ спунэ: ‘татэ’ ши ‘мамэ’, се вор луа динаинта ымпэратулуй Асирией богэцииле Дамаскулуй ши прада Самарией.” **5** Домнул мь-а ворбит ярэшь ши мь-а зис: **6** „Пентру кэ попорул ачеста а диспреуцит апеле дин Силое, каре кург лин, ши с-а букурат де Рецин ши де фиул луй Ремалия, **7** ятэ, Домнул ва тримите ымпотрива лор апеле путерниче ши марь але рыулуй (Еуфрат), адикэ пе ымпэратул Асирией ку тоатэ путеря луй; претутиндень ел ва еши дин албия луй ши се ва вэрсса песте малуриле луй; **8** ва пэтрудне ын Иуда, ва да песте малурь, ва нэвэли ши ва ажунже пынэ ла гыт. Яр арипиле ынтинсе але оастей луй вор умпле ынтиндеря цэрий тале, Емануеле!” **9** „Скоатець стригэте де рэзбой кыт воиць, попаре, кэч тот вець фи здробите; луаць аминте, тоць чей че локуиць департе! Прегэтици-вэ орыкыт де луптэ, кэч тот вець фи здробить. Прегэтици-вэ орыкыт де луптэ, кэч тот вець фи здробить. **10** Фачець ла планурь кыт воиць, кэч ну се ва алеже нимик де еле! Луаць хотэрырь кыт воиць, кэч вор фи фэрэ урмэры Кэч Думнезеу есте ку ной (Емануел).” **11** Аша мь-а ворбит Домнул кынд м-а апукат мына Луй ши м-а ынштинцат сэ ну умбле пе каля попорулуй ачестуя: **12** „Ну нумиць унелтире тот че нумеште попорул ачеста унелтире ши ну вэ темець де че се теме ел, нич ну вэ сперияць! **13** Сфинциць ынсэ пе Домнул оштирилор. Де Ел сэ вэ темець ши сэ вэ ынфрикошачь. **14** Ши атунч Ел ва фи ун локаш сфынт, дар ши о пятрэ де потикнире, о стынкэ де пэкэтуире пентру челе доуз касе але луй Израел, ун лац ши о курсэ пентру локуиторий Иерусалимулуй! **15** Мульць се вор потикни, вор кэдя ши се вор сфэрыма, вор да ын лац ши вор фи приншь.” – **16** „Ынвелеште ачэстэ мэртурие, печетлуеште ачэстэ дескопнире ынтре ученичий Мей!” **17** Еу нэдэждуеск ын Домнул, каре Ышь аскунде Фаца де каса луй Иаков. Ын Ел ымь пун ынкредеря. **18** Ятэ, еу ши копийи пе каре ми й-а дат Домнул сунтем ниште семне ши ниште минушь ын Израел, дин партя Домнулуй оштирилор, каре локуеште пе мунтеле Сионулуй. **19** Дакэ ви се зиче ынсэ: „Ынтребаць пе чей че кямэ морций ши пе чей че спун вииторул, каре шоптеск ши болборосеск!”, рэспундець: „Ну ва ынтреба оаре ун попор пе Думнезеул сэу? Ва ынтреба ел пе чей морць пентру чей вой? **20** Ла леже ши ла мэртурие!” Кэч, дакэ ну вор ворби аша, ну вор май рэсэри зориле пентру попорул ачеста. **21** Ел ва прибежи прин царэ апэсат ши флэмынд ши, кынд ый ва фи фоаме, се ва мыния ши ва хули пе Ымпэратул ши Думнезеул луй, апой, фие кэ ва ридика окий ын сэу, **22** фие кэ се ва уйта спре пэмынт, ятэ, ну ва фи декыт неказ, негурэ, невое нягрэ ши се ва ведя изгонит ын ынтунерик безнэ.

9 Тотушь ынтунерикул ну ва ымпэрэци вешник пе пэмынтул ын каре акум есте неказ. Дунэ кум ын времуриле трекуте а акоперит ку окарэ цара луй Забулон ши цара луй Нефтали, ын времуриле виитоаре ва акопера ку слава цинтул де лынгэ маре, цара де динколо де Йордан, Галилея нямурилор. **2** Попорул каре умбла ын ынтунерик

веде о маре луминэ; песте чей че локуяу ын цара умбрей морций рэсаре о луминэ. **3** Ту ынмулцешть попорул, ый дай марь букурий; ши ел се букурэ ынаинта Та кум се букурэ ла сечериш, кум се веселеште ла ымпэриция прэзий. **4** Кэч жугул каре апэса асупра луй, тоягул каре-й ловья спинаря, нуяуа челуй че-л асупра, ле-ай сфэрымат, ка ын зиуа луй Мадиян. **5** Кэч орьче ынкэлцэминте пуртатэ ын ынвэлмэшыла луптей ши орьче хайнэ де рэзбой тэвэлитэ ын сынже вор фи арункате ын флэкарь, ка сэ фие арсе де фок. **6** Кэч ун Копил ни С-а нэскут, ун Фиу ни с-а дат ши домния ва фи пе умэрул Луй; Ыл вор нуми: Минунат, Сфетник, Думнезеу таре, Пэринтеле вешничилор, Домн ал пэчий. **7** Ел ва фаче ка домния Луй сэ кряскэ ши о паче фэрэ сфыршит ва да скаунулуй де домние ал луй Давид ши ымпэрэций луй, о ва ынтэри ши о ва сприжини прин жудекатэ ши неприхэнире, де акум ши-н вець де вець. Ятэ че ва фаче рывна Домнулуй оштирилор. **8** Домнул тримите ун кувынт ымпотрива луй Иаков, кувынт каре каде асупра луй Израел. **9** Тот попорул ва авя куноштинць де ел, Ефраим ши локуиторий Самарией, каре спун ку мындрише ши ынгымфаре: **10** „Ау кэзут ниште кэрэмизь, дар вом зиди ку петре чоплите, ау фост тэяць ниште смокинь дин Ежипт, дар ый вом ынлокуи ку чедри.” **11** Де ачеш Домнул ва ридика ымпотрива лор пе врэжмаший луй Рецин ши ва стьрни пе врэжмаший лор: **12** пе сириений де ла рэсэрит, пе филистений де ла апус, ши вор мынка пе Израел ку гура плинэ; ку тоате ачестя, мыния Луй ну се потолеште ши мына Луй есте тот ынтинсэ. **13** Кэч нич попорул ну се ынтоарче ла Чел че-л ловеште ши ну каутэ пе Домнул оштирилор. **14** Де ачеш Домнул ва смулже дин Израел капул ши коада, рамура де финик ши трестия ынтр-о сингурэ зи. **15** (Бэтрынул ши дрегэторул сунт капул, ши пророкул каре ынваць пе оаменэ минчунь есте коада.) **16** Чей че повэзусек пе попорул ачеша ыл дук ын рэтэчире ши чей че се ласэ повэзуюць де ей сунт пердуць. **17** Де ачеш нич Домнул н-ар путя сэ се букуре де тинерий лор, нич сэ айбэ милэ де орфаный ши вэдувеле лор, кэч тоць сунт ниште нележюиць ши ниште рэй ши тоате гуриле лор спун мишелий. Ку тоате ачестя, мыния Луй ну се потолеште ши мына Луй есте тот ынтинсэ. **18** Кэч рэуатя арде ка ун фок, каре мэнынкэ мэрэчинь ши спинь, апринде десишул пэдурий, дин каре се ыналцэ стьльп де фум. **19** Де мыния Домнулуй оштирилор, цара паркэ ар фи апринсэ ши попорул есте ка арс де фок; нимень ну круць пе фрателе сэу, **20** фиекаре жефуеште ын дряпта ши рэмыне флэмынд, мэнынкэ ын стынга ши ну се сатурэ. Ла урмэ ышь мэнынкэ фиекаре карня брацулуй сэу: **21** Манасе мэнынкэ пе Ефраим, Ефраим – пе Манасе ши амындой, ымпреунэ, пе Иуда. Ку тоате ачестя, мыния Луй ну се потолеште ши мына Луй есте тот ынтинсэ.

10 Вай де чей че ростек хотэрырь нележюите ши де чей че скриу порунць недрепте, **2** ка сэ ну факэ дрепатэ сэрачилор ши сэ рэпяскэ дрептул ненорочицилор попорулуй Меу, ка сэ факэ пе вэдуве прада лор ши сэ жефуяскэ пе орфаны! **3** „Че вець фаче вой ын зиуа педепсей ши а пеирий каре ва вени дин депэртаре песте вой? Ла чине вець фужи дупэ ажутор ши унде вэ вець лэса богэция?” **4** Уний вор фи ынженункяць ынтре чей приншь ын рэзбой, яр алций вор кэдя ынтре чей морць. Ку тоате ачестя, мыния Луй ну се потолеште ши мына Луй тот ынтинсэ есте. **5** „Вай де асириян”, зиче Домнул, „нуяуа мынией Меле, каре поартэ ын мынэ тоягул уржийей Меле! **6** Й-ам

дат друмул ымпотрива унуй ням нележюит, л-ам тримис ымпотрива унуй попор пе каре сунт мыннят, ка сэл-п рэдезе ши сэл-л жефюяскэ, сэл-л калче ын пичоаре ка нороюл де пе улице. **7** Дар ел ну жудекэ аша ши ну ачеста есте гындул инимий луй, чи ел ну се гындеште декыт сэ нимичьяскэ, декыт сэ прэпедьяскэ нямуриле ку грэмада. **8** Кэч ел зиче: 'Ну сунт воезовий мей тот атыця ымпэраць? **9** Ну с-а ынтымплат ку Кално ла фел ка ши ку Каркемишул? Ну с-а ынтымплат ку Хаматул ка ши ку Арпадул? Ну с-а ынтымплат Самарий ла фел ка Дамаскулуй? **10** Дупэ кум мына мя а пус стэпынире пе ымпэрациле идолилор (унде ерау май мулте икоане декыт ла Иерусалим ши ын Самария), **11** кум ам фэкут Самарий ши идолилор ей, ну вой фаче ши Иерусалимулуй ши икоанелор луй?' **12** Дар, дупэ че Домнул Ышь ва ымплини тоатэ лукраря пе мунтеле Сионулуй ши ла Иерусалим, „вой педепси”, зиче Домнул, „пе ымпэратул Асирий пентру родул инимий луй ынгымфате ши пентру труфия привирилор луй семеце, **13** кэч ел а зис: 'Прин путэря мыний меле ам фэкут ачесте лукрурь ши прин ынцелепчуна мя, кэч сунт причепут; ам ымплинс ынапоф хотареле попарелор ши ле-ам жефут вистиерииле ши, ка ун витяз, ам дат жос пе чей че шедяу пе скаунеле лор де домние; **14** ам пус мына пе богэцииле попарелор ка пе ун куйб ши, кум се стрынг ниште оуэ прэсэсите, аша ам стрынс еу тот пэмынтул: ничунул н-а мишкат врео арипэ, нич н-а дескис чокул ка сэ чирипьяскэ.' **15** Се фэлеште оаре секуря ымпотрива челуй че се служеште де еа? Сау се мындреште ферэстраул фацэ де чел чел мынуеште? Ка ши кум нуяуа ар мишка пе чел че о ридикэ, паркэ тоягул ар ридика пе чел че ну есте де лемн!" **16** Де ачя Домнул Думнезеул оштирилор ва тримите офилиря прин рэзбойничий луй чей войничь ши ынтре алеший луй ва избукни ун пыржол, ка пыржолул унуй фок. **17** Лумина луй Израел се ва префаче ын фок ши Сфынтул луй, ынтр-о флакэрэ каре ва мистуе ши ва арде спиний ши мэрачничий луй ынтр-о зи. **18** Ва арде, труп ши суфлет, стрэлучиря пэдурий ши а кымпиилор луй, де ва фи ка ун болнав каре каде ын лешин. **19** Чейлалць копач дин пэдурия луй вор пуга фи нумэраць ши ун копил ле-ар пуга скрие нумэрал. **20** Ын зиуа ачя, рэмэшица луй Израел ши чей скапаць дин каса луй Иаков ну се вор май сприжини пе чел че ый лова, чи се вор сприжини ку ынкредере пе Домнул, Сфынтул луй Израел. **21** О рэмэшицэ, рэмэшица луй Иаков, се ва ынтоарче ла Думнезеул чел путерник. **22** Кяр дакэ попорул тэу, Израеле, ар фи ка нисипул мэрий, тотушь нумай о рэмэшицэ се ва ынтоарче, кэч нимичиря есте хотэрытэ, фэкинд сэ се реверсе дрептатя. **23** Ши нимичиря ачаста, каре а фост хотэрытэ, Домнул Думнезеул оштирилор о ва адуце ла ындеплинире ын тоатэ цара. **24** Тотушь, аша ворбеште Домнул Думнезеул оштирилор: „Попорул Меу каре локуешть ын Сион, ну те теме де асириян; да, ел те ловеште ку нуяуа ши ышь ридикэ тоягул асупра та, кум фэчяу ежиптений. **25** Дар, песте пущинэ време, педяпса ва ынчета ши мыния Мя се ва ынтоарче ымпотрива луй, ка сэл-л нимичьяскэ.” **26** Домнул оштирилор ва ынвырти бичул ымпотрива луй, кум а ловит пе Мадан ла стынка Ореб, ши ышь ва май ридика тоягул о датэ асупра мэрий, ка одиноарэ ын Ежипт. **27** Ын зиуа ачя, се ва луа повара луй де пе умэрал тэу ши жугул луй де пе гытул тэу, ба ынкэ жугул ва крэпа де грэсеме. **28** Ел yine асупра Аиатулуй, стрэбате Мигронул, ышь ласэ калабалькул ла Микмаш. **29** Трек трекеоаря, се кулкэ ла Геба; Рама тремурэ, Гибя луй

Саул о я ла фугэ. **30** Ридикэ-ць гласул, фийка Галимулуй! Я сям, Лаиц! Вай де тине, Анатот! **31** Мадмена се ымпрэштие, локуиторий дин Гебим фуг. **32** Ынкэ о зи де оприре ла Ноб, ши амениндэ ку мына луй мунтеле фийчей Сионулуй, дялуд Иерусалимулуй. **33** Ятэ, Домнул Думнезеул оштирилор тае крэчиле ку путере; чей май марь сунт тыяць, чей май ыналць сунт доборыць. **34** Дэ жос ку ферул крынгул пэдурий ши Либанул каде суб мына Челуй Путерник.

11 Апой, о Одраслэ ва еши дин тулпина луй Исай ши ун Влэстар ва да дин рэдэчиниле луй. **2** Духул Домнулуй Се ва одихни песте Ел, дух де ынцелепчуне ши де причепере, дух де сфат ши де тэрие, дух де куноштинць ши де фрикэ де Домнул. **3** Плэчэря Луй ва фи фрика де Домнул; ну ва жудека дупэ ынфэцишаре, нич ну ва хотэры дупэ челе аузите, **4** чи ва жудека пе чей сэрачь ку дрептате ши ва хотэры ку непэртинире асупра ненорочицилор цэрий; ва лови пэмынтул ку тоягул кувынтулуй Луй ши ку суфляра бузелор Луй ва оморы пе чел рэу. **5** Неприхэниря ва фи брыул коапселор Сале ши крединчошия, брыул мижлокулуй Сэу. **6** Атунч, лупул ва локуи ымпреунэ ку мелул, ши пардосул се ва кулка ымпреунэ ку едул; вицелул, пуюл де леу ши вителе ынгрэшатэ вор фи ымпреунэ ши ле ва мына ун копилаш; **7** вака ши урсойака вор паште ла ун лок ши пуий лор се вор кулка ымпреунэ. Леул ва мынка пае ка боул, **8** прункул де цыцэ се ва жука ла гура бортей нэпырчий ши копикул ынцэркат ва бэга мына ын визуина базилискулуй. **9** Ну се ва фаче ничун рэу ши ничо пагубэ пе тот мунтеле Меу чел сфынт, кэч пэмынтул ва фи плин де куноштинца Домнулуй ка фундул мэрий де апеле каре-л акоперэ. **10** Ын зиуа ачя, Влэстарул луй Исай ва фи ка ун стяг пентру попаре; нямуриле се вор ынтоарче ла Ел ши слава ва фи локуинца Луй. **11** Ын ачелашь тимп, Домнул Ышь ва ынтинде мына а доуа оарэ, ка сэ рэскумпере рэмэшица попорулуй Сэу рисипит ын Асирия ши ын Ежипт, ын Патрос ши ын Етиопия, ла Елам, ла Шиннар ши ла Хамат ши ын остроавеле мэрий. **12** Ел ва ынэлаць ун стяг пентру нямурь, ва стрынже пе сургюничий луй Израел ши ва адуна пе чей рисипиць ай луй Иуда де ла челе патру капете але пэмынтулуй. **13** Пизма луй Ефраим ва ынчета ши врэжмаший луй Иуда вор фи нимичиць; Ефраим ну ва май фи желос пе Иуда, ши Иуда ну ва май фи врэжмаш луй Ефраим, **14** чи вор збура пе умэрал филистенилор ла апус ши вор жефучи ымпреунэ пе фий Рэсэритулуй. Едом ши Моаб вор фи прада мынилор лор, ши фий луй Амон ле вор фи супушь. **15** Домнул ва сека лимба мэрий Ежиптулуй, Ышь ва ридика мына асупра рыулуй ын мыния Луй, ыл ва ымпэрни ын шапте пырае, аша кэ ыл вор пуга трече ынкэлаць. **16** Ши ва фи ун друм пентру рэмэшица попорулуй Сэу каре ва май рэмыне ын Асирия, кум а фост пентру Израел ын зиуа кынд а ешит дин цара Ежиптулуй.

12 Ын зиуа ачя вей зиче: „Те лауд, Доамне, кэч ай фост супэрат пе мине, дар мыния Та с-а потолит ши м-ай мынгыят! **2** Ятэ, Думнезеу есте избэвиря мя, вой фи плин де ынкредере ши ну мэ вой теме де нимик, кэч Домнул Думнезеу есте тэрия мя ши причина лауделор меле ши Ел м-а мынтуит.” **3** Вець скоате апэ ку букуррие дин извоареле мынтуирий **4** ши вець зиче ын зиуа ачя: „Лэудаць пе Домнул, кемаць Нумеле Луй, вестичь лукрэриле Луй принтре попаре, помениць мэрия Нумелуй Луй! **5** Кынтаць Домнулуй, кэч а фэкут лукрурь стрэлучите: сэ фие куноскуте ын тот пэмынтул!” **6** Стригэ де букуррие

ши веселие, локуитоаре а Сионулуй, кэч маре есте ын мижлокул тэу Сфынтул луй Израел!

13 Пророчие ымпотрива Бабилонулуй, дескоперитэ луй Исая, фиул луй Амоц: **2** Ридикаць ун стяг пе ун мунте гол, ынэлцаць гласул спре ей, фачець семне ку мына, ка сэ винэ ла порциле асуприторилор! **3** „Ам дат порункэ сфинтей Меле оштирь”, зиче Домнул, „ам кемат пе витежий Мей ла жудеката мынией Меле, пе чей че се букурэ де мэримя Мя.” **4** Ун вует се ауде пе муниц, ка вуетул де попор мулт; се ауде о зарвэ де ымпэраций, де нямурь адунате. Домнул оштирилор Ышь черчетязэ оастя каре ва да лупта. **5** Ей вин динтр-о царэ депэртатэ, де ла маржиня черурилор: Домнул ши унелтеле мынией Луй вор нимичи тот пэмынтул. **6** Жемець, кэч зиуа Домнулуй есте апроапе: еа вине ка о пустиире а Челуй Атоптунерик! **7** Де ачае тоате мыниле слэбеск ши оръче инимэ оменяскэ се топеште. **8** Ей сунт нэпэдиць де спаймэ; ый апукэ кинуриле ши дурериле; се звырколеск ка о фемее ын дурериле наштерий; се уйтэ уний ла алций выкремениць; фецэле лор сунт роший ка фокул. **9** Ятэ, вине зиуа Домнулуй, зи фэрэ милэ, зи де мыние ши уржие апринсэ, каре ва префаче тот пэмынтул ын пустиу ши ва нимичи пе тоць пэкэтоший де пе ел. **10** Кэч стелеле черурилор ши Орионул ну вор май стрэлучи; соареле се ва ынтунека ла рэсэритул луй ши луна ну ва май лумина. **11** „Вой педепси”, зиче Домнул, „лумя пентру рэутатя ей ши пе чей рэй пентру неležюириле лор; вой фаче сэ ынчетезе мындрия челор труфашь ши вой доборы семечия челор асупритер. **12** Вой фаче пе оамень май рарь декыт аурул кураг ши май скумь декыт аурул дин Офир. **13** Пентру ачаства вой клэтина черуриле, ши пэмынтул се ва згудуи дин темелия луй, де мыния Домнулуй оштирилор, ын зиуа мынией Луй апринсе. **14** Атунч, ка о кэприоарэ спериятэ, ка о турмэ фэрэ пэстор, фиекаре се ва ынтоарче ла попорул сау, фиекаре ва фужи ын цара луй. **15** Тоць чей че вор фи приншь вор фи стрэпуншь ши тоць чей че вор фи апукаць вор кэдя учишь де сабие. **16** Копийи лор вор фи здобиць суб окий лор, каселе ле вор фи жефуйте ши невестеле лор вор фи нечинстате. **17** Ятэ, ащыць ымпотрива лор пе мезь, каре ну се уйтэ ла аржинт ши ну пофтеск аурул. **18** Ку аркуруиле лор вор доборы пе тинерь ши вор фи фэрэ милэ пентру родул пынтечелор: окоул лор ну ва круца пе копий. **19** Ши астфел, Бабилонул, подоаба ымпэрацилор, фалника мындрие а халдеонилор, ва фи ка Содома ши Гомора, пе каре ле-а нимичит Думнезеу. **20** Ел ну ва май фи локуит, ну ва май фи ничодатэ попор ын ел. Арабул нушь ва май ынтинде кортул аколо ши пэсторий нушь вор май цэркуи турмеле аколо, **21** чи фяреле пустиулуй ышь вор фаче кулкушу аколо, буфницеле ый вор умпле каселе, струций вор локуи аколо ши стафииле се вор жука аколо. **22** Шакалий вор урла ын каселе луй ымпэрэтешть пустий ши кыний салбатичь, ын каселе луй де петречере. Время луй есте апроапе сэ винэ ши зилеле ну и се вор лунжи.”

14 Кэч Домнул ва авя милэ де Иаков, ва алеже ярэшь пе Израел ши-й ва адуче ярэшь ла одихнэ ын цара лор; стрэний се вор алипи де ей ши се вор уни ку каса луй Иаков. **2** Попоареле ый вор луа ши-й вор адуче ынапой ла локуинца лор, ши каса луй Израел ый ва стэпыни ын цара Домнулуй, ка робь ши роабе. Вор цине астфел робь пе чей че-й робисерэ пе ей ши вор стэпыни песте асуприторий лор. **3** Яр кынд ыць ва да Домнул одихнэ дупэ остенилиле ши фрэмынтериле тале ши дупэ аспра робие каре а фост

пусэ песте тине, **4** атунч вей кынта кынтаря ачаства асупра ымпэратулуй Бабилонулуй ши вей зиче: „Ятэ, асуприторул ну май есте, асуприя а ынчетат, **5** Домнул а фрынт тоягул челор рэй, нуяуа стэпыниторилор. **6** Чел че, ын уржия луй, ловя попоареле ку ловитурь фэрэ рэгаз, чел че, ын мыния луй, супуния нямуриле есте пригонит фэрэ круцаре. **7** Тот пэмынтул се букурэ акумуля де одихнэ ши паче; избукнеск оамений ын кынтече де веселие. **8** Пынэ ши кипароший ши чедрий дин Либан се букурэ де кэдера та ши зик: ‘Де кынд ай кэзут ту, ну се майхэ суе нимень сэ не тае!’ **9** Локуинца морцилор се мижэць пынэ ын адычымиле ей, ка сэ те примяска ла сосире; еа трезеште ынаинтя та умбреле, пе тоць май-марий пэмынтулуй, скоалэ де пе скаунеле лор де домние пе тоць ымпэраций нямурилор. (Sheol h7585) **10** Тоць яу кувынтул ка сэ-ць спунэ: ‘Ши ту ай ажунс фэрэ путере ка ной, ши ту ай ажунс ка ной!’ **11** Стрэлучия та с-а коборыт ши еа ын Локуинца морцилор, ку сунетул алэутелор тале; аштернут де вермь вей авя ши вермий те вор акопери. (Sheol h7585) **12** Кум ай кэзут дин чер, Лучафэр стрэлучитор, фиу ал зорилол! Кум ай фост доборыт ла пэмынт ту, биритурул нямурилор! **13** Ту зичий ын инимата: ‘Мэ вой суи ын чер, ымь вой ридика скаунул де домние май пресус де стелеле луй Думнезеу; вой шедя пе мунтеле адунэрий думнезеилор, ла капэтул мязэнопций; **14** мэ вой суи пе ырфул норилор, вой фи ка Чел Пряйналт.’ **15** Дар ай фост арункат ын Локуинца морцилор, ын адычымиле мормынтулуй! (Sheol h7585) **16** Чей че те вэд се уйтэ цинтэ мираць ла тине, те привеск ку луаре аминте ши зик: ‘Ачеста есте омул каре фэча сэ се кутремуре пэмынтул ши згудуя ымпэрациле, **17** каре префэча лумя ын пустиу, нимичия четэциле ши ну дэдя драмул приншилор сэй де рэзбой?’ **18** Тоць ымпэраций нямурилор, да, тоць се одихнеск ку чинсте, фиекаре ын мормынтул луй. **19** Дар ту ай фост арункат департе де мормынтул тэу, ка о рамурэ диспредиць, ка о праэдэ луатэ де ла ниште оамень учишь ку ловитурь де сабие ши арункатэ пе петреле уней гропь, ка ун хойт кэлкат ын пичоаре. **20** Ту ну ешьт унит ку ей ын мормынт, кэч ць-ай нимичит цара ши ць-ай прээдэтит попорул. Ну се ва май ворби ничодатэ де нямул челор рэй. **21** Прегэтиць мэчелэрия фиилор дин причина неležюирий пэринцилор лор! Ка сэ ну се май скоале сэ кучеряска пэмынтул ши сэ умпле лумя ку четэць!” **22** „Еу мэ вой ридика ымпотрива лор”, зиче Домнул оштирилор, „ши вой штерже нумеле ши урма Бабилонулуй, пе фиу ши непот”, зиче Домнул. **23** „Вой фаче дин ел ун кулкуш де аричь ши о млаштинэ ши ыл вой мэтура ку мэтура нимичирий”, зиче Домнул оштирилор. **24** Домнул оштирилор а журат ши а зис: „Да, че ам хотэрыт се ва ынтымпла, че ам пус ла кале се ва ымплини. **25** Вой здоби пе асиряин ын цара Мя, ыл вой кэлка ын пичоаре пе мундий Мей. Астфел, жураг луй се ва луа де пе ей ши повара луй ва фи луатэ де пе умерий лор.” **26** Ятэ хотэрыря луатэ ымпотрива ынтрегулуй пэмынт, ятэ мына ынтинсэ песте тоате нямуриле. **27** Домнул оштирилор а луат ачэстэ хотэрыре. Чине И се ва ымпотриви? Мына Луй есте ынтинсэ. Чине о ва абате? **28** ын анул морций ымпэратулуй Ахаз, а фост роститэ ачэстэ пророчие: **29** „Ну те букура, цара филистенилор, кэ с-а фрынт тоягул каре те ловя! Кэч дин рэдэчина шарпелуй ва еши ун базилиск ши родул луй ва фи ун балаур збурэтор. **30** Атунч, чей май сэрачь вор путя паште ши чей ненорочий вор путя сэ локуяска лиништиць, дар ыць вой лэса нямул сэ пярэ де фоаме ши че ва май рэмыне дин тине ва фи оморыт.

31 Жемь, поартэ! Бочеште-те, четате! Кутремурэ-те, тоатэ цара филистенилор! Кэч ун фум yine де ла мязэноапте ши шируриле врэжмашулуй сунт стрынсе. 32 Ши че ва рэспунде тримишилор попорулуй? Кэ Домнул а ынтемеят Сионул ши кэ чей ненорочиць дин попорул Луй гэсеск ун лок де адэпост аколо.”

15 Пророчие ымпотрива Моабулуй: „Кяр ын ноаптя кынд есте пустиит, Ар-Моабул есте нимичит! Кяр ын ноаптя кынд есте пустиит, Кир-Моабул есте нимичит!... 2 Попорул се суге ла темплу ши ла Дибон, пе ынэлцимь, ка сэ плынгэ; Моабул се бочеште: пе Небо ши пе Медеба тоате капетеле сунт расе ши тоате бэрбиле сунт тэяте. 3 Пе улице сунт ынчинше ку сачь, пе акоперисурь ши ын песте тотул жеме ши се топеште плынгынд. 4 Хесбонул ши Елеале цилэ де ли се ауде гласул пынэ ла Иахац, кяр ши рэзбойничий Моабулуй се боческ ку суфлетул плин де гроазэ. 5 ымь плынже инима пентру Моаб, ай кэруй фугарь аляргэ пынэ ла Цоар, пынэ ла Еглат-Шелишия, кэч суге, плынгынд, суишул Лухитулуй ши скот ципете де дурере пе друмул Хоронаимулуй. 6 Кэч апеле Нимрим сунт пустиите, с-а ускат ярба, с-а дус вердяца ши ну май есте ничун фир верде. 7 Де ачег стрынг че ле май рэмыне ши ышь стрэмутэ авериле динколо де пыруул сэлчиилор. 8 Кэч ципетеле ынконжоарэ хотареле Моабулуй; бочетеле луй рэсунэ пынэ ла Еглаим ши урлетеле луй рэсунэ пынэ ла Беер-Елим. 9 Апеле Димонулуй сунт плине де сынже ши вой тримите песте Димон ной ненорочиць; ун леу ва вени ымпотрива челор скэпаць ай Моабулуй, ымпотрива рэмэшицей дин царэ.

16 Тримитець мей кырмуиторулуй цэрий, тримитеци-й дин Села, прин пусти, ла мунтеле фийчей Сионулуй 2 Ка о пасаре фугарэ, згорниць дин куйб, аша вор фи фийчеле Моабулуй ла тречеря Арнонулуй. 3 Ши вор зиче: ‘Сфэтуеште, мижлочеште, акоперэ-не зиуа-н амяза маре ку умбра та ка ноаптя нягрэ, аскунде пе чей че сунт урмэриць, ну да пе фаць пе чей фуждиць! 4 Ласэ сэ локуясэ кэ пентру о време ла тине чей гоничь дин Моаб, фий ун лок де скэпаре пентру ей ымпотрива пустииторулуй!’ Кэч апэсаря ва ынчета, пустииря се ва сфырши, чел че калкэ цара ын пичоаре ва пери. 5 Ши атунч, ун скаун де домние се ва ынтэри прин ындураре ши се ва ведя шезынд ку крединчошие, ын каса луй Давид, ун жудекэтор, приетен ал дрептулуй ши плин де рывнэ пентру дрептате. – 6 ‘Аузим ынгымфаря мындрулуй Моаб, фудулия ши фала луй, труфия ши лэудэрошия луй.’ 7 Де ачег жеме Моабул пентру Моаб, тоць жем; суспинаць пе дэрымэтуриле Кир-Харесетулуй, адынк мыхниць, 8 кэч кымпиале Хесбонулуй лынчезеск; стэпыний нямурилор ау сфэрымат бутучий вией дин Сибма, каре се ынтиндя пынэ ла Иаезер ши се ынкылчау прин пустиу: млэдицелэ ей се ынтиндя ши тречяу динколо де маре. 9 Де ачег плынг пентру вия дин Сибма ка пентру Иаезер; вэ уд ку лакримиле меле, Хесбонуле ши Елеале! Кэч песте кулесул роаделор воастре ши песте сечеришул востру а кэзут ун стригэт де рэзбой! 10 С-а дус букурия ши веселия дин кымпий! Ши ын вий ну май сунт кынчете, ну май сунт веселий! Нимень ну май калкэ винул ын тяскурь. Ам фэкут сэ ынчезезе стригэтеле де букурие ла кулес. 11 Де ачег ымь плынже суфлетул пентру Моаб ка о харпэ ши инима, пентру Кир-Харес. 12 Ши, кынд се ва арэта Моабул, обосинду-се пе ынэлцимь, ши ва интра ын локашул сэу чел сфынт сэ се роажэ, ну ва путя сэ капете нимик!” 13 Ачеста есте кувынтул пе каре л-а ростиит Домнул де мултэ време асупра Моабулуй.

14 Яр акум Домнул ворбеште ши зиче: „Ын трей ань, ка аний унуй симбриаш, слава Моабулуй ва фи диспрецуитэ, ымпреунэ ку тоатэ ачастэ маре мулциме, ши че ва рэмыне ва фи пущин лукру, апроапе нимик.”

17 Пророчие ымпотрива Дамаскулуй: „Ятэ, Дамаскул ну ва май фи о четате, чи ва ажунже ун морман де дэрымэтурь; 2 четэциле Ароерулуй сунт пэрэсите, сунт дате спре пэшуе турмелор, каре се кулкэ нестингерите аколо. 3 С-а испрэвит ку четэцяу луй Ефраим ши с-а сфыршит ку ымпэрэция Дамаскулуй, дар рэмэшица Сирией ва фи ка слава копиилор луй Израел”, зиче Домнул оштирилор. 4 „Ын зиуа ачег, слава луй Иаков ва фи слэбитэ ши грэсния кэрний луй ва пери. 5 Се ва ынтымпла ка атунч кынд стрынже сечерэтулор грывул ши брацул луй тае спичеле; да, ка ла стрынсул спичелор ын валя Рефаим; 6 вор май рэмыне доар кытева, ка ла скутуратул мэслинулуй: доуэ, трей мэслине пе ырфул кренжилор, патру сау чинч ын рамуриле ку роадэ”, зиче Домнул Думнезеул луй Израел. 7 Ын зиуа ачег, омул се ва уйта спре Фэкторул сэу ши окий и се вор ынтоарче спре Сфынтул луй Израел; 8 ну се ва май уйта спре алтаре, каре сунт лукраря мынилор луй, ши ну ва май приви ла че ау фэкут дежетеле луй, ла идолий Астартеей ши ла стылпий ынкинаць соарелуй. 9 Ын зиуа ачег, четэциле луй ынтэристе вор фи ка дэрымэтуриле дин пэдуре ши де пе ырфул мунтелуй, пэрэсите одиниоарэ ынаинтя копиилор луй Израел: ва фи ун пустиу! 10 Кэч ай уйтаг пе Думнезеул мынтуирий тале ши ну ць-ай адус аманте де Стынка скэпэрий тале. Де ачег ць-ай сэдит рэсадурь плэкуте ши ай сэдит бутучь стрынэ. 11 Кынд й-ай сэдит, й-ай ынконжурат ку ун гард ши, ын курынды, й-ай вэзут ынфлоринд. Дар кулесул роаделор а фужит токмай ын клипа веселией, ши дуреря есте фэрэ ляк. 12 Вай, че вует де попоаре мулте, каре урля кум урля маря! Че зарвэ де нямурь, каре мужеск кум мужеск ниште апе путерниче! 13 Нямуриле мужеск кум мужеск апеле марь... Дар кынд ле мустрэ Думнезеу, еле фуг департе, изгоните ка плява де пе мунць ла суфларя ынтулуй, ка цэрына луатэ де ыврже. 14 Спре сярэ, yine о прэздэние неаштептатэ ши пынэ диминяца ну май сунт! Ятэ партя челор че не жупоае ши соарта челор че не жефусек.

18 Вай де тине, царэ ын каре рэсунэ зэнгэниит де арме ши каре ешь динколо де рыуриле Етиопией! 2 Ту, каре тримичь соль пе маре ын корэбий де папурэ, каре плутеск пе лучиул апелор! Дучеци-вэ, соль юць, ла нямул ачела тарэ ши путерник, ла попорул ачела ынфрикошат де ла ынчепутул луй, ням путерник каре здробеште тотул ши а кэруй царэ есте тэятэ де рыурь! 3 Вой, тоць локуиторь ай лумий, ши вой, локуиторь ай пэмынтулуй, луаць сяма кынд се ыналцэ стягул пе мунць ши аскултаць кынд сунэ трымбица! 4 Кэч аша мь-а ворбит Домнул: „Еу привеск лиништит дин локуинца Мя пе кэлдуря арзэтоаре а луминий соарелуй ши пе абурул де роуэ, ын вилия сечеришулуй. 5 Дар, ынаинте де сечериш, кынд каде флоаря ши родул се фаче агуридэ, ел тае ындаць млэдицелэ ку косоаре, ба тае кяр лэстарий ши-й арункэ...” 6 Ши асириений вор фи лэсаць астфел прадэ пэсэрилор рэпитоаре дин мунць ши фярелор пэмынтулуй; пэсэриле де прадэ вор петрече вара пе трупуриле лор моарте, ши фяреле пэмынтулуй вор ерна пе еле. 7 Ын время ачег, се вор адуче дарурь де мынкаре Домнулуй оштирилор де попорул чел тарэ ши путерник, де попорул чел ынфрикошат де ла ынчепутул

лүй, ням путерник, каре здробеште тотул ши а кэруй царэ есте тэятэ де рыурь: вор фи адусе аколо унде локуеште Нумеле Домнулуй оштирилор, пе мунтеле Сионулуй.

19 Пророчие ымпотрива Ежиптулуй: Ятэ, Домнул кэлэреште пе ун нор репедэ ши vine ын Ежипт. Идолий Ежиптулуй тремурэ ынаинтя Луй ши ли се ындоае инима ежиптенилор ын ей. **2** „Вой ынарма пе ежиптень уний ымпотрива алтора ши се вор бате фрате ку фрате, приетен ку приетен, четате ку четате, ымпэрэцие ку ымпэрэцие. **3** Духул ежиптенилор ва пери дин ей ши ле вой нимичи сфатул; атунч вор ынтреба пе идоль ши пе врэжиторь, пе чей че кямэ морций ши пе гичиторь. **4** Вой да Ежиптул ын мыныле уней стэпын аспру ши ун ымпэрэц фэрэ милэ ва стэпыни песте ей”, зиче Домнул Думнезеул оштирилор. **5** Апеле мэрий вор сека ши рыул ва сека ши се ва уска, **6** рыуриле се вор ымпуци, каналеле Ежиптулуй вор фи гоале ши ускате, пипиригул ши трестииле се вор вештежи. **7** Ливезиле Нилулуй де ла ымбукэтура рыулуй ши тоате семэнэтуриле дин валя рыулуй се вор уска, се вор префаче ын цэрынэ ши вор пери. **8** Вор жеме пескарый, се вор бочи тоць чей че арункэ ундица ын рыу ши чей че ынтинд мреже пе апе вор фи немынгыяць. **9** Чей че лукрызэз инул дэрэчит ши чей че цес цесэтурь албе вор фи акоперичь де рушине, **10** стэпынаторий цэрий вор фи ынтрестаць ши тоць симбриаший вор фи ку инима амэрытэ. **11** ын адевэр, воевозий Цоанулуй ау ынныебунит, сфетничий ынцелепць ай луй Фараон с-ау почит. Кум ындрэзниць вой сэ спунець луй Фараон: „Ной сунтем фиий ынцелепцилор, фиий стрэвекилор ымпэрэць”? **12** Унде сунт ынцелепций тэйт? Сэ-ць факэ дескоперирь думнезеешть ши сэ спунэ че а хотэрыт Домнул оштирилор ымпотрива Ежиптулуй. **13** Воевозий Цоанулуй ау ынныебунит, воевозий Нофулуй с-ау ыншелат, кэпентенииле семинциилор дук Ежиптул ын рэтэчире: **14** Домнул а рэспындит ын мижлокул луй ун дух де амэцялэ, ка сэ факэ пе ежиптень сэ се клатине ын тоате фаптеле лор, кум се клатинэ ун ом бят ши варсэ, **15** ши Ежиптул ну ва авя пе минь каре сэ поатэ фиче чева, нич кап, нич коадэ, нич рамурэ де финик, нич трестие! **16** ын зиуа ачя, Ежиптул ва фи ка о фемее: ва тремурэ ши се ва теме, възьнд мишкаря мыний Домнулуй оштирилор, кынд о ва ридика ымпотрива луй. **17** Кяр ши цара луй Иуда ва фи о гроазэ пентру Ежипт: кум и се ва ворби де еа, се ва ынгрози дин причина хотэрырий луате ымпотрива луй де Домнул оштирилор. **18** ын время ачя, вор фи чинч четэць ын цара Ежиптулуй, каре вор ворби лимба Канаанулуй ши вор жура пе Домнул оштирилор: уна дин еле се ва нуми „Четатя Нимичирий!” **19** Тот ын время ачя ва фи ун алтар пентру Домнул ын цара Ежиптулуй ши ла хотар ва фи ун стылп де адучере аминте пентру Домнул. **20** Ачеста ва фи пентру Домнул оштирилор ун семн ши о мэртурие ын цара Ежиптулуй. Ей вор стрига кэтре Домнул дин причина асуприторилор, ши Ел ле ва тримите ун мынтуитор ши ун апэрэтор, каре сэ-й избэвяска. **21** Атунч, Домнул Се ва дескопери ежиптенилор, ши ежиптений вор куноаште пе Домнул ын зиуа ачя. Вор адуче жертфе ши дарурь де мынкаре, вор фаче журуинце Домнулуй ши ле вор ымплини. **22** Астфел, Домнул ва лови пе ежиптень, ый ва лови, дар ый ва тэмэдуи. Ей се вор ынтоарче ла Домнул, каре-й ва аскулта ши-й ва виндека. **23** ын ачяешь време, ва фи ун друм каре ва дуче дин Ежипт ын Асирия: ассириений се вор дуче ын Ежипт ши ежиптений, ын Асирия, ши ежиптений ымпреуэ

ку ассириений вор служи Домнулуй. **24** Тот ын время ачя, Израел ва фи ал трейля, унит ку Ежиптул ши ку Асирия, ка о бинекувынтаре ын мижлокул пэмынтулуй. **25** Домнул оштирилор ый ва бинекувынта ши ва зиче: „Бинекувынтат сэ фие Ежиптул, попорул Меу, ши Асирия, лукраря мынилор Меле, ши Израел, моштениря Мя!”

20 ын анул кынд а венит Тартан ла Асдод, тримис де Саргон, ымпэратул Асирией, сэ батэ Асдодул ши ла луат, **2** ын время ачя, Домнул а ворбит луй Исая, фиул луй Амоц ши й-а зис: „Ду-те, дезлягэ-ць сакул де пе коапсе ши скоате-ць ынкэлэминтя дин пичоаре!” Ел а фэкут аша, а умблат гол ши дескулц. **3** Ши Домнул а зис: „Дупэ кум робул меу Исая умблэ гол ши дескулц трей ань де зиле, ка семн ши ынштинцаре пентру Ежипт ши пентру Етиопия, **4** тот аша ши ымпэратул Асирией ва луа дин Ежипт ши дин Етиопия приншь де рэзбой ши сургюниць, тинерь ши бэтрынь, гой ши дескулц ши ку спинаря дескоперитэ, спре рушина Ежиптулуй. **5** Атунч се вор ынгрози ши се вор рушина чей че ышь пусесерэ ынкредеря ын Етиопия ши се фэля ку Ежиптул. **6** Ши локуиторий де пе цэрмул ачеста вор зиче ын зиуа ачя: „Ятэ че а ажус ынкредеря ноастрэ пе каре не бизуисерэм ка сэ фим ажутаць ши сэ фим избэвиць де ымпэратул Асирией! Кум вом скэпа акум?”

21 Пророчие аспруа пустиулуй мэрий: Кум ынаинтяэ вижелия де ла мязэзи, аша вине ел дин пусти, дин цара ынфрикошатэ. **2** О ведение грозавэ ми с-а дескоперит. Асуприторул аспуреште, пустииторул пустиеште. „Сье-те, Еламуле! Ымпресораэ, Медии! Кэч фак сэ ынчетезе тоате офтэриле лор”, зиче Домнул. **3** Де ачя ми с-а умплут инима де нелиншите, м-апукэ дурериле, ка дурериле уней фемей кынд наште. Звырколириле ну мэ ласэ с-ауд, тремурул мэ ымпедикэ сэ вэд. **4** Ымь бате инима ку путере, м-апукэ гроазэ; ноаптя плэчерилор меле ажунже о ноапте де спаймэ. **5** Ей пун маса, стража вегязэ, ши ей мэнынкэ, бяу... Дар деодатэ се ауде стригынд: „Ын пичоаре, воевозь! Унжець скутул!” **6** Кэч аша мь-а ворбит Домнул: „Ду-те ши пуне ун стрэжер, ка сэ дя де весте деспре че ва ведя.” **7** Ел а възут кэлэриме, кэлэрещь дой кыте дой, кэлэрещь пе мэгарь, кэлэрещь пе кэмиле, ши аскулта ку луаре аминте, ку чя май маре бэгаре де сяма. **8** Апой а стригат ка ун леу: „Доамне, ам стат мереу ын турнул меу де пазэ ши стэтям де стражэ ын тоате нопциле. **9** Ши ятэ кэ а венит кэлэриме ши кэлэрещь дой кыте дой.” Апой а луат ярэшь кувынтул ши а зис: „А кэзут, а кэзут Бабилонул ши тоате икванеле думнезеилор луй сунт сфэрымате ла пэмынт!” **10** О, попорул меу, каре ай фост стропшит ка боабеле де грыу дин ария мя, че ам аузит де ла Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел, ачя вэ вестек. **11** Пророчие аспура Думей: Ми се стригэ дин Сеир: „Стрэжеруле, кыт май есте дин ноапте? Стрэжеруле, май есте мулт дин ноапте?” **12** Стрэжерул рэспунде: „Вине диминяца, ши есте тот ноапте. Дакэ врець сэ ынтребаць, ынтребаць; ынтоарчеци-вэ ши вениць ярэшь!” **13** Пророчие аспура Арабий: Вець петрече ноаптя ын туфеле Арабий, чете де негусторь дин Дедан! **14** Дучець аьн целор че ле есте сете; локуиторий цэрий Тема, дучець пыне фугарилор! **15** Кэч ей фуг динаинтя сэбиилор, динаинтя сабий скоасе дин тякэ, динаинтя аркулуй ынкордат ши динаинтя уней лупте ынвершунате. **16** Кэч аша мь-а ворбит Домнул: „Ынкэ ун ан, ка аний уней симбриаш, ши с-а испривт ку тоатэ слава Кедарулуй. **17** Ну ва май рэмыне декыт ун мик нумэр дин

витежий аркаш, фий ай Кедарулуй, кэч Домнул Думнезеул луй Исраел а спус-о.”

22 Пророчие асупра вэйи ведениилор: Че есте деоэ вэ суиць ку тоць пе акоперишурь. **2** четате гэлэжоэвэ, плинэ де зарвэ, четате веселэ? Морций тэй ну вор пери учишь де сабие, нич ну вор мури луптынд. **3** Чи тоате кэпетенииле тале фуг ымпреунэ, сунт лауаць приншь де аркашь; тоць локуиторий тэй ажунг деодатэ робь, ын тимп че о яу ла фуг ын депэртаре. **4** Де ачя зик: „Ынтоарчеци-вэ привириле де ла мине, лэсаци-мэ сэ плынг ку амар; ну стэруиць сэ мэ мынгяць пентру ненорочира фийчей попорулуй меу!” **5** Кэч есте о зи де неказ, де здробире ши де ынвалмэшялэ, тримисэ де Домнул Думнезеул оштирилор ын вала ведениилор. Се дэрэмэ Дидуриле ши рэсунэ ципете де дурере спре мунте. **6** Еламул поарте толба ку сэжець; каре де луптэторь, де кэлэрець ынаинтязэ; Кирул дезвелеште скутул. **7** Челе май фрумоасе вэй але тале сунт плине де каре, ши кэлэрець сэ ыншируе де бэтае ла порциле тале. **8** Челе дин урмэ шанурь де ынтэрире але луй Иуда сунт силите, ши ын зиуа ачаста черчетезь ту армэтуриле дин каса пэдурий. **9** Вэ уйтаць ла спэртуриле челе мулте фэкуте четэций луй Давид ши оприць апеле язулуй де жос. **10** Нумэраць каселе Иерусалимулуй ши ле стрикаць, ка сэ ынтэриць зидул. **11** Фачець о кэмарэ ынтре челе доуэ зидурь пентру апеле язулуй челуй векь, дар ну вэ уйтаць спре Чел че а врут ачесте лукрурь, ну ведець пе Чел че демулт ле-а прэгэтит. **12** Ши тотушь Домнул Думнезеул оштирилор вэ кямэ ын зиуа ачя сэ плынжэць ши сэ вэ батече ын пепт, сэ вэ радець капул ши сэ вэ ынчинжэць ку сак. **13** Дар ятэ, ын скимб, веселие ши букуруе! Се ынжунгие бой ши се тае ой, се мэнынкэ ла карне ши се бя ла вин: „Сэ мынкэм ши сэ бем, кыч мыне вом мури!” **14** Домнул оштирилор мь-а дескоперит ши мь-а зис: „Ну, нележоуира ачаста ну ви се ва ерта пынэ ну вець мури”, зиче Домнул Думнезеул оштирилор. **15** Аша ворбеште Домнул Думнезеул оштирилор: „Ду-те ла куртянул ачела, ла Шебна, дрегаторул касей ымпэрэтешь, ши зи-й: **16** ‘Че ай ту аич ла тине ши пе чине ай аич, де-ць сапэ аич ун мормынт?’ Ел ышь сапэ ун мормынт сус пе ынэлчиме, ышь скобеште о локуинцэ ын стынкэ! **17** ‘Ятэ, Домнул те ва азвырли ку о арункэтурэ путерникэ, те ва ынвырти ка пе ун гем. **18** Те ва азвырли, те ва азвырли ка пе о минжэ пе ун пэмынт ынтинс, ши аколо вей мури, аколо вор вени кареле тале челе стрэлучите, ту, окара касей стэпынулуй тэу! **19** Вей фи изгонит дин дрегэтория та ши те ва смулже Домнул дин локул тэу. **20** ын зиуа ачя’, зиче Домнул, ‘вой кема пе робул Меу Елиаким, фиул луй Хилкия, **21** ыл вой ымбрэка ын туника та, ыл вой ынчинжэ ку брыул тэу ши вой да путера та ын мыниле луй. Ел ва фи ун татэ пентру локуиторий Иерусалимулуй ши пентру каса луй Иуда. **22** Вой пуне пе умэрул луй кея касей луй Давид: кынд ва дескиде ел, нимень ну ва ынкиде, ши кынд ва ынкиде ел, нимень ну ва дескиде. **23** ыл вой ымпльнта ка пе ун друг ынтр-ун лок таре ши ва фи ун скаун де славэ пентру каса татэлуй сэу. **24** Пе ел се ва сприжини тоатэ слава касей татэлуй сэу, одраслеле алесе ши де окарэ, тоате скулеле челе мичь, атыт лигенеле, кыт ши васеле. **25** ын зиуа ачя’, зиче Домнул оштирилор, ‘другул ачела ымпльнтаг ынтр-ун лок таре ва фи скос, ва фи тэят ши ва кэдя, ши повара каре ера пе ел ва фи нимичитэ, кэч Домнул а ворбит.”

23 Пророчие ымпотрива Тирулуй: Бочици-вэ, корэбий дин Тарсис! Кэч Тирул а фост нимичит: ну май аре нич касе, нич интрапе! Дин цара Китим ле-а венит вестя ачаста. **2** Амуциць де гроазэ, локуиторь ай цэрмулуй, пе каре ыл умпляя одатэ негусторий дин Сидон каре стрэбэтыау маря! **3** Венитуриле луй ерау грывул Нилулуй ши сечеришул рыулуй, адусе пе але марь, аша кэ ел ера тыггул нямурилор. **4** Рушинязэ-те, Сидоане, кэч аша ворбеште маря, четэцую мэрий: „Еу н-ам авут дурериле фачерий, нич н-ам нэскут, н-ам хрэнит тинерь, нич н-ам крескут фете!” **5** Кынд вор афла эжитинерий вестя ачаста, вор тремуря аузинд де кэдеря Тирулуй **6** ши вор зиче: „Тречець ла Тарсис, бочици-вэ, локуиторь ай цэрмулуй! **7** Ачаста есте четатя воастрэ чя веселэ, каре авя о обыршие веке ши але кэрэй пичоаре о дучяа сэ локуякэ департе. **8** Чине а луат ачастэ хотэрые ымпотрива Тирулуй, ымпэрциторул кунуилор, ел, ай кэруй негусторь ерау ниште воевозь ши ай кэруй тырговець ерау чей май богаць де пе пэмынт?” **9** Домнул оштирилор а луат ачастэ хотэрые, ка сэ рушинезе мындрия а тот че стрэлучешь ши сэ смерякэ пе тоць чей марь ай пэмынтулуй. **10** Стрэбате-ць цара ка Нилул, ничун брыу ну те май стрынже, фийка Тарсисулуй! Ну май есте ничун жу! **11** Домнул Шь-а ынтинс мына асупра мэрий; а фэкут сэ тремуре ымпэрэций; а порунчит нимичиря четэцуилор Канаанулуй **12** ши а зис: „Де акум ну те вей май букура, феоарэ нечинститэ, фийка Сидонулуй! Скоалэ-те ши тречь ын цара Китим; дар нич аколо ну вей авя одихнэ.” **13** Ятэ пе халдеен, каре ну ерау ун попор, локуиторий ачештя ай пустиулуй, кэрора асириянул ле-а ынтемеят о царэ; ей ыналэць турнурь, сурпэ каселе ымпэрэтешь але Тирулуй, ле префак ын дэрэмэтурь. **14** Бочици-вэ, корэбий дин Тарсис! Кэч четэцую воастрэ есте нимичитэ. **15** ын время ачя, Тирул ва фи дат уйтэрий шаптэзечь де ань, кыт цине вяца унуй ымпэрат, дар, дупэ шаптэзечь де ань, се ва ынтымпыла Тирулуй ка ши курвей деспре каре ворбеште кынтекул: **16** „Я харпа ши стрэбате четатя, курвэ датэ уйтэрий; кынтэ бине, кынтэ-ць кынтечеле де май мулте орь, ка ярэшь сэ-шь адукэ лумя аминте де тине.” **17** Тот аша, дупэ шаптэзечь де ань, Домнул ва черчета Тирул ши се ва ынтоарче ярэшь ла кыштигул луй; ва авя легатурь ку тоате ымпэрэцииле лумий де пе фаца пэмынтулуй; **18** дар кыштигул ши плата луй вор фи ынкинате Домнулуй, ну вор фи нич стрынсе, нич пэстрате; чи кыштигул луй ва адуче челор че локуеск ынаинте Домнулуй о хранэ ымбелшугатэ ши хайне стрэлучите.

24 Ятэ, Домнул дешарта цара ши о пустиеште, ый рэстоарнэ фаца ши рисипеште локуиторий; **2** кум се ынтымплэ преотулуй, се ынтымплэ ши попорулуй; стэпынулуй, ка ши служий; стэпыней, ка ши служничей; ынзэторулуй, ка ши кумпэрэторулуй; челуй че дэ ку ымпрумут, ка ши челуй че я ку ымпрумут; даторникулуй, ка ши челуй кэруя ый есте датор. **3** Цара есте пустиэте де тот ши прэдате; кэч Домнул а хотэрыт аша. **4** Цара есте тристэ, слеитэ де путерь; локуиторий сунт мыхницэ ши тынжеск; кэпетенииле попорулуй сунт фэрэ путере, **5** кэч цара а фост спуркатэ де локуиторий ей; ей кэлкау лежиле, ну циняу порунчиле ши рупяу легэмынтул чел вешник! **6** Де ачя мэнынкэ блестемул цара ши суферэ локуиторий ей педяпса нележоуирилор лор; де ачя сунт прээдиць локуиторий цэрий ши ну май рэмыне декыт ун мик нумэр дин ей. **7** Мустул стэ трист, вия есте вештежитэ; тоць чей че ерау ку ынима веселэ спусинэ. **8** А ынчетат десфэтаря тимпанелор,

с-а сфыршит веселия гэлэжюаос, с-а дус букурйя харпей. **9** Ну се май кынта кынд се бя вин ши баутуриле тарь ли се пар амаре челор че ле бяу. **10** Четатя пустие есте дэрыматэ; тоате каселе сунт ынкисе, ну май интрэ нимень ын еле. **11** Пе улице се стригэ дупэ вин; с-а дус орьче десфэтаре, ну май есте ничо веселие ын царэ. **12** Нумай пустиаре, ну май рэмас ын четате ши порциле стау дэрымате. **13** Да, ын царэ, ын мижлокул попарелор, есте ка атунч кынд се скутурэ мэслинул сау ка ла кулесул чоркинелор рэмасе дупэ кулесул вийе. **14** Чейлалць ынсэ, каре вор май рэмыне, ышь ыналцэ гласул, скот стригэте де веселие; де пе цэрмуриле мэрий, лаудэ мэреция Домнулуй. **15** „Прослэвиць дар пе Домнул ын локуриле унде стрэлучеште луминэ, лэудаць Нумеле Домнулуй Думнезеулуй луй Исраел ын остроавеле мэрий!” **16** Де ла маржиниле пэмынтулуй аузим кынтынд: „Славэ челуй неприхэнит!” Дар еу зик: „Сунт пердут! Сунт пердут! Вай де мине!” Жефуиторий жефуеск, жефуиторий се ынвершунязэ ла жаф. **17** Гроаза, гроапа ши лацул вин песте тине, локуитор ал цэрий! **18** Чел че фуже динаинтя стригэтелор де гроазэ каде ын гроапэ ши чел че се ридикэ дин гроапэ се принде ын лац, кэч се дескид стэвилареле де сус ши се клатинэ темелииле пэмынтулуй! **19** Пэмынтул се рупе, пэмынтул се сфэрымэ, пэмынтул се крапэ, **20** пэмынтул се клатинэ ка ун ом бят, тремурэ ка о колибэ; пэкатул луй ыл апасэ, каде ши ну се май ридикэ. **21** ын зиуа ачя, Домнул ва педепси ын чер оштиря де сус, яр пе пэмынт, пе ымпэраций пэмынтулуй. **22** Ачештя вор фи стрыншь ка приншь де рэзбой ши пушь ынтр-о темницэ, вор фи ынкишь ын герле ши, дупэ ун маре нумэр де зиле, вор фи педепсичь. **23** Луна ва фи акоперитэ де рушине ши соареле, де гроазэ, кэч Домнул оштирилор ва ымпэраци пе Мунтеле Сионулуй ши ла Иерусалим, стрэлучинд де славэ ын фаца бэтрынилор Луй.

25 Доамне, Ту ешьт Думнезеул меу; пе Тине Те вой ыналца! Лауд Нумеле Тэу, кэч ай фэкут луркурь минутате; планиреле Тале фэкуте май динаинте с-ау ымплинит ку крединчошие. **2** Кэч ай префэкут четатя (Бабилон) ынтр-ун морман де петре, четэцья чя таре ынтр-о грэмадэ де дэрымэтурь; четатя чя маре а стрэинилор есте нимичитэ ши ничодатэ ну ва май фи зидитэ. **3** Де ачя Те слэвеск попареле путерниче ши четэциле нямурилор путерниче се тем де Тине. **4** Кэч Ту ай фост ун лок де скэпаре пентру чел слаб, ун лок де скэпаре пентру чел ненорочит ын наказ, ун адэпост ымпотрива фуртуний, ун умбарар ымпотрива кэлдурий, кэч суфляря асприторилор есте ка вижяля каре избеште ын зид. **5** Кум домолештя кэлдура ынтр-ун пэмынт арэтор, аша ай домолит зарва стрэинилор; кум есте ынэдушитэ кэлдура де умбра уной нор, аша ай фост ынэдушите кынтэриле де бируинцэ але асприторилор. **6** Домнул оштирилор прэгэтеште тутурор попарелор, пе мунтеле ачеста, ун оспэц де букате густоасе, ун оспэц де винурь векь, де букате мезоасе, плине де мэдудэ, де винурь векь ши лимпезите. **7** Ши, пе мунтеле ачеста, ынлэтурэ марама каре акоперэ тоате попареле ши ынвелитоаря каре ынфэшоарэ тоате нямуриле; **8** нимичеште моартя пе вечие: Домнул Думнезеу штерже лакримиле де пе тоате фецеле ши ындепэртязэ де пе тот пэмынтул окара попорулуй Сэу; да, Домнул а ворбит. **9** ын зиуа ачя, вор зиче: „Ятэ, ачеста есте Думнезеул ностру, ын каре авям ынкредере кэ не ва мынтуи. Ачеста есте Домнул, ын каре не ынкредям. Акум, сэ не веселим ши сэ не букурэм де мынтуирия Луй!” **10** Кэч мына

Домнулуй се одихнеште пе мунтеле ачеста, дар Моабул есте кэлкат ын пичоаре пе лок кум есте кэлкат ын пичоаре паюл ын бэлегар. **11** ын мижлокул ачестей бэлтоаче, ел ышь ынтинде мыниле кум ле ынтинде ыноэтэторул ка сэ ыноате, дар Домнул ый добоарэ мындрия ши фаче де нимика дибэция мынилор луй. **12** Ел сурпэ, прэбушеште ынтеритуриле ыналте але зидурилор тале, ле прэбушеште ла пэмынт, ын цэрынэ.

26 ын зиуа ачя, се ва кынта урмэтоаря кынтаре ын цара луй Иуда: „Авем о четате таре; Думнезеу не дэ мынтуирия ка зидурь ши ынтеритурэ. **2** Дескидець порциле, ка сэ интре ынамул чел неприхэнит ши крединчос. **3** Челуй кунима таре, Ту-й кезашуешть пачя; да, пачя, кэч се ынкредэ ын Тине. **4** ынкредечи-вэ ын Домнул пе вечие, кэч Домнул Думнезеу есте Стынка вяжурилор. **5** Ел а рэстурнат пе чей че локуяу пе ыналцимь, Ел а плекат четатя ынгымфатэ; а доборьт-о ла пэмынт ши а арункат-о ын цэрынэ. **6** Еа есте кэлкатэ ын пичоаре, ын пичоареле сэрачилор, суб паший челор обиждуиць. **7** Каля дрептулуй есте неприхэниря; Ту, каре ешьт фэрэ приханэ, нетезешть кэраря дрептулуй. **8** Де ачя Те аштептэм, Доамне, ши пе каля жудекэцилор Тале; суфлетул ностру суспинэ дупэ Нумеле Тэу ши дупэ помениря Та. **9** Суфлетул меу Те дореште ноаптя ши духул меу Те каутэ ынэунтрул меу. Кэч, кынд се ымплинеск жудекэциле Тале пе пэмынт, локуиторий лумий ынвацэ дрептатя. **10** Дакэ ерць пе чел рэу, ел тотушь ну ынвацэ неприхэниря, се дедэ ла рэу ын цара ын каре домнеште неприхэниря ши ну каутэ ла мэреция Домнулуй. **11** Доамне, мына Та есте путерникэ: ей н-о зэреск, дар вор ведя рывна Та пентру попорул Тэу ши вор фи рушинаць; ва арде фокул пе врэжмаший Тэй. **12** Дар ноуэ, Доамне, Ту не дай паче, кэч тот че фачем ной, Ту ымплинешть пентру ной. **13** Доамне, Думнезеул ностру, алць стэпынь афарэ де Тине ау стэпынит песте ной, дар акум нумай пе Тине ши нумай Нумеле Тэу ыл кешэм. **14** Чей че сунт морць акум ну вор май трэй, сунт ныште умбре ши ну се вор май скала, кэч Ту й-ай педепсичь, й-ай нимичит ши ле-ай штерс помениря. **15** ынмулцеште попорул, Доамне! ынмулцеште попорул, аратэ-Ць слава; дэ ынапой тоате хотареле цэрий! **16** Доамне, ей Те-ау кауат кынд ерау ын стрымтораре; ау ынчепут сэ се роаже кынд й-ай педепсичь. **17** Кум се звырколеште о фемее ынсэрчинатэ гата сэ наскэ ши кум стригэ еа ын мижлокул дурерилор ей, аша ам фост ной департе де Фаца Та, Доамне! **18** Ам зэмислит, ам симцит дурерь ши, кынд сэ наштем, ам нэскут вынт: цара ну есте мынтуитэ ши локуиторий ей ну сунт нэскуць. **19** Сэ ынвие дар морций Тэй! Сэ се скоале трупуриле меле моарте! Тречици-вэ ши сэриць де букурие, чей че локуиць ын цэрынэ! Кэч роуа Та есте о роуэ дэтэтоаре де вяцэ, ши пэмынтул ва скоате ярэшь афарэ пе чей морць.” **20** Ду-те, попорул меу, интрэ ын одая та ши ынкуе уша дупэ тине; аскунде-те кытева клипе, пынэ ва трече мыния! **21** Кэч ятэ, Домнул есе дин клоуица Луй сэ педепсяскэ нележюуриле локуиторилор пэмынтулуй, ши пэмынтул ва да сынжеле пе фацэ ши ну ва май акопери учидериле.

27 ын зиуа ачя, Домнул ва лови ку сабия Луй чя аспрэ, маре ши таре левиатанул, Бабилонул, шарпеле фугар (Асур), ши левиатанул, шарпеле инелат (Бабел), ши ва учиде балаурул де лынгэ маре (Ежиптул). **2** ын зиуа ачя, кынтаць о кынтаре аспура вийе челей май алесэ: **3** „Еу, Домнул, сунт Пэзиторул ей, Еу о уд ын фиикаре клипэ; Еу о пэзеск зи

ши ноапте, ка сэ н-о ватэме нимень. 4 Н-ам ничо мыние. Дар, дакэ вой гэси мэрэчинь ши спинь, вой мерже ла луптэ ымпотрива лор ши-йй вой арде пе тоць, 5 афарэ нумай дакэ вор кэута окротиря Мя, вор фаче паче ку Мине, да, вор фаче паче ку Мине.” 6 Ын времуриле виитоаре, Иаков ва принде рэдэчина, Израел ва ынфлори ши ва одрэсли ши ва умпле лумя ку роаделе луй. 7 Л-а ловит оаре Домнул кум а ловит пе чей че-л ловяу? Л-а учис Ел кум а учис пе чей че-л учидяу? 8 Ку мэсурэ л-ай педепсит ын робие, луйнду-л ку сугфлара нэпрасникэ а ынтулуй де рэсэрит. 9 Астфел, нележюрия луй Иаков а фост испэшитэ ши ятэ родул ертэрий пэкатулуй луй: Домнул а фэкут тоате петреле алтарелор ка ниште петре де вар префэкуте ын цэрынэ; идолий Астартеей ши стьлий Соарелуй ну се вор май ридика. 10 Кэч четатя чя таре а рэмас сингуриликэ, а ажунс о локуинцэ лэсатэ ши пэрсэитэ ка пустиул. Ын еа паште вицелул, ын еа се кулкэ ши-й мэнынкэ рамуриле. 11 Кынд и се усукэ рамуриле, сунт рупте; вин фемеиле сэ ле ардэ. Кэч ачеста ера ун попор фэрэ причепере, де ачеш Чел че л-а фэкут н-а авут милэ де ел ши Чел че л-а ынтокмит ну л-а ертат. 12 Ын время ачеш, Домнул ва скутура роаде де ла курсул рыулуй пынэ ла пырыул Жиптулуй, яр вой вещь фи стрыншь унул кыте унул, копий ай луй Израел! 13 Ын зиуа ачеш, се ва суна ку трымбича чя маре ши атунч се вор ынтоарче чей сургюниць дин цара Асирией ши фугарий дин цара Жиптулуй. Ей се вор ынкина ынаинтя Домнулуй пе мунтеле чел сфынт, Иерусалим.

28 Вай де кунуна ынгымфатэ а бецивилор луй Ефраим, де флоаря вештежитэ, каре есте стрэлучирия подоабей сале, пе кулмя взий мэноасе а челор че се ымбатэ! 2 Ятэ кэ вине де ла Домнул ун ом тареш ши путерник, ка о фуртуна де пятрэ, ка о вижелие нимичитоаре, ка о рулере де норь ку марь шuvoае де апе, каре о добаарэ ку путере ла пэмынт. 3 Ва фи кэлкатэ ын пичоаре кунуна ынгымфатэ а бецивилор луй Ефраим; 4 ши флоаря вештежитэ, каре есте стрэлучирия подоабей ей пе кулмя взий мэноасе, ва фи ка о смокиня тимпурие, каре се веде ынаинте де кулесул роаделор ши пе каре абя о ей ын мынэ ши ындатэ о ши ынгиць. 5 Ын зиуа ачеш, Домнул оштирилор ва фи о кунунэ стрэлучитоаре ши о подоабэ мэряцэ пентру рэмэшица попорулуй 6 сау ун дух де дрепате пентру чел че шаде пе скаунул де жудекатэ ши о путере пентру чей че дау пе врэжмаш ынапой пынэ ла порциле луй. 7 Дар ши ей се клатинэ де вин ши бэутуриле тарь ый амецеск; преоць ши пророчь сунт ымбэтаць де бэутуры тарь, сунт стэпыниць де вин, ау амецель дин причина бэутурилор тарь; се клатинэ кынд пророческ, се потикнеск кынд жудекэ. 8 Тоате меселе сунт плине де вэрсэтурэ мурдаре ши ну май есте ничун лок курат. 9 Ей зик: „Пе чине вря ел сэ ынвече ынцелепчуна? Куй вря сэ дя ынвэцэтурэ? Унор копий ынцэркаць де курынд, луаць де ла цыць? 10 Кэч дэ ынвэцэтурэ песте ынвэцэтурэ, ынвэцэтурэ песте ынвэцэтурэ, порункэ песте порункэ, порункэ песте порункэ, пущин аич, пущин аколо.” 11 Ей бине! Прин ниште оамень ку бузе былбыитоаре ши ку ворбири страйнэ ва ворби попорулуй ачестуя Домнул. 12 Ел ый зичя: „Ятэ одихна! Лэсаць пе чел остенист сэ се одихняск! Ятэ локул де одихн!” Дар ей н-ау врут сэ аскулте, 13 ши пентру ей Кувынтул Домнулуй ва фи: „Ынвэцэтурэ песте ынвэцэтурэ, ынвэцэтурэ песте ынвэцэтурэ, порункэ песте порункэ, порункэ песте порункэ, пущин аич, пущин аколо”, ка, мергынд, сэ кадэ пе спате ши сэ здэробяск, сэ дя ын лац ши сэ фие приншь. 14 Де ачеш, аскултаць Кувынтул Домнулуй, батжокориторилор,

каре стэпыниць песте попорул ачеста дин Иерусалим! 15 Пентру кэ зичещь: „Ной ам фэкут ун легэмынт ку моартя, ам фэкут о ынвоаялэ ку Локуинца морцилор: кынд ва трече уржия апелор нэвалитоаре, ну не ва атинже, кэч авем ка лок де скэпаре неадевърул ши ка адэпост, минчуна!” (Sheol h7585) 16 Де ачеш, аша ворбеште Домнул Думнезекэ: „Ятэ, пун ка темелие ын Сион о пятрэ, о пятрэ ынчеркатэ, о пятрэ де прец, пятрэ дин капул унголуй клэдирий, темелие путерникэ; чел че о ва луа ка сприжин ну се ва грэби сэ фугэ. 17 Вой фаче дин неприхэнире о леже ши дин дрепате, о кумпэнэ, ши гриндина ва супра локул де скэпаре ал неадевърулуй ши апеле вор ынека адэпостул минчуний. 18 Аша кэ легэмынтул востру ку моартя ва фи нимичит ши ынвоаяла воастрэ ку Локуинца морцилор ну ва дэйнуй. Кынд ва трече уржия апелор нэвалитоаре, вещь фи стривиць де еа. (Sheol h7585) 19 Орь де кыте орь ва трече, вэ ва алука; кэч ва трече ын тоате диминециле, зи ши ноапте, ши нумай вуекул ей вэ ва ынгрози.” 20 Патул ва фи пря скурт ка сэ те ынтинэ ын ел ши ынвелитоаря, пря ынгусть ка сэ те ынвелешть ку еа. 21 Кэч Домнул Се ва скула ка ла мунтеле Перацим ши Се ва мыния ка ын валя Габаонулуй, ка сэ-Шь факэ лукраря, лукраря Луй чудатэ, ка сэ-Шь ымплиняскэ лукрул, лукрул Луй немайаузит. 22 Акум, ну батжокоричь, ка ну кумва сэ ви се стрынгэ май таре легэтуриле, кэч ам афлат де ла Домнул Думнезеул оштирилор кэ нимичирия ынтреший цэрэ есте хотэрыгэ. 23 Плекаци-вэ урекия ши аскултаць гласул меу! Фиць ку луаре аминте ши аскултаць кувынтул меу! 24 Чел че арэ пентру семэнэтурэ арэ оаре неконтенит? Неконтенит ышь брэздэзэ ши ышь грэпязэ ел пэмынтул? 25 Оаре, дупэ че а нетезит фаца пэмынтулуй, ну арункэ ел мээрике ши сямэнэ кимен? Ну пуне ел грывул ын рындурь, орзул, ынтр-ун лок деосебит ши алакул, пе маржинь? 26 Думнезеул луй л-а ынвэцат сэ факэ аша, Ел й-а дат ачесте ынвэцэтурэ. 27 Мээрикия ну се треерэ ку ляса ши роата карулуй ну трече песте кимен, ши мээрикия се бате ку бэцул ши кименул, ку нуяуа. 28 Грыул се бате, дар ну се бате неконтенит; ымпинжь песте ел роата карулуй ши кайи, дар ну-л сфэрэым. 29 Ши лукрул ачеста вине де ла Домнул оштирилор; минулат есте планул Луй ши маре есте ынцелепчуна Луй.

29 Вай де Ариел, де Ариел, четатя ын каре а тэбэрыт Давид! „Адэугача ан ла ан ши лэсаць сэрбэториеле сэ-шь факэ околул лор! 2 Апой, вой ымпресура пе Ариел; плынсете ши жемете вор фи ын еа ши четатя ва фи ка ун Ариел пентру Мине. 3 Кэч те вой ымпресура дин тоате пэрциле, те вой ынконжура ку чете де стрэжерь ши вой ридика ынтэритурь де шанцурь ымпотрива тин. 4 Вей фи доборыт ла пэмынт ши де аколо вей ворби ши да дин цэрынэ ци се вор аузи ворбеле. Гласул тэу ва еши дин пэмынт ка ал уней нэлучь ши дин цэрынэ ыць вей шопти кувинтеле. 5 Дар мулцимя врэжмашилор тэй ва фи ка о пулбере мэрунтэ ши мулцимя асупририлор ва фи ка плява каре збоарэ, ши ачашта деодатэ, ынтр-о клипэ.” 6 Де ла Домнул оштирилор ва вени педяпса, ку тунете, кутремуре де пэмынт ши покнет путерник, ку вижелие ши фуртуна ши ку флакэра унуй фок мистуитор. 7 Ши, ка ун вис, ка о ведение де ноапте, аша ва фи мулцимя нямурилор каре вор лупта ымпотрива луй Ариел, аша вор фи чей че се вор бате ымпотрива луй ши четэцуй луй, стрынгынду-л де апоапе. 8 Дупэ кум чел флэмынд висэзэ кэ мэнынкэ ши се трезеште ку стомакул гол ши дупэ кум чел ынсетат висэзэ кэ бя ши се трезеште

сторс де путерь ши ку сетя неастымпэрэте, тот аша ва фи ши ку мулдия нямурилор каре вор вени сэ лупте ымлотрива мунтелуй Сионулуй. **9** Рэмынець ынкремениць ши уймиць! Ынкидець окий ши фиць орб! Ей сунт бець, дар ну де вин; се клатинэ, дар ну дин причина бэутурилор тарь. **10** Чи пентру кэ Домнул а турнат песте вой ун дух де адормире; в-а ынкис окий, пророчилор, ши в-а акоперит капетеле, вэзэторилор. **11** Де ачея тоатэ дескоперия думнезеяскэ а ажунс пентру вой ка ворбеле уней кэрць печетлуте. Дак о дай куйва каре шти сэ читяскэ ши-й зичь: „Я читеште!”, ел рэспунде: „Ну пот, кэч есте печетлут!” **12** Сау дакэ дай картя унуя каре ну шти сэ читяскэ ши-й зичь: „Я читеште!”, ел рэспунде: „Ну шти сэ читеск.” **13** Домнул зиче: „Кынд се апропие де Мине попорул ачеста, Мэ чинстеште ку гура ши ку бузеле, дар нима луй есте департе де Мине ши фрика пе каре о аре де Мине ну есте декыт о ыывэцэтурэ де датинэ оменяскэ. **14** Де ачея вой лови ярэшь пе попорул ачеста ку семне ши минунь дин че ын че май минунате, аша кэ ынцелепчуна ынцелепцилор луй ва пери ши причепера оаменилор луй причепуе се ва фаче невэзутэ.” **15** Вай де чей че ышь аскунд плануриле динаинтя Домнулуй, каре ышь фак фаптеле ын ынтунерик ши зик: „Чине не веде ши чине не шти?” **16** Стрикаць че сунтець! Оаре оларул требуе привит ка лутул сау поате лукраря сэ зикэ деспре лукрэтор: „Ну м-а фэкют ел”? Сау поате васул сэ зикэ деспре олар: „Ел ну се причепе”? **17** Песте пущинэ време, Либанул се ва префаче ын помет, ши пометул ва фи сокотит ка о пэдуре! **18** Ын зиуа ачея, сурзий вор аузи кувинтеле кэрций ши окий орбилор, избэвиць де негурэ ши ынтунерик, вор веда. **19** Чей ненорочиць се вор букура тот май мулт ын Домнул ши сэрачий се вор весели де Сфынтул луй Израел. **20** Кэч асуприторул ну ва май фи, батжокориторул ва пери ши тоць чей че пындуа нележюиря вор фи нимичиць: **21** чей че осындяу пе алций ла жудекатэ, ынтиндяу курсе куй ый ынфрунтау ла поарта четэций ши непаствуя фэрэ темей пе чел невиноват. **22** Де ачея аша ворбеште Домнул кэтре каса луй Иаков, Ел, каре а рэскумпэрэте пе Авраам: „Акум Иаков ну ва май роши де рушине ши ну и се ва май ынгэлбени фаца акум. **23** Кэч, кынд вор веда ей, кынд вор веда копийй лор, ын мижлокул лор, лукраря мынилор Меле, Ымь вор сфинци Нумеле; вор сфинци пе Сфынтул луй Иаков ши се вор теме де Думнезеул луй Израел. **24** Чей рэтэчиць ку духул вор кэпэта причепере ши чей че кыртяу вор луй ыывэцэтурэ.”

30 „Вай”, зиче Домнул, „де копийй рэзврэтиць, каре лу хотэрырь фэрэ Мине, фак легэминте каре ну вин дин Духул Меу ши ынгрэмэдеск асфел пэкат песте пэкат! **2** Ей се кобоарэ ын Ежипт, фэрэ сэ Мэ ынтребе, ка сэ фугэ суб окротиря луй Фараон ши сэ кауте ун адэпост суб умбра ежиптенилор! **3** Дар окротиря луй Фараон вэ ва да де рушине ши адэпостул суб умбра Ежиптулуй вэ ва да де окарэ. **4** Кэч воевозий луй ау ши ажунс ла Цоан ши тримиший луй ау ши атинс Ханесул. **5** Дар тоць вор рэмыне де рушине дин причина унуй попор каре ну ле ва фи де фолос, нич ну-й ва ажута, нич ну ле ва фолоси, чи ва фи спре рушина ши окара лор.” **6** Пророчие асупра унор добитоаче де ла мязэзи: Принтр-ун цинут стрымторат ши некэжит, де унде вин леоайка ши леул, нэпырка ши шарпеле збурэтор, ышь дук ей богэцилле ын спинаря мэгарийлор ши вистиерииле пе кокаша кэмилелор кэтре ун попор каре ну ле ва фи де фолос. **7** Кэч ажуторул Ежиптулуй ну есте декыт

дешертэчуне ши нимик, де ачея еу нумеск лукрул ачеста зарвэ фэрэ ничо исправэ. **8** „Ду-те акум”, зиче Домнул, „де скрие ачесте лукрурь ынаинтя лор пе о тэблицэ ши сапэ-ле ынтр-о карте, ка сэ рэмынэ пынэ ын зиуа де апоь, ка мэртурие пе вечие ши ын вещь де вещь. **9** Скрие кэ попорул ачеста есте ун попор рэзврэтит, ниште копий минчиошь, ниште копий каре ну вор сэ аскулте Лежя Домнулуй, **10** каре зик вэзэторилор: „Сэ ну ведець!” ши пророчилор: „Сэ ну пророчиць адевэрурь, чи спунеди-не лукрурь мэгулитоаре, пророчици-не лукрурь ынкипуите! **11** Абатици-вэ дин друм, даци-вэ ын лэтурь де пе кэраре, ласаци-не ын паче ку Сфынтул луй Израел!” **12** Де ачея аша ворбеште Сфынтул луй Израел: „Фииндкэ лепэдаць кувынтул ачеста ши вэ ынкредець ын силничие ши виклешугурь ши вэ сприжиниць пе еле, **13** де ачея нележюиря ачеста ва фи пентру вой ка спэртура унуй зид ыналт, каре, спэргынду-се, аменинцэ сэ кадэ ши а кэруй прэбушире вине деодатэ, ынтр-о клипэ: **14** ыл сфэрымэ кум се сфэрымэ ун вас де пэмынт, каре се сфэрымэ фэрэ ничо милэ ши дин але кэруй сфэрымэтурь ну май рэмыне ничун чоб мэкар, ку каре сэ ей фок дин ватрэ сау сэ скоць апэ дин фынгынэ.” **15** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу, Сфынтул луй Израел: „Ын линиште ши одихнэ ва фи мынтуиря воастрэ, ын сенинэтате ши ынкредере ва фи тэрия воастрэ.” Дар н-аць воит! **16** Чи аць зис: „Ну! Чи вом фужи пе кай!” – Де ачея вещь ши фужи! – „Вом кэлэри пе кай юць!” – Де ачея чей че вэ вор урмэри вор фи ши май юць! **17** О мие вор фужи ла аменинцаря унуя сингур ши, кынд вэ вор аменинца чинч, тоць вещь фужи, пынэ вещь рэмыне ка ун стылп пе ыврфул унуй мунте ши ка ун стяг пе крештывяскэ де вой ши Се ва скала сэ вэ дя ындураре, кэч Домнул есте ун Думнезеу дрепт. Фериче де тоць чей че нэдэждуеск ын Ел! **19** Да, попор ал Сионулуй, локуитор ал Иерусалимулуй, ну вей май плынжэ! Ел Се ва ындурэ де тине кынд вей стрига; кум ва аузи, те ва аскулта. **20** Домнул вэ ва да пыне ын неказ ши апэ ын стрымтораре. Ыывэцэторий тэй ну се вор май аскунде, чи окий тэй вор веда пе ыывэцэторий тэй. **21** Урекиле тале вор аузи дупэ тине гласул каре ва зиче: „Ятэ друмул, мержець пе ел!”, кынд вещь вои сэ вэ май абатець ла дряпта сау ла стынга. **22** Вещь сокоти ка спуркате аржинтул каре вэ акоперэ идолий ши аурул ку каре сунт полеите кипуриле турнате. Ка пе о некурэцие ле вей арунка ши ле вей зиче: „Афарэ ку вой де аич!” **23** Атунч Ел ва да плоае песте сэмынца пе каре о вей пуне ын пэмынт ши пыня пе каре о ва да пэмынтул ва фи густоасэ ши хрэнитоаре; ын ачелашь тимп, турмеле тале вор паште ын пэшунь ынтинсе. **24** Бойй ши мэгарий каре арэ пэмынтул вор мынка ун нутреч сэрат, ывнтурат ку лопата ши ку чурул. **25** Пе оречь мунте ыналт ши пе оречь дая ыналт вор изворы рыурь, куржерь де апэ, ын зиуа марелуй мэчел, кынд турнуриле вор кэдя. **26** Ши лумина луний ва фи ка лумина соарелуй, яр лумина соарелуй ва фи де шапте орь май маре (ка лумина а шапте тэле), кынд ва лега Домнул ыывэцилле попорулуй Сэу ши ва тэмэдуя рана ловитурилу луй. **27** Ятэ, Нумеле Домнулуй вине дин депэртаре! Мыния Луй есте апринсэ ши ун пыржол путерник; бузеле Луй сунт плине де уржие ши лимба Луй есте ка ун фок мистуитор; **28** суфларя Луй есте ка ун шувой ешит дин албие, каре ажунжэ пынэ ла гыт, ка сэ чурыаскэ нямуреле ку чурул нимичийий ши сэ пунэ о эбэлэ ыывшелэтоаре ын фэлчилле попоарелор. **29** Вой ынсэ вещь кынта ка ын ноаптя кынд се прэзнуеште сэрбэтоаря, вещь фи ку нима веселэ ка чел че мерже ын

сунетул флаутулуй, ка сә се дукә ла мунтеле Домнулуй, спре Стынка луй Израел. **30** Ши Домнул ва фаче сә рәсуне гласул Луй мэрец, Ышь ва арэта брацул гата сә ловяскә, ын мыния Луй апринсә, ын мижлокул флэкэрий унуй фок мистуитор, ын мижлокул ынекулуй, ал фуртуний ши ал петрелор де гриндинә. **31** Атунч, асириянул ва тремура де гласул Домнулуй, каре ыл ва лови ку нуяуа Са. **32** Ла фиекаре ловитурә де нуя хотэрыгте пе каре й-о ва да Домнул, се вор аузи тимпанеле ши харпеле. Домнул ва лупта ымпостра луй ку мына ридикатә. **33** Кәч де мултә време есте прегәгит ун руг, гәгит ши пентру ымпәрат: адынк ши лат есте фәкут, ку фок ши лемне дин белшуг. Суфларя Домнулуй ыл апринде ка ун шувой де пучоасә.

31 Вай де чей че се кобарә ын Ежипт дупә ажутор, се бизуе пе кай ши се ынкред ын мулцима карелор ши ын путеря кэләрецилор, дар ну привеск спре Сфынтул луй Израел ши ну каутә пе Домнул! **2** Дар ши Ел есте ынцелепт ши адуче ненорочитр ши ну Ышь я ворбеле ынапой, чи Се ридикә ымпотрива касей челор рәй ши ымпотрива ажуторулуй челор че сәвыршеск нележюира. **3** Кәч ежиптянул есте ом, ну Думнезеу, ши кайи луй сунт карне, ну дух. Доар мына сә-Шь ынтиндә Домнул, ши окротиторул се ва кләтина, яр чел окротит ва кәдя ши вор пери ку тоций. **4** Кәч аша мь-а ворбит Домнул: „Кум мужеск леул ши пуул де леу асупра прэзий, ын чуда тутурор пәсторилор стрыншь ымпотрива лор, ши ну се ынсәймынтә де гласул лор, нич ну се сперие де нумәрул лор, аша Се ва коборы ши Домнул оштирилор сә лупте пе мунтеле Сионулуй ши пе дялул луй. **5** Кум ышь ынтинд пәсариле арипиле песте пуий лор, аша ва окроти Домнул оштирилор Иерусалимул, ыл ва окроти ши-л ва избәви, ыл ва круца ши-л ва мынтуи.“ **6** Ынтоарчеци-вә ла Ачела де ла каре в-аць абәтут мулт, копий ай луй Израел! **7** Кәч, ын зиуа ачәя, фиекаре ышь ва лепәда идолий де аржинт ши де аур пе каре ви й-аць фәкут ку мыниле воастре нележюите. **8** „Ши асириянул ва кәдя учис де о сабие, дар ну а унуй ом: ыл ва нимичи о сабие, дар ну есте а унуй ом; ва фужа де сабие ши тинерий луй рэзбойничь вор фи робиж.“ **9** Стынка луй се ва топи де гроазә, ши кәпәтенииле луй вор тремура ынаинтя стягулуй“, зиче Домнул, каре Ышь арә фокул ын Сион ши куппорул ын Иерусалим.

32 Атунч ымпәратул ва ымпәрэци ку дрептате ши воевозий вор кырмуа ку непәртинире. **2** Фиекаре ва фи ка ун адәпост ымпотрива ынтулуй ши ка ун лок де скәпаре ымпотрива фуртуний, ка ниште рыурь де апә ынтр-ун лок ускат, ка умбра уней стынчь марь ынтр-ун пәмынт арс де сете. **3** Окий челор че вәд ну вор май фи легаць ши урекиле челор че ауд вор луа аминте. **4** Инима челор ушуратичь ва причепе ши ва ынцәлежә ши лимба гынгавилор ва ворби юте ши деслушит. **5** Небунул ну се ва май нуми алес ла суфлет, нич мишелул ну се ва май нуми ку инимә ларгә. **6** Кәч небунул спуне небуний ши инима луй гындеште рәу, ка сә лүкрезе ын кип нележюит ши сә спунә неадевәрурь ымпотрива Домнулуй, ка сә ласе лихнит суфлетул челуй фләмынд ши сә я бәутура челуй ынсетат. **7** Армеле мишелулуй сунт нимичитоаре; ел фаче планурь виновате ка сә пярдә пе чел ненорочит прин квинте минчиоасе, кяр кынд причина сәракулуй есте дряптә. **8** Дар чел алес ла суфлет фаче планурь алесе ши старуеште ын плануриле луй алесе. **9** Фемей фәрә грижә, скулаци-вә ши аскултаць гласул меу! Фийче непәсәтоаре, лауць аминте

ла кувынтул меу! **10** Ынтр-ун ан ши кытева зиле, вещь тремура, непәсәтоарелор, кәч се ва дуче кулесул виилор ши стрынжеря поамелор ну ва май вени. **11** Ынгрозици-вә, вой, челе фәрә грижә! Тремураць, непәсәтоарелор! Дезбрәкаци-вә, дезголицяци-вә ши ынчинжәци-вә коапселе ку хайне де жае! **12** Батеци-вә пептул, адукынду-вә аминте де фрумусеца кымпиилор ши де родничия виилор. **13** Пе пәмынтул попорулуй меу креск спинь ши мәрэчинь, кяр ши ын тоате каселе де пләчере але четәций челей веселе. **14** Каса ымпәрэтыскә есте пәрәситә, четатя гәлэжюасә есте ләсатә; дялул ши турнул вор служе пе вечие ка пештеры; мәгарий сәлбатичь се вор жука ын еле ши турмеле вор паште **15** пынә кынд се ва турна Духул де сус песте ной; атунч пустиул се ва префаче ын пәмынт ши пометул ва фи привит ка о пәдуре. **16** Атунч непәртиниря ва локуи ын пустиу ши неприхәниря ышь ва авя локуинца ын помет. **17** Лукраря неприхәнирий ва фи пачя; роаделе неприхәнирий: одихна ши линишта пе вечие. **18** Попорул меу ва локуи ын локуинца пәчий, ын касе фәрә грижә ши ын адәпостурь лиништите. **19** Дар пәдуря ва фи прәбуштит суб гриндинә, ши четатя, плакатә адынк. **20** Фериче де вой, каре семәнаць претутиндәнь де-а лунгул апелор ши каре даць друмул претутиндәнь боулуй ши мәгарулуй!

33 Вай де тине, пустииторуле, каре тотушь н-ай фост пустиит, каре жефуешть, ши н-ай фост жефуит ынкә! Дупә че вей сфырши де пустиит, вей фи пустиит ши ту, дупә че вей испрәви де жефуит, вей фи жефуит ши ту. **2** Доамне, ай милә де ной! Ной нәдзәджуим ын Тине. Фий ажуторул ностру ын фиекаре диминяць ши избәвиря ноастрә ла време де невое! **3** Кынд рәсунә гласул Тәу, попоареле фуг; кынд Те сколь Ту, нямуриле се ымпрәштие. **4** Ши прада воастрә ва фи стрынсә кум стрынжә мушица; сар песте еа кум сар ләкустеле. **5** Домнул есте ыналцат ши локуеште ын ынәлциме. Ел умпле Сионул де непәртинире ши дрептате. **6** Зилеле тале сунт статорниче, ынцәлепчуня ши причеперя сунт ун извор де мынтуире; фрика де Домнул, ятә комоара Сионулуй. **7** Ятә, витежий стригә афарә, солий пәчий плынг ку амар. **8** Друмуриле сунт пустий; нимень ну май умблә пе друмурь. Асур а рупт легәмынтул, диспрецуюеште четәциле, ну се уйтә ла нимень. **9** Цара желеште ши есте ынтрисатә; Либанул есте плин де рушине, тынжеште; Саронул есте ка ун пустиу; Басанул ши Кармелул ышь скутурә фрунза. **10** „Акум Мә вой скула“, зиче Домнул, „акум Мә вой ынәлца, акум Мә вой ридика. **11** Аць зәмислит фын ши наштець пае де мирюште; суфларя воастрә де мыние ымпотрива Иерусалимулуй есте ун фок каре пе вой ыншиве вә ва арде де тот. **12** Попоареле вор фи ка ниште куптоаре де вар, ка ниште спинь тәяць каре ард ын фок. **13** Вой, чей де департе, аскултаць че ам фәкут! Ши вой, чей де апроапе, ведець путеря Мя!“ **14** Пәкәтоший сунт ынгрозиць ын Сион, ун тремур а апукат пе чей нележюиць, каре зик: „Чине дин ной ва путя сә рәмынә лынгә ун фок мистуитор? Чине дин ной ва путя сә рәмынә лынгә ниште флэкәрь вешниче?“ **15** Чел че умблә ын неприхәнире ши ворбеште фәрә виклешуг, чел че несокотеште ун кыштит скос прин стоарчере, чел че ышь тражә мыниле ынапой ка сә ну примяскә митә, чел че ышь аступә урека сә н-аудә квинте сетоасе де сынжә ши ышь лягә окий ка сә ну вадә рәул, **16** ачела ва локуи ын локуриле ыналте; стынчь ынтерите вор фи локул луй де скәпаре; и се ва да пыне, ши апа ну-й ва липси. **17** Окий тәй вор ведя пе Ымпәрат ын стрәлуциря Луй, вор

приви цара ын тоатэ ынтиндеря ей. **18** Инима та ышь ва адуче аминте де гроаза трекутэ ши ва зиче: „Унде есте логофэтул? Унде есте вистьерникул? Унде есте чел че вегя асупра турнурилор?” **19** Атунч ну вей май ведя пе попорул ачела ындрэзнец, пе попорул ку ворбири ынкылчитэ де н-о путей ынцежеле, ку лимба гынгавэ де н-о путей причепе. **20** Привеште Сионул, четяга сэрэкторилор ноастрэ! Окий тэй вор ведя Иерусалимул ка локуинцэ лиништитэ, ка ун корт каре ну ва май фи мутат, ай кэруй цэрушь ну вор май фи скошь ничодатэ ши але кэруй фуний ну вор май фи дезлегате. **21** Да, аколо ку адевэрат Домнул есте минутат пентру ной: Ел не цине лок де рыурь, де пырае лате, унде тотушь ну пэтрунд корэбий ку лопець ши ну трече ничун вас путерник. **22** Кэч Домнул есте Жудекэторул ностру, Домнул есте Лежьюторул ностру, Домнул есте Ымпэратул ностру: Ел не мынтуеште! **23** Фунииле тале с-ау слэбит, аша кэ ну май пот стрынже пичорул катаргулуй ши ну май пот ынтинде пынзеле. Атунч се ымпарте прада, каре-й аша де маре, кэ пынэ ши оложий яу парте ла еа. **24** Ничун локуитор ну зиче: „Сунт болнав!” Попорул Иерусалимулуй капэтэ ертаря фэрэдележилор луй.

34 Апропияци-вэ, нямурь, сэ аузиць! Попоаре, луаць аминте! С-аскулте пэмынтул, ел ши че-л умпле, лумя ку тоате фэптуриле ей! **2** Кэч Домнул есте мынниат пе тоате нямуриле ши плин де уржие пе тоатэ оштиря лор: Ел ле нимичеште ку десэвыршире, ле мэчелэреште де тот. **3** Морций лор сунт арункаць, трупуриле лор моарте мирос греу ши се топеск мунций де сынжеле лор. **4** Тоатэ оштиря черурилор пере, черуриле сунт фэкуте сул ка о карте ши тоатэ оштиря лор каде кум каде фрунза де вицэ, кум каде фрунза де смокин. **5** „Кэч сабия Мя”, зиче Домнул, „с-а ымбэтат ын черурь; ятэ, се ва коборы асупра Едомулуй, асупра попорулуй пе каре л-ам сорти нимичирий, ка сэл депесекс.” **6** Сабия Домнулуй есте плинэ де сынже, унсэ ку грэсиме, ку сынжеле меилор ши цапилор, ку грэсимя рэрункилор бербечилор; кэч Домнул цине ун празник де жертфе ла Боцра ши ун маре мэчел есте ын цара Едомулуй. **7** Биволый кад ымпреунэ ку ей ши боий, ымпреунэ ку таурий; цара лор се адап ку сынже ши цэрына се умпле де грэсиме. **8** Кэч есте о зи де рэзбунаре а Домнулуй, ун ан де расплэтире ши рэзбунаре пентру Сион. **9** Пыраеле Едомулуй се вор префаче ын смоалэ ши пулберя луй, ын пучоасэ; да, цара луй ва фи ка смоала каре арде. **10** Ну се ва стинже нич зи, нич ноапте, ши фумул луй се ва ынэлца ын вещь. Дин вяк ын вяк ва фи пустиит ши нимень ну ва трече прин ел ын вещь де вещь. **11** Чи пеликанул ши аричул ыл вор стэпыни, буфница ши корбул ыл вор локуи. Се ва ынтинде песте ел фуния пустиирий ши кумпэна нимичирий. **12** Ну вор май фи ын ел фронташ, ка сэ алягэ ун ымпэрат, ши тоць воевозий луй вор фи нимичиць. **13** Ын каселе луй ымпэрэтешь вор креште спиний; ын четэцуиле луй, мэрэчинь ши урзичь. Аколо вор фи локуинца шакалилор ши визуина струцилор. **14** Фяреле дин пустиу се вор ынтълни аколо ку кыний сэлбатичь ши цапий пэрошь се вор кема уний пе алций. Аколо ышь ва авя локуинца нэлука нопций ши ышь ва гэси ун лок де одихнэ. **15** Аколо ышь ва фаче куйбул шарпеле де ноапте, ышь ва пуне оуэле, ле ва ключи ши ышь ва стрынже пуйл ла умбра луй; аколо се вор стрынже тоць улий: фиэкаре ла товарэшул луй. **16** Кэуатаць ын карта Домнулуй ши читиць! Ничуна дин тоате ачестя ну ва липси, нич уна, нич алта ну ва да греш, кэч гура Домнулуй а порунчит лукрул ачеста: Духул Луй ва

стрынже ачеле сэлбэгичунь. **17** Ел а трас ла сорць пентру еле ши мына Луй ле-а ымпэрицт ку фуния де мэсурат цара ачеста: еле о вор стэпыни тотдяуна ши о вор локуи дин вяк ын вяк.

35 Пустиул ши цара фэрэ апэ се вор букура; пустиетатя се ва весели ши ва ынфлори ка трандафирул; **2** се ва акопери ку флорь ши ва сэри де букурие, ку кынтече де веселие ши стригэте де бируинцэ, кэч и се ва да слава Либанулуй, стрэлуциря Кармелулуй ши а Саронулуй. Вор ведя слава Домнулуй, мэрэция Думнезеулуй ностру. **3** Ынтэриць мыниле слэбэножите ши ынтэриць женункий каре се клатинэ! **4** Спунець челор слаб де инимэ: „Фиць тарь ши ну вэ темець! Ятэ Думнезеул востру, рэзбунаря ва вени, расплэтиря луй Думнезеу; Ел Ынсушь ва вени ши вэ ва мынтуи.” **5** Атунч се вор дескиде окий орбилор, се вор дескиде урекиле сурзилор; **6** атунч шкьопул ва сэри ка ун черб ши лимба мутулуй ва кынта де букурие, кэч ын пустиу вор цышни апе ши ын пустиетате пырае; **7** маря де нисип се ва префаче ын яз ши пэмынтул ускат, ын извоаре де апе. Ын визуина каре служя де кулкуш шакалилор вор креште трестий ши папурэ. **8** Аколо се ва крои о кале, ун друм, каре се ва нуми „Каля чя сфынтэ”: ничун ом некурат ну ва трече пе еа, чи ва фи нумай пентру чей сфинць; чей че вор мерже пе еа, кяр ши чей фэрэ минте, ну вор путя сэ се рэтэчяскэ. **9** Пе каля ачаста ну ва фи ничун леу ши ничо фярэ сэлбатикэ ну ва апука пе еа, нич ну ва фи ынтылнитэ пе еа, чи чей рэскумпэраць вор умбла пе еа. **10** Чей избэвиць де Домнул се вор ынтоарче ши вор мерже спре Сион ку кынтече де бируинцэ. О букурие вешникэ ле ва ынкунуна капул, веселия ши букурия ый вор апука, яр дуреря ши жеметеле вор фужи!

36 Ын ал пайспрезечеля ан ал ымпэратулуй Езекия, Санхериб, ымпэратул Асирией, с-а суит ымпотрива тугурор четэцилор ынтэрите але луй Иуда ши ле-а луат. **2** Ши ымпэратул Асирией а тримис дин Лакис ла Иерусалим, ла ымпэратул Езекия, пе Рабшаке, ку о путерникэ оштире. Рабшаке с-а оприт ла каналул де апэ ал язулуй де сус, пе друмул огорулуй ынэлбиторулуй. **3** Атунч Елиаким, фиул луй Хилкия, кэпетения касей ымпэратулуй, с-а дус ла ел, ку логофэтул Шебна ши ку Иоах, фиул луй Асаф, скрипторул (архиварул). **4** Рабшаке ле-а зис: „Спунець луй Езекия: ‘Аша ворбеште мареле ымпэрат, ымпэратул Асирией: «Че есте ынкредеря ачаста пе каре те бизуешть? **5** Еу ыць спун кэ ачестя сунт ворбе ын ыныт; пентру рэзбой требуе кибзуинцэ ши путере. Ын чине ць-ай пус дар ынкредеря, де те-ай рэскулат ымпотрива мя? **6** Ятэ, ай пус-о ын Ежипт, ай луат ка сприжин ачастэ трестие руптэ, каре ынцялэ ши стрэпунже мына орыкуй се сприжинэ пе еа! Аша есте Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, пентру тоць чей че се ынкред ын ел. **7** Дар поате кэ ымь вей спуне: (Не ынкредем ын Домнул Думнезеул ностру!) Дар ну есте Ел Ачела але кэруй ынэлдимь ши алтаре ле-а ындепэртат Езекия, зикынд луй Иуда ши Иерусалимулуй: «Сэ вэ ынкаинца ынаинтэ ачестуй алтарь?» **8** Акум фэ о ынвоал ку стэпынул меу, ымпэратул Асирией, ши-ць вой да доуэ мий де кай; сэ ведем дакэ поць фаче рост де кэлэречь ка сэ ынкалече пе ей! **9** Кум ай путя сэ стай ту ымпотрива уней сингуре кэпетений динтре чей май ынсынснаць служиторь ай стэпынулуй меу? Ши тотушь ту ыць пуй ынкредеря ын Ежипт пентру каре ши пентру кэлэречь. **10** Ши апой, фэрэ воя Домнулуй м-ам суит еу ымпотрива цэрий ачестя с-о нимическ? Домнул мь-а зис:

‘Суге-те ымпотрива цэрий ачестея ши нимичесте-о!’ **11** Елиаким, Шебна ши Иоах ау зис луй Рабшаке: „Ворбеште робилор тэй ын лимба арамаикэ, фииндкэ о ынцележем; ну не ворби ын лимба еврейскэ, ын аузул попорулуй каре есте пе зид.” **12** Рабшаке а рэспунс: „Оаре стэпынулуй тэу ши цие м-а тримис стэпынул меу сэ спун ачесте кувинте? Ну м-а тримис ел сэ ле спун оаменилор ачестора каре шед пе зид ка сэ-шь мэнынче балега ши сэ-шь бя удул ымпреунэ ку вой?” **13** Апой Рабшаке а ынаинтат ши а стригат ку тоатэ путеря луй ын лимба еврейскэ: „Аскултацэ кувинтеле марелуй ымпрат, ымпэратул Асирией! **14** Аша ворбеште ымпэратул: ‘Ну вэ лэсацэ амэжицэ де Езекия, кэч ну ва путя сэ вэ избвэяскэ! **15** Ну вэ лэсацэ мынгыяцэ де Езекия ку ынкредеря ын Домнул, кынд вэ зиче: «Домнул не ва избэви ши четата ачаста ну ва фи датэ ын мыниле ымпэратулуй Асирией.» **16** Ну аскултацэ пе Езекия, кэч аша ворбеште ымпэратул Асирией: ‘Фачець паче ку мине, супунеци-вэ мие ши фиекаре дин вой ва мынка дин вия луй ши дин смокинул луй ши ва бя апэ дин фынтына луй **17** пынэ вой вени ши вэ вой луй ынтр-о царэ ка а воастрэ, ынтр-о царэ плинэ де грыу ши де вин, о царэ плинэ де пыне ши де вий! **18** Ну вэ лэсацэ амэжицэ де Езекия, кынд вэ зиче: «Домнул не ва избэви.» Оаре думнезей ынамурилор ау избэвит ей фиекаре цара луй дин мына ымпэратулуй Асирией? **19** Унде сунт думнезей Хаматулуй ши Арпадулуй? Унде сунт думнезей дин Сефарваим? Ши унде сунт думнезей Самарией? Ау избэвит ей Самария дин мына мя? **20** Динтре тоцэ думнезей ачестор царэ, каре дин ей шы-а избэвит цара дин мына мя, пентру ка Домнул сэ избвэяскэ Иерусалим дин мына мя?” **21** Дар ей ау тэкут ши ну й-ау рэспунс о ворбэ, кэч ымпэратул дэдусе порунка ачаста: „Сэ ну-й рэспундець!” **22** Ши Елиаким, фиул луй Хилкия, кэпетения касей ымпэратулуй, Шебна, логофэтул, ши Иоах, фиул луй Асаф, скрииторул, ау венит астфел ла Езекия ку хайнеле асфашияте ши й-ау спус кувинтеле луй Рабшаке.

37 Кынд а аузит ымпэратул Езекия кувинтеле ачестя, шы-а фышият хайнеле, с-а акоперит ку ун сак ши с-а дус ын Каса Домнулуй. **2** А тримис пе Елиаким, кэпетения касей ымпэратулуй, пе Шебна, логофэтул, ши пе чей май бэтрынь динтре преоцэ, акоперицэ ку сачь, ла пророкул Исая, фиул луй Амоц. **3** Ши й-ау зис: „Аша ворбеште Езекия: ‘Зиуа ачаста есте о зи де неказ, де педаяцэ ши де окарэ, кэч копий сунт апроапе сэ ясэ дин пынтчеле мамы лор, ши тотушь мамеле н-ау путере сэ наскэ. **4** Поате кэ Домнул Думнезеул тэу а аузит кувинтеле луй Рабшаке, пе каре л-а тримис ымпэратул Асирией, стэпынул сэу, сэ батжокорьяскэ пе Думнезеул чел виу ши поате кэ Домнул Думнезеул тэу ыл ва педепси пентру кувинтеле пе каре ле-а аузит. Ыналцэ дар о ругэчуе пентру рэмэшица каре а май рэмас.” **5** Служиторий ымпэратулуй Езекия с-ау дус деч ла Исая. **6** Ши Исая ле-а зис: „Ятэ че вець спуне стэпынулуй востру: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ну те ынспэймынта де кувинтеле пе каре ле-ай аузит ши прин каре М-ау батжокорит служиторий ымпэратулуй Асирией. **7** Кэч вой пуне ын ел ун дух де аша фел ынкыт, ла о весте пе каре о ва прими, се ва ынтоарче ын цара луй ши-л вой фаче сэ кадэ учис де сабие ын цара луй.»” **8** Рабшаке, ла ынтоарчере, а гэсит пе ымпэратул Асирией луптынд ымпотрива Либней, кэч афласе де плекаря луй дин Лакис. **9** Атунч ымпэратул Асирией а примит о весте деспре Тирхака, ымпэратул Етиопией, прин каре и се спуня: „Ел а порнит сэ-цэ факэ рэзбэй.” Кум а аузит

лукрул ачестя, а тримис соль ла Езекия, зыкынду-ле: **10** „Аша сэ ворбицэ луй Езекия, ымпэратул луй Иуда: ‘Ну те лэса амэжит де Думнезеул тэу, ын каре те ынкрэзь ши зичь: «Иерусалим ул ну ва фи дат ын мыниле ымпэратулуй Асирией.» **11** Кэч ай аузит че ау фэкут ымпэратий Асирией тутурор цэрилор ши кум ле-ау нимичит кю дэсэвршире. Ши ту сэ фий избэвит? **12** Оаре думнезей ынамурилор пе каре ле-ау нимичит пэринций мей ле-ау избэвит ей, ши ануме: Гозанул, Харанул, Рецефул ши фиий луй Еден, каре сунт ла Теласар? **13** Унде есте ымпэратул Хаматулуй, ымпэратул Арпадулуй ши ымпэратул четэцилор Сефарваим, Хена ши Ива?” **14** Езекия а луат скрисоаря дин мына солилор ши а читит-о. Апой с-а сунт ла Каса Домнулуй, а ынтинс-о ынаинтя Домнулуй **15** ши й-а фэкут урмэтоаря ругэчуе: **16** „Доамне ал оштирилор, Думнезеул луй Израел, каре шезь пе херувим! Ту ешь сингурул Думнезеул ал тутурор ымпэрациилор пэмынтулуй! Ту ай фэкут черуриле ши пэмынтул! **17** Доамне, плякэ-Ць урека ши аскултэ! Доамне, дескиде-Ць окий ши привештэ! Аузь тоате кувинтеле пе каре ле-а тримис Санхериб, ка сэ батжокорьяскэ пе Думнезеул чел виу! **18** Есте адевэрат, Доамне, кэ ымпэраций Асирией ау пустиит тоате ынамуриле ши цэриле лор **19** ши кэ ау арункат ын фок пе думнезей лор, дар ей ну ерау думнезей, чи ерау лукрэрэ фэкуте де мыниле омулуй, де лемн ши де пэтрэ. Де ачя й-ау нимичит. **20** Акум, Доамне, Думнезеул ностру, избэвеште-не дин мына луй Санхериб, ка тоате ымпэрацииле пэмынтулуй сэ штие кэ нумай Ту, Доамне, ешь Думнезеул!” **21** Атунч Исая, фиул луй Амоц, а тримис сэ спунэ луй Езекия: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Ам аузит ругэчуя пе каре Мь-ай фэкут-о ку привире ла Санхериб, ымпэратул Асирией.’ **22** Ятэ кувинтул пе каре л-а ростит Домнул ымпотрива луй: ‘Фечоара, фийка Сионулуй, те диспрэцужеште ши ышь бате жок де тине; фата Иерусалимулуй дэ дин кап дупэ тине. **23** Пе чине ай батжокорит ши ай окарэйт ту? Ымпотрива куй ць-ай ридикат гласул ши ць-ай ындрепат окий? Ымпотрива Сфынтулуй луй Израел; **24** прин служиторий тэй ту ай батжокорит пе Домнул ши ай зис: «Ку мулцимя карелор меле м-ам сунт пе ыврфул мунцилор, пе коаестеле Либанулуй, ши вой тэя чедрий луй чей май ыналцэ, чей май фрумощь кипарощь ай луй, ши вой ажунже пе кулмя чя май ыналтэ, ын пэдуря луй, каре есте ка ун помет. **25** Ам сэпат извоаре ши ам бэут дин апеле лор, ши ку талпа пичоарелор меле вой сека тоате рыуриле Ежиптулуй.» **26** Дар н-ай аузит кэ ам прегэтит ачесте лукрурэ де демулт ши кэ ле-ам хотэрыт дин времурь стрэвекь? Акум ынсэ ам дат вое сэ се ымплиняскэ, пентру ка сэ префачь четэцэ тарь ын ниште мормане де дэрымэтурь. **27** Ши локуиторий лор сунт непунтинчощь, ынспэймынтацэ ши улуицэ: сунт ка ярба де пе кыпп ши вердяца фраждэ, ка ярба де пе акоперишурь ши ка грыул каре се усужэ ынаинте де а да ын спик. **28** Дар Еу штиу кынд стай жос, кынд ешь афарэ, кынд интри ши кынд ешь мыниос ымпотрива Мь. **29** Деч, пентру кэ ешь мыниос ымпотрива Мь ши мындрия де а ажунс пынэ ла урекиле Меле, вой пуне верига Мь ын нэриле тале ши забала Мь ынтре бузеле тале ши те вой фаче сэ те ынторчэ пе друмул пе каре ай венит.’ **30** Ши ачестя сэ-цэ фие семнул, Езекия: анул ачестя вець мынка че ва креште сингур де ла сине ши ын ал дойля ан, че ва рэсэри дин ачаста, дар ын ал трейля ан вець семэна, вець сечера, вець сэди вий ши вець мынка дин родул лор. **31** Ши че ва май скэпа дин каса луй Иуда ши че ва май рэмыне ярэшь ва принде рэдэчинь дедесубт ши ва адуче

род дясупра. **32** Кэч дин Иерусалим ва еши о рэмэшицэ ши дин мунтеле Сионулуй, чей избэвиць. Ятэ че ва фаче рывна Домнулуй оштирилор. **33** Де ачeya аша ворбеште Домнул деспре ымпэратул Асирийей: «Ел ну ва интра ын четатя ачаста, ну ва арунка сэжець ын еа, ну-й ва ста ынаинте ку скутурь ши ну ва ридика ынтэртиурь де шанцурь ымпотрива ей. **34** Чи се ва ынтоарче пе друмул пе каре а венит ши ну ва интра ын четатя ачаста, зиче Домнул, **35** кэч Еу вой окроти четатя ачаста ка с-о скап, дин причина Мя ши дин причина робулуй Меу Давид!» **36** Ынжерул Домнулуй а ешит ши а учис ын табара асириенилор о сутэ оптэць ши чинч де мий де оамень. Ши, кынд с-ау скулат диминяца, ятэ кэ тоць ачештя ерау ниште трупурь моарте. **37** Атунч Санхериб, ымпэратул Асирийей, шь-а ридикат табэра, а плекат ши с-а ынторс ши а рэмас ла Ниниве. **38** Ши, пе кынд стэтя ку фаца ла пэмынт, ругындү-се ын каса луй Нисрок, думнезеул сау, фиий сэй Адрамалек ши Шарецер л-ау ловит ку сабия ши ау фужит ын цара Арарат. Ши ын локул луй а домнит фиул сэй Есар-Хадон.

38 Ын время ачeya, Езекия а фост болнав пе моарте. Пророкул Исая, фиул луй Амоца, а венит ла ел ши й-а зис: «Аша ворбеште Домнул: 'Пуне-ць ын рындуялэ каса, кэч вей мури ши ну вей май трэй.' **2** Езекия с-а ынторс ку фаца ла перете ши а фэкут Домнулуй урмэтоаря ругэчуне: **3** «Доамне, аду-ць аминте кэ ам умблат ынаинтя Та ку крeдинчoшиe ши инимэ куратэ ши ам фэкут че есте бине ынаинтя Та!» Ши Езекия а вэрэст мулте лакримы. **4** Атунч Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Исая астфел: **5** «Ду-те ши спуне луй Езекия: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеул татэлуй тэу Давид: «Ам аузит ругэчуня та ши ам вэзут лакримиле тале. Ятэ кэ вой май адэуга ынкэ чинчспрезече ань ла зилеле веций тале. **6** Те вой избэви пе тине ши четатя ачаста дин мына ымпэратулуй Асирийей; вой окроти четатя ачаста.» **7** Ши ятэ семнул дин партя Домнулуй дупэ каре вей куноаште кэ Домнул ва ымплини кувынтул пе каре л-а ростит: **8** «Вой ынтоарче ынапой ку зече трепте умбра трептелор ку каре с-а коборыт соареле пе кадранул луй Ахаз.» Ши соареле с-а дат ынапой ку зече трепте де пе трептеле пе каре се коборысе. **9** Кынтаря луй Езекия, ымпэратул луй Иуда, ку прилежул болиш тши ынсэнэтоширий луй. **10** «Зичям: 'Ын чей май бунь ань ай веций меле требуе сэ мэдук ла порциле Локуинцей морцилор! Сунт педесит ку пердера челорлалць ань ай мей каре-мь май рэмын!' (Sheol h7585) **11** Зичям: 'Ну вой май ведя пе Домнул, пе Домнул, ын пэмынтул челор вий; ну вой май ведя пе ничун ом ын Локуинца морцилор! **12** Локуинца мй есте луатэ тши мутатэ де ла мине, ка де ун колибб де пэстор. Ымь симт фирул веций тэятя ка де ун цесэтор, каре м-ар рупе дин цесэтура луй. Пынэ дисярэ ымь вей пуне капэт. **13** Ам стригат пынэ диминяца; ка ун леу ымь здробисе тоате оаселе! Пынэ дисярэ ымь вей пуне капэт. **14** Чирипям ка о рындуникэ, кронкэям ка ун кокор ши жемям ка о порумбицэ. Окый-мь привязям топиць спре чер: «Доамне, сунт ын неказ, ажутэ-мэл!» **15** Че сэ май спун? Ел мь-а рэспунс ши м-а аскултат. Акум вой умбла смерит пынэ ла капэтул анилор мей, дупэ че ам фост ынтристат астфел. **16** Доамне, прин ындураря Та се букурэ омул де вяцэ, прин еа май ам ши еу суфларе, кэч Ту мэ фачь сэнэтос ши ымь дай ярэшь вяца. **17** Ятэ, кяр суферинцеле меле ерау спре мынтуиря мя; Ту ай гэсит плэчере сэ-мь скоць суфлетул дин гроапа патрериий. Кэч ай арункат ынапой Та тоате пэкателе мелел! **18** Кэч ну Локуинца морцилор Те лаудэ, ну моарте Те мэреште ши чей че с-ау коборыт ын

гроапэ ну май нэдэждусек ын крeдинчoшия Та. (Sheol h7585) **19** Чи чел вью, да, чел вью Те лаудэ, ка мине астэзь. Татэл фаче куноскутэ копиилор сэй крeдинчoшия Та. **20** Домнул м-а мынтуит! Де ачeya, ын тоате зилеле веций ноастрe, вом суна дин коарделе инструментелор ноастрe ын Каса Домнулуй.» **21** Исая зисесе: «Сэ се адукэ о туртэ де смокине ши с-о ынтиндэ песте бубэ ши Езекия ва трэй.» **22** Ши Езекия зисесе: «Дупэ че семн вой куноаште кэ мэ вой суи ла Каса Домнулуй?»

39 Ын ачелашь тимп, Меродак-Баладан, фиул луй Баладан, ымпэратул Вавилонулуй, а тримис о скрисоаре ши ун дар луй Езекия, пентру кэ афласе де боала ши ынсэнэтоширя луй. **2** Езекия с-а букурат ши а арэгат тримишилор локул унде ерау лукруриле луй де прец, аржинул ши аурул, миремеле ши унтделемнул де прец, тоатэ каса луй де арме ши тот че се афла ын вистерииле луй: н-а рэмас нимик ын каса ши ын цинтуриле луй пе каре сэ ну ли-л фи арэгат. **3** Пророкул Исая а венит апой ла ымпэратул Езекия ши л-а ынтребат: «Че ау спус оамений ачeya ши де унде ау венит ла тине?» Езекия а рэспунс: «Ау венит ла мине динтр-о царэ департацэ, дин Вавилон.» **4** Исая а май зис: «Че ау вэзут ын каса каса та?» Езекия а рэспунс: «Ау вэзут тот че есте ын каса мья: н-а рэмас нимик ын вистерииле меле пе каре сэ ну ли-л фи арэгат.» **5** Атунч Исая а зис луй Езекия: «Аскултэ Кувынтул Домнулуй оштирилор: **6** 'Ятэ, вор вени времуриле кынд вор дуче ын Вавилон тот че есте ын каса та ши тот че ау стрынс пэринций тэй пынэ ын зиуа де азь: нимик ну ва рэмыне', зиче Домнул. **7** Ши вор луа дин фиий тэй ешиць дин тине, пе каре-й вей наште, ка сэ-й факэ фамень ын каса ымпэратулуй Вавилонулуй.» **8** Езекия а рэспунс луй Исая: «Кувынтул Домнулуй пе каре л-ай ростит есте бун. Кэч, а адэугат ел, мэкар ын тимпул веций меле ва фи паче ши линиште!»

40 «Мынгыяць, мынгыяць пе попорул Меу!», зиче Думнезеул востру. **2** «Ворбиць бине Иерусалимулуй ши стригащи-й кэ робия луй с-а сфыршит, кэ нележюиря луй есте испэшитэ, кэч а примит дин мына Домнулуй де доуэ орь кыт тоате пэкателе луй.» **3** Ун глас стригэ: «Прегэтиць ын пустиу каля Домнулуй, нетезиць ын локуриле ускате ын друм пентру Думнезеул востру!» **4** Орьче вале сэ фие ынэлцатэ, орьче мунте ши орьче дял сэ фие плекате, коастеле сэ се префакэ ын кыпний ши стрымториле, ын вилчеле! **5** Атунч се ва дескопери слава Домнулуй, ши ын клипа ачeya орьче фэптурэ о ва ведя, кэч гура Домнулуй а ворбит.» **6** Ун глас зиче: «Стриг!» Ши еу ам рэспунс: «Че сэ стриг?» «Орьче фэптурэ есте ка ярба ши тоатэ стрэлучиря ей, ка флоаря де пе кымп. **7** Ярба се усукэ, флоаря каде кынд суфлэ винул Домнулуй песте еа.» Ын адевэр, попорул есте ка ярба: **8** ярба се усукэ, флоаря каде, дар кувынтул Думнезеулуй востру рэмыне ын вяк. **9** Сые-те пе ун мунте ыналт, ка сэ вестешть Сионулуй вестя чя бунэ; ыналцэ-ць гласул ку путере, ка сэ вестешть Иерусалимулуй вестя чя бунэ; ыналцэ-ць гласул, ну те teme ши спуне четэцюрор луй Иуда: «Ятэ Думнезеул востру!» **10** Ятэ, Домнул Думнезеу вине ку путере ши порунчеште ку брацул Луй. Ятэ кэ плата есте ку Ел ши рэсплэтириле вин ынаинтя Луй. **11** Ел Ышь ва паште турма ка ун Пэстор, ва луа мейи ын браце, ый ва дуче ла сынул Луй ши ва кэлэузи блынд оиле каре алэптэзэ. **12** Чине а мэсурат апеле ку мына луй? Чине а мэсурат черуриле ку палма ши а стрынс цэрына пэмынтулуй ынтр-о треиме де мэсурэ? Чине а кынтэрит мунций ку кынтарул ши

дядуриле, ку кумпэна? **13** Чине а черчетат Духул Домнулуй ши чине Л-а луминат ку сфатуриле луй? **14** Ку чине С-а сфэтуит Ел, ка сэ я ынвэцэтурэ? Чине Л-а ынвэцат кэраря дрептэций? Чине Л-а ынвэцат ынцелепучня ши Й-а фэкут куноскутэ каля причеперий? **15** Ятэ, ज्याмуриле сунт ка о пикэтурэ де апэ дин вадрэ, сунт ка прафл пе о кумпэнэ; Ел ридикэ остроавеле ка ун боб де нисип. **16** Либанул н-ажунже пентру фок ши добитоачеле луй н-ажунг пентру ардеря-детот. **17** Тоате ज्याмуриле сунт ка о нимика ынаинтя Луй, ну сунт декыт нимикниче ши дешертэчуне. **18** Ну чине воицэ сэ асемэнац пе Думнезеу? Ши ку че асемэнаре Ыл вець асемэна? **19** Мештерул тоарнэ идоделул ши аржинтарул ыл ымбракэ ку аур ши-й тоарнэ лэнцишоаре де аржинт. **20** Яр чине есте сэрак алеже ка дар ун лемн каре ну пугрезеште; ышь каутэ ун мештер искусит, ка сэ факэ ун идол каре сэ ну се клатине. **21** Ну штиць? Н-аць аузит? Ну ви с-а фэкут куноскут де ла ынчепут? Ну в-аць гындит ничодатэ ла ынтемееря пэмынтулуй? **22** Ел шаде дясупра черкулуй пэмынтулуй ши локуиторий луй сунт ка ниште лэкусте ынаинтя Луй; Ел ынтинде черуриле ка о марамэ субцире ши ле лэцеште ка ун корт, ка сэ локуяскэ ын ел. **23** Ел префаче ынтр-о нимика пе воевозь ши фаче о нимика дин жудекэкторий пэмынтулуй. **24** Де-абя сунт сэдиць, де-абя сунт семэнаць, де-абя ли с-а ынрэдэчинат тулпина ын пэмынт, ши Ел суфлэ песте ей де се усукэ ши ун ывртеж ый я ка пе ниште пае. **25** „Ку чине Мэ вець асемэна, ка сэ фиу деопотривэ ку ел?”, зиче Чел Сфынт. **26** Ридикаци-вэ окий ын сус ши привиць! Чине а фэкут ачесте лукрурь? Чине а фэкут сэ мяргэ дупэ нумэр, ын шир, ыштиря лор? Ел ле кямэ пе тоате пе нуме; аша де маре е путеря ши тэрия Луй, кэ уна ну липсеште. **27** Пентру че зичь ту, Иакове, пентру че зичь ту, Исраеле: „Соарта мя есте аскунсэ динаинтя Домнулуй ши дрептул меу есте трекут ку ведеря ынаинтя Думнезеулуй меу”? **28** Ну штий? Н-ай аузит? Думнезеул чел вешник, Домнул, а фэкут маржиниле пэмынтулуй. Ел ну обосеште, нич ну остенеште; причеперя Луй ну поате фи пэтрунсэ. **29** Ел дэ тэрие челуй обосит ши мэреште путеря челуй че каде ын лешин. **30** Флэкэий обосеск ши остенеск, кяр тинерий сэ клатинэ, **31** дар чей че се ынкред ын Домнул ышь ынноеск путеря; ей збоарэ ка вултурий; аляргэ, ши ну обосеск, умблэ, ши ну остенеск.

41 „Тэчець, остроаве, ши аскултации-Мэ! Сэ-шь ынвиорезе попареле путеря, сэ ынаинтезе ши сэ ворбяскэ! Сэ не апропием ши сэ не жудекэм ымпреунэ. **2** Чине а ридикат де ла расэрит пе ачела пе каре, ын неприхэниря Луй, ыл кямэ сэ калче пе урмеле Луй? Чине ый супуне ज्याмурь ши ымпэраць? Чине ле фаче сабия праф ши аркул, о плявэ луатэ де ынт? **3** Ел ый урмэреште, мерже ын паче пе ун друм пе каре н-а май кэлкат ничодатэ ку пичорул луй. **4** Чине а фэкут ши а ымплинит ачесте лукрурь? Ачела каре а кемат ज्याмуриле де ла ынчепут, Еу, Домнул, Чел динтий ши Ачелашь пынэ ын челе дин урмэ вякру. **5** Остроавеле вэд лукрул ачеста ши се тем, капетеле пэмынтулуй тремурэ: се апропие ши вин. **6** Се ажутэ унул пе алтул ши фиекаре зиче фрателуй сэу: ‘Фий ку инимэ!’ **7** Лемнарул ымбэрбэтыэ пе аржинтар; чел че луструеште ку чоканул ымбэрбэтыэ пе чел че бате пе никовалэ, зыкинд деспре ымбинаре: ‘Есте бунэ’, ши цинтуеште идоделул ын кые ка сэ ну се клатине. **8** Дар ту, Исраеле, робул Меу, Иакове, пе каре те-ам алес, сэмында луй Авраам, приетенул Меу, **9** ту, пе каре те-ам луат де ла маржиниле пэмынтулуй ши пе каре те-ам кемат

динтр-о царэ депэртатэ, кэруя ць-ам зис: ‘Ту ешь робул Меу, те алег ши ну те лепэд’, **10** ну те теме, кэч Еу сунт ку тине; ну те уйта ку ынгрижораре, кэч Еу сунт Думнезеул тэу; Еу те ынтареск, тот Еу ыць вин ын ажутор. Еу те сприжин ку дряпта Мя бируитоаре. **11** Ятэ, ынфрунтаць ши акопериць де рушине вор фи тоць чей че сунт мяниць пе тине; вор фи нимичиць ши вор пери чей че ци се ымпотривеск. **12** Ый вей кэута, ши ну-й вей май гэси пе чей че се чертау ку тине; вор фи нимичиць, вор фи пердуць чей че се рэзбоу ку тине. **13** Кэч Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, каре те яу де мына дряптэ ши-ць зик: ‘Ну те теме де нимик, Еу ыць вин ын ажутор! **14** Ну те теме де нимик, вермеле луй Иаков ши рэмэшиць слабэ а луй Исраел, кэч Еу ыць вин ын ажутор’, зиче Домнул, ‘ши Сфынтул луй Исраел есте Мынтуиторул тэу.’ **15** Ятэ, те фак о сание аскуцитэ, ноуэ де тот, ку мулць динць; вей здробо, вей сфэрыма мунций ши вей фаче дялуриле ка плява. **16** Ле вей ынтура ши ле ва луа ынтул ши ун ывртеж ле ва рисипи, дар ту те вей букура ын Домнул, те вей фэли ку Сфынтул луй Исраел. **17** Чей ненорочиць ши чей липсичь каутэ апэ ши ну есте; ле усекэ лимба де сете. Еу, Домнул, ый вой аскулта; Еу, Думнезеул луй Исраел, ну-й вой пэрэси. **18** Вой фаче сэ извораскэ рыурь пе дялурь ши извоаре ын мижлокул вэилор; вой префаче пустиул ын яз ши пэмынтул ускат ын шувоае де апе; **19** вой сэди чедри, салкмы, мирць ши мэслинь ын пустиу; вой пуне кипарошь, улмы ши мерिशорь турчешть ла ун лок ын пустиу, **20** ка сэ вадэ ку тоций ши сэ штие, сэ причягэ ши сэ ынцелягэ кэ мына Домнулуй а фэкут ачесте лукрурь ши Сфынтул луй Исраел ле-а зидит. **21** Апэраци-вэ причина”, зиче Домнул, „арэтации-вэ довелице челе май тарь”, зиче Ымпэратул луй Иаков. **22** „Сэ ле араге ши сэ не спунэ че аре сэ се ынтымпле; каре сунт пророчице пе каре ле-аць фэкут вреодатэ? Спунець, ка сэ луэм сяма ла ел ши сэ ле ведем ымплинаря, сау вестичице-не вииторул. **23** Спунице-не че се ва ынтымпла май тырзиу, ка сэ штим кэ спунець думнезей, фачець мэкар чева бун сау рэу, ка сэ ведем ши сэ привим ку тоций. **24** Ятэ кэ ну сунтець нимик ши лукраря воастрэ есте нимик; о скырбэ есте чине вэ алеже пе вой. **25** Ам скулат пе чинева де ла мязэноапте ши вине де ла расэрит; ел кямэ Нумеле Меу; треше песте воевозь ка пе норой ши-й калкэ ын пичоаре кум калкэ оларул лутул. **26** Чине а вестит лукрул ачеста де ла ынчепут ка сэ-л штим, ши ку мулт ынаинте ка сэ зичем: ‘Аре дрептатэ?’ Нимень ну л-а вестит, нимень ну л-а пророчит ши нимень н-а аузит кувинтеле воастрэ. **27** Еу, Чел динтий, ам зис Сионулуй: ‘Ятэ-й, ятэ-й!’ ши Иерусалимулуй: ‘Ыць тримит ун веститор де вешть буне!’ **28** Кэч Мэ уйт, ши ну есте нимень, нимень ынтре ей каре сэ пророчаскэ ши каре сэ поатэ рэспунде, дакэ-л вой ынтреба. **29** Ятэ кэ тоць сунт нимик, лукрэриле лор сунт задарниче, идолый лор сунт о суфларе гоалэ!

42 Ятэ Робул Меу, пе каре-Л сприжин, Алесул Меу, ын каре Ышь гэсеште плэчере суфлетул Меу. Ам пус Духул Меу песте Ел; Ел ва вести ज्याмурилор жудеката. **2** Ел ну ва стрига, ну-Шь ва ридика гласул ши ну-л ва фаче сэ се аудэ пе улице. **3** Трестия фрынтэ н-о ва здроби ши мукул каре май арде ынкэ ну-л ва стинже. Ва вести жудеката дупэ адевэр. **4** Ел ну ва слэби, нич ну Се ва Чел динтий, пынэ ва ашеза дрептатя пе пэмынт; ши остроавеле вор нэдэждуи ын Лежя Луй.” **5** Аша ворбеште Домнул Думнезеу, каре а фэкут черуриле ши ле-а ынтинс, каре а ынтинс пэмынтул ши челе де пе ел, каре а дат суфларе челор че-л локуеск ши суфлет челор че

мерг пе ел: **6** „Еу, Домнул, Те-ам кемат ка сз дай мынтуире ши Те вой луа де мынэ, Те вой пэзи ши Те вой пуне ка легэмынт ал попорулуй, ка сз фий Лумина нямурилор, **7** сз дескиэз окий орбилор, сз скоэц дин темница пе чей легащ ши дин принсоаре пе чей че локуеск ын ынтунерик. **8** Еу сунт Домнул, ачеста есте Нумеле Меу, ши слава Мя н-о вой да алтуя, нич чинста Мя, идолилор. **9** Ятэ кэ челе динтый лукрурь с-ау ымплинит ши вэ вестеск алтеле ной; ви ле спун май ынаинте ка сз се ынтымпле.” **10** Кынтаэ Домнулуй о кынтаре ноуэ, кынтаэ лауделе Луй пынэ ла маржиниле пэмынтулуй, вой, каре мержеэ пе маре ши чей че локуиэц ын еа, остроаве ши локуиторий лор! **11** Пустуил ши четэциле луй сз ыналце гласул! Сателе локуите де Кедар сз-шь ыналце гласул! Локуиторий стынчилор сз сарэ де веселие: сз стрижэ де букурие дин ыврфул мунцилор! **12** Сз да слаэ Домнулуй ши сз вестяскэ лауделе Луй ын остроаве! **13** Домнул ынаинтэзэ ка ун витяз, Ышь стырнеште рывна ка ун ом де рэзбой; ыналцэ гласул, стригэ, Ышь арагэ путери ымпотрива врэжмашилор Сэй. **14** „Ам тэкут мултэ време”, зиче Домнул, „ам тэкут ши М-ам цинут. Дар акум вой стрига ка о фемее ын дурериле наштерий, вой гыфыи ши вой рэсуфла. **15** Вой пустии мунэц ши дялурь, ле вой уска тоатэ вердяца; вой префаче рыуриле ын остроаве ши язуриле ле вой уска. **16** Вой дуче пе орбэ пе ун друм некуноскут де ей, ый вой повэцуи пе кэрэрэ нештиуте де ей; вой префаче ынтунерикул ын луминэ ынаинта лор ши локуриле стрымбе ын локурь нетеде: ятэ че вой фаче ши ну-й вой пэрэси. **17** Вор да ынапой, вор фи акопериэц де рушине чей че се ынкред ын идоль чоплича ши зик идолилор турнаэ: ‘Вой сунтеэц думнезий ноштри!’ **18** Аскултаэ, сурзилор, привиэц ши ведеэц, орбилор! **19** Чине есте орб, дакэ ну робул Меу, ши сурд ка солул Меу пе каре ыл тримит? Чине есте орб ка приетенул луй Думнезеу ши орб ка робул Домнулуй? **20** Ай вэзут мултэ, дар н-ай луат сямла ла еле; ай дескиэз урекиле, дар н-ай азуит.” **21** Домнул а воит, пентру дрепатя Луй, сз вестяскэ о Леже маре ши минутатэ. **22** Ши тотушь попорул ачеста есте ун попор прэдат ши жефуйт! Тоэц зак ынлэнэциуиэц ын пештерь ши ынфундаэц ын темнице. Сунт лэсаэц де праэд, ши нимень ну-й скапэ! Жефуйтиэц, ши нимень ну зиче: „Дэ ынапой!” **23** Чине динтре вой ынсэ плякэ урека ла ачесте лукрурь? Чине вря сз я аминте ла еле ши сз аскулте пе виитор? **24** Чине а дат пе Иаков праэд жафулуй, ши пе Израел ын мыниле жефуйторилор? Оаре ну Домнул, ымпотрива кэруя ам пэкэтуит? Ей н-ау воит сз умбле пе кэиле Луй ши н-ау аскуллат Лежя Луй. **25** Де ачeya, пентру Ел песте Израел вэпая мынией Луй ши прозэвииле рэзбокулуй: рэзбокул л-а апринс дин тоате пэрциле ши н-а ынцелес; л-а арс ши н-а луат сямла.

43 Акум, аша ворбеште Домнул, каре те-а фэкут, Иакове, ши Чел че те-а ынтокмит, Израеле: „Ну те теме де нимик, кэч Еу те избэвеск, те кем пе нуме: ешьт ал Меу. **2** Дакэ вей трече прин апе, Еу вой фи ку тине ши рыуриле ну те вор ынека; дакэ вей мерже прин фок, ну те ва арде ши флакара ну те ва апринде. **3** Кэч Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, Сфынтул луй Израел, Мынтуиторул тэу! Еу дау Ежиптул ка преэ пентру рэскумпэрэря та, Егиопия ши Саба ын локул тэу. **4** Де ачeya, пентру кэ ай преэц ын окий Мей, пентру кэ ешьт преэциут ши те юбеск, дау оамень пентру тине ши попаре пентру вяда та. **5** Ну те теме де нимик, кэч Еу сунт ку тине, Еу вой адуче ынапой нямул тэу де

ла рэсэрит ши те вой стрынже де ла апус. **6** Вой зиче мязэнопций: ‘Дэ ынкоаче!’ ши мязэзилей: ‘Ну опри, чи аду-Мь фий дин цэриле депэртате ши фийчеле де ла маржиня пэмынтулуй: **7** пе тоэц чей че поартэ Нумеле Меу ши пе каре й-ам фэкут спре слава Мя, пе каре й-ам ынтокмит ши й-ам алкэтуит.’” **8** Скоате афарэ попорул чел орб, каре тотушь аре окь, ши сурзий, каре тотушь ау урекь. **9** Сэ се стрынгэ тоате нямуриле ши сз се адуне попареле! Чине динтре ей а вестит ачесте лукрурь? Каре динтре ей не-ау фэкут челе динтый пророчий? Сэ-шь адукэ марторий ши сз-шь доведяскэ дрепатя, ка сз аскулте оамений ши сз зикэ: „Адевэрат!” **10** „Вой сунтеэц марторий Мей”, зиче Домнул, „вой ши Робул Меу пе каре Л-ам алес, ка сз штиэц, ка сз Мэ кредещ ши сз ынцелэжеэц кэ Еу сунт: ынаинте де Мине н-а фост фэкут ничун Думнезеу ши дупэ Мине ну ва фи, **11** Еу, Еу сунт Домнул, ши афарэ де Мине ну есте ничун Мынтуитор! **12** Еу ам вестит, ам мынтуит, ам пророчит, ну сунт стрэин ынтре вой; вой Ымь сунтеэц марторь”, зиче Домнул, „кэ Еу сунт Думнезеу. **13** Еу сунт де ла ынчепут ши нимень ну избэвеште дин мына Мя. Кынд лукрез Еу, чине се поате ымпотриви?” **14** Аша ворбеште Домнул, Рэскумпэрэторул востру, Сфынтул луй Израел: „Дин причина воастрэ тримит пе врэжмаш ымпотрива Бабилонулуй ши кобор пе тоэц фугарий, кяр ши пе халдеен, пе корэбииле ку каре се фэляу. **15** Еу сунт Домнул, Сфынтул востру, Фэкэторул луй Израел, Ымпэрэтул востру.” **16** Аша ворбеште Домнул, каре а кроит ун друм пе маре ши о кэраре пе апеле челе путерниче, **17** каре а скос каре ши кай, о оштрие ши рэзбойничь витежэ, кулкаэц деодатэ ымпреунэ, ка сз ну се май скоале, нимичиэц ши стиньш ка ун мук де лумьнаре: **18** „Ну вэ май гындиэц ла че а фост май ынаинте ши ну вэ май уйтаэц ла челе векь! **19** Ятэ, вой фаче чева ноу ши-й гата сз се ынтымпле. Сэ ну-л куноаштеэц вой оаре? Вой фаче ун друм пин пустиу ши рыурь ын локурь сечетоае. **20** Фяреле кымпулуй Мэ вор слэви, шакалий ши струций, пентру кэ вой да апе ын пустиу ши рыурь ын локурь сечетоае, ка сз адэп пе попорул Меу, пе попорул Меу чел алес, **21** попорул пе каре Ми л-ам алкэтуит ка сз вестяскэ лауделе Меле. **22** Ши ту ну М-ай кемат, Иакове, кэч те-ай обосит де Мине, Израелэ! **23** Ну Мь-ай адус оиле тале ка ардере-де-тот ши ну М-ай чинстит ку жертфеле тале. Ну те-ам кинуит ку дарурь де мынкаре, пе каре требау сэ Ми ле адучь, ши ну те-ам обосит ку жертфе де тэмые. **24** Ну Мь-ай кумпэрат трестие мироситоаре ку аржинт ши ну М-ай сэтурат ку грэсима жертфелор тале, дар ту М-ай кинуит ку пэкателе тале ши М-ай обосит ку нележюириле тале. **25** Еу, Еу ыэц штерг фэрэдележиле, пентру Мине, ши ну-Мь вой май адуче аминте де пэкателе тале. **26** Аду-Мь аминте, сз не жудекэ ымпреунэ, ворбеште ту ынсунэц, ка сз-эц скоэц дрепатя. **27** Чел динтый татэ ал тэу а пэкэтуит ши ынвэээторий тэй с-ау рэзврэтит ымпотрива Мя. **28** Де ачeya, ам сокотит ка ниште пынгэриэц пе кэпэтенииле Сфынтулуй Локаш, ам дат перзэрий пе Иаков ши батжокурий пе Израел.

44 Аскултэ акум, Иакове, робул Меу, Израеле, пе каре те-ам алес! **2** Аша ворбеште Домнул, каре те-а фэкут ши ынтокмит ши каре де ла наштера та есте сприжинул тэу: Ну те теме де нимик, робул Меу Иаков, Израелул Меу, пе каре л-ам алес. **3** Кэч вой турна апе песте пэмынтул ынсетат ши рыурь пе пэмынтул ускаг; вой турна Духул Меу песте сэмынца та, ши бинекувынтэря Мя песте одраслеле тале, **4** ши вор рэсэри ка фиреле де ярбэ ынтре апе, ка сэлчииле лынгэ пыраеле де апэ. **5** Унул ва зиче: ‘Еу сунт ал Домнулуй!’

Алтул се ва нуми ку нумеле луй Иаков, яр алтул ва скрие ку мына луй: 'Ал Домнулуй сунт!' Ши ва фи чинстит ку нумеле луй Израел." **6** Аша ворбеште Домнул, Ымпэратул луй Израел ши Рэскумпэрэторул луй, Домнул оштирилор: „Еу сунт Чел динтеи ши Чел де пе урмэ ши, афарэ де Мине, ну есте алт Думnezeу. **7** Чине а фэкут пророчий ка Мине (сэ спунэ ши сэ-Мь доведяскэ!), де кынд ам фэкут пе оамень дин времуриле стрэвекь? Сэ вестяскэ вииторул ши че аре сэ се ынтьимпле! **8** Ну вэ темець ши ну тремураць, кэч ну ць-ам вестит ши ну ць-ам спус Еу демулт лукрул ачеста? Вой Ымь сунтець марторь! Есте оаре ун алт Думnezeу афарэ де Мине? Ну есте алтэ Стынкэ, ну куноск алта!" **9** Чей че фак идоль, тоць сунт дешертэчуне ши челе май фрумоасе лукрэрэ але лор ну служеск ла нимик. Еле ынселе мэртурисеск лукрул ачеста: н-ау нич ведере, нич причепере, токмай ка сэ рэмынэ де рушине. **10** Чине есте ачела каре сэ фи фэкут ун думnezeу сау сэ фи турнат ун идол ши сэ ну фи трас ничун фолос дин ел? **11** Ятэ, тоць ынкинэторий лор вор рэмыне де рушине, кэч ыншишь мештерий лор ну сунт декыт оамень; сэ се стрынгэ ку тоций, сэ се ынфэцишезе, ши тот вор тремура ку тоций ши вор фи акопериць де рушине. **12** Ферарул фаче о секуре, лукрызэ ку кэрбунь ши о фэцуеште ши-й дэ ун кип ку ловитурь де чокан ши о лукрызэ ку пуtery брацулуй, дар, дакэ-й есте фоаме, есте фэрэ влага; дакэ ну бя апэ, есте слейт де пуtery. **13** Лемнарул ынтинде сфоара, фаче о трэсэтурэ ку крейонул, фэцуеште лемнул ку о риндя ши-й ынсымнэ мэримя ку компасул; фаче ун кип де ом, ун фрумос кип оменеск, ка сэ локуяскэ ынтр-о касэ. **14** Ышь тае чедри, горунь ши стежарь, пе каре ши-й алежь динтре копачий дин пэдуре. Ачеште бразь, ши плоая ый фаче сэ кряскэ. **15** Копачий ачеште служеск омулуй пентру арс, ел ый я ши се ынкэлзеште ку ей. Ый пуне пе фок, ка сэ коакэ пыне, ши тот дин ей фаче ши ун думnezeу кэруя и се ынкинэ, ышь фаче дин ей ун идол ши ынженункязэ ынаинтя луй! **16** О парте дин лемнул ачеста о арде ын фок, ку о парте фербе карня, прегэгеште о фриптурэ ши се сатурэ; се ши ынкэлзеште ши зиче: „Ха! ха! М-ам ынкэлзит, симт фокул!" **17** Ку че май рэмыне ынсэ фаче ун думnezeу, идолул луй. Ынженункязэ ынаинтя луй, и се ынкинэ, ыл кямэ ши стригэ: „Мынтуеште-мэ, кэч ту ешь думnezeул меу!" **18** Ей ну причеп ши ну ынцелег, кэч ли с-ау липит окий, ка сэ ну вадэ, ши инима, ка сэ ну ынцелягэ. **19** Ничунул ну интрэ ын сине ынсушь ши н-аре нич минте, нич причепере сэшь зикэ: „Ам арс о парте дин ел ын фок, ам копт пыне пе кэрбунь, ам фрипт карне ши ам мынкат-о. Ши сэ фак дин чялалтэ парте о скырбэ? Сэ мэ ынкинэ ынаинтя уней букэць де лемн?" **20** Ел се хрэнеште ку ченушэ, инима луй амэжитэ ыл дуче ын рэтэчире, ка сэ ну-шь мынтуяскэ суфлетул ши сэ ну зикэ: „Н-ам оаре о минчунэ ын мынэ?" **21** „Цине минте ачесте лукрурь, Иакове, ши ту, Израеле, кэч ешь робул Меу. Еу те-ам фэкут, ту ешь робул Меу, Израеле, ну Мэ уйта! **22** Еу ыць штерг фэрэдележиле ка ун нор ши пакателе, ка о чаць: ынтоарче-те ла Мине, кэч Еу те-ам рэскумпэрат." **23** Букураци-вэ, черуры! Кэч Домнул а лукрат; расунаць де веселие, адынчимэ але пэмынтулуй! Избукниць ын стригэте де букурие, мунцилор! Ши вой, пэдурилор, ку тоць копачий воштри! Кэч Домнул а рэскумпэрат пе Иаков, Шь-а арэгат слава ын Израел. **24** Аша ворбеште Домнул, Рэскумпэрэторул тэу, Чел че те-а ынтокмит дин пынтчеле мамы тале: „Еу, Домнул, ам фэкут тоате ачесте лукрурь, Еу сингур ам десфэшурач черуриле, Еу ам ынтинс пэмынтул. Чине ера ку Мине? **25** Еу зэдэрническ семеле пророчилор

минчиношь ши арэч ка ыншелэторь пе гичиторь; фак пе чей ынцелепэч сэ дя ынапой ши ле префак штинца ын небуние. **26** Дар ынтареск кувынтул робулуй Меу ши ымплинеск че пророческ тримиший Мей; Еу зик деспре Иерусалим: 'Ва фи локуит' ши деспре четэциле луй Иуда: 'Вор фи зидите ярэшь ши ле вой ридика дэрэматуриле.' **27** Еу зик адынкулуй: 'Усужэ-те ши ыць вой сека рыуриле.' **28** Еу зик деспре Чирус: 'Ел есте пэсторул Меу ши ел ва ымплини тоатэ воя Мя; ел ва зиче деспре Иерусалим: «Сэ фие зидит ярэшь!» ши деспре Темплу: «Сэ и се пунэ темелииле!»"

45 Аша ворбеште Домнул кэтре унсул Сэу, кэтре Чирус, пе каре-л цине де мынэ ка сэ добарэ нямуриле ынаинтя луй ши сэ дезлеже брыул ымпэрацилор, сэ-й дескидэ порциле, ка сэ ну се май ынкидэ: **2** „Еу вой мерже ынаинтя та, вой нетези друмуриле мунтоасе, вой сфэрьма увили де араме ши вой рупе зэвоареле де фер. **3** Ыць вой да вистиерий аскунсе, богэций ынгропате, ка сэ штий кэ Еу сунт Домнул, каре те кем пе нуме, Думnezeул луй Израел. **4** Дин драгосте пентру робул Меу Иаков ши пентру Израел, алесул Меу, те-ам кемат пе нуме, ць-ам ворбит ку бунэвоинца, ынаинте ка ту сэ Мэ куношть. **5** Еу сунт Домнул, ши ну май есте алтул; афарэ де Мине, ну есте Думnezeу. Еу те-ам ынчинс ынаинте ка ту сэ Мэ куношть, **6** ка сэ се штие, де ла рэсэритул соарелуй пынэ ла апусул соарелуй, кэ, афарэ де Мине ну есте Думnezeу: Еу сунт Домнул, ши ну есте алтул. **7** Еу ынтокмеск лумина ши фак ынтунерикул, Еу дау пропашья ши адук рестришья, Еу, Домнул, фак тоате ачесте лукрурь. **8** Са пикуре черуриле де сус ши сэ плоуэ норий неприхэниря! Сэ се дескидэ пэмынтул, сэ дя дин ел мынтуирия ши сэ ясэ тотодатэ дин ел избэвля! Еу, Домнул, фак ачесте лукрурь. **9** Вай де чине се чартэ ку Фэкэторул сэй! Ун чоб динтре чобуриле пэмынтулуй! Оаре лутул зиче ел челуй че-л фэцуеште: 'Че фачь?' ши лукраря та зиче еа деспре тине: 'Ел н-аре мынь?' **10** Вай де чине зиче татэлуй сэй: 'Пентру че м-ай нэскут?' ши мамы сале: 'Пентру че м-ай фэкут?' **11** Аша ворбеште Домнул, Сфынтул луй Израел ши Фэкэторул сэй, „Вря чинева сэ Мэ ынтрэбе асупра вииторулуй, сэ-Мь порунчяскэ пентру копия Мей ши пентру лукраря мынилор Меле? **12** Еу ам фэкут пэмынтул ши ам фэкут пе ом пе ел; Еу, ку мыниле Меле, ам ынтинс черуриле ши ам ашезат тоатэ оштиря лор. **13** Еу ам ридикат пе Чирус ын дрепата Мя ши вой нетези тоате кэрэриле луй. Ел Ымь ва зиди ярэшь четатя ши ва да друмул приншилор Мей де рэзбой, фэрэ прец де рэскумпэраче ши фэрэ дарурь", зиче Домнул оштирилор. **14** Аша ворбеште Домнул: „Кыштуриле Ежиптулуй ши негоцул Египтиеш ши ла сабеенилор, оамень де статурэ ыналтэ, вор трече ла тине ши вор фи але тале. Попоареле ачестя вор мерже дупэ тине, вор трече ынлэнцуите, се вор ынкина ынаинтя та шиць вор зиче, ругунду-те: 'Нумай ла тине Се афлэ Думnezeу ши ну есте алт Думnezeу афарэ де Ел.'" **15** Дар Ту ешь ун Думnezeу каре Те аскунэ, Ту, Думnezeул луй Израел, Мынтуиторуле! **16** Тоць сунт рушинаць ши улуиць, тоць плякэ пльнэ де окарэ, фэуристорий идолилор. **17** Дар Израел ва фи мынтуит де Домнул ку о мынтуиере বেশникэ. Вой ну вець фи нич рушинаць, нич ыффрунтаць ын вещь. **18** Кэч аша ворбеште Домнул, Фэкэторул черурилор, сингурул Думnezeу, каре а ынтокмит пэмынтул, л-а фэкут ши л-а ынтарит, л-а фэкут ну ка сэ фие пустиу, чи л-а ынтокмит ка сэ фие локуит: „Еу сунт Домнул, ши ну есте алтул! **19** Еу н-ам ворбит ын аскунс, ынтр-ун колц ынтункос ал пэмынтулуй. Еу н-ам зис семинцей луй Иаков: 'Кэутаки-

Мэ ын задар! Еу, Домнул, спун че есте адевэрэат, вестеск че есте дрепт. **20** Стрынжечи-вэ, вениць ши апропиаци-вэ ымпреунэ, вой, чей скэпаць динтре нямурь! Н-ау ничо причепере чей че ышь дук идолул де лемн ши кямэ пе ун думнезу каре ну поате сэ-й мынтуяскэ. **21** Спунеци-ле ши адучеци-й ынкоаче, ка сэ се сфэтуяскэ уний ку алций! Чине а пророчит ачесте лукрурь де ла ынчепут чей ле-а вестит демулт? Оаре ну Еу, Домнул? Ну есте алт Думнезуе декыт Мине, Еу сунт сингурул Думнезуе дрепт ши мынтуитор, алт Думнезуе афарэ де Мине ну есте. **22** Ынтоарчеци-вэ ла Мине, ши вець фи мынтуиць тоць чей че сунтець ла маржиниле пэмынтулуй! Кэч Еу сунт Думнезуе, ши ну алтул. **23** Пе Мине Ынсумь Мэ жур, адевэрүл есе дин гура Мя ши Кувынтул Меу ну ва фи луат ынапой: орьче женункь се ва плека ынаинтя Мя ши орьче лимбэ ва жура пе Мине. **24** 'Нумай ын Домнул', Ми се ва зиче, 'локүеск дряпгата ши путера; ла Ел вор вени ши вор фи ынфрунтаць тоць чей че ерау мыниаць ымпотрива Луй. **25** Ын Домнул вор фи фэкуць неприхэниць ши прослэвиць тоць урмаший луй Израел.'

46 Бел се прэбушеште, Небо каде; идолий лор сунт пушь пе вите ши добитоаче; идолий пе каре-й пуртаць вой ау ажуно о сарчини, о поварэ пентру вита обоситэ! **2** Ау кэзүт, с-ау прэбушит ымпреунэ, ну пот сэ скапе повара; ей ыншишь се дук ын робие. **3** Аскултаци-Мэ, каса луй Иаков ши тоатэ рэмэшица касей луй Израел, вой, пе каре в-ам луат ын спинаре де ла обыршия воастрэ; пе каре в-ам пуртат пе умэр де ла наштера воастрэ: **4** пынэ ла бэтрынеця воастрэ Еу вой фи Ачелашь, пынэ ла кэрунтэцеле воастрэ вэ вой сприжини. В-ам пуртат ши тот вряу сэ вэ май порт, сэ вэ сприжин ши сэ вэ мынтуеск. **5** Ку чине Мэ вець пуне алэтурь, ка сэ Мэ асемэнаць? Ку чине Мэ вець асемэна ши Мэ вець потриви? **6** Ей варсэ аурул дин пунгэ ши кынтэреск аржинтул ын кумпэнэ; токмеск ун аржинтар сэ факэ ун думнезуе дин еле ши се ынкинэ ши ынженункязь ынаинтя луй. **7** Ыл поартэ, ыл яу пе умэр, ыл пун ла локул луй; аколо рэмыне ши ну се мишкэ дин локул луй. Апой стригэ ла ел, дар ну рэспунде, нич ну-й скапэ дин невое. **8** Цинець минте ачесте лукрурь ши фиць оамень! Веници-вэ ын фире, пэкэтошилор! **9** Адучеци-вэ аминте де челе петрекуте ын времуриле стрэбуне, кэч Еу сунт Думнезуе, ши ну есте алтул, Еу сунт Думнезуе, ши ну есте ничиунол ка Мине. **10** Еу ам вестит де ла ынчепут че аре сэ се ынтымплэ ши ку мулт ынаинте че ну есте ынкэ ымплинит. Еу зик: 'Хотэрыриле Меле вор рэмыне ын пичоаре ши Ымь вой адуче ла ындеплинере тоатэ воя Мя.' **11** Еу кем де ла рэсарит о пасэре де праде, динтр-о царэ депэртатэ, ун ом ка сэ ымплиняскэ плануриле Меле: да, Еу ам спус ши Еу вой ымплини; Еу ам плэнуит ши Еу вой ынфэптуи. **12** Аскултаци-Мэ, оамень ку инима ымпетритэ, врэжмашь ай неприхэнирий! **13** Еу Ымь апролий неприхэниря: ну есте департе; ши мынтуиря Мя ну ва зэбови. Еу вой пуне мынтуиря Мя ын Сион ши слава Мя песте Израел.

47 Кобоарэ-те ши шезь ын цэрынэ, фечоарэ, фийка Бабилонулуй; шезь пе пэмынт, фэрэ скаун де домние, фийка халдеенилор, кэч ну те вор май нуми субцирикэ ши плэкутэ. **2** Я петреле де моарэ ши машинэ фэинэ; скоате-ць мараме, ридикэ-ць поала рокийей, дескоперэ-ць пичоареле, тречь рыуриле! **3** Голичюна ци се ва дескопери ши ци се ва ведя рушина. Мэ вой рэзбуна ши ну вой круца пе нимень." **4** Рэскумпэрэторул ностру Се кямэ Домнул оштилор, Сфынтул луй Израел. **5** „Шезь ынтр-ун колц ши

тачь, фата халдеенилор, кэч ну те вор май нуми ымпэрэтяса ымпэрэцилор. **6** Мэ мыниясем пе попорул Меу, Ымь пынгэрисем моштениря ши-й дэдүсем ын мыниле тале, дар ту н-ай авут милэ де ей, чи ць-ай апэсат греу жугул асупра бэтрынулуй. **7** Ту зичай: 'Ын вещь вой фи ымпэрэтясь!' ши ну те-ай гындит, нич н-ай висат кэ лукрул ачеста аре сэ се сфыршяскэ. **8** Аскултэ ынсэ аком, ту, чя дедатэ плэчерилор, каре стай фэрэ грижэ ши зичь ын инима та: 'Еу, ши нумай еу, ну вой фи ничодатэ вэдүвэ ши ну вой фи ничодатэ липситэ де копий!' **9** Ши тотушь ачесте доуз лукрурь ци се вор ынтымплла дедоатэ, ын ачэяшь зи: ши пердеря копиилор, ши вэдүвия; вор кэдя асупра та ку путере маре, ын чуда тутурор врэжиториилор тале ши мултелор тале дескынтече. **10** Кэч те ынкредий ын рэутатя та ши зичай: 'Нимень ну мэ веде!' Ынцелепчуня ши штинця та те-ау амэжит, де зичай ын инима та: 'Еу ши нумай еу.' **11** Де ачэя ненорочиря ва вени песте тине фэрэ сэ-й везь зориле; уржия ва кэдя песте тине фэрэ с-о поць ымпэка ши дедоатэ ва вени песте тине прээдул, пе неаштепате. **12** Вино дар ку дескынтечеле тале ши ку мулцима врэжиториилор тале, кэрора ць-ай ынкинат мунка дин тинереце; поате кэ вей путя сэ тражь вреун фолос дин еле, поате кэ вей избути. **13** Те-ай обосит тот ынтребынд; сэ се скоале дар ши сэ те скапе чей че ымпарт черул, каре пындеск стелеле, каре вестеск, дүпэ луниле ной, че аре сэ ци се ынтымплле! **14** Ятэ-й, ау ажуно ка мириштя пе каре о арде фокул ши ну-шь вор скэпа вяца дин флэкэрь, кэч ну ва фи ка ун кэрбуне ла каре се ынкэлэзеште чинева, нич ка ун фок ла каре стэ. **15** Аша ва фи соарта ачелора пе каре те обосяй сэ-й ынтребь. Ши чей ку каре ай фэкут негоц дин тинереця та се вор рисипи фиекаре ынтр-о парте ши ну ва фи нимень каре сэ-ць винэ ын ажутор.

48 Аскултаць лукрул ачеста, каса луй Иаков, вой, каре пуртаць нумеле луй Израел ши каре аць ешит дин апеле луй Иуда, вой, каре аць журад пе Нумеле Домнулуй ши каре кемаць пе Думнезул луй Израел, дар ну ын адевэр, нич ку неприхэнире! **2** Кэч ей ышь траг нумеле де ла четатя сфынтэ ши се бизуе пе Думнезул луй Израел, ал кэруй Нуме есте Домнул оштирилор. **3** Де мултэ време ам фэкут челе динтый пророчий, дин гура Мя ау ешит, ши Еу ле-ам вестит: дедоатэ ам лукрат ши с-ау ымплинит. **4** Штиинд кэ ешь ымпетрит, кэ грумазул ыць есте ун друг де фер ши кэ ай о фрунте де арамэ, **5** ць-ам вестит демулт ачесте лукрурь, ци ле-ам спус май ынаинте ка сэ се ынтымплэ, ка сэ ну поць сэ зичь: 'Идолул меу ле-а фэкут, кипул меу чоплит сау кипул меу турнат ле-а порунчит!' **6** Ай аузит тоате ачесте лукрурь пе каре ле везь акум! Ши ну врець сэ ле мэртурисиць акум?... Де акум, ыць вестеск лукрурь ной, аскунесе, некуноскуте де тине. **7** Еле се фак ын тимпул де фацэ ши ну фак парте дин трекут; пынэ ын зиуа де азь н-авяй ничо куноштинця деспре еле, ка сэ ну поць зиче: 'Ятэ кэ ле штиям.' **8** Нич ну ле-ай аузит, нич ну ле-ай штиут ши нич ну-ць ера дескисэ одиноарэ урека ла еле, кэч штиям кэ ай сэ фий некредичноскэ ши кэ дин наштере ай фост нумит рэзврэгит. **9** Дин причина Нумелуй Меу сунт ынделунг рэбдэтор, пентру слава Мя Мэ опреск фацэ де тине, ка сэ ну те нимическ. **10** Ятэ, те-ам пус ын куптор, дар ну те-ам гэсит аржинт; те-ам лэмуригт ын купторул уржией. **11** Дин драгосте пентру Мине, дин драгосте пентру Мине вряу сэ лукрез! Кэч кум ар путя фи хулит Нумеле Меу? Ну вой да алтуя слава Мя. **12** Аскултэ-Мэ, Иаковэ! Ши ту, Израеле, пе каре те-ам кемат! Еу, Еу сунт Чел динтый ши тот Еу сунт ши

Чел дин урмэ. **13** Мына Мя а ынтемят пэмынтул ши дряпта Мя а ынтинс черуриле: кум ле-ам кемат, с-ау ши ынфэцишат ындатэ. **14** Стрынжеци-вэ ку тоций ши аскултаць! Чине динтре ей а вестит ачесте лукрурь? Ачела пе каре-л юбеште Домнул ва ымплини вой Луй ымпотрива Бабилонулуй ши брацул луй ва апаса асупра халдеенилор. **15** Еу ам ворбит ши Еу л-ам ши кемат; Еу л-ам адус ши лукраур луй ва избутуи. **16** Апропиащи-вэ де Мине ши аскултаць! Де ла ынчепут, н-ам ворбит ын аскусн, де ла обьршия ачестор лукрурь ам фост де фаць. Ши акум, Домнул Думнезеу М-а тримис ку Духул Сэу.” **17** Аша ворбеште Домнул, Рэскумпэрэторул тэу, Сфынтул луй Израел: „Еу, Домнул Думнезеул тэу, те ынвэц че есте де фолос ши те кэлэуэск пе каля пе каре требуе сэ мержь! **18** О, де ай фи лугат аминте ла порунчиле Меле, атунч пача та ар фи фост ка ун рыу ши феричири та, ка валуриле мэрий! **19** Сэмында та ар фи фост ка нисипул ши роаделе пынтчелуй тэу, ка боабеле де нисип; нумеле тэу н-ар фи фост штерс ши нимичит ынаинтя Мя. **20** Ешиць дин Бабилон, фужиць дин мижлокул халдеенилор! Вестиць, трымбищаць ку глас де веселие, даць де штире пынэ ла капэгату пэмынтулуй, спунець: ‘Домнул а рэскумпэрэат пе робул Сэу Иаков! **21** Ши ну вор суфери де сете ын пустиуриле ын каре-й ва дуче, чи ва фаче сэ кургэ пентру ей апэ дин стынкэ, ва деспица стынка ши ва курже апа.’ **22** Чей рэй н-ауче”, зиче Домнул.

49 „Аскултащи-Мэ, остроаве! Лугаць аминте, попоаре депэртате! Домнул М-а кемат дин сынул мамыей ши М-а нумит де ла ешир дин пынтчеле мамыей. **2** Мь-а фэкут гура ка о сабие аскулитэ, М-а акоперит ку умбра мыний Луй ши М-а фэкут о сэжятэ аскулитэ, М-а аскусн ын толба Луй ку сэжець **3** ши Мь-а зис: ‘Израеле, Ту ешть Робул Меу ын каре Мь-ой слэви.’ **4** Ши Еу Мэ гындам: ‘Дежьяба ам мунчит, ын задар ши фэрэ фолос Мь-ам истовит путери.’ Дар дрептул Меу есте ла Домнул, ши рэсплата Мя ла Думнезеул Меу. **5** Ши, акум, Домнул ворбеште, Ел, каре М-а ынтокмит дин пынтчеле мамыей ка сэ фиу Робул Луй, ка сэ адук ынапой ла Ел пе Иаков ши пе Израел, каре есте ынкэ ымпрэштиат; кэч Еу сунт прециут ынаинтя Домнулуй, ши Думнезеул Меу есте тэрия Мя. **6** Ел зиче: ‘Есте пря пущин лукру сэ фий Робул Меу ка сэ ридичь семинциле луй Иаков ши сэ адучь ынапой рэмэшицеле луй Израел. Де ачеште, те пун сэ фий Лумина нямурилор, ка сэ дучь мынтурия пынэ ла маржиниле пэмынтулуй.’” **7** Аша ворбеште Домнул, Рэскумпэрэторул, Сфынтул луй Израел, кэтре Чел диспрециут ши урыт де попор, кэтре Робул челор путерничь: „Ымпэраций вор ведя лукул ачешта ши се вор скула, ши воевозий се вор арунка ла пэмынт ши се вор ынкина дин причина Домнулуй, каре есте крединчос, дин причина Сфынтулуй луй Израел, каре Те-а алес.” **8** Аша ворбеште май департе Домнул: „Ла время ындурэрий Те вой аскулта ши ын зиуа мынтуриий Те вой ажуа; Те вой пэзи ши Те вой пуне сэ фачь легэмынт ку попуру, сэ ридичь цара ши сэ ымпарць мошенириле пустиите; **9** сэ спуй приншилор де рэзбой: ‘Ешиць!’ ши челор че сунт ын ынтунерик: ‘Арэтащи-вэ! Ей вор паште пе друмурь ши вор гэси локурь де пэшуне пе тоате коастеле. **10** Ну ле ва фи фоаме, нич ну ле ва фи сете; ну-й ва бате архища, нич соареле, кэч Чел че аре милэ де ей ый ва кэлэузи ши-й ва дуче ла извоаре де апе. **11** Вой префаче тоць мунций Мей ын друмурь ши друмуриле Меле вор фи бине кроите.” **12** Ятэ-й кэ вин де департе, уний де ла мяэноапте ши де ла апус, яр алций дин цара Синим. **13** Букураци-вэ,

черуры! Веселеште-те, пэмынтуле! Избукниць ын стригэте де букуррие, мунцилор! Кэч Домнул мынгые пе попурул Сау ши аре милэ де ненорочиций Луй. **14** Сионул зичя: „М-а пэрэсит Домнул ши м-а уйтат Домнул!” **15** „Поате о фемее сэ уйте копилул пе каре-л алэптязэ ши сэ н-айбэ милэ де родул пынтчелуй ей? Дар кяр дакэ л-ар уйта, тотушь Еу ну те вой уйта ку ничун чей. **16** Ятэ кэ те-ам сэлэп те мыниле Меле, ши зидуриле тале сунт тотдяуна ынаинтя окилор Мей! **17** Фиий тэй аляргэ, дар чей че те дэрьмасерэ ши те пустиисерэ вор еши дин мижлокул тэу. **18** Ридикэ-ць окий де жур ымпрежур ши привеште: тоць ачеште сэ стрынг, вин ла тине. Пе вяца Мя”, зиче Домнул, „кэ те вей ымбрэка ку тоць ачештя ка ши ку о подоабэ ши те вей ынчинже ку ей ка о мирясэ. **19** Кэч локуриле тале пустиите ши пустий, цара та нимичить, вор фи стрымте пентру локуиторий тэй, ши чей че воуэ сэ те мэнынче се вор депэрта. **20** Фиий ачештя де каре ай фост липсит вор спуне мереу ла урекиле тале: ‘Локул есте пря стрымт пентру мене; фэ-мь лок, ка сэ пот сэ мэ ашеш!’ **21** Ши вей зиче ын инима та: ‘Чине ми й-а нэскут? Кэч ерам фэрэ копий ши стярпэ; ерам роабэ, изгонитэ. Чине й-а крескут? Рэмэсесем сингурэ. Унде ерау ачештя?’” **22** Де ачеште, аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Ятэ, вой фаче нямурилор семн ку мына ши-Мь вой ынэлца стягул спре попоаре; еле вор адуче ынапой пе фиий тэй ын брацеле лор ши вор дуче пе фийчеле тале пе умерь. **23** Те вор хрэни ымпраещи ши ымпэрэтеселе лор те вор алэпта. Се вор ынкина ку фаца ла пэмынт ынаинтя та ши вор линже царьна де пе пичоареле тале, ка сэ штий кэ Еу сунт Домнул ши кэ чей че нэдэждуеск ын Мине ну вор фи даць де рушине.” **24** Се поате лау прада челуй путерник? Ши поате сэ скапе чел принс дин принсоаре? **25** „Да”, зиче Домнул, „прада челуй путерник ый ва фи лугатэ ши чел принс де асупритор ва скэпа, кэч Еу вой лугта ымпотрива врэжмашилор тэй ши вой скэпа пе фиий тэй. **26** Еу вой да асуприторилор тэй сэ-шь мэнынче карий ши се вор ымбэкта ка де муст де ынсушь сынжеле лор. Ши ва шти орьче фэптурэ кэ Еу сунт Домнул, Мынтуиторул тэу, Рэскумпэрэторул тэу, Путерникул луй Иаков.”

50 Аша ворбеште Домнул: „Унде есте карта де деспэрцире прин каре ам изгонит пе мама воастрэ? Сау кэруя динтре чей че М-ау ымпрумутат в-ам ындулт? Ведець, дин причина фэрэдележилор воастре аць фост ындуць ши дин причина пэкателор воастре а фост изгонитэ мама воастрэ. **2** Пентру че ну ера нимень кынд ам венит? Пентру че н-а рэспунс нимень кынд ам стригат? Есте мына Мя пря скуртэ ка сэ рэскумпере? Сау н-ам Еу дестулэ путере ка сэ избэвекс? Ку мустаря Мя, Еу усук маря ши префак рыуриле ын пушту; пештий лор се стриж дин липсэ де апэ ши пер де сете! **3** Ымбрак черуриле ку негура де жале ши ле ынвелеск ку ун сак.” **4** „Домнул Думнезеу Мь-а дат о лимбэ искуситэ, ка сэ штиу сэ ынвиорез ку vorba пе чел доборыт де ынтристаре. Ел Ымь трезеште ын фиекаре диминаць, Ел Ымь трезеште урека, сэ аскулт кум аскултэ ниште ученичь. **5** Домнул Думнезеу Мь-а дескис урека ши ну М-ам ымпотривит, нич ну М-ам трас ынапой. **6** Мь-ам дат спателе ынаинтя челор че Мэ ловяу ши ображий ынаинтя челор че Мь-а смулэжя барба; ну Мь-ам аскусн фаца де окэрь ши де скуйпэрь. **7** Дар Домнул Думнезеу М-а ажутат, де ачеште ну М-ам рушинат, де ачеште Мь-ам фэкут фаца ка о кремене, штинд кэ ну вой фи дат де рушине. **8** Чел че Мэ ындрептэчеште есте апроапе: чине ва ворби ымпотрива

Мя? Сэ не ынфэцишэм ымпреунэ! Чине есте потривникул Меу? Сэ ынаинтезе спре Мине! **9** Ятэ, Домнул Думнезеу Мэ ажутэ: чине Мэ ва осынди? Ынтр-адевэр, се префак ку тоций ын здренце ка о хайнэ: молия ый ва мынка. **10** Чине динтре вой се теме де Домнул сэ аскулте гласул Робулуй Сэу! Чине умблэ ын ынтунерик ши н-аре луминэ сэ се ынкрядэ ын Нумеле Домнулуй ши сэ се бизае пе Думнезеул луй! **11** Яр вой тоць, каре априндець фокул ши пунець тэчунь пе ел, умблэць ын лумина фокулуй востру ши ын тэчуний пе каре й-аць апринс! Дин мына Мя ви се ынтымплэ ачесте лукрурь, ка сэ эзэчь ын дурерь.”

51 „Аскултаци-Мэ, вой, каре умблэць дупэ неприхэнире, каре кэуаць пе Домнул! Привичэ спре стынка дин каре аць фост чоплиць, спре гаура гропий дин каре аць фост скошь. **2** Уйтаци-вэ ла пэринтеле востру Авраам ши спре Сара, каре в-а нэскут, кэч л-ам кемат кынд ера нумай ел сингур, л-ам бинекувынтат ши ынмулцит. **3** Тот астфел, Домнул аре милэ де Сион ши мынгые тоате дэрымэтуриле луй. Ел ва фаче пустиул луй ка ун рай ши пэмынтул луй ускат ка о грэдинэ а Домнулуй. Букурия ши веселия вор фи ын мижлокул луй, мулцумирь ши кынтэрь де лаудэ. **4** Я аминте спре Мине дар, попорул Меу, плякэ уреля спре Мине, нямул Меу! Кэч дин Мине ва еши Лежя ши вой пуне Лежя Мя луминэ попоарелор. **5** Неприхэниря Мя есте апроапе, мынтуирия Мя се ва арэта, ши брацелэ Меле вор жудека попоареле, остроавеле вор нэдэждуи ын Мине ши се вор ынкредэ ын брацул Меу. **6** Ридикаць окий спре чер ши привичэ ын жос пе пэмынт! Кэч черуриле вор пери ка ун фум, пэмынтул се ва префаче ын здренце ка о хайнэ ши локуиторий луй вор мури ка ниште муште, дар мынтуирия Мя ва дэйнуи ын вещь ши неприхэниря Мя ну ва авя сфыршит. **7** Аскултаци-Мэ, вой, каре куноаштець неприхэниря, попор каре ай ын нимэ Лежя Мя! Ну те теме де окара оаменилор ши ну тремура де окэриле лор! **8** Кэч ый ва мынка молия ка пе о хайнэ ши-й ва роаде вермеле кум роаде лына, дар неприхэниря Мя ва дэйнуи ын вещь ши мынтуирия Мя се ва ынтинде дин вяк ын вяк.” **9** Трезеште-те, трезеште-те ши ымбракэ-те ку путере, брац ал Домнулуй! Трезеште-те, ка ын зилеле де одиниоарэ ши ын вякуриле дин векиме! Оаре н-ай доборьт Ту Ежиптул ши н-ай стрэпунс балаурул! **10** Ну ешьт Ту Ачела каре ай ускат маря, апеле адынкулуй челуй маре, ши ай кроит ын адынчимиле мэрий ын друм пентру тречеря челор рэскумпэраць? **11** Астфел, чей рэскумпэраць де Домнул се вор ынтоарче, вор вени ын Сион ку кынтэрь де бируинцэ ши о букурие весникэ ле ва ынкунуна капул; ый ва апука веселия ши букурия, яр дуреря ши жеметеле вор фужи. **12** „Еу, Еу вэ мынгый. Дар чине ешьт ту, ка сэ те темь де омул чел муригор ши де фиул омулуй, каре трече ка ярба, **13** ши сэ уйць пе Домнул, каре те-а фэкут, каре а ынтинс черуриле ши а ынтемеят пэмынтул? Де че сэ тремурь неконтентит тоатэ зиуа ынаинтя мынией асприторулуй, кынд умблэ сэ те нимичьяскэ? Унде есте мыния асприторулуй? **14** Ын курынд, чел ынковоят суб фяре ва фи дезлегат; ну ва мури ын гроапэ ши ну ва дуче липсэ де пыне. **15** Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, каре стырнеск маря ши фак сэ-й урле валуриле ши ал кэруй Нуме есте Домнул оштирилор. **16** Еу пун кувинтеле Меле ын гура та ши те акопэр ку умбра мыний Меле, ка сэ ынтинд черурь ной ши сэ ынтемеез ун пэмынт ноу ши сэ зик Сионулуй: ”Ту ешьт попорул Меу!”” **17** Трезеште-те, трезеште-те! Скоалэ-те, Иерусалиме, каре ай

бэут дин мына Домнулуй потирул мынией Луй, каре ай бэут, ай сорбит пынэ ын фунд потирул амецелий! **18** Кэч ну есте ничунул каре сэ-л кэлэузяскэ дин тоць копий пе каре й-а нэскут, ну есте ничунул каре сэ-л я де мынэ дин тоць копий пе каре й-а крескут. **19** Амындуэ ачесте лукрурь ци с-ау ынтымплат – дар чине те ва пльнже? – пустиирия ши дэрэпэнаря, фоаметя ши сабия: кум сэ те мынгый еу? **20** Фиий тэй, лешинаць, зэчяу ын тоате колцуриле улицелор, ка чербул ынтр-ун лац, пинь де мыния Домнулуй ши де мустраря Думнезеулуй тэу. **21** Де ачя, ненорочитуле, бят че ешьт, дар ну де вин, аскултэ: **22** Аша ворбеште Домнул тэу, Домнул Думнезеул тэу, каре апэрэ пе попорул Луй: „Ятэ кэ ыць яу дин мынэ потирул амецелий, потирул мынией Меле, ка сэ ну май бей дин ел, **23** ши ыл вой пуне ын мына асприторилор тэй, каре ыць зичяу: ”Ындоае-те, ка сэ тречем тинте!” Тэць фэчяй атунч спинаря ка ун пэмынт ши ка о улиць пентру трекэторь.”

52 Трезеште-те, трезеште-те! Ымбракэ-те ын подоаба та, Сиоане! Пуне-ць хайнеле де сэрбэтоаре, Иерусалиме, четате сфынтэ! Кэч ну ва май интра ын тине ничун ом нетэят ымпрежур сау некурат. **2** Скутурэ-ць цэрына де пе тине, скоалэ-те ши шезь ын капул оаселор, Иерусалиме! Дезлягэ-ць легэтуриле де ла гыт, фикэ, роабэ а Сионулуй! **3** Кэч аша ворбеште Домнул: „Фэрэ платэ аць фост вындуць ши ну вещь фи рэскумпэраць ку прец де аржинт.” **4** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Одиниоарэ, попорул Меу с-а коборьт сэ локуяскэ пентру о време ын Ежипт, апой аспирингул л-а аспурит фэрэ темей. **5** Ши акум, че ам сэ фак аич”, зиче Домнул, „кынд попорул Меу а фост луат пе нимик? Асприторий луй стригэ де букурие”, зиче Домнул, „ши кыт е зиулика де маре есте батжокорит Нумеле Меу. **6** Де ачя, попорул Меу ва куноаште Нумеле Меу, де ачя ва шти, ын зиуа ачя, кэ Еу ворбеск ши зике: ”Ятэ-Мэл!”” **7** Че фрумоасе сунт пе мунць пичоареле челуй че адуче вешть буне, каре вестеште пачя, пичоареле челуй че адуче вешть буне, каре вестеште мынтуирия, пичоареле челуй че зиче Сионулуй: „Думнезеул тэу ымпэрэщелте!” **8** Ятэ, гласул стрэжерилор тэй рэсунэ; ей ыналць гласул ши стригэ тоць де веселие, кэч вэд ку окий лор кум Се ынтоарче Домнул ын Сион. **9** Избукиньц ку тоате ын стригэте де букурие, дэрымэтурь але Иерусалимулуй! Кэч Домнул мынгые пе попорул Сэу ши рэскумпэрэ Иерусалимул. **10** Домнул Ышь дескоперэ брацул Сэу чел сфынт ынаинтя тутурор нямурилор ши тоате маржиниле пэмынтулуй вор ведя мынтуирия Думнезеулуй ностру. **11** Плякаць, плякаць, ешиць дин Бабилон! Ну вэ атинжэць де нимик некурат! Ешиць дин мижлокул луй! Курэцици-вэ, чей че пуртаць васеле Домнулуй! **12** Ну ешиць ку грабэ, ну плякаць ын фугэ, кэч Домнул вэ ва еши ынаинте ши Думнезеул луй Израел вэ ва тэя каля! **13** „Ятэ, Робул Меу ва пропэши; Се ва суи, Се ва ридика, Се ва ыналца фоарте сус. **14** Дупэ кум пентру мулць а фост о причинэ де гроазэ – атьт де скимоноситэ Ый ера фаца ши атьт де мулт се деосебя ынфэцишаря Луй де а фиилор оаменилор – **15** тот аша, пентру мулте попоаре ва фи о причинэ де букурие; ынаинтя Луй, ымпэраций вор ынкиде гура, кэч вор ведя че ну ли се май историсисе ши вор аузи че ну май аузисерэ.”

53 Чине а крезут ын чя че ни се вестисе? Чине а куноскут брацул Домнулуй? **2** Ел а крескут ынаинтя Луй ка о одраслэ слабэ, ка ун Лэстар каре есе динтр-ун пэмынт ускат. Н-авя нич фрумусеце, нич стрэлучире ка сэ не атрагэ

привириле ши ынфэцишаря Луй н-авя нимик каре сэ не плакз. **3** Диспреуит ши пэрэсит де оамень, ом ал дурерий ши обишнуит ку суферинца, ера аша де диспреуит, кэ ыць ынторчай фаца де ла Ел, ши ной ну Л-ам бэгат ын сямэ. **4** Тотушь Ел суферинцеле ноастре ле-а пуртат ши дурериле ноастре ле-а луат асупра Луй, ши ной ам крезут кэ есте педесит, ловит де Думнезуе ши смерит. **5** Дар Ел ера стрэпунс пентру пэкателе ноастре, здробит пентру фэрэдележиле ноастре. Педялса каре не дэ пача а кэзут песте Ел, ши прин рэниле Луй сунтем тэмэдуиць. **6** Ной рэтэчям ку тоций ка нвште ой, фикекар ышь ведея де друмул луй, дар Домнул а фэкут сэ кадэ асупра Луй нележюира ноастрэ, а тутурор. **7** Кынд а фост кинуит ши асуприт, н-а дескис гура делок, ка ун мел пе каре-л дучь ла мэчэлэрие ши ка о оае мутэ ынаинтя челор че о тунд; н-а дескис гура. **8** Ел а фост луат прин аугэрае ши жудекатэ, дар чине дин чей де пе время Луй а крезут кэ Ел фусесе штерс де пе пэмынтул челор вий ши ловит де моарте пентру пэкателе попорулуй меу? **9** Гроапа Луй а фост пусэ ынтре чей рэй, ши мормынтул Луй, ла ун лок ку чел богат, мэкар кэ ну сэвыршисе ничо нележюире ши ну се гэсисе ничун виклешуг ын гура Луй. **10** Домнул а гэсит ку кале сэ-Л здробяскэ прин суферинца... Дар, дупэ че Ышь ва да вяца ка жертфэ пентру пэкат, ва ведея о сэмынцэ де урмашь, ва трий мулте зиле ши лукраря Домнулуй ва пропэши ын мыниле Луй. **11** „Ва ведея родул мунчий суфлетулуй Луй ши Се ва ынвиора. Прин куноштинца Луй, Робул Меу чел неприхэнит ва пуне пе мулць оамень ынтр-о старе дупэ воя луй Думнезуе ши ва луй асупра Луй повара нележюирилор лор. **12** Де ачя Ый вой да партя Луй ла ун лок ку чей марь ши ва ымпэриць прада ку чей пуэринич, пентру кэ С-а дат пе Сине Ынсушь ла моарте ши а фост пус ын нумэрул челор фэрэдележе, пентру кэ а пуртат пэкателе мултора ши С-а ругат пентру чей виноваць.”

54 „Букурэ-те, старпо, каре ну май нашт! Избукнеште ын стригэте де букурие ши веселие, ту, каре ну май ай дурериле наштерий! Кэч фиий челей лэсате де бэрбат вор фи май мулць деквит фиий челей мэригате”, зиче Домнул. **2** „Лэржеште локул коргулуй тэу ши ынтинде ынвелитоареле локуинцей тале! Ну те опри! Лунжеште-ць фунииле ши ынтэреште-ць цэрүший! **3** Кэч те вей ынтинде ла дряптя ши ла стынга, сэмынцэ та ва котропи нямуриле ши ва локуи четэциле пустий. **4** Ну те teme, кэч ну вей рэмыне де рушине; ну роши, кэч ну вей фи акоперитэ де рушине, чей вей уйта ши рушина тинерей тале ши ну-ць вей май адуце аминте де веэдуия та, **5** кэч Фэкэторул тэу есте бэрбатул тэу; Домнул есте Нумеле Луй, ши Рэскуппэрэторул тэу есте Сфынтул луй Израел. Ел Се нумеште Думнезуеул ынтрегулуй пэмынт, **6** кэч Домнул те кямэ ынапой ка пе о фемее пэрэситэ ши ку инима ынтристатэ, ка пе о невастэ дин тинереце каре а фост изгонитэ”, зиче Думнезуеул тэу. **7** „Кытева клипе те пэрэсисем, дар те вой прими ынапой ку маре драгосте. **8** Ынтр-о избукнире де мыние, Ышь аскунсесем о клипэ фаца де тине, дар Мэ вой ындура де тине ку о драгосте вешникэ”, зиче Домнул, Рэскуппэрэторул тэу. **9** „Ши лукрул ачеста ва фи пентру Мине ка ши ку апеле луй Ноэ: дупэ кум журасем кэ апеле луй Ноэ ну вор май вени пе пэмынт, тот аша жур кэ ну Мэ вой май мыния пе тине ши ну те вой май мустра. **10** Пот сэ се муте мунций, пот сэ се клатине дялуриле, дар драгостя Мя ну се ва мута де ла тине ши легэмынтул Меу де паче ну се ва клэтина”, зиче Домнул,

каре аре милэ де тине. **11** „Ненорочито, бэтуто де фуртуна ши немьнгыято! Ятэ, ыць вой ымподоби петреле скумпе ку антимиону ши-ць вой да темелий де сафир. **12** Ыць вой фаче крестеле видурилор де рубин, порциле де петре скумпе ши тот околул де нестемате. **13** Тоць фиий тэй вор фи ученичь ай Домнулуй ши маре ва фи пропэширя фиилор тели. **14** Вей фи ынтэрэитэ прин неприхэнире. Изгонеште нелиништя, кэч н-ай нимик де темут, ши спайма, кэч ну се ва апропия де тине. **15** Дакэ се урэскэ унелтирь, ну вин де ла Мине; орьчине се ва уни ымпотрива та ва кэдя суб путеря та. **16** Ятэ, Еу ам фэкут пе мештерул каре суфлэ кэрбуний ын фок ши фаче о армэ дупэ мештешугул луй. Дар тот Еу ам фэкут ши пе нимичитор ка с-о сфэрыме. **17** Орьче армэ фэуригэ ымпотрива та ва фи фэрэ путере ши, пе орьче лимбэ каре се ва ридика ла жудекатэ ымпотрива та, о аша эсынди. Ачаста есте моштеняря робилор Домнулуй, вей есте мынтуира каре ле вине де ла Мине”, зиче Домнул.

55 „Вой, тоць чей ынсетаць, вениць ла апе, кяр ши чел че н-аре бань! Вениць ши кумпэраць букате, вениць ши кумпэраць вин ши лапте, фэрэ бань ши фэрэ платэ! **2** Де че кынтэрэиць аржинт пентру ун лукру каре ну хрэнеште? Де че вэ даць кыштигул мунчий пентру чева каре ну сатурэ? Аскултаци-Мэ дар ши вець мынка че есте бун ши суфлетул востру се ва десфэта ку букате густоасе. **3** Луаць аминте ши вениць ла Мине, аскултаць, ши суфлетул востру ва трэи, кэч Еу вой ынкяе ку вой ун легэмынт вешник, ка сэ ынтрэскэ ындуэрэиле Меле фацэ де Давид. **4** Ятэ, лам пус мартор пе лынгэ попоаре, кап ши стэпынитор ал попоарелор. **5** Ынтр-адевэр, вей кема нямурь пе каре ну ле куношть ши попоаре каре ну те куноск вор алерга ла тине пентру Домнул Думнезуеул тэу, пентру Сфынтул луй Израел, каре те прослэвеште.” **6** Кэутаць пе Домнул кытэ време се поате гэси; кемаше-Л кытэ време есте апроапе. **7** Сэ се ласе чел рэу де каля луй ши омул нележюит сэ се ласе де гындуриле луй, сэ се ынтоаркэ ла Домнул, каре ва авя милэ де ел, ла Думнезуеул ностру, каре ну обосеште ертынд. **8** „Кэч гындуриле Меле ну сунт гындуриле воастре ши кэиле воастре ну сунт кэиле Меле”, зиче Домнул. **9** „Чи, кыт сунт де сус черуриле фацэ де пэмынт, атыт сунт де сус кэиле Меле фацэ де кэиле воастре ши гындуриле Меле фацэ де гындуриле воастре. **10** Кэч, дупэ кум плоая ши зэпада се кобарэ дин черурь ши ну се май ынторк ынапой, чи удэ пэмынтул ши-л фак сэ родяскэ ши сэ одрэсляскэ, пентру ка сэ дя сэмынцэ семэнтэрулуй ши пыне челуй че мэньнкэ, **11** тот аша ши Кувынтул Меу каре есте дин гура Мя ну се ынтоарче ла Мине фэрэ род, чи ва фаче воя Мя ши ва ымплини плануриле Меле. **12** Да, вець еши ку букурие ши вець фи кэлэузиць ын паче. Мунций ши дялуриле вор рэсуна де веселие ынаинтя воастрэ ши тоць копачий дин кымпие вор бате дин палме. **13** Ын локул спинулуй се ва ынэлца кипаросул, ын локул мэрэчинилор ва креште миртул. Ши лукрул ачеста ва фи о славэ пентру Домнул, ун семн вешник, неперитор.”

56 Аша ворбеште Домнул: „Пэзиць че есте дрепт ши фачець че есте бине, кэч мынтуира Мя есте апроапе сэ винэ ши неприхэниря Мя есте апроапе сэ се арате. **2** Фериче де омул каре фаче лукрул ачеста ши де фиул омулуй каре рэмыне статорник ын ел, пэзинд Сабатул, ка сэ ну-л пынгэряскэ, ши стэпындинду-шь мына, ка сэ ну факэ ничун рэу!” **3** Стрэинул каре се алипеште де Домнул сэ ну зикэ: „Домнул мэ ва деспэрци де попорул Сэу!” ши фаменул сэ ну

зикэ: „Ятэ, еу сунт ун копак ускат!” 4 Кэч аша ворбеште Домнул, „фаменилор каре вор пэзи Сабателе Меле, каре вор алеже че-Мь есте плэкут ши вор стэруи ын легэмынтул Меу, 5 ле вой да ын Каса Мя ши ынзунтрул зидурилор Меле ун лок ши ун нуме май бун декыт фий ши фийче; ле вой да ун нуме вешник, каре ну се ва стинже. 6 Ши пе стрэиний каре се вор липи де Домнул ка сэ-Й служяскэ ши сэ юбяскэ Нумеле Домнулуй, пентру ка сэ фие служиторий Луй, ши пе тоць чей че вор пэзи Сабатула, ка сэ ну-л пынгэряскэ, ши вор стэруи ын легэмынтул Меу 7 ый вой адуче ла мунтеле Меу чел сфынт ши-й вой умпле де веселие ын Каса Мя де ругэчуне. Ардериле-де-тот ши жертфеле лор вор фи примите пе алтарул Меу, кэч Каса Мя се ва нуми о касэ де ругэчуне пентру тоате попареле.” 8 Аша ворбеште Домнул: „Думнезеу, каре стрынже пе чей рисипиць ай луй Исраел: „Вой май стрынже ши алте попаре ла чей стрыншь акум дин ел.” 9 Вениць, тоате фяреде пе кымп, вениць де мынкащ, тоате фяреде дин пэдури! 10 Тоць пэзиторий луй сунт орбь, фэрэ причепере; тоць сунт ниште кынь муць, каре ну пот сэ латре; ауряэз, стау толэниць ши ле плаче сэ доарэу. 11 Тотушь сунт ниште кынь лакомь, каре ну се май сатурэ. Сунт ниште пэсторь каре ну пот причепе нимик; тоць ышь вэд де каля лор, фиекаре умблэ дупэ фолосул луй, фэрэ абатере. 12 „Вениць”, зик ей, „ам сэ каут вин ши не вом ымбэта ку бэутурь тарь! Мыне вом фаче тот ка азь, ба ынкэ ши май рэу!”

57 Пере члэ неприхэнит, ши нимэнуь ну-й пасэ; се дук оамений де бине, ши нимень ну я аминте кэ дин причина рэутэций есте луат чел неприхэнит. 2 Ел интрэ ын паче ын гроапа луй: чел че умблэ пе друмул чел дрепт се одихнеште ын кулкушул луй. 3 „Дар вой апропяция-вэ ынкоаче, фий ай врэжитоарей, сэмынца прякруварулуй ши а курвей! 4 Де чине вэ батець вой жок? Ымпотрива куй вэ дескидець вой гура ларг ши скоатець лимба? Ну сунтець вой ниште копий ай пэкатулуй, о сэмынца а минчуний, 5 каре се ынкэлезште пентру идоль суб орьче копак верде, каре ынжунгие пе копий ын вэй, суб крэлэтуриле стынчилор?” 6 Ый петреле луструите дин пырае есте партя та де моштенире, еле сунт соарта та; лор ле торнь ши жертфе де бэутурэ ши ле адучь дарурь де мынкаре. Пот Еу сэ фиу несимцитор ла лукул ачеста? 7 Пе ун мунте ыналт ши ридикаць ыць фачь кулкушул; тот аколо те суй сэ адучь жертфе. 8 Ыць пуй помениря ын досул уший ши ушорилор, кэч, департе де Мине, ыць ридичь ынвелитоаря ши те суй ын пат, ыць лэжэшть кулкушул ши фачь легэмынт ку ей; ыць плаче легэтура ку ей ши ей сяма ла семулу лор. 9 Те дучь ла ымпрат ку унтделемян, ыць ынмулцешть миресмеле, ыць тримиць солий департе ши те плечь пынэ ла Локуинца морцилор. (Sheel h7585) 10 Обосешть мергынд ши ну зичь: „Ынчезь!” Тот май гэсешть путере ын мына та, де ачя ну те добарэь ынтристаря. 11 Ши де чине те сфийд, де чине те темяй, де ну Мь-ай фост крединчоасэ, де ну ць-ай адус аминте ши ну ць-а пэсат де Мине? Ши Еу так, ши ынкэ де мултэ време, де ачя ну те темь ту де Мине. 12 Дар акум ыць вой да пе фаэц неприхэниря, ши фаптеле тале ну-ць вор фолоси! 13 Ши атунч сэ стрижь ши сэ те избэвяскэ мулцимя идолилор тэи! Кэч ый ва луа вынтул пе тоць, о суфларе ый ва ридика. Дар чел че се ынкреде ын Мине ва моштени цара ши ва стэпыни мунтеле Меу чел сфынт.” 14 Ши Ел зиче: „Кроиць, кроиць друм, прегэтиць каля, лауаць орьче педикэ дин каля попурулуй

Меу!” 15 Кэч аша ворбеште Чел Пряыналт, а кэруй локуинцэ есте вешникэ ши ал кэруй Нуме есте сфынт: „Еу локуеск ын локурь ыналте ши ын сфиннение, дар сунт ку омул здробит ши смерит, ка сэ ынвиорез духуриле смерите ши сэ ымбэрбэтез инимиле здробите. 16 Ну вряу сэ черт ын вещь, нич сэ цин о мыние некурмате, кынд ынаинтя Мая кад ын лешин духуриле ши суфлетеле пе каре ле-ам фэкут. 17 Дин причина пэкатулуй лэкомией луй М-ам мыният ши л-ам ловит, М-ам аскунс, ын супэраря Мая, ши чел рэзвэртит а урмат ши май мулт пе кэиле инимий луй. 18 Й-ам възут кэиле, ши тотушь ыл вой тэмэдуи; ыл вой кэлэузи ши-л вой мынгыя, пе ел ши пе чей че плынг ымпреунэ ку ел. 19 Вой пуне лауда пе бузе: Паче, паче челуй де департе ши челуй де апроапе!”, зиче Домнул. „Да, Еу ыл вой тэмэдуи! 20 Дар чей рэй сунт ка маря ынфуриятэ, каре ну се поате линишти ши але кэрей але ауряэз афарэз норой ши мыл. 21 Чей рэй н-ау паче”, зиче Думнезеул меу.

58 „Стригэ ын гура маре, ну те опри! Ыналцэ-ць гласул ка о трымбиць ши вештеште попурулуй Меу нележюриле луй, касей луй Иаков пэкателе ей! 2 Ын тоате зилеле Мэ ынтрябэ ши вор сэ афле кэиле Меле, ка ун ням каре ар фи ынфэптуит неприхэниря ши н-ар фи пэрэсит Лежя Думнезеулуй сэу. Ымь чер хотэрьрь дрепте, дореск сэ се апропие де Думнезеу. 3 ‘Ла че не фолосеште сэ постим’, зик ей, ‘дак Ту ну везь? Ла че сэ не кинуим суфлетул, дакэ Ту ну ций сяма де лукул ачеста?’ Пентру кэ”, зиче Домнул, „ын зиуа постулуй востру вэ лэсаць ын воя порнирилор воастрэ ши асуприць пе симбриаший воштри. 4 Ятэ, постиць ка сэ вэ чоровэиць ши сэ вэ чертаць, ка сэ батець рэутэчос ку пумнул; ну постиць кум чере зиуа ачя, ка сэ ви се аудэ стригэтул сус. 5 Оаре ачеста есте постул плэкут Мие: сэшь киняяскэ омул суфлетул о зи? Сэ-шь плече капул ка ун пипириг ши сэ се кулче пе сак ши ченушэ? Ачаста нумешть ту пост ши зи плэкутэ Домнулуй?” 6 Ятэ постул плэкут Мие: дезлягэ ланцуриле рэутэций, дезноадэ легэтуриле робией, дэ друмул челор асуприць ши рупе орьче фел де жуг; 7 ымпарте-ць пыня ку чел флэмынд ши аду ын каса та пе ненорочиций фэрэ адэпост; дакэ везь пе ун ом гол, акоперэ-л ши ну ынтоарче спателе семенулуй тэу! 8 Атунч лумина та ва рэсэри ка зориле ши виндекаря та ва ынколци репедэ; неприхэниря та ыць ва мерже ынаинте ши слава Домнулуй те ва ыносоци. 9 Атунч ту вей кема, ши Домнул ва рэспунде, вей стрига, ши Ел ва зиче: ‘Ятэ-Мэ!’ Даке вей ындепарта жугул дин мижлокул тэу, аменинцэриле ку дежетул ши ворбеле де окарэ, 10 дакэ вей да мынкаря та челуй флэмынд, даке вей сэтура суфлетул липсит, атунч лумина та ва рэсэри песте ынтунечиме ши ынтунерикул тэу ва фи ка зиуа-н амяза маре! 11 Домнул те ва кэлэузи неынчечат, ыць ва сэтура суфлетул кэр ын локурь фэрэ апэ ши ва да дин ноу путере мэдуларелор тале; вей фи ка о грэдинэ бине удатэ, ка ун извор але кэруй апе ну сякэ. 12 Ай тэй вор зиди ярэшь пе дэрымэтуриле де май ынаинте, вей ридика дин ноу темелииле стрэбуне; вей фи нумит 13 Даке ыць вей опри пичорул ын зиуа Сабатулуй, ка сэ ну-ць фачь густуриле тале ын зиуа Мая чэ сфынтэ, дакэ Сабатула ва фи десфэтаря та, ка сэ сфинчешть пе Домнул, слэвинду-л, ши дакэ-л вей чинсти, неурмынд кэиле тале, неынделетничинду-те ку требуриле тале ши недедынду-те ла флекэрий, 14 атунч те вей путя десфэта ын Домнул, ши Еу те вой суи пе ынэлчимиле цэрий, те вой фаче сэ те букурь де моштениря татэлуй тэу Иаков”, кэч гура Домнулуй а ворбит.

59 Ну, мына Домнулуй ну есте пря скуртэ ка сэ мынтуяскэ, нич урека Луй пря таре ка сэ аудэ, **2** чи нележюириле воастре пун ун зид де деспэрцире ынтре вой ши Думнезеул востру; пакателе воастре вэ асунд фаца Луй ши-Л выпедикэ сэ в-аскулте! **3** Кэч мыниле вэ сунт мынжиге де сынже ши дежетеле, де нележюирь; бузеле воастре спун минчунь ши лимба воастрэ ворбеште нележюирь. **4** Ничунуя ну-й плаче дрептатя, ничунул ну се жудекэ ку дрептате; ей се бизуе пе лукрурь дешарте ши спун неадевэрурь, зэмислеск рэул ши наск нележюиря. **5** Клоческ оуэ де басилиск ши цес пынзе де пэанжен. Чине мэнынкэ дин оуэле лор моаре ши, дакэ се спарже вреунул, есе о нэпыркэ. **6** Пынзеле лор ну служеск ла фачеря хайнелор ши ну пот сэ се акопере ку лукраря лор, кэч лукрэриле лор сунт ниште лукрэрэ нележюите ши ын мыниле лор сунт фапте де силничие. **7** Пичоареле лор алярэ спре рэу ши се грэбеск сэ версе сынже невиноват; гындуриле лор сунт гындурь нележюите, прэпэдул ши нимичиря сунт пе друмул лор. **8** Ей ну куноск каля пэчий ши ын кэиле лор ну есте дрептате; апукэ пе кэрэрэ сучиге: орьчине умблэ пе еле ну куноаште пачя. **9** Де ачя хотэрыря де избэвире есте департе де ной ши мынтурия ну не ажуңже. Аштептэм лумина, ши ятэ ынтунерикул; лучиря, ши умблэм ын негурэ! **10** Быжбыим ка ниште орб де-а лунгул унуй зид, быжбыим ка чей че н-ау окэ, не потикним зиу-н амыза маре ка ноаптя, ын мижлокул челор сэнэтошь сунтем ка ниште морць. **11** Морэмим ку тоций ка ниште уршь, не вэитэм ка ниште порумбей, аштептэм избэвиря, ши ну есте, аштептэм мынтурия, ши еа есте департе де ной. **12** Кэч фэрэдележеле ноастре сунт мулте ынаинтя Та ши пакателе ноастре мэртуисеск ымпотриуя ноастрэ; фэрэдележеле ноастре сунт ку ной ши не куноаштем нележюириле ноастре. **13** Ам фост виноваць ши некрединчошь фацэ де Домнул, ам пэрэсит пе Думнезеул ностру; ам ворбит ку апэсаре ши рэзврэтире, ам кужетат ши ам ворбит кувинте минчиноасе, **14** ши асфел избэвиря с-а ынторс ындрэрт ши мынтурия а стат деопарте, кэч адевэрул с-а потикнит ын пяца де обште ши неприхэниря ну поате сэ се апропие. **15** Адевэрул с-а фэкут невэзут, ши чел че се депэртязэ де рэу есте жефуйт. Домнул веде, ку привиря мыниоасэ, кэ ну май есте ничо неприхэнире. **16** Ел веде кэ ну есте ничун ом ши Се мирэ кэ нимень ну мижлочеште. Атунч брацул Луй Ый вине ын ажутор ши неприхэниря Луй Ыл сприжинэ. **17** Се ымбракэ ку неприхэниря ка ши ку о платошэ, Ышь пуне пе кап койфул мынтуирий, я рэзбунаря ка о хайнэ ши Се акоперэ ку желозия ка ши ку о манта. **18** Ел ва рэсплэти фиекэруя дупэ фаптеле луй, ва да потривничилор Сэй мыния, ва ынтоарче ла фел врэжмашилор Сэй ши ва да остроавелор плата кувенитэ! **19** Атунч се вор теме де Нумеле Домнулуй чей де ла апус, ши де слава Луй, чей де ла рэсэритул соарелуй. Кынд ва нэвэли врэжмашул ка ун рыу, Духул Домнулуй Ыл ва пуне пе фугэ. **20** „Да, ва вени ун Рэскумпэрэтор пентру Сион, пентру чей ай луй Иаков каре се вор ынтоарче де ла пакателе лор”, зиче Домнул. **21** „Ши ятэ легэмынтул Меу ку ей”, зиче Домнул. „Духул Меу, каре Се одихнеште песте тине, ши кувинтеле Меле, пе каре ле-ам пус ын гура та, ну се вор май депэрта дин гура та, нич дин гура копиилор тэй, нич дин гура копиилор копиилор тэй, де акум ши пынэ-н вяк”, зиче Домнул.

60 „Скоалэ-те, луминязэ-те, кэч лумина та вине ши слава Домнулуй рэсаре песте тине! **2** Кэч ятэ, ынтунерикул акоперэ пэмынтул ши негурэ маре, попареле, дар песте

тине рэсаре Домнул ши слава Луй се аратэ песте тине. **3** Нямурь вор умбла ын лумина та ши ымпэраць ын стрэлучиря разелор тале. **4** Ридикэ-ць окий ымпрежури ши привеште: тоць се стрынг ши вин спре тине! Фийй тэй вин де департе чей фийчеле тале сунт пуртате пе браце. **5** Кынд вей веда ачесте лукрурь, вей трэсэри де букурие ши ыць ва бате инима ши се ва лэржи, кэч богэцииле мэрий се вор ынтоарче спре тине ши вистиерииле нямурилор вор вени ла тине. **6** Вей фи акоперит де о мулциме де кэмиле, де драматерэ дин Мадиян ши Ефа; вор вени тоць дин Себа, адукынд аур ши сэ тэмые, ши вор вестиге лауделе Домнулуй. **7** Тоате турмеле Кедарулуй се вор адуна ла тине, бербечий дин Небаиот вор фи ын служба та; се вор суи пе алтарул Меу ка жертфэ плэкутэ Мие ши каса славей Меле о вой фаче ши май слэвитэ. **8** Чине сунт ачя каре збоарэ ка ниште норь, ка ниште порумбей спре порумбарул лор? **9** Кэч пе Мине Мэ аштептэ остроавеле, ши корэбииле дин Тарсис сунт ын фрунте, ка сэ адукэ ынапой, де департе, пе копий тэй, ку аржинтул ши аурул лор, пентру Нумеле Домнулуй Думнезеулуй тэу, пентру Нумеле Сфынтулуй луй Израел, каре те прослэвеште. **10** Стрэиний ыць вор зиди зидуриле ши ымпэраций лор ыць вор служи, кэч те-ам ловит ын мыния Мя, дар, ын ындуаря Мя, ам милэ де тине. **11** Порциле тале вор ста вешник дескисе, ну вор фи ынкисе нич зы, нич ноапте, ка сэ ласе сэ интре ла тине богэция нямурилор ши ымпэраций лор ку алакул лор. **12** Кэч нямул ши ымпэрация каре ну-ць вор служи вор пери ши нямуриле ачеля вор фи ын тотул нимичиге. **13** Слава Либанулуй ва вени ла тине, кипаросул, улмул ши мершорул (чимиширул), ку тоций лаолалтэ, ка сэ ымподобяскэ локул Сфынтулуй Меу Локаш, кэч Еу вой прослэви локул унде се одихнеск пичоареле Меле. **14** Фийй асприторилор тэй вор вени плекаць ынаинтя та ши тоць чей че те диспэреуя се вор ынкина ла пичоареле тале ши те вор нуми „Четатя Домнулуй, Сионул Сфынтулуй луй Израел”. **15** Де унде ерай пэрэситэ ши урытэ шы нимень ну тречя прин тине, те вой фаче о подоабэ вешникэ, о причинэ де букурие пентру оамень дин ням ын ням. **16** Вей суژه лаптеле нямурилор, вей суژه цыца ымпэрацилор шы вей шти асфел кэ Еу сунт Домнул, Мынтуиторул тэу, Рэскумпэрэторул тэу, Путерникул луй Иаков. **17** Ын лок де араме, вой адуче аур; ын лок де фер, вой адуче аржинт; ын лок де лемн, араме ши ын лок де петре, фер. Вой фаче ка пачя сэ домняскэ песте тине ши сэ стэпынскэ дрептатя. **18** Ну се ва май аузи ворбинду-се де силничие ын цара та, нич де пустиире шы прэпэд ын цинутул тэу, чи вей нуми зидуриле тале „Мынтуире” ши порциле тале, „Лаудэ”. **19** Ну соареле ыць ва май служи ка луминэ зиуа, нич луна ну те ва май лумина ку лумина ей, чи Домнул ва фи Лумина та пе вечие ши Думнезеул тэу ва фи слава та. **20** Соареле тэу ну ва май асфинци ши луна та ну се ва май ынтунека, кэч Домнул ва фи Лумина та пе вечие ши зилеле суферинцей тале се вор сфырши. **21** Ну вор май фи декыт оамень неприхэниць ын попорул тэу: ей вор стэпыни цара пе вечие ка о одраслэ сэдигтэ де Мине, лукраря мынилор Меле, ка сэ служяскэ спре слава Мя. **22** Чел май мик се ва фаче о мие ши чел май неынсемнат, ун ням путерник. Еу, Домнул, вой грэби ачесте лукрурь ла время лор.”

61 „Духул Домнулуй Думнезеу есте песте Мине, кэч Домнул М-а унс сэ адук вешть буне челор ненорочиць: Ел М-а тримис сэ виндек пе чей ку инима здробитэ, сэ

вестеск робилор слобозения ши приншилор де рэзбой, избэвира; 2 сэ вестеск ун ан де ындурае ал Домнулуй ши о зи де рэзбунаре а Думнезулуй ностру; сэ мынгый пе тоць чей ынтристаць; 3 сэ дау челор ынтристаць дин Сион, сэ ле дау о кунунэ ымпэрэтыяскэ, ын лок де ченушэ, ун унтделеин де букурие, ын локул плынсулуй, о хайне де лаудэ, ын локул унуй дух мыхнит, ка сэ фие нумиць теребинць ай неприхэнирий, ун сад ал Домнулуй, ка сэ служяскэ спре слава Луй.” 4 Ей вор зиди ярэшь векиле дэрымэтурэ, вор ридика ярэшь нэруириле дин векиме, вор ыннэо четаць пустите, рэмасе пустий дин ням ын ням. 5 Стрэиний вор ста ши вэ вор паште турмеле ши фиий стрэинулуй вор фи плугарий ши виерий воштри. 6 Дар вой вэ вець нуми пресоць ай Домнулуй ши вець фи нумиць нямуритор ай Думнезулуй ностру, вець мынка богэциле нямурилор ши вэ вець фэли ку фала лор. 7 Ын локул окэрий воастре, вець авя ындоитэ чинсте; ын локул рушиний, се вор весели де партя лор, кэч вор стэпыни ындоит ын цара лор ши вор авя о букурие вешникэ. 8 „Кэч Еу, Домнул, юбеск дрепатя, урэск рэпира ши нележюира; ле вой да ку крединшоие рэсплата лор ши вой ынкея ку ей ун легэмыт вешник. 9 Сэмынца лор ва фи куноскутэ ынтре нямурь ши урмаший лор, принтре попоаре; тоць чей че-й вор веда вор куноаште кэ сунт о сэмынцэ бинекувынтатэ де Домнул.” 10 Мэ букур ын Домнул ши суфлетул меу есте плин де веселие ын Думнезул меу, кэч м-а ымбрэкат ку хайнеле мынтуирий, м-а акоперит ку мантауа избэвирий, ка пе ун мире ымподобит ку о кунунэ ымпэрэтыяскэ ши ка о мирясэ ымподобитэ ку скулеле ей. 11 Кэч, дупэ кум пэмынтул фаче сэ рэсарэ лэстарул луй ши дупэ кум о грэдинэ фаче сэ ынколчяскэ семэнтэуриле ей, аша ва фаче Домнул Думнезуеу сэ рэсарэ мынтуирия ши лауда ын фаца тутурор нямурилор.

62 Де драгостя Сионулуй ну вой тэчя, де драгостя Иерусалимулуй ну вой ынчета, пынэ ну се ва арэта мынтуирия луй, лумина соарелуй ши избэвирия луй, ка о фэклие каре с-апринде. 2 Атунч нямуриле вор веда мынтуирия та ши тоць ымпэрэций, слава та ши-ць вор пуне ун нуме ноу, пе каре-л ва хотэры гура Домнулуй. 3 Вей фи о кунунэ стрэлучитоаре ын мына Домнулуй, о легэтурэ ымпэрэтыяскэ ын мына Думнезулуй тэу. 4 Ну те вор май нуми ‘Пэрэситэ’, ши ну-ць вор май нуми пэмынтул ун пустии, чи те вор нуми ‘Плэчеря Мя есте ын еа’ ши цара та о вор нуми Беула, кэч Домнул Ышь пуне плэчеря ын тине ши цара та се ва мэрита ярэшь. 5 Кум се унеште ун тынэр ку о фечоарэ, аша се вор уни фиий тэй ку тине ши, кум се букурэ миреле де мирясэ луй, аша се ва букура Думнезул тэу де тине.” 6 Пе зидуриле тале, Иерусалиме, ам пус ниште стрэжерь, каре ну вор тэчя ничодатэ, нич зи, нич ноапте! Вой, каре адучець аминте Домнулуй де ел, ну вэ одихниць делок! 7 Ши ну-й даць рэгаз пынэ ну ва ашеза дин ноу Иерусалимул ши-л ва фаче о лаудэ пе пэмынт. 8 Домнул а журад пе дряпта Луй ши пе брацул Луй чел путерник, зикынд: „Ну вой май да грүүл тэу хранэ врэжмашилор тэй ши фиий стрэинулуй ну вор май бя винул тэу, пентру каре ту те-ай остенил. 9 Чи чей че вор стрынже грүүл, ачяя ыл вор мынка ши вор лэуда пе Домнул ши чей че вор фаче винул, ачяя ыл вор бя ын курциле Локашулуй Меу челуй Сфынт.” 10 Тречець, тречець пе порць! Прегэтиць о кале попорулуй! Кроиць, кроиць друм, даць петреле ла о парте! Ридикаць ун стяг песте попоаре! 11 Ятэ че вестеште Домнул пынэ ла маржиниле пэмынтулуй: „Спунець фийчей

Сионулуй: ‘Ятэ, Мынтуиторул тэу yine; ятэ, плата есте ку Ел ши рэсплэтириле мерг ынаинтя Луй.’” 12 Ей вор фи нумиць „Попор сфынт, Рэкумпэраць ай Домнулуй”. Яр пе тине те вор нуми „Четате кэутатэ ши непэрэситэ”.

63 „Чине есте ачеста каре yine дин Едом, дин Боцра, ын хайне роший, ын хайне стрэлучитоаре, ши калкэ мындру, ын плинэтатя путерий Луй?” – „Еу сунт Чел каре ам фэгэдуит мынтуирия ши ам пентре сэ избэвеск!” – 2 „Дар пентру че Ыць сунт хайнеле роший ши вешминтеле Тале ка вешминтеле челуй че калкэ ын тьяскэ?” – 3 „Еу сингур ам кэлкат ын тьяск ши ничун ом динтре попоаре ну ера ку Мине; й-ам кэлкат асфел ын мыния Мя ши й-ам здробит ын уржия Мя; аша кэ сынжеле лор а цышнит пе вешминтеле Меле ши Мь-ам мынжит тоате хайнеле Меле ку ел. 4 Кэч ын инима Мя ера о зи де рэзбунаре ши венисе анул челор рэскумпэраць ай Мей. 5 Мэ уйтам ымпрежур, ши ну ера нимень сэ М-ажуте ши Мэ ынгрэзия, дар ну ера чине сэ Мэ сприжине; атунч брацул Меу Мь-а фост ынтр-ажитор ши уржия Мя М-а сприжинит! 6 Ам кэлкат асфел ын пичоаре попоаре ын мыния Мя, ле-ам ымбэтат ын уржия Мя ши ле-ам вэрсат сынжеле пе пэмынт.” 7 Вой вести ындуэрэриле Домнулуй, фаптеле Луй минунате, дупэ тот че а фэкут Домнул пентру ной! Вой спуне маря Луй бунэтате фацэ де каса луй Израел, кэч й-а фэкут дупэ ындуэрэриле ши богэция драгостей Луй. 8 Ел а зис: „Негрешит, ей сунт попорул Меу, ниште копий каре ну вор фи некрединчошь!” Ши асфел Ел С-а фэкут Мынтуиторул лор. 9 Ын тоате неказуриле лор, н-ау фост фэрэ ажитор ши Ынжерул каре есте ынаинтя Фецей Луй й-а мынтуит; Ел Ынсушь й-а рэскумпэрат, ын драгостя ши ындуаря Луй, ши некурмат й-а сприжинит ши й-а пуртат ын зилеле дин векиме. 10 Дар ей ау фост неаскултэторь ши ау ынтристат пе Духул Луй чел сфынт, яр Ел ли С-а фэкут врэжмаш ши а лупатат ымпотрива лор. 11 Атунч попорул Сау шы-а адус аминте де зилеле стрэвекь але луй Мойсе ши а зис: „Унде есте Ачела каре й-а скос дин маре, ку пэсторул турмей Сале? Унде есте Ачела каре пуныл ын мижлокул лор Духул Луй чел сфынт; 12 каре повэцья дряпта луй Мойсе, ку брацул Сау чел слэвит, каре десника апеле ынаинтя лор, ка сэ-Шь факэ ун Нуме вешник, 13 каре ый кэлэузя прин валурь ка ун кал пе лок нетед, фэрэ ка ей сэ се потикнякэ?” 14 Ка фьяра каре се кобоарэ ын вале, аша й-а дус Духул Домнулуй ла одихнэ. Аша ай повэцуйт Ту пе попорул Тэу, ка сэ-Ць фачэ ун Нуме плин де славэ! 15 Привеште дин чер ши везь, дин локуинца Та чя сфынтэ ши слэвитэ: Унде сунт рывна ши пентре Та? Фиорул инимий Тале ши ындуэрэриле Тале ну се май аратэ фацэ де мине! 16 Тотушь Ту ешь Татэл ностру! Кэч Авраам ну не куноаште, ши Израел ну штие чине сунтем, дар Ту, Доамне, ешьт Татэл ностру, Ту дин вешничие Те нумешть Мынтуиторул ностру. 17 Пентру че, Доамне, не лашь сэ рэтэчим де ла кэиле Тале ши не ымпетрешть инима ка сэ ну не темем де Тине? Ынтоарче-Те, дин драгосте пентру робий Тэй, пентру семинциле моштенений Тале! 18 Попорул Тэу чел сфынт н-а стэпынит цара декыт пуцинэ време; врэжмаший ноштри ау кэлкат ын пичоаре Локашул Тэу чел Сфынт. 19 Ам ажунс ка ун попор пе каре ничодатэ ну л-ай кырмуит Ту ши песте каре ничодатэ ну с-а кемат Нумеле Тэу...

64 О, де ай десника черуриле ши Те-ай коборы, с-ар топи мунцил ынаинтя Та, 2 ка де ун фок каре апринде вряскуриле, ка де ун фок каре фаче апа сэ дэ ын клокот! Ць-ар куноаште атунч врэжмаший Нумеле ши ар тремура

нямуриле ынаинтя Та! **3** Кынд ай фэкут минунь ла каре ну не аштептам, Те-ай коборьт, ши мунций с-ау згудуит ынаинтя Та, **4** кум ничодатэ ну с-а поменит, нич ну с-а аузит ворбинду-се ши кум нич н-а вэзут вреодатэ окол аша чева: ануме ка ун алт думнезеу афарэ де Тине сэ фи фэкут асемена лукрурь пентру чей че се ынкред ын Ел. **5** Ту ешь ынаинтя челор че ымплинчес ку букурие дрептатя, челор че умблэ ын кэиле Тале ши ышь адук аминте де Тине. Дар Те-ай мыниат пентру кэ ам пэкэтуит. Вом суфери ной вешник сау путем фи мынтуиць? **6** Тоць ам ажунс ка ниште некураць ши тоате фаптеле ноастре буне сунт ка о хайнэ мынжитэ. Тоць сунтем офилиць ка о фрунзэ ши нележюириле ноастре не яу ка вынтул. **7** Ну есте нимень каре сэ кеме Нумеле Тэу сау каре сэ се трезьякь ши сэ се алипякэ де Тине, де ачя не-ай аскунс Фаца Та ши не лашь сэ перим дин причина нележюирилоу ноастре. **8** Дар, Доамне, Ту ешь Татэл ностру; ной сунтем лутул ши Ту, оларул, каре не-ай ынтюкмит: сунтем ку тоций лукраря мынилоу Тале. **9** Ну Те мыния пря мулт, Доамне, ши ну-Ць адуче аминте ын вечь де нележюит! Привеште дар спре ной, кэч тоць сунтем попорул Тэу! **10** Четэциле Тале челе сфинте сунт пустий; Сионул есте пустиу, Иерусалимул, о пустиетате! **11** Каса ноастрэ чя сфынтэ ши слэвитэ, ын каре пэринций ноштри кынтау лауделе Тале, а ажунс прадэ флэкэрилоу ши тот че авям май скумп а фост пустиит. **12** Дупэ тоате ачестя, Те вей опри Ту, Доамне? Вей тэча Ту оаре ши не вей ынтриста неспус де мулт?

65 „Ерам гата сэ рэспунд челор че ну ынтребау де Мине, ерам гата сэ фиу гэсит де чей че ну Мэ кэутау. Ам зис: ‘Ятэ-Мэ, ятэ-Мэ!’ кэтре ун ням каре ну кема Нумеле Меу. **2** Мь-ам ынтинс мыниле тоатэ зиуа спре ун попор рэзврэгит, каре умблэ пе о кале ря, ын вой гындурилоу луй, **3** спре ун попор каре ну контенеште сэ Мэ мыние ын фацэ, адукынд жертфе ын грэдинь ши арзынд тэмые пе кэрэмизиле де пе акопериш, **4** каре локуеште ын морминте ши петрече ноаптя ын пештере, мынкынд карне де порк ши авынд ын стрэжнич букате некурате, **5** ши каре тотушь зиче: ‘Дэ-те ынапой, ну те апропия де мине, кэч сунт сфынт!’... Асемения лукрурь сунт ун фум ын нэриле Меле, ун фок каре арде неконтентит! **6** Ятэ че ам хотэрыт ын Мине: ‘Нич гынд сэ так, чи ый вой педепси; да, ый вой педепси.’ **7** Пентру нележюириле воастре”, зиче Домнул, „ши пентру нележюириле пэринцилоу воштри, каре ау арс тэмые пе мунць ши М-ау батжокорит пе ынэлцимь, де ачя, ле вой мэсура плата пентру фаптеле лор дин трекут.” **8** Аша ворбеште Домнул: „Дупэ кум, кынд се гэсеште зямэ ынтр-ун стругуре, се зиче: ‘Ну-л нимичи, кэч есте о бинекувынтаре ын ел!’, тот аша ши Еу вой фаче ла фел, дин драгосте пентру робий Мей, ка сэ ну нимическ тотул. **9** Вой скоате о сэмынцэ дин Иаков, ши дин Иуда, ун моштенитор ал мунцилоу Мей; алеший Мей вор стэпыни цара ши робий Мей вор локуи ын еа. **10** Саронул ва служи ка лок де пэшуне оилор ши валя Акор ва служи де кулкуш боилор пентру попорул Меу каре Мэ ва кэута. **11** Дар пе вой, каре пэрэсиць пе Домнул, каре уйтэць мунтеле Меу чел сфынт, каре пунецць о масэ ‘Норокулуй’ ши умплець ун пахар ын чинстя ‘Сорций’, **12** вэ сортеск сабиий ши тоць вець плека женункюл ка сэ фиць ынжунгияць, кэч Еу ам кемат, ши н-аць рэспунс, ам ворбит, ши н-аць аскултат, чи аць фэкут че есте рэу ынаинтя Мя ши аць алес че ну-Мь плаче.” **13** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Ятэ кэ робий Мей вор мынка, яр вой вець фи флэмынзь; ятэ кэ робий Мей вор бя, яр воуэ вэ ва фи сете.

Ятэ кэ робий Мей се вор букура ши вой вэ вець рушина. **14** Ятэ кэ робий Мей вор кынта, де веселэ че ле ва фи инима, дар вой вець стрига де дуреря пе каре о вець авя ын суфлет ши вэ вець бочи де мыхнит че вэ ва фи духул. **15** Вець лэса нумеле востру ка блестем алешилоу Мей, ши ануме Домнул Думнезеу вэ ва оморыт ши ва да робилор Сэй ун алт нуме. **16** Аша кэ чине се ва бинекувынта ын царэ се ва бинекувынта ын Думнезеул адевэрулуй ши чине ва жура ын царэ ва жура пе Думнезеул адевэрулуй, кэч векиле суферице вор фи уйтате, вор фи аскунсе де окий Мей. **17** Кэч ятэ, Еу фак черурь ной ши ун пэмьнит ноу; аша кэ нимень ну-шь ва май адуче аминте де лукруриле трекуте ши нимэный ну-й вор май вени ын минте. **18** Чи вэ вець букура ши вэ вець весели пе вечие пентру челе че вой фаче. Кэч вой префаче Иерусалимул ын веселие ши пе попорул луй, ын букурие. **19** Еу Ысумь Мэ вой весели асупра Иерусалимулуй ши мэ вой букура де попорул Меу; ну се ва май аузи ын ел де акум нич гласул плынсетелор, нич гласул ципетелор. **20** Ну вор май фи ын ел нич копия ку зиле пущине, нич бэтрынь каре сэ ну-шь ымплинякэ зилеле. Кэч чине ва мури ла вырста де о сутэ де ань ва фи ынка тынэр ши чел че ва мури ын вырстэ де о сутэ де ань ва фи блестемат ка пэкэтос. **21** Вор зиди касе ши ле вор локуи; вор сэди вий ши ле вор мынка родул. **22** Ну вор зиди касе ка алтул сэ локуякэ ын еле, ну вор сэди вий пентру ка алтул сэ ле мэнынче родул, кэч зилеле попорулуй Меу вор фи ка зилеле копачилор, ши алеший Мей се вор букура де лукрул мынилоу лор. **23** Ну вор мунчи дежэба ши ну вор авя копия ка сэ-й вадэ перинд, кэч вор алкэтуи о сэмынцэ бинекувынтатэ де Домнул ши копия лор вор фи ымпреунэ ку ей. **24** Ынаинте ка сэ Мэ кеме, ле вой рэспунде; ынаинте ка сэ испрэвиякэ ворба, ый вой аскулта! **25** Лупул ши мелул вор паште ымпреунэ, леул ва мынка пае ка боул ши шарпеле се ва хрэни ку цэрынэ. Ничун рэу, ничо вэтэмаре ну се ва фаче пе тот мунтеле Меу чел сфынт”, зиче Домнул.

66 Аша ворбеште Домнул: „Черул есте скаунул Меу де домние ши пэмьнтул есте аштернутул пичоарелор Меле! Че касэ аць путя вой сэ-Мэ зидиць ши че лок Мь-аць путя вой да ка локуинцэ? **2** Тоате ачесте лукрурь доар мына Мя ле-а фэкут ши тоате шы-ау кэпэтат асфел финица”, зиче Домнул. „Ятэ спре чине Ымь вой ындрепта привириле: спре чел че суфэрэ унй аре духул мыхнит, спре чел че се теме де Кувынтул Меу. **3** Чине ынжунгие ун боу ка жертфэ ну есте май бун декыт чел че учиде ун ом; чине жертфеште ун мел есте ка чел че ар рупе гытул уной кыне, чине адуче ун дар де мынкаресте ка чел че с-ар ынкина ла идолэ; тоць ачештя ышь алег кэиле лор, ши суфлетул лор гэсеште плэчере ын урычуниле лор. **4** Де ачя ши Еу вой алеже че есте спре неферичиря лор ши вой адуче песте ей лукруриле де каре се тем, кэч, кынд ам кемат Еу, н-ау рэспунс ши, кынд ам ворбит Еу, н-ау аскултат, чи ау фэкут че есте рэу ынаинтя Мя ши ау алес че ну-Мь плаче!” **5** Аскултаць Кувынтул Домнулуй, вой, каре вэ темець де Кувынтул Луй: „Ятэ че зик фракций воштри, каре вэ урэск ши вэ изгонеск дин причина Нумелуй Мей: ‘Сэ-Шь арате Домнул слава, ка сэ вэ ведем букурий!’ Дар ей вор рэмыне де рушине! **6** Ун глас рэсунэтор есе дин четате! Ун глас есе дин Темплу! Есте гласул Домнулуй, каре дэ врэжмашилор Луй плата кувенилэ! **7** Ынаинте ка сэ симтэ дурерь, а нэскут ши, ынаинте ка сэ-й винэ суферице, а дат наштере уной фиу. **8** Чине а аузит вреодатэ аша чева?

Чине а вэзут вреодатэ аша чева? Се поате наште оаре о царэ ынтр-о зи? Се наште ун ням аша динтр-одатэ? Абя ау апукат-о мунчиле, ши фийка Сионулуй шы-а ши нэскут фийи! **9** Аш путя сэ дескид пынтечеле мамей ши сэ ну о лас сэ наскэ?” зиче Домнул. „Еу, каре фак сэ наскэ, аш путя сэ ымпедик оаре наштеря?”, зиче Думнезул тэу. **10** Букураци-вэ ымпреунэ ку Иерусалимул ши веселици-вэ ку ел, тоць чей че-л юбиць; ымпэрциць ши букурия ку ел, акумуля, тоць чей че л-аць пльнс, **11** ка сэ фиць сэтураць бынд лаптеле мынгьерилор луй, ка сэ вэ десфэтаць ын тотул де плинэтатай славей луй. **12** Кэч аша ворбеште Домнул: „Ятэ, вой ындрепта спре ел пачя ка ун рыу ши слава нямурилор ка ун пырыу ешит дин маткэ ши вець фи алэптаць; вець фи пуртаць ын браце ши дезмердаць пе женункь. **13** Кум мынгые пе чинева мама са, аша вэ вой мынгья Еу; да, вець фи мынгьяць ын Иерусалим! **14** Ши кынд вець веда ачесте лукрурь, инима ви се ва букура ши оаселе воастре вор принде путере ка ярба.” Домнул Ышь ва арэта астфел путеря фацэ де робий Сэй, дар ва фаче пе врэжмаший Луй сэ-Й симтэ мыния. **15** Кэч ятэ, Домнул вине ынтр-ун фок ши кареле Луй сунт ка ун ывртеж; Ышь префаче мыния ынтр-ун жэратик ши аменинцэриле, ын флэкэрь де фок. **16** Кэч ку фок Ышь адуче Домнул ла ындеплинире жудекэциле ши ку сабия Луй педепесште пе орьчине, ши чей учишь де Домнул вор фи мульц ла нумэр. **17** „Чей че се сфинцеск ши се курэцеск ын грэдинь, мергынд унул кыте унул ын мижлокул челор че мэнынкэ ши карне де порк, ши шоаречь, ши алте лукрурь урычоасе, тоць ачeya вор пери”, зиче Домнул. **18** „Еу педепеск фаптеле ши гындуриле лор! Дар вине время кынд вой стрынже тоате нямуриле ши тоате лимбиле; еле вор вени ши вор веда слава Мя. **19** Ши вой пуне ун семн ынтре еле ши вой тримите ла нямурь пе чей че вор скэпа дин Израел, ла Тарсис, ла Пул ши ла Луд, каре траг ку аркул, ла Тубал ши ла Иаван, ын остроавеле депэртате, каре н-ау аузит ворбину-се ничодатэ де Мине ши н-ау вэзут слава Мя; ей вор вести слава Мя принтре нямурь. **20** Вор адуче пе тоць фракций воштри дин мижлокул тутурор нямурилор, ка дар Домнулуй, пе кай, ын каре ши пе тэржь, пе катырь ши пе дромадерь, ла мунтеле Меу чел сфынт, ла Иерусалим”, зиче Домнул, „кум ышь адук копийи луй Израел даруриле де мынкаре, ынтр-ун вас курат, ла Каса Домнулуй. **21** Ши вой луа ши динтре ей пе уний ка преоць ши левиць”, зиче Домнул. **22** „Кэч дупэ кум черуриле челе ной ши пэмынтул чел ноу пе каре ле вой фаче вор дэйнуи ынаинтя Мя”, зиче Домнул, „аша вор дэйнуи ши сэмынца воастрэ ши нумеле востру. **23** Ын фиекаре лунэ ноуэ ши ын фиекаре Сабат, ва вени орьче фэптурэ сэ се ынкине ынаинтя Мя”, зиче Домнул. **24** „Ши, кынд вор еши, вор веда трупуриле моарте але оаменилор каре с-ау рэзврэтит ымпотрива Мя, кэч вермеле лор ну ва мури ши фокул лор ну се ва стинже ши вор фи о причинэ де гроазэ пентру орьче фэптурэ.”

Иеремия

1 Кувинтеле луй Иеремия, фиул луй Хилкия, унул дин преоций дин Анатот, дин цара луй Бениамин. **2** Кувинтул Домнулуй й-а ворбит времья луй Иосия, фиул Амон, ымпэратул луй Иуда, ын ал трейспрезечеля ан ал домнией луй. **3** Ши пе время луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, пынэ ла сфыршитул анулуй ал унспрезечеля ал луй Зедекия, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, пынэ пе время кынд а фост дуд Иерусалимул ын робие, ын луна а чинчя. **4** Кувинтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **5** „Май ынаинте ка сэ те фи ынтокмит ын пынтечеле мамы тале те куноштям ши май ынаинте ка сэ фи ешит ту дин пынтечеле ей, Еу те пусесем деопарте ши те фэкусем пророк ал нямурилор.” **6** Еу ам рэспунс: „Ах, Доамне Думнезеуле, везь кэ еу ну штиу сэ ворбеск, кэч сунт ун копил.” **7** Дар Домнул мь-а зис: „Ну зиче: ‘Сунт ун копил’, кэч те вей дуче ла тоць ачеля ла каре те вой тримите ши вей спуне тот че-ць вой порунчи. **8** Ну те теме де ей, кэч Еу сунт ку тине ка сэ те скап”, зиче Домнул. **9** Апой Домнул Шь-а ынтинс мына ши мь-а атинс гура. Ши Домнул мь-а зис: „Ятэ, пун кувинтеле Меле ын гура та. **10** Ятэ, астэзь те пун песте нямурь ши песте ымпэрэций, ка сэ смулжь ши сэ тай, сэ дэрымь ши сэ нимичешть, сэ зидешть ши сэ сэдешть.” **11** Кувинтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: „Че везь, Иеремии?” Еу ам рэспунс: „Вэд ун вегетор.” **12** Ши Домнул мь-а зис: „Бине ай вэзут, кэч Еу вегез асупра Кувинтулуй Меу, ка сэл ымплинеск.” **13** Кувинтул Домнулуй мь-а ворбит а доуа оарэ астфел: „Че везь?” Еу ам рэспунс: „Вэд ун казан клокотинд динспре мязэноапте.” **14** Ши Домнул мь-а зис: „Де ла мязэноапте ва избукни ненорочиря песте тоць локуиторий цэрий. **15** Кэч, ятэ, вой кема тоате попареле ымпэрэцилор де ла мязэноапте, зиче Домнул, еле вор вени ши ышь вор ашеза фикаре скауну де домние ла интраря порцилор Иерусалимулуй, ымпотрива тутурор зидурилор луй де жур ымпрежур ши ымпотрива тутурор четэцилор луй Иуда. **16** Ымь вой рости жудекэлие ымпотрива лор дин причина ынтрежий лор рэуэць, пентру кэ М-ау пэрэсит ши ау адус тэмые алтор думнезей ши с-ау ынкинат ынаинтя лукрэрий мынилор лор. **17** Дар ту ынчинжэ-ць коапселе, скоалэ-те ши спуне-ле тот че-ць вой порунчи. Ну тремуря ынаинтя лор, ка ну кумва сэ те фак сэ тремурь ынаинтя лор. **18** Ятэ кэ ын зиуа ачаста те фак о четате ынтаритэ, ун стылл де фер ши ун зид де араме ымпотрива ынтрежий цэрь, ымпотрива ымпэрэцилор луй Иуда, ымпотрива кэпетениилор луй, ымпотрива преоцилор луй ши ымпотрива попорулуй цэрий. **19** Ей вор лупта ымпотрива та, дар ну те вор бируи, кэч Еу сунт ку тине, ка сэ те скап”, зиче Домнул.

2 Кувинтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Ду-те ши стригэ ла урекиле четэций Иерусалимулуй: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Мь-адук аминте ынкэ де драгостя пе каре о авяй кынд ерай тынэрэ, де юбира та кынд ерай логодитэ, кынд Мэ урмай ын пустиу, ынтр-ун пэмынт несемэнт. **3** Атонч, Израел ера ынкинат Домнулуй, ера челе динтый роаде але Луй; тоць чей че мынкау дин еле се фэчяу виноваць ши веня ненорочиря песте ей”, зиче Домнул.” **4** Аскултаць Кувинтул Домнулуй, каса луй Иаков ши вой, тоате фамилииеле касей луй Израел! **5** Аша ворбеште Домнул: „Че нежежюуре ау гэсит пэринций воштри ын Мине, де с-ау депэртат де Мине ши ау мерс дупэ нимикурь ши ау ажунс ей ыншишь де нимик? **6** Ей н-ау ынтрэбят:

‘Унде есте Домнул каре не-а скос дин цара Ежиптулуй, каре не-а повэзцит прин пустиу, принтр-ун пэмынт ускат ши плин де гропь, принтр-ун пэмынт унде домнеспечета ши умбра морций, принтр-ун пэмынт пе унде нимень ну трече ши унде ну локуеште ничун ом?’ **7** В-ам адус ынтр-о царэ ка о ливадэ де помь, ка сэ-й мынкаць роаделе ши бунэцэциле, дар вой аць венит, Мь-аць спуркат цара ши Мь-аць префэкут моштениря ынтр-о урычуне. **8** Преоций н-ау ынтрэбят: ‘Унде есте Домнул?’ Пэзиторий Лежий ну М-ау куноскут, пэсторий суфлетешть Мь-ау фост некрединчошь, пророчий ау пророчит прин Баал ши ау алергат дупэ чей че ну сунт де ничун ажурор. **9** Де ачеля, Мэ вой май черта ку вой”, зиче Домнул, „ши Мэ вой черта ку копийи копиилор воштри. **10** Тречець ын остроавеле Китим ши привиць! Тримитець ла Кедар, уйтаци-вэ бине ши ведець дакэ с-а ынтымплат аколо аша чева: **11** шь-а скимбат вреодэтэ ун попор думнезей, мэкар кэ ей ну сунт думнезей? Дар попорул Меу шь-а скимбат Слава ку чева каре ну есте де ничун ажурор! **12** Мираци-вэ де аша чева, черурь, ынфиораци-вэ де спаймэ ши гроазэ”, зиче Домнул. **13** „Кэч попорул Меу сэвэрышит ун ындоит пэкат: М-ау пэрэсит пе Мине, Изворул апелор вий, ши шь-ау сепат пуцурь, пуцурь крэпате, каре ну цин апэ. **14** Есте Израел ун роб кумпэрат сау фиу де роб нэскут ын касэ? Атонч пентру че а ажунс де праде? **15** Ниште пуй де лей мужэск ши стригэ ымпотрива луй ши-й пустиеск цара; четэциле ый сунт арсе ши фэрэ локуиторь. **16** Кяр ши чей дин Ноф ши Тахпанес ыць вор здоби крештетул капулуй. **17** Ну ць-ай фэкут ту сингур лукрул ачеста пентру кэ ай пэрэсит пе Домнул Думнезеул тэу, кынд те ындрепта пе калэ чя бунэ? **18** Ши акум, че кауць сэ те дучь ын Ежипт сэ бей апа Нилулуй? Че кауць сэ те дучь ын Асирия сэ бей апа рылулуй? **19** Ту сингур те педепешть ку рэутатя та ши ту сингур те ловешть ку некрединчошия та ши вей шти ши вей веда че рэу ши амар есте сэ пэрэсешть пе Домнул Думнезеул тэу ши сэ н-ае ничо фрикэ де Мине”, зиче Домнул Думнезеул оштирилор. **20** „Демулт ць-ай сфэрымат жугул, ць-ай рупт легэтуриле ши ай зис: ‘Ну май вряу сэ служеск ка ун роб!’ Кэч, пе орьче дят ыналт ши суб орьче копак верде, те-ай ынтинс ка о курвь. **21** Те сэдисем ка о вие минуатэ ши де чел май бун сой. Кум те-ай скимбат ши те-ай префэкут ынтр-о коардэ де виць сэлбатикэ?! **22** Кяр дакэ те-ай спэла ку силитрэ, кяр дакэ ай да ку мултэ содэ, нежежюиря та тот ар рэмыне скрисэ ынаинтя Мья”, зиче Домнул Думнезеу. **23** „Кум поць сэ зичь: ‘Ну м-ам спуркат ши ну м-ам дус дупэ бааль?’ Привеште-ць урма пашилор ын вале ши везь че ай фэкут, драмадерэ юте ла мерс ши каре баць друмуриле ши ле ынкручишьэ, **24** мэзгариць сэлбатика, депринсэ ку пустиу, каре гыфые ын априндеря патимий ей! Чине о ва ымпедика сэ-шь факэ пофта? Тоць чей че о кауць н-ау невесе сэ се остеняска: о гэсеск ын луна ей. **25** Ну те лэса ку пичоареле гоале, ну-ць уска гытлежул де сете! Дар ту зичь: ‘Дежяба, ну! Кэч юбеск думнезей стрэинь ши вряу сэ мерг дупэ ей.’ **26** Кум рэмыне улуит ун хоц кынд есте принс, аша де улуиць вор рэмыне чей дин каса луй Израел, ей, ымпэрэций лор, кэпетенииле лор, преоций лор ши пророчий лор. **27** Ей зик лемнулуй: ‘Ту ешь татэл меу!’ ши петрей: ‘Ту мь-ай дат вяца!’ Кэч ей Ымь ынторк спателе ши ну сэ уйтэ ла Мине. Дар, кынд сунт ын ненорочире, зик: ‘Скоалэ-Те ши скапэ-не!’ **28** Унде сунт думнезей тэи пе каре ци й-ай фэкут? Сэ се скоале ей, дакэ пот сэ те скапе ын время ненорочирий! Кэч кыте четэць ай, атыця думнезей ай, Иуда! **29** Пентру че вэ чертаць ку Мине?

Тоць Мь-аць фост некрединчошь”, зиче Домнул. **30** „Дежба в-ам ловит копийи; н-ау луат сьма ла чертаре; сабия воастрэ а мынкат пе пророчий воштри ка ун леу нимичитор. **31** О, ням рэу де оамень, уйтаци-вэ бине ла Кувьнтул Домнулуй, каре зиче: ‘Ам фост Еу ун пустиу пентру Израел сау о царэ плинэ де ынтурок безна?’ Пентру че зиче атунч попорул Меу: ‘Сунтем лобозь, ну воим сэ не ынтоарчем ла Тине?’ **32** Ышь уйтэ фата подоабеле сау мирася брыул? Дар попорул Меу М-а уйтат де зиле фэрэ нумэр. **33** Че бине штый сэ-ць ынтокмешть кэиле кынд есте vorba сэ кауць че юбешть! Кяр ши ла нележюир те депринз. **34** Пинз ши пе поалеле хайней тале се афлэ сынжеле сэрманилор невиноваць, пе каре ну й-ай принс фэкынд ничо спаржере. **35** Ши, ку тоате ачестя, ту зичь: ‘Да, сунт невиноват! Сэ се ынтоаркэ акум мыния Луй де ла мине!’ Ятэ, Мэ вой черта ку тине, пентру кэ зичь: ‘Н-ам пэкэтуит!’ **36** Пентру че агыта грабэ ка сэ-ць скимбь друмул? Дин Ежипт ыць ва вени рушина, кум ць-а венит ши дин Асирия! **37** Тот де-аколо вей еши ку мыниле пе кап, кэч Домнул ляпэдэ пе ачя ын каре те ынкрезь ши ну вей избути ку ей.

3 Ел зиче: ‘Кынд се деспарте ун бэрбат де невастэ-са, пе каре о пэрэсеште, ши еа ажунже неваста алтуя, се май ынтоарче бэрбатул ачеста ла еа?’ Н-ар фи кяр ши цара ачя спуркатэ? Ши ту ай курвит ку мулць ибовничь, ши сэ те ынторчь ярэшь ла Мине?’, зиче Домнул. **2** „Ридикэ-ць окий спре ынэлцимь ши привеште. Унде н-ай курвит? Те цинья ла друмурь, ка арабул ын пустиу, ши ай спуркат цара прин курвиеле тале ши ку рэутатя та! **3** Мэкар кэ плоиле ау фост оприте ши плоа де примзварэ а липсит, тотушь ту ць-ай пэстрат фрунтя де курвэ ши н-ай врут сэ ай рушине! **4** Акум – ну-й аша? – стрижь ла Мине: ‘Татэ! Ту ай фост Приетенул тинереций меле! **5** Ышь ва цине Ел мыния пе виче? О ва пэстра Ел тогдяна?’ Ятэ, аша ай ворбит, ши тотушь ай фэкут лукуррь нележюите кыт ай путул!’ **6** Домнул мь-а зис пе время ымпэратулуй Иосия: „Ай вззут че а фэкут некрединчоаса Израел? С-а дус пе орьче мунте ыналт ши суб орьче копак верде ши а курвит аколо. **7** Еу зичям кэ, дупэ че а фэкут тоате ачесте лукуррь, се ва ынтоарче ла Мине. Дар ну с-а ынторс. Ши сора ей, викляна Иуда, а фост марторэ ла ачаста. **8** Ши, ку тоате кэ а вззут кэ М-ам деспэрицт де некрединчоаса Израел дин причина тугурор прякурвиилор ей ши й-ам дат картя ей де деспэрице, тотушь сорэ-са, викляна Иуда, ну с-а темут, че с-а дус сэ курвяскэ ла фел. **9** Ши астфел, прин некурэция ей стригэтоаре, Израел а спуркат цара, а прякурвит ку пятра ши лемнул. **10** Ку тоате ачестя, викляна Иуда, сора ей, ну с-а ынторс ла Мине дин тоатэ инима ей, ци ку префэкторие”, зиче Домнул. **11** Домнул мь-а зис: „Некрединчоаса Израел паре невиноватэ фацэ де викляна Иуда. **12** Ду-те де стригэ ачесте кувинте спре мязэноапте ши зи: ‘Ынтоарче-те, некрединчоасэ Израел’, зиче Домнул. ‘Ну вой арунка о привире ынтунекоасэ ымпотрива воастрэ, кэч сунт милостив’, зиче Домнул, ‘ши ну цинь мыние пе виче. **13** Рекуноаште-ць нумай нележюира, рекуноаште кэ ай фост некрединчоасэ Домнулуй Думнезеулуй тэу, кэ ай алергат ынкоаче ши ынколо ла думнезей стрэинь, суб орьче копак верде, ши кэ н-ай аскултат гласул Меу’, зиче Домнул. **14** Ынтоарчеци-вэ, копий рэзврэтиць”, зиче Домнул, „кэч Еу сунт Стэпынул востру, Еу вэ вой луа пе унул динтр-о четате, пе дой динтр-о фамилие ши вэ вой адуче ынапой, ын Сион. **15** Вэ вой да пасторь дупэ инима Мя ши вэ вор паште ку

причепере ши ку ынцелепчуне. **16** Кынд вэ вещь ынмулци ши вещь креште ын царэ, ын зилеле ачеля”, зиче Домнул, „ну се ва май ворби де кивотул легэмынтулуй Домнулуй ши ну-й ва май вени нимэный ын гынд, ну-шь вор май адуче аминте де ел, ну-й вор май симци липса ши нич ну вор май фаче алтул. **17** Ын время ачя, Иерусалимул се ва нуми сакауул де домние ал Домнулуй; тоате нямуриле се вор стрынже ла Иерусалим ын Нумеле Домнулуй ши ну вор май урма порнириле инимий лор реле. **18** Ын зилеле ачеля, каса луй Иуда ва умбла ку каса луй Израел ши вор вени ымпреунэ дин цара де ла мязэноапте ын цара пе каре ам дат-о ын стэпынире пэринцилор воштри. **19** Еу зичям: ‘Кум сэ те пун принтре копийи Мей ши сэ-ць дау о царэ плэкутэ, о моштенире, подоабэ ынтре подоабеле нямурилор?’ Мэ гындям кэ Мэ вей кема: ‘Татэ! ши ну те вей май абате де ла Мине. **20** Дар, кум есте некрединчоасэ юбитулуй сэу о фемее, аша Мь-аць фост некрединчошь вой, каса луй Израел”, зиче Домнул. **21** Ун вует се аудэ пе ынэлцимь: сунт плынсетеле ши ругэминциле де ертаре але копиилор луй Израел, кэч шы-ау сучит каля ши ау уйтат пе Домнул Думнезеул лор. **22** „Ынтоарчеци-вэ, копий рэзврэтиць, ши вэ вой ерта абатериле.” – „Ятэ-не, веним ла Тине, кэч Ту ешь Домнул Думнезеул ностру. **23** Ын адевэр, задарник се аштяпгэ мынтуире де ла дялурь ши де ла мулцимя мунцилор; ын адевэр, ын Домнул Думнезеул ностру есте мынтуиря луй Израел. **24** Идолый, динпотривэ, ау мынкат родул мунчий пэринцилор ноштри дин тинереця ноастрэ: оиле ши боий лор, фийи ши фийчеле лор. **25** Сэ не кулжам ын рушина ноастрэ ши сэ не ынвелим ку окара ноастрэ, кэч ам пэкэтуит ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй ностру, ной ши пэринций ноштри, дин тинереця ноастрэ ши пынэ ын зиуа де азь, ши н-ам аскултат гласул Домнулуй Думнезеулуй ностру.”

4 „Израеле, де те вей ынтоарче, дакэ те вей ынтоарче ла Мине”, зиче Домнул, „дакэ вей скоате урычуниле тале динаинтя Мя, ну вей май рэтэчи. **2** Дака вей жура: ‘Виу есте Домнул!’ ку адевэр, ку неприхэнире ши ку дрепате, атунч нямуриле вор фи бинекувынтате ын Ел ши се вор фэли ку Ел.” **3** Кэч аша ворбеште Домнул кэтре оамений дин Иуда ши дин Иерусалим: „Десцеленици-вэ ун огор ноу ши ну семэнаць ынтре спинь! **4** Тэяци-вэ ымпрежур пентру Домнул, тэяци-вэ ымпрежур инимиле, оамений луй Иуда ши локуиторь ай Иерусалимулуй, ка ну кумва сэ избукняскэ мыния Мя ка ун фок ши сэ се априндэ фэрэ сэ се поатэ стинже дин причина рэутэций фаптелор воастрэ!” **5** Даць де штире ын Иуда, вестиче ла Иерусалим ши спунече: „Сунаць дин трымбиць ын царэ! Стригачь ын гура маре ши зичець: ‘Стрынжеци-вэ ши хайдем ын четэциле ынтерите!’ **6** Ынэлцаць ун стяг спре Сион, фужиць ши ну вэ оприць! Кэч де ла мязэноапте адук ненорочиря ши ун маре прэпэд.” **7** Леул се арункэ дин тугурул сэу, нимичиторул нямурилор а порнит, шы-а пэрэсит локул, ка сэ-ць пустиакэ цара, сэ-ць дэрыме четэциле ши нимень сэ ну май локуяскэ ын еле. **8** Де ачя, акоперици-вэ ку сачь, плынжець ши жемечь, кэч мыния апринсэ а Домнулуй ну се абате де ла ной. **9** „Ын зиуа ачя”, зиче Домнул, „ымпэратул ши кэпетенииле ышь вор перде инима, преоций вор рэмыне ынкрмениць ши пророчий, уймиць.” **10** Еу ам зис: „Ах, Доамне Думнезеуле! Ай ыншелат ын адевэр пе попорул ачестя ши Иерусалимул кынд ай зис: ‘Вещь авя паче! Ши тотушь сабия ле аменинцэ вяца.” **11** Ын время ачя, се ва зиче попорулуй ачестуя ши

Иерусалимулуй: „Ун вынт арэтор суфлэ дин локуриле ыналте але пустиулуй пе друмул фийчей попорулуй Меу, ну ка сэ вынтуре, нич ка сэ курэцяскэ грыул. **12** Чи ун вынт нэпрасник вине де аколо пынэ ла Мине! Акум ле вой рости хотэрыя!” **13** „Ятэ, нимичиторул ынаинтяэз май уорий; кареле луй сунт ка ун выртеж, каий луй сунт май шорий декыт вултурий. Вай де ной, кэч сунтем прэпэдиць!” **14** Курэцеште-ць инима де рэу, Иерусалиме, ка сэ фий мынтуит! Пынэ кынд вей пэстра гындурь нележюите ын инима та? **15** Кэч ун глас каре порнеште де ла Дан ши вештеште ненорочира о вештеште де ла мунтеле луй Ефраим. **16** „Спунець лукрул ачеста нямурилор, фачеци-л куноскут Иерусалимулуй. Вин ниште ымпресурэторь динтр-о царэ депэртатэ ши стрижэ ымпотрива четэцилор луй Иуда. **17** Ка чей че пээсек ун огор, ей ынконжоарэ Иерусалимул, кэч с-а рэзврэгит ымпотрива Мья”, зиче Домнул. **18** „Ачеста есте родул кэилор ши фаптелор тале, есте вина рэутэций тале, дакэ есте аша де амар ши те пэтрунде пынэ ла инимэ.” **19** Мэрунтаеле меле! Мэрунтаеле меле! Кум мэ доаре ынэунтрул инимий меле! Ымь бате инима, ну пот сэ так! Кэч аузэ, суфлете, сунетул трымбичей ши стригэтул де рэзбой. **20** Се вештеште дэрымаре песте дэрымаре, кэч тоатэ цара есте пустиитэ; колибеле ымь сунт пустиите деодатэ ши кортуриле, ынтр-о клипэ! **21** Пынэ кынд вой веда стягул фылфинд ши вой аузи сунетул трымбичей? **22** „Кэч попорул Меу есте небун, ну Мэ куноаште; сунт ниште копий фэрэ минте ши липсиць де причепере; сунт мештерь сэ факэ рэул, дар ну штиу сэ факэ бинеле.” **23** Мэ уйт ла пэмынт, ши ятэ кэ есте пустиу ши гол; мэ уйт ла черуерь, ши лудина лор а перит! **24** Мэ уйт ла мунць, ши ятэ кэ сунт згудуиць ши тоате дялурите се клатинэ! **25** Мэ уйт, ши ятэ кэ ну есте ничун ом ши тоате пэсэриле черурилор ау фужит! **26** Мэ уйт, ши, ятэ, Кармелул есте ун пустиу ши тоате четэциле сале сунт нимичите ынаинтя Домнулуй ши ынаинтя мынией Луй апринсэ! **27** Кэч аша ворбеште Домнул: „Тоатэ цара ва фи пустиитэ, дар ну о вой нимичи де тот. **28** Дин причина ачаста, цара есте ын жале ши черуриле сус сунт ынтункекате, кэч Еу ам зис, ам хотэрыт лукрул ачаста, ши ну-Мь паре рэу де ел, ну Мэ вой ынтоарче. **29** Ла вуетул кэлэрецилор ши арашилор, тоате четэциле фуг; се аскунд ын пэдурь ши се сук пе стынць; тоате четэциле сунт пэрэсите, ну май ау локуиторь. **30** Ши ту, пустиито, че вей фаче? Те вей ымбрэка ын кыргыз, те вей ымподоби ку подоабе де аур, ыць вей сулимени окий, дар дежяба те вей ынфрмусеца: ибонвичий тэй те диспрэцеск ши вор сэць я вяца. **31** Кэч Еу ауд ниште ципете ка але уней фемей ын кинуриле наштерий, ципете де дурере ка ла чя динтвий фачере. Есте гласул фийчей Сионулуй, каре суспинэ ши ынтинде мыниле зикынд: ‘Ненорочита де мине! Мор дин причина учигашило!’”

5 Кутреераць улицеле Иерусалимулуй, уйтаци-вэ, ынтребаць ши куацаць ын пеце, дакэ сэ гэсеште ун ом, дакэ есте вреунул каре сэ ынфэптуяскэ че есте дрепт, каре сэ се цинэ де адевэр, ши вой ерта Иерусалимул. **2** Кяр кынд зик: ‘Виу есте Домнул’ ей журэ стрымб.” **3** Доамне, ну вэд окий Тэй адевэрнул? Ту-й ловеште, ши ей ну симт нимик; ый нимичеште, ши ну вор сэ я ынвэцьтурэ; яу о ынфэцишаре май таре декыт стынка, ну вор сэ се ынтоаркэ ла Тине. **4** Еу зичям: „Нумай чей мичь сунт аша; ей лукряэз фэрэ минте, пентру кэ ну куноск каля Домнулуй, Лежя Думнезеулуй лор! **5** Мэ вой дуче деч ла чей марь ши ле вой ворби, кэч ей

куноск каля Домнулуй, Лежя Думнезеулуй лор!” Дар тоць ау сфэрымат жугул ши ау рупт легэтуриле. **6** Де ачeya ый омоарэ леул дин пэдуре ши-й нимичеште лупул дин пустиу. Стэ ла пынэ пардосул ынаинтя четэцилор лор; тоць чей че вор еши дин еле вор фи сфшыясць, кэч фэрэдележице лор сунт мулте, батерице лор с-ау ынмулцит! **7** „Кум сэ те ерт?” , зиче Домнул. „Копий тэй М-ау пэрэсит ши журэ пе думнезей каре н-ау финиць. Ши, дупэ че ле-ам примит журэмнителе, се дедау ла прякурвие ши аляргэ ку грэмада ын кака курвей! **8** Ка ниште кай бине хрэниць, каре аляргэ ынкоаче ши ынколо, фикякере некаць дупэ неваста апропелуй сэу. **9** Сэ ну педеспеск Еу ачесте лукрурь”, зиче Домнул, „сэ ну Мэ рэзбун Еу пе ун асеменя попор? **10** Суици-вэ пе зидуриле ей ши дэрымачь, дар ну нимичиць де тот! Луаци-й бутучий ачешта, кэч ну сунт ай Домнулуй! **11** Кэч каса луй Исраел ши каса луй Иуда Мь-ау фост некрединчоасе”, зиче Домнул. **12** Ей тэгэдуюск пе Домнул ши зик: „Ну есте Ел! Ши ну ва вени ненорочира песте ной; ну вом веда нич сабия, нич фоаметя. **13** Пророчий сунт вынт, ши ну Думнезеу ворбеште ын ей. Аша сэ ли се факэ ши лор!” **14** Де ачeya, аша ворбеште Домнул Думнезеул ошгирилор: „Пентру кэ аць зис лукрул ачеста, ятэ, Кувынтул Меу ыл фак фок ын гура та ши попорул ачеста, лемне, ка сэ-й ардэ фокул ачеста. **15** Ятэ, адук де департе ун ням ымпотрива воастрэ, касэ а луй Исраел”, зиче Домнул, „ун ням таре, ун ням стрэвекь, ун ням а кэруй лимбэ н-о куношьт ши але кэруй ворбе ну ле причепь. **16** Толба луй ку сэжечь есте ка ун мормынт дескис; тоць сунт ниште витежь. **17** Ел ыць ва мынка сечеришул ши пinya, ыць ва мынка фийи ши фийчеле, ыць ва мынка оиле ши боий, ыць ва мынка вия ши смокинул ши ыць ва трече прин сабие четэциле ынтрэрите, ын каре те ынкрэзь. **18** Дар, ши ын зилеле ачеля”, зиче Домнул, „ну вэ вой нимичи де тот. **19** Дакэ вещь ынтреба атунч: ‘Пентру че не-а фэкут тоате ачестя Домнул Думнезеул ностру?’, аша ле вей рэспунде: ‘Дупэ кум вой М-аць пэрэсит ши аць служит унор думнезей стрэинь ын цара воастрэ, тот аша акум вещь служи унор стрэинь ынтр-о царэ каре ну есте а воастрэ!’ **20** Спунець лукрул ачеста касей луй Иаков, вестичи-л ын Иуда ши зичець: **21** ‘Аскултаць лукрул ачеста, попор фэрэ минте ши фэрэ инимэ, каре аре окь, ши ну веде, урекь, ши н-ауде! **22** Ну воиць сэ вэ темець де Мине’, зиче Домнул, ‘ну воиць сэ тремурачь ынаинтя Мья? Еу ам пус мэрий ка хотар нисипул, хотар вешник, пе каре ну требуе сэ-л трякэ. Ши кяр дакэ валуриле ей се ынфуриле, тотушь сунт непутинчоасе; урлэ, дар ну-л трек. **23** Попорул ачеста ынсэ аре о инимэ дырзэ ши рэзврэгитэ; се рэскоалэ ши плякэ **24** ши ну зик ын инима лор: «Сэ не темем де Домнул Думнезеул ностру, каре дэ плоае ла време, плоае тимпурие ши тыризэ, ши не пэстрязэ сэптэмыниле хотэрыте пентру сечериш.» **25** Дин причина нележюирилор воастрэ н-ау лок ачесте орындуирь, пэкателе воастрэ вэ липсеск де ачесте бунэтьэць. **26** Кэч ын попорул Меу сунт оамень рэй; ей пындекс ка пэсэраул каре ынтинде лацурь, ынтинд курсе ши принд оамень. **27** Кум се умпле о коливие де пэсэрэ, аша се умплу каселе лор прин виклешуг; аша ажунг ей путерничь ши богаць. **28** Се ынграшэ, луческ де грэсиме; ынтрек орьче мэсурэ ын рэу, ну апэрэ причина, причина орфанулуй, ка сэ ле мяргэ бине, ну фак дрептате челор липсиць. **29** Сэ ну педеспеск Еу ачесте лукрурь”, зиче Домнул, ‘сэ ну-Мь рэзбун Еу пе ун асеменя попор?’ **30** Грозаве лукрурь, урычоасе лукрурь се фак ын царэ. **31** Пророчий пророческ неадевэрурь, преоций стэпынеск ку

ажуруул лор, ши попурулуй Меу ый плак ачесте лукрурь.
Дар че вещь фаче ла урмэ?

6 Фужиче, копей ай луй Бениамин, фужиче дин мижлокул Иерусалимулуй, сунац дин трымбицэ ла Текоа, ридикацх ун семн ла Бет-Хакерим! Кэч де ла мязэноапте се веде венинд о ненорочире ши ун маре прэпэд. **2** Пе фрумоаса ши субцирика фийкэ а Сионулуй о нимическ! **3** Ла еа вин пэсторий ку турмеле лор, ышь ынтинд кортуриле ын журул ей ши ышь паште фикекар партя луй.” **4** „Прегэтици-вэ с-о батець! Хайдем! Сэ не суим зиуа-н амяза маре!... Вай де ной, кэч зиуа скаде ши умбреле де сярэ се лунжеск. **5** Хайдем сэ не суим ноаптя! Ши с-эй дэрымэм каселе ымпэрэтешты!” **6** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор: „Тэяцх копачх ши ридикацх шанцурь ымпотрива Иерусалимулуй! Ачаста есте четатя каре требуе педеситэ, кэч ын мижлокул ей есте нумай апэсаре. **7** Кум цышнеск апеле динтр-о фынтыне, аша цышнеште рэутатя ей дин еа; ну се ауде ын еа декыт силничие ши прэпэд; дуреря ши рэниле ыьм избекс фэрэ курмава сэ Мэ депэртэе де тине ши сэ фак дин тине ун пустиу, о царэ нелокуитэ?” **9** Аша ворбеште Домнул оштирилор: „Вор кулеже рэмэшицеле луй Израел кум се кулеж чоркинееле рэмэсе динтр-о вие. Пунецх дин ноу мына пе еа, ка ши кулегэторул пе млядиче.” **10** Куй сэ ворбешт ши пе чинэ сэ яу мартор ка сэ м-аскулте? Урека лор есте нетэятэ ымпрежур ши ну сунт ын старе сэ я аминте. Ятэ, Кувынтул Домнулуй есте о окарэ пентру ей ши ну ле плаче де ел. **11** Еу сунт аша де плин де мыния Домнулуй, кэч н-о пот опри. „Тоарн-о песте копилул де пе улицх ши песте адуанреле тинерилор. Кэч ши бэрбатул, ши неваста вор фи приншь, ши бэтрынул, ши чел ынкэркат де зиле. **12** Каселе лор вор трече ын стэпыниря алтора, огоареле ши невестеле лор, де асемения, кынд ыьм вой ынгинде мына асупра локуиторилор цэрий”, зиче Домнул. **13** „Кэч де ла чел май мик пынэ ла чел май маре, тоцх сунт лакоьм де кыштиг; де ла пророк пынэ ла преот, тоцх ыншалэ. **14** Ягэ ын кип ушуратик рана фийчей попурулуй Меу, зыкынд: ‘Паче! Паче!’ Ши тотушь ну есте паче! **15** Сунт дацх де рушине, кэч сэвырешек урычунь, ши тотушь ну рошеск ши ну штигу де рушине. Де ачеш вор кэдя ымпреунэ ку чей че кад, вор фи рэстурнацх кынд ый вой педеси”, зиче Домнул. **16** Аша ворбеште Домнул: „Стацх ын друмурь, уйтаци-вэ ши ынтрабацх каре сунт кэрэриле челе векь, каре есте каля чя бунэ: умблэцх пе еа, ши вещь гэси одихнэ пентру суфлетеле воастрел!” Дар ей рэспунд: „Ну врем сэ умблэм пе еле!” **17** „Ам пус ниште стрэжерь песте вой: ‘Фицх ку луаре аминте ла сунетул трымбицей!’” Дар ей рэспунд: „Ну врем сэ фим ку луаре аминте!” **18** „Де ачеш, аскултацх, нямурь, ши луацх сэма ла че ли се ва ынтымпла, адунаре а попарелор!” **19** Аскултэ ши ту, пэмынтуле! Ятэ, вой адуче песте попурул ачеста о ненорочире каре ва фи родул гындурилор луй, кэч н-ау луат аминте ла Кувинтеле Меле ши ау несокотит Лежя Мя. **20** Че невое ам Еу де тэмыя каре вине дин Себа, де трестия мироситоаре динтр-о царэ депэртатэ? Ардериле воастре де тот ну-Мь плак ши жертфеле воастре ну-Мь сунт плэкуте.” **21** Де ачеш, аша ворбеште Домнул: „Ятэ, вой пуне ынаинтя попурулуй ачестуя ниште петре де потиквиере, де каре се вор лови ымпреунэ пэринцх ши фий, вечинь ши приетень, ши вор пери.” **22** Аша ворбеште Домнул: „Ятэ кэ вине ун попор дин цара де ла мязэноапте, ун ням маре се ридикэ де ла маржиниле пэмынтулуй. **23** Ей поартэ арк ши сулицэ;

сунт кумплицх ши фэрэ милэ; гласул лор урлэ ка маря; сунт кэларе пе кай ши гата де луптэ, ка ун ом прегэтит де рэзбой, ымпотрива та, фийкэ а Сионулуй!” **24** Ла вуетул апропиерий лор, мыниле ни се слэбэс, не апукэ гроаза, ка дуреря уней фемей каре начо. **25** Ну ешицх ын огоаре ши ну мержецх пе друмурь! Кэч ашале есте сабия врэмашулуй, рэспындинд спайма де жур ымпрежур! **26** Фийка попурулуй меу, акоперэ-те ку ун сак ши тэвэлеште-те ын ченушэ, желеште-те ка дупэ сингурул тэу фиу, варс лакримь, лакримь амарел! Кэч пе неаштепатте вине пустиорул песте ной. **27** „Те пусесем де пазэ песте попурул Меу, ка о четэцхе, ка сэ ле куношть ши сэ ле черчетезь каля. **28** Тоцх сунт ниште рэзврэтицх, ниште бырфиторь, араме ши фер, тоцх сунт ниште стрикацх. **29** Фоалеле ард, плумбул есте топит де фок; дежяба курэцеск, кэч згура ну се дезлипеште. **30** Де ачеш се вор нуми аржинт лепэдат, кэч Домнул й-а лепэдат.”

7 Ятэ кувынтул ворбит луй Иеремия дин партя Домнулуй: **2** „Шезь ла поарта Касей Домнулуй, вестеште аколо кувынтул ачеста ши спуне: ‘Аскултацх Кувынтул Домнулуй, тоцх бэрбацый луй Иуда каре интрацх пе ачесте порцх ка сэ вэ ынкинацх ынаинтя Домнулуй!’” **3** Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: „Ындрептаци-вэ кэиле ши фаптеле, ши вэ вой лэса сэ локуицх ын локул ачеста. **4** Ну вэ хрэницх ку нэдеждь ыншелэтоаре, зыкынд: ‘Ачеста есте Темплул Домнулуй, Темплул Домнулуй, Темплул Домнулуй!’” **5** Кэч нумай дакэ вэ вещь ындрепта кэиле ши фаптеле, дакэ вещь ынфэптуи дрэптата униг фацэ де алций, **6** дакэ ну вещь асупри пе стрэйн, пе орфан ши пе вэдувэ, дакэ ну вещь вэрса сынже невиноват ын локул ачеста ши дакэ ну вещь мерже дупэ алцх думнезей, спре ненорочиря воастрэ, **7** нумай аша вэ вой лэса сэ локуицх ын локул ачеста, ын цара пе каре ам дат-о пэринцилор воштри, дин вешничие ын вешничие. **8** Дар ятэ кэ вой вэ хрэницх ку нэдеждь ыншелэтоаре, каре ну служеск ла нимик. **9** Кум? Фурацх, учидець, прыкурвицх, журацх стрымб, адучець тэмые луй Баал, мержецх дупэ алцх думнезей пе каре ну-й куноаштецх... **10** Ши апой веницх сэ вэ ынфэцишацх ынаинтя Мя, ын Каса ачаста песте каре есте кемат Нумеле Меу, ши зичець: ‘Сунтем избэвицх!’, ка ярэшэ сэ фачець тоате ачесте урычунь! **11** Есте Каса ачаста, песте каре есте кемат Нумеле Меу, о пештерэ де тыхарь ынаинтя воастрэ? Еу Ынсумь вэд лукрул ачеста”, зиче Домнул. **12** „Дучеци-вэ дар ла локул каре-Мь фусесе ынкинат ла Сило, унде пусесем сэ локуяскэ одиноарэ Нумеле Меу, ши ведецх че й-ам фэкут дин причина рэутэций попурулуй Меу Израел! **13** Ши акум, финндкэ ацх фэкут тоате ачесте фапте”, зиче Домнул, „финндкэ в-ам ворбит дис-де-дминистрацэ, ши н-ацх аскултат, финндкэ в-ам кемат, ши н-ацх рэспунс, **14** вой фаче Касей песте каре есте кемат Нумеле Меу, ын каре вэ пунецх ынкредеря, ши локулуй пе каре ви л-ам дат воуэ ши пэринцилор воштри, ле вой фаче ынтокмай кум ам фэкут луй Сило. **15** Ши вэ вой лепэда де ла Фаца Мя, кум ам лепэдат пе тоцх фракций воштри, пе тоатэ сэмынца луй Ефраим! **16** Ту ынсэ ну мижлочи пентру попурул ачеста, ну ынэлца нич черерь, нич ругэчунь пентру ей ши ну стэруи пе лынгэ Мине; кэч ну те вой аскулта! **17** Ну везь че фак ей ын четэциле луй Иуда ши пе улицеле Иерусалимулуй? **18** Копийи стрынг лемне, пэринций апринд фокул ши фемеиле фрэмывнтэ плэмэдяла, ка сэ прегэтыска турте ымпэрэтесей черулуй ши сэ тоарне жертфе де бэутурэ алтор думнезей, ка сэ Мэ мыние. **19** Пе Мине Мэ мыние ей оаре?”, зиче

Домнул. „Ну пе ей ыншишь, спре рушиня лор?“ **20** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Ятэ, мышня ши уржия Мя се вор вэрса песте локул ачеста, песте оамень ши добитоаче, песте копачий де пе кымп ши песте роаделе пзынтулуй, ши ва арде, ши ну се ва стинже.“ **21** Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: „Адевагъа ардериле воастре де тот ла жертфеле воастре ши мынкаци-ле карня! **22** Кэч н-ам ворбит нимик ку пэринций воштри ши ну ле-ам дат ничо порункэ ку привире ла ардерь-де-тот ши жертфе ын зиуа кынд й-ам скос дин цара Ежиптулуй. **23** Чи ятэ порунка пе каре ле-ам дат-о: ‘Аскулатгэ гласул Меу, ши Еу вой фи Думнезеул востру, яр вой вець фи попорул Меу; умблаць пе тоате кэиле пе каре ви ле-ам порунчит, ка сэ фиць феричиць!’ **24** Дар ей н-ау аскулат ши н-ау луат аминте, чи ау урмат сфатуриле ши порнирале инимий лор реле, ау дат ынапой ши н-ау мерс ынаинте. **25** Дин зиуа кынд ау ешит пэринций воштри дин Ежипт пынэ ын зиуа де азь, в-ам тримис пе тоць служиторий Мей, пророчий, й-ам тримис ын фиекаре зи, де диминяць. **26** Дар ей ну М-ау аскулат, н-ау луат аминте, шь-ау ынцепенит гытул ши ау фэкут май рэу декыт пэринций лор. **27** Ши, кяр дакэ ле вей спуне тоате ачесте лукуррь, тот ну те вор аскулта ши, дакэ вей стрига ла ей, ну-ць вор рэспунде. **28** Де ачя, спунеле: ‘Ачеста есте попорул каре н-аскултэ гласул Домнулуй Думнезеулуй сэу ши каре ну вря сэ я ынвэцэтурэ; с-а дус адевэрул, а фужит дин гура лор. **29** Акум, тунде-ць пэрул, Иерусалиме, ши арункэ-л департе; суе-те пе ынэлцимь ши фэ о кынтаре де жале! Кэч Домнул ляпэдэ ши ындепэртязэ нямул де оамень каре й-а ащыцат уржия.’ **30** Кэч копийий луй Иуда ау фэкут че есте рэу ынаинтя Мя”, зиче Домнул, „шь-ау ашезат урычуниле лор ын Каса песте каре есте кемат Нумеле Меу, ка с-о спурче. **31** Ау зидит ши локуррь ыналте ла Тофет, ын валя Бен-Хином, ка сэ-шь ардэ ын фок фийий ши фийчеле – лукру пе каре Еу ну-л порунчисем ши нич ну-Мь трекусе прин минте. **32** Де ачя, ятэ, ын зиле”, зиче Домнул, „кынд ну се ва май зиче Тофет ши валя Бен-Хином, чи се ва зиче Валя Мэчелулуй ши се вор ынгропа морций ла Тофет, дин липсэ де лок. **33** Трупуриле моарте але ачестуй попор вор фи хрانا пэсэрилор черулуй ши а фярелор пэмынтулуй, ши нимень ну ле ва сперия. **34** Вой фаче ашфел сэ ынчетезе ын четэциле луй Иуда ши пе улицеле Иерусалимулуй стригэтеле де букурие ши стригэтеле де веселие, кынтечеле мирелуй ши кынтечеле миресей, кэч цара ва ажунже ун пустиу!”

8 „Ын время ачя”, зиче Домнул, „се вор скоате дин морминтеле лор оаселе ымпэрацилор луй Иуда, оаселе кэпентинилор луй, оаселе преоцилор, оаселе пророчилор ши оаселе локуиторилор Иерусалимулуй. **2** Ле вор ынтинде ын фаца соарелуй, ын фаца луний ши ын фаца ынтрежий оштриа че рурилор, пе каре й-ау юбит ей, кэрора ле-ау служит, пе каре й-ау урмат, пе каре й-ау кэуатт ши ынаинтя кэрора с-ау ынкинат. Ну ле вор май стрынже, нич ну ле вор май ынгропа, ши се вор фаче гуной пе пэмынт. **3** Тоць чей че вор рэмыне дин ачест ням рэу вор дори май деграбэ моартя декыт вяца, ын тоате лок, шуриле унде ей вой изгони”, зиче Домнул оштирилор. **4** „Спунеле: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Чине каде ши ну се май скоалэ? Сау чине се абате фэрэ сэ се ынтоаркэ ярэшь?’ **5** Пентру че дар попорул ачеста ал Иерусалимулуй се ласэ дус ын некурмате рэтэчирь, стэрүеште ын ыншелэторие ши ну вря сэ се ынтоаркэ ла Думнезеу? **6** Кэч Еу сунт ку луаре аминте ши ауд кэ ей ну

ворбеск кум ар требуи; ничунул ну се кэеште де рэутатя луй ши ну зиче: ‘Че ам фэкут?’ Чи тоць ышь ынчеп дин ноу алергаря, ка ун кал каре се арункэ ла луптэ. **7** Кяр ши кокостьркул ышь куноаште время пе черуррь; туртуряуа, рындуника ши кокорул ышь пэзэске время венирий лор, дар попорул Меу ну куноаште Лежя Домнулуй! **8** Кум путець вой сэ зичець: ‘Сунтем ынцелепць ши Лежя Домнулуй есте ку ной?’ Ку адевэрат, дежяба с-а пус ла лукру пана минчиноасэ а кэртурилор. **9** Ынцелепций сунт даць де рушине, сунт уймиць, сунт приншь, кэч ау несокотит Кувынтул Домнулуй, ши че ынцелепчуне ау ей? **10** Де ачя, пе невестеле лор ле вой да алтора ши огоареле лор, алтор стэпынь. Кэч, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре, тоць сунт лакомы де кышитг мыршау, де ла пророк пынэ ла преот, тоць ыншалэ! **11** Лягэ ын кип ушуратик рана фийчей попорулуй Меу, зикынд: ‘Паче! Паче!’ Ши тотушь паче ну есте. **12** Вор фи даць де рушине, кэч сэвыршеск ашфел де урычунь; ну рошеск ши ну штиу де рушине, де ачя вор кэдя ымпреуэ ку чей че кад ши вор фи рэстураць кынд ый вой педепси”, зиче Домнул. **13** «Вря сэ испрэвешк ку ей», зиче Домнул. «Ну вор май фи стругурь ын вие, нич смокине ын смокин ши фрунзеле се вор вештежи. Ле вой да челор че вор трече песте еле.»” **14** „Пентру че шедем жос? Стрынжеци-вэ ши хайдем ын четэциле ынтэрите, ка сэ перим аколо! Кэч Домнул Думнезеул ностру не соршесте ла моарте, не дэ сэ бем але отрэвите, пентру кэ ам пэкэгуит ымпотрива Домнулуй. **15** Аштепам пачя, ши ну вине нимик май бун; о време де виндекаре, ши ятэ гроаза! **16** Сфорэитул каилор сэй се ауде динспре Дан ши де вуетул некэзатулуй лор се кутремурэ тоатэ цара; ын, мэнынкэ цара ши че купринде еа, четата ши пе чей че о локуеск.” **17** „Кэч ятэ кэ тримит ынтре вой ниште шерпь, ниште базилишь, ымпотрива кэрора ну есте ничун дескынтек, ши вэ вор мушка”, зиче Домнул. **18** Аш вря сэ-м алин дурера, дар мэ доаре инима ын мине. **19** Ятэ, стригэтеле фийчей попорулуй меу рэсунэ динтр-о царэ депэртатэ: „Ну май есте Домнул ын Сион? Ну май есте ын еа ымпэратул ей?” – „Пентру че М-ау мынйят ей ку кипуриле лор чоплите, ку идоль стрейнь?” – **20** „Сечеришул а трекут, вара с-а испрэвит, ши ной тот ну сунтем мынтуиць!” – **21** Сунт здобит де дурера фийчей попорулуй меу, мэ доаре, м-апукэ гроаза. **22** Ну есте ничун ляк алинэтор ын Галаад? Ну есте ничун доктор аколо? Пентру че ну се фаче дар виндекаря фийчей попорулуй меу?

9 О, де мь-ар фи капул плин ку апэ, де мь-ар фи окий ун извор де лакрымь, аш плынже зи ши ноапте пе морций фийчей попорулуй меу! **2** О, дак-аш авя ун хан де кэлэторь ын пустиу, аш пэрэси пе попорул меу ши м-аш депэрта де ел! Кэч тоць сунт ниште прякурварь ши о чатэ де мишей. **3** „Ау лимба ынтинсэ ка ун арк ши арункэ минчуна, ши ну прин адевэр сунт ей путерничь ын царэ, кэч мерг дин рэутате ын рэутате ши ну Мэ куноск”, зиче Домнул. **4** „Фиекаре сэ се пэзясэ де приетенул луй ши сэ ну се ынкрядэ ын ничунул дин фракций сэй, кэч орьче фрате каутэ сэ ыншеле ши орьче приетен умблэ ку бырфель. **5** Се траг пе сфоарэ уний пе алций ши ну спун адевэрул; ышь депринд лимба сэ минтэ ши се трудеск сэ факэ рэу. **6** Локуинца та есте ын мижлокул фэцэрничий ши, де фэцарничь че сунт, ну вор сэ Мэ куноаскэ”, зиче Домнул. **7** Де ачя, аша ворбеште Домнул оштирилор: „Ятэ, ый вой топи ын куптор ши ый вой ынчерка. Кэч кум аш путя сэ мэ порт алтфел ку фийка попорулуй Меу? **8** Лимба лор есте о сэжятэ учигэтоаре, ну

спун декыт минчунь; ку гура ворбеск апроапелуй лор де паче, ши ын фундул инимий ый ынтинд курсе. **9** Сэ ну-й педепеск Еу пентру ачесте лукрурь”, зиче Домнул, „сэ ну Мэ рэзбун Еу пе ун асеменя попор?” **10** Мунций вряу сэ-й плынш ши сэ жем пентру ей, пентру кымпилие пустиите вряу сэ фак о желание, кэч сунт арсе де тот ши нимень ну май трече прин еле; ну се май ауде ын еле бехэитул турмелор; пэсэриле черулуй ши добитоачеле ау фужит ши ау перит. **11** „Вой фаче ши Иерусалимул ун морман де петре, о визиунэ де шакаль, ши четэциле луй Иуда ле вой префаче ынтр-ун пустиу фэрэ локуитор.” **12** Унде есте омул ынцелепт каре сэ ынцелягэ ачесте лукрурь? Сэ спунэ ачела кэруя й-а ворбит гура Домнулуй, пентру че есте нимичитэ цара, арсэ ка ун пустиу пе унде ну май трече нимень? **13** Домнул зиче: „Пентру кэ ау пэрэсит Лежя Мя пе каре ле-о пусесем ынаинте; пентру кэ н-ау аскултат гласу Мей ши ну л-ау урмат, **14** чи ау умблат дупэ аплекэриле инимий лор ши ау мерс дупэ бааль, кум й-ау ынвэцат пэринций лор.” **15** Де ачя, аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: „Ятэ, вой хрэни попорул ку пелин ши-й вой да сэ бя апе отравите. **16** Ый вой аристики принтре ниште нямурь пе каре ну ле-ау куноскут нич ей, нич пэринций лор ши вой тримите сабия ын урма лор пынэ-й вой нимичи.” **17** Аша ворбеште Домнул оштирилор: „Кэуаць ши кемаць плынгэтораре ле сэ винэ! Тримитець ла фемелие искусите че сэ винэ! **18** Сэ се грэбьскэ сэ фак о кынтаре де жале асупра ноастрэ, ка сэ не кургэ лакримиле дин окь ши сэ кургэ апа дин плеоапеле ноастрэ! **19** Кэч стригэте де жале се ауд дин Сион: ‘Кыт сунтем де прэпэдиць! Кыт де жалник сунтем акоперич де рушине! Требуе сэ пэрэсим цара, кэч не-ау сурпат локуинцелэ!” **20** Аскултаць, фемеилор, Кувынтул Домнулуй ши сэ приндэ урека воастрэ че спуне гура Луй! Ынвэцаць пе копийи воштри кынтече де жале, ынвэцаць-вэ плынжерь унеле пе алтеле! **21** Кэч моарта с-а суйт пе ферестреле ноастрэ, а пэтрунс ын каселе ноастрэ ымпэрэтешь; а нимичит пе копий пе улиць ши пе тинерь, ын пеце. **22** „Спуне: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Трупуриле моарте але оаменилор вор кэда ка гуноул пе кымпий, кум каде ынапоп сечерэторулуй ун сноп пе каре ну-л стрынже нимень!”” **23** Аша ворбеште Домнул: „Ынцелепул сэ ну се лауде ку ынцелепчуня луй, чел тарэ сэ ну се лауде ку тэрия луй, богатул сэ ну се лауде ку богэция луй. **24** Чи чел че се лаудэ сэ се лауде кэ аре причепере ши кэ Мэ куноаште, кэ штие кэ Еу сунт Домнул, каре фак милэ, жудекатэ ши дрепгате пе пэмынт! Кэч ын ачестя гасек плэчере Еу”, зиче Домнул. **25** „Ятэ, вин зилеле”, зиче Домнул, „кынд вой педепеи пе тоць чей тэяць ымпрежур, каре ну сунт тэяць ымпрежур ку инима, **26** пе ежиптень, пе иудей, пе едомиче, пе амониче, пе моабиче, пе тоць чей че ышь рад колчуриле бэрбий, пе чей че локуеск ын пустиу, кэч тоате нямуриле сунт нетэяте ымпрежур ши тоатэ каса луй Израел аре инима нетэятэ ымпрежур.”

10 Аскултаць Кувынтул пе каре ви-л ворбеште Домнул, каса луй Израел! **2** Аша ворбеште Домнул: „Ну вэ лауць дупэ фелул де вецуире ал нямурилор ши ну вэ темець де семнеле черулуй, пентру кэ нямуриле се тем де еле. **3** Кэч обичеюриле попорелор сунт дешарте. Тае ун леми дин пэдуре; мына мештерулуй ыл лукрызэ ку секуря; **4** ыл ымподобеште ку аржинт ши аур, ши ей ыл цинтуеск ку кые ши чокане, ка сэ ну се клатине. **5** Думнезейи ачештя сунт ка о спериеотоаре де пэсэрь ынтр-ун огор де кастравець

ши ну ворбеск; сунт душэ де алций, пентру кэ ну пот сэ мяргэ. Ну вэ темець де ей, кэч ну пот сэ факэ ничун рэу ши ну сунт ын старе сэ факэ ничун бине.” **6** Ничунул ну есте ка Тине, Доамне! Маре ешь Ту ши маре есте Нумеле Тэу прин путеря Та. **7** Чине сэ ну се тямэ де Тине, Ымпэрате ал нямурилор? Цие Ци се кубине тямэ, кэч ынтре тоць ынцелепций нямурилор ши ын тоате ымпэрэцилие лор, ничунул ну есте ка Тине. **8** Тоць, лаолалтэ, сунт прошь ши фэрэ минте, штиница идолилор ну есте декыт дешертэчуне, е леми! **9** Ей адук дин Тарсис фоице де аржинт ши аур дин Уфаз; мештерул ши мына аржинтарулуй ле пун ын лукру; хайнеле ачестор думнезей сунт де материй вопсите ын албастру ши ын пурпурэ, тоате сунт лукрате де мештерь искусичь. **10** Дар Домнул есте Думнезеу ку адевэрат, есте ун Думнезеу виу ши ун Ымпэрат вешник. Пэмынтул тремурэ де мыния Луй ши нямуриле ну пот сэ суфере уржия луй. **11** Аша сэ ле ворбичь: „Думнезейи каре н-ау фэкут нич черуриле, нич пэмынтул вор пери де пе пэмынт ши де суб черурь.” **12** Дар Ел а фэкут пэмынтул прин путеря Луй, а ынтемятэ лумя прин ынцелепчуня Луй, а ынтинс черуриле прин причепера Луй. **13** Ла тунетул Луй, урлэ апеле ын черурь; Ел ридикэ норий де ла маржиниле пэмынтулуй, дэ наштере фулжерелор ши плоий ши скоате вынтул дин кэмэриле Луй. **14** Атунч се аратэ омул кыт есте де прост ку штиница луй ши оръче аржинтар рэзыне де рушине ку кипул луй чоплит, кэч идолий луй ну сунт декыт минчунэ ши ну есте ничо суфларе ын ей; **15** сунт ун лукру де нимик, о лукраре ыншелэтоаре, ши вор пери кынд ва вени педяпса. **16** Дар Чел че есте партя луй Иаков ну есте ка мой, кэч Ел а ынтюкмит тотул, ши Израел есте семинция моштенерий Луй – Домнул оштирилор есте Нумеле Луй. **17** Я дин цэрэ легэтура ку че есте ал тэу, ту, каре ешь ын стрымтораре! **18** Кэч аша ворбеште Домнул: „Ятэ, де дата ачаста вой арунка департе пе локуиторий цэрий. Ый вой стрынже де ароапе, ка сэ симтэ.” **19** „Вай де мине! Сунт здробитэ! Мэ доаре рана! Дар еу зик: ‘О ненорочире а дат песте мине ши о вой суфери!’ **20** Кортул ымь есте дэрымат, тоате фунииле ымь сунт рупте, фиий мей м-ау пэрэсит, ну май сунт; н-ам пе нимень каре сэ-мь ынтиндэ кортул дин ноу сау сэ-мь ридиче пынзеле!” **21** Пеститорий с-ау простит, н-ау кэуат пе Домнул; пентру ачя н-ау пропэшит ши ли се рисипеск тоате турмеле. **22** Ятэ, се ауде ун вует! О маре зарвэ вине де ла мязэноапте сэ префакэ четэциле луй Иуда ынтр-ун пустиу, ынтр-о визиунэ де шакаль. **23** Штиу, Доамне, кэ соарта омулуй ну есте ын путеря луй; нич ну ста ын путеря омулуй кынд умблэ сэ-шь ындрепте паший спре цинтэ. **24** Педепеште-мэ, Доамне, дар ку мэсурэ, ши ну ын мыния Та, ка сэ ну мэ нимичешты! **25** Варсэ-Ць уржия песте нямуриле каре ну Те куношк ши песте попореле каре ну кямэ Нумеле Тэу! Кэч мэнынкэ пе Иаков, ыл ынгит, ыл тоцькэ ши-й пустиеск локуинца.

11 Ятэ Кувынтул Домнулуй каре а ворбит луй Иеремия дин партя Домнулуй астфел: **2** „Аскултаць кувинтеле ачестуй легэмынт ши спунеци-ле оаменилор луй Иуда ши локуиторилор Иерусалимулуй! **3** Зи-ле: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Блестемат сэ фие омул каре н-аскултэ кувинтеле легэмынтулуй ачестуя **4** пе каре л-ам порунчит пэринцилор воштри ын зиуа кынд й-ам скос дин цара Ежиптулуй, дин купторул де фер, зикынд: ‘Аскултаць гласул Мей ши фачець тот че вэ вой порунчи, ши вещь фи попорул Мей, яр Еу вой фи Думнезеул востру’, **5** атунч вой

ымплини журэмынтул пе каре л-ам фэкут пэринцилор воштри кэ ле вой да о царэ ын каре курже лапте ши мьере, кум ведець астэзь.» Ши еу ам рэспунс: „Амин, Доамне!” **6** Домнул мь-а зис ярэш: „Вестеште тоате кувинтеле ачестя ын четэциле луй Иуда ши пе улицеле Иерусалимулуй ши зис: ‘Аскултаць кувинтеле легэмынтулулуй ачестуя ши ымплиници-ле! **7** Кэч ам ынштиинцат пе пэринций воштри дин зиуа кынд й-ам скос дин цара Ежиптулулуй ши пынэ ын зиуа де азь; й-ам ынштиинцат ын тоате диминечиле зикынд: «Аскултаць гласул Меу!» **8** Дар ей н-ау аскултат, н-ау луат аминте, чи ау урмат фиекаре порниреле инимий лор реле. Де ачя ам ымплинит асупра лор тоате кувинтеле легэмынтулулуй ачестуя пе каре ле порунчисем сэ-л пэзяскэ, ши пе каре ну л-ау пэзит.» **9** Домнул мь-а зис: „Есте о унелтире ынтре бэрбайций луй Иуда ши ынтре локуиторий Иерусалимулуй. **10** С-ау ынторс ла нележюиреле челор динтый пэринць ай лор, каре н-ау врут сэ аскулте кувинтеле Меле ши с-ау дус ши ей дупэ алць думнезей ка сэ ле служяскэ. Каса луй Израел ши каса луй Иуда ау кэлкат легэмынтул Меу пе каре-л фэкусем ку пэринций лор.” **11** Де ачя, аша ворбеште Домнул: „Ятэ, вой адуче песте ей ниште ненорочирь дин каре ну вор путя сэ скапе. Вор стрига ла Мине, дар ну-й вой аскулта! **12** Четэциле луй Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй се вор дуче сэ кеме пе думнезей кэрора ле адук тэмые, дар ну-й вор скэпа ла время ненорочирый лор. **13** Кэч кыте четэць ай, атыця думнезей ай, Иуда! Ши кыте улице аре Иерусалимул, атыця алтаре аць ридикат идоллор, алтаре ка сэ адучець тэмые луй Баал!... **14** Ту ынсэ ну мижлоки пентру попорул ачеста, ну ынэлца нич черерь, нич ругэчунь пентру ей, кэч ну-й вой аскулта ничдекум кынд Мэ вор кема дин причина ненорочирый лор. **15** Че ар путя сэ факэ пряюбитул Меу попор ын Каса Мя? Сэ факэ о мулциме де нележюирь ын еа? Вор ындепэрта журуинцеле ши карня сфынтэ рэутатя динантя та? Атунч ай путя сэ те букурй! **16** ‘Мэслин верде, грас ши ку роаде фрумоасе ши плэкуте’ есте нумеле пе каре ци-л дэдусе Домнул, дар ку вуетул уней марь троснитурь ыл арде ку фок ши рамуриле луй сунт сфэрымате. **17** Кэч Домнул оштирилор, каре те-а сэдит, кямэ ненорочиря песте тине дин причина рэутэций касей луй Израел ши а касей луй Иуда, пе каре ау фэкут-о ка сэ Мэ мыние, адукынд тэмые луй Баал.” **18** Домнул мь-а дат де штире ши ам штиут; атунч Ту мь-ай арэатат фаптеле лор. **19** Дар еу ерам ка ун мел блынд пе каре-л дучь ла мэчелэрие ши ну штиям плануриле реле пе каре ле урзяу ей ымпотрива мя, зикынд: „Сэ нимичим помул ку родул луй, сэ-л стырпим дин пэмынтул челор вий, ка сэ ну и се май поменяскэ нумеле.” **20** О, Доамне, Думнезеул оштирилор, Ту, каре ешт ун жудекэтор дрепт, каре черетезь рэрункий ши инимиле, фэ-мэ сэ вэд рэзбунаря Та ымпотрива лор, кэч Цие Ыць ынкрединцеь причина мя! **21** Де ачя, аша ворбеште Домнул ымпотрива оаменилор дин Анатот, каре вор сэ-ць я вяца ши зик: „Ну пророчь ын Нумеле Домнулуй, кэч вей мури учис де мына ноастрэ!” **22** Де ачя, аша ворбеште Домнул оштирилор: „Ятэ, ый вой педепси; тинерий вор мури учишь де сабие, яр фиий ши фийчеле лор вор мури де фоамете. **23** Ши ничунул дин ей ну ва скэпа, кэч вой адуче ненорочиря песте оамений дин Анатот ын анул кынд ый вой педепси.”

12 Ту ешт пря дрепт, Доамне, ка сэ мэ черт ку Тине; вряу тотушь сэ Те ынтреб асупра орындурилор Тале. Пентру че пропэеште каля челор рэй ши тоць мишей

трэеск ын паче? **2** Й-ай сэдит, ау принс рэдэчинэ, креск, фак род. Че-й дрепт, ештэ апроапе де гура лор, дар департе де инима лор! **3** Тотушь Ту, Доамне, мэ куношьтэ, мэ везь, ымь черчетезь инима ши везь кэ есте ку Тине. Я-й ка пе ниште ой каре требуе тэяте ши прегэтеште-й пентру зиуа мэчелулуй! **4** Пынэ кынд сэ се желяскэ цара ши сэ се усуче ярба де пе тоате кымпииле? Пер вителе ши пэсэриле дин причина рэутэций локуиторилор. Кэч ей зик: „Ел (Иеремия) н-аре сэ не вадэ сфыршитул!” **5** „Дакэ, алергынд ку чей че аляргэ пе пичоаре, ей те обосекс, кум вей путя сэ те ей ла ынтречере ку ниште гай? Ши дакэ ну те крезь ла адэпост декыт ынтр-о царэ лиништитэ, че вей фаче пе малуриле ынгимфате але Йорданулуй? **6** Кэч кяр фракций тэй ши каса татэлулуй тэу те вынд, ей ыншишь стригэ ын гура маре дупэ тине. Ну-й креде кынд ыць вор спуне ворбе приетеноасе. **7** Мь-ам пэрсэсит каса ши Мь-ам лэсат моштениря, ам дат пе юбита Мя ын мыниле врэжмашилор ей. **8** Моштениря Мя а ажунс пентру Мине ка ун леу ын пэдуре, а мужит ымпотрива Мя, ши де ачя о урэск. **9** А ажунс оаре моштениря Мя пентру Мине о пасэре де прадэ пестриць, ын журул кэрея се стрынг пэсэриле де прадэ? Дучеци-вэ ши стрынжець тоате фэриле кымпулуй ши адучеци-ле ка с-о мэнынчле! **10** Ун маре нумэр де пэсторь ымь пустиеск вия, ымь калкэ огорул ын пичоаре; огорул меу чел плэкут ыл префак ынтр-ун пустиу пэрсэсит. **11** Ыл пустиеск, ши ел стэ трист ши пустиит ынаинтя мя. Тоатэ цара есте пустиитэ, кэч нимень ну я сямла ла еа. **12** Песте тоате ынэлцимиле пустиулуй вин пустииторь, кэч сабия Домнулуй мэнынкэ цара де ла ун капэт ла алтул, ши нимень ну-й лэсат ын паче. **13** Ау семэнат грыу, ши сечерэ спинь, с-ау оштинит фэрэ фолос. Сэ вэ фие рушине де че кулежэць ын урма мыний апринесе а Домнулуй!” **14** „Аша ворбеште Домнул деспре тоць вечиний Мей чей рэй, каре се атинг де моштениря пе каре ам дат-о попорулуй Меу Израел: ‘Ятэ, ый вой смулже дин цара лор ши вой смулже Каса луй Иуда дин мижлокул лор. **15** Дар, дупэ че-й вой смулже, вой авя ярэш милэ де ей ши-й вой адуче ынапой пе фиекаре ын моштениря луй ши пе фиекаре ын цара луй. **16** Ши, дакэ вор ынвэца кэиле попорулуй Меу, дакэ вор жура пе Нумеле Меу зикынд: ‘Виу есте Домнул!’ кум ау ынвэцат пе попорул Меу сэ жура пе Баал, атунч вор фи феричиць ын мижлокул попорулуй Меу. **17** Дар, дакэ ну вор аскултат нимик, вой нимичи ку десэвыршире пе ун астфел де попор, ыл вой нимичи ши ыл вой перде””, зиче Домнул.

13 Аша мь-а ворбит Домнул: „Ду-те де кумпэрэ-ць ын брыу де ин ши пуне-л ын журул коапселор тале, дар сэ ну-л ынмой ши апс!” **2** Ам кумпэрат брыул, дупэ порунка Домнулуй, ши л-ам пус ын журул коапселор меле. **3** Апой Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит а доуа оарэ астфел: **4** „Я брыул пе каре л-ай кумпэрат ши пе каре л-ай пус ын журул коапселор тале, скоалэ-те, ду-те ла Еуфрат ши аскунде-л аколо ын крэпэтура уней стынць.” **5** М-ам дус ши л-ам аскусн ла Еуфрат, кум ымь порунчисе Домнул. **6** Дупэ май мулте зиле, Домнул мь-а зис: „Скоалэ-те, ду-те ла Еуфрат ши я де аколо брыул пе каре-ць порунчисем сэ-л аскуснэ аколо!” **7** М-ам дус ла Еуфрат, ам сапат ши ам луат брыул дин локул ын каре-л аскуснесем, дар ятэ кэ брыул ера стрикат ши ну май ера бун де нимик. **8** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **9** „Аша ворбеште Домнул: ‘Аша вой нимичи мындрия луй Иуда ши мындрия песте мэсурэ де маре а Иерусалимулуй. **10** Попорул ачеста есте ун попор рэу, ну вря сэ аскулте кувинтеле Меле, урмазэ порнириле инимий

луй ши мерже дупэ алць думнезей, ка сэ ле служякэ ши сэ се ынкине ынаинтя лор, де ачя ва ажунже ынтормака ка брыул ачеста, каре ну май есте бун де нимик! **11** Кэч, кум се липеште брыул де коаселе уной ом, аша Ымь липисем Еу тоатэ каса луй Израел ши тоатэ каса луй Иуда', зиче Домнул, 'ка сэ фие попорул Меу, Нумеле Меу, лауда Мя ши слава Мя, дар ну М-ау аскултат.' **12** Де ачя спуне-ле кувинтеле ачестя: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: «Тоате васеле се вор умпле ку вин!» Ши ей ыць вор зиче: 'Крэз кэ ной ну штим кэ тоате васеле се вор умпле ку вин?' **13** Агунч спуне-ле: 'Аша ворбеште Домнул: «Ятэ, вой умпле пе тоць локуиторий цэрий ачестя, пе ымпэраций каре стау пе скаунул де домние ал луй Давид, пе преоць, пе пророчь ши пе тоць локуиторий Иерусалимулуй, ый вой умпле де бецие. **14** Ый вой сфэрыма пе уной де алций, пе пэринць ши пе фий лаолалтэ», зиче Домнул. «Ну-й вой круца, ну вой авя милэ де ей, ну Мэ вой ындуря де ей, нимик ну Мэ ва ымпедика сэ-й нимическ.»" **15** Аскултаць ши лауць ачесте! Ну фиць мындри, кэч Домнул ворбеште! **16** Даць славу Домнулуй Думнезеулуй востру, пынэ ну вине ынтунерикул, пынэ ну ви се ловеск пичоареле де мунций нопций! Вець аштепта лумина, дар Ел о ва префаче ын умбра морций ши о ва префаче ын негурэ адынкэ. **17** Яр дакэ ну врець сэ аскултаць, вой плынже ын асунс пентру мындрия воастрэ; ми се вор топи окий ын лакримь, пентру кэ турма Домнулуй ва фи дусэ ын робие. **18** Спуне ымпэратулуй ши ымпэрэтесей: „Шедець пе пэмынт! Кэч в-а кэзут де пе кап кунуна ымпэрэтякэ че вэ служба ка подоабэ.” **19** Четэциле де ла мяээзи сунт ынкисе, ши ну-й чине сэ дескидэ. Тот Иуда есте дус ын робие, да, ын ынтрежмие есте дус ын робие. **20** Ридикэ-ць окий ши привеште пе чей че вин де ла мяэноапте. Унде есте турма каре-ць фусесе датэ, турма де каре ерай аша де мындру? **21** Че вей зиче кынд ва пуне май-марь песте тине пе стрэиний ачя пе каре й-ай обихнуит сэ-ць фие приетень де апроапе? Ну те вор апука дурериле, кум апуэ пе о фемее ла наштере? **22** Ши, дакэ вей зиче ын инима та: „Пентру че ми се ынтымплэ лукрул ачеста?” – дин причина мулцимий нележюирилор тале, ци с-ау ридикат поалеле хайнелор ши ци се дезголеск кэлкыеле ку сила. **23** Поате ун етиопиян сэ-шь скимбе пеля сау ун пардос сэ-шь скимбе петеле? Тот аша, аць путя вой сэ фачець бинеле, вой, каре сунтець деприншь сэ фачець рэул? **24** „Де ачя, ый вой рисипи ка плява луатэ де ынтул пустиулуй. **25** Ятэ-ць соарта, партя пе каре цэ-о мэсор”, зиче Домнул, „пентру кэ М-ай уйат ши цэ-ай пус ынкредеря ын минчунэ. **26** Де ачя ыць вой ридика поалеле ши ци ле вой да песте кап, ка сэ ци се вадэ рушиня. **27** Ам вэзут прякурвииле ши некезэтуриле тале, курвииле нележюите пе дялурь ши ын огоаре, цэ-ам вэзут урычуниле! Вай де тине, Иерусалиме! Ну врей сэ те кураещеть? Кыт вей май зэбови?”

14 Кувынтул Домнулуй спус луй Иеремия ку прилежул сечетей: **2** „Иуда желеште, четэциле луй сунт пустиете, тристе, посоморыте ши стригэтеле Иерусалимулуй се ыналцэ. **3** Чей марь тримит пе чей мичь сэ адукэ апэ, дар чей мичь, кынд се дук ла фынтьнь, ну гэсеск апэ ши се ынторк ку васеле гоале: рушинаць ши рошиць, ышь акоперэ капул. **4** Пэмынтул крапэ, пентру кэ ну каде плоае ын царэ, ши плугарий, ыншелаць ын нэдежда лор, ышь акоперэ капул. **5** Кяр ши чербоайка де пе кымп наште ши ышь пэрэсеште пуй, пентру кэ ну гэсеште вердяцэ. **6** Мэгарий сэлбатичь стау пе локурь ыналте ши плешуве,

трэгынд аер ка ниште шерпэ; ли се топеск окий, пентру кэ ну есте ярбэ.” **7** Дакэ нележюириле ноастрэ мэртурисеск ымпотрива ноастрэ, лукряээ пентру Нумеле Тэу, Доамне! Кэч абатериле ноастрэ сунт мулте, ам пэкэтуит ымпотрива Та. **8** Ту, каре ешь нэдежда луй Израел, Мынтуиторул луй ла време де невое, пентру че сэ фий ка ун стрэин ын царэ, ка ун кэлэтор каре интрэ доар сэ петрякэ ноаптя ын еа? **9** Де че сэ фий ка ун ом ынкременит, ка ун витяз каре ну не поате ажута? Ши тотушь Ту ешь ын мижлокул ностру, Доамне, ши Нумеле Тэу есте кемат песте ной. Де ачя ну не пэрэси! **10** Ятэ че спуне Домнул деспре попорул ачеста: „Ле плаче сэ алерже ынкаоаче ши ынколо. Ну-шь круцэ пичоареле, де ачя Домнул н-аре плэчере де ей; акумуля ачесте де нележюириле лор ши ле педепесеште пэкателе!” **11** Ши Домнул мь-а зис: „Ну мижлочь пентру попорул ачеста! **12** Кэч, кяр дакэ вор пости, тот ну ле вой аскулта ругэчуниле ши кяр дакэ вор адуче ардерь-де-тот ши жертфе де мынкаре, ну ле вой прими, чи вряу сэ-й нимическ ку сабия, ку фоаметя ши ку чума.” **13** Еу ам рэспунс: „Ах, Доамне Думнезеуле! Ятэ кэ пророчий лор ле зик: ‘Ну вещь веда сабие ши ну вещь авя фоамете, чи Домнул вэ ва да ын локул ачеста о паче трайника.’” **14** Дар Домнул мь-а рэспунс: „Пророчий лор пророческ минчунь ын Нумеле Меу; Еу ну й-ам тримис, ну ле-ам дат порункэ ши ну ле-ам ворбит, чи ей вэ пророческ ниште ведений минчиноасе, пророчирь дешарте, ынешэлэторий ши ынкипуирь скоасе дин инима лор. **15** Де ачя аша ворбеште Домнул деспре пророчий каре, мэкар кэ ну й-ам тримис Еу, пророческ тотушь ын Нумеле Меу ши зик: ‘Ну ва фи нич сабие, нич фоамете ын цара ачаста: ‘Пророчий ачестя вор пери учить де сабие ши де фоамете!’ **16** Яр ачя кэрора ле пророческ ей вор фи ынтиншь пе улицеле Иерусалимулуй де фоамете ши сабие; ну ва авя чине сэ-й ынгроапе, нич пе ей, нич пе невестеле лор, нич пе фиий лор, нич пе фийчеле лор; вой турна астьфел рэутатя лор асупра лор.’ **17** Спуне-ле лукрул ачеста: ‘Ымь варсэ лакримь окий зи ши ноапте ши ну се опреск. Кэч фечоара, фийка попорулуй меу, есте греу ловитэ ку о ранэ фоарте устурэтоаре. **18** Даке ес ла кымп, дау песте оамень стрэпуншь де сабие. Даке интру ын четате, дау песте ниште финце слейте де фоамете; кяр ши пророкул ши преутул кутреерэ цара, фэрэ сэ штие унде мерг.’” **19** Ай лепэдат Ту де тот пе Иуда ши а урыт суфлетул Тэу атыт де мулт Сионул? Пентру че не ловешть аша, кэ ну май есте ничо виндекаре пентру ной? Трэжым нэдежде де паче, ши ну вине нимик бун; аштепта о време де виндекаре, ши ну-й декыт гроазэ! **20** Доамне, не рекуноаштем рэутатя ноастрэ ши нележюира пэринцилор ноштри, кэч ам пэкэтуит ымпотрива Та. **21** Пентру Нумеле Тэу, ну несокоти, ну нечинсти скаунул де домние ал славей Тале! Ну уйта, ну рупе легэмынтул Тэу ку ной! **22** Есте оаре принтре идолый нямурилор вреуул каре сэ адукэ плоае? Сау поате черул сэ дя плоае? Ну дай Ту плоае, Доамне, Думнезеул ностру? Ной нэдэждум ын Тине, кэч Ту ай фэкут тоате ачесте лукрурь!

15 Домнул мь-а зис: „Кяр дакэ Мойсе ши Самуел с-ар ынфэциша ынаинтя Мя, тот н-аш фи биневоитор, фаце де попорул ачеста. Игонеште-л динаинтя Мя, дукэ-са! **2** Ши дакэ-ць вор зиче: ‘Унде сэ не дучем?’ сэ ле рэспунзь: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ла моарте, чей сортиць ла моарте; ла сабие, чей сортиць сабией; ла фоамете, чей сортиць фоаметей; ла робие, чей сортиць робией!»” **3** Кэч вой тримите ымпотрива лор парту фелурь де неорочирь”, зиче Домнул: „сабия ка сэ-й учидэ, кыйни ка сэ-й сфшише,

пэсэриле черулуй ши фяреле пэмынтулуй ка сэ-й мэнынче ши сэ-й нимичьяскэ. **4** Ый вой фаче де поминэ пентру тоате ымпэрэцииле пэмынтулуй, дин причина луй Манасе, фиул луй Езекия, ымпэрэтул луй Иуда, ши пентру тот че а фэкут ел ын Иерусалим. **5** Кэч чине сэ айбэ милэ де тине, Иерусалиме, чине сэ не плынэгэ? Чине сэ мяргэ сэ те ынтрабе де сэнэтеге? **6** М-ай пэрэсит”, зиче Домнул, „ай дат ынапой, де ачяе Ымь ынтинд мына ымпотрива та ши те нимическ: сунт сэтул де милэ. **7** Ый вынтур ку лопата ла порциле цэрий; ый липсеск де копий, перд пе попорул Меу, кэч ну с-ау абэтут де ла кэиле лор. **8** Вадувеле лор сунт май мулте декыт боабеле де нисип дин маре; песте мама тынэрулуй, адук ун пустиитор зиуа-н амыза маре; фак сэ кадэ деодатэ песте еа неказатэ ши гроаза. **9** Ча каре нэскусе шапте фий тынжеште, ышь дэ суфлетул; соареле ей апуне кынд есте ынкэ зиуэ: есте рошие, акеперитэ де рушине. Пе чей че май рэмын, ый дау прадэ сабийей ынаинтя врэжмашилор лор”, зиче Домнул. **10** Вай де мине, мамэ, кэ м-ай нэскут пе мине, ом де чартэ ши де причинэ пентру тоатэ цара! Ну яу ку ымпрумут, нич ну дау ку ымпрумут, ши тогушь тоць мэ блестемэ! **11** Домнул а рэспунс: „Да, вей авя ун виитор феричит; да, вой сили пе врэжмаш сэ те роаже ла време де ненорочире ши ла време де неказ! **12** Поате ферул сэ фрынгэ ферул де ла мязэноапте ши арама? **13** Авериле ши комориле тале ле вой да прадэ фэрэ деспэубире, дин причина тутурор пэкателор тале, пе тот цинутул тэу. **14** Те вой дуче роб ла врэжмашул тэу, ынтр-о царэ пе каре н-о куношгь, кэч фокул мынией Меле с-а апринс ши арде песте вой!” **15** Ту штий тот, Доамне! Аду-ць аминте де мине, ну мэ уйта, рэзбунэ-мэ пе пригониторий мей! Ну мэ луа, дупэ ынделунга Та рэбдаре. Гындыште-Те кэ суфэр окара дин причина Та! **16** Кынд ам примит кувинтеле Тале, лам ынгицит; кувинтеле Тале ау фост букурия ши веселия инимий меле, кэч дупэ Нумеле Тэу сунт нумит, Доамне, Думнезеул оштирилор. **17** Н-ам шезут ын адуаря челор че петрек, ка сэ мэ веселеск ку ей: де фрика пугерий Тале, ам стат сингур ла о парте, кэч мэ умплусешь де мыние. **18** Пентру че ну май контенеште суферинца мя? Пентру че мэ унстрэ рана ши ну вря сэ се виндече? Сэ фий Ту пентру миене ка ун извор ыншелэтор, ка о апэ каре сяжэ? **19** Де ачяе аша ворбеште Домнул: „Дакэ те вей липи ярэшь де Мине, ыць вой рэспунде ярэшь ши вей ста ынаинтя Мя; дакэ вей деспэрици че есте де прец де че есте фэрэ прец, вей фи ка гура Мя. Ей сэ се ынтоаркэ ла тине, ну ту сэ те ынторчь ла ей! **20** Те вой фаче пентру попорул ачеста ка ун зид таре де арамэ; ей се вор рэзбои ку тине, дар ну те вор бируи; кэч Еу вой фи ку тине, ка сэ те скап ши сэ те избэвеск”, зиче Домнул. **21** „Те вой избэви дин мына челор рэй ши те вой скэпа дин мына асуприторилор.”

16 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Сэ ну-ць ей невастэ ши сэ н-ай ын локул ачеста нич фий, нич фийчел!” **3** Кэч аша ворбеште Домнул деспре фийий ши фийчеле каре се вор наште ын локул ачеста, деспре мамеле каре-й вор наште ши деспре таций лор каре ле вор да наштере ын цара ачеста: **4** „Вор мури доборыць де боалэ ря. Нимень ну-й ва плынжэ, нич ну-й ва ынгропа, чи вор фи ка ун гуной де пэмынт; вор пери де сабие ши де фоамете, ши трупуриле лор моарте вор служи ка хранэ пэсэрилор черулуй ши фяремор пэмынтулуй.” **5** Кэч аша ворбеште Домнул: „Сэ ну интри ын ничо касэ де жале, сэ ну плынжэ ын еа ши нич сэ ну те бочешть ку ей, кэч Мь-ам

луат ынапой де ла попорул ачеста пачя Мя”, зиче Домнул, „бунэгатя ши ындуаря Мя. **6** Ши марь, ши мичь, тоць вор мури ын цара ачеста ши ну вор фи ынгропаць: нимень ну-й ва плынжэ, нимень ну-шь ва фаче тэетуь дин причина лор ши ну се ва раде пентру ей. **7** Нимень ну ле ва пуне маса ын тимпул желирий ка сэ-й мынгые пентру чел морт ши нимень ну ле ва ынтинде пахарул мынгьерий пентру татэл сау пентру мама лор. **8** Сэ ну интри нич ынтр-о касэ де петречере, ка сэ те ашешь ку ей, сэ мэнынчь ши сэ бей.” **9** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: „Ятэ, вой фаче сэ ынчезете ын локул ачеста, суб окий воштри ши ын зилеле воастре, стригэгтеле де букурие ши стригэгтеле де веселие, кынтечеле мирелуй ши кынтечеле миресей. **10** Кынд вей вести попорулуй ачестуа тоате ачесте лукрурь, ей ыць вор зиче: ‘Пентру че не аменинцэ Домнул ку тоате ачесте марь ненорочирь? Че нележюире ши че пэкат ам фэкут ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй ностру?’ **11** Атунич сэ ле рэспунэ: ‘Пэринций воштри М-ау пэрэсит’, зиче Домнул, ‘с-ау дус дупэ алць думнезей, ле-ау служит ши с-ау ынкиннат ынаинтя лор, яр пе Мине М-ау пэрэсит ши н-ау пэзит Лежя Мя! **12** Ши вой аць фэкут ши май рэу декыт пэринций воштри, кэч ятэ кэ фиекаре умблаць дупэ порнириле инимий воастре реле ши ну М-аскултаць. **13** Де ачяе, вэ вой мута дин цара ачеста ынтр-о царэ пе каре н-аць куноскут-о нич вой, нич пэринций воштри ши аколо вещь служи алтор думнезей, зи ши ноапте, кэч ну вэ вой ерта! **14** Де ачяе, ятэ, вин зиле”, зиче Домнул, „кынд ну се ва май зиче: ‘Виу есте Домнул, каре а скос дин цара Ежиптулуй пе копийий луй Израел!’ **15** Чи се ва зиче: ‘Виу есте Домнул, каре а скос пе копийий луй Израел дин цара де ла мязэноапте ши дин тоате цэриле унде-й изгонисе!’ Кэч ый вой адуче ынапой ын цара лор, пе каре о дэдусем пэринцилор лор. **16** Ятэ, тримит о мулциме де пэскарь”, зиче Домнул, „ши-й вор пескуи; ши, дупэ ачяе, вой тримите о мулциме де ынэторь ши-й вор ына пе тоць муний ши пе тоате дялуриле ши ын крэпэтуриле стынчилор. **17** Кэч окий Мей сунт ку луаре аминте ла тоате кэиле лор; еле ну сунт аскунсе ынаинтя Фецей Меле ши нележюиря лор ну есте аскунсэ де привириле Меле. **18** Де ачяе ле вой рэсплэти май ынтый ындоит нележюиря ши пэкатул лор, пентру кэ Мь-ау спуркат цара, пентру кэ Мь-ау умплут моштеня ку трупуриле моарте але жертфелор адусе идолилор лор ши ку урычуниле лор.” **19** Доамне, тэрия, четэцуя ши скэпаря мын зиуа неказулуй! Нямуриле вор вени ла Тине де ла маржиниле пэмынтулуй ши вор зиче: „Пэринций ноштри н-ау моштенит декыт минчунэ, идоль дешерць, каре ну сунт де ничун ажутор!” **20** Кум поате омул сэ-шь факэ думнезей каре ну сунт думнезей? **21** „Де ачяе ятэ кэ ле арэт де дата ачеста ки-й фак сэ штие путеря ши тэрия Мя, ши вор куноаште сэ Нумеле Меу есте Домнул.

17 Пэкатул луй Иуда есте скрис ку ун прибор де фер, ку ун ыурф де диамант; есте сапат пе табла инимий лор ши пе коарнеле алтарелор лор. **2** Кум се гындекс ла копийий лор, аша се гындекс ла алтареле лор ши ла идолий ши астартееле лор, лынгэ копачий верзь, пе дялуриле ыналте. **3** Еу дау ла прадэ мунтеле Меу ши огоареле луй, авуциале тале, тоате вистирииле ши ынэлцимиле тале, дин причина пэкателор тале, пе тот цинутул тэу! **4** Дин вина та вей перде моштеня пе каре ць-о дэдусем; те вой фаче сэ служешть врэжмашулуй тэу ынтр-о царэ пе каре н-о куношгь, кэ ай апринс фокул мынией Меле, каре ва арде тотдяуна.” **5** Аша

ворбеште Домнул: „Блестемат сэ фие омул каре се ынкреде ын ом, каре се сприжинэ пе ун муритор ши ышь абате инима де ла Домнул! 6 Кэч есте ка ун ненорочит ын пустиу ши ну веде венинд феричиря; локуеште ын локуриле арсе але пустиулуй, ынтр-ун пэмынт сэрят ши фэрэ локуиторы. 7 Бинекувынтат сэ фие омул каре се ынкреде ын Домнул ши а кэрүй надежда есте Домнул! 8 Кэч ел есте ка ун пом сэдит льнгэ апе, каре-шь ынтинде рэдэчиниле спре рыу; ну се теме де кэдурэ, кынд вине, ши фрунзишул луй рэмыне верде; ын анул сечетей, ну се теме ши ну ынчезыз сэ адукэ рэ. 9 Инима есте неспуд де ыншелэтоаре ши дезнадэждит де ря. Чине поате с-о куноаскэ? 10 Еу, Домнул, черчетез инима ши черк рэрункий, ка сэ рэсплэтеск фиекэруя дупэ пуртаря луй, дупэ родул фагтелор луй. 11 Ка о потьрынке каре клочеште ниште оуэ пе каре ну ле-а оуат еа, аша есте чел че агонисеште богэций пе недрепт; требуе сэ ле пэрэсыскэ ын мижлокул зилелор сале, ши ла urmэ ну есте декыт ун небун.” 12 Скаун де домние плин де слазэ, ынэлдат де ла ынчепут, лок ал Сфынтулуй ностру Локаш, 13 Доамне, надежда луй Исраел! Тоць чей че Те пэрэссек вор фи акопериць де рушине. „Чей че се абат де ла Мине вор фи скришь пе пэмынт, кэч пэрэссек пе Домнул, изворул де апэ вие.” 14 Виндекэ-мэ Ту, Доамне, ши вой фи виндекат; мынтуеште-мэ Ту ши вой фи мынтуит, кэч Ту ешть слава мя! 15 Ятэ, ей ыьм зик: „Унде есте Кувынтул Домнулуй? Сэ се ымплинэскэ дар!” 16 Ши еу, ка сэ Те аскулт, н-ам врут сэ ну фиу пэстор, нич н-ам дорит зиуа ненорочирий, штий, ши че а ешит дин бузеле меле есте дескоперит ынаинтя Та. 17 Де ачя, ну фи о причинэ де гроазэ пентру мине, кэч Ту ешть скэпаря мя ын зиуа ненорочирий! 18 Пригониторий мей сэ фие акопериць де рушине, дар сэ ну фиу рушинат еу; сэ тремуре ей, дар сэ ну тремур еу! Аду песте ей зиуа ненорочирий, ловеште-й ку о ындоитэ уржие! 19 Аша мь-а ворбит Домнул: „Ду-те ши стай ла поарта копиолор попорулуй, пе каре интрэ ши ес ымпэраций луй Иуда, ши ла тоате порциле Иерусалимулуй 20 ши спуне-ле: ‘Аскултаць Кувынтул Домнулуй, ымпэраць ай луй Иуда, тот Иуда, ши тоць локуиторий Иерусалимулуй каре интраць пе ачесте порць! 21 Аша ворбеште Домнул: ‘Луаць сямя, ын суфлетеле воастрэ, сэ ну пуртаць ничо поварэ ын зиуа Сабатулуй ши сэ н-о адучець ынэунтру пе порциле Иерусалимулуй. 22 Сэ ну скоатець дин каселе воастрэ ничо поварэ ын зиуа Сабатулуй ши сэ ну фачець ничо лукраре, чи сфинциць зиуа Сабатулуй, кум ам порунчит пэринцилор воштри.’” 23 Дар ей н-ау аскултат ши н-ау лаут аминте, чи шь-ау ынчепенит гытул, ка сэ н-аскулте ши сэ ну я ынвэзэтурэ. 24 „Дакэ Мэ вець аскулта ын адевэр”, зиче Домнул, „ши ну вець адуче ничо сарчинэ ынэунтру, пе порциле ачестей четэць, ын зиуа Сабатулуй, чи вець сфинци зиуа Сабатулуй ши ну вець фаче ничо лукраре ын зиуа ачаста, 25 атунч пе порциле ачестей четэць вор интра ымпэраць ши воевозь каре вор шедя пе скаунул де домние ал луй Давид; ей вор вени ын каре ши кэларе пе кай, ей ши воевозий лор, оамений луй Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй, ши четата ачаста ва фи локуитэ ын вець. 26 Вор вени дин четэциле луй Иуда ши дин ымпрежуримиле Иерусалимулуй, дин цара луй Бениамин, дин вале, де пе мунте ши де ла мязэзи, ка сэ адукэ ардерь-де-тот ши жертфе, сэ адукэ дарурэ де мынкаре ши тэмые ши сэ адукэ жертфе де мулцумурэ ын Каса Домнулуй. 27 Дар, дакэ ну вець аскулта кынд вэ порунчсек сэ сфинциць зиуа Сабатулуй, сэ ну дучець ничо поварэ ши сэ н-о адучець ынэунтру пе порциле Иерусалимулуй, ын зиуа Сабатулуй,

атунч вой апринде ун фок ла порциле четэций, каре ва арде каселе челе марь але Иерусалимулуй ши ну се ва стинже.”

18 Кувынтул ворбит луй Иеремия дин партя Домнулуй ши каре сунэ астфел: 2 „Скоалэ-те ши кобоарэ-те ын каса оларулуй; аколо те вой фаче сэ аузь кувинтеле Меле!” 3 Кынд м-ам коборыт ын каса оларулуй, ятэ кэ ел лукра пе роатэ. 4 Васул пе каре-л фэчя н-а избутит – кум се ынтымплэ ку лутул ын мына оларулуй. Атунч, ел а фэкут ун алт вас, кум й-а плэкут луй сэл-л фак. 5 Ши Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 6 „Ну пот Еу сэ фак ку вой ка оларул ачеста, касэ а луй Исраел?” зиче Домнул. „Ятэ, кум есте лутул ын мына оларулуй, аша сунтець вой ын мына Мя, касэ а луй Исраел! 7 Деодатэ зик деспре ун ням, деспре о ымпэрацие, кэ-л вой смужле, кэ-л вой сурпа ши кэ-л вой нимичи, 8 дар, дакэ нямул ачеста деспре каре ам ворбит астфел се ынтоарче де ла рэутатя луй, атунч ши Мие Ыьм паре рэу де рэул пе каре Ыьм пусесем ын гынд сэ и-л фак. 9 Тот аша ынсэ, деодатэ зик деспре ун ням сау деспре о ымпэрацие кэ-л вой зиди сау кэ-л вой сэди, 10 дар, дакэ нямул ачеста фаче че есте рэу ынаинтя Мя ши н-аскултэ гласул Меу, атунч Ыьм паре рэу ши де бинеле пе каре авям де гынд сэ и-л фак. 11 Де ачя, ворбеште акум оаменилор луй Иуда ши локуиторилор Иерусалимулуй ши зик: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, прегэтеск о ненорочире ымпотрива воастрэ ши фак ун план ымпотрива воастрэ. Де ачя, ынтоарчеци-вэ фиекаре де ла каля воастрэ чя ря, ындрептаци-вэ умблетеле ши фагтеле!’” 12 Дар ей зик: „Дежба! Кэч ной не вом урма гындуриле ноастрэ ши вом лукра фиекаре дупэ порныриле инимий ноастрэ реле!” 13 Де ачя, аша ворбеште Домнул: „Ынтребаць пе нямуры! Чине а аузит вреодатэ асеменя лукрурь? Феоара луй Исраел а фэкут гроазе блестемэлэций. 14 Пэрэсеште ээпада Либанулуй стынка огарелор? Сау се вэд секынд апеле каре вин де департе проаспете ши кургэтоаре? 15 Тотушь попорул Меу М-а уйтат ши адуче тэмые идолилор, с-а абэтут дин кэиле луй, а пэрэсит векиле кэрэрэ ши а апукат пе кэрэрэ ши друмурь небэтуте, 16 фэкынд астфел дин цара лор о пустиетате, о বেশникэ батжокурэ; тоць чей че трек прин еа сунт уймаиць ши дау дин кап. 17 Ка ынтул де ла рэсэрит ый вой рисипи ынаинтя врэжмашулуй, яр ын зиуа неказулуй лор, ле вой ынтоарче спателе ши ну Мэ вой уйта ла ей!” 18 Атунч ей ау зис: „Вениць сэ урзим реле ымпотрива луй Иеремия! Кэч доар ну ва пери Лежя дин липсэ де преоць, нич сфатул дин липсэ де ынцелепць, нич кувынтул дин липсэ де пророчь. Хайдем сэл учидем ку ворба ши сэ ну луэм сямя ла тоате ворбириле луй!” 19 Аскултэ-мэ, Доамне, ши аузь гласул потривничилор мей! 20 Ку рэу се рэсплэтеште бинеле? Кэч ау сапат о гроапэ ка сэ-мь я вяца. Аду-ць аминте кэ ам стат ынаинтя Та ка сэ ворбеск бине пентру ей ши сэ абат мыния Та де ла ей. 21 Де ачя, дэ пе копий лор прадэ фоаметей ши добаарэ-й ку сабия! Невестеле лор сэ фие липсиде де копий ши сэ рэмынэ вэдуве, ши бэрбаций лор сэ фие луаць де чумз; тинерий лор сэ фие учишь де сабие ын луптэ! 22 Сэ се аудэ стригэте ешинд дин каселе лор кынд четеле адусе де Тине вор кэдя деодатэ песте ей! Кэч ау сапат о гроапэ ка сэ мэ приндэ ши мь-ау ынтинс лаурь суб пичоаре. 23 Дар Ту, Доамне, куношь тоате унелтириле лор фэкуте ка сэ мэ оомаре. Ну ле ерта нележюиря ши ну ле штерже пакатул динаинтя Та, чи сэ фие доборыць ын фаца Та! Лукрызэ ымпотрива лор ла время мынией Тале!

19 Аша а ворбит Домнул: „Ду-те де кумпэрэ де ла ун олар ун вас де пэмынт ши я ку тине пе кыцьва дин бэтрыний попорулуй ши дин бэтрыний преоцилор. **2** Ду-те ын валя Бен-Хином, каре есте ла интрая порций олэрийи, ши аколо сэ вестешть кувинтеле пе каре ци ле вой спуне. **3** Сэ спуй: ‘Аскултаць Кувынтул Домнулуй, ымпэраць ай луй Иуда ши локуиторь ай Иерусалимулуй! Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Ятэ, вой адуче песте локул ачеста о ненорочире каре ва фаче сэ циуе урекиле орыкуй ва аузи ворбинду-се де еа. **4** Пентру кэ М-ау пэрсит, ау спуркат локул ачеста, ау адус ын ел тэмые алтор думнезей пе каре ну-й куноштя нуи ей, нич пэринций лор, нич ымпэраций луй Иуда ши ау умплут локул ачеста ку сынже невиноват. **5** Ау зидит ши ынэлцимь луй Баал, ка сэ ардэ пе копияи лор ын фок ка ардерь-де-тот луй Баал – лукра пе каре нич ну-л порунчисем, нич ну-л рындуисем ши нич ну-Мь трекусе прин минте. **6** Де ачя, ятэ, вин зиле», зиче Домнул, «кынд локул ачеста ну се ва май нуми Тофет, нич Валя Бен-Хином, чи се ва нуми **7** Ын локул ачеста вой здэрничий сфатул луй Иуда ши ал Иерусалимулуй, ый вой фаче сэ кадэ учишь де сабие ынаинт врэжмашилор лор ши де мына челор че вор сэ ле я вяца. Трупуриле лор моарте ле вой да хранэ пэсэрилор черулуй ши фяремор пэмынтулуй. **8** Вой фаче дин четатя ачаста о гроазэ ши о батжокурэ; аша кэ тоць чей че вор трече пе лынгэ еа се вор ынгрози ши вор шуера кынд вор ведя тоате рэниле ей. **9** Ый вой фаче сэ мэнынче карня фиилор ши фийчелор лор, аша кэ ышь вор мынка уний карня алтора, ын мижлокул неказулуй ши стрымторэрий ын каре-й вор адуче врэжмашый лор ши чей че вор сэ ле я вяца.» **10** Сэ спаржь апой васул суб окий оаменилор каре вор мерже ку тине. **11** Ши сэ ле спуй: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Токмай аша вой здроби пе попорул ачеста ши четатя ачаста кум се спарже васул уной олар, фэрэ сэ поатэ фи фэкут ла лок. Ши морций вор фи ынгропачэ ын Тофет дин липсэ де лок пентру ынгропаре. **12** Аша вой фаче локулуй ачестуя», зиче Домнул, «ши локуиторилор луй ши вой фаче четатя ачаста ка Тофетул. **13** Каселе Иерусалимулуй ши каселе ымпэрацилор луй Иуда вор фи некурате ка Тофетул, тоате каселе пе аколеришул кэрора се адуча тэмые ынтрэжий оштирь а черурилор ши се турнау жертфе де бэутурэ алтор думнезей!» **14** Иеремия с-а ынторс дин Тофет, унде-л тримисесе Домнул сэ пророчаскэ. Апой а стат ын куртя Касей Домнулуй ши а зис ынтрегулуй попор: **15** „Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Ятэ, вой адуче песте четатя ачаста ши песте тоате четэциле каре цин де еа тоате ненорочириле пе каре и ле-ам вестит май динаинте, пентру кэ шы-ау ынцепенит гытул ка сэ н-аскулте кувинтеле Меле.”

20 Пашхур, фиул луй Имер, преот ши привегетор де кэпетение ын Каса Домнулуй, а аузит пе Иеремия пророчинд ачесте лукраурь. **2** Ши Пашхур а ловит пе пророкул Иеремия ши л-а арункат ын темница ку бутучь, каре ера ла поарта де сус а луй Бениамин, ын Каса Домнулуй. **3** Дар а доуа зи, Пашхур а скос пе Иеремия дин темница. Ши Иеремия й-а зис: „Домнул ну те май нумеште Пашхур, чи Магор-Мисаби. **4** Кэч аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, те вой фаче де гроазэ, пе тине ши пе тоць приетений тэи; ей вор кэдя учишь де сабия врэжмашилор лор, ши окий тэи вор ведя лукраул ачеста. Вой да, де асеменя, пе тот Иуда ын мыниле ымпэратулуй Бабилонулуй, каре-й ва

дуче робь ла Бабилон ши-й ва учиде ку сабия. **5** Тоате богэцилле четэций ачестя, тот родул мунчий ей, тот че аре еа май скумп ши тоате вистиерииле ымпэрацилор луй Иуда ле вой да ын мыниле врэжмашилор лор; ачештя ле вор жефуи, ле вор луа ши ле вор дуче ла Бабилон. **6** Кар ши ту, Пашхур, ши тоць чей че локуеск ын каса та вещь мерже ла Бабилон ын робие; аколо вей мури ши аколо вей фи ынгропат, ту ши тоць приетений тэи кэрора ле-ай пророчит минчунь.” **7** М-ай ындуплекат, Доамне, ши м-ам лэсат ындуплекат; ай фост май таре декыт мине ши м-ай бируит! Ын фиекаре зи сунт о причинэ де рыс, тоатэ лумя ышь бате жок де мине. **8** Кэч орь де кыте орь ворбеск, требуе сэ стриг: „Силничие ши апэсарел!” Аша ынкыт Кувынтул Домнулуй ымь адуче нумай окарэ ши батжокурэ тоатэ зиуа. **9** Даэк зик: „Ну вой май помени де Ел ши ну вой май ворби ын Нумеле Луй”, ятэ кэ ын инима мя есте ка ун фок мистуитор, ынкис ын оаселе меле. Каут сэл-л опреск, дар ну пот. **10** Кэч ауд ворбеле реле але мултора, спайма каре домнеште ымпрежур. „Ынвинуицил”, стригэ ей. „Хайдем сэл-л ынвинуим!” Тоць чей че трэяу ын паче ку мине пындес сэ вадэ дак-мэ клатин ши зик: „Поате кэ се ва лэса принс, вом пуне мына пе ел ши не вом рэзбуна пе ел!” **11** Дар Домнул есте ку мине ка ун витэз путерник, де ачяя пригониторий мей се вор потикни ши ну вор бируи. Се вор умпле де рушине кэ н-ау лукрак ку кибзуинцэ; де о вешникэ рушине, каре ну се ва уйта! **12** Ши акум, Доамне, Думнезеул оштирилор, каре ынчерчь пе чел неприхэнит, каре пэтрунзэ рэрункий ши инимиле, фэ-мэ сэ вэд рэзбунаря Та ымпотрива лор! Кэч Цие ымь ынкрединцэз причина. **13** Кынтаць Домнулуй, лэудаць пе Домнул! Кэч Ел избэвеште суфлетул челуый ненорочит дин мына челор рэй. **14** Блестематэ сэ фие зиуа кынд м-ам нэскут! Зиуа ын каре м-а нэскут мама сэ ну фие бинекувынтатэ! **15** Блестемат сэ фие омул каре а адус вестя ачаста татэлуй мей: „Ци с-а нэскут ун копил де парте бэрбэтыаскэ”, ши л-а умплут де букурие ку еа! **16** Омул ачела сэ ажунгэ прекум четэциле пе каре ле-а нимичит Домнул фэрэ милэ! Сэ аудэ жемете диминяца ши стригэте де рэзбой ла амязэ! **17** Де че н-ам фост оморыт ын пынтчеле мамыя, ка сэ-мь фи фост еа мормынтул мей! Де че н-а рэмас еа вешникэ ынсэрчинатэ ку мине? **18** Пентру че ам ешит дин пынтчеле мамыя ка сэ вэд нумай суферинцэ ши дурере ши сэ-мь испрэвек зилеле ын рушине?

21 Кувынтул спус луй Иеремия дин партя Домнулуй, кынд й-а тримис ымпэратул Зедекия пе Пашхур, фиул луй Малкия, ши пе Цефаня, фиул луй Маасея, преотул, ка сэ-й зикэ: **2** „Ынтрэбэ пе Домнул пентру ной, кэч Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, есте ын рэзбой ку ной! Поате кэ Домнул ва фаче пентру ной вреуна дин минуниле Луй, ка сэл-л депэртэзе де ла ной.” **3** Иеремия ле-а рэспунс: „Сэ спунець луй Зедекия: **4** ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Ятэ, вой ынтоарче армеле де рэзбой каре сунт ын мыниле воастрэ ши ку каре вэ луптаць ын афарэ де зидурь, ымпотрива ымпэратулуй Бабилонулуй ши ымпотрива халдеенилор каре вэ ымпресоарэ ши ле вой стрынже ын мижлокул четэций ачестя. **5** Апой Еу Ынсумь вой лупта ымпотрива воастрэ, ку мына ынтинсэ ши ку брац таре, ку мыние, уржие ши маре супэраре. **6** Вой лови пе локуиторий четэций ачестя, атыг оамень, кыт ши добитоаче, ши вор мури де о чумэ грозавэ. **7** Дупэ ачяя», зиче Домнул, «вой да пе Зедекия, ымпэратул луй Иуда,

пе служиторий луй, пе попор ши пе чей че вор скэпа ын четата ачаста де чумэ, де сабие ши де фоамете, ый вой да ын мыниле луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ын мыниле врэжмашилор лор, ын мыниле челор че вор сэ ле я вяца, ши Небукаднецар ый ва трече прин аскуцишул сабиел, ну-й ва круца, ну ва авя ничо милэ де ей ши ну се ва ындра де ей.» **8** Яр попорулуй ачестуя сэ-й спуй: 'Аша ворбеште Домнул: «Ятэ кэ вэ пун ынаинте каля веций ши каля морций. **9** Чине ва рэмыне ын четата ачаста ва мури учис де сабие, де фоамете сау де чумэ, дар чине ва еши сэ се дукэ ла халдеений каре вэ ымпресоарэ ва скэпа ку вяцэ, каре ва фи сингура луй прадэ. **10** Кэч Еу Ымь ындрепт привириле ымпотрива четэций ачестея ка сэ-й фак руэ, ну бине», зиче Домнул; «еа ва фи датэ ын мыниле ымпэратулуй Бабилонулуй, каре о ва арде ку фок.» **11** Ши сэ спуй касей ымпэратулуй луй Иуда: 'Аскултацэ Кувынтул Домнулуй, **12** касэ а луй Давид! Аша ворбеште Домнул: «Фачець дрептате дис-де-диминяцэ ши скоатець пе чел аспуриг дин мыниле аспуригорулуй, ка сэ ну избукняскэ мыния Мя ка ун фок ши сэ се априндэ, фэрэ сэ се поатэ стинжэ, дин причина рэутэций фаптелор воастрэ! **13** Ятэ, ам наказ пе тине, четате ашезатэ ын вале, пе стынка дин кымпие», зиче Домнул, «пе вой каре зичець: 'Чине се ва коборы ымпотрива ноастрэ? Чине ва интра ын локуинцеле ноастрэ?» **14** Вэ вой педепси дупэ родул фаптелор воастрэ», зиче Домнул; «вой пуне фок пэдурий воастрэ ши ва мынка тоате ымпрежуримиле.»»

22 Аша ворбеште Домнул: „Коборэ-те ын каса ымпэратулуй луй Иуда ши аколо ростеште кувинтеле ачестя. **2** Сэ спуй: 'Аскултэ Кувынтул Домнулуй, ымпэрат ал луй Иуда, каре стай пе скаунул де домние ал луй Давид, ту, служиторий тэй ши тот попорул каре интраць пе порциле ачестя! **3** Аша ворбеште Домнул: «Фачець дрептате ши жудекатэ; скоатець пе чел аспуриг дин мыниле аспуригорулуй; ну кинуиць пе стрэин, пе орфан ши пе вэдуэ; ну апэсачь ши ну вэрсаць сынжэ невиноват ын локул ачестя! **4** Кэч, дакэ лукраць дупэ кувинтул ачестя, вор интра пе порциле касей ачестея ымпэраць каре стау пе скаунул де домние ал луй Давид, суиць ын каре ши кэлэрь пе кай, ей, служиторий лор ши попорул лор. **5** Дар, дакэ ну вещь аскулта кувинтеле ачестя, пе Мине Ынсумь жур», зиче Домнул, «кэ ачастэ касэ ва ажунжэ о дарьымэтрэ!» **6** Кэч аша ворбеште Домнул аспура касей ымпэратулуй луй Иуда: „Ту ешь пентру Мине прекум Гааладул, ка ырфул Либанулуй, дар, ку адевърат, вой фаче дин тине ну пустиу, о четате фэрэ локиторь! **7** Прегэтеск ымпотрива та ниште нимичиторь, фиекаре ку армеле луй: ей вор тэя чей май фрумошь чедри ай тэй ши-й вор арунка ын фок. **8** Мулте нямурь вор трече пе лынгэ четатя ачаста ши вор зиче унул алтуя: 'Пентру че а фэкут Домнул аша ачестей четэць марь?' **9** Ши се ва рэспунде: 'Пентру кэ ау пэрэсит легэмынтул Домнулуй Думнезулуй лор, пентру кэ с-ау ынкинат ынаинтя алтор думнезей ши ле-ау служит!' **10** Ну ын плынжэць пе чел морт ши ну вэ боциць пентру ел, чи плынжэць май деграбэ пе чел че се дуче, каре ну се ва май ынтоарче ши ну-шь ва май ведя цара де наштере! **11** Кэч аша ворбеште Домнул деспре Шалум, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, каре домня ын локул татэлуй сэу Иосия ши каре а ешит дин локул ачестя: „Ну се ва май ынтоарче ын ел, **12** чи ва мури ын локул унде есте дус роб ши ну ва май ведя цара ачаста. **13** Вай де чел че ышь зидеште каса ку недрептате ши одэиле, ку неллежюире; каре пуне пе апроапеле сэу сэ

лукрезе дежяба, фэрэ сэ-й дя плата; **14** каре зиче: 'Ымь вой зиди о касэ маре ши одэй ынкэпэтоаре' ши-й фаче ферестре мулте, о кэптушеште ку чедру ши о вопсеште ку рошу! **15** Ымпэрат ешь ту оаре, де те ынтречь ын чедри? Ну мынка татэл тэу ши нр бя ши ел? Ши тотушь ел фэчя дрептате ши жудекатэ, ши ера феричит! **16** Жудека причина сэракулуй ши а челуй липсит ши ера феричит. Ну ынсамнэ лукрул ачестя а Мэ куноаште?», зиче Домнул. **17** „Дар ту н-ай окь ши инимэ декыт ка сэ те декай ла лэкомие, ка сэ вершь сынжэ невиноват ши сэ ынтребуинцэь аспуриге ши силничие.” **18** Де ачя, аша ворбеште Домнул деспре Иоаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда: „Ну-л вор плынжэ зикынд: 'Вай, фрателие меу! Вай, сора мя!' Нич ну-л вор плынжэ зикынд: 'Вай, доамне! Вай, Мэрия Са!' **19** Чи ва фи ынмормынтат ка ун мэгар, ва фи тыртыт ши арункат афарэ дин порциле Иерусалимулуй! **20** Суе-те пе Либан ши стригэ! Ыналцэ-ць гласул де пе Басан! Ши стригэ де пе ынэлцимя Абарим! Кэч тоць чей че те юбю сунт здробиць! **21** Ць-ам ворбит кындыць мержэ бине, дар ту зичий: 'Ну пот с-аскулт!' Аша ай лукрат дин тинереца та ши н-ай аскултаг гласул Меу. **22** Тоць пэсторий тэй ый ва паште ынтул ши чей че те юбеск вор мержэ ын робице. Атунч вей фи акоперит де рушине ши вей роши дин причина ынтрэжий тале рэутэць. **23** Ту, каре локуешть пе Либан акум, каре ыць ай куйбул ын чедри, кум вой жеме кындыт вор ажунжэ дурериле, дурерь ка але уней фемей ын мунчэ! **24** Пе вяца Мя”, зиче Домнул, „кэ, ши кяр дакэ Иекония, фиул луй Иоиаким, ымпэратул луй Иуда, ар фи ун инел де печетлуит ын мына Мя чя дряпэ, те-аш скоате ши де аколо. **25** Те вой да ын мыниле челор че вор сэ-ць я вяца, ын мыниле ачелора ынаинтя кэрора тремурь, ын мыниле луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ын мыниле халдеенилор. **26** Те вой арунка, пе тине ши пе мамэ-та каре те-а нэскут, ынтр-о алтэ царэ, унде ну в-аць нэскут ши аколо вещь мури! **27** Дар, ын цара ын каре вор дори сэ се ынтоаркэ, ну се вор май ынтоарче! **28** Есте ун вас диспрецуит, сфэрьымат, ачест Иекония? Есте ел ун лукру кэрюя ну-й дай ничун прец? Пентру че сунт арункаць оаре, ел ши сэмынца луй, ши азвырлиць ынтр-о царэ пе каре н-о куноск? **29** Царэ, царэ, царэ, аскултэ гласул Домнулуй! **30** Аша ворбеште Домнул: 'Скриець пе омул ачестя ка липсит де копий, ка ун ом кэрюя ну-й ва мержэ бине тоатэ вяца луй, кэч ничунул дин урмаший луй ну ва избути сэ шадэ пе скаунул де домние ал луй Давид ши сэ домняскэ песте Иуда.”

23 „Вай де пэсторий каре нимическ ши рисипеск турма пэшуний Меле”, зиче Домнул. **2** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезулуй луй Израел ымпотрива пэсторилор каре паск пе попорул меу: „Пентру кэ Мь-аць рисипит оиле, ле-аць изгонит ши ну в-аць ынгрижит де еле, ятэ кэ вэ вой педепси дин причина рэутэций фаптелор воастрэ”, зиче Домнул. **3** „Ши Еу Ынсумь вой стрынжэ рэмэзица оилор Меле дин тоате цэриле ын каре ле-ам изгонит; ле вой адуче ынапой ын пэшуния лор ши вор креште ши се вор ынмулци. **4** Вой пуне песте еле пэсторь каре ле вор паште; ну ле ва май фи тямэ, нич гроазэ ши ну ва май липси ничуна дин еле”, зиче Домнул. **5** „Ятэ ын зиле”, зиче Домнул, „кындыт вой ридика луй Давид о Одраслэ неприхэнитэ. Ел ва ымпэрэци, ва лукра ку ынцелепчуне ши ва фаче дрептате ши жудекатэ ын царэ. **6** Ын время Луй, Иуда ва фи мынтуит ши Израел ва авя линиште ын локуинца луй; ши ятэ Нумеле пе каре и-Л вор да: 'Домнул, Неприхэниря ноастрэ!' **7** Де ачя ятэ

вин зиле”, зиче Домнул, „кынд ну се ва май зиче: ‘Виу есте Домнул, каре а скос дин цара Ежиптулуй пе копийи луй Израел!’ 8 Чи се ва зиче: ‘Виу есте Домнул, каре а скос ши а адус ынапой сэмьнца касей луй Израел дин цара де ла мяэноапте ши дин тоате цэриле ын каре ый рисиписем!’ Ши вор локуи ын цара лор.” 9 Асупра пророчилор. „Инима ымь есте здробите ын мине, тоате оаселе ымь тремурэ; сунт ка ун ом бят, ка ун ом амецит де вин, дин причина Домнулуй ши дин причина сфинтелор Луй кувинте. 10 Кэч цара есте плинэ де прякурый ши цара се желеште дин причина журэминтелор; кымпииле пстуйлуи сунт ускате. Тоатэ алергэтура лор цинтеште нумай ла рэу ши тоатэ витежия лор есте пентру нележюире!” 11 „Пророчий ши преоций сунт стрикацэ; ле-ам гэсит рэутатя кяр ши ын Каса Мя”, зиче Домнул. 12 „Де ачя, каля лор ва фи лунекоасэ ши ынтунекоасэ, вор фи ымпиншь ши вор кэдя, кэч вой адуче ненорочира песте ей ын анул кынд ый вой педепси”, зиче Домнул. 13 „Ын пророчий Самарией ам вэзут урмэтоаря небуние: ау пророчит пе Баал ши ау рэзгэчит пе попорул Меу Израел! 14 Дар ын пророчий Иерусалимулуй ам вэзут лукрурэ грозаве. Сунт прякурварь, трэеск ын минчунэ, ынтэреск мыниле челор рэй, аша кэ ничунул ну се май ынтоарче де ла рэутатя луй; тоць сунт ынаинтя Мя ка Содома ши локуиторий Иерусалимулуй, ка Гомора.” 15 Де ачя, аша ворбеште Домнул оштириилор деспре пророчь: „Ятэ, ый вой хрэни ку пелин ши ле вой да сэ бя апе отрэвите; кэч прин пророчий Иерусалимулуй с-а рэспындит нележюира ын тоатэ цара.” 16 Аша ворбеште Домнул оштириилор: „Н-аскултаць кувинтеле пророчилор каре вэ пророческ! Ей вэ лягэнэ ын ынкипуирь задарниче; спун ведений ешите дин инима лор, ну че yine дин гура Домнулуй. 17 Ей спун челор че Мэ несокотеск: ‘Домнул а зис: «Вець авя паче!» ши зик тутурор челор че трэеск дупэ аплекэриле инимий лор: ‘Ну ви се ва ынтымпла ничун рэу.’ 18 Чине а фост де фацэ ла сфатул Домнулуй ка сэ вадэ ши сэ аскулте кувынтул Луй? Чине а плекат уречя ла кувынтул Луй ши чине л-а аузит? 19 Ятэ кэ фуртуна Домнулуй, уржия избукнеште, се нэпустеште вижелия ши каде песте капул челор рэй! 20 Мыния Домнулуй ну се ва потоли пынэ ну ва ымплини ши ва ынфэптуи плануриле инимий Луй. Вець ынцележе ын тотул лукрул ачеста ын курсул времурилор. 21 Еу н-ам тримис пе пророчий ачештя, ши тотушь ей ау алергат; ну ле-ам ворбит, ши тотушь ау пророчит. 22 Дакэ ар фи фост де фацэ ла сфатул Меу, ар фи требуйт сэ спунэ кувинтеле Меле попорулуй Меу ши сэ-й ынтоаркэ де ла каля лор ря, де ла рэутатя фаптелор лор! 23 Сунт Еу нумай ун Думнезу де апроапэ”, зиче Домнул, „ши ну сунт Еу ши ун Думнезу де департе? 24 Поате чинева сэ стя ынтр-ун лок аскулс фэрэ с-л вэд Еу?”, зиче Домнул. „Ну ымплу Еу черуриле ши пэмьнтул?”, зиче Домнул. 25 „Ам аузит че спун пророчий каре пророческ минчунь ын Нумеле Меу, зикынд: ‘Ам авут ун вис! Ам висат ун вис!’ 26 Пынэ кынд вор пророчий ачештя сэ пророчаскэ минчунь, сэ пророчаскэ ыншелэторииле инимий лор? 27 Кред ей оаре кэ пот фаче пе попорул Меу сэ уйте Нумеле Меу, прин виселе пе каре ле историсеште фиекаре дин ей, апроапелуй лор, кум Мь-ау уйгит пэринций лор Нумеле дин причина луй Баал? 28 Пророку каре а авут ун вис сэ историсяскэ висул ачеста ши чине а аузит Кувынтул Меу сэ спунэ ынтокмай Кувынтул Меу! Пентру че сэ амстечь паеле ку грыул?”, зиче Домнул. 29 „Ну есте Кувынтул Меу ка ун фок”, зиче Домнул, „ши ка ун чокан каре сфэрэмэ стынка? 30 Де

ачя, ятэ”, зиче Домнул, „ам неказ пе пророчий каре ышь аскунд унул алтуя кувинтеле Меле. 31 Ятэ”, зиче Домнул, „ам неказ пе пророчий каре яу кувынтул лор ши-л дау дрепт кувынт ал Меу. 32 Ятэ”, зиче Домнул, „ам неказ пе чей че пророческ висе неадевэрате, каре ле историсеск ши рэтэческ пе попорул Меу ку минчуниле ши ку ындрэзняла лор; ну й-ам тримис Еу, ну Еу ле-ам дат порункэ, ши ну сунт де ничун фолос попорулуй ачестуя”, зиче Домнул. 33 „Дакэ попорул ачеста сау ун пророк, сау ун преот те ва ынтреба: ‘Каре есте аменинцаря Домнулуй?’, сэ ле спуй каре есте ачаста аменинцарь: ‘Квэ вой лепэда», зиче Домнул.’ 34 Ши пе пророкул, пе преотул сау пе ачела дин попор каре ва зиче: ‘О аменинцаре а Домнулуй’, ыл вой педепси, пе ел ши каса луй! 35 Аша сэ спунець ынсэ, фиекаре апроапелуй сэу, фиекаре фрателуй сэу: ‘Че а рэспунс Домнул?’ сау: ‘Че а зис Домнул?’ 36 Дар сэ ну май зичець: ‘О аменинцаре а Домнулуй’, кэч кувынтул фиекэруа ва фи о аменинцаре пентру ел, дакэ вець сучи астфел кувинтеле Думнезулуй челуй виу, кувинтеле Домнулуй оштириилор, Думнезулуй ностру! 37 Аша сэ зичь пророкулуй: ‘Че ць-а рэспунс Домнул?’ сау: ‘Че а зис Домнул?’ 38 Дар, дакэ вець май зичець: ‘О аменинцаре а Домнулуй’, атунч аша ворбеште Домнул: ‘Пентру кэ спунець кувинтеле ачестя: «О аменинцаре а Домнулуй», мэкар кэ ам тримис сэ вэ спунэ сэ ну май зичець: «О аменинцаре а Домнулуй», 39 дин причина ачаста, зичь, вэ вой уйта ши вэ вой лепэда пе вой ши четатя пе каре в-о дэдусем воуэ ши пэринцилор воштри, вэ вой арунка динаинтя Мя 40 ши вой пуне песте вой о вешникэ окарэ ши о вешникэ нечинсте, каре ну се ва уйта.”

24 Домнул мь-а арэатат доуэ кошурь ку смокине пусе ынаинтя Темплулуй Домнулуй, дупэ че Небукаднецар, ымпэратул Вавилонулуй, стрэмутасе дин Иерусалим ши дусесе ын Бавилон пе Иекония, фиул луй Иоиаким, ымпэратул луй Иуда, пе кэпетенииле луй Иуда, пе лементарь ши ферарь. 2 Унул дин кошурь авя смокине фоарте буне, ка смокинеле каре се кок ынтыгь, яр челлалат кош авя смокине фоарте реле, каре ну се путяя мынка де реле че ерау. 3 Домнул мь-а зис: „Че везь, Иеремио?” Еу ам рэспунс: „Нитше смокине! Смокинеле челе буне сунт фоарте буне, яр челе реле сунт фоарте реле ши, де реле че сунт, ну се пот мынка.” 4 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 5 „Аша ворбеште Домнул Думнезулуй луй Израел: ‘Кум деосебешть ту ачесте смокине буне, аша вой деосеби Еу, ка сэ ле дау ындуларе, пе принший де рэзбой ай луй Иуда, пе каре й-ам тримис дин локул ачеста ын цара халдеенилор. 6 Ый вой приви ку ун окь биневоитор ши-й вой адуче ынапой ын цара ачаста; ый вой ашеза ши ну-й вой май нимичи, ый вой сэди ши ну-й вой май смулже. 7 Ле вой да о инимэ ка сэ ынцелягэ кэ Еу сунт Домнул. Ей вор фи попорул Меу, яр Еу вой фи Думнезулуй лор, дакэ се вор ынтоарче ла Мине ку тоатэ инима лор. 8 Ши ка смокинеле челе реле, каре, де реле че сунт, ну се пот мынка’, зиче Домнул, ‘аша вой фаче сэ ажунгэ Зедекия, ымпэратул луй Иуда, кэпетенииле луй ши рэмэшица Иерусалимулуй, чей че ау рэмас ын цара ачаста ши чей че локуеск ын цара Ежиптулуй. 9 Ый вой фаче де поминэ, о причинэ де ненорочире пентру тоате ымпэрацииле пэмьнтулуй, де окарэ, де батжоурэ, де рис ши де блестем ын тоате локуриле унде ый вой изгони. 10 Вой тримите ын ей сабия, фоаметя ши чума, пынэ вор пери дин цара пе каре ле-о дэдусем лор ши пэринцилор лор.”

25 Кувынтул каре а фост спус луй Иеремия деспре тот попорул луй Иуда ын ал патруля ан ал луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда – ачеста ера чел динтый ан ал луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй –, **2** кувынт пе каре л-а ростит Иеремия ынаинтя луинтрегулуй попор ал луй Иуда ши ынаинтя тутурор локуиторилор Иерусалимулуй, кыкынд: **3** „Де ла ал трейспрезечела ан ал луй Иосия, фиул луй Амон, ымпэратул луй Иуда, сунт доуэзечь ши трей де ань де кынд мь-а ворбит Кувынтул Домнулуй; в-ам ворбит де диминяцэ, ши н-аць аскултат. **4** Домнул в-а тримис пе тоць служиторий Сэй пророчий, й-а тримис дис-де-диминяцэ, ши н-аць аскултат, н-аць плекат урека сэ аскултаць. **5** Ей ау зис: ‘Ынтоарчеци-вэ фиекаре де ла каля воастрэ чя ря ши де ла рзутатя фаптелор воастре, ши вещь рэмыне ын цара пе каре в-ам дат-о воуэ ши пэринцилор воштри, дин вешниче ын вешниче; **6** ну вэ дучець дупэ алць думнезей, ка сэ ле служиць ши сэ вэ ынкинаць ынаинтя лор, ну Мэ мынияць прин лукраря мынилор воастре, ши ну вэ вой фаче ничун рэу!’ **7** Дар ну М-аць аскултат’, зиче Домнул, ‘чи М-аць мыниат прин лукраря мынилор воастре, спре ненорочия воастрэ.’ **8** Де ачеля, аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Пентру кэ н-аць аскултат кувинтеле Меле, **9** ятэ, вой тримите сэ адукэ тоате попареле де ла мязэноапте’, зиче Домнул, ‘ши вой тримите ла робул Меле Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй; ый вой адуче ымпотрива ачестей цэрэ ши ымпотрива локуиторилор ей, ши ымпотрива тутурор ачестор нямурь де жур ымпрежур, ка сэ ле нимичяскэ ку десвыршире ши сэ факэ дин еле ун пустиу ши о причинэ де батжокурэ, нийше дэрымэтурь вешниче. **10** Вой фаче сэ ынчезе ынтре ей стригэтеле де букурие ши стригэтеле де веселие, кынтечеле мирелуй ши кынтечеле миресей, хурунтул морий ши лумина лэмпий. **11** Тоатэ цара ачаста ва фи о паражинэ, ун пустиу, ши нямуриле ачестя вор фи супесе ымпэратулуй Бабилонулуй тимп де шаптэзечь де ань. **12** Дар, кынд се вор ымплини ачешть шаптэзечь де ань, вой педепси пе ымпэратул Бабилонулуй ши пе нямул ачела’, зиче Домнул, ‘пентру нележюириле лор; вой педепси цара халдеенилор ши о вой префаче ын ниште дэрымэтурь вешниче. **13** Вой адуче песте цара ачеля тоате лукуриле пе каре ле-ам вестит деспре ае, тот че есте скрис ын карта ачаста, тот че а пророчит Иеремия деспре тоате нямуриле. **14** Кэч нямурь путерниче ши ымпэраць марь ле вор супуне ши пе еле, ши ле вой рэсплэти дупэ фаптеле ши лукраря мынилор лор.’” **15** Кэч аша мь-а ворбит Домнул Думнезеул луй Израел: „Я дин мына Мя ачест потир плин ку винул мынией Меле ши дэ-л сэ-л бя тоате нямуриле ла каре те вой тримите. **16** Вор бя ши се вор амеци ши вор фи ка ниште небунь ла ведеря сабией пе каре о вой тримите ын мижлокул лор!’” **17** Еу ам луат потирул дин мына Домнулуй ши л-ам дат сэ-л бя тоате нямуриле ла каре мэ тримитя Домнул: **18** Иерусалимулуй ши четэцилор луй Иуда, ымпэрацилор ши кэпетенилор сале, ка сэ ле префакэ ши дэрымэтурь, ынтр-ун пустиу, сэй факэ де батжокурэ ши де блестем, кум се веде лукулл ачеста астэзь; **19** луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, служиторилор луй, кэпетенилор луй ши тот попорулуй луй; **20** ла тоатэ Арабия, тутурор ымпэрацилор цэрий Уц, тутурор ымпэрацилор цэрий филистенилор, Аскалонулуй, Газей, Екронулуй ши челор че ау май рэмас дин Асдоу; **21** Едомулуй, Моабулуй ши копиилор луй Амон; **22** тутурор ымпэрацилор Тирулуй, тутурор ымпэрацилор Сидонулуй ши ымпэрацилор островаелор каре сунт динколо де маре;

23 Деданулуй, Темей, Бузулуй ши тутурор челор че ышь рад колцуриле бэрбий, **24** тутурор ымпэрацилор Арабией ши тутурор ымпэрацилор арабилор каре локуеск ын пустиу; **25** тутурор ымпэрацилор Зимрей, тутурор ымпэрацилор Еламулуй ши тутурор ымпэрацилор Медией; **26** тутурор ымпэрацилор де ла мязэноапте, де апроае сау де департе, ши унора, ши алтора, ши тутурор ымпэрацилор лумий каре сунт пе фаца пэмынтулуй. Яр ымпэратул Шешакулуй ва бя дупэ ей. **27** „Сэ ле спуй: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: «Бець, ымбэтаци-вэ ши вэраць ши кэдець фэрэ сэ вэ май ридикаць ла ведеря сабией пе каре о вой тримите ын мижлокул востру!»” **28** Ши, дакэ ну вор вря сэ я дин мына та потирул ка сэ бя, спуне-ле: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор: «Бець! **29** Кэч ятэ кэ, ын четатя песте каре се кямэ Нумеле Мю, ынчеп сэ фак рэу. Ши вой сэ рэмынець фэрэ сэ вэ май ридикаць ла ведеря сабией пе каре о вой тримите ын мижлокул востру!»” **30** Ши ту сэ ле пророчешть тоате ачесте лукурь ши сэ ле спуй: ‘Домнул ва рэжни де сус; дин Локашул Луй чел Сфынт, ва фаче сэй-й рэжуне гласул; ва рэжни ымпотрива локулуй локуинцей Луй; ва стрига, прекум чей че калкэ ын тяск, ымпотрива тутурор локуиторилор пэмынтулуй. **31** Вуэтул ажунже пынэ ла маржиня пэмынтулуй, кэч Домнул Се чартэ ку нямуриле, интрэ ла жудекатэ ымпотрива орькэрей фэптурь ши дэ пе чей рэй праде сабией’”, зиче Домнул. **32** Аша ворбеште Домнул оштирилор: „Ятэ, ненорочия мерже дин попор ын попор ши о маре фуртунэ се ридикэ де ла маржиниле пэмынтулуй. **33** Чей пе каре-й ва учиде Домнул ын зиуа ачеля вор фи ынтиншы де ла ун капэт ал пэмынтулуй пынэ ла челэлалт; ну вор фи нич желиць, нич адунаць, нич ынгропаць, чи вор фи ун гуной де пэмынт. **34** Жемець, пэсторь, ши стригаць! Тэвэлици-вэ ын ченушь, повэцуиторь ай турмелор! Кэч ау венит зилеле ынжунгиерий воастре. Вэ вой здоби, ши вещь кэдя ла пэмынт ка ун вас де прец. **35** Ну май есте ничун лок де адэпост пентру пэсторь! Ну май есте ничо скэпаре пентру повэцуиторий турмелор! **36** Се ауд стригэтеле пэсторилор ши жеметеле повэцуиторилор турмелор, кэч Домнул ле пустиеште локул де пэшуне **37** ши колибеле челе лиништите сунт нимичите де мыния апринсэ а Домнулуй. **38** Ел Шь-а пэрэсит локуинца, ка ун пуй де леу визуина; аша кэ цара ле есте префэкутэ ын пустиу де уржия нимичиторулуй ши де мыния луй апринсэ.”

26 Ла ынчепутул домнией луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, а фост ростит урмэторул кувынт дин карта Домнулуй: **2** „Аша ворбеште Домнул: ‘Стай ын куртя Касей Домнулуй ши спуне ачелора каре вин дин тоате четэциле луй Иуда сэ се ынкине ын Каса Домнулуй, тоате кувинтеле пе каре-ць порунческ сэ ли ле спуй; ну лэса ничун кувынт дин еле. **3** Поате кэ вор аскулта ши се ва ынтоарче фиекаре де ла каля луй чя ря; атунч Мэ вой кэй де рэул пе каре мэ гындисем сэ ли-л фак дин причина рэуэтэций фаптелор лор.’ **4** Сэ ле спуй: ‘Аша ворбеште Домнул: «Дакэ ну Мэ аскултаць кынд вэ порунческ сэ урмаць Лежя Мя, пе каре в-ам пус-о ынаинте; **5** дакэ ну аскултаць кувинтеле робилор Мей пророчь пе каре ви-й тримит, пе каре ви й-ам тримис дис-де-диминяцэ ши пе каре ну й-аць аскултат, **6** атунч вой фаче Касей ачестея ка луй Сило ши вой фаче дин четатя ачаста о причинэ де блестем пентру тоате нямуриле пэмынтулуй.»” **7** Преоций, пророчий ши тот попорул ау аузит пе Иеремия ростинд

ачесте кувинте ын Каса Домнулуй. **8** Ши, кынд а испрэвит де спус Иеремия тот че-й порунчисе Домнул сэ спунэ ынтрегулуй попор, преоций, пророчий ши тот попорул ау пус мына пе ел ши ау зис: „Требуе сэ морь негрешит! **9** Пентру че пророчешть ын Нумеле Домнулуй ши зичь: ‘Каса ачеста ва ажунже ка Сило ши четата ачаста ва фи пустиитэ ши липситэ де локуиторь?’” Тот попорул с-а ынгрэмэдит ын журул луй Иеремия ын Каса Домнулуй. **10** Кынд ау аузит кэпетенииле луй Иуда ачесте лукрурь, с-а шуит дин каса ымпэратулуй ла Каса Домнулуй ши ау аезуг ла интраря порций челей ной а Касей Домнулуй. **11** Атунч, преоций ши пророчий ау ворбит кэпетениилор ши ынтрегулуй попор: „Омул ачеста есте виноват де педяпса ку моартя, кэч а пророчит ымпотрива четэдий ачестея, кум аэч аузит вой ыншивэ ку урекиле воастрэ!” **12** Иеремия а зис тугурор кэпетениилор ши ынтрегулуй попор: „Домнул м-а тримис сэ пророческ ымпотрива Касей ачестея ши ымпотрива четэций ачестея тоате лукруриле пе каре леаць аузит вой. **13** Акум ындрепнтаць-вэ кэиле ши фаптеле, аскултаць гласул Домнулуй Думnezeулуй востру ши Домнул Се ва кэйт де рэул пе каре л-а ростит ымпотрива воастрэ! **14** Кыт деспре мине, ятэ-мэ ын мыниле воастрэ; фачеци-мь че ви се ва пэря кэ есте бине ши дрепт! **15** Нумай сэ штиць кэ, дакэ мэ вець оморы, вэ вець фаче виноваць де сынже невиноват, вой, четата ачаста ши локуиторий ей; кэч Домнул м-а тримис ын адевэр ла вой сэ ростеск ын аузул востру тоате ачесте кувинте!” **16** Кэпетенииле ши тот попорул ау зис преоцилор ши пророчилор: „Омул ачесту ну есте виноват де педяпса ку моартя, кэч не-а ворбит ын Нумеле Домнулуй Думnezeулуй востру!” **17** Ши уний дин бэтрыний цэрий с-ау скулат ши ау зис ынтрэжий адунэрь а попорулуй: **18** „Мика дин Морешет пророчя пе время луй Езекия, ымпэратул луй Иуда, ши спуня ынтрегулуй попор ал луй Иуда: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор: «Сионул ва фи арат ка ун огор, Иерусалимул ва ажунже ун морман де петре ши мунтеле Касей Домнулуй, о ынэлчине акоперитэ ку пэдурь.»’ **19** Л-ау оморыт ынсэ оаре Езекия, ымпэратул луй Иуда, ши тот Иуда? Ну с-а темут Езекия де Домнул? Ну с-а ругат ел Домнулуй? Ши атунч, Домнул С-а кэйт де рэул пе каре-л ростисе ымпотрива лор. Ши ной сэ не ымповэрэм суфлетул ку о нележюире аша де маре?” **20** (А май фост ынсэ ун ом каре пророчя ын Нумеле Домнулуй: Урие, фиул луй Шемай, дин Кириат-Иеарим. Ел а пророчит ымпотрива четэдий ачестея ши ымпотрива цэрий ачестея токмай ачеляшь лукрурь ка Иеремия. **21** ымпэратул Иоиаким, тоць витежий луй ши тоате кэпетенииле луй ау аузит кувинтеле луй, ши ымпэратул а кэуатат сэ-л омоаре. Дар Урие, каре а фост ыншинтицап де лукрул ачеста, с-а темут, а фужит ши с-а дус ын Египт. **22** ымпэратул Иоиаким а тримис ниште оамень ын Египт, ши ануме пе Елнатан, фиул луй Акбор, ши пе алций ымпреунэ ку ел ын Египт. **23** Ачештя ау скос дин Египт пе Урие ши л-ау адус ла ымпэратул Иоиаким, каре л-а оморыт ку сабия ши й-а арункат трупул морт ын морминтеле копиилор попорулуй.) **24** Тотушь мына луй Ахикам, фиул луй Шафан, а фост ку Иеремия, ши ел н-а лэсат сэ фие дат пе мына попорулуй ка сэ фие оморыт.

27 Ла ынчепутул домний луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, а фост ростит кэтре Иеремия, дин партя Домнулуй, урмэторул кувынт: **2** „Аша мь-а ворбит Домнул: ‘Фэ-ць ниште легэтурь ши ниште жугурь ши пунеци-ле ла гыт. **3** Тримите-ле ымпэратулуй Едомулуй,

ымпэратулуй Моабулуй, ымпэратулуй копиилор луй Амон, ымпэратулуй Тирулуй ши ымпэратулуй Сидонулуй, прин тримиший каре ау венит ла Иерусалим, ла Зедекия, ымпэратул луй Иуда. **4** Ши спуне-ле сэ спунэ стэпынилор лор: «Аша ворбеште Домнул оштирилор, ымпэратул луй Израел. Ятэ че сэ спунець стэпынилор воштри: **5** «Еу ам фэкут пэмынтул, пе оамень ши добитоачеле каре сунт пе пэмынт, ку путеря Мя чя маре ши ку брацул Меу ынтинс, ши дау пэмынтул куй ымь плаче. **6** Акум дау тоате ачесте цэрь ын мыниле робулуй Меу Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй; ый дау кяр ши фяреле кымпулуй ка сэ-й фие супусе. **7** Тоате нямуриле вор фи супусе луй, фиулуй сэу ши фиулуй фиулуй сэу, пынэ ва вени ши время цэрий луй ши о вор супуне нямурь путерниче ши ымпэраць марь. **8** Дар, дакэ ун попор сау о ымпэраэцие ну се ва супуне луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ши ну-шь ва плака грумазул суб жугул ымпэратулуй Бабилонулуй, вой педепси пе попорул ачела ку сабие, ку фоамете ши ку чумэ, зиче Домнул, «пынэ ыл вой нимичи прин мына луй. **9** Де ачеш, сэ н-аскултаць пе пророчий воштри, пе гичиторий воштри, пе висэторий воштри, пе чититорий воштри ын стеле ши пе врэжиторий воштри, каре вэ зик: «Ну вець фи супушь ымпэратулуй Бабилонулуй!» **10** Кэч ей вэ пророческ минчунь, ка сэ фиць депэртаць дин цара воастрэ, ка сэ вэ изгонеск ши сэ периць. **11** Дар, пе попорул каре ышь ва плака грумазул суб жугул ымпэратулуй Бабилонулуй ши каре-й ва фи супус, ыл вой лэса ын цара луй», зиче Домнул, «ка с-о лукрезе ши сэ локуясэ ын еа.»” **12** Ам спус ынтокмай ачеляшь лукрурь луй Зедекия, ымпэратул луй Иуда: „Плакаць-вэ грумазул суб жугул ымпэратулуй Бабилонулуй, супунець-вэ луй ши попорулуй луй, ши вець трэи. **13** Пентру че сэ муриць, ту ши попорул тэу, де сабие, де фоамете ши де чумэ, кум а хотэрыт Домнул асупра попорулуй каре ну се ва супуне ымпэратулуй Бабилонулуй? **14** Н-аскултаць де кувинтеле пророчилор каре вэ зик: ‘Ну вець фи супушь ымпэратулуй Бабилонулуй!’ Кэч ей вэ пророческ минчунь. **15** Ну й-ам тримис Еу”, зиче Домнул, „чи пророческ минчунь ын Нумеле Меу, ка сэ вэ изгонеск ши сэ периць, вой ши пророчий каре вэ пророческ!” **16** Ам ворбит ши преоцилор ши ынтрегулуй попор ши ле-ам спус: „Аша ворбеште Домнул: ‘Н-аскултаць де кувинтеле пророчилор воштри, каре вэ пророческ ши зик: «Ятэ кэ унелтеле Касей Домнулуй вор фи адусе ын курынц дин Бабилон!» Кэч ей вэ пророческ минчунь. **17** Ну-й аскултаць; супунець-вэ ымпэратулуй Бабилонулуй ши вець трэи. Пентру че сэ ажунгэ четата ачаста о дэрымэтурэ? **18** Даке сунт ей пророчь ши дакэ есте ку ей Кувынтул Домнулуй, сэ мижлочаска ла Домнул оштирилор, пентру ка унелтеле каре ау май рэмас ын Каса Домнулуй, ын каса ымпэратулуй луй Иуда ши ын Иерусалим сэу ну се дукэ ын Бабилон.’ **19** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор ку привире ла стылп, ла маря де араме, ла темелий ши ла тоате челелалте унелте каре ау май рэмас ын четата ачаста **20** ши каре н-ау фост ридикате де Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, кынд а луат робь дин Иерусалим ын Бабилон пе Иекония, фиул луй Иоиаким, ымпэратул луй Иуда, ши пе тоць май-марий луй Иуда ши ай Иерусалимулуй; **21** аша ворбеште Домнул оштирилор, Думnezeул луй Израел, деспре унелтеле каре ау май рэмас ын Каса Домнулуй, ын каса ымпэратулуй луй Иуда ши ын Иерусалим: **22** ‘Еле вор фи дусе ын Бабилон ши вор рэмыне аколо пынэ ын зиуа кынд ле вой кэуа Еу’,

зиче Домнул, ‘кынд ле вой ридика ярэшь ши ле вой адуче ынапой ын локул ачеста.’”

28 Ын ачелашь ан, ла ынчепутул домнией луй Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ын луна а чинча а анулуй ал патруля, Ханания, фиул луй Азур, пророк дин Габаон, мь-а зис ын Каса Домнулуй, ын фаца преоцилор ши а ынтрегулуй попор: **2.** „Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Еу сфэрым жугул ымпэратулуй Бабилонулуй! **3** Песте дой ань, вой адуче ынапой ын локул ачеста тоате унелтеле Касей Домнулуй, пе каре ле-а ридикат Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, дин локул ачеста ши ле-а дус ын Бабилон. **4** Ши вой адуче ынапой, ын локул ачеста’, зиче Домнул, ‘пе Иекония, фиул луй Иоиаким, ымпэратул луй Иуда, ши пе тоць принший де рэзбой ай луй Иуда, каре с-ау дус ын Бабилон, кэч вой сфэрыма жугул ымпэратулуй Бабилонулуй.’” **5** Пророкул Иеремия а рэспунс пророкулуй Ханания ын фаца преоцилор ши а ынтрегулуй попор, каре стэтяу ын Каса Домнулуй. **6** Иеремия, пророкул, а зис: „Амин! Аша сэ факэ Домнул! Сэ ымплиняскэ Домнул кувинтеле пе каре ле-ай пророчит ту ши сэ адукэ ынапой дин Бабилон ын локул ачеста унелтеле Касей Домнулуй ши пе тоць принший де рэзбой! **7** Нумай аскултэ кувинтул пе каре-л ростекс еу ын аузул тэу ши ын аузул ынтрегулуй попор: **8** ‘Пророчий каре ау фост ынаинтя мя ши ынаинтя та, дин времуриле стрэвекь, ау пророчит рэзбой, фоамете ши чумэ ымпотрива унор цэрь путерниче ши ымпотрива унор ымпэрэций марь. **9** Дар, дакэ ун пророк пророчесте пачя, нумай дупэ ымплиниря челор че пророчесте се ва куноаште кэ есте ку адевъртат тримис де Домнул.’” **10** Атунач, пророкул Ханания а ридикат жугул де пе грумазул пророкулуй Иеремия ши л-а сфэрымат. **11** Ши Ханания а зис ын фаца ынтрегулуй попор: „Аша ворбеште Домнул: ‘Аша вой сфэрыма песте дой ань де пе грумазул тутурор нямурилор жугул луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй!’” Пророкул Иеремия а плекат. **12** Дупэ че а сфэрымат пророкул Ханания жугул де пе грумазул пророкулуй Иеремия, Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия астфел: **13.** „Ду-те ши спуне луй Ханания: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ай сфэрымат ун жуг де лемн, дар ку ачеста ай фэкут ын локул луй ун жуг де фер!» **14** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: «Пун ун жуг де фер пе грумазул тутурор ачестор нямурь, ка сэ фие субжугате де Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ши-й вор служи; ши-й дау кяр ши фяреле кымпулуй!»” **15** Ши пророкул Иеремия а зис пророкулуй Ханания: „Аскултэ, Ханания! Домнул ну те-а тримис, чи ту инсуфль попорулуй о ынкредере минчиноасэ. **16** Де ачeya, аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, те изгонскэ де пе пэмынт ши вей мури кяр ын анул ачеста, кэч кувинтеле тале сунт о рэзвэрэтире ымпотрива Домнулуй.’” **17** Ши пророкул Ханания а мурит кяр ын анул ачела, ын луна а шапта.

29 Ятэ купринсул епистолей пе каре а тримис-о пророкул Иеремия дин Иерусалим кэтре рэмэшица бэтрынилор дин робие, преоцилор, пророчилор ши ынтрегулуй попор пе каре-й дусесе ын робие Небукаднецар, дин Иерусалим ла Бабилон, **2** дупэ че ымпэратул Иекония, ымпэрэтыся, фамений дрегэторь, кэпетенииле луй Иуда ши але Иерусалимулуй, лемнарий ши ферарий ау пэрэсит Иерусалимул. **3** Ле-а тримис-о прин Елеаса, фиул луй Шафан, ши прин Гемария, фиул луй Хилкия, тримишь ла

Бабилон де Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ла Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй. Еа куприндя урмэтоареле: **4.** „Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел, кэтре тоць принший де рэзбой пе каре й-ам дус дин Иерусалим ла Бабилон: **5** ‘Зидиць касе ши лоукици-ле; сэдиць грэдинь ши мынкаць дин роаделе лор! **6** Луаци-вэ невесте ши фачець фий ши фийчэ; ынсураци-вэ фийи ши мэритаци-вэ фетеле, сэ факэ фий ши фийчэ, ка сэ вэ ынмулиць аколо унде сунтець ши сэ ну вэ ымпуцинаць. **7** Урмэриць бинеле четэций ын каре в-ам дус ын робие ши ругаци-вэ Домнулуй пентру еа, пентру кэ феричиря воастрэ атырнэ де феричиря ей!’ **8** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Ну вэ ласаць амэжиць де пророчий воштри, каре сунт ын мижлокул воштру, нич де гичиторий воштри; н-аскултаць нич де висэторий воштри, але кэрор висте вой ле причинуиць! **9** Кэч ей вэ пророческ минчунь ын Нумеле Меу. Еу ну й-ам тримис’, зиче Домнул. **10** Дар ятэ че зиче Домнул: ‘Де ындатэ че вор трече шаптезечь де ань ай Бабилонулуй, Ымь вой адуче аминте де вой ши вой ымплини фацэ де вой фэгэдуинца Мя чя бунэ, адукинду-вэ ынапой ын локул ачеста. **11** Кэч Еу штигу гындуриле пе каре ле ам ку привире ла вой’, зиче Домнул, ‘гындурь де паче, ши ну де ненорочире, ка сэ вэ дау ун виитор ши о нэдежде. **12** Вой Мэ вець кема, ши вець плека; Мэ вець руга, ши вэ вой аскулта. **13** Мэ вець кэута, ши Мэ вець гэси дакэ Мэ вець кэута ку тоатэ инима. **14** Мэ вой ласа сэ фиу гэсит де вой’, зиче Домнул, ‘ши вой адуче ынапой пе принший воштри де рэзбой; вэ вой стрынже дин тоате нямуриле ши дин тоате локуриле ын каре в-ам изгонит’, зиче Домнул, ‘ши вэ вой адуче ынапой ын локул де унде в-ам дус ын робие.’ **15** Тотушь вой зичець: ‘Думнезеу не-а ридикат пророчь ын Бабилон!’ **16** Аша ворбеште Домнул асупра ымпэратулуй каре шаде пе скаунул де домние ал луй Давид, асупра ынтрегулуй попор каре локуеште ын четата ачеста, асупра фракцилор воштри каре н-ау мерс ку вой ын робие, **17** аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Ятэ, вой тримите ынтре ей сабие, фоамете ши чумэ ши-й вой фаче ка ниште смокине грозаве каре, де реле че сунт, ну се пот мынка. **18** Ый вой урмэри ку сабие, ку фоамете ши ку чумэ, ый вой фаче о причинэ де спаймэ пентру тоате ымпэрэцииле пэмынтулуй, де блестем, де пустиире, де батжокурэ ши де окарэ принтре тоате нямуриле пе унде ый вой изгони, **19** пентру кэ н-ау аскултат кувинтеле Меле’, зиче Домнул, ‘ей, кэрора ын ненумэрате риндурь ле-ам тримис пе робий Мей, пророчий, дар н-аць врут сэ аскултаць’, зиче Домнул. **20** Вой ынсэ аскултаць Кувынтул Домнулуй, вой, тоць принший де рэзбой пе каре в-ам тримис дин Иерусалим ын Бабилон! **21** Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел, деспре Ахаб, фиул луй Колая, ши деспре Зедекия, фиул луй Маасея, каре вэ пророческ минчунь ын Нумеле Меу: ‘Ятэ, ый дау ын мыниле луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ши-й ва оморы суб окий воштри. **22** Вор служи ка прилеж де блестем ынтре тоць принший де рэзбой ай луй Иуда каре сунт ла Бабилон. Ши се ва зиче: «Сэ-ць факэ Домнул ка луй Зедекия ши ка луй Ахаб, пе каре ымпэратул Бабилонулуй й-а фрипт ын фок!» **23** Ши лукрул ачеста се ва ынтымпла пентру кэ ау фэкут о мишелие ын Израел, прякурвинд ку невестеле апроапелуй лор, ши пентру кэ ау спус минчунь ын Нумеле Меу, кынд Еу ну ле дэдусем ниче порункэ. Штиу лукрул ачеста ши сунт мартор’, зиче Домнул. **24** Яр луй Шемая, Нехеламитул, сэ-й спуй: **25** ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй

Израел: «Ту ай тримис ын нумеле тэу ынтрегулуй попор дин Иерусалим, луй Цефания, фиул луй Маасея, преотул, ши тутурор преоцилор, о скрисоаре ку урмэторул купринс: **26** «Домнул те-а пус преот ын локул преотулуй Иехоиада, ка сэ привегезь ын Каса Домнулуй песте тоць небуний ши песте тоць чей че се дау дрепт пророчь, ка сэ-й арунчь ын бутучь ши ын фяре. **27** Акум, пентру че ну педепсешь пе Иеремия дин Анатот, каре пророчеште принтре вой? **28** Ба ынкэ а тримис кяр сэ не спунэ ын Бабилон: „Робия ва фи лунгэ; зидичь касе ши локуици-ле; сэдиць грэдинь ши мынкаць дин роаделе лор!»» **29** (Преотул Цефания читисе ын адевэр скрисоаря ачаста ын фаца пророкулуй Иеремия.) **30** Ши Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия астфел: **31** “Тримите сэ спунэ тутурор челор дин робие: «Аша ворбеште Домнул деспре Шемая, Нехеламитул: «Пентру кэ Шемая вэ пророчеште фэрэ сэ-л фи тримис Еу ши вэ инсуфлэ о ынкредере минчиносэ, **32** ятэ че зиче Домнул: „Вой педепси пе Шемая, Нехеламитул, ши сэмынца луй: ничунул дин ай луй ну ва локуи ын мижлокул попорулуй ачестуя ши ну ва ведя бинеле пе каре-л вой фаче попорулуй Меу”, зиче Домнул, „кэч ел а проповэдуит рэзврэтире ымпотрива Домнулуй.»”»

30 Ятэ Кувынтул ростит луй Иеремия дин партя Домнулуй: **2** „Аша ворбеште Домнул Думnezeул луй Израел: ‘Скрие ынтр-о карте тоате кувинтеле пе каре ци лам спус. **3** Ятэ, вин зиле’, зиче Домнул, ‘кынд вой адуче ынапой принший де рэзбой ай попорулуй Меу Израел ши Иуда’, зиче Домнул; ‘ый вой адуче ынапой ын цара пе каре ам дат-о пэрицилор лор ши о вор стэпыни.»” **4** Ятэ ынсэ кувинтеле пе каре ле-а ростит Домнул асупра луй Израел ши асупра луй Иуда: **5** „Аша ворбеште Домнул: ‘Аузим стригэте де гроазэ; е спаймэ, ну есте паче! **6** Ынтрэбаць ши ведешь дакэ ну кумва наште вреун бэрбат! Пентру че вэд пе тоць бэрбаци ку мыниле пе коапсе, ка о фемее ла фачере? Пентру че с-ау ынгэлбенит тоате фецеле? **7** Вай! кэч зиуа ачя есте маре! Ничуна н-а фост ка еал Есте о време де неказ пентру Иаков, дар Иаков ва фи избэвй дин еа. **8** Ын зиуа ачя’, зиче Домнул оштирилор, ‘вой сфэрьма жугул де пе грмазул луй, ый вой рупе легэтуриле, ши стрэиний ну-л вор май супуне. **9** Чи вор служи Домнулуй Думnezeулуй лор ши ымпэратулуй лор Давид, пе каре ли-л вой скала. **10** Де ачя, ну те теме, робул Меу Иаков’, зиче Домнул, ‘ши ну те сперия, Израеле! Кэч те вой избэви дин цара чя депэртатэ ши ыць вой избэви сэмынца дин цара ын каре есте роабэ; Иаков се ва ынтоарче ярэш, ва авя одихнэ ши линиште ши ну-л ва май тулбура нимень. **11** Кэч Еу сунт ку тине’, зиче Домнул, ‘ка сэ те избэвэш; вой нимичи пе тоате нямуриле принтре каре те-ам рисипит, дар пе тине ну те вой нимичи; те вой педепси ку дрептата, ну пот сэ те лас непедепсит.’ **12** Аша ворбеште Домнул: ‘Ловитурта та есте де невиндекат ши рана та есте устуэртоаре. **13** Ничунул ну-ць апэрэ причина, ка сэ-ць леже рача; ну-й ничун ляк, ничун мижлок де виндекарэ! **14** Тоць чей че те юбяу те уйтэ, ничунуя ну-й пасэ де тине, кэч те-ам ловит кум ловеск пе ун врэжмаш, те-ам педепсит ку путере дин причина мулцимий неলেখюирилор тале ши а марелуй нумэр ал пэкателор тале. **15** Де че те плынжь де рана та, де дурера пе каре ць-о причинуеште боала та? Пентру мулцима неলেখюирилор тале, пентру мареле нумэр ал пэкателор тале, те-ам фэкут сэ суферь ачесте лукруры! **16** Тотушь тоць чей че те мэнынкэ вор фи мынкаць ши тоць врэжмаший

тэй, тоць, вор мерже ын робие; чей че те жефеуск вор фи жефуиць ши вой да прадэ пе тоць чей че те прэдыэ. **17** Дар те вой виндека ши ыць вой лега рэниле’, зиче Домнул. ‘Кэч ей те нумеск: «Чел изгонит, Сионул ачела де каре нимэунуй ну-й пасэ.»’ **18** Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, адук ынапой пе принший де рэзбой ай кортурилор луй Иаков ши Мь-е милэ де локашуриле луй; четага ва фи зидитэ ярэш пе дялуриле ей ши каса ымпэрэтэжскэ ва фи локуитэ ярэш кум ера. **19** Дин мижлокул лор се вор ынэлца мулдумирь ши стригэте де букурие; Ый вой ынмулци ши ну се вор ымпуцина; ый вой чинсти ши ну вор фи диспредици. **20** Фиий луй вор фи ка алтэдатэ, адунаря луй ва рэмыне ынаинтя Мя ши вой педепси пе тоць асуприторий луй. **21** Кэпетения луй ва фи дин мижлокул луй ши стэпыниторул луй ва еши дин мижлокул луй; ыл вой апропия, ши ва вени ла Мине, кэч чине ар ындрэзни сэ се апропие дин капул луй де Мине?’, зиче Домнул. **22** ‘Вой вещь фи попорул Меу, ши Еу вой фи Думnezeул востру.»” **23** Ятэ фуртуна Домнулуй, уржия избукнеште, се нэпустеште вижелия ши каде песте капул челор рэй! **24** Мыния апринсэ а Домнулуй ну се ва потоли пынэ че ва ымплини ши ва ынфэптуя гындуриле инимий Луй. Вещь ынцележе ын тотул лукрул ачестя ын курсул времурилор.

31 „Ын время ачя”, зиче Домнул, „Еу вой фи Думnezeул тутурор семинциилор луй Израел, ши ей вор фи попорул меу.” **2** Аша ворбеште Домнул: „Попорул челор че-ау скэпат де сабие а кэпэтан тречере ын пустиу: Израел мерже спре локул луй де одихнэ.” **3** Домнул ми Се аратэ де департе: „Те юбеск ку о юбире вешникэ, де ачя ыць пэстрез бунэтатя Мя! **4** Те вой ашеза дин ноу, ши вей фи ашезатэ дин ноу, феоара луй Израел! Те вей ымподоби ярэш ку тимпанеле тале ши вей еши ын мижлокул жокурулор войоасе. **5** Вей сади ярэш вий пе ынэлцимиле Самарией; чей че ле вор сэди ле вор кулеже ши роаделе. **6** Кэч вине зиуа кынд стрэжерий вор стрига пе мунтеле луй Ефраим: ‘Скулаци-вэ сэ не сум ын Сион, ла Домнул Думnezeул ностру!»” **7** Кэч аша ворбеште Домнул: „Стригаць де букурие асупра луй Иаков, киуиць де веселие ын фонутя нямурилор! Ынэлцаци-вэ гласуриле, кынтаць лауде ши зичець: ‘Доамне, избэвеште пе попорул Тэу, пе рэмэшица луй Израел’ **8** Ятэ, ый адук ынапой дин цара де ла мяэноапте, ый адун де ла маржиниле пэмынтулуй: ынтре ей есте ши орбул ши шкьопул, фемая ынсарчинатэ ши чя ын дурериле наштерий; о маре мулциме се ынтоарче ынапой аич! **9** Плынгынд вин ши ый дук ын мижлокул ругэчунилор лор; ый дук ла рыурь де апэ, пе ун друм нетед пе каре ну се потикнеск. Кэч Еу сунт Татэл луй Израел, ши Ефраим есте ынтыкол Меу нэскут. **10** Аскултаць Кувынтул Домнулуй, нямурь, ши вестичил ын остроаве депэртате! Спунець: ‘Чел че а рисипит пе Израел ыл ва адуна ши-л ва пэзи кум ышь пэзеште пэсторул турма.’ **11** Кэч Домнул рэскумпэрэ пе Иаков ши-л избэвеште дин мына унуя май тарэ декыт ел. **12** Ей вор вени ши вор киуи де букурие пе ынэлцимиле Сионулуй; вор алерга ла бунэтэциле Домнулуй, ла грыу, ла муст, ла унтдележн, ла ой ши бой; суфлетул ле ва фи ка о грэдинэ бине удатэ ши ну вор май тынжи. **13** Атунч, фетеле се вор весели ла жок, тинерий ши бэтрыний се вор букура ши ей; ле вой префаче жалья ын веселие ши-й вой мынгья, ши вой да букурие дупэ неказуриле лор. **14** Вой сэтура де грэсиме суфлетул преоцилор ши попорул Меу се ва сэтура де бунэтэциле Меле”, зиче Домнул. **15** Аша ворбеште Домнул: „Ун ципэт се

ауде ла Рама, пльнжэрь ши лакримэ амаре: Рахела ышь пльнжэ копийи ши ну вря сэ се мынгые пентру копийи ей, кэч ну май сунт!” **16** Аша ворбеште Домнул: „Опреште-ць пльнсул, опреште-ць лакримиле дин окь, кэч труда ыць ва фи рэсплэтитэ”, зиче Домнул; „ей се вор ынтоарче ярэшь дин цара врэжмашулуй. **17** Есте нэдежде пентру урмашуй тэй”, зиче Домнул; „копийи тэй се вор ынтоарче ын цинуул лор! **18** Ауд пе Ефраим бочинду-се: ‘М-ай педепсит ши ам фост педепсит ка ун жунк недепринс ла жуг; ынтоарче-мэ Ту, ши мэ вой ынтоарче, кэч Ту ешьтэ Домнул Думнезеул меу!’ **19** Дупэ че м-ам ынторс, м-ам кэйт ши, дупэ че м-ам рекуноскут грешелиле, мэ бат пе пулпэ; сунт рушинат ши рошу де рушине, кэч порт окара тинереций меле.’ **20** Ымь есте Ефраим ун фиу скумп, ун копил юбит де Мине? Кэч, кынд ворбеск де ел, Ымь адук аминте ку жингине де ел, де ачeya Ымь арде инима ын Мине пентру ел ши вой авя милэ негрешит де ел”, зиче Домнул. **21** „Ридикэ семне пе друм, пуне стьлпэ, я сямэ ла кале, ла друмул пе каре л-ай урмат... Ынтоарче-те, фечаора луй Израел, ынтоарче-те ын четэциле ачестя каре сунт але тале! **22** Пынэ кынд вей фи прибягэ, фийкэ рэтэчэйтэ? Кэч Домнул фаче ун лукуру ноу пе пэмынт: фемея ва пеци пе бэрбат.” **23** Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: „Ятэ че се ва зиче ярэшь ын цара луй Иуда ши ын четэциле сале, кынд вой адуче ынапой пе принший лор де рэзбой: ‘Домнул сэ те бинекувынтезе, локаш ал неприхэнирий, мунте сфынт!’ **24** Иуда ва локуи аколо фэрэ тямэ ын тоате четэциле луй, плугарий ши чей че умблэ ку турмеле ла пэшуне. **25** Кэч вой рэкори суфлетул ынсетат ши вой сэтура орчче суфлет лихнит де фоаме.” **26** (Ла ачесте лукурэ м-ам трезит ши ам привит, ши сомнул ымь фусесе дулче.) **27** „Ятэ вин зиле”, зиче Домнул, „кынд вой ынсэмынца каса луй Израел ши каса луй Иуда ку о сэмынцэ де оамень ши о сэмынцэ де добитоаче. **28** Ши кум ам вемат асупра лор ка сэ-й смулэ, сэ-й тай, сэ-й дэпрум, сэ-й нимеческ ши сэ ле фак рэу, тот аша вой вегя асупра лор ка сэ-й зидеск ши сэ-й сэдеск”, зиче Домнул. **29** „Ын зилеле ачеля, ну се ва май зиче: ‘Пэринций ау мынкат агуридэ, ши копиилор лэ с-ау стрепезит динций’, **30** чи фиекаре ва мури пентру нележюрия луй; оркэруй омаре ва мынка агуридэ и се вор стрепези динций! **31** Ятэ, вин зиле”, зиче Домнул, „кынд вой фаче ку каса луй Израел ши ку каса луй Иуда ун легэмынт ноу. **32** Ну ка легэмынтул пе каре л-ам ынкеят ку пэринций лор ын зиуа кынд й-ам апукат де мынэ сэ-й скот дин цара Ежиптулуй, легэмынт пе каре л-ау кэлкат, мэкар экэ авям дрептурэ де соа асупра лор”, зиче Домнул. **33** „Чи ятэ легэмынтул пе каре-л вой фаче ку каса луй Израел дупэ зилеле ачеля”, зиче Домнул: „Вой пуне Лежя Мя ынзунтурл лор, о вой скрие ын инима лор, ши Еу вой фи Думнезеул лор, яр ей вор фи попорул Меу. **34** Ниччунол ну ва май ынвэца де апроапеле сау пе фрателе сэу, зикынд: ‘Куноаште пе Домнул!’ Чи тоць Мэ вор куноаште, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре”, зиче Домнул, „кэч ле вой ерта нележюрия ши ну-мь вой май адуче аминте де пэкатул лор.” **35** Аша ворбеште Домнул, каре а фэкут соареле сэ луминезе зиуа, каре а рындуит луна ши стелеле сэ луминезе ноаптя, каре ынтерэргэ маря ши фаче валуриле ей сэ урле, Ел, ал кэруй Нуме есте Домнул оштирилор: **36** „Дакэ вор ынчета ачесте лежэ динаинтя Мя”, зиче Домнул, „ши нямул луй Израел ва ынчета пе вечие сэ май фие ун ням ынаинтя Мя!” **37** Аша ворбеште Домнул: „Дакэ черуриле сус пот фи мэсурате ши дакэ темелииле пэмынтулуй жос пот фи черчетате, атунч вой лепэда ши

Еу пе тот нямул луй Израел, пентру тот че а фэкут”, зиче Домнул. **38** „Ятэ, вин зиле”, зиче Домнул, „кынд четатя ва фи зидитэ ярэшь ын чинстя Домнулуй, де ла турнул луй Хананеел пынэ ла Поарта Унгулуй. **39** Фрынгия де мэсурат ва трече ынкэ пе динаинтя ей пынэ ла дялул Гареб ши де аколо ва фаче ун окол ынспре Гоат. **40** Тоатэ вала унде се арункэ трупуриле моарте ши ченуша ши тоате огоареле пынэ ла пырыул Кедрон, пынэ ла унгул порций кайлор, ла рэсэрит, вор фи ынкынате Домнулуй ши ну вор май фи ничодатэ нич сурпате, нич нимичесте.”

32 Ятэ кувынтул спус луй Иеремия дин партя Домнулуй ын ал зечеля ан ал луй Зедекия, ымпэратул луй Иуда. Ачесте ера анул ал оптспрезечеля ал луй Небукаднецар. **2** Оастя ымпэратулуй Бабилонулуй ымпресура пе атунч Иерусалимул ши пророкул Иеремия ера ынкис ын куртя темницей, каре циня де каса ымпэратулуй луй Иуда. **3** Зедекия, ымпэратул луй Иуда, пусесе сэ-л ынкидэ ши-й зисесе: „Пентру че пророчешть ши зичь: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, дау четатя ачаста ын мыниле ымпэратулуй Бабилонулуй, ши о ва луа; **4** Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ну ва скэпа де халдеенэ, чи ва фи дат ын мыниле ымпэратулуй Бабилонулуй, ын ва ворби гурэ кэтре гурэ ши се вор веда фацэ ын фацэ. **5** Ымпэратул Бабилонулуй ва дуче пе Зедекия ла Бабилон, унде ва рэмыне пынэ кынд ымь вой адуче Еу аминте де ел”, зиче Домнул. «Кяр дакэ в батечь ымпотрива халдеенилор, ну вещь авя избындэ?»” **6** Иеремия а зис: „Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит асфел: **7** ‘Ятэ кэ Ханамеел, фиул ункюлуй тэу Шалум, ва вени ла тине сэ-ць спунэ: ‘Кумпэрэ оgorул меу каре есте ла Анатот, кэч ту ай дрепт де рэскумпэраре ка сэ-л кумперэ.»” **8** Ши Ханамеел, фиул ункюлуй меу, а венил ла мене, дупэ Кувынтул Домнулуй, ын куртя темницей ши мь-а зис: ‘Кумпэрэ оgorул меу, каре есте ла Анатот, ын цара луй Бениамин, кэч ту ай дрепт де моштенире ши де рэскумпэраре. Кумпэрэ-л!’ Ам куноскут кэ ера Кувынтул Домнулуй. **9** Ши ам кумпэрэт де ла Ханамеел, фиул ункюлуй меу, оgorул де ла Анатот ши й-ам кынтерит аржинтул – шаптеспрезече силки де аржинт. **10** Ам скрис ун запис, пе каре л-ам печетлуит, ам пус марторь ши ам кынтерит аржинтул ынтр-о кумпэнэ. **11** Ам луат апой записул де кумпэраре, пе чел каре ера печетлуит дупэ лежэ ши обичеурэ ши пе чел че ера дескис **12** ши ам дат записул де кумпэраре луй Барук, фиул луй Нерия, фиул луй Махсея, ын фаца луй Ханамеел, фиул ункюлуй меу, ын фаца марторилор каре искэлисэрэ записул де кумпэраре ши ын фаца тутурор иудеилор каре се афла ын куртя темницей. **13** Ши ам дат луй Барук ынаинтя лор урмэтоаря порункэ: **14** ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Я записеле ачестя де кумпэраре, чел печетлуит ши чел дескис, ши пуне-ле ынтр-ун вас де пэмынт, ка сэ се пэстрэзе мултэ време!’ **15** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Ярэшь се вор май кумпэрэа касе, огоаре ши вий ын цара ачаста.’” **16** Дупэ че ам дат записул де кумпэраре луй Барук, фиул луй Нерия, ам фэкут Домнулуй ачастэ ругэчуне: **17** ‘Ах, Доамне Думнезеуле, ятэ, Ту ай фэкут черуриле ши пэмынтул ку путеря Та чя маре ши ку брацул Туу ынтинс: нимик ну есте де мират дин партя Та! **18** Ту дай ындуларе пынэ ла ал милия ням де оамень ши педепсешть нележюрия пэринцилор ын сынул копиилор лор дупэ ей. Ту ешьтэ Думнезеул чел маре, чел путерник, ал кэруй Нуме есте Домнул оштирилор! **19** Ту ешьтэ маре ла сфат ши путерник ла фаптэ, Ту ай окий дескишь асупра тутурор кэйлор копиилор оаменилор, ка сэ дай фиекэруя

дупэ кэиле луй, дупэ родул фаптелор луй. 20 Ту ай фэкут минунь ши семне марь ын цара Ежиптулуй ши пынэ ын зиуа де азь ши ын Израел ши принтре оамень ши Ць-ай фэкут ун Нуме аша кум есте астэзь. 21 Ай скос дин цара Ежиптулуй пе попорул тэу Израел, ку минунь ши семне марь, ку мынэ таре ши ку брац ынтинс ши ку о маре проазэ. 22 Ту ле-ай дат цара ачаста пе каре журашець пэринцилор лор кэ ле-о вей да, царэ ын каре курже лапте ши мьере. 23 Ей ау венит ши ау луат-о ын стэпынире. Дар н-ау аскултат де гласул Тэу, н-ау пэзит Лежя Та ши н-ау фэкут тот че ле порунчисешь сэ факэ. Ши атунч ай тримис песте ей тоате ачесте ненорочирь! 24 Ятэ, шанцуриле де апэраре се ыналцэ ымпотрива четэций ши о аменинцэ; четата ва фи датэ ын мыниле халдеенилор, каре луптэ ымпотрива ей, бирутэ де сабие, де фоамете ши де чумэ. Че ай спус Ту с-а ынтымплат: Ту Ынсуць везь! 25 Ши тотушь, Доамне Думнезеуле, Ту мь-ай зис: «Кумпэрэ-ць ун огор ку аржинт ши пуне ши марторы!», кынд тотушь четатя есте датэ ын мыниле халдеенилор!» 26 Кувынтул Домнулуй а ворбит атунч луй Иеремия астфел: 27 „Ятэ, Еу сунт Домнул Думнезеул орькэрей фэптурэ. Еште чева де мират дин партя Мя?» 28 Де ачеш, аша ворбеште Домнул: „Ятэ, дау четатя ачаста ын мыниле халдеенилор ши ын мыниле луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ши о ва луа. 29 Халдеений, каре луптэ ымпотрива четэций ачестея, вор интра, ый вор пуне фок ши о вор арде, ымпреунэ ку каселе пе акоперишул кэрора ау адус тэмые луй Баал ши ау турнат жертфе де бэутурэ алтор думнезей, ка сэ Мэ мыние. 30 Кэч копий луй Израел ши копий луй Иуда н-ау фэкут дин тинереця лор декыт че есте рэу ынаинтя Мя; копий луй Израел нумай М-ау мынянт ынтруна ку лукарару мынилор лор”, зиче Домнул. 31 „Кэч четатя ачаста Ымь ацьцэ мыния ши уржия дин зиуа кынд с-а зидит ши пынэ азь, де ачеш врау с-о яу динаинтя Федей Меле, 32 дин причина тот рэулуй пе каре л-ау фэкут копий луй Израел ши копий луй Иуда ка сэ Мэ мыние, ей, ымпэраций лор, кэпетенииле лор, преоций лор ши пророчий лор, оамений луй Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй. 33 Мь-ау ынторс спателе, ну с-ау уйтат ла Мине; й-ам ынвэцат, й-ам ынвэцат ынтруна, дар н-ау аскултат ши ну с-ау ынвэцат. 34 Чи шь-ау пус урычуниле идолешть ын Каса песте каре есте кемат Нумеле Меу ши ау спуркат-о. 35 Ау зидит ынэлцимь луй Баал ын валя Бен-Хином, ка сэ трякэ прин фок луй Молох пе фий ши фийчеле лор; лукуре пе каре ну лил порунчисем ши нич ну-Мь трекусе прин гынд кэ ау сэ факэ асемена грозэвий ка сэ дукэ пе Иуда ын пэкат.” 36 Ши акум, аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел деспре четатя ачаста, деспре каре зичець: „Ва фи датэ ын мыниле ымпэратулуй Бабилонулуй, бирутэ прин сабие, прин фоамете ши прин чумэ”: 37 „Ятэ, ый вой стрынже дин тоате цэриле унде й-ам изгонит ын мыния Мя, ын уржия Мя ши ын маря Мя супэраре; ый вой адуче ынапой ын локул ачеста ши-й вой фаче сэ локуяскэ ын линиште аколо. 38 Ей вор фи попорул Меу, ши Еу вой фи Думнезеул лор. 39 Ле вой да о инимэ ши о кале ка сэ се тямэ де Мине тотдауна, спре феричиря лор ши а копиилор лор дупэ ей. 40 Вой ынкеа ку ей ун легэмынт вешник, кэ ну Мэ вой май ынтоарче де ла ей, чи ле вой фаче бине ши ле вой пуне ын инимэ фрика де Мине, ка сэ ну се депэртезе де Мине. 41 Мэ вой букура сэ ле фак бине, ый вой седи ку адевърат ын цара ачаста, дин тоатэ инима ши дин тот суфлетул Меу.” 42 Кэч аша ворбеште Домнул: „Дупэ кум ам адус песте попорул ачеста тоате ачесте марь ненорочирь, тот аша вой адуче песте

ей тот бинеле пе каре ли-л фэгэдуеск. 43 Се вор кумпэра ярэшь огоаре ын цара ачаста, деспре каре зичець кэ есте ун пустиу фэрэ оамень ши фэрэ добитоаче ши кэ есте датэ ын мыниле халдеенилор. 44 Се вор кумпэра ярэшь огоаре пе аржинт, се вор скрие записе, се вор печетлуи, се вор пуне марторы ын цара луй Бениамин ши ын ымпрежуримиле Иерусалимулуй, ын четэциле луй Иуда, ын четэциле де ла мунте, ын четэциле де ла кымпие ши ын четэциле де ла мязэзи, кэч вой адуче ынапой пе принший лор де рэзбой”, зиче Домнул.

33 Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия а доуа оарэ, пе кынд ера ынкэ ынкис ын куртя темничея: 2 „Аша ворбеште Домнул, каре фаче ачесте лукуррь, Домнул, каре ле урэште ши ле ынфэптуеште, Ел, ал кэруй Нуме есте Домнул: 3 ‘Кямэ-Мэ, ши-ць вой рэспунде ши ыць вой вести лукуррь марь, лукуррь аскунсе, пе каре ну ле куношьть.’ 4 Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел деспре каселе четэций ачестея ши деспре каселе ымпэрацилор луй Иуда, каре вор фи сурпате ка сэ факэ лок пентру шанцуриле де ынтэрире ши пентру сабий, 5 кынд вор ынаинта сэ лупте ымпотрива халдеенилор ши кынд се вор умпле ку трупуриле моарте але оаменилор пе каре-й вой лови ын мыния Мя ши ын уржия Мя ши дин причина рэутэций кэрора Ымь вой аскунде Фаца де ачастэ четате: 6 ‘Ятэ, ый вой да виндекаре ши сэнэгатэ, ый вой виндека ши ле вой дескиде ун извор богат ын паче ши крединчиоше. 7 Вой адуче ынапой пе принший де рэзбой ай луй Иуда ши пе принший де рэзбой ай луй Израел ши-й вой ашеза ярэшь ка одиниоарэ. 8 Ый вой курэци де тоате нележьюриле пе каре ле-ау сэвыршит ымпотрива Мя, ле вой ерта тоате нележьюриле прин каре М-ау супэрат ши прин каре с-ау рэзврэтит ымпотрива Мя. 9 Четатя ачаста ва фи пентру Мине о причинэ де лаудэ ши де славэ принтре тоате нямуриле пэмынтулуй. Еле вор афла тот бинеле пе каре ли-л вой фаче, вор рэмыне мирате ши уймите де тоатэ феричиря ши де тоатэ пропэширя пе каре ле-о вой да.’ 10 Аша ворбеште Домнул: ‘Се вор май аузи ярэшь ын локул ачеста, деспре каре зичець кэ есте пустиу, кэ ну май аре оамень, нич добитоаче, се вор май аузи ярэшь ын четэциле луй Иуда ши пе уличеле Иерусалимулуй, пустиите, липсите де оамень, де локуиторэ, де добитоаче, 11 стригэтеле де букурие ши стригэтеле де веселие, кынтчеле мирелуй ши кынтчеле миресей, гласул челор че зик: ‘Лэудаць пе Домнул оштирилор, кэч Домнул есте бун, кэч ын вяк цине ындуаря Луй!’, гласул челор че адук жертфе де мулцумире ын Каса Домнулуй. Кэч вой адуче ынапой пе принший де рэзбой ай цэрий ши ый вой ашеза ярэшь ка одиниоарэ’, зиче Домнул. 12 Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Ын локул ачеста пустиу, фэрэ оамень ши фэрэ добитоаче, ши ын тоате четэциле луй, вор май фи ярэшь локуинце де пэсторь, карешь вор одихни турмеле. Ын четэциле де ла мунте, 13 ын четэциле дин кымпие, ын четэциле де ла мязэзи, ын цара луй Бениамин ши ын ымпрежуримиле Иерусалимулуй, ши ын четэциле луй Иуда, вор май трече ярэшь оиле пе суб мына челуй че ле нумэрэ’, зиче Домнул. 14 ‘Ятэ, вин зиле’, зиче Домнул, ‘кынд вой ымплини кувынтул чел бун пе каре л-ам спус деспре каса луй Израел ши деспре каса луй Иуда. 15 Ын зилеле ачеля ши ын времуриле ачеля вой фаче сэ рэсарэ луй Давид о Одраслэ неприхэнитэ, каре ва ынфэптуи дрепатя ши жудеката ын царэ. 16 Ын зилеле ачеля, Иуда ва фи мынтуит ши Иерусалимул ва локуи ын линиште. Ши ятэ кум Ыл вор нуми: ‘Домнул, Неприхэниря

ноастрэ».' 17 Кэч аша ворбеште Домнул: 'Давид ну ва фи липсит ничодатэ де ун урмаш каре сэ стя пе скаунул де домние ал касей луй Исраел. 18 Нич преоций ши левиций ну вор фи липсиць ничодатэ ынаинтя Мя де урмашь каре сэ адукэ ардерь-де-тот, сэ ардэ тэмые ымпреунэ ку даруриле де мынкаре ши сэ адукэ жертфе ын тоате зилеле.' 19 Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия астфел: 20 „Аша ворбеште Домнул: 'Даке путець сэ рупець легэмынтул Меу ку зиуа ши легэмынтул Меу ку ноаптя, аша ынкыт зиуа ши ноаптя сэ ну май фие ла время лор, 21 атунч се ва путя рупе ши легэмынтул Меу ку робул Меу Давид, аша ынкыт сэ ну май айбэ фий каре сэ домняскэ пе скаунул луй де домние, ши легэмынтул Меу ку левиций, преоций, каре Ымэ фак служба. 22 Ка оштиря черурилор, каре ну се поате нумэра, ши ка нисипул мэрий, каре ну се поате мэсура, аша вой ынмулды сэмынца робулуй Меу Давид ши пе левиций каре-Мэ служеск.' 23 Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия астфел: 24 „Н-ай бэгат де сэмя че зик оамений ачештя: 'А лепэдат Домнул челе доуэ фамилий пе каре ле алесесе'? Атыт де мулт диспрещуек ей пе попорул Меу кэ ну-л май привеск ка он попор. 25 Аша ворбеште Домнул: 'Даке н-ам фэкут легэмынтул Меу ку зиуа ши ку ноаптя, даке н-ам ашезат лежиле черурилор ши але пэмынтулуй, 26 атунч вой лепэда ши сэмынца луй Иаков ши а робулуй Меу Давид ши ну вой май луа дин сэмынца луй пе чей че вор стэпыни песте урмаший луй Авраам, луй Исаак ши луй Иаков, кэч вой адуче ынапой пе принший лор де рэзбой ши вой авя милэ де ей!''

34 Ятэ кувынтул спус луй Иеремия дин партя Домнулуй кынд Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ку тоатэ оштиря са ши тоате ымпэрациле пэмынтулуй де суб стэпыниря луй ши тоате попареле фэчуя рэзбой ымпотрива Иерусалимулуй ши ымпотрива тутурор четэцилор каре циняу де ел: 2 „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Исраел: 'Ду-те де спуне луй Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ши зи-й: 'Аша ворбеште Домнул: 'Ятэ, дау четата ачаста ын мыниле ымпэратулуй Бабилонулуй ши о ва арде ку фок. 3 Ши ту ну вей скэпа дин мыниле луй, чи вей фи луат ши дат ын мына луй, вей да окь ку ымпэратул Бабилонулуй, ел ыць ва ворби гурэ кэтре гурэ ши вей мерже ла Бабилон.» 4 Нумай, аскултэ Кувынтул Домнулуй, Зедекия, ымпэратул луй Иуда! Аша ворбеште Домнул деспре тине: 'Ну вей мури учис де сабие, 5 чи вей мури ын паче ши, кум ау арс миресме пентру пэринций тэй, векий ымпэраць, каре ау фост ынаинтя та, тот аша вор арде ши пентру тине ши те вор жели, зикынд: 'Вай, доамне!' Кэч Еу ам рстит кувынтул ачеста', зиче Домнул.' 6 Пророкул Иеремия а спус тоате ачесте кувинте луй Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ла Иерусалим, 7 пе кынд оастя ымпэратулуй Бабилонулуй лупта ымпотрива Иерусалимулуй ши ымпотрива тутурор челорлалте четэць але луй Иуда, ымпотрива Лакисулуй ши Азекей, кэч ачестя ерау четэциле каре май рэмэссесерэ дин тоате четэциле ынтэрите але луй Иуда. 8 Ятэ кувынтул спус луй Иеремия дин партя Домнулуй, дупэ че ымпэратул Зедекия фэкусе о ынволяэ ку тот попорул Иерусалимулуй ка сэ вестяскэ слобозения робилор, 9 пентру ка фиекаре сэ ласе слобозь пе робул ши роаба са, пе евреу ши пе еврейкэ, ши нимень сэ ну май цинэ ын робие пе фрателье сэу иудеу. 10 Тоате кэпетениле ши тот попорул каре фэкусерэ ынволяэ с-ау легат сэ ласе слобозь фиекаре пе робул ши роаба луй ши сэ ну-й май цинэ ын робие. Ей ау аскултат ши ле-ау дат друмул. 11 Дар, май пе урмэ, с-ау рэзгындит, ау луат

ынапой пе робий ши роабеле пе каре-й слобозисерэ ши й-ау силит сэ ле фие ярэшь робь ши роабе. 12 Атунч, Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия дин партя Домнулуй астфел: 13 „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Исраел: 'Еу ам фэкут ун легэмынт ку пэринций воштри нин зиуа кынд й-ам скос дин цара Ежиптулуй, дин каса робийей ши ле-ам зис: 14 «Дупэ шапте ань, фиекаре дин вой сэ ласе слобод пе фрателье сэу евреу каре и се винде луй; шасе ань сэ-ць служяскэ ши апой сэ-л лашь слобод де ла тине.» Дар пэринций воштри ну М-ау аскултат ши н-ау луат аминте ла Мине. 15 Вой ын-аць ынторэ астэзь ын вой ыншивэ, аць фэкут че есте бине ынаинтя Мя, вестинд фиекаре слобозения пентру апроапеле сэу, ши аць фэкут о ынволяэ ынаинтя Мя, ын Каса песте каре есте кемат Нумеле Меу. 16 Дар пе урмэ в-аць луат vorba ындэрэст ши Мь-аць ынгэрит Нумеле, луньнд ярэшь ынапой фиекаре пе робий ши роабеле пе каре-й слобозисерэць ши-й лэкасерэць ын воя лор, ши й-аць силит сэ вэ фие ярэшь робь ши роабе.' 17 Де ачештя аша ворбеште Домнул: 'Ну М-аць аскултат ка сэ вестяскэ слобозения фиекаре пентру фрателье сэу, фиекаре пентру апроапеле сэу. Ятэ, Еу вестеск ымпотрива воастрэ', зиче Домнул, 'слобозения сабией, чумей ши фоаметей ши вэ вой фаче де поминэ принтре тоате ымпэрациле пэмынтулуй. 18 Ши пе оамений каре ау кэлкат легэмынтул Меу, каре н-ау пэзит ындаторириле ынволяэ пе каре о фэкусерэ ынаинтя Мь, тэинд ун вицел ын доуэ ши трекынд принтре челе доуэ жумэтэць але луй, 19 ши ануме пе кэпетениле луй Иуда ши пе кэпетениле Иерусалимулуй, пе фамений дрегэторь, пе преоць ши пе тот попорул цэдий, каре ау трекут принтре бужэциле вицелулуй, 20 ый вой да ын мыниле врэжмашилор лор, ын мыниле челор че вор сэ ле я вяца, ши трупуриле лор моарте вор служи ка хранэ пэсерилор черулуй ши фяелор кымпулуй. 21 Дар пе Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ши пе кэпетениле луй, ый вой да ын мыниле врэжмашилор лор, ын мыниле челор че вор сэ ле я вяца, ын мыниле оштирий ымпэратулуй Бабилонулуй, каре а плекат де ла вой! 22 Ятэ, вой да порункэ', зиче Домнул, 'ши-й вой адуче ынапой ымпотрива четэций ачештя; о вор бате, о вор луа ши о вор арде ку фок. Ши вой префаче четэциле луй Иуда ынтр-ун пустиу фэрэ локуиторь.'"

35 Кувынтул рстит кэтре Иеремия дин партя Домнулуй пе время луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, сунэ астфел: 2 „Ду-те ла каса рекабицилор, ворбеште ку ей ши аду-й ын Каса Домнулуй, ын уна дин килий, ши дэ-ле сэ бя вин!' 3 Ам луат пе Иаазания, фиул луй Иеремия, фиул луй Хабазиния, пе фракций сэй, пе тоць фиий сэй ши тоатэ каса рекабицилор 4 ши й-ам дус ла Каса Домнулуй, ын килия фиилор луй Ханан, фиул луй Игдалиа, омул луй Думнезеу, лынгэ килия кэпетениилор, дясупра килией луй Маасея, фиул луй Шалум, ушиерул. 5 Ам пус ынаинтя фиилор касей рекабицилор ниште vase плине ку вин ши пахаре ши ле-ам зис: 'Бець вин!' 6 Дар ей ау рэспунс: „Ной ну бем вин! Кэч Ионадаб, фиул луй Рекаб, татэл ностру, не-а дат урмэтоаря порункэ: 'Сэ ну бець ничодатэ вин, нич вой, нич фиий воштри, 7 ши нич сэ ну зидиць касе, сэ ну семэнаць ничо сэмынць, сэ ну сэдиць вий, нич сэ ну стэпыниць вий, чи тоатэ вяца воастрэ сэ локуиць ын кортурь, ка сэ трэиць мултэ време ын цара ын каре сунтець стрэинь.' 8 Астфел, ной аскултэм тот че не-а порунчит Ионадаб, фиул луй Рекаб, татэл ностру; ну бем вин тоатэ вяца ноастрэ, нич ной, нич невестеле ноастрэ,

нич фийи, нич фийчеле ноастрэ; **9** ну зидим нич касе ка локуинце пентру ной ши ну стэпнымич нич вий, нич огоаре, нич пэмынтурь ынсэмынцате, **10** чи локуим ын кортурь ши урэм ши ымплиним тот че не-а порунчит татэл ностру Ионадаб. **11** Кынд с-а суит ынсэ Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ымпотрива цэрий ачестея, ам зис: ‘Хайдем сэ фужим ла Иерусалим де оастя халденилор ши де оастя Сирией.’ Аша се фаче кэ акум локуим ла Иерусалим.” **12** Атунч, Кувинтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия астфел: **13** „Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Ду-те ши спуне оаменилор луй Иуда ши локуиторилор Иерусалимулуй: «Ну воицэ сэ луаць ынвэцэтурэ ка сэ аскултаць де кувинтеле Меле?», зиче Домнул. **14** «Кувинтеле луй Ионадаб, фиул луй Рекаб, каре а порунчит финолор сэй сэ ну бя вин, сунт пэзите, кэч ей ну бяу вин пынэ ын зиуа де азь ши аскултэ астфел де порунка татэлуй лор. Яр Еу в-ам ворбит ши девреме, ши тырзиу, ши ну М-аць аскултат! **15** В-ам тримис пе тоць служиторий Мей пророчий, й-ам тримис кынтра ла вой, сэ вь спунэ: «Ынтоарче-вэ, фиекаре, де ла каля воастрэ чя ря, ындрептаци-вэ фаптеле, ну мержець дупэ альц думнезей, ка сэ ле служиць, ши вещь рэмыне ын цара пе каре в-ам дат-о воуэ ши пэринцилор воштри!» Дар вой н-аць луат аминте ши ну М-аць аскултат. **16** Да, фийи луй Ионадаб, фиул луй Рекаб, пэзеск порунка пе каре ле-а дат-о татэл лор, ынсэ попорул ачестя ну М-аскултэ!» **17** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Ятэ, вой адуче песте Иуда ши песте тоць локуиторий Иерусалимулуй тоате ненорочириле пе каре ле-ам вестит ку привире луй ей, пентру кэ ле-ам ворбит, ши ну М-ау аскултат, пентру кэ й-ам кемат, ши н-ау рэспунс!” **18** Ши Иеремия а зис касей рекабицилор: „Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Пентру кэ аць аскултат де порунчеле татэлуй востру Ионадаб, пентру кэ аць пэзит тоате ориндуириле луй ши аць фэкут тот че в-а порунчит ел, **19** пентру ачаста, аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: «Ионадаб, фиул луй Рекаб, ну ва фи липсит ничодатэ де урмашь каре сэ стя ынаинтя Мя!»”

36 Ын ал патруля ан ал луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, урмэторул кувинт а фост ростит кэтре Иеремия дин партя Домнулуй: **2** „Ян сул де карте ши скрие ын еа тоате кувинтеле пе каре чи ле-ам спус ку привире ла Израел, ку привире ла Иуда ши ку привире ла тоате нямуриле, дин зиуа кынд ць-ам ворбит, пе время луй Иосия, пынэ ын зиуа де азь! **3** Поате кэ, дакэ ва аузи кася луй Иуда тот рэул пе каре ам де гынд сэ и-л фак, се вор ынтоарче, фиекаре, де ла каля лор чя ря, ши ле вой ерта астфел нележюрия ши пакатул.” **4** Иеремия а кемат пе Барук, фиул луй Нерия, ши Барук а скрис ынтр-о карте, дупэ кум спуня Иеремия, тоате кувинтеле пе каре ле спусесе луй Иеремия Домнул. **5** Апой Иеремия а дат урмэтоаря порункэ луй Барук: „Еу сунт ынкис ши ну пот сэ мерг ла Каса Домнулуй. **6** Де ачя, ду-те ту ынсуць ши читеште дин карте че ай скрис ын еа дупэ спуселе меле, ши ануме кувинтеле Домнулуй, читеште-ле ын аузул попорулуй, ын Каса Домнулуй; ын зиуа постулуй сэ ле читешь ши ын аузул тутурор ачелора дин Иуда каре вор вени дин четэциле лор. **7** Поате кэ се вор смери ку ругэчунь ынаинтя Домнулуй ши се ва ынтоарче фиекаре де ла каля са чя ря. Кэч маре есте мыния ши уржия ку каре а аменицат Домнул пе попорул ачестя!” **8** Барук, фиул луй Нерия, а фэкут тот че-й порунчисе пророкул

Иеремия ши а читит дин карте кувинтеле Домнулуй, ын Каса Домнулуй. **9** Ын ал чинчлия ан ал луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, ын луна а ноуа, ау кемат ла ун пост ынаинтя Домнулуй пе тот попорул Иерусалимулуй ши пе тот попорул венит дин четэциле луй Иуда ла Иерусалим. **10** Атунч, Барук а читит дин карте кувинтеле луй Иеремия ын аузул ынтрегулуй попор, ын Каса Домнулуй, ын килия луй Гемария, фиул луй Шафан, логофэтул, ын куртя де сус, ла интраря порций челей ной а Касей Домнулуй. **11** Ынсэ Мика, фиул луй Гемария, фиул луй Шафан, аузинд тоате кувинтеле Домнулуй купринсе ын карте, **12** с-а коборыт ла кася ымпэратулуй, ын одая де скрис а логофэтулуй, унде стэтяу тоате кэпетенииле: логофэтул Елишама, Делая, фиул луй Шемяя, Елнатан, фиул луй Акбор, Гемария, фиул луй Шафан, Зедекия, фиул луй Ханания, ши тоате челеалале кэпетений. **13** Ши Мика ле-а спус тоате кувинтеле пе каре ле аузисе кынд читя Барук дин карте ын аузул попорулуй. **14** Атунч, тоате кэпетенииле ау тримис ла Барук пе Иехуди, фиул луй Нетания, фиул луй Шелемия, фиул луй Куши, сэ-й спунэ: „Ян мынэ картя дин каре ай читит ын аузул попорулуй ши вино!” Барук, фиул луй Нерия, а луат картя ын мынэ ши с-а дус ла ей. **15** Ей й-ау зис: „Шезь ши читеште-о ын аузул ностру.” Астфел, Барук а читит-о ын аузул лор. **16** Кынд ау аузит ей тоате кувинтеле, с-ау уйтаг ку проазэ уний ла алций ши ау зис луй Барук: „Вом спуне ымпэратулуй тоате кувинтеле ачестя.” **17** Ши ау май пус луй Барук урмэтоаря ынтребарэ: „Спуне-не кум ай скрис тоате кувинтеле ачестя дупэ спуселе луй!” **18** Барук ле-а рэспунс: „Ел ымь спуня ку гура луй тоате кувинтеле ачестя, ши еу ле-ам скрис ын картя ачаста ку чернялэ.” **19** Кэпетенииле ау зис луй Барук: „Ду-те де те асқунде, ту ши Иеремия, ка сэ ну штие нимень унде сунтець.” **20** Ей с-ау дус апой ла ымпэратул ын курте, лэсынд картя ын одая де скрис а логофэтулуй Елишама ши ау спус тоате кувинтеле дин еа ын аузул ымпэратулуй. **21** Ымпэратула а тримис пе Иехуди сэ я картя. Иехуди а луат-о дин одая логофэтулуй Елишама ши а читит-о ын аузул ымпэратулуй ши ын аузул тутурор кэпетениилор каре стэтяу ымпрежурул ымпэратулуй. **22** Ымпэратул шедя ын кася де ярнэ, кэч ера ын луна а ноуа, ши ынаинтя луй ера ун фок де кэрбунэ апринши. **23** Дупэ че Иехуди а читит трей сау патру фой, ымпэратул а тэят картя ку брицягул логофэтулуй ши а арункат-о ын жэратикул де кэрбунэ, унде а фост арсэ де тот. **24** Ымпэратул ши тоць служиторий луй каре ау аузит тоате кувинтеле ачеля ну с-ау ынспэймынгат ши ну шь-ау сфышият хайнеле. **25** Елнатан, Делая ши Гемария стэруисерэ де ымпэрат сэ ну ардэ картя, дар ел ну й-а аскултат. **26** Чи ымпэратул а порунчит луй Иерахмеел, фиул ымпэратулуй, луй Серая, фиул луй Азриел, ши луй Шелемия, фиул луй Абдеел, сэ пуно мына пе логофэтул Барук ши пе пророкул Иеремия. Дар Домнул й-а асқунс. **27** Дупэ че а арс ымпэратул картя каре куприндя кувинтеле пе каре ле скрисесе Барук дупэ спуселе луй Иеремия, Кувинтул Домнулуй а ворбит астфел луй Иеремия: **28** „Я дин ноу о алтэ карте ши скрие ын еа тоате кувинтеле каре ерау ын чя динтый карте пе каре а арс-о Иоиаким, ымпэратул луй Иуда. **29** Ши деспре Иоиаким, ымпэратул луй Иуда, спуне: ‘Аша ворбеште Домнул: «Ту ай арс картя ачаста, зикынд: «Пентру че ай скрис ын еа кувинтеле ачестя: «Ымпэратул Бабилонулуй ва вени, ва нимичи цара ачаста ши ва нимичи дин еа оамений ши добитоачеле?»» **30** Де ачя, аша ворбеште Домнул деспре Иоиаким, ымпэратул луй Иуда: «Ничунул дин ай луй ну

ва шедя пе скаунул де домние ал луй Давид. Трупул луй морт ва фи лэсат ла кэлдурэ зиуа ши ла фриг ноаптя. **31** Ыл вой педепси пе ел, сэмынца луй ши пе служиторий луй пентру нележюира лор ши вой адуче песте ей, песте локуиторий Иерусалимулуй ши песте оамений луй Иуда тоате ненорочириле ку каре й-ам аменинцат, фэрэ ка ей сэ фи врут сэ Мэ аскулте!» **32** Иеремия а луат о алтэ карте ши а дат-о луй Барук, фиул луй Нерия, логофэтул. Барук а скрис ын еа, дупэ спуселе луй Иеремия, тоате кувинтеле дин карта пе каре о арсесе ын фок Иоиаким, ымпэратул луй Иуда. Мулте алте кувинте де фелул ачеста ау май фост адэугате ла еа.

37 Ын локул луй Иекония, фиул луй Иоиаким, а ынчепут сэ домнякэ Зедекия, фиул луй Иосия. Ел а фост пус ымпэрат ын цара луй Иуда де Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй. **2** Дар нич ел, нич служиторий луй, нич попорул дин царэ н-ау аскултат кувинтеле пе каре ле-а ростит Домнул прин пророкул Иеремия. **3** Ымпэратул Зедекия а тримис пе Иукал, фиул луй Шелемия, ши пе Цефания, фиул луй Маасея, преотул, ла пророкул Иеремия, сэ-й спунэ: „Мижлочеште пентру ной ла Домнул Думнезеул ностру!” **4** Пе атунч, Иеремия умбла слобод прин попор: нул арункасерэ ынкэ ын темницэ. **5** Оастя луй Фараон ешисе дин Ежипт, ши халдеений каре ымпресурау Иерусалимул, кынд аузисерэ вестя ачаста, плекасерэ дин Иерусалим. **6** Атунч, Кувынтул Домнулуй а ворбит пророкулуй Иеремия астфел: **7** „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Ятэ сэ спунеште ымпэратулуй луй Иуда, каре в-а тримис ла Мине сэ Мэ ынтребацэ: ‘Ятэ кэ оастя луй Фараон, каре порнисе сэ вэ ажуте, се ынтоарче ын цара ей, ын Ежипт; **8** яр халдеений се вор ынтоарче, вор бате ярэшь четатя ачаста, о вор луа ши о вор арде ку фок.’” **9** Аша ворбеште Домнул: ‘Ну вэ ыншелацэ зыкынд: ‘Халдеений се вор депэрта де ла ной!’ Кэч ну се вор депэрта! **10** Ши кыр дакэ ащ бате тоатэ оастя халдеенилор, каре се рэзбоеск ку вой, кяр дакэ н-ар май рэмыне дин ей декыт врео кыцьва оамень рэницэ, тот с-ар ридика фиекаре дин кортул луй ши ар арде четатя ачаста ку фок.’” **11** Пе кынд се депэртасе оастя халдеенилор де Иерусалим де фрика оастей луй Фараон, **12** Иеремия а врут сэ ясэ дин Иерусалим, ка сэ се дукэ ын цара луй Бениамин ши сэ скапе дин мижлокул попорулуй. **13** Кынд а ажунс ынсэ ла поарта луй Бениамин, кэпитанул стрэжерилор, нумит Ирея, фиул луй Шелемия, фиул луй Ханания, ера аколо ши а пус мына пе пророкул Иеремия, зыкынд: „Ту врей сэ тречь ла халдеены!” **14** Иеремия а рэспунс: „Ну есте адевэрат! Ну вряу сэ трек ла халдеены!” Дар Ирея н-а врут сэ-л крэдэ, чи л-а апукат пе Иеремия ши л-а дус ынаинтя кэпетениилор. **15** Кэпетенииле, мыниате пе Иеремия, л-ау ловит ши л-ау арункат ын темницэ, ын каса логофэтулуй Ионатан, кэч о префэкусерэ ын темницэ. **16** Аша а интрат Иеремия ын темницэ ши ын герлэ, унде а стат мултэ време. **17** Ымпэратул Зедекия а тримис сэ-л адукэ ши л-а ынтребат ын тайнэ ла ел акасе. Ел а зис: „Ай вреун кувинт дин партя Домнулуй?” Иеремия а рэспунс: „Да.” Ши а адэугат: „Вей фи дат ын мыниле ымпэратулуй Бабилонулуй!” **18** Иеремия а май спус ымпэратулуй Зедекия: „Ку че ам пэкэтуит еу ымпотрива та, ымпотрива служиторилор тэй ши ымпотрива попорулуй ачестуя де м-аць арункат ын темницэ? **19** Ши унде сунт пророчий воштри каре вэ пророчяу ши зичяу: ‘Ымпэратул Бабилонулуй ну ва вени ымпотрива воастрэ, нич ымпотрива цэрий ачестея’? **20**

Акум аскултэ, те рог, ымпэрате, домнул меу! Фие бине примите ынаинтя та ругэминциле меле! Ну мэ тримите ярэшь ын каса логофэтулуй Ионатан, ка ну кумва сэ мор аколо!” **21** Ымпэратул Зедекия а порунчит сэ пэзяскэ пе Иеремия ын куртя темницей ши сэ-й дя ын фиекаре зи о пыне дин улица брутарилор, пынэ с-а сфыршит тоатэ пыня дин четате. Астфел, Иеремия а рэмас ын куртя темницей.

38 Шефатия, фиул луй Матан, Гедалия, фиул луй Пашхур, Иукал, фиул луй Шелемия, ши Пашхур, фиул луй Малкия, ау аузит кувинтеле пе каре ле спуня Иеремия ынтрегулуй попор, зыкынд: **2** „Аша ворбеште Домнул: ‘Чине ва рэмыне ын четатя ачаста ва мури учис де сабие, де фоамете сау де чумэ, дар чине ва еши ши се ва дуче ла халдеень ва скэпа ку вяцэ, ва авя ка прадэ вяца луй ши ва трэи.’” **3** Аша ворбеште Домнул: ‘Четатя ачаста ва фи датэ ын мына оштирий ымпэратулуй Бабилонулуй, ши о ва луа!’” **4** Атунч, кэпетенииле ау зис ымпэратулуй: „Омул ачеста ар требуи оморыт! Кэч ынмоае анима оаменилор де рэзбой каре ау май рэмас ын четатя ачаста ши а ынтрегулуй попор, цинынду-ле асеменя кувынтерэ; омул ачеста ну урмэреште бинеле попорулуй ачестуя ши ну-й вря декыт ненорочиря.” **5** Ымпэратул Зедекия а рэспунс: „Ятэ-л кэ есте ын мыниле воастрэ, кэч ымпэратул ну поате нимик ымпотрива воастрэ!” **6** Атунч, ей ау луат пе Иеремия ши л-ау арункат ын гроапа луй Малкия, фиул ымпэратулуй, каре се афла ын куртя темницей, ши ау коборыт ын еа пе Иеремия ку фуний. Ын гроапэ ну ера апэ, дар ера норой, ши Иеремия с-а афундат ын норой. **7** Ебед-Мелек, Етиопиянул, фамен дрегэтор ла куртя ымпэратулуй, а аузит кэ Иеремия фусесе арункат ын гроапэ. Ымпэратул стэтя ла поарта луй Бениамин. **8** Ебед-Мелек а ешит дин каса ымпэратулуй ши а ворбит ымпэратулуй астфел: **9** „Ымпэрате, домнул меу, оамений ачештя ау фэкут рэу кэ с-ау пуртат аша ку пророкул Иеремия арункынду-л ын гроапэ; аре сэ моарэ де фоаме аколо унде есте, кэч ын четате ну есте пыне!” **10** Ымпэратул а дат урмэтоаря порункэ луй Ебед-Мелек, Етиопиянул: „Я де аич трейчэц де оамень ку тине ши скоате дин гроапэ пе пророкул Иеремия пынэ ну моарэ!” **11** Ебед-Мелек а луат ку ел пе оамений ачештя ши с-а дус ла каса ымпэратулуй, ынтр-ун лок дедесубтул вистьерней; а луат де аколо ниште петиче де хайне пуртате ши ниште здренце де хайне векь ши ле-а коборыт луй Иеремия ын гроапэ, ку ниште фуний. **12** Ебед-Мелек, Етиопиянул, а зис луй Иеремия: „Пуне ачесте петиче пуртате ши ачесте здренце суб субсоурэ, суб фуний.” Ши Иеремия а фэкут аша. **13** Ау трас астфел пе Иеремия ку фунииле ши л-ау скоас афарэ дин гроапэ. Иеремия а рэмас ын куртя темницей. **14** Ымпэратул Зедекия а тримис дупэ пророкул Иеремия ши л-а адус ла ел, ла интраря а трея а Касей Домнулуй. Ши ымпэратул а зис луй Иеремия: „Ам сэ те ынтреб чева, сэ ну-мэ аскунэ нимик!” **15** Иеремия а рэспунс луй Зедекия: „Да, кэ ыць вой спуне, мэ вей оморы; яр дакэ-ць вой да ун сфат, ну мэ вей аскулта.” **16** Ымпэратул Зедекия а журат ын тайнэ луй Иеремия ши а зис: „Виу есте Домнул, каре не-а дат вяца, кэ ну те вой оморы ши ну те вой лэса ын мыниле оаменилор ачестора, каре вор сэ-ць я вяца!” **17** Иеремия а зис атунч луй Зедекия: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Да, кэ те вей супуне кэпетениилор ымпэратулуй Бабилонулуй, вей скэпа ку вяцэ ши нич четатя ачаста ну ва фи арсэ ку фок, яр ту вей трэи ымпреунэ ку каса та. **18** Дар, дакэ ну те вей супуне

кэпетенилор ымпэратулуй Бабилоулуй, четатя ачаства фи датэ ын мыниле халдеенилор, каре о вор арде ку фок, яр ту ну вей скэпа дин мыниле лор!” **19** Ымпэратул Зедекия а зис луй Иеремия: „Мэ тем де иудей каре ау трекул ла халдеен; мэ тем сэ ну мэ дя ын мыниле лор ши сэ мэ батжокоряскэ.” **20** Иеремия а рэспунс: „Ну те вор да. Аскултэ гласул Домнулуй ын че-ць спун, кэч о вей дуче бине ши вей скэпа ку вяцэ. **21** Дар, дакэ ну врей сэ ешь, ятэ че мь-а дескоперит Домнул: **22** „Тоате невестеле каре ау май рэмас ын каса ымпэратулуй луй Иуда вор фи луате де кэпетениле ымпэратулуй Бабилоулуй ши вор зиче желинд: «Приетений тэй чей бунь те-ау ыншелат ши те-ау ындуплекат, дар, кынд ци с-ау афундат пичоареле ын норой, ей ау фужит!» **23** Тоате невестеле тале ши копий тэй вор фи луацэ де халдеен ши ну вей скэпа де мыниле лор, чи вей фи принс де мына ымпэратулуй Бабилоулуй ши четатя ачаства ва фи арсэ ку фок.” **24** Зедекия а зис луй Иеремия: „Сэ ну штие нимень нимик дин кувинтеле ачестя, ши ну вей мури! **25** Дар, дакэ вор аузи кэпетениле кэ-ць-ам ворбит ши дакэ вор вени ши-ць вор зиче: ‘Спуне-не че ай спус ымпэратулуй ши че-ць-а спус ымпэратул; ну не аскунде нимик, ши ну те вом оморы’, **26** сэ ле рэспунзъ: ‘Ам ругат пе ымпэрат сэ ну мэ тримитэ ярэшь ын каса луй Ионатан, ка ну кумва сэ мор акол!” **27** Тоате кэпетениле ау венит ла Иеремия ши л-ау ынтретат. Ел ле-а рэспунс ынтокмай кум порунчисе ымпэратул. Ей ау тэкут атунч ши ау плекат, кэч нимень н-аузисе нимик. **28** Иеремия ынсэ а рэмас ын куртя темницей пынэ ын зиуа луэрий Иерусалимулуй.

39 Иерусалимул а фост луат. Ын ал ноуэля ан ал луй Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ын луна а зечя, а венит Небукаднецар, ымпэратул Бабилоулуй, ку тоатэ оштиря луй ынаинтя Иерусалимулуй ши л-а ымпресурат, **2** яр ын анул ал ынспрезечеля ал луй Зедекия, ын зиуа а ноуа а луний а патра, ау пэтрунс ын четате. **3** Атунч ау ынаинтат тоате кэпетениле ымпэратулуй Бабилоулуй ши ау купринс поарта де ла мижлок. Ерау: Нергал-Шарецер, Самгар-Небу, Сарсеким, кэпетения фаменилор дрегэторь, Нергал-Шарецер, кэпетения мажилор, ши тоате челелалте кэпетений але ымпэратулуй Бабилоулуй. **4** Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ши тоць оамений де рэзбой, кум й-ау възут, ау фужит ши ау ешит ноаптя дин четате, пе друмул градиний ымпэратулуй, пе поарта динтре челе доуэ зидурь, ши ау апукат пе друмул кымпией. **5** Дар оастя халдеенилор й-а урмэрит ши а ажунс пе Зедекия ын кымпией Иерихонулуй. Л-ау луат ши л-ау дус ла Небукаднецар, ымпэратул Бабилоулуй, ла Рибла, ын цара Хаматулуй; ел а дат о хотэрыре ымпотрива луй. **6** Ымпэратул Бабилоулуй а пус сэ ынжунгие ла Рибла пе фий луй Зедекия ынаинтя луй, ымпреунэ ку тоць май-марий луй Иуда. **7** Апой а пус сэ скоатэ окий луй Зедекия ши а пус сэ-л леже ку ланцурь де арамэ, ка сэ-л дукэ ла Бабилон. **8** Халдеений ау арс ку фок каса ымпэратулуй ши каселе попорулуй ши ау дэрымат зидуриле Иерусалимулуй. **9** Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, а луат робь ла Бабилон пе ачя дин попор каре рэмэсесерэ ын четате, пе чей че се супусесерэ луй ши пе рэмэшица попорулуй. **10** Дар Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, а лэсат ын цара луй Иуда пе уний дин чей май сэрачь дин попор, пе чей че н-авяу нимик, ши ле-а дат атунч вий ши огоаре. **11** Небукаднецар, ымпэратул Бабилоулуй, дэдусе порунка урмэтоаре ку привире ла Иеремия, принс Небузарадан, кэпетения стрэжерилор: **12** „Я-л, поартэ-й де грижэ ши ну-й

фаце ничун рэу, чи фэ-й че-ць ва чере!” **13** Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, Небушазбан, кэпетения фаменилор дрегэторь, Нергал-Шарецер, кэпетения мажилор, ши тоате кэпетениле ымпэратулуй Бабилоулуй **14** ау тримис сэ адукэ пе Иеремия дин куртя темницей ши л-ау ынкрединцат луй Гедалия, фиул луй Ахикам, фиул луй Шафан, ка сэл дукэ акасэ. Ши а рэмас ын мижлокул попорулуй. **15** Кувынтул Домнулуй ворбисе астфел луй Иеремия пе кынд ера ынкис ын куртя темницей: **16** „Ду-те де ворбеште луй Ебед-Мелек, Етиопиянул, ши спуне-й: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезул луй Израел: ‘Ятэ, вой адуче песте четатя ачаства лукруриле пе каре ле-ам вестит ын рэу, ши ну ын бине; ын зиуа ачя ел се вор ынтымпла ынаинтя окилор тэй. **17** Дар пе тине те вой избэви ын зиуа ачя», зиче Домнул, «ши ну вей фи дат ын мыниле оаменилор де каре те темь. **18** Те вой скэпа ши ну вей кэдя сауб сабие, чи вяца ыць ва фи прада та де рэзбой, пентру кэ ай авут ынкредере ын Мине», зиче Домнул.”

40 Ятэ кувынтул спус луй Иеремия дин партя Домнулуй, дупэ че Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, й-а дат друмул дин Рама. Кынд а тримис сэл адукэ, Иеремия ера ынкэ легат ку ланцурь, ымпреунэ ку тоць принши де рэзбой дин Иерусалим ши дин Иуда, каре авяу сэ фие душь ын Бабилон. **2** Кэпетения стрэжерилор а тримис сэ адукэ пе Иеремия ши й-а зис: „Домнул Думнезул тэу а вестит май динаинте ачесте ненорочирь ымпотрива локулуй ачестя; **3** Домнул а адус ши а ымплинит че спусесе, ши лукруриле ачестя в с-ау ынтымплат пентру кэ аць пэкэтуит ымпотрива Домнулуй ши н-аць аскулат гласул Луй. **4** Акум, ятэ, те избэвеск астьэ дин ланцуриле пе каре ле ай ла мынь; дакэ врей сэ вий ку mine ла Бабилон, вино, ши вой ынгрижи де тине. Дар, дакэ ну-ць плаче сэ вий ку mine ла Бабилон, ну вени. Ятэ, тоатэ цара есте ынаинтя та, ду-те унде вей креде ши унде-ць плаче сэ те дучь!” **5** Ынсэ, финдикэ ел зэбовя сэ рэспундэ, „ынтоарче-те,” а адэугат ел, „ла Гедалия, фиул луй Ахикам, фиул луй Шафан, пе каре л-а пус ымпэратул Бабилоулуй песте четэциле луй Иуда, ши рэмый ку ел ын мижлокул попорулуй сау ду-те орьунде вей вря сэ те дучь!” Кэпетения стрэжерилор й-а дат меринде ши дарурь ши й-а дат друмул. **6** Иеремия с-а дус ла Гедалия, фиул луй Ахикам, ла Мицпа, ши а рэмас ку ел ын мижлокул попорулуй каре рэмэсесе ын цара. **7** Кынд ау афлат тоате кэпетениле оштирилор каре рэмэсесерэ пе кымп ку оамений лор кэ ымпэратул Бабилоулуй а пус ка дрегэтор ал цэрий пе Гедалия, фиул луй Ахикам, ши кэ й-а ынкрединцат бэрбабий, фемеиле, копий ши пе ачя дин сэрачий цэрий каре ну фусесерэ луаць робь ын Бабилон, **8** с-ау дус ла Гедалия, ла Мицпа, ши ануме: Исмаел, фиул луй Нетания, Иоханан ши Ионатан, фиул луй Кареах, Серая, фиул луй Танхумет, фий луй Ефай дин Нетофа, ши Иезания, фиул уний маакатит, ей ши оамений лор. **9** Гедалия, фиул луй Ахикам, фиул луй Шафан, ле-а журат лор ши оаменилор лор зикынд: „Ну вэ темець сэ служиць халдеенилор; рэмьнець ын царэ, служиць ымпэратулуй Бабилоулуй ши о вещь дуче бине!” **10** Ятэ кэ еу рэмьн ла Мицпа, ка сэ фиу ла порунка халдеенилор каре вор вени ла ной. Вой стрынжець деч винул, поамеле де варэ ши унтделемнул, пунеци-ле ын васеле воастре ши локуиць ын четэциле ын каре вэ афлаць!” **11** Тоць иудей каре ерау ын цара Моабулуй, ла амоний, ын цара Едомулуй ши ын тоате цэриле ау аузит кэ ымпэратул Бабилоулуй лэсасе о рэмэшица ын Иуда ши кэ ле дэдусе ка дрегэтор

пе Гедалия, фиул луй Ахикам, фиул луй Шафан. 12 Ши тоць иудейй ачешта с-ау вынторс дин тоате локуриле пе унде ерау ымпрэштияць, ау венит ын цара луй Иуда ла Гедалия, ла Мицпа, ши ау авут ун маре белшуг де вин ши де поаме де варэ. 13 Иоханан, фиул луй Кареах, ши тоате кэпетенииле оштирилор каре май ерау пе кымп ау венит ла Гедалия, ла Мицпа, 14 ши й-ау зис: „Шгий кэ Баалис, ымпэратул амонцилор, а ынсэрчинат пе Исмаел, фиул луй Нетания, сэ те омоаре?” Дар Гедалия, фиул луй Ахикам, ну й-а крузет. 15 Ши Иоханан, фиул луй Кареах, а спус ын тайнэ луй Гедалия, ла Мицпа: „Дэ-мь вое сэ мэ дук сэ омор пе Исмаел, фиул луй Нетания. Нимень н-аре сэ штие. Пентру че сэ те омоаре ел ши сэ се рисипякэ тоць чей дин Иуда каре с-ау стрынс ла тине ши сэ пярэ рэмэшица луй Иуда?” 16 Гедалия, фиул луй Ахикам, а рэспунс луй Иоханан, фиул луй Кареах: „Ну фаче лукрул ачеста, кэч че спуй ту деспре Исмаел ну есте адевэрат!”

41 Ын луна а шапта, Исмаел, фиул луй Нетания, фиул луй Елишама, дин нямул ымпэратулуй, а венит ку май-марий ымпэратулуй ши ку зече оамень ла Гедалия, фиул луй Ахикам, ла Мицпа. Ши ау мынкат ымпреунэ аколо, ла Мицпа. 2 Атунч, Исмаел, фиул луй Нетания, с-а скулат ку чей зече оамень де каре ера вынсоцит ши ау ловит ку сабия пе Гедалия, фиул луй Ахикам, фиул луй Шафан, ши ау оморыт астфел пе ачела пе каре ыл пусесе ымпэратул Бабионулуй дрегэтор песте царэ. 3 Исмаел а май оморыт пе тоць иудейй каре ерау ку Гедалия ла Мицпа ши пе халдеений каре се афлау аколо, оамень де рэзбой. 4 А доуа зи дупэ оморыря луй Гедалия, пе кынд нимень ну штия нимик, 5 ау венит дин Сихем, дин Сило ши дин Самария, оптзечь де оамень ку барба расэ ши ку хайне сфышията, каре ышь фэкусерэ тэутурь ын пеле; авяу дарурь де мынкаре ши тэмье, ка сэ ле адукэ ла Каса Домнулуй. 6 Исмаел, фиул луй Нетания, ле-а ешит ынаинте дин Мицпа ши мержя плынгынд. Кынд й-а ынтылнит, ле-а зис: „Вениць ла Гедалия, фиул луй Ахикам!” 7 Ши, кынд ау ажунс ей ын мижлокул четэций, Исмаел, фиул луй Нетания, й-а ынжунжыл ши й-а арункат ын гроапэ ку ажуторул оаменилор каре-л ынсоцяу. 8 Дар с-ау гэсит принтре ей зече оамень каре ау зис луй Исмаел: „Ну не оморы, кэч май авем меринде аскунсе ын кымп: грыу, орз, унтделемн ши мьер!” Атунч, ел й-а круцат ши ну й-а оморыт ымпреунэ ку фракций лор. 9 Гроапа ын каре а арункат Исмаел тоате трупуриле моарте але оаменилор пе каре й-а учис, афарэ де Гедалия, есте гроапа ачeya маре пе каре о фэкусе ымпэратул Аса кынд се темя де Баеша, ымпэратул луй Израел; гроапа ачаста а ымплут-о Исмаел, фиул луй Нетания, ку чей учышь. 10 Исмаел а луат приншь де рэзбой пе тоць чей че май рэмэсесерэ ла Мицпа дин попор, пе фийчеле ымпэратулуй ши пе тоць ачeya дин попор каре локуяу аколо ши пе каре-й ынкрединцаесе Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, луй Гедалия, фиул луй Ахикам; Исмаел, фиул луй Нетания, й-а луат приншь де рэзбой ши а плекат ка сэ трякэ ла амоний. 11 Дар Иоханан, фиул луй Кареах, ши тоате кэпетенииле оштирилор каре ерау ку ел ау фост ынштинияць де тот рэул пе каре-л фэкусе Исмаел, фиул луй Нетания. 12 Ау луат пе тоць оамений ши ау порнит сэ батэ пе Исмаел, фиул луй Нетания, пе каре л-ау гэсит лынгэ апеле челе марь але Габаонулуй. 13 Кынд а възут тот попорул каре ера ку Исмаел пе Иоханан, фиул луй Кареах, ши пе тоате кэпетенииле оштирилор каре ерау ку ел, с-а букурат, 14 ши тот попорул пе каре-л луасе Исмаел дин

Мицпа с-а вынторс ши а венит де с-а унит ку Иоханан, фиул луй Кареах. 15 Дар Исмаел, фиул луй Нетания, а скэпат де Иоханан ку опт оамень ши с-а дус ла амоний. 16 Иоханан, фиул луй Кареах, ши тоате кэпетенииле оштирилор каре ерау ку ел ау луат тоате рэмэшица попорулуй пе каре л-ау избэвит дин мынлия луй Исмаел, фиул луй Нетания, кынд ыл дуча дин Мицпа, дупэ че учисесе пе Гедалия, фиул луй Ахикам, ши ануме пе оамений де рэзбой, пе фемей, пе копий, пе фамений дрегэторь, пе каре й-а адус Иоханан ынапой дин Габаон. 17 Ау порнит ши с-ау оприт ла ханул луй Кимхам, лынгэ Бетлеем, ка сэ плече аной ын Ежипт, 18 департе де халдеен, де каре се темяу, пентру кэ Исмаел, фиул луй Нетания, учисесе пе Гедалия, фиул луй Ахикам, пе каре-л пусесе ымпэратул Бабионулуй дрегэтор песте царэ.

42 Тоате кэпетенииле оштилор, Иоханан, фиул луй Кареах, Иезания, фиул луй Хосея, ши тот попорул, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре, ау ынаинтат 2 ши ау зис пророкулуй Иеремия: „Фие бине примитэ ынаинтя та ругэминтя ноастрэ! Мижлочеште пентру ной ла Домнул Думнезеул тэу, пентру тоць чей че ау май рэмас, кэч ерам мулць, дар ам май рэмас нумай ун мик нумэр, кум бине вець ту ынсуць ку окий тэй. 3 Биневояскэ Домнул Думнезеул тэу сэ не арате друмул пе каре требуе сэ мержме ши сэ не спунэ че авем де фэкут!” 4 Пророкул Иеремия ле-а зис: „Ам аузит! Ятэ кэ мэ вой руга Домнулуй Думнезеулуй востру, дупэ черера воастрэ, ши вэ вой фаче куноскут, фэрэ сэ вэ аскунд чева, тот че вэ ва рэспунде Домнул!” 5 Атунч, ей ау зис луй Иеремия: „Домнул сэ фие ун мартор адевэрат ши крединчос ымпотрива ноастрэ дакэ ну вом фаче тоць че-ць ва порунчи Домнул Думнезеул тэу сэ не спуй!” 6 Фие бине, фие рэу, ной вом аскулта де гласул Домнулуй Думнезеулуй ностру, ла каре те тримитем, ка сэ фим феричиць аскултынд де гласул Домнулуй Думнезеулуй ностру!” 7 Дупэ зече зиле, Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия. 8 Ши Иеремия а кемат пе Иоханан, фиул луй Кареах, пе тоате кэпетенииле оштилор каре ерау ку ел ши пе тот попорул, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре, 9 ши ле-а зис: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел, ла каре м-аць тримис сэ-й адук ынаинте ругэчуниле воастре: 10 ‘Дакэ вець рэмыне ын цара ачаста, вэ вой фаче сэ пропэшиць ын еа, ши ну вэ вой нимичи; вэ вой сэди, ши ну вэ вой смулже, кэч Ымь паре рэу де рэул пе каре ви л-ам фэкут! 11 Ну вэ темець де ымпэратул Бабионулуй, де каре вэ есте фрикс; ну вэ темець де ел’, зиче Домнул, ‘кэч Еу сунт ку вой ка сэ вэ скап ши сэ вэ скот дин мына луй. 12 Ый вой инсуфла милэ де вой, ши се ва ындура де вой ши вэ ва лэса сэ локуиць ын цара воастрэ. 13 Дар, дакэ ну вещь аскулта де гласул Домнулуй Думнезеулуй востру ши дакэ вець зиче: ‘Ну врем сэ рэмынем ын цара ачаста, 14 ну, чи вом мерже ын цара Ежиптулуй, унде ну вом веда нич рэзбой, нич ну вом аузи гласул трымбицей, нич ну вом дуче липсэ де пыне, ши аколо вом локуи!’, 15 атунч, аскултаць Кувынтул Домнулуй, рэмэшице але луй Иуда: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: ‘Дакэ вэ вець ындрепта фаца сэ мержець ын Ежипт, дакэ вэ вець дуче сэ локуиць пентру о време аколо, 16 сабия де каре вэ темець вэ ва ажунже аколо, ын цара Ежиптулуй, фоамета де каре вэ есте фрикс се ва липи де вой аколо, ын Ежипт, ши вець мури аколо. 17 Тоць чей че ышь вор ындрепта фаца сэ мяргэ ын Ежипт ка сэ локуяскэ пентру о време аколо вор мури де сабие, де фоамете сау де чумэ; ничунул ну ва рэмыне ши ну ва скэпа де ненорочириле пе

каре ле вой адуче песте ей!» **18** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: 'Кум с-ау вэрсат мыния ши уржия Мя песте локуиторий Иерусалимулуй, аша се ва вэрс ауржия Мя ши песте вой, дакэ вець мерже ын Ежитт; вець фи о причинэ де афурисение, де гроазэ, де блестем ши де окарэ ши ну вець май веда ничодатэ локул ачеста!' **19** Рэмэшице але луй Иуда, Домнул вэ зиче: 'Ну вэ дучець ын Ежитт!' Бэгаць бине де сямэ кэ вэ опреск лукрул ачеста астэзь. **20** Кэч вэ ыншелаць сингурь дакэ м-аць тримис ла Домнул Думнезеул востру, зикынд: 'Мижлочеште пентру ной ла Домнул Думнезеул ностру, фэ-не куноскут тот че ва спуне Домнул Думнезеул ностру ши вом фаче!' **21** Еу в-ам спус астэзь, дар вой н-аскултаць гласул Домнулуй Думнезеулуй востру, нич тот че м-а ынсэрчинат Ел сэ вэ спун. **22** Де ачез сэ штиць кэ вець мури де сабие, де фоамете сау де чумэ ын локул унде воиць сэ вэ дучець сэ локуиць!"

43 Кынд а исправит Иеремия де спус ынтрегулуй попор тоате кувинтеле Домнулуй Думнезеулуй лор, тоате кувинтеле пе каре-л ынсэрчинасе Домнул Думнезеул лор сэ ле спунэ, **2** Азария, фиул луй Хосея, Иоханан, фиул луй Кареах, ши тоць оамений ачеза ынгымфаць ау зис луй Иеремия: „Минць! Ну Домнул Думнезеул ностру те-а ынсэрчинат сэ не спуй: 'Ну вэ дучець ын Ежитт ка сэ локуиць аколо пентру о време!' **3** Чи Барук, фиул луй Нерия, те ацьшэ ымпотрива ноастрэ, ка сэ не дай ын мыниле халдеенилор сэ не омоаре сау сэ не дужэ робь ла Бабилон!" **4** Астфел, Иоханан, фиул луй Кареах, тоате кэпетенииле оштилор ши тот попорул н-ау аскултат де гласул Домнулуй, каре ле порунця сэ рэмынэ ын цара луй Иуда. **5** Ши Иоханан, фиул луй Кареах, ши тоате кэпетенииле оштилор ау луат пе тоате рэмэшицеле луй Иуда, каре, дин ымпрэшигате кум ерау принтре тоате нямуриле, се ынторсесерэ сэ локуяскэ ын цара луй Иуда, **6** ши ануме пе бэрбацьц, фемеиле, копий, фийчеле ымпэратулуй ши пе тоате суфлетеле пе каре ле лэсасе Небузаарадан, кэпетения стрэжерилор, ку Гедалия, фиул луй Ахикам, фиул луй Шафан, прекум ши пе пророкул Иеремия ши пе Барук, фиул луй Нерия. **7** Ау плекат дар ын цара Ежиптулуй, кэч н-ау аскултат де порунка Домнулуй, ши ау ажунс пынэ ла Тахпанес. **8** Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Иеремия, ла Тахпанес, астфел: **9** „Я ын мынэ ниште петре марь ши аскунделе ын фаца иудеилор, ын лутул купторулуй де кэрэмизь каре есте ла интраря касей луй Фараон дин Тахпанес. **10** Ши спуне иудеилор: 'Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: 'Ятэ, вой тримите сэ адукэ пе робул Меу Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ши вой пуне скаунул луй де домние песте ачесте петре пе каре ле-ам аскунс ши ышь ва ынтинде коворул песте еле. **11** Ел ва вени ши ва лови цара Ежиптулуй: ва оморы пе чей сортиць сэ моарэ, ва дуче ын робие пе чей сортиць робией ши ва учиде ку сабия пе чей сортиць ла сабие! **12** Вой пуне фок каселор думнезеилор Ежиптулуй; Небукаднецар ле ва арде, ва дуче робь пе идоль, се ва ынвели ку цара Ежиптулуй кум се ынвелеште пэсторул ку хайна луй ши ва еши ын паче дин еа. **13** Ва сфэрыма стылпий дин Бет-Шемеш, дин цара Ежиптулуй, ши ва арде ку фок каселе думнезеилор Ежиптулуй.»"

44 Ятэ кувынтул спус луй Иеремия ку привире ла тоць иудеий каре локуя ын цара Ежиптулуй, ла Мигдол, ла Тахпанес, ла Ноф ши ын цара Патрос: **2** „Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: 'Аць вэзут тоате

ненорочириле пе каре ле-ам адус асупра Иерусалимулуй ши асупра тутурор четэцилор луй Иуда: ятэ кэ астэзь эле ну май сунт декыт ниште дэрымэтурь ши нимень ну май локуеште ын еле **3** дин причина рэутэций ку каре ау лукрат, ка сэ Мэ мыние, дукинду-се сэ тэмыезе сэ сэ служяскэ алтор думнезей, каре ну ерау куноскуць нич де ей, нич де вой, нич де пэринций воштри. **4** В-ам тримис ынтруна пе тоць служиторий Мей пророчий ка сэ вэ спунэ: «Ну фачець ачесте урычунь, пе каре ле урэск!» **5** Дар ей н-ау врут с-аскулте, н-ау луат аминте, пе с-ау ынторс де ла рэутатя лор ши н-ау ынчетат сэ адукэ тэмые алтор думнезей. **6** Де ачеза с-а вэрсат уржия Мя ши а избукнит мыния Мя ши ын четэциле луй Иуда ши ын улицеле Иерусалимулуй, каре ну май сунт декыт ниште дэрымэтурь ши ун пустиу, кум се веде астэзь.' **7** Акум, аша ворбеште Домнул Думнезеул оштирилор, Думнезеул луй Израел: 'Пентру че вэ фачець вой сингурь ун рэу атыт де маре, ка сэ се нимичяскэ дин мижлокул луй Иуда бэрбаць, фемей, копий ши прунць ши сэ ну май рэмынэ ничо рэмэшиць дин вой? **8** Пентру че Мэ мынияць вой прин лукрэриле мынилор воастре, адукынд тэмые алтор думнезей, ай цэрий Ежиптулуй, унде аць венит сэ локуиць пентру о време, ка сэ фиць нимичиць ши сэ ажунжець о причинэ де блестем ши де окарэ принтре тоате нямуриле пэмынтулуй? **9** Аць уйтат нележюириле пэринцилор воштри, нележюириле ымпэрацилор луй Иуда, нележюириле невестелор лор, нележюириле воастре ши нележюириле невестелор воастре сэвыршите ын цара луй Иуда ши пе улицеле Иерусалимулуй? **10** Ей ну с-ау смерит нич пынэ ын зиуа де азэ, н-ау фрикс, ну урмаэзэ Лежя Мя ши порунчили Меле, пе каре ле-ам пус ынаинтя воастрэ ши ынаинтя пэринцилор воштри.' **11** Де ачеза, аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: 'Ятэ, Ымь ынторк Фаца ымпотрива воастрэ кэ сэ вэ фак рэу ши сэ нимическ пе тот Иуда. **12** Вой лор рэмэшицеле луй Иуда каре шь-ау ындрепат фаца ка сэ мяргэ ын цара Ежиптулуй, сэ локуяскэ аколо пентру о време; тоць вор фи нимичиць ши вор кэдя ын цара Ежиптулуй; вор фи нимичиць де сабие, де фоамете, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре; вор пери де сабие ши де фоамете ши вор фи о причинэ де афурисение, де спаймэ, де блестем ши де окарэ. **13** Вой педепси астфел пе чей че локуеск ын цара Ежиптулуй, кум ам педепсит Иерусалимул, ку сабие, ку фоамете ши ку чумэ. **14** Ну ва рэмыне ши ну ва скэпа ничунул дин рэмэшицеле луй Иуда, каре ау венит сэ локуяскэ пентру о време ын цара Ежиптулуй ку гынд сэ се ынтоаркэ ярэшь ын цара луй Иуда, унде дореск сэ се ынтоаркэ ярэшь сэ се ашезе; ну се вор май ынтоарче декыт врео кыцьва, каре вор скэпа!" **15** Тоць бэрбацьц каре штияу кэ невестеле лор адучяу тэмые алтор думнезей, тоате фемеиле каре се афлау аколо ын маре нумэр ши тот попорул каре локуя ын цара Ежиптулуй, ла Патрос, ау рэспунс аша луй Иеремия: **16** „Ну те вом аскулта ын нимик дин челе че не-ай спус ын Нумеле Домнулуй. **17** Чи воим сэ фачем кум ам спус ку гура ноастрэ, ши ануме сэ адучем тэмые ымпэрэтесей черулуй ши сэ-й турнэм жертфе де бэатурэ, кум ам фэкут ной ши пэринций ноштри, ымпэраций ноштри ши кэпетенииле ноастре, ын четэциле луй Иуда ши ын улицеле Иерусалимулуй. Атунич авям пыне де не сэтурам, ерам феричиць ши ну третям прин ничо ненорочири! **18** Дар, де кынд ам ынчетат сэ адучем тэмые ымпэрэтесей черулуй ши сэ-й турнэм жертфе де бэатурэ, ам дус липсэ де тоате ши ам фост нимичиць де сабие ши де фоамете... **19** Де алтфел, кынд адучем тэмые

ымпэрэтесей черулуй ши-й турнэм жертфе де бэутурэ, оаре фэрэ воя бэрбацилор ноштри ый прегэтим ной турте ка с-о чинстим фэкинду-й кипул ши-й адучем жертфе де бэутурэ?” **20** Иеремия а зис атунч ынтрегулуй попор, бэрбацилор, фемеилор ши тутурор челор че-й дэдусерэ рэспунсол ачеста: **21** „Ну Шь-а адус аминте Домнул ши ну Й-а венит Луй ын минте тэмыя пе каре аць арс-о ын четэциле луй Иуда ши ын улицеле Иерусалимулуй, вой ши пэринций воштри, ымпэраций воштри ши кэпетенииле воастре, ши попорул дин царэ?” **22** Домнул н-а путут сэ май суфере лукрул ачеста дин причина рэуэций фаптелор воастре, дин причина урычунилор пе каре ле-аць сэвыршит, ши де ачeya цара воастрэ а ажунс о паражинэ, ун пустиу, о причинэ де блестем, кум ведече астэзь. **23** Токмай пентру кэ аць арс тэмые ши аць пэкэтуит ымпотрива Домнулуй, пентру кэ н-аць аскултат гласул Домнулуй ши н-аць пэзит Лежя, порунчиле ши ынвэцэтуриле Луй, токмай пентру ачeya ви с-ау ынтымплат ачесте ненорочирь, кум се веде астэзь.” **24** Иеремия а май зис ынтрегулуй попор ши тутурор фемеилор: „Аскултаць Кувынтул Домнулуй, вой тоць чей дин Иуда каре сунтець ын цара Ежиптулуй! **25** Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Вой ши невестеле воастре аць мэртуисит ку гуриле воастре ши аць ымплинит ку мыниле воастре че спунець: ‘Врем сэ ымплимин журуинцеле пе каре ле-ам фэкут, сэ адучем тэмые ымпэрэтесей черулуй ши с-эй турнэм жертфе де бэутурэ!» **26** Де ачeya, акум, дупэ че в-аць ымплинит журуинцеле ши в-аць ынфэптуит фэгэдунциле, аскултаць Кувынтул Домнулуй, вой тоць чей дин Иуда, каре локуиць ын цара Ежиптулуй! Ятэ, жур пе Нумеле Меу чел маре’, зиче Домнул, ‘кэ Нумеле Меу ну ва май фи кемат де гура ничунуя дин оамений луй Иуда ши ын тоатэ цара Ежиптулуй ничунул ну ва зиче: ‘Виу есте Домнул Думнезеу!» **27** Ятэ, вой вегя аспра лор ка сэ ле фак рэу, ши ну бине, ши тоць оамений луй Иуда каре сунт ын цара Ежиптулуй вор фи нимичиць де сабие ши де фоамете пынэ вор пери де тот. **28** Ачeya, ын мик нумэр, каре вор скэпа де сабие се вор ынтоарче дин цара Ежиптулуй ын цара луй Иуда. Дар тоатэ рэмэшица луй Иуда, тоць чей че ау венит сэ локуясэ ын цара Ежиптулуй, вор веда дакэ се ва ымплини Кувынтул Меу сау ал лор. **29** Ши ятэ’, зиче Домнул, ‘ун семн дупэ каре вещь куноаште кэ вэ вой педепси ын локул ачеста, ка сэ штиць кэ ворбеле Меле се вор ымплини песте вой, спре ненорочиря воастрэ.’ **30** Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, вой да пе Фараон Хофра, ымпэратул Ежиптулуй, ын мыниле врэжмашилор луй, ын мыниле челор че вор сэ-л омаоре, кум ам дат пе Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ын мыниле луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, врэжмашул сэу, каре воя сэ-л омаоре.”

45 Кувынтул пе каре л-а спус пророкул Иеремия кэтре Барук, фиул луй Нерия, кынд а скрис ынтр-о карте кувинтеле ачестя, дупэ спуселе луй Иеремия, ын ал патруля ан ал луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда, сунэ астфел: **2** „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел деспре тине, Барук: **3** ‘Ту зичь: ‘Вай де мине! Кэч Домнул а адус ынтристаре песте дуреря мя; ымь слееск путериле суспийнуд ши ну гэсеск одихнэ!» **4** Спуне-й: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ кэ че ам зидит вой дэрыма; че ам сэдит вой смужже, ши ануме цара ачаста. **5** Ши ту умбли дупэ лукрурь марь? Ну умбла дупэ еле! Кэч ятэ, вой адуче ненорочиря песте орчече фэптурэ», зиче Домнул, ‘дар цие

ыць вой да ка прадэ де рэзбой вяца та ын тоате локуриле унде вей мерже.»”

46 Кувынтул Домнулуй спус пророкул Иеремия аспра нямурило: **2** аспра Ежиптулуй, ымпотрива оастей луй Фараон Неко, ымпэратул Ежиптулуй, каре ера лынгэ рыул Еуфратулуй, ла Каркемиш, ши каре а фост бэутэ де Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ын ал патруля ан ал луй Иоиаким, фиул луй Иосия, ымпэратул луй Иуда: **3** „Прегэтиць скутул ши ывэза ши мержець ла луптэ; **4** ынхэмаць кайи ши ынкэлекаць, кэлэрець; арэтаци-вэ ку койфуриле воастре, луструици-вэ сулицеле, ымбрэкаци-вэ ку платошал... **5** Че вэд? Ли-й фрикс, дау ынапой; витежий лор сунт бэтуць; фуг фэрэ сэ се май ыйте ынапой... Гроаза се рэспындеште ын тоате пэрице», зиче Домнул. **6** „Чел май юте ну скэпэ прин фуэг, чел май витезь ну поате скэпа! Ла мязэноапте, пе малуриле Еуфратулуй, се клатинэ ши кад! **7** Чине есте ачела каре ынаинтэзэ ка Нилул ши але кэруй але се ростогаеск ка рыуриле? **8** Есте Ежиптул. Ел се умфлэ ка Нилул ши апеле луй се ростогаеск ка ытуриле. Ел зиче: ‘Мэ вой суи, вой акопери цара, вой нимичи четэциле ши пе локуиторий лор.’ **9** Суици-вэ, кай! Нэпустици-вэ, каре! Сэ ясэ витежий, чей дин Етиопия ши дин Пут, каре мынуеск скутул, ши чей дин Лул, каре мынуеск ши ынтинд аркул! **10** Ачастэ зи есте а Домнулуй Думнезеулуй оштирилор; есте о зи де рэзбунаре, ын каре Се рэзбунэ Ел пе врэжмаший Сэй. Сабия мэнынкэ, сэ сатурэ ши се ымбатэ ку сынжеле лор. Кэч Домнул Думнезеул оштирилор аре о жертфэ ын цара де ла мязэноапте, пе малуриле Еуфратулуй. **11** Суете ын Галаад ши аду лаял алиноэтор, феоцарэ, фийка Ежиптулуй! Дежяба ынтребуинцець атытя лякурь, кэч ну есте виндекарэ пентру тине! **12** Нямуриле ауд рушиня та ши есте плин пэмынтул де стригэтеле тале, кэч рэзбойничий сэ потикнеск унул де алтул, кад ку тоций лаоалтэ.” **13** Ятэ кувынтул спус де Домнул кэтре пророкул Иеремия деспре венيريا луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ка сэ ловяскэ цара Ежиптулуй: **14** „Даць де штире ын Ежипт, даць де весте ла Мигдол ши вестиче ла Ноф ши ла Тахпанес! Зичець: ‘Скоалэ-те, прегэтеште-те, кэч сабия мэнынкэ ын журул тэу!’ **15** Пентру че ць-ау кэзут витежий тэу? Ну пот сэ цинэ пепт, кэч Домнул ый рэстоарнэ! **16** Ел фаче пе мулць сэ се потикняскэ; кад унул песте алтул ши зик: ‘Хайдем сэ не ынтоарчем ла попорул ностру, ын цара ноастрэ де наштере, департе де сабия нимичиторулуй!’ **17** Аколо стригэ: ‘Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ну есте декыт ун пустиу, кэч а лэсат сэ тряжэ клипа потривитэ.’ **18** Пе вяца Мя”, зиче ымпэратул ал кэруй Нуме есте Домнул оштирилор, „ка Таборул принтре мунць, кум ынаинтэзэ Кармелул ын маре, аша ва вени. **19** Фэ-ць калабалькул пентру робие, локуитоаре, фийка Ежиптулуй! Кэч Нофул ва ажунжэ ун пустиу, ва фи пустиит ши ну ва май авя локуиторь. **20** Ежиптул есте о жунканэ фоарте фрумоасэ... Нимичиторул вине де ла мязэноапте песте еа... **21** Симбриаший луй, де асемена, сунт ка ниште вицей ынгрэшаць ын мижлокул луй. Дар ши ей дау досул, фуг тоць фэрэ сэ поатэ цине пепт. Кэч вине песте ей зиуа ненорочирий лор, зиуа педепсирий лор! **22** И се аудэ гласул ка фышвитул унуи шарпе! Кэч ей ынаинтэзэ ку о оштире ши вин ку топоаре ымпотрива луй, ка ниште тэоторэ де лемне. **23** Тэяци-й пэдуря”, зиче Домнул, „мэкар кэ есте фэрэ капэ! Кэч сунт май мулць декыт лэкустеле ши ну-й поць нумэра! **24** Фийка Ежиптулуй есте акоперитэ де рушине ши есте датэ ын мыниле попорулуй де ла мязэноапте.” **25** Домнул

оштирилор, Думнезеул луй Израел, зиче: „Ятэ, вой педепси пе Амон дин Но, пе Фараон ши Ежиптул, пе думнезеий ши ымпэраций луй, пе Фараон ши пе чей че се ынкред ын ел. 26 Ый вой да ын мыниле челор че вор сэ-й омоаре, ын мыниле луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ши ын мыниле служиторилор луй. Дупэ ачя ынсэ, Ежиптул ва фи локуит ка ын зилеле де алтэдэте”, зиче Домнул. 27 „Яр ту, робул Меу Иаков, ну те теме, ши ну те ынспэймынта, Израеле! Кэч те вой избэви дин пэмынтул депэртат ши-ць вой избэви сэмынца дин цара ын каре есте роабэ. Иаков се ва ынтоарче ярэш, ва локуи лиништит ши фэрэ тямэ ши ну-л ва май тулбура нимень. 28 Ну те теме, робул Меу Иаков”, зиче Домнул, „кэч Еу сунт ку тине. Вой нимичи тоате нямуриле принтре каре те-ам ымпрэшитят, дар пе тине ну те вой нимичи, чи Те вой педепси ку дрептате, ну пот сэ те лас непедепсит.”

47 Ятэ Кубвинул Домнулуй спус пророкулуй Иеремия ку пывире ла филистенъ, ынаните ка Фараон сэ бэте Газа: 2 „Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, се ридикэ ниште апе де ла мязэноапте, креск ка ун рыу ешит дин маткэ, ынякэ цара ши че купринде еа, четатя ши локуиторий ей. Ципэ оамений ши се боческ тоць локуиторий цэрий 3 де тропэитул копитель кайлор луй путерничъ, де хуруитул карелор луй ши де скырцьытул роцилор; пэринций ну се май ынторк спре копий лор, атыт ле сунт де слэбите мыниле, 4 пентру кэ вине зиуа кынд вор фи нимичиць тоць филистеный ши стырпиць тоць чей че служуа ка ажутоаре Тирулуй ши Сидонулуй. Кэч Домнул ва нимичи пе филистенъ, рэмэшицелэ островулуй Кафтор. 5 Газа а ажунс плешувэ, Аскалонул пере ку рэмэшица вэйлор луй! Пынэ кынд ыць вей фаче тэетуль де жале ын пеле? – 6 Ах! Сабие а Домнулуй, кынд те вей одихни одатэ? Ынтоарче-те ын тэжэ, опреште-те ши фий лиништит! – 7 Дар ку ар путя сэ се одихняскэ? Кынд Домнул доар ый порунчеште ши о ындряптэ ымпотрива Аскалонулуй ши коастей мэрий.”

48 Асупра Моабулуй. Аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: „Вай де Небо, кэч есте пустиит! Кириатаимул есте акоперит де рушине, есте луат; четэцэя есте акоперитэ де рушине ши здобитэ! 2 С-а дус фала Моабулуй, ла Хесбон и се пуне ла кале пеиря: ‘Хайдем сэ-л нимичим дин мижлокул нямурилор!’ Ши ту вей фи нимичит, Мадменуле, сабия ва мерже дупэ тине! 3 Се ауд стригэте дин Хоронаим; прэпэд ши нимичире! 4 Моабул есте здобит! Каря ши чей мичъ ай луй стригэ. 5 Кэч ынтр-ун плынс некурмат суе суишул Лухитулуй ши се ауд стригэте де дурере ла коборышул Хоронаимулуй дин причина нимичирий! 6 Фужичъ, скэпаци-вэ вѳа ши фиць ка ун невояз десцэрат ын пустиу! 7 Кэч, пентру кэ те-ай ынкрезут ын фаптеле ши ын вистьериле тале, вей фи луат ши ту, ши Кемошул ва мерже ын робие, ку преоций ши кэпетенииле луй. 8 Пустииторул ва интра ын фиэкаре четате, ши ничо четате ну ва скэпа. Валя ва пери ши кымпия ва фи нимичитэ, кум а спус Домнул. 9 Даць арипэ Моабулуй сэ плече ын збор! Четэциле луй сунт префэкуте ын пустиу, ну вор май авя локуиторь. 10 Блестемат сэ фие чел че фаче ку небэгаре де сямэ лукраря Домнулуй, блестемат сэ фие чел че ышь опреште сабия де ла мэчел! 11 Моабул ера нетуллубрат дин тинерэця луй ши се одихня фэрэ тямэ пе дрозджиеле луй, ну ера турнат динтр-ун вас ын алтул ши ну ера дус ын робие. Де ачя и с-а пэстрат густул ши ну и с-а скимбат миросул. 12 Де ачя, зыт, ын зиле”,

зиче Домнул, „кынд ый вой тримите оамень каре-л вор приточи; ый вор голи васеле ши вор фаче сэ-й плесняскэ бурдуфуриле. 13 Моабул ва фи дат де рушине ку Кемош, кум а фост датэ де рушине каса луй Израел ку Бетел, ын каре ышь пуна ынкредеря. 14 Кум путэць сэ зичець: ‘Сунтем витежь, остаць гата де луптэ?’ 15 Моабул есте пустиит, четэциле луй се ыналэц ын фум, флоаря тинеримий луй есте ынжунгиятэ”, зиче Ымпэратул ал кэруй Нуме есте Домнул оштирилор. 16 „Пеиря Моабулуй есте апроапе сэ винэ, ненорочиря луй вине ын грабэ маре. 17 Бочици-л, тоць чей че-л ынконжураць, тоць каре-й куноаштець нумел! Ши зичець: ‘Кум а фост сфэрымат ачест путерник тояг де кырмуире, ачест тояг мэрець!’ 18 Коборэ-те дин локашул славей, шезь жос пе пэмынтул ускат, локуитоаре, фийка Дибонулуй! Кэч пустииторул Моабулуй се суе ымпотрива та ши-ць нимичеште четэцуиле. 19 Стай пе друм ши пындеште, локуитоаря Ароерулуй! Ынтрабэ пе фугар ши пе чел скэпат ши зи: ‘Че с-а ынтымплат?’ 20 Моабул есте акоперит де рушине, кэч есте здобит. Жемець ши стригаць! Вестиць ын Арнон кэ Моабул есте пустиит! 21 А венил педяпса ши песте цара кымпий, песте Холон, песте Иахац, песте Мефаат, 22 песте Дибон, песте Небо, песте Бет-Диблатаим, 23 песте Кириатаим, песте Бет-Гамул, песте Бет-Меон, 24 песте Керийот, песте Боцра, песте тоате четэциле дин цара Моабулуй, фие депэртате, фие апропяте. 25 Тэрия Моабулуй есте фрынтэ ши брацул луй, здобит”, зиче Домнул. 26 „Ымбэтаци-л, кэч с-а семецит ымпотрива Домнулуй! Де ачя, прэвэляскэ-се Моабул ын вэрэстура луй ши сэ ажунгэ де рыс ши ел! 27 Н-а фост Израел де рысул тэу? А фост принс ел оаре принтре хоць, де дай дин кап орь де кыте орь ворбешть де ел? 28 Пэрэсиць четэциле ши локуиць ын стынчъ, локуиторь ай Моабулуй! Ши фиць ка порумбей каре ышь фак куйбул пе маржиня пештерилор! 29 Ам аузит де фудулия мындролуй Моаб, де ынфумуларя луй, де трупия луй, де семециря луй ши де инима луй ынгымфатэ. 30 Куноск”, зиче Домнул, „ынфумуларя луй, лэудэрошенииле луй дешарте ши фаптеле луй де нимик. 31 Де ачя жем пентру Моаб ши мэ желеск пентру тот Моабул; оамений суспинэ пентру чей дин Кир-Херес. 32 Вие дин Симба, те плынг май мулт декыт Иаезерул; рамуриле тале се ынтиндяу динколо де маре, се ынтиндяу пынэ ла маря Иаезерулуй, дар пустииторул с-а арункат песте стрынжеря роаделор тале ши песте кулесул виолор тале. 33 Ши ашфел, с-ау дус букурия ши веселия дин кымпииле ши дин цара родитоаре а Моабулуй. Ам секат вынул дин тэскуръ”, зиче Домнул; „нимень ну май калкэ тяскул ку стригэте де букурие; сунт стригэте де рэзбой, ну стригэте де букурие. 34 Стригэтеле Хесбонулуй рэсунэ пынэ ла Елеале ши гласул лор се ауд пынэ ла Иахац, де ла Цоар пынэ ла Хоронаим, пынэ ла Еглат-Шелишия, кэч ши апеле Нимримулуй сунт префэкуте ын пустиу. 35 Вряу с-о испрэвеск ын Моаб”, зиче Домнул, „ку чел че се суе пе ыналцимиле де жертфэ ши адуче тэмые думнезеулуй сэу. 36 Де ачя ымь желеште инима ка ун флуер пентру Моаб, ымь желеште инима ка ун флуер пентру оамений дин Кир-Херес, пентру кэ тоате авуцииле пе каре ле-ау стрынс сунт пердуте. 37 Кэч тоате капетеле сунт расе, тоате бэрбиле сунт тэяте; пе тоате мыниле сунт тэетуль де жале ши пе коапсе, сачь. 38 Пе тоате акоперишуриле Моабулуй ши ын пеще сунт нумай бочете, пентру кэ ам сфэрымат Моабул ка пе ун вас фэрэ прець”, зиче Домнул. 39 „Кыт есте де сфэрымат Моабул! Жемець! Кыт де рушине ынтоарче Моабул спателе! Моабул

ажунже асфел де рыс ши де поминэ пентру тоць чей чел ынконжоара.” **40** Кэч аша ворбеште Домнул: „Ятэ кэ врэжмашул збоарэ ка вултурул ши ышь ынтинде арипиле асупра Моабулуй! **41** Керийотул есте луат, четэцуиле сунт кучерите тш, ын зиуа ачая, инима витежилор Моабулуй есте ка инима уней фемей ын дурериле наштерий. **42** Асфел, Моабул ва фи нимичит де тот ши ну ва май фи ун попор, кэч с-а семецит ымпотрива Домнулуй. **43** Гроаза, гроапа ши лацул сунт песте тине, локуитор ал Моабулуй”, зиче Домнул. **44** „Чел че фуже де гроазэ каде ын гроапэ ши чел че се ридикэ дин гроапэ се принде ын лац, кэч адук асупра луй, асупра Моабулуй, анул дедепсей луй”, зиче Домнул. **45** „Фугарий се опреск слиец де путерь ла умбра Хесбонулуй, дар дин Хесбон есе ун фок, о флакэрэ есе дин мижлокул Сихонулуй ши мистуле тауриле Моабулуй ши крештетул капалулуй челор че се фелэск. **46** Вай де тине, Моабуле! Попорул дин Кемош есте пердуд! Кэч фиий тэй сунт луаць приншь де рэзбой ши фийчеле тале, принсе де рэзбой. **47** Дар, ын времуриле де апой, вой адуче ынапой пе принший де рэзбой ай Моабулуй”, зиче Домнул. Ачаста есте жудеката асупра Моабулуй.

49 Асупра копиилор луй Амон. Аша ворбеште Домнул: „Н-аре Израел фий? Ши н-аре моштениторь? Атунч пентру че стапынеште Малком Гадул ши локуеште попорул луй ын четэциле луй? **2** Де ачая, ятэ кэ вин зиле”, зиче Домнул, „кынд вой фаче сэ расуне стригэтул де рэзбой ымпотрива Рабей копиилор луй Амон. Еа ва ажунже ун морман де дэрýmэтурь, ши сателе сале вор фи арсе де фок. Атунч, Израел ва изгони пе чей чел-л изгонисерэ”, зиче Домнул. **3** „Жемь, Хесбонуле, кэч Ай есте пустиит! Стригаць, фийчеле Рабей, ымбрэкаци-вэ ку сачь ши бочици-вэ, алергынд ынкоаче ши ынколо де-а лунгул зидурило! Кэл Малком се дуче ын робие ку преоций ши кэптениириле сале! **4** Че те лауэь ку взиле? Валя та се скурже, фийкэ рэзврэтитэ, каре те ынкредяй ын вистиерииле тале ши зичай: ‘Чине ва вени ымпотрива мя?’ **5** Ятэ, вой адуче гроаза песте тине”, зиче Домнул Думнезуел оштирилор; „еа ва вени дин тоате ымпрежуримиле тале, фиекаре дин вой ва фи изгонит дрепт ынаинте, ши нимень ну ва стрынже пе фугарь! **6** Дар, дупэ ачая, вой адуче ынапой пе принший де рэзбой ай копиилор луй Амон”, зиче Домнул. **7** Асупра Едомулуй. Аша ворбеште Домнул оштирилор: „Ну май есте ынчелепчуне ын Теман? А перит кибзуинца де ла оамений причепуць? С-а дус ынчелепчуна лор? **8** Фужиць, даць досул, плакаць ын пештерь, локуиторь ай Деданулуй! Кэч вой адуче ненорочиря песте Есау ла время кынд ыл вой дедепси. **9** Оаре, дакэ ар вени ниште кулегэторь де стругерь ла тине, ну цэ-ар лэса нимик де кулес пе урма кулегэторилор? Дакэ ар вени ниште хоць ноаптя, н-ар пустий декыт пынэ с-ар сатура! **10** Дар Еу Ынсумь вой деспя пе Есау, ый вой дескопери асунэзэториле ши ну ва путя сэ се асундэ. Копий луй, фраций луй, вечиний луй вор пери, ши ел ну ва май фи! **11** Ласэ пе орфаный тэй! Еу ый вой цине ын вяцэ, ши вэдувеле тале сэ се ынкрядэ ын Мине!” **12** Кэч аша ворбеште Домнул: „Ятэ кэ чей че ну требуаь сэ бя потиурул тотушь ыл вор бя, ши ту сэ рэмый непедепсит? Ну, ун вей рэмьне непедепсит, чи ыл вей бя ши ту! **13** Кэч пе Мине Ынсумь жур”, зиче Домнул, „кэ Боцра ва фи датэ прадэ пустиирий, окэрий, нимичирий ши блестемулуй, ши тоате четэциле ей се вор префаче ын ниште дэрýmэтурь вечниче.” **14** Ам аузит о весте де ла Домнул ши ун сол а

фост тримис принтре нямурь: „Стрынжеци-вэ ши порницэ ымпотрива ей! Скулаци-вэ пентру рэзбой! **15** Кэч ятэ, те вой фаче мик принтре нямурь, диспрегуит принтре оамень. **16** Ынфумураья та, ынгымфаря инимий тале, те-а рэтэчит пе тине, каре локуешть ын крэпэтуриле стынчилор ши каре стай пе ыврфул дялурило. Дар, кяр дакэ цэ-ай ашеза куйбул тот атыт де сус ка ал вултурулуй, ши де аколо те вой прэбуши”, зиче Домнул. **17** „Едомул ва фи пустиит; тоць чей че вор трече пе лынгэ ел се вор мира ши вор фуера пентру тоате рэниле луй. **18** Ка ши Содома ши Гомора ши четэциле вечине каре ау фост нимичите”, зиче Домнул, „нич ел ну ва май фи локуит ши нимень ну се ва май ашеза аколо... **19** Ятэ, врэжмашул се суче ка ун леу де пе малуриле ынгымфате але Йорданулуй ымпотрива локуинцей тале тарь; деодатэ вой фаче Едомул сэ фугэ де аколо ши вой пуне песте ел пе ачала пе каре л-ам алес. Кэч чине есте ка Мине? Чине-Мь ва порунчи? Чине-Мь ва ста ымпотривэ?” **20** Де ачая, аскултаць хотэрыря пе каре а луат-о Домнул ымпотрива Едомулуй ши плануриле пе каре ле-а фэкут ымпотрива локуиторилор дин Теман: „Ку адевэрат, ый вор тыры ка пе ниште ой слабей, ку адевэрат ли се ва пустий локуинца! **21** Де вуеулу кэдерий лор се кутремурэ пэмынтул; стригэтул лор се ауде пынэ ла Маря Рошие... **22** Ятэ, ка вултурул ынаинтяэ врэжмашул ши збоарэ, ышь ынтинде арипиле песте Боцра ши ын зиуа ачая инима витежилор Едомулуй есте ка инима уней фемей ын дурериле наштерий.” **23** Асупра Дамаскулуй. „Хаматул ши Арпадул сунт роший де рушине, кэч ау аузит о весте ря ши тремурэ; фрика лор есте ка о маре ынфуриятэ, каре ну се поате потоли. **24** Дамаскул есте топит, се ынтоарче сэ пе о фемее ын дурериле наштерий. – **25** Ах, кум ну есте круцаць четатя слэвитэ, четатя букурией меле! – **26** Де ачая тинерий ей вор кадя пе улице ши тоць бэрбаций ей де рэзбой вор пери ын зиуа ачая”, зиче Домнул оштирилор. **27** „Вой пуне фок зидурило Дамаскулуй ши ва мистуи каселе ымпэрэтешь дин Бен-Хадад.” **28** Асупра Кедарулуй ши ымпэрэцилор Хацорулуй, пе каре ле-а бэтут Небукаднецар, ымпэратул Вавилонулуй. Аша ворбеште Домнул: „Скулаци-вэ, суици-вэ ымпотрива Кедарулуй ши нимичиць пе фийй Рэсаритулуй! **29** Ле вор лауа кортуриле ши турмеле, ле вор ридика пынзеле, тот калабалькул ши кэмилеле ши ле вор стрига: ‘Спаймэ, де жур ымпрежур!’ **30** Фужиць, фужиць дин тоате путериле воастрэ, кэуцаць о локуинцэ деопарте, локуиторь ай Хацорулуй”, зиче Домнул, „кэч Небукаднецар, ымпэратул Вавилонулуй, а луат о хотэрыря ымпотрива воастрэ, а фэкут ун план ымпотрива воастрэ! **31** Скулаци-вэ, суици-вэ ымпотрива уной ням лиништит, каре локуеште фэрэ тямэ”, зиче Домнул; „н-аре нич порць, нич зэвоаре ши локуеште сингур. **32** Кэмилеле лор вор фи де жаф ши мулдимя турмелор лор вор фи о прадэ. Вой рисипи ын тоате ынтуруиле пе ей, чей че-шь рад колцуриле бэрбий, ши ле вой адуче пеиря дин тоате пэрциле”, зиче Домнул. **33** „Хацорул ва фи асфел визиуна шакалилор, ун пустиу пе вечие; нимень ну ва локуи ын ел ши ничун ом ну ва шедя ын ел.” **34** Кувынтул Домнулуй, каре а фост спус пророкулуй Иеремия, асупра Еламулуй, ла ынчепутул домнией луй Зедекия, ымпэратул луй Иуда, сунэ асфел: **35** „Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Ятэ, вой сэфэрыма аркул Еламулуй, путеря луй де кэптенение. **36** Вой адуче асупра Еламулуй челе патру ынтурь де ла челе патру маржинь але черулуй, ый вой рисипи ын тоате ынтуруиле ачестя ши ну ва фи ничун попор ла каре сэ н-ажунгэ фугарь дин

Елам. 37 Вой фаче ка локуиторий Еламулуй сэ тремуре ынаинтя врэжмашилор лор ши ынаинтя челор че вор сэ-й омоаре. Вой адуче ненорочирь песте ей, мыния Мя апринсэ', зиче Домнул, 'ши-й вой урмэри ку сабия пынэ че ый вой нимичи. 38 Ымь вой ашеза скаулул де домние ын Елам ши-й вой нимичи ымпэратул ши кэпетенииле', зиче Домнул. 39 'Дар ын зилеле де апоий вой адуче ынапоп пе принший де рэзбой ай Еламулуй', зиче Домнул."

50 Ятэ кувынтул ростит де Домнул асупра Бабилонулуй, асупра цэрий халдеенилор, прин пророкул Иеремия: 2 „Даць де штире принтре нямурь, даць де весте ши ыналцаць ун стяг! Вестиць, н-аскундець нимик! Спунець: 'Бабилонул есте лугат! Бел есте акоперит де рушине, Меродак есте здробит! Идолий луй сунт акоперийць де рушине, идолий луй сунт сфэрымаць!' 3 Кэч ымпотрива луй се суге ун ням де ла мязэноапте, каре-й ва префаче цара ынтр-ун пустиу ши ну ва май фи локуитэ; атыг оамений, кыт ши добитоачеле фуг ши се дук. 4 Ын зилеле ачеля, ын времуриле ачеля", зиче Домнул, „копий луй Израел ши копий луй Иуда се вор ынтоарче ымпреунэ; вор мерже плынгынд ши вор кауа пе Домнул Думнезеул лор. 5 Вор ынтреба де друмул Сионулуй, ышь вор ынтоарче привириле спре ел ши вор зиче: 'Вениць сэ не алипим де Домнул принтр-ун легэмынт вешник, каре сэ ну фие уйтат ничодатэ!' 6 Попорул Меу ера о турмэ де ой пердуге; пэсторий лор ый рэтэчяу, ый фэчяу сэ кутреере мундий; тречяу де пе мунць пе дялурь, ыйтынду-шь стаулул. 7 Тоць чей че-й гэсяу ый мынкау ши врэжмаший лор зичяу: 'Ной ну сунтем винаоць, финдкэ ау пэкэтуит ымпотрива Домнулуй, Локашул неприхэнирий, ымпотрива Домнулуй, Нэдежда пэринцилор лор.' 8 Фужиць дин Бабилон, ешиць дин цара халдеенилор, ши мержець ка ниште цапь ын фрунтя турмей! 9 Кэч ятэ кэ вой ридика ши вой адуче ымпотрива Бабилонулуй о мулциме де нямурь марь дин цара де ла мязэноапте; се вор ыншируи ын ширурь де бэтае ымпотрива луй ши вор пуне стэпынире пе ел; сэжечиле луй сунт ка але уной рэзбойнир искусит, каре сэ ну се ынтоарче ку мыниле гоале. 10 Астфел ва фи датэ преде жафулуй Халдея, ши тоць чей че о вор жефуи се вор сэтура де жаф", зиче Домнул. 11 „Кэч вой в-аць букурат ши в-аць веселит кынд Мь-аць жефуит моштеняря Мя! Да, сэряць ка о жунканэ ын ярбэ, некезаць ка ниште армэсарь фокошь! 12 Мама воастрэ есте акоперитэ де рушине, чя каре в-а нэскут рошеште де рушине; ятэ, еа есте коада нямурилор, есте ун пустиу, ун пэмынт ускат ши фэрэ апэ! 13 Дин причина мынией Домнулуй ну ва май фи локуитэ ши ва фи о пустиетате. Тоць чей че вор трече пе лынгэ Бабилон се вор мира ши вор флуера пентру тоате рэниле луй. 14 Ыншируиць-вэ де бэтае ымпрежурул Бабилонулуй вой, тоць аркаший! Тражець ымпотрива луй, ну фачець экономиие де сэжечь! Кэч а пэкэтуит ымпотрива Домнулуй. 15 Скоатець дин тоате пэриле ун стригэт де рэзбой ымпотрива луй! Ел ынтинде мыниле; темелииле и се прэбушеск; зидуриле и се сурпэ. Кэч есте рэзбунаря Домнулуй. Рэзбунаць-вэ пе ел! Фачець-й кум а фэкут ши ел! 16 Нимичиць ку десэвршире дин Бабилон пе чел че сямэнь ши пе чел че мынуеште сэчера ла время сэчеришулуй! Ынаинтя сабией нимичиторулуй, фиекаре сэ се ынтоаркэ ла попорул сэу, фиекаре сэ фугэ спре цара луй. 17 Израел есте о оае рэтэчитэ пе каре ау гонит-о лейи; ымпэратул Асирией а мынкат-о чел динтый ши ачеста дин урмэ-й а здробит оаселе, ачест Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй." 18 Де ачеля, аша ворбеште Домнул

оштирилор, Думнезеул луй Израел: „Ятэ, вой педепси пе ымпэратул Бабилонулуй ши цара луй кум ам педепсит пе ымпэратул Асирией. 19 Вой адуче ынапоп пе Израел ын пэшуна луй; ва паште пе Кармел ши пе Басан ши ышь ва потолы фоамя пе мунтеле луй Ефрам ши ын Галаад. 20 Ын зилеле ачеля, ын время ачеля", зиче Домнул, „се ва кэута нележюиря луй Израел, ши ну ва май фи, ши пэкатул луй Иуда, ши ну се ва май гэси, кэч вой ерта рэмэшица пе каре о вой лэса. 21 Суге-те ымпотрива цэрий де доуэ орь рэврэтэте, ымпотрива локуиторилор ей ши педепсеште-й! Урмэреште-й, мэчелэреште-й, нимичеште-й", зиче Домнул, „ши ымплинеште ын тотул порунчиле Меле! 22 Стригэте де рэзбой рэсунэ ын царэ ши прэпэдул есте маре. 23 Кум с-а рупт ши с-а сфэрымат чоканул ынтрегулуй пэмынт! Бабилонул есте нимичит ын мижлокул нямурилор! 24 Ць-ам ынтинс о курсэ, ши ай фост принс, Бабилонуле, фэрэ сэ те аштепэ. Ай фост ажунс, апукат, пентру кэ ай луптат ымпотрива Домнулуй. 25 Домнул Шь-а дескис каса де арме ши а скос дин еа армеле мынией Луй, кэч ачаста есте о лукраре а Домнулуй Думнезеулуй оштирилор ын цара халдеенилор. 26 Пэтрундець дин тоате пэрице ын Бабилон, дескидець-й грынареле, фачець-ле ниште мормане ка ниште грэмезь де спопь ши нимичиць-ле. Нимик сэ ну май рэмынэ дин ел! 27 Учидець-й тоць таурий ши ынжунгияць-й! Вай де ей! Кэч ле-а венит зиуа, время педепсирий лор! 28 Аскултаць стригэтели фугарилор, але челор че скапэ дин цара Бабилонулуй, ка сэ вестяскэ ын Сион рэзбунаря Домнулуй Думнезеулуй ностру, рэзбунаря пентру Темплул Сэу! 29 Кемаць ымпотрива Бабилонулуй пе аркашь, вой тоць каре ынкордаць аркул! Тэбэрьць ын журул луй, ка нимень сэ ну скапе, рэсплэтиць-й дупэ фаптеле луй, фачець-й ынтокмай кум а фэкут ши ел! Кэч с-а семецит ымпотрива Домнулуй, ымпотрива Сфынтулуй луй Израел! 30 Де ачеля, тинерий луй вор кэда пе улице ши тоць оамений луй де рэзбой вор пери ын зиуа ачеля", зиче Домнул. 31 „Ятэ, ам неказ пе тине, ынгымфатуле", зиче Домнул Думнезеул оштирилор, „кэч ць-а сосит зиуа, время педепсирий тале! 32 Ынгымфатул ачеля се ва потикни ши ва кэда ши нимень ну-л ва ридика, вой пуне фок четэцилор луй, ши-й ва мистиу тоате ымпрежуримиле." 33 Аша ворбеште Домнул оштирилор: „Копий луй Израел ши копий луй Иуда сунт апэсаць ымпреунэ; тоць чей че й-ау дос робь ый опреск ши ну вор сэ ле дя друмул. 34 Дар путерник есте Рэзбунэторул лор, Ел, ал кэруй Нуме есте Домнул оштирилор. Ел ле ва апэра причина, ка сэ дя одихнэ цэрий ши сэ фак пе локуиторий Бабилонулуй сэ тремуре. 35 Сабия ымпотрива халдеенилор", зиче Домнул, „ымпотрива локуиторилор Бабилонулуй, ымпотрива кэпетениилор ши ынцелпцилор луй! 36 Сабия ымпотрива пророкулор минчуний, ка сэ ажунгэ ка ниште оамень фэрэ минте! Сабия ымпотрива витежилор луй, ка сэ рэмынэ ынкремениць! 37 Сабия ымпотрива кайлор ши карелор луй, ымпотрива оаменилор де тот фелул каре сунт ын мижлокул луй, ка сэ ажунгэ ка фемелие! Сабия ымпотрива вистиериулор луй, ка сэ фие жефуите! 38 Сечета песте апеле луй, ка сэ сечет! Кэч есте о царэ де идоль ши ау ыннебунит ку идолий лор. 39 Де ачеля, фяреле пустиулуй се вор ашеза аколо ымпреунэ ку шакалий ши струций вор локуи аколо; ну ва май фи локуит ничодатэ, чи вешник ва рэмыне нелокуит. 40 Ка ши Содома ши Гомора ши четэциле вечине пе каре ле-а нимичит Думнезеу", зиче Домнул, „аша ну ва май фи локуит нич ел ши нимень ну се ва май ашеза аколо. 41 Ятэ, вине ун попор де ла мязэноапте

ши ун ням маре ши ниште ымпэраць путерничь се ридикэ де ла маржиниле пэмынтулуй. **42** Поартэ арк ши сулицэ, сунт некруцэторь ши фэрэ милэ; гласул ле мужеште ка маря; сунт кэларе пе кай, ка ун ом гата де луптэ ымпотрива та, фийка Бабилонулуй! **43** ымпэратул Бабилонулуй ауде вестя, мыниле и се слэбэс ши ыл апукэ проаза, ка дуреря пе о фемее каре наште... **44** Ятэ, врэжмашул се суче ка ун леу де пе малуриле ынгымфате але Йорданулуй ымпотрива локуинцей тале тарь; деодатэ ый вой изгони де аколо ши вой пуне песте ей пе ачела пе каре л-ам алес. Кэч чине есте ка Мине? Чине-Мь ва порунчи? Ши каре кэпетение ымь ва ста ымпотривэ?” **45** Де ачя, аскултэцэ хотэрыря пе каре а луат-о Домнул ымпотрива Бабилонулуй ши плануриле пе каре ле-а фэкут Ел ымпотрива цэрий халдеенилор: „Ку адевэрэат, ый вор тыры ка пе ниште ой слабе, ку адевэрэат, ле вор пустии локуинца. **46** Де стригэтул луэрий Бабилонулуй се кутремурэ пэмынтул ши се ауде ун стригэт де дурере принтре нямурь.”

51 Аша ворбеште Домнул: „Ятэ, ридик ымпотрива Бабилонулуй ши ымпотрива локуиторилор Халдеей ун вынт нимичитор. **2** Тримит ымпотрива Бабилонулуй ниште вынтурэторь каре-л вор вынтура ши-й вор голи цара. Вор вени дин тоате пэрицеле асупра луй ын зиуа ненорочий. **3** Сэ се ынтиндэ аркул ымпотрива челуй че ышь ынтинде аркул, ымпотрива челуй че се мындреште ын платоша луй! Ну круцац пе тинерий луй! Нимичиць ку десэвыршире тоатэ оштиря луй! **4** Сэ кадэ учишь ын цара халдеенилор, стрэпуन्छ де ловитурь пе улицеле Бабилонулуй! **5** Кэч Израелул ши Иуда ну сунт пэрэсиць де Думнезеул лор, де Домнул оштирилор, ши цара халдеенилор есте плинэ де нележюирь ымпотрива Сфынтулуй луй Израел.” **6** Фужиць дин Бабилон ши фиекаре сэ-шь скапе вяца, ка ну кумва сэ периць ын пеиря луй! Кэч ачаста есте о време де рэзбунаре пентру Домнул! Ел ый ва рэсплэти дупэ фаптеле луй. **7** Бабилонул ера ын мына Домнулуй ун потир де аур, каре ымбэта тот пэмынтул; нямуриле ау бэут дин вынул луй, де ачя ау фост нямуриле ка ынтр-о небуние. **8** Деодатэ каде Бабилонул ши есте здробит! Вэитаци-л, адучець ляк алинэтор пентру рана луй; поате кэ се ва виндека! – **9** Ам воит сэ виндекэм Бабилонул, дар ну с-а виндекат! Пэрэсиць-л ши хайдем фиекаре ын цара наострэ, кэч педапса луй а ажунс пынэ ла черурь ши се ыналэць пынэ ла норь. – **10** Домнул скоате ла луминэ дрептатя причиний наостре: вениць сэ историсим ын Сион лукраря Домнулуй Думнезеулуй ностру. **11** Аскуциць сэжециле, приндець скутуриле! Домнул а ащыат духул ымпэрацилор Медией, пентру кэ вря сэ нимичясь Бабилонул, кэч ачаста есте рэзбунаря Домнулуй, рэзбунаря пентру Темплул Сэу. **12** ынэлэцаць ун стяг ымпотрива зидурилор Бабилонулуй! ынтэрици-й стрэжиле, пунець карауле, ынтиндець курсе! Кэч Домнул а луат о хотэрыря ши адуче ла ындеплинире че а ростит ымпотрива локуиторилор Бабилонулуй. **13** Цие, каре локуешть лынгэ апе марь ши каре ай вистиерий немэржините, ць-а венит сфыршитул, ши лэкомия та а ажунс ла капэт! **14** Домнул оштирилор а жураг пе Сине ынсушь: „Да, те вой умпле де оамень ка де ниште лэкусте ши вор скоате стригэте де рэзбой ымпотрива та.” **15** Ел а фэкут пэмынтул ку путеря Луй, а ынтемят лумя ку ынцелепчуня Луй, а ынтинс черуриле ку причеперя Луй. **16** Де гласул Луй, урлэ апеле ын черурь; Ел ридикэ норий де ла маржиниле пэмынтулуй, дэ наштере ла фулжэре ши плоас ши скоате вынтул дин кэмэриле луй. **17** Атучн, орьче ом се веде кыт

есте де прост ку штиинца луй, орьче аржинтар рэмыне рушинат де кипуриле луй чоплите, кэч идолий луй ну сунт декыт минчунэ ши н-ау ничо суфларе ын ей! **18** Сунт о нимика тоатэ ши о лукраре де рыс: кынд ле вине педапса, пер ку десэвыршире! **19** Дар Чел че есте партя луй Иаков ну есте ка ей, кэч Ел а ынтокмил тотул, ши Израел есте семинция моштенерий Луй; Домнул оштирилор есте Нумеле Луй. **20** „Ту Мь-ай фост ун чокан ши о унялтэ де рэзбой. Ам здробит нямурь прин тине, ам нимичит ымпэрэций прин тине. **21** Прин тине ам сфэрымаг пе кал ши пе кэлэрецул луй; **22** прин тине ам сфэрымаг карул ши пе чел че шеда ын ел. Прин тине ам сфэрымаг пе бэрбат ши пе фемее; прин тине ам сфэрымаг пе бэтрын ши пе копил; прин тине ам сфэрымаг пе тынэр ши пе фатэ. **23** Прин тине ам сфэрымаг пе пэстор ши турма луй; прин тине ам сфэрымаг пе плугар ши боий луй; прин тине ам сфэрымаг пе кырмуиторь ши пе кэпетенииле луй. **24** Дар акул, вой рэсплэти Бабилонулуй ши тутурор локуиторилор Халдеей тот рэул пе каре л-ау фэкут Сионулуй суб окий воштри”, зиче Домнул. **25** „Ятэ, ам неказ пе тине, мунте нимичитор”, зиче Домнул, „пе тине, каре нимичий тот пэмынтул! ымь вой ынтинде мына песте тине, те вой прэвэли де ла ынэлэцимя стынчилор ши те вой префаче ынтр-ун мунте апринс. **26** Ну се вор май скоате дин тине нич петре дин капул унгулуй клэдирий, нич петре пентру темелий, кэч вей фи о дэрэмытурэ вешникэ”, зиче Домнул... **27** ынэлэцаць ун стяг пе пэмынт! Сунаць дин трымбиць принтре нямурь! Прегэтиць нямуриле ымпотрива луй, кемаць ымпотрива луй ымпэрэцииле Араратулуй, Минулулуй ши Ашкеназулуй! Пунець кэпетений де оасте ымпотрива луй! Фачець сэ ынаинтезе кайи ка ниште лэкусте збырлите! **28** Прегэтиць ымпотрива луй пе нямурь, пе ымпэрэций Медией, пе кырмуиторий луй ши пе тоате кэпетенииле луй ши тоатэ цара де суб стэпыниря лор! **29** Се клатинэ пэмынтул, се кутремурэ, кэч планул Домнулуй ымпотрива Бабилонулуй се ымплинеште ши Ел ва фаче дин цара Бабилонулуй ун пустии нелокуит. **30** Витежий Бабилонулуй ну май луптэ, чи стау ын четэцуй; путеря ле есте слеитэ ши ау ажунс ка ниште фемей. Врэжмаший пун фок локуинцелор лор ши ле сфэрымэ зэвоареле! **31** Се ынтыльас алергэторий, се ынкручишыэз солий ка сэ вестяскэ ымпэратулуй Бабилонулуй кэ четатя луй есте луатэ дин тоате пэрциле, **32** кэ тректориле сунт луате, бэлциле ку трестие сунт ускате де фок ши оамений де рэзбой, ынгрозиць. **33** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор, Думнезеул луй Израел: „Фийка Бабилонулуй есте ка о арие пе время кынд есте кэлкатэ ку пичоареле: ынкэ о клипэ, ши ва вени пентру еа время сечеришулуй.” **34** „Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, м-а мынкат, м-а нимичит; м-а фэкут ка ун вас гол; м-а ынгицит ка ун балаур, шь-а умплул пынтэчеле ку че авям май скумп ши м-а изгонит. **35** Силничия фэкутэ фацэ де mine ши фацэ де карня мя сфышиятэ сэ се ынтоаркэ асупра Бабилонулуй”, зиче локуитоаря Сионулуй. „Сынжеле меу сэ кадэ асупра локуиторилор Халдеей”, зиче Иерусалимул. **36** Де ачя, аша ворбеште Домнул: „Ятэ, ыць вой апара причина ши те вой рэзбуна! Вой сека маря Бабилонулуй ши-й вой уска изворул. **37** Бабилонул ва ажунже ун морман де дэрэмытурэ, о визуинэ де шакаль, ун пустии ши о батжокурэ ши ну ва май авя локуиторь. **38** Вор рэкини ымпреунэ ка ниште лей, вор ципа ка ниште пуй де лей. **39** Кынд вор фи ынкэлэциць де вин, ле вой да сэ бя ши-й вой ымбэта, ка сэ се веселяскэ ши апой сэ адоармэ сомнул чел де вечь, ка сэ ну се май

скоале”, зиче Домнул. **40** „Ый вой коборы ка пе ниште мей ла тэере, ка пе ниште бербечь ши ниште цаць. **41** Кум с-а луат Шешакул! Кум а фост кучерит ачела а кэруй слава умпла тот пэмынтул! Кум а фост нимичит Бабилонул дин мижлокул нямурило! **42** Маря с-а ынэлцат песте Бабилон; Бабилонул а фост акеперит де мулцима валурилор сале. **43** Четэциле луй ау ажунс ун пустиу; ун пэмынт фэрэ апэ ши пустиу, о царэ унде нимень ну локуеште ши пе унде ничун ом ну трече. **44** Вой педепси пе Бел ын Бабилон, ый вой смужле дин гурэ че а ынгицит, ши нямуриле ну се вор май ынгрэмэди ын ел: кяр ши зидул Бабилонулуй ва кэдя! **45** Ешиць дин мижлокул луй, попорул Меу, ши фиекаре сэ-шь скапе вяца, скэпынд де мыния апринсэ а Домнулуй! **46** Сэ ну ви се тулбуре инима ши ну вэ ынспэймынтаць де звонуриле каре се рэспындекс ын царэ, кэч анул ачеста ва вени ун звон, яр анул урмэтор, ун алт звон; ын царэ ва домни силничия ши ун стэпынитор се ва ридика ымпотрива алтуй стэпынитор. **47** Де ачeya, ятэ, вин зиле кынд вой педепси идолий Бабилонулуй. Атунч тоатэ цара луй ва фи акеперитэ де рушине ши тоць морций луй вор кэдя ын мижлокул луй. **48** Черуриле ши пэмынтул, ку тот че купринд эле, вор стрига де букуриe асупра Бабилонулуй, кэч пустииторий се вор арунка де ла мяэноапте асупра луй”, зиче Домнул. **49** Кяр ши Бабилонул ва кэдя, о, морць ай луй Израел, кум а фэкут ши ел сэ кадэ морций дин тоатэ цара. **50** Чей каре аць скэпат де сабe, плекаць, ну зэбовиць! Чей дин пэмынтул депэртат, гындици-вэ ла Домнул, ши Иерусалимул сэ фие ын инимиле воастрe! **51** Не рушинам кынд ауязм окара; не аскундым фецеле де рушине кынд ау венит ниште стрэинь ын Сфынтул Локаш ал Касей Домнулуй. **52** „Де ачeya, ятэ, вин зиле”, зиче Домнул, „кынд ый вой педепси идолий, ши ын тоатэ цара луй вор жеме рэниций. **53** Кяр дакэ Бабилонул с-ар ынэлца пынэ ла черурь, кяр дакэ ар фаче ку непутинтэ де ажунс четэциле луй челе ыналте, тот вой тримитэ пе пустииторь ымпотрива луй”, зиче Домнул... **54** Рэсунэ стригэте дин Бабилон ши ун маре прэпэд ын цара халдеенилор. **55** Кэч Домнул пустиеште Бабилонул ши фаче сэ-й ынчетезе зарва чя маре. Валуриле пустииторилор урлэ ка ниште апе марь, ал кэрор вует тулбарат се ауде. **56** Да, пустииторул се арункэ асупра луй, асупра Бабилонулуй; витежий Бабилонулуй сунт приншь ши ли се сфэрымэ аркуриле. Кэч Домнул есте ун Думнезеу каре рэслэлэштe! Ел ва да негрешит фиекэруя плата кувенитэ луй! **57** „Ши ануме, вой ымбэта пе воевозий ши ынцелепций луй, пе кырмуиторий, пе кэпетениле ши витежий луй; вор адорми сомнул чел де вещь ши ну се вор май трези”, зиче ымпэратул, ал кэруй Нуме есте Домнул оштирилор. **58** Аша ворбеште Домнул оштирилор: „Зидуриле челе ларжь але Бабилонулуй вор фи сурпате ши порциле луй челе ыналте вор фи арсе ку фок. Астфел, попареле мунчск дежьяб ши нямуриле се трудеск пентру фок!” **59** Ятэ порунка датэ де пророкул Иеремия луй Серая, фиул луй Нерия, фиул луй Махсея, кынд с-а дус ла Бабилон ку Зедекия, ымпэратул луй Иуда, ын ал патруля ан ал домнией луй Зедекия. Серая ера чел май маре кэмэраш. **60** Иеремия а скрис ынтр-о карте тоате ненорочириле каре авяу сэ винэ асупра Бабилонулуй, тоате кувинтеле ачестя скрисе асупра Бабилонулуй. **61** Иеремия а зис луй Серая: „Кынд вей ажунжь ла Бабилон, везь сэ читешть тоате кувинтеле ачестя **62** ши сэ зичи: ‘Доамне, Ту ай спус кэ локул ачеста аре сэ фие нимичит ши кэ н-аре сэ май фие локуит нич де оамень, нич де добитоаче, чи аре сэ ажунгэ ун пустиу пентру тотдяуна.’ **63** Ши кынд

вей испрэви читиря кэрций ачестея, сэ лежь де еа о пятрэ ши с-о арунчь ын Еуфрат **64** ши сэ зичи: ‘Аша ва фи ынекат Бабилонул ши ну се ва май ридика дин ненорочириле пе каре ле вой адуче асупра луй; вор кэдя слиць де путерь!’” Пынэ аич сунт кувинтеле луй Иеремия.

52 Зедекия авя доуэзечь ши уну де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит унспрезече ань ла Иерусалим. Мама са се кема Хамутал, фийка луй Иеремия, дин Либа. **2** Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе Иоиаким. **3** Ши лукрул ачеста с-а ынтымплат дин причина мынией Домнулуй ымпотрива Иерусалимулуй ши ымпотрива луй Иуда, пе каре воя сэ-й лепеде де ла Фаца Луй. Ши Зедекия с-а рэскулат ымпотрива ымпэратулуй Бабилонулуй. **4** Ын ал ноуэля ан ал домнией луй Зедекия, ын зиуа а зечя а луний а зечя, а венит Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, ку тоатэ оштиря луй ымпотрива Иерусалимулуй; ау тэбэрыць ынаинтя луй ши ау ридикат шанцурь де апэрае де журь ымпрежурул луй. **5** Четатя а стат ымпресуратэ пынэ ын анул ал унспрезечеля ал ымпэратулуй Зедекия. **6** Ын зиуа а ноуа а луний а патра, ера маре фоамете ын четате, аша кэ попорул цэрий ну май авя пыне делок. **7** Атунч с-а фэкут о спэртурэ ын четате, ши тоць оамений де рэзбой ау фужит ши ау ешит дин четате ноаптя, пе друмул порций динтре челе доуз зидурь де лынгэ грэдина ымпэратулуй, пе кынд ынконжурау халдеений четатя. Фугарий ау апукал пе друмул кымпиий. **8** Дар оастя халдеенилор а урмэрит пе ымпэрат ши ау ажунс пе Зедекия ын кымпииле Иерихонулуй, дупэ че тоатэ оштиря луй се рисиписе де ла ел. **9** Ау пус мына пе ымпэрат ши л-ау дус ла ымпэратул Бабилонулуй ла Рибла, ын цара Хаматулуй, ши ел а ростит о хотэрыре ымпотрива луй. **10** Ымпэратул Бабилонулуй а пус сэ ынжунгие пе фийл луй Зедекия ын фаца луй; а пус сэ тае ла Рибла ши пе тоате кэпетенииле луй Иуда. **11** Апой а пус сэ скоатэ окий луй Зедекия ши а пус сэ-л лежь ку ланцурь де араме. Апой ымпэратул Бабилонулуй л-а дус ла Бабилон ши л-а цинут ын темницэ пынэ ын зиуа морций луй. **12** Ын зиуа а зечя а луний а чинчя, ын ал ноуэспрезечеля ан ал домнией луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, а венит ла Иерусалим Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, каре ера ын служба ымпэратулуй Бабилонулуй. **13** Ел а арс Каса Домнулуй, каса ымпэратулуй ши тоате каселе Иерусалимулуй; а дат фок тутурор каселор май марь. **14** Тоатэ оастя халдеенилор каре ера ку кэпетения стрэжерилор а дэрымат, де асеменя, тоате зидуриле димпрежурул Иерусалимулуй. **15** Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, а луат приншь де рэзбой о парте дин чей май сэрачь дин попор, пе ачeya дин попор каре рэмэсесерэ ын четате, пе чей че се супусесерэ ымпэратулуй Бабилонулуй, чялалтэ рэмэшиць а мулдимий. **16** Тотушь Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, а лэсат ка вьерь ши ка плугарь пе уний дин чей май сэрачь дин царэ. **17** Халдеений ау сфэрымат стылпий де араме каре ерау ын Каса Домнулуй, темелииле, маря де араме каре ера ын Каса Домнулуй ши тоатэ арама лор ау дус-о ын Бабилон. **18** Ау луат оалеле, лопещиле, куцителе, потиреле, чештиле ши тоате унелтеле де араме ку каре се фэчя служба. **19** Кэпетения стрэжерилор а май луат ши лигенеле, тэмыетоареле, потиреле, ченушареле, сфешничеле, чештиле ши пахареле, тот че ера де аур ши че ера де аржинт. **20** Чей дой стылль, маря ши чей дойспрезече бой де араме каре служяу дрепт темелие ши пе каре-й

фэкусе ымпэратул Соломон пентру Каса Домнулуй, тоате ачесте унелте де араме авяу о греутате каре ну се путя кынтэри. **21** Ынэлцимя унуя дин стылп ера де оптспрезече коць ши ун фир де дойспрезече коць ыл куприндя; ера гол ши gros де патру дежэте; **22** дясупра луй ера ун копериш де араме, ши ынэлцимя унуй копериш ера де чинч коць; ымпрежурул коперишулуй ера о реця ши родий, тоате де араме; тот аша ера ши ал дойля стылп ши авя ши ел родий. **23** Ерау ноуэзечь ши шасе де родий де фиекаре парте ши тоате родииле димпрежурул рецелей ерау ын нумэр де о сутэ. **24** Кэпетения стрэжерилор а луат пе мареле преот Серая, пе Цефания, ал дойля преот, ши пе чей трей ушиерь. **25** Ши дин четате а луат пе ун фамен каре авя суб порунка луй пе оамений де рэзбой, шапте оамень дин чей че фэцяу парте дин сфетничий ымпэратулуй ши каре ау фост гэсиць ын четате, апой пе логофэтул кэпетений оштирий, каре ера ынсэрчинат сэ скрие ла оасте попорул дин царэ, ши шайзечь де оамень дин попорул цэрий, каре се афлау ын четате. **26** Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, й-а луат ши й-а дус ла ымпэратул Бабилонулуй ла Рибла. **27** Ымпэратул Бабилонулуй й-а ловит ши й-а оморыт ла Рибла, ын цара Хаматулуй. Астфел а фост дус роб Иуда департе де цара луй. **28** Ятэ попорул пе каре л-а дус Небукаднецар ын робие: ын ал шаптеля ан – трей мий доуэзечь ши трей де иудей; **29** ын ал оптспрезечеля ан ал луй Небукаднецар, а луат дин Иерусалим опт суте трейзечь ши дой де иншь; **30** ын ал доуэзечь ши трейля ан ал луй Небукаднецар, Небузарадан, кэпетения стрэжерилор, а луат шапте суте патрузечь ши чинч де иудей; де тоць: патру мий шасе суте де иншь. **31** Ын ал трейзечь ши шаптеля ан ал робией луй Иоиакин, ымпэратул луй Иуда, ын а доуэзечь ши чинчя зи а луний а доуэспрезечя, Евил-Меродак, ымпэратул Бабилонулуй, ын анул ынтый ал домнией луй, а ынэлцат капул луй Иоиакин, ымпэратул луй Иуда, ши л-а скос дин темницэ. **32** Й-а ворбит ку бунэтате ши й-а ашезат скаунул луй де домние май пресус де скаунул де домние ал ымпэрацилор каре ерау ку ел ла Бабилон. **33** А пус сэ-й скимбе хайнеле де темницэ ши Иоиакин а мынкат тотдяуна ла маса ымпэратулуй ын тот тимпул веций сале. **34** Ымпэратул Бабилонулуй а пуртат грижэ неконтенит де храна луй зилникэ, пынэ ын зиуа морций луй, ын тот тимпул веций сале.

Плынжериле

1 Вай! Кум стэ пэрэситэ акум четатя ачаста атыт де плинэ де попор алтэдэти! А рэмас ка о вэдүүе! Еа, каре алтэдэти эра маре ынтрэ нямурь, фронташэ принтрэ цэрь, а ажунс роабэ астэзь! **2** Плынже амарник ноаптя ши-й кург лакримь пе ображэ. Ничунул дин тоць чей че о юбуа н-о мынгые; тоць приетений ей ау пэрэсит-о ши и с-ау фэкут врэжмашь. **3** Иуда а плект ай прэбжие дин причина апэсэрий ши мунчилор греле. Локуеште ын мижлокул нямурипор ши ну гэсеште одихнэ! Тоць пригониторий луй л-ау ажунс токмай кынды ый эра май маре стрымтораря. **4** Друмуриле Сионулуй сунт тристе, кэч нимень ну се май дуче ла сэрбэторь, тоате порциле луй сунт пустий, преоций луй офтязэ; фечоареле луй сунт мыхните ши ел ынсушь есте плин де амэрэчуне. **5** Асприпорий луй сар бируиторь, врэжмаший луй сунт мулцумиць. Кэч Домнул л-а смерит дин причина мулдимий пакателор луй; копия луй ау мерс ын робие ынаинтя асприпорулуй. **6** С-а дус де ла фийка Сионулуй тоатэ подооба ей. Кэпетенииле ей ау ажунс ка ниште черьб каре ну гэсеск пэшуне ши мерг фэрэ путере ынаинтя челуй чей гонеште. **7** Ын зилеле неказулуй ши тикэлошией луй, Иерусалимул ышь адуче аминте де тоате бунэтэциле де каре а авут парте дин зилеле стрэбуне; кынд а кээут попорул луй ын мына асприпорулуй, нимень ну й-а венит ын ажутор, яр врэжмаший се уйтау ла ел ши рыдьяу де прэбуширя луй. **8** Греу а пэкэгутит Иерусалимул! Де ачeya а ажунс де скырбэ. Тоць чей че-л прецуяу ыл диспрусек акум, вэзынду-й голичуня, ши ел ынсушь се ынтоарче ын алтэ парте ши офтязэ. **9** Некурэция стэтя липитэ пе поала хайней луй ши ну се гындя ла сфыршитул сэу. А кээут греу де тот. Нимень ну-л мынгые. „Вези-мь тикэлошия, Доамне, кэч ятэ че семец есте врэжмашул!” **10** Асприпорул а ынтинс мына ла тот че авя ел май скумп; ба ынкэ а вээут кум, ын Локашул луй чел Сфынт, ау интрат нямуриле, кэрора Ту ле порунчисешь сэ ну интре ын адунаря Та! **11** Тот попорул луй каутэ пыне суспийнуд; шь-ау дат лукруриле скумпе пе хранэ, нумай ка сэ-шь цинэ вяца. „Уйтэ-Те, Доамне, ши привеште кыт де ынжосит сунт!” **12** „О, вой, каре тречече пе лынгэ мине, привиць ши ведець дакэ есте врео дурере ка дуреря мя, ка дуреря ку каре м-а ловит Домнул ын зиуа мынией Луй апринсе! **13** Мь-а азвырилт де сус ын оасе ун фок каре ле арде; мь-а ынтинс ун лац суб пичоаре ши м-а дат ынапой. М-а ловит ку пустиере ши ку о лынчезялэ де тоате зилеле! **14** Мына Луй а легат жугул нележюирипор меле, каре стау ымплетите ши легате де гытул меу. Мь-а фрынт путеря. Домнул м-а дат ын мыниле ачелора кэрора ну пот сэ стау ымпотривэ. **15** Домнул а трынтит ла пэмынт пе тоць витежий дин мижлокул меу; а стрынс о оштире ымпотрива мя, ка сэ-мь прэздяксэ тинеретул; ка ын тяск а кэлкат Домнул пе фечоара, фийка луй Иуда. **16** Де ачeya плынж, ымь варсэ лакримь окий, кэч С-а депэртат де ла мине Чел че требуя сэ мэ мынгые, Чел че требуя сэ-мь ынвиорезе вяца; фийй мей сунт здробиць, кэч врэжмашул а бируит.” **17** Сионул ынтинде мыниле ругэтор, ши нимень ну-л мынгые. Домнул а тримис ымпотрива луй Иаков, де жур ымпрежур, врэжмашь; Иерусалимула а ажунс де батжоурэ ын мижлокул лор. **18** „Домнул есте дрепт, кэч м-ам рэзврэтит ымпотрива порунчилор Луй. Аскултаць, тоате попареле, ши ведечи-мь дуреря! Фечоареле ши тинерий мей с-ау дус ын робие. **19** Мь-ам кемат приетений, дар м-ау

ыншелат, преоций ши бэтрыний мей ау мурит ын четате, кэутынд хранэ ка сэ-шь цинэ вяца. **20** Доамне, уйтэ-Те ла неказул меу. Лэунтрул меу фербе, ми с-а ынторс инима ын мине, кэч ам фост неаскултэтор. Афарэ, сабия м-а лэсат фэрэ копия; ын касэ, моарта. **21** М-ау аузит суспийнуд, дар нимень ну м-а мынгыят. Тоць врэжмаший мей, кынд ау афлат де ненорочиря мя, с-ау букурат кэ Ту ай адус-о, дар вей адуче, вей вести зиуа кынды ши ей вор фи ка мине. **22** Аду тоатэ рэугатя лор ынаинтя Та ши фэ-ле кум мь-ай фэкут мие пентру тоате фэрэдележиле меле! Кэч суспиееле меле сунт мулте ши инима ымь есте болнавэ.”

2 Вай, ын че ынтунечиме а арункат Домнул, ын мыния Луй, пе фийка Сионулуй! А азвырилт дин чер пе пэмынт подооба луй Израел ши ну Шь-а май адус аминте де скаунул пичоарелор Луй ын зиуа мынией Луй! **2** Домнул а нимичит фэрэ милэ тоате локуинцеле луй Иаков. Ын уржия Луй, а дэрымат ынтритуриле фийчей луй Иуда ши ле-а прэвэлит ла пэмынт; а фэкут де окарэ ымпэрэция ши кэпетенииле ей. **3** Ын мыния Луй апринсе, а добырат тоатэ путеря луй Израел; Шь-а трас ынапой де ла ел дряпта ынаинтя врэжмашулуй ши а апринс ын Иаков о вэпае де фок каре мистуе тоате де жур ымпрежур. **4** Шь-а ынкордат аркул ка ун врэжмаш, Шь-а ридикат дряпта ка ун асприпор ши а прэпэдит тот че эра плэкут привирилор; Шь-а вэрсат ка ун фок уржия песте кортул фийчей Сионулуй. **5** Ка ун врэжмаш а ажунс Домнул: а нимичит пе Израел, й-а дэрымат тоате палателе, й-а прэбушит ынтритуриле ши а умплут пе фийка луй Иуда де жале ши суспин. **6** Й-а пустият кортул сфынт ка пе о грэдинэ, а нимичит локул адунэрий сале; Домнул а фэкут сэ се уйте ын Сион сэрбэториле ши Сабатул ши, ын мыния Луй нэпрасникэ, а лепэдат пе ымпэрат ши пе преот. **7** Домнул Шь-а диспрусит алтарул, Шь-а лепэдат Локашул Сэу чел Сфынт. А дат ын мыниле врэжмашулуй зидуриле палателор Сионулуй; ау рэсунат стригэтеле ын Каса Домнулуй ка ынтр-о зи де сэрбэтоаре. **8** Шь-а пус де гынд Домнул сэ дэрыме зидуриле фийчей Сионулуй; а ынтинс сфоара де мэсурат ши ну Шь-а трас мына пынэ ну ле-а нимичит. А куфундат ын жале ынтритурия ши зидуриле, каре ну май сунт, тоате, декыт ниште дэрымэтурь тристе. **9** Порциле ый сунт куфундате ын пэмынт; й-а нимичит ши рупт зэвоареле. Ымпэратул ши кэпетенииле сале сунт ынтрэ нямурь. Леже ну май ау ши кяр пророчий ну май примес ничо ведение де ла Домнул. **10** Бэтрыний фийчей Сионулуй шед пе пэмынт ши так; шь-ау пресэрат цэрынэ пе кап, с-ау ынчинс ку сачь; фечоареле Иерусалимулуй ышь плякэ ла пэмынт капул. **11** Ми с-ау сторс окий де лакримь, ымь ферб мэрунтаеле, ми се варсэ фикалул пе пэмынт дин причина прэвэдлулуй фийчей попорулуй меу, дин причина копиилор ши прунчилор де цыцэ лешинаць пе улицеле четэций. **12** Ей зичуя кэтре мамеле лор: „Унде есте пыне ши вин?” ши кэдуя лешинаць ка ниште рэниць пе улицеле четэций, ышь дэдяу суфлетул ла пептул мамелор лор. **13** Ку че сэ те ымбэрбэтез ши ку че сэ те асемэн, фийка Иерусалимулуй? Ку чине сэ те пун алэтурь ши ку че сэ те мынгый, фечоарэ, фийка Сионулуй? Кэч рана та есте маре ка маря. Чине ва путя сэ те виндече? **14** Пророчий тэи ць-ау пророчит ведений дешарте ши амэжитоаре, ну ць-ау дат пе фацэ нележюирия ка сэ абатэ астфел робия де ла тине, чи ць-ау фэкут пророчий минчиноасе ши ыншелэтоаре. **15** Тоць трекэторий бат дин палме аспура та, шуэрэ ши дау дин кап ымпотрива фийчей Иерусалимулуй ши зик: „Ачаста

есте четатя деспре каре се зичя кэ есте чя май фрумоасэ ши букурія ынтрегулуй пэмьнт?" 16 Тоць врэжмаший тэй дескид гура ымпотрива та, флуерэ, скрышнеск дин динць ши зик: „Ам ынгицит-о! Да, ачаста есте зиуа пе каре о аштептам; ам ажунс-о ши о ведем!” 17 Домнул а ынфэптуит че хотэрысе, а ымплинит кувынтул пе каре-л сорочисе де мултэ време, а нимичит фэрэ милэ; а фэкут дин тине букурія врэжмашулуй, а ынэлцат тэрия асуприторилор тэй! 18 Инима лор стригэ кэтре Домнул: „Зид ал фийчей Сионулуй, варсэ ши ши ноапте широае де лакримь! Ну-ца да ничун рэгаз ши окоул тэса сэ ну айбэ одихнэ! 19 Скоалэ-те ши жемь ноаптя, кынд ынчеп стрэжиле! Варсэ-ць инима ка ниште апэ ынаинтя Домнулуй! Ридикэ-ць мыниле спре Ел пентру вяца копиилор тэй, каре мор де фоаме ла тоате колцуриле улицелор!” 20 „Уйтэ-Те, Доамне, ши привеште! Куй й-ай фэкут Ту аша? Сэ мэньнче фемеиле родул пынтчелуй лор, прунчий дезмердаць де мыниле лор? Сэ фие мэчелэриць преоций ши пророчий ын Локашул чел Сфынт ал Домнулуй? 21 Копийи ши бэтрыний стау кулкак пе пэмьнт ын улице; фечоареле ши тинерий мей ау кээут учить де сабие; й-ай учис ын зиуа мынией Тале ши й-ай ынжунгият фэрэ милэ. 22 Ай кемат гроаза дин тоате пэрциле песте мине, ка ла о зи де сэрбэтоаре. Ын зиуа мынией Домнулуй, н-а скэпат унул ши н-а рэмас ку вяцэ. Пе чей ынгрижияць ши крескуць де мине, ми й-а нимичит врэжмашул!”

3 Еу сунт омул каре а взэут суферинца суб нуаяу уржийей Луй. 2 Ел м-а дус, м-а мынат ын ынтунерик, ши ну ын луминэ. 3 Нумай ымпотрива мя Ышь ынтинде ши Ышь ынтоарче мына тоатэ зиуа. 4 Мь-а прэпэдит карня ши пеля ши мь-а здробит оаселе. 5 А фэкут зид ымпрежурул меу ши м-а ынконжурат ку отравэ ши дурере. 6 Мэ ашазэ ын ынтунерик, ка пе чей морць пентру тотдяуна. 7 М-а ынконжурат ку ун зид ка сэ ну ес; м-а пус ын ланцурь греле. 8 Сэ тот стриг ши сэ тот чер ажутор, кэч Ел тот ну-мь примеште ругэчуня. 9 Мь-а аступат каля ку петре чоплите ши мь-а стрымбат кэрэриле. 10 Мэ пындеште ка ун урс ши ка ун леу ынтр-ун лок аскунс. 11 Мь-а абэтут кэиле ши апой с-а арункат пе мине ши м-а пустиит. 12 Шь-а ынкордат аркул ши м-а пус цинтэ сэжэций Луй. 13 Ын рэрункэ мь-а ынфипт сэжэциле дин толба Луй. 14 Ам ажунс де рысул попорулуй меу ши тоатэ зиуа сунт пус ын кынтече де батжокурэ де ей. 15 М-а сэтурат де амэрэчуне, м-а ымбэатат ку пелин. 16 Мь-а сфэрымат динций ку петре, м-а акоперит ку ченушэ. 17 Мь-ай лус пачя ши ну май кунос феричирия. 18 Ши ам зис: „С-а адул путеря мя де вяцэ ши ну май ам ничо нэдежде ын Домнул.” 19 Гындеште-Те ла неказул ши суферинца мя, ла пелин ши ла отравэ! 20 Кынд ышь адуче аминте суфлетул меу де еле, есте мыхнит ын мине. 21 Ятэ че май гындеск ын инима мя ши ятэ че мэ фаче сэ май траг нэдежде: 22 Бунэтэциле Домнулуй ын с-ау сфыршит, ындурэриле Луй ну сунт ла капэц, 23 чи се ынноеск ын фиекаре диминяць. Ши крединчояши Та есте атыг де маре! 24 „Домнул есте партя мя де моштенире”, зиче суфлетул меу, „де ачя нэдеждуеск ын Ел.” 25 Домнул есте бун ку чине нэдеждуеште ын Ел, ку суфлетул каре-Л каутэ. 26 Бине есте сэ аштепць ын тэчере ажуторул Домнулуй. 27 Есте бине пентру ом сэ поарте ун жуг ын тинерець луй. 28 Сэ стя сингур ши сэ такэ, пентру кэ Домнул и л-а пус пе грумаз; 29 сэ-шь умпле гура ку цэрынэ ши сэ ну-шь пярдэ нэдежда; 30 сэ дя образул челуй че-л ловеште ши сэ се сатуре де

окэрь. 31 Кэч Домнул ну ляпэдэ пентру тотдяуна. 32 Чи, кынд мыхнеште пе чинева, Се ындурэ ярэшэ де ел дупэ ындуаря Луй чя маре, 33 кэч Ел ну некэжеште ку плэчере, нич ну мыхнеште букурос пе копийи оаменилор. 34 Кынд се калкэ ын пичоаре тоць принший де рэзбой ай уней цэрь, 35 кынд се калкэ дрепатя оменяскэ ын фаца Челуй Прыяналт, 36 кынд есте недрептэцит ун ом ын причина луй, ну веде Домнул? 37 Чине а спус ши с-а ынтымплат чева фэрэ порунка Домнулуй? 38 Ну ес дин гура Челуй Прыяналт рэул ши бинеле? 39 Де че сэ се плынэг омул кыт трэеште? Фиекаре сэ се плынэг май бине де пакателе луй! 40 Сэ луэм сямла ла умблетеле ноастрэ, сэ ле черчетэм ши сэ не ынтоарчем ла Домнул. 41 Сэ не ынэлцэм ши инимиле ку мыниле спре Думнезеу дин чер, кыкынд: 42 „Ам пэкэтуит, ам фост ындрэетнич, ши ну не-ай ертат!” 43 Ын мыния Та, Те-ай аскунс ши не-ай урмэрит, ай учис фэрэ милэ. 44 Те-ай ынвэлуит ынтр-ун нор, ка сэ ну стрэбатэ ла Тине ругэчуня ноастрэ. 45 Не-ай фэкут де батжокурэ ши де окарэ принтре попоаре. 46 Тоць врэжмаший ноштри дескид гура ымпотрива ноастрэ. 47 Де гроазэ ши де гроапэ ам авут парте, де прэпэдэ ши пустиере. 48 Шувоае де апэ ымь кург дин окь дин причина прэпэдулуй фийчей попорулуй меу. 49 Ми се топеште окоул ын лакримь некурмат ши фэрэ рэгаз, 50 пынэ че Домнул ва приви дин чер ши ва веда. 51 Мэ доаре окоул де плынэ пентру тоате фийчеле четэций меле. 52 Чей че мэ урэкс фэрэ темей м-ау гонит ка пе о пасэре. 53 Вояэ сэ-мь нимичяскэ вяца ынтр-о гроапэ ши ау арункат ку петре ын мине. 54 Мь-ау нэвэлит апеле песте кап ши зичям: „Сунт пердут!” 55 Дар ам кемат Нумеле Тэу, Доамне, дин фундул гропий. 56 Ту мь-ай аузит гласул: „Ну-Цэ аступа урека ла суспинеле ши стригэтеле меле!” 57 Ын зиуа кынд Те-ам кемат, Те-ай апропият ши ай зис: „Ну те меле!” 58 Доамне, Ту ай апарат причина суфлетулуй меу, мь-ай раскумпэрат вяца! 59 Доамне, ай взэут апэсаря мя: фэ-мь дрепателе! 60 Ай взэут тоате рэзбунэриле лор, тоате унелтириле лор ымпотрива мя. 61 Доамне, ле-ай аузит окэриле, тоате унелтириле ымпотрива мя, 62 кувынтэриле потривничилор мей ши плануриле пе каре ле урзэу ын фиекаре зи ымпотрива мя. 63 Уйтэ-Те кынд стау ей жос сау кынд се скоалэ! Еу сунт кынтэкул лор де батжокурэ. 64 Рэсплэтеште-ле, Доамне, дупэ фаптеле мынилор лор! 65 Ымпетреште-ле инима ши арункэ блестемул Тэу ымпотрива лор! 66 Урмэреште-й, ын мыния Та, ши штерже-й де суб черурь, Доамне!

4 Вай, кум с-а ыннегрит аурул ши кум с-а скимбат аурул чел курат! Кум с-ау рисипит петреле Сфынтулуй Локаш пе ла тоате колцуриле улицелор! 2 Кум сунт привиць акум фийи Сионулуй, чей алешь ши прецуиць ка аурул курат алтэдатэ, кум сунт привиць акум, вай! Ка ниште васе де пэмьнт ши ка о лукраре фэкутэ де мыниле аугурулуй! 3 Кар ши шакалий ышь апякэ цыца ши дау сэ сугэ пуилор лор, дар фийка попорулуй меу а ажунс фэрэ милэ, ка струций дин пустиу. 4 Лимба сугарулуй и се липеште де черул гурий, ускатэ де сетге; копийи чер пыне, дар нимень ну ле-о дэ. 5 Чей че се хрэнэу ку букате алесе лешинэ пе улице. Чей че фусесеру крескуць ын пурпурэ сэ букурэ акум де о грэмадэ де гуной! 6 Кэч вина фийчей попорулуй меу есте май маре декыт пакатул Содомей, каре а фост нимичитэ ынтр-о клипэ, фэрэ сэ фи пус чинева мына пе еа. 7 Воевозий ей ерау май стрэлучиторь декыт зэпада, май альб декыт лаптеле; трупул ле ера май рошу декыт

мэржянул; фаца ле ера ка сафирул. **8** Дар акум ынфэцишаря ле есте май негривоасэ декыт фунинжиня, аша кэ ну май сунт куноскоуцэ пе улице, пеля ле есте липитэ де оасе, ускатэ ка лемнул. **9** Чей че пер учишь де сабие сунт май феричиць декыт чей че пер де фоаме, каре кад слеиць де путерь, дин липса роаделор кымпулуй! **10** Фемеиле, ку тоатэ мила лор, ышь ферб копий, каре ле служеск ка хранэ ын мижлокул прэпэдулуй фийчей попорулуй меу. **11** Домнул Шь-а слеит уржия, Шь-а вэрсат мыния апринсэ; а апринс ын Сион ун фок каре-й мистуе темелииле. **12** Ымпэраций пэмынтулуй н-ар фи крезут ши ничунул дин локуиторий лумий н-ар фи крезут кэ потривникул каре-л ымпресура аре сэ интре пе порциле Иерусалимулуй. **13** Ятэ родул пэкателор пророчилор сэй, а нележюирилор преоцилор сэй, каре ау вэрсат ын мижлокул луй сынжеле челор неприхэниць! **14** Рэтэчяу ка орбий пе улице, мынжиць де сынже, аша кэ нимень ну путя сэ се атингэ де хайнеле лор. **15** „Депэртаци-вэ, некурацилор”, ли се стрига, „ла о парте, ла о парте, ну вэ атинжець де ной!” Кынд фужяу прибежинд ынкоаче ши ынколо принтре нямурь, се спуня: „Сэ ну май локуяскэ аич!” **16** Ын мыния Луй, Домнул й-а ымпрэштиат ши ну-Шь май ындряптэ привириле спре ей! Врэжмашул н-а кэутат ла фаца преоцилор, нич н-а авут милэ де чей бэтрынь. **17** Ши аколо ни се сфыршыа окий ши аштептам задарник ажутор! Привириле ни се ындрептау ку нэдежде спре ун ням каре тотушь ну не-а избэвит. **18** Не пындыа паший, ка сэ не ымпедиче сэ мержем пе улицеле ноастре; ни се апропия сфыршитул, ни се ымплинисерэ зилеле... Да, не венисе сфыршитул! **19** Пригониторий ноштри ерау май юць декыт вултурий черулуй. Не-ау фугэрит пе мунць ши не-ау пындит ын пустиу. **20** Суфляря веций ноастре, унсул Домнулуй, а фост принс ын гропиле лор, ел, деспре каре зичям: „Вом трэи суб умбра луй принтре нямурь.” **21** Букурэ-те ши салтэ де букурие, фийка Едомулуй, каре локуешть ын цара Уц! Дар ши ла тине ва трече потирул ши ту те вей ымбэта ши те вей дезголи! **22** Фийка Сионулуй, нележюиря ыць есте испэшитэ: Ел ну те ва май тримите ын робие. Дар цие, фийка Едомулуй, ыць ва педепси нележюиря ши ыць ва да пе фацэ пэкателе.

5 Аду-Ць аминте, Доамне, де че ни с-а ынтымплат! Уйтэ-Те ши вези-не окара! **2** Моштениря ноастрэ а трекут ла ниште стрэинь, каселе ноастре, ла чей дин алте цэрэ! **3** Ам рэмас орфань, фэрэ татэ; мамеле ноастре сунт ка ниште вэдуве. **4** Апа ноастрэ о бем пе бань, ши лемнеле ноастре требуе сэ ле плэтим. **5** Пригониторий не урмэреск ку ындыржире ши, кынд обосим, ну не дау одихнэ. **6** Ам ынтинс мына спре Ежипт, спре Асирия, ка сэ не сэтурэм де пине. **7** Пэринций ноштри, каре ау пэкэтуит, ну май сунт, яр ной ле пуртэм пэкателе. **8** Робий не стэпынеск, ши нимень ну не избэвеште дин мыниле лор. **9** Не кэутэм пыня ку примеждия веций ноастре, кэч не аменинцэ сабия ын пустиу. **10** Не арде пеля ка ун куптор де фригуриле фоамей. **11** Ау нечинстит пе фемей ын Сион, пе фечоаре ын четэциле луй Иуда. **12** Май-марий ноштри ау фост спынзураць де мыниле лор. Бэтрынилор ну ле-ау дат ничо чинсте. **13** Тинерий ау фост пушь сэ рышняскэ ши копий кэдяу суб повериле де лемн. **14** Бэтрынный ну се май дук ла поартэ ши тинерий ау ынчетат сэ май кынте. **15** С-а дус букурия дин инимиле ноастре ши жалья а луат локул жокуруилор ноастре. **16** А кэзут кунуна де пе капул ностру! Вай де ной, кэч ам пэкэтуит! **17** Дакэ не доаре инима, дакэ ни с-ау

ынтунекат окий, **18** есте дин причинэ кэ мунтеле Сионулуй есте пустит, дин причинэ кэ се плимбэ шакалий прин ел. **19** Дар Ту, Доамне, ымпэрэцешть пе вечие; скаунул Тэу де домние дэйнуеште дин ням ын ням! **20** Пентру че сэ не уйць пе вечие ши сэ не пэрэсешть пентру мултэ време? **21** Ынтоарче-не ла Тине, Доамне, ши не вом ынтоарче! Дэ-не ярэш зиле ка челе де одиноарэ! **22** Сэ не фи лепэдат Ту де тот оаре ши сэ Те фи мыният Ту пе ной песте мэсурэ де мулт?

Езекиел

1 Ын ал трейзечеля ан, ын а чинчя зи а луний а патра, пе кынд ерам ынтре принший де рэзбой де ла рыул Кебар, с-ау дескис черуриле ши ам авут ведений думнезешть. **2** Ын а чинчя зи а луний – ера ын анул ал чинчяла ал робией ымпэратулуй Иоиакин –, **3** Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Езекиел, фиул луй Бузи, преотул, ын цара халдеенилор, лынгэ рыул Кебар, ши аколо а венит мына Домнулуй песте ел. **4** М-ам уйтат ши ятэ кэ ау венит де ла мязэноапте ун вынт нэпрасник, ун нор грос ши ун сноп де фок, каре рэспындя де жур ымпрежур о луминэ стрэлучитоаре, ын мижлокул кэрея лучя ка о арамэ луструитэ, каре еша дин мижлокул фокулуй. **5** Тот ын мижлок, се май ведяу патру фэптурь вий, а кэрор ынфэцишаре авя о асемэнаре оменяскэ. **6** Фиекаре дин еле авя патру феце ши фиекаре авя патру арипль. **7** Пичоареле лор ерау дрепте ши талпа пичоарелор лор ера ка а пичорулуй унуй вицел ши скынтеяу ка ниште арамэ луструита. **8** Суб арипль, де челе патру пэрць але лор, авяу ниште мынь де ом ши тоате патру авяу феце ши арипль. **9** Арипиле лор ерау принсе уна де алта. Ши кынд мержяу, ну се ынторчяу ын ничо парте, чи фиекаре мержя дрепт ынаинте. **10** Кыт деспре кипул фецелор лор, ера аша: ынаинте, тоате авяу о фацэ де ом; ла дрята лор, тоате патру авяу кыте о фацэ де леу; ла стынга лор, тоате патру авяу кыте о фацэ де боу, яр ынапой, тоате патру авяу кыте о фацэ де вултур. **11** Арипиле фиекэрея ерау ынтинсе ын сус, аша кэ доуэ дин арипиле лор ажунжяу пынэ ла челе ынвечинате, яр доуэ ле акоперяу трупуриле. **12** Фиекаре мержя дрепт ынаинте, ши ануме ынкотро ле мына духул сэ мяргэ, ынтраколом мержяу, яр ын мерсул лор ну се ынторчяу ын ничо парте. **13** Ын мижлокула ачестор фэптурь вий ера чева ка ниште кэрбунэ де фок априншь, каре ардяа, ши чева ка ниште фэклий умбла ынкаоаче ши ынколо принтре ачесте фэптурь вий; фокул ачеста арунка о луминэ стрэлучитоаре ши дин ел ешау фулжере. **14** Фэптуруиле вий ынсэ, кынд алергау ши се ынторчяу, ерау ка фулжерул. **15** Мэ уйтам ла ачесте фэптурь вий ши ятэ кэ пе пэмьнт, афарэ де фэптуруиле вий, ера о роатэ ла фиекаре дин челе патру феце але лор. **16** Ынфэцишаря ачестор роць ши материалул дин каре ерау фэкуте пэряу де крисолит ши тоате патру авяу ачешь ынтокмире. Ынфэцишаря ши алкэтуиря лор ерау де аша фел, ынкыт фиекаре роатэ пэря кэ есте ын мижлокул уней алте роць. **17** Кынд мержяу, алергау пе тоате челе патру латурь але лор ши ну се ынторчяу делок ын мерсул лор. **18** Авяу ниште обезь де о ынэлциме ынспэймынтэтоаре ши, пе обезиле лор, челе патру роць ерау плине ку окь де жур ымпрежур. **19** Кынд мержяу фэптуруиле вий, мержяу ши роциле пе лынгэ еле ши, кынд се ридикау фэптуруиле вий де ла пэмьнт, се ридикау ши роциле. **20** Унде ле мына духул сэ мяргэ, аколо мержяу, ынкотро воя духул, ши ымпреунэ ку еле се ридикау ши роциле, кэч духул фэптуруилор вий ера ын роць. **21** Кынд мержяу фэптуруиле вий, мержяу ши роциле; кынд се опряу еле, се опряу ши роциле; кынд се ридикау де пе пэмьнт, се ридикау ши роциле; кэч духул фэптуруилор вий ера ын роць. **22** Дясупра капетелор фэптуруилор вий ера чева ка о ынтиндере а черулуй, каре семэна ку кристалул стрэлучитор ши се ынтиндя ын аер сус, песте капетеле лор. **23** Суб черул ачеста, арипиле лор стэтяу дрепте, ынтинсе уна спре алта, ши май авяу, фиекаре, кыте доуэ арипль, каре ле акоперяу трупуриле. **24** Кынд умблау,

ам аузит выжыитул арипилор лор ка выжыитул унор апе марь ши ка гласул Челуй Атопгуптерник. Кынд мержяу, ера ун вует гэлэжиос, ка ал уней оштирь, яр кынд се опряу, ышь лэсау арипиле ын жос. **25** Ши веня ун вует каре порня де дясупра черулуй ынтинсе песте капетеле лор, яр кынд се опряу ышь лэсау арипиле ын жос. **26** Дясупра черулуй каре ера песте капетеле лор, ера чева ка о пятрэ де сафир, ын кипул унуй скаун де домние; пе ачест кип де скаун де домние се веда ка ун кип де ом, каре шедя пе ел. **27** Ам май възут ярэшь о лучире де арамэ луструитэ, ка ниште фок, ынэунтрул кэрея ера омул ачеста ши каре стрэлучя де жур ымпрежур; де ла кипул рэрункилор луй пынэ сус ши де ла кипул рэрункилор луй пынэ жос, ам възут ка ун фел де фок ши, де жур ымпрежур, ера ынконжурат ку о луминэ стрэлучитоаре. **28** Ка ынфэцишаря куркубеулуй, каре стэ ын нор ынтр-о зи де плоае, аша ера ши ынфэцишаря ачестей луминь стрэлучитоаре каре-л ынконжура. Астфел ера арэтаря славей Домнулуй. Кынд ам възут-о, ам кэзут ку фаца ла пэмьнт ши ам аузит гласул Унуя каре ворбя.

2 Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, стай ын пичоаре ши-ць вой ворби!” **2** Кум мь-а ворбит ачесте кувинте, а интрат дух ын мине ши м-а фэкут сэ стау пе пичоаре; ши ам аскултат ла Чел че-мь ворбя. **3** Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, те тримит ла копий луй Израел, ла ачесте попоаре ындэрэтниче, каре с-ау рэзврэтит ымпотрива Мя; ей ши пэринций лор ау пэкэтуит ымпотрива Мя пынэ ын зиуа де азь. **4** Да, копий ачештя ла каре те тримит сунт нерушинаць ши ку иними ымпетритэ. Ту сэ ле спуй: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезэу!’ **5** Фие кэ вор аскулта, фие кэ ну вор аскулта – кэч сунт о касэ де ындэрэтничь – вор шти тотушь кэ ын мижлокул лор есте ун пророк. **6** Ту, фиул а омулуй, сэ ну те темь де ей, нич сэ ну те сперий де кувинтеле лор ши, мэкар кэ ей сунт ниште мэрэчинь ши спинь лынгэ тине ши мэкар кэ локуешть ымпреунэ ку ниште скорпий, тотушь ну те темь де кувинтеле лор ши ну те ынспэймынта де фецеле лор, кэч сунт о касэ де ындэрэтничь. **7** Чи сэ ле спуй кувинтеле Меле, фие кэ вор аскулта, фие кэ ну вор аскулта, кэч сунт ниште ындэрэтничь! **8** Ту ынсэ, фиул омулуй, аскултэ че-ць спун! Ну фи ындэрэтничь, ка ачестэ касэ де ындэрэтничь! Дескиде-ць гура ши мэнынкэ че-ць вой да!” **9** М-ам уйтат ши ятэ кэ о мынэ ера ынтинсэ спре мине ши циня о карте ын кип де сул. **10** А десфэшурач-о ынаинте мя ши ера скрисэ ши пе динэунтру, ши пе динафарэ; ын еа ерау скрисе бочете, плынжерь ши жемете.

3 Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, мэнынкэ че вей гэси ынаинтя та, мэнынкэ сулул ачеста ши ду-те де ворбеште касей луй Израел!” **2** Ам дескис гура ши мь-а дат сэ мэнынкэ сулул ачеста. **3** Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, хрэнеште-ць трупул ши умплэ-ць мэрунтаеле ку сулул ачеста пе каре ци-л дау!” Л-ам мынкат, ши ын гура мя а фост дулче ка мьеря. **4** Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, ду-те ла каса луй Израел ши спунеле кувинтеле Меле!” **5** Кэч ну ешьт тримис ла ун попор ку о ворбире ынкуркатэ ши ку о лимбэ греоае, чи ла каса луй Израел. **6** Ну ла ниште попоаре марь, ку о ворбире ынкуркатэ ши ку о лимбэ греоае, але кэрор кувинте сэ ну ле поць причепе. Негрешит, дакэ те-аш тримите ла еле, те-ар аскулта! **7** Дар каса луй Израел ну ва вои сэ те аскулте, пентру кэ ну вря сэ М-аскулте, кэч тоатэ каса луй Израел аре фрунтя ынкрунтатэ ши инима ымпетритэ. **8** Ятэ, ыць вой фаче фаца тот аша де аспрэ ка ши фецеле лор ши фрунтя тот аша де аспрэ ка фрунтя лор. **9** Ыць вой фаче фрунтя ка

ун диамант, май аспрэ декыт стынка. Ну те теме ши ну те сперия де ей, кэч сунт о касэ де ындэрэтничь!” **10** Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, примеште ын инима та ши аскултэ ку урекиле тале тоате кувинтеле пе каре ци ле спун! **11** Ду-те ла принши де рэзбой, ла копиял попорулуй тэу, ворбештеле ши, фие кэ вор аскулта, фие кэ ну вор аскулта, сэ ле спуй: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу!’” **12** Ши Духул м-а рэпит ши ам аузит ынапоя мя дырдытул унуй маре кутремур де пэмынт: слава Домнулуй с-а ридикат дин локул ей. **13** Ам аузит ши выжытул арипилор фэптурилор вий, каре се лояу уна де алта, хурунтул роцилор де лынгэ эле ши дырдытул унуй маре кутремур де пэмынт. **14** Кынд м-а рэпит Духул ши м-а луат, мержям амэрэйт ши мыниос ши мына Домнулуй апэса таре песте мине. **15** Ам ажунс ла Тел-Абиб, ла робий де рэзбой каре локуяу ла рыул Кебар, ын лобул унде се афлау, ши ам рэмас аколо, ынмэрмуриг ын мижлокул лор, шапте zile. **16** Дупэ шапте zile, кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **17** „Фиул омулуй, те пун пэзитор песте каса луй Израел. Кынд вей аузи ун кувынт каре ва еши дин гура Мя, сэ-й ынштиинцэ дин партя Мя! **18** Кынд вой зиче черул рэу: ‘Вей мури негрешит!’, дакэ ну-л вей ынштиинца ши ну-й вей спуне ка сэ-л ынторч де ла каля луй чя ря ши сэ-й скапэ вьца, ачел ом рэу ва мури прин нележюиря луй, дар ый вой чере сынжеле дин мына та! **19** Дар, дакэ вей ынштиинца пе чел рэу, ши ел тот ну се ва ынтоарче де ла рэутатэ луй ши де ла каля чя ря, ва мури прин нележюиря луй, дар ту ыць вей мынтуи суфлетул! **20** Даке ун ом неприхэнит се ва абате де ла неприхэниря луй ши ва фаче че есте рэу, ый вой пуне ун лац ынаинте ши ва мури. Даке ну л-ай ынштиинца, ва мури прин пэкатул луй ши ну и се ва май помени неприхэниря ын каре а трэит, дар ый вой чере сынжеле дин мына та! **21** Дар, дакэ вей ынштиинца пе чел неприхэнит сэ ну пэкутэясэ ши ну ва пэкутэуи, ва трэи пентру кэ а примит ынштиинцаря, яр ту ыць вей мынтуи суфлетул!” **22** Ши мына Домнулуй а венит песте мине аколо ши мь-а зис: „Скоалэ-те, ду-те ын вале ши аколо ыць вой ворби!” **23** М-ам скулат ши м-ам дус ын вале ши ятэ кэ слава Домнулуй с-а арэват аколо, аша кум о възусем ла рыул Кебар. Атунч ам кэзут ку фаца ла пэмынт. **24** Духул а интрат ын мине ши м-а фэкут сэ стау пе пичоаре. Ши Домнул мь-а ворбит ши мь-а зис: „Ду-те ши ынкиде-те ын касэ! **25** Кэч ятэ, фиул омулуй, вор пуне песте тине фуний ку каре те вор лега ка сэ ну май поць еши ын мижлокул лор. **26** Ыць вой липи лимба де черул гурий ка сэ рэмый мут ши сэ ну-й поць мустра, кэч сунт о касэ де ындэрэтничь! **27** Дар, кынд ыць вой ворби, ыць вой дескиде гура ка сэ ле спуй: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу.’ Чине вря сэ аскулте, сэ аскулте; чине ну вря, сэ н-аскулте! Кэч сунт о касэ де ындэрэтничь!

4 Ши ту, фиул омулуй, я о кэрэмидэ, пуне-о ынаинтя та ши сапэ пе еа четатя Иерусалимулуй. **2** Ынфэцишыз-о ымпресуратэ, зидеште ынтрэитурэ ын журул ей, ынконжоар-о ку ун шанэ де апарэре, пуне табере де оставэ ымпрежурул ей ши ридикэ бербеч де фер ымпотрива ей де жур ымпрежур. **3** Я о тигае де фер ши пуне-о ка ун зид де фер ынтре тине ши четате; ындряптэ-ць фаца ымпотрива ей, ка сэ фие ымпресуратэ ши с-о стрымторезь. Ачаста сэ фие ун семн пентру каса луй Израел! **4** Апой кулкэ-те пе коаста стынгэ ши пуне пе еа нележюиря касей луй Израел; кыте zile вей ста кулкат пе коаста ачаста, ле вей пурта нележюиря лор. **5** Ыць вой сокости ун нумэр де zile

деопотривэ ку ачела ал анилор нележюирий лор, ши ануме трей суте ноузэзэч де zile ын каре сэ порць нележюиря касей луй Израел. **6** Дупэ че вей испрэви ачесте zile, кулкэ-те а доуа оарэ пе коаста дряптэ ши поартэ нележюиря касей луй Иуда патрузэч де zile; ыць пун кыте о зи пентру фикеаре ан. **7** Апой ынтоарче-ць фаца ши брацул дезголит спре Иерусалимул ымпресурат ши пророчеште ымпотрива луй. **8** Ши ятэ, вой пуне фуний песте тине, ка сэ ну поць сэ те ынторч де пе о коастэ пе алта пынэ ну вей ымплини zileле ымпресурэрий тале. **9** Я-ць ши грыу, орз, боб, линте, мей ши алак, пуне-ле ынтр-ун вас ши фэ пыне дин эле кыте zile вей ста кулкат пе коастэ: трей суте ноузэзэч де zile сэ мэнынч дин эле. **10** Храпа пе каре о вей мынка, с-о мэнынч ку кынтарул, ши ануме кыте доузэзэч де силки пе зи; сэ мэнынч дин еа дин кынд ын кынд. **11** Апа пе каре о вей бя, о вей бя ку мэсурэ, ши ануме кыте о шесиме де хин; вей бя дин еа дин кынд ын кынд. **12** Храпа с-о мэнынч ка турте де орз, пе каре ле вей коаче ын фаца лор ку балегэ де ом.” **13** Ши Домнул а зис: „Аша ыць вор мынка пыня спуркатэ копиял луй Израел принтре нямуриле принтре каре ый вой изгони.” **14** Еу ам зис: „Ах, Доамне Думнезеуле, ятэ, суфлетул меу н-а фост пынгэрит ничодатэ; дин тинереця мя ши пынэ акум, ничодатэ н-ам мынкат динтр-ун добиток морт сау сфышият ши ничо карне некуратэ н-а интрат ын гура мя.” **15** Ел мь-а рэспунс: „Ей бине, ятэ кэ ыць дау балегэ де боу, ын лок де балегэ оменясэ, ши-ць вей фаче пыня пе еа.” **16** Ел мь-а май зис: „Фиул омулуй, ятэ кэ вой сфэрыма тоягул пыний ла Иерусалим, аша кэ вор мынка пыне ку кынтарул ши ку неказ ши вор бя апэ ку мэсурэ ши ку гроазэ. **17** Вор дуче липсэ де пыне ши де апэ, се вор уйми уний де алций ши се вор сфышиг дин причина нележюирий лор.

5 Ши ту, фиул омулуй, я о сабие аскултэ, я-о ка брич де рас ши трече-о песте кап ши барбэ. Я апой о кумпанэ де кынтэрит ши ымпарте пэрул. **2** О треиме дин ел арде-о ын фок, ын мижлокул четэций, кынд се вор ымплини zileле ымпресурэрий; о треиме я-о ши тае-о ку сабия де жур ымпрежурул четэций; яр о треиме рисипеште-о ын вынт, кэч вой траже ачесты дупэ ей. **3** Тотушы я врео кыцьва перь ши стрынже-й ын поалеле хайней тале. **4** Дин ачештя сэ май ей ярэшь врео кыцьва, сэ-й арунч ын фок ши сэ-й арэ ын фок. Дин ей ва еши ун фок ымпотрива ынтрэей касе а луй Израел. **5** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ачаста есте Иерусалимул! Еу ыл пусесем ын мижлокул нямурилор ши де жур ымпрежурул луй сунт цэрэ. **6** Дар ел с-а рэзврэтит ымпотрива лежилор ши порунчилор Меле ши с-а фэкут май виноват декыт нямуриле ши цэриле де примпрежур, кэч а несокотит лежиле Меле, н-а урмат порунчиле Меле.’ **7** Де ачестя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Пентру кэ аць фост май ындэрэтничь декыт нямуриле каре вэ ынконжоарэ, пентру кэ н-аць урмат порунчиле Меле ши н-аць ымплинит лежиле Меле ши н-аць лукрат нич мэкар дупэ лежиле нямурилор каре вэ ынконжоарэ, **8** дин причина ачаста, аша зиче Домнул Думнезеу: ‘Ятэ, ам неказ пе тине ши вой адуче ла ындеплинере ын мижлокул тэу жудекэциле Меле, суб окий нямурилор. **9** Дин причина тутурор урычунилор тале, ыць вой фаче че н-ам фэкут ничодатэ ши нич ну вой май фаче вреодатэ. **10** Де ачестя, прэинчидт вор мынка пе копиял лор ын мижлокул тэу ши копиял вор мынка пе пэринций лор; Ымь вой ымплини жудекэциле ымпотрива та ши вой рисипи ын тоате вынтуриле пе тоць чей че вор май рэмине дин тине.’” **11** Де ачестя, пе вьца Мя’, зиче Домнул

Думнезеу, 'пентру кэ Мь-ай пынгэрит Локашул Меу чел Сфынт ку тоць идолий ши тоате урычуниле тале, ши Еу Ымь вой ынтоарче окий де ла тине; окюл Меу ва фи фэрэ милэ ши ну Мэ вой ындура. 12 О треиме дин локуиторий тэй ва мури де чумэ ши ва фи нимичитэ де фоамете ын мижлокул тэу: о треиме ва кэдя учисэ де сабие ын журул тэу ши о треиме о вой рисипи ын тоате ынтуруриле ши вой скоате сабия дупэ ей. 13 Ымь вой потоли астфел мыния, Ымь вой домоли астфел уржия ку ей ши Мэ вой рэзбуна ка сэ штие кэ Еу, Домнул, ам ворбит ын мыния Мн, вэрсинду-Мь уржия песте ей. 14 Те вой префаче ынтр-ун пустиу, те вой фаче де окарэ принтре нямуриле каре те ынконжоарэ, ынаинтя тутурор тректорилор. 15 Вей ажунже де окарэ ши де рушине, вей фи о пилдэ ши о гроазэ пентру нямуриле каре те ынконжоарэ кынд вой адуче ла ындеплинире жудекэциле Меле ымпотрива та, ку мыние, ку уржие ши ку педепсе аспре – Еу, Домнул, о спун – кынд вой арунка ымпотрива лор сэжециле нимичитоаре але фоаметей, каре дау моартя ши пе каре ле вой тримите сэ вэ нимичяскэ. 16 Кэч ла ненорочириле воастрей вой адзуга ши фоаметя ши вэ вой сфэрыма тоягул пыний. 17 Вой тримите ымпотрива воастрэ ну нумай фоаметя, чи ши фяреле сэлбатиче, каре вэ вор лэса фэрэ копий. Чума ши вэрсаря де сынже вор трече прин мижлокул тэу; вой адуче песте тине ши сабия. Еу, Домнул, ворбеск.”

6 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 2 „Фиул омулуй, ынтоарче-ць фаца спре мунций луй Израел, пророчеште ымпотрива лор 3 ши зи: 'Мунць ай луй Израел, аскултаць кувынтул Домнулуй Думнезеу! Аша ворбеште Домнул Думнезеу, кэтре мунць ши дялурь, кэтре вэгэунь ши вэй: «Ятэ, вой адуче сабия ымпотрива воастрэ ши вэ вой нимичи ынэлцимиле. 4 Алтареле воастрей вор фи пустиите, стьллий воштри ынкинаць соарелуй вор фи сфэрымаць ши вой фаче ка морций воштри сэ кадэ ынаинтя идолилор воштри. 5 Вой пуне трупуриле моарте але копиилор луй Израел ынаинтя идолилор лор ши вэ вой рисипи оселе ын журул алтарелор воастрей. 6 Претутиндень пе унде локуиць, четэциле вэ вор фи нимичите ши ынэлцимиле, пустиите; алтареле воастрей вор фи сурпате ши пэрэсите, идолий воштри вор фи сфэрымаць ши вор пери, стьллий воштри ынкинаць соарелуй вор фи тэяць ши лукрэрели воастрей, нимичите. 7 Морций вор кэдя ын мижлокул востру ши вець шти кэ Еу сунт Домнул. 8 Дар вой лэса кытева рэмэшице динтре вой, каре вор скэпа де сабие принтре нямурь кынд вець фи рисипиць ын фелурите цэрэ. 9 Ши чей че вор скэпа дин вой ышь вор адуче аминте де Мине принтре нямуриле унде вор фи робь, пентру кэ ле вой здроби инима прякурварэ ши некрединчоасэ ши окий каре ау курвит дупэ идолий лор. Атунч ле ва фи скурбэ де ей ыншишь дин причина мшелиилор пе каре ле-ау фэкут, дин причина тутурор урычунилор лор. 10 Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул ши кэ ну дежяб й-ам аменичат кэ ле вой тримите тоате ачесте реле.» 11 Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Бате дин мынь, дэ дин пичоаре ши зи: «Вай! пентру тоате урычуниле челе реле але касей луй Израел, каре ва кэдя ловитэ де сабие, де фоамете ши де чумэ. 12 Чине ва фи департе ва мури де чумэ ши чине ва фи апроале ва кэдя учисэ де сабие, яр чине ва рэмыне ши ва фи ымпресурат ва пери де фоаме. Аша Ымь вой потоли уржия аспура лор. 13 Ши вець шти кэ Еу сунт Домнул кынд морций лор вор фи ын мижлокул идолилор лор, ымпрежурул алтарелор лор, пе орьче дял

ыналт, пе тоате ырфуриле муницилор, суб орьче копак верде, суб орьче стежар стүфос, аколо унде адучау тэмые ку мирос плэкут тутурор идолилор лор. 14 Ымь вой ынтинде мына ымпотрива лор ши вой фаче цара дешартэ ши пустие, де ла пустиу пынэ ла Дибла, претутиндень унде локуеск. Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул.»”

7 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 2 „Ши ту, фиул омулуй, аскултэ! Аша ворбеште Домнул Думнезеу деспре цара луй Израел: 'Вине сфыршитул, yine сфыршитул песте челе патру маржын але цэрий! 3 Акум yine сфыршитул песте тине; Ымь вой тримите мыния ымпотрива та, те вой жудека дупэ фаптеле тале. Ши те вой педепси пентру тоате урычуниле тале. 4 Окюл Меу ва фи фэрэ милэ пентру тине ши ну Мэ вой ындура, чи те вой педепси дупэ фаптеле тале, ку тоате кэ урычуниле тале вор фи ын мижлокул тэу ши ар требуи сэ те ажуте. Ши вець шти кэ Еу сунт Домнул.' 5 Аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Ятэ, yine о ненорочире, о ненорочире немайпоменитэ! 6 Вине сфыршитул, yine сфыршитул; се трезеште ымпотрива та! Ятэ кэ а ши венит! 7 Ыць yine рындул, локуитор ал цэрий! Вине время, се апропие зиуа де неказ, ши ну де букурие, пе мунць! 8 Акум Ымь вой вэрсэ yine курынд уржия песте тине, Ымь вой потоли мыния песте тине; те вой жудека дупэ фаптеле тале ши те вой педепси пентру тоате минчуниле тале. 9 Окюл Меу ва фи фэрэ милэ ши ну Мэ вой ындура; те вой педепси дупэ фаптеле тале, мэкэр кэ урычуниле тале вор фи ын мижлокул тэу ши ар требуи сэ те ажуте. Ши вець шти кэ Еу сунт Домнул, Чел че ловеште! 10 Ятэ зиуа! Ятэ-о кэ yine! Ыць yine рындул! Ынфлореште тоягул, одрэслеште мындрия! 11 Силничия с-а ынэлчат ка сэ служяскэ де тояг рэуэтэций; ну май рэмыне нимик дин ей, нич дин глоата лор гэлэжюасэ, нич дин богэция лор! Ши нимень ну-й боцеште! 12 Вине время, се апропие зиуа! Сэ ну се букуре кумлэрэторул, сэ ну се мыхняскэ ынзэторул! Кэч избукнеште мыния ымпотрива ынтрэжий лор мулдимь. 13 Ну, ынзэторул ну ва май кэпэта ынапой че а ындут, кяр дакэ ар май фи принтре чей вий; кэч пророчия ымпотрива ынтрэжий лор мулдимь ну ва фи скимбатэ ши, дин причина нележюирий луй, ничунул ну-шь ва пэстра вяца. 14 Сунэ трымбица, тотул есте гата, дар нимень ну мерже ла дуптэ, кэч уржия Мн избукнеште ымпотрива ынтрэжий лор мулдимь. 15 Афарэ бынтуе сабия, ын касэ, чума ши фоаметя! Чине есте ла кып ва мури де сабие, яр чине есте ын четате ва фи мынкат де фоамете ши чумэ. 16 Фугарий лор, кынд скапэ, стау пе мунць, ка ниште порумбей ай вэилор, вэйтынду-се тоць, фиикаре де нележюирия луй. 17 Мыниле тутурор ау слэбит ши женункий тутурор се топеск ка апа. 18 Се ынчинг ку сачь ши-й апукэ гроаза. Тоате фецеле сунт акоперите де рушине ши тоате капетеле сунт расе. 19 Ышь вор арунка аржинтул пе улице ши аруул лор ле ва фи о скурбэ. Аржинтул сау аруул лор ну поате сэ-й скапе ын зиуа уржией Домнулуй; ну поате нич сэ ле сатуре суфлетул, нич сэ ле умплэ мэрунтаеле, кэч ел й-а арункат ын нележюирия лор. 20 Се фэляу ку подоаба лор мэряць ши ку еа ау фэкут икоанеле урычунилор лор, але идолилор лор. Де ачя ле-о вой префаче ын скурбэ пентру ей. 21 О вой да де жаф ын мыниле стрэинилор ши ка прадэ нележюицилор пэмынтулуй ка с-о пынгэряскэ. 22 Ымь вой ынтоарче фаца де ла ей ши Ми се ва пынгэри Локашул Меу чел Сфынт; да, прэдэторий вор пэтрунде ын ел ши-л вор пынгэри. 23 Прегэтиць ланцуриле! Кэч цара есте плинэ де оморурь ши четатя есте плинэ де силничие. 24 Вой адуче

попареле челе май реле ка сэ пунэ мына пе каселе лор; вой пуне капэт мындрией челор путерничь ши сфинтеле лор локашурь вор фи пынгэрите. **25** Вине прэпэдул! Ей каутэ скэпаре, дар скэпаре ну-й! **26** Вине ненорочире песте ненорочире, звон дупэ звон. Ей чер ведений пророчилор, дар проций ну май кунос Лежя, ши бэтрыний луй Иуда шедяу ынаинтя мя, мына Домнулуй Думнезеу а кээут песте мине. **2** М-ам уйтат ши ятэ кэ ера ун кип каре авя о ынфэцишаре де ом; де ла коапсе ын жос ера фок ши де ла коапсе ын сус ера чева стрэлучитор, ка ниште араме луструитэ. **3** Ел а ынтинс чева ка о мынэ ши м-а апукат де зулуфий капулуй. Духул м-а рэпит ынтре пэмынт ши чер ши м-а дус, ын ведений думнезеешьт, ла Иерусалим, ла уша порций де ла куртя динэунтру, каре каутэ спре мязэноапте, унде ера локул идолулуй желозией, каре стьрня желозия Домнулуй. **4** Ши ятэ кэ слава Думнезулуй луй Израел ера аколо, аша кум о възусеу ын вале. **5** Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, я ридикэ окий спре мязэноапте!” Ам ридикат окий спре мязэноапте; ятэ кэ идолул ачеста ал желозией ера ла мязэноапте де поарта алтарулуй, ла интрате. **6** Ши Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, везь че фак ей? Везь ту мариле урычунь пе каре ле сэвыршеште аич каса луй Израел, ка сэ Мэ депэртезе де Сфынтул Меу Локаш? Дар вей май ведя ши алте урычунь ши май марь!” **7** Атунч м-а дус ла поарта курций. М-ам уйтат ши ятэ кэ ера о гаурэ ын перете! **8** Ши мь-а зис: „Фиул омулуй, я сапэ ын перете!” Ам сэпат ын зид ши ятэ кэ ера о ушэ. **9** Ши мь-а зис: „Интрэ ши везь урычуниле челе реле пе каре ле сэвыршеск ей аич!” **10** Ам интрат ши м-ам уйтат, ши ятэ кэ ерау тот фелул де кипурь де тырытоаре ши де тобитоаче урычоасе ши тоць идолий касей луй Израел зугрэвице пе перете де жур ымпрежор. **11** Ынаинтя ачестор идоль стэтяу шаптэзечь де оамень дин бэтрыний касей луй Израел, ын мижлокул кэрора ера Иаазания, фиул луй Шафан; фиекаре дин ей авя о кэдэлницэ ын мынэ ши се ынэлца ун нор грос де тэмые. **12** Ши Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, везь че фак ын ынтунерик бэтрыний касей луй Израел, фиекаре ын одая луй плинэ де кипурь? Кэч ей зик: ‘Ну не веде Домнул; а парэсит Домнул цара ачаста!’” **13** Ши мь-а зис: „Вей май ведя ши алте урычунь марь пе каре ле сэвыршеск ей!” **14** Ши м-а дус ла интратя порций Касей Домнулуй динспре мязэноапте. Ши ятэ кэ аколо стэтяу ниште фемей каре плынжяу пе Тамуз. **15** Ши Ел мь-а зис: „Везь, фиул омулуй? Вей май ведя ши алте урычунь май марь декыт ачестя!” **16** Ши м-а дус ын куртя динэунтру а Касей Домнулуй. Ши ятэ кэ, ла уша Темплулуй Домнулуй, ынтре придвор ши алтар, ерау апроапе доуэзечь ши чинч де оамень ку досул ынторс спре Темплул Домнулуй ши ку фаца спре рэсэрит ши се ынкинау ынаинтя соарелуй, спре рэсэрит. **17** Ши Ел мь-а зис: „Везь, фиул омулуй? Есте пра пуцнин оаре пентру каса луй Иуда кэ сэвыршеск ей урычуниле пе каре ле сэвыршеск аич? Требуя сэ май умпле ши цара ку силничие ши сэ ну ынчегезэ сэ Мэ мыние? Ятэ кэ ей ышь апропие рамура де нас! **18** Де ачеша ши Еу вой лукра ку уржие, окюл Меу ва фи фэрэ милэ ши ну Мэ вой ындуря; кяр дакь вор стрига ми гура маре ла урекиле Меле, тот ну-й вой аскулта.”

8 Ын ал шаселя ан, ын зиуа а чинчя а луний а шася, пе кынд шедям ын касэ, ши бэтрыний луй Иуда шедяу ынаинтя мя, мына Домнулуй Думнезеу а кээут песте мине. **2** М-ам уйтат ши ятэ кэ ера ун кип каре авя о ынфэцишаре де ом; де ла коапсе ын жос ера фок ши де ла коапсе ын сус ера чева стрэлучитор, ка ниште араме луструитэ. **3** Ел а ынтинс чева ка о мынэ ши м-а апукат де зулуфий капулуй. Духул м-а рэпит ынтре пэмынт ши чер ши м-а дус, ын ведений думнезеешьт, ла Иерусалим, ла уша порций де ла куртя динэунтру, каре каутэ спре мязэноапте, унде ера локул идолулуй желозией, каре стьрня желозия Домнулуй. **4** Ши ятэ кэ слава Думнезулуй луй Израел ера аколо, аша кум о възусеу ын вале. **5** Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, я ридикэ окий спре мязэноапте!” Ам ридикат окий спре мязэноапте; ятэ кэ идолул ачеста ал желозией ера ла мязэноапте де поарта алтарулуй, ла интрате. **6** Ши Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, везь че фак ей? Везь ту мариле урычунь пе каре ле сэвыршеште аич каса луй Израел, ка сэ Мэ депэртезе де Сфынтул Меу Локаш? Дар вей май ведя ши алте урычунь ши май марь!” **7** Атунч м-а дус ла поарта курций. М-ам уйтат ши ятэ кэ ера о гаурэ ын перете! **8** Ши мь-а зис: „Фиул омулуй, я сапэ ын перете!” Ам сэпат ын зид ши ятэ кэ ера о ушэ. **9** Ши мь-а зис: „Интрэ ши везь урычуниле челе реле пе каре ле сэвыршеск ей аич!” **10** Ам интрат ши м-ам уйтат, ши ятэ кэ ерау тот фелул де кипурь де тырытоаре ши де тобитоаче урычоасе ши тоць идолий касей луй Израел зугрэвице пе перете де жур ымпрежор. **11** Ынаинтя ачестор идоль стэтяу шаптэзечь де оамень дин бэтрыний касей луй Израел, ын мижлокул кэрора ера Иаазания, фиул луй Шафан; фиекаре дин ей авя о кэдэлницэ ын мынэ ши се ынэлца ун нор грос де тэмые. **12** Ши Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, везь че фак ын ынтунерик бэтрыний касей луй Израел, фиекаре ын одая луй плинэ де кипурь? Кэч ей зик: ‘Ну не веде Домнул; а парэсит Домнул цара ачаста!’” **13** Ши мь-а зис: „Вей май ведя ши алте урычунь марь пе каре ле сэвыршеск ей!” **14** Ши м-а дус ла интратя порций Касей Домнулуй динспре мязэноапте. Ши ятэ кэ аколо стэтяу ниште фемей каре плынжяу пе Тамуз. **15** Ши Ел мь-а зис: „Везь, фиул омулуй? Вей май ведя ши алте урычунь май марь декыт ачестя!” **16** Ши м-а дус ын куртя динэунтру а Касей Домнулуй. Ши ятэ кэ, ла уша Темплулуй Домнулуй, ынтре придвор ши алтар, ерау апроапе доуэзечь ши чинч де оамень ку досул ынторс спре Темплул Домнулуй ши ку фаца спре рэсэрит ши се ынкинау ынаинтя соарелуй, спре рэсэрит. **17** Ши Ел мь-а зис: „Везь, фиул омулуй? Есте пра пуцнин оаре пентру каса луй Иуда кэ сэвыршеск ей урычуниле пе каре ле сэвыршеск аич? Требуя сэ май умпле ши цара ку силничие ши сэ ну ынчегезэ сэ Мэ мыние? Ятэ кэ ей ышь апропие рамура де нас! **18** Де ачеша ши Еу вой лукра ку уржие, окюл Меу ва фи фэрэ милэ ши ну Мэ вой ындуря; кяр дакь вор стрига ми гура маре ла урекиле Меле, тот ну-й вой аскулта.”

9 Апой а стригат ку глас таре ла урекиле меле: „Апропийци-вэ, вой, каре требуе сэ ледепсиць четатя, фиекаре ку унялта луй де нимичире ын мынэ!” **2** Ши ятэ кэ ау венит шасе оамень де пе друмул порций де сус динспре мязэноапте, фиекаре ку унялта луй де нимичире ын мынэ. Ын мижлокул лор ера ун ом ымбрэкат ынтр-о хайнэ де ин ши ку о кэлимарэ ла брыу. Ау венит ши с-ау ашезат лынгэ алтарул де араме. **3** Слава Думнезулуй луй Израел с-а ридикат де пе херувимул пе каре ера ши с-а ындрепат спре прагул касей, ши Ел а кемат пе омул ачела каре ера ымбрэкат ку хайна де ин ши каре авя кэлимара ла брыу. **4** Домнул й-а зис: „Тречь прин мижлокул четэций, прин мижлокул Иерусалимулуй, ши фэ ун семн пе фрунтя оаменилор каре суспинэ ши жем дин причина тутурор урычунилор каре се сэвыршеск аколо.” **5** Яр челорлалць ле-а зис ын аузул меу: „Тречь дупэ ел ын четате ши ловиць; окюл востру сэ фие фэрэ милэ ши сэ ну ындураць! **6** Учидець ши нимичиць пе бэтрынь, пе тинерь, пе фэчоаре, пе копей ши пе фемей, дар сэ ну вэ атинжэць де ничунул дин чей че ау семнул пе фрунте! Ынчепець ынс ку Локашул Меу чел Сфынт!” Ей ау ынчепут ку бэтрыний каре ерау ынаинтя Темплулуй. **7** Ши Ел ле-а зис: „Спуркаць каса ши умплець курциле ку морць!... Ешиць!...” Ей ау ешит ши ау ынчепут сэ учидэ ын четате. **8** Пе кынд учидяу ей астфел ши еу стэтям ынкэ сингур аколо, ам кээут ку фаца ла пэмынт ши ам стригат: „Ах, Доамне Думнезеуле, врей сэ нимичешть оаре тот че а май рэмас дин Израел, вэрсынду-Ць уржия асупра Иерусалимулуй?” **9** Ел мь-а рэспунс: „Нележоиря касей луй Израел ши Иуда есте маре, песте мэсурэ де маре! Цара есте плинэ де оморурь ши четатя есте плинэ де недрептате, кэч ей зик: ‘Домнул а парэсит цара ши Домнул ну веде нимик!’ **10** Де ачеша ши Еу вой фи фэрэ милэ ши ну Мэ вой ындуря, чи вой фаче сэ кадэ асупра капулуй лор фаптеле лор.” **11** Ши ятэ кэ омул чел ымбрэкат ын хайна де ин ши каре авя кэлимара ла брыу а адус урмэторул рэспунс: „Ам фэкут че мь-ай порунчит!”

10 М-ам уйтат ши ятэ кэ пе черул каре ера дясупра капулуй херувимилор ера чева ка о пятрэ де сафир; дясупра лор се ведя чева асемэнэтор ку ун кип де скаун де домние. **2** Ин: Домнул а зис омулуй ачелуя ымбрэкат ын хайне де ин: „Вырэ-те ынтре роциле де суб херувимь, умпле-ць мыниле ку кэрбуний априншь каре сунт ынтре херувимь ши ымпрэштие-й песте четате!” Ши ел с-а вырыт ынтре роць суб окий мей. **3** Херувимий стэтяу ын партя дряптэ а касей кынд с-а вырыт омул ачела ынтре роць, яр норул а умплут куртя динэунтру. **4** Атунч, слава Домнулуй с-а ридикат де пе херувимь ши с-а ындрепат спре прагул касей, аша ынкыт Темплул с-а умплут де нор ши куртя с-а умплут де стрэлучиря славей Домнулуй. **5** Выжыитул арипилор херувимилор с-а аузит пынэ ла куртя де афарэ, ка гласул Думнезулуй челуй Аотпутерник, кынд ворбеште. **6** Кынд а порунчит деч омулуй ачелуя ымбрэкат ын хайна де ин сэ я фок динтре роць, динтре херувимь, омул ачеста с-а дус ши с-а ашезат лынгэ роць. **7** Атунч, ун херувим а ынтинс мына ынтре херувимь спре фокул каре ера ынтре херувимь; а луат фок ши л-а пус ын мыниле омулуй ачелуя ымбрэкат ку хайна де ин. Ши омул ачеста л-а луат ши а ешит афарэ. **8** Ла херувимь се ведя чева ка о мынэ де ом суб арипиле лор. **9** М-ам уйтат ши ятэ кэ лынгэ херувимь ерау патру роць: о роатэ лынгэ ун херувим ши о роатэ лынгэ челалат херувим, дар роциле ачеста стрэлучя ка о пятрэ де крисолит. **10** Дупэ ынфэцишаре, тоате челе патру роць

авя ачелашь кип; фиекаре роатэ пэря кэ есте ын мижлокул алтей роць. **11** Кынд мержяу, мержяу де челе патру латурь але лор ши ну се ынвыртяу ын мерс, чи мержяу ынкотро мержя капул, фэрс сэ се ынвыртяскэ ын мерсул лор. **12** Тот трупул херувимилор, спателе лор, мыниле лор ши арипиле лор ерау плине де окь ка ши челе патру роць димпрежур. **13** Ам аузит ку урекиле меле кэ роциле ерау кемате „роць ынвыртитоаре”. **14** Фиекаре авя патру феце: фаца челуй динтий ера о фацэ де херувим; фаца челуй де-ал дойля, о фацэ де ом; а челуй де-ал трейля, о фацэ де леу ши а челуй де-ал патруля, о фацэ де вултур. **15** Ши херувимий с-ау ридикат. Ерау фэптуриле вий пе каре ле възусем лынгэ рыул Кебар. **16** Кынд мержяу херувимий, мержяу ши роциле ку ей, ши кынд ышь ынтиндяу херувимий арипиле ка сэ се ыналце де ла пэмынт, нич роциле ну се депэртау де ей. **17** Кынд се опряу ей, се опряу ши еле, ши кынд се ынэлцау ей, се ынэлцау ши еле ку ей, кэч духул фэптурилор вий ера ын еле. **18** Слава Домнулуй а плекат дин прагул Темплулуй ши с-а ашезат пе херувимь. **19** Херувимий шь-ау ынтинс арипиле ши с-ау ынэлцат де пе пэмынт суб окий мей; кынд ау плекат ей, ау плекат ши роциле ку ей. С-ау оприт ла интраря порций Касей Домнулуй спре рэсэрит; ши слава Думnezeулуй луй Израел ера сус, дясупра лор. **20** Ерау фэптуриле вий пе каре ле възусем суб Думnezeулуй луй Израел, лынгэ рыул Кебар, ши ам бэгат де сямэ кэ ерау херувимь. **21** Фиекаре авя патру феце, фиекаре авя патру арипшь ши суб арипиле лор ера чева ка о мынэ де ом. **22** Дар фецеле лор ерау ка челе пе каре ле възусем ла рыул Кебар, ку ачешь ынфэцишаре: ерау тот ей. Фиекаре мержя дрепт ынаинте.

11 Духул м-а рэпит ши м-а дус ла поарта де рэсэрит а Касей Домнулуй, каре каутэ спре рэсэрит. Ши ятэ кэ, ла интраря порций, ерау доузэчэ ши чинч де оамень ши, ын мижлокул лор, ам възут пе Иаазания, фиул луй Азур, ши пе Пелатия, фиул луй Беная, кэпетенииле попорулуй. **2** Ши Домнул мь-а зис: „Фиул омулуй, ачештя сунт оамень каре фак планурь неলেখюите ши дау сфатурь реле ын четатя ачаста! **3** Эй зик: ‘Ну есте ынкэ время потривитэ ка сэ зидим касе! Четатя есте казанул ши ной сунтем карня.’ **4** Де ачешь пророчеште ымпотрива лор, пророчеште, фиул омулуй!” **5** Атунич, Духул Домнулуй а кээзут песте мене ши мь-а зис: „Спуне: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Астфел ворбиць вой, каса луй Израел! Ши че въз yine ын гынд, штиу фоарте бине! **6** Аць фэкут о мулциме де оморурь ын четатя ачаста ши аць умплут улицеле ку чей учишь.» **7** Де ачешь аша ворбеште Домнул Думnezeу: «Морций воштри пе каре й-аць ынтинс ын мижлокул четэций ачештя сунт карня ши еа есте казанул, дар вой вець фи скошь афарэ дин еа. **8** Вэ темець де сабие, дар Еу вой адуче сабие песте вой», зиче Домнул Думnezeу. **9** «Вэ вой скоате дин четатя ачаста, вэ вой да ын мыниле стрэинилор ши вой ымплини жудекэциле меле ымпотрива воастрэ! **10** Вець кэды ловиць де сабие, вэ вой жуdeka ла хотарул луй Израел ши вець шти кэ Еу сунт Домнул. **11** Четатя ачаста ну ва фи казанул востру ши вой ну вець фи карня дин ел, чи ла хотарул луй Израел вэ вой жуdeka! **12** Ши вець шти кэ Еу сунт Домнул, але кэруй порунч ну ле-аць урмат ши але кэруй лежь ну ле-аць ымплинит ши аць лукрат дупэ обичеюриле намурилор каре вэ ынконжоарэ.»” **13** Пе кынд пророчям еу, а мурит Пелатия, фиул луй Беная. Еу ам кээзут ку фаца ла пэмынт ши ам стригат ку глас тарэ: „Ах, Доамне Думnezeуле, врей

сэ нимичешть Ту ши че а май рэмас дин Израел?” **14** Ши кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **15** „Фиул омулуй, фракций тэй, да, фракций тэй чей дин робие ши тоатэ каса луй Израел сунт ачешь деспре каре зик локуиторий Иерусалимулуй: ‘Ей сунт департе де Домнул, цара не-а фост датэ ноуэ ын стэпынире!...’ **16** Де ачешь спуне деспре ей: ‘Аша ворбеште Домнул Думnezeу: «Даць-й цин депэртаць принтре нямурь, даць й-ам рисипит ын фелурите цэрь, тотушь ле-ам фост ун Темплу пентру кытэва време, ын цара ын каре ау венит.»’ **17** Де ачешь сэ ле спуй: ‘Аша ворбеште Домнул Думnezeу: «Вэ вой стрынжэ дин мижлокул попарелор, вэ вой адуна ярэшь дин цэриле ын каре сунтець рисипиць ши вэ вой да цара луй Израел.»’ **18** Ши, кынд вор вени ын еа, вор скоате де аколо тоць идолой ши тоате урчуниле. **19** Ле вой да о алтэ инимэ ши вой пуне ун дух ноу ын вой. Вой луа дин трупул лор инима де пэтрэ ши ле вой да о инимэ де карне, **20** ка сэ урмезе порунциле Меле, сэ пэзяскэ ши сэ ымплиняскэ лежице Меле, ши ей вор фи попорул Меу, яр Еу вой фи Думnezeул лор. **21** Дар ачелора а кэрор инимэ симте плэчере фацэ де идолой ши урчуниле лор, ле вой ынтоарче фаптеле асупра капулуй лор”, зиче Домнул Думnezeу. **22** Дупэ ачешь, херувимий шь-ау ынтинс арипиле, ынсоциць де роць, ши слава Думnezeулуй луй Израел ера сус, дясупра лор. **23** Слава Домнулуй с-а ынэлцат дин мижлокул четэций ши с-а ашезат пе мунтеле де ла рэсэритул четэций. **24** Пе мене ынсэ м-а рэпит Духул ши м-а дус ярэшь ын ведение, прин Духул луй Думnezeу, ын Халдея, ла принший де рэзбой. Ши астфел ведения пе каре о авусесем а перит де ла мене. **25** Апой ам спус приншилор де рэзбой тоате лукруриле пе каре ми ле дескоперисе Домнул.

12 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, ту локуешть ын мижлокул уней касе де ындрэртнич, каре ау окь сэ вадэ, ши ну вэд, урець де аузит, ши н-ауд, кэч сунт о касэ де рэзврэтиць. **3** Де ачешь, фиул омулуй, прегэтеште-ць лукруриле де кэлэторие ши плякэ зиуа, суб окий лор! Плякэ ын фаца лор дин локул унде ешть ши ду-те ын алт лок – поате кэ вор веда кэ сунт о касэ де ындрэртнич. **4** Скоате-ць лукруриле ка ниште лукрурь де кэлэторие зиуа, суб окий лор, дар плякэ сярэ, ын фаца лор, кум плякэ чей че се дук ын робие! **5** Сэ спаржь зидул суб окий лор ши сэ-ць скоць лукруриле пе аколо. **6** Сэ ле пуй пе умэр суб окий лор, сэ ле скоць афарэ пе негурэ, сэ-ць акоперь фаца ши сэ ну те уйць ла пэмынт, кэч вряу сэ фий ун семн пентру каса луй Израел.” **7** Ам фэкут кум ми се порунчисе: мь-ам скок лукруриле зиуа ка пентру кэлэторие, сярэ ам спарт зидул ку мына ши ле-ам скок пе негурэ ши ле-ам пус пе умэр, ын фаца лор. **8** Диминяца ынсэ, кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **9** „Фиул омулуй, ну ць-а зис каса луй Израел, ачастэ касэ де ындрэртнич: ‘Че фачь?’ **10** Спуне-ле: ‘Аша ворбеште Домнул Думnezeу: «Пророчия ачашта привеште пе домнул каре есте ла Иерусалим ши пе тоатэ каса луй Израел каре се афлэ аколо.»’ **11** Спуне: ‘Еу сунт ун семн пентру вой! Кум ам фэкут еу, аша ли се ва фаче ши лор: се вор дуче ынтр-о царэ стрэинэ, ын робие.’ **12** Домниторул каре есте ын мижлокул лор ышь ва пуне лукруриле пе умэр ши ва плякэ пе негурэ; вор спаржь зидул ка с-э-л скоатэ афарэ; ышь ва акоперь фаца, ка сэ ну вадэ пэмынтул ку окий. **13** ышь вой ынтинде мряжа песте ел ши ва фи принс ын лацул Меу; ыл вой дуче ла Бабилон, ын цара халдеенилор, дар ну-й ва веда ши ва мури аколо. **14** Пе тоць чей че стау ын журул луй ши ый

сунт де ажуртор ши пе тоате оштите луй ый вой рисипи ын тоате вынтуриле ши вой скоате сабия дупэ ей. **15** Атурч воршти кэ Еу сунт Домнул, кынд ый вой ымпрэштгия принтре нямурь ши ый вой рисипи ын фелурите царь. **16** Дар вой лэса дин ей врео кыцьва оамень каре вор скэпа де сабие, де фоамте ши де чумэ, ка сэ историсяскэ тоате урычуниле лор принтре нямуриле ла каре вор мерже ши сэ штие кэ Еу сунт Домнул.” **17** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **18** „Фиул омулуй, ыць вей мынка пыня тремурьнд ши ыць вей бя апа ку нелиниште ши гроазэ. **19** Спуне попорулуй дин царэ: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу деспре локуиторий Иерусалимулуй дин цара луй Израел: «Ей ышь вор мынка пыня ку нелиниште ши ышь вор бя апа ку гроазэ, кэч цара ле ва фи жефуйтэ де тот че аре дин причина силничией тутурор челор че о локуеск. **20** Четэциле плине ку попор вор фи нимичите ши цара ва фи пуститэ, ка сэ штиць кэ Еу сунт Домнул.»” **21** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **22** „Фиул омулуй, че ынсямнэ ачест кувынт де батжокурэ пе каре-л ынтребуинцаць ын цара луй Израел: ‘Зиледе се лунжэск ши тоате веденииле рэмын неымплините’? **23** Де ачя спуне-ле: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вой фаче сэ ынчетезе ачест кувынт де батжокурэ ши ну се ва май ынтребуинца ын Израел.» Де ачя спуне-ле: ‘Се апропие зилеле ши тоате веденииле се вор ымплини! **24** Кэч ну вор май фи ведений минчиноасе, нич пророчрь ыншелэтоаре ын мижлоку касей луй Израел! **25** Кэч Еу, Домнул, вой ворби; че вой спуне се ва ымплини ши ну ва май фи амынат; да, ын зилеле воастре, касэ де ындрэзэтич, вой рости ун кувынт ши-л вой ымплини”, зиче Домнул Думнезеу. **26** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит апоп астфел: **27** „Фиул омулуй, ятэ, каса луй Израел зиче: ‘Веденииле пе каре ле аре ел ну сунт апроапе сэ се ымплиняскэ ши пророчеште пентру времурь депэртате!’ **28** Де ачя спуне-ле: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ну ва май фи зэбавэ ын ымплиниря кувинтелор Меле, чи кувынтул пе каре-л вой рости се ва ымплини”’, зиче Домнул Думнезеу.

13 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, пророчеште ымпотрива пророчилор луй Израел каре пророческ ши спуне челор че пророческ дупэ густул инимий лор: ‘Аскултаць кувынтул Домнулуй!’” **3** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Вай де пророчий фэрэ минте, каре умблэ дупэ духул лор ши ну вэд нимик! **4** Пророчий тэй, Израеле, сунт ка ниште шакаль ын мижлокул дэрымэтурилор! **5** Вой ну в-аць суит ынаинтя спэртурилор, н-аць ынконжурат ын зид каса луй Израел ка сэ рэмыньчэ тарь ын луптэ ын зиу Домнулуй. **6** Веденииле лор сунт ыншелэтоаре ши пророчиле лор, минчиноасе. Ей зик: ‘Аша ворбеште Домнул!’, мэкар кэ Домнул ну й-а тримис, ши фак пе оамень сэ трагэ нэздежде кэ се ва ымплини кувынтул лор. **7** Ну сунт ыншелэтоаре веденииле пе каре ле авець ши ну сунт минчиноасе пророчиле пе каре ле ростиць? Вой зичець: ‘Аша ворбеште Домнул! ын тимп че Еу н-ам ворбит.” **8** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Пентру кэ спунець лукрурь ыншелэтоаре ши веденииле воастре сунт минчунь, ятэ, ам неказ пе вой”, зиче Домнул Думнезеу. **9** „Мына Мя ва фи ымпотрива пророчилор але кэрор ведений сунт ыншелэтоаре ши але кэрор пророчий сунт минчиноасе; ей ну вор рэмыне ын адунаря попорулуй Меу, ну вор фи скришь ын карта касей луй Израел, нич ну вор интра ын цара луй Израел. Ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул Думнезеу. **10** Лукрурил ачестя се вор ынтымпла пентру кэ ей рэтэческ пе попорул Меу, зикынд: ‘Паче!’ кынд ну есте паче. Попорул

Меу зидеште ун зид ши ей ыл тенкуеск ку ипсос. **11** Де ачя, спуне челор че-л акоперэ ку ипсос кэ се ва прэбуши, ва вени о плоае ку вифор, петреле де гриндинэ вор кэдя ши се ва дезлэнцией фуртуна. **12** Ятэ, ви се прэбушеште зидул! Ши атурч ви се ва зиче: ‘Унде есте ипсосул ку каре л-аць тенкуит?’” **13** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Ын уржия Мя, вой порни фуртуна; ын мыния Мя, ва вени о плоае ку вифор ши вор кэдя петре де гриндинэ ка сэ нимичяскэ. **14** Вой супра зидул пе каре л-аць тенкуит ку ипсос, ыл вой доборы ла пэмынт ши и се вор дезголи темелииле; се ва прэбуши ши вещь пери ын мижлокул дэрымэтурилор луй. Ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул. **15** Ымь вой потолка астфел мыния ымпотрива зидулуй ши ымпотрива челор че л-ау тенкуит ку ипсос ши вэ вой спуне: ‘Ну май есте ничун зид! Ши с-а испрэвйт ку чей че л-ау тенкуит ку ипсос! **16** С-а испрэвйт ку пророчий луй Израел, каре пророческ асупра Иерусалимулуй ши ау ведений де паче асупра луй кынд ну есте паче”’, зиче Домнул Думнезеу. **17** „Яр ту, фиул омулуй, ынтоарче-ць привириле ымпотрива фийчелор попорулуй тэу каре пророческ дупэ густул инимий лор ши пророчеште ымпотрива лор! **18** Спуне: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вай де челе че кос пернуце пентру субсуорь ши фак мараме пентру капетеле оаменилор де оръче мэриме, ка сэ приндэ суфлете! Сокотиць кэ вещь принде суфлетеле попорулуй Меу, ка сэ вэ пэстраць ку вяцэ суфлетеле воастре? **19** Вой Мэ нечистиць ынаинтя попорулуй Меу пентру кыцьва пумнь де орз ши кытева букэць де пыне, учигынд ниште суфлете каре н-ар требуи сэ моарэ ши фэкынд сэ трэяскэ ниште суфлете каре н-ар требуи сэ трэяскэ, ыншелынд астфел пе попорул Меу, каре аскултэ минчуниле воастре.»” **20** Де ачя аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, ам неказ пе пернуцелe воастре прин каре приндець суфлетеле ка пэсариле, де ачя ви ле вой смулже де ла браце ши вой да друмул суфлетелор, ши ануме суфлетелор пе каре ле приндець ка пэсариле! **21** Вэ вой рупе марамеле ши вой скоате пе попорул Меу дин мыниле воастре, ка сэ ну май кадэ прадэ ын мыниле воастре, ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул. **22** Пентру кэ ынтристаць прин минчунь инима челуй неприхэнит, кынд Еу Ынсму ну л-ам ынтристат, ши пентру кэ ынтэриць мыниле челуй рэу ка сэл ымпедикаць сэ се ласе де каля луй чя ря, фэгэдуинду-й вяца, **23** де ачя ну вещь май авя ведений ыншелэтоаре ши ну вещь май рости пророчий. Вой скоате дин мыниле воастре пе попорул Меу ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул.»”

14 Кыцьва дин бэтрыний луй Израел ау венит ла mine ши ау шезут ынаинтя мя. **2** Ши кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **3** „Фиул омулуй, оаменний ачештя ышь поартэ идолий ын инимэ ши ышь пиронеск привириле спре чя че й-а фэкут сэ кадэ ын нележюире! Сэ Мэ лас Еу сэ фиу ынтребат де ей? **4** Де ачя ворбеште-ле ши спуне-ле: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Орьче ом дин каса луй Израел каре ышь поартэ идолий ын инимэ ши каре ышь пиронеште привириле спре чя че л-а фэкут сэ кадэ ын нележюиря луй, дакэ ва вени сэ ворбяскэ пророкулуй, Еу, Домнул, ый вой рэспунде, ын чуда мулциний идолилор луй, **5** ка сэ принд ын кяр инима лор пе ачя дин каса луй Израел каре с-ау депэртат де Мине дин причина тутурор идолилор.»” **6** Де ачя, спуне касей луй Израел: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ынтоарчеци-вэ ши абатеци-вэ де ла идолий воштри, ынтоарчеци-вэ привириле де ла тоате урычуниле воастре! **7** Кэч оръче ом дин каса луй Израел сау дин

страшний каре локусек пентру о време ын Израел, каре с-а департаг де Мине, каре ышь поартэ идолий ын инима луй ши ну-шь я привириле де ла чея че л-а фэкут сэ кадэ ын нележюрия луй, дакэ ва вени сэ ворбяскэ унуы пророк ка сэ Мэ ынтребе прин ел, Еу, Домнул, прин Мине Ынсумь ый вой рэспунде. **8** Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива омулуй ачестуя, ыл вой фаче ун семн ши де поминэ ши ыл вой нимичи ку десэвыршире дин мижлокул попорулуй Меу. Ши вець шти кэ Еу сунт Домнул! **9** Даке пророкул се ва лэса амэжит сэ роставкэ ун кувынт, Еу, Домнул, ам амэжит пе пророкул ачала; Ымь вой ынтинде мына ымпотрива луй ши-л вой нимичи дин мижлокул попорулуй Меу Израел. **10** Ышь вор пурта астфел пакатул лор ши педяпса пророкулуй ва фи ла фел ку педяпса челуй че ынтрабэ, **11** ка сэ ну се май рэтэжыскэ де ла Мине каса луй Израел ши сэ ну се май спурче ку тоате фэрэдележиле ей. Атунч вор фи попорул Меу, ши Еу вой фи Думнезеул лор””, зиче Домнул Думнезеу. **12** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **13** „Фиул омулуй, кынд ва пакэтуи о царэ ымпотрива Мя, дедынду-се ла фэрэдележэ, ши Ымь вой ынтинде мына ымпотрива ей, дакэ ый вой сфэрыма тоягул пыний, дакэ ый вой тримите фоаметя, дакэ ый вой нимичи ку десэвыршире оамений ши вителе, **14** кяр де ар фи ын мижлокул ей ачешть трей оамень: Ное, Даниел ши Йов, ей ну шы-ар мынтуи декыт суфлетул лор прин неприхэниря лор”, зиче Домнул Думнезеу. **15** „Даке аш лэса ка цара сэ фие кятраератэ де фяре сэлбатиче, каре ар лэса-о фэрэ попор, дакэ ар ажунже ун пустиу пе унде н-ар май путя трече нимень дин причина ачестор фяре **16** ши ар фи ын мижлокул ей ачешть трей оамень, пе вяца Мя”, зиче Домнул Думнезеу, „кэ н-ар скэпа нич фий, нич фийче, чи нумай ей ар скэпа, ши цара ар ажунже ун пустиу. **17** Сау, дакэ аш адуче сабие ымпотрива цэрий ачестея, дакэ аш зиче сэ трыакэ сабия прин царэ, дакэ ый-аш нимичи ку десэвыршире оамений ши вителе **18** ши ар фи ын мижлокул ей ачешть трей оамень, пе вяца Мя”, зиче Домнул Думнезеу, „кэ н-ар май скэпа нич фий, нич фийче, чи нумай ей сингурь ар скэпа. **19** Сау, дакэ аш тримите чума ын цара ачаста, дакэ Мь-аш вэrsa уржия ымпотрива ей прин молимэ, ка сэ-й нимическ ку десэвыршире оамений ши вителе, **20** ши ар фи ын мижлокул ей Ное, Даниел ши Йов, пе вяца Мя”, зиче Домнул Думнезеу, „кэ н-ар скэпа нич фий, нич фийче, чи нумай ей шы-ар мынтуи суфлетул прин неприхэниря лор.” **21** Тотушь аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Мэкар кэ тримит ымпотрива Иерусалимулуй челе патру педесе грозаве але меле: сабия, фоаметя, фяреле сэлбатиче ши чума, ка сэ нимическ ку десэвыршире дин ел оамений ши вителе, **22** тот ва фи о рэмэшицэ каре ва скэпа, каре ва еши дин ел, ши ануме фий ши фийче. Ятэ, ачештя вор вени ла вой, ле вець ведя пуртаря ши фаптеле ши вэ вець мынгыя де ненорочиря пе каре о адук асупра Иерусалимулуй, де тот че адук асупра луй. **23** Ей вэ вор мынгыя кынд ле вець ведя пуртаря ши фаптеле ши вець куноаште кэ ну фэрэ темей фак Еу тот че фак ымпотрива Иерусалимулуй”, зиче Домнул Думнезеу.

15 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, че аре лемнул де вицэ май мулт декыт орьче алт лемн, вицеале-де-вие май мулт декыт челе че сунт принтре копачий дин пэдуре? **3** Я оаре чинева дин лемнул ачеста ка сэ факэ врео лукраре? Фаче чинева дин ел вреун кыригл де атырнат чева ын ел? **4** Ятэ кэ есте пус пе фок сэ арде. Дупэ че ый арде фокул челе доуэ капете ши мижлокул, май поате фи ел бун де чева? **5** Ятэ, кынд ера ынтрег,

ну се путя фаче нимик дин ел. Ку кыт май пуцин акум, дупэ че л-а мистуйт ши л-а арс фокул, с-ар май путя фаче врео лукраре дин ел? **6** Де ачeya, аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ка лемнул де вицэ динтре копачий дин пэдуре, пе каре-л пун пе фок сэ-л ард, аша вой да ши пе локуиторий Иерусалимулуй. **7** Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива лор; ау ешит дин фок, дар фокул ый ва арде де тот. Ши вець шти кэ Еу сунт Домнул кынд Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива лор. **8** Вой префаче цара ынтр-ун пустиу, пентру кэ ау фост некрединчошь””, зиче Домнул Думнезеу.

16 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, арагэ Иерусалимулуй урычуниле луй **3** ши спуне-й: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу кэтре четатя Иерусалимулуй: «Прин обыршия ши наштеря та ешь дин цара канааницилор; татал тэу ера аморит ши мама та, хегитэ. **4** Ла наштере, ын зиуа кынд те-ай нэскут, бурикул ну ци с-а тэят, н-ай фост скэлдатэ ын апэ, ка сэ фий курэцитэ, нич н-ай фост фрекатэ ку саре ши нич н-ай фост ынфашатэ ын скутече. **5** Окюл нимэнуы ну с-а ындурут де тине ка сэ-ць факэ мэкар унул дин ачесте лукрурь дин милэ пентру тине, чи ай фост араункатэ пе кымп, аша де сқырбэ ле ера де тине ын зиуа наштерий тале. **6** Атунч, Еу ам трекут пе лынгэ тине, те-ам възут тэвэлитэ ын сынжеле тэу ши ам зис: ‘Трэеште кяр ши ын сынжеле тэу! Да, ць-ам зис: ‘Трэеште кяр ши ын сынжеле тэу! **7** Те-ам ынмулцит ку зечиле де мий, ка ярба де пе кымп. Ши ай крескут, те-ай фэкут маре, ай ажунс де о фрумусеце десэвыршитэ, ци с-ау ротунжит цыцеле, ць-а фрескут пэрул. Дар ерай тот гоалэ, гоалэ де тот. **8** Кынд ам трекут Еу пе лынгэ тине, М-ам уйтат ла тине ши ятэ кэ ыць венисе время, время драгостей. Атунч ам ынтинс песте тине поала хайней Меле, ць-ам аюперит голичуня, ць-ам журат крединцэ, ам фэкут легэмэнт ку тине», зиче Домнул Думнезеу, «ши ай фост а Мя! **9** Те-ам скэлдат ын апэ, те-ам спэлат де сынжеле де пе тине ши те-ам унс ку унтделемн. **10** Ць-ам дат хайне куспе ку фир ши о ынкэлцэминте де пеле де вицел де маре, те-ам ынчинс ку ын субирише ши те-ам ымбрэкат ын мэтэсе. **11** Те-ам ымподобит ку скуле скумпе, ць-ам пус брэцэрь ла мынэ ши о салбэ ла гыт; **12** ць-ам пус о веригэ ын нас, черчей ын урекь ши о кунунэ минутатэ пе кап. **13** Астфел, ай фост ымподобитэ ку аур ши ку аржит ши ай фост ымбрэкатэ ку ын субирише, кар мэтэсе ши куспэурь ку фир. Ай мынкат флоаря фэиний, мьере ши унтделемн. Ерай де о фрумусеце десэвыршитэ, ба ажунсесешь кяр ымпэрэтысэ. **14** Ци с-а дус вестя принтре нямурь пентру фрумусеца та, кэч ера десэвыршитэ де тот даторитэ стрэлучрий ку каре те ымподобисем», зиче Домнул Думнезеу. **15** «Дар те-ай ынкрезут ын фрумусеца та ши ай курвит ла адэпостул нумелуй тэу челуй маре; ць-ай ревърсат курвиле ынаинтя тутурор треэкторилор ши те-ай дат лор. **16** Ай луат ши дин хайнеле тале, ць-ай фэкут ынэлдымь пе каре ле-ай ымподобит ку тоате кулориле ши ай курвит пе еле: аша кум ну с-а ынтымплат ши нич ну се ва май ынтымпла вреодатэ. **17** Ць-ай луат пынэ ши минутателе тале подоабе де аур ши де аржит пе каре ци ле дэдусем ши ць-ай фэкут ниште кипурь де бэрбаць ку каре ай курвит. **18** Ць-ай луат ши хайнеле куспе ла гергеф, ле-ай ымбрэкат ку еле ши ай адус ачестор кипурь унтделемнул Меу ши тэмыя Мя. **19** Пыня пе каре ць-о дэдусем, флоаря фэиний, унтделемнул ши мьера ку каре те хрэням, ле-ай адус ынаинтя лор ка ниште тэмые ку ун мирос плэкут. Ятэ че с-а ынтымплат», зиче Домнул Думнезеу! **20** «Алой ць-ай луат фийий ши фийчеле пе каре Ми-й нэскусешь ши й-ай

жертфит лор, ка сэ ле служяскэ де мынкаре. Ну ерау оаре де ажунс курвииле тале, **21** де Мь-ай май ынжунгиат фийи ши й-ай дат, трекинду-й прин фок ын чинстя лор? **22** Ши, ын мижлокул тутурор урычунилор ши курвиилор тале, ну ць-ай адус аминте де время тинерейи тале, кынд ерай гоалэ, гоалэ де тот, ши те збэтай ын сынжеле тэу! **23** Дупэ тоате ачесте рэуэтэц але тале («Вай, вай де тине!», зиче Домнул Думнезэу), **24** ць-ай зидит касе де курвие, ць-ай фэкут ынэлдимь ын тоате пецеле. **25** Ла тоате колцуриле улицелор ць-ай фэкут ынэлчимь, ць-ай нечинстит фрумусеца, ць-ай десфэкут пичоареле ынаинтя тутурор трекэторилор, ай фэкут тот май мулте курвий. **26** Ай курвит ку ежиптений, вечиний тэй, ку трупул плин де влагэ, ши ць-ай ынмулцит курвииле, ка сэ Мэ мыний. **27** Дар ятэ кэ Мь-ам ынтинс мына ымпотрива та, ам микшорат партя де ынтречианере пе каре ць-о рындаисем, те-ам лэсат ын воя врэжмашелор тале, фийчеле филистенилор, каре ау рошит де пуртаря та нележюитэ. **28** Алой ай курвит ку асириений, пентру кэ ерай фэрэ сац; ай курвит ку ей, ши тот ну те-ай сэтурат. **29** Ць-ай ынмулцит курвииле ку цара Канаанулуй ши пынэ ын Халдея, дар нич аколо ну те-ай сэтурат. **30** Це слэбичуне де инимэ ай авут», зиче Домнул Думнезэу, «де ай фэкут тоате ачесте лукрурь, каре сунт фапта уней ибовниче дедате ла курвие, **31** зидинду-ць касе де курвие ла тоате колцуриле улицелор ши фэкинду-ць ынэлчимь ын тоате пецеле! Н-ай фост нич мэхар ка о курвь каре-шь чере плата. **32** Ай фост феменя прякурвэ, каре примеште пе стрэинь ын локул бэрбатулуй ей! **33** Тутурор курвелор ли се плэтеште о платэ, дар ту ай дат дарурь тутурор ибовничилор тэй, й-ай кыштитат прин дарурь, ка сэ-й трайла ла тине дин тоате пэрциле ши сэ курвие ку ей. **34** Ай фост ку тотул алтфел декыт челелалте курве, ынтрукыт нимень ну умбла дупэ тине, чи ту плэтэй челор че веяну ла тине, ын лок ка ту сэ фийи плэтэй де ей. Де ачэя ай фост ку тотул алтфел декыт алтеле.» **35** Де ачэя, аскултэ, курво, кувынтул Домнулуй! **36** Аша ворбеште Домнул Думнезэу: «Пентру кэ ць-ай рисипит баний ын фелул ачеста ши ць-ай дескоперит голичуня ын курвииле тале ку ибовничий тэй ши ку тоць идолий тэй урычошь ши дин причина сынжелуй копиолор тэй, пе каре ли й-ай дат, **37** де ачэя, ятэ, вой стрынже пе тоць ибовничий ку каре те дезмердай, пе тоць ачэя пе каре й-ай юбит ши пе тоць ачэя пе каре й-ай урыт, да, ый вой стрынже ымпотрива та дин тоате пэрциле, ыць вой дезвели голичуня ынаинтя лор ши ыць вор веда тоатэ голичуня. **38** Те вой жудека аша кум се жудекэ фемеле прякурве ши учигэтоаре де копий ши вой фаче дин тине о жертфэ сынжераосэ а уржией ши желозией. **39** Те вой да ын мыниле лор; ыць вор сурпа каселе де курвие ши ыць вор нимичи ынэлцимь; те вор дезбрэка де хайнеле тале, ыць вор луа тоатэ подоаба де петре сумпле ши те вор лэса гоалэ, гоалэ де тот. **40** Вор адусе глоата ымпотрива та, те вор учиде ку петре ши те вор стрэпунже ку ловитурь де сабие. **41** Ыць вор арде каселе ку фок ши се вор рэзбуна пе тине ынаинтя уней мулцимь де фемей. Вой фаче сэ ынчетезе астфел курвия та ши ну вей май да платэ де курвэ. **42** Ымь вой потоли мыния ымпотрива та ши ну вой май фи желос пе тине; Мэ вой линишти, ну вой май фи супэрат. **43** Пентру кэ ну ць-ай адус аминте де время тинерейи тале, чи М-ай ащяцат прин тоате ачесте лукрурь, ятэ, вой фаче ка пуртаря та сэ кадэ асупра капалулуй тэу», зиче Домнул Думнезэу, «ка сэ ну май сэвыреште алте нележюирь ку тоате урычуниле тале! **44** Ятэ кэ тоць чей че спун зикэторь вор спуне деспре тине зикэтоаря ачаста:

«Кум есте мама, аша ши фата!» **45** Ту ешь фата мамей тале, каре с-а дезгустат де бэрбатул ши копийи ей. Ту ешь сора сурорилор тале, каре с-ау дезгустат де бэрбацейи ши копийи лор. Мама воастрэ ера о хетитэ ши татэл востру, ун аморит. **46** Сора та чя май маре, каре локуеште ла мязэноапте де тине, есте Самария, еа ши фийчеле ей, ши сора та чя май микэ есте Содома, ши фийчеле ей, ши локуеште ла мязэзи де тине. **47** Ту ну нумай кэ ай умблат пе кэиле лор ши ай сэвыршит ачеляшь урычунь, чи, ка ши кум атыт ар фи фост пря пуцин, ай фост май стрикатэ декыт эле ын тоате пуртэриле тале. **48** Пе вяца Мя», зиче Домнул Думнезэу, «кэ сора та Содома ши фийчеле ей н-ау фэкут че аць фэкут вой, ту ши фийчеле тале. **49** Ятэ каре а фост нележюиря сурорий тале Содома: ера ынгымфатэ, трэя ын белшуг ши ынтр-о линиште непэсэтоаре, еа ши фийчеле ей, ши ну сприжня мына челуй ненорочит ши челуй липсит. **50** Еле с-ау семецит ши ау фэкут урычунь блестемате ынаинтя Мя, де ачэя ле-ам ши нимичит кынд ам вэзут лукрул ачеста. **51** Самария н-а фэкут нич жумэтате дин пакателе тале; урычуниле тале ау фост май мулте декыт але ей, аша кэ ай ушурат вина сурорилор тале прин тоате урычуниле пе каре ле-ай фэкут акум. **52** Ту, каре ушурай вина сурорилор тале прин пуртаря та, суферэ акум урмэриле рэутэций тале; прин пакателе тале, прин каре те-ай фэкут май урычоасэ декыт эле, акум ле фачь май ушоарэ вина декыт а та, де ачэя акоперэ-те де рушине ши поартэ-ць окара, финидкэ ай ушурат вина сурорилор тале! **53** Вой адуче ынапой пе принший лор де рэзбой, пе принший де рэзбой ай Содомей ши ай фийчелор ей, пе принший де рэзбой ай Самарийи ши ай фийчелор ей ши пе принший тэй де рэзбой ын мижлокул лор, **54** ка сэ-ць суферэ окара ши сэ рошешть пентру тот че ай фэкут, служинду-ле ка о причинэ де мынгьере. **55** Астфел, сурориле тале: Содома ши фийчеле ей се вор ынтоарче ярэш ла старя лор де май ынаинте ши Самария ши фийчеле ей се вор ынтоарче ярэш ла старя лор де май ынаинте, ши ту ши фийчеле тале вэ вещь ынтоарче ярэш ла старя воастрэ де май ынаинте. **56** Ну ворбай делок деспре сора та Содома ын время мындрийи тале, **57** май ынаинте де вэдира рэутэций тале, кынд ай примит батжокуриле фийчелор Сирийи, але тутурор вечинилор тэй ши але фийчелор филистенилор, каре те диспреуеск де жур ымпрежур! **58** Требуе сэ-ць порць, ын адевэр, нележюириле ши урычуниле», зиче Домнул. **59** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезэу: «Ыць вой фаче ынтокмай кум ай фэкут ши ту, каре ай несокотит журэмынтул, रुपынд легэмынтул! **60** Дар Ымь вой адуче аминте де легэмынтул Меу фэкут ку тине ын время тинерейи тале ши вой фаче ку тине ун легэмынт вешник. **61** Атунч ыць вей адуче аминте де пуртаря та, те вей рушина кынд вей прими ла тине пе сурориле тале, май марь ши май мичь, пе каре ци ле вой да ка фийче, дар ну пе темеюл легэмынтулуй фэкут ку тине. **62** Вой фаче легэмынтул Меу ку тине ши вей шти кэ Еу сунт Домнул, **63** ка сэ-ць адучь аминте де трекут ши сэ рошешть ши сэ ну май дескизь гура де рушине кынд ыць вой ерта тот че ай фэкут», зиче Домнул Думнезэу.”

17 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, спуне о ворбэ ку тылк, спуне о пилдэ касей луй Израел **3** ши зи: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезэу: ‘Ун влтур маре, ку арипф лунжь, ку арипиле ынтинсе, акоперит ку пене пестрице, а венит ын Либан ши а луат выфрул уной чедру. **4** А рупт рамура чя май ыналтэ а луй, а дус-о ынтр-о царэ де негоц ши а пус-о ынтр-о четате де

негусторь; 5 а луат ши дин сэмынца цэрий ши а пус-о ынтр-ун пэмынт родитор; а пус-о лынгэ о апэ маре ши а сэдит-о ка пе о салчие. 6 Лэстарул ачеста а крескут ши с-а фэкут ун бутук де вицэ ынтинс, дар ну пря ыналт; вицеле ый ерау ындрептате спре вултур ши рэдэчиниле ерау суб ел. Астфел с-а фэкут ун бутук де вицэ, а дат лэстарь ши а фэкут маймэдице. 7 Май ера ынсэ ун алт вултур, маре, ку арипл лунжь ши ку пене мулте. Ши ятэ кэ, дин пэмынтул унде ера сэдитэ, вица ачаста шь-а ынтинс рэдэчиниле ку лэкомие спре ел ши шь-а ындрептат рамуриле спре ел, ка с-о уде май мулт декыт пе стратул ын каре ера сэдитэ. 8 Вица ера сэдитэ ынтр-ун пэмынт бун, лынгэ о апэ маре, аша ка сэ факэ млэдице, сэ дя род ши сэ се факэ о вицэ минунатэ.» 9 Спуне”, зиче Домнул Думнезеу, „ый ва мерже бине ей оаре? Ну-й ва смулже вултурул динтий рэдэчиниле ши-й ва тэя родул ши и се вор уска тоате фунзелэ одраслите? Се ва уска ши ну ва требуи ничун брац путерник, нич мултэ луме, ка с-о скоатэ дин рэдэчиниле ей. 10 Ятэ кэ есте сэдитэ: ый ва мерже бине? Дакэ о ва атинже вынтул де рэсэрит, ну се ва уска еа оаре? Да, се ва уска ын стратуриле унде а одраслит.” 11 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 12 „Спуне касей ачестея рэзврэтите: ‘Ну штиць че ынсыамнэ ачаста?’ Ши спуне: ‘Ятэ, ымпэратул Бабилонулуй а венит ла Иерусалим, а луат пе ымпэратул ши пе кэпэтенииле луй ши й-а дус ку ел ын Бабилон. 13 А луат ун влэстар де ням ымпэрэтекс, а фэкут легэмынт ку ел ши л-а пус сэ журе, дар пе май-марий цэрий й-а луат ку ел, 14 ка ымпэрэция сэ рэмынэ смеритэ, сэ ну се май поатэ ридика, чи ымпэратул сэ-шь цинэ легэмынт, рэмыннду-й крединчос. 15 Дар ел с-а раскулат ымпотрива луй ши а тримис соль ын Ежипт, ка сэ-й дя кай ши ун маре нумэр де оамень. Чел че а фэкут асеменя лукрурь ва избути ел оаре, ва скэпа ел оаре? Кум сэ май скапе дакэ а рупт легэмынтул? 16 Пе вяца Мя’, зиче Домнул Думнезеу, ‘кэ, ын цара ымпэратулуй каре л-а пус сэ домняскэ, фацэ де каре шь-а кэлкат журэмынтул ши ал кэруй легэмынт л-а рупт, лынгэ ел, ын мижлокул Бабилонулуй ва мури! 17 Аша кэ нич Фараон ну ва вени ку о оасте маре ши попор мулт сэ-л ажуте ын рэзбой кынд се вор ридика ынтеритурь ши се вор фаче шанцурь пентру нимичири мултор суфтеле. 18 Ел а несокотит журэмынтул пынэ ынтр-атыт, кэ а рупт легэмынтул, ба ынкэ шь-а дат мына ши а фэкут тоате ачесте лукрурь; ну ва скэпа!’” 19 Де ачэя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Пе вяца Мя кэ, ынтрукыт а несокотит журэмынтул фэкут ын Нумеле Меу ши а рупт легэмынтул Меу, вой фаче сэ се ынтоаркэ аспура капулуй луй лукрул ачеста. 20 Ымь вой ынтинде мряжа песте ел ши ва фи принс ын лацул Меу. Ыл вой дуче ын Бабилон ши аколо ыл вой жудека пентру абатэря сэвыршитэ де ел фацэ де Мине. 21 Дар тоць фугарий дин тоате оштите луй вор кэдя ловиць де сабие, ши чей че вор май рэмыне вор фи рисипиць ын тоате вынтуриле. Ши вещь шти кэ Еу, Домнул, ам спус ачесте лукрурь.” 22 Аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Еу Ынсумь вой луа о рэмурия дин ырфул унуй чедру маре ши о вой пуне ла пэмынт. Вой рупе дин ырфул рамурилол луй о млэдицэ фражедэ ши о вой сэдэ пе ун мунте ыналт ши ридикат. 23 Ши ануме о вой сэдэ пе ун мунте ыналт ал луй Израел; еа ва да лэстарь, ва адуче род ши се ва фаче ун чедру мэрець. Пэсэрэ де тот фелул се вор одихни суб умбра рамурилол луй. 24 Ши тоць копачий де пе кымп вор шти кэ Еу, Домнул, ам коборыт копакул каре се ынэлца ши ам ынэлцат копакул каре ера плекат; кэ Еу ам

ускат копакул чел верде ши ам ынверзит копакул чел ускат. Еу, Домнул, ам ворбит ши вой ши фаче.”

18 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 2 „Пентру че спунець вой зикэтоаря ачаста ын цара луй Израел: ‘Пэринций ау мынкат агуридэ, ши копилол луй с-ау стрепезит динций?’ 3 Пе вяца Мя”, зиче Домнул Думнезеу, „кэ ну вещь май авя прилеж сэ спунець зикэтоаря ачаста ын Израел. 4 Ятэ кэ тоате суфлетеле сунт але Меле. Дупэ кум суфлетул фиулуй есте ал Меу, тот аша ши суфлетул татэлуй есте ал Меу. Суфлетул каре пэкэтуеште, ачела ва мури. 5 Омул каре есте дрепт, каре фаче жудекатэ ши дрептате, 6 каре ну мэнынкэ пе мунць карне жертфитэ идололор ши ну ридикэ окий спре идолий касей луй Израел, каре ну нечинстеште неваста апроапелуй сэу ши ну се апропие де невастэ-са ын тимпул некурэцией ей, 7 каре н-асупреште пе нимень, каре дэ ынапой даторникулуй зэлогул, каре ну рэпеште нимик, каре дэ дин пыня луй челуй флэмынд ши ынвелеште ку о хайнэ пе чел гол, 8 каре ну ымпрумутэ кы добындэ ши ну я камэтэ, каре ышь абате мына де ла нележюире ши жудекэ дупэ адевэр ынтре ун ом ши алтул, 9 каре урмязэ лежице Меле ши пэзеште порунчиле Меле, лукрынду ку крединчосие – омул ачела есте дрепт ши ва трэи негрешит”, зиче Домнул Думнезеу. 10 „Дакэ ашум омул ачеста аре ун фиу юте ла мыние, каре варсэ сынже сау каре фаче чэва де фелул ачеста, 11 дакэ ачест фиу ну се я ын нимик дупэ пуртаря татэлуй сэу неприхэнит, чи мэнынкэ пе мунць, нечинстеште пе неваста апроапелуй сэу, 12 аспуреште пе чел ненорочит ши пе чел липсит, рэпеште, ну дэ ынапой зэлогул, ридикэ окий спре идоль ши фаче урычунь, 13 ымпрумутэ ку добындэ ши я камэтэ, с-ар путя оаре сэ трэяскэ ун астфел де фиу? Ну ва трэи; а сэвыршит тоате ачесте урычунь, де ачэя требуе сэ моарэ. Сынжеле луй сэ кадэ аспура капулуй луй! 14 Дар, дакэ ун ом аре ун фиу каре веде тоате пакателе татэлуй сэу, ле веде, дар ну фаче ла фел, 15 дакэ фиул ачела ну мэнынкэ пе мунць ши ну ридикэ окий спре идолий касей луй Израел, ну нечинстеште пе неваста апроапелуй сэу, 16 ну аспуреште пе нимень, ну я ничун зэлог, ну рэпеште, чи дэ дин пыня луй челуй флэмынд ши акоперэ ку о хайнэ пе чел гол, 17 ышь абате мына де ла нележюире, ну я нич добындэ, нич камэтэ, пэзеште порунчиле Меле ши урмязэ лежице Меле, ачела ну ва мури пентру нележюиря татэлуй сэу, чи ва трэи негрешит. 18 Дар татэл сэу, каре а фост ун аспурилол, а рэпит де ла алций, а фэкут ын мижлокул попорулуй сэу че ну есте бине, ел ва мури пентру нележюиря луй! 19 Вой ынсэ зичець: ‘Пентру че ну поартэ фиул педяпса пентру нележюиря татэлуй сэу?’ Пентру кэ фиул а лукрат дупэ неприхэнире ши дрептате, а пэзит ши а ымплинит тоате лежице Меле; ел ва трэи негрешит! 20 Суфлетул каре пэкэтуеште, ачела ва мури. Фиул ну ва пурта нележюиря татэлуй сэу ши татэл ну ва пурта нележюиря фиулуй сэу! Неприхэниря челуй неприхэнит ва фи песте ел ши рэуатя челуй рэу ва фи песте ел. 21 Дар, дакэ чел рэу се ынтоарче де ла тоате пакателе пе каре ле-а сэвыршит ши пэзеште тоате лежице Меле ши фаче че есте дрепт ши плэкут, ва трэи негрешит, ну ва мури. 22 Тоате фэрэдележице пе каре ле-а фэкут и се вор уйта! Ел ва трэи дин причина неприхэнирий ын каре а трэит. 23 Дореск Еу моарта пэкэтосулуй?”, зиче Домнул Думнезеу. „Ну дореск Еу май деграбэ ка ел сэ се ынтоаркэ де пе кэиле луй ши сэ трэяскэ? 24 Ынсэ, дакэ чел неприхэнит се абате де ла неприхэниря луй ши сэвыршеште

нележоюра, дакэ се я дупэ тоате урычуниле челуй рэу, с-ар путя сэ трэяскэ ел оаре? Ну, чи тоатэ неприхэниря луй ва фи уйтатэ, пентру кэ с-а дат ла нележоуре ши ла пэкат, де ачя ва мури ын еле. **25** Вой зичець: 'Каля Домнулуй ну есте дряптэ!' Аскултаць дар, каса луй Израел! Ну есте каля Мя дряптэ? Оаре ну май деграбэ кэиле воастре ну сунт дрепте? **26** Дакэ чел неприхэнит се абате де ла неприхэниря луй ши сэвыреште нележоюра ши моаре пентру ачаста, моаре дин причина нележоюрий пе каре а сэвыршит-о. **27** Дар, дакэ чел рэу се ынтоарче де ла рэуатя луй ши фаче че есте дрепт ши бине, ышь ва пэстра суфлетя вйу. **28** Пентру кэ ышь дескиде окий ши се абате де ла тоате фэрэдележиле пе каре ле-а сэвыршит, ва трэи ши ну ва мури. **29** Каса луй Израел зиче: 'Каля Домнулуй ну есте дряптэ!' Оаре каля Мя ну есте дряптэ, каса луй Израел? Оаре ну май деграбэ кэиле воастре ну сунт дрепте? **30** Де ачя вэ вой жуека, пе фиекаре дупэ кэиле луй, касэ а луй Израел", зиче Домнул Думнезеу. „Ынтоарчеци-вэ ши абатеци-вэ де ла тоате фэрэдележиле воастре, пентру ка сэ ну вэ дукэ нележоюра ла пеире! **31** Лепэдаць де ла вой тоате фэрэдележиле прин каре аць пэкэтуит, фачеци-вэ рост де о нимиче ноуэ ши ун дух ноу! Пентру че врець сэ муриць, касэ а луй Израел? **32** Кэч Еу ну дореск моартя челуй че моаре", зиче Домнул Думнезеу. „Ынтоарчеци-вэ дар ла Думнезеу ши вець трэи!”

19 „Ту ынсэ фэ о плынжере асупра домнулуй луй Израел **2** ши зи: 'Че ера мамэ-та? О леоайкэ. Стэтя кулкатэ ку лей ши ышь крештя пуйй ын мижлокул пуилор де лей. **3** А крескут пе унул дин пуйй ей, каре с-а фэкут ун леуц ыввэцат сэ сфышие прада ши а мынкат оамень. **4** Нямуриле ау фэкут о принсоаре ымпотрива луй ши а фост принс ын гроапа лор; й-ау пус ун белчуг ын нэрэ ши л-ау дус ын цара Ежиптулуй. **5** Леоайка, дакэ а вэзут кэ дежаба ыл аштепта ши кэ с-а ыншелат ын нэдежда ей, а луат ун алт пуйй ши л-а фэкут леуц. **6** Ел а умблат ку лейй, с-а фэкут леуц, а ыввэцат сэ сфышие прада ши а мынкат оамень. **7** А нэвлит ын палателе лор ши ле-а нимичит четэциле; аша кэ цара, ку тот че се афлэ ын еа, с-а ынгрозит де мжетуэл рэкнетелор луй. **8** Дар ымпотрива луй с-ау ыншируит нямуриле дин тоате цинутуриле де примпрежур. Й-ау ынтинс лацурь ши а фост принс ын гроапа лор. **9** Й-ау пус ун белчуг ын нэрэ, л-ау пус ынтр-о кушкэ ши л-ау дус ла ымпэратул Бабионулуй, апой л-ау дус ынтр-о четэцэу, ка сэ ну и се май аудэ гласул пе мунций луй Израел. **10** Мамэ-та, ка ши тине, ера ка о вие сэдитэ лынгэ апе. Ера родитоаре ши ынкэркатэ де млэдице дин причина белшугулуй апелор. **11** Рамуриле ей ерау аша де тарь, ка сэ путяа фаче тоеже де кырмуиторь дин еле; прин ынэлция ей ынтрэчя рамуриле стуфоасе ши атрэжя привириле ку ынэлция ей ши прин мулция млэдицелор ей. **12** Дар а фост смулсэ ку мыние ши арункатэ ла пэмьнт; ынтул де рэсэрит й-а ускат роду; млэдицеле ей челе путерниче ау фост рупте, с-ау ускат ши ле-а мынкат фокул. **13** Ши акум есте сэдитэ ын пустиу, ынтр-ун пэмьнт ускат ши фэрэ апэ. **14** Дин млэдицеле ей а ешит фок ши й-а мынкат родул; аша кэ ну май аре рамурь тарь, буне пентру ун тояг де кырмуитор. Ачаста-й о кынтаре де жале ши ва служи дрепт кынтаре де жале.”

20 Ын ал шаптеля ан, ын зиуа а зечя а луний а чинчя, уний дин бэтрыний луй Израел ау венит ла мине сэ ынтребе пе Домнул ши ау шезут жос ынаинтя мя. **2** Ши кувьнтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **3** „Фиул омулуй, ворбеште бэтрынилор луй Израел ши спуне-ле: 'Аша

ворбеште Домнул Думнезеу: «Сэ Мэ ынтребаць аць венит? Пе вяца Мя кэ ну Мэ вой лэса сэ фиу ынтребат де вой», зиче Домнул Думнезеу: **4** Врей сэ-й жудечь, фиул омулуй? Даке врей сэ-й жудечь, пуне-ле ынаинте урычуниле пэринцилор лор! **5** Спуне-ле: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ын зиуа кынд ам алес пе Израел, Мь-ам ридикат мына спре сэмында касей луй Иаков ши М-ам арэзат лор ын цара Ежиптулуй; Мь-ам ридикат мына спре ей ши ам зис: «Еу сунт Домнул Думнезеул востру!» **6** Ын зиуа ачя, Мь-ам ридикат мына спре ей ка сэ-й дук дин цара Ежиптулуй ынтр-о царэ пе каре о кэуатасем пентру ей, царэ ын каре курже лапте ши мьере, чя май фрумоасэ динтре тоате цэриле. **7** Атунч ле-ам зис: «Лепэдаць, фиекаре, урычуниле каре вэ атраг привириле ши ну вэ спуркаць ку идолий Ежиптулуй! Еу сунт Домнул Думнезеул востру!» **8** Дар ей с-ау рэзврэтит ымпотрива Мя ши н-ау врут сэ Мэ аскулте. Ничунул н-а лепэдат урычуниле каре ый атрэжя привириле ши н-ау пэрэсит идолий Ежиптулуй. Атунч Мь-ам пус де гынд сэ-Мь вэрс мыния песте ей, сэ-Мь слеек мыния ымпотрива лор, ын мижлокул цэрий Ежиптулуй. **9** Дар ам авут ын ведере Нумеле Меу, ка сэ ну фие пынгэрит ын окий нямурилор принтре каре се афлау ши ын фаца кэрора Мэ арэзасем лор, ка сэ-й скот дин цара Ежиптулуй. **10** Ши й-ам скос астфел дин цара Ежиптулуй ши й-ам дус ын пустиу. **11** Ле-ам дат лежиле Меле ши ле-ам фэкут куноскуте порунчиле Меле пе каре требуе сэ ле ымплиняскэ омул ка сэ трэяскэ прин еле. **12** Ле-ам дат ши Сабателе Меле сэ фие ка ун семн ынтре Мине ши ей, пентру ка сэ штие кэ Еу сунт Домнул, каре-й сфинцеск. **13** Дар каса луй Израел с-а рэзврэтит ымпотрива Мь ын пустиу. Н-ау урмат лежиле Меле, чи ау лепэдат порунчиле Меле пе каре требуе сэ ле ымплиняскэ омул ка сэ трэяскэ прин еле ши Мь-ау пынгэрит песте мэсурэ де мулт Сабателе Меле. Атунч ам авут де гынд сэ-Мь вэрс мыния песте ей ын пустиу, ка сэ-й нимическ. **14** Дар ам авут ын ведере Нумеле Меу, ка сэ ну фие пынгэрит ын окий нямурилор ын фаца кэрора ый скосесем дин Ежипт. **15** Кяр ши ын пустиу Мь-ам ридикат мына спре ей ши ле-ам журат кэ ну-й вой дуче ын цара пе каре ле-о хотэрьсьем, царэ ын каре курже лапте ши мьере, чя май фрумоасэ дин тоате цэриле, **16** ши ачаста пентру кэ ау лепэдат порунчиле Меле ши н-ау урмат лежиле Меле ши пентру кэ ау пынгэрит Сабателе Меле, кэч инима ну ли с-а депэртат де ла идолий лор. **17** Дар М-ам уйтат ку милэ ла ей, ну й-ам нимичит ши ну й-ам стьрпит ын пустиу. **18** Атунч ам зис фиилор лор ын пустиу: «Ну вэ лауца дупэ рындуелиле пэринцилор воштри, ну цинець обичеюриле лор ши ну вэ спуркаць ку идолий лор! **19** Еу сунт Домнул Думнезеул востру; умблаць ынтокмай дупэ рындуелиле Меле, пэзиче порунчиле Меле ши ымплиниць-ле! **20** Сфинциць Сабателе Меле, кэч еле сунт ун семн ынтре Мине ши вой, ка сэ штиць кэ Еу сунт Домнул Думнезеул востру!» **21** Дар фиий с-ау рэзврэтит ши ей ымпотрива Мя. Н-ау умблат дупэ рындуелиле Меле, н-ау пэзит ши н-ау ымплинит порунчиле Меле пе каре требуе сэ ле ымплиняскэ омул ка сэ трэяскэ прин еле ши ау пынгэрит Сабателе Меле. Атунч ам авут де гынд сэ-Мь вэрс уржия песте ей, сэ-Мь стинг мыния ымпотрива лор ын пустиу. **22** Дар Мь-ам трас мына ынапой ши ам авут ын ведере Нумеле Меу, ка сэ ну фие пынгэрит ынаинтя нямурилор ын фаца кэрора ый скосесем дин Ежипт. **23** Ын пустиу, Мь-ам ридикат ярэшь мына спре ей ши ле-ам журат кэ ам сэ-й ымпрэштий принтре нямурь ши сэ-й рисипеск ын фелурите цэрь, **24** пентру кэ н-ау ымплинит порунчиле Меле ши ау

лепедат ынвэцэтуриле Меле, ау пынгэрит Сабателе меле ши шь-ау ынторс окий спре идолий пэринцилор лор. **25** Ба ынкэ ле-ам дат ши лежь каре ну ерау буне ши порунчь прин каре ну путяу сэ трэяскэ. **26** Й-ам спуркат прин даруриле лор де мынкаре, кынд тречяу прин фок пе тоць ынтыый лор нэскуць; ам врут сэ-й педеспекс астфел ши сэ ле арэт кэ Еу сунт Домнул.» **27** Де ачя, фиул омулуй, ворбеште касей луй Израел ши спуне-ле: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пэринций воштри М-ау батжокорит ши май мулт, арэтынду-се некрединчощь фацэ де Мине. **28** Ши ануме, кынд й-ам дус ын цара пе каре журасем кэ ле-о вой да, ши ей шь-ау арункат окий спре орьче дял ыналт ши спре орьче копак стуфос, аколо шь-ау адус жертфеле, аколо шь-ау адус даруриле де мынкаре каре Мэ мынияу, аколо шь-ау арс миресмеле де ун мирос плэкут ши аколо шь-ау турнат жертфеле де бэутурэ. **29** Еу й-ам ынтребат: «Че сунт ачесте ынэлцимь ла каре вэ дучець?» Де ачя ши с-а дат нумеле де ынэлцимь пынэ ын зиуа де азь!» **30** Де ачя спуне касей луй Израел: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Воиць вой сэ вэ спуркаць ын фелу пэринцилор воштри ши сэ курвиць алергынд дупэ ырэчуниле лор?» **31** Да, адукынду-вэ даруриле де мынкаре, трекунду-вэ копияй прин фок, вэ спуркаць ши азь прин идолий воштри. Ши Еу сэ Мэ лас сэ фиу ынтребат де вой, каса луй Израел! Пе вяца Мэ», зиче Домнул Думнезеу, «кэ ну Мэ вой лэса ынтребат де вой!» **32** Ну вещь ведя ымплиниду-се че вэ ынкипуиць кынд зичець: «Врем сэ фим ка нямуриле, ка фамилииле челорлалте цэрь, врем сэ служим лемнулуй ши петрей!» **33** Пе вяца Мэ», зиче Домнул Думнезеу, «кэ Еу Ынсумь вой фи Ымпэрат песте вой, ку мынэ таре ши ку брац ынтинс ши вэрсынду-Мэ уржия. **34** Вэ вой скоате дин мижлокул попарелор ши вэ вой стрынже дин цэриле ын каре в-ам рисипит ку мынэ таре ши ку брац ынтинс ши вэрсынду-Мэ уржия. **35** Вэ вой адуче ын пустиул попарелор ши аколо Мэ вой жудека фацэ ын фацэ ку вой.» **36** Кум М-ам жудекат ку пэринций воштри ын пустиул цэрий Ежиптулуй, аша Мэ вой жудека ши ку вой», зиче Домнул Думнезеу. **37** «Вэ вой трече пе суб тояг ши вэ вой пуне суб мустраря легэмынтулуй. **38** Вой деосеби динтре вой пе чей ындэрэтничь ши пе чей че ну-Мэ сунт крединчощь; ый вой скоате дин цара ын каре сунт стрэинь, дар ну вор мерже ырэшь ын цара луй Израел. Ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул.» **39** Акум, каса луй Израел, аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Дучеци-вэ ши служиць фиекаре ла идолий воштри! Дупэ ачя, Мэ вещь аскулта негрешит ши ну вещь май пынгэри Нумеле Меу чел сфынт ку даруриле воастре де мынкаре ши ку идолий воштри! **40** Кэч пе мунтеле Меу чел сфынт, пе мунтеле чел ыналт ал луй Израел”, зиче Домнул Думнезеу, „аколо Ымь ва служи тоатэ каса луй Израел, тоць чей че вор фи ын царэ; аколо ый вой прими ку бунэвоинць, вой чере даруриле воастре де мынкаре, челе динтый роаде дин даруриле воастре ши тот че-Мэ вещь ынкина. **41** Вэ вой прими ка пе ниште миресме ку мирос плэкут, дупэ че вэ вой скоате дин мижлокул попарелор ши вэ вой стрынже дин цэриле ын каре сунтець рисипиць, ши вой фи сфинцит де вой ынаинтя нямурилор. **42** Ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул кынд вэ вой адуче ынапой ын цара луй Израел, ын цара пе каре журасем кэ о вой да пэринцилор воштри. **43** Аколо вэ вещь адуче аминте де пуртаря воастрэ ши де тоате фаптеле воастре ку каре в-аць спуркат ши вэ ва фи сқырбэ де вой ыншивэ дин причина тутурор фэрэдележилор пе каре ле-аць фэкут. **44** Ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул кынд Мэ вой пурта ку вой авынд ын

ведере Нумеле Меу, ши ничдекум дупэ пуртаря воастрэ ря, нич дупэ фаптеле воастре стрикате, каса луй Израел”, зиче Домнул Думнезеу. **45** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **46** „Фиул омулуй, ынтоарче-ць фаца спре мязэзи ши ворбеште ымпотрива локурилор де мязэзи! Пророчеште ымпотрива пэдурий дин кымпииле де мязэзи! **47** Спуне пэдурий де ла мязэзи: ‘Аскултэ кувынтул Домнулуй! Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ятэ, вой апринде ун фок ын тине каре ва мистуи орьче копак верде ши орьче копак ускат: минь ну ва путя стинже флакэра апринсэ ши тотул ва фи арс де еа, де ла мязэзи пынэ ла мязэноапте. **48** Ши орьче фэптурэ ва ведя кэ Еу, Домнул, л-ам апринс, ши ну се ва стинже ничдекум!»” **49** Еу ам зис: „Ах, Доамне Думнезеуле! Ей зик деспре мине: ‘Омул ачеста фаче ынтруна ла пилде!»”

21 Ши кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, ынтоарче-ць фаца спре Иерусалим ши ворбеште ымпотрива локурилор сфинте, пророчеште ымпотрива цэрий луй Израел! **3** Спуне цэрий луй Израел: ‘Аша ворбеште Домнул: ‘Ятэ, ам неказ пе тине, Ымь вой траже сабия дин тьякэ ши вой нимичи ку десэвыршире ын мижлокул тэу пе чел неприхэнист ши пе чел рэу. **4** Пентру кэ вряу сэ нимичес ку десэвыршире дин мижлокул тэу пе чел неприхэнист ши пе чел рэу, сабия Мэ ва еши дин тьякэ, пентру ка сэ ловяскэ орьче фэптурэ, де ла мязэзи пынэ ла мязэноапте. **5** Ши орьче фэптурэ ва шти кэ Еу, Домнул, Мь-ам скос сабия дин тьякэ ши ну се ва май ынтоарче ынапой ын еа.» **6** Ши ту, фиул омулуй, жемь! Ку рэрункий здобиць ши ку амэрэчуня ын суфлет, жемь суб привириле лор! **7** Ши, дакэ те вор ынтреба: ‘Пентру че жемь?’, сэ рэспунзь: ‘Пентру кэ вине о весте... Кынд ва вени, тоате инимиле сэ вор ынспэймынта, тоате мыниле вор слэби, тоате суфлетеле сэ вор мыхни ши тоць женункий сэ вор топи ка апа!... Ятэ кэ вине, а сосит’, зиче Домнул Думнезеу.” **8** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **9** „Фиул омулуй, пророчеште ши спуне: ‘Аша ворбеште Домнул.’ Зи: ‘Сабия, да, сабия есте аскуцитэ ши луструитэ. **10** Есте аскуцитэ пентру мэчел ши луструитэ ка сэ лучяска!... О, сабие, ту тай тоягул де кырмуире ал фиулуй меу, каре несокотеште орьче лемн... **11** А дат-о ла луструит ка с-о апуче ку мына; есте аскуцитэ сабия ши луструитэ ка сэ ынармезе мына челуй че мэчелэреште.’ **12** Стригэ ши ваитэ-те, фиул омулуй! Кэч есте скоасэ ымпотрива попорулуй Меу, ымпотрива тутурор воевозилор луй Израел, каре сунт даць прадэ сабией ымпреуэ ку попорул Меу; де ачя, бате-те пе коапсэ! **13** Да, ынчеркаря с-а фэкут. Ши че ва фи дакэ тоягул ачеста де кырмуире каре несокотеште тотул ва фи нимичит?”, зиче Домнул Думнезеу. **14** „Ши ту, фиул омулуй, пророчеште ши бате дин мынь! Ловитуриле сабией сэ фие ындоите, ынтреите! Есте сабия де мэчел, сабия мэчелулуй челуй маре, каре ый урмэреште дин тоате пэрице. **15** Ка сэ арунк гроаза ын инимь, ка сэ ынмулдеск пе чей ловиць, де ачя ам трас сабия, аменинцынду-й ла тоате порциле лор. Вай, е фэкутэ сэ фулжере ши аскуцитэ пентру мэчел! **16** Стрынже-ць путериле, сабие, ынтоарче-те ла дряпта! Ашазэте, ынтоарче-те ла стынга! Ындряптэ-ць аскуцишул ын тоате пэрице! **17** Ши Еу вой бате дин мынь де буркире ши Ымь вой потоли уржия. Еу, Домнул, ворбеск!» **18** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **19** „Фиул омулуй, кроеште-ць доуэ друмурь пе унде сэ трякэ сабия ымпэратулуй Бабилонулуй! Амындоуэ требуе сэ ясэ дин ачяшь царэ. Фэ

ун семн пе друм, фэ-л ла ынчепутул друмулуй каре дуче ынтр-о четате. **20** Сэ фачь унул дин ачесте друмурь аша ка сабия сэ винэ ла Раба, четатя копиилор луй Амон, ши пе челэзалт, аша ка сабия сэ винэ ын Иуда, ла Иерусалим, четатя ынтерэты. **21** Кэч ымпэратул Бабилонулуй стэ ла рэскруче, ла капэтул челор доуэ друмурь, ка сэ дя ку бобий; ел скуртур сэжециле, ынтрабэ терафимий ши черчетязэ фикатул. **22** Сорцул каре есте ын дряпта луй ынсямнэ Иерусалимул, унде вор требуи сэ ридиче бербечь, сэ дя порункэ пентру мэчел ши сэ скоатэ стригэте де рэзбой; вор ридика бербечь ымпотрива порцилор, вор ридика ынтеритурь ши вор фаче шанцурь де апэраре. **23** Копий луй Израел ну вэд ын ачаста декыт ниште врэжиторий дешарте, ей, каре ау фэкут журэминте минчиноасе. Дар ымпэратул Бабилонулуй ышь адуче аминте де нележоира лор, аша кэ вор фи приншь. **24** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Пентру кэ вэ фэлиць ку нележоира воастрэ, вэдинду-вэ фэрэдележила, арэтынду-вэ пэкателе ын тоате фаптеле воастрэ; пентру кэ вэ фэлиць ку еле, вещь фи приншь де мына луй! **25** Ши ту, домн нележоит, гата сэ фий учис, домн ал луй Израел, а кэруй зи yine токмай кынд нележоира есте ла кулме! **26** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ла о парте ку митра, жос кунуна ымпэрэтыскэ! Ну май есте кум а фост. Че есте пентру вэ фи ынэлцат ши че есте ынэлцат а фи плекат! **27** Вой да жос кунуна, о вой да жос, о вой да жос. Дар лукрул ачеста ну ва авя лок декыт ла вениря Ачелуя каре аре дрепт ла еа ши ын мына кэруя о вой ынкрединца.» **28** Ши ту, фиул омулуй, пророчеште ши спуне: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу деспре копий луй Амон ши деспре окара лор.' Спуне: 'Сабия, да, сабия есте скоасэ пентру мэчел; есте луструитэ пентру нимичире, ка сэ лучяскэ! **29** Ын мижлокул веденилор ку каре те ыншалэ ей ши ын мижлокул пророчилор минчиноасе пе каре ци ле фак ей, те вор фаче сэ казь ынтре трупуиле моарте але челор рэй, а кэрор зи yine токмай кынд нележоира лор есте ла кулме. **30** Багэ-ць сабия ынапой ын тякэ! Ын локул ын каре ай фост фэкут, ын цара та де наштере, те вой жудека! **31** Ымь вой вэрса мыния песте тине, вой суфла ымпотрива та ку фокул уржий Меле ши те вой да ын мыниле унор оамень каре ну лукрязэ декыт ла нимичире. **32** Вей фи арс де фок; сынжеле тэу ва курже ын мижлокул цэрий! Ну-шь вор май адуче аминте де тине! Кэч Еу, Домнул, ам ворбит.''''

22 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Ши ту, фиул омулуй, врей сэ жудечь? Врей сэ жудечь четатя сетоасэ де сынже? Пуне-й ынаинте тоате урычуниле ей! **3** Спуне: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Четате каре вершь сынже ын мижлокул тэу, ка сэ-ць винэ зиуа, ши каре-ць фачь идоль ка сэ те спурчь! **4** Те-ай фэкут виноватэ дин причина сынжелуй пе каре л-ай вэрсат ши те-ай спуркат прин идолий пе каре й-ай фэкут. Ць-ай апропийт астфел зилеле ши ай ажунс ла капэтул анилор тэй! Де ачя те фак де окарэ принтре нямурь ши де батжокурэ принтре тоате цэриле. **5** Чей де апроапе ши чей де департе ышь вор бате жок де тине, кэч ештэ веститэ ка спуркатэ ши плинэ де тулбуэрэрь! **6** Ятэ кэ, ын тине, тоць воевозий луй Израел ышь ынтребуинязэ путера ка сэ версе сынже. **7** Ын тине, татэл ши мама сунт диспредиць, стрэинул есте кинуйт, орфанул ши вэдува сунт асуприць. **8** Ту Ымь несокотешть локашуриле Меле челе сфинте, Ымь спурчь Сабателе. **9** Ын тине сунт бырфиторь, ка сэ версе сынже; ын тине се мэнынкэ жертфе идолешть пе мунць; ын мижлокул тэу

се фак десфрынэрь. **10** Ын мижлокул тэу се дескоперэ голичуна татэлуй; ын мижлокул тэу есте силитэ фемея ын тимпул некурэцией ей! **11** Ын мижлокул тэу фиекаре се дедэ ла урычунь ку неваста апроапелуй сэу, фиекаре се спуркэ прин аместекаре де сынже ку норэ-са, фиекаре нечиншесте пе сорэ-са, фийка татэлуй сэу. **12** Ын тине се яу дарурь пентру вэрсаде де сынже. Ту ей добындэ ши камэтэ, жефуешть ку сила пе апроапеле тэу ши пе Мине Мэ уйць», зиче Домнул Думнезеу. **13** «Де ачя, ятэ кэ бат дин мынь ын причина лакомай пе каре ай авут-о ши дин причина сынжелуй вэрсат ын мижлокул тэу. **14** Ыць ва суфери инима ши ыць вор фи мыниле дестул де тарь ын зилеле кынд вой лукра ымпотрива та? Еу, Домнул, ам ворбит ши вой ши лукра. **15** Те вой рисили принтре нямурь, те вой рэспынди ын фелурите цэрь ши ыць вой нимичи ку десэвыршире некурэция дин мижлокул тэу. **16** Вей фи спуркатэ астфел де тине ынсэць ынаинтя нямурилор ши вей шти кэ Еу сунт Домнул.»''' **17** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **18** „Фиул омулуй, каре луй Израел а ажунс пентру Мине ка ниште згурэ; тоць сунт араме, коситор, фер, плумб ын куптурол де топит; ау ажунс ниште згурэ де аржинт. **19** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Пентру кэ тоць аць ажунс ниште згурэ, ятэ кэ вэ вой стрынже ын мижлокул Иерусалимулуй. **20** Кум се стрынг аржинтул, арама, ферул, плумбул ши коситорул ын куптурол де топит ши се суфлэ ын фок ка сэ се топяскэ, аша вэ вой стрынже ши Еу ын мыния ши уржия Мя; вэ вой пуне аколо ши вэ вой топи. **21** Да, вэ вой стрынже ши вой суфла песте вой ку фокул мынией Меле ши вэ вещь топи ын ел. **22** Кум се топеште аржинтул ын топитоаре, аша вещь фи топиць вой ын мижлокул луй. Ши вещь шти кэ Еу, Домнул, Мь-ам вэрсат мыния песте вой.'''' **23** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **24** „Фиул омулуй, спуне Иерусалимулуй: 'Ештэ о царэ некурэцитэ ши неундатэ де плоае ын зиуа мынией.' **25** Май-марий луй унелтесе ын мижлокул луй ка сэ ынгитэ суфлетеле, ка ун леу каре рэкнеште ши ышь сфышие прада; пун мына пе богэций ши лукрурь скумпе ши мэреск нумэрул вэдувелор ын мижлокул луй. **26** Преоций луй калкэ Лежя Мя ши Ымь пынгэреск лукруриле Меле сфинте, ну фак ничо деосебире ынтре че есте сфынт ши че ну есте сфынт, нич ну ынваць пе оамень сэ факэ деосебире ынтре че есте некурат ши че есте курат, ышь ынторк окий де ла Сабателе Меле ши сунт пынгэрит ын мижлокул лор. **27** Кэпетенииле луй сунт ын мижлокул луй ка ниште лупь каре ышь сфышие прада; варсэ сынже, перд суфлетеле нумай ка сэ-шь потоялскэ лакомия де бань. **28** Пророчий луй ау пентру ей тенкуель де ипсос, ведений ыншелэтоаре, пророчий минчиноасе. Ей зик: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу! Ши Домнул ну ле-а ворбит! **29** Попорул дин царэ се дедэ ла силничие, фурэ, аспуреште пе чел ненорочит ши пе чел липцит, калкэ ын пичоаре пе стрэин ымпотрива орькэрей дрептэць! **30** Каут принтре ей ун ом каре сэ ыналце ун зид ши сэ стя ын мижлокул спэртурий ынаинтя Мя пентру царэ, ка сэ н-о нимичесе, дар ну гэсеск ничунул! **31** Ымь вой вэрса уржия песте ей, ый вой нимичи ку фокул мынией Меле ши ле вой ынтоарче фаптеле асупра капулуй лор", зиче Домнул Думнезеу.

23 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, ерау доуэ фемей, фийче але ачелешь маме. **3** Еле ау курвит ын Ежипт, ау курвит ын тинереця лор; аколо ле-ау фост стрынсе цыцеле, аколо ле-ау фост атинс сынул фечореск. **4** Чя май маре се кема Охола ши сора

ей, Охолиба. Ерау але Меле ши ау нэскут фий ши фийче. Охола есте Самария; Охолиба есте Иерусалимул. **5** Охола ну Мь-а фост крединчоасэ; с-а апринс де драгосте пентру ибовничий ей, дупэ асириень, вечиний ей **6** ыьмбрэкаць ку стофе вопсите ын албастру, дрегэторь ши кэпетений, тоць тинерь ши плэкуць, кэлэрэць кэлэрь пе кай. **7** Еа а курвит ку ей, ку тоатэ фрунта копиилор Асирией; с-а спуркат ку тоць ачeya пентру каре умбла небунэ, с-а спуркат ку тоць идолий лор. **8** Ну с-а лэсат нич де курвилие ей дин Египт, кэч ачестя се кулксерэ ку еа дин тинереця ей, ый атинсесерэ сынул фечоресе ши ышь зэрсасерэ курвилие песте еа. **9** Де ачeya, ам дат-о ын мыниле ибовничилор ей, ын мыниле копиилор Асирией, пентру каре се апринсесе де драгосте. **10** Ей й-ау дескоперит голичуня, й-ау луат фийи ши фийчеле ши пе еа ау учис-о ку сабия, де и с-а дус вестя принтре фемей, дупэ жудекциле фэкуте де ей аспра ей. **11** Сора ей Охолиба а възут лукрул ачестя ши а фост май фэрэ фрыу декыт еа ын патима ей ши а ынтрекут пе сорэ-са ын курвий. **12** Еа с-а апринс де драгосте дупэ копий Асирией, дупэ дрегэторь ши кэпетений, вечиний ей ыьмбрэкаць ын кип стрэлүчит, кэлэрэць кэлэрь пе кай, тоць тинерь ши плэкуць. **13** Ам възут кэ се спуркасе ынтокмай ка чя динтый дин амындоуэ. **14** Еа а мерс кяр май департе ын курвилие ей. А зэрит пе зидурь ниште зугрэвель де бэрбаць, ниште икоане де халдеень зугрэвиць ку кулоаре рошие, **15** ку брые ыьмпрежурул коапселор лор, ку турбане де фелурите кулорь пе кап, тоць авынд ыьнфэцишаря унор витежь, дупэ фелул бабилоненилор, а кэрор царэ де наштере есте Халдея, ши с-а апринс дупэ ей **16** ла чя динтый привире ши ле-а тримис соль ын Халдея. **17** Ши копий Бабилонулуй ау венит ла еа, ын патул де драгосте, ши ау спуркат-о ку курвилие лор. Аша кэ еа с-а спуркат ку ей ши апой инима и с-а ынстрэинат де ей. **18** Ши, кынд шь-а дезголит еа некурэция, шь-а дескоперит голичуня, ши инима Мь с-а ынстрэинат де еа, кум се ынстрэинасе ши де сорэ-са. **19** Дар еа шь-а ынмулицит курвилие тот май мулт, гындиндусе ярэш ла зилеле тинереций ей, кынд курвя ын цара Египтулуй. **20** Еа с-а апринс дупэ ниште некураць, а кэрор карне ера ка а мэгарилор ши а кэрор апропире ера ка а армесарилор. **21** Астфел, ць-ай ыьноит ярэш нележюириле тинереций тале, кынд ежиптений ыць стрынжяу цыцеле, дин причина сынулуй тэу фечореск. **22** Де ачeya, Охолиба, аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Ятэ кэ ацьц ыьпотрива та пе ибовничий тэйт, де каре ць-ай ынстрэинат инима, ши-й адук дин тоате пэрциле ыьпотрива та: **23** пе бабиленень ши пе тоць халдеений, кэпитань, воевозь ши домнь, ши пе тоць копий Асирией ыьмпреунэ ку ей, тинерь ши плэкуць, тоць дрегэторь ши кэпетений, оамень вестиче, тоць кэлэрь пе кай. **24** Ей вин ыьпотрива та ку арме, каре ши роць ши ку о мулциме де попаре. Ку скут, павэзэ ши койфурь ыьнаинтязэ дин тоате пэрциле ыьпотрива та. Лор ле ыьнкрединцез жудеката ши те вор жудека дупэ лежиле лор. **25** Те фак сэ-Мь симць желозия ши се вор пурта ку уржиче ку тине. ыць вор тэя насул ши урекиле ши сэмынца та ва кэды ловитэ де сабие. ыць вор луа фийи ши фийчеле ши, че-ць ва май рэмыне, ва фи мынкат де фок. **26** Те вор дезбрэка де хайне ши вор луа подоabelle скумпе ку каре те гзэтешь. **27** Вой пуне астфел капэт нележюирилор тале ши курвилор тале дин цара Египтулуй. Аша кэ ну-ць вей май ыьндрепта привириле спре ей ши ну те вей май гынди ла Ежипт.' **28** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Ятэ, те дау ын мыниле ачелора пе каре ый урэшть, де каре ци с-а ынстрэинат инима. **29** Се

вор пурта ку урэ ку тине; ыць вор ридика тоате богэцииле ши те вор лэса гоалэ, гоалэ де тот. Рушина некурэциилор тале се ва дескопери, рушина нележюирилор ши курвилор тале. **30** Лукруриле ачестя ци се вор ыьнгымлла пентру кэ ай курвит ку нямуриле, пентру кэ те-ай спуркат ку идолий лор. **31** Ай мерс пе каля сурорий тале, де ачeya ши Еу ыць пун потирул ей ын мынэ.' **32** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Вей бя потирул сурорий тале, чел ларг ши адынк; вей ажунжэ де рыс ши де батжокурэ. ыьнкапе мулт ын ел! **33** Те вей умпле де бечие ши дурере, кэч потирул сурорий тале Самария есте ун потир де гроазэ ши спаймэ! **34** Ыл вей бя ши ыл вей голи, ый вей роаде чобуриле ши-ць вей сфышия цыцеле. Кэч Еу ам ворбит', зиче Домнул Думнезеу. **35** Де ачeya, аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Пентру кэ М-ай уйтаг, пентру кэ М-ай арункат ла спателе тэу, поарэтэ-ць ши ту акум педаяса нележюирилор ши курвилор тале!'" **36** Домнул мь-а зис: „Фиул омулуй, врей сэ ле жудечь пе Охола ши пе Охолиба? Пуне-ле ыьнаинте урычуниле лор! **37** Еле с-ау дедат ла прякурвие ши пе мыниле лор есте сынже; ау прякурвит ку идолий лор, ши копий пе каре Мий нэксусерэ й-ау трекут прин фок ын чинстя лор, ка сэ-й мэнынчел! **38** Афарэ де ачестя, ятэ че Мь-ау май фэкут: Мь-ау спуркат Локашул чел Сфынт ын ачеляшь зи ши Мь-ау пынгэрит Сабателе. **39** Кэч дупэ че шь-ау жертфит копий ла идолий лор, тот ын зиуа ачeya с-ау дус ши ын Локашул Меу чел Сфынт ка сэ-л спурче. Ятэ че ау фэкут ын Каса Мь. **40** Ау умблат кяр дупэ оамений каре веняу де департе, ле-ау тримис соль ши ятэ кэ ей ау венит. Пентру ей те-ай скэлдат ту, те-ай сулеменит ла окь ши те-ай гэтит ку подоabelle тале; **41** ай шезут пе ун пат мэрець, ыьнаинта керуя ера ыьнтинсэ о масэ пе каре ай пус тэмья ши унтделемнул Меу. **42** С-ау аузит стригэтеле уней мулцимь веселе ши, ку мулцимья ачестя де оамень де рынд, ау адус ниште бечивь дин пустиу, каре ау пус брэчэрэ ын мыниле челор доуэ сурорь ши мындре кунуь пе капетеле лор. **43** Ам зис атуич ку привире ла курва чя бэтрынэ: 'Ши акум ышь ва урма еа оаре курвилие ши тот вор май вени ла еа?' **44** Ши ау венит ла еа кум вин ла о курвэ; аша с-ау дус ла Охола ши Охолиба, ла ачесте фемей нележюице. **45** Де ачeya оамений фэрэ приханэ ле вор осынди кум се осындэць фемеиле прякурве, кум се осындеск челе че варсэ сынже, кэч сунт прякурве ши ау сынже пе мынь. **46** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Вой адуче ыьпотрива лор о мулциме де глоатэ маре ши ле вой да прадэ кинулуй ши жафулуй. **47** Адунаря ле ва учиде ку петре ши ле ва доборы ку ловитурь де сабие; ле вор учиде фийи ши фийчеле лор ши ле вор арде каселе ку фок. **48** Вой фаче астфел сэ ыьнчетезе нележюиря ын царэ ка тоате фемеиле сэ я ыьнвэцэтурэ ши сэ ну май факэ о нележюице ка а воастрэ! **49** Ви се ва рэсплэти астфел нележюиря ши вець пурта пэкателе сэвыршите ку идолий воштри ши вець шти кэ Еу сунт Домнул Думнезеу!"

24 Ын анул ал ноуэля, ын зиуа а зечя а луний а зечя, кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, скрие нумеле зилей ачестея, нумеле зилей де азь! Кэч кяр ын зиуа ачестя се апропие ыьмпаратул Бабилонулуй де Иерусалим. **3** Спуне о пилдэ ачестей касе де ыьндэрэтничь ши зи-ле: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пуне, пуне казанул ши тоарнэ апэ ын ел! **4** Пуне букэць де карне ын ел, тоате букэциле челе буне, коапса ши спата, ши умпле-л ку челе май буне оасе. **5** Алежь че е май бун дин турмэ ши пуне лемнеле грэмэдэ суб казан; фэ-л сэ фярбэ ын

клокот маре ши сз фярбэ ши оаселе дин ел!» **6** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вай де четатя чя сетоасэ де сынже, казанул чел плин де ружинэ ши де пе каре ну се я ружина! Скоатець букэциле дин ел унеле дупэ алтеле, фэрэ сз тражець ла сорць! **7** Кэч сынжеле пе каре л-а вэрсат еа есте ынкэ ын мижлокул ей. Л-а пус пе стынка гоалэ, ну л-а вэрсат пе пэмьнт, ка с-л акопере апой ку цэрына. **8** Ка сэ-Мэ арэт уржия, ка сэ Мэ рэзбун, й-ам вэрсат сынжеле пе стынка гоалэ, пентру ка сэ ну фие акоперит.» **9** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вай де четатя чя сетоасэ де сынже! Врjа сз фак ун руг маре! **10** Ынгрэмэдеште мулте лемне, апринде фокул, фербе бине карня, фэ фертура гроасэ, ка сэ се ардэ ши чоланеле! **11** Апой пуне казанул гол пе жаратик, ка сэ се ынкэлзяскэ, сэ и се ынфербынте арама, сэ и се топяскэ мурдэрия динэунтру ши сэ и се штарэг ружина. **12** Трудэ дежяба! Кэч ружина де каре есте плин ну се дезлипеште де ел; ружина ну се ва луа де пе ел декыт прин фок, **13** ши ту дорешть ярэшь нележюире ын спуркэчуня та! Пентру кэ ам врут сэ те курэц ши ну те-ай фэкут куратэ, ну вей май фи курэцитэ де спуркэчуня та пьнэ Ымь вой потоли мынья асупра та. **14** Еу, Домнул, ам ворбит! Лукрул ачеста се ва ынтымпла, ши Еу ыл вой ымплини! Ну Мэ вой лэса, ну вой авя милэ, нич ну Мэ вой кэй. Вей фи жудекатэ дупэ путеря та ши дупэ фаптеле тале», зиче Домнул Думнезеу.» **15** Кувьнтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **16** „Фиул омулуй, ятэ, ыць вой рэпи принтро ловитурэ че ць-е май скумп ын окь. Дар сэ ну те желешьт, нич сэ ну плынжь ши сэ ну-ць кургэ лакримиле пентру еа. **17** Суспинэ ын тэчере, дар ну плынже ка ла морць! Лягэць турбанул, пуне-ць ынкэлцэминтя ын пичоаре, ну-ць акопери барба ши ну мынка пьня де жале!” **18** Ворбисем попорулуй диминяца, ши сьра мь-а мурит неваста. А доуа зи диминяца, ам фэкут кум ми се поручимэ. **19** Попорул мь-а зис: „Ну врей сэ не лэмуреште че ынсямнэ пентру ной чя че фачь?” **20** Еу ле-ам рэспунс: „Кувьнтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **21** ‘Спуне касей луй Израел: «Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ятэ, вой пьнгэри Локашул Меу чел сфынт, фала путерий воастрэ, че вэ е май скумп ын окь, лукрул юбит де вой; ши фийй воштри ши фийчеле воастрэ, пе каре й-аць лэсат дупэ вой, вор кэдя учийшь де сабие. **22** Ши атунч вець фаче кум ам фэкут ши еу. Ну вэ вець акопери барба ши ну вець мынка пьня де жале, **23** вець ста ку турбане пе кап ши ку ынкэлцэминтя ын пичоаре, ну вэ вець жели ши нич ну вець плынже, чи вець тынжи пентру нележюиреле воастрэ ши вэ вець вэита ынтре вой. **24** Езекиел ва фи ун семн пентру вой. Вець фаче ынтокмай кум а фэкут ел. Ши, кьнд се вор ынтымпла ачесте лукрурь, вець шти кэ Еу сунт Домнул Думнезеу.»» **25** Ту ынсэ, фиул омулуй, ын зиуа кьнд ле вой рэпи чя че фаче тэрия лор, букурия ши фала лор, че ле есте скумп окилор ши лукрул юбит де ей, пе фийй ши фийчеле лор, **26** ын зиуа ачя, ва вени ун фугар ла тине, ка сэ-ць дя де штире ши сэ аузь ку урекиле тале. **27** Ын зиуа ачя, чя се ва дескиде гура одатэ ку а фугарулуй, вей ворби ши ну вей май фи мут. Вей фи ун семн пентру ей ши вор шти кэ Еу сунт Домнул.»

25 Кувьнтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, ынтоарче-ць фаца спре копийй луй Амон ши пророчеште ымпотрива лор! **3** Спуне копиилор луй Амон: ‘Аскултаць кувьнтул Домнулуй Думнезеу! Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Пентру кэ ай зис: ‘Ха! Ха!’ Сфынтулуй Меу Локаш кьнд ера пьнгэрит, цэрий луй Израел кьнд ера пустиитэ ши касей луй Иуда кьнд се лучя ын робие, **4** де

ачя, ятэ, те дау ын стэпыниря фиилор Рэсэриутулуй; ей ышь вор ашеза стаулеле ын мижлокул тэу ши ышь вор фаче локуинцеле ын тине; ыць вор мынка роаделе ши ыць вор бя лаптеле. **5** Вой фаче дин Раба ун окол де кэмиле ши дин цара копиилор луй Амон о стьнэ де ой, ка сэ штиць кэ Еу сунт Домнул!» **6** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пентру кэ ай бэгут дин мынь ши ай дат дин пичор, пентру кэ те-ай букурат ын кип батжокоритор ши дин адынкул суфлетулуй де цара луй Израел, **7** де ачя, ятэ кэ Ымь ынтинд мына песте тине ши те дау прадэ нямурилор; те штерг дин мижлокул попарелор, те скот дин нумэрул цэрилор ши те нимическ. Ши вей шти кэ Еу сунт Домнул!» **8** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пентру кэ Моабул ши Сеирул ау зис: ‘Ятэ, каса луй Иуда а ажунс ка тоате нямуриле!», **9** де ачя дескид цинутул Моабулуй динспре четэць, динспре четэциле луй де ла хотаре, каре сунт подооба цэрий, ши ануме: Бет-Иешимотул, Баал-Меонул ши Кириатаимул, **10** ыл дескид ши-л дау ын стэпынире фиилор Рэсэриутулуй, ымпреунэ ку цара амонцилор, ка сэ ну май фие помениць принтре нямурь копийй луй Амон. **11** Ымь вой ымплини жудекэциле ымпотрива Моабулуй! Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул.» **12** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пентру кэ Едомул с-а дедат ла рэзбунаре фацэ де каса луй Иуда, пентру кэ с-а фэкут виноват ши с-а рэзбунат пе еа, **13** де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ымь ынтинд мына ымпотрива Едомулуй, ый вой нимичи ку десэвьршире оамений ши вителе, ыл вой префаче ынтр-ун пустиу, де ла Теман пьнэ ла Дедан; вор кэдя ловиць де сабие. **14** Мэ вой рэзбуна пе Едом прин попорул Меу Израел. Ел ва фаче Едомулуй дупэ мынья ши уржия Мя, ка сэ вадэ рэзбунара Мя», зиче Домнул Думнезеу.» **15** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пентру кэ филистений с-ау дедат ла рэзбунаре, пентру кэ с-ау рэзбунат ын кип батжокоритор ши дин адынкул суфлетулуй, воинд сэ нимическэ тотул ын ура лор стрэвеке, **16** аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ятэ кэ Ымь ынтинд мына ымпотрива филистенилор, нимическ ку десэвьршире пе керетиць ши прэпэдеск тот че а май рэмас пе коаства мэрий, **17** Мэ вой нэпусти ку маре рэзбунаре асупра лор, педепсинду-й ку уржие. Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул кьнд Мэ вой рэзбуна пе ей.»”

26 Ын анул ал унспрезечеля, ын зиуа ынтый а луний, Кувьнтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, пентру кэ Тирул а зис деспре Иерусалим: ‘Ха! Ха! Есте здробитэ поарта попарелор! Ши се ынтоарче ла мене! Мэ вой ымбогэци, кэч ел а рэмас пустиу!’, **3** де ачя аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ятэ кэ ам некас пе тине, Тируле, ши вой адуче ымпотрива та мулте нямурь, кум ышь ридикэ маря валуриле! **4** Еле вор дэрыма зидуриле Тирулуй, ый вор сурпа турнуриле, ый вой рэзуи ши цэрына ши о вой фаче о стьнкэ гоалэ. **5** Ва рэмыне ын маре ка ун лок унде се вор ынтинде мреже де принс пеште; Еу ам ворбит’, зиче Домнул Думнезеу. ‘Ва фи прада нямурилор! **6** Четэциле дин цинутул луй вор фи трекуте прин сабие. Ши вор шти астфел кэ Еу сунт Домнул.’ **7** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ятэ кэ адук де ла мязноапте ымпотрива Тирулуй пе Небукаднецар, ымпэратав Бабилонулуй, ымпэратул тутурор ымпэрацилор, ку кай, каре, кэлэрець ши ку о маре мулциме де попаре. **8** Ел ва нимичи ку сабия четэциле дин цинутул тэу; ва фаче шанцурь де апэраре ымпотрива та, ва ридика ынтэритурь ши ва ридика скутул ымпотрива та. **9** Ва ындрепта ловитуриле бербечилор сэй ымпотрива

зидурило тале ши ыць ва сурпа турнуриле ку машиниле луй. **10** Мулцимя кайлор луй те ва акопери де праф, зидуриле тале се вор кутремура де вуетул кэлэрецилор, роцилор ши карелор кынд ва интра Небукаднедар пе порциле тале кум се интрэ ынтр-о четате кучеритэ; **11** ва кэлка тоате улицеле тале ку копителие кайлор луй ши-ць ва учиде попорул ку сабия, ши стыллий мындрийе тале вор кэдя ла пэмынт. **12** Ыць вор ридика богэцииле, ыць вор прэда мэрфуриле, ыць вор сурпа зидуриле, ыць вор дэрыма каселе тале челе плэкуте ши вор арунка ын апе петреле, лемнеле ши цэрына та. **13** Вой фаче сэ ынчетезе астфел гласул кынтчелор тале ши ну се ва май аузи сунетул харпелор тале. **14** Те вой фаче о стынкэ гоалэ; вей фи ка ун лок ын маре унде се вор ынтинде мреже де принс пештши ши ну вей май фи зидит ла лок. Кэч Еу, Домнул, ам ворбит', зиче Домнул Думнезеу. **15** Аша ворбеште Домнул Думнезеу деспре Тир: 'Се вор кутремура остроавеле де вуетул кэдэрий тале, де жеметеле рэницилор ши де мэчелул дин мижлокул тэу. **16** Тоць воевозий мэрий се дау жос де пе скаунеле лор де домние, ышь скот манталеле ши ышь ляпэдэ хайнеле кусете ла гергеф; се ынвелекэ ын спаймэ ши стау пе пэмынт; ынтруна тремурэ де гроазэ ши стау ынмэрмуриць дин причина та. **17** Ей фак о кынтаре де жале асупра та ши-ць зик: «Вай, кум ай фост нимичит ту, каре ерай локуит де чей че стрэбат мэриле, четате веститэ, каре ерай путерникэ пе маре! Кум а фост нимичитэ четата ачаства ку локуиторий ей, каре бэгау гроаза ын тоць чей димпрежур! **18** Акум тремурэ остроавеле ын зиуа кэдэрий тале, стау ынгрозите остроавеле мэрий де сфыршитул тэу.» **19** Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Кынд те вой префаче ынтр-о четате пустие, ка четэциле каре н-ау локуиторь, кынд вой ридика ымпотрива та адынкул ши кынд те вор акопери апеле челе марь, **20** те вой коборы ымпреунэ ку чей че се кобораэ ын гроапэ, ла попорул де единоарэ, ши те вой ашеза ын адынчимиле пэмынтулуй, ын сингурэтэць вешниче, лынгэ чей че с-ау кобырт ын гроапэ, ка сэ ну май фий локуитэ ши сэ ну те май сколь ын цара челор вий. **21** Те вой нимичи ку десэвыршире, ши ну вей май фи; те вор кэута, ши ну те вор май гэси ничодатэ', зиче Домнул Думнезеу."

27 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2.** «Ши ту, фиул омулуй, ростеште ачаствэ кынтаре де жале асупра Тирулуй! **3** Спуне Тирулуй: 'Ту, каре стай пе малул мэрий ши фаче негоц ку попоареле уной маре нумэр де остроаве, аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Тируле, ту зичай: «Еу сунт де о десэвыршитэ фрумусеце!» **4** Цинутул тэу есте ын инима мэрилор ши чей че те-ау зидит те-ау фэкут десэвыршит де фрумос. **5** Ку кипаросы дин Сенир ць-ау фэкут тоате латуриле корэбилюр. Ау луат чедри дин Либан, ка сэ-ць ридиче катаржеле; **6** лопециле ци ле-ау фэкут дин стежарь де Басан ши лавицелле, ку филдеш принс ын чимишир, адус дин остроавеле Китим. **7** Пынзеле каре-ць служуа ка стяг ерау де ин субцире дин Ежипт, кусул ла гергеф, яр ынвелитоаря та ера де пурпурэ албастрэ ши рошие, дин остроавеле Елишей. **8** Локуиторий Сидонулуй ши Арвадулуй ыць ерау выслашь ши чей май ынцелепць дин мижлокул тэу, Тируле, ыць ерау кырмач. **9** Бэтрыний Гебалулуй ши лукрэторий луй искусице ерау ла тине ши-ць дрежау крэпэтуриле. Тоате корэбийэ мэрий ку маринарий лор ерау ла тине, ка сэ факэ скимб де мэрфурь ку тине. **10** Чей дин Персия, дин Луд ши дин Пут служуа ын оастя та ка оамень де рэзбой; ей ышь спынзурау ын тине скутул

ши койфул ши-ць дэдяу стрэлучире. **11** Чей дин Арвад ыць умпляу зидуриле ку рэзбойничий тэй ши оамений витежь ерау ын турнуриле тале. Ей ышь атырнау павезеле пе тоате зидуриле тале ши-ць десэвыршуа астфел фрумусеца. **12** Чей дин Тарс фэчяу негоц ку тине ку тот фелул де мэрфурь пе каре ле авяй дин белшуг. Веняу ла тыргул тэу ку аржинт, ку фер, ку коситор ши ку плумб. **13** Иаванул, Тубалул ши Мешекул фэчяу негоц ку тине; дэдяу робь ши унелте де арамэ ын скимбул мэрфурило тале. **14** Чей дин каса Тогармей адучая ла тыргул тэу кай, кэлэрець ши катырь. **15** Чей дин Дедан фэчяу негоц ку тине; негоцул мултор остроаве тречя прин мыниле тале; ыць адучая ка бир коарне де филдеш ши де абанос. **16** Сирия фэчяу негоц ку тине, ку мареле нумэр де лукрурь фэкуте де тине; ей веняу ла тыргул тэу ку смаралд, пурпурэ ши материй пестрице, ку ин субцире, мэржан ши агат. **17** Иуда ши цара луй Израел фэчяу негоц ку тине; ыць дэдяу грыу де Минит, турте, мьере, унтделемн ши ляк алинэтор ын скимбул мэрфурило тале. **18** Дамаскул фэчяу негоц ку тине, ку мареле нумэр де лукрурь фэкуте де тине, ку тот фелул де мэрфурь пе каре ле авяй дин белшуг; ыць дэдяу вин дин Хелбон ши лынгэ албэ. **19** Веданул ши Иаванул, де ла Узал, веняу ла тыргул тэу: фер лукрат, касие ши трестие мироситоаре ерау скимбате ку тине. **20** Деданул фэчяу негоц ку тине ку ынвелиторь де пус пе кал. **21** Арабия ши тоць воевозий Кедарулуй ерау негусторий тэй ши-ць адучая мей, бербечь ши цапль. **22** Негусторий дин Себа ши дин Раема фэчяу негоц ку тине; ыць плэтяу ку челе май буне миресме, ку петре скумпе ши аур мэрфуриле тале. **23** Харанул, Канехул ши Еденул, негусторий дин Себа, дин Асирия, дин Килмад фэчяу негоц ку тине; **24** фэчяу негоц ку тине де хайне скумпе, де мантале де пурпурэ албастрэ ши кусэтурь ла гергеф, де ковоаре скумпе, пусе ын лэзь де фуний, сучите ши бине ымплетите, адусе ла тыргул тэу. **25** Корэбийе дин Тарс ыць адучая мэрфуриле пе маре; ерай ын кулмя богэцийе ши славей, ын инима мэрилор! **26** Выслаший тэй те дучяу пе апе марь, дар ун вынт де ла рэсэрит те ва сфэрыма ын инима мэрилор! **27** Богэцииле тале, тыргуриле тале ши мэрфуриле тале, маринарий ши кырмачий тэй, чей че ыць дрег крэпэтуриле корэбилюр ши чей че фак скимб де мэрфурь ку тине, тоць оамений де рэзбой каре сунт ын тине ши тоатэ мулцимя каре есте ын мижлокул тэу се вор прэбуши ын инима мэрилор ын зиуа кэдэрий тале. **28** Тоате валуриле мэрий се вор кутремура де ципетеле кырмачило тэй! **29** Ши тоць выслаший, маринарий, тоць кырмачий де пе маре се вор да жос дин корэбий ши вор пэши пе ускат. **30** Вор стрига ку глас таре дин причина та ши вор скоате ципете амарниче. Ышь вор арунка цэрынэ ын кап ши се вор тэвэли ын ченушь. **31** Ышь вор раде капул дин причина та ши се вор ымбрэка ын сачь, те вор плынже ку суфлетула амэрыт ши ку мыхнире маре. **32** Ын дуреря лор, вор фаче ун кынтек де жале асупра та, те вор бочи ши вор зиче: «Чине ера ка Тирул, чел нимичит ын мижлокул мэрий?» **33** Кынд ешау мэрфуриле тале пе марь, сэтурай ын маре нумэр де попаре; ку белшугул авуцилюр ши мэрфурило тале, ымбогэций пе ымпэраций пэмынтулуй. **34** Акум ынсэ ешьтэ сфэрымат де марь, негоцул тэу а перит ын адынчатэма апелор ши тоатэ мулцимя та де оамень с-а куфундат одатэ ку тине! **35** Тоць локуиторий остроавелор стау ынмэрмуриць дин причина та, ымпэраций лор стау ку пэрул вылвой де гроазэ ши ле тремурэ фаца! **36** Негусторий попоарелор флуерэ асупра та! Ешьтэ нимичит де тот ши те-ай дус пентру тотдяна!»”

28 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, спуне воеводулуй Тирулуй: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пентру кэ ци с-а ынгымфат инима ши ай зис: «Еу сунт Думнезеу ши шед пе скаунул де домние ал луй Думнезеу, ын мижлокул мэрилор», мэкэр кэ ну ешт дэкут ом ши ну ешт Думнезеу, мэкэр кэ ыць дай ифосе ка ши кынд ай фи Думнезеу. **3** Ятэ кэ ешт май ынцелепт дэкут Даниел, ничо тайнэ ну есте аскунсэ де тине; **4** прин ынцелепчуня ши причепера та ць-ай фэкут авере ши ць-ай грэмэдит аур ши аржнт ын вистиериале тале; **5** прин маря та ынцелепчуне ши прин негоцул тэу ць-ай мэрит богэциале ши, прин богэциале тале, инима ци с-а ынгымфат фоарте мулт.» **6** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пентру кэ ыць дай ифосе ка ши кынд ай фи Думнезеу, **7** ятэ кэ вой адуче ымпотрива та ниште стрынже, пе челе май асприторе динтре попоаре, каре вор скоате сабия ымпотрива ынцелепчуний тале стрэлучитоаре ши-ць вор пынгэри фрумусеца. **8** Те вор арунка ын гроапэ ши вей мури ка чей че кад стрэпунш де ловитурь ын мижлокул мэрилор. **9** Вей май зиче ту атунч ын фаца учигашулуй тэу: «Сунт Думнезеу», мэкэр кэ ешт ом, ши ну Думнезеу, суб мына челуй че те ва учиде? **10** Вей мури де моарта челор нетэяць ымпрежур, де мына стрэнилор! Кэч Еу ам ворбит», зиче Домнул Думнезеу.” **11** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **12** „Фиул омулуй, фэ ун кынтек де жале аспра ымпратулуй Тирулуй ши спуней: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ажунсесеш ла чя май ыналтэ десэвыршире, ерай плин де ынцелепчуне ши десэвыршит ын фрумусеце. **13** Стэтай ын Еден, грэдина луй Думнезеу, ши ерай акоперит ку тот фелул де петре скумпе: ку сардоникс, ку топаз, ку диамант, ку крисолит, ку оникс, ку яспис, ку сафир, ку рубин, ку смаралд ши ку аур; тимпанеле ши флаутеле ерау ын служба та, прегэгите пентру зиуа кынд ай фост фэкут. **14** Ерай ун херувим окротитор, ку аршиле ынтинсе, де пусесем пе мунтеле чел сфынт ал луй Думнезеу ши умбай прин мижлокул петрелор скынтеетоаре. **15** Ай фост фэрэ приханэ ын кэиле тале, дин зиуа кынд ай фост фэкут пынэ ын зиуа кынд с-а гэсит нележюира ын тине. **16** Прин мэрия негоцулуй тэу те-ай умплуд де силниче ши ай кэкутит; де ачя те-ам арункат де пе мунтеле луй Думнезеу ши те нимическ, херувим окротитор, дин мижлокул петрелор скынтеетоаре. **17** Ци с-а ынгымфат инима дин причина фрумусеций тале, ць-ай стрикат ынцелепчуня ку стрэлучира та. Де ачя, те арунк ла пэмынт, те дау привелиште ымпэрацилор. **18** Прин мулцимя нележюирилор тале, прин недрептата негоцулуй тэу, ць-ай спуркат локашуриле сфинте, де ачя скот дин мижлокул тэу ун фок каре те мистуе ши те префак ын ченушэ пе пэмынт, ынаинтя тутурор челор че те привеск. **19** Тоць чей че те куноск зиуаре попоаре рэмын уймиць дин причина та; ешт нимичит ши ну вей май фи ничодатэ!»” **20** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **21** „Фиул омулуй, ынтоарче-ць фаца спре Сидон ши пророчеште ымпотрива луй! **22** Спуне: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ кэ ам неказ пе тине, Сидонуле, ши вой фи прослэвит ын мижлокул тэу, ка сэ се штие кэ Еу сунт Домнул кынд Ымь вой ымплини жудекэциле ымпотрива луй ши кынд Ымь вой арэта сфинция ын мижлокул луй. **23** Вой тримите чума ын ел, вой фаче сэ кургэ сынжеле пе улицеле луй; вор кэдя морций ын мижлокул луй, учийше де сабия каре ва вени дин тоате пэрциле сэ-й ловяскэ, ши вор шти астфел кэ Еу сунт Домнул. **24** Атунч, ел ну ва май фи

пентру каса луй Израел ун спин каре ынцяпэ, ун мэрчине адукэтор де дурерь принтре тоць чей че-л ынконжоарэ ши-л диспреуеск. Ши вор шти астфел кэ Еу сунт Домнул Думнезеу.» **25** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Кынд вой стрынже ярэш каса луй Израел дин мижлокул попоарелор ла каре есте рисипитэ, Ымь вой арэта ын еа сфинция ынаинтя нямурилор ши вор локуи ын цара лор пе каре ам дат-о робулуй меу Иаков. **26** Вор локуи лиништиць ын еа, вор зиди касе ши вор седи вий; да, вор локуи лиништиць ын еа кынд Ымь вой ымплини жудекэциле ымпотрива тутурор челор че-й ынконжоарэ ши-й диспреуеск. Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул Думнезеул лор.”

29 Ын анул ал зечяля, ын зиуа а доузспрезечя а луний а зечя, кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, ынтоарче-те ку фаца спре Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ши пророчеште ымпотрива луй ши ымпотрива ынтрегулуй Ежипт! **3** Ворбеште ши спуне: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ кэ ам неказ пе тине, Фараоане, ымпэратул Ежиптулуй, крокодил маре, каре те кулч ын мижлокул рыурилор тале ши зичь: ‘Рыул меу, Нилул, есте ал меу, еу л-ам фэкут!» **4** Ыць вой пуне ынсэ ун кырлиг ын фэлч, вой липи пештий рыурилор тале де солзий тэй ши те вой скоате дин мижлокул рыурилор тале ку тоць пештий каре се афлэ ын еле ши каре се вор липи де солзий тэй. **5** Те вой арунка ын пустиу, пе тине ши пе тоць пештий дин рыуриле тале. Вей кэдя пе фаца огоарелор, ну вей фи ридикат, нич ынгропат, чи те вой да де мынкаре фяелор пэмынтулуй ши пэсэрилор черулуй. **6** Ши тоць локуиторий Ежиптулуй вор шти кэ Еу сунт Домнул, пентру кэ ау фост о пропта де трестие пентру каса луй Израел. **7** Кынд ау лус мына пе тине, те-ай рупт ши ле-ай стрэпунс тот умэрул; кынд с-ау пропит де тине, те-ай сфэрымат ши ле-ай скрынтит шолдуриле.» **8** Де ачя аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, вой адуче сабия ымпотрива та ши вой нимичи ку десэвыршире дин мижлокул тэу оамений ши вители. **9** Цара Ежиптулуй ва ажунже о пустиетате ши ун пустиу ши вор шти кэ Еу сунт Домнул, пентру кэ а зис: ‘Нилул есте ал меу, еу л-ам фэкут!» **10** Де ачя, ятэ кэ ам неказ пе тине ши пе рыуриле тале ши вой префаче цара Ежиптулуй ынтр-ун пустиу ши ынтр-о пустиетате, де ла Мигдол пынэ ла Сиена ши пынэ ла хотареле Етиопией. **11** Нич пичор де ом ну ва трече прин еа, нич пичор де витэ ну ва трече прин еа ши ва рэмыне патрузечь де ань фэр сэ фие локуитэ. **12** Вой префаче цара Ежиптулуй ынтр-о пустиетате ын мижлокул алтор цэрь пустиите, ши четэциле ей вор фи пустий ынтре алте четэць пустий тимп де патрузечь де ань. Яр пе ежипте ый вой рисипи принтре нямурь ши-й вой ымпрэштя ын фелуриле цэрэ.» **13** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Дупэ патрузечь де ань, вой стрынже пе ежипте дин мижлокул попоарелор ынтре каре ый вой рисипи. **14** Вой адуче ынапой пе принший де рэзбой ай Ежиптулуй, ый вой адуче ынапой ын цара Патрос, ын цара лор де баштинз, ши вор алкэтуи аколо о ымпэрэцие слабэ. **15** Да, ва фи чя май неынсемнатэ динтре ымпэрэций ши ну се ва май ынэлца песте нямурь; ый вой ымпуцина, ка сэ ну стэпынскэ песте нямурь. **16** Ымпэрэция ачаста ну ва май фи пентру каса луй Израел о причина де ынкредере, чи ый ва адуче аминте де нележюира ей, кынд сэ ынторча спре ей. Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул Думнезеу.»” **17** Ын ал доузэчешь ши шаптеля ан, ын зиуа ынтый а луний ынтый, кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **18** „Фиул омулуй,

Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, шы-а пус оастя сэ факэ о службэ гря ымпотрива Тирулуй. Тоате капетеле ау ажунс плешуве, тоць умерий сунт жупуиць ши н-а луат де ла Тир ничо платэ, нич ел, нич оастя луй, пентру служба пе каре а фэкут-о ымпотрива луй. **19** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Ятэ кэ дау луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, цара Ежиптулуй; ел ый ва ридика богэцииле, о ва прэда ши о ва жефуи; ачаста ва фи плата оштий луй! **20** Ка платэ пентру служба фэкутэ ымпотрива Тирулуй, ый дау цара Ежиптулуй, кэч пентру Мине с-ау остенил, зиче Домнул Думнезеу. **21** Ын зиуа ачя, вой да тэрие касей луй Исраел ши-ць вой дескиде гура веселэ ын мижлокул лор; ши вор шти кэ Еу сунт Домнул.'"

30 Кувынтул Домнулуй мъ-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, пророчеште ши спуне: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вэитаци-вэл... Ненорочитэ зи! **3** Кэч се апропие зиуа, се апропие зиуа Домнулуй, зи ынтунекоаса – ачаста ва фи время нямурилор. **4** Сабия ва пэтрунде ын Ежипт ши ын Етиопия ва фи гроазэ кынд вор кэды морций ын Ежипт, кынд и се вор ридика богэцииле ши и се вор рэстурна темелииле. **5** Етиопия, Пут, Луд, тоатэ Арабия, Куб ши фиий цэрий уните ку еле вор кэды ымпреунэ ку ей ловиць де сабие.» **6** Аша ворбеште Домнул: «Сприжинаторий Ежиптулуй вор кэды ши мындрия тэрией луй се ва прэбуши! Дин Мигдол пынэ ла Сиене вор кэды ловиць де сабие», зиче Домнул Думнезеу. **7** «Вор фи пустииць ынтре алте цэрэ пустиите ши четэциле луй вор фи нимичите ын мижлокул алтор четэць нимичите. **8** Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул кынд вой пуне фок ын Ежипт ши кынд тоць сприжинаторий луй вор фи здробиць. **9** Ын зиуа ачя, ниште соль се вор дуче дин партя мя ку корзбииле сэ тулбуре Етиопия ын лиништя ей ши-й ва апука спаймэ маре ын зиуа Ежиптулуй, кэч ятэ кэ лукруриле ачястэ се ынтымплэ!» **10** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вой перде мулцимя Ежиптулуй прин мына луй Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй. **11** Ел ши попорул луй ку ел, чел май грозав динтре попоаре, вор фи тримий сэ нимичяць цара. Вор скоате сабия ымпотрива Ежиптулуй ши вор умпле цара де морць. **12** Каналеле ле вой сека, вой да цара ын мыниле челор рэй; вой пустии цара ку тот че купринде еа прин мына стрэинилор. Еу, Домнул, ам ворбит!» **13** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вой нимичи идолий ши вой стырпи дин Ноф кипуриле дешарте. Ну ва май фи ничун воевод дин цара Ежиптулуй ши вой рэспынди гроаза ын цара Ежиптулуй. **14** Вой пустии Патросул, вой пуне фок Цоанулуй ши-Мь вой адуче ла ындеплинире жудекэциле аспура Ноулуй. **15** Ымь вой вэрса уржия аспура Синулуй, четэцья Ежиптулуй, ши вой нимичи ку десэвыршире мулцимя дин Но. **16** Вой пуне фок Ежиптулуй; Синул ва фи купринс де спаймэ; Ноул ва фи дескис прин спэртурэ ши Нофул, кучерит зиуа-н амыа маре де врэжмашь. **17** Тинерий дин Он ши дин Писбетет вор кэды учишь де сабие ши четэциле ачястэ се вор дуче ын робие. **18** Ла Тахпанес се ва ынтунека зиуа кынд вой сфэрыма жугул Ежиптулуй ши кынд се ва сфырши мындрия тэрией луй; ун нор ва акопери Тахпанесул ши четэциле луй вор мерже ын робие. **19** Ымь вой адуче астфел ла ындеплинире жудекэциле аспура Ежиптулуй ши вор шти кэ Еу сунт Домнул.'"

20 Ын анул ал унспрезечяля, ын зиуа а шаптя а луний ынтый, кувынтул Домнулуй мъ-а ворбит астфел: **21** „Фиул омулуй, ам фрынт брацул луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ши ятэ кэ ну-й вор лега

рана ка сэ се виндече, ну-л вор обложи ку легэтурь, ну-л вор лега ка сэ се ынтремезе ши сэ поатэ мынуи сабия. **22** Де ачя аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Ятэ, ам наказ пе Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ши-й вой рупе брацеле, пе чел таре ши пе чел фрынт, ка сэ-й кадэ сабия дин мынэ. **23** Яр пе ежиптень ый вой ымпрэштя принтре нямурь ши-й вой рисипи ын фелурице цэрэ. **24** Ын скимб, ый ынтэри брацеле ымпэратулуй Бабилонулуй ши-й вой пуне о сабие ын мынэ, яр брацеле луй Фараон ле вой фрынже, ка сэ жямэ ынаинтя луй кум жем чей рэницэ де моарте. **25** Дар вой ынтэри брацеле ымпэратулуй Бабилонулуй, яр брацеле луй Фараон вор кэды. Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул кынд вой пуне сабия Мь ын мына ымпэратулуй Бабилонулуй ши кынд о ва ынтоарче ымпотрива цэрий Ежиптулуй. **26** Вой ымпрэштя пе ежиптень принтре нямурь, ый вой рисипи ын фелурице цэрэ ши вор шти кэ Еу сунт Домнул.'"

31 Ын анул ал унспрезечяля, ын зиуа ынтый а луний а трея, кувынтул Домнулуй мъ-а ворбит астфел: **2** „Фиул омулуй, спуне луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ши мулцимий луй: 'Ку чине те асемень ту ын мэримя та? **3** Ятэ кэ асирянул ера ун чедру фалник ын Либан; рамуриле луй ерау стуфоасе, фрунзишул умброс, тулпина ыналтэ, яр вырфул ый ажунжэ пынэ ла норь. **4** Апеле ыл фэкусерэ сэ кряскэ, адынкул ыл фэкусе ыналт, рыуриле луй ый скэлдау рэсадница ши ышь тримитяу пыраеле ла тоць копачий де пе кымп. **5** Де ачя, тулпина луй се ынэлца дясупра тутурор копачилор де пе кымп, кренжиле и се ынмулцисерэ ши рамуриле и се ынтиндяу де мулцимя апелор каре-л фэкусерэ сэ дя лэстарь. **6** Тоате пэсариле черулуй ышь фэчяу куйбурь ын кренжиле луй; тоате фяреле кымпулуй фэтау суб рамуриле луй ши тот фелул де нямурь мулте локуяу суб умбра луй. **7** Ера фрумос прин мэримя луй, прин ынтиндера рамурилор луй, кэч рэдэчиниле ый ерау ынфипте ын апе марь. **8** Чедрий дин грэдина луй Думнезеу ну-л ынтречяу, кипароший ну ерау де асемуйт ку кренжиле луй ши платаний ну ерау ка рамуриле луй; ничун копак дин грэдина луй Думнезеу ну ера ка ел ын фрумусеце. **9** Ыл фэкусем атыт де фрумос прин мулцимя кренжилор луй, кэ-л пизмуяу тоць копачий Еденулуй, каре се афлау ын грэдина луй Думнезеу.' **10** Де ачя, аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Пентру кэ авя о тулпина аша де ыналтэ, пентру кэ ышь ынэлца вырфул пынэ ла норь ши инимя и се мындрия ку ынэлцимя луй, **11** л-ам дат ын мыниле витязулуй нямурилор, каре-й ва фаче дупэ рэутатя луй, кэч л-ам изгонит. **12** Стрэиний, челе май грозаве попоаре, л-ау тэят ши л-ау лепэдат. Кренжиле й-ау кээут ын муниц ши ын тоате взиле. Рамуриле и с-ау сфэрымат ын тоате пухоаеле цэрий ши тоате попоареле пэмынтулуй ау плекат де ла умбра луй ши л-ау пэрэсит. **13** Пе сфэрымэтуриле луй ау венит ши с-ау ашэзат тоате пэсариле черулуй ши тоате фяреле кымпулуй шы-ау фэкут кулкушул ынтре рамуриле луй, **14** ка сэ ну се май ынгымфэ ничунул дин копачий де лынгэ апе ку ынэлцимя лор ши сэ ну-шь май ридиче вырфул пынэ ын норь, ка сэ ну се май фэляск стежарий удаць де апэ ку ынэлцимя лор, кэч тоць сунт даць градэ морций, ын адынчимиле пэмынтулуй, принтре копий оаменилор, ымпреунэ ку чей че се кобоарэ ын гроапэ.' **15** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Ын зиуа кынд с-а коборыт ын Локуинца морчилор, ам рэспындит жаля, ам акоперит адынкул дин причина луй ши й-ам оприт рыуриле; апеле челе марь ау фост оприте; ам ынтристат Либанул пентру ел

ши тоць копачий де пе кымп с-ау ускат. (Sheol h7585) 16 Де вугул кэдерий луй ам фэкут сэ се кутремуре нямуриле кынд л-ам арункат ын Локуинца морцилор ымпреунэ ку чей че се кобоарэ ын гроапэ ши с-ау мынгыят ын адынчимиле пэмынтулуй тоць копачий Еденулуй, чей май фрумошь ши чей май бунь копачь дин Либан, тоць чей удаць де апе. (Sheol h7585) 17 С-ау коборыт ши ей ку ел ын Локуинца морцилор, ла чей че ау перит учишь де сабие, ей, каре ерау брацул луй ши локуяу ла умбра луй принтре нямурь. (Sheol h7585) 18 Ку чине поць фи асемуйт ту ын славэ ши ын мэрие ынтре копачий Еденулуй? Тотушь вей фи арункат ымпреунэ ку копачий Еденулуй ын адынчимиле пэмынтулуй ши вей фи кулкат ын мижлокул челор нетэяць ымпрежур, ымпреунэ ку чей че ау перит учишь де сабие. Ятэ че есте Фараон ши тоатэ мулцимя луй”, зиче Домнул Думнезеу.”

32 Ын анул ал дойспрезечеля, ын зиуа ынтый а луний а доуэспрезечя, кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 2 „Фиул омулуй, фэ ун кынтек де жале асупра луй Фараон, ымпэратул Ежиптулуй, ши спуне-й: ‘Семзнай ку ун пуй де леу ынтре нямурь, ерай ка ун крокодил ын мэрь, те арункай ын рыуриле тале, тулбурай апеле ку пичоареле тале ши ле ынтэрытай валуриле. 3 Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ымь вой ынтинде мржаша песте тине ын мижлокул уней марь мулцимя де попоаре ши те вор трайе ын лацул Меу. 4 Те вой арунка пе ускат ши те вой ынтинде пе кымпие, ка тоате пэсариле черулуй сэ шадэ пе тине; ши вой сэтура фяреле ынтрегулуй пэмынт ку тине. 5 Ыць вой азвырил карня пе мунць ши вой умпле вэиле ку сфэрыматуриле тале. 6 Цара ын каре ыноць о вой уда ку сынжеле тэу пынэ ла мунць ши се вор умпле пухоаеле де тине. 7 Кынд те вой стинже, вой акоперии черуриле ши ле вой ынтунека стелеле; вой акоперии соареле ку норь ши луна нушь ва май да лумина ей. 8 Дин причина та, вой ынтунека пе тоць луминэторий черурилор ши вой рэспынди ынтунерикул песте цара та», зиче Домнул Думнезеу. 9 Вой мыхни ши нима мултор попоаре кынд вой вести пейра та принтре нямурь, ын цэриле пе каре ну ле куноштыя. 10 Вой фаче сэ се ынгрэозкэ мулте попоаре де тине ши ымпэрацилор лор ли се ва фаче пэрул мэчукэ дин причина та кынд ымь вой ынвырти сабия ынантя лор; вор тремура ын орьче клипэ, фикеаре пентру вяца луй, ын зиуа кэдерий тале. 11 Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Сабия ымпэратулуй Бабилонулуй ва вени песте тине. 12 Мулцимя та о вой фаче сэ кадэ ловитэ де сабия унор витежь, чей май кумплиць динтре попоаре. Ей вор нимичи мындрия Ежиптулуй ши тоатэ мулцимя луй ва фи прэпэдитэ. 13 Вой перде ши тоате вителе луй де лынгэ апеле челе марь; нич пичор де ом ну ле ва май тулбура, нич копитэ де вите ну ле ва май тулбура. 14 Атунч ый вой потоли апеле ши вой фаче сэ-й кургэ рыуриле лин ка унтделемнул», зиче Домнул Думнезеу. 15 «Кынд вой прэфаче цара Ежиптулуй ынтр-о пустигате ши цара ва фи жефуйт де тот че аре, кынд вой лови пе тоць чей че о локуесе, вор шти кэ Еу сунт Домнул. 16 Ачеста есте кынтекун де жале пе каре ыл вор кынта. Фийчеле нямурилор ыл вор кынта: да, асупра Ежиптулуй ши асупра ынтрежий луй мулцимя ыл вор кынта», зиче Домнул Думнезеу.” 17 Ын анул ал дойспрезечеля, ын зиуа а чинчспрезечя а луний, кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 18 „Фиул омулуй, бочеште-те пентру мулцимя Ежиптулуй ши арунк-о, пе еа ши пе фийчеле нямурилор путерниче, ын адынчимиле пэмынтулуй, ла чей

коборыць ын гроапэ! 19 ‘Пе чине ынтречь ту ын фрумусець? Кобоарэ-те ши кулкэ-те лынгэ чей нетэяць ымпрежур!’ 20 Вор кэдя астфел ын мижлокул челор учишь де сабие. Сабия вэ есте датэ: доборыць ын мормынт Ежиптул ши тоатэ мулцимя луй! 21 Атунч, витежий чей путерничь вор ворби ын Локуинца морцилор деспре ел ши чей чел сприжиняу ши вор зиче: ‘С-ау коборыт, с-ау кулкат чей нетэяць ымпрежур, учишь де сабие!’ (Sheol h7585) 22 Аколо есте асириянул, ку тоатэ мулцимя луй, ши морминтеле лор стау ымпрежур луй – тоць ау мурит ши ау кэзут учишь де сабие. 23 Морминтеле лор сунт ын адынчимиле гроний ши мулцимя луй есте ымпрежурул мормынтулуй луй; тоць ау мурит ши ау кэзут учишь де сабие, ей, каре рэспындяу гроаза ын цара челор вий. 24 Аколо есте ши Еламул, ку тоатэ мулцимя луй, ымпрежурул мормынтулуй луй; тоць ау мурит ши ау кэзут учишь де сабие, с-ау коборыт нетэяць ымпрежур ын адынчимиле пэмынтулуй, ей, каре рэспындяу гроаза ын цара челор вий ши ышь поартэ акум окара ку чей че се кобоарэ ын гроапэ. 25 Л-ау кулкат ла ун лок ку морций, ымпреунэ ку тоатэ мулцимя луй, ши морминтеле лор сунт ымпрежурул луй; тоць ачешть нетэяць ымпрежур ау мурит учишь де сабие, кэч рэспындяу гроаза ын цара челор вий ши ышь поартэ акум окара ку чей че се кобоарэ ын гроапэ; й-ау кулкат акум ла ун лок ку чей морць. 26 Аколо сунт ши Мешек, Тубал ши тоатэ мулцимя лор, ши морминтеле лор сунт ымпрежурул лор; тоць ачешть нетэяць ымпрежур ау мурит учишь де сабие, кэч рэспындяу гроаза ын цара челор вий. 27 Ей сунт кулкаць ымпреунэ ку витежий кэзущ дин векиме динтре чей нетэяць ымпрежур; сунт коборыць ын Локуинца морцилор ымпреунэ ку армеле лор де рэзбой, ку сэбииле пусе суб капетеле лор ши нележюириле лор липите пе осеминтеле лор, кэч витежия лор ера о гроазэ ын цара челор вий. (Sheol h7585) 28 Ши ту вей фи здробит ын мижлокул челор нетэяць ымпрежур ши те вей кулка ымпреунэ ку чей учишь де сабие! 29 Аколо есте ши Едомул, ку ымпэраций луй ши тоць воевозий луй, каре, ку тоатэ витежия лор, ау фост ашезаць ла ун лок ку чей учишь де сабие: стау кулкаць ымпреунэ ку чей нетэяць ымпрежур, ку чей коборыць ын гроапэ. 30 Тот аколо сунт воевозий де ла мезэноапте ши тоць сидониений каре с-ау коборыт ла чей морць акоперичь де рушине, ку тоатэ гроаза пе каре о арункэ витежия лор; ачешть нетэяць ымпрежур стау кулкаць ку чей учишь де сабие ши-шь поартэ окара лынгэ чей коборыць ын гроапэ. 31 Фараон ый ва ведя ши се ва мынгыя пентру тоатэ мулцимя луй, пентру ай луй каре ау мурит учишь де сабие ши пентру тоатэ оастя луй”, зиче Домнул Думнезеу. 32 „Кэч л-ам ласат сэ рэспындыскэ гроаза ын цара челор вий. Де ачя, Фараон ши тоатэ мулцимя луй сэ вор кулка ымпреунэ ку чей нетэяць ымпрежур, ку чей че ау мурит учишь де сабие”, зиче Домнул Думнезеу.

33 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 2 „Фиул омулуй, ворбеште копилор попорулуй тэу ши спуне-ле: ‘Кынд вой адуче сабия песте врео царэ, ши попорул цэрий ва луа дин мижлокул луй пе ун ом оарекаре ши-л ва пуне ка стрэжер. 3 Дакэ омул ачела ва ведя венинд сабия асупра цэрий, ва суна дин трымбиць ши ва да де штире попорулуй 4 ши дакэ чел че ва аузи сунетул трымбицьей ну се ва фери ши ва вени сабия ши-л ва принде, сынжеле луй сэ кадэ асупра капулуй луй. 5 Фииндкэ а аузит сунетул трымбицьей ши ну с-а ферит, де ачя сынжеле луй сэ кадэ асупра луй, дар, дакэ се ва фери, ышь ва скэпа вяца. 6 Дакэ

ынсэ стрэжерул ва веда венинд сабия ши ну ва суна дин трымбцэ ши дакэ попорул ну ва фи ынштиинцат ши ва вени сабия ши ва рэпи вяца вреунуй ом, омул ачела ва пери дин причина нележюирий луй, дар вой чере сынжеле луй дин мына стрэжерулуй. 7 Акум, фиул омулуй, те-ам пус стрэжер песте каса луй Израел. Ту требуе сэ аскулцэ кувынтул каре есе дин гура Мя ши сэй ынштиинцэз дин партя Мя. 8 Кынд зик челуй рэу: 'Рэуле, вей мури негрешит!' ши ту ну-й спуй ка сэл-л ынторч де ла каля луй чя ря, рэул ачела ва мури ын нележюирия луй, дар сынжеле луй ыль вой чере дин мына та. 9 Дар, дакэ вей ынштиинца пе чел рэу, ка сэ се ынтоаркэ де ла каля луй, ши ел ну се ва ынтоарче, ва мури ын нележюирия луй, дар ту ыць вей мынтуи суфлетул. 10 Спуне дар, фиул омулуй, касей луй Израел: 'Вой ку дрепт кувинт зичець: «Фэрэдележлие ши пакателе ноастре сунт асупра ноастрэ ши дин причина лор тынжим – кум ам путя сэ трэим?»' 11 Спуне-ле: 'Пе вяца Мя', зиче Домнул Думнезеу, 'кэ ну дореск моартя пакэтусулуй, чи сэ се ынтоаркэ де ла каля луй ши сэ трэяскэ. Ынтоарчеци-вэ, ынтоарчеци-вэ де ла каля воастрэ чя ря! Пентру че врець сэ муриць, вой, касэ луй Израел?' 12 Ши ту, фиул омулуй, спуне копиилор попорулуй тэу: 'Неприхэниря челуй неприхэнит ну-л ва мынтуи ын зиуа фэрэдележий луй ши чел рэу ну ва кэдя ловит де рэутатя луй ын зиуа кынд се ва ынтоарче де ла еа, дупэ кум нич чел неприхэнит ну ва путя сэ трэяскэ прин неприхэниря луй ын зиуа кынд ва сэвырши о фэрэдележе.' 13 Кынд зик челуй неприхэнит кэ ва трэи негрешит, дакэ се ынкреде ын неприхэниря луй ши сэвыршеште нележюирия, атунч тоатэ неприхэниря луй се ва уйта ши ел ва мури дин причина нележюирий пе каре а сэвыршит-о. 14 Димпотривз, кынд зик челуй рэу: 'Вей мури!', дакэ се ынтоарче де ла пакатул луй ши фаче че есте бине ши плэкут, 15 дакэ дэ ынапой зэлогул, ынтоарче че а рэпит, урмязэ ынвэцэтуриле каре дау вяца ши ну сэвыршеште ничо нележюирия, ва трэи негрешит ши ну ва мури. 16 Тоате пакателе пе каре ле-а сэвыршит се вор уйта; а фэкут че есте бине ши плэкут, ши ва трэи негрешит! 17 Копийи попорулуй тэу зик: 'Каля Домнулуй ну есте дряптэ!' Тотушь май деграбэ каля лор ну есте дряптэ! 18 Дау чел неприхэнит се абате де ла неприхэниря луй ши сэвыршеште нележюирия, требуе сэ моарэ дин причина ачаста. 19 Дар, дакэ чел рэу се ынтоарче де ла рэутатя луй ши фаче че есте бине ши плэкут, ва трэи токмай дин причина ачаста! 20 Фииндкэ зичець: 'Каля Домнулуй ну есте дряптэ!', вэ вой жудека пе фиекаре дупэ умблетеле луй, касэ луй Израел!' 21 Ын ал дойспрезечеля ан, ын зиуа а чинчя а луний а зечя а робией ноастре, ун ом каре скэпасе дин Иерусалим а венит ла мине ши а зис: „Четатя а фост луатэ!” 22 Дар мына Домнулуй венисе песте мине сярэ, ынаинте де венيريا фугарулуй ла мине, ши Домнул ымь дескисесе гура пынэ а венит ел ла мине диминяца. Гура ымь ера дескиса ши ну май ерам мут. 23 Атунч, кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 24 „Фиул омулуй, чей че локуеск ын дэрымэтуриле ачеля ын цара луй Израел зик: 'Авраам ера сингур, ши тот а моштенит цара; дар ной сунтем мулць ши цара не-а фост датэ ын стэпынире!' 25 Де ачя спуне-ле: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вой мынкаць карне ку сынже, вэ ридикаць окий спре идолий воштри ши версаць сынже. Ши вой сэ стэпыницэ цара? 26 Вой вэ бизуиць пе сабия воастрэ, сэвыршиць урочунь, фиекаре дин вой нечиншеште пе неваста апроапелуй сэу. Ши вой сэ стэпыницэ цара?»' 27 Де ачя спуне-ле: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Пе вяца

Мя кэ чей че локуеск ын ачесте дэрымэтурь вор кэдя учишь де сабие, пе чей че сунт пе кымп ый вой да де мынкаре фяремор, яр чей че сунт ын ынтэритурь ши ын пештерь вор мури де чумэ. 28 Вой префаче цара ынтр-о пустиетате ши ынтр-ун пустиу; мындрия тэрией ей се ва сфырши, мунций луй Израел вор фи пустииць ши нимень ну ва май трече прин ей. 29 Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул кынд вой префаче цара ынтр-о пустиетате ши ынтр-ун пустиу дин причина тутурор урочунилор пе каре ле-ау сэвыршит.» 30 Фиул омулуй, копийи попорулуй тэу ворбеск де тине пе лынгэ зидурь ши пе ла ышуре каселор ши зик унул алтуя, фиекаре фрательуй сэу: 'Вениць дар ши аскултаць каре есте кувынтул ешит де ла Домнул!' 31 Ши вин ку грэмада ла тине, стау ынаинта та ка попор ал Меу, аскултэ кувинтеле тале, дар ну ле ымплинеск, кэч ку гура ворбеск дуче де тот, дар ку инима умблэ тот дупэ пофтеле лор. 32 Ятэ кэ ту ешь пентру ей ка ун кынтэрец плэкут, ку ун глас фрумос ши искусит ла кынтаре пе коарде. Ей ыць аскултэ кувинтеле, дар ну ле ымплинеск делок. 33 Кынд се вор ынтымпла ынсэ ачесте лукрурь – ши ятэ кэ се ынтымплэ! – вор шти кэ ера ун пророк ын мижлокул лор.”

34 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: 2 „Фиул омулуй, пророчеште ымпотрива пэсторилор суфлетешть ай луй Израел! Пророчеште ши спуне-ле лор, пэсторилор: 'Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Вай де пэсторий луй Израел, каре се паск пе ей ыншишь! Ну требуе пэсторий сэ паскэ турма? 3 Вой мынкаць грэсимя, вэ ымбрэкаць ку лына, тэць че е грас, дар ну паштець оиле. 4 Ну ынтэриць пе челе слабе, ну вындакэ пе чя болнавэ, ну легаць пе чя рэнитэ, н-адучець ынапой пе чя рэтэчитэ, ну кэутаць пе чя пердута, чи ле стэпыницэ ку асуприре ши ку асприме! 5 Астфел, еле с-ау рисипит, пентру кэ н-авяу пэстор; ау ажунс прада тутурор фяремор кымпулуй ши с-ау рисипит. 6 Турма Мя рэтэчеште пе тоць мунций ши пе тоате дялуриле ыналте; оиле Меле сунт рисипите пе тоатэ фаца цэрий ши нимень ну ынгрижеште де еле, нич ну ле каутэ!» 7 Де ачя, пэсторилор, аскултаць кувынтул Домнулуй: 8 «Пе вяца Мя», зиче Домнул Думнезеу, «пентру кэ оиле Меле ау ажунс де жаф ши сунт прада тутурор фяремор кымпулуй дин липсэ де пэстор, пентру кэ пэсторий Мей н-ау ничо грижэ де оиле Меле, чи се пэштуу нумай пе ей ыншишь, ши ну пэштуу оиле Меле, 9 де ачя, пэсторилор, аскултаць кувынтул Домнулуй! 10 Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, ам неказ пе пэсторь! Ымь вой луа ынапой оиле дин мыниле лор, ну-й вой май лэса сэ-Мь паскэ оиле ши ну се вор май паште нич пе ей ыншишь; кэч ымь вой избэви оиле дин гура лор ши ну ле вор май служу ка хранэ!» 11 Кэч аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, Мэ вой ынгрижи Еу Ынсумь де оиле Меле ши ле вой черчета! 12 Кум ышь черчетяз ун пэстор турма кынд есте ын мижлокул оилор сале ымпрэштиате, аша ымь вой черчета Еу оиле ши ле вой стрынже дин тоате локуриле пе унде ау фост рисипите ын зиуа плинэ де норь ши негурэ. 13 Ле вой скоате динтре попоаре, ле вой стрынже дин фелурите цэрь ши ле вой адуче ынапой ын цара лор; ле вой паште пе мунций луй Израел, де-а лунгул рыурилор ши ын тоате локуриле локуите але цэрий. 14 Ле вой паште пе о пэшуне бунэ ши стына лор ва фи пе мунций чей ыналць ай луй Израел; аколо се вор одихни ынтр-ун стаул плэкут ши вор авя пэшунь грасе пе мунций луй Израел. 15 Еу Ынсумь ымь вой паште оиле, Еу ле вой дуче ла одихнэ», зиче Домнул Думнезеу. 16 «Вой кэута пе

чая пердугэ, вой адуче ынапой пе чя рэтэгичтэ, вой лега пе чя рэнитэ ши вой ынтарэ пе чя слабэ. Дар вой пэзи пе челе грасе ши плине де влагэ: вряу сэ ле паск кум се каде.» **17** Ши вой, оиле Меле, аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, вой жудека ынтре оае ши оае, ынтре бербечэ ши цапэ. **18** Есте пря пущин пентру вой кэ паштець ын пэшуня чя бунэ, де май кэлкаць ын пичоаре ши чялалтэ парте а пэшуний воастрэ? Кэ бець о апэ лимпедэ, де май тулбураць ши пе чялалтэ ку пичоареле? **19** Ши оиле Меле требуе апоий сэ паскэ че аць кэлкат вой ку пичоареле воастрэ ши сэ бя че аць тулбураць вой ку пичоареле воастрэ!» **20** Де ачея, аша ле ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ кэ вой жудека ынтре оая грасэ ши оая слабэ. **21** Пентру кэ аць избит ку коааста ши ку умэрул ши аць ымпунс ку коарнеле воастрэ тоате оиле слабе пынэ ле-аць изгонит, **22** вой вени ын ажурот оилор Меле, ка сэ ну май фи де жаф, ши вой жудека ынтре оае ши оае. **23** Вой пуне песте еле ун сингур пэстор, каре ле ва паште, ши ануме пе Робул Меу Давид; Ел ле ва паште, Ел ва фи пэсторул лор. **24** Еу, Домнул, вой фи Думнезеул лор, ши Робул Меу Давид ва фи воевод ын мижлокул лор. Еу, Домнул, ам ворбит! **25** Вой ынкея ку еле ун легэмынт де паче ши вой ындепэрта дин царэ тоате фяреле салбатиче; еле вор локуи ын линиште ын пустиу ши вор путя дорми ын мижлокул пэдурилор. **26** Ле вой фаче, пе еле ши ымпрежуримеле дялулуй Меу, о причинэ де бинекувынтаре; ле вой тримите плоае ла време, ши ачааста ва фи о плоае бинекувынтатэ! **27** Помул де пе кымп ышь ва да родул ши пэмынтул ышь ва да роаделе. Еле вор фи лиништите ын цара лор ши вор шти кэ Еу сунт Домнул кынд вой рупе легэтуриле жугулуй лор ши кынд ле вой избэви дин мына челор че ле аспурск. **28** Ну вор май фи де жаф ынтре нямурь, ну ле вор мынка фяреле дин царэ, чи вор локуи ын линиште ши ну ле ва май тулбура нимень. **29** Ле вой пуне ун фэсад кэруя и се ва дуче файма; ну вор май фи мистуите де фоаме ын царэ ши ну вор май пурта окара нямурилор. **30** Ши вор шти асфел кэ Еу, Домнул Думнезеул лор, сунт ку еле ши кэ еле сунт попорул Меу, еле, каса луй Израел», зиче Домнул Думнезеу. **31** Вой сунтець оиле Меле, оиле пэшуний Меле, ши Еу сунт Думнезеул востру», зиче Домнул Думнезеу.

35 Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит асфел: **2** „Фиул омулуй, ынтоарче-те ку фаца спре мунтеле Сеир, пророчеште ымпотрива луй **3** ши зи: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, ам наказ пе тине, мунтеле Сеирулуй! Ымь ынтинд мына ымпотрива та ши те префак ынтр-о пустиетате ши ынтр-ун пустиу! **4** Ыць вой префаче четэциле ын дэрымэтурь, вей ажунже о пустиетате, ка сэ штий кэ Еу сунт Домнул! **5** Пентру кэ авья о урэ вешникэ ши ай доборыт ку сабия пе копий луй Израел ын зиуа неказулуй лор, ын время кынд нележоиря ера ла кулме, **6** де ачея, пе вяца Мья», зиче Домнул Думнезеу, «кэ те вой фаче сынже ши те ва урмэри сынжеле; фииндкэ н-ай урыт сынжеле, де ачея сынжеле те ва урмэри. **7** Вой префаче мунтеле Сеир ынтр-о пустиетате ши ынтр-ун пустиу ши вой нимичи ку десэвыршире дин ел ши пе чей че се дук, ши пе чей че се ынторк. **8** Ый вой умпле мунций ку морщэ ши чей учийше де сабие вор кэдя пе дялуриле тале, ын вэиле тале ши ын тоате пухоаеле тале. **9** Те вой префаче ын ниште пустиетэць вешниче, четэциле ну-ць вор май фи локуите ши вець шти кэ Еу сунт Домнул. **10** Пентру кэ ай зис: ‘Ачесте доуэ нямурь ши ачесте доуэ цэрь вор фи але меле ши ле

вом луа ын стэпынире», мэкар кэ Домнул ера аколо, **11** де ачея, пе вяца Мья», зиче Домнул Думнезеу, «кэ Мэ вой пурта ку тине дупэ мыния ши уржия пе каре ле-ай арэгат ши ту, ын ура та, ымпотрива лор ши Мэ вой фаче куноскут ын мижлокул лор, кынд те вой жудека. **12** Вей шти ынсэ кэ Еу, Домнул, ам аузит тоате батжокуриле пе каре ле-ай ростит ымпотрива мунцилор луй Израел кынд ай зис: ‘Сунт пустииць ши не сунт даць ка прадэ!» **13** В-аць фэлит асфел ымпотрива Мья прин ворбириле воастрэ ши в-аць ынмулци кувинтеле ымпотрива Мья: ам аузит!» **14** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Кынд тоате цара се ва букура, пе тине те вой префаче ынтр-о пустиетате! **15** Дин причина букурией пе каре ай симцит-о кэ моштениря касей луй Израел ера пустиитэ, ыць вой фаче ши цие ла фел. Вей ажунже о пустиетате, мунте ал Сеирулуй, ту ши тот Едомул, ши се ва шти кэ Еу сунт Домнул.»

36 Ту, фиул омулуй, пророчеште аспура мунцилор луй Израел ши спуне: ‘Мунце ай луй Израел, аскултаць кувынтул Домнулуй! **2** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Пентру кэ врэжмашул а зис деспре вой: ‘Ха! Ха! Ачесте ынэлдимь вешниче ау ажунс моштениря ноастрэ!»», **3** пророчеште ши зи: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Да, пентру кэ дин тоате пэрциле ау воит сэ вэ пустиаскэ ши сэ вэ ынгитэ, ка сэ ажунжець моштениря алтор нямурь, ши пентру кэ аць фост де батжокура ши де окара попарелор, **4** де ачея, мунць ай луй Израел, аскултаць кувынтул Домнулуй Думнезеу! Аша ворбеште Домнул Думнезеул мунцилор ши дялурилор, рыурилор ши вэйлор, дэрымэтурилор пуствий ши четэцилор пэрэсите, каре ау ажунс де прада ши де рысул челорлалте нямурь димпрежур, **5** аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Да, ын фокул желозией Меле, ворбеск ымпотрива челорлалте нямурь ши ымпотрива ынтрегулуй Едом, каре шы-ау ынсуштитэ цара Мья ши с-ау букурат дин тоатэ инима лор ши ку тот диспрецул суфлетулуй лор, ка сэ-й жефуяскэ роаделе.»» **6** Де ачея, пророчеште деспре цара луй Израел ши спуне мунцилор ши дялурилор, рыурилор ши вэйлор: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ятэ, ворбеск ын желозия ши уржия Мья, пентру кэ суфериць окарэ дин партия нямурилор!» **7** Де ачея, аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ымь ридик мына ши жур кэ нямуриле каре вэ ынконжоарэ ышь вор пурта еле ынселе окара! **8** Яр вой, мунць ай луй Израел, вець да кренжь ши вэ вець пурта роаделе пентру попорул Меу Израел, кэч лукруриле ачестя сунт апроапе сэ се ынтымпле. **9** Ятэ кэ вой фи биневоитор, Мэ вой ынтоарче спре вой ши вець фи лукраць ши семэнаць. **10** Вой пуне сэ локуяскэ пе вой оамень ын маре нумэр, тоатэ каса луй Израел, пе тоць! Четэциле вор фи локуите ши се вор зиди ярэшь дэрымэтуриле. **11** Вой ынмулци пе вой оамень ши вители каре вор креште ши се вор ынмулци; вой фаче сэ фиць локуиць ка ши май ынаинте ши вэ вой фаче май мулт бине декыт одинаоарэ ши вець шти кэ Еу сунт Домнул. **12** Вой фаче сэ умбле пе вой оамень, ши ануме попорул Меу Израел; ей те вор стэпыни ши ту вей фи моштениря лор ши ну-й вей май нимичи.» **13** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Пентру кэ ци се зиче: ‘Ту, царэ, ай мынкат оамень, ць-ай нимичит кяр ши нямул тэу», **14** дин причина ачааста де акум ынколо ну вей май мынка оамень ши ну-ць вей май нимичи нямул», зиче Домнул Думнезеу. **15** «Де акум, ну те вой май фаче сэ аузь батжокуриле нямурилор ши ну вей май пурта окара попарелор; ну-ць вей май нимичи нямул», зиче Домнул Думнезеу.” **16** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит

астфел: **17** „Фиул омулуй, чей дин каса луй Израел, кынд локуу ын цара лор, ау спуркат-о прин пуртаря лор ши прин фаптеле лор; аша кэ пуртаря лор а фост ынаинтя Мя ка спуркэчуня уней фемей ын тимпул некурэцией ей. **18** Атунч Мь-ам вэрсат уржия песте ей дин причина сынжелуй пе каре-л вэрсасерэ ын царэ ши дин причина идолилор ку каре о спуркасэрэ. **19** Й-ам рисипит принтре нямурь ши ау фост ымпрэштиаць ын фелурите цэрь; й-ам жудекат дупэ пуртаря ши фаптеле лор реле. **20** Кынд ау венит принтре нямурь, орынкотро се дучая, пынгэрэу Нумеле Меу чел сфынт, аша ынкыт се зичя дэспре ей: ‘Ачеста есте попорул Домнулуй, ей ау требуйт сэ ясэ дин цара лор.’ **21** Ши ам врут сэ скап чинстя Нумелуй Меу челуй сфынт, пе каре-л пынгэрэа каса луй Израел принтре нямуриле ла каре се дусесе. **22** Де ачeya, спуне касей луй Израел: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ну дин причина воастрэ фак ачесте лукрурь, каса луй Израел, чи дин причина Нумелуй Меу челуй сфынт, пе каре л-аць пынгэрит принтре нямуриле ла каре аць мерс. **23** Де ачeya вой сфинци Нумеле Меу чел маре, каре а фост пынгэрит принтре нямурь, пе каре л-аць пынгэрит ын мижлокул лор. Ши нямуриле вор куноаште кэ Еу сунт Домнул», зиче Домнул Думнезеу, «кынд вой фи сфинцит ын вой суб окий лор. **24** Кэч вэ вой скоате динтре нямурь, вэ вой стрынже дин тоате цэриле ши вэ вой адуче ярэш ын цара воастрэ. **25** Вэ вой строппи ку апэ куратэ ши вець фи курэиць; вэ вой курэци де тоате спуркэчуниле воастрэ ши де тоць идолий воштри. **26** Вэ вой да о инимэ ноуэ ши вой пуне ын вой ун дух ноу; вой скоате дин трупул востру инима де пятрэ ши вэ вой да о инимэ де карне. **27** Вой пуне Духул Меу ын вой ши вэ вой фаче сэ урмаць порунчиле Меле ши сэ пэзиць ши сэ ымплиниць лежлие Меле. **28** Вець локуи ын цара пе каре ам дат-о пэринцилор воштри; вой вець фи попорул Меу ши Еу вой фи Думнезеул востру. **29** Вэ вой избэви де тоате некурэцииле воастрэ. Вой кема грывул ши-л вой ынмулуй; ну вой май тримите фоаметя песте вой. **30** Вой ынмулци родул помилор ши венитул кымпулуй, ка сэ ну май пуртаць окара фоаметей принтре нямурь. **31** Атунч вэ вець адуче аминте де пуртаря воастрэ чя ря ши де фаптеле воастрэ каре ну ерау буне; вэ ва фи скырбэ де вой ыншивэ дин причина нележюирилор ши урычунилор воастрэ. **32** Ши тоате ачесте лукрурь ну ле фак дин причина воастрэ», зиче Домнул Думнезеу, «сэ штиць! Рушинаци-вэ ши рошиць де пуртаря воастрэ, каса луй Израел!» **33** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ын зиуа кынд вэ вой курэци де тоате нележюириле воастрэ, вой фаче ка четэциле воастрэ сэ фие локуите ши дэрымэтуриле вор фи зидите дин ноу; **34** цара пуститэ ва фи лукратэ ярэш, де унде пьнэ аич ера пустие ын окий тутурор трекэторилор. **35** Ши се ва спуне атунч: «Цара ачаста пустиитэ а ажунс ка о грэдинэ а Еденулуй ши четэциле ачестя дэрымате, каре ерау пустий ши сурпате, сунт ынтэрите ши локуите!» **36** Ши нямуриле каре вор май рэмыне ын журул востру вор шти кэ Еу, Домнул, ам зидит дин ноу че ера сурпат ши ам сэдит че ера пустиит. Еу, Домнул, ам ворбит ши вой ши фаче.» **37** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ ын че привинцэ Мэ вой лэса ындуплекат де каса луй Израел ши ятэ че вой фаче пентру ей: вой ынмулци пе оамень ка пе о турмэ де ой. **38** Четэциле дэрымате се вор умпле ку турме де оамень, ка турмеле ынкинате Домнулуй, ку турме каре сунт адусе ла Иерусалим ын тимпул сэрбэторилор челор марь. Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул.»”

37 Мына Домнулуй а венит песте мине ши м-а луат ын Духул Домнулуй ши м-а пус ын мижлокул уней вэй плине де оасе. **2** М-а фэкут сэ трек пе лынгэ еле, де жур ымпрежур, ши ятэ кэ ерау фоарте мулте пе фаца вэй ши ерау ускате де тоць. **3** Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, вор путя орау оаселе ачестя сэ ынвие?” Еу ам распунс: „Доамне Думнезеуле, Ту штий лукрул ачестаста!” **4** Ел мь-а зис: „Пророчеште дэспре оаселе ачестя ши спуне-ле: ‘Оасе ускате, аскултаць кувынтул Домнулуй!’ **5** Аша ворбеште Домнул Думнезеу кэтре оаселе ачестя: «Ятэ кэ вой фаче сэ интре ын вой ун дух ши вець ынвия!» **6** Вэ вой да вине, вой фаче сэ кряскэ пе вой карне, вэ вой акоперит ку пеле, вой пуне дух ын вой ши вець ынвия. Ши вець шти кэ Еу сунт Домнул.»” **7** Ам пророчит кум ми се порунчисе. Ши, пе кынд пророчям, с-а фэкут ун вует ши ятэ кэ с-а фэкут о мишкаре, ши оаселе с-ау апропийат унеде де алтелле! **8** М-ам уйтат ши ятэ кэ ле-ау венит вине, карня а крескут ши ле-а акоперит пеля пе дясупра, дар ну ера ынкэ дух ын еле. **9** Ел мь-а зис: „Пророчеште ши ворбеште духулуй! Пророчеште, фиул омулуй, ши зи духулуй: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Духуле, вино дин челе патру вынтурь, суфлэ песте морций ачештя, ка сэ ынвие!’” **10** Ам пророчит кум ми се порунчисе. Ши а интрат духул ын ей ши ау ынвият ши ау стат пе пичоаре: ера о оасете маре, фоарте маре ла нумэр. **11** Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, оаселе ачестя сунт тоатэ каса луй Израел. Ятэ кэ ей зис: ‘Ни с-ау ускат оаселе, ни с-а дус нэждедзя; сунтем пердуць!» **12** Де ачeya, пророчеште ши спуне-ле: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, вэ вой дескиде морминтеле, вэ вой скоате дин морминтеле воастрэ, попорул Меу, ши вэ вой адуче ярэш ын цара луй Израел. **13** Ши вець шти кэ Еу сунт Домнул кынд вэ вой дескиде морминтеле ши вэ вой скоате дин морминтеле воастрэ, попорул Меу!» **14** Вой пуне Духул Меу ын вой ши вець трэзи; вэ вой ашеза ярэш ын цара воастрэ ши вець шти кэ Еу, Домнул, ам ворбит ши ам фэкут», зиче Домнул.”” **15** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **16** „Фиул омулуй, я о букатэ де лемн ши скрие пе еа: ‘Пентру Иуда ши пентру копий луй Израел, каре сунт товарэший луй.’ Я апой о алтэ букатэ де лемн ши скрие пе еа: ‘Пентру Иосиф, лемнул луй Ефраим, ши пентру тоатэ каса луй Израел, каре есте товарэша луй.’ **17** Дупэ ачeya, ымпреунэ-ле уна ку алта ынтр-о сингурэ букатэ, аша ынкыт сэ фие уна ын мына та. **18** Ши, кынд ыць вор зиче копий попорудуй тэу: ‘Ну врей сэ не лэмурешть че ынсямнэ лукрул ачестаста?’, **19** сэ ле распунэ: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ кэ вой луа тоягул де лемн ал луй Иосиф, каре есте ын мына луй Ефраим, ши ал семинцилор луй Израел, каре-й сунт товарэше, ле вой уни ку тоягул луй Иуда ши вой фаче ун сингур лемн, аша кэ вор фи уна ын мына Мь-а.»” **20** Тоежелле де лемн пе каре вей скрие сэ ле ций астфел ын мына та, суб окий лор. **21** Ши сэ ле спуй: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, вой луа пе копий луй Израел дин мижлокул нямурилор ла каре с-ау дус, ый вой стрынже дин тоате пэрилле ши-й вой адуче ынапой ын цара лор. **22** Вой фаче дин ей ун сингур ням ын царэ, пе мунций луй Израел; тоць вор авя ун сингур ымпэрпат ши ну вор май фи доуэ нямурь, нич ну вор май фи ымпэрциць ын доуэ ымпэрэций. **23** Нич ну се вор май спурка прин идолий лор, ку урычуниле лор ши ку тоате фэрэдележлие лор. Ый вой скоате дин тоате абатериле ку каре ау пэкутит ши-й вой курэци; ей вор фи попорул Меу ши Еу вой фи Думнезеул лор. **24** Робул Меу Давид ва фи ымпэрпат песте ей ши тоць вор авя ун сингур пастор. Вор урма порунчиле Меле, вор

пэзи лежиле меле ши ле вор ымплини. 25 Вор локуи ярэш ын цара пе каре ам дат-о робулуй Меу Иаков ши пе каре ау локуит-о ши пэринций воштри. Да, вор локуи ын еа ей, копий лор ши копий копиолор лор пе вечие ши Робул Меу Давид ва фи воеводул лор ын вечь. 26 Вой ынкея ку ей ун легэмий де паче, каре ва фи ун легэмий вешник ку ей; ый вой сәди ши-й вой ынмулци ши вой пуне Локашул Меу чел Сфынт ын мижлокул лор пентру тотдяуна. 27 Локуинца Мя ва фи ынтре ей; Еу вой фи Думнезеул лор ши ей вор фи попорул Меу. 28 Ши нямуриле вор шти кэ Еу сунт Домнул, каре сфинцеше пе Израел, кынд Локашул Меу чел Сфынт ва фи пентру тотдяуна ын мижлокул лор.»”

38 Кувынтул Домнулуй м-а ворбит астфел: 2 „Фиул омулуй, ынтоарче-те ку фаца спре Гог, дин цара луй Магог, спре домнул Рошулуй, Мешекулуй ши Тубалулуй, ши пророчеште ымпотрива луй! 3 Ши спуне: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ, ам наказ пе тине, Гог, домнул Рошулуй, Мешекулуй ши Тубалулуй! 4 Те вой тыры ши-ць вой пуне ун кырлиг ын фэлчь; те вой скоате, пе тине ши тоатэ оастя та, кай ши кэлэрець, тоць ымбрэкаць ын кип стрэлучит, чатэ маре де попор, каре поартэ скут ши павэзэ ши каре тоць мынукс сабия; 5 ымпреунэ ку ей вой скоате пе чей дин Персия, Етиопия ши Пут, тоць ку скут ши койф. 6 Гомерул ку тоате оштите луй, цара Тогармей, дин фундул мязэнопций, ку тоате оштите сале, попоаре мулте ымпреунэ ку тине! 7 Прегэтеште-те дар, фий гата, ту ши тоатэ мулцима адунатэ ын журул тэу! Фий кэпетения лор! 8 Дупэ мулте зиле, вей фи ын фрунтя лор; ын время де апои, вей мерже ымпотрива цэрий, ай кэрей локуиторь, скэпаць де сабие, вор фи стрыншь динтре май мулте попоаре пе мунций луй Израел, каре мултэ време фусесерэ пустий, дар, фиинд скошь дин мижлокул попоарелор, вор фи лиништиць ын локуинцеле лор. 9 Яр ту те вей суи, вей ынаинта ка о фуртунэ, вей фи ка ун нор негру каре ва акопери цара, ту ку тоате оштите тале ши мулте попоаре ку тине.» 10 Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ын зиуа ачя, мулте гындурь ыць вор вени ын минте ши вей урзи планурь реле. 11 Вей зиче: «Мэ вой суи ымпотрива цэрий ачестя дескисе, вой нэвлэи песте оамений ачештя лиништиць, каре стау фэрэ грижь ын локуинцеле лор, тоць ын локуинце фэрэ зидурь ши неавынд нич эзвоаре, нич порць! 12 Мэ вой дуче сэ ур прадэ ши сэ мэ дедау да жаф, сэ пун мына пе ачесте дэрымэтурь локуите дин ноу, пе попорул ачеста стрынс дин мижлокул нямурилор, каре аре турме ши моший ши локуеште ын мижлокул пэмынтулуй.» 13 Себа ши Дедан, негусторий дин Тарс ши тоць гуий лор де лей ыць вор зиче: «Вий сэ ей прадэ? Пентру жаф ць-ай адунат оаре мулцима та, ка сэ ей аржнт ши аур, ка сэ ей турме ши авуций ши сэ фачь о прадэ маре?»» 14 Де ачя, пророчеште, фиул омулуй, ши спуне луй Гог: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Да, ын зиуа кынд попорул Меу Израел ва трэи ын линиште, вей порни дин цара та 15 ши вей вени дин фундул мязэнопций, ту ши мулте попоаре ку тине, тоць кэлэрэ пе кай, о маре мулциме ши о путерникэ оштире! 16 Вей ынаинта ымпотрива попорулуй Меу Израел ка ун нор каре ва акопери цара. Ын зилеле де апои, те вой адуче ымпотрива цэрий Меле, ка сэ Мэ куносакэ нямуриле кынд вой фи сфинцит ын тине сәб мул окий лор, Гог!» 17 Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ну ешь ту ачела деспре каре ам ворбит одиноарэ, прин робий Мей, пророчий луй Израел, каре ау пророчит атунч ань де зиле кэ те вой

адуче ымпотрива лор? 18 Ын зиуа ачя ынсэ, ын зиуа кынд ва порни Гог ымпотрива пэмынтулуй луй Израел», зиче Домнул Думнезеу, «Ми се ва суи ын нэрэ мыния апринсэ. 19 О спун ын Желозия ши ын фокул мыннией Меле: «Ын зиуа ачя, ва фи ун маре кутремур ын цара луй Израел. 20 Пештий мэрий ши пэсэриле черулуй вор тремур де Мине ши фяреле кымпулуй ши тоате тырытоареле каре се тырэкс пе пэмынт ши тоць оамений каре сунт пе фаца пэмынтулуй; мунциий се вор рэстурна, перещий стынчилор се вор прэбуши ши тоате зидуриле вор кэдя ла пэмынт.» 21 Атунч вой кема гроаза ымпотрива луй пе тоць мунций Мей», зиче Домнул Думнезеу; «сабия фиекэруя се ва ынтоарче ымпотрива фрательуй сэу. 22 Ыл вой жудека прин чумэ ши сынже, принтр-о плоае нэспрасникэ ши прин петре де гриндич; вой плоуа фок ши пучоасэ песте ел, песте оштите луй ши песте попоареле челе мулте каре вор фи ку ел. 23 Ымь вой арэта астфел мэримя ши сфинценция, Мэ вой фаче куноскут ынаинтя мулцимий нямурилор ши вор шти кэ Еу сунт Домнул.»

39 Фиул омулуй, пророчеште акул ымпотрива луй Гог ши спуне: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ятэ кэ ам наказ пе тине, Гог, домнул Рошулуй, Мешекулуй ши Тубалулуй! 2 Те вой тыры, те вой адуче, те вой суи дин фундул мязэнопций ши те вой адуче пе мунций луй Израел. 3 Ыць вой доборы аркул дин мына стынгэ ши вой фаче сэ-ць кадэ сэжециле дин мына дряптэ. 4 Вей кэдя пе мунций луй Израел, ту ши тоате оштите тале ши попоареле каре вор фи ку тине; те вой да де мынкаре пэсэрилор де прадэ, тутурор челор че ау арипш, ши фярелор кымпулуй. 5 Вей кэдя пе фаца кымпулуй, кэч Еу ам ворбит», зиче Домнул Думнезеу. 6 «Вой пуне фок Магогулуй ши челор че локуеск лиништиць ын остроаве, ка сэ штие кэ Еу сунт Домнул. 7 Ымь вой фаче куноскут Нумеле Меу чел сфынт ын мижлокул попорулуй Меу Израел ши ну-й вой май лэса сэ-Мь пынгэряскэ Нумеле Меу чел сфынт, чи вор шти нямуриле кэ Еу сунт Домнул, Сфынтулуй луй Израел! 8 Ятэ кэ лукруриле ачестя вин ши се ынтымплэ», зиче Домнул Думнезеу. «Ачаста есте зиуа деспре каре ам ворбит. 9 Атунч, локуиторий четэцилор луй Израел вор еши, вор арде ши вор да прадэ флэкэрилор армеле, павезеле ши скутуриле, аркуриле ши сэжециле, лэнчиле ши сулицеле; ши шапте ань вор фаче фокул ку ел. 10 Ну вор луа лемне де пе кымп ши ну вор тэя лемне дин пэдурь, чи вор фаче фокул ку армеле. Вор жефуи пе чей че й-ау жефуйт ши вор прада пе чей че й-ау прадат», зиче Домнул Думнезеу. 11 «Ын зиуа ачя, вой да луй Гог ун лок де ынморынтаре ын Израел: Валя Кэлэторилор, ла рэсэртиле Мэрий Моарте, ши мормынтул ачеста ва астула тречеря кэлэторилор. Аколо вор ынгропа пе Гог ку тоатэ мулцима луй ши вор нуми валя ачаста: 12 Шапте лунь ый ва ынгропа каса луй Израел, ка сэ курэцкэсэ цара. 13 Тот попорул цэрий ый ва ынгропа ши се ва дуче вестя ын зиуа кынд вой фи прослэвит», зиче Домнул Думнезеу. 14 «Апои, вор алеже ниште оамень каре вор кутреера неынчетат цара ши каре вор ынгропа трупуриле рэмасе пе фаца пэмынтулуй, ка сэ курэцкэсэ цара; дупэ шапте лунь, вор ынчепе сэ черчетэзе. 15 Чей че вор стрэбате цара о вор кутреера ши, кынд унул дин ей ва ведя оаселе унуй ом, ва пуне ун семн лынгэ ел пынэ ыл вор ынгропа гропарий ын Валя мулцимий луй Гог. 16 Тот аколо ва май фи ши о четате нумитэ Хамона. Аша вор курэцкэсэ цара.» 17 Фиул омулуй, аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Спуне пэсэрилор де орьче сой ши тутурор фярелор кымпулуй: «Адунаци-вэ ши вениць!

Стрынжеци-вэ дин тоате пэрциле пентру жертфа Мя пе каре о жунгий пентру вой; жертфэ маре есте пе мунций луй Израел! Мынкаць карне ши бець сынже, **18** мынкаць карня витежилор ши бець сынжеле воевозилор пэмынтулуй, сынже де бербечь, де мей, де цап, де таурь ынгрэшаць дин Басан! **19** Мынкаць грэсима пынэ вэ вещь сэтура ши бець сынже пынэ вэ вещь ымбэта дин жертфеле Меле пе каре ле вой ынжунгия пентру вой! **20** Сэтураци-вэ ла маса Мя де карня кайлор ши а кэлэрецилор, де карня витежилор ши а турурор оаменилор де рэзбой», зиче Домнул Думнезеу. **21** «Ымь вой арэта слава ынтре нямурь, ши тоате нямуриле вор ведя жудекэциле пе каре ле вой фаче ши педеспеле ку каре ый ва лови мына Мя. **22** Чей дин каса луй Израел вор шти кэ Еу сунт Домнул Думнезеул лор, дин зиуа ачяа ши де атунч ынаинте. **23** Ши нямуриле вор куноаште кэ, дин причина нежежирилор ей, а фос дусэ каса луй Израел ын робие, дин причина фэрэдележилор ей сэвыршите де еа ымпотрива Мя; де ачяа ле-ам аскунс Фаца Мя ши й-ам дат ын мыниле врэжмашилор лор, ка сэ пярэ тоць учишь де сабие. **24** Ле-ам фэкут дупэ некурэцилле лор ши дупэ фэрэдележиле лор ши ле-ам аскунс Фаца Мя.» **25** Де ачяа, аша ворбеште Домнул Думнезеу: 'Акум вой адуче ынапой пе принший де рэзбой ай луй Иаков, вой авя милэ де тоатэ каса луй Израел ши вой фи желос де Нумеле Меу чел сфынт. **26** Атунч ышь вор уйта окара ши тоате фэрэдележиле пе каре ле-ау сэвыршит ымпотрива Мя кынд локууа лиништиць ын цара лор ши кынд ну-й тулбура нимень. **27** Кынд ый вой адуче ынапой динтре попоаре ши ый вой стрынже дин цара врэжмашилор лор, вой фи сфинцит де ей ынаинтя мултор нямурь. **28** Ши вор шти кэ Еу сунт Домнул Думнезеул лор, каре-й лэсасем сэ фие луаць приншь де рэзбой ынтре нямурь ши каре-й стрынг ярэшь ын цара лор; ну вой май лэса пе ничунул дин ей аколо **29** ши ну ле вой май аскунде Фаца Мя, кэч вой турна Духул Меу пентру каса луй Израел', зиче Домнул Думнезеу."

40 Ын анул ал доузэчь ши чинчиля ал робией ноастре, ла ынчепулату анулуй, ын зиуа а зечя а луний, ла пайспрезече ань дупэ дэрымаря четэций, токмай ын зиуа ачяа, а венит мына Домнулуй песте мине ши м-а стрэмутат ын цара луй Израел. **2** М-а дус аколо ын ниште ведений думнезеешть ши м-а ашезат пе ун мунте фоарте ыналт; спре мязэзи де ачест мунте ера чева ка о четате зидитэ. **3** М-ам дус аколо ши ятэ кэ аколо ера ун ом а кэруй ынфэцишаре ера ка ынфэцишаря арамей; ел авя ын мынэ о сфоарэ де мэсурат де ин ши о прэжинэ де мэсурат ши стэтя ла поартэ. **4** Омул ачела мь-а зис: «Фиул омулуй, привеште ку окий тэй, аскултэ ку урекиле тале ши я аминте ла тоате лукруриле пе каре ци ле вой арэта, кэч ай фост адус аич ка сэ ци ле арэт. Фэ куноскут касей луй Израел тот че вей веда.» **5** Ун зид ынконжура Темплул де динафарэ де жур ымпрежур. Ын мына омулуй ачелуя ера о прэжинэ де мэсурат лунгэ де шасе коць, фиекаре кот авынд о палмэ май мулт декыт котул обшнуит. А мэсурат лэцимья зиудулуй, каре ера де о прэжинэ, ши ынэлцимья, каре ера тот де о прэжинэ. **6** А мерс ла поарта де рэсэрит ши й-а суит трептеле. А мэсурат прагул порций, каре ера лат де о прэжинэ, ши челэлалт праг, каре ера лат де о прэжинэ. **7** Фиекаре одае де пазэ ера лунгэ де о прэжинэ ши ларгэ тот де о прэжинэ. Ынтре фиекаре доузэ одэй де пазэ ера ун лок гол де чинч коць. Прагул порций де лынгэ тинда порций динэунтру ера де о прэжинэ. **8** А мэсурат ши тинда порций динэунтру; ера де о

прэжинэ. **9** А мэсурат апоу тинда порций; ера де опт коць ши стылпий ей ерау де дой коць. Тинда порций ера спре партя динэунтру. **10** Одэиле де пазэ але порций де рэсэрит ерау ын нумэр де трей де о парте ши трей де чялалтэ; тоате трей авяу ачяешь мэсурэ ши стылпий де фиекаре парте авяу тот ачяешь мэсурэ. **11** А мэсурат апоу лэржимья дескизэтурий порций, каре ера де зече коць, ши лунжимья порций, каре ера де трейспрезече коць. **12** Ынаинтя одэилор де пазэ ера ун лок гол де ун кот де о парте ши де чялалтэ; фиекаре одае де пазэ авя шасе коць де о парте ши шасе коць де чялалтэ. **13** А мэсурат поарта де ла акоперишул уней одэй де пазэ, пынэ ла акоперишул челейлалте; ынтре челе доузэ дескизэтурь каре ерау фаць ын фаць ера о лэциме де доузэчь ши чинч де коць. **14** А мэсурат тинда порций ши а гэсит доузэчь де коць; тинда дэдя ынтр-о курте, де жур ымпрежурал порций. **15** Локул динтре поарта де ла интраре ши тинда порций динэунтру ера лунг де чинчэчь де коць. **16** Ла одэиле де пазэ ши ла стылпий лор динэунтрул порций де жур ымпрежур ерау ниште ферестре ынгрэдите; ферестре ерау ши ынэунтру ын тинзиле порций де жур ымпрежур, яр пе стылпэ ерау сэпате рамурь де финичь. **17** М-а дус ын куртя де афарэ, унде се афлау одэй ши ун калдарым де жур ымпрежур; пе калдарымул ачеста ерау трейзэчь де одэй. **18** Калдарымул ера лынгэ порць ши ера де-а лунгул порцилор; ачеста ера калдарымул де жос. **19** А мэсурат лэцимья де ла поарта де жос пынэ ла партя де афарэ а курций динэунтру ши авя о сутэ де коць ла рэсэрит зиче ла мязэноапте. **20** А мэсурат лунжимья ши лэцимья порций де мязэноапте а курций де афарэ. **21** Одэиле ей де пазэ, ын нумэр де трей де о парте ши трей де алта, стылпий ши тинда ей авяу ачяешь мэсурэ ка поарта динтгий: чинчэчь де коць ын лунжиме ши доузэчь ши чинч де коць ын лэциме. **22** Ферестреле ей, тинда ей, финичий ей авяу ачяешь мэсурэ ка поарта де рэсэрит; те суяй ла еа пе шапте трепте, яр тинда ей ера ын партя динэунтру. **23** Ла куртя динэунтру ера о поартэ, ын фаца порций де мязэноапте ши ын фаца порций де рэсэрит; а мэсурат о сутэ де коць де ла о поартэ пынэ ла чялалтэ. **24** М-а дус ын партя де мязэзи, унде се афла поарта де ла мязэзи. Й-а мэсурат стылпий ши тинда, каре авяу ачяешь мэсурэ. **25** Поарта ачаста ши тинда ей авяу ферестре де жур ымпрежур, ка ши челелалте ферестре, ши поарта ера лунгэ де чинчэчь де коць ши латэ де доузэчь ши чинч де коць. **26** Ла еа те суяй пе о скар де шапте трепте, яр тинда ей ера ын партя динэунтру; пе стылпэ ера кыте ун финик де фиекаре парте. **27** Куртя динэунтру авя о поартэ ынспре мязэзи; а мэсурат де ла о поартэ пынэ ла чялалтэ спре мязэзи о сутэ де коць. **28** М-а дус ын куртя динэунтру, пе поарта де мязэзи. А мэсурат поарта де мязэзи ши а гэсит кэ авя ачяешь мэсурэ. **29** Одэиле ей де пазэ, стылпий ши тинда ей авяу ачяешь мэсурэ. Поарта ачаста ши тинда ей авяу ферестре де жур ымпрежур ши поарта ера лунгэ де чинчэчь де коць ши латэ де доузэчь ши чинч де коць. **30** (Де жур ымпрежур ерау тинде лунжэ де доузэчь ши чинч де коць ши лате де чинч коць.) **31** Тинда порций дэдя ын куртя де афарэ; пе стылпий ей ерау финичь ши опт трепте пентру суит ла поартэ. **32** М-ам дус апоу ын куртя динэунтру, пе интраря де рэсэрит. А мэсурат поарта ши а гэсит кэ авя ачяешь мэсурэ. **33** Одэиле ей де пазэ, стылпий ей ши тинда ей авяу ачяешь мэсурэ. Поарта ачаста ши тинда ей авяу ши елэ ферестре де жур ымпрежур, лунжэ де чинчэчь де коць ши лате де доузэчь ши чинч. **34** Тинда ей дэдя ын куртя де афарэ; де фиекаре парте ерау финичь пе стылпэ ши опт трепте пентру суит ла

поартэ. **35** М-а дус ла поарта де мязэноапте. А мэсурат-о ши а гэсит ачешь мэсурэ. **36** Ши еа авя одэй де пазэ, стьльп, тиндэ ши ферестре де жур ымпрежур; ера лунгэ де чинчзечь де коць ши латэ де доуэзечь ши чинч де коць. **37** Тинда ей дэдя ын куртя де афарэ; де фиекаре парте ерау чинч финичь пе стьльпий ей ши опт трепте пентру суит ла поартэ. **38** Ера о одае каре се дескида спре тинда порций; аколо требуяу спэлате ардериле-де-тот. **39** Ын тинда порций ерау де фиекаре парте доуэ месе, пе каре требуяу ынжунгияте ардеря-де-тот, жертфа де испэшире ши жертфа пентру винэ. **40** Ынтра дин пэрицеле де афарэ, кум те суй ла интрая порций де мязэноапте, ерау доуэ месе; ши ын чялалтэ парте, спре тинда порций, ерау ярэшь доуэ месе. **41** Ын челе доуэ пэрце але порций, се афлау астфел патру месе де о парте ши патру месе де чялалтэ, де тоате опт месе, пе каре требуяу ынжунгияте жертфеле. **42** Ын фаца меселор пентру жертфе, май ерау пентру ардериле-де-тот патру месе де петре чоплите, лунжэ де ун кот ши жумэтате, лате де ун кот ши жумэтате ши ыналте де ун кот; пе меселе ачешья требуяу пусе унелтеле ку каре се жунгияте вителе пентру ардерь-детот ши пентру челеалте жертфе. **43** Пе динэунтру, каса авя де жур ымпрежур первазурь де ун лат де мынэ каре служяу ка месе пентру карня жертфелор. **44** Афарэ дин поарта динэунтру ерау доуэ одэй пентру кынтэрэць ын куртя динэунтру: уна ера алэтурь де поарта де мязэноапте ши авя фаца спре мязэзи, чялалтэ ера алэтурь де поарта де мязэзи ши авя фаца спре мязэноапте. **45** Ел мь-а зис: „Одая ачаста динспре мязэзи есте пентру преоций каре ынгрижеск де служба Темплулуй. **46** Яр одая динспре мязэноапте есте пентру преоций каре ынгрижеск де служба алтарулуй. Фиий луй Цадок сунт ача каре, дин фиий луй Леви, се апропие де Домнул, ка сэ-й служяскэ.” **47** А мэсурат куртя, каре ера ын патру колцурь, лунгэ де о сутэ де коць. Алтарул ера ынаинтэ касей. **48** М-а дус ын тинда касей. А мэсурат стьльпий тиндей ши а гэсит чинч коць де о парте ши чинч коць де чялалтэ. Лэцимя порций ера де пайспрезече коць, яр перетеле де пе латуриле порций ера де трей коць де о парте ши де трей коць де чялалтэ. **49** Тинда авя о лунжэме де доуэзечь де коць ши о лэциме де дойспрезече коць; те суяй ла еа пе зече трепте. Лынгэ стьльп май ерау ши алць стьльп, унул де о парте ши алтул де алта.

41 М-а дус ын Темплу. А мэсурат стьльпий; авя о лэциме де шасе коць де о парте ши о лэциме де шасе коць де алта – ачаста есте лэцимя стьльпилор. **2** Лэцимя уший ера де зече коць, яр канатуриле уший ерау лате де чинч коць де о парте ши чинч коць де чялалтэ парте. А мэсурат ши лунжэме Темплулуй: патрузечь де коць; ши лэцимя: доуэзечь де коць. **3** Апой а интра ынэунтру. А мэсурат ушорий уший: дой коць; уша: шасе коць ши лэцимя уший: шапте коць. **4** Пе партя динаинте а Темплулуй а мэсурат ын лунжэме доуэзечь де коць ши ын лэциме доуэзечь де коць ши мь-а зис: „Ачаста есте Локул Прясфьнт!” **5** А мэсурат зидул касей, грос де шасе коць, ши лэцимя одэйлор лэтуралниче де жур ымпрежурул касей: патру коць. **6** Одэйле лэтуралниче ерау унеле песте алтеле, ын нумэр де трейзечь, ашезате ын трей катурь; еле дэдяу ын ниште ымбукатурь де зид факуте ануме пентру одэйле ачестя де жур ымпрежурул касей, аша кэ се сприжиняу пе еле, ши ну пе зидул касей. **7** Одэйле, ку кыт ерау май сус, ку атыт ерау май ынкэпэтоаре ши те суяй ла еле околинд, кэч те суяй ымпрежурул касей пе о скарэ шерпуйтоаре. Астфел

ера май мулт лок, ка лэржэме, ын партя де сус а касей, ши дин катул де жос те суяй ын катул де сус прин чел де ла мижлок. **8** Де жур ымпрежурул касей се ведя о пардосялэ ешитэ ын афарэ. Одэйле лэтуралниче авяу ниште темелий ши ерау де о прэжинэ ынтрагэ, адикэ шасе коць ла унгь. **9** Зидул де афарэ ал одэйлор лэтуралниче авя о гросиме де чинч коць. **10** Локул гол динтре одэйле лэтуралниче але касей ши одэйле димпрежурул касей авя о лэциме де доуэзечь де коць де жур ымпрежур. **11** Уша одэйлор лэтуралниче дэдя ын локул гол: о ушэ ла мязэноапте ши о ушэ ла мязэзи; ши лэржэме локулуй гол ерау де чинч коць де жур ымпрежур. **12** Клэдирия дин фаца локулуй гол дин партя де апус авя о лэциме де шаптэзечь де коць, ун зид де чинч коць де грос де жур ымпрежур ши ера лунг де ноуэзечь де коць. **13** А мэсурат ши каса, каре авя о лунжэме де о сутэ де коць. Локул гол, клэдирия ши зидуриле сале авяу, де асеменя, о лунжэме де о сутэ де коць. **14** Лэцимя фецей касей ши а локулуй гол динспре рэсэрит ера де о сутэ де коць. **15** А мэсурат лунжэме клэдирий динаинтэ локулуй гол, пе партя динапой а касей, ши придвоареле ей де фиекаре парте: ерау о сутэ де коць. **16** Темплул ши каса динэунтру, тинда де афарэ, прагуриле, ферестреле ынгрэдите, придвоареле дин журул челор трей катурь, дин фаца прагурилор, ерау акоперите ку лемн де жур ымпрежур. Де ла пэмынт пынэ ла ферестреле акоперите, **17** пынэ дясупра уший, партя динэунтрул касей, партя де афарэ, тот зидул де жур ымпрежурул касей динэунтру ши дин афарэ, тотул ера дупэ мэсурэ. **18** Ши ымподобит ку херувимь ши финичь. Ынтре дой херувимь ера ун финик. Фиекаре херувим авя доуэ феце, **19** о фацэ де ом ынтоарсэ спре ун финик де о парте ши о фацэ де леу ынтоарсэ спре челэлалт финик де чялалтэ парте; аша ера де жур ымпрежурул касей. **20** Де ла пэмынт пынэ дясупра уший, ерау херувимь ши финичь ши тот аша ши пе зидул Темплулуй. **21** Ушорий Темплулуй ерау ын патру мукий. Ши ын фаца Локулуй Прясфьнт ера чева каре се ведя **22** ка ун алтар де лемн, ыналт де трей коць, лунг де дой коць ши лат де дой коць. Колцуриле, темелия ши переций луй ерау де лемн. Омул ачела мь-а зис: „Ачаста есте маса каре есте ынаинтэ Домнулуй!” **23** Темплул ши Локул Прясфьнт авяу доуэ ушь. **24** Фиекаре ушэ авя доуэ канатурь, каре се ынторчяу амындоуэ пе ушь, доуэ канатурь пентру о ушэ ши доуэ пентру чялалтэ. **25** Пе ушили Темплулуй ерау сэпаць херувимь ши финичь, ка ши пе зидурь. Ын фаца придворулуй де афарэ ерау ниште гринзэ де лемн ымбукате ынтре еле. **26** Ерау ферестре ынгрэдите ши, де о парте ши де чялалтэ, ерау финичь ши тот аша ера ши пе латуриле придворулуй, пе одэйле лэтуралниче ши пе гринзиле де сус.

42 Апой м-а скос ши м-а дус ын куртя де афарэ, динспре мязэноапте, ши м-а дус ын одэйле дин фаца локулуй гол ши дин фаца клэдирий ла мязэноапте. **2** Фаца унде се афла уша де мязэноапте авя о лунжэме де о сутэ де коць ши лэцимя ера де чинчзечь де коць. **3** Ын дрептул челор доуэзечь де коць ай курций динэунтру ши ын дрептул калдарымулуй курций де афарэ, се афлау придвоаре лынгэ придвоаре ын катул ал трейля. **4** Пе динаинтэ одэйлор, ера ун лок де тречере лат де зече коць ши ун друм де ун кот; ушили лор ерау спре мязэноапте. **5** Одэйле де сус ерау май стрымте декыт челе де жос ши декыт челе де ла мижлокул клэдирий, пентру кэ ле май луау дин лок ши придвоареле.

6 Ерау трей катурь, дар н-авяу стълпк ка стълпий курцилор; де ачя, ынчепынд де жос, одэиле де сус ерау май стрымте декыт челе де жос ши челе де ла мижлок. 7 Зидул де афарэ, каре мержя алэтурь ку одэиле динспре куртя де афарэ, ын фаца одэилор, авя о лунжиме де чинчзечь де коць, 8 кэч лунжимя одэилор динспре куртя де афарэ ера де чинчзечь де коць. Дар фаца Темплулуй авя о сутэ де коць. 9 Дедесубтул ачестор одэй ера интраря де ла рэсэрит, кум веняй дин куртя де афарэ. 10 Май ерау ниште одэй де гросимя зидулуй курций динспре рэсэрит, ын дрептул локулуй гол ши ын дрептул кладирий. 11 ын фаца лор, ера ун лок де тречере, ка ши ынаинтя одэилор динспре мяэноапте, де ачяшь лунжиме ши лэциме; ешириле, ынтюкмиря ши ушили лор ерау ла фел. 12 Тот аша ера ши ку ушили одэилор динспре мяэзи. Ера о ушэ ла капул локулуй де тречере, каре се афла дрепт ынаинтя зидулуй динспре рэсэрит, пе унде интрай. 13 Ел мь-а зис: „Одэиле де ла мяэноапте ши одэиле де ла мяэзи каре сунт ын фаца локулуй гол сунт одэиле сфинте, унде вор мынка лукруриле прясфинте преоций каре се апропие де Домнул; ын еле вор пуне лукруриле прясфинте, даруриле де мынкаре, вители адусе ка жертфе де испэшире ши де винэ; кэч локул ачеста есте сфынт. 14 Кынд вор интра, преоций ну вор еши дин локул сфынт ка сэ се дукэ ын куртя де афарэ, чи ышь вор лэса аконто хайнеле ку каре фак служба, кэч хайнеле ачестя сунт сфынт; се вор ымбрэка ын алте хайне ка сэ се апропие де куртя каре есте пентру попор.” 15 Дупэ че а испрэвит де мэсурат каса динэунтру, м-а скос пе поарта динспре рэсэрит ши а мэсурат-о пе партя де афарэ де жур ымпрежур. 16 А мэсурат партя де рэсэрит ку прэжина де мэсурат ши де жур ымпрежур а гэсит чинч суте де прэжинь. 17 А мэсурат партя де мяэноапте ку прэжина де мэсурат ши а гэсит де жур ымпрежур чинч суте де прэжинь. 18 А мэсурат партя де мяэзи ку прэжина де мэсурат ши а гэсит чинч суте де прэжинь. 19 С-а ынторс апой спре апус ши а мэсурат чинч суте де прэжинь ку прэжина де мэсурат. 20 А мэсурат астфел ын челе патру латурь зидул де жур ымпрежурул касей; лунжимя ера де чинч суте де прэжинь ши лэцимь, де чинч суте де прэжинь; зидул ачеста деспэрця локул сфынт де чел несфынт.

43 М-а дус ла поартэ, ла поарта динспре рэсэрит. 2 Ши ятэ кэ слава Думнезеулуй луй Израел веня де ла рэсэрит. Гласул Сау ера ка урлетул унор але марь ши пэмынтул стрэлучя де слава Са. 3 Ведения ачеста семэна ку ачя пе каре о авусесем кынд венисем сэ нимическ четатя ши веденииле ачестя семэна ку ачя пе каре о авусесем лынгэ рыул Кебар. Ши ам кэзут ку фаца ла пэмынт. 4 Слава Домнулуй а интрат ын касэ пе поарта динспре рэсэрит. 5 Атунч, Духул м-а рэпит ши м-а дус ын куртя динэунтру. Ши каса ера плинэ де слава Домнулуй! 6 Ам аузит пе чинева ворбинду-мь дин касэ ши ун ом стэтя лынгэ мине. 7 Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, ачеста есте локул скаунулуй Меу де домние, локул унде вой пуне талпа пичоарелор Меле; аич вой локуи вешник ын мижлокул копиилор луй Израел! Каса луй Израел ши ымпэраций лор ну-Мь вор май пынгерит Нумеле Меу чел сфынт прин курвииле лор ши лор интруриле моарте але ымпэрацилор лор ла моарте лор. 8 ка атунч кынд ышь пуная прагул лор лынгэ прагул Меу, стълпий лор лынгэ стълпий Мей ши ну ера декыт ун зид ынтре Мине ши ей. Аша ау пынгерит ей Нумеле Меу чел сфынт ку урычуниле пе каре ле-ау сэвыршит, де ачя й-

ам мистуит ын мыния Мь. 9 Акум вор депэрта де ла Мине курвииле лор ши трупуриле моарте але ымпэрацилор лор ши вой локуи вешник ын мижлокул лор. 10 Ту ынсэ, фиул омулуй, аратэ Темплул ачеста касей луй Израел; ей сэй-й мэсоаре планул ши сэ рошыаскэ де нележюириле лор. 11 Дакэ вор роши де тоатэ пуртаря лор, аратэ-ле кипул касей ачестя, ынтюкмиря ей, ешириле ши интрэриле ей, тоате плануриле ши тоате лежиле ей; зугрэвеште-ле-о суб окь, ка сэ пэзыаскэ тоате плануриле ей, тоате порунчиле ей ши тоате ерэндуириле ей ши сэ факэ ынсэмомай дупэ эле. 12 Ачеста есте лежя привитоаре ла касэ. Пе вырфул мунтелуй, тот локул пе каре-л ва купринде еа есте прясфынт. Ятэ, ачеста есте лежя асупра касей. 13 Ятэ мэсуриле алтарулуй ын коць; фиэкаре кот ера ку о палмэ май лунг декыт котул обишнуит. Темелия ера ыналтэ де ун кот ши латэ де ун кот; ши первазул димпрежур авя о лэциме де ун лат де мынэ; ачеста ера проптэуа алтарулуй. 14 Де ла темелия де пе пэмынт пынэ ла первазул де жос ерау дой коць ши о лэциме де ун кот; ши де ла первазул чел мик пынэ ла чел маре, ерау патру коць ши ун кот лэциме. 15 Алтарул авя о ватрэ де патру коць ши дин ватра алтарулуй се ынэцпау патру коарне. 16 Ватра алтарулуй авя о лунжиме де дойспрезече коць, о лэциме де дойспрезече коць ши ку челе патру латурь але луй фэчя ун пэтрат. 17 Первазул авя пайспрезече коць лунжиме пе пайспрезече коць лэциме, ын челе патру латурь але луй; маржиня де сус ера де о жумэтате де кот; темелия ера латэ де ун кот де жур ымпрежур ши трептеле ерау ындрептате спре рэсэрит.” 18 Ел мь-а зис: „Фиул омулуй, аша ворбеште Домнул Думнезеу: ‘Ятэ лежиле ку привире ла алтар пентру зиуа кынд вой вор фаче ка сэ адукэ пе ел ардерь-де-тот ши сэ стропяскэ сынжеле. 19 Сэ дай преоцилор, левиицелор каре сунт дин сэмынца луй Цадок ши каре се апропие де Мине ка сэ-Мь служяскэ’, зиче Домнул Думнезеу, ‘ун вицел пентру жертфа де испэшире. 20 Сэ ей дин сынжеле луй ши сэ унжэ челе патру коарне але алтарулуй, челе патру колцурь але первазулуй ши маржиня каре-л ынконжоарэ; сэ курэцешть астфел алтарул ши сэ фачь испэшире пентру ел. 21 Сэ ей вицелул пентру испэшире ши сэ-л ардэ ынтр-ун лок ануме лынгэ касэ, афарэ дин Сфынтул Локаш. 22 ын зиуа а доуа, сэ адучь ка жертфэ де испэшире ун цап фэрэ кусур, ка сэ курэцяскэ алтарул кум л-ау курэцит ку вицелул. 23 Дупэ че вей испрэви де фэкут испэширя, сэ адучь ун вицел фэрэ кусур ши ун бербек дин турмэ фэрэ кусур. 24 Сэ-й адучь ынаинтя Домнулуй; преоций сэй-й пресаре ку саре ши сэй-й адукэ Домнулуй ка ардере-де-тот. 25 Тимп де шапте зиле, сэ жертфешть ын фиэкаре зи ун цап ка жертфэ де испэшире; сэ жертфяскэ ши ун вицел ши ун бербек дин турмэ, амындой фэрэ кусур. 26 Тимп де шапте зиле, вор фаче испэширя ши курэциря алтарулуй ши-лэ вор сфинци астфел. 27 Дупэ че се вор ымплини ачесте зиле, де ла зиуа а опта ынаинте, преоций сэ адукэ пе алтар ардериле-де-тот ши жертфеле воастре де мулцумире. Ши вэ вой фи биневоитор’, зиче Домнул Думнезеу.”

44 М-а адус ынапой ла поарта де афарэ а Сфынтулуй Локаш, динспре рэсэрит. Дар ера ынкисэ. 2 Ши Домнул мь-а зис: „Поарта ачеста ва ста ынкисэ, ну се ва дескиде ши нимень ну ва трече пе еа, кэч Домнул Думнезеул луй Израел а интрат пе еа. Де ачя ва рэмыне ынкисэ! 3 ын че привеште пе воевод, воеводал ва путя сэ шадэ суб еа, ка сэ мэнынче пыня де жертфэ ынаинтя Домнулуй. Ел ва интра пе друмул каре дэ ын тинда порций ши ва еши пе ачелаш друм.” 4 М-а дус апой ла поарта де мяэноапте, ынаинтя

касей Темплулуй. М-ам уйтат ши ятэ кэ слава Домнулуй умпла Каса Домнулуй! Ши ам кэзут ку фаца ла пэмынт. **5** Домнул мь-а зис: „Фиул омулуй, фий ку луаре аминте, уйтэ-те ку окий тэй ши аскултэ ку урекиле тале тот че-ць вой спуне ку привире ла тоате рындауелие Касей Домнулуй ши ку привире ла тоате лежилие ей; привеште ку бэгаре де сямэ интрая касей ши тоате ешириле Сфынтулуй Локаш! **6** Ши спуне челор ындрэртничь, касей луй Израел: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезееу: «Ажунгэ-вэ тоате урычуниле воастре, каса луй Израел! **7** Ащэ бэгат ын Локашул Меу чел Сфынт ниште стрэинь ку инима нетэягэ ымпрежур ши ку карня нетэягэ ымпрежур ка сэ-Мь спурче каса; ащэ адус пыня Мя, грэсимя ши сынжеле ынаинтя тутурор урычунилор воастре ши ащэ рупт астфел легэмынтул Меу. **8** Н-ащэ пэзит че требуя пэзит ку привире ла лукруриле Меле челе сфинте, чи й-ащэ пус ын локул востру, ка сэ факэ службэ ын Локашул Меу чел Сфынт.» **9** Аша ворбеште Домнул Думнезееу: «Ничун стрэин нетэягэ ымпрежур ку инима ши нетэягэ ымпрежур ку трупул сэ ну интре ын Локашул Меу чел Сфынт, ничунул дин стрэиний каре вор фи ын мижлокул копиилор луй Израел. **10** Май мулт, левиций каре с-ау депэртат де Мине кынд се рэтэчя Израел ши се абэтя де ла Мине ка сэ-шь урмезе идолий вор пурта педяпса нележюирилор лор: **11** ей вор фи ын Локашул Меу чел Сфынт ка служэ, вор пэзи порциле касей ши вор фаче службэ ын касэ; вор жунгия пентру попор вителе рындуите пентру ардериле-де-тот ши пентру челелалте жертфе ши вор ста ынаинтя луй ка сэ-й служяскэ. **12** Пентру кэ й-ау служит ынаинтя идолилор луй ши ау фэкут сэ кадэ ын пакат каса луй Израел, де ачя Ым ридик мына асупра лор», зиче Домнул Думнезееу, «ка сэ-шь поарте педяпса нележюирий лор. **13** Ну се вор апропия де Мине ка сэ фие ын служба Мя ка преоць, ну се вор апропия де лукруриле Меле челе сфинте, нич де лукруриле Меле прясфинте, чи вор пурта педяпса рушиний лор ши урычунилор пе каре ле-ау сэвыршит. **14** Тотушь ле вой да паза касей, ый вой ынтребуинца ла тоатэ служба ей ши ла тот че требуе фэкут ын еа. **15** Дар преоций, левиций, фийий луй Цадок, каре ау пэзит служба Локашулуй Меу челуй Сфынт кынд се рэтэчяю копиий луй Израел де ла Мине, ачя се вор апропия де Мине сэ-Мь служяскэ ши вор ста ынаинтя Мя ка сэ-Мь адукэ грэсиме ши сынжэ», зиче Домнул Думнезееу. **16** «Ей вор интра ын Локашул Меу чел Сфынт, се вор апропия де маса Мя ка сэ-Мь служяскэ ши вор фи ын служба Мя. **17** Кынд вор трече пе порциле курций динэунтру, се вор ымбрэка ын хайне де ин; ну вор авя пе ей нимик де лынэ кынд вор фаче служба ын порциле курций динэунтру ши ын касэ. **18** Вор авя пе кап ши скуфий де ин ши измене де ин пе коапселе лор, ну се ынсынжэ ку чева каре сэ адукэ судуаря, **19** яр кынд вор еши сэ дукэ ын куртя де афарэ, ла попор, вор лепэда вешминтеле ку каре фак служба ши ле вор пуне ын одэиле Сфынтулуй Локаш; се вор ымбрэка ын алтеле ка сэ ну сфинцяскэ попорул ку вешминтеле лор. **20** Ну-шь вор раде капул, дар нич ну вор лэса пэрул сэ кряскэ ын вое, чи ва требуи сэ-шь тае пэрул. **21** Ничун преот ну ва бя ын кынд ва интра ын куртя динэунтру. **22** Ну вор луа де невестэ ничо вэдувэ, ничо фемее лэсатэ де бэрбат, чи вор луа нумай феоаре дин сэмынца касей луй Израел, тотушь вор путя сэ я ши пе вэдува унай преот. **23** Вор ынвэца пе попорул Меу сэ деосебяскэ че есте сфынт де че ну есте сфынт ши вор арэта деосебиря динтре че есте некурат ши че есте курат. **24** Вор жудека ын неынцележерь ши вор хотэры дупэ лежилие Меле.

Вор пэзи, де асеменя, лежилие ши порунчилиле Меле, ла тоате сэрбэториле Меле ши вор сфинци Сабателе Меле. **25** Ун преот ну се ва дуче ла ун морт, ка сэ ну се факэ некурат; ну ва путя сэ се факэ некурат декыт пентру ун татэ, пентру о мамэ, пентру ун фиу, пентру о фийкэ, пентру ун фрате ши пентру о сорэ каре ну ера мэритата. **26** Дупэ курэцире, и се вор нумэра шапте зиле. **27** Ын зиуа кынд ва интра ын Локашул Меу чел Сфынт, ын куртя динэунтру, ка сэ факэ служба ын Сфынтул Локаш, ышь ва адуче жертфа де испэшире», зиче Домнул Думнезееу. **28** «Ятэ моштениря пе каре о вор авя: Еу вой фи моштениря лор. Сэ ну ле даць ничо мошие ын Израел: Еу вой фи мошия лор! **29** Дар се вор хрэни ку даруриле де мынкаре, ку жертфеле де испэшире ши де винэ ши тот че ва фи ынкинат Домнулуй прин фэгэдуинцэ ын Израел ва фи ал лор. **30** Челе май буне дин челе динтый роаде де орьче фел ши партя ридикатэ дин тоате даруриле де мынкаре пе каре ле вещь адуче ка дарурь ридикате вор фи але преоцилор; вещь да преоцилор ши пырга фэиний воастре, пентру ка бинекувынтаря сэ рэмынэ песте каса воастрэ. **31** Преоций ынсэ ну вор мынка дин ничо пасэре сау витэ моартэ орь сфышиятэ де фярэ.

45 Кынд вещь ымпэрти цара ка моштенире прин сорць, сэ ридикате ка дар сфынт пентру Домнул о букатэ дин царэ, лунгэ де доузэчэ ши чинч де мий де коць ши латэ де зече мий: ачаста ва фи сфынтэ ын тоатэ ынтиндера ей. **2** Дин буката ачаста вещь луа пентру Сфынтул Локаш чинч суте де коць ын лунг ши чинч суте де коць ын лат, ын патру латурь, ши чинчэчэ де коць ка лок слобод де жур ымпрежур. **3** Дин ачастэ ынтиндере сэ масорь о букатэ лунгэ де доузэчэ ши чинч де мий ши латэ де зече мий пентру Сфынтул Локаш, пентру Локул Прясфынт. **4** Ачаста есте партя сфынтэ дин царэ: еа ва фи а преоцилор каре фак служба ын Сфынтул Локаш, каре се апропие де Домнул сэ-й служяскэ; аколо вор фи каселе лор ши ачаста ва фи ун лок сфынт пентру Локашул чел Сфынт. **5** Левицилор каре служеск ын касэ сэ ли се дя ын стэпынире ун цинут де доузэчэ ши чинч де мий де коць ын лунг ши зече мий ын лат, пентру четэциле ын каре вор локуи, ымпреунэ ку доузэчэ де одэй. **6** Сэ даць ши четэций о мошие де чинч мий де коць ын лат ши доузэчэ ши чинч де мий ын лунг, лынгэ партя чя сфынтэ луатэ пентру Сфынтул Локаш; ачаста ва фи пентру тоатэ каса луй Израел. **7** Пентру домнитор вещь деосеби ун лок лынгэ челе доуэ латурь але пэрций сфинте ши але мошией четэций, де-а лунгул пэрций сфинте ши де-а лунгул мошией четэций, ла апус де партя де апус ши ла рэсэрит де партя де рэсэрит, пе о лунжиме кыт уна дин пэрць, де ла хотарул де апус пынэ ла хотарул де рэсэрит. **8** Ачаста ва фи пэмынтул луй, мошия луй ын Израел, ши домниторий Мей ну вор май асупри попорул Меу, чи вор ымпэрти касей луй Израел чялалтэ парте а цэрий, дупэ семинциле ей.» **9** Аша ворбеште Домнул Думнезееу: «Дестул, домниторь ай луй Израел! Ынчэтаць ку силничия ши рэпириле, фачець жудекатэ ши дрэптата! Ынлэтураць стоарчериле воастре де ла попорул Меу», зиче Домнул Думнезееу. **10** «Сэ авець кумпене дрэпте, о ефэ дряптэ ши ун бат дрэпт. **11** Ефа ши батул сэ айбэ ачяешь мэсурэ; батул сэ куприндэ а зеча парте динтр-ун омер ши ефа, а зеча парте динтр-ун омер; мэсура лор се ва потриви дупэ омер. **12** Сиклул сэ фие де доузэчэ де гере. Чинч сикли сэ фие чинч, зече сикли сэ фие зече, яр миша сэ фие де чинчэчэ де сикли! **13** Ятэ дарул де мынкаре пе каре-л вещь

ридика: а шася парте динтр-о ефэ ла ун омер де грыу ши а шася парте дин ефэ ла ун омер де оръ. **14** Пентру унтделемн, ла ун бат де унтделемн, вець датора а зечя парте динтр-ун бат ла ун кор, каре есте тот уна ку ун омер де зече баць, кэч зече баць фак ун омер. **15** О оае динтр-о турмэ де доуэ суре де ой дин тоате семинциле луй Израел сэ фие датэ ка дар де мынкаре, ардере-де-тот ши жертфэ де мулцумире, пентру ка сэ служяскэ дрепт жертфэ де испэшире», зиче Домнул Думнезеу. **16** «Тот попорул дин царэ ва требуи сэ дяра дарул ачеста де мынкаре пентру домнитурул луй Израел. **17** Домнитурул ва фи датор сэ дя ардериле-детот, даруриле де мынкаре ши жертфеле де бэутурэ ла сэрбэторь, ла луниле ной, ла Сабате, ла тоате адунэриле де сэрбэтоаре але касей луй Израел. Ел ва ынгрижи де жертфа испэширтоаре, де дарул де мынкаре, де ардере-де-тот ши де жертфа де мулцумире, ка сэ се факэ испэшире пентру кася луй Израел.» **18** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Ын чя динтый зи а луний ынтый, вей луа ун вицел фэрэ кусур ши вей фаче испэшире пентру Сфынтул Локаш. **19** Преотул ва луа дин сынжеле жертфей испэширтоаре ши ва пуне пе ушорий касей, пе челе патру колцурь але первазулуй алтарулуй ши пе ушорий порций курций динэунтру. **20** Тот аша вей фаче ши ын зиуа ынтый а луний а шаптя, ын зиуа ынтый а луний ной, пентру чей дин попор каре пэкэтуеск фэрэ вое сау дин некибзуинчэ; ши астфел вець курэци кася. **21** Ын зиуа а пайспрезечя а луний ынтый, вець прэзнуи Паштеле. Сэрбэтоаря ва цине шапте зиле, тимп ын каре се вор мынка азиме. **22** Домнитурул ва адуче ын зиуа ачя, пентру ел ши пентру тот попорул цэрий, ун вицел ка жертфэ де испэшире. **23** Ын тимпул челор шапте зиле але сэрбэторий, ва адуче ка ардере-де-тот Домнулуй шапте вицеи ши шапте бербечь фэрэ кусур ын фиекаре дин челе шапте зиле ши ун цап ка жертфэ де испэшире ын фиекаре зи. **24** Ва адэуга ши дарул де мынкаре: кыте о ефэ де фиекаре вицел ши о ефэ де фиекаре бербек, ку кыте ун хин де унтделемн де ефэ. **25** Ын зиуа а чинчспрезечя а луний а шаптя, ла сэрбэтоаре, ва адуче тимп де шапте зиле ачяляшь жертфе де испэшире, ачяляшь ардере-де-тот ши ачяляшь дар де мынкаре ымпреунэ ку унтделемнул.»

46 Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Поарта курций динэунтру, динспре рэсарит, ва рэмыне ынкисэ ын челе шасе зиле де луку, дар се ва дескиде ын зиуа Сабатулуй ши ва фи дескисэ ши ын зиуа луний ной. **2** Домнитурул ва интра пе друмул каре дэ ын тинда порций де афарэ ши ва ста лынгэ ушорий порций. Апой, преоций вор адуче ардере-де-тот ши жертфеле луй де мулцумире. Ел се ва ынкина пе прагул порций, апой ва еши ярьшь афарэ ши поарта ну се ва ынкиде пынэ сярэ. **3** Попорул цэрий се ва ынкина ши ел ынаинтя Домнулуй ла интраря ачестей порць ын зилеле де Сабат ши ла луниле ной. **4** Ардере-де-тот пе каре о ва адуче Домнулуй домнитурул ын зиуа Сабатулуй ва фи де шасе мей фэрэ кусур ши ун бербек фэрэ кусур, **5** яр дарул луй де мынкаре ва фи о ефэ де бербек ши ун дар де бунэвое пентру мей, ку ун хин де унтделемн де фиекаре ефэ. **6** Ын зиуа луний ной ва да ун вицел фэрэ кусур, шасе мей ши ун бербек, тоць фэрэ кусур. **7** Ши дарул луй де мынкаре ва фи де о ефэ пентру вицел, о ефэ пентру бербек ши кыт ва вои пентру мей, ку ун хин де унтделемн де фиекаре ефэ. **8** Кынд ва интра, домнитурул ва интра пе друмул дин тинда порций ши ва еши пе ачяляшь друм. **9** Дар, кынд ва вени попорул цэрий ынаинтя Домнулуй ла

сэрбэторь, чел че ва интра пе поарта де мязэноапте ка сэ се ынкине ва еши пе поарта де мязэзи, яр чел че ва интра пе поарта де мязэзи ва еши пе поарта де мязэноапте; ну требуе сэ се ынтоаркэ пе ачяляшь поартэ пе каре вор интра, чи вор еши дрепт ынаинте пе чялалтэ. **10** Домнитурул ва интра ку ей кынд вор интра ши вор еши ымпреунэ кынд вор еши. **11** Ла сэрбэторь ши ла празниче, дарул де мынкаре ва фи де о ефэ пентру вицел, о ефэ пентру бербек ши кыт ва вои пентру мей, ымпреунэ ку ун хин де унтделемн де фиекаре ефэ. **12** Дакэ ынсэ домнитурул адуче Домнулуй о ардере-де-тот де бунэвое сау о жертфэ де мулцумире де бунэвое, ый вор дескиде поарта динспре рэсарит ши ел ышь ва адуче ардере-де-тот ши жертфа де мулцумире аша кум ле адуче ын зиуа Сабатулуй; апой ва еши афарэ ши, дупэ че ва еши, вор ынкиде ярьшь поарта. **13** Ын фиекаре зи вей адуче Домнулуй ка ардере-де-тот ун мел де ун ан фэрэ кусур; пе ачеста ыл вей адуче ын фиекаре диминяцэ. **14** Вей май адэуга ла ел ка дар де мынкаре, ын фиекаре диминяцэ, а шася парте динтр-о ефэ ши а трея парте динтр-ун хин де унтделемн, пентру стропиарь флорий де фэинэ. Ачеста есте дарул де мынкаре де адус Домнулуй; ачаста есте о леже вешникэ, пентру тотдяуна! **15** Ын фиекаре диминяцэ вор адуче астфел мелул ши дарул де мынкаре ымпреунэ ку унтделемнул, ка о ардере-де-тот вешникэ.» **16** Аша ворбеште Домнул Думнезеу: «Дакэ домнитурул дэ унуя дин фийи сэй ун дар луат дин моштениря са, дарул ачеста ва рэмыне ал фиилор сэй, ка мошия лор прин дрепт де моштенире. **17** Дар, дак дэ унуя дин служиторий луй ун дар луат дин моштениря луй, дарул ачеста ва фи ал луй пынэ ын анул слобозенией, апой се ва ынтоарче ынапой домнитурулуй; нумай фийий луй вор стэпыни че ле ва да дин моштениря луй. **18** Домнитурул ну ва луа нимик дин моштениря попорулуй, ну-л ва деспуя де мошииле луй. Чи, че ва да де моштенире фиилор сэй, ва луа дин че аре ел, пентру ка ничунул дин попорул Мей сэ ну фие ындепэртат дин мошия луй!»” **19** М-а дус, пе интраря де лынгэ поартэ, ын одэиле сфинте рындуите преоцилор ши каре се афлэ спре мязэноапте. Ши ятэ кэ ын фонд ера ун лок, ынспре апус. **20** Ел мь-а зис: «Ачеста есте локул унде вор фербе преоций карня де ла жертфеле пентру винэ ши пентру испэшире ши унде вор коаче даруриле де мынкаре, ка сэ се феряскэ сэ ле дукэ ын куртя де афарэ ши сэ сфинцяскэ астфел попорул прин еле.”” **21** М-а дус апой ын куртя де афарэ ши м-а фэкут сэ трек пе лынгэ челе патру колцурь але курций. Ши ятэ кэ ера о курте ла фиекаре колц ал курций. **22** Ши ын челе патру колцурь але курций ерау ниште курць деспэрците, лунжь де патрузечь де коць ши лате де трейзечь; тоате патру авяу ачяляшь мэсур ши ерау ын колцурь. **23** Тоате патру ерау ынконжурате ку ун зид ши ла пичоареле зидулуй де жур ымпрежур ерау ниште ветре пентру гэгит. **24** Ел мь-а зис: «Ачестя сунт букэтерииле унде вор фербе служиторий касей карня де ла жертфеле адусе де попор.””

47 М-а адус ынапой ла уша касей. Ши ятэ кэ ешя апэ де суб прагул касей, динспре рэсарит, кэч фаца касей ера спре рэсарит. Апа се кобора де суб партя драптэ а касей ынспре партя де мязэзи а алтарулуй. **2** М-а скос пе поарта де мязэноапте ши м-а фэкут сэ околеск пе динафарэ пынэ ла поарта де рэсарит. Ши ятэ кэ апа куржя дин партя драптэ. **3** Кынд а ынаинтат омул ачела спре рэсарит ку мэсура ын пынэ, а мэсурат о мие де коць ши м-а трекут прин апэ; апа ымь веня пынэ ла глезне. **4** А май мэсурат ярьшь о

мие де коць ши м-а пус сэ трек прин апэ, ши апа ымь веня пынэ ла женункь. А мэсурат ярэшь о мие де коць ши м-а трекут прин еа, ши апа ымь веня пынэ ла шолдурь. **5** А мэсурат ярэшь о мие де коць, ши атунч ера ун рыу пе каре ну-л путям трече, кэч апа ера атыт де адынкэ, ынкыт требуя сэ ынот – ун рыу каре ну сэ путя трече. **6** Ел мь-а зис: „Ай възут, фиул омулуй?” Ши м-а луат ши м-а адус ынапой пе малул рыулуй. **7** Кынд м-а адус ынапой, ятэ кэ пе малул рыулуй ерау о мулциме де копачь пе амындоуэ пэрциле. **8** Ел мь-а зис: „Апа ачаста курже спре цинтул де рэсэрит, сэ кобарэ ын кымпие ши сэ варсэ ын маре ши, вэрсинду-се ын маре, апеле мэрий се вор виндека. **9** Орьче фэптурэ вие, каре се мишкэ, ва трэи претутиндень пе унде ва курже рыул ши вор фи о мулциме де пешть; кэч, пе орьунде ва ажунже апа ачаста, апеле се вор фаче сэнэтоасе ши, претутиндень пе унде ва ажунже рыул ачаста, ва фи вяцэ. **10** Пескарий вор ста пе малуриле луй, де ла Ен-Геди пынэ ла Ен-Еглаим, ши вор ынтинде мрежеле; вор фи пешть де фелурите сорь, ка пештий Мэрий челей Марь, ши вор фи фортэ муорь. **11** Млаштиниле ши гропиле ей ну се вор виндека, чи вор фи лэсате прадэ сэрий. **12** Дар, лынгэ рыул ачаста, пе малуриле луй, де амындоуэ пэрциле, вор креште тот фелул де помь родиторь. Фрунза лор ну се ва вештежи ши роаделе лор ну се вор сфырши; ын фиекаре лунэ вор фаче роаде ной, пентру кэ апеле вор еши дин Сфынтул Локаш. Роаделе лор вор служя ка хранэ ши фрунзеле лор, ка ляк.” **13** Аша ворбеште Домнул Думнезуе: „Ятэ хотареле цэрий пе каре о вещь ымпэрти ка моштенире челор доуэспрезече семинций але луй Израел. Иосиф ва авя доуэ пэрць. **14** О вещь стэпнии унул ка ши алтул, кум ам журат ку мына ридикатэ кэ о вой да пэринцилор воштри. Цара ачаста вэ ва кэдя деч ла ымпэрцялэ ка моштенире. **15** Ятэ хотареле цэрий: ынспре мязэноапте, де ла Маря чя Маре, друмул Хетлонулуй пынэ ла Цедад, **16** Хумат, Берота, Сибраим, ынтре хотарул Дамаскулуй ши хотарул Хаматулуй, Хацер-Хатикон, спре хотарул Хавранулуй. **17** Астфел, хотарул ва фи де ла маре пынэ ла Хацар-Енон ши, ла мязэноапте де ел, хотарул Дамаскулуй, Цафонулуй ши хотарул Хаматулуй. Ачаста ва фи хотарул динспре мязэноапте. **18** Ын партя де рэсэрит, динтре Хавран ши Дамаск, ынтре Галаад ши цара луй Израел, хотарул ва фи Йорданул, де ла хотарул де мязэноапте пынэ ла маря де рэсэрит, ши ануме пынэ ла Тамар. Ачаста ва фи хотарул де рэсэрит. **19** Хотарул де мязэзи, ынспре мязэзи, ва мерже де ла Тамар пынэ ла апеле Мериба, де ла Кадес пынэ ла пырыул Ежиптулуй ши пынэ ла Маря чя Маре. Ачаста ва фи хотарул де мязэзи. **20** Хотарул де апус ва фи Маря чя Маре пынэ ла локул унде апука спре Хамат; ачаста ва фи хотарул де апус. **21** Цара ачаста о вещь ымпэрти ынтре вой, дупэ семинцииле луй Израел. **22** О вещь ымпэрти ынсэ ка моштенире прин сорць ынтре вой ши ынтре стрэиний каре вор локуи ын мижлокул востру, ачей стрэинь каре вор наше копий ын мижлокул востру. Пе ачештя ый вещь приви ка пе ниште бэштинашь ынтре копий луй Израел. Ей сэ айбэ моштениря прин сорць ымпреунэ ку вой ынтре семинцииле луй Израел. **23** Стрэинулуй ый вещь да моштениря луй ын семинция ын каре ва локуи”, зиче Доннул Думнезуе.

48 „Ятэ нумеле семинцилор. Ла маржина де мязэноапте, де-а лунгул друмулуй де ла Хетлон, кум мержь спре Хамат ши Хацар-Енон, ла хотарул Дамаскулуй де ла мязэноапте спре Хамат, де ла рэсэрит пынэ спре апус: партя

луй Дан. **2** Лынгэ хотарул луй Дан, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Ашер. **3** Лынгэ хотарул луй Ашер, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Нефтали. **4** Лынгэ хотарул луй Нефтали, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Манасе. **5** Лынгэ хотарул луй Манасе, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Ефраим. **6** Лынгэ хотарул луй Ефраим, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Рубен. **7** Лынгэ хотарул луй Рубен, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Иуда. **8** Лынгэ хотарул луй Иуда, де ла рэсэрит пынэ ла апус, ва фи партя сфынтэ пе каре о вещь деспэрци, латэ де доуэзечь ши чинч де мий де коць ши лунгэ кыт уна дин пэрциле де ла рэсэрит пынэ ла апус; ын мижлокул ей ва фи Сфынтул Локаш. **9** Партя пе каре о вещь деспэрци пентру Домнул ва авя доуэзечь ши чинч де мий де коць ын лунжиме ши зече мий ын лэциме. **10** Ачастэ парте сфынтэ ва фи а преоцилор: доуэзечь ши чинч де мий де коць ла мязэноапте, зече мий ын лат ла апус, зече мий ын лат ла рэсэрит ши доуэзечь ши чинч де мий ын лунг ла мязэзи. Ын мижлок ынсэ ва фи Сфынтул Локаш ал Домнулуй. **11** Еа ва фи а преоцилор сфинциць, а фиилор луй Цадок, каре ау фэкут служба Сфынтулуй Меу Локаш, каре ну с-ау рэтэчит ка левиций кынд се рэтэчяу копий луй Израел. **12** Еа ва фи а лор ка парте прясфынтэ, луатэ дин партя цэрий, каре ва фи деосебитэ Домнулуй, лынгэ хотарул левицилор. **13** Левиций вор авя, алэтурь ку хотарул преоцилор, доуэзечь ши чинч де мий де коць ын лунг ши зече мий ын лат, доуэзечь ши чинч де мий ын тоатэ лунжимя ши зече мий ын лэциме. **14** Ну вор путя сэ вындэ нимик дин еа, нич сэ скимбе; ши ачастэ пыргэ а цэрий ну ва путя фи ынстрэинатэ, кэч есте ынкинатэ Домнулуй. **15** Чейлалць чинч мий де коць ынсэ каре май рэмын ын лат ынаинтя челор доуэзечь ши чинч де мий вор фи даць четэций ка лок обишнуит пентру локуинце ши пэшуне, ши четатя ва фи ла мижлок. **16** Ятэ-ий мэсуриле: ынспре мязэноапте патру мий чинч суте де коць, ынспре мязэзи патру мий чинч суте, ынспре рэсэрит патру мий чинч суте, ынспре апус патру мий чинч суте. **17** Четатя ва авя о ымпрежуриме де доуэ суте чинчзечь де коць ла мязэноапте, доуэ суте чинчзечь ла мязэзи, доуэ суте чинчзечь ла рэсэрит ши доуэ суте чинчзечь ла апус. **18** Рэмэшица дин лунжиме, де лынгэ партя сфынтэ, зече мий ла рэсэрит ши зече мий ла апус, алэтурь де партя сфынтэ, ва да венитуриле рындуите пентру ынтрещинеря лукрэтэрилор четэций. **19** Лукрэтэрий четэций вор фи луаць дин тоате семинцииле луй Израел. **20** Тоатэ партя сфынтэ ва фи де доуэзечь ши чинч де мий де коць ын лунг ши доуэзечь ши чинч де мий ын лат ши ва алкэтуи ун пэтрат ымпреунэ ку партя пе каре о вещь деосеби дин еа ка мошие а четэций. **21** Партя каре ва рэмыне ва фи а домнитурулуй, де амындоуэ латуриле пэрций сфинте ши моший четэций, ын дрептул челор доуэзечь ши чинч де мий де коць ай пэрций сфинте, лынгэ хотарул де рэсэрит, ши ла апус, ын дрептул челор доуэзечь ши чинч де мий де коць, лынгэ хотарул де апус, ын дрептул пэрцилор семинцилор. Ачаста ва фи партя домнитурулуй. Партя сфынтэ ынсэ ши Сфынтул Локаш ал касей вор фи ла мижлок. **22** Астфел, мошия левицилор ши мошия четэций вор фи ын локул пэрций кувените домнитурулуй, ын мижлок, адикэ че ва фи ынтре хотарул луй Иуда ши хотарул луй Бениамин ва фи ал домнитурулуй. **23** Ятэ челелалте семинций. Де ла рэсэрит пынэ ла апус ва фи партя луй Бениамин. **24** Лынгэ хотарул луй Бениамин, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Симеон. **25** Лынгэ хотарул луй Симеон, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя

луй Исахар. **26** Лынгэ хотарул луй Исахар, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Забулон. **27** Лынгэ хотарул луй Забулон, де ла рэсэрит пынэ ла апус, партя луй Гад. **28** Лынгэ хотарул луй Гад ынсэ, пе партя де мяээзи, ла мяээзи, хотарул ва мерже де ла Тамар пынэ ла апеле Мериба, де ла Кадес пынэ ла пырыул Ежиптулуй ши пынэ ла Маря чя Маре. **29** Ачаста есте цара пе каре о вещь ымпэрци ка моштенире прин сорць семинциилор луй Израел ши ачестя сунт пэрциле лор”, зиче Домнул Думнезеу. **30** „Ятэ ешириле четэций. Ын партя де мяээноапте, каре аре о ынтиндере де патру мий чинч суте де коць – **31** ши порциле четэций се вор нуми дупэ нумеле семинциилор луй Израел –, трей порць ла мяээноапте: о поартэ а луй Рубен, о поартэ а луй Иуда ши о поартэ а луй Леви. **32** Ын партя де рэсэрит, каре аре о ынтиндере де патру мий чинч суте де коць, ку трей порць: о поартэ а луй Иосиф, о поартэ а луй Бениамин ши о поартэ а луй Дан. **33** Ын партя де мяээзи, ку о ынтиндере де патру мий чинч суте де коць ши трей порць: о поартэ а луй Симеон, о поартэ а луй Исахар ши о поартэ а луй Забулон. **34** Ын партя де апус, ку о ынтиндере де патру мий чинч суте де коць ши трей порць: о поартэ а луй Гад, о поартэ а луй Ашер ши о поартэ а луй Нефтали. **35** Де жур ымпрежурул четэций: оптспрезече мий де коць. Ши дин зиуа ачeya, нумеле четэций ва фи: ‘Домнул есте аич!’”

Даниел

1 Ын ал трейля ан ал домний луй Иоиаким, ымпэратул луй Иуда, Небукаднецар, ымпэратул Бабилонолууй, а венит ымпотрива Иерусалимулуй ши л-а ымпресурат. **2** Домнул а дат ын мыниле луй пе Иоиаким, ымпэратул луй Иуда, ши о парте дин васеле Касей луй Думнезеу. Небукаднецар а дус васеле ын цара Шинейр, ын каса думнезеулуй сәу, ле-а пус ын каса вистиерий думнезеулуй сәу. **3** Ымпэратул а дат порункэ луй Ашпеназ, кәпәтәния фаменилор сәй дрегәторь, сә-й адукэ врео кыцьва дин копий луй Израел де ням ымпэрәтеск ши де вицэ боеряскэ, **4** ниште тинерь фәрэ вреун кусур трупеск, фрумошь ла кип, ынэстраць ку ынцәлпәчуне ын орьче рамурэ а штиинцей, ку минте ажерэ ши причепере, ын старе сә служяскэ ын каса ымпэратулуй ши пе каре сә-й ынвече скриеря ши лимба халдеенилор. **5** Ымпэратул ле-а рындуит пе фиекаре зи о парте дин букателе де ла маса луй ши дин винул дин каре бя ел, врынд сә-й кряскэ тимп де трей ань, дупэ каре авяу сә фие ын служба ымпэратулуй. **6** Принтре ей ерау, динтре копий луй Иуда: Даниел, Ханания, Мишаел ши Азария. **7** Кәпәтәния фаменилор дрегәторь ле-а пус ынсә алте нуме, ши ануме: луй Даниел й-а пус нумеле Белтшадар; луй Ханания, Шадрак; луй Мишаел, Мешак ши луй Азария, Абед-Него. **8** Даниел с-а хотәрыт сә ну се спурче ку букателе алесе але ымпэратулуй ши ку винул пе каре-л бя ымпэратул ши а ругат пе кәпәтәния фаменилор дрегәторь сә ну-л сляяскэ сә се спурче. **9** Думнезеу а фәкут ка Даниел сә капете бунэвоинцэ ши тречере ынаинтя кәпәтәний фаменилор дрегәторь. **10** Кәпәтәния фаменилор а зис луй Даниел: „Мэ тем нумай де домнул меу ымпэратул, каре а хотәрыт че требуе сә мынкаць ши сә бець, ка ну кумва сә вадэ фецеле воастрә май тристе декыт але челорлалць тинерь де вырста воастрэ ши сә-мь пунець астфел капул ын примеждие ынаинтя ымпэратулуй.” **11** Атунич, Даниел а зис ынгрижиторулуй кәруя ый ынкрединдасе кәпәтәния фаменилор привегера аспура луй Даниел, Ханания, Мишаел ши Азария: **12**, „Ынчаркэ пе робий тәй зече зиле ши сә ни се дя де мынкат зарзаватурь ши апэ де бәут; **13** сә те уйць апой ла фаца ноастрэ ши ла а челорлалць тинерь каре мэнынкэ дин букателе ымпэратулуй ши сә фачь ку робий тәй дупэ челе че вей ведя!” **14** Ел й-а аскултат ын провинца ачаста ши й-а ынчаркат зече зиле. **15** Дупэ челе зече зиле, ей ерау май бине ла фацэ ши май грашь декыт тоць тинерий каре мынкау дин букателе ымпэратулуй. **16** Ынгрижиторул лау букателе ши винул каре ле ерау рындуите ши ле дядя зарзаватурь. **17** Думнезеу а дат ачестор патру тинерь штиинцэ ши причепере пентру тот фелул де скриерь ши ынцәлпәчуне; май алес ынсә а фәкут пе Даниел причепут ын тоате ведениле ши ын тоате виселе. **18** Ла время сорочитэ де ымпэрәт ка сә-й адукэ ла ел, кәпәтәния фаменилор й-а адус ынаинтя луй Небукаднецар. **19** Ымпэратул а стат де ворбэ ку ей, дар, ынтре тоць тинерий ачәя, ну с-а гәсит ничунул ка Даниел, Ханания, Мишаел ши Азария. Де ачәя ей ау фост примичь ын служба ымпэратулуй. **20** Ын тоате лукруриле каре черяу ынцәлпәчуне ши причепере ши деспре каре ый ынтреба ымпэратул, ый гәся де зече орь май достойничэ декыт тоць врәжитерий ши чититорий ын стеле каре ерау ын тоате ымпэрәция луй. **21** Аша а дус-о Даниел пынэ ын анул ынтыгый ал ымпэратулуй Чирус.

2 Ын ал дойля ан ал домний луй Небукаднецар, Небукаднецар а авут ниште висе. Духул ый ера тулбурат ши й-а перит сомнул. **2** Ымпэратул а порунчит сә кеме пе врәжиторь, пе чититорий ын стеле, пе дескынәторь ши пе халдеен ка сә-й спунэ виселе. Ей ау венит ши с-ау ынфәцишат ынаинтя ымпэратулуй. **3** Ымпэратул ле-а зис: „Ам висат ун вис; духул ымь есте тулбурат ши аш вря сә штиу висул ачела.” **4** Халдеений ау рәспунс ымпэратулуй ын лимба арамаикэ: „Вешник сә трешть, ымпэрәте! Спуне робилор тәй висул ши-ць вом арәта тылкурия луй!” **5** Ымпэратул а луат ырәшь кувынтул ши а зис халдеенилор: „Мь-а скәпат дин минте лукрул ачела. Дакэ ну-мь вещь фәче куноскуте висул ши тылкурия луй, вещь фи фәкуць букәць ши каселе воастрә вор фи префәкуте ынтр-ун морман де мурдәрий. **6** Дар, дакэ-мь вещь спуне висул ши тылкурия луй, вещь прими де ла мине дарурь ши рәспләтирь ши маре чинсте. Де ачәя, спунеци-мь висул ши тәлмәчиря луй!” **7** Ей ау рәспунс а доуа оарэ: „Сә спунэ ымпэратул робилор сәй висул, ши и-л вом тәлмәчи!” **8** Ымпэратул а луат ырәшь кувынтул ши а зис: „Вэд, ку адевәрат, кә воиць сә кыштигаць време, пентру кэ ведець кэ лукрул мь-а скәпат дин минте. **9** Дакэ деч ну-мь вещь спуне висул, вэ аштяптэ пе тоць ачәяшь соартэ, финдикэ врецэ сә вэ ынцәлпәчәць ка сә-мь спунець минчунь ши неадевәрурь пынэ се вор скимба времуриле. Де ачәя, спунеци-мь висул, ка сә штиу дакэ сунтець ын старе сә ми-л ши тылкуриць!” **10** Халдеений ау рәспунс ымпэратулуй: „Ну есте нимень пе пәмынт каре сә поатэ спуне че чере ымпэратул; де ачәя ничодатэ ничун ымпэрәт, орькыт де маре ши путерник ар фи фост, н-а черут аша чевә де ла ничун врәжитор, чититор ын стеле сау халдеян!” **11** Че чере ымпэратул есте греу; ну есте нимень каре сә спунэ лукрул ачеста ымпэратулуй, афарэ де зей, а кәрор локуинцэ ну есте принтре муриторь!” **12** Ла аузул ачестор кувинте, ымпэратул с-а мыняит ши с-а супәрәт фоарте таре. А порунчит сә пярдэ пе тоць ынцәлпәций Бабилонолууй. **13** Хотәрыря ешисе, ынцәлпәций ынчепусерэ сә фие оморыць ши кәутау ши пе Даниел ши пе товарәший луй ка сә-й пярдэ. **14** Атунич, Даниел а ворбит ку минте ши ку жудекатэ луй Ариок, кәпәтәния стрәжерилор ымпэратулуй, каре ешисе сә омоарә пе ынцәлпәций Бабилонолууй. **15** А луат кувынтул ши а зис луй Ариок, кәпитанул ымпэратулуй: „Пентру че а дат ымпэратул о порункэ атыт де аспрә?” Ариок а спус луй Даниел кум стау лукруриле. **16** Ши Даниел с-а дус ла ымпэрәт ши л-а ругат сә-й дя време ка сә дя ымпэратулуй тылкурия. **17** Апой Даниел с-а дус ын каса луй ши а спус деспре лукрул ачеста товарәшилор сәй Ханания, Мишаел ши Азария, **18** ругынду-й сә чарэ ындуаря Думнезеулуй черурилор пентру ачәстэ тайнэ, ка сә ну пярэ Даниел ши товарәший сәй одатэ ку чейлалць ынцәлпәць ай Бабилонолууй. **19** Дупэ ачәя и с-а дескоперит луй Даниел тайна ынтр-о ведение ын тимпул нопций. Ши Даниел а бинекувынтат пе Думнезеул черурилор. **20** Даниел а луат кувынтул ши а зис: „Бинекувынтат сә фие Нумеле луй Думнезеу, дин вешничие ын вешничий! Але Луй сунт ынцәлпәчуня ши путеря. **21** Ел скимбэ времуриле ши ымпрежурәриле; Ел рәстоарнэ ши пуне пе ымпэраць; Ел дэ ынцәлпәчуне ынцәлпәчилор ши причепере челор причепуць!” **22** Ел дескоперэ че есте адынк ши аскупс; Ел штиче че есте ын ынтунерий ши ла Ел локушете лумина. **23** Пе Тине, Думнезеул пәринцилор мей, Те сләвеск ши Те лауд кэ мь-ай дат ынцәлпәчуне ши путере ши мь-ай фәкут куноскут че Ць-ам черут ной, кәч не-ай дескоперит тайна

ымпэратулуй!" 24 Дупэ ачя, Даниел с-а дус ла Ариок, кэруя ый порунчисе ымпэратул сэ пярдэ пе ынцелепций Бабилонулуй; с-а дус ши й-а ворбит аша: „Ну перде пе ынцелепций Бабилонулуй! Ду-мэ ынаинтя ымпэратулуй ши вой да ымпэратулуй тылкуирия!" 25 Ариок а дус деграбэ пе Даниел ынаинтя ымпэратулуй ши й-а ворбит аша: „Ам гэсит ынтре принший де рэзбой ай луй Иуда ун ом каре ва да ымпэратулуй тылкуирия!" 26 Ымпэратул а луат кувынтул ши а зис луй Даниел, каре се нумя Белтшацар: „Ешьт ту ын старе сэ-мь спуй висул пе каре л-ам висат ши тылкуирия луй?" 27 Даниел а рэспунс ынаинтя ымпэратулуй ши а зис: „Че чере ымпэратул есте о тайнэ пе каре ынцелепций, чититорий ын стеле, врэжиторий ши гичиторий ну сунт ын старе с-о дескопере ымпэратулуй. 28 Дар есте ын черуь ун Думнезул каре дескоперэ тайнеле ши каре фаче куноскут ымпэратулуй Небукаднецар че се ва ынтымпла ын времуриле де пе урмэ. Ятэ висул тэу ши веденииле пе каре ле-ай авут ын патул тэу. 29 Ын патул тэу, ымпэрате, ць-ау венит ын минте гындурь ку привире ла челе че вор фи дупэ ачесте времурь, ши Чел че дескоперэ тайнеле ць-а фэкут куноскут че се ва ынтымпла. 30 Ынсэ, дакэ ми с-а дескоперит тайна ачаста, ну ынсямнэ кэ есте ын мине о ынцелепчуне май маре декыт а тутурор челор вий, чи пентру ка сэ се дя ымпэратулуй тылкуирия ей ши сэ афли че-ць дореште инима сэ шгий. 31 Ту, ымпэрате, те уйтай ши ятэ кэ ай възут ун кип маре. Кипул ачаста ера фоарте маре ши де о стрэлучире немайпоменитэ. Стэтя ын пичоаре ынаинтя та ши ынфацишаря луй ера ынфрикошэтоаре. 32 Капул кипулуй ачестуя ера де аур курат; пептул ши брацелэ ый ерау де аржын; пынчелеле ши коапселе ый ерау де арамы; 33 флуереле пичоарелор, де фер; пичоареле, парте де фер ши парте де лут. 34 Ту те уйтай ла ел, ши с-а дезипит о пятрэ фэрэ ажуторул вреуней мынь, а избит пичоареле де фер ши де лут але кипулуй ши ле-а фэкут букэць. 35 Атунч, ферул, лутул, арама, аржинул ши аурул с-ау сфэрымат ымпреунэ ши с-ау фэкут ка плява дин арие вара; ле-а луат ынтул ши нич урмэ ну с-а май гэсит дин еле. Дар пятра каре сфэрымасе кипул с-а фэкут ун мунте маре ши а умплут тот пэмынтул. 36 Ятэ висул. Акум ый вом спуне ши тылкуирия ынаинтя ымпэратулуй. 37 Ту, ымпэрате, ешьт ымпэратул ымпэрацилор, кэч Думнезул черурилоу ць-а дат ымпэрэцие, путере, богэцие ши славэ. 38 Ел ць-а дат ын мынь, орьунде локуеск ей, пе копийи оаменилор, фяреле кипулуй ши сэсэриле черулуй ши те-а фэкут стэпын песте тоате ачестэ: ту ешьт капул де аур! 39 Дупэ тине, се ва ридика о алтэ ымпэрэцие, май неынсемнатэ декыт а та; апой а о трия ымпэрэцие, каре ва фи де арамы ши каре ва стэпыни песте тот пэмынтул. 40 Ва фи о а патра ымпэрэцие, таре ка ферул; дупэ кум ферул сфэрымэ ши рупе тотул, ши еа ва сфэрымэ ши ва рупе тотул, ка ферул каре фаче тотул букэць. 41 Ши, дупэ кум ай възут пичоареле ши дежетеле пичоарелор парте де лут де олар ши парте де фер, тот аша ши ымпэрэциа ачаста ва фи ымпэрэцитэ, дар ва рэмыне ын еа чева дин тэрия ферулуй, токмай аша кум ай възут ферул аместекат ку лутул. 42 Ши, дупэ кум дежетеле де ла пичоаре ерау парте де фер ши парте де лут, тот аша ши ымпэрэциа ачаста ва фи ын парте таре ши ын парте плэпындэ. 43 Даке ай възут ферул аместекат ку лутул, ынсямнэ кэ се вор аместека прин легэтурь оменешт де кэсэторие, дар ну вор фи липиць унул де алтул, дупэ кум ферул ну се поате уни ку лутул. 44 Дар, ын время ачестор ымпэраць, Думнезул черурилоу ва ридика

о ымпэрэцие каре ну ва фи нимичитэ ничодатэ ши каре ну ва трече суб стэпыниря унуй алт попор. Еа ва сфэрымэ ши ва нимичи тоате ачеле ымпэрэций ши еа ынсэшь ва дэйнуи вешник. 45 Ачаста ынсямнэ пятра пе каре ай възут-о дезлипинду-се дин мунте фэрэ ажуторул вреуней мынь ши каре а сфэрымат ферул, арама, лутул, аржинул ши аурул. Думнезул чел маре а фэкут деч куноскут ымпэратулуй че аре сэ се ынтымпле дупэ ачаста. Висул есте адевэрат ши тылкуирия луй есте темейникэ." 46 Атунч, ымпэратул Небукаднецар а кэзут ку фаца ла пэмынт ши с-а ынкинат ынаинтя луй Даниел ши а порунчит сэ и се адукэ жертфе де мынкаре ши миресме. 47 Ымпэратул а ворбит луй Даниел ши а зис: „Ку адевэрат, Думнезул востру есте Думнезул думнезейлор ши Домнул ымпэрацилор ши Ел дескоперэ тайнеле, финндэ ай путут сэ дескоперь тайна ачаста!" 48 Апой, ымпэратул а ынэлцат пе Даниел ши й-а дат дарурь мулте ши богате; й-а дат стэпынире песте тот цинутул Бабилонулуй ши л-а пус ка чя май ыналтэ кэпетение а тутурор ынцелепцилор Бабилонулуй. 49 Даниел а ругат пе ымпэрэс сэ дя грижа требурилоу цинутулуй Бабилонулуй ын мына луй Шадрак, Мешак ши Абед-Него. Даниел ынсэ а рэмас ла куртя ымпэратулуй.

3 Ымпэратул Небукаднецар а фэкут ун кип де аур, ыналт де шайзечь де коць ши лат де шасе коць. Л-а ридикат ын валя Дура, ын цинутул Бабилонулуй. 2 Ымпэратул Небукаднецар а порунчит сэ кеме пе дрегэторь, пе ынгрижиторь ши пе кырмуиторь, пе жудекэзорий чей марь, пе вистиерничь, пе лежюиторь, пе жудекэзорий ши пе тоате кэпетениеле цинутурилоу, ка сэ винэ ла сфинциря кипулуй пе каре-л ынэлцасе ымпэратул Небукаднецар. 3 Атунч, дрегэзорий, ынгрижиторий ши кырмуиторий, жудекэзорий чей марь, вистиерничий, лежюиторий, жудекэзорий ши тоате кэпетениеле цинутурилоу с-ау стрынс ла сфинциря кипулуй пе каре-л ынэлцасе ымпэратул Небукаднецар. С-ау ашезат ынаинтя кипулуй пе каре-л ынэлцасе Небукаднецар. 4 Ыр ун крайник а стригат ку глас таре: „Ятэ че ви се порунчеште, попаре, нямурь, оамень де тоате лимбиле! 5 Ын клипа кынд вещь аузи сунетул трымбицей, кавалулуй, китарей, алэутей, псалтирий, чимпокулуй ши а тот фелул де инструменте де музикэ, сэ вэ арункаць ку фаца ла пэмынт ши сэ вэ ынкинаць кипулуй де аур пе каре л-а ынэлцат ымпэратул Небукаднецар. 6 Орьчине ну се ва арунка ку фаца ла пэмынт ши ну се ва ынкина ва фи арункат кяр ын клипа ачя ын мижлокул унуй куптор апринс." 7 Де ачя, ын клипа кынд ау аузит тоате попареле сунетул трымбицей, кавалулуй, китарей, алэутей, псалтирий ши а тот фелул де инструменте де музикэ, тоате попареле, нямуриле, оамений де тоате лимбиле с-ау арункат ку фаца ла пэмынт ши с-ау ынкинат кипулуй де аур пе каре-л ынэлцасе ымпэратул Небукаднецар. 8 Ку прилекул ачеста ши ын ачяшь време, кыцьва халдеень с-ау апропийат ши ау пырыт пе иудей. 9 Ей ау луат кувынтул ши ау зис ымпэратулуй Небукаднецар: „Сэ трешэть вешник, ымпэрате! 10 Ай дат о порункэ дупэ каре тоць чей че вор аузи сунетул трымбицей, кавалулуй, китарей, алэутей, псалтирий, чимпокулуй ши а тот фелул де инструменте де музикэ вор требуи сэ се арунче ку фаца ла пэмынт ши сэ се ынкине кипулуй де аур 11 ши, дупэ каре, орьчине ну се ва арунка ку фаца ла пэмынт ши ну се ва ынкина ва фи арункат ын мижлокул унуй куптор апринс. 12 Дар сунт ниште иудей кэрора ле-ай дат ын грижэ требуриле цинутулуй Бабилонулуй, ши ануме Шадрак,

Мешак ши Абед-Него, оамень каре ну цин сяма делок де тине, ымпэрате. Ей ну служеск думнезеилор тэй ши ну се ынкинэ кипулуй де аур пе каре л-ай ынэлцат ту!” **13** Атунч, Небукаднецар, мыният ши плин де уржие, а дат порункэ сэ адукэ пе Шадрак, Мешак ши Абед-Него. Ши оамений ачештя ау фост адушь ындатэ ынаинтя ымпэратулуй. **14** Небукаднецар а луат кувынтул ши ле-а зис: „Ындаинс оаре, Шадрак, Мешак ши Абед-Него, ну служиць вой думнезеилор мей ши ну вэ ынкинаць кипулуй де аур пе каре л-ам ынэлцат?” **15** Акум фиць гата ши, ын клипа кынд вещь аузи сунетул трымбиць, кавалулуй, китарей, алэутей, псалтирий, чимпокулуй ши а тот фелул де инструменте, сэ вэ арункаць ку фаца ла пэмынт ши сэ вэ ынкинаць кипулуй пе каре л-ам фэкут; дакэ ну вэ вещь ынкина луй, вещь фи арункаць пе датэ ын мижлокул унуй куптор апринс! Ши каре есте думнезеул ачела каре вэ ва скоате дин мына мя?” **16** Шадрак, Мешак ши Абед-Него ау рэспунс ымпэратулуй Небукаднецар: „Ной н-авем невое сэ-ць рэспундем ла челе де май сус. **17** Ятэ, Думнезеул ностру, кэруя Ый служим, поате сэ не скоатэ дин купторул апринс ши не ва скоате дин мына та, ымпэрате. **18** Ши, кяр де ну не ва скоате, сэ штий, ымпэрате, кэ ну вом служи думнезеилор тэй ши нич ну не вом ынкина кипулуй де аур пе каре л-ай ынэлцат!” **19** Ла аузул ачестор кувинте, Небукаднецар с-а умплут де мыние ши шь-а скимбат фаца, ынторкынду-шь привириле ымпотрива луй Шадрак, Мешак ши Абед-Него. А луат дин ноу кувынтул ши а порунчит сэ ынкэлзяскэ де шапте орь май мулт купторул де кум се кэдя сэл ынкэлзяска. **20** Апой, а порунчит унора дин чей май войничь осташь дин оштиря луй сэ леже пе Шадрак, Мешак ши Абед-Него ши сэ-й арунче ын купторул апринс. **21** Оамений ачештя ау фост легаць ку изменеле, кэмэшиле, манталеле ши челелалте хайне але лор ши арункаць ын мижлокул купторулуй апринс. **22** Финдкэ порунка ымпэратулуй ера аспрэ ши купторул ера неубишнуит де ынкэлзит, флакэра а учис пе тоць оамений каре арункасерэ ын ел пе Шадрак, Мешак ши Абед-Него. **23** Дар ачешть трей оамень: Шадрак, Мешак ши Абед-Него ау кэзут легаць ын мижлокул купторулуй апринс. **24** Атунч, ымпэратул Небукаднецар с-а ынспэймынтат ши с-а скулат репедэ. А луат кувынтул ши а зис сфетничилор сэй: „Н-ам арункат ной ын мижлокул фокулуй трей оамень легаць?” Ей ау рэспунс ымпэратулуй: „Негрешит, ымпэрате!” **25** Ел а луат ярэшь кувынтул ши а зис: „Ей бине, еу вэд патру оамень умблынд слобозь ын мижлокул фокулуй ши невэтэмаць, ши кипул челуй де ал патруля сямэнэ ку ал унуй фиу де думнезей!” **26** Апой Небукаднецар с-а апропийат де гура купторулуй апринс ши, луынд кувынтул, а зис: „Шадрак, Мешак ши Абед-Него, служиторий Думнезеулуй челуй Прыяналт, ешиць афарэ ши вениць ынкоаче!” Ши Шадрак, Мешак ши Абед-Него ау ешит дин мижлокул фокулуй. **27** Дрегэторий, ынгрижиторий, кырмуиторий, ши сфетничий ымпэратулуй с-ау стрынс ши ау вззут кэ фокул н-авусесе ничо путере асупра трупулуй ачестор оамень, кэ нич перий капулуй лор ну се пырлисерэ, хайнеле ле рэмэссерэ нескимбате ши нич мэкэр мирос де фок ну се принсесе де ей. **28** Небукаднецар а луат кувынтул ши а зис: „Бинекувынтат сэ фие Думнезеул луй Шадрак, Мешак ши Абед-Него, каре а тримис пе ынжеру Сэу ши а избэвит пе служиторий Сэй каре с-ау ынкрезут ын Ел, ау кэлкат порунка ымпэратулуй ши шь-ау дат май деграбэ трупуриле лор декыт сэ служяскэ ши сэ се ынкине алтуй думнезеу декыт Думнезеулуй лор! **29** Ятэ акум порунка пе каре о дау:

Орьче ом дин орьче попор, ням сау лимбэ ар фи, каре ва ворби рэу де Думнезеул луй Шадрак, Мешак ши Абед-Него ва фи фэкут букэць ши каса луй ва фи префэкутэ ынтр-ун морман де мурдэрий, пентру кэ ну есте ничун алт думнезеу каре сэ поатэ избэви ка Ел.” **30** Дупэ ачeya, ымпэратул а ынэлцат пе Шадрак, Мешак ши Абед-Него ла маре чинсте ын цинутул Бабилонулуй.

4 „Небукаднецар, ымпэратул, кэтре тоате попареле, нямуриле, оамений де тоате лимбиле, каре локуеск пе тот пэмынтул: Сэ авець мултэ паче! **2** Ам гэсит ку кале сэ фак куноскуте семнеле ши минуниле пе каре ле-а фэкут Думнезеул чел Прыяналт фацэ де мине. **3** Кыт де марь сунт семнеле Луй ши кыт де путернице сунт минуиле Луй! Ымпэрэция Луй есте о ымпэрэчие вешникэ, ши стэпыниря Луй дэйнүеште дин ням ын ням! **4** Еу, Небукаднецар, трэям лиништит ын каса мя ши феричит ын палатул меу. **5** Ам висат ун вис каре м-а ынспэймынтат; гындуриле де каре ерам урмэрит ын патул меу ши веденииле духулуй меу мэ умпляу де гроазэ. **6** Ам порунчит атунч сэ адукэ ынаинтя мя пе тоць ынцелепций Бабилонулуй ка сэ-мь тылкуяскэ висул. **7** Ындатэ ау венит врэжиторий, чититорий ын стеле, халдееный ши гичиторий. Ле-ам спус висул, ши ну ми л-ау пугут тылкуи. **8** Ла урмэ де тот, с-а ынфэцишат ынаинтя мя Даниел, нумит Белтшацар дупэ нумеле думнезеулуй меу ши каре аре ын ел духул думнезеилор челор сфинць. Й-ам спус висул ши ам зис: **9** ‘Белтшацар, кэпетения врэжиторилор, штиу кэ ай ын тине духул думнезеилор сфинць ши кэ пентру тине ничо тайнэ ну есте гря, деч тылкуеште-мь веденииле пе каре ле-ам авут ын вис. **10** Ятэ веденииле каре мь-ау трекут прин кап кынд ерам ын пат. Мэ уйтам ши ятэ кэ ын мижлокул пэмынтулуй ера ун копак фоарте ыналт. **11** Копакул ачеста с-а фэкут маре ши путерник, ыврфул луй се ынэлца пынэ ла черурь ши се веда де ла маржиниле ынтрегулуй пэмынт. **12** Фрунза луй ера фрумоасэ ши авя роаде мулте; ын ел се гэся хранэ пентру тоць; фяреле кымпулуй се адэпостяу суб умбра луй, пэсэриле черулуй ышь фэяу куйбул ын рамуриле луй ши орьче фэптурэ вие се хрэня дин ел. **13** Ын веденииле каре-мь тречяу прин кап ын патул меу, мэ уйтам ши ятэ кэ с-а коборыт дин черурь ун стрэжер сфынт. **14** Ел а стригат ку путере ши а ворбит аша: «Тэяць копакул ши рупецэ рамуриле; скульптураци-й фрунза ши рисиписэ роаделе; футэриць фяреле де суб ел ши пэсэриле дин рамуриле луй!» **15** Дар трункюл ку рэдэчиниле луй лэсац-л ын пэмынт ши легацци-л ку ланцурь де фер ши де арамэ ын ярба де пе кымп, ка сэ фие удат де роуа черулуй ши сэ фие ла ун лок ку фяреле ын ярба пэмынтулуй. **16** Инина луй де ом и се ва префаче ынтр-о инимэ де фярэ ши вор трече шапте времурь песте ел. **17** Хотэрыря ачаста а фост луатэ ын сфатул стрэжерилор ши пусэ ла кале ынаинтя сфинцилор, ка сэ штие чей вий кэ Чел Прыяналт стэпынеште песте ымпэрэция оаменилор, кэ о дэ кул ый плаче ши ыналцэ ын еа пе чел май де жос динтре оамень!» **18** Ятэ висул пе каре л-ам висат еу, ымпэратул Небукаднецар. Ту, Белтшацар, тылкуеште-л, финдкэ тоць ынцелепций дин ымпэрэция мя ну пот сэ ми-л тылкуяскэ; ту ынсэ поць, кэч ай ын тине духул думнезеилор сфинць.’ **19** Атунч, Даниел, нумит Белтшацар, а рэмас уймит о клипэ ши гындуриле луй ыл тулбурау. Ымпэратул а луат дин ноу кувынтул ши а зис: ‘Белтшацаре, сэ ну те тулбуре висул ши тылкуирия!’ Ши Белтшацар а рэспунс: ‘Домнул меу, висул ачеста сэ фие пентру врэжмаший тэй ши тылкуирия луй,

пентру потривничий тэй! **20** Копакул пе каре л-ай взэут, каре се фэкусе атыт де маре ши путерник ынкыт и се ынэлца ыырфул пынэ ла черурь ши се ведя де ла тоате капетеле пэмынтулуй. **21** копакул ачеста, а кэруй фрунзэ ера аша де фрумоасэ ши каре авя роаде атыт де мулте ши ын каре ера хранэ пентру тоць, суб каре се адэпостяу фяреле кымпулуй ши ын рамуриле кэруя ышь фэчуя куйбул пэсэриле черулуй, **22** ештэ ту, ымпэрате, каре ай ажунс маре ши путерник, а кэруй мэриме а крескут ши с-а ынэлцат пынэ ла черурь ши а кэруй стэпынире се ынтинде пынэ ла маржиниле пэмынтулуй. **23** Ымпэратул а взэут пе ун стрэжер сфынт коборынду-се ши зикынд: «Тэяць копакул ши нимичицил, дар трункюл ку рэдэчиниле луй лэсаци-л ын пэмынт ши легацци-л ку ланцурь де фер ши де араме ын ярба де пе кымп, ка сэ фие удат де роуа черулуй ши сэ стя ла ун лок ку фяреле кымпулуй пынэ вор трече шапте времуре песте ел.» **24** Ятэ тылкуиря ачестуй фапт, ымпэрате, ятэ хотэрыря Челуй Пряыналт, каре се ва ымплини асупра домнулуй меу, ымпэратул. **25** Те вор изгони дин мижлокул оаменилор, вей локуи ла ун лок ку фяреле кымпулуй ши ыць вор да сэ мэнынць ярбэ ка ла бой; вей фи удат де роуа черулуй ши шапте времуре вор трече песте тине, пынэ вей куноаште кэ Чел Пряыналт стэпынеште песте ымпэрэция оаменилор ши о дэ куй вря. **26** Порунка сэ ласе трункюл ку рэдэчиниле копакулуй ынсымнэ кэ ымпэрэция та ыць ва рэмыне цие ындатэ че вей рекуноаште стэпыниря Челуй че есте ын черурь. **27** Де ачeya, ымпэрате, плакэ-ць сфатул меу! Пуне капэт пакателор тале ши трэеште ын неприхэнире, рупе-о ку нежежириле тале ши ай милэ де чей ненорочиць, ши поате кэ ци се ва прелунжи феричиря!» **28** Тоате ачесте лукурь с-ау ымплинит асупра ымпэратулуй Небукаднецар. **29** Дупэ доузэспрезече лунь, пе кынд се плимба пе акоперишул палатулуй ымпэрэтеск дин Вавилон, **30** ымпэратул а луат кувынтул ши а зис: 'Оаре ну есте ачеста Вавилонул чел маре пе каре ми л-а мидит еу, ка лок де шедеере ымпэрэтэскэ, прин путеря богэцией меле ши спре слава мэрецией меле?' **31** Ну се сфыршисе ынкэ ворба ачеста а ымпэратулуй, ши ун глас с-а коборыт дин чер ши а зис: 'Афлэ, ымпэрате Небукаднецар, кэ ци с-а луат ымпэрэция!' **32** Те вор изгони дин мижлокул оаменилор ши вей локуи ла ун лок ку фяреле кымпулуй; ыць вор да сэ мэнынць ярбэ ка ла бой ши вор трече песте тине шапте времуре пынэ вей рекуноаште кэ Чел Пряыналт стэпынеште песте ымпэрэция оаменилор ши кэ о дэ куй вря!' **33** Кяр ын клипа ачeya с-а ымплинит кувынтул ачела асупра луй Небукаднецар. А фост изгонит дин мижлокул оаменилор, а мынкат ярбэ ка бой, трупул й-а фост удат де роуа черулуй пынэ й-а крескут парул ка пенеле вултурулуй ши унгииле ка гяреле пэсэрилол. **34** Дупэ тречеря времий сорочите, еу, Небукаднецар, ам ридикат окий спре чер ши м-а венит ярэшь минтя ла лок. Ам бинекувынтат пе Чел Пряыналт, ам лэудат ши слэвит пе Чел че трэеште вешник, Ачела а кэруй стэпынире есте вешникэ ши а кэруй ымпэрэцие дэйнуеште дин ням ын ням. **35** Тоць локаторий пэмынтулуй сунт о нимика ынаинтя Луй; Ел фаче че вря ку оастя черурилол ши ку локуиторий пэмынтулуй ши нимень ну поате сэ стя ымпотрива мыний Луй, нич сэ-й зикэ: 'Че фачь?' **36** Ын время ачeya, м-а венит минтя ынапой; слава ымпэрэцией меле, мэреция ши стрэлэчирия мя ми с-ау дат ынапой; сфетничий ши май-марий мей дин ноу м-ау кэзутат; ам фост пус ярэшь песте ымпэрэция мя ши путеря мя а крескут. **37** Акум, еу, Небукаднецар, лауд, ыналт ши слэвесце пе Ымпэратул

черурилол, кэч тоате лукурэриле Луй сунт адевэрате, тоате кэиле Луй сунт дрепте ши Ел поате сэ смеряскэ пе чей че умблэ ку мындрие!"

5 Ымпэратул Белшацар а фэкут ун маре оспэц челор о мие де май-марь ай луй ши а бэут вин ынаинтя лор. **2** Ши, ын кефул винулуй, а порунчит сэ адукэ васеле де аур ши де аржинт пе каре ле луасе татэл сэу, Небукаднецар, дин Темплул де ла Иерусалим, ка сэ бя ку еле ымпэратул ши май-марий луй, невестеле ши циитоареле луй. **3** Ау адус ындатэ васеле де аур каре фусесерэ луате дин Темплу, дин Каса луй Думнезеу дин Иерусалим, ши ау бэут дин еле ымпэратул ши май-марий луй, невестеле ши циитоареле луй. **4** Ау бэут вин ши ау лэудат пе думнезей де аур, де аржинт, де араме ышь де фер, де лемн ши де пятрэ. **5** Ын клипа ачeya, с-ау арэтат дэжетеле уней мынь де ом ши ау скрис ын фаца сфешникулуй, пе тенкуяла зидулуй палатулуй ымпэрэтеск. Ымпэратул а взэут ачастэ букатэ де мынэ каре а скрис. **6** Атунч, ымпэратул а ынгэлбенит ши гындуриле атыт л-ау тулбурат кэ и с-ау десфэкут ынкеетуриле шолдурилол ши женункий и с-ау избит унул де алтул. **7** Ымпэратул а стригат ын гура маре сэ и се адукэ чититорий ын стеле, халдеений ши гичиторий. Апой ымпэратул а луат кувынтул ши а зис ынцелепцилол Вавилонулуй: «Орчине ва путя чити скрисоаря ачаста ши мь-о ва тылкуи ва фи ымбрэкат ку пурпурэ, ва пурта ун лэнцишор де аур ла гыт ши ва авя локул ал трейля ын кырмуиря ымпэрэцией.» **8** Тоць ынцелепций ымпэратулуй ау интрат, дар н-ау путут нич сэ читяскэ скрисоаря ши нич с-о тылкуяскэ ымпэратулуй. **9** Дин причина ачаста, ымпэратул Белшацар с-а ынспэймынтат фоарте таре, фаца и с-а ынгэлбенит ши май-марий луй ау рэмас ынкремениць. **10** Ымпэрэтэся, ла аузул ынвинтелор ымпэратулуй ши май-марилор луй, а интрат ын одая оспэцуюлуй, а луат кувынтул ши а ворбит астфел: «Сэ трэешть вешник, ымпэрате! Сэ ну те тулбуре гындуриле тале ши сэ ну ци се ынгэлбеняскэ фаца! **11** Ын ымпэрэция та есте ун ом каре аре ын ел духул думнезеилол челор сфинць, ши, пе время татэлууй тэу, с-ау гэсит ла ел луминь, причепере ши о ынцелепчуне думнезэяскэ. Де ачeya ымпэратул Небукаднецар, татэл тэу, да, татэл тэу, ымпэрате, л-а пус май-маре песте врэжиторь, чититорь ын стеле, халдеень, гичиторь, **12** ши ануме пентру кэ с-а гэсит ла ел, ла Даниел, нумит де ымпэрат Белтшацар, ун дух ыналт, штинцэ ши причепере, путинца сэ тылкуяскэ виселе, сэ лэмуряскэ ынтрэбэриле греле ши сэ дезлеже лукруриле ынкылчите. Сэ фие кемат дар Даниел, ши ел ыць ва да тылкуиря!» **13** Атунч, Даниел а фост адус ынаинтя ымпэратулуй. Ымпэратул а луат кувынтул ши а зис луй Даниел: «Ту ештэ Даниел ачела, унул дин принший де рэзбой ай луй Иуда, пе каре й-а адус аич дин Иуда татэл меу, ымпэратул? **14** Ам афлат деспре тине кэ ай ын тине духул думнезеилол ши кэ ла тине се гэсеск луминь, причепере ши о ынцелепчуне немайпоменитэ. **15** Ау адус ынаинтя мя пе ынцелепць ши пе чититорий ын стеле, ка сэ читяскэ скриеря ачаста ши сэ мь-о тылкуяскэ, дар н-ау путут сэ тылкуяскэ ачесте кувинте. **16** Ам афлат кэ ту поць сэ тылкуешть ши сэ дезлеже ынтрэбэрь греле; акум, дакэ вей путя сэ читешть скриеря ачаста ши сэ мь-о тылкуешть, вей фи ымбрэкат ку пурпурэ, вей пурта ун лэнцишор де аур ла гыт ши вей авя локул ал трейля ын кырмуиря ымпэрэцией!» **17** Даниел а рэспунс ындатэ ынаинтя ымпэратулуй: «Цине-ць даруриле ши дэ алтуя рэсплэтириле тале! Тотушь вой чити

ымпэратулуй скриеря ши й-о вой тылкуи. **18** Ымпэрате, Думнезеул чел Прыналт дэдусе татэлуй тэу, Небукаднецар, ымпэрэцие, мэриме, славэ ши стрэлучире **19** ши, дин причина мэримий пе каре й-о дэдусе, тоате попоареле, нямуриле, оамений де тоате лимбиле се темяу ши тремурау ынаинтя луй. Кэч ымпэратул оморa пе чине воя ши лэса ку вяцэ пе чине воя; ынэлца пе чине воя ши кобора пе чине воя. **20** Дар, кынд и с-а ынгимфат инима ши и с-а ымпетрит духул пынэ ла мындрие, а фост арункат де пе скаунул луй ымпэрэтэс ши а фост деспуят де слава луй; **21** а фост изгонит дин мижлокул копилюр оаменилор, инима и с-а фэкут ка а фяремор ши а локуит ла ун лок ку мэгарий сэлбатичь; й-ау дат сэ мэнынче ярбэ ка ла бой, ши трупул й-а фост удат ку роуа черулуй, пынэ кынд а рекуноскут кэ Думнезеул чел Прыналт стэпынхесте песте ымпэрэцие оаменилор ши кэ о дэ куй вря. **22** Дар ту, Белшацар, фиул луй, ну ць-ай смерит инима, мэкар кэ ай штиут тоате ачесте лукрурь. **23** Чи те-ай ынэлцат ымпотрива Домнулуй черуриуор; васеле дин Каса Луй ау фост адусе ынаинтя та ши аць бэут вин ку еле, ту ши май-марий тэй, невестеле ши циттоареле тале; ай лэудат пе думнезей де аржинт, де аур, де арамэ, де фер, де леми ши де пятрэ, каре нич ну взд, нич н-ауд ши нич ну причеп нимик, ши н-ай слэвит пе Думнезеул ын мына кэруя се афлэ суфларя та ши тоате кэиле тале! **24** Де ачя а тримис Ел ачест кап де мынэ каре а скрис скриеря ачаста. **25** Ятэ ынсэ скриеря каре а фост скрисэ: 'Нумэрат, нумэрат, кынтэрит ши ымпэрцит!' **26** Ши ятэ тылкуиря ачестор кувинте. ынсымнэ кэ Думнезеу ць-а нумэрат зилеле домний ши й-а пус капэт. **27** ынсымнэ кэ ай фост кынтэрит ын кумпэнэ ши ай фост гэсит ушор! **28** ынсымнэ кэ ымпэрэцие та ва фи ымпэрцитэ ши датэ мезилор ши першилор!" **29** Ындатэ, Белшацар а дат порункэ ши ау ымбрэкат пе Даниел ку пурпурэ, й-ау пус ун лэндишор де аур ла гыт ши ау дат де штире кэ ва авя локул ал трейля ын кырмурия ымпэрэцией. **30** Дар, кяр ын ноаптя ачяе, Белшацар, ымпэратул халдеенилор, а фост оморыт. **31** Ши а пус мына пе ымпэрэцие Дариус Медул, каре ера ын ыврстэ де шайзеч ши дой де ань.

6 Дариус а гэсит ку кале сэ пунэ песте ымпэрэцие о сутэ доузэчэ де дрегэторь, каре требуяу сэ фие рэспындиць ын тоатэ ымпэрэцие; **2** а пус ын фрунтя лор трей кэпетений, ын нумэрал кэроа ера ши Даниел. Дрегэторий ачештя авяу сэ ле дя сокотяле, ка ымпэратул сэ ну суфере ничо пагубэ. **3** Даниел ынсэ ынтречя пе тоате ачесте кэпетений ши пе дрегэторь, пентру кэ ын ел ера ун дух ыналт, ши ымпэратул се гындя сэ-л пунэ песте тоатэ ымпэрэцие. **4** Атунач, кэпетенилие ши дрегэторий ау кэуатт сэ афле чева аспунч луй Даниел, ка сэ-л пыраскэ ын че привя требуриле ымпэрэцией. Дар н-ау путут сэ гэсыскэ нимик, ничун лукру вредник де мустраре, пентру кэ ел ера крединчос ши ну се гэсыа ничо грешялэ ла ел ши ничун лукру рэу. **5** Атунач, оамений ачештя ау зис: "Ну вом гэси ничун кувынт де пынжерэе ымпотрива ачештуй Даниел, афарэ нумай дакэ ам гэси вреунул ын Лежя Думнезеулуй луй!" **6** Апой, ачесте кэпетений ши дрегэторий ачештя с-ау дус ку маре зарвэ ла ымпэрат ши й-ау ворбит аша: "Сэ трээшть вешник, ымпэрате Дариус! **7** Тоате кэпетенилие ымпэрэцией, ынгрижиторий, дрегэторий, сфетничий ши кырмуиторий сунт де пэрере сэ се дя о порункэ ымпэрэтыскэ, ынсоцитэ де о аспрэ оприре, каре сэ спунэ кэ орьчине ва ынэлца тимп де трейзечэ де зиле ругэчунэ кэтре вреун думнезеу сау кэтре вреун ом,

афарэ де тине, ымпэрате, ва фи арункат ын гроапа ку лей. **8** Акум, ымпэрате, ынтрэште оприря ши искэлеште порунка ачаста, пентру ка сэ ну се поатэ скимба дупэ лежя мезилор ши першилор, каре, одатэ датэ, рэмыне нескимбатэ." **9** Ын урма челор де май сус, ымпэратул Дариус а скрис порунка ши оприря. **10** Кынд а афлат Даниел кэ с-а искэлит порунка, а интрат ын каса луй, унде ферестреле одий де сус ерау дескисе ынспре Иерусалим, ши де трей орь пе зи ынженункя, се руга ши лэуда пе Думнезеул луй, кум фэчя ши май ынаинте. **11** Атунач, оамений ачештя ау дат нэвалэ ын касэ ши ау гэсит пе Даниел ругынду-се ши кемынд пе Думнезеул луй. **12** Апой, с-ау ынфэцишат ынаинтя ымпэратулуй ши й-ау зис ку привире ла оприря ымпэрэтыскэ: "Н-ай скрис ту о оприре каре спуне кэ орьчине ва ынэлца, тимп де трейзечэ де зиле, ругэчунэ вреунуй думнезеу сау вреунуй ом, афарэ де тине, ымпэрате, сэ фие арункат ын гроапа ку лей?" Ымпэратул а рэспунс: "Лукрул ачеста есте адевэрат, дупэ лежя мезилор ши першилор, каре ну се поате скимба!" **13** Ей ау луат дин ноу кувынтул ши ау зис ымпэратулуй: "Даниел, унул дин принший де рэзбой ай луй Иуда, ну цине делок сяма де тине, ымпэрате, нич де оприря пе каре ай скрис-о ши ышь фаче ругэчуня де трей орь пе зи!" **14** Ымпэратул с-а мыхнит фоарте мулт кынд а аузит лукрул ачеста; с-а гындит кум ар путя сэ скапе пе Даниел ши, пынэ ла асфинцитул соарелуй, с-а трудит сэ-л скапе. **15** Дар оамений ачя ау старуит де ымпэрат ши й-ау зис: "Сэ штий, ымпэрате, кэ, дупэ лежя мезилор ши першилор, орьче оприре сау орьче порункэ ынтрэтитэ де ымпэрат ну се поате скимба!" **16** Атунач, ымпэратул а порунчит сэ адукэ пе Даниел ши сэ-л арунче ын гроапа ку лей. Ымпэратул а луат кувынтул ши а зис луй Даниел: "Думнезеул тэу, кэруя некурмат Ый служешть, сэ те скапе!" **17** Ау адус о пятрэ ши ау пус-о ла гура гропий. Ымпэратул а печетлуит-о ку инелул луй ши ку инелул май-марилор луй, ка сэ ну се скимбе нимик ку привире ла Даниел. **18** Ымпэратул с-а ынторс апой ын палатул сэу. А петрекут ноаптя фэрэ сэ мэнынче, ну и с-а адус ничо циттоаре ши н-а путут сэ доармэ. **19** Ын ревэрсатул зорилор ынсэ, ымпэратул с-а скалат ши с-а дус ын грабэ ла гроапа ку лей. **20** Ши, апропинду-се де гроапэ, а кемат пе Даниел ку ун глас пынжерэе. Ымпэратул а луат кувынтул ши а зис луй Даниел: "Даниеле, робул Думнезеулуй челуй виу, а путут Думнезеул тэу, кэруя Ый служешть некурмат, сэ те скапе де лей?" **21** Ши Даниел а зис ымпэратулуй: "Вешник сэ трээшть, ымпэрате! **22** Думнезеул меу а тримис пе ынжерул Сэу ши а ынкис гура леилор, каре ну мь-ау фэкут ничун рэу, пентру кэ ам фост гэсит невиноват ынаинтя Луй. Ши нич ынаинтя та, ымпэрате, н-ам фэкут нимик рэу!" **23** Атунач, ымпэратул с-а букурат фоарте мулт ши а порунчит сэ скоатэ пе Даниел дин гроапэ. Даниел а фост скоас дин гроапэ ши ну с-а гэсит ничо ранэ пе ел, пентру кэ авусесе ынкредере ын Думнезеул сау. **24** Ымпэратул а порунчит сэ адукэ пе оамений ачяе каре пырысерэ пе Даниел. Ши ау фост арункаць ын гроапа ку лей ей, копияй лор ши невестеле лор; ши пынэ сэ ажунгэ ын фундул гропий, лейй й-ау ши апукат ши ле-ау фэрымицат оаселе. **25** Дупэ ачяе, ымпэратул Дариус а скрис о скрисоаре кэтре тоате попоареле, кэтре тоате нямуриле, кэтре оамений де тоате лимбиле каре локуяу ын тоатэ ымпэрэцие: "Пачя сэ вэ фие датэ дин белшуг! **26** Порунческ ка, ын тоатэ ынтиндеря ымпэрэцией меле, оамений сэ се тямэ ши сэ се ынфрикошеше де Думнезеул луй Даниел. Кэч Ел есте

Думнезеул чел виу ши Ел дэйнүеште вешник; ымпэрэция Луй ну се ва нимичи ничодатэ ши стэпыниря Луй ну ва авя сфыршит. 27 Ел избэвеште ши мынтуеште, Ел фаче семне ши минунь ын черурь ши пе пэмынт. Ел а избэвит пе Даниел дин гяреде леилор!” 28 Даниел а дус-о бине суб домния луй Дариус ши суб домния луй Чирус Персанул.

7 Ын анул динтый ал луй Белшадар, ымпэратул Бабилонулуй, Даниел а висат ун вис ши а авут ведений ын минта луй пе кынд ера ын пат. Ын урмэ а скрис висул ши а историсит лукруриле де кэпетение. 2 Даниел а ынчепут ши а зис: „Ын ведения мя де ноапте, ам вэзут кум челе патру вынтурь але черурилоу а избукнит пе Маря чя Маре. 3 Ши патру фяре марь ау ешит дин маре, деосебите уна де алта. 4 Чя динтый семэна ку ун леу ши авя арипь де вултур. М-ам уйта ла еа пынэ ын клипа кынд и с-ау смулс арипиле ши, скулынду-се де пе пэмынт, а стат дрепт ын пичоаре ка он ум ши и с-а дат о инимэ де ом. 5 Ши ятэ кэ о а доуа фярэ ера ка ун урс ши стэтя ынтр-о рынэ; авя трей коасте ын гурэ, ынтре динць, ши и с-а зис: ‘Скоалэте ши мэнынкэ мултэ карне!’ 6 Дупэ ачя м-ам уйта май департе ши ятэ о алта ка ун пардос, каре авя пе спате патру арипь ка о пасэре; фяра ачаста авя ши патру капете ши и с-а дат стэпынире. 7 Дупэ ачя м-ам уйта ын ведениле меле де ноапте ши ятэ кэ ера о а патра фярэ, неспус де грозов де ынспэймынтэгоаре ши де путерникэ; авя ниште динць марь де фер, мынка, сфэрыма ши кэлка ын пичоаре че май рэмыня; ера ку тотул деосебитэ де тоате фяреде де май ынаинте ши авя зече коарне. 8 М-ам уйта ку бэгаре де сэмя ла коарне ши ятэ кэ ун алт корн мик а ешит дин мижлокул лор ши, динаинтя ачестуй корн, ау фост смулсе трей дин челе динтый коарне. Ши корнул ачеста авя ниште окь ка окий де ом ши о гурэ каре ворбя ку труфие. 9 Мэ уйтам ла ачесте лукрурь пынэ кынд с-ау ашезат ниште скауне де домние. Ши ун Ымбэтрынит де зиле а шезут жос. Хайна Луй ера албэ ка эздаа ши пэрүл капулуй Луй ера ка ниште лынэ куратэ; скаунул Луй де домние ера ка ниште флэкэрь де фок ши роциле луй, ка ун фок апринс. 10 Ун рыу де фок куржя ши еша динаинтя Луй. Мий де мий де служиторь Ый служяа ши де зече мий де орь зече мий стэтяу ынаинтя Луй. С-а цинут жудеката ши с-ау дескис кэрциле. 11 Еу мэ уйтам мереу дин причина кувинтелор плине де труфие пе каре ле ростя корнул ачела: м-ам уйта пынэ кынд фяра а фост учисэ ши трупул ей а фост нимичит ши арункат ын фок, ка сэ фие арс. 12 Ши челелалте фяре ау фост дезбрэкате де путеря лор, дар ли с-а ынгэдуйт о лунжире а веций пынэ ла о време ши ун час анумит. 13 М-ам уйта ын тимпул веденилоу меле де ноапте ши ятэ кэ пе норий черурилоу а венит унул ка ун фиу ал омулуй; а ынаинтат спре Чел Ымбэтрынит де зиле ши а фост адус ынаинтя Луй. 14 И с-а дат стэпынире, славэ ши путере ымпэрэтыскэ, пентру ка сэ-й служяскэ тоате попареле, нямуриле ши оамений де тоате лимбиле. Стэпыниря Луй есте о стэпынире вешникэ ши ну ва трече ничдекум ши Ымпэрэция Луй ну ва фи нимичитэ ничодатэ. 15 Еу, Даниел, м-ам тулбурат ку духул ши ведениле дин капул меу м-ау ынспэймынтат. 16 М-ам апропийат де унул дин чей че стэтяу аколо ши л-ам ругат сэ-мь дя ламурирь темейниче ку привире ла тоате ачесте лукрурь. Ел мь-а ворбит ши ми ле-а тылкуит астфел: 17 ‘Ачесте патру фяре марь сунт патру ымпэраць каре се вор ридика пе пэмынт. 18 Дар сфинций Челуй Прыяналт вор прими ымпэрэция ши вор стэпыни ымпэрэция ын вещь,

дин вешничие ын вешничие.’ 19 Ын урмэ ам дорит сэ штиу адевэрүл асупра фярей а патра – каре се деосебя де тоате челелалте ши ера неспус де грозовэ: авя динць де фер ши гяре де араме, мынка, сфэрыма ши кэлка ын пичоаре че рэмыня – 20 ши асупра челор зече коарне пе каре ле авя ын кар, ши асупра челуылалт каре ешисе ши ынаинтя кэруа кэзүсерэ трей, асупра корнулуй ачестуя, каре авя окь, о гурэ каре ворбя ку труфие ши авя о ынфэцишаре май маре декыт челелалте коарне. 21 Ам вэзут, де асемня, кум корнул ачеста а фэкут рэзбой сфинцилор ши й-а бируит, 22 пынэ кынд а венит Чел Ымбэтрынит де зиле ши а фэкут дрептате сфинцилор Челуй Прыяналт, ши а венит време кынд сфинций ау луат ын стэпынире ымпэрэция. 23 Ел мь-а ворбит аша: ‘Фяра а патра есте о а патра ымпэрэцие каре ва фи пе пэмынт. Еа се ва деосеби де тоате челелалте, ва сфышия тот пэмынтул, ыл ва кэлка ын пичоаре ши-л ва здроби. 24 Челе зече коарне ынсямнэ кэ дин ымпэрэция ачаста се вор ридика зече ымпэраць. Яр дупэ ей се ва ридика ун алтул, каре се ва деосеби де ынаинташий луй ши ва доборы трей ымпэраць. 25 Ел ва рости ворбе де хулы ымпотвора Челуй Прыяналт, ва аспури пе сфинций Челуй Прыяналт ши се ва ынкумета сэ скимбе времуриле ши лежя, ши сфинций вор фи даць ын мэныле луй тимп де о време, доуэ времурь ши о жумэтате де време. 26 Апой ва вени жудеката ши и се ва туа стэпыниря, каре ва фи прэбушитэ ши нимичитэ пентру тотдяна. 27 Дар домния, стэпыниря ши путеря тутурор ымпэрэцилоу каре сунт претутиндены суб черурь се вор да попорулуй сфинцилор Челуй Прыяналт. Ымпэрэция Луй есте о ымпэрэцие вешникэ ши тоате путериле Ый вор служя ши-л вор аскулта!’ 28 Аич с-ау сфыршит кувинтеле. Пе мене, Даниел, м-ау тулбурат неспус де мулт гындуриле меле ши ми с-а скимбат кулоаря фецей, дар ам пэстрат кувинтеле ачестя ын инима мя.”

8 Ын анул ал трейля ал домнией ымпэратулуй Белшадар, еу, Даниел, ам авут о ведение, афарэ де чя пе каре о авусесем май ынаинте. 2 Кынд ам авут ведения ачаста, ми с-а пэрүт кэ ерам ла капиталла Суса, ын цинутул Елам, ши, ын тимпул веденией меле, мэ афлам лынгэ рыул Улай. 3 Ам ридикат окий, м-ам уйта ши ятэ кэ ынтр-ун рыу стэтя ун бербек ши авя доуэ коарне; коарнеле ачестя ерау ыналте, дар унул ера май ыналт декыт челэлалт ши чел май ыналт а крескут чел дин урмэ. 4 Ам вэзут кум бербекул ымпунжя ку коарнеле спре апус, спре мязэноапте ши спре мязэзи; ничо фярэ ну путя сэ-й стя ымпотривэ ши нимень ну путя сэ скапе пе чине-й кэдя ын мынэ, чи ел фэчя че воя ши а ажунс путерник. 5 Пе кынд мэ уйтам ку бэгаре де сэмя, ятэ кэ а венит ун цап де ла апус ши а кутрерат тоатэ фаца пэмынтулуй, фэрэ сэ се атингэ де ел; цапул ачеста ынсэ авя ун корн маре ынтре окь. 6 А венит пынэ ла бербекул каре авя коарне ши пе каре-л вэзүсем стынд ын рыу ши с-а репезит асупра луй ку тоатэ путеря луй. 7 Л-ам вэзут кум с-а апропийат де бербек, с-а арункат ынкрунтат асупра луй, а избит пе бербек ши й-а фрынт амындоуэ коарнеле, фэрэ ка бербекул сэ и се фи путут ымпотриви; л-а трынтит ла пэмынт ши л-а кэлкат ын пичоаре, ши нимень н-а скэпат пе бербек дин мына луй. 8 Чапул ынсэ а ажунс фоарте путерник, дар, кынд а фост путерник де тот, и с-а фрынт корнул чел маре. Ын локул луй ау крескут патру коарне марь, ын челе патру вынтурь але черурилоу. 9 Динтр-унул дин еле а крескут ун корн мик, каре с-а мэрит неспус де мулт спре мязэзи, спре рэсерит ши спре цара чя минутатэ.

10 С-а ынэлцат пынэ ла оштиря черурилор, а доборыт ла пэмынт о парте дин оштиря ачаста ши дин стеле ши ле-а кэлкат ын пичоаре. 11 С-а ынэлцат пынэ ла кэпетения оштирий, й-а смулс жертфа некурматэ ши й-а сурпат локул локашулуй сэу челуй сфынт. 12 Оастя а фост педепситэ дин причина пэкатулуй сэвыршит ымпотрива жертфей некурмате; корнул а арункат адевэрул ла пэмынт ши а избутит ын че а ынчепут. 13 Ам аузит пе ун сфынт ворбинд ши ун алт сфынт а ынтребат пе чел че ворбя: „Ын кытэ време се ва ымплини ведения деспре десфинцаря жертфей некурмате ши деспре урычуня пустирий? Пынэ кынд вор фи кэлкате ын пичоаре Сфынтул Локаш ши оштиря?” 14 Ши ел мь-а зис: „Пынэ вор трече доуэ мий трей суте де серь ши диминець; апои Сфынтул Локаш ва фи курэцит!” 15 Пе кынд еу, Даниел, авям ведения ачаста ши кэутам с-о причеп, ятэ кэ ынаинт мя стэтэ чинева каре авя ынфэцишаря унуи ом. 16 Ши ам аузит ун глас де ом ын мижлокул рыулуй Улай, каре а стригат ши а зис: „Гавриле, тылкуеште-й ведения ачаста!” 17 Ел а венит атунч лынгэ локул унде ерам ши, ла апоиеря луй, м-ам ынспэймынгат ши ам кээзут ку фаца ла пэмынт. Ел мь-а зис: „Фий ку луаре аминте, фиул омулуй, кэч ведения привеште время сфыршитулуй!” 18 Пе кынд ымь ворбя ел, ам кээзут ку фаца ла пэмынт лешинат. Ел м-а атинс ши м-а ашезат ярэшь ын пичоаре ын локул ын каре мэ афлам. 19 Апой мь-а зис: „Ятэ, ыць арэт че се ва ынтымпла ла время де апои а мынией, кэч ведения ачаста привеште время сфыршитулуй. 20 Бербекул пе каре л-ай възут, ку челе доуэ коарне, сунт ымпэраций мезилор ши першилор. 21 Папул ынсэ есте ымпэрация Гречией, ши корнул чел маре динтре окий луй есте чел динтый ымпэрат. 22 Челе патру коарне каре ау крескут ын локул ачестуй корн фрынт сунт патру ымпэраций каре се вор ридика дин нямул ачеста, дар каре ну вор авя атыгта путере. 23 Ла сфыршитул стэпынирий лор, кынд пэкэтоший вор фи умплут мэсура нележоирилор, се ва ридика ун ымпэрат фэрэ рушине ши виклян. 24 Ел ва фи таре, дар ну прин путеря луй ынсушь; ел ва фаче пустирь де некрезут, ва избути ын тот че ва ынчепе, ва нимичи пе чей путерничь ши каре пе попорул сфинцилор. 25 Дин причина пропэширий луй ши избындирий викленилор луй, инима и се ва ынгымфа, ва перде пе мулць оамень каре трэюя лиништиць ши се ва ридика ымпотрива Домнулуй домнилор, дар ва фи здробит фэрэ ажуторул вреуней мынь оменешть. 26 Яр ведения ку сериле ши диминечиле де каре а фост vorba есте адевэратэ. Ту печеглуеште ведения ачаста, кэч есте ку привире ла ниште времурь ындепэртате.” 27 Еу, Даниел, ам стат лешинат ши болнав май мулте зиле; апои м-ам скулат ши мь-ам възут де требуриле ымпэратулуй. Ерам уймит де ведения ачаста, ши нимень ну штия.

9 Ын анул динтый ал луй Дариус, фиул луй Ахашверош, дин нямул мезилор, каре ажунсесе ымпэрат песте ымпэрация халдеенилор, 2 ын анул динтый ал домнией луй, еу, Даниел, ам възут дин кэрць кэ требуя сэ трыкэ шаптэзеч де ань пентру дэрымэтуриле Иерусалимулуй, дупэ нумэрул анилор деспре каре ворбисе Домнул кэтре пророку Иеремия. 3 Ши мь-ам ынторс фаца спре Домнул Думнезеу ка сэ-л каут ку ругэчуне ши черерь, постинд ын сак ши ченушь. 4 М-ам ругат Домнулуй Думнезеулуй меу ши й-ам фэкут урмэтоаря мэртурисире: „Доамне Думнезеуле маре ши ынфрикошат, Ту, каре ций легэмынтул ши дай ындураре челор че Те юбеск ши пэзеск порунчиле Тале!

5 Ной ам пэкэтуит, ам сэвыршит нележоире, ам фост рэй ши ындэрэтничь, не-ам абэтут де ла порунчиле ши орындуириле Тале. 6 Н-ам аскултат пе робий Тэй пророчий, каре ау ворбит ын Нумеле Тэу ымпэрацилор ноштри, кэпетенилор ноастре, пэринцилор ноштри ши кэтре тот попорул цэрий. 7 Ту, Доамне, ештэ дрепт, яр ноуэ ни се кувине астэзь сэ ни се умпле фаца де рушине, ноуэ, тутурор оаменилор луй Иуда, локуиторилор Иерусалимулуй ши ынтрегулуй Израел, фие ей апроапе, фие департе, ын тоате цэриле ын каре й-ай изгонит дин причина фэрэдележиде де каре с-ау фэкут виновачэ фаца де Тине! 8 Доамне, ноуэ ни се кувине сэ ни се умпле фаца де рушине, да, ноуэ, ымпэрацилор ноштри, кэпетенилор ноастре ши пэринцилор ноштри, пентру кэ ам пэкэтуит ымпотрива Та! 9 Ла Домнул Думнезеул ностру ынсэ сунт ындураря ши ертаря, кэч ымпотрива Луй не-ам рэзвэтит! 10 Н-ам аскултат гласул Домнулуй Думнезеулуй ностру, ка сэ урмэм лежиле Луй пе каре ни ле пусесе ынаинте прин робий Сэй, пророчий, 11 чи тот Израелул а кэлкат Лежя Та ши с-а абэтут астфел ка сэ н-аскулте де гласул Тэу. Де ачя, не-ау ши ловит блестемеле ши журэминтеле скрисе ын Лежя луй Мойсе, робул луй Думнезеу, пентру кэ ам пэкэтуит ымпотрива луй Думнезеу. 12 Ел а ымплинит астфел кувинтеле пе каре ле ростисе ымпотрива ноастрэ ши ымпотрива кэпетенилор ноастре, каре не-ау кырмуит, ши а адус песте ной о маре ненорочире, аша кум ничодатэ ши никэерь суб чер ну с-а май ынтымплат о ненорочире ка ачя каре а венит акум аспура Иерусалимулуй. 13 Дупэ кум есте скрис ын Лежя луй Мойсе, тоатэ ненорочиря ачаста а венит песте ной, ши ной н-ам ругат пе Домнул Думнезеул ностру, ну не-ам ынторс де ла нележоиреле ноастре ши н-ам луат аминте ла адевэрул Тэу. 14 Де ачя, ши Домнул а ынгрижит ка ненорочиря ачаста сэ винэ песте ной; кэч Домнул Думнезеул ностру есте дрепт ын тоате лукуруиле пе каре ле-а фэкут, дар ной н-ам аскултат гласул Луй. 15 Ши акум, Доамне, Думнезеул ностру, Ту, каре ай скос пе попорул Тэу дин цара Ежиптулуй прин мына Та чя путерникэ ши Ць-ай фэкут ун Нуме, аша кум есте ши астэзь: ной ам пэкэтуит, ам сэвыршит нележоире. 16 Дар, Доамне, дупэ тоатэ ындураря Та, абате мыния ши уржия Та де ла четатя Та, Иерусалимул, де ла мунтеле Тэу чел сфынт, кэч дин причина пэкателор ноастре ши дин причина нележоирилор пэринцилор ноштри сунт Иерусалимул ши попорул Тэу де окара тутурор челор че не ынконжоарэ. 17 Аскултэ дар, акум, Думнезеул ностру, ругэчуня ши черериле робулуй Тэу ши, пентру драгостя Домнулуй, фэ сэ стрэлэчяск фаца Та песте Сфынтул Тэу Локаш пустиит! 18 Плякэ урека, Думнезеуле, ши аскултэ! Дескиде окий ши привеште ла дэрымэтуриле ноастре ши ла четатя песте каре есте кемат Нумеле Тэу! Кэч ну пентру неприхэниря ноастрэ Ыць адучем ной черериле ноастре, чи пентру ындурэриле Тале челе марь. 19 Аскултэ, Доамне! Яртэ, Доамне! Я аминте, Доамне! Лукрэзь ши ну зэбови, дин драгосте пентру Тине, Думнезеул меу! Кэч Нумеле Тэу есте кемат песте четатя Та ши песте попорул Тэу!” 20 Пе кынд ынкэ ворбям еу, мэ ругам, ымь мэртурилям пэкатул меу ши пэкатул попорулуй меу Израел ши ымь адучям черериле ынаинта Домнулуй Думнезеулуй меу пентру мунтеле чел сфынт ал Думнезеулуй меу; 21 пе кынд ворбям еу ынкэ ын ругэчуня мя, а венит репедэ ын збор, юте, омул Гаврил, пе каре-л възусем май ынаинте ынтр-о ведение ши м-а атинс ын клипа кынд се адучя жертфа де сярэ. 22 Ел м-а ынвэцат,

а стат де ворбэ ку мине ши мь-а зис: „Даниеле, ам венит акум сэ-ць луминез минтя. 23 Кынд ай ынчелут ту сэ те рожь, а ешит кувынтул, ши еу вин сэ ци-л вестеск; кэч ту ешь пряубит ши скумп. Я аминте дар ла кувынтул ачеста ши ынцележе ведения! 24 Шаптэзеч де сэптэмынь ау фост хотэрыте асупра попорулуй тэу ши асупра четэций тале челей сфинте, пынэ ла ынчетаря фэрэдележлор, пынэ ла испэширя пэкателор, пынэ ла испэширя нележоурир, пынэ ла адучеря неприхэнирйи вешниче, пынэ ла печетлуиря веденийи ши а пророчейи ши пынэ ла унжеря Сфынтулуй сфинцилор. 25 Сэ штий дар ши сэ ынцележь кэ, де ла даря порунчий пентру зиديرя дин ноу а Иерусалимулуй пынэ ла Унсул (Месия), ла Кырмуиторул, вор трече шапте сэптэмынь; апой тимп де шайзечь ши доуэ де сэптэмынь, пецеле ши гропиле вор фи зидите дин ноу, ши ануе ын времурь де стрымтораре. 26 Дупэ ачесте шайзечь ши доуэ де сэптэмынь, Унсул ва фи стырпит ши ну ва авя нимик. Попорул унуй домн каре ва вени ва нимичи четатя ши Сфынтул Локаш, ши сфыршитул луй ва фи ка принтр-ун потоп; ачесте хотэрыт кэ рэзбоул ва цине пынэ ла сфыршит ши ымпреунэ ку ел ши пустириле. 27 Ел ва фаче ун легэмынт трайник ку мулць тимп де о сэптэмынэ, дар ла жумэтата сэптэмыний ва фаче сэ ынчетезе жертфа ши дарул де мынкаре ши пе арипа урычунилор идолешть ва вени унларе хостыеште, пынэ ва кэдя асупра челуй пустиит прэпадул пустиешть.”

10 Ын анул ал трейля ал луй Чирус, ымператул Персией, с-а дескоперит ун кувынт луй Даниел, нумит Белтшацар. Кувынтул ачеста, каре есте адевэрат, вестеште о маре ненорочире. Ел а фост ку луаре аминте ла кувынтул ачеста ши а причепунт ведения. 2 Ын время ачeya, еу, Даниел, трей сэптэмынь ам фост ын гале. 3 Н-ам мынкат делок букате алесе, ну мь-а интраг ын гурэ нич карне, нич вин ши нич ну м-ам унс делок, пынэ с-ау ымплинит челе трей сэптэмынь. 4 Ын а доузэчь ши патра зи а луний ынтий, ерам пе малул рыулуй челуй маре, каре есте Хидекел (Тигру). 5 Ам ридикат окий, м-ам уйгат ши ятэ кэ аколо стэтя ун ом ымбрэкат ын хайне де ин ши ынчинс ла мижлок ку н брыу де аур дин Уфаз. 6 Трупул луй ера ка о пятрэ де крисолит, фаца ый стрэлучя ка фулжерул ши окий ый ерау ниште флэкэрь ка де фок, дар брацеле ши пичоареле семэнау ку ниште арамэ луструйт ши гласул луй туна ка вуеул уней марь мулцимь. 7 Еу, Даниел, ам възут сингур ведения, дар оамений каре ерау ку мине н-ау възут-о; тотушь ау фост апукаць де о маре спаймэ ши ау луат-о ла фугэ ка сэ се аскундэ! 8 Еу ам рэмас сингур ши ам възут ачастэ маре ведение. Путерице м-ау лэсат, кулоаря ми с-а скимбат, фаца ми с-а случит ши ам пердут орьче влагэ. 9 Ам аузит гласул кувинтелор луй ши, пе кынд аузам гласул кувинтелор луй, ам кээзут лешинат ку фаца ла пэмынт. 10 Ши ятэ кэ о мынь м-а атинс ши м-а ашезат тремурынд пе женункий ши мыниле меле. 11 Апой мь-а зис: „Даниеле, ом пряубит ши скумп, фий ку луаре аминте ла кувинтеле пе каре ци ле вой спуне акум ши стай ын пичоаре ын локул унде ешьт, кэч акум сунт тримис ла тине!” Дупэ де мь-а ворбит астфел, ам стат ын пичоаре тремурынде. 12 Ел мь-а зис: „Даниеле, ну те теме де нимик! Кэч кувинтеле тале ау фост аскултате дин чя динтый зи, кынд ць-ай пус инима ка сэ ынцележь ши сэ те смерешть ынаинтя Думнезулуй тэу, ши токмай дин причина кувинтелор тале вин еу акум! 13 Дар кэпетения ымперэций Персией мь-а стат ымпотривэ доузэчь ши уна

де зиле, ши ятэ кэ Михаил, уна дин кэпетенииле челе май де сямэ, мь-а венит ын ажурор ши ам ешит бируитор аколо, лынгэ ымпераций Персией. 14 Акум вин сэ-ць фак куноскут че аре сэ се ынтымпле попорулуй тэу ын времуриле де апой, кэч ведения есте ку привире тот ла ачесте времурь ындепэртат.” 15 Пе кынд ымь спуня ел ачеле лукрурь, еу мь-ам плекат окий ын пэмынт ши ам тэкут. 16 Ши ятэ кэ чинева каре авя ынфэцишаря копиилор оаменилор с-а атинс де бузеле меле. Еу ам дескис гура, ам ворбит ши ам зис челуй че стэтя ынаинтя мя: „Домнул меу, ведения ачаста м-а умплут де гроазэ ши ам пердут орьче путере! 17 Кум ар путя робул домнулуй меу сэ ворбэскэ домнулуй меу? Акум путерице м-ау пэрэсит ши ну май ам нич суфларе!” 18 Атунч, чел че авя ынфэцишаря унуй ом м-а атинс дин ноу ши м-а ынтерит. 19 Апой мь-а зис: „Ну те теме де нимик, ом пряубит! Паче цие! Фий таре ши ку иним!” Ши, пе кынд ымь ворбэ ел, ам принс яр путерь ши ам зис: „Ворбеште, домнул меу, кэч м-ай ынтерит.” 20 Ел мь-а зис: „Штий пентру че ам венит ла тине? Акум мэ ынторк сэ мэ лупт ымпотрива кэпетения Персией ши, кынд вой плека, ятэ кэ ва вени кэпетения Гречией! 21 Дар вряу сэ-ць фак куноскут че есте скрис ын карта адевэрулуй. Нимень ну мэ ажуртэ ымпотрива ачестора, афарэ де воеводул востру Михаил.

11 Ын анул динтый ал луй Дариус Меудл, ерам ши еу ла ел, ка сэ-л ажурт ши сэ-л сприжин. 2 Акум, ыць вой фаче куноскут адевэрат: Ятэ кэ вор май фи ынкэ трей ымперэца ын Персия. Чел де ал патруля ва стрынже май мултэ богэцие декыт тоць чейлалць ши, кынд се ва симци путерник прин богэцииле луй, ва рэскула тотул ымпотрива ымперэцией Гречией. 3 Дар се ва ридика ун ымперат витэз, каре ва стэпыни ку о маре путере ши ва фаче че ва вои. 4 Ши, кум се ва ынтерэи, аша се ва ши сфэрыма ымперэция луй ши ва фи ымперэцитэ ын челе патру ынтурь але черурилор, дар ну ынтре урмаший луй ши нич ну ва фи тот атыт де путерникэ пе кыт ера суб ел, кэч ва фи фэкутэ букэцеле ши ва трече ла алций, афарэ де ачештя. 5 Ымператул де ла мязэзи ва ажунже таре. Дар унул дин май-марий луй ва фи ши май таре декыт ел ши ва домни ынтемеинд о маре ымперэцие. 6 Дупэ кыцьва ань, се вор уни, ши фата ымператулуй де ла мязэзи ва вени ка невастэ ла ымператул де ла мязэноапте, ка сэ факэ о ынвоялэ. Дар ачесте мижлоаче де ажурораре ну вор авя ничо путере ши нич челелалте мижлоаче але ей ну вор путя цине пепт, чи еа ва фи датэ ла моарте ымпреунэ ку алаул ей, ку татэл ей ши ку чел че с-а легат ку еа. 7 Ын время ачeya ынсэ се ва ридика ын локул ей ун лэстар дин ачeyaшь рэдэчинэ ку еа ши ва вени ымпотрива оштирий Сирий, да, ва интра ын четэцую ымператулуй де ла мязэноапте, ва фаче че ва вои ку еа ши ва фи бируитор. 8 Ва ридика ши ва стрэмута ын Ежипт, одатэ ку принший де рэзбой, кяр ши пе думнезий ши кипуриле лор турнате, ымпреунэ ку васеле лор скумпе де аржинт ши де аур. Апой ва лэса кыцьва ань ын паче пе ымператул де ла мязэноапте. 9 Ачеста ва порни ымпотрива ымперэцией ымператулуй де ла мязэзи, дар се ва ынтоарче ярэш ын цара са. 10 Тотушь фий сэй вор ынчепе ярэш рэзбоул ши вор стрынже о маре мулциме де ошьт, каре ва ынаинтя, се ва ревэрса ка ун рыу каре есе дин матэ кэ ши-л вор ымпинже ярэш ынапой пынэ ла четэцуе. 11 Ымператул де ла мязэзи, мыният де ачаста, ва еши ши се ва лупта ку ымператул де ла мязэноапте; ва ридика о маре оштире, дар оштиле ымператулуй де ла мязэноапте вор фи дате ын

мыниле луй ши нимичите. **12** Атунч, инима ымпэратулуй се ва ынгимфа, ва доборы зече мий, дар тот ну ва бируи. **13** Кэч ымпэратул де ла мязэноапте се ва ынтоарче ши ва стрынже о оштире май маре декыт чя динтый ши, дупэ кытэва време, дупэ кыцэва ань, ва порни ын фрунтя уней марь оштире бине ынармате. **14** Ын время ачяе, се вор ридика мулць ымпотрива ымпэратулуй де ла мязэзи, ши о чатэ де дербедей дин попорул тэу се вор рэскула, ка сэ ымпляняскэ ведения, дар вор кэдя. **15** Ымпэратул де ла мязэноапте ва ынаинта, ва ридика ынтэритеурь ши ва пуне мына пе четэдиле ынтэрите. Оштите де ла мязэзи, нич кяр флоаря оаменилор ымпэратулуй ну вор путя сэ цинэ пепт, ну вор авя путере сэ се ымпотривяскэ. **16** Чел че ва мерже ымпотрива луй ва фаче че ва вои ши нимень ну и се ва ымпотрива; ел се ва опри ын цара минутатэ, нимичинд ку десэвырише тот че-й ва кэдя ын мына. **17** Ышь ва пуне де гынд сэ я ын стэпынире тоатэ ымпэрэция луй ши, фэкынду-се кэ аре гындурь курате ку ел, ый ва да пе фийкэ-са де невастэ ку гынд сэл-пярдэ, дар лукрул ачеста ну се ва ынтымпла ши ну-й ва избываши. **18** Апой ышь ва ынтоарче привириле ыныпре остробанде ши ва луга пе мулте дин еле, дар о кэпетение ва пуне капэт рушиний пе каре воя ел сэ й-о адужк ши о ва ынтоарче асупра луй. **19** Апой се ва ындрепта спре четэцуиле цэрий луй, дар се ва потикни, ва кэдя ши ну-л вор май гэси. **20** Чел че-й ва луга локул ва адуче ун асупритор ын чя май фрумоасэ парте а ымпэрэцией, дар ын кытева зиле ва фи здробит, ши ануме ну прин мыние, нич прин рэзбой. **21** Ын локул луй се ва ридика ун ом диспреуит, фэрэ сэ айбэ путере ымпэрэтыскэ; дар се ва ридика деодатэ ши ва пуне мына пе ымпэрэцие прин унелтире. **22** Оштите се вор реверса ка ун рыу ынаинтя луй, дар вор фи нимичите ымпреунэ ку о кэпетение а легэмынтулуй. **23** Дупэ че се вор уни ку ел, ел ва ынтребуица о викление; ва порни ши ва бируи ку пуцинэ луме. **24** Ва интра пе неаштепате ын локуриле челе май родитоаре аце цинтулуй; ва фаче че ну фэкусерэ нич пэринций луй, нич пэринций пэринцилор луй; ва ымпэрэци прада, жафуриле ши богэциле; ва урзи ла планурь ымпотрива четэцуилор, ши ачаста ва цине о време. **25** Апой ва порни ын фрунтя уней марь оштирь, ку путеря ши мыния луй, ымпотрива ымпэратулуй де ла мязэзи. Ши ымпэратул де ла мязэзи се ва принде ла рэзбой ку о оасте маре ши фоарте путерникэ, дар ну ва путя сэ цинэ пепт, кэч се вор урзи планурь реле ымпотрива луй. **26** Чей че вор мынка букате де ла маса луй ый вор адуче пеиря; оштите луй се вор ымпрэшттия ка ун рыу ши морций вор кэдя ын маре нумэр. **27** Чей дой ымпэрэць ну вор кэута декыт сэ-шь факэ рэу унул алтуя, вор ста ла ачяеш масэ ши вор ворби ку викление. Дар ну вор избути, кэч сфыршитул ну ва вени декыт ла время хотэрытэ. **28** Кынд се ва ынтоарче ын цара луй ку марь богэций, ын инима луй ва фи вражмаш легэмынтулуй сфынт, ва лукра ымпотрива луй ши апой се ва ынтоарче ын цара луй. **29** Ла о време хотэрытэ, ва порни дин ноу ымпотрива ымпэратулуй де ла мязэзи, дар, де дата ачаста, лукруриле ну вор май мерже ка май ынаинте. **30** Чи ниште корэбий дин Китим вор ынаинта ымпотрива луй, яр ел, дезнэдэждуйт, се ва ынтоарче ынапой. Апой, мыниос ымпотрива легэмынтулуй сфынт, ну ва ста ку мыниле ын сын, чи, ла ынтоарчере, се ва ынцележе ку чей че вор пэрэси легэмынтул сфынт. **31** Ниште ошь тримисе де ел вор вени ши вор спурка Сфынтул Локаш, четэцую, вор фаче сэ ынчетезе жертфа некурматэ

ши вор ашеза урычуня пустииторулуй. Ва адемени прин лингуширь пе чей че руп легэмынтул. **32** Дар ачяе дин попор каре вор куноаште пе Думнезеул лор вор рэмыне тарь ши вор фаче марь испрэви. **33** Ынцеленций попорулуй вор ынвэца пе мулць. Уний вор кэдя, пентру о време, ловиць де сабие ши де флакэрэ, де робие ши де жаф. **34** Кынд вор кэдя, вор фи ажуатац пудин, ши мулць се вор уни ку ей дин фэцэрничие. **35** Кяр ши дин чей ынцелепць, мулць вор кэдя, ка сэ фие ынчеркац, курэциць ши албиць пынэ ла время сфыршитулуй, кэч сфыршитул ну ва фи декыт ла время хотэрытэ. **36** Ымпэратул ва фаче че ва вои; се ва ынэлца, се ва слэви май пресус де тоць думнезейи ши ва спуне лукрурь немайаузите ымпотрива Думнезеулуй думнезейилор ши ва пропэши пынэ ва трече мыния, кэч че есте хотэрыт се ва ымпляни. **37** Ну ва цине сямэ нич де думнезейи пэринцилор сэй, нич де доринца фемиелор; ку ун кувынт, ну ва цине сямэ де ничун думнезеу, чи се ва слэви пе сине май пресус де тоць. **38** Ын скимб, ва чинсти пе думнезеул четэцуилор; ачестуй думнезеу, пе каре ну-л куноштяу пэринций сэй, ый ва адуче чинсте ку аур ши аржинт, ку петре скумпе ши лукрурь де прец. **39** Ку ажуторул ачестуй думнезеу стрэин ва лукра ымпотрива локурилор ынтэрите; куй ыл ва рекуноаште, ый ва да маре чинсте, ыл ва фаче сэ домняскэ песте мулць ши ле ва ымпэрэци мошич ка рэсплатэ. **40** Ла время сфыршитулуй, ымпэратул де ла мязэзи се ва ымпунже ку ел. Ши ымпэратул де ла мязэноапте се ва нэпусти ка о фуртунэ песте ел, ку каре ши кэлэрэць ши ку мулте корэбий; ва ынаинта асупра цэрилор луй, се ва реверса ка ун рыу ши ле ва ынека. **41** Ва интра ши ын цара чя минутатэ, ши зечь де мий вор кэдя. Дар Едомул, Моабул ши фрунташий копиилор луй Амон вор скэпа дин мына луй. **42** Ышь ва ынтинде мына песте фелурите цэрь ши нич цара Ежитулуй ну ва скэпа. **43** Чи се ва фаче стэпын пе вистериеле де аур ши де аржинт ши пе тоате лукруриле скумпе але Ежитулуй. Либиений ши этиопений вор вени ын алай дупэ ел. **44** Дар ниште звонурь вените де ла рэсэрит ши де ла мязэноапте ыл вор ынспэймынта ши атунч ва порни ку о маре мыние ка сэ прэпэдыскэ сэ ни нимичяскэ ку десэвырише пе мулць. **45** Ышь ва ынтинде кортуриеле палатулуй сау ынтре маре ши мунтеле чел слэвит ши сфынт. Апой ышь ва ажунже сфыршитул ши нимень ну-й ва фи ынтр-ажутор.

12 Ын время ачяе се ва скула мареле воевод Михаил, окротиторул копиилор попорулуй тэу; кэч ачаста ва фи о време де стрымтораре кум н-а май фост де кынд сунт нямуриле ши пынэ ла время ачаста. Дар, ын время ачяе, попорул тэу ва фи мынтуит, ши ануме орьчине ва фи гэсит скрис ын карте. **2** Мулць дин чей че дорм ын цэрына пэмынтулуй се вор скула: уний пентру вяца вешникэ ши алций пентру окарэ ши рушине вешникэ. **3** Чей ынцелепць вор стрэлучи ка стрэлучиря черулуй ши чей че вор ынвэца пе мулць сэ умбле ын неприхэзире вор стрэлучи ка стелеле ын вяк ши ын вещь де вещь. **4** Ту ынсэ, Даниеле, цине аскунсе ачесте кувинте ши печетлуеште карта пынэ ла время сфыршитулуй. Атунч, мулць о вор чити ши куноштинца ва креште.” **5** Ши еу, Даниел, м-ам уйташ ши ятэ кэ алыць дой оамень стэтуя ын пичоаре, унул динкоаче де рыу ши алтул динколо де малул рыулуй. **6** Унул дин ей а зис омулуй ачелюя ымбрэкат ын хайне де ин, каре стэтя дясупра апелор рыулуй: „Кыт ва май фи пынэ ла сфыршитул ачестор минунь?” **7** Ши ам аузит пе омул

ачела ымбрэкат ын хайне де ин, каре стэтя дясупра апелор рылулуй; ел шь-а ридикат спре черурь мына дряптэ ши мына стынгэ ши а журат пе Чел че трэеште вешник кэ вор май фи о време, доуз времурь ши о жумэтате де време ши кэ тоате ачесте лукрурь се вор сфырши кынд путеря попурулуй сфынт ва фи здробитэ де тот. **8** Еу ам аузит, дар н-ам ынцелес ши ам зис: „Домнул меу, каре ва фи сфыршитул ачестор лукрурь?” **9** Ел а рэспунс: „Ду-те, Даниеле! Кэч кувинтеле ачестя вор фи аскунсе ши печетлуите пынэ ла время сфыршитулуй. **10** Мулць вор фи курэциць, албиць ши лэмуриць; чей рэй вор фаче рэул ши ничунул дин чей рэй ну ва ынцележе, дар чей причепуць вор ынцележе. **11** Де ла время кынд ва ынчета жертфа некурматэ ши де кынд се ва ашеза урычуня пустииторулуй, вор май фи о мие доуз суте ноузэчь де зиле. **12** Фериче де чине ва аштепта ши ва ажунже пынэ ла о мие трей суте трейзечь ши чинч де зиле! **13** Яр ту ду-те пынэ ва вени сфыршитул; ту те вей одихни ши те вей скула ярэшь одатэ ын партя та де моштенире, ла сфыршитул зилелор.”

Осея

1 Кувынтул Домнулуй, спус луй Осея, фиул луй Беери, пе время луй Озия, Иотам, Ахаз, Езекия, ымпэраций луй Иуда, ши пе время луй Иеробоам, фиул луй Иоас, ымпэратул луй Израел. **2** Ынтыя датэ кынд а ворбит Домнул кэтре Осея, Домнул а зис луй Осея: „Ду-те ши я-ць о невестэ курвэ ши копий дин курвие, кэч цара а сэвыршит о маре курвие, прэсинд пе Домнул!” **3** Эл с-а дус ши а луат пе Гомера, фийка луй Даблаим. Еа а эмислит ши й-а нэскут ун фиу. **4** Ши Домнул й-а зис: „Пуне-й нумеле Изреел, кэч, песте пущинэ време, вой педепси каса луй Иеху пентру сынжеле вэрсат ла Изреел ши вой пуне капэт домнией луй песте каса луй Израел. **5** Ын зиуа ачeya, вой сфэрыма аркул луй Израел ын валя Изреел.” **6** Еа а эмислит дин ноу ши а нэскут о фатэ. Ши Домнул а зис луй Осея: „Пуне-й нумеле Ло-Рухама; кэч ну вой май авя милэ де каса луй Израел, н-о вой май ерта! **7** Дар вой авя милэ де каса луй Иуда ши-й вой избэви прин Домнул Думнезеул лор, дар ну-й вой избэви нич прин арк, нич прин сабие, нич прин лупте, нич прин кай, нич прин кэлэрэць.” **8** Еа а ынцэркат пе Ло-Рухама, апоий яр а эмислит ши а нэскут ун фиу. **9** Ши Домнул а зис: „Пуне-й нумеле Ло-Ами, кэч вой ну сунтець попорул Меу ши Еу ну вой фи Думнезеул востру. **10** Тотушь нумэрул копиолор луй Израел ва фи ка нисипул мэрий, каре ну се поате нич мэсура, нич нумэра, ши де унде ли се зичя: ‘Ну сунтець попорул Меу’, ли се ва зиче: ‘Копий Думнезеулуй челуй вой!’ **11** Атунч, копий луй Иуда ши копий луй Израел се вор стрыжье ла ун лок, ышь вор пуне о сингурэ кэпетение ши вор еши дин царэ, кэч маре ва фи зиуа луй Изреел.

2 Зичець фрацилор воштри Ами ши сурорилор воастре Рухама! **2** Плынжечи-вэ, плынжечи-вэ ымпотрива мамей воастре! Кэч ну есте невеста Мя ши Еу ну сунт бэрбатул ей! Сэ-шь депэртезе курвиеле динаинта ей ши прякурвиеле де ла цыцеле ей! **3** Алтфел, о дезбрак ын пеля гоалэ, кум ера ын зиуа наштерий е, о фак ка ун пустиу, ка ун пэмьнт ускат, ши о лас сэ моарэ де сете! **4** Ну вой авя милэ де копий ей, кэч сунт копий дин курвие. **5** Мама лор а курвит; чя каре й-а нэскут с-а нечинстит, кэч а зис: ‘Вой алерга дупэ ибовничий мей, каре ыьм дау пынья ши апа мя, лына ши инул меу, унтделемнул ши бэтуриле меле!’ **6** Де ачeya, ятэ, ый вой аступа друмул ку спинь, и-л вой аступа ку ун зид, ка сэ ну-шь май афле кэрэриле. **7** Ва алерга дупэ ибовничий ей, дар ну-й ва ажунже; ый ва кэута, дар ну-й ва гэси. Апоий ва зиче: ‘Хай сэ мь ынторк ярэшь ла бэрбатул меу чел динтый, кэч ерам май феричитэ атунч декыт акум!’ **8** Н-а куноскут кэ Еу ый дэдым грыул, мустул ши унтделемнул ши ау ынкинат службей луй Баал аржинтул ши аурул чел мулт пе каре и-л дэдым. **9** Де ачeya, ыьм вой луа ярэшь ынапой грыул ла время луй ши мустул ла время луй ши ыьм вой ридика ярэшь де ла еа лына ши инул пе каре и ле дэдусем ка сэ-й акопере голичуна. **10** Ши акум ый вой дескопери рушина ынаинтай ибовничилор ей ши ничунул н-о ва скоате дин мына Мя. **11** Вой фаче сэ ынчетезе тоате букурая ей, сэбрэториле ей, луниле ей челе ной, сабателе ей ши тоате празничеле ей. **12** Ый вой пустии ши вииле ши смокиний, деспре каре зичя: ‘Ачаста есте плата пе каре мь-ау дат-о ибовничий мей!’ Ле вой префаче ынтр-о пэдуре ши ле вор мынка фяреле кымпулуй. **13** О вой педепси пентру зилеле кынд тэмыя баалилор, кынд се гэтя ку верига де нас, ку салба ей, ши алерга дупэ ибовничий ей, уйтынд де

Мине”, зиче Домнул. **14** „Де ачeya, ятэ, о вой адемени ши о вой дуче ын пустиу ши-й вой ворби пе плакул инимий ей. **15** Аколо, ый вой да ярэшь вииле ши валя Акор й-о вой префаче ынтр-о ушэ де нэждеде ши аколо ва кынта ка ын время тинерейей е ши ка ын зиуа кынд с-а суит дин чара Ежиптулуй. **16** Ын зиуа ачeya”, зиче Домнул, „ыьм вей зиче: ‘Бэрбатул меу’ ши ну-Мь вей май зиче: ‘Стэпынул меу’.” **17** Вой скоате дин гура ей нумеле баалилор, ка сэ ну май фие помениць пе нуме. **18** Ын зиуа ачeya, вой ынкея пентру ей ун легэмынт ку фяреле кымпулуй, ку пэсэриле черулуй ши ку тыргытоареле пэмьнтулуй, вой сфэрыма дин царэ аркул, сабия ши орьче унялтэ де рэзбой ши-й вой фаче сэ локуякэ ын линиште. **19** Те вой логоди ку Мине пентру тотдяуна; те вой логоди ку Мине прин неприхэнире, жудекатэ, маре бунэтате ши ындураре; **20** те вой логоди ку Мине прин кречинчаше ши вей куноаште пе Домнул! **21** Ын зиуа ачeya, вой аскулта, зиче Домнул, вой аскулта черуриле, ши еле вор аскулта пэмьнтул; **22** пэмьнтул ва аскулта грыул, мустул ши унтделемнул, ши ачестя вор аскулта пе Изреел. **23** Ыьм вой сэди пе Ло-Рухама ын царэ ши-й вой да ындураре; вой зиче луй Ло-Ами: ‘Ту ешь попорул Меу!’ Ши ел ва рэспунде: ‘Думнезеул меу!’”

3 Домнул мь-а зис: „Ду-те ярэшь ши юбеште о фемее юбитэ де ун ибовник ши прякурвь; юбеште-о кум юбеште Домнул пе копий луй Израел, каре се ындряптэ спре алць думнезей ши каре юбек туртеле де стафиде!” **2** Мь-ам кумпэрат-о ку чинчспрезече силки де аржинт, ун омер де орз ши ун летек де орз. **3** Ши й-ам зис: „Рэмь мултэ време нумай а мя, ну те деда ла курвие, ну май фи а ничунуй алт бэрбат, ши вой фи ши еу ла фел ку тине!” **4** Кэч копий луй Израел вор рэмьне мултэ време фэрэ ымпэрат, фэрэ кэпетение, фэрэ жертфэ, фэрэ кип де идол, фэрэ ефод ши фэрэ терафимы. **5** Дупэ ачeya, копий луй Израел се вор ынтоарче ши вор кэута пе Домнул Думнезеул лор ши пе ымпэратул лор Давид ши вор тресэри ла ведеря Домнулуй ши а бунэтэций Луй ын времуриле де пе урмэ.

4 Аскултаць кувынтул Домнулуй, копий луй Израел, кэч Домнул аре о жудекатэ ку локуиторий цэрий, пентру кэ ну есте адэвэр, ну есте ындураре, ну есте куноштинцэ де Думнезеу ын царэ: **2**, ‘Фиекаре журэ стрымб ши минте, уциде, фурэ ши прякурвеште, нэпэстеште ши фаче оморурь дупэ оморурь, **3** де ачeya, цара се ва жели, тоць чей че о локусек вор тынжи ымпреуэ ку фяреле кымпулуй ши пэсэриле черулуй; кяр ши пештий мэрий вор пери. **4** Дар нимень сэ ну черте пе алтул, нимень сэ ну мустре пе алтул, кэч попорул тэу есте ка чей че се чартэ ку преций. **5** Те вей потикни зиуа, пророкул се ва потикни ши ел ымпреуэ ку тине ноаптя ши пе мама та о вой нимичи. **6** Попорул Меу пере дин липсэ де куноштинцэ. Финндкэ ай лепэдат куноштинца, ши Еу те вой лепэдэ ши ну-Мь вей май фи преот. Финндкэ ай уйта Лежя Думнезеулуй тэу, вой уйта ши Еу пе копий тэй! **7** Ку кыт с-ау ынмулцит, ку атыт ау пэкэтуит ымпотрива Мя. Де ачeya, ле вой префаче слава ын окарэ. **8** Ей се хрэнсек дин жертфеле пентру пэкателе попорулуй Меу ши сунт лакомь де нележыириле луй. **9** Дар ши преотулуй и се ва ынтымпла ка ши попорулуй; ыл вой педепси дупэ умблетеле луй ши-л вой рэсплэти дупэ фаттеле луй. **10** Вор мынка ши тот ну се вор сэтура, вор курви ши тот ну се вор ынмулцит, пентру кэ ау пэрсит пе Домнул ши порунчиле Луй. **11** Курвия, вынул ши мустул ау минциле омулуй. **12** Попорул Меу ышь ынтрабэ лемнул

луй ши тоягул луй ый пророчеште, кэч духул курвей ый дуче ын рэтэчире ши сунт некрединчошь Думnezeулуй лор. **13** Адук жертфе пе вырфул мунцилор, ард тэмые пе дялурь, суб стежарь, плопь ши теребинць, а кэрор умбрэ есте плэкунт. Де ачя, фетеле воастрэ курвек ши нурориле воастрэ сунт прякурве. **14** Ну пот педепси пе фетеле воастрэ пентру кэ сунт курве, нич пе нурориле воастрэ пентру кэ сунт прякурве, кэч ей ыншишь се дук ла о парте ку ниште курве ши жертфеск ымпреунэ ку десфрынателе дин темпле. Попорул фэрэ минте аляргэ спре пейре. **15** Даке ту курвешть, Израеле, мэкэр Иуда сэ ну се факэ виноват. Ну вэ дучець мэкэр ла Гилгал, ну вэ зиуца ла Бет-Авен ши ну жураць зыкынд: 'Виу есте Домнул!' **16** Пентру кэ Израел дэ дин пичоаре ка о мынзатэ невымблызнитэ, ши сэл май паскэ Домнул акум ка пе ун мел ын имашурь ынтинсе! **17** Ефраим с-а липит де идоль: ласэ-л ын паче! **18** Абя ау ынчетат сэ бя ши се дедау ла курвие; кырмуиторий лор сунт лакомь, да, сунт лакомь дупэ рушине! **19** Вынтул ый ва стрынже ку арипиле луй ши вор фи даць де рушине ку алтареле лор!

5 Аскултаць лукрул ачеста, преоць! Я аминте, каса луй Израел! Ши плякэ урека, каса ымпэратулуй! Кэч пе вой вэ аменинць жудеката, пентру кэ аць фост о курсэ ла Мицпа ши ун лац ынтинс пе Табор! **2** Некрединчоший се афундэ ын нележюире, дар вой авя Еу педепсе пентру тоць! **3** Куноск Еу доар пе Ефраим ши Израел ну-Мь есте аскунс; штиу кэ ту, Ефраиме, ай курвит ши кэ Израел с-а спуркат. **4** Фаптеле лор ну ле ынгэдуе сэ се ынтоаркэ ла Думnezeул лор, кэч ун дух де курвие есте ын инима лор ши ну куноск пе Домнул! **5** Дар мындрия луй Израел ва фи марторэ ымпотрива луй, ши Израел ши Ефраим вор кэдя прин нележюира лор, ши Иуда ва кэдя ши ел ку ей. **6** Вор мерже ку оиле ши бойл лор сэ кауте пе Домнул, дар ну-л вор гэси ничдекум, кэч с-а депэртат дин мижлокул лор. **7** Ау фост некрединчошь Домнулуй, кэч ау нэскут копий дин курвие; акум ый ва ынгыци о луна ноуэ ку авуцииле лор. **8** Сунаць дин трымбиць ла Гибяе, сунаць дин трымбиць ла Рама! Стригаць ла Бет-Авен! Ятэ-й пе урма та, Бениамине! **9** Ефраим ва фи пустиит ын зиуа педепсей; ке вестек Еу ымпотрива семинцилор луй Израел ва вени негрешит! **10** Кэпетенииле луй Иуда сунт ка чей че мутэ семнул де ла хотаре; ка апа Ымь вой вэрса мыния песте ей! **11** Ефраим есте аспурит, здробит ын жудекатэ, кэч а урмат ынвэцэтуриле каре-й плэчяу. **12** Вой фи ка о молие пентру Ефраим, ка о путрезичуне (а динцилор) пентру каса луй Иуда. **13** Кынд ышь веде Ефраим боала ши Иуда рэниле, Ефраим аляргэ ын Асирия ши тримите ла ымпэратуле Иареб, мэкэр кэ ымпэратул ачеста ну поате нич сэ вэ факэ сэнэтошь, нич сэ вэ лекуяскэ рэниле. **14** Вой фи ка ун леу пентру Ефраим ши ка ун пуй де леу пентру каса луй Иуда; Еу, да, Еу вой сфышия ши апой вой плека, вой луа ши нимень ну-Мь ва рэпи прада. **15** Вой плека, Мэ вой ынтоарче ын локуинца Мя пынэ кынд вор мэртуриси кэ сунт виноваць ши вор кэута Фаца Мя. Кынд вор фи ын неказ, вор алерга ла Мине."

6 Вениць сэ не ынтоарчем ла Домнул! Кэч Ел не-а сфышият, дар тот Ел не ва виндека; Ел не-а ловит, дар тот Ел не ва лега рэниле. **2** Ел не ва да ярэшь вяца ын доуэ зиле; а трея зи не ва скула ши вом трэи ынаинтя Луй. **3** Сэ куноаштем, сэ кэзутэм сэ куноаштем пе Домнул! Кэч Ел Се ивеште ка зориле диминеций ши ва вени ла ной ка о плоае, ка плоая де примэварэ, каре удэ пэмынтул! **4** „Че сэ-ць

фак, Ефраиме? Че сэ-ць фак, Иудо? Евлавия воастрэ есте ка норул де диминяць ши ка роуа каре трече курынд. **5** Де ачя ый вой бичуи прин пророчь, ый вой учиде прин кувинтеле гурий Меле ши жудекэциле Меле вор стрэлучи ка лумина! **6** Кэч бунэзатэ воеск, ну жертфе, ши куноштинць де Думnezeу май мулт декыт ардерэ-де-тот! **7** Дар ей ау кэлкат легэмынтул ка орькаре ом де рынд ши ну Мь-ау фост крединчошь атунч. **8** Галаадул есте о четате де нележюиць, плинэ де урме де сьнже! **9** Чага преоцилор есте ка о чатэ де тылхарь, каре стэ ла пындэ, сэвыршинд оморурь пе друмул Сихемулуй; да, се дедау ла мишелый. **10** Ын каса луй Израел ам вэзут лукрурь грозае; аколо Ефраим курвеште, Израел се спуркэ. **11** Ши цие, Иудо, ыць есте прегэтит ун сечериш кынд вой адуче ынапой пе робий де рэзбой ай попорулуй Меу!

7 Кынд вряу сэ виндек пе Израел, атунч се дескоперэ нележюира луй Ефраим ши рэуатэ Самарией, кэч лукрызэ ку виклешурэ. Ынэунтру вине хоцул, ши чата де тылхарь жефеште афарэ. **2** Ши ну се гындекс ын инима лор кэ Еу Ымь адук аминте де тоатэ рэутатя лор; фаптеле лор ый ши ынконжоарэ ши стау ынаинтя Мя! **3** Ей веселеск пе ымпэрат ку рэутатя лор ши пе кэпетений ку минчуниле лор. **4** Тоць сунт прякурварь, ка ун куптор ынкэлзит де брутар, ши брутарул ынчетязэ сэ май аыцьце фокул де кынд а фрэмынтат плэмэдяла пынэ с-а ридикат. **5** Ын зиуа ымпэратулуй ностру, кэпетенииле се ымболнэвек де пря мулт вин, ымпэратул дэ мына ку батжокориторий. **6** Ле арде инима дупэ курсэ ка ун куптор; тоатэ ноапты ле фумегэ мыния, яр диминяца арде ка ун фок апринс. **7** Тоць ард ка ун куптор ши ышь мэнынкэ жудекэторий; тоць ымпэраций лор кад; ничунул дин ей ну Мэ кямэ. **8** Ефраим се аместекэ принтре попаре, Ефраим есте о туртэ каре н-а фост ынтоарсэ. **9** Ниште стрэнь ый мэнынкэ путеря, ши ел ну-шь дэ сямэ; ыл апукэ бэтрынеця, ши ел ну-шь дэ сямэ. **10** Мэкэр кэ мындрия луй Израел мэртурисеште ымпотрива лор, тот ну се ынторкэ ла Домнул Думnezeул лор ши тот ну-л каутэ, ку тоате ачесте педепсе! **11** Чи Ефраим а ажунс ка о туртуриць проастэ, фэрэ причепере; ей кямэ Ежиптул ши аляргэ ын Асирия. **12** Дар, орь де кыте орь се дук, Ымь вой ынтинде лацул песте ей, ый вой доборы ка пе пэсэриле черулуй ши-й вой педепси кум ле-ам спус ын адунаря лор. **13** Вай де ей, пентру кэ фуг де Мине! Пеира вине песте ей, пентру кэ ну-Мь сунт крединчошь! Аш вря сэ-й скап, дар ей спун минчунэ ымпотрива Мя! **14** Ну стригэ кэтре Мине дин инимэ, чи се боческ ын аштернутул лор; турбязэ дупэ грыв ши муст ши се рэзврэтеск ымпотрива Мя. **15** Ы-ам педеспит, ле-ам ынтарит брацэле, дар ей гындекс рэу ымпотрива Мя. **16** Се ынторк, дар ну ла Чел Прыналт; сунт ка ун арк ыншелэтор. Май-марий лор вор кэдя учишь де сабие дин причина ворбиррий лор ындрэзнече, каре-й ва фаче де рыс ын цара Ежиптулуй.

8 Пуне трымбица ын гурэ! Врэмашул вине ка ун вултур песте Каса Домнулуй! Кэч ау кэлкат легэмынтул Меу ши ау пэкэгуит ымпотрива Лэжий Меле. **2** Атунч вор стрига кэтре Мине: 'Думnezeуле, ной Те куноаштем, ной, Израел!' **3** Израел а лепэдат бинеле ку скырбэ; де ачя врэмашул ыл ва урмэри. **4** Ау пус ымпэраць фэрэ порунка Мя ши кэпетений фэрэ штиря Мя; ау фэкут идоль дин аржинтул ши аурул лор, де ачя вор фи нимичиць. **5** Вицелул тэу есте о скырбэ, Самарио! Мыния Мя с-а апринс ымпотрива лор! Пынэ кынд ну вор вой ей сэ се цинэ кураць! **6** Идолул

ачеста вине дин Израел, ун лукрэтот л-а фэкут, ши ну есте Думnezeу. Де ачея, вичелул Самарией ва фи фэкут букэць! **7** Фииндкэ ау семэнат вынт, вор сечера фуртунэ. Ну ле ва креште ун спик де грыу; че ва рэсэри ну ва да финэ ши, дакэ ар да, ар мынка-о стрэиний. **8** Израел есте нимичит! Акум ей ау ажунос принтре нямурь ка ун вас фэрэ прец. **9** Кэч с-ау дус ын Асирия, ка ун мэгар сэлбатик каре умблэ рэзлец. Ефраим а дат дарурь ка сэ айбэ приетены! **10** Кяр дакэ ей дау дарурь нямурилор, тот ый вой апэса, ка сэ ынчетезе пентру Пудинэ време сэ май унгэ вреун ымпэрат ши домнь. **11** Кэч Ефраим а зидит мулте алтаре ка сэ пэкэтуяскэ, ши алтареле ачестя л-ау фэкут сэ кадэ ын пэкат. **12** Кяр дакэ-й скриу тоате порунчиле Лежий Меле, тотушь еле сунт привите ка чева стрэин. **13** Ей ынжунгие вители пе каре Ми ле адук ши карня ле-о мэнынкэ, де ачея Домнул ну ле примеште! Акум, Домнул Ышь адуче аминте де нележюира лор ши ле ва педепси пэкателе: се вор ынтоарче ын Ежипт! **14** Кэч Израел а уйтат пе Чел че л-а фэкут, шы-а зидит палате ши Иуда а ынмулдит четэциле ынтэрите, де ачея вой тримите фок ын четэциле лор ши ле ва мистуи палателе.”

9 Ну те букура, Израеле, ну те весели ка попареле, пентру кэ ай курвит, пэрэсинд пе Домнул, пентру кэ ай юбит о платэ некуратэ ын тоате ариле ку грыу! **2** Ария ши тяскул ну-й вор хрэни ши мулте ле ва липси. **3** Ну вор рэмыне ын цара Домнулуй, чи Ефраим се ва ынтоарче ын Ежипт ши вор мынка ын Асирия мынкэрурь некурате. **4** Ну вор адуче Домнулуй вин ка жертфэ де баутурэ, кэч ну-й ва фи плэкутэ. Пыня лор ле ва фи ка о пыне де жале; тоць чей че вор мынка дин еа се вор фаче некураць, кэч пыня лор ва фи нумай пентру ей, ну ва интра ын Каса Домнулуй! **5** Че вець фаче ын зилеле де празник, ла сэрботориле Домнулуй? **6** Кэч ятэ кэ ей плякэ вор причина пустирий; Ежиптул ый ва адуна, Мофул ле ва да морминте; че ау май скумп, аржинтул лор, ва фи прада мэрэчинилор ши вор креште спиний ын кортуруиле лор. **7** Вин зилеле педепсей, вин зилеле рэсплэтирий: Израел ва веда сингур дакэ пророкул есте небун сау дакэ омул инсуфлат аюрязэ. Ши ачаста дин причина мэрийни нележюирилор ши рэзвэртирилор тале. **8** Ефраим стэ ла пындэ ымпотрива Думnezeулуй меу, пророкулуй и се ынтинд лацурь де пэсэрь пе тоате кэиле луй, Ыль врожмэшеск ын Каса Думnezeулуй сэу. **9** С-ау афундат ын стрикэчуне, ка ын зилеле Гибей; Домнул Ышь ва адуче аминте де нележюира лор, ле ва педепси пэкателе. **10** „Ам гэсит пе Израел ка пе ниште стругурь ын пустиу, ам възут пе пэринций воштри ка пе челе динтый роаде але унуй смокин, ын примэварэ, дар ей с-ау дус ла Баал-Пеор, с-ау пус ын служба идолулуй скырбос ши ау ажунос урычощь ка ши ачела пе каре Ыль юбюу. **11** Слава луй Ефраим ва збура ка о пасэре: ну май есте нич о наштере, нич о ынсэрчинаре ши нич о зэмислире! **12** Кяр дакэ Ышь вор креште копий, ый вой липси де ей ынаинте ка сэ ажунгэ оамень марь, ши вай де ей кынд Ышь вой ынтоарче привириле де ла ей! **13** Ефраим, дупэ кум вэд, Ышь дэ копий ла праде ши Ефраим Ышь ва дуче сингур копий ла чел че-й ва учиде!” **14** Дэ-ле, Доамне!... Че сэ ле дай?... Дэ-ле ун пынтече каре сэ наскэ ынаинте де време ши цыце сеч! **15** „Тоатэ рэутатя лор есте ла Гилгал; аколо М-ам скырбит де ей. Дин причина рэутэций фаптелор лор, ый вой изгони дин Каса Мя. Ну-й май пот юби, тоате кэпетенииле лор сунт ниште ындэрэтничь. **16** Ефраим есте ловит, рэдэчина и с-а ускар; ну май дау род ши, кяр дакэ ау копий, ле вой оморы родул юбит де ей.” **17**

Думnezeул меу ый ва лепэда, пентру кэ ну Л-ау аскултат, де ачея вор рэтэчи принтре нямурь.

10 Израел ера о вие мэноасэ, каре фэчя мулте роаде. Ку кыт роаделе сале ерау май мулте, ку атыт май мулте алтаре а зидит; ку кыт ый пропэшы цара, ку атыт ынфрумусеца стылпий идолешть. **2** Инима лор есте ымпэрцитэ, де ачея вор фи педепсиць. Домнул ле ва сурпа алтареле, ле ва нимичи стылпий идолешть. **3** Ши курынд вор зиче: „Н-авем ун адевэрат ымпэрат, кэч ну не-ам темут де Домнул, ши ымпэратул пе каре-л авем че ар путя фаче ел пентру ной?” **4** Ей ростеск ворбе дешарте, журэминте минчиноасе кынд ынкее ун легэмынт, де ачея педяса ва ынколци ка о буруянэ отрэвитоаре дин бразделе кымпией! **5** Локуиторий Самарией се вор уйми де вичей дин Бет-Авен; попорул ва жели пе идол ши преоций луй вор тремуря пентру ел, пентру слава луй каре ва пери дин мижлокул лор. **6** Да, ел ынсушь ва фи дус ын Асирия ка дар ымпэратулуй Иареб. Рушина ва купринде пе Ефраим ши луй Израел ый ва фи рушине де плануриле сале. **7** С-ау дус Самария ши ымпэратул ей, ка о цэплигэ пе фаца апелор. **8** Ынэлчимиле дин Бет-Авен, унде а пэкэтуит Израел, вор фи нимичите; спинь ши мэрэчинь вор креште пе алтареле лор. Ши вор зиче мунцилор: „Акоперичи-не!” ши дялурилор: „Кэдець песте ной!” **9** „Дин зилеле Гибей ай пэкэтуит, Израеле! Аколо ау стат ей, пентру ка рэзбоюл фэкут ымпотрива челор рэй сэ ну-й апуче ла Гибея. **10** Ый вой педепси кынд вой вря ши се вор стрынже попаре ымпотрива лор кынд ый вой педепси пентру ындоита лор нележюире! **11** Ефраим есте о мынзатэ ынвэцатэ ла жуг, кэрея ый плаче сэ треере грыул ши й-ам круцат гытул сэу чел фрумос, дар акум вой ынжуга пе Ефраим, Иуда ва ара ши Иаков ый ва грэпа.” **12** Семэнаць потривит ку неприхэниря, ши вець сечера потривит ку ындуаря. Десцелениць-вэ ун огор ноу! Есте време сэ кэуэцате пе Домнул, ка сэ винэ ши сэ вэ плоуэ мынтуире. **13** Аць арат рэул, аць сечерат нележюира ши аць мынкат родул минчуний. Кэч те-ай ынкрэзут ын кареле тале де луптэ, ын нумэрул оаменилор тэй витежь. **14** Де ачея се ва стырни о зарвэ ымпотрива попорулуй тэу ши тоате четэцуиле тале вор фи нимичите, кум а нимичит ын луптэ Шалман-Бет-Арбел, кынд мама а фост здобитэ ымпреунэ ку копий ей. **15** Ятэ че вэ ва адуче Бетел дин причина рэутэций воастре песте мэсурэ де марь. Ын ревърсатул зорилор, се ва испрэви ку ымпэратул луй Израел!

11 „Кынд ера тынэр Израел, Ыль юбям ши ам кемат пе фиул Меу дин Ежипт. **2** Дар, ку кыт пророчий ый кемау, ку атыт ей се депэртау: ау адус жертфе баалилор ши тэмые кипурилор идолешть. **3** Ши тотушь Еу л-ам ынвэцат пе Ефраим сэ мэргэ ши л-ам ридикат ын браце, дар н-ау възут кэ Еу ый виндекам. **4** Й-ам трас ку легэтурь оменешть, ку фуний де драгосте, ам фост пентру ей ка чел че ле ридикэ жукул де лынгэ гурэ. М-ам плекат спре ей ши ле-ам дат де мынкаре. **5** Ну се вор май ынтоарче ын цара Ежиптулуй, дар асириянул ва фи ымпэратул лор, пентру кэ н-ау воит сэ се ынтоаркэ ла Мине. **6** Сабия ва нэвэли песте четэциле лор, ва нимичи, ва мынка пе сприжинторий лор причина планурилор пе каре ле-ау фэкут. **7** Попорул Меу есте порнит сэ се депэртезе де Мине ши, дакэ сунт кемаць ынапой ла Чел Прьяналт, ничунул дин ей ну каутэ сэ се ридиче. **8** Кум сэ те дау, Ефраиме? Кум сэ те предау, Израеле? Кум сэ-ць фак ка Адмей? Кум сэ те фак ка Цебоимул? Ми се збате

инима ын Мине ши тот лэунтрул Ми се мишкэ де милэ! **9** Ну вой лукра дупэ мыния Мя апринсэ, ну вой май нимичи пе Ефраим, кэч Еу сунт Думнезеу, ну ун ом. Еу сунт Сфынтул ын мижлокул тэу ши ну вой вени сэ прэпэдеск. **10** Ей вор урма пе Домнул ка пе ун леу каре ва рэкни, кэч Ел Ынсушь ва рэкни, ши копияй вор алерга тремурынд де ла апус. **11** Вор алерга тремурынд дин Ежипт ка о пасэре ши дин цара Асирией ка о порумбицэ. Ши-й вой фаче сэ локуяскэ ын каселе лор”, зиче Домнул. **12** „Ефраим Мэ ынконжоарэ ку минчунь ши касе луй Израел ку ыншелэторий. Иуда есте тот хойнар фацэ де Думнезеу, фацэ де Чел Сфынт ши Крединчос.

12 Луй Ефраим ый плаче вынтул ши аляргэ дупэ вынтул де рэсэрит; зилник мэреште минчунэ ши ыншелэтория; фаче легамынт ку Асирия ши дуче унтделе мн ын Ежипт. **2** Домнул есте ын чартэ ши ку Иуда ши ва педепси пе Иаков дупэ пуртаря луй; ый ва рэсплэти дупэ фалгеле луй. **3** Ынкэ дин пынтчеле мамы а апукат Иаков пе фрате-сэу де кэлкый ши, ын путеря луй, с-а луптат ку Думнезеу. **4** С-а луптат ку ынжерул ши а фост бируитор, а плынс ши с-а ругат де ел. Иаков л-а ынтылнит ла Бетел ши аколо не-а ворбит Думнезеу. **5** Домнул есте Думнезеул оштирилор; Нумеле Луй есте Домнул. **6** Ту дар ынтоарче-те ла Думнезеул тэу, пэстрэзэ бунэтата ши юбирия ши нэдэждуште тотдяна ын Думнезеул тэу. **7** Ефраим есте ун негустор каре аре ын мынэ о кумпэнэ минчиноасэ. Ый пылаче сэ ыншеле. **8** Ши Ефраим зиче: ‘Ку адевэрат, м-ам ымбогэцит, ам фэкут авере ши, ын тоатэ мунка мя, ну ми с-ар путя гэси нич о нележоуре каре сэ фие ун пэкат.’ **9** Ши тотушь Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, дин цара Ежиптулуй ши пынэ акум; Еу те вой фаче сэ локуешть ярэшь ын кортурь ка ын зилеле де сэрбэтоаре! **10** Еу ам ворбит пророчилор, ам дат о мулциме де ведений ши ам спус пилде прин пророчь.” **11** Дакэ Галаадул с-а дедат ла служба идололор, галаадиций вор фи нимичиць негрешит. Ей жертфеск бой ын Гилгал, де ачя алтареле лор вор ажуңже ниште мормане де петре пе бразделе кымпиилор. **12** Иаков а фужит одиноарэ ын кымпия Арам, Израел а служит пентру о фемее ши пентру о фемее а пэзит турмеле. **13** Дар принтр-ун пророк а скос Домнул пе Израел дин Ежипт ши принтр-ун пророк а фост пэзит Израел. **14** Ефраим а мыният рэу пе Домнул, дар Домнул сэу ва арунка асупра луй сынжеле пе каре л-а вэрсат ши-й ва рэсплэти окара пе каре Й-а фэкут-о.

13 Кынд ворбя, Ефраим рэспындя гроаза ын Израел. Дар кум а пэкэтуит ку Баал, а мурит. **2** Ши акум ей пэкэтуеск ынтруна, ышь фак кипурь турнате дин аржинтул лор, идоль нэскочиць де ей, лукраре фэкутэ де мештерь. Ачестора ле ворбеск ей ши, жертфинд оамень, сэрутэ вице! **3** Де ачя вор фи ка норул де диминяцэ, ка роуа каре трече репедэ, ка плява суфлатэ де вынт дин арие, ка фумул каре есе дин хорн. **4** „Дар Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, дин цара Ежиптулуй ынкоаче. Ту куношьт кэ ну есте алт Думнезеу афарэ де Мине ши ну есте алт Мынтуитор афарэ де Мине. **5** Еу те-ам куноскут ын пустиу, ынтр-ун пэмынт фэрэ апэ. **6** Дар, кынд ау дат де пэшуне, с-ау сэтурат ши, кынд с-ау сэтурат, инима ли с-а умфлат де мындрие, де ачя М-ау уйтат. **7** Еу М-ам фэкут ка ун леу пентру ей ши-й пындеск ка ун пардос пе друм. **8** Мэ нэпустеск асупра лор ка о урсойкэ липситэ де пуйей, ле сфыший ынвелишул инимий, ый ынгит пе датэ ка ун леу ши фи релеле кымпулуй

ый вор фаче букэць. **9** Пеиря та, Израеле, есте кэ ай фост ымпотрива Мя, ымпотрива Челуй че те путя ажуа. **10** Унде есте ымпэратул тэу ка сэ те скапе ын тоате четэциле тале? Унде сунт жудекэторий тэй деспре каре зичай: ‘Дэ-мь ун ымпэрат ши домнь?’ **11** Ць-ам дат ун ымпэрат ын мыния Мя ши ци-л яу ын уржия Мя! **12** Нележоурия луй Ефраим есте стрынсэ, пэкатул луй есте пэстрат. **13** Ыл вор апука дурериле наштерий; есте ун копил неынцелепт, кэч ну поате сэ наскэ ла время сорочитэ! **14** Ый вой рэскумпэра дин мына Локуинцьей морцилор, ый вой избэви де ла моарте. Моарте, унде ыць есте чума? Локуинца а морцилор, унде ыць есте нимичиря? Кэинца есте аскунсэ де привириле Меле!” (Sheol h7585) **15** Оркыт де родитор ар фи Ефраим ын мижлокул фрацилор сэй, тот ва вени вынтул де рэсэрит, се ва стьрни дин пустиу ун вынт ал Домнулуй, ый ва уска извоареле ши-й ва сека фынтыниле; ва жефуи вистерия де тоате васеле ей де прец. **16** Самария есте педепситэ пентру кэ с-а рэзвэртит ымпотрива Думнезеулуй ей. Вор кэдя учишь де сабие; прунчий лор вор фи здробиць ши вор спинтека пынтчеле фемеилор лор ынсэрчинате.

14 Ынтоарче-те, Израеле, ла Домнул Думнезеул тэу! Кэч ай кэзут прин нележоурия та. **2** Адучець ку вой кувинте де кэинцэ ши ынтоарчеци-вэ ла Домнул. Спунеци-Й: „Яртэ тоате нележоуриле, примеште-не ку бунэвоинцэ, ши Ыць вом адуче, ын лок де таурь, лауда бузелор ноастре. **3** Асириянул ну не ва скэпа, ну врем сэ май ынкэлекэм пе кай ши ну врем сэ май зичем лукрэрий мынилор ноастре: ‘Думнезеул ностру’. Кэч ла Тине гэсеште милэ орфанул.” **4** „Ле вой виндека вэзэмаря адусэ де неаскултаря лор, ый вой юби ку адевэрат! Кэч мыния Мя с-а абэтут де ла ей! **5** Вой фи ка роуа пентру Израел; ел ва ынфлорь ка кринул ши ва да рэдэчинь ка Либанул. **6** Рамуриле луй се вор ынтинде; мэриця луй ва фи ка а мэслинулуй ши миресмеле луй, ка але Либанулуй. **7** Ярэшь вор локуи ла умбра луй, ярэшь вор да вяцэ грьюлуй, вор ынфлорь ка вия ши вор авя файма винулуй дин Либан. **8** Че май аре Ефраим а фаче ку идолой? Ыл вой аскулта ши-л вой приви, вой фи пентру ел ка ун кипарос верде; де ла Мине ыць вей прими родул.” **9** Чине есте ынцелепт сэ я сямэ ла ачесте лукруры! Чине есте причепут сэ ле ынцелягэ! Кэч кэиле Домнулуй сунт дрепте ши чей дрепць умблэ пе еле, дар чей рэзвэртиць кад пе еле.

Иоел

1 Кувынтул Домнулуй каре а фост спус луй Иоел, фиул луй Петуел: 2 Аскулате лукрул ачеста, бэтрыны! Ши луач сьма, тоць локуиторий цэрий! С-а ынтымплат аша чева пе время воастрэ сау пе время пэринцилор воштри? **3** Повестиць копиилор воштри деспре лукрул ачеста ши копий воштри сэ повестяскэ копиилор лор, яр копий лор сэ повестяскэ нямулуй де оамень каре ва урма! **4** Че а лэсат немьнкат лэкуста газам а мынкат лэкуста арбех, че а лэсат лэкуста арбех а мынкат лэкуста елек, че а лэсат лэкуста елек а мынкат лэкуста хасил. **5** Трезиси-вэ, бецивилор, ши пльнжець! Вэйтаци-вэ, тоць чей че бець вин, кэч ви с-а луат муштул де ла гурэ! **6** Кэч ын цара мя а нэвэлит ун попор путерник ши фэрэ нумэр, ку динць де леу ши мэселе де леоайкэ. **7** Мь-а пустиит вия; мь-а фэкут букэць смокинул, л-а жулуит де коажэ ши л-а трынтит жос; млядицеле де вицэ ау ажунс албе. **8** Бочеште-те ка феоара ынчинсэ ку ун сак дупэ бэрбатул тинерей ей! **9** Ау ынчетат даруриле де мынкаре ши жертфеле де бэзурэ дин Каса Домнулуй; преоций, служиторий Домнулуй, желеск. **10** Кымпия есте пустиитэ, пэмынтул, ынтристат, кэч грьул есте нимичит, муштул а секат, унтделемнул ну май есте. **11** Ынмэрмуриць, плугарь, вэйтаци-вэ, виерь, дин причина грьулуй ши а орзулуй, кэч букателе де пе кымп сунт пердуте! **12** Вия есте прэпэдитэ, смокинул есте вештежит, родиул, финикул, мэрул, тоць помий де пе кымп с-ау ускат... Ши с-а дус букурия де ла копий оаменилор! **13** Ынчинжеци-вэ, преоць, ши пльнжець! Бочици-вэ, служиторь ай алтарулуй; вениць ши петречэць ноаптя ымбрэкаць ку сачь, служиторь ай Думnezeулуй меу! Кэч ау ынчетат даруриле де мынкаре ши жертфеле де бэзурэ дин Каса Думnezeулуй востру. **14** Вестиць ун пост, кемаць о адунаре де сэрбэтоаре; стрынжець пе бэтрынь, пе тоць локуиторий цэрий, ын Каса Домнулуй Думnezeулуй востру ши стригаць кэтре Домнул! **15** „Вай! че зи!” Да, зиуа Домнулуй есте апроапе, вине ка о пустиире де ла Чел Атотпутерник. **16** Ну с-а прэпэдит храна суб окий ноштри? Ши н-ау перит букурия ши веселия дин Каса Думnezeулуй ностру? **17** С-ау ускат семинцеле суб булгэрь; грьнареле стау гоале, хамбареле сунт стрикате, кэч с-а стрикат семэнэтура! **18** Кум жем вителе! Чирезиле де бой умблэ буймаче, кэч ну май ау пэшуне; кяр ши турмеле дей ой суферэ! **19** Кэтре Тине, Доамне, стриг, кэч а мынкат фокул ислазуриле пустиулуй ши пара фокулуй а пырлит тоць копачий де пе кымп! **20** Кяр ши фяреле кымпулуй се ындряптэ доритоаре кэтре Тине, кэч ау секат пыраеле ши а мынкат фокул ислазуриле пустиулуй.

2 Сунаць дин трымбиць ын Сион! Сунаць ын гура маре пе мунтеле Меу чел сфынт, ка сэ тремури тоць локуиторий цэрий! Кэч вине зиуа Домнулуй, есте апроапе! **2** О зи де ынтунерик ши негурэ маре, о зи де норь ши де ынтуначиме. Ка зориле диминей се ынтинде песте мунць ун попор маре ши путерник кум н-а май фост дин вяк ши нич ын времуриле виитоаре ну ва май фи. **3** Арде фокул ынаинтя луй ши пыльы флакэра дупэ ел. Ынаинтя луй, цара ера ка о грэдинэ а Еденулуй ши, дупэ ел, есте ун пустиу стерп; нимик ну-й скапэ. **4** Паркэ сунт ниште кай ши аляргэ ка ниште кэлэрець. **5** Вин хуруинд ка ниште каре пе мунць ши пырые ка о флакэрэ де фок кынд мистре мирштя; пар о путерникэ оштире гата де луптэ. **6** Тремурэ попареле ынаинтя лор ши тоате фецеле ынгэлбенеск. **7** Аляргэ ка ниште рэзбойничь,

се суге пе зидурь ка ниште рэзбойничь, фиекаре ышь веде де друмул луй ши ну се абате дин кэраря луй. **8** Ну се ымпинг уний пе алций, фиекаре цине ширул, се нэпустек прин сэжець ши ну се опреск дин мерс. **9** Се рэспындеск ын четате, аляргэ пе зидурь, се суге пе касе ши интрэ пе ферестре ка ун хоц. **10** Ынаинтя лор се кутремеу пэмынтул, се згуде черуриле, соареле ши луна се ынтунець ши стелеле ышь перд лумина. **11** Домнул фаче сэ туне гласул Луй ынаинтя оштирий Сале, кэч табара Луй есте фоарте маре ши чел че ымплинеште кувынтул есте путерник. Дар маре есте зиуа Домнулуй ши фоарте ынфрикошата. Чине о поате суфери? **12** „Дар кяр акум”, зиче Домнул, „ынтоарчеци-вэ ла Мине ку тоатэ инима, ку пост, ку пльнсет ши бочет!” **13** Сфышиаци-вэ инимиле, ну хайнеле, ши ынтоарчеци-вэ ла Домнул Думnezeулуй востру! Кэч Ел есте милостив ши плин де ындурае, ынделунг рэбдэтор ши богат ын бунэате ши-й паре рэу де релеле пе каре ле тримите. **14** Чине штие дакэ ну Се ва ынтоарче ши ну Се ва кэй? Чине штие дакэ ну ва ласа дупэ Ел о бинекувынтаре, дарурь де мынкаре ши жертфе де бэзурэ пентру Домнул Думnezeулуй востру? **15** Сунаць ку трымбица ын Сион! Вестиць ун пост, кемаць о адунаре де сэрбэтоаре! **16** Стрынжець попорул, цинець о адунаре сфынт! Адучэць пе бэтрынь, стрынжець копий ши кяр прунчий де ла цыць! Сэ ясэ миреле дин кэмара луй ши миряса дин одае ей! **17** Преоций, служиторий Домнулуй, сэ пльнэць ынтре тиндэ ши алтар ши сэ зикэ: „Доамне, ындурэ-Те де попорул Тэу! Ну да де окарэ моштениря Та, н-о фаче де батжокура попоарелор! Пентру че сэ се зикэ принтре нямурь: ‘Унде есте Думnezeул лор?’” **18** Домнул а фост пентру де рывнэ пентру цара Луй ши С-а ындурад те попорул Сэу. **19** Домнул а распусн ши а зис попорулуй Сэу: „Ятэ, вэ тримит грью, мушт ши унтделемн проаспэт, ка сэ вэ сэтураць де еле, ши ну вэ вой май фаче де окарэ ынтре нямурь. **20** Вой депэрта де ла вой пе врежмашул де ла мязэноапте, ыл вой изгони спре ун пэмынт фэрэ апа ши пустиу, ый вой ымпинже партя динаинте а оштирий луй ын маря де рэсэрит ши коада оштирий, ын маря де апус, яр духоаря луй се ва ридика ын сус ши миросул луй де путрегай се ва ынэлца ын вэздух, кэч с-а крезут грозав.” **21** Ну те теме, пэмынтуле, чь букурэ-те ши веселеште-те, кэч Домнул фаче лукрурь марь! **22** Ну вэ темечь, фяре де пе кымп, кэч ислазуриле пустиулуй ярэшь вор ынверзи, помий ышь вор да роаделе, смокинул ши вица ышь вор да родул лор! **23** Ши вой, копий ай Сионулуй, букураци-вэ ши веселици-вэ ын Домнул Думnezeул востру, кэч Ел вэ ва да плоае ла време, вэ ва тримите плоае тимпурие ши тырзие, ка одинаорэ. **24** Арииле се вор умиле де грью, вор жеме точитоареле ши тяскуриле де мушт ши де унтделемн. **25** „Вэ вой рэсплэти асфел аний пе каре й-ау мынкат лэкустеле арбех, елек, хасил ши газам, оштиря Мя чя маре пе каре ам тримис-о ымпотрива воастрэ. **26** Вець мынка ши вэ вець сэтура ши вець лэуда Нумеле Домнулуй Думnezeулуй востру, каре ва фаче минунь ку вой, ши попорул Меу ничодатэ ну ва май фи де окарэ! **27** Ши вець шти кэ Еу сунт ын мижлокул луй Израел, кэ Еу сунт Домнул Думnezeул востру ши ну есте алтул афарэ де Мине. Ши попорул Меу ничодатэ ну ва май фи де окарэ. **28** Дупэ ачя, вой турна Духул Меу песте орчь фэптурэ; фий ши фийчеле воастрэ вор прочки, бэтрыний воштри вор виса висурь ши тинерий воштри вор авя ведений. **29** Кяр ши песте робь ши песте роабе вой турна Духул Меу ын зилеле ачеля. **30** Вой фаче сэ се вадэ семне ын черурь ши пе пэмынт: сынже, фок ши стильп

де фум; **31** соареле се ва префаче ын ынтунерик ши луна, ын сынже ынаинте де а вени зиуа Домнулуй, зиуа ачея маре ши ынфрикошатэ. **32** Атунч, оръчине ва кема Нумеле Домнулуй ва фи мынтуит. Кэч мынтуиря ва фи пе мунтеле Сионулуй ши ла Иерусалим, кум а фэгэдуит Домнул, ши ынтре чей рэмашь пе каре-й ва кема Домнул.

3 Кэч ятэ кэ, ын зилеле ачеля ши ын времуриле ачеля кынд вой адуче ынапой пе принший де рэзбой ай луй Иуда ши ай Иерусалимулуй, **2** вой стрынже пе тоате нямуриле ши ле вой коборы ын Валя луй Иосафат. Аколо, Мэ вой жудека ку еле пентру попорул Меу, пентру Израел, моштениря Мя, пе каре л-ау рисипит принтре нямурь, ымпэрцинд ынтре еле цара Мя. **3** Ау трас ла сорць пентру попорул Меу; ау дат ун флэкэу пе о курвэ ши ау вындут фата пе вин ши л-ау бэут. **4** Че врець вой ку Мине, Тируле ши Сидонуле ши тоате цинтуруриле филистенилор? Врець сэ-Мь рэсплэтиць врео фаптэ сау сэ фачець чева ымпотрива Мя? Юте, фэрэ зэбавэ, вой ынтоарче фаптеле воастре асупра капулуй востру. **5** М-аць луат аржинтул ши аурул ши челе май буне одоаре але Меле ши ле-аць дус ын темплеле воастре. **6** Аць вындут пе копий луй Иуда ши ай Иерусалимулуй копиилор гречилор, ка сэ-й депэртаць дин цара лор. **7** Ятэ кэ ый скол ын локул ын каре й-аць вындут ши вой ынтоарче фапта воастрэ асупра капулуй востру. **8** Вой винде копиилор луй Иуда пе фиий ши фийчеле воастре, ши ей ый вор винде сабеенилор, ун ням депэртат, кэч Домнул а ворбит.” **9** Вестиць ачесте лукрурь принтре нямурь: „Прегэтиць рэзбоюл! Трезиць пе витежь! Сэ се апропие ши сэ се суге тоць оамений де рэзбой! **10** Фяреле плугурилор воастре префачеци-ле ын сэбий ши косоареле, ын сулице! Чел слаб сэ зикэ: ‘Сунт тарел!’” **11** Грэбици-вэ ши вениць, тоате нямуриле де примпрежур, ши стрынжеци-вэ! Аколо кобоарэ, Доамне, пе витежий Тэй! **12** „Сэ се скоале нямуриле ши сэ се суге ын Валя луй Иосафат! Кэч аколо вой шедя сэ жудек тоате нямуриле де примпрежур. **13** Пунець мына пе сечерэ, кэч сечеришул есте копт! Вениць ши кэлкаць ку пичоареле, кэч линуриле сунт плине ши точиториле дау песте еле! Кэч маре есте рэутатя лор!” **14** Вин грэмезь-грэмезь ын валя жудекэций, кэч зиуа Домнулуй есте апроапе, ын валя жудекэций. **15** Соареле ши луна се ынтунекэ ши стелеле ышь перд стрэлучиря. **16** Домнул рэкнеште дин Сион, гласул Луй рэсунэ дин Иерусалим де се згуде черуриле ши пэмынтул. Дар Домнул есте скэпаря попорулуй Сэу ши окротиря копиилор луй Израел. **17** „Ши вещь шти кэ Еу сунт Домнул Думnezeул востру, каре локуеште ын Сион, мунтеле Меу чел сфынт. Иерусалимул ынсэ ва фи сфынт ши ну вор май трече стрэиний прин ел. **18** Ын время ачея, ва пикура муст дин мунць ши ва курже лапте дин дялурь, тоате пыраеле луй Иуда вор фи плине де апэ. Ун извор ва еши, де асеменя, дин Каса Домнулуй ши ва уда валя Ситим. **19** Ежиптул ва ажунже пустиу, Едомул ва ажунже ун пустиу стерп дин причина силничией фэкуте ымпотрива копиилор луй Иуда, ал кэрор сынже невиноват л-ау вэрсат ын цара лор. **20** Дар Иуда ва фи вешник локуит ши Иерусалимул, дин ням ын ням. **21** Ле вой рэзбуна сынже ле пе каре ну л-ам рэзбунат ынкэ, дар Домнул ва локуи ын Сион.”

АМОС

1 Кувинтеле луй Амос, унул дин пэсторий дин Текоа, ведениеле пе каре ле-а авут ел деспре Израел, пе время луй Озия, ымпэратул луй Иуда, ши пе время луй Иеробоам, фиул луй Иоас, ымпэратул луй Израел, ку дой ань ынаинтя кутремурулуй де пэмынт. **2** Ел а зис: „Домнул рэкнеште дин Сион, гласул Луй рэсунэ дин Иерусалим. Пэшуниле пэсторилор железк ши вырфул Кармелулуй есте ускат.” **3** Аша ворбеште Домнул: „Пентру трей нележоирь але Дамаскулуй, ба пентру патру, ну-Мь скимб хотэрыря, пентру кэ ау треерат Галаадул ку треерэтоааре де фер. **4** Де ачея вой тримите фок ын каса луй Хазаел, каре ва мистуи палателе луй Бен-Хадад. **5** Вой сфэрыма эзвояреле Дамаскулуй ши вой нимичи ку десэвыршире пе локуиторий дин Бикат-Авен, ымпреунэ ку чел че цине тоягул де кырмуире ын Бет-Еден, ши попорул Сирией ва фи дус роб ла Кир”, зиче Домнул. **6** Аша ворбеште Домнул: „Пентру трей нележоирь але Газей, ба пентру патру, ну-Мь скимб хотэрыря, пентру кэ ау луат пе тоць оамений приншь де рэзбой ши й-ау дат Едомулуй, **7** де ачея вой тримите фок ын зидуриле Газей ши-й ва мистуи палателе. **8** Вой нимичи ку десэвыршире пе локуиторий дин Асдод ши пе чел че цине тоягул ымпэрэтеск ын Аскалон; ыьм вой ынтоарче мына ымпотрива Екронулуй ши че ва май рэмыне дин филистенъ вор пери”, зиче Домнул Думнезеу. **9** Аша ворбеште Домнул: „Пентру трей нележоирь але Тирулуй, ба пентру патру, ну-Мь скимб хотэрыря, пентру кэ ау луат пе тоць оамений приншь де рэзбой ши й-ау дат Едомулуй ши ну с-ау гындит ла легэмынтул фрэцеск. **10** Де ачея, вой тримите фок ын зидуриле Тирулуй ши-й ва мистуи палателе.” **11** Аша ворбеште Домнул: „Пентру трей нележоирь але Едомулуй, ба пентру патру, ну-Мь скимб хотэрыря, пентру кэ ау урмэрит пе фракций сэй ку сабия, ынэдушинду-шь мила, а дат друмул мыньней ши ышь циня ынтруна уржия. **12** Де ачея вой тримите фок песте Теман ши ва мистуи палателе Боцрей.” **13** Аша ворбеште Домнул: „Пентру трей нележоирь але копиилор луй Амон, ба пентру патру, ну-Мь скимб хотэрыря, пентру кэ ау спинтекат пынтчеле фемеилор ынсэрчинате але Галаадулуй, ка сэшь мэряскэ цинутул, **14** де ачея вой апринде фокул ын зидуриле Рабей ши-й ва мистуи палателе ын мижлокул стригэтелор де рэзбой ын зиуа луптей ши ын мижлокул вижелей ын зиуа фуртуний. **15** Ши ымпэратул лор ва мерже ын робие, ел ши кэпентениле луй ымпреунэ ку ел”, зиче Домнул.

2 Аша ворбеште Домнул: „Пентру трей нележоирь але Моабулуй, ба пентру патру, ну-Мь скимб хотэрыря, пентру кэ а арс, а арс пынэ ле-а фэкут вар, оаселе ымпэратулуй Едомулуй, **2** де ачея вой тримите фок ын Моаб ши ва мистуи палателе Кериотулуй, ши Моабул ва пери ын мижлокул зарвей, ын мижлокул стригэтелор де рэзбой ши ал сунетулуй трымбицей. **3** Вой нимичи ку десэвыршире пе жудекэтор дин мижлокул луй ши вой учиде пе тоате кэпентениле луй ымпреунэ ку ел”, зиче Домнул. **4** Аша ворбеште Домнул: „Пентру трей нележоирь але луй Иуда, ба пентру патру, ну-Мь скимб хотэрыря, пентру кэ ау несокотит Лежя Домнулуй ши н-ау пэзит порунчиле Луй, чи с-ау ласат душ ын рэгэчире де идолий чей минчиношь дупэ каре ау умбалт ши пэринций лор, **5** де ачея вой тримите фок ын Иуда ши ва мистуи палателе Иерусалимулуй.” **6** Аша ворбеште Домнул: „Пентру трей нележоирь але луй

Израел, ба пентру патру, ну-Мь скимб хотэрыря, пентру кэ ау вындут пе чел непрехэнит пе бань ши пе сэрак пе о переке де ынкэлэминте. **7** Ей дореск сэ вадэ цэрына пэмынтулуй пе капул челор сэрманъ ши калкэ ын пичоаре дрептул челор ненорочиць. Фиул ши татэл се дук ла ачешь фатэ, ка сэ пынгэряскэ Нумеле Меу чел сфынт. **8** Се ынтинд лынгэ фиекаре алтар пе хайне луате ка зэлог ши бяу ын каса думнезеилор лор аменда челор осындиць де ей. **9** Ши тогушь Еу ам нимичит динаинтя лор пе амориць, каре ерау кьт чедрий де ыналць ши тарь ка стежарий; ле-ам нимичит роаделе дин вырф пынэ ын рэдэчинь. **10** Ши Еу в-ам скос дин цара Ежиптулуй ши в-ам повэцуит патрузець де ань ын пустиу, ка сэ вэ дау ын стэпынире цара аморицилор. **11** Ам ридикат пророчь динтре фийй воштри ши назирей динтре тинерий воштри. Ну есте аша, копий ай луй Израел?”, зиче Домнул. **12** „Яр вой аць дат назирейлор сэ бя вин ши пророчилор ле-аць порунчит: ‘Ну пророчиць!’ **13** Ятэ, вэ вой стропши кум стропшеште пэмынтул карул ынкэркат ку снопь, **14** аша кэ чел юте ну ва путя сэ фугэ, яр чел таре ну се ва путя служи де тэрия луй, ши омул витяз ну-шь ва скэпа вяца. **15** Чел че мьнуеште аркул ну ва путя сэ цинэ пепт, чел юте де пичоаре ну ва скэпа ши кэлэрецул ну-шь ва скэпа вяца, **16** яр чел май инимос динтре рэзбойничь ва фужи ын пеля гоалэ ын зиуа ачея”, зиче Домнул.

3 Аскултаць кувынтул ачеста пе каре-л ростеште Домнул ымпотрива воастрэ, копий ай луй Израел, ымпотрива ынтрэжий фамилий пе каре ам скос-о дин цара Ежиптулуй: **2** „Еу в-ам алес нумай пе вой динтре тоате фамилииле пэмынтулуй, де ачея вэ вой ши педепси пентру тоате нележоириле воастрэ.” **3** Мерг оаре дой оамень ымпреунэ фэрэ сэ фие ынвоиць? **4** Рэкнеште леул ын пэдуре дакэ н-аре праде? Збярэ пуол де леу дин фундул визиуний луй дакэ н-а принс нимик? **5** Каде пасэря ын лашул де пе пэмынт дакэ ну и с-а ынтинс о курсэ? Се ридикэ лацул де ла пэмынт фэрэ сэ се фи принс чева ын ел? **6** Сау сунэ чинева ку трымбица ынтр-о четате фэрэ сэ се ынспэймынте попорул? Сау се ынтымплэ о ненорочице ынтр-о четате фэрэ с-о фи фэкут Домнул? **7** Ну, Домнул Думнезеу ну фаче нимик фэрэ сэ-Шь дескопере тайна Са служиторилор Сэй, пророчий. **8** Леул рэкнеште: чине ну се ва сперия? Домнул Думнезеу ворбеште: чине ну ва пророчи? **9** Стригаць де пе акоперилор палателор Асдодулуй ши де пе палателе цэрий Ежиптулуй ши спунець: „Стрынжеци-вэ пе мунций Самарией ши ведещ че неорындуйлэ маре есте ын мижлокул ей, че асуприрь сунт ын еа! **10** Ну сунт ын старе сэ лукрезе ку непрехэнире”, зиче Домнул, „чи ышь грэмэдэск ын палате коморь кыштigate прин силничий ши рэпире.” **11** Де ачея, аша ворбеште Домнул Думнезеу: „Врэмашул ва ымпресура цара, ышь ва доборы тэрия ши палателе тале вор фи жефуйте!” **12** Аша ворбеште Домнул: „Дупэ кум пэсторул скапэ дин гура леулуй нумай доуэ букэць де пичоаре сау ун вырф де уреке, аша вор скэпа копий луй Израел каре стау ын Самария ын колцул унуй пат ши пе ковоаре де Дамаск! **13** Аскултаць ши спунець лукрул ачеста касей луй Иаков”, зиче Домнул Думнезеу, Думнезеул оштрилор: **14** „Ын зиуа кынд вой педепси пе Израел пентру фэрэдележице луй, вой педепси ши алтареле дин Бетел; коарнеле алтарулуй вор фи сфэрымате ши вор кэдя ла пэмынт. **15** Вой сурпа каселе де ярнэ ши каселе де варэ; палателе де филдеш се вор дуче ши каселе челе мулте се вор нимичи”, зиче Домнул.

4 Аскултац кувынтул ачеста, жункане дин Басан, де пе мунтеле Самарией, вой каре асуприць пе чей сэрмань, здриобиць пе чей липсиць ши зичець бэрбацилор воштри: „Даци-не са бем!” **2** Домнул Думnezeу а журат пе сфинценция Луй ши а зис: „Ятэ, ын зиле пентру вой кынд вэ вор принде ку кырлижеле ши рэмэшица воастрэ, ку ундиче де пескарь; **3** вець еши прин спэртурь, фиекаре дрепт вьинаинте, ши вець фи лепэдате ын Хармон”, зиче Домнул. **4** „Дучеци-вэ нумай ла Бетел ши пэкэтуиць! Дучеци-вэ ла Гилгал ши пэкэтуиць ши май мулт! Адучеци-вэ жертфеле ын фиекаре диминяць ши зечуелуе ла фиекаре трей зиле! **5** Фачець сэ фумеже жертфе де мулцумире фэкуте ку алуат! Трымбицаци-вэ, вестици-вэ даруриле де мынкаре де бунэвое! Кэч аша вэ плаче, копий ай луй Израел”, зиче Домнул Думnezeу. **6** „Ши Еу, де партя Мя, в-ам тримис фоамета ын тоате четэциле воастре ши липса де пыне ын тоате локуинчеле воастре. Ку тоате ачестя, тот ну в-аць ынторс ла Мине”, зиче Домнул. **7** „Н-ам врут сэ вэ дау нич плоае кынд май ерау ынкэ трей лунь пынэ ла сечерат; ам дат плоае песте о четате, дар н-ам дат плоае песте о алтэ четате; ынтр-ун огор а плоуат, ши каре н-а плоуат, с-а ускат. **8** Доуэ, трей четэць с-ау дус ла алта ка сэ бя апэ, ши тот ну шь-ау потолит сетя. Ку тоате ачестя, тот ну в-аць ынторс ла Мине”, зиче Домнул. **9** „В-ам ловит ку ружинэ ын грыу ши ку тэчуне; грэдиниле воастре челе мулте, вииле, смокиний ши мэслиний воштри й-ау мынкат десорэ лэкустеле. Ку тоате ачестя, тот ну в-аць ынторс ла Мине”, зиче Домнул. **10** „Ам тримис ын вой чума, ка ын Ежипт; в-ам учис тинерий ку сабия ши ам лэсат сэ ви се я кайи, ам фэкут сэ ви се суче ын нэрэ духоаря таберей воастре. Ши, ку тоате ачестя, тот ну в-аць ынторс ла Мине”, зиче Домнул. **11** „В-ам нимичит ка пе Содома ши Гомора, пе каре л-а нимичит Думnezeу, ши аць фост ка ун тэчуне скос дин фок. Ку тоате ачестя, тот ну в-аць ынторс ла Мине”, зиче Домнул. **12** „Де ачeya ыць вой фаче асфел, Израеле, ши, финндкэ ыць вой фаче асфел, прегэтеште-те сэ ынтылнешть пе Думnezeул тэу, Израеле!” **13** Кэч ятэ кэ Ел а ынтокмит мунций, а фэкут вынтул ши спуне омулуй пынэ ши гындуриле луй. Ел префаче зориле ын ынтунерик ши умблэ пе ынэлцимиле пэмынтулуй: Домнул Думnezeул оштирилор есте Нумеле Луй.

5 Аскултац кувынтул ачеста, кынтекул ачеста де жале пе каре-л фак пентру вой, каса луй Израел! **2** А кэзут ши ну се ва май скала фечоара луй Израел; стэ трынтите ла пэмынт ши нимень н-о ридикэ. **3** Кэч аша ворбеште Домнул Думnezeу: „Четатя каре скотя ла луптэ о мие де оамень ну ва рэмыне декыт ку о сутэ ши чя каре скотя о сутэ де оамень ну ва май рэмыне декыт ку зече дин каса луй Израел.” **4** Кэч аша ворбеште Домнул кэтре каса луй Израел: „Кэуатаци-Мэ ши вець трэи! **5** Ну кэуатац Бетелул, ну вэ дучець ла Гилгал ши ну тречець ла Беер-Шеба. Кэч Гилгалул ва фи дус ын робие ши Бетелул ва фи нимичит. **6** Кэуатац пе Домнул ши вець трэи! Темеци-вэ, ка ну кумва сэ апуче ка ун фок каса луй Иосиф, ши фокул ачеста с-о мистуе, фэрэ сэ фие чинева ла Бетел ка сэ-л стингэ, **7** вой, каре префачець дрептул ын пелин ши кэлкаць дрептатя ын пичоаре!” **8** Ел а фэкут Клошка-ку-Пуй ши Орионул, Ел префаче ынтунерикул ын зорь, яр зиуа, ын ноапте нягрэ; Ел кямэ апеле мэрий ши ле варсэ пе фаца пэмынтулуй: Домнул есте Нумеле Луй. **9** Ел адуче ка фулжерул прэпэдул песте чей путерничь, аша кэ нимичиря вине песте четэцуй. **10** Ей урэкс пе чел че-й мустрэ ла поарта четэций ши ле есте

скырбэ де чел че ворбеште дин инимэ. **11** Де ачeya, пентру кэ пе сэрэк ыл кэлкаць ын пичоаре ши луаць дарурь де грыу де ла ел, мэкар кэ аць зидит касе де пятрэ чоплитэ, ну ле вець локуи; мэкар кэ аць сэдит вий фоарте буне, ну вець бя дин вынул лор! **12** Кэч еу штиу кэ нељежоуриле воастре сунт мулте ши кэ пэкателе воастре сунт фэрэ нумэрэ: асуприць пе чел дрепт, луаць митэ ши кэлкаць ын пичоаре ла поарта четэций дрептул сэрачилор. **13** Де ачeya, ын времурь ка ачестя, ынцелептул требуе сэ такэ; кэч сунт времурь реле. **14** Кэуатац бинеле, ши ну рэул, ка сэ трэиць ши ка, асфел, Домнул Думnezeул оштирилор сэ фие ку вой, кум спунець вой! **15** Урыць рэул ши юбиць бинеле, фачець сэ домнякэ дрептатя ла поарта четэций, ши поате кэ Домнул Думnezeул оштирилор ва авя милэ де рэмэшицелле луй Иосиф. **16** Де ачeya, аша ворбеште Домнул Думnezeул оштирилор, Чел Атоптуерник: „Ын тоате пецеле се вор бочи ши пе тоате улицеле вор зиче: ‘Вай! Вай!’ Вор кема пе плугар ла жале, ши ла бочире пе чей че фак желаний пентру морць. **17** Ын тоате вииле ва фи бочет кынд вой трече прин мижлокул тэу”, зиче Домнул. **18** Вай де чей че дореск зиуа Домнулуй! Че аштептаць вой де ла зиуа Домнулуй? Еа ва фи ынтунерик, ши ну луминэ. **19** Вець фи ка ун ом каре фуже динаинтя унуй леу, пе каре-л ынтылнеште ун урс ши каре, кынд ажунже акасэ, ышь ряземэ мына пе зид ши-л мушкэ ун шарпе! **20** Ну ва фи оаре зиуа Домнулуй ынтунерик, ын лок де луминэ? Ну ва фи еа ынтунекоасэ ши фэрэ стрэлчире? **21** „Еу урэкс, диспещуеск сэрбэториле воастре ши ну пот сэ вэ суфэр адунэриле де сэрбэтоаре! **22** Кынд ыьм адучець ардерь-де-тот ши дарурь де мынкаре, н-ам ничо плэчере де еле, ши вицей ынгрэшаць пе каре-й адучець ка жертфе де мулцумире, нич ну Мэ уйт ла ей. **23** Депэртэзэ де Мине вуегулу кынтечелор тале; ну пот аскулта сунетулу алэутелор тале! **24** Чи дрептатя сэ кургэ ка о алэ кургэтоаре ши неприхэниря, ка ун пырыу каре ну сьякэ ничодатэ! **25** Мь-аць адус вой жертфе ши дарурь де мынкаре ын тимпул челор патрузець де ань дин пустиу, каса луй Израел?... **26** Вець ридика дар пе Сакут, ымпэратул востру, ши пе Каиван, кипуриле воастре идолешть, стяуа думnezeулуй востру пе каре ви л-аць фэкут, **27** ши вэ вой дуче ын робие динколо де Дамаск”, зиче Домнул, ал кэруй Нуме есте Думnezeул оштирилор.

6 Вай де чей че трэеск фэрэ грижэ ын Сион ши ла адэпост пе мунтеле Самарией, вай де май-марий ачештя ай челуй динтый динтре нямурь, ла каре аляргэ каса луй Израел!... **2** Тречець ла Калне ши ведець, дучеци-вэ де аколо пынэ ла Хаматул чел маре ши коборыци-вэ ын Гат, ла филистень. Сунт оаре четэциле ачестя май ынфлоритоаре декыт челе доуэ ымпэраций але воастре ши есте цинугул лор май ынтинс декыт ал востру?... **3** Кредець кэ зиуа ненорочирий есте департе ши фачець сэ се апропие домния силиничей. **4** Ей се кулкэ пе патурэ де филдеш ши стау ынтиншь алине пе аштернутуриле лор; мэзынкэ мей дин турмэ ши вицей пушь ла ынгрэшат. **5** Аюрязэ ын сунетулу алэутей, се кред искусиць ка Давид ын инструментеле де музикэ. **6** Бяу вин ку пахаре ларжэ, се унг ку чел май бун унтделемн ши ну се ынтристязэ де прэпэдул луй Иосиф! **7** Де ачeya вор мерже ын робие ын фунтня приншилор де рэзбой ши вор ынчета стригэтеле де веселие але ачестор десфэтаць. **8** Домнул Думnezeу а журат пе Сине Ынсушь ши Домнул Думnezeул оштирилор а зис: „Мь-е скырбэ де мындрия луй Иаков ши-й урэкс палателе, де ачeya вой да ын мына

врѣжмашулуй четата ку тот че есте ын еа.” 9 Ши, дакѣ вор май рѣмыне зече оамень ынтр-о касѣ, вор мури. 10 Кынд ункюл сѣу ва луа пе чел морт сѣ-л ардѣ, ридикынду-й оаселе дин касѣ, ши ва ынтреба пе чел дин фундул касей: „Май есте чинева ку тине?” ачела ва рѣспунде: „Нимень...” Яр челѣлалт ва зиче: „Тѣчере! Кѣч ну требеу сѣ поменим акум Нумеле Домнулуй!” 11 Кѣч ятѣ кѣ Домнул порунчеште сѣ се дѣрыме каса чѣ маре ши сѣ се факѣ букѣцѣ каса чѣ микѣ. 12 Пот кайи сѣ алерѣже пе о стынкѣ? Сау поате чинева сѣ аре маря ку боий, де аѣ префѣкут жудеката ын отравѣ ши родул дрептѣций ын пелин? 13 Вѣ букураѣ де лукрурѣ де нимик ши зичеѣ: „Оаре ну прин тѣрия ноастрѣ ма кышгигат ной путере?” 14 „Де ачѣя, ятѣ, вой ридика ымпотрива воастрѣ, каса луй Исраел”, зиче Домнул Думнезеул оштирилор, „ун ням каре вѣ ва асупри де ла интрая Хаматулуй пынѣ ла пырул пустиулуй.”

7 Домнул Думнезеу мь-а тримис ведения ачаста. Ятѣ, фѣча ниште лѣкусте ын клипа кынд ынчѣя сѣ крѣскѣ отава; ера отава дупѣ коситул ымпѣратулуй. 2 Ши, дупѣ че ау мынкат еле ку десѣвыршире тоатѣ ярба дин царѣ, ам зис: „Доамне Думнезеуле, яртѣ! Кум ар путя сѣ стѣ Иаков ын пичоаре? Кѣч есте аша де слаб!” 3 Атунч, Домнул С-а кѣит де лукрул ачаста: „Ну се ва ынтымпла уна ка ачаста”, а зис Домнул. 4 Домнул Думнезеу мь-а тримис ведения ачаста: Ятѣ, Домнул Думнезеу вѣстя пѣдяпса прин фок ши фокул мынка адынкул чел маре ши апукасе ши кымпия. 5 Еу ам зис: „Доамне Думнезеуле, опреште! Кум ар путя сѣ стѣ ын пичоаре Иаков? Кѣч есте аша де слаб!” 6 Атунч, Домнул С-а кѣит ши де лукрул ачаста: „Нич уна ка ачаста ну се ва ынтымпла”, а зис Домнул Думнезеу. 7 Ел мь-а тримис ведения ачаста: Ятѣ, Домнул стѣтя пе ун зид фѣкут ла кумпѣнѣ ши авѣ о кумпѣнѣ ын мынѣ. 8 Домнул мь-а зис: „Че вѣзь, Амос?” Еу ам рѣспунс: „О кумпѣнѣ.” Ши Домнул а зис: „Ятѣ, вой пуне кумпѣна ын мижлокул попурулуй Меу Исраел ши ну-л вой май ерта, 9 чи ынѣлцимиле луй Исраел вор фи пустиите; сфинтеле локашурѣ але луй Исраел вой дѣрымате ши Мѣ вой ридика ымпотрива касей луй Иеробоам ку сабие.” 10 Атунч, Амация, прѣстул дин Бетел, а тримис сѣ спунѣ луй Иеробоам, ымпѣратул луй Исраел: „Амос унелтеште ымпотрива та ын мижлокул касей луй Исраел; цара ну поате сѣ суфере тоате кувинтеле луй!” 11 Кѣч ятѣ че зиче Амос: „Иеробоам ва фи учис де сабие, ши Исраел ва фи дус ын робие департе де цара са!” 12 Ши Амация а зис луй Амос: „Плякѣ, вѣзѣторуле, ши фуѣж ын цара луй Иуда! Мѣнынкѣ-цѣ пына аколо ши аколо пророчеште. 13 Дар ну май пророчи ла Бетел, кѣч есте ун локаш сфынт ал ымпѣратулуй ши есте ун темплу ал ымпѣрѣцей!” 14 Амос а рѣспунс луй Амация: „Еу ну сунт нич пророк, нич фиу де пророк, чи сунт пѣстор ши стрынгѣтор де смокине де Еѣипт. 15 Дар Домнул м-а луат де ла ой ши Домнул мь-а зис: ‘Ду-те ши пророчеште попурулуй Меу Исраел!’ 16 Аскултѣ акум Кувынтул Домнулуй, ту, каре зичѣ: ‘Ну пророчи ымпотрива луй Исраел, ну ворби ымпотрива касей луй Исаак!’ 17 Дин причина ачаста, ятѣ че зиче Домнул: ‘Невастѣ-та ва курви ын четате, фийи ши фийчеле тале вор кѣдя ловиѣцѣ де сабие, огорул тѣу ва фи ымпѣрцит ку фрынгия де мѣсурат; ту ынсѣ вѣй мури ынтр-ун пѣмынт некурат ши Исраел ва фи дус ын робие департе де цара луй!’”

8 Домнул Думнезеу мь-а тримис урмѣтоарѣя ведение. Ятѣ, ера ун кош ку поаме коапте. 2 Ел а зис: „Че вѣзь, Амос?” Еу ам рѣспунс: „Ун кош ку поаме коапте.” Ши Домнул мь-

а зис: „А венит сфыршитул попурулуй Меу Исраел; ну-л май пот ерта! 3 Ын зиуа ачѣя, кынтѣчеле Темплулуй се вор префаче ын жѣмете”, зиче Домнул Думнезеу. „Прегутиндѣнь вор арунка ын тѣчерѣ о мулциме де трупурѣ моарте.” 4 Аскултаѣцѣ лукрул ачаста, вой, каре мынкаѣ пе чел липсит ши прѣзѣдиѣцѣ пе чѣй ненорочиѣцѣ дин царѣ! 5 Вой, каре зичеѣ: „Кынд ва трѣче луна ноуѣ, ка сѣ виндем грыул, ши Сабатул, ка сѣ дескидем грынареле, сѣ микшорѣм ефа ши сѣ мѣрим сикулл ши сѣ стрымбѣм кумпѣна ка сѣ ыншелѣм? 6 Апой, вом кумпѣра пе чѣй невоѣшь пе арѣжинт ши пе сѣрак, пе о перекѣ де ынкѣлѣцинте ши вом винде кодина ын лок де грыу.” 7 Домнул а журат пе слава луй Иаков: „Ничодатѣ ну вой уйта ничуна дин фаптеле лор! 8 Ну се ва кутремѣра цара дин причина ачѣстор мишелий ши ну се вор жели тоѣ локуиторий ей? Ну се ва умфла тоатѣ цара ка рыул, ридикынду-се ши коборынду-се ярѣшь ка рыул Еѣиптулуй? 9 Ын зиуа ачѣя”, зиче Домнул Думнезеу, „вой фаче сѣ асфинѣцѣскѣ соареле ла амяѣз ши вой ынтунека пѣмынтул зиуа-н амяѣз маре. 10 Вѣ вой префаче сѣрбѣториле ын жале ши тоате кынтѣриле, ын боѣриѣ пентру морѣцѣ; вой акапери тоате коаптеле ку сачѣ ши вой фаче тоате капетеле плешѣуе; вой арунка цара ынтр-о жале ка пентру ун сингур фиу ши сфыршитул ей ва фи ка о зи амарѣ. 11 Ятѣ, вин зилѣ”, зиче Домнул Думнезеу, „кынд вой тримите фоамете ын царѣ, ну фоамете де пыне, нич сете де апѣ, чи фоаме ши сете дупѣ аузирѣ кувинтелор Домнулуй. 12 Вор прибеѣж атунч де ла о маре ла алта, де ла мяѣзноапте ла рѣсѣрит, вор умбла истовиѣцѣ ынкоаче ши ынколо, ка сѣ кауте Кувынтул Домнулуй, ши тот ну-л вор гѣси. 13 Ын зиуа ачѣя, се вор топи де сете фетеле фрумоасе ши флѣксий. 14 Ей, каре журѣ акум пе пѣкатул Самарий ши зичѣ: ‘Пе Думнезеул тѣу чел виу, Данел!’ ши ‘Пе друмул Беер-Шебей!’ вор кѣдя ши ну се вор май скула.”

9 Ам вѣзут пе Домнул стынд пе алтар. Ши а зис: „Ловеште прагул де сус ал порций, ка сѣ се кутремѣре ушорий, ши сфѣрымѣ-й пестѣ капетеле лор, але тутурор. Рѣмѣшиѣца лор ынсѣ о вой перде ку сабие, аша кѣ ничунул дин ей ну ва путя сѣ скапе фуѣжинд ши ничунул дин чѣй че вор скѣпа ну ва скѣпа. 2 Де ар пѣтрунде кяр пынѣ ын Локуинца морѣилор, ши де аколо ый ва смулѣжѣ мына Мѣ; де с-ар суи кяр ын черурѣ, ши де аколо ый вой коборы. (Sheel h7585) 3 Де с-ар аскунде кяр пе вырфул Кармелулуй, ши аколо ый вой кѣута ши-й вой луа; де с-ар аскунде де привириле Меле кяр ын фундул мѣрий, ши аколо вой порунчи шарпелуй сѣ-й муште. 4 Де ар мерѣе ын робие кяр ынаинтѣ врѣжмашилор лор, ши аколо вой порунчи сабией сѣ-й ярдѣ; вой пуне асфѣл окий пе ей ка сѣ ле фак рѣу, ну бине.” 5 Домнул Думнезеул оштирилор атинѣж пѣмынтул ши се топеште ши тоѣ локуиторий луй желеск. Се ыналѣцѣ ка рыул Нил ши се кобоарѣ ка рыул Еѣиптулуй. 6 Ел Шь-а зидит кѣмара ын черурѣ, Шь-а ынтемят болта дѣясупра пѣмынтулуй; кямѣ апеле мѣрий ши ле варсѣ пе фаѣца пѣмынтулуй. Домнул есте Нумеле Луй! 7 „Ну сунтеѣ вой оаре пентру Мине ка ши копияи етиопенилор, копияи ай луй Исраел?”, зиче Домнул. „Н-ам скос Еу пе Исраел дин цара Еѣиптулуй ка ши пе филистенѣ дин Кафтор ши пе сириенѣ дин Кир?” 8 Ятѣ, Домнул Думнезеу аре окий пирониѣцѣ пестѣ ымпѣрѣция ачаста виноватѣ, ка с-о нимическѣ де пе фаѣца пѣмынтулуй; тотушь ну вой нимичи де тот каса луй Иаков”, зиче Домнул. 9 „Кѣч, ятѣ, вой порунчи ши вой ынтура каса луй Исраел ынтре тоате нямуриле, кум се ынтурѣ ку чурул, фѣрѣ

сэ кадэ ун сингур боб ла пэмынт! **10** Тоць пэкэтоший попорулуй Меу вор мури де сабие, чей че зик: 'Ну не ва ажунже ненорочирия ши ну ва вени песте ной.' **11** Ын время ачея вой ридика дин кэдеря луй кортул луй Давид, ый вой дреже спэртуриле, ый вой ридика дэрымэтуриле ши-л вой зиди ярэш кум ера одиноарэ, **12** ка сэ стэпьянскэ рэмэшица Едомулуй ши тоате нямуриле песте каре а фост кемат Нумеле Меу", зиче Домнул, каре ва ымплини ачесте лукрурь. **13** „Ятэ, вин зиле", зиче Домнул, „кынд плугарул ва ажунже пе сечерэтор ши чел че калкэ стругурий, пе чел че ымпрэштие сэмынца, кынд муштул ва пикура дин мунць ши ва курже де пе тоате дялуриле. **14** Вой адуче ынапой пе принший де рэзбой ай попорулуй Меу Исраел; ей вор зиди ярэш четэциле пустиите ши ле вор локуи, вор сэди вий ши ле вор бя винул, вор фаче грэдинь ши ле вор мынка роаделе. **15** Ый вой сэди ын цара лор ши ну вор май фи смулшь дин цара пе каре ле-ам дат-о", зиче Домнул Думнезеул тэу.

1 Пророчия луй Обадиа. Аша ворбеште Домнул Думнезеу деспре Едом: (Ной ам аузит о весте дин партя Домнулуй ши ун сол а фост тримис ку еа принтре нямурь, зикынд: „Скулаци-вэ сэ мержем ымпотрива Едомулуй ка сэ не рэзбоим ку ел!”) **2** „Ятэ, те вой фаче мик принтре нямурь, вей фи чел май диспещуит. **3** Кэч мындрия инимий тале те а дус ын рэтэчире пе тине, каре локуешть ын крэпэтуриле стынчилор ши домнешть ын ынэлциме, де ачея ту зичь ын тине ынсуць: “Чине мэ ва арунка ла пэмынт?” **4** Дар, кяр дакэ ай локуи тот атыт де сус ка вултурул, кяр дакэ ць-ай ашеза куйбул ынтре стеле, тот те вой арунка жос ши де аколо”, зиче Домнул. **5** „Дакэ ар фи интрат ла тине ниште хоць сау ниште тылхарь де ноапте – кум ешь де пустиит! – ар фи луат ей оаре май мулт декыт ар фи путут? Дакэ ар фи венит ниште кулэгэторь де вие ла тине, н-ар фи лэсат ей ничун стругуре пе урмэ? **6** Вай! Че скормонит есте Есау! Кум и с-ау дескоперит комориле! **7** Тоць чей униць ку тине те-ау изгонит ынапой пынэ ла хотар, приетений тэй те-ау ыншелат ши те-ау стэпынит. Чей че мынкау дин пыня та ць-ау ынтинс курсе пе каре ну ле-ай бэгат де сямэ! **8** Оаре”, зиче Домнул, „ну вой перде Еу ын зиуа ачея пе чей ынцелепць дин Едом ши причеперя дин мунтеле луй Есау? **9** Витежий тэй, Темане, се вор ынспэймынта, пентру ка тоць чей дин мунтеле луй Есау сэ пярэ ын мэчел. **10** Дин причина силничией фэкуте ымпотрива фрателуй тэу Иаков, вей фи акоперит де рушине ши вей фи нимичит ку десэвыршире пентру тотдяуна. **11** Кэч ын зиуа кынд стэтяй ын фаца луй, ын зиуа кынд стрэиний ый луау аверя, кынд стрэиний интрау пе порциле луй ши арункау сорцул асупра Иерусалимулуй, ши ту ерай атунч ка унул дин ей! **12** Ну требау сэ те уйць мулцумит ла зиуа фрателуй тэу, ын зиуа ненорочирый луй, ну требау сэ те букурь де копийий луй Иуда ын зиуа пеирий лор ши ну требау сэ ворбешть ку семецие ын зиуа стрымторэрий! **13** Нич ну требау сэ интри пе порциле попурулуй Меу ын зиуа ненорочирый луй, нич ну требау сэ те букурь де ненорочиря луй ын зиуа прэпэдулуй луй ши ну требау сэ пуй мына пе богэцииле луй ын зиуа прэпэдулуй луй! **14** Ну требау сэ стай ла рэспынтий, ка сэ нимичешть пе фугарий луй, ши нич ну требау сэ дай ын мына врэжмашулуй пе чей че скэпасерэ дин ел ын зиуа неказулуй луй! **15** Кэч зиуа Домнулуй есте апроапе пентру тоате нямуриле. Кум ай фэкут, аша ци се ва фаче; фаптеле тале се вор ынтоарче асупра капулуй тэу. **16** Кэч, дупэ кум аць бэут пахарул мынией вой, чей де пе мунтеле Меу чел сфынт, тот аша тоате нямуриле ыл вор бя некурмат; вор бя, вор сорби дин ел ши вор фи ка ши кынд н-ар фи фост ничодатэ. **17** Дар мынтуирия ва фи пе мунтеле Сионулуй, ел ва фи сфынт ши каса луй Иаков ышь ва луа ынапой мошииле. **18** Каса луй Иаков ва фи ун фок ши каса луй Иосиф, о флакэрэ, дар каса луй Есау ва фи мириштя пе каре о вор апринде ши о вор мистуи, ши ну ва май рэмыне ничунул дин каса луй Есау”, кэч Домнул а ворбит. **19** Чей де ла мязэзи вор стэпыни мунтеле луй Есау ши чей дин кымпие, цара филистенилор; вор стэпыни ши цинутул луй Ефраим ши ал Самарией, ши Бениамин ва стэпыни Галаадул. **20** Дар принший де рэзбой ай ачестей оштиря копиилор луй Израел вор стэпыни цара канааницилор пынэ ла Сарепта ши принший де рэзбой ай Иерусалимулуй каре сунт ла Сефарад вор стэпыни четэциле де мязэзи. **21**

ИОНА

1 Кувьнтул Домнулуй а ворбит луй Иона, фиул луй Амитай, астфел: **2** „Скоалэ-те, ду-те ла Ниниве, четата чя маре, ши стригэ ымпотрива ей! Кэч рэутата ей с-а суит пынэ ла Мине!” **3** Ши Иона с-а скулат сэ фугэ ла Тарс, департе де Фаца Домнулуй. С-а коборыт ла Иафо ши а гэсит аколо о корабие каре мержя ла Тарс. А плэтит прецул кэлэторией ши с-а суит ын корабие ка сэ мэргэ ымпреунэ ку кэлэторий ла Тарс, департе де Фаца Домнулуй. **4** Дар Домнул а фэкут сэ суфле пе маре ун вынт нэспрасник ши а стьырнит о маре фуртунэ. Корабия аменинца сэ се сфэрыме. **5** Корэбиерий с-а темут, а стригат фиекаре ла думнезеул луй ши а арункат ын маре унелтеле дин корабие, ка с-о факэ май ушоарэ. Иона с-а коборыт ын фундул корабией, с-а кулкат ши а адормит дус. **6** Кырмачул с-а апропийат де ел ши й-а зис: „Че дормь? Скоалэ-те ши кямэ пе Думнезеул тэу! Поате кэ Думнезеу ва вои сэ се гындяскэ ла ной, ши ну вом пери!” **7** Ши ау зис унул кэтре алтул: „Венич сэ тражем ла сорць, ка сэ штим дин причина куй а венит песте ной ненорочиря ачаста!” Ау трас ла сорць, ши сорцул а кэзут пе Иона. **8** Атунч, ей й-ау зис: „Спуне-не дин причина куй а венит песте ной ненорочиря ачаста? Че месерие ай ши де унде вий? Каре ыць есте цара ши дин че попер ешьт?” **9** Ел ле-а рэспунс: „Сунт евреу ши мэ тем де Домнул Думнезеул черурилор, каре а фэкут маря ши ускатул!” **10** Оамений ачя ау авут о маре тямэ ши й-ау зис: „Пентру че ай фэкут лукрул ачеста?” Кэч оамений ачя штияу кэ фужя де Фаца Домнулуй, пентру кэ ле спусесе ел. **11** Ей й-ау зис: „Че сэ-ць фачем ка сэ се потояскэ маря фацэ де ной?” Кэч маря ера дин че ын че май ынфуриятэ. **12** Ел ле-а рэспунс: „Луацимэ ши арункацимэ ын маре, ши маря се ва линишти фацэ де вой! Кэч штигу кэ дин вина май вине песте вой ачэстэ маре фуртунэ!” **13** Оамений ачешта высляу ка сэ ажунгэ ла ускат, дар ну путяу, пентру кэ маря се ынтэрыта тот май мулт ымпотрива лор. **14** Атунч ау стригат кэтре Домнул ши ау зис: „Доамне, ну не перде дин причина веций омулуй ачештау ши ну не ымповэра ку сынже невиноват! Кэч Ту, Доамне, фачэ че врей!” **15** Алой ау лутат пе Иона ши л-ау арункат ын маре. Ши фурия мэрий с-а потолит. **16** Пе оамений ачя й-а апукат о маре фрикэ де Домнул ши ау адус Домнулуй о жертфэ ши й-ау фэкут журуинце. **17** Домнул а тримис ун пеште маре сэ ынгитэ пе Иона ши Иона а стат ын пынтечеле пештелуй трей зиле ши трей ноппэ.

2 Иона с-а ругат Домнулуй Думнезеулуй сэу дин пынтечеле пештелуй **2** ши а зис: „Ын стрьымтораря мя, ам кемат пе Домнул ши м-а аскулатат; дин мижлокул Локуинцей морцилор ам стригат ши мь-ай аузит гласул. (Sheol h7585) **3** Ши тотушь мэ арункасешь ын адынк, ын анима мэрий, ши рыуриле де апэ мэ ынкжурасерз; тоате валуриле ши тоате талазуриле Тале ау трекут песте мине. **4** Зичям: ‘Сунт лепэдат динаинта окилор Тэй! Дар ярэшь вой ведя Темплул Тэу чел сфынт.’ **5** Апеле м-ау акоперит пынэ апроапе сэ-мь я вяца, адынкул м-а ынваэлуит, папура с-а ымплетит ын журул капалул меу. **6** М-ам коборыт пынэ ла темелиле мунцилор, эвоареле пэмьнтулуй мэ ынкуяу пе вечие, дар Ту м-ай скос виу дин гроапэ, Доамне, Думнезеул меу! **7** Кынд ымь тынжя суфлетул ын мине, мь-ам адус аминте де Домнул, ши ругэчуня мя а ажунс пынэ ла Тине, ын Темплул Тэу чел сфынт. **8** Чей че се липеск де идоль дешерць ындепэртязэ ындураря де ла ей. **9** Еу ынсэ Ыць вой адуче жертфе ку ун

стригэт де мулцумире, вой ымплини журуинцеле пе каре ле-ам фэкут. Мынтуира вине де ла Домнул.” **10** Домнул а ворбит пештелуй, ши пештеле а вэрсат пе Иона пе пэмьнт.

3 Кувьнтул Домнулуй а ворбит а доуа оарэ луй Иона астфел: **2** „Скоалэ-те, ду-те ла Ниниве, четата чя маре, ши вестеште аколо стригаря пе каре ць-о вой да!” **3** Ши Иона с-а скулат ши с-а дус ла Ниниве, дупэ Кувьнтул Домнулуй. Ши Ниниве ера о четате фоарте маре, кыт о кэлэторие де трей зиле. **4** Иона а ынчепут сэ пэтрундэ ын ораш кале де о зи, стригынд ши зыкынд: „Ынкэ патрузечь де зиле, ши Ниниве ва фи нимичитэ!” **5** Оамений дин Ниниве ау крезут ын Думнезеу, ау вестит ун пост ши с-ау ымбрэкат ку сачь, де ла чей май марь пынэ ла чей май мич. **6** Лукрул а ажунс ла урежя ымпаратулуй дин Ниниве; ел с-а скулат де пе скаунул луй де домние, шь-а скос мантия де пе ел, с-а акоперит ку ун сак ши а шезут ын ченушэ. **7** Ши а тримис сэ се дя де штире ын Ниниве, дин порунка ымпаратулуй ши май-марилор луй, урмэтоареле: „Оамений ши вителе, бойи ши оиле сэ ну густе нимих, сэ ну паскэ ши нич сэ ну бя ая делок! **8** Чи оамений ши вителе сэ се акопере ку сачь, сэ стриже ку путере кэтре Думнезеу ши сэ се ынтоаркэ де ла каля лор чя ря ши де ла фаптеле де аспурире де каре ле сунт плине мыниле! **9** Чине штие дакэ ну Се ва ынтоарче Думнезеу ши Се ва кэй ши дакэ ну-Шь ва опри мыния Луй апринсэ, ка сэ ну перим!” **10** Думнезеу а вэзут че фэчяу ей ши кэ се ынторчяу де ла каля лор чя ря. Атунч, Думнезеу С-а кэит де рэул пе каре Се хотэрысе сэ ли-л факэ ши ну л-а фэкут.

4 Лукрул ачеста н-а плэкут делок луй Иона ши с-а мыният. **2** С-а ругат Домнулуй ши а зис: „Ах! Доамне, ну есте ачаста токмай че зичям еу кынд ерам ынкэ ын цара мя? Токмай лукрул ачеста воям сэ-л ынлэтур фужынд ла Тарс. Кэч штиям кэ ешьт ун Думнезеу милос ши плин де ындураре, ынделуун рэбдэтор ши богат ын бунэтате ши кэ Те кэешть де рэу! **3** Акум, Доамне, я-мь вяца, кэч вряу май бине сэ мор декыт сэ трэск!” **4** Домнул а рэспунс: „Бине фачь ту де те мыний?” **5** Ши Иона а ешит дин четате ши с-а ашезат ла рэсарит де четате. Аколо шь-а фэкут ун умбар ши а стат суб ел пынэ ва ведя че аре сэ се ынтымпле ку четата. **6** Домнул Думнезеу а фэкут сэ кряскэ ун куркубете, каре с-а ридикат песте Иона, ка сэ факэ умбрэ капалул луй ши сэ-л факэ сэ-й трякэ мыния. Иона с-а букурат фоарте мулт де куркубетеле ачеста. **7** Дар а доуа зи, ла рэсаритул соарелуй, Думнезеу а адус ун верме, каре а ынцепат куркубетеле, ши куркубетеле с-а ускат. **8** Кынд а рэсарит соареле, Думнезеу а фэкут сэ суфле ун вынт ускат де ла рэсарит ши соареле а бэтут песте капул луй Иона, ши Иона а лешинат. Атунч а дорит сэ моарэ ши а зис: „Май бине сэ мор декыт сэ трэск!” **9** Дар Думнезеу а зис луй Иона: „Бине фачь ту де те мыний дин причина куркубетелуй?” Ел а рэспунс: „Да, бине фак кэ мэ мыний пынэ ла моарте!” **10** Атунч ши Домнул а зис: „Цие ыць есте милэ де куркубетеле ачеста, каре ну те-а костат ничо трудэ ши пе каре ну ту л-ай фэкут сэ кряскэ, чи ынтр-о ноапте с-а нэскут ши ынтр-о ноапте а перит. **11** Ши Мие сэ ну-Мь фие милэ де Ниниве, четата чя маре, ын каре се афлэ май мулт де о сумэ доуэзечь де мий де оамень, каре ну штиу сэ деосебяскэ дряпта де стынга лор, афарэ де о мулциме де вите!”

МИКА

1 Кувынтул Домнулуй, спус луй Мика, дин Морешет, пе время луй Иотам, Ахаз, Езекия, ымпэраций луй Иуда, пророчие асупра Самарией ши Иерусалимулуй. **2** Аскултаць вой, попоаре тоате! Я аминте, пэмынтуле ши че есте пе ел! Домнул Думнезу сэ фие мартор ымпотрива воастрэ, Домнул каре есте ын Темплул Луй чел сфынт! **3** Кэч ятэ кэ Домнул есе дин локуинца Луй, Се кобарэ ши умблэ пе ынэлцимиле пэмынтулуй! **4** Сурб Ел се топеск мунций, взиле крапэ ка чара ынаинтя фокулуй, ка апа каре курже прин рыпе. **5** Ши тоате ачестя дин причина нележюирий луй Иаков, дин причина пэкателор касей луй Израел! Дар каре есте нележюирия луй Иаков? Ну есте оаре Самария? Ши каре есте пэкатул луй Иуда? Ну есте оаре Иерусалимул?... **6** „Де ачя вой префаче Самария ынтр-ун морман де петре пе кымп, ынтр-ун лок де сэдит вие; ый вой прэвэли петреле ын вале ши-й вой дезголи темелииле. **7** Тоате кипуриле ей чоплите вор фи сфэрымате, тоате плэзиле ей де курвэ вор фи арсе ын фок ши-й вой пустыи тоць идолий, кэч дин плэць де курвэ й-а адунат ши ын плэць де курвэ се вор префаче...” **8** Де ачя плынг, мэ боческ, умблу дескулц ши гол, стриг ка шакалуд ши жем ка струцун. **9** Кэч рана ей есте фэрэ ляк; се ынтинде пынэ ла Иуда, пэтрунде пынэ ла поарта попорулуй меу, пынэ ла Иерусалим. **10** Ну спунець лукрул ачеста ын Гат ши ну плынжэць ын Ако; тэвэлици-вэ ын цэрынэ ла Бет-Леафра. **11** Тречь, локуитоаре дин Шафир, ку рушина дескоперитэ; локуитоаря дин Цаанан ну ындрэзнеште сэ ясэ, жалья Бет-Хаецелулуй вэ я густал сэ вэ оприць ын ел. **12** Кэч локуитоаря дин Марот тремурэ пентру пердера феричирий ей, финндэ с-а кобырт ненорочиря дин партя Домнулуй пынэ ла поарта Иерусалимулуй. **13** Ынхамэ-ць каий чей юйца ла кар, локуитоаре дин Лакис; ту ай фост чя динтый причине де пэкат пентру фийка Сионулуй, кэч ын тине с-ау гэсит нележюириле луй Израел. **14** Де ачя те вей деспэрци де Морешет-Гат, каселе дин Акзиб вор фи о амэжире пентру ымпэраций луй Израел. **15** Ыць вой адуче ун ноу стэпын, локуитоаре дин Мареша; слава луй Израел ва мерже ла Адулам. **16** Раде-ць, тае-ць пэрул дин причина копиилор тэй юбиць; лэржеште-ць плешувия ка вултурул, кэч ей се дук ын робие департе де тине!

2 Вай де чей че кужетэ нележюирия ши фэуреск реле ын аштернутул лор; кынд се крапэ де зиуэ о ынфэптуетск, дакэ ле стэ ын путере. **2** Даке пофтеск огоаре, пун мына пе еле, дакэ дореск касе, ле рэпеск; аспреск пе ом ши каса луй, пе ом ши моштениря луй. **3** Де ачя, аша ворбеште Домнул: „Ятэ, Еу ам де гынд сэ адук о ненорочире ымпотрива ачестуй лят де оамень, де каре ну вэ вещь фери грумажий ши ну вещь май умбла ку капул атыт де сус, кэч времуриле вор фи реле. **4** Ын зиуа ачя, вещь ажунже де поминэ, вещь бочи ши вещь зиче: ‘С-а испрэвйт! Сунтем пустыи ку десэвыршире! Партя де моштенире а попорулуй меу трече ын мына алтуя! Вай, кум мъ-о я! Огареле ноастрэ ле ымпарте врэжмашулуй...!’” **5** Де ачя ну вей авя пе нимен каре сэ ынтиндэ фрингия де мэсурат пентру сорцул тэу, ын адунаря Домнулуй. **6** „Ну пророчиць!” зик ей. „Сэ ну се пророчаскэ асемена лукрурь. Кэч алтминтерь окэриле ну май ынчетязэ!” **7** Есте Домнул атыт де грабник ла мыние, каса луй Иаков? Ачеста есте фелул Луй де а лукра? „Да, кувинтеле Меле сунт приелниче челуй че умблэ ку неприхэнире! **8** Де мултэ време попорул

Меу есте сокотит де Мине ка врэжмаш; вой рэпиць мантауа де пе хайнеле челор че трек лиништиць ши н-ау густ де рэзбой. **9** Вой изгониць дин каселе лор юбите пе фемеиле попорулуй Меу, лауць пентру тотдяну подоаба Мя де ла копий лор. **10** Скултаць-вэ ши плекаць, кэч аич ну есте одихнэ пентру вой, кэч, дин причина спуркэчунний, вор фи дурерь, дурерь путерниче. **11** Да, дакэ ар вени ун ом ку вынт ши минчунь ши ар зиче: ‘Ыць вой пророчи деспре вин ши деспре бэзатурь тарь’, ачела ар фи ун пророк пентру попорул ачеста! **12** Те вой стрынже ын ынтрэжиме, Иакове! Вой стрынже рэмэшица луй Израел, ый вой адуна ка пе ниште ой динтр-ун стаул, ка пе о турмэ ын пэшуня ей, аша кэ ва фи о маре зарвэ де оамень. **13** Чел че ва фаче спэртура се ва суи ынаинтя лор; вор фаче спэртура, вор трече пе поартэ ши вор еши пе еа; ымпэратул лор ва мерже ынаинтя лор ши Домнул ва фи ын фрунтя лор.”

3 Ам зис: „Аскултаць, кэпетений але луй Иаков ши май-марь ай касей луй Израел! Ну есте датория воастрэ сэ куноаштець дрептатя? **2** Ши тотушь вой урыць бинеле ши юбиць рэул, ле жупуиць пеля ши карня де пе оасе! **3** Дупэ че ау мынкат карня попорулуй Меу, дупэ че-й жулоае пеля ши-й сфэрымэ оаселе, ыл фак букэць ка чя че се фербе ынтр-о оалэ, ка ши карня динтр-ун казан.” **4** Апой стригэ кэтре Домнул. Дар Ел ну ле рэспунде, чи Ышь аскунде фаца де ей ын время ачя, пентру кэ ау фэкут фапте реле. **5** Аша ворбеште Домнул деспре пророчий каре рэтэческ пе попорул меу, каре, дакэ ау де мушкат чева ку динций, вестеск пачя, яр дакэ ну ли се пуне нимик ын гурэ, вестеск рэзбоюл сфынт: **6** „Дин причина ачеста, ва вени ноаптя песте вой... фэрэ ничо ведение! Ши ынтунерикул... фэрэ ничо пророчие! Соареле ва асфинци песте ачешть пророчэ ши зиуа се ва ынтунека песте ей! **7** Вэээторий вор фи даць де рушине, гичиторий вор роши, тоць ышь вор акопери барба, кэч Думнезу ну ва рэспунде.” **8** Дар еу сунт плин де путере, плин де Духул Домнулуй, сунт плин де куноштинца дрептэций ши де влагэ, ка сэ фак куносуктэ луй Иаков нележюирия луй ши луй Израел пэкатул луй. **9** Аскултаць дар лукрул ачеста, кэпетений але касей луй Иаков ши май-марь ай касей луй Израел, вой, кэрора вэ есте скырбэ де дрептате ши каре сучиць тот че есте дрепт; **10** Вой, каре зидиць Сионул ку сынже ши Иерусалимул ку нележюириле! **11** Кэпетениле четэдий жудекэ пентру дарурь, проеций луй ынваць пе попор пентру платэ ши пророчий луй пророческ пе бань ши май ындрэзнеск апой сэ се бизуе пе Домнул ши зик: „Оаре ну есте Домнул ын мижлокул ностру? Ну не поате атинже ничо ненорочире!” **12** Де ачя, дин причина воастрэ, Сионул ва фи арат ка ун огор, Иерусалимул ва ажунже ун морман де петре ши мунтеле Темплулуй, о ынэлциме акоперитэ де пэдурь.

4 Ын времуриле де пе урмэ, мунтеле Касей Домнулуй ва фи ынтемеят таре, ка чел май ыналт мунте, се ва ынэлца дясупра дялурилор ши попареле вор вени грэмадэ ла ел. **2** Нямуриле се вор дуче ку грэмадэ ла ел ши вор зиче: „Вениць, хайдэм сэ не суим ла мунтеле Домнулуй, ла Каса Думнезулуй луй Иаков, ка сэ не ынвече кэиле Луй ши сэ умблэм пе кэрэриле Луй!” Кэч дин Сион ва еши Лежя ши дин Иерусалим, Кувынтул Домнулуй. **3** Ел ва жудека ынтре мулте попоаре, ва хотэры ынтре нямурь путерниче, депэртате. Дин сабииле лор ышь вор фэури фере де плуг ши дин сулицеле лор, косоаре; ничун ням ну ва май траже сабия ымпотрива алтуя ши ну вор май ынваца сэ

факэ рэзбой, 4 чи фиекаре ва локуи суб вицца луй ши суб смокинул луй ши нимень ну-л ва май тулбура. Кэч гура Домнулуй оштирилор а ворбит. 5 Пе кынд тоате попареле умблэ фиекаре ын нумеле думнезеулуй сэу, ной вом умблэ ын Нумеле Домнулуй Думнезеулуй ностру тотдяна ши ын вець де вець! 6 „Ын зиуа ачя”, зиче Домнул, „вой адуна пе чей шкьопь, вой стрынже грэмадэ пе чей изгониць ши пе ачя пе каре-й кинуисем. 7 Дин чей шкьопь вой фаче о рэмэшиць, дин чей че ерау рисипиць, ун ням путерник, ши Домнул ва ымпэрэци песте ей, пе мунтеле Сионулуй, дэ акум ши пьнэ-н вяк! 8 Яр ла тине, турн ал турмей, дял ал фийчей Сионулуй, ла тине ва вени ши ла тине ва ажунже века стэпынире, ымпэрэция фийчей Иерусалимулуй!” 9 Пентру че стрижь ту ынсэ акум аша де таре? Н-ай ымпэрэц? Ну май ай сфетник де те апукэ дурера ка пе о фемее ла наштере? 10 Суферэ, фийка Сионулуй, ши жьмь ка о фемее ла наштере! Кэч акум вей еши дин четате ши вей локуи ын кьмп ши те вей дуче пьнэ ла Бабилон! Аколо вей фи избэвитэ, аколо те ва рэксумпэра Домнул дин мына врэмашилор тэй. 11 Кэч акум мултэ нямурь с-ау стрынс ымпотрива та ши зик: „Сэ фие пьнгэритэ, ка сэ не вадэ окий ымплиндинду-ни-се доринца фацэ де Сион!” 12 Дар ей ну куноск гьндуриле Домнулуй, ну-й ынцелег плануриле, ну штиу кэ й-а стрынс ка пе ниште снопь ын арие. 13 „Скоалэте, фийка Сионулуй ши треэрэ! Кэч ыць фак ун корн де фер ши о копите дэ араме, ка сэ сфэрьмь мулте попаре ши сэ ынкинь Домнулуй прада лор, сэ ынкинь Домнулуй ынтрегулуй пэмынт авериле лор!”

5 Акум, стрынже-ць рындуриле ын четате, чата Сионулуй, кэч сунтем ымпресураць! Жудекэторул луй Исраел есте ловит ку нуяуа пе образ! 2 „Ши ту, Бетлееме Ефрата, мэкар кэ эшь пря мик ынтре четэциле дэ кэлетение але луй Иуда, тотушь дин тине Ымь ва еши Чел че ва стэпыни песте Исраел ши а кэруй обьршише се суге пьнэ ын времурь стравекь, пьнэ ын зилеле вешничией.” 3 Де ачя ый ва лэса пьнэ ла время кьнд ва наште чя каре аре сэ наскэ ши рэмэшица фракцилор Сэй се ва ынтоарче ла копии луй Исраел. 4 Ел Се ва ынфэциша ши ва кьрмуи ку путеря Домнулуй ши ку мэреция Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй Сэу; вор локуи лиништиць, кэч Ел ва фи прослэвит пьнэ ла маржиниле пэмынтулуй. 5 Ел ва фи пачя ноастрэ! Кьнд ва вени асириянул ын цара ноастрэ ши ва пэтрунде ын палателе ноастре, вом ридика ымпотрива луй шапте пэсторь ши опт кэлетений але попорулуй. 6 Ей вор пустии цара Асирийей ку сабия ши цара луй Нимрод ку сабия скоасэ дин тякэ. Не ва избэви астфел де асириян кьнд ва вени ын цара ноастрэ ши ва пэтрунде ын цинутул ностру. 7 Рэмэшица луй Иаков ва фи ын мижлокул мултор попаре ка о роуэ каре вине де ла Домнул, ка плоая мэрунтэ пе ярбэ, каре ну се бизуеште пе нимень ши ну атырнэ дэ копии оаменилор. 8 Рэмэшица луй Иаков ва фи ынтре нямурь, ын мижлокул мултор попаре, ка ун леу ынтре фяреле пэдурий, ка ун пуй де леу ынтре турмеле де ой, каре, кьнд трече, калкэ ын пичоаре ши сфышише, ши нимень ну поате скэпа пе алтул. 9 Ци се ва ридика мына песте потривничий тэй ши тоць врэмаший тэй вор фи нимичиць! 10 „Ын зиуа ачя”, зиче Домнул, „ыць вой нимичи ку десэвыршире каий дин мижлокул тэу ши-ць вой сфэрьма кареле; 11 вой нимичи ку десэвыршире четэциле дин цара та ши-ць вой сурпа тоате четэцуле. 12 Вой нимичи ку десэвыршире дескьинчеле дин мижлокул тэу ши ну вей май авя врэжторь; 13 вой нимичи ку десэвыршире идолий тэй ши стылпий тэй

идолешть дин мижлокул тэу ши ну те вей май ынкина ла лураря мынилор тале; 14 вой нимичи ку десэвыршире дин мижлокул тэу астартееле тале ши-ць вой дэрыма идолий. 15 Мэ вой рэзбуна ку мыние, ку уржие, пе нямуриле каре ну ау врут с-аскулте.”

6 Аскултаць дар че зиче Домнул: „Скоалэ-те, жудекэ-те ынаинтя мунцилор ши дялуриле сэ-ць аудэ гласул!... 2 Аскултаць, муницэ, причина Домнулуй ши луаць аминте, темелий тарь але пэмынтулуй! Кэч Домнул аре о жудекэть ку попорул Сэу ши вря сэ Се жудече ку Исраел. 3 Попорул Меу, че цэ-ам фэкут ши ку че те-ам остенит? Рэспунде-Мь! 4 Кэч те-ам скос дин цара Ежиптулуй, те-ам избэвит дин каса робий ши ам тримис ынаинтя та пе Мойсе, Аарон ши Мария! 5 Попорул Меу, аду-ць аминте че плэнуя Балак, ымпэратул Моабулуй, ши че й-а рэспунс Балаам, фиул луй Беор, ши че с-а ынтымплат дин Ситим пьнэ ла Гилгал, ка сэ куношь бинефачериле Домнулуй!” 6 Ку че вой ынтымпина пе Домнул ши ку че мэ вой плека ынаинтя Думнезеулуй челуй Пряналт? Ыл вой ынтымпина оаре ку ардерь-де-тот, ку вицей де ун ан? 7 Дар примеште Домнул оаре мий де бербечь сау зечь де мий де рыурь де унтделеми? Сэ дау еу пентру фэрэдележиле меле пе ынтыюл меу нэскут, родул трупулуй меу, пентру пэкатул суфлетулуй меу? 8 Ци с-а арэзат, омуле, че есте бине! Ши че алта чре Домнул де ла тине декьт сэ фачь дрепгате, сэ юбешть мила ши сэ умбли смерит ку Думнезеул тэу? 9 Гласул Домнулуй стригэ четэций ши омул ынцелепт се teme де Нумеле Тэу. „Аскултаць педяса ши пе Чел че о тримите! 10 Май сунт ын каса челуй рэу коморь нежежюите ши блестемата ефэ микэ? 11 Пот сокоти Еу курач пе чел че аре о кумпэнэ недрапть ши греутэць стрымбе ын сак? 12 Пентру кэ богаций луй сунт пльн де силничие, локуиторий луй спун минчунь ши лимба лор есте нумай ыншелэторие ын гура лор, 13 де ачя, ши Еу те вой лови ку суферинць, те вой пустии пентру пэкателе тале. 14 Вей мынка, ши тот ну те вей сэгура, чи фоамя ва рэмыне ын тине; че вей луа динаинтя врэмашулуй ну вей скэпа, кэч че вей скэпа, вой да прадэ сабийей. 15 Вей семэна, дар ну вей сечера; вей стоарче мэслине, дар ну те вей унже ку унтделеми лор; вей фаче муст, дар ну вей бя вин! 16 Кэч ей пэзекс тоате орындуриле луй Омри ши лукрызэ токмай кум а лукрат каса луй Ахаб ши умблэ дупэ сфатуриле лор, де ачя те вой фаче де поминэ, ыць вой фаче локуиторий де батжокурэ ши вей пурта окара попорулуй Меу.”

7 Вай де мине! Кэч паркэ сунт ла стрынжеря поамелор ши ла стрынжеря бобицелор дупэ кулесул стругурилор: ну май есте ничун стругуре де мынкаре, нич чя динтый смокина, доритэ де суфлетул меу! 2 С-а дус омул де бине дин царэ ши ну май есте ничун ом чинстит принтре оамень; тоць стау ла пьндэ ка сэ версе сынже, фиекаре ынтинде о курсэ фрательуй сэу. 3 Мыниле лор сунт ындрепгате сэ факэ рэу: кьрмуиторул чере дарурь, жудекэторул чере платэ, чел маре ышь аратэ пе фацэ че дореште ку лэкомие, ши астфел мерг мынэ-н мынэ. 4 Чел май бун динтре ей есте ка ун мэрэжине, чел май чинстит есте май рэу декьт ун туфши де спьнэ. Зиуа веститэ де тоць пророчий Тэй, педяса Та, се апропие! Атунч ва фи улуяла лор. 5 Ну креде пе ун приетен, ну те ынкреде ын руда чя май де апропие; пэзеште-ць уша гурий де чя каре ыць стэ ын браце! 6 Кэч фиул батжокореште пе татэ, фата се скоалэ ымпотрива мамей ей, нора ымпотрива соакрей сале; врэмаший омулуй сунт

чей дин каса луй! 7 Еу ынсэ вой приви спре Домнул, ымь вой пуне нэдежда ын Думнезеул мынтуирий меле, Думнезеул меу мэ ва аскулта. 8 Ну те букура де мине, врэжмашэ, кэч, кяр дакэ ам кээзут, мэ вой скула ярэшь; кяр дакэ стау ын ынтунерик, тотушь Домнул есте Лумина мя! 9 Вой суфери мыния Домнулуй – кэч ам пэкэтуит ымпотрива Луй – пынэ че Ел ымь ва апэра причина ши-мь ва фаче дрептате; Ел мэ ва скоате ла луминэ ши вой приви дрептатя Луй. 10 Кынд ва ведя врэжмаша мя лукрул ачеста, ва фи акоперитэ де рушине, еа, каре-мь зичя: „Унде есте Домнул Думнезеул тэу?” Окий мей ышь вор ведя доринца ымплинитэ фацэ де еа. Атунч, еа ва фи кэлкатэ ын пичоаре ка нороял де пе улицэ. 11 Ын зиуа кынд ыць вор зиди ярэшь зидуриле, ын зиуа ачеша ци се вор лэржи хотареле. 12 Ын зиуа ачеша, вор вени ла тине, дин Асирия пынэ ын Ежипт, дин Ежипт пынэ ла рыу, де ла о маре ла алта ши де ла ун мунте ла алтул. 13 Дар, май ынтый, цара ва фи пустиитэ дин причина локуиторилор ей, ын урма фаптелор лор реле. 14 Паште-Ць попорул ку тоягул Тэу, паште турма моштенирий Тале, каре локуеште сингурэ ын пэдуря дин мижлокул Кармелулуй; ка сэ паскэ пе Басан ши ын Галаад, ка ын зилеле де алтэдатэ. 15 „Ыць вой арэта лукрурь минунате”, зиче Домнул, „ка ын зиуа кынд ай ешит дин цара Ежиптулуй.” 16 Нямуриле вор ведя лукрул ачеша ши се вор рушина ку тоатэ путеря лор; вор пуне мына ла гурэ ши ышь вор аступа урекиле. 17 Вор линже пулберя ка шарпеле; вор еши тремурынды ка тырытоареле пэмынтулуй, афарэ дин четэцуиле лор, вор вени плине де фрике ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй ностру ши се вор теме де Тине. 18 Каре Думнезеу есте ка Тине, каре ерць нележюиря ши тречь ку ведеря пэкателе рэмэшицей моштенирий Тале? Ел ну-Шь цине мыния пе вечие, чи Ый плаче ындураря! 19 Ел ва авя ярэшь милэ де ной, ва кэлка ын пичоаре нележюириле ноастре ши ва арунка ын фундул мэрий тоате пэкателе лор. 20 Вей да ку крединчошие луй Иаков ши вей цине ку ындураре фацэ де Авраам че ай журат пэринцилор ноштри ын зилеле де одиниоарэ.

НАУМ

1 Пророчие деспре Ниниве. Картя пророчией луй Наум, дин Елкош. **2** Домнул есте ун Думнезеу желос ши рэзбунэтор; Домнул Се рэзбунэ ши есте плин де мыние; Домнул Се рэзбунэ пе потривничий Луй ши цине мыние пе врэжмаший Луй. **3** Домнул есте ынделунг рэбдэтор, дар де о маре тэрие ши ну ласэ непедепсит пе чел рэу. Домнул умблэ ын фургунэ ши ын выртеж ши норий сунт прафул пичарелор Луй. **4** Ел мустрэ маря ши о усукэ, фаче сэ сече тоате рыуриле; Басанул ши Кармелул тынжеск ши флоаря Либанулуй се вештежеште. **5** Се клатинэ мунций ынаинтя Луй ши дялуриле се топеск; се кутремурэ пэмынтул ынаинтя Луй, лумя ши тоць локуиторий ей. **6** Чине поате ста ынаинтя уржией Луй? Ши чине поате цине пепт мынией Луй апринсе? Уржия Луй се варсэ ка фокул ши се прэбушеск стынчиле ынаинтя Луй. **7** Домнул есте бун, Ел есте ун лок де скэпаре ын зиуа неказулуй ши куноаште пе чей че се ынкред ын Ел. **8** Дар ку ниште валурь че се варсэ песте мал ва нимичи четатя Ниниве ши ва урмэри пе врэжмаший Луй пынэ ын ынтунерик. **9** Че планурь фачець вой ымпотрива Домнулуй? Ел ле зэдэрничеште! Ненорочиря ну ва вени де доуз орь. **10** Кэч вор фи ка ниште мэункюрэ де спин ынкылчиць ши, токмай кынд вор фи бець де винул лор, вор фи мистуиць де фок, ка о мириште де тот ускатэ. **11** Дин тине, Ниниве, а ешит чел че урзя реле ымпотрива Домнулуй, чел че фэця планурь рэутчоасе. **12** Аша ворбеште Домнул: „Орькыт де мулць ши путерничь вор фи, тоць вор фи сечераць ши вор пери. Кар дакэ те-ам ынтристат, Иерусалиме, ну те вой май ынтриста... **13** Чи ыць вой сфэрыма жугул акул де пе тине ши-ць вой рупе легэтуриле...” **14** Ятэ че а порунчит ынсэ Домнул ымпотрива та, Асур: „Ну вей май авя урмашь каре сэ-ць поарте нумеле; вой ридика дин каса думнезеулуй тэу кигуриле чоплите сау турнате; ыць вой прегэти мормынтул, кэч те-ай афлат пря ушор.” **15** Ятэ пе мунць пичоареле солулуй каре вестеште пачя! Прэзнуеште-ць сэрбэториле, Иудо, ымплинеште-ць журуинцели! Кэч чел рэу ну ва май трече прин мижлокул тэу, есте нимичит ку десэвышире...

2 Нимичиторул порнеше ымпотрива та, Ниниве; пэзеште четэцуй! Я сямэ ла друм! Ынтэреште-ць коапселе! Адунэ-ць тоатэ путеря!... **2** Кэч Домнул ашазэ ярэшь слава луй Иаков ши о фаче ярэшь ка слава де одиниоарэ а луй Исраел, пентру кэ й-ау жефуит жефуиторий ши ле-ау стрикал бутучий де виес... **3** Скутуриле витежилор сэй сунт роший, рэзбойничий сунт ымбрэкаць ку пурпурэ; фулжерэ кареле де фокул оцелулуй ын зиуа сорочитэ прегэтирий де луптэ ши сулицеле се ынвыртеск. **4** Дуруе кареле пе улице, се нэпустеск унеле песте ателе ын пеще, парке сунт ниште фэклый ла ведере, ши алярэ ка фулжереле... **5** Ел, ымпэратул Нинивей, кямэ пе оамений луй чей витежь, дар ей се потикнеск ын мерсул лор; алярэ спре зидурь ши се гэтеск де апэраре... **6** Порциле де ла рыуер сунт дескисе ши палатул се прэбушеште!... **7** С-а испрэвит ку еа: есте дезголий, есте луатэ; служничеле ей се ваитэ ка ниште туртуреле ши се бат ын пепт. **8** Ниниве ера одиниоарэ ка ун яз плин де апэ... Дар ятэ-й кэ фулг!... „Стаць! Стаць! Оприци-вэ!...” Дар ничунул ну се ынтоарче... **9** Жефуиць аржинтул! Жефуиць арул! Аноле сунт коморь несфыриште, тот фелул де богэций, де лукрурь скумпе. **10** Есте жефуиць, пустиитэ ши стоарсэ де тот! Инима ый е мыхнитэ, ый

тремурэ женункий, тоате коапселе суферэ ши тоате фецеле ау ынгэлбенит. **11** Унде есте акул кулкушул ачела де лей, пэшуня ачея пентру пуий де лей, пе унде умблау леул, леоайка ши пуол де леу, фэрэ сэ-й тулбуре нимень? **12** Леул сфышиа кыт ый требау пентру пуий сэй, сугрума пентру леоайчеле сале; ышь умпля визуиниле де прадэ ши кулкушуриле ку че рэписе. **13** „Ятэ кэ ам неказ пе тине”, зиче Домнул оштирилор. „Ын фум ыць вой префаче кареле де рэзбой, сабия ва мистуи пе пуий тэй де лей, ыць вой нимичи прада дин царэ ши ну се ва май аузи гласул солилор тэй.”

3 Вай де четатя вэрсэтоаре де сынже, плинэ де минчунэ, плинэ де силничие ши каре ну ынчетэз сэ се дедя ла рэпире!... **2** Аузиць покнетул бичулуй, хуруитул роцилор, тропэитул кайлор ши дуруитул карелор! **3** Се арункэ нэвалничь кэлэреций, скынтеязэ сабия, фулжерэ сулица... О мулциме де рэниць!... Грэмезь де трупурь моарте!... Морць фэрэ нумэр!... Чей вий се ымпедикэ де чей морць!... **4** Дин причина мултелор курвий але курвий плине де фармек, фермекэтоаре искуситэ, каре виндя нямуриле прин курвиеле ей ши попареле прин врэжиторииле ей. **5** „Ятэ, ам неказ пе тине”, зиче Домнул оштирилор. „Ыць вой ридика поалеле песте кап, ка сэ-ць вадэ нямуриле голичуня ши ымпэрэцииле, рушина. **6** Вой авзырил ку мурдэрий песте тине, те вой ынжоси ши те вой фаче де окарэ. **7** Тоць чей че те вор ведя вор фужи де тине ши вор зиче: ‘Ниниве есте нимичит!’ Чине о ва плынже? Унде сэ-ць каут мынгыеторь?” **8** Ешть ту май бунэ декыт Но-Амон, четатя каре шедя ынтре рыуер, ынконжуратэ де апе, авынд ка зид де апэраре маря, ка зидурь маря? **9** Етиопия ши эжиптений фэрэ нумэр ерау тэрия ей, Пут ши либиений ерау ажутаореле ей. **10** Ши тотушь а требуйт сэ плече ши еа ын сургюн, с-а дус ын робие, ши прунчий ей ау фост здробиць ын тоате колчуриле улицелор; ау арункат сорцул асупра фрунташилор ей ши тоць май-марий ей ау фост арункаць ын ланцурь. **11** Ши ту те вей ымбэта, те вей аскунде; ши ту вей кэуа ун лок де адэпост ымпотрива врэжмашулуй! **12** Тоате четэцуиле тале сунт ниште смокын ку челе динтьий роаде; кынд ый скутурь, смокинеде кад ын гура куй вря сэ ле мэнынче. **13** Ятэ, попорул тэу есте ка фемеиле ын мижлокул тэу; порциле цэрий тале се дескид ынаинтя врэжмашилор тэй; фокул ыць мистуе звоареле! **14** Скоате-ць апэ пентру ымпресураре! Дреже-ць ынтрэтириле! Калкэ пэмынтул, фрэмьынтэ лутул ши гэтеште купторул де кэрэмидэ! **15** Аколо те ва мынка фокул, те ва нимичи сабия ку десэвышире, те ва мистуи ка ниште лэкусте, кэч те-ай ынмулцит ка форфекарул, те-ай ынгрэмэдит ка лэкустеле! **16** Негусторий тэй сунт май мулць декыт стелеле черулуй, с-а ынгрэмэдит ка пуий де лэкустэ каре ышь ынтинд арипиле ши збоарэ. **17** Воевозий тэй сунт ка лэкустеле, май-марий тэй, ка о чатэ де лэкусте каре тэбэрэск ын думбрэвь пе рэкоаря зилей: кынд рэсаре соареле, збоарэ ши ну се май куноаште локул унде ерау. **18** Ын тимп че пэсторий тэй дорм, ымпэрате ал Асирией, ши вицей тэй се одихнеск, попорул тэу есте рисипит пе мунць ши нимень ну-л май стрынже. **19** Рана та ну се алине прин нимик, рана та есте фэрэ ляк! Тоць чей че вор аузи де тине вор бате дин палме, кэч чине есте ачела пе каре сэ ну-л фи атинс рэутатя та?

ХАБАКУК

1 Пророчия дескоперитэ пророкулуй Хабакук. **2** Пынэ кынд вой стрига кэтре Тине, Доамне, фэрэ с-аскулць? Пынэ кынд мэ вой тынгуи Цие, фэрэ с дай ажур? **3** Пентру че мэ лашь сэ вэд нележюири ши Те уйць ла недрептате? Асуприря ши силничия се фак суб окий мей, се наск чертурь ши се стырнеште гылчавэ. **4** Де ачя лежя есте фэрэ путере ши дрепатя ну се веде, кэч чел рэу бируе пе чел неприхэнит, де ачя се фак жудекэч недрепте. **5** „Арункаци-вэ окий принтре нямурь ши привиць, уймици-вэ ши ынгрозици-вэ! Кэч ын зилеле воастре вой фаче о лукраре пе каре н-аць креде-о, дакэ в-ар повести-о чинева! **6** Ятэ, вой ридика пе халдеенэ – попор турбат ши юте, каре стрэбате ынтиндерь марь де цэрь, ка сэ пунэ мына пе локуинце каре ну сунт але луй. **7** Ел есте грозав ши ынфрикошат; нумай дин ел ынсушь ый ес дрептул ши мэрия луй. **8** Каий луй сунт май юць декыт леопарзий, май спринтень декыт лупий де сярэ, ши кэлэреций луй ынаинтяэ ын галоп де департе, збоарэ ка вултурул каре се репедэ асупра прэзий. **9** Тот попорул ачеста вине нумай ка сэ жефуяскэ; привириле луй лакоме каутэ ынаинте ши стрынже приншь де рэзбой ка нисипул. **10** Ышь бате жок де ымпэраць, ши воевозий сунт о нимика пентру ел, рыде де тоате ынтэритуруле, кэч ынгрэмэдеште пэмынт ши ле я. **11** Апой априндеря и се ындоеште, ынтрече мэсура ши се фаче виноват, кэч путеря луй о я ка думнезуе ал луй!” **12** Доамне, ну ешьтэ Ту дин вешниче Думнезуеул меу, Сфынтул меу? Ну вом мури! Доамне, Ту ай ридикат пе попорул ачеста ка сэ-Ць ымплинештэ жудекэциле Тале; Ту, Стынка мя, л-ай ридикат ка сэ дай прин ел педепселе Тале! **13** Окий Тэй сунт аша де кураць кэ ну пот сэ вадэ рэул ши ну поць сэ привештэ нележюири! Кум ай путя приви Ту пе чей мишей ши сэ тачь кынд чел рэу мэнынкэ пе чел май неприхэнит декыт ел? **14** Вей фаче Ту омулуй ка пештилор мэрий, ка тырьтоарей, каре н-аре стэпын? **15** Ел ый скоате пе тоць ку ундица, ый траже ын мряжа са, ый стрынже ын нэводул сэу. Де ачя се букурэ ши се веселеште. **16** Де ачя адуче жертфе мрежей сале, адуче тэмые нэводулуй сэу, кэч лор ле даторязэ партя луй чя грасы ши букателе луй густоасе! **17** Пентру ачеста ышь ва голи ел ынтруна мряжа ши ва ынжунгия фэрэ милэ пе нямурь?

2 М-ам дус ла локул меу де стражэ ши стэтям пе турн ка сэ вегез ши сэ вэд че аре сэ-мь спунэ Домнул ши че-мь ва рэспунде ла плынжеря мя. **2** Домнул мь-а рэспунс ши а зис: „Скрие пророчия ши сап-о пе табле, ка сэ се поатэ чити ушор! **3** Кэч есте о пророчия а карей време есте хотэрытэ, се апропие де ымплинуре ши ну ва минци; дакэ зэбовеште, аштяпт-о, кэч ва вени ши се ва ымплини негрешит. **4** Ятэ, и с-а ынгимфат суфлетул, ну есте фэрэ приханэ ын ел, дар чел неприхэнит ва трэй прин крединца луй. **5** Ка ши чел бят ши семец, чел мындру ну стэ лиништит, чи ышь лэржеште гура ка Локуинца морцилор, есте несэциос ка моартя, аша кэ пе тоате нямуриле вря сэ ле стрынгэ ла ел ши тоате попареле ле траже ла ел. (Sheol h7585) **6** Ну ва фи ел де батжокура тутурор ачестора, де рыс ши де поминэ? Се ва зиче: ‘Вай де чел че адунэ че ну есте ал луй! Пынэ кынд се ва ымповэра ку даторий?’ **7** Ну се вор ридика деодатэ чей че те-ау ымпрумат? Ну се вор трэзи асуприторий тэй ши вей ажунже прада лор? **8** Финдкэ ай жефуит мулте нямурь, тоатэ рэмэшица попарелор те ва жефуи дин причина

вэрсэрий сынжелуй оаменилор, дин причина силничилор фэкуте ын царэ, ымпотрива четэций ши ымпотрива тутурор локуиторилор ей. **9** Вай де чел че стрынже кыштигурь нележюите пентру каса луй, ка сэ-шь ашезе апой куйбул ынтр-ун лок ыналт ши сэ скапе дин мына ненорочирий! **10** Рушния касей тале ць-ай кроит нимичинд о мулциме де попаре ши ымпотрива та ынсуць ай пэкэтуит. **11** Кэч пятра дин мижлокул зидулуй стригэ ши лемнул каре лягэ гринда ый рэспунде. **12** Вай де чел че зидеште о четате ку сынже, каре ынтемеязэ о четате ку нележюири! **13** Ятэ, кынд Домнул оштирилор а хотэрыл лукул ачеста, попареле се остенеск пентру фок ши нямуриле се трудеск дежяба. **14** Кэч пэмынтул ва фи плин де куноштинца славей Домнулуй, ка фундул мэрий де апеле каре-л акоперэ. **15** Вай де чел че де апроапелуй сэу сэ бя, вай де тине, каре ый торнь бэугурэ спумаосэ ши-л амецештэ, ка сэ-й вець голычуня! **16** Те вей сэтура де рушине, ын лок де славэ; бя ши ту ши дезвелеште-те! Ыць ва вени ши цие рындул сэ ей пахарул дин дряпта Домнулуй ши ва вени рушния песте слава та. **17** Кэч силничииле фэкуте ымпотрива Либанулуй вор кэдя асупра та ши пустириле фэрелор те вор ынгрози, пентру вэрсаря сынжелуй оаменилор ши силничииле фэкуте ын царэ, ымпотрива четэций ши ымпотрива тутурор локуиторилор ей. **18** Ла че ар путя фолоси ун кип чоплит, пе каре-л чоплеште лукрэторул? Ла че ар путя фолоси ун кип турнат, каре ынваць пе оамень минчунь, пентру ка лукрэторул каре л-а фэкут сэ-шь пунэ ынкредеря ын ел, пе кынд ел фэуреште нумай ниште идоль муць? **19** Вай де чел че зиче лемнулуй: ‘Скоалэ-те!’ ши уней петре муте: ‘Трезеште-те!’ Поате еа сэ дай ынвэцэтурэ? Ятэ кэ есте ымподобитэ ку аур ши аржнт, дар ын еа ну есте ун дух каре сэ-о ынсуфлеяскэ. **20** Домнул ынсэ есте ын Темплул Луй чел сфынт. Тот пэмынтул сэ такэ ынаинтя Луй!”

3 Ругэчуня пророкулуй Хабакук. (Де кынтат ын фелул кынтечелор де жале) **2** Кынд ам аузит, Доамне, че ай вестит, м-ам ынгрозит. Ынсуфлещеште-ць лукраря ын курусул анилор, Доамне! Фэ-Те куноскут ын тречера анилор! Дар, ын мыния Та, аду-Ць аминте де ындуэрэриле Тале! **3** Думнезуе вине дин Теман ши Чел Сфынт вине дин мунтеле Паран... – (Оприре) – Мэреция Луй акоперэ черуриле ши слава Луй умпле пэмынтул. **4** Стрэлучиря Луй есте ка лумина соарелуй, дин мына Луй порнеск разе ши аколо есте акуснэ тэрия Луй. **5** Ынаинтя Луй мерже чума, ши молима калкэ пе урмеле луй. **6** Се опреште ши мэсоарэ пэмынтул ку окоул; привеште ши фаче пе нямурь сэ тремуре; мунций чей вешниче се сфэрымэ, дялуриле челе вець се плякэ; Ел умблэ пе кэрэрь вешниче. **7** Вэд кортуриле Егиопией плине де гроазэ ши се кутремурэ колибеле дин цара Мадиянулуй. **8** С-а мыният оаре Домнул пе рыурь? Ымпотрива рыурилор се апринде мыния Та сау ымпотрива мэрий се варсэ уржия Та, де ай ынкэлекат пе каий Тэй ши Те-ай суит ын карул Тэу де бирунцэ? **9** Аркул Тэу есте дезвелит; блестемеле сунт сэжециле Кувынтулуй Тэу... – (Оприре) – Ту деспичь пэмынтул ка сэ дай друмул рыурилор. **10** Ла ведеря Та, се кутремурэ мунций; се нэпустеск рыурь де апэ; адынкул ышь ридикэ гласул ши ышь ыналцэ валуриле ын су. **11** Соареле ши луна се опреск ын локуинца лор де лумина сэжецилор Тале, каре порнеск, де стрэлучиря сулицей Тале, каре лучеште. **12** Ту кутреерь пэмынтул ын уржия Та, здробештэ нямуриле ын мыния Та. **13** Ешь ка сэ избэвештэ пе попорул Тэу, сэ избэвештэ пе унсул Тэу; сфэрымь

акоперишул касей челуй рэу, о нимичешть дин темелий пынэ ын вырф. – (Оприре) – **14** Стрэпунжь ку сэжециле Тале капул кэпетениилор луй, каре се нэпустеск песте мине ка фуртуна, сэ мэ пунэ пе фугэ, скоцынд стригэте де букурие, ка ши кум ар фи ши мынкат пе чел ненорочит ын кулкуш. **15** Ку каий Тэй мержь пе маре, пе спума апелор марь. **16** Кынд ам аузит лукрул ачеста, ми с-а кутремурат трупул; ла вестя ачеста, ми се ынфиоарэ бузеле, ымь интрэ путрезиря ын оасе ши-мь тремурэ женункий. Кэч аш путя оаре аштепта ын тэчере зиуа неказулуй, зиуа кынд асуприторул ва мерже ымпотрива попорулуй? **17** Кэч, кяр дакэ смокинул ну ва ынфлори, вица ну ва да ничун род, родул мэслинулуй ва липси ши кымпииле ну вор да хранэ, оиле вор пери дин стауле ши ну вор май фи бой ын граждурь, **18** еу тот мэ вой букура ын Домнул, мэ вой букура ын Думнезеул мынтуирий меле! **19** Домнул Думнезеу есте тэрия мя; Ел ымь фаче пичоареле ка але чербилор ши мэ фаче сэ мерг пе ынэлцимиле меле. – Кэтре май-мареле кынтэрецилор. Де кынтат ку инструменте ку коарде.

ЦЕФАНИЯ

1 Кувынтул Домнулуй каре а фост спус луй Цефания, фиул луй Куши, фиул луй Гедалия, фиул луй Амария, фиул луй Езекия, пе время луй Иосия, фиул луй Амон, ымпэратул луй Иуда. **2** „Вой нимичи тотул де пе фаца пэмынтулуй”, зиче Домнул. **3** „Вой нимичи оамений ши вители, пэсэриле черулуй ши пештий мэрий, петреле де потикнире ши пе чей рэй ымпреунэ ку еле; вой нимичи ку десэвыршире пе оамень де пе фаца пэмынтулуй”, зиче Домнул. **4** „Ымь вой ынтинде мына ымпотрива луй Иуда ши ымпотрива тутурор локуиторилор Иерусалимулуй; вой нимичи ку десэвыршире дин локу ачеста рэмэшицеле луй Баал, нумеле служиторилор сэй ши преоций ымпреунэ ку ей, **5** пе чей че се ынкинэ пе акопершиурь ынаинтя оштирий черурилор, пе чей че се ынкинэ журынд пе Домнул, дар каре журэ ши пе ымпэратул лор, Малкам, **6** пе чей че с-ау абэгут де ла Домнул ши пе чей че ну каутэ пе Домнул, нич ну ынтрабэ де Ел.” **7** Тэчере ынаинтя Домнулуй Думнезеу! Кэч зиуа Домнулуй есте апроапе, кэч Домнул а прегэтит жертфа, Шь-а сфинцит оаспений. **8** „Ын зиуа жертфей Домнулуй, вой педеси пе воевозий ши пе фиий ымпэратулуй ши пе тоць чей че поартэ хайне стрэине. **9** Ын зиуа ачeya, вой педеси ши пе тоць чей че сар песте праг, пе чей че умплу де силничие ши де ыншелэчуне каса стэпынулуй лор. **10** Ын зиуа ачeya”, зиче Домнул, „се вор аузи стригэте де жале ла Поарта Пештилар, урлете ын чалалтэ махала а четэций ши ун маре прэпэд пе дялурь. **11** Вэитацит-вэ, локуиторь дин Мактеш! Кэч тоць чей че фак негоц сунт нимичиць, тоць чей ынкэркаць ку аржинт сунт нимичиць ку десэвыршире. **12** Ын время ачeya, вой скормони Иерусалимул ку феинаре ши вой педеси пе тоць оамений каре се бизуе пе дрожидиле лор ши зик ын инима лор: ‘Домнул ну ва фаче нич бине, нич реу!’ **13** Авериле лор вор фи де жаф ши каселе лор вор фи пустиите; вор зиди касе, ши ну ле вор локуи, вор сэди вий, ши ну вор бя вин дин еле.” **14** Зиуа чя маре а Домнулуй есте апроапе, есте апроапе ши вине ын грабэ маре! Да, есте апроапе зиуа чя амарникэ а Домнулуй, ши витязул ципэ ку амар. **15** Зиуа ачeya есте о зи де мыние, о зи де неказ ши де гроазэ, о зи де пустиире ши де нимичире, о зи де ынтунерик ши де негурэ, о зи де норь ши де ынтуначиме, **16** о зи ын каре вор рэсуна трымбича ши стригэтеле де рэзбой ымпотрива четэцилар ынтэрите ши а турнурилор ыналте. **17** „Атунч вой пуне пе оамень ла стрымтоаре ши вор быжбыи ка ниште орбь, пентру кэ ау пэкэтуит ымпотрива Домнулуй; де ачeya ле вой вэрса сынжеле ка прафул ши карня, ка гуноюл!” **18** Нич аржинтул, нич аурул лор ну ва путя сэ-й избэвяскэ ын зиуа мынией Домнулуй, чи тоатэ цара ва фи мистуитэ де фокул железией Луй, кэч ва нимичи деодатэ пе тоць локуиторий цэрий.

2 Веници-вэ ын фире ши черчетаци-вэ, ням фэрэ рушине, **2** пынэ ну се ымплинеше хотэрыря – ка плава трече время –, пынэ ну вине песте вой мыния апринсэ а Домнулуй, пынэ ну вине песте вой зиуа мынией Домнулуй! **3** Каутаць пе Домнул, тоць чей смериць дин царэ каре ымплиницэ порунчиле Луй! Каутаць дрептаць, кэутаць смерения! Поате кэ вещь фи круцаць ын зиуа мынией Домнулуй. **4** Кэч Газа ва фи пэрэситэ, Аскалонул ва фи пустиит, попорул дин Асдод ва фи изгонит зиуа-н амыза маре ши Екронул ва фи смулс дин рэдэчинь. **5** Вай де локуиторий де пе

малуриле мэрий, вай де нямул керетицилар! Аша а ворбит Домнул ымпотрива та, Канаане, цара филистенилар: „Те вой нимичи ши ну вей май авя локуиторь! **6** Малуриле мэрий вор ажунже ислазурь де пашунат, локуинце пентру пэсторь ши тырле де ой. **7** Малуриле ачестя вор фи пентру рэмэшицеле касей луй Иуда; аколо вор паште; се вор одихни сярэ ын каселе Аскалонулуй, кэч Домнул Думнезеул лор ну-й ва уйта ши ва адуче ынапой пе принший лор де рэзбой.’ **8** Ам аузит окэриле Моабулуй ши батжокуриле копиилор луй Амон, кынд дефеймай пе попорул Меу ши се ридикау ку труфице ымпотрива хотарелор лор. **9** Де ачeya, пе вяца Мя”, зиче Домнул оштирилор, Думнезеул луй Исраел, „кэ Моабул ва фи ка Содоме ши копий луй Амон, ка Гомора: ун лок акоперит ку мэрэчинь, о гроапэ де саре, ун пустиу вешник; рэмэшица попорулуй Меу ык ва жефуи, рэмэшица нямулуй Меу ык ва стэпыни.” **10** Лукрул ачеста ли се ва ынтымпла пентру мындрия лор, пентру кэ ау батжокорит ши ау фост семець ку попорул Домнулуй оштирилор. **11** Домнул ва фи грозав ымпотрива лор, кэч ва нимичи пе тоць думнезий пэмынтулуй, ши фиекаре се ва ынкина ынаинтя Луй ын цара луй, ын тоате остроавеле нямурилор. **12** „Кар ши вой, етиопенилар, вещь фи стрэпуншь ку сабия Мя.” **13** Ел Ышь ва ынтинде мына ши спре мяэноапте, ва нимичи Асирия ши ва префаче Ниниве ынтр-о пустиетате, ынтр-ун пэмынт фэрэ апэ, ка пустиул. **14** Ын мижлокул четэций се вор кулка турме де вите де тот фелул; пеликанул ши аричул вор рэмыне ноаптя пе копершиуриле стылпилор ей. Ла ферестре се вор аузи ципетеле лор, пустирия ва фи ын праг, кэч кэптушыяла де чедру ва фи скоасэ. **15** Ятэ дар четатя ачeya веселе, каре стэтя плинэ де ынскрэдере ши зичя ын инима ей: „Еу ши ничуна афарэ де мине!” Вай! Кум с-а префэкут ын пустиу ши ын кулкуш де фяре! Тоць чей че трек пе лынгэ еа флуэрэ ши аратэ ку мына!

3 Вай де четатя ындэрэтникэ ши спуркатэ, вай де четатя плинэ де аспурире! **2** Еа н-аскултэ де ничун глас, ну цине сямэ де мустраре, ну се ынкреде ын Домнул, ну се апропие де Думнезеул сэу. **3** Кэпетенилие ей ын мижлокул ей сунт ниште лей каре рэкснэ; жудекэций ей сунт ниште лупь де сярэ, каре ну май ласэ ничун ос пынэ диминяца. **4** Пророчий ей сунт ушуратиць ши ыншелэгорь; преоций ей пынгареск лукруриле сфинте, калкэ Лежя. **5** Домнул есте фэрэ приханэ ын мижлокул ей. Ел ну фаче ничо нележюире; ын фиекаре диминяца, Ел Ышь скоате ла луминэ жудекэциле фэрэ сэ ынчетезе вреодатэ, дар чине есте нележюит ну штие де рушине! **6** „Ам нимичит нямур, ле-ам дэрымат турнуриле, ле-ам пустиит улицеле ши ну май трече нимень пе еле! Четэциле лор сунт пустиите, ну май ау ничун ом ын еле ши нимень ну май локуеште ын еле! **7** Зичям: ‘Даке ай вои мэкар сэ те темь де Мине ши сэ ций сямэ де мустраре! Нуць-ар фи нимичитэ локуинца ши н-ар вени песте тине тоате педепселе ку каре те-ам аменинчат.’ Дар ей с-ау грэбит сэ-шь стриче тоате фаптеле. **8** Де ачeya аштептаць нумай”, зиче Домнул, „пынэ ын зиуа кынд Мэ вой скула ла праде, кэч ам хотэрыт сэ стрынг нямуриле, сэ адун ымпэрацииле, ка сэ-Мь вэрс уржия песте еле, тоатэ априндемул мынией Меле, кэч тоатэ цара ва фи мистуитэ де фокул железией Меле. **9** Атунч вой да попарелор бузе кураге, ка тоць сэ кеме Нумеле Домнулуй, ка сэ-й служяскэ ынтр-ун гынд. **10** Динколо де рыуриле Етиопией Ымь вор адуче дарурь де мынкаре ынкинэторий мей, обштя Мя чя рисипитэ. **11** Ын зиуа ачeya, ну вей май авя невое сэ рошешть де тоате

фаптеле тале прин каре ай пэкэтуит ымпотрива Мя, кэч атунч вой скоате дин мижлокул тэу пе чей труфашь ши ну те вей май ынгымфа пе мунтеле Меу чел сфынт! **12** Вой лэса ын мижлокул тэу ун попор смерит ши мик, каре се ва ынкреде ын Нумеле Домнулуй. **13** Рэмэшицелe луй Израел ну вор май сэвырши нежэюире, ну вор май спуне минчунь ши нич ын гура лор ну се ва май гэси о лимбэ ыншелэтоаре. Чи вор паште ши се вор одихни ши нимень ну-й ва тулбура.”

14 Стригэ де букурие, фийка Сионулуй! Стригэ де веселие, Израеле! Букурэ-те ши салтэ де веселие дин тоатэ анима та, фийка Иерусалимулуй! **15** Домнул а абэтут де ла тине педепселе тале, а ындепэртат пе врэжмашул тэу; Домнул, Ымпэратул луй Израел, есте ын мижлокул тэу; ну требуе сэ те май темь де ничо ненорочире! **16** Ын зиуа ачея, се ва зиче Иерусалимулуй: „Ну те теме де нимик! Сивоане, сэ ну-ць слэбяскэ мыниле! **17** Домнул Думнезеул тэу есте ын мижлокул тэу, ка ун витяз каре поате ажута; Се ва букура де тине ку маре букурие, ва тэчя ын драгостя Луй ши ну ва май путя де веселие пентру тине.” **18** „Вой стрынже пе чей ынтристаць каре сунт департе де адунаря сфынтэ, пе чей ешиць дин сынул тэу асупра кэрора акум апасэ окара. **19** Ятэ, ын время ачея, вой лукра ымпотрива тутурор асуприторилор тэй; вой избэви пе чей шкьопь ши вой стрынже пе чей че ау фост изгониць ши ый вой фаче о причинэ де лаудэ ши де славэ ын тоате цэриле унде сунт де окарэ акум. **20** Ын время ачея, вэ вой адуче ынапой; ын время ачея, вэ вой стрынже, кэч вэ вой фаче о причинэ де славэ ши де лаудэ ынтре тоате попареле пэмынтулуй, кынд вой адуче ынапой пе принший воштри де рэзбой суб окий воштри”, зиче Домнул.

ХАГАЙ

1 Ын анул ал дойля ал ымпэратулуй Дариус, ын зиуа ынтый а луний а шася, кувынтул Домнулуй а ворбит прин пророкул Хагай кэтре Зоробабел, фиул луй Шеалтиел, дрегэторул луй Иуда, ши кэтре Иосуа, фиул луй Иоадак, мареле преот, асфел: **2** „Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Попорул ачеста зиче: «Н-а венит ынкэ время пентру зидиря дин ноу а Касей Домнулуй!»” **3** Де ачя кувынтул Домнулуй ле-а ворбит прин пророкул Хагай асфел: **4** „Дар пентру вой а венит оаре время сэ локуиць ын касе кэптушите ку таван, кынд Каса ачаста есте дэрьмата?” **5** Аша ворбеште акум Домнул оштирилор: „Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ ла кэиле воастре! **6** Семэнаць мулт ши стрынжець пущин; мынкаць ши тот ну вэ сэтүраць; бець ши тот ну вэ потолиць сетя; вэ ымбрэкаць ши тот ну вэ есте калд ши чине кыштигэ о симбрие о пуне ынтр-о пунгэ спартэл!” **7** Аша ворбеште Домнул оштирилор: „Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ ла кэиле воастре! **8** Суици-вэ пе мунте, адучець лемне ши зидиць Каса! Еу Мэ вой букура де лукрул ачеста ши вой фи прослэвит”, зиче Домнул. **9** „Вэ аштептаць ла мулт, ши ятэ кэ аць авут пущин; л-аць адус акаса, дар Еу л-ам суфлат. Пентру че?”, зиче Домнул оштирилор. „Дин причина Касей Меле, каре сэт дэрьмата, пе кынд фиекаре дин вой аляргэ пентру каса луй. **10** Де ачя черуриле ну в-ау дат роуа ши пэмынтул ну шь-а дат роаделе. **11** Ам кемат сечета песте царэ, песте мунць, песте грыу, песте муст, песте унтделемн, песте тот че поате адуче пэмынтул, песте оамень ши песте вите ши песте тот лукрул мынилор воастре.” **12** Зоробабел, фиул луй Шеалтиел, Иосуа, фиул луй Иоадак, мареле преот, ши тоатэ рэмэшица попорулуй ау аскулатат гласул Домнулуй Думнезеулуй лор ши кувинтеле пророкулуй Хагай, фииндкэ Домнул Думнезеул лор ыл тримисесе. Ши попорул с-а темут де Домнул. **13** Хагай, тримисул Домнулуй, а зис попорулуй, дупэ порунка Домнулуй: „Еу сунт ку вой, зиче Домнул.” **14** Домнул а трезит духул луй Зоробабел, фиул луй Шеалтиел, дрегэторул луй Иуда, ши духул луй Иосуа, фиул луй Иоадак, мареле преот, ши духул ынтрэжий рэмэшице а попорулуй. Аша кэ ей ау венит ши с-ау пус пе лукру ын Каса Домнулуй оштирилор, Думнезеул лор, **15** ын зиуа а доуэзечь ши патра а луний а шася, ын анул ал дойля ал ымпэратулуй Дариус.

2 Ын а доуэзечь ши уна зи а луний а шаптя, кувынтул Домнулуй а ворбит прин пророкул Хагай асфел: **2** „Ворбеште луй Зоробабел, фиул луй Шеалтиел, дрегэторул луй Иуда, луй Иосуа, фиул луй Иоадак, мареле преот, ши рэмэшицей попорулуй ши спуне-ле: **3** ‘Чине а май рэмас ынтре вой дин чей че ау вэзут Каса ачаста ын слава ей динтый? Ши кум о ведець акум? Аша кум есте, ну паре еа ка о нимика ын окий воштри? **4** Акум фий таре, Зоробабел!’”, зиче Домнул. ‘Фий таре ши ту, Иосуа, фиул луй Иоадак, мареле преот! Фий таре ши ту, тот попорул дин царэ’, зиче Домнул, ‘ши лукраць! Кэч Еу сунт ку вой’, зиче Домнул оштирилор. **5** ‘Еу рэмын крединчос легэмынтулуй пе каре л-ам фэкут ку вой кынд аць ешит дин Ежипт ши Духул Меу есте ын мижлокул востру; ну вэ темець!’ **6** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Ынкэ пущинэ време ши вой клэтина ынкэ о датэ черуриле ши пэмынтул, маря ши ускатул; **7** вой клэтина тоате нямуриле; комориле тутурор нямурилор вор вени ши вой умпле де славэ Каса ачаста’,

зиче Домнул оштирилор. **8** ‘Ал Меу есте аржинтул ши ал Меу есте аурул’, зиче Домнул оштирилор. **9** ‘Слава ачестей Касе дин урмэ ва фи май маре декыт а челей динтый’, зиче Домнул оштирилор, ‘ши ын локул ачеста вой да пачя’, зиче Домнул оштирилор.” **10** Ын а доуэзечь ши патра зи а луний а ноуа, ын анул ал дойля ал луй Дариус, кувынтул Домнулуй а ворбит прин пророкул Хагай асфел: **11** „Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Пуне преоцилор урмэтоаря ынтребарэ асупра Лежий: **12** «Дакэ поартэ чинева ын поала хайней сале карне сфинцитэ ши атинже ку хайна луй пыне, букате ферте, ын, унтделемн сау о мынкаре оарекаре, лукруриле ачестя вор фи сфинците?»” Преоций ау рэспунс: „Ну!” **13** Ши Хагай а зис: „Дакэ се атинже чинева спуркат прин атинжеря де ун труп морт, де тоате ачесте лукрурь, вор фи еле спуркате оаре?” Преоций ау рэспунс: „Вор фи спуркате.” **14** Атунч, Хагай, луынд ярэшь кувынтул, а зис: „Тот аша есте ши попорул ачеста, тот аша есте ши нямул ачеста ынаинтя Мя’, зиче Домнул, ‘аша сунт тоате лукрэриле мынилор лор: че-Мь адук ей аколо ка жертфэ есте спуркат! **15** Уйтаци-вэ дар ку бэгаре де сямэ ла челе че с-ау ынтымплат пынэ ын зиуа де азь, пынэ сэ се фи пус пятрэ пе пятрэ ла Темплул Домнулуй! **16** Атунч кынд веняу ла о грэмэдэ де доуэзечь де мэсурь, ну ерау ын еа декыт зече; кынд веняу ла тяск сэ скоатэ чинчэчь де мэсурь, ну ерау ын ел декыт доуэзечь! **17** В-ам ловит ку ружинэ ын грыу ши ку тэчуна ши ку гриндин; ам ловит тот лукрул мынилор воастре. Ши ку тоате ачестя, тот ну в-аць ынторс ла Мине’, зиче Домнул. **18** ‘Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ ла челе че с-ау петрекут пынэ ын зиуа де азь, пынэ ын а доуэзечь ши патра зи а луний а ноуа, дин зиуа кынд а фост ынтемеят Темплул Домнулуй, уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ ла еле! **19** Май ера сэмынцэ ын грынаре? Нич вия, нич смокинул, нич родиул, нич мэслинул н-ау май адус нимик. Дар, дин зиуа ачаста, Ымь вой да бинекувынтаря Мя.” **20** Кувынтул Домнулуй а ворбит а доуа оарэ луй Хагай, ын а доуэзечь ши патра зи а луний, асфел: **21** „Ворбеште луй Зоробабел, дрегэторул луй Иуда, ши спуне: ‘Вой клэтина черуриле ши пэмынтул; **22** вой рэстурна скаунул де домние ал ымпэрэцилор, вой нимичи путеря ымпэрэцилор нямурилор, вой рэстурна ши кареле де рэзбой ши пе чей че се сусе ын еле; каий ши кэлэреций лор вор фи трынтиць ла пэмынт ши унул ва пери учис де сабия алтуя. **23** Ын зиуа ачя’, зиче Домнул оштирилор, ‘пе тине, Зоробабеле, фиул луй Шеалтиел, робул Меу’, зиче Домнул, ‘те вой луа ши те вой пэстра ка пе о печете, кэч Еу те-ам алес’, зиче Домнул оштирилор.”

ЗАХАРИЯ

1 Ын луна а опта, ын анул ал дойля ал луй Дариус, кувынтул Домнулуй а ворбит пророкулуй Захария, фиул луй Берекия, фиул луй Идо, астфел: **2** „Домнул С-а мыняит фоарте таре пе пэринций воштри. **3** Спуне-ле дар: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор: «Ынтоарчеци-вэ ла Мине», зиче Домнул оштирилор, «ши Мэ вой ынтоарче ши Еу ла вой», зиче Домнул оштирилор. **4** «Ну фицэ ка пэринций воштри, кэроора ле ворбя пророчий де май ынаинте, зикынд: «Аша ворбеште Домнул оштирилор: «Ынтоарчеци-вэ де ла кэиле воастрe челе реле, де ла фаптеле воастрe челе реле!»» Дар н-ау аскултат ши н-ау луат аминте ла Мине», зиче Домнул. **5** «Унде сунт акум пэринций воштри? Ши путяу пророчий сэ трэяска вешник? **6** Тотушь кувинтеле Меле ши порунчиле пе каре ле дэдусем служиторилор Мей, пророчий, ка сэ ле вестяскэ, н-ау атинс еле пе пэринций воштри? Ши атунч ей с-ау ынторс ши ау зис: «Домнул оштирилор не-а фэкут кум хотэрысе сэ не факэ, дупэ кэиле ши фаптеле ноастрe!»» **7** Ын а доузечэ ши патра зи а луний а унспрезечя, каре есте луна Шебат, ын анул ал дойля ал луй Дариус, кувынтул Домнулуй а ворбит пророкулуй Захария, фиул луй Берекия, фиул луй Идо, астфел: **8** М-ам уйтат ноапта ши ятэ кэ ун ом ера кэларе пе ун кал рошу ши стэтя ынтре мирць ынтр-ун умбар; ын урма луй ерау ниште кай роший, муржь ши альб. **9** Ам ынтребат: „Че ынсямнэ каий ачештя, домнул меу?” Ши ынжерул каре ворбя ку мене мь-а зис: „Ыцэ вой арэта че ынсямнэ каий ачештя!” **10** Омул каре стэтя ынтре мирць а луат кувынтул ши а зис: „Ачештя сунт ачешя пе каре й-а тримис Домнул сэ кутреере пэмынтул!” **11** Ши ей ау ворбит Ынжерулуй Домнулуй, каре стэтя ынтре мирць, ши ау зис: „Ам кутреерат пэмынтул ши ятэ кэ тот пэмынтул есте ын паче ши лиништит!” **12** Атунч Ынжерул Домнулуй а луат кувынтул ши а зис: „Доамне ал оштирилор, пынэ кынд ну вей авя милэ де Иерусалим ши де четэциле луй Иуда, пе каре Те-ай мыняит ын ачешть шаптэчезе де ань?” **13** Домнул а рэспунс ку ворбе буне, ку ворбе де мынгьере, ынжерулуй каре ворбя ку мене. **14** Ши ынжерул каре ворбя ку мене мь-а зис: „Стригэ ши зис: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор: «Сунт плин де о маре железие пентру Иерусалим ши пентру Сион **15** ши сунт плин де о маре мыние ымпотрива нямурилор ынгымфате, кэч Мэ мынясем нумай пущин, дар эле ау ажутат спре ненорочире.» **16** Де ачешя аша ворбеште Домнул: «Мэ ынторк ку ындуараре кэтре Иерусалим; Каса Мя ва фи зидитэ ярэшь ын ел ши фуния де мэсурат сэ ва ынтинде асупра Иерусалимулуй.» **17** Стригэ дин ноу ши зис: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор: «Четэциле Меле вор авя ярэшь белшуг де бунэтэць, Домнул ва мынгья ярэшь Сионул, ва алеже ярэшь Иерусалимул.»” **18** Ам ридикат окий ши м-ам уйтат, ши ятэ кэ ерау патру коарне. **19** Ам ынтребат ынжерул каре ворбя ку мене: „Че ынсямнэ коарнеле ачештя?” Ши ел мь-а зис: „Ачештя сунт коарнеле каре ау рисипит пе Иуда, пе Исраел ши Иерусалимул.” **20** Домнул мь-а арэтит патру ферарь. **21** Еу ам ынтребат: „Че вор сэ факэ ачештя?” Ши ел а зис: „Ачештя вин сэ сперие коарнеле каре ау рисипит пе Иуда, де н-а май пугут ридика нимень капул; ферарий ачештя ау венит сэ сперие ши сэ тае коарнеле нямурилор каре ау ридикат корнул ымпотрива цэрий луй Иуда ка сэ-й рисипяскэ локуиторий.”

2 Ам ридикат окий ши м-ам уйтат, ши ятэ кэ ера ун ом каре циня ын мынэ о фуние де мэсурат. **2** Л-ам ынтребат: „Унде те дучь?” Ши ел мь-а зис: „Мэ дук сэ мэсор Иерусалимул, ка сэ вэд че лэциме ши че лунжиме аре.” **3** Ши ынжерул каре ворбя ку мене а ынаинтат, ши ун алт ынжер й-а ешит ынаинте. **4** Ел й-а зис: „Аляргэ де ворбеште тынэрулуй ачештя ши спуне-й: ‘Иерусалимул ва фи о четате дескисэ дин причина мулцимий оаменилор ши вителор каре вор фи ын мижлокул луй; **5** Еу Ынсумь’, зиче Домнул, ‘вой фи ун зид де фок де жур ымпрежурул луй ши вой фи слава луй ын мижлокул луй!”” **6** „Фужиць, фужиць дин цара де ла мэзэноапте!”, зиче Домнул. „Кэч в-ам ымпрэштият ын челе патру ынтурь але черурилор”, зиче Домнул. **7** „Скапэ, Сисоане, ту каре локуешть ла фийка Бабилонулуй!” **8** Кэч аша ворбеште Домнул оштирилор: „Дупэ славэ м-а тримис Ел ла нямуриле каре в-ау жефут; кэч чел че се атинже де вой се атинже де лумина окилор Луй. **9** Ятэ, Ымь ридик мына ымпотрива лор”, зиче Домнул, „ши еле вор фи прада челор че ле ерау супушь, ка сэ штиць кэ Домнул оштирилор м-а тримис. **10** Стригэ де веселие ши букурэ-те, фийка Сионулуй! Кэч, ятэ, Еу вин ши вой локуи ын мижлокул тэу”, зиче Домнул. **11** „Мулте нямурь се вор алипи де Домнул ын зиуа ачешя ши вор фи попорул Меу. Еу вой локуи ын мижлокул тэу ши вей шти кэ Домнул оштирилор м-а тримис ла тине.” **12** Домнул ва луа ын стэпэнире пе Иуда, ка партя Луй де моштерене ын пэмынтул сфынт, ши ва алеже ярэшь Иерусалимул. **13** Орьче фэптурэ сэ такэ ынаинтя Домнулуй, кэч Ел С-а ши скулат дин Локашул Луй чел Сфынт!

3 Ел (ынжерул) мь-а арэтит пе мареле преот Иосуа стынд ын пичоаре ынаинтя Ынжерулуй Домнулуй ши пе Сатана стынд ла дряпта луй, ка сэ-л пыраскэ. **2** Домнул а зис Сатаней: „Домнул сэ те мустре, Сатано! Домнул сэ те мустре, Ел, каре а алес Иерусалимул! Ну есте ел, Иосуа, ун тэчуне скос дин фок?” **3** Дар Иосуа ера ымбрэкат ку хайне мурдаре, ши тотушь стэтя ын пичоаре ынаинтя Ынжерулуй. **4** Яр Ынжерул, луынд кувынтул, а зис челор че ерау ынаинтя Луй: „Дезбрэкаци-л де хайнеле мурдаре де пе ел!” Апой а зис луй Иосуа: „Ятэ кэ ындепэртэзе де ла тине нележюиря ши те ымбрак ку хайне де сэрбэтоаре!” **5** Еу ам зис: „Сэ и се пунэ пе кап о митрэ курагэ!” Ши й-ау пус о митрэ курагэ пе кап ши л-ау ымбрэкат ын хайне, ын тимп че Ынжерул Домнулуй стэтя аколо. **6** Ынжерул Домнулуй а фэкут луй Иосуа урмэтоаря мэртурисире: **7** „Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Даке вей умбла пе кэиле Меле ши даке вей пэзи порунчиле Меле, вей жудека ши Каса Мя ши вей привеега асупра курцилор Меле ши те вой лэса сэ интри ымпреунэ ку чей че сунт аич. **8** Аскултэ дар, Иосуа, маре преот, ту ши товарэший тэй де службэ каре стау ынаинтя та – кэч ачештя сунт ниште оамень каре вор служи ка семне. Ятэ, вой адуче пе Робул Меу, Одрасла. **9** Кэч ятэ кэ нумай спре пятра ачашта пе каре ам пус-о ынаинтя луй Иосуа сунт ындрептаць шапте окы; ятэ, Еу Ынсумь вой сэча че требуе сапат пе еа’, зиче Домнул оштирилор, ‘ши ынтр-о сингурэ зи вой ынлэтура нележюиря цэрий ачештя. **10** Ын зиуа ачешя’, зиче Домнул оштирилор, ‘вэ вещь пофти уний пе алций суб вицэ ши суб скокин.””

4 Ынжерул каре ворбя ку мене с-а ынторс ши м-а трезит ка пе ун ом пе каре-л трезешть дин сомнул луй. **2** Ел м-а ынтребат: „Че везь?” Еу ам рэспунс: „М-ам уйтат ши ятэ кэ есте ун сфешник ку тотул де аур ши, дясупра луй, ун

вас ку унтделемн ши, пе ел, шапте канделе, ку шапте цевь пентру канделеле каре сунт ын вырфул сфешникулуй. **3** Ши лынгэ ел сунт дой мэслинь, унул ла дряпта васулуй ши алтул ла стынга луй.” **4** Ши, лунд ярэшь кувынтул, ам зис ынжерулуй каре ворбя ку мене: „Че ынсямнэ лукруиле ачешта, домнул меу?” **5** ынжерул каре ворбя ку мене мь-а рэспунс: „Ну штий че ынсямнэ ачеште лукрурь?” Еу ам зис: „Ну, домнул меу.” **6** Атунч ел а луат дин ноу кувынтул ши мь-а зис: „Ачешта есте кувынтул Домнулуй кэтре Зоробабел ши сунэ астфел: ‘Лукрул ачешта ну се ва фаче нич прин путере, нич прин тэрие, чи прин Духул Меу’, зиче Домнул оштирилор. **7** ‘Чине ештэ ту, мунте маре, ынаинтя луй Зоробабел? Те вей префаче вынтр-ун лок шес. Ел ва пуне пятра чя май ынсемнатэ ын вырфул Темплулуй, ын мижлокул стригетелор де: ‘Ындураче, ындураре ку еа!’” **8** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **9** „Мыниле луй Зоробабел ау ынтемеят Каса ачашта ши тот мыниле луй о вор испрэви; ши вещь шти дакэ Домнул оштирилор м-а тримис ла вой. **10** Кэч чине диспрецэуште зиуа ынчепутурилор слабе? Ачештя шапте вор приви ку букурие кумпэна ын мына луй Зоробабел. Ачештя шапте сунт окий Домнулуй, каре кутреерэ тот пэмынтул.” **11** Еу ам луат кувынтул ши й-ам зис: „Че ынсямнэ ачештэ дой мэслинь, ла дряпта сфешникулуй ши ла стынга луй?” **12** Ам луат а доуа оарэ кувынтул ши й-ам зис: „Че ынсямнэ челе доуэ рамурь де мэслин каре сунт лынгэ челе доуэ цевь де аур прин каре курже улеюл ауриу дин ел?” **13** Ел мь-а рэспунс: „Ну штий че ынсямнэ?” Еу ам зис: „Ну, домнул меу.” Ши ел а зис: **14** „Ачештя сунт чей дой уншь каре стау ынаинтя Домнулуй ынтрегулуй пэмынт.”

5 Ам ридикат дин ноу окий ши м-ам уйтат; ши ятэ кэ ера ун сул де карте каре збура. **2** Ел м-а ынтребат: „Че везь?” Еу ам рэспунс: „Вэд ун сул де карте збурынд; аре о лунжиме де доузэечь де коць ши о лэциме де зече коць.” **3** Ши ел мь-а зис: „Ачешта есте блестемул каре есте песте тоатэ цара, кэч, дупэ кум есте скрис пе ел, орьче хоць ши орьчине журэ стрымб вор фи нимичичь ку десэвыршире де аич.” **4** „Ыл тримит”, зиче Домнул оштирилор, „ка сэ интре ын каса хоцулуй ши а челуй че журэ стрымб ын Нумеле Меу, ка сэ рэмынэ ын каса ачеш ши с-о мистуе ымпреунэ ку лемнеле ши петреле ей.” **5** Ынжерул каре ворбя ку мене а ынаинтат ши мь-а зис: „Ридикэ окий ши привеште че есе де аколо!” **6** Еу ам рэспунс: „Че есте ачашта?” Ши ел а зис: „Иесе ефа.” Ши а адэугат: „Ачешта есте нележюйра лор ын тоатэ цара.” **7** Ши ятэ кэ се ридика ун талант де плумб ши, ын мижлокул ефей, шедя о фемее. **8** Ел а зис: „Ачешта есте нележюйра!” Ши й-а дат брынчь ын ефэ ши а арункат буката де плумб песте гура ефей. **9** Ам ридикат окий ши м-ам уйтат; ши ятэ кэ с-ау арэатат доуэ фемей. Ын арипиле лор суфла вынтул: еле авяу арип ка але кокостыркулуй. Ау ридикат ефа ынтре пэмынт ши чер. **10** Атунч ам ынтребат пе ынжерул каре ворбя ку мене: „Унде дук эле ефа?” **11** Ел мь-а рэспунс: „Се дук сэ-й зидяскэ о касэ ын цара Шинеар, ка сэ фие ашешатэ аколо ши сэ рэмынэ пе локул ей.”

6 Ам ридикат дин ноу окий ши м-ам уйтат; ши ятэ кэ патру каре ешяу динтре дой мунць, ши мунций ерау де араме. **2** Ла карул динтый ерау ниште кай роший, ла ал дойля кар, кай негри, **3** ла ал трейля кар, кай альб ши ла ал патруля кар, кай бэлцаць ши роший. **4** Ам луат кувынтул ши ам зис ынжерулуй каре ворбя ку мене: „Че ынсямнэ ачештя, домнул меу?” **5** Ынжерул мь-а рэспунс:

„Ачештя сунт челе патру вынтурь але черурилор, каре ес дин локул ын каре стэтуа ынаинтя Домнулуй ынтрегулуй пэмынт.” **6** Кай чей негри, ынхэмаць ла унул дин каре, с-ау ындрептат спре цара де ла мяэноапте ши чей альб ау мерс дупэ ей; чей бэлцаць с-ау ындрептат спре цара де мяэзи. **7** Чей роший ау ешит ши ей ши ау черут сэ мяргэ сэ кутреере пэмынтул. Ынжерул ле-а зис: „Дучеци-вэ де кутреераць пэмынтул!” Ши ау кутреерат пэмынтул. **8** Ел м-а кемат ши мь-а зис: „Ятэ кэ чей че се ындрятэ спре цара де мяэноапте фак сэ се май потоляскэ мыния Мя ын цара де ла мяэноапте.” **9** Кувынтул Домнулуй мь-а ворбит астфел: **10** „Сэ примештэ дарурь де ла принший де рэзбой дин Вавилон: Хелдай, Тобия ши Иедея, ши ануме сэ те дучь ту ынсуць ын зиуа ачеш ын каса луй Иосия, фиул луй Цефания, унде с-ау дус ей кынд ау венит дин Вавилон. **11** Сэ ей де ла ей аржинт ши аур, сэ фачь дин еле о кунуэ ши с-о пуй пе капул луй Иосуа, фиул луй Иоадак, мареле преот, **12** ши сэ-й спуй: ‘Аша ворбеште Домнул оштирилор: ‘Ятэ кэ ун ом ал кэруй нуме есте Одрасла ва одрэсли дин локул луй ши ва зиди Темплул Домнулуй. **13** Да, Ел ва зиди Темплул Домнулуй, ва пурта подоабэ ымпэрэтыскэ, ва шедя ши ва стэпыни пе скаунул Луй де домние, ва фи преот пе скаунул Луй де домние ши о десэвыршитэ унуре ва домни ынтре ей амындой.’” **14** Кунуа ва фи пентру Хелем, Тобия ши Иедея ши пентру Хен, фиул луй Цефания, ка о адучере аминте ын Темплул Домнулуй. **15** Чей че сунт департе вор вени ши вор лукра ла Темплул Домнулуй; ши вещь шти астфел кэ Домнул оштирилор м-а тримис ла вой. Лукрул ачешта се ва ынтымпла дакэ вещь аскулта гласул Домнулуй Думнезулуй востру.”

7 Ын анул ал патруля ал ымпэратулуй Дариус, кувынтул Домнулуй а ворбит луй Захария ын зиуа а патра а луний а ноуа, каре есте луна Кислеу. **2** Чей дин Бетел тримисесэрэ пе Шарецер ши пе Регем-Мелек ку оамений сэй сэ се роаже Домнулуй **3** ши сэ ынтребе пе преоций дин Каса Домнулуй оштирилор ши пе пророчы: „Требуе сэ плынч ши ын луна а чинчя ши сэ мэ ынфрынез, кум ам фэкут атыця ашь?” **4** Атунч кувынтул Домнулуй оштирилор мь-а ворбит астфел: **5** „Спуне ла тот попору цэрий ши преоцилор: ‘Кынд аць постит ши аць плынч ын луна а чинчя ши а шаптя ын ачештэ шаптезечь де ашь, оаре пентру Мине аць постит вой? **6** Ши кынд мынкаць ши бець, ну сунтець вой чей че мынкаць ши бець?’” **7** Ну оноащешь кувинтеле пе каре ле-а вестит Домнул прин пророчий де май ынаинте, кынд Иерусалимул ера ынкэ локуит ши лиништит ымпреунэ ку четэциле луй де примпрежур ши кынд ши парта де мяэзи ши кымпия ерау локуите!”” **8** Кувынтул Домнулуй а ворбит луй Захария астфел: **9** „Аша а ворбит Домнул оштирилор: ‘Фачець ку адевэрат дрептате ши пуртаци-вэ ку бунэтате ши ындураре унул фацэ де алтул! **10** Ну асуприць пе вздувэ ши пе орфан, нич пе стрэин ши пе сэрак ши ничунул сэ ну гындяскэ рэу ын инима луй ымпогрива фрательей сэу!’” **11** Дар ей н-ау врут сэ я аминте, чи ау ынторс спателе ши шь-ау аступат урекиле ка сэ н-аудэ. **12** Шь-ау фэкут инима ка диамантул де таре, ка сэ н-аскулте Лежя, нич кувинтеле пе каре ли ле спуня Домнул оштирилор, прин Духул Сэу, прин пророчий де май ынаинте. Дин причина ачашта, Домнул оштирилор С-а апринс де о маре мыние. **13** Кынд кема Ел, ей н-ау врут с-аскулте. Де ачеш нич Еу н-ам врут с-аскулт кынд ау кемат ей”, зиче Домнул оштирилор. **14** „Чи й-ам ымпрэшитят принтре тоате нямуриле пе каре ну ле кунюштяу; цара а

турма, каса луй Иуда, ши о ва фаче ка пе калул Сэу де славъ ын луптэ. **4** Дин ел ва еши Пятра дин капул унгулуй, дин ел ва еши цэрушул, дин ел ва еши аркул де рэзбой, дин ел вор еши тоате кэпетенииле лаолалтэ. **5** Ей вор фи ка ниште витежь каре калкэ ын пичоаре нороюл де пе улице; ын луптэ, се вор лупта, пентру кэ Домнул ва фи ку ей; яр кэлэреций вор фи акопериц де рушине. **6** Вой ынтэри каса луй Иуда ши вой избэви каса луй Иосиф; ый вой адуче ынапой, кэч Мь-есте милэ де ей ши вор фи ка ши кынд ничодатэ ну й-аш фи лепэдат, кэч Еу сунт Домнул Думнезеул лор ши-й вой аскулта. **7** Ефраим ва фи ка нун витяз; инима лор се ва букура ка де вин; фиий лор вор ведя лукрул ачеста ши се вор весели, инима лор се ва букура ын Домнул. **8** Ле вой фулера ши-й вой адуна, кэч й-ам рэскумпэрат, ши се вор ынмулци кум се ынмулцяу одинаорэ. **9** Ый вой рисипи принтре попоаре ши ышь вор адуче аминте де Мине ын цэрь депэртате; вор трэи ымпреунэ ку копиий лор ши се вор ынтоарче. **10** Ый вой адуче ынапой дин цара Ежиптулуй ши-й вой адуна дин Асирия; ый вой адуче ын цара Галаадудлуй ши ын Либан ши ну ле ва ажунже локул. **11** Израел ва трече прин стрывториле мэрий, ва лови валурилe мэрий ши тоате адынчимиле рыулуй Нил се вор уска; мындрия Асирией ва фи фрынтэ ши тоягул де кырмуире ал Ежиптулуй ва пери. **12** Ый вой ынтэри ын Домнул ши вор умбла ын Нумеле Луй”, зиче Домнул.

11 Дескиде-ць порциле, Либануле, ка сэ-ць мэнынче фокул чедрий! **2** Ваитэ-те, кипаросце, кэч чедрул а кэзут ши чей фалнич сунт нимичици! Вэитацци-вэ, стежарь дин Басан, кэч пэдуря чя непэтрунсэ а фост датэ жос! **3** Пасторий скот стригэте де жале, пентру кэ ли с-а нимичит фамиа; пуий де лея мужеск, кэч десишул Йорданулуй есте нимичит. **4** Аша ворбеште Домнул Думнезеул меу: „Паште оиле де тэят! **5** Кэч чей че ле кумпэрэ ле тае ши ну се симт виноваць. Ши чел че ле винде зиче: ‘Бинекувынтат сэ фие Домнул, кэч мэ ымбогэцеск!’ Ши пасторий лор ну ле круцэ. **6** Кэч ну май ам милэ де локуиторий цэрий”, зиче Домнул, „чи, ятэ, дау пе оамень пе уний ын мыниле алтора ши ын мыниле ымпэратулуй лор; ей вор пустици цара ши н-о вор избэви дин мыниле лор.” **7** Атунч М-ам апукат сэ паск оиле де тэят, ын адевэр челе май тикэлоасе дин турмэ. Ам луат доуэ тоежье: пе унул л-ам нумит „Ындураре”, яр пе челэлалт л-ам нумит „Легэмынт”. Ши ам паскут оиле. **8** Ам нимичит ку десэвыршире пе чей трей пэсторь ынтр-о лунэ: суфлетул Меу ну-й май рэбда ши се скырбисе ши суфлетул лор де Мине. **9** Ши ам зис: „Ну вэ май пот паште! Чя каре аре сэ моарэ сэ моарэ, чя каре аре сэ пярэ сэ пярэ ши челе че май рэмын сэ се мэнынче унеле пе алтеле!” **10** Мь-ам луат тоягул Ындураре ши л-ам рупт, ка сэ руп легэмынтул Меу пе каре-л ынкеясем ку тоате попоареле. **11** Ши кынд с-а рупт, ын зиуа ачя, ненорочителе ачяла де ой каре ау луат сямла ла Мине ау куноскут астфел кэ ачеста ера кувынтул Домнулуй. **12** Еу ле-ам зис: „Дакэ гэсиць ку кале, даци-Мь плата; дакэ ну, ну Мь-о дацы!” Ши Мь-ау кынтэрит, ка платэ, трейзечь де аржинць. **13** Дар Домнул Мь-а зис: „Арункэ оларулуй прецул ачеста скупм ку каре М-ау прецудит!” Ши ам луат чей трейзечь де аржинць ши й-ам арункат ын Каса Домнулуй, пентру олар. **14** Апой Мь-ам рупт ал дойля тояг, Легэмынт, ка сэ руп фрэция динтре Иуда ши Израел. **15** Домнул мь-а зис: „Я ши унелтеле унуй пэстор небун! **16** Кэч ятэ кэ вой ридика ын царэ ун пэстор кэруя ну-й ва пэса де оиле каре пер; ну се ва дуче сэ кауте пе челе май

тинере, ну ва виндека пе челе рэните, ну ва ынгрижи де челе сээптоасе, чи ва мынка дин карня челор май грасе ши ну ле ва май лэса декыт копители! **17** Вай де пэсторул де нимик каре ышь пэрэсеште оиле! Сэ кадэ сабия пе брацул луй ши пе окюл луй чел дрепт! Сэ и се усуче брацул де тот ши сэ и се стингэ окюл дрепт!”

12 Пророчия, кувынтул Домнулуй, деспре Израел. Аша ворбеште Домнул, каре а ынтинс черуриле ши а ынтемеят пэмынтул ши а ынтокуит духул омулуй дин ел: **2** „Ятэ, вой префаче Иерусалимул ынтр-ун потир де амецире пентру тоате попоареле де примпрежур ши кяр пентру Иуда, ла ымпресураяр Иерусалимулуй. **3** Ын зиуа ачя, вой фаче дин Иерусалим о пятрэ гря пентру тоате попоареле. Тоць чей че о вор ридика вор фи вэзмаць ши тоате нямуриле пэмынтулуй се вор стрынже ымпотрива луй. **4** Ын зиуа ачя”, зиче Домнул, „вой лови ку амецалэ пе тоць каий ши ку турбаре пе чей че вор кэлэри пе ей, дар вой авя окий дескише асупра касей луй Иуда ши вой орби тоць каий попоарелор. **5** Кэпетенииле луй Иуда вор зиче ын инима лор: ‘Локуиторий Иерусалимулуй сунт тэрия ноастрэ, прин Домнул оштирилор, Думнезеул лор.’ **6** Ын зиуа ачя, вой фаче пе кэпетенииле луй Иуда ка о ватрэ де фок суб лемн, ка о фэклие апринс суб сноп; вой мистуи ын дряпта ши ын стынга пе тоате попоареле де жур ымпрежур, яр Иерусалимул ва фи локуит ярэшь ла локул луй чел векь. **7** Домнул ва мынтуи май ынтыи кортуриле луй Иуда, пентру ка слава касей луй Давид ши фала локуиторилор Иерусалимулуй сэ ну се ыналце песте Иуда. **8** Ын зиуа ачя, Домнул ва окроти пе локуиторий Иерусалимулуй, аша кэ чел май слаб динтре ей ва фи ын зиуа ачя ка Давид, ши каса луй Давид ва фи ка Думнезеу, ка Ынжерул Домнулуй ынаинта лор. **9** Ын зиуа ачя, вой кэута сэ нимическ тоате нямуриле каре вор вени ымпотрива Иерусалимулуй. **10** Атунч вой турна песте каса луй Давид ши песте локуиторий Иерусалимулуй ун дух де ындураре ши де ругэчуне ши ышь вор ынтоарче привириле спре Мине, пе каре Л-ау стрэпунс. Ыл вор плынжэ кум плынжэ чинева пе сингурул луй фиу ши-Л вор плынжэ амарник, кум плынжэ чинева пе ун ынтыи нэскут. **11** Ын зиуа ачя, ва фи жале маре ын Иерусалим, ка жалья дин Хададримон ын валя Мегидонулуй. **12** Цара се ва жели, фиикаре фамилие деосебит: фамилия касей луй Давид деосебит ши фемеиле ей деосебит; фамилия касей луй Натан деосебит ши фемеиле ей деосебит; **13** фамилия касей луй Леви деосебит ши фемеиле ей деосебит; фамилия луй Шимей деосебит ши фемеиле ей деосебит; **14** тоате челелалте фамилий, фиикаре фамилие деосебит ши фемеиле ей деосебит.

13 Ын зиуа ачя, се ва дескиде касей луй Давид ыш локуиторилор Иерусалимулуй ун извор пентру пэки ши некурэцие. **2** Ын зиуа ачя”, зиче Домнул оштирилор, „вой стырпи дин царэ нумеле идоллор, ка нимень сэ ну-шь май адукэ аминте де ей; вой скоате, де асемения, дин царэ пе пророчий минчиношь ши духул некурат. **3** Ши, дакэ ва май пророчь чинева, атунч татэл сэу ши мама са, ывшишь пэринций луй, ый вор зиче: ‘Ту ну вей трэи, кэч ай спус минчунь ын Нумеле Домнулуй’; ши татэл сэу ши мама са, чей каре л-ау нэскут, ыл вор стрэпунжэ кынд ва пророчь. **4** Ын зиуа ачя, пророчий се вор рушина, фиикаре, де веденииле лор кынд вор пророчь ши ну се вор май ымбрэка ынтр-о манта де пэр ка сэ минтэ пе оамень. **5** Чи фиикаре дин ей ва зиче: ‘Еу ну сунт пророк, чи сунт плугар,

кэч ам фост кумпэрат дин тинереца мя!” 6 Ши дакэ-л ва ынтреба чинева: ‘Де унде вин ачесте рэнь пе каре ле ай ла мынь?’, ел ва рэспунде: ‘Ын каса челор че мэ юбюу лам примит.’ 7 Скоалэ-те, сабие, асупра пэсторулуй Меу ши асупра омулуй каре ымь есте товарэш!” , зиче Домнул оштирилор. „Ловеште пе пэстор ши се вор рисипи оиле! Ши Ымь вой ынтоарче мына спре чей мичь. 8 Ын тоатэ цара”, зиче Домнул, „доуэ треимь вор фи нимичите, вор пери, яр чялалтэ треиме ва рэмыне. 9 Дар треимя ачаста дин урмэ о вой пуне ын фок ши о вой курэци кум се курэцеште аржинтул, о вой лэмури кум се лэмуреште аурул. Ей вор кема Нумеле Меу ши ый вой аскулта; Еу вой зиче: ‘Ачеста есте попурул Меу!’ Ши ей вор зиче: ‘Домнул есте Думнезеул меу!’”

14 Ятэ, вине зиуа Домнулуй, кынд тоате прэзиле тале вор фи ымпэриците ын мижлокул тэу. 2 Атунч вой стрынже тоате нямуриле ла рэзбой ымпотрива Иерусалимулуй. Четатя ва фи луатэ, каселе вор фи жефуите ши фемеиле, батжокорите; жумэтате дин четате ва мерже ын робие, дар рэмэшица попурулуй ну ва фи нимичитэ ку десэвыршире дин четате. 3 Чи Домнул Се ва арэта ши ва лупта ымпотрива ачестор нямурь, кум С-а луптат ын зиуа бэтэлией. 4 Пичоареле Луй вор ста ын зиуа ачeya пе Мунтеле Мэслинилор, каре есте ын фаца Иерусалимулуй, спре рэсэрит; Мунтеле Мэслинилор се ва деспица ла мижлок, спре рэсэрит ши спре апус, ши се ва фаче о вале фоарте маре: жумэтате дин мунте се ва траже ынапой спре мязэноапте, яр жумэтате, спре мязэзи. 5 Вець фужи атунч ын валя мунцилор Мей, кэч валя динтре мунць се ва ынтинде пынэ ла Ацел, ши вець фужи кум аць фужит де кутремурул де пэмынт де пе время луй Озия, ымпэратул луй Иуда. Ши атунч ва вени Домнул Думнезеул меу ши тоць сфинций ымпреунэ ку Ел! 6 Ын зиуа ачeya, ну ва май фи луминэ; стелеле стрэлучитоаре се вор аскунде. 7 Ва фи о зи деосебитэ, куноскутэ де Домнул, ну ва фи нич зи, нич ноапте; дар спре сярэ се ва арэта лумина. 8 Ын зиуа ачeya, вор изворы апе вий дин Иерусалим ши вор курже жумэтате спре маря де рэсэрит, жумэтате спре маря де апус; аша ва фи ши вара, ши ярна. 9 Ши Домнул ва фи ымпэрат песте тот пэмынтул. Ын зиуа ачeya, Домнул ва фи сингурул Домн ши Нумеле Луй ва фи сингурул Нуме. 10 Тоатэ цара ва ажунже кашесул Йорданулуй, де ла Геба пынэ ла Римон, ла мязэзи де Иерусалим, яр Иерусалимул ва фи ынэлцат ши ва рэмыне лиништит ла локул луй, де ла Поарта луй Бениамин пынэ ла локул порций динтый, пынэ ла Поарта Унгюрилор, ши де ла турнул луй Хананеел пынэ ла тяскуриле ымпэратулуй. 11 Ей вор локуи ын ел ши ну ва май фи ничун блестем ын ел; Иерусалимул ва фи лиништит. 12 Дар ятэ уржия ку каре ва лови Домнул пе тоате попоареле каре вор лупта ымпотрива Иерусалимулуй. Ле ва путрези карня стынд ынкэ ын пичоаре, ле вор путрези окий ын гэуриле лор ши ле ва путрези лимба ын гурэ. 13 Ын зиуа ачeya, Домнул ва тримите о маре ынвэлмэшьялэ ын ей; унул ва апука мына алтуя ши вор ридика мына уний асупра алтора. 14 Иуда ва лупта ши ел ын Иерусалим ши вор стрынже богэцииле тутурор нямурилор де примпрежур: аурул, аржинтул ши хайне фоарте мулте. 15 Ачeyaшь уржие ва лови ши каий, катырий, кэмилеле, мэгарий ши тоате вителе каре вор фи ын табереле ачeya. 16 Тоць чей че вор май рэмыне дин тоате нямуриле вените ымпотрива Иерусалимулуй се вор суи ын фикекаре ан сэ се ынкине ынаинтя Ымпэратулуй, Домнул

оштирилор, ши сэ прэзнуяскэ Сэрбэтоаря Кортурилор. 17 Дакэ унеле дин фамилииле пэмынтулуй ну вор вои сэ се суге ла Иерусалим ка сэ се ынкине ынаинтя Ымпэратулуй, Домнул оштирилор, ну ва кадя плоае песте еле. 18 Дакэ фамилия Ежиптулуй ну се ва суи, дакэ ну ва вени, ну ва кэдя плоае нич песте еа; ва фи ловитэ ку ачeyaшь уржие ку каре ва лови Домнул нямуриле каре ну се вор суи сэ прэзнуяскэ Сэрбэтоаря Кортурилор. 19 Ачаста ва фи педяпса Ежиптулуй ши педяпса тутурор нямурилор каре ну се вор суи сэ прэзнуяскэ Сэрбэтоаря Кортурилор. 20 Ын зиуа ачeya, ва ста скрис пынэ ши пе зургэлэий кайлор: „Сфинць Домнулуй!” Ши оалеле дин Каса Домнулуй вор фи ка потиреле де жертфэ ынаинтя алтарулуй. 21 Орьче оалэ дин Иерусалим ши дин Иуда ва фи ынкинатэ Домнулуй оштирилор; тоць чей че вор адуче жертфе вор вени ши се вор служи де еле ка сэ-шь фярбэ карня ши ну вор май фи канааниць ын Каса Домнулуй оштирилор ын зиуа ачeya.

МАЛЕАХИ

1 Пророчия, кувинтул Домнулуй, кэтрэ Израел, прин Малеахи: **2** „В-ам юбит”, зиче Домнул. „Ши вой зичець: ‘Ку че не-ай юбит?’ Ну есте Есау фрате ку Иаков?”, зиче Домнул; „тотушь ам юбит пе Иаков **3** ши ам урыт пе Есау, й-ам префекут мунций вьнтр-о пустиетате ши моштеняра луй ам дат-о шакалитор дин пустиу.” **4** Яр дакэ ар зиче Едомул: „Сунтем нимичиць, дар вои ридика ярьшь дэрымэтуриле!”, аша ворбеште Домнул оштирилор: „Сэ зидяскэ ей, кэч Еу вой сурпа, ши се вор нуми: ‘Цара рэутэций’ ши ‘Попорул пе каре С-а мынянт Домнул пентру тотдяуна!’ **5** Вець ведя ку окий воштри лукрул ачеста ши вець зиче: ‘Маре есте Домнул динколе де хотареле луй Израел!’ **6** ‘Ун фиу чиншесте пе татэл сау ши о слугэ, пе стэпынул сэу. Даке сунт Татэ, унде есте чинстя каре Ми се кувине? Даке сунт Стэпын, унде есте тямэ де Мине?’, зиче Домнул оштирилор кэтрэ вой, преоцилор, каре несокотиць Нумеле Меу ши каре зичець: ‘Ку че ам несокотиць ной Нумеле Тэу?’ **7** Прин фаптул кэ адучець пе алтарул Меу букате некурате! Ши дакэ зичець: ‘Ку че Те-ам спуркат?’ – Прин фаптул кэ аць зис: ‘Маса Домнулуй есте де диспрециут!’ **8** Кынд адучець ка жертфэ о витэ оарбэ, ну есте рэу лукрул ачеста? Кынд адучець уна шкьоапэ сау бетьгэ, ну есте рэу лукрул ачеста оарэ? Я аду-о дрегэторулуй тэу! Те ва прими ел бине пентру еа, ва цине ел сямэ де еа?’, зиче Домнул оштирилор. **9** „Ши акум, вэ рог, ругаци-вэ луй Думнезеу сэ айбэ милэ де ной! Вэ ва прими Ел ку бунэвоинць кынд мыниле воестре фак астьфел де лукруль?”, зиче Домнул оштирилор. **10** „Чине дин вой ва ынкиде порциле ка сэ н-априндець дежаба фокул пе алтарул Меу? Н-ам ничо плэчере де вой”, зиче Домнул оштирилор, „ши даруриле де мынкаре дин мына воастрэ ну-Мэ сунт плэкуте! **11** Кэч де ла рэсэритул соарелуй пынэ ла асфинцит, Нумеле Меу есте маре вьнтре нямурь ши прегутинденэ се арде тэмые ын чинстя Нумелуй Меу ши се адук дарурь де мынкаре курате, кэч маре есте Нумеле Меу вьнтре нямурь”, зиче Домнул оштирилор. **12** „Дар вой ыл пынгэриць прин фаптул кэ зичець: ‘Маса Домнулуй есте спуркатэ ши че адуче еа есте о мынкаре де диспрециут!’ **13** Вой зичець: ‘Че май остенялэ!’ ши о диспрециуць”, зиче Домнул оштирилор, „ши адучець че есте фураг, шкьоап сау бетьгэ – ятэ даруриле де мынкаре пе каре ле адучець! Пот Еу сэ ле примеск дин мыниле воастрэ?”, зиче Домнул. **14** „Ну! Блестемат сэ фие ыншелэторул каре аре ын турма луй о витэ де парте бэрбэтыскэ, ши тотушь журуеште ши жертфеште Домнулуй о витэ бетьгэ! Кэч Еу сунт ун Ымэпрат маре”, зиче Домнул оштирилор, „ши Нумеле Меу есте ынфрикошат принтре нямурь.”

2 Акум, кэтрэ вой се ындрягэщэ порунка ачаста, преоцилор! **2** Даке ну вець асулта, дакэ ну вэ вець пуне инима ка сэ даць славэ Нумелуй Меу”, зиче Домнул оштирилор, „вой арунка ын вой блестемул ши вой блестема бинекувьнтэриле воастрэ; да, ле-ам ши блестемат, пентру кэ н-авець пе инимэ порунка Мэ. **3** Ятэ, вэ вой нимичи сэмынца ши вэ вой арунка балага ын фаць, балага вигелор пе каре ле жертфиць, ши вець фи луаць ымпреунэ ку еле. **4** Вець шти атунч кэ Еу в-ам дат порунка ачаста, пентру ка легэмынтул Меу ку Леви сэ рэмынэ ын пичоаре”, зиче Домнул оштирилор. **5** „Легэмынтул Меу ку ел ера ун легэмынт де вяць ши де паче. И л-ам дат ка сэ се тямэ де Мине, ши ел с-а темут де Мине, а тремураг де Нумеле Меу. **6** Лежя адевэрулуй ера ын

гура луй ши ну с-а гэсит нимик нележюит пе бузеле луй; а умблат ку Мине ын паче ши ын неприхэнире ши пе мулць й-а абэтут де ла рэу. **7** Кэч бузеле преотулуй требуе сэ пэзяскэ штинца ши дин гура луй се аштяптэ ынвэцэтурэ, пентру кэ ел есте ун сол ал Домнулуй оштирилор. **8** Дар вой в-аць абэтут дин кале, аць фэкут дин Лежэ ун прилеж де кэдере пентру мулць ши аць кэлкат легэмынтул луй Леви”, зиче Домнул оштирилор. **9** „Де ачэя ши Еу вэ вой фаче сэ фиць диспрециуць ши ынжосиць ынаинтя вьнтрегулуй попор, пентру кэ н-аць пэзит кэиле Меле, чи кэуаць ла фаца оаменилор кынд тэлмэчиць Лежэ.” **10** Н-авем тоць ун сингур Татэ? Ну не-а фэкут ун сингур Думнезеу? Пентру че дар сунтем аша де некрединчошь унул фаць де алтул, пынгэринд астьфел легэмынтул пэринцилор ноштри? **11** Иуда с-а арэгат некрединчос ши ын Иуда ши ла Иерусалим с-а сэвыришэ о урычуне; финндэ Иуда а спуркат че есте ынкинат Домнулуй, че юбеште Домнул, ши с-а унит ку фийка унуй думнезеу стрэин. **12** Домнул ва нимичи пе омул каре а фэкут лукрул ачеста, пе чел че вегэз ши рэспунде, ыл ва нимичи дин кортуриле луй Иаков ши ва нимичи пе чел че адуче ун дар де мынкаре Домнулуй оштирилор. **13** Ятэ акум че май фачець: Акопериць ку лакримь алтарул Домнулуй, ку плынсете ши жемете, аша ынкыт Ел ну май каутэ ла даруриле де мынкаре ши ну май поате прими нимик дин мыниле воастрэ. **14** Ши дакэ ынтребаць: „Пентру че?” Пентру кэ Домнул а фост мартор вьнтре тине ши неваста дин тинереця та, кэрея акум ну-й ешьтэ крединчос, мэкар кэ есте товарэша ши неваста ку каре ай ынкеят легэмынт! **15** Ну не-а дат Унул сингур, Думнезеу, суфларя де вяць ши не-а пэстрэат-о? Ши че чере ачел Унул сингур? Сэмынць думнезяскэ! Луаць сямэ дар ын минтя воастрэ ши ничунул сэ ну фие некрединчос невестей дин тинереця луй! **16** „Кэч Еу урэск деспэриция ын кэсэторие”, зиче Домнул Думнезеул луй Израел, „ши пе чел че ышь акоперэ хайна ку силничие”, зиче Домнул оштирилор. „Де ачэя, луаць сямэ ын минтя воастрэ ши ну фиць некрединчошь!” **17** Вой обосиць пе Домнул прин кувинтеле воастрэ ши май ынтребаць: „Ку че Л-ам обосит?” Прин фаптул кэ зичець: „Орьчине фаче рэу есте бун ынаинтя Домнулуй ши де ел аре плэчере!” Сау: „Унде есте Думнезеул дрептэций?”

3 „Ятэ, вой тримите пе солул Меу; ел ва прегэти каля ынаинтя Мэ. Ши деодатэ ва интра ын Темплул Сэу Домнул, пе каре-Л кэуаць: Солул легэмынтулуй, пе каре-Л дориць; ятэ кэ вине”, зиче Домнул оштирилор. **2** „Чине ва путя сэ суфере ынсэ зиуа венирий Луй? Чине ва рэмыне ын пичоаре кынд Се ва арэта Ел? Кэч Ел ва фи ка фокул топиторулуй ши ка лешия ынэлбиторулуй. **3** Ел ва шедя, ва топи ши ва курэци аржинтул; ва курэци пе фий луй Леви, ый ва лэмури кум се лэмуруеште аурул ши аржинтул ши вор адуче Домнулуй дарурь неприхэните. **4** Атунч, дарул луй Иуда ши ал Иерусалимулуй ва фи плэкут Домнулуй, ка ын зилеле челе векэ, ка ын аний де одиноарэ. **5** Мэ вой апропия де вой пентру жудекатэ ши Мэ вой грэби сэ мэртуриреск ымпотрива дескынтэторилор ши прякурварилор, ымпотрива челор че журэ стрымб, ымпотрива челор че опреск плата симбриашулуй, каре асупреск пе вэдувэ ши пе орфан, недрептэцеск пе стрэин ши ну се тем де Мине”, зиче Домнул оштирилор. **6** „Кэч Еу сунт Домнул, Еу ну Мэ скимб; де ачэя вой, копий ай луй Иаков, н-аць фост нимичиць. **7** Дин время пэринцилор воштри, вой в-аць абэтут де ла порунчиле Меле ши ну ле-аць пэзит.

Ынтоарчеци-вэ ла Мине ши Мэ вой ынтоарче ши Еу ла вой”, зиче Домнул оштирилор. „Дар вой ынтребаць: Ын че требуе сэ не ынтоарчем? 8 Се каде сэ ыншеле ун ом пе Думнезеу кум Мэ ыншелаць вой? Дар вой ынтребаць: ‘Ку че Те-ам ыншелат?’ Ку зечуелиле ши даруриле де мынкаре. 9 Сунтець блестемаць кытэ време кэутаць сэ Мэ ыншелаць, тот попурул ын ынтрежиме! 10 Адучець ынсэ ла каса вистиерией тоате зечуелиле, ка сэ фие хранэ ын Каса Мя; пунеци-Мэ астфел ла ынчеркаре”, зиче Домнул оштирилор, „ши вець веда дакэ ну вэ вой дескиде зэгазуриле черурилор ши дакэ ну вой турна песте вой белшуг де бинекувынтаре. 11 Ши вой муфра пентру вой пе чел че мэнынкэ (лэкуста) ши ну вэ ва нимичи роаделе пэмынтулуй, ши вица ну ва фи неродитоаре ын кымпииле воастре”, зиче Домнул оштирилор. 12 „Тоате нямуриле вэ вор феричи атунч, кэч вець фи о царэ плэкутэ”, зиче Домнул оштирилор. 13 „Кувинтеле воастре сунт аспре ымпотрива Мя”, зиче Домнул. „Ши май ынтребаць: ‘Че-ам спус ной ымпотрива Та?’ 14 Аць зис: ‘Дежэба служим луй Думнезеу ши че ам кыштигат дакэ ам пэзит порунчиле Луй ши ам умблат тришь ынаинтя Домнулуй оштирилор? 15 Акум феричим пе чей труфашь; да, челор рэй ле мерже бине; да, ей испитеск пе Думнезеу ши скапэ!’” 16 Атунч, ши чей че се тем де Домнул ау ворбит адеся унул ку алтул; Домнул а луат аминте ла лукрул ачеста ши а аскулатат ши о карте де адучере аминте а фост скрисэ ынаинтя Луй пентру чей че се тем де Домнул ши чинстеск Нумеле Луй. 17 „Ей вор фи ай Мей”, зиче Домнул оштирилор, „Ымь вор фи о комоарэ деосебитэ ын зиуа пе каре о прегэтеск Еу. Вой авя милэ де ей кум аре милэ ун ом де фиул сэу карей-й служеште.” 18 Ши вець веда дин ноу атунч деосебиря динтре чел неприхэнит ши чел рэу, динтре чел че служеште луй Думнезеу ши чел че ну-й служеште.

4 „Кэч ятэ, вине зиуа каре ва арде ка ун куптор! Тоць чей труфашь ши тоць чей рэй вор фи ка мириштя; зиуа каре вине ый ва арде”, зиче Домнул оштирилор, „ши ну ле ва лэса нич рэдэчинэ, нич рамурэ. 2 Дар пентру вой, каре вэ темець де Нумеле Меу, ва рэсэри Соареле неприхэнирий ши тэмэдурия ва фи суб арипиле Луй; вець еши ши вець сэри ка вицеий дин гражд. 3 Ши вець кэлка ын пичоаре пе чей рэй, кэч ей вор фи ка ченуша суб талпа пичоарелор воастре ын зиуа пе каре о прегэтеск Еу”, зиче Домнул оштирилор. 4 „Адучеци-вэ аминте де Лежэ луй Мойсе, робул Меу, кэруя й-ам дат ын Хороб рындуель ши порунчь пентру тот Израелул! 5 Ятэ, вэ вой тримите пе пророкул Илие ынаинте де а вени зиуа Домнулуй, зиуа ачeya маре ши ынфрикошатэ. 6 Ел ва ынтоарче инима пэринцилор спре копий ши инима копиилор спре пэринций лор, ка ну кумва, ла вениря Мя, сэ ловеск цара ку блестем!”

NOUL TESTAMENT



Исус зичя: „Татэ, яртэ-й, кэч нуштиу че фак!”
Ей шь-ау ымпэрцит хайнеле Луй ынтре ей, трэгынд ла сорць.
Лука 23:34

Матей

1 Карта ज्याмулуй луй Исус Христос, фиул луй Давид, фиул луй Авраам. **2** Авраам а нэскут пе Исаак; Исаак а нэскут пе Иаков; Иаков а нэскут пе Иуда ши фракций луй; **3** Иуда а нэскут пе Фарес ши Зара, дин Тамар; Фарес а нэскут пе Есром; Есром а нэскут пе Арам; **4** Арам а нэскут пе Аминадаб; Аминадаб а нэскут пе Наасон; Наасон а нэскут пе Салмон; **5** Салмон а нэскут пе Боаз, дин Рахав; Боаз а нэскут пе Обед, дин Рут; Обед а нэскут пе Иесе; **6** Иесе а нэскут пе ымпэратул Давид, Ымпэратул Давид а нэскут пе Соломон, дин вэдува луй Урие; **7** Соломон а нэскут пе Робоам; Робоам а нэскут пе Абия; Абия а нэскут пе Аса; **8** Аса а нэскут пе Иосафат; Иосафат а нэскут пе Иорам; Иорам а нэскут пе Озия; **9** Озия а нэскут пе Иоатам; Иоатам а нэскут пе Ахаз; Ахаз а нэскут пе Езекия; **10** Езекия а нэскут пе Манасе; Манасе а нэскут пе Амон; Амон а нэскут пе Иосия; **11** Иосия а нэскут пе Иехония ши фракций луй, пе время стрэмутэрий ын Бабилон. **12** Дупэ стрэмутаря ын Бабилон, Иехония а нэскут пе Салатиел; Салатиел а нэскут пе Зоробабел; **13** Зоробабел а нэскут пе Абиуд; Абиуд а нэскут пе Елиаким; Елиаким а нэскут пе Азор; **14** Азор а нэскут пе Садок; Садок а нэскут пе Аким; Аким а нэскут пе Елиуд; **15** Елиуд а нэскут пе Елеазар; Елеазар а нэскут пе Матан; Матан а нэскут пе Иаков; **16** Иаков а нэскут пе Иосиф, бэрбатул Марией, дин каре С-а нэскут Исус, каре Се кямэ Христос. **17** Деч, де ла Авраам пынэ ла Давид, сунт пайспрезече нямурь де тоате; де ла Давид пынэ ла стрэмутаря ын Бабилон сунт пайспрезече нямурь; ши де ла стрэмутаря ын Бабилон пынэ ла Христос сунт пайспрезече нямурь. **18** Яр наштеря луй Исус Христос а фост аша: Мария, мама Луй, ера логодитэ ку Иосиф; ши, ынаинте ка сэ локуяскэ ей ымпреунэ, еа с-а афлат ынсэрчинатэ де ла Духул Сфынт. **19** Иосиф, бэрбатул ей, ера ун ом неприхэнит ши ну воя с-о факэ де рушине ынаинтя лумий, де ачея шь-а пус де гынд с-о ласе пе аскунс. **20** Дар, пе кынд се гындя ел ла ачесте лукрурь, и с-а арэатат ын вис ун ынжер ал Домнулуй ши й-а зис: „Иосифе, фиул луй Давид, ну те темэ сэ ей ла тине пе Мария, невестэ-та, кэч че с-а зэмислит ын еа есте де ла Духул Сфынт. **21** Еа ва наште ун Фиу ши-Й вей пуне нумеле Исус, пентру кэ Ел ва мынтуи пе попорул Луй де пакателе сале.” **22** Тоате ачесте лукрурь с-ау ынтымплат ка сэ се ымпляняскэ че вестие Домнул прин пророкул каре зиче: **23** „Ятэ, феоара ва фи ынсэрчинатэ, ва наште ун Фиу ши-Й вор пуне нумеле Емануел”, каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Думнезеу есте ку ной”. **24** Кынд с-а трезит Иосиф дин сомн, а фэкут кум ый порунчесе ынжерул Домнулуй; ши а луат ла ел пе невестэ-са. **25** Дар н-а куноскут-о пынэ че еа а нэскут ун Фиу. Ши ел й-а пус нумеле Исус.

2 Дупэ че С-а нэскут Исус ын Бетлеемул дин Иудея, ын зилеле ымпэратулуй Ирод, ятэ кэ ау венит ниште мажь дин Рэсэрит ла Иерусалим **2** ши ау ынтрэбат: „Унде есте Ымпэратул де курынды нэскут ал иудеилор? Фииндкэ й-ам възут стяуа ын Рэсэрит ши ам венит сэ не ынкинэм Луй.” **3** Кынд а аузит ымпэратул Ирод ачест лукру, с-а тулбурат мулт ши тот Иерусалимул с-а тулбурат ымпреунэ ку ел. **4** А адунат пе тоць преоций чей май де сямэ ши пе кэртурарий нородулуй ши а кэутат сэ афле де ла ей унде требуя сэ Се наскэ Христосул. **5** „Ын Бетлеемул дин Иудея”, й-ау рэспунс ей, „кэч ятэ че а фост скрис прин пророкул:

6 „Ши ту, Бетлееме, цара луй Иуда, ну ешь ничдекум чя май неынсемнатэ динтре кэпетенииле луй Иуда; кэч дин тине ва еши о Кэпетение, каре ва фи Пэсторул попорулуй Меу Израел.” **7** Атунич, Ирод а кемат ын аскунс пе мажь ши а афлат ынтокмай де ла ей время ын каре се арэтасе стяуа. **8** Апой й-а тримис ла Бетлеем ши ле-а зис: „Дучеци-вэ де черетаць ку де-амэунтул деспре Прунк ши, кынд Ыл вець гэси, даци-мь ши мие де штуре, ка сэ вин ши еу сэ мэ ынкин Луй.” **9** Дупэ че ау аскулатат пе ымпэратул, мажый ау плекат. Ши ятэ кэ стяуа пе каре о възусерэ ын Рэсэрит мержя ынаинтя лор, пынэ че а венит ши с-а оприт дясупра локулуй унде ера Прункул. **10** Кынд ау възут ей стяуа, н-ау май путут де букуррие. **11** Ау интрат ын касэ, ау възут Прункул ку Мария, мама Луй, с-ау арункат ку фаца ла пэмынт ши И с-ау ынкинат; апой шь-ау дескис вистиерииле ши й-ау адус дарурь: аур, тэмье ши смирнэ. **12** Ын урмэ, ау фост ынштиинцаць де Думнезеу ын вис сэ ну май дя пе ла Ирод ши с-ау ынторс ын цара лор пе ун алт друм. **13** Дупэ че ау плекат мажый, ун ынжер ал Домнулуй се аратэ ын вис луй Иосиф ши-й зиче: „Скоалэ-те, я Прункул ши пе мама Луй, фужь ын Ежипт ши рэмый аколо пынэ ыць вой спуне еу, кэч Ирод аре сэ кауте Прункул ка сэ-Л омоаре.” **14** Иосиф с-а скулат, а луат Прункул ши пе мама Луй, ноаптя, ши а плекат ын Ежипт. **15** Аколо а рэмас пынэ ла моарта луй Ирод, ка сэ се ымпляняскэ че фусесе вестит де Домнул прин пророкул каре зиче: „Ам кемат пе Фиул Меу дин Ежипт.” **16** Атунич, Ирод, кынд а възут кэ фусесе ыншелат де мажь, с-а мынхият фоарте таре ши а тримис сэ омоаре пе тоць прунций де парте бэрбэтыскэ, де ла дой ань ын жос, каре ерау ын Бетлеем ши ын тоате ымпрежуримиле луй, потривит ку время пе каре о афласе ынтокмай де ла мажь. **17** Атунич с-а ымплянит че фусесе вестит прин пророкул Иеремиа, каре зиче: **18** „Ун ципэт с-а аузит ын Рама, плынжэре ши бочет мулт: Рахела ышь желя копий ши ну воя сэ фие мынгыятэ, пентру кэ ну май ерау.” **19** Дупэ че а мурит Ирод, ун ынжер ал Домнулуй се аратэ ын вис луй Иосиф, ын Ежипт, **20** ши-й зиче: „Скоалэ-те, я Прункул ши пе мама Луй ши ду-те ын цара луй Израел, кэч ау мурит чей че кэуата сэ я вяца Прункулуй.” **21** Иосиф с-а скулат, а луат Прункул ши пе мама Луй ши а венит ын цара луй Израел. **22** Дар, кынд а аузит кэ ын Иудея ымпэрэцеште Архелау, ын локул татэлулуй сэу Ирод, с-а темут сэ се дукэ аколо; ши, фиинд ынштиинцаць де Думнезеу ын вис, а плекат ын перциле Галилеи. **23** А венит аколо ши а локуит ынтро-о четате нумитэ Назарет, ка сэ се ымпляняскэ че фусесе вестит прин пророчэ: кэ Ел ва фи кемат Назариня.

3 Ын время ачея а венит Иоан Ботезэторул ши проповэдуя ын пустиул Иудеий. **2** Ел зичя: „Покэцици-вэ, кэч Ымпэрэция черурилор есте апроапе.” **3** Иоан ачеста есте ачела каре фусесе вестит прин пророкул Исая, кынд зиче: „Ятэ гласул челуей че стригэ ын пустиу: „Прегэтиць каля Домнулуй, нетезици-й кэрэрилэ.”” **4** Иоан пурта о хайнэ де пэр де кэмилэ ши ла мижлок ера ынчинс ку ун брыу де кура. Ел се хрэня ку лэкусте ши мьере сэлбатикэ. **5** Локуиторий дин Иерусалим, дин тоатэ Иудея ши дин тоате ымпрежуримиле Йорданулуй ау ынчепут сэ ясэ ла ел; **6** ши, мэртурисинду-шь пакателе, ерау ботезаць де ел ын рыул Йордан. **7** Дар кынд а възут пе мулць дин фарисей ши дин садукей кэ вин сэ примясжэ ботезул луй, ле-а зис: „Пуй де непьырчь, чине в-а ынвэзат сэ фужиць де мыния виитоаре? **8** Фачець дар роаде вреднице де покэцинца воатрэ. **9** Ши сэ ну кредець кэ путець зиче ын вой ыншивэ: ‘Авем ка татэ

пе Авраам! Кэч вэ спун кэ Думнезеу дин петреле ачестя поате сэ ридиче фий луй Авраам. **10** Ятэ кэ секура а ши фост ынфиптэ ла рэдэчина помилор: деч орьче пом каре ну фаче род бун ва фи тэят ши арункат ын фок. **11** Кыт деспре мине, еу вэ ботез ку апэ, спре покэинцэ; дар Чел че вине дупэ мине есте май путерник декыт мине, ши еу ну сунт вердикт сэ-й дук ынкэлэминта. Ел вэ ва ботеза ку Духул Сфынт ши ку фок. **12** Ачела Ышь аре лопата ын мынэ, Ышь ва курэци ку десэвыршире ария ши Ышь ва стрынже грюул ын грынар, дар плява о ва арде ынтр-ун фок каре ну се стинже.” **13** Атунч а венит Исус дин Галилея ла Йордан, ла Иоан, ка сэ фие ботезат де ел. **14** Дар Иоан кэута сэ-Л опряскэ. „Еу”, зичя ел, „ам требуинцэ сэ фиу ботезат де Тине, ши Ту вий ла мине?” **15** Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Ласэ-Мэ акумуля, кэч аша се каде сэ ымплиним тот че требуе ымплинит.” Атунч, Иоан Л-а лэсат. **16** Де ындагэ че а фост ботезат, Исус а ешит дин апэ. Ши, ын клипа ачeya, черуриле с-ау дескис ши а вэзут пе Духул луй Думнезеу коборындусе ын кип де порумбел ши венинд песте Ел. **17** Ши дин черурь с-а аузит ун глас, каре зичя: „Ачеста есте Фиул Меу пряюбит, ын каре Ымь гэсек плэчера.”

4 Атунч, Исус а фост дус де Духул ын пустиу, ка сэ фие испитит де дяволул. **2** Аколо а постит патрузечь де зиле ши патрузечь де ноппи; ла урмэ а флэмынзит. **3** Испититорул с-а апропийат де Ел ши й-а зис: „Дакэ ештъ Фиул луй Думнезеу, порунчеште ка петреле ачестя сэ се факэ пьнь.” **4** Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Есте скрис: ‘Омул ну трэеште нумайку пьне, чи ку орьче кубынт каре есе дин гура луй Думнезеу.’” **5** Атунч, дяволул Л-а дус ын сфынта четате, Л-а пус пе стряшина Темплулуй **6** ши й-а зис: „Дакэ ештъ Фиул луй Думнезеу, арункэ-Те жос, кэч есте скрис: ‘Ел ва порунчи ынжерилор Сэй сэ вегезе асупра Та; ши ей Те вор луга пе мынь, ка ну кумва сэ Те ловешть ку пичорул де врео пятрэ.’” **7** „Де асемена, есте скрис”, а зис Исус: „Сэ ну испитештьпе Домнул Думнезеул тэу.” **8** Дяволул Л-а дус апой пе ун мунте фоарте ыналт, й-а арэатат тоате ымпэрэциле лумий ши стрэлуциря лор ши й-а зис: **9** „Тоате ачесте лукрурь Ци ле вой да Цие, дакэ Те вей арунка ку фаца ла пэмынт ши Те вей ынкина мие.” **10** „Пляжэ, Сатано”, й-а рэспунс Исус. „Кэч есте скрис: ‘Домнулуй Думнезеулуй тэусэ те ынкинъ ши нумай Луй сэ-й служешть.’” **11** Атунч, дяволул Л-а лэсат. Ши деодатэ ау венит ла Исус ниште ынжерь ши ау ынчепут сэ-й служяскэ. **12** Кынд а аузит Исус кэ Иоан фусесе ынкис, а плекат ын Галилея. **13** А пэрэсит Назаретул ши а венит де а локуит ын Капернаум, лынгэ маре, ын цинутул луй Забулон ши Нефтали, **14** ка сэ се ымплиняскэ че фусесе вестит прин пророкул Исаа, каре зиче: **15** „Цара луй Забулон ши цара луй Нефтали, ынспре маре, динколо де Йордан, Галилея нямурилор, **16** народул ачеста, каре зэчя ын ынтунерик, а вэзут о маре луминэ; ши песте чей че зэчяу ын цинутул ши ын умбра морций, а рэсэрит лумина.” **17** Де атунч ынколо, Исус а ынчепут сэ проповэдуиши ши сэ зикэ: „Локаци-вэ, кэч Ымпэрэция черурилор есте апроапе.” **18** Пе кынд тречя пе лынгэ Маря Галилей, Исус а вэзут дой фраць: пе Симон, зис Петру, ши пе фрателье сэу Андрей, каре арункау о мряжэ ын маре; кэч ерау пэскарь. **19** Ел ле-а зис: „Веницьдупэ Мене ши вэ вой фаче пэскарь де оамень.” **20** Ындагэ, ей ау лэсат мрежеле ши ау мерс дупэ Ел. **21** Де аколо а мерс май департе ши а вэзут пе алць дой фраць: пе Иаков, фиул луй Зебедей, ши пе Иоан, фрателье луй, каре ерау ынтр-о корабие ку татэл

лор, Зебедей, ши ышь кырпяу мрежеле. Ел й-а кемат. **22** Ши ындагэ, ей ау лэсат корабия ши пе татэл лор ши ау мерс дупэ Ел. **23** Исус стрэбэтя тоатэ Галилея, ынвэцынд пе народ ын синагожь, проповэдуинд Евангелия Ымпэрэцией ши тэмэдуинд орьче боалэ ши орьче непутинцэ каре ерау ын народ. **24** И с-а дус вестя ын тоатэ Сирия; ши адучяу ла Ел пе тоць чей че суфэряу де фелуристе боль ши кинурь: пе чей ындрэчиць, пе чей лунатичь ши пе чей слэбэножь, ши Ел ый виндека. **25** Дупэ Ел ау мерс мулте нороаде дин Галилея, дин Декаполе, дин Иерусалим, дин Иудея ши де динколо де Йордан.

5 Кынд а вэзут Исус нороаделе, с-а суит пе мунте Ел, дупэ че а шезут жос, ученичий Луй с-ау апропийат де Ел. **2** Апой а ынчепут сэ ворбяскэ ши сэ-й ынвече асфел: **3** „Феричеде чей сарачь ын дух, кэч а лор есте Ымпэрэция черурилор! **4** Феричеде чей че пlying, кэч ей вор фи мынгыяць! **5** Феричеде чей блыньэ, кэч ейвор моштени пэмынтул! **6** Фериче де чей флэмынъ ши ынсетаць дупэ неприхэнире, кэчей вор фи сэтураць! **7** Фериче де чей милостивь, кэчей вор авя парте де милэ! **8** Феричеде чей ку инима куратэ, кэчей вор ведя пе Думнезеу! **9** Фериче де чей ымпэчуиторь, кэч ей вор фи кемаць фий ай луй Думнезеу! **10** Феричеде чей пригоничь дин причина неприхэнирий, кэч а лор есте Ымпэрэция черурилор! **11** Феричева фи де вой кынд, дин причина Мя, оамений вэ вор окэры, вэ вор пригони ши вор спуне тот фелул де лукрурь реле ши неадэвэрате ымпотрива воастрэ! **12** Букуруащи-вэши веселищи-вэ, пентру кэ расплата воастрэ есте маре ын черурь; кэч тот ашау агонит пе пророчий каре ау фост ыняинте де вой. **13** Вой сунтець саря пэмынтулуй. Дар, дакэ саря ышь перде густул, прин че ышь ва кэпэта ярэшь путера де а сэрэ? Атунч ну май есте бунэ ла нимик, декыт сэ фие лепэдатэ афарэ ши кэлкатэ ын пичоаре де оамень. **14** Войсунтець лумина лумий. О четате ашазат пе ун мунте ну поате сэ рэмынэ аскусэ. **15** Ши оамений н-априндлумина ка с-о пунэ суб оброк, чи о пун ын сфешник ши луминяэз тутурор челор дин касэ. **16** Тот аша сэ луминезе ши лумина воастрэ ынаинтя оаменилор, ка ейсэ вада фателе воастрэ буне ши сэ слэвьяскэ Татэл востру, каре есте ын черурь. **17** Сэ ну кредецэ кэ ам венит сэ стрик Лежя сау Пророчий; ам венит ну сэ стрик, чи сэ ымплинеск. **18** Кэч адевэрат вэ спун, кыгэ времену вор трече черул ши пэмынтул, ну ва трече о йотэ сау о фрынтурэ де словэ дин Лежя ынаинте ка сэ фи ынтымплат тоате лукруриле. **19** Аша кэ орьчинева стрика уна дин челе май мичь дин ачесте порунчь ши ва ынвэца пе оамень аша, ва фи кемат чел май мик ын Ымпэрэция черурилор; дар орьчине ле ва пэзи ши ва ынвэца пе алций сэ ле пэзьяскэ, ва фи кемат маре ын Ымпэрэция черурилор. **20** Кэч вэ спун кэ, дакэ неприхэниря воастрэ ну ва ынтреченеприхэниря кэртуарилор ши а фарисеилор, ку ничун кип ну вещь интра ын Ымпэрэция черурилор. **21** Аць аузит кэ с-а зис челор дин векиме: ‘Сэ ну учизь; орьчине ва учиде ва кэдя суб педяпса жудекэций.’ **22** Дар Еу вэ спун кэ орьчине се мыние пе фрателье сэу ва кэдя суб педяпса жудекэций; ши орьчине ва зиче фрательу сэу: ‘Простулэ! вакадя суб педяпса соборулуй; яр орьчине-й ва зиче: ‘Небунулэ! ва кэдя суб педяпса фокулуй гееней. (Geenna g1067) **23** Аша кэ, дакэщы адучь дарул ла алтар ши аколо ыць адучь аминте кэ фрателье тэу аре чева ымпотрива та, **24** ласэ-цэдарул аколо, ынаинтя алтарулуй, ши ду-те ынтый де ымпакэ-те ку фрателье тэу; апой вино де адучь дарул. **25** Каутэде те ымпакэ деграбэ ку пырышул тэу,

кытвэреме ешть ку ел пе друм, ка ну кумва пырышул сэ те дя пе мына жудекэторулуй, жудекэторул сэ те дя пе мына темничерулуй ши сэ фий арункат ын темницэ. **26** Адевэрэат ыць спун кэ ну вей еши де аколо пынэ ну вей плэти чел дин урмэ бэнуц. **27** Аць аузит кэ с-а зис челор дин векиме: 'Сэ ну прякурвешть.' **28** Дар Еу вэ спун кэ орьчине се уйтэла о фемее ка с-о пофтэкса, а ши прякурвит ку еа ын инима луй. **29** Дакэ, деч, окюл тэу чел дрепт те фаче сэ казь ын пэкат, скоате-лши ляпэдэ-л де ла тине; кэч есте спре фолосул тэу сэ прэз унул дин мэдүлареле тале ши сэ ну-ць фие арункат тот трупул ын геенэ. (**Geenna g1067**) **30** Дакэ мына та чя дряптэ те фаче сэ казь ын пэкат, тае-о ши ляпэдэ-о де ла тине; кэч есте спре фолосул тэу сэ прэз унул дин мэдүлареле тале ши сэ ну-ць фие арункат тот трупул ын геенэ. (**Geenna g1067**) **31** С-а зис ярэшь: 'Орьчинеышь ва лэса неваста сэ-й дя о карте де деспэрире.' **32** Дар Еу вэ спун кэ орьчинеышь ва лэса неваста, ын афарэ нумай де причинэ де курвие, ый дэ прилеж сэ прякурвяскэ; ши чине ва лау де невасте пе чя лэсатэ де бэрбат прякурвеште. **33** Аць май аузит ярэшь кэ с-а зис челор дин векиме: 'Сэ ну журь стрымб; чи сэзымплинешть фачэ де Домнул журэминтеле тале.' **34** Дар Еу вэ спун: Сэ ну журацьничдекум; нич пе чер, пентру кэ есте скаунулде домние ал луй Думнезеу; **35** нич пе пэмынт, пентру кэ есте аштернутул пичоарелу Луй; нич пе Иерусалим, пентру кэ есте четатямарелуй Ымпэрэат. **36** Сэ ну журь нич пе капул тэу, кэч ну поць фаче ун сингур пэр алб сау негру. **37** Фелувостру де ворбире сэ фие: 'Да, да; ну, ну'; че трече песте ачесте кувинте вине де ла чел рэу. **38** Аць аузит кэ с-а зис: 'Окь пентру окь ши динте пентру динте.' **39** Дар Еу вэ спун: Сэну вэ ымпотривиче челуй че вэ фаче рэу. Чи, орькуйте ловеште песте образул дрепт, ынтоарче-й ши пе челэлалт. **40** Орькуй вря сэ се жудече ку тине ши сэ-ць я хайна, ласэ-й ши кэмаша. **41** Дакэ те силештечинева сэ мержь ку ел о милл де лок, мержь ку ел доуэ. **42** Челуй че-ць чере, дэ-й; ши нуынтоарче спателе челуй че вря сэ се ымпрумте де ла тине. **43** Аць аузит кэ с-а зис: 'Сэюбешть пе апроапеле тэу ши сэурэшь пе врэжмашул тэу.' **44** Дар Еу вэ спун: Юбицьпе врэжмаший воштри, бинекувынтаць пе чей че вэ блестемэ, фачець бине челор че вэ урэкш ши ругаць-вэ пентру чей че вэ аспрескиши вэ пригонеск, **45** ка сэ фиць фий ай Татэлуй востру каре есте ын черурь; кэч Ел фаче сэ ресарэсоареле Сэу песте чей рэй ши песте чей бунь ши дэ плоае песте чей дрепць ши песте чей недрепць. **46** Дакэ юбичьнумай пе чей че вэ юбеск, че рэсплатэ май аштептаць? Ну фак аша ши вамеший? **47** Ши дакэ ымбрэцишаць ку драгосте нумай пе фракций воштри, че лукуру необишунит фачець? Оаре пэгыний ну фак ла фел? **48** Вой фицьдар десэвыршиць, дуп кумши Татэл востру чел череск есте десэвыршит.

6 Лауць сямэ сэ ну вэ ындеплиниць неприхэниря воастрэ ынаинтя оаенилор, ка сэ фиць вэзүць де ей; алтминтерь, ну вецэ авя рэсплатэ де ла Татэл востру, каре есте ын черурь. **2** Ту, дар, кынд фачьмилостение, ну суна ку трымбица ынаинтя та, кум фак фэцарничий ын синагожь ши ын улице, пентру ка сэ фие слэвиць де оамень. Адевэрэат вэ спун кэ шы-ау луат рэсплата. **3** Чи ту, кынд фачь милостение, сэ ну штие стынга та че фаче дряпта, **4** пентру ка милостения та сэ фие фэкутэ ын аскунс; ши Татэл тэу, каре веде ын аскунс, ыць ва рэсплэти. **5** Кынд вэ ругаць, сэ ну фиць ка фэцарничий, кэрора ле плаче сэ се роаже стынд ын пичоаре ын синагожь ши ла колцуриле улицелор, пентру ка

сэ фие вэзүць де оамень. Адевэрэат вэ спун кэ шы-ау луат рэсплата. **6** Чи ту, кынд те рожь, интрэын одица та, ынкуець уша ши роагэ-те Татэлуй тэу, каре есте ын аскунс; ши Татэл тэу, каре веде ын аскунс, ыць ва рэсплэти. **7** Кынд вэ ругаць, сэ ну болборосиць ачеляшь ворбе, ка пэгыний, кэрорали се паре кэ, дакэ спун о мулцине де ворбе, вор фи аскултаць. **8** Сэ ну вэ асемэнаць ку ей; кэч Татэл востру штие де че авецэ требуинць, май ынаинте ка сэ-й черець вой. **9** Ятэ дар кум требуе сэ вэ ругаць: 'Татэлностру каре ешть ын черурь! Сфиньксэ-се Нумеле Тэу; **10** вие Ымпэрэция Та; факэ-сэвоя Та, прекумын чер ши пе пэмынт. **11** Пыния ноастрэчя де тоате зилеледэ-не-о ноуэ астэзь **12** ши неяртэ ноуэ грешелиле ноастре, прекум ши ной ертэм грешцилор ноштри **13** ши ну не дуче ын испитэ, чи избэвеште-неде чел рэу. Кэча Та есте ымпэрэция ши путеришь ши слава ын вець. Амин!' **14** Дакэртаць оаенилор грешелиле лор, ши Татэл востру чел череск вэ ва ерта грешелиле воастре. **15** Дар, дакэ нуертаць оаенилор грешелиле лор, нич Татэл востру ну вэ ва ерта грешелиле воастре. **16** Кынд постиць, сэ ну вэ лауць о ынфэцишаре посоморьтэ, ка фэцарничий, каре ышь слүцеск фецеле, ка сэ се арате оаенилор кэ постеск. Адевэрэат вэ спун кэ шы-ау луат рэсплата. **17** Чи ту, кынд постешть, унже-цькапул ши спалэ-ць фаца, **18** ка сэ те арэць кэ постешть ну оаенилор, чи Татэлуй тэу, каре есте ын аскунс; ши Татэл тэу, каре веде ын аскунс, ыць ва рэсплэти. **19** Ну вэ стрынжэць коморь пе пэмынт, унде ле мэнынкэ молииле ши ружина ши унде ле сапэ ши ле фурэ хоций; **20** чистрынжэци-вэ коморь ын чер, унде ну ле мэнынкэ молииле ши ружина ши унде хоций ну ле сапэ, нич ну ле фурэ. **21** Пентру кэ унде есте комоара воастрэ, аколо ва фи ши инима воастрэ. **22** Окюл есте луминатрупулуй. Дакэ окюл тэу есте сэнэзот, тот трупул тэу ва фи плин де луминэ; **23** дар, дакэ окюл тэу есте рэу, тот трупул тэу ва фи плин де ынтунерик. Аша кэ, дакэ лумина каре есте ын тине есте ынтунерик, кыт де маре требуе сэ фие ынтунерикул ачест! **24** Нименьну поате служи ла дой стэпынь. Кэч сау ва уры пе унул ши ва юби пе челэлалт; сау ва цине ла унул ши ва несокоти пе челэлалт: Нупутэць служи луй Думнезеу ши луй Мамона. **25** Де ачеш вэ спун: Нувэ ынгрижораць де вяца воастрэ, гындинду-вэ че вець мынка сау че вець бя; нич де трупул востру, гындинду-вэ ку че вэ вець ымбрэка. Оаре ну есте вяца май мулт декыт храна ши трупул, май мулт декыт ымбрэкеминтя? **26** Уйтаци-вэла пасэриле черулуй: еле нич ну сямэнь, нич ну сечерэ ши нич ну стрынжэ никим ын грынаре; ши тотушь Татэл востру чел череск ле хрэнеште. Оаре ну сунтець вой ку мулт май де прец декыт еле? **27** Ши апой, чине динтре вой, кяр ынгрижорьнду-се, поате сэ адаужэ мэкар ун кот ла ынэлцима луй? **28** Ши де че вэ ынгрижораць де ымбрэкеминте? Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ кум креск криний де пе кымп: ей нич ну торк, нич ну цес; **29** тотушь вэ спун кэ нич кяр Соломон, ын тоатэ слава луй, ну с-а ымбрэкат ка унул дин ей. **30** Аша кэ, дакэ астфел ымбрэке Думнезеу ярба де пе кымп, каре астэзь есте, дар мыне ва фи арункатэ ын куптор, ну вэ ва ымбрэка Ел ку мулт май мулт пе вой, пуцин крединчошилор? **31** Ну вэ ынгрижораць дар, зикынд: 'Че вом мынка?' сау: 'Че вом бя?' сау: 'Ку че не вом ымбрэка?' **32** Финндэ тоате ачесте лукуруь нямуриле ле каутэ. Татэл востру чел череск штие кэ авецэ требуинць де еле. **33** Кэуацьмай ынтыл ымпэрэция луй Думнезеу ши неприхэниря Луй, ши тоате ачесте лукуруь ви се вор да пе дясупра. **34** Ну вэ ынгрижораць дар де зиуа

де мыне; кэч зиуа де мыне се ва ынгрижора де еа ынсэшь. Ажунже зилей некаул ей.

7 Ну жудекац, ка сэ ну фиц жудекац. **2** Кэч ку че жудекатэ жудекац, вець фи жудекац; шику че мэсүрэ мэсурац, ви се ва мэсура. **3** Дече везь ту паюл дин окоул фрательу тэу ши ну те уйцэ ку бэгаре де сямэ ла бырна дин окоул тэу? **4** Сау, кум поць зиче фрательу тэу: 'Ласэ-мэ сэ скот паюл дин окоул тэу' ши, кынд коло, ту ай о бырна ынтр-ал тэу? **5** Фэцарникэу, скоате ынтый бырна дин окоул тэу, ши атунч вей веда дешлушит сэ скоць паюл дин окоул фрательу тэу. **6** Сэ нудаць кынилор лукруриле сфинте ши сэ ну арункац мэргэритареле воастре ынаинтя порчилор, ка ну кумва сэ ле калче ын пичоаре ши сэ се ынтоаркэ сэ вэ рупэ. **7** Черещь, ши ви се ва да; кэутаць, ши вець гэси; батещь, ши ви се ва дескиде. **8** Кэч орьчинечере капэць; чине каутэ гэсеште; ши челуй че бате, и се дескиде. **9** Чинеесте омул ачела динтре вой каре, дакэ-й чере фиул сау о пыне, сэ-й дя о пятрэ? **10** Сау, дакэ-й чере ун пеште, сэ-й дя ун шарпе? **11** Деч, дакэ вой, каресунтешь рэй, штиць сэ даць дарурь буне копиилор воштри, ку кыт май мулт Татэл востру, каре есте ын черурь, ва да лукрурь буне челор че И ле чер! **12** Тот чевоиць сэ вэ факэ воуз оамений, фачеци-ле ши вой ла фел; кэч ын ачастасунт купринсе Лежя ши Пророчий. **13** Интраць пе поарта чя стрымтэ. Кэч ларгэ есте поарта, латэ есте каля каре дуче ла перзаре ши мулць сунт чей че интрэ пе еа. **14** Дар стрымтэ есте поарта, ынгустэ есте каля каре дуче ла виць ши пуцинь сунт чей че о афлэ. **15** Пэзици-вэ де ой, дар пе динзунтру сунт ниште лупь рэпиторь. **16** Ый вець куноаште дупэроаделе лор. Кулегоамений стругурь дин спинь сау смокине дин мэрэчинь? **17** Тот аша, орьчепом бун фаче роаде буне, дар помул рэу фаче роаде реле. **18** Помул бун ну поате фаче роаде реле, нич помул рэу ну поате фаче роаде буне. **19** Орьчепом каре ну фаче роаде буне есте тэят ши арункат ын фок. **20** Аша кэ дупэ роаделе лор ый вець куноаште. **21** Ну орьчине-Мь зиче: 'Доамне, Доамне!' ва интра ын Ымпэрэция черурилор, чи чел че фаче воа Татэлуй Меу, каре есте ын черурь. **22** Мулць Ымь вор зиче ын зиуа ачя: 'Доамне, Доамне! Н-ампророчит ной ын Нумеле Тэу? Н-ам скос ной драць ын Нумеле Тэу? Ши н-ам фэкут ной мулте минунь ын Нумеле Тэу?' **23** Атунч, ле вой спуне курат: 'Ничодатэ ну в-ам куноскут; депэртаци-вэде ла Мине, вой тоць каре лукраць фэрэдележэ.' **24** Де ачя, пе орьчинеауде ачесте кувинте але Меле ши ле фаче, ыл вой асемэна ку ун ом ку жудекатэ, каре шь-а зидит каса пе стынкэ. **25** А дат плоая, ау венит шувоеале, ау суфлат ынтуриле ши ау бэзут ын каса ачя, дар еа ну с-а прэбушит, пентру кэ авя темелия зидитэ пе стынкэ. **26** Ынсэ орьчине ауде ачесте кувинте але Меле ши ну ле фаче ва фи асемэнат ку ун ом некибузит, каре шь-а зидит каса пе нисип. **27** А дат плоая, ау венит шувоеале, ау суфлат ынтуриле ши ау избит ын каса ачя: еа с-а прэбушит, ши прэбуширя й-а фост маре." **28** Дупэ че а сфыршит Исус кувынтэриле ачестя, нороаделе ау рэмас уймите де ынвэцэтура Луй; **29** кэч Ел ый ынвэца ка унул каре авя путере, ну кум ый ынвэцау кэртурарий лор.

8 Кынд С-а коборьт Исус де пе мунте, мулте нороаде ау мерс дупэ Ел. **2** Ши ун лепрос с-а апропият де Ел, И с-а ынкинат ши Й-а зис: "Доамне, дакэ врей, поць сэ мэ курэцешть." **3** Исус а ынтинс мына, С-а атинс де ел ши а зис: "Да, вряу, фий курэцит!" Ындатэ а фост курэцитэ

лепра луй. **4** Апой, Исус й-а зис: "Везьсэ ну спуй ла нимень, чи ду-те де те арагэ преогулуй ши аду дарул пе каре л-а рындуит Мойсе, ка мэртуриле пентру ей." **5** Пе кынд интра Исус ын Капернаум, с-а апропият де Ел ун суташ, каре-Л руга **6** ши-Й зичя: "Доамне, робул меу заче ын касэ слэбэног ши се кинуеште кумплит." **7** Исус й-а зис: "Ам сэ вин ши сэ-л тэмэдуеск." **8** "Доамне", а рэспунс суташул, "ну сунт вредник сэ интри суб акоперэмынтул меу, чи зи нумай ун кувынт, ши робул меу ва фи тэмэдуит. **9** Кэч ши еу сунт ом суб стэпынире; ам суб мине остаць ши зик унуя: 'Дуте!' ши се дуче; алтуя: 'Вино!' ши yine; ши робулуй меу: 'Фэ кутаре лукру!' ши-л фаче." **10** Кынд а аузит Исус ачесте ворбе, С-а мират ши а зис челор че веняу дупэ Ел: "Адевэрат вэ спун кэ нич ын Израел н-ам гэсит о крединцэ аша де маре. **11** Дар вэ спун кэ вор вени мулцье ла рэсэрит ши де ла апус ши вор ста ла масэ ку Авраам, Исаак ши Иаков ын Ымпэрэция черурилор. **12** Ярфий Ымпэрэцией ворфи арункаць ын ынтунерикул де афарэ, унде вор фи плынсул ши скрышнися динчилор." **13** Апой а зис суташулуй: "Дуте ши факэ-ци-се дупэ крединца та." Ши робул луй с-а тэмэдуит кяр ын часул ачела. **14** Исус С-а дус апой ын каса луй Петру ши а вэзут пе соакра ачестуя зэкынд ын пат, принсэ де фригурь. **15** С-а атинс де мына ей ши ау лэсат-о фригуриле; апой еа с-а скулат ши а ынчепут сэ-Й служяскэ. **16** Сяра, ау адус ла Исус пе мулць ындрэчиць. Ел, прин кувынтул Луй, а скос дин ей духуриле некурате ши а тэмэдуит пе тоць болнавий, **17** ка сэ се ымплиняскэ че фусесе вестит прин пророкул Исая, каре зиче: "Ел а луат аспура Луй непунтинцеле ноастре ши а пуртат болиле ноастре." **18** Исус а вэзут мулте нороаде ымпрежурил Сау ши а порунчит сэ трыякэ де чялалтэ парте. **19** Атунч с-а апропият де Ел ун кэртурар ши Й-а зис: "Ынвэцэторуле, вряу сэ Те урмез орьунде вей мерже." **20** Исус й-а рэспунс: "Вулпие ау визиунь ши пэсэриле черулуй ау куйбурь, дар фиул омулуй н-аре унде-Шь одихни капул." **21** Ун алтул, каре ера динтре учениць, Й-а зис: "Доамне, дэ-мь вое сэ мэ дук май ынтый сэ ынгроп пе татэл меу." **22** "Вино дупэ Мине", й-а рэспунс Исус, "ши ласэ морциь сэ-шь ынгроале морций." **23** Исус С-а суит ынтр-о корабие, ши ученичий Луй ау мерс дупэ Ел. **24** Ши, деодатэ, с-а стьирнит пе маре о фуртуна атыт де страшникэ, ынкыт корабия ера акоперитэ де валурь. Ши Ел дормя. **25** Ученичий с-ау апропият де Ел ши Л-ау дештепат, стригынд: "Доамне, скапэ-не, кэ перим!" **26** Ел ле-а зис: "Де че вэ есте фрикэ, пуцин крединчошилор?" Апой С-а скулат, а чертат ынтуриле ши маря ши с-а фэкут о линиште маре. **27** Оамений ачя се мирау ши зичяу: "Че фел де ом есте ачеста, де-Л аскултэ пынэ ши ынтуриле ши маря?" **28** Кынд а ажунс Исус де партя чялалтэ, ынцинутул гадаренилор, Л-ау ынтымпинат дой ындрэчиць, каре ешау дин морминте. Ерау аша де кумплиць, кэ нимень ну путя трече пе друмул ачела. **29** Ши ятэ кэ ау ынчепут сэ стрижэ: "Че легэтурэ есте ынтре ной ши Тине, Исусе, Фиул луй Думнезеу? Ай венит аич сэ не кинуешть ынаинте де време?" **30** Департе де ей ера о турмэ маре де порчь, каре пэштяу. **31** Драчий ругау пе Исус ши зичяу: "Дакэ не скоць афарэ дин ей, дэ-не вое сэ не дучем ын турма ачя де порчь." **32** "Дучеци-вэ", ле-а зис Ел. Ей ау ешит ши ау интрат ын порчь. Ши, деодатэ, тоатэ турма с-а репезит де перыпэ ын маре ши а перит ын апе. **33** Паркарий ау фужит ши с-ау дус ын четате де ау повестит тот че се петрекесе ши челе ынтымплате ку ындрэчиций. **34** Ши ятэ кэ тоатэ четата

а ешит ын ынтымпинаря луй Исус ши, кум Л-ау вэзут, Л-ау ругат сэ плече дин цинутул лор.

9 Исус С-а суит ынтр-о корабие, а трекут маря ши а венит ын четата С. **2** Ши ятэ кэ Й-ау адус ун слэбэног, каре зэчя ынтр-ун пат. Исус ле-а вэзут крединца ши а зис слэбэногулуй: „Ындрэзнеште, фиуле! Пэкателье ыць сунт ертате!” **3** Ши ятэ кэ уний дин кэртурарь ау зис ын ей ыншишь: „Омул ачеста хулештел!” **4** Исус, каре ле куюншта гындуриле, а зис: „Пентру че авець гындурь реле ын нимиле воастрэ? **5** Кэч че есте май лесне? А зиче: ‘Ертате ыць сунт пэкателье’ сау а зиче: ‘Скоалэ-те ши умблэ’? **6** Дар, ка са штиць кэ Фиул омулуй аре путере пе пэмынт сэ ерте пэкателье, – ‘Скоалэ-те’”, а зис Ел слэбэногулуй, „ридикэ-ць патул ши ду-те акасэ.” **7** Слэбэногул с-а скулат ши с-а дус акасэ. **8** Кынд ау вэзут нароаделе лукрул ачеста, с-ау ынспэймынтат ши ау слэвит пе Думнезеу, каре а дат оаменилор а асфел де путере. **9** Де аколо, Исус а мерс май департе ши а вэзут пе ун ом, нумит Матей, шезынд ла вамэ. Ши й-а зис: „Вино дупэ Мине.” Омул ачела с-а скулат ши а мерс дупэ Ел. **10** Пе кынд шедя Исус ла масэ, ын касэ, ятэ кэ ау венит о мулциме де вамешь ши пэкэтошь ши ау шезут ла масэ ку Ел ши ку ученичий Луй. **11** Фарисей ау вэзут лукрул ачеста ши ау зис ученичолор Луй: „Пентру че мэнынкэ Ынвэцэторул востру ку вамеший ши ку пэкэтоший?” **12** Исус й-а аузит ши ле-а зис: „Ну чей сэнэтошь ау требуинцэ де доктор, чи чей болнавэ. **13** Дучеци-вэ де ынвэцаць че ынсымян: ‘Милвоеск, яр ну жертфэ!’ Кэч н-ам венит сэ кем ла покэинцэ пе чей неприхэниць, чипе чей пэкэтошь.” **14** Атунич, ученичий луй Иоан ау венит ла Исус ши Й-ау зис: „Де че ной ши фарисей постим дес, яр ученичий Тэй ну постеск делок?” **15** Исус ле-а рэспунс: „Се пот жели нунташийкытэ време есте миреле ку ей? Вор вени зиле кынд миреле ва фи луат де ла ей, ши атуничвор пости. **16** Нимень ну пуне ун петик де постав ноу ла о хайнэ веке; пентру кэ шь-ар луа умплутура дин хайнэ, ши руптура ар фи май ря. **17** Нич ну пун оамений вин ноу ын бурдуфурь веке; алтфел, бурдуфуриле плеснеск, виноу се варсэ, ши бурдуфуриле се прэпэдеск; чи винулу ноу ыл пун ын бурдуфурь ной, ши се пэстрыэзэ амындоуэ.” **18** Пе кынд ле спуня Исус ачесте ворбе, ятэ кэ а венит унул дин фронташий синагожий, И с-а ынкинат ши Й-а зис: „Фийка мя адинаурь а мурит, дар вино де пуне-Ць мыниле песте ея, ши ва ынвия.” **19** Исус С-а скулат ши а плекат дупэ ел, ымпреунэ ку ученичий Луй. **20** Ши ятэ кэ о фемее, каре де дойспрезече ань авя о скуржере де сынже, а венит пе динапой ши с-а атинс де поала хайней Луй. **21** Кэч ышь зичя еа: „Нумай сэ мэ пот атинже де хайна Луй, ши мэ вой тэмэдуи.” **22** Исус С-а ынторс, а вэзут-о ши й-а зис: „Ындрэзнеште, фийк! Крединцата те-а тэмэдуит.” Ши с-а тэмэдуит фемее кяр ын часул ачела. **23** Кынд а ажунс Исус ын каса фронташулуй синагожий ши кынд а вэзут пе чей че кынтау дин флуер ши глоата бочинд, **24** ле-а зис: „Даци-вэ ла о парте, кэч фетица н-а мурит, чи доарме!” Ей ышь бэтуа жок де Ел. **25** Дар, дупэ че а фост скоасэ глоата, Исус а интрат ынэунтру, а луат пе фетицэ де мынэ, ши фетица с-а скулат. **26** Ши с-а дус вестя деспре ачастэ минуне ын тот цинутул ачела. **27** Кынд а плекат де аколо, с-ау луат дупэ Исус дой орб, каре стригау ши зичяу: „Ай милэ де ной, Фиул луй Давид!” **28** Дупэ че а интрат ын касэ, орбий ау венит ла Ел. Ши Исус ле-а зис: „Кредецэ кэ пот фаче лукрул ачеста?” „Да, Доамне”, Й-ау рэспунс ей. **29** Атунич С-а атинс де окий лор ши а зис: „Факэ-ви-се дупэ

крединца воастрэ!” **30** Ши ли с-ау дескис окий. Исус ле-а порунчит ку тот динадинсул ши ле-а зис: „Ведецсьэ ну штие нимень.” **31** Дар ей, кум ау ешит, ау рэспындит вестя деспре Ел ын тот цинутул ачела. **32** Пе кынд плеаку орбий ачештя, ятэ кэ ау адус ла Исус ун мут ындрэчит. **33** Дупэ че а фост скос дракул дин ел, мутул а ворбит. Ши нароаделе, мирате, зичяу: „Ничодатэ ну с-а вэзут аша чева ын Израел!” **34** Дар фарисей зичяу: „Ку ажуторул домнулуй драчилор скоате Ел драчий!” **35** Исус стрэбэтя тоате четэгэциле ши сателе, ынвэзынд пе народ ын синагожь, проповэдуинд Евангелия Ымпэраций ши виндекынд орчы фел де боалэ ши ырьче фел де непутинцэ каре ера ын народ. **36** Кынд а вэзут глоателе, И с-а фэкут милэ де эле, пентру кэ ерау некэжите ши рисипите, ка ниште ой каре н-ау пэстор. **37** Атунич а зис ученичолор Сэй: „Маре есте сечеришул, дар пуцинь сунт лукрэторий!” **38** Ругаць дарпе Домнул сечеришулуй сэ скоатэ лукрэторь ла сечеришул Луй.”

10 Апой, Исус а кемат пе чей дойспрезече ученичь ай Сэй ши ле-а дат путере сэ скоатэ духуриле некурате ши сэ тэмэдуяскэ орчы фел де боалэ ши орчы фел де непутинцэ. **2** Ятэ нумеле челор дойспрезече апостоль: Чел динтый, Симон, зис Петру, ши Андрей, фрателье луй; Иаков, фиул луй Зебедей, ши Иоан, фрателье луй; **3** Филип ши Бартоломеу; Тома ши Матей, вамешул; Иаков, фиул луй Алфеу, ши Леви, зис ши Тадеу; **4** Симон Канаанитул ши Иуда Искариотянул, чел каре а вындут пе Исус. **5** Ачештя сунт чей дойспрезече пе каре й-а тримис Исус, дупэ че ле-а дат ынвэцэтуриле урмэтоаре: „Сэну мержець пе каля пэгыничул ши сэ ну интраць ын врео четате а самаритенилор, **6** чисэ мержець май деграбэ ла оилепердате але касей луй Израел. **7** Шиле друм, проповэдуичь ши зичець: ‘Ымпэрациячериуриле есте апроапе!’ **8** Виндекаць пе болнавэ, ынвияць пе морць, курэциць пе лепрош, скоатець афарэ драчий. Фэрэплатэ аць примит, фэрэ платэ сэ даць. **9** Сэ нулауць нич аур, нич аржинт, нич арамын брыйеле воастрэ, **10** нич трайстэ пентру друм, нич доуэ хайне, нич ынкэлэцэминте, нич тояг, кэчвредник есте лукрэторул де храна луй. **11** Ынорчы четате сау сат вець интра, сэ черчетаць чине есте аколо вредник ши сэ рэмынець ла ел пынэ вець плека. **12** Ла интраря воастрэ ын касэ, ураци-й де бине; **13** шидакэ есте каса ачeya вредникэ, пача воастрэ сэ сэ винэ песте еа; дар, дакэ ну есте вредникэ, пача воастрэ сэ сэ ынэоркэ ла вой. **14** Дакэну вэ ва прими чинева, нич ну ва аскулта кувинтеле воастрэ, сэ ешиць дин каса сау дин четатя ачeya ши сэ скутурацьпрафул де пе пичоареле воастрэ. **15** Адэвэрат вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, ва фи майшор пентру цинутул Содомей ши Гоморей, декыт пентру четатя ачeya. **16** Ятэ, Еу вэ тримит ка пе ниште ой ын мижлокул лупилор. Фиць дар ынцелепць ка шерпий ши фэрэ рэутатека порумбей. **17** Пэзици-вэ де оамень, кэч вэвор да ын жудеката собоаренор ши вэвор бате ын синагожиле лор. **18** Дин причина Мя, вецьфи душэ ынаинтя дрегэторилор ши ынаинтя ымпэрацилор, ка сэ служиць ка мэртурие ынаинтя лор ши ынаинтя нямурило. **19** Дар, кынд вэ вор да ын мына лор, сэ ну вэ ынгрижораць, гындинду-вэ кум сау че вець спуне, кэч че вець авя де спус, вэва фи дат кяр ын часул ачела; **20** финндкэну вой вець ворби, чи Духул Татэлулуй востру ва ворби ын вой. **21** Фрателева да ла моарте пе фрате-сэу, ши татэл, пе копиул луй; копиий се вор скула ымпотрива пэринцилор лор ши-й вор оморы. **22** Вецьфи урыць де тоць дин причина Нумелуй Меу, дарчине ва рэбда пынэ ла сфыршит ва фи мынтуит. **23**

Кындвэ вор пригони ынтр-о четате, сэ фужиць ынтр-алта. Адевэрат вэ спун кэ ну вець исприви де стрэбэзут четэциле луй Исраел пынэва вени Фиул омулуй. **24** Ученикул нуесте май пресус де ынвэцэторул сэу, нич робул, май пресус де домнул сэу. **25** Ажунжэ ученикулуй сэ фие ка ынвэцэторул луй, ши робулуй сэ фие ка домнул луй. Дакэ пестэпынул касей Л-ау нумит Беелзебул, ку кыт май мулт вор нуми аша пе чей дин каса Луй? **26** Аша кэ сэ ну вэ темець де ей. Качну есте нимик аскунс каре ну ва фи дескоперит ши нимик тэйнит каре ну ва фи куноскут. **27** Че вэ спун Еу ла ынтуерик, вой сэ спунець ла луминэ; ши че аузиць шоптинду-се ла уреке, сэ проповэдуиць де пе акоперишул каселор. **28** Нувэ темець де чей че учид трупул, дар каре ну пот учиде суфлетул; чи темечи-вэ май деграбэ де Чел че поате сэ пярдэ ши суфлетул, ши трупул ын геенэ. (**Geenna 1:1067**) **29** Ну се вынд оаре доуз врэбий ла ун бан? Тотушь ничуна дин еле ну каде пе пэмынт фэрэ воя Татэлуй востру. **30** Кытдеспре вой, пынэ ши перий дин кап, тоць вэ сунт нумэраць. **31** Деч сэ ну вэ темець; вой сунтець май де прец декыт мулте врэбий. **32** Де аеча, пе орьчине Мэ ва мэртуиси ынаинтя оаенилор, ыл вой мэртуиси шиЕу ынаинтя Татэлуй Меу, каре есте ын черурь; **33** дарде орьчине се ва лепэда де Мине ынаинтя оаенилор, Мэ вой лепэда ши Еу ынаинтя Татэлуй Меу, каре есте ын черурь. **34** Сэ нукредець кэ ам венит с-адук пачя пе пэмынт; н-ам венит сэ адук пачя, чи сабия. **35** Кэч ам венит сэ деспарт пе фиу детатэл сэу, пе фийкэ де мама са ши пе норэ де соакра са. **36** Ши омул ва авя де врэмашькар пе чей дин каса луй. **37** Чиненобеште пе татэ орь пе мамэ май мулт декыт пе Мине ну есте вредник де Мине ши чине юбеште пе фиу орь пе фийкэ май мулт декыт пе Мине ну есте вредник де Мине. **38** Чинену-шь я кручя луй ши ну вине дупэ Мине ну есте вредник де Мине. **39** Чинешьш ва пэстра вяца о ва перде ши чине ышь ва перде вяца пентру Мине о ва кыштага. **40** Чине вэ примеште пе вой Мэ примеште пе Мине; ши чине Мэ примеште пе Мине примеште пе Чел че М-а тримис пе Мине. **41** Чинепримеште ун пророк, ын нумеле унуй пророк, ва прими рэсплата унуй пророк; ши чине примеште пе ун ом неприхэнит, ын нумеле унуй ом неприхэнит, ва прими рэсплата унуй ом неприхэнит. **42** Шиорьчине ва да де бэут нумай ун пахар де апэ рече унуя дин ачешть микуць ын нумеле унуй ученик, адевэрат вэ спун кэ ну-шь ва перде рэсплата.”

11 Дупэ че а испрэвит де дат ынвэцэтурь ла чей дойспрезечэ ученичь ай Сэй, Исус а плекат де аколо, ка сэ ынвече пе оамень ши сэ проповэдуяскэ ын четэциле лор. **2** Иоан а аузит дин темниць деспре лукрэриле луй Христос **3** ши а тримис сэ-Л ынтребе прин ученичий сэй: „Ту ешьт Ачела каре аре сэ винэ сау сэ аштептэм пе алтул?” **4** Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Дучеци-вэ де спунець луй Иоан че аузиць ши че ведець: **5** Орбийышь капэть ведеря, шкьопий умблэ, лепроший сунт курэциць, сурзий ауд, морций ынвие, ши сарачиолый се проповэдуеште Евангелия. **6** Фериче де ачела пентру каре Еу ну вой фиун прилеж де потикнире.” **7** Пе кынд се дучяу ей, Исус а ынчепут сэ ворбяскэ нороаделор деспре Иоан: „Че аць ешит сэ ведець ын пустиу? О трестиеклэтинатэ де вынт? **8** Дакэ ну, атунч че аць ешит сэ ведець? Ун ом ымбрэкат ын хайне мой? Ятэ кэ чей че поартэ хайне мой сунт ын каселе ымпэрацилор. **9** Атунч че аць ешит сэ ведець? Ун пророк? Да, вэ спун, шимай мулт декыт ун пророк; **10** кэч ел есте ачела деспре каре с-а скрис: ‘Ятэ, тримит ынаинтя

Фецей Тале пе солул Меу, каре ыць ва прэгэти каля ынаинтя Та.’ **11** Адевэрат вэ спун кэ, динтре чей нэскуць дин фемей, ну с-а скулат ничунул май маре декыт Иоан Ботезэторул. Тотушь, чел май мик ын ымпэрация черурилор есте май маре декыт ел. **12** Динзилеле луй Иоан Ботезэторул пынэ акум, ымпэрация черурилор се я ку нэвалэ, ши чей че дау нэвалэ пун мына пе еа. **13** Кэч пынэ ла Иоан ау пророчит тоцьпророчий ши Лежя. **14** Ши, дакэ врець сэ ынцележець, ел есте Илие, каре требау сэ винэ. **15** Чинеаре урець де аузит сэ аудэ. **16** Кучине вой асемэна намул ачеста де оаень? Сямэнэ ку ниште копилашь каре шед ын пеце ши стригэ ла товарэший лор: **17** ‘В-ам кынтат дин флуер, ши н-аць жукат; в-ам кынтат де жале, ши ну в-аць тынгуит.’ **18** Кэч а венит Иоан, нич мынкынд, нич бынд, ши ей зик: ‘Аре драк!’ **19** А венит Фиул омулуй мынкынд ши бынд, ши ей зик: ‘Ятэ ун ом мынкэос ши бузтор де вин, ун приетенал вамешилор ши ал пэкэтошилор! Тотушьынцелепчуна а фост ындрептэцитэ дин лукрэриле ей.” **20** Атунч, Исус а ынчепут сэ мустрэ четэциле ын каре фуссерэз фэкуте челе май мулте дин минуниле Луй, пентру кэ ну се покэсерэ. **21** „Вай де тине, Хоразинел!”, а зис Ел. „Вай де тине, Бетсаид! Кэч, дакэ ар фи фост фэкуте ын Тир ши Сидон минуниле каре ау фост фэкуте ын вой, демулт с-ар фи покэтит кусак ши ченушэ. **22** Де аеча вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, вафи май ушор пентру Тир ши Сидон декыт пентру вой. **23** Ши ту, Капернауме, вей фи ынзлцатоаре пынэ ла чер? Вей фи коборьт пынэ ла Локуинца морцилор; кэч дакэ ар фи фост фэкуте ын Содома минуниле каре ау фост фэкуте ын тине, еа ар фи рэмас ын пичоаре пынэ ын зиуа де астэзь. (**Hadēs 986**) **24** Де аеча вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, ва фи май ушор пентруцинутул Содомей декыт пентру тине.” **25** ын время аеча, Исус а луат кувынтул ши а зис: „Те лауд, Татэ, Доамне ал черулуй ши ал пэмынтулуй, пентру кэ айаскунс ачеста лукрурь де чей ынцелепчь ши причепуць шиле-ай дескоперит прунцилор. **26** Да, Татэ, Те лауд, пентру кэ аша ай гэсит Ту ку кале! **27** Тоателукруриле Мь-ау фост дате ын мынь де Татэл Меу, шинимень ну куноаште деплин пе Фиул, афарэ де Татэл; тот астфел нимень ну куноаште деплин пе Татэл, афарэ де Фиул ши ачела кэруя врай Фиул сэ и-Л дескоперэ. **28** Венець ла Мине, тоць чей трудичь ши ымповэраць, ши Еу вэ вой да одихнэ. **29** Луаць жугул Меу асупра воастрэ шиынвэцаць де ла Мине, кэч Еу сунт блынд ши смеритку инима; шивець гэси одихнэ пентру суфлетеле воастрэ. **30** Кэчжугул Меу есте бун ши сарчина Мя есте ушоаре.”

12 ын время аеча, Исус тречя прин лануриле де грыу ынтр-о зи де Сабат. Ученичий Луй, каре ерау флэмынь, ау ынчепут сэ смулгэ спиче де грыу ши сэ ле мэнынче. **2** Фарисей, кынд ау възут лукрул ачеста, Й-ау зис: „Йте кэ ученичий Тэй фак че ну есте ынгэдуит сэ факэ ын зиуа Сабатулуй.” **3** Дар Исус ле-а рэспунс: „Оаре н-аць читит чеа фэкут Давид кынд а флэмынзит, ел ши чей че ерау ымпреунэ ку ел? **4** Кум а интрат ын Каса луй Думнезеу ши а мынкат пынилепентру пунеря ынаинтя Домнулуй, пе каре ну-й ера ынгэдуит сэ ле мэнынче нич луй, нич челор че ерау ку ел, чинумай преоцилор? **5** Сау н-аць читит ын Лежекэ, ын зилеле де Сабат, преоций калкэ Сабатул ын Темплу, ши тотушь сунт невиноваць? **6** Дар Еу вэ спун кэ аич есте Унулмай маре декыт Темплул. **7** Дакэ аць фи штиут че ынсамнэ: ‘Милэвоеск, яр ну жертфе’, н-аць фи осындаит пе ниште невиноваць. **8** Кэч Фиул омулуй есте Домн ши ал Сабатулуй.” **9** Исус а плекат де аколо ши а

интрат ын синагогэ. 10 Ши ятэ кэ ын синагогэ ера ун ом каре авя о мынэ ускагэ. Ей, ка сэ поатэ ынвинуи пе Исус, Л-ау ынтребат: „Есте ынгэдуит а виндека ын зилеле де Сабат?” 11 Ел ле-а рэспунс: „Чине есте омул ачела динтре вой каре, дакэ аре о оае ши-йкаде ынтр-о гроапэ, ын зиуа Сабатулуй, сэ н-о апуче ши с-о скоатэ афарэ? 12 Ку кыт май де прец есте деч ун ом декыт о оае? Де ачeya есте ынгэдуит а фаче бине ын зилеле де Сабат.” 13 Атунч а зис омулуй ачелуя: „Ынтинде-ць мынал!” Ел а ынтинс-о ши мына с-а фэкүт сэнэтоасэ, ка ши чялалтэ. 14 Фарисейи ау ешит афарэ ши с-ау сфэтуит кум сэ омоаре пе Исус. 15 Дар Исус, ка унул каре штия лукрул ачеста, а плекат де аколо. Дупэ Ел ау мерс мулте нороаде. Ел а тэмэдуит пе тоць болнавий 16 ши ле-а порунчит ку тот динадинсул сэ ну-Л факэ куноскут, ле-а сэ сэ ымплинскэ че фусесе вестит прин пророкул Исая, каре зиче: 18 „Ятэ Робул Меу, пе каре Л-ам алес, Прякубитул Меу, ын каре суфлетул Меу ышь гэсеште плэчеря. Вой пуне Духул Меу песте Ел ши ва вестит нямурилол жудеката. 19 Ел ну Се ва луа ла чартэ, нич ну ва стрига. Ши нименэ ну-й ва аузи гласул пе улице. 20 Ну ва фрынжэ о трестие руптэ ши нич ну ва стинжэ ун фитил каре фумегэ, пынэ ва фаче сэ бируе жудеката. 21 Ши нямуриле вор надэжди ын Нумеле Луй.” 22 Атунч, Й-ау адус ун ындрэчит орб ши мут ши Исус л-а тэмэдуит, аша кэ мутул ворбя ши ведя. 23 Тоате нороаделе, мирате, зичяу: „Ну кумва есте ачеста Фиул луй Давид?” 24 Кынд ау аузит фарисейи лукрул ачеста, ау зис: „Омул ачеста ну скоате драчий декыт ку Беелзебул, домнул драчилор!” 25 Исус, каре ле куношта гындуриле, ле-а зис: „Орьче ымпэрэцие дезбинатэ ымпотрива ей ынсэшь есте пустиэшь ши орьче четате сау касэ дезбинатэ ымпотрива ей ынсэшь ну поате дэйнуи. 26 Дакэ Сатана скоате пе Сатана, есте дезбинат; деч кум поате дэйнуи ымпэрэция луй? 27 Ши дакэ Еу скот афарэ драчий ку ажуротул луй Беелзебул, фиий воштри ку чинейи скот? Де ачeya, ей вор фи жудекэторий воштри. 28 Дар дакэ Еу скот афарэ драчий ку Духул луй Думнезееу, атунч ымпэрэциялуй Думнезееу а венит песте вой. 29 Сау, кум поате чинева сэ интре ын каса челуй таре ши сэ-й жефуяска господэрия, дакэ н-а легат май ынтий пе чел таре? Нумай атунч ый ва жефуи каса. 30 Чине ну есте ку Мине есте ымпотрива Мя ши чине ну стрынжэ ку Мине рисипеште. 31 Де ачeya вэ спун: Орьчепэкэат ши орьче хулэ вор фи ергате оаменилор, дархула ымпотрива Духулуй Сфынт ну ле ва фи ергатэ. 32 Орьчине ва ворбиымпотрива Фиулуй омулуй ва фи ергат, дар орьчине ва ворби ымпотрива Духулуй Сфынт ну ва фи ергат нич ын вякул ачеста, нич ын чел виитор. (аіон г165) 33 Орь фачець помул бун ши родулуй бун, орь фачець помул рэу ши родул луй рэу; кэч помул се куноаште дупэ родул луй. 34 Пуйде нэпырчь, кум аць путя вой сэ спунець лукрурь буне, кынд вой сунець зиле? Кэчдин присосул инимий ворбеште гура. 35 Омул бун скоате лукрурь буне дин вистиерия бунэ а инимий луй, дар омул рэу скоате лукрурь реле дин вистиерия ря а инимий луй. 36 Вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, оамений вор да сокотялэ де орьче кувынт нефолоситор, пе каре-л вор фи рогит. 37 Кэч дин кувинтеле тале вей фи скос фэрэ винэ ши дин кувинтеле тале вей фи осындит.” 38 Атунч, уний дин кэртуарь ши дин фарисейи ау луат кувынтул ши Й-ау зис: „Ынвэцэторуле, ам вря сэ ведем ун семн де ла Тине!” 39 Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Ун ням виклян ши прякурварчере ун семн, дар ну и се ва да алт семн декыт семнул пророкулуй Иона. 40 Кэч, дупэ кум Иона а стат трей зиле ши трей нопць ын

пынтечеле китулуй, тот аша ши Фиул омулуй ва ста трей зиле ши трей нопць ын инима пэмынтулуй. 41 Бэрбацыйдин Ниниве се вор скула алэтурь де нямул ачеста ын зиуа жудекэций ши-лвор осынди, пентру кэей с-ау покэит ла проповэдурия луй Иона; ши ятэ кэ аич есте Унул май маре декыт Иона. 42 Ымпэрэтысаде ла Мязэзи се ва скула алэтурь де нямул ачеста ын зиуа жудекэций ши-л ва осынди, пентру кэ еа а венит де ла маржиниле пэмынтулуй ка сэ аудэ ынцелечуня луй Соломон; ши ятэ кэ аич есте Унул май маре декыт Соломон. 43 Духуленкураат, кынд а ешит динтр-ун ом, умблэприн локурь фэрэ апэ, кэутынды одихнэ ши н-о гэсеште. 44 Атунч зиче: ‘Мэ вой ынтоарче ын каса мя, де унде ам ешит.’ Ши, кынд вине ын еа, о гэсеште гоалэ, мэтуратэ ши ымподобитэ. 45 Атунч се дуче ши я ку ел алте шапте духурь май реле декыт ел: интрэ ын касэ, локуеск аколо, шистаря дин урмэ а омулуй ачестуя ажунжэ май ря декыт чя динтый. Токмай аша се ва ынтымпла ши ку ачест ням виклян.” 46 Пе кынд ворбя ынкэ Исус нороаделор, ятэ кэ мама ши фрация Луй стэтяу афарэ ши кауау сэ ворбяскэ ку Ел. 47 Атунч, чинева Й-а зис: „Ятэ, мама Та ши фрация Тэй стаяу афарэ ши кауэ сэ ворбяскэ ку Тине.” 48 Дар Исус а рэспунс челуй че-й адусесе штиря ачаста: „Чине есте мама Мя ши каре сунт фраций Мей?” 49 Апой, Шь-а ынтинс мына спре ученичий Сай ши а зис: „Ятэ мама Мя ши фраций Мей! 50 Кэч орьчинефаче воя Татэлуй Меу каре есте ын черурь, ачела ышь есте фрате, сорэ ши мамэ.”

13 Ын ачешь зи, Исус а ешит дин касэ ши шедя лынгэ маре. 2 О мулцине де нороаде с-ау стрынс ла Ел, аша кэ а требуйт сэ Се суе сэ шадэ ынтр-о корабие, яр тот нородул стэтя пе цэрм. 3 Ел ле-а ворбит деспре мулте лукрурь ын пилде ши ле-а зис: „Ятэ, семэнэторул а ешит сэ семене. 4 Пе кынд семэна ел, о парте дин сэмынцэ а кэзүт лынгэ друм ши ау венит пасэриле ши ау мынкат-о. 5 О алтэ парте а кэзүт пе локурь стынкоасе, унде н-авя пэмынт мулт: а рэсэрит ындагэ, пентру кэ н-а гэсит ун пэмынт адынк. 6 Дар, кынд а рэсэрит соареле, с-а пэлит ши, пентру кэ н-авя рэдэчинь, с-а ускат. 7 О алтэ парте а кэзүт ынтре спынь: спиний ау крескут ши ау ынекат-о. 8 О алтэ парте а кэзүт ын пэмынт бун ши а дат род: ун грэунте а дат о сутэ, алтул, шайзечь ши алтул, трейзечь. 9 Чинеаре урекь де аузит сэ аудэ.” 10 Ученичий с-ау апропэтит де Ел ши Й-ау зис: „Де че ле ворбеште ын пилде?” 11 Исус ле-а рэспунс: „Пентру кэ воуэв-а фост дат сэ куноаштець тайнеле ымпэрэцийи черурилол, яр лор ну ле-а фост дат. 12 Кэччелуй че аре, и се ва да ши ва авя де присос; яр де ла чел че н-аре, се ва луа кяр ши че аре. 13 Де ачeya ле ворбеск ын пилде, пентру кэ ей, мэкар кэ вэд, ну вэд ши мэкар кэ ауд, ну ауд, нич ну ынцелег. 14 Ши ку привире ла ей се ымплинеште пророчия луй Исая, каре зиче: ‘Вецаузи ку урекиле воастрэ ши ну вещь ынцелечежэ; вещь приви ку окий воштри ши ну вещь ведя.’ 15 Кэч инима ачестуй попор с-а ымпетрит; ау ажунстарь де урекь, шь-ау ынкис окий, ка ну кумва сэ вадэ ку окий, сэ аудэ ку урекиле, сэ ынцелэгэ ку инима, сэ се ынтоаркэ ла Думнезееу ши сэ-й ындек. 16 Дар феричеде окий воштри кэ вэд ши де урекиле воастрэ кэ ауд! 17 Адэвэрат вэ спун кэ мулцьпророчь ши оамень неприхэниць ау дорит сэ вадэ лукруриле пе каре ле ведець вой, ши ну ле-ау вэзүт; ши сэ аудэ лукруриле пе каре ле аузиць вой, ши ну ле-ау аузит. 18 Аскултацьдар че ынсыамнэ пилда семэнэторулуй. 19 Кынд ун ом аудэ Кувынтул привитор ла ымпэрэциеши ну-л ынцелечежэ, вине чел рэу ши рэпеште че

а фост семэнат ын инима луй. Ачаста есте сэмынца кээутэ лынга друм. **20** Сэмынца кээутэ ын локурь стынкоасе есте чел че ауде Кувынтул ши-л примеште ындатэ кубукурие, **21** дар н-аре рэдэчинэ ын ел, чи цине пынэ ла о време; ши, кум вине ун неказ сау о пригонире дин причина Кувынтулуй, еляпэдэ ындатэ де ел. **22** Сэмынцакээутэ ынтреспинь есте чел че ауде Кувынтул, дар ынгриткоррелие вякулуй ачестуя ши ыншелэчуня богэциилор ынякэ ачест Кувынт ши ажунже неродитор. (аіѠн g165) **23** Яр сэмынца кээутэ ын пэмьнт бун есте чел че ауде Кувынтул ши-л ынцелэже; ел адуче род; ун грэунте ду о сунтэ, алтул, шайзечь, алтул, трейзечь.” **24** Исус ле-а пус ынаинте о алтэ пилдэ ши ле-а зис: „Ымпэрэция черурилор се асымэнэ ку ун ом каре а семэнат о сэмынца бунэ ын царина луй. **25** Дар, пе кынд дормяу оамений, а венит врэжмашул луй, а семэнат негина ынтрэ грэу ши а плекат. **26** Кынд ау рэсэрит фиреле де грэу ши ау фэкут род, а ешит ла ивялэ ши негина. **27** Робий стэпынулуй касей ау венит ши й-ау зис: ‘Доамне, н-ай семэнат сэмынца бунэ ын царина та? Де унде аре дар негина?’ **28** Ел ле-а рэспунс: ‘Ун врэжмашу а фэкут лукрул ачеста.’ Ши робий й-ау зис: ‘Врей дар сэ мержем с-о смулжем?’ **29** ‘Ну’, ле-а зис ел, ‘ка ну кумва, смулгынды негина, сэ смулжець ши грэулымпреунэ ку еа. **30** Лэсациле сэ кряскэ амындоуэ ымпреунэ пынэ ла сечериш; ши, ла время сечеришулуй, вой спуне сечерэторилор: ‘Смулжець ынтыи негина ши легаць-о ын снопэ, ка с-о ардем, яр грэул стрынжеци-л ын грынарул меу.’” **31** Исус ле-а пус ынаинте о алтэ пилдэ ши ле-а зис: „Ымпэрэциячерурилор се асымэнэ ку ун грэунте де муштар, пе каре л-а луат ун ом ши л-а семэнат ын царина са. **32** Грэунтеле ачеста, ын адевэр, есте чя май микэ динтре тоате семинцеле, дар, дупэ че а крескут, есте май маре декыт зарзаватуриле ши се фаче ун копак, аша кэ пэсариле черулуй вин ши ышь фак куйбурь ын рамуриле луй.” **33** Ле-а спус о алтэ пилдэ, ши ануме: „Ымпэрэция черурилор се асымэнэ ку ун алуат пе каре л-а луат о фемее ши л-а пус ын трей мэсурэ де фэинэ де грэу, пынэ с-а доспит тоатэ плэмэдыла.” **34** Исус а спус нороделор тоате ачесте лукрурь ын пилде ши ну ле ворбя делок фэрэ пилдэ, **35** ка сэ се ымплиняскэ че фусесе вестит прин пророкул, каре зиче: „Вой ворбя ын пилде, вой слуне лукрурь аскунсе де ла фачеря лумий.” **36** Атунч, Исус а дат друмул нороделор ши а интрат ын касэ. Ученичий Луй с-ау апропийат де Ел ши й-ау зис: „Тылкуеште-не пилда ку негина дин царинэ.” **37** Ел ле-а рэспунс: „Чел че сямэнэ сэмынца бунэ есте Фиул омулуй. **38** Царинаесте лумя; сэмынца бунэ сунт фиий Ымпэрэций; негина сунт фиийчелуй рэу. **39** Врэжмашул каре а семэнат-о есте дяволул; сечеришулесте сфыршитул вякулуй; сечерэторий сунт ынжерий. (аіѠн g165) **40** Деч, кум се смулже негина ши се арде ын фок, аша ва фи ши ла сфыршитул вякулуй. (аіѠн g165) **41** Фиул омулуй ва тримите пе ынжерий Сэй шией вор смулже дин Ымпэрэция Луй тоате лукруриле каре сунт причинэ де пэкэтурие ши пе чей че сэвыршеск фэрэдележэ **42** ши-йвор арунка ын купторул апринс; аколорв фи плынсул ши скрышнيريا динцилор. **43** Атунч, чей неприхэниць вор стрэлучи ка соареле ын Ымпэрэция Татэлуй лор. Чинеаре урець де аузит сэ аудэ. **44** Ымпэрэция черурилор се май асымэнэ ку о комоарэ аскунсэ ынтр-о царинэ. Омул каре о гэсеште о аскулне ши, де букурая ей, се дуче ши винде тот че аре ши кумпэрэцарина ачя. **45** Ымпэрэция черурилор се май асымэнэ ку ун негустор каре каутэ мэргэритаре фрумоасе. **46** Ши, кынд гэсеште умэргэритар де маре прец, се дуче де

винде тот че аре ши-л кумпэрэ. **47** Ымпэрэция черурилор се май асымэнэ ку ун нэвод арункат ын маре, каре принде тот фелул де пешть. **48** Дупэ че с-а умплут, пескарый ыл скот ла мал, шед жос, алег ын васе че есте бун ши арункэ афарэ че есте рэу. **49** Тот аша ва фи ши ла сфыршитул вякулуй. Ынжерий вор еши, вор деспэрицие чей рэй дин мижлокул челор бунэ (аіѠн g165) **50** ши-йвор арунка ын купторул апринс; аколо вор фи плынсул ши скрышнيريا динцилор.” **51** „Аць ынцелес вой тоате ачесте лукрурь?”, й-а ынтрэбат Исус. „Да, Доамне”, й-ау рэспунс ей. **52** Ши Ел ле-а зис: „Де ачя, орчы кэртулар, каре а ынвэчат че требуе деспре Ымпэрэция черурилор, се асымэнэ ку ун господар каре скоате дин вистиерия луй лукрурь нойши лукрурь векь.” **53** Дупэ че а испривит Исус пилделе ачестя, а плекат де аколо. **54** А венит ын патрия Са ши а ынчепут сэ ынвече пе оамень ын синагогэ; аша кэ чей че-Л ауазу се мируа ши зичя: „Де унде аре Ел ынцелепчуня ши минуниле ачестя? **55** Оаре ну есте Ел фиул тымпларулуй? Ну есте Мария мама Луй? Ши Иаков, Иосиф, Симон ши Иуда ну сунт ей фраций Луй? **56** Ши сурориле Луй ну сунт тоате принтре ной? Атунч де унде аре Ел тоате лукруриле ачестя?” **57** Ши гэсуа асфел ын Ел о причинэ де потикнире. Дар Исус ле-а зис: „Никэерь нуесте прецунт ун пророк май пуцин декыт ын патрия ши ын каса Луй.” **58** Ши н-а фэкут мулте минунь ын локул ачела дин причина некрединцей лор.

14 Ын время ачя, кырмуиторул Ирод а аузит ворбинду-се деспре Исус **2** ши а зис служиторилор сэй: „Ачеста есте Ирод Ботезэторул! А ынвийт дин морць ши де ачя се фак минунь прин ел.” **3** Кэч Ирод принсесе пе Иоан, ыл легасе ши-л пусесе ын темницэ дин причина Иродиадей, неваста фрателуй сэу Филип; **4** пентру кэ Иоан ый зичя: „Ну-ць есте ынгэдурт с-о ай де невастэ.” **5** Ирод ар фи врут сэ-л омоарэ, дар се темя де народ, пентру кэ народул привя пе Иоан ка пе ун пророк. **6** Дар, кынд се прэзнуня зиуа наштерий луй Ирод, фата Иродиадей а жукат ынаинтя оаспечилор ши а плекут луй Ирод. **7** Де ачя й-а фэгэдуит ку журэмнит кэ ый ва да орчы ва чере. **8** Ындемантэ де мама са, еа а зис: „Дэ-мь аич, ынтр-о фарфурие, капул луй Иоан Ботезэторул!” **9** Ымпэратул с-а ынтристат, дар, дин причина журэмнителор сале ши де окий челор че шедяу ла масэ ымпреунэ ку ел, а порунчит сэ и-л дя. **10** Ши а тримис сэ тае капул луй Иоан ын темницэ. **11** Капул а фост адус ынтр-о фарфурие ши дат фетей, каре л-а дус ла мама са. **12** Ученичий луй Иоан ау венит де й-ау луат трупул, л-ау ынгротат ши с-ау дус де ау дат де штире луй Исус. **13** Исус, кынд а аузит вестя ачаста, а плекат де аколо ынтр-о корабие, ка сэ Се дукэ сингур ла о парте, ынтр-ун лок пустиу. Нороаделе, кынд ау аузит лукрул ачеста, ау ешит дин четэць ши с-ау луат дупэ Ел пе жос. **14** Кынд а ешит дин корабие, Исус а възут о глоатэ маре, И с-а фэкут милэ де еа ши а виндекат пе чей болнавэ. **15** Кынд с-а ынсерат, ученичий с-ау апропийат де Ел ши й-ау зис: „Локул ачеста есте пустиу, ши время ятэ кэ а трекут. Дэ друмул нороаделор са се дукэ прин сате сэ-шь кумпере де мынкаре.” **16** „Н-ау невое сэ плече”, ле-а рэспунс Исус; „даци-ле вой сэ мэнынче.” **17** Дар ей й-ау зис: „Н-авем аич декыт чинч пынь ши дой пешть.” **18** Ши Ел ле-а зис: „Адучеци-й аич ла Минел!” **19** Апой а порунчит нороаделор сэ шадэ пе ярбэ, а луат челе чинч пынь ши чей дой пешть, Шь-а ридикат окий спре чер, а бинекувынтат, а фрынт пыниле ши ле-а дат ученичилор, яр ей ле-ау ымпэрцит нороаделор. **20** Тоць

ау мынкат ши с-ау сәтурат ши с-ау ридикат доуэспрезече кошурь пLINE ку рэмәшицелә де фиримитурь. **21** Чей че мынкасерә ерау кам ла чинч мий де бәрбаць, афарә де фемей ши де копий. **22** Ындатә дупә ачәя, Исус а силит пе ученичий Сәй сә интре ын корабие ши сә трыакь ынаинтя Луй де партя чялалт пьнә ва да друмул нороаделор. **23** Дупә че а дат друмул нороаделор, С-а суит пе мунте сә Се роаже сингур ла о парте. Се ынноптасе, ши Ел ера сингур аколо. **24** Ын тимпул ачәста, корабия ера ынвәлуитә де валурь ын мижлокул мәрий; кәч ынтул ера ымпотривә. **25** Кьнд се ынгына зиуа ку ноаптя, Исус а венит ла ей, умблынд пе маре. **26** Кьнд Л-ау вәзут ученичий умблынд пе маре, с-ау ынспәймьнгат ши ау зис: „Есте о нәлүкә!” Ши, де фрикә, ау ципат. **27** Исус ле-а зис ындатә: „Ындрәзниця, Еу сунт, ну вә темець!” **28** „Доамне”, Й-а рәспунс Петру, „дәкә ештә Ту, поручеште-мь сә вин ла Тине пе апе!” **29**, „Вино!”, Й-а зис Исус. Петру а коборьт дин корабие ши а ынчепут сә умбле пе апе ка сә мяргә ла Исус. **30** Дар, кьнд а вәзут кә ынтул ера тарә, с-а темут ши, финдкә ынчәпя сә се афунде, а стригат: „Доамне, скапә-мә!” **31** Ындатә, Исус а ынтинс мына, л-а апукат ши Й-а зис: „Пущин крединчосуле, венитру че те-ай ындоит?” **32** Ши, дупә че ау интрат ын корабие, ау стат ынтул. **33** Чей че ерау ын корабие ау венит де с-ау ынкинат ынаинтя Луй Исус ши Й-ау зис: „Ку адеврат, Ту ештә Фиул луй Думнезу!” **34** Дупә че ау трекут маря, ау венит ын цинутул Генезаретулуй. **35** Оамений дин локул ачәла, каре куноштя пе Исус, ау тримис сә дя де штире ын тоатә ымпрежуримилә ши ау адус ла Ел пе тоць болнавий. **36** Болнавий Ыл ругау сә ле дя вое нумай сә се атингә де поала хайней Луй. Ши тоць кьць с-ау атинс с-ау виндекат.

15 Атунч, ниште фарисей ши ниште кәртуарь дин Иерусалим ау венит ла Исус ши Й-ау зис: **2** „Пентру че кәлкә ученичий Тәй датина бәтрынор? Кәч ну-шә спәлә мынилә кьнд мәньнкә.” **3** Дрепт рәспунс, Ел ле-а зис: „Дар вой де че кәлкаць порунка луй Думнезу ын фолосул датиний воастрә?” **4** Кәч Думнезу а зис: „Чинстештепе татәл тәу ши пе мама та’ ши: ‘Чинева грәи де рәу пе татәл сәу сау пе мама са сә фие педесипт негрешит ку моартя.’” **5** Дарвой зичець: „Чине ва зичә татәлуй сәу сау мамы сәле: «Орь ку че те-аш путя ажута, л-ам ынкинат луй Думнезу» **6** ну май есте цинут сә чинстяскә пе татәл сәу сау пе мама са.’ Ши аць десфинцат асфел кувынтул луй Думнезу ын фолосул датиний воастрә. **7** Фәцарничәлор, бине а пророчит Исая деспре вой, кьнд а зис: **8** ‘Нородул ачәстасә апропие де Мине ку гура ши Мә чинстеште ку бузәлә, дар инима луй есте департе де Мине. **9** Дежяба Мә чинстескә ей ынвәциндка ынвәцәтурь ниште порунчә оменешть.’” **10** Исус а кемат мулциция ла Сине ши а зис: „Аскултаць ши ынцәлөжәць: **11** Нучә интрә ын гурә спуркә пе ом, чи че есе дин гурә, ачәя спуркә пе ом.” **12** Атунч, ученичий Луй с-ау апропийт ши Й-ау зис: „Штий кә фарисей ау гәсит причинә де потикнире ын кувинтеле пе каре ле-ау аузит?” **13** Дрепт рәспунс, Ел ле-а зис: „Орьчәрсәд пе каре ну л-а сәдит Татәл Меу чәл череск ва фи смулс дин рәдәчинә. **14** Ләсацә-й: сунтниште кәләузә оарбә; ши кьнд ун орб кәләузеште пе ун алт орб, вор кәдя амьндой ын гроапә.” **15** Петру а луат кувынтул ши Й-а зис: „Дәслүшеште-не пилда ачәста.” **16** Исус а зис: „Шивой тот фәрә причәпере сунтөць? **17** Ну ынцәлөжәць кә орьчәинтрә ын гурә мержә ын пынтөчә ши апой есте арункат афарә, ын хазна? **18** Дар чәесе дин гурә вине дин инимә, ши ачәя спуркә пе ом. **19** Кәчдин инимә

ес гьндуриле релә, учидерилә, прякурвиилә, курвиилә, фуртишагурилә, мәртуриилә минчиноасә, хулелә. **20** Ятә лукруриле каре спуркә пе ом, дар а мынка ку мынилә неспәлатә ну спуркә пе ом.” **21** Исус, дупә че а плекат де аколо, С-а дус ын пәрцилә Тирулуй ши алә Сидонулуй. **22** Ши ятә кә о фемее канәнянкә а венит дин цинутуриле ачәла ши а ынчепут сә стрижә кәтрә Ел: „Ай милә де мине, Доамне, Фиул луй Давид! Фийкә-мә есте мунчитә рәу де ун драк.” **23** Ел ну й-а рәспунс ничун кувынт. Ши ученичий Луй с-ау апропийт ши Л-ау ругат сәтуритор: „Дә-й друмул, кәч стригә дупә ной.” **24** Дрепт рәспунс, Ел а зис: „Еуну сунт тримис декьтә ла оилә пердутә алә касей луй Исраел.” **25** Дар еа а венит ши И с-а ынкинат, зикьнд: „Доамне, ажутә-мь!” **26** Дрепт рәспунс, Ел й-а зис: „Ну есте бине сә ей пыня копиолор ши с-о арунч ла кәцәй!” **27** „Да, Доамне”, а зис еа, „дар ши кәцәй мәньнкә фиримитуриле каре кад де ла маса стәпынилор лор.” **28** Атунч, Исус й-а зис: „О, фемее, маре есте крединца та! Фәкә-ци-се кум воешть.” Ши фийка ей с-а тәмәдуит кяр ын часул ачәла. **29** Исус а плекат дин локуруилә ачәла ши а венит лынгә Маря Галилей. С-а суит пе мунте ши а шәзут жә аколо. **30** Атунч ау венит ла Ел мултә нороадә, авьнд ку елә шкьопь, орбь, муць, чунжь ши мулць алць болнавь. Й-ау пус ла пичоарелә Луй ши Ел й-а тәмәдуит; **31** ашә кә нороадәлә се мирау кьнд ау вәзут кә муций ворбеск, чунжий се ынсәнәтошеск, шкьопий умблә ши орбий вәд; ши слявуя пе Думнезулуй луй Исраел. **32** Исус а кемат пе ученичий Сәй ши ле-а зис: „Мь-есте милә де глоата ачәста, кәч ятә кә де трей зилә аштяптә лынгә Мине ши н-ау че мынка. Ну вряу сә ле дау друмул фләмьнзь, ка ну кумва сә лешине де фоаме пе друм.” **33** Ученичий Й-ау зис: „Де ундә сә лүэм ын пустиул ачәста атыгя пынь ка сә сәтурәм атыгя глоатә?” **34** „Кьтә пынь авець?”, й-а ынтрәбат Исус. „Шаптә”, Й-ау рәспунс ей, „ши пущинь пештишорь.” **35** Атунч, Исус а порунчит нородулуй сә шадә пе пәмьнт. **36** А луат чәлө шапте пынь ши пештишорий ши, дупә че а мулцумит луй Думнезу, а фрынт ши а дат ученичилор, яр ученичий ау ымпәрцит нородулуй. **37** Ау мынкат тоць ши с-ау сәтурат; ши с-ау ридикат шаптә кошнице пLINE ку рэмәшицелә де фиримитурь. **38** Чей че мынкасерә ерау патру мий де бәрбаць, афарә де фемей ши де копий. **39** Ын урмә, Исус а дат друмул нороаделор, С-а суит ын корабие ши а трекут ын цинутул Магдалей.

16 Фарисей ши садукей с-ау апропийт де Исус ши, ка сә-Л испитяскә, Й-ау черут сә ле аратә ун семн дин чер. **2** Дрепт рәспунс, Исус ле-а зис: „Кьнд се ынсерязә, вой зичець: ‘Аре сә фие време фрумоасә, кәч черул есте рошу.’” **3** Ши диминяца зичець: ‘Астәзь аре сә фие фуртуна, кәч черул есте рошу-посоморьт.’ Фәцарничәлор, фаца черулуй штиць с-о деосебиць, ши семнелә времурилор ну ле путець деосебиць? **4** Ун нямвиклян ши прякурвар черә ун семн; ну и се ва да алт семн декьтә семнул пророкулуй Иона.” Апой й-а ләсат ши а плекат. **5** Ученичий трекусерә де чялалт парте ши уйтасерә сә я пынь. **6** Исус ле-а зис: „Луаць сямашә пәзици-вә де алуатул фарисейлор ши ал садукейлор.” **7** Ученичий се гьндуу ын ей ши зичяу: „Не зичә ашә пентру кә н-ам луат пынь!” **8** Исус, каре куноштя лукрул ачәста, ле-а зис: „Пущин крединчюшилор, пентру че вә гьндыиць кә н-аць луат пынь? **9** Тотну ынцәлөжәць? Ши нич ну вә май адучець аминте де чәлө чинч пынь пентру чей чинч мий де оамень ши кьтә кошурь аць ридикат? **10** Ничдә чәлө шаптә пынь пентру чей патру мий де оамень ши кьтә кошнице аць

ридикат? **11** Кум ну ынцелеедь кэ ну в-ам спус де пынь? Чи в-ам спус сэ вэ пэзиць де алуатул фарисейлор ши ал садукеилор.” **12** Атунч ау ынцелес ей кэ ну ле зисесе сэ се пэзяске де алуатул пыний, чи де ынвэцэтура фарисейлор ши а садукеилор. **13** Исус а венит ын пэрциле Чезарей луй Филип ши а ынтребат пе ученичий Сэй: „Чинезик оамений кэ сунт Еу, Фиул омулуй?” **14** Эй ау рэспунс: „Уний зик кэ ешь Иоан Ботезэторул; алций, Илие; алций, Иеремия сау унул дин пророчь.” **15** „Дар вой”, ле-а зис Ел, „чине зичець кэ сунт?” **16** Симон Петру, дрепт рэспунс, й-а зис: „Ту ешь Христосул, Фиул Думnezeулуй челуй вуй!” **17** Исус а луат дин ноу кувынтул ши й-а зис: „Фериче де тине, Симоне, фиул луй Иона, фииндкэну карня ши сынжеле ць-ау дескоперит лукрул ачеста, чи ТаталМеу, каре есте ын черурь.” **18** Ши Еу ыць спун: туешть Петру, ши пеачастэ пятрэвой зиди Бусерика Мя, шипорциле Локуинцей морцилор ну о вор бируи. (**Hadēs g86**) **19** Ыцьвой да кеиле Ымпэрэцией черурилор, ши орьче вей лега пе пэмынт ва фи легат ын черурь ши орьче вей дезлега пе пэмынт ва фи дезлегат ын черурь.” **20** Атунч а порунчит ученичилор Сэй сэ ну спунэ нимэуэй кэ Ел есте Христосул. **21** Де атунч ынколо, Исус а ынчепут сэ спунэ ученичилор Сэй кэ Ел требуе сэ мяргэ ла Иерусалим, сэ пэтимьяскэ мулт дин партя бэтрынилор, дин партя преоцилор челор май де сямэ ши дин партя кэртурилар; кэ аре сэ фие оморыт ши кэ а трея зи аре сэ ынвие. **22** Петру Л-а луат деопарте ши а ынчепут сэ-Л мустре, зикынды: „Сэ Те феряске Думnezeу, Доамне! Сэ ну Ци се ынтымпле аша чева!” **23** Дар Исус С-а ынторс ши а зис луй Петру: „Ынапоя Мя, Сатано, туешть о пятрэ де потикнире пентру Мине! Кэч гындуриле тале ну сунт гындуриле луй Думnezeу, чи гындыр де але оаменилор.” **24** Атунч, Исус а зис ученичилор Сэй: „Дакэ воеште чинева сэ винэ дупэ Мине, сэ се лепеде де сине, сэ-шь я кручя ши сэ Мэ урмезе. **25** Пентру кэ орьчинева вря сэ-шь скапе вяца о ва перде, дар орьчине ышь ва перде вяца пентру Мине о ва кыштига. **26** Ши че ар фолоси унды ом сэ кыштиже тоатэ лумя, дакэ шь-ар перде суфлетул? Сау чеар да ун ом ын скимб пентру суфлетул сэу? **27** Кэч Фиуломулуй аре сэ винэ ын слава Татэлуй Сэу, куынжерий Сэу, шиаунч ва рэсплэти фиекэруя дупэ фагтеле луй. **28** Адевэрэнт вэ спун кэуний дин чей че стау аич ну вор густа моартя пынэ ну вор веда пе Фиул омулуй венинд ын Ымпэрэция Са.”

17 Дупэ шасе зиле, Исус а луат ку Ел пе Петру, Иаков ши Иоан, фрателе луй, ши й-а дус ла о парте пе ун мунте ыналт. **2** Ел С-а скимбат ла фацэ ынаинтыр; фаца Луй а стрэлучит ка соареле ши хайнеле И С-ау фэкут албе ка лумина. **3** Ши ятэ кэ ли с-ау арэгат Мойсе ши Илие стынды де ворбэ ку Ел. **4** Петру а луат кувынтул ши а зис луй Исус: „Доамне, есте бине сэ фим аич; дакэ врей, ам сэ фак аич трей колибе: уна пентру Тине, уна пентру Мойсе ши уна пентру Илие.” **5** Пе кынды ворбя ел ынкэ, ятэ кэ й-а акоперит ун нор луминоу ку умбра луй. Ши дин нор с-а аузит ун глас, каре зичя: „Ачеста есте Фиул Меу пряюбит, ын каре ыьм гэсеск плэчеря Мя: де Ел сэ аскултаць!” **6** Кынды ау аузит, ученичий ау кэзут ку фецеле ла пэмынт ши с-ау ынспэймынчат фоарте таре. **7** Дар Исус С-а апропийт, С-а атинс де ей ши ле-а зис: „Скулаци-вэ, ну вэ темець!” **8** Эй ау ридикат окий ши н-ау вэзут пе нимень, декыт пе Исус сингур. **9** Пе кынды коборау дин мунте, Исус ле-а дат порунка урмэтоаре: „Сэ ну спунець нимэуэй де ведения ачаста пынэ ва ынвия Фиул омулуй дин морць.” **10** Ученичий Й-ау пус

ынтребаря урмэтоаре: „Оаре де че зик кэртуриарий кэ ынтыгь требуе сэ винэ Илие?” **11** Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Есте адевэрэнт кэ требуе сэ винэ ынтыгь Илие ши сэ ашезедин ноу тоате лукруриле. **12** Дарвэ спун кэ Илие а ши венит, ши ей ну л-ау куноскут, чи ауфэкут ку ел че ау врут. Тот аша аре сэ суфере шиФиул омулуй дин партя лор.” **13** Ученичий ау ынцелес атунч кэ ле ворбисе деспре Иоан Ботезэторул. **14** Кынды ау ажунс ла народ, а венит ун ом каре а кэзут ын жэункы ынаинтя луй Исус ши Й-а зис: **15** „Доамне, ай миля де фиул меу, кэч есте лунатик ши пэтимеште рэу: де мулте орь каде ын фок ши де мулте орь каде ын апэ. **16** Л-ам адус ла ученичий Тэй ши н-ау путут сэ-л виндече.” **17** „О, ням некрединчос ши порнит ла рэу!”, а рэспунс Исус. „Пынэ кынды вой фи ку вой? Пынэ кынды вэ вой суфери? Адучеци-л аич, ла Мине.” **18** Исус а чертат дракул, каре а ешит дин ел. Ши бэятул с-а тэмэдуит кяр ын часул ачела. **19** Атунч, ученичий ау венит ла Исус ши Й-ау зис деопарте: „Ной де че н-ам путут сэ-л скоатем?” **20** „Дин причина пуциней воастре крединце”, ле-а зис Исус. „Адевэрэнт вэ спун кэ, дакэзэч авя крединцэ кыт ун грэунте де муштар, аць зиче мунтелуй ачестя: „Мугэ-те де аич коло”, ши с-ар мута; нимик ну в-ар фи ку непутинцэ. **21** Дар ачест сой де драчь ну есе афарэ декыт ку ругэчуне ши ку пост.” **22** Пе кынды стэтя ын Галилея, Исус ле-а зис: „Фиул омулуй требуе сэ фие дат ын мынлие оаменилор. **23** Эй Ыл вор оморы, дар а трея зи ва ынвия.” Ученичий с-ау ынтристат фоарте мулт. **24** Кынды ау ажунс ын Капернаум, чей че стрынжяу даря пентру Темплу ау венит ла Петру ши Й-ау зис: „Ынвэцэторул востру ну плэтэште даря?” **25** „Ба да”, а зис Петру. Ши кынды а интрат ын касэ, Исус й-а луат-о ынаинте ши й-а зис: „Че крезь, Симоне? Ымпэраций пымынтулуй де ла чине яу дэрь сау бирурь? Де ла фиий лор сау де ла стрэинь?” **26** Петру Й-а рэспунс: „Де ла стрэинь.” Ши Исус й-а зис: „Ашадар, фиий сунт скутиць. **27** Дар, ка сэ ну-й фачем сэ пэкэтуяске, ду-те ла маре, арункэ ундица ши траже афарэ пештеле каре ва вени ынтыгь. Дескиде-й гура ши вей гэси ын еа ун банпе каре я-л ши дэ-ли-л лор, пентру Мине ши пентру тине.”

18 Ын клипа ачeya, ученичий с-ау апропийт де Исус ши Л-ау ынтребат: „Чине есте май маре ын Ымпэрэция черурилор?” **2** Исус а кемат ла Ел ун копилаш, л-а пус ын мижлокул лор **3** ши ле-а зис: „Адевэрэнт вэ спун кэ, дакэну вэ вещь ынтоаре ши ну вэ вещь фаче ка ниште копилашь, ку ничун кип ну вещь интра ын Ымпэрэция черурилор. **4** Де ачeya, орьчине се ва смери ка ачест копилаш ва фи чел май маре ын Ымпэрэция черурилор. **5** Ши орьчинева прими ун копилаш ка ачеста ын Нумеле Меу Мэ примеште пе Мине. **6** Дарпентру орьчине ва фаче сэ пэкэтуяске пе унул дин ачешть микуць каре кред ын Мине, ар фи май де фолос сэ и се атырне де гыт о пятрэ маре де моарэ ши сэ фие ынекат ын адынкул мэрий. **7** Вай де луме, дин причина прилежуриорде пэкэтуире, фииндкэ ну се поате сэ ну винэ прилежурь де пэкэтуире! Дар вайде омул ачела прин каре вине прилежул де пэкэтуире! **8** Акум, дакэмына та сау пичорул тэу те фаче сэ казь ын пэкат, тае-л ши ляпэдэ-л де ла тине. Есте май бине пентру тине сэ интри ын вяць шкьоп сау чунг, декыт сэ ай доуэ мынь сау доуэ пичоаре ши сэ фий арункат ын фокул вешник. (**aiōnios g166**) **9** Ши, дакэ окюл тэу те фаче сэ казь ын пэкат, скоате-л ши ляпэдэ-л де ла тине. Есте май бине пентру тине сэ интри ын вяць нумай ку ун окы, декыт сэ ай амындой окий ши сэ фий арункат ын фокул гееней. (**Geenna g1067**) **10** Феричи-вэ сэ ну дефэймаць нич мэкар пе унул дин ачешть микуць;

кэч вэ спун кэ ынжерий лор ын черурь вэдпурурь фаца Татэлуй Меу, каре есте ын черурь. **11** ФиннджэФил омулуй а венит сэ мынтуяскэ че ера пердут. **12** Чекредец? Дакэ ун ом аре о сутэ де ой ши се рэтэчеште уна дин еле, ну ласэ ел пе челе ноузэчэ ши ноуз пе муңцэ ши се дуче сэ кауте пе чя рэтэчэте? **13** Ши, дакэ и се ынтымплэ с-о гэсыскэ, адевэрэ вэ спун кэ аре май мултэ букурие де еа, декыт де челе ноузэчэ ши ноуз каре ну се рэтэчисерэ. **14** Тот аша, ну есте воя Татэлуй востру дин черурь сэ пярэ унул мэкар дин ачештэ микуцэ. **15** Дакэ фратели тэу а пэкэуит ымпотрива та, ду-те ши мустрэ-л ынтре тине ши еа, декыт де челе ноузэчэ ши ноуз каре ну се рэтэчисерэ. **16** Дар, дакэ ну те аскултэ, май я ку тине унул сау дой иншь, пентру каре орьче ворбэсэ фие сприжинитэ пе мэртурия а дой сау трей марторь. **17** Дакэ ну вря сэ аскулте де ей, спуне-л Бисеричий ши, дакэ ну вря сэ аскулте нич де Бисерикэ, сэ фие пентру тине ка ун пэгынши ка ун вамеш. **18** Адевэрэ вэ спун кэ орьчевець лега пе пэмьнт ва фи легат ын чер; ши орьче вець дезлега пе пэмьнт ва фи делегат ын чер. **19** Вэмай спун ярэшь кэ, дакэ дой динтре вой се ынвоесе пе пэмьнт сэ чарэ ун лукур оарекаре, ле ва фидат де Татэл Меу, каре есте ын черурь. **20** Кэч, аколо унде сунт дой сау трей адунаць ын Нумеле Меу, сунт ши Еу ын мижлокул лор.” **21** Атуңч, Петру с-а апропийат де Ел ши й-а зис: „Доамне, де кыте орь сэ ерт пе фратели меу кынд ва пэкэуи ымпотрива мя? Пыңэ ла шапте орь?” **22** Исус й-а зис: „Еу ну-ць зик пыңэ ла шапте орь, чипыңэ ла шаптезэчэ де орь кыте шапте. **23** Де ачэя, ымпэрэция черурилор се асымэнэ ку ун ымпэрэат каре а врут сэ се сокотяскэ ку робий сэй. **24** А ынчепут сэ факэ сокотяла ши й-ау адус пе унул каре ый датора зече мий де галбень. **25** Финнджэ ел н-авя ку че плэти, стэпыңул луй а порунчит сэ-лвыңдэ пе ел, пе неваста луй, пе копияй луй ши тот че авя, ши сэ се плэтыскэ датория. **26** Робул с-а аруңкат ла пэмьнт, и с-а ынкинат ши а зис: ‘Доамне, май ынгэдуе-мэ, ши-ць вой плэти тот.’ **27** Стэпыңул робулуй ачелуя, фэвынду-исе милэ де ел, й-а дат друмул ши й-а ертат датория. **28** Робул ачела, кынд а ешит афарэ, а ынтылнит пе унул дин товарэший луй де службэ, каре-й ера датор о сутэ де лей. А пус мына пе ел ши-л стрынжэ де гыт, зикинд: ‘Плэтеште-мь че-мь ештэ датор.’ **29** Товарэшул луй с-а аруңкат ла пэмьнт, ыл руга ши зичя: ‘Май ынгэдуе-мэ, ши-ць вой плэти.’ **30** Дар ел н-а врут, чи с-а дус ши л-а аруңкат ын темниць пыңэ ва плэти датория. **31** Кынд ау вэзут товарэший луй челе ынтымплате, с-ау ынтристат фоарте мулт ши с-ау дус де ау спус стэпыңулуй лор тоате челе петрекуте. **32** Атуңч, стэпыңул а кемат ла ел пе робул ачеста ши й-а зис: ‘Роб виклян! Еу цэ-ам ертат тоатэ датория, финнджэ м-ай ругат. **33** Оаре ну се кэдя сэ ай ши ту милэ де товарэшул тэу, кум ам авут еу милэ де тине?’ **34** Ши стэпыңул с-а мынылти ши л-а дат пе мына киниторилор пыңэ ва плэти тот че датора. **35** Тот ашавэ ва фаче ши Татэл Меу чел череск, дакэ фиекаре дин вой ну яртэ дин тоатэ инима пе фратели сау.”

19 Дупэ че а сфыршит Исус кувынтериле ачестя, а плекат дин Галилея ши а венит ын цинутул Иудеий, динколо де Йордан. **2** Дупэ Ел ау мерс мулте глоате; ши аколо а выңдекат пе чей болнавэ. **3** Фарисейи ау венит ла Ел ши, ка сэ-л испитяскэ, й-ау зис: „Оаре есте ынгэдуит унуый бэрбат сэ-шь ласе неваста пентру орьче причинэ?” **4** Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Оаре н-аць читит кэзидиторул де ла ынчепут й-а фэкут парте бэрбэтэяскэ ши парте фемеяскэ **5** ши а зис: ‘Де ачэява лэса омул пе татэл сэу ши пе мама са ши се ва липи

де невастэ-са, ши чей дой ворфи ун сингур труп?’ **6** Аша кэ ну май сунт дой, чи ун сингур труп. Деч че а ымпреунат Думнезеу, омул сэ ну деспартэ.” **7** „Пентру че дар”, й-ау зис ей, „а порунчит Мойсе ка бэрбатул сэ дя невестей о карте де деспэрэрие ши с-о ласе?” **8** Исус ле-а рэспунс: „Дин причина ымпетриий инирилор воарте а ынгэдуит Мойсе сэ вэ лэсаць невестеле, дар де ла ынчепут н-а фост аша. **9** Еуынсэ вэ спун кэ орьчине ышь ласэ неваста, афарэ де причинэ де курвие, ши я пе алта де невастэ прякурвеште ши чине я де невастэ пе чя лэсатэ де бэрбат прякурвеште.” **10** Ученичий луй й-ау зис: „Дакэ астфел стэ лукрул ку бэрбатул ши неваста луй, ну есте де фолос сэ се ынсоаре.” **11** Ел ле-а рэспунс: „Нутоць пот прими кувынтул ачеста, чи нумай ачэя кэрора ле есте дат. **12** Финнджэ сунт фамень каре с-ау нэскут аша дин пынтчеле майчий лор, сунт фамень каре ау фост фэкуць фаменьде оамень ши сунт фамень каре сингурь с-ау фэкут фамень пентру ымпэрэция черурилор. Чине поате сэ примяскэ лукрул ачеста, сэ-л примяскэ.” **13** Атуңч й-ау адус ниште копилашь, ка сэ-Шь пуңэ мыниле песте ей ши сэ Се роажэ пентру ей. Дар ученичий ый чертау. **14** Ши Исус ле-а зис: „Лэсаць копилаший сэ винэ ла Мине ши ну-й оприць, кэч ымпэрэция черурилор есте ачелор ка ей.” **15** Дупэ че Шь-а пус мыниле песте ей, а плекат де аколо. **16** Атуңч с-а апропийат де Исус ун ом ши й-а зис: „Ынвэцэторуле, че бине сэ фак, ка сэ ам вяца вешникэ?” (aiōnios g166) **17** Ел й-а рэспунс: „Де че мэ вынребь: ‘Че бине?’ Бинеле есте Унул сингур. Дар, дакэ врей сэ интри ын вяцэ, пэзеште порунчиле.” **18** „Карэ?” й-а зис ел. Ши Исус й-а рэспунс: „Сэну учизь; сэ ну прякурвештэ; сэ ну фурь; сэ ну фачэ о мэртурисире минчиноасэ; **19** сэ чинстештэпе татэл тэу ши пе мама та ши сэобештэ пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць.” **20** Тынэрүүл й-а зис: „Тоате ачесте порунчэ ле-ам пэзит ку грижэ дин тинерець мя. Че-мь май липсеште?” **21** „Дакэ врей сэ фий дезвыршит”, й-а зис Исус, „ду-теде вынде че ай, дэ ла сэрачь ши вей авя о комоарэ ын чер! Апой вино ши урмязэ-Мэ.” **22** Кынд а аузит тынэрүүл ворба ачаста, а плекат фоарте ынтристат, пентру кэ авя мулте авуций. **23** Исус а зис ученичилов Сэй: „Адевэрэ вэ спун кэ греува интра ун богат ын ымпэрэция черурилор. **24** Вэ май спун ярэшь кэ есте май ушор сэ трякэ о кэмилэ прин урека акулуй декыт сэ интре ун богат ын ымпэрэция луй Думнезеу.” **25** Ученичий, кынд ау аузит лукрул ачеста, ау рэмас уймиць де тот ши ау зис: „Чине поате атуңч сэ фие мынтуит?” **26** Исус с-а уйтат цинтэ ла ей ши ле-а зис: „Ла оамень лукрул ачеста есте ку непутиңэ, дар лаДумнезеу тоате лукуруиле сунт ку путинць.” **27** Атуңч, Петру а луат кувынтул ши й-а зис: „Ятэ кэ ной ам лэсат тот ши Те-ам урмат. Че рэсплатэ вом авя?” **28** Исус ле-а рэспунс: „Адевэрэ вэ спун кэ, атуңч кынд ва ста Фиул омулуй пе скаунул де домние ал мэририй Сале, ла ынноира тутурор лукуруилор, вой, каре М-аць урмат, вецьшэдя ши вой пе доуэспрезече скауне де домние ши вець жудека пе челе доуэспрезече семинций але луй Исраел. **29** Ши орьчинева лэсат касе сау фращэ, сау сурорь, сау татэ, сау мамэ, сау невастэ, сау фечорь, сау холде пентру Нумеле Меу, ва прими ынсутит ши ва моштени вяца вешникэ. (aiōnios g166) **30** Дармулць дин чей динтый вор фи чей дин урмэ ши мулць дин чей дин урмэ вор фи чей динтый.

20 Финнджэ ымпэрэция черурилор се асымэнэ ку ун господар каре а ешит дис-де-диминяць сэ-шь токмыаскэ лукрэторь ла вие. **2** С-а ынвоит ку лукрэторий ку кыте ун

леупе зи ши й-а тримис ла вие. **3** А ешит пе ла часул ал трейла ши а възут пе алций стынд ын пязэ фэрэ лукру. **4** 'Дучеци-вэ ши вой ын вия мя', ле-а зис ел, 'ши вэ вой да че ва фи ку дрептул.' Ши с-ау дус. **5** А ешит ярешь пе ла часул ал шаселя ши ал ноуэля ши а фэкут ла фел. **6** Кынд а ешит пе ла часул ал унспрезечеля, а гэсит пе алций стынд ын пязэ ши ле-а зис: 'Де че стаць аич тоатэ зиуа фэрэ лукру?' **7** Ей й-ау рэспунс: 'Пентру кэ ну не-а токмит нимень.' 'Дучеци-вэ ши вой ын вия мя', ле-а зис ел, 'ши вещь прими че ва фи ку дрептул.' **8** Сяра, стэпынул вией а зис исправникулуй с-ау: 'Кыям пе лукрэторь ши дэ-ле плата, ынчепынд де ла чей де пе урмэ пкнэра ла чей динтый.' **9** Чей дин часул ал унспрезечеля ау венит ши ау луат фиекаре кыте ун леу. **10** Кынд ау венит чей динтый, сокотяу кэ вор прими май мулт, дар ау примит ши ей тот кыте ун леу де фиекаре. **11** Дупэ че ау примит баний, кыртяу ымлотрива господарулуй **12** ши зичяу: 'Ачештя де пе урмэ н-ау лукрат декыт ун час, ши ла платэ й-ай фэкут деопотривэ ку ной, каре ам суферит греул ши здуфул зилей.' **13** Дрепт рэспунс, ел а зис уния динтре ей: 'Приетене, цие ну-ць фак ничо недрептате. Ну те-ай токмит ку мине ку ун леу?' **14** Я-ць че ци се кувине ши плякэ. Еу вряу сэ плэтеск ши ачестуя дин урмэ ка ши цие. **15** Ну потэсэ фак че вряу ку че-й ал меу? Орьесте оккул тэу рэу, фииндкэ еу сунт бун?' **16** Тот аша, чей дин урмэ вор фи чей динтый, ши чей динтый вор фи чей дин урмэ; пентру кэмульц сунт кемаць, дар пуцинь сунт алешь." **17** Пе кынд Се суя Исус ла Иерусалим, пе друм, а луат деопарте пе чей дойспрезече учениць ши ле-а зис: **18** „Ятэкэ не суим ла Иерусалим, ши Фиул омулуй ва фи дарат ын мыниле преоцилор челор май де сямь ши кэртурилулор. Ей Ыл вор осынди ла моарте **19** ши-Лвор да ын мыниле нямурилор, ка сэ-Л батжокоряскэ, сэ-Л батэ ши сэ-Л рэстигнаскэ, дар а трея зи ва ынвия.” **20** Атунч, мама фиилор луй Зебедей с-а апропийат де Исус, ымпреунэ ку фийей ей, ши И с-а ынкинат, врынд сэ-й факэ о черере. **21** Ел а ынтрэбат-о: „Че врей?” „Порунчеште”, й-а зис еа, „ка, ын Ымпэрэция Та, ачешть дой фий ай мей сэ шадэ унул ла дряпта ши алтул ла стынга Та.” **22** Дрепт рэспунс, Исус а зис: „Ну штиць че череще. Путеще вой сэ беще пахарулпе каре ам сэл бяу Еу ши сэ фиць ботезаць ку ботезулку каре ам сэ фиу ботезат Еу?” „Путем”, й-ау зис ей. **23** Ши Ел ле-а рэспунс: „Есте адевэраткэ вещь бя пахарул Меу ши вещь фи ботезаць ку ботезулу ку каре ам сэ фиу ботезат Еу, дар а шедя ла дряпта ши ла стынга Мя ну атырнэ де Мине с-одау, чи есте пэстрате пентру ачяе пентру каре а луат прегэгитэ де Татэл Меу.” **24** Чей зече, кынд ау аузит, с-ау мыният пе чей дой фраць. **25** Исус й-а кемат ши ле-а зис: „Штиць кэ доминторий нямурилор домнэск песте еле, ши май-марий лор ле порунчешк ку стэпынире. **26** Ынтревой сэ ну фие аша. Чи орькарева вря сэ фие маре ынтре вой сэ фие служиторул востру; **27** ши орькаре ва вря сэ фие чел динтый ынтре вой сэ вэ фие роб. **28** Пентрукэ нич Фиуломулуй н-а венит сэ И се служяскэ, чи Ел сэ служяскэ ши сэ-Шьдя вяца ка рэскумпэрае пентрумулуй.” **29** Кынд ау ешит дин Иерихон, о маре глоатэ а мерс дупэ Исус. **30** Ши дой орбь шедяу лынгэ друм. Ей ау аузит кэ трече Исус ши ау ынчепут сэ стриже: „Ай милэ де ной, Доамне, Фиул луй Давид!” **31** Глоата ый черта сэ такэ. Дар ей май таре стригау: „Ай милэ де ной, Доамне, Фиул луй Давид!” **32** Исус с-а оприт, й-а кемат ши ле-а зис: „Че врещь сэ вэ фак?” **33** „Доамне”, й-ау зис ей, „сэ ни се дескидэ оккий!” **34** Луй Исус И с-а фэкут

милэ де ей, с-а атинс де оккий лор ши ындатэ орбий шь-ау кэпэат ведера ши ау мерс дупэ Ел.

21 Кынд с-ау апропийат де Иерусалим ши ау ажунс ла Бетфаге, ынспре Мунтеле Мэслинилор, Исус а тримис дой учениць **2** ши ле-а зис: „Дучеци-вэ ын сатул динаинтя воастрэ. Ын ел вещь гэси ындатэ о мэгэриць легатэ ши ун мэгэруш ымпреунэ ку еа; дезлегаци-й ши адучеци-й ла Мине. **3** Дакэ вэ ва зиче чинева чья, сэ спунещь кэ Домнул ачесте требуинць де ей. Ши ындатэ ый ва тримите.” **4** Дар тоате ачесте лукрурь с-ау ынтымплат ка сэ се ымплинэскэ че фусесе вестит прин пророкул каре зиче: **5** „Спунещь фийчей Сионулуй: 'Ятэ, Ымпэратул тэу вине ла тине, блынд ши кэларе пе ун мэгар, пе ун мэгэруш, мынзул унын мэгэриць.” **6** Ученичий с-ау дус ши ау фэкут кум ле порунчисе Исус. **7** Ау адус мэгэрица ши мэгэрушул, шь-ау пус хайнеле песте ей ши Ел а шезут дясупра. **8** Чей май мульц дин народ ышь аштернау хайнеле пе друм; алций тэуа рамурь дин коначь ши ле пресэрау пе друм. **9** Нороаделе каре мержяу ынаинтя луй Исус ши челе че веняу ын урмэ стригау: „Осана, Фиул луй Давид! Бинекувынат есте Чел че вине ын Нумеле Домнулуй! Осана ын черуриле прьяналте!” **10** Кынд а интрат ын Иерусалим, тоатэ четатя с-а пус ын мишкаре ши фиекаре зичя: „Чине есте Ачеста?” **11** „Есте Исус, Пророкул, дин Назаретул Галилий”, рэспундуя нороаделе. **12** Исус а интрат ын Темплул луй Думнезеу. А дат афарэ пе тоць чей че виндяу ши кумпэрау ын Темплу, а рэстурнат меселе скимботорилор де бань ши скаунеле челор че виндяу порумбей **13** ши ле-а зис: „Есте скрис: 'КасаМя се ва кема о касэ де ругэчуне.' Дарвой аць фэкут дин еа о пештерэ де тылхарь.” **14** Ниште орбь ши шкьопь ау венит ла Ел ын Темплу ши Ел й-а виндекат. **15** Дар преоций чей май де сямь ши кэртуриый, кынд ау възут минуиеле пе каре ле фэчя ши пе копий стригынд ын Темплу ши зикинд: „Осана, Фиул луй Давид!”, с-ау умплут де мыние. **16** Ши Й-ау зис: „Аузь че зик ачештя?” „Да”, ле-а рэспунс Исус. „Оаре н-аць читит ничодатэ кувинтеле ачештя: Ту ай скос лауде дингура прунчилор ши дин гура челор че суг?” **17** Ши, лэсынду-й, а ешит дин четате ши с-а ындрепат спре Бетания ши а рэмас аколо. **18** Диминяца, пе кынд Се ынторчя ын четате, й-а пост фоаме. **19** А възут ун смокин лынгэ друм ши с-а апропийат де ел, дар н-а гэсит декыт фрунзе ши й-а зис: „Де акум ынколо, ын вяк сэ ну май дя род дин тине!” Ши ындатэ смокинул с-а ускат. (аібн г165) **20** Ученичий, кынд ау възут ачест лукру, с-ау мират ши ау зис: „Кум де с-а ускат смокинул ачеста ынтр-о клипэ?” **21** Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Адевэрат вэ спун кэ, дакэвещь авя крединць ши нувь вещь ындои, вещь фаче ну нумай че с-а фэкут смокинулуй ачестуя, чи, кяр дакэ аць зиче мунтелуй ачестуя: 'Ридикэ-те де аич ши арункэ-те ын маре', се ва фаче. **22** Тотче вещь чере ку крединць, прин ругэчуне, вещь прими.” **23** Исус с-а дус ын Темплу ши, пе кынд ынвэца народул, ау венит ла Ел преоций чей май де сямь ши бэтрыний народулуй ши Й-ау зис: „Ку че путере фачь Ту лукруриле ачештя ши чине Ць-а дат путеря ачаста?” **24** Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Вэ вой пуне ши Еу о ынтрэбаре ши, дакэ-Мь вещь рэспунде ла еа, вэ вой спуне ши Еу ку че путере фак ачесте лукрурь. **25** Ботезул луй Иоан де унде веняу? Дин чер сау де ла оамень?” Дар ей ворбяу ынтре ей ши зичяу: „Дакэ вом рэспунде: 'Дин чер', не ва спуне: 'Атунч де че ну л-аць крезут?’ **26** Ши дакэ вом рэспунде: 'Де ла оамень', не темем де народ, пентру кэ тоць сокотеск пе Иоан дрепт

пророк.” 27 Атунч ау рэспунс луй Исус: „Ну шгим!” Ши Ел, ла рындул Луй, ле-а зис: „Нич Еу ну вэ вой спуне ку че путере фак ачесте лукрурь. 28 Че кредець? Ун ом авя дой фечорь. С-а дус ла чел динтый ши й-а зис: ‘Фиуле, ду-те астэзь де лукряэз ын вийа май’ 29 ‘Ну вряу’, й-а рэспунс ел. Ын урмэ, й-а пэрут рэу ши с-а дус. 30 С-а дус ши ла челэлалт ши й-а спус тот аша. Ши фиул ачеста а рэспунс: ‘Мэ дук, доамне!’ Ши ну с-а дус. 31 Каре дин амындой а фэкут воя татэлуй сэу?” „Чел динтый”, ау рэспунс ей. Ши Исус ле-а зис: „Адевэрэвтэ спун кэ ваметий ши курвеле мерг ынаинта воастрэ ын Ымпэрэция луй Думнезеу. 32 Фииндкэ Иоана венит ла вой умблынд ын каля непрехэнирий ши ну л-аць крезут. Дарваметий ши курвеле л-ау крезут. Ши, мэкар кэ аць вэзут лукрул ачеста, ну в-аць кэит ын урмэ ка сэ-л кредець. 33 Аскултаць о алтэ пилдэ. Ера ун ом, ун господар, каре а сэдит о вие. А ымпрежмут-о ку ун гард, а сэгат ун тьяс ын еа ши а зидит ун турн. Апой а дат-о унор вьерь ши а плекатын алтэ царэ. 34 Кынд а венит время роаделор, а тримис пе робий сэй ла вьерь, касэ я партя луй де род. 35 Вьерийау пус мына пе робий луй ши пе унул л-ау бэтут, пе алтул л-ау оморыт, яр пе алтул л-ау учис ку петре. 36 А май тримис алць робь, май мулць декыт чей динтый; ши вьерий й-ау примит ла фел. 37 Ла урмэ, а тримис ла ей пе фиул сзу, кыинд: ‘Вор прими ку чинсте пе фиул меу!’ 38 Дар вьерий, кынд ау вэзут пе фиул, ау зис ынтре ей: ‘Ятэмоштениторул; веницьсэ-л оморыш ши сэ пунем стэпынире пе моштениря луй.’ 39 Шиау пус мына пе ел, л-ау скос афарэ дин вие ши л-ау оморыт. 40 Акум, кынд ва вени стэпынул вией, че ва фаче ел вьерилор ачелора?” 41 Ей й-ау рэспунс: „Пе тикэлэший ачя, тикэлос ый ва перде, ши вия о ва да алтор вьерь, каре-й вор да роаделе ла время лор.” 42 Исус ле-а зис: „Н-ацьчитит ничодатэ ын Скриптурь кэ: ‘Пятра пе каре ау лэгэдэ-о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул унгулюй; Домнул а фэкут ачест лукру ши есте минунат ын окий ноштыр’? 43 Деч ачя, вэ спун кэымпэрэция луй Думнезеу ва фи луатэ де ла вой ши ва фи датэ унуы ням каре ва адуче роаделе кувените. 44 Чине вакэдя песте пятра ачаста вафи здробит де еа, яр пе ачела песте каре ва кэдя еа, ыл ва спулбера.” 45 Дупэ че ау аузит пилделе Луй, преоций чей май де сямэ ши фарисей ау ынцелес кэ Исус ворбеште деспре ей 46 ши кэуау сэ-л приндэ, дар се темья де нороаде, пентру кэ еле Ыл сокотяу дрепт пророк.

22 Исус а луат кувынтул ши ле-а ворбит ярэшь ын пилде. Ши а зис: 2 „Ымпэрэция черурилор се асымэнэ ку ун ымпэрэат каре а фэкут нунтэ фиулуы сэу. 3 А тримис пе робий сэй сэ кеме пе чей пофтиць ла нунтэ, дар ей н-ау врут сэ винэ. 4 А тримис ярэшь алць робь ши ле-а зис: ‘Спунече челор пофтиць: ‘Ятэ кэ ам гэгит оспэцул меу; жунчийши вителе меле челе ынгрэшатэ ау фост тэяте; тоате сунт гата, вениць ла нунтэ.’ 5 Дар ей, фэрэ сэ ле песе де пофтиря луй, ау плекат: унул ла холда луй ши алтул ла негустория луй. 6 Чейлалць ау пус мына пе робь, шы-ау бэтут жок де ей ши й-ау оморыт. 7 Кынд а аузит ымпэрэатул, с-а мыният, а тримис оштилесале, а нимичит пе учигаший ачя ши ле-а арс четатя. 8 Атунч а зис робилор сэй: ‘Нунта есте гата, дар чей пофтиць н-ау фост вредничье еа. 9 Дучечи-вэ дар ла рэспынтийле друмурилор ши кемаць ла нунтэ пе тоць ачя пе каре-й вещь гэси.’ 10 Робий ау ешит ла рэспынтий, аустрынс пе тоць пе каре й-ау гэсит, ши бунь, ши рэй, ши одая оспэцулуы де нунтэ с-а умплут де оаспещь. 11 Ымпэрэатул а интрат сэ-шь вадэ оаспещий ши а зерит

аколо пе ун ом карену ера ымбрэкат ын хайна де нунтэ. 12 ‘Приетене’, й-а зис ел, ‘кум ай интрат аич фэрэ сэ ай хайнэ де нунтэ?’ Омул ачела а амуцит. 13 Атунч, ымпэрэатул а зис служиторилор сэй: ‘Легащи-й мыниле ши пичоареле ши луащи-л ши арункащи-л ынынутерикул де афарэ; аколо вор фи плынсул ши скрыширя динцилор. 14 Кэчмулць сунт кемаць, дар пудинь сунт алешь.” 15 Атунч, фарисей с-ау дус ши с-ау сфэтуит кум сэ приндэ пе Исус ку ворба. 16 Ау тримис ла Ел пе ученичий лор ымпреуна ку иродиений, каре й-ау зис: „Ынвэцэторуле, штим кэ ешь адевэрэат ши кэ ынвещь пе оамень каля луй Думнезеу ын адевэр, фэрэ сэ-Ць песе де нимень, пентру кэ ну кауць ла фаца оаменилор. 17 Спуне-не дар, че крезь? Се каде сэ плэтим бир Чезарулуы сау ну?” 18 Исус, каре ле куношты виклешугул, а рэспунс: „Пентру че Мэ испитичь, фэцарничилор? 19 Арэгащи-Мь банул бирулуы.” Ши ей й-ау адус ун бан. 20 Ел й-а ынтребат: „Кипул ачеста ши словеле скрисе пе ел але куй сунт?” 21 „Але Чезарулуы”, й-ау рэспунс ей. Атунч, Ел ле-а зис: „Дацьдар Чезарулуы че есте ал Чезарулуы, ши луй Думнезеу че есте ал луй Думнезеу!” 22 Мираць де кувинтеле ачестя, ей Л-ау лэсат ши ау плекат. 23 Ын ачяешь зи, ау венит ла Исус садукеий, каре зик кэ ну есте ынвиере. Ей й-ау пус урмэтоаря ынтребаре: 24 „Ынвэцэторуле, Мойсе а зис: ‘Дакэ моаре чинева фэрэ сэ айбэ копий, фрэтеле луй сэ я пе неваста фрэтелуы сэу ши сэ-й ридиче урмаш.’ 25 Ерау дар ла ной шапте фращь. Чел динтый с-а ынсураш ши а мурит ши, фииндкэ н-авя копий, а лэсат фрэтелуы сэу пе неваста луй. 26 Тот аша ши ал дойля, ши ал трейля, пынэ ла ал шаптеле. 27 Ла урмэ, дупэ ей тоць, а мурит ши фемея. 28 Ла ынвиере, неваста карея дин чей шапте ва фи еа? Фииндкэ тоць ау авут-о де неваста.” 29 Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Вэ рэтэчиць! Пентру кэ ну куноаштечьнич Скриптуруле, нич путеря луй Думнезеу. 30 Кэч, ла ынвиере, нич ну се вор ынсура, нич ну се вор мэрита, чи вор фика ынжэрий луй Думнезеу ын чер. 31 Кыт привеште ынвиеря морцилор, оаре н-аць читит че ви с-а спус де Думнезеу, кынд зиче: 32 ‘Еусунт Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков?’ Думнезеу ну есте ун Думнезеу ал челор морць, чи ал челор вий.” 33 Нороаделе, каре аскултау, ау рэмас ыймите де ынвэцэтура луй Исус. 34 Кынд ау аузит фарисей кэ Исус а аступат гура садукеилор, с-ау стрынс ла ун лок. 35 Ши унул дин ей, ун ынвэцэтор ал Лежий, ка сэ-Л испитяскэ, й-а пус ынтребаря урмэтоаре: 36 „Ынвэцэторуле, каре есте чя май маре порункэ дин Леже?” 37 Исус й-а рэспунс: „Сэюбеште пе Домнул Думнезеул тэу ку тоатэ инима та, ку тот суфлетул тэу ши ку тот кужетул тэу.” 38 Ачаста есте чя динтый ши чя май маре порункэ. 39 Яр а доуа, асеменя ей, есте: ‘Сэюбеште пе апропеле тэу ка пе тине ынсуць.’ 40 Ын ачесте доуэ порунць се купринд тоатэ Лежя ши Пророчий.” 41 Пе кынд ерау стрынш ла ун лок фарисей, Исус й-а ынтребат: 42 „Че кредець вой деспре Христос? Ал куй фиу есте?” „Ал луй Давид”, й-ау рэспунс ей. 43 Ши Исус ле-а зис: „Кум атунч, Давид, финд инсуфлат де Духул, Ыл нумеште Домн, кынд зиче: 44 ‘Домнула зис Домнулуы Меу: ‘Шезь ла дряпта Мя пынэ вой пуне пе врэжмаший Тэй суб пичоареле Тале’? 45 Деч, дакэ Давид Ыл нумеште Домн, кум есте Ел фиул луй?” 46 Нимень ну й-а путут рэспунде ун кувинт. Ши, дин зиуа ачя, й-а ындрэзнит нимень сэ-й май пунэ ынтребэрь.

23 Атунч Исус, пе кынд кувинта глоателор ши ученичилор Сэй, 2 а зис: „Кэртуарийши фарисей шед пе скаунул

луй Моисе. 3 Деч тоате лукрауриле пе каре вэ спун ей сэ ле пэзици, пэзици-ле ши фачеци-ле, дар дупэ фаптеле лор сэ ну фачець. Кэч ейзик, дар ну фак. 4 Ейлягэ сарчинь греле ши аневое де пуртат ши ле пун пе умерий оаменилор, дар ей нич ку дежетул ну вор сэ ле миште. 5 Тоате фаптеле лор ле фактурье ка сэ фие вэзуць де оамене. Астфел, ышь фак филактереле лате, ышьфак поалеле вешминтелор ку чукурь лунжь, 6 умблэдупэ локуриле динтый ла оспеце ши дупэ скаунеле динтый ын синагожь, 7 ле плаче сэ ле факэ оамений плекэвнул прин пеще ши сэ ле зикэ: 'Рабби! Рабби!' 8 Войсэ ну вэ нумиць 'Рабби'. ФинндэУнул сингур есте Ынвэцэторул востру: Христос, ши вой тоць сунтець фраць. 9 Ши 'Татэ' сэ ну нумиць пе нимень пе пэмынт, пентру кэ Унул сингур есте Татэл востру: Ачела каре есте ын черурь. 10 Сэ ну вэ нумиць даскэль; кэч Унул сингур есте Даскэлул востру: Христосул. 11 Челмай маре динтре вой сэ фие служиторул востру. 12 Орьчине се ва ынэлца ва фи смерит; ши орьчине се ва смери ва фи ынэлцат. 13 Вай де вой, кэртуарь ши фарисей фэцарничь! Пентру кэ вой ынкидече оаменилор Ымпэрэция черурилор: нич вой ну интраць ын еа, ши нич пе чей че вор сэ интре нуй лэсаць сэ интре. 14 Вай де вой, кэртуарь ши фарисей фэцарничь! Пентру кэвой мынкаць каселе вэдувелор, ын тимп че, де окий лумий, фачець ругэчунь лунжь, де ачеча вець луга о май маре осындэ. 15 Вай де вой, кэртуарь ши фарисей фэцарничь! Пентру кэ вой ынконжураць маря ши пэмынтул ка сэ фачець ун товарэш де крединэ ши, дупэ че а ажунос товарэш де крединэ, фачець дин ел ун фиу ал гееней, де доуэ орь май рэу декыт сунтець вой ыншивэ. (Geenna g1067) 16 Вай де вой, повэцуиторьорб, каре зичець: 'Даць жүрэ чиневале Темплу, ну есте нимик, дар, даць жүрэ пе аурул Темплулуй, есте легат де жүрэмынтул луй.' 17 Небунь ши орбы! Каре есте май маре: аурул сауТемплул, каре сфинцеште аурул? 18 'Даць жүрэ чинева пе алтар, ну есте нимик, дар, даць жүрэ пе дарул де пе алтар, есте легат де жүрэмынтул луй.' 19 Небунь ши орбы! Каре есте май маре: дарул сау алтарул, каре сфинцеште дарул? 20 Деч, чине жүрэ пе алтар жүрэ пе ел ши пе тот че есте дэсупра луй; 21 чине жүрэ пе Темплу жүрэ пе ел ши пе Чел челокуеште ын ел; 22 ши чине жүрэ пе чер жүрэ пе скаунул де домниеал луй Думнезеу ши пе Чел че шаде пе ел. 23 Вай де вой, кэртуарь ши фарисей фэцарничь! Пентру кэвой даць зечуялэ дин измэ, дин мэраш ши дин кимен ши лэсаць нефэкутеле май ынсемнате лукраурь дин Леже: дрепатя, мила ши крединюшия; пе ачестя требуе сэ ле фачець, ши пе ачеля сэ ну ле лэсаць нефэкуте. 24 Повэцуиторь орб, каре стрекураць цынцарул ши ынгициць кэмила! 25 Вай де вой, кэртуарь ши фарисей фэцарничь! Пентру кэвой курэщичь партя де афарэ а пахарулуй ши а блидулуй, дар ынэунтру сунт плине де рэпире ши де некумпэтарэ. 26 Фарисеу орб! Курэць ынтый партя динэунтру а пахарулуй ши а блидулуй, пентру ка ши партя де афарэ сэ фие куратэ. 27 Вай де вой, кэртуарь ши фарисей фэцарничь! Пентру кэвой сунтець ка морминтешле вэруите, каре пе динафарэ се аратэ фрумоасе, яр пе динэунтру сунт плине де оаселе морцилор ши де орьче фел де некурэцие. 28 Тот аша ши вой, пе динафарэ вэ арэтаць неприхэниць оаменилор, дар пе динэунтру сунтець плинь де фэцэрничие ши де фэрэдележе. 29 Вайде вой, кэртуарь ши фарисей фэцарничь! Пентру кэ вой зидиць морминтеле пророчилор, ымподобиць гропиле челор неприхэниць 30 ши зичець: 'Даць ам фи трэит ной ын зилеле пэринцилор ноштри, ну не-ам фи унит ку ей ла вэрсаря сынжелуй

пророчилор.' 31 Прин ачаста мэртурисиць деспре вой ыншивэ кэ сунтецьфий челор че ау оморыт пе пророчь. 32 Войдар, умплець мэсура пэринцилор воштри! 33 Шерпь, пуйде нэпырчь! Кум вець скэпа де педяса гееней? (Geenna g1067) 34 Де ачеча, ятэ, вэ тримит пророчь, ынцелепць ши кэртуарь. Пеуний дин ей ый вець оморы ши рэстигни, пеалций ый вець бате ын синагожиле воастрэ ши-й вець пригони дин четате ын четате, 35 касэ винэ асупра воастрэ тот сынжеле невиноват каре а фост вэрсат пе пэмынт, де ласынжеле неприхэнутулуй Абел пынэ ла сынжелелуй Захария, фиул луй Баракия, пе каре л-аць оморыт ынтре Темплу ши алтар. 36 Адевэрат вэ спун, кэ тоате ачестя вор вени песте нямул ачеста. 37 Иерусалиме, Иерусалиме, каре оморь пе пророчь ши учиць ку петре пе чей тримисиць латине! Де кыте орь ам врут сэстрынг пе копий тэй кум ышь стрынже гэина пуйй субарипь, ши н-аць врут! 38 Ятэ кэ ви се ласэ каса пустие; 39 кэч вэ спун кэ де акум ынколо ну Мэ вець май ведя пынэ кынд вець зиче: 'Бинекувынтатесте Чел че вине ын Нумеле Домнулуй!'"

24 Ла еширя дин Темплу, пе кынд мержя Исус, ученичий Луй с-ау апропийат де Ел ка сэ-й арате клэдириле Темплулуй. 2 Дар Исус ле-а зис: „Ведече вой тоате ачесте лукраурь? Адевэрат вэ спун кэ нува рэмыне аич пэтрэ пе пэтрэ каре сэ ну фие дэрыматэ.” 3 Ел а шезут жос, пе Мунтеле Мэслинилор. Ши ученичий Луй ау венит ла Ел, ла о парте, ши й-ау зис: „Спуне-не, кынд се вор ынтымпла ачесте лукраурь? Ши каре ва фи семнул венирий Тале ши ал сфыршитулуй вякулуй ачестуя?” (aiōn g165) 4 Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Бэгаць де сямэсэ ну вэ ыншеле чинева. 5 Финндэвор вени мулць ын Нумеле Меу ши вор зиче: 'Еу сунт Христосул!' Шивор ыншела пе мулць. 6 Вець аузи де рэзбоае ши вештэ де рэзбоае: ведече сэ ну вэ ынспэймынтаць, кэч тоате ачесте лукраурь требуе сэ се ынтымпле. Дар сфыршитул тот ну ва фи атунч. 7 Унням се ва скула ымпотрива алтуй ням, ши о ымпэрэцие, ымпотрива алтей ымпэрэций ши, пе алокурь, вор фи кутремуре де пэмынт, фомаше ши чумь. 8 Дар тоате ачесте лукраурь ну вор фи декыт ынчепутул дурерилор. 9 Атунчвэ вор да сэ фиць кинуиць ши вэ вор оморы; ши вець фи урыць де тоате нямуриле пентру Нумеле Меу. 10 Атунч, мулць воркэдя, се вор винде уний пе алций ши се вор уры уний пе алций. 11 Се вор скула мулцьпророчь минчиносэ ши ворыншла пе мулць. 12 Ши, дин причина ынмулцирий фэрэдележий, драгостя челор май мулць се ва рэчи. 13 Дарчине ва рэбда пынэ ла сфыршит ва фи мынтуит. 14 Евангелиячааста а Ымпэрэций вафи проповэдуитэ ын тоатэ лумя, ка сэ служяксэ де мэртурие тутурор нямурилор. Атунч ва вени сфыршитул. 15 Де ачеча, кынд вець ведя урычуня пустирий, деспре каре а ворбит пророкул Даниел, ашезатэ ын Локул Сфынт – чине читеште сэ ынцелягэ! – 16 атунч, чей че вор фи ын Иудея сэ фугэ ла муниць; 17 чине ва фи пе аколеришул касей сэ ну се кобоаре сэ-шь я лукрауриле дин касэ; 18 ши чине ва фи ла кымп сэ ну се ынтоаркэ сэ-шь я хайна. 19 Вайде фемейле каре вор фи ынсэрчинате ши де челе че вор да цыць ын зилеле ачеля! 20 Ругачи-вэ ка фуга воастрэ сэ ну фие ярна, нич ынтр-о зи де Сабат. 21 Пентру кэатунч ва фи ун неказ аша де маре, кум н-а фост ничодатэ де ла ынчепутул лумий пынэ акум ши нич ну ва май фи. 22 Ши даць зилеле ачеля н-ар фи фост скуртате, нимень н-ар скэпа; дар, дин причина челор алешь, зилеле ачеля вор фи скуртате. 23 Атунч, даць вэ ва спуне чинева: 'Ятэ, Христосул есте аич сау аколел!', сэ ну-л кредець. 24 Кэч севор скула

христошь минчиношь ши пророчь минчиношь, вор фаче семне марь ши минушь, пынэ аколо ынкыт сэ ыншеле, дакэ ва фи ку путинцэ, кяр ши пе чей алешь. **25** Ятэ кэ в-ам спус май динаинте. **26** Деч, дакэ вэ вор зиче: 'Ятэ-Л ын пустиу', сэ ну вэ дучече аколо! 'Ятэ-Л ын одэиче аскунсе', сэ ну кредець. **27** Кэч, кум есе фулжеру де ла рэсэрит ши се веде пынэ ла апус, аша ва фи ши венيريا Фиулуй омулуй. **28** Орьундева фи стървул, аколо се вор адунэ вултурий. **29** Ындатэдупэ ачеле зиле де неказ, соареле сева ынтунека, луна ну-шь ва май да лумина ей, стелелте вор кэдя дин чер ши путериле черурилор вор фи клэтинате. **30** Атуначе ва арэта ын чер семнул Фиулуй омулуй, тоатесеминциле пэмынтулуй се вор бочи шивор ведя пе Фиул омулуй венинд пе норий черулуй ку путере ши ку о маре славе. **31** Елва тримите пе ынжерий Сэй ку трымбица рэсунэтоаре ши вор адунэ пе алеший Луй дин челе патру ынтурь, де ла о маржине а черурилор пынэ ла чялалтэ. **32** Де ла смокин ынвэцаць пилдалуй: Кынд ый фрэжезеште ши ынфрунзеште млэдица, штиць кэвара есте апроапе. **33** Тот аша, ши вой, кынд вещь ведя тоате ачесте лукрурь, сэ штиць кэ Фиул омулуй есте апроапе, есте кяр ла ушь. **34** Адевэрэт вэ спун кэ нува трече нямул ачеста пынэ се вор ынтымпла тоате ачесте лукрурь. **35** Черулши пэмынтул вор трече, дар кувинтеле Меле ну вор трече. **36** Деспре зиуа ачеш ши деспре часул ачела, ну штие нимен: нич ынжерий дин черурь, нич Фиул, чи нумайТатэл. **37** Кум с-а ынтымплат ын зилеле луй Ное, айдома се ва ынтымпла ши ла венيريا Фиулуй омулуй. **38** Ын адевэр, кумера ын зилеле динаинте де потоф, кынд мынкау ши бяе, се ынсурау ши се мэритау пынэ ын зиуа кынд а интрат Ное ын корабие. **39** ши н-ау штиут нимик, пынэ кынд а венит потопул ши й-а луат пе тоць, тот аша ва фи ши ла венيريا Фиулуй омулуй. **40** Атунач, дин дой бэрбаць каре вор фи ла кымп, унул ва фи луат ши алтул ва фи лэсат. **41** Дин доуэ фемей каре вор мэчина ла моарэ, уна ва фи луатэ ши алта ва фи лэсатэ. **42** Вегаць дар, пентру кэ ну штиць ын че зи ва вени Домнул востру. **43** Эс штицькэ, дакэ ар шти стэпынул касей ла че стражэ дин ноапте ва вени хоцул, ар вея ши н-ар лэса сэ-й спаргэ каса. **44** Де ачеш, ши вой фиць гата; кэч Фиул омулуй ва вени ын часул ын каре ну вэ гындиць. **45** Каре есте дечробул крединчос ши ынцелепт, пе каре л-а пус стэпынул сэу песте чата служилор сале, ка сэ ле дя храна ла время хотэрытэ? **46** Феричеде робул ачела пе каре стэпынул сэу, ла венيريا луй, ыл ва гэси фэкынд аша! **47** Адевэрэт вэ спун кэыл ва пуне песте тоате авериле сале. **48** Дар, дакэ есте ун роб рэу, каре зиче ын инвима луй: 'Стэпынул меу зэбовеште сэ винэ!' **49** Даке ва ынчепе сэ батэ пе товарэший луй де службэ ши сэ мэнынче ши сэ бя ку беций, **50** стэпынул робулуй ачелуя ва вени ын зиуа ын каре ел ну се аштыптэ ши ын часул пе каре ну-л штие, **51** ыл ва тэя ын доуэ, ши соарта луй ва фи соарта фэцарничилор; аколовор фи плынсул ши скрышнيريا динцилор.

25 Атунач, Ымпэрэция черурилор се ва асемэна ку зече фечоаре каре шы-ау луат канделеле ши ау ешит ын ынтымпинаря мирелуй. **2** Чинчдын еле ерау некибзуите, ши чинч, ынцелепте. **3** Челе некибзуите, кынд шы-ау луат канделеле, н-ау луат ку еле унтделемн, **4** дар челе ынцелепте, ымпреунэ ку канделеле, ау луат ку еле ши унтделемн ын васе. **5** Финдкэ миреле зэбовя, ауаципит тоате ши ау адормит. **6** Ла мезул нопций, с-ааузит о стригаре: 'Ятэ миреле, ешици-й ын ынтымпинаре!' **7** Атунач, тоате фечоареле ачеля с-ау скулат ши шы-аупрегэтит канделеле.

8 Челе некибзуите ау зис челор ынцелепте: 'Дащи-не дин унтделемнул востру, кэч ни се стинг канделеле.' **9** Челе ынцелепте ле-ау рэспунс: 'Ну, ка ну кумва сэ ну не ажунгэ нич нуоуэ, нич воуэ, чи май бине дучечи-вэ ла чей че вынд унтделемн ши кумпэраци-вэ.' **10** Пе кынд се дучуа еле сэ кумпере унтделемн, а венит миреле: челе че ерау гата ау интрат ку ел ын одая де нунтэ се с-аынкуят уша. **11** Май пе урмэ, ау венит ши челелалте фечоаре ши ау зис: 'Доамне, Доамне, дескиде-не!' **12** Дар ел, дрепт рэспунс, ле-а зис: 'Адевэрэт вэ спун кэ нувэ куноск!' **13** Вегаць дар, кэч ну штиць зиуа, нич часул ын каре ва вени Фиул омулуй. **14** Атунач, Ымпэрэция черурилор се ва асемэна ку ун ом каре, кынд ера сэ плече ынтр-о алтэ царэ, а кемат пе робий сэй ши ле-а ынкрединцат авуция са. **15** Унуя й-а дат чинч таланць, алтуя дой ши алтуя унул, фиэкэруядупэ путеря луй, ши а плекат. **16** Ындатэ, чел че примисе чей чинч таланць с-а дус, й-а пус ын негоц ши а кыштитат ку ей алць чинч таланць. **17** Тот аша, чел че примисе чей дой таланць а кыштитат ши ел алць дой ку ей. **18** Чел че ну примисе декыт ун талант с-а дус де а фэкут о гроапэ ын пэмынт ши а аскун аколо баний стэпынулуй сэу. **19** Дуэ мултэ време, стэпынул робилор ачелора с-а ынторс ши ле-а черут сокотялэ. **20** Чел че примисе чей чинч таланць а венит, а адус алць чинч таланць ши а зис: 'Доамне, мь-ай ынкрединцат чинч таланць; ятэ кэ ам кыштитат ку ей алць чинч таланць.' **21** Стэпынул сэу й-а зис: 'Бине, роб бун ши крединчос, ай фост крединчос ын пуцине лукрурь, те вой пуне пестемулте лукрурь; интрэ ын букуриястэпынулуй тэу.' **22** Чел че примисе чей дой таланць а венит ши ел ши а зис: 'Доамне, мь-ай ынкрединцат дой таланць; ятэ кэ ам кыштитат ку ей алць дой таланць.' **23** Стэпынул сэу й-а зис: 'Бине, роб бун ши крединчос, ай фост крединчос ын пуцине лукрурь, те вой пуне песте мулте лукрурь; интрэ ын букурия стэпынулуй тэу!' **24** Чел че ну примисе декыт ун талант а венит ши ел ши а зис: 'Доамне, ам штиут кэ ештэ ом аспру, каре сечерь де унде н-ай семэнат ши стрынжэ де унде н-ай ынтурат: **25** мь-а фост тямэ ши м-ам дус де ць-ам аскунс талантул ын пэмынт; ятэ-ць че есте ал тэу!' **26** Стэпынул сэу й-а рэспунс: 'Роб виклян ши ленеш! Ай штиут кэ сечер де унде н-ам семэнат ши кэ стрынж де унде н-ам ынтурат, **27** прин урмаре се кэдя ка ту сэ-мь фи дат баний ла зарафэ, ши, ла венيريا мя, еу мь-аш фи луат ынапой ку добындэ че есте ал меу! **28** Луаци-й дар талантул ши дащи-л челуй че аре зече таланць. **29** Пентру кэчелуй че аре, и се ва да ши ва авя де присос, дар де ла чел че н-аре, се ва луа ши че аре! **30** Яр пе робул ачела нетребник, арункаци-л ынынтунерикул де афарэ: аколо вор фи плынсул ши скрышнيريا динцилор.' **31** Кынд ва вени Фиул омулуй ын слава Са, ку тоць сфинций ынжерэ, ва шедя пе скаунул де домние ал славей Сале. **32** Тоате нямуриле ворфи адунате ынаинтя Луй. Елый ва деспэрци пе уний де алций кум деспарте пэсторул оиле де капре; **33** ши ва пуне оиле ла дряпта, яр капреле ла стынга Луй. **34** Атунач, Ымпэрэтул ва зиче челор де ла дряпта Луй: 'Вениць, бинекувынцатий Татэлуей Меу, де моштеницьЫмпэрэция, карев-а фост прегэгитэ де ла ынтемееря лумий. **35** Кэчам фост флэмынд ши Мь-аць дат де мынкат; Мь-а фост сете ши Мь-аць дат де бэут; ам фост стрэинши М-аць примит; **36** ам фост голши М-аць ымбрэкат; ам фост болнав ши аць венит сэ Мэ ведець; ам фост ынтемниць ши аць венит пе ла Мине.' **37** Атунач, чей неприхэниць Ый вор рэспунде: 'Доамне, кынд Те-ам възут ной флэмынд ши Ць-ам дат сэ мэнынч сэу

финду-Ць сете ши Ць-ам дат де ай бэут? **38** Кынд Те-ам вэзут ной стрэин ши Те-ам примит сау гол ши Те-ам ымбрэкат? **39** Кынд Те-ам вэзут ной болнав сау ын темницэ ши ам венит пе ла Тине?” **40** Дрепт рэспунс, Ымлэратул ле ва зиче: ‘Адевэрэат вэ спун кэ, орь де кыте орьаць фэкут ачесте лукрурь унуя дин ачешть фоарте ньынсемаць фраць ай Мей, Мие Ми ле-аць фэкут.’ **41** Апой ва зиче челор де ла стынга Луй: ‘Дучечи-вэде ла Мине, блестемацилор, ынфокул чел вешник, каре а фост прегэтит дяволулуйши ынжерилор луй!’ (aïōnios g166) **42** Кэч ам фост флэмынд, ши ну Мь-аць дат сэ мэнынк; Мь-а фост сете, ши ну Мь-аць дат сэ бую; **43** ам фост стрэин, ши ну М-аць примит; ам фост гол, ши ну М-аць ымбрэкат; ам фост болнав ши ын темницэ, ши н-аць венит пе ла Мине.’ **44** Атунч, Ый вор рэспунде ши ей: ‘Доамне, кынд Те-ам вэзут ной флэмынд, сау финду-Ць сете, сау стрэин, сау гол, сау болнав, сау ын темницэ, ши ну Ць-ам служит?’ **45** Ши Ел, дрепт рэспунс, ле ва зиче: ‘Адевэрэат вэ спун кэ, орь де кыте орьн-аць фэкут ачесте лукрурь унуя динтр-ачешть фоарте ньынсемаць фраць ай Мей, Мие ну Ми ле-аць фэкут.’ **46** Ши ачештя вормерже ын педяпса вешникэ, яр чей неприхэниць вор мерже ын вяца вешникэ.” (aïōnios g166)

26 Дупэ че а испрэвит Исус тоате кувинтэриле ачестя, а зис ученичилор Сэй: **2** „Штицькэ дупэ доуз зиле вор фи Паштеле; ши Фиул омулуй ва фи дат ка сэ фие рэстигнит!” **3** Атунч, преоций чей май де сямэ, кэртурарий ши бэтрыний нароудулуй с-ау стрынс ын куртя марелуй преот, каре се нумя Кауфа, **4** ши с-ау сфэтуит ымпреунэ кум сэ принде пе Исус ку виклешуг ши сэ-Л омаре. **5** Дар зичяу: „Ну ын тимпул празникулуй, ка сэ ну се факэ тулбураре ын народ.” **6** Кынд ера Исус ын Бетание, ын каса луй Симон лепросул, **7** с-а апропяит де Ел о фемее ку ын вас де алабастру ку мир фоарте скумп; ши, пе кынд стэтя Ел ла масэ, еа а турнат мирул пе капул Луй. **8** Ученичилор ле-а фост наказ, кынд ау вэзут лукрул ачеста, ши ау зис: „Че рост аре рисила ачаста?” **9** Мирул ачеста с-ар фи путут винде фоарте скумп, ши баний сэ се дя сэрачилор.” **10** Кынд а аузит Исус, ле-а зис: „Де че фачець супараре фемей? Еа а фэкут ун лукру фрумос фаць де Мине. **11** Пентру кэпе сэрачь ый авець тотдяуна ку вой, дар пеМине ну Мэ авець тотдяуна. **12** Дакэ а турнат ачест мир пе трупул Меу, еа а фэкут лукрул ачеста ын ведера прегэтирий Меле пентру ынгропаре. **13** Адевэрэат вэ спун кэ, орынде ва фи проповэдуитэ Евангелия ачаста, ын тоатэ лумя, се ва спуне ши че а фэкут фемее ачаста, спре помениря ей.” **14** Атунч, унул дин чей дойспрезече, нумит Иуда Искариотянул, с-а дус ла преоций чей май де сямэ **15** ши ле-а зис: „Че врець сэь маць, ши-Л вой да ын мыниле воастре?” Ей й-ау кынэртир трейзечь де аржинць. **16** Дин клипа ачя, Иуда кэута ун прилеж нимерит, ка сэ дя пе Исус ын мыниле лор. **17** Ын зиуа динтий а Празникулуй Азимелор, ученичий ау венит ла Исус ши й-ау зис: „Унде врей сэ-Ць прегэтим сэ мэныньч Паштеле?” **18** Ел ле-а рэспунс: „Дучечи-вэ ын четате ла кутаре ом ши спунеци-й: Ынвэцэторул зиче: «Время Мя есте апроапе; вой фаче Паштеле ку ученичий Мей ын каса та.»” **19** Ученичий ау фэкут кум ле порунчисе Исус ши ау прегэтит Паштеле. **20** Сяра, Исус а шезут ла масэ ку чей дойспрезече ученичь ай Сэй. **21** Пе кынд мынкау, Ел а зис: „Адевэрэат вэ спун кэ унул дин вой Мэ ва винде.” **22** Ей с-ау ынтристат фоарте мулт ши ау ынчепут сэ-Й зикэ унул дупэ алтул: „Ну кумва сунт еу, Доамне?” **23** Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис:

„Челче а ынтинс ку Мине мына ын блид, ачела Мэ ва винде. **24** Негрешит, Фиул омулуй Се дуче дупэ куместе скрис деспре Ел. Дар вайде омул ачела прин каре есте вындут Фиул омулуй! Май бине ар фи фост пентру ел сэ ну се фи нэскут!” **25** Иуда, ынвэцэторул, а луат кувынтул ши й-а зис: „Ну кумва сунт еу, Ынвэцэторуле?” „Да”, й-а рэспунс Исус, „ту шты!” **26** Пе кынд мынкау ей, Исус а луат о пыне ши, дупэ че а бинекувынтат, а фрынт-о ши а дат-о ученичилор, зикынд: „Луаць, мынкаць; ачестасте трупул Меу.” **27** Апой а луат ун пахар ши, дупэ че а мулцумит луй Думнезеу, ли л-а дат, зикынд: „Бецьтоць дин ел, **28** кэч ачестасте сынжеле Меу, сынжеле легэмынтулуй челуйноу, каре се варсэ пентрумулць, спре ертаря пакателор. **29** Вэ спункэ, де акум ынколо, ну вой май бя дин ачест род ал вицей, пынэын зиуа кынд ыл вой бя ку вой ноу ын Ымпэрэция Таталул Меу.” **30** Дупэ че ау кынтат кынтаря, ау эшит ын Мунтеле Мэслинилор. **31** Атунч, Исус ле-а зис: „Ын ноаптя ачаста, тоцьвещьгэси ын Мине о причинэ де потикнире, кэч есте скрис: ‘Вой батеПэсторул, ши оиле турмей вор фи рисипите.’ **32** Дар, дупэ че вой ынвья, воймерже ынаинтя воастре ын Галилея.” **33** Петру а луат кувынтул ши й-а зис: „Кяр дакэ тоць ар гэси ын Тине о причинэ де потикнире, еу ничодатэ ну вой гэси ын Тине о причинэ де потикнире.” **34** „Адевэрэагыць спун”, й-а зис Исус, „кэ ту, кяр ын ноаптя ачаста, ынаинте ка сэ кынте кокошул, те вей лепэда де Мине де трей орь.” **35** Петру й-а рэспунс: „Кяр дакэ ар требуи сэ мор ку Тине, тот ну мэ вой лепэда де Тине.” Ши тоць ученичий ау спус ачелашь лукру. **36** Атунч, Исус а венит ку ей ынтр-ун лок ынгрэдит, нумит Гетсимане, ши а зис ученичилор: „Шедець аил пынэ Мэ вой дуче аколо сэ Мэ рог.” **37** А луат ку Ел пе Петру ши пе чей дой фий ай луй Зебедей ши а ынчепут сэ Се ынтристезе ши сэ Се мыхнякэ фоарте таре. **38** Исус ле-а зис атунч: „Суфлетул Меу есте купринс де о ынтристареде моарте; рэмынець аич ши вегяць ымпреунэ ку Мине.” **39** Апой а мерс пуцин май ынаинте, а кэзут ку фаца ла пэмынт ши С-а ругат, зикынд: „Татэ, дакэ есте ку путинць, депэртязэде ла Мине пахарул ачеста! Тотушь нукум воеск Еу, чи кум воешть Ту.” **40** Апой а венит ла ученичь, й-а гэсит дорминд ши а зис луй Петру: „Че, ун час н-аць путут сэ вегяць ымпреунэ ку Мине! **41** Вегяцьши ругаци-вэ, ка сэ ну кэдець ын испитэ; духул, ын адевэр, есте плин де рывнэ, дар карня есте непутинчоасэ.” **42** С-а депэртат а доуа оарэ ши С-а ругат, зикынд: „Татэ, дакэ ну се поате сэ се ындепэртезе де Мине пахарул ачеста фэрэ сэ-л бяу, факэ-се воя Та!” **43** С-а ынторс ярэшь ла ученичь ши й-а гэсит дорминд; пентру кэ ли се ынгреуясерэ окий де сомн. **44** Й-а лэсат дин ноу, С-а депэртат ши С-а ругат а трея оарэ, зикынд ачелашь кувинте. **45** Апой а венит ла ученичь ши ле-а зис: „Дормице де акум ши одихничи-вэ!... Ятэ кэ а венит часул ка Фиул омулуй сэ фие дат ын мыниле пэкэтошилор. **46** Скулаци-вэ, хайдем сэ мержем; ятэ кэ се апроапе ынвэцэторул.” **47** Пе кынд ворбя Ел ынкэ, ятэ кэ вине Иуда, унул дин чей дойспрезече, ку о глоатэ маре, ку сабий ши ку чомежя, тримишь де преоций чей май де сямэ ши де бэтрыний нароудулуй. **48** Ынвэцэторул ле дэдусе семнул ачеста: „Пе каре-Л вой сэрута еу, Ачела есте; сэ пунець мына пе Ел!” **49** Ындатэ, Иуда с-а апропяит де Исус ши й-а зис: „Плекэчуне, Ынвэцэторуле!” Ши Л-а сэрутат. **50** Исус й-а зис: „Приетене, че ай венит сэ фаче, фэ!” Атунч, оамений ачя с-ау апропяит, ау пус мыниле пе Исус ши Л-ау принс. **51** Ши унул дин чей че ерау ку Исус а ынтинс мына, а скос сабия, а ловит пе робул марелуй преот ши

й-а тэят урека. **52** Атунч, Исус й-а зис: „Пуне-ць сабия ла локул ей, кэточь чей че скот сабия де сабие вор пери. **53** Крезь кэ н-аш путя сэ рог пе Татэл Меу, каре Мь-ар пуне ындатэ ла выдемынэ маймулт де доуэспрезече лежиунь де ынжерь? **54** Дар кум се вор ымплини Скриптуруиле, каре зик кэша требуе сэ се ынтымплле?” **55** Ын клипа ачeya, Исус а зис глаотелор: „Аць ешит ка дупэ ун тылхар, ку сэбий ши ку чомеже, ка сэ Мэ приндець. Ын тоате зилеле шедям ын мижлокул востру ши ынвэцам народул ын Темплу, ши н-аць пус мына пе Мине. **56** Дар тоате ачесте локуррь с-ау ынтымпллат ка сэ се ымплинякэ челе скрисеприн пророч.” Атунч, тоць ученичий Л-ау пэрэсит ши ау фужит. **57** Чей че ау принс пе Исус, Л-ау дус ла мареле преот Каяфа, унде ерау адунаць кэртурарий ши бэтрыний. **58** Петру Л-а урмат де департе, пынэ ла куртя марелуй преот, апой а интраг ынэунтру ши а шезут жос ку апрозий, ка сэ вадэ сфыршутул. **59** Преоций чей май де сямэ, бэтрыний ши тот соборул кэутау врео мэртурие минчиноасэ ымпотрива луй Исус, ка сэ-Л поатэ оморы. **60** Дар н-ау гэсит ничуна, мэкар кэ с-ау ынфэцишат мулць марторь минчиноше. Ла урмэ ау венит дой **61** ши ау спус: „Ачеста а зис: ‘Еу пот сэ стрик Темплул луй Думнезеу ши сэ-л зидеск ярэшь ын трей зиле.’” **62** Мареле преот с-а скулат ын пичоаре ши Й-а зис: „Ну рэспунзь нимик? Че мэртурисек ачештя ымпотрива Та?” **63** Исус тэця. Ши мареле преот а луат кувынтул ши Й-а зис: „Те жур, пе Думнезеул чел вилу, сэ не спуй дакз ешьт Христосул, Фиул луй Думнезеу.” **64** „Да”, й-а рэспунс Исус, „сунт! Ба май мулт, вэ спун кэ деакум ынколо вець веда пе Фиул омулуй шезындла дряпта путерий луй Думнезеу ши венинд пе норий черулуй.” **65** Атунч, мареле преот шь-а рупт хайнеле ши а зис: „А хулит! Че невое май авем де марторь? Ятэ кэ акум аць аузит хула Луй. **66** Че кредець?” Ей ау рэспунс: „Есте виноват, сэ фие педеспит ку моарта.” **67** Атунч, Л-ау скойпат ын фаць, Л-ау бэтут ку пумний ши Л-ау пэлмуит, **68** зикынды: „Христосе, пророчеште-не чине Те-а ловит!” **69** Петру ынсэ шедя афарэ ын курте. О служникэ а венит ла ел ши й-а зис: „Ши ту ерай ку Исус Галилеянул!” **70** Дар ел с-а лепэдат ынаинтя тутурор ши й-а зис: „Ну штиу че врей сэ зичь.” **71** Кынд а ешит ын придвор, л-а вэзут о алтэ служникэ ши а зис челор де аколо: „Ши ачеста ера ку Исус дин Назарет.” **72** Ел с-а лепэдат ярэшь, ку ун журэмынт, ши а зис: „Ну куноск пе Омул ачеста!” **73** Песте пущин, чей че стэтяу аколо с-ау апропийт ши ау зис луй Петру: „Ну май ынкапе ындоялэ кэ ши ту ешьт унул дин оамений ачeya, кэч ши vorba те дэ де гол.” **74** Атунч, ел а ынчепут сэ се блестеме ши сэ се журе, зикынды: „Ну куноск пе Омул ачеста!” Ын клипа ачeya а кынтат кокошул. **75** Ши Петру шь-а адус аминте де vorba пе каре й-о спусесе Исус: „Ынаинтека сэ кынте кокошул, те вей лепэда де Мине де трей орь.” Ши а ешит афарэ ши а плынс ку амар.

27 Кынд с-а фэкут зиуэ, тоць преоций чей май де сямэ ши бэтрыний родудулуй ау цинут сфат ымпотрива луй Исус, ка сэ-Л омоаре. **2** Дупэ че Л-ау легат, Л-ау дус ши Л-ау дат ын мына дрегэторулуй Пилат дин Понт. **3** Атунч Иуда, ынзэторул, кынд а вэзут кэ Исус а фост осындит ла моарте, с-а кэит, а дус ынапой чей трейзечь де аржинць, й-а дат преоцилор челор май де сямэ ши бэтрынилор **4** ши а зис: „Ам пэкэтуит, кэч ам вындут сынже невиноват.” „Че не пасэ ноуэ?” й-ау рэспунс ей. „Тряба та.” **5** Иуда а арункат аржинций ын Темплу ши с-а дус де с-а спынзурат. **6** Преоций чей май де сямэ ау стрынс аржинций ши ау зис:

„Ну есте ынгэдуит сэ-й пунем ын вистьерия Темплулуй, фииндкэ сунт прец де сынже.” **7** Ши дупэ че с-ау сфэтуит, ау кумпэрат ку баний ачeya „Царина оларулуй”, ка лок пентру ынгропаря стрэинилор. **8** Ятэ де че царина ачeya а фост нумитэ пынэ ын зиуа де азь: „Царина сынжелуй”. **9** Атунч с-а ымплинтит че фусесе вестит прин пророкул Иеремия, каре зиче: „Ау луат чей трейзечь де аржинць, прецул челуй прецуит, пе каре л-ау прецуит уний дин фиий луй Исраел, **10** ши й-ау дат пе ‘Царина оларулуй’, дупэ кум ымь порунчисе Домнул.” **11** Исус с-а ынфэцишат ынаинтя дрегэторулуй. Дрегэторул Л-а ынтребат: „Ешьт Ту Ымпэратул иудеилор?” „Да”, й-а рэспунс Исус, „сунт.” **12** Дар н-а рэспунс нимик ла ынвинуйриле преоцилор челор май де сямэ ши бэтрынилор. **13** Атунч, Пилат Й-а зис: „Н-аузь де кыте локуррь Те ынвинуюек ей?” **14** Исус ну й-а рэспунс ла ничун кувынт, аша кэ се мира фоарте мулт дрегэторулу. **15** Ла фиекаре празник ал Паштелор, дрегэторулу авя обичей сэ слобозьскэ народудулуй ун ынтемница, пе каре-л вояу ей. **16** Пе атунч авяу ун ынтемница вестит, нумит Бараба. **17** Кынд ерау адунаць ла ун лок, Пилат ле-а зис: „Пе каре воиць сэ ви-л слобозьскэ? Пе Бараба сау пе Исус, каре Се нумеште Христос?” **18** Кэч штия кэ дин пизмэ дэдусерэ пе Исус ын мыниле луй. **19** Пе кынд стэтя Пилат пе скаун ла жудекатэ, невастэ-са а тримис сэ-й спунэ: „Сэ н-ай нимик а фаче ку Неприхэнутул ачеста, кэч азь ам суферит мулт ын вис дин причина Луй.” **20** Преоций чей май де сямэ ши бэтрыний ау ындуплекат нороаделе сэ чарэ пе Бараба, яр пе Исус сэ-Л омоаре. **21** Дрегэторул а луат кувынтул ши ле-а зис: „Пе каре дин амындой воиць сэ ви-л слобозьскэ?” „Пе Бараба”, ау рэспунс ей. **22** Пилат ле-а зис: „Дар че сэ фак ку Исус, каре Се нумеште Христос?” „Сэ фие рэстигнит”, й-ау рэспунс ку тоций. **23** Дрегэторул а зис: „Дар че рэу а фэкут?” Ей ау ынчепут сэ стрижь ши май таре: „Сэ фие рэстигнит!” **24** Кынд а вэзут Пилат кэ н-ажунже ла нимик, ки кэ се фаче май мултэ зарвэ, а луат апэ, шь-а спэлат мыниле ынаинтя родудулуй ши а зис: „Еу сунт невиноват де сынжеле Неприхэнутулуй ачестуя. Тряба воастрэ!” **25** Ши тот родудул а рэспунс: „Сынжеле Луй сэ фие асупра ноастрэ ши асупра копиилор ноштри.” **26** Атунч, Пилат ле-а слобозит пе Бараба; яр пе Исус, дупэ че а пус сэ-Л батэ ку нуеле, Л-а дат ын мыниле лор, ка сэ фие рэстигнит. **27** Осташий дрегэторулуй ау дус пе Исус ын преториу ши ау адунат ын журул Луй тоатэ чата осташилор. **28** Л-ау дезбрэкат де хайнеле Луй ши Л-ау ымбрэкат ку о хайнэ стакожие. **29** Ау ымплетит о кунунэ де спинь, пе каре Й-ау пус-о пе кап, ши Й-ау пус о трестие ын мына дряптэ. Апой ынженункяу ынаинтя Луй, ышь бэтяу жок де Ел, ши зичяу: „Плекэчуне, Ымпэратул иудеилор!” **30** Ши скойпау асупра Луй ши луат трестия ши Ел-Л бэтяу ын кап. **31** Дупэ че шь-ау бэтут асфэгл жок де Ел, Л-ау дезбрэкат де хайна стакожие, Л-ау ымбрэкат ку хайнеле Луй ши Л-ау дус сэ-Л рэстигняскэ. **32** Пе кынд ешяу дин четате, ау ынтылнит пе ун ом дин Чирене, нумит Симон, ши л-ау силит сэ дукэ кручя луй Исус. **33** Кынд ау ажунс ла ун лок нумит Голгота, каре ынсямнэ: „Локул кэпэциний”, **34** Й-ау дат сэ бя вин аместекат ку фьере; дар, кынд л-а густат, н-а врут сэ бя. **35** Дупэ че Л-ау рэстигнит, Й-ау ымпэртич хайнеле ынтре ей, трэгынд ла сорць, пентру ка сэ се ымплиняскэ че фусесе вестит прин пророкул каре зиче: „Шь-ау ымпэртич хайнеле Меле ынтре ей ши пентру кэмаша Мя ау трас ла сорць.” **36** Апой ау шезут жос ши-Л пэяу. **37** Ши Й-ау скрис дясупра капудуй вина: „Ачеста есте

Исус, Ымпэратул иудеилор.” 38 Ымпреунэ ку Ел, ау фост рэстигниць дой тылхарь: унул ла дряпта ши челэлалт ла стынга Луй. 39 Трекэторий ышь бэтяу жок де Ел, дэдяу дин кап 40 ши зичяу: „Ту, каре стричь Темплул ши-л зидешть ла лок ын трей зиле, мынтуеште-Те пе Тине Ынсуць! Дакэ ешть Ту Фиул луй Думнезеу, кобарэ-Те де пе круче!” 41 Преоций чей май де сямэ, ымпреунэ ку кэртуарий ши бэтрыний, ышь бэтяу ши ей жок де Ел ши зичяу: 42 „Пе алций й-а мынтуит, яр пе Сине ну Се поате мынтуи! Дакэ есте Ел Ымпэратул луй Израел, сэ Се кобарэ акум де пе круче ши вом крэдэе ын Ел 43 С-а ынкрэзут ын Думнезеу: сэ-Л скапе акум Думнезеу, дакэ-Л юбеште. Кэч а зис: ‘Еу сунт Фиул луй Думнезеу!’” 44 Тылхарий каре ерау рэстигниць ымпреунэ ку Ел, Ый арункау ачелышь кувинте де батжокурэ. 45 Де ла часул ал шаселя пынэ ла часул ал ноуэля с-а фэкут ынтуерик песте тоатэ цара. 46 Ши пе ла часул ал ноуэля, Исус а стригат ку глас тарэ: „Ели, Ели, Лама Сабактани?” Адикэ: „Думнезеул Меу, Думнезеул Меу, пентру че М-ай пэрэсит?” 47 Уний дин чей че стэтяу аколо, кынд ау аузит ачесте ворбе, ау зис: „Стригэ пе Илие!” 48 Ши ындатэ, унул дин ей а алергат де а луат ун бурете, л-а умплут ку оцет, л-а пус ынтр-о трестие ши й-а дат сэ бя. 49 Дар чейлалць зичяу: „Ласэ, сэ ведем дакэ ва вени Илие сэ-Л мынтуяскэ.” 50 Исус а стригат ярэшь ку глас тарэ ши Шь-а дат духул. 51 Ши ындатэ, пердяуа динэунтрул Темплулуй с-а рупт ын доуэ, де сус пынэ жос, пэмынтул с-а кутремурут, стынчиле с-ау деспикат, 52 морминтеле с-ау дескис ши мулте трупурь але сфинцилор каре мурисерэ ау ынвият. 53 Ей ау ешит дин морминте, дупэ ынвиеря Луй, ау интрат ын сфынта четате ши с-ау арэат мултора. 54 Суташул ши чей че пэзяу пе Исус ымпреунэ ку ел, кынд ау вэзут кутремурут де пэмынт ши челе ынтымплате, с-ау ынфрикошат фоарте тарэ ши ау зис: „Ку адевэрат, Ачеста а фост Фиул луй Думнезеу!” 55 Аколо ерау ши мулте фамилий, каре привяу де департе; еле урмасерэ пе Исус дин Галилея, ка сэ-Й служяскэ. 56 Ынтре еле ера Мария Магдалена, Мария, мама луй Иаков ши а луй Иосе, ши мама фиилор луй Зебедей. 57 Спре сярэ, а венит ун ом богат дин Ариматея, нумит Иосиф, каре ера ши ел ученик ал луй Исус. 58 Ел с-а дус ла Пилат ши а черут трупул луй Исус. Пилат а порунчит сэ и-л дя. 59 Иосиф а луат трупул, л-а ынфэшурад ынтр-о пынэзэ куратэ де ин 60 ши л-а пус ынтр-ун мормынт ноу ал луй ынсушь, пе каре-л сэпасе ын стынкэ. Апой а прэвэлит о пятрэ маре ла уша мормынтулуй ши а плекат. 61 Мария Магдалена ши чялалтэ Марие ерау аколо ши шедяу ын фаца мормынтулуй. 62 А доуа зи, каре вине дупэ Зиуа Прегэтирий, преоций чей май де сямэ ши фарисей с-ау дус ымпреунэ ла Пилат 63 ши й-ау зис: „Доамне, не-ам адус аминте кэ ыншелэторул ачела, пе кынд ера ынкэ ын вяцэ, а зис: ‘Дупэ трей зиле вой ынвия.’ 64 Дэ порункэ, дар, ка мормынтул сэ фие пэзит бине пынэ а трөя зи, ка ну кумва сэ винэ ученичий Луй ноаптя сэ-Й фуре трупул ши сэ спунэ народулуй: ‘А ынвият дин морць!’ Атунч, ыншелэчуня ачаста дин урмэ ар фи май ря декыт чя динтый.” 65 Пилат ле-а зис: „Авеще о стражэ; дучечи-вэ де пэзиць кум путець.” 66 Ей ау плекат ши ау ынтарит мормынтул, печетлуинд пятра ши пунынд стражэ.

28 Ла сфыршитул зилей Сабатулуй, кынд ынчөпя сэ се луминезе ынспре зиуа динтый а сэптэмыний, Мария Магдалена ши чялалтэ Марие ау венит сэ вадэ мормынтул. 2 Ши ятэ кэ с-а фэкут ун маре кутремур де пэмынт, кэч ун ынжер ал Домнулуй с-а коборыт дин чер, а венит ши а

прэвэлит пятра де ла уша мормынтулуй ши а шезут пе еа. 3 Ынфэцишаря луй ера ка фулжерул, ши ымбрэкэминтя луй, албэ ка зөпада. 4 Стрэжерий ау тремурат де фрика луй ши ау рэмас ка ниште морць. 5 Дар ынжерул а луат кувынтул ши а зис фемеилор: „Ну вэ темець, кэч штиу кэ вой кэутаць пе Исус, каре а фост рэстигнит. 6 Ну есте аич; а ынвият, дупэ кум зисесе. Вениць де ведець локул унде зэчя Домнул 7 ши дучечи-вэ репедэ де спунець ученичилор Луй кэ а ынвият динтре чей морць. Ятэ кэ Ел мерже ынаинтя воастрэ ын Галилея; аколо Ыл вещь ведеа. Ятэ кэ в-ам спус лукрул ачеста.” 8 Еле ау плекат репедэ де ла мормынт, ку фрикэ ши ку маре букуруие, ши ау алергат сэ дя де весте ученичилор Луй. 9 Дар ятэ кэ ле-а ынтымпинат Исус ши ле-а зис: „Букураци-вэ!” Еле с-ау апропият сэ-Й куприндэ пичоареле ши И с-ау ынкинат. 10 Атунч, Исус ле-а зис: „Ну вэ темець; дучечи-вэ де спунець фрацилорМей сэ мяргэ ын Галилея; аколо Мэ вор ведея.” 11 Пе кынд се дучяу еле, ау интрат ын четате уний дин стрэжерь ши ау дат де весте преоцилор челор май де сямэ деспире тоате челе ынтымплате. 12 Ачештя с-ау адунат ымпреунэ ку бэтрыний, ау цинут сфат, ау дат оставилор мулць бань 13 ши ле-ау зис: „Спунець аша: ‘Ученичий Луй ау венит ноаптя, пе кынд дормям ной, ши Л-ау фурат.’ 14 Ши, дакэ ва ажунже лукрул ачеста ла урекиле дрегэторулуй, ыл вом потоли ной ши вэ вом скэпа де грижэ.” 15 Оставий ау луат баний ши ау фэкут кум й-ау ынвэцац. Ши с-ау рэспындит звонул ачеста принтре иудей пынэ ын зиуа де астэзь. 16 Чей унспрезече ученичь с-ау дус ын Галилея, ын мунтеле унде ле порунчисе Исус сэ мяргэ. 17 Кынд Л-ау вэзут ей, И с-ау ынкинат, дар уний с-ау ындоит. 18 Исус С-а апропият де ей, а ворбит ку ей ши ле-а зис: „Тоатэ путеря Мь-а фост датэын чер ши пе пэмынт. 19 Дучечи-вэши фачець ученичьдин тоате нямуриле, ботезынду-й ын Нумеле Татэлуй ши ал Фиулуй ши ал Сфынтулуй Дух. 20 Ши ынвэцаци-йсэ пэзяскэ тот че в-ам порунчит. Ши ятэ кэ Еу сунт ку вой ын тоате зилеле, пынэ ла сфыршитул вякулуй.” Амин. (аіѠп g165)

Марку

1 Ынчепутул Евангелией луй Исус Христос, Фиул луй Думнезеу. **2** Дупэ кум есте скрис ын пророкул Исая: „Ятэ, тримит ынаинтя Та пе солул Меу, каре Ыць ва прегэти каля... **3** Гласул челуй че стригэ ын пустиу: ‘Прегэтиць каля Домнулуй, нетезици-Й кэрэриле’”, **4** а венит Иоан каре ботеза ын пустиу, проповэдуинд ботезул покэинцей спре ертаря пэкателор. **5** Тот цинтул Иудейи ши тоць локуиторий Иерусалимулуй ау ынчепут сэ ясэ ла ел ши, мэртурисинду-шь пэкателе, ерау ботезаць де ел ын рьул Йордан. **6** Иоан ера ымбрэкат ку о хайнэ де пэр де кэмилэ ши ымпрежурул мижлокулуй ера ынчинс ку ун брыу де курыя. Ел се хрэня ку лэкустул ши мьере сэлбатикэ. **7** Иоан проповэдуя ши зичя: „Дупэ мине вине Чел че есте май путерник декыт мине, кэруя еу ну сунт вредник сэ мэ плек сэ-Й дзелег курелеле ынкэлэзминтей. **8** Еу, да, в-ам ботезат ку апэ, дар Ел вэ ва ботеза ку Духул Сфынт.” **9** Ын время ачя, а венит Исус дин Назаретул Галилейи ши а фост ботезат де Иоан ын Йордан. **10** Ши ындатэ, кынд ешы Исус дин апэ, ел а възут черуриле дескисе ши Духул коборынду-Се песте Ел ка ун порумбел. **11** Ши дин черурь с-а аузит ун глас, каре зичя: „Ту ештэ Фиул Меу прякубит, ын Тине Ымь гэсеск тоатэ плэчеря Мя.” **12** Ындатэ, Духул а мьнат пе Исус ын пустиу, **13** унде а стат патрузечь де зиле, фиинд испитит де Сатана. Аколо стэтя ымпреунэ ку фяреле сэлбатиче ши-Й служяу ынжерий. **14** Дупэ че а фост ынкис Иоан, Исус а венит ын Галилея ши проповэдуя Евангелия луй Думнезеу. **15** Ел зичя: „С-аымплинит время ши Ымпэрэция луй Думнезеу есте апроапе. Покэизици-вэ ши кредець ын Евангелие.” **16** Пе кынд тречя Исус пе лынгэ Маря Галилейи, а възут пе Симон ши пе Андрей, фрателе луй Симон, арункынд о мряжэ ын маре, кэч ерау пэскарь. **17** Исус ле-а зис: „Вениць дупэ Мине, ши вэ вой фаче пэскарь де оамень.” **18** Ындатэ, ей шь-ау лэсат мрежеле ши ау мерс дупэ Ел. **19** А мерс пущин май департе ши а възут пе Иаков, фиул луй Зебедей, ши пе Иоан, фрателе луй, каре ши ей ерау ынтр-о корабие ши ышь дрежяу мрежеле. **20** Ындатэ й-а кемат; ши ей ау лэсат пе татэл лор Зебедей ын корабие ку чей че лукрау пе платэ ши ау мерс дупэ Ел. **21** С-ау дус ла Капернаум. Ши ын зиуа Сабатулуй, Исус а интрат ындатэ ын синагогэ ши а ынчепут сэ ынвече пе народ. **22** Оамений ерау уймиць де ынвэцэтура Луй, кэч ый ынвэца ка унул каре ара путере, ну кум ый ынвэцау кэртуарий. **23** Ын синагога лор ера ун ом каре авя ун дух некурат. Ел а ынчепут сэ стрижэ: **24** „Че авем ной а фаче ку Тине, Исусе дин Назарет? Ай венит сэ не перзь? Те штиу чине ештэ: Ештэ Сфынтул луй Думнезеу!” **25** Исус л-а чергат ши й-а зис: „Тачь ши ешь дин омул ачеста!” **26** Ши духул некурат а ешит дин ел, скутурынду-л ку путере ши скоцынд ун стригэт маре. **27** Тоць ау рэмас ымэрмуриць, аша кэ се ынтрэбау уний пе алций: „Че есте ачаста? О ынвэцэтурь ноуэ! Ел порунчеште ка ун стэпын кяр ши духурило некурате, ши еле Ыл аскултэ!” **28** Ши ындатэ И с-а дус вестя ын тоате ымпрежуримиле Галилейи. **29** Дупэ че а ешит дин синагогэ, а интрат ымпреунэ ку Иаков ши Иоан ын каса луй Симон ши а луй Андрей. **30** Соакра луй Симон зэчя ын пат, принсэ де фригурь. Ши ындатэ ау ворбит луй Исус деспре еа. **31** Ел а венит, а апукат-о де мьнэ, а ридикат-о ши ау лэсат-о фригуриле. Апой, еа а ынчепут сэ ле служякэ. **32** Сяра, дупэ асфинцитул соарелуй, ау адус ла Ел пе тоць болнавий ши ындрэчиций. **33** Ши тоатэ четата

ера адунатэ ла ушэ. **34** Ел а виндекат пе мулць каре пэтимяу де фелурите болы; де асеменя, а скос мулць драчь ши ну лэса пе драчь сэ ворбякэ, пентру кэ-Л куноштяу. **35** А доуа зи диминяца, пе кынд ера ынкэ ынтунерик де тот, Исус С-а скулат, а ешит ши С-а дус ынтр-ун лок пустиу. Ши Се руга аколо. **36** Симон ши чейлалць каре ерау ку Ел с-ау дус сэ-Л кауте. **37** Ши, кынд Л-ау гэсит, й-ау зис: „Тоць Те каутэ.” **38** Ел ле-а рэспунс: „Хайдем сэмержем ын алтэ парте, прин тыргуриле ши сателе вечине, ка сэ проповэдуеск ши аколо, кэч пентруачаста ам ешит.” **39** Ши с-а дус сэ проповэдуякэ ын синагогэ, прин тоатэ Галилея, ши скотя драчий. **40** А венит ла Ел ун лепрос, каре с-а арункат ын женуць ынаинтя Луй, Ыл руга ши-Й зичя: „Дакэ врей, поць сэ мэ курэцешть.” **41** Луй Исус И с-а фокэт милэ де ел, а ынтинс мьна, С-а атинс де ел ши й-а зис: „Да, воеск, фий курэцит!” **42** Ындатэ л-а лэсат лепра ши с-а курэцит. **43** Исус й-а порунчит ку тот динадинсул, й-а спус сэ плече нумайдекыт **44** ши й-а зис: „Везь сэ ну спуй нимэнуь нимик, чи ду-те де те аратэ преотулуй ши аду пентру курэциря та чеа порунчит Мойсе, ка мэртуриле пентру ей.” **45** Дар омул ачела, дупэ че а плекат, а ынчепут сэ вестякэ ши сэ спунэ ын гура маре лукрул ачеста, аша кэ Исус ну май путя сэ интре пе фацэ ын ничо четате, чи стэтя афарэ, ын локурь пустий, ши веняу ла Ел дин тоате пэрциле.

2 Дупэ кытева зиле, Исус С-а ынторс ын Капернаум. С-а аузит кэ есте ын касэ **2** ши с-ау адунат ындатэ аша де мулць кэ ну путя сэ-й май ынкапэ локул динаинтя уший, Ел ле веста Кувьнтул. **3** Ау венит ла Ел ниште оамень каре й-ау адус ун слэбэног, пуртат де патру иншь. **4** Фииндкэ ну путяу сэ ажунгэ пынэ ла Ел дин причина нородулуй, ау десфэкут акопершиул касей унде ера Исус ши, дупэ че л-ау спарт, ау коборыт пе аколо патул ын каре зэчя слэбэногул. **5** Кынд ле-а възут Исус крединца, а зис слэбэногулуй: „Фиуле, пэкателе ыць сунт ертате!” **6** Уний дин кэртуарь, каре ерау де фацэ, се гындяу ын инимиле лор: **7** „Кум ворбеште Омул ачеста астфел? Хулеште! Чине поате сэ ерте пэкателе декыт нумай Думнезеу?” **8** Ындатэ, Исус а куноскут, прин духул Сэу, кэ ей гындяу астфел ын ей ши ле-а зис: „Пентру че авець астфел де гындурь ын инимиле воастрэ? **9** Чеесте май лесне: а зиче слэбэногулуй: ‘Пэкателе ыць сунт ертате’ орь а зиче: ‘Скоалэ-те, ридикэ-ць патул ши умблэ’? **10** Дар, ка сэ штиць кэ Фиул омулуй аре путере пе пэмынт сэ ерте пэкателе: **11** ‘Цие ыць порунчест’”, а зис Ел слэбэногулуй, „‘скоалэ-те, ридикэ-ць патул ши ду-те акасэ.’” **12** Ши ындатэ, слэбэногул с-а скулат, шь-а ридикат патул ши а ешит афарэ ын фаца тутурор; аша кэ тоць ау рэмас уймиць ши слэвляу пе Думнезеу ши зичяу: „Ничодатэ н-ам възут аша чевал!” **13** Исус а ешит ярэшь ла маре. Тоатэ мулцима веня ла Ел; ши Ел ынвэца пе тоць. **14** Кынд тречя пе аколо, а възут пе Леви, фиул луй Алфеу, шезынд ла вамэ. Ши й-а зис: „Вино дупэ Мине!” Леви с-а скулат ши а мерс дупэ Ел. **15** Пе кынд шедя Исус ла масэ ын каса луй Леви, мулць вамешь ши пэкэтошь ау шезут ши ей ла масэ ку Ел ши ку ученичий Луй; кэч ерау мулць каре мержяу де обичей дупэ Ел. **16** Кэртуарий ши фарисейи, кынд Л-ау възут мынкынд ку вамеший ши ку пэкэтоший, ау зис ученичило Луй: „Де че мэнынкэ Ел ши бяк ку вамеший ши ку пэкэтоший?” **17** Исус, кынд а аузит ачест лукру, ле-а зис: „Нучей сэнэтошь ау требуинцэ де доктор, чи чей болнавэ. Еу ам венит сэ кем ла покэинцэ ну пе чей неприхэниць, чи пе чей пэкэтошь.” **18** Ученичий луй Иоан ши фарисейи обишнуяу сэ постякэ. Ей ау венит

ши ау зис луй Исус: „Пентру че ученичий луй Иоан ши ай фарисейлор постеск, яр ученичий Тэй ну постеск?” **19** Исус ле-а рэспунс: „Оаре пот пости нунташий кытэ време есте миреле ку ей? Кытэ време ау пе мире ку ей, ну пот пости. **20** Вор вени зиле кынд ва фи луйт миреле де ла ей, ши атунч вор пости ын зиуа ачeya. **21** Нимень ну коасе ун петик де постав ноу ла о хайнэ веке; алтфел, петикул де постав ноу рупе о парте дин чел векь ши май ря руптурэ се фаче. **22** Ши нимень ну пуне вин ноу ын бурдуфурь векь, алтфел, винул чел ноу спарже бурдуфуриле ши винул се варсэ, яр бурдуфуриле се прэпадеск; чи винул ноу есте пус ын бурдуфурь ной.” **23** С-а ынтымплат кэ, ынтро-о зи де Сабат, Исус тречя прин лануриле де грыу. Ученичий Луй, пе кынд мержя, ау ынчепут сэ смулгэ спиче де грыу. **24** Фарисей й-ау зис: „Везь, де че фак ей че ну есте ынгэдуйт сэ факэ ын зиуа Сабатулуй?” **25** Исус ле-а рэспунс: „Оаре н-ащ читит ничодатэ чеа фэкут Давид, кынд а фост ын невое ши кынд ау флэмынит ел ши чей че ерау ымпреунэ ку ел? **26** Кум а интрат ын Каса луй Думнезеу, ын зилеле марелуй преот Абиатар, ши а мынкат пынеле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй, пе карену есте ынгэдуйт сэ ле мэньчыне декыт преоций? Ши кум а дат дин еле кяр ши челор че ерау ку ел?” **27** Апой ле-а зис: „Сабатул а фост фэкут пентру ом, яр ну омул, пентру Сабат; **28** аша кэ Фиул омулуй есте Домнкяр ши ал Сабатулуй.”

3 Исус а интрат дин ноу ын синагогэ. Аколо се афла ун ом ку мына ускатэ. **2** Ей пындяу пе Исус сэ вадэ дакэ-л ва виндека ын зиуа Сабатулуй, ка сэ-Л поате ынвинуи. **3** Ши Исус а зис омулуй каре авя мына ускатэ: „Скоалэ-те ши стай ла мижлок!” **4** Апой ле-а зис: „Есте ынгэдуйт ын зиуа Сабатулуй сэ фачь бине сау сэ фачь рэу? Сэ скапь вяца куйва сау с-о перэзь?” Дар ей тэчяу. **5** Атунч, ротинду-Шь привириле ку мыние песте ей ши мыхнит де ымлетриря инимий лор, а зис омулуй: „Ынтинде-ць мына!” Ел а ынтинс-о, ши мына и с-а фэкут сэнэтоасэ. **6** Фарисей ау ешит афарэ ши с-ау сфэтуит ындатэ ку иродийний кум сэ-Л пярдэ. **7** Исус С-а дус ку ученичий Сэй ла маре. Дупэ Ел а мерс о маре мулциме де оамень дин Галилея; ши о маре мулциме де оамень дин Иудея, **8** дин Иерусалим, дин Идумея, де динколо де Йордан ши димпрежурул Тирулуй ши Сидонулуй, кынд а аузит тот че фэчя, а венит ла Ел. **9** Исус а порунчит ученичилор сэ-й цинэ ла ындымынэ о корэбиоарэ, ка сэ ну фие ымбулзит де народ. **10** Кэч Ел виндека пе мулць ши, де ачeya, тоць чей че авяу боль се ынгесуяу спре Ел ка сэ се атингэ де Ел. **11** Духуриле некурате, кынд Ыл ведяу, кэдяу ла пэмынт ынаинтя Луй ши стригау: „Ту ешь Фиул луй Думнезеу.” **12** Дар Ел ле порунчя ындатэ ку тот динадинсул сэ ну-Л факэ куноскут. **13** Ын урмэ, Исус С-а суит пе мунте, а кемат ла Ел пе чине а врут ши ей ау венит ла Ел. **14** А рындуит динтре ей дойспрезече, ка сэ-й айбэ ку Сине ши сэ-й тримитэ сэ проповэдуяскэ. **15** Ле-а дат ши путере сэ виндече болиле ши сэ скоатэ драчий. **16** Ятэ чей дойспрезече пе каре й-а рындуит: Симон, кэруя й-а пус нумеле Петру; **17** Иаков, фиул луй Зебедей, ши Иоан, фрателе луй Иаков, кэроа ле-а пус нумеле Боанергес, каре, тэлмэчит, ынсымянэ: „Фиий тунетулуй”; **18** Андрей; Филип; Бартоломеу; Матей; **19** Иаков, фиул луй Алфеу; Тадеу; Симон Канаанитул **19** ши Иуда Искариотянул, каре Л-а ши вындут. **20** Ау венит ын касэ ши с-а адунат дин ноу народул, аша кэ ну путяу нич мэкар сэ прынзяскэ. **21** Руделе луй Исус, кынд ау аузит челе че се петречяу, ау венит сэ пунэ мына пе Ел. Кэч зичяу: „Шь-

а ешит дин минць.” **22** Ши кэртуарий, каре се коборьсерэ дин Иерусалим, зичяу: „Есте стэпынит де Беелзебул; скоате драчий ку ажуторул домнулуй драчилор.” **23** Исус й-а кемат ла Ел ши ле-а зис ын пилде: „Кум поате Сатана сэ скоатэ афарэ пе Сатана? **24** Дакэ о ымпэрэцие есте дезбинатэ ымпотрива ей ынсэшь, ымпэрэция ачeya ну поате дэйнуи. **25** Ши дакэ о касэ есте дезбинатэ ымпотрива ей ынсэшь, каса ачeya ну поате дэйнуи. **26** Тот астфел, дакэ Сатана се рэскоалэ ымпотрива луй ынсушь, есте дезбинат ши ну поате дэйнуи, чи с-а испрэвтыт ку ел. **27** Нименьну поате сэ интре ын каса уной ом таре ши сэ-й жефуяскэ господария, декыт дакэ а легат май ынтый пе омул ачела таре; нумай атунч ый ва жефуи каса. **28** Адевэрэатвэ спун кэ тоате пэкателе ши тоате хулеле пе каре ле вор рости оаменяй ли се вор ерта, **29** дар орьчине ва хули ымпотрива Духулуй Сфынт ну ва кэпэта ертаре ын вяк, чи есте ыноват де ун пэкат вешник.” (**aiōn g165, aiōnios g166**) **30** Ачаста, пентру кэ ей зичяу: „Аре ун дух некурат.” **31** Атунч ау венит мама ши фраций Луй ши, стынд афарэ, ау тримис сэ-Л кеме. **32** Мулцимя шедя ын журул Луй, кынд й-ау спус: „Ятэ кэ ма Та ши фраций Тэй сунт афарэ ши Те каутэ.” **33** Ел а рэспунс: „Чине сунт мама Мя ши фраций Мей?” **34** Апой, арункынду-Шь привириле песте чей че шедяу ымпрежурул Луй: „Ятэ”, а зис Ел, „мама Мя ши фраций Мей! **35** Кэч орьчине фаче воя луй Думнезеу, ачела ымь есте фрате, сорэ ши мамэ.”

4 Исус а ынчепут ярэшь сэ ынбече пе народ лынгэ маре. Фииндкэ се адунасэ фоарте мулт народ ла Ел, С-а суит ши а шезут ынтро-о корабие, пе маре; яр тот народул стэтя пе цэрм лынгэ маре. **2** Апой а ынчепут сэ-й ынбече мулте лукрурь ын пилде; ши, ын ынвэцтура пе каре ле-о дэдя, ле спуня: **3** „Аскултаць! Ятэ, семэнэторул а ешит сэ семене. **4** Пе кынд семэна, о парте дин сэмынцэ а кэзут лынгэ друм: Ау венит пэсэриле ши ау мынкат-о. **5** О алтэ парте а кэзут пе ун лок стынкос, унде н-авя мулт пэмынт: а рэсэрит ындатэ, пентру кэ н-а дат де ун пэмынт адынк, **6** дар, кынд а рэсэрит соареле, с-а пэлит ши, пентру кэ н-авя рэдэчинэ, с-а ускат. **7** О алтэ парте а кэзут ынтре спинь: спиний ау крескут, ау ынекат-о ши н-а дат род. **8** О алтэ парте а кэзут ын пэмынт бун: а датрод, каре се ынэлца ши крештя; ши ау адус уна трейэчь, алта шайэчь ши алта о сутэ.” **9** Апой а зис: „Чине аре урекь де аузит сэ аудэ.” **10** Кынд а фост сингур, чей че ерау ын журул Луй, ымпреунэ ку чей дойспрезече, Л-ау ынтребат деспре пилде. **11** „Воуэ”, ле-а зис Ел, „в-а фост дат сэ куноаштець тайна Ымпэрэцией луй Думнезеу, дар пентру чей Chesунт афарэ дин нумэрул востру, тоате лукруриле сунт ынфэцишае ын пилде, **12** пентру ка, мэкар кэ привеск, сэ привяскэ ши сэ ну вадэ ши, мэкар кэ ауд, сэ аудэ ши сэ ну ынцелягэ, ка ну кумва сэ се ынтоаркэ ла Думнезеу ши сэ ли се ерте пэкателе.” **13** Ел ле-а май зис: „Ну ынцележець пилда ачаста? Кум вещь ынцележець атунч тоате челелалте пилде? **14** Семэнэторулсымянэ Кувынтул. **15** Чей ынфэцишаць прин сэмынца кэзутэ лынгэ друм сунт ачeya ын каре есте семэнат Кувынтул, дар, дупэ че л-ау аузит, вине Сатана ындатэ ши я Кувынтул семэнат ын ей. **16** Тот аша, чей ынфэцишаць прин сэмынца кэзутэ ын локуриле стынкоасе сунт ачeya каре, кынд ауд Кувынтул, ыл примеск ындатэ ку букуррие, **17** дар н-ау рэдэчинэ ын ей, чи цин пынэ ла о време ши, кум вине ун неказ сау о пригонире дин причина Кувынтулуй, се ляпэдэ ындатэ де ел. **18** Алций сунт чей ынфэцишаць прин сэмынца кэзутэ ынтре спинь; ачештя сунт чей че ауд Кувынтул, **19** дар нэвэлеск ын ей

грижиле лумий, ыншэлэчуныябогэцилор ши пофтеле алтор лүкүрүр, каре ынжэк Кувынтул ши-л фак асфел неродитор. (аiön g165) 20 Алций, апоий, сунт ынфэцишаць прин сэмынца кэзүтэ ын пэмынт бун. Ачештя сунт чей че ауд Кувынтул, ыл примеск ши фак род: унул трейзечь, алтул шайзечь ши алтул о сүтэ.” 21 Ел ле-а май зис: „Оаре лумина есте адүсэ ка сэ фие пүсэ суб баницэ сау суб пат? Ну есте адүсэ ка сэ фие пүсэ ын сфешник? 22 Кэчну есте нимик аскунс каре ну ва фи дескоперит ши нимик тэйнуйт каре ну ва еши ла луминэ. 23 Дакэаре чинева урекь де аузит, сэ аудэ.” 24 Ел ле-а май зис: „Луаць сямла ла че аузиць. Күче мэсүрэ вець мэсура, ви се ва мэсура ши ви се ва да ши май мулт. 25 Кэч, челуй че аре, и се ва да; дар, де ла чел че н-аре, се ва луа ши че аре.” 26 Ел а май зис: „Кубымпрэция луй Думнезеу есте ка атунч кынд арүнкэ ун сэмынца ын пэмынт; 27 фие кэ доарме ноаптя, фие кэ стэ трэяз зиуа, сэмынца ынколөщесте ши креште фэрэ сэ штие ел кум. 28 Пэмынтул родеште сингур: ынтый ун фир верде, апоий спик, дүпэ ачөя грүу деплин ын спик 29 ши, кынд есте копт родул, пунөындатэ сөчөра ын ел, пентру кэ а венит сөчөришул.” 30 Ел а май зис: „Күче вом асемэна Ымпрэция луй Думнезеу, сау прин че пилдэ о вом ынфэциша? 31 Се асымэнэ ку ун грэунте де муштар, каре, кынд есте семэнат ын пэмынт, есте чя май микэ динтре тоате семинцөле де пе пэмынт, 32 дар, дүпэ че а фост семэнат, креште ши се фаче май маре дөкыт тоате зарзаватуриле ши фаче рамүрү марь, аша кэ пэсэриле черулуй ышь пот фаче куйбурь ла умбра луй.” 33 Исус ле вөстя Кувынтул прин мулте пилде де фөул ачөста, дүпэ кум өрау өй ын старе сэ-Л причяпэ. 34 Ну ле ворбя делок фэрэ пилдэ, дар, кынд өра сингур ла о парте, лөмүря ученичилор Сэйт тоате лүкүриле. 35 Ын ачөяшь зи, сярэ, Исус ле-а зис: „Сэ трөчөм ын партя чялалтэ.” 36 Дүпэ че ау дат друмул норөдулуй, ученичий Л-ау луат ын корабия ын каре Се афла ши аша кум өра. Ымпреунэ ку Ел май өрау ши алте корэбий. 37 С-а стырынт о маре фуртунэ де вынт, каре арунка валуриле ын корабие, аша кэ май кэ се умпля корабия. 38 Ши Ел дөрмя ла кырмэ, пе кэпэтый. Ученичий Л-ау дештепат ши Й-ау зис: „Ынвэцэторүле, ну-Ць пасэ кэ перим?” 39 Ел С-а скалат, а чергат вынтул ши а зис мэрий: „Тачь! Фэрэ гүрэ!” Вынтул а стат ши с-а фөкүт о линиште маре. 40 Апоий ле-а зис: „Пентру че сунтөчь аша де фрикошь? Тот н-авөць крединцэ?” 41 Й-а апукат о маре фрикэ ши зичяу уний кэтрө алций: „Чине есте Ачөста де Ыл аскултэ кяр ши вынтул, ши маря?”

5 Ау ажунс пе челэлалт цэрм ал мэрий, ын цинутул гадаренилор. 2 Кынд а ешит Исус дин корабие, Л-а ынгымпинат ындатэ ун өм каре өшя дин морминте, стэпынит де ун дух некурат. 3 Омүл ачөста ышь авя локуинца ын морминте ши нимень ну май пүтя сэ-л цинэ легат, нич кяр ку ун ланц. 4 Кэч де мулте орь фүсөсе легат ку пичоарөле ын обөз ши ку кэтуше ла мынь, дар рүспөсө кэтушөле ши сфэрымасө обөзиле, ши нимень ну-л пүтя домоли. 5 Тотдьяна, зи ши ноапте, стэтя ын морминте ши пе мунць, ципынд ши тэинду-се ку петре. 6 Кынд а вэзүт пе Исус де департе, а алергат, И с-а ынкинат 7 ши а стригат ку глас тарө: „Че ам өу а фаче ку Тинө, Исусө, Фюл Думнезеулуй челуй Прыналт? Те жур ын Нүмөле луй Думнезеу сэ ну мэ кинуөшь!” 8 Кэч Исус ый зичя: „Дух некурат, өшь дин омүл ачөста!” 9 „Карө-ць есте нүмөле?”, л-а ынтребат Исус. „Нүмөле меу есте Лежиунө, а рэспунс өл, пентру кэ сунтөм мулць.” 10 Ши Ыл руга стэруитор сэ ну-й

тримитэ афарэ дин цинутул ачөла. 11 Аколө, лынгэ мунте, өра о турмэ марө де порчь карө пэштуу. 12 Ши драчий Л-ау ругат ши ау зис: „Тримите-не ын порчий ачөя, ка сэ интрэм ын өй.” 13 Исус ле-а дат вөө. Ши духуриле некуратө ау өшит ши ау интрат ын порчь; ши турма с-а репөзит де пе рыпэ ын марө. Ёрау апроапө доуэ мий ши с-ау ынекат ын марө. 14 Поркарий ау фүжит ши ау дат де штире ын четатө ши прин сатөле вөчине. Оамөний ау өшит сэ вадэ че с-а ынгымплат. 15 Ау венит ла Исус, ши ятэ пе чел че фүсөсе ындрэчит ши авүсөсе лежиунэ де драчь, шөзынд жос ымбрөкат ши ынтрөг ла минте; ши с-ау ынспэймынгат. 16 Чөй че вэзүсөрэ чөле ынтымплатө, ле-ау вөвөстит тот че се петрекусе ку чел ындрэчит ши ку порчий. 17 Атунч ау ынчөпүт сэ роажө пе Исус сэ плөчө дин цинутул лор. 18 Пе кынд Се сүя Ел ын корабие, омүл карө фүсөсе ындрэчит Ыл руга сэ-л ласө сэ рэмынэ ку Ел. 19 Исус ну й-а дат вөө, чи й-а зис: „Ду-те акасэ ла ай тэйт ши повөстөштө-лө тот че ць-а фөкүт Домнул ши кум а авүт милэ де тинө.” 20 Ел а плөкат ши а ынчөпүт сэ вөстяскэ прин Декаполө тот чө-й фөкүсө Исус. Ши тоць се минуау. 21 Дүпэ че а трөкүт Исус ярөшь де чялалт парте ку корабия, с-а адунат мулт норөд ын журул Луй. Ел стэтя лынгэ марө. 22 Атунч а венит унул дин фрүнташий синагожий, нүмит Иаир. Кум Л-а вэзүт, фрүнташул с-а арүнка ла пичоарөле Луй 23 ши й-а фөкүт урмэтоарө рүгэминте стэруитоарө: „Фөтица мя тражө сэ моарэ; рогу-Тө, вино де-Ць пунө мыниле пөстө өа, ка сэ се факэ сэнөтоасэ ши сэ трэяскэ.” 24 Исус а плөкат ымпреунэ ку өл. Ши дүпэ Ел мөржя мулт норөд ши-Л ымбуля. 25 Ши өра о фөмөө карө де дөйспрөчөчө аня авя о скуржөре де сьнжө. 26 Ёа суфөрисө мулт де ла мулць докторө, келтусөе тот че авя ши ну симцисө ничо ушүрарө, ба ынкэ ый өра май рэу. 27 Ау аузит ворбиндү-сө дөспрө Исус, а венит пе динапой прин мулцисө ши с-а атинс де хайна Луй. 28 Кэч ышь зичя өа: „Дакэ аш пүтя доар сэ мөк атинс де хайна Луй, мэ вөйт тэмэдуи.” 29 Ши ындатэ, а сөкат ыворзул сьнжөлуй өй. Ши а симцит ын тот трупүл өй кэ с-а тэмэдуит де боалэ. 30 Исус а куноскут ындатэ кэ о пүтерө өшисө дин Ел ши, ынторкындү-Сө спрө мулцисө, а зис: „Чинө с-а атинс де хайнөлө Мелө?” 31 Ученичий Й-ау зис: „Вөзь кэ мулцисө Тө хайнөлөшө ши май зичь: „Чинө с-а атинс де Минө?” 32 Ел Се уйта де жур ымпрежур сэ вадэ пе чя карө фөкүсө лүкрул ачөста. 33 Фөмөя, ынфрикошатэ ши трөмурынд, кэч штия че се петрекусе ын өа, а венит де с-а арүнка ла пичоарөле Луй ши й-а спүс тот адевэрүл. 34 Дар Исус й-а зис: „Фийкэ, крединцатө тө-а мынтуит; ду-тө ын пачө ши фий тэмэдуитэ де боалө тә.” 35 Пе кынд ворбя Ел ынкэ, ятэ кэ вин ниште оамөнь де ла фрүнташул синагожий, карө-й спун: „Фийка тә а мурит; пентру че май суперь пе Ынвэцэторүл?” 36 Дар Исус, фэрэ сэ цинэ сямэ де кувинтөлө ачөстя, а зис фрүнташулуй синагожий: „Ну те темө, кредө нүмай!” 37 Ши н-а ынгэдуит нимөнүй сэ-Л ынсоцяскэ, афарэ де Петру, Иаков ши Иоан, фрөталө луй Иаков. 38 Ау ажунс ла каса фрүнташулуй синагожий. Аколө, Исус а вэзүт о зарвэ ши пе уний карө пльнжяу ши се тынгүяу мулт. 39 А интрат ынэунтру ши ле-а зис: „Пентру че фачөчь атытә зарвэ ши пентру че пльнжөчь? Көпила н-а мурит, чи доармө.” 40 Ёй ышь бөтяу жок де Ел. Атунч, дүпэ че й-а скос афарэ пе тоць, а луат ку Ел пе татэл көпилай, пе мамә өй ши пе чөй чө-Л ынсоцирөшө ши а интрат аколө ундө зөчя көпила. 41 А апукат-о де мынэ ши й-а зис: „Талитә куми”, карө, тэлмэчит, ынсямнэ: „Фөтицө, скоалэ-тө, ыць зик!” 42 Ындатэ, фөтица с-а скалат ши а ынчөпүт сэ умблө, кэч өра де дөйспрөчөчө

ань. Ей ау эмас ынкременици. **43** Исус ле-а порунчит ку тэрие сэ ну штие нимень лукрул ачеста ши а зис сэ дя де мынкаре фетицей.

6 Исус а плекат де аколо ши С-а дус ын патрия Луй. Ученичий Луй ау мерс дупэ Ел. **2** Кынд а венит зиуа Сабатулуй, а ынчепут сэ ынвече пе народ ын синагогэ. Мульц, кынд Ыл аузя, се мирау ши зичяу: „Де унде аре Ел ачесте лукрурь? Че фел де ынцелепчуне ачеста каре й-а фост датэ? Ши кум се фак астрфел де минуьл прин мыниле Луй? **3** Ну есте Ачеста тымплару, фечорул Марией, фрателе луй Иаков, ал луй Иосе, ал луй Иуда ши ал луй Симон? Ши ну сунт сурориле Луй аич, ынтре ной?” Ши гэсья о причинэ де потикнире ын Ел. **4** Дар Исус ле-а зис: „Ун пророк нуесте диспрешит декыт ын патрия Луй, ынтре руделе Луй ши ын каса Луй.” **5** Н-а путут сэ факэ ничо минуе аколо, чи доар Шь-а пус мыниле песте кыцьва болнавь ши й-а виндекат. **6** Ши Се мира де некрединца лор. Исус стрэбэтыя сателе де примпрежур ши ынвэца пе народ. **7** Атуьч а кемат ла Сине пе чей дойспрезече ши а ынчепут сэ-й тримитэ дой кыте дой, дынду-ле путере асуфра духурилор некурате. **8** Ле-а порунчит сэ ну я нимик ку ей пе друм, декыт ун тояг; сэ найбэ нич пыне, нич трайстэ, нич бань де арамэ ла брыу; **9** сэ се ынкалце ку сандале ши сэ ну се ымбраче ку доуэ хайне. **10** Апой ле-а зис: „Ын орьче касавець интра, сэ рэмынець аколо пынэ вець плека дин локул ачела. **11** Ши, дакэ ын вреун лок ну вэ вор прими ши ну вэ вор аскулта, сэ плекаць де аколо ши сэ скутурацьындатэ прафул де суб пичоареле воастре, ка мэртирие пентру ей. Адевэрат вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, ва фи май ушор пентру пэмынтул Содомей ши Гоморей декыт пентру четатя ачя.” **12** Ученичий ау плекат ши ау проповэдуит покэинца. **13** Скотяу мульц драць ши ынжяу ку унтделеьн пе мульц болнавь ши-й виндекау. **14** Ымпэратул Ирод а аузит ворбинду-се деспре Исус, ал кэруй Нуме ажунсесе вестит, ши а зис: „Иоан Ботезэторул а ынвият дин морць, ши де ачя лукрязэ ачесте путерь прин Ел.” **15** Алций зичяу: „Есте Илие.” Яр алций зичяу: „Есте ун пророк ка унул дин пророч.” **16** Дар Ирод, кынд а аузит лукрул ачеста, зичя: „Иоан ачела, кэруя й-ам тэят капул, а ынвият дин морць.” **17** Кэч Ирод ынсушь тримисесе сэ приндэ пе Иоан ши-л легесе ын темницэ дин причина Иродиадей, неваста фрателуй сау Филип, пентру кэ о луасе де невастэ. **18** Ши Иоан зичя луй Ирод: „Ну-ць есте ынгэдуит сэ ций пе неваста фрателуй тэу!” **19** Иродиада авя неказ пе Иоан ши воя сэ-л омоаре. Дар ну путя, **20** кэч Ирод се темя де Иоан, фииндкэ ыл штгия ом неприхэнит ши сфынт; ыл окротя ши, кынд ыл аузя, де мулте орь стэтя ын кумпэнь, нештгиинд че сэ факэ, ши-л аскулта ку плэчере. **21** Тотушь а венит о зи ку бун прилеж, кынд Ирод ышь прэзнуя зиуа наштерий ши а дат ун оспэц боерилор сэй, май-марилор оастей ши фронташилор Галилий. **22** Фата Иродиадей а интрат ла оспэц, а жукач ши а плэкут луй Ирод ши оаспещилор луй. Ымпэратул а зис фетей: „Черемь орьче врей, ши-ць вой да.” **23** Апой а адэугат ку журэмынт: „Орьче-мь вей чере, ыць вой да, фие ши жумэтате дин ымпэрэция мя.” **24** Фата а ешит афарэ ши а зис мамей сале: „Че сэ чер?” Ши мама са й-а рэспунс: „Капул луй Иоан Ботезэторул.” **25** Еа с-а грэбит сэ винэ ындатэ ла ымпэрэч ши й-а фэкут урмэтоаря черере: „Вряу сэ-мь дай ындатэ, ынтр-о фарфурие, капул луй Иоан Ботезэторул.” **26** Ымпэратул с-а ынтристат фоарте мулт, дар, дин причина журэминтелор сале ши дин причина оаспещилор, н-а врут сэ зикэ ну. **27**

А тримис ындатэ ун ошаст де пазз, ку порунка де а адуче капул луй Иоан Ботезэторул. Ошашул де пазз с-а дус ши а тэят капул луй Иоан ын темницэ, **28** л-а адус пе о фарфурие, л-а дат фетей, ши фата л-а дат мамей сале. **29** Ученичий луй Иоан, кынд ау аузит ачест лукру, ау венит де й-ау ридикат трупул ши л-ау пус ынтр-ун мормынт. **30** Апостолый с-ау адучат ла Исус ши й-ау спус тот че фэкусерэ ши тот че ынвэцасерэ пе оамень. **31** Исус ле-а зис: „Вениць сингурь ла о парте, ынтр-ун лок пустиу, ши одихници-вэ пуцин.” Кэч ерау мульц каре веняя ши се дучяу ши ей н-авяу време нич сэ мэнынче. **32** Ау плекат дар ку корабия, а сэ се дукэ ынтр-ун лок пустиу, ла о парте. **33** Оаменый й-ау вэзут плекынд ши й-ау куноскут; ау алергат пе жос дин тоате четэциле ши ау венит ынаинтя лор ын локул ын каре се дучяу ей. **34** Кынд а ешит дин корабие, Исус а вэзут мулт народ ши И с-а фэкут милэ де ей, пентру кэ ерау ка ниште ой каре н-авяу пэстор, ши а ынчепут сэ-й ынвече мулте лукрурь. **35** Фииндкэ зиуа ера пе сфыршите, ученичий с-ау апропийат де Ел ши й-ау зис: „Локул ачеста есте пустиу ши зиуа есте пе сфыршите. **36** Дэ-ле друмул сэ се дукэ ын кэтуьнеле ши сателе де примпрежур ка сэ-шь кумпере пыне, фииндкэ н-ау че мынка.” **37** „Даци-ле вой сэ мэнынче”, ле-а рэспунс Исус. Дар ей й-ау зис: „Оаре сэ не дучем сэ кумпэрэм пынь де доуэ суте де лей ши сэ ле дэм сэ мэнынче?” **38** Ши Ел й-а ынтребат: „Кыте пынь авець? Дучеци-вэ де ведець.” С-ау дус де ау вэзут кыте пынь ау ши ау рэспунс: „Чинчь ши дой пещь.” **39** Атуьч ле-а порунчит сэ-й ашезе пе тоць, чете-чете, пе ярба верде. **40** Ши ау шезут жос ын чете де кыте о сутэ ши де кыте чинчзечь. **41** Ел а луат челе чинч пынь ши чей дой пещь. Шь-а ридикат окий спре чер ши а ростит бинекувынтаря. Апой а фрынт пыниле ши ле-а дат ученичилор, ка ей сэ ле ымпартэ народулуй. Асеменя ши чей дой пещь, й-а ымпэрцит ла тоць. **42** Ау мынкач тоць ши с-ау сэтурат; **43** ши ау ридикат доуэспрезече кошурь пинле ку фиримитурь де пыне ши ку че май рэчэсесе дин пещь. **44** Чей че мынкасерэ пыниле ерау чинч мий де бэрбаць. **45** Ындатэ, Исус а силит пе ученичий Сэй сэ интре ын корабие ши сэ трыкэ ынаинтя Луй де чялалтэ парте, спре Бетсаида. Ын тимпул ачеста, Ел авя сэ дя друмул народулуй. **46** Дупэ че Шь-а луат рэсэч-бун де ла народ, С-а дус ын мунте ка сэ Се роаже. **47** Кынд с-а ынсерат, корабия ера ын мижлокул мэрий, яр Исус ера сингур пе цэрем. **48** А вэзут пе ученичь кэ се некежеск ку выслиря, кэч ынтул ле ера ымпотривэ. Ши, ынтр-а патра стражэ дин ноапте, а мерс ла ей умблынд пе маре ши воя сэ трыкэ пе лынгэ ей. **49** Кынд Л-ау вэзут ей умблынд пе маре, ли с-а пэрут кэ есте о нэлукэ ши ау ципат, **50** пентру кэ тоць Л-ау вэзут ши с-ау ынспэймынтат. Исус а ворбит ындатэ ку ей ши ле-а зис: „Ындрэзниця, Еу сунт, ну вэ темень!” **51** Апой С-а суит ла ей ын корабие ши а стат ынтул. Ей ау рэмас уймиць ши ынэмрмуриць, **52** кэч ну ынцелесесерэ минуна ку пыниле, фииндкэ ле ера инима ымпетритэ. **53** Дупэ че ау трекут маря, ау венит ын цинутул Генезаретулуй ши ау трас ла мал. **54** Кынд ау ешит дин корабие, оамений ау куноскут ындатэ пе Исус, **55** ау алергат прин тоате ымпрежуримиле ши ау ынчепут сэ адужэ пе болнавь ын патурь прегутиндэнь пе унде се аузя кэ ера Ел. **56** Орьунде интра Ел, ын сате, ын четэць сау ын кэтуьне, пуьня пе болнавь ын пеще ши-Л ругау сэ ле дя вое доар сэ се атингэ де поалеле хайней Луй. Ши тоць кыць се атинжяу де Ел ерау тэмэдиць.

7 Фарисейи ши кыцтва кэртурарь, вениць дин Иерусалим, с-ау адунат ла Исус. **2** Ей ау вэзут пе уний дин ученичий Луй прынзинд ку мыниле некурате, адикэ неспэлате. **3** Фарисейи ынсэ ши тоць иудейи ну мэнынкэ фэрэ сэ-шь спеле ку маре бэгаре де сямэ мыниле, дупэ датина бэтрынилор. **4** Ши, кынд се ынторк дин пяцэ, ну мэнынкэ декыт дупэ че с-ау скэлдат. Сунт мулте алте обичеорь пе каре ау апукаат ей сэ ле цинэ, прекум спэлара пахарелор, а улчоарелор, а кэлдэрилор ши а патурилор. **5** Ши фарисейи, ши кэртурарий Л-ау ынтребат: „Пентру че ну се цин ученичий Тэй де датина бэтрынилор, чи прынзек ку мыниле неспэлате?” **6** Исус ле-а рэспунс: „Фэцарничилор, бине а пророчит Исая деспре вой, дупэ кум есте скрис: ‘Нородулачеста Мэ чинстеште ку бузеле, дар инима луй есте департе де Мине. **7** Деяжаба Мэ чинстеск ей, дынд ынвэцэтурь каре ну сунт декыт ниште порунчэ оменешть.’ **8** Вой лэсаць порунка луй Думнезуе ши цинець датина ашезатэ де оамень, прекум спэлара улчоарелор ши а пахарелор, ши фачець мулте алте лукрурь де ачестя.” **9** Ел ле-а май зис: „Аць десфинцат фрумос порунка луй Думнезуе ка сэ цинець датина воастрэ. **10** Кэч Мойсе а зис: ‘Сэ чинстештьпе татэл тэу ши пе мама та’ ши: ‘Чинева грэи де рэу пе татэл сэу сау пе мама са сэ фие педеспит ку моартя.’ **11** Вой, димпотривэ, зичець: ‘Дакэ ун ом ва спуне татэлуй сэу сау мамы сале: «Орь ку че те-аш путя ажуа есте Корбан», адикэ дат луй Думнезуе, фаче бине»; **12** ши ну-л май лэсаць сэ факэ нимик пентру татэл сау пентру мама са. **13** Ши аша, аць десфинцат Кувынтул луй Думнезуе прин датина воастрэ. Ши фачець мулте алте лукрурь де фелул ачеста!” **14** Ын урмэ, а кемат дин ноу нороаделе ла Сине ши ле-а зис: „Аскултации-Мэ тоць ши ынцележець. **15** Афарэ дин ом ну есте нимик каре, интрынд ын ел, сэ-л поатэ спурка, дар че есе дин ом, ачя-л спурка. **16** Дакэаре чинева урець де аузит, сэ аудэ.” **17** Дупэ че а интрат ын касэ, пе кынд ера департе де народ, ученичий Луй Л-ау ынтребат деспре пилда ачеста. **18** Ел ле-а зис: „Ши вой сунтець аша де непричепуць? Ну ынцележець кэ нимик дин че интрэ ын ом де афарэ ну-л поате спурка? **19** Финндэ кэ ну интрэ ын инима луй, чи ын пынтече, ши апой есте дат афарэ, ын хазна?” А зис асфел, фкынд тоате букателе курате. **20** Ел ле-а май зис: „Че есе дин ом, ачя спуркэ пе ом. **21** Кэчдинэунтру, дин инима оаменилор, ес гындуриле реле, прякурвииле, курвииле, учидериле, **22** фуртишагуриле, лэкомииле, виклешугуриле, ыншелэчуниле, фаптеле де рушине, окиол рэу, хула, труфия, небуня. **23** Тоате ачесте лукрурь реле ес динэунтру ши спуркэ пе ом.” **24** Исус а плекат де аколо ши с-а дус ын цинутул Тирулуй ши ал Сидонулуй. А интрат ынтр-о касэ, доринд сэ ну штие нименх кэ есте аколо, дар н-а путут сэ рэзынэ аскунс. **25** Кэч, ындатэ, о фемее а кэрэй фетиць ера стэпынитэ де ун дух некурат а аузит ворбинду-се деспре Ел ши а венит де с-а арункат ла пичоареле Луй. **26** Феменя ачеста ера о грекоайкэ, де обыршии сиро-феничианэ. Еа Ыл руга сэ скоатэ пе дракул дин фийка ей. **27** Исус й-а зис: „Ласэ сэ се сатуре май ынтыг копияи, кэч ну есте бине сэ ей пыня копиилор ши с-о арунчэ ла кэцей.” **28** „Да, Доамне”, й-а рэспунс еа, „дар ши кэцейи де суб масэ мэнынкэ дин фиримитуриле копиилор.” **29** Атунч, Исус й-а зис: „Пентру ворба ачеста, ду-те; а ешит дракул дин фийкэ-та.” **30** Ши кынд а интрат феменя ын каса ей, а гэсит пе копиэл кулкэты ын пат ши ешисе дракул дин еа. **31** Исус а пэрэсит цинутул Тирулуй ши а венит ярэшь, прин Сидон, ла Маря Галилейи, трекынд прин цинутул Декаполе. **32** Й-ау адус ун сурд каре

ворбя ку аневое ши Л-ау ругат сэ-Шь пунэ мыниле песте ел. **33** Ел л-а луат ла о парте дин народ, й-а пус дежетеле ын урець ши й-а атинс лимба ку скуйпатул Луй. **34** Апой Шь-а ридикат окий спре чер, а суспинат ши а зис: „Ефата”, адикэ „Дескиде-те!” **35** Ындатэ и с-ау дескис урекиле, и с-а дезлегат лимба ши а ворбит фоарте деслушит. **36** Исус ле-а порунчит сэ ну спуне нимэнуи, дар, ку кыт ле порунчя май мулт, ку атыг Ыл вестяу май мулт. **37** Ей ерау уймиць песте мэсурэ де мулт ши зичяу: „Тоате ле фаче де минуне; кяр ши пе сурзэ ый фаче сэ аудэ, ши пе муць сэ ворбяскэ.”

8 Ын зилеле ачеля, финндэ се стрынсесе дин ноу мулт народ ши н-авя че мынка, Исус а кемат пе ученичий Сэй ши ле-а зис: **2** „Мь-е милэ де нородул ачеста, кэч ятэ кэ де трей зиле стау лынгэ Мине ши н-ау че мынка. **3** Дакэ ле вой да друмул акасэ флэмынзэ, ау сэ лешине де фоаме пе друм, финндэ уний дин ей ау венит де департе.” **4** Ученичий Й-ау рэспунс: „Кум ар путя чинева сэ сатуре ку пыне пе оамений ачестя аич, ынтр-ун лок пустиу?” **5** „Кыте пынь авець?”, й-а ынтребат Исус. „Шапте”, й-ау рэспунс ей. **6** Атунч а порунчит нородулуй сэ шадэ пе пэмынт, а луат челе шапте пынь ши, дупэ че а мулцулмул луй Думнезуе, ле-а фрынт ши ле-а дат ученичилор Сэй ка сэ ле ымпартэ, ши ей ле-ау ымпэричит нородулуй. **7** Май авя ши кыцтва пештишорь, ши Исус, дупэ че й-а бинекувынтат, а порунчит сэ-й ымпартэ ши пе ачя. **8** Ау мынкат ши с-ау сатурат; ши ау ридикат шапте кошнице плине ку рэмэширеле де фиримитурь. **9** Ерау апроапе патру мий де иншь. Ын урмэ, Исус ле-а дат друмул. **10** Исус а интрат ындатэ ын корабие ку ученичий Сэй ши а венит ын пэрциле Далманутей. **11** Фарисейи ау венит деодатэ ши ау ынчепут о чартэ де ворбе ку Исус. Ши, ка сэ-л пунэ ла ынчеркаре, й-ау черут ун семн дин чер. **12** Исус а суспинат адынк ын духул Сэу ши а зис: „Пентру че чере нямул ачеста ун семн? Адевэрат вэ спун кэ нямулуй ачестяу ну и се ва да делок ун семн.” **13** Апой й-а лэсат ши а интрат ярэшь ын корабие, ка сэ трыяк де чялалтэ парте. **14** Ученичий уйтасерэ сэ я пынь; ку ей, ын корабие, н-авяу декыт о пыне. **15** Исус ле дэдя ын грижэ ши ле зичя: „Луаць сяма, сэ вэ пэзиць бине де алуатул фарисеилор ши де алуатул луй Ирод!” **16** Ученичий се гындыау ши зичяу ынтре ей: „Финндэ н-авем пынь.” **17** Исус а ынцелес лукрул ачеста ши ле-а зис: „Пентру че вэ гындиць кэ н-авець пынь? Тотну причепець ши тот ну ынцележець? Авець инима ымпетритэ? **18** Авець окь ши ну ведець? Авець урець ши ну аузиць? Ши ну вэ адучець аминте делок? **19** Кындам фрынт челе чинч пыня ла чей чинч мий де бэрбаць, кыте кошурь плине ку фиримитурь аць ридикат?” „Доуэспрезече”, й-ау рэспунс ей. **20** „Ши кындам фрынт челе шапте пынь ла чей патру мий де бэрбаць, кыте кошнице плине ку фиримитурь аць ридикат?” „Шапте”, й-ау рэспунс ей. **21** Ши Ел ле-а зис: „Тот нуынцележець?” **22** Ау венит ла Бетсаида; ау адус ла Исус ун орб ши Л-ау ругат сэ Се атингэ де ел. **23** Исус а луат пе орб де мынэ ши л-а скос дин сат, апой й-а пус скуйпат пе окь, Шь-а пус мыниле песте ел ши л-а ынтребат: „Везь чева?” **24** Ел с-а уйтат ши а зис: „Вэд ниште оамень умблынд, дар ми се пар ка ниште копачь.” **25** Исус й-а пус дин ноу мыниле пе окь; й-а спус сэ се уйте цинтэ ши, кынд с-а уйтат, а фост тэмэдуит ши а вэзут тоате лукруриле деслушит. **26** Атунч, Исус л-а тримис акасэ ши й-а зис: „Сэ ну интри ын сат ши ничэс ну спуй куйва ын сат.” **27** Исус а плекат ку ученичий Сэй ын сателе Чезарейи луй Филип. Пе друм ле-а пус урмэзотара ынтребаре: „Чине зис оамений кэ сунт Еу?” **28** Ей й-ау рэспунс: „Июан Ботезэторул; алций:

Илие; алций: Унул дин пророчъ.” 29 „Дар вой”, й-а ынтрэбат Ел, „чине зичець кэ сунт Еу?” „Ту ешьт Христосул!” Й-а рэспунс Петру. 30 Исус ле-а порунчит ку тэрие сэ ну спунэ нимэнуй лукрул ачеста деспре Ел. 31 Атунч а ынчепут сэ-й ынвече кэ Фиул омулуй требуе сэ пэтимьяскэ мулт, сэ фие тэгэдуит де бэтрынь, де преоций чей май де сямя ши де кэртуарь, сэ фие оморит ши дупэ трей зиле сэ ынвие. 32 Ле спуня лукруриле ачестя пе фацэ. Петру ынсэ Л-а луат деопарте ши а ынчепут сэ-Л мустрэ. 33 Дар Исус С-а ынторс ши С-а уйтат ла ученичий Сэй, а мустрат пе Петру ши й-а зис: „Ынапоя Мя, Сатано! Финдкэ ту ну те гындешт ла лукруриле луй Думнезеу, чи ла лукруриле оаменилор.” 34 Апой а кемат ла Ел народул ымпреунэ ку ученичий Сэй ши ле-а зис: „Дакэ воеште чиневасэ винэ дупэ Мине, сэ се лепеде де сине ынсушь, сэш-шь я кручя ши сэ Мэ урмезе. 35 Кэч орьчинева вря сэш-шь скапе вяца, о ва перде, дар орьчине вря ва перде вяца дин причина Мя ши дин причина Евангелией, о ва мынтуи. 36 Ши че фолосеште уной ом сэ кыштиже тоатэ луй, дакэ ышь перде суфлетул? 37 Сау че ва да ун ом ын скимбэ пентру суфлетул сэу? 38 Пентру кэде орьчине сева рушина де Мине ши де кувинтеле Меле, ын ачест ням прякурвар ши пэкэто, Се ва рушина ши Фиул омулуй, кынд ва вени ын слава Татэлуй Сэу ымпреунэ ку сфинций ынжьерь.”

9 Ел ле-а май зис: „Адевэрэтовэ спун, кэ сунт уний дин чей че стау аич, каре ну вор мури пынэ ну вор ведя Ымпэрэциялуй Думнезеу венинд ку путере.” 2 Дупэ шасе зиле, Исус а луат ку Ел пе Петру, пе Иаков ши пе Иоан ши й-а дус сингурь деопарте пе ун мунте ыналт. Аколо С-а скимбат ла фацэ ынаинтя лор. 3 Хайнеле Луй с-ау фэкут стрэлучиторе ши фоарте албе, де о албязэ пе каре ничун ынэлбитор де пе пэмынт н-о поате да. 4 Илие ли с-а арэгат ымпреунэ ку Мойсе ши ста де ворбэ ку Исус. 5 Петру а луат кувинтул ши а зис луй Исус: „Ынвэцэторуле, есте бине сэ стэм аич, сэ фачем трей колибе: уна пентру Тине, уна пентру Мойсе ши уна пентру Илие.” 6 Кэч ну штия че сэ зикэ, атыт де маре спаймэ ый апукасе. 7 А венит ун нор ши й-а акоперит ку умбра луй. Ши дин нор с-а аузит ун глас, каре зичя: „Ачеста есте Фиул Меу пряубит: де Ел сэ аскултац!” 8 Ындатэ, ученичий с-ау уйтат ымпрежур ши н-ау май възут пе нимень, декыт пе Исус сингур ку ей. 9 Пе кынд се корбара пе де мунте, Исус ле-а порунчит сэ ну спунэ нимэнуй че ау възут, пынэ ва ынвия Фиул омулуй динтре чей морць. 10 Ей ау пэстрат ын ей лукрул ачеста ши се ынтребау ынтре ей че сэ ынсемне ынвиеря ачя динтре чей морць. 11 Ученичий й-ау пус урмэторау ынтребае: „Пентру че зикэ кэртуарий кэ требуе сэ ынэа ынтыий Илие?” 12 Ел ле-а рэспунс: „Илие ва вени ынтыий; ши ва ашеза дин ноу тоате лукруриле; тот аша дупэ куместе скрис деспре Фиул омулуй кэ требуе сэ пэтимьяскэ мулт ши сэфие дефэймат. 13 Дар Еу вэ спун кэ Илиеа ши венит, ши ей й-ау фэкут че ау врут, дуп кум есте скрис деспре ел.” 14 Кынд ау ажунс ла ученич, ау възут мулт народ ымпрежурул лор ши пе кэртуарь ынтребынду-се ку ей. 15 Де ындатэ че а възут народул пе Исус, с-а мират ши а алергат ла Ел сэ И се ынкине. 16 Ел й-а ынтрэбат: „Деспре че вэ ынтребаць ку ей?” 17 Ши ун ом дин народ й-а рэспунс: „Ынвэцэторуле, ам адус ла Тине пе фиул меу, каре есте стэпынит де ун дух мут. 18 Орьунде ыл апукэ, ыл трынгеште ла пэмынт. Копилул фаче спумэ ла гурэ, скрышнеште дин динць ши рэмыне цяпэн. М-ам ругат де ученичий Тэй сэ скоатэ духул, ши н-

ау путут.” 19 „О, ням некрединчос!”, ле-а зис Исус. „Пынэ кынд вой фи ку вой? Пынэ кынд вэ вой суфери? Адучеци-л ла Мине.” 20 Л-ау адус ла Ел. Ши, кум а възут копилул пе Исус, духул л-а скутурат ку путере, копилул а кэзут ла пэмынт ши се звыркола фэкынд спумэ ла гурэ. 21 Исус а ынтрэбат пе татэл луй: „Кытэ време есте де кынд ый вине аша?” „Дин копилэрие”, а рэспунс ел. 22 „Ши, де мулте орь, духул л-а арункат кынд ын фок, кынд ын апэ, ка сэ-л омоаре. Дар, дакэ поць фаче чева, фие-Ць милэ де ной ши ажутэ-не.” 23 Исус а рэспунс: „Ту зичь: ‘Дакэпоць.’ Тоате лукруриле сунт ку путинцэ челуй че креде!” 24 Ындатэ, татэл копилулуй а стригат ку лакриме: „Кред, Доамне! Ажутэ некрединцей мелэ!” 25 Кынд а възут Исус кэ народул вине ын фуга маре спре Ел, а мустрат духул некурат ши й-а зис: „Дух мут ши сурд, ыць порунчесэ сэ ешь дин копилул ачеста ши сэ ну май интри ын ел.” 26 Ши духул а ешит, ципынд ши скутурынду-л ку маре путере. Копилул а рэмас ка морт, аша кэ мулць зичяу: „А мурит!” 27 Дар Исус л-а апукат де мынэ ши л-а ридикат. Ши ел с-а скулат ын пичоаре. 28 Кынд а интрат Исус ын касэ, ученичий Луй Л-ау ынтрэбат деопарте: „Ной де че н-ам путут сэ скоатем духул ачеста?” 29 „Ачест сой де драчь”, ле-а зис Ел, „ну поате еши декыт прин ругэчуне ши пост.” 30 Ау плекат де аколо ши ау трекут прин Галилея. Исус ну воя сэ штие нимень кэ трече. 31 Кэч ынвэца пе ученичий Сэй ши зичя: „Фиул омулуй ва фи дат ын мыниле оаменилор; ей Ыл вор оморы, ши а трия зи дупэ че-Л вор оморы, ва ынвия.” 32 Дар ученичий ну ынцелезау кувинтеле ачестя ши се темяу сэ-Л ынтребе. 33 Апой ау венит ла Капернаум. Кынд ера ын касэ, Исус й-а ынтрэбат: „Деспре че ворбэць унул ку алтул пе друм?” 34 Дар ей тэчяу, пентру кэ пе друм се чертасерэ ынтре ей, ка сэ штие чине есте чел май маре. 35 Атунч, Исус а шезут жос, а кемат пе чей дойсрээчече ши ле-а зис: „Дакэ вря чиневасэ фие чел динтий, требуе сэ фие чел май де пе урмэ Мине тин тоць ши сулжытур тугурор!” 36 Ши а луат ун копилаш ши л-а ашезат ын мижлокул лор, апой л-а луат ын браце ши ле-а зис: 37 „Орьчине примеште пе унул дин ачештэ копилаш, ын Нумеле Меу, Мэ примеште пе Мине; ши орьчинеМэ примеште пе Мине, ну Мэ примеште пе Мине, чи пе Чел че М-а тримисе пе Мине.” 38 Иоан й-а зис: „Ынвэцэторуле, ной ам възут пе ун ом скоцынд драчь ын Нумеле Тэу ши л-ам оприт, пентру кэ ну вена дупэ ной.” 39 „Ну-л оприць”, а рэспунс Исус, „кэчну есте нимень каре сэ факэ минунь ын Нумеле Меу ши сэ Мэ поатэ грэи де рэу ындатэ дупэ ачя. 40 Чинену есте ымпотрива ноастрэ есте пентру ной. 41 Шиорьчине вэ ва да де бэут ун пахар ку апэ ын Нумеле Меу, пентру кэ сунтець ученич ай луй Христос, адевэрэт вэ спун кэ ну-шь ва перде рэсплата. 42 Дар, дакэ ва фаче чинева сэ пэкэтуяскэ пе унул дин ачештэ микуць, каре кред ын Мине, ар фи май бине пентру ел сэ и се леже де гыт о пятрэ маре де моарэ ши сэ фие арункат ын маре. 43 Дакэмына та те фаче сэ казь ын пэкат, тае-о; есте май бине пентру тине сэ интри чунг ын вяцэ декыт сэ ай доуэ мынь ши сэ мержь ын геенз, ын фокул каре ну се стинже, (Geenna g1067) 44 ундевермеле лор ну моаре ши фокул ну се стинже. 45 Дакэ пичорул тэу те фаче сэ казь ын пэкат, тае-л; есте май бине пентру тине сэ интри ын вяцэ шкьоп, декыт сэ ай доуэ пичоаре ши сэ фий арункат ын геенз, ын фокул каре ну се стинже, (Geenna g1067) 46 унде вермеле лор ну моаре ши фокул ну се стинже. 47 Ши дакэ окул тэу те фаче сэ казь ын пэкат, скоате-л; есте май бине пентру тине сэ интри ын Ымпэрэция луй Думнезеу нумай ку ун оць, декыт сэ ай

дой окъ ши сэ фий арункат ын фокул гееней, **(Geenna g1067)** 48 унде вермеле лор ну моаре ши фокул ну се стинже. 49 Пентру кэ фиекаре ом ва фи сэрат ку фок ши орьчежертфе ва фи сэратэ ку саре. 50 Саря есте бунэ, дар дакэ саря ышь перде путера де а сэра, ку че ый вещь да ынапой путера ачаста? Сэ авещисаре ын вой ыншивэ ши сэ трэицьын паче уний ку алций.”

10 Исус а плекат де аколо ши а венит ын цинутул Иудей, динколо де Йордан. Глоателе с-а адунат дин ноу ла Ел; ши, дупэ обичекул Сэу, а ынчепут ярэшь сэ-й ынвече. 2 Ау венит ла Ел фарисейи ши, ка сэ-Л испитаяскэ, Л-ау ынтребат дакэ есте ынгэдуит унуь бэрбат сэ-шь ласе неваста. 3 Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Че в-а порунчит Мойсе?” 4 „Мойсе”, ау зис ей, „а дат вое ка бэрбатул сэ скрие о карте де деспэрире ши с-о ласе.” 5 Исус ле-а зис: „Дин причина ымпетририй инимий воастре в-а скрис Мойсе порунка ачаста. 6 Дар, де ла ынчепутул лумий, Думнезеу й-афэкут парте бэрбэтыскэ ши парте фемеяскэ. 7 Де ачевя ласа омул пе татэл сэу ши пе мама са ши се ва липи де невастэ-са. 8 Ши чей дой вор фи ун сингур труп. Аша кэ ну май сунт дой, чи сунт ун сингур труп. 9 Деч, че а ымпреунат Думнезеу, омул сэ ну деспартэ.” 10 Ын касэ, ученичий Л-ау ынтребат ярэшь асупра челор де май сус. 11 Ел ле-а зис: „Орьчинеьшь ласэ неваста ши я пе алта де невастэ, прякурвеште фацэ де еа; 12 ши дакэ о невастэ ышь ласэ бэрбатул ши я пе алтул де бэрбат, прякурвеште.” 13 Й-ау адусе ниште копилашь ка сэ Се атингэ де ей. Дар ученичий ау чертат пе чей че ый адучая. 14 Кынд а възут Исус ачест луку, С-а мыняиш ши ле-а зис: „Лэсаць копилаший сэ винэ ла Мине ши ну-й оприць, кэч ымпэрация луй Думнезеу есте а челорка ей. 15 Адевэрат вэ спун кэ орьчинену ва прими Ымпэрация луй Думнезеу ка ун копилашь, ку ничун кип ну ва интра ын еа!” 16 Апой й-а луат ын браце ши й-а бинекувинтат, пуынду-Шь мыниле песте ей. 17 Токмай кынд ера гата сэ порняскэ ла друм, а алергат ла Ел ун ом каре а ынженункат ынаинтя Луй ши Л-а ынтребат: „Бунуле Ынвэцторле, че сэ фак ка сэ моштенескэ вядца вешникэ?” **(aiōnios g166)** 18 „Пентру че Мэ нуmeshть бун?”, й-а зис Исус. „Нимень ну есте бун, декыт Унул сингур: Думнезеу. 19 Куношь порунчиле: „Сэну прякурвешть; сэ ну учизь; сэ ну фурь; сэ ну фачэ о мэртурисире минчиноасэ; сэ ну ыншель; сэ чинствэшь пе татэл тэу ши пе мама та.” 20 Ел й-а рэспунс: „Ынвэцторуле, тате ачесте лукурь ле-ам пэзит ку грижэ дин тинереца мя.” 21 Исус С-а уйтат цинтэ ла ел, л-а юбит ши й-а зис: „Ыць липсеште ун луку; ду-те де винде тот че ай, да ла сарачь, ши вей авя о комоарэын чер. Апой вино, я-ць круция ши урмязэ-Мэ.” 22 Мыхнит де ачесте кувинте, омул ачеста а плекат ынтристат де тот, кэч авя мулте авуций. 23 Исус С-а уйтат ымпрежурул Луй ши а зис ученичилор Сэй: „Кыт де аневое вор интра ын Ымпэрация луй Думнезеу чей че ау авуций!” 24 Ученичий ау рэмас уймиць де кувинтеле Луй. Исус а луат дин ноу кувынтул ши ле-а зис: „Фиилор, кыт де аневое есте пентру чей чесе ынкред ын богэций сэ интре ын Ымпэрация луй Думнезеу! 25 Май лесне есте сэ трякэ о кэмилэ прин урека унуь ак, декыт сэ интре ун ом богат ын Ымпэрация луй Думнезеу!” 26 Ученичий ау рэмас ши май уймиць ши ау зис уний кэтре алций: „Чине поате агунч сэ фие мынтуит?” 27 Исус С-а уйтат цинтэ ла ей ши ле-а зис: „Лукрул ачеста есте ку непутицьэ ла оамень, дар ну ла Думнезеу, пентру кэ тоате лукуруиле сунт ку путинцэ лаДумнезеу.” 28 Петру а ынчепут сэ-й зикэ: „Ятэ кэ ной ам лэсат тотул ши Те-ам

урмат.” 29 Исус а рэспунс: „Адевэрат вэ спун кэ ну есте нимень каре сэ фи лэсат касэ, сау фраць, сау сурорь, сау татэ, сау мамэ, сау невастэ, сау копий, сау холде пентру Мине ши пентру Евангелие 30 ши сэну примяскэ акул, ын вякул ачеста, де о сутэ де орь май мулт: касе, фраць, сурорь, маме, копий ши холде, ымпреунэ ку пригонирь, яр ын вякул виитор, вядца вешникэ. **(aiōn g165, aiōnios g166)** 31 Мулцьдин чей динтьый вор фи чей де пе урмэ, ши мулць дин чей де пе урмэ вор фи чей динтьый.” 32 Ей ерау пе друм ши се суяу ла Иерусалим, ши Исус мерья ынаинтя лор. Ученичий ерау тулбураць ши мерья ынгрэзоць дупэ Ел. Исус а луат ярэшь ла Ел пе чей дойспрезече ши а ынчепут сэ ле ворбяскэ деспре лукуруиле каре авяу сэ И се ынтымпле. 33 „Ятэ”, а зис Ел, „не суми ла Иерусалим, ши Фиул омулуй ва фи дат ын мыниле преоцилор челор май де сямэ ши кэртуририлор. Ей Ыл вор осында ла моарте ши-Л вор да ын мыниле нямурилор, 34 каре ышь вор бате жок де Ел, Ыл вор бате ку нуеле, Ыл вор скуйпа ши-Л вор оморь; дар, дупэ трей zile, ва ынвия.” 35 Фиий луй Зебедей, Иаков ши Иоан, ау венит ла Исус ши й-ау зис: „Ынвэцторуле, ам вря сэ не фачь че-ць вом чере.” 36 Ел ле-а зис: „Че воиць сэ вэ фак?” 37 „Дэ-не”, й-ау зис ей, „сэ шедем унул ла дряпта Та ши алтул ла стынга Та, кынд вей фи ымбрэкат ын слава Та.” 38 Исус ле-а рэспунс: „Ну штиць че черець. Путьець вой сэ бець пахарул пе каре ам сэ-л бяу Еу, сау сэ фиць ботезаць ку ботезул ку каре ам сэ фиу ботезат Еу?” 39 „Путем”, ау зис ей. Ши Исус ле-а рэспунс: „Есте адевэрат кэ пахарул пе каре-л вой бя Еу, ыл вещь бя ши ку ботезул ку каре вой фи ботезат Еу, вещь фи ботезаць, 40 дар чинста де а шедя ла дряпта сау ла стынга Мя ну атырнэ де Мине с-о дау, чи еа есте нумай пентру ачя пентру каре а фост прегэтитэ.” 41 Чей зече, кынд ау аузит лукрул ачеста, ау ынчепут сэ се мыние пе Иаков ши пе Иоан. 42 Исус й-а кемат ла Ел ши ле-а зис: „Штицьке чей привичь дрепт кымуитор ай нямурилор, домнеск песте еле ши май-марий лор ле порунческ ку стэпынире. 43 Дарынтре вой сэ ну фие аша. Чи орькаре ва вря сэ фие маре ынтре вой сэ фие служиторул востру; 44 ши орькаре ва вря сэ фие чел динтьый ынтре вой сэ фие робул тутурор. 45 Кэч Фиуломул н-а венит сэ И се служяскэ, чи Ел сэ служяскэ ши с-аШдя вядца рэскумпэраце пентру мулць!” 46 Ау ажунс ла Иерихон. Ши, пе кынд ешы Исус дин Иерихон ку ученичий Сэй ши ку о маре мулциме де оамень, фиул луй Тимеу, Бартимеу, ун чершетор орб, шедя жос, лынгэ друм, ши черя де милэ. 47 Ел а аузит кэ трече Исус дин Назарет ши а ынчепут сэ стриже: „Исусе, Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” 48 Мулць ыл чертау сэ такэ, дар ел ши май тарэ стрига: „Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” 49 Исус С-а оприт ши а зис: „Кемаци-л!” Ау кемат пе орб ши й-ау зис: „Ындрэнеште, скоалэ-те, кэч те кямэ.” 50 Орбул шу шы арункат хайна, а сэрит ши а венит ла Исус. 51 Исус а луат кувынтул ши й-ау зис: „Че врей сэ-ць фак?” „Рабуни”, й-а рэспунс орбул, „сэ капат ведеря.” 52 Ши Исус й-а зис: „Ду-те, крединцата те-а мынтуит.” Ындатэ орбул шы-а кэпэлат ведеря ша а мерс пе друм дупэ Исус.

11 Кынд с-ау апропийа де Иерусалим ши ау фост лынгэ Бетфаге ши Бетания, ынпре Мунтеле Мэслинилор, Исус а тримис пе дой дин ученичий Сэй 2 ши ле-а зис: „Дучеци-вэ ын сатул динаинтя воастрэ. Ындатэ че вещь интра ын ел, вещь гэси ун мэгэруш легат, пе каре н-а ынкэлекат ынкэ ничун омы; дезлегаци-л ши адучеци-Мил. 3 Даке вэ ва ынтреба чиневя: „Пентру че фачець лукрул ачеста?” сэ рэспундець: „Домнул аре требинцьэ де ел.” Ши

ындатэ ыл ва тримите ынапой аич.” 4 Ученичий с-а дус, ау гэсит мэгрэшул легат афарэ, лынгэ о ушэ, ла котитура друмулуй, ши л-ау дезлегат. 5 Уний дин чей че стэтяу аколо ле-ау зис: „Че фачець? Де че дезлегаць мэгрэшул ачеста?” 6 Ей ау рэспунс кум ле порунчис Исус. Ши й-ау лэсат сэ плече. 7 Ау адус мэгрэшул ла Исус, шь-ау арункат хайнеле пе ел ши Исус а ынкэлат пе ел. 8 Мулць оамень ышь аштерняу хайнеле пе друм, яр алций пресэрау рамурь пе каре ле тэасерэ де пе кымп. 9 Чей че мержяу ынаинте ши чей че веняу дупэ Исус стригау: „Осана! Бинекувынгат есте Чел че yine ын Нумеле Домнулуй!” 10 Бинекувынгатэ есте Ымпэрэция каре yine, Ымпэрэция пэринтелуй ностру Давид! Осана ын черуриле прыналте!” 11 Исус а интрат ын Иерусалим ши с-а дус ын Темплу. Дупэ че с-а уйтат ла тоате лукруриле де жур ымпрежур, фииндкэ ера пе ынсерате, а плекат ла Бетания ку чей дойспрезече. 12 А доуа зи, дупэ че ау ешит дин Бетания, Исус а флэмынзит. 13 А зэрит де департе ун смокин каре авя фрунзе ши а венит сэ вадэ поате ва гэси чева ын ел. с-а апропийат де смокин, дар н-а гэсит декыт фрунзе, кэч ну ера ынкэ время смокинелор. 14 Атунч а луат кувынтул ши а зис смокинулуй: „Ын вяк сэ ну май мэнынче нимень род дин тине!” Ши ученичий ау аузит ачесте ворбе. (аiǝn g165) 15 Ау ажунс ын Иерусалим ши Исус а интрат ын Темплу. А ычнепут сэ скоатэ афарэ пе чей че виндяу ши кумпэрау ын Темплу; а рэстурнат меселе скимбэторилор де бань ши скаунеле челор че виндяу порумбей. 16 Ши ну лэса пе нимень сэ поарте вреун вас прин Темплу. 17 Ши-й ынівэца ши зичя: „Оаре ну есте кясма? Касамя се ва кема о касэ де ругэчуне пентру тоате нямуриле?” Дар войачэ фэкут дин еа о пештерэ де тылхарь.” 18 Преоций чей май де сямэ ши кэртуарий, кынд ау аузит кувинтеле ачестя, кэутау кум сэ-Л омоаре, кэч се темяу де Ел, пентру кэ тот нородул ера уймит де ынівэцэтура Луй. 19 Орь де кыте орь се ынсера, Исус есия дин четате. 20 Диминяца, кынд тречяу пе лынгэ смокин, ученичий л-ау вэзут ускат дин рэдэчинь. 21 Петру шь-а адус аминте де челе петрекуте ши а зис луй Исус: „Ынівэцэтуруле, уйте кэ смокинул пе каре л-ай блестемат с-а ускат.” 22 Исус а луат кувынтул ши ле-а зис: „Авець крединце ын Думнезеу! 23 Адевэратвэ спун кэ, дакэ ва зиче чинева мунтелуй ачестя: ‘Ридикэ-те ши арункэ-те ын маре’ ши дакэ ну се ва ындои ын инима луй, чи ва креде кэ че зиче се ва фаче, ва авя лукрул черут. 24 Де ачя вэ спун кэ, орьчелукру вець чере, кынд вэ ругаць, сэ кредець кэ л-аць ши примит, ши-л вець авя. 25 Ши, кынд стаць ын пичоаре де вэ ругаць, сэ ертацьорьче авець ымпотрива куйва, пентру ка ши Татэл востру, каре есте ын черурь, сэ вэ ерте грешелиле воастре. 26 Дар дакэну ертаць, нич Татэл востру, каре есте ын черурь, ну вэ ва ерта грешелиле воастре.” 27 с-а дус дин ну ын Иерусалим. Ши, пе кынд Се плимба Исус прин Темплу, ау венит ла Ел преоций чей май де сямэ, кэртуарий ши бэтрыний 28 ши й-ау зис: „Ку че путере фачь Ту ачесте лукрурь? Ши чине Ць-а дат путеря ачаста ка сэ ле фачь?” 29 Исус ле-а рэспунс: „Ам сэ вэ пун ши Еу о ынтребаре. Рэспундечи-Мь ла еа ши апой вэ вой спуне ши Еу ку че путере фак ачесте лукрурь. 30 Богезул луй Иоан веня дин чер орь де ла оамень? Рэспундечи-Мь!” 31 Ей ынсэ ворбяу асфел ынтре ей: „Дакэ рэспундем: ‘Дин чер’, ва зиче: ‘Дар де че ну л-аць крезут?’ 32 Ши дакэ вом рэспунде: ‘Де ла оамень...’”, се темяу де нород, кэч тоць сокотяу кэ Иоан а фост ын адевэр ун пророк. 33 Атунч ау рэспунс луй Исус: „Ну штим.” Ши

Исус ле-а зис: „Нич Еу н-ам сэ вэ спун ку че путере фак ачесте лукрурь.”

12 Исус а ычнепут пе урмэ сэ ле ворбяскэ ын пилде. „Ун ом а сэдит о вие. А ымпрежмуит-о ку ун гард, а сэпат ун тьяск ын еа ши а зидит ун турн, апой а арендат-о унор виерь ши а плекат дин царэ. 2 Ла время роаделор, а тримис ла виерь ун роб, ка сэ я де ла ей дин роаделе вией. 3 Виерий ау пус мына пе ел, л-ау бэтут ши л-ау тримис ынапой ку мыниле гоале. 4 А тримис ярэш ла ей ун алт роб; ей л-ау рэнит ла кап ши л-ау батжокорит. 5 А май тримис ун алтул, пе каре л-ау оморыт, апой а тримис мулць алций, динтре каре пе уний й-ау бэтут, яр пе алций й-ау оморыт. 6 Май авя ун сингур фиу прыюбит; ла урмэ, л-а тримис ши пе ел ла ей. ‘Вор прими ку чинсте пе фиул меу’, зичя ел. 7 Дар виерий ачя ау зис ынтре ей: ‘Ятэ моштениторул, вениць сэ-л оморым, ши моштениря ва фи а ноастрэ.’ 8 Ши ау пус мына пе ел, л-ау оморыт ши й-ау арункат трупул афарэ дин вие. 9 Акум, че ва фаче стэпынул вией? Ва вени, ва нимичи пе виерий ачяа ши вия о ва да алтора. 10 Оаре н-аць читит локул ачеста дин Скриптурэ: ‘Пятрапе каре ау лепэдат-о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул унголуй; 11 Домнул а фэкут ачест лукру, ши есте миунат ын окий ноштри?’ 12 Ей кэутау сэ-Л приндэ, дар се темяу де нород. Причепусерэ кэ ымпотрива лор спусесе Исус пилда ачаста. Ши Л-ау лэсат ши ау плекат. 13 Апой ау тримис ла Исус пе уний дин фарисей ши дин иродиень, ка сэ-Л приндэ ку ворба. 14 Ачештя ау венит ши й-ау зис: ‘Ынівэцэтуруле, штим кэ спуй адевэрул ши ну-Ць пасэ де нимень, кэч ну кауць ла фаца оаменилор ши ынівэць пе оамень каля луй Думнезеу ын адевэр. Се каде сэ плэтим бир Чезарулуй сау ну? 15 Сэ плэтим сау сэ ну плэтим?’ Исус ле-а куноскут фэцэринчия ши ле-а рэспунс: „Пентру че Мэ испитиць? Адучеци-Мь ун банка сэ-л вэд.” 16 Й-ау адус ун бан, ши Исус й-а ынтребат: „Кипул ачеста ши словеле скрисе пе ел, але куй сунт?” „Але Чезарулуй”, й-ау рэспунс ей. 17 Атунч, Исус ле-а зис: „Даць, дар, Чезарулуй че есте ал Чезарулуй, ши луй Думнезеу че есте ал луй Думнезеу.” Ши се мирау фоарте мулт де Ел. 18 Садукеий, каре зик кэ ну есте ынвиере, ау венит ла Исус ши й-ау пус урмэтоаря ынтребаре: 19 „Ынівэцэтуруле, ятэ че не-а скрис Мойсе: ‘Даке моаре фрателе куйва ши-й рэмыне неваста фэрэ сэ айбэ копий, фрателе сау сэ я пе неваста луй ши сэ ридиче урмаш фрательуй сау.’ 20 Ерау дар шапте фраць. Чел динтый с-а ынсурат ши а мурит фэрэ сэ ласе урмаш. 21 Ал дойля а луат де невастэ пе вэдэувэ ши а мурит фэрэ сэ ласе урмаш. Тот аша ши ал трейля. 22 Ши ничунул дин чей шапте н-а лэсат урмаш. Дупэ ей тоць, а мурит ши фемя. 23 Ла ынвиере, неваста кэруя динтре ей ва фи еа? Кэч тоць шапте ау авут-о де неваста.” 24 Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Оаре ну вэ рэтэчиць вой дин причинэ кэ ну причепець нич Скриптуруле, нич путеря луй Думнезеу? 25 Кэч дупэ че вор ынивья дин морць, нич ну се вор ынсура, нич ну се вор мэрита, чи ворфи ка ынжерий ын черурь. 26 Ын чя че привеште ынвиере морцилор, оаре н-аць читит ын карта луй Мойсе, ын локул унде се ворбеште деспре Руг, че й-а спус Думнезеу кынд а зис: ‘Еусунт Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков’? 27 Думнезеу ну есте ун Думнезеу ал челор морць, чи ал челор вий. Таре вэ май рэтэчиць!” 28 Нуул дин кэртуарь, каре-й аузисе ворбинд, фииндкэ штия кэ Исус рэспунсесе бине садукеилор, а венит ла Ел ши Л-а ынтребат: „Каре есте чя динтый динтре тоате порунчиле?” 29 Исус й-а рэспунс: „Чя

динтый есте ачаста: 'Аскултэ, Израеле! Домнул Думнезеул ностру есте ун сингур Домн' **30** ши 'Сэ юбешть пе Домнул Думнезеул тэу ку тоатэ инима та, ку тот суфлетул тэу, ку тот кужетул тэу ши ку тоатэ путера та.' Ятэ порунка динтый. **31** Яр а доуа есте урмэтоаря: 'Сэюбешть пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць.' Ну есте алтэ порункэ май маре декыт ачестя." **32** Кэртуарул Й-а зис: „Бине, Ынвэцэторуле. Адевэрат ай зис кэ Думнезеу есте унул сингур, кэ ну есте алтул афарэ де Ел **33** ши кэ а-л юби ку тоатэ инима, ку тот кужетул, ку тот суфлетул ши ку тоатэ путера ши а юби пе апроапеле ка пе сине есте май мулт декыт тоате ардериле-де-тот ши декыт тоате жертфеле.” **34** Исус а възут кэ а распунс ку причепере ши й-а зис: „Ту ну ешь департе де Ымпэрэция луй Думнезеу.” Ши нимень ну ындрэзня сэ-й май пуэ ынтрэбэрэ. **35** Пе кынд ынвэца пе народ ын Темплу, Исус а зис: „Кум зик кэртуарий кэ Христосул есте фиул луй Давид? **36** Ынсушь Давид, фиинд инсуфлат деДухул Сфынт, а зис: 'Домнул а зис Домнулуй меу: «Шезь ла дряпта Мя, пынэ вой пуне пе врэжмаши Тэй суб пичоареле Тале.»' **37** Деч кяр Давид Ыл нумеште Домн; атунч кум есте Ел фиул луй?” Ши глоата чя маре Ыл аскулта ку плэчере. **38** Ын ынвэцэтура пе каре ле-о дэдя, Исус ле зичя: „Пэзици-вэде кэртуарь, кэрора ле плаче сэ умбле ын хайне лунжь ши сэ ле факэлумя плекэчонь прин пеце. **39** Ей умблэ дупэ скаунеле динтый ын συναгожь ши дупэ локуриле динтый ла оспеце; **40** каселе въздувелор ле мэнынкэши фак ругэчунь лунжь де окий лумий. О май маре осындэ ва вени песте ей.” **41** Исус шедя жос ын фаца вистьерий Темплулуй ши Се уйта кум арунка нородул бань ын вистьерие. Мулць, каре ерау богаць, арункау мулт. **42** А венил ши о въздуэ сэракэ ши а арункат дой бэнуць, каре фак ун гологан. **43** Атунч, Исус а кемат пе ученичий Сэй ши ле-а зис: „Адевэрат въз спун кэ ачэствэдувэ сэракэ а дат май мулт декыт тоць чей че ау арункат ын вистьерие, **44** кэч тоць чейлалць ау арункат дин присоул лор, дар еа, дин сэрэчя ей, а арункат тотче авя, тот че-й май рэмэсесе ка сэ трэяска.”

13 Кынд а ешит Исус дин Темплу, унул дин ученичий Луй й-а зис: „Ынвэцэторуле, уйтэ-Ге че петре ши че зидирь!” **2** Исус й-а распунс: „Везь ту ачесте зидирь марь? Нува рэмыне аич пятрэ пе пятрэ каре сэ ну фие дэрыматэ.” **3** Апой а шезут пе Мунтеле Мэслинилор ын фаца Темплулуй. Ши Петру, Иаков, Иоан ши Андрей Л-ау ынтрэбат департе: **4** „Спуне-не кынд се вор ынтымпла ачесте лукрурь ши каре ва фи семнул кынд се вор ымплини тоате ачесте лукрурь?” **5** Исус а ынчепут атунч сэ ле спунэ: „Бэгаць де сэямэсэ ну въз ыншеле чинева. **6** Фииндкэ вор вени мулць ын Нумеле Меу ши вор зиче: 'Еу сунт Христосул!' Ши вор ыншела пе мулць. **7** Кынд вець аузи деспре рэзбоае ши вещь де рэзбоае, сэ ну въз ынспэймынтаць, кэч лукруриле ачестя требеу сэ се ынтымпле. Дар ынкэ ну ва фи сфыршитул. **8** Ун ням се ва скаула ымпотрива алтуй ням ши о ымпэрэцие, ымпотрива алтэй ымпэрэций; пе алокурь вор фи кутремуре де пэмынт, фоамете ши тулбурэрэ. Ачестелукрурь вор фи ынчепутул дурерилор. **9** Луаць сэямала вой ыншивэ. Ау сэ въз дя пе мына собоарелор жудекэторешть ши вець фи бэтуць ын синагожь; дин причина Мя вець фи душь ынаинта дрегэторилор ши ынаинта ымпэрэцилор, пентру ка сэ ле служиць де мэртурие. **10** Майынтый требеу ка Евангелия сэ фие проповэдуитэ тутурор нямурилор. **11** Кындвэ вор дуче сэ въз дя ын мыниле лор, сэ ну въз ынгрижораць май динаните ку привире ла челе че вець ворби, чи сэ ворбиць орчые ви се ва да сэ ворбиць ын часул ачела, кэч ну вой вець ворби,

чиДухул Сфынт. **12** Фрателе вада ла моарте пе фрате-сэу ши татэл, пе копилул луй; копияй се вор скаула ымпотрива пэринцилор лор ши-й вор оморы. **13** Вецьфи урыць де тоць пентру Нумеле Меу, дар чинева рэбда пынэ ла сфыршит ва фи мынтуит. **14** Кынд вець вець урычуня пустиирый стындалко унде ну се каре сэ фие – чине читеште сэ ынцелягэ –, атунч чейче вор фи ын Иудея сэ фугэ ла муниць. **15** Чине ва фи пе акоперешул касей сэ ну се кобоаре ши сэ ну интре ын касэ, ка сэ-шь я чева дин еа. **16** Ши чине ва фи ла кымп сэ ну се ынтоаркэ сэ-шь я хайна. **17** Ваиде фемеиле каре вор фи ынсэрчинате ши де челе че вор да цыць ын зилеле ачеля! **18** Ругаци-вэ ка лукруриле ачестя сэ ну се ынтымпле ярна. **19** Пентру кэын зилеле ачеля ва фи ун неказ аша де маре, кум н-а фост де ла ынчепутул лумий пе каре а фэкут-о Думнезеу пынэ азь ши кум нич ну ва май фи вреодатэ. **20** Ши дакэ н-ар фи скуртат Домнул зилеле ачеля, нимень н-ар скэпа, дар ле-а скуртат дин причина челор алешь. **21** Дацэ вэ ва зиче чинева атунч: 'Ятэ, Христосул есте аич' сау 'Ятэ-Л аколо', сэ ну-л кредець. **22** Кэч се вор скаула христошь минчиошь ши пророчь минчиошь. Ей вор фаче семне ши минушь ка сэ ыншеле, дакэ ар фи ку путинэць, ши пе чей алешь. **23** Пэзици-вэ; ятэ кэ ви ле-ам спус тоате динаинте. **24** Дар, ынзилеле ачеля, дупэ неказул ачестя, соареле се ва ынтунека, луна ну-шь ва май да лумина ей, **25** стелеле вор кэдя дин чер ши путериле каре сунт ын черурь вор фи клэтинате. **26** Атунчсе ва вець фиул омулуй венинд пе норь ку маре путере ши ку славэ. **27** Атунч ва тримите пе ынжерий Сэй ши ва адуня пе чей алешь дин челе патру ынтурь, де ла маржния пэмынтулуй пынэ ла маржния черулуй. **28** Луацьынвэцэтурэ де ла смокин прин пилда луй. Кынд млэдица луй се фаче фражедэ ши ынфрунзеште, штиць кэ вара есте апроапе. **29** Тот аша, кынд вець вець ачесте лукрурь ымплининду-се, сэ штиць кэ фиул омулуй есте апроапе, есте кяр ла ушь. **30** Адевэрат въз спун кэ ну ва трече ынмул ачестя пынэ ну се вор ымплини тоате ачесте лукрурь. **31** Черул ши пэмынтул вор трече, дар кувинтелеМеле ну вор трече. **32** Кыг деспре зиуа ачеля, сау часул ачеля, ну штиче нимень, нич ынжерий дин черурь, нич Фиул, чи нумай Татэл. **33** Луаць сэям, вегяць ши ругаци-вэ, кэч ну штиць кынд ва вени время ачеля. **34** Сева ынтымпла ка ши ку ун ом плекат ынтр-алтэ царэ, каре ышь ласэ каса, дэ робилор сэй путере, аратэ фиекэруя каре есте датория луй ши порунчеште портарулуй сэ вегезе. **35** Вегяцьдар, пентру кэ ну штиць кынд ва вени стэпынул касей: сау сэра, сау ла мезул нопоций, сау ла кынтаря кокошилор, сау диминяца. **36** Темечи-вэ ка ну кумва, венинд фэрэ весте, сэ въз гэсыскэ дорминд. **37** Че вэ зик воуэ, зик тутурор: 'Вегяць!'"

14 Дупэ доуэ zile ера Празникул Паштелор ши ал Азимелор. Преоций чей май де сэямэ ши кэртуарий кэутау кум сэ приндэ пе Исус ку виклешуг ши сэ-Л омоаре. **2** Кэч зичяу: „Ну ын тимпул празникулуй, ка ну кумва сэ се факэ тулбураре ын народ.” **3** Пе кынд шедя Исус ла масэ, ын Бетания, ын каса луй Симон лепросул, а венил о фемее каре авя ун вас де алабастру ку мир де нард курач, фоарте скумп, ши, дупэ че а спарт васул, а турнат мирул пе капул луй Исус. **4** Унора динтре ей ле-а фост неказ ши зичяу: „Че рост аре рисипа ачесте де мир? **5** Мирул ачестя с-ар фи путут винде ку май мулт де трей суте де лей ши сэ де сэрачилор.” Ши ле ера фоарте неказ пе фемее ачеля. **6** Дар Исус ле-а зис: „Лэсаць-о ын паче. Де че-й фачець сулэрач? Еа а фэкут ун лукру фрумос фаца де Мине, **7** кэч песэрэч

ый авець тотдяна ку вой ши ле путець фаче бине орыкынд
воиць, дар пе Мине ну Мэ авець тотдяна. **8** Еа а фэкут че а
путут; Мь-а унс трупул май динаинте, пентру ынгропаре. **9**
Адевэрат вэ спун кэ, орынде ва фи проповэдуитэ Евангелия
ачаста, ын тоатэ лумя, се ва истори си че а фэкут фемея
ачаста, спре поменери ей.” **10** Иуда Искариотянул, унул дин
чей дойспрезече, с-а дус ла преоций чей май де сямэ, ка
сэ ле вындэ пе Исус. **11** Кынд ау аузит ей лукрул ачеста,
с-ау букурат ши й-ау фэгэдуит бань. Ши Иуда кэута ун
прилеж нимерит ка сэ-Л дэ ын мыниле лор. **12** Ын зиуа
динтый а Празникулуй Азимелор, кынд жертфяу Паштеле,
ученичий луй Исус Й-ау зис: „Унде воешть сэ не дучем сэ-Ць
прегэтим ка сэ мэнынць Паштеле?” **13** Ел а тримис пе дой
дин ученичий Сэй ши ле-а зис: „Дучеци-вэ ын четате. Аколо
авець сэ ынтыльницэ ун ом дукынд ун улчор ку апэ, мержець
дупэ ел. **14** Унде ва интра ел, спунець стэпынулуй касей:
‘Ынвэцэторул зиче: «Унде есте одая пентру оаспече, ын каре
сэ мэнынк Паштеле ку ученичий Мей?»» **15** Ши аре сэ вэ
арате о одае маре де сус, аштернутэ гата; аколо сэ прегэтиць
пентру ной.” **16** Ученичий ау плекат, ау ажунс ын четате ши
ау гэсит аша кум ле спуссе Ел. Ши ау прегэтит Паштеле. **17**
Сяра, Исус а венит ку чей дойспрезече. **18** Пе кынд шедяу ла
масэ ши мынкау, Исус а зис: „Адевэрат вэ спун кэ унул дин
вой, каре мэнынкэ ку Мине, Мэ ва винде.” **19** Ей ау ынчепут
сэ се ынтрисесте ши сэ-Й зикэ унул дупэ алтул: „Ну кумва
сунт еу?” **20** „Есте унул дин чей дойспрезече”, ле-а рэспунс
Ел, „ши ануме чел че ынтинже мына ку Мине ын блид.
21 Фиул омулуй, негрешит, Се дуче дупэ кум есте скрис
деспре Ел. Дар вай де омул ачела прин каре есте вындут
Фиул омулуй! Май бине ар фи фост пентру ел сэ ну се фи
нэскут.” **22** Пе кынд мынкау, Исус а луат о пыне ши, дупэ че
а бинекувынтат, а фрынт-о ши ле-а дат, зыкынд: „Луаць,
мынкаць, ачеста есте трупул Меу.” **23** Апой а луат ун пахар
ши, дупэ че а мулцумуй луй Думнезета, ли л-а дат ши ау
бэут тоць дин ел. **24** Ши ле-а зис: „Ачеста есте сынжеле Меу,
сынжеле легэмынтулуй челуй ноу, каре се варсэ пентру
мулць. **25** Адевэрат вэ спун кэ, де акум ынколо, ну вой май
бя дин родул вицей, пынэ ын зиуа кынд ыл вой бя ноу ын
Ымперэция луй Думнезета.” **26** Дупэ че ау кынтат кынтериле
де лаудэ, ау ешит ын Мунтеле Мэслинилор. **27** Исус ле-а зис:
„Ын ноаптя ачаста, тоць вещь авя ун прилеж де потикнире,
пентру кэ есте скрис: ‘Вой батеПэсторул, ши оиле вор фи
рисипите.’ **28** Дар, дупэче вой ынвия, вой мерже ынаинтя
воастрэ ын Галилея.” **29** Петру й-а зис: „Кяр дакэ тоць ар авя
ун прилеж де потикнире, еу ну вой авя.” **30** Ши Исус й-а
зис: „Адевэрат ыць спун кэ астэзь, кяр ын ноаптя ачаста,
ынаинте ка сэ кынте кокошул де доуэ орь, те вей лепэда де
Мине де трей орь.” **31** Дар Петру Й-а зис ку ши май мултэ
тэрие: „Кяр дакэ ар требуи сэ мор ымпреунэ ку Тине, тот ну
мэ вой лепэда де Тине.” Ши тоць чейлалць ау спус ачелашь
лукру. **32** С-ау дус апой ынтр-ун лок ынгрэдит, нумит
Гетсимань. Ши Исус а зис ученичилор Сэй: „Шедець аич
пынэ Мэ вой руга.” **33** А луат ку Ел пе Петру, пе Иаков ши пе
Иоан ши а ынчепут сэ Се ынспэймынте ши сэ Се мыхнэсь
фоарте таре. **34** Ел ле-а зис: „Суфлетул Меу есте купринс де о
ынтрисаредэ моарте; рэмынець аич ши вегяць!” **35** Апой а
мерс пуцин май ынаинте, С-а арункат ла пэмынт ши Се руга
ка, дакэ есте ку путинць, сэ трякэ де ла Ел часул ачеста. **36**
Ел зичя: „Ава- адикэ ‘Татэ’ —, Цие тоателукруриле ыць сунт
ку путинца; депэртязе де ла Мине пахарул ачеста! Тотушь,
факэ-се ну че воеск Еу, чи че воешть Ту.” **37** Ши а венит ла
ученичь, пе каре й-а гэсит дорминд. Ши а зис луй Петру:

„Симоне, ту дормь? Ун час н-ай фост ын старе сэ вегезь? **38**
Вегаць ши ругащи-вэ, ка сэ ну кэдець ын испитэ; духулесте
плин де рывнэ, дар трупул есте непутинчос.” **39** С-а дус
ярэш ши С-а ругат, зыкынд ачелашь кувинте. **40** Апой С-
а ынторс дин ноу ши й-а гэсит дорминд, пентру кэ ли се
ынгреусерэ окий де сомн. Ей ну штияу че сэ-Й рэспунс.
41 Ын сфыршит, а венит а трея оарэ ши ле-а зис: „Дормиць
де акум ши одихници-вэ! Дестул! Авенит часул! Ятэ кэ Фиул
омулуй есте дат ын мыниле пэктошилор. **42** Скулаци-вэ;
хайдем сэ мержем; ятэ кэ се апропие ынвэцэторул!” **43** Ши
ындатэ, пе кынд ворбя Ел ынкэ, а венит Иуда, унул дин чей
дойспрезече, ши ымпреунэ ку ел а венит о мулциме де
оамень ку сэбий ши ку чомеже, тримишь де преоций чей
май де сямэ, де кэртурарь ши де бэтрынь. **44** Ынвэцэторул
де дэдусе семнул ачеста: „Пе каре-Л вой сэрута, Ачела есте;
сэ-Л приндець ши сэ-Л дучець суб пазэ.” **45** Кынд а венит Иуда,
с-а апропийат ындатэ де Исус ши й-а зис: „Ынвэцэторуле!”
Ши Л-а сэрутат мулт. **46** Атунч, оамений ачеша ау пус мына
пе Исус ши Л-ау принс. **47** Унул дин чей че стэтяу лынгэ
Ел а скос сабия, а ловит пе робул марелуй преот ши й-
а тэят урека. **48** Исус а луат кувынтул ши ле-а зис: „Аць
ешит ка дупэ ун тылхар, ку сэбий ши ку чомеже, ка сэ Мэ
приндець. **49** Ын тоате зилеле ам фост ла вой ши ынвэцам
пе оамень ын Темплу, ши ну М-аць принс. Дар тоате ачесте
лукрурь с-ау ынтымплат ка сэсе ымплинась Скриптуриле.”
50 Атунч, тоць ученичий Л-ау пэрасит ши ау фужит. **51** Дупэ
Ел мержя ун тынэр каре н-авя пе труп декыт о ынвелитоаре
де пынэзе де ин. Ау пус мына пе ел, **52** дар ел шь-а лэсат
ынвелитоаря ши а фужит ын пеля гоалэ. **53** Пе Исус Л-
ау дус ла мареле преот, унде с-ау адунат тоць преоций
чей май де сямэ, бэтрыний ши кэртурарий. **54** Петру Л-а
урмат де департе пынэ ын куртя марелуй преот, а шезут
жос ымпреунэ ку апрозий ши се ынкэлзя ла пара фокулуй.
55 Преоций чей май де сямэ ши тот соборул кэутау врео
мэртирие ымпотрива луй Исус, ка сэ-Л омоаре, дар ну гэсая
ничуна. **56** Пентру кэ мулць фэчяу мэртуририь минчиноасе
ымпотрива Луй, дар мэртуририле лор ну се потривяу. **57**
Уний с-ау скулат ши ау фэкут о мэртуририь минчиноасэ
ымпотрива Луй ши ау зис: **58** „Ной Л-ам аузит зыкынд: ‘Еу
вой стрика Темплул ачеста, фэкут де мынь оменешть, ши ын
трей zile вой ридика ун алтул, каре ну ва фи фэкут де мынь
оменешть.’” **59** Нич кяр ын привинца ачаста ну се потривя
мэртуририь лор. **60** Атунч, мареле преот с-а скулат ын
пичоаре ын мижлокул адунэрий, а ынтребат пе Исус ши й-а
зис: „Ну рэспунзь нимик? Че мэртуририь оамений ачештя
ымпотрива Та?” **61** Исус тэча ши ну рэспундя нимик. Мареле
преот Л-а ынтребат ярэш ши й-а зис: „Ешть Ту Христосул,
Фиул Челуй Бинекувынтат?” **62** „Да, сунт”, й-а рэспунс Исус.
„Шивець веда пе Фиул омулуй шезынтат ла дряпта путерий
ши венинд пе норий черулуй.” **63** Атунч, мареле преот шь-а
рупт хайнеле ши а зис: „Че невое май авем де марторь? **64**
Аць аузит хула. Че ви се паре?” Тоць Л-ау осындит сэ фие
педеспит ку моарта. **65** Ши уний ау ынчепут сэ-Л скойпе,
сэ-Й акопере фаца, сэ-Л батэ ку пумний ши сэ-Й зикэ:
„Пророчеште!” Яр апрозий Л-ау примит ын палме. **66** Пе
кынд стэтя Петру жос ын курте, а венит уна дин служничеле
марелуй преот. **67** Кынд а вэзут пе Петру ынкэлзиду-се, с-
а уйтат цинтэ ла ел ши й-а зис: „Ши ту ерай ку Исус дин
Назарет!” **68** Ел с-а лепэдат ши а зис: „Ну штияу, нич ну
ынцелег че врей сэ зичь.” Апой а ешит ын придвор. Ши а
кынтат кокошул. **69** Кынд л-а вэзут служника, а ынчепут
ярэш сэ спунэ челор че стэтяу аколо: „Ачеста есте унул

динтре оамений ачя.” 70 Ши ел с-а лепэдат дин ноу. Дупэ пугинэ време, чей че стэтяу аколо ау зис арэшь луй Петру: „Ну май ынкапе ындолял кэ ештэ унул дин оамений ачя, кэч ештэ галилеян ши граул тэу сямэна ку ал лор.” 71 Атунч, ел а ынчепут сэ се блестеме ши сэ се журе: „Ну куноск пе Омул ачеста деспре каре ворбиць!” 72 Ындатэ а кынтат кокошул а доуа оарэ. Ши Петру шь-а адус аминте де vorba пе каре й-о спусесе Исус: „Ынаинте ка сэ кынте кокошул де доуз орь, те вей лепэда де Минне де трей орь.” Ши гындинду-се ла ачест лукру, а ынчепут сэ плынгэ.

15 Диминяца, преоций чей май де сямэ ау фэкут ындатэ сфат ку бэтрыний, кэртуарий ши тот соборул. Дупэ че ау легат пе Исус, Л-ау дус ши Л-ау дат ын мыниле луй Пилат. 2 Пилат Л-а ынтрэбат: „Ештэ Ту Ымпэратул иудеилор?” „Да, сунт”, й-а рэспунс Исус. 3 Преоций чей май де сямэ Ыл ынвиняу де мулте лукрурь. 4 Пилат Л-а ынтрэбат дин ноу: „Ну рэспунзэ нимик? Уйте де кыте лукрурь Те ынвинуеск ей!” 5 Исус н-а май дат ничун рэспунс, лукру каре а мират пе Пилат. 6 Ла фиекаре Празник ал Паштелор, Пилат ле слобоза ун ынтемицат, пе каре-л черяу ей. 7 Ын темицэ ера унул нумит Бараба, ынкис ымпреунэ ку товарэший луй, дин причина уной омор, пе каре-л сэвыршисерэ ынтр-о рэскоалэ. 8 Народул с-а суит ши а ынчепут сэ чэрэ луй Пилат сэ ле дя че авя обичей сэ ле дя тотдяуна. 9 Пилат ле-а рэспунс: „Воиць сэ вэ слобозек пе Ымпэратул иудеилор?” 10 Кэч причепусе кэ преоций чей май де сямэ ыл дэдусерэ ын мына луй. 11 Дар преоций чей май де сямэ ау ащыцат народул сэ чэрэ луй Пилат сэ ле слобозяскэ май бине пе Бараба. 12 Пилат а луат дин ноу кувынтул ши ле-а зис: „Дар че воиць сэ фак ку Ачела пе каре-Л нумиць Ымпэратул иудеилор?” 13 Эй ау стригат дин ноу: „Рэстигнеште-Л!” 14 „Дар че рэу а фэкут?” ле-а зис Пилат. Ынэс ей ау ынчепут сэ стриже ши май таре: „Рэстигнеште-Л!” 15 Пилат а врут сэ факэ пе плакул народулуй ши ле-а слобозит пе Бараба, яр пе Исус, дупэ че а пус сэ-Л батэ ку нуеле, Л-а дат сэ фие рэстигнит. 16 Осташий ау адус пе Исус ын курте, адикэ ын палат, ши ау адуат тоатэ чата осташилор. 17 Л-ау ымбрэкат ынтр-о хайнэ де пурпурэ, ау ымплетит о кунунэ де спинь ши й-ау пус-о пе кап. 18 Апой ау ынчепут сэ-й урезе ши сэ зикэ: „Плекэчуне, Ымпэратул иудеилор!” 19 Ши-Л ловяу ын кап ку о трестие, Ыл скуйпау, ынженуньяа ши И се ынкинау. 20 Дупэ че шь-ау бэтут астфел жок де Ел, Л-ау дезбрэкат де хайна де пурпурэ, Л-ау ымбрэкат ын хайнеле Луй ши Л-ау дус сэ-Л рэстигняскэ. 21 Ау силит сэ дукэ кручя луй Исус пе ун трекэтор каре се ынторча де ла кымп, нумит Симон дин Чирене, татэл луй Александру ши ал луй Руфус. 22 Ши ау адус пе Исус ла локул нумит Голгота, каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Локул кэпэцый”. 23 Й-ау дат сэ бя вин аместекат ку смирна, дар Ел ну л-а луат. 24 Дупэ че Л-ау рэстигнит, Й-ау ымпэрцит хайнеле ынтре ей трэгынд ла сорць, ка сэ шрие че сэ я фиекаре. 25 Кынд Л-ау рэстигнит, ера часул ал трейла. 26 Дясупра Луй ера скрисэ вина Луй: „Ымпэратул иудеилор”. 27 Ымпреунэ ку Ел ау рэстигнит дой тылхарь, унул ла дряпта ши алтул ла стынга Луй. 28 Астфел с-а ымплинит Скриптура, каре зиче: „А фост пус ын нумэрал челор фэредележе.” 29 Трекэторий ышь бэтяу жок де Ел, дэдяу дин кап ши зичяу: „Уэ! Ту, каре стричь Темплул ши-л зидешть ла лок ын трей зиле, 30 мынтуеште-Те пе Тине Ынсуць шь кобоарэ-Те де пе круче!” 31 Тот астфел ши преоций чей май де сямэ, ымпреунэ ку кэртуарий, ышь бэтяу жок де Ел ынтре ей ши зичяу: „Пе алдий й-а мынтуит, ши пе Сине Ынсуць ну Се поате мынтуи! 32 Христосул,

Ымпэратул луй Исраел, сэ Се кобоаре акум де пе круче, ка сэ ведем ши сэ кредем!” Чей рэстигниць ымпреунэ ку Ел, де асеменя, ышь бэтяу жок де Ел. 33 Ла часул ал шаселя, с-а фэкут ынтуерик песте тоатэ цара, пынэ ла часул ал ноуэля. 34 Ши ын часул ал ноуэля, Исус а стригат ку глас таре: „Елой, Елой, Лама Сабактани?”, каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Думнезеул Меу, Думнезеул Меу, пентру че М-ай пэрэсит?” 35 Уний дин чей че стэтяу аколо, кынд Л-ау аузит, зичяу: „Ятэ, кямэ пе Илие!” 36 Ши унул дин ей а алергат де а умплут ун бурете ку оцет, л-а пус ынтр-о трестие ши й-а дат сэ бя, зикынд: „Лэсаць сэ ведем дакэ ва вени Илие сэ-Л кобоаре де пе круче!” 37 Дар Исус а скос ун стригэт таре ши Шь-а дат духул. 38 Пердяуа динэунтрул Темплулуй с-а рупт ын доуз, де сус пынэ жос. 39 Суташул, каре ста ын фазца луй Исус, кынд а взэут кэ Шь-а дат астфел духул, а зис: „Ку адеварат, Омул ачеста ера Фиул луй Думнезеу!” 40 Аколо ерау ши ниште фемей каре привяу де департе. Принтре еле ерау Мария Магдалена, Мария, мама луй Иаков чел мик ши а луй Иосе, ши Саломе, 41 каре, пе кынд ера Ел ын Галилея, мержяу дупэ Ел ши-й служяу, ши мулте алте фемей каре се сусерэ ымпреунэ ку Ел ын Иерусалим. 42 Кынд с-а ынсерат, фииндкэ ера Зиуа Прегэтирий, адикэ зиуа динаинтя Сабатулуй, 43 а венит Иосиф дин Ариматея, ун сфетник ку вазэ ал соборулуй, каре ши ел аштепта Ымпэрэция луй Думнезеу. Ел а ындрэстит сэ се дукэ ла Пилат ка сэ чэрэ трупул луй Исус. 44 Пилат с-а мират кэ мурисе аша де курынд. А кемат пе суташ ши л-а ынтрэбат дакэ а мурит демулт. 45 Дупэ че с-а ынкрединцат де ла суташ кэ а мурит, а дэруит луй Иосиф трупул. 46 Ши Иосиф а кумпэрат о пынэзэ субцире де ин, а дат жос пе Исус де пе круче, Л-а ынфэшурач ын пынза де ин ши Л-а пус ынтр-ун мормынт сэпат ын стынкэ. Апой а прэвэлит о пятрэ ла уша мормынтулуй. 47 Мария Магдалена ши Мария мама луй Иосе се уйтау унде-Л пуная.

16 Дупэ че а трекут зиуа Сабатулуй, Мария Магдалена, Мария, мама луй Иаков, ши Саломе ау кумпэрат миресме ка сэ се дукэ сэ унгэ трупул луй Исус. 2 Ын зиуа дингыт а сэлтэмыний, с-ау дус ла мормынт дисде-диминяцэ, пе кынд рэсэря соареле. 3 Фемеиле зичяу уна кэтре алта: „Чине не ва прэвэли пятра де ла уша мормынтулуй?” 4 Ши кынд шь-ау ридикат окий, ау взэут кэ пятра, каре ера фоарте маре, фусесе прэвэлитэ. 5 Ау интрач ын мормынт, ау взэут пе ун тинерел шезынд ла дряпта, ымбрэкат ынтр-ун вешмынт алб, ши с-ау ынспэймынтат. 6 Ел ле-а зис: „Ну вэ ынспэймынтаць! Кэутаць пе Исус дин Назарет, каре а фост рэстигнит. А ынвият, ну есте аич; ятэ локул унде Ыл пусесерэ. 7 Дар дучеци-вэ де спунець ученичилор Луй ши луй Петру кэ мерже ынаинтя воастрэ ын Галилея; аколо Ыл вещь веда, кум в-а спус.” 8 Еле ау ешит дин мормынт ши ау луат-о ла футэ, пентру кэ ерау купринсе де кутремур ши де спаймэ. Ши н-ау спус нимэунуй нимик, кэч се темяу. 9 (note: **The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.**) (Исус, дупэ че а ынвият, ын диминяца зилей дингыт а сэлтэмыний, с-а арэгат май ынгыт Марией Магдалена, дин каре скосесе шапте драчь. 10 Еа с-а дус ши а дат де штире челор че фусесерэ ымпреунэ ку Ел, каре плынжяу ши се тынгуау. 11 Кынд ау аузит ей кэ есте виу ши кэ а фост взэут де еа, н-ау крезут-о. 12 Дупэ ачя, с-а арэгат ынтр-алт кип ла дой динтре ей пе друм, кынд се дучяу ла царэ. 13 Ачештя с-ау дус де ау спус лукрул ачеста челорлалць, дар нич пе ей ну й-ау крезут. 14 Ын сфыршит,

С-а арэтат челор унспрезече, кынд шедяу ла масэ, ши й-а мустрат пентру некрединца ши ымпетриря инимий лор, пентру кэ ну крезусерэ пе чей че-Л вэзусерэ ынвият. **15** Апой ле-а зис: „Дучеци-вэ ын тоатэ лумя шипроповедуиць Евангелия ла орьче фэптурэ. **16** Чинева креде ши се ва ботеза ва фи мынтуит, дарчине ну ва креде ва фи осындит. **17** Ятэ семнеле каре вор ынсоци пе чей че вор креде: ынНумеле Меу вор скоате драчь, вор ворби ынлимбь ной, **18** вор луа ын мынэ шерпь, дакэ вор бя чева де моарте, ну-й ва вэтэма, ышьвор пуне мыниле песте болнавь, ши болнавий се вор ынсэнэтоши.” **19** Домнул Исус, дупэ че а ворбит ку ей, С-а ынэлцат ла чер ши а шезут ла дряпта луй Думнезеу. **20** Яр ей ау плекат ши ау проповедуит претутиндень. Домнул лука ымпреунэ ку ей ши ынтэря Кувынтул прин семнеле каре-л ынсоцяу. Амин.)

Лука

1 Финдкэ мулць с-ау апукат сэ алкэтуяскэ о историсире амэнуцинтэ деспре лукруриле каре с-ау петрекут принтре ной, **2** дупэ кум ни ле-ау ынкрединат чей че ле-ау вэзут ку окий лор де ла ынчепут ши ау ажунс служиторь ай Кувынтулуй, **3** ам гэсит ши еу ку кале, прялесуле Теофиле, дупэ че ам фэкут черчетэрь ку де-амэнуцун асупра тутурор ачестор лукрурь де ла обыхрия лор, сэ ци ле скриу ын шир унеле дупэ алтеле, **4** ка сэ поць куноаште астфел темейничия ынвэцэтурилор пе каре ле-ай примит прин виу грай. **5** Ын зилеле луй Ирод, ымпэратул Иудейей, ера ун преот нумит Захария, дин чата луй Абия. Неваста луй ера дин фетеле луй Аарон, ши се кема Елисабета. **6** Амындой ерау неприхэниць ынаинтя луй Думнезеу ши пэзю фэрэ патэ тоате порунчили ши тоате рындуелиле Домнулуй. **7** Навяу копий, пентру кэ Елисабета ера стярпэ; ши амындой ерау ынаинтаць ын ыврстэ. **8** Дар, пе кынд служа Захария ынаинтя луй Думнезеу, ла рындул четей луй, **9** дупэ обичеул преоцией, а ешит ла сорць сэ интре сэ тэмыезе ын Темплул Домнулуй. **10** Ын часул тэмыерий, тоатэ мулцима народулуй се руга афарэ. **11** Атунч, ун ынжэр ал Домнулуй с-а арэатат луй Захария ши а стат ын пичоаре ла дряпта алтарулуй пентру тэмыере. **12** Захария с-а ынспэймынат, кынд л-а вэзут, ши л-а апукат фрика. **13** Дар ынжэрул й-а зис: „Ну те теме, Захарие; финдкэ ругэчуня та а фост аскултатэ. Невастэ-та, Елисабета, ыць ва наште ун фиу, кэрэя ый вей пуне нумеле Иоан. **14** Ел ва фи пентру тине о причинэ де букурие ши веселие, ши мулць се вор букура де наштеря луй. **15** Кэч ва фи маре ынаинтя Домнулуй. Ну ва бя нич вин, нич бэтурэ амецитоаре, ши се ва умпле де Духул Сфынт ынкэ дин пынтечеле майчий сале. **16** Ел ва ынтоарче пе мулць дин финий луй Израел ла Домнул Думнезеул лор. **17** Ва мерже ынаинтя луй Думнезеу, ын духул ши путеря луй Илие, ка сэ ынтоаркэ инимиле пэринцилор ла копий ши пе чей неаскултэторь, ла умблэря ын ынцелепчуня челор неприхэниць, ка сэ гэтияскэ Домнулуй ун народ бине прэгэтит пентру Ел.” **18** Захария а зис ынжэрулуй: „Дин че вой куноаште лукрул ачеста? Финдкэ еу сунт бэтрын, ши невастэ-мя есте ынаинтатэ ын ыврстэ.” **19** Дрепт рэспунс, ынжэрул й-а зис: „Еу сунт Гаврил, каре стау ынаинтя луй Думнезеу; ам фост тримис сэ-ць ворбеск, ши сэ-ць адук ачастэ весте бунэ. **20** Ятэ кэ вей фи мут ши ну вей путя ворби, пынэ ын зиуа кынд се вор ынтымпла ачесте лукрурь, пентру кэ н-ай крезут кувинтеле меле, каре се вор ымплини ла время лор.” **21** Народул ынсэ аштепта пе Захария ши се мира де забоворя луй ын Темплу. **22** Кынд а ешит афарэ, ну путя сэ ле ворбаск; ши ау ынцелес кэ авусесе о ведение ын Темплу. Ел ле фэчя семне ынтруна ши а рэмас мут. **23** Дупэ че и с-ау ымплинит зилеле де службэ, Захария с-а дус акасэ. **24** Песте кытва тымп, Елисабета, неваста луй, а рэмас ынсэрчинатэ ши с-а цинут акунсэ де тот чинч лунь. „Кэч”, зичя еа, **25** „ятэ че мь-а фэкут Домнул, кынд Шь-а арункат окий спре мене, ка сэ-мь я окара динтре оамень.” **26** Ын луна а шася, ынжэрул Гаврил а фост тримис де Думнезеу ынтр-о четате дин Галилея, нумитэ Назарет, **27** ла о фечоарэ логодитэ ку ун бэрбат, нумит Иосиф, дин кас лау Давид. Нумеле фечоарей ера Мария. **28** Ынжэрул а интраг ла еа ши а зис: „Плекэчуне цие, кэрэя ци с-а фэкут маре хар; Домнул есте ку тине, бинекувынтатэ ешь ту ынтре фемей!” **29** Тулбуратэ фоарте мулт де кувинтеле

ачестя, Мария се ынтреба сингурэ че путя сэ ынсемне ураря ачаста. **30** Ынжэрул й-а зис: „Ну те теме, Марие; кэч ай кэпэат ындураре ынаинтя луй Думнезеу. **31** Ши ятэ кэ вей рэмыне ынсэрчинатэ ши вей наште ун Фиу, кэрэя ый вей пуне нумеле Исус. **32** Ел ва фи маре ши ва фи кемат Фиул Челуй Прыналт; ши Домнул Думнезеу ый ва да скаунул де домние ал татэлуй Сэу Давид. **33** Ва ымпэрэци песте каса луй Иаков ын вещь, ши Ымпэрэция Луй ну ва авя сфыршит.” **(aion g165)** **34** Мария а зис ынжэрулуй: „Кум се ва фаче лукрул ачеста, финдкэ еу ну штиу де бэрбат?” **35** Ынжэрул й-а рэспунс: „Духул Сфынт Се ва коборы песте тине, ши путеря Челуй Прыналт те ва умбри. Де ачя, Сфынтул каре Се ва наште дин тине ва фи кемат Фиул луй Думнезеу. **36** Ятэ кэ Елисабета, рудения та, а зэмислит ши еа ун фиу ла бэтрынець; ши еа, кэрэя и се зичя стярпэ, есте акум ын а шаса лунэ. **37** Кэч ничун кувынт де ла Думнезеу ну есте липсит де путере.” **38** Мария а зис: „Ятэ, роаба Домнулуй; факэ-ми-се дупэ кувинтеле тале!” Ши ынжэрул а плекат де ла еа. **39** Мария с-а скулат кяр ын зилеле ачеля ши а плекат ын грабэ спре муныць, ынтр-о четате а луй Иуда. **40** А интраг ын каса луй Захария ши а ураг де бине Елисабетей. **41** Кум а аузит Елисабета ураря Марией, й-а сэлтат прункул ын пынтече, ши Елисабета с-а умплут де Духул Сфынт. **42** Еа а стригат ку глас тарэ: „Бинекувынтатэ ешь ту ынтре фемей ши бинекувынтат есте родул пынтечелуй тэу. **43** Кум мь-а фост дат мие сэ винэ ла мене майка Домнулуй меу?” **44** Финдкэ ятэ, кум мь-а ажунс ла урець гласул урэрий тале, мь-а сэлтат прункул ын пынтече де букурие. **45** Фериче де ачя каре а крезут; пентру кэ лукруриле каре й-ау фост спусе дин партя Домнулуй се вор ымплини.” **46** Ши Мария а зис: „Суфлетул мь мэреште пе Домнул **47** ши ми се букурэ духул ын Думнезеу, Мынтуиторул меу, **48** пентру кэ а привит спре старя смеритэ а роабей Сале. Кэч ятэ кэ, де акум ынокло, тоате ямыриле ыьм вор зиче феричитэ, **49** пентру кэ Чел Атогпутерник а фэкут лукрурь марь пентру мене. Нумеле Луй есте сфынт, **50** ши ындураря Луй се ынтинде дин ням ын ням песте чей че се тем де Ел. **51** Ел а арэатат путере ку брацул Луй; а респит гындуриле пе каре ле авя чей мындыри ын инима лор. **52** А рэстурнат пе чей путеричь де пе скаунеле лор де домние ши а ынэцлат пе чей смериць. **53** Пе чей флэмынзь й-а сэтурат де бунэтьць, ши пе чей богаць й-а скос афарэ ку мыниле гоале. **54** А венит ын ажуторул робулуй Сэу Израел, кэч Шь-а адус аминте де ындураря Са – **55** кум фэгэдуисе пэринцилор ноштри – фацэ де Авраам ши сэмынца луй ын вяк.” **(aion g165)** **56** Мария а рэмас ымпреунэ ку Елисабета кам трей лунь. Апой с-а ынторс акасэ. **57** Елисабетей и с-а ымплинит время сэ наскэ; ши а нэскут ун фиу. **58** Вечиний ши руделе ей ау аузит кэ Домнул а арэатат маре ындураре фацэ де еа ши се букурау ымпреунэ ку еа. **59** Ын зиуа а опта, ау венит сэ тае прункул ымпрежур ши вояу сэ-й пунэ нумеле Захария, дупэ нумеле татэлуй сэу. **60** Дар мама луй а луат кувынтул ши а зис: „Ну. Чи аре сэ се кеме Иоан.” **61** Ей й-ау зис: „Нимень дин рудениеле тале ну поартэ нумеле ачеста.” **62** Ши ау ынчепут сэ факэ семне татэлуй сэу, ка сэ штие кум ар вря сэ-й пунэ нумеле. **63** Захария а черут о тэблицэ де скрис ши а скрис, зикынд: „Нумеле луй есте Иоан.” Ши тоць с-ау минунат. **64** Ын кльпа ачя, и с-а дескис гура, и с-а дезлегат лимба, ши ел ворбя ши бинекувынта пе Думнезеу. **65** Пе тоць вечиний й-а апукат фрика, ши ын тот цинтул ачела мунтос ал Иудейей се ворбя деспре тоате ачесте лукрурь. **66** Тоць чей че ле аузяу ле пэстрау ын инима лор ши зичяу: „Оаре че ва фи прункул

ачеста?" Ши мына Домнулуй ера ынтр-адевэр ку ел. **67** Захария, татал луй, с-а умплут де Духул Сфынт, а пророчит ши а зис: **68** „Бинекувынгат есте Домнул Думнезеул луй Израел, пентру кэ а черчетат ши а рэскумпэрат пе попорул Сэу. **69** Ши не-а ридикат о мынтуире путерникэ ын каса робулуй Сэу Давид, **70** кум вестие прин гура сфинцилор Сэй пророч, каре ау фост дин векиме; (**аion g165**) **71** мынтуире де вржмаший ноштри ши дин мына тутурор челор че не урэкс! **72** Астфел Ышь аратэ Ел ындураря фацэ де пэринций ноштри ши Ышь адуче аминте де легэмынтул Луй чел сфынт, **73** потривит журэмынтулуй прин каре Се журасе пэринтелуй ностру Авраам, **74** кэ, дупэ че не ва избэви дин мына вржмашилор ноштри, не ва ынгэдуи сэ-й служим фэрэ фрикэ, **75** трэинд ынаинтя Луй ын сфинцине ши непрехэнире, ын тоате зиле веций ноастре. **76** Ши ту, прункуле, вей фи кемат пророк ал Челуй Прыналт. Кэч вей мерже ынаинтя Домнулуй, ка сэ прегэтешть кэиле Луй **77** ши сэ дай попорулуй Сэу куноштинца мынтуирий, каре стэ ын ертаря пэкателор луй; **78** даторитэ марий ындуэрэрь а Думнезеулуй ностру, ын урма кэрэя не-а черчетат Соареле каре расаре дин ынэлдиме, **79** ка сэ луминезе пе чей че зак ын ынтунерикул ши ын умбра морций ши сэ не ындрепте пичоареле пе каля пэчий!” **80** Яр прункул крештя ши се ынтэря ын дух. Ши а стат ын локурь пустий пынэ ын зиуа арэтэрий луй ынаинтя луй Израел.

2 Ын время ачэя, а ешит о порункэ де ла Чезар Аугуст сэ се ынскрие тоатэ лумя. **2** Ынскриеря ачаста с-а фэкут ынтыя датэ пе кынд ера дрегэтор ын Сирия Квириныус. **3** Тоць се дучяу сэ се ынскрие, фиэкаре ын четатя луй. **4** Иосиф с-а суит ши ел дин Галилея, дин четатя Назарет, ка сэ се дукэ ын Иудея, ын четатя луй Давид, нумитэ Бетлеем, пентру кэ ера дин каса ши дин семинция луй Давид, **5** сэ се ынскрие ымпреунэ ку Мария, логодника луй, каре ера ынсэрчинатэ. **6** Пе кынд ерау ей аколо, с-а ымплинит время кынд требау са наскэ Мария. **7** Ши а нэскут пе Фиул ей чел ынтый нэскут, Л-а ынфэшат ын skutече ши Л-а кулкат ынтр-о есле, пентру кэ ын каса де пописире ну ера лок пентру ей. **8** Ын цинутул ачела, ауря ниште пэсторь каре стэтяу афарэ, ын кымп, ши фэчяу де стражэ ноаптя ымпрежурул турмей лор. **9** Ши ятэ кэ ун ынжер ал Домнулуй с-а ынфэцишат ынаинтя лор, ши слава Домнулуй а стрэлучит ымпрежурул лор. Ей с-ау ынфрикошат фоарте таре. **10** Дар ынжерул ле-а зис: „Ну вэ теמעц, кэч вэ адук о весте бунэ, каре ва фи о маре букурие пентру тот народул: **11** астэзь, ын четатя луй Давид, ви с-а нэскут ун Мынтуитор, каре есте Христос, Домнул. **12** Ятэ семнул дупэ каре-Л вець куноаште: вець гэси ун Прунк ынфэшат ын skutече ши кулкат ынтр-о есле.” **13** Ши деодатэ, ымпреунэ ку ынжерул с-а унит о мулциме де оасте черяскэ, лэудынд пе Думнезеу ши зикынд: **14** „Славэ луй Думнезеу ын локуриле прыналте ши паче пе пэмынт ынтре оамений плэкуць Луй.” **15** Дупэ че ау плекат ынжерий де ла ей, ка сэ се ынтоаркэ ын чер, пэсторий ау зис уний кэтре алций: „Хайдем сэ мержем пынэ ла Бетлеем ши сэ ведем че ни с-а спус ши че не-а фэкут куноскут Домнул.” **16** С-ау дус ын грабэ ши ау гэсит пе Мария, пе Иосиф ши Прункул кулкат ын есле. **17** Дупэ че Л-ау вэзут, ау историсит че ли се спусесе деспре Прунк. **18** Тоць чей че й-ау аузит с-ау мират де челе че ле спуня пэсторий. **19** Мария пэстра тоате кувинтеле ачэля ши се гындя ла еле ын инима ей. **20** Ши пэсторий с-ау ынторс, слэвинд ши лэудынд пе Думнезеу пентру тоате челе че аузисерэ ши вэзусерэ ши

каре ерау ынтокмай кум ли се спусесе. **21** Кынд а венит зиуа а опта, ын каре требау тэят ымпрежуру Прункул, й-ау пус нумеле ИСУС, нуме каре фусесе спус де ынжер ынаинте ка сэ фи фост Ел зэмислит ын пынтече. **22** Ши, кынд с-ау ымплинит зилеле пентру курэциря лор, дупэ Лежя луй Мойсе, Иосиф ши Мария ау адус Прункул ла Иерусалим, ка сэ-Л ынфэцишезе ынаинтя Домнулуй, **23** дупэ кум есте скрис ын Лежя Домнулуй: „Орьче ынтый нэскут де парте бэрбэтыскэ ва фи ынкинат Домнулуй”, **24** ши ка сэ адукэ жертфэ: о ереке де туртуреле сау дуй пуй де порумбей, дупэ кум есте порунцит ын Лежя Домнулуй. **25** Ши ятэ кэ ын Иерусалим ера ун ом нумит Симеон. Омул ачеста дучя о вяцэ сфынтэ ши ера ку фрика луй Думнезеу. Ел аштепта мынгьеря луй Израел, ши Духул Сфынт ера песте ел. **26** Духул Сфынт ыл ынштиинцэсе ну ва мури ынаинте ка сэ вадэ пе Христосул Домнулуй. **27** Ел а венит ын Темплу, мынат де Духул. Ши, кынд ау адус пэринций ынэунтру пе Прункул Исус, ка сэ ымплиняскэ ку привире ла Ел че порунця Лежя, **28** Симеон Л-а луат ын браце, а бинекувынгат пе Думнезеу ши а зис: **29** „Акум, слобозеште ын паче пе робу Тэу, Стэпыне, дупэ кувынтул Тэу. **30** Кэч ау вэзут окий мей мынтуирия Та, **31** пе каре ай прегэтит-о сэ фие, ынаинтя тутурор попарелор, **32** лумина каре сэ луминезе нямуриле ши слава попорулуй Тэу Израел.” **33** Татэл ши мама Луй се мирау де лукуриле каре се спуняу деспре Ел. **34** Симеон й-а бинекувынгат ши а зис Марией, мама Луй: „Ятэ, Копилул ачеста есте рындуит спре прэбуширя ши ридикаря мултора ын Израел ши сэ фие ун семн каре ва стэрни ымпотривире. **35** Кяр суфлетул тэу ва фи стрэпунс де о сабие, ка сэ се дескопере гындуриле мултор инимь.” **36** Май ера аколо ши о пророчицэ, Ана, фата луй Фанул, дин семинция луй Ашер. Еа ера фоарте ынаинтатэ ын ыврстэ ши трэисе ку бэрбатул ей шапте ань дупэ фэчория ей. **37** Рэмас вэдүвэ ши финд ын ыврстэ де оптэчэ ши патру де ан, Ана ну се депэрта де Темплу ши зи ши ноапте служя луй Думнезеу ку пост ши ку ругэчунь. **38** А венит ши еа ын ачелашь час ши а ынчепут сэ лауде пе Думнезеу ши сэ ворбяскэ деспре Исус тутурор челор че аштептау мынтуирия Иерусалимулуй. **39** Дупэ че ау ымплинит тот че порунця Лежя Домнулуй, Иосиф ши Мария с-ау ынторс ын Галилея, ын четатя лор Назарет. **40** Яр Прункул крештя ши Се ынтэря; ера плин де ынцелепчуне, ши харул луй Думнезеу ера песте Ел. **41** Пэринций луй Исус се дучяу ла Иерусалим ын фиэкаре ан, ла Празникул Паштелор. **42** Кынд а фост Ел де дейспрезече ань, с-ау суит ла Иерусалим, дупэ обичеюл празникулуй. **43** Апой, дупэ че ау трекут зилеле Празникулуй, пе кынд се ынторчяу акасэ, бэятул Исус а рэмас ын Иерусалим. Пэринций Луй н-ау бэгат де сямэ лукулор ачеста. **44** Ау крезут кэ есте ку товарший лор де кэлэторие ши ау мерс кале де о зи ши Л-ау кэуат принтре руделе ши куноскуций лор. **45** Дар ну Л-ау гэсит ши с-ау ынторс ла Иерусалим сэ-Л кауте. **46** Дупэ трей zile, Л-ау гэсит ын Темплу, шезынд ын мижлокул ынвэцэторилор, аскултынду-й ши пунынду-ле ынтребэрь. **47** Тоць каре-Л аузяу рэмынчу уймице де причеперя ши рэспунсуриле Луй. **48** Кынд Л-ау вэзут пэринций Луй, ау рэмас ынмэрмуриць; ши мама Луй й-а зис: „Фиуле, пентру че Те-ай пуртат аша ку ной? Ятэ кэ татэл Тэу ши еу Те-ам кэуат ку ынрижораре.” **49** Ел ле-а зис: „Де че М-ащэ кэуат? Оаре ну штягьэ кэ требау сэ фие ынкаса Татэлуй Меу?” **50** Дар ей н-ау ынцелес спуселе Луй. **51** Апой, С-а коборыт ымпреунэ ку ей, а венит ла Назарет ши ле ера спус. Мама-Са пэстра тоате кувинтеле ачэстя ын инима ей.

52 Ши Исус крештя ын ынцелепчуне, ын статусэ ши ера тот май плэкут ынаинтя луй Думnezeу ши ынаинтя оаменилор.

3 Ын анул ал чинчспрезечеля ал домнией луй Тибериу Чезар – пе кынд Пилат дин Понт ера дреготер ын Иудея; Ирод, кырмуитор ал Галилеий; Филип, фрателе луй, кырмуитор ал Итурией ши ал Трахонитей; Лисания, кырмуитор ал Абиленей; **2** ши ын зилеле марилор преоць Ана ши Каяфа –, Кувынтул луй Думnezeу а ворбит луй Иоан, фиул луй Захария, ын пустиу. **3** Ши Иоан а венит прин тот цинутул дин ымпрежуриимле Йорданулуй ши проповедуя ботезул покэинцей, пентру ертаря пэкателор, **4** дупэ кум есте скрис ын карта кувинтелор пророкулуй Исая: „Ятэ гласул челуй че стригэ ын пустиу: ‘Прегэтиць аста Домулуй, нетезици-й кэрэиле. **5** Оръче вале ва фи аступатэ, оръче мунте ши оръче дял вор фи префэкуте ын лок нетед; кэиле стрымбе вор фи ындрептате ши друмуриле згрунцуорае вор фи нетезите. **6** Ши оръче фэптурэ ва веда мынтурия луй Думnezeу.” **7** Иоан зичя дар нороаделор, каре веняу сэ фие ботезате де ел: „Пуй де нэпырчэ, чине в-а ынвэцат сэ фужиць де мыния виитоаре? **8** Фачець дар роаде вредниче де покэинца воастрэ ши ну вэ апукаць сэ зичець ын вой ыншивэ: ‘Авем пе Авраам ка татэ!’ Кэч вэ спун кэ Думnezeу дин петреле ачестя поате сэ ридиче фий луй Авраам. **9** Секура а ши фост ынфиптэ ла рэдэчина помилор: деч оръче пом каре ну фаче род бун есте тэят ши арункат ын фок.” **10** Нороаделе ыл ынтребау ши зичяу: „Атунч че требеу сэ фачем?” **11** Дрепт рэспунс, ел ле зичя: „Чине аре доуэ хайне сэ ынпартэ ку чине н-аре ничуна; ши чине аре де мынкаре сэ факэ ла фел.” **12** Уа венит ши ниште вამешь сэ фие ботезаць ши й-ау зис: „Ынвэцэторуле, ной че требеу сэ фачем?” **13** Ел ле-а рэспунс: „Сэ ну черець нимик май мулт песте че в-а фост порунчит сэ лауаць.” **14** Ниште ошашь ыл ынтребау ши ей ши зичяу: „Дар ной че требеу сэ фачем?” Ел ле-а рэспунс: „Сэ ну стоарчець нимик де ла нимень прин аменинцэрь, нич сэ ну ынвинуиць пе нимень пе недрепт, чи сэ вэ мулдумиць ку лефуриле воастрэ.” **15** Финдэць народул ера ын аштептаре ши тоць се гындыа ыл инимиле лор ку привире ла Иоан, дакэ ну кумва есте ел Христосул, **16** Иоан, дрепт рэспунс, а зис тутурор: „Кыт деспре мене, еу вэ ботез ку апэ; дар вине Ачела каре есте май путерник декыт мене ши Кэруя еу ну сунт вредник сэй дезлеж курияу ынкэлцэминтей. Ел вэ ва ботеза ку Духул Сфынт ши ку фок. **17** Ачела аре лопата ын мынэ; Ышь ва курэци ария ку десэвыршире ши Ышь ва стрынже грыул ын грынар, яр пльва о ва арде ынтр-ун фок каре ну се стинже.” **18** Астфел проповедуя Иоанородулуй Евангелия ши-й дэдя ынкэ мулте алте ындемнурь. **19** Дар кырмуиторул Ирод, каре ера мустрат де Иоан пентру Иродиада, неваста фрателуй сэу Филип, ши пентру тоате релеле пе каре ле фэкусе, **20** а май адэугат ла тоате челелалте реле ши пе ачела кэ а ынкисе пе Иоан ын теминицэ. **21** Дупэ че а фост ботезат тот народул, а фост ботезат ши Исус; ши пе кынд Се руга, с-а дескис черул, **22** ши Духул Сфынт С-а коборыт песте Ел ын кип трупеск, ка ун порумбел. Ши дин чер с-а аузит ун глас, каре зичя: „Ту ешьт Фиул Меу пряюбит, ын Тине Ымь гэсеск тоатэ плэчеря Мя!” **23** Исус авя апроапе трейзечь де ань кынд а ынчепут сэ ынвече пе народ; ши ера, кум се кредя, фиул луй Иосиф, фиул луй Ели, **24** фиул луй Матат, фиул луй Леви, фиул луй Мелхи, фиул луй Ианай, фиул луй Иосиф, **25** фиул луй Мататия, фиул луй Амос, фиул луй Наум, фиул луй Если, фиул луй Нагай, **26** фиул

луй Маат, фиул луй Мататия, фиул луй Семей, фиул луй Иосех, фиул луй Иоада, **27** фиул луй Иоанан, фиул луй Реса, фиул луй Зоробабел, фиул луй Салатиел, фиул луй Нери, **28** фиул луй Мелхи, фиул луй Ади, фиул луй Косам, фиул луй Елмадам, фиул луй Ер, **29** фиул луй Исус, фиул луй Елиезер, фиул луй Иорим, фиул луй Матат, фиул луй Леви, **30** фиул луй Симеон, фиул луй Иуда, фиул луй Иосиф, фиул луй Иоанам, фиул луй Елиаким, **31** фиул луй Мелея, фиул луй Мена, фиул луй Матата, фиул луй Натан, фиул луй Давид, **32** фиул луй Иесе, фиул луй Иобед, фиул луй Боаз, фиул луй Салмон, фиул луй Наасон, **33** фиул луй Аминадаб, фиул луй Админ, фиул луй Арни, фиул луй Есром, фиул луй Фарес, фиул луй Иуда, **34** фиул луй Иаков, фиул луй Исаак, фиул луй Авраам, фиул луй Тара, фиул луй Нахор, **35** фиул луй Серух, фиул луй Рагау, фиул луй Фалек, фиул луй Ебер, фиул луй Сала, **36** фиул луй Каинам, фиул луй Арфаксад, фиул луй Сем, фиул луй Ное, фиул луй Ламех, **37** фиул луй Матусала, фиул луй Енох, фиул луй Иаред, фиул луй Малелеел, фиул луй Каинан, **38** фиул луй Енос, фиул луй Сет, фиул луй Адам, фиул луй Думnezeу.

4 Исус, плин де Духул Сфынт, С-а ынторс де ла Йордан ши а фост дус де Духул ын пустиу, **2** унде а фост испитит де дяволул тимп де патрузечь де зиле. Н-а мынкат нимик ын зилеле ачеля; ши, дупэ че ау трекут ачеле зиле, а флэмынзит. **3** Дяволул Й-а зис: „Дакэ ешьт Фиул луй Думnezeу, порунчеште петрей ачестя сэ се факэ пыне.” **4** Исус й-а рэспунс: „Есте скрис: ‘Омун ну ва трэи нумай ку пыне, чи ку оръче кувынт каре есе дин гура луй Думnezeу.’” **5** Дяволул Л-а суит пе ун мунте ыналт, Й-а арэгат ынтр-о клипэ тоате ымпэрэцииле пэмынтулуй, **6** ши Й-а зис: „Цие Ышь вой да тоатэ стэпыниря ши слава ачестор ымпэрэций; кэч мие ымь есте датэ ши о дау оръкуй воеск. **7** Дака, дар, Те вей ынкина ынаинтя мя, тоатэ ва фи а Та.” **8** Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Ынапомя Мя, Сатано! Есте скрис: ‘Сэ те ынкинэ Домнулуй Думnezeулуй тэу ши нумай Луй сэ-й служешть.’” **9** Дяволул Л-а дус апой ын Иерусалим, Л-а ашезат пе стряшина акоперишулуй Темплулуй ши Й-а зис: „Дака ешьт Фиул луй Думnezeу, арункэ-Те жос де аич; **10** кэч есте скрис: ‘Ел ва порунчи ынжерилор Луй сэ Те пэязскэ;’ **11** ши ‘ей Те вор луа пе мынь, ка ну кумва сэ Те ловешть ку пичорул де врео пятрэ.’” **12** Исус й-а рэспунс: „С-аспунс: ‘Сэ ну испитешть пе Домнул Думnezeул тэу.’” **13** Дупэ че Л-а испитит ын тоате фелуриле, дяволул а плекат де ла Ел, ыпынэ ла о време. **14** Исус, плин де путеря Духулуй, С-а ынторс ын Галилея ши И с-а дус вестя ын тот цинутул димпрежур. **15** Ел ынвэца пе оамень ын συναгожиле лор ши ера слэвит де тоць. **16** А венит ын Назарет, унде фусесе крескут, ши, дупэ обичекол Сэу, ын зиуа Сабагулуй, а интрат ын συναгогэ. С-а скулат сэ читяскэ **17** ши И с-а дат карта пророкулуй Исая. Кынд а дескис-о, а дат песте локул унде ера скрис: **18** „ДухулДомулуй есте песте Мене, пентру кэ М-а унс сэ вестеск сэрачилор Евангелия, М-а тримис сэ тэмэдуеск пе чей ку инима здробитэ, сэ проповедуеск робилор де рэзбой слобозиря ши орбилор, кэпэтаря ведерий, сэ дау друмул челор апэсаць **19** ши сэ вестеск анул де ындураре ал Домнулуй.” **20** Ын урмэ, а ынкис карта, а дат-о ынапой ынгрижиторулуй ши а шезут жос. Тоць чей че се афлау ын συναгогэ авяу привириле пироните спре Ел. **21** Атунч, а ынчепут сэ ле спунэ: „Астэзь с-ау ымплинит кувинтеле ачестя дин Скриптурэ, пе каре ле-аць аузит.” **22** Ши тоць Ыл ворбюа де бине, се мирау де кувинтеле плине де хар

каре ешяу дин гура Луй ши зичяу: „Оаре ну есте ачеста фечорул луй Иосиф?” **23** Исус ле-а зис: „Фэрэ ындоаялэ, Ымь вець спуне зикала ачя: ‘Докторе, виндекэ-те пе тине ынсуць’ ши Ымь вець зиче: ‘Фэ ши аич, ын патрияТа, тот че ам аузит кэ ай фэкут ын Капернаум.” **24** „Дар”, а адеугат Ел, „адевэрат вэ спун кэ ничун пророкуне есте примит бине ын патрия луй.” **25** Ба ынкэ, адевэрат вэ спун кэ, пе время луй Илие, кынд а фост ынкуят черул сэ ну дя плоае трей ань ши шасе лунь ши кынд а венит о фоамете маре песте тоатэ цара, ерау мултеведуве ын Израел, **26** ши тотушь Илие н-а фост тримис ла ничуна дин еле, афарэ де о въздувэ дин Сарепта Сидонулуй. **27** Шимульць лепрошь ерау ын Израел пе время пророкулуй Елисей, ши тотушь ничунул дин ей н-а фост курэцит, афарэ де Нааман, Сириянул.” **28** Тоць чей дин синагогэ, кынд ау аузит ачесте лукрурь, с-ау умплут де мыние. **29** Ши с-ау скулат, Л-ау скос дин четате ши Л-ау дус пынэ ын спрынчана мунтелуй пе каре ера зидитэ четатя лор, ка сэ-Л арунче ын прэпастие. **30** Дар Исус а трекут прин мижлокул лор ши а плекат де аколо. **31** С-а коборыт ын Капернаум, четате дин Галилея, ши аколо ынвэца пе оамень ын зиуа Сабатулуй. **32** Эй ерау уймиць де ынвэцэтура Луй, пентру кэ ворбя ку путере. **33** Ын синагогэ се афла ун ом каре авя ун дух де драк некурат ши каре а стригат ку глас таре: **34** „Ах! Че авем ной а фаче ку Тине, Исусе дин Назарет? Ай венит сэ не прэпэдэшь? Те штиу чине ешьт: Сфынтул луй Думnezeу.” **35** Исус л-а чертат ши й-а зис: „Тачь ши ешь афарэ дин омул ачеста!” Ши дракул, дупэ че л-а трынтит жос, ын мижлокул адунэрий, а ешит афарэ дин ел, фэрэ сэ-й факэ вреун рэу. **36** Тоць ау фост куприншь де спаймэ ши зичяу уний кэтре алчий: „Че ынсямнэ лукрул ачеста? Ел порунчеште ку стэпынире ши ку путере духурилор некурате, ши еле ес афарэ!” **37** Ши И с-а дус вестя ын тоате ымпрежуримиле. **38** Дупэ че а ешит дин синагогэ, а интрагт ын каса луй Симон. Соакра луй Симон ера принс де фригурь марь ши Л-ау ругат пентру еа. **39** Ел С-а плекат спре еа, а чертат фригуриле ши ау лэсат-о фригуриле. Еа с-а скулат ындатэ ши а ынчепут сэ ле служяскэ. **40** Ла асфинцитул соарелуй, тоць чей че авяу болнавь атиншь де фелурите боль ый адучяу ла Ел. Ел Ышь пуня мыниле песте фицкаре дин ей ши-й виндека. **41** Дин мульць ешяу ши драчь, каре стригау ши зичяу: „Ту ешьт Христосул, Фиул луй Думnezeу.” Дар Ел ый мустра ши ну-й лэса сэ ворбяскэ, пентру кэ штияу кэ Ел есте Христосул. **42** Кынд с-а крэпат де зиуэ, Исус а ешит ши С-а дус ынтр-ун лок пустиу. Нороаделе ау ынчепут сэ-Л кауге ын тоате пэрциле ши ау ажунс пынэ ла Ел: вояу сэ-Л опряскэ сэ ну плече де ла ей. **43** Дар Ел ле-а зис: „Требуе сэ вестек Евангелия Ымпэрэцией луй Думnezeу ши ын алте четэць, ынфиндкэ пентру ачаста ам фост тримис.” **44** Ши проповэдуя фииндожиле Галилейи.

5 Пе кынд Се афла лынгэ лакул Генезарет ши Ыл ымбульзя нородул ка сэ аудэ Кувынтул луй Думnezeу, **2** Исус а възут доуэ корэбий ла маржиня лакулуй; пескарий ешисерэ дин еле сэ-шь спеле мрежеле. **3** С-а суит ынтр-уна дин ачесте корэбий, каре ера а луй Симон, ши л-а ругат с-о депэргезе пущин де ла цэрм. Апой, а шезут жос ши ынвэца пе нороаде дин корабие. **4** Кынд а ынчетат сэ ворбяскэ, а зис луй Симон: „Депэртяз-ола адынк ши арункаци-вэ мрежеле пентру пескуире.” **5** Дрепт рэспунс, Симон Й-а зис: „Ынвэцэторуле, тоатэ ноаптя не-ам трудит ши н-ам принс нимик, дар, ла кувынтул Тэу, вой арунка мрежеле!” **6**

Дупэ че ле-ау арункат, ау принс о аша де маре мулциме де пешть кэ ынчяляу са ли се рупэ мрежеле. **7** Ау фэкут семн товарэшилор лор, каре ерау ын чялалтэ корабие, сэ винэ сэ ле ажуте. Ачя ау венит ши ау умплут амьндоуэ корэбииле, аша кэ ау ынчепут сэ се афунде корэбииле. **8** Кынд а възут Симон Петру лукрул ачеста, с-а арункат ла женункий луй Исус ши Й-а зис: „Доамне, плякэ де ла мине, кэч сунт ун ом пэкэтос.” **9** Финндкэ ыл апукасе спайма, пе ел ши пе тоць чей че ерау ку ел, дин причина пескуирий пе каре о фэкусерэ. **10** Тот аша ши пе Иаков ши пе Иоан, фийи луй Зебедей, товарэший луй Симон. Атунч, Исус а зис луй Симон: „Ну те teme; де акумынколо вей фи пескар де оамень.” **11** Эй ау скос корэбииле ла мал, ау лэсат тотул ши ау мерс дупэ Ел. **12** Исус ера ынтр-уна дин четэць. Ши ятэ кэ ун ом плин де лепрэ, кум Л-а възут, с-а арункат ку фаца ла пэмынт, Л-а ругат ши Й-а зис: „Доамне, дакэ врей, поць сэ мэ курэцешть.” **13** Исус а ынтинс мына, С-а атинс де ел ши й-а зис: „Да, воек, фий курэцит!” Ындатэ л-а лэсат лепра. **14** Апой, й-а порунчит сэ ну спунэ нимэнуы. „Чи ду-те”, й-а зис Ел, „де те аратэ преотулуй ши аду пентру курэциря та чеа рындуит Моисе, ка мэргуриле пентру ей.” **15** Се рэспындыа тот май мулт вестя деспре Ел, ши оаменьи се стрынжяу ку грэмада ка сэ-Л аскулте ши сэ фие виндекаць де болиле лор. **16** Яр Ел Се дучя ын локурь пустий ши Се руга. **17** Ынтр-уна дин зиле, Исус ынвэца пе нороаде. Ниште фарисей ши ынвэцэторь ай Лежий, каре венисерэ дин тоате сателе Галилейи ши Иудеий ши дин Иерусалим, стэтяу аколо; яр путеря Домнулуй ера ку Ел, ка сэ виндече. **18** Ши ятэ кэ ниште оамень пуртау ынтр-ун пат пе ун слэбэног ши кэуау сэ-л дукэ ынэунтру, ка сэ-л пунэ ынаинтя Луй. **19** Финндкэ н-авяу пе унде сэ-л дукэ ынэунтру, дин причина нородулуй, с-ау суит пе акоперишул касей ши л-ау коборыт ку патул принтре кэрэмизь, ын мижлокул адунэрий, ынаинтя луй Исус. **20** Кынд ле-а възут крединца, Исус а зис: „Омуле, пэкателе ыць сунт ертате!” **21** Кэртуарарий ши фарисей ау ынчепут сэ кыртяскэ ши сэ зикэ ын ей ыншишь: „Чине есте ачеста де ростеште хуле? Чине поате сэ ерте пэкателе декыт сингур Думnezeу?” **22** Исус, каре ле-а куноскут гындуриле, а луат кувынтул ши ле-а зис: „Пентру че кыртиць ын нимиле воастрэ? **23** Че есте май лесне: а зиче: ‘Пэкателе ыць сунт ертате’ сау а зиче: ‘Скоалэ-те ши умблэ’? **24** Дар, ка сэ штиць кэ Фиул омулуй аре путере пе пэмынт сэ ерте пэкателе: ‘Цие ыць порунчешть’, а зис Ел слэбэногулуй, ‘скоалэ-те, ридикэ-ць патул ши ду-те акасэ.” **25** Ши нумайдекыт, слэбэногул с-а скулат ын фаца лор, а ридикат патул пе каре зэчя ши с-а дус акасэ, слэвинд пе Думnezeу. **26** Тоць ау рэмас уймиць ши слэвяу пе Думnezeу; плин де фрикэ зичяу: „Азь ам възут лукрурь немайпомените.” **27** Дупэ ачя, Исус а ешит афарэ ши а възут пе ун вамеш, нумит Леви, шезынд ла вамэ. Ши й-а зис: „Вино дупэ Мне!” **28** Вамешул а лэсат тотул, с-а скулат ши а мерс дупэ Ел. **29** Леви Й-а фэкут ун оспэц маре ла ел ын касэ; ши о мулциме де вамеш ши де алць оаспэць шедяу ла масэ ку ей. **30** Фарисейи ши кэртуарарий кыртяу ши зичяу ученичилор Луй: „Пентру че мынкаць ши бець ымпреунэ ку вамеший ши ку пэкэтоший?” **31** Исус а луат кувынтул ши ле-а зис: „Ну чей сэнэтошь ау требуинцэ де доктор, чи чей болнавь. **32** Н-амвенит сэ кем ла покынцэ пе чей неприхэниць, чи пе чей пэкэтошь.” **33** Эй Й-ау зис: „Ученичий луй Иоан, ка ши ай фарисеилор, постек дес ши фак ругэчунь, пе кынд ай Тэй мэнынкэ ши бяу.” **34** Ел ле-а рэспунс: „Оаре путець фаче пе нунташь сэ постяскэ ын тимпул кынд миреле есте ку ей? **35** Вор вени зиле кынд ва

фи луат миреле де ла ей; атунч вор пости ын ачеле зиле.”
36 Ле-а спус ши о пилдэ: „Нимень ну рупе динтр-о хайнэ ноуэ ун петик ка сэ-л пунэ ла о хайнэ веке; алтминтерь, рупе ши хайна чя ноуэ ши нич петикул луат де ла еа ну се потривеште ла чя веке. **37** Ши нимень ну пуне вин ноу ын бурдуфурь веке; алтминтерь, винул чел ноу спарже бурдуфуриле, се варсэ, ши бурдуфуриле се прэпэдеск; **38** чи винул ноу требуе пус ын бурдуфурь ной ши амындоуэ се пэстрэяэ. **39** Ши нимень, дупэ че а бэут вин веке, ну воеште вин ноу, кэч зиче: ‘Есте май бун чел веке.’”

6 Ынтр-о зи де Сабат, с-а ынтымплат кэ Исус треча прин лануриле де грыу. Ученичий Луй смулжяу спиче де грыу, ле фрекау ку мыниле ши ле мынкау. **2** Уний динтре фарисей ле-ау зис: „Пентру че фачець че ну есте ынгэдуит сэ фачець ын зиуа Сабатулуй?” **3** Исус ле-а рэспунс: „Оаре н-аць читит чеа фэкут Давид кынд а флэмынзит, ел ши чей че ерау ымпреунэ ку ел? **4** Кум а интрат ын Каса луй Думнезеу, а луат пыниле пентру пунера ынаинтя Домнулуй, а мынкат дин еле ши а дат ши челор че ерау ку ел, мэкар кэну ера ынгэдуит сэ ле мэнынче декыт преоций?” **5** Ши ле зичя: „Фиул омулуй есте Домн кяр ши ал Сабатулуй.” **6** Ын алтэ зи де Сабат, с-а ынтымплат кэ Исус а интрат ын συναгогэ ши ынвэца пе народ. Аколо ера ун ом каре авя мына дряптэ ускатэ. **7** Кэртуарий ши фарисей пындяу пе Исус, сэ вадэ дакэ-л ва виндека ын зиуа Сабатулуй, ка сэ айбэ де че сэ-л ынвинуюскэ. **8** Дар Ел ле штия гындуриле ши а зис омулуй каре авя мына ускатэ: „Скоалэ-те ши стаи ын мижлок.” Ел с-а скулат ши а стат ын пичоаре. **9** Ши Исус ле-а зис: „Вэ ынтреб: Есте ынгэдуит ын зиуа Сабатулуй а фаче бине орь а фаче рэу? А скэпа о вяц сау а о перде?” **10** Атунч, Шь-а ротит привиреле песте тоць ши а зис омулуй: „Ынтиндець мына!” Ел а ынтинс-о, ши мына и с-а фэкут сэнтаоэсэ ка ши чялалтэ. **11** Ей турбау де мыние ши с-ау сфэтуит че ар путя сэ факэ луй Исус. **12** Ын зилеле ачеля, Исус С-а дус ын мунте сэ Се роаже ши а петрекут тоатэ ноаптя ын ругэчуне кэтре Думнезеу. **13** Кынд с-а фэкут зиуэ, а кемат пе ученичий Сэй ши а алес динтре ей дойсрезече, пе каре й-а нумит апостоль, ши ануме: **14** пе Симон, пе каре л-а нумит ши Петру, пе Андрей, фрателе луй, пе Иаков, пе Иоан, пе Филипп, пе Бартоломеу, **15** пе Матей, пе Тома, пе Иаков, фиул луй Алфеу, пе Симон, нумит Зелотул, **16** пе Иуда, фиул луй Иаков, ши пе Иуда Искариотянул, каре с-а фэкут ынзэтор. **17** С-а коборыт ымпреунэ ку ей ши С-а оприт ынтр-ун подиш, унде се афлау мулць ученич де-ай Луй ши о маре мулцине де оамень, каре венисерэ дин тоатэ Иудея, дин Иерусалим ши де пе лынгэ маря Тирулуй ши а Сидонулуй, ка сэ-л аскулте ши сэ фие виндекаць де болиле лор. **18** Чей кинуиць де духурь некурате ерау виндекаць. **19** Ши тотородул кэуа сэ се атингэ де Ел, пентру кэ дин Ел еша о путере каре-й виндека пе тоць. **20** Атунч, Исус Шь-а ридикат окий спре ученичий Сэй ши а зис: „Фериче де вой каре сунтець сэрачч, пентру кэ Ымпэрэция луй Думнезеу есте а воастрэ! **21** Фериче де вой каре сунтець флэмынзь акум, пентру кэ вой вещь фи сэтураць! Фериче де вой каре ыпльнэщэ акум, пентру кэ вой вещь рыде! **22** Феричеде вой кынд оамень вэ вор уры, вэвор изгони динтре ей, вэ вор окэры ши вор лепэда нумеле востру ка чева рэу, дин причина Фиулуй омулуй! **23** Букураци-вэын зиуа ачя ши сэлтаць де веселие, пентру кэ рэсплата воастрэ есте маре ын чер; кэч тот ашафэчяу пэринций лор ку пророчий. **24** Дарвай де вой, богацилор, пентру кэ вой в-ацьпримит аич мынгьеря! **25** Вай де вой каре сунтець сэтуй акум! Пентру

кэ вой вещь флэмынзи! Вай де вой каре рыдець акум, пентру кэ вой вещь ыпльнэ ши вэ вещь тынгуи! **26** Вай де вой кынд тоць оамень вэ вор грэи де бине! Фииндкэ тот аша фэчяу пэринций лор ку пророчий минчинош! **27** Дар Еу вэ спун воуэ, каре Мэ аскултаць: Юбиць пе врэжмаший воштри, фачець бине челор че вэ урэкэ, **28** бинекувынтаць пе чей че вэ блестемэ, ругаци-вэпентру чей че се поартэ рэу ку вой. **29** Дакэте бате чинева песте о фалкэ, ынтоарче-й ши пе чялалтэ. Дакэыць я чинева хайна ку сила, ну-л опри сэ-ць я ши кэмаша. **30** Оркыйыць чере, дэ-й; ши челоуь че-ць я ку сила але тале, ну и ле чере ынапой. **31** Чевоиць сэ вэ факэ воуэ оамень, фачечи-ле ши вой ла фел. **32** Дакэюбиць пе чей че вэ юбеск, че рэсплатэ ви се кувине? Ши пэкэтоший юбеск пе чей че-й юбеск пе ей. **33** Дака фачець бине челор че вэ фак бине, че рэсплатэ ви се кувине? Ши пэкэтоший фак аша. **34** Шидакэ даць ку ымпрумут ачелора де ла каре нэдэждуиць сэ луаць ынапой, че рэсплатэ ви се кувине? Ши пэкэтоший дау ку ымпрумут пэкэтошилор, ка сэ я ынапой ынтокмай. **35** Вой, ынсэ, юбицьпе врэжмаший воштри, фачець бине ши дацьку ымпрумут, фэрэ сэ нэдэждуиць чева ын скимб. Ши рэсплата воастрэ ва фи маре ши вещьфи Челуй Пряыналт; кэч Ел есте бун ши ку чей немулцумиторь, ши ку чей рэй. **36** Фицдар милостивь, кум ши Татэл востру есте милостив. **37** Ну жудекаць, ши ну вещь фи жудекаць; ну осындаиць, ши ну вещь фи осындаиць; ертаць, ши ви се ва ерта. **38** Даць, ши ви се ва да; ба ынкэ ви се ва турна ын сыно мэсурэ бунэ, ындесатэ, клэтинатэ, каре се ва вэрсэ пе дясупра. Кэч куче мэсурэ вещь мэсура, ку ачя ви се ва мэсура.” **39** Ле-а спус ши пилда урмэтоаре: „Оарепоате ун орь сэ кэлуэзьяскэ пе ун алт орь? Ну вор кэдя амындой ын гроапэ? **40** Ученикул нуесте май пресус де ынвэцэторул луй, дар орьче ученик десэвыршит ва фи ка ынвэцэторул луй. **41** Дече везь ту пакул дин бора окул фрателуй тэу ши ну те уйць ку бэгаре де сэямэ ла ырна дин окул тэу? **42** Сау кум поць сэ зичь фрателуй тэу: ‘Фрате, ласэ-мэ сэ-ць скоут пакул дин окь’ ши, кынд коло, ту ну везь ырна дин окул тэу? Фэцарникуле, скоатеынтый ырна дин окул тэу, ши атунч вей ведя деслушит сэ скоць пакул дин окул фрателуй тэу. **43** Нуесте ничун пом бун каре сэ факэ род рэу ши ничун пом рэу каре сэ факэ род бун. **44** Кэч орьчелом се куноаште дупэ родул луй. Ну се стрынг смокине дин спинь, нич ну се кулег стругурь дин мэрчинь. **45** Омулбун скоате луркурь буне дин вистиерия бунэ а инимий луй, яр омул рэу скоате луркурь реле дин вистиерия ря а инимий луй; кэч динприсосул инимий ворбеште гура. **46** Де че-Мь зичець: ‘Доамне, Доамне!’ ши ну фачець че спун Еу? **47** Вэ вой арэта ку чине се асымэнэ орьчелом каре вине ла Мине, ауде кувинтеле Меле ши ле фаче. **48** Се асымэнэ ку ун ом каре, кынд а зидит о касэ, а сэпат адынк ынаинте ши а ашезат темелия пе стынкэ. А венит о вэрсар де апе ши с-а нэпустит шувоул песте каса ачя, дар н-а путут с-о клатине, пентру кэ ера зидитэ пе стынкэ. **49** Дар чине ауде ши ну фаче, се асымэнэ ку ун ом каре а зидит о касэ пе пэмынт, фэрэ темелия. Ши с-а нэпустит шувоул асупра ей, еа с-а прэбушит ындаць, ши прэбуширя ачестей касе а фост маре.”

7 Дупэ че а сфыршит де ростит тоате ачесте кувынтерь ынаинтя рододулуй каре-л аскулта, Исус а интрат ын Капернаум. **2** Ун суташ авя ун роб ла каре циня фоарте мулт ши каре ера болнав пе моарте. **3** Финдкэ аузисе ворбинду-се деспре Исус, суташул а тримис ла Ел пе ниште бэтрынь ай иудеилор, ка сэ-л роаже сэ винэ сэ виндече пе робул луй. **4** Ачештя ау венит ла Исус, Л-ау ругат ку тот

динадинсул ши ау зис: „Фаче сэй-й фачь ачест бине, 5 кэч юбеште нямул ностру ши ел не-а зидит синагога.” 6 Исус а плекат ку ей, дар ну ера департе де касэ кынд суташул а тримис ла Ел пе ниште приетень сэй-й спунэ: „Доамне, ну Те май остени атыта, пентру кэ ну сунт вредник сэ интри суб акоперэмынтул меу. 7 Де ачяя нич ну м-ам сокотит вредник сэ вин еу ынсумь ла Тине. Чи зи о ворбэ, ши робул меу ва фи тэмэдуит. 8 Кэч ши еу, каре сунт суб стэпыниря алтя, ам суб мине осташи. Ши зик унуя: ‘Ду-те!’ ши се дуче; алтя: ‘Вино!’ ши вине; ши робулуй ачесте: ‘Фэ кутаре лукру!’ ши-л фаче.” 9 Кынд а аузит Исус ачесте ворбе, С-а минулат де сутащ, С-а ынторс спре народул каре мержя дупэ Ел ши а зис: „Вэ спун кэ нич кяр ын Израел н-ам гэсит о крединца атыт де маре.” 10 Кынд с-ау ынторс акасэ, тримишиу ау гэсит сэнэтос пе робул каре фусесе болнав. 11 Ын зиуа урмэгоаре, Исус Се дучя ынтр-о четате нумитэ Наин. Ымпреунэ ку Ел мержяу ученичий Луй ши народ мулт. 12 Кынд С-а апропийат де поарта четэций, ятэ кэ дучяу ла гроапэ пе ун морт, сингурул фиу ал майчий луй, каре ера вэдүз; ши ку еа ерау о мулциме де оамень дин четате. 13 Домнулуй, кынд а възут-о, И С-а фэкут милэ де еа ши й-а зис: „Ну плынжэ!” 14 Апой, С-а апропийат ши С-а атинс де раклэ. Чей че о дучяу с-ау оприт. Ел а зис: „Тинерелуле, скоалэ-те, ыць спун!” 15 Мортул а шезут ын капул оаселор ши а ынчепут сэ ворбяскэ. Исус л-а дат ынапой майчий луй. 16 Тоць ау фост куприншь де фрикэ, слэвья пе Думнезуе ши зичяу: „Ун маре пророк с-а ридикат ынтре ной; ши Думнезуе а черчетат пе попорул Сау.” 17 Вестя ачаста деспре Исус с-а распындит ын тоатэ Иудея ши прин тоате ымпрежуримиле. 18 Ученичий луй Иоан ау дат де штире ынвэцэторулуй лор деспре тоате ачесте лукрурь. 19 Иоан а кемат пе дой динтре ученичий сэй ши й-а тримис ла Исус сэ-Л ынтребе: „Ту ешьт Ачела каре аре сэ винэ сау сэ аштептэм пе алтул?” 20 Ачештя, кынд с-ау ынфэцишат ынаинтя луй Исус, й-ау зис: „Иоан Ботэзэторул не-а тримис ла Тине сэ Те ынтребэм: ‘Ту ешьт Ачела каре аре сэ винэ сау сэ аштептэм пе алтул?’” 21 Кяр ын клипа ачяя, Исус а виндекат пе мулць де боль, де кинурь, де духурь реле ши мултор орбь ле-а дэруит ведеря. 22 Ши, дрепт рэспунс, ле-а зис: „Дучеци-вэ де спунець луй Иоан че аць възут ши аузит: орбийвэдэ, шкьопий умблэ, лепроший сунт курэциць, сурзий ауд, морций ынвие, ши сэрачилорли се проповэдуеште Евангелия. 23 Фериче де ачела пентру каре ну вой фи ун прилеж де потикнире.” 24 Дупэ че ау плекат тримишиый луй Иоан, Исус а ынчепут сэ спунэ нороаделор деспре Иоан: „Че аць ешит сэ ведець ын пустиу? О трестие клэтинатэ де вынт? 25 Атунч че аць ешит сэ ведець? Ун ом ымбрэкат ын хайне мой? Ятэ кэ чей че поартэ хайне мой ши чей че трэеск ын десфэтэрь сунт ын каселе ымпэрэцилор. 26 Атунч че аць ешит сэ ведець? Ун пророк? Да, вэ спун, ши май мулт декыт ун пророк. 27 Елесте ачела деспре каре есте скрис: ‘Ятэ, тримит пе солул Меу ынаинтя Фещей Тале, каре Ыць ва прегэти каля ынаинтя Та.’ 28 Вэ спун кэ, динтре чей нэскуць дин фемей, ну есте ничунул май маре декыт Иоан Ботэзэторул. Тотушь чел май мик ын Ымпэрэция луй Думнезуе есте май маре декыт ел. 29 Ши тот народул каре л-а аузит ши кяр вамеший ау дат дрепгате луй Думнезуе, приминдботезул луй Иоан, 30 дар фарисейи ши ынвэцэторий Лейжий ау зэдэрничит планулуй Думнезуе пентру ей, неprimинд ботезул луй. 31 Кучине вой асемэна дар пе оамений дин нямул ачеста? Ши ку чине сямэнэ ей? 32 Сямэнэ ку ниште копий каре стау ын пяцэ ши стригэ униий кэтре алций: ‘В-ам кынтат

дин флуер, ши н-аць жукат; в-ам кынтат де жале, ши н-аць плынс.’ 33 Ын адевър, а венит ИоанБотэзэторул, нич мынкынд пыне, нич бынд вин, ши зичець: ‘Аре драк.’ 34 А венит Фиул омулуй, мынкынд ши бынд, ши зичець: ‘Ятэ ун ом мынкэчос ши бэутор де вин, ун приетен ал вамешилор ши ал пэкэтошилор.’ 35 ТотушьЫнчепелчуня а фост гэситэ дряптэ де тоць копий ей.” 36 Ун фарисеу а ругат пе Исус сэ мэнынче ла ел. Исус а интрат ын каса фарисеулуй ши а шезут ла масэ. 37 Ши ятэ кэ о фемее пэкэтоасэ дин четате а афлат кэ Ел ера ла масэ ын каса фарисеулуй. А адус ун вас де алабастору ку мир мироскату 38 ши стэтя ынапой лынгэ пичоареле луй Исус ши плынжэ. Апой а ынчепут сэй-й стропяскэ пичоареле ку лакримиле ей ши сэ ле штыргэ ку пэрул капулуй ей; ле сэрута мулт ши ле унжэ ку мир. 39 Кынд а възут лукрул ачеста, фарисеул каре-Л пофтисе шь-а зис: „Омул ачеста, дакз ар фи ун пророк, ар шти чине ши че фел де фемее есте чя каре се атинжэ де Ел: кэ есте о пэкэтоасэ.” 40 Исус а луат кувынтул ши й-а зис: „Симоне, ам сэ-ць спун чева.” „Спуне, Ынвэцэторуле”, й-а рэспунс ел. 41 „Ун кэмэтар авя дой даторничь: унл ый ера датор кучин суге де лей, яр челлэлт, ку чинчэчечь. 42 Финдкэ н-авяу ку че плэти, й-а ертат пе амындоий. Спуне-Мь дар, каре дин ей ыл ва юби май мулт?” 43 Симон й-а рэспунс: „Сокотеск кэ ачела кэруя й-а ертат май мулт.” Исус й-а зис: „Дрепт ай жудекат.” 44 Апой С-а ынторс спре фемее ши а зис луй Симон: „Везь ту пе фемее ачаста? Ам интрат ын каса та ши ну Мь-ай дат апэ пентру спэлат пичоареле, дар еа Мь-а стропит пичоареле ку лакримиле ей ши Ми ле-а штерс ку пэрул капулуй ей. 45 Ту ну Мь-ай дат сэрутаре, дар еа, де кынд ам интрат, н-а ынчетат сэ-Мь сэруте пичоареле. 46 Капул ну Ми л-ай унс куунтделемн; дар еа Мь-а унс пичоареле ку мир. 47 Де ачяяць спун: Пэкателе ей, каре сунт мулте, сунт ертате, кэч а юбит мулт. Дар куй и се яртэ пудин юбеште пудин.” 48 Апой а зис фемейи: „Ертатець сунт пэкателе!” 49 Чей че шедяу ку Ел ла маса ау ынчепут сэ зикэ ынтре ей: „Чине есте Ачеста де яртэ кяр ши пэкателе?” 50 Дар Исус а зис фемейи: „Крединцата те-а мынтуит; ду-те ын паче.”

8 Курынд дупэ ачяя, Исус умблэ дин четате ын четате ши дин сат ын сат, ши проповэдуя ши вестя Евангелия Ымпэрэцией луй Думнезуе. Чей дойспрезечэ ерау ку Ел 2 ши май ерау ши ниште фемей каре фусесэрь тэмэдуите де духурь реле ши де боль: Мария, зисэ Магдалена, дин каре ешисерэ шапте драчь, 3 Иоана, неваста луй Куза, исправникул луй Ирод, Сусана ши мулте алтеле, каре-Л ажутау ку че авяу. 4 Кынд с-а стрынс о глоатэ маре ши а венит ла Ел народ дин фелуретие четэць, Исус а спун пилда ачаста: 5 „Семэнэторул а ешит сэ-шь семене сымынца. Пе кынд семэна ел, о парте дин сэмьнцэ а кэзут лынгэ друм: а фост кэлкатэ ын пичоаре ши ау мынкат-о пэсэриле черулуй. 6 О алтэ парте а кэзут пе стынкэ ши, кум а рэсэрит, с-а ускат, пентру кэ н-авя умезялэ. 7 О алтэ парте а кэзут ын мижлокул спинилор: спиний ау крескут ымпреунэ ку еа ши ау ынекат-о. 8 О алтэ парте а кэзут пе пэмынт бун ши а крескут ши а фэкут род ынсутит.” Дупэ че а спус ачесте лукрурь, Исус а стригат: „Чине аре урекэ де аузит сэ аудэ.” 9 Ученичий Луй Л-ау ынтребат че ынцелес аре пилда ачаста. 10 Ел ле-а рэспунс: „Воуз в-а фост дат сэ куюноащеть тайнеле Ымпэрэцией луй Думнезуе, дар челорлалць ли се ворбеште ын пилде, ка, мэкар кэвэдэ, сэ ну вадэ ши, мэкар кэ ауд, сэ ну ынцелягэ.” 11 Ятэ че ынцелес аре пилда ачаста:

„Сэмынца есте Кувынтул луй Думнезеу. 12 Чей ынкипуиць ын сэмынца кээутэ лынгэ друм сунт чей че ауд; апой вине дяволул ши я Кувынтул дин инима лор, ка ну кумва сэ крэдэ ши сэ фие мынтуиць. 13 Чей ынкипуиць ын сэмынца кээутэ пе стынкэ сунт ачя каре, кынд ауд Кувынтул, Ыл примеск ку букурие, дар н-ау рэдэчиң, чи крэд пынэ ла о време, яр кынд вине испита, кад. 14 Сэмынца каре а кээут ынтре спинь ый ынкипуе пе ачя каре, дупэ че ау аузит Кувынтул, ышь вэд де друм ши-Л ласэ сэ фие ынзбушит де грижиле, богэцииле ши плэчериле веций ачестя ши н-адук род каре сэ ажуңгэ ла коачере. 15 Сэмынца каре а кээут пе пэмынт бун сунт ачя каре, дупэ че ау аузит Кувынтул, Ыл цин ынтр-о инимэ бунэ ши куратэ ши фак род ын рэбдаре. 16 Нимень, дупэ че а апринос о луминэ, н-о акоперэ ку ун вас, нич н-о пуне суб пат, чи о пуне ынтр-ун сфешник, пентру ка чей че интрэ сэ вадэ лумина. 17 Фииндэну есте нимик акоперит каре ну ва фи дескоперит, нимик тэйнуит каре ну ва фи куноскут ши ну ва вени ла луминэ. 18 Луаць сама дар ла фелул кум аскултаць; кэччелуь че аре, и се ва да, дар челуь че н-аре, и се ва лша ши че и се паре кэ аре.” 19 Мама ши фраций луй Исус ау венит ла Ел, дар ну путяу сэ-й ворбяскэ дин причина народулуй. 20 Чинева й-а спус: „Мама Та ши фраций Тэй стау афарэ ши вор сэ Те вадэ.” 21 Дар Ел, дрепт рэспунс, а зис: „Мама Мя ши фраций Мей сунт чей че аскултэ Кувынтул луй Думнезеу ши-Л ымплинеск.” 22 Ынтр-уна дин зиле, Исус С-а суит ынтр-о корабие ымпреунэ ку ученичий Луй. Ел ле-а зис: „Хайдем сэ тречем динколо де лак.” Ши ау плекат. 23 Пе кынд выслеу ей, Исус а адормит. Пе лак с-а стырнит ун аша вяртеже де ынт, кэ се умпля корабия ку апэ ши ерау ын примежиде. 24 Ау венит ла Ел, Л-ау дешептат ши ау зис: „Ынвэцэторуле, Ынвэцэторуле, перим.” Исус С-а скулат, а чергат фэкул ши валуриле ынфурияте, каре с-ау потолит, ши с-а фэкул линиште. 25 Апой а зис ученичолор Сай: „Унде вэ есте крединца?” Плынэ че спаймэ ши де мираре, ей ау зис уний кэтрэ алций: „Чине есте Ачеста де порунчеште кяр ши ынтурулор ши апей, ши-Л аскултэ?” 26 Ау венит ку корабия ын цинтул гергесенилор, каре есте ын дрептул Галилей. 27 Кынд а ешит Исус ла цэрм, Л-а ынтымпиңат ун ом дин четате, стэпынит де май мулць драчь. Де мултэ време ну се ымбрэка ын хайнэ ши нушь авя локуинца ынтр-о касэ, чи ын морминте. 28 Кынд а вээут пе Исус, а скос ун стригат аскуцит, а кээут жос ынаинтя Луй ши а зис ку глас тарэ: „Че ам еу а фаче ку Тине, Исусе, Фиул Думнезеулуй челуй Пряыналт? Те рог ну мэ кинуи.” 29 Кэч Исус порунчисе духулуй некурат сэ ясэ дин омул ачела, пе каре пусесе стэпынире де мултэ време; ера пэзит, легат ку кэтуше ла мынь ши ку обезь ла пичоаре, дар рупа легэтуриле ши ера гонит де дракул прин пустий. 30 Исус л-а ынтрэбят: „Кум ыць есте нумеле?” „Лежиуне”, а рэспунс ел; пентру кэ интрасерэ мулць драчь ын ел. 31 Ши драчий ругау стэруитор пе Исус сэ ну ле порунчяскэ сэ се дукэ ын адынк. (Abyssos g12) 32 Аколо, пе мунте, ера о турмэ маре де порч, каре пэштуя. Ши драчий ау ругат пе Исус сэ ле дя вое сэ интре ын ей. Ел ле-а дат вое. 33 Драчий ау ешит дин омул ачела, ау интрат ын порч, ши турма с-а репезит де пе рылэ ын лак ши с-а ынекат. 34 Поркарий, кынд ау вээут че се ынтымпласе, ау фужит ши ау дат де весте ын четате ши прин сате. 35 Оамений ау ешит сэ вадэ челе ынтымплате. Ау венит ла Исус ши ау гэсит пе омул дин каре ешисерэ драчий шезынд ла пичоареле луй Исус, ымбрэкат ши ын тоате минциле; ши й-а апукат

фрика. 36 Чей че вээусерэ челе петрекуте ле-ау повестит кум фусесе виндекат чел стэпынит де драчь. 37 Тот народул дин цинтул гергесенилор а ругат пе Исус сэ плече де ла ей, пентру кэ ый апукасе о маре фрикс. Исус С-а суит ынтр-о корабие ши С-а ынторс. 38 Омул дин каре ешисерэ драчий Ыл руга сэ-й дя вое сэ рэмынэ ку Ел. Дар Исус л-а тримис акасэ ши й-а зис: 39 „Ынтоарче-те акасэ ши повешесте тот че цэ-а фэкут Думнезеу.” Ел а плекат ши а вестит прин тоатэ четатя тот че-й фэкусе Исус. 40 Ла ынтоарчере, Исус а фост примит ку букурие де мулциме, кэч тоць Ыл аштепта. 41 Ши ятэ кэ а венит ун ом, нумит Иаир, каре ау фрунташ ал синагожий. Ел с-а арункат ла пичоареле луй Исус ши Л-а ругат сэ винэ пынэ ла ел акасэ; 42 пентру кэ авя о сингурэ копилэ де врео дойспрезече ань, каре трэжя сэ моарэ. Пе друм, Исус ера ымбулзит де нороаде. 43 Ши ера о фемея каре, де дойспрезече ань, авя о скуржерэ де сынже; еа ышь келтуисе тоатэ аверя ку докторий, фэрэ с-о фи путут виндека вреунул. 44 Еа с-а апропийат пе динапой ши с-а атинс де поала хайней луй Исус. Ындатэ, скуржеря де сынже с-а оприт. 45 Ши Исус а зис: „Чине с-а атинс де Мине?” Фииндэ тоць тэгэдуя, Петру ши чей че ерау ку Ел ау зис: „Ынвэцэторуле, нороаделе Те ымпресоарэ ши Те ымбулзеск, ши май ынтрэбь: ‘Чине с-а атинс де Мине?’” 46 Дар Исус а рэспунс: „С-а атинс чинева де Мине, кэч ам симцит кэ а ешит дин Мине о путере.” 47 Фемея, кынд с-а вээут датэ де голт, а венит тремурынд, с-а арункат жос, ынаинтя Луй, ши а спус ын фаца ынтрегулуй народ дин че причинэ се атинсесе де Ел ши кум фусесе виндекатэ нумайдекыт. 48 Исус й-а зис: „Ындрэзеште, фийкэ; крединца та те-а мынтуит. Ду-те ын паче.” 49 Пе кынд ворбя Ел ынкэ, вине унул дин каса фрунташулуй синагожий ши-й спуне: „Фийка та а мурит, ну май супэра пе Ынвэцэторул.” 50 Дар Исус, кынд а аузит лукрул ачеста, а зис фрунташулуй синагожий: „Ну те теме; креде нумай ши ва фи тэмэдуитэ.” 51 Кынд а ажуңс ла каса фрунташулуй, н-а ласат пе ничунул сэ интре ымпреунэ ку Ел, декыт пе Петру, пе Иаков, пе Иоан, пе татэл ши пе мама фетей. 52 Тоць плынжяу ши о боच्या. Атунч, Исус а зис: „Ну плынжець; фетица н-а мурит, чидоарме.” 53 Ей ышь батяу жок де Ел, кэч штияу кэ мурисе. 54 Дар Ел, дупэ че й-а скос пе тоць афарэ, а апукат-о де мынэ ши а стригат ку глас тарэ: „Фетицо, скоалэ-те!” 55 Ши духул ей с-а ынторс ын еа, яр фата с-а скулат нумайдекыт. Исус а порунчит сэ-й дя сэ мэнынче. 56 Пэринций ей ау рэмас уймиць. Исус ле-а порунчит сэ ну спунэ нимэнуь челе ынтымплате.

9 Исус а кемат пе чей дойспрезече ученичь ай Сэй, ле-а дат путере ши стэпынире песте тоць драчий ши сэ виндече болиле. 2 Апой, й-а тримис сэ проповэдуяскэ Ымпэрэция луй Думнезеу ши сэ тэмэдуяскэ пе чей болнавэ. 3 „Сэ ну лауць нимик ку вой пе друм”, ле-а зис Ел; „нич тояг, нич трайстэ, нич пыне, нич бань, нич доуэ хайне. 4 Ынорьче касэ вещь интра, сэ рэмынець аколо, пынэ вещь плека дин локул ачела. 5 Шидакс ну вэ вор прими оамений, сэ ешиць дин четатя ачя ши сэ скутурацьпрафул де пе пичоареле воастре, ка мэртурие ымпотрива лор.” 6 Ей ау плекат ши ау мерс дин сат ын сат, проповэдуинд Евангелия ши сэвыршинд претутиндэнь тэмэдуире. 7 Кырмуиторуй Ирод а аузит ворбинду-се деспре тоате лукруриле сэвыршите де Исус ши стэтя ын кумпэнэ, нештиинд че сэ крэдэ. Кэч уний зичяу кэ а ынвият Иоан дин морць; 8 алций зичяу кэ с-а арэтай Илие; ши алций зичяу кэ а ынвият вреун пророк дин чей дин векиме. 9 Дар Ирод зичя: „Луй Иоан

й-ам тэят капул; чине есте оаре Ачеста деспре каре ауд астфел де лукрурь?" Ши кэута сэ-Л вада. **10** Апостолий, кынд с-ау ынторс, ау историсит луй Исус тот че фэкусерэ. Ел й-а луат ку Сине ши С-а дус ла о парте, лынгэ о четате нумитэ Бетсаида. **11** Нороаделе ау причепут лукрул ачеста ши ау мерс дупэ Ел. Исус ле-а примит бине, ле ворбя деспре Ымпэрэция луй Думнезеу ши виндека пе чей че авяу требуинцэ де виндекаре. **12** Фииндкэ зиуа се плека спре сярэ, чей дойспрезече с-ау апропийат ши й-ау зис: „Дэ друмул нороаделор, ка сэ се дукэ ын сателе ши кэтуцеле де примпрежу сэ гэздуякэ ши сэ-шь кауте де але мынкэрий, пентру кэ аич сунтем ынтр-ун лок пустиу.” **13** Исус ле-а зис: „Даци-ле вой сэ мэнынчел!” Дар ей ау рэспунс: „Н-авем декыт чинч пынь ши дой пешть, афарэ нумай дакэ не вом дуче ной ыншине сэ кумпэрэм меринде пентру тот народудл ачеста.” **14** Ши ерау апроале чинч мий де бэрбаць. Исус а зис ученичилор Сэй: „Пунеци-й сэ шадэ жос ын чете де кыте чинчэч.” **15** Аша ау ши фэкут: й-ау пус пе тоць сэ шадэ жос. **16** Исус а луат челе чинч пынь ши чей дой пешть, Шь-а ридикат окий спре чер ши ле-а бинекувынгат. Апой, ле-а фрынт ши ле-а дат ученичилор сэ ле выпарта народудлуй. **17** Ау мынкат тоць ши с-ау сэтурат ши ау ридикат доуэспрезече кошурь плине ку фиримитуриле рэмасе. **18** Ынтр-о зи, пе кынд Се руга Исус сингур деопарте, авинд ку Ел пе ученичий Луй, ле-а пус ынтребаря урмэтоаре: „Чине зик оамений кэ сунт Еу?” **19** Ей й-ау рэспунс: „Уний зик кэ ешь Иоан Ботезэторул; алций зик кэ ешь Илие; алций зик кэ а ынвият ун пророк дин чей дин векиме.” **20** „Дар вой”, й-а ынтребат Ел, „чине зичець кэ сунт?” „Христосул луй Думнезеу!” й-а рэспунс Петру. **21** Исус ле-а порунчит ку тэрие сэ ну спунэ нимэной лукрул ачеста. **22** Апой, а адэугат кэ Фиул омулуй требуе сэ пэтимяскэ мулте, сэ фие тэгэдуит де бэтрынь, де преоций чей май де сямэ ши де кэртуарь, сэ фие оморыт ши а трея зи сэ ынбие. **23** Апой а зис туратор: „Даке воеште чинева сэ ынэ дупэ Мене, сэ се лепеде де сине, сэ-шь я кручя ын фиикаре зи ши сэ Мэ урмезе. **24** Фииндкэ орьчине ва вои сэ-шь скапе вяца о ва перде, дар орьчине ышь ва перде вяца пентру Мене о ва мынтуи. **25** Шиче ар фолоси уной ом сэ кыштиже тоатэ лумя, дакэ с-ар прэзиди сау с-ар перде пе сине ынсүшь? **26** Кэчде орьчине се ва рушина де Мене ши де кувинтеле Меле, се ва рушина ши Фиул омулуй де ел, кынд ва вени ын слава Са ши а Татэлуй ши а сфинцилор ынжерь. **27** Адэвэратэвэ спун кэ сунт уний дин чей че стау аич каре ну вор густа моарта пынэ ну вор ведя Ымпэрэция луй Думнезеу.” **28** Кам ла опт зиле дупэ кувинтеле ачестя, Исус а луат ку Ел пе Петру, пе Иоан ши пе Иаков ши С-а суит пе мунте са Се роажэ. **29** Пе кынд Се руга, И с-а скимбат ынфэцишаря фецей, ши ымбрэкэминта И с-а фэкут албэ стрэлучитоаре. **30** Ши ятэ кэ стэтяу де ворбэ а Ел дой бэрбаць: ерау Мойсе ши Илие, **31** каре се арэтасерэ ын славэ ши ворбяу деспре сфыршитул Луй, пе каре авя сэл айбэ ын Иерусалим. **32** Петру ши товарший луй ерау ынгреуяць де сомн, дар, кынд с-ау дештепнат бине, ау възут слава луй Исус ши пе чей дой бэрбаць каре стэтяу ымпреунэ ку Ел. **33** Ын клипа кынд се деспэрэцу бэрбацый ачестя де Исус, Петру а зис луй Исус: „Ынвэцэторуле, есте бине сэ фим аич; сэ фачем трей колибе: уна пентру Тине, уна пентру Мойсе ши уна пентру Илие.” Ну штия че спуне. **34** Пе кынд ворбя ел астфел, а венит ун нор ши й-а акоперит ку умбра луй; ученичий с-ау ынспэймынгат кынд й-ау възут интрынд ын нор. **35** Ши дин нор с-а аузит ун глас каре зичя: „Ачеста есте Фиул Меу прыюбит: де Ел сэ аскултаць.” **36**

Кынд с-а аузит гласул ачела, Исус а рэмас сингур. Ученичий ау тэкут ши н-ау спус, ын зилеле ачеля, нимэной нимик дин челе че възусерэ. **37** А доуа зи, кынд с-ау коборыт де пе мунте, о глоатэ маре а ынтымпинат пе Исус. **38** Ши ун ом дин мижлокул мулцимаря а стригат: „Ынвэцэторуле, рогу-Те, уйтэ-Те ку ындуаря ла фиул меу, фииндкэ ыл ам нумай пе ел. **39** Ыл апуке ун дух ши, деодатэ, рэкнеште; ши духул ыл скутурэ ку путере, аша кэ бэятул фаче спумэ ла гурэ ши ку аневое се дуче духул де ла ел, дупэ че л-а стропшит де тот. **40** Ам ругат пе ученичий Тэй сэл скоатэ ши н-ау пугут.” **41** „О, ням некрединчос ши порнит ла рэу”, а рэспунс Исус, „пынэ кынд вой фи ку вой ши вэ вой суфери? Аду аич пе фиул тэу.” **42** Пе кынд веня бэятул, дракул л-а трынтит ла пэмьит ши л-а скутурат ку путере. Дар Исус а чертат духул некурат, а виндекат пе бэят ши л-а дат ынапой татэлуй сэу. **43** Ши тоць ау рэмас уймиць де мэриря луй Думнезеу. Пе кынд тоць се минуау де тот че фэчя Исус, Ел а зис ученичилор Сэй: **44** „Вой аскултацьбине че вэ спун: Фиул омулуй ва фи дат ын мыниле оаменилор!” **45** Дар ученичий ну ынцелэжуа кувинтеле ачестя, кэч ерау акоперите пентру ей, ка сэ ляу ле причяць, ши се темая сэ-Л ынтребе ын привинца ачеста. **46** Апой, ле-а венит ын гынд сэ штие чине динтре ей ар фи чел май маре. **47** Исус ле-а куноскут гындул инимий, а луат ун копилаш, л-а пус лынгэ Ел **48** ши ле-а зис: „Орьчинепримеште пе ачест копилаш, ын Нумеле Меу, пе Мене Мэ примеште ши орьчине Мэ примеште пе Мене примеште пе Чел че М-а тримис пе Мене. Фииндкэчине есте чел май мик ынтре вой тоць, ачела есте маре.” **49** Иоан а луат кувынкул ши а зис: „Ынвэцэторуле, ной ам възут пе ун ом скоцинд драць ын Нумеле Тэу ши л-ам оприт, пентру кэ ну мерже дупэ ной.” **50** „Ну-л оприць”, й-а рэспунс Исус, „фииндкэ чинену есте ымпотрива воастрэ есте пентру вой.” **51** Кынд с-а апропийат время ын каре авя сэ фие луат ын чер, Исус Шь-а ындрептат фраца хоэтыт сэ мэргэ ла Иерусалим. **52** А тримис ынаинте ниште соль, каре с-ау дус ши ау интрат ынтр-ун сат ал самаритенилор, ка сэ-й прегэтыскэ ун лок де гэздуит. **53** Дар ей ну Л-ау примит, пентру кэ Исус Се ындрепта сэ мэргэ спре Иерусалим. **54** Ученичий Сэй, Иаков ши Иоан, кынд ау възут лукрул ачеста, ау зис: „Доамне, врей сэ порунчим сэ се кобоаре фок дин чер ши сэ-й мистуе, кум а фэкут Илие?” **55** Исус С-а ынторс спре ей, й-а чертат ши ле-а зис: „Ну штиць де че дух сунтець ынсуфлещиць! **56** Кэч Фиуломулуй а венит ну ка сэ пярдэ суфлетеле оаменилор, чи сэ ле мынтуяскэ.” Ши ау плекат ынтр-алт сат. **57** Пе кынд ерау пе друм, ун ом й-а зис: „Доамне, Те вой урма орьунде вей мерже.” **58** Исус й-а рэспунс: „Вулпиле ау визуинь ши пэсериле черулуй ау куйбурь, дар Фиул омулуй н-аре унде-Шь одихни капул.” **59** Алтуя й-а зис: „Вино дупэ Мене!” „Доамне”, й-а рэспунс ел, „ласэ-мэ сэ мэ дукэ ынтыый сэ ынгрпо пе татэл меу.” **60** Дар Исус й-а зис: „Ласэ морций сэ-шь ынгроапе морций, ши ту ду-те де вестеште Ымпэрэция луй Думнезеу.” **61** Ун алтул а зис: „Доамне, Те вой урма, дар ласэ-мэ ынтыый сэ мэ дук сэ-мь яу рэмас-бун де ла ай мей.” **62** Исус й-а рэспунс: „Орьчине пуне мына пе плуг ши се уйтэ ынапой, ну есте достойник пентру Ымпэрэция луй Думнезеу.”

10 Дупэ ачеля, Домнул а май рындуит алць шаптезечь де ученичь ши й-а тримис дой кыте дой ынаинтя Луй, ын тоате четэциле ши ын тоате локуриле пе унде авя сэ трякэ Ел. **2** Ши ле-а зис: „Маре есте сечеришул, дар пуцинь сунт лукрэторий! Ругаць дарпе Домнул сечеришулуй сэ скоатэ

лукрэтөрө ла сечеришул Сэу. 3 Дучечи-вэ; ятэ, вэ тримит ка пе ниште мей ын мижлокул лупилор. 4 Сэну лауць ку вой нич пунгэ, нич трайстэ, нич ынкэлцэминте ши сэ ну ынтребаць пе нименде сэнэтате пе друм. 5 Ынорьче касэ вець интра, сэ зичець ынтый: 'Пача сэ фие песте каса ачаста!' 6 Ши дакэ ва фи аколо ун фиу ал пэчий, пача воастрэ ва рэмыне песте ел, алтминтер, еа се ва ынтоарче ла вой. 7 Сэрэмынець ын каса ачэя ши сэ мынкацьши сэ бець че ви се ва да, кэч вредник есте лукрэторулде плата са. Сэ ну умблаць дин касэ ын касэ. 8 Ын орькаре четате вець интра ши унде вэ вор прими оамений, сэ мынкаць че ви се ва пуне ынаинте, 9 сэвиндекаць пе болнавий каре вор фи аколо ши сэ ле зичець: 'Ымпэрэция луй Думнезеу с-апропийт де вой.' 10 Дар, ын орькаре четате вець интра ши ну вэ вор прими, сэ вэ дучець пе улицеле ей ши сэ зичець: 11 'Скутурэм ымпотрива воастрэ кяр шипрафул дин четата воастрэ, каре с-а липит де пичоареле ноастрэ; тотушь сэ штиць кэ Ымпэрэция луй Думнезеу с-апропийт де вой.' 12 Еу вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, ва фи майушор пентру Содома декыт пентру четата ачэя. 13 Вайде тине, Хоразине! Вай де тине, Бетсаидо! Кэч, дакэ ар фи фост фэкуте ын Тир ши Сидон лукрэриле путерниче каре ау фост фэкуте ын вой, демулт с-ар фи покзит стынд ын сак ши ченушэ. 14 Де ачэя, ын зиуа жудекэций, ва фи май ушор пентру Тир ши Сидон декыт пентру вой. 15 Шиту, Капернауме, вей фи ынэлцатоаре пынэ ла чер? Вей фи коборыт пынэын Локуинца морцилор. (Hadēs g86) 16 Чиневэ аскултэ пе вой пе Мине Мэ аскултэ шичине вэ несокотеште пе вой пе Мине Мэ несокотеште, ярчине Мэ несокотеште пе Мине несокотеште пе Чел че М-а тримис пе Мине." 17 Чей шаптэзечь с-ау ынторс плинэ де букурме ши ау зис: „Доамне, кяр ши драчий не сунт супушь ын Нумеле Тэу.” 18 Исус ле-а зис: „Амвзэут пе Сатана кэзынд ка ун фулжер дин чер. 19 Ятэ кэ в-амдат путере сэ кэлкаць песте шерпь ши песте скорпий ши песте тоатэ путера врэмашулуй: ши нимик ну вэ ва путя вэтэма. 20 Тотушь, сэ ну вэ букураць де фаптул кэ духуриле вэ сунт супусе, чи букураци-вэ кэ нумелевоастрэ сунт скресе ын черурь.” 21 Ын часул ачела, Исус С-а букурат ын Духул Сфынт ши а зис: „Татэ, Доамне ал черулуй ши ал пзынтулуй, Те лауд пентру кэ ай аскусн ачесте лукрурь де чей ынцелепць ши причепуць ши ле-ай дескоперит прунчилор. Да, Татэ, фииндкэ аша ай гэсит ку кале Ту.” 22 „Тоателукруриле Мь-ау фост дате ын мынь де Татэл Меу; шинимень ну штие чине есте Фиул, афарэ де Татэл, нич чине есте Татэл, афарэ де Фиул ши ачела кэруя вря Фиул сэ и-Л дескопере.” 23 Апой, С-а ынторс спре ученичь ши ле-а спус деопарте: „Феричеде окий каре вэд лукруриле пе каре ле ведець вой! 24 Кэч вэ спун кэмулць пророчь ши ымпэрэця ау воит сэ вадэ че ведець вой, ши н-ау вэзут, сэ аудэ че аузичь вой, ши н-ау аузит.” 25 Ун ынвэцэторул ал Лежий с-а скулат сэ испитяскэ пе Исус ши й-а зис: „Ынвэцэторуле, че сэ фак ка сэ моштенеск вяца вешникэ?” (aiōnios g166) 26 Исус й-а зис: „Че есте скрис ын Леже? Кум читешь ын еа?” 27 Ел а рэспунс: „Сэ юбешь пе Домнул Думнезеул тэу ку тоатэ инима та, ку тот сфелтул тэу, ку тоатэ путера та ши ку тот кужетул тэу ши пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць.” 28 „Бине ай рэспунс”, й-а зис Исус; „фэ аша ши вейавя вяца вешникэ.” 29 Дар ел, каре воя сэ се ындрептэцяскэ, а зис луй Исус: „Ши чине есте апроапеле меу?” 30 Исус а луат дин ноу кувинтул ши а зис: „Ун ом се кобора дин Иерусалим ла Иерихон. А кэзут ынтре ниште тылхарь, каре л-ау дезбрэкат, л-ау жефут де тот, л-ау бэгут здравэн, ау

плекат ши л-ау лэсат апроапе морт. 31 Дин ынтымпларе, се кобора пе ачелашь друм ун преот ши, кынд а вэзут пе омул ачеста, атрекут ынаинте пе алэтурь. 32 Ун леви́т тречя ши ел прин локул ачела ши, кынд л-а вэзут, а трекут ынаинте пе алэтурь. 33 Дар ун самаритян, каре ера ын кэлэторие, а венит ын локул унде ера ел ши, кынд л-а вэзут, и с-а фэкут милэ де ел. 34 С-а апропийт де й-а легат рэниле ши а турнат песте еле унтделе́мн ши вин, апой л-а пус пе добитокул луй, л-а дус ла ун хан ши а ынгрижит де ел. 35 А доуа зи, кынд а порнит ла друм, а скос дой лей, й-а дат ханжиулуй ши й-а зис: 'Ай грижэ де ел, ши орьче вей май келтуи, ыць вой да ынапой ла ынтоарчере.' 36 Каре динтре ачештя трей ци се паре кэ а дат довадэ кэ есте апроапеле челуй че кэзусе ынтре тылхарь?" 37 „Чел че шь-а фэкут милэ ку ел”, а рэспунс ынвэцэторул Лежий. „Ду-те де фэ ши ту ла фел”, й-а зис Исус. 38 Пе кынд ера пе друм ку ученичий Сэй, Исус а интрат ынтр-ун сат. Ши о фемее, нумитэ Марта, Л-а примит ын каса ей. 39 Еа авя о сорэ нумитэ Мария, каре с-а ашэзат жос, ла пичоареле Домнулуй, ши аскулта кувинтеле Луй. 40 Марта ера ымпэрцитэ ку мултэ служире, а венит репеле ла Ел ши й-а зис: „Доамне, ну-ць пасэ кэ сорэ-мя м-а лэсат сэ служеск сингурэ? Зи-й дар сэ-мь ажуте.” 41 Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Марто, Марто, пентру мулте лукрурь те ынгрижорезь ши те фрэмыньц ту, 42 дар унсингур лукру тебе. Мария шь-а алес партя чя бунэ, каре ну и се ва луа.”

11 Ынтр-о зи, Исус Се руга ынтр-ун лок анумит. Кынд а испрэвит ругэчуна, унул дин ученичий Луй й-а зис: „Доамне, ынвэцэ-не сэ не ругам, кум а ынвэцат ши Иоан пе ученичий луй.” 2 Ел ле-а зис: „Кынд вэ ругаць, сэ зичець: 'Татэл ностру каре ешьт ын черурь! Сфинцяскэ-се Нумеле Тэу; вие Ымпэрэция Та; факэ-се воя Та, прекум ын чер, аша ши пе пэмынт. 3 Пыня ноастрэ чя де тоате зилеле дэ-не-о ноуэ ын фиекаре зи 4 ши не яртэ ноуэ пэкателе ноастрэ, фииндкэ ши ной ертэм орькуй не есте датор, ши ну не дуче ын испитэ, чи избвэвеште-не де чел рэу.” 5 Апой ле-а май зис: „Дакэ унул динтре вой аре ун приетен ши се дуче ла ел ла мезул ноппий ши-й зиче: 'Приетен, ымпрумутэ-мь трей пынь, 6 кэч а венит ла мине де пе друм ун приетен ал меу ши н-ам че-й пуне ынаинте' 7 ши, дакэ динэунтрул касей луй, приетенул ачеста ый рэспунде: 'Ну мэ тулбура; акум уша есте ынкэуятэ, коппий мей сунт ку мине ын пат, ну пот сэ-ме скол сэ-ць дау пынь', – 8 вэ спун: кярдакэ ну с-ар скула сэ и ле дя, пентру кэ-й есте приетен, тотушь, мэкар пентру стэруинца луй супэрэтоаре, тот се ва скула ши-й ва да тот че-й требуе. 9 Де ачэя шиЕу вэ спун: Черечь, ши ви се ва да; кэуаць, ши вець гэси; батечь, ши ви се ва дескиде. 10 Фииндкэ орьчине чере калэга; чине кауэтэ гэсеште ши челуй че бате, и се дескиде. 11 Чине есте татэл ачела динтре вой каре, дакэ-йчере фиул сэу пыне, сэ-й дя о пятрэ? Орь, дакэ чере ун пеште, сэ-й дя ун шарпе ын лок де пеште? 12 Сау, дакэ чере ун оу, сэ-й дя о скорпие? 13 Деч, дакэ вой, каре сунтець рэй, штиць сэ даць дарурь буне копиилор воштри, ку кыт май мулт Татэл востру чел дин черурь ва да Духул Сфынт челор че И-Л чер!” 14 Исус а скос динтр-ун болнав ун драк, каре ера мут. Дупэ че а ешит дракул, мутул а грэйт ши нороаделе с-ау мират. 15 Дар уний зичуя: „Ел скоате драчий ку Беелзебул, домнул драчилор.” 16 Алций, ка сэ-Л испитяскэ, Ый черяу ун семн дин чер. 17 Исус ле-а куноскут гындуриле ши ле-а зис: „Орьче ымпэрэцие дезбинатэ ымпотрива ей есте пустиитэ ши о касэ дезбинатэ ымпотрива ей се прэбүшеште песте

алта. **18** Деч, дакэ Сатана есте дезбинат ымпотрива луй ынсушь, кум ва дэйнуй ымпэрэция луй, финндкэ зичець кэ Еу скот драчий ку Беелзебул? **19** Ши дакэ Еу скот драчий ку Беелзебул, фийй воштри ку чине ый скот? Де ачея, ей ыншишь вор фи жудекэторий воштри. **20** Дар, дакэ Еу скот драчий кудежетул луй Думнезеу, Ымпэрэция луй Думнезеу а ажунс пынэ ла вой. **21** Кындомул чел таре ши бине ынармат ышь пэеште каса, авериле ый сунт ла адэпост. **22** Дар, дакэ вине песте ел унул май таре декыт ел ши-л биреу, атунч ый я ку сила тоате армеле ын каре се ынкредя ши ымпарте прэзиле луате де ла ел. **23** Чинене есте ку Мине есте ымпотрива Мя ши чине ну адунэ ку Мине респеште. **24** Духул некурат, кынд есе динтр-ун ом, умблэ прин локурь фэрэ апэ ши кауэз одихнэ. Финндкэ н-о гэеште, зиче: 'Мэ вой ынтоарче ын каса мя, де унде ам ешит.' **25** Ши кынд вине, о гэеште мэтурате ши ымподобитэ. **26** Атунч се дуче де май я ку ел алте шапте духурь, май реле декыт ел, интрэ ымпреунэ ын касэ, се ашаэз ын еа, ши старя де пе урмэа омулуй ачелуя ажунже май ря декыт чя динтый." **27** Пе кынд спуня Исус ачесте ворбе, о фемее дин народ шы-а ридикат гласул ши а зис: „Фериче де пынтчеле каре Те-а пуртат ши де цыцеле пе каре ле-ай супт!” **28** Ши Ел а рэспунс: „Феричемай деграбэ де чей че аскултэ Кувынтул луй Думнезеу ши-Л пэзеск!” **29** Пе кынд нороаделе се стрынжяу ку грэмада, Ел а ынчепут сэ спунэ: „Нямул ачеста есте ун ням виклян; ел чере ун семн, дар ну и се ва да алт семн декыт семнул пророкулуй Иона. **30** Кэч дупэ кум Ионаа фост ун семн пентру нинивитень, тот аша ши Фиул омулуй ва фи ун семн пентру нямул ачеста. **31** Ымпэрэтысаде ла мэззи се ва скала, ын зиуа жудекэций, алэтурь де бэрбаций ачестуй ням ши-й ва осынди; пентру кэ еа а венит де ла капэтул пэмынтулуй ка сэ аудэ ынцелепчуня луй Соломон; ши ятэ кэ аич есте Унул май маре декыт Соломон. **32** Бэрбаций дин Ниниве се вор скала, ын зиуа жудекэций, алэтурь де нямул ачеста ши-л вор осынди, пентру кэ ейс-ау покэит ла проповэдурия луй Иона; ши ятэ кэ аич есте Унул май маре декыт Иона. **33** Нимень н-апринде о луминэ ка с-о пунэ ынтр-ун лок аскунс сау суб баницэ, чи о пуне ынтр-ун сфешник, пентру ка чей че интрэ сэ вадэ лумина. **34** Окюл есте луминатрупулуй тэу. Дакэ окюл тэу есте сэнэст, тот трупул тэу есте плин де луминэ, дар, дакэ окюл тэу есте рэу, трупул тэу есте плин де ынтунерик. **35** Я сям, дар, ка лумина каре есте ын тине сэ ну фие ынтунерик. **36** Аша кэ, дакэ тот трупул тэу есте плин де луминэ, фэрэ сэ айбэ врео парте ынтунекатэ, ва фи ын тотул плин де луминэ, ынтокмай ка атунч кынд те-ар лумина о лампэ ку лумина ей маре.” **37** Пе кынд ворбя Исус, ун фарисеу Л-а ругат сэ прынзэскэ ла ел. Ел а интрат ши а шезут ла масэ. **38** Фарисеула а възут ку мираре кэ Исус ну Се спэлэсе ынаинте де прынэ. **39** Дар Домнул й-а зис: „Вой, фарисей, курэциць партя де афарэ а пахарулуй ши а блидулуй, дар лэунтрулвостру есте плин де жефуире ши де рэутате. **40** Небунилор, оаре Ачела каре а фэкут партя де афарэ, н-а фэкут ши пе чя динэунтру? **41** Дацьмай бине милостение дин лукруриле динэунтру, ши атунч тоате вэ вор фи курате. **42** Дарвай де вой, фарисеилор! Пентру кэ вой даць зечуялэ дин измэ, дин рутэ ши дин тоате зарзаватуриле, ши даць уйтэрий дрептата ши драгостя де Думнезеу: пе ачеста требуя сэ ле фачець, ши пе челелалте сэ ну ле лэсаць нефэкуте! **43** Вайде вой, фарисеилор! Пентру кэ вой умблаць дупэ скаунеле динтый ла συναгожь ши вэ плаче сэ вэ факэ лумя плекэчунь прин пеце! **44** Вайде вой, кэртуарь ши

фарисей фэцарничь! Пентру кэвой сунтець ка морминтеле, каре ну се вэд ши песте каре оамений умблэ фэрэ сэ штие.” **45** Унул дин ынвэцэторий Лежий а луат кувынтул ши й-а зис: „Ынвэцэторуле, спуньнд ачесте лукрурь не окэрэштъ ши пе ной.” **46** „Вай ши де вой, ынвэцэторь ай Лежий”, а рэспунс Исус. „Пентру кэвой пунец пе спинаря оаменилор сарчинь греле де пуртат, яр вой нич мэкар ку унул дин дэжетеле воастрэ ну вэ атинжець де еле. **47** Вайде вой! Пентру кэ вой зидиць морминтеле пророчилор пе каре й-ау учис пэринций воштри. **48** Прин ачаста мэртурисець кэ ынкувиницаць фаптеле пэринцилор воштри, кэч ей ау учис пе пророчь, яр вой ле зидиць морминтеле. **49** Де ачея Ынцелепчуня луй Думнезеу а зис: 'Ле вой тримитепророчь ши апостоль; пе уний дин ей ый вор учиде, яр пе алций ый вор пригони, **50** ка сэ се чарэ де ла ачест ням сынжеле тутурор пророчилор каре а фост вэрсат де ла ынтемеэря лумий: **51** де ласынжеле луй Абел пынэ ла сынжелелуй Захария, учис ынтре алтар ши Темплу'; да, вэ спун, се ва чере де ла нямул ачеста! **52** Вайде вой, ынвэцэторь ай Лежий! Пентру кэ вой аць пус мына пе кея куноштинцей: нич вой н-аць интрат, яр пе чей че воюэ сэ интре, й-аць ымпедикат сэ интре.” **53** Дупэ че а ешит де аколо, кэртуарий ши фарисей ау ынчепут сэ-Л пунэ ла стрымтоаре ши сэ-Л факэ сэ ворбяскэ деспре мулте лукрурь; **54** й-ау ынтинс астфел лауэрь, ка сэ приндэ врео ворбэ дин гура Луй, пентру каре сэ-Л поатэ ывинуни.

12 Ын время ачея, кынд се стрынсесерэ нороаделе ку мнеле, аша кэ се кэлкау уний пе алций, Исус а ынчепут сэ спунэ ученичилор Сэй: „Май ынтый де тоате, пэзици-вэдэ алуатул фарисеилор, каре есте фэцэрничия. **2** Нуесте нимик акоперит каре ну ва фи дескоперит, нич аскунс каре ну ва фи куноскут. **3** Де ачея, орьче аць спус ла ынтунерик ва фи аузит ла луминэ; ши орьче аць грэит ла уреке, ын одэице, ва фи вестит де пе акоперিশул каселор. **4** Вэспун воуэ, прыетенийМей, сэ ну вэ темець де чей че учид трупул, ши дупэ ачея ну май пот фаче нимик. **5** Ам сэ вэ арэз де чине сэ вэ темець. Темечи-вэ де Ачела каре, дупэ че а учис, аре путеря сэ арунче ын геенэ; да, вэ спун, де Ел сэ вэ темець. **(Geenna g1067)** **6** Ну се вынд оаре чинч врэбий ку дой бань? Тотушь, ничуна дин еле ну есте уйтатэ ынаинтя луй Думнезеу. **7** Ши яр перий дин кап, тоць вэ сунт нумэраць. Деч сэ ну вэ темець: вой сунтець май де прец декыт мулте врэбий. **8** Еувэ спун: пе орьчине Мэ ва мэртурисе ынаинтя оаменилор, ыл ва мэртурисе ши Фиул омулуй ынаинтя ынжерилор луй Думнезеу, **9** дар чине се ва лепэда де Мине ынаинтя оаменилор ва фи лепэдат ши ел ынаинтя ынжерилор луй Думнезеу. **10** Шиорькуй ва ворби ымпотрива Фиулуй омулуй, и се ва ерта, дар орькуй ва хули ымпотрива Духулуй Сфынт, ну и се ва ерта. **11** Кындвэ вор дуче ынаинтя συναгожилор, ынаинтя дрегэторилор ши ынаинтя стэпынирилор, сэ ну вэ ынгрижораць кум вещь рэспунде пентру апэраря воастрэ, нич че вещь ворби, **12** кэч Духул Сфынт вэ ва ынвэца кяр ын часул ачела че ва требуи сэ ворбиць.” **13** Унул дин мулциме а зис луй Исус: „Ынвэцэторуле, спуне фрателуй меу сэ ымпарте ку мине моштенэрия ноастрэ.” **14** „Омуле”, й-а рэспунс Исус, „чине М-а пус пе Мине жудекэторь сау ымпэртиктор песте вой?” **15** Апой ле-а зис: „Ведецьши пэзици-вэ де орьче фел де лэкомие де бань, кэч вяца куйва ну стэ ын белшугул авуцией луй.” **16** Ши ле-а спус пилда ачаста: „Царина уний ом богат родисе мулт. **17** Ши ел се гындя ын сине ши

зичя: ‘Че вой фаче? Фииндкэ ну май ам лок унде сэмь стрынг роаделе. 18 Ятэ, а зис ел, че вой фаче: ымь вой стрика грынареле ши вой зиди алтеле май марь; аколо вой стрынже тоате роаделе ши тоате бунэтэциле меле 19 ши вой зиче суфлетулуй меу: «Суфлете, ай мулте бунэтэце стрынсе пентру мулць ань; одихнеште-те, мэынкэ, бя ши вьселеште-те!» 20 Дар Думнезуе й-а зис: ‘Небунулэ! Кяр ын ноапта ачаста ци се вачере ынапой суфлетул, шилукруриле пе каре ле-ай прегэгит але куй вор фи?’ 21 Тот аша есте ши ку чел че ышь адунэ коморэ пентру ел шину се ымбогэцеште фачэ де Думнезуе.” 22 Исус а зис апой ученичилор сэй: „Де ачeya вэ спун: Нувэ ынгрижораць ку привире ла вяца воастрэ, гындинду-вэ че вець мынка, нич ку привире ла трупул востру, гындинду-вэ ку че вэ вець ымбрэка. 23 Вяца есте май мулт декыт храна, ши трупул, май мулт декыт ымбрэкэминтя. 24 Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ ла корьб: ей ну сямэнэ, нич ну сечерэ, н-ау нич кэмарэ, нич грынар, ши тотушь Думнезуеый хрэнеште. Ку кыт май де прец сунтець вой декыт пэсэриле! 25 Ши апой, чине динтре вой, кяр ынгрижорынду-се, поате сэ адаужэ ун кот ла лунжыма веий луй? 26 Деч, дакэ ну путецэ фаче нич чел май мик лукру, пентру че вэ май ынгрижораць де челелалте? 27 Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ кум креск криний: ей ну торк, нич ну цес, тотушь вэ спун кэ нич Соломон, ын тоатэ слава луй, н-а фост ымбрэкат ка унул дин ей. 28 Дакэ астфел ымбрэкэ Думнезуе ярба, каре астэзь есте пе кымп, яр мыне ва фи арункатэ ын куптор, ку кыт май мулт вэ ва ымбрэка Ел пе вой, пущин крeдинчошило? 29 Сэ ну кэутаць че вець мынка сау че вець бя ши ну вэ фрэмьнтаць минтя. 30 Кэч тоате ачесте лукрурь нямуриле лумий ле каутэ. Татэл востру штие кэ авець требуинцэ де еле. 31 Кэутацьмай ынтыгь Ымпэрэция луй Думнезуе, ши тоате ачесте лукрурь ви се вор да пе дясупра. 32 Ну те теме, турмэ микэ, пентру кэТатэл востру вэ дэ ку плэчере Ымпэрэция. 33 Виндецьче авець ши даць милостение. Фачеци-вэроде пе пунжь каре ну се ынвекеск, о комоарэ несекатэ ын черурь, унде ну се апропие хоцул ши унде ну роаде молия. 34 Кэч унде есте комоара воастрэ, аколо есте ши инима воастрэ. 35 Мижлокул сэ вэ фие ынчинс ши фэклилеапринсе. 36 Ши сэ фиць ка ниште оамень каре аштяптэ пе стэпынул лор сэ се ынтоаркэ де ла нунтэ, ка сэй-й дескидэ ындатэ, кынд ва вени ши ва бате ла ушэ. 37 Феричеде робий ачeya пе каре стэпынул ый ва гэси вегинд ла вениря луй! Адевэрат вэ спун кэ ел се ва ынчинжэ, ый ва пуне сэ шадэ ла масэ ши се ва апропия сэ ле служякэ. 38 Фие кэ вине ла а доуа стражэ дин ноапте, фие кэ вине ла а трея стражэ, фериче де робий ачeya, дакэ-й ва гэси вегинд! 39 Сэштиць бине кэ, дакэ ар шти стэпынул касей ла че час ва вени хоцул, ар вегя ши н-ар лэса сэй-й спаргэ каса. 40 Шивой дар фиць гата, кэч Фиул омулуй ва вени ын часул ын каре ну вэ гындиць.” 41 „Доамне”, й-а зис Петру, „пентру ной спуй пилда ачаста сау пентру тоць?” 42 Ши Домнул а зис: „Чинеесте исправникул крeдинчос ши ынцелепт, пе каре-л ва пуне стэпынул сэу песте служиле сале, ка сэ ле дя партя лор де хрэнэ ла время потривитэ? 43 Фериче де робул ачела пе каре стэпынул, ла вениря луй, ыл ва гэси фэкынд аша! 44 Адевэратвэ спун кэ ыл ва пуне песте тоатэ авуция са. 45 Дар, дакэ робул ачела зиче ын инима луй: Стэпынул меу зэбовеште сэ винэ, дакэ ва ынчепе сэ батэ пе служэ ши пе служнич, сэ мэынчече, сэ бя ши сэ пе ымбете, 46 стэпынул робулуй ачелуя ва вени ын зиуа ын каре ел ну се аштяптэ ши ын часул ын каре ну штие ши-л ва тэя ын букэць; ши соарта луй ва фи соарта челор

некрeдинчось ын лукрул ынкрeдинцат лор. 47 Робулачела, каре а штиут воя стэпынулуй сау ши ну с-а прегэгит делок ши н-а лукрат дупэ воя луй, ва фи бэтут ку мулте ловитурь. 48 Дарчине н-а штиут-о ши а фэкут лукрурь вредниче де ловитурь ва фи бэтут ку пуцине ловитурь. Куй и с-а дат мулт, и се ва чере мулт ши куй и с-а ынкрeдинцат мулт, и се ва чере май мулт. 49 Еу ам венит сэ арунк ун фок пе пэмынт. Ши че вряу декыт сэ фие апринс кяр акум! 50 Ам ун ботез кукаре требуе сэ фиу ботезат, ши кыт де мулт дореск сэ се ындеплинскэ! 51 Кредецькэ ам венит сэ адук паче пе пэмынт? Еу вэ спун: Ну, чимай деграбэ дезбинаре. 52 Кэч, де акум ынаинте, дин чинч, каре вор фи ынтр-о касэ, трей вор фи дезбинаць ымпотрива а дой ши дой, ымпотрива а трей. 53 Татэл ва фи дезбинат ымпотрива фиулуй, ши фиул ымпотрива татэлуя; мама ымпотрива фийчей, ши фийка ымпотрива мамей; соакра ымпотрива нурорий, ши нора ымпотрива соакрей.” 54 Ел а май зис нороаделор: „Кындведець ун нор ридикинду-се ла апус, ындатэ зичець: ‘Вине плоая.’ Ши аша се ынтыгьмлэ. 55 Ши кынд ведець суфлынд ынтулт де ла мязэзи, зичець: ‘Аре сэ фие зедуф.’ Ши аша се ынтыгьмлэ. 56 Фэцарничилор, фача пэмынтулуй ши а черулуй штиць с-о деосебиць, время ачаста кум де н-о деосебиць? 57 Ши пентру че ну жудекаць ши вой сингурь че есте дрепт? 58 Кындте дучь ку пырышул тэу ынаинтя жудекэторулуй, пе друмкаутэ сэ скаль де ел, ка ну кумва сэ те тыраскэ ынаинтя жудекэторулуй, жудекэторул сэ те дя пе мына темничерулуй, ши темничерул сэ те арунче ын темниць. 59 Ыць спун кэ ну вей еши де аколо пынэ ну вей плэти ши чел май де пе урмэ бэнуц.”

13 Ын время ачeya, ау венит уний ши ау историсит луй Исус че се ынтыгьмлэсе унор галилеень, ал кэрор сынжэ ыл аместекесе Пилат ку жертфеле лор. 2 „Кредецькой”, ле-а рэспунс Исус, „кэ ачешть галилеень ау фост май пэкэтошь декыт тоць чейлалць галилеень, пентру кэ ау пэцит астфел? 3 Еу вэ спун: ну, чи, дакэ ну вэ покэиць, тоць вець пери ла фел. 4 Сау ачей оптспрэзече иншь песте каре а кэзут турнул дин Силоам ши й-а оморыт, кредецькэ ау фост май пэкэтошь декыт тоць чейлалць оамень каре локуя ын Иерусалим? 5 Еу вэ спун: ну, чи, дакэ ну вэ покэиць, тоць вець пери ла фел.” 6 Ел а спус ши пилда ачаста: „Уном авя ун смокин сэдит ын вия са. А венит сэ кауте род ын ел, ши н-а гэсит. 7 Атунч а зис виерулуй: ‘Ятэ кэ сунт трей ань де кылд ын ши каут род ын смокинул ачеста, ши ну гэсекс. Тае-л. Ла че сэ май куприндэ ши пэмынтул дежяба?’ 8 ‘Доамне’, й-а рэспунс виерул, ‘май ласэ-л ши анул ачеста; ам сэл сап де жур ымпрежур ши ам сэй-й пун гуной ла рэдэчинэ. 9 Поате кэ де акум ынаинте ва фаче род; дакэ ну, ыл вей тэя.” 10 Исус ынвэца пе народ ынтр-о συναгогэ ын зиуа Сабатулуй. 11 Ши аколо ера о фемее стэпынитэ де оптспрэзече ань де ун дух де непутинцэ; ера гырбовэ ши ну путя ничдекум сэшь ындрепте спателе. 12 Кынд а възут-о Исус, а кемат-о ши й-а зис: „Фемее, ешть дезлегатэ де непутинца та.” 13 Шь-а ынтинс мыниле песте еа: ындатэ с-а ындрептат ши слэва пе Думнезуе. 14 Дар фрунташул συναгожий, мыният кэ Исус сэвьршиесе виндекаря ачаста ын зиуа Сабатулуй, а луат кувынтул ши а зис нородулуй: „Сунт шасе зиле ын каре требуе сэ лукрэзе омул; вениць дар ын ачесте зиле сэ вэ виндекаць, ши ну ын зиуа Сабатулуй!” 15 „Фэцарничилор”, й-а рэспунс Домнул; „оаре ын зиуа Сабатулуй ну-шь дезлягэ фиекаредин вой буол сау мэгарул де ла есле ши-л дуче де-л адапэ? 16 Дар фемее ачаста, кареесте о фийкэ а луй Авраам

ши пе каре Сатана о циня легатэ де оптспрезече ань, ну требуя оаре сэ фие дезлегатэ де легэтура ачаста ын зиуа Сабатулуй?" **17** Пе кынд ворбя Ел астфел, тоць потривничий Луй ау рэмас рушинац; ши нородул се букура де тоате лукруриле минутате пе каре ле фэча Ел. **18** Ел а май зис: „Ку че се асымэнэ Ымпэрэция луй Думнезеу ши ку че о вой асемэна? **19** Се асымэнэ ку ун грэунте де муштар пе каре л-а луат ун ом ши л-а арункат ын грэдина са; ел а крескут, с-а фэкут копак маре, ши пэсариле черулуй шы-ау фэкут куйбурь ын рамуриле луй.” **20** Ел а зис ярэш: „Ку че вой асемэна Ымпэрэция луй Думнезеу? **21** Се асымэнэ ку алуатул пе каре л-а луат о фемее ши л-а пус ын трей мэсурь де фэинэ, пынэ с-а доспит тоатэ.” **22** Исус умбла прин четэць ши прин сате, ынвэцэць пе народ ши кэлэторинд спре Иерусалим. **23** Чинева й-а зис: „Доамне, оаре пуниць сунт чей че сунт пе калая мынтурий?” Ел ле-а рэспунс: **24** „Невоици-вэсэ интраць пе уша чя стрымтэ. Кэч вэ спун кэ мулцьвор кэута сэ интре, ши ну вор путя. **25** Одатэче Стэпынул касей Се ва скула ши ваынкуя уша, ши вой вець фи афарэ ши вець ынчепе сэ батэць ла уэш ши сэ зичець: ‘Доамне, Доамне, дескиде-не!’ дрепт рэспунс, Ел вэ ва зиче: ‘Нуштиу де унде сунтець.’ **26** Атунч вець ынчепе сэ зичець: ‘Ной ам мынкат ши ам бэут ын фаца Та ши ын улицеле ноастре ай ынвэцат пе народ.’ **27** ШиЕл ва рэспунде: ‘Вэ спун кэ ну штиу де унде сунтець; депэртаци-вэде ла Мине, вой тоць лукрэторий фэрвэделейий?’ **28** Ворфи плынсул ши скрышнiria динцилор кындвець веда пе Авраам, пе Исаак ши пе Иаков, ши пе тоць пророчий ын Ымпэрэция луй Думнезеу, яр пе вой, скошь афарэ. **29** Вор вени де ла рэсэрит ши де ла апус, де ла мязэноапте ши де ла мязэзи ши вор шедя ла масэ ын Ымпэрэция луй Думнезеу. **30** Ши ятэкс сунт уний дин чей де пе урмэ, каре вор фи чей динтый ши сунт уний дин чей динтый, каре вор фи чей де пе урмэ.” **31** Ын ачэяши зин, ау венит кыцьва фарисей ши й-ау зис: „Плякэ ши ду-Те де аич, кэч Ирод вря сэ Те омоаре.” **32** „Дучечи-вэ”, ле-а рэспунс Ел, „ши спунець вулпий ачелея: Ятэ кэ скот драчий ши сэвыршеск виндекэрь астэзь ши мыне, яр а трея зи войиспрэви. **33** Дар требуе сэ умблү астэзь, мыне ши поймыне, финдикэ ну се поате ка ун пророк сэ прыэ афарэ дин Иерусалим. **34** Иерусалиме, Иерусалиме, каре оморь пе пророчь ши учизь ку петре пе чей тримишь ла тине; де кыте орь ам врут сэ стрынг пе фиий тэй кум ышь стрынже гэина пуйи суб арипь, ши н-аць врут! **35** Ятэ кэ висе ва лэса каса пустие, дар вэ спун кэ ну Мэ вець май вець пынэ вець зиче: ‘Бинекувынатесте Чел че вине ын Мумеле Домулуй!’”

14 Ынтр-о зи де Сабат, Исус а интрат ын каса уния дин фрунташий фарисейлор ка сэ прынзяскэ. Фарисейий Ыл пындяу де апроапе. **2** Ши ынаинтя Луй ера ун ом болнав де дропикэ. **3** Исус а луат кувинтул ши а зис ынвэцэторилор Лежия ши фарисейлор: „Оареесте ынгэдуит а виндека ын зиуа Сабатулуй сау ну?” **4** Ей тэчяу. Атунч, Исус а луат де мынэ пе омул ачела, л-а виндекат ши й-а дат друмул. **5** Пе урмэ, ле-а зис: „Чинединтре вой, дакэ-й каде копилул сау боул ын фынтынэ, ну-л ва скоате ындатэ афарэ, ын зиуа Сабатулуй?” **6** Ши н-ау путут сэ-й рэспундэ нимик ла ачесте ворбе. **7** Апой, кынд а вэзут кэ-й пофтиць ла масэ алежяу локуриле динтый, ле-а спус о пилдэ. Ши ле-а зис: **8** „Кынд ештэ пофтит де чинева ла нунтэ, сэ ну те ашешэ ла масэ ын локул динтый, ка ну кумва, принтре чей пофтиць де ел, сэ фие алтул май ку вазэ декыт тине, **9** ши чел че те-а пофтит ши пе тине ши пе ел сэ винэ сэ-ць зикэ: ‘Дэ локул тэу омулуй ачестя.’ Атунч, ку рушине, ва требуи сэ ей

локул де пе урмэ. **10** Чи, кынд ештэ пофтит, ду-те ши ашазэ-те ын локул чел май де пе урмэ, пентру ка, атунч кынд ва вени чел че те-а пофтит, сэ-ць зикэ: ‘Приетене, мутэ-те май сус.’ Лукрул ачеста ыць ва фаче чинсте ынаинтя тутурор челор че вор фи ла масэ ымпреунэ ку тине. **11** Кэчорчине се ыналцэ ва фи смерит ши чине се смереште ва фи ынэлцат.” **12** А зис ши челуй че-л пофтисе: „Кынд дай ун прынз сау о чинэ, сэ ну кемь пе приетений тэй, нич пе фракций тэй, нич пе нямуриле тале, нич пе вечиний богаць, ка ну кумва сэ те кеме ши ей ла рындул лор пе тине ши сэ ей астфел о рэсплатэ пентру че ай фэкут. **13** Чи, кынд дай о масэ, кямэ пе сэрачь, пе скилозь, пе шыкьопь, пе орбь. **14** Ши ва фи фериче де тине, пентру кэ ей н-ау ку че сэ-ць рэсплэтыаскэ, дар ци се ва рэсплэти ла ынвьеря челор неприхэниць.” **15** Унул дин чей че шедяу ла масэ ку Ел, кынд а аузит ачесте ворбе, й-а зис: „Фериче де ачела каре ва прынзи ын Ымпэрэция луй Думнезеу!” **16** Ши Исус й-а рэспунс: „Ун ом а дат о чинэ маре ши а пофтит пе мулць. **17** Ла часул чиней, атримис пе робул сау сэ спунэ челор пофтиць: ‘Вениць, кэч ятэ кэ тоате сунт гата.’ **18** Дар тоць, паркэ фусесерэ ворбиць, ау ынчепут сэ се дезвиновэцяскэ. Чел динтый й-а зис: ‘Ам кумпэрат ун огор ши требуе сэ мэ дук сэ-л вэд; рогу-те сэ мэ ерьць.’ **19** Ун алтул а зис: ‘Ам кумпэрат чинч перекь де бой ши мэ дук сэ-й ынчерк: яртэмэ, те рог.’ **20** Ун алтул а зис: ‘Токмай акум м-ам ынсурат ши де ачэя ну пот вени.’ **21** Кынд с-а ынторс робул, а спус стэпынулуй сэу ачесте лукрурь. Атунч, стэпынул касей с-а мыният ши а зис робулуй сау: ‘Ду-те деграбь ын пецеле ши улицеле четэций ши аду аич пе чей сэрачь, чунжь, орбь ши шыкьопь.’ **22** Ла урмэ, робул а зис: ‘Стэпыне, с-а фэкут кум ай порунчит ши тот май есте лок.’ **23** Ши стэпынул а зис робулуй: ‘Ешь ла друмурь ши ла гардуерь ши, пе чей че-й вей гэси, силеште-й сэ интре, ка сэ ми се умиле каса. **24** Кэч вэ спун кэ ничунулдин чей пофтиць ну ва густа дин чина мя.” **25** Ымпреунэ ку Исус мержяу мулте нароаде. Ел с-а ынторс ши ле-а зис: **26** „Дакэвине чинева ла Мине шину урэште пе татэл сау, пе мама са, пе невастэ-са, пе копияий сэй, пе фракций сэй, пе сурориле сале, бакяр ынсэшь вяца са, ну поате фи ученикул Меу. **27** Ши орьчинене-шь поартэ кручя ши ну вине дупэ Мине ну поате фи ученикул Меу. **28** Кэч чинединтре вой, дакэ вря сэ зидяскэ ун турн, ну стэ май ынтый сэ-шь факэ сокотяла келтуейлилор, ка сэ вадэ дакэ аре ку че сэ-л сфыршяскэ? **29** Пентру ка ну кумва, дупэ че й-а пус темелия, сэ ну-л поатэ сфырши, ши тоць чей че-л вор вець сэ ынчапэ сэ рыдэ де ел **30** ши сэ зикэ: ‘Омул ачеста а ынчепут сэ зидяскэ ши н-а путут испрэви.’ **31** Сау каре ымпэрат, кынд мерже сэ се батэ ын рэзбой ку ун алт ымпэрат, ну стэ май ынтый сэ се сфэтуяскэ дакэ ва путя мерже ку зече мий де оамень ынаинтя челуй че вине ымпотрива луй ку доузэчь де мий? **32** Алтфел, пе кынд челэлалт ымпэрат есте ынкэ департе, ый тримите о солие сэ чарэ паче. **33** Тот аша, орьчине динтре вой, каре ну се ляпэдэ де тот че аре, ну поате фи ученикул Меу. **34** Саря есте бунэ, дар, дакэ саря ышь перде густул ей де саре, прин че и се ва да ынапой густул ачеста? **35** Атунч ну май есте бунэ нич пентру пэмынт, нич пентру гуной, чи есте арункатэ афарэ. Чине аре урекь де аузит сэ аудэ.”

15 Тоць вамеший ши пэкэтоший се апропияу де Исус ка сэ-л аскулте. **2** Ши фарисейий, ши кэртуарарий кыртяу ши зичяу: „Омул ачеста примеште пе пэкэтошь ши мэнынкэ ку ей.” **3** Дар Ел ле-а спус пилда ачаста: **4** „Кареем динтре

вой, дакэ аре о сутэ де ой ши перде пе уна дин еле, ну ласэ пе челелалте ноузэчэ ши ноуэ пе ислаз ши се дуче дупэ чяпердута, пынэ кынд о гэсеште? **5** Дупэ че а гэсит-о, о пуне ку букурие пе умерь **6** ши, кынд се ынтоарче акасэ, кямэ пе приетений ши вечиний сэй ши лэ зиче: 'Букураци-вэ ымпреунэ ку мине, кэч мь-ам гэсит оя каре ера пердута.' **7** Тот аша, вэ спун кэ ва фи маймултэ букурие ын чер пентру ун сингур пэкэтоз каре се покэеште, декыт пентру ноузэчэ ши ноуэ де оамень неприхэниць, каре н-ау неводе де покэинць. **8** Сау каре фемее, дакэ ара зече лейде аржинт ши перде унул дин ей, ну апринде о луминэ, ну мэтурэ каса ши ну каутэ ку бэгаре де сямэ пынэ кынд ыл гэсеште? **9** Дупэ че л-а гэсит, кямэ пе приетенеле ши вечинеле ей ши зиче: 'Букураци-вэ ымпреунэ ку мине, кэч ам гэсит леул пе каре-л пердусем.' **10** Тот аша, вэ спун кэ есте букурие ынаинтя ынжерилор луй Думнезуе пентру ун сингур пэкэтоз каре се покэеште." **11** Ел а май зис: „Ун ом авя дой фий. **12** Чел май тынэр дин ей а зис татэлуй сэу: 'Татэ, дэ-мь партя де авере че ми се кувине.' Ши татэл ле-а ымпэрцит аверя. **13** Ну дупэ мулте zile, фиул чел май тынэр а стрынс тотул ши а плекат ынтр-о царэ депэртатэ, унде шь-а рисипит аверя, дукинд о вяцэ дестрэбэлатэ. **14** Дупэ че а келтутит тотул, а венит о фоамете маре ын цара ача, ши ел а ынчепут сэ дукэ липсэ. **15** Атунч, с-а дус ши с-а липит де унул дин локуиторий цэрий ачелея, каре л-а тримис пе огареле луй сэ-й пэзяскэ порчий. **16** Мулт ар фи дорит ел сэ се сатуре ку рошковеле пе каре ле мынкау порчий, дар ну и ле дэдя нимень. **17** Шь-а венит ын фире ши а зис: 'Кыць аргаць ай татэлуй меу ау белшуг де пыне, яр еу мор-де фоаме аич! **18** Мэ вой скула, мэ вой дуче ла татэл меу ши-й вой зиче: 'Татэ, ам пэкэтуит ымпотрива черулуй ши ымпотрива та **19** ши ну май сунт вредник сэ мэ кем фиул тэу; фэ-мэ ка пе унул дин аргагий тэй.'» **20** Ши с-а скулат ши а плекат ла татэл сэу. Кынд ера ынкэдепарте, татэл сэу л-а възут ши и с-а фэкут милэ де ел, а алеграт де а кэзут пе грумазул луй ши л-а сэрутат мулт. **21** Фиул й-а зис: 'Татэ, ам пэкэтуит ымпотрива черулуй шыьмпотрива та, ну май сунт вредник сэ мэ кем фиул тэу.' **22** Дар татэл а зис робилор сэй: 'Адучець репеде хайна ча май бунэ ши ымбрэкаци-л ку еа; пунеци-й ун инел ын джежт ши ынкэлэцэминте ын пичоаре. **23** Адучець вицелул чел ынгрэшат ши тэяци-л. Сэ мынкэм ши сэ не веселим, **24** кэчачест фиу ал меу ера морт ши а ынвият; ера пердут ши а фост гэсит.' Ши ау ынчепут сэ се веселяскэ. **25** Фиул чел май маре ера ла огор. Кынд а венит ши с-а апропийат де касэ, а адузит музикэ ши жокурь. **26** А кемат пе унул дин робь ши а ынчепут сэ-л ынтребе че есте. **27** Робул ачела й-а рэспунс: 'Фрателе тэу а венит ынапой ши татэл тэу а тэят вицелул чел ынгрэшат, пентру кэ л-а гэсит ярэш сэнэтоз ши бине.' **28** Ел с-а ынтэрыгат де мыние ши ну воя сэ интре ын касэ. Татэл сэу а эшит афарэ ши л-а ругат сэ интре. **29** Дар ел, дрепт рэспунс, а зис татэлуй сэу: 'Ятэ, еу ыць служеск ка ун роб де атыця ань ши ничодатэ ну ць-ам кэлкат порунка ши мие ничодатэ ну мь-ай дат мэкар ун ед сэ мэ веселеск ку приетений мей; **30** яр кынд а венит ачест фиу ал тэу, каре ць-а мынкат аверя ку фемеиле десфрынае, й-ай тэят вицелул чел ынгрэшат.' **31** 'Фиуле, й-а зис татэл, ту ынтодядуна ешьт ку мине ши тот че ам еу есте ал тэу. **32** Дар требуя сэ не веселим ши сэ не букурэм, пентру кэчачест фрате ал тэу ера морт ши а ынвият, ера пердут ши а фост гэсит.'”

16 Исус а май спус ученичилор Сэй: „Ун ом богат авя ун исправник, каре а фост пырыт ла ел кэ-й рисипеште аверя. **2** Ел л-а кемат ши й-а зис: 'Че ауд еу ворбину-се деспре тине? Дэ-ць сокотялэ де исправничия та, пентру кэ ну май поць фи исправник.' **3** Исправникул шь-а зис: 'Че ам сэ фак дакэ ымь-я стэпынул исправничия? Сэ сап, ну пот; сэ чершеск, мь-е рушине. **4** Штиу че ам сэ фак, пентру ка, атунч кынд вой фи скос дин испрэвничие, ей сэ мэ примяскэ ын каселе лор.' **5** А кемат пе фиекаре дин даторничий стэпынулуй сэу ши а зис челуй динтий: 'Кыт ешьт датор стэпынулуй меу?' **6** 'О сутэ де мэсурь де унтделемн', а рэспунс ел. Ши й-а зис: 'Я-ць записул ши шезь деграбэ де скрие чинчэчэ.' **7** Апой а зис алтуя: 'Дар ту кыт ешьт датор?' 'О сутэ де мэсурь де грыу', а рэспунс ел. Ши й-а зис: 'Я-ць записул ши скрие оптэчэ.' **8** Стэпынулуй луй а лаудат пе исправникул недрепт, пентру кэ лукрасе ынцелепчеште. Кэч фийи вякулуй ачестуя, фацэ де семений лор, сунт май ынцелепчэ декыт фиийлуминий. (аіѠп g165) **9** Ши Еу вэ зис: Фачеци-вэприетень ку ажуторул богэцилор недрепт, пентру ка, атунч кынд вещь мури, сэ вэ примяскэ ын кортуриле вешниче. (аіѠnios g166) **10** Чинесте крединчос ын челе май мичь лукрурь есте крединчос ши ын челе марь; ши чине есте недрепт ын челе май мичь лукрурь есте недрепт ши ын челе марь. **11** Деч, дакэ н-аць фост крединчось ын богэциленедрепте, чине вэ ва ынкрединца адевърателе богэций? **12** Ши дакэ н-аць фост крединчось ын лукрул алтуя, чине вэ ва да че есте ал востру? **13** Ничослугэ ну поате служи ла дой стэпынь; кэч сау ва уры пе унул ши ва юби пе челэлалт, сау ва цине нумай ла унул ши ва несокате пе челэлалт, ну путэць служи луй Думнезуе ши луй Мамона.” **14** Фарисей, каре ерау юбиторь де бань, аскултау ши ей тоате лукруриле ачестя ши ышь бэтяу жок де Ел. **15** Исус ле-а зис: „Вой кэуаць сэ вэ арэтацьнеприхэниць ынаинтя оаменилор, дар Думнезуевэ куноаште инимиле; пентру кэ чинесте ынэлцят ынтре оамень есте о урычане ынаинтя луй Думнезуе. **16** Лежяши пророчий ау цинут пынэ ла Иоан; де атунч ынкоаче, Евангелия ымпэрэцией луй Думнезуе се проповэдуеште: ши фиекаре, ка сэ интре ын еа, дэ нэвалэ. **17** Естемай лесне сэ трыяк черул ши мынэтул декыт сэ када о сингурэ фрынтурэ де словэ дин Леже. **18** Орьчинеышь ласэ неваста ши я пе алта де невастэ прякурвеште; ши чине я де невастэ пе чя ласатэ де бэрбатул ей прякурвеште.” **19** „Ера ун ом богат, каре се ымбрэка ын порфирэ ши ын субцире; ши ын фиекаре зи дуча о вяцэ плинэ де веселие ши стрэлучире. **20** Ла уша луй, зэча ун сэрак нумит Лазэр, плин де бубе. **21** Ши доря мулт сэ се сатуре ку фиримитуриле каре кэдяу де ла маса богатулуй; пынэ ши кыний веняу ши-й линжэу бубеле. **22** Ку время, сэракул а мурит ши а фост дус де ынжьер ын сынул луй Авраам. А мурит ши богатул ши л-ау ынгронат. **23** Пе кынд ера ел ын Локуинца морцилор, ын кинурь, шь-а ридикат окий ын сус, а възут де департе пе Авраам ши пе Лазэр ын сынул луй (Hadēs g86) **24** ши а стригат: 'Пэринте Аврааме, фие-ць милэ де мине ши тримите пе Лазэр сэ-шь ынмоае ыврфул джежтулуй ын апэ ши сэ-мь рэкоряскэлимба, кэч грозав сунткинуит ын вэпая ачаста.' **25** 'Фиуле', й-а рэспунс Авраам, 'аду-цьаминте кэ, ын вяда та, ту ць-ай луат лукруриле буне, ши Лазэр шь-а луат пе челе реле; акум, аич, ел есте мынгият, яр ту ешьт кинуйт. **26** Пе лынгэ тоате ачестя, ынтре ной ши ынтре вой есте о прэпастиа маре, аша ка чей че ар вря сэ трыякэ де аич ла вой сау де аколо ла ной сэ ну поатэ.' **27** Богатул а зис:

‘Рогу-те дар, пэринте Аврааме, сэ тримиць пе Лазэр ын каса татэлуй меу, **28** кэ ам чинч фраць, ши сэ ле адеверьскэ ачесте лукрурь, ка сэ ну винэ ши ей ын ачест лок де кин.’ **29** Авраам а рэспунс: ‘Аупе Моисе ши пе пророч; сэ аскулте де ей.’ **30** ‘Ну, пэринте Аврааме’, а зис ел, ‘чи, дакэ се ва дуче ла ей чинева дин морць, се вор покэи.’ **31** Ши Авраам й-а рэспунс: ‘Дакэ ну аскултэ пе Моисе ши пе пророч, ну вор креде нич кярдакэ ар ынвия чинева дин морць.’”

17 Исус а зис ученичилор Сэй: „Естеку непутинцэ сэ ну винэ прилежурь де пэкэтуире, дар вай де ачела прин каре вин! **2** Ар фи май де фолос пентру ел сэ и се леже о пятрэ де моарэ де гыт ши сэ фие арункат ын маре, декыт сэ факэ пе унул дин ачештэ микуць сэ пэкэтуирэ. **3** Луаць сьама ла вой ыншивэ! Даке фрателе тэу пэкэтуеште ымпотрива та, мустрэ-л! Ши даке-й паре рэу, яртэ-л! **4** Ши кяр даке пэкэтуеште ымпотрива та де шапте орь пе зи ши де шапте орь пе зи се ынтоарче ла тине ши зиче: ‘Ымь паре рэу!’ сэ-л ерць.” **5** Апостолий ау зис Домнулуй: „Мэреште-не крединца!” **6** Ши Домнул а зис: „Даке аць авя крединцэ кыт ун грэунте де муштар, аць зиче дудулуй ачестуя: ‘Деэрдэчинязэ-те ши сэдеште-те ын маре’, ши в-ар аскулта. **7** Чине динтре вой, даке аре ун роб каре арэ сау шапте оиле, ый ва зиче кынд yine де ла кымп: ‘Вино ындате ши шезь ла масэ?’ **8** Ну-й ва зиче май деграбэ: ‘Тэтеште-мьсэ мэнык, ынчинже-те ши служеште-мь пынэ вой мынка ши вой бя еу; дупэ ачя, вей мынка ши вей бя ши ту?’ **9** Ва рэмыне ел ындаторат фаце де робул ачела, пентру кэ робул а фэкут че-й фусесе порунчит? Ну кред. **10** Тот аша ши вой, дупэ че вець фаче тот че ви с-а порунчит, сэ зичець: ‘Сунтем ниште робнытребнич; ам фэкут че ерам даторь сэ фачем.’” **11** Исус мержя спре Иерусалим ши а трекут принтре Самария ши Галилея. **12** Пе кынд интра ынтр-ун сат, Л-ау ынтымпинат зече лепрошь. Ей ау стат департе, **13** шы-ау ридикат гласул ши ау зис: „Исусе, Ынвэцэторуле, ай милэ де ной!” **14** Кынд й-а възут Исус, ле-а зис: „Дучеци-вэши арэтаки-вэ преоцилор!” Ши пе кынд се дучая, ау фост курациць. **15** Унул дин ей, кынд с-а възут вындекат, с-а ынторс, слэвинд пе Думnezeу ку глас таре. **16** С-а арункат ку фаца ла пэмынт ла пичоареле луй Исус ши й-а мулцумит. Ера самаритян. **17** Исус а луат кувынтул ши а зис: „Оаре н-ау фост курациць тоць чей зиче? Дар чейлалць ноуэ унде сунт? **18** Ну с-а гэсит декыт стрэинул ачеста сэ се ынтоаркэ ши сэ дя славэ луй Думnezeу?” **19** Апой й-а зис: „Скоалэ-те ши плякэ; крединца та те-а мынтуит.” **20** Фарисей ау ынтребат пе Исус кынд ва вени Ымпэрэция луй Думnezeу. Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Ымпэрэция луй Думnezeу ну yine ын аша фел ка сэ избьскэ привириле. **21** Нусе ва зиче: ‘Уйте-о аич’ сау ‘Уйте-о аколо!’ Кэч ятэ кэ Ымпэрэциялуй Думnezeу есте ынзунтрул востру.” **22** Ши а зис ученичилор: „Ворвени зиле кынд вець дори сэ ведець уна дин зилеле Фиулуй омулуй, ши н-о вець вець. **23** Висе ва зиче: ‘Ятэ-Л аич, ятэ-Л аколо!’ Сэ ну вэ дучець, нич сэ ну-й урмаць. **24** Кэч, кум есе фулжерул ши луминязэ де ла о маржине а черулуй пынэ ла чялалтэ, аша ва фи ши Фиул омулуй ын зиуа Са. **25** Дар, май ынтыг, требеу сэ суфере мулттэ ши сэ фие лепэдат де нямул ачеста. **26** Чес-а ынтымплаттэ ын зилеле луй Ное, се ва ынтымпла ла фел ши ын зилеле Фиулуй омулуй: **27** мынкау, бяу, се ынсурау ши се мэритау пынэ ын зиуа кынд а интрат Ное ын корабие; ши а венит потоупл ши й-а прэпэдит пе тоць. **28** Чес-а ынтымплаттэ ын зилеле луй Лот, се ва ынтымпла айдома: оамений мынкау,

бяу, кумпэрау, виндяу, сэдяу, зидяу, **29** дар, ын зиуа кынд а ешит Лот дин Содома, а плуат фок ши пучоасэ дин чер ши й-а пердут пе тоць. **30** Тот аша ва фи ши ын зиуа кынд Сева арэта Фиул омулуй. **31** Ын зиуа ачя, чинева фи пе акоперилул касей ши ышь ва авя васеле ын касэ сэ ну се кобоаре сэ ле я ши чине ва фи пе кымп, де асемья, сэ ну се май ынтоаркэ. **32** Адучеци-вэамените де неваста луй Лот. **33** Орьчинева кэута сэ-шь скапе вяца о ва перде ши орьчине о ва перде о ва гэси. **34** Вэ спункэ, ын ноаптя ачя, дой иншь вор фи ын ачелаштэ пат, унул ва фи луат ши алтул ва фи лэсат; **35** доуэ фемей вор мэчина ымпреунэ: уна ва фи луатэ ши алта ва фи лэсатэ. **36** Дой бэрбаць вор фи ла кымп: унул ва фи луат ши алтул ва фи лэсат.” **37** Ученичий Л-ау ынтребат: „Унде, Доамне?” Яр Ел а рэспунс: „Ундева фи трупул, аколо се вор стрынже вултурий.”

18 Исус ле-а спус о пилдэ, ка сэ ле арате кэ требеу сэ се роаже некурмат ши сэ ну се ласе. **2** Ел ле-а зис: „Ынтр-о четате ера ун жудекэтор каре де Думnezeу ну се темя ши де оамень ну се рушина. **3** Ын четата ачя ера ши о вэдувэ, каре веня дес ла ел ши-й зичя: ‘Фэ-мь дрептате ын чарта ку пырышул меу.’ **4** Мултэ време н-а воит сэ-й факэ дрептате. Дар ын урмэ, шы-а зис: ‘Мэкар кэ де Думnezeу ну мэ тем ши де оамень ну мэ рушинэ, **5** тогушь, пентру кэвэдува ачаста мэ тот некэжеште, ый вой фаче дрептате, ка сэ ну тот винэ сэ-мь батэ капул.’” **6** Домнул а адэзугат: „Аузиць че зиче жудекэторул недрепт? **7** Ши Думnezeуна ва фаче дрептате аleshилор Луй, каре стригэ зи ши ноапте кэтре Ел, мэкар кэ зэбовеште фаце де ей? **8** Вэ спун кэле ва фаче дрептате ын курынды. Дар кынд ва вени Фиул омулуй, ва гэси Ел крединцэ пе пэмынт?” **9** А май спус ши пилда ачаста пентру уний каре се ынкредяу ын ей ыншышь кэ сунт неприхэзиттэ ши диспэрецяу пе чейлалць. **10** „Дой оамень с-ау сунт ла Темплэ сэ се роаже; унул ера фарисеу ши алтул, вавеш. **11** Фарисеул стэтыын пичоаре ши а ынчепут сэ се роаже ын сине астфел: ‘Думnezeуле, Ыць мулцумеск кэ ну сунт ка чейлалць оамень, хрэпэрець, недрепць, прякурварь, сау кяр ка вавешул ачеста. **12** Еу постеск де доуэ орь пе сэптэмынэ, дау зечуля дин тоате венитуриле меле.’ **13** Вавешул стэты департе ши ну ындрэзня нич окий сэ ши-й ридиче спре чер, чи се бэты ын пепт ши зичя: ‘Думnezeуле, ай милэ де мене, пэкэтусул!’ **14** Еу вэ спун кэ май деграбэ омул ачеста с-а коборы акасэ сокотит неприхэзиттэ декыт челэлат. Кэчорыне се ыналэ ва фи смерит ши орьчине се смереште ва фи ынэлцат.” **15** Й-ау адус ши ниште копилашь, ка сэ Се атингэ де ей. Дар ученичий, кынд ау възут лукрул ачеста, ау чертат пе ачя каре-й адучая. **16** Исус а кемат ла Сине пе копилашь ши а зис: „Ласаць копилаший сэ винэ ла Мине ши ну-й оприць, кэч Ымпэрэция луй Думnezeу есте аунора ка ей. **17** Адевърэатвэ спун кэ орьчине ну ва прими Ымпэрэция луй Думnezeу ка ун копилашь, ку ничун кип ну ва интра ын еа.” **18** Ун фронташ а ынтребат пе Исус: „Бунуле Ынвэцэтор, че требеу сэ фак ка сэ моштенеск вяца вешникэ?” (aiōnios g166) **19** „Пентру че Мэ нумешть бун?”, й-а рэспунс Исус. „Нимень ну есте бун декыт Унул сингур: Думnezeу. **20** Штйй порунчиле: ‘Сэну прыкурवेशть; сэ ну учизь; сэ ну фурь; сэ ну фачь о мэртурисире минчиоасэ; сэ чиншестыне татэл тэу ши пе мама та.” **21** „Тоате ачесте лукрурь”, й-а зис ел, „ле-ам пэзит дин тинерець мя.” **22** Кынд а аузит Исус ачесте ворбе, й-а зис: „Ыць май липсеште ун лукру: вындетот че ай, ымпарте ла сэрачь ши вей авя о комоарэ ын черурь. Апой, вино ши урмазэ-Мэ.” **23** Кынд

а аузит ел ачесте кувинте, с-а ынтристат де тот, кэч ера фортэ богат. **24** Исус а взэут кэ с-а ынтристат де тот ши а зис: „Кытде аневое вор интра ын Ымпэрэция луй Думнезеу чей че ау авуций! **25** Финндкэ май лесне есте сэ трякэ о кэмилэ прин уркия акулуй декыт сэ интре ун ом богат ын Ымпэрэция луй Думнезеу.” **26** Чей че-Л аскултау ау зис: „Атунч чине поате фи мынтуит?” **27** Исус а рэспунс: „Честе ку непутиңцэ ла оамень есте ку путинцэ ла Думнезеу.” **28** Атунч, Петру а зис: „Ятэ кэ ной ам лэсат тотул ши Те-ам урмат.” **29** Ши Исус ле-а зис: „Адевэрат вэ спун кэ ну есте нименкарэ сэ-шь фи лэсат каса, сау неваста, сау фраций, сау пэринцил, сау копий, пентру Ымпэрэция луй Думнезеу **30** ши сэну примяскэ мулт май мулт ын вякул ачеста де акул, яр ын вякул виитор, вяца вешникэ.” (аiоn g165, аiоnios g166) **31** Исус а луат ку Сине пе чей дойспречезе ши ле-а зис: „Ятэ кэ не суим ла Иерусалим ши точе а фост скрис прин пророч деспре Фиул омулуй се ва ымплини. **32** Кэч вафи дат ын мына нямурилор: Ыл вор батжокори, Ыл вор окэры, Ыл вор скупта **33** ши, дупэ че-Л вор бате ку нуеле, Ыл вор оморы, дар а трезя зи ва ынвья.” **34** Ей н-ау ынцелес нимик дин ачесте лукурэ, кэч ворбия ачаста ера аскуснэ пентру ей ши ну причепяу че ле спуня Исус. **35** Пе кынд Се апропия Исус де Иерихон, ун орб шедя лынгэ друм ши чершы. **36** Кынд а аузит народул трекинд, а ынтречат че есте. **37** Й-ау спус: „Трече Исус дин Назарет.” **38** Ши ел а стригат, ыИсусе, Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” **39** Чей че мержяу ынаинте Ыл чертау сэ такэ, дар ел ципа ши май тарэ: „Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” **40** Исус С-а оприт ши а порунчит сэ-л адукэ ла Ел ши, дупэ че с-а апропият, л-а ынтречат: **41** „Че врей сэ-ць фак?” „Доамне”, а рэспунс ел, „сэ-мь капэт ведеря.” **42** Ши Исус й-а зис: „Капэтэ-ць ведеря. Крединцата те-а мынтуит.” **43** Нумайдекыт, орбул шы-а кэпэат ведеря ши а мерс дупэ Исус, слэвинд пе Думнезеу. Тот народул, кынд а взэут челе ынтымплате, а дат лаудэ луй Думнезеу.

19 Исус а интрат ын Иерихон ши тречя прин четате. **2** Ши ун ом богат, нумит Закеу, май-мареле ваmeshилор, **3** кэута сэ вадэ каре есте Исус, дар ну путя дин причина народулуй, кэч ера мик де статурэ. **4** А алергат ынаинте ши с-а суит ынтр-ун дуд ка сэ-Л вадэ, пентру кэ пе друмул ачала авя сэ трякэ. **5** Исус, кынд а ажунс ла локул ачала, Шь-а ридикат окий ши й-а зис: „Закее, дэ-те жос деграбэ, кэч астэзь требуе сэ рэмын ын каса та.” **6** Закеу с-а дат жос ын грабэ ши Л-а примит ку букурие. **7** Кынд ау взэут лукрул ачеста, тоць кыргяу ши зичяу: „А интрат сэ гэздюяскэ ла ун ом пэкэтос!” **8** Дар Закеу а стат ынаинтя Домнулуй ши й-а зис: „Ятэ, Доамне, жумэгате дин авуция мя о дау сэрачилор ши, дакэ ам нэпэстуит пе чинева ку чева, вий дау ынапой ымлэтрит.” **9** Исус й-а зис: „Астэзь а интрат мынтуирия ын каса ачаста, кэч шиел есте фиуллиш Авраам. **10** Пентру кэфиул омулуй а венит сэ кауте ши сэ мынтуяскэ че ера пердут.” **11** Пе кынд аскултау ей ачесте лукурэ, Исус а май спус о пилдэ, пентру кэ ера апроапе де Иерусалим, ши ей кредяу кэ Ымпэрэция луй Думнезеу аре сэ се арате ындатэ. **12** Деч а зис: „Ун ом де ням маре с-а дус ынтр-о царэ депэртатэ ка сэ-шь я о ымпэрэчесте ши апой сэ се ынтоаркэ. **13** А кемат зече дин робий сэй, ле-а дат зече польши ле-а зис: ‘Пунечи-й ын негоц пынэ мэ вой ынтоарче.’ **14** Дарчэтэчений луй Ыл урау ши ау тримис дупэ ел о солие сэ-й спунэ: ‘Ну врем ка омул ачеста сэ ымпэрэчяскэ песте ной.’ **15** Кынд с-а ынторс ынапой, дупэ че ышь луасе

ымпэрэция, а спус сэ кеме пе робий ачя кэрора ле дэдусе баний, ка сэ вадэ кыт кыштгигасе фиекаре ку ей дин негоц. **16** Чел динтый а венит ши й-а зис: ‘Доамне, полул тэу а май адус зече поль.’ **17** Ел й-а зис: ‘Бине, роб бун, финндкэ ай фост крединчосын пуцине лукурэ, примеште кырмуирия а зече четэць.’ **18** А венит ал дойла ши й-а зис: ‘Доамне, полул тэу а май адус чинч поль.’ **19** Ел й-а зис ши луй: ‘Примеште ши ту кырмуирия а чинч четэць.’ **20** А венит ун алтул ши й-а зис: ‘Доамне, ятэ-ць полул, пе каре л-ам пэстрат ынвелит ынтр-ун штергар, **21** кэчм-ам темут де тине, финндкэ ешт ун ом аспру; ей че н-ай пус ши сечерь че н-ай семэнат.’ **22** Стэпынул й-а зис: ‘Роб рэу; те вой жудека дупэкувинтеле тале. Штиийкэ сунт ун ом аспру, каре яу че н-ам пус ши сечер че н-ам семэнат; **23** атунч де че ну мь-ай пус баний ла зарафэ, пентру ка, ла ынтоарчеря мя, сэ-й фи луат ынапой ку добындэ?’ **24** Апой а зис челор че ерау де фацэ: ‘Луаци-й полул ши даци-л челуй че аре зече поль.’ **25** ‘Доамне’, й-ау зис ей, ‘ел аре зече поль.’ **26** Яр ел ле-а зис: ‘Вэ спун кэчелуй че аре, и се ва да, дар де ла чел че н-аре, се ва луа кяр ши че аре. **27** Кыт деспре врэжмаший мей, каре н-ау врут сэ ымпэрэцеск еу песте ей, адучечи-й ынкоаче ши тэяци-й ынаинтя мя.’” **28** Дупэ че а ворбит астфел, Исус а порнит ын фрунте ши Се суя спре Иерусалим. **29** Кынд С-а апропият де Бетфаге ши де Бетания, ынспре мунтеле нумит ал Мэслинилор, Исус а тримис пе дой дин ученичий Сэй **30** ши ле-а зис: „Дучечи-вэ ын сатул динаинтя воастрэ. Кынд вещь интра ын ел, вещь гэси ун мэгэршу легат, пе каре н-а ынкэлект нимень ничодатэ: дезлегацн-л ши адучечи-Ми-л. **31** Даке вэ ва ынтрече чинева: ‘Пентру че-л дезлегаць?’ сэ-й спунече аша: ‘Пентру кэ Домнул аре требуинцэ де ел.’” **32** Чей че фусесерэ тримийш с-ау дус ши ау гэсит аша кум ле спусесе Исус. **33** Пе кынд дезлегау мэгэршул, стэпыний луй ле-ау зис: „Пентру че дезлегаць мэгэршул?” **34** Ей ау рэспунс: „Домнул аре требуинцэ де ел.” **35** Ши ау адус мэгэршул ла Исус. Апой, шы-ау арункат хайнеле пе ел ши ау ашезат пе Исус кэларе, дясупра. **36** Пе кынд мержя Исус, оамений ышь аштерняу хайнеле пе друм. **37** Ши кынд С-а апропият де Иерусалим, спре борышул Мунтелуй Мэслинилор, тоатэ мулция ученичийор, плинз де букурие, а ынчепул сэ лауде пе Думнезеу ку глас тарэ пентру тоате минуниле пе каре ле взэусерэ. **38** Ей зичяу: „Бинекувынтат есте Ымпэратул каре вине ын Нумеле Домнулуй! Паче ын чер ши славэ ын локуриле прыналте!” **39** Уний фарисей дин народ ау зис луй Исус: „Ынвэцэторуле, чартэ-ць ученичий!” **40** Ши Ел а рэспунс: „Вэ спун кэ, дакэ вор тэчя ей, петрелевор стрига.” **41** Кынд С-а апропият де четате ши а взэут-о, Исус а плынс пентру еа **42** ши а зис: „Даке ай фи куноскут ши ту, мэкар ын ачастэ зи, лукуриле каре путяу сэ-ць дя пачя! Дар акул, еле сунт аскусне де окий тэи. **43** Вор вени песте тине зиле кынд врэжмаший тэи те вор ынконжураку шанцурэ, те вор ымпресура ши те вор стрынже дин тоате пэрициле: **44** тевор фаче уна ку пэмынтул, пе тине ши пе копий тэи дин мижлокул тэу, ши нувор лэса ын тине пятрэ пе пятрэ, пентру кэ-ай куноскут время кынд ай фост черчетатэ.” **45** Ын урмэ, а интрат ын Темплу ши а ынчепул сэ скоатэ афарэ пе чей че вындул ши кумпэрау ын ел. **46** Ши ле-а зис: „Есте скрис: ‘Каса Мя ва фи о касэ де ругэчуне.’ Дар войаць фэкут дин еа’-о пештерэ де гылхарь.” **47** Исус ынвэца ын тоате зилеле пе народ ын Темплу. Ши преоций чей май де сямэ, кэртуарий ши бэтрыний народулуй кэутау сэ-Л омоаре, **48**

дар ну штияу кум сэ факэ, пентру кэ тот нородул Ый сорбя ворбеле де пе бузе.

20 Ынтр-уна дин ачеле зиле, кынд ынвэца Исус нородул Ын Темплу ши проповэдуя Евангелия, ау венит деодатэ ла Ел преоций чей май де сямэ ши кэртуарий, ку бэтрыний, **2** ши й-ау зис: „Спуне-не, ку че путере фачь Ту ачесте лукрурь сау чине Ць-а дат путеря ачаства?” **3** Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Ам сэ вэ пун ши Еу о ынтребаре. Спунеци-Мь: **4** Ботезул луй Иоан венит дин чер сау де ла оамень?” **5** Дар ей кужетау астфел ынтре ей: „Даке рэспундем: ‘Дин чер’, ва зиче: ‘Атунч, де че ну л-аць крезут?’ **6** Ши даке рэспундем: ‘Де ла оамень’, тот нородул не ва учиде ку петре; кэч есте ынкрединцаг кэ Иоан ера ун пророк.” **7** Атунч ау рэспунс кэ ну штиу де унде веня ботезул луй Иоан. **8** Ши Исус ле-а зис: „Нич Еу н-ам сэ вэ спун ку че путере фак ачесте лукрурь.” **9** Апой а ынчепут сэ спунэ нородулуй пилда ачаства: „Уном а садит о вие, а арендат-о унор виерь ши а плекат ынтр-о алтэ царэ пентру о време ынделунгатэ. **10** Ла время роаделор, а тримис ла виерь ун роб, ка сэ-й дя партя луй дин родул вией. Виерий л-ау бэтут ши л-ау тримис ынапой ку мыниле гоале. **11** А май тримис ун алт роб; ей л-ау бэтут ши пе ачела, л-ау батжокорит ши л-ау тримис ынапой ку мыниле гоале. **12** А май тримис ун алтрейя роб; ей л-ау рэнит ши пе ачела ши л-ау скос афарэ. **13** Стэпынул вией а зис: ‘Че сэ фак? Ам сэ тримит пе фиул меу прякубит; поате кэ ыл вор прими ку чинсте.’ **14** Дар виерий, кынд л-ау възут, с-ау сфэтуит ынтре ей ши ау зис: ‘Ятэ моштениторул. Вениць сэ-л учидем, ка моштенира сэ фие а ноастрэ.’ **15** Ши л-ау скос афарэ дин вие ши л-ау оморыт. Акум, че ле ва фаче стэпынул вией? **16** Ва вени, ва перде пе виерий ачеш, ши вия о ва да алтора.” Кынд ау аузит ей кувинтеле ачештя, ау зис: „Ничдекум!” **17** Дар Исус й-а привит дрепт ын фаць ши а зис: „Че ынсямнэ кувинтеле ачештя каре ау фост скрисе: ‘Пятрапе каре ау лепэдат-о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй?’ **18** Орьчине ва кэдя песте пятра ачаства ва фи здробит де еа ши, пе ачела песте каре ва кэдя еа, ыл ва спулбера.” **19** Преоций чей май де сямэ ши кэртуарий кэутау сэ пунэ мына пе Ел кяр ын часул ачела, дар се темья де народ. Причелусерэ кэ Исус спусесе пилда ачаства ымпотрива лор. **20** Ау ынчепут сэ пындякэ пе Исус ши ау тримис ниште искодиторь, каре се префэчуя кэ сунт неприхэниць, ка сэ-л приндэ ку vorba ши сэ-л дя пе мына стэпынирий ши пе мына путерий дрегэторулуй. **21** Искодиторий ачештя л-ау ынтребат: „Ынвэцэторуле, штим кэ ворбешть ши ынвэць пе оамень дрепт ши кэ ну кауць ла фаца оаменилор, чи-й ынвэць каля луй Думнезеу ын адевэр. **22** Се кувине сэ плэтим бир Чезарулуй сау ну?” **23** Исус ле-а причепут виклиня ши ле-а рэспунс: „Пентру че Мэ испитиць? **24** Арэтаки-Мь ун бан. Ал куй кип ши але куй слове сунт скрисе пе ел?” „Але Чезарулуй”, ау рэспунс ей. **25** Атунч, Ел ле-а зис: „Даць дар Чезарулуй че есте ал Чезарулуй, ши луй Думнезеу че есте ал луй Думнезеу.” **26** Ну л-ау путут принде ку vorba ынаинтя нородулуй; чи, мираць де рэспунсул Луй, ау тэкут. **27** Уний дин садукей, каре зик кэ ну есте ынвиере, с-ау апропийат ши ау ынтребат пе Исус: **28** „Ынвэцэторуле, ятэ че не-а скрис Мойсе: ‘Даке моаре фрателье куйва, авынд невасть, дар фэрэ сэ айбэ копия, фрателье луй сэ я пе неваста луй ши сэ ридиче урмаш фрательу сэу.’ **29** Ау фост дар шапте фраць. Чел динтый с-а ысурат ши а мурит фэрэ копия. **30** Пе неваста луй, а луат-о ал дойля; ши а мурит ши ел фэрэ копия. **31** А луат-о ши ал

трейля, ши тот аша тоць шапте; ши ау мурит фэрэ сэ ласе копия. **32** Ла урма тутурор, а мурит ши фемея. **33** Деч, ла ынвиере, неваста кэруя динтре ей ва фи фемея? Финдкэ тоць шапте ау авут-о де невасть.” **34** Исус ле-а рэспунс: „Фийй вякулуй ачештя сэ ынсоарэ ши сэ мэритэ, (аїѠн г165) **35** дар чей че вор фи гэсиць вреднич сэ айбэ парте де вякул виитор ши де ынвиерея динтре чей морць нич ну се вор ынсура, нич ну се вор мэрита. (аїѠн г165) **36** Пентру кэ нич ну вор путя мури, кэч вор фика ынжерий. Ши вор фи фийй луй Думнезеу, фийндфий ай ынвиерий. **37** Дар кэ морций ынвие, аарэгат ынсушь Мойсе, ын локул унде есте ворба деспре ‘Руг’, кынд нумеште пе Домнул: ‘Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков’. **38** Дар Думнезеу ну есте ун Думнезеу ал челор морць, чи ал челор вий, кэч пентру Ел тоцьсунт вий.” **39** Уний дин кэртуарь ау луат кувинтул ши ау зис: „Ынвэцэторуле, бине ай зис.” **40** Ши ну май ындрэзняя сэ-й май пунэ ничо ынтребаре. **41** Исус ле-а зис: „Кумсе зиче кэ Христосул есте фиул луй Давид? **42** Кэч ынсушь Давид зиче ын карта Псалмилор: ‘Домнул а зисДомнулуй меу: «Шезь ла драпта Мя **43** пынэ-уй пуне пе врэмжамий Тэй суб пичоареле Тале.»’ **44** Деч Давид Ыл нумеште Домн; атунч кум есте Ел фиул луй?” **45** Атунч а зис ученичилор Сэй, ын аузул ынтрегулуй народ: **46** „Пэзици-вэде кэртуарь, кэрола ле плаче сэ се примбе ын хайне лунжь ши сэ лефакэ лумя плекэчунь прим пеце; ей умблэ дупэ скауенеле динтый ын синагожь ши дупэ локуриле динтый ла оспеце **47** шикаселе вэдувелор ле мэнынкэ, ын тимп че, де окий лумий, фак ругэчунь лунжь. Де ачеш вор луа о май маре осындэ.”

21 Исус Шь-а ридикат окий ши а възут пе ниште богаць каре ышь арункау даруриле ын вистиерие. **2** А възут ши пе о вэдувэ сэраке арунканд аколо дой бэнуць. **3** Ши а зис: „Адевэрат вэ спун кэчаствэ вэдувэ сэраке а арункат май мулт декыт тоць чейлалць, **4** кэч тоць ачештя ау арункат ла дарурь дин присосул лор, дар еа а арункат, дин сэрэчия ей, тот че авя ка сэ трэяска.” **5** Пе кынд ворбюя уний деспре Темплу, кэ ера ымподобит ку петре фрумоасе ши дарурь, Исус а зис: **6** „Вор вени зиле кынд ну вэрэмыне аич пятрэ пе пятрэ каре сэ ну фие дэрыматэ.” **7** „Ынвэцэторуле”, л-ау ынтребат ей, „кынд се вор ынтымпла тоате ачесте лукрурь? Ши каре ва фи семнул кынд се вор ынтымпла ачесте лукрурь?” **8** Исус а рэспунс: „Бэгаць де сямэсэ ну вэ амэжякэ чинева. Кэч вор вени мулць ын Нумеле Меу ши вор зиче: ‘Еу сунт Христосул’ ши ‘Время се апропие.’ Сэ ну мержець дупэ ей. **9** Кынд вещь аузи де рэзбоае ши де раскоале, сэ ну вэ ынспэймынтаць, пентру кэ ынтый требуе сэ се ынтымплэ ачесте лукрурь. Дар сфыршитул ну ва фи ындатэ.” **10** „Апой”, ле-а зис Ел, „ун ням се ва скула ымпотрива алтуй ням ши о ымпэрэцие, ымпотрива алтей ымпэрэций. **11** Пе алокурь вор фи марь кутремуре де пэмынт, фоамете ши чумь, вор фи арэтэрь ынспэймынтэгоаре ши семне марь ын чер. **12** Дарынаинте де тоате ачештя, вор пуне мыниле пе вой ши вэ вор пригони, вэ вор да пе мына синагожилор, вэ вор арунка ынтемнице, вэ вор тырьынаинтя ымпэрацилор ши ынаинтя дрегэторилор динпричина Нумелуй Меу. **13** Ачесте лукрурь вие вор ынтымпла ка сэ фиць мэртурие. **14** Цинець бине минте, сэ ну вэ гындиць май динаинте че вець рэспунде, **15** кэч вэ вой да о гурэ ши о ынцелепчуне кэрея ну-й вор путя рэспунде, нич ста ымпотривэтоць потривничий воштри. **16** Вецьфи даць ын мыниле лор пынэ ши де пэринций, фраций, руделе

ши приетений воштри; ши вор оморы пе мульдьинтре вой. **17** Вещьфи урыць де тоць дин причина Нумелуй Меу. **18** Дарничун пэр дин кап ну ви се ва перде. **19** Прин рэбдаря воастрэ, вэ вещь кыштира суфлетеле воастре. **20** Кынд вещь веда Иерусалимул ынконжурат де оштэ, сэ штиць кэ атунч пустиря луй есте апроапе. **21** Атунч, чей дин Иудея сэ фугэ ла мунць, чей дин мижлокул Иерусалимулуй сэ ясэ дин ел ши чей де прин огоаре сэ ну интре ын ел. **22** Кэч зилеле ачеля вор фи зиле де рэзбунаре, ка сасе ымплиняскэ тот че есте скрис. **23** Вайде фемеиле каре вор фи ынсэрчинате ши де челе че вор да цыць ын ачеле зиле! Ынтотри кэ ва фи о стрымтораре маре ын царэ ши мыние, Ымпотрива народулуй ачестуя. **24** Вор кэдя суб аскуцишул сабией, вор фи луаць робь принтре тоате нямуриле, ши Иерусалимул ва фи кэлкат ын пичоаре де нямурь, пынэсе вор ымплини времуриле нямурило. **25** Ворфи семне ын соаре, ын луэ ши ын стеле. Ши пе пэмынт ва фи стрымтораре принтре нямурь, каре ну вор шти че сэ факэ ла аузул урлетулуй мэрий ши ал валурило; **26** оамений ышь вор да суфлетул де проазэ ын аштептаря лукрурило каре се вор ынтымпла пе пэмынт, кэчпутериле черурило вор фи клэтинате. **27** Атунч, вор веда пе Фиул омулуй вениндепе ун нор ку путере ши славэ маре. **28** Кынд вор ынчепе сэ се ынтымпле ачесте лукрурь, сэ вэ уйтаць ын сус ши сэ вэ ридикаць капетеле, пентру кэ избэврия воастрэ сеапропие.” **29** Ши ле-а спус о пилдэ: „Вещеь смокинул ши тоць копачий. **30** Кынд ынфрунзеск ши-й ведець, вой сингурь куноаштець кэ де акум вара есте апроапе. **31** Тот аша, кынд вещь веда ынтымплынду-се ачесте лукрурь, сэ штиць кэ Ымпэрация луй Думнезуе есте апроапе. **32** Адевэрат вэ спун кэ ну ва трече нямул ачеста пынэ кынд се вор ымплини тоате ачесте лукрурь. **33** Черулши пэмынтул вор трече, дар кувинтеле Меле ну вор трече. **34** Луаць сямала вой ыншивэ, ка ну кумва сэ ви се ынгреуеце инимиле ку ымбуйбаре де мынкаре ши баутурэ ши ку ынгрижорэриле веций ачестея, ши асфел зиуа ачеш сэ винэ фэрэ весте асупра воастрэ. **35** Кэч зиуа ачеш ва вени каун лац песте тоць чей че локуеск пе тоатэ фаца пэмынтулуй. **36** Вегэць дар ын тот тимпулши ругацивэ, ка сэ авецэ путере сэ скэпаць де тоате лукруриле ачестя каре се вор ынтымпла ши сэ стацьын пичоаре ынаинтя Фиулуй омулуй.” **37** Зиуа, Исус ынвэца пе народ ын Темплу, яр ноаптя Се дучя де о петречя ын мунтеле каре се кямэ Мунтеле Мэслинило. **38** Ши тот народул веня дис-дедиминяць ла Ел ын Темплу, ка сэ-Л аскулте.

22 Празникул Азимелор, нумит Паштеле, се апропия. **2** Преоций чей май де сямэ ши кэртуарий кэуату ун мижлок кум сэ омаоре пе Исус; кэч се темяе де народ. **3** Дар Сатана а интрат ын Иуда, зис ши Искариотянул, каре ера дин нумэрал челор дойспрезече. **4** Иуда с-а дус сэ се ынцелягэ ку преоций чей май де сямэ ши ку кэпетенииле стрэжерило Темплулуй кум сэ-Л дя ын мыниле лор. **5** Ей с-ау букурат ши ау кэзут ла ынволяць сэ-й дя бань. **6** Дупэ че ле-а фэгэдуит кэ ли-Л ва да ын мынь, Иуда кэута ун прилеж нимерит сэ дя пе Исус ын мыниле лор, фэрэ штрия народулуй. **7** Зиуа Празникулуй Азимелор, ын каре требуяя жертфиле Паштеле, а венит. **8** Ши Исус а тримис пе Петру ши пе Иоан ши ле-а зис: „Дучеци-вэ де прегэтици-не Паштеле, ка сэ мынкэм.” **9** „Унде воешть сэ прегэтим?” Л-ау ынтребат ей. **10** Ел ле-а рэспунс: „Ятэ, кынд вещь интра ын четате, вэ ва еши ынаинте ун ом, дукинд ун урчор ку апэ; мержець дупэ ел ын каса ын каре ва интра **11** ши спунець

стэпынулуй касей: ‘Ынвэцэторул ыць зиче: «Унде есте одая пентру оаспечь, ын каре сэ мэнынк Паштеле ку ученичий Мей?»’ **12** Ши аре сэ вэ арате о одае маре де сус, аштернутэ гата: аколо сэ прегэтиць Паштеле.” **13** Ей ау плекат ши ау гэсит аша кум ле спусесе Ел. Ши ау прегэтит Паштеле. **14** Кынд а сосит часул, Исус а шезут ла масэ ку чей дойспрезече апостоль. **15** Ел ле-а зис: „Ам дорит мулт сэ мэнынк Паштеле ачестя ку вой ынаинте де патима Мя; **16** кэч вэ спун кэ, де акум ынколо, ну ле вой май мынка пынэла ымплиниря лор ын Ымпэрация луй Думнезуе.” **17** Ши а луат ун пахар, а мулцумит луй Думнезуе ши а зис: „Луаць пахарулул ачеста ши ымпэртици-л ынтре вой, **18** пентру кэ вэ спункэ ну вой май бя де акум ынколо дин родул вицея, пынэ кынд ва вени Ымпэрация луй Думнезуе.” **19** Апой а луат пине ши, дупэ че а мулцумит луй Думнезуе, а фрынт-о ши ле-а дат-о зикинд: „Ачеста есте трупул Меу, каре се дэ пентру вой; сэ фачець лукрул ачестаспре помениря Мя.” **20** Тот асфел, дупэ че ау мынкат, а луат пахарулул ши ли л-а дат, зикинд: „Ачестпахар есте легэмынтул чел ноу, фэкут ын сынжеле Меу, каре се ваврсэ пентру вой.” **21** „Дар ятэ кэ мына ынвэцэторулуй Меу есте ку Мине ла маса ачаста. **22** Негрешит, Фиул омулуй Се дуче дупэ куместе рындуит. Дар вай де омул ачела прин каре есте вындут Ел!” **23** Ши ау ынчепут сэ се ынтребе уний пе алций чине дин ей сэ фие ачела каре ва фаче лукрул ачеста. **24** Ынтре апостоль с-а искат ши о чартэ, сэ сэ штиче каре дин ей авя сэ фие сокотит ка чел май маре. **25** Исус ле-а зис: „Ымпэраций нямурило домнеск песте еле ши, челор че ле стэпынеск, ли се дэ нумеле де бинефэкторь. **26** Войсэ ну фиць аша. Чичел май маре динтре вой сэ фие ка чел май мик ши чел че кырмуеште, ка чел че служеште. **27** Кэчкаре есте май маре: чине стэ ла масэ сау чине служеште ла масэ? Ну чине стэ ла масэ? Ши Еутотушь сунт ын мижлокул востру ка чел че служеште ла масэ. **28** Вой сунтець ачеш каре аць рэмас неконтентит ку Мине ын ынчеркэрилеМеле. **29** Де ачеш вэпрегэтець ымпэрация, дупа кум Татал Меу Мь-а прегэтит-о Мие, **30** касэ мынкаць ши сэ бець ла маса Мя ын Ымпэрация Мя ши сэшедець пе скауне де домние, ка сэ жудекаць пе челе доуэспрезече семинций але луй Исраел.” **31** Домнул а зис: „Симоне, Симоне, Сатанав-а черут сэ вэ чарнэка грюул. **32** Дар Еум-ам ругат пентру тине, ка сэ ну се пярдэ крединца та ши, дупэ че тевей ынтоарче ла Думнезуе, сэ ынтэрешть пе фракций тэй.” **33** „Доамне”, Й-а зис Петру, „ку Тине сунт гата сэ мерг кяр ши ын темниць ши ла моарте.” **34** Ши Исус й-а зис: „Петре, ыць спун кэ ну ва кынта астэзь кокошул, пынэ те вей лепэда де трей орь кэ ну Мэ куношь.” **35** Апой, ле-а май зис: „Кынд в-ам тримис фэрэ пунгэ, фэрэ трайстэ ши фэрэ ынкэлдэминте, аць дус вой липсэ де чева?” „Де нимик”, Й-ау рэспунс ей. **36** Ши Ел ле-а зис: „Акум, димпаторыш, чине аре о пунгэ с-о я; чине аре о трайстэ де асемения с-о я ши чине н-аре сабие сэ-шь вындэ хайна ши сэ-шь кумпере о сабие. **37** Кэч вэ спун кэ требуе сэ се ымплиняскэ ку Мине ачесте кувинте скрисе: ‘Ела фост пус ын нумэрал челор фэрэдележе.’ Ши лукруриле привитоаре ла Мине сунт гата сэ дележе.” **38** „Доамне”, Й-ау зис ей, „ятэ аич доуэ сэбий.” Ши Ел ле-а зис: „Дестул!” **39** Дупэ че а ешит афарэ, С-а дус, ка де обичей, ын Мунтеле Мэслинило. Ученичий Луй ау мерс дупэ Ел. **40** Кынд а ажунс ла локул ачела, ле-а зис: „Ругацивэ, ка сэ ну кэдець ын испита.” **41** Апой С-а департаг де ей ка ла о арункатуре де пятрэ, а ынженункяя ши а ынчепут сэ Се роаже, **42** зикинд: „Татэ, дакэ воешть, депэртязэ пахарулул ачеста де ла Мине! Тотушь факэ-се нувова Мя, чи а Та.” **43** Атунч И с-а арэзат ун

ынжер дин чер, ка сә-Л ынтаряскә. **44** А ажунс ынтр-ун кин ка де моарте ши а ынчепут сә Се роаже ши май фербинте; ши судоаря И се фәкусе ка ниште пикәтурь марь де сынже, каре кәдыа пе пәмьнт. **45** Дупә че С-а ругат, С-а скулат ши а венит ла ученич; й-а гэсит адормиць де ынтристаре **46** ши ле-а зис: „Пентру че дормиць? Скулаци-вэ ши ругаци-вэ, ка сә ну кәдещь ын испитэ.” **47** Пе кынд грәя Ел ынкә, ятә кә а венит о глоатэ. Ши чел че се кема Иуда, унул дин чей дойспрезече, мержя ын фрунтя лор. Ел с-а апропият вә Исус, ка сә-Л сәруте. **48** Ши Исус й-а зис: „Иудо, ку о сәрутаре виньэ ту пе Фиул омулуй?” **49** Чей че ерау ку Исус ау вәзут че авя сә се ынтымпле ши ау зис: „Доамне, сә ловим ку сабия?” **50** Ши унул дин ей а ловит пе робул марелуй преот ши й-а тәят урека дряптә. **51** Дар Исус а луат кувынтул ши а зис: „Ләсаци-й! Пынә аич!” Ши С-а атинс де урека омулуй ачелуа ши л-а виндекат. **52** Исус а зис апой преоцилор челор май де сямә, кәпетениилор стрәжерилор Темплулуй ши бәтрынилор, каре венисерә ымпотрива Луй: „Ащ ешит дупә Мине ка дупә ун тылхар, ку сәбий ши ку чомежь? **53** Ын тоате зилеле ерам ку вой ын Темплу, ши н-ащ пус мына пе Мине. Дарачеста есте часул востру ши путеря ынтунерикулуй.” **54** Дупә че ау пус мына пе Исус, Л-ау дус ши Л-ау бәгат ын каса марелуй преот. Петру мержя дупә Ел де департе. **55** Ау апринс ун фок ын мижлокул курций ши ау шезук жос. Петру с-а ашезат ши ел принтрә ей. **56** О служникә л-а вәзут кум шеда ла пара фокулуй, с-а уйтат цинтә ла ел ши а зис: „Ши омул ачеста ера ку Ел.” **57** Дар Петру с-а лепадат ши а зис: „Фемее, ну-Л куноск.” **58** Песте пущин, л-а вәзут ун алтул ши а зис: „Ши ту ештә унул дин оамений ачәя.” Яр Петру а зис: „Омуле, ну сунт динтрә ей.” **59** Кам дупә ун час, ун алтул ынтаря ачелашь лукру ши зичя: „Ну май ынкапе ындоялә кә ши омул ачеста ера ку Ел, кәч есте галилеян.” **60** Петру а рәспунс: „Омуле, ну штиу че зичь.” Кяр ын клипа ачәя, пе кынд ворбя ел ынкә, а кынтат кокошул. **61** Домнул С-а ынторс ши С-а уйтат цинтә ла Петру. Ши Петру шы-а адус аминте де ворба пе каре й-о спусесе Домнул: „Ынаинтека сә кынте кокошул, те вей лепәда де Мине де трей орь.” **62** Ши а ешит афарә ши а плынс ку амар. **63** Оамений каре пәзәя пе Исус Ыл батжокоруа ши-Л бәтяу. **64** Л-ау легат ла окы, Ыл ловяу песте фәцә ши-Л ынтрәбау, зикынд: „Пророчеште, чине Те-а ловит?” **65** Ши ростяу ымпотрива Луй мулте алте батжокурь. **66** Кынд с-а фәкут зиуэ, бәтрыний народулуй, преоций чей май де сямә ши кәртуарий с-ау адунат ымпреунә ши ау адус пе Исус ын Соборул лор. Ей Й-ау зис: **67** „Дакә ештә Ту Христосул, спуне-не!” Исус ле-а рәспунс: „Дакә вә вой спуне, ну вещь креде **68** ши дакә вә вой ынтрәба, ну-Мь вещь рәспунде, нич ну-Мь вещь да друмул. **69** Де акумынколо, Фиул омулуй ва шеда ла дряпта путерий луй Думнезеу.” **70** Тоць ау зис: „Ештә Ту дар Фиул луй Думнезеу?” Ши Ел ле-а рәспунс: „Аша кум о спунець; да, сунт.” **71** Атунч ей ау зис: „Че невое май авем де мәртурие? Ной ыншине ам аузит-о дин гура Луй.”

23 С-ау скулат тоць ши ау дус пе Исус ынаинтя луй Пилат. **2** Ши ау ынчепут сә-Л пыраскә ши сә зикә: „Пе омул ачеста Л-ам гэсит ащыцинд нямул ностру ла рәскоал, опринд а пләти бир Чезарулуй ши зикынд кә Ел есте Христосул, Ымпәратул.” **3** Пилат Л-а ынтрәбат: „Ештә Ту Ымпәратул иудеилор?” „Да”, й-а рәспунс Исус, „сунт.” **4** Пилат а зис преоцилор челор май де сямә ши нороаделор: „Еу ну гэсеск ничо винә ын Омул ачеста.” **5** Дар ей стәруяу ши май мулт ши зичяу: „Ынтәрытә народул ши ынвәцә пе

оамень прин тоатә Иудея, дин Галилея, унде а ынчепут, пынә аич.” **6** Кынд а аузит Пилат де Галилея, а ынтрәбат дакә Омул ачеста есте галилеян. **7** Ши кынд а афлат кә есте де суб стәпыниря луй Ирод, Л-а тримис ла Ирод, каре се афла ши ел ын Иерусалим ын зилеле ачәля. **8** Ирод, кынд а вәзут пе Исус, с-а букурат фоарте мулт, кәч демулт доря сә-Л вәдә дин причина челор аузите деспере Ел ши нәдәждя сә-Л вәдә фәкынд врео минуне. **9** Й-а пус мулте ынтрәбәрь, дар Исус ну й-а рәспунс нимик. **10** Преоций чей май де сямә ши кәртуарий стәтяу аколо ши-Л пырау ку ынфер-Ынтаряре. **11** Ирод, ку остайий луй де пазә, се пуртау ку Ел ку диспеч ши дупә че шы-а бәтут жок де Ел ши Л-а ымбрәкат ку о хайнә стрәлуचितоаре, Л-а тримис ынапой ла Пилат. **12** Ын зиуа ачәя, Ирод ши Пилат с-ау ымприетиент унул ку алтул, кәч ерау ынврәжбиць ынтре ей май ынаинте. **13** Пилат а стрынс пе преоций чей май де сямә, пе фрунташь ши пе народ **14** ши ле-а зис: „Мь-ащ адус ынаинте пе Омул ачеста ка пе унул каре ащыцә народул ла рәскоалә. Ши ятә кә, дупә че Л-ам черчетат ку де-амәнунтул ынаинтя воастрә, ну Л-ам гэсит ынивонат де ничунул дин лукруриле де каре-Л пырыць. **15** Нич Ирод ну Й-а гэсит ничо винә, кәч ни Л-а тримис ынапой, ши ятә кә Омул ачеста н-а фәкут нимик вредник де моарте. **16** Еу деч, дупә че вой пуне сә-Л батә, ый вой да друмул.” **17** Ла фиекаре празник ал Паштелор, Пилат требя сә ле слобозискә ун ынтемициат. **18** Ей ау стригат ку тоций ынтр-ун глас: „Ла моарте ку Омул ачеста ши слобозеште-не пе Бараба!” **19** Бараба фусесе арункат ын темницә пентру о рәскоалә каре авусесе лок ын четате ши пентру ун омор. **20** Пилат ле-а ворбит дин ноу, ку гынд сә дя друмул луй Исус. **21** Дар ей ау стригат: „Рәстигнеште-Л! Рәстигнеште-Л!” **22** Пилат ле-а зис пентру а трея оарә: „Дар че рәу а фәкут? Еу н-ам гэсит ничо винә де моарте ын Ел. Аша кә, дупә че вой пуне сә-Л батә, Ый вой да друмул.” **23** Дар ей стригау ын гура маре ши черяу де зор сә фие рәстигнит. Ши стригәтеле лор ши але преоцилор челор май де сямә ау бируит. **24** Пилат а хотәрыт сә ли се ымплинискә череря. **25** Ле-а слобозит пе чел че фусесе арункат ын темницә пентру рәскоалә ши омор ши пе каре-л черяу ей, яр пе Исус Л-а дат ын мыниле лор, ка сә-шь фәкә воя ку Ел. **26** Пе кынд Ыл дучяу сә-Л рәстигнискә, ау пус мына пе ун ануме Симон дин Чирене, каре се ынторчя де ла кымп, ши й-ау пус кручя ын спинаре, ка с-о дукә дупә Исус. **27** Ын урма луй Исус мержя о маре мулциме де народ ши фемей, каре се боच्या, ышь бәтяу пептул ши се тынгуяу дупә Ел. **28** Исус С-а ынторс спре еле ши а зис: „Фийче але Иерусалимулуй, ну Мә плынжець пе Мине, чи плынжеци-вә пе вой ыншивә ши пе копияй воштри. **29** Кәчятә, вор вени зиле кынд се ва зиче: ‘Фериче де челе стерпе, фериче де пынтчеле каре н-ау нәкүт ши де щыцеле каре н-ау аләтат!’ **30** Атунчвор ынчепе сә зикә мунцилор: ‘Кәдещь песте ной!’ ши дялурилор: ‘Акопериси-не!’ **31** Кәчдакә се фак ачесте лукрурь копакулуй верде, че се ва фаче челуй ускат?” **32** Ымпреунә ку Ел дучяу ши пе дой фәкәторь де реле, каре требяу оморыць ымпреунә ку Исус. **33** Кынд ау ажунс ла локул нумит „Кәпәцина”, Л-ау рәстигнит аколо, пе Ел ши пе фәкәторий де реле: унул ла дряпта ши алтул ла стынга. **34** Исус зичя: „Татә, яртә-й, кәч нуштуу че фак!” Ей шы-ау ымпәрцит хайнеле Луй ынтре ей, трәгынд ла сорць. **35** Народул стәтя аколо ши привя. Фрунташий ышь бәтяу жок де Исус ши зичяу: „Пе алций й-а мынтуит; сә Се мынтуяскә пе Сине Ынсушь дакә есте Ел Христосул, Алесул луй Думнезеу.” **36** Остаий, де асеменя, ышь бәтяу жок де

Ел; се апропияу, Ый дэду оцет **37** ши-Й зичяу: „Даке ештэ Ту Ымпэратул иудеилор, мынтуеште-Те пе Тине Ынсуцы!” **38** Дясупра Луй ера скрис ку слове гречешть, латинешть ши евреештэ: „Ачеста есте Ымпэратул иудеилор.” **39** Унул дин тылхарий рэстигниць Ыл батжокоря ши зичя: „Ну ештэ Ту Христосул? Мынтуеште-Те пе Тине Ынсуць ши мынтуеште-не ши пе ной!” **40** Дар челэлат л-а ынфрунтат ши й-а зис: „Ну те темь ту де Думнезеу, ту, каре ештэ суб ачешь осындэ? **41** Пентру ной есте дрепт, кэч примим рэсплата кувенитэ пентру фэрэдележице ноастре, дар Омул ачеста н-а фэкут ничун рэу.” **42** Ши а зис луй Исус: „Доамне, аду-ць аминте де мене кынд вей вени ын Ымпэрэция Та!” **43** Исус а рэспунс: „Адевэрат ыць спун кэ астэзь вей фи ку Мине ын рай.” **44** Ера кам пе ла часул ал шасела. Ши с-а фэкут ынтуерник песте тоатэ цара пынэ ла часул ал ноуэля. **45** Соареле с-а ынтуекаг ши пердяуа динуэнтрул Темплулуй с-а рупт прин мижлок. **46** Исус а стригат ку глас таре: „Татэ, ын мыниле Тале Ымь ынкрединцеь духул!” Ши кынд а зис ачесте ворбе, Шь-а дат духул. **47** Суташул, кынд а възут че се ынтымпласе, а слэвит пе Думнезеу ши а зис: „Ку адевэрат, Омул ачеста ера неприхэнит!” **48** Ши тот народул каре венисе ла привелиштя ачешь, кынд а възут челе ынтымплате, с-а ынторс бэгынду-се ын пепт. **49** Тоць куноскуций луй Исус ши фемеиле каре-Л ынсоисерэ дин Галилея стэтяу департе ши се уйтау ла челе че се петрешя. **50** Ера ун сфетник ал соборулуй, нумит Иосиф, ом бун ши евлавиос, **51** каре ну луасе парте ла сфатул ши хотэрыря челорлалць. Ел ера дин Ариматея, о четате а иудеилор, ши аштепта ши ел Ымпэрэция луй Думнезеу. **52** Омул ачеста с-а дус ла Пилат ши а черут трупул луй Исус. **53** Л-а дат жос де пе круче, Л-а ынфэшураг ынтр-о пынэ де ин ши Л-а пус ынтр-ун мормынт ноу, сэпат ын пятрэ, ын каре ну май фусесе пус нимень. **54** Ера Зиуа Прэгэтирий ши ынчешя зиуа Сабаатулуй. **55** Фемеиле каре венисерэ ку Исус дин Галилея ау ынсоцит пе Иосиф, ау възут мормынтул ши фелул кум а фост пус трупул луй Исус ын ел, **56** с-ау ынторс ши ау прэгэтит миресме ши мирурь. Апой, ын зиуа Сабаатулуй, с-ау одихнит, дупэ Леже.

24 Ын зиуа ынтыг а сэптэмыний, фемеиле ачешья ши алтеле ымпреунэ ку еле ау венит ла мормынт дис-дедиминцяь ши ау адус миресмеле пе каре ле прэгэтисерэ. **2** Ау гэсит пятра рэстурнатэ де пе мормынт, **3** ау интрат ынэунтру ши н-ау гэсит трупул Домнулуй Исус. **4** Фииндкэ ну штяиу че сэ крядэ, ятэ кэ ли с-ау арэгат дой бэрбаць ымбрэкаць ын хайне стрэлучитоаре. **5** Ынгрозите, фемеиле шь-ау плекат фецеле ла пэмынт. Дар ей ле-ау зис: „Пентру че кэуатя ынтре чей морць пе Челе че есте виу? **6** Ну есте аич, чи а ынвият. Адучеци-вэ аминте че в-а спус пе кынд ера ынкэ ын Галилея, **7** кынд зичя кэ Фиул омулуй требуе сэ фие дат ын мыниле пэкэтошилор, сэ фие рэстигнит ши а трея зи сэ ынвие.” **8** Ши еле шь-ау адус аминте де кувинтеле луй Исус. **9** Ла ынтоарчеря лор де ла мормынт, ау повестит тоате ачесте лукрурь челор унсрешце ши тутурор челорлалць. **10** Челе че ау спус ачесте лукрурь апостолилу ерау: Мария Магдалена, Иоана, Мария, мама луй Иаков, ши челелалте каре ерау ымпреунэ ку еле. **11** Кувинтеле ачешья ли се пэряу апостолилу басме ши ну ле кредяу. **12** Дар Петру с-а скулат ши а дат фуга ла мормынт. С-а плекат ши с-а уйгат ынэунтру, дар н-а възут декыг фышииле де пынэ, каре стэтяу пе пэмынт; апой а плекат акасэ, мират де челе ынтымплате. **13** Ын ачешья зи, ятэ, дой учениць се дучяу ла

ун сат, нумит Емаус, каре ера ла о депэртаре де шайзечь де стадий де Иерусалим, **14** ши ворбяу ынтре ей деспре тот че се ынтымпласе. **15** Пе кынд ворбяу ей ши се ынтребау, Исус С-а апропият ши мержя пе друм ымпреунэ ку ей. **16** Дар окий лор ерау ынпедикаць сэ-Л куноаскэ. **17** Ел ле-а зис: „Че ворбе сунт ачесте пе каре ле скимбаць ынтре во пе друм?” Ши ей с-ау оприт, уйгынду-се тришть. **18** Дрепт рэспунс, унул дин ей, нумит Клеопа, й-а зис: „Ту ештэ сингурул стрэин аич, ын Иерусалим, де ну штйй че с-а ынтымплат ын ел зилеле ачешья?” **19** „Че?”, ле-а зис Ел. Ши ей й-ау рэспунс: „Че с-а ынтымплат ку Исус дин Назарет, каре ера ун пророк путерник ын фапте ши ын кувинте, ынаинтя луй Думнезеу ши ынаинтя ынтрегулуй народ. **20** Кум преоций чей май де сямэ ши май-марий ноштри Л-ау дат сэ фие осындит ла моарте ши Л-ау рэстигнит? **21** Ной трэжям ноэжде кэ Ел есте Ачела каре ва избэви пе Израел, дар, ку тоате ачешья, ятэ кэ астэзь есте а трея зи де кынд с-ау ынтымплат ачесте лукрурь. **22** Ба ынкэ ниште фемей де але ноастре не-ау пус ын уймире: еле с-ау дус дис-де-диминцяь ла мормынт, **23** ну й-ау гэсит трупул ши ау венит ши ау спус кэ ар фи възут ку о ведение де ынжэрь, каре зичяу кэ Ел есте виу. **24** Уний дин чей че ерау ку ной с-ау дус ла мормынт ши ау гэсит аша кум спусесерэ фемеиле, дар пе Ел ну Л-ау възут.” **25** Атунч Исус ле-а зис: „О, непричепуцилуор ши зэбавничь ку инима, кынд есте ворба сэ крещець тот че ау спус пророчий! **26** Нутрешья сэ суфере Христосул ачесте лукрурь ши сэ интре ын слава Са?” **27** Ши а ынчепут де ла Мойсе ши де ла тоць пророчий ши ле-а тылкуит, ын тоате Скриптуриле, че ера ку привире ла Ел. **28** Кынд с-ау апропият де сатул ла каре мержяу, Ел С-а фэкут кэ вря сэ мяргэ май департе. **29** Дар ей ау стэруит де Ел ши ау зис: „Рэмый ку ной, кэч есте спре сярэ ши зиуа апроапе а трекут.” Ши а интрат сэ рэмынэ ку ей. **30** Пе кынд шедя ла масэ ку ей, а луат пыня ши, дупэ че а ростит бинекувинтаря, а фрынт-о ши ле-а дат-о. **31** Атунч ли с-ау дескис окий ши Л-ау куноскул, дар Ел С-а фэкут невэзут динаинтя лор. **32** Ши ау зис унул кэтре алтул: „Ну не ардя инима ын ной кынд не ворбя пе друм ши не дескидя Скриптуриле?” **33** С-ау скулат кяр ын часул ачела, с-ау ынторс ын Иерусалим ши ау гэсит пе чей унсрешце ши пе чей че ерау ку ей адунаць ла ун лок **34** ши зикынд: „А ынвият Домнул ку адевэрат ши С-а арэгат луй Симон.” **35** Ши ау историсит че ли се ынтымпласе пе друм ши кум Л-ау куноскул та фрынжеря пыний. **36** Пе кынд ворбяу ей асфел, Ынсушь Исус а стат ын мижлокул лор ши ле-а зис: „Паче воуз!” **37** Плинь де фрикэ ши де спаймэ, ей кредяу кэ вэд ун дух. **38** Дар Ел ле-а зис: „Пентру че сунтець тулбураць? Ши де че ви се ридикэ асфел де гындурь ын инимэ? **39** Уйгаци-вэ ла мыниле ши пичоареле Меле, Еу сунт; пипэци-Мэши ведець: ун дух н-аре нич карне, нич оасе, кум ведець кэ ам Еу.” **40** (Ши дупэ че а зис ачесте ворбе, ле-а арэгат мыниле ши пичоареле Сале.) **41** Фииндкэ ей, де букурие, ынкэ ну кредяу ши се мируау, Ел ле-а зис: „Авець аич чева де мынкаре?” **42** Й-ау дат о букатэ де пеште фрипт ши ун фагуре де мьере. **43** Ел ле-а луат ши а мынкат ынаинтя лор. **44** Апой, ле-а зис: „Ятэче вэ спуням кынд ынкэ ерам ку вой, кэ требуе сэ се ымплинэскэ тот че есте скрис деспре Мине ын Лежя луй Мойсе, ын Пророчь ши ын Псалмь.” **45** Атунч ле-а дескис минтя, ка сэ ынцелягэ Скриптуриле. **46** Ши ле-а зис: „Ашасте скрис ши аша требуя сэ пэтимэскэ Христос ши сэ ынвие а трея зи динтре чей морць. **47** Ши сэ се проповэдуяскэ тутурор нямурилуор, ын Нумеле Луй, покэинца ши ертаряпэкателор, ынчешь дин

Иерусалим. **48** Войсунтець марторь ай ачестор лукрурь. **49** Ши ятэкэ вой тримите песте вой фэгэдуинца Татэлуй Меу, дар рэмынець ын четате пынэ вець фи ымбрэкаць ку путере де сус.” **50** Ел й-а дус пынэ спре Бетания. Шь-а ридикат мыниле ши й-а бинекувынтат. **51** Пе кынд ый бинекувынта, С-а деспэргит де ей ши а фост ынэлцат ла чер. **52** Дупэ че И с-ау ынкинат, ей с-ау ынторс ын Иерусалим ку о маре букурие. **53** Ши тот тимпул стэтяу ын Темплу ши лэудау ши бинекувынтау пе Думнезеу. Амин.

Иоан

1 Ла ынчепут ера Кувынтул, ши Кувынтул ера ку Думнезеу, ши Кувынтул ера Думнезеу. **2** Ел ера ла ынчепут ку Думнезеу. **3** Тоате лукруриле ау фост фэкуте прин Ел; ши нимик дин че а фост фэкут, н-а фост фэкут фэрэ Ел. **4** Ын Ел ера вяца, ши вяца ера лумина оаменилор. **5** Лумина луминязэ ын ынтунерик, ши ынтунерикул н-а бируит-о. **6** А венит ун ом тримис де Думнезеу: нумеле луй ера Иоан. **7** Ел а венит ка мартор, ка сэ мэртурияскэ деспре Луминэ, пентру ка тоць сэ крьдэ прин ел. **8** Ну ера ел Лумина, чи ел а венит ка сэ мэртурияскэ деспре Луминэ. **9** Лумина ачаста ера адевэрата Луминэ, каре луминязэ пе орьче ом венинд ын луме. **10** Ел ера ын луме, ши лумя а фост фэкутэ прин Ел, дар лумя ну Л-а куноскут. **11** А венит ла ай Сэй, ши ай Сэй ну Л-ау примит. **12** Дар тутурор челор че Л-ау примит, адикэ челор че кред ын Нумеле Луй, ле-а дат дрептул сэ се факэ копий ай луй Думнезеу; **13** нэскуць ну дин сынже, нич дин воя фирий лор, нич дин воя вреунуй ом, чи дин Думнезеу. **14** Ши Кувынтул С-а фэкут труп ши а локуит принтре ной, плин де хар ши де адевэр. Ши ной ам привит слава Луй, о славо ынтокмай ка слава сингурулуй нэскут дин Татэл. **15** Иоан а мэртурисит деспре Ел кынд а стригат: „Ел есте Ачела деспре каре зычям еу: ‘Чел че вине дупэ мине есте ынаинтя мя, пентру кэ ера ынаинте де мине.’” **16** Ши ной тоць ам примит дин плинзатя Луй ши хар дупэ хар; **17** кэч Лежя а фост датэ прин Мойсе, дар харул ши адевэрул ау венит прин Исус Христос. **18** Нимень н-а възут вродатэ пе Думнезеу; сингурул Луй Фиу, каре есте ын сынул Татэлуй, Ачела Л-а фэкут куноскут. **19** Ятэ мэртурисиря фэкутэ де Иоан кынд иудей ау тримис дин Иерусалим пе ниште преоць ши левиць сэ-л ынтребе: „Ту чине ешьт?” **20** Ел а мэртурисит ши н-а тэгэдуит: а мэртурисит кэ ну есте ел Христосул. **21** Ши ей л-ау ынтребат: „Дар чине ешьт? Ешьт Илие?” Ши ел а зис: „Ну сунт!” „Ешьт пророкул?” Ши ел а рэспунс: „Ну!” **22** Атунч й-ау зис: „Дар чине ешьт? Ка сэ дэм ун рэспунс челор че не-ау тримис. Че зичь ту деспре тине ынсыць?” **23** „Еу”, а зис ел, „сунт гласул челуй че стригэ ын пусуи: ‘Нетезиць каля Домнулуй’, кум а зис пророкул Исая.” **24** Тримиший ерау дин партя фарисейлор. **25** Ей й-ау май пус урмэтоаря ынтребарэ: „Атунч де че ботезь, дакэ ну ешьт Христосул, нич Илие, нич пророкул?” **26** Дрепт рэспунс, Иоан ле-а зис: „Еу ботез ку апэ, дар ын мижлокул востру стэ Унул пе каре вой ну-Л куноаштець. **27** Ел есте Ачела каре вине дупэ мине ши каре есте ынаинтя мя; еу ну сунт вредник сэ-й дезлег курауа ынкэлэцэминтей Луй.” **28** Ачесте лукрурь с-ау петрекул ын Бетабара, динколо де Йордан, унде ботеза Иоан. **29** А доуа зи, Иоан а възут пе Исус венинд ла ел ши а зис: „Ятэ Мелул луй Думнезеу, каре ридикэ пэкатул лумий! **30** Ел есте Ачела деспре каре зычям: ‘Дупэ мине вине ун Ом, каре есте ынаинтя мя, кэч ера ынаинте де мине.’ **31** Еу ну-Л куноштям, дар токмай пентру ачаста ам венит сэ ботез ку апэ: ка Ел сэ фие фэкут куноскут луй Израел.” **32** Иоан а фэкут урмэтоаря мэртурисире: „Ам възут Духул коборынду-Се дин чер ка ун порумбел ши опринду-Се песте Ел. **33** Еу ну-Л куноштям, дар Чел че м-а тримис сэ ботез ку апэ м-а зис: ‘Ачела песте каре вей веда Духул коборынду-Се ши опринду-Се есте Чел че ботязэ ку Духул Сфынт.’ **34** Ши еу ам възут лукрул ачеста ши ам мэртурисит кэ Ел есте Фиул луй Думнезеу.” **35** А доуа зи, Иоан стэтя ярьшь ку дой дин ученичий луй. **36** Ши, пе кынд привя пе Исус умблынд,

а зис: „Ятэ Мелул луй Думнезеу!” **37** Чей дой ученичь л-ау аузит ростинд ачесте ворбе ши ау мерс дупэ Исус. **38** Исус С-а ынторс ши, кынд й-а възут кэ мерг дупэ Ел, ле-а зис: „Че кэутаць?” Ей й-ау рэспунс: „Рабби (каре, тэлмэчит, ынсямнэ: ‘Ынвэцэторуле’), унде локуешть?” **39** „Вениць де ведець”, ле-а зис Ел. С-ау дус де ау възут унде локуя ши ын зыа ачэа ау рэмас ла Ел. Ера кам пе ла часул ал зечеля. **40** Унул дин чей дой каре аузисерэ кувинтеле луй Иоан ши мерсесерэ дупэ Исус ера Андрей, фратеге луй Симон Петру. **41** Ел, чел динтий, а гэсит пе фратеге сэу Симон ши й-а зис: „Ной ам гэсит пе Месия” (каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Христос”). **42** Ши л-а адус ла Исус. Исус л-а привит ши й-а зис: „Ту ешьт Симон, фиул луй Иона; туте вей кема Кифа” (каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Петру”). **43** А доуа зи, Исус а врут сэ Се дукэ ын Галилея ши а гэсит пе Филип. Ши й-а зис: „Вино дупэ Мине.” **44** Филип ера дин Бетсаида, четатя луй Андрей ши а луй Петру. **45** Филип а гэсит пе Натанаел ши й-а зис: „Ной ам гэсит пе Ачела деспре каре ау скрис Мойсе ын Лежэ ши пророчий: пе Исус дин Назарет, фиул луй Иосиф.” **46** Натанаел й-а зис: „Поате еши чева бун дин Назарет?” „Вино ши везь” й-а рэспунс Филип. **47** Исус а възут пе Натанаел венинд ла Ел ши а зис деспре ел: „Ятэ куадевэрат ун израелит ын каре ну есте виклешу.” **48** „Де унде мэ куношть?” Й-а зис Натанаел. Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Те-ам възут май ынаинте ка сэ те кеме Филип, кынд ерай суб смокин.” **49** Натанаел й-а рэспунс: „Рабби, Ту ешьт Фиул луй Думнезеу, Ту ешьт Ымпэратул луй Израел!” **50** Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Пентру кэ ць-ам спус кэ те-ам възут суб смокин, крьзь? Лукрурь май марь декыт ачестя вей веда.” **51** Апой й-а зис: „Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ, де акумынколо, вець веда черул дескис ши пе ынжерий луй Думнезеу сунду-се ши коборынду-се песте Фиул омулуй.”

2 А трия зи с-а фэкут о нунтэ ын Кана дин Галилея. Мама луй Исус ера аколо. **2** Ши ла нунтэ а фост кемат ши Исус ку ученичий Луй. **3** Кынд с-а испрэвит винул, мама луй Исус й-а зис: „Ну май ау вин.” **4** Исус й-а рэспунс: „Фемее, чеам а фаче Еу ку тине? Ну Мь-а венит ынкэ часул.” **5** Мама луй а зис служилор: „Сэ фачець орьче вэ ва зиче.” **6** Ши аколо ерау шасе васа де пятрэ, пусе дупэ обичеюл де курэцире ал иудейлор; ши ын фиекаре вас ынкэпюу кьте доуз сау трей ведре. **7** Исус ле-а зис: „Умплець васеле ачестя ку апэ.” Ши ле-ау умплут пынэ сус. **8** „Скоатець акум”, ле-а зис Ел, „ши адучець нунулуй.” Ши й-ау адус. **9** Нунул, дупэ че а густат апа фэкутэ вин (ел ну штия де унде вине винул ачеста, служиле ынсэ, каре скосесерэ апа, штияу), а кемат пе мире **10** ши й-а зис: „Орьче ом пуне ла масэ ынтий винул чел бун ши, дупэ че оамений ау бэут бине, атунч пуне пе чел май пуцин бун, дар ту ай цинут винул чел бун пынэ акум.” **11** Ачест ынчепут ал семнелор Луй л-а фэкут Исус ын Кана дин Галилея. Ел Шь-а арэгат слава Са, ши ученичий Луй ау крезут ын Ел. **12** Дупэ ачэа, С-а коборыт ла Капернаум, ымпреунэ ку мама, фракций ши ученичий Луй; ши аколо н-ау рэмас мулте зиле. **13** Паштеле иудейлор ерау апроапе ши Исус С-а сунт ла Иерусалим. **14** Ын Темплу а гэсит пе чей че виндяу бой, ой ши порумбей ши пе скимбэторий де бань шезынд жос. **15** А фэкут ун бич де штрангурь ши й-а скос пе тоць дин Темплу, ымпреунэ ку оиле ши боий, а вэрсат баний скимбэторилор ши ле-а рэстурнат меселе. **16** Ши а зис челор че виндяу порумбей: „Ридикаць ачестя де аич ши ну фачець дин касататэлуй Меу о касэ де негусторие.” **17** Ученичий Луй шь-ау адус

аминте кэ есте скрис: „Рывна пентру каса Та Мэ мэнькэ пе Мине.” **18** Иудейй ау луат кувьнтул ши Й-ау зис: „Прин че семн не арэць кэ ай путере сэ фачь астфел де лукрурь?” **19** Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Стрикаць темплул ачеста ши ын трей зиле ыл вой ридика.” **20** Иудейй ау зис: „Ау требуит патрузяне ши шасе де ань ка сэ зидякэ Темплул ачеста, ши Ту ыл вей ридика ын трей зиле?” **21** Дар Ел ле ворбя деспре темплул трупулуй Сэу. **22** Токмай де ачя, кынд а ынвийт дин морць, ученичий Луй шы-ау адус аминте кэ ле спусе ворбеле ачеста ши ау крезут Скриптура ши кувинтеле пе каре ле спусе Исус. **23** Пе кынд ера Исус ын Иерусалим, ла Празникул Паштелор, мулць ау крезут ын Нумеле Луй, кэч ведяу семнеле пе каре ле фэчя. **24** Дар Исус ну Се ынкредя ын ей, пентру кэ ый кунощта пе тоць. **25** Ши н-авя требуинцэ сэ-й факэ чинева мэртурирь деспре ничун ом, финндкэ Ел Ынсушь штя че есте ын ом.

3 Ынтре фарисей ера ун ом кумеле Никодим, ун фронташ ал иудейлор. **2** Ачеста а венит ла Исус ноаптя ши Й-а зис: „Ынвэцэторуле, штим кэ ешьт ун Ынвэцэтор венит де ла Думнезеу, кэч нимень ну поате фаче семнеле пе каре ле фачь Ту, дакэ ну есте Думнезеу ку ел.” **3** Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Адевэрат, адевэрат ыць спун кэ, дакэун ом ну се наште дин ноу, ну поате ведя Ымперэция луй Думнезеу.” **4** Никодим Й-а зис: „Кум се поате наште ун ом бэтрын? Поате ел сэ интре а доуа оарэ ын пынтчеле майчий сале ши сэ се наскэ?” **5** Исус й-а рэспунс: „Адевэрат, адевэрат ыць спун кэ, дакэну се наште чинева дин апэ ши дин Дух, ну поате сэ интре ын Ымперэция луй Думнезеу. **6** Че есте нэскут дин карне есте карне ши че есте нэскут дин Дух есте дух. **7** Ну те мира кэ ць-ам зис: ‘Требуе сэ вэ наштець дин ноу.’ **8** Ынтулсуфлэ ынкатор вря ши-й аузь вуеул, дар ну штйй де унде вине, нич ынкотро мерже. Тот аша есте ку орьчине есте нэскут дин Духул.” **9** Никодим Й-а зис: „Кум се поате фаче аша чева?” **10** Исус й-а рэспунс: „Ту ешьт ынвэцэторул луй Израел ши ну причель ачесте лукрурь?” **11** Адевэрат, адевэрат ыць спун кэ ной ворбим че штим ши мэртуририм че ам вэзут; ши войну примичь мэртурия ноастрэ. **12** Дакэ в-ам ворбит деспре лукрурь пэмынтешть ши ну кредець, кум вещь креде кынд вэ вой ворби деспре лукруриле черешть?” **13** Нименьну с-а суит ын чер, афарэ де Чел че С-а коробьт дин чер, адикэ Фиул омулуй, каре есте ын чер. **14** Ши, дупэ кум а ынэлцат Мойсе шарпеле ын пустиу, тот аша требуе сэ фие ынэлцат ши Фиул омулуй, **15** пентру ка орьчине креде ын Ел сэ ну пярэ, чи сэ айбэ вяцавешникэ. (аіѳніос g166) **16** Финндкэатыг де мулт а юбит Думнезеу лумя, кэ а дат пе сингурул Луй Фиу, пентру ка орьчине креде ын Ел сэ ну пярэ, чи сэ айбэ вяца вешникэ. (аіѳніос g166) **17** Думнезеу, ын адевэр, н-атримис пе Фиул Сэу ын луме ка сэ жудече лумя, чи ка лумя сэ фие мынтуитэ прин Ел. **18** Орьчинекреде ын Ел ну есте жудекат, дар чине ну креде а ши фост жудекат, пентру кэ н-а крезут ын Нумеле сингурулуй Фиу ал луй Думнезеу. **19** Ши жудеката ачаста стэ ын фаптул кэ, одатэ венитэ Лумина ын луме, оамений ау юбит май мулт ынтунерикул декыт лумина, пентру кэ фаптеле лора ера реле. **20** Кэч орьчинефаче рэул уршете лумина ши ну вине ла луминэ, ка сэ ну и се ведякэ фаптеле. **21** Дар чине лукрякэ дупэ адевэр вине ла луминэ, пентру ка сэ и се арате фаптеле, финндкэ сунт факуте ын Думнезеу.” **22** Дупэ ачя, Исус ши ученичий Луй ау венит ын цинутул Иудейй; ши стэтя аколо ку ей ши ботеза. **23** Ианс ботеза ши ел ын Енон, апроапе де

Салим, пентру кэ аколо ерау мулте апе, ши оамений веняу ка сэ фие ботезаць. **24** Кэч Иоан ынкэ ну фусесе арункат ын темницэ. **25** Ынтре ученичий луй Иоан ши ынтре ун иудеу с-а искат о неынцележере ку привире ла курацире. **26** Ау венит деч ла Иоан ши й-ау зис: „Ынвэцэторуле, Чел че ера ку тине динколо де Йордан ши деспре каре ай мэртурисит ту, ятэ кэ ботязэ ши тоць оамений се дук ла Ел.” **27** Дрепт рэспунс, Иоан й-а зис: „Омул ну поате прими декыт че-й есте дат дин чер. **28** Вой ыншивэ ымь сунтець марторь кэ ам зис: Ну сунт еу Христосул, чи сунт тримис ынаинтя Луй. **29** Чине аре мирякэ есте мире, дар приетенул мирелуй, каре стэ ши-л аскултэ, се букурэ фоарте мулт кынд аудэ гласул мирелуй: ши ачастэ букурие, каре есте а мя, есте деплина. **30** Требуе ка Ел сэ кряскэ, яр еу сэ мэ микшорез. **31** Чел че вине дин чер есте май пресус де тоць; чел че есте де пе пэмынт есте пэмынтешк ши ворбеште ка де пе пэмынт. Чел че вине дин чер есте май пресус де тоць. **32** Ел мэртурисеште че а вэзут ши а аузит, ши тотушь нимень ну примеште мэртурия Луй. **33** Чине примеште мэртурия Луй адевершете прин ачаста кэ Думнезеу спуне адеверул. **34** Кэч Ачела пе каре Л-а тримис Думнезеу ворбеште кувинтеле луй Думнезеу, пентру кэ Думнезеу ну-й дэ Духу ку мэсурэ. **35** Татэл юбеште пе Фиул ши а дат тоате лукруриле ын мына Луй. **36** Чине креде ын Фиул ара вяца вешникэ, дар чине ну креде ын Фиул ну ва ведя вяца, чи мыния луй Думнезеу рэмыне песте ел.” (аіѳніос g166)

4 Домнул а афлат кэ фарисейй ау аузит кэ Ел фаче ши ботязэ май мулць ученичь декыт Иоан. **2** Ынсэ Исус ну ботеза Ел Ынсушь, чи ученичий Луй. **3** Атунч а пэрэсит Иудея ши С-а ынторс ын Галилея. **4** Финндкэ требау сэ трыакэ прин Самария, **5** а ажунс лынгэ о четате дин цинутул Самарийей, нумитэ Сихар, апроапе де огорул пе каре-л дэдусе Иаков фиулуй сэу Иосиф. **6** Аколо се афла фынтына луй Иаков. Исус, остенит де кэлэторие, шедя лынгэ фынтынэ. Ера кам пе ла часул ал шаселя. **7** А венит о фемее дин Самария сэ скоатэ апэ. „Дэ-Мь сэ бяу”, й-а зис Исус. **8** Кэч ученичий Луй се дусесерэ ын четате сэ кумпере де-але мынкэрий. **9** Фемея самаритянкэ Й-а зис: „Кум Ту, иудеу, черь сэ бей де ла мине, фемее самаритянкэ?” Иудейй, ын адевэр, н-ау легтурь ку самаритений. **10** Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Дакэ ай фи куноскут ту дарул луй Думнезеу ши чине есте Чел че-ць зиче: ‘Дэ-Мь сэ бяу!’, ту сингурэ ай фи черут сэ бей, ши Ел ць-ар фи дат апэвие.” **11** „Доамне”, Й-а зис фемея, „н-ай ку че сэ скоць апэ, ши фынтына есте адынкэ, де унде ай путя сэ ай дар ачаста апэ вие?” **12** Ешьт Ту оаре май маре декыт пэринтеле nostru Иоан, каре не-а дат фынтына ачаста ши а буэт дин еа ел ынсушь ши фечорий луй ши вителе луй?” **13** Исус й-а рэспунс: „Орькуй бя дин апа ачаста ый ва фи ярэш сете. **14** Дар орькуйва бя дин апа пе каре й-о вой да Еу ын вяк ну-й ва фи сете, ба ынкэ апа пе каре й-о вой да Еу сева префаче ын ел ынтр-ун извор де апэ, каре ва цышни ын вяца вешникэ.” (аіѳн g165, аіѳніос g166) **15** „Доамне”, Й-а зис фемея, „дэ-мь ачастэ апэ, ка сэ ну-мь май фие сете ши сэ ну май вин пынэ аич сэ скот.” **16** „Ду-те”, й-а зис Исус, „де камэ пе бэрбатул тэу ши вино аич.” **17** Фемея Й-а рэспунс: „Н-ам бэрбат.” Исус й-а зис: „Ыние ай зис кэ н-ай бэрбат. **18** Пентру кэ чинч бэрбаць ай авут; ши ачела пе каре-л ай акум ну-ць есте бэрбат. Аич ай спус адевэрул.” **19** „Доамне”, Й-а зис фемея, „вэд кэ ешьт пророк. **20** Пэринчий ноштри с-ау ынкынат пе мунтеле ачеста; ши вой зичець кэ ын Иерусалим есте

локул унде требуе сә се ынкине оамений.” 21 „Фемее”, й-а зис Исус, „креде-Мэ кэ вине часул кындну вэ вещь ынкина Татэлуй нич пе мунтеле ачеста, нич ын Иерусалим. 22 Вой вэ ынкинац ла чену куноаштець, ной не ынкинэм ла че куноаште, кэчмынтуирия вине де ла иудей. 23 Дар вине часул, ши акум а ши венит, кынд ынкинэторий адевэраць се вор ынкина Татэлуй ын духыиш адевэр, финндкэ асфел де ынкинэторь дореште ши Татэл. 24 Думнезеуесте Дух; ши чине се ынкинэ Луй требуе сә И се ынкине ын дух ши ын адевэр.” 25 „Штиу”, й-а зис фемей, „кэ аре сә винэ Месия (кэруя И се зиче Христос); кынд ва вени Ел, аре сә не спунэ тоате лукруриле.” 26 Исус й-а зис: „Еу, чел каре ворбеск ку тине, сунт Ачела.” 27 Атунч ау венит ученичий Луй ши се мирук кэ ворба ку о фемее. Тотушь ничунул ну й-а зис: „Че кауць?” сау „Деспре че ворбешть ку еа?” 28 Атунч, фемей ша-а лэсат гэлэтя, с-а дус ын четате ши а зис оаменилор: 29 „Вениць де веедь ун ом каре мь-а спус тот че ам фэкут. Ну кумва есте ачеста Христосул?” 30 Ей ау ешит дин четате ши веняу спре Ел. 31 Ын тимпул ачеста, ученичий Ыл ругау сә мэнынче ши зичяу: „Ынвэцэторуле, мэнынкэ!” 32 Дар Ел ле-а зис: „Еу ам де мынкат о мынкаре пе каре вой н-о куноаштець.” 33 Ученичий ау ынчепут сә-шь зикэ деч униий алтора: „Ну кумва й-а адус чинева сә мэнынче?” 34 Исус ле-а зис: „МынкаряМя есте сә фак воя Челуй че М-а тримис ши сә ымплинеск лукраря Луй. 35 Ну зичець вой кэ май сунт патру лунь пынэ ла сечеришь? Ятэ, Еу вэ спун: Ридикаци-вэ окий ши привиць холделе, каресунт албе акум, гата пентру сечериш. 36 Чинесечерэ примеште о платэ ши стрынжэ род пентру вяца вешникэ, пентру ка ши чел че сямэнэ ши чел че сечерэ сә се букуре ын ачелашь тимп. (aiōnios g166) 37 Кэч, ын ачастэ привинць, есте адевэратэ зичеря: ‘Унул сямэнэ, яр алтул сечерэ.’ 38 Еу в-ам тримис сә сечераць аколо унде ну вой в-аць остениг; алций с-ау остениг, ши вой аць интраг ын остения лор.” 39 Мулць самаритень дин четата ачя ау крезут ын Исус дин причина мэртурий фемей, каре зичя: „Мь-а спус тот че ам фэкут.” 40 Кынд ау венит самаритений ла Ел, Л-ау ругат сә рэмынэ ла ей. Ши Ел а рэмас аколо доуз зиле. 41 Мулт май мулць ау крезут ын Ел дин причина кувинтелор Луй. 42 Ши зичяу фемей: „Акум ну май кредем дин причина спуселор тале, ки дин причинэ кэ Л-ам аузит ной ыншине ши штим кэ Ачеста есте ын адевэр Христосул, Мынтуиторул лумий.” 43 Дупэ ачесте доуз зиле, Исус а плекат де аколо ка сә се дукэ ын Галилея. 44 Кэч Ел Ынсущ спусесе кэ ун пророк ну есте прециут ын патрия са. 45 Кынд а ажунс ын Галилея, а фаст примит бине де галилеень, каре вэзусерэ тот че фэкусе ла Иерусалим ын тимпул празникулуй; кэч фусесерэ ши ей ла празник. 46 Исус С-а ынторс деч ын Кана дин Галилея, унде префэкусе апа ын вин. Ын Капернаум ера ун службаш ымпэрэтеск й-а кэруй фиу ера болнав. 47 Службашул ачеста а афлат кэ Исус венисе дин Иудея ын Галилея, с-а дус ла Ел ши Л-а ругат сә винэ ши сә тэмэдуяскэ пе фиул луй, каре ера пе моарте. 48 Исус й-а зис: „Дакэну веедь семне ши минушь, ку ничун кип ну кредець!” 49 Службашул ымпэрэтеск й-а зис: „Доамне, вино пынэ ну моаре микучул меу.” 50 „Ду-те”, й-а зис Исус, „фиул тэу трэеште.” Ши омул ачела а крезут кувинтеле пе каре и ле спусесе Исус ши а порнит ла друм. 51 Пе кынд се кобора ел, л-ау ынтымпинат робий луй ши й-ау адус вестя кэ фиул луй трэеште. 52 Ел й-а ынтрэбат де часул ын каре а ынчепут сә-й фие май бине. Ши ей й-ау зис: „Ерь, ын часул ал шаптеля, л-ау лэсат фригуриле.” 53 Татэл а куноскут кэ токмай ын часул ачела ый зисесе Исус: „Фиул

тэу трэеште.” Ши а крезут ел ши тоатэ каса луй. 54 Ачеста есте ярэшь ал дойля семн фэкут де Исус дупэ че С-а ынторс дин Иудея ын Галилея.

5 Дупэ ачя ера ун празник ал иудеилор; ши Исус С-а суит ла Иерусалим. 2 Ын Иерусалим, лынгэ Поарта Оилор, есте о скэлдэтоаре, нумитэ ын еврееште Бетесда, каре аре чинч придвоаре. 3 Ын придвоареле ачестя эчяу о мулциме де болнав, орбэ, шкьопэ, усаць, каре аштептау мишкаря апей. 4 Кэч ун ынжэр ал Домнулуй се кобора, дин кынд ын кынд, ын скэлдэтоаре ши тулбура апа. Ши чел динтый каре се кобора ын еа, дупэ тулбураря апей, се фэця сэнэтос, оръче боалэ ар фи авут. 5 Аколо се афла ун ом болнав де трейзечь ши опт де ань. 6 Исус, кынд л-а вэзут эзыкнд ши финндкэ штия кэ есте болнав де мултэ време, й-а зис: „Врей сә те фачь сэнэтос?” 7 „Доамне”, й-а рэспунс болनावул, „н-ам пе нимень сә мэ баже ын скэлдэтоаре кынд се тулбурэ апа ши, пынэ сә мэ дук еу, се кобоарэ алтул ынаинтя мя.” 8 „Скоалэ-те”, й-а зис Исус, „ридикэ-ць патул ши умблэ.” 9 Ындатэ омул ачела с-а фэкут сэнэтос, шы-а луат патул ши умбла. Зиуа ачя ера о зи де Сабат. 10 Иудей зичяу деч челуй че фусесе виндекат: „Есте зиуа Сабатулуй, ну-ць есте ынгэдуит сә-ць ридичь патул.” 11 Ел ле-а рэспунс: „Чел че м-а фэкут сэнэтос мь-а зис: ‘Ридикэ-ць патул ши умблэ.’” 12 Ей л-ау ынтрэбат: „Чине есте омул ачела каре ць-а зис: ‘Ридикэ-ць патул ши умблэ?’” 13 Дар чел виндекат ну штия чине есте, кэч Исус Се фэкусе невэзут дин народул каре ера ын локул ачела. 14 Дупэ ачя, Исус л-а гэсит ын Темплу ши й-а зис: „Ятэ кэ те-ай фэкут сэнэтос; де акум сә нумай пэкэтугышь, ка сә ну ци се ынтымпле чева май рэу.” 15 Омул ачела с-а дус ши а спус иудеилор кэ Исус есте Ачела каре-л фэкусе сэнэтос. 16 Дин причина ачаста, иудей ау ынчепут сә урмэряскэ пе Исус ши кэутау сә-Л омаре, финндкэ фэця ачесте лукрурь ын зиуа Сабатулуй. 17 Дар Исус ле-а рэспунс: „ТатэлМеу лукрэзэ пынэ акум ши Еу, де асемения, лукрэзэ.” 18 Токмай де ачя кэутау ши май мулт иудей сә-Л омаре, ну нумай финндкэ дезлега зиуа Сабатулуй, дар ши пентру кэ зичя кэ Думнезеу есте Татэл Сэу ши Се фэця, асфел, деопотривэ ку Думнезеу. 19 Исус а луат дин ну кувинтул ши ле-а зис: „Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ Фиулну поате фаче нимик де ла Сине; Ел ну фаче декыт че веде пе Татэл фэкынд ши тот че фаче Татэл, фаче ши Фиул ынтокмай. 20 КэчТатэл юбеште пе Фиул ши-й аратэ тот че фаче; ши-й ва аратэ лукрэрэ май марь декыт ачестя, ка вой сә вэ минунаць. 21 Ын адевэр, дупэ кум Татэл ынвие морций ши ле дэ вяцэ, тот ашаши Фиул дэ вяцэ куй вря. 22 Татэл нич ну жудекэ пе нимень, чи тоатэ жудеката адат-о Фиулуй, 23 пентру ка тоць сә чинстяскэ пе Фиул кум чинстеск пе Татэл. Чинену чинстеште пе Фиул ну чинстеште пе Татэл, каре Л-а тримис. 24 Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ чинеаскултэ кувинтеле Меле ши креде ын Чел че М-а тримис аре вяца вешникэ ши ну вине ла жудекатэ, чиа трекут дин моарте ла вяцэ. (aiōnios g166) 25 Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ вине часул, ши акум а ши венит, кынд чей морцьвор аузи гласул Фиулуй луй Думнезеу ши чей че-л вор аскулта вор ынвия. 26 Кэч, дупэ кум Татэл аре вяца ын Сине, тот аша а дат ши Фиулуй сә айбэ вяца ын Сине. 27 Ши й-адаг путере сә жудече, ынтрыкугесте Фиу ал омулуй. 28 Ну вэ мираць де лукрул ачеста, пентру кэ вине часул кынд тоць чей дин морминте вор аузи гласул Луй 29 швор еши афарэ дин еле. Чей че ау фэкут бинеле вор ынвия пентру вяцэ, яр чей чеау фэкут рэул вор ынвия пентру

жудекатэ. 30 Еуну пот фаче нимик де ла Мине Ынсумь: жудек дупэ кум ауд; ши жудеката Мя есте дряптэ, пентру кэ нукаут сэ фак воя Мя, чи воя Татэлуй, каре М-а тримис. 31 Дакэ Еу мэртурисек деспре Мине Ынсумь, мэртурия Мя ну есте адевэратэ. 32 Есте ун Алтулкарэ мэртурисеште деспре Мине; ши штиу кэ мэртуририя пе каре о фаче Ел деспре Мине есте адевэратэ. 33 Вой аць тримис ла Иоан, шиел а мэртурисит пентру адевэр. 34 Ну кэ мэртурия пе каре о примеск Еу вине де ла ун ом, дар спун лукруриле ачестя пентру ка сэ фиць мынтуаць. 35 Иоан ера лумина каре есте апринсэ шилуминазэ ши воиаць врут сэ вэ веселиць кытэва време ла лумина луй. 36 Дар Еуам о мэртурие май маре декыт а луй Иоан, кэч лукрэриле пе каре Ми ле-а дат Татэл сэ ле сэвыршеск, токмай лукрэрилеачестя пе каре ле фак Еу, мэртурисек деспре Мине кэ Татэл М-а тримис. 37 Ши Татэл, каре М-а тримис, амэртурисит Ел Ынсушь деспре Мине. Вой нуй-аць аузит ничодатэ гласул, ну й-аць вэзут делок фаца 38 ши Кувынтул Луй ну рэмыне ын вой, пентру кэ ну кредець ын Ачела пе каре Л-а тримис Ел. 39 ЧерчатацьСкриптурале, пентру кэ сокотиць кэ ын елеваець вяца вешникэ, дар токмай еле мэртурисек деспре Мине. (аіѳіоnіs q166) 40 Шину врець сэ вениць ла Мине, ка сэ авець вяца! 41 Еуну умблудупэ слава каре вине де ла оамень. 42 Дар штиу кэ н-авець ын вой драгосте де Думнезеу. 43 Еу ам венил ын Нумеле Татэлуй Меу, ши ну Мэ примиць; дакэ ва вени ун алтул, ын нумеле луй ынсушь, пе ачела ыл вець прими. 44 Кумпутець креде вой, каре умблаць дупэ слава пе каре в-о даць уний алтора ши ну кэуаць славакаре вине де ла сингурул Думнезеу? 45 Сэ ну кредець кэ вэ вой ынвиную ынаинта Татэлуй; естечине сэ вэ ынвинуюсь: Мойсе, ын каре в-аць ну нэздежда. 46 Кэч, дакэ аць креде пе Мойсе, М-аць креде ши пе Мине, пентру кэел а скрис деспре Мине. 47 Дар, дакэ ну кредець челе скрисе де ел, кум вець креде кувинтеле Меле?”

6 Дупэ ачя, Исус С-а дус динколо де Маря Галилей, нумитэ Маря Тибериадей. 2 О маре глоатэ мержя дупэ Ел, пентру кэ веда семнеле пе каре ле фэчь ку чей болнавэ. 3 Исус С-а суит пе мунте ши шедя аколо ку ученичий Сэй. 4 Паштеле, празникул иудеилор, ера апроапе. 5 Исус Шь-а ридикат окий ши а вэзут кэ о маре глоатэ вине спре Ел. Ши а зис луй Филип: „Де унде авем сэ кумпэрэм пынь ка сэ мэнычче оамений ачестя?” 6 Спуня лукул ачеста ка сэ-л ынчерче, пентру кэ штия че аре де гынд сэ факэ. 7 Филип й-а рэспунс: „Пыниле пе каре ле-ам путя кумпэра ку доуэ суте де лей, н-ар ажунжэ ка фиекаре сэ капете пуцинтел дин еле.” 8 Унул дин ученичий Сэй, Андрей, фратель луй Симон Петру, й-а зис: 9 „Есте аич ун бэецел каре аре чинч пынь де орз ши дой пешть, дар че сунт ачестя ла атыць?” 10 Исус а зис: „Спунець оаменилор сэ шадэ жос.” Ын локул ачела ера мултэ ярбэ. Оамений ау шезут жос, ын нумэр де апроапе чинч мий. 11 Исус а луат пыниле, а мулцумит луй Думнезеу, ле-а ымпэрцит ученичилор, яр ученичий ле-ау ымпэрцит челор че шедяу жос; де асеменя, ле-а дат ши дин пешть кыт ау воит. 12 Дупэ че с-ау сэтурат, Исус а зис ученичилор Сэй: „Стрынжець фиримитуриле каре ау рэмас, ка сэ ну се пярдэ нимик.” 13 Ле-а адунат деч ши ау умплут доузспреэзече кошурь ку фиримитуриле каре рэмэсесерэ дин челе чинч пынь де орз, дупэ че мынкасерэ тоць. 14 Оамений ачя, кынд ау вэзут минуня пе каре о фэкусе Исус, зичяу: „Ку адевэрат, Ачеста есте Пророкул Чел аштептат ын луме.” 15 Исус, фииндкэ штия кэ ау де гынд сэ

винэ сэ-Л я ку сила ка сэ-Л факэ ымпэрат, С-а дус ярэшь ла мунте, нумай Ел сингур. 16 Кынд с-а ынсерат, ученичий Луй с-ау коборыт ла маржия мэрий. 17 С-ау суит ынтро корабие ши тречяу маря, ка сэ се дукэ ын Капернаум. Се ынтунекасе, ши Исус тот ну венисе ла ей. 18 Суфла ун вынт путерник ши маря ера ынтерьыгатэ. 19 Дупэ че ау высылит кам доуэзечь ши чинч сау трейзечь де стадий, вэд пе Исус умблынд пе маре ши апропиинду-Се де корабие. Ши с-ау ынфрикошат. 20 Дар Исус ле-а зис: „Еу сунт, ну вэ темень!” 21 Вояу деч сэ-Л я ын корабие. Ши корабия а сосит ындагэ ла локул спре каре мержя. 22 Нородул, каре рэмэсесе де чялалтэ парте а мэрий, бэгасе де сэмяэ кэ аколо ну ера декыт о корабие ши кэ Исус ну Се суисе ын корабия ачаста ку ученичий Луй, чи ученичий плекасерэ сингурь ку еа. 23 А доуа зи, сосисерэ алте корэбий дин Тибериада, апроапе де локул унде мынкасерэ ей пыня, дупэ че Домнул мулцумисе луй Думнезеу. 24 Кынд ау вэзут нороаделе кэ нич Исус, нич ученичий Луй ну ерау аколо, с-ау суит ши еле ын корэбииле ачестя ши с-ау дус ла Капернаум сэ кауате пе Исус. 25 Кынд Л-ау гэсит, динколо де маре, й-ау зис: „Ынвэцэторуле, кынд ай венил аич?” 26 Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ Мэ кэуаць ну пентру кэ аць вэзут семне, чи пентру кэ аць мынкат дин пыниле ачеля ши в-аць сэтурат. 27 Лукраць ну пентру мынкаря перитоаре, чи пентрумынкаря каре рэмыне пентру вяца вешникэ ши пе каре в-о ва да Фиул омулуй; кэч Татэл, адикэ Ынсушь Думнезеу, пеЕл Л-а ынсемнат ку печетя Луй.” (аіѳіоnіs q166) 28 Ей й-ау зис: „Че сэ фачем ка сэ сэвыршим лукрэриле луй Думнезеу?” 29 Исус ле-а рэспунс: „Лукраря пе каре о чере Думнезеу есте ачаста: сэ кредець ын Ачела пе каре Л-а тримис Ел.” 30 „Че семн фачь Ту деч”, й-ау зис ей, „ка сэ-л ведем ши сэ кредем ын Тине? Че лукрезь Ту?” 31 Пэринций ноштри ау мынкат манэ ын пустиу, дупэ кум есте скрис: „Ле-а дат сэ мэнычче пыне дин чер.” 32 Исус ле-а зис: „Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ Мойсе ну в-а дат пыня дин чер, чи Татэл Меу вэ дэ адевэрата пыне дин чер, 33 кэч Пыня луй Думнезеу есте ачя каре Се кобоарэ дин чер ши дэ лумий вяца.” 34 „Доамне”, й-ау зис ей, „дэне тотдяна ачастэ пыне.” 35 Исус ле-а зис: „Еусунт Пыня веций. Чиневине ла Мине ну ва флэмынзи ничодатэ ши чине креде ын Мине ну ва ынсета ничодатэ. 36 Дарв-ам спус кэ М-аць ши вэзут ши тот ну кредець. 37 Тотче-Мь дэ Татэл ва ажунжэ ла Мине ши печел че вине ла Мине, ну-л вой изгони афарэ, 38 кэч М-ам коборыт дин чер ка сэ фак нувоа Мя, чивоя Челуй че М-а тримис. 39 Ши воя Челуй че М-а тримис есте сэну перд нимик дин тот че Мь-а дат Ел, чи сэ-л ынвиез ын зиуа де апоий. 40 Воя Татэлуй Меу есте каорьчине веде пе Фиул ши креде ын Ел сэ айбэ вяца вешникэ; ши Еу ыл вой ынвия ын зиуа де апоий.” (аіѳіоnіs q166) 41 Иудейй кыргяу ынлотрия Луй, пентру кэ зисесе: „Еу сунт Пыня каре С-а коборыт дин чер.” 42 Ши зичяу: „Оаре ну есте Ачеста Исус, Фиул луй Иосиф, пе ай кэруй татэ ши мамэ ый куноаштем? Кум дар зиче Ел: ‘Еу М-ам коборыт дин чер?’” 43 Исус ле-а рэспунс: „Ну кыртиць ынтре вой. 44 Нименьчу поате вени ла Мине, дакэ ну-л атражэ Татэл, каре М-а тримис; ши Еу ыл вой ынвия ын зиуа де апоий. 45 Ынпророчь есте скрис: ‘Тоць вор фи ынвэцаць де Думнезеу.’ Аша кэ орьчине а аскултат пе Татэл ши а примит ынвэцэтура Луй, вине ла Мине. 46 Нукэ чинева а вэзут пе Татэл, афарэ деАчела каре вине де ла Думнезеу; да, Ачела а вэзут пе Татэл. 47 Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ чинекреде ын Мине аре вяца вешникэ. (аіѳіоnіs q166) 48 Еусунт Пыня

вещий. **49** Пэринцийвоштри ау мынкат манэ ын пустиу ши ау мурут. **50** Пынякаре се кобарэ дин чер есте де аша фел, ка чинева сэ мэнынче дин еа ши сэ ну моарэ. **51** Еу сунт Пынявие, карес-а коборыт дин чер. Дакэ мэнынкэ чинева дин пыня ачаста, ва трэи ын вяк; ши пыня пе каре о вой да Еу есте трупул Меу, пе каре ыл вой да пентру вяца лумий.” (**аіѳн q165**) **52** Ла аузул ачестор кувинте, иудейи сэ чертау ынтре ей ши зичяу: „Кум поате Омул ачеста сэ не дя трупул Луй сэ-л мынкэм?” **53** Исус ле-а зис: „Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ, дакэ ну мынкацятрупул Фиулуй омулуй ши дакэ ну бець сынжеле Луй, н-авець вяца ын вой ыншивэ. **54** Чинемэнынкэ трупул Меу ши бя сынжеле Меу аре вяца вешникэ; ши Еу ыл вой ынвья ын зиуа де апоий. (**аіѳіос q166**) **55** Кэч трупул Меу есте ку адевэрат о хранэ ши сынжеле Меу есте ку адевэрат о бэуэрун. **56** Чине мэнынкэ трупул Меу ши бя сынжеле Меу рэмынены Мине, ши Еу рэмын ын ел. **57** Дупэ кум Татэл, каре есте виу, М-а тримис пе Мине ши Еу трэеск прин Татэл, тот аша, чине Мэ мэнынкэ пе Мине ва трэи ши ел прин Мине. **58** Астфелесте пыня каре с-а коборыт дин чер, ну ка мана пе каре ау мынкат-о пэринций воштри, ши тотушь ау мурут; чине мэнынкэ пыня ачаста ва трэи ын вяк.” (**аіѳн q165**) **59** Исус а спус ачесте лукрурь ын синагогэ, кынд ынвэца пе оамень ын Капернаум. **60** Мульц дин ученичий Луй, дупэ че ау аузит ачесте кувинте, ау зис: „Ворбиря ачаста есте пря де тот: чине поате с-о суфере?” **61** Исус, каре штия ын Сине кэ ученичий Сэй кыртяу ымпотрива ворбириий ачестея, ле-а зис: „Ворбиря ачаста есте пентру вой о причинэ де потикнире? **62** Дардакэ ачь ведя пе Фиул омулуй суинду-Се унде ера май ынаинте?... **63** Духулесте ачела каре дэ вяцэ, карня ну фолосеште ла нимик; кувинтеле пе каре ви ле-ам спус Еу сунт дух ши вяцэ. **64** Дар сунтуний дин вой каре ну кред.” Кэч Исус штия де ла ынчепут чине ерау чей че ну кред ши чине ера чел че авя сэ-л вындэ. **65** Ши а адэугат: „Токмай де ачя в-амспус кэ нимень ну поате сэ винэ ла Мине дакэ ну й-а фост дат де Татэл Меу.” **66** Дин клипа ачя, мульц дин ученичий Луй с-ау ынторс ынапой ши ну май умблау ку Ел. **67** Атунч, Исус а зис челор дойспрезече: „Вой ну врець сэ вэ дучець?” **68** „Доамне”, Й-а рэспунс Симон Петру, „ла чине сэ не дучем? Ту ай кувинтеле веций вешниче. (**аіѳіос q166**) **69** Ши ной ам крезут ши ам ажунс ла куноштинца кэ Ту ешь Христосул, Сфынтул луй Думнезеу.” **70** Исус ле-а рэспунс: „Нув-ам алес Еу пе вой, чей дойспрезече? Ши тотушь унулдин вой есте ун драк.” **71** Ворбя деспре Иуда, фиул луй Симон, Искаріотянул, кэч ел авя сэ-л вындэ; ел, унул дин чей дойспрезече.

7 Дупэ ачя, Исус стрэбэтя Галилея; ну воя сэ стя ын Иудея, пентру кэ иудеий кэуау сэ-л омоаре. **2** Ши празникул иудейлор, празникул зис ал Кортурилор, ера агроапе. **3** Фраций Луй Й-ау зис: „Плякэ де аич ши ду-Те ын Иудея, ка сэ вадэ ши ученичий Тэй лукрэриле пе каре ле фачь. **4** Нимень ну фаче чева ын аскунс кынд кауэть сэ сэ факэ куноскут. Дакэ фачь ачесте лукрурь, аратэ-Те лумий.” **5** Кэч нич фраций Луй ну кредяу ын Ел. **6** Исус ле-а зис: „ВремяМя н-а сосит ынкэ, дар воуэ время тотдяна вэ есте приелника. **7** Пе вой лумя нувэ поате уры; пе Мине Мэ урэште, пентру кэмэртурисек деспре еа кэ лукрэриле ей сунт реле. **8** Суици-вэ вой ла празникул ачеста; Еу ынкэ ну Мэ суй ла празникул ачеста, финдкэну Ми с-а ымплинит ынкэ время.” **9** Дупэ че ле-а спус ачесте лукрурь, а рэмас ын Галилея. **10** Дупэ че с-ау сунт фраций Луй ла празник, с-а сунт ши Ел, дар ну пе фацэ, чи кам пе аскунс. **11** Иудеий Ыл

кэуау ын тимпул празникулуй ши зичяу: „Унде есте?” **12** Нороаделе ворбюу мулт ын шоапэтэ деспре Ел. Уний зичяу: „Есте ун ом бун.” Алций зичяу: „Ну, чи дуче нородук ын рэтэчире.” **13** Тотушь, де фрика иудейлор, нимень ну ворбя де Ел пе фацэ. **14** Пе ла жумэтата празникулуй, Исус с-а сунт ла Темплу. Ши ынвэца нородук. **15** Иудеий сэ мирау ши зичяу: „Кум аре Омул Ачеста ынвэцэтуруэ, кэч н-а ынвэцат ничодатэ?” **16** Исус ле-а рэспунс: „Ынвэцэтура Мянэ есте а Мя, чи а Челуй че М-а тримис пе Мине. **17** Дакэвря чинева сэ факэ воя Луй, ва ажунжэ сэ куноаскэ дакэ ынвэцэтура есте де ла Думнезеу сау дакэ Еу ворбеск де ла Мине.” **18** Чиневорбеште де ла сине кауэть слава луй ынсушь; дар чине кауэть слава Челуй че л-а тримис, ачела есте адевэрат ши ын ел ну есте стрымбэтата. **19** Оарену в-а дат Мойсе Лежя? Тотушь нимень дин вой ну цине Лежя. Дече кэуаць сэ Мэ омоорь?” **20** Нородук Й-а рэспунс: „Ай драк. Чине кауэть сэ Те омоаре?” **21** Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „О лукраре ам фэкут ши тоць вэ мираць де еа. **22** Мойсе-а дат порунка привитоаре ла тэеря ымпрежуэр – ну кэ еа вине де ла Мойсе, чиде ла патриархь – ши вой тэяць ымпрежуэр пе ом ын зиуа Сабатулуй. **23** Дакэ ун ом примеште тэеря ымпрежуэр ын зиуа Сабатулуй, ка сэ ну се калче Лежя луй Мойсе, де че турбаць де мыние ымпотрива Мя пентру кэ амынсэнотошит ун ом ынтрег ын зиуа Сабатулуй? **24** Нудекаць дупэ ынфэцишаре, чи жудекаць дупэ дрептата.” **25** Ниште локуиторь дин Иерусалим зичяу, „Ну есте Ел ачела пе каре кауэть ей сэ-л омоаре? **26** Ши тотушь ятэ кэ ворбеште пе фацэ, ши ей ну-й зик нимик! Ну кумва, ын адевэр, чей май марь вор фи куноскут кэ Ел есте Христосул? **27** Дар ной штим де унде есте Омул Ачеста, ынсэ, кынд ва вени Христосул, нимень ну ва шти де унде есте.” **28** Ши Исус, пе кынд ынвэца пе народ ын Темплу, стрига: „Мэкуноаштець ши Мэ штиць де унде сунт! Еун-ам венит де ла Мине Ынсумь, чи Чел че М-а тримис естеадевэрат ши войну-Л куноаштець. **29** Еубыл дучоск, кэч вин де ла Ел ши М-а тримис.” **30** Ей кэуау деч сэ-л приндэ ши нимень н-а пус мына пе Ел, кэч ынкэ ну-й сосисе часул. **31** Мульц дин народ ау крезут ын Ел ши зичяу: „Кынд ва вени Христосул, ва фаче май мулте семне декыт а фэкут Омул Ачеста?” **32** Фарисей ау аузит пе народ спуньнд ын шоапэтэ ачесте лукрурь деспре Ел. Атунч, преоций чей май де сямэ ши фарисеий ау тримис ниште апрозь сэ-л приндэ. **33** Исус а зис: „Май сунт ку вой пудинэвреме ши апоий Мэ дук ла Чел че М-а тримис. **34** Вой Мэвещь кэуа, ши ну Мэ вещь гэси; ши унде вой фи Еу, вой ну путець вени.” **35** Иудеий ау зис ынтре ей: „Унде аре дегынд сэ се дукэ Омул Ачеста, ка сэ ну-л путем гэси? Доар н-о авя де гынд сэ се дукэ ла чей ымпрэштияць принтре гречь ши сэ ынвече пе гречь? **36** Че ынсямнэ кувинтеле ачестя пе каре ле-а спус: ‘Мэ вещь кэуа, ши ну Мэ вещь гэси; ши унде вой фи Еу, вой ну путець вени?’” **37** Ын зиуа де пе урмэ, каре ера зиуа чя маре а празникулуй, Исус а стат ын пичоаре ши а стригат: „Дакэзысетяэ чинева, сэ винэ ла Мине ши сэ бя. **38** Чинекреде ын Мине, диннинама луй вор куржэ рыурь де апэ вие, кум зиче Скриптура.” **39** Спуня кувинтеле ачестя деспре Духул, пе каре авуэ сэ-л примясэч чей че вор креде ын Ел. Кэч Духул Сфынт ынкэ ну фусесе дат, финдкэ Исус ну фусесе ынкэ прослэвит. **40** Уний дин народ, кынд ау аузит ачесте кувинте, зичяу: „Ачеста есте ку адевэрат Пророкул.” **41** Алций зичяу: „Ачеста есте Христосул.” Ши алций зичяу: „Кум, дин Галилея аре сэ винэ Христосул? **42** Ну зиче Скриптура кэ Христосул аре сэ винэ дин сэмынца луй Давид ши дин сатул Бетлеем, унде ера Давид?” **43** С-а

фэкут деч дезбинаре ын народ дин причина Луй. 44 Уний дин ей воя с-л приндэ; дар нимень н-а пус мына пе Ел. 45 Апрозий с-ау ынторс деч ла преоций чей май де сямэ ши ла фарисей. Ши ачештя ле-ау зис: „Де че ну Л-аць адус?” 46 Апрозий ау рэспунс: „Ничодатэ н-а ворбит вреун ом ка Омул Ачеста.” 47 Фарисей ле-ау рэспунс: „Доар н-аць фи фост душь ши вой ын рэтэчире? 48 А крезут ын Ел вреунул дин май-марий ноштри сау дин фарисей? 49 Дар народул ачеста, каре ну штие Леже, есте блестемат!” 50 Никодим, чел каре венесе ла Исус ноаптя ши каре ера унул дин ей, ле-а зис: 51 „Лежя ноастрэ осындаште а пе ун ом ынаинте ка с-л аскулте ши с-э штие че фаче?” 52 Дрепт рэспунс, ей й-ау зис: „Ши ту ештэ дин Галилея? Черчетязэ бине ши вей ведя кэ дин Галилея ну с-а ридикат ничун пророк.” 53 (Ши с-а ынторс фиекаре акасэ.

8 Исус С-а дус ла Мунтеле Мэслинилор. 2 Дар, дис-де-диминяцэ, а венит дин ноу ын Темплу; ши тот народул а венит ла Ел. Ел а шезут жос ши-й ынвэца. 3 Атунч, кэртуарий ши фарисей Й-ау адус о фемее принса ын прякурвие. Ау пус-о ын мижлокул народулуй 4 ши ау зис луй Исус: „Ынвэцторуле, фемее ачаста а фост принсэ кяр кынд сэвырша прякурвия. 5 Мойсе, ын Леже, не-а порунчит сэ учидем ку петре пе астфел де фемей: Ту дар че зичь?” 6 Спуняя лукрул ачеста ка с-л Испитяскэ ши с-л поате ынвинуи. Дар Исус С-а плекат ын жос ши скрия ку дежетул пе пэмынт. 7 Фииндкэ ей ну ынчетау с-л ынтребе, Ел С-а ридикат ын сус ши ле-а зис: „Чинединтре вой есте фэрэ пакат сэ арунче чел динтуй ку пятра ын еа.” 8 Апой, С-а плекат ярэшь ши скрия ку дежетул пе пэмынт. 9 Кынд ау аузит ей кувинтеле ачестя, с-ау симцит мустраць де кужетул лор ши ау ешит афарэ, унул кыте унул, ынчепынд де ла чей май бэтрынь пынэ ла чей дин урмэ. Ши Исус а рэмас сингур ку фемее, каре стэтя ын мижлок. 10 Атунч, С-а ридикат ын сус; ши, кынд н-а май възут пе нимень декыт пе фемее, Исус й-а зис: „Фемее, унде сунт пырышый тэй? Нимень ну те-а осындаит?” 11 „Нимень, Доамне”, Й-а рэспунс еа. Ши Исус й-а зис: „НичЕу ну те осындак. Ду-те ши сэну май пакэтуешть.” 12 Исус ле-а ворбит дин ноу ши а зис: „Еусунт Лумина лумий; чине Мэ урмязэ пе Мине ну ва умбла ын ынтунерик, чи ва авя лумина ведий.” 13 Ла аузул ачестор ворбе, фарисей Й-ау зис: „Ту мэртурисешть деспре Тине Ынсуць: деч мэртурия Та ну есте адевэрэть.” 14 Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Кяр дакэ Еу мэртурисекс деспре Мине Ынсумь, тотушь мэртурия Мя есте адевэрэть; кэч Еу штиу де унде ам венит ши унде Мэ дук, дар войну штиць нич де унде ын, нич унде Мэ дук. 15 Войжудекаць дупэ ынфэцишаре; Еуну жудек пе нимень. 16 Ши кяр дакэ жудек, жудеката Мя есте адевэрэть, пентру кэ нусунт сингур, чи Татэл, каре М-а тримис, есте ку Мине. 17 ЫнЛежя воастрэ есте скрис кэ мэртурия а дой оамень есте адевэрэть: 18 деч деспре Мине Ынсумь мэртурисекс Еу, ши деспре Мине мэртурисештеши Татэл, каре М-а тримис.” 19 Ей Й-ау зис деч: „Унде есте Татэл Тэу?” Исус а рэспунс: „Войну Мэ куноаштець нич пе Мине, нич пе Татэл Меу. ДакэМ-аць куноаште пе Мине, аць куноаште ши пе Татэл Меу.” 20 Исус а спус ачесте кувинте, пе кынд ынвэца пе народ ын Темплу, ын локул унде ера вистиерия; ши нимень н-а пус мына пе Ел, пентру кэ ынкэ ну-й сосисе часул. 21 Исус ле-а май спус: „Еу Мэ дук ши Мовець кэута ши вецьмури ын пакатул воSTRU; аколо унде Мэ дук Еу, вой ну путець вени.” 22 Атунч, иудей ау зис: „Доар н-о авя де гынд сэ Се омоаре, де зиче:

„Унде Мэ дук Еу, вой ну путець вени!” 23 „Войсунтець де жос”, ле-а зис Ел, „Еу сунт де сус. Войсунтець дин лумя ачаста, Еу ну сунт дин лумя ачаста. 24 Де ачевя-ам спус кэ вець мури ын пэкателе воастрэ, кэч, дакэ ну кредешь кэ Еу сунт, вець мури ын пэкателе воастрэ.” 25 „Чине ештэ Ту?”, Й-ау зис ей. Исус ле-а рэспунс: „Чей че де ла ынчепут вэ спун кэ сунт. 26 Ам мулте де зис деспре вой ши де осындаит ын вой, дар Чел чем-а тримис есте адевэрэть; ши Еу, че ам аузит де ла Ел, ачeya спун лумий.” 27 Ей н-ау ынцелес кэ ле ворбя деспре Татэл. 28 Исус деч ле-а зис: „Кынд вець ынэлцапе Фиул омулуй, атунчешть куноаште кэЕу сунт ши кэ ну фак нимик де ла Мине Ынсумь, чи ворбеск дупэ кумМ-а ынвэцат Татэл Меу. 29 Челче М-а тримис есте ку Мине; Татэлну М-а лэсат сингур, пентру кэотодуна фак че-й есте плэкут.” 30 Пе кынд ворбя Исус астфел, мулць ау крезут ын Ел. 31 Ши а зис иудейлор каре крезусерэ ын Ел: „Даке рэмынець ын кувынтул Меу, сунтець ын адевэр ученичий Мей; 32 вець куноаште адевэрул, ши адевэрул вэ ва фаче слобозь.” 33 Ей Й-ау рэспунс: „Ной сунтем сэмынца луй Авраам ши н-ам фост ничодатэ робий нимэнуй. Кум зичь Ту: ‘Вець фи слобозь?’ 34 „Адевэрэть, адевэрэть вэ спун”, ле-а рэспунс Исус, „кэ орьчинетрэште ын пэкат есте роб ал пэкатулуй. 35 Ши робулу рэмыне пуруря ын касэ; фиул ынсэ рэмыне пуруря. (аiбн г165) 36 Деч, дакэФиул вэ фаче слобозь, вець фи ку адевэрэть слобозь. 37 Штиу кэ сунтець сэмынца луй Авраам, дар кэутацэ Мэ оморыць пентру кэ ну пэтрунде ын вой кувынтул Меу. 38 Еуспун че ам възут ла Татэл Меу ши вой фачець че аць аузит де ла татэл воSTRU.” 39 „Татэл ностру”, Й-ау рэспунс ей, „есте Авраам.” Исус ле-а зис: „Даказэ фи копий ай луй Авраам, аць фаче фаптеле луй Авраам. 40 Даракум кэутаць сэ Мэ оморыць пе Мине, ун Ом, каре в-ам спус адевэрул, пекаре л-ам аузит де ла Думнезеу. Аша чева Авраам н-а фэкут. 41 Вой фачець фаптеле татэлуй воSTRU.” Ей Й-ау зис: „Ной ну сунтем копий нэскуць дин курвие; авем ун сингур Татэ: пе Думнезеу.” 42 Исус ле-а зис: „Дакеар фи Думнезеу Татэл воSTRU, М-аць юби ши пе Мине, кэчЕу ам ешит ши вин де ла Думнезеу; н-амвенит де ла Мине Ынсумь, чи Ел М-а тримис. 43 Пентруче ну ынцелештець ворбрия Мя? Пентру кэ ну путець аскулта Кувынтул Меу. 44 Войавець де татэ пе дяволул ши врець сэ ымплиниць пофтеле татэлуй воSTRU. Ел де ла ынчепут а фост учигащ ши нустэ ын адевэр, пентру кэ ын ел ну есте адевэр. Орь де кыте орь спуне о минчуно, ворбеште дин але луй, кэч есте минчуно ши татэл минчуний. 45 Яр пе Мине, пентру кэ спун адевэрул, ну Мэ кредешь. 46 Чине дин вой Мэ поате доведи кэ ам пэкат? Даке спун адевэрул, пентру че ну Мэ кредешь? 47 Чинеесте дин Думнезеу аскултэ кувинтеле луй Думнезеу; вой де ачeya н-аскултэць, пентру кэ ну сунтець дин Думнезеу.” 48 Иудей Й-ау рэспунс: „Ну зичем ной бине кэ ештэ самаритян ши кэ ай драк?” 49 „Н-ам драк”, ле-а рэспунс Исус; „чи Еу чинстеск пе Татэл Меу, дар вой ну Мэ чинстиць. 50 Еуну каут слава Мя; есте Унул каре о каутэ ши каре жудекэ. 51 Адевэрэть, адевэрэть вэ спун кэ, дакэпэзеште чинева кувынтул Меу, ын вяк ну ва ведя моартя.” (аiбн г165) 52 „Акум”, Й-ау зис иудей, „ведем бине кэ ай драк; Авраам а мурит, пророчий де асеменя ау мурит, ши Ту зичь: ‘Даке пэзеште чинева кувынтул Меу, ын вяк ну ва густа моартя.’ (аiбн г165) 53 Доар н-ай фи Ту май маре декыт пэринтеле ностру Авраам, каре а мурит? Ши декыт пророчий, каре де асеменя ау мурит? Чине те крезь Ту кэ ештэ?” 54 Исус а рэспунс: „ДакеМэ слэвеск Еу Ынсумь, слава Мя ну есте нимик; ТатэлМеу Мэ слэвеште, Ел, деспре каре

вой зичець кэ есте Думнезеул востру, **55** ши тотушь ну-Лукуноаштець. Еу Ыл куноск бине ши, дак аш зиче кэ ну-Л куноск, аш фи ши Еу ун минчинос ка вой. Дар Ыл куноск ши пзеск Кувынтул Луй. **56** Татэл востру Авраам асалтат де букурие кэ аре сэ вадэ зиуа Мя; авэзут-о ши с-а букурат.” **57** „Н-ай нич чинчэць де ань”, Й-ау зис иудей, „ши ай вэзут пе Авраам?!” **58** Исус ле-а зис: „Адевэрат, адевэрат, вэ спун кэ, май ынаинте ка сэ се наскэ Авраам, сунтЕу.” **59** Ла аузул ачестор ворбе, ау луат петре ка сэ арунче ын Ел. Дар Исус С-а аскунс ши а ешит дин Темплу, трекунд прин мижлокул лор. Ши аша а плекат дин Темплу.

9 Кынд тречя, Исус а вэзут ун орб дин наштере. **2** Ученичий Луй Л-ау ынтребат: „Ынвэцэторуле, чине а пэкэтуит: омул ачеста сау пэринций луй, де с-а нэскут орб?” **3** Исус а рэспунс: „Н-а пэкэтуит нич омул ачеста, нич пэринций луй, чис-а нэскут аша, ка сэ се арате ын ел лукрэриле луй Думнезеу. **4** Кыт есте зиуэ, требуесэ лукрэз лукрэриле Челуй де М-а тримис; вине ноаптя, кынд нимень ну май поате сэ лукрэзе. **5** Кыт сунт ын луме, сунтЛумина лумий.” **6** Дупэ че а зис ачесте ворбе, а скуйпат пе пэмынт ши а фэкут тинэ дин скуйпат. Апой а унс окий орбулуй ку тина ачаста **7** ши й-а зис: „Ду-те де те спалэ ынскэлдэтоаря Силоамулуй” (каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Тримис”). Ел с-а дус, с-а спэлат ши с-а ынторс вэзынд бине. **8** Вечиний ши чей че-л куноскусерэ май ынаинте ка чершетор зичяу: „Ну есте ачеста чел че шедя ши чершя?” **9** Уний зичяу: „Ел есте.” Алций зичяу: „Ну, дар сямэнэ ку ел.” Ши ел ынсушь зичя: „Еу сунт.” **10** Деч й-ау зис: „Кум чи с-ау дескис окий?” **11** Ел а рэспунс: „Омул ачела, кэруа И се зиче Исус, а фэкут тинэ, мь-а унс окий ши мь-а зис: „Ду-те ла скэлдэтоаря Силоамулуй ши спалэ-те.” М-ам дус, м-ам спэлат ши мь-ам кэпэат ведеря.” **12** „Унде есте Омул ачела?” л-ау ынтребат ей. Ел а рэспунс: „Ну штиу.” **13** Ау адус ла фарисей пей чел че фусесе орб май ынаинте. **14** Ши ера о зи де Сабат кынд фэкусе Исус тинэ ши-й дескисесе окий. **15** Дин ноу, фарисей л-ау ынтребат ши ей кум шь-а кэпэат ведеря. Ши ел ле-а зис: „Мь-а пус тинэ пе окь, м-ам спэлат ши вэд.” **16** Атунч, уний дин фарисей ау ынчепут сэ зикэ: „Омул ачеста ну вине де ла Думнезеу, пентру кэ ну чине Сабатул.” Алций зичяу: „Кум поате ун ом пэкэтос сэ факэ асеменя семне?” Ши ера дезбинаре ынтре ей. **17** Яршь ау ынтребат пе орб: „Ту че зичь деспре Ел ын привинца фапулуый кэ ць-а дескис окий?” „Есте ун пророк”, ле-а рэспунс ел. **18** Иудей н-ау крезут кэ фусесе орб ши кэ ышь кэпэтасе ведеря пынэ н-ау кемат пе пэринций луй. **19** Ши кынд й-ау венит пэринций, й-ау ынтребат: „Ачеста есте фул востру, каре спунець кэ с-а нэскут орб? Кум дар веде акум?” **20** Дрепт рэспунс, пэринций луй ау зис: „Штим кэ ачеста есте фул ностру ши кэ с-а нэскут орб. **21** Дар кум веде акум сау чине й-а дескис окий, ну штим. Ынтребац-л пе ел; есте ын ыврстэ, ел сингур поате ворби деспре че-л привеште.” **22** Пэринций луй ау зис ачесте лукрурь, пентру кэ се темяу де иудей, кэч иудей хотэрысерэ акум ка, дакэ ва мэртуриси чинева кэ Исус есте Христосул, сэ фие дат афарэ дин синагогэ. **23** Де ачя ау зис пэринций луй: „Есте ын ыврстэ, ынтребацил пе ел.” **24** Фарисей ау кемат а доуа оарэ пе омул каре фусесе орб ши й-ау зис: „Дэ славл луй Думнезеу: ной штим кэ Омул ачеста есте ун пэкэтос.” **25** Ел а рэспунс: „Дакэ есте ун пэкэтос, ну штиу; еу уна штиу: кэ ерам орб, ши акум вэд.” **26** Яршь л-ау ынтребат: „Че ць-а фэкут? Кум ць-а дескис окий?” **27** „Акум в-ам спус”, ле-а рэспунс ел, „ши н-

аць аскулат. Пентру че воиць сэ май аузиць ынкэ о датэ? Доар н-аць вря сэ вэ фачець ши вой ученичий Луй!” **28** Ей л-ау окэрыт ши й-ау зис: „Ту ешьт ученикул Луй, ной сунтем ученичий луй Мойсе. **29** Штим кэ Думнезеу а ворбит луй Мойсе, дар Ачеста ну штим де унде есте.” **30** „Аич есте мираря”, ле-а рэспунс омул ачела, кэч вой ну штиць де унде есте, ши тотушь Ел мь-а дескис окий. **31** Штим кэ Думнезеу н-аскултэ пе пэкэтошь, чи, дакэ есте чинева темэтор де Думнезеу ши фаче воя Луй, пе ачела ыл аскултэ. **32** Де кынд есте лумя, ну с-а аузит сэ фи дескис чинева окий унуый орб дин наштере. (аіѠн ѓ165) **33** Даке Омул ачеста н-ар вени де ла Думнезеу, н-ар путя фаче нимик.” **34** „Ту ешьт нэскут ку тотул ын пэкат”, й-ау рэспунс ей, „ши врей сэ не ынвещь пе ной?” Ши л-ау дат афарэ. **35** Исус а аузит кэ л-ау дат афарэ ши, кынд л-а гэсит, й-а зис: „Крезь ту ын Фиулуый Думнезеу?” **36** Ел а рэспунс: „Ши чине есте, Доамне, ка сэ кред ын Ел?” **37** „Л-ай ши вэзут”, й-а зис Исус, „ши Челкаре ворбеште ку тине, Ачела есте.” **38** „Кред, Доамне”, й-а зис ел; ши И с-а ынкинаж. **39** Апой, Исус а зис: „Еу ам венит ын лумя ачаста пентружудекатэ: качей че ну вэд сэ вадэ ши чей че вэд сэ ажунгэ орб.” **40** Уний дин фарисей каре ерау лынгэ Ел, кынд ау аузит ачесте ворбе, й-ау зис: „Доар н-ом фи ши ной орб!” **41** „Дакаць фи орб”, ле-а рэспунс Исус, „н-аць авя пэкат, дар акум зичець: ‘Ведем.’ Токмай де ачя пэкатул востру рэмыне.

10 Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ чине ну интрэ пе ушэ ын стаулул оилор, чи саре пе алтэ парте, есте ун хоц ши ун тылхар. **2** Дар чине интрэ пе ушэ есте пэсторул оилор. **3** Портарул ый дескиде ши оиле ауд гласул луй; ел ышь кямэ оиле пе нуме ши ле скоате дин стаул. **4** Дупэ че шь-а скос тоате оиле, мерже ынаинтя лор; ши оиле мерг дупэ ел, пентру кэ ый куноск гласул. **5** Ну мерг делок дупэ ун стрин, чи фуг де ел, пентру кэ ну куноск гласул стрэинилор.” **6** Исус ле-а спус ачастэ пилдэ, дар ей н-ау ынцелес деспре че ле ворбя. **7** Исус ле-а май зис: „Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ Еу сунт Уша оилор. **8** Тоць чей че оу авенит ынаинте де Мине сунт хоць ши тылхар, дар оиле н-ау аскулат де ей. **9** Еусунт Уша. Даке интрэ чинева прин Мине, ва фи мынтуит; ва интра ши ва еши ши ва гэси пэшуне. **10** Хоцул ну вине декыт сэ фуре, сэ ынжунгие ши сэ прэпэдыскэ. Еу ам венит ка оиле сэ айбэ вяцэ, ши с-о айбэ дин белшуг. **11** Еусунт Пэсторул чэл бун. Пэсторул чэл бун ышь дэ вяца пентру ой. **12** Дар чел плэтит, каре ну есте пэстор ши але кэруый ой ну сунт але луй, кынд веде лупул венинд, ласэоиле ши фуже, ши лупул ле рэпеште ши ле ымпрэште. **13** Чел плэтит фуже, пентру кэ есте плэтит ши ну-й пасэ де ой. **14** Еу сунт Пэсторул чэл бун. Еу Ымь куноск оилеМеле, ши еле Мэ куноск пе Мине, **15** аша кумМэ куноаште пе Мине Татэл ши кум куноск Еу пе Татэл, шиЕу Ымь дау вяца пентру оиле Меле. **16** Май ам ши алтеой, каре ну сунт дин стаулул ачеста; ши пе ачяла требуе сэ ле адук. Еле вор аскулта де гласул Меу, шива фи о турмэ ши ун Пэстор. **17** Татэл Мэ юбеште, пентру кэЫмь дау вяца ка яршь с-о яу. **18** Нимень ну Мь-о я ку сила, чи о дау Еу де ла Мине. Ампутере с-о дау ши ам путере с-о яу яршь; ачастаесте порунка пе каре ам примит-о де ла Татэл Меу.” **19** Дин причина ачестор кувинте, яршь с-а фэкут дезбинаре ынтре иудей. **20** Мулць динтре ей зичяу: „Аре драк, есте небун. Де че-Л аскултаць?” **21** Алций зичяу: „Кувинтеле ачестя ну сунт кувинте де ындрэчит. Поате ун драк сэ дескидэ окий орбилор?” **22** Ын Иерусалим се прэзнуя атунч празникул Ынноирий Темплулуй. Ера

ярна. **23** Ши Исус Се плимба прин Темплу, пе суб придворул луй Соломон. **24** Иудеий Л-ау ынконжурат ши Й-ау зис: „Пынэ кынд не тот ций суфлетеле ын ынкордаре? Дакэ ешьт Христосул, спуне-не-о деслушит.” **25** „В-ам спус”, ле-а рэспунс Исус, „ши ну кредець. Лукрэрилепе каре ле фак Еу ын Нумеле Татэлуй Меу, еле мэртурисек деспре Мине. **26** Дарвой ну кредець, пентру кэ, дупэ кум в-ам спус, ну сунтець дин оиле Меле. **27** ОилеМеле аскултэ гласул Меу; Еу ле куноск ши еле вин дупэ Мине. **28** Еу ле дау вяца вешникэ, ын вяк нувор пери ши нименэ ну ле ва смулже дин мына Мя. (аіѠн q165, аіѠніос q166) **29** ТатэлМеу, кареМи ле-а дат, есте май маре декыт тоць ши нименэ ну ле поате смулже дин мына Татэлуй Меу. **30** Еуши Татэл уна сунтем.” **31** Атунч, иудеий ярьшь ау луат петре ка сэ-Л учидэ. **32** Исус ле-а зис: „В-ам арэат мулле лукрэрэ буне, каре ын де ла Татэл Меу: пентру каре дин ачесте лукрэрэ арункаць ку петре ын Мине?” **33** Иудеий Й-ау рэспунс: „Ну пентру о лукраре бунэ арункэм ной ку петре ын Тине, чи пентру о хулэ ши пентру кэ Ту, каре ешьт ун ом, Те фачэ Думнезеу.” **34** Исус ле-а рэспунс: „Нуесте скрис ын Лежэ востраэ: ‘Еу ам зис: «Сунтець думнезей»? **35** Дакэ Лежэ а нумит ‘думнезей’ пеачея кэрора ле-а ворбит Кувынтул луй Думнезеу, ши Скриптура ну поате фи десфинцатэ, **36** кум зичець вой кэ хулеск Еу, пе кареТатэл М-а сфинцит ши М-а тримисын луме? Ши ачеста, пентру кэам зис: ‘Сунт Фиуллуй Думнезеу!’ **37** Дакэну фак лукрэриле Татэлуй Меу, си ун Мэ кредець. **38** Дар, дакэ ле фак, кяр дакэ ну Мэ кредецьпе Мине, кредець мэкар лукрэриле ачестя, ка сэ ажунжець сэ куноаштець ши сэ штиць кэТатэл есте ын Мине ши Еу сунт ын Татэл.” **39** Ла аузул ачестор ворбе, кэуау ярьшь сэ-Л приндэ, дар Ел а скэпат дин мыниле лор. **40** Исус с-а дус ярьшь динколо де Йордан, ын локул унде ботезасе Иоан ла ынчепут. Ши а рэмас аколо. **41** Мулць веняу ла Ел ши зичяу: „Иоан н-а фэкут ничун семн, дар тот че а спус Иоан деспре Омул ачеста ера адевърат.” **42** Ши мулць ау крезут ын Ел ын локул ачела.

11 (Chapter 11 from Romanian Free Bible) Un om bolnav, Lazăr, din Betania, din satul Mariei și al Martei, sora ei, era bolnav. **2** Maria, care unse pe Domnul cu mir și îi ștergea picioarele cu părul ei, era aceea al cărei frate, Lazăr, era bolnav. **3** De aceea surorile au trimis la el, spunând: „Doamne, iată că cel pentru care ai mare făcătoare este bolnav.” **4** Dar Isus, auzind, a zis: „Boala aceasta nu este pentru moarte, ci pentru slava lui Dumnezeu, ca Fiul lui Dumnezeu să fie proslăvit prin ea.” **5** Isus iubea pe Marta, pe sora ei și pe Lazăr. **6** De aceea, când a auzit că acesta era bolnav, a stat două zile în locul unde se afla. **7** După aceea, a zis ucenicilor: „Să mergem din nou în Iudeea.” **8** Ucenicii L-au întrebat: „Rabi, iudeii tocmai voiau să Te ucidă cu pietre. Te duci din nou acolo?” **9** Isus a răspuns: „Nu sunt oare douăsprezece ore de lumină? Dacă un om umblă ziua, nu se poticnește, pentru că vede lumina acestei lumi. **10** Dar dacă un om umblă noaptea, se împiedică, pentru că lumina nu este în el.” **11** El a spus aceste lucruri și, după aceea, le-a zis: „Prietenul nostru Lazăr a adormit, dar eu mă duc ca să-l trezesc din somn.” **12** Și ucenicii au zis: „Doamne, dacă a adormit, își va reveni.” **13** Isus vorbea despre moartea Sa, dar ei credeau că vorbea despre odihna în somn. **14** Atunci Isus le-a spus clar și răspicat: „Lazăr a murit. **15** Mă bucur, pentru voi, că nu am fost acolo, ca să credeți. Totuși, să mergem la el”. **16** Toma, zis Didim, a zis tovarășilor săi ucenici: „Să mergem și noi, ca să murim împreună cu El”. **17** Când a venit Isus, a aflat că era deja de patru zile în mormânt. **18** Betania era aproape de Ierusalim,

la o distanță de vreo cincisprezece stadii. **19** Mulți dintre iudei se alăturaseră femeilor din jurul Martei și al Mariei, ca să le consoleze cu privire la fratele lor. **20** Când a auzit Marta că vine Isus, s-a dus să-l întâmpine, dar Maria a rămas în casă. **21** Atunci Marta i-a zis lui Isus: „Doamne, dacă ai fi fost aici, fratele meu nu ar fi murit. **22** Chiar și acum știu că tot ce ceri de la Dumnezeu, Dumnezeu îți va da.” **23** Isus i-a zis: „Fratele tău va învia.” **24** Marta i-a zis: „Știu că va învia la înviere, în ziua de apoi.” **25** Isus i-a zis: „Eu sunt învierea și viața. Cel ce crede în Mine va trăi, chiar dacă va muri. **26** Oricine trăiește și crede în Mine nu va muri nicodată. Crezi tu asta?” (аіѠн q165) **27** Ea i-a zis: „Da, Doamne. Am ajuns să cred că Tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu, Cel care vine în lume.” **28** După ce a zis acestea, s-a dus și a chemat pe ascuns pe Maria, sora ei, zicând: „Învățătorul este aici și te cheamă.” **29** Când a auzit aceasta, s-a sculat repede și s-a dus la el. **30** Isus nu intrase încă în sat, ci era în locul unde L-a întâlnit Marta. **31** Iudeii care erau cu ea în casă și o consolau, când au văzut-o pe Maria că s-a sculat repede și a ieșit, au urmărit-o și au zis: „Se duce la mormânt ca să plângă acolo.” **32** Maria, când a ajuns unde era Isus și L-a văzut, a căzut la picioarele Lui și i-a zis: „Doamne, dacă ai fi fost aici, fratele meu n-ar fi murit.” **33** Isus, văzând-o pe ea plângând și pe iudeii care plângeau împreună cu ea, a gemut în duh și s-a tulburat **34** și a zis: „Unde L-ai pus?” I-au spus: „Doamne, vino și vezi”. **35** Isus a plâns. **36** Iudeii ziceau deci: „Veдеți câtă dragoste avea pentru el!” **37** Unii dintre ei spuneau: „Nu putea oare acest om, care a deschis ochii orbului, să împiedice și pe acesta să moară?” **38** Isus a venit la mormânt, gemând iarăși în sine. Era o peșteră, și o piatră era așezată împotriva ei. **39** Isus a zis: „Scoateți piatra”. Marta, sora celui mort, i-a zis: „Doamne, la ora aceasta este o putoare, căci este mort de patru zile.” **40** Isus i-a zis: „Nu ți-am spus Eu că, dacă vei crede, vei vedea slava lui Dumnezeu?” **41** Și au îndepărtat piatra din locul unde zăcea mortul. Isus și-a ridicat ochii și a zis: „Tată, îți mulțumesc că m-ai ascultat. **42** Știu că întotdeauna mă ascuți, dar, din cauza mulțimii care stătea în jur, am spus aceasta, ca să creadă că tu m-ai trimis.” **43** După ce a spus aceasta, a strigat cu glas tare: „Lazăr, ieși afară!” **44** Cel mort a ieșit, legat de mâini și de picioare, și avea fața înfășurată cu o pânză. Isus le-a zis: „Eliberați-l și lăsați-l să plece.” **45** De aceea mulți dintre iudeii care au venit la Maria și au văzut ce făcea Isus au crezut în El. **46** Dar unii dintre ei s-au dus la farisei și le-au spus ce făcuse Isus. **47** Preoții cei mai de seamă și fariseii au adunat deci un consiliu și au zis: „Ce facem? Căci omul acesta face multe semne. **48** Dacă îl lășăm așa, toată lumea va crede în el, iar romanii vor veni și ne vor lua atăt locul nostru, cât și națiunea noastră.” **49** Dar unul dintre ei, Caiafa, care era mare preot în anul acela, le-a zis: „Voi nu știți nimic, **50** și nici nu vă gândiți că ne este de folos ca un singur om să moară pentru popor și să nu piară tot neamul.” **51** Or, el nu a spus acest lucru de la sine, ci, fiind mare preot în acel an, a profетit că Isus va muri pentru națiune, **52** și nu numai pentru națiune, ci și pentru a-i aduna la un loc pe copiii lui Dumnezeu care sunt împrăștiati. **53** Astfel, din ziua aceea s-au sfătuit ca să îl omoare. **54** De aceea, Isus nu a mai umblat în mod deschis printre iudei, ci a plecat de acolo în ținutul de lângă pustiul, într-o cetate numită Efraim. Acolo a rămas cu discipolii Săi. **55** Și se apropia Paștele iudeilor. Mulți se urcau din țară la Ierusalim înainte de Paște, ca să se purifice. **56** Apoi căutau pe Isus și vorbeau între ei, în timp ce stăteau în templu: „Ce credeți voi — că nu vine deloc la sărbătoare?” **57** Preoții cei mai de seamă și fariseii porunciseră ca, dacă cineva știa unde se află, să anunțe, ca să îl prindă.

12 Ку шасе зиле ынаинте де Паште, Исус а венит ын Бетания, унде ера Лазэр, каре фусесе морт ши пе каре ыл ынвиясе дин морць. **2** Аколо, й-ау прегэтит о чинэ. Марта служя, яр Лазэр ера унул дин чей че шедея ла масэ ку Ел. **3** Мария а луат ун литру ку мир де нард курат, де маре прец, а унс пичоареле луй Исус ши й-а штерс пичоареле ку пэрүл ей ши с-а умплут каса де миросул мирулуй. **4** Унул дин ученичий Сэй, Иуда Искариотянүл, фиул луй Симон, каре авя сз-л вындэ, а зис: **5** „Де че ну с-а вындут ачест мир ку трей суте де лей ши сз се фи дат сэрачор?” **6** Зичя лукурүл ачеста ну пентру кэ пурта гржжэ де сэрачл, чи пентру кэ ера ун хоц ши, ка унул каре циня пунга, луа ел че се пуна ын еа. **7** Дар Исус а зис: „Лас-о ын паче, кэч еа л-а пэстрат пентру зиуа ынгрөпэрий Меле. **8** Песэрэч ый авець тотдяуна ку вой, дар пе Мине ну Мэ авець тотдяуна.” **9** О маре мулциме де иудей ау афлат кэ Исус ера ын Бетания ши ау венит аколо ну нумай пентру Исус, чи ка сз вадэ ши пе Лазэр, пе каре-л ынвиясе дин морць. **10** Преоций чей май де сямэ ау хотэрүт сэ омоаре ши пе Лазэр, **11** кэч дин причина луй мулць иудей плеаку де ла ей ши кредяу ын Исус. **12** А доуа зи, о глоатэ маре, каре венисе ла празник, кум а аузит кэ вине Исус ын Иерусалим, **13** а луат рамурь де финик ши й-а ешит ын ынтымпинаре, стриганд; „Осана! Бинекувынтат есте Чел че вине ын Нумеле Домнулуй, Ымпэратул луй Исраел!” **14** Исус а гэсит ун мэгрүш ши а ынкэлэтул пе ел, дупэ кум есте скрис: **15** „Ну те теме, фийка Сионулуй; ятэ кэ Ымпэратул тэу вине кэларе пе мынзул уней мэгрэице.” **16** Ученичий Луй н-ау ынцелес ачесте лукурүр де ла ынчелут, дар, дупэ че а фост прослэвит Исус, шы-ау адус аминте кэ ачесте лукурүр ерау скрисе деспре Ел ши кэ ей ле ымплинисерэ ку привире ла Ел. **17** Тоць чей че фусесерэ ымпреунэ ку Исус, кынд кемасе пе Лазэр дин мормынт ши-л ынвиясе дин морць, мэртуриясу деспре Ел. **18** Ши народул й-а ешит ын ынтымпинаре, пентру кэ афласе кэ фэкусе семнул ачеста. **19** Фарисей ау зис деч ынтре ей: „Ведець кэ ну кыштигаць никим. Ятэ кэ лумя се дуче дупэ Ел!” **20** Ниште гречь динтре чей че се суисерэ сэ се ынкине ла празник **21** с-ау апропийт де Филип, каре ера дин Бетсаида Галилей, л-ау ругат ши ау зис: „Домнуле, ам вря сэ ведем пе Исус.” **22** Филип с-а дус ши а спус луй Андрей, апоп Андрей ши Филип ау спус луй Исус. **23** Дрепт рэспунс, Исус ле-а зис: „Асосит часул сэ фие прослэвит Фиул омулуй. **24** Адэвэрат, адэвэрат вэ спун кэ, дакэ грэунтеледе грыу каре а кэзүт пе пөмынт ну моаре, рэмыне сингур, дар дакэ моаре, адуче мулт род. **25** Чинейшы юбеште вяца о ва перде ши чине ышь урэште вяца ын лумя ачаста о ва пэстра пентру вяца вешникэ. (аiñnios g166) **26** Дака Ымь служеште чинева, сэ Мэ урмезе; ши ундесунт Еу, аколо ва фи ши служиторул Меу. Дака Ымь служеште чинева, Татэл ыл ва чинсти. **27** Акум, суфлетул Меу есте тулбарит. Ши че вой зиче: „Татэ, избөвеште-Мэ дин часул ачеста”? Дартокмай пентру ачаста ам венит пынэ ла часул ачеста! **28** Татэ, прослэвеште Нумеле Тэу!” Ши дин чер, с-а аузит ун глас, каре зичя: „Л-ам прослэвит ши-л вой май прослэви!” **29** Народул каре стэтя аколо ши каре аузисе гласул а зис кэ а фост ун тунет. Алций зичяу: „Ун ынжер а ворбит ку Ел!” **30** Исус а рэспунс: „Ну пентру Мине с-а аузит гласул ачеста, чи пентру вой. **31** Акум аре лок жудеката лумий ачестя, акум стэпынитоуллумий ачестя ва фи арункат афарэ. **32** Ши дупэ чөвой фи ынэлдат де пе пэмынт, вой атраже ла Мине петөчь оамений.” **33** Ворбинд астфел, арэга ку че моарте авя сэ моарэ. **34** Народул й-а рэспунс: „Ной ам аузит дин Леже кэ Христосул рэмыне

ын вяк. Кум дар зичь Ту кэ Фиул омулуй требуе сэ фие ынэллат? Чине есте ачест Фиу ал омулуй?” (аiññ g165) **35** Исус ле-а зис: „Лумина май естепуцинэ време ын мижлокул востру. Умблацька уний каре авець лумина, ка сэ ну вэ куприндэ ынтунерикул: чинеумблэ ын ынтунерик ну штие унде мерже. **36** Кытэ време авець лумина принтре вой, кредьч ын луминэ, ка сэ фие фиый луминий.” Исус ле-а спус ачесте лукурүр, апоп а плекат ши с-а аскунс де ей. **37** Мэкар кэ фэкусе атытя семне ынаинтя лор, тот ну кредяу ын Ел, **38** ка сэ се ымплинякэ ворба пе каре о спусесе пророкул Исая: „Доамне, чине а дат крезаре проповэдуирй ноастрешти куй а фост дескоперит путеря брацулуй Домнулуй?” **39** Де ачя ну путяу креде, пентру кэ Исая а май зис: **40** „Ле-а орбит окий ши ле-а ымпетрит инима, ка сэ ну вадэ ку окий, сэ ну ынцелягэ ку инима, сэ ну се ынтоаркэ ла Думнезуе ши сэ-й вындэк.” **41** Исая а спус ачесте лукурүр кынд а възүт слава Луй ши а ворбит деспре Ел. **42** Тотушь, кяр динтре фрүнташь, мулць ау крезүт ын Ел; дар де фрика фарисейлор, ну-л мэртуриясу пе фацэ, ка сэ ну фие даць афарэ дин синагогэ. **43** Кэч ау юбит май мулт слава оаменилор дэкыт слава луй Думнезуе. **44** Яр Исус а стригат: „Чинекреде ын Мине ну креде ын Мине, чи ын Чел че М-а тримис пе Мине. **45** Ши чинеМэ веде пе Мине веде пе Чел че М-а тримис пе Мине. **46** Еуам венит ка сэ фиу о луминэ ын луме, пентру ка орьчине креде ын Мине сэ ну рэмынэ ын ынтунерик. **47** Дака ауде чинева кувинтеле Меле ши ну ле пэзеште, ну Еуыл жудек, кэч Еу н-амвенит сэ жудек лумя, чи сэ мынтуеск лумя. **48** Пе чинеМэ несокотеште ши ну примеште кувинтеле Меле, аре чине-л осында: Кувынтулле каре л-ам вестит Еу, ачела ыл ва осында ын зиуа де апоп. **49** Кэч Еу-ам ворбит де ла Мине Ынсумь, чи Татэл, каре М-а тримис, Ел Ынсушь Мь-а порунчит четребуе сэ спун ши кум требуе сэ ворбеск. **50** Ши штиу кэ порунка Луй есте вяца вешникэ. Де ачя лукуруиле пе каре ле спун, ле спун аша кум Ми ле-а спус Татэл.” (аiññios g166)

13 Ынаинте де Празникул Паштелор, Исус, ка Чел каре штия кэ й-а сосит часул сэ плече дин лумя ачаста ла Татэл ши фииндкэ юбя пе ай Сэй, каре ерау ын луме, й-а юбит пынэ ла капэт. **2** Ын тимпул чиней, дупэ че дяволул пусесе ын инима луй Иуда Искариотянүл, фиул луй Симон, гындул сэ-л вындэ, **3** Исус, фииндкэ штия кэ Татэл Ый дэдусе тоате лукуруиле ын мынд, ка де ла Думнезуе а венит ши ла Думнезуе Се дуче, **4** с-а скулат де ла масэ, с-а дезбрэкат де хайнеле Луй, а луат ун штергар ши с-а ынчинс ку ел. **5** Апоп а турнат апэ ынтр-ун лигян ши а ынчелут сэ спеле пичоареле ученичилор ши сэ ле штыргэ ку штергарул ку каре ера ынчинс. **6** А Исус деч ла Симон Петру. Ши Петру й-а зис: „Доамне, Ту сэ-мь спель мие пичоареле?” **7** Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Че фак Еу, ту ну причепь акум, дарвей причепе дупэ ачя.” **8** Петру й-а зис: „Ничодатэ ну-мь вей спэла пичоареле!” Исус й-а рэспунс: „Дакэну те спэл Еу, ну вей авя парте делок ку Мине.” (аiññ g165) **9** „Доамне”, й-а зис Симон Петру, „ну нумай пичоареле, дар ши мыниле, ши капүл!” **10** Исус й-а зис: „Чине с-а скэлдат н-аре требинцэ сэ-шы спеле дэкыт пичоареле, ка сэ фие курат де тот, ши войсунтечь курац, дар ну тоць.” **11** Кэч штия пе чел че авя сэ-л вындэ, де ачя а зис: „Ну сунтечь тоць курац.” **12** Дупэ че ле-а спэлат пичоареле, Шь-а луат хайнеле, с-а ашезат ярэшь ла масэ ши ле-а зис: „Ынцеляежьч вой че в-ам фэкут Еу?” **13** ВойМэ нумиць Ынвэцэторул ши Домнул, ши бине зичець, кэч сунт. **14** Деч, дакэ Еу, Домнул

ши Ынвэцэторул востру, в-ам спэлат пичоареле, ши вой сунтецэдаторь сэ вэ спэлац пичоареле уний алтора. **15** Пентру кэ Еу в-амдат о пилдэ, ка ши вой сэ фачець кум ам фэкут Еу. **16** Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ робул ну есте май маре декыт домнул сэу, нш апостолул, май маре декыт чел че л-а тримис. **17** Дахштиць ачесте лукрурь, фериче де вой дакэ ле фачець. **18** Ну ворбеск деспре вой тоць; куноск пе аеча пе каре й-ам алес. Дар требуе сэ се ымплиняскэ Скриптура, каре зиче: 'Чел че мэнынкэ пыне ку Мине а ридикат кэлкьюл вымпотрива Мя.' **19** Вэ спун лукрул ачеста де пе акум, ынаинте ка сэ вэ ынтымплле, пентру ка, атунч кынд се ва ынтымпла, сэ кредець кэ Еу сунт. **20** Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ чине примеште пе ачала пе каре-л тримит Еу, пе Мине Мэ примеште; ши чине Мэ примеште пе Мине примеште пе Чел че М-а тримис пе Мине." **21** Дупэ че а спус ачесте кувинте, Исус С-а тулбурат ын духул Луй, а мэртурисит ши а зис: „Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ унулдин вой Мэ ва винде.” **22** Ученичий се уйтау уний ла алций ши ну ынцелэжэу деспре чине ворбеште. **23** Унул дин ученич, ачала пе каре-л юбя Исус, стэтя ла масэ кулкат пе сынул луй Исус. **24** Симон Петру й-а фэкут семн сэ ынтребе чине есте ачала деспре каре ворбя Исус. **25** Ши ученикул ачала с-а реземат пе пептул луй Исус ши й-а зис: „Доамне, чине есте?” **26** Исус а рэспунс: „Ачала кэруя ый вой ынтинже букэцика ши й-о вой да.” Ши а ынтинс о букэцикэ ши а дат-о луй Иуда, фиул луй Симон, Искариотянул. **27** Кум а фост датэ букэцика, а интрат Сатана ын Иуда. Исус й-а зис: „Че ай сэ фачь, фэ репедь.” **28** Дар нимень дин чей че шедяу ла масэ н-а ынцелес пентру че ый зисесе ачесте ворбе. **29** Уний кредяу кэ, де веме че Иуда авя пунга, Исус вое сэ-й спунс: „Кумпэрэ че не требуе пентру празник” сау ый порунчя сэ дя чева сэрачилор. **30** Иуда, дупэ че а луат букэцика, а ешит ын грабэ. Ера ноапте. **31** Дупэ че а ешит Иуда, Исус а зис: „Акум, Фиул омулуй а фост прослэвит ши Думнезеуа фост прослэвит ын Ел. **32** ДакеДумнезеу а фост прослэвит ын Ел, ши Думнезеу Ыл ва прослэви ын Ел Ынсушь, ши-Л ва прослэви ындатэ. **33** Копилашилор, май сунт пуцин ку вой. Мэ вець кэуа, ши, кум ам спус иудеилор кэ, унде Мэ дук Еу, ей ну пот вени, тот аша вэ спун ши воуэ акум. **34** Вэ дау о порункэноуэ: Сэ вэ юбиць уний пе алций; кум в-ам юбит Еу, аша сэ вэ юбиць ши вой уний пе алций. **35** Прин ачаставор куноаште тоць кэ сунтець ученичий Мей, дакэ вець авя драгосте уний пентру алций.” **36** „Доамне”, й-а зис Симон Петру, „унде Те дучь?” Исус й-а рэспунс: „Ту ну поць вени акум дупэ Мине, унде Мэ дук Еу, дар майтырзиу вей вени.” **37** „Доамне”, й-а зис Петру, „де че ну пот вени дупэ Тине акум? Еу ымь вой да вяца пентру Тине.” **38** Исус й-а рэспунс: „Ыць вей да вяца пентру Мине? Адевэрат, адевэрат ыць спун кэ ну ва кынта кокошул, пынэ те вей лепэда де Мине де трей орь.

14 Сэ ну ви се тулбуре инима. Авець крединцэ ын Думнезеу ши авець крединцэ ын Мине. **2** Ын каса Татэлуй Меу сунт мулте локашурь. Даке н-ар фи аша, в-аш фи спус. ЕуМэ дук сэ вэ прегэтеск ун лок. **3** Ши дупэ че Мэ вой дуче ши вэ вой прегэти ун лок, Мэ вой ынтоарчеша вэ вой лау ку Мине, ка, аколо унде сунт Еу, сэ фиць ши вой. **4** Штиць унде Мэ дук ши штиць ши каля ынтр-аколо.” **5** „Доамне”, й-а зис Тома, „ну штим унде Те дучь. Кум путем сэ штим каля ынтр-аколо?” **6** Исус й-а зис: „Еу сунт Каля, Адевэрулши Вяца. Нименьну вине ла Татэл декыт прин Мине. **7** ДакеМ-аць фи куноскут пе Мине, аць фи куноскут

ши пе Татэл Меу. Ши де акум ынколо Ыл вець куноаште; ши Л-аць ши вэзут.” **8** „Доамне”, й-а зис Филип, „арата-не пе Татэл ши не есте де ажунс!” **9** Исус й-а зис: „Де атыга време сунт ку вой ши ну М-ай куноскут, Филипе? ЧинеМ-а вэзут пе Мине а вэзут пе Татэл. Кум зичь ту дар: ‘Арата-не пе Татэл?’ **10** Ну кречь кэ Еусунт ын Татэл ши Татэл есте ын Мине? Кувинтеле пе каре ви ле спун Еу, нуле спун де ла Мине, чи Татэл, каре локуеште ын Мине, Ел фаче ачесте лукрэрэ але Луй. **11** Кредеци-Мэ кэ Еу сунт ын Татэл ши Татэл есте ын Мине; кредецьчел пуцин пентру лукрэрале ачестя. **12** Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ чине креде ын Мине ва фаче ши ел лукрэрале пе каре ле фак Еу; ба ынкэ ва фаче алтеле ши май марь декыт ачестя, пентру кэ Еу мэ дук ла Татэл. **13** Шюрьче вець чере ын Нумеле Меу, вой фаче, пентру ка Татэл сэ фие прослэвит ын Фиул. **14** Даке вець чере чева ын Нумеле Меу, вой фаче. **15** Даке Мэ юбиць, вець пэзи порунчили Меле. **16** Ши Еу вой руга пе Татэл, ши Ел вэ ва да ун алтМынгыетор, каре сэ рэмынэ ку вой ын вяк; (аiоn g165) **17** ши ануме Духуладевэрулуй, пекаре лумя ну-Л поате прими, пентру кэ ну-Л веде ши ну-Л куноаште, дар вой Ыл куноаштець, кэч рэмыне ку вой шива фи ын вой. **18** Нувэ вой лэса орфань, Мэ войынтоарче ла вой. **19** Песте пуцинэ време, лумя ну Мэ ва май веда, дар войМэ вець веда; пентру кэЕу трэеск, ши вой вець трэи. **20** Ын зиуа аеча, вець куноаште кэ Еусунт ын Татэл Меу, кэ вой сунтець ын Мине ши кэ Еу сунт ын вой. **21** Чинеаре порунчили Меле ши ле пэзеште, ачала Мэ юбеште ши чине Мэ юбеште ва фи юбит де Татэл Меу. Еу ыл вой юби ши Мэ вой арэта луй.” **22** Иуда, ын Искариотянул, й-а зис: „Доамне, кум се фаче кэ Те вей арэта ноуэ, ши ну лумий?” **23** Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „ДакеМэ юбеште чинева, ва пэзи Кувынтул Меу, ши Татэл Меу ыл ва юби. Ной вом вени ла ел шивом локуи ымпреунэ ку ел. **24** Чине ну Мэ юбеште ну пэзеште кувинтеле Меле. Ши Кувынтулле каре-л аузиць ну есте ал Меу, чи ал Татэлуй, каре М-а тримис. **25** В-ам спус ачесте лукрурь кыт май сунт ку вой. **26** Дар Мынгыеторул, адикэ Духул Сфынт, пе каре-Л ва тримите Татэл ын Нумеле Меу, вэва ынвэца тоате лукруриле ши вэ ва адуче аминте де тот че в-ам спус Еу. **27** Вэ лас пача, вэ дау пача Мя. Ну в-о дау кум о дэ лумя. Сэну ви се тулбуре инима, нич сэ ну се ынспэймынте. **28** Аць аузит кэ в-амспус: ‘Мэ дукши Мэ вой ынтоарче ла вой.’ Даке М-аць юби, в-аць фи букурат кэ в-ам зис: ‘Мэ дук ла Татэл’, кэч Таталесте май маре декыт Мине. **29** Ши в-ам спус ачесте лукрурь акум, ынаинте ка сэ се ынтымплле, пентру ка, атунч кынд се вор ынтымпла, сэ кредець. **30** Ну вой май ворби мулт ку вой, кэчвине стэпынитурул лумий ачестея. Ел н-аре нимик ын Мине, **31** дар вине пентру ка сэ куноаскэ лумя кэ Еу юбеск пе Татэл ши кэ фак аша кумМэ-а порунчит Татэл. Скулаци-вэ, хайдем сэ плекэм де аич!

15 Еу сунт адевэрата Вицэ ши Татэл Меу есте Виерул. **2** Пе орьчемлэдиць каре есте ын Мине ши н-адуче род, Ел о тае, ши пе орьче млэдиць каре адуче род, о курэцеште, ка сэ адукэ ши май мулт род. **3** Акум войсунтець кураць дин причина Кувынтулуй пе каре ви л-ам спус. **4** Рэмынецьын Мине, ши Еу вой рэмыне ын вой. Дупэ кум млэдица ну поате адуче род де ла сине, дакэ ну рэмыне ын вицэ, тот аша нич вой ын путець адуче род дакэ ну рэмынець ын Мине. **5** Еу сунт Вица, вой сунтець млэдицелле. Чине рэмыне ын Мине ши ын чине рэмын Еу адуче мулт род, кэч, деспэрциць де Мине, ну путець фаче нимик. **6** Даке ну рэмыне чинева ын Мине, естеарункат афарэ, ка млэдица неродитоаре, ши

се усукэ, апои млэдицеле ускате сунт стрынсе, арункате ын фок ши ард. **7** Дакэ рэмынець ын Мине ши дакэ рэмын ын вой кувинтеле Меле, черець орьчевець вря ши ви се ва да. **8** Дакэ адучець мулт род, прин ачастаТатэл Меу ва фи прослэвит ши войвещь фи астфел ученичий Мей. **9** Кум М-а юбит пе Мине Татэл, аша в-ам юбит ши Еу пе вой. Рэмынець ын драгостя Мя. **10** Дакэпазице порунчиле Меле, вець рэмыне ын драгостя Мя, дупэ кум ши Еу ам пэзит порунчиле Татэлуй Меу ши рэмын ын драгостя Луй. **11** В-ам спус ачесте лукрурь пентру ка букурия Мя сэ рэмынэ ын вой ши букуриявоастрэ сэ фие деплинэ. **12** Ачаста есте порунка Мя: Сэ вэ юбиць уний пе алций кум в-ам юбит Еу. **13** Ну есте маймаре драгосте декыт сэ-шь дя чинева вяца пентру приетений сэй. **14** Вой сунтець приетений Мей, дакэ фачецьче вэ порунчце Еу. **15** Ну вэ май нумеск робь, пентру кэ робул ну штиче че фаче стэпынул сэу, чи в-ам нумит приетень, пентру кэв-ам фэкут куноскут тот че ам аузит де ла Татэл Меу. **16** Нувой М-аць алес пе Мине, чи Еу в-ам алес пе вой ши в-амрындунт сэ мержэць ши сэ адучець род, ши родул воуру сэ рэмынэ, пентру ка орьчевець чере де ла Татэл, ын Нумеле Меу, сэ вэ дя. **17** Вэ порунчскачесте лукрурь, ка сэ вэ юбиць уний пе алций. **18** Дакэ вэ урэште лумя, штиць кэ пе Мине М-а урыт ынаинтя воастрэ. **19** Дакэаць фи дин луме, лума яр юби че есте ал ей, дар, пентру кэну сунтець дин луме ши пентру кэ Еу в-ам алес дин мижлокул лумий, де ачеч вэ урэште лумя. **20** Адучеци-вэ аминте де ворба пе каре в-ам спус-о: 'Робулну есте май маре декыт стэпынул сэу.' ДакэМ-ау пригонит пе Мине, ши пе вой вэ вор пригоии; дакэ ау пэзит кувинтул Меу, ши пе ал воуру ыл вор пази. **21** Дарвэ вор фаче тоате ачесте лукрурь пентру Нумеле Меу, пентру кэ ей ну куноск пе Чел че М-а тримис. **22** Дакэн-аш фи венит ши ну ле-аш фи ворбит, н-ар авя пэкат, даракум н-ау ничо дезвиновэцие пентру пэкатул лор. **23** ЧинеМэ урэште пе Мине урэште ши пе Татэл Меу. **24** Дакэ н-аш фи фэкут ынтре ей лукрэрьпе каре нимень алтул ну ле-а фэкут, н-ар авя пэкат; дар акум ле-ау ши вэзут ши М-ау урыт ши пе Мине, ши пе Татэл Меу. **25** Дар лукрул ачаста с-а ынтымплат ка сэ се ымплиняскэ ворба скрисэ ын Лежя лор: 'М-ауурый фэрэ темей.' **26** Кында вени Мынгьеторул, пе каре-Л вой тримите де ла Татэл, адика Духул адевърулуй, каре пурчеде де ла Татэл, Елва мэртуриса деспре Мине. **27** Ши войде асеменя вець мэртуриса, пентру кэ ацьфост ку Мине де ла ынчепут.

16 В-ам спус ачесте лукрурь, пентру ка еле сэ ну фие пентру вой ун прилеж де кэдере. **2** Ауэс вэ дя афарэ дин συναгожь, ба ынкэ, ва вени время кынд орьчинева ва учиде сэ крэдэ кэ адуче о службэ луй Думnezeу. **3** Ши се вор пурта астфелку вой, пентру кэ н-ау куноскут нич пе Татэл, нич пе Мине. **4** В-ам спус ачестелукрурь, пентру ка, атунч кынд ле ва вени часул сэ се ымплиняскэ, сэ вэ адучець аминте кэ ви ле-ам спус. Нuvi ле-ам спус де ла ынчепут, пентру кэ ерам ку вой. **5** Акум Мэ дук ла Чел че М-а тримис ши нимень дин вой ну Мэ ынтрабэ: 'Унде Те дучь?' **6** Дар, пентру кэ в-ам спус ачесте лукрурь, ынтристаряв-а умплут инима. **7** Тотушь вэ спун адевърул: Вэ есте де волос сэ Мэ дук, кэч, дакэ ну Мэ дук Еу, Мынгьеторулну ва вени ла вой, дар, дакэМэ дук, ви-Л вой тримите. **8** Ши кынд ва вени Ел, ва доведи лумя виноватэ ын че привеште пэкатул, неприхэниря ши жудеката. **9** Ын че привештепэкатул, фииндкэ ей ну кред ын Мине; **10** ын че привеште неприхэниря, фииндкэМэ дук ла Татэл ши ну

Мэ вець май веда; **11** ын че привештежудеката, фииндкэ стэпынитуруллумий ачестея есте жудекат. **12** Май ам сэ вэ спун мулте лукрурь, даракум ну ле путець пурта. **13** Кынд ва вени Мынгьеторул, Духуладэвърулуй, аре сэ вэклуэязскэ ын тот адевърул, кэч Ел ну ва ворби де ла Ел, чи ва ворби тот че ва фи аузит ши вэ ва дескопери лукруриле виитоаре. **14** Ел Мэ ва прослэви, пентру кэ ва луа дин че есте ал Меу ши вэ ва дескопери. **15** Тотче аре Татэл есте ал Меу; де ачеч ам зис кэ ва луа дин че есте ал Меу ши вэ ва дескопери. **16** Песте пучинэ време, ну Мэ вець май веда, апои ярэш, песте пучинэ време, Мэ вець веда, пентру кэМэ дук ла Татэл." **17** Ла аузул ачестор ворбе, уний дин ученичий Луй ау зис ынтре ей: „Че ынсямнэ кувинтеле ачестя: 'Песте пучинэ време, ну Мэ вець май веда' ши 'Апои ярэш, песте пучинэ време, Мэ вець веда' ши 'Пентру кэ Мэ дук ла Татэл'?" **18** Ей зичяу деч: „Че ынсямнэ ачаста: 'Песте пучинэ време'?" Ну штим че вря сэ спунэ." **19** Исус а куноскут кэ воая сэ-Л ынтребе ши ле-а зис: „Вэ ынтребаць ынтре вой че ынсямнэ кувинтеле: 'Песте пучинэ време, ну Мэ вець май веда' ши 'Апои ярэш, песте пучинэ време, Мэ вець веда'?" **20** Адевърат, адевърат вэ спун кэ вой вець плынжье ши вэ вець тынгуи, яр лумя се ва букура; вэ вець ынтриста, дар ынтристаря воастрэ се ва префаче ын букурие. **21** Феменя, кынд есте ын дурериле наштерий, се ынтристыязэ, пентру кэ й-а сосит часул, дар, дупэ че а нэскут прункул, ну-шь май адуче аминте де суфериць, де букурие кэ с-а нэскут ун ом пе луме. **22** Тот ашаши вой: акум сунтець плинэ де ынтристарэ, дар Еу вэ вой веда ярэш, инима ви сева букура ши нимень ну вэ ва рэпи букурия воастрэ. **23** Ын зиуа ачеч, ну Мэ вець май ынтрабе де нимик. Адевърат, адевърат вэ спун кэ, орьче вець чере де ла Татэл, ын Нумеле Меу, вэ ва да. **24** Пынэ акум н-аць черут нимик ын Нумеле Меу: черець ши вець кэпэта, пентру кабукурия воастрэ сэ фие деплинэ. **25** В-ам спус ачесте лукрурь ын пилде. Вени часул кынд ну вэ вой май ворби ын пилде, чи вэ вой ворби деслушит деспре Татэл. **26** Ын зиуа ачеч, вець чере ын Нумеле Меу ши ну вэ зик кэ вой руга пе Татэл пентру вой. **27** КэчТатэл Ынсушь вэ юбеште, пентру кэ М-аць юбит ши адькрезут кэ ам ешит де ла Думnezeу. **28** Ам ешитде ла Татэл ши ам венит ын луме; акум лас лумя ши Мэ дук ла Татэл." **29** Ученичий Сэй Й-ау зис: „Ятэ кэ акум ворбешть деслушит ши ну спуй ничо пилдэ. **30** Акум куноаштем кэ штгий тоате лукруриле ши н-ай невое сэ Те ынтребе чинева, де ачеч кредем кэ ай ешит де ла Думnezeу." **31** „Акум кредець?", ле-а рэспунс Исус. **32** „Ятэкэ вине часул, ши а ши венит, кынд вець фи рисипиць фиекарела але луй; ши пе Мине Мэ вець лэса сингур; дарну сунт сингур, кэч Татэл есте ку Мине. **33** В-ам спус ачесте лукрурь ка сэ авець паче ынМине. Ынлуме вець авя наказаурь, дарындрэзниця, Еу ам бируитлумя.”

17 Дупэ че а ворбит астфел, Исус а ридикат окий спре чер ши а зис: „Татэ, асосит часул! Прослэвеште пе Фиул Тэу, ка ши Фиул Тэу сэ Те прослэвэскэ пе Тине, **2** дупэ кумй-ай дат путере песте орьче фэптурэ, ка сэ дя вяца вешникэ тутурор ачелора пекаре И й-ай дат Ту. (aἰθῖος g166) **3** Ши вяцавешникэ есте ачаста: сэ Те куносакэ пе Тине, сингурулДумnezeу адевърат, ши пе Исус Христос, пе кареЛ-ай тримис Ту. (aἰθῖος g166) **4** ЕуТе-ам прослэвит пе пэмынт, амсфыршит лукраря пе кареМь-ай дат-о с-о фак. **5** Ши акум, Татэ, прослэвеште-Мэ ла Тине Ынсуць ку слава пекаре о авям ла Тине, ынаинте де а фи лумя. **6** Амфэкут куноскут Нумеле Тэу оаменилор пе кареМи й-ай дат дин луме. Ай

Тэй ерау ши Ту Ми й-ай дат; ши ей ау пээит Кувынтул Тэу. 7 Акум ау куноскут кэ тот че Мь-ай дат Ту вине де ла Тине. 8 Кэч ле-ам дат кувинтеле пе каре Ми ле-ай дат Ту. Ей ле-ау примит ши ау куноскут ку адевэрэат кэ де ла Тине ам ешит ши ау крезуткэ Ту М-ай тримис. 9 Пентру ей Мэ рог. Ну Мэ рог пентру луме, чи пентру ачя пе каре Ми й-ай дат Ту, пентру кэ сунт ай Тэй: – 10 тот че есте ал Меу есте ал Тэу ши че есте ал Тэу есте ал Меу – ши Еу сунт прослэвит ын ей. 11 Еуну май сунт ын луме, дар ей сунт ын луме, ши Еу вин ла Тине. Сфинте Татэ, пээште, ын Нумеле Тэу, пе ачя пе каре Ми й-ай дат, пентру каей сэ фие уна, кумсунтем ши Ной. 12 Кынд ерам ку ей ын луме, ый пээям Еу ын Нумеле Тэу. Еуам пээит пе ачя пе каре Ми й-ай дат шиничунул дин ей н-а перит, афарэде фиул перээрый, касэ се ымплиняскэ Скриптура. 13 Дар, акум, Еу вин ла Тине; ши спун ачесте лукраурь, пе кынд сунт ынкэ ын луме, пентру ка сэ айбэ ын ей букурия Мя деплинэ. 14 Ле-амдат Кувынтул Тэу, шилумя й-а урыт, пентру кэ ей ну сунт дин луме, дупэ кумЕу ну сунт дин луме. 15 Ну Те рог сэ-й ей дин луме, чи сэ-йпээшть де чел рэу. 16 Ейну сунт дин луме, дупэ кум нич Еу ну сунт дин луме. 17 Сфинцеште-йприн адевэрүл Тэу: КувынтулТэу есте адевэрүл. 18 КумМ-ай тримис Ту пе Мине ын луме, аша й-ам тримис ши Еу пе ей ын луме. 19 ШиЕу Ынсумь Мэ сфинцеск пентру ей, ка ши ей сэ фие сфинциэ прин адевэр. 20 Ши Мэ рог ну нумай пентру ей, чи ши пентру ачя че вор креде ын Мине прин кувынтул лор. 21 Мэ рог каточь сэ фие уна, кум Ту, Татэ, ешть ын Мине, ши Еу ын Тине; ка ши ей сэ фие уна ын Ной, пентру ка лумя сэ крэдэ кэ-о Ту М-ай тримис. 22 Еу ле-ам дат слава пе каре Мь-ай дат-у Ту, пентру каей сэ фие уна, кум ши Ной сунтем уна – 23 Еу ын ей ши Ту ын Мине –, пентру каей сэ фие ын кип десэвыршит уна, ка сэ куносакэ лумя кэ Ту М-ай тримис ши кэ й-ай юбит кум М-ай юбит пе Мине. 24 Татэ, вряу ка аколо унде сунт Еу, сэ фие ымпреунэ ку Мине ши ачя пе каре Ми й-ай дат Ту, ка сэ вадэ слава Мя, славэ пе каре Мь-ай дат-о Ту, фииндкэТу М-ай юбит ынаинте де ынтемееря лумий. 25 Неприхэнитуле Татэ, лумяну Те-а куноскут, дар ЕуТе-ам куноскут ши ачештяу куноскут кэ Ту М-ай тримис. 26 Еуле-ам фэкут куноскут Нумеле Тэу ши ли-Л вой май фаче куноскут, пентру ка драгоста кукаре М-ай юбит Ту сэ фие ын ей ши Еу сэ фиу ын ей.”

18 Дупэ че а ростит ачесте ворбе, Исус а плекат ку ученичий Сэй динколо де пырыул Кедрон, унде ера о грэдинэ, ын каре ау интрат Ел ши ученичий Луй. 2 Иуда, ынвэторул, штия ши ел локул ачела, пентру кэ Исус де мулте орь Се адунасе аколо ку ученичий Луй. 3 Иуда деч а луат чата осташилор ши пе апрозий тримисше де преоций чей май де сямэ ши де фарисей ши а venit аколо ку фелинаре, ку фэклий ши ку арме. 4 Исус, каре штия тот че авя сэ И се ынтымплэ, а мерс спре ей ши ле-а зис: „Пе чине кэуаць?” 5 Ей й-ау рэспунс: „Пе Исус дин Назарет!” Исус ле-а зис: „Еу сунт!” Иуда, ынвэторул, ера ши ел ку ей. 6 Кынд ле-а зис Исус: „Еу сунт”, ей с-ау дат ынапой ши ау кээут ла пэмынт. 7 Ел й-а ынтребат дин ноу: „Пе чине кэуаць?” „Пе Исус дин Назарет”, й-ау зис ей. 8 Исус а рэспунс: „В-ам спус кэ Еу сунт. Деч, дакэ Мэ кэуаць пе Мине, лэсаць пе ачешть сэ се дукэ.” 9 А зис лукрул ачеста ка сэ се ымплиняскэ ворба пе каре о спусесе: „Н-ам пердут пеничунул дин ачя пе каре Ми й-ай дат.” 10 Симон Петру, каре авя о сабие, а скоос-о, а ловит пе робул марелуй преот ши й-а тэят урека дряптэ. Робул ачела се нумя Малху.

11 Исус а зис луй Петру: „Багэ-ць сабия ын тякэ. Ну вой бя пахарулпе каре Ми л-а дат Татэл сэ-л блау?” 12 Чага осташилор, кэпитанул лор ши апрозий иудеилор ау принс деч пе Исус ши Л-ау легат. 13 Л-ау дус ынтыл ла Ана, кэч ел ера сокрул луй Каяфа, каре ера маре преот ын анул ачела. 14 Ши Каяфа ера чел че дэдусе иудеилор сфатул ачеста: „Есте де фолос сэ моарэ ун сингур ом пентру народ.” 15 Симон Петру мержя дупэ Исус; тот аша а фэкут ши ун алт ученик. Ученикул ачеста ера куноскут де мареле преот ши а интрат ку Исус ын куртя марелуй преот. 16 Петру ынсэ а рэмас афарэ ла ушэ. Челэлалт ученик, каре ера куноскут марелуй преот, а ешит афарэ, а ворбит ку портэрица ши а бэгат пе Петру ынэунтру. 17 Атунч, служника, портэрица, а зис луй Петру: „Ну кумва ши ту ешть унул дин ученичий Омулуй ачестуя?” „Ну сунт”, а рэспунс ел. 18 Робий ши апрозий каре ерау аколо фэкусерэ ун фок де кэрбуны, кэч ера фриг, ши се ынкэлзя. Петру стэтя ши ел ку ей ши се ынкэлзя. 19 Мареле преот а ынтребат пе Исус деспре ученичий Луй ши деспре ынвэцэтура Луй. 20 Исус й-а рэспунс: „Еуам ворбит лумий пе фацэ; тогдяуна ам ынвэцат пе народ ын синагогэ ши ын Темплу, унде се адунэ тоць иудеий, ши н-ам спус нимик ын аскунс. 21 Пентру че Мэ ынтребь пе Мине? Ынтрябэ пе чей че М-ау аузит деспре че ле-ам ворбит; ятэ, ачя штиу че ам спус.” 22 Ла аузул ачестор кувинте, унул дин апрозий каре стэтяу аколо а дат о палмэ луй Исус ши а зис: „Аша рэспунэшь марелуй преот?” 23 Исус й-а рэспунс: „Даке ам ворбит рэу, аратэ че ам спус рэу, дар, дакэ ам ворбит бине, де че Мэ баць?” 24 Ана Л-а тримис легат ла мареле преот Каяфа. 25 Симон Петру стэтя аколо ши се ынкэлзя. Ей й-ау зис: „Ну кумва ешть ши ту унул дин ученичий Луй?” Ел с-а лепэдэат ши а зис: „Ну сунт.” 26 Унул дин робий марелуй преот, рудэ ку ачела кэрүя ый тэясе Петру урека, а зис: „Ну те-ам вээут еу ку Ел ын грэдинэ?” 27 Петру ар с-а лепэдэат. Ши ындатэ а кынтат кокошул. 28 Ау адус пе Исус де ла Каяфа ын одая де жудекатэ. Ера диминация. Ей н-ау интрат ын одая де жудекатэ, ка сэ ну се спурче чи сэ поатэ мынка Паштеле. 29 Пилат деч а ешит афарэ ла ей ши ле-а зис: „Че пырэ адучець ымпотрива Омулуй ачестуя?” 30 Дрепт рэспунс, ей й-ау зис: „Даке н-ар фи пост ун фэктор де реле, ну Л-ам фи дат ной ын мыниле тале.” 31 Атунч, Пилат ле-а зис: „Луаци-Л вой ши жудекаци-Л дупэ Лежя воастрэ.” „Ноуэ ну не есте ынгэдуит де Леже сэ оморым пе нимень”, й-ау зис иудеий. 32 Ачаста с-а ынтымплат ка сэ се ымплиняскэ ворба прин каре арэтэсе Исус ку че моарте авя сэ моарэ. 33 Пилат а интрат ярэшь ын одая де жудекатэ, а кемат пе Исус ши й-а зис: „Ешть Ту Ымпэратул иудеилор?” 34 Исус й-а рэспунс: „Де ла тине ынсуць зичь лукрул ачеста сау чи л-ау спус алций деспре Мине?” 35 Пилат а рэспунс: „Еу сунт иудеу? Нямул Тэу ши преоций чей май де сямэ Те-ау дат ын мяныла мя. Че ай фэкут?” 36 „ЫмпэрэцияМя ну есте дин лумя ачаста”, а рэспунс Исус. „Даке ар фи Ымпэрэция Мя дин лумя ачаста, служиторий май с-ар фи лупатт ка сэ ну фиу дат ын мыниле иудеилор, дар, акум, Ымпэрэция Мя ну естедэ аич.” 37 „Атунч, ун Ымпэрэат тот ешь!” й-а зис Пилат. „Да”, а рэспунс Исус. „Еу сунт Ымпэрэат. Еу пентру ачаста М-ам нэскут ши ам венит ын луме, ка сэ мэртурусеск деспре адевэр. Орьчине есте дин адевэр аскултэ гласул Меу.” 38 Пилат й-а зис: „Че есте адевэрүл?” Дупэ че а спус ачесте ворбе, а ешит ярэшь афарэ ла иудей ши ле-а зис: „Еу ну гэсеск ничо винэ ын Ел. 39 Дар, фииндкэ вой авець обичей сэ вэ слобозеск пе чинева де Паште, врець сэ вэ слобозеск пе „Ымпэратул иудеилор?”” 40

Атунч, тоъ ау стригат дин ноу: „Ну пе Ел, чи пе Барабал!“ Ши Бараба ера ун тылхар.

19 Атунч, Пилат а луат пе Исус ши а пус сә-Л батә. **2** Осташий ау ымплетит о кунунә де спинь, й-ау пус-о пе кап ши Л-ау ымбрәкат ку о хайнә де пурпурә. **3** Апой, с-ау апропийат де Ел ши зичяу: „Плекәчуне, Ымпәратул иудеилор!“ Ши-Й дәдәу палме. **4** Пилат а ешит ярәшь афарә ши а зис иудеилор: „Ятә кә ви-Л адук афарә, ка сә штиць кә ну гәсеск ничо винә ын Ел.“ **5** Исус а ешит деч афарә, пуртунд кунуна де спинь ши хайна де пурпурә. „Ятә Омул!“, ле-а зис Пилат. **6** Кынд Л-ау зәрит, преоций чей май де сямә ши апрозий ау ынчепут сә стриже: „Рәстигнеште-Л! Рәстигнеште-Л!“ „Луаци-Л вой ши рәстигници-Л“, ле-а зис Пилат, „кәч еу ну гәсеск ничо винә ын Ел.“ **7** Иудей й-ау рәспунс: „Ной авем о Леже, ши дупә Лежә ачаста, Ел требуе сә моарә, пентру кә С-а фәкут пе Сине Фиул луй Думнезеу.“ **8** Кынд а аузит Пилат ачесте кувинте, й-а фост ши май маре фрикә. **9** А интрат ярәшь ын одая де жудекатә ши а зис луй Исус: „Де унде ешь Ту?“ Дар Исус ну й-а дат ничун рәспунс. **10** Пилат й-а зис: „Мие ну-мь ворбешть? Ну штий кә ам путере сә Те рәстигнешк ши ам путере сә-Ць дау друмул!“ **11** „Н-айавя ничо путере асупра Мя“, й-а рәспунс Исус, „дакә ну ць-ар фи фост датә де сус. Де ачә чине Мә дә ын мыниле тале арә ун май маре пәкат.“ **12** Де атунч, Пилат кәута сә-Й дя друмул. Дар иудей стригау: „Дакә дай друмул омулуй ачестуя, ну ешь приетен ку Чезарул. Орьчине се фаче пе сине ымпәрат есте ымпотрива Чезарулуй.“ **13** Кынд а аузит Пилат ачесте ворбе, а скос пе Исус афарә ши а шезут пе скаунул де жудекәтор, ын локул нумит „Пардосит ку петре“, яр еврееште, „Габата“. **14** Ера зиуа прегәтирий Паштелор, кам пе ла часул ал шаселя. Пилат а зис иудеилор: „Ятә Ымпәратул востру!“ **15** Дар ей ау стригат: „Я-Л, я-Л, рәстигнеште-Л!“ „Сә рәстигнеште пе Ымпәратул востру?“ ле-а зис Пилат. Преоций чей май де сямә ау рәспунс: „Ной н-авем алт ымпәрат декыт пе Чезарул!“ **16** Атунч, Л-а дат ын мыниле лор, ка сә фие рәстигнит. Ау луат деч пе Исус ши Л-ау дус сә-Л рәстигнияск. **17** Исус, дукинду-Шь кручя, а ажунс ла локул зис ал „Кәпәчныйий“, каре ын еврееште се кямә „Голгота“. **18** Аколо а фост рәстигнит; ши ымпреунә ку Ел, ау фост рәстигниць алць дой, унул де о парте ши алтул де алта, яр Исус ла мижлок. **19** Пилат а скрис о ынсемнаре пе каре а пус-о дясупра кручий ши ера скрис: „Исус дин Назарет, Ымпәратул иудеилор“. **20** Мульц дин иудей ау читит ачастә ынсемнаре, пентру кә локул унде фусесе рәстигнит Исус ера апроапе де четате; ера скрисә ын еврееште, латинеште ши гречеште. **21** Преоций чей май де сямә ай иудеилор ау зис луй Пилат: „Ну скрие: ‘Ымпәратул иудеилор.’ Чи скрие кә Ел а зис: ‘Еу сунт Ымпәратул иудеилор.’“ **22** „Че ам скрис, ам скрис“, а рәспунс Пилат. **23** Осташий, дупә че ау рәстигнит пе Исус, й-ау луат хайнеле ши ле-ау фәкут патру пәрць, кыте о парте пентру фиекаре осташ. Й-ау луат ши кәмаша, каре н-авя ничо кусәтурә, чи ера динтр-о сингурә цесәтурә де сус паче жос. **24** Ши ау зис ынтрә ей: „Сә н-о сфышием, чи сә тражем ла сорць а куй сә фие.“ Ачаста с-а ынтымплат ка сә се ымплиняск Скриптура, каре зичә: „Шь-ау ымпәрцит хайнеле Меле ынтрә ей, ши пентру кәмаша Мя ау трас ла сорць.“ Ятә че ау фәкут осташий. **25** Лынгә кручя луй Исус, стәтуя мама Луй ши сора мамыей Луй, Мария, неваста луй Клеопа, ши Мария Магдалена. **26** Кынд а вәзут Исус пе мам-Са ши, лынгә еа, пе ученикул пе каре-л юбя, а зис мамыей Сале: „Фемее, ятә фиул тәу!“

27 Апой, а зис ученикулуй: „Ятә мама та!“ Ши, дин часул ачела, ученикул а луат-о ла ел акасә. **28** Дупә ачәя, Исус, каре штия кә акум тотул с-а сфыршит, ка сә ымплиняск Скриптура, а зис: „Мь-е сете.“ **29** Аколо ера ун вас плин ку оцет. Осташий ау пус ынтр-о рамурә де исоп ун бурете плин ку оцет ши И л-ау дус ла гурә. **30** Кынд а луат Исус оцетул, а зис: „С-аиспрәвит!“ Апой Шь-а плекат капул ши Шь-а дат духул. **31** Де фрикә сә ну рәмынә трупуриле пе круче ын тимпул Сабатулуй – кәч ера зиуа Прегәтирий, ши зиуа ачәя де Сабат ера о зи маре – иудей й-а ругат пе Пилат сә здробяскә флуереле пичоарелор челор рәстигниць ши сә фие луаць де пе круче. **32** Осташий ау венит деч ши ау здробит флуереле пичоарелор челуй динтый, апой пе але челуйалт каре фусесе рәстигнит ымпреунә ку Ел. **33** Кынд ау венит ла Исус ши ау вәзут кә мурисе, ну й-ау здробит флуереле пичоарелор, **34** чи унул дин осташ й-а стрәпунс коааста ку о сулицә; ши ындатә а ешит дин еа сынжә ши апә. **35** Фапул ачеста есте адеверит де чел че л-а вәзут; мәртурия луй есте адевератә ши ел штие кә спуне адеверул, пентру ка ши вой сә кредець. **36** Ачесте локрурь с-ау ынтымплат ка сә се ымплиняск Скриптура: „Ничунул дин оаселе Луй ну ва фи сфәрымат.“ **37** Ши ын алтә парте, Скриптура май зичә: „Вор ведя пе чине ау стрәпунс.“ **38** Дупә ачәя, Иосиф дин Ариматея, каре ера ученик ал луй Исус, дар пе аскунс, де фрика иудеилор, а ругат пе Пилат сә-й дя вое сә я трупул луй Исус де пе круче. Пилат й-а дат вое. Ел а венит деч ши а луат трупул луй Исус. **39** Никодим, каре ла ынчепут се дусесе ла Исус ноаптя, а венит ши ел ши а адус о аместекәтурә де апроапе о сутә де литри де смирнә ши де алое. **40** Ау луат деч трупул луй Исус ши л-ау ынфәшурат ын фышый де пынзә де ин, ку миресме, дупә кум ау обичей иудей сә ынгроапе. **41** Ын локул унде фусесе рәстигнит Исус, ера о грәдинз; ши ын грәдинз ера ун мормынт ноу, ын каре ну май фусесе пус нимень. **42** Дин причинә кә ера зиуа Прегәтирий иудеилор, пентру кә мормынтул ера апроапе, ау пус аколо пе Исус.

20 Ын зиуа динтый а сәптәмыний, Мария Магдалена с-а дус дис-де-диминяць ла мормынт, пе кынд ера ынкә ынтунерик, ши а вәзут кә пятра фусесе луатә де пе мормынт. **2** А алергат ла Симон Петру ши ла челәлат ученик, пе каре-л юбя Исус, ши ле-а зис: „Ау луат пе Домнул дин мормынт ши ну штиу унде Л-ау пус.“ **3** Петру ши челәлат ученик ау ешит ши ау плекат спре мормынт. **4** Ау ынчепут сә алержә амындой ымпреунә. Дар челәлат ученик алерга май репедә декыт Петру ши а ажунс чел динтый ла мормынт. **5** С-а плекат ши с-а уйтаг ынзәунтру, а вәзут фышииле де пынзә жос, дар н-а интрат. **6** Симон Петру, каре веня дупә ел, а ажунс ши ел, а интрат ын мормынт ши а вәзут фышииле де пынзә жос. **7** Яр штергарул, каре фусесе пус пе капул луй Исус, ну ера ку фышииле де пынзә, чи фәкут сул ши пус ынтр-ун алт лок, сингур. **8** Атунч, челәлат ученик, каре ажунсесе чел динтый ла мормынт, а интрат ши ел; ши а вәзут ши а крезут. **9** Кәч тот ну причепяу кә, дупә Скриптурә, Исус требуя сә ынвие дин марьць. **10** Апой, ученичий с-ау ынторс акасә. **11** Дар Мария шедя афарә лынгә мормынт ши плынжә. Пе кынд плынжә, с-а плекат сә се уйте ын мормынт. **12** Ши а вәзут дой ынжәрә ын алб шезынд ын локул унде фусесе кулкат трупул луй Исус; унул ла кап ши алтул ла пичоаре. **13** „Фемее“, й-ау зис ей, „пентру че плынжә?“ Еа ле-а рәспунс: „Пентру кә ау луат пе Домнул меу ши ну штиу унде Л-ау пус.“ **14** Дупә че а зис ачесте ворбе, с-а ынтрә ши а вәзут пе Исус стынд аколо

ын пичоаре, дар ну штия кэ есте Исус. **15** „Фемее”, й-а зис Исус, „де че плынжь? Пе чине кауць?” Еа а крезут кэ есте грэдинарул ши й-а зис: „Домнуле, дакэ Л-ай луат, спунемь унде Л-ай пус ши мэ вой дуче сэ-Л яу.” **16** Исус й-а зис: „Марие!” Еа с-а ынторс ши й-а зис ын еврееште: „Рабуни!”, адикэ „Ынвэцэторуле!” **17** „Ну мэ цине”, й-а зис Исус, „кэч ынкэ ну М-ам суит ла Татэл Меу. Чи ду-те ла фрацийМей ши спуне-ле кэ Мэсуй ла Татэл Меу ши Татэл востру, ла ДумнезеулМеу ши Думнезеул востру.” **18** Мария Магдалена с-а дус ши а вестит ученичолор кэ а вэзут пе Домнул ши кэ й-а спус ачесте лукрурь. **19** Ын сэра ачеляешь зиле, чя динтый а сэптэмыний, пе кынд ушиле локулуй унде ерау адунаць ученичий ерау ынкуяте де фрика иудеилор, а венит Исус, а стат ын мижлоку лор ши ле-а зис: „Паче воуэ!” **20** Ши дупэ че а зис ачесте ворбе, ле-а арэатат мыниле ши коаста Са. Ученичий с-ау букурат кынд ау вэзут пе Домнул. **21** Исус ле-а зис дин ноу: „Паче воуэ! КумМ-а тримис пе Мине Татэл, аша вэ тримит ши Еу пе вой.” **22** Дупэ ачесте ворбе, а суфлат песте ей ши ле-а зис: „Луаць Дух Сфынт!” **23** Челор челе вещь ерта пакэтале, вор фи ертате; ши челор че ле вещь цине, вор фи цинуте.” **24** Тома, зис Жямэн, унул дин чей дойспрезече, ну ера ку ей кынд а венит Исус. **25** Чейлалць ученичь й-ау зис деч: „Ам вэзут пе Домнул!” Дар ел ле-а рэспунс: „Даку ну вой веда ын мыниле Луй семнул куелор ши дакэ ну вой пуне дежетул меу ын семнул куелор ши дакэ ну вой пуне мына мя ын коаста Луй, ну вой креде.” **26** Дупэ опт зиле, ученичий луй Исус ерау ярэшь ын касэ ши ера ши Тома ымпреунэ ку ей. Пе кынд ерау ушиле ынкуяте, а венит Исус, а стат ын мижлок ши ле-а зис: „Паче воуэ!” **27** Ла а зис луй Тома: „Аду-цьдежетул ынкоаче ши уйтэ-те ла мыниле Меле ши аду-ць мына ши пуне-о ын коаста Мя; ши ну фи некрединчос, чи крединчос.” **28** Дрепт рэспунс, Тома й-а зис: „Домнул меу ши Думнезеул меу!” **29** „Томо”, й-а зис Исус, „пентру кэ М-ай вэзут, ай крезут. Феричеде чей че н-ау вэзут, ши ау крезут.” **30** Исус а май фэкут ынаинтя ученичолор Сэй мулте алте семне, каре ну сунт скрисе ын картя ачаста. **31** Дар лукруриле ачестя ау фост скрисе пентру ка вой сэ кредець кэ Исус есте Христосул, Фиул луй Думнезеу; ши, крезынд, сэ авець вяца ын Нумеле Луй.

21 Дупэ ачeya, Исус С-а май арэатат ученичолор Сэй ла Маря Тибериадей. Ятэ кум С-а арэатат: **2** Симон Петру, Тома, зис Жямэн, Натанаел дин Кана Галилей, фиий луй Зебедей ши алць дой дин ученичий луй Исус ерау ымпреунэ. **3** Симон Петру ле-а зис: „Мэ дук сэ принд пеште.” „Мержем ши ной ку тине”, й-ау зис ей. Ау ешит ши с-ау суит ынтр-о корабие; ши н-ау принс нимик ын ноаптя ачeya. **4** Диминяца, Исус стэтя пе цэрм, дар ученичий ну штияу кэ есте Исус. **5** „Копий”, ле-а зис Исус, „авець чева де мынкаре?” Ей й-ау рэспунс: „Ну.” **6** Ел ле-а зис: „Арункаць мряжа ын партя дряптэ а корабией ши вещь гэси.” Ау арункат-о деч ши н-о май путяу траже де мулцима пештилол. **7** Атунч, ученикул пе каре-л юбя Исус а зис луй Петру: „Есте Домнул!” Кынд а аузит Симон Петру кэ есте Домнул, шь-а пус хайна пе ел ши с-а ынчинс, кэч ера дезбрэкат, ши с-а арункат ын маре. **8** Чейлалць ученичь ау венит ку корэбиоара, трэгынд мряжа ку пешть, пентру кэ ну ерау департе де цэрм, декыт ка ла доуэ суте де коць. **9** Кынд с-ау коборыт пе цэрм, ау вэзут аколо жэратик де кэрбунь, пеште пус дясупра ши пыне. **10** Исус ле-а зис: „Адучець дин пештий пе каре й-аць принс акум.” **11** Симон Петру с-а суит ын корэбиоарэ ши а трас мряжа ла цэрм, плинэ ку о сутэ чинчезець ши трей де

пешть марь, ши, мэкар кэ ерау атыця, ну с-а рупт мряжа. **12** „Веницьде прынзиць”, ле-а зис Исус. Ши ничунул дин ученичь ну кутеза сэ-Л ынтрече: „Чине ешьт?”, кэч штияу кэ есте Домнул. **13** Исус С-а апропийат, а луат пыня ши ле-а дат; тот аша а фэкут ши ку пештеле. **14** Ачаста ера а трея оарэ кынд Се арэта Исус ученичолор Сэй, дупэ че ынвьясе дин корыць. **15** Дупэ че ау прынзил, Исус а зис луй Симон Петру: „Симоне, фиул луй Иона, Мэ юбешть ту май мулт декыт ачештя?” „Да, Доамне”, й-а рэспунс Петру, „штий кэ Те юбеск.” Исус й-а зис: „Паште мелушей Мей.” **16** Й-а зис а доуа оарэ: „Симоне, фиул луй Иона, Мэ юбешть?” „Да, Доамне”, й-а рэспунс Петру, „штий кэ Те юбеск.” Исус й-а зис: „Паште оицеле Меле.” **17** А трея оарэ й-а зис Исус: „Симоне, фиул луй Иона, Мэ юбешть?” Петру с-а ынтрестат кэ-й зисесе а трея оарэ: „Мэ юбешть?” Ши й-а рэспунс: „Доамне, Ту тоате ле штий, штий кэ Те юбеск.” Исус й-а зис: „Паште оиле Меле! **18** Адевэрат, адевэрат ыць спун кэ, атунч кынд ерай май тынэр, сингур те ынчинжяй ши те дучяй унде вояй, дар, кынд вей ымбэтрыни, ыць вей ынтинде мыниле ши алтул те ва ынчинже ши те ва дуче унде ну вей вои.” **19** А зис лукрул ачеста ка са арате ку че фел де моарте ва прослэви Петру пе Думнезеу. Ши, дупэ че а ворбит асфел, й-а зис: „Вино дупэ Мине.” **20** Петру с-а ынторс ши а вэзут венинд дупэ ей пе ученикул пе каре-л юбя Исус, ачела каре, ла чинэ, сэ реземасе пе пептул луй Исус ши зисесе: „Доамне, чине есте чел че Те винде?” **21** Петру с-а уйтаг ла ел ши а зис луй Исус: „Доамне, дар ку ачеста че ва фи?” **22** Исус й-а рэспунс: „Даку вряу ка ел сэ рэмынэ пынэвой вени Еу, че-ць пасэ цие? Ту вино дупэ Мине!” **23** Дин причина ачаста, а ешит звонул принтре фряць кэ ученикул ачела ну ва мури делок. Ынсэ Исус ну зисесе луй Петру кэ ну ва мури делок, чи: „Даку вряу ка ел сэ рэмынэ пынэвой вени Еу, че-ць пасэ цие?” **24** Ученикул ачеста есте чел че адевэреште ачесте лукрурь ши каре ле-а скрис. Ши штим кэ мэртурия луй есте адевэратэ. **25** Май сунт мулте алте лукрурь пе каре ле-а фэкут Исус, каре, дакэ с-ар фи скрис ку де-амэунтул, кред кэ нич кяр ын лумя ачаста н-ар фи путут ынкэпя кэрциле каре с-ар фи скрис. Амин.

Фаптеле

1 Теофиле, ын чя динный карте а мя, ам ворбит деспре тот че а ынчепут Исус с-а факэ ши сэ ынвече пе оамень, **2** де ла ынчепут пынэ ын зиуа ын каре С-а ынэлцат ла чер, дупэ че, прин Духул Сфынт, дэдусе порунчиле Сале апостолилор пе каре-й алесесе. **3** Дупэ патима Луй, ли С-а ынфэцишат виу, прин мулте довезь, арэтынду-ли-Се десеорь тимп де патрузе де зиле ши ворбинд ку ей деспре лукруриле привитоаре ла Ымпэрация луй Думнезеу. **4** Пе кынд Се афла ку ей, ле-а порунчит сэ ну се депэртезе де Иерусалим, чи сэ аштепте аколо фэгэдуинца Татэлуй, „пе каре”, ле-а зис Ел, „аць аузит-о де ла Мине. **5** КэИчоан-а ботезат ку апэ, дар вой, ну дупэ мулте зиле, вецьфи ботезаць ку Духул Сфынт.” **6** Деч апостолий, пе кынд ерау стрыншь лаолалтэ, Л-ау ынтребат: „Доамне, ын время ачаства ай де гынд сэ ашезь дин ноу Ымпэрация луй Израел?” **7** Ел ле-а рэспунс: „Нуесте тряба воастрэ сэ штиць времуриле сау сороачеле; пе ачествя Татэл ле-а пэстрат суб стэпыниря Са. **8** Чивой вець прими о путере, кынд Се ва коборьДухул Сфынт песте вой, ши-Мь вецьфи марторь ын Иерусалим, ын тоатэ Иудея, ын Самария ши пынэ ла маржиниле пэмынтулуй.” **9** Дупэ че а спус ачесте лукрурь, пе кынд се уйтау ей ла Ел, С-а ынэлцат ла чер, ши ун нор Л-а асунс дин окий лор. **10** Ши кум стэтяу ей ку окий пирионь спре чер пе кынд Се суя Ел, ятэ кэ ли с-ау арэтит дой бэрбаць ымбрэкаць ын алб **11** ши ау зис: „Бэрбаць галилеень, де че стаць ши вз уйтаць спре чер? Ачест Исус каре С-а ынэлцат ла чер дин мижлокул востру ва вени ын ачелашь фел кум Л-аць вэзут мергынд ла чер.” **12** Атунч, ей с-ау ынторс ын Иерусалим дин мунтеле нумит ал Мэслинилор, каре есте лынгэ Иерусалим, департе кыт ун друм ын зиуа Сабатулуй. **13** Кынд ау ажунс акасэ, с-ау суит ын одая де сус, унде стэтяу де обичей. Ерау Петру, Иаков, Иоан, Андрей, Филип, Тома, Бартоломеу, Матей, Иаков, фиул луй Алфеу, Симон Зелотул ши Иуда, фиул луй Иаков. **14** Тоць ачештя стэряуа ку ун кужет ын ругэчуне ши ын черерь, ымпреунэ ку фемеиле ши ку Мария, мама луй Исус, ши ку фращий Луй. **15** Ын зилеле ачеля, Петру с-а скулат ын мижлокул фракцилор – нумэрал челор адунаць лаолалтэ ера де апроапе о сутэ доуэзечь – ши а зис: **16** „Фрацилор, требуя сэ се ымплинякэ Скриптура спусэ де Духул Сфынт май ынаинте, прин гура луй Давид, деспре Иуда, каре а фост кэлэуза челор че ау принс пе Исус. **17** Ел ера дин нумэрал ностру ши ера пэрташ ал ачелешья службе. **18** Омул ачеста а добындит ун огор ку плата нељежоуриий луй, а кэзут ку капул ын жос, а плеснит ын доуэ прин мижлок ши и с-ау вэрсат тоате мэрунтаеле. **19** Лукрул ачеста а ажунс аша де куноскут де тоць локуйторий дин Иерусалим, ынкыт огорул ачела а фост нумит ын лимба лор: „Акелдама”, адикэ: „Огорул сынжелуй”. **20** Ын адевэр, ын карта Псалмилор есте скрис: ‘Локуинца луй сэ рэмынэ пустие ши нимень сэ ну локуякэ ын еа!’ ши ‘Служба луй с-о а ялтул!’ **21** Требуе деч ка, динтре чей че не-ау ынсоцит ын тоатэ время ын каре а трэит Домнул Исус ынтре ной, **22** ку ынчепере де ла ботезул луй Иоан пынэ ын зиуа кынд С-а ынэлцат Ел де ла ной, сэ фие ындуит унул каре сэ не ынсоцакэ дрепт мартор ал ынвиерий Луй.” **23** Ей ау пус ынаинте пе дой: пе Иосиф, нумит Барсаба, зис ши Иуст, ши пе Матия. **24** Апой ау фэкут урмэтоаря ругэчуне: „Доамне, Ту, каре куношь инимиле тутурор оаменилор, аратэ-не пе каре дин ачешть дой л-ай алес, **25** ка сэ я лок ын служба

ши апостолия ачаста, дин каре а кэзут Иуда, ка сэ мяргэ ла локул луй.” **26** Ау трас ла сорць, ши сорцул а кэзут пе Матия, каре а фост нумэрат ымпреунэ ку чей унспрезече апостоль.

2 Ын Зиуа Чинчзечимий, ерау тоць ымпреунэ ын ачелашь лок. **2** Деодатэ, а венит дин чер ун сунет ка възжитутул унуй вынт путерник ши а умплут тоатэ каса унде шедяу ей. **3** Ниште лимбь ка де фок ау фост вэзуте ымпэрциндусе принтре ей ши с-ау ашезат кыте уна пе фиекаре дин ей. **4** Ши тоць с-ау умплут де Дух Сфынт ши ау ынчепут сэ ворбякэ ын алте лимбь, дупэ кум ле дэдя Духул сэ ворбякэ. **5** Ши се афлау атунч ын Иерусалим иудей, оамень кучерничь дин тоате нямуриле каре сунт суб чер. **6** Кынд с-а аузит сунетул ачела, мулцимя с-а адунат ши а рэмас ынкременитэ, пентру кэ фиекаре ый аузя ворбинд ын лимба луй. **7** Тоць се мирау, се минуау ши зичяу уний кэтре алций: „Тоць ачештя каре ворбеск ну сунт галилеень? **8** Кум дар ый аузим ворбинд фиекэря дин ной ын лимба ноастрэ, ын каре не-ам нэскут? **9** Парць, мезь, еламиць, локуиторь дин Месопотамия, Иудея, Кападоция, Понт, Асия, **10** Фрижия, Памфилия, Ежипт, пэрциле Либией динспре Чирене, оаспечь дин Рома, иудей сау прозелиць, **11** кретань ши арабь, ый аузим ворбинд ын лимбиле ноастре лукруриле минутале але луй Думнезеу!” **12** Тоць ерау уймиць, ну штияу че сэ крядэ ши зичяу уний кэтре алций: „Че вря сэ зикэ ачаста?” **13** Дар алций ышь бэтяу жок ши зичяу: „Сунт плинь де муст!” **14** Атунч, Петру с-а скулат ын пичоаре ку чей унспрезече, а ридикат гласул ши ле-а зис: „Бэрбаць иудей ши той тоць чей каре локуиць ын Иерусалим, сэ штиць лукрул ачеста ши аскултаць кувинтеле меле! **15** Оамений ачештя ну сунт бець, кум вэ ынкипуиць вой, кэч ну есте декыт ал трейля час дин зи. **16** Чи ачаста есте че а фост спус прин пророкул Иоел: **17** ‘Ын зилеле де пе урмэ’, зиче Думнезеу, ‘вой турна дин Духул Меу песте орьче фэптурэ; фечорый воштри ши фетеле воастрэ вор пророчи, тинерий воштри вор авя ведений ши бэтрыний воштри вор виса висурь! **18** Да, кяр ши песте робий Мей ши песте роабеле Меле вой турна, ын зилеле ачеля, дин Духул Меу ши вор пророчи. **19** Вой фаче сэ се арате семне сус ын чер ши минунь жос пе пэмынт, сынже, фок ши ун ывртеж де фум; **20** соареле се ва префаче ын ынтунерик, ши луна, ын сынже ынаинте ка сэ винэ зиуа Домнулуй, зиуа ачеля маре ши стрэлучитэ. **21** Атунч, орьчине ва кема Нумеле Домнулуй ва фи мынтул.’ **22** Бэрбаць израелиць, аскултаць кувинтеле ачестя! Пе Исус дин Назарет, Ом адеверит де Думнезеу ынаинтя воастрэ прин минуниле, семнеле ши лукрэриле плине де путере пе каре ле-а фэкут Думнезеу прин Ел ын мижлокул востру, дупэ кум бине штиць, **23** пе Омул ачеста, дат ын мыниле воастрэ дупэ сфатул хотэрыт ши дупэ штиинца май динаинте а луй Думнезеу, вой Л-аць рэстигнит ши Л-аць оморыт прин мына челор фэрэдележе. **24** Дар Думнезеу Л-а ынвинят, дезлегынду-й легэтуриле морций, пентру кэ ну ера ку путинць сэ фие чинут де еа. **25** Кэч Давид зиче деспре Ел: ‘Еу авям тотдяуна пе Домнул ынаинтя мя, пентру кэ Ел есте ла дряпта мя, ка сэ ну мэ клатин. **26** Де ачеля, ми се бужурэ инима ши ми се веселеште лимба; кяр ши трупул ми се ва одихни ын надежде, **27** кэч ну-мь вей лэса суфлетул ын Локуинца морцилор ши ну вей ынгэдуи ка Сфынтул Тэу сэ вадэ путрезия. (Hades g86) **28** Мь-ай фэкут куноскуте кэиле веций ши мэ вей умпле де бужури ку старя Та де фацэ.’ **29** Кыт деспре патриархул Давид, сэ-мь фие ынгэдуит, фракцилор, сэ вэ спун фэрэ

сфиялэ кэ а мурит ши а фост ынгронат, ши мормынтул луй есте ын мижлокул ностру пынэ ын зиуа де азы. **30** Финдкэ Давид ера пророк ши штия кэ Думнезеу ый фэгэдуисе ку журэмынт кэ ва ридика пе унул дин урмаши сэй пе скаунул луй де домние, **31** деспре ынвиеря луй Христос а пророчит ши а ворбит ел, кынд а зис кэ суфлетул луй ну ва фи лесат ын Локуинца морцилор ши трупул луй ну ва ведя путрезиря. (**Hadēs g86**) **32** Думнезеу а ынвиат пе ачест Исус, ши ной тоць сунтем марторь ай Луй. **33** Ши акум, одатэ че С-а ынэлцат прин дряпта луй Думнезеу ши а примит де ла Татэл фэгэдуинца Духулуй Сфынт, а турнат че ведець ши аузиць. **34** Кэч Давид ну с-а суит ын черурь, чи ел сингур зиче: ‘Домнул а зис Домнулуй меу: «Шезь ла дряпта Мя **35** пынэ че вой пуне пе врожмаший Тэй суб пичоареле Тале.»’ **36** Сэ штие бине дар, тоатэ кася луй Израел, кэ Думнезеу а фэкут Домн ши Христос пе ачест Исус пе каре Л-аць рэстигнит вой.” **37** Дупэ че ау аузит ачесте кувинте, ей ау рэмас стрэпуншь ын инимэ ши ау зис луй Петру ши челорлалць апостоль: „Фрацилор, че сэ фачем?” **38** „Показици-вэ”, ле-а зис Петру, „ши фиекаре дин вой сэ фие ботезат ын Нумеле луй Исус Христос, спре ертаря пэкателор воастрэ; апоий вець прими дарул Сфынтулуй Дух. **39** Кэч фэгэдуинца ачаста есте пентру вой, пентру копний воштри ши пентру тоць чей че сунт департе акум, ын орькыт де маре нумэр ый ва кема Домнул Думнезеул ностру.” **40** Ши, ку мулте алте кувинте, мэртурися, ый ындемна ши зичя: „Мынтуици-вэ дин мижлокул ачестуй ням тикэлос.” **41** Чей че ау примит проповэдуиря луй ау фост ботезаць; ши ын зиуа ачя, ла нумэрул ученичилор с-ау адеугат апроапе трей мий де суфтеле. **42** Ей стэрэуя ын ынвэцэтура апостолор, ын легэтура фрэяксэ, ын фрынжеря пыний ши ын ругэчунь. **43** Фиекаре ера плин де фрикэ, ши прин апостоль се фэчя мулте минунь ши семне. **44** Тоць чей че кредяу ера ымпреунэ ла ун лок ши авяу тоате де обште. **45** Ышь виндяу огоареле ши авериле, ши баний ый ымпэрцяу ынтре тоць, дупэ невоиле фиекэрэя. **46** Тоць ымпреунэ ера нелипсиць де ла Темплу ын фиекаре зи, фрынжяу пыня акасэ ши лауа храна ку букурие ши курацие де инимэ. **47** Ей лэдуа пе Думнезеу ши ерау плэкуць ынаинтя ынтрегулуй народ. Ши Домнул адеуга ын фиекаре зи ла нумэрул лор пе чей че ерау мынтуиць.

3 Петру ши Иоан се суяу ымпреунэ ла Темплу, ла часул ругэчуний: ера часул ал ноуэля. **2** Аколо ера ун ом олог дин наштере, каре ера дус ши пус ын тоате зилеле ла поарта Темплулуй нумитэ „Фрумоасэ”, ка сэ чарэ де милэ де ла чей че интрау ын Темплу. **3** Омул ачеста, кынд а лэзэ пе Петру ши пе Иоан кэ воая сэ интре ын Темплу, ве-а черут милостение. **4** Петру, ка ши Иоан, с-а уйтац цинтэ ла ел ши а зис: „Уйтэ-те ла ной!” **5** Ши ел се уйта ла ей ку луаре аминте ши аштепта сэ капете чева де ла ей. **6** Атунч, Петру й-а зис: „Аржинт ши аур н-ам, дар че ам, ышь дау: Ын Нумеле луй Исус Христос дин Назарет, скоалэ-те ши умблэ!” **7** Л-а апукат де мына дряптэ ши л-а ридикат ын сус. Ындатэ й с-ау ынтерит тэлпиле ши глезнеле; **8** динтр-о сэритурэ а фост ын пичоаре ши а ынчепут сэ умбле. А интрат ку ей ын Темплу, умблын, сэринд ши лэудынд пе Думнезеу. **9** Тот народул л-а вэзут умблын ши лэудынд пе Думнезеу. **10** Ыл куноштяу кэ ера чел че шедя ла поарта „Фрумоасэ” а Темплулуй, ка сэ чарэ де поманэ, ши с-ау умплут де уймире ши де мираре пентру челе че и се вынтымпласерэ. **11** Финдкэ ел се циня де Петру ши де Иоан, тот народул,

мират, а алергат ла ей ын придворул зис ал луй Соломон. **12** Петру, кынд а вэзут лукул ачеста, а луат кувынтул ши а зис народулуй: „Бэрбаць израелиць, пентру че вэ мираць де лукул ачеста? Де че вэ уйтаць ку окий цинтэ ла ной, ка ши кум прин путеря ноастрэ сау прин кучерничя ноастрэ ам фи фэкут пе омул ачеста сэ умбле?” **13** Думнезеул луй Авраам, Исаак ши Иаков, Думнезеул пэринцилор ноштри, а прослэвит пе Робул Сэу Исус, пе каре вой Л-аць дат ын мына луй Пилат ши в-аць лепэдат де Ел ынаинтя луй, мэкар кэ ел ера де пэрере сэ-й дэ друмул. **14** Вой в-аць лепэдат де Чел Сфынт ши Неприхэнит ши аць черут сэ ви се дэруяксэ ун учигаш. **15** Аць оморыт пе Домнул веций, пе каре Думнезеу Л-а ынвиат дин морць; ной сунтем марторь ай Луй. **16** Прин крединца ын Нумеле луй Исус, а ынтерит Нумеле Луй пе омул ачеста, пе каре-л ведець ши-л куноаштець; крединца ын Ел а дат омулуй ачестя о тэмэдиуре депинце, кум ведець ку тоций. **17** Ши акум, фрацилор, штиу кэ дин нештинцэ аць фэкут аша, ка ши май-марий воштри. **18** Дар Думнезеу а ымплинцэ астетел че вестие май ынаинте прин гура тутурор пророчилор Луй: кэ, адикэ, Христосул Сэу ва пэтима. **19** Показици-вэ дар ши ынтоарчеци-вэ ла Думнезеу, пентру ка сэ ви се штыргэ пэкателе, ка сэ винэ де ла Домнул времуриле де ынвиораре **20** ши сэ тримитэ пе Чел че а фост рындуит май динаинте пентру вой: пе Исус Христос, **21** пе каре черул требуе сэ-Л примяксэ, пынэ ла времуриле ашесэрий дин ноу а тутурор лукуриулор – деспре ачесте времурь а ворбит Думнезеу прин гура тутурор сфинцилор Сэй пророчь дин векиме. (**aiōn g165**) **22** Ын адевэр, Мойсе а зис пэринцилор ноштри: ‘Домнул Думнезеул востру вэ ва ридика динтре фраций воштри ун пророк ка мине; пе Ел сэ-Л аскултаць ын тот че вэ ва спуне. **23** Ши орьчине ну ва аскулта де Пророкул ачела ва фи нимчичит ку десэвырише дин мижлокул народулуй.’ **24** Де асемента, тоць пророчий, де ла Самуел ши чейлалць каре ау армат дупэ ел ши ау ворбит, ау вестит зилеле ачестя. **25** Вой сунтець фиий пророчилор ши ай легэмынтулуй пе каре л-а фэкут Думнезеу ку пэринций ноштри, кынд а зис луй Авраам: ‘Тоате нямуриле пэмынтулуй вор фи бинекувынтате ын сэмынца та.’ **26** Думнезеу, дупэ че а ридикат пе Робул Сэу Исус, Л-а тримис май ынтый воуа, ка сэ вэ бинекувынтэзе, ынторкынд пе фиекаре дин вой де ла фэрэдележиле сале.”

4 Пе кынд ворбяу Петру ши Иоан народулуй, ау венит ла ей пе неаштептате преоций, кэпитанул Темплулуй ши садукей, **2** фоарте некэжиць кэ ынвэцау пе народ ши вестяу луй Исус ынвиеря дин морць. **3** Ау пус мыниле пе ей ши й-ау арункат ын темниць пынэ а доуа зи, кэч се ынсерасе. **4** Ынсэ мулць дин чей че аузисерэ кувынтаря ау крезут, ши нумэрул бэрбацилор крединчошь с-а ридикат апроапе ла чинч мий. **5** А доуа зи, май-марий народулуй, бэтрыний ши кэртуарий с-ау адунат ымпреунэ ла Иерусалим, **6** ку мареле преот Ана, Каяфа, Иоан, Александр ши тоць чей че се трэжяу дин нямул марилор преоць. **7** Ау пус пе Петру ши пе Иоан ын мижлокул лор ши й-ау ынтребат: „Ку че путере сау ын нумеле куй аць фэкут вой лукул ачеста?” **8** Атунч Петру, плин де Духул Сфынт, ле-а зис: „Май-марь ай народулуй ши бэтрынь ай луй Израел! **9** Финдкэ сунтем трашь астэзь ла рэспундере пентру о фачере де бине фэкутэ унуь ом болнав ши сунтем ынтребаць кум а фост виндекат, **10** с-о штиць тоць ши с-о штие тот народул луй Израел! Омул ачеста се ынфэцишыэзэ ынаинтя воастрэ пе деплин сэнэтос ын Нумеле

луй Исус Христос дин Назарет, пе каре вой Л-аць рэстигнит, дар пе каре Думнезеу Л-а ынвият дин морць. **11** Ел есте 'пятра лепэдате де вой, зидарий, каре а ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй'. **12** Ын нимень алтун ну есте мынтуире, кэч ну есте суб чер ничун алт Нуме дат оаменилор ын каре требе сэ фим мынтуитц." **13** Кынд ау възут ей ындрэзняла луй Петру ши а луй Иоан, с-ау мират, ынтрукыт штияу кэ ерау оамень некэртурарь ши де рынд, ши ау причепут кэ фусесерэ ку Исус. **14** Дар, финндкэ ведяу лынгэ ей пе омул каре фусесе виндекат, ын путяу зиче нимик ымпотривэ. **15** Ле-ау порунчит доар сэ яся дин собор, с-ау сфэтуит ынтре ей **16** ши ау зис: „Че вом фаче оаменилор ачестора? Кэч есте штиут де тоць локуиторий Иерусалимулуй кэ прин ей с-а фэкут о минуне въздигэ, пе каре н-о путем тэгэдуи. **17** Дар, ка сэ ну се лэяскэ вестя ачаста май департе ын народ, сэ-й аменинцэм ши сэ ле порунчим ка де акум ынколо сэ ну май ворбяскэ нимэнуй ын Нумеле ачеста.” **18** Ши дупэ че й-ау кемат, ле-ау порунчит сэ ну май ворбяскэ ку ничун кип, нич сэ май ынвече пе оамень ын Нумеле луй Исус. **19** Дрепт рэспунс, Петру ши Иоан ле-ау зис: „Жудекаць вой сингурь дакэ есте дрепт ынаинтя луй Думнезеу сэ аскултэм май мулт де вой декыт де Думнезеу, **20** кэч ной ну путем сэ ну ворбим деспре че ам възут ши ам аузит.” **21** Й-ау аменинцат дин ноу ши й-ау ласат сэ плече, кэч ну штияу кум сэ-й педепяскэ, дин причина народулуй, финндкэ тоць слэвяу пе Думнезеу пентру чеце ынтымплате. **22** Кэч омул ку каре се фэкусе ачастэ минуне де виндекаре авя май бине де патрузечь де ань. **23** Дупэ че ли с-а дат друмул, ей с-ау дус ла ай лор ши ле-ау историсит тот че ле спусесерэ преоций чей май де сямэ ши бэтрыний. **24** Кынд ау аузит ей ачесте лукрурь, шь-ау ридикат гласул тоць ымпреунэ кэтре Думнезеу ши ау зис: „Стэпыне, Доамне, каре ай фэкут черул, пэмынтул, маря ши тот че есте ын ел! **25** Ту ай зис прин Духул Сфынт, прин гура пэринтэлуй ностру Давид, робул Тэу: 'Пентру че се ынтэрысэ нямуриле ши пентру че кужэте нороаделе лукрурь дешарте? **26** Ымпэраций пэмынтулуй с-ау рэскулат ши доминаторий с-ау унит ымпотрива Домнулуй ши ымпотрива Унсулуй Сау.' **27** Ын адевэр, ымпотрива Робулуй Тэу челуй сфынт, Исус, пе каре Л-ай унс Ту, с-ау ынсоцит ын четая ачаста Ирод ши Пилат дин Понт ку нямуриле ши ку нороаделе луй Израел, **28** ка сэ факэ тот че хотэрысе май динаинте мына Та ши сфатул Тэу. **29** Ши акум, Доамне, уйтэ-Те ла аменинцэриле лор, дэ путере робилор Тэй сэ вестяскэ Кувынтул Тэу ку тоатэ ындрэзняла **30** ши ынтинде-Ць мына, ка сэ се факэ тэмэдуирь, минунь ши семне прин Нумеле Робулуй Тэу челуй сфынт, Исус.” **31** Дупэ че с-ау ругат ей, с-а кутремурат локул унде ерау адунать; тоць с-ау умплут де Духул Сфынт ши вестяу Кувынтул луй Думнезеу ку ындрэзнялэ. **32** Мулцима челор че крезусерэ ера о инимэ ши ун суфлет. Ничунул ну зичя кэ авериле луй сунт але луй, чи авяу тоате де обште. **33** Апостолий мэртурияся ку мултэ путере деспре ынвиеря Домнулуй Исус. Ши ун маре хар ера песте тоць. **34** Кэч ну ера ничунул принтре ей каре сэ дукэ липсэ: тоць чей че авяу огоаре сау касе ле виндяу, адучяу прецул лукруриилор ынвудте **35** ши-л пуняу ла пичоареле апостолилор, апоий се ымпэрця фиекэруя дупэ кум авя невое. **36** Исосиф, нумит де апостоль ши Барнаба, адикэ, ын тэлмэчире, „фиул мынгыерий”, ун левит, де ням дин Чипру, **37** а ынвудт ун огор пе каре-л авя, а адус баний ши й-а пус ла пичоареле апостолилор.

5 Дар ун ом, нумит Анания, а ынвудт о мошиоарэ, ку невестэ-са Сафира, **2** ши а оприт о парте дин прец ку штияу невестей луй, апоий а адус партя чялалтэ ши а пус-о ла пичоареле апостолилор. **3** Петру й-а зис: „Анания, пентру че ць-а умплут Сатана инима ка сэ минць пе Духул Сфынт ши сэ аскултэ о парте дин прецул мошиоарей? **4** Дакэ н-о виндяй, ну рэмыня еа а та? Ши, дупэ че ай ынвудт-о, ну путяй сэ фачь че врей ку прецул ей? Кум с-а путут наште ун асфел де гынды ын инима та? Н-ай минцит пе оамень, чи пе Думнезеу.” **5** Анания, кынд а аузит кувинтеле ачестя, а кэзут жос ши шь-а дат суфлетулу. О маре фрикэ а апукат пе тоць чей че аскултау ачесте лукрурь. **6** Флэкэий с-ау скулат, л-ау ынвелит, л-ау скос афарэ ши л-ау ынгропат. **7** Кам дупэ трей часурь, а интрат ши невестэ-са, фэрэ сэ штие че се ынтымпласе. **8** Петру й-а зис: „Спуне-мь, ку атыг аць ынвудт мошиоара?” „Да”, а рэспунс еа, „ку атыга.” **9** Атунч, Петру й-а зис: „Кум де в-аць ынцелес ынтре вой сэ испитиць пе Духул Домнулуй? Ятэ пичоареле челор че ау ынгропат пе бэрбатул тэу сунт ла ушэ ши те вор луа ши пе тине.” **10** Еа а кэзут ындатэ ла пичоареле луй ши шь-а дат суфлетулу. Кынд ау интрат флэкэий, ау гэсит-о марэ; ау скос-о афарэ ши ау ынгропат-о лынгэ бэрбатул ей. **11** О маре фрикэ а купринс тоатэ адунаря ши пе тоць чей че ау аузит ачесте лукрурь. **12** Прин мыниле апостолилор се фэчяу мулте семне ши минунь ын народ. Тоць стэтяу ымпреунэ ын придворул луй Соломон **13** ши ничунул дин чейлалць ну кутеза сэ се липяскэ де ей, дар народул ый лэуда ын гура маре. **14** Нумэрул челор че кредяу ын Домнул, бэрбаць ши фемей, се мэря тот май мулт, **15** пынэ аколо кэ скотяу пе болнавь кяр пе улище ши ый пуняу пе патурь ши пе аштернутурь, пентру ка, атунч кынд ва трече Петру, мэкар умбра луй сэ тряжэ песте вреунул дин ей. **16** Мулцима, де асемения, алерга ла Иерусалим, дин четэциле вечине, ши адучя пе чей болнавь ши пе чей кинуиць де духурь некурате: ши тоць се виндекау. **17** Ынсэ мареле преот ши тоць чей че ерау ымпреунэ ку ел, адикэ партида садужеилор, с-ау скулат плинь де пизмэ, **18** ау пус мыниле пе апостоль ши й-ау арункат ын темница де обште. **19** Дар ун ынжер ал Домнулуй а дескис ушеле темницей, ноаптя, й-а скос афарэ ши ле-а зис: **20** „Дучеци-вэ, стаць ын Темплу ши вестиче народулуй тоате кувинтеле веций ачестя.” **21** Кынд ау аузит ей ачесте ворбе, ау интрат дис-де-диминяць ын Темплу ши ау ынчепут сэ ынвече пе народ. Мареле преот ши чей че ерау ку ел ау венит пе неаштептате, ау адунат соборул ши пе тоатэ бэтрынимя фиилор луй Израел ши ау тримис ла темницэ сэ адукэ пе апостоль. **22** Апрозий, ла вениря лор, ну й-ау гэсит ын темницэ. С-ау ынторс ши ау спус асфел: **23** „Темница ам гэсит-о ынкуятэ ку тоатэ грижа, ши пе пэзиторь стынды ын пичоаре ла ушь, дар, кынд ам дескис, н-ам гэсит пе нимень ынаунтру.” **24** Кынд ау аузит ачесте ворбе, кэпитанул Темплулуй ши преоций чей май де сямэ ау рэмас ынмэрмуриць ши ну штияу че сэ крядэ деспре апостоль ши деспре урмэриле ачестей ынтымплэрь. **25** Чинева а венит ши ле-а спус: „Ятэ кэ оамений пе каре й-аць бэгат ын темницэ стау ын Темплу ши ынваць пе народ.” **26** Атунч, кэпитанул Темплулуй а плекат ку апрозий ши й-ау адус, дар ну ку сила, кэч се темяу сэ ну фие учийь ку петре де народ. **27** Дупэ че й-ау адус, й-ау пус ынаинтя соборулуй. Ши мареле преот й-а ынтребат асфел: **28** „Ну в-ам порунчит ной ку тот динадинсул сэ ну ынвэцаць пе народ ын Нумеле ачеста? Ши вой ятэ кэ аць умплут Иерусалимул ку ынвэцэтура воастрэ

ши кэуатац сэ арункац асупра ноастрэ сынжеле ачелуй Ом.” 29 Петру ши апостолий чейлалц, дрепт рэспунс, й-ау зис: „Требуе сэ аскултэм май мулт де Думнезеу декыт де оамен! 30 Думнезеул пэринцилор ноштри а ынвият пе Исус, пе каре вой Л-ацэ оморыт, атырнынду-Л пе лемн. 31 Пе ачест Исус, Думнезеу Л-а ынэлцат ку путеря Луй ши Л-а фэкут Домн ши Мынтуитор, ка сэ дят луй Израел покэинца ши ертаря пэкателор. 32 Ной сунтем марторь ай ачестор лукрурь, ка ши Духул Сфынт, пе каре Л-а дат Думнезеу челор че аскултэ де Ел.” 33 Кынд ау аузит ей ачесте ворбе, ый тят ла инимэ ши с-ау сфэвуит сэ-й омоаре. 34 Дар ун фарисеу нумит Гамалиел, ун ынвэцэтор ал Лежий прецуит де тот народул, с-а скулат ын пичоаре ын собор ши а порунчит сэ скоатэ пудин афарэ пе апостоль. 35 Апой ле-а зис: „Бэрбац израелиць, лауць сьма бине че авець де гынд сэ фачець оаменилор ачестора. 36 Кэз ну демулт с-а ивит Теуда, каре зичя кэ ел есте чева ши ла каре с-ау алипит апроапе патру суте де бэрбац. Ел а фост оморыт, ши тоць чей че ыл урмасерэ ау фост рисипиць ши нимичиць. 37 Дупэ ел с-а ивит Иуда Галилеянул, пе время ынскриерий, ши а трас мулт народ де партя луй: а перит ши ел, ши тоць чей че-л урмасерэ ау фост рисипиць. 38 Ши акум, еу вэ спун: Ну май некэжиць пе оамений ачештя ши лэсац-й ын паче! Дакэ ынчеркаря сау лукраря ачаста есте де ла оамень, се ва нимичи; 39 дар, дакэ есте де ла Думнезеу, н-о вещь путя нимичи. Сэ ну вэ помениць кэ луптаць ымпотрива луй Думнезеу.” 40 Ей ау аскултат де ел. Ши, дупэ че ау кемат пе апостоль, ау пус сэ-й батэ ку нуеле, й-ау оприт сэ ворбяскэ ын Нумеле луй Исусу ши ле-ау дат друмул. 41 Ей ау плекат динаинтя соборулуй ши с-ау букурат кэ ау фост ынвредничиль сэ фие батжокоричь пентру Нумеле Луй. 42 Ши ын фиекаре зи, ын Темплу ши акасэ, ну ынчетау сэ ынвече пе оамень ши сэ вестяскэ Евангелия луй Исус Христос.

6 Ын зилеле ачеля, кынд с-а ынмулцит нумэрул ученичилор, еврей каре ворбяу гречеште кыртяу ымпотрива евреилор, пентру кэ вэдувеле лор ерау трекуте ку ведера ла ымпэрцяла ажуторелор де тоате зилеле. 2 Чей дойспрезече ау адунат мулцима ученичилор ши ау зис: „Ну есте потривит пентру ной сэ лэсам Кувьнтул луй Думнезеу ка сэ служим ла месе. 3 Де ачеля, фрацилор, алежечь динтре вой шапте бэрбаць ворбиць де бине, плинь де Духул Сфынт ши ынцелепчуне, пе каре ый вом пуне ла служба ачаста. 4 Яр ной вом стэруи некурмат ын ругэчуне ши ын проповэдурия Кувьнтулуй.” 5 Ворбия ачаста а плэкут ынтрэжий адунэр. Ау алес пе Штефан, бэрбат плин де крединцэ ши де Духул Сфынт, пе Филип, пе Прохор, пе Никанор, пе Тимон, пе Пармена ши пе Николае, ун прозелит дин Антиохия. 6 Й-ау адус ынаинтя апостолилор, каре, дупэ че с-ау ругат, шь-ау пус мыниле песте ей. 7 Кувьнтул луй Думнезеу се рэспында тот май мулт, нумэрул ученичилор се ынмулца мулт ын Иерусалим ши о маре мулциме де преоць веняу ла крединцэ. 8 Штефан ера плин де хар ши де путере ши фэчя минунь ши семне марь ын народ. 9 Уний дин синагога нумитэ а Избэвицилор, а Чириненилор ши а Александринилор, ымпреунэ ку ниште иудей дин Чилиция ши дин Асия, ау ынчепут о чартэ де ворбе ку Штефан, 10 дар ну путяу сэ стя ымпотрива ынцелепчуний ши Духулуй ку каре ворбя ел. 11 Атунч ау пус ла кале пе ниште оамень сэ зикэ: „Ной л-ам аузит ростинд кувинте де хулэ ымпотрива луй Мойсе ши ымпотрива луй Думнезеу.”

12 Ау ынтэрытат народул, пе бэтрынь ши пе кэртуарь, ау нэвэлит асупра луй, ау пус мына пе ел ши л-ау дус ын собор.

13 Ау скос ниште марторь минчиношь, каре ау зис: „Омул ачеста ну ынчэтыэз сэ спунэ кувинте де хулэ ымпотрива ачестуй локаш сфынт ши ымпотрива Лежий. 14 Ын адевэр, л-ам аузит зыкынд кэ ачест Исус дин Назарет ва дэрыма локашул ачеста ши ва скимба обичеюриле пе каре ни ле-а дат Мойсе.” 15 Тоць чей че шедяу ын собор с-ау уйтат цинтэ ла Штефан, ши фаца луй ли с-а арэгат ка о фацэ де ынжер.

7 Мареле преот а зис: „Аша стау лукруриле?” 2 Штефан а рэспунс: „Фрацилор ши пэринцилор, аскултаць! Думнезеул славей С-а арэгат пэринтелуй ностру Авраам, кынд ера ын Месопотамия, ынаинте ка сэ сешезе ын Харан. 3 Ши й-а зис: ‘Ешь дин цара та ши дин фамилия та ши ду-те ын цара пе каре ць-о вой арэта.’ 4 Ел а ешит атунч дин цара халдеенилор ши с-а ашезат ын Харан. Де аколо, дупэ моартя татэлуй сэу, Думнезеу л-а стрэмутат ын цара ачаста, ын каре локуиць вой акум. 5 Дин цара ачеля ну й-а дат нимик ын стэпынире, нич мэкар о палмэ де лок, чи й-а фэгэдуит кэ й-о ва да ын стэпынире луй ши семинцей луй дупэ ел, мэкар кэ н-авя ничун копил. 6 Думнезеу й-а спус кэ сэмынца луй ва локуи ынтр-о царэ стрэинэ, ва фи робитэ ши ва фи кинуитэ патру суте де ань. 7 ‘Дар нямул кэруя ый вор фи робь, ыл вой жудека Еу’, а зис Думнезеу. ‘Дупэ ачеля, вор еши ши-Мь вор служи ын локул ачеста.’ 8 Апой й-а дат легэмынтул тэерий ымпрежур, ши астфел Авраам, кынд а нэскут пе Исаак, л-а тэят ымпрежур ын зиуа а опта, Исаак а нэскут ши а тэят ымпрежур пе Иаков, ши Иаков, пе чей дойспрезече патриархь. 9 Яр патриархий, каре пизмуяу пе Иосиф, л-ау вындут, ка сэ фие дус ын Ежитит. Дар Думнезеу а фост ку ел 10 ши л-а избэвит дин тоате неказуриле луй; й-а дат ынцелепчуне ши тречере ынаинтя луй Фараон, ымпэратул Ежиттулуй, каре л-а пус дрегэтор песте Ежитт ши песте тоатэ каса луй. 11 А венит о фоамете ын тот Ежиттул ши Канаанул. Невоья ера маре, ши пэринций ноштри ну гэсуу меринде. 12 Иаков а аузит кэ ын Ежитт ера грыу ши а тримис пе пэринций ноштри ынтыяшь датэ аколо. 13 Ши кынд ау венит а доуа оарэ, Иосиф а фост куноскут де фракций сэй, ши Фараон а афлат дин че ням ера Иосиф. 14 Апой, Иосиф а тримис сэ кеме пе татэл сэу Иаков ши пе тоатэ фамилия луй, шаптэзечь ши чинч де суфлете. 15 Иаков с-а коборыт ын Ежитт, унде а мурит, ел ши пэринций ноштри. 16 Ши ау фост стрэмутаць ла Сихем ши пушь ын мормынтул пе каре ыл кумпэрасе Авраам ку о сумэ де бань де ла фиий луй Емор, ын Сихем. 17 Се апропия время кынд требау сэ се ымплиняскэ фэгэдуинца пе каре о фэкусе Думнезеу луй Авраам. Народул а крескут ши с-а ынмулцит ын Ежитт, 18 пынэ кынд с-а ридикат ун алт ымпэрат, каре ну куноштя пе Иосиф. 19 ымпэратул ачеста а унелтит ымпотрива нямулуй ностру ши а кинуит пе пэринций ноштри, пынэ аколо ка сэшь лепеде прунчий, ка сэ ну трэяскэ. 20 Пе время ачаста с-а нэскут Мойсе, каре ера фрумос ынаинтя луй Думнезеу. Ел а фост хрэнит трей луны ын каса татэлуй сэу. 21 Ши кынд а фост лепэдат, л-а луат фийка луй Фараон ши л-а крескут ка пе копиулул ей. 22 Мойсе а ынвэцат тоатэ ынцелепчуна ежиттенилор ши ера путерник ын кувинте ши ын фапте. 23 Ел авя патрузечь де ань кынд й-а венит ын инимэ доринца сэ черчетезе пе фракций сэй, пе фиий луй Израел. 24 А вэзут пе унул дин ей суферинд недрептате, й-а луат апэраря, а рэзбунат пе чел асуприт ши а оморыт пе ежиттян. 25 Кредя кэ фракций луй вор причепе кэ Думнезеу, прин мына луй, ле ва да избэвирия, дар н-ау причепут. 26 А доуа зи, кынд се

бэтяу ей, Мойсе а венит ын мижлокул лор ши й-а ындемнат ла паче. 'Оаменилор', а зис ел, 'вой сунтець фраць; де че вэ недрептэциць унул пе алтул?' **27** Дар чел че недрептэца пе апропеле сэу л-а ымбрычнит ши й-а зис: 'Чине те-а пус пе тине стэпынитор ши жудекэтор песте ной?' **28** Врей сэ мэ оморь ши пе мине кум ай оморыт ерь пе ежиптян?' **29** Ла аузул ачестор ворбе, Мойсе а фужит ши с-а дус де а локуит ка стрэин ын пэмынтул Мадиян, унде а нэскут дой фий. **30** Песте патрузець де ань, и с-а арэтат ун ынжер ын пустиул мунтелуь Синай, ын пара фокулуй унай руг. **31** Мойсе, кынд л-а вэзут, с-а мират де арэтара ачаста ши, пе кынд се апропия сэ вадэ че есте, а аузит гласул Домнулуй, **32** каре й-а зис: 'Еу сунт Думнезеул пэринцилор тэи, Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков.' Ши Мойсе, тремурынд, н-а ындрэзнит сэ се уйте. **33** Домнул й-а зис: 'Скоате-ць ынкълэцминтя дин пичоаре, кэч локул пе каре стай есте ун пэмынт сфынт. **34** Ам вэзут суферинца попорулуй Меу, каре есте ын Ежипт, ле-ам аузит жеметеле ши М-ам коборыт сэ-й избэвесе. Акум, ду-те, те вой тримите ын Ежипт.' **35** Пе ачест Мойсе де каре се лепэдасерэ ей, кынд ау зис: 'Чине те-а пус пе тине стэпынитор ши жудекэтор?' Думнезеу л-а тримис ка стэпынитор ши избэвитор, ку ажуторул ынжерулуй, каре и се арэтасе ын руг. **36** Ел й-а скос дин Ежипт ши а фэкут минунь ши семне ын Ежипт, ла Маря Рошише ши ын пустиу, патрузець де ань. **37** Ачест Мойсе а зис фиилор луй Израел: 'Домнул Думнезеул востру вэ ва ридика динтре фракций воштри ун Пророк ка мине: де Ел сэ аскултаць.' **38** Ел есте ачела каре, ын адунаря израелицилор дин пустиу, ку ынжерул каре й-а ворбит пе мунтеле Синай ши ку пэринций ноштри, а примит кувинте вий, ка сэ ни ле дя ноуэ. **39** Пэринций ноштри н-ау врут сэ-л аскулте, чи л-ау несокотит ши, ын инимиле лор, с-ау ынторс спре Ежипт **40** ши ау зис луй Аарон: 'Фэ-не ниште думнезей, каре сэ мэргэ ынаинтя ноастрэ, кэч ачест Мойсе, каре не-а скос дин цара Ежиптулуй, ну штим че с-а фэкут.' **41** Ши ын зилеле ачеля, ау фэкут ун вицел, ау адус жертфэ идолулуй ши с-ау букурат де лукрул мынилор лор. **42** Атунч, Думнезеу С-а ынторс де ла ей ши й-а дат сэ се ынкине оштирий черулуй, дупэ кум есте скрис ын картя пророчилов: 'Мь-аць адус вой вите жунгияте ши жертфэ тимп де патрузець де ань ын пустиу, касэ а луй Израел?' **43** Аць пуртат кортул луй Молох ши кипул стелей зеулуй Ремфан, кипуриле ачеля, пе каре ле-аць фэкут ка сэ вэ ынкинаць лор! Де ачеля вэ вой стрэмуа динколо де Вавилон.' **44** Пэринций ноштри авая ын пустиу кортул ынтылнирий, аша кум ыл рындуисе Чел че а спус луй Мойсе сэ-л факэ дупэ кипул пе каре-л вэзусе. **45** Ши пэринций ноштри л-ау адус, ла рындул лор, суб повэцурия луй Иосуа, кынд ау интрат ын цара стэпынитэ де нямуриле пе каре Думнезеу ле-а аколонт динаинтя пэринцилор ноштри, ши а рэмас изгонит пынэ ын зилеле луй Давид. **46** Давид а кэпэтат милэ ынаинтя луй Думнезеу ши а черут сэ ридиче о локуинцэ пентру Думнезеул луй Иаков. **47** Ши Соломон а фост ачела каре й-а зидит о касэ. **48** Дар Чел Прыналт ну локуеште ын локашурь фэкуте де мынь оменешть, кум зиче пророкул: **49** 'Черул есте скаунул Меу де домние, ши пэмынтул есте аштернулул пичоарелор Меле. Че фел де касэ Ымь вещь зиди вой Мие, зиче Домнул, сау каре ва фи локул Меу де одихнэ?' **50** Н-а фэкут мыня Мя тоате ачесте лукурерь?'... **51** Оамень тарь ла чербиче, нетэяць ымпрежур ку иними ши ку урекиле! Вой тотдяна вэ ымпотривиць Духулуй Сфынт. Кум ау фэкут пэринций воштри, аша фачець ши вой. **52**

Пе каре дин пророць ну й-ау пригонит пэринций воштри? Ау оморыт пе чей че вестяу май динаинте венира Челуй Неприхэнит, пе каре Л-аць вындут акум ши Л-аць оморыт, **53** вой, каре аць примит Лежя датэ прин ынжерь, ши н-аць пэзит-о!..." **54** Кынд ау аузит ей ачесте ворбе, ый тэя пе инимэ ши скрышняу дин динць ымпотрива луй. **55** Дар Штефан, плин де Духул Сфынт, шь-а пиронит окий спре чер, а вэзут слава луй Думнезеу ши пе Исус стынд ын пичоаре ла дряпта луй Думнезеу **56** ши а зис: "Ятэ, вэд черуриле дескисе ши пе Фиул омулуй стынд ын пичоаре ла дряпта луй Думнезеу." **57** Ей ау ынчепут атунс сэ рэксняць, шь-а аступат урекиле ши с-ау нэпустит тоць ынтр-ун гынд асупра луй. **58** Л-ау тырыг афарэ дин четате ши л-ау учис ку петре. Марторий шь-ау пус хайнеле ла пичоареле унай тынэр, нумит Саул. **59** Ши арунка ку петре ын Штефан, каре се руга ши зичя: "Доамне Исусе, примеште духул меу!" **60** Апой, а ынженункят ши а стригат ку глас таре: "Доамне, ну ле цине ын сямэ пэкатул ачеста!" Ши дупэ ачесте ворбе, а адормит.

8 Саул се ынвоисе ла учидеря луй Штефан. Ын зиуа ачеля, с-а порнит о маре пригонире ымпотрива Бисеричий дин Иерусалим. Ши тоць, афарэ де апоштел, с-ау ымпрэштят прин пэрицле Иудеий ши але Самарией. **2** Ниште оамень темэторь де Думнезеу ау ынгропат пе Штефан ши л-ау желит ку маре тынгуире. **3** Саул, де партя луй, фэча прэпэд ын Бисерикэ; интра прин касе, лау ку сила пе бэрбаць ши пе фемей ши-й арунка ын темниць. **4** Чей че се ымпрэштясерэ мержяу дин лок ын лок ши проповэдуяу Кувынтул. **5** Филип с-а коборыт ын четатя Самарией ши ле-а проповэдуит пе Христос. **6** Нороаделе лауа аминте ку ун гынд ла челе спусе де Филип, кынд ау аузит ши ау вэзут семнеле пе каре ле фэча. **7** Кэч дин мулць ындрэчиць ешяу духурь некурате ши скотяу марь ципете; мулць слэбэножь ши шкьопь ерау тэмэдуиць. **8** Ши а фост о маре букурие ын четатя ачаста. **9** Ын четате ера ун ом нумит Симон, каре зичя кэ есте ун ом ынсемнат; ел врэжя ши пуня ын уймире пе попорул Самарией. **10** Тоць, де ла мик пынэ ла маре, ыл аскултау ку луаре аминте ши зичяу: "Ачеста есте путеря луй Думнезеу, чя каре се нумеште маре." **11** Ыл аскултау ку луаре аминте, пентру кэ мултэ време ый уймисе ку врэжиторииле луй. **12** Дар кынд ау крезут пе Филип, каре проповэдуя Евангелия Ымпэрэций луй Думнезеу ши а Нумелуй луй Исус Христос, ау фост ботезаць, атыт бэрбаць, кыт ши фемей. **13** Кяр Симон а крезут ши, дупэ че а фост ботезат, ну се май деспэрца де Филип ши привя ку уймире минуиле ши семнеле марь каре се фэча. **14** Апостолий, каре ерау ын Иерусалим, кынд ау аузит кэ Самария а примит Кувынтул луй Думнезеу, ау тримис ла ей пе Петру ши пе Иоан. **15** Ачештя ау венит ла самаритень ши с-ау ругат пентру ей, ка сэ примяскэ Духул Сфынт. **16** Кэч ну Се коборысе ынкэ песте ничунул дин ей, чи фусесерэ нумай ботезаць ын Нумеле Домнулуй Исус. **17** Атунч, Петру ши Иоан ау пус мыниле песте ей, ши ачеля ау примит Духул Сфынт. **18** Кынд а вэзут Симон кэ Духул Сфынт ера дат прин пунеря мынилор апостолилов, ле-а дат бань **19** ши а зис: "Даци-мь ши мие путеря ачаста, пентру ка, песте орчыне-мь вой пуше мыниле, сэ примяскэ Духул Сфынт." **20** Дар Петру й-а зис: "Баный тэи сэ пярэ ымпреунэ ку тине, пентру кэ ай крезут кэ дарул луй Думнезеу с-ар путя кэпэта ку бань! **21** Ту н-ай нич парте, нич сорц ын тоатэ тряба ачаста, кэч инима та ну есте куратэ ынаинтя луй Думнезеу. **22** Покэште-те дар де ачастэ рэутате а та ши роагэ-те Домнулуй сэ ци се ерте гындул ачеста ал инимий

тале, дакэ есте ку путинцэ, **23** кэч вэд кэ ештэ плин де фьере амарэ ши ын лаңцуриле фэрэдележий.” **24** Симон а рэспунс: „Ругаци-вэ вой Домнулуй пентру мине, ка сэ ну ми се ынтымпле нимик дин че аць зис.” **25** Дупэ че ау мэртурисит деспре Кувынтул Домнулуй ши дупэ че л-ау проповэдуит, Петру ши Иоан с-ау ынторс ла Иерусалим, вестинд Евангелия ын мулте сате але самаритенилор. **26** Ун ынжер ал Домнулуй а ворбит луй Филип ши й-а зис: „Скоалэ-те ши ду-те спре мязэзи, пе друмул каре кобоарэ спре Иерусалим а Газа ши каре есте пустиу.” **27** Филип с-а скулат ши а плекат. Ши ятэ кэ ун етиопиян, ун фамен ку маре путере ла ымпэрэтыся Кандаче а етиопиенилор ши ынгрижиторул тутурор вистиериилор ей, венит ла Иерусалим ка сэ се ынкине, **28** се ынторчя де аколо ши шедя ын карул луй ши читя пе пророкул Исая. **29** Духул а зис луй Филип: „Ду-те ши ажунже карул ачеста!” **30** Филип а алергат ши а аузит пе етиопиян читинд пе пророкул Исая. Ел й-а зис: „Ынцелёжь ты че читешть?” **31** Фаменул а рэспунс: „Кум аш путя сэ ынцелег, дакэ ну мэ ва кэлэузи чинева?” Ши а ругат пе Филип сэ се суе ын кар ши сэ шадэ ымпреунэ ку ел. **32** Локул дин Скриптурэ пе каре-л чыта ера ачеста: „Ел а фост дус ка о оае ла тэере ши ка ун мел фэрэ глас ынаинтя челуй че-л тунде, аша ну Шь-а дескис гура; **33** ын смирения Луй, жудеката Й-а фост луатэ. Ши чине ва зугрэви пе чей дин тимпул Луй? Кэч вьяца Й-а фост луатэ де пе пэмынт.” **34** Фаменул а зис луй Филип: „Рогу-те, деспре чине ворбеште пророкул астфел? Деспре сине сау деспре вреун алтул?” **35** Атунч, Филип а луат кувынтул, а ынчепут де ла Скриптура ачеста ши й-а проповэдуит пе Исус. **36** Пе кынд ышь урмау ей друмул, ау дат песте о апэ. Ши фаменул а зис: „Уйте апэ, че мэ ымыдике сэ фиу ботезат?” **37** Филип а зис: „Дакэ крэзь дин тоатэ инима, се поате.” Фаменул а рэспунс: „Кред кэ Исус Христос есте Фиул луй Думнезеу.” **38** А порунчит сэ стя карул, с-ау коборыт амындой ын апэ, ши Филип а ботезат пе фамен. **39** Кынд ау ешит дин апэ, Духул Домнулуй а рэпит пе Филип, ши фаменул ну л-а май възут. Ын тимп че фаменул ышь ведя де друм, плин де букурие, **40** Филип се афла ла Азот, де унде с-а дус пынэ ла Чезарея. Ши проповэдуя Евангелия ын тоате четэциле прин каре тречя.

9 Дар Саул суфла ынкэ аменинцаря ши учидеря ымпотрива ученичилор Домнулуй. С-а дус ла мареле преот **2** ши й-а черут скрисорь кэтре синагожиле дин Дамаск, ка, дакэ ва гэси пе уний умблынд пе Кала крединцей, атыт бэрбачь, кыт ши фемей, сэ-й адукэ легащ ла Иерусалим. **3** Пе друм, кынд с-а апропийат де Дамаск, деодатэ а стрэлучит о луминэ дин чер ын журул луй. **4** Ел а кээут ла пэмынт ши а аузит ун глас, каре-й зичя: „Сауле, Сауле, пентру чеМэ пригонешть?” **5** „Чине ештэ Ту, Доамне?” а рэспунс ел. Ши Домнул а зис: „Еу сунт Исус, пе каре-л пригонешть. Ць-ар фи греусэ арунчь ынапой ку пичорул ынтр-ун цепуш.” **6** Тремурынд ши плин де фрикэ, ел а зис: „Доамне, че врей сэ фак?” „Скоалэ-те”, й-а зис Домнул, „интрэ ын четате ши цы се ва спуне че требуе сэ фачь.” **7** Оамений каре-л ынсоця ау рэмас ынкремениць; аузяу ын адевэр гласул, дар ну ведяу пе нимень. **8** Саул с-а скулат де ла пэмынт ши, мэхар кэ окий ый ерау дескись, ну ведя нимик. Л-ау луат де мынь ши л-ау дус ын Дамаск. **9** Трей зиле н-а възут ши н-а мынкат, нич н-а бэут нимик. **10** Ын Дамаск ера ун ученик нумит Анания. Домнул й-а зис ынтр-о ведение: „Анания!” „Ятэ-мэ, Доамне”, а рэспунс ел. **11** Ши Домнул й-а зис: „Скоалэ-те, ду-те пе улица каре се кямэ Дряптэ ши каутэ ын каса

луй Иуда пе унул зис Саул, ун ом дин Тарс. Кэч ятэ, ел се роагэ. **12** Ши а възут ын ведение пе ун ом, нумит Анания, интрынд ла ел ши пунынду-шь мыниле песте ел, ка сэ-шь капете ярэш ведеря.” **13** „Доамне”, а рэспунс Анания, „ам аузит де ла мулць деспре тоате релеле пе каре ле-а фэкут омул ачеста сфинцилор Тэй ын Иерусалим, **14** ба ши аич аре лувтер дин партя преоцилор челор май де сямэ ка сэ леже пе тоць каре кямэ Нумеле Тэу.” **15** Дар Домнул й-а зис: „Ду-те, кэч елесте ун вас пе каре л-ам алес ка сэ дукэ Нумеле Меу ынаинтя нямурилор, ынаинтя ымпэрацилорши ынаинтя фиилор луй Израел; **16** ши ыйвой арэта тот че требуе сэ суфере пентру Нумеле Меу.” **17** Анания а плекат; ши, дупэ че а интрат ын касэ, а пус мыниле песте Саул ши а зис: „Фрате Сауле, Домнул Исус, каре цы с-а арэатат пе друмул пе каре веняй, м-а тримис ка сэ капечь ведеря ши сэ те умпли де Духул Сфынт.” **18** Кяр ын клипа ачeya, ау кээут де пе окий луй ун фел де солзь, ши ел шь-а кэпэтит ярэш ведеря. Апой с-а скулат ши а фост ботезат. **19** Дупэ че а мынкат, а принс ярэш путере. Саул а рэмас кытыва зиле ку ученичий каре ерау ын Дамаск. **20** Ши ындатэ а ынчепут сэ проповэдуякэ ын синагожь кэ Исус есте Фиул луй Думнезеу. **21** Тоць чей че-л аскултау рэмыняу уймиць ши зичяу: „Ну есте ел ачела каре фэчя прэпад ын Иерусалим, принтре чей че кемау Нумеле ачеста? Ши н-а венит ел аич ка сэ-й дукэ легащ ынаинтя преоцилор челор май де сямэ?” **22** Тотушь Саул се ынтэря дин че ын че май мулт ши фэчя де рушине пе иудеий каре локуяу ын Дамаск, довединд кэ Исус есте Христосул. **23** Дупэ кытва тимп, иудеий с-ау сфэтуит сэ-л омоаре, **24** ши унелтрия лор а ажунс ла куноштинца луй Саул. Порциле ерау пэзите зи ши ноапте, ка сэ-л омоаре. **25** Дар, ынтр-о ноапте, ученичий л-ау луат ши л-ау коборыт прин зид, дынду-л жос ынтр-о кошницэ. **26** Кынд а ажунс ын Иерусалим, Саул а кээутат сэ се липякэ де ученичь, дар тоць се темяе де ел, кэч ну путяу сэ крядэ кэ есте ученик. **27** Атунч, Барнаба л-а луат ку ел, л-а дус ла апостоль ши ле-а историсит кум, пе друм, Саул възусе пе Домнул, каре й-а ворбит, ши кум ын Дамаск проповэдуисе ку ындрэзнялэ ын Нумеле луй Исус. **28** Де атунч се дучя ши веня ымпреунэ ку ей ын Иерусалим **29** ши проповэдуя ку ындрэзнялэ ын Нумеле Домнулуй. Ворбя ши се ынтреба ши ку еврей каре ворбяу гречеште, дар ей кэутау сэ-л омоаре. **30** Кынд ау афлат фраций де лукрул ачеста, л-ау дус ла Чезарея ши л-ау порнит ла Тарс. **31** Бисерика се букура де паче ын тоатэ Иудея, Галилея ши Самария, се ынтэря суфлеште ши умбла ын фрикэ де Домнул ши, ку ажуторул Духулуй Сфынт, се ынмулця. **32** Пе кынд черчета Петру пе тоць сфинций, с-а коборыт ши ла чей че локуяу ын Лида. **33** Аколо а гэсит ун ом, ануме Еня, каре зэчя де опт ань олог ын пат. **34** „Еня”, й-а зис Петру, „Исус Христос те виндекэ; скоалэ-те ши фэ-ць патул.” Ши Еня с-а скулат ындатэ. **35** Тоць локуиторий дин Лида ши дин Сарона л-ау възут ши с-ау ынторс ла Домнул. **36** Ын Иопе, ера о учениць нумитэ Табита, нуме каре, ын тэлмэчире, се зиче Дорка. Еа фэчя о мулциме де фапте буне ши милостений. **37** Ын время ачeya, с-а ымболнэзит ши а мурит. Дупэ че ау скээдат-о, ау пус-о ынтр-о одае де дус. **38** Фииндкэ Лида есте апроапе де Иопе, ученичий, кынд ау аузит кэ Петру есте аколо, ау тримис дой оамень ла ел сэ-л роаже: „Ну прэжета сэ вий пынэ ла ной.” **39** Петру с-а скулат ши а плекат ымпреунэ ку ей. Кынд а сосит, л-ау дус ын одая де дус. Тоате въздувеле л-ау ынконжурат плынгынд ши й-ау арэатат хайнеле ши кэмэшиле пе каре ле фэчя Дорка пе кынд ера ку еле. **40**

Петру а скос пе тоатэ лумя афарэ, а ынженункят ши с-а ругат; апои, с-а ынторс спре труп ши а зис: „Табита, скоалэ-те!” Еа а дескис окий ши, кынд а вэзут пе Петру, а стат ын капул оаселор. **41** Ел й-а дат мына ши а ридикат-о ын сус. А кемат ындатэ пе сфинч ши пе вэдуе ши ле-а пус-о ынаинте вие. **42** Минуня ачаста а фост куноскутэ ын тоатэ четатя Иопе ши мулць ау крезут ын Домнул. **43** Петру а рэмас мулте зиле ын Иопе, ла ун тэбэкар нумит Симон.

10 ын Чезаря ера ун ом ку нумеле Корнелиу, суташ дин чата де осташ нумитэ „Италияна”. **2** Омул ачеста ера кучерник ши темэтор де Думнезеу, ымпреунэ ку тоатэ каса луй. Ел фэча мулте милостений породулуй ши се руга тоддяна луй Думнезеу. **3** Пе ла часул ал нуоэля дин зи, а вэзут лэмурит ынтр-о ведение пе ун ынжер ал луй Думнезеу кэ а интрат ла ел ши й-а зис: „Корнелие!” **4** Корнелиу с-а уйтат цинтэ ла ел, с-а ынфрикошат ши а рэспунс: „Че есте, Доамне?” Ши ынжерул й-а зис: „Ругэчуниле ши милостение тале с-ау суит ынаинта луй Думнезеу, ши Ел Шь-а адус аминте де еле. **5** Тримите акум ниште оамень ла Иопе ши кямэ пе Симон, зис ши Петру. **6** Ел гэдздуеште ла ун ом нумит Симон Тэбэкарул, а кэруй касэ есте лынгэ маре: ачела ыць ва спуне че требуе сэ фачэ.” **7** Кум а плектат ынжерул каре ворбисе ку ел, Корнелиу а кемат доуз дин служиле сале ши ун осташ кучерник, дин ачя карей служяу ын тот тимпул, **8** ши, дупэ че ле-а историсит тотул, й-а тримис ла Иопе. **9** А доуа зи, кынд ерау пе друм ши се апропяу де четате, Петру с-а суит сэ се роаже пе акоперишул касей, пе ла часул ал шаселя. **10** Л-а ажунс фоамя ши а врут сэ мэнынче. Пе кынд ый прегэтяу мынкаря, а кэзут ынтр-о рэпире суфлетяскэ. **11** А вэзут черул дескис ши ун вас ка о фацэ де масэ маре, легатэ ку челе патру колцуря, коборынду-се ши слобозинду-се ын жос пе пэмынт. **12** ын еа се афлау тот фелул де добитоаче ку патру личоаре ши тырьтоаре де пе пэмынт ши пэсэриле черулуй. **13** Ши ун глас й-а зис: „Петре, скоалэ-те, тае ши мэнынкэ.” **14** „Ничдекум, Доамне”, а рэспунс Петру. „Кэч ничодатэ н-ам мынкат чева спуркат сау некурат.” **15** Ши гласул й-а зис ярэш а доуа оарэ: „Чеа курэцит Думнезеу, сэ ну нумештэ спуркат.” **16** Лукрул ачеста с-а фэкут де трей орь, ши ындатэ дупэ ачя, васул а фост ридикат ярэш ла чер. **17** Пе кынд Петру ну штия че сэ крядэ деспре ынцелесул ведений пе каре о авусесе, ятэ кэ оамений тримиши де Корнелиу, ынтребынд де каса луй Симон, ау стат ла поартэ **18** ши ау ынтребат ку глас тарэ дакэ Симон, зис ши Петру, гэдздуеште аколо. **19** Ши пе кынд се гындя Петру ла ведения ачя, Духул й-а зис: „Ятэ кэ те каутэ трей оамень; **20** скоалэ-те, кобоарэ-те ши ду-те ку ей фэрэ шовэире, кэч Еу й-ам тримис.” **21** Петру деч с-а коборыт ши а зис оаменилор ачелора: „Еу сунт ачела пе каре-л кэутаць. Че причинэ вэ адуче?” **22** Ей ау рэспунс: „Суташул Корнелиу, ом дрепт ши темэтор де Думнезеу ши ворбит де бине де тот нямул иудеилор, а фост ынштиинчат де Думнезеу, принтр-ун ынжер сфынт, сэ те кеме ын каса луй ши сэ аудэ кувинтеле пе каре и ле вей спуне.” **23** Петру деч й-а кемат ынэунтру ши й-а гэдздуит. **24** А доуа зи, с-а скулат ши а плектат ку ей. Л-ау ынсоцит ши кычьва фрацэ дин Иопе. ын чялалтэ ые ау ажунс ла Чезаря. Корнелиу ый аштепта ку руделе ши приетийей де апроапе, пе каре-й кемасе. **25** Кынд ера сэ интре Петру, Корнелиу, каре-й ешисе ынаинте, с-а арункат ла пичоареле луй ши и с-а ынкинат. **26** Дар Петру л-а ридикат ши а зис: „Скоалэ-те, ши еу сунт ом!” **27** Ши ворбинд ку ел, а интрат ын касэ ши а

гэсит адунаць пе мулць. **28** „Штиць”, ле-а зис ел, „кэ ну есте ынгэдуйт де Леже унуи иудеу сэ се ынсоцяскэ ымпреунэ ку унул де алт ням сау сэ винэ ла ел, дар Думнезеу мь-а арэгат сэ ну нумеск пе ничун ом спуркат сау некурат. **29** Де ачя ам венит фэрэ кыртире кынд м-ащэ кемат. Вэ ынтреб дар: Ку че гынд аць тримис дупэ мине?” **30** Корнелиу а рэспунс: „Акум патру зиле, кяр ын клипа ачаста, мэ ругам ын каса мя ла часул ал нуоэля ши ятэ кэ а стат ынаинтя мя ун ом ку о хайнэ стрэлучитоаре **31** ши а зис: ‘Корнелие, ругэчуна та а фост аскултатэ ши Думнезеу Шь-а адус аминте де милостение тале. **32** Тримите дар ла Иопе ши кямэ пе Симон, зис ши Петру; ел гэдздуеште ын каса луй Симон Тэбэкарул, лынгэ маре. Кынд ва вени ел, ыць ва ворби.’ **33** Ам тримис ындатэ ла тине ши бине ай фэкут кэ ай венит. Акум дар, тоць сунтем аич ынаинтя луй Думнезеу, ка сэ аскултэм тот че ць-а порунчит Домнул сэ не спуй.” **34** Атунч, Петру а ынчепут сэ ворбяскэ ши а зис: „Ын адевэр, вэд кэ Думнезеу ну есте партинитор, **35** чи кэ, ын орьче ням, чине се теме де Ел ши лукряээ неприхэнире есте примит де Ел. **36** Ел а тримис Кувынтул Сэу фиилор луй Израел ши ле-а вестит Евангелия пэчий, прин Исус Христос, каре есте Домнул тутурор. **37** Штиць ворба фэкутэ прин тоатэ Иудея, ынчепынд дин Галилея, ын урма ботезулуй проповэдуит де Иоан; **38** кум Думнезеу а унс ку Духул Сфынт ши ку путере пе Исус дин Назарет, каре умбла дин лок ын лок, фэчя бине ши виндека пе тоць чей че ерау апэсаць де дяволул, кэч Думнезеу ера ку Ел. **39** Ной сунтем марторь а тот че а фэкут Ел ын цара иудеилор ши ын Иерусалим. Ей Л-ау оморыт, атырнынду-л пе лемн. **40** Дар Думнезеу Л-а ынвият а трея зи ши а ынгэдуйт сэ Се арате, **41** ну ла тот породул, чи ноуз, марторилор алешь май динаинте де Думнезеу, ноуз, каре ам мынкат ши ам бэут ымпреунэ ку Ел дупэ че а ынвият дин морць. **42** Исус не-а порунчит сэ проповэдуим породулуй ши сэ мэртурисим кэ Ел а фост рындуит де Думнезеу Жудекэторул центр вий ши ал центр морць. **43** Тоць пророчий мэртурисеск деспре Ел кэ орьчине креде ын Ел капэтэ, прин Нумеле Луй, ертаря пэкателор.” **44** Пе кынд ростя Петру кувинтеле ачестя, с-а коборыт Духул Сфынт тэсте тоць чей че аскултау Кувынтул. **45** Тоць крединчоший гяць ымпрежур каре венисерэ ку Петру ау рэмас уymiць кынд ау вэзут кэ дарул Духулуй Сфынт с-а вэрсат ши песте нямурь. **46** Кэч ый аэзюу ворбинд ын лимбь ши мэринд пе Думнезеу. Атунч Петру а зис: **47** „Се поате опри апа ка сэ ну фие ботезаць ачештя, каре ау примит Духул Сфынт ка ши ной?” **48** Ши а порунчит сэ фие ботезаць ын Нумеле Домнулуй Исус Христос. Атунч, л-ау ругат сэ май рэмынэ кытева зиле ла ей.

11 Апостолий ши фракций каре ерау ын Иудея ау аузит кэ ши нямуриле ау примит Кувынтул луй Думнезеу. **2** Ши кынд с-а суит Петру ла Иерусалим, ыл муструа чей тэаць ымпрежур **3** ши зичяу: „Ай интрат ын касэ ла ниште оамень нетэяць ымпрежур ши ай мынкат ку ей.” **4** Петру а ынчепут сэ ле спуне пе рынд челе ынтымплате. Ел а зис: **5** „Ерам ын четатя Иопе ши, пе кынд мэ ругам, ам кэзут ынтр-о рэпире суфлетяскэ ши ам авут о ведение: ун вас, ка о фацэ де масэ маре, легатэ ку челе патру колцуря, се кобора дин чер ши а венит пынэ ла мине. **6** Кынд м-ам уйтат ын еа, ам вэзут добитоачеле ку патру пичоаре де пе пэмынт, фяреле, тырьтоареле ши пэсэриле черулуй. **7** Ши ам аузит ун глас, каре мь-а зис: ‘Петре, скоалэ-те, тае ши мэнынкэ.’ **8** Дар еу ам рэспунс: ‘Ничдекум, Доамне, кэч нимик спуркат сау

некурат н-а интрат вреодатэ ын гура мя.' **9** Ши гласул мь-а зис а доуа оарэ дин чер: 'Че а курэцит Думнезеу, сэ ну нумешть спуркат.' **10** Лукрул ачеста с-а фэкут де трей орь, апой тоате ау фост ридикате ярэш ын чер. **11** Ши ятэ кэ, ындатэ, трей оамень тримишь дин Чезарей ла мине ау стат ла поарта касей ын каре ерам. **12** Духул мь-а спус сэ плек ку ей, фэрэ сэ фак врео деосебире. Ачешть шасе фращэ м-ау ынсоцит ши ей ши ам интрат ын каса омулуй. **13** Ел не-а историсит кум а възут ын каса луй пе ынжер стьнд ынаинтя луй ши зикинду-й: 'Тримите ла Иоше ши кямэ пе Симон, зис ши Петру, **14** каре-ць ва спуне кувинте прин каре вей фи мынтуит, ту ши тоатэ каса та.' **15** Ши, кум ам ынчепут сэ ворбеск, Духул Сфынт С-а коборьт песте ей ка ши песте ной ла ынчепут. **16** Ши мь-ам адус аминте де ворба Домнулуй, кум а зис: 'Иоана ботезат ку апэ, дар войвеще фи ботезаць ку Духул Сфынт.' **17** Деч, дакэ Думнезеу ле-а дат ачелашь дар ка ши ноуэ, каре ам крезут ын Домнул Исус Христос, чине ерам еу сэ мь ымпотривеск луй Думнезеу?" **18** Дупэ че ау аузит ачесте лукрурь, с-ау потолит, ау слэвит пе Думнезеу ши ау зис: „Думнезеу а дат деч ши нямурилор покориць, ка сэ айбэ вьца.” **19** Чей че сэ ымпрэштиясерэ дин причина пригонирий ынтымплате ку прилежул луй Штефан ау ажунс пынэ ын Феничия, ын Чипру ши ын Антиохия ши проповэдуяу Кувьнтул нумай иудеилор. **20** Тотушь принтре ей ау фост кьывча оамень дин Чипру ши дин Чирене, каре ау венит ын Антиохия, ау ворбит ши гречилор ши ле-ау проповэдуит Евангелия Домнулуй Исус. **21** Мына Домнулуй ера ку ей ши ун маре нумэр де оамень ау крезут ши с-ау ынторс ла Домнул. **22** Вестя деспре ей а ажунс ла урекиле Бисеричий дин Иерусалим, ши ау тримис пе Барнаба пынэ ла Антиохия. **23** Кынд а ажунс ел ши а възут харул луй Думнезеу, с-а букураат ши й-а ындемнат пе тоць сэ рэмынэ ку инимэ хотэрытэ алипиць де Домнул. **24** Кэч Барнаба ера ун ом де бине, плин де Духул Сфынт ши де крединць. Ши дестуде де мулт народ с-а адеэгат ла Домнул. **25** Барнаба с-а дус апой ла Тарс, ка сэ кауте пе Саул **26** ши, кынд л-а гэсит, л-а адус ла Антиохия. Ун ан ынтрег, ау луат парте ла адунэриле Бисеричий ши ау ынвэцат пе мулць оамень. Пентру ынтягышь датэ, ученичилор ли с-а дат нумеле де крештинь ын Антиохия. **27** ын время ачeya, с-ау коборьт ниште пророчь дин Иерусалим ла Антиохия. **28** Унул дин ей, нумит Агаб, с-а скулат ши а вестит, прин Духул, кэ ва фи о фоамете маре ын тоатэ лумя. Ши а фост, ын адевэр, ын зилеле ымпэратулуй Клаудуи. **29** Ученичий ау хотэрыт сэ тримитэ, фицаре дупэ путеря луй, ун ажутор фрацилор каре локуяу ын Иудея, **30** чea че ау ши фэкут, ши ау тримис ачест ажутор ла презбитерь прин мына луй Барнаба ши а луй Саул.

12 Кам пе ачeяшь време, ымпэратул Ирод а пус мыниле пе уний дин Бисерикэ, пентру ка сэ-й кинуяскэ, **2** ши а учис ку сабия пе Иаков, фрателе луй Иоан. **3** Кынд а възут кэ лукрул ачеста плаче иудеилор, а май пус мына ши пе Петру. (Ерау зилеле Празникулуй Азимелор.) **4** Дупэ че л-а принс ши л-а бэгат ын темницэ, л-а пус суб паза а патру чете де кьыте патру осташь, ку гьнд ка дупэ Паште сэл скоатэ ынаинтя породулуй. **5** Деч Петру ера пэзит ын темницэ, ши Бисерика ну ынчeта сэ ыналце ругэчьн кэтре Думнезеу пентру ел. **6** ын ноаптя зилей кынд авя де гьнд Ирод сэл-л ынфэцишeзе ла жудекатэ, Петру дормя ынтре дой осташь, легат де мынь ку доуэ ланцурь, ши ниште пэзиторь пэзяу темница ла ушэ. **7** Ши ятэ, ун ынжер ал Домнулуй а

стат лынгэ ел пе неаштептате ши о луминэ а стрэлучит ын темницэ. ынжерул а дештептат пе Петру, ловинду-л ын коастэ, ши й-а зис: „Скоалэ-те, юте!” Ланцуриле й-ау кэзут жос де пе мынь. **8** Апой, ынжерул й-а зис: „Ынчинже-те ши лягэ-ць ынкэлэцэминтя.” Ши ел а фэкут аша. ынжерул й-а май зис: „Ымбракэ-те ын хайнэ ши вино дупэ мине.” **9** Петру а ешит афарэ ши а мерс дупэ ел, фэрэ сэ штие дакэ че фэчя ынжерул есте адевэрат. И се пэря кэ аре о ведение. **10** Дупэ че ау трекут де стража ынгтьий ши а доуа, ау ажунс ла поарта де фер, каре дэ ын четате, ши еа ли с-а дескис сингура; ау ешит ши ау трекут ынтр-о улиць. ындатэ, ынжерул а плекат де лынгэ ел. **11** Кынд шь-а венит Петру ын фире, а зис: „Акум вэд ку адевэрат кэ Домнул а тримис пе ынжерул Сау ши м-а скэпат дин мына луй Ирод ши де ла тот че аштепта попурул иудеу.” **12** Дупэ че шь-а дат бине яма де челе ынтымплате, с-а ындрепат спре каса Марией, мама луй Иоан, зис ши Марку, унде ерау адунаць мулць лаолалтэ ши се ругау. **13** А бэтут ла уша каре дэдя ын придвор, ши о служникэ, нумитэ Рода, а венит сэ вадэ чине е. **14** А куноскут гласул луй Петру ши, де букиуре, ын лок сэ дескидэ, а алеграт ынэунтру сэ дя де весте кэ Петру стэ ынаинтя порций. **15** „Ешь небунэ!” й-ау зис ей. Дар еа стэруа ши спуня кэ ел есте. Ей, димпотривэ, зичяу: „Есте ынжерул луй.” **16** Петру ынсэ бэтя мереу. Ау дескис ши ау рэмас ынкремениць кынд л-ау възут. **17** Петру ле-а фэкут семн ку мына сэ такэ, ле-а историсит кум ыл скосесе Домнул дин темницэ ши а зис: „Спунець лукрул ачеста луй Иаков ши фракцилор.” Апой а ешит ши с-а дус ынтр-алт лок. **18** Кынд с-а фэкут зиуэ, осташий ау фост ынтр-о маре фербере, ка сэ штие че с-а фэкут Петру. **19** Ирод, дупэ че л-а кэуатат ын тоате перциле ши ну л-а афлат, а луат ла черчетаре пе пэзиторь ши а порунчит сэ-й омоаре. ын урмэ, с-а коборьт дин Иудея ла Чезарей, ка сэ рэмынэ аколо. **20** Ирод ера фоарте мынят пе чей дин Тир ши дин Сидон. Дар ачештя ау венит тоць ынтр-ун гьнд ла ел ши, дупэ че ау кьыштитат де партя лор пе Бласт, каре ера май маре песте одая де дормит а ымпэратулуй, ау черут паче, пентру кэ цара лор се хрэня дин цара ымпэратулуй. **21** Ынтр-о зи анумитэ, Ирод с-а ымбрэкат ку хайнеле луй ымпэрэтешь, а шезут пе скаунул луй ымпэрэтешь ши ле ворбя. **22** Нородул а стригат: „Глас де Думнезеу, ну де ом!” **23** ындатэ л-а ловит ун ынжер ал Домнулуй, пентру кэ ну дэдусе славэ луй Думнезеу. Ши а мурит мынкат де вермь. **24** Ынсэ Кувьнтул луй Думнезеу се рэспындя тот май мулт, ши нумэрул ученичилор се мэря. **25** Барнаба ши Саул, дупэ че шь-ау ымплинит ынсэрчинаря, с-ау ынторс дин Иерусалим, луынд ку ей пе Иоан, зис ши Марку.

13 Ын Бисерика дин Антиохия ерау ниште пророчь ши ынвэцэторь: Барнаба, Симон, нумит Нижер, Лучиу дин Чирене, Манаен, каре фусесе крескут ымпреунэ ку кьрмуиторул Ирод, ши Саул. **2** Пе кынд служяу Домнулуй ши постяу, Духул Сфынт а зис: „Пунеци-Мь деопарте пе Барнаба ши пе Саул пентру лукраря ла каре й-ам кемат.” **3** Атунч, дупэ че ау постит ши с-ау ругат, шь-ау пус мыниле песте ей ши й-ау лэсат сэ плече. **4** Барнаба ши Саул, тримишь де Духул Сфынт, с-ау коборьт ла Селеучия ши де аколо ау плекат ку корабля ла Чипру. **5** Ажунгыши ла Саламина, ау вестит Кувьнтул луй Думнезеу ын συναгожиле иудеилор. Авяу де служитор пе Иоан. **6** Дупэ че ау стрэбэтут тоатэ инсула пынэ ла Пафос, ау ынтылнит пе ун врэжитор, пророк минчинос, ун иудеу, ку нумеле Бар-Исус, **7** каре

ера ку дрегэторул Сержиус Паулус, ун ом ынцелепт. Ачеста дин урмэ а кемат пе Барнаба ши пе Саул ши шь-а арэгат доринца сэ аудэ Кувынтул луй Думнезеу. **8** Дар Елима, врэжиторул – кэч аша се тьлкуеште нумеле луй –, ле стэтя ымпотривэ ши кэута сэ абатэ-те дрегэтор де ла крединцэ. **9** Атунч, Саул, каре се май нумеште ши Павел, финнд плин де Духул Сфынт, с-а уйтат цинтэ ла ел **10** ши а зис: „Ом плин де тоатэ викления ши де тоатэ рэутатя, фиул дракулуй, врэжмаш ал оркээрэй неприхэнир, ну май ынчетезь ту сэ стрымбэ кэиле дрепте але Домнулуй? **11** Акум, ятэ кэ мына Домнулуй есте ымпотрива та: вей фи орб ши ну вей ведя соареле пынэ ла о време.” Ындатэ а кэзут песте ел чацэ ши ынтунерик ши кэута быжбыинд ниште оамень каре сэ-л дукэ де мынэ. **12** Атунч, дрегэторул, кынд а вэзут че се ынтымпласе, а крезут ши а рэмас уймит де ынвэцтура Домнулуй. **13** Павел ши товариший луй ау порнит ку корабия дин Пафос ши с-ау дус ла Перга, ын Памфилия. Иоан с-а деспэрцит де ей ши с-а ынторс ла Иерусалим. **14** Дин Перга шь-ау урмат друмул ынаинте ши ау ажунс ла Антиохия дин Псидия. Ын зиуа Сабатулуй, ау интрат ын синагохэ ши ау шезут жос. **15** Дупэ читира Лежий ши а Пророчилор, фронташий синагожий ау тримис сэ ле зикэ: „Фрацилор, дакэ авець ун кувынт де ындемн пентру народ, ворбиць.” **16** Павел с-а скулат, а фэкут семн ку мына ши а зис: „Бэрбаць израелиць ши вой каре вэ темець де Думнезеу, аскултац! **17** Думнезеул ачестуй попор Израел а алес пе пэринций ноштри. А ридикат ла чинсте пе народул ачеста, ын тимпул шедерий луй ын цара Ежиптулуй, ши л-а скос дин Ежипт ку брацул Сэу чел путерник. **18** Тимп де апроапе патрүзече де ань, ле-а суферит пуртаря ын пусти. **19** Ши, дупэ че а нимичит шапте попоаре ын Цара Канаанулуй, ле-а дат де моштенире пэмынтул лор, пентру апроапе патру суте чинчзечь де ань. **20** Дупэ ачесте лукрурь ле-а дат жудекэторь, пынэ ла пророкул Самуел. **21** Ей ау черут атунч ун ымпэрат. Ши, тимп де апроапе патрүзечь де ань, Думнезеу ле-а дат пе Саул, фиул луй Кис, дин семинция луй Бениамин, **22** апоий л-а ынлэтурат ши ле-а ридикат ымпэрат пе Давид, деспре каре а мэргурист асфел: ‘Ам гэсит пе Давид, фиул луй Иесе, ом дупэ инима Мя, каре ва ымплини тоате воиле Меле.’ **23** Дин сэмында луй Давид, Думнезеу, дупэ фэгэдуинца Са, а ридикат луй Израел ун Мынтуитор, каре есте Исус. **24** Ынаинте де венيريا Луй, Иоан проповэдуисе ботезул покэинцей ла тот народул луй Израел. **25** Ши Иоан, кынд ера ла сфыршитул ынсэрчинэрий луй, зича: ‘Чине кредець кэ сунт еу? Ну сунт Ачела, чи ятэ кэ дупэ мене вине Унул кэруя еу ну сунт вредник сэ-й дезлег ынкэлцэминтя пичоарелор.’ **26** Фрацилор, фий ай нямулуй луй Авраам, ши чей че вэ темець де Думнезеу, воуэ в-а фост тримис Кувынтул ачестей мынтурь. **27** Кэч локуйторий дин Иерусалим ши май-марий лор н-ау куносукт пе Исус ши, прин фаптул кэ Л-ау осындит, ау ымплинит кувинтеле пророчилор, каре се читеск ын фиекаре Сабат. **28** Мэкар кэ н-ау гэсит ын Ел ничо винэ де моарте, тотушь ей ау черут луй Пилат сэ-л омаре. **29** Ши, дупэ че ау ымплинит тот че есте скрис деспре Ел, Л-ау дат жос де пе лемн ши Л-ау пус ынтр-ун мормынт. **30** Дар Думнезеу Л-а ынвият дин морць. **31** Ел С-а арэгат, тимп де май мулте зиле, челор че се суисерэ ку Ел дин Галилея ла Иерусалим ши каре, акум, сунт марторий луй ынаинта народулуй. **32** Ши ной вэ адучем вестя ачаста бунэ кэ фэгэдуинца фэкутэ пэринцилор ноштри, **33** Думнезеу а ымплинит-о пентру ной, копияй лор, ынвиинд пе Исус, дупэ кум есте скрис ын псалмул

ал дойля: ‘Ту ешьт Фиул Меу, астэзь Те-ам нэскут.’ **34** Кэ Л-а ынвият дин морць, аша кэ ну Се ва май ынтоарче ын путрээрэ, а спус-о кынд а зис: ‘Вэ вой ымплини ку тоатэ крединчюция фэгэдуинцелле сфинте пе каре ле-ам фэкут луй Давид.’ **35** Де ачeya май зиче ши ын алт псалм: ‘Ну вей ынгэдуи ка Сфынтул Тэу сэ вадэ путрээрэ.’ **36** Ши Давид, дупэ че а служит челор дин время луй, дупэ планул луй Думнезеу, а мурит, а фост ынгропат лынгэ пэринций сэй ши а вэзут путрээрэ. **37** Дар Ачела пе каре Л-а ынвият Думнезеу н-а вэзут путрээрэ. **38** Сэ штиць дар, фрацилор, кэ ын Ел ви се вестеште ертаря пэкателор, **39** ши орчыне креде есте ертат прин Ел де тоате лукруриле де каре н-аць путут фи ертаць прин Лежя луй Мойсе. **40** Асфел, луаць сяма сэ ну ви се ынтымпле че се спуне ын пророчы: **41** ‘Уйтаци-вэ, диспрециуторилор, ликари-вэ ши периць, кэч ын зилеле воастрэ ам сэ фак о мураце пе каре н-о вець креде ничдекум, дакэ в-ар историси-о чинева.’” **42** Кынд ау ешит афарэ, нямуриле й-ау ругат сэ ле ворбякэ ши ын Сабатул виитор деспре ачеляшь лукрурь. **43** Ши дупэ че с-а ымпрэштят адунаря, мулць дин иудей ши дин прозелиций евлавioso ау мерс дупэ Павел ши Барнаба, каре стэтяу де ворбэ ку ей ши-й ындемнау сэ стэруякэ ын харул луй Думнезеу. **44** Ын Сабатул виитор, апроапе тоатэ четатя с-а адунат ка сэ аудэ Кувынтул луй Думнезеу. **45** Иудей, кынд ау вэзут нароаделе, с-ау умплут де пизмэ, ворбяу ымпотрива челор спусе де Павел ши-л батжокоруя. **46** Дар Павел ши Барнаба ле-ау зис ку ындрэзнялэ: „Кувынтул луй Думнезеу требуя вестит май ынтый воуэ, дар, финндкэ вой ну-л примичь ши сингурь вэ жудекаць невредничь де вяца вешниць, ятэ кэ не ынтоарчем спре нямурь. (аiðñios g166) **47** Кэч аша не-а порунчит Домнул: ‘Те-ам лус ка сэ фий Лумина нямурилор, ка сэ дучь мынтуиря пынэ ла маржиниле пэмынтулуй.’” **48** Нямуриле се букурау кынд ау аузит лукрул ачеста ши прямэруу Кувынтул Домнулуй. Ши тоць чей че ерау рындуиць сэ капете вяца вешниць ау крезут. (аiðñios g166) **49** Кувынтул Домнулуй се рэспындя ын тоатэ цара. **50** Дар иудей ау ынтэрытат пе фемеиле кучерниче ку вазэ ши пе фронташий четэций, ау стьрынит о пригонире ымпотрива луй Павел ши Барнаба ши й-ау изгонит дин хотареле лор. **51** Павел ши Барнаба ау скутурат прафул де пе пичоаре ымпотрива лор ши с-ау дус ын Икония, **52** ын тимп че ученичий ерау плинь де букурие ши де Духул Сфынт.

14 Ын Икония, Павел ши Барнаба ау интрат ын синагога иудеилор ши ау ворбит ын аша фел кэ о маре мулциме де иудей ши де гречь ау крезут. **2** Дар иудей каре н-ау крезут ау ынтэрытат ши ау рэзврэтит суфлетеле нямурилор ымпотрива фрацилор. **3** Тотушь ау рэмас дестул де мултэ време ын Икония ши ворбяу ку ындрэзнялэ ын Домнул, каре адеверя Кувынтул привитор ла харул Сэу ши ынгэдуя сэ се факэ семне ши минушь прин мыниле лор. **4** Мулция дин четате с-а дезбинат: уний ерау ку иудей, алций ку апостолий. **5** Нямуриле ши иудей, ын ынвоире ку май-марий лор, с-ау пус ын мишкаре, ка сэ-й батжокорякэ ши сэ-й учидэ ку петре. **6** Павел ши Барнаба ау ынцелес лукрул ачеста ши ау фужит ын четэциле Ликаонией: Листра ши Дербе, ши ын цинтул де примпрежу. **7** Ши ау проповэдуит Евангелия аколо. **8** Ын Листра ера ун ом непутинчос де пичоаре, олог дин наштере, каре ну умбласе ничодатэ. **9** Ел шедя жос ши аскулта пе Павел кынд ворбя. Павел с-а уйтат цинтэ ла ел, ши финндкэ а вэзут кэ аре крединцэ ка сэ фие тэмэдуит, **10** а зис ку глас тарэ: „Скоалэ-те дрепт ын

пичоаре.” Ши ел с-а скулат динтр-о сэритурэ ши а ынчепут сэ умбле. **11** Ла ведеря челор фэкуте де Павел, нороаделе шы-ау ридикат гласул ши ау зис ын лимба ликаониянэ: „Зейи с-ау коборыт ла ной ын кип оменек.” **12** Пе Барнаба ыл нумяу Жупитер, яр пе Павел, Меркур, пентру кэ мынуя кувинтул. **13** Преотул луй Жупитер, ал кэруй темплу ера ла интраря четэций, а адус таурь ши кунунь ынаинтя порцилор ши вой сэ ле адукэ жертфэ, ымпреунэ ку нороаделе. **14** Апостолий Барнаба ши Павел, кынд ау аузит лукрул ачеста, шы-ау рупт хайнеале, ау сэрит ын мижлокул нородулуй ши ау стригат: **15** „Оаменилор, де че фачеэ лукрул ачеста? Ши ной сунтем оамень де ачешя фире ку вой; ной вэ адучем о весте бунэ, ка сэ вэ ынтоарчеще де ла ачесте лукрурь дешарте ла Думнезеул чел вуй, каре а фэкут черул, пэмынтул ши маря ши тот че есте ын еле. **16** Ел, ын вякруйе трекуте, а лэсат пе тоате нямуриле са умбле пе кэиле лор, **17** мэкэр кэ, дрепт ворбинд, ну с-а лэсат фэрэ мэртурие, ынтрукыт в-а фэкут бине, в-а тримис плой дин чер ши тимпурь родитоаре, в-а дат хранэ дин белшуг ши в-а умплут инимиле де букурие.” **18** Абя ау путут сэ ымпедиче, ку ворбеле ачешя, пе нороаде, сэ ле адукэ жертфэ. **19** Атунч, ау венит пе неашептате дин Антиохия ши Икония ниште иудей, каре ау ащыцат пе нороаде. Ачештя, дупэ че ау ымпрошкат пе Павел ку петре, л-ау тырыт афарэ дин четате, крезынд кэ а мурит. **20** Кынд л-ау ынконжурат ынсэ ученичий, Павел с-а скулат ши а интрагт ын четате. А доуа зи, а плекат ку Барнаба ла Дербе. **21** Дупэ че ау проповэдуит Евангелия ын четатя ачеста, ши ау фэкут мулць ученичь, с-ау ынторс ла Листра, ла Икония ши ла Антиохия, **22** ынтэринд суфлетеле ученичилор. Ел ый ындемна сэ старуяскэ ын крединць ши спуня кэ ын ымпэрэция луй Думнезеу трекубе сэ интрэм прин мулте неказурь. **23** Ау рындуит презбитерь ын фиикаре Бисерикэ ши, дупэ че с-ау ругат ши ау постит, й-ау ынкрединцат ын мына Домнулуй, ын каре крезусерэ. **24** Ау трекут апоп прин Писидия, ау венит ын Памфилия, **25** ау вестит Кувинтул ын Перга ши с-ау коборыт ла Аталия. **26** Де аколо ау мерс ку корабия ла Антиохия, де унде фусесерэ ынкрединцаць ын грижа харулуй луй Думнезеу пентру лукраря пе каре о сэвырисерэ. **27** Дупэ венيريا лор, ау адунат Бисерика ши ау историсит тот че фэкусе Думнезеу прин ей ши кум дескисесе нямурилор уша крединцей. **28** Ши ау рэмас дестул де мултэ време аколо, ку ученичий.

15 Кыцьва оамень вениць дин Иудея ынвэцау пе фраць ши зичяу: „Дакэ ну сунтець тэяць ымпрежур дупэ обичеул луй Мойсе, ну путець фи мынтуиць.” **2** Павел ши Барнаба ау авут ку ей ун вуй скимб де ворбе ши пэрерь десеобите, ши фракций ау хотэрыт ка Павел ши Барнаба ши кыцьва динтре ей сэ се суе ла Иерусалим, ла апостоль ши презбитерь, ка сэ-й ынтребе асупра ачестей неынцележерь. **3** Дупэ че ау пост петрекуць де Бисерикэ пынэ афарэ дин четате, шы-ау урмат друмул прин Фениция ши Самария, историсинд ынтоарчеря нямурилор ла Думнезеу, ши ау фэкут о маре букурие тутурор фракцилор. **4** Кынд ау ажунс ла Иерусалим, ау пост примиць де Бисерикэ, де апостоль ши де презбитерь ши ау историсит тот че фэкусе Думнезеу прин ей. **5** Атунч, уний дин партида фарисеилор, каре крезусерэ, с-ау ридикат ши ау зис кэ нямуриле требуе сэ фие тэяте ымпрежур ши сэ ли се чарэ сэ пэзяскэ Лежя луй Мойсе. **6** Апостолий ши презбитерий с-ау адунат лаолалтэ, ка сэ вадэ че есте де фэкут. **7** Дупэ че с-а фэкут мултэ ворбэ, с-а скулат Петру ши ле-а зис: „Фрацилор, штиць кэ

Думнезеу, де о бунэ букатэ де време, а фэкут о алежере ынтре вой, ка, прин гура мя, нямуриле сэ аудэ кувинтул Евангелией ши сэ крядэ. **8** Ши Думнезеу, каре куноаште инимиле, а мэртурисит пентру ей ши ле-а дат Духул Сфынт ка ши ноуэ. **9** Н-а фэкут ничо деосебире ынтре ной ши ей, ынтрукыт ле-а курэцит инимиле прин крединць. **10** Акум дар, де че испатиць пе Думнезеу ши пунець пе грумазул ученичилор ун жуг пе каре нич пэринций ноштри, нич ной ну л-ам путут пурта? **11** Чи кредем кэ ной, ка ши ей, сунтем мынтуиць прин харул Домнулуй Исус.” **12** Тоатэ адунаря а тэкут ши а скулат пе Барнаба ши пе Павел, каре ау историсит тоате семнеле ши минуниле пе каре ле фэкусе Думнезеу прин ей ын мижлокул нямурилор. **13** Кынд ау ынчетат ей де ворбит, Иаков а луат кувинтул ши а зис: „Фрацилор, аскултаци-мэ! **14** Симон а спус кум май ынтий Думнезеу Шь-а арукат привириле песте нямурь, ка сэ алягэ дин мижлокул лор ун попор каре сэ-й поарте Нумеле. **15** Ши ку фаптул ачеста се потривеск кувинтеле пророчилор, дупэ кум есте скрис: **16** ‘Дупэ ачешя, Мэ вой ынтоарче ши вой ридика дин ноу кортул луй Давид дин прэбуширя луй, ый вой зиди дэрымэтурилешь-л вой ынзлэца дин ноу, **17** пентру ка рэмэшица де оамень сэ кауте пе Домнул, ка ши тоате нямуриле песте каре есте кемат Нумеле Мей’, **18** зиче Домнул, каре фаче ачесте лукрурь ши кэруя Ый сунт куноскуте дин вешничие. (aiōn g165) **19** Де ачешя, еу сунт де пэрере сэ ну се пунэ греутэць ачелора динтре нямурь каре се ынторк ла Думнезеу, **20** чи сэ ли се скрие доар сэ се феряскэ де пынгаририлешь идолилор, де курвие, де добитоаче сугрумате ши де сынже. **21** Кэч ынкэ дин векиме, Мойсе аре ын фиикаре четате оамень каре-л проповэдуеск, финндэ есте читит ын синагожь ын тоате зилеле де Сабат.” **22** Атунч, апостолий ши презбитерий ши ынтрыга Бисерикэ ау гэсит ку кале сэ алягэ врео кыцьва динтре ей ши сэ-й тримитэ ла Антиохия, ымпреунэ ку Павел ши Барнаба. Ши ау алес пе Иуда, зис ши Барнаба, ши пе Сила, оамень ку вазэ ынтре фраць. **23** Ши ау скрис астфел прин ей: „Апостолий, презбитерий ши фракций: кэтре фракций динтре нямурь, каре сунт ын Антиохия, ын Сирия ши ын Чилиция, плекэчуне! **24** Финндэ ам аузит кэ ной, плекаць динтре ной фэрэ врео ынсэрчинаре дин партя унастрэ, в-ау тулбурат прин ворбириле лор ши в-ау здрунчинат суфлетеле, зикынд сэ вэ тэяць ымпрежур ши сэ пэзиць Лежя, **25** ной, дупэ че не-ам адунат ку тоций лаолалтэ, ку ун гынд, ам гэсит ку кале сэ алежем ниште оамень ши сэ-й тримитем ла вой, ымпреунэ ку прямибий ноштри Барнаба ши Павел, **26** оамений ачештя каре шы-ау пус ын жок вяца пентру Нумеле Домнулуй ностру Исус Христос. **27** Ам тримис дар пе Иуда ши пе Сила, каре вэ ворп спуне, прин вуй грай, ачешляшь лукрурь. **28** Ей деч шы-ау луат рэмас-бун де ла Бисерикэ ши с-ау дус ла Антиохия, унде ау дат епистола мулцимий адунате. **31** Дупэ че ау читит-о, фракций с-ау букурат де ымбэрбэтаря пе каре ле-о адуча. **32** Иуда ши Сила, каре ши ей ерау пророчэ, ау ындемнат пе фраць ши й-ау ынтэрит ку мулте кувинте. **33** Дупэ кытэва време, фракций й-ау лэсат сэ се ынтоаркэ ын паче ла ачешя де каре фусесерэ тримишь. **34** Тотушь Сила а гэсит ку кале сэ рэмынэ аколо. **35** Павел ши Барнаба ау рэмас ын Антиохия ши ынвэцау пе народ ши

проповедуя, ку мулць алций, Кувынтул Домнулуй. 36 Дупэ кытева зиле, Павел а зис луй Барнаба: „Сэ не ынтоарчем ши сэ мержем пе ла фракций дин тоате четэциле ын каре ам вестит Кувынтул Домнулуй, ка сэ ведем че май фак.” 37 Барнаба воя сэ ку ел ши пе Иоан, нумит Марку, 38 дар Павел сокотя кэ ну есте бине сэ я ку ей пе ачела каре ый пэрасе дин Памфилия ши ну-й ынсоцисе ын лукраря лор. 39 Нейнцележеря ачаста а фост дестул де маре, ка сэ-й факэ сэ се деспартэ унул де алтул. Барнаба а луат ку ел пе Марку ши а плекат ку корабия ла Чипру. 40 Павел шы-а алес пе Сила ши а плекат дупэ че а фост ынкрединцат де фракция ын грижа харулуй Домнулуй. 41 Ел а стрэбэтут Сирия ши Чиличия, ынтеринд Бисеричиле.

16 Ын урмэ, Павел с-а дус ла Дербэ ши ла Листра. Ши ятэ кэ аколо ера ун ученик нумит Тимотей, фиул уней иудейче крединчоасе ши ал унуй татэ грек. 2 Фракций дин Листра ши Икония ыл ворбюа де бине. 3 Павел а врут сэ л я ку ел ши, дупэ че л-а луат, л-а тэят ымпрежур, дин причина иудейлор каре ерау ын ачеле локуре, кэч тоць штияу кэ татэл луй ера грек. 4 Пе кынд тречя прин четэць, ынвэца пе фракция сэ пэзяскэ хотэрыриле апостолилор ши презбитерилор дин Иерусалим. 5 Бисеричиле се ынтэряу ын крединцэ ши споряу ла нумэр дин зи ын зи. 6 Финдкэ ау фост оприць де Духул Сфынт сэ вестяскэ Кувынтул ын Асия, ау трекут прин цинутул Фрижийей ши Галатией. 7 Ажуншь лынгэ Мисия, се прегэтыу сэ интре ын Битиния; дар Духул луй Исус ну ле-а дат вое. 8 Ау трекут атунч прин Мисия ши с-ау коборыт ла Троа. 9 Ноаптя, Павел а авут о ведение: ун ом дин Мачедония стэтыа ын пичоаре ши й-а фэкут урмэтоаря ругэминте: „Тречь ын Мачедония ши ажутэ-не!” 10 Дупэ ведения ачаста а луй Павел, ам кэутат ындатэ сэ не дучем ын Мачедония, кэч ынцележям кэ Домнул не кямэ сэ ле вестим Евангелия. 11 Дупэ че ам порнит дин Троа, ам мерс ку корабия дрепт ла Самотрачия ши а доуа зи не-ам оприт ла Неаполис. 12 Де аколо не-ам дус ла Филип, каре есте чя дингыть четате динтр-ун цинут ал Мачедоний ши о колоние романэ. Ын четатя ачаста ам стат кытева зиле. 13 Ын зиуа Сабатулуй, ам ешит пе поарта четэций, лынгэ ун рыу, унде кредям кэ се афлэ ун лок де ругэчуне. Ам шезут жос ши ам ворбит фемеилор, каре ерау адунате лаолалтэ. 14 Уна дин еле, нумитэ Лидия, ынзэтоаре де пурпурэ, дин четатя Тиатира, ера о фемее темэтоаре де Думнезуе ши аскулта. Домнул й-а дескис инима, ка сэ я аминте ла челе че спуня Павел. 15 Дупэ че а фост ботезатэ, еа ши каса ей, не-а ругат ши не-а зис: „Даке мэ сокотиць крединчоасэ Домнулуй, интраць ши рэмынець ын каса мя.” Ши не-а силит сэ интрэм. 16 Пе кынд не дучям ла локул де ругэчуне, не-а ешит ынаинте о роабэ, каре авя ун дух де гичире. Прин гичире, еа адучя мулт кыштинг стэпынилор ей. 17 Роаба ачаста с-а луат дупэ Павел ши дупэ ной ши стрига: „Оамений ачештя сунт робий Думнезулуй челуй Пряыналт ши ей вэ вестек каля мынтуирий.” 18 Аша а фэкут еа тимп де май мулте зиле. Павел, некэжыт, с-а ынторс ши а зис духулуй: „Ын Нумеле луй Исус Христос ыць порунческ сэ ешь дин еа.” Ши а ешит кяр ын часул ачела. 19 Кынд ау вэзут стэпыний роабей кэ с-а дус нэдежда кыштигулуй лор, ау пусына пе Павел ши пе Сила ши й-ау тырыт ын пяць ынаинтя фрунташилор. 20 Й-ау дат пе мына дрегэторилор ши ау зис: „Оамений ачештя не тулбурэ четатя; сунт ниште иудей 21 каре вестекс ниште обичеорь пе каре ной, романий, ну требуе нич сэ ле примим, нич сэ ле урмэм.” 22 Нородул с-а

ридикат ши ел ымпотрива лор, ши дрегэторий ау пус сэ ле смулгэ хайнеле де пе ей ши ау порунчит сэ-й бата ку нуеле. 23 Дупэ че ле-ау дат мулте ловитурь, й-ау арункат ын темницэ ши ау дат ын грижэ темничерулуй сэ-й пэзяскэ бине. 24 Темничерул, ка унул каре примесе о астфел де порункэ, й-а арункат ын темницэ динэунтру ши ле-а бэгат пичоареле ын бутучь. 25 Пе ла мезул нопций, Павел ши Сила се ругау ши кынтау кынтэрь де лаудэ луй Думнезуе, яр чей ынкишь ый аскултау. 26 Деодатэ, с-а фэкут ун маре кутремур де пэмынт, аша кэ с-ау клэтинат темелиле темницей. Ындатэ, с-ау дескис тоате ушили ши с-ау делегат легэтуриле фиенкэряу. 27 Темничерул с-а дештепатт ши, кынд а вэзут ушеле темницей дескисе, а скос сабия ши ера сэ се омоаре, кэч кредя кэ чей ынкишь ау фужит. 28 Дар Павел а стригат ку глас таре: „Сэ ну-ць фачь ничун рэу, кэч тоць сунтем аич.” 29 Атунч, темничерул а черут о луминэ, а сэрит ынэунтру ши, тремурьнд де фрике, с-а арункат ла пичоареле луй Павел ши але луй Сила, 30 й-а скос афарэ ши ле-а зис: „Домнилор, че требуе сэ фак ка сэ фиу мынтуит?” 31 Павел ши Сила й-ау рэспунс: „Креде ын Домнул Исус ши вей фи мынтуит, ту ши каса та.” 32 Ши й-ау вестит Кувынтул Домнулуй, атыт луй, кыт ши тутурор челор дин каса луй. 33 Темничерул й-а луат ку ел кяр ын часул ачела дин ноапте, ле-а спэлат рэниле ши а фост ботезат ындатэ, ел ши тоць ай луй. 34 Дупэ че й-а дус ын каса, ле-а пус маса ши с-а букурат ку тоатэ каса луй кэ а крезут ын Думнезуе. 35 Кынд с-а фэкут зиуэ, дрегэторий ау тримис пе чей че пуртау нуелеле сэ спунэ темничерулуй: „Дэ друмул оаменилор ачелора.” 36 Ши темничерул а спус луй Павел ачесте кувинте: „Дрегэторий ау тримис сэ ви се дя друмул; акум дар, ешиць афарэ ши дучеци-вэ ын паче.” 37 Дар Павел ле-а зис: „Дупэ че не-ау бэтут ку нуеле ын фаца тутурор фэрэ сэ фим жудекаць, пе ной, каре сунтем романь, не-ау арункат ын темницэ, ши акум не скот афарэ пе акусун! Ну мерже аша! Сэ винэ ей сингурь сэ не скоатэ афарэ!” 38 Чей че пуртау нуелеле ау спус ачесте кувинте дрегэторилор. Ачештя с-ау темут кынд ау аузит кэ сунт романь. 39 Дрегэторий ау венит сэ-й потольскэ, й-ау скос афарэ дин темницэ ши й-ау ругат сэ пэраскэ четатя. 40 Ей ау ешит дин темницэ ши ау интрат ын каса Лидией; ши, дупэ че ау вэзут ши мынгыят пе фракция, ау плекат.

17 Павел ши Сила ау трекут прин Амфиполь ши Аполония ши ау венит ын Тесалоник, унде ера о синагогэ а иудейлор. 2 Павел, дупэ обичеюл сэу, а интрат ын синагогэ. Трей зиле де Сабат а ворбит ку ей дин Скриптурь, 3 довединд ши лэмуринд кэ Христосул требуя сэ пэтимяскэ ши сэ ывние дин морць. „Ши ачест Исус, пе каре ви-л вестек еу”, зичя ел, „есте Христосул.” 4 Уний дин ей ши о маре мулциме де гречь темэторь де Думнезуе ши мулте фемей де фрунте ау крезут ши ау трекут де партя луй Павел ши а луй Сила. 5 Дар иудей каре ну крезусерэ, де пизмэ, ау луат ку ей ниште оамень фэрэ кэлэтый дин мулциме, ау фэкут глоатэ ши ау ынтэрыгат четатя. С-ау нэпустит асупра касей луй Иасон ши кэугау пе Павел ши пе Сила ка сэ-й адукэ афарэ, ла народ. 6 Финдкэ ну й-ау гэсит, ау тырыт пе Иасон ши пе врео кыцьваа фракция ынаинтя дрегэторилор четэций ши стригау: „Оамений ачештя каре ау рэсколит лумя ау венит ши аич, 7 ши Иасон й-а гэздуит. Ей тоць лукрызэ ымпотрива порунчлор Чезарулуй ши спун кэ есте ун алт Ымпэрат: Исус.” 8 Прин ачесте ворбе, иудей ау тулбурат нородул ши пе дрегэторий четэций, 9 каре ау дат

друмул луй Иасон ши челорлалць нумай дупэ че ау кэпэтат де ла ей ун зэлог. **10** Фраций ау тримис ындатэ, ноаптя, пе Павел ши пе Сила ла Берея. Кынд ау сосит, ау интрат ын συναгога иудеилор. **11** Иудей ачештя авяу о инимэ май алясэ декыт чей дин Тесалоник. Ау примит Кувынтул ку тоатэ рывна ши черчетау Скриптуриле ын фиекаре зи, ка сэ вадэ дакэ че ли се спуня есте аша. **12** Мулць динтре ей ши дин фемеиле ку вазэ але гречилор ши мулць бэрбаць ау крезут. **13** Дар иудей дин Тесалоник, кынд ау афлат кэ Павел вестя Кувынтул луй Думнезеу ши ын Берея, ау венит аколо, ка сэ тулбури ши сэ ащыце нороаделе. **14** Атунич, фраций ау порнит ындатэ пе Павел спре маре; Сила ши Тимотей ау рэмас ын Берея. **15** Чей че ынсоцяу пе Павел л-ау дус пынэ ла Атана. Апой с-ау ынторс ку ынсарчинаря сэ дукэ луй Сила ши луй Тимотей порунка сэ винэ кый май курынд ла ел. **16** Пе кынд ый аштепта Павел ын Атана, и се ынтэрыта духул ла ведеря ачестей четэць плине де идоль. **17** Ын συναгогэ стэтя деч де ворбэ ку иудей ши ку оамений темэторь де Думнезеу, яр ын пляэ стэтя де ворбэ ын фиекаре зи ку ачя пе каре-й ынтылна. **18** Уний дин филозофий епикуриень ши стоичь ау интрат ын ворбэ ку ел. Ши уний зичяу: „Че вря сэ спунэ палавражиул ачеста?” Алций, кынд л-ау аузит кэ вестеште пе Исус ши ынвиеря, зичяу: „Паре кэ вестеште ниште думнезей стрэинь.” **19** Атунич л-ау луат, л-ау дус ла Ареопаг ши ау зис: „Путем сэ штим каре есте ачастэ ынівэцтүрэ ноуэ пе каре о вестешть ту? **20** Финидкэ ту не адучь чева чудат ла ауз. Ам вря дар сэ штим че вря сэ зикэ ачаста.” **21** Кэч тоць атеинений ши стрэиний каре стэтяу ын Атана ну-шь петречяу время ку нимик алтчева декыт сэ спунэ сау сэ аскулте чева ноу. **22** Павел а стат ын пичоаре ын мижлокул Ареопагулуй ши а зис: „Бэрбаць атеинень! Ын тоате привинцелэ вэ гэсеск фоарте релижиошь. **23** Кэч, пе кынд стрэбэтям четата воастрэ ши мэ уйтам де апроапе ла лукруриле ла каре вэ ынкинаць вой, ам дескоперит кяр ши ун алтар пе каре есте скрис: ‘Унуы Думнезеу некуноскул!’ Ей бине, чяя че вой чинстиць, фэрэ сэ куноаштець, ачяя вэ вестеск еу. **24** Думнезеу каре а фэкут лумя ши тот че есте ын еа есте Домнул черулуй ши ал пэмынтулуй ши ну локушете ын темпле фэкуте де мынь. **25** Ел ну есте служит де мынь оменешть, ка ши кынд яр авя требуинцэ де чева, Ел, каре дэ тутурор вяца, суфларя ши тоате лукруриле. **26** Ел а фэкут ка тоць оамений, ешиць динтр-унул сингур, сэ локуяскэ пе тоатэ фаца пэмынтулуй; ле-а ашезат анумите времурь ши а пус анумите хотаре локуинцэей лор, **27** ка ей сэ кауте пе Думнезеу ши сэ се слияскэ сэ-Л гэсыскэ бьжбыинд, мэкар кэ ну есте департе де фиекаре дин ной. **28** Кэч ын Ел авем вяца, мишкаря ши финца, дупэ кум ау зис ши уний дин поеций воштри: ‘Сунтем дин нямул луй...’ **29** Астфел дар, финидкэ сунтем де ням дин Думнезеу, ну требеу сэ кредем кэ Думнезеиря есте асеменя аурулуй сау аржинтулуй сау петрей чоплите ку мештешужиря ши искусицца омулуй. **30** Думнезеу ну цине сяма де времуриле де нештиинцэ ши порунчеште акул тутурор оаменилор де претутиндень сэ се покэяскэ, **31** пентру кэ а рындуит о зи ын каре ва жудека лумя дупэ дрепатате, прин Омул пе каре Л-а рындуит пентру ачаста ши деспре каре а дат тутурор оаменилор о довадэ нетэгэдуйтэ прин фаптул кэ Л-а ынвият дин морць...” **32** Кынд ау аузит ей де ынвиеря морцилор, уний ышь бэтяу жок, яр алций ау зис: „Асупра ачестор лукрурь те вом аскулта алтэ датэ.” **33** Астфел, Павел а ешит дин мижлокул лор. **34** Тотушь уний ау трекут де партя луй

ши ау крезут; ынтре ачештя ерау Дионисие Ареопажитул, о фемее нумитэ Дамарис ши алций ымпреунэ ку ей.

18 Дупэ ачяя, Павел а плекат дин Атана ши с-а дус ла Коринт. **2** Аколо, а гэсит пе ун иудеу нумит Акуила, де ням дин Понт, венит де курынд дин Италия, ку невастэ-са Присчила, деоарече Клаудиу порунчисе ка тоць иудей сэ плече дин Рома. А венит ла ей. **3** Ши, финидкэ авя ачелашь мештешуг, а рэмас ла ей ши лукрау – месерия лор ера фачера кортурило. **4** Павел ворбя ын συναгогэ ын фиекаре зи де Сабат ши ындуплека пе иудей ши пе гречь. **5** Дар кынд ау венит Сила ши Тимотей дин Мачедония, Павел с-а дедат ын тотул проповэдуирый ши доведя иудеилор кэ Исус есте Христосул. **6** Финидкэ иудей и се ымпотривяу ши-л батжкооряу, Павел шь-а скутурат хайнеле ши ле-а зис: „Сынжеле востру сэ кадэ асупра капалулуй востру; еу сунт курач. Де акул ынколо, мэ вой дуче ла нямурь.” **7** Ши дупэ че а ешит де аколо, а интрат ын каса унуы ом темэторь де Думнезеу, нумит Иуст, а кэруй касэ ера вечинэ ку συναгога. **8** Дар Крисп, фрунташул συναгожий, а крезут ын Домнул ымпреунэ ку тоатэ каса луй. Ши мулць динтре коринтень, каре аузисерэ пе Павел, ау крезут ши ей ши ау фост ботезаць. **9** Ноаптя, Домнул а зис луй Павел ынтр-оу ведение: „Ну те теме, чи ворбеште ши ну тэця, **10** кэчЕу сунт ку тине ши нимень ну ва пуне мына пе тине ка сэ-ць факэ рэу; ворбеште, финидкэ ам мулт народ ын ачастэ четате.” **11** Аич а рэмас ун ан ши шасе лунь ши ынвэца принтре коринтень Кувынтул луй Думнезеу. **12** Пе кынд ера Галион кырмуитор ал Ахаей, иудей с-ау ридикач ку ун гынд ымпотрива луй Павел, л-ау дус ынаинтя скаунулуй де жудекатэ **13** ши ау зис: „Омул ачеста ащыць пе оамень сэ се ынкине луй Думнезеу ынтр-ун фел каре есте ымпотрива Лежий.” **14** Павел воя сэ ынчапэ ворба, кынд Галион а зис иудеилор: „Даэ ар фи ворба де врео фаптэ ря сау де врео блеместэме, в-аш аскулта дупэ кувиинцэ, иудеилор! **15** Дар, дакэ есте ворба де неынцелэжерь асупра унуы кувынт, асупра унор нуме ши асупра Лежий воастрэ, тряба воастрэ; еу ну вряу сэ фиу жудекэтор песте ачесте лукрурь.” **16** Ши ы-а алунгат де ла скаунул де жудекатэ. **17** Атунич, ау пус тоць мына пе Состен, фрунташул συναгожий, ши-л бэтяу ынаинтя скаунулуй де жудекатэ, фэрэ ка луй Галион сэ-й песе. **18** Павел а май рэмас дестул де мултэ време ын Коринт. Ын урмэ, шь-а луат зиуа бунэ де ла фраць ши а плекат ку корабиа спс Сирия, ымпреунэ ку Присчила ши Акуила, дупэ че шь-а тунс капул ын Кенкрея, кэч фэкусе о журуинцэ. **19** Ау ажунс ын Ефес; ши Павел а лэсат аколо пе ынсоциторий лор. Аре интрат ын συναгогэ ши а стат де ворбэ ку иудей, **20** каре л-ау ругач сэ рэмынэ ла ей май мултэ време. Ел ынсэ н-а воит, **21** чи шь-а луат рэмас-бун де ла ей ши а зис: „Требуе нумайдекыт ка сэбрэтоаря каре вине с-о фак ын Иерусалим. Даэ ва вои Думнезеу, мэ вой ынтоарче ярэш ла вой.” Ши а плекат дин Ефес. **22** С-а дат жос дин корабие ын Чезарея, с-а суит ла Иерусалим ши, дупэ че а ураг де бине Бисеричий, с-а коборыт ын Антиохия. **23** Дупэ че а петрекут кытэва време ын Антиохия, Павел а плекат ши а стрэбэтут дин лок ын лок цинутул Галатий ши Фрижией, ынтэринд пе тоць ученичий. **24** Ла Ефес, а венит ун иудеу нумит Аполо, де ням дин Александрия. Омул ачеста авя дарул ворбирый ши ера таре ын Скриптурь. **25** Ел ера ынвэчат ын че привеште Каля Домнулуй, авя ун дух ынфокат ши ворбя ши ынвэца амэнуциит пе оамень деспре Исус, мэкар кэ ну куноштя декыт ботезул луй Иоан.

26 А ынчепут а ворби ку ындрэзнялэ ын синагогэ. Акуила ши Присчила, кынд л-ау аузит, л-ау луат ла ей ши й-ау арэатат май ку де-амэнунтул Каля луй Думнезеу. 27 Фииндкэ ел воя сэ трэкэ ын Ахая, фраций л-ау ымбэрбэтат сэ се дукэ ши ау скрис ученичилор сэ-л примяскэ бине. Кынд а ажунс, а ажуат мулт, прин харул луй Думнезеу, пе чей че крезусерэ, 28 кэч ынфрунта ку путере пе иудей ынаинтя народулуй ши ле доведя дин Скриптурь кэ Исус есте Христосул.

19 Пе кынд ера Аполо ын Коринт, Павел, дупэ че а трекул прин цинтуруиле де сус але Асией, а ажунс ла Ефес. Аич а ынтылнит пе кыцыва ученичы 2 ши ле-а зис: „Аць примит вой Духул Сфынт кынд аць крезут?” Ей й-ау рэспунс: „Нич н-ам аузит мэкар кэ а фост дат ун Дух Сфынт.” 3 „Дар ку че ботез аць фост ботезаць?” ле-а зис ел. Ши ей ау рэспунс: „Ку ботезул луй Иоан.” 4 Атунч Павел а зис: „Иоан а ботезат ку ботезул покэинцей ши спуня народулуй сэ крядэ ын Чел че вена дупэ ел, адикэ ын Исус.” 5 Кынд ау аузит ей ачесте ворбе, ау фост ботезаць ын Нумеле Домнулуй Исус. 6 Кынд шь-а пус Павел мыниле песте ей, Духул Сфынт с-а коборыт песте ей ши ворбяу ын алте лимбь ши пророчяу. 7 Ерау кам дойспрезече бэрбаць де тоць. 8 ын урмэ, Павел а интрат ын синагогэ, унде ворбя ку ындрэзнялэ. Тимп де трей лунь а ворбит ку ей деспре лукруриле привитоаре ла ымпэрэция луй Думнезеу ши кэута сэ ындуплече пе чей чел аскултау. 9 Дар, фииндкэ уний рэмыняу ымлетриць ши некрединчошь ши ворбяу де рэу Каля Домнулуй ынаинтя народулуй, Павел а плекат де ла ей, а деспэрцит пе ученичы де ей ши а ынвоцат ын фиекаре зи пе народ ын шкоала унуя нумит Тиран. 10 Лукрул ачеста а цинут дой ань, аша кэ тоць чей че локуяу ын Асия, иудей ши гречь, ау аузит Кувынтул Домнулуй. 11 Ши Думнезеу фэчя минунь немайпомените прин мыниле луй Павел, 12 пынэ аколо кэ песте чей болнавэ се пуняу басмале сау шорцурь каре фусесерэ атинсе де трупул луй ши-й лэсау болиле ши ешяу дин ей духуриле реле. 13 Ниште ексорчишьтэ иудей, каре умблау дин лок ын лок, ау ынчеркат сэ кеме Нумеле Домнулуй Исус песте чей че авяу духурь реле, зыкынд: „Вэ жур пе Исус, пе каре-л проповедуеште Павел, сэ ешиць афарэл” 14 Чей че фэчяу лукрул ачеста ерау шапте фечорь ай луй Счева, ун преот иудеу дин чей май де самэ. 15 Духул чел рэу ле-а рэспунс: „Пе Исус Ыл куноск ши пе Павел ын штиу, дар вой чине сунтець?” 16 Ши омул ын каре ера духул чел рэу а сарит асупра лор, й-а бируит пе амындой ши й-а скинжюит ын аша фел кэ ау фужит гой ши рэниць дин каса ачeya. 17 Лукрул ачеста а фост куноскут де тоць иудей, де тоць гречий каре локуяу ын Ефес, ши й-а апукат фрика пе тоць, ши Нумеле Домнулуй Исус ера прослэвит. 18 Мульц дин чей че крезусерэ венау сэ мэртурияскаэ ши сэ спунэ че фокусерэ. 19 Ши уний дин чей че фокусерэ врэжиторий шь-ау адус кэрциле ши ле-ау арс ынаинтя тутурор; прецул лор с-а сокотит ла чинчзечь де мий де аржинць. 20 Ку атыта путере се рэспында ши се ынтрая Кувынтул Домнулуй. 21 Дупэ че с-ау петрекут ачесте лукрурь, Павел шь-а пус де гынд сэ се дукэ ла Иерусалим, трекинд прин Мачедония ши Ахая. „Дупэ че вой мерже аколо”, ышь зичя ел, „требуе сэ вэд ши Рома.” 22 А тримис ын Мачедония пе доуэ дин ажутоареле луй, пе Тимотей ши Ераст, яр ел а май рэмас кытэва време ын Асия. 23 Пе время ачeya, с-а фэкут о маре тулбураре ку привире ла Каля Домнулуй. 24 Ун аржинтар, нумит Димитрие, фэчя темпле де аржинт де-але Дианей ши адучя лукрэторилюр сэй ну пущин кыштит ку еле. 25 Й-а

адунат ла ун лок, ымпреунэ ку чей де ачeyaшь месерие, ши ле-а зис: „Оаменилор, штиць кэ богэция ноастрэ атырнэ де месерия ачаста 26 ши ведець ши аузиць кэ Павел ачеста, ну нумай ын Ефес, дар апроапе ын тоатэ Асия, а ындуплекат ши а абэтут мулт народ ши зиче кэ зейй фэкуць де мынь ну сунт думнезей. 27 Примеждия каре вине дин ачест фапт ну есте нумай кэ месерия ноастрэ каде ын диспреди, дар ши кэ темплул марий зеице Диана есте сокотит ка о нимика, ши кяр мэреция ачeyaле каре есте чинститэ ын тоатэ Асия ши ын тоатэ лумя есте нимичыт.” 28 Кувинтеле ачeyaй й-ау умплут де мынише ши ау ынчепут сэ стрижэ: „Маре есте Диана ефесенилор!” 29 Тоатэ четатя с-а тулбурат. Ау нэвэлит ку тоций ынтр-ун гынд ын тятру ши ау луат ку ей пе мачедоний Гаюс ши Аристарх, товарэшый де кэлэторие ай луй Павел. 30 Павел воя сэ винэ ынаинтя народулуй, дар ну л-ау лэсат ученичий. 31 Кяр ши уний дин май-марий Асией, каре-й ерау приетень, ау тримис ла ел сэ-л роажэ сэ ну се дукэ ла тятру. 32 Уний стригау уна, алций алта, кэч адунаря ера ын ынвэлэмэшьялэ ши чей май мульц нич ну штияу пентру че се адунасерэ. 33 Атунч, ау скос дин народ пе Александру, пе каре иудейй ыл ымпинжяу ынаинте. Александру а фэкут семн ку мына ши воя сэ се аперэ ынаинтя народулуй. 34 Дар кынд л-ау куноскут кэ есте иудеу, ау стригат тоць ынтр-ун глас, тимп де апроапе доуэ часурь: „Маре есте Диана ефесенилор!” 35 Тотушь логофэтул а потолит народул ши а зис: „Бэрбаць ефесень, чине есте ачела каре ну штие кэ четатя ефесенилор есте пэзитоаря темплулуй марий Диане ши а кипулуй ей кэзут дин чер?” 36 Фииндкэ нимень ну поате сэ тэгэдуяскаэ лукрул ачеста, требуе сэ вэ потолчиць ши сэ ну фачець нимик ку порнире некибзуите. 37 Кэч аць адус аич пе оамений ачештя, каре ну сунт виновачь нич де жефуирия темплулуй, нич де хулэ ымпотрива зеицей ноастрэ. 38 Деч, дакэ, ын адевэр, Димитрие ши мештерий луй ау сэ се плынгэ ымпотрива куйтары, сунт зиле де жудекатэ ши сунт дрегэторь; сэ се пыраскэ уний пе алций. 39 Дар, дакэ умблэць дупэ алтчева, се ва хотэры ынтр-о адунаре лежуите. 40 Ной, де фапт, сунтем ын примеждие сэ фим ынвинуиць де рэскоалэ пентру челе ынтымплате астаэзь, кэч н-авем ничун темей ка сэ путем ындрепэци зарва ачаста.” 41 Дупэ ачесте кувинте, а дат друмул адунэрий.

20 Кынд а ынчетат зарва, Павел а кемат пе ученичы ши, дупэ че ле-а дат сфатурь, шь-а луат зиуа бунэ де ла ей ши а плекат ын Мачедония. 2 А стрэбэтут цинутул ачеста ши а дат ученичилор о мулциме де сфатурь. Апой а венит ын Гречия, 3 унде а рэмас трей лунь. Ера гата сэ плече ку корабия ын Сирия, дар иудейй й-ау ынтинс курсе. Атунч с-а хотэрыт сэ се ынтоаркэ прин Мачедония. 4 Авя ка товарэшь пынэ ын Асия пе: Сопатер дин Берея, Фиул луй Пир, Аристарх ши Секунд дин Тесалоник, Гаюс дин Дербэ, Тимотей, прекум ши Тихих ши Трофим, каре ерау дин Асия. 5 Ачештя ау луат-о ынаинте ши не-ау аштепат ла Троа. 6 Яр ной, дупэ зилеле Празникулуй Азимелор, ам плекат ку корабия дин Филип ши, ын чинч зиле, ам ажунс ла ей ын Троа, унде ам стат шапте зиле. 7 ын зиуа дингый а септэмыний, ерам адунаць лаоалатэ ка сэ фрынжем пыня. Павел, каре требуя сэ плече а доуа зи, ворбя ученичилор ши шь-а лунжит ворбиря пынэ ла мезул нопций. 8 ын одая де сус, унде ерам адунаць, ерау мулте луминь. 9 Ши ун тынэр, нумит Еутих, каре шедя пе ферястрэ, а адормит де-а бинеля ын тимпул лунжий ворбирь а луй Павел; бируит де сомн, а

кээт дин катул ал трейля ши а фост ридикат морт. **10** Дар Павел с-а коборыт, с-а репезит спре ел, л-а луат ын браце ши а зис: „Ну вэ тулбураць, кэч суфлетул луй есте ын ел.” **11** Дупэ че с-а суит ярэш, а фрынт пыня, а чинат ши а май ворбит мултэ време пынэ ла зиуэ. Апой а плекат. **12** Флэкэул а фост адус виу, ши луркул ачеста а фост причина уней марь мынгьерь. **13** Ной ам венит ынаинтя луй Павел ла корабие ши ам плекат ку корабия ла Асос, унде не ынвоисерэм сэ не ынтылним дин ноу, пентру кэ ел требау сэ факэ друмул пе жос. **14** Кынд с-а ынтылнит ку ной ын Асос, л-ам луат ын корабие ши не-ам дус ла Митилене. **15** Де аич ам мерс пе маре ши а доуа зи ам ажунс ын фаца инсулей Киос. Ын зиуа урмэтоаре, де абя ам атинс Самос, не-ам оприт ын Трогилион ши а доуа зи ам венит ла Милет. **16** Павел се хотэрьсе сэ трыкэ пе лынгэ Ефес, фэрэ сэ се опрыкэ аич, ка сэ ну пярдэ время ын Асия, кэч се грэбэ ка, дак-й ва фи ку путинцэ, сэ фие ын Иерусалим де Зиуа Чинчзечимий. **17** Ынсэ дин Милет, Павел а тримис ла Ефес ши а кемат пе презбитерий Бисеричий. **18** Кынд ау венит ла ел, ле-а зис: „Штиць кум м-ам пуртат ку вой ын тоатэ время, дин зиуа динтий ын каре ам пус пичорул пе пэмьнтул Асийе. **19** Ам служит Домнулуй ку тоатэ смирения, ку мулте лакримь ши ын мижлокул ынчеркарилор пе каре ми ле ридикау унелтириле иудеилор. **20** Штиць кэ н-ам аксунс нимик дин че вэ ера де фолос ши ну м-ам темут сэ вэ проповэдуеск ши сэ вэ ынвэц ынаинтя нородулуй ши ын касе **21** ши сэ вестеск иудеилор ши гречилор покэинца фацэ де Думнезеу ши крединца ын Домнул ностру Исус Христос. **22** Ши акумуля, ятэ кэ, ымпинс де духул, мэ дук ла Иерусалим, фэрэ сэ штиу че ми се ва ынтымпла аколо. **23** Нумай Духул Сфынт мэ ынштинциязэ дин четате ын четате кэ мэ аштяптэ ланцурь ши неказурь. **24** Дар еу ну цин нумайдекыт ла вяца мя, ка ши кум мь-ар фи скумпэ, чи врау нумай сэ-мь сфыршеск ку букурие каля ши служба пе каре ам примит-о де ла Домнул Исус, ка сэ вестеск Евангелия харулуй луй Думнезеу. **25** Ши акумуля, штиу кэ ну-мь вещь май ведя фаца, вой тоць ачeya ын мижлокул кэрора ам умблат проповэдуинд Ымпэрэция луй Думнезеу. **26** Де ачeya вэ мэртурисеск астэзь кэ сунт курат де сынжеле тутурор. **27** Кэч ну м-ам ферит сэ вэ вестеск тот планул луй Думнезеу. **28** Луаць сяма дар ла вой ыншивэ ши ла тоатэ турма песте каре в-а пус Духул Сфынт епископ, ка сэ пэсториць Бисерика Домнулуй, пе каре а кыштитат-о ку ынсушь сынжеле Сэу. **29** Штиу бине кэ, дупэ плекаря мя, се вор выры ынтре вой лупь рэпиторь, каре ну вор круца турма, **30** ши се вор скола дин мижлокул востру оамень каре вор ынвэца лукрурь стрикэчоасе, ка сэ трагэ пе ученичь де партя лор. **31** Де ачeya вегяць ши адучеци-вэ аминте кэ, тимп де трей ань, зи ши ноапте, н-ам ынчетат сэ сфэгуюск ку лакримь пе фиекаре дин вой. **32** Ши акумуля, фракциор, вэ ынкрединцез ын мына луй Думнезеу ши а Кувынтулуй харулуй Сэу, каре вэ поате зиди суфлетеште ши вэ поате да моштеняря ымпреунэ ку тоць чей финциць. **33** Н-ам рывнит нич ла аржинтул, нич ла аурул, нич ла хайнеле куйва. **34** Сингурь штиць кэ мынние ачестя ау лукрат пентру требуинцэле меле ши але целор че ерау ку мене. **35** Ын тоате привинцеле в-ам дат о пилдэ ши в-ам арэгат кэ, лукрынд астфел, требеу сэ ажутаць пе чей слабь ши сэ вэ адучець аминте де кувинтеле Домнулуй Исус, каре ынсушь а зис: „Есте май фериче сэ дай декыт сэ примешть.” **36** Дупэ че а ворбит астфел, а ынженункят ши с-а ругат ымпреунэ ку ей тоць. **37** Ши ау избукнит ку тоций ын лакримь, ау кээт пе грумазул луй Павел ши л-

ау сэрутаг. **38** Кэч ерау ынтристаць май алес де ворба пе каре ле-о спусесе ел, кэ ну-й вор май ведя фаца. Ши л-ау петрекут пынэ ла корабие.

21 Дупэ че не-ам смулс дин брацэле лор, ам плекат пе апэ ши не-ам дус дрепт ла Кос, а доуа зи ла Родос ши де-аколо ла Патара. **2** Ам гэсит о корабие каре авя сэ трыкэ ын Феничия, не-ам суит ын еа ши ам плекат. **3** Ам трекут прин фаца инсулей Чипру, ам лэсат-о ла стынга ши не-ам урмат друмул спре Сирия, апой не-ам дат жос ын Тир, унде авя сэ се дескарче корабия. **4** Аколо ам гэсит пе ученичь ши ам рэмас шапте zile. Ученичий, прин Духул, зичяу луй Павел сэ ну се суе ла Иерусалим. **5** Дар кынд с-а ымплинит зилеле, ам плекат ши не-ам вээт де друм; ши не-ау петрекут тоць, ку невестеле ши копияи, пынэ афарэ дин четате. Ам ынженункят пе мал ши не-ам ругат. **6** Апой не-ам луат зиуа бунэ уний де ла алций ши ной не-ам суит ын корабие, яр ей с-ау ынторс акасэ. **7** Дупэ че не-ам испрэвит кэлэтория пе маре, дин Тир ам плекат ла Птолемаид, унде ам урат де бине фракциор ши ам стат ла ей о зи. **8** А доуа зи, ам плекат ши ам ажунс ла Чезарея. Ам интрат ын каса луй Филип евангелистул, каре ера унул дин чей шапте, ши ам гэздуит ла ел. **9** Ел авя патру фете филоаре, каре пророчяу. **10** Фииндкэ стэтым де май мулте зиле аколо, ун пророк нумит Агаб с-а коборыт дин Иудея **11** ши а венит ла ной. А луат брыул луй Павел, шь-а легат пичоареле ши мынние ши а зис: „Ятэ че зиче Духул Сфынт: ‘Аша вор лега иудеий ын Иерусалим пе омул ачела ал куй есте брыул ачеста ши-л вор да ын мынние нямурило.’” **12** Кынд ам аузит луркул ачеста, атыт ной, кыт ши чей де аколо ам ругат пе Павел сэ ну се суе ла Иерусалим. **13** Атунич Павел а рэспунс: „Че фачець де пльнжець аша ши-мь रुपець инима? Еу сунт гата ну нумай сэ фиу легат, дар кяр сэ ши мор ын Иерусалим пентру Нумеле Домнулуй Исус.” **14** Дакэ ам вээт кэ ну-л путем ындуплека, н-ам май стэруит ши ам зис: „Факэ-се воя Домнулуй!” **15** Дупэ зилеле ачеля, не-ам прегэгит де плекаре ши не-ам суит ла Иерусалим. **16** Кыцьва ученичь дин Чезарея ау венит ши ей ку ной ши не-ау дус ла унул нумит Мнасон, дин Чипру, векь ученик, ла каре авям сэ гэздуим. **17** Кынд ам ажунс ла Иерусалим, фракций не-ау примит ку букурие. **18** А доуа зи, Павел а мерс ку ной ла Иаков ши тоць презбитерий с-ау адунат аколо. **19** Дупэ че ле-а дат зиуа бунэ, ле-а историсит ку демэнунтул че фэкусе Думнезеу ын мижлокул нямурило прин служба луй. **20** Кынд л-ау аузит, ау прослэвит пе Думнезеу. Апой, й-ау зис: „Везь, фрате, кыте мий де иудей ау крезут ши тоць сунт плинэ де рывнэ пентру Леже. **21** Дар ей ау аузит деспре тине кэ ынвэць пе тоць иудеий каре треск принтре нямурь сэ се леледе де Моисе, кэ ле зичь сэ ну-шь тae копияи ымпрежур ши сэ ну трыэскэ потривит ку обичеюриле. **22** Че есте де фэкут? Негрешит, мулцияя аре сэ се адуне, кэч вор аузи кэ ай венит. **23** Деч, фэ че-ць вом спуне ной. Авем аич патру эрбэць, каре ау фэкут о журуинцэ. **24** Я-й ку тине, курэцеште-те ымпреунэ ку ей ши келтуеште ту пентру ей, ка сэ-шь радэ капул. Ши астфел вор куноаште тоць кэ ну есте нимик адевэрат дин челе че ау аузит деспре тине, чи кэ ши ту умбли ынтокмий дупэ рындуялэ ши пээшьтэ Леже. **25** Ку привире ла нямуриле каре ау крезут, ной ам хотэрыт ши ле-ам скрис кэ требеу сэ се феряскэ де лукруриле жертфите идолилор, де сынже, де добитоаче сугрумате ши де курвие.” **26** Атунич, Павел а луат пе оамений ачeya, с-а курэцит ши а интрат ку ей а доуа зи

ын Темплу, ка сэ вестяскэ сфырштул зилелор курэцирий, кынд се ва адуче жертфэ пентру фиекаре дин ей. **27** Кэтре сфырштул челор шапте зиле, иудеий дин Асия, кынд ау възут пе Павел ын Темплу, ау ынтэрытат тот народул, ау пус мыниле пе ел **28** ши ау ынчепут сэстриже: „Бэрбаць израелиць, даць ажурот! Ятэ омул каре проповэдуеште прегутиндень ши ын тоатэ лумя ымпотрива народулуй, ымпотрива Лежий ши ымпотрива локашулуй ачестуя, ба ынкэ а व्यрыт ши пе ниште гречь ын Темплу ши а спуркат ачест локаш сфынт.” **29** Ын адевэр, възусерэ май ынаинте пе Трофим, Ефесаңул, ымпреуэнь ку ел ын четате ши кредяу кэ Павел ыл бэґасе ын Темплу. **30** Тоатэ четатя с-а пус ын мишкаре ши с-а стрынс народул дин тоате пэрциле. Ау пус мына пе Павел ши л-ау скос дин Темплу, але кэруй ушь ау фост ынкэяте ындатэ. **31** Пе кынд ынчеркау сэ-л омаре, с-а дус вестя ла кэпитанул оастей кэ тот Иерусалимул с-а тулбурат. **32** Ачестя а луат ындатэ оащэ ши суташь ши а алергат ла ей. Кынд ау възут пе кэпитан ши пе оащэ, ау ынчетат сэ май батэ пе Павел. **33** Атунч, кэпитанул с-а апропийат, а пус мына пе ел ши а порунчит сэ-л леже ку доуэ ланшурь. Апой а ынвэбретат чине есте ши че а фэкут. **34** Дар уний стригау ынтр-ун фел, алций ынтр-алт фел прин мулциме. Финндкэ ну путя деч сэ ынцелэгэ адевэрул дин причина зарвей, а порунчит сэ-л дукэ ын четэцуе. **35** Кынд а ажунс пе трепте, Павел а требуит сэ фие дус де оащэ дин причина ымбузлелий народулуй ынтэрытат, **36** кэч мулцимя народулуй се циня дупэ ел ши стрига: „Ла моарте ку ел!” **37** Токмай кынд ера сэ фие бэґат ын четэцуе, Павел а зис кэпитанулуй: „Ым есте ынгэдуит сэ-ць спун чева?” Кэпитанул а рэспунс: „Штий гречеште?” **38** Ну кумва ешьтэ еґиптянул ачела каре с-а рэскулат акум ын урмэ ши а дус ын пустиу пе чей патру мий де тылхарь?” **39** „Еу сунт иудеу”, а спус Павел, „дин Тарсул дин Чилиция, четэцян ал уней четэць ну фэрэ ынсемнэтате. Те роґ, дэ-мь вое сэ ворбеск народулуй.” **40** Дупэ че й-а дат вое кэпитанул, Павел а стат ын пичоаре пе трепте ши а фэкут семн народулуй ку мына. С-а фэкут о маре тэчере, ши Павел ле-а ворбит ын лимба еврейскэ астфел:

22 „фрацилор ши пэринцилор, аскултаць акум кувынтул меу де апэраре фацэ де вой!” **2** Кынд ау аузит ей кэ ле ворбеште ын лимба еврейскэ, ау цинут ши май мултэ линиште. Ши Павел а зис: **3** „Еу сунт иудеу, нэскут ын Тарсул Чиличий, дар ам фост крескут ын четатя ачаста, ам ынвэцат ла пичоареле луй Гамалиел сэ куноск ку демэнунтул Лежя пэринцилор ноштри ши ам фост тот атыт де плин де рывнэ пентру Думнезеу, кум сунтець ши вой тоць азь. **4** Ам пригонит пынэ ла моарте ачастэ Кале, ам легат ши ам пус ын темниць бэрбаць ши фемей: **5** мареле преот ши тот соборул бэтрынилор ымь сунт марторь. Ам луат кяр ши скрисорь де ла ей кэтре фракций дин Дамаск, унде м-ам дус сэ адук легаць ла Иерусалим пе чей че се афлау аколо, ка сэ фие педесиць. **6** Кынд ерам пе друм ши мэ апропийам де Дамаск, деодатэ, пе ла амязэ, а стрэлучит ымпрежурул меу о маре луминэ дин чер. **7** Ам кэзут ла пэмынт ши ам аузит ун глас каре-мь зичя: ‘Сауле, Сауле, пентру че Мэ приґонешть?’ **8** ‘Чине ешьтэ, Доамне?’, ам рэспунс еу. Ши Ел мь-а зис: ‘Еу сунт Исус дин Назарет, пе каре-л приґонешть.’ **9** Чей че ерау ку мене ау възут бине лумина ши с-ау ынфрикошат, дар н-ау аузит гласул Челуй че ворбя. **10** Атунч, ам зис: ‘Че сэ фак, Доамне?’ ‘Скоалэ-те’, мь-а рэспунс Домнул, ‘ду-те ын Дамаск ши аколо ци се

ва спуне че требуе сэ фачь.’ **11** Финндкэ ну путям сэ възд нимик дин причина стрэлучирий луминий ачелея, чей че ерау ку мене м-ау луат де мынэ, ши аша ам ажунс ын Дамаск. **12** Ши а венит ла мене ун ом нумит Анания, бэрбат темэтор де Думнезеу, дупэ Леже, ши пе каре тоць иудеий каре локуесе ын Дамаск ыл ворбяу де бине. **13** Ел мь-а зис: ‘Фрате Сауле, капэтэ-ць дин ну ведеря!’ Кяр ын клипа ачеля, мь-ам кэпэтат ведеря ши м-ам уйтат ла ел. **14** Ел мь-а зис: ‘Думнезеул пэринцилор ноштри те-а алес сэ куношьтэ воя луй, сэ възь пе Чел Неприхэнит ши сэ аузь кувинте дин гуря Луй; **15** кэч ый вей фи мартор фацэ де тоць оомений, пентру лукруриле пе каре ле-ай възут ши аузит. **16** Ши акум, че зэбовешть? Скоалэ-те, примеште ботезул ши фий спэлат де пэкателе тале, кемынд Нумеле Домнулуй.’ **17** Ши ми с-а ынтымплат кэ, дупэ че м-ам ынторс ла Иерусалим, пе кынд мь ругам ын Темплу, ам кэзут ынтр-о рэпире сфультяскэ **18** ши ам възут пе Домнул, каре-мь зичя: ‘Грэбеште-те, ешь юте дин Иерусалим, кэч ну вор прими мэртурисиря та деспре Мине.’ **19** Ши ам зис: ‘Доамне, ей штиу кэ еу бэґам ын темниць ши бэґям прин синаґоґе пе чей че кред ын Тине **20** ши кэ, атунч кынд се вэраса сынґеле луй Штефан, марторул Тэу, ерам ши еу де фацэ, ымь уням ынкувиинцаря мя ку а челорлалць ши пэзям хайнеле челор че-л оморай.’ **21** Атунч, Ел мь-а зис: ‘Ду-те, кэчте вой тримите департе, ланямурь...’ **22** Ей л-ау аскулат пынэ ла кувынтул ачестя. Дар атунч шь-ау ридикат гласул ши ау зис: ‘Я де пе пэмынт пе ун астфел де ом! Ну есте вредник сэ трэяскэ!’ **23** Ши скотяу стригэте, ышь арункау хайнеле ши азвырляу ку цэрынэ ын въздух. **24** Кэпитанул а порунчит сэ дукэ пе Павел ын четэцуе ши сэ-л черчетезе, бэтынду-л ку бичул, ка сэ афле дин че причинэ стригау аша ымпотрива луй. **25** Пе кынд ыл легау ку куреле, Павел а зис суташулуй каре ера де фацэ: ‘Вэ есте ынгэдуит сэ батець пе ун роман каре ну есте осындит?’ **26** Ла аузул ачестор кувинте, суташул с-а дус сэ дя де штире кэпитанулуй ши а зис: ‘Че ай де гынд сэ фачь? Омул ачестя есте четэцян роман.’ **27** Ши кынд а венит кэпитанул, а зис луй Павел: ‘Спуне-мь, ешьтэ роман?’ ‘Да’, й-а рэспунс ел. **28** Кэпитанул а зис: ‘Еу ку о маре сумэ де бань ам добындит четэцения ачаста.’ ‘Ши еу’, а зис Павел, ‘сунт кяр нэскут роман.’ **29** Нумайдекьт, чей че авяу сэ-л черчетезе прин бэґае ау ынчетат сэ-л май некэґжэскэ, ба кэпитанул, кынд а афлат кэ Павел есте роман, с-а темут пентру кэ-л легасе. **30** А доуа зи, финндкэ воя сэ штие бине пентру че есте пырыт де иудей, л-а дезлегат ши а порунчит сэ се адуне лаолалтэ преоций чей май де сямэ ши тот соборул, апой а адус пе Павел жос ши л-а пус ынаинтя лор.

23 Павел с-а уйтат цинтэ ла собор ши а зис: ‘Фрацилор, еу ам вецуит ку тоатэ курэция куґетулуй меу ынаинтя луй Думнезеу пынэ ын зиуа ачаста...’ **2** Мареле преот Анания а порунчит челор че стэтяу лынгэ ел сэ-л ловяскэ песте гуря. **3** Атунч, Павел й-а зис: ‘Те ва бате Думнезеу, перете вэруит! Ту шезь сэ мэ жудечь дупэ Леже ши порунчешть сэ мэ ловяскэ, ымпотрива Лежий!’ **4** Чей че стэтяу лынгэ ел й-ау зис: ‘Ыць баць жок де мареле преот ал луй Думнезеу?’ **5** Ши Павел а зис: ‘Н-ам штиут, фрацилор, кэ есте мареле преот, кэч есте скрис: ‘Пе май-мареле народулуй тэу са ну-л грэешть де рэу.’” **6** Павел, ка унул каре штия кэ о парте дин адунаре ерау садукей, яр алта фарисей, а стригат ын плин собор: ‘Фрацилор, еу сунт фарисеу, фиу де фарисеу; дин причина нэдеждий ын ынвиеря морцилор сунт дат ын жудекатэ.’ **7** Кынд а зис ворбеле ачестя, с-а стярнит о неынцелэґере ынтре фарисей ши садукей, ши адунаря с-

а дезбинат. **8** Кэч садукеей зик кэ ну есте ынвиере, нич ынжер, нич дух, пе кынд фарисеий ле мэртурисеск пе амындоуэ. **9** С-а фэкут о маре зарвэ, ши кыцьва кэртуарь дин партида фарисейлор с-ау скулат ын пичоаре, ау ынчепут о чартэ аспринсэ ши ау зис: „Ной ну гэсим ничо винэ ын омул ачеста; дар дакэ й-а ворбит ун дух сау ун ынжер?”... **10** Финдкэ гылчава крештя, капитанул се темя ка Павел сэ ну фие рупт ын букэць де ей. Де ачя а порунчит осташилор сэ се кобоаре, сэл смулгэ дин мижлокул лор ши сэл дукэ ын четэцуе. **11** Ын ноаптя урмэтоаре, Домнул С-а арэгат луй Павел ши й-а зис: „Ындрэзнеште, Павеле, кэч, дупэ кум ай мэртурисит деспре Мине ын Иерусалим, тот аша требуе сэ мэртурисешть ши ын Рома.” **12** Ла зиуэ, иудеий ау унелтит ши с-ау легат ку блестем кэ ну вор мынка, нич ну вор бя пынэ ну вор оморы пе Павел. **13** Чей че фэкусэрэ легэмынтул ачеста ерау май мулць де патруэць. **14** Ей с-ау дус ла преоций чей май де сямэ ши ла бэтрынь ши ле-ау зис: „Ной не-ам легат ку маре блестем сэ ну густэм нимик пынэ ну вом оморы пе Павел. **15** Акум дар, вой, ымпреунэ ку соборул, даць де штире кэпитанулуй ши ругац-л сэл-л адукэ мыне жос, ынаинтя воастрэ, ка ши кум аць вря сэ-й черчетаць причина май ку де-амэунтул, ши пынэ сэ ажунгэ ел, ной сунтем гата сэл-л оморым.” **16** Фиул сурорий луй Павел а аузит де ачастэ курсэ, с-а дус ын четэцуе ши а спус луй Павел. **17** Павел а кемат пе унул дин суташуе ши а зис: „Ду пе тинерелул ачеста ла кэпитан, кэч аре сэ-й спунэ чева.” **18** Суташул а луат пе тынэр ку ел, л-а дус ла кэпитан ши а зис: „Павел чел ынтемицац м-а кемат ши м-а ругат сэ адукэ ла тине пе ачест тинерел, каре аре сэ-ць спунэ чева.” **19** Кэпитанул л-а апукац де мынэ, л-а луат деопарте ши л-а ынтребат: „Че ай сэ-мь спуй?” **20** Ел а рэспунс: „Иудеий с-ау сфэтуит сэ те роажэ сэ адучь мыне пе Павел ынаинтя соборулуй, ка ши кум ай авя сэл-л черчетезь май ку де-амэунтул. **21** Ту сэ ну-й аскулць, пентру кэ май мулць де патруэць динтре ей ыл пындеск ши с-ау легат ку блестем сэ ну мэнынче ши сэ ну бя нимик пынэ ну-л вор оморы; акум стау гата ши н-аштяптэ декьт фэгэдуяла та.” **22** Кэпитанул а лэсат пе тинерел сэ плече ши й-а порунчит сэ ну спунэ нимэнуь кэ й-а дескоперит ачесте лукрурь. **23** Ын урмэ, а кемат пе дой суташуе ши ле-а зис: „Ла ацал ал трейля дин ноапте, сэ авець гата доуэ суте де осташь, шаптезечь де кэлэрець ши доуэ суте де сулицарь, ка сэ мэргэ пынэ ла Чезарея.” **24** Ле-а порунчит сэ адукэ ши добитоаче пентру Павел, ка сэл-л пунэ кэлэре ши сэл-л дукэ сэнэтнос ши тяфэр ла дрегэторул Феликс. **25** Луй Феликс, й-а скрис о скрисоаре ку урмэторул купринс: **26** „Клаудиус Лисиас кэтре прялесул дрегэтор Феликс: плекэчуне! **27** Ачест ом, пе каре л-ау принс иудеий, ера сэ фие оморыт де ей, ши еу м-ам дус репедэ ку осташь ши л-ам скос дин мына лор, кэч ам афлат кэ есте роман. **28** Ам врут сэ афлу причина пентру каре-л пырау ши л-ам адус ынаинтя соборулуй лор. **29** Ам гэсит кэ ера пырыт пентру лукрурь привитоаре ла Лежя лор, дар кэ ну сэвыршисе ничо нележюире каре сэ фие вредникэ де моарте сау де ланцурь. **30** Ми с-а дат ынсэ де штире кэ иудеий ыл пындеск ка сэл-л омоаре; л-ам тримис ындацэ ла тине ши ам фэкут куноскут ши челор че-л ынвинусек сэ-ць спунэ цие че ау ымпотрива луй. Фий сэнэтнос.” **31** Осташий, дупэ порунка пе каре о примисерэ, ау луат пе Павел ши л-ау дус ноаптя пынэ ла Антипатрида. **32** А доуа зи, ау лэсат пе кэлэрець сэ-шь урмезе друмул ынаинте ку ел, яр ей с-ау ынторс ын четэцуе. **33** Ажуншь ын Чезарея, кэлэреций ау дат скрисоаря ын мына дрегэторулуй ши ау адус пе Павел ынаинтя луй.

34 Дрегэторул, дупэ че а читит скрисоаря, а ынтребат дин че цинут есте Павел. Кынд а афлат кэ есте дин Чиличия, **35** „те вой аскулта”, а зис ел, „кынд вор вени пырыший тэй”. Ши а порунчит сэ фие пэзит ын палатул луй Ирод.

24 Дупэ чинч zile, а венит мареле преот Анания ку уний дин бэтрынь ши ку ун ворбитор, нумит Тертул. Ау адус ынаинтя дрегэторулуй плынжерэ ымпотрива луй Павел. **2** Павел а Фост кемат, ши Тертул а ынчепут сэ-л пыраскэ ацесте: „Прялесуе Феликс, ту не фачь сэ не букурэм де о паче маре ши нямул ачеста а кэпэтит ымбунэцэтирь сэнэтноасе прин ынгрижириле тале. **3** Лукрул ачеста ыл мэртурисим ку тоатэ мулцумиря, ын тоатэ время ши ын тот локул. **4** Дар, ка сэ ну те цин пря мулт, те рог сэ аскулць, ын бунэцэцэ та, кытева кувинте. **5** Ам гэсит пе омул ачеста, каре есте о чумэ: пуне ла кале рэзврэтирь принтре тоць иудеий де пе тот пэмынтул, есте май-мареле партидей назариненилор **6** ши а ынчеркат сэ спурче кяр ши Темплул. Ши ам пус мына пе ел. Ам врут сэ-л жудекэм дупэ Лежя ноастрэ, **7** дар а венит кэпитанул Лисиас, л-а смулс дин мыниле ноастре, ку маре силэ, **8** ши а порунчит пырышилор луй сэ винэ ынаинтя та. Дакэ-л вей черчета, ту ынсуць вей путя афла де ла ел тоате лукруриле де каре ыл пырым ной.” **9** Иудеий с-ау унит ла ынвинуиря ачаша ши ау спус кэ аша стау лукруриле. **10** Дупэ че й-а фэкут дрегэторул семн сэ ворбяскэ, Павел а рэспунс: „Финдкэ штиу кэ де мулць ань ештэ жудекэторул нямулуй ачестуя, вой рэспунде ку ынкредере пентру апэраря мя. **11** Ну сунт май мулт де доуэспреэче zile – те поць ынкрединца де лукрул ачеста – де кынд м-ам суит сэ мэ ынкин ла Иерусалим. **12** Ну м-ау гэсит нич ын Темплу, нич ын синагожь, нич ын четате стьнд де ворбэ ку чинева сау фэкынд раскоалэ де народ. **13** Аша кэ н-ар путя доведи лукруриле де каре мэ пыраскэ акум. **14** Ыць мэртурисек сэ служекэ Думнезеулуй пэринцилор мей дупэ Каля пе каре ей о нумеск партидэ; еу кред тот че есте скрис ын Лежэ ши ын Пророчь **15** ши ам ын Думнезеу нэдеждя ачаша, пе каре о ау ши ей ыншишь, кэ ва фи о ынвиере а челор дрепць ши а челор недрепць. **16** Де ачя мэ силеск сэ ам тодьяуа ун кужет курат ынаинтя луй Думнезеу ши ынаинтя оаменилор. **17** Дупэ о липсэ де май мулць ань, ам венит сэ адукэ милостений нямулуй меу ши сэ адукэ дарурь ла Темплу. **18** Токмай атуч ниште иудей дин Асия м-ау гэсит курэцит ын Темплу, ну ку глоатэ, нич ку зарвэ. **19** Ей ыншишь ар требуи сэ се ынфэчэсэше ынаинтя та ши сэ мэ пыраскэ, дакэ ау чева ымпотрива мя. **20** Сау сэ спунэ ачештя сингурь де че нележюире м-ау гэсит виноват, кынд ам стат ынаинтя соборулуй, **21** афарэ нумай доар де стригэтул ачеста пе каре л-ам скос ын мижлокул лор: ‘Пентру ынвиере морцилор сунт дат еу ын жудекатэ астэзь ынаинтя воастрэ.’” **22** Феликс, каре штия дестул де бине деспре „Каля” ачаша, й-а амынат зыкынд: „Ам сэ черчетезь причина воастрэ кынд ва вени кэпитанул Лисиас.” **23** Ши а порунчит суташулуй сэ пэзьяскэ пе Павел, дар сэл-л ласе пущин май слобод ши сэ ну опряскэ пе нимень дин ай луй сэ-й служьяскэ сау сэ винэ ла ел. **24** Дупэ кытева zile, а венит Феликс ку невасть-са, Друзила, каре ера иудейкэ; а кемат пе Павел ши л-а аскулат деспре крединца ын Христос Исус. **25** Дар, пе кынд ворбя Павел деспре неприяньере, деспре ынфрынаре ши деспре жудеката виитоаре, Феликс, ынгрозит, а зис: „Де астэ датэ, ду-те; кынд вой май авя прилеж, те вой кема.” **26** Тотодатэ ел трэжь нэдежде кэ Павел аре сэ-й дя бань, де ачя тримитя ши май дес сэ-л

кеме, ка сз стя де ворбэ ку ел. **27** Дой ань ау трекул астфел; ши ын локул луй Феликс, а венит Порчуис Фестус. Феликс а врут сз факэ пе плакул иудеилор ши а лэсат пе Павел ын темницэ.

25 Фестус, кынд а венит ын цинутол сэу, дупэ трей zile с-а суит де ла Чезарея ын Иерусалим. **2** Преоций чей май де сямэ ши фронташи иудеилор й-ау адус плынжэре ымпотрива луй Павел. Л-ау ругат ку стэруинцэ **3** ши й-ау черут, ка ун хатыр пентру ей, сэ тримитэ сэ-л адука ла Иерусалим. Прин ачаша вй ынтиндяу о курсэ, ка сэ-л омоаре пе друм. **4** Фестус а рэспунс кэ Павел есте пэзит ын Чезарея ши кэ ел ынсушь аре сэ плече ын курынд аколо. **5** „Деч”, а зис ел, „чей май де фрunte динтре вой сэ се кобоаре ымпреунэ ку мине ши, дакэ есте чева виноват ын омул ачеша, сэ-л пыраскэ.” **6** Фестус н-а зэбовит ынтре ей декыт опт сау зече zile, апой с-а коборыт ла Чезарея. А доуа зи, а шезут пе скаунул де жудекатор ши а порунчит сз фие адус Павел. **7** Кынд а сосит Павел, иудеий, каре венисерэ де ла Иерусалим, л-ау ынконжурат ши ау адус ымпотрива луй мулте ши греле ынвинуйр, пе каре ну ле путяу доведи. **8** Павел а ынчепут сэ се апере ши а зис: „Н-ам пэкэтуит ку нимик нич ымпотрива Лежий иудеилор, нич ымпотрива Темплулуй, нич ымпотрива Чезарулуй.” **9** Фестус, каре воя сэ капете бунэвоинца иудеилор, дрепт рэспунс а зис луй Павел: „Врей сэ те суй ла Иерусалим ши сэ фий жудекат пентру ачеша лукрурь ынаинтя мя?” **10** Павел а зис: „Еу стау ынаинтя скаунулуй де жудекатэ ал Чезарулуй, аколо требуе сэ фиу жудекат. Пе иудей ну й-ам недрептэцит ку нимик, дупэ кум штик ши ту фюарте бине. **11** Дакэ ам фэкут врео недрептате сау врео нележюире вредникэ де моарте, ну мэ дау ын лэгурь де ла моарте, дар, дакэ ну есте нимик адевэрат дин лукруриле де каре мэ пырсэк ей, нимень н-аре дрептул сэ мэ дя ын мыниле лор. Чер сэ фиу жудекат де Чезар.” **12** Атунч, Фестус, дупэ че с-а кибзуйт ку сфетничий луй, а рэспунс: „Де Чезар ай черут сэ фий жудекат, ынаинтя Чезарулуй те вей дуче.” **13** Дупэ кытэва zile, ымпэратул Агрипа ши Берениче ау сосит ла Чезарея, ка сэ урезе де бине луй Фестус. **14** Финдкэ ау стат аколо май мулте zile, Фестус а спус ымпэратулуй кум стау лукруриле ку Павел ши а зис: „Феликс а лэсат ын темницэ пе ун ом **15** ымпотрива кэруя, кынд ерам еу ын Иерусалим, ми с-ау плын преоций чей май де сямэ ши бэтрыний иудеилор ши й-ау черут осындирия. **16** Ле-ам рэспунс кэ ла романь ну есте обичеол сэ се дя ничун ом, ынаинте ка чел пырыт сэ фи фост пус фацэ ку пырыший луй ши сэ фи авут путинца сэ се апере де лукруриле де каре есте пырыт. **17** Ей ау венит деч ач ши, фэрэ ынтыршиере, ам шезут а доуа зи пе скаунул меу де жудекатор ши ам порунчит сэ адукэ пе омул ачеша. **18** Пырыший, кынд с-ау ынфэцишат, ну л-ау ынвинуйт де ничунул дин лукруриле реле пе каре ми ле ынкипуям еу. **19** Авяу ымпотрива луй нумай ниште неынцележерь ку привире ла религия лор ши ла ун оарекаре Исус, каре а мурит ши деспре каре Павел спуня кэ есте виу. **20** Финдкэ ну штиям че хотэрыре сэ яу ын неынцележеря ачаша, л-ам ынтребат дакэ вря сэ мяргэ ла Иерусалим ши сэ фие жудекат аколо пентру ачеша лукрурь. **21** Дар Павел а черут ка причина луй сэ фие цинутэ ка сэ фие супус хотэрырий ымпэратулуй ши ам порунчит сэ фие пэзит пынэ че-л вой тримите ла Чезар.” **22** Агрипа а зис луй Фестус: „Аш вря сэ ауд ши еу пе омул ачела.” „Мыне”, а рэспунс Фестус, „ыл вей аузи.” **23** А доуа зи деч, Агрипа ши Берениче ау

венит ку мултэ фалэ ши ау интрат ын локул де аскуларе ымпреунэ ку капитаний ши ку оомений чей май де фрunte ай четэций. Ла порунка луй Фестус, Павел а фост адус аколо. **24** Атунч, Фестус а зис: „Ымпэрате Агрипа ши вой тоць каре сунтець де фацэ ку ной, уйтаци-вэ ла омул ачеша, деспре каре тоатэ мулцимя иудеилор м-а ругат ын Иерусалим ши аич, стригынд кэ ну требуе сэ май трэяскэ. **25** Финдкэ ам ынцелес кэ н-а фэкут нимик вредник де моарте ши финдкэ сингур а черут сэ фие жудекат де Чезар, ам хотэрыт сэ-л тримит. **26** Еу н-ам нимик темейник де скрис домулуй меу ку привире ла ел, де ачеша л-ам адус ынаинтя воастрэ, ши май алес ынаинтя та, ымпэрате Агрипа, ка, дупэ че се ва фаче черчетаря, сэ ам че скрие. **27** Кэч ми се паре фэрэ ноймэ сэ тримит пе ун ынтемницат, фэрэ сэ арэт де че есте пырыт.”

26 Агрипа а зис луй Павел: „Ай вое сэ те аперь!” Павел а ынтинс мына ши а ынчепут сэ се апере астфел: **2** „Мэ сокотеск феричит, ымпэрате Агрипа, кэ ам сэ мэ апэр астэзь ынаинтя та пентру тоате лукруриле де каре сунт пырыт де иудей, **3** кэч ту куношьт фюарте бине тоате обичеуриле ши неынцележериле лор. Де ачеша, те рог сэ мэ аскулць ку ынгэдуинцэ. **4** Вяца мя, дин челе динтий зиле але тинерсий мелес, есте куноскутэ де тоць иудеий, пентру кэ ам петрекут-о ын Иерусалим, ын мижлокул нямулуй меу. **5** Даке вор сэ мэртурияскэ, ей штиу де ла ынчепут кэ ам трэит ка фарисеу, дупэ чя май ынгустэ партидэ а релижий ноастре. **6** Ши акум сунт дат ын жудекатэ пентру нэдежда фэгэдуинцей пе каре а фэкут-о Думнезеу пэринцилор ноштри **7** ши а кэрей ымплинире о аштяптэ челе доуэспрэзече семинций але ноастре, каре служеск некурмат луй Думнезеу, зи ши ноапте. Пентру ачашэ нэдежде, ымпэрате, сунт пырыт еу де иудей! **8** Че? Ви се паре де некрэзут кэ Думнезеу ынние морций? **9** Ши еу, че-й дрепт, кредям кэ требуе сэ фак мулте лукрурь ымпотрива Нумелуй луй Исус дин Назарет, **10** ши аша ам ши фэкут ын Иерусалим. Ам арункат ын темницэ пе мулць сфинць, кэч ам примит путеря ачаша де ла преоций чей май де сямэ; ши, кынд ерау осындиць ла моарте, ымь дэдым ши еу вотул ымпотрива лор. **11** Й-ам педепсит адеша ын тоате синагожиле ши ымь дэдым тоатэ силинца ка сэ-й фак сэ хуляскэ. ын порниря мя небунэ ымпотрива лор, ык пригоням пынэ ши ын четэциле стрэине. **12** ын ачеша скоп, м-ам дус ла Дамаск, ку путере ши ынвоире де ла преоций чей май де сямэ. **13** Пе ла амязэ, ымпэрате, пе друм, ам възут стрэлочинд ымпрежурул меу ши ымпрежурул товарэшилор мей-о луминэ дин чер, а кэрей стрэлочире ынтреша пе а соарелуй. **14** Ам кэзут ку тоций ла пэмынт, ши еу ам аузит ун глас, каре-мь зичя ын лимба еврейскэ: ‘Сауле, Сауле, пентру че Мэ пригонешть? Ыць есте греу сэ арунчь ку пичорул ынапой ын вьрфул унуй депуш.’ **15** ‘Чине ешьт, Доамне?’ ам рэспунс еу. Ши Домнул а зис: ‘Еу сунт Исус, пе каре-Л пригонешть. **16** Дар скоалэ-те ши стай ын пичоаре, кэч М-ам арэатат цие касэ те пун служитор ши мартор атыт ал лукрурилол пе каре ле-ай възут, кыт ши ал лукрурилол пе каре Мэ вей ведя фэкындуле. **17** Те-ам алес дин мижлокул нородулуй ачеша ши дин мижлокул нямурилол, лакаре те тримит. **18** ка сале дескизь окий, сэсе ынтоаркэ де ла ынтунерик ла луминэ ши де суб путеря Сатаней ла Думнезеу ши сэпримяскэ, прин кредитинца ын Мине, ертаре де пэкате ши моштенирьымпреунэ ку чейсфинциць.’ **19** Де ачеша, ымпэрате Агрипа, н-ам врут сэ

мэ ымпотривеск ведений черешть. **20** Чи ам проповедуйт ынтый челор дин Дамаск, апоий ын Иерусалим, ын тоатэ Иудея ши ла нямурь, сэ се покэяскэ ши сэ се ынтоаркэ ла Думнезеу ши сэ факэ фапте вредниче де покзинца лор. **21** Ятэ де че ау пус иудеий мына пе мине ын Темплу ши ау кэуатэ сэ мэ омоаре. **22** Дар, мулцумитэ ажуротулуй луй Думнезеу, ам рэмас ын вяцэ пынэ ын зиуа ачаста ши ам мэртурусит ынаинтя челор мичь ши челор марь, фэрэ сэ мэ депэртэз ку нимик де ла че ау спус пророчий ши Мойсе кэ ара сэ се ынтымпле, **23** ши ануме кэ Христосул требуе сэ пэтимяскэ ши кэ, дупэ че ва фи Чел динтый дин ынвиеря морцилор, ва вести луминэ народудулуй ши нямурилор.” **24** Пе кынд ворбя ел астфел, ка сэ се апере, Фестус а зис ку глас тарэ: „Павеле, ешт небун! Бывэцэтура та чя мултэ те фаче сэ дай ын небуние.” **25** „Ну сунт небун, прялесуле Фестус”, а рэспунс Павел, „димпотривэ, ростеск кувинте адевэрате ши кибзуите. **26** Ымпэратул штие ачесте лукрурь ши де ачеля ый ворбеск ку ындрээнлял, кэч сунт ынкрединцакэ кэ ну-й есте нимик некуноскут дин еле, фииндкэ ну с-ау петрекут ынтр-ун колц! **27** Креузь ту ын Пророчь, ымпэрате Агрипа?... Штиу кэ креузь.” **28** Ши Агрипа а зис луй Павел: „Курынды май врей ту сэ мэ ындуплечь сэ мэ фак крештин!” **29** „Фие курынды, фие тырзиу”, а рэспунс Павел, „сэ дя Думнезеу ка ну нумай ту, чи тоць чей че мэ аскултэ астэз сэ фиць аша кум сунт еу, афарэ де ланцуриле ачестя.” **30** Ымпэратул, дрегэторул, Берениче ши тоць чей че шедяу ымпреунэ ку ей с-ау скулат. **31** Ши кынд ау плекат, зичяу уний кэтре алций: „Омул ачеста н-а фэкут нимик вредник де моарте сау де ынкисоаре.” **32** Ши Агрипа а зис луй Фестус: „Омулуй ачестя и с-ар фи пугат де друмул, дакэ н-ар фи черут сэ фие жудекат де Чезар.”

27 Дупэ че с-а хотэрыт сэ плекэм ку корабия ын Италия, пе Павел ши пе алць кыщыва ынтемницаць й-ау дат пе мына уний суташ ал четей де оставь Аугуста, нумит Юлиу. **2** Не-ам суит ынтр-о корабие де ла Адрамит, каре авя сэ мяргэ пе коаста Асией, ши ам порнит. Авям ку ной пе Аристарх Мачедонянул дин Тесалоник. **3** А доуа зи, ам ажунс ла Сидон, ши Юлиу, каре се пурта оменос ку Павел, й-а дат вое сэ мяргэ пе ла приетений сэй ши сэ фие ынгрижит де ей. **4** Дупэ че ам плекат де аколо, ам плутит пе лынгэ Чипру, пентру кэ ынтуриле ерау потривниче. **5** Дупэ че ам трекут маря каре скалдэ Чилиция ши Памфилия, ам ажунс ла Мира ын Личия. **6** Аколо, суташул а гэсит о корабие дин Александрия, каре мержя ын Италия, ши не-а суит ын еа. **7** Тимп де май мулте зиле, ам мерс ынчет ку корабия ши ну фэрэ греутате ам атинс ынэлцима Книд, унде ну не-а лэсат ынтулт сэ не опрам. Ам трекут пе ла капэтул Кретей, алэтурэ де Салмона. **8** Де абя ам мерс ку корабия пе маржия инсулей ши ам ажунс ла ун лок нумит „Лиманурь буне”, де каре ера апроапе четатя Ласея. **9** Трекусе дестул де мултэ време ши кэлэтория пе маре се фэчя примеждиоасэ, пентру кэ трекусе кяр ши „время постулуй”. Де ачеля Павел а ынштиинцак пе чейлалць **10** ши ле-а зис: „Оаменилор, кэлэтория вэд кэ ну се ва фаче фэрэ примеждие ши фэрэ мултэ пагубэ, ну нумай пентру ынкэркэтурэ ши пентру корабие, дар кяр ши пентру вециле ноастрэ.” **11** Суташул а аскулатт май мулт де кырмачь ши де стэпчыул корабий декыт де ворбеле луй Павел. **12** Ши фииндкэ лиманул ну ера бун де ернат, чей май мулць ау фост де пэрере сэ плече ку корабия де аколо, ка сэ ынчерче сэ ажунгэ ла Феникс, лиман дин Крета, ашезат спре мязэны-апус ши

спре мязэноапте-апус, ка сэ ернезе аколо. **13** Ынчепусе сэ суфле ун ынтыт ушор де мязэзи ши, ка уний каре се креду стэпынь пе цинтэ, ау ридикат анкореле ши ау порнит ку корабия пе маржия Кретей. **14** Дар ну дупэ мултэ време, с-а дезлэнцуит асупра инсулей ун ынтыт фуртунос, нумит Еуракилон. **15** Корабия а фост луатэ де ел, фэрэ сэ поатэ лупта ымпотрива ынтулулуй, ши не-ам лэсат душь ын воя луи. **16** Ам трекут репедэ пе ла партя де жос а уний остров нумит Клауда ши абя ам путут сэ пунем мына пе лунтре. **17** Дупэ че ау ридикат-о, ау ынтребуинцак мижлоаче де ажурот, ау ынчинс корабия ку фрынгий ши, де тямэ сэ ну кадэ песте Сирта, ау лэсат пыназеле ын жос. Астфел с-ау лэсат мынаць де ынтыт. **18** Фииндкэ ерам бэтуць фоарте тарэ де фуртуны, а доуа зи ау ынчепут сэ арунче ын маре ынкэркэтура дин корабие, **19** ши а трея зий, ной, ку мыниле ноастрэ, ам лепэдат унелтеле корабий. **20** Соареле ши стелеле ну с-ау вэзут май мулте зиле, ши фуртуна ера аша де путерникэ, ынкыт ла урмэ пердусем орьче нэждеде де скэпаре. **21** Оамений ну мынкасерэ де мултэ време. Атунч, Павел с-а скулат ын мижлокул лор ши а зис: „Оаменилор, требуя сэ мэ аскултаць ши сэ ну фи порнит ку корабия дин Крета, ка сэ фи скэпат де ачастэ примеждие ши де ачастэ пагубэ. **22** Акум, вэ сфэтуеск сэ фиць ку вое бунэ, пентру кэ ничунул дин вой ну ва пери ши ну ва фи алтэ пердере декыт а корабией. **23** Ун ынжэр ал Думнезеудулуй ал кэруя сунт еу ши кэруя ый служеск ми с-а арэгат азыноапте **24** ши мь-а зис: ‘Ну те теме, Павеле, ту требуе сэ стай ынаинтя Чезарулуй ши ятэ кэ Думнезеу ць-а дэруит пе тоць чей че мерг ку корабия ымпреунэ ку тине.’ **25** Де ачеля, оаменилор, лиништици-вэ, кэч ам ынкредере ын Думнезеу кэ се ва ынтымпла аша кум ми с-а спус. **26** Дар требуе сэ дэм песте ун остров.” **27** Ын ноаптя а пайспрезечя, пе кынд ерам ымыпиншь ынкочае ши ынколо ку корабия пе Маря Адриатикэ, пе ла мезул нопций, маринарий ау бэнуит кэ се апропие де пэмынт. **28** Ау мэсурат адынчимя апей ши ау гэсит доузэчье де стынжень; ау мерс пущин май департе, ау мэсурат-о дин ноу ши ау гэсит чинчспрезече стынжень. **29** Де тямэ сэ ну се ловяскэ де стынчь, ау арункат патру анкорэ ынспре кырма корабийей ши доряу сэ се факэ зиуэ. **30** Дар, деоарече корабийерй кэутау сэ фэргэ дин корабие ши слобозяу лунтрыя ын маре, суб кувынт кэ ар вря сэ арунче анкореле ынспре партя динаинте а корабией, **31** Павел а зис суташулуй ши осташилор: „Даке оамений ачестя ну вор рэмыне ын корабие, ну путець фи скэпаць.” **32** Атунч, осташий ау тэят фуниле лунтрий ши ау лэсат-о сэ кадэ. **33** Ынаинте де зиуэ, Павел а ругат пе тоць сэ мэнынче ши а зис: „Астэз сунт пайспрезече зиле де кынд стаць мереу де веге ши н-аць лупт нимик де мынкаре ын гурэ. **34** Де ачеля, вэ рог сэ мынкаць, кэч лукрул ачеста есте пентру скэпаря воастрэ ши ну ви се ва перде ничун пэр дин кап.” **35** Дупэ че а спус ачесте ворбе, а луат пыне, а мулцумит луй Думнезеу ынаинтя тутурор, а фрынт-о ши а ынчепут сэ мэнынче. **36** Тоць с-ау ымбэбрэат атунч ши ау луат ши ей де ау мынкак. **37** Ын корабие ерам де тоць доуэ суте шаптэчэчь ши шасе де суфлете. **38** Дупэ че с-ау сэтурат, ау ушурат корабия, арункынд грьюл ын маре. **39** Кынд с-а фэкут зиуэ, н-ау куноскут пэмынтул, дар ау вэзут де департе ун голф, каре авя малурэ нисипоасе, ши ау хотэрыт сэ ымпингэ корабия ынтр-аколо, даке ва фи ку путинця. **40** Ау тэят анкореле, ка сэ ле слобозяскэ ын маре, ши ау слэбит ын ачелашь тимп фунииле кырмелор, апоий ау ридикат венстрила чя микэ дупэ суфляря ынтулулуй ши с-ау ындрепат спре мал. **41** Дар ау

дат песте о лимбэ де пэмынт, унде с-а ынфипт корабия, ши партя динаинте а корабиеш с-а ымплынтат ши стэтя неклинтитэ, пе кынд партя динапой а ынчепут сэ се рупэ де избитуря валурилор. **42** Осташий ау фост де пэрере сэ омоаре пе чей ынтемницащя, ка сэ ну скапе вреунул прин ыпот. **43** Суташул ынсэ, каре воя сэ скапе пе Павел, й-а оприт де ла гындул ачеста. А ворунчит ка чей че пот ынота сэ се арунче де пе корабие ын апэ ши сэ ясэ чей динтый ла пэмынт, **44** яр чейлалць сэ се ашезе уний пе скындурь, яр алций пе фрынтурь де корабие, ши аша с-а фэкут кэ ау ажунс тоць теферь ла ускат.

28 Дупэ че ам скэпат де примеждие, ам афлат кэ островул се кема Малта. **2** Барбарий не-ау арэат о бунэвоинць пущин обихнуитэ, не-ау примит пе тоць ла ун фок маре, пе каре-л апринсесерэ дин причинэ кэ плоуа ши се лэсасе ун фриг маре. **3** Павел стрынсесе о грэмадэ де мэрэчинь ши-й пусесе пе фок; о нэпыркэ а ешит афарэ дин причина кэлдурий ши с-а липит де мына луй. **4** Барбарий, кынд ау вэзут нэпырка спынуратэ де мына луй, ау зис уний кэтре алций: „Ку адевэрат, омул ачеста есте ун учигащ, кэч Дрептата ну вря сэ-л ласе сэ трэяскэ, мэкар кэ а фост скэпат дин маре.” **5** Павел а скутурат нэпырка ын фок ши н-а симцти ничун рэу. **6** Оамений ачeya се аштептау сэ-л вадэ умфлынду-се сау кэзынд деодатэ морт, дар, дупэ че ау аштеплат мулт ши ау вэзут кэ ну и се ынтымплэ ничун рэу, шы-ау скимбат пэреря ши зичяу кэ есте ун зеу. **7** Ын ымпрежуримь ерау мошииле май-марелуй островулуй, нумит Публиус. Ел не-а примит ши не-а оспэтит ку чя май маре бунэвоинць, трей зиле. **8** Татэгл луй Публиус зэчя атунч ын пат, болнав де фригурь ши де урдинаре. Павел с-а дус ла ел, с-а ругат, а пус мыниле песте ел ши л-а виндекат. **9** Атунч ау венит ши чейлалць болнав дин островул ачела ши ау фост виндекаць. **10** Ни с-а дат маре чинсте ши, ла плекаря ноастрэ ку корабия, не-ау дат тот че не треба пентру друм. **11** Дупэ о шедере де трей лунь, ам порнит ку о корабие дин Александрия, каре ернасе ын остров ши каре пурта семнул Диоскурилор. **12** Ам ажунс ла Сиракуса ши ам рэмас аколо трей зиле. **13** Де аколо, ам мерс ынаинте, пе лынгэ коастрэ ши ам венит ла Режю, яр а доуа зи, фииндкэ суфла вынтул де мяззи, дупэ доуэ зиле, ам венит ла Пузоле, **14** унде ам дат песте ниште фраць, каре не-ау ругат сэ май рэмынем шапте зиле ку ей. Ши аша ам ажунс ла Рома. **15** Дин Рома не-ау ешит ынаинте, пынэ ын „Форул луй Апиу” ши пынэ ла „Челе Трей Кырчумь”, фракций, каре аузисерэ деспре ной. Кынд й-а вэзут Павел, а мулцумит луй Думнезеу ши с-а ымбэрбэтит. **16** Кынд ам ажунс ла Рома, суташул а дат пе чей ынтемницащя кэпитанулуй стрэжерилор палатулуй, яр луй Павел и с-а ынгэдуит сэ рэмынэ ынтр-ун лок деосебит, ку ун осташ каре-л пэзя. **17** Дупэ трей зиле, Павел а кемат пе май-марий иудеилор ши, кынд с-ау адунат, ле-а зис: „Фрацилор, фэрэ сэ фи фэкут чева ымпотрива народулуй сау обичеюрилор пэринцилор ноштри, ам фост бэгат ла ынкисоаре ын Иерусалим ши де аколо ам фост дат ын мыниле романилор. **18** Дупэ че м-ау супус ла черчетаре, ей авяу де гынд сэ-мь дя друмул, пентру кэ ну ера ын мине ничо винэ вредникэ де моарте. **19** Дар иудеий с-ау ымпотривит ши ам фост силит сэ чер сэ фиу жудекат де Чезар, фэрэ сэ ам де алтфел ничун гынд сэ пырэск нямул меу. **20** Де ачeya, в-ам кемат сэ вэ вэд ши сэ ворбеск ку вой, кэч дин причина нэдеждий луй Израел порт еу ачест ланць.” **21** Ей й-ау рэспунс: „Ной н-ам примит дин Иудея

ничо скрисоаре ку привире ла тине ши н-а венит аич ничун фрате каре сэ фи спус сау сэ фи ворбит чева рэу деспре тине. **22** Дар ам вря сэ аузим пэреря та, пентру кэ штим кэ партида ачаста претугиндень стьрнеште ымпотривире.” **23** Й-ау хотэрыт о зи ши ау венит май мулць ла локуинца луй. Павел ле-а вестит Ымпэрэция луй Думнезеу, ле-а адус довезь ши а кэутат сэ-й ынкрединцьезе, прин Лежя луй Мойсе ши прин Пророчь, деспре лукруриле привитоаре ла Исус. Ворбиря циня де диминяць пынэ сярэ. **24** Уний ау крезут че ле спуня ел, яр алций н-ау крезут. **25** Фииндкэ ей ау плекат акас ын неынцьележере уний ку алций, Павел н-а адэугат декыт ачесте ворбе: „Бине а спус Духул Сфынт прин пророкул Исая кэтре пэринций воштри, **26** кынд а зис: ‘Ду-те ла попорул ачеста ши зи-й: «Вець аузи ку урекиле воастрэ, ши ну вець ынцьележе; ку окий воштри вець приви, ши ну вець веда. **27** Кэч инима ачестуй народ с-а ымпетрит; ей ауд греу ку урекиле, шы-ау ынкис окий, ка ну кумва сэ вадэ ку окий, сэ аудэ ку урекиле, сэ ынцьелягэ ку инима, сэ се ынтоаркэ ла Думнезеу ши сэ-й виндек.»’ **28** Сэ штиць дар кэ мынтуиря ачаста а луй Думнезеу а фост тримисэ нямурилор ши о вор аскулта.” **29** Кынд а зис ачесте ворбе, иудеий ау плекат, ворбинд ку априндере ынтре ей. **30** Павел а рэмас дой ань ынтрежь ынтр-о касэ пе каре о луасе ку кирие. Примя пе тоць каре веняу сэ-л вадэ, **31** проповэдуя Ымпэрэция луй Думнезеу ши ынвэца пе оамень, ку тоатэ ындрэзняла ши фэрэ ничо педикэ, челе привитоаре ла Домнул Исус Христос.

Романь

1 Павел, роб ал луй Исус Христос, кемат сэ фие апостол, пус деопарте ка сэ вестяскэ Евангелия луй Думнезеу, 2 пе каре о фэгэдуисе май ынаинте прин пророчий Сэй ын Сфинтеле Скриптурь. **3** Еа привеште пе Фиул Сэу, нэскут дин сэмынца луй Давид, ын че привеште трупул, **4** яр ын че привеште духул сфинтели, доведит ку путере кэ есте Фиул луй Думнезеу, прин ынвайере морцилор, адикэ пе Исус Христос, Домнул ностру, **5** прин каре ам примит харул ши апостолия, ка сэ адучем, пентру Нумеле Луй, ла аскултаря крединцей пе тоате нямуриле, **6** ынтре каре сунтець ши вой, чей кемаць сэ фиць ай луй Исус Христос. **7** Деч, воуэ тутурор, каре сунтець пряхибиць ай луй Думнезеу ын Рома, кемаць сэ фиць сфинць: Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос! **8** Май ынтый мулцумеск Думнезеулуй меу, прин Исус Христос, пентру вой тоць, кэч крединца воастрэ есте веститэ ын тоатэ лумя. **9** Думнезеу, кэруя ый служеск ын духул меу, ын Евангелия Фиулуй Сэу, ымь есте мартор кэ вэ поменеск неынчетат ын ругэчуниле меле **10** ши чер тотдяуна ка, прин воя луй Думнезеу, сэ ам, ын сфыршит, феричиря сэ вин ла вой. **11** Кэч дореск сэ вэ вэд, ка сэ вэ дау вреун дар духовническ пентру ынтария воастрэ **12** сау, май деграбэ, ка сэ не ымбэрбэтэм лаолалтэ ын мижлокул востру, прин крединца пе каре о авем ымпреунэ, ши вой, ши еу. **13** Ну вряу сэ ну штиць, фрацилор, кэ де мулте орь ам авут де гынд сэ вин ла вой, ка сэ кулег вреун род принтре вой, ка принтре челеалате нямру, дар ам фост ымпедикат пынэ акум. **14** Еу сунт датор ши гречилор, ши барбарилор, ши челор ынвэцаць, ши челор неынвэцаць. **15** Астфел, ын че мэ привеште пе мине, ам о вие доринцэ сэ вэ вестеск Евангелия воуэ, челор дин Рома. **16** Кэч мие ну мь-е рушине де Евангелия луй Христос, фииндкэ еа есте путеря луй Думнезеу пентру мынтуиря фиекэруя каре креде: ынтый а иудеулуй, апоу а грекулуй; **17** деоарече ын еа есте дескоперитэ о неприхэнире пе каре о дэ Думнезеу прин крединцэ ши каре дуче ла крединцэ, дупэ кум есте скрис: „Чел неприхэнит ва трэи прин крединцэ.” **18** Мыния луй Думнезеу се дескоперэ дин чер ымпотрива орькэрей нечинстирь а луй Думнезеу ши ымпотрива орькэрей нележюирь а оаменилор, каре ынэдушэ адевэрул ын нележюира лор. **19** Фииндкэ че се поате куноаште деспре Думнезеу ле есте дескоперит ын ей, кэч ле-а фост арэтат де Думнезеу. **20** Ын адевэр, ынсушириле невэзуте але Луй, путеря Луй вешникэ ши думнезеиря Луй се вэд лэмурут де ла фачера лумий, кынд те уйць ку бэгаре де сямэ ла еле ын лукруриле фэкуте де Ел. Аша кэ ну се пот дезвиновэци, (aidios g126) **21** фииндкэ, мэкар кэ ау куноскут пе Думнезеу, ну Л-ау прослэвит ка Думнезеу, нич ну Й-ау мулцумит, чи с-ау дедат ла гындирь дешарте ши инима лор фэрэ причепере с-а ынтунекат. **22** С-ау фэлит кэ сунт ынцелепць ши ау ыннебунит **23** ши ау скимбат слава Думнезеулуй немуристор ынтр-о икоанэ каре сямэнэ ку омул муристор, пэсэрь, добитоаче ку патру пичоаре ши тырытоаре. **24** Де ачея, Думнезеу й-а лэсат прадэ некурэций, сэ урмезе пофтеле инимилор лор, аша кэ ышь нечинтеск сингурь трупуриле, **25** кэч ау скимбат ын минчунэ адевэрул луй Думнезеу ши ау служит ши с-ау ынкинат фэптурий ын локул Фэкэторулуй, каре есте бинекувынат ын вець Амин. (aidgn g165) **26** Дин причина ачаства, Думнезеу й-а лэсат ын воя унор патимь скырбоасе,

кэч фемеиле лор ау скимбат ынтребуинцаря фиряскэ а лор ынтр-уна каре есте ымпотрива фирий; **27** тот астфел, ши бэрбаций ау пэрэсит ынтребуинцаря фиряскэ а фемеий, с-ау апринс ын пофтеле лор уний пентру алций, ау сэвыршит парте бэрбэтэскэ ку парте бэрбэтэскэ лукрурь скырбоасе ши ау примит ын ей ыншишь плата кувенинтэ пентру рэтэчиря лор. **28** Фииндкэ н-ау кэуат сэ пэстрезе пе Думнезеу ын куноштинца лор, Думнезеу й-а лэсат ын воя минций лор блестемате, ка сэ факэ лукрурь неынгэдуите. **29** Астфел ау ажунс плинэ де орьче фел де нележюире, де курвие, де викление, де лэкомие, де рэутате; плинэ де пизмэ, де учидере, де чартэ, де ыншелэчуэне, де порнирь рэутэчоасе; сунт шоптиторь, **30** бырфиторь, урыторь де Думнезеу, образничь, труфашь, лэудэрэшь, нэскочиторь де реле, неаскултэторь де пэринць, **31** фэрэ причепере, кэлкэторь де кувынт, фэрэ драгосте фиряскэ, неындуплекаць, фэрэ милэ. **32** Ши, мэкар кэ штиу хотэрыря луй Думнезеу, кэ чей че фак асеменя лукрурь сунт вредничь де моарте, тотушь ей ну нумай кэ ле фак, дар ши гэсеск де бунь пе чей че ле фак.

2 Ашадар, омуле, орьчине ай фи ту каре жудечь пе алтул, ну те поць дезвиновэци, кэч прин фаптул кэ жудечь пе алтул, те осыншошь сингурь, фииндкэ ту, каре жудечь пе алтул, фачь ачеляшь лукрурь. **2** Штим, ын адевэр, кэ жудеката луй Думнезеу ымпотрива челор че сэвыршеск астфел де лукрурь есте потривитэ ку адевэрул. **3** Ши крэзь ту, омуле, каре жудечь пе чей че сэвыршеск астфел де лукрурь ши пе каре ле фачь ши ту, кэ вей скэпа де жудеката луй Думнезеу? **4** Сау диспреуешть ту богэцииле бунэтэций, ынгэдуинцей ши ынделунжэй Луй рэбдэрь? Ну везь ту кэ бунэтатя луй Думнезеу те ындыамнэ ла покэинцэ? **5** Дар, ку ымпетриря инимий тале, каре ну вря сэ се покэяскэ, ышь адунь о комоарэ де мыние пентру зиуа мынией ши а арэтэрий дрептей жудекэць а луй Думнезеу, **6** каре ва рэсплэти фиекэруя дупэ фаптеле луй. **7** Ши ануме ва да вьца вешникэ челор че, прин стэруинца ын бине, каутэ слава, чиньстя ши немуриря, (aidionis g166) **8** ши ва да мыние ши уржие челор че, дин дух де гылчавэ, се ымпотривеск адевэрулуй ши аскултэ де нележюире. **9** Неказ ши стрымтораре вор вени песте орьче суфлет оменеск каре фаче рэул: ынтый песте иудеу, апоу песте грек. **10** Славэ, чиньсте ши паче вор вени ынсэ песте орьчине фаче бинеле: ынтый песте иудеу, апоу песте грек. **11** Кэч ынаинтя луй Думнезеу ну се аре ын ведере фаца омулуй. **12** Тоць чей че ау пэкэтуит фэрэ леже вор пери фэрэ леже, ши тоць чей че ау пэкэтуит авынд леже вор фи жудекаць дупэ леже. **13** Пентру кэ ну чей че ауд Лежя сунт неприхэниць ынаинтя луй Думнезеу, чи чей че ымплинеск Лежя ачаства вор фи сокотиць неприхэниць. **14** Кынд нямуриле, мэкар кэ н-ау леже, фак дин фире лукруриле Лежий, прин ачаства ей, каре н-ау о леже, ышь сунт сингурь леже, **15** ши ей доведеск кэ лукраря Лежий есте скрис ын инимиле лор, фииндкэ деспре лукраря ачаства мэртурисеште кужетул лор ши гындуриле лор, каре сау се ынвиновэцеск, сау се дезвиновэцеск ынтре еле. **16** Ши фаптул ачеста се ва ведя ын зиуа кынд, дупэ Евангелия мя, Думнезеу ва жудека, прин Исус Христос, лукруриле аскуне але оаменилор. **17** Ту, каре те нумешть иудеу, каре те реземь пе о Леже, каре те лаузь ку Думнезеул тэу, **18** каре куношть воя Луй, каре штий сэ фачь доесебире ынтре лукрурь, пентру кэ ешту ынвэцат де Леже; **19** ту, каре те мэгулешть кэ ешть кэлуэуа орбилор, лумина челор че сунт ын ынтунерик, **20** повэциторул челор фэрэ минте, ынвэцэторул челор нештииторь, пентру

кэ ын Леже ай дрептарул куноштинцей деплине ши ал адевэрулуй; **21** ту деч, каре ынвечь пе алций, пе тине ынсуць ну те ынвечь? Ту, каре проповэдуешть: „Сэ ну фурь”, фурь? **22** Ту, каре зичь: „Сэ ну прякурвешть”, прякурвешть? Ту, кэруя ць-е скырбэ де идоль, ле жефуешть темплеле? **23** Ту, каре те фэлешть ку Лежя, нечинешть пе Думнезеу прин кэлкаря ачестей Лежя? **24** „Кэч дин причина воастрэ есте хулит Нумеле луй Думнезеу ынтре нямурь”, дупэ кум есте скрис. **25** Тэеря ымпрежур, негрешит, есте де фолос, дакэ ымплинешть Лежя, дар, дакэ ту калчь Лежя, тэеря та ымпрежур ажунже нетэере ымпрежур. **26** Дакэ деч чел нетэят ымпрежур пэзеште порунчиле Лежий, нетэеря луй ымпрежур ну и се ва сокоти еа ка о тэере ымпрежур? **27** Чел нетэят ымпрежур дин наштере, каре ымплинеште Лежя, ну те ва осынди ел пе тине, каре о калчь, мэкар кэ ай слова Лежий ши тэеря ымпрежур? **28** Иудеу ну есте ачела каре се аратэ пе динафарэ кэ есте иудеу, ши тэере ымпрежур ну есте ачя каре есте пе динафарэ, ын карне. **29** Чи иудеу есте ачела каре есте иудеу ынауэнтру, ши тэере ымпрежур есте ачя а инимий, ын дух, ну ын словэ; ун астфел де иудеу ышь скоате лауда ну де ла оамень, чи де ла Думнезеу.

3 Каре есте деч ынтыетатя иудеулуй сау каре есте фолосул тэерий ымпрежур? **2** Орькум, сунт марь. Ши май ынтыи де тоате, прин фаптул кэ лор ле-ау фост ынкрединцате кувинтеле луй Думнезеу. **3** Ши че аре а фаче дакэ уний н-ау крезут? Некрединца лор ва нимичи еа крединчошия луй Думнезеу? **4** Ничдекум! Димпотривэ, Думнезеу сэ фие гэсит адэвэрат ши тоць оамений сэ фие гэсиць минчиношь, дупэ кум есте скрис: „Ка сэ фий гэсит неприхэзит ын кувинтеле Тале ши сэ ешь бируитор кынд вей фи жудекат.” **5** Дар, дакэ нележюрия ноастрэ пуне ын луминэ неприхэнияря луй Думнезеу, че вом зиче? Ну кумва Думнезеу есте недрепт кынд ышь делээнце мьния? (Ворбеск ын фелу оаменилор.) **6** Ничдекум! Пентру кэ, алтфел, кум ва жудека Думнезеу лумя? **7** Ши дакэ, прин минчуна мя, адевэрул луй Думнезеу стрэлучеште ши май мулт спре слава Луй, де че май сунт еу ынсумь жудекат ка пэкэтос? **8** Ши де че сэ ну фачем реул ка сэ ынвэ бине дин ел, кум претинд уний, каре не ворбеск де рэу, кэ спунем ной? Осында ачестор оамень есте дряптэ. **9** Че урмязэ атунч? Сунтем ной май бунь декыт ей? Ничдекум. Фииндкэ ам доведит кэ тоць, фие иудей, фие гречь, сунт суб пэкат, **10** дупэ кум есте скрис: „Ну есте ничун ом неприхэзит, ничунул мэкар. **11** Ну есте ничунул каре сэ айбэ причепере. Ну есте ничунул каре сэ кауте ку тот динадинсул пе Думнезеу. **12** Тоць с-ау абэтут ши ау ажунс ниште нетребничь. Ну есте ничунул каре сэ факэ бинеле, ничунул мэкар. **13** Гыгтежул лор есте ун мормынт десик; се служеск де лимбиле лор ка сэ ыншеле; суб бузе ау венин де аспидэ; **14** гура ле есте плинэ де блестем ши де амэрэчуне; **15** ау пичоареле грабниче сэ версе сынже; **16** прэпэдул ши пустирия сунт пе друмул лор; **17** ну куноск каля пэчий; **18** фрика де Думнезеу ну есте ынаинтя окилор лор.” **19** Штим ынсэ кэ тот че спуне Лежя, спуне челор че сунт суб Леже, пентру ка орьче гурэ сэ фие аступатэ ши тоатэ лумя сэ фие гэситэ виноватэ ынаинтя луй Думнезеу. **20** Кэч нимень ну ва фи сокотит неприхэзит ынаинтя Луй прин фаптеле Лежий, деоарече прин Леже вине куноштинца деплине а пакатулуй. **21** Дар акум с-а аратат о неприхэнире пе каре о дэ Думнезеу, фэрэ леже – деспре еа мэртурисеск Лежя ши Пророчий – **22** ши ануме, неприхэнияря датэ де Думнезеу, каре вине прин крединца ын Исус Христос, пентру тоць

ши песте тоць чей че кред ын Ел. Ну есте ничо деосебире. **23** Кэч тоць ау пэкэтуит ши сунт липсиць де слава луй Думнезеу. **24** Ши сунт сокотиць неприхэниць, фэрэ платэ, прин харул Сэу, прин рэскумпэраря каре есте ын Христос Исус. **25** Пе Ел, Думнезеу Л-а рындуит май динаинте сэ фие, прин крединца ын сынжеля Луй, о жертфэ де испэшире, ка сэ-Шь арате неприхэнияря Луй, кэч трекусе ку ведеря пэкателе динаинте, ын время ынделунжей рэбдэрэ а луй Думнезеу, **26** пентру ка, ын время де акум, сэ-Шь арате неприхэнияря Луй ын аша фел ынкыт сэ фие неприхэзит, ши тогущэ сэ сокотяскэ неприхэзит пе чел че креде ын Исус. **27** Унде есте дар причина де лаудэ? С-а дус. Прин че фел де леже? А фаптелор? Ну, чи прин лежя крединцей. **28** Пентру кэ ной кредем кэ омул есте сокотит неприхэзит прин крединцэ, фэрэ фаптеле Лежий. **29** Сау, поате, Думнезеу есте нумай Думнезеу иудейлор? Ну есте ши ал нямурилор? Да, есте ши ал нямурилор, **30** деоарече Думнезеу есте Унул сингур ши Ел ва сокоти неприхэниць, прин крединцэ, пе чей тэяць ымпрежур ши тот прин крединцэ ши пе чей нетэяць ымпрежур. **31** Деч, прин крединцэ десфинцэм ной Лежя? Ничдекум. Димпотривэ, ной ынтэрим Лежя.

4 Че вом зиче дар кэ а кэпэат, прин путеря луй, стрэмошул ностру Авраам? **2** Дакэ Авраам а фост сокотит неприхэзит прин фапте, аре ку че сэ се лауде, дар ну ынаинтя луй Думнезеу. **3** Кэч че зиче Скриптура? „Авраам а крезут пе Думнезеу, ши ачаста и с-а сокотит ка неприхэнире.” **4** Ынсэ, челуй че лукрэязэ, плата кувенитэ луй и се сокотеште ну ка ун хар, чи ка чева даторат; **5** пе кынд челуй че ну лукрэязэ, чи креде ын Чел че сокотеште пе пэкэтос неприхэзит, крединца пе каре о аре ел ый есте сокотитэ ка неприхэнире. **6** Тот астфел ши Давид нумеште феричит пе омул ачела пе каре Думнезеу, фэрэ фапте, ыл сокотеште неприхэзит. **7** „Фериче”, зиче ел, „де ачя але кэрор фэрэдележь сунт ергате ши але кэрор пакате сунт акоперите! **8** Фериче де омул кэруя ну-й цине Домнул ын сямэ пакатул!” **9** Феричия ачаста есте нумай пентру чей тэяць ымпрежур сау ши пентру чей нетэяць ымпрежур? Кэч зичем кэ луй Авраам крединца „й-а фост сокотитэ ка неприхэнире”. **10** Дар кум й-а фост сокотитэ? Дупэ сау ынаинте де тэеря луй ымпрежур? Ну кынд ера тэят ымпрежур, чи кынд ера нетэят ымпрежур. **11** Апой, а примит ка семн тэеря ымпрежур, ка о печете а ачелей неприхэнирь пе каре о кэпэтэсе прин крединцэ, кынд ера нетэят ымпрежур. Ши ачаста, пентру ка сэ фие татэл тутурор челор каре кред, мэкар кэ ну сунт тэяць ымпрежур; ка, адикэ, сэ ли се сокотяскэ ши лор неприхэнияря ачаста **12** ши пентру ка сэ фие ши татэл челор тэяць ымпрежур, адикэ ал ачелора каре ну нумай кэ сунт тэяць ымпрежур, дар ши калкэ пе урмеле крединцей ачеля пе каре о авя татэл ностру Авраам, кынд ну ера тэят ымпрежур. **13** Ын адевэр, фэгэдуинца фэкутэ луй Авраам сау семинцей луй, кэ ва моштени лумя, н-а фост фэкутэ пе темеюл Лежий, чи пе темеюл ачелей неприхэнирь каре се капэтэ прин крединцэ. **14** Кэч, дакэ моштениторь сунт чей че се цин де Леже, крединца есте задарникэ ши фэгэдуинца есте нимичитэ, **15** пентру кэ Лежя адуче мьнии; ши унде ну есте о леже, аколо ну есте нич кэлкаре де леже. **16** Де ачя, моштениторь сунт чей че се фак прин крединцэ, пентру ка сэ фие прин хар, ши пентру ка фэгэдуинца сэ фие кезэшуитэ пентру тоатэ сэмынца луй Авраам: ну нумай пентру сэмынца ачя каре есте суб Леже, чи ши пентру сэмынца ачя каре аре крединца луй Авраам, татэл ностру

ал тутурор, 17 дупэ кум есте скрис: „Те-ам рындуит сэ фий татэл мултор нямурь.” Ел, адикэ, есте татэл ностру ынаинтя луй Думнезеу, ын каре а крезут, каре ынвие морций ши каре кямэ лукруриле каре ну сунт, ка ши кум ар фи. 18 Нэдеждуинд ымпотрива орькэрей нэдежды, ел а крезут ши астфел а ажунс татэл мултор нямурь, дупэ кум и се спусесе: „Аша ва фи сэмынца та.” 19 Ши, финндкэ н-а фост слаб ын крединцэ, ел ну с-а уйтат ла трупул сэу, каре ера ымбэтрынит – авя апроале о сутэ де ань – нич ла фаптул кэ Сара ну май путя сэ айбэ копий. 20 Ел ну с-а ындаит де фэгэдуинца луй Думнезеу, прин некрединцэ, чи, ынвэнтит прин крединца луй, а дат славэ луй Думнезеу, 21 деплин ынкрединцат кэ Ел че фэгэдуеште поате сэ ши ымплиняскэ. 22 Де ачя, крединца ачаста „й-а фост сокотитэ ка неприхэнире”. 23 Дар ну нумай пентру ел есте скрис кэ „й-а фост сокотитэ ка неприхэнире”, 24 чи есте скрис ши пентру ной, кэрора, де асемена, не ва фи сокотитэ, ноуэ, челор че кредем ын Чел че а ынвият дин морць пе Исус Христос, Домнул ностру, 25 каре а фост дат дин причина фэрэдележилор ноастре ши а ынвият дин причинэ кэ ам фост сокотиць неприхэниць.

5 Деч, финндкэ сунтем сокотиць неприхэниць прин крединцэ, авем паче ку Думнезеу, прин Домнул ностру Исус Христос. 2 Луй Ый даторэм фаптул кэ, прин крединцэ, ам интрат ын ачастэ старе де хар ын каре сунтем ши не букурэм ын нэдежды славей луй Думнезеу. 3 Ба май мулт, не букурэм кяр ши ын неказуриле ноастре, кэч штим кэ неказул адуче рэбдаре, 4 рэбдаря адуче бируинцэ ын ынчкераре, яр бируинца ачаста адуче нэдежды. 5 Ынсэ нэдежды ачаста ну ыншалэ, пентру кэ драгостя луй Думнезеу а фост турнатэ ын инимиле ноастре прин Духул Сфынт, каре не-а фост дат. 6 Кэч, пе кынд ерам ной ынкэ фэрэ путере, Христос, ла время кувеницэ, а мурит пентру чей нележоиць. 7 Пентру ун ом неприхэнит ку греу ар мурит чинева, дар пентру бинефэкэторул луй поате кэ с-ар гэси чинева сэ моарэ. 8 Дар Думнезеу Ышь арагэ драгостя фацэ де ной прин фаптул кэ, пе кынд ерам ной ынкэ пэкэтошь, Христос а мурит пентру ной. 9 Деч, ку атыг май мулт акум, кынд сунтем сокотиць неприхэниць прин сынжеле Луй, вом фи мынтуиць прин Ел де мыния луй Думнезеу. 10 Кэч, дакэ атунич кынд ерам врэжмашь, ам фост ымпэкаць ку Думнезеу, прин моартя Фиулуй Сэу, ку мулт май мулт акум, кынд сунтем ымпэкаць ку Ел, вом фи мынтуиць прин вяца Луй. 11 Ши ну нумай атыг, дар не ши букурэм ын Думнезеу, прин Домнул ностру Исус Христос, прин каре ам кэпэат ымпэкаря. 12 Де ачя, дупэ кум принтр-ун сингур ом а интрат пэкатул ын луме ши прин пэкат а интрат моартя, ши астфел моартя а трекут асупра тутурор оаменилор, дин причинэ кэ тоць ау пэкэтуит... 13 (Кэч ынаинте де Леже пэкатул ера ын луме. Дар пэкатул ну есте цинут ын сямэ кытэ време ну есте о леже. 14 Тотушь моартя а домнит, де ла Адам пынэ ла Мойсе, кяр песте чей че ну пэкэтуисерэ принтр-о кэлкаре де леже асемэнэтоаре ку а луй Адам, каре есте о икоанэ прэынкипуитоаре а Челуй че авя сэ винэ. 15 Дар ку дарул фэрэ платэ ну есте ка ши ку грешяла, кэч, дакэ прин грешяла уная сингур, чей мулць ау фост ловиць ку моартя, апой ку мулт май мулт харул луй Думнезеу ши дарул пе каре ни л-а фэкут харул ачаста ынтр-ун сингур Ом, адикэ ын Исус Христос, с-ау дат дин белшуг челор мулць. 16 Ши дарул фэрэ платэ ну вине ка принтр-ачел унул каре а пэкэтуит, кэч жудеката венитэ де ла унул а адус осында,

дар дарул фэрэ платэ венит ын урма мултор грешель а адус о хотэрыре де ертаре. 17 Даке деч, прин грешяла уная сингур, моартя а домнит прин ел сингур, ку мулт май мулт чей че примеск, ын тоатэ плинэтата, харул ши дарул неприхэнирий вор домни ын вяцэ прин Ачел Унул сингур, каре есте Исус Христос!) 18 ...Астфел дар, дупэ кум принтр-о сингурэ грешяла а венит о осында каре а ловит пе тоць оамений, тот аша, принтр-о сингурэ хотэрыре де ертаре а венит пентру тоць оамений о хотэрыре де неприхэнире каре дэ вяца. 19 Кэч, дупэ кум, прин неаскултаря уной сингур ом, чей мулць ау фост фэкуць пэкэтошь, тот аша, прин аскултаря уной сингур Ом, чей мулць вор фи фэкуць неприхэниць. 20 Ба ынкэ ши Лежа а венит пентру ка сэ се ынмулцьскэ грешяла, дар унде с-а ынмулцит пэкатул, аколо харул с-а ынмулцит ши май мулт, 21 пентру ка, дупэ кум пэкатул а стэпынит дынд моартя, тот аша ши харул сэ стэпыняскэ дынд неприхэниря, ка сэ дя вяца вешникэ, прин Исус Христос, Домнул ностру. (aibnios g166)

6 Че вом зиче дар? Сэ пэкэтуим мереу ка сэ се ынмулцьскэ харул? 2 Ничдекум! Ной, каре ам мурит фацэ де пэкат, кум сэ май трэим ын пэкат? 3 Ну штиць кэ тоць кыць ам фост ботезаць ын Исус Христос, ам фост ботезаць ын моартя Луй? 4 Ной, деч, прин ботезал ын моартя Луй, ам фост ынгропаць ымпреунэ ку Ел, пентру ка, дупэ кум Христос а ынвият дин морць прин слава Татэлуи, тот аша ши ной сэ трэим о вяцэ ноуэ. 5 Ын адевэр, дакэ не-ам фэкут уна ку Ел принтр-о моарте асемэнэтоаре ку а Луй, вом фи уна ку Ел ши принтр-о ынвиере асемэнэтоаре ку а Луй. 6 Штим бине кэ омул ностру чел векь а фост рэстигнит ымпреунэ ку Ел, пентру ка трупул пэкатулуй сэ фие дезбрэкат де путеря луй, ын аша фел ка сэ ну май фие робь ай пэкатулуй, 7 кэч чине а мурит, де дрепт, есте избэвит де пэкат. 8 Акум, дакэ ам мурит ымпреунэ ку Христос, кредем кэ вом ши трэи ымпреунэ ку Ел, 9 ынтрукыт штим кэ Христосул ынвият дин морць ну май моаре; моартя ну май аре ничо стэпынире асупра Луй. 10 Финндкэ, прин моартя де каре а мурит, Ел а мурит пентру пэкат о датэ пентру тотдяна, яр прин вяца пе каре о трэеште, трэеште пентру Думнезеу. 11 Тот аша ши вой ыншивэ сокотици-вэ морць фацэ де пэкат ши вий пентру Думнезеу, ын Исус Христос, Домнул ностру. 12 Деч пэкатул сэ ну май домняскэ ын трупул востру муритор ши сэ ну май аскултаць де пофтеле луй. 13 Сэ ну май даць ши стэпыниря пэкатулуй мэдулареле воастре, ка ниште унелте але нележоирий, чи даци-вэ пе вой ыншивэ луй Думнезеу, ка вий, дин морць кум ераць; ши даць луй Думнезеу мэдулареле воастре, ка пе ниште унелте але неприхэнирий. 14 Кэч пэкатул ну ва май стэпыни асупра воастрэ, пентру кэ ну сунтець суб Леже, чи суб хар. 15 Че урмазэ де аич? Сэ пэкэтуим пентру кэ ну май сунтем суб Леже, чи суб хар? Ничдекум. 16 Ну штиць кэ, дакэ вэ даць робь куйва ка сэл аскултаць, сунтець робий ачелуя де каре аскултаць, фие кэ есте vorba де пэкат, каре дуче ла моарте, фие кэ есте vorba де аскултаре, каре дуче ла неприхэнире? 17 Дар мулцьмуирь фие адусе луй Думнезеу, пентру кэ, дупэ че аць фост робь ай пэкатулуй, аць аскултат акум дин инимэ де дрептарул ынвэцэтурий пе каре аць примит-о. 18 Ши прин кяр фаптул кэ аць фост избэвиць де суб пэкат, в-аць фэкут робь ай неприхэнирий. 19 Ворбеск оменеште, дин причина непутинцей фирий воастре пэмьнетьшь: дупэ кум единоарэ в-аць фэкут мэдулареле воастре роабе але некурэцией ши фэрэдележий, аша кэ сэвыршыць фэрэдележэ, тот аша акум требуе сэ вэ

фачець мэдүлареле воастрө роабө аленеприхэнирий, ка сэ ажуңець ла сфинциря воастрэ! **20** Кэч, атунч кынд ераць робь ай пэкаатулуй, ераць слобозь фацэ де неприхэнире. **21** Ши че роаде адучяць атунч? Роаде де каре акум вэ есте рушине, пентру кэ сфыршитул ачестор лукрурь есте моартя. **22** Дар акум, одаць че аць фост избэвиць де пэкат ши в-аць фэкут робь ай луй Думнезеу, авець ка род сфинциря, яр ка сфыршит: вяца вешникэ. (**aiōnios g166**) **23** Фииндкэ плата пэкаатулуй есте моартя, дар дарул фэрэ плат ал луй Думнезеу есте вяца вешникэ ын Исус Христос, Домнул ностру. (**aiōnios g166**)

7 Ну штиць, фрацилор – кэч ворбеск унор оамень каре куноск Лежя – кэ Лежя ар стэпынире асупра омулуй кытэ време трэште ел? **2** Кэч фемея мэритаць есте легатэ прин Леже де бэрбатулуй ей кытэ време трэште ел, дар, дакэ-й моаре бэрбатуле, есте дезлегатэ де лежя бэрбатулуй ей. **3** Даке, деч, кынд ый трэште бэрбатулуй, еа се мэритаць дупэ алтул, се ва кама пряхурвэ, дар, дакэ-й моаре бэрбатулуй, есте дезлегатэ де Леже, аша кэ ну май есте пряхурвэ дакэ се мэритаць дупэ алтул. **4** Тот астфел, фракций мей, прин трупул луй Христос, ши вой аць мурит ын че привеште Лежя, ка сэ фиць ай Алтуя, адикэ ай Челуй че а ынвият дин морць, ши ачаства, ка сэ адучем род пентру Думнезеу. **5** Кэч, кынд трэям суб фиря ноастрэ пэмынтяскэ, патимиле пэкателор, ащыцате де Леже, лукрау ын мэдүлареле ноастрө ши не фэчяу сэ адучем роаде пентру моарте. **6** Дар акум, ам фост избэвиць де Леже ши сунтем морць фацэ де Лежя ачаства, каре не циня робь, пентру ка сэ служим луй Думнезеу ынтр-ун дух ноу, яр ну дупэ вяка словэ. **7** Деч че вом зиче? Лежя есте чева пэкэтос? Ничдекум! Димпотривэ, пэкатул ну л-ам куноскут декыт прин Леже. Де пилдэ, н-аш фи куноскут пофта, дакэ Лежя ну мь-ар фи спус: „Сэ ну пофешты!” **8** Апой, пэкатул а луат прилежул ши а фэкут сэ се наскэ ын мине, прин порункэ, тот фелул де пофте, кэч, фэрэ Леже, пэкатул есте морт. **9** Одиноарэ, фииндкэ ерам фэрэ Леже, трэям, дар кынд а венит порунка, пэкатул а ынвият, ши еу ам мурит. **10** Ши порунка, еа, каре требау сэ-м дя вяца, мь-а причинит мей. **11** Пентру кэ пэкатул а луат прилежул прин еа, м-а амэжит ши, прин ынсэшь порунка ачаства, м-а ловит ку моартя. **12** Аша кэ Лежя, негрешит, есте сфынтэ, ши порунка есте сфынтэ, дряптэ ши бунэ. **13** Атунч, ун лукрау бун мь-а дат моартя? Ничдекум. Дар пэкатул, токмай ка сэ ясэ ла ивялэ ка пэкат, мь-а дат моартя принтр-ун лукрау бун, пентру ка пэкатул сэ се арате афарэ дин кале де пэкэтос, прин фаптул кэ се служа де ачешь порункэ. **14** Штим, ын адевэр, кэ Лежя есте духовничяскэ, дар еу сунт пэмынтеск, вындут роб пэкатулуй. **15** Кэч ну штиу че фак: ну фак че вряу, чи фак че урэск. **16** Акум, дакэ фак че ну вряу, мэртурисеск прин ачаства кэ Лежя есте бунэ. **17** Ши атунч, ну май сунт еу чел че фаче лукраул ачеста, чи пэкатул каре локуеште ын мине. **18** Штиу, ын адевэр, кэ нимик бун ну локуеште ын мине, адикэ ын фиря мья пэмынтяскэ, пентру кэ, че-й дрепт, ам воинца сэ фак бинеле, дар н-ам путеря сэ-л фак. **19** Кэч бинеле, пе каре вряу сэ-л фак, ну-л фак, чи рэул, пе каре ну вряу сэ-л фак, ятэ че фак! **20** Ши дакэ фак че ну вряу сэ фак, ну май сунт еу чел че фаче лукраул ачеста, чи пэкатул каре локуеште ын мине. **21** Гэсеск дар ын мине лежя ачаства: кынд вряу сэ фак бинеле, рэул есте липит де мине. **22** Фииндкэ дупэ омул динэунтру ымь плаче Лежя луй Думнезеу, **23** дар вэд ын мэдүлареле меле о алтэ леже, каре се луптэ ымпотрива лежий примите де

минтя мя ши мэ цине роб лежий пэкаатулуй, каре есте ын мэдүлареле меле. **24** О, ненорочитул де мине! Чине мэ ва избэви де ачест труп де моарте?... **25** Мулцумирь фие адусе луй Думнезеу, прин Исус Христос, Домнул ностру!... Астфел дар, ку минтя, еу служеск Лежий луй Думнезеу; дар ку фиря пэмынтяскэ, служеск лежий пэкатулуй.

8 Акум дар ну есте ничо осындире пентру чей че сунт ын Христос Исус, каре ну трэеск дупэ ындемнуриле фирий пэмынтешть, чи дупэ ындемнуриле Духулуй. **2** ын адевэр, лежя Духулуй де вяцэ ын Христос Исус м-а избэвит де лежя пэкатулуй ши а морций. **3** Кэч – лукрау ку непутинцэ Лежий, ынтрुकвит фиря пэмынтяскэ о фэчя фэрэ путере – Думнезеу а осындит пэкатул ын фиря пэмынтяскэ, тримичынд, дин причина пэкатулуй, пе Ынсушь Фиул Сэу ынтр-о фире асемэнэтоаре ку а пэкатулуй, **4** пентру ка порунка Лежий сэ фие ымплинитэ ын ной, каре трэим ну дупэ ындемнуриле фирий пэмынтешть, чи дупэ ындемнуриле Духулуй. **5** ын адевэр, чей че трэеск дупэ ындемнуриле фирий пэмынтешть умблэ дупэ лукрауриле фирий пэмынтешть, пе кынд чей че трэеск дупэ ындемнуриле Духулуй умблэ дупэ лукрауриле Духулуй. **6** Ши умбларя дупэ лукрауриле фирий пэмынтешть есте моарте, пе кынд умбларя дупэ лукрауриле Духулуй есте вяцэ ши паче. **7** Фииндкэ умбларя дупэ лукрауриле фирий пэмынтешть есте врэжмэшие ымпотрива луй Думнезеу, кэч еа ну се супуне Лежий луй Думнезеу ши нич ну поате сэ се супунэ. **8** Деч чей че сунт пэмынтешть ну пот сэ плакэ луй Думнезеу. **9** Вой ынсэ ну май сунтець пэмынтешть, чи духовничешть, дакэ Духул луй Думнезеу локуеште ын адевэр ын вой. Даке н-аре чинева Духул луй Христос, ну есте ал Луй. **10** Ши дакэ Христос есте ын вой, трупул востру, да, есте супус морций дин причина пэкатулуй, дар духул востру есте виу дин причина неприхэнирий. **11** Ши дакэ Духул Челуй че а ынвият пе Исус динтре чей морць локуеште ын вой, Чел че а ынвият пе Христос Исус дин морць ва ынвия ши трупуриле воастрө муритоаре дин причина Духулуй Сэу, каре локуеште ын вой. **12** Ашадар, фрацилор, ной ну май даторэм нимик фирий пэмынтешть, ка сэ трэим дупэ ындемнуриле ей. **13** Даке трэиць дупэ ындемнуриле ей, вець мури, дар дакэ, прин Духул, фачець сэ моарэ фаптеле трупулуй, вець трэи. **14** Кэч тоць чей че сунт кэлуэзиць де Духул луй Думнезеу сунт фиий ай луй Думнезеу. **15** Ши вой н-аць примит ун дух де робие, ка сэ май авець фрикс, чи аць примит ун дух де ынфиере, каре не фаче сэ стригэм: „Ава!”, адикэ „Татэ!” **16** Ынсушь Духул адевереште ымпреунэ ку духул ностру кэ сунтем копий ай луй Думнезеу. **17** Ши, дакэ сунтем копий, сунтем ши моштениторь: моштениторь ай луй Думнезеу ши ымпреунэ-моштениторь ку Христос, дакэ суферим ку адевэрэат ымпреунэ ку Ел, ка сэ фим ши прослэвиць ымпреунэ ку Ел. **18** Еу сокотеск кэ суферинцеле дин време де акум ну сунт вредниче сэ фие пусэ алэтурь ку слава витоааре, каре арэ сэ фие дескоперитэ фацэ де ной. **19** Де асеменя, ши фиря аштыятэ ку о доринцэ ынфокатэ дескоперия фиилор луй Думнезеу. **20** Кэч фиря а фост супусэ дешертэчуний – ну де вое, чи дин причина челуй че а супус-о – ку надежда ынсэ **21** кэ ши еа ва фи избэвитэ дин робия стрикэчуний, ка сэ айбэ парте де слобозения славей копиилор луй Думнезеу. **22** Дар штим кэ, пынэ ын зиуа де азь, тоатэ фиря суспинэ ши суферэ дурериле наштерий. **23** Ши ну нумай еа, дар ши ной, каре авем челе динтый роаде але Духулуй, суспинэм ын ной ши аштептэм ынфиерея, адикэ рэскумпэраря трупулуй ностру. **24** Кэч ын надежда

а часта ам фост мынтуиц. Дар о нэжде каре се веде ну май есте нэжде, пентру кэ че се веде се май поате нэжджуду? **25** Пе кынд, дакэ нэжджудим че ну ведем, аштептэм ку рэбдаре. **26** Ши тот астфел ши Духул не ажутэ ын слэбичуя ноастрэ, кэч ну штим кум требуе сэ не ругэм. Дар Ынсушь Духул мижлочеште пентру ной ку суспине негрэите. **27** Ши Чел че черчетязэ инимиле штие каре есте нэзуинца Духулуй, пентру кэ Ел мижлочеште пентру сфинць дупэ воя луй Думнезеу. **28** Де алтэ парте, штим кэ тоате лукруриле лукрязэ ымпреунэ спре бинеле челор че юбеск пе Думнезеу, ши ануме спре бинеле челор че сунт кемаць дупэ планул Сэу. **29** Кэч, пе ачя пе каре й-а куноскут май динаинте, й-а ши хотэрыт май динаинте сэ фие асеменя кипулуй Фиулуй Сэу, пентру ка Ел сэ фие Чел Ынтый Нэскут динтре май мулць фраць. **30** Ши пе ачя пе каре й-а хотэрыт май динаинте, й-а ши кемат, ши пе ачя пе каре й-а кемат, й-а ши сокотит неприхэниць, яр пе ачя пе каре й-а сокотит неприхэниць, й-а ши прослэвит. **31** Деч че вом зиче ной ын фаца тутурор ачестор лукрурь? Дакэ Думнезеу есте пентру ной, чине ва фи ымпотрива ноастрэ? **32** Ел, каре н-а круцат нич кяр пе Фиул Сэу, чи Л-а дат пентру ной тоць, кум ну не ва да фэрэ платэ, ымпреунэ ку Ел, тоате лукруриле? **33** Чине ва ридика пырэ ымпотрива алешилор луй Думнезеу? Думнезеу есте Ачела каре-й сокотеште неприхэниць! **34** Чине-й ва осынди? Христос а мурит! Ба май мулт, Ел а ши ынвият, стэ ла дрята луй Думнезеу ши мижлочеште пентру ной! **35** Чине не ва деспэрци пе ной де драгостя луй Христос? Неказул сау стрымтораря, сау пригония, сау фоаметя, сау липса де ымбрэкэминте, сау примежия, сау сабия? **36** Дупэ кум есте скрис: „Дин причина Та сунтем даць морций тоатэ зиуа; сунтем сокотиць ка ниште ой де тэят.” **37** Тотушь ын тоате ачесте лукрурь ной сунтем май мулт декыт бируитор, прин Ачела каре не-а юбит. **38** Кэч сунт бине ынкрединцат кэ нич моарта, нич вяца, нич ынжэрий, нич стэпынириле, нич путериле, нич лукруриле де акум, нич челе виитоаре, **39** нич ынэлцимя, нич адынчимя, нич о алтэ фэптурэ ну вор фи ын старе сэ не деспартэ де драгостя луй Думнезеу, каре есте ын Исус Христос, Домнул ностру.

9 Спун адевэрул ын Христос, ну минт; кужетул меу, луминат де Духул Сфынт, ымь есте мартор **2** кэ симт о маре ынтрестаре ши ам о дурере некурматэ ын инимэ. **3** Кэч апроапе сэ дореск сэ фиу еу ынсумэ анатоме, деспэрцит де Христос, пентру фракций мей, руделе меле трупешть. **4** Ей сунт израелиць, ау ынфиеря, слава, легэминтеле, даря Лежий, служба думнезьяскэ, фэгэдуинцелэ, **5** патриархий, ши дин ей а ешит, дупэ труп, Христосул, каре есте май пресуде тоате лукруриле, Думнезеу бинекувинтат ын вещь. Амин! (аіон gl65) **6** Дар ачаста ну ынсымэ кэ а рэмас фэрэ путере Кувынтул луй Думнезеу. Кэч ну тоць чей че се кобоарэ дин Израел сунт Израел **7** ши, мэкар кэ сунт сэмынца луй Авраам, ну тоць сунт копий луй Авраам, чи есте скрис: „Ын Исаак вей авя о сэмынць, каре-ць ва пурта нумеле.” **8** Ачаста ынсымэ кэ ну копий трупешть сунт копий ай луй Думнезеу, чи копий фэгэдуинцей сунт сокотиць ка сэмынць. **9** Кэч кувынтул ачеста есте о фэгэдуинць: „Пе время ачаста Мэ вой ынтоарче, ши Сара ва авя ын фиу.” **10** Ба май мулт; тот аша а фост ку Ребека. Еа а эмислит дой жемень нумай де ла пэринтеле ностру Исаак. **11** Кэч, мэкар кэ чей дой жемень ну се нэкусерэ ынкэ ши ну фэкусерэ нич бине, нич рэу – ка сэ рэмынэ ын пичоаре хотэрыря май динаинте а луй Думнезеу, прин каре се фэча

о алежере, ну прин фапте, чи прин Чел че кямэ – , **12** с-а зис Ребекэй: „Чел май маре ва фи роб челуй май мик”, **13** дупэ кум есте скрис: „Пе Иаков л-ам юбит, яр пе Есау л-ам урыт.” **14** Деч че вом зиче? Ну кумва есте недрептате ын Думнезеу? Ничдекум! **15** Кэч Ел а зис луй Моисе: „Вой авя милэ де орьчине-Мь ва плэць сэ ам милэ ши Мэ вой ындура де орьчине-Мь ва плэць сэ Мэ ындул.” **16** Ашадар ну атырнэ нич де чине вря, нич де чине аляргэ, чи де Думнезеу, каре аре милэ. **17** Фииндкэ Скриптура зиче луй Фараон: „Те-ам ридикат ынаинд, ка сэ-Мь арэт ын тине путеря Мя ши пентру ка Нумеле Меу сэ фие вестит ын тот пэмынтул.” **18** Астфел, Ел аре милэ де чине вря ши ымпетреште пе чине вря. **19** Дар ымь вей зиче: „Атунч де че май багэ винэ? Кэч чине поате ста ымпотрива вой луй?” **20** Дар, май деграбэ, чине ешьт ту, омуле, ка сэ рэспунзэ ымпотрива луй Думнезеу? Ну кумва васул де лут ва зиче челуй че л-а фэкут: „Пентру че м-ай фэкут аша?” **21** Ну есте оларул стэпын пе лутул луй ка, дин ачяешь фрэмьнтэтурэ де лут, сэ факэ ун вас пентру о ынтребуинцаре де чинсте ши ун алт вас пентру о ынтребуинцаре де окарэ? **22** Ши че путем спуне дакэ Думнезеу, фииндкэ воя сэ-Шь араге мыния ши сэ-Шь дескопере путеря, а суферит ку мултэ рэбдаре ниште васе але мынией, фэкуте пентру пеире, **23** ши сэ-Шь араге богэция славей луй фаць де ниште васе але ындуэрэрий, пе каре ле-а прегэтит май динаинте пентру славэ (деспре ной ворбеск)? **24** Астфел, Ел не-а кемат ну нумай динтре иудей, чи ши динтре нямурь, **25** дупэ кум зиче ын Осея: „Вой нуми „попор ал Меу” пе чел че ну ера попорул Меу ши „пряюбитэ” пе чя каре ну ера пряюбитэ. **26** Ши аколо унде ли се зича: ‘Вой ну сунтэць попорул Меу’, вор фи нумиць фий ай Думнезеулуй челуй виу.” **27** Исая, де алтэ парте, стригэ ку привире ла Израел: „Кяр дакэ нумэрул фиилор луй Израел ар фи ка нисипул мэрий, нумай рэмэшица ва фи мынтуите.” **28** Кэч Домнул ва ымплни пе деплин ши репеле, пе пэмынт, кувынтул Луй.” **29** Ши, кум зисесе Исая май ынаинте: „Даку ну не-ар фи лэсат Домнул Саваот о сэмынць, ам фи ажунс ка Содоме ши не-ам фи асемэнат ку Гомора.” **30** Деч че вом зиче? Нямуриле, каре ну умбла дупэ неприхэниэре, ау кэпэат неприхэниэря, ши ануме неприхэниэря каре се капэтэ прин крединць; **31** пе кынд Израел, каре умбла дупэ о Лежэ каре сэ дя неприхэниэря, н-а ажунс ла Лежэ ачаста. **32** Пентру че? Пентру кэ Израел н-а кэутат-о прин крединць, чи прин фапте. Ей с-ау ловит де пятра де потикнире, **33** дупэ кум есте скрис: „Ятэ кэ пун ын Сион о Пятрэ де потикнире ши о Стынкэ де кадере, ши чине креде ын Ел ну ва фи дат де рушине.”

10 Фрацилор, доринца инимий меле, ши ругэчуя мя кэтре Думнезеу, пентру израелиць есте сэ фие мынтуиць. **2** Ле мэртурисеск кэ ей ау рывнэ пентру Думнезеу, дар фэрэ причепере, **3** пентру кэ, ынтрукыт н-ау куноскут неприхэниэря пе каре о дэ Думнезеу, ау кэутат сэшь пунэ ынаинте о неприхэниэре а лор ыншишь ши ну с-ау супус астфел неприхэниэрий пе каре о дэ Думнезеу. **4** Кэч Христос есте сфыршитул Лежий, пентру ка орьчине креде ын Ел сэ поатэ кэпэта неприхэниэря. **5** Ын адевэр, Моисе скрие кэ омул каре ымплинеште неприхэниэря пе каре о дэ Лежэ ва трэи прин еа. **6** Пе кынд ятэ кум ворбеште неприхэниэря пе каре о дэ крединца: „Сэ ну зичь ын инима та: ‘Чине се ва суи ын чер?’ (Сэ кобоарэ адикэ пе Христос дин чер) **7** сау: ‘Чине се ва коборы ын адынк?’ (Сэ скоале адикэ пе Христос дин морць.)” (Аbyssos gl12) **8** Че зиче еа деч? „Кувынтул есте апроапе де тине: ын гура та ши ын

инима та.” Ши кувьнтул ачеста есте кувьнтул крединцей, пе каре-л проповэдуим ной. **9** Дакэ мэртуриесеть деч ку гура та пе Исус ка Домн ши дакэ крезь ын инима та кэ Думнезеу л-а ынвийт дин морць, вей фи мынтуит. **10** Кэч прин крединца дин инимэ се капэтэ неприхэниря ши прин мэртурисира ку гура се ажунже ла мынтуире, **11** дупэ кум зиче Скриптура: „Орьчине креде ын Ел ну ва фи дат де рушине.” **12** Ын адевэр, ну есте ничо деосебире ынтре иудеу ши грек, кэч тоць ау ачелашь Домн, каре есте богат ын ындуаре пентру тоць чей че-л кямэ. **13** Финндэк орьчине ва кема Нумеле Домнулуй ва фи мынтуит. **14** Дар кум вор кема пе Ачела ын каре н-ау крезут? Ши кум вор креде ын Ачела деспре каре н-ау аузит? Ши кум вор аузи деспре Ел фэрэ проповэдуитор? **15** Ши кум вор проповэдуи, дакэ ну сунт тримишь? Дупэ кум есте скрис: „Кыт де фрумоасе сунт ничоареле челор че вестек пачя, але челор че вестек Евангелия!” **16** Дар ну тоць ау аскултат де Евангелие. Кэч Исая зиче: „Доамне, чине а крезут проповэдуиря ноастрэ?” **17** Астфел, крединца вине ын урма аузирий, яр аузиря вине прин Кувьнтул луй Христос. **18** Дар еу ынтреб: „Н-ау аузит ей?” Ба да, кэч „гласул лор а ресунат прин тот пэмынтул ши кувинтеле лор ау ажунс пынэ ла маржиниле лумий”. **19** Дар ынтреб ярэшь: „Н-а штиут Израел лукрул ачеста?” Ба да, кэч Мойсе, чел динтый, зиче: „Вэ вой ынтырьта ла пизмэ прин чя че ну есте ням, вэ вой ацдыца мыния принтр-ун ням фэрэ причепере.” **20** Ши Исая мерже ку ындрэзныла пынэ аколо кэ зиче: „Ам фост гэсит де чей че ну Мэ кэутау; М-ам фэкут куноскут челор че ну ынтребау де Мине.” **21** Пе кынд, деспре Израел зиче: „Тоатэ зиуа Мь-ам ынтинс мыниле спре ну народ рэзврэтит ши ымпотривитор ла ворбэ.”

11 Ынтреб дар: „А лепэдат Думнезеу пе попурул Сэу?” Ничдекум! Кэч ши еу сунт израелит, дин сэмынца луй Авраам, дин семинция луй Бениамин. **2** Думнезеу н-а лепэдат пе попурул Сэу, пе каре л-а куноскут май динаинте. Ну штиць че зиче Скриптура ын локул унде ворбеште деспре Илие? Кум се плынжэ ел луй Думнезеу ымпотрива луй Израел, кынд зиче: „Доамне, пе пророчий Тай й-ау оморыт, алтареле Тале ле-ау сурпат; ам рэмас еу сингур ши каутэ сэ-мь я вяца?” **4** Дар че-й рэспунде Думнезеу? „Мь-ам пэстрат шапте мий де бэрбаць, каре ну шь-ау плекат женункул ынаинтя луй Баал.” **5** Тот аша, ши ын время де фаць, есте о рэмэшиць даторитэ уней алежьер прин хар. **6** Ши дакэ есте прин хар, атунч ну май есте прин фапте; алтминтерь, харул н-ар май фи хар. Ши дакэ есте прин фапте, ну май есте прин хар; алтминтерь, фапта н-ар май фи фаптэ. **7** Деч, че урмязэ? Кэ Израел н-а кэпэтат че кэута, яр рэмэшица алясь а кэпэтат, пе кынд чейлалць ау фост ымпетриць, **8** дупэ кум есте скрис: „Думнезеу ле-а дат ун дух де адормире, окь ка сэ ну вадэ ши урекь ка сэ н-аудэ, пынэ ын зиуа де астэзь.” **9** Ши Давид зиче: „Маса лор сэ ли се префакэ ынтр-о курсэ, ынтр-ун лац, ынтр-ун прилже де кэдере ши ынтр-о дряпэ рэсплэтире. **10** Сэ ли се ынтунече окий ка сэ ну вадэ ши спинаря сэ ле-о ций мереу гырбовитэ.” **11** Ынтреб дар: „С-ау потикнит ей ка сэ кадэ?” Ничдекум! Чи, прин алунекаря лор, с-а фэкут ку путинць мынтуиря нямурилор, ка сэ факэ пе Израел желос; **12** дакэ, деч, алунекаря лор а фост о богэцие пентру луме ши пагуба лор а фост о богэцие пентру нямурь, че ва фи плинэтэтя ынтоарчерий лор? **13** В-о спун воуэ, нямурилор: Ынтрукыт сунт апостол ал нямурилор, ымь слэвек служба мя **14** ши каут ка, дакэ есте ку путинць, сэ стырнеск желозия челор

дин нямул меу ши сэ мынтуеск пе уний дин ей. **15** Кэч, дакэ лепэдаря лор а адус ымпэкаря лумий, че ва фи примиря лор дин ноу, декыт вяць дин морць? **16** Яр дакэ челе динтый роаде сунт сфинте, ши плэмэдяла есте сфынтэ; ши дакэ рэдэчина есте сфынтэ, ши рамуриле сунт сфинте. **17** Яр дакэ унеле дин рамурь ау фост тэяте ши дакэ ту, каре ерай динтр-ун мэслин сэлбатиц, ай фост алтоит ын локул лор ши ай фост фэкут пэрташ рэдэчиний ши грэсимий мэслинулуй, **18** ну те фэли фаць де рамурь. Дакэ те фэлешть, сэ штий кэ ну ту ций рэдэчина, чи рэдэчина те цине пе тине. **19** Дар вей зиче: „Рамуриле ау фост тэяте, ка сэ фиу алтоит еу.” **20** Адевэрат: ау фост тэяте дин причина некрэдинцей лор, ши ту стай ын пичоаре прин крединць: Ну те ынгымфа дар, чи теме-те! **21** Кэч дакэ н-а круцат Думнезеу рамуриле фирешть, ну те ва круца нич пе тине. **22** Уйтэ-те дар ла бунэтэтя ши асприя луй Думнезеу: асприе фаць де чей че ау кэзут ши бунэтэте фаць де тине, дакэ ну ынчетезь сэ рэмый ын бунэтэтя ачаста; алтминтерь, вей фи тэят ши ту. **23** Ши кяр ей, дакэ ну старуеск ын некрэдинць, вор фи алтоиць, кэч Думнезеу поате сэ-й алтояск ярэшь. **24** Финндэк, дакэ ту, каре ай фост тэят динтр-ун мэслин каре дин фире ера сэлбатиц, ай фост алтоит, ымпотрива фирий тале, ынтр-ун мэслин бун, ку кыт май мулт вор фи алтоиць ей, каре сунт рамурь фирешть ын мэслинул лор? **25** Фрацилор, пентру ка сэ ну вэ сокотиць сингурь ынцелепць, ну вряу сэ ну штиць тайна ачаста: о парте дин Израел а кэзут ынтр-о ымпетриве каре ва цине пынэ ва интра нумэрул деплин ал нямурилор. **26** Ши атунч тот Израелул ва фи мынтуит, дупэ кум есте скрис: „Избэвиторул ва вени дин Сион ши ва ындепэрта тоате нележьириле де ла Иаков. **27** Ачеста ва фи легэмынтул пе каре-л вой фаче ку ей, кынд ле вой штерже пэкателе.” **28** Ын че привеште Евангелия, ей сунт врэжмашь, ши ачаста спре бинеле востру, дар ын че привеште алежьера, сунт юбиць дин причина перинцилор лор. **29** Кэч луй Думнезеу ну-й паре рэу де даруриле ши де кемаря фэкутэ. **30** Дупэ кум вой одинаорэ н-аць аскултат де Думнезеу ши дупэ кум прин неаскултаря лор аць кэпэтат ындуаре акум, **31** тот аша, ей, акум, н-ау аскултат, пентру ка, прин ындуаря арэзатэ воуэ, сэ капете ши ей ындуаре. **32** Финндэк Думнезеу а ынкис пе тоць оамений ын неаскултаре, ка сэ айбэ ындуаре де тоць. (елебэ g1653) **33** О, адынкул богэцией, ынцелепчуний ши штинцей луй Думнезеу! Кыт де непэтрунсе сунт жудекэциле Луй ши кыт де неынцелесе сунт кэиле Луй! **34** Ши ын адевэр, „чине а куноскут гындул Домнулуй? Сау чине а фост сфетникул Луй? **35** Чине й-а дат чева ынтый, ка сэ айбэ де примит ынапой?” **36** Дин Ел, прин Ел ши пентру Ел сунт тоате лукруриле. А Луй сэ фие слава ын вечь! Амин. (аіѳn g165)

12 Вэ ындемн дар, фрацилор, пентру ындуаря луй Думнезеу, сэ адучець трупуриле воастре ка о жертфэ вие, сфынтэ, плэкутэ луй Думнезеу; ачаста ва фи дин партя воастрэ о службэ духовничэскэ. **2** Сэ ну вэ потривичь кипулуй вякулуй ачестуя, чи сэ вэ префачець прин ынноиря минций воастре, ка сэ путець деосеби бине воя луй Думнезеу: чя бунэ, плэкутэ ши десэвыршитэ. (аіѳn g165) **3** Прин харул каре мь-а фост дат, еу спун фиекэруя динтре вой сэ ну айбэ деспре сине о пэреге май ыналтэ декыт се кувине, чи сэ айбэ симцирь кумпэзатэ деспре сине, потривит ку масура де крединць пе каре а ымпэртиц-о Думнезеу фиекэруя. **4** Кэч, дупэ кум ынтр-ун труп авем май мулте мэдударе, ши мэдудареле н-ау тоате ачешь службэ, **5** тот аша ши ной,

каре сунтем мулць, алкэтуим ун сингур труп ын Христос, дар фиекаре ын парте сунтем мэдulare уний алтора. **6** Деораче авем фелурите дарурь, дупэ харул каре не-а фост дат, чине аре дарул пророчией сэ-л ынтрэбуинцезе дупэ мэсура крединцей луй. **7** Чине есте кемат ла о службэ сэ се цинэ де служба луй. Чине ынваэз пе алций сэ се цинэ де ынвэцэтурэ. **8** Чине ымбэрбэтэз пе алций сэ се цинэ де ымбэрбэтаре. Чине дэ сэ дя ку инимэ ларгэ. Чине кырмуеште сэ кырмуяскэ ку рывнэ. Чине фаче милостение с-о факэ ку букурие. **9** Драгостя сэ фие фэрэ префекэторие. Фие-вэ гроазэ де рэу ши липици-вэ таре де бине. **10** Юбици-вэ уний пе алций ку о драгосте фрэяскэ. Ын чинсте, фиекаре сэ дя ынтыетате алтуя. **11** Ын сыргуинцэ, фиць фэрэ прежет. Фиць пльн де рывнэ ку духул. Служиць Домнулуй. **12** Букураци-вэ ын нэдежде. Фиць рэдэторь ын некас. Стэруиць ын ругачуне. **13** Ажуаць пе сфинць кынд сунт ын невое. Фиць примиторь де оаспещь. **14** Бинекувынтаць пе чей че вэ пригонеск: бинекувынтаць ши ну блестемаць. **15** Букураци-вэ ку чей че се букурэ; пльнжещь ку чей че пльнг. **16** Авець ачеляшь симцэминте уний фацэ де алций. Ну умблаць дупэ лукруриле ыналте, чи рэмынець ла челе смерите. Сэ ну вэ сокотиць сингурь ынцелепць. **17** Ну ынтоарчещь нимэнуй рэу пентру рэу. Урмэриць че есте бине ынаинтя тутурор оаменилор. **18** Дакэ есте ку путинцэ, ынтрукыт атырнэ де вой, трэиць ын паче ку тоць оамений. **19** Пряубицилор, ну вэ рэзбунаць сингурь, чи лэсаць сэ се рэзбуне мыния луй Думнезеу, кэч есте скрис: „Рэзбунаря есте а Мя; Еу вой рэсплэти”, зиче Домнул. **20** Димпотривэ, „дакэ ый есте фоаме врэмашулуй тэу, дэ-й сэ мэнынчэ; дакэ-й есте сете, дэ-й сэ бя; кэч, дакэ вей фаче астфел, вей грэмэди кэрбунь априншь пе капул луй.” **21** Ну те лэса бируит де рэу, чи бируе рэул прин бине.

13 Орьчине сэ фие супс стэпынирилор челор май ыналте, кэч ну есте стэпынире каре сэ ну винэ де ла Думнезеу. Ши стэпынириле каре сунт ау фост рындуите де Думнезеу. **2** Де ачя, чине се ымпотривеште стэпынирий, се ымпотривеште рындуелий пусе де Думнезеу, ши чей че се ымпотривеск ышь вор лау осында. **3** Дрегэторий ну сунт де темут пентру о фаптэ бунэ, чи пентру уна ря. Врей дар сэ ну-ць фие фрикс де стэпынире? Фэ бинеле ши вей авя лаудэ де ла еа. **4** Ел есте служиторул луй Думнезеу пентру бинеле тэу. Дар, дакэ фачь рэул, теме-те, кэч ну дежяба поартэ сабия. Ел есте ын служба луй Думнезеу, ка сэ-л рэзбуне ши сэ педеспяскэ пе чел че фаче рэу. **5** Де ачя требуе сэ фиць супушь ну нумай де фрика педеспей, чи ши дин ындемнул кужетулуй. **6** Тот пентру ачаста сэ плэтиць ши бируриле. Кэч дрегэторий сунт ниште служиторь ай луй Думнезеу, фэкынд некурмат токмай служба ачаста. **7** Даць тутурор че сунтець даторь сэ даць: куй датораць бирул, даци-й бирул; куй датораць вама, даци-й вама; куй датораць фрика, даци-й фрика; куй датораць чинстя, даци-й чинстя. **8** Сэ ну датораць нимэнуй нимик, декыт сэ вэ юбиць уний пе алций, кэч чине юбеште пе алций а ымплинит Лежя. **9** Де фапт: „Сэ ну прякурвешть, сэ ну учизь, сэ ну фурь, сэ ну фачь ничо мэртурисире минчиноасэ, сэ ну пофтешть” ши орьче алтэ порункэ май поате фи, се купринд ын порунка ачаста: „Сэ юбешть пе апроапеле тэу ка пе тине ынсучь.” **10** Драгостя ну фаче рэу апроапелуй: драгостя деч есте ымплиниря Лежий. **11** Ши ачаста ку атыт май мулт, ку кыт штиць ын че ымпрежуэрэ не афлэм: есте часул сэ вэ трезиць ын сфыршит дин сомн, кэч акум мынтуирия есте

май апроапе де ной декыт атунч кынд ам крезут. **12** Ноаптя апроапе а трекут, се апропие зиуа. Сэ не дезбрэкэм дар де фаптеле ынтунерикулуй ши сэ не ымбрэкэм ку армеле луминий. **13** Сэ трэим фрумос, ка ын тимпул зилей, ну ын кефурь ши ын беций; ну ын курвий ши ын фапте де рушине; ну ын чертурь ши ын пизэм, **14** чи ымбрэкаци-вэ ын Домнул Исуе Христос ши ну пуртаць грижэ де фира пэмынтыскэ, пентру ка сэ-й трезиць пофтеле.

14 Примиць бине пе чел слаб ын крединцэ ши ну вэ апукаць ла ворбэ асупра пэрерилор ындоелниче. **2** Унул креде кэ поате сэ мэнынчэ де тоате, пе кынд алтул, каре есте слаб, ну мэнынчэ декыт вердещурь. **3** Чине мэнынчэ сэ ну диспреуяскэ пе чине ну мэнынкэ ши чине ну мэнынкэ сэ ну жудече пе чине мэнынкэ, фииндкэ Думнезеу л-а примит. **4** Чине ешь ту, каре жудечь пе робул алтуя? Дакэ стэ ын пичоаре сау каде, есте трыба стэпынулуй сэу; тотушь ва ста ын пичоаре, кэч Домнул аре путере сэ-л ынтыряскэ пентру ка сэ стэ. **5** Унул сокотеште о зи май пресус декыт алта; пентру алтул, тоате зилеле сунт ла фел. Фиекаре сэ фие деплин ынкрединцат ын минтя луй. **6** Чине фаче деосебире ынтре зиле пентру Домнул о фаче. Чине ну фаче деосебире ынтре зиле пентру Домнул н-о фаче. Чине мэнынкэ пентру Домнул мэнынкэ, пентру кэ адуче мулцумирь луй Думнезеу. Чине ну мэнынкэ пентру Домнул ну мэнынкэ ши адуче ши ел мулцумирь луй Думнезеу. **7** Ын адевэр, ничунул дин ной ну трэеште пентру сине ши ничунул дин ной ну моаре пентру сине. **8** Кэч, дакэ трэим, пентру Домнул трэим ши, дакэ мурим, пентру Домнул мурим. Деч, фие кэ трэим, фие кэ мурим, ной сунтем ай Домнулуй. **9** Кэч Христос пентру ачаста а мурит ши а ынвият, ка сэ айбэ стэпынире ши песте чей морць, ши песте чей вий. **10** Дар пентру че жудечь ту пе фрателе тэу? Сау пентру че диспреуешть ту пе фрателе тэу? Кэч тоць не вом ынфэциша ынаинтя скаунулуй де жудекатэ ал луй Христос. **11** Фииндкэ есте скрис: „Пе вядя Мя Мэ жур, зиче Домнул, кэ орьче женункь се ва плека ынаинтя Мя ши орьче лимбэ вэ да славлэу Думнезеу.” **12** Аша кэ фиекаре дин ной аре сэ дя сокотялэ деспере сине ынсучь луй Думнезеу. **13** Сэ ну не май жудекэм дар уний пе алций. Чи май бине жудекаць сэ ну фачещь нимик каре сэ фие пентру фрателе востру о пятрэ де потикире сау ун прилеж де пэкэтуире. **14** Еу штиу ши сунт ынкрединцат ын Домнул Исуе, кэ нимик ну есте некурат ын сине ши кэ ун лукру ну есте некурат декыт пентру чел че креде кэ есте некурат. **15** Дар, дакэ фачь ка фрателе тэу сэ се мынхяскэ дин причина уней мынкэрь, ну май умбли ын драгосте! Ну нимичи, прин мынкаря та, пе ачела пентру каре а мурит Христос! **16** Ну фачещь ка бинеле востру сэ фие грэит де рэу. **17** Кэч Ымпэрэция луй Думнезеу ну есте мынкаре ши баутурэ, чи неприхэнире, паче ши букурие ын Духул Сфынт. **18** Чине служеште луй Христос ын Фелул ачеста есте плэктул луй Думнезеу ши чинстит де оамень. **19** Ашадар, сэ урмэрим лукруриле каре дук ла пачя ши зидирия ноастрэ. **20** Сэ ну нимичешть пентру о мынкаре лукрул луй Думнезеу. Дрепт ворбинд, тоате лукруриле сунт курате. Тотушь, а мынка дин еле, кынд фаптул ачеста ажунжэ пентру алтул ун прилеж де кэдере, есте рэу. **21** Бине есте сэ ну мэнынч карне, сэ ну бей вин ши сэ те ферешть де орьче лукру каре поате фи пентру фрателе тэу ун прилеж де кэдере, де пэкэтуире сау де слэбире. **22** Ынкрединцаря пе каре о ай, пэстрыз-о пентру тине, ынаинтя луй Думнезеу. Фериче де чел че ну се осындеште сингур ын че гэсеште

бине. **23** Дар чине се ындоеште ши мэнынкэ есте осындит, пентру кэ ну мэнынкэ дин ынкрединцаре. Тот че ну вине дин ынкрединцаре е пакат.

15 Ной, каре сунтем тарь, сунтем даторь сэ рэбдэм слэбичуниле челор слабь ши сэ ну не плэчем ноуэ ыншине. **2** Фиекаре дин ной сэ плакэ апроапелуй ын че есте бине, ын ведеря зидирий алтора. **3** Кэч ши Христос ну Шь-а плэкут Луй Ынсушь, чи, дупэ кум есте скрис: „Окэриле челор че Те окэрэкс пе Тине ау кэзут песте Мине.” **4** Ши тот че а фост скрис май ынаинте а фост скрис пентру ынвэцэтура ноастрэ, пентру ка, прин рэбдаря ши прин мынгьеря пе каре о дау Скриптуриле, сэ авем надежде. **5** Думнезеул рэбдэрий ши ал мынгьерий сэ вэ факэ сэ авець ачеляшь симцэминте уний фацэ де алций, дупэ пилда луй Христос Исус, **6** пентру ка тоць ымпреунэ, ку о инимэ ши ку о гурэ, сэ слэвиць пе Думнезеу, Татэл Домнулуй ностру Исус Христос. **7** Ашадар, примици-вэ уний пе алций, кум в-а примит ши пе вой Христос, спре слава луй Думнезеу. **8** Христос а фост, ын адевэр, ун служитор ал тэрий ымпрежур, ка сэ доведяскэ крединчошия луй Думнезеу ши сэ ынтэряскэ фэгэдуинцеле дате пэринцилор **9** ши ка нямуриле сэ слэвяскэ пе Думнезеу пентру ындураря Луй, дупэ кум есте скрис: „Де ачeya Те вой лэуда принтре нямурь ши вой кынта Нумелуй Тэу.” **10** Есте зис ярэшь: „Веселици-вэ, нямурь, ымпреунэ ку попорул Луй.” **11** Ши ярэшь: „Лэудаць пе Домнул, тоате нямуриле; слэвици-Л, тоате нороаделе.” **12** Тот астфел, ши Исая зиче: „Дин Иесе ва еши о Рэдэчинэ, каре се ва скула сэ домняскэ песте нямурь, ши нямуриле вор нэдэждуи ын Ел.” **13** Думнезеул надеждий сэ вэ умпле де тоатэ букурья ши пачя пе каре о дэ крединца, пентру ка, прин путеря Духулуй Сфынт, сэ фиць тарь ын нэждеде! **14** Ын че вэ привеште пе вой, фракцилор, еу ынсумь сунт ынкрединцат кэ сунтець плинэ де бунэтата, плинэ ши де орьче фел де куноштинцэ ши, астфел, сунтець ын старе сэ вэ сфэтуиць уний пе алций. **15** Тотушь, ич-коло, в-ам скрис май ку ындрэзнялэ, ка сэ вэ адук дин ноу аминте де лукруриле ачестя, ын путеря харулуй пе каре ми л-а дат Думнезеу, **16** ка сэ фиу служиторул луй Исус Христос ынтре нямурь. Еу ымь ымплинеск ку скумпэтата служба Евангелией луй Думнезеу, пентру ка нямуриле сэ-й фие о жертфэ бине примитэ, сфинцитэ де Духул Сфынт. **17** Еу дар мэ пот лэуда ын Исус Христос, ын служиря луй Думнезеу. **18** Кэч н-аш ындрэзни са поменеск ничун лукру пе каре сэ ну л фи фэкут Христос прин мине, ка сэ адукэ нямуриле ла аскултаря де Ел: фие прин кувынтул меу, фие прин фаптеле меле, **19** фие прин путеря семелор ши а минунилор, фие прин путеря Духулуй Сфынт. Аша кэ, де ла Иерусалим ши цэриле де примпрежур пынэ ла Илирик, ам рэспындит ку присосинцэ Евангелия луй Христос. **20** Ши ам кэзутат сэ вестеск Евангелия аколо унде Христос ну фусесе вестит, ка сэ ну зидеск пе темелия пусэ де алтул, **21** дупэ кум есте скрис: „Ачeya кэрора ну ли се проповэдуисе деспре Ел Ыл вор ведя ши чей че н-аузисерэ де Ел Ыл вор куноаште.” **22** Ятэ че м-а ымпедикат де мулте орь сэ вин ла вой. **23** Дар акум, финдкэ ну май ам нимик каре сэ мэ цинэ пе ачесте мелягурь ши финдкэ де ань де зиле дореск фербинте сэ вин ла вой, **24** нэдэждуисэ сэ вэ вэд ын трыакт, кынд мэ вой дуче ын Спания, ши сэ фиу ынсоцит де вой пынэ аколо, дупэ че ымь вой ымплини, мэкар ын парте, доринца де а фи стат ла вой. **25** Акум, мэ дук ла Иерусалим сэ дук ниште ажутоаре сфинцилор. **26** Кэч чей дин Мачедония ши Ахая ау авут

бунэтата сэ факэ о стрынжере де ажутоаре пентру сэрачий динтре сфинций каре сунт ын Иерусалим. **27** Негрешит, ау авут бунэтата, дар ера ши о даторие фацэ де ей, пентру кэ, дакэ нямуриле ау авут парте де бинекувынтэриле лор духовничешть, есте де датория лор сэ-й ажуте ши еле ку бунуриле лор пэмынтешть. **28** Дупэ че-мь вой ымплини дар ынсэрчинаря ачаста ши ле вой ынкрединца ачесте дарурь, вой плека ын Спания ши вой трече пе ла вой. **29** Штиу кэ, дакэ вин ла вой, вой вени ку о деплинэ бинекувынтаре де ла Христос. **30** Вэ ындемн дар, фракцилор, пентру Домнул ностру Исус Христос ши пентру драгостя Духулуй, сэ вэ луптаць ымпреунэ ку мине ын ругэчуниле воастрэ кэтре Думнезеу пентру мине, **31** ка сэ фиу избэвит де рэзврэтиций дин Иудея ши пентру ка служба пе каре о ам пентру Иерусалим сэ фие бине примитэ де сфинць; **32** ши астфел сэ ажунг ла вой ку букурье, ку воя луй Думнезеу ши сэ мэ рэкореск пуцин ын мижлокул востру. **33** Думнезеул пэчий сэ фие ку вой ку тоць! Амин.

16 Вэ дау ын грижэ пе Фиви, сора ноастрэ, каре есте диаконицэ а Бисеричий дин Кенкрея; **2** с-о примиць ын Домнул, ынтр-ун кип вредник де сфинць, ши с-о ажутаць ын орьче ар авя требуинцэ де вой, кэч ши еа с-а арэзат де ажутор мултора ши ындоесебь мие. **3** Спунець сэнэтата Присчилей ши луй Акуила, товарэший мей де лукру ын Исус Христос Исус, **4** каре шь-ау пус капул ын жоқ, ка сэ-мь скапе вяца. Ле мулцумеск ну нумай еу, дар ши тоате Бисеричиле ешите динтре нямурь. **5** Спунець сэнэтата ши Бисеричий каре се адунэ ын каса лор. Спунець сэнэтата луй Епенет, прябитул меу, каре а фост чел динтый род ал Асии пентру Христос. **6** Спунець сэнэтата Марией, каре с-а остенит мулт пентру вой. **7** Спунець сэнэтата луй Андроник ши луй Юния, руделе меле ши товарэший мей де темницэ, каре сунт ку вавэ ынтре апостоль. Ей ау венит ла Христос май ынаинте де мине кяр. **8** Спунець сэнэтата луй Амплиат, прябитул меу ын Домнул. **9** Спунець сэнэтата луй Урбан, товарэшул ностру де лукру ын Христос, ши луй Стаке, прябитул меу. **10** Спунець сэнэтата луй Апелес, ынчеркатул служитор ал луй Христос. Спунець сэнэтата челор дин каса луй Аристокбул. **11** Спунець сэнэтата луй Иеродион, руда мя. Спунець сэнэтата челор дин каса луй Нарчис, каре сунт ай Домнулуй. **12** Спунець сэнэтата Трифеней ши Трифосей, каре се остенеск пентру Домнул. Спунець сэнэтата Персидей прябите, каре с-а остенит мулт пентру Домнул. **13** Спунець сэнэтата луй Руф, чел алес ын Домнул, ши мамей луй, каре с-а арэзат ши мама мя. **14** Спунець сэнэтата луй Асинкрит, луй Флегон, луй Хермес, луй Патроба, луй Херма ши фракцилор каре сунт ымпреунэ ку ей. **15** Спунець сэнэтата луй Филолог ши Юлией, луй Нерее ши сурорий луй, Олимпа, ши тутурор сфинцилор каре сунт ымпреунэ ку ей. **16** Спунеци-вэ сэнэтата уний алтора ку о сэуратаре сфынтэ. Тоате Бисеричиле луй Христос вэ тримит сэнэтата. **17** Вэ ындемн, фракцилор, сэ вэ фериць де чей че фак дезбинэрь ши тулбураре ымпотрива ынвэцэтурий пе каре аць примит-о. Депэртаци-вэ де ей. **18** Кэч астфел де оамень ну служеск луй Христос, Домнул ностру, чи пынчелуй лор ши, прин ворбирь дучь ши амэжитоаре, ей ыншалэ инимиле челор лесне крезэторь. **19** Кыт деспре вой, аскултаря воастрэ есте куноскутэ де тоць. Мэ букур дар де вой ши дореск сэ фиць ынцелепць ын че привеште бинеле ши прошть ын че привеште рэул. **20** Думнезеул пэчий ва здоби ын кырунд пе Сатана суб пичаореале воастрэ. Харул Домнулуй ностру Исус Христос сэ фие ку вой! Амин. **21** Тимотей, товарэшул меу де

лукру, вэ тримите сэнэтате; тот аша ши Лучиу, Иасон ши Сосипатер, руделе меле. **22** Вэ тримит сэнэтате ын Домнул еу, Терциу, каре ам скрис епистола ачаста. **23** Гаюс, газда мя ши а ынтрежий Бисеричь, вэ тримите сэнэтате. Ераст, вистиерникул четэций, вэ тримите сэнэтате; тот аша ши фрателе Куартус. **24** Харул Домнулуй ностру Исус Христос сэ фие ку вой ку тоць! Амин. **25** Яр Ачелуя каре поате сэ вэ ынтэряскэ, дупэ Евангелия мя ши проповэдуиря луй Исус Христос – потривит ку дескопериля тайней каре а фост цинутэ аскунсэ тимп де вякурь, **(aiōnios g166)** **26** дар а фост арэтатэ акум прин скриериле пророчилор ши, прин порунка Думнезулуй челуй вешник, а фост адусэ ла куноштинца тутурор нямурилор, ка сэ аскулте де крединцэ – **(aiōnios g166)** **27** а луй Думнезуе, каре сингур есте ынцелепт, сэ фие слава, прин Исус Христос, ын вечий вечилор! Амин. **(aiōn g165)**

1 Коринтень

1 Павел, кемат сз фие апостол ал луй Исус Христос, прин воя луй Думнезеу, ши фрателе Состен, 2 кэтре Бисерика луй Думнезеу каре есте ын Коринт, кэтре чей че ау фост сфинциць ын Христос Исус, кемаць сз фие сфинць, ши кэтре тоць чей че кямэ ын вреун лок Нумеле луй Исус Христос, Домнул лор ши ал ностру: **3** Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос! **4** Мулцумеск Думнезеулуй меу тогдэуна, ку привире ла вой, пентру харул луй Думнезеу, каре в-а фост дат ын Исус Христос. **5** Кэч ын Ел аць фост ымбогэциць ын тоате привинцеле, ку орьче ворбире ши ку орьче куноштинць. **6** Ын фелул ачеста, мэртиуриа деспре Христос а фост бине ынтрэциць ын мижлокул востру; **7** аша кэ ну дучець липса де ничун фел де дар ын аштептаря арэтьерий Домнулуй ностру Исус Христос. **8** Ел вэ ва ынтьери пьнэ ла сфыршит, ын аша фел ка сз фиць фэрь винэ ын зиуа веинирий Домнулуй ностру Исус Христос. **9** Крединчос есте Думнезеу, каре в-а кемат ла пэртэшия ку Фиул Сэу Исус Христос, Домнул ностру. **10** Вэ ындемн, фрацилор, пентру Нумеле Домнулуй ностру Исус Христос, сз авець тоць ачелашь фел де ворбире, сз н-авець дезбинэрь ынтре вой, чи сз фиць униць ын кип десэвыршит ынтр-ун гьнд ши о симцире. **11** Кэч, фрацилор, ам афлат деспре вой, де ла ай Клоей, кэ ынтре вой сунт чертурь. **12** Вряу сэ спун кэ фиекаре дин вой зиче: „Еу сунт ал луй Павел!” „Ши еу ал луй Аполо!” „Ши еу ал луй Кифа!” „Ши еу ал луй Христос!” **13** Христос а фост ымпэриць? Павел а фост рэстигнит пентру вой? Сау ын нумеле луй Павел аць фост вой ботезаць? **14** Мулцумеск луй Думнезеу кэ н-ам ботезат ын ничунул дин вой, афарэ де Крисп ши Гаус, **15** пентру ка нимень сэ ну поатэ спуне кэ аць фост ботезаць ын нумеле меу. **16** Да, ам май ботезат ши каса луй Стефана, ынколо, ну штиу сэ май фи ботезат пе алтчинава. **17** Де фапт, Христос м-а тримис ну сэ ботез, чи сэ проповэдуеск Евангелия: ну ку ынцелепчуня ворбириий, ка ну кумва кручя луй Христос сз фие фэкутэ задарникэ. **18** Фииндкэ проповэдуира кручий есте о небуние пентру чей че сунт пе каля перзьерий, дар пентру ной, каре сунтем пе каля мынтуриий, есте путеря луй Думнезеу. **19** Кэч есте скрис: „Вой прэпэди ынцелепчуня челор ынцелепць ши вой нимичи причепэря челор причепуць.” **20** Унде есте ынцелептул? Унде есте кэртуарул? Унде есте ворбэрецул вякулуй ачестуя? Н-а простит Думнезеу ынцелепчуня лумий ачестея? **(аіѳн g165)** **21** Кэч ынтрукьт лумя, ку ынцелепчуня ей, н-а куноскут пе Думнезеу ын ынцелепчуня луй Думнезеу, Думнезеу а гэсит ку кале сэ мынтуяскэ пе крединчошь пентр небуния проповэдуирий кручий. **22** Иудеий, ынтр-адевэр, чер минушь, ши гречий кауэ ынцелепчуне, **23** дар ной проповэдуим пе Христос чел рэстигнит, каре пентру иудеий есте о причинэ де потикнире, ши пентру нямурь о небуние, **24** дар пентру чей кемаць, фие иудеий, фие гречь, есте путеря ши ынцелепчуня луй Думнезеу. **25** Кэч небуния луй Думнезеу есте май ынцелепьтэ декьт оамений, ши слэбичуня луй Думнезеу есте май тарэ декьт оамений. **26** Де пилдэ, фрацилор, уйтаци-вэ ла вой, каре аць фост кемаць: принтре вой ну сунт мулць ынцелепць ын фелул лумий, нич мулць путерничь, нич мулць де ням алес. **27** Дар Думнезеу а алес лукруриле небуне але лумий, ка сз факэ де рушине пе челе ынцелепте. Думнезеу а алес лукруриле слабе але лумий, ка сз факэ де рушине пе челе тарь. **28** Ши Думнезеу а алес лукруриле жосниче але лумий ши

лукруриле диспрегуите, ба ынкэ лукруриле каре ну сунт, ка сэ нимичяскэ пе челе че сунт, **29** пентру ка нимень сэ ну се лауде ынаинтя луй Думнезеу. **30** Ши вой, прин Ел, сунтець ын Христос Исус. Ел а фост фэкут де Думнезеу пентру ной ынцелепчуне, неприхэнире, сфинцире ши рэскумпэраре, **31** пентру ка, дупэ кум есте скрис: „Чине се лаудэ сэ се лауде ын Домнул.”

2 Кьт деспре мене, фрацилор, кьнд ам венит ла вой, н-ам венит сэ вэ вестеск тайна луй Думнезеу ку о ворбире сау ынцелепчуне стрэлучитэ. **2** Кэч н-ам авут де гьнд сэ штиу ынтре вой алтчева декьт пе Исус Христос, ши пе Ел рэстигнит. **3** Еу ынсумь, кьнд ам венит ын мижлокул востру, ам фост лаб, фрикос ши плин де кутремур. **4** Ши ынвэцэтура ши проповэдуира мя ну стэтуя ын ворбириле ындулекэтоаре але ынцелепчуний, чи ынтр-о довадэ датэ де Духул ши де путере, **5** пентру ка крединца воастрэ сз фие ынтемеятэ ну пе ынцелепчуня оаменилор, чи пе путеря луй Думнезеу. **6** Тотушь чей че проповэдуим ной принтре чей десэвыршиць есте о ынцелепчуне, дар ну а вякулуй ачестуя, нич а фрунташилор вякулуй ачестуя, каре вор фи нимичиць. **(аіѳн g165)** **7** Ной проповэдуим ынцелепчуня луй Думнезеу, чя тайникэ ши цинутэ аскунсэ, пе каре о рындуисе Думнезеу, спре слава ноастрэ, май ынаинте де вечь, **(аіѳн g165)** **8** ши пе каре н-а куноскут-о ничунул дин фрунташий вякулуй ачестуя; кэч, дакэ ар фи куноскут-о, н-ар фи рэстигнит пе Домнул славей. **(аіѳн g165)** **9** Дар, дупэ кум есте скрис: „Лукрурь пе каре окул ну ле-а възут, урекя ну ле-а аузит ши ла инима омулуй ну с-ау суит, аша сунт лукруриле пе каре ле-а прегэтит Думнезеу пентру чей че-Л юбеск.” **10** Ноуэ ынсэ Думнезеу ни ле-а дескоперит прин Духул Сэу. Кэч Духул черчетязэ тотул, кяр ши лукруриле адьнчь але луй Думнезеу. **11** Ын адевэр, чине динтре оамень куноаште лукруриле омулуй, афарэ де духул омулуй, каре есте ын ел? Тот аша, нимень ну куноаште лукруриле луй Думнезеу афарэ де Духул луй Думнезеу. **12** Ши ной н-ам примит духул лумий, чи Духул каре вине де ла Думнезеу, ка сэ путем куноаште лукруриле пе каре ни ле-а дат Думнезеу прин харул Сэу. **13** Ши ворбим деспре еле ну ку ворбирь ынвэцате де ла ынцелепчуня оменяскэ, чи ку ворбирь ынвэцате де ла Духул Сфынт, ынтребуинцьнд о ворбире духовничяскэ пентру лукруриле духовничешть. **14** Дар омул фиреск ну примеште лукруриле Духулуй луй Думнезеу, кэч пентру ел сунт о небуние, ши нич ну ле поате ынцележе, пентру кэ требуе жудекате духовничеште. **15** Омул духовническ, димпотривэ, поате сэ жудече тотул ши ел ынсунь ну поате фи жудекат де нимень. **16** Кэч „чине а куноскут гьндул Домнулуй, ка сз-ий поатэ да ынвэцэтурэ?” Ной ынсэ авем гьндул луй Христос.

3 Кьт деспре мене, фрацилор, ну в-ам путут ворби ка унор оамень духовничешть, чи а требуит сэ вэ ворбеск ка унор оамень лумешть, ка унор прунць ын Христос. **2** В-ам хрэнит ку лапте, ну ку букате тарь, кэч ну ле путяць суфери, ши нич акул кяр ну ле путець суфери, **3** пентру кэ тот лумешть сунтець. Ын адевэр, кьнд ынтре вой сунт завистий, чертурь ши дезбинэрь, ну сунтець вой лумешть ши ну трэиць вой ын фелул челорлалць оамень? **4** Кьнд унул зиче: „Еу сунт ал луй Павел!” ши алтул: „Еу сунт ал луй Аполо”, ну сунтець вой оамень де луме? **5** Чине есте Павел? Ши чине есте Аполо? Ниште служиторей ай луй Думнезеу прин каре аць крезут; ши фиекаре, дупэ путеря датэ луй де Домнул. **6** Еу ам сэдит, Аполо а удат, дар Думнезеу а фэкут

сэ кряскэ, 7 аша кэ нич чел че сэдеште, нич чел че удэ ну сунт нимик, чи Думнезеу, каре фаче сэ кряскэ. 8 Чел че сэдеште ши чел че удэ сунт тот уна, ши фиекаре ышь ва луа рэсплата дупэ остеняла луй. 9 Кэч ной сунтем ымпреунэ-лукрэторь ку Думнезеу. Вой сунтець огорул луй Думнезеу, клэдира луй Думнезеу. 10 Дупэ харул луй Думнезеу каре мь-а фост дат, еу, ка ун мештер-зидар ынцелепт, ам пус темелия, ши ун алтул клэдеште дясупра. Дар фиекаре сэ я бине сяма кум клэдеште дясупра. 11 Кэч нимень ну поате пуне о алтэ темелие декыт чя каре а фост пусэ, ши каре есте Исус Христос. 12 Яр дакэ клэдеште чинева пе ачаствэ темелие аур, аржинт, петре скумпе, лемн, фын, трестие, 13 лукраря фиекэруя ва фи датэ пе фацэ: зиуа Домнулуй о ва фаче куноскутэ, кэч се ва дескопери ын фок. Ши фокул ва доведи кум есте лукраря фиекэруя. 14 Даке лукраря зидитэ де чинева пе темелия ачя рэмыне ын пичоаре, ел ва прими о рэсплатэ. 15 Даке лукраря луй ва фи арсэ, ышь ва перде рэсплата. Кыт деспре ел, ва фи мынтуит, дар ка прин фок. 16 Ну штиць кэ вой сунтець Темплул луй Думнезеу ши кэ Духул луй Думнезеу локуеште ын вой? 17 Даке нимичеште чинева Темплул луй Думнезеу, пе ачела ыл ва нимичи Думнезеу, кэч Темплул луй Думнезеу есте сфынт, ши аша сунтець вой. 18 Нимень сэ ну се ыншеле; Даке чинева динтре вой се креде ынцелепт ын фелул вакулуй ачестуя, сэ се факэ небун, ка сэ ажунгэ ынцелепт. (аіѳn g165) 19 Кэч ынцелепчуя лумий ачестя есте о небуние ынаинтя луй Думнезеу. Де ачя есте скрис: „Ел принде пе чей ынцелепць ын викления лор.” 20 Ши ярэшь: „Домнул куноаште гындуриле челор ынцелепць. Штие кэ сунт дешарте.” 21 Нимень сэ ну се фэляскэ дар ку оамень, кэч тоате лукруриле сунт але воастрэ: 22 фие Павел, фие Аполо, фие Кифа, фие лумя, фие ыяца, фие моартя, фие лукруриле де акум, фие челе виитоаре, тоате сунт але воастрэ 23 ши вой сунтець ай луй Христос, яр Христос есте ал луй Думнезеу.

4 Ятэ кум требуе сэ фим привиць ной: ка ниште служиторь ай луй Христос ши ка ниште исправничь ай тайнелор луй Думнезеу. 2 ынколо, че се чере де ла исправничь есте ка фиекаре сэ фие гэсит крединчос ын лукурл ынкрединчат луй. 3 Кыт деспре мине, пря пущин ымь пасэ даке сунт жудекат де вой сау де ун скаун оменеск де жудекатэ. Ба ынкэ нич еу ынсуму н мэ май жудек пе мине. 4 Кэч н-ам нимик ымпоуриа мя, тотушь ну пентру ачаста сунт сокотит неприхэнит: Чел че мэ жудекэ есте Домнул. 5 Де ачя сэ ну жудекаць нимик ынаинте де време, пынэ ва вени Домнул, каре ва скоате ла луминэ лукруриле аскунсе ын ынтунерик ши ва дескопери гындуриле инимилор. Атунч, фиекаре ышь ва кэлэга лауда де ла Думнезеу. 6 Фрацилор, пентру вой ам спус ачесте лукрурь, ын икоанэ де ворбире, ку привире ла мине ши ла Аполо, ка прин ной ыншине, сэ ынвэцаць сэ ну тречец песте че „есте скрис” ши ничуул дин вой сэ ну се фэляскэ делок ку унул ымпоуриа челуйлалт. 7 Кэч чине те фаче деосебит? Че лукур ай пе каре сэ ну-л фи примит? Ши даке л-ай примит, де че те лаузь ка ши кум ну л-ай фи примит? 8 О, ятэ-вэ сэгуй! Ятэ-вэ ажуншь богаць! Ятэ-вэ ымпэрэцинд фэрэ ной! Ши мэкэр де аць ымпэрэци ку адевэрат, ка сэ путем ымпэрэци ши ной ымпреунэ ку вой! 9 Кэч паркэ Думнезеу а фэкут дин ной, апостолий, оамений чей май де пе урмэ, ниште осындаць ла моарте, фииндкэ ам ажунс о привелиште пентру луме, ынжэрь ши оамень. 10 Ной сунтем небунэ пентру Христос; вой, ынцелепць ын Христос! Ной, славь; вой, тарь! Вой, пушь ын чинсте; ной,

диспрециуць! 11 Пынэ ын клипа ачаста суферим де фоаме ши де сете, сунтем гоь, кинуиць, умблэм дин лок ын лок, 12 не остеним ши лукрэм ку мыниле ноастрэ; кынд сунтем окэрыць, бинекувынтэм; кынд сунтем пригониць, рэбдэм; 13 кынд сунтем ворбиць де рэу, не ругэм. Пынэ ын зиуа де азь ам ажунс ка гуноул лумий ачестя, ка лепэдэтура тутурор. 14 Ну вэ скриу ачесте лукрурь ка сэ вэ фак рушине, чи ка сэ вэ сфэтуеск ка пе ниште копий пряюбиць ай мей. 15 Кэч кяр даке аць авя зече мий де ынвэцэторь ын Христос, тотушь н-авецэ май мулць пэринць, пентру кэ еу в-ам нэкут ын Христос Исус, прин Евангелие. 16 Де ачя вэ рог сэ кэлкаць пе урмеле меле. 17 Пентру ачаста в-ам тримис пе Тимотей, каре есте копилул меу пряюбит ши крединчос ын Домнул. Ел вэ ва адуче аминте де фелул меу де пуртаре ын Христос ши де фелул кум ынвэцэ еу пе оамень претутиндень ын тоате Бисеричиле. 18 Уний с-ау ынгымфат ши шь-ау ынкипуит кэ н-ам сэ май вин ла вой. 19 Дар, даке ва вой Домнул, вой вени ын курынды ла вой ши атунч вой ведя ын ворбеле, чи путеря челор че с-ау ынгымфат. 20 Кэч ымпэрэция луй Думнезеу ну стэ ын ворбе, чи ын путере. 21 Че воиць? Сэ вин ла вой ку нуяуа сау ку драгосте ши ку духул блындеций?

5 Дин тоате пэрице се спуне кэ ынтре вой есте курвие, ши ынкэ о курвие де ачеля, каре нич кяр ла пэгынь ну се поменеск, пынэ аколо кэ унул дин вой трэеште ку неваста татэлуй сау. 2 Ши вой в-аць фэлит! Ши ну в-аць мыхнит май деграбэ, пентру ка чел че а сэвыршит фапта ачаста сэ фи фост дат афарэ дин мижлокул востру! 3 Кыт деспре мине, мэкэр кэ н-ам фост ла вой ку трупул, дар фиинд де фацэ ку духул, ам ши жудекат, ка ши кынд аш фи фост де фацэ, пе чел че а фэкут о астфел де фаптэ. 4 ын Нумеле Домнулуй Исус, вой ши духул меу, фиинд адунаць лаоалтэ прин путеря Домнулуй ностру Исус, 5 ам хотэрыт ка ун астфел де ом сэ фие дат пе мына Сатаней, пентру нимичиря кэрний, ка духул луй сэ фие мынтуит ын зиуа Домнулуй Исус. 6 Ну вэ лэудаць бине. Ну штиць кэ пущин алуат доспеште тоатэ плэмэдыла? 7 Мэтураць алуатул чел векь, ка сэ фиць о плэмэдылэ ноуэ, кум ши сунтець, фэрэ алуат, кэч Христос, Паштеле ноастрэ, а фост жертфит. 8 Сэ прээнуим дар празникул ну ку ун алуат векь, нич ку ун алуат де рэуатэе ши викление, чи ку азимеле курэций ши адевэрулуй. 9 В-ам скрис ын епистола мя сэ н-авецэ ничо легэтурэ ку курварий. 10 ынсэ н-ам ынцелес ку курварий лумий ачестя, сау ку чей лакошь де бань, сау ку чей хрэпэрец, сау ку чей че се ынкинэ ла идоль, фииндкэ атунч ар требуи сэ ешиць дин луме. 11 Чи в-ам скрис сэ ын-авецэ ничун фел де легэтурь ку вреунул каре, мэкэр кэ ышь зиче „фратэ”, тотушь есте курвар, сау лакошь де бань, сау ынкинэтор ла идоль, сау дефэймэтор, сау бецив, сау хрэпэрец; ку ун астфел де ом ну требуе нич сэ мынкаць. 12 ын адевэр, че ам еу сэ жудек пе чей де афарэ? Ну есте датория воастрэ сэ жудекаць пе чей динэунтру? 13 Кыт деспре чей де афарэ, ый жудекэ Думнезеу. Даць афарэ дар дин мижлокул востру пе рэул ачела.

6 Кум! Кынд вреунул дин вой аре врео неынцележэре ку алтул, ындрэзнеште ел сэ се жудече ку ел ла чей нележюиць ши ну ла сфинць? 2 Ну штиць кэ сфинций вор жудека лумя? Ши даке лумя ва фи жудекатэ де вой, сунтець вой невредничь сэ жудекаць лукрурь де фоарте микэ ынсемэнтате? 3 Ну штиць кэ ной вом жудека пе ынжэрь? Ку кыт май мулт лукруриле веций ачестя? 4

Деч, кынд авець неынцележьер пентру лукрауриле веций ачестя, вой пунець жудекэторь пе ачяе пе каре Бисерика ну-й багэ ын сямэ? **5** Спре рушиня воастрэ зик лукраул ачеста. Астфел, ну есте ынтре вой нич мэкар ун сингур ом ынцелепт, каре сэ фие ын старе сэ жудече ынтре фрате ши фрате? **6** Дар ун фрате се дуче ла жудекатэ ку алт фрате, ши ынкэ ынаинтя некрединчошилор! **7** Кыр фаптул кэ авець жудекэць ынтре вой есте ун кусур пе каре-л авець. Пентру че ну суфериць май бине сэ фиць недрептэциць? Де че ну рэбдаць май бине пагуба? **8** Дар вой сингур сунтець ачяе каре недрептэциць ши пагубиць, ши ынкэ пе фраць! **9** Ну штиць кэ чей недрепць ну вор моштени Ымпэрация луй Думнезеу? Ну вэ ыншлаць ын привинца ачаста: нич курварий, нич ынкинэторий ла идоль, нич прякурварий, нич малахий, нич содомий, **10** нич хоций, нич чей лакомь, нич бецвий, нич дефэймэторий, нич хрэлэреций ну вор моштени Ымпэрация луй Думнезеу. **11** Ши аша ераць уний дин вой! Дар аць фост спэлаць, аць фост сфинциць, аць фост сокотичь неприхэниць ын Нумеле Домнулуй Исус Христос ши прин Духул Думнезеулуй ностру. **12** Тоате лукрауриле ымь сунт ынгэдуите, дар ну тоате сунт де фолос; тоате лукрауриле ымь сунт ынгэдуите, дар нимик ну требуе сэ пуэ стэпынире пе мене. **13** Мынкэруриле сунт пентру пынтече ши пынтечеле есте пентру мынкэрурь. Ши Думнезеу ва нимичи ши пе унул, ши пе челелалте. Дар трупул ну есте пентру курвие; ел есте пентру Домнул ши Домнул есте пентру труп. **14** Ши Думнезеу, каре а ынвият пе Домнул, не ва ынвия ши пе ной ку путеря Са. **15** Ну штиць кэ трупуриле воастрэ сунт мэдуларе але луй Христос? Вой луй еу мэдулареле луй Христос ши вой фаче дин еле мэдуларе але уней курве? Ничдекум! **16** Ну штиць кэ чине се липеште де о курвэ есте ун сингур труп ку еа? Кэч есте зис: „Чей дой се вор фаче ун сингур труп.” **17** Дар чине се липеште де Домнул есте ун сингур дух ку Ел. **18** Фужиць де курвие! Орьче алт пэкат пе каре-л фаче омул есте ун пэкат сэвыршит афарэ дин труп, дар чине курवेशте, пэкэтуеште ымпотрива трупулуй сэу. **19** Ну штиць кэ трупул востру есте Темплул Духулуй Сфынт каре локуеште ын вой ши пе каре Л-аць примит де ла Думнезеу? Ши кэ вой ну сунтець ай воштри? **20** Кэч аць фост кумпэраць ку ун прец. Прослэвиць дар пе Думнезеу ын трупул ши ын духул востру, каре сунт але луй Думнезеу.

7 Ку привире ла лукрауриле деспре каре мь-аць скрис, еу кред кэ есте бине ка омул сэ ну се атингэ де фемее. **2** Тотушь, дин причина курвией, фиекаре бэрбат сэ-шь айбэ неваста луй ши фиекаре фемее сэ-шь айбэ бэрбатул ей. **3** Бэрбатул сэ-шь ымплинжскэ фаць де невасть датория де соц ши тот аша сэ факэ ши неваста фаць де бэрбат. **4** Неваста ну есте стэпынэ пе трупул ей, чи бэрбатул. Тот астфел, нич бэрбатул ну есте стэпын песте трупул луй, чи неваста. **5** Сэ ну вэ липсиць унул пе алтул де датория де соц, декыт доар прин бунэ ынвоаялэ, пентру ун тимп, ка сэ вэ ынделетничичь ку постул ши ку ругэчуня, апой сэ вэ ымпреунаць ярэшь, ка сэ ну вэ испитяскэ Сатана дин причина нестэпынирий воастрэ. **6** Лукрул ачеста ыл спун ка о ынгэдуинцэ; ну фак дин ел о порункэ. **7** Еу аш вря ка тоць оамений сэ фие ка мене, дар фиекаре аре де ла Думнезеу дарул луй: унул ынтр-ун фел, алтул ынтр-алтул. **8** Челор неынсураць ши вэдувелор, ле спун кэ есте бине пентру ей сэ рэмынэ ка мене. **9** Дар, дакэ ну се пот ынфрына, сэ се кэсэторяскэ, пентру кэ есте май бине сэ се кэсэторяскэ декыт сэ ардэ. **10**

Челор кэсэториць, ле порунчesk ну еу, чи Домнул, ка неваста сэ ну се деспартэ де бэрбат. **11** (Дакэ есте деспэрцитэ, сэ рэмынэ немэритатэ сау сэ се ымпаче ку бэрбатул ей.) Ши нич бэрбатул сэ ну-шь ласе неваста. **12** Челорлалць ле зик еу, ын Домнул: Дакэ ун фрате аре о невасть некрединчоасэ ши еа воеште сэ трэяскэ ынаинте ку ел, сэ ну се деспартэ де еа. **13** Ши дакэ о фемее аре ун бэрбат некрединчос ши ел воеште сэ трэяскэ ынаинте ку еа, сэ ну се деспартэ де бэрбатул ей. **14** Кэч бэрбатул некрединчос есте сфинцитэ прин неваста крединчоасэ ши неваста некрединчоасэ есте сфинцитэ прин фрателе; алтминтерь, колийи воштри ар фи некураць, пе кынд акум сунт сфинць. **15** Дакэ чел некрединчос вря сэ се деспартэ, сэ се деспартэ; ын ымпрежураря ачаста, фрателе сау сора ну сунт легаць: Думнезеу не-а кемат сэ трим ын паче. **16** Кэч че штий ту, невасть, дакэ ыць вей мынтуи бэрбатул? Сау че штий ту, бэрбате, дакэ ыць вей мынтуи неваста? **17** Ынколо, фиекаре сэ рэмынэ ын старя ын каре л-а ашезат Домнул ши ын каре л-а кемат Думнезеу. Ачаста есте рындуяла пе каре ам ашезат-о ын тоате Бисеричиле. **18** Дакэ чинева а фост кемат пе кынд ера тэят ымпрежур, сэ рэмынэ тэят ымпрежур. Дакэ чинева а фост кемат пе кынд ера нетэят ымпрежур, сэ ну се тае ымпрежур. **19** Тэеря ымпрежур ну есте нимик ши нетэеря ымпрежур ну есте нимик, чи пэзиря порунчилор луй Думнезеу. **20** Фиекаре сэ рэмынэ ын кемаря пе каре о авя кынд а фост кемат. **21** Ай фост кемат кынд ерай роб? Сэ ну те нелиништешь де лукраул ачеста, дар, дакэ поць сэ ажунжь слобод, фолосеште-те. **22** Кэч робул кемат ын Домнул есте ун слобозит ал Домнулуй. Тот аша, чел слобод каре а фост кемат есте ун роб ал луй Христос. **23** Вой аць фост кумпэраць ку ун прец. Ну вэ фачець дар робь оаменилор. **24** Фиекаре, фракцилор, сэ рэмынэ ку Думнезеу ын старя ын каре ера кынд а фост кемат. **25** Кыт деспре фечоаре, н-ам о порункэ дин партя Домнулуй. Ле дау ынс ун сфат, ка унул каре ам кэпэат де ла Домнул харул сэ фиу вредник де крезаре. **26** Ятэ дар че кред еу кэ есте бине, авынд ын ведере стрымтораря де акум: есте бине пентру фиекаре сэ рэмынэ аша кум есте. **27** Ештэ легат де о невасть? Ну кэуа сэ фий дезлегат. Ну ештэ легат де о невасть? Ну кэуа невасть. **28** Ынсэ, дакэ те ынсорь, ну пэкэтуеште. Дакэ фечоара се мэритэ, ын пэкэтуеште. Дар фиинцеле ачестя вор авя неказурь пэмынтеште, ши еу аш вря сэ ви ле круц. **29** Ятэ че вря сэ спун, фракцилор: де акум время с-а скуртат. Спун лукраул ачеста пентру ка чей че у шневесте сэ фие ка ши кум н-ар авя; **30** чей че плынж, ка ши кум н-ар плынже; чей че се букура, ка ши кум ну с-ар букура; чей че кумпэраць, ка ши кум н-ар стэпыни; **31** чей че се фолосеск де лумя ачаста, ка ши кум ну с-ар фолоси де еа, кэч кипул лумий ачестяе трече. **32** Дар еу аш вря ка вой сэ фиць фэрэ гриж. Чине ну есте ынсурат се ынгрижеште де лукрауриле Домнулуй, кум ар путя сэ плакэ Домнулуй. **33** Дар чине есте ынсурат се ынгрижеште де лукрауриле лумий, кум сэ плакэ невестей. **34** Тот аша, ынтре фемее мэритатэ ши фечоарэ есте о деосебире: чя немэритатэ сэ ынгрижеште де лукрауриле Домнулуй, ка сэ фие сфинтэ ши ку трупул, ши ку духул, яр чя мэритатэ сэ ынгрижеште де лукрауриле лумий, кум сэ плакэ бэрбатулуй ей. **35** Вэ спун лукраул ачеста пентру бинеле востру, ну ка сэ вэ принд ынтр-ун лац, чи пентру чяе че есте фрумос ши ка сэ путець служи Домнулуй фэрэ педичь. **36** Дакэ креде чинева кэ есте рушинос пентру фата луй сэ тряжэ де флоаря вырштей ши невоя чере аша, сэ факэ че вря: ну пэкэтуеште, сэ се мэрите. **37** Дар чине а луат о хотэрыре таре ши ну есте невоит, чи

есте слобод сз лукрезе кум вря, ши а хотэрыт ын инима луй сз-шь пэстрезе пе фийкэ-са фечоарэ, фаче бине. **38** Астфел, чине ышь мэритэ фата, бине фаче, ши чине н-о мэритэ, май бине фаче. **39** О фемее мэритатэ есте легатэ де леже кытэ време ый трэште сэ бэрбатул; дар дакэ-й моаре бэрбатул, есте слободэ сэ се мэрите ку чине вря; нумай ын Домнул. **40** Дар, дупэ пэрэрия мя, ва фи май феричитай дакэ рэмыне аша кум есте. Ши кред кэ ши еу ам Духул луй Думнезеу.

8 Ын че привеште лукруриле жертфите идолилор, штим кэ тоць авем куноштинцэ. Дар куноштинца ынгымфэ, пе кынд драгостя зидеште. **2** Даке креде чинева кэ штиче ва, ынкэ н-а куноскут кум требуе сз куносакэ. **3** Дар даке юбеште чинева пе Думнезеу, есте куноскут де Думнезеу. **4** Деч, кыт деспре мынкаря лукрурилер жертфите идолилор, штим кэ ын луме ун идол есте тот уна ку нимик ши кэ ну есте декыт ун сингур Думнезеу. **5** Кэч кяр дакэ ар фи ашанумиць „думнезей”, фие ын чер, фие пе пэмынт (кум ши сунт ын адевэр мульц „думнезей” ши мульц „домнь”). **6** Тотушь, пентру ной, ну есте декыт ун сингур Думнезеу: Татэл, де ла каре вин тоате лукруриле ши пентру каре трэим ши ной, ши ун сингур Домн: Исус Христос, прин каре сунт тоате лукруриле ши, прин Ел, ши ной. **7** Дар ну тоць ау куноштинца ачаста. Чи уней, финнд обихнуиць пынэ акум ку идолул, мэнынкэ ун лукру ка финнд жертфит унуй идол; ши кужетул лор, каре есте слаб, есте ынтинат. **8** Дар ну кария не фаче пе ной плэкуць луй Думнезеу: ну кыштигэм нимик дакэ мынкэм дин еа ши ну пердем нимик дакэ ну мынкэм. **9** Луаць сэмя ынсэ ка ну кумва ачастэ слобозение а воастрэ сэ ажунгэ о пятрэ де потикнире пентру чей слабь. **10** Кэч дакэ те веде чинева пе тине, каре ай куноштинцэ, кэ шезь ла масэ ынтр-ун темплу де идоль, кужетул луй, каре есте слаб, ну-л ва ымпинже пе ел сэ мэнынче дин лукруриле жертфите идолилор? **11** Ши астфел, ел, каре есте слаб, ва пери дин причина ачестей куноштинце а та; ел, фратели пентру каре а мурит Христос! **12** Даке пэкэтуиць астфел ымпотрива фрацилор ши ле рэниць кужетул лор слаб, пэкэтуиць ымпотрива луй Христос. **13** Де ачез, дакэ о мынкаре фаче пе фратели меу сэ пэкэтуяскэ, ну вой мынка ничодатэ карне, ка сэ ну фак пе фратели меу сэ пэкэтуяскэ. (аіѳп г165)

9 Ну сунт еу слобод? Ну сунт еу апостол? Н-ам възут еу пе Исус, Домнул ностру? Ну сунтець вой лукрул меу ын Домнул? **2** Даке ну сунт апостол пентру алций, сунт мэкар пентру вой; кэч вой сунтець печетя апостоліей меле ын Домнул. **3** Ятэ рэспунсул меу де апарэре ымпотрива челор че мэ черчетязэ. **4** Н-авем дрептул сэ мынкэм ши сэ бем? **5** Н-авем дрептул сэ дучем ку ной о сорэ, каре сэ фие неваста ноастрэ, кум фак чейлалць апостоль ши фраций Домнулуй, ши Кифа? **6** Орь нумай еу ши Барнаба н-авем дрептул сэ ну лукрэм? **7** Чине мерже ла рэзбой пе келтуяла са? Чине сэдеште о вие ши ну мэнынкэ дин родул ей? Чине паште о турмэ ши ну мэнынкэ дин лаптеле турмей? **8** Лукруриле ачестя ле спун дупэ фелула оаменилор? Ну ле спуне ши Лежя? **9** Ын адевэр, ын Лежя луй Мойсе есте скрис: „Сэ ну лежь гура боулуй каре трееэр грюул!” Пе бой ый аре ын ведере Думнезеу аич? **10** Сау ворбеште Ел ынадинс пентру ной? Да, пентру ной а фост скрис астфел, кэч чине арэ требуе сэ аре ку нэдежде ши чине трееэр грюул требуе сэ-л треере ку нэдежда кэ ва авя парте де ел. **11** Даке ам семэнат принтре вой бунуриле духовничешть, маре лукру есте даке вом сечера бунуриле воастре времелниче? **12** Даке

се букурэ алций де ачест дрепт асупра воастрэ, ну ни се каде ку мулт май мулт ноуэ? Дар ной ну не-ам фолосит де дрептул ачеста, чи рэбдэм тотулу, ка сэ ну пунем врео педикэ Евангелией луй Христос. **13** Ну штиць кэ чей че ындеплинскэ службеле сфинте сунт хрэниць дин лукруриле де ла Темплу ши кэ чей че служеск алтарулуй ау парте де ла алтар? **14** Тот аша, Домнул а рындуит ка чей че проповэдуеск Евангелия сэ трэяскэ дин Евангелие. **15** Дар еу ну м-ам фолосит де ничулул дин ачесте дрептурэ. Ши ну вэ скриу ачесте лукрурь ка сэ чер сэ се факэ аша ку мене, кэч аш вря май бине сэ мор декыт сэ-мэ я чинева причина мя де лаудэ. **16** Даке вестеск Евангелия, ну есте пентру мене о причинэ де лаудэ, кэч требуе с-о вестеск; ши вай де мене, даке ну вестеск Евангелия! **17** Даке фак лукрул ачеста де бунэвое, ам о рэсплатэ. Кяр дакэ-л фак де силэ, есте о испрэвничие каре мь-а фост ынкрединцатэ. **18** Каре есте атунч рэсплата мя? Есте сэ вестеск фэрэ платэ Евангелия пе каре о вестеск ши сэ ну мэ фолосеск де дрептул меу ын Евангелие. **19** Кэч, мэкар кэ сунт слобод фацэ де тоць, м-ам фэкут робул тутурор, ка сэ кыштиг пе чей май мульц. **20** Ку иудей м-ам фэкут ка ун иудеу, ка сэ кыштиг пе иудей; ку чей че сунт суб Леже м-ам фэкут ка ши кынд аш фи фост суб Леже (мэкар кэ ну сунт суб Леже), ка сэ кыштиг пе чей че сунт суб Леже; **21** ку чей че сунт фэрэ Леже м-ам фэкут ка ши кум аш фи фост фэрэ леже (мэкар кэ ну сунт фэрэ о леже а луй Думнезеу, чи сунт суб лежя луй Христос), ка сэ кыштиг пе чей фэрэ леже. **22** Ам фост слаб ку чей слабь, ка сэ кыштиг пе чей слабь. М-ам фэкут тутурор тотулу, ка, орькум, сэ мынтуеск пе уний дин ей. **23** Фак тотул пентру Евангелие, ка сэ ам ши еу парте де еа. **24** Ну штиць кэ чей че аляргэ ын локул де алергаце тоць аляргэ, дар нумай унул капэть премиул? Алергаць дар ын аша фел ка сэ кэпэтаць премиул! **25** Тоць чей че се луптэ ла жокуриле де обште се супун ла тот фелул де ынфрынерь. Ши ей фак лукрул ачеста ка сэ капете о кунунэ каре се поате вештежи: ной сэ фачем лукрул ачеста пентру о кунунэ каре ну се поате вештежи. **26** Еу, деч, алерг, дар ну ка ши кум н-аш шти ынкотро алерг. Мэ лупт ку пумнул, дар ну ка унул каре ловеште ын вынт. **27** Чи мэ порт аспру ку трупул меу ши-л цин ын стэпынире, ка ну кумва, дупэ че ам проповэдуит алтора, еу ынсумэ сэ фиу лепэдат.

10 Фрацилор, ну вряу сэ ну штиць кэ пэринций ноштри тоць ау фост суб нор, тоць ау трекут прин маре. **2** Тоць ау фост ботезаць ын нор ши ын маре, пентру Мойсе; **3** тоць ау мынкат ачезьш мынкаре духовничяскэ **4** ши тоць ау бэут ачезьш бэутурэ духовничяскэ, пентру кэ бяу динтр-о стынкэ духовничяскэ че веня дупэ ей, ши стынка ера Христос. **5** Тотушь чей май мульц динтре ей н-ау фост плэкуць луй Думнезеу, кэч ау перит ын пустиу. **6** Ши ачесте лукрурь с-ау ынтымплат ка сэ не служяскэ ноуэ дрепт пилде, пентру ка сэ ну пофтим дупэ лукрурь реле, кум ау пофтит ей. **7** Сэ ну фиць ынкинэторэ ла идоль, ка уний динтре ей, дупэ кум есте скрис: „Попорул а шезут сэ мэнынче ши сэ бя; ши с-ау скулат сэ жоаче.” **8** Сэ ну курвим, кум ау фэкут уний дин ей, аша кэ ынтр-о сингурэ зи ау кэзут доуэзэчь ши трей де мий. **9** Сэ ну испитим пе Домнул, кум Л-ау испитит уний дин ей, каре ау перит прин шерп. **10** Сэ ну кыртиць, кум ау кыртил уний дин ей, каре ау фост нимичиць де Нимичиторул. **11** Ачесте лукрурь ли с-ау ынтымплат ка сэ не служяскэ дрепт пилде ши ау фост скресе пентру ынвэзэтура ноастрэ, песте каре ау венит сфыршитуриле вякурулор. (аіѳп г165)

12 Астфел дар, чине креде кэ стэ ын пичоаре сэ я сјама сэ ну кадэ. 13 Ну в-а ажунс ничо испитэ каре сэ ну фи фост потривитэ ку путеря оменяскэ. Ши Думнезеу, каре есте крединчос, ну ва ынгэдуи сэ фиць испитиць песте путериле воастре, чи, ымпреунэ ку испита, а прегэтит ши мижлокул сэ ешиць дин еа, ка с-о путець рэбда. 14 Де ачя, прякобиций мей, фужиць де ынкинаря ла идоль. 15 Вэ ворбеск ка унор оамень ку жудекатэ: жудекаць вой сингурь че спун. 16 Пахарул бинекувынтат, пе каре-л бинекувынтэм, ну есте ел ымпэртэширя ку сынжеле луй Христос? Пыня пе каре о фрынжем, ну есте еа ымпэртэширя ку трупул луй Христос? 17 Авынды ын ведере кэ есте о пыне, ной, каре сунтем мулць, сунтем ун труп, кэч тоць луэм о парте дин ачяешь пыне. 18 Уйтаци-вэ ла Израелул дупэ труп: чей че мэньнкэ жертфеле, ну сунт ей ын ымпэртэшире ку алтарул? 19 Деч че зик еу? Кэ ун лукру жертфит идолиор есте чева? Сау кэ ун идол есте чева? 20 Димпотривэ, еу зик кэ че жертфеск нямуриле, жертфеск драчилор, ши ну луй Думнезеу. Ши еу ну вряу ка вой сэ фиць ын ымпэртэшире ку драчий. 21 Ну путець бя пахарул Домнулуй ши пахарул драчилор; ну путець ла парте ла маса Домнулуй ши ла маса драчилор. 22 Сау врем сэ ынтэрытэм пе Домнул ла желозие? Сунтем ной май тарь декыт Ел? 23 Тоате лукруриле сунт ынгэдуите, дар ну тоате сунт де фолос. Тоате лукруриле сунт ынгэдуите, дар ну тоате зидеск. 24 Нимень сэ ну-шь кауте фолосул луй, чи фиекаре сэ кауте фолосул алтуя. 25 Сэ мынкаць дин тот че се винде пе пяць, фэрэ сэ черчетаць чева дин причина кужетулуй. 26 Кэч „ал Домнулуй есте пэмынтул ши тот че купринде ел”. 27 Дакэ вэ пофтеште ун некрединчос ла о масэ ши воиць сэ вэ дучець, сэ мынкаць дин тот че вэ пуне ынаинте, фэрэ сэ черчетаць чева дин причина кужетулуй. 28 Дар, дакэ вэ спуне чинева: „Лукрул ачеста а фост жертфит идолиор”, сэ ну мынкаць, дин причина челуей че в-а ынштиинат ши дин причина кужетулуй, кэч „ал Домнулуй есте пэмынтул ши тот че купринде ел”. 29 Ворбеск аич ну де кужетул востру, чи де кужетул алтуя. Кэч де че сэ фие жудекатэ слобозения мя де кужетул алтуя? 30 Дакэ мэньнкэ адукунды мулцумирь, де че сэ фиу ворбит де рэу пентру ун лукру пентру каре мулцумеск? 31 Деч, фие кэ мынкаць, фие кэ бець, фие кэ фачець алтчева, сэ фачець тотул пентру слава луй Думнезеу. 32 Сэ ну фиць причинэ де пэкэтуире нич пентру иудей, нич пентру гречь, нич пентру Бисерика луй Думнезеу. 33 Дупэ кум мэ силеск ши еу ын тоате лукруриле сэ плак тугурор, кэутынд ну фолосул меу, чи ал челор май мулць, ка сэ фие мынтуиць.

11 Кэлкаць пе урмеле меле, ынтырукыт ши еу калк пе урмеле луй Христос. 2 Вэ лауд кэ ын тоате привинцеле вэ адучець аминте де мине ши кэ цинець ынвэцэтуриле ынтокмай кум ви ле-ам дат. 3 Дар вряу сэ штиць кэ Христос есте Капул орькэруй бэрбат; кэ бэрбатул есте капул фемей ши кэ Думнезеу есте Капул луй Христос. 4 Орьче бэрбат каре се роагэ сау пророчеште ку капул акоперит ышь нечинстеште Капул сэу. 5 Димпотривэ, орьче фемее каре се роагэ сау пророчеште ку капул дезвелит ышь нечинстеште капул ей, пентру кэ есте ка уна каре ар фи расэ. 6 Дакэ о фемее ну се ынвелеште, сэ се ши тундэ! Яр дакэ есте рушине пентру о фемее сэ фие тунсэ орь расэ, сэ се ынвеляскэ. 7 Бэрбатул ну есте датор сэ-шь акопере капул, пентру кэ ел есте кипул ши слава луй Думнезеу, пе кынды фемее есте слава бэрбатулуй. 8 ын адевэр, ну бэрбатул а фост лауд дин фемее, чи фемее дин бэрбат, 9 ши ну бэрбатул а фост фэкут пентру фемее, чи фемее пентру бэрбат. 10 Де ачя, фемее,

дин причина ынжерилор, требуе сэ айбэ пе кап ун семн ал стэпынирий ей. 11 Тотушь, ын Домнул, фемее ну есте фэрэ бэрбат, нич бэрбатул фэрэ фемее. 12 Кэч дакэ фемее есте дин бэрбат, тот аша ши бэрбатул, прин фемее, ши тоате сунт де ла Думнезеу. 13 Жудекаць вой сингурь: есте кувинчос ка о фемее сэ се роагэ луй Думнезеу дезвелитэ? 14 Ну вэ ынвэцэ кяр ши фиря кэ есте рушине пентру ун бэрбат сэ поарте пэрул лунг, 15 пе кынды пентру о фемее есте о подоабэ сэ поарте пэрул лунг? Пентру кэ пэрул й-а фост дат ка ынвелитоаре а капуюл. 16 Дакэ ыбеште чинева чарта де ворбе, ной н-авем ун астфел де обичей ши нич Бисеричиле луй Думнезеу. 17 Вэ дау ачесте ынвэцэтурь, дар ну вэ лауд, пентру кэ вэ адунаць лаолалтэ ну ка сэ вэ фачець май бунь, чи ка сэ вэ фачець май рэй. 18 Май ынтый де тоате, ауд кэ, атунч кынды вениць ла адунаре, ынтре вой сунт дезбинэрь. Ши ын парте о кред, 19 кэч требуе сэ фие ши партиде ынтре вой, ка сэ ясэ ла луминэ чей гэсиць бунь. 20 Кынды вэ адунаць дар ын ачелашь лок, ну есте ку путинцэ сэ мынкаць Чина Домнулуй. 21 Финндэ атунч кынды стаць ла масэ, фиекаре се грэбеште сэ-шь я чина адусэ де ел ынаинта алтуя; аша кэ унул есте флэмынд, яр алтул есте бят. 22 Че? Н-авець касэ пентру ка сэ мынкаць ши сэ бець аколо? Сау диспредиць Бисерика луй Думнезеу ши врець сэ фачець де рушине пе чей че н-ау нимик? Че сэ вэ зик? Сэ вэ лауд? ын привинца ачаста ну вэ лауд. 23 Кэч ам примит де ла Домнул че в-ам ынвэцат, ши ануке кэ Домнул Исус, ын ноаптя ын каре а фост вындут, а луат о пыне. 24 Ши, дупэ че а мулцумит луй Думнезеу, а фрынт-о ши а зис: „Луаць, мынкаць; ачеста есте трупул Меу каре се фрынже пентру вой; сэ фачець лукрул ачеста спре помениря Мя.” 25 Тот астфел, дупэ чинэ, а луат пахарул ши а зис: „Ачест пахар есте легэмынтул чел ноу ын сынжеле Меу; сэ фачець лукрул ачеста спре помениря Мя, орь де кыте орь вещь бя дин ел.” 26 Пентру кэ, орь де кыте орь мынкаць дин пыня ачаста ши бець дин пахарул ачеста, вестиче моарта Домнулуй пынэ ва вени Ел. 27 Де ачя, орьчине мэньнкэ пыня ачаста сау бя пахарул Домнулуй ын кип невредник ва фи иноват де трупул ши сынжеле Домнулуй. 28 Фиекаре сэ се черчетезе дар пе сине ынсушь, ши аша сэ мэньнче дин пыня ачаста ши сэ бя дин пахарул ачеста. 29 Кэч чине мэньнкэ ши бя ышь мэньнкэ ши бя осында луй ынсушь, дакэ ну деосебеште трупул Домнулуй. 30 Дин причина ачаста сунт ынтре вой мулць непутинчошь ши болнавь, ши ну пуцинь дорм. 31 Дакэ не-ам жудека сингурь, н-ам фи жудекаць. 32 Дар кынды сунтем жудекаць, сунтем педепсиць де Домнул, ка сэ ну фим осындаиць одатэ ку лумя. 33 Астфел, фракций мей, кынды вэ адунаць сэ мынкаць, аштептаци-вэ уний пе алций. 34 Дакэ-й есте фоаме куйва, сэ мэньнче акасэ, пентру ка сэ ну вэ адунаць спре осында. Челелалте лукрурь ле вой рындуи кынды вой вени.

12 ын че привеште даруриле духовничеште, фракциор, ну воеск сэ фиць ын некуноштинцэ. 2 Кынды ераць пэгынь, штиць кэ вэ дучяць ла идолий чей муць, дупэ кум ераць кэлэузиць. 3 Де ачя вэ спун кэ нимень, дакэ ворбеште прин Духул луй Думнезеу, ну зиче: „Исус сэ фие анатема!” Ши нимень ну поате зиче: „Исус есте Домнул” декыт прин Духул Сфынт. 4 Сунт фелурите дарурь, дар есте ачелашь Дух; 5 сунт фелурите службе, дар есте ачелашь Домн; 6 сунт фелурите лукрэрь, дар есте ачелашь Думнезеу, каре лукрэзь тотул ын тоць. 7 Ши фиекаруя и се дэ арэтаря Духулуй спре фолосул алтора. 8 Де пилдэ, унуя ый есте дат, прин Духул,

сэ ворбяскэ деспре ынцелепчуне; алтуя, сэ ворбяскэ деспре куноштинцэ даторитэ ачелушь Дух; **9** алтуя, крединца прин ачелашь Дух; алтуя, дарул тэмэдуирилор прин ачелашь Дух; **10** алтуя, путеря сэ факэ минунь; алтуя, пророчия; алтуя, деосебиря духурило; алтуя, фелуриите лимбь; ши алтуя, тэлмэчиря лимбилор. **11** Дар тоате ачесте лукрурь ле фаче унул ши ачелашь Дух, каре дэ фиекэруя ын парте кум воеште. **12** Кэч, дупэ кум трупул есте унул ши аре мулте мэдупаре ши дупэ кум тоате мэдупареле трупулуй, мэкэр кэ сунт май мулте, сунт ун сингур труп, тот аша есте ши Христос. **13** Ной тоць, ын адевэр, ам фост ботезаше де ун сингур Дух, ка сэ алкэтуим ун сингур труп, фие иудей, фие гречь, фие робь, фие слобозь, ши тоць ам фост адэпаць динтр-ун сингур Дух. **14** Астфел, трупул ну есте ун сингур мэдупар, чи май мулте. **15** Дакэ пичорул ар зиче: „Финдкэ ну сунт мынэ, ну сунт дин труп”, ну есте пентру ачаша дин труп? **16** Ши дакэ урека ар зиче: „Финдкэ ну сунт окь, ну сунт дин труп”, ну есте пентру ачаша дин труп? **17** Дакэ тот трупул ар фи окь, унде ар фи аузул? Дакэ тотул ар фи ауз, унде ар фи миросул? **18** Акум дар, Думнезеу а пус мэдупареле ын труп, пе фиекаре аша кум а воит Ел. **19** Дакэ тоате ар фи ун сингур мэдупар, унде ар фи трупул? **20** Фапт есте кэ сунт май мулте мэдупаре, дар ун сингур труп. **21** Окюл ну поате зиче мыний: „Н-ам требуинцэ де тине”; нич капул ну поате зиче пичорелор: „Н-ам требуинцэ де вой.” **22** Ба май мулт, мэдупареле трупулуй каре пар май слабе сунт де неапэрэте требуинцэ. **23** Ши пэрциле трупулуй каре пар вредниче де май пущинэ чинсте, ле ымбрэкэм ку май мултэ подоабэ. Аша чэ пэрциле май мулте пущин фрумоасе але трупулуй ностру капэтэ май мултэ фрумусеце, **24** пе кынд челе фрумоасе н-ау невое сэ фие ымподобите. Думнезеу а ынтюкмит трупул ын аша фел ка сэ дя май мултэ чинсте мэдупарелор липсите де чинсте, **25** пентру ка сэ ну фие ничо дезбинаре ын труп, чи мэдупареле сэ ынгрижяскэ деопотривэ унеле де алтеле. **26** Ши дакэ суферэ ун мэдупар, тоате мэдупареле суферэ ымпреунэ ку ел; дакэ есте прецуит ун мэдупар, тоате мэдупареле се букурэ ымпреунэ ку ел. **27** Вой сунтець трупул луй Христос ши фиекаре, ын парте, мэдупареле луй. **28** Ши Думнезеу а рындуит ын Бисерикэ ынтый апостоль; ал дойля, пророчэ; ал трейля, ынвэцэторь; апой пе чей че ау дарул минунило; апой пе чей че ау дарул тэмэдуирилор, ажуторэрило, кырмуирилор ши ворбирий ын фелуриите лимбь. **29** Оаре тоць сунт апостоль? Тоць сунт пророчь? Тоць сунт ынвэцэторь? Тоць сунт фэкэторь де минунь? **30** Тоць ау дарул тэмэдуирилор? Тоць ворбеск ын алте лимбь? Тоць тэлмэческ? **31** Умблаць дар дупэ даруриле челе май буне. Ши вэ вой арэта о кале неспус май бунэ.

13 Кяр дакэ аш ворби ын лимбь оменешть ши ынжерешть, ши н-аш авя драгосте, сунт о араме сунэтоаре сау ун кимвал зынгэнило. **2** Ши кяр дакэ аш авя дарул пророчией ши аш куноаште тоате тайнеле ши тоатэ штинца, кяр дакэ аш авя тоатэ крединца, аша ынкыт сэ мут ши мунций, ши н-аш авя драгосте, ну сунт нимик. **3** Ши кяр дакэ мь-аш ымпэрци тоатэ аверя пентру храна сэрачилор, кяр дакэ мь-аш да трупул сэ фие арс, ши н-аш авя драгосте, ну-мь фолосеште ла нимик. **4** Драгостя есте ынделунг рэбдэтоаре, есте плинэ де бунэтате, драгостя ну пизмуеште, драгостя ну се лаудэ, ну се умфлэ де мындрице, **5** ну се поартэ некувиинчос, ну каутэ фолосул сэу, ну се мыние, ну се гындеште ла рэу, **6** ну се букурэ де нележюире, чи се букурэ де адевэр, **7** акоперэ тотул, креде тотул, нэдэждуеште тотул,

суферэ тотул. **8** Драгостя ну ва пери ничодатэ. Пророчииле се вор сфырши; лимбиле вор ынчета; куноштинца ва авя сфыршит. **9** Кэч куноаштем ын парте ши пророчим ын парте, **10** дар, кынд ва вени че есте десэвыршит, ачест „ын парте” се ва сфырши. **11** Кынд ерам копил, ворбям ка ун копил, симция ка ун копил, гындям ка ун копил; кынд м-ам фэкут ом маре, ам лепэдат че ера копилэреск. **12** Акум, ведем ка ынтр-о оглиндэ, ын кип ынтунеко; дар атунч, вом веда фацэ ын фацэ. Акум, куноск ын парте; дар атунч, вой куноаште деплин, аша кум ам фост ши еу куноскут пе деплин. **13** Акум дар рэмын ачестя трей: крединца, нэдэжда ши драгостя, дар чя май маре динтре еле есте драгостя.

14 Урмэриць драгостя. Умблаць ши дупэ даруриле духовничешть, дар май алес сэ пророчиць. **2** ын адевэр, чине ворбеште ын алтэ лимбэ ну ворбеште оаменило, чи луй Думнезеу, кэч нимень ну-л ынцелэже ши, ку духул, ел спуне тайне. **3** Чине пророчеште, димпотривэ, ворбеште оаменило спре зидире, сфэтуире ши мынгьере. **4** Чине ворбеште ын алтэ лимбэ се зидеште пе сине ынсушь, дар чине пророчеште зидеште суфлетеште Бисерика. **5** Аш дори ка тоць сэ ворбиць ын алте лимбь, дар май алес сэ пророчиць. Чине пророчеште есте май маре декыт чине ворбеште ын алте лимбь, афарэ нумай дакэ тэлмэчеште ачесте лимбь, пентру ка сэ капете Бисерика зидире суфлетяскэ. **6** ын адевэр, фракцило, де че фолос в-аш фи еу дакэ аш вени ла вой ворбинд ын алте лимбь ши дакэ кувынтул меу ну в-ар адуче нич дескоперице, нич куноштинцэ, нич пророчие, нич ынвэцэтурэ? **7** Кяр ши лукруриле неынсуфлетите, каре дау ун сунет, фие ун флуер сау о алуэту: дакэ ну дау сунете деслушите, чине ва куноаште че се кынтэ ку флуерул сау ку алуэту? **8** Ши дакэ трымбица дэ ун сунет ынкуркат, чине се ва прегэти де луптэ? **9** Тот аша ши вой, дакэ ну ростиць ку лимба о ворбэ ынцелэсь, кум се ва причепе че спунець? Атунч паркэ аць ворби ын ынгт. **10** Сунт мулте фелурь де лимбь ын луме, тотушь ничуна дин еле ну есте фэрэ сунете ынцелесе. **11** Дар, дакэ ну куноск ынцелесул сунетулуй, вой фи ун стрэин пентру чел че ворбеште, ши чел че ворбеште ва фи ун стрэин пентру мине. **12** Тот аша ши вой, финдкэ рывниць дупэ дарурь духовничешть, сэ кэуаць сэ ле авець дин белшуг, ын ведеря зидирий суфлетешть а Бисеричий. **13** Де ачеште, чине ворбеште ын алтэ лимбэ сэ се роажэ сэ айбэ ши дарул с-о тэлмэчяскэ. **14** Финдкэ, дакэ мэ рог ын алтэ лимбэ, духул меу се роажэ, дар минтя мя есте фэрэ род. **15** Че есте де фэкут атунч? Мэ вой руга ку духул, дар мэ вой руга ши ку минтя; вой кынта ку духул, дар вой кынта ши ку минтя. **16** Алтминтерь, дакэ адучь мулцумирь ку духул, кум ва рэспунде „Амин” ла мулцумириле пе каре ле адучь ту, чел липсит де дарурь, кынд ел ну штие че спуй? **17** Негрешит, ту мулцумешть луй Думнезеу фоарте фрумос, дар челэлалт ну рэмыне зидит суфлетеште. **18** Мулцумеск луй Думнезеу кэ еу ворбеск ын алте лимбь май мулт декыт вой тоць. **19** Дар ын Бисерикэ, воеск май бине сэ спун чинч кувинте ынцелесе, ка сэ ынвэцэ ши пе алций, декыт сэ спун зече мий де кувинте ын алтэ лимбэ. **20** Фракцило, ну фиць копий ла минте, чи, ла рэутате, фиць прунчь, яр ла минте, фиць оамень марь. **21** ын Леже есте скрис: „Вой ворби нородулуй ачестуя прин алтэ лимбэ ши прин бузе стрэине, ши нич аша ну Мэ вор аскулта, зиче Домнул.” **22** Прин урмаре, лимбиле сунт ун семн ну пентру чей крединчощь, чи пентру чей некрединчощь. Пророчия, димпотривэ, есте ун семн ну пентру чей некрединчощь,

чи пентру чей крединчошь. **23** Деч, дакэ с-ар адуна тоатэ Бисерика ла ун лок ши тоць ар ворби ын алте лимбэ, ши ар интра ши динтре чей фэрэ дарурь сау некрединчошь, н-ар зиче ей кэ сунтець небунь? **24** Дар дакэ тоць пророческ ши интрэ вреун некрединчос сау вреунул фэрэ дарурь, ел есте ынкрединцац де тоць, есте жудекац де тоць. **25** Тайнеле иннимий луй сунт дескоперите, аша кэ ва кэдя ку фаца ла пэмынт, се ва ынкина луй Думнезеу ши ва мэртуриси кэ, ын адевэр, Думнезеу есте ын мижлокул востру. **26** Че есте де фэкут атунч, фракцилор? Кынд вэ адунаць лаоалатэ, дакэ унул дин вой аре о кынтаре, алтул о ынвэцэтурэ, алтул о дескоперире, алтул о ворбэ ын алтэ лимбэ, алтул о тэлмэчире, тоате сэ се факэ спре зидиря суфлетяскэ. **27** Даке сунт уний каре ворбеск ын алтэ лимбэ, сэ ворбяскэ нумай кыте дой сау чел мулт трей, фиекаре ла рынд, ши унул сэ тэлмэчяскэ. **28** Дака ну есте чине сэ тэлмэчяскэ, сэ такэ ын Бисерикэ ши сэ-шь ворбяскэ нумай луй ынсушь ши луй Думнезеу. **29** Кыт деспре пророчь, сэ ворбяскэ дой сау трей, ши чейлалць сэ жудече. **30** Ши дакэ есте фэкутэ о дескоперире унря каре шаде жос, чел динтый сэ такэ. **31** Финдкэ путець сэ пророчиць тоць, дар унул дупэ алтул, пентру ка тоць сэ капете ынвэцэтурэ ши тоць сэ фие ымбэрбэгаць. **32** Духуриле пророчилор сунт супесе пророчилор, **33** кэч Думнезеу ну есте ун Думнезеу ал неорындуелий, кэ ал пэчий, ка ын тоате Бисеричиле сфинцилор. **34** Феменеиле сэ такэ ын адунэрь, кэч лор ну ле есте ынгэдуит сэ я кувинтул ын еле, чи сэ фие супесе, кум зиче ши Лежя. **35** Даке воеск сэ капете ынвэцэтурэ асупра уной лукру, сэ ынтребе пе бэрбадий лор акасэ, кэч есте рушине пентру о фемее сэ ворбяскэ ын Бисерикэ. **36** Че? Де ла вой а порнит Кувинтул луй Думнезеу? Сау нумай пынэ ла вой а ажунс ел? **37** Даке креде чинева кэ есте пророк сау инсуфлат де Думнезеу, сэ ынцелягэ кэ че вэ скриу еу есте о порункэ а Домнулуй. **38** Ши дакэ чинева ну ынцеляже, сэ ну ынцелягэ! **39** Астфел, деч, фракцилор, рывниць дупэ пророчире, фэрэ сэ ымпедикаць ворбиря ын алте лимбэ. **40** Дар тоате сэ се факэ ын кип кувиинчос ши ку рындуялэ.

15 Вэ фак куноскутэ, фракцилор, Евангелия пе каре в-ам проповэдуит-о, пе каре аць примит-о, ын каре аць рэмас **2** ши прин каре сунтець мынтуиць, дакэ о цинець аша дупэ кум в-ам проповэдуит-о; алтфел, дежябэ аць крезут. **3** В-ам ынвэцэц ынаинте де тоате, аша кум ам примит ши еу, кэ Христос а мурит пентру пэкателе ноастре, дупэ Скриптурь, **4** кэ а фост ынгропат ши а ынвият а трея зи, дупэ Скриптурь, **5** ши кэ С-а арэатат луй Кифа, апой челор дойспрезече. **6** Дупэ ачя С-а арэатат ла песте чинч суте де фраць деодатэ, динтре каре чей май мулць сунт ынкэ ын вяцэ, яр уний ау адормит. **7** Ын урмэ, С-а арэатат луй Иаков, апой тутурор апостолилор. **8** Дупэ ей тоць, ка уней стырпитурь, ми С-а арэатат ши мие. **9** Кэч еу сунт чел май неынсемнат динтре апостоль; ну сунт вредник сэ порт нумеле де апостол, финдкэ ам пригонит Бисерика луй Думнезеу. **10** Прин харул луй Думнезеу сунт че сунт. Ши харул Луй фацэ де мине н-а фост задарник, ба ынкэ ам лукрат май мулт декыт тоць, тотушь ну еу, чи харул луй Думнезеу, каре есте ын мие. **11** Астфел дар, орь еу, орь ей, ной аша проповэдуим ши вой аша аць крезут. **12** Яр дакэ се проповэдуеште кэ Христос а ынвият дин морць, кум зик уний динтре вой кэ ну есте о ынвиере а морцилор? **13** Даке ну есте о ынвиере а морцилор, нич Христос н-а ынвият. **14** Ши дакэ н-а ынвият Христос, атунч проповэдуиря ноастре есте задарникэ ши задарникэ есте ши крединца востаэр. **15**

Ба ынкэ ной сунтем дескопериць ши ка марторь минчиношь ай луй Думнезеу, финдкэ ам мэртурисит деспре Думнезеу кэ Ел а ынвият пе Христос, кынд ну Л-а ынвият, дакэ есте адевэрат кэ морций ну ынвие. **16** Кэч, дакэ ну ынвие морций, нич Христос н-а ынвият. **17** Ши дакэ н-а ынвият Христос, крединца востаэр есте задарникэ, вой сунтець ынкэ ын пэкателе востаэр. **18** Ши, прин урмаре, ши чей че ау адормит ын Христос сунт пердуць. **19** Даке нумай пентру вяца ачаста не-ам пус нэдеждыа ын Христос, атунч сунтем чей май ненорочиць динтре тоць оамений! **20** Дар акум, Христос а ынвият дин морць, пырга челор адормиць. **21** Кэч дакэ моартя а венит прин ом, тот прин ом а венит ши ынвиере морцилор. **22** Ши дупэ кум тоць мор ын Адам, тот аша, тоць вор ынвие ын Христос, **23** дар фиекаре ла рындул четей луй. Христос есте чел динтый род, апой, ла венيريا Луй, чей че сунт ай луй Христос. **24** Ын урмэ, ва вени сфыршитул, кынд Ел ва да Ымпэрация ын мыниле луй Думнезеу Татэл, дупэ че ва фи нимичит орьче домние, орьче стэпынире ши орьче путере. **25** Кэч требуе ка Ел сэ ымпэрацьскэ пынэ ва пуне те тоць врэжмашул суб пичоареле Сале. **26** Врэжмашул чел дин урмэ, каре ва фи нимичит, ва фи моартя. **27** Думнезеу, ын адевэр, „а пус тотул суб пичоареле Луй”. Дар кынд зиче кэ тотул Й-а фост супус, се ынцеляже кэ афарэ де Чел че Й-а супус тотул. **28** Ши кынд тоате лукруриле Ый вор фи супусе, атунч кяр ши Фиул Се ва супуне Челуй че Й-а супус тоате лукруриле, пентру ка Думнезеу сэ фие тотул ын тоць. **29** Алтфел, че ар фаче чей че се ботязэ пентру чей морць? Даке ну ынвие морций ничдекум, де че се май ботязэ ей пентру чей морць? **30** Ши де че сунтем ной ын примеджие ын орьче клипэ? **31** Ын фиекаре зи, еу сунт ын примеджие де моарте; атыт есте де адевэрат лукрул ачеста, фракцилор, кыт есте де адевэрат кэ ам де че сэ мэ лауд ку вой ын Христос Исус, Домнул ностру. **32** Даке, ворбинд ын фелу оаменилор, м-ам луптат ку фяреле ын Ефес, каре-мь есте фолосул? Даке ну ынвие морций, атунч „сэ мынкэм ши сэ бем, кэч мыне вом мури”. **33** Ну вэ ыншелаць: „Товэрэшииле реле стрикэ обичеюриле буне.” **34** Веници-вэ ын фире кум се кувине ши ну пэкэтуиць! Кэч сунт ынтре вой уний каре ну куноск пе Думнезеу, спре рушиня востаэр о спун. **35** Дар ва зиче чинева: „Кум ынвие морций? Ши ку че труп се вор ынтоарче?” **36** Небун че ешь! Че семень ту ну ынвие дакэ ну моаре май ынтый. **37** Ши кынд семень, семень ну трупул каре ва фи, чи доар ун грэунте, кум се ынтымплэ: фие де грыу, фие де алтэ сэмынцэ. **38** Апой, Думнезеу ый дэ ун труп, дупэ кум воеште; ши фиекэрей семинце ый дэ ун труп ал ей. **39** Ну орьче труп есте ла фел, чи алтул есте трупул оаменилор, алтул есте трупул добитоачелор, алтул есте трупул пэсарилор, алтул ал пештилор. **40** Тот аша, сунт трупурь черешть ши трупурь пэмынтешть, дар алта есте стрэлчуря трупурилор черешть ши алта а трупурилор пэмынтешть. **41** Алта есте стрэлчуря соарелуй, алта стрэлчуря луний ши алта есте стрэлчуря стелелор; кяр о стя се деосебеште ын стрэлчуре де алтэ стя. **42** Аша есте ши ынвиере морцилор. Трупул есте семэнат ын путрезире ши ынвие ын непутрезире; **43** есте семэнат ын окарэ ши ынвие ын славэ; есте семэнат ын непутинцэ ши ынвие ын путере. **44** Есте семэнат труп фиреск ши ынвие труп духовническ. Даке есте ун труп фиреск, есте ши ун труп духовническ. **45** Де ачя есте скрис: „Омул динтый Адам а фост фэкут ун суфлет виу.” Ал дойля Адам а фост фэкут ун дух дэтэтор де вяцэ. **46** Дар ынтый вине ну че есте духовническ, чи че есте фиреск;

че есте духовническ вине пе урмэ. **47** Омул динтый есте дин пэмынт, пэмынтеск; омул ал дойля есте дин чер. **48** Кум есте чел пэмынтеск, аша сунт ши чей пэмынтешть; кум есте Чел череск, аша сунт ши чей черешть. **49** Ши дупэ кум ам пуртат кипул челуй пэмынтеск, тот аша вом пурта ши кипул Челуй череск. **50** Че спун еу, фракцилор, есте кэ ну пот карня ши сынжеле сэ моштеняскэ Ымпэрэция луй Думнезеу, ши кэ путрезиря ну поате моштени непутрезиря. **51** Ятэ, вэ спун о тайнэ: ну вом адорми тоць, дар тоць вом фи скимбаць, **52** ынтр-о клипэ, ынтр-о клипялэ дин окь, ла чя дин урмэ трымбицэ. Трымбица ва суна, морций вор ынвия несупушь путрезирий ши ной вом фи скимбаць. **53** Кэч требуе ка трупул ачеста, супус путрезирий, сэ се ымбраче ын непутрезире ши трупул ачеста муритор сэ се ымбраче ын немурире. **54** Кынд трупул ачеста супус путрезирий се ва ымбрэка ын непутрезире ши трупул ачеста муритор се ва ымбрэка ын немурире, атунч се ва ымплини кувынтул каре есте скрис: „Моартя а фост ынгицитэ де бируинцэ. **55** Унде ыць есте бируинца, моарте? Унде ыць есте болдул, моарте?” (**Hadēs g86**) **56** Болдул морций есте пэкатул ши путеря пэкатулуй есте Лежя. **57** Дар мулцумирь фие адусе луй Думнезеу, каре не дэ бируинца прин Домнул ностру Исус Христос! **58** Де ачя, пряюбиций мей фраць, фиць тарь, неклинтиць, спориць тотдяуна ын лукрул Домнулуй, кэч штиць кэ остеняла воастрэ ын Домнул ну есте задарникэ.

16 Кыт привеште стрынжеря де ажудоаре пентру сфинць, сэ фачець ши вой кум ам рындуит Бисеричилор Галатией. **2** Ын зиуа динтый а сэптэмыний, фиекаре дин вой сэ пунэ деопарте, акасэ, че ва путя, дупэ кыштигул луй, ка сэ ну се стрынгэ ажудоареле кынд вой вени еу. **3** Ши кынд вой вени, вой тримите ку епистоле пе чей че ый вещь сокоти вредничь ка сэ дукэ даруриле воастре ла Иерусалим. **4** Дакэ ва фаче сэ мэ дук ши еу, вор мерже ку мене. **5** Ла вой ам сэ вин дупэ че вой трече прин Мачедония, кэч прин Мачедония вой трече. **6** Поате мэ вой опри пе ла вой сау поате кяр вой ерна ла вой, ка апой сэ мэ ынсоциць аколо унде вой авя сэ мэ дук. **7** Де дата ачаста ну вряу сэ вэ вэд ын тракэт, чи траг нэдежде сэ май рэмын ку вой кытэва време, дакэ ва ынгэдуи Домнул. **8** Вой май рэмыне тотушь ын Ефес пынэ ла Чинчечиме, **9** кэч ми с-а дескис аич о ушэ маре ши ларгэ ши сунт мулць потривничь. **10** Дакэ сосеште Тимотей, авець грижэ сэ фие фэрэ фрикэ ла вой, кэч ел есте принс ка ши мене ла лукрул Домнулуй. **11** Нимень дар сэ ну-л диспореуяскэ. Сэ-л петречець ын паче, ка сэ винэ ла мене, пентру кэ ыл аштепт ку фракций. **12** Кыт пентру фрателе Аполо, л-ам ругат мулт сэ винэ ла вой ку фракций, дар н-а воит ничдекум сэ винэ акум; ва вени ынсэ кынд ва авя ынлеснире. **13** Вегаць, фиць тарь ын крединцэ, фиць оамень, ынтэрици-вэ! **14** Тот че фачець сэ фие фэкут ку драгосте! **15** Ынкэ ун ындемн, фракцилор. Куноаштець каса луй Стефана; штиць кэ еа есте чел динтый род ал Ахаей ши кэ с-а пус ку тотул ын служба сфинцилор. **16** Фиць ши вой супушь унор астфел де оамень ши фиекэруя каре ажутэ ла лукру ши се остенеште. **17** Мэ букур де вениря луй Стефана, луй Фортунат ши луй Ахаик; ей ау ымплинит че липся дин партя воастрэ, **18** кэч мъ-ау рэкорит духул меу ши ал востру. Сэ штиць дар сэ прецуиць пе астфел де оамень. **19** Бисеричиле дин Асия вэ тримит сэнэтате. Акуила ши Присчила, ымпреунэ ку Бисерика дин каса лор, вэ тримит мултэ сэнэтате ын Домнул. **20** Тоць фракций вэ тримит сэнэтате. Спунеци-вэ сэнэтате уний алтора ку

о сэрутаре сфынтэ. **21** Урэриле де сэнэтате сунт скрисе ку ынсэшь мына мя: Павел. **22** Дакэ ну юбеште чинева пе Домнул ностру Исус Христос, сэ фие анатема! „Мараната!” **23** Харул Домнулуй Исус Христос сэ фие ку вой. **24** Драгостя мя есте ку вой ку тоць ын Христос Исус. Амин.

2 Коринтень

1 Павел, апостол ал луй Исус Христос, прин воя луй Думнезуе, ши фрателье Тимотей, кэтрэ Бисерика луй Думнезуе каре есте ын Коринт ши кэтрэ тоць сфинций, каре сунт ын тоатэ Ахая: **2** Хар ши паче воуэ де ла Думнезуе, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос! **3** Бинекувынгат сэ фие Думнезуе, Татэл Домнулуй ностру Исус Христос, Пэринтеле ындуэрэрилоу ши Думнезуел орькэрей мынгьерь, **4** каре не мынгье ын тоате неказуриле ноастрэ, пентру ка, прин мынгьеря ку каре ной ыншине сунтем мынгьяць де Думнезуе, сэ путем мынгья пе чей че се афлэ ын вреун неказ! **5** Кэч, дупэ кум авем парте дин белшуг де суферинцеле луй Христос, тот аша, прин Христос авем парте дин белшуг ши де мынгьеря. **6** Аша кэ, дакэ сунтем ын неказ, сунтем пентру мынгьеря ши мынтуиря воастрэ; дакэ сунтем мынгьяць, сунтем пентру мынгьеря воастрэ, каре се аратэ прин фапул кэ рэбдаць ачеляшь суферинце ка ши ной. **7** Ши надежда ноастрэ вой есте неклититэ, пентру кэ штим кэ, дакэ авець парте де суферинце, авець парте ши де мынгьеря. **8** ын адевэр, фракцилор, ну воим сэ вэ лэсэм ын некуноштинцэ деспре неказул каре не-а ловит ын Асия, де каре ам фост апасаць песте мэсурэ де мулт, май пресуд де путериле ноастрэ, аша кэ нич ну май трэжым надежде де вяцэ. **9** Ба ынкэ не спуня гындул кэ требуе сэ мурим, пентру ка сэ не пунем ынкредеря ну ын ной ыншине, чи ын Думнезуе, каре ынвие морций. **10** Ел не-а избэвит ши не избэвеште динтр-о асфел де моарте ши авем нэдежде кэ не ва май избэви ынкэ. **11** Вой ыншивэ не вець ажуа ку ругэчуниле воастрэ, пентру ка бинефачеря фэкутэ ноуэ прин ругэчуниле мултора сэ фие пентру мулць ун прилеж де мулцумирь луй Думнезуе пентру ной. **12** Лауда ноастрэ есте мэртурия пе каре не-о дэ кужетул ностру кэ не-ам пуртат ын луме, ши май алес фацэ де вой, ку о сфинцие ши курэцие де инимэ дате де Думнезуе, бизуинду-не ну пе о ынцелепчуне лумяскэ, чи пе харул луй Думнезуе. **13** Ну вэ скрием алтчева декыт че чितिць ши куноаштець. Ши траг нэдежде кэ пынэ ла сфыршит вець куноаште, **14** кум аць ши куноскут ын парте, кэ ной сунтем лауда воастрэ, дупэ кум ши вой вець фи лауда ноастрэ ын зиуа Домнулуй Исус. **15** ын ачастэ ынкрединцаре воям сэ вин май ынаинте ла вой, ка сэ авець ун ал дойля хар. **16** Воям сэ трек пе ла вой ка сэ мэ дук ын Мачедония; апоу дин Мачедония сэ мэ ынторк ла вой ши сэ фиу петрекут де вой ын Иудея. **17** ын луаря хотэрырий ачестя, ам лукрат еу ын кип ушуратик? Сау хотэрыриле меле сунт ниште хотэрырь пе каре ле яу ын фелул лумий, ка сэ фие ын мене „Да, да” ши „Ну, ну”? **18** Крединчос есте Думнезуе кэ ворбия ноастрэ фацэ де вой н-а фост ши „Да”, ши „Ну”. **19** Кэч Фиул луй Думнезуе, Исус Христос, каре а фост проповэдуит де ной ын мижлокул востру, прин мене, прин Силван ши прин Тимотей, н-а фост „Да” ши „Ну”, чи ын Ел ну есте декыт „Да”. **20** ын адевэр, фэгэдуинцеле луй Думнезуе, орькыте ар фи еле, тоате ын Ел сунт „Да”; де ачя ши „Амин” пе каре-л спунем ной, прин Ел, есте спре слава луй Думнезуе. **21** Ши Чел че не ынтэреште ымпреунэ ку вой, ын Христос, ши каре не-а унс есте Думнезуе. **22** Ел не-а ши печеллуит ши не-а пурс ын инимэ арвуна Духулуй. **23** Яу пе Думнезуе воастрэ фацэ де суфлетул меу кэ н-ам май венит пынэ акум ла Коринт токмай ка сэ вэ круц. **24** Ну доар кэ ам авя стэпынире песте

крединца воастрэ, дар врем сэ лукрэм ши ной ымпреунэ ла букурия воастрэ, кэч стаць тарь ын крединца.

2 Ам хотэрыт дар ын мене сэ ну мэ ынторк ла вой ку ынтристаре. **2** Кэч, дакэ вэ ынтристез, де ла чине сэ мэ аштепт ла букурие, дакэ ну де ла чел ынтристат де мене? **3** Ши в-ам скрис кум в-ам скрис, ка, ла вениря мя, сэ н-ам ынтристаре дин партя челор че требуя сэ-мь факэ букурие ши сунт ынкрединцат, ку привире ла вой тоць, кэ букурия мя есте букурия воастрэ а тутурор. **4** В-ам скрис ку мултэ мыхнире ши стрынжерэ де инимэ, ку окий скэлдаць ын лакримь, ну ка сэ вэ ынтристаць, чи ка сэ ведець драгостя неспус де маре пе каре о ам фацэ де вой. **5** Дакэ а фост чинева о причинэ де ынтристаре, ну м-а ынтристат нумай пе мене, чи пе вой тоць; чел пудин ын парте, ка сэ ну спун пря мулт. **6** Есте дестул пентру омул ачеста педяпса каре й-а фост датэ де чей май мулць; **7** аша кэ акум есте май бине сэ-л ертаць ши сэ-л мынгьяць, ка сэ ну фие доборыт де пря мултэ мыхнире. **8** Де ачя, вэ рог сэ вэ арэтаць ярэшь драгостя фацэ де ел, **9** кэч в-ам скрис ши ку гындул ка сэ вэ пун ла ынчеркаре ши сэ вэд дакэ сунтець аскултэторь ын тотул. **10** Дар пе чине ертаць вой, ыл ерт ши еу. ын адевэр, че ам ертат еу – дакэ ам ертат чева – ам ертат пентру вой, ын фаца луй Христос, **11** ка сэ ну лэсэм пе Сатана сэ айбэ ун кыштитг де ла ной, кэч ну сунтем ын нештиинцэ деспре плануриле луй. **12** Кынд ам ажунс ла Троя пентру Евангелия луй Христос, мэкар кэ ми се дескисесе аколо о ушэ ын Домнул, **13** н-ам авут линиште ын духул меу, финнджэ н-ам гэсит пе фрателье меу Тит; де ачя мь-ам лаут зиуа бунэ де ла фраць ши ам плекат ын Мачедония. **14** Мулцумирь фие адусе луй Думнезуе, каре не поартэ тотдяуна ку карул Луй де бируинцэ ын Христос ши каре рэспындеште прин ной ын орьче лок мирясма куноштинцей Луй. **15** ын адевэр, ной сунтем ынаинтя луй Думнезуе о мирясмэ а луй Христос принтре чей че сунт пе каля мынтуиря ши принтре чей че сунт пе каля перзэрий: **16** пентру ачештя, о мирясмэ де ла моарте спре моарте; пентру ачя, о мирясмэ де ла вяцэ спре вяцэ. Ши чине есте де ажунс пентру ачесте лукрурь? **17** Кэч ной ну стрикэм Кувынтул луй Думнезуе, кум фак чей май мулць, чи ворбим ку инимэ кураць, дин партя луй Думнезуе, ынаинтя луй Думнезуе, ын Христос.

3 ынчепем ной ярэшь сэ не лэудэм сингурь? Сау ну кумва авем требуинцэ, ка уний, де епистолэ де лаудэ кэтрэ вой сау де ла вой? **2** Вой сунтець епистола ноастрэ, скрисэ ын инимиле ноастрэ, куноскутэ ши чититэ де тоць оамений. **3** Вой сунтець арэтаць ка финнджэ епистола луй Христос, скрисэ де ной, ка служиторь ай Луй, ну ку чернялэ, чи ку Духул Думнезуеулуй челуй виу; ну пе ниште табле де пятрэ, чи пе ниште табле каре сунт инимэ де карне. **4** Авем ынкредеря ачаста тарэ ын Думнезуе, прин Христос. **5** Ну кэ ной, прин ной ыншине, сунтем ын старе сэ гындим чева ка венинд де ла ной. Дестойничия ноастрэ, димпотривэ, вине де ла Думнезуе, **6** каре не-а ши фэкут ын старе сэ фим служиторь ай уной легэмынт ноу, ну ал словей, чи ал Духулуй, кэч слова омоарэ, дар Духул дэ вяца. **7** Акум, дакэ служба адукэтоаре де моарте, скрисэ ши сэпатэ ын петре, ера ку атыта слава ынкыт фиий луй Исраел ну путяя сэ-шь пиرونяскэ окий асупра фецей луй Мойсе дин причина стрэлучирий фецей луй, мэкар кэ стрэлучирия ачаста ера трекезоаре, **8** кум н-ар фи ку слава май деграбэ служба Духулуй? **9** Дакэ служба адукэтоаре де осындэ а

фост слэвитэ, ку кыт май мулт о ынтрече ын славэ служба адукэтоаре де неприхэнире? **10** Ши ын привинца ачаста, че а фост слэвит нич н-а фост слэвит, дин причина славей каре о ынтрече ку мулт. **11** Ын адевэр, дакэ че ера трекэтор ера ку славэ, ку кыт май мулт ва рэмыне ын славэ че есте нетректэтор! **12** Финндэк авем дар о астфел де нэдежде, ной лукрэм ку мултэ ындрээнля **13** ши ну фачем ка Мойсе, каре ышь пуня о марамэ песте фацэ, пентру ка фиий луй Исраел сэ ну-шь пироняскэ окий асупра сфыршитулуй а чеч че ера трекэтор. **14** Дар ей ау рэмас греой ла минте: кэч пынэ ын зиуа де астэзы, ла читирия Векулэи Тестамент, ачастэ марамэ рэмыне неридикатэ, финндэк марама есте датэ ла о парте ын Христос. **15** Да, пынэ астэзы, кынд се читеште Мойсе, рэмыне о марамэ песте инимиле дор. **16** Дар орь де кыте орь вреунул се ынтоарче ла Домнул, марама есте луатэ. **17** Кэч Домнул есте Духул, ши унде есте Духул Домнулуй, аколо есте слобозения. **18** Ной тоць привим ку фаца дескоперитэ, ка ынтр-о оглиндэ, слава Домнулуй ши сунтем скимбаць ын ачелашь кип ал Луй, дин славэ ын славэ, прин Духул Домнулуй.

4 Де ачя, финндэк авем служба ачаста, дупэ ындурация пе каре ам кэпэат-о, ной ну кэдем де обосялэ. **2** Ка уний каре ам лепэдат мештешужириле рушиноаса ши аскунсе, ну умблэм ку виклешуг ши ну стрикэм Кувынтул луй Думнезеу. Чи, прин арэтаря адевэрулуй, не фачем вредничь сэ фим примиць де орьче кужет оменеск, ынаинтя луй Думнезеу. **3** Ши дакэ Евангелия ноастрэ есте акоперитэ, есте акоперитэ пентру чей че сунт пе каля перзэрий, **4** а кэрор минте некрединчоасэ а орбит-о думнезуэл вякулуй ачестяу, ка сэ ну вадэ стрэлучинд лумина Евангелией славей луй Христос, каре есте кипул луй Думнезеу. **(aiōnios g165)** **5** Кэч ной ну не проповэдуим пе ной ыншине, чи пе Домнул Христос Исус. Ной сунтем робий воштри, пентру Исус. **6** Кэч Думнезеу, каре а зис: „Са луминезе лумина дин ынтунерик”, не-а луминат инимиле, пентру ка сэ фачем сэ стрэлучяскэ лумина куноштинцей славей луй Думнезеу пе фаца луй Исус Христос. **7** Комоара ачаста о пуртэм ын ниште васе де лут, пентру ка ачастэ путере немайпоменитэ сэ фие де ла Думнезеу, ши ну де ла ной. **8** Сунтем ынколциць ын тоате кипуриле, дар ну ла стрымтоаре; ын гря кумпэнэ, дар ну дезнэдеждуиць; **9** пригодиць, дар ну пэрэсиць; трынтиць жос, дар ну оморыць. **10** Пуртэм ынтоддяуна ку ной, ын трупул ностру, оморыря Домнулуй Исус, пентру ка ши вяца луй Исус сэ се арате ын трупул ностру. **11** Кэч ной чей вий тотдяуна сунтем даць ла моарте дин причина луй Исус, пентру ка ши вяца луй Исус сэ се арате ын трупул ностру муритор. **12** Астфел кэ ын ной лукрязэ моарта, яр ын вой, вяца. **13** Ынсэ финндэк авем ачелашь дух де крединцэ, потривит ку чяя че есте скрис: „Ам крезут, де ачя ам ворбит!” ши ной кредем, ши де ачя ворбим. **14** Ши штим кэ Чел че а ынвият пе Домнул Исус не ва ынвия ши пе ной ымпреунэ ку Исус ши не ва фаче сэ не ынфэцишэм ымпреунэ ку вой. **15** Кэч тоате ачесте лукрурь се петрек ын фолосул востру, пентру ка харул маре, кэпэат прин мульц, сэ факэ сэ споряскэ мулцумириле спре слава луй Думнезеу. **16** Де ачя, ной ну кэдем де обосялэ. Чи кяр дакэ омул ностру де афарэ се трече, тотушь омул ностру динэунтру се ынноеште дин зи ын зи. **17** Кэч ынтристэриле ноастре ушоаре де о клипэ лукрязэ пентру ной тот май мулт о греутате вешника де славэ. **(aiōnios g166)** **18** Пентру кэ ной ну не уйтэм ла лукруриле каре се вэд, чи ла челе че ну

се вэд, кэч лукруриле каре се вэд сунт трекэтоаре, пе кынд челе че ну се вэд сунт вешниче. **(aiōnios g166)**

5 Штим, ын адевэр, кэ, дакэ се десфаче каса пэмынтяскэ а кортулуй ностру трупеск, авем о клэдире ын чер де ла Думнезеу, о касэ каре ну есте фэкутэ де мынэ, чи есте вешникэ. **(aiōnios g166)** **2** Ши жемем ын кортул ачаста, плинь де доринца сэ не ымбрэкам песте ел ку локашул ностру череск, **3** негрешит, дакэ атунч кынд вом фи ымбрэкаць ну вом фи гэсиць дезбрэкаць де ел. **4** Кяр ын кортул ачаста деч жемем апасаць, ну кэ дорим сэ фим дезбрэкаць де трупул ачаста, чи сэ фим ымбрэкаць ку трупул челэлатл песте ачаста, пентру ка че есте муритор ын ной сэ фие ынгицит де вяцэ. **5** Ши Чел че не-а фэкут пентру ачаста есте Думнезеу, каре не-а дат арвуна Духулуй. **6** Ашадар, ной ынтоддяуна сунтем плинь де ынкредере, кэч штим кэ, дакэ сунтем акасэ ын труп, прибежим департе де Домнул, **7** пентру кэ умблэм прин крединцэ, ну прин ведере. **8** Да, сунтем плинь де ынкредере ши не плаче мулт май мулт сэ пэрэсим трупул ачаста, ка сэ фим акасэ ла Домнул. **9** Де ачя не ши силим сэ-й фим плэкуць, фие кэ рэмынем акасэ, фие кэ сунтем департе де касэ. **10** Кэч тоць требуе сэ не ынфэцишэм ынаинтя скаунулуй де жудекатэ ал луй Христос, пентру ка фиекаре сэ-шь примяскэ рэсплата дупэ бинеле сау рэул пе каре-л ва фи фэкут кынд трэя ын труп. **11** Ка уний каре куноаштем деч фрика де Домнул, пе оамень кэутэм сэ-й ынкрединцэм, дар Думнезеу не куноаште бине ши нэдеждуеск кэ ши вой не куноаштець бине ын кужетеле воастре. **12** Ку ачаста ну не лэудэм сингурь ярэшь ынаинтя воастрэ, чи вэ дэм ну темей де лаудэ ку привире ла ной, ка сэ авець ку че рэспунде ачелора каре се лаудэ ку че есте ын ынфэцишаре, ши ну ку че есте ын инимэ. **13** Ын адевэр, дакэ не-ам ешит дин минць, пентру Думнезеу не-ам ешит; дакэ сунтем ынтрэжь ла минте, пентру вой сунтем. **14** Кэч драгоста луй Христос не стрынже, финндэк сокотим кэ, дакэ Унул сингур а мурит пентру тоць, тоць деч ау мурит. **15** Ши Ел а мурит пентру тоць, пентру ка чей че трэеск сэ ну май трэяскэ пентру ей ыншишь, чи пентру Чел че а мурит ши а ынвият пентру ей. **16** Аша кэ, де акум ынколо, ну май куноаштем пе нимень ын фелул лумий, ши кяр дакэ ам куноскут пе Христос ын фелул лумий, тотушь акум ну-Л май куноаштем ын фелул ачаста. **17** Кэч, дакэ есте чинева ын Христос, есте о фэптурэ ноуэ. Челе векь с-ау дус, ятэ кэ тоате лукруриле с-ау фэкут ной. **18** Ши тоате лукруриле ачестя сунт де ла Думнезеу, каре не-а ымпэкат ку Ел прин Исус Христос ши не-а ынкрединцат служба ымпэкарий; **19** кэ адикэ, Думнезеу ера ын Христос, ымпэкинд лумя ку Сине, нециндыду-ле ын сокотялэ пэкателе лор, ши не-а ынкрединцат ноуэ проповэдурия ачестей ымпэкарэ. **20** Ной дар, сунтем тримишь ымпутерничий ай луй Христос; ши, ка ши кум Думнезеу ар ындемна прин ной, вэ ругэм фербинте, ын Нумеле луй Христос: Ымпэкаци-вэ ку Думнезеу! **21** Пе Чел че н-а куноскут ничун пэкат, Ел Л-а фэкут пэкат пентру чей, ка ной сэ фим неприхэниря луй Думнезеу ын Ел.

6 Ка уний каре лукрэм ымпреунэ ку Думнезеу, вэ сфэтуим сэ фачець аша ка сэ ну фи примит ын задар харул луй Думнезеу. **2** Кэч Ел зиче: „Ла время потривитэ, те-ам аскултат; ын зиуа мынтуирий, те-ам ажутат. Ятэ кэ акум есте время потривитэ; ятэ кэ акум есте зиуа мынтуирий.” **3** Ной ну дэм нимэнуь ничун прилже де потикнире, пентру ка служба ноастрэ сэ ну фие дефайматэ. **4** Чи, ын тоате привинцеле, арэтам кэ сунтем ниште вредничь служиторь ай

луй Думнезеу, прин мултэ рэбдаре, ын неказурь, ын невои, ын стрымторэрь, **5** ын бэтэй, ын темнице, ын раскоале, ын остенель, ын вегерь, ын постурь; **6** прин курэцие, прин ынцелепчуне, прин ынделунгэ рэбдаре, прин бунэатате, прин Духул Сфынт, принтр-о драгосте непрефэкутэ, **7** прин кувынтул адевэрулуй, прин путеря луй Думнезеу, прин армеле де ловире ши де апэраре пе каре ле дэ неприхэниря; **8** ын славэ ши ын окарэ, ын ворбире де рэу ши ын ворбире де бине. Сунтем привиць ка ниште ыншелэторь, мэкар кэ спунем адевэрул; **9** ка ниште некуноскуць, мэкар кэ сунтем бине куноскуць; ка уний каре мурум ши ятэ кэ трэим; ка ниште педеписиць, мэкар кэ ну сунтем оморыць; **10** ка ниште ынтристаць ши тотдяна сунтем весель; ка ниште сэрачь, ши тотушь ымбогэцим пе мулць; ка неавынд нимик, ши тотушь стэпынид тоате лукруиле. **11** Ам дат друмул гурий фаць де вой, коринтенилор! Ни с-а лэргжит инима. **12** Вой ну сунтець ла стрымтоаре ын ной; дар инима воастрэ с-а стрынс пентру ной. **13** Фачеци-не ши вой ла фел: вэ ворбеск ка унор копий ай мей – лэргжици-вэ ши вой! **14** Ну вэ ынжугаць ла ун жуг непотривит ку чей некрединчошь. Кэч че легэтурэ есте ынтре неприхэнире ши фэрэдележе? Сау кум поате ста ымпреунэ лумина ку ынтунерикул? **15** Че ынцележере поате фи ынтре Христос ши Белиал? Сау че легэтурэ аре чел крединчос ку чел некрединчос? **16** Кум се ымпакэ Темплул луй Думнезеу ку идолой? Кэч ной сунтем Темплул Думнезеулуй челуй viu, кум а зис Думнезеу: „Еу вой локуи ши вой умбла ын мижлокул лор; Еу вой фи Думнезеул лор ши ей вор фи попорул Мех.” **17** Де ачя: „Ешиць дин мижлокул лор ши деспэрици-вэ де ей, зиче Домнул. Ну вэ атинжець де че есте некурат ши вэ вой прими. **18** Еу вэ вой фи Татэ, ши вой Ымь вещь фи фий ши фийче, зиче Домнул Чел Атотпутерник.”

7 Деч, фииндкэ авем астфел де фэгэдуинце, пряюбицилор, сэ не курэцим де орьче ынтинэчуне а кэрний ши а духулуй ши сэ не дучем сфинциря пынэ ла капэт, ын фрика де Думнезеу. **2** Ынцележеци-не бине! Н-ам недрептэцит пе нимень, н-ам вэтэмат пе нимень, н-ам ыншелат пе нимень. **3** Ну спун ачесте лукрурь ка сэ вэ осындекс, кэч ам спус май ынаинте кэ сунтець ын инимиле ноастре пе вяць ши пе моарте. **4** Ам о маре ынкредере ын вой. Ам тот дрептул сэ мэ лауд ку вой. Сунт плин де мынгьере, ымь салтэ инима де букурие ын тоате неказуриле ноастре. **5** Кэч ши дупэ венيريا ноастрэ ын Мачедония, трупул ностру н-а авут ничо одихнэ. Ам фост некэжиць ын тоате кипуриле: де афарэ лупте, динэунтру темерь. **6** Дар Думнезеу, каре мынгье пе чей смерице, не-а мынгяят прин венيريا луй Тит. **7** Ши ну нумай прин венيريا луй, чи ши прин мынгьеря ку каре а фост мынгяят ши ел де вой. Ел не-а историсит деспре доринца воастрэ арэзоаре, деспре лакримиле воастре, деспре рывна воастрэ пентру мине, аша кэ букурия мя а фост ши май маре. **8** Мэкар кэ в-ам ынтристат прин еписстола мя, ну-мь паре рэу ши кяр дак мь-ар фи пэрут рэу – кэч вэд кэ епистола ачя в-а ынтристат (мэкар кэ пентру пучинэ време) – **9** тогушь акум мэ букур, ну пентру кэ аць фост ынтристаць, чи пентру кэ ынтристаря воастрэ в-а адус ла покэинць. Кэч аць фост ынтристаць дупэ вой луй Думнезеу, ка сэ н-авещэ ничо пагубэ дин партя ноастрэ. **10** Ын адевэр, кынд ынтристаря есте дупэ воя луй Думнезеу, адуче о покэинць каре дуче ла мынтуире ши де каре чинева ну се кэште ничодатэ, пе кынд ынтристаря лумий адуче моартя. **11** Кэч уйте, токмай ынтристаря ачаста а воастрэ

дупэ воя луй Думнезеу че фрэмьнтаре а трезит ын вой! Ши че кувинте де дезвиновэцире! Че мыние! Че фрике! Че доринць апринсэ! Че рывнэ! Че педяпсэ! Ын тоате вой аць арэатат кэ сунтець кураць ын привицца ачаста. **12** Аша кэ, дакэ в-ам скрис, ну в-ам скрис нич дин причина челуй че а фэкут окара, нич дин причина челуй че а суферит окара, чи ка сэ се арате маря ноастрэ пуртаре де грижэ пентру вой ынаинтя луй Думнезеу. **13** Де ачя ам фост мынгьяць. Дар, пе лынгь мынгьеря ачаста а ноастрэ, не-ам букурат ши май мулт де букурия луй Тит, ал кэруй дух а фост рэкорит де вой тоць. **14** Ши дакэ м-ам лэудат пучин ку вой ынаинтя луй, н-ам фост дат де рушине. Чи, дупэ кум ын орьче лукру в-ам спус адевэрул, тот аша ши лауда ноастрэ ку вой ынаинтя луй Тит с-а адевирит. **15** Ел аре о ши май маре драгосте пентру вой, кынд ышь адуче аминте де аскуларя воастрэ а тугурор ши де примирия пе каре й-аць фэкут-о, ку фрике ши кутремур. **16** Мэ букур кэ мэ пот ынкреде ын вой ын тоате привицэле.

8 Фрацилор, воим сэ вэ адучем ла куноштинць харул пе каре л-а дат Думнезеу ын Бисеричиле Мачедонией. **2** Ын мижлокул мултлор неказурь прин каре ау трекут, букурия лор песте мэсурэ де маре ши сэрэчия лор лучие ау дат наштере ла ун белшуг де дэрничие дин партя лор. **3** Вэ мэртурисеск кэ ау дат де бунэвое, дупэ путеря лор ши кяр песте путериле лор. **4** Ши не-ау ругат ку марь стэруинце пентру харул ши пэртэшия ла ачастэ стрынжере де ажудоаре пентру сфинць. **5** Ши ау фэкут ачаста ну нумай кум нэдэждуисем, дар с-ау дат май ынтып пе ей ыншишь Домнулуй ши апоий ноуэ, прин воя луй Думнезеу. **6** Ной дар ам ругат пе Тит сэ испрвяскэ ачастэ стрынжере де ажудоаре пе каре о ынчепусе. **7** Дупэ кум спориць ын тоате лукруриле: ын крединць, ын кувынт, ын куноштинць, ын орьче рывнэ ши ын драгостя воастрэ пентру ной, кэутаць сэ спориць ши ын ачастэ бинефачере. **8** Ну спун лукрул ачеста ка сэ вэ дау о порункэ, чи пентру рывна алтора ши ка сэ пун ла ынчеркаре курация драгостей воастре. **9** Кэч куноаштець харул Домнулуй ностру Исус Христос. Ел, мэкар кэ ера богат, с-а фэкут сэрак пентру вой, пентру ка, прин сэрэчия Луй, вой сэ вэ ымбогэциць. **10** Ын ачастэ привинць вэ дау ун сфат. Ши сфатул ачеста вэ есте де фолос воуэ, каре, де акум ун ан, чей динтып аць ынчепут ну нумай сэ фачець, чи сэ ши воиць. **11** Испрвяиць дар акум де фэкут, пентру ка, дупэ граба воинцей сэ фие ши ынфэптуиря, потривит ку мижлоачеле воастре. **12** Пентру кэ, дакэ есте бунэвоинць, дарул есте примит, авынду-се ын вендере че аре чинева, ну че н-аре. **13** Аич ну есте vorba ка алдцей сэ фие ушураць, яр вой стрымтораць, **14** чи есте vorba де о потривире: ын ымпрежуаря де акум, присосул востру сэ акопере невоиле лор, пентру ка ши присосул лор сэ акопере, ла рындул луй, невоиле воастре, аша ка сэ фие о потривире, **15** дупэ кум есте скрис: „Чел че стрынсесе мулт н-авя нимик де присос, ши чел че стрынсесе пучин ну дучя липсэ.” **16** Мулшумирь фие адусе луй Думнезеу, каре а пус ын инима луй Тит ачяешь рывнэ пентру вой. **17** Кэч ел а примит ындемнул ностру, ба ынкэ, стэпынит де о рывнэ арэзоаре, а порнит де бунэвое спре вой. **18** Ам тримис ку ел ши пе фрателье а кэруй лаудэ ын Евангелие есте рэспындитэ прин тоате Бисеричиле. **19** Май мулт, ел а фост алес де Бисеричь сэ мяргэ ымпреунэ ку ной ын ачастэ лукраре де бинефачере, пе каре о сэвыршим спре слава Домнулуй ши ка о довадэ де бунэвоинца ноастрэ. **20** Ын кипул ачеста, врем ка нимень сэ ну не дефайме ку привире ла ачест белшуг де ажудоаре

де каре ынгрижим. **21** Кэч кэутэм сэ лукрэм чинстит ну нумай ынаинтя Домнулуй, чи ши ынаинтя оаменилор. **22** Ам тримис ку ей пе фрателе ностру, а кэруй рывнэ ам ынчеркат-о де атытя орь ын мулте ымпрежурэрь ши каре, де дата ачаста, аратэ мулт май мултэ рывнэ дин причина марий луй ынкредерь ын вой. **23** Астфел, фие авынд ын ведере пе Тит, каре есте пэрташул ши товарэшул меу де лукру ын мижлокул востру, фие авынд ын ведере пе фракций ноштри, каре сунт тримиший Бисеричилор ши фала луй Христос, **24** даци-ле ынаинтя Бисеричилор довадэ де драгостя воастрэ ши арэтаки-ле кэ авем дрептул сэ не лэудэм ку вой.

9 Есте де присос сэ вэ май скриу ку привире ла стрынжеря де ажуроаре пентру сфинць. **2** Куноск, ын адевэр, бунэвоинца воастрэ, ку каре мэ лауд ку привире ла вой кэтре мачедонень ши ле спун кэ Ахая есте гата де акум ун ан. Ши рывна воастрэ а ымбарбэват пе фоарте мулць дин ей. **3** Ам тримис тотушь пе фракц, пентру ка лауда ноастрэ ку вой сэ ну фие нимичитэ ку прилежул ачеста, чи сэ фиць гата, кум ам спус. **4** Дакэ вор вени вреуний дин Мачедония ку мине ши ну вэ вор гэси гата, н-аш вря ка ной (ка сэ ну зичем вой) сэ фим даць де рушине ын ынкредеря ачаста. **5** Де ачя, ам сокотит де требуинць сэ рог пе фракц сэ винэ май ынаинте ла вой ши сэ прегэтыскэ стрынжеря дарурило фэгэдуите де вой, ка еле сэ фие гата, фэкуте ку дэрничие, ну ку згырчение. **6** Сэ штциь: чине сямэнэ пуцин, пуцин ва сечера, яр чине сямэнэ мулт, мулт ва сечера. **7** Фиекаре сэ дая дупэ кум а хотэрыт ын инима луй: ну ку пэрере де рэу сау де силэ, кэч „пе чине дэ ку букурие, ыл юбеште Думнезеу”. **8** Ши Думнезеу поате сэ вэ умпле ку орьче хар, пентру ка, авынд тотдяуна ын тоате лукруриле дин дестул, сэ присосиць ын орьче фаптэ бунэ, **9** дупэ кум есте скрис: „А ымпрэштгят, а дат сэрачилор, неприхэниря луй рэмыне ын вяк.” (аіоñ г165) **10** „Чел че дэ сэмынць семэнэторулуй ши пыне пентру хранэ” вэ ва да ши вэ ва ынмулци ши воуэ сэмынца де семэнат ши ва фаче сэ кряскэ роаделе неприхэнирий воастре. **11** ын кипул ачеста вець фи ымбогэциь ын тоате привинцеле, пентру орьче дэрничие, каре, прин ной, ва фаче сэ се адукэ мулцумирь луй Думнезеу. **12** Кэч ажурол дат де даруриле ачестя ну нумай кэ акоперэ невоиле сфинцилор, дар есте ши о причинэ де мулте мулцумирь кэтре Думнезеу. **13** Аша кэ, довада датэ де вой прин ажурол ачеста ый фаче сэ слэвяскэ пе Думнезеу пентру аскултаря пе каре мэртурисиць кэ о авець фацэ де Евангелия луй Христос ши пентру дэрничия ажуролулуй востру фацэ де ей ши фацэ де тоць; **14** ши-й фаче сэ се роаже пентру вой ши сэ вэ юбяскэ дин инимэ, пентру харул неспус де маре ал луй Думнезеу фацэ де вой. **15** Мулцумирь фие адусе луй Думнезеу пентру дарул Луй неспус де маре!

10 Еу, Павел, вэ рог, прин блындеця ши бунэтата луй Христос – еу, чел „смерит кынд сунт де фацэ ын мижлокул востру ши плин де ындрэзнялэ ымпотрива воастрэ кынд сунт департе” – вэ рог, дар, сэ ну мэ фачець ка, атунч кынд вой фи де фацэ, сэ алерг ку хотэрыре ла ындрэзнялэ ачя пе каре ам де гынд с-о ынтребуинць ымпотрива унора каре ышь ынкипуе кэ ной сунтем мынаць де фиря пэмынтыаскэ. **3** Мэкар кэ трэим ын фиря пэмынтыаскэ, тотушь ну не луптэм кэлэузиць де фиря пэмынтыаскэ. **4** Кэч армеле ку каре не луптэм ной ну сунт супсе фирий

пэмынтешть, чи сунт путерниче, ынтэрите де Думнезеу ка сэ сурпе ынтэртиуриле. **5** Ной рэстурнэм изводириле минций ши орьче ынэлциме каре се ридикэ ымпотрива куноштинцей луй Думнезеу, ши орьче гынд ыл фачем роб аскултэрий де Христос. **6** ындатэ че се ва сэвырши аскултаря ачаста дин партя воастрэ, сунтем гата сэ педепсим орьче неаскултаря. **7** Ла ынфэцишаре вэ ытаць? Дакэ чинева креде кэ „есте ал луй Христос”, сэ айбэ ын ведере кэ, дупэ кум ел есте ал луй Христос, тот аша сунтем ши ной. **8** Ши кяр дакэ м-аш лэуда чева май мулт ку стэпыниря пе каре мь-а дат-о Домнул пентру зидирия воастрэ, яр ну пентру дэрымаря воастрэ, тот ну мь-ар фи рушине. **9** Зик аша, ка сэ ну се парэ кэ вряу сэ вэ ынфрикошез прин епистолеле меле. **10** „Де фапт”, зик ей, „епистолеле луй сунт ку греутате ши плин де путере, дар кынд есте де фацэ ел ынсушь, есте моале, ши кувынтул луй н-аре ничо греутате.” **11** Чине жудекэ аша сэ фие ынкрединцат кэ, аша кум сунтем ын ворбэ ын епистолеле ноастре, кынд ну сунтем де фацэ, тот аша вом фи ши ын фаптэ, кынд вом фи де фацэ! **12** Негрешит, н-авем ындрэзнялэ сэ не пунем алэтурь сау ын риндул унора дин ачя каре се лаудэ сингурь. Дар ей, прин фаптул кэ се мэсоарэ ку ей ыншишь ши се пун алэтурь ей ку ей ыншишь, сунт фэрэ причепере. **13** Ной ынсэ ну не лэудэм динколо де мэсура ноастрэ, чи ын мэсура маржинилор пе каре ле-а ынсемнат Думнезеу кымпулуй ностру ка сэ ажунжем пынэ ла вой. **14** Ну не ынтиндем пря мулт, ка ши кынд н-ам фи ажунс пынэ ла вой, кэч, ын адевэр, пынэ ла вой ам ажунс ын Евангелия луй Христос. **15** Ну не лэудэм песте мэсура ноастрэ, адикэ ну не лэудэм ку остенелиле алтуя, чи авем нэдежда кэ, дакэ крединца воастрэ креште, ва креште ши кымпул ностру де лукру ынтре вой, неспус де мулт, дупэ мэсура ноастрэ. **16** Аша кэ вом путя проповэдуи Евангелия ши ын цинутуриле каре сунт динколо де ал востру, фэрэ сэ интрэм ын кымпул де лукру ал алтуя, ка сэ не лэудэм ку лукрэрь фэкуте де-а гата. **17** Чи „орьчине се лаудэ сэ се лаудэ ын Домнул”. **18** Пентру кэ ну чине се лаудэ сингур ва фи примит, чи ачела пе каре Домнул ыл лаудэ.

11 О, де аць путя суфери пуцинтикэ небуние дин партя мя! Ей, хайде, суферици-мэ! **2** Кэч сунт желос де вой ку о желозие дупэ воя луй Думнезеу, пентру кэ в-ам логодит ку ун бэрбат, ка сэ вэ ынфэцишез ынаинтя луй Христос ка пе о фечоарэ кураат. **3** Дар мэ тем ка, дупэ кум шарпеле а амэжит пе Ева ку ширетликул луй, тот аша ши гындуриле воастре сэ ну се стриче де ла курация ши крединчюшия каре есте фацэ де Христос. **4** ын адевэр, дакэ вине чинева сэ вэ проповэдуяскэ ун алт Исус, пе каре ной ну Л-ам проповэдуит, сау дакэ есте ворба сэ примиць ун алт дух пе каре ну л-аць примит, сау о алтэ евангелие, пе каре н-аць примит-о, о, кум ыл ынгэдуиць де бине! **5** Дар сокотеск кэ нич еу ну сунт ку нимик май прежо де апостолый ачештя „неспус де алешь”! **6** Кяр дакэ сунт ун нечоплит ын ворбире, ну сунт ынсэ ши ын куноштинць, ши ам арэгат лукрул ачеста принтре вой, ын тот фелул ши ын тоате привинцеле. **7** Сау ам фэкут ун пэкат кынд м-ам смерит пе мине ынсум ка сэ фиць ынэлцаць вой ши в-ам вестит фэрэ платэ Евангелия луй Думнезеу? **8** Ам деспуют алте Бисеричь, приминд де ла эле о платэ, ка сэ вэ пот служи воуэ. **9** Ши кынд ерам ла вой ши м-ам гэсит ын невое, н-ам фост сарчинэ нимэнуь, кэч де невоиле меле ау ынгрижит фракций, кынд венисэрэ дин Мачедония. ын тоате м-ам ферит ши мэ вой фени сэ сэ ынгреуез ку чева. **10** Пе адевэрул луй Христос каре есте ын мине, нимен ну-мь ва

рэпи ачастэ причинэ де лаудэ ын цинтуриле Ахаей! **11** Пентру че?... Пентру кэ ну вэ юбеск?... Штие Думнезеу! **12** Дар лукрез ши вой лука астфел, пентру ка сэ тай орьче прилеж челор че каутэ ун прилеж ка сэ поатэ фи гэсиць деопотривэ ку мине ын лукруриле ку каре сэ лаудэ. **13** Оамений ачешты сунт ниште апостоль минчиношь, ниште лукрэтэрь ыншелэтэрь, каре сэ префак ын апостоль ай луй Христос. **14** Ши ну есте де мираре, кэч кяр Сатана се префаче ынтр-ун ынжер де луминэ. **15** Ну есте маре лукру дар, дакэ ши служиторий луй сэ префак ын служиторей ай неприханий. Сфыршитул лор ва фи дупэ фаптеле лор. **16** Ярэш спун: Сэ ну мэ крэдэ нимень небун. Сау алтминтерь, суферици-мэ мэкар ка небун, ка сэ мэ лауд ши еу пущинтел. **17** Че спун ын ачастэ ындрээнля, ка сэ мэ лауд, ну спун дупэ Домнул, чи ка ши кум аш спуне дин небуние. **18** Де време че мульц се лаудэ дупэ фирия пэмынтяскэ, мэ вой лэуда ши еу. **19** Доар вой суфериць ку плэчере пе небунь, вой, каре сунтець ынцелепць! **20** Даке вэ робеште чинева, даке вэ мэнынкэ чинева, даке пуне чинева мына пе вой, даке вэ привеште чинева де сус, даке вэ бате чинева песте образ, суфериць! **21** Спре рушина мя о спун кэ ам фост слабь! Тотушь, орьче поате сэ пуна ынаинте чинева – ворбеск ын небуние – пот пуне ши еу ынаинте. **22** Сунт ей еврей? Ши еу сунт! Сунт ей израелиць? Ши еу сунт! Сунт ей сэмынцэ ла Хуй Авраам? Ши еу сунт! **23** Сунт ей служиторей ай луй Христос? – ворбеск ка ун ешит дин минць – еу сунт ши май мулт. ын остенель, ши май мулт; ын темнице, ши май мулт; ын ловитурь, фэрэ нумэр; де мулте орь ын примеждий де моарте! **24** Де чинч ора ам кэпэат де ла иудей патрузечэ де ловитурь фэрэ уна; **25** де трей орь ам фост бэтут ку нуеле; о датэ ам фост ымпрошкат ку петре; де трей орь с-а сфэрымат корабия ку мине; о ноапте ши о зи ам фост ын адынкул мэрий. **26** Десеорь ам фост ын кэлэторий, ын примеждий пе рыуерь, ын примеждий дин партя тылхарилор, ын примеждий дин партя челор дин нямул меу, ын примеждий дин партя пэгынилор, ын примеждий ын четэць, ын примеждий ын пустиу, ын примеждий пе маре, ын примеждий ынтрэ фраций минчиношь, **27** ын остенель ши неказурь, ын привережь адеся, ын фоаме ши сете, ын постурь адеся, ын фриг ши липсэ де ымбрэкэминте! **28** Ши, пе лынгэ лукруриле де афарэ, ын фиекаре зи мэ апасэ грижа пентру тоате Бисеричиле. **29** Чине есте слаб ши сэ ну фиу ши еу слаб? Чине каде ын пэкат ши еу сэ ну ард? **30** Даке е vorba сэ мэ лауд, мэ вой лэуда нумай ку лукруриле привитоаре ла слэбичуня мя. **31** Думнезеу ши Татэл Домнулуй ностру Исус Христос, каре есте бинекувынтат ын вещь, штие кэ ну минт!... (аіѡп г165) **32** ын Дамаск, дрегэторул ымпэратулуй Арета пэза четата де Фасценилор, ка сэ мэ приндэ. **33** Дар ам фост дат жос пе о ферястрэ ынтр-о кошнице, прин зид, ши ам скэпат дин мыниле лор.

12 Е невое сэ мэ лауд, мэкар кэ ну есте де фолос. Вой вени тотушь ла ведениле ши дескоперириле Домнулуй. **2** Куноск ун ом ын Христос каре, акумуля пайспрезече ань, а фост рэпит пынэ ын ал трейля чер (даке а фост ын труп, ну штиу, даке а фост фэрэ труп, ну штиу – Думнезеу штие). **3** Ши штиу кэ омул ачеста (даке а фост ын труп сау фэрэ труп, ну штиу – Думнезеу штие) **4** а фост рэпит ын рай ши а аузит кувинте каре ну се пот спуне ши пе каре ну есте ынгэдуит унуй ом сэ ле ростяскэ. **5** Ку ун астфел де ом мэ вой лэуда, дар, ынтрुकыт мэ привеште пе мине

ынсумь, ну мэ вой лэуда декыт ку слэбичуниле меле. **6** Кяр даке аш вря сэ мэ лауд, н-аш фи небун, кэч аш спуне адевэрул, дар мэ фереск, ка сэ н-айбэ нимень деспре мине о пэрере май ыналтэ декыт че веде ын мине сау че ауде де ла мине. **7** Ши ка сэ ну мэ умфлу де мындрие дин причина стрэлучирий ачестор дескоперирь, мь-а фост пус ун цепуш ын карне, ун сол ал Сатаней, ка сэ мэ пэлмуяскэ ши сэ мэ ымпедиче сэ мэ ынгымф. **8** Де трей орь ам ругат пе Домнул сэ ми-л я. **9** Ши Ел мь-а зис: „Харул Меу ыць есте де ажунс, даке путеря Мя ын слэбичуне есте фэкутэ десэвыршитэ.” Деч мэ вой лэуда мулт май букурос ку слэбичуниле меле, пентру ка путеря луй Христос сэ рэмынэ ын мине. **10** Де ачеш симт плэчере ын слэбичунь, ын дефэймэрь, ын невой, ын пригонирь, ын стрымторэрь пентру Христос, кэч, кынд сунт слаб, атунч сунт таре. **11** Ам ажунс небун, вой м-аць силит. Дар вой требуя сэ мэ лэудаць, кэч, мэкар кэ ну сунт нимик, тотушь ку нимик н-ам фост май прежос де ачешты апостоль аша де минунаць. **12** Семнеле унуй апостол ле-аць авут принтре вой ын тоате рэбдаря, прин семне, путерь ши минушь каре ау фост фэкуте ынтре вой. **13** ын адевэр, ын че аць фост вой пушь май прежос декыт челелалте Бисеричь, афарэ доар кэ нумай еу сингур ну в-ам фост о сарчинэ? О, ертаци-мь недрепатя ачаста!... **14** Ятэ кэ сунт гата сэ вин а трея оарэ ла вой, ши тот ну вэ вой фи о сарчинэ, кэч ну каут бунириле воастрэ, чи пе вой ыншивэ. Че-й дрепт, ну копиий сунт датэрь сэ агонисяскэ пентру пэринций лор, чи пэринций пентру копиий лор. **15** Ши еу вой келтуи пря букурос дин але меле ши мэ вой келтуи ын тотул ши пе мине ынсумь пентру сфлетеле воастрэ. Даке вэ юбеск май мулт, сунт юбит ку атыт май пуцин? **16** Фие ши-аша! Ну в-ам фост сарчинэ делок. „Дар”, зик ей, „ка ун ом истец че сунт, в-ам принс прин ширетлик.” **17** Дар ам трас еу оаре вреун фолос де ла вой прин вреунул дин ачеш пе каре й-ам тримис ла вой? **18** Ам ругат пе Тит сэ винэ сэ вэ вадэ ши ымпреунэ ку ел ам тримис ши пе фрателье – а черут Тит чева де ла вой? Н-ам фост ной кэлэузиць де ачелашь Дух ши н-ам кэлкат ной пе ачелашь урме? **19** Де мултэ време вой вэ ынкипуиць кэ врем сэ не аперэм ынаинта воастрэ! Ной ворбим ынаинта луй Думнезеу ын Христос ши тоате ачесте лукрурь ле спунем, пряубицилор, пентру зиদিра воастрэ. **20** Фииндкэ мэ тем ка ну кумва, ла вениря мя, сэ вэ гэсеск аша кум н-аш вря сэ вэ гэсеск, ши еу ынсумь сэ фиу гэсит де вой аша кум н-аць вря. Мэ тем сэ ну гэсеск гылчава, пизмэ, мыний, дезбинэрь, ворбирь де рэу, бырфель, ынгымфэрь, тулбурэрь. **21** Мэ тем ка, ла вениря мя ла вой, сэ ну мэ смеряскэ дин ноу Думнезеул меу ку привире ла вой ши сэ требуяскэ сэ плынг пе мульц дин чей че ау пэкэтуит май ынаинте ши ну с-ау покэит де некурэция, курвия ши спуркэчуниле пе каре ле-ау фэкут.

13 Вин ла вой пентру а трея оарэ. „Орьче ворбэ сэ фие сприжинитэ пе мэртурия а дой сау трей марторь.” **2** Кум ам спус кынд ам фост де фацэ а доуа оарэ, тот аша ши азь, кынд ну сунт де фацэ, спун ярэш май динаинте челор че ау пэкэтуит май ынаинте ши тутурор челорлалць кэ, даке мэ вой ынтоарче ла вой, н-ам сэ круц делок, **3** кэч кэутаць о довадэ кэ Христос ворбеште ын мине: Ел каре ну есте слаб фацэ де вой, чи есте плин де путере ынтре вой. **4** ын адевэр, Ел а фост рэстигнит прин слэбичуне, дар трэеште прин путеря луй Думнезеу. Тот астфел, ши ной сунтем слабь ын Ел, дар, прин путеря луй Думнезеу, вом фи плын де вяцэ ку Ел фацэ де вой. **5** Пе вой ыншивэ ынчеркаци-вэ даке сунтець

ын крeдинцэ. Пe вoй ыншивэ черкаци-вэ. Ну рекуноаштець вoй кэ Исус Христос естe ын вoй? Афарэ нумай дакэ сунтець лепэдаць. **6** Дар траг нэдежде кэ вець рекуноаште кэ ной ну сунтем лепэдаць. **7** Тотушь не ругэм луй Думнезеу сэ ну фачець нимик рэу; ну пентру ка сэ не путем арэта ной ыншине примиць, чи ка сэ фачець че естe бине, кяр дакэ ной ам трече дрепт лепэдаць. **8** Кэч н-авем ничо путере ымпотрива адевэрулуй, чи пентру адевэр. **9** Ын адевэр, не букурэм кынд ной сунтем слабь, яр вoй сунтець тарь ши не ругэм пентру десэвырширя воастрэ. **10** Токмай де ачея вэ скриу ачесте лукрурь кынд ну сунт де фацэ, пентру ка, атунч кынд вoй фи де фацэ, сэ ну мэ порт ку асприме, потривит ку путеря пe каре мь-а дат-о Домнул пентру зидире, яр ну пентру дэрымаре. **11** Ынколо, фрацилор, фиць сэнэтошь, десэвыршици-вэ, ымбэрбэтаци-вэ, фиць ку ун кужет, трэиць ын паче ши Думнезеул драгостей ши ал пэчий ва фи ку вoй. **12** Спунечи-вэ уний алтора сэнэтате, ку о сэрутаре сфинтэ. **13** Тоць сфинций вэ тримит сэнэтате. **14** Харул Домнулуй Исус Христос ши драгостя луй Думнезеу ши ымпэртэширя Сфынтулуй Дух сэ фие ку вoй ку тоць! Амин.

Галатень

1 Павел, апостол ну де ла оамень, нич принтр-ун ом, чи прин Исус Христос ши прин Думнезеу Татэл, каре Ла-а ынбий дин морць, **2** ши тоць фраций каре сунт ымпреунэ ку мине, кэтре Бисеричиле Галатий: **3** Хар ши паче воуэ де ла Думнезеу Татэл ши де ла Домнул ностру Исус Христос! **4** Ел С-а дат пе Сине Ынсушь пентру пакателе ноастре ка сэ не смулгэ дин ачест вьк рэу, дупэ воя Думнезеулуй ностру ши Татэл. (аіѡп г165) **5** А Луй сэ фие слава ын вечий вечерул! Амин. (аіѡп г165) **6** Мэ мир кэ тречець аша де репеде де ла Чел че в-а кемат прин харул луй Христос ла о алтэ евангелие. **7** Ну доар кэ есте о алтэ евангелие, дар сунт уний оамень каре вэ тулбурэ ши воеск сэ рэстоарне Евангелия луй Христос. **8** Дар кяр дакэ ной ыншине сау ын џнжер дин чер ар вени сэ вэ проповэдуяскэ о евангелие деосебитэ де ачя пе каре в-ам проповэдуит-о ной, сэ фие анатема! **9** Кум ам май спус, о спун ши акум: Дакэ вэ проповэдушите чинева о евангелие деосебитэ де ачя пе каре аць примит-о, сэ фие анатема! **10** Каут еу оаре, ын клипа ачаста, сэ капэт бунэвоинца оаменилор сау бунэвоинца луй Думнезеу? Сау каут сэ плак оаменилор? Дака аш май кэута сэ плак оаменилор, н-аш фи робул луй Христос. **11** Фрацилор, вэ мэртурисек кэ Евангелия проповэдуитэ де мине ну есте де обьрише оменяскэ, **12** пентру кэ н-ам примит-о, нич н-ам ынвэцат-о де ла вреун ом, чи прин дескоперия луй Исус Христос. **13** Аць аузит, ын адевэр, каре ера пуртаря мя де алтэдатэ, ын религия иудеилор. Кум, адикэ, пригоням песте мэсурэ де мулт Бисерика луй Думнезеу ши слэжым прэпэд ын еа **14** ши кум ерам май ынаинтат ын религия иудеилор декыт мулць дин нямул меу де о ыврстэ ку мине. Ерам ынсуфлечит де о ырвнэ неспус де маре пентру датиниле стрэмошешть. **15** Дар, кынд Думнезеу, каре м-а пус деопарте дин пынчечеле майчий меле ши м-а кемат прин харул Сэу, а гэсит ку кале **16** сэ дескопере ын мине пе Фиул Сэу, ка сэ-Л вестекс ынтре нямурь, ындатэ, н-ам ынтребат пе ничун ом, **17** нич ну м-ам суит ла Иерусалим, ла чей че ау фост апостоль ынаинте де мине, чи м-ам дус ын Арабия. Апой м-ам ынторс дин ноу ла Дамаск. **18** Дупэ трей ань, м-ам суит ла Иерусалим сэ фак куноштинць ку Кифа ши ам рэмас ла ел чинчспрезече зиле. **19** Дар н-ам възут пе ничунул алтул динтре апостоль декыт пе Иаков, фрателье Домнулуй. **20** Ын челе че вэ скриу, ятэ, ынаинтя луй Думнезеу, ну минт. **21** Дупэ ачя м-ам дус ын цинтуруиле Сирией ши Чиличий. **22** Ши ерам ынкэ некуноскут ла фаць Бисеричилор луй Христос, каре сунт ын Иудея. **23** Еле аузяу доар спуньунд-се: „Чел че не пригоня одиноарэ акум проповэдуеште крединца, пе каре кэута с-о нимичьяскэ одиноарэ.” **24** Ши слэжяу пе Думнезеу дин причина мя.

2 Дупэ пайспрезече ань, м-ам суит дин ноу ла Иерусалим ымпреунэ ку Барнаба ши ам лут ку мине ши пе Тит. **2** М-ам суит, ын урма уней дескоперия, ши ле-ам арэтат Евангелия пе каре о проповэдуеск еу ынтре нямурь, ындеосебь челор май ку вазэ, ка ну кумва сэ алерг сау сэ фи алергат ын задар. **3** Нич кяр Тит, каре ера ку мине, мэкар кэ ера грек, н-а фост силит сэ тае ымпрежур **4** дин причина фрацилор минчиношь, фуришаць ши стрекураць принтре ной ка сэ пындыяскэ слобозения пе каре о авем ын Христос Исус, ку гынд сэ не адукэ ла робие; **5** ной ну не-ам супус ши ну не-ам потривит лор ничо клипэ мэкар, пентру

ка адевэрул Евангелией сэ рэмынэ ку вой. **6** Чей че сунт сокотиць ка фиинд чева – орьче ар фи фост ей, ну-мь пасэ: Думнезеу ну каутэ ла фаца оаменилор – ачештя, зик, ей, чей ку вазэ, ну мь-ау адэугат нимик. **7** Ба димпотривэ, кынд ау възут кэ мие ымь фусесе ынкрединцатэ Евангелия пентру чей нетэяць ымпрежур, дупэ кум луй Петру ый фусесе ынкрединцатэ Евангелия пентру чей тэяць ымпрежур – **8** кэч Чел че фэкусе дин Петру апостолул челор тэяць ымпрежур, фэкусе ши дин мине апостолул нямурилор – **9** ши кынд ау куноскут харул каре-мь фусесе дат, Иаков, Кифа ши Иоан, каре сунт привичь ка стьлыць, мь-ау дат мие ши луй Барнаба мына дряптэ де ынсоцире, ка сэ мержем сэ проповэдуим: ной ла нямурь, яр ей ла чей тэяць ымпрежур. **10** Не-ау спус нумай сэ не адучем аминте де чей сэрачь, ши кяр аша ам ши кэутат сэ фак. **11** Дар дин а венил Кифа ын Антиохия, й-ам стат ымпотривэ ын фаць, кэч ера де осындит. **12** Ын адевэр, ынаинте де вениря унора де ла Иаков, ел мынка ымпреунэ ку нямуриле, дар кынд ау венил ей, с-а ферит ши а стат деопарте де тьма челор тэяць ымпрежур. **13** Ымпреунэ ку ел ау ынчепут сэ пе префакс ши чейлалць иудей, аша кэ пьнэ ши Барнаба о фост принс ын лацул фэцэрничий лор. **14** Кынд й-ам възут еу кэ ну умблэ дрепт дупэ адевэрул Евангелией, ам спус луй Кифа ын фаца тутурор: „Дака ту, каре ешьт иудеу, трэешть ка нямуриле, ши ну ка иудей, кум силешть пе нямурь сэ трэяскэ ын фелул иудеилор?” **15** Ной сунтем иудей дин фире, яр ну пэкэтошь динтре нямурь. **16** Тотушь, фииндкэ штим кэ омул ну есте сокотит неприхэнит прин фаптеле Лежий, чи нумай прин крединца ын Исус Христос, ам крезут ши ной ын Христос Исус, ка сэ фим сокотиць неприхэниць прин крединца ын Христос, яр ну прин фаптеле Лежий; пентру кэ нимень ну ва фи сокотит неприхэнит прин фаптеле Лежий. **17** Дар, дакэ, ын тимп че кэутэм сэ фим сокотиць неприхэниць ын Христос, ши ной ыншине ам фи гэсиць ка пэкэтошь, есте оаре Христос ун служитор ал пэкатулуй? Ничдекум! **18** Кэч, дакэ зидекс ярэшь лукуруиле пе каре ле-ам стрикат, мэ арэт ка ун кэлкэтор де леже. **19** Кэч еу, прин Леже, ам мурит фаць де Леже, ка сэ трэеск пентру Думнезеу. **20** Ам фост рэстигнит ымпреунэ ку Христос ши трэеск..., дар ну май трэеск еу, чи Христос трэеште ын мине. Ши вяца пе каре о трэеск акум ын труп, о трэеск ын крединца ын Фиул луй Думнезеу, каре м-а юбит ши С-а дат пе Сине Ынсушь пентру мине. **21** Ну вряу сэ фак задарник харул луй Думнезеу; кэч дакэ неприхэниря се капэтэ прин Леже, дежяба а мурит Христос.

3 О, галатень некибзуиць! Чине в-а фермекат пе вой, ынаинтя окилор кэрора а фост зугрэвит Исус Христос ка рэстигнит? **2** Ятэ нумай че воеск сэ штиу де ла вой: прин фаптеле Лежий аць примит вой Духул орь прин аузия крединцей? **3** Сунтець аша де некибзуиць? Дупэ че аць ынчепут прин Духул, врець акум сэ сфыришь прин фия пьмынтяскэ? **4** Ын задар аць суферит вой атыг де мулт? Дака, ын адевэр, е ын задар! **5** Чел че вэ дэ Духул ши фаче минунь принтре вой, ле фаче оаре прин фаптеле Лежий сау прин аузия крединцей? **6** Тот аша ши „Авраам а крезут пе Думнезеу, ши крединца ачаста й-а фост сокотитэ ка неприхэнире”. **7** Ынцележець ши вой дар, кэ фий ай луй Авраам сунт чей че ау крединць. **8** Скриптура, де асеменя, фииндкэ преведа кэ Думнезеу ва сокоти неприхэните пе нямурь прин крединць, а вестит май динаинте луй Авраам ачастэ весте бунэ: „Тоате нямуриле вор фи бинекувынтате ын тине.” **9** Аша кэ чей че се бизуе пе крединць сунт

бинекувынтаць ымпреунэ ку Авраам чел крединчос. **10** Кэч тоць чей че се бизуе пе фателе Лежий сунт суб блестем, пентру кэ есте скрис: „Блестемат есте орьчине ну стэруеште ын тоате лукруриле скриси ын карта Лежий, ка сэ ле факэ.” **11** Ши кэ нимень ну есте сокотит непрехэнт ынаинтя луй Думнезеу прин Леже есте ынведарат, кэч, чел непрехэнт прин крединцэ ва трэи”. **12** Ынсэ Лежя ну се ынтемеязэ пе крединцэ, чи еа зиче: „Чине ва фаче ачесте лукрурь ва трэи прин еле.” **13** Христос не-а рэскумпэрат дин блестемул Лежий, фэкынду-Се блестем пентру ной, фииндкэ есте скрис: „Блестемат е орьчине есте атырнат пе лемн”, **14** пентру ка бинекувынтаря веститэ луй Авраам сэ винэ песте нямурь ын Христос Исус, аша ка, прин крединцэ, ной сэ примим Духул фэгэдуит. **15** Фрацилор (ворбеск ын фелул оаменилор), ун тестамент, кяр ал уной ом, одатэ ынтэрит, тотушь нимень ну-л десфинцязэ, нич ну-й май адаугэ чева. **16** Акум, фэгэдуинцеле ау фост фэкуте „луй Авраам ши семинцей луй”. Ну зиче: „Ши семинцелор” (ка ши кум ар фи vorba де май мулте), чи ка ши кум ар фи vorba нумай де уна: „Ши семинцей тале”, адикэ Христос. **17** Ятэ че вряу сэ зик: ун тестамент пе каре л-а ынтарит Думнезеу май ынаинте ну поате фи десфинцат, аша ка фэгэдуинца сэ фие нимичитэ де Лежя венитэ дупэ патру суте трейзечэ де ань. **18** Кэч дакэ моштеняря ар вени дин Леже, ну май вине дин фэгэдуинцэ; ши Думнезеу принтр-о фэгэдуинцэ а дат-о луй Авраам. **19** Атунч пентру че есте Лежя? Еа а фост адэугатэ дин причина кэлкэрилор де леже, пынэ кынд авя сэ винэ „Сэмынца”, кэрея Ый фусесе фэкутэ фэгэдуинца; ши а фост датэ прин ынжэрь, прин мына уной мижлоторул. **20** Дар мижлоторул ну есте мижлоторул уной сингуре пэрць, пе кынд Думнезеу есте унул сингур. **21** Атунч оаре Лежя есте ымпотрива фэгэдуинцелор луй Думнезеу? Ничдекум! Дакэ с-ар фи дат о Леже каре сэ поатэ да вяца, ынтр-адевэр, непрехэниря ар вени дин Леже. **22** Дар Скриптура а ынкис тотул суб пэкат, пентру ка фэгэдуинца сэ фие датэ челор че кред, прин крединца ын Исус Христос. **23** Ынаинте де веняря крединцей, ной ерам суб паза Лежий, ынкишь пентру крединца каре требау сэ фие дескоперитэ. **24** Астфел, Лежя не-а фост ун ындрумэтор спре Христос, ка сэ фим сокотиць непрехэницэ прин крединцэ. **25** Дупэ че а венит крединца, ну май сунтем суб ындрумэторул ачеста. **26** Кэч тоць сунтець фий ай луй Думнезеу прин крединца ын Христос Исус. **27** Тоць каре аць фост ботезаць пентру Христос в-аць ымбрэкат ку Христос. **28** Ну май есте нич иудеу, нич грек; ну май есте нич роб, нич слобод; ну май есте нич парте бэрбэтыскэ, нич парте фемеяскэ, фииндкэ тоць сунтець уна ын Христос Исус. **29** Ши дакэ сунтець ай луй Христос, сунтець „сэмынца” луй Авраам, моштениторь прин фэгэдуинцэ.

4 Дар кытэ време моштениторул есте невырстник, еу спун кэ ну се деосебеште ку нимик де ун роб, мэкар кэ есте стэпын пе тот. **2** Чи есте суб эпиторшь ши ынгржиторшь пынэ ла время рындуитэ де татэл сэу. **3** Тот аша ши ной, кынд ерам невырстнич, ерам суб робя ынвэцэтурилор ынчепэтоаре але лумий. **4** Дар кынд а венит ымплиниря времий, Думнезеу а тримис пе Фиул Сэу, нэскут дин фемее, нэскут суб Леже, **5** ка сэ рэскумпере пе чей че ерау суб Леже, пентру ка сэ кэпэтэм ынфиэря. **6** Ши пентру кэ сунтець фий, Думнезеу не-а тримис ын инимэ Духул Фиулуй Сэу, каре стригэ: „Аба!”, адикэ „Тата!” **7** Аша кэ ну май ешь роб, чи фиу; ши дакэ ешь фиу, ешь ши моштенитор прин

Думнезеу. **8** Одиноарэ, кынд ну куноштяць пе Думнезеу, ераць робиць челор че, дин фирия лор, ну сунт думнезей. **9** Дар акум, дупэ че аць куноскут пе Думнезеу, сау май бине зис, дупэ че аць фост куноскуць де Думнезеу, кум вэ май ынтоарчещэ ярэшь ла ачеле ынвэцэтурь ынчепэтоаре, слабе ши сэрэкэчоасе, кэроа врець сэ вэ супунець дин ноу? **10** Вой пэзиць зиле, лунь, времурь ши ань. **11** Мэ тем сэ ну мэ фи остенит дежэба пентру вой. **12** Фрацилор, вэ роґ сэ фиць ка мине, кэч ши еу сунт ка вой. Ну мь-аць фэкут ничо недрепатэ. **13** Димпотривэ, штиць кэ ын непутинца трупулэй в-ам проповэдуит Евангелия пентру ынтыя датэ. **14** Ши н-аць арэат нич диспрец, нич дезгуст фацэ де чей че ера о испитэ пентру вой ын трупул меу, димпотривэ, м-аць примит ка пе ун ынжэр ал луй Думнезеу, ка пе Ынсушь Христос Исус. **15** Унде есте датэ роб феричиры воастрэ? Кэч вэ мэртурисеск кэ, дакэ ар фи фост ку путинцэ, в-аць фи скос пынэ ши окий ши ми й-аць фи дат. **16** М-ам фэкут оаре врэжмашул востру, пентру кэ в-ам спус адевэрул? **17** Ну ку гынд бун сунт плинь де рывнэ ей пентру вой, чи вор сэ вэ дезлипьяскэ де ной, ка сэ фиць плинь де рывнэ фацэ де ей. **18** Есте бине сэ фий плин де рывнэ тогдуана пентру бине, ну нумай кынд сунт де фацэ ла вой. **19** Копилаший мей, пентру каре ярэшь симт дурериле наштерий, пынэ че ва луа Христос кип ын вой! **20** О, кум аш вря сэ фиу акум де фацэ ла вой ши сэ-мь скимб гласул, кэч ну штиу че сэ май кред! **21** Спунечи-мь вой, каре воиць сэ фиць суб Леже, н-аскултаць вой Лежя? **22** Кэч есте скрис кэ Авраам а авут дой фий: унул дин роабэ ши унул дин фемея слободэ. **23** Дар чел дин роабэ с-а нэскут прин фэгэдуинцэ. **24** Лукруриле ачестя требау лэате ынтр-алт ынцелес – ачестя сунт доуэ легэминте: унул де пе мунтеле Синай наште пентру робиеште ши есте Агар, **25** кэч Агар есте мунтеле Синай дин Арабия; ши рэспунде Иерусалимулуй де акум, каре есте ын робиеште ымпреунэ ку копийей сай. **26** Дар Иерусалимул чел де есте слобод ши ел есте мама ноастрэ. **27** Фииндкэ есте скрис: „Букурэ-те, стярпо, каре ну нашть дело! Избукнеште де букуриеште ши стригэ, ту, каре ну ешь ын дурериле наштерий! Кэч копийей челей пэрэсите вор фи ын нумэрь май маре декыт копийей челей ку бэрбат.” **28** Ши вой, фрацилор, ка ши Исаак, вой сунтець копий ай фэгэдуинцей. **29** Ши кум с-а ынтымплат атунч, кэ чел че се нэскусе ын кип фиреск пригона пе чел че се нэскусе прин Духул, тот аша се ынтымплэ ши акум. **30** Дар че зиче Скриптура? „Изгонеште пе роабэ ши пе фиул ей, кэч фиул роабей ну ва моштени ымпреунэ ку фиул фемейей слободэ.” **31** Де ачя, фрацилор, ной ну сунтем копийей челей роабеште, чи ай фемейей слободеште. Христос не-а избэвит ка сэ фим слобозь.

5 Рэмынець дар тарь ши ну вэ плекаць ярэшь суб жугул робиеште. **2** Ятэ, еу, Павел, вэ сунт кэ, дакэ вэ вещь тэя ымпрежуер, Христос ну вэ ва фолоси ла нимик. **3** Ши мэртурисеск ярэшь ынкэ о датэ орькэруй ом каре примеште тээря ымпрежуер кэ есте датэ сэ ымплиньяскэ тоатэ Лежя. **4** Вой, каре воиць сэ фиць сокотиць непрехэницэ прин Леже, в-аць деслэрицит де Христос; аць кэзут дин хар. **5** Кэч ной, прин Духул, ашпетэпм прин крединцэ надежда непрехэниря. **6** Кэч, ын Исус Христос, нич тээря ымпрежуер, нич нетээря ымпрежуер н-ау вреун прец, чи крединца каре лукрязэ прин драгосте. **7** Вой алергаць бине: Чине в-а тэят каля ка сэ н-аскултаць де адевэр? **8** Ындуплекаря ачаста ну вине де ла Чел че в-а кемат. **9** Пуцин алуат

фаче сэ се досяпкэ тоатэ плэмэдыла. **10** Еу, ку привире ла вой, ам ын Домнул ынкредеря кэ ну гындиць алтфел. Дар чел че вэ тулбурэ ва пурта осында, орьчине ар фи ел. **11** Кыт деспре мине, фрацилор, дакэ май проповэдуеск тэеря ымпрежур, де че май сунт пригонит? Атунч, причина де потикнире а кручий с-а дус. **12** Ши скилдяскэ-се одатэ чей че вэ тулбурэ! **13** Фрацилор, вой аць фост кемаць ла слобозение. Нумай ну фачець дин слобозение о причинэ ка сэ трэиць пентру фирия пэмынтяскэ, чи служизи-вэ уний алтора ын драгосте. **14** Кэч тоатэ Лежя се купринде ынтр-о сингурэ порункэ: „Сэ юбешть пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць.” **15** Дар, дакэ вэ мушкаць ши вэ мынкаць уний пе алций, луаць сямэ сэ ну фиць нимичиць уний де алций. **16** Зик дар: умблаць кырмуиць де Духул ши ну ымплиниць пофтеле фирий пэмынтешть. **17** Кэч фирия пэмынтяскэ пофтеште ымпотрива Духулуй, ши Духул, ымпотрива фирий пэмынтешть; сунт лукрурь потривниче унеле алтора, аша кэ ну путець фаче тот че воиць. **18** Дакэ сунтець кэлэузиць де Духул, ну сунтець суб Леже. **19** Ши фаптеле фирий пэмынтешть сунт куноскуте ши сунт ачестя: прякурвия, курвия, некурэция, десфрынаря, **20** ынкинаря ла идоль, врэжитория, врэжбиле, чертуриле, завистииле, мынииле, неинцележериле, дезбинэрилe, чертуриле де партиде, **21** пизмеле, учидериле, бецииле, ымбуйбэрилe ши алте лукрурь асемэнэтоаре ку ачестя. Вэ спун май динаинте, кум ам май спус, кэ чей че фак астфел де лукрурь ну вор моштени ымпэрэция луй Думнезеу. **22** Роада Духулуй, димпотривэ, есте: драгостя, букурия, пачя, ынделунга рэбдаре, бунэтата, фачеря де бине, крединчошия, **23** блындеця, ынфрынаря пофтелор. ымпотрива ачестор лукрурь ну есте леже. **24** Чей че сунт ай луй Христос Исус шь-ау рэстигнит фирия пэмынтяскэ ымпреунэ ку патимиле ши пофтеле ей. **25** Дакэ трэим прин Духул, сэ ши умблэм прин Духул. **26** Сэ ну умблэм дупэ о славэ дешартэ, ынтэрытынду-не уний пе алций ши пизмуинду-не уний пе алций.

6 Фрацилор, кяр дакэ ун ом ар кэдя деодатэ ын врео грешялэ, вой, каре сунтець духовничешть, сэ-л ридикаць ку духул блындеций. Ши я сямэ ла тине ынсуць ка сэ ну фий испитит ши ту. **2** Пуртаци-вэ сарчиниле уний алтора ши вещь ымплини астфел лежя луй Христос. **3** Дакэ вреунул креде кэ есте чева, мэкар кэ ну есте нимик, се ыншалэ сингур. **4** Фиекаре сэ-шь черчетезе фапта луй, ши атунч ва авя ку че сэ се лауде нумай ын чея че-л привеште пе ел, ши ну ку привире ла алций; **5** кэч фиекаре ышь ва пурта сарчина луй ынсушь. **6** Чине примеште ынвэцэтура ын Кувынт сэ факэ парте дин тоате бунуриле луй ши челуй че-л ынвацэ. **7** Ну вэ ыншелаць: „Думнезеу ну Се ласэ сэ фие батжокорит.” Че сямэнэ омул, ачя ва ши сечера. **8** Чине сямэнэ ын фирия луй пэмынтяскэ ва сечера дин фирия пэмынтяскэ путрезия, дар чине сямэнэ ын Духул ва сечера дин Духул вяца вешникэ. (**aiōnios g166**) **9** Сэ ну обосим ын фачеря бинелуй, кэч, ла время потривитэ, вом сечера, дакэ ну вом кэдя де обосялэ. **10** Ашадар, кыт авем прилеж, сэ фачем бине ла тоць, ши май алес фрацилор ын крединцэ. **11** Уйтаци-вэ ку че слове марь в-ам скрис, ку ынсэшь мына мя! **12** Тоць чей че умблэ дупэ плэчеря оаменилор, вэ силеск сэ примиць тэеря ымпрежур, нумай ка сэ ну суфере ей пригонире пентру кручя луй Христос. **13** Кэч нич ей, каре ау примит тэеря ымпрежур, ну пзеск Лежя, чи воеск доар ка вой сэ примиць тэеря ымпрежур, пентру ка сэ се лауде ей ку трупул востру. **14** Ын че мэ привеште, департе де мине

гындул сэ мэ лауд ку алтчева декыт ку кручя Домнулуй ностру Исус Христос, прин каре лумя есте рэстигнитэ фацэ де мине ши еу фацэ де луме! **15** Кэч ын Христос Исус нич тэеря ымпрежур, нич нетэеря ымпрежур ну сунт нимик, чи а фи о фэптурэ ноуэ. **16** Ши песте тоць чей че вор умбла дупэ дрептарул ачеста ши песте Израелул луй Думнезеу сэ фие паче ши ындураре! **17** Де акум ынколо нимень сэ ну мэ май некэжяскэ, пентру кэ порт семнеле Домнулуй Исус пе трупул меу. **18** Фрацилор, харул Домнулуй ностру Исус Христос сэ фие ку духул востру! Амин.

Ефесень

1 Павел, апостол ал луй Исус Христос, прин вой луй Думнезеу, кэтре сфинций каре сунт ын Ефес ши крединчоший ын Христос Исус: **2** Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос. **3** Бинекувынтат сэ фие Думнезеу, Татэл Домнулуй ностру, Исус Христос, каре не-а бинекувынтат ку тот фелул де бинекувынтэрь духовничешть, ын локуриле черешть, ын Христос. **4** Ын Ел, Думнезеу не-а алес ынаинте де ынтемеэря лумий, ка сэ фим сфинць ши фэрэ приханэ ынаинтя Луй, дупэ че, ын драгоста Луй, **5** не-а рындуит май динаинте сэ фим ынфияць прин Исус Христос, дупэ буна плэчере а вой Сале, **6** спре лауда славей харулуй Сэу, пе каре ни л-а дат ын Пряубитул Луй. **7** Ын Ел авем рэскумпэрэря, прин сынжеле Луй, ергаря пэкателор, дупэ богэцииле харулуй Сэу **8** пе каре л-а рэспындит дин белшуг песте ной прин оръче фел де ынцелепчуне ши де причепере; **9** кэч а биневоит сэ не дескопоре тайна войи Сале дупэ планул пе каре-л алкэтуисе ын Сине Ынсушь, **10** ка сэл адукэ ла ындеплинире ла ымплиниря времурило, спре а-Шь уни ярэш ынтр-унул ын Христос тоате лукруриле: челе дин черурь ши челе де пе пэмынт. **11** Ын Ел ам фост фэкуць ши моштенитор, финнд рындуиць май динаинте, дупэ хотэрыря Ачелуя каре фаче тоате дупэ сфатул войи Сале, **12** ка сэ служим де лаудэ славей Сале, ной, каре май динаинте ам нэдаждит ын Христос. **13** Ши вой, дупэ че аць аузит кувинтул адевърулуй (Евангелия мынтуирий воастре), аць крезут ын Ел ши аць фост почетуиць ку Духул Сфынт, каре фусесе фэгэдуит **14** ши каре есте о арвунэ а моштениторий ноастре, пентру рэскумпэрэря челор кыштигаць де Думнезеу, спре лауда славей Луй. **15** Де ачеш ши еу, де кынд ам аузит деспре крединца ын Домнул Исус каре есте ын вой ши деспре драгоста воастрэ пентру тоць сфинций, **16** ну ынчетез сэ адук мулцумирь пентру вой, кынд вэ поменеск ын ругэчуниле меле. **17** Ши мэ рога ка Думнезеул Домнулуй ностру Исус Христос, Татэл славей, сэ вэ дя ун дух де ынцелепчуне ши де дескоперире ын куноаштеря Луй **18** ши сэ вэ луминесе окий инимий, ка сэ причепець каре есте нэдежда кемэрий Луй, каре есте богэция славей моштениторий Луй ын сфинць **19** ши каре есте фацэ де ной, крединчоший, немэржинита мэриме а путерий Сале, дупэ лукраря путерий тэрий Луй, **20** пе каре а десфэшура-о ын Христос, прин фапул кэ л-а ынвият дин морць ши л-а пус сэ шадэ ла дряпта Са, ын локуриле черешть, **21** май пресус де оръче домние, де оръче стэпынире, де оръче путере, де оръче дрегэторие ши де оръче нуме каре се поате нуми ну нумай ын вяжул ачеста, чи ши ын чел виитор. (аіѳн g165) **22** Ел й-а пус тотул суб пичоаре ши л-а дат кэпетение песте тоате лукруриле Бисеричий, **23** каре есте трупул Луй, плинэтата Челуй че ымплинеште тотул ын тоць.

2 Вой ераць морць ын грешелиле ши ын пэкателе воастре, **2** ын каре трэяць одинаоарэ дупэ мерсул лумий ачестея, дупэ домнул путерий вэздухулуй, а духулуй каре лукрызэ акум ын финий неаскултэрий. (аіѳн g165) **3** Ынтре ей ерам ши ной тоць одинаоарэ, кынд трэям ын пофтеле фирий ноастре пэмынтешть, кынд фэчям воиле фирий пэмынтешть ши але гындурило ноастре ши ерам дин фире копий ай мынией, ка ши чейлалць. **4** Дар Думнезеу, каре есте богат ын ындураце, пентру драгоста чи маре ку каре не-а юбит, **5** мэкар кэ ерам

морць ын грешелиле ноастре, не-а адус ла вяцэ ымпреунэ ку Христос (прин хар сунтець мынтуиць). **6** Ел не-а ынвият ымпреунэ ши не-а пус сэ шедем ымпреунэ ын локуриле черешть, ын Христос Исус, **7** ка сэ араге ын вяжуриле виитоаре немэржинита богэцие а харулуй Сэу, ын бунэтата Луй фацэ де ной ын Христос Исус. (аіѳн g165) **8** Кэч прин хар аць фост мынтуиць, прин крединць. Ши ачаста ну вине де ла вой, чи есте дарул луй Думнезеу. **9** Ну прин фапте, ка сэ ну се лауде нимень. **10** Кэч ной сунтем лукраря Луй ши ам фост зидиць ын Христос Исус пентру фаптеле буне пе каре ле-а прэгэтит Думнезеу май динаинте ка сэ умблэм ын еле. **11** Де ачеш вой, каре алтэгата ераць нямурь дин наштере, нумиць нетэяць ымпрежур де кэтре ачеш каре се кямэ тэяць ымпрежур ши каре сунт тэяць ымпрежур ын труп де мына омулуй, **12** адучеци-вэ аминте кэ ын время ачеш ераць фэрэ Христос, фэрэ дрепт де четэщение ын Израел, стрэинь де легэминтеле фэгэдуинцей, фэрэ нэдежде ши фэрэ Думнезеу ын луме. **13** Дар акум, ын Христос Исус, вой, каре одинаоарэ ераць депэртаць, аць фост апропияць прин сынжеле луй Христос. **14** Кэч Ел есте пача ноастрэ, каре дин дой а фэкут унул ши а супрат зидул де ла мижлок каре-й деспэрэця **15** ши, ын трупул Луй, а ынлэтурат врэжмэшия динтре ей, Лежя порунчило, ын орындуириле ей, ка сэ факэ пе чей дой сэ фие ын Ел Ынсушь ун сингур ом ноу, фэкынд астфел паче, **16** ши а ымпэкат пе чей дой ку Думнезеу ынтр-ун сингур труп, прин крuche, прин каре а нимичиць врэжмэшия. **17** Ел а венит астфел сэ адукэ вестя бунэ а пэчий воуэ, челор че ераць департе, ши паче челор че ерау апроапе. **18** Кэч прин Ел ши униий, ши алций авем интраре ла Татэл, ынтр-ун Дух. **19** Ашадар, вой ну май сунтець нич стрэинь, нич оаспеч ай касей, чи сунтець ымпреунэ-четэщень ку сфинций, оамень дин каса луй Думнезеу, **20** финнд зидиць пе темелия апостолило, ши пророчило, пятра дин капул унгулуй финнд Исус Христос. **21** Ын Ел тоатэ клэдиря, бине ынкегатэ, креште ка сэ фие ун Темплул сфынт ын Домнул. **22** Ши прин Ел ши вой сунтець зидиць ымпреунэ, ка сэ фиць ун локаш ал луй Думнезеу, прин Духул.

3 Ятэ де че еу, Павел, ынтемницатул луй Исус Христос пентру вой, нямурило... **2** (Дакэ чел пуцин аць аузит де испрэвничия харулуй луй Думнезеу, каре мь-а фост датэ фацэ де вой. **3** Прин дескоперире думнезеяскэ ам луат куноштинць де тайна ачеста, деспре каре вэ скрисей ын пуцине кувинте. **4** Читинду-ле, вэ путець ынkipуи причепера пе каре о ам еу деспре тайна луй Христос, **5** каре н-а фост фэкутэ куноскутэ фиилоор оаменилоор ын челелалте вяжурь, ын фелул ну а фост дескоперитэ акум сфинцилоор апостоль ши пророчэ ай луй Христос, прин Духул. **6** Кэ адикэ нямуриле сунт ымпреунэ-моштенитоаре ку ной, алкэтуеск ун сингур труп ку ной ши яу парте ку ной ла ачешь фэгэдуинць ын Христос Исус, прин Евангелия ачеш ач ал кэрий служитор ам фост фэкут еу, дупэ дарул харулуй луй Думнезеу, дат мие прин лукраря путерий Луй. **8** Да, мие, каре сунт чел май неынсемнат динтре тоць сфинций, мь-а фост дат харул ачеста сэ вестеск нямурило богэцииле непэтрунсе але луй Христос **9** ши сэ пун ын луминэ ынаинтя туторор каре есте испрэвничия ачешей тайне акусуне дин вяжурь ын Думнезеу, каре а фэкут тоате лукруриле. (аіѳн g165) **10** пентру ка домнииле ши стэпынириле дин локуриле черешть сэ куноаскэ азь, прин Бисерикэ, ынцелепчуня неспус де фелуритэ а луй Думнезеу, **11** дупэ планул вешник пе каре л-а фэкут ын Христос Исус, Домнул ностру. (аіѳн g165) **12** Ын Ел авем, прин крединца ын Ел, слобозения ши

апропиера де Думнезуе ку ынкредере. **13** Вэ рог ярэшь сэ ну вэ пердець кумптул дин причина неказурилор меле пентру вой: ачаства есте слава воастрэ.) **14** ...Ятэ де че, зик, ымь плек женункий ынаинтя Татэлуй Домнулуй ностру Исус Христос, **15** дин каре ышь траже нумеле оръче фамилие, ын черувь ши пе пэмьнт, **16** ши-Л рог ка, потривит ку богэция лавлей Сале, сэ вэ факэ сэ вэ ынтэриць ын путере, прин Духул Луй, ын омул динэунтру, **17** аша ынкыт Христос сэ локуяскэ ын инимиле воастрэ прин крединцэ; пентру ка, авьнд рэдэчина ши темелия пусе ын драгосте, **18** сэ путець правече ымпреунэ ку тоць сфинций каре сунт лэръжия, лунжия, адынчимя ши ынэлцимя **19** ши сэ куноаштець драгостя луй Христос, каре ынтрече оръче куноштинцэ, ка сэ ажунжець плинв де тоатэ плинэтата луй Думнезуе. **20** Яр а Челуй че, прин путера каре лукрызэ ын ной, поате сэ факэ неспус май мулт декыт черем сау гындин ной, **21** а Луй сэ фие слава ын Бисерикэ ши ын Христос Исус, дин ням ын ням, ын вечий вечилор! Амин. (аiоn g165)

4 Вэ сфэтуеск дар еу, чел ынтемницат пентру Домнул, сэ вэ пуртаць ынтр-ун кип вредник де кемаря пе каре аць примит-о, **2** ку тоатэ смирения ши блындеца, ку ынделунгэ рэбдаре; ынгэдуици-вэ уний пе алций ын драгосте. **3** Ши кэуатаць сэ пэстраць униря Духулуй прин легэтура пэчий. **4** Есте ун сингур труп, ун сингур Дух, дупэ кум ши вой аць фост кемачь ла о сингурэ нэдежде а кемэрий воастрэ. **5** Есте ун сингур Домн, о сингурэ крединцэ, ун сингур ботез. **6** Есте ун сингур Думнезуе ши Татэ ал тутурор, каре есте май пресус де тоць, каре лукрызэ прин тоць ши каре есте ын тоць. **7** Дар фиекэруя дин ной харул й-а фост дат дупэ мэсура дарулуй луй Христос. **8** Де ачеша есте зис: „С-а суит сус, а луат робия роабэ ши а дат даруь оаменилор.” **9** Ши ачеша: „С-а суит” че ынсамэ декыт кэ ынаинте Се коборьсе ын пэрицеле май де жос але пэмьнтулуй? **10** Чел че С-а коборьт есте ачелашь ку Чел че С-а суит май пресус де тоате черуриле, ка сэ умпле тоате лукруриле. **11** Ши Ел а дат пе уний апостоль, пе алций пророчь, пе алций евангелишь, пе алций пэсторь ши ынвэцэторь **12** пентру десэвырширя сфинцилор, ын ведеря лукрэрий де служире, пентру зиديرя трупулуй луй Христос, **13** пынэ вом ажунже тоць ла униря крединцей ши а куноштинцей Фиулуй луй Думнезуе, ла старя де ом маре, ла ынэлцимя статурий плинэтэций луй Христос; **14** ка сэ ну май фим копий, плутинд ынкоаче ши ынколо, пуртаць де оръче вынт де ынвэцэтурэ, прин викления оаменилор ши прин ширетения лор ын мижлоачеле де амэжире, **15** чи, крединчоща адевэрулуй, ын драгосте, сэ крештем ын тоате привинцеле, ка сэ ажунжем ла Чел че есте Капул, Христос. **16** Дин Ел, тот трупул, бине ынкегат ши стрынс легат прин чеша че дэ фиекаре ынкеетурэ, ышь примеште крештеря потривит ку лукраря фиекэрей пэрць ын мэсура ей ши се зидеште ын драгосте. **17** Ятэ дар че вэ спун ши мэртуриеск еу ын Домнул: сэ ну май трэиць кум трэеск пэгвний, ын дешертэчуна гындурилор лор, **18** авьнд минтя ынтунекатэ, фиинд стрэинь де вяца луй Думнезуе, дин причина нештинцей ын каре се афлэ ын урма ымпетририй инимий лор. **19** Ей шь-ау пердуть оръче пик де симцире, с-ау дедат ла десфрынае ши сэвыршеск ку лакомие оръче фел де некурэция. **20** Дар вой н-аць ынвэцат аша пе Христос; **21** дакэ, чел пущин, Л-аць аскулатат ши дакэ, потривит адевэрулуй каре есте ын Исус, аць фост ынвэцаць **22** ку привире ла фелул востру де вяцэ дин трекут, сэ вэ дезбрэкаць де омул чел векь каре се стрикэ дупэ пофтеле ыншелэтора **23** ши сэ вэ ынноиць ын духул

минций воастрэ **24** ши сэ вэ ымбрэкаць ын омул чел ноу, фэкут дупэ кипул луй Думнезуе, де о неприхэнире ши сфинчение пе каре о дэ адевэрул. **25** Де ачеша, лэсащи-вэ де минчунэ: „Фиекаре динтре вой сэ спунэ апроапелуй сау адевэрул”, пентру кэ сунтем мэдуларе уний алтора. **26** „Мыниащи-вэ ши ну пэкэтуиць.” Сэ н-апунэ соареле песте мыния воастрэ **27** ши сэ ну даць прилеж дяволулуй. **28** Чине фура сэ ну май фуре, чи май деграбэ сэ лукрезе ку мыниле луй ла чеша бун, ка сэ айбэ че сэ дя челуй липсит. **29** Ничун кувынт стрикат сэ ну вэ ясэ дин гурэ, чи унул бун, пентру зидире, дупэ кум е невое ка сэ дя хар челор чеша ауд. **30** Сэ ну ынтристаць пе Духул Сфынт ал луй Думнезуе, прин каре аць фост печетлуиць пентру зиуа рэскумплэрэрий. **31** Оръче амэрэчуне, оръче юомие, оръче мыние, оръче стригаре, оръче клеветире ши оръче фел де рэутате сэ пярэ дин мижлокул востру. **32** Димпотривэ, фиць бунь уний ку алций, мирошь ши ертаци-вэ унул пе алтул, кум в-а ертат ши Думнезуе пе вой ын Христос.

5 Урмаць дар пилда луй Думнезуе ка ниште копий приябиць. **2** Трэиць ын драгосте, дупэ кум ши Христос не-а юбит ши С-а дат пе Сине пентру ной „ка ун принос ши ка о жертфэ де бун мирос” луй Думнезуе. **3** Курвия сау оръче алтфел де некурэция, сау лакомиа де авере нич сэ ну фие помените ынтре вой, аша кум се кувине унор сфинць. **4** Сэ ну се аудэ нич кувинте поркоасе, нич ворбе некибзуите, нич глуме проасте, каре ну сунт кувинчоасе, чи май деграбэ кувинте де мулцумире. **5** Кэч штиць бине кэ ничун курвар, ничун стрикат, ничун лаком де авере, каре есте ун ынкинэтор ла идоль, н-аре парте де моштенире ын Ымпэрэция луй Христос ши а луй Думнезуе. **6** Нимень сэ ну вэ ыншеле ку ворбе дешарте, кэч дин причина ачестор лукрурь вине мыния луй Думнезуе песте оамений неаскултэторь. **7** Сэ ну вэ ынтовэрэшиць дар делок ку ей. **8** Одиноарэ ераць ынтунерик, дар акум сунтець луминэ ын Домнул. Умбаляць деч ка ниште копий ай луминий. **9** Кэч родул луминий стэ ын оръче бунэтата, ын неприхэнире ши ын адевэр. **10** Черчетаць че есте плэкут ынаинтя Домнулуй **11** ши ну луаць делок парте ла лукрэриле неродитоаре але ынтунерикулуй, ба ынкэ май деграбэ осындици-ле. **12** Кэч е рушине нумай сэ спунеме че фак ей ын аскунс. **13** Дар тоате ачеште лукрурь, кынд сунт осындите де луминэ, сунт дате ла ивялэ; пентру кэч че скоате тотул ла ивялэ есте лумина. **14** Де ачеша зиче: „Дештаптэ-те ту, каре дормь, скоалэ-те дин морць, ши Христос те ва лумина.” **15** Луаць сямэ деч сэ умбляць ку бэгаре де сямэ, ну ка ниште неынцелелець, чи ка ниште ынцелелець. **16** Рэскумплэрэць время, кэч зилеле сунт реле. **17** Де ачеша ну фиць непричелуць, чи ынцелелець каре есте воя Домнулуй. **18** Ну вэ ымбэатаць де вин, ачаства есте дестрэбаларе. Димпотривэ, фиць плинв де Дух. **19** Ворбиць ынтре вой ку псалмь, ку кынтэрь де лаудэ ши ку кынтэрь духовничешть ши кынтаць ши адучеште дин тоатэ инима лаудэ Домнулуй. **20** Мулцумиць тотдяна луй Думнезуе Татэл пентру тоате лукруриле ын Нумеле Домнулуй ностру Исус Христос. **21** Супунеци-вэ уний алтора ын фомка луй Христос. **22** Невестелор, фиць супусе бэрбацилор воштри ка Домнулуй, **23** кэч бэрбатул есте капул невестей, дупэ кум ши Христос есте капул Бисеричий, Ел, Мынтуиторул трупулуй. **24** Ши, дупэ кум Бисерика есте супусэ луй Христос, тот аша ши невестеле сэ фие супусе бэрбацилор лор ын тоате лукруриле. **25** Бэрбацилор, юбищи-вэ невестеле кум а юбит ши Христос Бисерика ши С-а дат пе Сине пентру еа, **26** ка с-о сфинцяскэ, дупэ че а курэцит-о прин ботезул ку апэ прин

Кувынт, 27 ка сэ ынфэцишесе ынаинтя Луй ачастэ Бисерикэ, слэвита, фэрэ патэ, фэрэ збырчитурэ сау алтчева де фелул ачеста, чи сфынтэ ши фэрэ приханэ. 28 Тот аша требуе сэшь юбяскэ ши бэрбаций невестеле, ка пе трупуриле лор. Чине ышь юбеште неваста се юбеште пе сине ынсушь. 29 Кэч нимень ну шь-а урыт вреодатэ трупул луй, чи ыл хрэнеште, ыл ынгрижеште ку драг, ка ши Христос Бисерика; 30 пентру кэ ной сунтем мадуларе але трупулуй Луй, карне дин карня Луй ши ос дин оаселе Луй. 31 „Де ачея ва лэса омул пе татэл сэу ши пе мама са ши се ва липи де невастэ-са, ши чей дой вор фи ун сингур труп.” 32 Тайна ачаста есте маре (ворбеск деспре Христос ши деспре Бисерикэ). 33 Ынколо, фиекаре дин вой сэ-шь юбяскэ неваста ка пе сине; ши неваста сэ се тямэ де бэрбат.

6 Копий, аскултаць ын Домнул де пэринций воштри, кэч есте дрепт. 2 „Сэ чинстешть пе татэл тэу ши пе мама та” – есте чя динтый порункэ ынсоцитэ де о фэгэдуинцэ – 3 „ка сэ фий феричит ши сэ трэешть мултэ време пе пэмынт.” 4 Ши вой, пэринцилор, ну ынтэрьтатаць ла мыние пе копий воштри, чи крештеци-й ын мустраря ши ынвэцэтура Домнулуй. 5 Робилор, аскултаць де стэпный воштри пэмынтешть ку фрикэ ши кутремур, ын кураэцие де инимэ, ка де Христос. 6 Служици-ле ну нумай кынд сунтець суб окий лор, ка ши кум аць вря сэ плэчець оаменилор, чи ка ниште робь ай луй Христос, каре фак дин инимэ воя луй Думнезеу. 7 Служици-ле ку букурие, ка Домнулуй, яр ну оаменилор, 8 кэч штиць кэ фиекаре, фие роб, фие слобод, ва прими рэсплатэ де ла Домнул, дупэ бинеле пе каре-л ва фи фэкут. 9 Ши вой, стэпынилор, пуртаци-вэ ла фел ку ей; ферици-вэ де аменинцэрь, ка уний каре штиць кэ Стэпынул лор ши ал востру есте ын чер ши кэ ынаинтя Луй ну се аре ын ведере фаца омулуй. 10 Ынколо, фракцилор, ынтэрици-вэ ын Домнул ши ын путеря тэрийей Луй. 11 Ымбрэкаци-вэ ку тоатэ армэтура луй Думнезеу, ка сэ путець цине пепт ымпотрива унелтирилор дяволулуй. 12 Кэч ной н-авем де луптат ымпотрива кэрний ши сынжелуй, чи ымпотрива кэпетениилор, ымпотрива домниилор, ымпотрива стэпыниторилор ынтунерикулуй ачестуй вяк, ымпотрива духурилор рэутэций каре сунт ын локуруиле черешть. (aion g165) 13 Де ачея, лауаць тоатэ армэтура луй Думнезеу, ка сэ вэ путець ымпотриви ын зиуа чя ря ши сэ рэмынець ын пичоаре дупэ че вець фи биурит тотул. 14 Стаць гата дар, авынд мижлокул ынчинс ку адевэрул, ымбрэкаць ку платоша неприхэнирий, 15 авынд пичоареле ынкэлцате ку рывна Евангелией пэчий. 16 Пе дясупра тутурор ачестора, лауаць скутул крединцей ку каре вець путя стинже тоате сэжециле арэздоаре але челуй рэу. 17 Лауаць ши койфул мынтуирий ши сабия Духулуй, каре есте Кувынтул луй Думнезеу. 18 Фачець ын тоатэ время, прин Духул, тот фелул де ругэчунь ши черерь. Вегяць ла ачаста ку тоатэ стэруинца ши ругэчуне пентру тоць сфинций 19 ши пентру мине, ка, орь де кыте орь ымы дескид гура, сэ ми се дя кувынт, ка сэ фак куноскутэ ку ындрэзнялэ тайна Евангелией, 20 ал кэрей сол ын ланцурь сунт; пентру ка, зик, сэ ворбеск ку ындрэзнялэ, кум требуе сэ ворбеск. 21 Акум, ка сэ штиць ши вой деспре мине, Тихик, пряюбитул фрате ши служитор крединчос ын Домнул, вэ ва фаче куноскут тотул. 22 Ви л-ам тримис ынадинс, ка сэ лауаць куноштинцэ деспре старя ноастрэ ши сэ вэ ымбэрбэтезе инимиле. 23 Паче фракцилор ши драгосте ымпреунэ ку крединца, дин партя луй Думнезеу Татэл ши дин партя Домнулуй Исус

Христос! 24 Харул сэ фие ку тоць чей че юбеск пе Домнул ностру Исус Христос ын кураэцие. Амин.

Филипень

1 Павел ши Тимотей, робь ай луй Исус Христос, кэтр тоць сфиний ын Христос Исус каре сунт ын Филип, ымпреунэ ку епископий ши диаконий: **2** Хар воуэ ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос! **3** Мулцумеск Думнезеулуй меу пентру тоатэ адучеря аминте пе каре о пэстрез деспре вой. **4** Ын тоате ругачуниле меле мэ рог пентру вой тоць ку букурие, **5** пентру партя пе каре о луаць ла Евангелие, дин чя динтый зи пынэ акум. **6** Сунт ынкрединцат кэ Ачела каре а ынчепут ын вой ачастэ бунэ лукраре о ва испрэви пынэ ын зиуа луй Исус Христос. **7** Есте дрепт сэ гындеск асфел деспре вой тоць, фииндкэ вэ порт ын инима мя, ынтуркит, атыт ын ланцуриле меле, кыт ши ын апэраря ши ынгэрия Евангелией, вой сунтець тоць пэрташь ачелуяшь хар. **8** Кэч мартор ымь есте Думнезеу кэ вэ юбеск пе тоць ку о драгосте неспусэ ын Исус Христос. **9** Ши мэ рог ка драгосте воастрэ сэ кряскэ тот май мулт ын куноштинцэ ши орьче причепере, **10** ка сэ доесебиць лукруриле алесе, пентру ка сэ фиць кураць ши сэ ну вэ потикниць пынэ ын зиуа венирий луй Христос, **11** плинь де родул неприяхэнирий, прин Исус Христос, спре слава ши лауда луй Думнезеу. **12** Вряу сэ штиць, фракилор, кэ ымпрежурэриле ын каре мэ гэсеск май деграбэ ау лукрат ла ынаинтаря Евангелией. **13** Ын адевэр, ын тоатэ куртя ымпэрэтыяскэ ши претутиндень аоря, тоць штиу кэ сунт пус ын ланцурь дин причина луй Исус Христос. **14** Ши чей май мулць дин фраць, ымбэрбэтыаць де ланцуриле меле, ау ши май мулть ындрэзнылэ сэ вэстыяскэ фэрэ тямэ Кувынтул луй Думнезеу. **15** Уний, есте адевэрат, проповэдуеск пе Христос дин пизмэ ши дин дух де чартэ; дар алций, дин буноинцэ. **16** Ачештя дин урмэ лукрязэ дин драгосте, ка уний каре штиу кэ еу сунт ынсэрчинат ку апэраря Евангелией; **17** чей динтый, дин дух де чартэ, вестеск пе Христос ну ку гынд курат, чи ка сэ май адаужэ ун наказ ла ланцуриле меле. **18** Че не пасэ? Орькум: фие де окий лумий, фие дин тоатэ инима, Христос есте проповэдуит. Еу мэ букур де лукрул ачеста ши мэ вой букура. **19** Кэч штиу кэ лукрул ачеста се ва ынтоарче спре мынтурия мя прин ругачуниле воастрэ ши прин ажурорул Духулуй луй Исус Христос. **20** Мэ аштепт ши нэдэждуеск ку тэрие кэ ну вой фи дат де рушине ку нимик, чи кэ акум, ка тотдяуна, Христос ва фи прослэвит ку ындрэзнылэ ын трупул меу, фие прин вяца мя, фие прин моартя мя. **21** Кэч, пентру мене, а трэи есте Христос ши а мури есте ун кыштиг. **22** Дар, дакэ требуе сэ май трэеск ын труп, фаче сэ трэеск; ши ну штиу че требуе сэ алег. **23** Сунт стрынс дин доуз пэрць: аш дори сэ мэ мут ши сэ фиу ымпреунэ ку Христос, кэ ар фи ку мулт май бине, **24** дар, пентру вой, есте май де требуинцэ сэ рэмын ын труп. **25** Ши сунт ынкрединцат ши штиу кэ вой рэмыне ши вой трэи ку вой тоць пентру ынаинтаря ши букурия крединцей воастрэ, **26** пентру ка, прин ынтоарчэря мя ла вой, сэ авець ын мене о маре причинэ де лаудэ ын Исус Христос. **27** Нумай пуртаци-вэ ынтр-ун кип вредник де Евангелия луй Христос, пентру ка, фие кэ вой вени сэ вэ вэд, фие кэ вой рэмыне департе де вой, сэ ауд деспре вой кэ рэмынець тарь ын ачелашь дух ши кэ луптаць ку ун суфлет пентру крединца Евангелией, **28** фэрэ сэ вэ ласаць ынспэймынтаць де потривничь; лукрул ачеста есте пентру ей о довадэ де перзаре ши де мынтурия воастрэ, ши ачаста де ла Думнезеу. **29** Кэч ку привире ла Христос, воуэ ви с-а дат харул ну нумай сэ кредець ын Ел,

чи сэ ши пэтимець пентру Ел **30** ши сэ ши дучець, кум ши фачець, ачэяшь луптэ пе каре аць вэзут-о ла мене ши пе каре аузиць кэ о дук ши акум.

2 Деч, дакэ есте врео ындемнаре ын Христос, дакэ есте врео мынгьере ын драгосте, дакэ есте врео легэтурэ а Духулуй, дакэ есте врео милостивире ши врео ындураре, **2** фачеци-мь букурия деплинэ ши авець о симцире, о драгосте, ун суфлет ши ун гынд. **3** Ну фачець нимик дин дух де чартэ сау дин славэ дешарть; чи, ын смирение, фиекаре сэ привяскэ пе алтул май пресус де ел ынсушь. **4** Фиекаре дин вой сэ се уйте ну ла фолоаселе луй, чи ши ла фолоаселе алтора. **5** Сэ авець ын вой гындул ачеста, каре ера ши ын Христос Исус: **6** Ел, мэкар кэ авя кипул луй Думнезеу, тотушь н-а крезут ка ун луку де апукат сэ фие деопотривэ ку Думнезеу, **7** чи с-а дезбрэкат пе Сине Ынсушь ши а луат ун кип де роб, фэкинду-Се асеменя оаменилор. **8** Ла ынфэцишаре а фост гэсит ка ун ом, с-а смерит ши с-а фэкут аскултэтор пынэ ла моарте, ши ынкэ моарте де круче. **9** Де ачештя ши Думнезеу Л-а ынэлцат неспус де мулт ши й-а дат Нумеле каре есте май пресус де орьче нуме; **10** пентру ка, ын Нумеле луй Исус, сэ се плече орьче женуньк ал челор дин черурь, де пе пэмынт ши де суб пэмынт **11** ши орьче лимбэ сэ мэртурияскэ, спре слава луй Думнезеу Татэл, кэ Исус Христос есте Домнул. **12** Асфел дар, пряюбицилор, дупэ кум тотдяуна аць фост аскултэторь, дучець пынэ ла капэт мынтурия воастрэ, ку фрикэ ши кутремур, ну нумай кынд сунт еу де фаць, чи ку мулт май мулт акум, ын липса мя. **13** Кэч Думнезеу есте Ачела каре лукрязэ ын вой ши вэ дэ, дупэ плэчэря Луй, ши воинца, ши ынфэптурия. **14** Фачець тоате лукруриле фэрэ кыртирь ши фэрэ шовэель, **15** ка сэ фиць фэрэ приханэ ши кураць, копий ай луй Думнезеу, фэрэ винэ, ын мижлокул унуй ням тикэлос ши стрикат, ын каре стрэлучиць ка ниште луминь ын луме, **16** циньд сук Кувынтул ведий; аша ка, ын зиуа луй Христос, сэ мэ пот лэуда кэ н-ам алергат, нич ну м-ам остенит ын задар. **17** Ши кяр дакэ ва требуи сэ фиу турнат ка о жертфэ де бэутурэ песте жертфа ши служба крединцей воастрэ, еу мэ букур, ши мэ букура ын вой тоць. **18** Тот аша ши вой, букураци-вэ, ши букураци-вэ ымпреунэ ку мене. **19** Нэдэждуеск ын Домнул Исус сэ вэ тримит ын курынды пе Тимотей, ка сэ фиу ши еу ку инимэ бунэ кынд о сэ ам штирь деспре вой. **20** Кэч н-ам пе нимень каре сэ-мь ымпэрэтыяскэ симцириле ка ел ши сэ се ынгрисяскэ ынтр-адевэр де старя воастрэ. **21** Че-й дрепт, тоць умблэ дупэ фолоаселе лор, ши ну дупэ але луй Исус Христос. **22** Штиць рывна луй ынчеркатэ; кум, ка ун копил ку татал луй, а лукрат ка ун роб ымпреунэ ку мене пентру ынаинтаря Евангелией. **23** Пе ел дар нэдэждуеск сэ ви-л тримит, де ындагэ че вой ведя че ынторсэтурэ вор луа лукруриле ку привире ла мене. **24** Ши ам ынкредере ын Домнул кэ ын курынды вой вени ши еу. **25** Ам сокотит де требуинцэ сэ вэ тримит пе Епафродит, фрателье ши товарэшул меу де лукури ши де луптэ, тримисул ши служиторул воастрэ пентру невоиле меле. **26** Кэч доря фербинте сэ вэ вадэ пе тоць ши ера фоарте мыхнит пентру кэ афласерэць кэ а фост болнав. **27** Че-й дрепт, а фост болнав ши фоарте апроапе де моарте, дар Думнезеу а авут милэ де ел. Ши ну нумай де ел, чи ши де мене, ка сэ н-ам ынтристаре песте ынтристаре. **28** Л-ам тримис дар ку атыт май ын грабэ, ка сэ-л ведець ши сэ вэ букураць ярэшь ши сэ фиу ши еу май пуцин мыхнит. **29** Примци-л деч ын Домнул, ку тоатэ букурия ши прецуиць пе асфел де оамень. **30** Кэч

пентру лукрул луй Христос а фост ел апроапе де моарте ши шь-а пус вяца ын жок, ка сэ ымплиняскэ че липся служебй воастрэ пентру мине.

3 Ынколо, фракций мей, букураци-вэ ын Домнул. Мие нумь есте греу сэ вэ скриу мереу ачеляшь лукрурь, яр воуэ вэ есте де фолос. **2** Пэзици-вэ де кыний ачeya; пэзици-вэ де лукрэторий ачeya рэй; пэзици-вэ де скрижелиций ачeya! **3** Кэч чей тэяць ымпрежур сунтем ной, каре служим луй Думнезеу прин Духул луй Думнезеу, каре не лэудэм ын Христос Исус ши каре ну не пунем ынкредера ын лукруриле пэмынтешть. **4** Мэкар кэ еу аш авя причинэ де ынкредере кяр ын лукруриле пэмынтешть. Дакэ алтул кредэ кэ се поате ынкредэ ын лукруриле пэмынтешть, еу ши май мулт; **5** еу, каре сунт тэят ымпрежур а опта зи, дин нямул луй Израел, дин семинция луй Бениамин, евреу дин еврей; ын чей че привеште Лежя, фарисеу; **6** ын чей че привеште рывна, пригонитор ал Бисеричий; ку привире ла неприхэниря пе каре о дэ Лежя, фэрэ приханэ. **7** Дар лукруриле каре пентру мине ерау кыштигурь ле-ам сокотит ка о пердере дин причина луй Христос. **8** Ба ынкэ ши акум привеск тоате ачесте лукрурь ка о пердере, фацэ де прецул неспус де маре ал куноаштерий луй Христос Исус, Домнул меу. Пентру Ел ам пердут тоате ши ле сокотеск ка ун гуной, ка сэ кышитг пе Христос. **9** ши сэ фиу гэсит ын Ел, ну авынд о неприхэниря а мя, пе каре мь-о дэ Лежя, чи ачeya каре се капэтэ прин крединца ын Христос, неприхэниря пе каре о дэ Думнезеу прин крединцэ. **10** Ши сэ-Л куноск пе Ел ши путеря ынвиерий Луй ши пэртэзия суферинцелор Луй ши сэ мэ фак асемения ку моартя Луй; **11** ка сэ ажунт ку орьче кип, дакэ вой путя, ла ынвиеря дин морць. **12** Ну кэ ам ши кышитгат премиул сау кэ ам ши ажунс десэвыршит, дар алогт ынаинте, кэутынд сэ-л апук, ынтрукыт ши еу ам фост апукат де Христос Исус. **13** Фрацилор, еу ну кредэ кэ л-ам апукат ынкэ, дар фак ун сингур лукру: уйтынд че есте ын урма мя ши арункынду-мэ спре че есте ынаинте, **14** алерг спре цинтэ, пентру премиул кемэрий черешть а луй Думнезеу, ын Христос Исус. **15** Гындул ачеста дар сэ не ынсуфлецяскэ пе тоць каре сунтем десэвыршиць; ши дакэ ын врео привинцэ сунтець де алтэ пэрере, Думнезеу вэ ва лумина ши ын ачастэ привинцэ. **16** Дар ын лукруриле ын каре ам ажунс де ачeyaшь пэрере, сэ умблэм ла фел. **17** Урмаци-мэ пе мине, фрацилор, ши уйтаци-вэ бине ла чей че се поартэ дупэ пилда пе каре о авець ын ной. **18** Кэч в-ам спус де мулте орь ши вэ май спун ши акум, плынгынд: сунт мулць каре се поартэ ка врэжмашь ай кручий луй Христос. **19** Сфыршитул лор ва фи перзаря. Думнезеул лор есте пынтечеле ши слава лор есте ын рушина лор ши се гындеск ла лукруриле де пе пэмынт. **20** Дар четэцения ноастрэ есте ын черурь, де унде ши аштептэм ка Мынтуитор пе Домнул Исус Христос. **21** Ел ва скимба трупул стэрий ноастрэ смерите ши-л ва фаче асемения трупулуй славей Сале, прин лукраря путерий пе каре о аре де а-Шь супуне тоате лукруриле.

4 Де ачeya, пряюбиций ши мулт доричий мей фраць, букурия ши кунуна мя, рэмынець астфел тарь ын Домнул, пряюбицилор! **2** Ындемн пе Еводия ши ындемн пе Синтикия сэ фие ку ун гынд ын Домнул. **3** Ши пе тине, адевэрат товарэш де жуг, те рог сэ вий ын ажурол фемеилор ачестора каре ау лукрат ымпреунэ ку мине пентру Евангелие, ку Клемент ши ку чейлалць товарэш де лукру ай мей, але кэрор нуме сунт скриси ын карта вещей.

4 Букураци-вэ тодтяуна ын Домнул! Ярэш зик: Букураци-вэ! **5** Блындэця воастрэ сэ фие куноскута де тоць оамений. Домнул есте апроапе. **6** Ну вэ ынгрижораць де нимик, чи, ын орьче лукру, адучець черериле воастрэ ла куноштинца луй Думнезеу, прин ругэчунь ши черерь, ку мулцумирь. **7** Ши пачя луй Думнезеу, каре ынтрече орьче причепере, вэ ва пэзи инимиле ши гындуриле ын Христос Исус. **8** Ынколо, фракций мей, тот че есте адевэрат, тот че есте вредник де чинстэ, тот че есте дрепт, тот че есте курат, тот че есте вредник де юбит, тот че есте вредник де примит, орьче фаптэ бунэ ши орьче лаудэ, ачeya сэ вэ ынсуфлецяскэ. **9** Че аць ынвэцат, че аць примит ши аузит де ла мине ши че аць вэзут ын мине, фачець. Ши Думнезеул пэчий ва фи ку вой. **10** Ам авут о маре букурие ын Домнул, кэ, ын сфыршит, аць путут сэ вэ ынноиць ярэш симцэминтеле воастрэ фацэ де мине. Вэ гындяць вой ла аша чева, дар вэ липся прилежул. **11** Ну зик лукрул ачеста авынд ын ведере невоиле меле; кэч м-ам депринс сэ фиу мулцумит ку старя ын каре мэ гэсеск. **12** Штиу сэ трэеск смерит ши штиу сэ трэеск ын белшуг. Ын тотул ши претутиндэнь м-ам депринс сэ фиу сэтул ши флэмынд, сэ фиу ын белшуг ши сэ фиу ын липсэ. **13** Пот тотул ын Христос, каре мэ ынтрэеште. **14** Дар бине аць фэкут кэ аць луат парте ла стрымтораря мя. **15** Штиць вой ыншивэ, филипенилор, кэ, ла ынчепутул Евангелией, кынд ам плекат дин Мачедония, ничо Бисерикь н-а авут легэтурэ ку мине ын чей че привеште „даря” ши „примиря” афарэ де вой. **16** Кэч мь-аць тримис ын Тесалоник, о датэ ши кяр де доуэ орь, чева пентру невоиле меле. **17** Ну кэ умблу дупэ дарурь. Димпотривэ, умблу дупэ кыштигурь каре присосеште ын фолосул востру. **18** Ам де тоате ши сунт ын белшуг. Сунт богат де кынд ам примит прин Епафродит че мь-аць тримис..., ун мирос де бунэ мирясмэ, о жертфэ бине примитэ ши плэкутэ луй Думнезеу. **19** Ши Думнезеул меу сэ ынгрижяскэ де тоате требуинцеле воастрэ, дупэ богэция Са, ын слава, ын Исус Христос. **20** А луй Думнезеу ши Татэл ностру сэ фие слава ын вечий вечилор! Амин. (aiōn g165) **21** Спунець сэнэтате фиекэруй сфынт ын Христос Исус. Фраций каре сунт ку мине вэ тримит сэнэтате. **22** Тоць сфинций вэ тримит сэнэтате, май алес чей дин касы чева Чезарулуй. **23** Харул Домнулуй Исус Христос сэ фие ку вой ку тоць! Амин.

Колосень

1 Павел, апостол ал луй Исус Христос прин воя луй Думнезеу, ши фратель Тимотей, **2** кэтре сфинций ши фракци крединчош ын Христос, каре сунт ын Колосе: Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос. **3** Мулцумим луй Думнезеу, Татэл Домнулуй ностру Исус Христос, кэч не ругэм неынчетат пентру вой, **4** ши ам аузит деспре крединца воастрэ ын Христос Исус ши деспре драгостя пе каре о авець фацэ де тоць сфинций **5** дин причина надеждий каре вэ аштяптэ ын черурь ши деспре каре аць аузит май ынаинте ын кувынтул адевэрулуй Евангелией, **6** каре а ажунс пынэ ла вой ши есте ын тоатэ лумя, унде дэ роаде ши мерже крескынд, ка ши ынтре вой. Ши ачаства, дин зиуа ын каре аць аузит ши аць куноскут харул луй Думнезеу, ын адевэр, **7** кум аць ынвэцат де ла Епафрас, прыябитул ностру товарэш де службэ. Ел есте ын крединчос служитор ал луй Христос пентру вой **8** ши не-а ворбит деспре драгостя воастрэ ын Духул. **9** Де ачя ши ной, дин зиуа кынд ам аузит ачесте лукрурь, ну ынчетэм сэ не ругэм пентру вой ши сэ черем сэ вэ умплець де куноштинца вой Луй, ын оръче фел де ынцелепчуне ши причепере духовничяскэ; **10** пентру ка астфел сэ вэ пуртаць ынтр-ун кип вредник де Домнул, ка сэ-й фиць плэкуць ын оръче лукру, адукынд роаде ын тот фелул де фапте буне ши крескынд ын куноштинца луй Думнезеу, **11** ынтэриць ку тоатэ путеря, потривит ку тэрия славей Луй, пентру оръче рэбдаре ши ынделунгэ рэбдаре ку букурие, **12** мулцуминд Татэлуй, каре в-а ынвредничит сэ авець парте де моштеняря сфинцилор, ын луминэ. **13** Ел не-а избэвит де суб путеря ынтунерикулуй ши не-а стрэмутат ын Ымпэрация Фиулуй драгостей Луй, **14** ын каре авем рэскумпэраря, прин сынжеле Луй, ертаря пакателор. **15** Ел есте кипул Думнезеулуй челуй невэзут, Чел Ынтый Нэскут дин тоатэ зидиря. **16** Пентру кэ прин Ел ау фост фэкуте тоате лукруриле каре сунт ын черурь ши пе пэмынт, челе възуте ши челе невэзуте: фие скауне де домний, фие дрегэторий, фие домний, фие стэпынирь. Тоате ау фост фэкуте прин Ел ши пентру Ел. **17** Ел есте май ынаинте де тоате лукруриле ши тоате се цин прин Ел. **18** Ел есте Капул трупулуй, ал Бисеричий. Ел есте ынчепутул, Чел Ынтый Нэскут динтре чей морць, пентру ка ын тоате лукруриле сэ айбэ ынтыетате. **19** Кэч Думнезеу а врут ка тоатэ плинэтата сэ локуяскэ ын Ел **20** ши сэ ымпаче тотул ку Сине прин Ел, атыт че есте пе пэмынт, кыт ши че есте ын черурь, фэкынд паче прин сынжеле кручий Луй. **21** Ши пе вой, каре одиноарэ ераць страэнь ши вржмаш-прин гындуриле ши прин фаптеле воастрэ реле. Ел в-а ымпэкат акум **22** прин трупул Луй де карне, прин моарте, ка сэ вэ факэ сэ вэ ынфэцишаць ынаинтя Луй сфинць, фэрэ приханэ ши фэрэ винэ; **23** негрешит, дакэ рэмынець ши май департе ынтемеяць ши неклинтиць ын крединць, фэрэ сэ вэ абатець де ла надежда Евангелией пе каре аць аузит-о, каре а фост проповэдуитэ оръкарей фэптурь де суб чер ши ал кэрей служитор ам фост фэкут еу, Павел. **24** Мэ букур акум ын суферинцеле меле пентру вой; ши ын трупул меу ымплинеск че липесште суферинцелор луй Христос, пентру трупул Луй, каре есте Бисерика. **25** Служиторул ей ам фост фэкут еу, дупэ испрэвничия пе каре мь-а дат-о Думнезеу пентру вой, ка сэ ынтрежеск Кувынтул луй Думнезеу. **26** Вряу сэ зик: тайна цинутэ аскунсэ дин вешничий ши ын тоате вякуриле, дар дескоперитэ акум

сфинцилор Луй, (аіѳn g165) **27** кэрора Думнезеу а воит сэ ле факэ куноскут каре есте богэция славей тайней ачестя ынтре нямурь, ши ануме Христос ын вой, надежда славей. **28** Пе Ел Ыл проповэдуим ной ши сфэтуим пе оръче ом ши ынвэцэм пе оръче ом ын тоатэ ынцелепчуня, ка сэ ынфэцишем пе оръче ом десэвыришт ын Христос Исус. **29** Ятэ ла че лукрэе еу ши мэ лупт дупэ лукраря путерий Луй, каре лукрэязэ ку тэрие ын мине.

2 Вряу, ын адевэр, сэ стиць кыт де маре луптэ дук пентру вой, пентру чей дин Лаодичяе ши пентру тоць чей че ну мь-ау възут фаца ын труп; **2** пентру ка сэ ли се ымбэрбэтезе инимиле, сэ фие униць ын драгосте ши сэ капете тоате богэциле плинэтиць де причепере, ка сэ куноаскэ тайна луй Думнезеу Татэл, адикэ пе Христос, **3** ын каре сунт аскунсе тоате комориле ынцелепчуний ши але штинцей. **4** Спун лукрул ачеста пентру ка нимень сэ ну вэ ыншеле прин ворбирь амэжитоаре. **5** Кэч мэкар кэ сунт департе ку трупул, тогыш ку духул сунт ку вой ши привеск ку букурие ла буна рындуялэ каре домнеште ынтре вой ши ла тэрия крединцей воастрэ ын Христос. **6** Астфел дар, дупэ кум аць примит пе Христос Исус, Домнул, аша сэ ши умблаць ын Ел, **7** фининд ынрэдэчинаць ши зидиць ын Ел, ынтэриць прин крединць, дупэ ынвэцэтуриле каре в-ау фост дате, ши споринд ын еа ку мулцумирь кэтре Думнезеу. **8** Луаць сямка ка нимень сэ ну вэ фуре ку философия ши ку о амэжире дешартэ дупэ датина оаменилор, дупэ ынвэцэтуриле ынчепэтоаре але лумий, ши ну дупэ Христос. **9** Кэч ын Ел локуеште трупеште тоатэ плинэтата Думнезеирий. **10** Вой авець тотул деплин ын Ел, каре есте Капул оръкарей домний ши стэпынирь. **11** Ын Ел аць фост тэяць ымпрежур ну ку о тэере ымпрежур фэкутэ де мынэ, чи ку тэеря ымпрежур а луй Христос, ын дезбрэкаря де трупул пофтелор фирий ноастрэ пэмынтешть, **12** фининд ынгропаць ымпреунэ ку Ел прин ботез ши ынвьяць ын Ел ши ымпреунэ ку Ел прин крединца ын путеря луй Думнезеу, каре Л-а ынвьят дин морць. **13** Пе вой, каре ераць морць ын грешелиле воастрэ ши ын фирия воастрэ пэмынтяскэ нетэятэ ымпрежур, Думнезеу в-а адул ла вяць ымпреунэ ку Ел, дупэ че не-а ергат тоате грешелиле. **14** А штерс записул ку порунчиле луй, каре стэтя ымпотрива ноастрэ ши не ера потривник, ши л-а нимичит пирониндул пе круче. **15** А дезбрэкат домниле ши стэпынириле ши ле-а фэкут де окарь ынаинтя лумий, дупэ че а ешит бируитор асупра лор прин круче. **16** Нимень дар сэ ну вэ жудече ку привире ла мынкаре сау бэутурэ, ку привире ла о зи де сэрбэтоаре, ку привире ла о луноэ ноуэ сау ку привире ла о зи де Сабат, **17** каре сунт умбра лукрурилул виитоаре, дар трупул есте ал луй Христос. **18** Нимень сэ ну вэ рэпяскэ премиул алергэрий, фэкынду-шь воя луй ынсушь принтр-о смерение ши ынкинаре ла ынжерь, аместекынду-се ын лукрурь пе каре ну ле-а възут, умфлат де о мындрие дешартэ, прин гындуриле фирий луй пэмынтешть, **19** ши ну се цине стрынс де Капул дин каре тот трупул, хрэнит ши бине ынкегат, ку ажуторул ынкеетурилул ши легэтурилул, ышь примеште крештера пе каре й-о дэ Думнезеу. **20** Дакэ аць мурит ымпреунэ ку Христос фацэ де ынвэцэтуриле ынчепэтоаре але лумий, де че, ка ши кум аць трэи ынкэ ын луме, вэ супунець ла порунч ка ачестя: **21** „Ну луй, ну густа, ну атинже кутаре лукру”? **22** Тоате ачесте лукрурь, каре пер одатэ ку ынтребуинцаря лор ши сунт ынтемеяте пе порунч ши ынвэцэтурь оменешть, **23** ау, ын адевэр, о ынфэцишаре де ынцелепчуне ынтр-о ынкинаре воитэ, о

смерение ши асприма фацэ де труп, дар ну сунт де ничун прец ымпотрива гыдилэрий фирий пэмынтешть.

3 Дакэ, деч, аць ынвият ымпреунэ ку Христос, сэ умблаць дупэ лукруриле де сус, унде Христос шаде ла дряпта луй Думнезуе. **2** Гындици-вэ ла лукруриле де сус, ну ла челе де пе пэмынт. **3** Кэч вой аць мурит, ши вяца воастрэ есте аскунсэ ку Христос ын Думнезуе. **4** Кынд Се ва арэта Христос, вяца воастрэ, атунч вэ вещь арэта ши вой ымпреунэ ку Ел ын слава. **5** Де ачя, оморыць модулареле воастре каре сунт пе пэмынт: курвия, некурэция, патима, пофта ря ши лэкомя, каре есте о ынкинаре ла идоль. **6** Дин причина ачестор лукрурь вине мыния луй Думнезуе песте фийй неаскултэрий. **7** Дин нумэрул лор ераць ши вой одиноарэ, кынд трэяць ын ачесте пакате. **8** Дар акумуляэци-вэ де тоате ачесте лукрурь: де мыние, де врэжмэшие, де рэутате, де клеветире, де ворбеле рушиноасе каре в-ар путя еши дин гурэ. **9** Ну вэ минциць уний пе алций, ынтрукыт в-аць дезбрэкат де омул чел век, ку фаптеле луй, **10** ши в-аць ымбрэкат ку омул чел ноу, каре се ынноеште спре куноштинцэ, дупэ кипул Челуй че л-а фэкут. **11** Аич ну май есте нич грек, нич иудеу, нич тэере ымпрежур, нич нетэере ымпрежур, нич барбар, нич скит, нич роб, нич слобод, чи Христос есте тотул ши ын тоць. **12** Астфел дар, ка ниште аlesh ай луй Думнезуе, сфинць ши пряюбиць, ымбрэкаци-вэ ку о инимэ плинэ де ындураре, ку бунэтате, ку смерение, ку бльндеще, ку ынделунгэ рэбдаре. **13** Ынгэдуици-вэ уний пе алций ши, дакэ унул аре причинэ сэ се пльнгэ де алтул, ертаци-вэ унул пе алтул. Кум в-а ертат Христос, аша ертаци-вэ ши вой. **14** Дар май пресус де тоате ачестя, ымбрэкаци-вэ ку драгостя, каре есте легэтура десэвырширий. **15** Пачя луй Христос, ла каре аць фост кемаць ка сэ алкэтуиць ун сингур труп, сэ стэпыняскэ ын инимиле воастре ши фиць рекуноскэторь. **16** Кувынтул луй Христос сэ локуяскэ дин белшуг ын вой ын тоатэ ынцелепчуния. Ынвэцаци-вэ ши сфэтуици-вэ уний пе алций ку псалмь, ку кынтэрь де лаудэ ши ку кынтэрь духовничешть, кынтынд луй Думнезуе ку мулцумире ын инима воастрэ. **17** Ши оръче фачець, ку кувынтул сау ку фапта, сэ фачець тотул ын Нумеле Домнулуй Исус ши мулцумиць, прин Ел, луй Думнезуе Татэл. **18** Невестелор, фиць супусе бэрбацилор воштри, кум се кувине ын Домнул. **19** Бэрбацилор, юбици-вэ невестеле ши ну цинець наказ пе еле. **20** Копий, аскултаць де пэринций воштри ын тоате лукруриле, кэч лукрул ачеста плаче Домнулуй. **21** Пэринцилор, ну ынтэрьтаць пе копий воштри, ка сэ ну-шь пярдэ нэдежда. **22** Робилор, аскултаць ын тоате лукруриле пе стэпыний воштри пэмынтешть; ну нумай кынд сунтець суб окий лор, ка чей че каутэ сэ плакэ оменилор, чи ку курэцие де инимэ, ка уний каре вэ темець де Домнул. **23** Оръче фачець, сэ фачець дин тоатэ инима, ка пентру Домнул, ну ка пентру оамень, **24** ка уний каре штиць кэ вещь прими де ла Домнул рэсплата моштенирий. Вой служиць Домнулуй Христос. **25** Кэч чине умблэ ку стрымбэтате ышь ва прими плата дупэ стрымбэтате пе каре а фэкут-о; ши ну се аре ын ведере фаца омулуй.

4 Стэпынилор, даць робилор воштри че ле датораць ши че ли се кувине, кэч штиць кэ ши вой авець ун Стэпын ын чер. **2** Стэруиць ын ругэчуне, вегяць ын еа ку мулцумирь. **3** Ругаци-вэ тотодатэ ши пентру ной, ка Думнезуе сэ не дескидэ о ушэ пентру Кувынт, ка сэ путем вести тайна луй Христос пентру каре, ятэ, мэ гэсеск ын ланцурь: **4** ка с-о фак куноскутэ аша кум требуе сэ ворбеск деспре еа. **5** Пуртаци-вэ

ку ынцелепчуне фацэ де чей де афарэ; рэскумпэраць время. **6** Ворбия воастрэ сэ фие тотдяуна ку хар, дрясэ ку саре, ка сэ штиць кум требуе сэ рэспундещь фиекэруя. **7** Тот че есте ку привире ла мине вэ ва спуне Тихик, фрателие пряюбит ши служиторул крединчос, товарэшул меу де службэ ын Домнул. **8** Ви л-ам тримис ынадинс, ка сэ луаць куноштинцэ деспре старя ноастрэ ши сэ вэ мынгэе инимиле. **9** Л-ам тримис ымпреунэ ку Онисим, фрателие крединчос ши пряюбит, каре есте динтр-ай воштри. Ей вэ вор спуне тот че се петрече пе аич. **10** Аристарх, товарэшул меу де темница, вэ тримите сэнэтате; тот аша ши Марку, вэрул луй Барнаба (ку привире ла каре аць примит порунчь... дакэ вине ла вой, сэ-л примиць бине), **11** ши Исус, зис Иуст: ей сунт дин нумэрул челор тэяць ымпрежур, ши сингурий каре ау лукрат ымпреунэ ку мине пентру Ымпэрация луй Думнезуе, оамень каре мь-ау фост де мынгьере. **12** Епафрас, каре есте динтр-ай воштри, вэ тримите сэнэтате. Ел, роб ал луй Христос, тотдяуна се луптэ пентру вой ын ругэчуниле сале, пентру ка, десэвыршиць ши деплин ынкрединцаць, сэ стэруиць ын воя луй Думнезуе. **13** Кэч вэ мэртурисеск кэ аре о маре рывнэ пентру вой, пентру чей дин Лаодичея ши пентру чей дин Иераполе. **14** Лука, докторул пряюбит, ши Дима вэ тримит сэнэтате. **15** Спунець сэнэтате фраилор дин Лаодичея ши луй Нимфа ши Бисеричий дин каса луй. **16** Дупэ че ва фи чититэ ачастэ епистолэ ла вой, фачець аша ка сэ фие чититэ ши ын Бисерика лаодичеенилор; ши вой, ла рындул востру, сэ читиць епистола каре вэ ва вени дин Лаодичея. **17** Ши спунець луй Архип: „Я сама сэ ымплинешть бине служба пе каре ай примит-о ын Домнул.” **18** Ураря де сэнэтате есте ку мына мя: Павел. Адучеци-вэ аминте де ланцуриле меле. Харул сэ фие ку вой! Амин.

1 Тесалоничень

1 Павел, Силван ши Тимотей, кэтре Бисерика тесалониченилор, каре есте ын Думнезеу Татэл ши ын Домнул Исус Христос: Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос. **2** Мулцумим тотдяуна луй Думнезеу пентру вой тоць, пе каре вз поменим некурмат ын ругэчуниле ноастре; **3** кэч не адучем аминте фэрэ ынчетаре, ынаинтя луй Думнезеу, Татэл ностру, де лукраря крединчей воастре, де остеняла драгостей воастре ши де тэрия надеждий ын Домнул ностру Исус Христос! **4** Штим, фраць пряюбиць де Думнезеу, алежеря воастрэ. **5** Ын адевэр, Евангелия ноастрэ в-а фост проповэдуитэ ну нумай ку ворбе, чи ку путере, ку Духул Сфынт ши ку о маре ындрэзнялэ. Кэч штиць кэ, дин драгосте пентру вой, ам фост аша принтре вой. **6** Ши вой ыншивэ аць кэлкат пе урмеле меле ши пе урмеле Домнулуй, ынтрукыт аць примит Кувынтул ын мулте неказурь ку букурия каре вине де ла Духул Сфынт; **7** аша кэ аць ажунс о пилдэ пентру тоць крединчоший дин Мачедония ши дин Ахая. **8** Ын адевэр, ну нумай кэ де ла вой Кувынтул Домнулуй а рэсунат прин Мачедония ши Ахая, дар вестя деспре крединца воастрэ ын Думнезеу с-а рэспындит претутинденэ, аша кэ н-авем невое сэ май ворбим де еа. **9** Кэч ей ыншивэ историсекс че примире не-аць фэкут ши кум де ла идолэ в-аць ынторс ла Думнезеу, ка сэ служижэ Думнезеулуй челуй вису ши адевэрэат **10** ши сэ аштептаць дин черурь пе Фиул Сэу, пе каре л-а ынвият дин морць: пе Исус, каре не избэвеште де мыния винтоаре.

2 Вой ыншивэ штиць, фракцилор, кэ венيريا ноастрэ ла вой н-а фост задарникэ. **2** Дупэ че ам суферит ши ам фост батжокориць ын Филипь, кум штиць, ам венит плинэ де ынкредере ын Думнезеул ностру сэ вз вестим Евангелия луй Думнезеу ын мижлокул мултор лупте. **3** Кэч проповэдуира ноастрэ ну се ынтемязэ нич пе рэтэчере, нич пе некурэцие, нич пе викление. **4** Чи, финндкэ Думнезеу не-а гэсит вредничэ сэ не ынкрединцезе Евангелия, кэутэм сэ ворбим аша ка сэ плэчем ну оаменилор, чи луй Думнезеу, каре не черчетязэ инима. **5** Ын адевэр, кум бине штиць, ничодатэ н-ам ынтребунцат ворбе мэгулиторе, нич хайна лэкомие: мартор есте Думнезеу. **6** Н-ам кэуатат славэ де ла оамень: нич де ла вой, нич де ла алций, деши, ка апостоль ай луй Христос, ам фи пугут сэ черем чинсте. **7** Димпотривэ, не-ам арэатат блынзь ын мижлокул востру, ка о дойкэ че-шь креште ку драг копиии. **8** Астфел, ын драгостя ноастрэ фербинте пентру вой, ерам гата сэ вз дэм ну нумай Евангелия луй Думнезеу, дар кяр ши вяца ноастрэ, атыт де скумпь не ажунсесерэць. **9** Вэ адучець аминте, фракцилор, де остеняла ши мунка ноастрэ. Кум лукрам зи ши ноапте ка сэ ну фим сарчинэ ничуна дин вой ши вз проповэдуям Евангелия луй Думнезеу. **10** Вой сунтець марторь ши Думнезеу, де асеменя, кэ ам авут о пуртаре сфынтэ, дряптэ ши фэрэ приханэ фаць де вой, каре кредець. **11** Штиць ырэшь кэ ам фост пентру фиекаре дин вой ка ун татэ ку копиии луй: вэ сфэтуям, вэ мынгыям ши вз адеверям **12** сэ вз пуртаць ынтр-ун кип вредник де Думнезеу, каре вз кямэ ла Ымпэрэция ши слава Са. **13** Де ачя мулцумим фэрэ ынчетаре луй Думнезеу кэ, атунч кынд аць примит Кувынтул луй Думнезеу аузит де ла ной, л-аць примит ну ка пе кувынтул оаменилор, чи, аша кум ши есте ын адевэр, ка пе Кувынтул луй Думнезеу, каре лукрызэ ши ын вой каре кредець. **14** Кэч, фракцилор, вой

аць кэлкат пе урмеле Бисеричилор луй Думнезеу каре сунт ын Христос Исус, ын Иудея; пентру кэ ши вой аць суферит дин партя челор де ун ням ку вой ачеляшь реле пе каре ле-ау суферит еле дин партя иудеилор. **15** Иудеий ачештя ау оморыт пе Домнул Исус ши пе пророчь, пе ной не-ау пригонит, ну плак луй Думнезеу ши сунт врэжмашь тутурор оаменилор, **16** кэч не опреск сэ ворбим нямурилор ка сэ фие мынтуите. Астфел, ей тотдяуна пун ыврф пэкателор лор. Дар, ла урмэ, й-а ажунс мыния луй Думнезеу! **17** Ной, фракцилор, дупэ че ам фост деспэрэция кытэва време де вой, ку фаца, дар ну ку инима, ам авут ку атыт май мулт доринца сэ вз ведем. **18** Астфел, о датэ ши кяр де доуэ орь, ам воит (еу, Павел, чел пущин) сэ веним ла вой, дар не-а ымпедикат Сатана. **19** Кэч чине есте, ын адевэр, надежда сау букурия сау кунуна ноастрэ де славы? Ну сунтець вой ынаинтя Домнулуй ностру Исус Христос, ла венيريا Луй? **20** Да, вой сунтець слава ши букурия ноастрэ.

3 Де ачя, финндкэ ну май путям рэбда, ам сокотит май бине сэ фим лэсаць сингурь ын Атина **2** ши в-ам тримис пе Тимотей, фрэтеле ностру ши служиторул луй Думнезеу ын Евангелия луй Христос, ка сэ вз ынтарэксэ ши сэ вз ымыбэрбэтезе ын крединца воастрэ, **3** пентру ка нимень дин вой сэ ну се клатине ын ачесте неказурь, кэч штиць сингурь кэ ла ачаста сунтем рындуиць. **4** Ши кынд ерам ла вой, в-ам спус май динаинте кэ вом авя сэ суферим неказурь, чя че с-а ши ынтымплат, кум бине штиць. **5** Астфел, ын нерэбдаря мя, ам тримис сэ-мь адукэ штирь деспре крединца воастрэ де тямэ ка ну кумва сэ вз фи испитит Испититорул, ши остеняла ноастрэ сэ фи фост дежяба. **6** Дар кяр акумуля венит Тимотей де ла вой ла ной ши не-а адус вешть буне деспре крединца ши драгостя воастрэ, кэ тотдяуна пэстраць о плэкутэ адучере аминте деспре ной ши кэ доричь сэ не ведець, кум дорим ши ной сэ вз ведем пе вой. **7** Де ачя, фракцилор, ын тоате стрымторэриле ши неказуриле ноастре, ам фост мынгыць ку привире ла вой прин крединца воастрэ. **8** Акумуля, да, трэим, финндкэ вой стаць тарь ын Домнул. **9** Кум путем ной оаре сэ мулцумим ындяжунс луй Думнезеу ку привире ла вой, пентру тоатэ букурия пе каре о авем дин причина воастрэ ынаинтя Думнезеулуй ностру? **10** Зи ши ноапте Ыл ругэм неспус сэ вз путем веда фаца ши сэ путем ымплини че май липсеште крединчей воастрэ. **11** Ынсушь Думнезеу, Татэл ностру, ши Домнул ностру Исус Христос сэ не нетезяскэ друмул ла вой! **12** Домнул сэ вз факэ сэ крештець тот май мулт ын драгосте уний фаць де алций ши фаць де тоць, кум фачем ши ной ыншине пентру вой, **13** ка сэ ви се ынтарэксэ инимиле ши сэ фие фэрэ приханэ ын сфинцине ынаинтя луй Думнезеу, Татэл ностру, ла венيريا Домнулуй ностру Исус Христос ымпреунэ ку тоць сфинций Сэй.

4 Ынколо, фракцилор, финндкэ аць ынвэцат де ла ной кум сэ вз пуртаць ши сэ фиць плэкуць луй Думнезеу, ши аша ши фачець, вз ругэм ши вз ындемнэм ын Нумеле Домнулуй Исус сэ спориць тот май мулт ын привинца ачаста. **2** Штиць, ын адевэр, че ынвэцэтурь в-ам дат прин Домнул Исус. **3** Воя луй Думнезеу есте сфинция воастрэ: сэ вз феричь де курвие; **4** фиекаре дин вой сэ штие сэ-шь стэпьянскэ васул ын сфинцине ши чинсте, **5** ну ын априндера пофтей, ка нямуриле, каре ну куноск пе Думнезеу. **6** Нимень сэ ну фие ку виклешуг ши ку недрепатэ ын требурь фаць де фрэтеле сэу, пентру кэ Домнул педепсеште тоате ачесте лукрурь, дупэ кум в-ам спус ши в-ам адеверит. **7** Кэч Думнезеу

ну не-а кемат ла некурэцие, чи ла сфинцире. **8** Де ачя, чине несокотеште ачесте ынвэцэтурь несокотеште ну пе ун ом, чи пе Думнезеу, каре в-а дат ши Духул Сэу чел Сфынт. **9** Кыт деспре драгостя фрэцяскэ, н-авець невое сэ вэ скрием, кэч вой сингурь аць фост ынвэцаць де Думнезеу сэ вэ юбиць уний пе алций, **10** ши юбиць ын адевэр пе тоць фраций каре сунт ын тоатэ Мачедония. Дар вэ ындемнэм, фрацилор, сэ спориць тот май мулт ын еа. **11** Сэ кэутаць сэ трэиць лиништиць, сэ вэ ведець де требурь ши сэ лукраць ку мыниле воастре, кум в-ам сфэтуит. **12** Ши астфел сэ вэ пуртаць кувиинчос ку чей де афарэ ши сэ н-авець требуинцэ де нимень. **13** Ну воим, фрацилор, сэ фиць ын некуноштинцэ деспре чей че ау адормит, ка сэ ну вэ ынтристаць ка чейлалць, каре н-ау нэдежде. **14** Кэч дакэ кредем кэ Исус а мурит ши а ынвият, кредем ши кэ Думнезеу ва адуче ынапой ымпреунэ ку Исус пе чей че ау адормит ын Ел. **15** Ятэ, ын адевэр, че вэ спунем прин Кувынтул Домнулуй: ной чей вий, каре вом рэмыне пынэ ла вениря Домнулуй, ну вом луа-о ынаинтя челор адормиць. **16** Кэч Ынсушь Домнул, ку ун стригэт, ку гласул унуй архангел ши ку трымбица луй Думнезеу, Се ва коборы дин чер ши ынтьий вор ынвия чей морць ын Христос. **17** Апой, ной чей вий, каре вом фи рэмас, вом фи рэпиць тоць ымпреунэ ку ей ын норь, ка сэ ынтымпинэм пе Домнул ын вэздурь; ши астфел вом фи тотдяуна ку Домнул. **18** Мынгяяци-вэ дар уний пе алций ку ачесте кувинте.

5 Кыт деспре времурь ши сороаче, н-авець требуинцэ сэ ви се скрие, фрацилор. **2** Пентру кэ вой ыншивэз штиць фоарте бине кэ зиуа Домнулуй ва вени ка ун хоць ноаптя. **3** Кынд вор зиче: „Паче ши линиште!”, атунч о прэпэдение неаштептатэ ва вени песте ей, ка дурериле наштерий песте феменя ынсэрчинатэ, ши ну ва фи кип де скэпаре. **4** Дар вой, фрацилор, ну сунтець ын ынтунерик, пентру ка зиуа ачя сэ вэ приндэ ка ун хоць. **5** Вой тоць сунтець фий ай луминий ши фий ай зилей. Ной ну сунтем ай нопций, нич ай ынтунерикулуй. **6** Де ачя сэ ну дормим ка чейлалць, чи сэ вегем ши сэ фим трежь. **7** Кэч чей че дорм, дорм ноаптя ши чей че се ымбатэ, се ымбатэ ноаптя. **8** Дар ной, каре сунтем фий ай зилей, сэ фим трежь, сэ не ымбрэкэм ку платоша крединцей ши а драгостей ши сэ авем дрепт койф нэдежда мынтуирий. **9** Фииндкэ Думнезеу ну не-а рындуит ла мыние, чи ка сэ кэпэтэм мынтуирия прин Домнул ностру Исус Христос, **10** каре а мурит пентру ной, пентру ка, фие кэ вегем, фие кэ дормим, сэ трэим ымпреунэ ку Ел. **11** Де ачя, мынгяяци-вэ ши ынтэрици-вэ уний пе алций, кум ши фачець ын адевэр. **12** Вэ ругэм, фрацилор, сэ привиць бине пе чей че се остенеск ынтре вой, каре вэ кырмуеск ын Домнул ши каре вэ сфэтуеск. **13** Сэ-й прецуиць фоарте мулт, ын драгосте, дин причина лукрэрий лор. Трэиць ын паче ынтре вой. **14** Вэ ругэм, де асеменя, фрацилор, сэ мустраць пе чей че трэеск ын неорындуялэ; сэ ымбэрбэтаць пе чей дезнэдеждуиць; сэ сприжиниць пе чей славь, сэ фиць рэбдэторь ку тоць. **15** Луаць сямэ ка нимень сэ ну ынтоаркэ алтуя рэу пентру рэу, чи кэутаць тотдяуна сэ фачець че есте бине атыт ынтре вой, кыт ши фацэ де тоць. **16** Букураци-вэ ынтоддяуна. **17** Ругаци-вэ неынчетат. **18** Мулцумиць луй Думнезеу пентру тоате лукруриле, кэч ачаста есте воя луй Думнезеу, ын Христос Исус, ку привире ла вой. **19** Ну стинжець Духул. **20** Ну диспрецуиць пророчииле. **21** Чи черчетаць тоате лукруриле ши пэстраць че есте бун. **22** Феричи-вэ де орьче се паре рэу. **23** Думнезеул пэчий

сэ вэ сфинцяскэ Ел Ынсушь пе деплин ши духул востру, суфлетул востру ши трупул востру сэ фие пэзите ынтрежь, фэрэ приханэ ла вениря Домнулуй ностру Исус Христос. **24** Чел че в-а кемат есте крединчос ши ва фаче лукрул ачесте. **25** Фрацилор, ругаци-вэ пентру ной. **26** Спунець сэнэтата тутурор фрацилор ку о сэрутаре сфынтэ. **27** Ын Домнул вэ рог фербинте ка епистола ачаста сэ фие чититэ тутурор фрацилор. **28** Харул Домнулуй ностру Исус Христос сэ фие ку вой ку тоць! Амин.

2 Тесалоничень

1 Павел, Силван ши Тимотей, кэтре Бисерика тесалониченилор, каре есте ын Думнезеу, Татэл ностру, ши ын Домнул Исус Христос: **2** Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос! **3** Требуе сэ мулцумим тотдяна луй Думнезеу пентру вой, фракилор, кум се ши кувине, пентру кэ крединца воастрэ мерже мереу крескынд ши драгостя фиекаруя дин вой тоць фацэ де чейлалць се мэреште тот май мулт. **4** Де ачя не лэудэм ку вой ын Бисеричиле луй Думнезеу пентру статорничия ши крединца воастрэ ын тоате пригонириле ши неказурилe пе каре ле суфериць. **5** Ачаста есте о довадэ лэмуритэ деспре дряпта жудекатэ а луй Думнезеу, ынтрукыт вець фи гэсиць вредничь де Ымпэрэция луй Думнезеу, пентру каре ши суфериць. **6** Финдкэ Думнезеу гэсеште кэ есте дрепт сэ дя ынтристаре челор че вэ ынтристязэ. **7** Ши сэ вэ дя одихнэ атыт воуэ, каре сунтець ынтристаць, кыт ши ноуэ, ла дескопериа Домнулуй Исус дин чер, ку ынжерий путерий Луй, **8** ынтр-о флакэрэ де фок, ка сэ педепяскэ пе чей че ну куноск пе Думнезеу ши пе чей че ну аскултэ де Евангелия Домнулуй ностру Исус Христос. **9** Ей вор авя ка педяпсэ о перзаре вешникэ де ла фаца Домнулуй ши де ла слава путерий Луй. (аiñños g166) **10** кынд ва вени ын зиуа ачя, ка сэ фие прослэвит ын сфинций Сэй ши привит ку уймире ын тоць чей че вор фи крезут; кэч вой аць крезут мэртурисирия фэкутэ де ной ынаинтя воастрэ. **11** Де ачя не ругэм некурмат пентру вой, ка Думнезеул ностру сэ вэ гэсыскэ вредничь де кемаря Луй ши сэ ымплиняскэ ын вой, ку путере, орьче доринцэ де бунэтата ши орьче лукраре изворытэ дин крединцэ, **12** пентру ка Нумеле Домнулуй ностру Исус Христос сэ фие прослэвит ын вой ши вой, ын Ел, потривит ку харул Думнезеулуй ностру ши ал Домнулуй Исус Христос.

2 Кыт привеште вениря Домнулуй ностру Исус Христос ши стрынжеря ноастрэ лаоалатэ ку Ел, вэ ругэм, фракилор, **2** сэ ну вэ ласаць клэтинаць аша де репеле ын минтя воастрэ ши сэ ну вэ тулбураць де вреун дух, нич де врео ворбэ, нич де врео епистола кэ венинд де ла ной, ка ши кум зиуа Домнулуй ар фи ши венит кяр. **3** Нимень сэ ну вэ амэжяскэ ын вреун кип, кэч ну ва вени ынаинте ка сэ фи венит лепэдэря де крединцэ ши де а се дескопери омул фэрэдележий, фиул перзэрий, **4** потривникул каре се ыналцэ май пресус де тот че се нумеште „Думнезеу” сау де че есте вредник де ынкинаре. Аша кэ се ва ашеза ын Темплул луй Думнезеу, дынду-се дрепт Думнезеу. **5** Ну вэ адучець аминте кум вэ спуням лукруриле ачестя кынд ерам ынкэ ла вой? **6** Ши акум штиць бине че-л опреште ка сэ ну се дескопере декыт ла время луй. **7** Кэч тайна фэрэдележий а ши ынчепут сэ лукрезе; требуе нумай ка чел че о опреште акум сэ фие луат дин друмул ей. **8** Ши атунч се ва арэта ачел нележюит, пе каре Домнул Исус ыл ва нимичи ку суфляря гурий Сале шил ва прэпэди ку арэтаря венирий Сале. **9** Арэтаря луй се ва фаче прин путеря Сатаней, ку тот фелул де минунь, де семне ши путерь минчиноасе **10** ши ку тоате амэжириле нележюирий пентру чей че сунт пе каля перзэрий, пентру кэ н-ау примит драгостя адевэрулуй ка сэ фие мынтуиць. **11** Дин ачастэ причинэ, Думнезеу ле тримите о лукраре де рэтэчире, ка сэ крядэ о минчунэ: **12** пентру ка тоць чей че н-ау крезут адевэрул, чи ау гэсит плэчере ын нележюире, сэ

фие осындаць. **13** Ной ынсэ, фраць пряюбичь де Домнул, требуе сэ мулцумим тотдяна луй Думнезеу пентру вой, кэч де ла ынчепут Думнезеу в-а алес пентру мынтуире, ын сфинциря Духулуй ши крединца адевэрулуй. **14** Ятэ ла че в-а кемат Ел, прин Евангелия ноастрэ, ка сэ кэпэтаць слава Домнулуй ностру Исус Христос. **15** Ашадар, фракилор, рэмынець тарь ши цинець ынвэцэтуриле пе каре ле-аць примит фие прин виу грай, фие прин епистола ноастрэ. **16** Ши Ынсушь Домнул ностру Исус Христос ши Думнезеу, Татэл ностру, каре не-а юбит ши не-а дат прин харул Сэу о мынгьере вешникэ ши о бунэ нэждеде, (аiñños g166) **17** сэ вэ мынгые инимиле ши сэ вэ ынтэряскэ ын орьче лукру ши кувынт бун!

3 Ынколо, фракилор, ругаци-вэ пентру ной ка Кувынтул Домнулуй сэ се распындяскэ ши сэ фие прослэвит, кум есте ла вой, **2** ши сэ фим избэвиць де оамений некибзуиць ши рэй, кэч ну тоць ау крединца. **3** Крединчос есте Домнул: Ел вэ ва ынтэрий ши вэ ва пэзи де чел рэу. **4** Ку привире ла вой, авем ынкредере ын Домнул кэ фачець ши вець фаче че вэ порунчим. **5** Домнул сэ вэ ындрепте инимиле спре драгостя луй Думнезеу ши спре рэбдаря луй Христос! **6** Ын Нумеле Домнулуй ностру Исус Христос, вэ порунчим, фракилор, сэ вэ депэртаць де орьче фрате каре трэеште ын неорындуялэ, ши ну дупэ ынвэцэтуриле пе каре ле-аць примит де ла ной. **7** Вой ыншивэ штиць че требуе сэ фачець ка сэ не урмаць; кэч ной н-ам трэит ын неорындуялэ ынтре вой. **8** Н-ам мынкат де поманэ пыня нимэнуй; чи, лукрынд ши остеница-не, ам мунчит зи ши ноапте, ка сэ ну фим поварэ нимэнуй динтре вой. **9** Ну кэ н-ам фи авут дрептул ачеста, дар ам врут сэ вэ дэм ын ной ыншине о пилдэ вредникэ де урмат. **10** Кэч, кынд ерам ла вой, вэ спуням лэмурит: „Чине ну вря сэ лукрезе нич сэ ну мэнынче.” **11** Аузим ынсэ кэ уний динтре вой трэеск ын неорындуялэ, ну лукрязэ нимик, чи се цин де нимикурь. **12** Ындемнэм пе оамений ачештя ши-й сфэтуим, ын Домнул ностру Исус Христос, сэ-шь мэнынче пыня лукрынд ын линиште. **13** Вой, фракилор, сэ ну остениць ын фачеря бинелуй. **14** Ши дакэ н-аскултэ чинева че спунем ной ын ачастэ епистола, ынсемнаци-ви-л ши сэ н-авець ничун фел де легэтурь ку ел, ка сэ-й фие рушине. **15** Сэ ну-л сокотиць ка пе ун врежмаш, чи сэ-л мустраць ка пе ун фрате. **16** Ынсушь Домнул пэчий сэ вэ дя тотдяна пачя ын орьче фел. Домнул сэ фие ку вой ку тоць! **17** Ураря де сэнэтата есте скрисэ ку мына мя: Павел. Ачеста есте семнул ын фиекаре епистола; аша скриу еу. **18** Харул Домнулуй ностру Исус Христос сэ фие ку вой ку тоць! Амин.

1 Тимотей

1 Павел, апостол ал луй Исус Христос прин порунка луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, ши а Домнулуй Исус Христос, нэждедэ ноастрэ, **2** кэтре Тимотей, адевэратул меу копил ын крединцэ: Хар, ындураре ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Христос Исус, Домнул ностру! **3** Дупэ кум те-ам ругат, ла плекарэ мя ын Мачедония, сэ рэмый ын Ефес ка сэ порунчешть унора сэ ну ынвече пе алций алтэ ынвэцэтурэ **4** ши сэ ну се цинэ де басме ши де ынширэрэ де нямурь фэрэ сфыршит, каре дау наштере май мулт ла чертурэ де ворбе декыт фак сэ ынаинтезе лукрул луй Думнезеу прин крединцэ, аша фак ши акум. **5** Цинта порунчий есте драгостя, каре вине динтр-о инимэ курагэ, динтр-ун кужет бун ши динтр-о крединцэ непрефэкутэ. **6** Уний, фииндкэ с-ау депэртат де ачесте лукрурь, ау рэтэчит ши с-ау апукат де флекэрий. **7** Ей вор сэ фие ынвэцэторь ай Лежий ши ну штиу нич мэкар че спун, нич че урмэрэск. **8** Ной штим кэ Лежэ есте бунэ дакэ чинева о ынтребунциязэ бине, **9** кэч штим кэ Лежэ ну есте фэкутэ пентру чел неприхэнит, чи пентру чей фэрэдележе ши несупушь, пентру чей нележоиць ши пэкэтошь, пентру чей фэрэ евлавие, некураць, пентру учигэторий де татэ ши учигэторий де мамэ, пентру учигэторий де оамень, **10** пентру курварь, пентру содомиць, пентру ынвэцэторий де оамень, пентру чей минчиношь, пентру чей че журэ стрымб ши пентру орьче есте ымпотрива ынвэцэтурый дэзнэоасе – **11** потривит ку Евангелия славей феричитулуй Сумнезеу каре м-а фост ынкрединцатэ мне. **12** Мулцумеск луй Христос Исус, Домнул ностру, каре м-а ынтэрит, кэ м-а сокотит вредник де ынкредере ши м-а пус ын служба Луй, **13** мэкар кэ май ынаинте ерам ун хулитор, ун пригонитор ши батжокоритор. Дар ам кэпэат ындураре, пентру кэ лукрам дин нештияинцэ, ын некрэдинцэ! **14** Ши харул Домнулуй ностру с-а ынмулцит песте мэсурэ де мулт ымпреунэ ку крединца ши ку драгостя каре есте ын Христос Исус. **15** О, адевэрат ши ку тотул вредник де примит есте кувынтул каре зиче: „Христос Исус а венит ын луме ка сэ мынтуяскэ пе чей пэкэтошь”, динтре каре чел динтый сунт еу. **16** Дар ам кэпэат ындураре, пентру ка Исус Христос сэ-шь арате ын мене, чел динтый, тоатэ ынделунга Луй рэбдаре, ка о пилдэ челор че ар креде ын Ел, ын урмэ, ка сэ капете вяца вешникэ. (aíðnios g166) **17** А Ымпэратулуй вешничилор, а немуриторулуй, невэзутулуй ши сингурулуй Думнезеу сэ фие чинстя ши слава ын вечий вечилор! Амин. (aíðn g165) **18** Порунка пе каре ць-о дау, фиуле Тимотей, дупэ пророчииле фэкуте май ынаинте деспре тине, есте ка прин еле сэ те луць лупта чя бунэ **19** ши сэ пэстрезь крединца ши ун кужет курагэ, пе каре уний ле-ау пердут ши ау кэзут дин крединца. **20** Дин нумэрул лор сунт Именеу ши Александру, пе каре й-ам дат пе мына Сатаней, ка сэ се ынвече сэ ну хуляскэ.

2 Вэ ындемн дар, ынаинте де тоате, сэ фачець ругэчунь, черерь, мижлочирь, мулцумирь пентру тоць оаменый, **2** пентру ымпэраць ши пентру тоць чей че сунт ынэлцаць ын дрегэторий, ка сэ путем дуче астфел о вяцэ пашникэ ши лиништитэ, ку тоатэ евлавия ши ку тоатэ чинстя. **3** Лукрул ачеста есте бун ши бине примит ынаинтя луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, **4** каре воеште ка тоць оаменый сэ фие мынтуиць ши сэ винэ ла кунштинца адевэрулуй. **5** Кэч есте ун сингур Думнезеу ши есте ун сингур мижлочитор

ынтре Думнезеу ши оамень: Омул Исус Христос, **6** каре С-а дат пе Сине Ынсушь ка прец де рэскупэраге пентру тоць: фаптул ачеста треба адеверит ла время кувенитэ, **7** ши проповэдуиторул ши апостолул Луй ам фост пус еу – спун адевэрул ын Христос, ну минт – ка сэ ынвэц пе нямурь крединца ши адевэрул. **8** Вряу дар ка бэрбацьей сэ се роаже ын орьче лок ши сэ ридиче спре чер мынь кураге, фэрэ мыние ши фэрэ ындоель. **9** Вряу, де асеменя, ка фемеиле сэ се роаже ымбрэкаге ын кип кувиинчос, ку рушине ши сфийлэ; ну ку ымплетитурэ де пэр, нич ку аур, нич ку мэргэритаре, нич ку хайне скумпе, **10** чи ку фалте буне, кум се кувине фемеилор каре спун кэ сунт евлавиоасе. **11** Феменя сэ ынвече ын тэчере, ку тоатэ супунеря. **12** Фемей ну-й дау вое сэ ынвече пе алций, нич сэ се ридиче май пресус де бэрбат, чи сэ стя ын тэчере. **13** Кэч ынтый а фост ынтокмит Адам ши апой Ева. **14** Ши ну Адам а фост амэжит, чи феменя, фиинд амэжитэ, с-а фэкут виноватэ де кэлкарэ порунчий. **15** Тотушь еа ва фи мынтуитэ прин наштере де фий, дакэ стэрэуште ку смирение ын крединца, ын драгосте ши ын сфинение.

3 Адевэрат есте кувынтул ачеста: „Даке рывнеште чинева сэ фие епископ, дореште ун лукру бун.” **2** Дар требае ка епископул сэ фие фэрэ приханэ, бэрбатул уней сингуре невессте, кумпэат, ынцелепт, вредник де чинсте, примитор де оаспечь, ын старе сэ ынвече пе алций. **3** Сэ ну фие нич бецив, нич бэтэуш, нич доритор де кыштиг мыршав, чи сэ фие блынд, ну гылчевитор, ну ыбитор де бань; **4** сэ-шь кувнернисяскэ бине каса ши сэ-шь цинэ копийый ын супунеря ку тоатэ кувинца. **5** Кэч дакэ чинева ну штие сэ-шь кырмуяскэ бине каса луй, кум ва ынгрижи де Бисерика луй Думнезеу? **6** Сэ ну фие ынторс ла Думнезеу де курынд, ка ну кумба сэ се ынгымфе ши сэ кадэ ын осында дяволулуй. **7** Требуе сэ айбэ ши о бунэ мэртурие дин партиа челор де афарэ, пентру ка сэ ну ажунгэ де окарэ ши сэ кадэ ын курса дяволулуй. **8** Диаконий, де асеменя, требае сэ фие чинстиць, ну ку доуэ феце, ну бэуторь де мулт вин, ну дориторь де кыштиг мыршав, **9** чи сэ пэстрезе тайна крединцей ынтр-ун кужет курагэ. **10** Требуе черчетаць ынтый ши, нумай дакэ сунт фэрэ приханэ, сэ фие диаконь. **11** Фемеиле, де асеменя, требае сэ фие чинстите, неклеветитоаре, кумпэате, крединчоасе ын тоате лукруриле. **12** Диаконий сэ фие бэрбаць ай уней сингуре невесте ши сэ штие сэ-шь кырмуяскэ бине копийый ши каселе лор. **13** Пентру кэ чей че служеск бине ка диаконь добындеск ун лок де чинсте ши о маре ындрэзнялэ ын крединца каре есте ын Христос Исус. **14** Ыць скриу ачесте лукрурь ку нэждедэ кэ вой вени ын курынд ла тине. **15** Дар, дакэ вой азбови, сэ штий кум требае сэ те порць ын каса луй Думнезеу, каре есте Бисерика Думнезеулуй челуй виу, стылпул ши темелия адевэрулуй. **16** Ши, фэрэ ындолялэ, маре есте тайна евлавийей... „Чел че а фост арэатат ын труп а фост доведит неприхэнит ын Духул, а фост взут де ынжерь, а фост проповэдуит принтре нямурь, а фост крезут ын луме, а фост ынэлцат ын слава.”

4 Дар Духул спуне лэмурит кэ, ын времуриле дин урмэ, уний се вор лепэда де крединца, ка сэ се алипяскэ де духурь ыншелэтоаре ши де ынвэцэтуриле драчилор, **2** абтэуць де фэцэрничия унор оамень каре ворбеск минчунь, ынсемнаць ку ферул рошу ын ынсушь кужетул лор. **3** Ей опреск кэстория ши ынтребунцияра букателор пе каре Думнезеу ле-а фэкут ка сэ фие луате ку мулцумирь де

кэтрэ чей че кред ши куноск адевэрл. **4** Кэч орчы фэптурэ а луй Думнезу есте бунэ ши нимик ну есте де лепэдат, дакэ се я ку мулцумирь; **5** пентру кэ есте сфинцит прин Кувынтул луй Думнезу ши прин ругэчуне. **6** Дакэ вей пуне ын минта фракционер ачесте лукрурь, вей фи ун бун служитор ал луй Христос Исус, финндкэ те хрэнешть ку кувинтеле крединцей ши але буней ынвэцэтурь пе каре ай урмат-о пынэ акум. **7** Фереште-те де басмеле лумешть ши бэбешть. Каутэ сэ фий евлавиос. **8** Кэч деприндера трупяскэ есте де пудин фолос, пе кынд евлавия есте фолоситоаре ын орчы привинцэ, ынтрукыт еа аре фэгэдуинца веций де акум ши а челей виитоаре. **9** Ятэ ун кувынт адевэрлат ши ку тотул вредник де примит! **10** Ной мунчим, ын адевэр, ши не луптэм пентру кэ не-ам пус нэдежда ын Думнезул чел виу, каре есте Мынтуриторул тутурор оаменилор ши май алес ал челор крединчощь. **11** Порунчеште ши ынвацэ ачесте лукрурь. **12** Нимень сэ ну-ць диспращуяскэ тинереця, чи фий о пилдэ пентру крединчощь: ын ворбире, ын пуртаре, ын драгосте, ын крединцэ, ын кураэце. **13** Пынэ вой вени, я сяма бине ла читире, ла ындемнаре ши ла ынвэцэтура пе каре о дай алтора. **14** Ну фи непэсэтор де дарул каре есте ын тине, каре ць-а фост дат прин пророчие, ку пунеря мынилор де кэтрэ чата презбитерилор. **15** Пуне-ць пе нимэ ачесте лукрурь, ынделетничеште-те ын тотул ку еле, пентру ка ынаинтаря та сэ фие вэзутэ де тоць. **16** Фий ку луаре аминте асупра та ынсуць ши асупра ынвэцэтурь пе каре о дай алтора; стэрэуеште ын ачесте лукрурь, кэч, дакэ вей фаче аша, те вей мынтуи пе тине ынсуць ши пе чей че те аскултэ.

5 Ну мустра ку асприме пе ун бэтрын, чи сфэтуеште-л ка пе ун татэ; пе тинерь сфэтуеште-й ка пе ниште фраць; **2** пе фемеиле бэтрыне, ка пе ниште маме; пе челе тинере, ка пе ниште сурорь, ку тоатэ кураэция. **3** Чинстеште пе вэдувеле каре сунт ку адевэрлат вэдуве. **4** Дакэ о вэдувэ аре копий сау непоць де ла копий, ачештя сэ се деприндэ сэ фие евлавиощь ынтыгй фацэ де чей дин каса лор ши сэ рэсплэтыскэ остенелиле пэринцилор, кэч лукрул ачеста есте плэкут ынаинтя луй Думнезу. **5** Чя ку адевэрлат вэдувэ, каре а рэмас сингурэ, шь-а пус нэдежда ын Думнезу ши стэрэуеште зи ши ноапте ын черерь ши ругэчунь. **6** Дар чя дедатэ ла плэчерь, мэкар кэ трэеште, есте моартэ. **7** Порунчеште ши ачесте лукрурь, ка сэ фие фэрэ винэ. **8** Дакэ ну поартэ чинева грижэ де ай луй, ши май алес де чей дин каса луй, с-а лепэдат де крединцэ ши есте май рэу декыт ун некрэдинчос. **9** О вэдувэ, ка сэ фие ынскрисэ ын листа вэдувелор, треубе сэ н-айбэ май пудин де шайзечь де аня, сэ ну фи авут декыт ун сингур бэрбат, **10** сэ фие куноскутэ пентру фаптеле ей буне, сэ фи крескут копий, сэ фи фост примитоаре де оаспецэ, сэ фи спэлат пичоареле сфинцилор, сэ фи ажулат пе чей ненорочиць, сэ фи дат ажурор ла орчы фаптэ бунэ. **11** Дар пе вэдувеле тинере сэ ну ле примешть, пентру кэ, атунич кынд ле деспарте пофта де Христос, вор сэ се мэрите дин ноу **12** ши се фак виновате де фаптул кэ ышь калкэ крединца динтыгй. **13** Тотодатэ се депринд сэ умбле фэрэ ничо трыбэ дин касэ ын касэ; ши ну нумай кэ сунт ленеше, дар сунт ши лимбуте ши искодиторе ши ворбеск че ну треубе ворбит. **14** Вряу дар ка вэдувеле тинере сэ се мэрите ши сэ айбэ копий, сэ фие господине ла каса лор, ка сэ ну дя потривникулуй ничун прилеж де окарэ, **15** кэч унеле с-ау ши ынторс сэ урмезе пе Сатана. **16** Дакэ вреун крединчос, фие бэрбат, фие фемее, аре вэдуве ын фамилие, сэ ле ажуте ши сэ ну фие ымповэрлатэ ку еле Бисерика, пентру ка сэ поатэ

вени ын ажурор челор ку адевэрлат вэдуве. **17** Презбитерий каре кырмуеск бине сэ фие ынвредничещь де ындоитэ чинсте, май алес чей че се остенеск ку проповэдуиря ши ку ынвэцэтура пе каре о дау алтора. **18** Кэч Скриптура зиче: „Сэ ну лежь гура боулуй кынд треерэ букате” ши „Вредник есте лукрэторул де плата луй”. **19** Ымпотива унуй презбитер сэ ну примешть ынвинуйере декыт дин гура а дой сау трей марторь. **20** Пе чей че пэкэтуеск, мустрэ-й ынаинтя тутурор, ка ши чейлалць сэ айбэ фрикэ. **21** Те рог фербинте, ынаинтя луй Думнезу, ынаинтя луй Христос Исус ши ынаинтя ынжерилор алешь, сэ пэзешть ачесте лукрурь, фэрэ вреун гынд май динаинте, ши сэ ну фачь нимик ку пэртинире. **22** Сэ ну-ць пуй мыниле песте нимень ку грабэ ши сэ ну те фачь пэртаст пэкателор алтора; пе тине ынсуць пэзеште-те курат. **23** Сэ ну май бей нумай апэ, чи сэ ей ши кыте пудин вин дин причина стомакулуй тэу ши дин причина деселор тале ымболнэвирь. **24** Пэкателе унор оамень сунт куноскуте ши мерг ынаинте ла жудекатэ, яр але алтора вин пе урмэ. **25** Тот аша ши фаптеле буне сунт куноскуте; ши челе че ну сунт куноскуте ну пот сэ рэмынэ акусне.

6 Тоць чей че сунт суб жугул робией сэ сокотяскэ пе стэпыний лор вредничь де тоатэ чинста, ка Нумеле луй Думнезу ши ынвэцэтура сэ ну фие ворбите де рэу. **2** Яр чей че ау стэпынь крединчощь сэ ну-й диспращуяскэ суб кувынт кэ сунт фраць, чи сэ ле служяскэ ши май бине, токмай финндкэ чей че се букурэ де бинефачериле службей лор сунт крединчощь ши пряюбиць. Ынвацэ пе оамень ачесте лукрурь ши спуне-ле апэсат. **3** Дакэ ынвацэ чинева пе оамень ынвэцэтурэ деосебитэ ши ну се цине де кувинтеле сэнэтоасе але Домнулуй ностру Исус Христос ши де ынвэцэтура каре дуче ла евлавие, **4** есте плин де мындрие ши ну штие нимик: ба ынкэ аре боала черчетэрилор фэрэ рост ши а чертурилор де кувинте, дин каре се наск пизма, чертуриле, клеветириле, бэнуелиле реле, **5** задарничеле чокнирь де ворбе але оаменилор стрикаць ла минте, липсиць де адевэр ши каре кред кэ евлавия есте ун извор де кыштит. Фереште-те де астфел де оамень. **6** Негрештит, евлавия ынсоцитэ де мулцумире есте ун маре кыштит. **7** Кэч ной н-ам адус нимик ын луме ши нич ну путем сэ луэм ку ной нимик дин еа. **8** Дакэ авем дар ку че сэ не хрэним ши ку че сэ не ымбрэжэм, не ва фи де ажунс. **9** Чей че вор сэ се ымбогэцяскэ, димпотривэ, кад ын испитэ, ын лаць ши ын мулте пофте несэбуите ши вэтэмэзтоаре, каре куфундэ пе оамень ын прэпэд ши перзаре. **10** Кэч юбия де бань есте рэдэчина тутурор релелор; ши уний, каре ау умблат дупэ еа, ау рэтэчит де ла крединцэ ши с-ау стрэпунс сингурь ку о мулциме де кинурь. **11** Яр ту, ом ал луй Думнезу, фужь де ачесте лукрурь ши каутэ непрехизния, евлавия, крединца, драгостя, рэбдаря, блындеця. **12** Луптэ-те лупта чя бунэ а крединцей; апукэ вяца вешникэ ла каре ай фост кемат ши пентру каре ай фэкут ачя фрумоасэ мэртурисире ынаинтя мултор марторь. (αἰθῖος г166) **13** Те ындемн, ынаинтя луй Думнезу, каре дэ вяцэ тутурор лукрурилор, ши ынаинтя луй Христос Исус, каре а фэкут ачя фрумоасэ мэртурисире ынаинтя луй Пилат дин Понт, **14** сэ пэзешть порунка, фэрэ приханэ ши фэрэ винэ, пынэ ла арэтаря Домнулуй ностру Исус Христос, **15** каре ва фи фэкутэ ла время ей де феричитул ши сингулор Стэпыниоре, Ымпэратул ымпэрацилор ши Домнул домнилор, **16** сингурул каре аре немуриря, каре локуеште ынтр-о луминэ де каре ну поць сэ те апропий, пе каре ничун ом ну л-а вэзут, нич ну-л

поате ведя ши каре аре чинстя ши путеря вешникэ! Амин.
(αἰῶνιος γ166) 17 Ындямнэ пе богаций вякулуй ачестуя сэ ну се ынгымфе ши сэ ну-шь пунэ нэдежда ын ниште богэций нестаторниче, чи ын Думнезеу, каре не дэ тоате лукруриле дин белшуг ка сэ не букурэм де еле. **(αἰῶν γ165)** 18 Ындямнэ-й сэ факэ бине, сэ фие богаць ын фапте буне, сэ фие дарничь, гата сэ симтэ ымпреунэ ку алций, 19 аша ка сэ-шь стрынгэ пентру время виитоаре дрепт комоарэ о бунэ темелие пентру ка сэ апуче адевэрата вяцэ. 20 Тимотее, пэеште че ци с-а ынкрединцат; фереште-те де флекэрииле лумешть ши де ымпотривириле штиинцей, пе недрепт нумите астфел, 21 пе каре ау мэртурисит-о уний ши ау рэтэчит ку привире ла крединцэ. Харул сэ фие ку вой! Амин.

2 Тимотей

1 Павел, апостол ал луй Христос Исус, прин воя луй Думнезеу, дупл фэгэдуица вещей каре есте ын Христос Исус, **2** кэтрэ Тимотей, копилул меу пряюбит: Хар, ындуаре ши паче де ла Думнезеу Татэл ши де ла Христос Исус, Домнул ностру! **3** Мулцумеск луй Думнезеу, кэруя Ый служеск ку ун кужет курат, дин мошь-стрэмошь, кэ неынтрерупт те поменеск ын ругэчуниле меле, зи ши ноапте. **4** Кэч мь-адук аминте де лакримиле тале ши дореск сэ те вэд, ка сэ мэ умплу де букурие. **5** Ымь адук аминте де крединца та непрефэкутэ, каре с-а сэлэшлуит ынтый ын буника та Лоис ши ын мама та Еуниче ши сунт ынкрединцат кэ ши ын тине. **6** Де ачeya ыць адук аминте сэ ынфлэкэрезь дарул луй Думнезеу каре есте ын тине прин пунеря мынилор меле. **7** Кэч Думнезеу ну не-а дат ун дух де фрикс, чи де путере, де драгосте ши де кибзуинцэ. **8** Сэ ну-ць фие рушине дар де мэртурисира Домнулуй ностру, нич де мине, ынтемницатул Луй. Чи суферэ ымпреунэ ку Евангелия, прин путеря луй Думнезеу. **9** Ел не-а мынтуит ши не-а дат о кемаре сфынтэ, ну пентру фаптеле ноастре, чи дупэ хотэрыря Луй ши дупэ харул каре не-а фост дат ын Христос Исус, ынаинте де вешничий, (αἰδιόνης г166) **10** дар каре а фост дескоперит акумуля прин арэтаря Мынтуиторулуй ностру Христос Исус, каре а нимичит моартя ши а адус ла луминэ вяца ши непутрезиря, прин Евангелие. **11** Проповэдуиторул ши апостолул ей ам фост пус еу ши ынвэзэтор ал нямурилор. **12** Ши дин причина ачаста суфер ачесте лукрурь, дар ну мь-е рушине, кэч штиу ын чине ам крезут. Ши сунт ынкрединцат кэ Ел аре путере сэ пэязскэ че Й-ам ынкрединцат пынэ ын зиуа ачeya. **13** Дрептарул ынвэцэтурилор сэнэтоасе пе каре лей аузит де ла мине цине-л ку крединца ши драгостя каре есте ын Христос Исус. **14** Лукрул ачела бун каре ци с-а ынкрединцат пэзеште-л прин Духул Сфынт, каре локуеште ын ной. **15** Штий кэ чей че сунт ын Асия тоць м-ау пэрэсит; ынтре алций ши Фижел ши Ерможен. **16** Домнул сэ-шь версе ындуаря песте каса луй Онисифор, кэч де мулте орь м-а мынгыят ши ну й-а фост рушине де ланцул меу. **17** Ну нумай атыт, дар, кынд а фост ын Рома, м-а кэутат ку мултэ грижэ ши м-а гэсит. **18** Дя Домнул сэ капете ындуаря де ла Домнул ын „зиуа ачeya”. Ту штий фоарте биниче кыт ажутор мь-а дат ел ын Ефес.

2 Ту дар, копилул меу, ынтэреште-те ын харул каре есте ын Христос Исус. **2** Ши че-ай аузит де ла мине ын фаца мултор марторь ынкрединцэзэ ла оамень де ынкредере, каре сэ фие ын старе сэ ынвече ши пе алций. **3** Суферэ ымпреунэ ку мине, ка ун бун ошаш ал луй Христос. **4** Ничун ошаш ну се ынкуркэ ку требуриле вещей, дакэ вря сэ плакэ челуй че л-а скрис ла оасте. **5** Ши чине луптэ ла жокурь ну есте ынкунунат, дакэ ну с-а лупат дупэ рындуель. **6** Плугарул требуе сэ мунчяскэ ынаинте ка сэ стрынгэ роаделе. **7** Ынцележе че-ць спун; Домнул ыць ва да причепере ын тоате лукруриле. **8** Аду-ць аминте де Домнул Исус Христос дин сэмынца луй Давид, ынвият дин морць, дупэ Евангелия мя, **9** пентру каре суфер пынэ аколо кэ сунт легат ка ун фэктор де реле. Дар Кувынтул луй Думнезеу ну есте легат. **10** Де ачeya рабд тотул пентру чей алешь, пентру ка ши ей сэ капете мынтуиря каре есте ын Христос Исус, ымпреунэ ку слава вешникэ. (αἰδιόνης г166) **11** Адэвэрат есте кувынтул ачаста: Даке ам мурит ымпреунэ ку

Ел, вом ши трэи ымпреунэ ку Ел. **12** Даке рэбдэм, вом ши ымпэрэци ымпреунэ ку Ел. Даке не лепэдэм де Ел, ши Ел Се ва лепэда де ной. **13** Даке сунтем некрединчошь, тотушь Ел рэмыне крединчос, кэч ну Се поате тэгэдуи сингур. **14** Аду-ле аминте де ачесте лукрурь ши роагэ-й фербинте ынаинтя луй Думнезеу сэ се феряскэ де чертуриле де кувинте, каре ну дук ла алт фолос декыт ла пеиря челор че ле аскултэ. **15** Каутэ сэ те ынфэцишешь ынаинтя луй Думнезеу ка ун ом ынчеркат, ка ун лукрэтор каре н-аре де че сэ-й фие рушине ши каре ымпарте дрепт Кувынтул адэвэрулуй. **16** Фереште-те де ворбариле гоале ши тумешть; кэч чей че ле дин вор ынаинта тот май мулт ын нечинстиря луй Думнезеу. **17** Ши кувынтул лор ва роаде ка гангрена. Дин нумэрул ачестора сунт Именеу ши Филет, **18** каре с-ау абэтут де ла адэвэр. Ей зик кэ а ши венит ынвиеря ши рэстоарне крединца унора. **19** Тотушь темелия таря а луй Думнезеу стэ незгудуитэ, авынд печетя ачаста: „Домнул куноаште пе чей че сунт ай Луй” ши „Орьчине ростеште Нумеле Домнулуй сэ се депэртезе де фэрэдележе!” **20** Ынтр-о касэ маре ну сунт нумай vase де аур ши де аржинт, чи ши де лемн ши де пэмьит. Унеле сунт пентру о ынтребуинцаре де чинсте, яр алтеле, пентру о ынтребуинцаре де окарэ. **21** Деч, даке чинева се курэцеште де ачестя, ва фи ун вас де чинсте, сфинцит, фолоситор стэпынулуй сэу, достойник пентру орьче лукраре бунэ. **22** Фужэ де пофтеле тинерешть ши урмэреште неприхэниря, крединца, драгостя, пачя, ымпреунэ ку чей че кямэ пе Домнул динтр-о инимэ куратэ. **23** Фереште-те де ынтрэбэриле небуне ши нефолоситоаре, кэч штий кэ дау наштере ла чертурь. **24** Ши робул Домнулуй ну требуе сэ се черте; чи сэ фие блынд ку тоць, ын старе сэ ынвече пе тоць, плин де ынгэдуинцэ рэбдэтоаре, **25** сэ ындрепте ку блындеце пе потривничь, ын нэдежда кэ Думнезеу ле ва да покэинца ка сэ ажунгэ ла куноштинца адэвэрулуй; **26** ши, венинду-шь ын фире, сэ се десприндэ дин курса дяволулуй, де каре ау фост приншь ка сэ-й факэ воя.

3 Сэ штий кэ ын зилеле дин урмэ вор фи времурь греле. **2** Кэч оамений вор фи юбиторь де сине, юбиторь де бань, лэудэрорь, труфашь, хулиторь, неаскултэторь де пэринць, немулцумиторь, фэрэ евлавие, **3** фэрэ драгосте фиряскэ, неындуплекаць, клеветиторь, неынфрынаць, неымблынзиць, неюбиторь де бине, **4** ынвэзэторь, образинца, ынгымфаць, юбиторь май мулт де плэчерь декыт юбиторь де Думнезеу, **5** авынд доар о формэ де евлавие, дар тэгэдуинду-й путеря. Депэртызэ-те де оамений ачештя. **6** Сунт принтре ей уний каре се ырэ прин касе ши момеск пе фемелеи ушуратиче, ынгреуате де покате ши фрэмынгате де фелурите пофте, **7** каре ынвацэ ынтоддяна ши ну пот ажунже ничодатэ ла деплина куноштинца а адэвэрулуй. **8** Дупэ кум Иане ши Иамбре с-ау ымпотривит луй Мойсе, тот аша ши оамений ачештя се ымпотривеск адэвэрулуй, ка уний каре сунт стрикаць ла минте ши осындиць ын чей че привеште крединца. **9** Дар ну вор май ынаинта; кэч небуния лор ва фи арэатэ тутурор, кум а фост арэатэ ши а челор дой оамень. **10** Ту ынсэ ай урмэрит де апроапе ынвэцэтура мя, пуртаря мя, хотэрыря мя, крединца мя, ынделунга мя рэбдаре, драгостя мя, рэбдаря мя, **11** пригонириле ши суферинцеле каре ау венит песте мине ын Антиохия, ын Икония ши ын Листра. Штий че пригонирь ам рэбдат, ши тотушь Домнул м-а избэвит дин тоате. **12** Де алтфел, тоць чей че воеск сэ трэяскэ ку евлавие ын Христос Исус вор фи пригоничь. **13** Дар оамений рэй ши ыншелэторь вор мерже

дин рэу ын май рэу, вор амэжи пе алций ши се вор амэжи ши пе ей ыншишь. **14** Ту сэ рэмый ын лукруриле пе каре ле-ай ынвэцат ши де каре ешь деплин ынкрединцат, кэч штий де ла чине ле-ай ынвэцат: **15** дин прунчие куношьт Сфинтеле Скриптурь, каре пот сэ-ць дя ынцелепчуня каре дуче ла мынтуире прин крединца ын Христос Исус. **16** Тоатэ Скриптура есте инсуфлатэ де Думнезеу ши де фолос ка сэ ынвеце, сэ мустре, сэ ындрепте, сэ дя ынцелепчуне ын неприхэнире, **17** пентру ка омул луй Думнезеу сэ фие десэвыршит ши ку тотул дестойник пентру орьче лукраре бунэ.

4 Те рог фербинте, ынаинтя луй Думнезеу ши ынаинтя луй Христос Исус, каре аре сэ жудече вийи ши морций, ши пентру арэтаря ши Ымпэрэция Са: **2** проповэдуеште Кувынтул, стэруеште асупра луй ла тимп ши не ла тимп, мустрэ, чартэ, ындямнэ ку тоатэ блындеця ши ынвэцэтура. **3** Кэч ва вени время кынд оамений ну вор путя сэ суфере ынвэцэтура сэнэтоасэ, чи ый вор гыдила урекиле сэ аудэ лукрурь плэкуте ши ышь вор да ынвэцэторь дупэ пофтеле лор. **4** Ышь вор ынтоарче урека де ла адевэр ши се вор ындрепта спре историсирь ынкипуите. **5** Дар ту фий тряз ын тоате лукруриле, рабдэ суферинцеле, фэ лукрул унуй евангелист ши ымплинеште-ць бине служба. **6** Кэч еу сунт гата сэ фиу турнат ка о жертфэ де бэутурь ши клипа плекэрий меле есте апроапе. **7** М-ам луптат лупта чя бунэ, мь-ам испрэвит алергаря, ам пэзит крединца. **8** Де акум мэ аштяптэ кунуна неприхэнирий, пе каре мь-о ва да ын „зиуа ачя” Домнул, Жудекэторул чел дрепт. Ши ну нумай мие, чи ши тутурор челор че вор фи юбит вениря Луй. **9** Каутэ де вино курынд ла мине. **10** Кэч Дима, дин драгосте пентру лумя де акум, м-а пэрэсит ши а плекат ла Тесалоник. Кресченс с-а дус ын Галатия, Тит, ын Далмация. **(aiōn g165)** **11** Нумай Лука есте ку мине. Я пе Марку ши аду-л ку тине, кэч ел ымь есте де фолос пентру службэ. **12** Пе Тихик л-ам тримис ла Ефес. **13** Кынд вей вени, аду-мь мантауа, пе каре ам лэсат-о ын Троа, ла Карп, ши кэрциле, май алес пе челе де пеле. **14** Александру, кэлдэрарул, мь-а фэкут мулт рэу. Домнул ый ва рэсплэти дупэ фаптеле луй. **15** Пэеште-те ши ту де ел, пентру кэ есте ку тотул ымпотрива кувинтелор ноастре. **16** Ла ынтыюл меу рэспунс де апэраре, нимень н-а фост ку мине, чи тоць м-ау пэрэсит. Сэ ну ли се цинэ ын сокотялэ лукрул ачеста! **17** Ынсэ Домнул а стат лынгэ мине ши м-а ынтэрит, пентру ка проповэдуиря сэ фие веститэ пе деплин прин мине ши с-о аудэ тоате нямуриле. Ши ам фост избэвит дин гура леулуй. **18** Домнул мэ ва избэви де орьче лукру рэу ши мэ ва мынтуи, ка сэ интру ын Ымпэрэция Луй черяскэ. А Луй сэ фие слава ын вечий вечилор! Амин. **(aiōn g165)** **19** Спуне сэнэтате Присчилей ши луй Акуила ши касей луй Онисифор. **20** Ераст а рэмас ын Коринт, яр пе Трофим л-ам лэсат болнав ын Милет. **21** Каутэ де вино ынаинте де ярнэ. Еубул ши Пуденс, Линус, Клаудия ши тоць фракций ыць тримит сэнэтате. **22** Домнул Исус Христос сэ фие ку духул тэу! Харул сэ фие ку вой! Амин.

Тит

1 Павел, роб ал луй Думнезеу ши апостол ал луй Исус Христос потривит ку крединца алешилор луй Думнезеу ши куноштинца адевэрлуи, каре есте потривит ку евлавия, **2** ын нэдежда веций вешниче, фэгэдуите май ынаинте де вешниций де Думнезеу, каре ну поате сэ минтэ, (**aiðnios g166**) **3** чи Шь-а дескоперит Кувынтул ла время Луй прин проповедуири каре мь-а фост ынкрединцатэ дупэ порунка луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, **4** кэтре Тит, адевэратул меу копил ын крединца ноастрэ, а амындурора: Хар ши паче де ла Думнезеу Татэл ши де ла Исус Христос, Мынтуиторул ностру! **5** Те-ам лэсат ын Крета ка сэ пуй ын рындуялэ че май рэмыне де рындуит ши сэ ашезь презбитерь ын фиекаре четате, дупэ кум ць-ам порунчит: **6** Даке есте чинева фэрэ приханэ, бэрбат ал уней сингуре невесте, авынд копий крединчошь, каре сэ ну фие ынвинуиць де дестрэбэларе сау неаскултаре. **7** Кэч епископул, ка економ ал луй Думнезеу, требуе сэ фие фэрэ приханэ, ну ынкэпэцинат, нич мыинос, нич дедат ла вин, нич бэтэуш, нич лаком де кыштиг мыршав, **8** чи сэ фие примитор де оаспечь, юбитор де бине, кумпэтит, дрепт, сфынт, ынфрынат, **9** сэ се цинэ де Кувынтул адевэрят, каре есте потривит ку ынвэцэтура, пентру ка сэ фие ын старе са сфэтэуяскэ ын ынвэцэтура сэнэтоасэ ши сэ ынфрунте пе потривничь. **10** Ын адевэр, май алес принтре чей тэяць ымпрежур, сунт мулць несупушь, флекарь ши амэжиторь, **11** кэрора требуе сэ ли се аступе гура. Ей буймэческ фамилий ынтрежь, ынвэцинд пе оамень, пентру ун кыштин урыт, лукрурь пе каре ну требуе сэ ле ынвече. **12** Унул динтре ей, кяр пророк ал лор, а зис: „Кретаний сунт тотдяуна ниште минчиношь, ниште фяре реле, ниште пынтече ленеше.” **13** Мэртурия ачаста есте адевэрятэ. Де ачя мустрэ-й аспру, ка сэ фие сэнэтошь ын крединцэ **14** ши сэ ну се цинэ де басме евреешь ши де порунч дате де оамень, каре се ынторк де ла адевэр. **15** Тотул есте курат пентру чей кураць, дар, пентру чей некураць ши некрединчошь, нимик ну есте курат: пынэ ши минтя ши кужетул ле сунт спуркате. **16** Ей се лаудэ кэ-Л куноск пе Думнезеу, дар ку фаптеле Ыл тэгэдуеск, кэч сунт о скурбэ: несупушь ши нетребничь пентру орьче фаптэ бунэ.

2 Ту ынсэ ворбеште лукрурь каре се потривеск ку ынвэцэтура сэнэтоасэ. **2** Спуне кэ чей бэтрынь требуе сэ фие трежь, вредничь де чинсте, кумпэтатаць, сэнэтошь ын крединца, ын драгосте, ын рэбдаре. **3** Спуне кэ фемеиле ын вырстэ требуе сэ айбэ о пуртаре кувиинчоасэ, сэ ну фие нич клеветитоаре, нич дедате ла вин, сэ ынвече пе алций че есте бине, **4** ка сэ ынвече пе фемеиле май тинере сэшь юбяскэ бэрбаций ши копияй, **5** сэ фие кумпэтите, ку вяца куратэ, сэ-шь вадэ де требуриле касей, сэ фие буне, супусе бэрбацилор лор, пентру ка сэ ну се ворбяскэ де рэу Кувынтул луй Думнезеу. **6** Сфэтэуеште, де асеменя, пе тинерь сэ фие кумпэтатаць **7** ши дэ-те пе тине ынсуць пилдэ де фапте буне ын тоате привинцеле. Яр ын ынвэцэтурэ, дэ довадэ де курэцие, де вредничие, **8** де ворбире сэнэтоасэ ши фэрэ кусур, ка потривникул сэ рэмынэ де рушине ши сэ ну поатэ сэ спунэ нимик рэу де ной. **9** Сфэтэуеште пе робь сэ фие супушь стэпынилор лор, сэ ле фие пе плак ын тоате лукруриле, сэ ну ле ынтоаркэ ворба, **10** сэ ну фуре нимик, чи тотдяуна сэ дя довадэ де о десэвыршитэ крединчошие, ка сэ факэ ын тотул чинсте ынвэцэтурий луй Думнезеу,

Мынтуиторул ностру. **11** Кэч харул луй Думнезеу, каре адуче мынтуире пентру тоць оаменый, а фост арэтит **12** ши не ынвацэ с-о рупем ку пэгынэтата ши ку пофтеле лумешть ши сэ трим ын вякул де акум ку кумпэтаре, дрептате ши евлавие, (**aiðn g165**) **13** аштептынд феричита ноастрэ нэдежде ши арэтаря славей марелуй ностру Думнезеу ши Мынтуитор, Исус Христос. **14** Ел С-а дат пе Сине Ынсушь пентру ной, ка сэ не рэскумпере дин орьче фэрэдележе ши сэ-шь курэцяск ун народ каре сэ фие ал Луй, плин де рывнэ пентру фапте буне. **15** Спуне лукруриле ачестя, сфэтэуеште ши мустрэ ку деплинэ путере. Нимень сэ ну те диспурецяск.

3 Аду-ле аминте сэ фие супушь стэпынирилор ши дрегэторилор, сэ-й аскулте, сэ фие гата сэ факэ орьче лукру бун, **2** сэ ну ворбяскэ де рэу пе нимень, сэ ну фие гата де чартэ, чи кумпэтатаць, плин де блындеце фацэ де тоць оаменый. **3** Кэч ши ной ерам алтэдатэ фэрэ минте, неаскултэторь, рэтэчиць, робиць де тот фелул де пофте ши де плачьер, трэинд ын рэутате ши ын лизмэ, вредничь сэ фим урыць ши урынду-не уний пе алций. **4** Дар, кынд с-а арэтит бунэтата луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, ши драгостя Луй де оамень, **5** Ел не-а мынтуит ну пентру фаптеле фэкуте де ной ын неприхэнире, чи пентру ындуаря Луй, прин спэларя наштерий дин ноу ши прин ынноири фэкутэ де Духул Сфынт, **6** пе каре Л-а вэрсат дин белшуг песте ной прин Исус Христос, Мынтуиторул ностру; **7** пентру ка, одатэ сокотиць неприхэниць прин харул Луй, сэ не фачем, ын нэдежде, моштениторь ай веций вешниче. (**aiðnios g166**) **8** Адевэрят есте кувынтул ачестя, ши вряу сэ спуй апэсат ачесте лукрурь, пентру ка чей че ау крезут ын Думнезеу сэ кауте сэ фие чей динтый ын фапте буне. Ятэ че есте бине ши де фолос пентру оамень! **9** Дар де ынтребэриле небуне, де ынширэриле де нямурь, де чертурь ши чоровээль привитоаре ла Леже, фереште-те, кэч сунт нефолоситоаре ши задарниче. **10** Дупэ ынтыя ши а доуа мустраре, депэртязэ-те де чел че адуче дезбинэрь, **11** кэч штим кэ ун астфел де ом есте ун стрикат ши пэкэтуеште, де ла сине финд осындит. **12** Кынд вой тримите ла тине пе Артема сау пе Тихик, грэбеште-те сэ вий ла мине ын Никополи, кэч аколо м-ам хотэрыт сэ ернез. **13** Ай грижэ де лежуиторул Зена ши Аполо, сэ ну дукэ липсэ де нимик дин че ле требуе пентру кэлэтория лор. **14** Требуе ка ши ай ноштри сэ се деприндэ сэ фие чей динтый ын фапте буне пентру невоиле грабниче ши сэ ну стя неродиторь. **15** Тоць чей че сунт ку мине ыць тримит сэнэтата. Спуне сэнэтата челор че не юбеск ын крединца. Харул сэ фие ку вой ку тоць! Амин.

ФИЛИМОН

1 Павел, ынтемницат ал луй Исус Христос, ши фратель Тимотей кэтре пряюбитул Филимон, товарэшул ностру де лукру, **2** кэтре сора Апфия ши кэтре Архип, товарэшул ностру де луптэ, ши кэтре Бисерика дин каса та: **3** Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Исус Христос! **4** Мулцумеск тотдяуна Думнезеулуй меу орь де кыте орь ымь адук аминте де тине ын ругэчуниле меле, **5** пентру кэ ам аузит деспре крединца пе каре о ай ын Домнул Исус ши драгостя фацэ де тоць сфинций. **6** Ыл рог ка ачастэ пэртэшие а та ла крединцэ сэ се арате прин фапте, каре сэ дя ла ивялэ тот бинеле че се фаче ынтре ной ын Христос. **7** Ын адевэр, ам авут о маре букурие ши мынгьере пентру драгостя та, фииндкэ, фрате, инимиле сфинцилор ау фост ынвиорате прин тине. **8** Де ачeya, мэкар кэ ам тоатэ слобозения ын Христос сэ-ць порунческ че требуе сэ фачь, **9** вряу май деграбэ сэ-ць фак о ругэминте ын нумеле драгостей, еу, аша кум сунт, бэтрынул Павел, яр акум ынтемницат пентру Христос Исус. **10** Те рог пентру копилул меу пе каре л-ам нэскут ын ланцуриле меле, пентру Онисим, **11** каре алтэ датэ ць-а фост нефолоситор, дар каре акум не ва фи фолоситор ши цие, ши мие. **12** Цил тримит ынапой пе ел, инима мя. **13** Аш фи дорит сэ-л цин ла мине, ка сэ-мь служяскэ ын локул тэу кыт сунт ын ланцурь пентру Евангелие. **14** Дар н-ам врут сэ фак нимик фэрэ ынвоиря та, пентру ка бинеле пе каре мил фачь сэ ну фие силит, чи де бунэвое. **15** Поате кэ ел а фост деспэрцит де тине пентру о време токмай ка сэ-л ай пентру вешничие, (*aiōnios* **g166**) **16** дар ну ка пе ун роб, чи мулт май пресус декыт пе ун роб: ка пе ун фрате пряюбит май алес де мине ши ку атыт май мулт де тине, фие ын кип фиреск, фие ын Домнул! **17** Дакэ мэ сокотешь дар ка приетен ал тэу, примеште-л ка пе мине ынсумь. **18** Ши дакэ ць-а адус врео вэтэмаре сау ыць есте датор ку чева, пуне ачаста ын сокотяла мя. **19** Еу, Павел, „вой плэти” – скриу ку мына мя – ка сэ ну-ць зик кэ ту ынсуць те даторезь мие. **20** Да, фрате, фэ-мь бинеле ачеста ын Домнул ши ынвиорязэ-мь инима ын Христос! **21** Ць-ам скрис бизуит пе аскултаря та ши штиу кэ вей фаче кяр май мулт декыт ыць зик. **22** Тотодатэ, прегэтеште-мь ун лок де гэздуйре, кэч траг нэдежде сэ вэ фиу дэруит даторитэ ругэчунилор воастре. **23** Епафрас, товарэшул меу де темницэ ын Христос Исус, ыць тримите сэнэтате; **24** тот аша ши Марку, Аристарх, Дима, Лука, товарэший мей де лукру. **25** Харул Домнулуй ностру Исус Христос сэ фие ку духул востру! Амин.

Еврей

1 Дупэ че а ворбит ын векиме пэринцилор ноштри прин пророчэ, ын мултэ рындурэ ши ын мулте кипурэ, Думнезуе, **2** ла сфыршитул ачестор зиле, не-а ворбит прин Фиул, пе каре Л-а пус моштенитор ал тутурор лукрурилол ши прин каре а фэкут ши вакуриле. (аіѳн g165) **3** Ел, каре есте оглиндира славей Луй ши ынтипэриря Финцей Луй ши каре цине тоате лукруриле ку Кувынтул путерий Луй, а фэкут курэциря пэкателор ши а шезут ла дряпта Мэририй, ын локуриле пряналте, **4** ажунгынд ку атыт май пресус де ынжерь, ку кыт а моштенит ун Нуме мулт май минунат декыт ал лор. **5** Кэч кэруя динтре ынжерь а зис Ел вреодатэ: „Ту ештэ Фиул Меу, астэзь Те-ам нэскут”? Ши ярэш: „Еу бій вой фи Татэ, ши Ел Ымь ва фи Фиу”? **6** Ши, кынд дуче ярэш ын луме пе Чел Ынтыи Нэскут, зиче: „Тоць ынжерий луй Думнезуе сэ И се ынкине!” **7** Ши деспре ынжерь зиче: „Дин вынтурь фаче ынжерь ай Луй, ши динтр-о флакэрэ де фок, служиторь ай Луй”; **8** пе кынд Фиулуй Й-а зис: „Скаунул Тэу де домние, Думнезуеуле, есте ын вечь де вечь; тоягул домнией Тале есте ун тояг де дрептате. (аіѳн g165) **9** Ту ай юбит непрехэниря ши ай урыт нележюира, де ачя, Думнезуеул, Думнезуел Тэу Те-а унс ку ун унтделемн де букурие май пресус декыт пе товарэший Тэй.” **10** Ши ярэш: „Ла ынчепут, Ту, Доамне, ай ынтемеят пэмынтул ши черуриле сунт лукраря мынилор Тале. **11** Еле вор пери, дар Ту рэмый; тоате се вор ынвеки ка о хайнэ; **12** ле вей фаче сул ка пе о манта ши вор фи скимбате, дар Ту ештэ ачелашь ши аниий Тэй ну се вор сфырши.” **13** Ши кэруя дин ынжерь й-а зис Ел вреодатэ: „Шезь ла дряпта Мя пынэ вой пуне пе врэжмаший Тэй аштернут ал пичоарелор Тале”? **14** Ну сунт оаре тоць духурь служитоаре тримисе сэ ындеплиняск о службэ пентру чей че вор моштени мынтуирия?

2 Де ачя, ку атыт май мултэ требуе сэ не цинем де лукруриле пе каре ле-ам аузит, ка сэ ну фим депэртаць де еле. **2** Кэч, дакэ Кувынтул везит прин ынжерь с-а доведит незгудит ши дакэ оръче абатере ши оръче неаскултаре ш-а примит о дряптэ рэсплэтире, **3** кум вом скэпа ной дакэ стэм непасэторь фацэ де о мынтуири аша де маре, каре, дупэ че а фост веститэ ынтыи де Домнул, не-а фост адеверитэ де чей че ау аузит-о, **4** ын тимп че Думнезуеу ынтэря мэртурия лор ку семне, путерь ши фелурите минунь ши ку даруриле Духулуй Сфынт, ымпэриците дупэ воя Са! **5** Ын адевэр, ну унор ынжерь а супус Ел лумя виитоаре деспре каре ворбим. **6** Ба ынкэ, чинева а фэкут ундева урмэстоарэ мэртуририре: „Че есте омул ка сэ-Цэ адучэ аминте де ел сау фиул омулуй ка сэл черчетезь? **7** Л-ай фэкут пентру пуцинэ време май прежос де ынжерь, л-ай ынкунунат ку славэ ши ку чинсте, л-ай пус песте лукрэриле мынилор Тале, **8** тоате ле-ай супус суб пичоареле луй.” Ын адевэр, дакэ й-а супус тоате, ну й-а лэсат нимик несупус. Тотушь, акум, ынкэ ну ведем кэ тоате ый сунт супусе. **9** Дар пе Ачела каре а фост фэкут пентру „пуцинэ време май прежос декыт ынжерий”, адикэ пе Исус, Ыл ведем „ынкунунат ку славэ ши ку чинсте” дин причина морций пе каре а суферит-о, пентру ка, прин харул луй Думнезуе, Ел сэ густе моартея пентру тоць. **10** Се кувеня, ын адевэр, ка Ачела пентру каре ши прин каре сунт тоате ши каре воя сэ дукэ пе мульц фий ла славэ сэ десэвыршяскэ, прин суферинце, пе Кэпетения мынтуирий лор. **11** Кэч Чел че сфинштеше ши чей че сунт сфинциць сунт динтр-

унул. Де ачя, Луй ну-й есте рушине сэ-й нумяскэ фращэ, **12** кынд зиче: „Вой весте Нумеле Тэу фрацилор Мей; Ыць вой кынта лауда ын мижлокул адунэрий.” **13** Ши ярэш: „Ымь вой пуне ынкредеря ын Ел.” Ши ын алт лок: „Ятэ-Мэ, Еу ши копияи пе каре Ми й-а дат Думнезуе!” **14** Астфел дар, деоарече копияи сунт пэрташь сьнжелуши кыэрний, тот аша ши Ел Ынсушь а фост деопотурь ынжерилор ши еле, пентру ка, прин моарте, сэ нимичяскэ пе чел че аре путеря морций, адикэ пе дяволул, **15** ши сэ избэвясяскэ пе тоць ачя каре, прин фрика морций, ерау супушь робией тоатэ вяца лор. **16** Кэч, негрешит, ну ын ажуторул ынжерилор вине Ел, чи ын ажуторул семинцей луй Авраам. **17** Прин урмаре, а требуит сэ Се асемење фращилор Сэй ын тоате лукруриле, ка сэ поатэ фи, ын чя че привеште легэтуриле ку Думнезуе, ун маре преот милос ши вредник де ынкредере, ка сэ факэ испэшире пентру пэкателе народодулуй. **18** Ши прин фаптул кэ Ел Ынсушь а фост испитит ын чя че а суферит, поате сэ винэ ын ажуторул челор че сунт испитиць.

3 Де ачя, фращэ сфинць, каре авець парте де кемаря черяскэ, ацинтици-вэ привириле ла Апостолул ши Мареле Преот ал мэртурисийи ноастре, адикэ Исус, **2** каре а фост крединчос Челуи че Л-а рындуит, кум ши Мойсе а фост „крединчос ын тоатэ каса луй Думнезуе”. **3** Кэч Ел а фост гэсит вредник сэ айбэ о славэ ку атыт май маре декыт а луй Мойсе, ку кыт чел че а зидит о касэ аре май мултэ чинсте декыт каса ынсэшь. **4** Оръче касэ есте зидитэ де чинева, дар Чел че а зидит тоате лукруриле есте Думнезуе. **5** Кыт деспре Мойсе, ел а фост „крединчос ын тоатэ каса луй Думнезуе”, ка слугэ, ка сэ мэртуриясяскэ деспре лукруриле каре авяу сэ фие вестите май тырзиу. **6** Дар Христос есте крединчос ка Фиу, песте каса луй Думнезуе. Ши каса Луй сунтем ной, дакэ пэстрэм пынэ ла сфыршит ынкредеря незгудитэ ши нэдежда ку каре не лэудэм. **7** Де ачя, кум зиче Духул Сфынт: „Астэзь, дакэ аузиць гласул Луй, **8** ну вэ ымпетриць инимиле ка ын зиуа рэзврэтирий, ка ын зиуа испитирий ын пустиу, **9** унде пэринций वोштри М-ау испитит ши М-ау пус ла ынчеркаре ши ау вэзут лукрэриле Меле патрузэчь де ань! **10** Де ачя М-ам дезгустат де нямул ачеста ши ам зис: ‘Ей тотдяуна се рэтэческ ын инима лор. Н-ау куноскут кэиле Меле!’ **11** Ам журад дар ын мыния Мэ кэ ну вор интра ын одихна Мэ!” **12** Луаць сяма дар, фрацилор, ка ничунул динтре вой сэ н-айбэ о инимэ ря ши некрединчоасэ, каре сэ вэ деспартэ де Думнезуел чел виу. **13** Чи ындемнаци-вэ уний пе алций ын фиккаре зи, кытэ време се зиче: „Астэзь”, пентру ка ничунул дин вой сэ ну се ымпетряскэ прин ыншелэчуња пэкатулуй. **14** Кэч не-ам фэкут пэрташь ай луй Христос дакэ пэстрэм пынэ ла сфыршит ынкредеря незгудитэ де ла ынчепут, **15** кытэ време се зиче: „Астэзь, дакэ аузиць гласул Луй, ну вэ ымпетриць инимиле, ка ын зиуа рэзврэтирий.” **16** Чине ау фост, ын адевэр, чей че с-ау рэзврэтит дупэ че аузисерэ? Н-ау фост оаре тоць ачя каре ешисерэ дин Ежитт прин Мойсе? **17** Ши чине ау фост ачя де каре С-а дезгустат Ел патрузэчь де ань? Н-ау фост оаре чей че пэкэтуисерэ ши але кэзор трупурь моарте ау кэзут ын пустиу? **18** Ши куй С-а журад Ел кэ н-ау сэ интре ын одихна Луй? Ну С-а журад оаре челор че ау аскултасерэ? **19** Ведем дар кэ н-ау путут сэ интре дин причина некрединцей лор.

4 Сэ луэм дар бине сяма ка, атыта време кыт рэмыне ын пичоаре фэгадуинца интрэрий ын одихна Луй, ничунул дин вой сэ ну се поменяскэ венит пря тырзиу. **2** Кэч ши ноуэ ни с-а адус о весте бунэ ка ши лор, дар лор кувынтул каре

ле-а фост проповэдуит ну ле-а ажутат ла нимик, пентру кэ н-а гасит крединцэ ла чей че л-ау аузит. **3** Пе кынд ной, фииндкэ ам крезут, интрэм ын „одихна” деспре каре а ворбит Ел кынд а зис: „Ам журат ын мыния Мя кэ ну вор интра ын одихна Мя!” Мэкар кэ лукрэриле Луй фусесерэ испрэвите ынкэ де ла ынтемееря лумий. **4** Кэч ынтр-ун лок а ворбит асфел деспре зиуа а шапта: „Думнезеу С-а одихнит ын зиуа а шапта де тоате лукрэриле Луй.” **5** Ши аич есте зис ярэшь: „Ну вор интра ын одихна Мя!” **6** Деч, фииндкэ рэмыне ка сэ интре уний ын одихна ачаста ши пентру кэ ачя кэрора ли с-а вестит ынтый вестя бунэ н-ау интрат ын еа дин причина неаскултэрий лор, **7** Ел хотэрэште дин ноу о зи: „Астэзь”, зикынд, ын Давид, дупэ атыта време, кум с-а спус май сус: „Астэзь, дакэ аузиць гласул Луй, ну вьмпетриць инимиле!” **8** Кэч, дакэ ле-ар фи дат Иосуа одихна, н-ар май ворбэ Думнезеу дупэ ачя де о алтэ зи. **9** Рэмыне дар о одихнэ ка чя де Сабат пентру попорул луй Думнезеу. **10** Фииндкэ чине интрэ ын одихна Луй се одихнеше ши ел де лукрэриле луй, кум С-а одихнит Думнезеу де лукрэриле Сале. **11** Сэ не грэбим дар сэ интрэм ын одихна ачаста, пентру ка нимень сэ ну кадэ ын ачяеш пилдэ де неаскултаре. **12** Кэч Кувынтул луй Думнезеу есте виу ши лукрэтор, май тээтор декыт орьче сабие ку доуэ тэишурь: пэтрунде пынэ аколо кэ деспарте суфлетул ши духул, ынкеестуриле ши мэдува, жудекэ симцириле ши гындуриле инимий. **13** Ничо фэлтурэ ну есте аскунсэ де Ел, чи тотул есте гол ши дескоперит ынаинтя окилор Ачелуя ку каре авем а фаче. **14** Асфел, фииндкэ авем ун Маре Преот ынсемнат, каре а стрэбэтут черуриле, пе Исус, Фиул луй Думнезеу, сэ рэмынем тарь ын мэртуририэ ноастрэ. **15** Кэч н-авем ун Маре Преот каре сэ н-арбэ милэ де слэбичуниле ноастре, чи Унул каре ын тоате лукруриле а фост испитит ка ши ной, дар фэрэ пэкат. **16** Сэ не апропием дар ку деплинэ ынкредере де скаунул харулуй ка сэ кэпэтэм ындураре ши сэ гэсим хар, пентру ка сэ фим ажуаць ла време де невое.

5 Ын адевэр, орьче маре преот луат дин мижлокул оаменилор есте пус пентру оамень ын лукруриле привитоаре ла Думнезеу, ка сэ адукэ дарурь ши жертфе пентру пэкате. **2** Ел поате фи ынгэдуитор ку чей нештииторь ши рэтэчиць, фииндкэ ши ел есте купринс де слэбичуне. **3** Ши, дин причина ачестей слэбичунь, требуе сэ адукэ жертфе атыт пентру пэкателе луй, кыт ши пентру але нородукул. **4** Нимень ну-шь я чинстя ачаста сингур, чи о я дакэ есте кемат де Думнезеу, кум а фост Аарон. **5** Тот аша ши Христос, ну Шь-а луат сингур слава де а фи Маре Преот, чи о аре де ла Чел че Й-а зис: „Ту ешьтэ Фиул Меу, астэзь Те-ам нэскут.” **6** Ши, кум зиче ярэшь ынтр-алт лок: „Ту ешьтэ преот ын вяк, дупэ рындуяла луй Мелхиседек.” (аiōn g165) **7** Ел есте Ачела каре, ын зилеле веций Сале пэмынтьешь, адукынд ругэчунь ши черерь ку стригэте марь ши ку лакримь кэтре Чел че пучя сэ-Л избвьяскэ де ла моарте ши фиинд аскултат дин причина евлавий Луй, **8** мэкар кэ ера Фиу, а ынвэцат сэ аскулте прин лукруриле пе каре ле-а суферит. **9** Ши, дупэ че а фост фэкут десэвыршит, С-а фэкут пентру тоць чей че-Л аскултэ, урзиторул уней мынтуирь вешниче, (аiōnios g166) **10** кэч а фост нумит де Думнезеу Маре Преот „дупэ рындуяла луй Мелхиседек”. **11** Асупра челор де май сус, авем мулте де зис ши лукрурь греле де тылкуит, фииндкэ в-аць фэкут греой ла причепере. **12** Ын адевэр, вой, каре демулт требуя сэ фиць ынвэцэторь, авець ярэшь требуинцэ де чинева сэ вэ ынвече челе динтый адевэрурь але кувинтелор луй

Думнезеу ши аць ажунс сэ авець невое де лапте, ну де хранэ таре. **13** Ши орьчине ну се хрэнеште декыт ку лапте ну есте обиштуит ку кувынтул деспре неприхэнире, кэч есте ун прунк. **14** Дар храна таре есте пентру оамений марь, пентру ачя а кэрор жудекатэ с-а депринс, прин ынтребуинцаре, сэ доесебьяскэ бинеле ши рэул.

6 Де ачя, сэ лэсэм адевэруриле ынчепэтоаре але луй Христос ши сэ мержем спре челе десэвыршите, фэрэ сэ май пунем дин ноу темелия покзинцей де фателе моарте ши а крединцей ын Думнезеу, **2** ынвэцэтура деспре ботезурь, деспре пунеря мынилор, деспре ынвиеря морцилор ши деспре жудеката вешнике. (аiōnios g166) **3** Ши вом фаче лукрул ачаста, дакэ ва вои Думнезеу. **4** Кэч чей че ау фост луминаць одатэ ши ау густат дарул череск ши с-ау фэкут пэрташь Духулуй Сфынт **5** ши ау густат Кувынтул чел бун ал луй Думнезеу ши путериле вякулуй виитор. (аiōn g165) **6** ши каре тотушь ау кэзут, есте ку непутинцэ эй фие ынноиць ярэшь ши адушь ла покэинцэ, фииндкэ сэ рэстигнесе дин ноу, пентру ей, пе Фиул луй Думнезеу ши-Л дау сэ фие батжокорит. **7** Кынд ун пэмынт есте адэпат де плоая каре каде адеся пе ел ши родеште о ярбэ фолоситоаре челор пентру каре есте лукрат, капэте бинекувынтаре де ла Думнезеу. **8** Дар, дакэ адуце спинь ши мэрэчинь, есте лепэдат ши апроапе сэ фие блестемат ши сфыршеште прин а и се пуне фок. **9** Мэкар кэ ворбим асфел, пряюбицилор, тотушь де ла вой аштептэм лукрурь май буне ши каре ынсоцеск мынтуиря. **10** Кэч Думнезеу ну есте недрепт ка сэ уйте остеняла воастрэ ши драгостя пе каре аць арэпат-о пентру Нумеле Луй, вой, каре аць ажуторат ши ажутораць пе сфинць. **11** Дорим ынсэ ка фиекаре дин вой сэ арате ачяешь рывнэ, ка сэ пэстрезе пынэ ла сфыршит о деплинэ нэдежде, **12** аша ынкыт сэ ну вэ леневиць, чи сэ кэлкаць пе урмеле челор че, прин крединцэ ши рэбдаре, моштенеск фэгэдуинцеле. **13** Думнезеу, кынд а дат луй Авраам фэгэдуинца, фииндкэ ну путя сэ Се журе пе унул май маре декыт Ел, С-а жураг пе Сине Ынсушь **14** ши а зис: „Ку адевэрат те вой бинекувынта ши ыць вой ынмулци фоарте мулт сэмынца.” **15** Ши асфел, фииндкэ а аштептат ку рэбдаре, а добындит фэгэдуинца. **16** Оамений, че-й дрепт, обиштуеск сэ журе пе чинева май маре; журэмынтул есте о кезэшие каре пуне капэт орькэрей неынцележерь динтре ей. **17** Де ачя ши Думнезеу, фииндкэ вой сэ доведьяскэ ку май мултэ тэрие моштениторилор фэгэдуинцэ нестрэмуларя хотэрырий Луй, а венит ку ун журэмынт, **18** пентру ка, прин доуэ лукрурь каре ну се пот скимба ши ын каре есте ку непутинцэ ка Думнезеу сэ минтэ, сэ гэсим о путерникэ ымбэрбэтаре ной, а кэрор скапаре а фост сэ апукэм нэдежда каре не ера пусэ ынаинте, **19** пе каре о авем ка о анкэрэ а суфлетулуй; о нэдежде таре ши неклинтитэ, каре пэтрунде динколо де пердауа динзунтрл Темплулуй, **20** унде Исус а интрат пентру ной ка ынаинте-мергэтор, кынд а фост фэкут „Маре Преот ын вяк, дупэ рындуяла луй Мелхиседек”. (аiōn g165)

7 Ын адевэр, Мелхиседек ачаста, ымпэратул Салемулуй, преот ал Думнезеулуй Пряьналт, каре а ынтымпинаг пе Авраам кынд ачаста се ынторчя де ла мэчелул ымпэрацилор, каре л-а бинекувынтат, **2** каре а примит де ла Авраам зечуялэ дин тот, каре, дупэ ынсемнаря нумелуй сау, есте ынтый „Ымпэрат ал неприхэнирий”, апой ши „Ымпэрат ал Салемулуй”, адикэ „Ымпэрат ал пэчий”, **3** фэрэ татэ, фэрэ мамэ, фэрэ спиць де ням, неавынд нич ынчепут ал зилелор,

нич сфыршит ал вещей, дар каре а фост асемэнат ку Фиул луй Думнезеу, рэмыне преот ын вяк. **4** Ведещь бине дар кыг де маре а фост ел дакэ пынэ ши патриархул Авраам й-а дат зечуялэ дин прада де рэзбой! **5** Ачя динтре фийи луй Леви каре ындеплинск служба де преоць дупэ Лежя ау порункэ сэ я зечуялэ де ла нород, адикэ де ла фракций лор, ку тоате кэ ши ей се кобоарэ дин Авраам. **6** Яр ел, каре ну се кобора дин фамилия лор, а луат зечуялэ де ла Авраам ши а бинекувынтат пе чел че авя фэгэдуинцеле. **7** Дар фэрэ ындоялэ кэ чел май мик есте бинекувынтат де чел май маре. **8** Ши апой, аич, чей че яу зечуялэ сунт ниште оамень муритор, пе кынд, аколо, о я чинева деспре каре се мэртурисеште кэ есте виу. **9** Май мулт, ынсушь Леви, каре я зечуялэ, а плэтит зечуяла, ка сэ зичем аша, прин Авраам; **10** кэч ера ынкэ ын коапеле стрэмошулуй сэу кынд а ынтымпинат Мелхиседек пе Авраам. **11** Даке дар десэвырширя ар фи фост ку путинцэ прин преоция левицилор – кэч суб преоция ачаста а примит попурул Лежя – че невое май ера сэ се ридиче ун алт преот, „дупэ рындуяла луй Мелхиседек”, ши ну дупэ рындуяла луй Аарон? **12** Пентру кэ, одатэ скимбатэ преоция, требуя нумайдекыт сэ айбэ лок ши о скимбаре а Лежий. **13** Ын адевэр, Ачела деспре каре сунт зисе ачесте лукрурь фаче парте динтр-о алтэ семинцие, дин каре нимень н-а служит алтарулуй. **14** Кэч есте вэдит кэ Домнул ностру а ешит дин Иуда, семинцие деспре каре Мойсе н-а зис нимик ку привире ла преоцие. **15** Лукрул ачеста се фаче ши май луминос кынд ведем ридикинду-се дупэ асемэнаря луй Мелхиседек ун алт преот, **16** пус ну прин лежя уней порунчэ пэмынтешть, чи прин путеря уней веде неперитоаре. **17** Фииндкэ ятэ че се мэртурисеште деспре Ел: „Ту ешьт преот ын вяк дупэ рындуяла луй Мелхиседек.” (аiõñ г165) **18** Астфел, пе де о парте, се десфинциязэ аич о порунчэ де май ынаинте дин причина непунцией ши зэдэрничей ей – **19** кэч Лежя н-а фэкут нимик десэвыршит – ши, пе де алта, се пуне ын лок о надежде май бунэ, прин каре не апропием де Думнезеу. **20** Ши фииндкэ лукрул ачеста ну с-а фэкут фэрэ журэмынт – **21** кэч, пе кынд левиций се фэчяу преоць фэрэ журэмынт, Иисус С-а фэкут преот прин журэмынтул Челуй че й-а зис: „Домнул а журат ши ну Се ва кэи: “Ту ешьт преот ын вяк, дупэ рындуяла луй Мелхиседек” –”, (аiõñ г165) **22** прин кяр фаптул ачеста, Ел с-а фэкут кезашул унуй легэмынт май бун. **23** Май мулт, аколо ау фост преоць ын маре нумэр, пентру кэ моартя ый ымпедика сэ рэмынэ пуруря. **24** Дар Ел, фииндкэ рэмыне „ын вяк”, аре о преоцие каре ну поате трече де ла унул ла алтул. (аiõñ г165) **25** Де ачя ши поате сэ мынтуяскэ ын кип десэвыршит пе чей че се апропие де Думнезеу прин Ел, пентру кэ трэеште пуруря ка сэ мижлочаскэ пентру ей. **26** Ши токмай ун астфел де Маре Преот не требуя: сфынт, невиноват, фэрэ патэ, деспэрцит де пакэзошь ши ынэлцат май пресус де черурь, **27** каре н-аре невое, ка чейлалць марь преоць, сэ адукэ жертфе ын фиекаре зи, ынтый пентру пакателе сале ши апой пентру пакателе народулуй, кэч лукрул ачеста л-а фэкут о датэ пентру тогдьяна, кынд С-а адус жертфэ пе Сине Ынсушь. **28** Ын адевэр, Лежя пуне марь преоць пе ниште оамень супушь слэбичуний, дар кувынтул журэмынтулуй, фэкут дупэ че а фост датэ Лежя, пуне пе Фиул, каре есте десэвыршит пентру вешничие. (аiõñ г165)

8 Пунктул чел май ынсемнат ал челор спусе есте кэ авем ун Маре Преот каре С-а ашезат ла дряпта скаунулуй де домние ал Мэририй, ын черурь, **2** ка служитор ал Локулуй

Прясфынт ши ал адевэратулуй корт, каре а фост ридикат ну де ун ом, чи де Домнул. **3** Орьче маре преот есте пус сэ адукэ луй Думнезеу дарурь ши жертфе. Де ачя ера де требунцэ ка ши челэлалт Марэ Преот сэ айбэ чева де адус. **4** Даке ар фи пе пэмынт, нич н-ар май фи преот, фииндкэ сунт чей че адук даруриле дупэ Лежя. **5** Ей фак о службэ каре есте кипул ши умбра лукрурилор черешть, дупэ порунчиеле примите де Мойсе де ла Думнезеу, кынд авя сэ факэ кортул: „Я сямэ”, и с-а зис, „сэ фачь тотул дупэ кипул каре ць-а фост арэгат пе мунте.” **6** Дар, акум, Христос а кэпэгат о службэ ку атыт май ыналтэ, ку кыт легэмынтул ал кэруй Мижлочитор есте Ел е май бун, кэч есте ашезат пе фэгэдуинце май буне. **7** Ын адевэр, даке легэмынтул динтый ар фи фост фэрэ кусур, н-ар май фи фост ворба сэ фие ынлокуит ку ун ал дойля. **8** Кэч ка о мустраре а зис Думнезеу луй Израел: „Ятэ, ын зиле”, зиче Домнул, „кынд вой фаче ку кася луй Израел ши ку кася луй Иуда ун легэмынт ноу, **9** ну ка легэмынтул пе каре л-ам фэкут ку пэринций лор ын зиуа кынд й-ам апукат де мынэ ка сэ-й скот дин цара Ежиптулуй. Пентру кэ н-ау рэмас ын легэмынтул Меу ши нич Мие ну Мь-а пэсат де ей”, зиче Домнул. **10** „Дар ятэ легэмынтул пе каре-л вой фаче ку кася луй Израел дупэ ачеле зиле”, зиче Домнул: „Вой пуне лежиле Меле ын минтя лор ши ле вой скрие ын инимиле лор; Еу вой фи Думнезеул лор, ши ей вор фи попурул Меу. **11** Ши ну ва май ынваця фиекаре пе вечинул сау пе фрателье сэу зыкынд: ‘Куноаште пе Домнул!’ Кэч тоць Мэ вор куноаште, де ла чел май мик пынэ ла чел май маре динтре ей. **12** Пентру кэ ле вой ерта нележоириле ши ну-Мь вой май адуче аминте де пакателе ши фэрэдележиле лор.” **13** Прин фаптул кэ зиче: „Ун ноу легэмынт”, а мэртурисит кэ чел динтый есте вець, яр че есте вець, че а ымбэтрынит, есте апроапе де пейре.

9 Легэмынтул динтый авя ши ел порунчэ привитоаре ла служба думнезаяскэ ши ла ун локаш пэмынтеск де ынкинаре. **2** Ын адевэр, с-а фэкут ун корт. Ын партя динаинте, нумитэ „Локул Сфынт”, ерау сфешникул, маса ши пыниле пентру пунеря ынаинте Домнулуй; **3** дупэ пердяа а доуа се афла партя кортулуй каре се кема „Локул Прясфынт”. **4** Ел авя ун алтар де аур пентру тэмые ши кивотул легэмынтулуй, ферекат песте тот ку аур. Ын кивот ерау ун вас де аур ку манэ, тоягул луй Аарон, каре ынфрунзисе, ши таблеле легэмынтулуй. **5** Дясупра ерау херувимий славей, каре акоперяу капакул испэширий ку умбра лор. Ну есте время сэ ворбим акум ку де-амэнунтул деспре ачесте лукрурь. **6** Ши дупэ че ау фост ынтокмите астфел лукруриле ачестя, преоций каре фак службеле, интрэ тогдьяна ын партя динтый а кортулуй. **7** Дар ын партя а доуа интрэ нумай мареле преот, о датэ пе ан, ши ну фэрэ сынже, пе каре ыл адуче пентру сине ынсушь ши пентру пакателе дин нештиинцэ але народулуй. **8** Прин ачаста, Духул Сфынт арэта кэ друмул ын Локул Прясфынт ну ера ынкэ дескисе кытэ време стэтя ын пичоаре кортул динтый. **9** Ачаста ера о асемэнаре пентру времуриле де акум, кынд се адук дарурь ши жертфе каре ну пот дуче пе чел че се ынкинэ ын фелул ачеста ла десэвырширя черутэ де кужетул луй. **10** Еле сунт доар ниште порунчэ пэмынтешть, дате ка тоате челе привитоаре ла мынкэурь, бэзурь ши фелурите спэлэтурь, пынэ ла о време де ындрептаре. **11** Дар Христос а венит ка Марэ Преот ал бунурилор виитоаре, а трекут прин кортул ачела май маре ши май десэвыршит, каре ну есте фэкут де мынь, адикэ ну есте дин зидиря

ачаста, **12** ши а интрат, о датэ пентру тотдяуна, ын Локул Прясфынт ну ку сынже де цапъ ши де вицей, чи ку ынсушь сынжеле Сэу, дупэ че а кэпэат о рэскумпэраре вешникэ. **(aiōnios g166)** **13** Кэч, дакэ сынжеле таурилол ши ал цапилол ши ченуша уней вачь, стропите песте чей ынтинаць, ый сфиндск ши ле адук кураэция трупулуй, **14** ку кыт май мулт сынжеле луй Христос, каре, прин Духул челу вешник, С-а адус пе Сине Ынсушь жертфэ фэрэ патэ луй Думнезеу, вэ ва кураэци кужетул востру де фаптеле моарте, ка сэ служиць Думнезеулуй челуй виу! **(aiōnios g166)** **15** Ши токмай де ачя есте Ел Мижлочиторул унуь легэмынт ноу, пентру ка, прин моартя Луй пентру рэскумпэраря дин абатериле фэптуите суб легэмынтул динтый, чей че ау фост кемаць сэ капете вешника моштенире каре ле-а фост фэгэдуитэ. **(aiōnios g166)** **16** Ын адевэр, аколо унде есте ун тестамент, требуе неапрэат сэ айбэ лок моартя челуй че л-а фэкут. **17** Пентру кэ ун тестамент ну капэтэ путере декыт дупэ моарте. Н-аре ничо путере кытэ време трэеште чел че л-а фэкут. **18** Де ачя ши ынтыюл легэмынт н-а фост сфинцит фэрэ сынже. **19** Ши, ынтр-адевэр, Мойсе, дупэ че а ростит ынаинтя ынтрегулуй народ тоате порунчиле Лежий, а луат сынже де вицей ши де цапъ, ку апэ, лынэ стакожие ши исоп, а стропит картя ши тот народул **20** ши а зис: „Ачеста есте сынжеле легэмынтулуй каре а порунчит Думнезеу сэ фие фэкут ку вой.” **21** Де асеменя, а стропит ку сынже кортул ши тоате васеле пентру службэ. **22** Ши, дупэ Леже, апроапе тотул есте кураэцит ку сынже; ши фэрэ вэрсаре де сынже, ну есте ергаре. **23** Дар, деоарече кипуриле лукрурилол каре сунт ын черурь ау требуит кураэците ын фелул ачеста, требуя ка ынсешэ лукруриле черештэ сэ фие кураэците ку жертфе май буне декыт ачеста. **24** Кэч Христос н-а интрат ынтр-ун локаш де ынкинаре фэкут де мынэ оменяскэ, дупэ кипул адевэратулуй локаш де ынкинаре, чи а интрат кяр ын чер, ка сэ Се ынфэцишезе акум, пентру ной, ынаинтя луй Думнезеу. **25** Ши ну ка сэ Се адукэ де май мулте орь жертфе пе Сине Ынсушь, ка мареле преот каре интрэ ын фиекаре анын Локул Прясфынт ку ун сынже каре ну есте ал луй, **26** финндкэ атунч ар фи требуит сэ пэтимяскэ де май мулте орь де ла ынтемееря лумий, пе кынд акум, ла сфыршитул вакурилол, С-а арэат о сингурэ датэ ка сэ штыргэ пэкатул прин жертфа Са. **(aiōn g165)** **27** Ши, дупэ кум оаменилол де есте рындуит сэ моарэ о сингурэ датэ, яр дупэ ачя вине жудеката, **28** тот аша, Христос, дупэ че С-а адус жертфэ о сингурэ датэ, ка сэ поарте пэкателе мултора, Се ва арэта а доуа оарэ ну ын ведеря пэкатулуй, чи ка сэ адукэ мынтуиря челор че-Л аштыптэ.

10 Ын адевэр, Лежя, каре аре умбра бунурилол виитоаре, ну ынфэцишаря адевэрэтэ а лукрурилол, ну поате ничодатэ, прин ачеляшь жертфе каре се адук неынчетат ын фиекаре анын, сэ факэ десэвыршоць пе чей че се апропие. **2** Алтфел, н-ар фи ынчетат еше оаре сэ фие адусе, дакэ чей че ле адучя, финнд кураэщиць о датэ, н-ар май фи требуит сэ май айбэ куноштинцэ де пэкате? **3** Дар адучеря аминте а пэкателор есте ынноитэ дин анын ан, токмай прин ачесте жертфе; **4** кэч есте ку непунтинцэ ка сынжеле таурилол ши ал цапилол сэ штыргэ пэкателе. **5** Де ачя, кынд интрэ ын луме, Ел зиче: „Ту н-ай воит нич жертфэ, нич принос, чи Мь-ай прэгэтит ун труп; **6** н-ай примит нич ардерь-де-тот, нич жертфе пентру пэкат. **7** Атунч ам зис: ‘Ятэ-Мэ (ын сулул кэраэци есте скрис деспре Мине), ын сэ фак воя Та, Думнезеуле!’” **8** Дупэ че а зис ынтый: „Ту н-ай воит ши н-ай примит нич жертфе, нич приноасе, нич

ардерь-де-тот, нич жертфе пентру пэкат” (лукрурь адусе тоате дупэ Леже), **9** апой зиче: „Ятэ-Мэ, ын сэ фак воя Та, Думнезеуле.” Ел десфиниць асфел пе челе динтый, ка сэ пуэ ын лок пе а доуа. **10** Прин ачастэ „вое” ам фост сфинциць ной, ши ануме прин жертфия трупулуй луй Исус Христос, о датэ пентру тотдяуна. **11** Ши, пе кынд орьче преот фаче служба ын фиекаре зи ши адуче де мулте орь ачеляшь жертфе, каре ничодатэ ну пот штерже пэкателе, **12** Ел, димпотриэв, дупэ че а адус о сингурэ жертфэ пентру пэкате, С-а ашезат пентру тотдяуна ла дряпта луй Думнезеу **13** ши аштыптэ де акум ка врэжмаший Луй сэ-Й фие фэкуць аштернут ал пичоарелор Луй. **14** Кэч принтр-о сингурэ жертфэ Ел а фэкут десэвыршиць пентру тотдяуна пе чей че сунт сфинциць. **15** Лукрул ачеста ни-л адевэреште ши Духул Сфынт. Кэч, дупэ че а зис: **16** „Ятэ легэмынтул пе каре-л вой фаче ку ей дупэ ачеле зиле”, зиче Домнул: „Вой пуне лежила Меле ын инимиле лор ши ле вой скрие ын минтя лор”, **17** адаугэ: „Ши ну-Мь вой май адуче аминте де пэкателе лор, нич де фэрэдељежила лор.” **18** Дар, аколо унде есте ергаре де пэкате, ну май есте невое де жертфэ пентру пэкат. **19** Асфел дар, фрацилол, финндкэ прин сынжеле луй Исус авем о интраре слободэ ын Локул Прясфынт **20** пе каля чя ноуэ ши вие пе каре не-а дескис-о Ел, прин пердяуа динуэнтру, адикэ трупул Сэу, **21** ши финндкэ авем ун Маре Преот пусе песте каса луй Думнезеу, **22** сэ не апропием ку о инимэ кураэ, ку крединць деплинэ, ку инимиле стропите ши кураэците де ун кужет рэу ши ку трупул спалат ку о апэ кураэ. **23** Сэ цинем фэрэ шовэире ла мэртурисиря надеждий ноастрэ, кэч крединчос есте Чел че а фэкут фэгэдуинца. **24** Сэ вегем уний асупра алтора, ка сэ не ындемнэ ла драгосте ши ла фапте буне. **25** Сэ ун пэрэсим адунаря ноастрэ, кум ау уний обичей; чи сэ не ындемнэ уний пе алций, ши ку атыт май мулт, ку кыт ведець кэ зиуа сэ апропие. **26** Кэч, дакэ пэкэтуим ку воя, дупэ че ам примит куноштинца адевэрулуй, ну май рэмыне ничо жертфэ пентру пэкате, **27** чи доар о аштыптаре ынфрикошатэ а жудекэций ши вэпая унуь фок каре ва мистуи пе чей рэзврэтиць. **28** Чине а кэлкат Лежя луй Мойсе есте оморыт фэрэ милэ, пе мэртурия а дой сау трей марторь. **29** Ку кыт май аспрэ педяпэсэ кредець кэ ва луа чел че ва кэлка ын пичоаре пе Фиул луй Думнезеу, ва пынгэри сынжеле легэмынтулуй ку каре а фост сфинцит ши ва батжокори пе Духул харулуй? **30** Кэч штим чине есте Чел че а зис: „А Мя есте рэзбунаря, Еу вой рэсплэти!” Ши ын алтэ парте: „Домнул ва жудека пе попорул Сэу.” **31** Грозав лукуре есте сэ казь ын мыниле Думнезеулуй челуй виу! **32** Адучечи-вэ аминте де зилеле де ла ынчепут, кынд, дупэ че аць фост луминаць, аць дус о маре луптэ де суферинце: **33** пе де о парте, ераць пушь ка привелиште ын мижлокул окерилол ши неказурилол ши, пе де алта, в-аць фэкут пэрташ ку ачя каре авя ачяшь соартэ ка вой. **34** Ын адевэр, аць авут милэ де чей дин темницэ ши аць примит ку букурие рэпирия аверилол воастрэ, ка уний каре штиць кэ авець ын черурь о авуцие май буна, каре дэйнуеште. **35** Сэ ну вэ пэрэсиць дар ынкредеря воастрэ, пе каре о аштыптэ о маре рэсплэтире! **36** Кэч авець невое де рэбдаре, ка, дупэ че аць ымплинит воя луй Думнезеу, сэ путець кэпэта че в-а фост фэгэдуит. **37** „Ынкэ пудинэ, фоарте пудинэ време, ши Чел че вине ва вени ши ну ва эзбови. **38** Ши чел неприхэнит ва трэи прин крединцэ, дар, дакэ дэ ынапой, суфлетул Меу ну гэсеште плэчере ын ел.” **39** Ной ынсэ ну сунтем дин ачя каре дау

ынапой ка сэ се пярдэ, чи дин ачяя каре ау крединцэ пентру мынтурия суфлетулуй.

11 Ши крединца есте о ынкредере неклититэ ын лукруриле нэджудите, о путерникэ ынкрединцаре деспре лукруриле каре ну се вэд. **2** Пентру кэ, прин ачаста, чей дин векиме ау кэпэатат о бунэ мэртурие. **3** Прин крединцэ причем кэ лумя а фост фэкутэ прин Кувынтул луй Думнезеу, аша кэ тот че се веде н-а фост фэкут дин лукрурь каре се вэд. (аіѳn q165) **4** Прин крединцэ а адус Абел луй Думнезеу о жертфэ май бунэ декыт Каин. Прин еа а кэпэатат ел мэртурия кэ есте неприхэнит, кэч Думнезеу а примит даруриле луй. Ши прин еа ворбеште ел ынкэ, мэкар кэ есте морт. **5** Прин крединцэ а фост мутат Енос де пе пэмынт, ка сэ ну вэдэ моартия. Ши н-а май фост гэсит, пентру кэ Думнезеу ыл мутасе. Кэч ынаинте де мутаря луй, примисе мэртурия кэ есте плэкут луй Думнезеу. **6** Ши фэрэ крединцэ есте ку непутинцэ сэ фим плэкуць луй! Кэч чине се апропие де Думнезеу требуе сэ крядэ кэ Ел есте ши кэ рэсплэшете пе чей че-Л кауэ. **7** Прин крединцэ Ное, кынд а фост ынштинцат де Думнезеу деспре лукрурь каре ынкэ ну се ведяу ши, плин де о тямэ сфынтэ, а фэкут ун кивот ка сэ-шь скапе каса; прин еа ел а осындит лумя ши а ажунс моштенитор ал неприхэнирий каре се капэтэ прин крединцэ. **8** Прин крединцэ Авраам, кынд а фост кемат сэ плече ынтр-ун лок пе каре авя сэ-л я ка моштенире, а аскулатт ши а плекат фэрэ сэ штие унде се дуче. **9** Прин крединцэ а венит ши с-а ашезат ел ын цара фэгэдуинцей, ка ынтр-о царэ каре ну ера а луй ши а локуит ын коргурь, ка ши Исаак ши Иаков, каре ерау ымпреунэ-моштениторь ку ел ай ачелеяшь фэгэдуинце. **10** Кэч ел аштепта четатя каре аре темелий тарь, ал кэрэй мештер ши зидитор есте Думнезеу. **11** Прин крединцэ ши Сара, ку тоатэ ыврста ей трекутэ, а примит путере сэ зэмисляскэ, фииндкэ а крезут ын крединчошия Челуй чей-й фэгэдуисе. **12** Де ачяя, динтр-ун сингур ом, ши ынкэ ун ом апроапе морт, с-а нэскут о сэмынцэ ын маре нумэр, ка стелеле черулуй, ка нисипул де пе малул мэрий, каре ну се поате нумэра. **13** ын крединцэ ау мурит тоць ачештыя, фэрэ сэ фи кэпэатат лукруриле фэгэдуите, чи доар ле-ау вэзут ши ле-ау урат де бине де департе, мэртурисинд кэ сунт стрэинь ши кэлэгорь пе пэмынт. **14** Чей че ворбеск ын фелул ачеста аратэ деслушит кэ сунт ын кэутаря ушей патрий. **15** Дакэ ар фи авут време сэ се ынтоаркэ ын еа. **16** Дар доряу о патрие май бунэ, адикэ о патрие черяскэ. Де ачяя луй Думнезеу ну-й есте рушине сэ Се нумяскэ Думнезеул лор, кэч ле-а прегэтит о четате. **17** Прин крединцэ а адус Авраам жертфэ пе Исаак, кынд а фост пус ла ынкчераре, ел, каре примисе фэгэдуинцелле ку букурие, а адус жертфэ пе сингурул луй фиу! **18** Ел кэрэя и се спусесе: „Ын Исаак вей авя о сэмынцэ каре-ць ва пурта нумелел!” **19** Кэч се гындя кэ Думнезеу поате сэ ывние кяр ши дин морць: ши, дрепт ворбинд, ка ывният дин морць л-а примит ынапой. **20** Прин крединцэ а дат Исаак луй Иаков ши Есау о бинекувынтаре каре авя ын ведере лукруриле виитоаре. **21** Прин крединцэ Иаков, кынд а мурит, а бинекувынтат пе фиикаре дин фиий луй Иосиф ши „с-а ынкнаит, реземат пе ыырфул тоягулуй сэу”. **22** Прин крединцэ а поменит Иосиф, кынд и с-а апропийат сфыршитул, де еширя фиилор луй Исраел дин Ежипт ши а дат порунч ку привире ла оселе сале. **23** Прин крединцэ а фост аскунс Моисе трей лунь де пэринций луй кынд с-

а нэскут, пентру кэ ведяу кэ ера фрумос копилул ши ну с-ау лэсат ынспэймынтаць де порунка ымпэратулуй. **24** Прин крединцэ Моисе, кынд с-а фэкут маре, н-а врут сэ фие нумит фиул фийчей луй Фараон, **25** чи а врут май бине сэ суфере ымпреунэ ку попорул луй Думнезеу декыт сэ се букуре де плэчериле де о клипэ але пэкатулуй. **26** Ел сокотя окара луй Христосе ка о май маре богэцие декыт комориле Ежиптулуй, пентру кэ авя окий пирониць спре рэсплэтире. **27** Прин крединцэ а пэрэсит ел Ежиптул фэрэ сэ се тямэ де мыния ымпэратулуй, пентру кэ а рэмас неклитит, ка ши кум ар фи вэзут пе Чел че есте невэзут. **28** Прин крединцэ а прэзнунит ел Паштеле ши а фэкут стропирия сынжелуй, пентру ка Нимичиторул челор ынтый нэскуць сэ ну се атингэ де ей. **29** Прин крединцэ ау трекут ей Маря Рошия ка пе ускат, пе кынд ежиптений, каре ау ынкчеркат с-о трыакэ, ау фост ынгичиць. **30** Прин крединцэ ау кэзут зидуриле Иерихонулуй дупэ че ау фост околите шапте zile. **31** Прин крединцэ н-а перит курва Рахав ымпреунэ ку чей рэзврэтиць, пентру кэ гээдуисе искоаделе ку бунэвоинцэ. **32** Ши че вой май зиче? Кэч ну мь-ар ажунже время, дакэ аш ыврэ сэ ворбеск де Гедеон, де Барак, де Самсон, де Иефта, де Давид, де Самуел ши де пророчь! **33** Прин крединцэ ау кучерит ей ымпэрэций, ау фэкут дрептате, ау кэпэатат фэгэдуинце, ау аступат гуриле леилор, **34** ау стинс путеря фокулуй, ау скэпат де аскушишул сабией, с-ау ындекат де боль, ау фост витежь ын рэзбоае, ау пус пе фугэ оштириле ырэжмаше. **35** Фемиеле шь-ау примит ынапой пе морций лор ывниьяць; уний, ка сэ добындяскэ о ывниере май бунэ, н-ау врут сэ примяскэ избэвирия каре ли се дэдя ши ау фост кинуиць. **36** Алций ау суферит батжоурь, бэтэий, ланцурь ши ынкисоаре, **37** ау фост учишь ку петре, тэяць ын доуэ ку ферэстрэул, кинуиць, ау мурит учишь де сабие, ау прибежит ымбрэкаць ку кожоаче ши ын пей де капре, липсиць де тоате, пригониць, мунчиць – **38** ей, де каре лумя ну ера врендикэ –, ау рэчэтит прин пустиурь, прин мунць, прин пештерь ши прин крэпэтуриле пэмынтулуй. **39** Тоць ачештыя, мэкар кэ ау фост лэудаць пентру крединца лор, тотушь н-ау примит че ле фусесе фэгэдуит, **40** пентру кэ Думнезеу авя ын ведере чева май бун пентру ной, ка сэ н-ажунгэ ей ла десэвыршире фэрэ ной.

12 Ши ной дар, фииндкэ сунтем ынкконжураць ку ун нор аша де маре де марторь, сэ дэм ла о парте орьче педикэ ши пэкатул каре не ынфэшоарэ аша де лесне ши сэ алергэм ку стэруинцэ ын алергаря каре не стэ ынаинте. **2** Сэ не уйтэм цинтэ ла Кэпетения ши Десэвырширя крединцей ноастре, адикэ ла Исус, каре, пентру букурия каре-й ера пусэ ынаинте, а суферит круця, а диспечруит рушина ши шаде ла дряпта скаунулуй де домние ал луй Думнезеу. **3** Уйтаци-вэ дар ку луаре аминте ла Чел че а суферит дин партя пэкэтошилор о ымпотривире аша де маре фаць де Сине, пентру ка ну кумва сэ вэ пердець инима ши сэ кэдець де обосялэ ын суфлетеле воастре. **4** Вой ну в-аць ымпотривит ынкэ ынэ ла сынже ын лупта ымпотрива пэкатулуй. **5** Ши аць уйтат сфатул пе каре ви-л дэ ка унор фию: „Фиуле, ну диспечруи педяяса Домнулуй ши ну-ць перде инима кынд ешь мустрат де Ел. **6** Кэч Домнул педепешете пе чине-л ыбеште ши бате ку нуяла пе орьче фиу пе каре-л примеште.” **7** Суфериць педяяса: Думнезеу Се поартэ ку вой ка ши ку ниште фию. Кэч каре есте фиул пе каре ну-л педепешете татэл? **8** Дар, дакэ сунтець скутиць де педяяса, де каре тоць ау парте, сунтець ниште фечорь дин курвие, яр

ну фий. **9** Ши апои, дакэ пэринций ноштри трупешть не-ау педепсит ши тот ле-ам дат чинстя кувенитэ, ну требуе оаре ку атыт май мулт сэ не супунем Татэлуй духурилол ши сэ трэим? **10** Кэч ей, ын адевэр, не педепсяу пентру пучине зиле, кум кредяу ей кэ е бине, дар Думнезеу не педепеште пентру бинеле ностру, ка сэ не факэ пэрташь сфинцией Луй. **11** Есте адевэрат кэ орьче педяпса, деокамдата, паре о причинэ де ынтрисаре, ши ну де букурие, дар май пе урмэ адуче челор че ау трекут прин шкоала ей роада дэтэтоаре де паче а неприхэнирий. **12** Ынтэрици-вэ дар мыниле обосите ши женункий слэбэножиць; **13** кроиць кээрэ дрепте ку пичоареле воастре, пентру ка чел че шкыпэтэзэ сэ ну се абатэ дин кале, чи май деграбэ сэ фие виндекат. **14** Урмэриць пача ку тоць ши сфинциря, фэрэ каре нимень ну ва веда пе Домнул. **15** Луаць сямэ бине ка нимень сэ ну се абатэ де ла харул луй Думнезеу, пентру ка ну кумва сэ дя лэстарь врео рэдэчинэ де амэрэчуне, сэ вэ адукэ тулбураре ши мулць сэ фие ынтинаць де еа. **16** Вегаць сэ ну фие ынтре вой нимень курвар сау лумеск ка Есау, каре пентру о мынкаре шы-а вындут дрептул де ынтыг нэскут. **17** Штиць кэ май пе урмэ, кынд а врут сэ калете бинекувынтаря, н-а фост примит, пентру кэ, мэкар кэ о черя ку лакримь, н-а путут с-о скимбе. **18** Вой ну в-аць апропият де ун мунте каре се путя атинже ши каре ера купринс де фок, нич де негурэ, нич де ынтунерик, нич де фуртунэ, **19** нич де сунтул де трымбиць, нич де гласул каре ворбя ын аша фел кэ чей че л-ау аузит ау черут сэ ну ли се май ворбяскэ **20** (пентру кэ ну путяу суфери порунка ачаста: „Кяр ун добиток, дакэ се ва атинже де мунте, сэ фие учис ку петре сау стрэпнук ку сэжята.” **21** Ши привелиштя ачя ера аша де ынфрикошэтоаре ынкыт Мойсе а зис: „Сунт ынгрозит ши тремур!”). **22** Чи в-аць апропият де мунтеле Сионулуй, де четатя Думнезеулуй челуй виу, Иерусалимул череск, де зечиле де мий, де адунаря ын сэрбэтоаре а ынжерилор, **23** де Бисерика челор ынтыг нэскуць, каре сунт скришь ын черурь, де Думнезеу, Жудекэторул тутурор, де духуриле челор неприхэниць, фэкуць десэвыршиць, **24** де Исус, Мижлочиторул легэмынтулуй челуй ноу, ши де сынжеле стропирий, каре ворбеште май бине декыт сынжеле луй Абел. **25** Луаць сямэ ка ну кумва сэ ну воиць сэ аскултаць пе Чел че вэ ворбеште! Кэч дакэ н-ау скэпат чей че н-ау врут сэ аскулте пе Чел че ворбя пе пэмынт, ку атыт май мулт ну вом скэпа ной дакэ не ынтоарчем де ла Чел че ворбеште дин черурь, **26** ал кэруй глас а клэтинат атунч пэмынтул ши каре акум а фэкут фэгэдуинца ачаста: „Вой май клэтина ынкэ о датэ ну нумай пэмынтул, чи ши черул.” **27** Кувинтеле ачестя, „ынкэ о датэ”, аратэ кэ скимбаря лукрурилол клэтинате, адикэ а лукрурилол фэкуте, есте фэкутэ токмай ка сэ рэмынэ лукруриле каре ну се клатинэ. **28** Фииндкэ ам примит дар о ымпэрэцие каре ну се поате клэтина, сэ не арэтэм мулцумиторь ши сэ адучем астфел луй Думнезеу о ынкинаре плэкутэ, ку евлавие ши ку фрикс, **29** фииндкэ Думнезеул ностру есте „ун фок мистуитор”.

13 Стэруиць ын драгостя фрэяска. **2** Сэ ну даць уйтэрий примирия де оаспечь, кэч уний, прин еа, ау гэдзуйт, фэрэ сэ штие, пе ынжерь. **3** Адучеци-вэ аминте де чей че сунт ын ланцурь, ка ши кум аць фи ши вой легаць ку ей; де чей кинуиць, ка уний каре ши вой сунтець ын труп. **4** Кэстэрия сэ фие цинутэ ын тоатэ чинстя ши патул сэ фие неспуркат, кэч Думнезеу ва жудека пе курварь ши пе пражурварь. **5** Сэ ну фиць юбиторь де бань. Мулцумици-вэ ку че авець, кэч Ел Ынсушь а зис: „Ничдекум н-ам сэ те лас,

ку ничун кип ну те вой пэрэси.” **6** Аша кэ путем зиче пльин де ынкредере: „Домнул есте ажуторул меу, ну мэ вой теме. Че мъ-ар путя фаче омул?” **7** Адучеци-вэ аминте де май-марий воштри каре в-ау вестит Кувынтул луй Думнезеу; уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ ла сфыршитул фелулуй лор де вецуире ши урмаци-ле крединца! **8** Исус Христос есте ачелаш ерь ши азь ши ын вечи! (аiōn g165) **9** Сэ ну вэ лэсаць амэжиць де орьче фел де ынвэцэтурь стрэине, кэч есте бине ка инима сэ фие ынтэритэ прин хар, ну прин мынкэрурь, каре н-ау асуджит ла нимик челор че ле-ау пэзит. **10** Ной авем ун алтар дин каре н-ау дрепт сэ мэнычче чей че фак службэ ын корт. **11** Ын адевэр, трупуриле добитоачелор ал кэрор сынже есте адус де мареле преот ын Локул Прясфынт, пентру пакат, „сунт арсе де тот афарэ дин табэрэ”. **12** Де ачя ши Исус, ка сэ сфинцэскэ народул ку ынсушь сынжеле Сэу, а пэтимит динколо де поартэ. **13** Сэ ешим дар афарэ дин табэрэ ла Ел ши сэ суферим окара Луй. **14** Кэч ной н-авем аич о четате стэтэтоаре, чи сунтем ын кэутаря челей виитоаре. **15** Прин Ел, сэ адучем тотдяуна луй Думнезеу о жертфэ де лаудэ, адикэ родул бузелор каре мэртурисеск Нумеле Луй. **16** Ши сэ ну даць уйтэрий бинефачеря ши дэрничия, кэч луй Думнезеу жертфе ка ачестя Ый плак. **17** Аскултаць де май-марий воштри ши фици-ле супушь, кэч ей привегэзэ асупра суфлетелор воастре ка уний каре ау сэ дя сокотялэ де еле, пентру ка сэ поатэ фаче лукрул ачеста ку букурие, ну суспинынд, кэч аша чева ну в-ар фи де ничун фолос. **18** Ругаци-вэ пентру ной, кэч сунтем ынкрединцаць кэ авем ун кужет бун, доринд сэ не пуртэм бине ын тоате лукруриле. **19** Май алес вэ рог ку стэруинцэ сэ фачець лукрул ачеста, ка сэ вэ фиу ынапоит май курынэ. **20** Думнезеул пэчий, каре, прин сынжеле легэмынтулуй челуй вешник, а скулат дин морць пе Домнул ностру Исус, мареле Пэстор ал оилор, (аiōnios g166) **21** сэ вэ факэ десэвыршиць ын орьче лукру бун, ка сэ фачець воя Луй ши сэ лукрезе ын ной че-й есте пэзект, прин Исус Христос. А Луй сэ фие слава ын вечий вечилол! Амин. (аiōn g165) **22** Вэ рог, фрацилол, сэ примиць бине ачест кувынт де сфэтуире, кэч в-ам скрис пе скурт. **23** Сэ штиць кэ фрателуй Тимотей и с-а дат друмул. Даке вине курынд, вой вени ымпреунэ ку ел сэ вэ вэд. **24** Спунець сэнэтате тутурор май-марилор воштри ши тутурор сфинцилол. Чей дин Италия вэ тримит сэнэтате. **25** Харул сэ фие ку вой ку тоць! Амин.

Иаков

1 Иаков, роб ал луй Думнезеу ши ал Домнулуй Исус Христос, кэтре челе доуэспрезече семдинций каре сунт ымпрэштгяте: Сэнэтате! **2** Фраций мей, сэ привиць ка о маре букурие кынд тречець прин фелурите ынчеркэрь, **3** ка уний каре штиць кэ ынчеркаря крединцей воастрэ лукрызэ рэбдаре. **4** Дар рэбдаря требуе сэшь факэ десэврышит лукраря, пентру ка сэ фиць десэврышиць, ынтрэжь ши сэ ну дучець липсэ де нимик. **5** Дакэ вреуня динтре вой ый липсеште ынцелепчуня, с-о чарэ де ла Думнезеу, каре дэ тутурор ку мынэ ларгэ ши фэрэ мустраре, ши еа ый ва фи датэ. **6** Дар с-о чарэ ку крединцэ, фэрэ сэ се ындояскэ делок, пентру чэ чине се ындоеште сямэнэ ку валу лэрий, тулбурат ши ымпинс де вынт ынкоаче ши ынколо. **7** Ун астфел де ом сэ ну се аштепте сэ примяскэ чева де ла Домнул, **8** кэч есте ун ом нехотэрьт ши нестаторник ын тоате кэиле сале. **9** Фрателе динтр-о старе де жос сэ се лауде ку ынэлацаря луй. **10** Богатул, димпотривэ, сэ се лауде ку смирия луй, кэч ва трече ка флоаря ербий. **11** Рэсаре соареле ку кэлдуря луй арэзтоаре ши усукэ ярба: флоаря ей каде жос, ши фрумусеця ынфацишэрий ей пере – аша се ва вештежи богатул ын умбетеле луй. **12** Фериче де чел че рабдэ испита. Кэч, дупэ че а фост гэсит бун, ва прими кунуна веций пе каре а фэгэдуит-о Думнезеу челор че-Л юбекс. **13** Нимень, кынд есте испитит, сэ ну зикэ: „Сунт испитит де Думнезеу.” Кэч Думнезеу ну поате фи испитит ка сэ факэ рэу ши Ел Ынсушь ну испеште пе нимень. **14** Чи фиекаре есте испитит, кынд есте атрас де пофта луй ынсушь ши момит. **15** Апой пофта, кынд а зэмислит, дэ наштере пэкатулуй; ши пэкатул, одагэ фэлтуит, адуче моартя. **16** Ну вэ ыншелаць, пряюбийций мей фраць: **17** орьче ни се дэ бун ши орьче дар десэврышит есте де сус, коборынду-се де ла Татэл луминилор, ын каре ну есте нич скимбарэ, нич умбрэ де мутаре. **18** Ел, де бунэвоя Луй, не-а нэскут прин Кувынтул адеварулуй, ка сэ фим ун фел де пыргэ а фэптуруилор Луй. **19** Штиць бине лукул ачеста, пряюбийций мей фраць! Орьче ом сэ фиць грабник ла аскултаре, ынчет ла ворбире, зэбавник ла мыние, **20** кэч мыния омулуй ну лукрызэ неприхэниря луй Думнезеу. **21** Де ачя лепэдаць орьче некурэцие ши орьче реварсаре де рэутате ши примиць ку бльндеце Кувынтул сэдит ын вой, каре вэ поате мынтуи суфлетеле. **22** Фиць ымплинитор ай Кувынтулуй, ну нумай аскултэторь, ыншелынду-вэ сингурь. **23** Кэч, дакэ аскултэ чинева Кувынтул ши ну-л ымплинеште ку фапта, сямэнэ ку ун ом каре ышь привеште фаца фирыскэ ынтр-о оглиндэ **24** ши, дупэ че с-а привит, плякэ ши ыйтэ ындатэ кум ера. **25** Дар чине ышь ва адынчи привириле ыньжэ десэврышэть, каре есте лежя слобозений, ши ва стэруи ын еа, ну ка ун аскултэтор уйтук, чи ка ун ымплинитор ку фапта, ва фи феричит ын лукраря луй. **26** Дакэ креде чинева кэ есте релижиос ши ну-шь ынфрыназэ лимба, чи ышь ыншалэ нимя, релижия уной астфел де ом есте задарникэ. **27** Релижия куратэ ши неынтинатэ ынаинтя луй Думнезеу, Татэл ностру, есте сэ черчетэм пе орфань ши пе вэдуве ын неказуриле лор ши сэ не пэзим неынтинаць де луме.

2 Фраций мей, сэ ну цинець крединца Домнулуй ностру Исус Христос, Домнул славей, кэутынды ла фаца омулуй. **2** Кэч, де пилдэ, дакэ интрэ ын адунаря воастрэ ун ом ку ун инел де аур ши ку о хайнэ стрэлучитоаре, ши интрэ ши ун сэрак ымбрэкат прост; **3** ши вой пунець окий пе чел

че поартэ хайна стрэлучитоаре ши-й зичець: „Ту шезь ын локул ачеста бун!” ши апоий зичець сэракулуй: „Ту стай аколо ын пичоаре!” сау: „Шезь жос ла пичоареле меле!” **4** Ну фачець вой оаре о деосебире ын вой ыншивэ ши ну вэ фачець вой жудекэторь ку гындурь реле? **5** Аскултаць, пряюбийций мей фраць: н-а есте Думнезеу пе чей че сунт сэрачь ын окий лумий ачеста, ка сэ-й факэ богаць ын крединцэ ши моштениторь ай Ымпэрэцией, пе каре а фэгэдуит-о челор че-Л юбекс? **6** Ши вой ынжосиць пе чел сэрак! Оаре ну богаий вэ асупреск ши вэ тырмэс ынаинтя жудекэторилор? **7** Ну батжокреск ей фрумусул нуме пе каре-л пуртаць? **8** Дакэ ымплиниць Лежя ымпэрэтяскэ, потривит Скриптурий: „Сэ юбешть пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць”, бине фачець. **9** Дар, дакэ авець ын ведере фаца омулуй, фачець ун пэкат ши сунтець осындиць де Лежя ка ниште кэлкэторь де лежя. **10** Кэч чине пэеште тоатэ Лежя ши грешеште ынтр-о сингурэ порункэ, сэ фаче виноват де тоате. **11** Кэч Чел че а зис: „Сэ ну прякурвешть” а зис ши: „Сэ ну учизь.” Акум, дакэ ну прякурвешть, дар учизь, те фачь кэлкэтор ал Лежий. **12** Сэ ворбиць ши сэ лукарь ка ниште оамень каре ау сэ фие жудекаць де лежя а слобозений: **13** кэч жудеката есте фэрэ милэ пентру чел че н-а авут милэ; дар мила бируе жудеката. **14** Фраций мей, че-й фолосеште куйва сэ спунэ кэ аре крединцэ, дакэ н-аре фапте? Поате оаре крединца ачеста сэ-л мынтуяскэ? **15** Дакэ ун фрате сау о сорэ сунт гош ши липсиць де храна де тоате зилеле **16** ши унул динтре вой ле зиче: „Дучеци-вэ ын паче, ынкэлзици-вэ ши сэтураци-вэ!” фэрэ сэ ле дя челе требуинчоасе трупуй, ла че й-ар фолоси? **17** Тот аша ши крединца, дакэ н-аре фапте, есте моартэ ын еа ынсэшь. **18** Дар ва зиче чинева: „Ту ай крединца, ши еу ам фаптеле.” Аратэ-мь крединца та фэрэ фапте ши еу ыць вой арэта крединца мя дин фаптеле меле. **19** Ту крезь кэ Думнезеу есте унул, ши бине фачь, дар ши драчий кред... ши се ынфиаорэ! **20** Врей дар сэ ынцелэжь, ом несокотит, кэ крединца фэрэ фапте есте задарникэ? **21** Авраам, пэринтеле ностру, н-а фост ел сокотит неприхэнит прин фапте кынд а адус пе фиул сэу Исаак жертфэ пе алтар? **22** Везь кэ крединца лука ымпреунэ ку фаптеле луй ши, прин фапте, крединца а ажунс десэврышэть. **23** Астфел с-а ымплинит Скриптура каре зиче: „Авраам а крезут пе Думнезеу, ши и с-а сокотит ка неприхэнире” ши ел а фост нумит „приетенул луй Думнезеу”. **24** Ведещь дар кэ омул есте сокотит неприхэнит прин фапте, ши ну нумай прин крединцэ. **25** Тот аша, курва Рахав н-а фост сокотитэ ши еа неприхэнитэ прин фапте кынд а гэздуит пе соль ши й-а скос афарэ пе алтэ кале? **26** Дупэ кум трупул фэрэ дух есте морт, тот аша ши крединца фэрэ фапте есте моартэ.

3 Фраций мей, сэ ну фиць мулць ынвэзэторь, кэч штиць кэ вом прими о жудекатэ май аспрэ. **2** Тоць грешим ын мулте фелурь. Дакэ ну грешеште чинева ын ворбире, есте ун ом десэврышит ши поате сэ-шь цинэ ын фрыу тот трупул. **3** Де пилдэ, дакэ пунем кайлор фрыул ын гурэ, ка сэ не аскулте, ле кырмуин тот трупул. **4** Ятэ, ши корэбиле, кыт де марь сунт, ши, мэкар кэ сунт мынате де вынтурь юць, тотушь сунт кырмуите де о кырмэ фоарте микэ, дупэ густул кырмачулуй. **5** Тот аша ши лимба есте ун мик мэдулар ши се фэлеште ку лукрурь марь. Ятэ, ун фок мик че пэдуре маре апринде! **6** Лимба есте ши еа ун фок, есте о луме де нележюирь. Еа есте ачела динтре мэдулареле ноастрэ каре ынтиназэ тот трупул ши апринде роата веций, кынд есте апринсэ де фокул гееней. (Geenna g1067) **7** Тоате соориле де

фяре, де пасэрэ, де тырытоаре, де вецуитоаре де маре се ымблызеск ши ау фост ымблызните де нямул оменеск, **8** дар лимба ничун ом н-о поате ымблызни. Еа есте ун рэу каре ну се поате ынфрына, есте плинэ де о отравэ де моарте. **9** Ку еа бинекувынтэм пе Домнул ши Татэл ностру ши тот ку еа блестемэ пе оамене, каре сунт фэкуць дупэ асемэнаря луй Думнезеу. **10** Дин ачешя гурэ ес ши бинекувынтэря, ши блестемул! Ну требуе сэ фие аша, фракций мей! **11** Оаре дин ачешяш вынэ а изворулуй цышнеште ши апэ дулче, ши апэ амарэ? **12** Фраций мей, поате оаре ун смокин сэ факэ маслине сау о виць сэ факэ смокине? Нич апа сэрэатэ ну поате да апэ дулче. **13** Чине динтре вой есте ынцелепт ши причепут? Сэ-шь арате, прин пуртаря луй бунэ, фаптеле фэкуте ку блындеця ынцелепчуний! **14** Дар, дакэ авець ын инима воастрэ пизмэ амарэ ши ун дух де чартэ, сэ ну вэ лэудаць ши сэ ну минциць ымпотрива адевэрулуй. **15** Ынцелепчуня ачаста ну вине де сус, чи есте пэмынтяскэ, фирыскэ, дрэчяскэ. **16** Кэч, аколо унде есте пизмэ ши дух де чартэ, есте тулбураре ши тот фелул де фапте реле. **17** Ынцелепчуня каре вине де сус, есте, ынтий, куратэ, апоий пашникэ, блындэ, ушор де вындуплекат, плинэ де вындураре ши де роаде буне, фэрэ пэртинире, нефэцарникэ. **18** Ши роада неприхэнирий есте семэнатэ ын паче пентру чей че фак паче.

4 Де унде вин луптеле ши чертуриле ынтре вой? Ну вин оаре дин пофтеле воастрэ, каре се луптэ ын мэдулареле воастрэ? **2** Вой пофтиць ши ну авець; учидець, пизмуиць ши ну избутиць сэ кэпэаць; вэ чертаць ши вэ луптаць ши ну авець, пентру кэ ну черець. **3** Сау черець ши ну кэпэаць, пентру кэ черець рэу, ку гынд сэ рисипиць ын плэчериле воастрэ. **4** Суфлете пракурваре! Ну штиць кэ приетения лумий есте врэжмэши ку Думнезеу? Аша кэ чине вря сэ фие приетен ку лумя се фаче врэжмаш ку Думнезеу. **5** Кредець кэ дежяба ворбеште Скриптура? Духул, пе каре Л-а пус Думнезеу сэ локуясэ ын ной, не вря ку желозие пентру Сине. **6** Дар, ын скимб, не дэ ун хар ши май маре. Де ачешя зиче Скриптура: „Думнезеу стэ ымпотрива челор мындри, дар дэ хар челор смериць.” **7** Супунечи-вэ дар луй Думнезеу. Ымпотривици-вэ дяволулуй, ши ел ва фужи де ла вой. **8** Апропияци-вэ де Думнезеу ши Ел Се ва апропия де вой. Курэцици-вэ мыниле, пэкэтошилор; курэцици-вэ инима, оамень ку инима ымпэртцитэ! **9** Симцици-вэ тикэлошия; тынгуици-вэ ши плынжэць! Рысул востру сэ се префакэ ын тынгуице, ши букурия воастрэ, ын ынтристарэ: **10** Смерици-вэ ынаинтя Домнулуй ши Ел вэ ва ынэлца. **11** Ну вэ ворбиць де рэу уний пе алций, фракцилор! Чине ворбеште де рэу пе ун фрате сау жудекэ пе фрателе сэу, ворбеште де рэу Лежя сау жудекэ Лежя. Ши, дакэ жудечь Лежя, ну ешьт ымплинитор ал Лежий, чи жудекэтор. **12** Унул сингур есте дэтэторул ши жудекэторул Лежий: Ачела каре аре путере сэ мынтуясэ ши сэ пярдэ. Дар ту чине ешьт де жудечь пе апропеле тэу? **13** Аскултаць, акум, вой каре зичець: „Астэзь сау мыне не вом дуче ын кутаре четате, вом ста аколо ун ан, вом фаче негусторие ши вом кыштига” **14** ши ну штиць че ва адуче зиуа де мыне! Кэч че есте вяца воастрэ? Ну сунтець декыт ун абур, каре се аратэ пуцинтел ши апоий пере. **15** Вой, димпотривэ, ар требуи сэ зичець: „Даке ва вря Домнул, вом трэи ши вом фаче кутаре сау кутаре лукру.” **16** Пе кынд акум вэ фэлиць ку лэудэрошииле воастрэ! Оречь лаудэ де фелул ачаста есте ря. **17** Деч чине штие сэ факэ бине ши ну фаче, сэвыршеште ун пэкат!

5 Аскултаць акум вой, богацилор! Плынжэць ши тынгуици-вэ дин причина ненорочирилор каре ау сэ вынэ песте вой. **2** Богэцииле воастрэ ау путрезит ши хайнеле воастрэ сунт роасе де молий. **3** Аруул ши аржинтул востру ау ружинит; ши ружина лор ва фи о довадэ ымпотрива воастрэ: ка фокул аре сэ вэ мэньнече карня! В-аць стрынс коморь ын зилеле вой урмэ! **4** Ятэ кэ плата лукрэторилор каре в-ау сечерат кымпииле ши пе каре ле-аць оприт-о прин ыншелэчуне, стригэ! Ши стригэтеле сечерэторилор ау ажунс ла урекиле Домнулуй оштирилор. **5** Аць трэит пе пэмынт ын плэчерь ши ын десфэтерэ. В-аць сэтурат инимиле кяр ынтр-о зи де мэчел. **6** Аць осындит, аць оморыт пе чел неприхэнит, каре ну ви се ымпотривя! **7** Фиць дар ынделунг рэбдэторь, фракцилор, пынэ ла венيريا Домнулуй. Ятэ кэ плугарул аштяпэторь родул скумп ал пэмынтулуй, ши ыл аштяпэць ку рэбдаре, пынэ примеште плоае тимпурие ши тырзие. **8** Фиць ши вой ынделунг рэбдэторь, ынтэрици-вэ инимиле, кэч венيريا Домнулуй есте апроапе. **9** Ну вэ плынжэць уний ымпотрива алтора, фракцилор, ка сэ ну фиць жудекаць; ятэ кэ Жудекэторул есте кяр ла ушэ. **10** Фраций мей, луаць ка пилдэ де суферинэ ши де рэбдаре пе пророчий каре ау ворбит ын Нумеле Домнулуй. **11** Ятэ, ной нумим феричиць пе чей че ау рэбдат. Аць аузит ворбиндусе деспре рэбдаря луй Йов ши аць възут че сфыршит й-а дат Домнул ши кум Домнул есте плин де милэ ши де вындураре. **12** Май пресус де тоате, фракций мей, сэ ну вэ жураць нич пе чер, нич пе пэмынт, нич ку вреун алтфел де журэмынт. Чи „да” ал востру сэ фие „да” ши „ну” сэ фие „ну”, ка сэ ну кэдець суб жудекатэ. **13** Есте вреунул принтре вой ын суферинэ? Сэ се роажэ! Есте вреунул ку инимэ бунэ? Сэ кынте кынтерэ де лаудэ! **14** Есте вреунул принтре вой болнав? Сэ кеме пе презбитерий Бисеричий ши сэ се роажэ пентру ел, дупэ чел-л вор унжэ ку унделемн ын Нумеле Домнулуй. **15** Ругэчуня фэкутэ ку кредитэ ва мынтуи пе чел болнав ши Домнул ыл ва ынсэнэтоши ши, даке а фэкут пэкате, ый вор фи ертате. **16** Мэртуисици-вэ уний алтора пэкателе ши ругаци-вэ уний пентру алций, ка сэ фиць виндекаць. Марэ путере аре ругэчуня фербинте а челуй неприхэнит. **17** Илие ера ун ом супус ачелорашь слэбичунь ка ши ной ши с-а ругат ку стэруинэ сэ ну плоуэ ши н-а плоуат делок ын царэ трей ань ши шасе лунь. **18** Апоий с-а ругат дин ноу ши черул а дат плоае ши пэмынтул шь-а дат родул. **19** Фрацилор, дакэ с-а рэгэчит вреунул динтре вой де ла адевэр ши-л ынтоарче ун алтул, **20** сэ штиць кэ чине ынтоарче пе ун пэкэто де ла рэтэчиря кэий луй, ва мынтуи ун суфлет де ла моарте ши ва акопери о сумедение де пэкате.

1 Петру

1 Петру, апостол ал луй Исус Христос, кэтра алеший каре трэеск ка стрэинь, ымпрэштиторь пэнтру, Галатия, Кападокия, Асия ши Битиния, **2** дупэ штинца Май динаинте а луй Думнезеу Татэл, прин сфинциря лукратэ де Духул, спре аскултаря ши стропира ку сынжеле луй Исус Христос: Харул ши пачя сэ вэ фие ынмулците! **3** Бинекувынтат сэ фие Думнезеу, Татэл Домнулуй ностру Исус Христос, каре, дупэ ындураря Са ча мору, не-а нэскут дин ноу, прин ынвиеря луй Исус Христос дин морць, ла о нэдежде вие **4** ши ла о моштенире нестрикэчоасэ ши неынтинатэ ши каре ну се поате вештежи, пэстратэ ын черурь пентру вой. **5** Вой сунтець пэзиць де путера луй Думнезеу, прин крединць, пентру мынтуиря гага сэ фие дескоперитэ ын времуриле де апои! **6** Ын еа вой вэ букураць мулт, мэкар кэ акум, дакэ требеу, сунтець ынтристаць пентру пущинэ време, прин фелурите ынчеркэрь, **7** пентру ка ынчеркаря крединць воастре, ку мулт май скумпэ декыт аурул каре пере ши каре тотушь есте ынчеркат прин фок, сэ айбэ ка урмаре лауда, слава ши чинстя, ла арэтаря луй Исус Христос, **8** пе каре вой Ыл юбиць фэрэ сэ-Л фи вэзут, кредець ын Ел фэрэ сэ-Л вевець ши вэ букураць ку о букурие негрэитэ ши стрэлучитэ, **9** пентру кэ вець добынди, ка сфыршит ал крединцей воастре, мынтуиря суфлетелор воастре. **10** Пророчий, каре ау пророчит деспре харул каре вэ ера пэстрат воуэ, ау фэкут дин мынтуиря ачаста цинта черчетэрилор ши кэутэрий лор стэруитоаре. **11** Ей черчетау сэ вада че време ши че ымпрежурэрь авя ын вевере Духул луй Христос, каре ера ын ей, кынд вестя май динаинте патимиле луй Христос ши слава де каре авяу сэ фие урмате. **12** Лор ле-а фост дескоперит кэ ну пентру ей ыншишь, чи пентру вой сунтець ей ачесте локурурь, пе каре ви ле-ау вестит акум чей че в-ау проповэдуит Евангелия прин Духул Сфынт тримис дин чер ши ын каре кяр ынжэрий дореск сэ привяскэ. **13** Де ачэя, ынчинжэци-вэ коапселе минций воастре, фиць трежь ши пунеци-вэ тоатэ нэдежда ын харул каре вэ ва фи адус ла арэтаря луй Исус Христос. **14** Ка ниште копий аскултэторь, ну вэ лэсаць тырыць ын пофтеле пе каре ле авяць алтэдатэ, кынд ераць ын нештиинць. **15** Чи, дупэ кум Чел че в-а кемат есте сфынт, фиць ши вой сфинць ын тоатэ пуртаря воастрэ. **16** Кэч есте скрис: „Фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт.” **17** Ши дакэ кемаць ка Татэ пе Чел че жудекэ фэрэ пэртинире пе фиекаре дупэ фаптеле луй, пуртаци-вэ ку фрикэ ын тимпул прибежийей воастре; **18** кэч штиць кэ ну ку локурурь перитоаре, ку аржинт сау ку аур, аць фост рэскумпэраць дин фелул дешерт де вевуре пе каре-л моштенисерэць де ла пэрициий воштри, **19** чи ку сынжеле скумп ал луй Христос, Мелул фэрэ кусур ши фэрэ приханэ. **20** Ел а фост куноскут май ынаинте де ынтемееря лумий ши а фост арэгат ла сфыршитул времурилор пентру вой, **21** каре, прин Ел, сунтець крединчошь ын Думнезеу, каре Л-а ынвийт дин морць ши Й-а дат славу, пентру ка крединца ши нэдежда воастрэ сэ фие ын Думнезеу. **22** Деч, ка уний каре, прин аскултаря де адевэр, в-аць курэцит суфлетеле прин Духул, ка сэ авець о драгосте де фраць непрефэкутэ, юбици-вэ ку кэлдурэ уний пе алций, дин тоатэ инима, **23** финдикэ аць фост нэскуць дин ноу ну динтр-о сэмынць каре поате путрези, чи динтр-уна каре ну поате путрези, прин Кувынтул луй Думнезеу, каре есте виу ши каре рэмыне ын вяк. (аіѳн g165) **24** Кэч орьче фэптурэ есте ка ярба ши тоатэ

слава ей, ка флоаря ербий. Ярба се усукэ ши флоаря каде жос, **25** дар Кувынтул Домнулуй рэмыне ын вяк. Ши ачеста есте Кувынтул каре в-а фост проповэдуит прин Евангелие. (аіѳн g165)

2 Лепэдаць дар орьче рэутате, орьче виклешуг, орьче фел де префэкторие, де пизмэ ши де клеветире **2** ши, ка ниште прунць нэскуць де курынд, сэ дориць лагтеле духовническ ши курат, пентру ка прин ел сэ крештець спре мынтуири, **3** дакэ аць густат ын адевэр кэ бун есте Домнул. **4** Апропаци-вэ де Ел, пятра вие, лепэдатэ де оамень, дар алясэ ши скумпэ ынаинтя луй Думнезеу. **5** Ши вой, ка ниште петре вий, сунтець зидиць ка сэ фиць о касэ духовничяскэ, о преоцие сфынтэ, ши сэ адучець жертфе духовничешь плэкуте луй Думнезеу, прин Исус Христос. **6** Кэч есте скрис ын Скриптурэ: „Ятэ кэ пун ын Сион о пятрэ дин капул унгюлуй, алясэ, скумпэ; ши чине се ынкреде ын Ел ну ва фи дат де рушине.” **7** Чинстя ачаста есте дар пентру вой каре аць крезут! Дар пентру чей некрединчошь, „Пятра пе каре ау лепэдат-о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй” **8** ши „о пятрэ де потикнире ши о стьнкэ де кэдере”. Ей се ловеск де еа, пентру кэ н-ау крезут Кувынтул, ши ла ачаста сунт ындуцие. **9** Вой ынсэ сунтець о семиние алясэ, о преоцие ымпэрэтыскэ, ун ням сфынт, ун попор пе каре Думнезеу Ши л-а кыштитат ка сэ фие ал Луй, ка сэ вестичь путериле минунате але Челуй че в-а кемат дин ынтунерик ла лумина Са минунатэ; **10** пе вой, каре одиниоарэ ну ераць ун попор, дар акум сунтець попорул луй Думнезеу; пе вой, каре ну кэпэтарэсерэць ындурае, дар акум аць кэпэгат ындурае. **11** Пряюбицилор, вэ сфэтуеск, ка пе ниште стрэинь ши кэлэторь, сэ вэ фериць де пофтеле фирий пэмынтешть, каре се рэзбоеск ку суфлетул. **12** Сэ авець о пуртаре бунэ ын мишлокул ынамурилор, пентру ка, ын чэя че вэ ворбеск де рэу ка не ниште фэкторь де реле, прин фаптеле воастре буне пе каре ле вэд, сэ слэвяска пе Думнезеу ын зиуа черчетэрий. **13** Фиць супушь орькэрей стэпынирь оменешть, пентру Домнул: атыт ымпэратулуй, ка ыналт стэпынитор, **14** кыт ши дрегэторилор, ка уний каре сунт тримишь де ел сэ педэпяска пе фэкторий де реле ши сэ лауде пе чей че фак бине. **15** Кэч воя луй Думнезеу есте ка, фэкынд че есте бине, сэ аступаць гура оаменилор нештииторь ши прошть. **16** Пуртаци-вэ ка ниште оамень слобозь, фэрэ сэ фачець дин слобозения ачаста о хайнэ а рэутэций, чи ка ниште робь ай луй Думнезеу. **17** Чинстиць пе тоць оамений; юбиць пе фраць; темеци-вэ де Думнезеу; даць чинсте ымпэратулуй! **18** Служилор, фиць супусе стэпынилор воштри ку тоатэ фрика, ну нумай челор че сунт бунь ши блынзь, чи ши челор греу де мулцумит. **19** Кэч есте ун локурурь плэкут дакэ чинева, пентру кужетул луй фацэ де Думнезеу, суферэ ынтристарэ ши суферэ шы недрепт. **20** Ын адевэр, че фалэ есте сэ суфериць ку рэбдаре сэ фиць пэлмуиць, кынд аць фэкут рэу? Дар дакэ суфериць ку рэбдаре, кынд аць фэкут че есте бине, локрул ачеста есте плэкут луй Думнезеу. **21** Ши ла ачаста аць фост кемаць, фииндикэ ши Христос а суферит пентру вой ши в-а лэсат о пилдэ, ка сэ кэлкаць пе урмеле Луй. **22** „Ел н-а фэкут пэкат ши ын гура Луй ну с-а гэсит виклешуг.” **23** Кынд ера батжокорит, ну рэспундя ку батжокурь ши, кынд ера кинуит, ну аменинца, чи Се супуня дрептулуй Жудекэтор. **24** Ел а пургат пэкателе ноастре ын трупул Сэу, пе лемн, пентру ка ной, финнд морць фацэ де пэкате, сэ трэим пентру неприхэнире; прин рэниле Луй аць фост виндекаць.

25 Кэч ераць ка ниште ой рэтэчтине. Дар акум в-аць ынторс ла Пэсторул ши Епископул суфлетелор воастре.

3 Тот астфел, невестелор, фиць супусе ши вой бэрбацилор воштри; пентру ка, дакэ уний ну аскултэ Кувынтул, сэ фие кыштигаць фэрэ кувинт, прин пуртаря невестелор лор, **2** кынд вэ вор ведя фелул востру де трай: курат ши ын темере. **3** Подооба воастрэ сэ ну фие подооба де афарэ, каре стэ ын ымплетитуря пэрулуй, ын пуртаря де скуле де аур сау ын ымбрэкарэ хайнелор, **4** чи сэ фие омул аскулнс али инимий, ын курация неперигоаре а уной дух блынд ши лиништит, каре есте де маре прец ынаинтя луй Думнезеу. **5** Астфел се ымподобау одинаоарэ сфинтеле фемей, каре наэдэжуа ын Думнезеу ши ерау супусе бэрбацилор лор; **6** ка Сара, каре аскулта пе Авраам ши-л нумя „домнул ей”. Фийчеле ей в-аць фэкут вой, дакэ фачець бинеле фэрэ сэ вэ темень де чева. **7** Бэрбацилор, пуртаци-вэ ши вой, ла рындул востру, ку ынцелечуне ку невестеле воастре, дынд чинсте фемейи ка уной вас май слаб, ка унеле каре вор моштени ымпреунэ ку вой харул веций, ка сэ ну фие ымпедикате ругэчуниле воастре. **8** Ынколо, тоць сэ фиць ку ачеляшь гындурь, симцинд ку алций, юбинд ка фракций, милошь, смериць. **9** Ну ынтоарчець рэу пентру рэу, нич окарэ пентру окарэ; димпотривэ сэ бинекувынтаць, кэч ла ачаста аць фост кемаць: сэ моштенить бинекувынтаря. **10** „Кэч чине юбеште вяца ши вря сэ вадэ зиле буне, сэшь ынфрынезе лимба де ла рэу ши бузеле де ла кувинте ыншелэтоаре. **11** Сэ се депэртэзе де рэу ши сэ факэ бинеле, сэ кауте пачя ши с-о урмэряскэ. **12** Кэч окий Домнулуй сунт песте чей неприхэний ши урешиле луй яу аминте ла ругэчуниле лор. Дар Фаца Домнулуй есте ымпотрива челор че фак рэул.” **13** Ши чине вэ ва фаче рэу, дакэ сунтець плин де рывнэ пентру бине? **14** Кар дакэ авець де суферит пентру неприхэниере, фериче де вой! „Н-авець ничо тямэ де ей ши ну вэ тулбураць! **15** Чи сфинциць ын инимиле воастре пе Христос ка Домн.” Фиць тотдяуна гата сэ рэспундець орькуй вэ чере сокотялэ де нэдежда каре есте ын вой, дар ку блындеце ши тямэ, **16** авынд ун кужет курат, пентру ка чей че бырфеск пуртаря воастрэ буэ ын Христос, сэ рэмынэ де рушине токмай ын лукруриле ын каре вэ ворбеск де рэу. **17** Кэч есте май бине, дакэ аша есте воя луй Думнезеу, сэ суфериць пентру кэ фачець бинеле декыт пентру кэ фачець рэул! **18** Христос, де асемения, а суферит о датэ пентру пакате, Ел, Чел неприхэнт, пентру чей неলেখюиць, ка сэ не адукэ ла Думнезеу. Ел а фост оморыт ын труп, дар а фост ынвият ын дух, **19** ын каре С-а дус сэ проповэдуяскэ духуриилор дин ынкисоаре, **20** каре фусесерэ рэзврэгите одинаоарэ, кынд ынделунга рэбдаре а луй Думнезеу ера ын аштенитаре, ын зилеле луй Ноэ, кынд се фэчя корабия ын каре ау фост скэпате прин апэ ун мик нумэр де суфлете, ши ануме опт. **21** Икоана ачаста ынкипуитоаре вэ мынтуеште акум пе вой, ши ануме ботезул, каре ну есте о курацире де ынтинэчуниле трупешть, чи мэртиурия уной кужет курат ынаинтя луй Думнезеу, прин ынвиеря луй Исус Христос, **22** каре стэ ла дряпта луй Думнезеу, дупэ че С-а ынэлцат ла чер ши Шь-а супус ынжерий, стэпынириле ши путериле.

4 Астфел дар, фииндкэ Христос а пэтимит ын труп, ынармаци-вэ ши вой ку ачелашь фел де гындире. Кэч Чел че а пэтимит ын труп а сфыршит-о ку пакатул; **2** пентру ка, ын время каре-й май рэмыне де трэит ын труп, сэ ну май трэяскэ дупэ пофтеле оаменилор, чи дупэ воя луй Думнезеу. **3** Ажунже, ын адевэр, кэ ын трекут аць фэкут воя намуриилор

ши аць трэит ын десфрынэрь, ын пофте, ын беций, ын ослече, ын кефурь ши ын служирь идолешть неынгадуйте. **4** Де ачеш се мирэ ей кэ ну алергаць ымпреунэ ку ей ла ачелашь потоп де десфрыу ши вэ батжокореск. **5** Дар ау сэ дя сокотялэ ынаинтя Челуй че есте гата сэ жудече вийи ши морций. **6** Кэч токмай ын ведеря ачаста а фост веститэ Евангелия ши челор морць, пентру ка сэ фие жудекаць ка оамень ын труп, дар сэ трэяскэ дупэ Думнезеу, ын дух. **7** Сфыршитул тутурор лукруриилор есте агроапе. Фиць ынцелепць, дар, ши вегяць ын ведеря ругэчуний. **8** Май пресус де тоате, сэ авець о драгосте фербинте уний пентру алций, кэч драгостя акоперэ о сумедение де пакате. **9** Фиць примиторь де оаспечь ынтре вой, фэрэ кыртире. **10** Ка ниште бунь исправничь ай харулуй фелурит ал луй Думнезеу, фиекаре дин вой сэ служяскэ алтора дупэ дарул пе каре л-а примит. **11** Даке ворбеште чинева, сэ ворбяскэ кувинтеле луй Думнезеу. Даке служеште чинева, сэ служяскэ дупэ путеря пе каре й-о дэ Думнезеу, пентру ка ын тоате лукруриле сэ фие слэвит Думнезеу прин Исус Христос, але кэруя сунт слава ши путеря ын веций вичилор! Амин. (aiōn g165) **12** Пряюбицилор, ну вэ мираць де вичеркаре де фок дин мижлокул востру, каре а венит песте вой ка сэ вэ ынчерче, ка де чева чудат, каре а дат песте вой, **13** димпотривэ, букураци-вэ, ынтрукыт авець парте де патимиле луй Христос, ка сэ вэ букураць ши сэ вэ веселиць ши ла арэтаря славей Луй. **14** Даке сунтець батжокориць пентру Нумеле луй Христос, фериче де вой! Финдкэ Духул славей, Духул луй Думнезеу, Се одихнеште песте вой. **15** Нимень дин вой сэ ну суфере ка учигащ сау ка хоць, сау ка фэктор де реле, сау ка унул каре се аместекэ ын требуриле алтуя. **16** Димпотривэ, дакэ суферэ пентру кэ есте крештин, сэ ну-й фие рушине, чи сэ прослэвяскэ пе Думнезеу пентру нумеле ачеста. **17** Кэч сунтем ын клипа кынд жудеката стэ сэ ынчапэ де ла каса луй Думнезеу. Ши, дакэ ынчеле ку ной, каре ва фи сфыршитул челор че ну аскултэ де Евангелия луй Думнезеу? **18** Ши, дакэ чел неприхэнт скэпэ ку греу, че се ва фаче чел неলেখюит ши чел пэкэтоць? **19** Аша кэ чей че суферэ дупэ воя луй Думнезеу сэшь ынкрединцезе суфлетеле крединчосулуй Зидитор ши сэ факэ че есте бине.

5 Сфэтуеск пе презбитерий динтре вой, еу, каре сунт ун презбитер ка ши ей, ун мартор ал патимилор луй Христос ши пэрташ ал славей каре ва фи дескоперитэ: **2** Пэсториць турма луй Думнезеу, каре есте суб паза воастрэ, ну де силэ, чи де бунэвое, дупэ воя луй Думнезеу; ну пентру ун кыштит мыршав, чи ку лепэдаре де сине; **3** ну ка ши кум аць стэпыни песте чей че в-ау кэзут ла ымпэрцялэ, чи фэкынду-вэ пилде турмей. **4** Ши, кынд Се ва арэта Пэсторул чел маре, вещь кэпэта кунуна каре ну се поате вештежи, а славей. **5** Тот аша ши вой, тинерилор, фиць супушь челор бэтрынь. Ши тоць, ын легэтуриле воастре, сэ фиць ымподобиць ку смерение. Кэч „Думнезеу стэ ымпотрива челор мындри, дар челор смериць ле дэ хар”. **6** Смерици-вэ дар суб мына тарэ а луй Думнезеу, пентру ка, ла время Луй, Ел сэ вэ ыналце. **7** Ши арункаць асупра Луй тоате ынгрижорэриле воастре, кэч Ел ынсушь ынгрижеште де вой. **8** Фиць трежь ши вегяць! Пентру кэ потривникул востру, дяволул, дэ тыркоале ка ун леу каре рэкнеште ши каутэ пе чине сэ ынгитэ. **9** Ымпотривици-вэ луй тарь ын крединць, штиинд кэ ши фракций воштри ын луме трек прин ачеляшь суферинце ка вой. **10** Думнезеул орькэруй хар, каре в-а кемат ын Христос Исус ла слава Са вешника, дупэ че вещь суфери пуцинэ време, вэ ва десэвырши, вэ ва ынтэри, вэ ва

да путере ши вэ ва фаче неклинтиць. (аіѳніос g166) **11** Але Луй сэ фие слава ши путеря ын вечий вечилор! Амин. (аіѳн g165) **12** В-ам скрис ачесте пуцине рындурь прин Силван, каре кред кэ есте ун фрате крединчос, ка сэ вэ сфэтуеск ши сэ вэ адевереск кэ адевэратул хар ал луй Думнезеу есте харул ачеста де каре в-аць алипит. **13** Бисерика алясэ ку вой, каре есте ын Бабилон, вэ тримите сэнэтате. Тот аша ши Марку, фиул меу. **14** Спунечи-вэ сэнэтате уний алтора ку о сэрутаре де драгосте! Пачя сэ фие ку вой, ку тоць каре сунтець ын Христос Исус! Амин.

2 Петру

1 Симон Петру, роб ши апостол ал луй Исус Христос, кэтре чей че ау кэпэтит о крединцэ де ачелаш прец ку а ноаштер, прин дрептата Думнезеулуй ши Мынтуиторулуй ностру Исус Христос: **2** Харул ши пачя сэ вэ фие ынмулците прин куноаштеря луй Думнезеу ши а Домнулуй ностру Исус Христос! **3** Думнезеяска Луй путере не-а дэруит тот че привеште вяца ши евлавия, прин куноаштеря Челуй че не-а кемат прин слава ши путеря Луй, **4** прин каре Ел не-а дат фэгэдуинцеле Луй неспус де марь ши скумпе, ка прин еле сэ вэ фачець пэрташь фирий думнезеешть, дупэ че аць фужит де стрикэчуна каре есте ын луме прин пофте. **5** Де ачя, даци-вэ ши вой тоате силинцеле ка сэ унцэи ку крединца воаштрэ фапта; ку фапта, куноаштинца; **6** ку куноаштинца, ынфрынаря; ку ынфрынаря, рэбдаря; ку рэбдаря, евлавия; **7** ку евлавия, драгостя де фраць; ку драгостя де фраць, юбия де оамень. **8** Кэч, дакэ авець дин белшуг ачесте лукрурь ын вой, еле ну вэ вор лэса сэ фиць нич ленешь, нич неродиторь ын чя че привеште деплина куноаштинца а Домнулуй ностру Исус Христос. **9** Дар чине ну аре ачесте лукрурь есте орб, умблэ ку окий ынкишь ши а уйтат кэ а фост курэцит де векиле луй пэкате. **10** Де ачя, фрацилор, кэуаца ку атыт май мулт сэ вэ ынтаришь кемаря ши алежеря воаштрэ, кэч, дакэ фачець лукрул ачеста, ну вещь алунека ничодатэ. **11** Ын адевэр, ын кипул ачеста ви се ва да дин белшуг интраре ын Ымпэрация вешнике а Домнулуй ши Мынтуиторулуй ностру Исус Христос. (aiōnios g166) **12** Де ачя вой фи гата сэ вэ адук тотдяуна аминте де лукруриле ачеста, мэкар кэ ле штиць ши сунтець тарь ын адевэрул пе каре-л авець. **13** Дар сокотеск кэ есте дрепт, кыт вой май фи ын кортул ачеста, сэ вэ цин трежь адукынду-вэ аминте, **14** кэч штиу кэ дезбрэкаря де кортул меу ва вени деодатэ, дупэ кумь-а арэгат Домнул ностру Исус Христос. **15** Ымь вой да остеняла дар ка, ши дупэ моартя мя, сэ вэ путець адуче тотдяуна аминте де ачесте лукрурь. **16** Ын адевэр, в-ам фэкут куноскуте путеря ши венيريا Домнулуй ностру Исус Христос ну ынтемениду-не пе ниште басме мештешужит алкэутите, чи ка уний каре ам вэзут ной ыншине, ку окий ноштри, мэриря Луй. **17** Кэч Ел а примит де ла Думнезеу Татэл чинсте ши славэ, атунич кынд, дин слава минунатэ, с-а аузит дясупра Луй ун глас каре зичя: „Ачеста есте Фиул Меу прыюбит, ын каре Ымь гэсеск плэчеря.” **18** Ши ной ыншине ам аузит ачест глас венинд дин чер, кынд ерам ку Ел пе мунтеле чел сфынт. **19** Ши авем кувынтул пророчией фэкут ши май таре, ла каре бине фачець кэ луаць аминте, ка ла о луминэ каре стрэлучеште ынтр-ун лок ынтунокос, пынэ сэ ва крэпа де зиуэ ши ва рэсэри лучяфэрул де диминяць ын инимиле воаштре. **20** Фииндкэ, май ынтый де тоате, сэ штиць кэ ничо пророчие дин Скриптурэ ну се тылкуеште сингурэ. **21** Кэч ничо пророчие н-а фост адусэ прин воя омулуй; чи оамений ау ворбит де ла Думнезеу, мынаць де Духул Сфынт.

2 Ын народ с-ау ридикат ши пророчь минчиношь, кум ши ынтре вой фи ынвэцэторь минчиношь, каре вор стрекура пе фуриш ерезий нимичитоаре, се вор лепэда де Стэпынул каре й-а рэскумпэрат ши вор фаче сэ кадэ асупра лор о перэаре нэспрасникэ. **2** Мульц ый вор урма ын дестрэбэлэриле лор. Ши, дин причина лор, каля адевэрулуй ва фи ворбитэ де рэу. **3** Ын лэкомя лор вор кэуа ка, прин кувынтэря ыншелэтоаре, сэ айбэ ун кыштинг де ла

вой. Дар осында ый паште де мултэ време ши перэаря лор ну дормитязэ. **4** Кэч дакэ н-а круцат Думнезеу пе ынжерий каре ау пэкэтуит, чи й-а арункат ын адынк, унде стау ынконжураць де ынтунерик, легаць ку ланцурь ши пэстраць пентру жудекатэ; (Tartarob g5020) **5** дакэ н-а круцат Ел лумя веке, чи а скэпат пе Ное, ачест проповэдуитор ал неприхэнирий, ымпреунэ ку алць шапте иншь, кынд а тримис потопул песте о луме де нележюиць; **6** дакэ а осындит Ел ла пейре ши а префэкут ын ченуэш четэциле Содома ши Гомора, ка сэ служяскэ де пилдэ челор че вор трэи ын нележюице, **7** ши дакэ а скэпат пе неприхэнитул Лот, каре ера фоарте ынтростат де вяца дестрэбэлэтэ а ачестор стрикаць **8** (кэч неприхэнитул ачеста каре локуя ын мижлокул лор ышь кинуя ын тоате зилеле суфлетул луй неприхэнит дин причина челор че ведя ши аузя дин фаптеле лор нележюите), **9** ынсыамнэ кэ Домнул штице сэ избэвяскэ дин ынчеркаре пе оамений кучерничь ши сэ пэстрезе пе чей нележюиць ка сэ фие педепсиць ын зиуа жудекэций: **10** май алес пе чей че, ын пофта лор некуратэ, умблэ пофтинд трупул алтуя ши диспресуець стэпыниесе. Ка ниште ындрэзнець ши ынкэпэцинаць че сунт, ей ну се тем сэ батжокоряскэ дрегэторииле, **11** пе кынд ынжерий, каре сунт май марь ын тэрие ши путере, ну адук ынаинтя Домнулуй ничо жудекатэ батжокоритоаре ымпотрива лор. **12** Дар ачешта, ка ниште добитоаче фэрэ минте, дин фире сортите сэ фие принсе ши нимичите, батжокоринд че ну куноск, вор пери ын ынсэшь стрикэчуна лор **13** ши ышь вор луа асфел плата кувенитэ пентру нележюиця лор. Феричиря лор есте сэ трэяскэ ын плэчерь зиуа-н амыза маре. Ка ниште ынтинаць ши спуркаць, се пун пе фекуит ла меселе лор де драгосте, кынд оспэтяэць ымпреунэ ку вой. **14** Ле скапэрэ окий де прякурвие ши ну се сатурэ де пэкэтуит. Момеск суфлетелесте нестаторниче, ау инима депринсэ ла лэкомя, сунт ниште блестемачи! **15** Дупэ че ау пэрасит каля чя дряпэць, ау рэтэчит ши ау урмат каля луй Балаам, фиул луй Босор, каре а юбит плата фэрэдележий. **16** Дар а фост мустрат аспру пентру кэлкаря луй де леже: о мэгрэиць некувынтэтоаре, каре а ынчепут сэ ворбяскэ ку глас оменеск, а пус фрыу небунией прокоулуй. **17** Оамений ачешта сунт ниште фынтэнь фэрэ апэ, ниште норь алунгаць де фуртуна: лор ле есте пэстратэ негура ынтунерикулуй. (questioned) **18** Ей ворбеск ку труфие лукрурь де нимик, момеск ку пофтеле кэрний ши ку десфрынэрь пе чей че де-абя ау скэпат де чей че трэеск ын рэтэчире. **19** Ле фэгэдуець слобозения, ын тимп че ей ыншишь сунт робь ай стрикэчуний. Кэч фиекаре есте робул лукрулуй де каре есте бируит. **20** Ын адевэр, дакэ, дупэ че ау скэпат де ынтинэчуниле лумий, прин куноаштеря Домнулуй ши Мынтуиторулуй ностру Исус Христос, сэ ынкуркэ ярэшь ши сунт бируиць де еле, старя лор де пе урмэ сэ фаче май ря декыт чя динтый. **21** Ар фи фост май бине пентру ей сэ ну фи куноскут каля неприхэнирий декыт, дупэ че ау куноскут-о, сэ се ынтоаркэ де ла порунка сфынтэ каре ле фусесе датэ. **22** Ку ей с-а ынтымплат де спуне зикала адевэратэ; „Кынеле с-а ынторс ла че вэрсэсе” ши „скроафа спэлэтэ с-а ынторс сэ се тэвэляскэ ярэшь ын мочирлэ”.

3 Пряюбицилор, ачаста есте а доуа епистолэ пе каре в-о скриу. Ын амындоуэ, каут сэ вэ трезеск минтя сэнэтоасэ прин ынштиинцэрь, **2** ка сэ вэ фак сэ вэ адучець аминте де лукруриле вестите май динаинте де сфинций пророчь ши де порунка Домнулуй ши Мынтуиторулуй ностру, датэ

прин апостолий воштри. **3** Ынаинте де тоате, сэ штиць кэ ын зилеле дин урмэ вор вени батжокориторь плинь де батжокурь, каре вор трэи дупэ пофтеле лор **4** ши вор зиче: „Унде есте фэгэдуинца венирий Луй? Кэч де кынд ау адормит пэринций ноштри, тоате рэмын аша кум ерау де ла ынчепутул зидирий!” **5** Кэч ынадин се фак кэ ну штиу кэ одинаоарэ ерау черурь ши ун пэмынт скос прин Кувынтул луй Думнезеу дин апэ ши ку ажуторул апей **6** ши кэ лумя де атунч а перит тот прин еле, ынекатэ де апэ. **7** Яр черуриле ши пэмынтул де акум сунт пэзите ши пэстрате, прин ачелашь Кувынт, пентру фокул дин зиуа де жудекатэ ши де пеире а оаменилор нележюиць. **8** Дар, пряюбицилор, сэ ну уйтаць ун лукру: кэ, пентру Домнул, о зи есте ка о мие де ань, ши о мие де ань сунт ка о зи. **9** Домнул ну ынтързие ын ымплиния фэгэдуинцей Луй, кум кред уний, чи аре о ынделунгэ рэбдаре пентру вой ши дореште ка ничунул сэ ну пярэ, чи тоць сэ винэ ла покэинцэ. **10** Зиуа Домнулуй ынсэ ва вени ка ун хоц. Ын зиуа ачея, черуриле вор трече ку троснет, трупуриле черешть се вор топи де маре кэлдурэ ши пэмынтул, ку тот че есте пе ел, ва арде. **11** Деч, фииндкэ тоате ачесте лукрурь ау сэ се стриче, че фел де оомень ар требуи сэ фиць вой, принтр-о пуртаре сфынтэ ши евлавиоасэ, **12** аштептынд ши грэбинд вениря зилей луй Думнезеу, ын каре черуриле апринсе вор пери ши трупуриле черешть се вор топи де кэлдура фокулуй? **13** Дар ной, дупэ фэгэдуинца Луй, аштептэм черурь ной ши ун пэмынт ноу, ын каре ва локуи неприхэниря. **14** Де ачея, пряюбицилор, фииндкэ аштептаць ачесте лукрурь, силици-вэ сэ фиць гэсиць ынаинтя Луй фэрэ приханэ, фэрэ винэ ши ын паче. **15** Сэ кредець кэ ынделунга рэбдаре а Домнулуй ностру есте мынтуире, кум в-а скрис ши пряюбитул ностру фрате Павел, дупэ ынцелепчуня датэ луй, **16** ка ши ын тоате епистолеле луй, кынд ворбеште деспре лукруриле ачестя. Ын еле сунт унеле лукрурь греу де ынцелес, пе каре чей нештиугорь ши нестаторничь ле рэстэлмэческ ка ши пе челелалте Скриптурь, спре перзаря лор. **17** Вой деч, пряюбицилор, штиинд май динаинте ачесте лукрурь, пэзици-вэ, ка ну кумва сэ вэ лэсаць тырыць де рэтэчирия ачестор нележюиць ши сэ вэ пердець тэрия, **18** чи крештець ын харул ши ын куноштинца Домнулуй ши Мынтуиторулуй ностру Исус Христос. А Луй сэ фие слава акум ши ын зиуа вешничий. Амин. (aiōn g165)

1 Иоан

1 Че ера де ла ынчепут, че ам аузит, че ам възут ку окий ноштри, че ам привит ши че ам пипэнт ку мыниле ноастре, ку привире ла Кувынтул веций – **2** пентру кэ вяца а фост арэтатэ ши ной ам възут-о ши мэртурисим деспре еа ши вэ вестим вяца вешникэ, вяцэ каре ера ла Татэл ши каре не-а фост арэтатэ –, (**aiōnios g166**) **3** деч че ам възут ши ам аузит, ачя вэ вестим ши воуэ, ка ши вой сэ авецэ пэртэшие ку ной. Ши пэртэшия ноастрэ есте ку Татэл ши ку Фиул Сэу, Исус Христос. **4** Ши вэ скрием ачесте лукрурь пентру ка букурия воастрэ са фие деплина. **5** Вестя пе каре ам аузит-о де ла Ел ши пе каре в-о проповэдум есте кэ Думнезеу е луминэ ши ын Ел ну есте ынтунерик. **6** Дакэ зичем кэ авем пэртэшие ку Ел ши умблэм ын ынтунерик, мицим ши ну трэим адевэрүл. **7** Дар, дакэ умблэм ын луминэ, дупэ кум Ел Ынсушь есте ын луминэ, авем пэртэшие уний ку алций; ши сынжеле луй Исус Христос, Фиул Луй, не курэцеште дэ орчье пэкат. **8** Дакэ зичем кэ н-авем пэкат, не ыншелэм сингурь ши адевэрүл ну есте ын ной. **9** Дакэ не мэртурисим пэкателе, Ел есте крединчос ши дрепт ка сэ не ерте пэкателе ши сэ не курэцяскэ дэ орчье нележюире. **10** Дакэ зичем кэ н-ам пэкэтуит, Ыл фачем минчинос ши Кувынтул Луй ну есте ын ной.

2 Копилашилор, вэ скриу ачесте лукрурь ка сэ ну пэкэтуичор. Дар, дакэ чинева а пэкэтуит, авем ла Татэл ун Мижлочитор, пе Исус Христос, Чел неприхэнит. **2** Ел есте жертфа дэ испэшире пентру пэкателе ноастре; ши ну нумай пентру але ноастре, чи пентру але ынтрэжий лумь. **3** Ши прин ачаста штим кэ Ыл куноаште: дакэ пэзим порунчиле Луй. **4** Чине зиче: „Ыл кунос” ши ну пэзеште порунчиле Луй есте ун минчинос ши адевэрүл ну есте ын ел. **5** Дар чине пэзеште Кувынтул Луй, ын ел драгостя луй Думнезеу а ажунс десэвьршитэ; прин ачаста штим кэ сунтем ын Ел. **6** Чине зиче кэ рэмыне ын Ел требуе сэ трэяскэ ши ел кум а трэит Исус. **7** Пряюбицилор, ну вэ скриу о порункэ ноуэ, чи о порункэ веке, пе каре аць авут-о де ла ынчепут. Порунка ачаста веке есте Кувынтул, пе каре л-аць аузит. **8** Тотушь вэ скриу о порункэ ноуэ, лукру каре есте адевэрат атыт ку привире ла Ел, кыт ши ку привире ла вой; кэч ынтунерикул сэ ымпрэште ши лумина адевэратэ ши рэсаре кяр. **9** Чине зиче кэ есте ын луминэ ши урэште пе фрателе сэу есте ынкэ ын ынтунерик пынэ акум. **10** Чине юбеште пе фрателе сэу рэмыне ын луминэ ши ын ел ну есте ничун прилеж дэ потикнире. **11** Дар чине урэште пе фрателе сэу есте ын ынтунерик, умблэ ын ынтунерик ши ну штие ынкотро мерже, пентру кэ ынтунерикул й-а орбит окий. **12** Вэ скриу, копилашилор, фииндкэ пэкателе вэ сунт ергате пентру Нумеле Луй. **13** Вэ скриу, принцилор, фииндкэ аць куноскут пе Чел че есте де ла ынчепут. Вэ скриу, тинерилор, фииндкэ аць бируит пе чел рэу. В-ам скрис, копилашилор, фииндкэ аць куноскут пе Татэл. **14** В-ам скрис, пэринцилор, фииндкэ аць куноскут пе Чел че есте де ла ынчепут. В-ам скрис, тинерилор, фииндкэ сунтець тарь ши Кувынтул луй Думнезеу рэмыне ын вой ши аць бируит пе чел рэу. **15** Ну юбиць лумя, нич лукруриле дин луме. Дакэ юбеште чинева лумя, драгостя Татэлуй ну есте ын ел. **16** Кэч тот че есте ын луме: пофта фирий пэмынтешть, пофта окилор ши лэудэрошия веций, ну есте де ла Татэл, чи дин луме. **17** Ши лумя ши пофта ей трек, дар чине фаче воя луй Думнезеу

рэмыне ын вяк. (**aiōn g165**) **18** Копилашилор, есте часул чел де пе урмэ. Ши, дупэ кум аць аузит кэ аре сэ винэ антихристул, сэ штиць кэ акум с-ау ридикат мулць антихришь – прин ачаста куноаштем кэ есте часул де пе урмэ. **19** Ей ау ешит дин мижлокул ностру, дар ну ерау динтре ай ноштри. Кэч, дакэ ар фи фост динтре ай ноштри, ар фи рэмас ку ной; чи ау ешит ка сэ сэ арате кэ ну тоць сунт динтре ай ноштри. **20** Дар вой аць примит унжэря дин партя Челуй Сфынт ши штиць орчье лукру. **21** В-ам скрис ну кэ н-аць куноаште адевэрүл, чи пентру кэ ыл куноаште ши штиць кэ ничо минчунэ ну вине дин адевэр. **22** Чине есте минчиносул, дакэ ну чел че тэгэдуеште кэ Исус есте Христосул? Ачела есте антихристул, каре тэгэдуеште пе Татэл ши пе Фиул. **23** Орчине тэгэдуеште пе Фиул н-аре пе Татэл. Орчине мэртурисеште пе Фиул аре ши пе Татэл. **24** Че аць аузит де ла ынчепут, ачя сэ рэмынэ ын вой. Дакэ рэмыне ын вой че аць аузит де ла ынчепут, ши вой вещь рэмыне ын Фиул ши ын Татэл. **25** Ши фэгэдуинца пе каре не-а фэкут-о Ел есте ачаста: вяца вешникэ. (**aiōnios g166**) **26** В-ам скрис ачесте лукрурь ын ведэря челор че кауэ сэ вэ рэтэцяскэ. **27** Кыт деспре вой, унжэря пе каре аць примит-о де ла Ел рэмыне ын вой ши н-авецэ требуинэ сэ вэ ынвече чинева; чи, дупэ кум унжэря Луй вэ ынвацэ деспре тоате лукруриле ши есте адевэратэ, ши ну есте о минчунэ, рэмынець ын Ел, дупэ кум в-а ынвэцат еа. **28** Ши акум, копилашилор, рэмынець ын Ел, пентру ка, атунч кынд Се ва арэта Ел, сэ авем ындрэзнэля ши ла вениря Луй сэ ну рэмынем де рушине ши депэртаць де Ел. **29** Дакэ штиць кэ Ел есте неприхэнит, сэ штиць ши кэ орчине трэеште ын неприхэнире есте нэскут дин Ел.

3 Вець че драгосте не-а арэтат Татэл: сэ не нумим копияй ай луй Думнезеу! Ши сунтем. Лумя ну не куноаште, пентру кэ ну л-а куноскут нич пе Ел. **2** Пряюбицилор, акум сунтем копияй ай луй Думнезеу. Ши че вом фи ну с-а арэтат ынкэ. Дар штим кэ, атунч кынд Се ва арэта Ел, вом фи ка Ел, пентру кэ Ыл вом ведя аша кум есте. **3** Орчине аре нэждедя ачаста ын Ел се курэцеште, дупэ кум Ел есте курат. **4** Орчине фаче пэкат фаче ши фэрэдележе; ши пэкатул есте фэрэдележе. **5** Ши штиць кэ Ел с-а арэтат ка сэ я пэкателе; ши ын Ел ну есте пэкат. **6** Орчине рэмыне ын Ел ну пэкэтуеште; орчине пэкэтуеште ну л-а възут, нич ну л-а куноскут. **7** Копилашилор, нимень сэ ну вэ ыншеле! Чине трэеште ын неприхэнире есте неприхэнит, кум Ел Ынсушь есте неприхэнит. **8** Чине пэкэтуеште есте де ла дяволул, кэч дяволул пэкэтуеште де ла ынчепут. Фиул луй Думнезеу с-а арэтат ка сэ нимичяскэ лукрэриле дяволулуй. **9** Орчине есте нэскут дин Думнезеу ну пэкэтуеште, пентру кэ сэмынца Луй рэмыне ын ел; ши ну поате пэкэтуи, фииндкэ есте нэскут дин Думнезеу. **10** Прин ачаста сэ кунос копияй луй Думнезеу ши копияй дяволулуй. Орчине ну трэеште ын неприхэнире ну есте де ла Думнезеу; нич чине ну юбеште пе фрателе сэу. **11** Кэч вестиря пе каре аць аузит-о де ла ынчепут есте ачаста: сэ не юбим уний пе алций; **12** ну кум а фост Каин, каре ера де ла чел рэу ши а учис пе фрателе сэу. Ши пентру че л-а учис? Пентру кэ фаптеле луй ерау реле, яр але фрателуй сэу ерау неприхэните. **13** Ну вэ мираць, фрацилор, дакэ вэ урэште лумя. **14** Ной штим кэ ам трекут дин моарте ла вяцэ, пентру кэ юбим пе фраць. Чине ну юбеште пе фрателе сэу рэмыне ын моарте. **15** Орчине урэште пе фрателе сэу есте ун учигаш; ши штиць кэ ничун учигаш н-аре вяца вешникэ рэмынанд ын ел. (**aiōnios g166**) **16** Ной ам куноскут драгостя Луй прин ачя кэ Ел Шь-а дат

вѣца пентру ной; ши ной деч требуе сѣ не дѣм вѣца пентру фрацѣ. **17** Дар чине аре богѣциле лумий ачестѣя, ши веде пе фрѣтеле сѣу ын невое, ши ышь ынкиде инима фацѣ де ел, кум рѣмыне ын ел драгостѣ де Думнезеу? **18** Копилашилор, сѣ ну юбим ку ворба, нич ку лимба, чи ку фапта ши ку адевѣрул. **19** Прин ачаства вом куноаште кѣ сунтем дин адевѣр ши не вом линишти инимиле ынаинтя Луй **20** орь ын че не осындеште инима ноастрѣ; кѣч Думнезеу есте май маре декыт инима ноастрѣ ши куноаште тоате лукруриле. **21** Пряюбицилор, дакѣ ну не осындеште инима ноастрѣ, авем ындрѣзнялѣ ла Думнезеу. **22** Ши, орьче вом чере, вом кѣпѣта де ла Ел, финндкѣ пѣзим порунчиле Луй ши фачем че есте плѣкут ынаинтя Луй. **23** Ши порунка Луй есте сѣ кредем ын Нумеле Фиулуй Сѣу Исус Христос ши сѣ не юбим уний пе алций, кум не-а порунчит Ел. **24** Чине пѣзеште порунчиле Луй рѣмыне ын Ел ши Ел ын ел. Ши куноаштем кѣ Ел рѣмыне ын ной прин Духул пе каре ни Л-а дат.

4 Пряюбицилор, сѣ ну дацѣ крезаре орькѣруй дух, чи сѣ черчетацѣ духуриле дакѣ сунт де ла Думнезеу; кѣч ын луме ау ешит мулцѣ пророчѣ минчиношь. **2** Духул луй Думнезеу сѣ-Л куноаштецѣ дупѣ ачаства: Орьче дух каре мѣртурисеште кѣ Исус Христос а венит ын труп есте де ла Думнезеу; **3** ши орьче дух каре ну мѣртурисеште пе Исус ну есте де ла Думнезеу, чи есте духул антихристулуй, де а кѣруй венире ацѣ аузит. Ел кѣр есте ын луме акум. **4** Вой, копилашилор, сунтецѣ дин Думнезеу ши й-ацѣ бируит, пентру кѣ Чел че есте ын вой есте май маре декыт чел че есте ын луме. **5** Ей сунт дин луме; де ачѣя ворбеск ка дин луме ши лумѣ ый аскултѣ. **6** Ной ынсѣ сунтем дин Думнезеу; чине куноаште пе Думнезеу не аскултѣ; чине ну есте дин Думнезеу ну не аскултѣ. Прин ачаства куноаштем духул адевѣрулуй ши духул рѣтѣчирий. **7** Пряюбицилор, сѣ не юбим уний пе алций; кѣч драгостѣ есте де ла Думнезеу. Ши орьчине юбеште есте нѣскут дин Думнезеу ши куноаште пе Думнезеу. **8** Чине ну юбеште не-а куноаскут пе Думнезеу, пентру кѣ Думнезеу есте драгостѣ. **9** Драгостѣ луй Думнезеу фацѣ де ной с-а арѣгат прин фаптул кѣ Думнезеу а тримис ын луме пе сингурул Сѣу Фиу, ка ной сѣ трѣим прин Ел. **10** Ши драгостѣ стѣ ну ын фаптул кѣ ной ам юбит пе Думнезеу, чи ын фаптул кѣ Ел не-а юбит пе ной ши а тримис пе Фиул Сѣу ка жѣртѣ де испѣшире пентру пѣкателе ноастре. **11** Пряюбицилор, дакѣ астфел не-а юбит Думнезеу пе ной, требуе сѣ не юбим ши ной уний пе алций. **12** Нимень не-а възут вреодатѣ пе Думнезеу; дакѣ не юбим уний пе алций, Думнезеу рѣмыне ын ной ши драгостѣ Луй а ажунс десѣвыршитѣ ын ной. **13** Куноаштем кѣ рѣмынем ын Ел ши кѣ Ел рѣмыне ын ной прин фаптул кѣ не-а дат дин Духул Сѣу. **14** Ши ной ам възут ши мѣртурисим кѣ Татѣл а тримис пе Фиул ка сѣ фие Мынтуиторул лумий. **15** Чине ва мѣртуриси кѣ Исус есте Фиул луй Думнезеу, Думнезеу рѣмыне ын ел, ши ел, ын Думнезеу. **16** Ши ной ам куноаскут ши ам крезут драгостѣ пе каре о аре Думнезеу фацѣ де ной. Думнезеу есте драгостѣ ши чине рѣмыне ын драгостѣ рѣмыне ын Думнезеу, ши Думнезеу рѣмыне ын ел. **17** Кум есте Ел, аша сунтем ши ной ын лумѣ ачаства, астфел се фаче кѣ драгостѣ есте десѣвыршитѣ ын ной, пентру ка сѣ авем деплинѣ ынкредере ын зиуа жудекѣций. **18** ын драгостѣ ну есте фриксѣ, чи драгостѣ десѣвыршитѣ изгонеште фрика, пентру кѣ фрика аре ку еа пѣдяпса; ши чине се теме не-а ажунс десѣвыршит ын драгостѣ. **19** Ной ыл юбим пентру кѣ Ел не-а юбит ынтыгѣ. **20** Дацѣ зиче чинева: „Еу юбеск пе

Думнезеу” ши урѣште пе фрѣтеле сѣу, есте ун минчиносѣ, кѣч чине ну юбеште пе фрѣтеле сѣу, пе каре-л веде, кум поате сѣ юбѣяскѣ пе Думнезеу, пе каре ну-Л веде? **21** Ши ачаства есте порунка пе каре о авем де ла Ел: чине юбеште пе Думнезеу юбеште ши пе фрѣтеле сѣу.

5 Орьчине креде кѣ Исус есте Христосул есте нѣскут дин Думнезеу ши орьчине юбеште пе Чел че Л-а нѣскут юбеште ши пе чел нѣскут дин Ел. **2** Куноаштем кѣ юбим пе копий луй Думнезеу прин ачѣя кѣ юбим пе Думнезеу ши пѣзим порунчиле Луй. **3** Кѣч драгостѣ де Думнезеу стѣ ын пѣзирия порунчилор Луй. Ши порунчиле Луй ну сунт греле, **4** пентру кѣ орьчине есте нѣскут дин Думнезеу бируе лумѣ; ши чѣя че кыштигѣ бируинцѣ асупра лумий есте крединца ноастрѣ. **5** Чине есте чел че а бируит лумѣ дакѣ ну чел че креде кѣ Исус есте Фиул луй Думнезеу? **6** Ел, Исус Христос, есте Чел че а венит ку апѣ ши ку сынжѣ; ну нумай ку апѣ, чи ку апѣ ши ку сынжѣ; ши Духул есте Чел че мѣртурисеште деспре лукрул ачѣства, финндкѣ Духул есте адевѣрул. **7** (Кѣч трей сунт каре мѣртурисеск ын чер: Татѣл, Кувынтул ши Духул Сѣфынт, ши ачѣшь трей уна сунт.) **8** Ши трей сунт каре мѣртурисеск пе пѣмынт: Духул, апа ши сынжѣле, ши ачѣшь трей сунт уна ын мѣртурисирѣ лор. **9** Дацѣ примим мѣртурисирѣ оаменилор, мѣртурисирѣ луй Думнезеу есте май маре; ши мѣртурисирѣ луй Думнезеу есте мѣртурисирѣ пе каре а фѣкут-о Ел деспре Фиул Сѣу. **10** Чине креде ын Фиул луй Думнезеу аре мѣртурисирѣ ачаства ын ел; чине ну креде пе Думнезеу ыл фаче минчиносѣ, финндкѣ ну креде мѣртурисирѣ пе каре а фѣкут-о Думнезеу деспре Фиул Сѣу. **11** Ши мѣртурисирѣ есте ачаства: Думнезеу не-а дат вѣца вѣшникѣ ши ачаствѣ вѣцѣ есте ын Фиул Сѣу. (aiōnios g166) **12** Чине аре пе Фиул аре вѣца; чине не-аре пе Фиул луй Думнезеу не-аре вѣца. **13** В-ам скрис ачѣстве лукрурь ка сѣ штицѣ кѣ вой, каре кредецѣ ын Нумеле Фиулуй луй Думнезеу, авецѣ вѣца вѣшникѣ. (aiōnios g166) **14** ындрѣзняла пе каре о авем ла Ел есте кѣ, дакѣ черем чѣва дупѣ воя Луй, не аскултѣ. **15** Ши, дакѣ штим кѣ не аскултѣ, орьче й-ам чере, штим кѣ сунтем стѣпынь пе лукруриле пе каре й ле-ам черут. **16** Дацѣ веде чинева пе фрѣтеле сѣу сѣвыршинд ун пѣкат каре ну дуче ла моарте, сѣ се роаже ши Думнезеу ый ва да вѣца, пентру чѣй че не-ау сѣвыршит ун пѣкат каре дуче ла моарте. Есте ун пѣкат каре дуче ла моарте; ну-й зик сѣ се роаже пентру пѣкатул ачѣла. **17** Орьче нелѣжюире есте пѣкат, дар есте ун пѣкат каре ну дуче ла моарте. **18** Штим кѣ орьчине есте нѣскут дин Думнезеу ну пѣкѣтуеште, чи Чел нѣскут дин Думнезеу ыл пѣзеште ши чел рѣу ну се атинжѣ де ел. **19** Штим кѣ сунтем дин Думнезеу ши кѣ тоатѣ лумѣ заче ын чел рѣу. **20** Штим кѣ Фиул луй Думнезеу а венит ши не-а дат причепере сѣ куноаштем пе Чел че есте адевѣрат. Ши ной сунтем ын Чел че есте адевѣрат, адикѣ ын Исус Христос, Фиул Луй. Ел есте Думнезеул адевѣрат ши вѣца вѣшникѣ. (aiōnios g166) **21** Копилашилор, пѣзици-вѣ де идоль. Амин.

2 Иоан

1 Презбитерул кэтре аляса Доамнэ ши кэтре копийй ей, пе каре-й юбеск ын адевэр – ши ну нумай еу, чи тоць чей че куноск адевэрул –, **2** пентру адевэрул ачеста каре рэмыне ын ной ши каре ва фи ку ной ын вяк: **(aiōn g165)** **3** Харул, ындураря ши пачя сэ фие ку вой дин партя луй Думнезеу Татэл ши дин партя Домнулуй Исус Христос, Фиул Татэлуй, ын адевэр ши ын драгосте! **4** М-ам букурат фоарте мулт кынд ам афлат пе уний дин копийй тэй умблынд ын адевэр, дупэ порунка пе каре ам примит-о де ла Татэл. **5** Ши акум, те рог, Доамнэ, ну ка ши кум ць-аш скрие о порункэ ноуэ, чи чя пе каре ам авут-о де ла ынчепут: сэ не юбим уний пе алций! **6** Ши драгостя стэ ын вецуиря дупэ порунчиле Луй. Ачаста есте порунка ын каре требуе сэ умблаць, дупэ кум аць аузит де ла ынчепут. **7** Кэч ын луме с-ау рэспындит мулць амэжиторь, каре ну мэртурисеск кэ Исус Христос вине ын труп. Ятэ амэжиторул, ятэ антихристул! **8** Пэзици-вэ бине сэ ну пердець родул мунчий воастрэ, чи сэ примиць о рэсплатэ деплинэ. **9** Орьчине о я ынаинте ши ну рэмыне ын ынвэцэтура луй Христос н-аре пе Думнезеу. Чине рэмыне ын ынвэцэтура ачаста аре пе Татэл ши пе Фиул. **10** Дакэ вине чинева ла вой ши ну вэ адуче ынвэцэтура ачаста, сэ ну-л примиць ын касэ ши сэ ну-й зичець: „Бун венит!” **11** Кэч чине-й зиче: „Бун венит!” се фаче пэрташ фаптелор луй реле. **12** Аш вря сэ вэ спун мулте лукрурь, дар ну воеск сэ ви ле скриу пе хьртие ши ку чернялэ, чи нэдэждуеск сэ вин ла вой ши сэ вэ ворбеск гурэ кэтре гурэ, пентру ка букурия ноастрэ сэ фие деплинэ. **13** Копийй сурорий тале алесе ыць тримит сэнэтате. Амин.

3 Иоан

1 Презбитерул кэтре пряюбитул Гаюс, пе каре-л юбеск ын адевэр. **2** Пряюбитуле, дореск ка тоате лукуруиле тале сэ-ць мяргэ бине ши сэнэтатя та сэ споряскэ тот аша кум спореште суфлетул тэу. **3** А фост о маре букуриe пентру мине кынд ау венит фракций ши ау мэртурисит кэ ешьт крединчос адевэрулуй ши кэ умбли ын адевэр. **4** Еу н-ам букурие май маре декыт сэ ауд деспре копий мей кэ умблэ ын адевэр. **5** Пряюбитуле, ту лукрезь ку крединчошие ын тот че фачь пентру фракц ши пентру стрэинь тотодатэ. **6** Ей ау мэртурисит деспре драгостя та ынаинтя Бисеричий. Вей фаче бине сэ ынгрижешть де кэлэтория лор ынтр-ун кип вредник де Думнезеу, **7** кэч ау плекат пентру драгостя Нумелуй Луй, фэрэ сэ примяскэ чева де ла нямурь. **8** Есте датория ноастрэ дар сэ примим бине пе астфел де оамень, ка сэ лукрэм ымпреунэ ку адевэрул. **9** Ам скрис чева Бисеричий, дар Диотреф, кэруя ый плаче сэ айбэ ынтыетатя ынтре ей, ну вря сэ штие де ной. **10** Де ачея, кынд вой вени, ый вой адуче аминте де фаптеле пе каре ле фаче, кэч не клеветеште ку ворбе реле. Ну се мулцумеште ку атыт, дар нич ел ну примеште пе фракц ши ымпедикэ ши пе чей че воеск сэ-й примяскэ ши-й дэ афарэ дин Бисерикэ. **11** Пряюбитуле, ну урма рэул, чи бинеле. Чине фаче бинеле есте дин Думнезеу; чине фаче рэул н-а вззут пе Думнезеу. **12** Тоць, кяр ши Адевэрул, мэртурисеск бине деспре Димитрие; ши ной мэртурисим деспре ел: ши штий кэ мэртурисия ноастрэ есте адевэратэ. **13** Аш авя сэ-ць спун мулте лукуруь, дар ну воеск сэ ци ле скриу ку чернялэ ши кондей. **14** Нэдэждуеск сэ те вэд ын курынд ши атунч вом ворби гурэ кэтре гурэ. Пачя сэ фие ку тине. Приетений ыць тримит сэнэтате. Спуне сэнэтате приетенилор, фиекэруя пе нуме. Амин.

Иуда

1 Иуда, роб ал луй Исус Христос ши фрателье луй Иаков, кэтре чей кемаць, каре сунт юбиць ын Думнезеу Татэл ши пэстраць пентру Исус Христос: **2** ындураря, пача ши драгостя сэ вэ фие ынмулците. **3** Пряюбицилор, пе кынд кэутам ку тот динадинсул сэ вэ скриу деспре мынтуирия ноастрэ де обште, м-ам вэзут силит сэ вэ скриу ка сэ вэ ындемн сэ луптаць пентру крединца каре а фост датэ сфинцилор о датэ пентру тотдяуна. **4** Кэч с-ау стрекурат принтре вой уний оамень скришь демулт пентру осында ачашта, оамень неевлавиошь, каре скимбэ ын десфрынаре харул Думнезеулуй ностру ши тэгэдуюск пе сингурул ностру Стэпын ши Домн, Исус Христос. **5** Вряу сэ вэ адук аминте, мэкар кэ штиць о датэ пентру тотдяуна тоате ачесте лукрурь, кэ Домнул, дупэ че а избэвит пе попорул Сэу дин цара Ежиптулуй, ын урмэ а нимичит пе чей че н-ау крезут. **6** Ел а пэстрат пентру жудеката зилей челей марь, пушь ын ланцурь вешниче, ын ынтунерик, пе ынжерий каре ну шь-ау пэстрат вредничия, чи шь-ау пэрэсит локуинца. **(aïdios g126)** **7** Тот аша, Содомаше ши Гомораше четэциле димпрежурул лор, каре се дэдусерэ ка ши еле ла курвие ши ау пофтит дупэ трупул алтуя, не стау ынаинте ка о пилдэ, суферинд пеяяпса унуй фок вешник. **(aïðnios g166)** **8** Тотушь оамений ачештя, тырыць де висэриле лор, ышь пынгереск ла фел трупул, несокотеск стэпыниря ши батжокореск дрегэторииле. **9** Архангелул Михаил, кынд се ымпотривя дяволулуй ши се черта ку ел пентру трупул луй Мойсе, н-а ындрэзнит сэ ростяскэ ымпотрива луй о жудекатэ де окарэ, чи доар а зис: „Домнул сэ те мустре!” **10** Ачештя, димпотривэ, батжокореск че ну куноск ши се перд сингурь ын чея че штиу дин фире, ка добитоачеле фэрэ минте. **11** Вай де ей! Кэч ау урмат пе каля луй Каин! С-ау арункат ын рэтэчирия луй Балаам дин доринца де кыштит! Ау перит ынтр-о рэскоалэ ка а луй Корел! **12** Сунт ниште стынч аскунсе ла меселе воастре де драгосте, унде се оспэтязэ фэрэ рушине ымпреунэ ку вой ши се ындоапэ де-а бинеля; ниште норь фэрэ апэ, мынаць ынкоаче ши ынколо де ынтурь, ниште помь томнатичь фэрэ род, де доуэ орь морць, дезрэдэчинаць; **13** ниште валурь ынфурияте але мэрий, каре ышь спумегэ рушиниле лор, ниште стеле рэтэчитоаре, кэрора ле есте пэстратэ негура ынтунерикулуй пентру вешие. **(aïðn g165)** **14** Ши пентру ей а пророчит Енох, ал шаптеля патриарх де ла Адам, кынд а зис: „Ятэ кэ а венит Домнул ку зечиле де мий де сфинць ай Сэй, **15** ка сэ факэ о жудекатэ ымпотрива тутурор ши сэ ынкрединцезе пе тоць чей нележюиць де тоате фаптеле нележюите, пе каре ле-ау фэкут ын кип нележюит, ши де тоате кувинтеле де окарэ пе каре ле-ау рогит ымпотрива Луй ачешть пэкэтошь нележюиць.” **16** Ей сунт ниште кыриторь, немулцумиць ку соарта лор, трэеск дупэ пофтеле лор, гура ле есте плинэ де ворбе труфаше ши слэвеск пе оамень пентру кыштит. **17** Дар вой, пряюбицилор, адучеци-вэ аминте де ворбеле вестите май динаинте де апостолий Домнулуй ностру Исус Христос: **18** кум вэ спуняу кэ ын времуриле дин урмэ вор фи батжокориторь, каре вор трэи дупэ пофтеле лор нележюите. **19** Ей сунт ачештя каре дау наштере ла дезбинэрь, оамень супушь пофтелор фирий, каре н-ау Духул. **20** Дар вой, пряюбицилор, зидици-вэ суфлетеште пе крединца воастрэ прясфынть, ругаци-вэ прин Духул Сфынт, **21** цинечи-вэ ын драгостя луй Думнезеу ши аштептаць ындураря Домнулуй ностру Исус Христос пентру вяца вешникэ. **(aïðnios g166)**

22 Мустрэць пе чей че се деспарт де вой; **23** кэуатаць сэ мынтуиць пе уний, смулгынду-й дин фок; де алций ярэшь фие-вэ милэ ку фриек, урынд пынэ ши кэмаша мынжитэ де карне. **24** Яр Ачелуя каре поате сэ вэ пэзяскэ де орьче кэдере ши сэ вэ факэ сэ вэ ынфэцишаць фэрэ приханэ ши плинэ де букурие ынаинтя славей Сале, **25** сингурулуй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, прин Исус Христос, Домнул ностру, сэ фие слэвэ, мэрецие, путере ши стэпынире, май ынаинте де тоць вечий, ши акум, ши ын вещь. Амин. **(aïðn g165)**

Апокалипса

1 Дескоперия луй Исус Христос, пе каре й-а дат-о Думнезеу, ка сэ арате робилор Сэй лукруриле каре ау сэ сэ ынтымпле ын курынд. Ши ле-а фэкут-о куноскута тримицынд прин ынжерул Сэу ла робул Сэу Иоан, **2** каре а мэртуристит деспре Кувынтул луй Думнезеу ши деспре мэртурия луй Исус Христос ши а спус тот че а вэзут. **3** Фериче де чине читеште ши де чей че аскултэ кувинтеле ачестей пророчий ши пэзск лукруриле скрисе ын еа! Кэч время есте апроапе! **4** Иоан, кэтре челе шапте Бисеричь каре сунт ын Асия: Хар ши паче воуэ дин партя Челуй че есте, Челуй че ера ши Челуй че вине ши дин партя челор шапте духурь каре стау ынаинте скаунулуй Сэу де домние **5** ши дин партя луй Исус Христос, Марторул крединчос, Чел Ынтый Нэскут дин морщ, Домнул ымпэрацилор пэмынтулуй! Але Луй, каре не юбеште, каре не-а спэлат де пэкателье ноастрe ку сынжеле Сэу **6** ши а фэкут дин ной-о ымпэраэцие ши преощ пентру Думнезеу, Татэл Сэу, але Луй сэ фие слава ши путеря ын вечий вечилор! Амин. (аіѳn 9165) **7** Ятэ кэ Ел вине пе норь. Ши орьче окь Ыл ва ведя; ши чей че Л-ау стрэпунс. Ши тоате семинцилле пэмынтулуй се вор боци дин причина Луй! Да, Амин. **8** „Еусунт Алфа ши Омега, Ынчепутул ши Сфыриштул”, зиче Домнул Думнезеу, Чел че есте, Чел че ера ши Чел че вине, Чел Атотпутерник. **9** Еу, Иоан, фрателе востру, каре сунт пэрташ ку вой ла неказ, ла ымпэраэцие ши ла рэбдаря ын Исус Христос, мэ афлам ын островул каре се кямэ Патмос, дин причина Кувынтулуй луй Думнезеу ши дин причина мэртурией луй Исус Христос. **10** Ын зиуа Домнулуй ерам ын Духул. Ши ам аузит ынапоя мя ун глас путерник, ка сунтул уней трымбице, **11** каре зичя: „Еусунт Алфа ши Омега, Челдинтый ши Чел де пе урмэ. Че везь, скрие ынтр-о карте ши тримите-о челор шапте Бисеричь: ла Ефес, Смирна, Пергам, Тиатира, Сардес, Филадельфия ши Лаодичея.” **12** М-ам ынторс сэ вэд гласул каре-мь ворбя. Ши кынд м-ам ынторс, ам вэзут шапте сфешниче де аур. **13** Ши ын мижлокул челор шапте сфешниче, пе Чинева каре семэна ку Фиул омулуй, ымбрэкат ку о хайнэ лунгэ пынэ ла пичоаре ши ынчинс ла лепт ку ун брыу де аур. **14** Капул ши пэрул Луй ерау албе ка лына албэ, ка зэпада, окий Луй ерау ка пара фокулуй, **15** пичоареле Луй ерау ка арама апринсэ ши арсэ ынтр-ун куптор ши гласул Луй ера ка вуетул унор апе марь. **16** Ын мына дряптэ циня шапте стеле. Дин гура Луй еша о сабие аскуцитэ ку доуэ тэишурь ши фаца Луй ера ка соареле кынд стрэлучеште ын тоатэ путеря луй. **17** Кынд Л-ам вэзут, ам кэзут ла пичоареле Луй ка морт. Ел Шь-а пус мына дряптэ песте мине ши а зис: „Ну те темел! Еусунт Чел динтый ши Чел де пе урмэ, **18** Челвиу. Ам фост морт, ши ятэ кэ сунт виуын вечий вечилор. Еу цинкеиле морщий ши але Локуинцей морцилор. (аіѳn 9165, Hades 986) **19** Скрие дар лукрурилене каре ле-ай вэзут, лукрурилекаре сунт ши челе кареау сэ фие дупэ эле. **20** Тайна челоршапте стеле пе каре ле-ай вэзут ын мына дряптэ а Мя ши а челоршапте сфешниче де аур: челе шапте стеле сунт ынжерийчелор шапте Бисеричь ши челешапте сфешниче сунт шапте Бисеричь.

2 Ынжерулуй Бисеричий дин Ефес скрие-й: ‘Ятэ че зиче Чел че цине челе шапте стеле ын мына дряптэ ши Чел че умлэприн мижлокул челор шапте сфешниче де аур: **2** «Штиуафателе тале, остеняла та ши рэбдаря та ши кэ ну поць суфери пе чей рэй, кэ айпус ла ынчеркаре пе чей чезик

кэ сунт апостоль ши ну сунт ши й-ай гэсит минчиношь. **3** Штиу кэ ай рэбдаре, кэ ай суферит дин причина Нумелуй Меу ши кэ н-айобосит. **4** Дар че ам ымпотрива та есте кэ ць-ай пэрэсит драгостя динтый. **5** Аду-ць дар аминте де унде ай кэзут, покэште-те ши ынтоарче-те ла фаптеле тале динтый. Алтфел, вой вени ла тине ши-ць вой лау сфешникул дин локул луй, дакэ ну те покэешть. **6** Ай ынсэ лукрул ачеста бун: кэ урзшь фаптеле николаицилор, пе каре ши Еу ле урэкс.» **7** Чинеаре урэкь, сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул: ‘Челуй че ва бируи ый вой да сэзмэнынче динпомул вечий, каре есте ын ракул луй Думнезеу.’ **8** Ынжерулуй Бисеричий дин Смирна скрие-й: ‘Ятэ че зиче Челдинтый ши Чел де пе урмэ, Чел че а мурит ши а ынвият: **9** «Штиунеказул тэу ши сэрэчия та (дар ештъ богат)ши батжокуриле дин партя челорче зик кэ сунт иудей ши ну сунт, чисунт о синагогэ а Сатаней. **10** Ну те темел ничекумде че ай сэ суферь. Ятэ кэ дяволул аре сэ арунче ын темницэ пе уний дин вой, ка сэ вэ ынчерче. Ши вещь авя ун неказ де зече зиле. Фийкрединчос пынэ ла моарте ши-ць вой да кунунавещий.» **11** Чинеаре урэкь, сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул: ‘Чел че ва бируи ничекумду ну ва фи вэзэмак де адоуа моарте.’ **12** Ынжерулуй Бисеричий дин Пергам скрие-й: ‘Ятэ че зиче Чел че аре сабия аскуцитэ ку доуэ тэишурь: **13** «Штиунделокуешть: аколо унде есте скаунул де домние ал Сатаней. Ту ций Нумеле Меу ши н-ай лепэдат крединца Мь нич кяр ын зилеле ачела кынд Антипа, марторул Меу крединчос, а фост учис ла вой, аколо унде локуеште Сатана. **14** Дар ам чева ымпотрива та. Ту ай аколо ниште оамень каре цин де ынвэцэтура луй Балаам, каре а ынвэцат пе Балак сэ пунэ о пятрэ де потикнире ынаинте копиилор луй Исраел, ка сэзмэнынче дин лукруриле жертфите идоллор шисэ се дедя ла курвие. **15** Тот аша, ши ту ай кыцьва каре, де асемэня, цин ынвэцэтура николаицилор, пе каре Еу о урэкс. **16** Покэеште-те дар. Алтфел, вой вени ла тине курынд шимэ вой рэзбои ку ей ку сабия гурий Меле.»’ **17** Чинеаре урэкь, сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул: ‘Челуй че ва бируи ый вой да сэ мэнынче дин мана аскунсэ ши-й вой да о пятрэ албэ; ши пе пятра ачаста есте скрис ун нуменуо, пе каре ну-л штие нимень декыт ачела каре-л примеште.’ **18** Ынжерулуй Бисеричий дин Тиатира скрие-й: ‘Ятэ че зиче Фиул луй Думнезеу, каре аре окий ка пара фокулуй ши але кэруй пичоаре сунт ка арама апринсэ: **19** «Штиуафателе тале, драгостя та, крединца та, служба та, рэбдаря та ши фаптеле тале де пе урмэ, кэ сунт май мулте декыт челе динтый. **20** Дар ятэ че ам ымпотрива та: ту лашь ка Изабела, фемя ачя каре се зиче пророчицэ, сэ ынвече ши сэ амэжэксэ пе робий Мей сэсе дедя ла курвие ши сэ мэнынче дин лукруриле жертфите идоллор. **21** Й-ам дат време сэсе покэясэ, дар ну вря сэ се покэясэ де курвия ей! **22** Ятэ кэ ам с-о арунк болнавэ ын пат; ши челор че прякурвекс ку еа ам сэ ле тримит ун неказ маре, дакэ ну се вор покэи де фаптеле лор. **23** Вой лови ку моарта пе копий ей. Ши тоате Бисеричиле вор куноаште кэ ‘Еусунт Чел че черчетязэ рэрункий ши инима: ши войрэсплэти фиекэруя дин вой дупэ фаптеле луй. **24** Воуэ ынсэ, тутурор челорлалц дин Тиатира каре ну авець ынвэцэтура ачаста ши н-аць куноскут ‘адынчимиле Сатаней’, кум ле нумеск ей, вэ зик: Нупун песте вой алтэ греутате. **25** Нумай цинець ку тэрие чевець, пынэ вой вени! **26** Челуй че ва бируи ши челуй че пе лапынэ ла сфыршит лукрэриле Меле ый вой дастэпынире песте нямурь. **27** Лева кырмуи ку ун тояг де фер ши ле ва здроби ка пе ниште васе де лут, кум ам примит ши Еу путере де ла Татэл Меу. **28**

Ши-й вой да лучяфэрудле диминяць.» 29 Чинеаре урекь, сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул.

3 Ынжерулуй Бисеричий дин Сардес скрие-й: 'Ятэ че зиче Чел че аре челе шапте Духурь але луй Думнезеу ши челе шапте стеле: «Штиу фаптеле тале: кэ ыць мерже нумеле кэ трэешть, дарешть морт. 2 Вегязэ ши ынтэреште че рэмыне, каре е пе моарте, кэч н-ам гэсит фаптеле тале десэвыршите ынаинтя Думнезеулуй Меу. 3 Аду-цьаминте дар кум ай примит ши аузит! Цине ши покэеште-te! Дакэну вегезь, вой вени ка ун хоц ши ну вей шти ын каре час вой вени песте тине. 4 Тотушь ай ын Сардес кытевануме каре ну шь-ау мынжит хайнеле. Ей вор умбла ымпреунэ ку Мине, ымбрэкаць ыналб, фииндкэ сунт вредничь. 5 Чел че ва бируи ва фымбрэкаць астфел ын хайне албе. Ну-й вой штерженичдекум нумеле дин картявечий ши воймэртуриси нумеле луй ынаинтя Татэлуй Меу ши ынаинтя ынжерилор Луй.» 6 Чинеаре урекь, сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул. 7 Ынжерулуй Бисеричий дин Филадельфия скрие-й: 'Ятэ че зиче Чел Сфынт, ЧелАдевэрат, Чел че цине кеялуй Давид, Чел челескиде ши нимень ну ва ынкиде, Чел че ынкидеши нимень ну ва дескиде: 8 «Штиуфаптеле тале: ятэ ць-ам пус ынаинте о ушэдескисэ пе каре нимень н-о поате ынкиде, кэч ай пудинэ путере ши ай пэзит Кувынтул Меу ши н-ай тэгэдуит Нумеле Меу. 9 Ятэ кэ ыць даудин чей че сунт ын синагога Сатаней, каре зик кэ сунт иудей ши ну сунт, чи минт; ятэ кэ ыйвой фаче сэ винэ сэ се ынкине ла пичоареле тале ши сэ штие кэ те-ам убит. 10 Фииндкэ ай пэзит кувынтул рэбдэрий Меле, тевоий пэзи ши Еу де часул ынчеркэрий каре аре сэ винэ песте лумя ынтрягэ, ка сэ ынчерче пе локуиторий пэмынтулуй. 11 Еу винкурунд. Пэстрызэче ай, ка нимень сэ ну-ць я кунуна. 12 Пе чел че ва бируи, ыл вой фаче ун стылпын Темплул Думнезеулуй Меу ши ну ва май шти дин ел. Войскрие пе ел Нумеле Думнезеулуй Меу ши нумеле четэзий Думнезеулуй Меу, Ноул Иерусалим, каре аре сэ се кобоаре дин чер, де ла Думнезеул Меу, шиНумеле Меу чел ноу.» 13 Чинеаре урекь сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул. 14 Ынжерулуй Бисеричий дин Лаодичия скрие-й: 'Ятэ че зиче Чел че есте Амин, Марторулкреденчос ши адевэрат, Ынчепутулизидрий луй Думнезеу: 15 «Штиуфаптеле тале: кэ ну ешть нич рече, нич ын клокот. О, дакэ ай фи рече сау ын клокот! 16 Дар, фииндкэ ешть кэлдичел, нич рече, нич ын клокот, ам сэ те вэрс дин гура Мя. 17 Пентру кэ зичь: «Сунт богат, м-ам ымбогэцит ши ну дук липсэ де нимик», ши ну штий кэ ешть тикэлос, ненорочит, сэрак, орб ши гол, 18 те сфэтуеск сэкумперь де ла Мине аур курэцит прин фок, ка сэ те ымбогэцешть, ши хайнеалбе, ка сэ те ымбрачь ку еле ши сэ ну ци се вадэ рушина голичуний тале, ши докторие пентру окь, ка сэ-ць унжэ окий ши сэ везь. 19 Еу муструши педеспекс пе тоць ачеш пе каре-й юбеск. Фий плин де рывнэ дар ши покэеште-te! 20 Ятэ, Еу стаула ушэ ши бат. Дакэауде чинева гласул Меу ши дескиде уша, войнэтра ла ел, вой чина ку ел, ши ел, ку Мине. 21 Челуй че ва бируи ыйвой да сэ шадэ ку Мине пе скаунул Меу де домние, дупэ кум ши Еу ам бируит ши ам шезут ку Татэл Меу пе скаунул Луй де домние.» 22 Чинеаре урекь, сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул.'

4 Дупэ ачесте лукрурь, м-ам уйитат ши ятэ кэ о ушэ ера дескисэ ын чер. Гласул чел динтый, пе каре-ла аузисем ка сунетул уней трымбице ши каре ворбя ку мине, мь-а зис: „Све-те аич ши-ць вой арэта че аре сэ се ынтымплэ

дупэ ачесте лукрурь!” 2 Нумайдекыт ам фост рэпит ын Духул. Ши ятэ кэ ын чер ера пус ун скаун де домние, ши пе скаунул ачеста де домние шедя Чинева. 3 Чел че шедя пе ел авя ынфэцишаря уней петре де иаспис ши де сардиу ши скаунул де домние ера ынконжурат ку ун куркубеу ка о пятрэ де смаралд ла ведере. 4 Ымпрежурул скаунулуй де домние стэтяу доуэзэчь ши патру де скауне де домние; ши пе ачесте скауне де домние стэтяу доуэзэчь ши патру де бэтрынь ымбрэкаць ын хайне албе ши пе капете авяу кунун де аур. 5 Дин скаунул де домние ешяу фулжэру, гласурь ши тунете. Ынаинтя скаунулуй де домние ардяу шапте лэмпь де фок, каре сунт челе шапте Духурь але луй Думнезеу. 6 Ын фаца скаунулуй де домние май есте ун фел де маре де стиклэ, асеменя ку кристалул. Ын мижлокул скаунулуй де домние ши ымпрежурул скаунулуй де домние стау патру фэптурь вий, плинэ ку окь пе динаинте ши пе динапой. 7 Чя динтый фэптурэ вие сямэнэ ку ун леу; а доуа сямэнэ ку ун вицел; а трея аре фаца ка а уной ом; ши а патра сямэнэ ку ун вултур каре збоарэ. 8 Фиекаре дин ачесте патру фэптурь вий авя кыте шасе арипь ши ера плинэ ку окь де жур ымпрежури ши пе динэунтру. Зи ши ноапте зичяу фэрэ ынчетаре: „Сфынт, Сфынт, Сфынт есте Домнул Думнезеу, Чел Атотпутерник, каре ера, каре есте, каре вине!” 9 Кынд ачесте фэптурэ вий адучяу слазэ, чинесте ши мулцумирь Челуй че шедя пе скаунул де домние ши каре есте вью ын вечий вечилор, (аіѳп g165) 10 чей доуэзэчь ши патру де бэтрынь кэдяу ынаинтя Челуй че шедя пе скаунул де домние ши се ынкинау Челуй че есте вью ын вечий вечилор, ышь арункау кунуниле ынаинтя скаунулуй де домние ши зичяу: (аіѳп g165) 11 „Вредник ештэ, Доамне ши Думнезеул ностру, сэ примешть слава, чинстя ши путеря, кэч Ту ай фэкут тоате лукруриле ши прин воя Та стау ын фиинцэ ши ау фост фэкуте!”

5 Апой ам възут ын мына дряптэ а Челуй че шедя пе скаунул де домние о карте, скрисэ пе динэунтру ши пе динафарэ, печетлуитэ ку шапте печече. 2 Ши ам възут ун ынжер путерник, каре стрига ку глас тарэ: „Чине есте вредник сэ дескидэ картя ши сэ-й рупэ печечиле?” 3 Ши ну се гэся нимень нич ын чер, нич пе пэмынт, нич суб пэмынт, каре сэ поатэ дескиде картя, нич сэ се уйте ын еа. 4 Ши ам плынс мулт, пентру кэ нимень ну фусесе гэсит вредник сэ дескидэ картя ши сэ се уйте ын еа. 5 Ши унул дин бэтрынь мь-а зис: „Ну плынжэ: Ятэ кэ Леул дин семинция луй Иуда, Рэдэчина луй Давид, а бируит ка сэ дескидэ картя ши челе шапте печече але ей. 6 Ши ла мижлок, ынтре скаунул де домние ши челе патру фэптурэ вий ши ынтре бэтрынь, ам възут стынд ын пичоаре ун Мел. Пэря ынжунгият ши авя шапте коарне ши шапте окь, каре сунт челе шапте Духурь але луй Думнезеу, тримисе ын тот пэмынтул. 7 Ел а венит ши а луат картя дин мына дряптэ а Челуй че шедя пе скаунул де домние. 8 Кынд а луат картя, челе патру фэптурэ вий ши чей доуэзэчь ши патру де бэтрынь с-ау арункал ла пэмынт ынаинтя Мелулуй, авынд фиекаре кыте о алэутэ ши потире де аур плинэ ку тэмые, каре сунт ругэчуниле сфинцилор. 9 Ши кынтау о кынтаре ноуэ ши зичяу: „Вредник ештэ Ту сэ ей картя ши сэ-й рупэ печечиле, кэч ай фост ынжунгият ши ай рэскумпэрат пентру Думнезеу, ку сынжеле Тэу, оамень дин орьче семинцие, де орьче лимбэ, дин орьче народ ши де орьче ням. 10 Ай фэкут дин ей о ымпэрэцие ши преоць пентру Думнезеул ностру ши ей вор ымпэрэци пе пэмынт!” 11 М-ам уйитат ши, ымпрежурул скаунулуй де домние, ын

журул фэптурилор вий ши ын журул бэтрынилор, ам аузит гласул мултор ынжерь. Нумэрал лор ера де зече мий де орз зече мий ши мий де мий. **12** Ей зичяу ку глас таре: „Вредник есте Мелул, каре а фост ынжунгият, сэ примяскэ путеря, богэция, ынцелепчуня, тэрия, чинстя, слава ши лауда!” **13** Ши пе тоате фэптуриле каре сунт ын чер, пе пэмынт, суб пэмынт, пе маре ши тот че се афлэ ын ачесте локурь ле-ам аузит зыкынд: „Але Челуй че шаде пе скаунул де домние ши але Мелулуй сэ фие лауда, чинстя, слава ши стэпыниря ын вечий вечилор!” (аіѳн g165) **14** Ши челе патру фэптурь вий зичяу: „Амин!” Ши чей доуэзече ши патру де бэтрынь с-ау арункат ла пэмынт ши с-ау ынкннат Челуй че есте виу ын вечий вечилор!

6 Кынд а рупт Мелул чя динтый дин челе шапте печеть, м-ам уйтат ши ам аузит пе уна дин челе патру фэптурь вий зыкынд ку ун глас ка де тунет: „Вино ши везы!” **2** М-ам уйтат ши ятэ кэ с-а арэатат ун кал алб. Чел че ста пе ел авя ун арк; и с-а дат о кунунэ ши а порнит бируитор ши ка сэ бируе. **3** Кынд а рупт Мелул а доуа печете, ам аузит пе а доуа фэптурь вие зыкынд: „Вино ши везы!” **4** Ши с-а арэатат ун алт кал, ун кал рошу. Чел че ста пе ел а примит путеря сэ я пачя де пе пэмынт, пентру ка оамений сэ се ынжунгие уний пе алций, ши и с-а дат о сабие маре. **5** Кынд а рупт Мелул печета а трея, ам аузит пе а трея фэптурэ вие зыкынд: „Вино ши везы!” М-ам уйтат ши ятэ кэ с-а арэатат ун кал негру. Чел че ста пе ел авя ын мынэ о кумпэнэ. **6** Ши, ын мижлокул челор патру фэптурь вий, ам аузит ун глас каре зичя: „О мэсурэ де грыу пентру ун леу! Трей мэсурэ де орз пентру ун леу! Дар сэ ну ватэмь унтделемнул ши винул!” **7** Кынд а рупт Мелул печета а патра, ам аузит гласул фэптурий а патра зыкынд: „Вино ши везы!” **8** М-ам уйтат ши ятэ кэ с-а арэатат ун кал гэлбуй. Чел че ста пе ел се нумя Моартя ши ымпреунэ ку ел вена дупэ ел Локуинца морцилор. Ли с-а дат путере песте а патра парте а пэмынтулуй ка сэ учидэ ку сабия, ку фоамете, ку молимэ ши ку фяреле пэмынтулуй. (Hadēs g86) **9** Кынд а рупт Мелул печета а чинця, ам възут суб алтар суфлетеле челор че фусесерэ ынжунгияц дин причина Кувынтулуй луй Думнезеу ши дин причина мэртурисийр пе каре о цинусерэ. **10** Ей стригау ку глас таре ши зичяу: „Пынэ кынд, Стэпыне, Ту, каре ештг сфынт ши адевэрат, зэбовешть сэ жудечь ши сэ рэзбунь сынжеле ностру асупра локуиторилор пэмынтулуй?” **11** Фиекэруя дин ей и с-а дат о хайнэ албэ ши и с-а спус сэ се май одихняскэ пуцине време, пынэ се ва ымплини нумэрал товарэшилор лор де службэ ши ал фрацилор лор, каре авяу сэ фие оморыць ка ши ей. **12** Кынд а рупт Мелул печета а шася, м-ам уйтат ши ятэ кэ с-а фэкут ун маре кутремур де пэмынт. Соареле с-а фэкут негру ка ун сак де пэр, луна с-а фэкут тоатэ ка сынжеле **13** ши стелеле ау кэзут дин чер пе пэмынт кум кад смокинеле верзь дин пом кынд есте скутурат де ун ыннт путерник. **14** Черул с-а стрынс ка о карте де пеле пе каре о фачь сул. Ши тоць муний ши тоате остроавеле с-ау мутат дин локуриле лор. **15** ымпэраций пэмынтулуй, домниторий, кэпитаний оштилор, чей богаць ши чей путерничь, тоць робий ши тоць оамений слобозь с-ау аскунс ын пештерь ши ын стынчеле мунцилор. **16** Ши зичяу мунцилор ши стынчылор: „Кэдець песте ной ши аскундеци-не де Фаца Челуй че шаде пе скаунул де домние ши де мыния Мелулуй, **17** кэч а венит зиуа чя маре а мынией Луй ши чине поате ста ын пичоаре?”

7 Дупэ ачя ам възут патру ынжерь каре стэтяу ын пичоаре ын челе патру колцурь але пэмынтулуй. Ей циняу челе патру ынтурь але пэмынтулуй, ка сэ ну суфле ыннт пе пэмынт, нич пе маре, нич песте вреун копак. **2** Ши ам възут ун алт ынжерь каре се суя динспре рэсэртиул соарелуй ши каре авя печеть Думнезеулуй челуй виу. Ел а стригат ку глас таре ла чей патру ынжерь кэрора ле фусесе дат сэ ватэме пэмынтул ши маря, **3** зыкынд: „Ну вэтэмаць пэмынтул, нич маря, нич копачий пынэ ну вом пуне печета пе фрунтя служиторилор Думнезеулуй ностру!” **4** Ши ам аузит нумэрал челор че фусесерэ печетулицэ о сутэ патрузечь ши патру де мий дин тоате пеминцилле фиилор луй Израел. **5** Дин семинция луй Иуда, доуэспрезече мий ерау печетулицэ; дин семинция луй Рубен, доуэспрезече мий; дин семинция луй Гад, доуэспрезече мий; **6** дин семинция луй Ашер, доуэспрезече мий; дин семинция луй Нефтали, доуэспрезече мий; дин семинция луй Манасе, доуэспрезече мий; **7** дин семинция луй Симеон, доуэспрезече мий; дин семинция луй Леви, доуэспрезече мий; дин семинция луй Забулон, доуэспрезече мий; дин семинция луй Иосиф, доуэспрезече мий; дин семинция луй Бениамин, доуэспрезече мий ау фост печетулицэ. **9** Дупэ ачя м-ам уйтат ши ятэ кэ ера о маре глоатэ пе каре ну путя с-о нумере нимень, дин оръче ням, дин оръче семинцие, дин оръче народ ши де оръче лимбэ, каре стэтя ын пичоаре ынаинтя скаунулуй де домние ши ынаинтя Мелулуй, ымбрэкаць ын хайне албе, ку рамурь де финик ын мынь, **10** ши стригау ку глас таре ши зичяу: „Мынтурия есте а Думнезеулуй ностру, каре шаде пе скаунул де домние, ши а Мелулуй!” **11** Ши тоць ынжерий стэтяу ымпрежурул скаунулуй де домние, ымпрежурул бэтрынилор ши ымпрежурул челор патру фэптурь вий. Ши с-ау арункат ку фецеле ла пэмынт ын фаца скаунулуй де домние ши с-ау ынкннат луй Думнезеу **12** ши ау зис: „Амин. Але Думнезеулуй ностру сэ фие лауда, слава, ынцелепчуня, мулцумириле, чинстя, путеря ши тэрия ын вечий вечилор! Амин.” (аіѳн g165) **13** Ши унул дин бэтрынь а луат кувынтул ши мь-а зис: „Ачештя, каре сунт ымбрэкаць ын хайне албе, чине сунт оаре? Ши де унде ау венит?” **14** „Доамне”, й-ам рэспунс еу, „ту штий.” Ши ел мь-а зис: „Ачештя вин дин неказул чел маре; ей шь-ау спэлат хайнеле ши ле-ау албит ын сынжеле Мелулуй. **15** Пентру ачаста стау ей ынаинтя скаунулуй де домние ал луй Думнезеу ши-й служеск зи ши ноапте ын Темплул Луй. Чел че шаде пе скаунул де домние Ышь ва ынтинде песте ей кортул Луй. **16** Ну ле ва май фи фоаме, ну ле ва май фи сете; ну-й ва май догори нич соареле, нич врео алтэ аршицэ. **17** Кэч Мелул, каре стэ ын мижлокул скаунулуй де домние, ва фи Пэсторул лор, ый ва дуче ла извоареле апелор вечий ши Думнезеу ва штерже оръче лакримэ дин окий лор.”

8 Кынд а рупт Мелул печета а шаптя, с-а фэкут ын чер о тэчере де агроапе о жумэтате де час. **2** Ши ам възут пе чей шапте ынжерь каре стау ынаинтя луй Думнезеу; ши ли с-ау дат шапте трымбице. **3** Апой а венит ун алт ынжер, каре с-а оприт ын фаца алтарулуй ку о кэделницэ де аур. И с-а дат тэмые мултэ, ка с-о адукэ, ымпреунэ ку ругэчуниле тутурор сфинцилор, пе алтару де аур, каре есте ынаинтя скаунулуй де домние. **4** Фумул де тэмые с-а ридикат дин мына ынжерулуй ынаинтя луй Думнезеу, ымпреунэ ку ругэчуниле сфинцилор. **5** Апой, ынжерул а луат кэделница, а умплут-о дин фокул де пе алтар ши л-

а арункат пе пэмьнт. Ши с-ау стьрнит тунете, гласурь, фұлжере ши ун кутремур де пэмьнт. **6** Ши чей шапте ынжерь каре авяу челе шапте трымбице с-ау прегэгит сэ суне дин еле. **7** Ынжерул дингый а сунат дин трымбицэ. Ши ау венит гриндинэ ши фок аместекат ку сынже, каре ау фост арункате пе пэмьнт: ши а трея парте а пэмьнтулуй а фост арс ши а трея парте дин копачь ау фост аршь ши тоатэ ярба верде а фост арсэ. **8** Ал дойла ынжерь а сунат дин трымбицэ. Ши чева ка ун мунте маре де фок апринс а фост арункат ын маре; ши а трея парте дин маре с-а фэкут сынже **9** ши а трея парте дин фаптуриле каре ерау ын маре ши авяу вяцэ ау мурит ши а трея парте дин корэбий ау перит. **10** Ал трейла ынжерь а сунат дин трымбицэ. Ши а кэзут дин чер о стя маре, каре ардя ка о фэклие; а кэзут песте а трея парте дин рыурь ши песте извоареле апелор. **11** Стяу се кема „Пелин”; ши а трея парте дин апе с-ау префэкут ын пелин. Ши мульц оамень ау мурит дин причина апелор, пентру кэ фусесерэ фэкуте амаре. **12** Ал патруля ынжерь а сунат дин трымбицэ. Ши а фост ловитэ а трея парте дин соаре ши а трея парте дин лунэ ши а трея парте дин стеле, пентру ка а трея парте дин еле сэ фие ынтунекатэ, зиуа сэ-шь пярдэ а трея парте дин лумина ей ши ноаптя, де асемени. **13** М-ам уйтат ши ам аузит ун вултур каре збура прин мижлокул черулуй ши зичя ку глас тарэ: „Вай, вай, вай де локуиторий пэмьнтулуй дин причина челорлалте сунете де трымбицэ але челор трей ынжерь каре ау сэ май суне!”

9 Ынжерул ал чинчяла а сунат дин трымбицэ. Ши ам възут о стя каре кэзусе дин чер пе пэмьнт. И с-а дат кая фынтыний адынкулуй (*Abyssos g12*) **2** ши а дескис фынтына адынкулуй. Дин фынтынэ с-а ридикат ун фум ка фумул нуий куптор маре. Ши соареле ши въздухул с-ау ынтунекат де фумул фынтыний. (*Abyssos g12*) **3** Дин фум ау ешит ниште лэкусте пе пэмьнт. Ши ли с-а дат о путере ка путера пе каре о ау скорпиеле пэмьнтулуй. **4** Ли с-а зис сэ ну ватэме ярба пэмьнтулуй, нич врео вердяцэ, нич вреун копак, чи нумай пе оамений каре н-авяу пе фрunte печета луй Думнезеу. **5** Ли с-а дат путере ну сэ-й омаоре, чи сэ-й киньяскэ чинч лунь; ши кинул лор ера кум е кинул скорпией кынд ынцяпэ пе ун ом. **6** Ын ачеле зиле, оамений вор кэута моартя ши н-о вор гэси; вор дори сэ моарэ ши моартя ва фужи де ей. **7** Лэкустеле ачеля семэнау ку ниште кай прегэгитцэ де луптэ. Пе капете авяу ун фел де кунушь каре пярэу де аур. Фецеле лор семэнау ку ниште феце де оамень. **8** Авяу пэрул ка пэрул де фемее ши динций лор ерау ка динций де лей. **9** Авяу ниште платоше ка ниште платоше де фер; ши вуеул пе каре-л фэчяу арипиле лор ера ка вуеул унор каре трасе де мульц кай каре се арункэ ла луптэ. **10** Авяу ниште козь ка де скорпий, ку болдурь. Ши ын козиле лор стэтя путера пе каре о авяу ка сэ ватэме пе оамень чинч лунь. **11** Песте еле авяу ка ымпратэ пе ынжерул адынкулуй, каре пе еврееште се кямэ „Абадон”, яр пе гречеште, „Аполион”. (*Abyssos g12*) **12** Чя динтий ненорочире а трекут. Ятэ кэ май вин ынкэ доуэ ненорочирь дупэ еа. **13** Ынжерул ал шаселя а сунат дин трымбицэ. Ши ам аузит ун глас дин челе патру коарне але алтарулуй де аур каре есте ынаинтя луй Думнезеу **14** ши зыкынд ынжерулуй ал шаселя, каре авя трымбица: „Дезлягэ пе чей патру ынжерь каре сунт легаць ла рыул чел маре Еуфрат!” **15** Ши чей патру ынжерь каре стэтя гата пентру часул, зиуа, луна ши анул ачела ау фост дезлегаць, ка сэ омаоре а трея парте дин оамень. **16** Оштиря лор ера ын нумэр де доузэчэ де мий де орь зече

мий де кэлэрець; ле-ам аузит нумэрлу. **17** Ши ятэ кум ми с-ау арэат ын ведение кайи ши кэлэреций: авяу платоше ка фокул, иачинтул ши пучоаса. Капетеле кайлор ерау ка ниште капете де лей ши дин гуриле лор ешяу фок, фум ши пучоасэ. **18** А трея парте дин оамень ау фост учишь де ачесте трей уржий: де фокул, де фумул ши де пучоаса каре ешяу дин гуриле лор. **19** Кэч путера кайлор стэтя ын гуриле ши ын козиле лор. Козиле лор ерау ка ниште шерпь ку капете ши ку еле вэтэмау. **20** Чейлалц оамень, каре н-ау фост учишь де ачесте уржий, ну с-ау покэит де фаптеле мынилор лор, ка сэ ну се ынкине драчилор ши идолитор лор де аур, де аржнит, де араме, де пятрэ ши де лемн, каре ну пот нич сэ вадэ, нич сэ аудэ, нич сэ умбле. **21** Ши ну с-ау покэит де учидериле лор, нич де врэжиторииле лор, нич де курвия лор, нич де фуртишагуриле лор.

10 Апой ам възут ун алт ынжерь путерник, каре се кобора дин чер ынвэлуит ынтр-ун нор. Дясупра капулуй луй ера куркубеул; фаца луй ера ка соареле ши пичоареле луй ерау ка ниште стыльпе де фок. **2** Ын мынэ цыня о кэртичикэ дескисэ. А пус пичорул дрепт пе маре ши пичорул стынг пе пэмьнт **3** ши а стригат ку глас тарэ, кум рэкнеште ун леу. Кынд а стригат ел, челе шапте тунете ау фэкут сэ се аудэ гласуриле лор. **4** Ши кынд ау фэкут челе шапте тунете сэ се аудэ гласуриле лор, ерам гата сэ мэ апук сэ скриу; ши ам аузит дин чер ун глас, каре зичя: „Печетлуеште че ау спус челе шапте тунете ши ну скрие че ау спус!” **5** Ши ынжерул пе каре-л възусем тынд ын пичоаре пе маре ши пе пэмьнт шы-а ридикат мына дряптэ спре чер **6** ши а жураг пе Чел че есте виу ын вечий вечилор, каре а фэкут черул ши лукруриле дин ел, пэмьнтул ши лукруриле де пе ел, маря ши лукруриле дин еа, кэ ну ва май фи ничо зэбавэ, (*aiōn g165*) **7** чи кэ, ын зилеле ын каре ынжерул ал шаптеля ва суна дин трымбица луй, се ва сфырши тайна луй Думнезеу, дупэ вестя бунэ веститэ де Ел робилор Сэй пророчилор. **8** Ши гласул пе каре-л аузисем дин чер мь-а ворбит дин ноу ши мь-а зис: „Ду-те де я кэртичика дескисэ дин мына ынжерулуй каре стэ ын пичоаре пе маре ши пе пэмьнт!” **9** М-ам дус ла ынжерь ши й-ам черут сэ-мь дя кэртичика. „Я-о”, мь-а зис ел, „ши мэнынк-о; еа ыць ва амэры пынтечеле, дар ын гура та ва фи дулче ка мьера.” **10** Ам луат кэртичика дин мына ынжерулуй ши ам мынкат-о; ын гура мя а фост дулче ка мьера, дар, дупэ че ам мынкат-о, ми с-а умплут пынтечеле де амэрэчуне. **11** Апой мь-а зис: „Требуе сэ пророчешть дин ноу ку привире ла мулте нороаде, нямурь, лимбь ши ымпзраць.”

11 Апой ми с-а дат о трестие асемени уней прэжинь ши ми с-а зис: „Скоалэ-те ши мэсоарэ Темплул луй Думнезеу, алтарул ши пе чей че се ынкине ын ел. **2** Дар куртя де афарэ а Темплулуй лас-о ла о парте немэсуратэ, кэч а фост датэте нямурилор, каре вор кэлка ын пичоаре сфынта четате патрузечь ши доуэ де лунь. **3** Вой да челор дой марторь ай Мей сэ пророчаскэ ымбрэкаць ын сачь о мие доуэ суте шайзэчь де зиле.” **4** Ачештя сунт чей дой мэслинь ши челе доуэ сфешниче каре стау ынаинтя Домнулуй пэмьнтулуй. **5** Дакэ умблэ чинева сэ ле факэ рэу, ле есе дин гурэ ун фок каре мистуе пе врэжмаший лор; ши дакэ вря чинева сэ ле факэ рэу, требуе сэ пярэ ын фелул ачеста. **6** Ей ау путере сэ ынкидэ черул, ка сэ ну кадэ плоае ын зилеле пророчий лор, ши ау путере сэ префакэ апеле ын сынже ши сэ ловьяскэ пэмьнтулуй ку орьфэ фел де уржие орь де кыте орь вор вои. **7** Кынд ышь вор испрэви мэртурисия

лор, фяра каре се ридикэ дин адынк ва фаче рэзбой ку ей, ый ва бируи ши-й ва оморы. (Abyssos g12) 8 Ши труппуриле лор моарте вор зэча ын пяца четэций челей марь, каре, ын ынцелес духовническ, се кямэ „Содома” ши „Ежитт”, унде а фост рэстигнит ши Домнул лор. 9 Ши оамень дин оръче народ, дин оръче семинце, де оръче лимбэ ши де оръче ням вор ста трей зиле ши жумэтата ши вор приви труппуриле лор моарте ши ну вор да вое ка труппуриле лор моарте сэ фие пусе ын мормынт. 10 Ши локуиторий де пе пэмынт се вор букура ши се вор весели де ей ши ышь вор тримите дарурь уний алтора, пентру кэ ачешть дой пророчь кинуисерэ пе локуиторий пэмынтулуй. 11 Дар, дупэ челе трей зиле ши жумэтата, духул де вяцэ де ла Думнезеу а интрат ын ей ши с-ау ридикат ын пичоаре ши о маре фрикэ а апукат пе чей че й-ау възут. 12 Ши ау аузит дин чер ун глас таре, каре ле зичя: „Суци-вэ аич!” Ши с-ау суит ынтр-ун нор спре чер, яр врэжмаший лор й-ау възут. 13 Ын клипа ачя с-а фэкут ун маре кутремур де пэмынт ши с-а прэбушит а зэча парте дин четате. Шапте мий де оамень ау фост учишь ын кутремурул ачеста де пэмынт. Ши чей рэмашь с-ау ынгрозит ши ау дат славу Думнезеулуй черулуй. 14 Аа доуа ненорочире а трекут. Ятэ кэ а трея ненорочире вине курынд. 15 Ынжерул ал шаптеля а сунат дин трымбицэ. Ши ын чер с-ау аузит гласурь путерниче, каре зичяу: „Ымпэрэция лумий а трекут ын мыниле Домнулуй ностру ши але Христосулуй Сэу. Ши Ел ва ымпэрэци ын вечий вечилор.” (aiōn g165) 16 Ши чей доуэзечь ши патру де бэтрыны, каре стэтя ынаинтя луй Думнезеу пе скаунеле лор де домние, с-ау арункат ку фецеле ла пэмынт ши с-ау ынкинат луй Думнезеу 17 ши ау зис: „Ыцэ мулдумим, Доамне Думнезеуле, Атопутерниче, каре ешт ши каре ерай ши каре вий, кэ ай пус мына пе путеря Та чя маре ши ай ынчепут сэ ымпэрэцешть. 18 Нямуриле се мыниясерэ, дар а венит мыния Та; а венит время сэ жудечь пе чей морць, сэ рэсплэтешть пе робий Тэй пророчь, пе сфинць ши пе чей че се тем де Нумеле Тэу, мичь ши марь, ши сэ прэпэдешть пе чей че прэпэдеск пэмынтул!” 19 Ши Темплул луй Думнезеу, каре есте ын чер, а фост дескис ши с-а възут кивотул легэмынтулуй Сэу, ын Темплул Сэу. Ши ау фост фулжере, гласурь, тунете, ун кутремур де пэмынт ши о гриндинэ маре.

12 Ын чер с-а арэатат ун семн маре – о фемее ынвэлуите ын соаре, ку луна суб пичоаре ши ку о кунунэ де доуэспречече стеле пе кап. 2 Еа ера ынсэрчинатэ, ципа ын дурериле наштерий ши авя ун маре кин ка сэ наскэ. 3 Ын чер с-а май арэатат ун алт семн: ятэ, с-а възут ун маре балаур рошу, ку шапте капете, зече коарне ши шапте кунунь ымпэрэцешть пе капете. 4 Ку коада трэжя дупэ ел а трея парте дин стелеле черулуй ши ле арунка пе пэмынт. Балаурул а стат ынаинтя фемей каре стэтя сэ наскэ, пентру ка сэй-й мөнынче копиул, кынд ыл ва наште. 5 Еа а нэскут ун фиу, ун копил де парте бэрбэтыскэ. Ел аре сэ кырмуяскэ тоате нямуриле ку ун тояг де фер. Копилул а фост рэпит ла Думнезеу ши ла скаунул Луй де домние. 6 Ши фемее а фужит ын пустиу, ынтр-ун лок прэгэтит де Думнезеу, ка сэ фие хрэнитэ аколо о мие доуэ суте шайзечь де зиле. 7 Ши ын чер с-а фэкут ун рэзбой. Михаил ши ынжерий луй с-ау луппат ку балаурул. Ши балаурул ку ынжерий луй с-ау луппат ши ей, 8 дар н-ау путут бируи; ши локул лор ну ли с-а май гэсит ын чер. 9 Ши балаурул чел маре, шарпеле чел векь, нумит дяволул ши Сатана, ачела каре ыншалэ ынтрыга луме, а фост арункат пе пэмынт ши ымпреунэ

ку ел ау фост арункачь ши ынжерий луй. 10 Ши ам аузит ын чер ун глас таре, каре зичя: „Акум ау венит мынтуиря, путеря ши ымпэрэция Думнезеулуй ностру ши стэпыниря Христосулуй Луй, пентру кэ пырышул фрацилор ноштри, каре зи ши ноапте ый пыра ынаинтя Думнезеулуй ностру, а фост арункат жос. 11 Ей л-ау бируит прин сынжеале Мелулуй ши прин кувынтул мэртуисирий лор ши ну шы-ау юбит вяца кяр пынэ ла моарте. 12 Де ачя букураци-вэ, черурь ши вой каре локуиць ын черурь! Вай де вой, пэмынт ши маре! Кэч дяволул с-а коборьт ла вой куврин де о мыние маре, финндкэ штие ка аре пуцинэ спр.” 13 Кынд с-а възут балаурул арункат пе пэмынт, а ынчепут сэ урмэряскэ пе фемее каре нэскусе копиул де парте бэрбэтыскэ. 14 Ши челе доуэ арипь але вултрулуй челуй маре ау фост дате фемей каре сэ збоаре ку еле ын пустиу, ын локул ей, унде есте хрэнитэ о време, время ши жумэтата уней время, департе де фаца шарпелуй. 15 Атунч, шарпеле а арункат дин гурэ апэ, ка ун рыу, дупэ фемее, ка с-о я рыул. 16 Дар пэмынтул а дат ажutor фемей. Пэмынтул шы-а дескис гура ши а ынгицит рыул пе каре-л арункасе балаурул дин гурэ. 17 Ши балаурул, мыният пе фемее, с-а дус сэ факэ рэзбой ку рэмэшица семинцей ей, ку чей каре пэзеск порунчили луй Думнезеу ши цин мэртурия луй Исус Христос.

13 Апой ам стат пе нисипул мэрий. Ши ам възут ридикынду-се дин маре о фярэ ку зече коарне ши шапте капете; пе коарне авя зече кунунь ымпэрэцешть ши пе капете авя нуме де хулэ. 2 Фяра пе каре ам възут-о семэна ку ун леопард, авя лабе ка де урс ши гурэ ка о гурэ де леу. Балаурул й-а дат путеря луй, скаунул луй де домние ши о стэпынире маре. 3 Унул дин капетеле ей пэря рэнит де моарте, дар рана де моарте фусесе виндекатэ. Ши тот пэмынтул се мира дупэ фярэ. 4 Ши ау ынчепут сэ се ынкине балаурулуй, пентру кэ дэдусе путеря луй фярей. Ши ау ынчепут сэ се ынкине фярей, зикынд: „Чине се поате асемэна ку фяра ши чине се поате лупта ку еа?” 5 И с-а дат о гурэ каре ростя ворбе марь ши хуле. Ши и с-а дат путере сэ лукрезе патузечь ши доуэ де лунь. 6 Еа шы-а дескис гура ши а ынчепут сэ ростяскэ хуле ымпотрия луй Думнезеу, сэй-й хуляскэ Нумеле, кортул ши пе чей че локуеск ын чер. 7 И с-а дат сэ факэ рэзбой ку сфинций ши сэй-й биреу. Ши и с-а дат стэпынире песте оръче семинце, песте оръче народ, песте оръче лимбэ ши песте оръче ням. 8 Ши тоць локуиторий пэмынтулуй и се вор ынкина, тоць ачя ал кэрор нуме н-а фост скрис де ла ынтемееря лумий ын карта вечий Мелулуй, каре а фост ынжунгият. 9 Чине аре урекь, сэ аудэ! 10 Чине дуче пе алций ын робие ва мерже ши ел ын робие. Чине учиде ку сабия требуе сэ фие учис ку сабие. Аич есте рэбдэря ши крединца сфинцилор. 11 Апой ам възут ридикынду-се дин пэмынт о алтэ фярэ, каре авя доуэ коарне ка але унуй мел ши ворбя ка ун балаур. 12 Еа лукра ку тоатэ путеря фярей динтий ынаинтя ей ши фэча ка пэмынтул ши локуиторий пэмынтулуй сэ се ынкине фярей динтий, а карей ранэ де моарте фусесе виндекатэ. 13 Сэвыршыа семне марь, пынэ аколо кэ фэча кяр сэ се кобоаре фок дин чер пе пэмынт, ын фаца оаменилор. 14 Ши амэжя пе локуиторий пэмынтулуй прин семнеле пе каре и се дэдусе сэ ле факэ ын фаца фярей. Еа а зис локуиторилор пэмынтулуй сэ факэ о икоанэ фярей, каре авя рана де сабие ши трэя. 15 И с-а дат путере сэ дя суфларе икоаней фярей, ка икоана фярей сэ ворбяскэ ши сэ факэ сэ фие оморыць тоць чей че ну се вор ынкина икоаней фярей. 16 Ши а фэкут ка тоць: мичь ши марь, богаць ши

сэрэч, слобозь ши робь, сэ примяскэ ун семн пе мына дряптэ сау пе фрунте **17** ши нимень сэ ну поатэ кумлэра сау винде фэрэ сэ айбэ семнул ачеста, адикэ нумеле фярей, сау нумэрл нумелуй ей. **18** Аич е ынцелепчуня. Чине аре причепере, сэ сокотяскэ нумэрл фярей. Кэч есте ун нумэр де ом. Ши нумэрл ей есте шасе суте шайзечь ши шасе.

14 Апой м-ам уйтат ши ятэ кэ Мелулу стэтэ пе мунтеле Сионулуй ши ымпреунэ ку Ел стэтэу о сутэ патрузечь ши патру де мий, каре авяу скрис пе фрунте Нумеле Сэу ши Нумеле Татэлуй Сэу. **2** Ши ам аузит венинд дин чер ун глас ка ун вует де апе марь, ка вуетул унуй тунет путерник; ши гласул пе каре л-ам аузит ера ка ал челор че кынтэ ку алэута ши кынтау дин алэутеле лор. **3** Кынтау о кынтаре ноуэ ынаинтя скаунулуй де домние, ынаинтя челор патру фэптурь вий ши ынаинтя бэтрынило. Ши нимень ну путя сэ ынвече кынтаря афарэ де чей о сутэ патрузечь ши патру де мий, каре фусесерэ раскумпэрачь де пе пэмынт. **4** Ей ну с-ау ынтинат ку фемей, кэч сунт вергурь, ши урмязэ пе Мел орьунде мерже Ел. Ау фост рэскумпэрачь динтре оамень, ка чел динтый род пентру Думнезеу ши пентру Мел. **5** Ши ын гура лор ну с-а гэсит минчунэ, кэч сунт фэрэ винэ ынаинтя скаунулуй де домние ал луй Думнезеу. **6** Ши ам възут ун алт ынжер, каре збура прин мижлокул черулуй ку о Евангелие веншикэ, пентру ка с-о вестяскэ локуиторилор пэмынтулуй, орькэруй ням, орькэрей семинций, орькэрей лимбь ши орькэруй народ. (**aiðnios g166**) **7** Ел зичя ку глас тарэ: „Темеци-вэ де Думнезеу ши даци-й славэ, кэч а венит часул жудекэций Луй, ши ынкиначи-вэ Челуй че а фэкут черул ши пэмынтул, маря ши извоареле апелор!” **8** Апой а урмат ун алт ынжер, ал дойля, ши а зис: „А кэзут, а кэзут Бабилонул, четатя чя маре, каре а адэпат тоате нямуриле дин винул мынией курвией ей!” **9** Апой а урмат ун алт ынжер, ал трейля, ши а зис ку глас тарэ: „Дакэ се ынкина чинева фярей ши икоаней ей ши примеште семнул ей пе фрунте сау пе мынэ, **10** ва бя ши ел дин винул мынией луй Думнезеу, турнат неаместекат ын пахарул мынией луй, ши ва фи кинуйт ын фок ши ын пучоасэ ынаинтя сфинцилор ынжерь ши ынаинтя Мелулуй. **11** Ши фукул кинулуй лор се суге ын сус ын вечий вечилор. Ши нич зиуа, нич ноаптя н-ау одихнэ чей че се ынкичэ фярей ши икоаней ей ши орьчине примеште семнул нумелуй ей! (**aiðn g165**) **12** Аич есте рэбдара сфинцилор, каре пэзск порунчили луй Думнезеу ши крединца луй Исус.” **13** Ши ам аузит ун глас дин чер каре зичя: „Скрие: Фериче де акум ынколо де морций каре мор ын Домнул!” „Да”, зиче Духул, „ей се вор одихни де остенелиле лор, кэч фаптеле лор ый урмязэ!” **14** Апой м-ам уйтат, ши ятэ ун ормул; ши пе нор шеда чинева каре семэна ку ун фиу ал мулуй; пе кап авя о кунунэ де аур, яр ын мынэ, о сечерэ аскуцитэ. **15** Ши ун алт ынжер а ешит дин Темплу ши стрига ку глас тарэ Челуй че шеда пе нор: „Пуне сечера Та ши сечерэ, пентру кэ а венит часул сэ сечерь ши сечеришул пэмынтулуй есте копт.” **16** Атунич, Чел че шеда пе нор Шь-а арункат сечера пе пэмынт. Ши пэмынтул а фост сечерат. **17** Ши дин Темплу каре есте ын чер а ешит ун алт ынжер, каре авя ши ел ун косор аскуцит. **18** Ши ун алт ынжер, каре авя стэпынире асупра фокулуй, а ешит дин алтар ши а стригат ку глас тарэ кэтрэ чел че авя косорул чел аскуцит: „Пуне косорул тэу чел аскуцит ши кулеже стругурий вией пэмынтулуй, кэч стругурий ей сунт копць.” **19** Ши ынжерул шь-а арункат косорул пе пэмынт, а кулэс вия пэмынтулуй ши а арункат стругурий ын тяскул

чел маре ал мынией луй Думнезеу. **20** Ши тяскул а фост кэлкат ын личоаре афарэ дин четате; ши дин тяск а ешит сынже пынэ ла зэбалеле кайлор, пе о ынтиндере де о мие шасе суте де стадий.

15 Апой ам възут ын чер ун алт семн маре ши минутат: шапте ынжерь каре авя шапте уржий, челе дин урмэ, кэч ку еле с-а испрэвит мыния луй Думнезеу. **2** Ши ам възут ка о маре де стиклэ аместекатэ ку фок ши пе маря де стиклэ, ку алэутеле луй Думнезеу ын мынэ, стэтэу бируиторий фярей, ай икоаней ей ши ай нумэрлулуй нумелуй ей. **3** Ей кынтау кынтаря луй Мойсе, робул луй Думнезеу, ши кынтаря Мелулуй. Ши зичя: „Марь ши минутате сунт лукрэрели Тале, Доамне Думнезеуле, Атоптутерничэ! Дрепте ши адеварэте сунт кэиле Тале, ымпэрате ал нямурило!” **4** Чине ну се ва теме, Доамне, ши чине ну ва слэви Нумеле Тэу? Кэч нумай Ту ешьтэ Сфынт ши тоате нямуриле вор вени ши се вор ынкина ынаинтя Та, пентру кэ жудекэциле Тале авя фост арэтате!” **5** Дупэ ачя, ам възут дескизынду-сэ ын чер Темплул кортулуй мэртурией. **6** Ши дин Темплу ав ешит чей шапте ынжерь каре циняу челе шапте уржий. Ерау ымбрэкачь ын ин курау, стрэлучитор, ши ерау ынчиншь ымпрежурул пептулуй ку брые де аур. **7** Ши уна дин челе патру фэптурь вий а дат челор шапте ынжерь шапте потире де аур плине де мыния луй Думнезеу, каре есте вчу ын вечий вечилор. (**aiðn g165**) **8** Ши Темплул с-а умплут де фум дин слава луй Думнезеу ши а путерий Луй. Ши нимень ну путя сэ интре ын Темплу пынэ се вор сфыришь челе шапте уржий але челор шапте ынжерь.

16 Ши ам аузит ун глас тарэ, каре веня дин Темплу ши каре зичя челор шапте ынжерь: „Дучеци-вэ ши вэрсачь пе пэмынт челе шапте потире але мынией луй Думнезеу!” **2** Чел динтый с-а дус ши а вэрсат потирул луй пе пэмынт. Ши о ранэ ря ши дурероасэ а ловит пе оамений каре авяу семнул фярей ши каре се ынкинау икоаней ей. **3** Ал дойля а вэрсат потирул луй ын маре. Ши маря с-а фэкут сынже, ка сынжеле унуй ом морт. Ши а мурит орьче фэптурэ вие, кяр ши тот че ера ын маре. **4** Ал трейля а вэрсат потирул луй ын рьурь ши ын извоареле апелор. Ши апеле с-ау фэкут сынже. **5** Ши ам аузит пе ынжерул апелор зыкинд: „Дрепт ешьтэ Ту, Доамне, каре ешьтэ ши каре ерай! Ту ешьтэ Сфынт, пентру кэ ай жудекат ын фелул ачеста. **6** Финдкэ ачештя ау вэрсат сынжеле сфинцилор ши ал пророчилор, ле-ай дат ши Ту сэ бя сынже. Ши сунт вредничь.” **7** Ши ам аузит алтарул зыкинд: „Да, Доамне Думнезеуле, Атоптутерничэ, адеварэте ши дрепте сунт жудекэциле Тале!” **8** Ал патруля а вэрсат потирул луй песте соаре. Ши соарелуй и с-а дат сэ догоряскэ пе оамень ку фокул луй. **9** Ши оамений ау фост догориць де о арищэ маре ши ау хулит Нумеле Думнезеулуй каре аре стэпынире песте ачесте уржий ши ну с-ау покэзит ка сэ-й дя слава. **10** Ал чинчия а вэрсат потирул луй песте скаунул де домние ал фярей. Ши ымпэрэция фярей а фост акоперитэ де ынтунерик. Оамений ышь мушкау лимбиле де дурере. **11** Ши ау хулит пе Думнезеул черулуй дин причина дурерилор лор ши дин причина рэнилор лор реле ши ну с-ау покэзит де фаптеле лор. **12** Ал шаселя а вэрсат потирул луй песте рыул чел маре, Еуфрат. Ши апа луй а секат, ка сэ фие прегэгитэ каля ымпэрацилор каре ау сэ винэ дин Рэсарит. **13** Апой ам възут ешинд дин гура балаурулуй ши дин гура фярей ши дин гура пророкулуй минчиносэ трей дурурь некурате, каре семэнау ку ниште броаште. **14** Ачестя сунт духурь де драчь, каре фак семне немайпомените ши

каре се дук ла ымпэраций пэмынтулуй ынтрэг, ка сэй-стрынгэ пентру рэзбоул зилей челей марь а Думнезеулуй Челуй Атотпутерник. **15** „Ятэ, Еу вин ка ун хоц. Фериче де чел че вегэзэ ши ышь пэзеште хайнеле, касэ ну умбле гол ши сэ и се вадэ рушина!” **16** Духуриле челе реле й-ау стрынс ын локул каре пе евреште се кямэ Армагедон. **17** Ал шаптела а вэрсаг потирул луй ын вэздух. Ши дин Темплу, дин скаунул де домние, а ешит ун глас тарэ, каре зичя: „С-а испрэвит!” **18** Ши ау урмат фулжэре, гласурь, тунете ши с-а фэкут ун маре кутремур де пэмынт, аша де тарэ кум, де кынд есте омул пе пэмынт, н-а фост ун кутремур аша де маре. **19** Четатя чя маре а фост ымпэрацитэ ын трей пэрць ши четэциле нямурилор с-ау прэбушит. Ши Думнезеу Шь-а адус аминте де Бабилонул чел маре, ка сэй-й дя потирул де вин ал фурий мынией Луй. **20** Тоате остроавеле ау фужит ши мунций ну с-ау май гэсит. **21** О гриндине маре, але кэрэй боабе кынтэряу апроапе ун талант, а кэзут дин чер песте оамень. Ши оамений ау хулит пе Думнезеу дин причина уржией гриндиней, пентру кэ ачастэ уржие ера фоарте маре.

17 Апой унул дин чей шапте ынжэрь каре циня челе шапте потире а венит де а ворбит ку мине ши мь-а зис: „Вино сэ-ць арэт жудеката курвей челей марь, каре шаде пе але марь. **2** Ку еа ау курвит ымпэраций пэмынтулуй ши локуиторий пэмынтулуй с-ау ымбэват де винул курвией ей!” **3** Ши м-а дус, ын Духул, ынтр-ун пустиу. Ши ам вэзут о фемее шезынд пе о фярэ де кулоаре стакажие, плинэ ку нуме де хулэ, ши авя шапте капете ши зече коарне. **4** Феменя ачаста ера ымбрэкатэ ку пурпурэ ши стакажии, ера ымподобитэ ку аур, ку петре скумпе ши ку мэргэритаре. Циня ын мынэ ун потир де аур плин де спуркэчунь ши де некурэцииле курвией ей. **5** Пе фрунте пурта скрис ун нуме, о тайнэ: „Бабилонул чел маре, мама курвелор ши спуркэчунилор пэмынтулуй”. **6** Ши ам вэзут пе фемее ачаста ымбэватэ де сынжеле сфинцилор ши де сынжеле мученичилор луй Исус. Кынд ам вэзут-о, м-ам мират минуне маре. **7** Ши ынжэрул мь-а зис: „Де че те мирь? Ыць вой спуне тайна ачестей фемей ши а фярей каре о поартэ ши каре аре челе шапте капете ши челе зече коарне. **8** Фярэ пе каре ай вэзут-о ера ши ну май есте. Еа аре сэ се ридиче дин адынк ши аре сэ се дукэ ла перзаре. Ши локуиторий пэмынтулуй але кэрор нуме н-ау фост скрисе де ла ынтемеера лумий ын картя веий се вор мира кынд вор ведя кэ фярэ ера, ну май есте ши ва вени. (Abyssos g12) **9** Аич есте минтя плинэ де ынцелепчуне: челе шапте капете сунт шапте мунць пе каре шаде фемее. **10** Сунт ши шапте ымпэраць: чинч ау кэзут, унул есте, челэлатл н-а венит ынкэ ши, кынд ва вени, ел ва рэмыне пущина време. **11** Ши фярэ, каре ера ши ну май есте, еа ынсэшь есте ал оптуля ымпэрат: есте дин нумэрул челор шапте ши мерже ла перзаре. **12** Челе зече коарне пе каре ле-ай вэзут сунт зече ымпэраць каре н-ау примит ынкэ ымпэрация, чи вор прими потире ымпэрэтыскэ типп де ун час ымпреунэ ку фярэ. **13** Тоць ау ачелаш гынд ши дау фярей путеря ши стэпыниря лор. **14** Ей се вор рэзбои ку Мелул, дар Мелул ый ва бируи, пентру кэ Ел есте Домнул домнилор ши Ымпэратул ымпэрацилор. Ши чей кемаць, алэш ши крешинчощь каре сунт ку Ел, де асемения, ый вор бируи.” **15** Апой мь-а зис: „Апеле пе каре ле-ай вэзут, пе каре шаде курва, сунт нороаде, глоате, нямурь ши лимбь. **16** Челе зече коарне пе каре ле-ай вэзут ши фара вор уры пе курвэ, о вор пустии ши о вор лэса гоалэ. Карня й-о вор мынка ши о

вор арде ку фок. **17** Кэч Думнезеу ле-а пус ын инимэ сэ-й адукэ ла ындеплинире планул Луй: сэ се ынвояска пе деплин ши сэ дя фярей стэпыниря лор ымпэрэтыскэ пынэ се вор ындеплини кувинтеле луй Думнезеу. **18** Ши фемее пе каре ай вэзут-о есте четатя чя маре, каре аре стэпынире песте ымпэраций пэмынтулуй.”

18 Дупэ ачeya, ам вэзут коборынду-се дин чер ун алт ынжэрь, каре авя о маре путерэ; ши пэмынтул с-а луминат де слава луй. **2** Ел а стригат ку глас тарэ ши а зис: „А кэзут, а кэзут Бабилонул чел маре! А ажунс ун локаш ал драчилор, о ынкисоаре а орькэруй дух некурат, о ынкисоаре а орькэрей пэсэрь некурате ши урыте, **3** пентру кэ тоате нямуриле ау бэут дин винул мынией курвией ей ши ымпэраций пэмынтулуй ау курвит ку еа ши негусторий пэмынтулуй с-ау ымбогэцит прин рисипа десфэтэрий ей.” **4** Апой ам аузит дин чер ун алт глас, каре зичя: „Ешиць дин мижлокул ей ши, попорул Меу, ка сэ ну фиць пэрташ ла пэкателе ей ши сэ ну фиць ловиць ку уржииле ей!” **5** Пентру кэ пэкателе ей с-ау ынгрэмэдит ши ау ажунс пынэ ын чер ши Думнезеу Шь-а адус аминте де нележюириле ей. **6** Рэсплэтици-й кум в-а рэсплэгит еа ши ынтоарчеци-й де доуз орь кыт фаптеле ей. Турнаци-й ындоит ын потирул ын каре а амстекат еа! **7** Пе кыт с-а слэвит пе сине ынсэшь ши с-а десфэтат ын рисипэ, пе атыт даци-й кин ши тынгуире! Пентру кэ зиче ын инима ей: ‘Шед ка ымпэрэтыскэ, ну сунт вэдувэ ши ну вой шти че есте тынгуиря!’ **8** Токмай пентру ачeya ынтр-о сингурэ ши вор вени уржииле ей: моартя, тынгуиря ши фоаметя. Ши ва фи арсэ де тот ын фок, пентру кэ Домнул Думнезеу, каре а жудекат-о, есте тарэ. **9** Ши ымпэраций пэмынтулуй, каре ау курвит ши с-ау дезмердат ын рисипэ ку еа, кынд вор ведя фумул ардерий ей, о вор плынже ши о вор бочи. **10** Ей вор ста департе, де фриксэ сэ ну кадэ ын кинул ей, ши вор зиче: ‘Вай! вай! Бабилонул, четатя чя маре, четатя чя тарэ! Ынтр-о клипэ ць-а венит жудеката!’ **11** Негусторий пэмынтулуй о плынг ши о желеск, пентру кэ нимень ну ле май кумпэрэ марфа: **12** марфэ де аур, де аржинт, де петре скумпе, де мэргэритаре, де ин субцире, де пурпурэ, де мэтэсе ши де стакажии; нич фелурителе лор союрь де лемн де тиин, тот фелул де васе де филдеш, тот фелул де васе де лемн фоарте скумп, де арамэ, де фер ши де мрамурэ; **13** нич скорцишоара, нич мироденииле, нич мирознеле, нич мирул, нич тэмья, нич винул, нич унтделемнул, нич фзина бунэ де тот, нич грыул, нич бойи, нич оиле, нич каий, нич кэруцелэ, нич робий, нич суфлетеле оаменилор. **14** Ши роаделе атыт де дорите суфлетулуй тэу с-ау дус де ла тине. Тоате лукруриле алесе, стрэлучите, сунт пердуте пентру тине ши ну ле вей май гэси. **15** Чей че фак негоц ку ачесте лукрурь, каре с-ау ымбогэцит де пе урма ей, вор ста департе де еа, де фрика кинулуй ей. Вор плынже, се вор тынгуи **16** ши вор зиче: ‘Вай! вай! Четатя чя маре, каре ера ымбрэкатэ ку ин фоарте субцире, ку пурпурэ ши ку стакажии, каре ера ымподобитэ ку аур, ку петре скумпе ши ку мэргэритаре! **17** Атытя богэций ынтр-ун час с-ау прэпэдит!’ Ши тоць кырмачий, тоць чей че мерг ку корабия пе маре, маринарий ши тоць чей че кыштигэ дин маре стэтыя департе **18** ши, кынд ау вэзут фумул ардерий ей, стригау: ‘Карэ четате ера ка четатя чя маре?’ **19** Ши ышь арункау цэрынэ ын кап, плынжяу, се тынгуау, ципау ши зичяу: ‘Вай! вай! Четатя чя маре, ал кэрэй белшуг де скумпетурь а ымбогэцит пе тоць чей че авяу корэбий пе маре, ынтр-о клипэ а фост префэкутэ ынтр-

ун пустиу!' 20 Букурэ-те де еа, черуле! Букураци-вэ ши вой, сфинцилор, апостолилор ши пророчилор! Пентру кэ Думнезеу в-а фэкут дрепате ши а жудекат-о." 21 Атунч, ун ынжер путерник а ридикат де жос о пятрэ ка о маре пятрэ де моарэ, а арункат-о ын маре ши а зис: „Ку аша репезичуне ва фи арункат Бабилонул, четатя чя маре, ши ну ва май фи гэсит! 22 Ши ну се ва май аузи ын тине нич сунет де алэуте, нич кынтече дин инструменте, нич кынтэторь дин флуере, нич кынтэторь дин трымбице; ну се ва май гэси ла тине ничун мештер ын вреун мештежу оарекаре. Ну се ва май аузи ын тине вуетул морий. 23 Лумина лэмпий ну ва май лумина ын тине ши ну се ва май аузи ын тине гласул мирелуй ши ал миресей, пентру кэ негусторий тэй ерау май-марий пэмынтулуй, пентру кэ тоате нямуриле ау фост амэжите де врэжтория та 24 ши пентру кэ аколо а фост гэсит сынже ле пророчилор ши ал сфинцилор ши ал тутурор челор че ау фост ынжунгияць пе пэмынт.”

19 Дупэ ачея, ам аузит ын чер ка ун глас путерник де глоатэ мултэ, каре зичя: „Алелуя! Але Домнулуй Думнезеулуй ностру сунт мынтуиря, слава, чинстя ши путеря! 2 Пентру кэ жудекэциле Луй сунт адевэрате ши дрепте. Ел а жудекат пе курва чя маре, каре стрика пэмынтул ку курвия ей, ши а рэзбунаг сынже ле робилор Сэй дин мына ей.” 3 Ши ау зис а доуа оарэ: „Алелуя! Фумул ей се ридикэ ын сус ын вечий вечилор!” (аіѳн g165) 4 Ши чей доуэзечь ши патру де бэтрынь ши челе патру фэтурь вий с-а арункат ла пэмынт ши с-ау ынкнатур луй Думнезеу, каре шедя пе скаунул де домние. Ши ау зис: „Амин! Алелуя!” 5 Ши дин скаунул де домние а ешит ун глас каре зичя: „Лэудаць пе Думнезеул ностру, тоць робий Луй, вой, каре вз темечь де Ел, мичь ши марь!” 6 Ши ам аузит ка ун глас де глоатэ мултэ, ка вуетул унор апе мулте, ка бубуитул унор тутете путерниче, каре зичя: „Алелуя! Домнул Думнезеул ностру Чел Аттотпутерник а ынчепут сэ ымпэрэцяскэ. 7 Сэ не букурэм, сэ не веселим си сэ-й дэм славлэ! Кэч а венит нунта Мелулуй; соция Луй с-а прегэтит 8 ши и с-а дат сэ се ымбраче ку ин субцире, стрэлучитор ши курат.” (Инул субцире сунт фаптеле неприхэните але сфинцилор.) 9 Апой мь-а зис: „Скрие: Фериче де чей кемаць ла оспэцул нунций Мелулуй!” Апой мь-а зис: „Ачестя сунт адевэрателе кувинте але луй Думнезеу!” 10 Ши м-ам арункат ла пичоареле луй ка сэ мэ ынкин луй, дар ел мь-а зис: „Фереште-те сэ фачь уна ка ачаста! Еу сунт ун ымпреунэ-служитор ку тине ши ку фракций тэй, каре пэстрязэ мэртурия луй Исус. Луй Думнезеу ынкнэ-те!” (Кэч мэртурия луй Исус есте духул пророчией.) 11 Апой ам възут черул дескис ши ятэ кэ с-а арэзат ун кал алб! Чел че ста пе ел се кямэ „Чел крединчос” ши „Чел адевэрат” ши Ел жудекэ ши Се луптэ ку дрепате. 12 Окий Луй ерау ка пара фокулуй; капул ыл авя ынкунунат ку мулте кунунь ымпэрэтешьт ши пурта ун нуме скрис пе каре нимень ну-л штие декыт нумай Ел сингур. 13 Ера ымбрэкат ку о хайнэ ынмуэть ын сынже. Нумеле Луй есте: „Кувынтул луй Думнезеу”. 14 Оштите дин чер Ыл урмау кэларе пе кай алб, ымбрэкате ку ин субцире, алб ши курат. 15 Дин гура Луй еша о сабие аскуцитэ, ка сэ ловяске нямуриле ку еа, пе каре ле ва кырму ку ун тогя де фер. Ши ва кэлка ку пичоареле гэскул винулуй мынией апринце а Аттотпутерникулуй Думнезеу. 16 Пе хайнэ ши пе коапсэ авя скрис нумеле ачеста: „Ымпэратул ымпэрэцилор ши Домнул домнилор”. 17 Апой ам възут ун ынжер каре стэтя ын пичоаре ын соаре. Ел а стригат ку глас тарэ ши а зис

тутурор пэсэрилор каре збурау прин мижлокул черулуй: „Вениць, адунаци-вэ ла оспэцул чел маре ал луй Думнезеу, 18 ка сэ мынкаць карня ымпэрэцилор, карня кэпитанилор, карня челор витежь, карня кайлор ши а кэлэрецилор ши карня а тот фелул де оамень, слобозь ши робь, мичь ши марь!” 19 Ши ам възут фяра ши пе ымпэрэций пэмынтулуй ши оштите лор, адунате ка сэ факэ рэзбой ку Чел че шедя кэларе пе кал ши ку оастя Луй. 20 Ши фяра а фост принсэ. Ши, ымпреунэ ку еа, а фост принс пророкул минчинос, каре фэкусе ынаинтя ей семнеле ку каре амэжисе пе чей че примисерэ сынтэул фярей ши се ынкнасерэ икоаней ей. Амындыл ачештя ау фост арункаць де вий ын язул де фок, каре арде ку пучоасэ. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Яр чейлалць ау фост учись ку сабия каре еша дин гура Челуй че шедя кэларе пе кал. Ши тоате пэсэриле с-ау сэтурат дин карня лор.

20 Апой ам възут коборынду-се дин чер ун ынжер каре циня ын мынэ кея адынкулуй ши ун ланц маре. (Abyssos g12) 2 Ел а пус мына пе балаур, пе шарпеле чел векь, каре есте дяволул ши Сатана, ши л-а легат пентру о мие де ань. 3 Л-а арункат ын адынк, л-а ынкис аколо ши а печетлуит интраря дясупра луй, ка сэ ну май ыншеле нямуриле, пынэ се вор ымплини чей о мие де ань. Дупэ ачея, требуе сэ фие дезлегат пентру пуцинэ време. (Abyssos g12) 4 Ши ам възут ниште скауне де домние; ши челор че ау шезут пе еле ли с-а дат жудеката. Ши ам възут суфлетеле челор че ли се тэясе капул дин причина мэртурией луй Исус ши дин причина Кувынтулуй луй Думнезеу ши але челор че ну се ынкнасерэ фярей ши икоаней ей ши ну примисерэ семнул ей пе фронтэ ши пе мына. Ей ау ынвийт ши ау ымпэрэцит ку Христос о мие де ань. 5 Чейлалць морць н-ау ынвийт пынэ ну с-ау сфыршит чей о мие де ань. Ачаста есте ынтыя ынвиере. 6 Феричиць ши сфинць сунт чей че ау парте де ынтыя ынвиере! Асупра лор а доуа моарте н-аре ничо путере; чи вор фи преоць ай луй Думнезеу ши ай луй Христос ши вор ымпэрэци ку Ел о мие де ань. 7 Кынд се вор ымплини чей о мие де ань, Сатана ва фи дезлегат 8 ши ва еши дин темница луй ка сэ ыншеле нямуриле каре сунт ын челе патру колцурь але пэмынтулуй, пе Гог ши пе Магог, ка сэ-й адуне пентру рэзбой. Нумэрл лор ва фи ка нисипул мэрий. 9 Ши ей с-ау суит пе фаца пэмынтулуй ши ау ынконжурат табэра сфинцилор ши четатя пряобитэ. Дар дин чер с-а коборьт ун фок каре й-а мистуит. 10 Ши дяволул, каре-й ыншела, а фост арункат ын язул де фок ши де пучоасэ, унде сунт фяра ши пророкул минчинос. Ши вор фи мунчиць зи ши ноапте ын вечий вечилор. (аіѳн g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Апой ам възут ун скаун де домние маре ши алб ши пе Чел че шедя пе ел. Пэмынтул ши черул ау фужит динаинтя Луй ши ну с-а май гэсит лок пентру еле. 12 Ши ам възут пе морць, марь ши мичь, стынд ын пичоаре ынаинтя скаунулуй де домние. Ниште кэрць ау фост дескисе. Ши а фост дескисэ о алта карте, каре есте карта веций. Ши морций ау фост жудекаць дупэ фаптеле лор, дупэ челе че ерау скрисе ын кэрциле ачеля. 13 Маря а дат ынапой пе морций каре ерау ын еа; Моартя ши Локуинца морцилор ау дат ынапой пе морций каре ерау ын еле. Фиекаре а фост жудекат дупэ фаптеле луй. (Hadēs g86) 14 Ши Моартя ши Локуинца морцилор ау фост арункате ын язул де фок. Язул де фок есте моартя а доуа. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Орьчине н-а фост гэсит скрис ын карта веций а фост арункат ын язул де фок. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Апой ам възут ун чер ноу ши ун пэмынт ноу; пентру кэ черул динтый ши пэмынтул динтый перисерэ, ши маря ну май ера. **2** Ши еу ам възут коборынду-се дин чер, де ла Думнезеу, четатя сфынтэ, Ноул Иерусалим, гэгитэ ка о мирясэ ымподобитэ пентру бэрбатул ей. **3** Ши ам аузит ун глас таре, каре еша дин скаунул де домние ши зичя: „Ятэ кортул луй Думнезеу ку оамений! Ел ва локуи ку ей ши ей вор фи попорул Луй ши Думнезеу Ынсушь ва фи ку ей. Ел ва фи Думнезеул лор. **4** Ел ва штерже орьче лакримэ дин окий лор. Ши моарта ну ва май фи. Ну ва май фи нич тынгуире, нич ципэт, нич дурере, пентру кэ лукруриле динтый ау трекут.” **5** Чел че шедя пе скаунул де домние а зис: „Ятэ, Еу фак тоате лукруриле ной.” Ши а адэугат: „Скрие, финдкэ ачесте кувинте сунт вредниче де крезут ши адевэрате.” **6** Апой мь-а зис: „С-а испрэвит! Еу сунт Алфа ши Омега, Ынчепутул ши Сфыршитул. Челуй че ый есте сете ый вой да сэ бя фэрэ платэ дин изворул апей веций. **7** Чел че ва бируи ва моштени ачесте лукрурь. Еу вой фи Думнезеул луй ши ел ва фи фиул Меу. **8** Дар кыт деспре фрикошь, некрединчошь, скырбошь, учигашь, курварь, врэжиторь, ынкинэторий ла идоль ши тоць минчиоший, партя лор есте ын язул каре арде ку фок ши ку пучоасэ, адикэ моарта а доуа.” (Limpe Pyr g3041 g4442) **9** Апой унул дин чей шапте ынжерь каре циняу челе шапте потире плине ку челе дин урмэ шапте уржий а венит ши а ворбит ку мене ши мь-а зис: „Вино сэ-ць арэт миряса, неваста Мелулуй!” **10** Ши м-а дус, ын Духул, пе ун мунте маре ши ыналт. Ши мь-а арэгат четатя сфынтэ, Иерусалимул, каре се кобора дин чер, де ла Думнезеу, **11** авынд слава луй Думнезеу. Лумина ей ера ка о пятрэ пряскумпэ, ка о пятрэ де япис, стрэвезие ка кристалул. **12** Ера ынконжуратэ ку ун зид маре ши ыналт. Авя доуэспрезече порць, ши ла порць, дойсрезече ынжерь. Ши пе еле ерау скрисе ниште нуме: нумеле челор доуэспрезече семинций але фиилор луй Исраел. **13** Спирэ рэсарит ерау трей порць; спре мязноапте, трей порць; спре мяээзи, трей порць ши спре апус, трей порць. **14** Зидул четэций авя доуэспрезече темелий ши пе еле ерау челе доуэспрезече нуме але челор дойсрезече апостоль ай Мелулуй. **15** Ынжерул каре ворбя ку мене авя ка мэсурэтоаре о трестие де аур, ка сэ мэсоаре четатя, порциле ши зидул ей. **16** Четатя ера ын патру колцурь ши лунжия ей ера кыт лэржия. А мэсурат четатя ку трестия ши а гэсит апроапе доуэспрезече мий де прэжинь. Лунжия, лэржия ши ынэлция ерау деопотривэ. **17** Й-а мэсурат ши зидул ши а гэсит о сутэ патрузечь ши патру де коць, дупэ мэсура оаменилор, кэч ку мэсура ачаста мэсура ынжерул. **18** Зидул ера зидит де япис ши четатя ера де аур курат, ка стикла куратэ. **19** Темелииле зидулуй четэций ерау ымподобите ку петре скумпе де тот фелул: чя динтый темелие ера де япис; а доуа, де сафир; а трея, де халкедон; а патра, де смаралд; **20** а чинчя, де сардоникс; а шася, де сардиу; а шаптя, де хрисолит; а опта, де берил; а ноуа, де топаз; а зечя, де хрисопраз; а унспрезечя, де иачинт; а доуэспрезечя, де аметист. **21** Челе доуэспрезече порць ерау доуэспрезече мэргэритаре. Фиекаре поарте ера динтр-ун сингур мэргэритар. Улица четэций ера де аур курат, ка стикла стрэвезие. **22** Ын четате н-ам възут ничун Темплу, пентру кэ Домнул Думнезеу, Чел Атотпутерник, ка ши Мелул сунт Темплулар ей. **23** Четатя н-аре требуинцэ нич де соаре, нич де лунэ ка с-о луминезе, кэч о луминязэ слава луй Думнезеу ши фэклія ей есте Мелул. **24** Нямуриле вор умбла ын лумина ей ши ымпэраций пэмынтулуй ышь вор

адуче слава ши чинстя лор ын еа. **25** Порциле ей ну се вор ынкиде зиуа, финдкэ ын еа ну ва май фи ноапте. **26** Ын еа вор адуче слава ши чинстя нямурилор. **27** Нимик ынтинат ну ва интра ын еа, нимень каре трэеште ын спуркэчуне ши ын минчунэ, чи нумай чей скришь ын карта веций Мелулуй.

22 Ши мь-а арэгат ун рыу ку апа веций, лимпедэ ка кристалул, каре еша дин скаунул де домние ал луй Думнезеу ши ал Мелулуй. **2** Ын мижлокул пецей четэций ши пе челе доуэ малурь але рыулуй, ера помул веций, родинд доуэспрезече фелурь де род ши дынд род ын фиекаре лунэ; ши фрунзеле помулуй служеск ла виндекаря нямурилор. **3** Ну ва май фи нимик вредник де блестем аколо. Скаунул де домние ал луй Думнезеу ши ал Мелулуй вор фи ын еа. Робий Луй Ый вор служи. **4** Ей вор ведя фаца Луй ши Нумеле Луй ва фи пе фрунчиле лор. **5** Аколо ну ва май фи ноапте. Ши ну вор май авя требуинцэ нич де лампэ, нич де лумина соарелуй, пентру кэ Домнул Думнезеу ый ва лумина. Ши вор ымпэраций ын веций вечилор. (aiōn g165) **6** Ши ынжерул мь-а зис: „Ачесте кувинте сунт вредниче де крезаре ши адевэрате. Ши Домнул Думнезеул духурилор пророчилор а тримис пе ынжерул Сэу сэ арате робилор Сэй лукруриле каре ау сэ се ынтымпле ын курынд.” **7** „Ши, ятэ, Еу вин курынд! Феричеде чел че пэзеште кувинтеле пророчией дин карта ачаста!” **8** Еу, Иоан, ам аузит ши ам възут лукруриле ачестя. Ши дупэ че ле-ам аузит ши ле-ам възут, м-ам арункат ла пичоареле ынжерулуй каре ми ле арэта, ка сэ мэ ынкин луй. **9** Дар ел мь-а зис: „Фереште-те сэ фачь уна ка ачаста! Еу сунт ун ымпреунэ-служитор ку тине ши ку фракций тэй, пророчий, ши ку чей че пээск кувинтеле дин карта ачаста. Ынкинэ-те луй Думнезеу.” **10** Апой мь-а зис: „Сэ ну печетлуеште кувинтеле пророчией дин карта ачаста. Кэч время есте апроапе. **11** Чине есте недрепт сэ фие недрепт ши май департе; чине есте ынтинат сэ се ынтинезе ши май департе; чине есте фэрэ приханэ сэ трэяскэ ши май департе фэрэ приханэ. Ши чине есте сфынт сэ се сфинцяскэ ши май департе!” **12** „Ятэ, Еу вин курынд ши расплатаМя есте ку Мене, ка сэаду фиекэруя дупэ фапта луй. **13** Еусунт Алфа ши Омега, Чел динтый ши Чел де пе урмэ, Ынчепутул ши Сфыршитул. **14** Феричеде чей че ышь спалэ хайнеле, ка сэ айбэ дрепт лапомул веций шисэ интре пе порць ын четате! **15** Афарэсунт кыный, врэжиторий, курварий, учигаший, ынкинэторий ла идоль ши орьчине юбеште минчунэ ши трэеште ын минчунэ! **16** Еу, Исус, ам тримис пе ынжерул Меу сэ вэ адеверяскэ ачесте лукрурь пентру Бисеричь. Еусунт Рэдэчина ши Сэмынча луй Давид, Лучяфэрулстрэлучитор де диминяцэ.” **17** Ши Духул ши Миряса зик: „Вино!” Ши чине ауде сэ зикэ: „Вино!” Ши челуй че ый есте сете сэ винэ; чине вря, сэ я апа веций фэрэ платэ! **18** Мэртурисеск орькуй ауде кувинтеле пророчией дин карта ачаста кэ, дакэ ва адэуга чинева чева ла еле, Думнезеу ый ва адэуга уржиле скрисе ын карта ачаста. **19** Ши, дакэ скоате чинева чева дин кувинтеле кэрций ачестей пророчий, ый ва скоате Думнезеу партя луй де ла помул веций ши дин четатя сфынтэ, скрисе ын карта ачаста. **20** Чел че адевереште ачесте лукрурь зиче: „Да, Еу вин курынд.” Амин! Вино, Доамне Исусе! **21** Харул Домнулуй Исус Христос сэ фие ку вой ку тоць! Амин. СФЫРШИТ



Ши еу ам вэзут коборынду-се дин чер, де ла Думнезеу, четатя сфынтэ, Ноул Иерусалим, гэтитэ ка о мирясэ ымподобитэ пентру бэрбатул ей. Ши ам аузит ун глас таре, каре ешы дин скаунул де домние ши зичя: „Ятэ кортул луй Думнезеу ку оамений! Ел ва локуи ку ей ши ей вор фи попурул Луй ши Думнезеу Ынсушь ва фи ку ей.

Ел ва фи Думнезеул лор.

Апокалипса 21:2-3

Ghidul Cititorului

Romanian at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glosar

Romanian at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

ai̅dios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

ai̅ōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the ai̅ōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

ai̅ōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleē̅sē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glosar +

AionianBible.org/Bibles/Romanian---Cyrillic/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Лука 8:31
Романь 10:7
Апокалипса 9:1
Апокалипса 9:2
Апокалипса 9:11
Апокалипса 11:7
Апокалипса 17:8
Апокалипса 20:1
Апокалипса 20:3

Фаптеле 3:21
Фаптеле 15:18
Романь 1:25
Романь 9:5
Романь 11:36
Романь 12:2
Романь 16:27
1 Коринтень 1:20
1 Коринтень 2:6
1 Коринтень 2:7
1 Коринтень 2:8
1 Коринтень 3:18
1 Коринтень 8:13
1 Коринтень 10:11
2 Коринтень 4:4
2 Коринтень 9:9
2 Коринтень 11:31

1 Петру 1:25
1 Петру 4:11
1 Петру 5:11
2 Петру 3:18
1 Иоан 2:17
2 Иоан 1:2
Иуда 1:13
Иуда 1:25
Апокалипса 1:6
Апокалипса 1:18
Апокалипса 4:9
Апокалипса 4:10
Апокалипса 5:13
Апокалипса 7:12
Апокалипса 10:6
Апокалипса 11:15
Апокалипса 14:11
Апокалипса 15:7
Апокалипса 19:3
Апокалипса 20:10
Апокалипса 22:5

aidios

Романь 1:20
Иуда 1:6

aion

Матей 12:32
Матей 13:22
Матей 13:39
Матей 13:40
Матей 13:49
Матей 21:19
Матей 24:3
Матей 28:20
Марку 3:29
Марку 4:19
Марку 10:30
Марку 11:14
Лука 1:33
Лука 1:55
Лука 1:70
Лука 16:8
Лука 18:30
Лука 20:34
Лука 20:35
Иоан 4:14
Иоан 6:51
Иоан 6:58
Иоан 8:35
Иоан 8:51
Иоан 8:52
Иоан 9:32
Иоан 10:28
Иоан 11:26
Иоан 12:34
Иоан 13:8
Иоан 14:16

Галатень 1:4
Галатень 1:5
Ефесень 1:21
Ефесень 2:2
Ефесень 2:7
Ефесень 3:9
Ефесень 3:11
Ефесень 3:21
Ефесень 6:12
Филипень 4:20
Колосень 1:26
1 Тимотей 1:17
1 Тимотей 6:17
2 Тимотей 4:10
2 Тимотей 4:18
Тит 2:12
Еврей 1:2
Еврей 1:8
Еврей 5:6
Еврей 6:5
Еврей 6:20
Еврей 7:17
Еврей 7:21
Еврей 7:24
Еврей 7:28
Еврей 9:26
Еврей 11:3
Еврей 13:8
Еврей 13:21
1 Петру 1:23

aionios

Матей 18:8
Матей 19:16
Матей 19:29
Матей 25:41
Матей 25:46
Марку 3:29
Марку 10:17
Марку 10:30
Лука 10:25
Лука 16:9
Лука 18:18
Лука 18:30
Иоан 3:15
Иоан 3:16
Иоан 3:36
Иоан 4:14
Иоан 4:36
Иоан 5:24
Иоан 5:39
Иоан 6:27
Иоан 6:40
Иоан 6:47
Иоан 6:54
Иоан 6:68

Иоан 10:28
Иоан 12:25
Иоан 12:50
Иоан 17:2
Иоан 17:3
Фаптеле 13:46
Фаптеле 13:48
Романь 2:7
Романь 5:21
Романь 6:22
Романь 6:23
Романь 16:25
Романь 16:26
2 Коринтень 4:17
2 Коринтень 4:18
2 Коринтень 5:1
Галатень 6:8
2 Тесалоничень 1:9
2 Тесалоничень 2:16
1 Тимотей 1:16
1 Тимотей 6:12
1 Тимотей 6:16
2 Тимотей 1:9
2 Тимотей 2:10
Тит 1:2
Тит 3:7
Филимон 1:15
Еврей 5:9
Еврей 6:2
Еврей 9:12
Еврей 9:14
Еврей 9:15
Еврей 13:20
1 Петру 5:10
2 Петру 1:11
1 Иоан 1:2
1 Иоан 2:25
1 Иоан 3:15
1 Иоан 5:11
1 Иоан 5:13
1 Иоан 5:20
Иуда 1:7
Иуда 1:21
Апокалипса 14:6

eleēsē

Романь 11:32

Geenna

Матей 5:22
Матей 5:29
Матей 5:30
Матей 10:28
Матей 18:9
Матей 23:15
Матей 23:33
Марку 9:43

Марку 9:45
Марку 9:47
Лука 12:5
Иаков 3:6

Hadēs

Матей 11:23
Матей 16:18
Лука 10:15
Лука 16:23
Фаптеле 2:27
Фаптеле 2:31
1 Коринтень 15:55
Апокалипса 1:18
Апокалипса 6:8
Апокалипса 20:13
Апокалипса 20:14

Limnē Pyr

Апокалипса 19:20
Апокалипса 20:10
Апокалипса 20:14
Апокалипса 20:15
Апокалипса 21:8

Sheol

Женеца 37:35
Женеца 42:38
Женеца 44:29
Женеца 44:31
Нумерь 16:30
Нумерь 16:33
Деутерономул 32:22
1 Самуел 2:6
2 Самуел 22:6
1 Ымпэрацилор 2:6
1 Ымпэрацилор 2:9
Йов 7:9
Йов 11:8
Йов 14:13
Йов 17:13
Йов 17:16
Йов 21:13
Йов 24:19
Йов 26:6

Псалмул 6:5
Псалмул 9:17
Псалмул 16:10
Псалмул 18:5
Псалмул 30:3
Псалмул 31:17
Псалмул 49:14
Псалмул 49:15
Псалмул 55:15
Псалмул 86:13
Псалмул 88:3
Псалмул 89:48

Псалмул 116:3
Псалмул 139:8
Псалмул 141:7
Провербеле 1:12
Провербеле 5:5
Провербеле 7:27
Провербеле 9:18
Провербеле 15:11
Провербеле 15:24
Провербеле 23:14
Провербеле 27:20
Провербеле 30:16
Еклезиастул 9:10
Кынтаря кынтэрилор 8:6
Исяя 5:14
Исяя 7:11
Исяя 14:9
Исяя 14:11
Исяя 14:15
Исяя 28:15
Исяя 28:18
Исяя 38:10
Исяя 38:18
Исяя 57:9

Езекиел 31:15
Езекиел 31:16
Езекиел 31:17
Езекиел 32:21
Езекиел 32:27
Осея 13:14
Амос 9:2
ИОНА 2:2
ХАБАКУК 2:5

Tartaroō

2 Петру 2:4

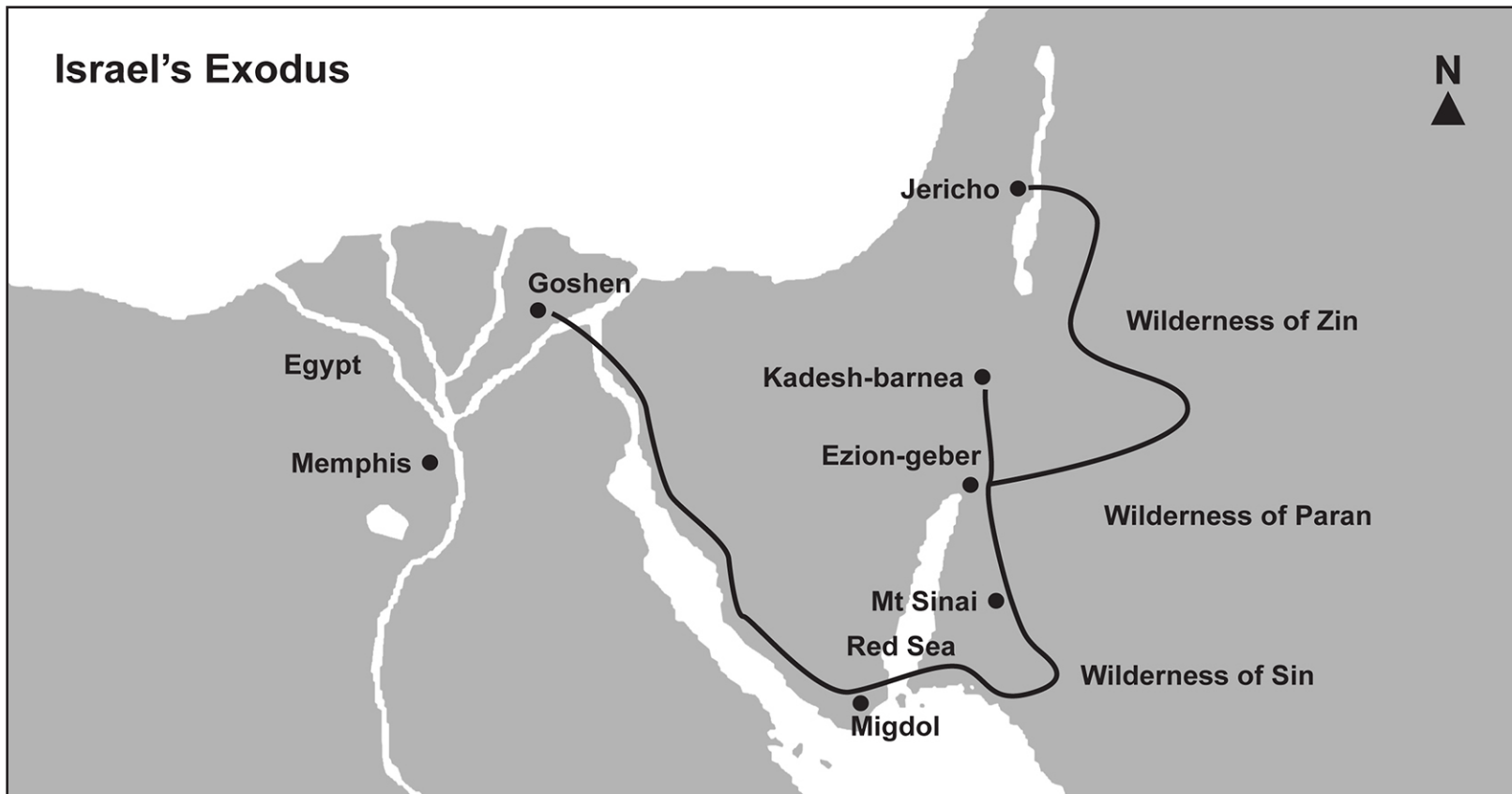
Questioned

2 Петру 2:17

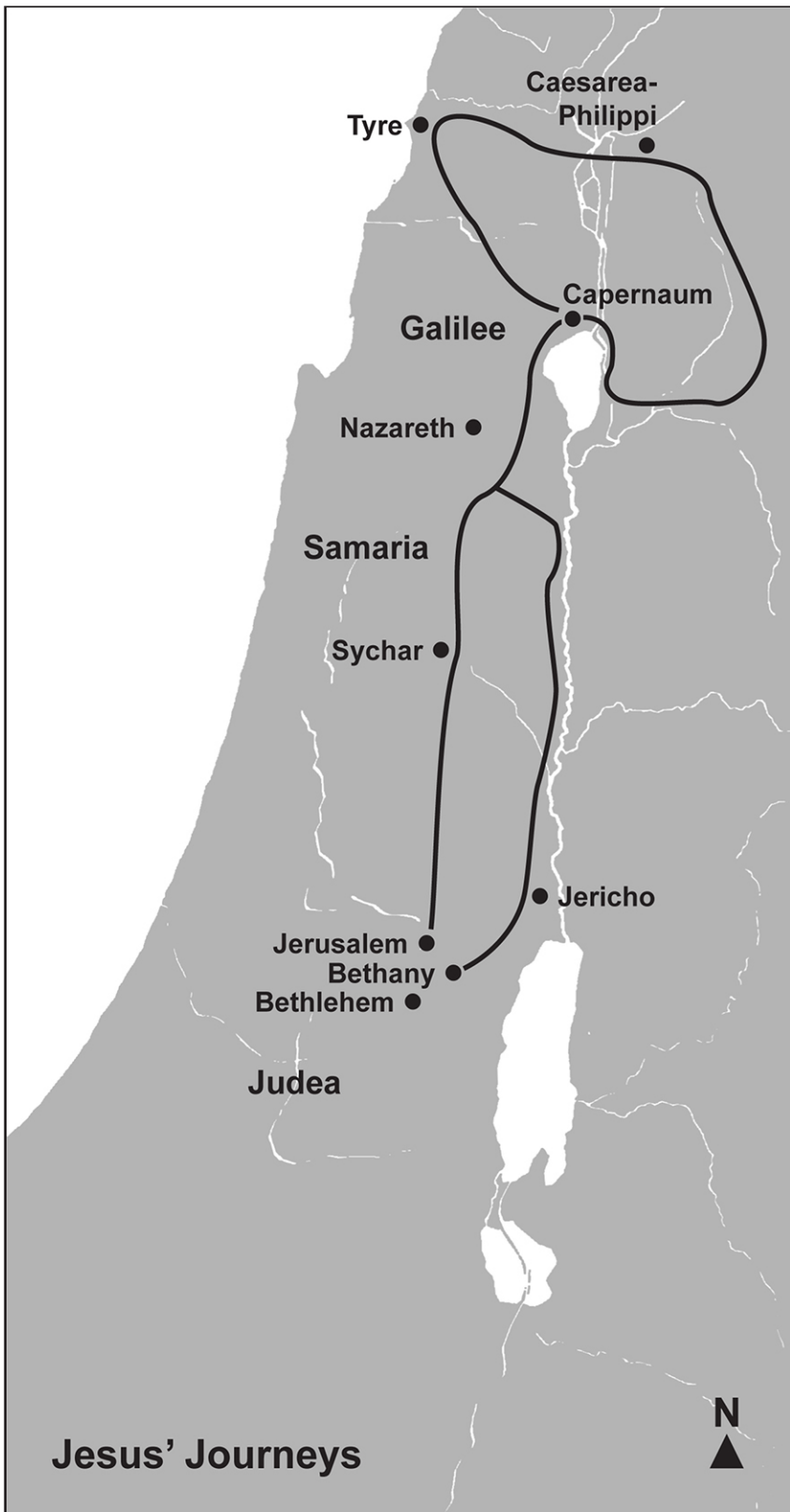


*Прин крeдинцэ Авраам, кынд а фост кемат сэ плече ынтр-ун лок пе каре авя сэ-л я ка моштенире,
а аскултат ши а плекат фэрэ сэ штие унде се дуче. - Еврей 11:8*

Israel's Exodus



Дунэ че Фараон а лэсат пе попор сэ плече, Думнезу ну л-а дус пе друмул каре дэ ын цара филистенилор, мэкар кэ ера май апроапе, кэч а зис Думнезу: „С-ар путя сэ-й парэ рэу попорулуй взынд рэзбоюл ши сэ се ынтоаркэ ын Ежипт.” - Екзодул 13:17



Кэч фцуломулуй н-а вецит сэ И се служяскэ, чи Ел сэ служяскэ ши сэ-Шьдя вьца раскумпэраге пентру мулцэ! - Марку 10:45



Павел, роб ал луй Исус Христос, кемат сэ фие апостол, пус деопарте ка сэ вестяскэ Евангелия луй Думнезеу, - Романь 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyrd in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ▶			Genesis 1:26 - 2:3		Mankind is created in God's image, male and female He created us																																																																		
How are we sinful? ▶			Romans 5:12-19		Sin entered the world through Adam and then death through sin																																																																		
Where are we? ▶			When are we? ▼																																																																				
			Innocence		Fallen			Glory																																																															
▶			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth																																																														
			<table border="1"> <tr> <td rowspan="3">God</td> <td>Father</td> <td>John 10:30</td> <td rowspan="6"> Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden </td> <td colspan="3">1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light</td> <td rowspan="6"> Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City </td> </tr> <tr> <td>Son</td> <td>God's perfect fellowship</td> <td colspan="2">John 8:58 Pre-incarnate</td> <td>John 1:14 Incarnate</td> <td>Luke 23:43 Paradise</td> </tr> <tr> <td>Holy Spirit</td> <td></td> <td colspan="2">Psalm 139:7 Everywhere</td> <td colspan="2">John 14:17 Living in believers</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">Mankind</td> <td>Living</td> <td rowspan="6"> Genesis 1:1 No Creation No people </td> <td colspan="3">Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth</td> </tr> <tr> <td>Deceased believing</td> <td colspan="3">Luke 16:22 Blessed in Paradise</td> </tr> <tr> <td>Deceased unbelieving</td> <td colspan="3">Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment</td> </tr> <tr> <td rowspan="4">Angels</td> <td>Holy</td> <td colspan="3">Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command</td> </tr> <tr> <td>Imprisoned</td> <td colspan="3">2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus</td> </tr> <tr> <td>Fugitive</td> <td colspan="3"> Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels </td> <td> Revelation 20:13 Thalaasa </td> <td> Matthew 25:41 Revelation 20:10 </td> </tr> <tr> <td>First Beast</td> <td colspan="3"> 1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind </td> <td> Revelation 19:20 Lake of Fire </td> <td> Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels </td> </tr> <tr> <td>False Prophet</td> <td></td> <td colspan="3"></td> <td> Revelation 20:2 Abyss </td> <td></td> </tr> <tr> <td>Satan</td> <td></td> <td colspan="3"></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light			Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City	Son	God's perfect fellowship	John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	Holy Spirit		Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth			Deceased believing	Luke 16:22 Blessed in Paradise			Deceased unbelieving	Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment			Angels	Holy	Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command			Imprisoned	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus			Fugitive	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels			Revelation 20:13 Thalaasa	Matthew 25:41 Revelation 20:10	First Beast	1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 19:20 Lake of Fire	Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels	False Prophet					Revelation 20:2 Abyss		Satan				
God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light			Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City																																																																
	Son	God's perfect fellowship		John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate			Luke 23:43 Paradise																																																														
	Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers																																																																	
Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people		Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth																																																																			
	Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise																																																																			
	Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment																																																																			
Angels	Holy		Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command																																																																				
	Imprisoned		2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus																																																																				
	Fugitive		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels			Revelation 20:13 Thalaasa	Matthew 25:41 Revelation 20:10																																																																
	First Beast	1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 19:20 Lake of Fire	Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels																																																																	
False Prophet					Revelation 20:2 Abyss																																																																		
Satan																																																																							
Why are we? ▶			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7		For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all																																																																		

Destin

Romanian at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you,"* John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philipians 2:9-11.



Дучеци-вэши фачець ученичьдин тоате нямуриле, ботезынду-й ын Нумеле Татэлуй ши ал Фиулуй ши ал Сфынтулуй Дух. - Матей 28:19